

Baibala Hemolele

Hawaiian Bible 1868

Public Domain

The Holy Bible in the Hawaiian language of the United States is published from the Public Domain and is produced at cost by the Digital Bible Society (dbs.org).

This Bible, and many others, are available for free download in a variety of digital formats at dbs.org/bibles.

Language:
Country:
Publisher:
Copyright: Public Domain
Last Updated: 2023-10-20
ID: f664063f-5b68-4d5a-bb4c-450379546b29
ISO: haw
ISBN:



Kinohi	4
Pukaana	47
Oihanakahuna.....	82
Na Helu	107
Kanawailua	143
Iosua.....	173
Lunakanawai	194
Ruta	215
I. Samuela	218
II. Samuela.....	244
I. Na Lii	267
II. Na Lii	294
I. Oihanaalii.....	319
II. Oihanaalii	343
Ezera	372
Nehemia.....	381
Esetera	394
Ioba.....	401
Halelu	423
Solomona.....	475
Kekahuna	494
Mele a Solomona	501
Isaia	505
Ieremia	546
Kanikau	593
Ezekiela	598

Kinohi

KA BUKE MUA A MOSE, I KAPAIA

1 I KINOHI hana ke Akua i ka lani a me ka honua.
² He ano ole ka honua, ua olohelohe; a maluna no o ka hohonu ka pouli. Hoopunana iho la ka Uthane o ke Akua maluna o ka wai.
³ I iho la ke Akua, I malamalama; a ua malamalama ae la.
⁴ Nana ae la ke Akua i ka malamalama, ua maikai: a hookaawale ae la ke Akua mawaena o ka malamalama, a me ka pouli.
⁵ Kapa mai la ke Akua i ka malamalama, he Ao, a kapa mai hoi ia i ka pouli, he Po. A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka la mua ia.
⁶ I iho la ke Akua, I aouli mawaena o na wai, i mea hookaawale i kekahi wai me kekahi wai.
⁷ Hana iho la ke Akua i ke aouli; a hookaawale ae la ia i ka wai malalo o ke aouli, me ka wai maluna o ke aouli: a pela io no.
⁸ Kapa iho la ke Akua i ke aouli, he Lani. A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka lua ia o ka la.
⁹ I iho la ke Akua, E hui pu na wai malalo o ka lani i kahi hookahi, i ikea ai kahi maloo: a pela io no.
¹⁰ Kapa iho la ke Akua i kahi maloo, he Aina; a kapa iho la oia i na wai i hui pu ia 'i, o na moana: a nana ae la ke Akua, ua maikai.
¹¹ I iho la ke Akua, E hooulu mai ka honua i ka mauu, a me ka launahele e hua ana i ka hua, a me ka laau hua e hua ana hoi ma kona ano iho, iloko ona iho kona hua maluna o ka honua: a pela io no.
¹² A hooulu mai la ka honua i ka mauu, a me ka launahele e hua ana i ka hua ma kona ano iho, a me ka laau e hua ana i ka hua, iloko ona kona hua ma kona ano iho: nana iho la hoi ke Akua, ua maikai.
¹³ A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ke kolu ia o ka la.
¹⁴ I iho la ke Akua, I mau malamalama iloko o ke aouli o ka lani, i mea hookaawale i ke ao a me ka po; i mau hoailona lakou no na kau, a no na la, a me na makahiki:
¹⁵ I mau kukui hoi lakou iloko o ke aouli o ka lani, e hoomalamalama mai ai i ka honua: a pela io no.
¹⁶ Hana iho la ke Akua i na malamalama nui elua: o ka malamalama nui, e alii ai maluna o ke ao, a o ka malamalama uuku iho, e alii ai maluna o ka po, a me na hoku hoi.
¹⁷ Kau aku la ke Akua ia mau mea ma ke aouli o ka lani, e hoomalamalama mai ai i ka honua,

¹⁸ E hooalii hoi maluna o ke ao a me ka po, a e hookaawale ae i ka malamalama a me ka pouli: a nana iho la ke Akua, ua maikai.
¹⁹ A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka ha ia o ka la.
²⁰ I iho la ke Akua, E hoohua nui mai na wai i na mea ola e holo ana, a me na manu e lele ae maluna o ka honua, ma ka lewa akea o ka lani.
²¹ Hana iho la ke Akua i na ia nui, a me na mea ola a pau e holo ana, a ka wai i hoohua nui mai ai ma ko lakou ano iho a me na mea eheu hoi a pau ma ko lakou ano iho: a nana iho la ke Akua, ua maikai.
²² Hoomaikai iho la ke Akua ia mau mea, i iho la, E hoohua ae oukou e hoolaha nui hoi, a e hoopihia i na wai o na moana; a e hoolaha ae na manu maluna o ka honua.
²³ O ke kakahiaka a me ke ahiahi, o ka lima ia o ka la.
²⁴ I iho la ke Akua, E hoohua mai ka honua i ka mea ola ma kona ano iho, i ka holoholona laka, me ka mea kolo, a me ka holoholona hihui ma kona ano iho: a pela io no.
²⁵ Hana iho la ke Akua i ka holoholona hihui ma kona ano iho, me na holoholona laka ma ko lakou ano iho, a me na mea kolo a pau o ka honua ma ko lakou ano iho: a nana iho la ke Akua, ua maikai.
²⁶ I iho la ke Akua, E hana kakou i ke kanaka o ku ia kakou, ma ka like ana me kakou iho: a e hooalii ia ia maluna o na ia o ke kai, maluna hoi o na manu o ka lewa, maluna hoi o na holoholona laka, a maluna hoi o ka honua a pau, a maluna no hoi o na mea kolo a pau e kolo ana ma ka honua.
²⁷ Hana iho la ke Akua i ke kanaka ma kona ano iho, ma ke ano o ke Akua oia i hana'i ia ia; hana mai la ia i kane a i wahine.
²⁸ Hoomaikai mai la ke Akua ia laua, i mai la hoi ke Akua ia laua, E hoohua ae olua, e hoolaha hoi, e hoopihia i ka honua, a e lanakila maluna, a e noho alii maluna o na ia o ke kai, a me na manu o ka lewa, a me na mea a pau e kolo ana maluna o ka honua.
²⁹ I mai la ke Akua, Aia hoi, na haawi aku au na olua i na launahele a pau e hua ana i ka hua maluna o ka honua a pau, a me na laau a pau iloko ona ka hua o ka laau e hua ana i ka hua; he mea ai ia na olua.
³⁰ A na ka poe holoholona a pau o ka honua, me na manu a pau o ka lewa, a me na mea a pau e kolo ana ma ka honua, na mea e ola ana, na lakou ka nahelehele a pau i mea ai: a pela io no.
³¹ Nana iho la ke Akua i na mea a pau ana i hana'i, aia hoi, ua maikai wale no. A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ke ono ia o ka la.

2 PELA i paa ai ka lani a me ka honua i ka hanaia, a me ko laila poe mea a pau.

²A i ka hiku o ka la, hooki iho la ke Akua i ka hana ana i hana'i: a hoornaha iho la oia i kana hana a pau ana i hana'i.

³Hoomaikai mai la ke Akua i ka hiku o ka la, a hoano iho la; no ka mea, hoomaha iho la oia ia la i ka hana a pau a ke Akua i hana'i.

⁴Eia ka moolelo no ka lani a me ka honua i ka wa i hanaia'i ia mau mea, i ka la a Iehova a ke Akua i hana'i i ka honua a me ka lani.

⁵A me na mea kanu a pau o ka mahiuaai, i ka wa aole ia maloko o ka honua, a mo na launahela a pau o ke kula mamua o kona ulu ana: no ka mea, aole i hooua mai o Iehova ko Akua i ka ua maluna o ka honua, aole hoi he kanaka nana e mahi ka aina.

⁶Aka, pii aku la ka ohu mai ka honua aku, a hoomau iho la i ka ili a pau o ka aina.

⁷Hana iho la o Iehova ke Akua i ke kanaka, he lepo o ka honua, a ha iho la ia i ka hanu ola iloko o na puka ihu ona; a lilo ae la ke kanaka i mea ola.

⁸Kanu iho la o Iehova ke Akua i ka mahinaai maloko o Edena ma ka hikina; a malaila oia i hoono iho ai i ke kanaka ana i hana'i.

⁹Hooulu ae la o Iehova ke Akua i na laau a pau mailoko ae o ka honua, i na mea oluolu no ka maka, i na mea ono hoi ke ai; i ka laau o ke ola hoi iwaena konu o ka mahinaai, a me ka laau i ikeai ka pono a me ka hewa.

¹⁰Kahe ae la kekahi muliwai mai Edena aku e hoomau i ka mahinaai; a malaila aku, manamana ae la ia a lilo i eha mana.

¹¹O Pisona ka inoa o ka mua: oia no ka mea o hoopuni ana i ka aina a pau o Havila, he wahi gula ia;

¹²A he maikai ke gula o ia aina: ilaila no ka deliuma a me ka pohaku onika.

¹³O Gihona ka inoa o ka lua o ka muliwai: oia ka mea e hoopuni ana i ka aina a pau o Aitiopa.

¹⁴O Hidekela ka inoa o ke kolu o ka muliwai: oia ka mea e kahe ana ma ka aoao hikina o Asuria. A o Euperate ka inoa o ka ha o ka muliwai.

¹⁵Lawe ae la o Iehova ke Akua i ke kanaka, a hoono iho la ia ia ma ka mahinaai ma Edena, e mahi a e malama ia wahi.

¹⁶Kauoha mai la o Iehova ke Akua i ke kanaka, i mai la, E ai wale oe i ko keia laau kela laau o ka mahinaai nei:

¹⁷Aka, o ko ka laau i ikeai ai ka pono a me ka hewa, mai ai iho oe ia mea: no ka mea, i kou la e ai ai ia mea, he oiaio no e make oe.

¹⁸I iho la o Iehova ke Akua, Aole pono ke kanaka ke noho, oia wale; e hana no wau i kokoolua nona e ku ia ia.

¹⁹No ka lepo i hana'i o Iehova ke Akua i na holoholona a pau o ke kula, a me na manu a pau o ka lewa, a kai mai la ia lakou io Adamu la, i ikeai na inoa a Adamu e kapa aku ai ia lakou: a o ka inoa a Adamu i kapa aku ai i na mea ola a pau, oia iho la kona inoa.

²⁰Kapa aku la o Adamu i na inoa no na holoholona la-ka a pau, a no na manu o ka lewa, a no na holoholona hihui a pau; aka no Adamu, aole i loaa kona kokoolua e ku ia ia.

²¹Hookau mai la o Iehova ke Akua i ka hiamoe nui ia Adamu, a hiamoe iho la ia: unuhi ae la kela i kekahi iwiaoao ona, a hoopili iho la ia i ka io ma kona wahi.

²²A o ka iwiaoao a Iehova ke Akua i unuhi mai ai noloko mai o ke kanaka, hana iho la oia ia mea i wahine, a alakai ae la ia ia i ke hanaka.

²³I aku la o Adamu, Oia nei no ka iwi o kuu mau iwi, a me ka io o kuu io; e kapaia oia nei, wahine, no ka mea, ua unuhiia ae oia mailoko ae o ke kane.

²⁴No keia mea, e haalele aku ke kanaka i kona makuakane a me kona makuwahine, a e pili aku oia i kana wahine: a e lilo laua i io hookahi.

²⁵Aohe kapa o laua a elua, o ke kane a me kana wahine, aole hoi o laua hilahila.

3 U A oi aku ka maalea o ka nahesa i ko na holoholona o ke kula a pau a Iehova ke Akua i hana'i. I mai la ia i ka wahine, He oiaio anei, ua papa mai ke Akua, Aole olua e ai i ko na laau a pau o ka mahinaai nei!

²I aku la ka wahine i ka nahesa, E pono no maua ke ai i ka hua o na laau o ka mahinaai nei:

³Aka, o ka hua o ka laau iwaena konu o ke kihapai, ua i mai ke Akua, Mai ai olua ia mea, aole hoi e hoopaa aku, o make olua.

⁴Olelo mai la ka nahesa i ka wahine, Aohe oiaio e make olua:

⁵No ka mea, ua ike no ke Akua, a i ka la e ai ai olua ia mea, e hookaakaia auanei ko olua mau maka; a e like olua me ke Akua, i ka ike i ka pono a me ka hewa.

⁶A ike ae la ka wahine, he ono ko ia laau i mea ai, a he maikai hoi i na maka, a he laau makemakeia i mea hoonaaauao, lalau aku la ia i kona hua, ai iho la, a haawi aku la hoi na kana kane me ia, a ai iho la no hoi oia.

⁷A hookaakaia ae la na maka o laua a elua, a ike iho la laua, aohe o laua kapa; kui iho la laua i na lau fiku a paa, i mau papalu no laua.

⁸Lohe ae la laua i ka leo o Iehova ke Akua, e holoholo ana ma ka mahinaai i ka wa malu o ka la: pee iho la o Adamu me kana wahine mawaena o na laau o ua mahinaai la, mai ke alo aku o Iehova ke Akua.

⁹Hea mai la o Iehova ke Akua ia Adamu, i mai la ia ia, Auhea oe?

¹⁰I aku la oia, I lohe au i kou leo iloko o ka mahinaai nei, a makau no wau, no ka mea, aohe o'u kapa, a pee iho la au.

¹¹I mai la kela, Nawai i hai mai ia oe, aohe ou kapa? Ua ai anei oe i ko ka laau a'u i papa aku ai ia oe, Mai ai oe!

¹²Olelo aku la ke kanaka, Na ka wahine au i haawi mai ai na'u, nana no i haawi mai i ko ka laau, a ai iho la au.

¹³I mai la o Iehova ke Akua i ka wahine, Heaha keia mea au i hana'i! I aku la ka wahine, Na ka nahesa wau i hoowalewale mai, a ai iho la au.

¹⁴I aku la o Iehova ke Akua i ka nahesa, No kau hana ana ia mea, e oi aku kou ahewaia i ko na holoholona laka a pau, a i ko na holoholona hihui a pau o ke kula; ilalo kou alo e kolo ai oe, o ka lepo kau e ai ai, a pau na la o kou ola ana.

¹⁵E waiho no au i ka inaina mawaena o olua a me ka wahine, a mawaena hoi o kou hua a me kona hua; nana e paopao iho kou poo, a nau hoi e pakuiku aku kona kuekuewawae.

¹⁶I mai la hoi oia i ka wahine, E hoonui loa aku au i ka eha o kou hapai ana: me ka eha hoi oe e hanau mai ai i na keiki; a o kou makemake aku aia no ia i kau kane, a oia hoi kou haku.

¹⁷I mai la hoi oia ia Adamu, No ka mea, ua hoolohe oe i ka leo o kau wahine, a ua ai hoi i ko ka laau a'u i papa aku ai ia oe, i ka i ana, Mai ai oe ia mea, ua hoohewaia ka aina nou; me ka luhi oe e ai ai i kana, a pau na la o kou ola ana:

¹⁸E hookupu mai no hoi ia i na kakalaioa a me na puakala nau; a nau no e ai i na mea kanu o ka waena.

¹⁹Me ka hou o kou maka e ai ai oe i ka ai, a hiki i kou wa e hoi hou aku ai i ka lepo; no ka mea, mailaila oe i laweia mai ai; no ka mea, he lepo no oe, a e hoi hou aku oe i ka lepo.

²⁰Kapa aku la o Adamu i ka inoa o kana wahine, o I Eva; no ka mea, ka makuwahine ia o na kanaka a pau.

²¹A hana iho la o Iehova ke Akua i na kapa ili no Adamu a no kana wahine, a hoahu iho la ia laua.

²²I iho la o Iehova ke Akua, Aia hoi, ua like ke kanaka me kekahi o kakou, ka ike i ka pono a me ka hewa: ano hoi, o lalau aku kona lima, a lawe hoi i ko ka laau ola, ai iho a ola mau loa aku:

²³No ia mea, kipaku aku la o Iehova ke Akua ia ia iwa-ho o ke kihapai o Edena, e mahi i ka lepo, kahi ana i laweia mai ai.

²⁴Pela oia i kipaku ai i ke kanaka; a hoonoho iho la ma ka hikina o ka mahinaai o Edena i na kerubima, a me ka pahi wakawaka e ka ana io ia nei i maluhia'i ke ala ma ka laau ola.

4 A IKE aku la o Adamu i kana wahine ia Eva; hapai ae la oia, a hanau mai la ia I Kaina, i mai la, Ua loa no ia'u he kanaka no Iehova mai.

²Hanau hou iho la oia i kona kaikaina ia Abela. He kahhipa o Abela, a he mahiai o Kaina.

³Mahope iho o na la, lawe aku la o Kaina i kekahi hua o ka honua i mohai na Iehova.

⁴Lawe aku la hoi o Abela i kekahi o na hanau mua o kana poe hipa, i na mea momona hoi. A maliu mai la o Iehova ia Abela a me kana mohai:

⁵Aka, aole ia i maliu mai ia Kaina a me kana mohai. Huhu loa iho la o Kaina, a kulou iho la kona maka ilalo.

⁶I mai la o Iehova ia Kaina, Heaha kau i huhu ai? No ke aha hoi i kulou iho ai kou maka ilalo!

⁷A i hana pono oe, aole anei oe e maliuia'ku? a i ole oe e hana i ka pono, ke waiho la ka mohai hala ma ka

puka. A ia oe no ko ia la makemake, a e alii iho oe maluna ona.

⁸Kamailio ae la o Kaina me kona kaikaina, me Abela: a ia laua ma ka waena, ku ae la o Kaina me ke ku e i kona kaikaina ia Abela, pepehi iho la ia ia a make.

⁹Olelo mai la o Iehova ia Kaina, Auhea la o Abela o kou kaikaina! I aku la oia, Aole au i ike: owau anei ke kahu o kuu kaikaina!

¹⁰I mai la kela, Heaha kau i hana iho net? ke hea mai nei ka leo o ke koko o kou kaikaina ia'u mai ka lepo mai.

¹¹Ma keia hone aku, e hoohewaia'ku ai oe mai ka honua ae, i hamama ae kona waha e ale i ke koko o kou kaikaina, na kou lima aku.

¹²I kou mahi ana i ka honua, aole ia e hua mai ma keia hope i kona momona: a e lilo hoi oe i kanaka aea a me ke kuewa wale maluna o ka honua.

¹³I aku la o Kaina ia Iehova, He nui loa kuu hewa: aole paha ia e hiki ke kalaia.

¹⁴Aia hoi, ua kipaku aku oe ia'u i keia la mai ke alo aku o ka honua nei; a ua hookaawaleia au mai kou alo aku; a e lilo ana au i kanaka aea me ke kuewa wale maluna o ka honua; a i loa au i kekahi, e pepehi mai ia ia'u a make.

¹⁵I mai la o Iehova ia ia, Nolaila, o ka mea nana e pepehi ia Kaina, e pahiku ka hoopai ana i kona hewa. A kau iho la o Iehova i hoailona maluna o Kaina, o loa ia i kekahi nana ia e pepehi aku a make.

¹⁶Hele aku la o Kaina mai ke alo aku o Iehova, a noho iho la ma ka aina o Noda, ma ka hikina o Edena.

¹⁷Ike aku la o Kaina i kana wahine; hapai ae la oia, a hanau mai la ia Enoka: kukulu iho la oia i kulanakauhale, a kapa iho la i ka inoa o ua kulanakauhale la, mamuli o ka inoa o kana keiki, o Enoka.

¹⁸Na Enoka hoi i hanau mai o Irada: na Irada hoi o Mehuaela: na Mehuaela o Metusaela: na Metusaela o Lameka.

¹⁹Lawe ae la o Lameka i na wahine elua nana: o Ada ka inoa o kekahi, a o Zila ka inoa o kekahi.

²⁰Na Ada i hanau mai o Iabala: o ka makamua ia o ka poe noho halelewa, a o ka hanai holoholona.

²¹A o Iubala ka inoa o kona kaikaina: o ka makamua ia o ka poe a pau i hookani i ka lira a me ka ohe.

²²A o Zila, hanau mai no hoi nana o Tubalakaina, oia ke kumu a na paahana a pau e kui ana i ke keleawe a me Ka hao: a o Naama ke kaikuwahine o Tubalakaina.

²³I aku la o Lameka i na wahine ana, ia Ada, laua o Zila, E hoolohe mai olua i ko'u leo; e na wahine a Lameka, e halii mai i ka'u olelo: no ka mea, ua pepehi iho la au i ke kanaka no ka hoeha ana mai ia'u, i ke kanaka opiopio no ka paopao ana mai ia'u.

²⁴Ina paha e pahiku ka hoopai ana no Kama, he oiaio no, e pakanahiku me kumamahiku hoi ia no Lameka.

²⁵Ike hou iho la o Adamu i kana wahine; a hanau mai la ia he keikikane, a kapa aku la i kona inoa o I Seta: No ka mea, ua haawi mai la ke Akua i ka hua hou na'u, wahi ana, i panihakahaka no Abela i pepehiia e Kaina.

²⁶ Na Seta hoi i hanau kekahi keikikane; a kapa iho ia i kona inoa o Enosa: ia manawa ka hoomaka ana o na kanaka e kahea aku i ka inoa o Iehova.

5 EIA ka olelo kuauhau no na hanauna o Adamu. I ka la a ke Akua i hana'i ke kanaka, ma ke ano o ke Akua kana i hana mai ai ia ia.

² He kane laua me ka wahine kana i hana'i; hoomaikai iho la oia ia laua, a kapa iho la i ko laua inoa o Adamu, i ka la i hanaia'i o laua.

³ Hookahi haneri makahiki o ko Adamu ola ana a me kanakolu, a hanau mai nana ke keikikane i ku ia ia, ma kona ano iho; a kapa aku la i kona inoa o Seta:

⁴ O na la o Adamu mahope mai o ka hanau ana o Seta, ewalu ia haneri makahiki: a nana mai na keikikane a me na kaikamahine:

⁵ O na la a pau o ko Adamu ola ana, he eiwa haneri makahiki a me kanakolu: a make iho la ia.

⁶ Hookahi haneri makahiki a me kumamalima o ko Seta ola ana, a hanau ae la o Enosa nana:

⁷ Ewalu haneri makahiki o ko Seta ola ana a me kumamahiku mahope mai o ka hanau ana o Enosa, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

⁸ O na la a pau o Seta, eiwa ia haneri makahiki a me ka umikumamalua: a make iho la ia.

⁹ He kanaiwa makahiki o ko Enosa ola ana, a hanau ae la o Kainana.

¹⁰ Ewalu haneri makahiki a me ka umikumamalima o ko Enosa ola ana, mahope mai o ka hanau ana o Kainana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine:

¹¹ O na la a pau o Enosa, eiwa haneri makahiki a me kumamalima: a make iho la ia.

¹² He kanahiku na makahiki o ko Kainana ola ana, a hanau mai o Mahalaleela nana:

¹³ Mahope mai o ka hanau ana o Mahalaleela, ewalu haneri makahiki o ko Kainana ola ana a me kanaha, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine:

¹⁴ A o na la a pau o Kainana, eiwa haneri makahiki a me ka umi keu: a make iho la ia.

¹⁵ He kanaono na makahiki a me kumamalima o ko Mahalaleela ola ana, a hanau ae la o Iareda nana.

¹⁶ Mahope mai o ko Iareda hanau ana, ewalu haneri makahiki a me ke kanakolu o ko Mahalaleela ola ana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

¹⁷ O na la a pau o Mahalaleela, ewalu ia haneri makahiki a me kanaiwa kumamalima: a make iho la ia.

¹⁸ Hookahi haneri makahiki o ko Iareda ola ana a me kanaonokumamalua, a hanau ae la o Enoka nana.

¹⁹ Mahope mai o ka hanau ana o Enoka, ewalu haneri makahiki o ko Iareda ola ana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

²⁰ O na la a pau o Iareda, eiwa ia haneri makahiki a me ke kanaonokumamalua: a make iho la ia.

²¹ He kanaonokumamalima na makahiki o ko Enoka ola ana, a hanau ae la o Metusala nana.

²² Hele pu ae la o Enoka me ke Akua, ekolu haneri makahiki mahope mai o ka hanau ana o Metusala, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine:

²³ O na la a pau o Enoka, ekolu haneri na makahiki a me kanaonokumamalima:

²⁴ Hele pu ae la o Enoka me ke Akua, aole ia i make; no ka mea, na ke Akua ia i lawe aku.

²⁵ Hookahi haneri makahiki o ko Metusala ola ana a me kanawalukumamahiku, a hanau ae la o Lameka nana.

²⁶ Mahope mai o ka hanau ana o Lameka, ehiku haneri me ke kanawalukumamalua na makahiki o ko Metusala ola ana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

²⁷ O na la a pau o Metusala, eiwa haneri na makahiki a me kanaonokumamaiwa: a make iho la ia.

²⁸ Hookahi haneri na makahiki a me ke kanawalukumamalua o ko Lameka ola ana, a hanau ae la ke keikikane nana:

²⁹ Kapa aku la ia i kona inoa, o Noa, i ae la, E hoomaha mai oia nei ia kakou i ka kakou hana ana a me ka luhi ana a ko kakou mau lima, no ka honua a Iehova i hoino mai ai.

³⁰ Mahope mai o ka hanau ana o Noa, elima haneri na makahiki a me kanaiwakumamalima o ko Lameka ola ana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

³¹ A o na la a pau o Lameka, ehiku haneri makahiki a me kanahikumamahiku: a make iho la ia.

³² Elima haneri makahiki o Noa: a nana mai o Sema, a o Hama, a me Iapeta.

6 A I ka wa o ka hoomaka ana e mahuahua ai na kanaka maluna o ka honua, a ua hanau mai na kaikamahine a lakou.

² Ike ae la na keiki a ke Akua i na kaikamahine a na kanaka, ua maikai lakou; lalau aku la lakou i na mea a lakou i makemake ai i mau wahine na lakou.

³ I iho la o Iehova, Aole e noho loa ana kuu Uhane me kanaka, no ka mea, he kino no ia; aku, o kona mau la ma keia hope aku, he haneri makahiki ia a me ka iwakalua.

⁴ Noho iho la na kanaka nunui ma ka honua ia manawa; a mahope aku, a komo aku la na keiki a ke Akua iloko i na kaikamahine a na kanaka, a hanau mai na lakou ka poe kanaka ikaika, he poe kanaka kaulana lakou i ka wa kahiko.

⁵ A ike mai la ke Akua, he nui ka hewa o kanaka ma ka honua, a ua hewa wale no ka noonoo ana o kona naau, ana i manao ai i na la a pau.

⁶ A mihi iho la o Iehova i kana hana ana i na kanaka maluna o ka honua, a ua ehaeha kona naau.

⁷ I iho la o Iehova, E luku auanei au i na kanaka a'u i hana'i, mai ke alo aku o ka honua, i na kanaka a me na holoholona, a me na mea kolo, a me na manu o ka lewa: no ka mea, ke mihi nei au i ka'u hana ana ia lakou:

⁸ Aka, loa ia Noa ke alohaia mai imua o Iehova.

⁹ Eia ka moolelo no Noa: He kanaka pono o Noa, a he hemolele iwaena o na hanauna ona, a hele pu o Noa me ke Akua.

¹⁰ Ua hanau mai na Noa ekolu keikikane, o Sema, o Hama, a o Iapeta.

¹¹ Ua inoino hoi ka honua imua o ke Akua; a ua piha ka honua i ka hoino.

¹² Nana mai la ke Akua i ka honua, aia hoi, ua inoino ia; no ka mea, ua hana ino na kanaka a pau i ko lakou aoao ma ka honua.

¹³ Olelo mai la o Iehova ia Noa, Ua hiki mai i ko'u alo nei ka hope o na mea ola a pau; no ka mea, ua piha ka honua i ka hoino ma o lakou la: aia hoi, e luku auanei au ia lakou ma ka honua.

¹⁴ E hana oe i halelana nou; e hana hoi oe i na keena maloko o ka halelana, a e hapala ae i ke kepau maloko a mawaho.

¹⁵ Penei kau e hana aku ai: ekolu haneri kubita o ka loa o ka halelana, he kanalima na kubita ka laula, a he kanakolu na kubita o kona kiekie.

¹⁶ He malamalama kau e hana'i ma ka halelana, a e hoopaa ia mea maluna ma ke kubita; a e kau oe i ka pukakomo o ka halelana ma kona paia: a he papalalo, me ka papawaena, a me ka papaluna kau e hana'i ma ia mea.

¹⁷ A owau la e, e lawe mai ana au i ke kaiakahinalii maluna o ka honua, i mea e lukuia'i na mea io a pau, i ka poe nona ka hanu ola malalo o ka lani; a e make na mea a pau ma ka honua.

¹⁸ Aka, e hoopaa aku au i ka'u berita ia oe; a e komo ae oe iloko o ka halelana, o oe, me kau mau keikikane, a me kau wahine, a me na wahine a kau mau keikikane.

¹⁹ A no na mea io a pau e ola ana, e lawe oe i elua o kela mea keia mea iloko o ka halelana, i kane i wahine, i malama ola pu ia lakou me oe.

²⁰ O na manu ma ko lakou ano, a o na holoholona, ma ko lakou ano, a o kela mea kolo keia mea kolo o ka honua, ma kona ano iho, e hele papalua mai lakou iou la, i malama ola ia lakou.

²¹ E lawe oe nau i na mea ai a pau, a e hoilili oe ia iou la; i mea ai nau, a na lakou.

²² Pela o Noa i hana'i; ma ka mea a pau a ke Akua i kauoha mai ai ia ia, pela oia i hana'i.

7 I MAI ia o Iehova ia Noa, E komo ae oe me kau ohana a pau iloko o ka halelana; no ka mea, o oe no o keia hanauna ka'u i ike ai, he pono imua o'u.

² O na holoholona maemae a pau, e lawe pahiku aku oe ia lakou me oe, i ke Kane a me kana wahine; a o na holoholona maemae ole, e papalua he kane me kana wahine,

³ E pahikuia no hoi na manu o ka lewa, ke kane, ka wahine, e hoola i kumuhoalaha maluna o ka honua a pau.

⁴ No ka mea, ehiku la e koe, alaila e hooua iho ai au maluna o ka honua he kanaha la a me na po; a e luku ana au i na mea ola a pau a'u i hana'i, mai ke alo o ka honua aku.

⁵ Hana iho la o Noa i na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia ia.

⁶ Eono haneri na makahiki o Noa i ka wa i hiki mai ai ke kaiakahinalii maluna o ka honua.

⁷ Komo aku la e Noa me na keikikane ana, a me kana wahine, a me na wahine a kana mau keikikane iloko o ka halelana, no ke kaiakahinalii.

⁸ O na holoholona maemae a me na holoholona maemae ole, a o na manu, a me na mea kolo a pau maluna o ka honua.

⁹ Komo papalua aku la lakou iloko io Noa la, ke kane, ka wahine, me ka ke Akua i kauoha mai ai ia Noa.

¹⁰ A hala ae la na la ehiku, hiki mai ke kaiakahinalii maluna o ka honua.

¹¹ I ka makahiki eono haneri o ko Noa ola ana, i ka lua o ka malama, a ma ka la umikumamahiku o ua malamala la, ia la no, huahuai mai la na panawai a pau o ka hohonu nui, a hamarna ae la na puka wai o ka lani.

¹² Hookahi kanaha la a me na po o ka ua ana maluna o ka honua.

¹³ Ia la hookahi no, komo ae la o Noa, a o Sema, a o Hama, a o Iapeta, na keikikane a Noa, a me ka wahine a Noa, a me na wahine ekolu a kana mau keikikane me lakou, iloko o ka halelana.

¹⁴ O lakou me na holoholona hihui a pau ma ko lakou ano iho, a me na holoholona laka a pau ma ko lakou ano iho, a me kela mea kolo keia mea kolo, e kolo ana maluna o ka honua ma kona ano iho, a me na manu a pau ma ko lakou ano iho, o na mea eheu a pau, o kela ano keia ano.

¹⁵ Komo papalua ae la lakou io Noa la iloko o ka halelana, o na mea io a pau e ha ana i ka hanu ola.

¹⁶ He kane he wahine o na mea io a pau ka poe i komo aku iloko, mo ka ke Akua i kauoha mai ai ia ia: a papani ae la o Iehova i ka puka mahope ona.

¹⁷ Hookahi kanaha la o ke kaiakahinalii maluna o ka honua; mahuahua ae la ka wai, a hoolana ae la i ka halelana, a ua kaikaiia ae la ia maluna o ka honua.

¹⁸ Lanakila ae la ka wai a mahuahua loa ae la maluna o ka honua; a holo aku la ka halelana maluna o ka wai.

¹⁹ Lanakila loa ae la ka wai maluna o ka honua; a uhiia ae la na kuahiwi kiekie a pau loa malalo o ka lani.

²⁰ He umikumamalima na kubita o ke kiekie o ka wai maluna; a uhiia ae la na kuahiwi.

²¹ A make iho la na mea ola a pau i holo maluna o ka honua, o na manu, o na holoholona laka, o na holoholona hihui, a o na mea kolo a pau e kolo ana maluna o ka honua, a me na kanaka a pau;

²² O ka poe a pau nona ka hanu ola iloko o na puka iho, o na mea a pau ma ka aina maloo, make iho la lakou.

²³ A pau loa iho la na mea ola maluna o ka honua i ka make, o na kanaka, me na holoholona, a me na mea kolo, a me na manu o ka lewa; a ua hoopauia lakou mai ka honua aku: o Noa wale no ka i koe, a me ka poe me ia iloko o ka halelana.

²⁴ A lanakila ae la ka wai maluna o ka honua, hookahi haneri na la a me kanalima.

8 HOOMANAO iho la o Iehova ia Noa, a me na mea ola a pau, a me na holoholona a pau me ia iloko o ka halelana: hoohuai mai la ke Akua i ka makani maluna o ka honua, a emi iho la ka wai:

² Ua papaniia ae la na punawai o ka hohonu, a me na puka wai o ka lani, a malie iho ka ua mai luna mai:

³ Hoi hou mau aku la ka wai mailuna ae o ka honua: a mahope o na la he haneri a me kanalima, ua emi ka wai.

⁴ A i ka hiku o ka malama, i ka la umikumamahiku o ua malama la, ili iho la ka halelana ma na kuahiwi o Ararata.

⁵ Emi mau iho la ka wai, a hiki i ka umi o ka malama: i ka umi o ka malama, i ka la mua o ua malama la, ua ikea na wahi kiekie o na kuahiwi.

⁶ A hala na la he kanaha, wehe ae la o Noa i ka puka makani o ka halelana ana i hana'i:

⁷ Hookuu aku la ia i kekahi koraka, nana i lele aku a hoi mai ma kela wahi a ma keia wahi, a maloo iho ka wai ma ka honua.

⁸ Hookuu aku la hoi oia i ka manu nunu e ike i ka emi ana o ka wai mai ka aina aku;

⁹ Aka, aole i loa i ua manu nunu la he wahi e maha'i o kona wawae, a hoi hou mai la ia io na la iloko o ka halelana, no ka mea, ua uhi ka wai maluna o ka honua a pau; alaila, o aku la kona lima, lalau aku la oia ia ia, a huki mai la ia ia io na la iloko o ka halelana.

¹⁰ Noho iho la ia i na la hou aka i ehiku; a hookuu hou aku la i ka manu nunu iwaho o ka halelana;

¹¹ A ahiahi iho la, hoi mai la ka manu nunu io na la, aia hoi, he lau oliva hou ma kona waha. Pela o Noa i ike ai, ua emi iho ka wai mai luna aka o ka honua.

¹² Noho iho la ia i na la hou aku i ehiku; a hookuu aku la i ka manu nunu; aole no ia i hoi hou mai io na la ma ia hope mai.

¹³ I ka makahiki eono haneri a me kumamakahi, i ka malama hookahi, a i ka la mua o ua malama la, maloo iho la ka wai mai ka honua aku; a wehe ae la o Noa i ke pani maluna o ka halelana, a nana ae la, aia hoi, ua maloo ka aina.

¹⁴ A i ka lua o ka malama, i ka la iwakaluaku-mamahiku o ua malama la, ua maloo iho ka honua.

¹⁵ Olelo mai la ke Akua ia Noa, i mai la,

¹⁶ E hele aku oe iwaho o ka halelana, o oe, me kau wahine, me au mau keikikane, a me na wahine a kau mau keikikane me oe.

¹⁷ E lawe pu mai me oe i na mea ola a pau ia oe, o na mea io, o na manu, na holoholona, a me na mea kolo a pau e kolo ana maluna o ka honua; i hanau nui ai lakou ma ka honua, i hua mai, a mahuahua maluna o ka honua.

¹⁸ Hele aku la o Noa me kana mau keikikane, a me kana wahine, a me na wahine a kana mau keikikane me ia:

¹⁹ O na holoholona hoi a pau, o na mea kolo a pau, me na manu a pau, a me na mea a pau e kolo ana maluna o ka honua, ma ko lakou mau ano iho, hele aku la lakou iwaho o ka halelana.

²⁰ Hana iho la o Noa i kuahu no Iehova, lalau aku la ia i kekahi o na holoholona maemae a pau, a o na manu maemae a pau, a kaumaha aku la i na mohaikuni maluna o ke kuahu.

²¹ Honi mai la o Iehova i ke ala oluolu: i iho la o Iehova iloko o kona naau, Aole au e hoino hou i ka aina no kanaka, no ka mea, ua hewa no ka manao ana o ko ke kanaka naau mai kona wa opiopio; aole hoi au e luku hou aku i na mea ola a pau, me au i hana iho nei.

²² E mau auanei ka wa e kanu ai a e ohi ai; ke ana a me ka wela, ke kau a me ka hooilo, ka la a me ka po; a pau na la o ka honua.

9 HOOPOMAIIKAI mai la ke Akua ia Noa, a me kana mau keikikane, i mai la ia lakou, E hoohua mai oukou, e mahuahua, a e hoopiiha i ka honua.

² E kau mai auanei ka makau ia oukou a me ka weliweli maluna o na holoholona a pau o ka honua, maluna hoi o na manu a pau e ka lewa, a maluna hoi o na mea a pau e hele ana ma ka honua, a maluna no hoi o na ia a pau o ke kai; ua haawii'ku lakou iloko o na lima o oukou.

³ O na mea hele a pau e ola ana, na oukou ia e ai; me ka'u i haawi aku ai i na launahale opiopio na oukou, pela ka'u e haawi aku nei i na mea a pau.

⁴ Aka, mai ai oukou i ka io me kona ola, oia kona koko.

⁵ He oiaio, e hoopai auanei au i ke koko o ko oukou ola; ma ka lima o na holoholona a pau ka'u e hoopai aku ai; a ma ka lima hoi o na kanaka; ma ka lima hoi o ka hoohanau o kela kanaka keia kanaka ka'u e hoopai aku ai i ke ola o kanaka.

⁶ O ka mea nana e hookahe i ke koko o kanaka, e hookaheia no kona koko e kanaka: no ka mea, ma ke ano o ke Akua oia i hana'i i kanaka.

⁷ A oukou, e hoohua mai oukou, a e mahuahua; e hanau nui ma ka honua, a e hoolaha malaila.

⁸ Olelo mai la ke Akua ia Noa a i kana mau keiki me ia, i mai la,

⁹ Owau la e, ke hoopaa nei au i ka u berita me oukou a me ka oukou poe mamo mahope o oukou:

¹⁰ A me na mea ola a pau me oukou, o na manu, o na holoholona laka a me na holoholona hihii o ka honua me oukou: mai ka poe a pau i hele mai iwaho e ka halelana, a i na holoholona a pau o ka honua.

¹¹ E hoopaa no wau i ka'u berita me oukou: aole hoi e luku hou ia ua mea ola a pau i na wai o ke kaiakahinalii: aole hoi he kaiakahinalii e hiki hou mai ana e pau ai ka honua.

¹² I mai la ke Akua. Eia ka hoailona o ka berita a'u e hana nei mawaena o'u a o oukou, me na mea ola a pau me oukou, no ua hanauna a pau.

¹³ Ke kau nei au i kuu anuenua ma ke ae, i hoailona ia uo ka berita mawaena o'u a o ka honua.

¹⁴ A hooihi aku ai au i ke ao maluna o ka honua, e ikea auanei ke anuenua ma ke ae.:

¹⁵ A e hoomanao iho uo au i ka'u berita mawaena o'u a o oukou, me na mea io e ola ana a pau: aole loa e lilo hou ana ka wai i kaiakahinalii e luku ai i na mea io a pau.

¹⁶ A e kau mai auanei ke anuenua ma ke ao: a e nana aku au ia i hoomanao iho ai au i ka berita mau loa

mawaena o ke Akua a o na mea ola a pau o na mea io a pau maluna o ka honua.

¹⁷ Olelo mai la ke Akua ia Noa Ola ka hoailona o ka berita a'u i hoopaa iho ai mawaena o'u a e na mea io a pau maluna o ka houna.

¹⁸ O na keikikane a Noa. ua mea i puka mai iwaho o ka halelana. oia o Sema, o Hama, a o Iapeta: a o Hama ka makuakaue no Kananna.

¹⁹ O lakou ua keikikane ekolu a Noa. a na lakou i hoolalaia ku [na kanaka] ma ka honua a pau.

²⁰ Hoomaka iho la o Noa e mahiai, a kanu iho la ia i ka malawaina:

²¹ Inu iho la ia i ka waina, a ona: a ua uhi ole ia oia i ke kapa maloko o kona halelewna.

²² Ike aku la o Hama ka makuakane o Kauaana i kahi hilahila o kona makuakane. a hai mai la i kona mau hoahanau elua mawaho.

²³ Lalau aku la o Sema laua o Iapeta i ka aahu. a kau iho la maluna o ko laua mau poohiwi. a hele hope aku la laua. a uhi iho la i kahi hilahila o ko laua makuakane: ua huli hope ko laua mau maka. a ike ole aku laua i kahi hilahila o ko laua makuakane.

²⁴ Ala ae la o Noa i ka pau ana o kona waina. a ike iho la ia i ka mea a kana keiki muli iho i hana aku ai ia ia.

²⁵ Olelo mai la oia. E poino ne o Kanaaau: he kauwa ia ua na kauwa a kona poe hoahanau.

²⁶ Olelo mai la hoi oia. E hoomaikaiia o Iehova. ke Akua o Sema: a o Kauaana kana kauwa.

²⁷ E hoomahuahua auanei ke Akua ia Iapeta, a e noho no auanei ia ma ua halelewa o Sema: a o Kauaana kana kauwa.

²⁸ A e ko Noa ola ana mahope o ke kaiakahinalii, akolu ia haneri makahiki a me kanalima.

²⁹ O ua la a pau o Noa. aiwa ia haneri makahiki a me kanalima: a make iho la ia.

10 EIA ka moolelo no na keikikane a Noa o Sema, o Hama, a o Iapeta: ua hanau na lakou na keikikaua mahope o ke kaiakahinalii.

² O na keikikane a Iapeta: o Gomera, o Magoga, o Madai, o lavaua. o Tuhala. o Meseka, a o Tirasa.

³ O na keikikane a Gomera: o Asekenaza, o Kipata, a o Elia.

⁴ O na keikikane a lavana o Elia. o Taresisa. o Kitima, a o Dodanima.

⁵ Ua puunaneia na aina kahakai o na lahuikanaka e lakeu nei ma ke lakou mau aina, e kela mea a o keia mea e like me kana olelo, mamuli o ka lakou mau ohnau, ma na lahuikanaka o lakou.

⁶ O na keiki a Hama: o Kusa. o Migeraima, e Puta, a o Kanaaau.

⁷ O na keikikane a Kusa: o Seba e Havila. o Sabeta. e Raama, a o Sabeteka: a o na keikikane a Raama: o Seba, a o Dedana.

⁸ Na Kusa o Nimeroda: hoomaka iho la ia e hoolanaki-la ma ka honua nei.

⁹ He kanaka koa ia i ka hahai holoholona imua o Iehova: nolaila i oleloia'i, E like me Nimeroda ka mea koa loa, ka hahai holoholona imua o Iehova.

¹⁰ O ka hoomaka ana o kona aupuni, oia o Babela, o Araka, o Akada, a o Kalene, ma ka aina o Sinara.

¹¹ Ma ia aina aku i hele aku ai o Asura, a kukulu iho la ia Nineva, a me ke kulanakauhale o Rehobota, a me Kala,

¹² A me Resena mawaena o Nineva a o Kala: he kulanakauhale nui no ia.

¹³ Na Mizeraima ka Luda, me ka Anama, me ka Lehaba, me ka Naputuha.

¹⁴ Me ka Paterima, me ka Kaseluhima, (na lakou mai ka Pilisetia,) a me ka Kapetora.

¹⁵ Na Kanaana mai o Sidona, kana hiapo, a o Heta,

¹⁶ A o ka Iebusa, a o ka Amora, a o ka Giragasa,

¹⁷ A o ka Hiva, a o ka Areka, a o ka Sinite,

¹⁸ A o ka Aravada, a o Zemara, a o ka Hamata: a mahope iho ua hoolahaia'ku na ohana a ka poe Kanaana.

¹⁹ A o ka mokuna aina o ka Kanaana, mai Sidona ia, i kona hele ana mai i Gerara, a hiki i Gaza; i kou hele ana aku i Sodoma, me Gomora, a me Adema, a me Geboima, a hiki i Lasa.

²⁰ Oia na keikikane a Hama, mamuli o ka lakou mau ohana, mamuli hoi o ka lakou mau olelo, ma na aina o lakou, a ma na lahuikanaka o lakou.

²¹ Na Sema hoi, na ka makuakane o ka poe keiki a pau a Ebera, na ke kaikaina a Iapeta ka hoahanau mua, ua hanau no hoi na keiki nana.

²² O na keiki a Sema; o Elama, o Asura, o Arepakada, o Luda, a o Arama.

²³ O na keikikane a Arama; o Uza, o Kula, a o Getera, a o Masa.

²⁴ Na Arepakada o Sala, na Sala hoi o Ebera.

²⁵ Ua hanau na Ebera na keikikane elua: o Pelega ka inoa o kekahi; no ka mea, ua maholeia ka honua i kona mau la; a o Ioketana ka inoa o kona kaikaina.

²⁶ Na Ioketana o Alemodada, o Selepa, a Hazamaveta, o Iera,

²⁷ O Hadorama, o Uzala, o Dikela,

²⁸ O Obala, o Abimaela, o Seba,

²⁹ O Opira, o Havila, a o Iobaba: o lakou nei a pau na keikikane a Ioketana.

³⁰ A o ko lakou wahi noho ai, mai Mesa aku no ia, i kou hele ana a hiki i Separa, i kekahi mauna o ka hiki-na.

³¹ Oia na keikikane a Sema, mamuli o ka lakou mau ohana, mamuli hoi o ka lakou mau olelo, ma ko lakou mau aina, a me ko lakou mau lahuikanaka.

³² Oia na ohana a na keikikane a Noa, e like me ko lakou mau hanauna, ma ko lakou mau lahuikanaka; ma o lakou nei ua maholeia na lahuikanaka ma ka honua mahope mai o ke kaiakahinalii.

11 HOOKAHI no lehelehe, hookahi hoi olelo a ko ka honua a pau.

² A i ko lakou hele ana mai ka hikina mai, loa ia lakou kahi papu ma ka aina o Sinara; a noho iho la lakou ilaila.

³ Olelo ae la kekahi kanaka i kona hoa, Ina kakou, e hana kakou i na pohaku ula, e kahu a moa loa. O ko

lakou pohaku, he pohaku ula, a he bitumena ko lakou puna.

⁴ Olelo ae la lakou, Ina kakou, e hana kakou i kulanakauhale no kakou, a me ka halepakui e kiekie ae kona welau i ka lani; a e hookaulana i ko kakou inoa, o hoopuehuia'ku kakou maluna o ka honua a pau.

⁵ Iho mai la o Iehova ilalo e nana i ke kulanakauhale a me ka halepakui a na keiki a kanaka i hana'i.

⁶ Iho la o Iehova, Aia hoi, hookahi no ka poe kanaka, hookahi hoi ko lakou lehelehe; eia ka lakou e hoomaka nei e hana: a mahope aku, aohe mea keakea ia lakou ke hana i na mea a pau a lakou e manao ai.

⁷ Ina kakou, e iho iho kakou, a malaila kakou hookahuli ai i ka lakou olelo, i hoomaopopo ole ai lakou i ka olelo a kekahi.

⁸ Pela o Iehova i hoopuehu aku ai ia lakou maluna o ka honua a pau: a oki iho la ka lakou hana ana i ua kulanakauhale la.

⁹ No ia mea, ua kapaia ka inoa o ia wahi, o Babela, no ka mea, ilaila o Iehova i hookahuli ai i ka olelo a ko ka honua a pau: a mai ia wahi aku i hoopuehu aku ai o Iehova ia lakou maluna o ka honua a pau.

¹⁰ Eia ka moolelo na Sema: hookani haneri makahiki o Sema, a hanau mai o Arepakada nana, elua makahiki mahope mai o ke kaiakahinalii.

¹¹ Mahope mai o ka hanau ana o Arepakada, alima haneri no makahiki o ko Sema ola ana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

¹² He kanakolu na makahiki a me kumamalima o ko Arepakada ola ana, a hanau mai o Sala nana:

¹³ Mahope mai o ka hanau ana o Sala, aha haneri na makahiki a me kumamakolu o ko Arepakada ola ana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

¹⁴ He kanakolu na makahiki o ko Sala ola ana, a hanau mai o Ebera nana:

¹⁵ Mahope mai o ka hanau ana o Ebera, aha haneri na makahiki me kumamakolu o ko Sala ola ana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

¹⁶ He kanakolu na makahiki a me kumamaha o ko Ebera ola ana, a hanau mai o Pelega nana:

¹⁷ Mahope mai o ka hanau ana o Pelega, aha haneri na makahiki a me kanakolu o ko Ebera ola ana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

¹⁸ He kanakolu na makahiki o ko Pelega ola ana, a hanau mai o Reu nana:

¹⁹ Mahope mai o ko Reu hanau ana, alua haneri na makahiki a me kumamaiwa o ko Pelega ola ana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

²⁰ He kanakolu na makahiki a me kumamalua o ko Reu ola ana, a hanau mai o Seruga nana:

²¹ Elua haneri na makahiki a me kumamahiku o ko Reu ola ana mahope mai o ka hanau ana o Seruga, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

²² He kanakolu na makahiki o ko Seruga ola ana, a hanau mai o Nahora nana:

²³ Mahope mai o ka hanau ana o Nahora, elua haneri na makahiki o ko Seruga ola ana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

²⁴ He iwakalua na makahiki a me kumamaiwa o ko Nahora ola ana, a hanau mai o Tera nana:

²⁵ Mahope mai o ka hanau ana o Tera, he haneri na makahiki a me ka umikumamaiwa o ko Nahora ola ana, a nana mai na keikikane a me na kaikamahine.

²⁶ He kanahiku na makahiki o ko Tera ola ana, a hanau mai o Aberama, o Nahora, a o Harana.

²⁷ Eia ka moolelo no Tera; na Tera o Aberama, o Nahora, a o Harana; na Harana o Lota.

²⁸ Make iho la o Harana mamua o kona makuakane o Tera, ma kona aina i hanau ai, ma Ura no ko Kaleda.

²⁹ Lawe ae la o Aberama laua o Nahora i mau wahine na laua: o Sarai ka inoa o ka wahine a Aberama, a o Mileka ka inoa o ka wahine a Nahora; oia ke kaikamahine a Harana, a ka makuakane o Mileka, a o ka makuakane hoi o Iseka.

³⁰ A he pa o Sarai; aohe ana keiki.

³¹ Lawe ae la o Tera i kana keiki ia Aberama, a me kana moopuna ia Lota, ke keiki a Harana, a me Sarai kana hunonawahine, o ka wahine a kana keiki a Aberama; a haele pu mai la lakou mai Ura mai no ko Kaleda, i ka hele ana ma ka aina o Kanaana: hiki mai la lakou i Harana, a noho iho la ilaila.

³² O na la o Tera, elua ia haneri makahiki a me kumamalima: a make iho la o Tera ma Harana.

12 I OLELO mai o Iehova ia Aberama, E hele aku oe mai kou aina aku, a mai kou poe hoahanau aku, a mai ka hale o kou makuakane aku, a hiki i ka aina a'u e kuhikuhi aku ai ia oe.

² A e hoolilo au ia oe i lahuikanaka nui, e hoomaikai aku hoi au ia oe, e hookaulana hoi au i kou inoa, a e lilo oe i mea e pomaikai ai.

³ E hoopomaikai aku hoi au i ka poe hoomaikai ia oe, a e hoino aku au i ka mea hoino ia oe, a ia oe e pomaikai ai na ohana a pau o ka honua.

⁴ Hele aku la o Aberama e like me ka Iehova i olelo mai ai ia ia; a hele pu o Lota me ia. He kanahiku kumamalima na makahiki o Aberama, i kona wa i hele mai ai mai Harana mai.

⁵ Lawe ae la o Aberama i kana wahine ia Sarai, a me Lota ke keiki a kona kaikuaana, a me ka waiwai a pau a lakou i hoilili ai, a me na ohua a pau i loa ia lakou ma Harana; a puka mai la lakou e hele mai i ka aina o Kanaana; a hiki mai la lakou i ka aina o Kanaana.

⁶ Kaahaele ae la o Aberama i ka aina, a hiki aku la i kahi o Sikema, i ka laau oka o More. E noho ana no na mamoa Kanaana ma ia aina ia manawa.

⁷ Ikea ae la o Iehova e Aberama, i mai la ia, E haawi aku no wau i keia aina no kau poe mamoa: malaila oia i hana'i i kuahu no Iehova, ka mea i ikea e ia.

⁸ Hele aku la ia mai ia wahi aku a ka puu ma ka hikina o Betela, a kukulu iho la i kona halelewa, o Betela ma ke komohana, a o Hai ma ka hikina: malaila oia i hana'i i kuahu no Iehova, a hea aku la ia i ka inoa o Iehova.

⁹ Hele hou aku la o Aberama e neenee ana i ke kuku-luhema.

¹⁰ He wi ma ia aina; a hele aku la o Aberama ilalo i Aigupita e noho malihini malaila, no ka mea, ua nui loa ka wi ma ka aina.

¹¹ A kokoke aku la ia e komo i Aigupita, i aku la ia i kana wahine ia Sarai, Eia hoi ke ike nei au he wahine maikai oe ke nanaia'ku:

¹² Nolaila, a ike mai ko Aigupita ia oe, e olelo auanei lakou, Eia kana wahine; a e pepehi mai lakou ia'u, a e hoola ae lakou ia oe.

¹³ Ke nonoi aku nei au ia oe, e i aku oe, he kaikuwahine oe no'u, i pomaikai ai au ia oe, a e mala-maia kuu ola nou.

¹⁴ A hiki aku la o Aberama i Aigupita, ike mai la ko Aigupita i ka wahine he maikai loa.

¹⁵ A ike mai la na luna a Parao ia ia, hoomaikai lakou ia ia imua o Parao, a ua laweia aku la ua wahine la ma ka hale o Parao.

¹⁶ Lokomaikai mai la oia ia Aberama no Sarai: a ia ia na hipa, na bipi, na hoki, na kauwakane, na kauwawahine, na hokiwahine, a me na kamelo.

¹⁷ Hooeha mai la o Iehova ia Parao a me kona poe ohua i na mai eha loa, no Sarai ka wahine a Aberama.

¹⁸ Kahea mai la o Parao ia Aberama, i mai la, Heaha keia mea au i hana mai ai ia'u? No ke aha la i hai ole mai oe ia'u o kau wahine ia?

¹⁹ No ke aha la oe i olelo mai ai, O ko'u kaikuwahine ia, i mea e lawe ai au ia ia i wahine na'u? Eia hoi kau wahine, e lawe oe ia ia, a e hele aku.

²⁰ Kauoha aku la o Parao i kona poe kanaka nona, a hoihoi mai la lakou ia ia, me kana wahine, a me kana mau mea a pau.

13 PII hou mai la o Aberama mai Aigupita mai, oia me kana wahine, a me kana mau mea a pau, a me ia no o Lota, i kau wahi o ke kukuluhema.

² Ua waiwai nui loa o Aberama i na holoholona, i ke kala a me ke gula.

³ Hele ae la ia i kona hele ana mai ke kukuluhema mai a Betela, kahi i ku ai o kona halelewa mamua, mawae-na o Betela a me Hai;

⁴ Kahi o ke kuahu ana i haua'i mamua: ilaila o Aberama i kahea aku ai i ka inoa o Iehova.

⁵ A o Lota hoi, ka mea i hele pu me Aberama, he hipa no kana me na bipi a me na halelewa.

⁶ Aole i pono ka aina no laua, i noho pu ai laua, no ka nui o ko laua waiwai, aole i hiki ia laua ke noho pu.

⁷ Hakaka ae la ka poe kahubipi a Aberama me ka poe kahubipi a Lota: e noho ana no ka Kanaana a me ka Perezai ma ia aina ia manawa.

⁸ I aku la o Aberama ia Lota, Ea, aole make hakaka kaua, kekahi i kekahi, aole hoi ka'u poe kahubipi me kau poe kahubipi; no ka mea, he mau hoahanau kaua.

⁹ Aole anei ma kou alo ka aina a pau? ke noi aku nei au ia oe, e hookaawale kaua: ina oe ma ka lima hema, alaila e hele au ma ka lima akau; a ma ka lima akau oe, alaila e hele au ma ka lima hema.

¹⁰ Alawa ae la ko Lota mau maka, ike aku la i na wahi papu o Ioredane, he nui ka wai ma ia wahi a pau i kou hele ana mai i Zoara, mamua o ko Iehova luku ana ia

Sodoma a me Gomora, e like me ka mahinaai o Iehova, a e like me ka aina i Aigupita.

¹¹ Alaila, wae iho la o Lota i ka papu a pau o Ioredane: a hele aku la o Lota ma ka hikina, a hookaawale ae la laua i ke kekahi me kekahi.

¹² Noho iho la o Aberama ma ka aina i Kanaana, a noho aku la o Lota ma na kulanakauhale o ua papu la, a kukulu iho la i kona halelewa ma Sodoma.

¹³ A o na kanaka o Sodoma, he poe hewa lakou, he lawehala loa imua o Iehova.

¹⁴ Olelo mai la o Iehova ia Aberama mahope mai o ko Lota hookaawale ana ae mai ona aku la, E alawa ae oe i kou mau maka, a e nana aku mai kou wahi e noho nei, i ke kukuluakau a i ke kukuluhema, a i ka hikina hoi a i ke komohana:

¹⁵ No ka mea, o ka aina a pau au e ike nei, na'u ia e haawi aku nou, a no kau poe mamoho mau loa aku.

¹⁶ E hoomahuahua aku no wau i kau poe mamoho e like me ka lepo o ka honua: ina e hiki i ke kanaka ke helu i na huna lepo o ka honua, alaila e heluia kau poe mamoho.

¹⁷ E ku ae; e kaahela i ka aina ma kona loa a ma kona laula; no ka mea, na'u no ia e haawi aku nou.

¹⁸ Alaila lawe ae la o Aberama i kona halelewa, hele aku la ia a noho iho la ma na laau oka no Mamere, aia no ma Heberona, a hana iho la ia ilaila i kuahu no Iehova.

14 I KA manawa ia Amerapela ke alii o Sinara, o Arioka ke alii o Elasara, o Kedorelaomera ke alii o Elama, a o Tidala ke alii o Goima;

² Kaua mai la lakou me Bera ke alii o Sodoma, me Biresa ke alii o Gomora, me Sinaba ke alii o Adema, me Semebara ke alii o Zeboima, a me ke alii o Bela, oia hoi o Zoara.

³ I hoakoakoia keia poe a pau ma ke awawa o Sidima, kahi ia o ka moana paakai.

⁴ Hookauwa aku la lakou na Kedorelaomera i na makahiki he umikumamalua; a i ka umikumamakolu o ka makahiki, kipi ae la lakou.

⁵ A i ka makahiki umikumamaha, hele mai la o Kedorelaomera, a me ia pu ua mau alii la, a hahau mai la i ka Repaima ma Aseterota Kanaima, me ka Zuzima ma Hama, a me ka Emima ma Sehave ma Kiriataima.

⁶ A me ka Hora ma ko lakou mauna Seira, a hiki Elepazana ma ka waoakua.

⁷ A hoi mai la lakou, a hiki mai la i Enemisepata, oia o Kadesa, a hahau aku ia i ko ka aina a pau o ka Amaleki, a me ka Amori i noho la ma Harezona-tamara.

⁸ Hele aku la ke alii o Sodoma me ke alii o Gomora, me ke alii o Adema, a me ke alii o Zeboima, a me ke alii o Bela, oia hoi o Zoara; a kaua aku la lakou me kela poe ma ke awawa o Sidima;

⁹ Me Kedorelaomera ke alii o Elama, a me Tidala ke alii o Goima, a me Amerapela ke alii o Sinara, a me Arioka ke alii o Elasara; o na'lili eha me na'lili elima.

¹⁰ He nui na lua bitumena ma ke awawa o Sidima; hee aku la na alii o Sodoma a me Gomora, a haule iho la ilaila; a holo aku la ka poe i koe ma ka mauna.

¹¹ Lawe pio aku la lakou i ka waiwai a pau o Sodoma a o Gomora, a me ka lakou ai a pau, a hele aku la.

¹² Lawe aku la hoi lakou ia Lota, i noho ai ma Sodoma, o ke keiki a ko Aberama kaikuaana, a me kana waiwai, a hoi aku la.

¹³ Hele mai la kekahi o ka poe i pakele, a hai mai la ia Aberama ka Hebera; no ka mea, i noho ai oia ma na laau oka no Mamere ka Amori, ka hoahanau o Esekola, a o Anera: a ua hoolauna pu lakou nei me Aberama.

¹⁴ Lohe ae la o Aberama, ua lawe pio ia kona hoahanau, alakai aku la ia i kona poe kanaka i hoomakaukauia ka poe i hanau ma kona hale iho, akolu haneri a me kumamawalu, a alualu aku la ia lakou a hiki i Dana.

¹⁵ Mahele iho la oia i kona poe e ku e ia lakou, oia a me kana poe kauwa i ka po, poipo aku la ia lakou, a alualu aku la ia lakou a hiki i Hoba, aia ma ka lima hema o Damaseko.

¹⁶ Hoihoi mai la ia i ka waiwai a pau, a lawe mai la hoi oia i kona hoahanau ia Lota, a me kona waiwai, me na wahine hoi, a me na kanaka.

¹⁷ Hele aku ke alii o Sodoma iwaho e halawai me Aberama, mahope o kona hoi hou ana mai mai ka luku ana ia Kedorelaomera a me na alii me ia, ma ke awawa o Save, oia ke awawa o ke alii.

¹⁸ A o Melekizedeka ke alii o Salema, lawe mai la ia i ka berena a me ka waina: oia ke kahuna o ke Akua kiekie loa.

¹⁹ Hoomaikai mai la oia ia ia, i mai la, E pomaikai no o Aberama i ke Akua kiekie loa, nona ka lani a me ka honua.

²⁰ E hoomaikaiia hoi ke Akua kiekie loa, nana i hoolilo mai kou poe enemi iloko o kou lima. A haawi aku la ia nana i ka hapauumi o na mea a pau.

²¹ I mai la ke alii o Sodoma ia Aberama, o ke kanaka ko'u, a e lawe oe i ka waiwai nou.

²² I aku la o Aberama i ke alii o Sodoma, Ua hapai aku no au i ko'u lima ia Iehova, i ke Akua kiekie loa, i ka mea nona ka lani a me ka honua,

²³ Aole au e lawe no'u i kekahi maawe, aole hoi kekahi mea iki o kau, o olelo ae oe, Ua waiwai o Aberama ia'u:

²⁴ O ka mea wale no a ka poe kanaka opiopio i ai ai, a me ka puu waiwai pio a ka poe kanaka i hele pu ai me an, o Anera, o Esekola, a o Mamere; e lawe lakou i ko lakou puu.

15 MAHOPE mai oia mau mea, hiki mai la ka olelo a Iehova ia Aberama ma ka hihio, i mai la, Mai makau oe, e Aberama, owau no kou palekaua a me kau uku nui loa.

² I aku la o Aberama, E ka Haku, e Iehova e, heaha kau mea e haawi mai ai ia'u, no ka mea, ke hele keiki ole nei au, a o ka puuku o kuu hale, oia o Eliezera no Damaseko.

³ I aku la o Aberama, Aia hoi, aole oe i haawi mai i keiki na'u; a o kekahi i hanau iloko o ko'u hale, oia kuu hooilina.

⁴ Aia hoi, hiki mai la ka olelo a Iehova ia ia, i ka i ana mai, Aole keia o kou hooilina; aka, o ka mea e hele mai ana mailoko mai ou iho, o kou hooilina ia.

⁵ Kai aku la oia ia ia mawaho, i mai la, E nana aku oe iluna i ka lani, e helu i na hoku, ina e hiki ia oe ke helu: i mai la kela ia ia, Pela auanei kau poe mamo.

⁶ Manaioio aku la oia ia Iehova, a hooili mai la oia ia mea i pono nona.

⁷ I mai la kela ia ia, Owau no Iehova nana oe i lawe mai nei, mai Ura o ko Kaledea mai, e haawi aku nou i keia aina i wahi e noho ai.

⁸ I aku la ia, e Iehova e, pehea la au e ike ai, e ili mai ana keia aina no'u?

⁹ I mai la kela ia ia, E lalau oe na'u i bipiwahine akolu makahiki ona, i kaowahine akolu makahiki ona, i hipakane akolu ona makahiki, i manu kuhukuku, a me ka nunu opiopio.

¹⁰ Lawe mai la oia ia mau mea a pau io na la, a mahele ae la ia lakou mawaena, a waiho iho la i kela apana i keia apana e ku pono aku i kona hoa: aka, aole ia i mahele i na manu.

¹¹ A lele mai la na manu maluna iho o na mohai, hoopuehu aku la o Aberama ia lakou.

¹² A i ka napoo ana o ka la, ua pauhia o Aberama i ka hiamoe nui; aia hoi, kau mai la ka, weliweli a me ka pouli nui maluna iho ona.

¹³ Olelo mai la ia ia Aberama, E ike pono oe, e lilo ana kau poe mamo i malihini ma ka aina e aole no lakou, a e hookauwa aku na lakou; a e hoinoia mai lakou e kela poe i na haneri makahiki eha.

¹⁴ A o ua lahuikanaka la nana lakou e hooluhi mai, na'u lakou e hoohewa aku: a mahope iho, e puka mai lakou iwaho me ka waiwai nui.

¹⁵ E huiia'ku oe i ou mau makua me ka malu; a e kanuia oe i ka wa elemakule maikai.

¹⁶ Aka, e hoi hou mai no lakou ia nei i ka ha o ka hanauna: no ka mea, aole i lawa ka hewa o ka Amori i nei manawa.

¹⁷ A napoo iho la ka la, a poeleele iho la, aia hoi, nee ae la ka umuahi e punohu ana a me ke kukui e a ana mawaena o ua mau apana la.

¹⁸ Ia la no, hoopaa iho la oia i berita me Aberama, i ka i ana mai, Ua haawi aku no wau i keia aina no kau poe mamo, mai ka muliwai o Aigupita a hiki aku i ka muliwai nui, ka muliwai o Euperate:

¹⁹ I ka Kena, i ka Keniza, i ka Kademona,

²⁰ I ka Heta, i ka Periza, me ka Repaima,

²¹ I ka Amora, i ka Kanaana, i ka Giregasa, a me ka Iebusa.

16 O SARAI ka wahine a Aberama, aole ia i hanau keiki nana: a ia ia kekahi kauwawahine no Aigupita, o Hagara kona inoa.

² I mai la o Sarai ia Aberama, Aia hoi, ua pa wau ia Iehova; ke nonoi aku nei au ia oe, e komo ae oe iloko i

ka'u kauwawahine, i loa paha ia'u na keiki ma o na la. Hoolohe aku la o Aberama i ka leo o Sarai.

³ Lalau aku la o Sarai o ka wahine a Aberama ia Hagara i kana kauwawahine no Aigupita, i ka umi o ka makahiki a Aberama i noho ai ma ka aina o Kanaana, a haawi mai la ia ia i wahine na kana kane na Aberama.

⁴ Komo aku la ia iloko io Hagara la, a ko ae la ia: a ike iho la ia ua ko, ua hoowahawaia kona hakuwahine imua o kona maka.

⁵ I mai la o Sarai ia Aberama, Iluna iho ou ko'u hoinoia: ua haawi aku au i ka'u kauwawahine iloko o kou poli; a ike iho la ia, na ko oia, hoowahawaia no au e ia: e hooponopono mai o Iehova mawaena o kua.

⁶ I aku la o Aberama ia Sarai, Aia hoi, iloko no o kou lima kauwawahine, e hana aku oe ia ia e like me kou makemake. A hoopilikia aku la o Sarai ia ia, mahuka aku la ia mai kona alo aku.

⁷ A loa oia i ka anela o Iehova ma ka punawai iloko o ka waonahale, ma ka punawai o ke alanui e hele ai i Sura.

⁸ I mai la ia, E Hagara, e ke kauwawahine a Sarai, no hea mai oe? e hele ana hoi oe ihea? I aku la kela, Ke mahuka aku nei au mai ke alo o ko'u hakuwahine, mai o Sarai aku.

⁹ Olelo mai la ka anela o Iehova ia ia, E hoi hou oe i kou hakuwahine, a e noho iho oe malalo o kona mau lima.

¹⁰ I mai la hoi ka anela o Iehova ia ia, E hoonui loa no wau i kau poe mamo, aole lakou e hiki ke heluia no ka lehulehu.

¹¹ I mai la hoi ka anela o Iehova ia ia, Aia hoi, ua hapai oe, a e hanau mai no oe i keikikane, a e kapa oe i kona inoa o Isemaela; no ka mea, ua lohe no o Iehova i kou popilikia.

¹² E lilo auanei ia i kanaka hihui, e ku e aku no kona lima i na kanaka a pau, a e ku e mai no hoi ka lima o na kanaka a pau ia ia: a e noho auanei no ia ma ke alo o kona poe hoahanau a pau.

¹³ Kapa aku la ia i ka inoa o Iehova nana i olelo mai ia ia, O oe e ke Akua ka mea i ike mai ia'u: no ka mea, i iho la ia, Ua imi aku no anei au i ka Mea ike mai ia'u?

¹⁴ Nolaila, ua kapaia ua punawai la, o Beeralahairoi: aia no ia mawaena o Kadesa a o Bereda.

¹⁵ Hanau mai la o Hagara i keikikane na Aberama: kapa aku la o Aberama i ka inoa o kana keiki a Hagara i hanau ai, o Isemaela.

¹⁶ He kanawalukumamaono na makahiki o Aberama, i ka wa a Hagara i hanau ai ia Isemaela na Aberama.

17 I KE kanaiwakumamaiwa o na makahiki o Aberama, ikeia mai la o Iehova e Aberama, i mai la ia ia, Owau no ke Akua mana; e hele oe imua o ko'u alo, a e hemolele oe.

² A e hoopaa auanei au i kau berita mawaena o'u a ou; a e hoomahuahua aku au ia oe a nui loa.

³ Moe iho la o Aberama ilalo kona alo: a kamailio mai la ke Akua me ia, i mai la,

⁴ Owau no, ea, aia hoi me oe ka'u berita, a e lilo auanei oe i kupuna no na lahuikanaka he nui loa.

⁵ Aole oe e hea hou ia, o Aberama, aka, o Aberahama kou inoa: no ka mea, ua hoolilo aku no au ia oe i kupuna no na lahuikanaka he nui loa.

⁶ A e hoolilo no wau ia oe i mea hoohua nui loa, e hoopuka auanei au i na lahuikanaka mailoko aku ou, a e puka mai no hoi na alii nui mailoko aku ou.

⁷ A e hoopaa no hoi au i ka'u berita mawaena o'u a ou, a me kau poe mamo mahope ou ma na hanauna o lakou, i berita mau loa, i Akua no au nou, a no kau poe mamo mahope ou.

⁸ A e haawi aku no au i ka aina au e noho malihini nei, i ka aina a pau o Kanaana, nou, a no kau poe mamo mahope ou, i wahi e noho mau ai: a owau hoi ko lakou Akua.

⁹ Olelo mai la ke Akua ia Aberahama, Nolaila, e malama oe i ka'u berita, o oe a me kau poe mamo mahope ou, ma na hanauna o lakou.

¹⁰ Eia ka'u berita e malama ai oukou mawaena o'u a o oukou, a me kau poe mamo mahope ou; E okipoepoeia na keikikane a pau o oukou.

¹¹ E okipoepoe oukou i ka io o ko oukou omaka; o ka hoailona ia o ka berita mawaena o'u a o oukou.

¹² I ka poawalu o kona ola ana, e okipoepoeia na keikikane a pau o na hanauna o oukou; o ka mea i hanau ma kou wahi, a me ka mea i kuaiia i ke kala na ke kanaka e mai, ka mea aole nau i hua mai.

¹³ O ka mea i hanau ma kou wahi, a me ka mea i kuaiia i kou kala, he pono no e okipoepoeia oia: a e pili auanei ka'u berita ma ko oukou io i berita mau loa.

¹⁴ A o ke keikikane okipoepoe ole ia, ke okipoepoe ole ia ka io o kona omaka, e hookiia'ku ia kanaka mai kona hanauna aku; ua haihai oia i ka'u berita.

¹⁵ Olelo mai la ke Akua ia Aberahama, A o Sarai o kau wahine, aole oe e kahea hou aku i kona inoa, o Sarai, e kapaia oia, o Sara.

¹⁶ E hoopomaikai aku hoi au ia ia, a e haawi aku hoi au ia oe, i keikikane nana mai: oia, e hoopomaikai no au la ia, nana mai na lahuikanaka; a nana mai no hoi na alii o kanaka.

¹⁷ Alaila, moe iho la o Aberahama ilalo kona maka, akaaka iho la, a i iho la iloko o kona naau, E hanauia anei ke keiki na ka mea nona na makahiki he haneri? E hanau mai no anei o Sara, nona na makahiki he kanaiwa?

¹⁸ I aku la o Aberahama i ke Akua, Ina no o Isemaela e ola imua ou!

¹⁹ I mai la ke Akua, He oiaio, na Sara e hanau ke keikikane nau, a e kapa aku oe i kona inoa o Isaaka: a e hoopaa auanei au i ka'u berita me ia, a me kana poe mamo mahope ona, i berita mau loa.

²⁰ A o Isemaela, ua hoolohe hoi au ia oe nona: Aia hoi, na hoopomaikai no au ia ia, a e hoohua auanei au i na keiki nana, a e hoomahuahua no hoi au ia ia; e hanau nana na alii he umikumamalua, a e hoolilo hoi au ia ia i Iahuikanaka nui.

²¹ Aka, e hoopaa auanei au i kuu berita ia Isaaka, i ka mea a Sara e hanau mai ai nau, i keia manawa o kela makahiki aku.

²² A oki iho la kana kamaio ana me ia, hoi aku la ke Akua iluna mai o Aberahama aku.

²³ Lalau aku la o Aberahama i kana keiki ia Isemaela, a me na mea a pau i hanau ma kona hale, a me na mea a pau i kuaiia i kana kala, i na kane a pau o ko Aberahama mau ohua; a okipoepoe iho la i ka io o ko lakou omaka ia la hookahi no, e like me, ka ke Akua i olelo mai ai ia ia.

²⁴ He kanaiwa na makahiki a me kumamaiwa o ko Aberahama ola ana, ia ia i okipoepoeia'i ma ka io o kona omaka.

²⁵ He umikumamakolu na makahiki o Isemaela, ia ia i okipoepoeia'i ma ka io o kona omaka.

²⁶ Ia la hookahi no, i okipoepoeia'i o Aberahama, a me kana keiki o Isemaela.

²⁷ Ua okipoepoe pu ia me ia na kanaka a pau o kona mau ohua, i hanau ma kona hale, a i kuaiia i kona kala na ke kanaka e mai.

18 I KEA ae la o Iehova e ia ma na laau oka o Mamere: a noho iho la ia ma ka puka o ka halelewa, i ka manawa i wela mai ai ka la.

² Alawa ae la kona mau maka iluna, ike ae la, aia hoi, ku mai la na kanaka ekolu imua ona: a i kona ike ana aku, holo aku la ia mai ka puka o ka halelewa aku e halawai me lakou, a kulou iho la ia ma ka honua.

³ I aku la ia, E kuu haku, ina i loa ia'u ke alohaia imua o kou mau maka, ke noi aku nei au ia oe, mai hele wale aku oe mai kau kauwa aku.

⁴ Ke noi aku nei au, i laweia mai kekahi wai iki e holoi i ko oukou mau wawae, a e hoomaha iho oukou malalo o ka laau.

⁵ E lawe mai no hoi au i wahi berena, a e hooluolu iho i ko oukou naau; a mahope iho oukou e hele aku ai; no ka mea, nolaila ko oukou hele ana mai i ko oukou kauwa, I mai la lakou. Me kau i olelo mai ai, pela oe e hana'i.

⁶ Wikiwiki ae la o Aberahama i ka hele iloko o ka halelewa io Sara la, i aku la, E hoomakaukau koke oe i ekolu sato palaoa wali; e hookawili a e pulehu i papaberena.

⁷ Holo aku la o Aberahama i ka ohana bipi, lalau aku la i ka bipikeiki opiopio momona, haawi aku la i kekahi keiki, a wikiwiki iho la ia e kalua.

⁸ Lalau aku ia i wahi bata a me ka waiu, a me ka bipikeiki ana i kalua ai, a kau aku la imua o lakou: a ku aku la ia ma o lakou la malalo o ka laau; a ai iho la lakou.

⁹ Ninau mai la lakou ia ia, Auhea kau wahine, o Sara? I aku la ia, aia no iloko o ka halelewa.

¹⁰ Alaila, i mai la kela, Ho oiaio, e hoi hou mai ana au i keia manawa o kela makahiki, aia hoi, e loa uanei ia Sara he keikikane. A lohe ae la o Sara ma ka puka o ka halelewa ma kona kua.

¹¹ A o Aberahama laua o Sara, ua kahiko no laua, he nui ko laua mau la; a ua pau ia Sara ka mea a na wahine.

¹² Nolaila, akaaka iho la o Sara iloko iho ona, i iho la, E olioli no anei au mahope o kuu wa luwahine, a ua elemakule hoi kuu haku?

¹³ Ninau mai la o Iehova ia Aberahama, No ko aha la i akaaka ai o Sara, i ka i ana, He oiaio anei, o hanau no wau i keiki i kuu wa luwahine?

¹⁴ E hakalia anei kekahi mea ia Iehova? I ka wa i oleloia'i e hoi hou mai ana au i ou la, i keia manawa o kela makahiki, a e loa ia Sara he keikikane.

¹⁵ Alaila hoole aku la o Sara, i aku la, Aole au i akaaka; no ka mea, makau iho la ia. I mai la kela, Aole, ua akaaka no oe.

¹⁶ Ku ae la ua mau kanaka la, nana aku la ma Sodoma; a hele pu o Aberahama me lakou e hookuu aku ia lakou.

¹⁷ I ae la o Iehova, E huna anei au ia Aberahama i ka'u mea e hana nei?

¹⁸ No ka mea, e lilo io no auanei o Aberahama i lahuikanaka nui a ikaika hoi, a e pomaikai hoi na lahuikanaka a pau o ka honua ia ia.

¹⁹ No ka mea, ke ike nei au ia ia, e kauoha aku no ia i kana poe keiki a me kona mau ohua mahope ona, i malama mai ai lakou i ka aoao o Iehova, a e hana lakou ma ka pono a me ka pololei; i hooili aku ai o Iehova maluna o Aberahama i ka mea ana i olelo ai nona.

²⁰ Olelo mai la o Iehova, Ua nui loa ka leo no Sodoma a me Gomora, ua kaumaha no hoi ko lakou hewa;

²¹ E iho ana au ilaila e ike, i like paha ka lakou hana ana me ka leo no ia wahi i hiki mai ai io'u nei; a i ole paha, o ike auanei hoi au.

²² Huli ae la ua mau kanaka la i na maka o laua mailaila aku, a hele aku la i Sodoma: aka, ku iho la o Aberahama imua o Iehova.

²³ Neenee aku la o Aberahama a kokoke, i aku la, E luku pu anei oe i ka poe pono me ka poe hewa?

²⁴ Ina paha he kanalima na kanaka pono maloko o ua kulanakauhale la, e luku anei oe ia wahi, aole no o malama ia wahi no ka poe pono he kanalima maloko?

²⁵ Aole loa oe e hana pela, ke pepehi pu i ka poe pono me ka poe hewa: i like pu ai ka poe pono me ka poe hewa, aole loa oe pela: aole anei o hana pono ka lukananawai o ka honua a pau?

²⁶ I mai la o Iehova, Ina loa ia'u ma Sodoma na kanaka pono he kanalima maloko o ke kulanakauhale, alaila au e malama ai ia wahi a pau no lakou.

²⁷ Olelo aku la o Aberahama, i aku la, Eia hoi, ua hoomaka no wau e olelo aku i ka Haku, owau he lepo wale no, a me ka lehu:

²⁸ A i emi mai na mea elima o ka poe pono he kanalima; e luku anei oe ia kulanakauhale a pau no ia mau mea elima? I mai ia kela, A i loa ia'u ilaila he kanaha a me kumamalima, aole au e luku aku.

²⁹ Olelo hou aku la oia ia ia, i aku la, Ina paha he kanaha ka poe i loa ilaila? i mai la kela, Aole au o hana aku ia mea, ke kanaha lakou.

³⁰ I aku la hoi oia, Ea, a i huhu ole mai ka Haku, e olelo aku no au: Ina paha he kanakolu ka poe i loa ilaila? I mai la kela, Aole au e hana ia mea, ke loa ia'u he kanakolu ilaila.

³¹ I aku la oia, Aia hoi, na hoomaka iho nei au e olelo aku i ka Haku: Ina paha ho iwakalua ka poe i loa ilaila? I mai la kola, aole au o luku aku, ko iwakalua lakou.

³² I aku la hoi oia, A i ole e huhu mai ka Haku, a hookahi wale no a'u olelo e koe: Ina paha he umi ka poe i loa ilaila? I mai la kela, Aole au e luku aku, ke umi lakou.

³³ A pau ae la ka Iehova kamaio ana mo Aberahama, hele aku la o Iehova; a hoi hou mai la o Aberahama i kona wahi.

19 A AHIAHI iho la, hiki aku la na anela elua ma Sodoma: a noho iho la o Lota ma ka ipuka o Sodoma: ike aku la o Lota, ku ae la ia e halawai me lakou, a kulou iho la kona mau maka ilalo ma ka honua;

² I aku la, E kuu mau haku, ke noi aku nei au ia olua, e kipa mai olua maloko o ka hale o ka olua kauwa nei, e moe no a ao ka po, a e holo i ko olua wawae, a kakahi-aka nui e ala'e olua a e hele aku. I mai la laua, Aole, e moe no mau ma ke alanui a ao ka po.

³ Koi ikaika aku la ia ia laua; a kipa ae la laua io na la, a komo aku la iloko o kona hale; a hana iho no ia i ahaaina na laua, pulehu iho la i ka palaoa huole, a ai iho la laua.

⁴ Aole laua i moe iho, a o na kanaka o ke kulanakauhale, o na kanaka o Sodoma, o ka poe kahiko a me ka poe hou, o na kanaka a pau mai o a o, hoopuni mai la lakou i ka hale:

⁵ Kahea mai la lakou ia Lota, i mai la ia ia, Auhea na kanaka i hele mai i ou la i keia po? E kai mai ia laua iwaho io makou nei, i ike makou ia laua.

⁶ Hele aku la o Lota iwaho ma ka puka io lakou la; a papani ae la i ka puka mahope ona.

⁷ I aku la, E na hoahanau, ke nonoi aku nei au ia oukou, mai hana hewa oukou.

⁸ Eia hoi ia'u na kaikamahine elua i ike ole i ke kane; e ae mai oukou ia'u e lawe mai ia laua iwaho io oukou nei, a e hana aku oukou ia laua i ka mea pono ma ko oukou maka: aka, mai hana aku oukou i kekahi mea i keia mau kanaka; no ka mea, nolaila laua i hele mai nei ma ka malumalu o kuu hale.

⁹ I mai la lakou, E hookaawale oe. I ae la hoi lakou, I hele mai no oia nei e noho wale maanei, a e lilo ana ka ia i lunakanawai: ano hoi, e oi aku ka makou hana ino ana ia oe i ko laua la. A hookeke nui mai la lakou i ua kanaka nei, ia Lota, a neenee mai la e wawahi i ka pani puka.

¹⁰ Aka, lalau aku la ua mau kanaka la ia Lota, a huki mai laua ia ia iloko o ka hale io laua la, a papani aku la i ka puka.

¹¹ Hoomakapo iho la laua i ka poe kanaka iwaho o ka puka o ka hale, i na mea uuku a me na mea nui: a hoopauaho lakou ia lakou iho i ka imi i ka puka.

¹² I mai la laua ia Lota, Aole anei ia oe kekahi poe e ae maanei? o ka hunonakane paha, o na keikikane au, a me au mau kaikamahine, a o na mea a pau ia oe, e laweia'ku iwaho o keia wahi:

¹³ No ka mea, e luku aku maua i keia wahi, no ka nui loa ae o ka leo no lakou, imua o ke alo o Iehova; a ua hoouna mai no o Iehova ia maua e luku aku ia wahi.

¹⁴ Hele aku la o Lota iwaho, olelo aku la i kona mau hunonakane i mare me na kaikamahine ana, i aku la, E ala'e, e holo aku iwaho o keia wahi; no ka mea, e luku mai ana o Iehova i neia kulanakauhale. Aka, ua like ia i ka manao o na hunonakane me ka mea hoomaewae-wa.

¹⁵ I ka wanaao, hoolalelale ua mau anela la ia Lota, i mai la, E ala ae, e lawe i kau wahine, a me kau mau kaikamahine elua maanei, o pau auanei oe iloko o ka make o ko ke kulanakauhale.

¹⁶ Ia ia i hookaulua ai, lalau aku la ua mau kanaka la i kona lima, me ka lima o kana wahine, a me ka lima o kana mau kaikamahine elua; ahonui mai la o Iehova ia ia: alakai aku la laua ia ia, a hookuu aku la iwaho o ke kulanakauhale.

¹⁷ I ka wa i alakai aku ai laua ia lakou iwaho o ke kulanakauhale, alaila i mai la ia, E holo i pakele kou ola; mai nana i hope ou, mai kali oe ma neia wahi papu a pau; e holo i ka mauna, o make oe.

¹⁸ I aku la o Lota ia laua, Auwe! e kuu Haku, aole pela.

¹⁹ Eia hoi, ua loa iho nei i kau kauwa ka lokomaikai imua o kou mau maka, a ua hoonui ae nei oe i kou aloha au i hoike mai ai ia'u i ka hoola ana mai ia'u, aole e hiki ia'u ke holo ma ka mauna, o loa ia'u ka poino, a make au.

²⁰ Eia ae ke kulanakauhale, e hiki koke ke holo malaila, a ua lillii hoi ia; ea, e ae mai ia'u e holo malaila, (aole anei ia he wahi lillii?) a e malamaia kuu ola.

²¹ I mai la kela ia ia, Aia, ua hoolohe aku no au i keia mea hoi; aole au e luku aku ia kulanakauhale, no ka mea au i olelo mai ai.

²² E wikiwiki oe e holo ilaila; no ka mea, aole e hiki ia'u ke hana i kekahi mea, a puka aku no oe ilaila. Nolaila, ua kapaia ka inoa o ia kulanakauhale, o i Zoara.

²³ Ua puka mai ka la maluna o ka honua i ke komo ana o Lota iloko o Zoara.

²⁴ Alaila, hooua mai la o Iehova maluna o Sodoma i ka luaipele a me ke ahi mai o Iehova la, mai ka lani mai.

²⁵ Hookahuli iho la oia ia mau kulanakauhale, a me kahi papu a pau, a me na kanaka a pau o ua mau kulanakauhale la, a me na mea ulu ma ka honua.

²⁶ Aka, nana ae la kana wahine mahope ona, a lilo iho la ia i kukulu paakai.

²⁷ Ala ae la o Aberahama i kakahiaka nui, a hoi hou aku la ia i kahi ana i ku ai imua o Iehova:

²⁸ Nana aku la ia ma Sodoma a me Gomora, a ma ka aina papu a pau, ike aku la ia, aia hoi, pii ae la ka uahi o ia aina iluna, e like me ka punohu o ka lua ahi.

²⁹ A i ka wa a ke Akua i luku ai i na kulanakauhale o ka papu, hoomanao iho la no ke Akua ia Aberahama, a hoopakele ae la ia Lota maiwaena aku o ka hookahuli

ana, ia ia i hookahuli ai i na kulanakauhale kahi a Lota i noho ai.

³⁰ Pii ae la o Lota mailoko aku o Zoara, a noho iho la ma ka mauna, a me ia pu na kaikamahine ana elua; no ka mea, makau iho la ia ke noho ma Zoara: noho no ia ma kekahi ana, oia a me kana mau kaikamahine elua.

³¹ I aku la ka hanau mua i kona kaikaina, Ea, ua elemakule ko kana makuakane, aole hoi he kanaka ma ka honua nei a pau nana e komo mai io kauhane nei, e like me ka nana ana a ko ka honua nei:

³² Ina kauhane, o hooinu kauhane i ko kauhane makuakane i ka waina, a e moe kauhane me ia, i malama ai kana i hua na ko kauhane makuakane.

³³ Hooinu laua ia po i ko laua makuakane i ka waina: a komo aku la ka hanau mua iloko, a moe iho la me kana makuakane: aole nae i ike kela i kona wa i moe iho ai, aole hoi kona wa i ala'i.

³⁴ A ia la ae, i aku la ka hanau mua i ke kaikaina, Aia hoi, moe iho no au me kuu makuakane i ka po nei: e hooinu kauhane ia ia i ka waina i keia po no hoi; a e komo aku oe iloko, e moe me ia, i malama ai kana i hua na ko kana makuakane.

³⁵ Hooinu laua i ko laua makuakane i ka waina ia po no hoi: a ku ae la ke kaikaina, a moe iho la me ia; aole kela i ike i kona wa i moe iho ai, aole hoi i kona wa i ala ai.

³⁶ Hapai na kaikamahine elua a Lota na ko laua makuakane.

³⁷ Hanau mai la ka mua i keikikane, a kapa iho la i kona inoa o Moaba: oia ke kupuna o ka Moaba a hiki i keia manawa.

³⁸ A hanau mai la hoi ka muli iho i keikikane, a kapa iho la i kona inoa o Benami: oia ke kupuna o ka Amona a hiki i keia manawa.

20 HELE aku la o Aberahama mailaila aku ma ka aina kukuluhema, a noho hoi ia mawaena o Kadesa a o Sura, a ma Gerara kona noho malihini ana.

² Olelo aku la o Aberahama no kana wahine no Sara, Oia no kuu kaikuwahine: a hoouna mai la o Abimeleka ke alii o Gerara, a lawe aku la ia Sara.

³ A hele mai la ke Akua io Abimeleka la ma ka moeuhane i ka po, i mai la ia ia, Aia hoi, he kanaka make oe, no ka wahine au i lawe iho nei, no ka mea, he wahine mea kane ia.

⁴ Aka, aole i hoopili o Abimeleka ia ia: i aku la oia, E ka Haku, e pepehi mai no hoi oe i ka lahuikanaka hala ole?

⁵ Aole anei ia i olelo mai ia'u, O ko'u kaikuwahine ia! a o ka wahine, oia ka i i mai, He kaikuwahine keia no'u: ma ka manao pono o kuu naau a me ka hala ole o kuu mau lima ka'u i hana aku ai i keia.

⁶ I mai la ke Akua ia ia ma ka moeuhane, Oiaio. ke ike nei au, ua hana aku oe i keia ma ka manao pono o kou naau; a ua hoopaa no hoi au ia oe, i ole oe e hana hewa mai ia'u: nolaila, aole au i ae aku ia oe e hoopaa ia ia.

⁷ No ia mea hoi, e hoihoi aku na ua kanaka la i kana wahine; no ka mea, he kaula ia, a nana no e pule mai

nou, i ola ai oe: a i ole oe e hoihoi mai ia ia, alaila e ike pono oe, he oiaio e make no oe, o oe a me ou poe a pau.

⁸ Ala ae la o Abimeleka i kakahiaka nui, houluulu ae la i kana poe kauwa a pau, a hai aku la i keia mau mea maloko o ko lakou mau pepeiao: a makau loa iho la na kanaka.

⁹ Alaila, kahea mai la o Abimeleka ia Aberahama, i mai la ia ia, Heaha kau i hana mai ai ia makou? Heaha hoi ko'u hala in oe, i hooili mai ai oe iluna iho o'u a o ko'u aupuni ka hewa nui? Ua hana mai oe ia'u i na mea pono ole ke hanaia.

¹⁰ Ninau mai la o Abimeleka ia Aberahama, Heaha kau i ike mai ai, i hana iho ai oe i keia mea?

¹¹ I aku la o Aberahama, No ka mea, i iho la au ma kuu naau, He oiaio, aole ka makau i ke Akua ma keia wahi; a e pepehi mai auanei lakou ia'u no kuu wahine.

¹² He oiaio hoi, o ko'u kaikuwahine no ia, ke kaikamahine a kuu makuakane, aole nae ia ke kaikamahine a kuu kaikuwahine, a lilo mai la ia i wahine na'u.

¹³ A i ka manawa a ke Akua i hooanwana mai ai ia'u mai ka hale o ko'u makuakane mai, i aku la au ia ia nei, Eia kou lokomaikai au e hoike mai ai ia'u: i na wahi a pau e hiki aku ai kana, e olelo aku oe no'u, O ko'u kaikuwahine ia.

¹⁴ Lawe ae la o Abimeleka i na hipa, me na bipikane, i na kauwakane a me na kauwahine, a haawi mai la ia Aberahama, a hoihoi mai la oia ia Sara kana wahine nana.

¹⁵ I mai la o Abimeleka, Aia hoi, imua ou ko'u aina, e noho ma kahi i makemake ai oe.

¹⁶ I mai la hoi oia ia Sara, Aia hoi, ua haawi iho nei au i na apana kala he tausani na kou kaikuwahine: aia hoi, he mea pale maka ia nou imua o ka poe a pau me oe, a me na mea a pau: pela oia i aoia mai ai.

¹⁷ Pule aku la o Aberahama i ke Akua: a hoola mai la ke Akua ia Abimeleka, me kana wahine a me kana poe kauwahine; a hanaukeiki lakou.

¹⁸ No ka mea, ua papaniia e Iehova na opu o na wahine a pau o ka hale o Abimeleka, no Sara ka wahine a Aberahama.

21 I KE mai la o Iehova ia Sara e like me kana i i mai ai; a hana mai la o Iehova ia Sara e like me kana i olelo mai ai.

² No ka mea, hapai ae la o Sara, a hanau mai la he keikikane na Aberahama i kona wa elemakule; i ka manawa a ke Akua i olelo mai ai ia ia.

³ Kapa aku la o Aberahama i ka inoa o kana keiki i hanau nana, i ka mea a Sara i hanau ai nana, o Isaaka.

⁴ I ka po awalu, okipoepoe ae la o Aberahama i kana keiki ia Isaaka e like me ka ke Akua i kauoha mai ai ia ia.

⁵ Hookahi haneri makahiki o Aberahama i ka wa i hanau ai o Isaaka nana.

⁶ I mai la o Sara, Ua hoakaaka mai no ke Akua ia'u, a e akaaka pu hoi me au ka poe lohe a pau.

⁷I mai la hoi oia, Owai ka mea i olelo ia Aberahama, e hanai auanei o Sara i na keiki i ka waiu? no ka mea, ua hanau iho nei au i keikikane nana i kona wa ele-makule.

⁸Nui ae la na keiki nei, a ukuhi ia: a hana iho la o Aberahama i ka ahaaina nui, i ka la a Isaaka i haalele ai i ka waiu.

⁹Ike aku la o Sara i ke keiki a Hagara no Aigupita, i ka mea ana i hanau ai na Aberahama, e hoomaewaewa ana.

¹⁰No ia mea, i mai la oia ia Aberahama, E hookuke aku oe i ua kauwawahine la a me kana keiki: no ka mea, aole e hooili pu ia'ku ka waiwai i ke keiki a ua kauwawahine la me ka'u keiki, me Isaaka.

¹¹He mea ehaeha loa ia i ka manao o Aberahama, no kana keiki.

¹²I mai la ke Akua ia Aberahama, Mai hoehaeha oe i kou naau no ke keiki, a no kau kauwawahine, e hoolohe aku oe i ka leo o Sara i ka mea a pau ana i olelo mai ai ia oe; no ka mea, e kapaia'ku kau poe mamo mamuli o Isaaka.

¹³A e hoolilo auanei hoi au i ke keiki a ke kauwawahine i lahuikanaka, no ka mea, o kau keiki ia.

¹⁴Ala ae la o Aberahama i ke kakahiaka nui, lalau aku la ia i ka berena a me ka wai iloko o ka hue a haawi ae la ia Hagara, a kau aku la maluna o kona poohiwi, a me ke keiki no hoi, a kuu aku la ia ia: hele aku no ia, a kuewa wale ae la maloko o ka waonahale o Beeresaba.

¹⁵A pau ae la ka wai iloko o ka huiwai, waiho iho la ia i ke keiki malalo o kekahi laau uuku.

¹⁶Hele aku la ia, a noho iho la i kahi kupono ia ia, e mamao aku ana e like me ka pana ana o ka pua: no ka mea, i iho la ia, Aole au e pono ke ike i ka make ana o ke keiki Noho aku la ia i kahi kupono, a hookiekie ae la ia i kona leo, a uwe iho la.

¹⁷Hoolohe mai la ke Akua i ka leo o ke keiki; a kahea mai la ka anela o ke Akua ia Hagara mai ka lani mai, i mai la ia ia, Heaha kau e Hagara? mai makau oe; no ka mea, ua hoolohe mai no ke Akua i ka leo o ke keiki ma kona wahi i waiho ai.

¹⁸E ku ae oe, e kaikai ae i ke keiki, a e hoopaa aku kou lima ia ia; no ka mea, e hoolilo auanei au ia ia i lahuikanaka nui.

¹⁹Hookaakaa ae la ke Akua i kona mau maka, a ike aku la ia i kekahi luawai: hele aku la ia, ukuhi iho la a piha ka huiwai i ka wai, a hooinu iho la i ke keiki.

²⁰Me ua keiki nei no ke Akua, a nui ae la ia, a noho iho la ma ka waonahale, a lilo ae la ia i kanaka pana pua,

²¹Noho iho la ia ma ka waonahale o Parana: a lawe ae la kona makuwahine i wahine nana, no Aigupita mai.

²²Ia manawa, olelo mai la o Abimeleka laua o Pikola kona luna koa ia Aberahama, i ka i ana mai, Me oe no ke Akua i na mea a pau au e hana nei:

²³Nolaila hoi, e hoohiki oe no'u ano ma ke Akua, aole oe e hoopunipuni mai ia'u, aole i ka'u keiki, aole hoi i ka'u moopuna: e like me ka lokomaikai a'u i hana aku

ai ia oe, pela hoi oe e hana mai ai ia'u, a i ko ka aina au i noho iho ai.

²⁴I aku la o Aberahama, E hoohiki no wau.

²⁵Ao aku la hoi o Aberahama ia Abimeleka no ka luawai a na kauwa a Abimeleka i kaili aku ai.

²⁶I mai la o Abimeleka, Aole au i ike i ka men nana i hana ia mea: aole hoi oe i hai mai; aole hoi au i lohe a hiki i keia la.

²⁷Lalau aku la o Aberahama i na hipa a me na bipikane, a haawi aku la ia mau mea no Abimeleka; a hoopaa iho la laua a elua i berita.

²⁸A hoonoho aku la o Aberahama i na hipa keiki wahine i ehiku ma kahi kaawale.

²⁹Ninau mai la o Abimeleka ia Aberahama, I me aha keia mau hipa keiki wahine ehiku, au i hoonoho iho ai ma kahi kaawale!

³⁰I aku la keia, No ka mea, e lawe oe i keia mau hipa keiki wahine ehiku na kuu lima aku, i mea hoike maka no'u, na'u no i eli iho i keia luawai.

³¹Nolaila, kapa iho la oia ia wahi, o Beereseba; no ka mea, ilaila i hoohiki aku ai laua a elua.

³²Pela no laua i hoopaa iho ai i berita ma Beereseba: alaila, ku ae la o Abimeleka laua o Pikola kona luna koa, a hoi hou aku la laua i ka aina o ko Pilisetia.

³³Kanu iho la o Aberahama i laau ma Beereseba, a kahea aku la ilaila i ka inoa o Iehova ke Akua mau loa.

³⁴Noho iho la o Aberahama ma ka aina o ko Pilisetia i na la he nui loa.

22 MAHOPE mai o ia mau mea, hoao mai la ke Akua ia Aberahama, i mai la ia ia, E Aberahama: i aku la kela, Eia no wau.

²I mai la oia, E lawe aku oe i kau keiki i kau pono, ia Isaaka, i kau mea au e aloha nei, a e hele aku oe i ka aina o Moria; malaila oe e kaumaha aku ai ia ia i mo-haikuni maluna o kekahi puu a'u e hoike aku ai ia oe.

³Ala ae la o Aberahama i kakahiaka nui, hoee aku la ia i ka noho maluna o kona hoki, kono pu ae la i na kanaka ui elua ona me ia, a me Isaaka kana keiki, kaka iho la i ka wahie no ka mohaikuni, ku ae la a hele aku la i kahi a ke Akua i i mai ai ia ia.

⁴I ke kolu o ka la alawa ae la na maka o Aberahama, a ike aku la ia wahi mamao aku.

⁵I aku la o Aberahama i kona mau kanaka ui, E noho iho olua maanei me ka hoki, a hele no maua me ke keiki i o e hoomana ai; a hoi hou mai io olua nei.

⁶Lawe ae la o Aberahama i ka wahie no ka mohaikuni, a kau iho la maluna o kana keiki o Isaaka, lawe aku la ia i ke ahi, a me ka pahi ma kona lima, a haele pu aku la laua.

⁷Olelo aku la o Isaaka i kona makuakane, ia Aberahama, E kuu makua: i mai la kela, Eia wan, e kuu keiki. I aku la ia, Eia ke ahi, a me ka wahie; auhea hoi ke keikihipa i mohaikuni?

⁸I mai la o Aberahama, E kuu keiki, na ke Akua no e hoomakaukau i keikihipa nana i mohaikuni: a haele pu aku la laua.

⁹A hiki aku la laua i kahi a ke Akua i i mai ai ia ia; hana iho la o Aberahama i kuahu ilaila, kau pono aku la i ka

wahie maluna, hikii iho la ia i kana keiki ia Isaaka, a kau aku la ia ia ma ke kuahu maluna o ka wahie.

¹⁰ O aku la ko Aberahama lima, a lalau i ka pahi e pepehi i kana keiki.

¹¹ Kahea mai la ka anela o Iehova mai ka lani mai, i mai la, E Aberahama! e Aberahama! I aku la kela, Eia wau.

¹² I mai la ia, Mai kau aku oe i kou lima maluna o ke keiki, aole hoi e mea iki aku ia ia: no ka mea, ke ike nei au, ua makau oe i ke Akua: no ka mea, aole oe i aua i kau keiki, i kau keiki ponoia'u.

¹³ Alawa ae la na maka o Aberahama iluna, ike aku la, aia hoi, ma kona kua he hipakane, ua hihia kona pepeiaohao i ka nahelehele: hele aku la o Aberahama, lalau aku la i ua hipakane la, a kaumaha aku la ia ia i mohaikuni, i kala no kana keiki.

¹⁴ Kapa aku la o Aberahama i ka inoa o ia wahi, O Iehova-iire: me ia i oleloia mai ai a hiki i keia la, Ma ka mauna o Iehova e hoomakaukauia'i.

¹⁵ Kahea hou mai la ka anela o Iehova ia Aberahama mai ka lani mai,

¹⁶ I mai la, Ke olelo mai nei o Iehova, Ma o'u nei au i hoohiki iho ai, no kau hana ana i keia mea, aole hoi i aua i kau keiki, i kau keiki ponoia;

¹⁷ E hoopomaikai nui aku no au ia oe, a e hoonui loa aku hoi au i kau poe mamo e like me na hoku o ka lani, a me na one ma kahakai; a e lilo auanei i kau poe mamo ka ipuka o kona poe enemi:

¹⁸ A ma kou mamo e hoopomaikaiia'i na lahuikanaka a pau o ka honua; no ka mea, ua hoolohe mai oe i ko'u leo.

¹⁹ Hoi hou aku la o Aberahama i kona mau kanaka ui, ku ae la laua a hele pu aku la i Beereseba: a noho iho la o Aberahama i Beereseba.

²⁰ Mahope mai o ia mau mea, haiia mai ia Aberahama, i ka i ana mai, Aia hoi, o Mileka, ua hanau no hoi oia i na keiki na kou kaikuaana na Nahora;

²¹ O Huza kana hiapo, o Buza kona kaikaina, a o Kemuela ka makuakane o Arama,

²² O Keseda, a o Hazo, a o Piledasa, a o Iidelapa, a o Betuela.

²³ Na Betuela o Rebeka: o keia mau mea ewalu ka Mileka i hanau ai na Nahora ke kaikuaana o Aberahama.

²⁴ Na kana haiawahine hoi, o Reuma kona inoa, nana hoi i hanau mai o Teba, o Gehama, o Tahasa, a o Maa-ka.

23 HOOKAHI haneri na makahiki me ka iwakalukumamahiku o Sara: oia na makahiki o ke ola ana o Sara.

² A make aku la o Sara ma Kiriatareba, oia o Heberona ma ka aina o Kanaana; a hele mai la o Aberahama e uwe a e kanikau ia Sara.

³ Ka ae la o Aberahama iluna, mai ke alo ae o kana mea i make, olelo aku la ia i na mamo a Heta, i aku la,

⁴ He malihini no wau e noho wale ana me oukou: e haawi mai i ilina iwaena o oukou, i lilo ia no'u, i kanu aku au i kuu mea i make, mai ko'u mau maka aku.

⁵ Olelo mai na mamo a Heta ia Aberahama, i mai la ia ia,

⁶ E hoolohe mai oe i ka makou, e kuu haku: he alii nui no oe iwaena o makou; ma ka ilina maikai loa o makou, e kanu iho ai oe i kau mea make: aole e aua kekahi o makou i kona ilina ia oe, i ole oe e kanu i kou mea make.

⁷ Ka ae la o Aberahama, a kulou iho la imua o na kanaka o ka aina, o na mamo a Heta.

⁸ Kamailio aku la ia me lakou, i aku la, Ina o ko oukou manao ia, i kanu iho ai au i kuu mea make mai o'u mau maka aku; e hoolohe mai, a e noi aka oukou ia Eperona ke keiki a Zohara no'u;

⁹ I haawi mai ai oia i ke ana o Makepela no'u; nona no ia, aia no ma ka palena o kana mahinaai; no na kala e pono ke kuai, e haawi mai no oia ia wahi no'u i ilina iwaena o oukou.

¹⁰ Noho pa iho la o Eperona me na mamo a Heta: olelo mai la o Eperona ka Heta ia Aberahama, ma ka lohe o na mamo a Heta, a o ka poe a pau i komo ma ka ipuka o ke kulanakauhale, i mai la,

¹¹ E kuu haku, e hoolohe mai oe ia'u: ke haawi wale aku nei au i ka mahinaai a me ke ana maloko, nou, ke haawi aku nei au nou ia wahi: imua o na keiki a o'u poe kanaka, ke haawi aku nei au nou ia wahi: e kanu aku oe i kau mea make.

¹² Kulou iho la o Aberahama ilalo, imua o na kanaka o ia aina.

¹³ I aku la oia ia Eperona ma ka lohe o na kanaka o ia aina, i ka i ana, Ke noi aku nei au ia oe, e hoolohe mai oe ia'u, Ina e ae mai oe, e haawi aku no wau i ke kala no ua mahinaai la; e lawe oe i ka'u, a e kanu no wau i kau mea make ilaila.

¹⁴ Olelo mai la o Eperona ia Aberahama, i mai la ia ia,

¹⁵ E kuu haku, e hoolohe mai ia'u, eha haneri sekela kala ke kumukuai o ia aina; heaha hoi ia iwaena o kua? e kanu hoi oe i kau mea make.

¹⁶ Ae mai la o Aberahama ia Eperona; a kaupouna iho la o Aberahama no Eperona i ke kala ana i olelo ai ma ka lohe o na mamo a Heta, eha haneri sekela kala, he kala pono i ka poe kuai.

¹⁷ A ua hoolilo paa ia ka mahinaai a Eperona ma Makepela, ma ke alo o Mamere, o ka mahinaai me ke ana maloko, a me na laua a pau o na mahinaai la, a e puni ana ma na palena a pau,

¹⁸ No Aberahama i wahi nona ma ke alo o na mamo a Heta, imua hoi o ka poe a pau i komo ma ka ipuka o kona kulanakauhale.

¹⁹ Mahope iho, kanu iho la o Aberahama i kana wahine ia Sara iloko o ke ana ma ka mahinaai o Makepela ma ke alo o Mamere: oia o Heberona i ka aina o Kanaana.

²⁰ Ua hoolilo paa ia ka mahinaai a me ke ana maloko, no Aberahama i ilina nona, e na mamo a Heta.

24 U A elemakule o Aberahama, ua nui no hoi kona mau la, a ua hoopomaikai o Iehova ia Aberahama i na mea a pau.

²I aku la o Aberahama i ke kauwa kahiko o kona hale, i ka mea ia ia ka malama i kona mea a pau, E, e kau mai oe i kou lima malalo iho o ko'u uha:

³A na'u no e haawi aku ia oe e hoohiki ma o Iehova la, ma ke Akua o ka lani, a ke Akua o ka honua; i lawe ole ai oe i wahine na ka'u keiki na Isaaka, no na kaikamahine a ko Kanaana ka poe a'u o noho nei iwae-na.

⁴Aka, e hele aku oe i ko'u aina, a i ko'u poe hoahanau, a e lawe mai i wahine na ka'u keiki na Isaaka.

⁵I mai la ua kauwa nei ia ia, Ina paha aole e make-make ka wahine e hahai mai ia'u a hiki i keia aina: e pono anei ia'u e kai aku i kau keiki i ka aina au i hele mai nei?

⁶Papa aku la o Aberahama ia ia, E ao oe, mai kai aku oe i ka'u keiki malaila.

⁷Na Iehova ke Akua o ka lani, nana au i lawe, mai ka hale mai o ko'u makuakane, a mai ka aina mai o ko'u poe hoahanau, a olelo mai ia'u, a hoohiki mai no hoi ia'u, i ka i ana mai, E haawi auanei au i keia aina no kau poe mamua; nana no e hoouna aku i kona anela mamua ou, a e lawe mai oe i wahine na ka'u keiki mailaila mai.

⁸A i makemake ole ka wahine e hahai mai ia oe, alaila e hala ole oe i keia hoohiki ana no'u: aka, mai kai aku oe i ka'u keiki ilaila.

⁹A kau iho la ke kauwa i kona lima malalo iho o ka uha o Aberahama kona haku, a hoohiki iho la nona ma ia mea.

¹⁰Lalau aku la ua kauwa la i na kamelo o kona haku he umi, no ka mea, ma kona lima ka waiwai a pau o kona haku: ku ae la ia, a hele aku la i Mesopotamia, i ke kulanakauhale o Nahora.

¹¹Hookukuli iho la ia i kona mau kamelo mawaho o ke kulanakauhale, ma ka luawai, i ke ahiahi, i ka manawa e hele mai ai na wahine e huki wai.

¹²I aku la ia, E Iehova ke Akua o kuu haku o Aberahama, ke pule aku nei au ia oe, e hoopomaikai mai oe ia'u i keia la, a e lokomaikai mai oe i kuu haku ia Aberahama,

¹³Eia au ke ku nei ma ka luawai; a e hele mai ana na kaikamahine a na kanaka o ke kulanakauhale e huki i ka wai:

¹⁴E ae mai oe, o ke kaikamahine a'u e olelo aku ai, Ke noi aku nei au ia oe, e kuu iho oe i kou bakeke, i inu ai au; a e i mai oia, E inu oe, a e hoohainu hoi au i na kamelo: oia no ka mea au i koho ai na kau kauwa na Isaaka: ilaila au e ike ai i kau lokomaikai ana mai i kuu haku.

¹⁵Aole ia i hooki iho i kana olelo ana, Aia hoi, hiki mai la o Rebeka, ka mea i hanau na Betuela, na ke keikikane a Mileka a ka wahine a Nahora, ko Aberahama kaikuaana, me kona bakeke maluna o kona poohiwi.

¹⁶Ua maikai ka maka o ua kaikamahine la ke nana-ia'ku, he wahine puupaa, aole i ikeia e kekahi kane: iho iho la ia ma ka luawai, hoopihia iho la i kona bakeke, a hoi mai la iluna.

¹⁷Holo aku la ua kauwa la e halawai me ia, i aku la, E, ke noi aku nei au ia oe, e ho mai no'u i wahi wai o kou bakeke e inu.

¹⁸I mai la kela, E inu oe, e kuu haku a wikiwiki oia i kuu iho i kona bakeke ma kona lima, a hoohainu mai la ia ia.

¹⁹A pau kana hoohainu ana ia ia, i mai la ia, E huki hoi au i ka wai no kou mau kamelo, a pau ko lakou inu ana.

²⁰Wikiwiki ae la ia, a ninini iho la i ka wai o kona bakeke iloko o ke pa, a holo hou ae la i ka luawai e huki ai, a huki mai la ia no kona poe kamelo a pau.

²¹Mahalo iho la ka naau o ua kanaka la ia ia, aole ia i ekemu aku, i mea e ike ai oia, i ka hoopomaikai ana mai paha o Iehova i kona hele ana mai, aole paha.

²²A pau ka inu ana o na kamelo, lawe ae la ua kanaka la i kekahi apo gula no ka ihu, he hapalua o ka sekela ma ke kaupouna ana, me na kupee gula elua no kona mau lima, he umi [na sekela] ma ke kaupouna ana;

²³Ninau aku la ia, He kaikamahine oe nawai? ke noi aku nei au ia oe, e hai mai ia'u: a he wahi kaawale no anei iloko o ka hale o kou makuakane e moe ai makou?

²⁴I mai la kela ia ia, Owau no ke kaikamahine a Betuela a ke keiki a Mileka, ana i hanau ai na Nahora.

²⁵I hou mai la hoi kela ia ia, He mauu maloo no a he ai na na holoholona ia makou a nui, a he wahi no hoi e moe ai.

²⁶Kulou iho la ke poo o ua kanaka la, a hoomaikai aku la ia Iehova;

²⁷I aku la, E hoomaikaiia'ku o Iehova ke Akua o kuu haku o Aberahama, aole ia i hoonele mai i kuu haku i kona aloha a me kona oiaio: ma ke alanui wau, a ua alakai aku o Iehova ia'u ma ka hale o na hoahanau o kuu haku.

²⁸Holo aku la ua kaikamahine la, a hai aku la i ko ka hale o kona makuwahine ia mau mea.

²⁹He kaikunane ko Rebeka, o Labana kona inoa; a holo mai la o Labana iwaho i ua kanaka la, ma ka luawai.

³⁰A ike aku la ia i ke apo no ka ihu, a me na kupee lima ma na lima o kona kaikuwahine, a lohe aku la ia i ka olelo a kona kaikuwahine a Rebeka, i ka i ana mai, Pela i olelo mai ai ke kanaka ia'u; hele mai la ia i ua kanaka nei; aia hoi, ku iho la ia me na kamelo ma ka luawai.

³¹I mai la ia, E ka mea i alohaia e Iehova, e komo mai oe; heaha kau e ku wale nei iwaho? no ka mea, ua hoomakaukau iho nei au i ka hale, a me ka wahi no na kamelo.

³²Komo aku la ua kanaka la iloko o ka hale: wehe ae la ia i na kamelo, a haawi aku la i ka mauu maloo a me ka mea ai na na kamelo, a me ka wai e holo i kona mau wawae, a me na wawae o na kanaka me ia.

³³A laweia mai ka ai nana: i aku la oia, Aole au e ai, a hai e aku au mamua i ka'u mea i hele mai nei. I mai la kela, E hai mai.

³⁴I aku la ia, Owau no ke kauwa a Aberahama.

³⁵ Ua hoopomaikai nui mai o Iehova i kuu haku; a ua lilo ia i mea nui: ua haawi mai ia nana i hipa, a me na bipi, i ke kala a me ke gula, i na kauwakane a me na kauwawahine, i na kamelo a me na hoki.

³⁶ A hanau mai la o Sara ka wahine a kuu haku i keikikane nana i kona wa luwahine, a ua haawi aku kela i kona waiwai a pau nona.

³⁷ A ua haawi mai kuu haku ia'u e hoohiki, i ka i ana mai, Mai lawe oe i wahine na kuu keiki no na kaikamahine a ko Kanaana, nona keia wahi a'u e noho nei:

³⁸ Aka, e hele oe i ka ohana a kuu maknakane, a i ko'u poe hoahanau, a e lawe mai oe i wahine na kuu keiki.

³⁹ I aku la au i kuu haku, Ina paha aole e makemake ka wahine e hahai mai ia'u.

⁴⁰ I mai la kela ia'u, Na Iehova, na ka Mea imua ona ko'u hele ana, nana no e hoouna aku i kona anela me oe, a e hoopomaikai i kou hele ana; a e lawe mai oe i wahine na kuu keiki no ko'u poe hoahanau, a no ka ohana a ko'u makuakane:

⁴¹ Alaila, e hala ole oe i kuu hoohiki ana, ke hiki aku oe i ko'u poe hoahanau, a haawi ole mai lakou ia oe, alaila e hala ole oe i kuu hoohiki ana.

⁴² A hiki mai la au i keia la i ka luawai, i aku la, E Iehova ke Akua o kuu haku o Aberahama, ina oe e hoopomaikai mai i kuu hele ana e hele nei:

⁴³ Eia wau, ke ku nei ma ka luawai, a i ka manawa e hele mai ai ka wahine puupaa e huki wai ai, a e i aku au ia ia, Ke noi aku nei au ia oe, e haawi mai no'u i wahi wai o kou bakeke e inu;

⁴⁴ A e olelo mai oia ia'u, E inu oe, a e huki hoi au no kou mau kamelo; oia ka wahine a Iehova i koho ai na ke keiki a ko'u haku.

⁴⁵ Aole au i hooki iho i ka olelo ana iloko o kuu naau, aia hoi, puka mai la o Rebeka, me kona bakeke maluna o kona poohiwi; iho iho la ia ma ka luawai, a huki mai la: i aku la au ia ia, Ke noi aku nei au ia oe, e haawi mai no'u e inu.

⁴⁶ Wikiwiki iho la ia, a kuu iho la i kona bakeke mailuna iho ona, i mai la, E inu oe, a e hooinu hoi au i kou mau kamelo: inu iho la no au, a hooinu aku la hoi oia i na kamelo.

⁴⁷ Ninau aku la au ia ia, i aku la, He kaikamahine oe nawai? I mai la kela, He kaikamahine na Betuela ke keiki a Nahora, na ka mea a Mileka i hanau ai nana: a lou aku la au i ke apo ma kona ihu, a me na kupee lima ma kona mau lima.

⁴⁸ Kulou iho la au i kuu poo, a hoomana aku la ia Iehova, a hoomaikai aku la ia Iehova i ke Akua o kun haku o Aberahama, nana au i alakai ma ke ala pono, i lawe au i ke kaikamahine a ka hoahanau o kuu haku i wahine na kana keiki.

⁴⁹ Ano la, a i manao lokomaikai io mai oukou i kuu haku, e hai mai ia'u: a i ole, e hai mai hoi; i huli aku ai au i ka akau paha, i ka hema paha.

⁵⁰ Alaila, olelo mai la o Labana laua o Betuela, i mai la, No Iehova mai ia mea; aole e hiki ia maua ke olelo aku ia oe he hewa, aole hoi he pono.

⁵¹ Aia hoi o Rebeka imua o kou alo, e lawe oe ia ia a e hele aku, i lilo ai ia i wahine na ke keiki a kou haku, e like me ka Iehova i olelo mai ai.

⁵² A lohe ae la ke kanwa a Aberahama i ka laua olelo, hoomana aku la ia ia Iehova, [e kulou ana] i ka honua.

⁵³ Lawe mai la ua kauwa la i na mea kala a me na mea gula, a me na aahu, a haawi aku la ia mau mea no Rebeka: haawi aku la hoi oia i na mea maikai na kona kaikunane a me kona makuwahine.

⁵⁴ Ai iho la lakou a inu hoi, oia a me na kanaka me ia, a moe iho la ia po. Ala ae la lakou i kakahiaka, i aku la ia, E kuu aku oukou ia'u e hele i ko'u haku.

⁵⁵ I mai la kona kaikunane laua o kona makuwahine, E noho no ke kaikamahine me makou i kekahi mau la, i umi paha: a mahope aku e hele no ia.

⁵⁶ I aku la kela ia laua, Mai keakea mai olua ia'u, no ka mea, ua hoopomaikai mai o Iehova i kuu hele ana mai; e kuu aku oukou ia'u e hele aku ai i ko'u haku.

⁵⁷ I mai la laua, E hea aku maua i ke kaikamahine, a e ninau aku ia ia.

⁵⁸ Hea aku la laua ia Rebeka, ninau aku la ia ia, E aku oe e hele pu me keia kanaka? I mai la kela, E hele wau.

⁵⁹ Kuu aku la laua ia Rebeka o ko laua kaikuwahine, me kona kahu, a me ke kauwa a Aberahama, a me na kanaka ona.

⁶⁰ Hoomaikai aku la laua ia Rebeka, i aku la, O oe no ko maua kaikuwahine, e lilo oe i makuwahine o na tausani miliona: e lilo hoi no kau poe mamo, ka pukapa o ka poe inaina aku ia lakou.

⁶¹ Ku ae la o Rebeka, me kona mau wahine, holo mai la lakou maluna o na kamelo, e hahai ana i ua kanaka la: a lawe ae la ua kauwa la ia Rebeka, a hoi mai la.

⁶² I hele mai la o Isaaka ma ke alanui o ka punawai Lahairoi: no ka mea, i noho no ia ma ka aina kukuluhe-ma.

⁶³ Hele aku la o Isaaka ma ke kula e noonoo ai i ka wa ahiahi: alawa ae la kona mau maka iluna, aia hoi na kamelo e hoi mai ana.

⁶⁴ Nana mai la o Rebeka, a ike mai la oia ia Isaaka, lele iho la ia mai luna iho o ke kamelo.

⁶⁵ No ka mea, ua ninau aku ia i ua kauwa la, Owai ia kanaka e hele mai ana i ke kula e halawai me kakou? a ua i mai ke kauwa, O kuu haku no ia: no ia mea, lawe ae la ia i ka pale, a houhi iho la ia ia iho.

⁶⁶ A hai mai la ua kauwa la ia Isaaka i na mea a pau ana i hana'i.

⁶⁷ Alakai aku la o Isaaka ia ia maloko o ka halelewa o kona makuwahine o Sara; lawe aku la oia ia Rebeka, a lilo iho la ia i wahine nana, a aloha ae la oia ia ia. A ua hooluolua o Isaaka no kona makuwahine.

25 LAWE hou ae la o Aberahama i wahine nana, o Ketura kona inoa.

² O na keiki ana i hanau ai nana, o Zimerama, o Iokesana, o Medana, o Midiana, o Isebaka a o Sua.

³ Na Iokesana o Seba, a o Dedana. Eia ka poe mamo a Dedana, o ka Asurima, Ka Letusima, a me ka Leumi-ma.

⁴ O na keiki a Midiana; o Epa, o Epera, o Hanoka, o Abida, a o Eledaa. O keia poe a pau na Ketura mai.

⁵ Kauoha mai la o Aberahama i kona waiwai a pau ia Isaaka.

⁶ Aka, haawi aku la o Aberahama i na makana na na keikikane a na haiawahine a Aberahama, a hookuu aku la ia lakou, i kona wa e ola ana, mai kana keiki o Isaaka aku, e hele i ka aina o ka hikina.

⁷ Eia na la o na makahiki o ko Aberahama ola ana, hookahi haneri a me kanahikukumamalima.

⁸ Alaila kaliia'ku ke ea o Aberahama, a make iho la ia i ka wa elemakule maikai; he kanaka kahiko loa ia, a ua nui na la ona, a ua huiia'ku ia me kona poe kanaka.

⁹ Na kana mau keiki na Isaaka laua o Isemaela i kanu aku ia ia maloko o ke ana o Makepela, ma ka mahinaai a Eperona ke keiki a Zohara no ka Heta, ma ke alo o Mamere,

¹⁰ Ma ka mahinaai a Aberahama i kuai ai me na mamo a Heta: ilaila i kanuia'i o Aberahama, a me Sara o kana wahine.

¹¹ Mahope mai o ka make ana o Aberahama, hoopomaikai mai la ke Akua ia Isaaka; a noho iho la o Isaaka ma ka luawai o Lahairoi.

¹² Eia ka moolelo no Isemaela, no ke keikikane a Aberahama, o ka mea a Hagara no Aigupita ke kauwawahine a Sara i hanau ai na Aberahama:

¹³ Eia hoi na inoa o na keikikane a Isemaela, ma ko lakou mau inoa, e like me ko lakou hanau ana: o Nebaiota kana hiapo; o Kedara, o Adebeela, o Mibesama,

¹⁴ O Misama, o Duma, o Masa.

¹⁵ Hadara, o Tema, o Ietura, o Napisa, a o Kedema.

¹⁶ Oia na keikikane a Isemaela, oia hoi ko lakou mau inoa; ma ko lakou mau kauhale, a ma ko lakou mau kulanahale; he umikumamalu mau alii e like me ko lakou mau lahuikanaka.

¹⁷ Eia na makahiki o ke ola ana o Isemaela, hookahi haneri na makahiki me kanakolukumamahiku: ua kailia'ku kona ea, a make iho la ia; a ua huiia aku ia me kona poe kanaka.

¹⁸ Noho iho la lakou mai Havila a hiki i Sura, ma ke alo o Aigupita, i kou hele ana i Asuria; pela oia I noho ai ma ke alo o kona poe hoahanau a pau.

¹⁹ Eia ka moolelo no Isaaka no ke keiki a Aberahama: Na Aberahama o Isaaka:

²⁰ He kanaha na makahiki o Isaaka i kona wa i lawe ai ia Rebeka ke kaikamahine a Betuela no Suria, a ke kaikuwahine o Labana no Suria, i wahine nana.

²¹ Nonoi aku la o Isaaka ia Iehova no kana wahine, no ka mea, ua pa oia: a hoolohe mai la ke Akua ia ia, a hapa ae la kana wahine o Rebeka.

²² Oni pu ae la na keiki iloko ona; i iho la ia, A i pela ia, i aha keia mea a'u? A hele aku la ia e ninau ia Iehova.

²³ I mai la o Iehova ia ia, Elua no lahuikanaka iloko o kou opu, elua hoi poe kanaka e puka mai ana noloko mai o kou opu, a e oi aku ka ikaika o kekahi poe i ko kekahi poe; a e hookauwa aku ka hanau mua i ka hanau hope.

²⁴ A hiki mai kona manawa e hanau ai, aia hoi, he mau mahoe iloko o kona opu.

²⁵ A puka mai la ka mua, ua huluhulu, a ulaula, e like me ka aahu huluhulu, a kapa iho la lakou i kona inoa, o Esau.

²⁶ Mahope iho, puka mai la kona kaikaina, a paa aku la kona lima i ke kueue wawae o Esau; a kapaia kona inoa, o Iakoba. He kanaono na makahiki o Isaaka i ko Rebeka manawa i hanau ai laua.

²⁷ Nui ae la ua mau keiki la: he kanaka akamai o Esau i ka hahai holoholona hihui, he kanaka no ka nahelehele: aka, he kanaka noho malie o Iakoba, e noho ana ma na halelewa.

²⁸ Aloha aku la o Isaaka ia Esau, no ka mea, ai iho la ia i ka io o ua mea hihui: a o Rebeka ka i aloha ia Iakoba.

²⁹ Hoolapalapa iho la o Iakoba i ka mea ai: a hoi mai la o Esau mai ka nahelehele mai, a ua nawaliwali ia.

³⁰ I mai la o Esau ia Iakoba, Ke noi aku nei au ia oe, e ho mai na'u e ai ia mea ulaula; no ka mea, ua nawaliwali au: nolaila ua kapaia kona inoa o Edoma.

³¹ I aku la o Iakoba, E kuai kaua i keia la, i lilo mai ia'u kau pono o ka hanau mua.

³² I iho la o Esau, Eia wau ua kokoke e make, a heha auanei ko'u pomaikai i keia pono o ka hanau mua?

³³ I aku la o Iakoba E hooiki oe na'u i keia la; a hooiki aku la ia nana: a kuai lilo mai la ia i kana pono o ka hanau mua, na Iakoba.

³⁴ Alaila, haawi aku la o Iakoba na Esau i ka berena a me na papapa i hoolapalapaia; ai iho la ia a inu hoi, ku ae la ia a hele aku la i kona wahi i hele ai: pela o Esau i hoowahawaha'i i kana pono o ka hanau mua.

26 HE wi no ma ia aina, he okoa ka wi mua i hiki mai ai i ka wa ia Aberahama. A hele aku la o Isaaka io Abimeleka la, i ke alii o ko Pilisetia ma Gerara.

² Ikea aku la o Iehova e ia, i mai La, Mai hele oe ilalo i Aigupita, E noho iho ma ka aina a'u e hai aku ai ia oe:

³ E noho oe ma keia aina, a me oe pu no wau, a e hoopomaikai aku no wau ia oe: no ka mea, e haawi aku auanei au nou, a no kau poe mamo i keia mau aina a pau; a e hooko auanei au i ka hooiki ana a'u i hooiki ai i kou makuakane ia Aberahama.

⁴ A e hoonui aku au i kau poe mamo e like me na hoku o ka lani, a e haawi aku. no wau i keia mau aina a pau no kau poe mamo; a i kau mamo e hoopomaikai-ia'i na lahuikanaka a pau o ka honua:

⁵ No ka mea, i hoolohe mai no o Aberahama i ko'u leo, a i malama hoi i ka'u mau kauoha, i ka'u mau olelo, a me ko'u mau kanawai.

⁶ A noho iho la o Isaaka ma Gerara.

⁷ Ninau mai la na kanaka o ia wahi ia ia no kana wahine; i aku la ia, O ko'u kaikuwahine no ia: no ka mea, makau iho la ia i ka i aku, Oia ka'u wahine; o pepehi mai na kanaka o ia wahi ia'u no Rebeka; no ka mea, he maikai ia ke nanaia'ku.

⁸ Ia ia i noho ai ma ia wahi a liuliu, nana mai la o Abimeleka o ke alii o ko Pilisetia, ma ka puka makani, ike mai la ia, aia hoi, o Isaaka e lealea ana me kana wahine, me Rebeka.

⁹ Hea mai la o Abimeleka ia Isaaka, i mai la, Aia hoi, he oiaio no, o kau wahine no ia; a pehea hoi oe i olelo mai ai, O ko'u kaikuwahine ia? I aku la o Isaaka ia ia, No ka mea, i iho la au, E make paha uanei au nona.

¹⁰ I mai la o Abimeleka, Heaha keia au i hana mai ai ia makou? Ina i moe wale paha kekahi o na kanaka me kau wahine, ina ua hooili mai oe i ka hala maluna o makou.

¹¹ Kauoha aku o Abimeleka i na kanaka a pau, i ka i ana, O ka mea hoopa aku i keia kanaka, a i kana wahine paha, he oiaio e make ia.

¹² Lulu hua iho la o Isaaka ma ia aina, a loa pahaneri mai la ia ia ia makahiki: a hoopomaikai mai la o Iehova ia ia.

¹³ Lilo ae la ua kanaka la i mea nui, mahuahua ae la ia, ulu ae la, a lilo i kanaka nui loa:

¹⁴ No ka mea, nana na hipa, a me na bipi, a me na kanaka he nui loa: a huahuwa mai la ko Pilisetia ia ia.

¹⁵ A o na punawai a pau i elia e na kauwa a kona makuakane, i ka wa ia Aberahama, huna ae la ko Pilisetia ia mau mea i ka hoopiha i ka lepo.

¹⁶ Olelo mai la o Abimeleka ia Isaaka, E hele aku oe mai o makou aku, no ka mea, ua nui loa aku kau, i ka makou.

¹⁷ Hele aku la o Isaaka, a kukulu iho la i kona halelewa ma ke awawa o Gerara, a noho iho la ilaila.

¹⁸ Eli hou iho la o Isaaka i na luawai a lakou i eli iho ai i ka wa ia Aberahama o kona makuakane; no ka mea, ua huna iho ko Pilisetia ia mau mea mahope o ka make ana o Aberahama: a kapa iho la ia i ko lakou mau inoa, ma na inoa a kona makuakane i kapa iho ai.

¹⁹ Eli iho la na kanwa a Isaaka ma ke awawa, a loa iho la ka punawai ilaila, he wai mau.

²⁰ Hakaka mai la na kahu bipi no Gerara me na kahu bipi o Isaaka, i ka i ana mai, No makou ia wai: a kapa iho la ia i ka inoa o ua luawai la, o Eseka, no ko lakou hakaka ana mai me ia.

²¹ Eli iho la hoi lakou i ka luawai hou, a hakaka mai no hoi lakou no ia mea: a kapa iho la oia i kona inoa, o Sitena.

²² Neenee aku la ia mai ia wahi aku, a eli iho la i ka luawai hou; aole no lakou i hakaka mai no ia mea: a kapa iho la oia i kona inoa, o i Rehobota: i iho la ia, ano hoi, ua haawi mai o Iehova i kahi akea no kakou; a e hoohua auanei kakou ma ka aina.

²³ A mahope aku, pii aku la ia malaila aku a Beereseba.

²⁴ Ikea ae la o Iehova e ia ia po iho, i mai la, Owau no ke Akua o Aberahama o kou makuakane: mai makau oe, owau no me oe, a e hoopomaikai no au ia oe a e hoonui hoi i kau poe mamu no ka'u kauwa, no Aberahama.

²⁵ Hana iho la ia i kuahu malaila, a kahea aku la ia i ka inoa o Iehova, a kukulu iho la i kona halelewa ilaila: ilaila hoi na kauwa a Isaaka i eli iho ai i ka luawai.

²⁶ Alaila, hele mai la io na la o Abimeleka mai Gerara mai, oia me Ahuzata kekahi hoalauna ona, a me Pikola ka luna koa o kona poe kaua.

²⁷ I aku la o Isaaka ia lakou, Heaha ka oukou i hele mai ai io'u nei, no ka mea, ke inaina mai nei oukou ia'u, a ua hookuke mai nei oukou ia'u mai o oukou aku.

²⁸ Olelo mai la lakou, Ua ike io makou, aia no o Iehova me oe: olelo ae la makou, I hoohiki ana mawaena o kakou, o makou nei, a on la, a e hoopaa makou i berita me oe;

²⁹ I hana ino ole mai oe ia makou, me makou i hoopa ole aku ai ia oe, o ka maikai wale no ka makou i hana aku ai ia oe, a ua hoihoi aku ia oe me ka maluhia: o oe io no ka mea i hoopomaikaiia e Iehova.

³⁰ Hana iho la ia i ahaaina na lakou, ai iho la lakou a inu hoi.

³¹ Ala ae la lakou i kakahiaka nui, a hoohiki iho la laua, i kekahi i kekahi: hookuu aku la o Isaaka ia lakou, a hoi hou aku la lakou mai ona aku la me ke kuikahi.

³² Ia la hookahi no, hele mai la na kauwa a Isaaka, a hai mai la ia ia no ka luawai a lakou i eli iho ai, i mai la ia ia, Ua loa ia makou ka wai.

³³ Kapa iho la oia ia wahi, o Seba: nolaila, o Beereseba ka inoa o ia kulanakauhale a hiki i keia la.

³⁴ Hookahi kanaha na makahiki o Esau ia ia i lawe ai ia Iehudita ke kaikamahine a Beeru no ka Heta, a me Basemata ke kaikamahine a Elona no ka Heta, i mau wahine nana:

³⁵ He mau mea ehaeha laua no ka naau o Isaaka a me Rebeka.

27 I KO Isaaka manawa i elemakule ai, a powehiwehi ai kona mau maka, a hiki ole ia ia ke ike aku; hea aku la oia ia Esau i kana keiki mua, i aku la ia ia, E kuu keiki: i mai la kela, Eia wau.

² I aku la oia, Eia hoi, ua elemakule au, aole hoi au i ike i kuu la e make ai:

³ Ano hoi, e lawe oe i kau mau mea pana, i kau aapua a me kau kakaka, e hele aku oe i ka nahelehele e imi i kahi io na'u;

⁴ A e hana oe i mea ono na'u i ka mea hoi a'u i ono ai, a e lawe mai oe i o'u nei, i paina au, a i hoomaikai aku kuu uhane ia oe mamua o kuu make ana.

⁵ Lohe ae la o Rebeka i ka wa a Isaaka i olelo aku ai ia Esau i kana keiki A hele aku o Esau i ka nahelehele e imi aku a e lawe mai i ka io o ka holoholona hihui.

⁶ Olelo aku la o Rebeka ia Iakoba i kana keiki, i aku la, Aia hoi, ua lohe iho nei au i kou makuakane e olelo ana i kou kaikuaana ia Esau, i ka i ana ae,

⁷ E lawe mai oe io'u nei i io holoholona hihui, a e hana i ka mea ono na'u, i paina au, a i hoomaikai hoi au ia oe imua o Iehova mamua o kuu make ana.

⁸ Ano hoi, e kuu keiki, e hoolohe mai oe i ko'u leo, ma ka mea a'u e kauoha aku nei ia oe.

⁹ E hele koke aku oe i ka poe holoholona, a e lawe mai i na keiki kao maikai i elua; a na'u no e hana i ka mea ono na kou makuakane, i kana mea i ono ai:

¹⁰ A e hali hali aku oe ia mea i kou makuakane, i ai iho ia, a i hoomaikai mai oia ia oe mamua o kona make ana.

¹¹ Olelo mai la o Iakoba ia Rebeka i kona makuwahine, Aia hoi, he kanaka huluhulu o Esau kuu kai kuaana, a he kanaka pahee no wau:

¹² A e hana mai paha kuu makuakane ia'u, a e ikea auanei au e ia he mea hoopunipuni; a e hooili mai au i ka hoinoia maluna iho o'u, aole ka hoomaikaiia,

¹³ I aku la kona makuwahine ia ia, Maluna iho o'u kou hoinoia, e kuu keiki; e hoolohe wale mai oe i ko'u leo, e kii aku, a e lawe mai io'u nei.

¹⁴ Kii aku la ia, a lawe mai la ia mau mea i kona makuwahine: a na kona makuwahine i hana i ka mea ono, a kona makuakane i ono ai.

¹⁵ Lawe ae la o Rebeka i ka aahu maikai o kana keiki mua o Esau, i ka mea e waiho ana iloko o ka hale mea ia, a hoahu iho la ia Iakoba i kana keiki muli iho ia mea.

¹⁶ A hoopili aku la o Rebeka i na ili o na keiki kao maluna o kona mau lima, a me ka pahee o kona a-i.

¹⁷ Haawi aku la ia i ka mea ono, a me ka berena ana i hoomakaukau ai, iloko o ka lima o Iakoba o kana keiki.

¹⁸ A hele aku la ia i kona makuakane, i aku la, E kuu makuakane: i mai la kela, Eia no wau; owai la oe, e kuu keiki?

¹⁹ I aku la o Iakoba i kona makuakane, Owau no o Esau, o kau makahiapo; ua hana iho nei au i kau mea i kauoha mai ai; ke noi aku nei au, e ala mai oe, e noho a e ai iho i ka'u io o ka mea hihui, i hoomaikai mai kou uhane ia'u.

²⁰ I mai la o Isaaka i kana keiki, Pehea ka emoole o ka loa ana o ia mea ia oe, e kuu keiki? I aku la kela, No ka mea, na Iehova na kou Akua i hoohalawai ia mea me au.

²¹ I mai la o Isaaka ia Iakoba, Ke noi aku nei au ia oe, e neenee mai a kokoke, i hana aku au ia oe, e kuu keiki, i ike au o ka'u keiki o Esau paha oe, aole paha.

²² Neenee aku la o Iakoba io Isaaka la i kona makuakane: a hana mai la oia ia ia, i mai la, O ka leo, ka leo no o Iakoba, aka, o na lima, na lima no o Esau.

²³ Aole no i ikea oia, no ka mea, ua huluhulu kona mau lima, e like me na lima o kona kaikuaana, o Esau: a hoomaikai mai oia ia ia.

²⁴ Ninau mai la oia ia ia, O oe io no anei o ka'u keiki o Esau? I aku la kela, Owau no.

²⁵ I mai la oia, E lawe mai ia mea a kokoke ia'u, a e ai iho no wau i ka io mea hihui a kuu keiki, i hoomaikai aku kuu uhane ia oe, Lawe aku la o Iakoba a kokoke, a ai iho la kela: lawe aku la hoi oia i ka waina, a inu iho la kela.

²⁶ Olelo mai la kona makuakane o Isaaka ia ia, E hele mai oe a honi ia'u, e kuu keiki.

²⁷ Hele aku la o Iakoba, a honi ae la ia ia: honi iho la o Isaaka i ke ala o kona aahu, hoomaikai mai la ia ia, i mai la, Aia, o ke ala o kuu keiki, ua like me ke ala o ka mahinaai a Iehova i hoomaikai ai:

²⁸ E haawi mai ke Akua ia oe i ka hau no ka lani mai, me ka momona o ka honua, a me ka palaoa a me ka waina he nui:

²⁹ E hookauwa mai na kanaka nau, a e moe iho na lahuikanaka imua ou, o lilo oe i haku maluna o kou poe hoahanau, a e moe iho na keiki o kou makuwahine imua ou: e hoinoia'ku na mea a pau e hoino mai ia oe, a e hoopomaikaiia'ku ka mea hoomaikai ia oe.

³⁰ A oki ae la ka hoomaikai ana mai a Isaaka ia Iakoba, aneane hoi ole mai o Iakoba mai ke alo mai o Isaaka o kona makuakane, puka mai la hoi o Esau o kona kaikuaana mai kona imi mea hihui ana.

³¹ Hana no hoi oia i ka mea ono, a lawe mai hoi ia mea i kona makuakane, i aku la ia i kona makuakane, E ala mai oe, e kuu makuakane, a e ai iho i ka io mea hihui a kana keiki, i hoomaikai mai kou uhane ia'u.

³² Ninau mai la o Isaaka o kona makuakane ia ia, Owai oe? I aku la kela, Owau no o kau keiki, o kau makahiapo, o Esau.

³³ Haalulu nui loa iho la o Isaaka, i mai la, Owai? auhea hoi ka mea i kii i ka io mea hihui, a i lawe mai hoi io'u nei, a ua ai iho nei au a pau, mamua o kou hiki ana mai, a ua hoomaikai au ia ia? Oiaio, oia ke hoomaikaiia.

³⁴ A lohe ae la o Esau i ka olelo a kona makuakane, uwe iho la ia me ka uwe nui loa, i aku la ia i kona makuakane, E hoomaikai mai ia'u, ia'u hoi, e kuu makuakane,

³⁵ I mai la kela, Ua hele mai nei kou kaikaina me ka maalea, a ua lawe aku i kou hoomaikaiia,

³⁶ I aku la oia, Aole anei i pono ke kapa ana ia ia o Iakoba? no ka mea, eia ka lua o kona kaili ana i ko'u pono: kaili aku la oia i ko ka hanaumua pono o'u; eia hoi, ano, ua kaili ae la oia i ko'u hoomaikaiia. I aku la hoi o Esau, Aole anei oe i malama no'u kekahi hoomaikai ana?

³⁷ Olelo mai la o Isaaka ia Esau, Aia hoi, ua hoolilo aku au ia ia i haku nou, a ua haawi aku no wau i kona poe hoahanau a pau i poe kauwa nana; ua malama aku hoi au ia ia i ka palaoa a me ka waina: a heaha ka'u e hana aku ai nau, e kuu keiki?

³⁸ I aku la o Esau i kona makuakane, Hookahi wale no anei au hoomaikai ana, e kuu makuakane? e hoomaikai mai oe ia'u hoi, e kuu makuakane. Hookiekie ae la o Esau i kona leo, a uwe iho la.

³⁹ Olelo mai la o Isaaka, kona makuakane, i mai la ia ia, Aia hoi, ma ka aina momona kou noho ana, a ma kahi o ka hau o ka lani mai luna iho.

⁴⁰ I kau pahikaua e ola auanei oe, a e hookauwa aku oe na kou kaikaina: a i ka manawa e loa'i ia oe ke alii ana, alaila e haihai iho oe i kana anamo ma kou a-i.

⁴¹ Inaina aku la o Esau ia Iakoba, no ka hoomaikai ana a kona makuakane i hoomaikai aku ai ia ia: i iho la o Esau iloko o kona naau, Ua kokoke mai na la e kanikau ai i kuu makuakane; alaila au e pepehi ai i kuu kaikaina ia Iakoba.

⁴² Ua haiia'ku keia olelo ana a Esau ia Rebeka: hoouna aku la ia e hea ia Iakoba i kana keiki muli iho, i aku la ia ia, Aia hoi, o kou kaikuaana o Esau, e hooluolu ana oia ia ia iho nou, e pepehi iho ia oe.

⁴³ Ano hoi, e kuu keiki, e hoolohe mai oe i kuu lee; e ku ae oe, e holo aku io Labana la, i kuu kaikunane ma Harana:

⁴⁴ E noho me ia i kekahi mau la, a huli ae ka inaina o kou kaikuaana mai ou aku la;

⁴⁵ A huli ae ka inaina o kou kaikuaana mai ou aku la, a poina ia ia kau mea i hana aku ai ia ia: alaila e hoouna aku no wau e hoihoi mai ia oe: no ke aha la e hooneleia mai au ia olua a elua i ka la hookahi?

⁴⁶ Olelo aku la o Rebeka ia Isaaka, Ua pauaho no wau i kuu ola ana, no na kaikamahine a ka Heta: ina e lawe o Iakoba i kekahi kaikamahine a ka Heta i wahine nana, e like me na kaikamahine o ka aina, pehea la wau e pono ai i kuu ola aua?

28 HEA aku la o Isaaka ia Iakoba, hoomaikai aku la ia ia, kauoha aku la ia ia, i aku la, Mai lawe oe i wahine nau no na kaikamahine a ko Kanaana,

² E ku ae, e hele aku oe i Padanarama, i ka hale o Betuela o ka makuakane o kou makuwahine; a e lawe oe i wahine nau nolaila, no na kaikamahine a Labana a ke kaikunane o kou makuwahine.

³ E hoomaikai mai ke Akua mana ia oe, e hoohua mai kela ia oe, e hoomahuahua hoi ia oe, i lilo oe i poe kanaka he nui:

⁴ E haawi mai hoi oia nou i ka pomaikai o Aberahama, nou, a no kau poe mamo me oe; i hooillia nou ka aina au e noho malihini nei, ka mea a ke Akua i haawi mai ai no Aberahama.

⁵ Hooouna aku la o Isaaka ia Iakoba: a hele aku la ia i Padauarama io Labana la, i ke keiki a Betuela no Suria, i ke kaikunane o Rebeka, o ka makuwahine o Iakoba laua o Esau.

⁶ A ike iho o Esau, ua hoomaikai mai o Isaaka ia Iakoba, a ua hoouna aku ia ia e hele i Padanarama, e lawe i wahine nana mai ia wahi mai; a i kana hoomaikai ana ia ia, kauoha aku la ia, i ka i ana, Mai lawe oe i wahine nau no na kaikamahine a ko Kanaana;

⁷ A ua hoolohe mai o Iakoba i kona makuakane, a me kona makuwahine, a ua hala aku la i Padanarama;

⁸ A ike iho la o Esau, aole i oluolu o Isaaka o kona makuakane i na kaikamahine a ko Kanaana;

⁹ Alaila, hele aku la o Esau io Isemaela la, a hui mai la me kana mau wahine, ia Mahalata i ke kaikamahine a Isemaela a ke keiki a Aberahama, oia ke kaikuwahine o Nebaiota, i wahine nana.

¹⁰ Hele aku la o Iakoba mai Beereseba aku, i kona hele ana i Harana.

¹¹ A hiki aku la ia i kau wahi, a noho iho la ilaila i ka po; no ka mea, ua napoo ka la: lawe ae la ia i kekahi o na pohaku o ia wahi i uluna nona, a moe iho la ilaila.

¹² Moe iho la ia i ka uhane; aia hoi, ku mai la kekahi ala haka maluna o ka honua, a hiki aku la kona welau i ka lani: aia hoi, ua ikea na anela o ke Akua i ka pii ana ae, a i ka iho ana mai maluna o ka haka.

¹³ Aia hoi, ku mai la o Iehova maluna ae o ka haka, i mai la, Owau no Iehova ke Akua o Aberahama o kou kupunakane, a ke Akua o Isaaka: e haawi aku no au i ka aina au e moe iho ai nou, a no kau poe mamo;

¹⁴ A e like auanei ka nui o kau poe mamo me ka lepo o ka honua, a e palahalaha ana ae oe i ke komohana, i ka hikina, i ke kukulu akau, a i ke kukulu hema: ia oe no a i kau poe mamo e hoopomaikaia'i na ohana a pau o ka honua.

¹⁵ Aia hoi, me oe no wau, a e malama auanei ia oe i na wahi a pau au e hele ai, a e hoihoi mai no wau ia oe i keia aina; no ka mea, aole au e haalele ia oe, a pau i ka hanaia e au ka mea a'u i olelo aku ai ia oe.

¹⁶ Ala ae la o Iakoba mai kona hiamoe ana, i iho la ia. He oiaio, maanei no o Iehova, aole nae au i ike.

¹⁷ Eehia iho la ia, i iho la, He wahi eehia keia! o ka hale wale no keia no ke Akua, o ka ipuka hoi keia o ka lani.

¹⁸ Ala ae la o Iakoba i kakahiaka nui, lalau aku la ia i ka pohaku ana i uluna ai, hooku ae la i eho, a ninini iho la i ka aila maluna o kona welau.

¹⁹ Kapa iho la ia i ka inoa o ia wahi, o i Betela: o Luza ka inoa mamua o ua kulanakauhale la.

²⁰ Hooihiki aku la o Iakoba i ka hooihiki ana, i aku la, Ina e noho pu ke Akua me au, a e malama mai ia'u ma keia ala a'u e hele nei, a e haawi mai i ai na'u e ai ai, a i kapa hoi e aahu ai,

²¹ A hoi hou mai au i ka hale o ko'u makuakane me ka maluhia; alaila o Iehova no ko'u Akua:

²² A o keia pohaku a'u i hooku ae nei i kukulu, a e lilo auanei ia i hale no ke Akua: a e haawi io aku no wau nou i ka hapaumi o na mea a pau au e haawi mai ai ia'u.

29 A LAILA, hele aku la o Iakoba i kona hele ana, a hiki aku la i ka aina o na kanaka o ka hikina.

² Nana aku la ia, aia hoi, he luawai ma ke kula, a me na ohana hipa ekolu e moe ana ilaila: no ka mea, ua hoochainuia na ohana holoholona i ka wai o ua luawai la: a aia maluna o ka waha o ka luawai he pohaku nui.

³ Ilaila i hoakoakoia'i na ohana holoholona a pau: olokaa ae la lakou i ka pohaku mai ka waha ae o ka luawai, a hoochainu iho la i na hipa; a kau hou iho la i ka pohaku maluna o ka waha o ka luawai, ma kona wahi.

⁴ I aku la o Iakoba ia lakou, E kuu mau hoahanau, nohea oukou? I mai la lakou, No Harana makou.

⁵ I aku la ia ia lakou, Ua ike anei oukou ia Labana, ka moopuna a Nahora? I mai la lakou, Ua ike no makou.

⁶ I aku la ia ia lakou, E ola ana anei oia? I mai la lakou, E ola ana no, aia hoi, ke hele mai la o Rahela, o kana kaikamahine me ka pua hipa.

⁷ I aku la ia, Aia hoi, he la okoa keia; aole i hiki ka manawa e houluulu ai i na bipi: e hoochainu oukou i na hipa, a hele e hanai.

⁸ I mai la lakou, Aole makou e hiki, a pau na ohana hipa i ka houluuluia, a olokaa ae lakou i ka pohaku, mai ka waha mai o ka luawai; alaila makou e hoochainu i na hipa.

⁹ Ia ia i olelo ai me lakou, hiki mai la o Rahela me na hipa a kona makuakane: no ka mea, nana lakou i malama.

¹⁰ A ike aku la o Iakoba ia Rahela, ke kaikamahine a Labana, o ke kaikunane o kona makuwahine, a me ka poe hipa a Labana, o ke kaikunane o kona

makuwahine, neenee aku la o Iakoba, olokaa ae la ia i ka pohaku mai ka waha ae o ka luawai, a hoohainu iho la i ka poe hipa a Labana, o ke kaikunane o kona makuwahine.

¹¹ Honi aku la o Iakoba ia Rahela, hookiekie ae la ia i kona leo, a uwe iho la.

¹² Hai aku la o Iakoba ia Rahela, he hoahanau ia no kona makuakane, a he keiki na Rebeka: holo aku la kela, a hai aku la i kona makuakane.

¹³ A lohe ae la o Labana i ka olelo no Iakoba no ke keikikane a kona kaikuwahine, holo mai la ia e halawai me ia, apo mai la ia ia, honi ae la, a kai aku la ia i kona hale. Hai aku la oia ia Labana ia mau mea a pau.

¹⁴ Olelo mai la o Labana ia ia, He oiaio, o oe no kuu iwi, a me kuu io. A noho pu iho la oia me ia, hookahi malama.

¹⁵ Olelo mai la o Labana ia Iakoba, E hookauwa wale anei oe na'u, no kou pili hoahanau ana ia'u? e hai mai oe ia'u i kau uku.

¹⁶ Elua mau kaikamahine a Labana, o Lea ka inoa o ka mua, a o Rahela ka inoa o ka muli iho.

¹⁷ He makawai ko Lea; aka, ua maikai o Rahela ke nana aku, a ua maikai kona helehelena.

¹⁸ Aloha aku la o Iakoba ia Rahela: i aku la ia, E hooikaika aku no au i kau hana i na makahiki ehiku no Rahela, no kau kaikamahine muli iho.

¹⁹ I mai la o Labana, E aho no'u ke haawi aku ia ia nau, aole na ke kanaka e ae; e noho pu oe me au.

²⁰ Hooikaika aku la o Iakoba i na makahiki ehiku no Rahela; a he mau la uuku wale no ia i kona manao, no kona aloha ia ia.

²¹ I aku la o Iakoba ia Labana, E haawi mai oe i ka'u wahine, i komo ai au iloko io na la, no ka mea, ua hala ae nei ko'u mau la.

²² Houluulu ae la o Labana i na kanaka a pau o ia wahi, a hana iho la i ka ahaaina,

²³ A ahiahi iho la, lalau aku la ia i kana kaikamahine ia Lea, a lawe mai la ia ia io Iakoba la, a komo aku la ia io na la.

²⁴ Haawi aku la o Labana ia Zilepa i kona kaikamahine i kauwawahine na kana kaikamahine na Lea.

²⁵ A ao ae la, aia hoi, o Lea ka ia: i aku la o Iakoba ia Labana, Heaha keia mea au i hana mai ai ia'u? aole anei o Rahela ka'u i hooikaika aku ai nau? No ke aha hoi oe i hoopunipuni mai ai ia'u?

²⁶ I mai la o Labana, Aole pela e pono ke hana ma ko makou aina, ke haawi e aku i ka hanau hope mamua o ka hanau mua.

²⁷ E hoopau oe i ko ia nei hebedoma, alaila e haawi hoi makou ia Rahela nau, no ka hooikaika ana au e hooikaika ai me au, i na makahiki hou aku i ehiku.

²⁸ Pela no o Iakoba i hana aku ai, a hoopau ae la i ko ia la hebedoma: a haawi aku la hoi oia ia Rahela i kana kaikamahine i wahine nana.

²⁹ Haawi mai la o Labana ia Bileha i kona kaikamahine, i kauwawahine na Rahela, na kana kaikamahine.

³⁰ Komo aku la hoi oia io Rahela la, a oi aku la kona aloha ia Rahela mamua o kona aloha ia Lea; a hooikaika aku la ia me Labana i na makahiki hou aku i ehiku.

³¹ A ike iho la o Iehova, ua hoowahawaia o Lea, hoohua iho la ia i kona opu: aka, ua pa o Rahela.

³² Hapai iho la o Lea, a hanau mai la he keikikane, a kapa iho la ia i kona inoa o I Reubena: no ka mea, i mai la ia, He oiaio, ua nana mai o Iehova i kuu popilikia; ano hoi, e aloha mai auanei ka'u kane ia'u.

³³ Hapai hou iho la ia, a hanau mai la he keikikane; i mai la, No ka mea, ua lohe o Iehova i kuu hoowahawaia, nolaila, ua haawi mai hoi oia i keia keikikane: kapa iho la ia i kona inoa, o I Simeona.

³⁴ Hapai hou iho la ia, a hanau mai la, he keikikane; i mai la, I keia manawa no, e hoopillia mai auanei ka'u kane ia'u; no ka mea, ua hanau no wau i na keikikane ekolu nana: no ia mea i kapaia'i kona inoa, o I Levi.

³⁵ Hapai hou iho la ia, a hanau mai la he keikikane: i mai la ia, Ano no, e hoolea aku wau ia Iehova; nolaila, kapa iho la ia i kona inoa, o I Iuda; a oki iho la kona hanau ana.

30 A IKE ae la o Rahela, aole ia i hanau i na keiki na Iakoba, huahuwa aku la o Rahela i kona kaikaana; i mai la ia ia Iakoba, E haawi, mai oe i keiki na'u, o make au.

² Hooaia ka inaina o Iakoba ia Rahela; i aku la ia, Owau no anei ka panihakahaka no ke Akua, nana i aua mai ka hua o kou opu?

³ I mai la ia, Aia hoi kuu kauwawahine o Bileha, e komo aku oe io na la; a e hanau mai auanei ia maluna o kuu mau kuli, i keiki ai hoi au ma ona la.

⁴ Haawi mai la oia ia Bileha i kana kauwawahine, i wahine nana: a komo aku la o Iakoba io na la.

⁵ Hapai iho la o Bileha, a hanau mai la, he keikikane na Iakoba.

⁶ I mai la o Rahela, Ua hoapono mai ke Akua ia'u, ua hoolohe mai hoi ia i ko'u leo, a ua haawi mai ia i keiki na'u: nolaila, kapa iho la ia i kona inoa, o I Dana.

⁷ Hapai hou iho la o Bileha ke kauwawahine a Rahela, a hanau mai la, o ka lua ia o kana keikikane na Iakoba.

⁸ I mai la o Rahela, Me na hakoko nui ka'u i hakoko pu ai me kuu kaikuaana, a ua lanakila au: a kapa iho la ia i kona inoa, o I Napetali.

⁹ A ike iho la o Lea, ua oki kona hanau ana, lalau aku la ia ia Zilepa, i kana kauwawahine, a haawi aku la ia ia i wahine na Iakoba.

¹⁰ A hanau mai la o Zilepa ke kauwawahine a Lea i keikikane na Iakoba.

¹¹ I mai la o Lea, Pomaikai; a kapa iho la ia i kona inoa, o I Gada,

¹² Hanau mai la hoi o Zilepa o ke kauwawahine a Lea i ka lua o ke keikikane na Iakoba.

¹³ I mai la o Lea, Pomaikai no wau, no ka mea, e hoomaikai mai auanei na kaikamahine ia'u: a kapa iho la i kona inoa o I Asera.

¹⁴ Hele aku la o Reubena i na la o ka ohi palaoa ana, a loaa ia ia ma ke kula na hua dudaima, a lawe mai la ia mau mea i kona makuwahine ia Lea. Alaila, i mai la o

Rahela ia Lea, Ke noi aku nei au ia oe, o haawi mai na'u i kekahi mau dudaima a kau keikikane.

¹⁵ I aku la kela ia ia, He mea uuku anei kou lawe ana aku i ka'u kane? a manao anei hoi oe o lawe aku i na dudaima a kuu keiki? I mai la o Rahela, Nolaila, e moe pu ia me oe i neia po no na dudaima a kau keiki.

¹⁶ I ke ahiahi, hoi mai la o Iakoba mai ke kula mai, a hele aku la o Lea e halawai me ia, i aku la, E komo mai oe io'u nei; no ka mea, he oiaio no, ua hoolimalima au ia oe me na dudaima a ka'u keiki. A moe pu iho la oia me ia ia po.

¹⁷ Hoolohe mai la ke Akua ia Lea a hapai iho la o Lea, a hanau mai la na Iakoba i ka lima o kana keikikane.

¹⁸ I mai la o Lea, Ua haawi mai la ke Akua i ka'u uku, no kuu haawi ana aku i ka'u kauwawahine na kuu kane: a kapa iho la ia i kona inoa o I Isakara.

¹⁹ Hapai hoa iho la o Lea, a hanau mai na Iakoba i ke ono o kana keikikane.

²⁰ I mai la o Lea, Ua haawi mai ke Akua ia'u i ka haawina maikai; ano la, e noho pu auanei ka'u kane me a'u, no ka mea, ua hanau no au i na keikikane eono nana: a kapa iho la ia i kona inoa o I Zebuluna.

²¹ A mahope iho, hanau mai la ia i kaikamahine, a kapa iho la i kona inoa o I Dina.

²² Hoomanao mai la ke Akua ia Rahela, a hoolohe mai la ke Akua ia ia, a hooehua mai la i kona opu.

²³ Hapai iho la oia, a hanau mai la he keikikane: i mai la ia, Ua lawe aku no ke Akua i kuu hoinoia.

²⁴ Kapa iho la ia i kona inoa o I Iosepa; i iho la, E haawi mai ke Akua i keikikane hou na'u.

²⁵ I ka manawa a Rahela i hanau ai ia Iosepa, i aku la o Iakoba ia Labana, E hoihoi aku oe ia'u, i hele aku ai au i ko'u wahi, a i ko'u aina.

²⁶ E haawi mai oe i ka'u mau wahine, a me ka'u mau kamalii, i na mea a'u i hooikaika aku ai nau, a e kuu ae oe ia'u e hele: no ka mea, ua ike oe i ka hana au i hana aku ai nau.

²⁷ I mai la o Labana ia ia, Ke noi aku nei au ia oe, ina i loa ia'u ke aloha imua ou, e noho; ua ike no wau ma ka hoao ana, nou no ka Iehova i hoopomaikai mai ai ia'u.

²⁸ I mai la hoi oia, E hai mai oe i kau uku, a e haawi aku no wau.

²⁹ I aku la kela ia Labana, Ua ike no oe i ko'u hooikaika ana aku nau, a me ka pono o kau poe holoholona.

³⁰ No ka mea, he mea uuku kau mamua o ko'u hiki ana mai, a hoomahuahuaia'e ia he lehulehu loa: a ua hoopomaikai mai o Iehova ia oe, mahope mai o kuu hele ana mai: ano hoi, ahea la au e hoolako ai i ko ka hale o'u kekahi?

³¹ I mai la oia, Heaha ka'u e uku aku ai ia oe? I aku la o Iakoba, Aole oe e uku mai ia'u i kekahi mea: ina paha penei oe e hana mai ai ia'u, alaila au e hana hou, a e malama hoi i kau poe holoholona:

³² E hele ae au iwaena o kau poe holoholona a pau i neia la, a e hookaawale aku i na holoholona kikokiko a onionio, a me na mea eleele a pau o ka poe hipa, a me

na mea onionio a kikokiko o ka poe kao: a oia ka'u uku.

³³ Pela e hoapono aku ai ho'u pono ia'u i ka wa mahope, i ka wa e lilo mai ai ia i uku na'u imua o kou mau maka: o na mea a pau o ka poe kao me au, aole i kikokiko, aole noi i eleele no ka poe hipa, oia ke oleloia he mea i aihueia.

³⁴ I mai la o Labana, Aia hoi, o ko'u makemake no ia, me kau i olelo mai ai.

³⁵ Ia la no, hookaawale ae la oia i na kao kane a pau i onionio a i kikokiko, a me na kao wahine a pau i onionio a kikokiko, me na mea kiko keokeo a pau; a me na mea eleele o na mea keikihipa, a haawi aku la iloko o ka lima o kana mau keikikane.

³⁶ A hookaawale ae la o Labana i na la hele i ekolu mawaena ona a o Iakoba: a hanai aku la o Iakoba i na poe holoholona a Labana i koe.

³⁷ Lawe ae la o Iakoba i na laau popela maka, me na laau alemone, a me na laau pelane, a ihi iho la i na ka ha onionio keokeo ma ua mau laau la, i moakaka na wahi keokeo o na mau laau la.

³⁸ Kukulu iho la ia i na laau ana i ihi ai, imua o na holoholona, ma na pawai hooinu, i ka wa i hele ai lakou e inu, i hapai ai lakou i ka wa i hele ai lakou e inu.

³⁹ Hapai iho la na holoholona imua o na mau laau la, a hanau mai la i na keiki onionio, kikokiko, a me ke kikohukohu.

⁴⁰ Hookaawale ae la o Iakoba i na keikihipa, a haliu ae la i na maka o ka poe holoholona ma na mea onionio, a me na mea eleele o ko Labana poe holoholona; hookaawale ae la ia i kona mau poe holoholona, aole i hookokoke aku ia lakou me na holoholona a Labana.

⁴¹ I ka wa i ai ai na holoholona ikaika, alaila, waiho iho la o Iakoba i na laau imua o na maka o na holoholona maloko o na pawaiinu, i hapai ai lakou imua o na laau.

⁴² Aka, ina he mau holoholona nawaliwali lakou, aole ia i waiho i na laau iloko; pela no, na Labana ka poe nawaliwali, a na Iakoba ka poe ikaika.

⁴³ A he nui loa ka waiwai o ua kanaka nei: ia ia na holoholona he nui wale, me na kauwawahine, a me na kauwakane, na kamelo, a me na hoki.

31 LOHE aku la o Iakoba i na olelo a na keikikane a Labana, i ka i ana ae, Ua lawe aku la o Iakoba i na mea a pau a ko kakou makuakane, a ua loa ia ia keia waiwai a pau no na mea a ko kakou makuakane.

² Nana aku la o Iakoba i ka maka o Labana, aole ia i maliu mai ia ia e like mamua.

³ Olelo mai la hoi o Iehova ia Iakoba, E hoi hou aku oe i ka aina o kou poe makua, a i na hoahanau ou; a owau kekahi pu me oe.

⁴ Hoouna aku la o Iakoba e kahea ia Rahela laua o Lea e hele mai ma ke kula i kona poe holoholona.

⁵ I aku la oia ia laua, Ua ike no wau i ka maka o ko olua makuakane, aole ia i maliu mai ia'u e like mamua: aka, me au no ke Akua o ko'u makuakane.

⁶ Ua ike hoi olua i ko'u malama i ana i ko olua makuakane me ko'u ikaika a pau.

⁷ A ua hoopunipuni mai ko olua makuakane ia'u, a he umi kana hoololi ana i ka'u uku: aka, aole ke Akua i ae mai e hoopoino mai ia ia'u.

⁸ Ina i olelo mai kela penei, O na mea kikokiko kau uku, alaila hanau mai la na holoholona i na mea kikokiko: a i olelo mai ia penei, O na mea onionio kau uku, alaila hanau mai la na holoholona a pau i na mea onionio.

⁹ Pela ke Akua i lawe ai i na holoholona a ko olua makuakane, a ua haawi mai ia'u.

¹⁰ A i ka manawa a ka poe holoholona i ko ai, nana aku la ko'u mau maka ma ka moeuhane, ike aku la, aia hoi, o na kao kane i lele aku maluna o na kao wahine ua onionio, a ua kikokiko, a me ke kikohukohu.

¹¹ Olelo mai la ka anela o ke Akua ia'u ma ka moeuhane, E Iakoba: i aku la au, Eia wau.

¹² I mai la kela, E nana aku oe e ike, o na kao kane e lele ana maluna o na kao wahine, ua onionio, ua kikokiko, a me ke kikohukohu: no ka mea, ua ike no wau i ka mea a pau a Labana i hana mai ai ia oe.

¹³ Owau no ke Akua no Betela, kahi au i poni ai i ka pohaku kukulu, kahi hoi au i hoohiki ai i ka hoohiki ia'u: ano hoi, e ku ae oe, e haalele aku i keia aina, a e hoi hou aku i ka aina o kou poe hoahanau.

¹⁴ Olelo mai la o Rahela laua o Lea, i mai la ia ia, Auhea kekahi kuleana, a o kekahi waiwai hooili no maua ma ka hale o ko maua makuakane?

¹⁵ Aole anei i manaolia maua e ia, he mau mea e? no ka mea, ua lilo maua i ke kuaiia e ia, a ua pau loa hoi ko maua kala ia ia.

¹⁶ Nolaila, o ka waiwai a pau a ke Akua i lawe ae mai ko maua makuakane mai, no kakou ia a no na keiki a kakou: ano hoi, e hana aku oe i ka mea a ke Akua i olelo mai ai ia oe.

¹⁷ Alaila, ku ae la o Iakoba, hooe aku la i kana mau keiki a me kana mau wahine maluna o na kamelo;

¹⁸ A lawe aku la ia i kana poe holoholona a pau, a me kona waiwai a pau i loa ia ia, o na holoholona ana, i loa ia ia ma Padanarama, e hele aku ai io Isaaka la i kona makuakane, ma ka aina o Kanaana.

¹⁹ Ua hala aku la o Labana e ako i kana poe hipa: a aihue iho la o Rahela i na kii o kona makuakane.

²⁰ Puni aku la ka naau o Labana ka Suria, ia Iakoba, i ka hai ole aku ia ia i kona mahuka ana.

²¹ Pela oia i mahuka ai me kana mau mea a pau: ku ae la ia, hele mai la ma keia aoao o ka muliwai, a hele pololei mai la i ka mauna o Gileada.

²² I ke kolu o ka la, olelo aku la kekahi ia Labana, Ua mahuka aku o Iakoba.

²³ Kono aku la ia i kona poe hoahanau e hele pa me ia, alualu mai mahope ona i na la hele ehiku, a hiki mai la io Iakoba la ma ka mauna o Gileada.

²⁴ Hele mai la ke Akua io Labana la ka Suria ma ka moeuhane i ka po, i mai la ia ia, E ao ia oe iho, mai olelo aku oe ia Iakoba i ka mea aloha, aole hoi ka mea hoino.

²⁵ Alaila loa mai la o Iakoba ia Labana. Ua kukulu o Iakoba i kona halelewa ma ua mauna la: kukulu hoi o

Labana me kona poe hoahanau ma ka mauna o Gileada.

²⁶ Olelo mai la o Labana ia Iakoba, Heaha kau i hana'i i hoopunipuni mai ai oe ia'u, a i lawe aku ai hoi i ka'u mau kaikamahine, e like me na pio e ke kana?

²⁷ No ke aha la oe i holo malu mai ai, me ka puni mai ia'u, aole hoi i hai mai ia'u, i hoihoi aku ai au ia oe me ka olioli a me na mele, me na pahukani a me na lira!

²⁸ Aole hoi i ae mai oe ia'u e honi i ka'u mau moopuna a me na kaikamahine a'u? He lapuwale ka hana ana au i hana'i.

²⁹ E hiki no i kuu lima ke hana aku ia oe i ke ino: aka, o ke Akua o kou makuakane i olelo mai ia'u, i ka po nei, i ka i ana, E ao oe, mai olelo aku oe ia Iakoba i ka mea aloha, aole hoi ka mea hoino.

³⁰ Ano hoi, i ka hele ana ua hala aku la oe, no kou iini nui ana i ka hale o kou makuakane; no ke aha hoi oe i aihue ai i ko'u mau akua?

³¹ Olelo aku la o Iakoba ia Labana, i aku la, No ka mea, ua makau wau: i iho la au, E kaili aku paha oe i kau mau kaikamahine mai o'u aku nei.

³² A o ka mea e loa ia oe, ia ia kou mau akua, aole ia e ola; imua o ko kana mau hoahanau e nana oe i kau maanei me au, a e lawe aku oe i ou la. No ka mea, aole i ike o Iakoba, na Rahela i aihue ia mau mea.

³³ Komo aku la o Labana iloko o ka halelewa o Iakoba, a iloko o ka halelewa o Lea, iloko hoi o na halelewa o na kauawahine elua, aole i loa. Alaila, hele aku la ia iwaho o ka halelewa o Lea, a komo aku la iloko o ka halelewa o Rahela.

³⁴ Ua lawe aku no o Rahela i ua mau kii la, a waiho pu iho la me na noho kamelo, a noho iho la maluna. Huli iho la o Labana i ka halelewa a pau, aole nae i loa.

³⁵ I aku la o Rahela i kona makuakane, mai huhu mai ko'u haku i kuu hiki ole ke ku ae iluna; no ka mea, he mai wahine ko'u. Imi iho la oia, aole nae i loa ia ia na kii.

³⁶ Ukiuki iho la o Iakoba, a ao aku la ia Labana: olelo aku la o Iakoba, i aku la ia Labana, Heaha ko'u hala? heaha hoi ko'u hewa, i alualu wela mai ai oe ia'o?

³⁷ A ua huli iho oe i ka'u ukana a pau, a heaha kau i loa ai o na mea a pau o kou hale? e kau mai ianei imua o ko'u mau hoahanau a me kou mau hoahanau, i hooponopono mai ai lakou iwaena o kaua.

³⁸ He iwakalua na makahiki a'u i noho ai me oe; o kau poe hipa wahine a me kau poe kao wahine, aole lakou i hanau i ka wa, aole hoi au i ai i na hipa kane o kou poe holoholona.

³⁹ O na mea i haehaeia, aole au i lawe aku ion la; na'u no i uku aku: nau i lawe aku ia mea mai kuu lima aku, no ka mea i aihueia i ke ao, a i aihueia i ka po.

⁴⁰ Pela wau; i ke ao, ua wela au i ka la, a i ka po, ua make i ke anu: a holo aku la ka hiamoe mai o'u mau maka aku.

⁴¹ Pela wau i na makahiki he iwakalua maloko o kou hale; hooikaika au nau i na makahiki he umikumama-ha no kau mau kaikamahine, a me na makahiki eono

no kou poe holoholona: a he umi kau hoololi ana i ka'u uku.

⁴² Ina aole me au ke Akua o ko'u kmpunakane, ke Akua o Aberahama, a o ka makau o Isaaka, he oiaio, ina ua hoihoi nele mai oe ia'u i neia manawa. Ua ike mai no ke Akua i ko'u popilikia, a me ka hana ana a ko u mau lima, a ua papa mai ia oe i ka po nei.

⁴³ Olelo mai la o Labana ia Iakoba, i mai la, Na'u no keia mau kaikamahine, a na'u no keia mau kamalii, a na'u no hoi keia poe holoholona, a na'u no na mea a pau au e ike nei; a heaha ka'u mea e hiki ai i keia la ke hana aku i keia mau kaikamahine a'u, a me keia mau kamalii a lakou i hanau ai?

⁴⁴ Nolaila ea, e hoopaa kaua i berita, owau a o oe, i mea hoikeike mawaena o kaua.

⁴⁵ Lalau aku la o Iakoba i ka pohaku, a hooku ae la ia mea i kukulu.

⁴⁶ I aku la hoi o Iakoba i kona poe hoahanau, E houlu-ulu mai oukou i na pohaku; lawe mai la lakou i na pohaku, a hana iho la i ahu; a ai iho la lakou maluna o ua ahu la.

⁴⁷ Kapa iho la o Labana ia ahu, o I Iegasaduha: kapa iho ia o Iakoba ia mea, o I Galeeda.

⁴⁸ Olelo mai la o Labana, He mea hoikeike keia ahu pohaku mawaena o kaua i keia la. Nolaila i kapaia'i kona inoa o Galeeda.

⁴⁹ A o I Mizepa hoi; no ka mea, i mai la ia, O Iehova ke kiai mai mawaena o kaua, i ko kaua manawa e noho kaawale ana.

⁵⁰ Ina oe e hoopilikia i ka'u mau kaikamahine ina hoi oe e lawe i na wahine hou, he okoa keia mau kaikamahine a'u, aohe kanaka me kaua; e ao oe, o ke Akua no ke ike maka mai mawaena o kaua.

⁵¹ I mai la o Labana ia Iakoba, E nana i keia ahu, e nana hoi i keia pohaku kukulu a'u i hoolei aku ai mawaena o kaua;

⁵² He mea hoikeike keia ahu, he mea hoikeike hoi keia pohaku kukulu, i hele ole aku ai au ma keia aoao o keia ahu i ou la, aole hoi oe e hele mai ma keia aoao o ua ahu nei a me keia pohaku kukulu i o'u nei, e hana ino.

⁵³ O ke Akua o Aberahama, a o ke Akua o Nahora, ke Akua o ko laua makuakane, e hooponopono mawaena o kaua. A hoohiki aku la o Iakoba ma ka Makau o kona makuakane o Isaaka.

⁵⁴ Alaila, kaumaha aku la o Iakoba i ka mohai maluna o ia mauna, a kahea aku la i kona poe hoahanau e ai i ka berena: ai iho la lakou i ka berena, a moe iho la ia po ma ka mauna.

⁵⁵ I kakahiaka nui, aia ae ia o Labana, honi ae la i kana mau moopuna a me kana mau kaikamahine, a hoomaikai iho la ia lakou; hele aku la o Labana, a hoi aku la i kona wahi.

32 HELE aku la o Iakoba i kona hele ana, a halawai mai la na anela o ke Akua me ia.

² A ike aku la o Iakoba ia lakou, i aku la ia, O ka puali kaua keia o ke Akua: a kapa iho la ia i ka inoa o ia wahi, o I Mahanaima.

³ Hoouna aku la o Iakoba i na elele imua ona io Esau la i kona kaikuaana, ma ka aina o Seira, oia ka aina o Edoma.

⁴ Kauoha aku la ia ia lakou, i aku la, Penei ka oukou e olelo aku ai i kuu haku, ia Esau; Ke i mai nei o kau kauwa o Iakoba penei, Ua noho pu au me Labana, ua kali aku no wau ilaila a hiki i neia manawa.

⁵ Ia'u no na bipi, na hoki, na holoholona, me na kauwakane a me na kauwawahine; a ua hoouna aku no wau e hai aku i kuu haku, i loa ia'u ke alohaia imua o kou maka.

⁶ Hoi hou mai la na elele io Iakoba la, i mai la, Hele aku la makou i kou kaikuaana io Esau la; a ke hele mai nei hoi oia e halawai me oe, a me ia na haneri kanaka eha.

⁷ Alaila, makau nui iho la o Iakoba, a ua pilikia loa: mahele ae la oia i na kanaka me ia, i na holoholona, i na bipi a me na kamelo, elua poe;

⁸ I aku la, Ina e hele mai o Esau, a pepehi mai i kekahi poe, alaila e pakele ka poe i koe.

⁹ I aku la o Iakoba, E ke Akua o kun kupunakane o Aberahama, ke Akua o kuu makuakane o Isaaka, e Iehova, ka mea nana i olelo mai ia'u, E hoi hou aku oe i kou aina, a i kou poe hoahanau, a e lokomaikai aku no au ia oe:

¹⁰ Aole au e pono no na lokomaikai a pau a me ka oiaio a pau au i hoike mai ai, i kau kauwa nei; no ka mea, me kuu kookoo iho i hele mai ai au ma keia kapa o loredane; a ua lilo no wau ano i elua poe.

¹¹ Ke pule aku nei au ia oe, e hoopakele ae ae ia'u mai ka lima aku o kuu kaikuaana, mai ka lima o Esau: no ka mea, ke makau nei au ia ia, o hele mai nei oia e pepehi mai ia'u me ka makuwahine a me na kamalii.

¹² Ua olelo mai oe, E lokomaikai io no wau ia oe, a e hoonui au i kau poe mamo e like me ke one o ke kai, aole e pau lakou i ka heluia no ka lehulehu.

¹³ Moe iho la ia malaila ia po; lalau aku la ia i na mea i loa i kona lima, i makana na kona kaikuaana, na Esau,

¹⁴ I elua haneri kao wahine, me na kao kane he iwakalua; elua haneri hipa wahine, me na hipa kane he iwakalua,

¹⁵ He kanakolu kamelo waiu, me ka lakou mau keiki; he kanaha bipi wahine, me na bipi kane he umi; he iwakalua hoki wahine a me na hokikeiki he umi.

¹⁶ Haawi aku la oia ia mau mea i ka lima o kana poe kauwa, a kaawale kekahi poe me kahi poe; i aku la ia i kana poe kauwa, E hele e aku oukou mamua o'u, a e hookaawale i kahi poe me kahi poe.

¹⁷ Kauoha aku la ia i ka mea i hele mamua, i aku la, A halawai mai ko'u kaikuaana o Esau me oe, a ninau mai ia oe, i ka i ana mai, Nowai oe? Mahea oe e hele nei? Nawai hoi keia poe mamua ou?

¹⁸ Alaila, e olelo aku oe, Na kau kauwa, na Iakoba lakou nei, ua hoounaia mai, i makana na ko'u haku na Esau: eia ae hoi oia mahope o makou.

¹⁹ Pela hoi oia i kauoha aku ai i ka lua a me ke kolu, a me ka poe a pau i hahai mahope o na pua holoholona,

i ka i ana, Pela hoi oukou e olelo aku ai ia Esau, i ka wa e loa'a'i ia oukou ia.

²⁰ E i aku hoi oukou, Eia ae kau kauwa o Iakoba mahope o makou. No ka mea, i iho la ia, E hoolaulea aku au ia ia i ka makana e hele la mamua o'u, a mahope iho e ike aku au i kona maka; a e maliu mai paha ia ia'u.

²¹ Pela i hele aku ai ka makana ma kela kapa imua ona: a moe pu iho la oia ia po me ka huakai.

²² Ala ae la oia ia po, lalau aku la ia i kana mau wahine elua, me kana mau kauwawahine elua, a me kana mau keiki kane he umikumamakahi, a hele aku la ma kahi papau o Iaboka ma kela kapa.

²³ Lalau aku la ia ia lakou, hoouna aku la ia lakou ma kela kapa o ke kahawai, a hoouka aku la hoi i kana mau mea a pau.

²⁴ O Iakoba wale no i koe: a hakoko mai la kekahi kanaka me ia, a wehe ae la ke alaula o ke ao.

²⁵ A ike iho la kela, aole ia i lanakila maluna ona, papai mai la ia i ka hena o kona uha, a ua kapeke ae la ka huamoa o ko Iakoba uha, i kona hakoko ana me ia.

²⁶ I mai la kela, E kuu ae oe ia'u, no ka mea, ke wehe mai la ke alaula. I aku la oia, Aole au e kuu aku ia oe, a hoomaikai mai oe ia'u.

²⁷ Ninau mai la kela ia ia, Owai kou inoa? I aku la oia, O Iakoba.

²⁸ I mai la kela, Aole e hea hou ia kou inoa, o Iakoba; aka, o Iseraela: no ka mea, he ikaika kou imua o ke Akua; a e lanakila hoi oe maluna o na kanaka.

²⁹ Ninau aku la o Iakoba, i aku la, Ke noi aku nei au ia oe, e hai mai oe ia'u i kou inoa. I mai la kela, Heaha kau i ninau mai ai i ko'u inoa? A hoomaikai mai la kela ia ia ilaila.

³⁰ Kapa aku la o Iakoba i ka inoa o ia wahi o i Peniela: No ka mea, ua ike iho nei au i ke Akua, he maka no he maka, a ua malamaia kuu ola.

³¹ Puka mai la ka la maluna ona i kona hele ana ae maluna o Penuela, kapeke ae la oia maluna o kona uha.

³² No ia mea, aole e ai na mamoa a Iseraela i ke olona i eeke, ka mea ma ka uha, a hiki i keia la: no ka mea, papai mai la kela i ka hena o ko Iakoba uha ma ke olona i eeke.

33 NANA aku la na maka o Iakoba, ike aku la, aia hoi, ua hiki mai o Esau me na haneri kanaka eha. A puunaue aku la ia i na kamalii ia Lea, a ia Rahela, a i na kauwawahine elua.

² Hoonoho aku la ia i na kauwawahine me na keiki a laua mamua, ia Lea hoi me kana mau keiki mahope iho, a ia Rahela me Iosepa mahope loa.

³ Hele e aku la ia mamua o lakou; kulou pahiku iho la ia ma ka honua, a hiki aku la ia i kona kaikuaana.

⁴ Holo mai la o Esau e halawai me ia, apo mai la ia ia, kau iho la ma kona a-i, a honi iho la ia ia: a uwe iho la laua.

⁵ Alawa ae la kona mau maka, ike ae i na wahine a me na kamalii; ninau mai la ia, Owai lakou nei me oe? I

aku la kela, O lakou no na keiki a ke Akua i haawi loko-maikai mai ai i kau kauwa.

⁶ Alaila neenee mai la na kauwawahine, o laua me na keiki a laua, a kulou iho la lakou.

⁷ Neenee mai la hoi o Lea me kana mau keiki, a kulou iho la lakou: a mahope iho, neenee mai la o Iosepa me Rahela, a kulou iho la laua.

⁸ Ninau mai la kela, Heaha ia oe kela poe nui a pau i halawai me au? I aku la oia, He mea ia e loa mai ai ke aloha o kuu haku.

⁹ I mai la kela, He nui no ka'u, e kuu kaikaina, ia oe no kau mea.

¹⁰ I aku la o Iakoba, Aole, ke noi aku nei au ia oe, ina i loa ia'u ke alohaia imua on, e lawe oe i ka'u makana ma ko'u lima: no ka mea, ua ike iho nei au i kou maka, e like me kuu ike ana i ka maka o ke Akua, a ua oluolu mai oe ia'u.

¹¹ Ke noi aku nei au ia oe, e lawe oe i ka'u hoomaikai ana i haawiia ku nau; no ka mea, ua lokomaikai mai ke Akua ia'u, a no ka mea, ua lako hoi au. Koi aku la oia ia ia, a lawe hoi kela.

¹² I mai la kela, e neenee aku kakou i ko kakou hele ana, a e hele hoi au imua ou.

¹³ I aku la oia ia ia, Ua ike no kuu haku, he palupalu na kamalii, a me au no na hipa hapai a me na bipi hapai: ina e hoolalelaleia lakou i ka la hookahi, e pau ka ohana holoholona i ka make.

¹⁴ Ke noi aku nei au ia oe, e hele e aku kuu haku mamua o kana kauwa ma kela kapa; a na'u no e hele malie aku, e like me ka hiki ana o na holoholona a me na kamalii ke hele imua o'u, a hiki aku au i kuu haku ma Seira.

¹⁵ I mai la o Esau, E pono paha na'u e waiho me oe i kekahi poe kanaka o'u. I aku la ia, No ke aha hoi ia? ina e loa ia'u ke alohaia imua o kuu haku.

¹⁶ A hoi hou aku la o Esau ia la i kona hele ana i Seira.

¹⁷ Hele aku la o Iakoba i Sukota, a kukulu ia i hale nona, a hana iho la i hale kamala no kona poe holoholona: nolaila, i kapaia'i ka inoa o ia wahi, o i Sukota.

¹⁸ Hele pomaikai aku la o Iakoba i kekahi kulanakauhale o Sekema, ma ka aina o Kanaana ia ia i hoi mai ai mai Padanarama mai, a kukulu iho la ia i kona halelewa imua o ua kulanakauhale la.

¹⁹ Kuai aku la ia i kauwahi o ka aina, kahi ana i kukulu ai i kona halelewa, ma ka lima o na keiki a Hamora a ka makuakane o Sekema, i na apana kala he haneri.

²⁰ Malaila oia i hana'i i kuahu, a kapa iho la i kona inoa, o Elelohe-Iseraela.

34 HELE aku la o Dina o ke kaikamahine a Lea i hanau ai na Iakoba, e ike i na kaikamahine o ia aina.

² A ike mai la o Sekema o ke keiki a Hamora no ka Hivi ke alii o ua aina la ia ia, lalau aku la kela ia ia, moe iho la me ia, a hoohaumia ia ia.

³ Hoopili mai la kona naau ia Dina i ke kaikamahine a Iakoba; aloha mai la ia i ua kaikamahine la, a olelo oluolu mai la i ua kaikamahine la.

⁴ Olelo aku la o Sekema i kona makuakane ia Hamora, E kii aku oe i ua kaikamahine la, i wahine na'u.

⁵ Lohe ae la o Iakoba ua hoohaumia oia i kana kaikamahine ia Dina: aia no kana mau keikikane ma ke kula me kona poe holoholona; a noho olelo ole la o Iakoba, a hoi mai la lakou.

⁶ Hele aku la o Hamora, ka makuakane o Sekema iwaho io Iakoba la e kamailio me ia.

⁷ A lohe ae la na keiki a Iakoba, hoi mai la lakou mai ke kela mai: ehaeha loa ka naau o ua poe kanaka la, a huhu loa iho la lakou, no ka mea, ua hana mai ia i ka mea kolohe i ka Iseraela, i ka moe ana me ke kaikamahine a Iakoba; ka mea pono ole ke hanaia pela.

⁸ Kamailio mai la o Hamora me lakou, i mai la, Ua pili ka naau o kuu keikikane i ka oukou kaikamahine: ke noi aku nei au ia oukou, e haawi mai ia ia i wahine nana.

⁹ E mare mai oukou me makou; e haawi mai i na kaikamahine a oukou na makou, a e lawe hoi i na kaikamahine a makou na oukou.

¹⁰ E noho pu oukou me makou: imua hoi o ko oukou alo ka aina: e noho oukou, a e kuai hoi iloko, a e hoolilo i ka aina no oukou.

¹¹ Olelo mai la hoi o Sekema i ko Dina makuakane a me kona mau kaikunane, E lokomaikai mai oukou ia'u, a e haawi aku hoi au i ka oukou mea e olelo mai ai ia'u.

¹² E hoonui loa oukou i ka'u mea e uku aku ai, a me ka makana, a e haawi aku no au e like me ka oukou e olelo mai ai: aka, e haawi mai i ke kaikamahine i wahine na'u.

¹³ Olelo hoopunipuni aku la na keikikane a Iakoba ia Sekema, a ia Hamora i kona makuakane, olelo lakou pela, no ka mea, ua hoohaumia oia ia Dina i ko lakou kaikuwahine.

¹⁴ Olelo aku la lakou ia laua, Aole e pono ia makou ke hana ia mea, ke haawi aku i ko makou kaikuwahine na ka mea i okipoepoe ole ia; no ka mea, he mea hoino ia no makou.

¹⁵ Penei wale no ka makou e ae aku ai ia olua, a i like auanei oukou me makou, i okipoepoeia na kane o oukou a pau;

¹⁶ Alaila makou e haawi aku ai i ka makou kaikamahine na oukou, a e lawe hoi i na kaikamahine a oukou na makou; a e noho pu me oukou, a lilo kakou i hookahi poe kanaka.

¹⁷ Aka, ke hoolohe ole oukou i ka makou, e okipoepoeia'i; alaila e lawe aku makou i ka makou kaikamahine, a e hele.

¹⁸ A he oluolu ka lakou olelo ia Hamora, a me Sekema ke keiki a Hamora.

¹⁹ Aole i hoopanee aku na kanaka opiopio la i ka hana ana ia mea; no ka mea, he makemake kona i ke kaikamahine a Iakoba: a ua oi aku kona maikai imua o ko ka hale a pau o kona makuakane.

²⁰ Hele aku la o Hamora, laua o Sekema o kana keiki ma ka ipuka o ko laua kulanakauhale, a kamailio pu

iho la me na kanaka o ko laua kulanakauhale, i kai ana aku,

²¹ Ea, ke noho malie nei keia poe kanaka me kakou; nolaila, e hoonoho kakou ia lakou ma ka aina, e piele lakou iloko; no ka mea, o ka aina, aia hoi, ua akea ia no lakou; e lawe kakou i na kaikamahine a lakou i wahine na kakou, a e haawi aku hoi kakou i na kaikamahine a kakou na lakou.

²² Penei wale no e ae mai ai ua poe kanaka la e noho me kakou, hookahi poe, i okipoepoeia na kane a pau o kakou, e like me lakou i okipoepoeia'i.

²³ Aole anei e lilo na kakou ko lakou poe holoholona iki, ka lakou waiwai, a me na holoholona nui a pau a lakou? E ae wale aku no kakou ia lakou, a e noho pu auanei lakou me kakou.

²⁴ Hoolohe aku la lakou ia Hamora a i kana keiki ia Sekema, o ka poe a pau i puka iwaho ma ka ipuka o kona kulanakauhale: a ua okipoepoeia na kane a pau, ka poe a pau i puka iwaho ma ka ipuka o kona kulanakauhale.

²⁵ A i ke kolu o ka la, ia lakou i eha ai, o na keikikane elua a Iakoba, o Simeona laua o Levi, na kaikunane o Dina, lalau aku la laua i na pahikaua a laua, hele aku la laua i ua kulanakauhale la me ka makou ole, a pepehi aku la i na kane a pau.

²⁶ Pepehi aku la laua ia Hamora, laua o Sekema o kana keiki me ka maka o ka pahikaua, lawe aku la hoi ia Dina iwaho o ka hale o Sekema, a hele aku la iwaho.

²⁷ Held mai la na keiki a Iakoba i ka poe i pepehiia, a lawe pio ae la i ka waiwai o ke kulanakauhale; no ka mea, ua hoohaumia lakou i ko lakou kaikuwahine.

²⁸ Lawe pio aku la hoi lakou i na hipa a lakou, a me na bipi a lakou, a me na hoki a lakou, me ko loko o ke kulanakauhale, a me ko ke kula,

²⁹ Me ko lakou waiwai a pau, me ka lakou kamalii a pau, a me na wahine a lakou, na pau ia lakou i ka hoopioia; a hao ae la lakou i na mea a pau o ka hale.

³⁰ Olelo aku la o Iakoba ia Simeona laua o Levi, Ua hoopilikia mai olua ia'u, i pilau aku ai au iwaena o na kanaka o ka aina nei, iwaena o ka Kanaana a me ka Perez: a owau la e, he poe uuku ko'u, e hoakoakoa mai auanei lakou e ku e ia'u, a e pepehi mai ia'u, a e make auanei au me ko ka Hale o'u.

³¹ I mai la lakou, E pono anei e hana mai ia i ko makou kaikuwahine, me he wahine hookamakama la?

35 OLELO mai la ke Akua ia Iakoba, E ku ae oe, e pii aku i Betela, ilaila e noho ai: ilaila oe e hana'i i kuahu no ke Akua i ike e oe i kou wa i mahuka ai mai ka maka o kou kaikuaana o Esau.

² Alaila, i aku la o Iakoba i ko ka hale ona, a i ka poe a pau me ia, E haalele oukou i na akua e iwaena o oukou, e huikala ia oukou iho, a e aahu iho i na kapa hou:

³ A e ku ae kakou, e pii aku i Betela; malaila au e hana'i i kuahu no ke Akua nana au i maliu mai i ka la o ko'u popilikia, a i hele pu me au i kuu ala i hele ai.

⁴ Haawi mai la lakou ia Iakoba i na akua e ma ko lakou lima, a me na apo ma na pepeiao o lakou: a huna

iho la o Iakoba ia mau mea malalo o ka laau oka aia ma Sekema.

⁵ Hele aku la lakou: a kau mai la ka weliweli mai ke Akua mai maluna o na kulanakauhale ma kela aoao a keia aoao o lakou, a alualu ole mai la lakou i na keiki o Iakoba.

⁶ A hiki aku la o Iakoba ia Luza, oia hoi o Betela, ma ka aina o Kanaana, oia a me na kanaka a pau me ia.

⁷ Hana iho la ia i kuahu malaila, a kapa iho la ia wahi o i Ele-betela: no ka mea, ilaila ke Akua i ikeia ai e ia i kona wa i mahuka ai mai ka maka aku o kona kaikuaana.

⁸ Make iho la o Debora o ke kahu no Rebeka, a ua kanuia oia malalo o Betela malalo o kekahi laau oka: a ua kapaia ka inoa o ia wahi, o i Alona-bakuta.

⁹ Ika hou ke Akua e Iakoba, i kona hoi ana mai, noloko mai o Padanarama, a hoomaikai mai la ia ia.

¹⁰ I mai la ke Akua ia ia, O Iakoba kou inoa: aole e hea hou ia kou inoa o Iakoba, aka, o Iseraela kou inoa: a kapa iho la oia i kona inoa o Iseraela.

¹¹ I mai la ke Akua ia ia, Owau no ke Akua Mana: a e hoohua ae oe, a e mahuahua; nau mai no kekahi lahuikanaka, a me na lahuikanaka; a e puka mai auanei na alii mailoko mai o kou puhaka;

¹² A o ka aina a'u i haawi aku ai no Aberahama, a no Isaaka, e haawi aku hoi au nou, a no kau poe mamo mahope ou ka'u e haawi aku ai i ka aina.

¹³ A pii aku la ke Akua iluna mai ona aku la, ma kahi ana i kamailio pu ai me ia.

¹⁴ Hooku ae la o Iakoba i eho ma kahi ana i kamailio mai ai me ia, he eho pohaku: a ninini iho la ia i ka mohaiinu maluna; a ninini iho la hoi oia i ka aila maluna.

¹⁵ Kapa iho la o Iakoba i ka aina o kahi a ke Akua i olelo mai ai me ia, o Betela.

¹⁶ Hele aku la lakou mai Betela aku, a ua kokoke e hiki i Eperata, haakohi iho la o Rahela, a puua iho i ka hanau keiki ana.

¹⁷ A i kona puua ana, i aku la ka pale keiki ia ia, Mai makau oe, e loa auanei ia oe keia keiki no hoi.

¹⁸ A i ka wa e kaili ana kona ea, (no ka mea, make no oia,) kapa iho la ia i kona inoa, i Benoni: aka, kapa aka la kona makuakane ia ia, o Beniamina.

¹⁹ Make iho la o Rahela, a kanuia oia ma ke alanui e hele ai i Eperata, oia o Betelehema.

²⁰ Hooku ae la o Iseraela, i pohaku eho maluna o kona he, oia ka eho no ka he o Rahela, a hiki i keia manawa.

²¹ Hele aku la o Iseraela, a kukulu iho la i kona halelewa ma o aku o ka halekia o Edara.

²² A i ka noho ana o Iseraela ma ia aina, hele aka la o Reubena, a moe pu iho la me Bileha me ka haiawahine a kona makuakane; a lohe ae la o Iseraela. O na keikikane a Iakoba he umikumamalua:

²³ O na keikikane a Lea; o Reubena ka makahiapo a Iakoba, o Simeona, o Levi, o Iuda, o Isakara, a o Zebuluna.

²⁴ O na keikikane a Rahela; o Iosepa, a o Beniamina.

²⁵ O na keikikane a Bileha, a ke kauwawahine a Rahela; o Dana, a o Napetali.

²⁶ O na keikikane a Zilepa, a ke kauwawahine a Lea; o Gada a o Asera. O lakou na keikikane a Iakoba, i hanau nana ma Padanarama.

²⁷ Hele aku la o Iakoba i kona makuakane ia Isaaka ma Mamere, ma ke kulanakauhale o Areba, (oia o Heberona,) kahi i noho ai o Aberahama a me Isaaka.

²⁸ A o na la o Isaaka, hookahi haneri makahiki a me kanawalu.

²⁹ Kuu aku la o Isaaka i ka uhane, a make iho la, a ua huiia'ku ia me kona poe kanaka: ua elemakule ia, a nui loa kona mau la: na kana mau keikikane na Esau ma laua o Iakoba oia i kanu.

36 EIA ka moolelo no Esau, oia o Edoma.

² Lawe ae la o Esau i kana mau wahine no na kaikamahine o Kanaana: o Ada, ke kaikamahine a Elona ka Heta, a me Aholibama ke kaikamahine a Ana, ke kaikamahine a Zibeona ka Hivi;

³ A o Basemata ke kaikamahine a Isemaela, a o ke kaikuwahine o Nebaiota.

⁴ Na Ada mai i hanau o Elipaza na Esau; a na Basemata i hanau o Reuela;

⁵ Na Aholibama i hanau o Ieusa, o Iaalama, a o Kora: o lakou na keikikane a Esau, i hanau nana ma ka aina o Kanaana.

⁶ Lalau aku la o Esau i kana mau wahine, me kana mau keikikane, a me kana mau kaikamahine, a me na kanaka a pau o kona hale, i na holoholona liilii, a me na holoholona nui, a me kona waiwai a pau i loa ia ia ma ka aina o Kanaana; a hele aku la ma ka aina e, mai ka maka aku o kona kaikaina o Iakoba.

⁷ Aole i hiki ia laua ke noho pu, no ka nui loa o ko laua waiwai; aole i pono i ka aina, kahi a laua i noho malihini ai ke malama ia laua, no na holoholona a laua.

⁸ A noho aku la o Esau ma mauna Seira: a o Esau, oia no o Edoma.

⁹ Eia na hanauna o Esau, o ke kupuna no ka Edoma, ma mauna Seira.

¹⁰ Eia na inoa o na keikikane a Esau, o Elipaza, ke keiki a Ada, a ka wahine na Esau; o Reuela ke keiki a Basemata a ka wahine na Esau.

¹¹ O na keikikane a Elipaza, o Temana, o Omara, o Zepo, o Gatama, a o Kenaza.

¹² A o Timena ka haiawahine na Elipaza na ke keiki a Esau; a nana mai i hanau o Amaleka na Elipaza: o lakou na keikikane a Ada, a ka wahine na Esau.

¹³ Eia na keikikane a Reuela; o Nahata, o Zera, o Sama, a o Miza: o lakou na keikikane a Basemata a ka wahine a Esau.

¹⁴ Eia na keikikane a Aholibama, a ke kaikamahine a Ana, ke kaikamahine a Zibeona, ka wahine a Esau: a nana i hanau mai o Ieusa, o Iaalama, a o Kora na Esau.

¹⁵ O lakou nei na makualii o na moopuna a Esau: o na keikikane a Elipaza a ka makahiapo na Esau, o Temana he makualii, o Omara he makualii, o Zepo he makualii, o Kenaza he makualii,

¹⁶ O Kora he makualii, o Gatama he makualii, a o Amaleka he makualii: o lakou na makualii na Elipaza ma ka aina o Edoma: o lakou hoi na keikikane a Ada.

¹⁷ Eia na keikikane a Reuela a ke keikikane a Esau; o Nahata he makualii, o Zera he makualii, o Sama, he makualii, a o Miza he makualii: o lakou na makualii na Reuela, ma ka aina o Edoma: o lakou na moopuna a Basemata, a ka wahine a Esau.

¹⁸ Eia na keikikane a Aholibama, a ka wahine na Esau; o Ieusa he makualii, o Iaalama he makualii, a o Kora he makualii: o lakou na makualii na Aholibama, ke kaikamahine a Ana, a ka wahine a Esau.

¹⁹ O lakou na keikikane a Esau, oia o Edoma; o lakou hoi na makualii o lakou.

²⁰ Eia na keikikane a Seira ka Hori, i noho ma ia aina; o Lotara, o Sobala, o Zibeona, o Ana,

²¹ O Disona, o Ezera, a o Disana: o lakou na makualii o ka Hori, o na keikikane a Seira, ma ka aina o Edoma.

²² O na keiki a Lotana, o Hori a o Hemama; a o Time-na ke kaikuwahine o Lotana.

²³ Eia na keikikane a Sobala: Alevana, o Manahata, o Ebalā, o Sepo, a o Onama.

²⁴ Eia na keikikane a Zibeona, o Aia, laua o Ana: oia no ua Ana la i loa ia ia na hoki ma ka waonahēle, ia ia i hanai ai i na miula o kona makuakane o Zibeona.

²⁵ Eia na keiki a Ana; o Disona, a o Aholibama ke kaikamahine a Ana.

²⁶ Eia na keiki a Disona; o Hemedana, o Esebana, o Iterana, a o Kerana.

²⁷ Eia na keiki a Ezera; o Bilehana, o Zaavana, a o Akana.

²⁸ Eia na keiki a Disana; o Uza, a o Arana.

²⁹ Eia na makualii o ka Hori, o Lotana he makualii, o Sobala he makualii, o Zibeona he makualii, a o Ana he makualii,

³⁰ O Disona he makualii, o Ezera he makualii, a o Disana he makualii; o lakou na makualii na ka Hori, no ko lakou poe makualii ma ka aina o Seira.

³¹ Eia ka poe alii i noho alii ai ma ka aina o Edoma mamua o ka manawa i noho ai kekahi alii maluna o na mamō a Iseraela.

³² O Bela ke keikikane a Beora, noho alii ae la ia ma Edoma: a o Dinehaba ka inoa o kona kulanakauhale.

³³ A make iho la o Bela, a noho alii ae la o Iobaba ke keikikane a Zera no Bozera ma kona hakahaka.

³⁴ A make iho la o Iobaba, noho alii ae la o Husama, no ka aina o Temani, ma kona wahi.

³⁵ A make iho la o Husama, o Hadada, o ke keiki a Bedada, nana i pepehi ia Midiana ma ke kula o Moaba, a noho alii ae la ia ma kona wahi: a o A vita ka inoa o kona kulanakauhale.

³⁶ A make iho la o Hadada, noho alii ae la o Samela no Masereka ma kona wahi.

³⁷ A make iho la o Samela, noho alii ae la o Saula no Rehobota o ka muliwai, ma kona wahi.

³⁸ A make iho la o Saula, noho alii ae la o Baalahanana o ke keiki a Akebora ma kona wahi.

³⁹ A make iho la o Baalahanana ke keiki a Akebora, noho alii ae la o Hadara ma kona wahi: o Pau ka inoa o kona kulanakauhale; a o Mehetabela ka inoa o kana wahine, oia ke kaikamahine a Matereda, ke kaikamahine a Mezahaba.

⁴⁰ Eia na inoa o na makualii na Esau, e like me ko lakou mau ohana, mamuli o ko lakou mau wahi, ma ko lakou mau inoa; o Timena he makualii, o Aleva he makualii, o Ieteta he makualii,

⁴¹ O Aholibama he makualii, o Ela he makualii, o Pinona he makualii,

⁴² O Kenaza he makualii, o Temana he makualii, o Mibezara he makualii,

⁴³ O Magediela he makualii, a o Irama he makualii; o lakou na makualii na Edoma, e like me ko lakou mau noho ana, ma ka aina i noho ai lakou: oia o Esau ke kupuna no ko Edoma.

37 NOHO aka la o Iakoba ma ka aina a kona makuakane i noho malihini ai, ma ka aina i Kanaana.

² Eia ka moolelo no Iakoba. He umi ko Iosepa makahiki a me kumamahiku, e hanai ana oia i na holo-holona me kona poe kaikuaana, e noho pu ana o ua keiki la me na keikikane a Bileha, a me na keikikane a Zilepa, na wahine a kona makuakane, a hai mai la o Iosepa i ka makuakane o lakou i ka lono ino o lakou.

³ Ua oi aku la ke aloha o Iseraela ia Iosepa mamua o kana mau keiki a pau, no ka mea, he keiki ia no kona wa elemakule: a hana iho la ia i kapakomo onionio nona.

⁴ A ike iho la kona poe kaikuaana i ke kela ana aku o ke aloha o ko lakou makuakane ia Iosepa mamua o kona poe hoahanau a pau, inaina aku la lakou ia Iosepa, aole i hiki ke olelo oluolu aku ia ia.

⁵ Moe iho la o Iosepa i ka moe, a hai aku la i kona poe kaikuaana, a nui hou mai la ko lakou inaina ana ia ia.

⁶ I aku la ia ia lakou, Ea, e hoolohe mai oukou i keia moe a'u i moe ai.

⁷ Eia hoi, i ka pua ana a kakou i na pua, ma ka mahina ai, ala mai la ka'u pua, a kupono ae la iluna; a o ka oukou mau pua ka i ku poai mai la, a kulou iho la i ka'u pua.

⁸ Olelo mai la kona poe kaikuaana ia ia, E alii ana ka oe maluna o makou? O oe anei ka haku maluna o makou? Huhu nui aku la lakou ia ia i kana moe, a i kana olelo.

⁹ A mahope aku, moe hou iho la ia i ka moe, a hai hou aku la i kona poe kaikuaana, i aku la, Eia hoi, ua moe hou iho nei au i ka moe; a ua kulou mai ia'u ka la, a me ka mahina, a me na hoku he umikumamakahi.

¹⁰ Hai aku la ia i kona makuakane, a i kona poe kaikuaana. Papa mai la kona makuakane, i mai la ia ia, Heaha keia moe au i moe ai? E hele anei au iou la, a me kou makuwahine, a me kou poe hoahanau, e kulou ilalo i ka honua imua ou?

¹¹ Huahuwa ae la kona poe kaikuaana ia ia, a malama iho la kona makuakane i ua olelo la.

¹² Hele aku la kona poe kaikuaana i Sekema, e hanai i ka poe holoholona a ka makuakane o lakou.

¹³ Olelo aku la o Iseraela ia Iosepa, Aia paha kou poe kaikuaana e hanai holoholona ana ma Sekema? Auhea oe? E hoouna ana au ia oe io lakou la. I mai la kela ia ia, Eia no wau.

¹⁴ I aku la oia ia ia, Ea, o hele oe e ike i ka pono o kou poe kaikuaana, a me ka pono o na holoholona, a e hai mai ia'u. Hoouna aka la oia ia ia, iwaho o ke awawa o Heberona, a hiki aku la ia i Sekema.

¹⁵ A loa ia i kekahi kanaka, aia hoi, ua hele hewa ia i ke kula. Ninau mai la ua kanaka la ia ia, i mai la, Heaha kau mea e imi nei?

¹⁶ Olelo aku la ia, E imi ana au i ko'u poe kaikuaana: e hai mai oe ia'u i kahi a lakou e hanai ai i na holoholona.

¹⁷ Olelo mai la ia kanaka, Ua hala'ku la lakou: ua lohe au i ka olelo ana a lakou, E, e hele kakou i Dotana. Hahaia aku la o Iosepa i kona poe kaikuaana, a loa aku la lakou Dotana.

¹⁸ A ike mai la lakou ia ia ma kahi loihi aku, aole ia i lihi koke mai, ohumu iho la lakou ia ia, e make ia.

¹⁹ Olelo ae la lakou i kekahi i kekahi, Eia'e ka mea nana na moe, ke hele mai nei.

²⁰ Ina kakou e pepehi ia ia a make loa, e hoolei ia ia iloko o kahi lua, a e olelo aku kakou, Na ka ilio hihui ia ai; alaila, e ike kakou i ka hope o kana mau moe.

²¹ A lohe ae la o Reubena, hoola ae la oia ia ia, mai ko lakou lima ae; i ae la, Mai pepehi kakou ia ia.

²² Olelo aku la o Reubena ia lakou, Mai hookahe i ke koko; e hoolei ia ia iloko o keia hua o ka aina waonahela. Mai kau i ka lima maluna ona. Manao iho la ia e hoopakele ia ia, mai ko lakou lima ae, a e hoihoi aku ia ia i kona makuakane.

²³ A hiki aku la o Iosepa i kona poe kaikuaana, hao ae la lakou i ko Iosepa kapa, o ke kapa onionio maluna ona;

²⁴ Lalau ae la lakou ia ia, hoolei aku la ia ia iloko o ka lua. Ua kaawale ka lua, aole he wai oloko.

²⁵ A noho iho la lakou e ai i ka ai. Alawa'e la ko lakou maka, ike aku la, aia hoi kekahi poe mamo a Isemaela, e hele mai ana, mai Gileada mai, me ko lakou mau kamelo, ua kaumaha i ka mea ala, a me ka bama, a me ka mura, e lawe hele ana i Aigupita.

²⁶ Olelo aku la o Inda i kona poe hoahanau, Heaha ka maikai, ke pepehi kakou i ko kakou kaikaina, a huna i kona koko?

²⁷ Ina kakou e kuai aku ia ia i ka Isemaela; mai kau ko kakou lima maluna ona; no ka mea, o ko kakou kaikaina no ia, a me ko kakou io. A hoolohe mai la kona poe hoahanau ia ia.

²⁸ Hele ae la ua poe kanaka kuai la, no Mидiana, huki mai la lakou, a hapai ae la ia Iosepa, mai loko mai o ka lua, a kuai aku la ia ia, i ka Isemaela, i na hapakala, he iwakalua. A lawe ae la lakou ia Iosepa i Aigupita.

²⁹ A hoi mai la o Reubena i ka lua, aia hoi, aole o Iosepa iloko o ka lua: haehae iho la ia i kona kapa.

³⁰ A hoi aku la ia i kona poe hoahanau, i aku la, Aole loa ke keiki; a o wau, ihea la wau e hele ai?

³¹ Lawe ae la lakou i ke kapa o Iosepa, pepehi iho la lakou i ke kao keiki, a kupenu iho la i ke kapa i ke koko.

³² Hoouka aku la lakou i ua kapa onionio la, a hiki i ko lakou makuakane; i aku la, Ua loa mai keia ia makou: e nana oe, o ke kapa paha o kau keiki, aole paha.

³³ Ike mai la kela, i mai la, Oia, o ke kapa no ia o ka'u keiki; ua pau o Iosepa i ka ilio hihui, oiaio no, ua haehaeia o Iosepa.

³⁴ Haehae iho la o Iseraela i kona kapa, kaei ae la i ke kapa inoino ma kona puhaka, a kanikau iho la ia i kana keiki a nui na la.

³⁵ Ku mai la kana mau keikikane a pau, a me kana mau kaikamahine a pau, e hoonana ia ia. Hoole aku la kela, aole e na: i aku la, E kanikau no au, a hiki au ilalo i ka lua i kuu keiki la. Pela i uwe ai kona makuakane ia ia.

³⁶ A kuai aku la ko Mидiana ia ia i Aigupita, ia Potipara, he luna na Parao, oia ka luna o ka poe koa.

38 I A manawa no, iho aku la o Iuda mai kona poe hoahanau aku, a kipa aku la i kekahi kanaka no Adulama, o Hira kona inoa.

² Ike aku la o Iuda i ke kaikamahine a kekahi mamo a Kanaana ilaila, o Sua kona inoa, lawe ae la oia ia ia, a komo aku la io na la.

³ Hapai iho la oia, a hanau mai la he keikikane; a kapa iho la ia i kona inoa, o Era.

⁴ Hapai hou iho la oia, a hanau mai la he keikikane; a kapa iho la ia i kona inoa, o Onana.

⁵ Hapai hou iho la oia a hanau mai la he keikikane; a kapa iho la ia i kona inoa, o Sela: ma Keziba oia i kona wa i hanau ai.

⁶ Lawe ae la o Iuda i wahine na Era, na kana hiapo, o Tamara kona inoa.

⁷ A ua hewa o Era, o ka hiapo a Iuda imua o Iehova; a pepehi iho la o Iehova ia ia.

⁸ I aku la o Iuda ia Onana, E komo aku oe i ka wahine a kou kaikuaana, e mare me ia, a e hooku ae i keiki na kou kaikuaana.

⁹ Ike iho la o Onana, aole nana ke keiki, alaila, i ka manawa ana i komo aku ai i ka wahine a kona kaikuaana, kiki iho la oia i ka mea ma ka honua, o haawi auanei ia i hua na kona kaikuaana.

¹⁰ A o ka mea ana i hana'i, ua hewa ia imua o Iehova: a nana hoi ia i pepehi.

¹¹ Alaila, i aku la o Iuda ia Tamara, E noho kane ole oe ma ka hale o kou makuakane, a ka manawa e nui ai kuu keikikane o Sela: no ka mea, iho la ia, O make paha hoi oia, e like me kona mau kaikuaana. Hele aku la o Tamara a noho iho la ma ka hale o kona makuakane.

¹² A nui na la i hala, make iho la ke kaikamahine a Sua, o ka Iuda wahine; a pau ko Iuda kanikau ana, pii aku la ia i Timenata i kona poe ako hipa, oia a me kona makamaka o Hira no Adulama.

¹³ Hai aku la kekahi ia Tamara, Ea, e pii ana kou makuahunowaikane i Timenata e ako i kana hipa.

¹⁴ Wehe ae la ia i kona mau kapa makena, a uhi iho la ia ia iho i ka palemaka, aahu iho la ia ia iho, a noho iho la ma ka pukapa o Enaima ma kapa alanui e hele ai i Timenata: no ka mea, ike aku la ia, ua nui ae la o Sela, aole hoi i haawiia oia i wahine naua.

¹⁵ A ike aku la o Iuda ia ia, manao iho la ia he wahine hookamakama kela; no ka mea, ua paleia kona maka.

¹⁶ Kipa ae la ia io na la ma kapa alanui, i aku la, Ea, ke noi aku nei au ia oe, e ae mai ia'u e komo aku iou la; (no ka mea, aole ia i ike, o kana hunona wahine ia.) Ninau mai la kela, Heaha kau e haawi mai ai ia'u, i mea e komo mai ai oe i o'u nei?

¹⁷ I aku la ia, E hoouka aku au i wahi kao keiki no ka poe holoholona mai I mai la kela, Aole anei oe e haawi mai i hoailona, a hoouka mai oe ia mea?

¹⁸ I aku la oia, Heaha ka hoailona a'u e haawi aku ai ia oe? I mai la kela, O kou apolima, me kou kaula hoolewa, a me ke kookoo maloko o kou lima. Haawi aku la oia ia ia, a komo aku la io na la, a hapai iho la kela ma ona la.

¹⁹ Ku ae la ia, hele aku la, a waiho iho la i kona pale maka, a aahu hou iho la i kona mau kapa no ka noho wahine kanemake ana.

²⁰ Hoouka aku la o Iuda i ke kao keiki ma ka lima o kona makamaka no Adulama, i loaia mai ai kana hooiaio mai ka lima mai o ka wahine: aole nae i loaia ua wahine la ia ia.

²¹ Ninau aku la ia i na kanaka o ia wahi, i aku la, Auhea la ka wahine hookamakama i noho ma Enaima, ma kapa alanui? I mai la lakou, Aohe wahine hookamakama ia nei.

²² Hoi hou aku la ia io Iuda la i aku la, Aohe i loaia ia ia'u; a ua i mai hoi na kanaka o ia wahi, aole wahine hookamakama ia nei.

²³ I aku la o Iuda, E aho no e lilo ia mau mea nona, o hoohilahilaia kaua: aia hoi, hoouka aku no au i keia kao keiki, aole ka i loaia ka wahine ia oe.

²⁴ A hala na malama ekolu paha, hai mai la kekahi ia Iuda, i ka i ana, Ua moekolohe iho nei kau hunonawahine o Tamara; aia hoi, ua hapai oia ma ka moekolohe. I aku la o Iuda, E kaiia mai oia, i puhii'i ia i ke ahi.

²⁵ A kaiia'ku oia, hoouna mai la ia, i mai la i kona makuahunowaikane, Na ke kanaka nana keia mau mea au i hapai ai. I mai la hoi oia, E nana oe, ea, i ike i ka mea nana keia mau mea, o ke apolima, me ke kaula hoolewa, a me ke kookoo.

²⁶ A ike iho la o Iuda, i aku la, Ua oi aku kona pono i ko'u; no ka mea, aole au i haawi aku ia ia na kuu keiki na Sela. Aole hoi o Iuda i ike hou ia ia.

²⁷ A i ka manawa o kona haakohi ana, aia hoi, he mau mahoe maloko o kona opu.

²⁸ A i ka hanau ana, puka mai la ka lima o kekahi; lalau aku la ka palekeiki i ua lima la a nakii iho la i ke kaula ulaula ilaila, i mai la, Eia ka hanau mua.

²⁹ A i ka huki hou ana o kona lima iloko, aia hoi, puka e mai la kona hoahanau: i aku la ke palekeiki, Heaha

kau i poha wale mai? Maluna iho ou keia nahae: nolaila, kapa iho la ia i kona inoa o Pareza.

³⁰ Mahope iho puka mai la ke kaikaina, ia ia ke kaula ulaula ma kona lima: a ua kapaia kona inoa o Zara.

39 U A laweia'ku la o Iosepa ilalo i Aigupita; kuai-ia'ku la oia no Potipara, he luna na Parao, he luna o ka poe koa, a he kanaka no Aigupita, mai na lima aku o ka Isemaela, nana ia i lawe aku ilalo.

² Me Iosepa no o Iehova, he kanaka ia i hoopomaikai-ia, aia no ia ma ka hale o kona haku, he Aigupita.

³ Ike ae la kona haku, aia no o Iehova me Iosepa, a na Iehova no i pono ai ka hana a pau a kona lima.

⁴ A loaia ia Iosepa ka lokomaikaiia imua ona, a hookauwa aku ia nana, a hoolilo aku la oia ia ia i luna no kona ohua, a no kona waiwai a pau, a waiho aku la ia i kona mea a pau i kona lima.

⁵ Eia hoi kekahi, mai ka wa mai o kona hoolilo ana ia ia i luna no kona ohua, a maluna o kona mea a pau, hoopomaikai mai ke Akua i ko ka hale o ua kanaka Aigupita nei no Iosepa; a na Iehova no ka pomaikai o na mea a pau ona, ma ka hale, a ma ke kula.

⁶ A waiho iho la oia i kona mea a pau i na lima o Iosepa, aole ia i ike aku i kekahi mea nona, o ka ai ana i ai ai wale no. Ua maikai ke kino o Iosepa, he maikai no hoi ka maka.

⁷ A mahope iho o keia mau mea, ike mai la na maka o ka wahine a kona haku ia Iosepa, i mai la ia, E moe kua.

⁸ Hoole aku la ia, i aku la i ka wahine a kona haku, Aia hoi, aole ike kuu haku i na mea ia'u ma keia hale, ua waiho mai nei ko'u haku i kana mea a pau i kuu lima:

⁹ Aohe mea nui e ae oloko o keia hale, owau wale no; aole keia i paa aku i kekahi mea ia'u, o oe wale no, no ka mea, o kana wahine no oe. Pehea la wau e hana'i i keia hewa nui, a hana ino aku i ke Akua?

¹⁰ Koi mai la oia ia Iosepa i keia la a i keia la, aole loa ia i hoolohe iki aku ia ia, e moe me ia, a e noho me ia.

¹¹ Ia manawa iho, komo ae la o Iosepa iloko o ka hale, e hana i kana hana, aohe kanaka o ka hale iloko.

¹² Apo mai la kela ia ia ma ke kapa ona, i mai la, E moe kua. Haalele iho la ia i kona kapa ma ka lima ona, holo aku la a hiki iwaho.

¹³ A ike aku la ua wahine la, ua haalele ia i kona kapa ma kona lima, a ua holo aku la iwaho,

¹⁴ Kahea aku la ua wahine la i na kanaka o kona hale, olelo aku la ia lakou, i aku la, E nana oukou, ua lawe mai nei kela i ke kanaka no ka poe Hebera io kakou nei, e hoomaewaewa mai ia kakou. Hele mai la oia io'u nei e moe me au, a kahea aku la au me ka leo nui;

¹⁵ A lohe mai la kela i kuu hookiekie ana i kuu leo iluna, a i kuu hea ana aku, haalele iho nei oia i ke kapa ona ia'u, holo aku la a hiki iwaho.

¹⁶ Malama iho la ua wahine la i kona kapa, a hoi mai la kona haku i ka hale.

¹⁷ Olelo aku la ua wahine la ia ia i keia mau olelo, i aku la, O ko kauwa Hebera, au i lawe mai ai io kakou nei, ua komo mai ia io'u nei e hoomaewaewa mai ia'u.

¹⁸ A hookiekie au i kuu leo iluna a kahea aku au, alaila, haalele iho la ia i ke kapa ona ia'u, a holo aku la iwaho.

¹⁹ A lohe ae la kona haku i ka olelo a kana wahine i olelo mai ni ia ia, i ka i ana mai, E like me keia mau olelo i hana mai ai kau kauwa ia'u; nui iho la ka huhu ona.

²⁰ Lalau mai la ka haku o Iosepa ia in, hahao aku la ia ia iloko o ka halepaahao, i kahi i paa ai ka poe paa o ke alii, a paa no ia maluila ma ka halepaahao.

²¹ Me Iosepa no o Iehova, aloha nui mai la ia ia, a haawi mai la ia ia i ka pono imua o na maka o ka mea nana i malama ka halepaahao.

²² Waiho ae la ka mea nana i malama ka halepaahao i ka poe paa a pau oloko o ka halepaahao i ka lima o Iosepa, a o na mea a pau i hanaia malaila, nana no ia i hana.

²³ Aole hoi i nana aku ka luna o ka halepaahao i kekahi mea malalo iho o kona lima, no ka mea, aia no o Iehova me ia, a hoopomaikai mai la o Iehova i ka hana a pau ana i hana'i.

40 A MAHOPE iho o keia mau mea, hewa ka mea lawe kiaha, a me ka mea kahuai o ke alii o Aigupita, i ko laua haku, i ke alii o Aigupita.

² Huhu aku la Parao i kana mau luna elua, i ka luna lawe kiaha, a me ka luna kahuai.

³ A hahao aku la oia ia laua iloko o kahi paa o ka hale o ka luna koa, ma ka halepaahao i kahi o Iosepa i paa ai.

⁴ Kauoha aku la ka luna koa ia Iosepa no laua, nana e malama mai laua, a nui na la a laua i paa ai.

⁵ Moe iho la laua a elua i ka moe, i ka po hookahi ko laua moe ana, ma ka oiaio ke ano o ko laua moe, o ka mea lawe kiaha, a me ka mea kahuai o ke alii o Aigupita, o na mea i paa ma ka halepaahao.

⁶ A ao ae la, hele aku la o Iosepa io laua la, nana aku la ia laua, aia hoi, ua kaumaha iho la laua.

⁷ Ninau aku la ia i ua mau luna la me ia, ana i malama'i ma kahi paa o ka hale o kona haku, i aku la, No ke aha la i inoino ai na maka o olua i keia la?

⁸ I aku la laua ia ia, Ua moe maua i ka moe, aohe mea nana e hai mai ke ano o ia mea. I aku la o Iosepa ia laua, Aole anei na ke Akua ke ano oiaio? e hoike mai olua ia'u.

⁹ Hai aku la ka luna lawe kiaha i kana moe ia Iosepa, i aku la ia ia, O kuu moe, aia hoi, he kumu waina imua o'u.

¹⁰ Ekolu manamana o ke kumu waina; me he mea opuu mai la ia, a mohala mai la ka pua; a hua mai la ka hua waina pala.

¹¹ Ma kuu lima ke kiaha o Parao, a lawe ae la au i na hua waina, kowi iho la ia lakou iloko o ke kiaha o Parao, a haawi aku la au i ke kiaha i ko Parao lima.

¹² Olelo aku la o Iosepa ia ia, Eia ke ano oiaio o ia mea: o na manamana ekolu, ekolu ia la.

¹³ I na la ekolu, e hookiekie ae o Parao i kou poo iluna, a e hoihoi aku ia oe i kou wahi mamua, alaila, e haawi aku oe i ke kiaha o Parao iloko o kona lima, e

like me kau hana'na mamua, i ka wa ia oe ka lawe kiaha.

¹⁴ A pomaikai oe, ea, e hoomanao mai oe ia'u, alaila, ke noi aku nei au, e hana lokomaikai mai oe ia'u. E hai aku oe ia'u ia Parao, e laweia'ku hoi au iwaho o keia hale.

¹⁵ No ka mea, ua aihue io ia mai au, noloko mai o ka aina o ka poe Hebera; ia nei hoi, aole au i hana i mea i hahaoia'i e lakou iloko o ka lua.

¹⁶ A ike mai la ka luna kahuai, ua hoike mai kela i ke ano ma ka maikai, olelo mai la oia ia Iosepa, He moe no hoi ka'u, aia hoi, he mau hinai palaoa keokeo ekolu iluna o kuu poo.

¹⁷ A iloko o ka hinai maluna iho, o na mea ai a pau i kahua na Parao. Ai mai la na manu ia mau mea noloko mai o ka hinai maluna o kuu poo.

¹⁸ Olelo aku la Iosepa, i aku la, Eia ke ano o ia mea. O na hinai ekolu, ekolu ia la.

¹⁹ I na la ekolu, e hookiekie aku o Parao i kou poo mai ou aku, a e kaawe aku hoi ia oe iluna o ka laau; a e ai mai na manu i kou io.

²⁰ A i ke kolu o ka la, i ka la o Parao i hanau ai, hana iho la ia i ka ahaaina na na kauwa ana a pau: hookiekie ae la ia i ke poo o ka luna lawe kiaha a me ka luna kahuai, mawaena o na kauwa ana.

²¹ Hoihoi aku la ia i ka luna lawe kiaha i kona lawe kiaha ana; a haawi aku la ia i ke kiaha i ko Parao lima.

²² Kau aku la ia i ka luna kahuai iluna, e like me ka Iosepa hai ana mai ia laua.

²³ Aole hoi i hoomanao mai ka luna lawe kiaha ia Iosepa, aka, hoopoina iho la ia ia.

41 MAHOPE o na makahiki elua, moe iho la o Parao, aia hoi, ku iho la ia ma kapa o ka muliwai.

² Aia hoi, hoea mai la, mai loko mai o ka muliwai, ehiku bipi maikai, kaha ke kino, ai iho la lakou ma kahi weuweu.

³ Hoea hou mai la, mahope mai o lakou, mai loko mai o ka muliwai, ehiku bipi inoino, a olala ke kino, a ku pu mai la lakou me kela mau bipi, ma kapa o ka muliwai.

⁴ Ai iho la na bipi ehiku inoino a olala ke kino, i na bipi maikai a kaha ke kino; a hikilele mai o Parao.

⁵ Hiamoe hou iho la ia, a loaa ka moe, aia hoi, hua mai la na opuu palaoa ehiku i ke kumu hookahi, he ohaha a he maikai.

⁶ Aia hoi, hua hou mai la mahope mai o lakou, na opuu hou ehiku, he wiwi, a mae i ka makani mai ka hiki-na mai.

⁷ Ai iho la na opuu wiwi ehiku i na opuu ehiku i ohaha a nui. A hikilele mai la o Parao, aia hoi, he moe nana.

⁸ A ao ae la anoninoni iho la kona naau; hoouna aku la ia e kii i na kilo a pau o Aigupita, a me na kanaka naauao a pau o ia wahi; a hai aku la o Parao ia lakou i kana mau moe; aohe mea nana i hoakaka mai i ke ano o ua mau moe nei a Parao.

⁹ Alaila olelo aku la ka luna lawe kiaha ia Parao, i aku la, Ke hoomanao nei au i keia la i kuu hewa.

¹⁰ Mamua, huhu mai o Parao i kana mau kauwa, a ha-hao aku la ia maua me ka luna kahuai iloko o ka halepaahao, i kahi o ka luna koa.

¹¹ I ka po hookahi no, moe iho la maua i ka moe, owau a me kela, e like me ka hoike ana mai i ka moe ana i moe ai.

¹² Ilaila kekahi kanaka opio pio me maua, he Hebera, he kauwa ia na ka luna koa; hai aku la maua ia ia, a hai mai la kela ia maua i ke ano o ka maua mau moe. He oiaio ke ano ana i hoike mai ai ia maua.

¹³ E like me kana i hoike mai ai, oiaio no ia. Hoihoiia mai au i ko'u wahi, a kaaweia kela.

¹⁴ Alaila hoouna aku la o Parao, e kii ia Iosepa: hoolalale ae la lakou ia ia, mai kahi paa mai; kahi ae la oia i ka umiumi, komo iho la ia i ke kapa hou, a hele aku la io Parao la.

¹⁵ Olelo mai la o Parao ia Iosepa, Ua moe au i ka moe, aohe mea nana e hoakaka mai ke ano, ua lohe au nou, aia lohe oe i ka moe, e hiki ia oe ke hai i ke ano.

¹⁶ Olelo aku la o Iosepa ia Parao, i aku la, Aole na'u ia, na ke Akua no e hai lokomaikai mai ia Parao.

¹⁷ I aku la o Parao ia Iosepa, Ma kuu moe ana, ku aku la au ma kapa o ka muliwai.

¹⁸ Aia hoi, hoea mai la, mai loko mai o ka muliwai, ehiku bipi kaha a maikai ke nana aku, a ai iho la ma kahi weuweu.

¹⁹ Aia hoi, hoea hou mai la, mahope mai o lakou na bipi ehiku he wiwi, a inoino loa ke nana aku, olala ke kino, aole i ikeia ka mea e like me lakou ma ka aina a pau o Aigupita, no ka ino.

²⁰ Ai iho la na bipi wiwi a olala, i na bipi kaha ehiku i hoea mua mai ai.

²¹ A komo iho la lakou iloko o ko lakou opu, aole hoi i ikeia ko lakou komo ana iloko o ka opu, no ka mea, ua mau no ko lakou ino, e like mamua. A hikilele ae la au.

²² A ike aku la au ma kuu moe, aia hoi, ehiku opuu palaoa ma ke kumu hookahi, he ohaha a he maikai.

²³ Aia hoi, kupu hou mai la mahope mai o lakou, ehiku opuu hou, he mimino, he wiwi, a mae i ka makani mai ka hikina mai.

²⁴ Pau ae la na opuu ohaha maikai ehiku i na opuu wiwi. A hai aku la au i ka poe akamai, aohe mea nana i hoakaka mai.

²⁵ Olelo aku la o Iosepa ia Parao, O ka moe a Parao, hookahi no ia; ua hoike mai ke Akua ia Parao i kana mea e hana mai ana.

²⁶ O ua mau bipi maikai la ehiku, ehiku ia makahiki; a o ua mau opuu palaoa maikai la ehiku, ehiku ia makahiki; hookahi no ia moe.

²⁷ A o ua mau bipi wiwi inoino la ehiku, i ea mai ai mahope o lakou, ehiku ia makahiki; a o na opuu palaoa wiwi a mae i ka makani no ka hikina mai, ehiku makahiki ia o ke kau wi.

²⁸ Eia no ka'u mea i hai aku ai ia Parao: ua hoike mai ke Akua ia Parao i kana mea e hana mai ana.

²⁹ Aia hoi, e hiki mai ana na makahiki ehiku, he mau makahiki ai nui ma ka aina a pau o Aigupita.

³⁰ A mahope iho o lakou, e hiki mai auanei na makahiki ehiku e wi ai, a e poinaia auanei ke ola a pau, ma ka aina i Aigupita, e oki loa ka aina i ka wi.

³¹ Aole e ikeia ke ola ma ka aina, no ka wi e hiki ana mahope, no ka mea, e kaumaha loa ia.

³² Ua papaluaia ka moe a Parao, no ka mea, ua paa ia manao o ke Akua, a ua kokoke e hana io mai no ke Akua.

³³ No keia mea, pono e imi o Parao i kekahi kanaka naauao a me ke akamai, a e hoonoho ia ia maluna o ka aina o Aigupita a pau loa.

³⁴ E pono ia Parao e hoomakaukau, a e hoonoho i poe luna no ka aina, a e ohi lakou i ka hapalima o ka ai ma ka aina o Aigupita, ia mau makahiki momona ehiku:

³⁵ A e hoiliili mai lakou i ka ai a pau o na makahiki maikai e hiki mai ana, a e hoahu mai i palaoa malalo o ka lima o Parao, a e malama hoi lakou i ka ai iloko o na kulanakauhale.

³⁶ He ai malama ia no ka aina, no na makahiki wi ehiku, e hiki mai ana ma ka aina o Aigupita, i make ole ai ka aina i ka wi.

³⁷ Ua maikai ia mea i ka maka o Parao, a i ka maka o kana mau kauwa a pau.

³⁸ Olelo ae la o Parao i kana mau kauwa, E loa anei ia kakou kekahi kanaka e like me ia nei, ke kanaka iloko ona ka Uhane o ke Akua?

³⁹ A olelo aku la o Parao ia Iosepa, No ka mea, ua hoike mai ke Akua ia mea a pau ia oe, aohe mea e ae e like me oe, ka naauao a me ke akamai.

⁴⁰ O oe no maluna o ko'u hale, a ma kau olelo e hoolohe ai ko'u kanaka a pau, aka, o ka nohoalii wale no ka'u maluna ou.

⁴¹ Olelo aku la o Parao ia Iosepa, E nana oe, ua hoonoho au ia oe maluna o ka aina o Aigupita a pau.

⁴² Unuhi aku la Parao i ke komo ona, mai kona lima aku, a hookomo aku la i ka lima o Iosepa, a kahiko ae la oia ia ia i ka lolo keokeo maikai, a hoolei aku la i ka lei gula ma kona a-i.

⁴³ Hooholoholo iho la oia ia ia ma ka lua o ke kaa ona, hea mai la lakou imua ona, E kukuli iho. Hoonoho aku la oia ia ia maluna o ka aina a pau o Aigupita.

⁴⁴ I aku la o Parao ia Iosepa, Owau no o Parao. A i ole oe e ae aku, aole loa e hapai kekahi kanaka i kona lima, a me kona wawae, ma ka aina a pau o Aigupita.

⁴⁵ Kapa aku la o Parao i ka inoa o Iosepa, o Sapenapanea; a haawi aku la oia ia Asenata, i ke kaikamahine a Potipera a ke kahuna o Ona, i wahine nana. A hele aku la o Iosepa a puni ka aina o Aigupita.

⁴⁶ He kanakolu ko Iosepa mau makahiki, i ka wa ana i ku ai imua o Parao o ke alii o Aigupita. A hoi aku la o Iosepa mai ke alo aku o Parao, a hele aku la i ka aina o Aigupita a pau.

⁴⁷ A i na makahiki ai ehiku, hua mai la ka hua o ka honua a nui loa.

⁴⁸ Hoiliili mai la ia i ka ai a pau o na makahiki ehiku ma ka aina o Aigupita, a waiho iho la ia i ka ai maloko o na kulanakauhale, o ka ai o na mahinaai e pili ana i ua kulanakauhale la; waiho iho la ia maloko olaila.

⁴⁹ Hoilili mai la o Iosepa i ka palaoa e like me ke one o ke kai ka nui loa, a oki iho la ka helu no ka hiki ole ke helu aku.

⁵⁰ A hanau iho la ka Iosepa mau keikikane elua, mamua o ka hiki ana o na makahiki wi, na Asenata, ke kaikamahine a Potipera a ke kahuna o Ona i hanau nana.

⁵¹ Kapa aku la o Iosepa i ka inoa o ka hiapo, o Manase, no ka mea, ua haawi mai ke Akua ia'u i ka hoopoina i ko'u luhi, a me na mea a pau o ka hale o ko'u makuakane.

⁵² A o ka inoa o ka muli mai, kapa aku la ia, o Eperaima: No ka mea, ua hoopalalaha mai ke Akua ia'u, ma ka aina o ko'u popilikia.

⁵³ Pau ae la na makahiki momona ehiku i hiki mai ai ma ka aina o Aigupita.

⁵⁴ Alaila, hiki mai la na makahiki wi ehiku, e like me ka Iosepa i olelo mai ai. He wi no ma na aina a pau, aka, he ai ma na aina a pau i Aigupita.

⁵⁵ Oki loa iho la ka aina a pau i Aigupita, i ka wi, a uwe aku la na kanaka ia Parao i ka ai. Olelo aku la o Parao i na kanaka a pau o Aigupita, O hele aku io Iosepa la; a i kana olelo ana mai ia oukou, malaila aku oukou.

⁵⁶ A ua puni i ka wi na aina a pau; a wehe ae la o Iosepa i na halepapaa a pau, a kuai aku la na na kanaka o Aigupita; a ikaika nui mai la ka wi ma ka aina o Aigupita.

⁵⁷ A hele mai la ko na aina a pau i Aigupita io Iosepa la e kuai: no ka mea, ua nui loa ka wi ma na aina a pau.

42 A IKE ae la o Iakoba, he ai ma Aigupita, olelo aku la o Iakoba i kana poe keikikane, O ke aha ka oukou e nana aku nei, kekahi i kekahi?

² Olelo aku la ia, Aia hoi, ua lohe au, ho ai ma Aigupita, E iho aku oukou ilaila, e kuai i ai na kakou, i ola kakou, aole e make.

³ Hele aku la ka poe kaikuaana o Iosepa he umi ilalo i Aigupita e kuai i ai.

⁴ A o Beniamina, ke kaikaina o Iosepa, aole o Iakoba i hoouna aku ia ia me kona poe kaikunana, no ka mea, i olelo iho la ia, O poino kela.

⁵ Hele pu ae la na keiki a Iseraela iwaena o ka poe hele, e kuai i ai, no ka mea, ua wi loa ka aina o Kanaana.

⁶ O Iosepa no ke kiaaina olaila, a nana no i kuai na na kanaka a pau o ia aina. Hele mai la ka poe kaikuaana o Iosepa, a kulou iho la lakou imua ona, me na maka i ka honua.

⁷ A nana aku la o Iosepa i kona poe kaikuaana, ike ae la oia ia lakou, a hoohuahualau aku oia ia lakou, olelo koikoi aku la oia ia lakou, i aku la ia lakou, Nohea mai oukou? Olelo mai la lakou, No ka aina o Kanaana mai, e kuai i ai.

⁸ Ua ike no o Iosepa i kona poe kaikuaana, aole nae lakou i ike ia ia.

⁹ Hoomanao iho la o Iosepa i na moe ana i moe ai no lakou, i aku la oia ia lakou, He poe kiu oukou; ua hele mai oukou e nana i ka hemahema o ka aina.

¹⁰ Olelo mai la lakou ia ia, Aole ia, e kuu haku. I hele mai kau poe kauwa e kuai i ai.

¹¹ He poe keiki makou a pau na ke kanaka hookahi; he poe kanaka pono, aole he poe kin makou o kau poe kauwa.

¹² Olelo aku la ia ia lakou, Aole, ua hele mai nei oukou e nana i ka hemahema o ka aina.

¹³ Olelo mai la lakou, O kau poe kauwa, he umi makou a me kumamalua o ko makou hanauna, na keiki a ke kanaka hookahi i ka aina o Kanaana, aia hoi ka muli loa i keia la me ka makuakane o makou, a o kekahi hoi, aole ia.

¹⁴ Olelo aku la o Iosepa ia lakou, Oia hoi ka'u i olelo aku nei ia oukou, he poe kiu oukou.

¹⁵ I keia mea e ike ai oukou, ma ke ola o Parao, aole oukou e hoi aku, ke hiki ole mai ko oukou kaikaina.

¹⁶ E hoouna ae i kekahi o oukou e kii i ko oukou kaikaina, a e paa oukou, i ike ka oukou olelo a me ka pono io o oukou, aka, i ole, ma ke ola o Parao, he poe kiu io no oukou.

¹⁷ A hoakoakoa mai la oia ia lakou a pau iloko o kahi paa, a ekolu la.

¹⁸ A i ka po akolu, olelo aku la o Iosepa ia lakou, E hana oukou i keia, i ola oukou; ua makau wau i ke Akua.

¹⁹ Ina he poe kanaka pono oukou, e paaia kekahi o oukou i ka halepaahao: e hoi aku oukou e halihali i ai na ka wi o ko oukou mau hale:

²⁰ A e lawe mai i ko oukou kaikaina io'u nei, pela e oiaio ai ka oukou olelo, alaila, aole oukou e make. Hana mai la lakou pela.

²¹ Olelo ae la lakou kekahi i kekahi, Ua hewa io kakou i ko kakou kaikaina, no ka mea, ua ike kakou i ka ehaeha o kona naau, i ka manawa ana i noi mai ai ia kakou, aole kakou i hoolohe aku; no ia mea, ua hiki mai keia popilikia io kakou nei.

²² A olelo aku la o Reubena ia lakou, i aku la, Aole anei au i olelo aku ia oukou, i ka i ana aku, Mai hana hewa aku i ke keiki? Aole oukou i hoolohe mai. Aia hoi, no ia mea, ua imiia mai ko ia la koko.

²³ Aole i ike lakou ua lohe pono o Iosepa ia lakou, no ka mea, ua olelo aku oia ia lakou, ma ke kanaka hoohalike olelo.

²⁴ Haliu aku la ia, mai o lakou la, a uwe iho la; haliu hou mai la oia ia lakou, kamaillio pu me lakou, a lawe mai la oia ia Simeona, mai o lakou mai la, a hana paa iho la ia ia mamua o ko lakou mau maka.

²⁵ Alaila, kauoha aku la o Iosepa, e uhao i ka ai i na eke a lakou a piha, a e hoihoi i ka moni a lakou iloko o ka lakou mau eke, a e haawi aku i o na lakou no ke alanui. Pela oia i hana aku ai ia lakou.

²⁶ Hooili ae la lakou i ka ai iluna iho o ko lakou mau hoki, a hele aku la.

²⁷ A i ka wehe ana o kekahi i kana eke, e haawi aku i ai na kona hoki, ma kahi oioina, ike ae la ia i kana moni, no ka mea, aia hoi ia ma ka waha o kana eke.

²⁸ A olelo aku la ia i kona poe hoahanau, E, ua hoihoi-ia mai ka'u moni; eia hoi ia iloko o ka'u eke. Hikilele iho

la ko lakou naau, haalulu iho la lakou, i aku la kekahi i kekahi, Heaha keia mea a ke Akua i hana mai ai ia kakou?

²⁹ A hiki lakou io Iakoba la, i ko lakou makuakane i ka aina o Kanaana, hai aku la lakou ia ia i na mea a pau i loa'a'i ia lakou; i aku la,

³⁰ O ke kanaka, ka haku o ka aina i olelo koikoi mai ai ia makou; ua kuhi mai kela ia makou, he poe kiu no ka aina.

³¹ A olelo aku la makou ia ia, He poe pono makou; aohē makou he kiu.

³² He poe hanauna makou, he umi a me kumamalua, na keiki a ko makou makuakane; aole kekahi, a o ka muli loa, aia no ia i keia la me ko makou makuakane, i ka aina o Kanaana.

³³ A o ke kanaka, ka haku o ka aina, olelo mai la ia makou, I keia mea e ikeia'i he poe kanaka pono oukou, E waiho mai oukou i kekahi hoahanau o oukou me au, a e lawe i ai na ka wi o ko oukou mau hale, a e hoi aku:

³⁴ A e lawe mai oukou i ko oukou kaikaina io'u nei; alaila, ike au ia oukou, aohē kiu, he poe kanaka maikai no oukou; a e kuu aku au ia oukou i ko oukou hoahanau, a e kuai oukou iloko o keia aina.

³⁵ A i ka ninini ana aku a lakou i ka lakou mau eke, aia hoi, iloko o na eke a lakou, ka lakou mau laulau moni a pau. A ike ae la lakou a me ko lakou makuakane i na laulau moni, makau nui iho la lakou.

³⁶ A olelo mai la o Iakoba ko lakou makuakane ia lakou, Ua hoonele mai oukou ia'u i ka'u mau keiki. O Iosepa, aole ia, a o Simeona, aole ia, a e lawe aku ana oukou ia Beniamina. Ke pale mai nei keia mau mea a pau ia'u.

³⁷ Olelo aku la o Reubena i kona makuakane, i aku la, E pepehi mai oe i ka'u mau keiki elua, ke hoihoi ole mai au ia ia nei iou la; e haawi mai oe ia ia nei i kuu lima, na'u ia e hoihoi hou mai iou la.

³⁸ Olelo mai la ia, Aole e iho aku ka'u keiki me oukou ilaila, no ka mea, ua make kona kaikuaana, oia nei wale no koe: ina poino keia, ma ke alanui a oukou e hele ai, alaila, lawe iho oukou i ko'u oho hina i ka lua me ke kaniuhi.

43 A OKI loa iho la ka aina i ka wi.
² A pau i ka aiia e lakou ka ai a lakou i lawe mai ai, mai Aigupita mai, olelo mai la ko lakou makuakane ia lakou, O hele hou oukou, e kuai i wahi ai iki na kakou.

³ A olelo aku la o Iuda ia ia, i aku la, Ua olelo ikaika mai ua kanaka la ia makou, ua i mai, Aole oukou e ike i kuu maka, ke hele ole mai ko oukou kaikaina me oukou.

⁴ A i hoouna oe i ko makou kaikaina me makou, alaila, hele aku makou ilalo, e kuai i ai nau.

⁵ Aka, i hoouna ole oe ia ia, aole makou e hele aku ilalo, no ka mea, ua olelo mai ua kanaka la ia makou, Aole oukou e ike i kuu maka, ke hele ole mai ko oukou kaikaina me oukou.

⁶ Olelo mai la o Iseraela, No ke aha la onkou i hana ino mai ai ia'u, i ka hai aku i ua kanaka la i ko oukou kaikaina?

⁷ Olelo aku la lakou, I ninau ikaika mai no ua kanaka la ia makou, i ko makou hoahanau, i mai la, Ke ola la no anei ko oukou makuakane? He kaikaina e anei, ko oukou? A hai aku la makou ia ia ma ke ano o keia mau olelo. Ua ike pono anei makou, e i mai ana ia, E lawe mai ilalo nei i ko oukou kaikaina?

⁸ Olelo aku la o Iuda ia Iseraela i kona makuakane, E kuu mai oe i ke keiki me au, alaila ku ae makou e hele aku; i ola kakou; aole e make o makou, a o oe, a me ka kakou poe kamalii.

⁹ Owau no ka panai nona; ma ko'u lima, e imi mai oe ia ia; i hoihoi ole mai au ia ia iou la, a e hoonohe ia ia mamua ou, no'u mau loa aku no ka hewa.

¹⁰ Ina aole makou i hookaulua, ina ua hoi hou mai makou, mai ka lua o ka hele ana.

¹¹ Olelo aku la ko lakou makuakane o Iseraela ia lakou, Ina pela mai, e hana i keia; e ahu i ko ka aina hua maikai iloko o ka oukou mau eke, a e lawe aku ilalo i makana na ua kanaka la; i wahi bama iki, a i wahi meli iki, a i mea ala kahi, a me ka mura, a i hua pisetakia, a i alemona.

¹² A e papalua i na kala ma ko oukou lima; a o ke kala i hoihoiia mai, maloko o ka waha o ka oukou mau eke, e halihali hou aku oukou ia mea, i ko oukou mau lima; malia paha, aole i ikeia.

¹³ E lawe aku hoi oukou i ko oukou kaikaina, a e ku nui iluna, e hele hou aku i ua kanaka la.

¹⁴ A na ke Akua mana loa e haawi mai ke aloha no oukou mamua o ua kanaka la, i kuu mai ia i kela hoahanau o oukou, a ia Beniamina hoi A i nele au i kuu mau keiki, ua nele au.

¹⁵ Lawe ae la na kanaka i ua makana la, a lawe papalua no hoi lakou i ke kala ma ko lakou lima, a ia Beniamina hoi; ku ae la lakou, a hele aku la ilalo i Aigupita, a ku aku la imua o Iosepa.

¹⁶ A ike mai la o Iosepa ia Beniamina me lakou, olelo ae la ia i ka luna o kona hale, E alakai oe i keia poe kanaka i ka hale, e kalua i holoholona, a e hoomakaukau hoi; no ka mea, e ai pu keia poe kanaka me au i ke awakea.

¹⁷ Hana mai la ke kanaka e like me ka Iosepa olelo ana ae; a alakai aku la ia i ua poe kanaka la, iloko o ka hale o Iosepa.

¹⁸ Makau iho la ua poe kanaka la, no ka mea, ua alakaiia'ku la lakou iloko o ka hale o Iosepa, a olelo ae la lakou, No ka moni i hoihoiia'i iloko o ka kakou mau eke i ka manawa mamua, nolaila kakou i alakaiia mai ai iloko nei, i hoolawehala mai oia ia kakou a lele mai iluna o kakou, a e hana paa hoi ia kakou, i poe kauwa, a me ko kakou mau hoki.

¹⁹ Hookokoke aku la lakou i ka luna o ko Iosepa hale, a kamailio pu lakou me ia ma ka puka o ka hale;

²⁰ I aku la lakou, E kuu haku e, i ko makou hele ana mai mamua, ua hele mai makou e kuai i ai.

²¹ A hiki aku la makou i kahi oioina, wehe ae la makou i ka makou mau eke, aia hoi ka moni a pau a makou iloko o ka waha o na eke a makou. A ua halihali hou mai makou ia mea ma ko makou mau lima.

²² A ua halihali mai no hoi makou ilalo nei i na moni e ae ma ko makou mau lima e kuai i ai; aole ike makou i ka mea nana i waiho ka moni a makou iloko o ka makou mau eke.

²³ Olelo mai la kela, Aloha oukou, mai makau; na ko oukou Akua, ke Akua o ko oukou makuakane, nana i haawi ka waiwai na oukou iloko o ka oukou mau eke: ua hiki mai ka oukou moni ia'u. Alakai mai la oia ia Simeona io lakou la.

²⁴ Alakai ae la ua kanaka la i ka poe kanaka iloko o ko Iosepa hale, a haawi mai la ia lakou i ka wai, holoi iho la lakou i ko lakou mau wawae, a haawi mai la hoi ia i ai na na hoki o lakou.

²⁵ Hoomakaukau iho la lakou i ka makana i ka hele ana mai o Iosepa i ke awakea; no ka mea, ua lohe lakou, e ai ana lakou i ka ai ilaila.

²⁶ A hoi mai la o Iosepa i kona hale, halihali mai la lakou iloko o ka hale i ka makana nana, na ko lakou lima i paa ai, a kulou iho la lakou imua ona ilalo i ka honua.

²⁷ Ninau mai la ia ia lakou i ko lakou noho ana, i aku la, Pehea ko oukou makuakane, o ka elemakule a oukou i olelo mai ai? Ke ola la no ia, ea?

²⁸ Olelo aku la lakou, E noho pomaikai ana no kau kauwa, ka makuakane o makou, ke ola la no ia. A kulou iho la lakou a moe ilalo.

²⁹ Alawa ae la kona maka iluna, ike mai la i kona kaikaina ia Beniamina, ke keiki a kona makuwahine pono, a i mai la ia, O ko oukou kaikaina anei keia, a oukou i olelo mai ai ia'u? A olelo ae la hoi ia, E aloha mai ke Akua ia oe, e kuu keiki.

³⁰ Wikiwiki ae la o Iosepa; no ka mea, ua mokumokuahua kona manawa i kona kaikaina, imi ae la ia i kahi e uwe ai; komo ae la ia i kona keena maluna, a uwe iho la ilaila.

³¹ Holoi ae la ia i kona maka, hele aku la iwaho, a uumi iho la ia i kona aloha, a olelo aku la, E ho mai i ka ai.

³² Kau mai la lakou nana ma ke kaawale, a na lakou ma ke kaawale, a na ko Aigupita i ai pu me ia ma ke kaawale; no ka mea, aole e hiki i ko Aigupita, ke ai pu me na Hebera, he mea haumia ia i ko Aigupita.

³³ Noho iho la lakou imua ona, o ka hiapo e like me kona hanau mua ana, a o ka muli loa e like me kona hanau muli ana mai. Kahaha iho la ko lakou naau kekahi i kekahi.

³⁴ Lalau ae la ia i ka ai a haawi aku la ia lakou, mai kona alo aku, ua palimaia ka Beniamina i ka lakou. Inu pu lakou a olioli me ia.

44 A KAUOHA aku la ia i ka luna o kona hale, i aku la, E uhao i ka ai iloko o na eke a ua mau kanaka la a piha, a e waiho i ka moni a lakou a pau maloko o ka waha o ka lakou mau eke.

² A e uhao hoi i kuu kiahā, i ke kiahā kala maloko o ka waha o ka eke a ka mea opiopio loa, a me kana moni

no ka ai. Hana mai la kela ma ka olelo a Iosepa i olelo aku ai.

³ A ao ae la, ua hoihoiia'ku la ua poe kanaka la, a me ko lakou mau hoki.

⁴ A puka aku la lakou mawaho o ke kulanakauhale, aole i hiki i kahi loihi, alaila olelo aku la o Iosepa i kana luna, E ku oe, e alualu aku i ua poe kanaka la, a loaa lakou ia oe, e i aku ia lakou, No ke aha oukou i hoihoi mai ai i ka hewa no ka pono?

⁵ Aole anei keia o ka mea a ka'u haku i inu ai iloko? a i kilo ai hoi? Ua hewa oukou i ka hana ana pela.

⁶ A hiki aku la ia io lakou la, olelo aku la ia ia lakou i keia mau olelo.

⁷ Ninau mai la lakou ia ia, No ke aha la i olelo mai ai kuu haku i keia olelo? Aole loa e hiki i kou poe kauwa ke hana e like me ia.

⁸ Eia hoi, o ka moni a makou i loaa'i iloko o ka waha o ka makou mau eke, ua halihali hou mai makou ia nei ia oe mai loko mai o ka aina o Kanaana, Pehea hoi makou i aihue ai i ke kala, a i ke gula, noloko mai o ka hale o kou haku?

⁹ A i ikeia ia mea i kekahi o kou poe kauwa, e make ia, a e lilo makou i poe kauwa na kou haku.

¹⁰ Olelo aku la ia, Ae, e like me ka oukou olelo, pela no ia: o ka mea ua loaa me ke kiahā, e lilo ia i kauwa na'u, a e hala ole oukou.

¹¹ Kuu koke iho la lakou a pau i ka lakou mau eke ilalo i ka honua, a wehe ae la lakou i ka lakou mau eke.

¹² A imi iho la kela, a hoomaka iho la ma ka hiapo, a oki ae la ma ka muli loa, a loaa mai la ke kiahā ma ka eke a Beniamina.

¹³ Alaila haehae iho la lakou i ko lakou mau kapa, a kau aku la kela kanaka keia kanaka i ka ukana ma kana hoki, a hoi aku la i ke kulanakauhale.

¹⁴ A hele aku la o Iuda a me kona poe hoahanau i ka hale o Iosepa, aia no ia; a moe iho la lakou imua ona ilalo i ka honua.

¹⁵ Ninau aku la o Iosepa ia lakou, Heaha keia mea a oukou i hana mai nei? Aole anei oukou i ike, e hiki i ke kanaka me a'u nei e kilokilo aku?

¹⁶ Olelo aku la o Iuda, Pehea la makou e pane aku ai ia oe, e kuu haku? Heaha ka makou e olelo aku ai? Pehea makou e hoapono ai ia makou iho? Ua loaa i ke Akua ka hewa o kau poe kauwa; eia hoi, he poe kauwa makou na ko'u haku. o makou, a me ka mea i loaa ke kiahā ma kou lima.

¹⁷ Olelo mai la o Iosepa, Aole loa e hiki ia'u ke hana pela; aka, o ke kanaka, i loaa'i ke kiahā i kona lima, e lilo ia i kauwa na'u: a o oukou, e hoi aku me ka maluhia i ko oukou makuakane.

¹⁸ Alaila neenee aku la o Iuda io na la, i aku la, Auwe, e kuu haku e! Ina e ae mai kuu haku i kana kauwa nei, ke hai aku i kekahi olelo ma kona pepeiao, aole hoi e wela mai kou huhu i kau kauwa, no ka mea, ua like oe me Parao.

¹⁹ Ninau mai la kuu haku i kau poe kauwa nei, i mai la, He makuakane anei ko oukou, a he kaikaina anei?

²⁰ A olelo aku la makou i kuu haku, He makuakane no ko makou, he kanaka kahiko, a me kahi keiki o kona wa elemakule, he mea nuku; a o kona kaikuaana, ua make ia, oia wale no ka i koe a kona makuwahine, a ua aloha kona makuakane ia ia.

²¹ A olelo mai la oe i kau poe kauwa, E lawe mai ia ia ilalo io'u nei, i ike aku kuu maka ia ia.

²² Alaila olelo aku la makou ia oe i kuu haku, Aole e hiki i ke keiki ke haalele i kona makuakane; no ka mea, ina e haalele ke keiki i kona makuakane, e make no ia.

²³ A olelo mai la oe i kau poe kauwa, A i hele ole mai ko oukou kaikaina me oukou, aole oukou e ike hou mai i kuu maka.

²⁴ A hiki aku la makou i kau kauwa i ko'u makuakane, hai aku la makou ia ia i ka olelo a kuu haku.

²⁵ A olelo mai la ko makou makuakane, O hele hou oukou e kuai i wahi ai iki na kakou.

²⁶ Olelo aku makou, Aole loa makou e hiki ke hele ilalo; aka, i hele pu ko makou kaikaina me makou, alaila e hele aku makou ilalo, no ka mea, aole e hiki ia makou ke ike aku i ka maka o ua kanaka la, ke hele pu ole ko makou kaikaina me makou.

²⁷ Alaila olelo mai la kau kauwa o ko'u makuakane ia makou, Ua ike oukou, ua hanau mai la ka'u wahine i na keiki elua na'u.

²⁸ A hele aku la kekahi mai o'u aku nei, a i aku la au, He oiaio no ua weluwelu ia; aole hoi au i ike hou aku ia ia.

²⁹ A i lawe aku oukou ia ia nei, mai o'u aku nei, a loohia ia i ka poino, alaila, e lawe aku oukou i ko'u oho hina ilalo i ka lua me ke kaniuhiu.

³⁰ No keia mea hoi, ke hiki aku au i kau kauwa i ko'u makuakane, aole ke keiki me makou, ua pai pu ia kona ola me ke ola o ke Keiki;

³¹ A ike mai ia, aole ke keiki me makou, alaila, e make ia; a e lawe iho o kau poe kauwa i ke oho hina o kau kauwa o ko makou makuakane ilalo i ka lua me ke kaniuhiu.

³² No ka mea, ua hoohiki au ia'u iho no ke keiki i ko'u makuakane, ua i aku au, A i hoihoi ole mai au ia ia iou la, no'u mau loa aku no ka hewa imua o ko'u makuakane.

³³ No keia mea hoi, e ae mai oe ia'u i noho au, kau kauwa i panai no ke keiki, i kanwa na kuu haku; e hoi aku hoi ke keiki me kona poe kaikuaana.

³⁴ No ka mea, pehea la au e hoi aku ai i kuu makuakane, aole ke keiki me au? o ike auanei au i ka mea ino e hiki mai ana maluna o kuu makuakane.

45 A LAILA aole e hiki ia Iosepa ke uumi iho i ke aloha iloko ona imua o lakou a pau, o ka poe i ku pu mai la me ia: a hea aku la ia, E hele aku na kanaka a pau iwaho, mai o'u aku nei. Aole i noho mai kekahi kanaka me ia, i ka manawa a Iosepa i hoike ai ia ia iho i kona poe hoahanau.

² Hooho ae la ia i kona leo me ka uwe nui ana: a lohe ae la na kanaka o Aigupita a lohe pu no ko ka hale o Parao.

³ Olelo aku la o Iosepa i kona poe hoahanau, Owau no o Iosepa; ke ola la no anei ko'u makuakane? Aole i hiki ke ekemu iki mai kona poe hoahanau ia ia: no ka mea, makau nui iho lakou imua ona.

⁴ A olelo aku la o Iosepa i kona poe hoahanau, E neenee mai oukou io'u nei. A neenee mai la lakou. Olelo aku la ia, Owau no o Iosepa, ko oukou kaikaina a oukou i kuai ai iloko o Aigupita.

⁵ Eia hoi, mai hookaumaha oukou, aole hoi e huhu oukou ia oukou iho i ka oukou kuai ana ia'u ia nei. No ka mea, na ke Akua au i hoouna mai mamua o oukou e hoola aku.

⁶ No ka mea, ua wi ae nei ka aina i keia mau makahiki elua; a elima hoi makahiki e koe, aole e mahi, aole hoi e ohi mai.

⁷ A ua hoouna mai ke Akua ia'u mamua o oukou, e hookoe aku ia oukou ma ka honua, a e hoola ia oukou i ke ola nui.

⁸ Aia hoi, aole na oukou i hoouna mai au ia nei, na ke Akua no, a ua hoolilo ae ia ia'u i makuakane no Parao, a i haku no kona hale a pau, a i kiaaina no Aigupita a pau.

⁹ E wikiwiki oukou, e hoi aku i ko'u makuakane, a e i aku ia ia, Penei i olelo mai ai kau keiki o Iosepa, Ua hoolilo mai ke Akua ia'u, i haku no ka aina o Aigupita a pau; e hele mai oe ilalo io'u nei, mai hookaulua aku oe.

¹⁰ A e noho oe ma ka aina o Gosena, a e kokoke mai oe me au, o oe, a me kau poe keiki, a me kau poe moopuna, a o kau poe hipa a me kau poe holoholona a me kou mea a pau loa.

¹¹ Ilaila au e malama'i ia oe: no ka mea, elima makahiki wi a koe; o ilihune oe, a me ko ka hale ou, a me kau mau mea a pau.

¹² Aia hoi, ua ike ko oukou mau maka, a me ka maka o ko'u kaikaina, o Beniamina, o ko'u waha no ka i olelo aku ia oukou.

¹³ A e hai aku oukou i ko'u makuakane i kuu hanohano a pau ma Aigupita nei, a i na mea a pau a oukou i ike ai: a e wikiwiki oukou e lawe mai i ko'u makuakane ilalo.

¹⁴ Kau iho la ia ma ka a-i o kona kaikaina, o Beniamina, a uwe iho la; a uwe iho la hoi o Beniamina ma kona a-i.

¹⁵ Honi aku la o Iosepa i kona poe hoahanau a pau, a uwe iho la iluna o lakou. A mahope iho o ia mea, kamailio pu kona poe hoahanau me ia.

¹⁶ Lohea iho la keia mea ma ka hale o Parao, oleloia iho la, Ua hiki mai na hoahanau o Iosepa. Ua pono hoi ia i na maka o Parao, a i na maka o kana poe kauwa.

¹⁷ Olelo mai la o Parao ia Iosepa, E i aku oe i kou poe hoahanau, E hana peneia, e kau i ko oukou mea ma na hoki a hoi aku a hiki i ka aina o Kanaana.

¹⁸ E kii i ko oukou makuakane, a me na mea o ko oukou hale, a e hele mai io'u nei, a na'u no e haawi aku na oukou i ka maikai o ka aina o Aigupita, a e ai hoi oukou i ka momona o ka aina.

¹⁹ Ua kauohaia oe, e hana hoi i keia, E lawe i mau kaa no oukou, mai ka aina o Aigupita aku, no ka oukou ka-

malii a no ka oukou wahine, a e kii i ko oukou makuakane, a e hele mai.

²⁰ Mai aua ko oukou mau maka ma ko oukou mea a pau; no ka mea, no oukou ka maikai o ka aina a pau ma Aigupita.

²¹ A hana iho la na keiki a Iseraela pela; a haawi aku la o Iosepa ia lakou i mau kaa e like me ka olelo a Parao, a haawi no hoi i o na lakou ma ke ala.

²² Haawi aku la hoi ia i kapa komo no lakou a pau; a ia Beniamina, haawi aku la oia ia ia, i ekolu haneri moni, a me na kapa komo elima.

²³ A hoouna aku la ia no kona makuakane, he umi na hoki e lawe ana i na mea maikai o Aigupita, a he umi na hoki wahine, e lawe ana i ka palaoa a me ka ai i o na kona makuakane ma ke alanui.

²⁴ Pela hoi i hoouna aku ai oia i kona poe hoahanau, a hoi aku la lakou. Olelo aku ia ia lakou, Mai paio oukou ma ke alanui.

²⁵ A hoi aku la lakou, mai waho mai o Aigupita, a hiki aku la i ka aina o Kanaana, ia Iakoba, i ko lakou makuakane.

²⁶ A hai aku la lakou ia ia, i aku la, E, ke ola la no o Iosepa, oia ke kiauina o ka aina o Aigupita a pau. A maule iho la ko Iakoba naau, no ka mea, aole kela i manaio i ka.

²⁷ Alaila, hai aku la lakou ia ia i ka olelo a pau a Iosepa i olelo mai ai ia lakou. A ike aku la ia i na kaa a Iosepa i hoouna mai ai e lawe ia ia, pohala iho la ka naau o ko lakou makuakane.

²⁸ A olelo aku la Iseraela, Ua nui ia, na ola o Iosepa kuu keiki; e hele aku au e ike ia ia mamua o kuu make ana.

46 HELE mai la o Iseraela me kana mau mea a pau loa, a hiki mai la i Beereseba, a mohai aku la ia i na mohai i ke Akua o kona makuakane o Isaaka.

² Olelo mai la ke Akua ia Iseraela ma ka hihio i ka po, i mai la, E Iakoba, e Iakoba. I aku la keia, Eia no wau.

³ I mai la kela, Owau no ke Akua, o ke Akua o kou makuakane: mai makau oe ke iho ilalo i Aigupita; no ka mea, e hoolilo au ia oe i lahuikanaka nui malaila.

⁴ A e iho pu aku no au me oe i Aigupita; e oiaio no hoi, e lawe hou mai au ia oe malaila mai, a e kau no o Iosepa i kona lima ma kou mau maka.

⁵ Ala mai la o Iakoba mai Beereseba mai, a lawe ae la na keiki a Iseraela ia Iakoba, ko lakou makuakane, a me na kamalii, a me ka lakou mau wahine maluna o na kaa a Parao i hoouna aku ai e lawe ia lakou.

⁶ Lawe ae la lakou i ka lakou mau holoholona, a me ka waiwai a lakou i loa ai ma ka aina ma Kanaana, a hele mai i Aigupita; o Iakoba, lakou pu me na keiki ana a pau:

⁷ O kana mau keikikane, a me ka lakou mau keikikane me ia, o kana mau kaikamahine, a me na kaikamahine a kana mau keikikane, a me kana mau hua a pau kana i lawe pu mai ai me ia i Aigupita.

⁸ Eia na inoa o na keikikane a Iseraela i hele i Aigupita; o Iakoba a me kana mau keikikane: o Reubena, ka Iakoba makahiapo.

⁹ A o na keikikane a Reubena; o Hanoka, o Palu, o Hezerona, a o Karemi.

¹⁰ O na keikikane a Simeona; o Iemuela, o Iamina, o Ohada, o Iakina, o Zohara, a o Saula, ke keiki a kekahi wahine no Kanaana.

¹¹ O na keikikane a Levi; o Geresona, o Kohata, a o Merari.

¹² O na keikikane a Iuda; o Era, o Onana, o Sela, o Pareza, a o Zara: aka, make iho la o Era laua o Onana ma ka aina o Kanaana. A o na keikikane a Pareza; o Hezerona a o Hamula.

¹³ O na keikikane a Isakara; o Tola, o Puva, o Ioba a o Simerona.

¹⁴ O na keikikane a Zebuluna; o Sereda, o Elona a o Iahelela.

¹⁵ O lakou na keikikane a Lea, ana i hanau ai na Iakoba ma Padanarama, a me kana kaikamahine o Dina: o kana poe keikikane a pau a me na kaikamahine, he kanakolukumamakolu o lakou.

¹⁶ O na keikikane a Gada; o Zipiona, o Hagi, o Suni, o Ezebona, o Eri, o Arodi, a o Areli.

¹⁷ O na keikikane a Asera; o Iimena, o Isua, o Isui, o Beria, a o Sera ko lakou kaikuwahine: a o na keikikane a Beria; o Hebera, a o Malekiela,

¹⁸ O lakou na keikikane a Zilepa, a Labana i haawi aku ai i kana kaikamahine ia Lea: a o lakou kana i hanau ai na Iakoba, he poe umikumamaono.

¹⁹ O na keikikane a Rahela a ka wahine na Iakoba: o Iosepa, a o Beniamina.

²⁰ A ua hanau na Iosepa ma ka aina o Aigupita, o Manase a o Eperaima, a Asenata a ke kaikamahine na Potipera ke kahuna no Ona, i hanau ai nana.

²¹ A o na keikikane a Beniamina; o Bela, o Bekera, o Asebela, o Gera, o Naamana, o Ehi, o Rosa, o Mupima, o Hupima, a o Areda.

²² O lakou na keiki a Rahela i hanau na Iakoba: a o lakou a pau, he umikumamaha.

²³ O na keikikane a Dana; o na Husima.

²⁴ O na keiki a Napetali; o Iahezela, o Guni, o Iezera, a o Silema.

²⁵ O lakou na keikikane a Bileha, a Labana i haawi aku ai na Rahela na kana kaikamahine; a hanau mai la oia ia laua na Iakoba: a o lakou a pau, ehiku lakou.

²⁶ O na kanaka a pau i hele pu me Iakoba i Aigupita, o ka poe mai loko mai o kona puhaka; kanaono lakou, a me kumamaono, aole hoi i heluia na wahine a kana mau keiki.

²⁷ A o na keiki a Iosepa, i hanauia nana ma Aigupita, elua laua. O na kanaka a pau ma ka hale o Iakoba i hele mai i Aigupita, kanahiku lakou.

²⁸ A hoouna aku la oia ia Iuda, mamua ona io Iosepa la, e kuhikahi aku mamua ona i Gosena; a hiki mai la lakou i ka aina o Gosena.

²⁹ A hoomakaukau ae la o Iosepa i ke kaa ona, pii aku la ia e halawai me Iseraela, me kona makuakane i Gosena, a ike aku la oia ia ia, kau iho la ia ma kona a-i, a uwe iho la ma kona a-i, a liuliu wale.

³⁰ Olelo aku la o Iseraela ia Iosepa, Ano, e pono ia'u ka make, no kuu ike ana i kou maka, no ka mea, e ola ana oe.

³¹ Olelo aku la o Iosepa i kona poe hoahanau a me ka poe o kona makuakane, E, e pii aku au, e hoakaka aku ia Parao, a e hai aku au ia ia; O ko'u poe hoahanau, a me ka poe o ko'u makuakane i noho ai i ka aina o Kanaana, ua hele mai io'u nei:

³² He poe kanaka malama hipa lakou, he poe kanaka hanai holoholona, a ua hele mai lakou me ka lakou hipa, a me ka lakou holoholona, a me ka lakou mea a pau.

³³ A hiki i ka wa e hea mai ai o Parao ia oukou, a e nin-au mai, Heaha ka oukou oihana?

³⁴ Alaila, e olelo aku, He poe kanaka hanai holoholona kau mau kauwa nei, mai ka wa kamalii mai, o makou, a me ko makou poe makua: i noho ai oukou ma ka aina, ma Gosena, no ka mea, he haumia i ko Aigupita, na kahuhipa a pau.

47 HELE ae la o Iosepa, hai aku la ia Parao, i aku la, Ua hiki mai nei ko'u makuakane a me ko'u poe hanauna, a me ka lakou hipa, a me ka lakou holoholona, a me ka lakou mea a pau, mai ka aina mai o Kanaana, aia hoi lakou ma ka aina, i Gosena.

² Lawe ae la ia i elima o kona poe hanauna, hoonoho iho la ia lakou imua o Parao.

³ Olelo mai la o Parao i na hoahanau o Iosepa, Heaha ka oukou oihana? I mai la lakou ia Parao, He poe kahuhipa kau poe kauwa nei, o makou a me ko makou poe makua.

⁴ I hou mai la lakou ia Parao, Ua hele mai nei makou e noho ma keia aina, no ka mea, aole ai na ka poe holoholona a kau poe kauwa, no ka nui o ka wi ma ka aina o Kanaana. No ia mea, ke noi aku nei makou ia oe, e noho makou ma ka aina i Gosena.

⁵ A olelo mai la o Parao ia Iosepa, i mai la, Ua hiki mai iou la kou makuakane a me na hoahanau ou.

⁶ O ka aina o Aigupita, eia no ia imua ou: i ka aina maikai nui, e hoonoho ai oe i kou makuakane a me na hoahanau ou: e noho iho lakou i ka aina o Gosena. A ina i ike oe i na kanaka akamai o lakou, e hoonoho oe ia lakou i mau kahu no ka'u poe holoholona,

⁷ Alakai mai la o Iosepa ia Iakoba i kona makuakane, a hoonoho mai la ia ia imua o Parao. Hoomaikai aku la o Iakoba ia Parao.

⁸ Ninau mai la o Parao ia Iakoba, Ehia la na makahiki o kou ola ana?

⁹ I aku la o Iakoba ia Parao, O na la o ko'u mau makahiki i noho malihini ai, hookahi ia haneri makahiki a me kanakolu. He hapa a he ino hoi na la o ko'u mau makahiki e ola nei; aole nae i loa ia'u na la a me na makahiki o ko'u poe kupuna i ko lakou noho malihini ana.

¹⁰ Hoomaikai aku la o Iakoba ia Parao, a hele aku la mai ke alo aku o Parao.

¹¹ Hoonoho iho la o Iosepa i kona makuakane a me kona poe hoahanau, a haawi aku la oia ia lakou i wahi

e noho ai ma ka aina o Aigupita, i kahi aina maikai, i ka aina o Ramese, e like me ke kanoa ana mai a Parao.

¹² Malama aku la o Iosepa i kona makuakane, a me kona poe hoahanau, a me ka ohana a kona makuakane a pau i ka ai, e like me na waha o ka ohana.

¹³ Aole ai ma ka aina a pau, no ka mea, ua hanahana loa ka wi. Oki loa iho la ka aina o Aigupita a me ka aina o Kanaana i ka wi.

¹⁴ Hooiiliili iho la o Iosepa i ke kala a pau loa ma ka aina o Aigupita, a ma ka aina o Kanaana, no ka ai a lakou i kuai ai; a lawe mai la o Iosepa i ke kala iloko o ka hale o Parao.

¹⁵ Pau iho la ko kala ma ka aina o Aigupita, a ma ka aina o Kanaana, a hele mai la ko Aigupita a pau io Iosepa la, i mai la, Ho mai i ai na makou, no ke aha la makou e make ai imua o kou alo i ka pau ana o ke kala?

¹⁶ I mai la Iosepa ia lakou, Ina i pau ke kala, ho mai i ka oukou holoholona, a e haawi aku au i ai na oukou no ka oukou holoholona.

¹⁷ Lawe mai la lakou i ka lakou holoholona ia Iosepa, a haawi aku la o Iosepa i ai na iakou, no na lio, a no na hipa, a no na bipi, a no na hoki, a malama aku la oia ia lakou i ka ai ia makahiki, no ka lakou holoholona.

¹⁸ A pau ae la ia makahiki, hele mai la lakou ia ia, i ka lua o na makahiki, i mai la ia ia, Aole makou e huna mai ko makou haku aku, i ka pau ana o ko makou kala, a me ka makou holoholona ia oe i ko makou haku. Aohē mea i koe imua ou, o ko makou kino, a me ko makou aina wale no.

¹⁹ No ke aha la makou e make ai imua o kou mau makua, o makou a me ko makou aina! E kuai oe ia makou a me ko makou aina, no ka ai, a lilo makou a me ko makou aina i kauwa na Parao. E haawi mai hoi i hua, i ola makou, sole hoi e make, i ole ai e neoneo ka aina.

²⁰ Kuai iho la o Iosepa i ka aina a pau i Aigupita no Parao, no ka mea, kuai aku la na kanaka a pau o Aigupita i ko lakou aina, no ka mea, ua hauahana loa ka wi maluna o lakou, a lilo ae la ka aina no Parao.

²¹ A lawe ae la ia i kanaka o kekahi kihi, a hoonoho ia lakou ma na kulanakauhale ma kela kihi o ka aina.

²² O ka aina o na kahuna, aole ia i kuai, no ka mea, na Parao mai, ka na kahuna, a ai iho la lakou i ka mea a Parao i haawi mai ai na lakou, no ia mea, aole lakou i kuai i ko lakou aina.

²³ Olelo iho o Iosepa i kanaka, Eia hoi, ua kuai au ia oukou i keia la no Parao, a me ko oukou aina; eia no ka hua na oukou e kanu i ka aina.

²⁴ Eia hoi kekahi, i ka hua ana mai, e haawi oukou i ka hapalima na Parao, a koe no eha mau hapa na oukou, i mea kanu o ka aina, a i mea ai na oukou, a na ko oukou kanaka, a i mea ai hoi na ka oukou kamalii.

²⁵ I mai la lakou, Ua hoola mai oe ia makou, ina e loa ia makou ka lokomaikaiia mai imua o na maka o ko'u haku, a e lilo auanei makou i poe kauwa na Parao.

²⁶ Hoopaa iho la o Iosepa ia mea i kanawai, mai ia manawa mai, ma ka aina o Aigupita, na Parao ka ha-

palima o ka ai; o ka aina o na kahuna wale no ka i koe, aole ia i lilo na Parao.

²⁷ Noho iho la o Iseraela, ma ka aina o Aigupita, i ka aina o Gosena, a loa mai la ia lakou ka waiwai ilaila, a hanau mai la lakou, a lilo ae la i poe nui loa.

²⁸ O na makahiki o ka noho ana o Iakoba i ka aina o Aigupita, he umikumamahiku: a o na makahiki a pau o ke ola ana o Iakoba, hookahi haneri makahiki a me kanahakumamahiku.

²⁹ A kokoke aku la ka la e make ai o Iseraela, hea aku la ia i kana keiki ia Iosepa, i aku la ia ia, Ina i loa mai ia'u ke alohaia imua o kou maka, e kau mai oe i kou lima malalo o ko'u uha. a e hana mai oe ia'u ma ka loko- maikai a me ka oiaio; ea, mai kanu oe ia'u ma Aigupita nei.

³⁰ E moe au me o'u mau makua. E lawe oe ia'u mai Aigupita aku, a e kanu ia'u ma ko lakou ilina. I mai la kela, E hana no wau e like mo kau olelo.

³¹ I aku la keia, E hoohiki mai oe ia'u, a hoohiki iho la kela, a kulou hoomana iho la o Iseraela ma ke poo o kona wahi moe.

48 A MAHOPE iho o keia mau mea, hai aku la kekahi ia Iosepa, Ua mai kou makuakane. Lawe ae la ia i kana mau keikikane, ia Manase laua o Eperaima.

² A hai ae la kekahi ia Iakoba, i ae la, Eia ae kau keiki o Iosepa, ke hele mai la iou nei. Hooikaika ae la o Iseraela, a noho iho la ma kahi moe.

³ Olelo aku la o Iakoba ia Iosepa, Ikea mai la ke Akua mana ia'u ma Luza, ma ka aina o Kanaana, a hoomaikai mai la ia ia'u.

⁴ I mai la, E hoomahuahua aku au ia oe; a e hoonui aku ia oe, a e hoolilo ia oe i lahuikanaka nui loa, a e haawi aku i keia aina, no kau poe mamo mahope ou, i hooilina mau loa.

⁵ A o na keiki au elua, i hanauia mai nau ma ka aiua i Aigupita nei, i ka wa mamua aku o ko'u hele ana mai ia oe i Aigupita nei, na'u no laua. O Eperaima a o Manase, e like me Reubena a me Simeona, pela no laua na'u.

⁶ A o kau mau keiki i hanauia mai nau, mahope mai o laua e kapaia lakou ma ka inoa o ko lakou mau kaikuaana ma ko lakou noho ana.

⁷ I ko'u hele ana mai, mai Padana mai, make ae la o Rahela ma ko'u aoao, ma ka aina o Kanaana, ma ke ala, kokoke e hiki aku i Eperata, a kanu iho la au ia ia malaila ma ke ala ma Eperata, oia hoi o Betelehema.

⁸ A ike aku la o Iseraela i na keiki a Iosepa, ninau aku la ia, Owai laua nei?

⁹ I mai la o Iosepa i kona makuakane, O laua nei na keiki a'u, a ke Akua i haawi mai ai na'u ma keia wahi. I mai la kela, E hoonoho oe ia laua imua o'u, a e hoomaikai aku au ia laua.

¹⁰ Kaumaha no na maka o Iseraela, no ka elemakule, aole hiki ia ia ke nana; a hoonoho mai kela ia laua imua ona, a honi aku la oia ia laua, a puliki iho la.

¹¹ I ae la o Iseraela ia Iosepa, Aole au i manao e ike aku i kou maka, aia hoi, ua hoike mai ke Akua ia'u i kau mau keiki.

¹² A lawe mai la o Iosepa ia laua mawaena mai o kona mau kuli, a kulou iho la ia me ka maka ilalo i ka honua.

¹³ Lawe iho la o Iosepa ia laua a elua, ia Eperaima i kona lima akau, ma ka lima hema o Iseraela, a ia Manase, i kona lima hema ma ka lima akau o Iseraela, a hoonoho iho la ia laua imua ona.

¹⁴ Hohola aku la o Iseraela i kona lima akau, a kau iho la ma ke poo o Eperaima, oia hoi ke kaikaina, a i kona lima hema hoi, ma ke poo o Manase: kau akamai no ia i kona lima; no ka mea, o Manase ka hanau mua.

¹⁵ Hoomaikai mai la oia ia Iosepa, i mai la, Na ke Akua, ka mea a ko'u mau makua o Aberahama a me Isaaka i hele ae imua ona, na ke Akua nana wau i malama mai, mai ko'u wa uuku a hiki loa mai i neia la;

¹⁶ Na ka Anela i hoopakele mai ia'u mai loko mai o ka hewa a pau, e hoomaikai ia mau keiki, a e heaia ko'u inoa maluna o laua, a me ka inoa o ko'u makua o Aberahama, a me Isaaka, a e laha loa laua i poe nui iwaena o ka honua.

¹⁷ A ike aku la o Iosepa, ua kau aku kona makuakane i kona lima akau ma ke poo o Eperaima, ua hewa ia i kona maka; hapai ae la ia i ka lima o kona makuakane e hoihoi ae, mai ke poe ae o Eperaima a i ke poo o Manase.

¹⁸ I aku la o Iosepa i kona makuakane, Aole pela, e ko'u makuakane, o ke kaikuaana keia, e kau oe i kou lima akau maluna o kona poe.

¹⁹ Hoole mai la kona makuakane, i mai la, Ua ike au, e kuu keiki, ua ike au, e lilo no hoi ia i lahuikanaka a e nui no ia, aka, o kona kaikaina, e kela aku kona nui mamua o keia, a e lilo ana ia i lahuikanaka nui loa.

²⁰ Hoomaikai aku la oia ia laua ia la, i aku la, iloko ou e hoomaikai aku ka Iseraela, me ka i ana aku, E hoohalike mai ke Akua ia oe me Eperaima a me Manase. Hoonoho no oia ia Eperaima mamua o Manase.

²¹ I mai la o Iseraela ia Iosepa, Eia hoi, na kokoke au e make, a e noho ana no ke Akua me oukou, a e hoihoi aku no ia ia oukou i ka aina o ko oukou poe makua.

²² Ua haawi hoi au in oe i kekahi puu waiwai maluna o kou poe hanauna, i ka mea a'u i loa ai ma ka lima o ka Amora, me kuu pahikaua a me kuu kakaka.

49 KAHEA aku la o Iakoba i kana mau keikikane, i aku la, E houluulu mai ia oukou iho i hai aku ai au ia oukou i na mea e hiki mai ana io oukou la i na la mahope.

² E houluulu mai ia oukou iho, e lohe, e na keiki a Iakoba; e hoolohe mai ia Iseraela i ko oukou makuakane.

³ E Reubena e, o oe no ka'u hiapo, o ko'u ikaika, a me ka hoomaka ana o ka ui o'u; ke kela ana i ka hanohano, ke kela ana i ka mana:

⁴ He hu wale me he wai la, aole oe e kela aku, no ka mea, pii aku la oe i ka moe o kou makuakane: alaila oe i hoohaumia iho ai: pii aka la ia i kuu wahi moe.

⁵ O Simeona laua o Levi, he mau hoahanau laua: aia na mea hoomainoino ma ko laua hoolimalima.

⁶ Ma ko laua wahi ohumu aole e hele aku kuu uhane, ma ko laua halawai aole e hui pu ia'ku ko'u nau: no ka mea, no ko laua inaina pepehi iho la laua i ke kanaka, a no ko laua makemake oki iho la laua i ke olona wawae o ka bipi.

⁷ E hoinoia ka laua inaina, no ka mea, he ino ia, a me ko laua huhu, no ka mea, he koikoi ia: e mahelehele au ia laua iloko o ka Iakoba, a e hoopuehu au in laua iloko o ka Iseraela.

⁸ E Iuda e, o oe ka mea a na hoahanau ou e hoomaikai ai: o kou lima, aia no ia ma ka a-i o kou poe enemi; e kulou iho hoi na keiki a kou makuakane imua on.

⁹ He keiki a ka liona o Iuda, ua pii ae oe, e kuu keiki, mai ke pio ae: kukuli iho la ia, a moe iho la me he liona kane la, a me ka liona wahine; nawai ia e hoala ae?

¹⁰ Aole e lilo aku ke kookeo alii mai o Iuda aku, aole hoi ka mea webewehe kanawai maiwaena aku o kona mau wawae, a hiki mai ai o Silo; a ia ia ke akoakoa ana ae o na kanaka.

¹¹ E hikii ana i kana keikihoki i ke kumuwaina, a me ke keiki a ka hokiwahine i ke kumuwaina maikai, holo iho la ia i kona kapa i ka waina, a me kona aahu i ke koko o ka huawaina.

¹² E ulaula kona mau maka i ka waina, e keokeo hoi kona mau niho i ka waiu.

¹³ E noho auanei o Zebuluna ma ke kahakai; oia no ke kahakai no na moku; a e hiki aku kona palena i Sidona.

¹⁴ He hoki ikaika no o Isakara e moe ana mawaena o na halemalumalu:

¹⁵ Ike iho la ia i ka maha he maikai ia, a i ka aina he oluolu ia, kulon iho la ia i kona hokua i ka ukana, a lilo iho la ia i kauwn e auhauia'i.

¹⁶ E hooponopono o Dana i kona hanauna a kanaka, e like me kekahi o na ohana o Iseraela.

¹⁷ He nahesa o Dana ma kapa alanui, he moolele ma ke ala; nana e nahu aku na kuekuewawae o ka lio, a e haule hope iho ka mea e hooholo ana ia ia.

¹⁸ Ua kali au i kou hoola ana, e Iehova.

¹⁹ O Gada, e lanakila mai ka poe kaua maluna ona, aka, e lanakila aku oia ma ka hope.

²⁰ Mai Asera mai kana ai momona, a e haawi aku ia i na mea ono na na'lii.

²¹ O Napetali, he diawahine ia i kalaia'ku; ke hua mai nei ia i na huaolelo maikai.

²² He lala hua o Iosepa, he lala hua ma ka punawai: ke kolo ae nei na lala ona maluna o ka pa.

²³ Ua hooeha nui mai, a ua pana mai hoi na mea pana ia ia, a ua inaina mai lakou ia ia.

²⁴ Aka, ua mau no kona kakaka i ka ikaika, a ua hooikaikaia kona mau lima e na lima o ka Mea mana o Iakoba; (nolaila mai ke kahuhipa, ka pohaku no Iseraela;)

²⁵ E ke Akua o kou makua, nana oe e kokua mai; e ka Mea mana loa hoi, nana oe e hoomaikai mai i na mea

maikai o ka lani iluna, a o ka hohonu ilalo, i na mea maikai o ka u, a o ka opu.

²⁶ Ua oi aku ka hoomaikai ana o kou makuakane maluna o na hoomaikai ana o na mauna mau, a hiki aku hoi i na mokuna o na puu kahiko loa: maluna no auanei ia o ke poo o Iosepa, a maluna hoi o ka piko o ke poo o ka mea i hookaawaleia ae mai kou poe hanauna aku.

²⁷ E haehae o Beniamina me he iliohae la, i ke kakahi-aka e ai iho ia i ke pio, a i ke ahiahi e puunaue ia i ka waiwai pio.

²⁸ O keia poe a pau, o ka poe ohana ia a Iseraela he umikumamalua: a oia ka mea a ko lakou makuakane i olelo mai ai ia lakou, a i hoomaikai mai ai ia lakou; i kela kanaka keia kanaka e like me ka hoomaikai ana, ana i hoomaikai mai ai ia lakou.

²⁹ Kauoha aku la oia ia lakou, i aku la, E huipu ana au me ko'u poe makua: e kanu pu hoi oukou la'u me na makua o'u ma ke ana maloko o ke kula o Eperona, no ka Heta,

³⁰ Ma ke ana iloko o ke kula ma Makepela, ma ke alo o Mamere, ma ka aina o Kanaana, o ke kula a Aberahama i kuai ai me Eperona, no ka Heta, i wahi ilina kupapau nona.

³¹ Malaila lakou i kanu ai ia Aberahama, a me kana wahine me Sara, a malaila lakou i kanu ai ia Isaaka a me kana wahine mo Rebeka, a malaila hoi au i kanu ai ia Lea.

³² Ua kuaiia ke kula, a me ke ana iloko me na mamo a Heta.

³³ A pau ka Iakoba kauoha ana i kana poe keiki, opili ae la ia i kona mau wawae maluna o kahi moe, kaili aku la ke aho, a huipu ia iho la ia me kona poe makua.

50 HAULE iho la o Iosopa ma ka maka o kona makuakane, a uwe iho la maluna iho, a hou i aku la.

² Kauoha ae la o Iosepa i kana mau kauwa, i na kah-nua e ialoa i kona makuakane, a ialoa no na kahuna ia Iseraela.

³ A pau ae la na la hookahi kanaha nona, no ka mea, oia na la e pau ai ka ialoa ana o ka poe i ialoia; a kanikau iho la ko Aigupita nona i na la he kanahiku.

⁴ A pau ae la na la kanikau, olelo aku la o Iosepa i na kanaka o Parao, i aku la, Ina i loaia ia'u ka lokomaikaia mai ia oukou, ke nei aku nei au, e olelo aku oukou ma ka pepeiao o Parao, me ka i aku,

⁵ Na ko'u makuakane i hoohiki ai au, i mai la ia, E, e make ana au. E kanu oe ia'u, ma ka lua kupapau a'u i kohi ai no'u ma ka aina i kanaana. Malaila oe e kanu ai ia'u. E ae mai hoi oe ia'u ke pii aku a kanu i kuu makuakane, a hoi hou mai no.

⁶ I mai la o Parao, O hele e kanu i kou makuakane, e like me kau i hoohiki ai nana.

⁷ Pii aku la o Iosepa e kanu i kona makuakane, a pii pu aku la me ia na kauwa a Parao a pau, a me na luna kahiko o kona hale, a me na luna kahiko a pau o ka aina o Aigupita:

⁸ O ko Iosepa poe a pau me kona poe hoahanau, a me ka poe a pau o kona makuakane. O na kamalii, a me na hipa, a me na bipi, oia wale no ka lakou i waiho ai mahope, ma ka aina i Gosena.

⁹ Pii pu aku la me ia na kaa a me na hoohololio; he poe nui loa.

¹⁰ Pii aku la lakou i kahi hehi palaoa o Atada, ma o aku o Ioredaue, a malaila lakou i uwe ai me ka uwe nui loa, a kanikau iho la lakou i kona makuakane i na la ehiku.

¹¹ A ike ae la ka poe noho ma ia aina, o ko Kanaana i ua kanikau nei, ma kahi hehi palaoa o Atada, olelo iho la lakou, He kanikau nui loa keia a ko Aigupita: no ia mea, ua kapa aku la ka inoa o Abelamizeraima, aia ma o aku o Ioredane.

¹² A hana aku la kana mau keiki ia ia e like me kana i kauoha ai ia lakou.

¹³ Lawe aku la no kana mau keiki ia ia, i ka aina o Kanaana, a kanu iho la ia ia ma ke ana iloko o ke kula, ma Makepela, na Aberahama i kuai ia kula i wahi ilina nona, me Eperona no ka Heta, aia ma ke alo o Mamere.

¹⁴ A pau ke kanu ana i kona makuakane, hoi aku la o Iosepa i Aigupita, oia, a me kona poe hoahanau a pau i hele pu me ia e kanu i kona makuakane.

¹⁵ A ike iho la na kaikuaana o Iosepa, ua make ko lakou makuakane, olelo lakou, E ukiuki mai auanei o Iosepa ia kakou; e oiaio no, e hoopai mai ia i ka hewa a pau a kakou i hana aku ai ia ia.

¹⁶ Kauoha ae la lakou ia Iosepa, i ae la, Kauoha mai la kou makuakane, mamua o kona make ana, i mai la,

¹⁷ E i aku oukou ia Iosepa, Ke nonoi aku nei makou ia oe, e kala oe i ka hewa o kou poe kaikuaana, a me ko

lakou hala, no ka mea, ua hana hewa lakou ia oe. Ano hoi, e kala oe i ka hewa o na kauwa a ke Akua o kou makuakane. Uwe iho la o Iosepa i ka lakou olelo ana mai ia ia.

¹⁸ Hele ae la hoi kona poe kaikuaana, haule iho la ma kona alo, i ae la, O kau mau kanwa makou.

¹⁹ I mai la o Iosepa ia lakou, Mai makau oukou, Owau anei ma ko ke Akua wahi?

²⁰ I manao no oukou e hana ino mai ia'u, a hoololi mai ke Akua ia mea, i mea maikai, e hana mai ai e like me ia i neia la, e hoola i na kanaka he nui loa.

²¹ Mai makau: na'u no oukou e malama aku i ka ai, a me ka oukou poe keiki. Hooluolu mai la ia ia lakou, a olelo lokomaikai mai la i ko lakou naau.

²² Noho iho la o Iosepa ma Aignpita, oia, a me ka ohana a kona makuakane: a o na makahiki o ko Iosepa oia ana, hookahi haneri a me ka umi keu.

²³ A ike iho la o Iosepa i na keiki a Eperaima a me ke ku akolu, a me na keiki a Makira, ke keiki a Manase, o ka mea i hanauia ma na kuli o Iosepa.

²⁴ I ae la o Iosepa i kona poe hoahanau, E make ana au. E oiaio no, e ike mai ke Akua ia oukou, a e hoihoi aku ia oukou, mai keia aina aku, a ka aina ana i hoohiki ai ia Aberahama a ia Isaaka, a ia Iakoba.

²⁵ Na Iosepa no, na mamo a Iseraela i hoohiki ai, i ae la, E oiaio no, e ike mai ke Akua ia oukou, a e lawe aku oukou i ko'u mau iwi, mai anei aku.

²⁶ A make iho la o Iosepa ma ka makahiki o kona ola ana, hookahi haneri a me ka umi keu. A ialoa iho la lakou ia ia a waiho iho la maloko o ka pahu ma Aigupita.

Pukaana

KA BUKE ALUA A MOSE, I KAPAIA

1 EIA na inoa o na keiki a Iseraela, i hele aku me Iakoba i Aigupita, o kela kanaka keia kanaka i hele aku me ko ka hale ona.

² O Reubena, o Simeona, o Levi, o Iuda,

³ O Isakara, o Zebuluna, o Beniamina,

⁴ O Dana, o Napetali, o Gada a o Asera.

⁵ O na mea ola a pau i puka mai ai, mai loko ae o ko Iakoba puhaka, he kanahiku lakou; a ma Aigupita no o Iosepa.

⁶ A make iho la o Iosepa, a me kona poe hoahanau a pau, a me ia hanauna a pau.

⁷ Hanau nui iho la na mamoa a Iseraela, a laha loa ae la, a kawowo loa: ua nui loa ko lakou ikaika, a ua piha hoi ka aina ia lakou.

⁸ A ku mai la kekahi alii hou ma Aigupita, aole i ike ia Iosepa.

⁹ I mai la ia i kona poe kanaka, Aia hoi, ua oi aku ka nui o na kanaka mamoa a Iseraela, a me ko lakou ikaika i ko kakou.

¹⁰ E hana maalea kakou ia lakou; o nui auanei lakou, a hiki mai ke kua, huipu lakou me ko kakou poe enemi, a e kua mai hoi ia kakou, a pela ia lakou e pii aku ai mai ka aina aku.

¹¹ A hoonoho aku lakou i na luna hooluhi maluna o lakou, i mea e hookaumaha loa ai ia lakou i na haua nui. A hana iho la lakou i na kulanakauhale papaa no Parao, o Pitoma, a o Ramese.

¹² E like me ko lakou hooluhi ana mai, pela no hoi ko lakou nei mahuahua, a me ka palahalaha ana aku. A makau loa lakou i na mamoa a Iseraela.

¹³ Hoohana iho la ko Aigupita i na mamoa a Iseraela me ka hookoikoi.

¹⁴ Hooawahia iho la lakou i ko lakou nei ola ana i ka hana luhi iloko o ka palolo, a i na pohakulepo, a me na hana a pau ma ka mahinaai: a o ka hana a pau a lakou i hoohana iho ai ia lakou nei, he mea koikoi ia.

¹⁵ Olelo mai la ke alii o Aigupita i na palekeiki Hebera, o Sipera ka inoa o kekahi, a o Pua hoi ka inoa o kekahi;

¹⁶ I mai la, A i palekeiki olua i na wahine Hebera, a nana olua iloko o na paholoi; ina he keikikane ia, alaila e pepehi olua ia ia; aka ina he kaikamahine, e ola no ia.

¹⁷ Aka, makau iho la na palekeiki i ke Akua; aole laua i hana i ka mea a ke alii o Aigupita i kauoha ai in laua; aka, hoola ae la laua i na keikikane.

¹⁸ Kii mai la ke alii o Aigupita i na palekeiki, i mai la ia laua, No ke aha la olua i hana'i i keia mea, a hoola i na keikikane?

¹⁹ I aku la na palekeiki ia Parao, No ka mea, aole i like na wahine Hebera me ko Aigupita poe wahine, he hiki wawe ko lakou, aole e hiki aku na palekeiki, a hanau e no lakou.

²⁰ A hoomaikai mai la ke Akua i na palekeiki: a mahuahua aku la na kanaka, a ua nui loa no hoi ko lakou ikaika.

²¹ A no ka makau ana o na palekeiki i ke Akua, a no kona hoomahuahua ana i ko lakou mau ohana,

²² Kauoha ae la o Parao i kona poe kanaka a pau, i aku la, O na keikikane a pau ke hanau mai, e kiola aku ia lakou i ka muliwai, aka, o na kaikamahine a pau, ka oukou ia e hoola ai.

2 KII aku la kekahi kanaka o ka ohana a Levi, a lawe ae la i kekahi kaikamahine a Levi.

² Hapai ae la ua wahine la, a hanau mai la he keikikane; a ike iho la oia ia ia he maikai, huna iho la oia ia ia ekolu malama.

³ A i ka wa hiki ole ia ia ke huna hou aku, lawe ae la ia i waa kome nona, a hapala ia mea i ka bitumena a me ke kepau, a hahao iho la i ke keiki maloko; a waiho iho la maloko o na kaluha ma kapa o ka muliwai.

⁴ A ku iho la kona kaikuwahine i kahi mamao aku, e nana i ka mea e hanaia mai ai ia ia.

⁵ Iho iho la ke kaikamahine a Parao e auau ma ka muliwai, hele ae la hoi kona mau wahine ma kapa o ka muliwai: a ike aku la kela i ka waa iwaena o na kaluha, hoouna aku la ia i kona wahine e lawe mai.

⁶ A wehe aku la ia, alaila ike iho la i ke keiki: aia hoi, uwe ae la ua keiki la. Aloha aku la kela ia ia, i aku la. He keiki keia na ka Hebera.

⁷ Alaila, olelo aku la kona kaikuwahine i ke kaikamahine a Parao, E hele hoi ha wau, e kii aku nou i kekahi wahine Hebera i kahu nana e hanai i ke keiki nau?

⁸ I mai la ke kaikamahine a Parao ia ia, O hele. A hele aku la ke kaikamahine, a kii aku la i ka makuwahine o ua keiki la.

⁹ I mai la ke kaikamahine a Parao ia ia, E lawe oe i keia keiki a e hanai ia ia na'u, a na'u no oe e uku aku. Lawe ae la ua wahine la i ke keiki, a hanai iho la.

¹⁰ A nui ae ua keiki la: a lawe ae la oia ia ia i ke kaikamahine a Parao, a lilo ae la ia i keiki nana. Kapa iho la oia i kona inoa, o Mose, i iho la ia, No ka mea, ua lawe mai au ia ia mailoko mai o ka wai.

¹¹ Ia mau la mai, i ko Mose wa kanaka makua, hele aku la ia i kona poe hoahanau, nana aku la ia i ko lakou luhi ana; ike aku la ia i kekahi kanaka o Aigupita e pepehi ana i ka Hebera, i kekahi o kona poe hoahanau.

¹² Aloalo ae la ia, a ike iho la, aole kanaka, alaila pepehi iho la ia i ka Aigupita a make, a huna ia ia maloko o ke one.

¹³ A i ka lua o ka la, hele hou aku la no ia, aia hoi, elua kanaka Hebera e hakaka ana; i aku la ia i ka mea nona ka hewa, No ke aha la oe e pepehi aku nei i kou hoa?

¹⁴ I mai la kela, Nawai la oe i hoolilo ao nei i alii, a i lukanawai maluna o makou? Ke manao nei anei oe e pepehi mai ia'u, e like mo kou pepehi ana i ka Aigupita? Alaila makau iho la o Mose, i iho la, Oiaio no, ua ikeia koia mea.

¹⁵ A lohe ae la o Parao ia mea, imi iho la ia o pepehi ia Mose. Mahuka aku la o Mose mai ka maka aku o Parao, a noho ma ka aina ma Midiana: a noho iho la ia ilalo ma kekahi luawai.

¹⁶ He mau kaikamahine ehiku na ke kahuna ma Midiana. Hele mai la lakou a hukihuki i ka wai, a ninini iloko o na holowaa, e hooinu ai i na holoholona a ko lakou makuakane.

¹⁷ Hele mai la kekahi poe kahuhipa, a kipaku ae la ia lakou. Ku ae la o Mose iluna, a kokua ia lakou, a hooinu aku la i ka lakou poe holoholona.

¹⁸ A hoi aku la lakou ia Reuela i ko lakou makuakane, ninau mai la ia, No ke aha la oukou i hoi koke mai ai i koia la?

¹⁹ I aku la lakou, Na kekahi kanaka o Aigupita i hoopakele ae ia makou mai ka lima mai o ka poe kahuhipa, a huki iho la ia i ka wai no makou a nui, a hooinu aku la i na holoholona.

²⁰ I mai la ia i kana poe kaikamahine, Auhea la hoi ia? No ke aha la oukou i haalele aku ai i ua kanaka la? E kii aku ia ia e ai ia i ka ai.

²¹ A walea iho la o Mose e noho me ia kanaka, a haawi mai la oia ia Zipora, kana kaikamahine na Mose.

²² A hanau mai la ia he keikikane, a kapa aku la ia i kona inoa o Geresoma; no ka mea, i iho la ia, Ua malihini au ma ka aina e.

²³ A nui na la i hala, make ke alii o Aigupita, a kaniuho iho la ka poe mamo a Iseraela, no ka luhi loa ana, a uwe aku la lakou; a hiki aku la ko lakou uwe ana i ke Akua no ko lakou luhi.

²⁴ A lohe ke Akua i ko lakou uwe ana, a manao iho la ia i kana berita me Aberahama, a me Isaaka, a me Iakoba.

²⁵ A nana mai la ke Akua i ka poe mamo a Iseraela, a manao mai la ko Akua ia lakou.

3 HANAI iho la o Mose i na holoholona a Ietero a kona makuahonowaiakane, a ke kahuna ma Midiana; alakai aku la no ia i na holoholona ma ke kua o ka waonahale, a hiki aku la i ke kuahiwi o ke Akua, i Horeba.

² Ikea mai la e ia ka anela o Iehova maloko o ka lapalapa o ke ahi mawaenakonu o ka laalaa: nana aku

la ia, aia hoi, e aa ana ka laalaa i ko ahi, aole nae i pau ka laau.

³ I iho la o Mose, E kipa ae no wau e ike i keia mea nui, i ka mea i pau ole ai ka laau i ke ahi.

⁴ A ike mai la o Iehova i kona huli ana e makaikai, hea mai la ke Akua ia ia mailoko mai o ua laalaa la, E Mose, e Mose. I aku la ia, Eia no wau.

⁵ I mai la kela, Mai hookoko mai oe: e wehe ae oe i kou mau kamaa mai kou mau kapuwai aku, no ka mea, o kahi au e ku nei, he aina hoano ia.

⁶ I mai la hoi oia, Owau no ke Akua o kou makuakane, ke Akua o Aberahama, ke Akua o Isaaka, ke Akua hoi o Iakoba. Papani iho la o Mose i kona maka; no ka mea, ua makau ia ke nana aku i ke Akua.

⁷ I mai la o Iehova, I kuu nana ana ua ike no wau i ka luhi ana o ko'u poe kanaka ma Aigupita, ua lohe no hoi au i ka lakou kaniuho ana, no na luna hooluhi o lakou; ua ike hoi au i ko lakou ehaeha ana.

⁸ Ua iho mai nei au ilalo nei e hookuu ia lakou mai ka lima mai o ko Aigupita, a e lawe mai ia lakou mai ia aina mai, a kekahi aina maikai. a nui no hoi. he aina e kahe ana o ka waiu a me ka meli; i kahi o ka poe Kanaana, a me ka Heta, a me ka Amora, a me ka Perezza, a me ka Hiva, a me ka Iebusa.

⁹ Eia hoi, no ka mea, ua hiki mai io'u nei ke kaniuho ana o na mamo a Iseraela; a na ike no hoi au i ka luhi ana a ko Aigupita i hooluhi iho ai ia lakou.

¹⁰ Nolaila la, e hele mai oe, a na'u no oe e hoouna aku io Parao la, i lawe mai ai oe i o'u poe kanaka, i na mamo a Iseraela mailoko ae o Aigupita.

¹¹ I aku la o Mose i ke Akua, Owai la wau, i hele aku ai au io Parao la, a i lawe mai ai hoi au i na mamo a Iseraela mailoko mai o Aigupita?

¹² I mai la kela, He oiaio, owau no kekahi me oe, eia hoi ka hoailona o ko'u hoouna ana aku ia oe; i ka wa au e lawe mai ai i ka poe kanaka mai Aigupita mai, e hoomana auanei oukou i ke Akua ma keia kuahiwi.

¹³ Ninau aku la o Mose i ke Akua, Aia hoi, a hiki aku au i na mamo a Iseraela, a e olelo au ia lakou, Na ke Akua o ko oukou poe kupuna owau i hoouna mai io oukou nei, a e ninau lakou ia'u, Owai kona inoa? Pehea la hoi ka'u e olelo aku ai ia lakou?

¹⁴ I mai la ke Akua ia Mose, OWAU MAU LOA AKU NO. I mai la hoi oia, Penei kau e olelo aku ai i na mamo a Iseraela, OWAU MAU, oia ka i hoouna mai ia'u io oukou nei.

¹⁵ I hou mai la ke Akua ia Mose, Penei oe e olelo aku ai i na mamo a Iseraela, Na Iehova ke Akua o ko oukou poe kupuna, ke Akua o Aberahama, ke Akua o Isaaka, ke Akua o Iakoba, owau i hoouna mai io oukou nei. Oia no ko'u inoa mau loa, oia hoi ko'u mea e hoomanaoia i ia hanauna aku ia hanauna aku.

¹⁶ O hele oe, a e hoakoakoa ae i ka poe lunakahiko o ka Iseraela, a e olelo aku ia lakou, Ua ikeia'ku e au o Iehova ke Akua o ko oukou poe kupuna, ke Akua o Aberahama, o Isaaka a o Iakoba; ua olelo mai oia, Ua ike io no au ia oukou, a me ka mea i hanaia mai ia oukou ma Aigupita.

¹⁷ Ua olelo hoi au, Na'u no oukou e lawe aku iluna, mailoko ae o ka popilikia o Aigupita, a hiki i ka aina o ka Kanaana a me ka Heta a me ka Amora a me ka Pereza a me ka Hiva, a me ka Iebusa, i ka aina e kahe ana o ka waiu a me ka meli.

¹⁸ A e hoolohe mai lakou i kou leo: a e hele pu oe me ka poe lunakahiko o ka Iseraela i ke alii o Aigupita, a e olelo aku oukou ia ia, Ua halawai mai me makou o Iehova ke Akua o ka poe Hebera: no ia mea, e hookuu mai oe ia makou e hele ma ka waonahela, i ekolu la hele, e kaumaha aku ai na Iehova ko makou Akua.

¹⁹ Ua ike no nae au, aole e hookuu mai ke alii o Aigupita ia oukou, aole no ma ka lima ikaika.

²⁰ Aka, e o aku no wau i ko'u lima, a e paopao wau ia Aigupita me na mea mana a pau a'u e hana aku ai mawaena konu o lakou: a mahope e hookuu no oia ia oukou.

²¹ Ae haawi aku wau i ka lokomaikai i keia poe kanaka imua o na maka o ko Aigupita, a i ka wa a oukou e hele mai ai, aole oukou e hele nele mai.

²² E noi aku no kela wahine keia wahine i kona hoalauna, a i ka mea e noho pu ana maloko o kona hale, i na mea kala, a me na mea gula, a me na mea aahu, a e hoahu iho oukou i ka oukou poe keikikane, a me ka oukou poe kaikamahine; e hao hoi oukou i ko Aigupita.

4 OLELO aku la o Mose, i aku la, Aia hoi; aole paha auanei lakou e manaio mai ia'u, aole hoi e hoolohe mai i ko'u leo; no ka mea, e olelo auanei lakou, Aole i keia 'ku o Iehova e oe.

² I mai la o Iehova ia ia, Heaha kela mea ma kou lima? I aku la ia, He kookoo.

³ I mai la kela, E hoolei ia ilalo i ka honua. Hoolei iho la ia ilalo i ka honua, a lilo ae la ia i nahesa: a holo aku la o Mose mai kona maka aku.

⁴ I mai la o Iehova ia Mose, E kikoo aku kou lima, a e lalau aku ma kona huelo. Kikoo aku la kona lima a lalau iho la, a hoi hou ae la ia i kookoo ma kona lima.

⁵ Ilaila e manaio ai lakou, ua ikea e oe o Iehova ke Akua o ko lakou poe kupuna, ke Akua o Aberahama, ke Akua o Isaaka, ke Akua hoi o Iakoba.

⁶ Olelo hou mai la o Iehova ia ia, E hooholo oe i kou lima ma kou umauma iho. Hooholo ae la ia i kona lima ma kona umauma, a i kona unuhi ana mai, aia hoi, ua lepera ia e like me ka hau.

⁷ I mai la oia, E hooholo hou ae oe i kou lima ma kou umauma. Hooholo hou i kona lima ma kona umauma, a unuhi hou mai, aia hoi, ua hoi hou ae la no e like me kekahi io ona.

⁸ A ina aole lakou e manaio mai ia oe, aole hoi e hoolohe mai i ka leo o ka hoailona mua, e manaio paha lakou i ka leo o ka hoailona hope.

⁹ A ina aole lakou e manaio mai i keia mau hoailona elua, aole hoi e hoolohe i kou leo, alaila e lawe ae oe i kahi wai o ka muliwai, a e ninini ma kahi maloo, a e lilo auanei ka wai au e lawe ai mailoko mai o ka muliwai, i koko ma kahi maloo.

¹⁰ I aku la o Mose ia Iehova, E kun Haku e, he kanaka akamai ole wau i ka olelo, aole mamua mai a hiki i keia wa au e olelo mai ai i kau kauwa nei, he kali ko'u waha, a he kali hoi ko'u elelo.

¹¹ I mai la o Iehova ia ia, Nawai i hana ka waha o ke kanaka? Nawai hoi i hana i ka aa, a me ke kuli, a me ka ike, a me ka makapo? Aole anei na'u, na Iehova?

¹² Nolaila, o hele, a owau pu no me kou waha, e ao aku ana ia oe i ka mea au e olelo aku ai.

¹³ I aku la ia, E kuu Haku e, ke noi aku nei au ia oe, e hoouna aku oe ma ka lima o ka mea au e hoouna aku ai.

¹⁴ Wela mai la ka inaina o Iehova ia Mose, i mai la kela, Aole anei ke kaikuaana ou o Aarona ka Levi? Ua ike no au e hiki no ia ia ke olelo; aia hoi ke hele mai nei ia e halawai me oe: aia ike mai kela ia oe, e olioli auanei oia ma kona naau.

¹⁵ Nau e olelo aku ia ia, a e waiho aku i na hua ma kona waha; a owau pu no me kou waha, a me kona waha, a e ao aku ia olua i ka olua mea e hana'i.

¹⁶ A oia no kou mea nana e olelo aku i na kanaka: a e lilo no oia i waha nou, a o oe hoi nona e like me ke Akua.

¹⁷ E lawe pu aku oe i keia kookoo maloko o kou lima, i mea e hana aku ai i na hoailona.

¹⁸ Alaila hele aku la o Mose a hoi aku la io Ietero la i kona makuahonowaikane, i aku la ia ia, E hele paha au, a hoi hou i o'u poe hoahanau aia ma Aigupita, i ike ai au i ko iakou ola ana. I mai la o Ietero ia Mose, O hele oe me ka maluhia.

¹⁹ I mai la o Iehova ia Mose ma Midiana, E hele oe, a e hoi hou i Aigupita, no ka mea, ua make na kanaka a pau, ka poe i imi e lawe i kou ola.

²⁰ Lawe ae la o Mose i kana wahine, a me kana mau keikikane, a hoonoaku la ia lakou maluna o ka hoki, a hoi aku la ia i ka aina o Aigupita. A lawe pu aku la o Mose i ke kookoo o ke Akua maloko o kona lima.

²¹ I mai la o Iehova ia Mose, I kou hele ana aku e hoi i Aigupita, e ao oe, e hana aku imua o Parao i na hana mana a pau a'u i waiho ai maloko o kou lima: a na'u no e hoopaakiki i kona naau, i hookuu ole ai ia i na kanaka.

²² E olelo aku oe ia Parao, Ke i mai nei o Iehova penei, O Iseraela no ka'u keikikane, o ka'u hiapo hoi;

²³ Ke olelo aku nei au ia oe, E hookuu oe i ka'u keiki, i malama mai ia ia'u: a ina e hoole mai oe i kona hooku-uia, aia hoi, e pepehi aku no au i kau keikikane, i kau hiapo hoi.

²⁴ A hiki mai hoi ia ma ke ala, maloko o ka halekipa, halawai mai la o Iehova me ia, a imi iho la e pepehi ia ia.

²⁵ Lalau aku la o Zipora i pahi, a okipoepoe iho la i ka omaka o kana keikikane, a hoolei iho la ma kona mau wawae, i mai la, He kane koko oe na'u.

²⁶ Hookuu iho la oia ia ia. Alaila olelo ae la ia, He kane koko oe no ke okipoepoe ana.

²⁷ I mai la o Iehova ia Aarona, E hele oe e halawai me Mose ma ka waonahē. Hele aku la ia, a halawai iho la ma ke kuahiwi o ke Akua, a honi ae la ia ia.

²⁸ Hai ae la o Mose ia Aarona i na olelo a pau a Iehova, nana ia i hoouna mai, a me na ouli a pau ana i kauoha mai ai ia ia.

²⁹ Hele aku la o Mose laua o Aarona, hoakoakoa iho la laua i na lunakahiko a pau o na mamō a Iseraela.

³⁰ Hai aku la o Aarona i na olelo a pau a Iehova i olelo mai ai ia Mose; a hana iho la ia i na ouli imua o na mākā o kanaka.

³¹ Manaio iho la no hoi na kanaka: a lohe pono no lakou, ua ike mai o Iehova i ka poe mamō a Iseraela, a ua nana mai hoi oia i ko lakou popilikia, alaila kulou iho la ko lakou poo, a hoomana aku la.

5 MAHOPE iho, hele aku la o Mose laua o Aarona, a hai aku la ia Parao, Ke i mai nei o Iehova ke Akua o ka Iseraela penei, E hookuu mai oe i ko'u poe kanaka, i ahaaina lakou na'u ma ka waonahē.

² I mai la o Parao, Owai la o Iehova i hoolohe ai au i kona leo, e hookuu aku ai i ka Iseraela? Aole au i ike ia Iehova, aole hoi au e hookuu aku i ka Iseraela.

³ I aku la laua, ua halawai mai me makou ke Akua o ka poe Hebera; no ia mea, e hookuu oe ia makou e hele i ka waonahē, i kahi ekolu la hiki, e kaumaha aku ai na Iehova o ko makou Akua, o kau mai ia maluna o makou i ke ahulau a me ka pahikaua.

⁴ I mai la ke alii o Aigupita ia laua, No ke aha la olua, e Mose a me Aarona, e hooki nei i kanaka i ka lakou hana? E hoi oukou ma ko oukou luhi.

⁵ Olelo mai la o Parao, Aia hoi, ua nui loa na kanaka o ka aina, a ke hooki nei olua ia lakou i ko lakou luhi.

⁶ Ia la no, kauoha mai la o Parao i na lunahooluhi o na kanaka; a me ko lakou mau luna iho, i mai la,

⁷ Mai haawi hou aku i ka mauu i kanaka no na pohakulepo, e like mamua. E hele lakou e hoiliili i ka lakou mauu.

⁸ A o ka nui o na pohakulepo a lakou i hana'i mamua, pela oukou e haawi hou aku ai ia lakou; mai hoemi iki ia mea; no ka mea, ua molowa lakou: no ia mea, ke uwe mai nei lakou, i ka i ana mai, E hele makou e kaumaha aku na ko makou Akua.

⁹ E kau i ka hana kaumaha maluna o na kanaka, i hana aku ai lakou ilaila, i hoolohe ole ai hoi lakou i na olelo wahahee.

¹⁰ Hele aku la na lunahooluhi o na kanaka, a me ko lakou poe luna iho, olelo ae la i kanaka, i ae la, Ke i mai nei o Parao penei, Aole au e haawi aku i mauu ia oukou.

¹¹ E hele oukou, e kii i mauu na oukou iho i kahi e loa'i ia oukou; no ka mea, aole loa e hoemi iki ia ka oukou mea hana.

¹² No ia mea, auwana wale aku no na kanaka ma ka aina a pau o Aigupita, e hoiliili i ka opala i mauu.

¹³ Wikiwiki mai la na lunahooluhi, i mai la ia lakou, E hoolawa i ka oukou hana, i ka hana o kela la o keia la, e like me ka wa mauu.

¹⁴ A o na luna o na mamō a Iseraela, o ka poe i hoonohoia maluna o lakou e na lunahooluhi o Parao, ua hahauia mai lakou, me ka ninauia mai, No ke aha la oukou i hoolawa ole ai i ka oukou hana i na pohakulepo inehinei, a i keia la hoi, e like mamua?

¹⁵ Hele aku la na luna o na mamō a Iseraela, a uwe aku la ia Parao, i aku la, No ke aha la oe e hana mai ai pela i kau poe kauwa nei?

¹⁶ Aole i haawiia mai ka mauu i kau poe kauwa, a ke i mai nei lakou ia makou, E hana oukou i na pohakulepo: aia hoi, ua hahauia mai nei kau poe kauwa: aka, no kou poe kanaka iho ka hewa.

¹⁷ I mai la kela, Ua palela oukou, ua palela oukou; no ia mea, ke olelo mai nei oukou, E hookuu mai oe ia makou e hele, e kaumaha aku na Iehova.

¹⁸ E hele hoi oukou pela e hana, no ka mea, aole loa e haawiia'ku ka mauu na oukou, aka, e hoolawa oukou i ka hana o na pohakulepo.

¹⁹ Ike iho la na luna o na mamō a Iseraela, ua nui ko lakou pilikia, i ka i ana mai, Mai hoemi iki oukou i na pohakulepo i ka oukou hana ana i kela la i keia la.

²⁰ Halawai lakou me Mose laua o Aarona, e ku ana ma ke alanui i ko lakou hele ana mai, mai o Parao mai.

²¹ I ae la lakou ia laua, E nana mai o Iehova ia olua, a e hoahewa mai; no ka mea, ua hoolilo olua i ko makou ala i mea pilau imua o Parao, a imua o kana poe kauwa, i ka haawi ana i ka pahikaua maloko o ko lakou lima, e pepehi mai ai ia makou.

²² Hoi hou aku la o Mose io Iehova la, i aku la ia ia, E ka Haku e, no ke aha la oe i hana ino mai ai i keia poe kanaka? No ke aha la oe i hoouna mai nei ia'u?

²³ No ka mea, mai ka manawa a'u i hele aku ai io Parao la e olelo aku ma kou inoa, ua hana ino mai kela i keia poe kanaka, aole hoi oe i hookuu iki mai i kou poe kanaka.

6 ALAILA olelo mai la o Iehova ia Mose, Ano, e ike auanei oe i ka mea a'u e hana aku ai ia Parao: no ka mea, e hookuu aku no oia ia lakou me ka lima ikai-ka, a me ka lima ikaika hoi oia e kipaku aku ai ia lakou, mai kona aina aku.

² Olelo mai la ke Akua ia Mose, i mai la ia ia, Owau no o Iehova.

³ Hoike aku wau ia'u iho ia Aberahama, ia Isaaka, a ia Iakoba, o ke Akua Mana; aka, ma ko'u inoa, o IEHOVA, aole au i ikeia mai e lakou.

⁴ Ua hoopaa no hoi au i kuu berita me lakou, e haawi aku ai no lakou i ka aina o Kanaana, i ka aina i noho ai lakou, he mau malihini ilaila.

⁵ Ua lohe hoi au i ka uu ana o na mamō a Iseraela, o ka poe i hooluhia'i e ko Aigupita; a ua hoomanao wau i kuu berita.

⁶ No ia mea, e olelo aku oe i na mamō a Iseraela, Owau no Iehova, a e lawe mai ana no wau ia oukou mailalo mai o na mea kaumaha a ko Aigupita, a e hoopakele no wau ia oukou i ko lakou hooluhi ana; a e hoola wau ia oukou me ka lima kakauha, a me na hoopai ana he nui loa.

⁷ A e hoonoho no wau ia oukou i poe kanaka no'u, a owau auanei hoi ko oukou Akua: a e ike auanei hoi oukou, owau no Iehova, o ko oukou Akua, nana oukou e lawe ae, mailalo ae o na mea kaumaha a ko Aigupita.

⁸ A e lawe aku no au ia oukou i ka aina a'u i pai ai i ko'u lima, e haawi aku ia wahi no Aberahama, no Isaaka a no Iakoba, oia ka'u e haawi aku ai no oukou i wahi e noho ai: owau no Iehova.

⁹ Pela no hoi o Mose i olelo aku ai i na mamoa a Iseraela: aole nae lakou i hoolohe i ka Mose, no ka ehaeha o ka naau, a no ka luhi koikoi.

¹⁰ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

¹¹ E hele oe, e olelo aku ia Parao i ke alii o Aigupita, e hookuu aku oia i na mamoa a Iseraela mai kona aina aku.

¹² Olelo aku o Mose imua o Iehova, i aku la, Aia hoi, aole i hoolohe mai na mamoa a Iseraela ia'u, pehea la hoi e hoolohe mai ai o Parao ia'u, i ka mea lehelehe hemahema?

¹³ Olelo mai la o Iehova ia Mose a ia Aarona, a hoouna ia laua i na mamoa a Iseraela, a ia Parao, no ka lawe ana mai i na mamoa a Iseraela mai ka aina mai o Aigupita.

¹⁴ Eia hoi na mea mua o ko lakou mau ohana kupuna: O na keiki a Reubena, a ka hiapo a Iseraela; o Hanoka, o Palu, o Hezerona, a o Karemi: o lakou na ohana a Reubena.

¹⁵ A o na keiki a Simeona; o Iemuela, a o Iamina, o Ohada, o Iakina, o Zohara, a o Saula ke keiki a kekahi wahine Kanaana: o lakou na ohana a Simeona.

¹⁶ Eia hoi na inoa o na keiki a Levi, ma ko lakou mau hanauna: o Geresona, o Kohata, a o Merari: a o na makahiki o ko Levi ola ana, hookahi haneri me kanakolukumamahiku na makahiki.

¹⁷ O na keiki a Geresona, o Libeni, a o Simi, ma ka laua mau ohana.

¹⁸ A o na keiki a Kohata; o Amerama, o Izehara, o Heberona, a me Uziela: a o na makahiki o ko Kohata ola ana, hookahi haneri me kanakolukumamakolu na makahiki.

¹⁹ A o na keiki a Merari; o Mahali a o Musi: o lakou nei na ohana a Levi, ma na hanauna o lakou.

²⁰ Lawe iho la o Amerama ia Iokebeda, i ke kaikuwahine o kona makuakane, i wahine nana; a hanau mai la nana o Aarona laua o Mose: a o na makahiki o ko Amerama ola ana, hookahi haneri me kanakolukumamahiku na makahiki.

²¹ A o na keiki a Izehara, o Kora, o Nepega, a me Zikeri.

²² A o na keiki a Uziela; o Misaela, o Elezapana, a me Ziteri.

²³ Lawe ae la o Aarona ia Eliseba, i ke kaikamahine a Aminadaba, o ke kaikuwahine o Nahesona i wahine nana, a hanau mai la nana, o Nadaba, o Abihu, o Eleazara a me Itamara.

²⁴ A o na keiki a Kora; o Asira, o Elekana, a o Abiasapa; o lakou na ohana a Kora.

²⁵ Lawe ae la o Eleazara ke keiki a Aarona i kekahi kaikamahine a Putiela i wahine nana: a ua hanau mai nana o Pinehasa; o lakou na mea mua o na makua o ka Levi, ma ka lakou mau ohana.

²⁶ Oia o ua Aarona laua o ua Mose la, na mea a Iehova i olelo mai ai, E lawe mai olua i na mamoa a Iseraela mai Aigupita mai, ma ko lakou poe kaua.

²⁷ O laua no na mea i olelo ia Parao i ke alii o Aigupita, no ka lawe ana mai i na mamoa a Iseraela, mai Aigupita mai: o ua Mose la no keia laua o Aarona.

²⁸ A i ka la a Iehova i olelo mai ai ia Mose ma ka aina o Aigupita,

²⁹ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la, Owau no Iehova: e hai aku oe ia Parao i ke alii o Aigupita, i na mea a pau a'u e olelo aku ai ia oe.

³⁰ Olelo aku o Mose imua o Iehova, Aia hoi, he lehelehe hemahema ko'u, pehea la e hoolohe mai ai o Parao ia'u?

7 I MAI la o Iehova ia Mose, e nana hoi, ua hoonoho wau ia oe i akua no Parao, a o Aarona kou kaikuaana, oia no auanei kou kaula.

² O na mea a pau a'u e kauoha aku ai ia oe, oia kau e hai aku ai: a o Aarona kou kaikuaana ke olelo aku ia Parao, e hoouna aku ia i na mamoa a Iseraela mai kona aina aku.

³ A e hoopaaikiki auanei au i ka naau o Parao, a e hana no au i ko'u mau ouli a nui, a me ko'u mau mea mana ma ka aina o Aigupita.

⁴ Aole nae e hoolohe mai o Parao ia olua, i kau aku ai au i ko'u lima maluna o Aigupita, a e lawe mai iwaho i ko'u poe kaua i ka poe kanaka o'u, i na mamoa a Iseraela, mai ka aina o Aigupita mai, me ka hoopai nui aku.

⁵ A e ike auanei ko Aigupita, owau no Iehova, ia'u e hookakauha aku ai i ko'u lima maluna o Aigupita, a e lawe mai i na mamoa a Iseraela maiwaena mai o lakou.

⁶ Hana iho la o Mose laua o Aarona, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia laua; pela laua i hana aku ai.

⁷ He kanawalu na makahiki o Mose, a he kanawalu na makahiki o Aarona a me kumamakolu, i ka wa a laua i olelo aku ai ia Parao.

⁸ Olelo mai la o Iehova ia Mose a me Aarona, i mai la,

⁹ I ka wa e olelo mai ai o Parao ia olua, i ka i ana mai, E hoike mai olua i kekahi hana mana; alaila e olelo ae oe ia Aarona, E lalau i kou kookoo, a e kiola iho imua o Parao, a e lilo ia i nahesa:

¹⁰ Hele aku la o Mose laua o Aarona io Parao la, hana iho la laua e like me ke kauoha ana a Iehova, a kiola iho la o Aarona i kona kookoo imua o Parao, a imua o kana poe kauwa, a lilo iho la ia i nahesa.

¹¹ Kii aku la hoi o Parao i na kanaka akamai, a me na kilo; a o na magoi o Aigupita, hana iho la hoi lakou pela, i ko lakou kilokilo ana.

¹² No ka mea, kiola iho la kela kanaka keia kanaka a pau i kona kookoo iho, i lilo lakou i mau nahesa: aka, o ke kookoo o Aarona, moni iho la ia i ko lakou mau kookoo.

¹³ A hoopaakikiia mai la ka naau o Parao, i hoolohe ole ai oia ia laua, e like me ka mea a Iehova i olelo mai ai.

¹⁴ I mai la o Iehova ia Mose, Ua hoopaakikiia ko Parao naau, i ole ai ia e hookuu mai i ka poe kanaka.

¹⁵ A kakahiaka ae, e hele oe io Parao la, aia e hele ana no ia i ka wai; e ku oe ma ke kapa o ka muliwai e hawawai me ia: a e lawe oe ma kou lima i ke kookoo i lilo ai i nahesa.

¹⁶ A e olelo aku oe ia ia, Ua hoouna mai nei ke Akua o ka poe Hebera ia'u ion nei, ua i mai, E hookuu mai oe i ko'u poe kanaka, i hookauwa mai lakou na'u ma ka waonahela: aia hoi, aole oe i manao e hoolohe ma-mua.

¹⁷ Ke olelo mai nei o Iehova penei, Ma keia mea e ike auanei oe, owau no Iehova: aia hoi, e hahau no wau i keia kookoo ma kuu lima, maluna o ka wai maloko o ka muliwai, a e lilo ia i koko.

¹⁸ A e make no ka ia maloko o ka muliwai, a e hoopailua ko Aigupita ke inu i ka wai o ka muliwai.

¹⁹ I mai la o Iehova ia Mose, E olelo aku oe ia Aarona, E lalau oe i kou kookoo, a e o aku kou lima maluna o na wai o Aigupita, ma na kahawai, a ma na muliwai, a ma na loko, a ma na huinawai a pau o lakou, i lilo ai lakou i koko: i hiki mai ke koko ma na aina a pau o Aigupita nei, maloko o ka laau, a maloko o ka pohaku.

²⁰ A hana iho la o Mose laua o Aarona e like me ka mea a Iehova i olelo mai ai. Hapai ae la ia i ke kookoo a hahau iho la i ka wai maloko o ka muliwai, imua i ke alo o Parao, a imua i ke alo o kana poe kauwa: a lilo ae la ka wai a pau o ka muliwai i koko.

²¹ A make iho la ka ia maloko o ka muliwai; pilau mai la ka muliwai; aole i hiki i ko Aigupita ke inu i ka wai o ua muliwai la: a he koko no ma ka aina o Aigupita a pau.

²² Hana iho la no pela na magoi o Aigupita i ko lakou mea e kilokilo ai; a ua hoopaakikiia ka naau o Parao, aole hoi ia i hoolohe mai ia laua, e like no me ka mea a Iehova i olelo mai ai.

²³ Huli ae la o Parao, a hoi aku la i kona hale; aole hoi ia i kau aku i kona manao ma ia mea.

²⁴ Kohi iho la ko Aigupita a pau i na wahi e kokoke ana i ka muliwai, i loa'i ka wai e inu: no ka mea, aole i hiki ia lakou ke inu i ka wai o ka muliwai.

²⁵ A ua hala ae la na la ehiku mai ka wa mai o ko Iehova hahau ana i ka muliwai.

8 ALAILA, i mai la o Iehova ia Mose, O hele oe io Parao la, a e i aku ia ia, Ke i mai nei o Iehova penei, E hookuu mai oe i ko'u poe Kanaka, i hookauwa mai lakou na'u.

² A ina paha e hookuu ole mai oe, aia hoi, e hoino no wau i kou mau mokuna a pau i na rana;

³ A e hoopuka nui mai ka muliwai i na rana, a e hele mai lakou iloko o kou hale, a me kou keena moe, a maluna o kou hikiee, a iloko o ka hale o kau poe kauwa, a maluna o kou poe kanaka, a maloko o kou mau imu, a maloko hoi o kou mau pa wili ai.

⁴ A e hele mai auanei na rana maluna ou, a maluna o kou poe kanaka, a maluna o kau poe kauwa a pau.

⁵ I mai la o Iehova ia Mose, E i aku oe ia Aarona, E o aku kou lima me kou kookoo maluna o na kahawai, a me na muliwai, a me na loko, i hiki mai na rana maluna o ka aina o Aigupita.

⁶ O aku la no ko Aarona lima maluna o ka wai o Aigupita, a hiki mai la na rana, a hoouhi paapu ae la i ka aina o Aigupita.

⁷ Hana iho la no pela na magoi i ka lakou mea e kilokilo ai, i hohiki mai ai i na rana ma ka aina o Aigupita.

⁸ Alaila, hea mai la o Parao ia Mose a me Aarona, i mai la, E pule aku olua ia Iehova, i lawe aku ia i na rana mai o'u aku nei, a mai ko'u poe kanaka aku, a e hookuu no wau i na kanaka, i kaumaha ai lakou na Iehova.

⁹ I aku la o Mose ia Parao, E kauoha pono mai oe ia'u, i ka manawa hea ka'u e pule aku ai nou, a no kau poe kauwa hoi, a no kou poe kanaka, i laweia aku na rana mai ou aku la, a mai kou kauhale aku, a koe ma ka muliwai wale no?

¹⁰ Olelo mai la kela, Apopo. I aku la ia, E like me kau olelo, pela no auanei ia, i ike pono ai oe, aole mea e ae e like me Iehova ko makou Akua.

¹¹ A e haalele mai no na rana ia oe, a me kou hale, a me kau poe kauwa, a me kou poe kanaka, a e koe ma ka muliwai wale no.

¹² Hele aku la o Mose laua o Aarona mai o Parao aku la: uwe aku la o Mose ia Iehova no na rana ana i lawe mai ai maluna o Parao.

¹³ Hana iho la o Iehova e like me ka Mose olelo ana, a make iho la na rana ma na hale, a ma na pahale a ma na kula.

¹⁴ Hoilili ae la lakou i na rana ma na puu: a pilau iho la ka aina.

¹⁵ A ike iho la o Parao, he maha, hoopaakiki iho la ia i kona naau, aole i hoolohe mai i ka laua; e like me ka Iehova i olelo mai ai.

¹⁶ Olelo mai la o Iehova ia Mose, E i aku oe ia Aarona, e o aku oe i kou kookoo, a e hahau i ka lepo o ka aina, i lilo ia i makika ma ka aina a pau o Aigupita.

¹⁷ Hana iho la laua pela; o aku la no ko Aarona lima me kona kookoo, hahau iho la i ka lepo o ka aina, a lilo ae la ia i makika ma na kanaka, a ma na holoholona; lilo no na hunalepo a pau o ka aina i makika ma ka aina a pau o Aigupita.

¹⁸ Hana iho la no pela na magoi, me ko lakou mea kilokilo, i hiki mai ai ka makika, aole nae i hiki ia lakou. He makika no nae maluna o na kanaka, a maluna o na holoholona.

¹⁹ Alaila olelo ae la na magoi ia Parao, Eia no ka lima o ke Akua. Ua hoopaakikiia no nae ko Parao naau; aole ia i hoolohe i ka laua, e like me ka Iehova i olelo mai ai.

²⁰ Olelo mai la o Iehova ia Mose, A kakahiaka nui, e ala ae oe, a e ku imua i ke alo o Parao, aia hoi, e hele mai no ia iwaho i ka wai, a e i aku oe ia ia, Ke olelo mai nei o Iehova penei, E hookuu oe i ko'u poe kanaka, i hookauwa mai lakou na'u.

²¹ Aka hoi, ina aole oe e hookuu mai i ko'u poe kanaka, aia hoi, e hoouna aku no au i na nalonahu maluna ou, a maluna o kau poe kauwa, a maluna o kou poe kanaka, a maloko o kou mau hale; a e piha na hale o ko Aigupita i na nalonahu, a me ka aina hoi kahi a lakou e noho ai.

²² Ia la hoi, e hookaawale auanei au i ka aina o Gose-na, i kahi e noho nei ko'u poe kanaka, i hiki ole ai ka nalonahu ilaila; i mea e ike ai oe, owau no Iehova mawaena o ka honua.

²³ A e kaa no au i pale mawaena o ko'u poe kanaka a me kou poe kanaka. Apopo e hiki mai keia mea.

²⁴ Hana iho la no o Iehova pela: a hiki mai la na nalonahu he nui loa maloko o ka hale o Parao, a me na hale o kana poe kauwa, a ma ka aina a pau o Aigupita: ua oki loa ka aina i na nalonahu.

²⁵ Hea mai la o Parao ia Mose a me Aarona, i mai la, E hele oukou, a e kaumaha aku i ko oukou Akua maloko o ka aina nei.

²⁶ I aku la o Mose, Aole pono ke hana pela; no ka mea, e kaumaha auanei makou na Iehova ko makou Akua i ka mea hoopailua a ko Aigupita nei: a ina e kaumaha aku makou i ka mea hoopailua a ko Aigupita nei imua o ko lakou maka, aole anei lakou e hailuku mai ia makou i ka pohaku?

²⁷ E hele no makou i ekolu la hele iloko o ka waonahale, a e kaumaha aku na Iehova ko makou Akua, e like me kana e kauoha mai ai ia makou.

²⁸ I mai la o Parao, E hookuu aku no wau ia oukou, i kaumaha aku ai oukou na Iehova ko oukou Akua, ma ka waonahale: aka, mai hele aku oukou i kahi mamao. E pule aku olua no'u.

²⁹ I aku la o Mose, Aia hoi, ke hele aku nei au mai ou aku nei, a e nonoi aku au ia Iehova e lawe aku ia i na nalonahu mai o Parao aku, a mai kana poe kauwa aku, a mai kona poe kanaka aku; aia apopo. Aka, mai hoopunipuni hou mai o Parao. i ka hookuu ole i na kanaka e kaumaha aku na Iehova.

³⁰ Hele aku la o Mose mai o Parao aku, a nonoi aku la ia Iehova.

³¹ Hana mai la o Iehova e like me ka olelo a Mose, a lawe aku la ia i na nalonahu mai o Parao aku, a mai kana poe kauwa aku, a mai kona poe kanaka aku; aole hookahi i koe.

³² Hoopaakiki hou iho la o Parao i kona naau ia manawa no hoi, aole i hookuu aku i na kanaka.

9 OLELO mai la o Iehova ia Mose, E hele oe io Parao la, a e i aku ia ia, ke olelo mai nei o Iehova ke Akua o na Hebera penei, E hookuu mai oe i ko'u poe kanaka, i hookauwa mai ai lakou na'u.

² No ka mea, ina aole oe e hookuu mai, a e hoopaa loa ia lakou,

³ Aia hoi, e kau ana no o Iehova i kona lima maluna o kau poe holoholona ma ke kula, maluna o na lio, a maluna o na hoki, a maluna o na kamelo, a maluna o na bipi, a maluna o na hipa: he ahulau nui loa.

⁴ A e hookaawale o Iehova mawaena o na holoholona a ka Iseraela, a me na holoholona a ko Aigupita. Aole no e make kekahi mea a ka poe mamoa a Iseraela.

⁵ Haawi mai la o Iehova i wa maopopo, i mai la, Apopo e hana mai ai o Iehova i keia mea ma ka aina.

⁶ A ia la iho no, hana mai la o Iehova i ua mea la, a make iho la na holoholona a pau o Aigupita: aka, o na holoholona a na mamoa a Iseraela, aole kekahi i make.

⁷ Hoouna aku la o Parao, aia hoi, aole i make kekahi o ka Iseraela poe holoholona. A na hoopaakikiia ka naau o Parao, aole ia i hookuu aku i na kanaka.

⁸ Olelo mai la o Iehova ia Mose a me Aarona, E lalau olua a piha ko olua mau poho lima i ka lehu o ke kapuahi, a na Mose e lu aku ia mea ma ka lani imua o na maka o Parao.

⁹ A e lilo no ia i lepo makalii ma ka aina a pau o Aigupita, a e lilo ia i puupuu e poha ana i na maihehe, maluna o na Kanaka, a maluna o na holoholona, ma ka aina a pau o Aigupita.

¹⁰ Lalau ae la laua i lehu o ke kapuahi, a ku iho la imua o Parao; a lu ae la o Mose iluna i ka lani, a lilo ae la ia mea i puupuu e poha ana i na maihehe maluna o kanaka, a maluna o na holoholona.

¹¹ Aole i hiki i na Magoi ke ku imua o Mose, no na maihehe, no ka mea, maluna no o ka poe Magoi ua maihehe la, a maluna no o ko Aigupita a pau.

¹² Hoopaakiki mai la o Iehova i ka naau o Parao, a hoolohe ole mai la oia ia laua, e like me ka Iehova i olelo mai ai ia Mose.

¹³ I mai la o Iehova ia Mose, E ala ae oe i kakahiaka nui, a e ku imua o Parao, a e olelo aku ia ia, Ke i mai nei o Iehova ke Akua o ka poe Hebera penei, E hookuu mai i ko'u poe kanaka i hookauwa mai lakou na'u.

¹⁴ No ka mea, ma keia hope aku, e hoouna aku no wau i ko'u mau mea hoino a pau maluna o kou naau, a maluna o kau poe kauwa, a maluna o kou poe kanaka, i ike pono ai oe, ohe mea e ae e like me au ma ka honua a pau.

¹⁵ No ka mea, ano e o aku ana ko'u lima, i hahau aku ai au ia oe, a me kou poe kanaka i ke ahulau, a e hookiia'e oe mai ka honua aku.

¹⁶ Aka, no keia mea, i hooku ae au ia oe, i mea e holke aku ai au i ko'u mana ma ou la, a i kaulana aku ai ko'u inoa ma ka honua a pau.

¹⁷ Ke hookiekie nei anei oe ia oe iho a hiki i keia wa, e ku e i ko'u poe kanaka, i ole ai e hookuu aku ia lakou?

¹⁸ Aia hoi, a hiki i keia hora o ka la apopo, alaila e hooua iho no au i ka huahekili he nui loa, aole lua e like me ia ma Aigupita nei, mai kona wa i hookumuia'i a hiki i keia manawa.

¹⁹ Nolaila la, e hoouna aku oe e hoakoakoa ae i kau poe holoholona a me kau mau mea a pau ma ke kula: o na kanaka a me na holoholona a pau e koe ma ke kula, aole e hoihoiia maloko o ka hale, e haule mai no ka huahekili maluna iho o lakou, a e make lakou.

²⁰ A o ka mea iwaena o na kauwa a Parao i makau i ka olelo a Iehova, hoakoakoa iho la ia i kana poe kauwa, a me kana poe holoholona iloko o na hale.

²¹ A o ka mea huli ole i kona naau ma ka olelo a Iehova, waiho iho la ia i kana poe kauwa a me kana poe holoholona ma ke kula.

²² I mai la o Iehova ia Mose, E o aku i kou lima ma ka lani, i hiki mai ai ka huahekili ma ka aina a pau o Aigupita, maluna o na kanaka, a maluna o na holoholona, a maluna o na mea uliuli a pau o ke kula, a puni ka aina o Aigupita.

²³ O aku la o Mose i kona kookoo ma ka lani; a hoouka mai la o Iehova i ke hekili a me ka huahekili, a naholo mai la ka uila maluna o ka honua; a hooua mai la o Iehova i ka huahekili maluna o ka aina o Aigupita.

²⁴ He huahekili no, a ua hui pu ka uila me ka huahekili, he nui loa, aohe mea e like ai ma ka aina a pau o Aigupita, mai ka manawa i lilo ai ia i aupuni.

²⁵ Paopao mai la ka huahekili ma ka aina a pau o Aigupita, i na mea a pau ma ke kula, i na kanaka a me na holoholona: paopao mai la ka huahekili i na mea uliuli a pau o ke kula, a weluwelu iho la na laau a pau ma ke kula.

²⁶ O ka aina i Gosena wale no, o kahi i noho ai na mamoa a Iseraela, aohe huahekili ilaila.

²⁷ Hoouna mai la o Parao, hea mai la ia Mose a me Aaron, i mai la ia laua, Ua hewa no wau i keia manawa; ua hemolele o Iehova, aka, owau a me ko'u poe kanaka, ua hewa makou.

²⁸ E nooi aku olua ia Iehova, U'oki; i ole ai e kui hou ke hekili o ke Akua, a i pau hoi ka huahekili: a e hookuu aku no wau ia oukou, aole oukou e kali hou aku.

²⁹ I aku la o Mose ia ia, I ko'u puka ana aku mawaho o ke kulanakauhale, e kikoo aku no wau i ko'u mau lima ia Iehova; a e pau no ke hekili, aole hoi e huahekili hou, i ike ai oe, no Iehova ka honua.

³⁰ Aka o oe, a me kau poe kauwa, ua ike no au, aole no oukou e makau i keia manawa ia Iehova ke Akua.

³¹ A make iho la ke olona, a me ka palaoa huluhulu, no ka mea, ua pua ae la ka palaoa huluhulu, a ua pua ke olona.

³² Aka, o ka palaoa, a me ka palaoa eleele, aole i make, no ka mea, ua opiopio.

³³ Hele aku la o Mose mawaho o ke kulanakauhale, mai o Parao aku, a kikoo aku la i kona mau lima imua o Iehova; a ua pau iho la ke hekili a me ka huahekili, aole i ninini hou ia mai ka ua maluna o ka honua.

³⁴ A ike iho la o Parao, ua pau ka ua, a me ke hekili, hewa hou iho la no ia, a hoopaakiki iho la i kona naau, oia a me kana poe kauwa.

³⁵ Ua hoopaakikiia ka naau o Parao, aole hoi ia i hookuu aku i na mamoa a Iseraela, e like me ka Iehova i olelo mai ai ma o Mose la.

10 OLELO mai la o Iehova ia Mose, E hele aku oe iloko io Parao la, no ke mea, ua hoopaakiki au i kona naau, a me ka naau o kana poe kauwa, i hoike aku ai au i keia mau hoailona o'u iwaena o lakou;

² A i hai aku ai oe maloko o na pepeiao o kau keiki, a o ke keiki a kau keiki i na mea a'u i hana'i ma Aigupita,

a me ko'u mau hoailona a'u i hana aku ai ia lakou, i ike ai oukou, owau no Iehova.

³ Hele aku la o Mose laua o Aaron iloko io Parao la, i aku la ia ia, Ke i mai nei o Iehova, ke Akua o na Hebera, penei, Pehea la ka loihi o kou hoohaahaa ole ana ia oe iho imua o'u? E hookuu mai oe i ko'u poe kanaka, i hookauwa mai lakou na'u.

⁴ Aka, ina e hoole oe, aole e hookuu mai i ko'u poe kanaka, aia hoi, i ka la apopo, e halihali mai no wau i na uhini ma kou aina.

⁵ A e uhi mai auanei lakou maluna o ka aina, aole e ike ka aina ke nana aku: a e ai iho no lakou i ke koena o na mea i waihoia na oukou e ka huahekili: a e ai iho hoi lakou i na laau a pau e ulu ana no oukou ma ke kula.

⁶ E hoopiha hoi lakou i na hale ou, a me na hale o kau poe kauwa a pau, a me na hale o ko Aigupita a pau: aole i ike kou poe makua i keia mea, aole hoi na makua o kou poe makua, mai ka wa i noho mai ai lakou ma ka honua, a hiki i keia la, Haliu ae la ia, a hele aku la mai o Parao aku.

⁷ Olelo aku la na kauwa a Parao ia ia, Pehea la ka loihi o ka hooihia ana o keia kanaka ia kakou? E hookuu aku i ua poe kanaka la, i hookauwa aku ai lakou na Iehova na ko lakou Akua. Aole anei oe i ike i neia manawa, ua oki loa o Aigupita nei?

⁸ Ua lawe hou ia aku o Mose laua o Aaron io Parao la, i mai la ia ia laua, E hele oukou, e hookauwa na Iehova na ko oukou Akua. Owai, owai hoi ka poe hele?

⁹ I aku la o Mose, E hele pu no makou me ko makou poe opiopio a me ko makou poe elemakule, me na keikikane a me na kaikamahine a makou, me ka makou hipa, a me ka makou bipi makou e hele aku ai: no ka mea, he ahaaina ka makou no Iehova.

¹⁰ I mai la kela ia laua, o Iehova kekahi pu me oukou, ke hookuu aku au ia oukou, e hele me ka oukou poe keiki. E malama ia olua, no ka mea, aia no ka hewa ma ko olua alo.

¹¹ Aole pela: o oukou na kanaka ke hele, e hookauwa aku na Iehova; no ka mea, oia ka oukou mea i imi mai nei. A ua kipakuia mai laua, mai ke alo mai o Parao.

¹² I mai la o Iehova ia Mose, E o aku kou lima, maluna o ka aina o Aigupita no na uhini, i hele mai ai lakou maluna o ka aina o Aigupita, a e ai iho i na laauiki ai a pau o ka aina, i na mea a pau i waihoia e ka huahekili.

¹³ O aku la o Mose i kona kookoo maluna o ka aina o Aigupita, a huai mai la o Iehova i ka makani mai ka hikina mai maluna o ka aina, ia la a po, ia po a ao; a i kakahiaka, hoopuka mai la ua makani hikina la i na uhini.

¹⁴ Lele ae la na uhini maluna o ka aina a pau o Aigupita, a kau iho la ma na mokuna a pau o Aigupita: he ino loa; aohe uhini mamua e like ai, aole hoi e hiki mai ana mahope o lakou na mea e like ai.

¹⁵ No ka mea, uhi paapu iho la lakou i ka aina a pau, a poeleele hoi ka aina; ai iho la lakou i na laauiki ai a pau o ka aina, a me ka hua a pau o na laau, a ka huahekili i waino mai ai; aole i koe kekahi mea uliuli ma na laau, a

ma na laauikiia o ke kula, ma ka aina a pau o Aigupita.

¹⁶ Alaila, wikiwiki ae la o Parao e hea mai ia Mose laua o Aarona, i mai la, Ua hana hewa wau ia Iehova i ko oukou Akua, a ia olua no hoi.

¹⁷ Ke noi aku nei au, e kala mai no hoi olua i keia hewa hookahi ana no, a e nonoi aku ia Iehova ike oukou Akua, i lawe aku ai ia i keia make wale no, mai o'u aku nei.

¹⁸ Hele aku la ia mai o Parao aku, a nonoi aku la ia Iehova.

¹⁹ Huai hou mai la o Iehova i makani komohana ikai-ka, a lawe aku la ia i na uhini, a hoopaa iho la ia lakou iloko o ke Kaiula. Aohe uhini hookahi i koe ma ka aina a pau i Aigupita.

²⁰ Aka, hoopaaikiki iho la o Iehova i ko Parao naau, aole ia hookuu aku i na mamo a Iseraela.

²¹ I mai la o Iehova ia Mose, E o aku kou lima i ka lani, i kau mai ka poeleele maluna o ka aina o Aigupita, i aaki ka pouli.

²² O aku la no ko Mose lima i ka lani, a pouli loa iho la ka aina a pau o Aigupita i na la ekolu.

²³ Aole loa lakou i ike i kekahi i kekahi, aole hoi i ala ae kekahi mai kona wahi ae, i na la ekolu; aka, o na mamo a pau a Iseraela, he malamalama ko lakou iloko o ko lakou mau hale.

²⁴ Hea mai la o Parao ia Mose, i mai la, Ou haele oukou, e hookauwa aku na Iehova; aka, o ka oukou hipa, a me ka oukou bipi, e waiho ia lakou: e hele pu no hoi ka oukou poe keiki.

²⁵ I aku la o Mose, E haawi mai hoi iloko o ko makou mau lima, i na mohai, a me na mohai kuni, i kanmaha aku ai makou na Iehova na ko makou Akua.

²⁶ E hele pu no hoi ka makou holoholona, aole e waihoia kekahi maanei; no ka mea, e lawe ana makou i na mea o lakou e malama'i ia Iehova i ko makou Akua: aole nae makou e ike i na mea o lakou ka makou e malama ai ia Iehova, a hiki aku makou ilaila.

²⁷ Aka, hoopaaikiki mai la o Iehova i ka naau o Parao, aole no ia i hookuu ia lakou.

²⁸ I mai la o Parao ia ia, E hele aku oe pela, mai o'u aku nei, e malama ia oe iho, aole e ike hou mai i ko'u maka, no ka mea, i ka la au e nana hou mai ai i ko'u maka, e make oe.

²⁹ I aku la o Mose ia ia, Ua olelo pono mai oe; aole au e ike hou aku i kou maka.

11 I MAI la o Iehova ia Mose, E hoouka mai ana au i hookahi hoino hou maluna o Parao, a maluna o Aigupita, a mahope iho, e hookuu mai no ia ia oukou: a i ka la ana e hookuu mai ai ia oukou, alaila e kipaku loa oia ia oukou.

² E olelo aku oe iloko o na pepeiao o kanaka, e nonoi aku kela kanaka keia kanaka a pau i kona hoalauna, a o kela wahine keia wahine i kona hoalauna, i na mea kala a me na mea gula.

³ Haawi mai la o Iehova i ka lokomaikai i na kanaka imua o ka maka o ko Aigupita. He kanaka nui no hoi o Mose ma ka aina o Aigupita imua o ka maka o na kauwa a Parao, imua hoi o na maka o kanaka.

⁴ Olelo aku la o Mose, Penei ka Iehova i i mai nei, A hiki i ke aumoe, e hele aku no au iwaena konu o Aigupita nei.

⁵ A e make auanei na hiapo a pau o ka aina o Aigupita nei, mai ka hiapo mai a Parao, ka mea noho ma kona nohoalii, a hiki i ka hiapo a ke kauwawahine e noho ana ma ka mea wili palaoa; a me na hiapo a pau a na holoholona.

⁶ A e nui loa auanei ka uwe ana ma ka aina a pau i Aigupita nei; aohe mea e like me ia mamua, aole hoi he mea e like ana mahope.

⁷ Aka, aole loa e hookala mai kekahi ilio i kona alelo e ku e i kekahi o na mamo a Iseraela; aole i ke kanaka, aole i na holoholona; i ike ai oukou i ka Iehova pale ana mawaena o ko Aigupita a me ka Iseraela.

⁸ A o keia poe kauwa au, e hele mai no lakou io'u nei, a e kulou ilalo imua o'u, a e i mai, E hele aku oe, a me na kanaka a pau mamuli ou. A mahope iho e puka aku no wau. Hele ae la ia mai o Parao mai me ka wela o kona huhu.

⁹ Olelo mai la o Iehova ia Mose, Aole e hoolohe mai o Parao ia olua, i mea e nui ai ko'u mau ouli ma ka aina o Aigupita.

¹⁰ Hana iho la o Mose laua o Aarona i keia mau ouli a pau imua i ke alo o Parao; a hoopaaikiki mai la o Iehova i ka naau o Parao, aole ia i hookuu mai i na mamo a Iseraela mai kona aina mai.

12 OLELO mai la o Iehova ia Mose laua o Aarona, ma ka aina o Aigupita, i mai la,

² Eia ka malama makamua o ko oukou mau malama, eia ka malama mua o ko oukou makahiki.

³ E olelo aku olua i ka poe kanaka o ka Iseraela a pau, e i aku, I ka la umi o keia malama, e lawe kela kanaka keia kanaka i hipakeiki ma ko ka hale o na makua, he hipakeiki no ka hale hookahi.

⁴ Aka, ina he uuku ko ka hale, aole lawa no ka hipakeiki, e lawe pu ia me kona hoalauna e kokoke aua ma kona hale, e like me ka nui o lakou; e like me ka ai ana a kela kanaka keia kanaka, pela no oukou e helu ai i na hipakeiki.

⁵ I hipakeiki kina ole ka oukou, he kane o ka makahiki hookahi: noloko o ka poe hipa paha, noloko o ka poe kao paha ka oukou e lawe ai ia ia.

⁶ Na oukou ia e malama a hiki i ka la umikumamaha o ia malama; a na ke anaina kanaka a pau o ka Iseraela e pepehi iho ia i ke ahiahi.

⁷ A e lawe lakou i ke koko, a e kau aku ma na lapauila a elua, a maluna ma ka hoaka o ka puka o na hale, kahi a lakou e ai ai ia mea.

⁸ A ia po no, e ai lakou i ka io i ohinua i ke ahi, e ai pu lakou ia mea me ka palaoa hu ole, a me na mea mulemule.

⁹ Mai ai maka oukou ia mea, aole hoi i hoolapalapaia i ka wai; aka, e ohinua i ke ahi; o kona poo, me kona mau wawae, a me kona naau.

¹⁰ Mai waiho oukou i kekahi a ao; a ina e koe kekahi mea a ao, e hoopau oukou ia mea i ke ahi.

¹¹ Penei oukou e ai ai; e hoolikiia ko oukou puhaka, a me na kamaa e paa ana ma ko oukou mau wawae, a me ke kookoo ma ko oukou lima: e ai wikiwiki oukou, no ka mea, o ka moliaola ia na Iehova.

¹² No ka mea, e hele aku ana au ma ka aina a pau o Aigupita i keia po, a e pepehi no wau i na hiapo a pau ma ka aina o Aigupita, o ka ke kanaka a me ka ka holoholona: a e hoopai aku no wau i na akua a pau o Aigupita: owau no Iehova.

¹³ A o ke koko, oia ka hoailona no oukou ma na hale o ko oukou wahi: aia ike aku au i ke koko, e waiho wau ia oukou, aole e kau mai ka mea ino maluna o oukou e make ai, ia'u e pepehi iho ai i ko ka aina o Aigupita.

¹⁴ A e lilo no keia la i mea e hoomanao ai no oukou: a e malama oukou ia la i ahaaina na Iehova, a hiki i ko oukou mau hanauna a pau: e malama oukou ia i ahaaina, ma ke kanawai mau loa.

¹⁵ Ehiku mau la ka oukou e ai ai i ka berena hu ole; i ka la mua e hoolei aku oukou i ka mea hu mawaho o ko oukou mau hale: o ka mea nana e ai i ka berena hu, mai ka la akahi a hiki i ka la hiku, e okiia'ku ia mai ka Iseraela aku.

¹⁶ A i ka la makamua, hookahi halawai hemolele ana, a i ka hiku o ka la, hookahi halawai hemolele ana o oukou. Ia mau la la, aohe hana maoli, o ka mea wale no a kela kanaka a keia kanaka e ai ai, oia wale no ka mea a oukou e hana'i.

¹⁷ E malama no oukou i ka ahaaina berena hu ole; no ka mea, ia la no ua lawe mai au i ko oukou poe koa, mai ka aina mai o Aigupita: no ia mea, e malama oukou i keia la i ka oukou mau hanauna aku, ma ke kanawai mau loa.

¹⁸ I ka malama makamua, i ka la umikumamaha o ka malama, i ke ahiahi, alaila e ai oukou i ka berena hu ole, a hiki i ke ahiahi o ka la iwakaluakumamakahi o ua malama la.

¹⁹ Ehiku la e loaa ole ai ka mea hu maloko o ko oukou mau hale. O ka mea ai i ka palaoa hu, oia ke hookiia aku mai ke anaina kanaka o ka Iseraela aku: ina paha ho kanaka e oia, a ina paha o ka mea i hanau ma ka aina.

²⁰ Mai ai oukou i kekahi mea hu: ma na hale o oukou a pau, e ai oukou i ka berena hu ole.

²¹ Alaila, kii aku la o Mose i na lunakahiko a pau o ka Iseraela, i aku la ia lakou, E wae oukou, a e lawe i ka oukou hipakeiki, ma ka oukou mau ohana, a e pepehi i ka moliaola.

²² A e lawe oukou i pupu husopa, a e kupenu iho iloko o ke koko ma ko kiaha, a e hamo i ka hoaka a me na lapauila elua o ka puka, i ke koko oloko o ke kiaha, a mai puka aku kekahi o oukou mawaho o ka puka o kona hale, a kakahiaka.

²³ No ka mea, e hele ae ana o Iehova e pepehi i ko Aigupita, a ike mai ia i ke koko ma ka hoaka a ma na lapauila, e waiho no o Iehova ia puka, aole ia e ae mai i ka mea luku e komo i ko oukou mau hale e pepehi mai.

²⁴ E malama oukou i keia mea i kanawai mau loa no oukou, a no ka oukou poe keiki.

²⁵ A hiki aku oukou i ka aina a Iehova e haawi mai ai no oukou, e like me kana i olelo mai ai, alaila e malama oukou i keia oihana.

²⁶ A i ka wa e olelo mai ai ka oukou poe keiki ia oukou, Heaha ke ano o keia oihana ia oukou?

²⁷ E olelo aku oukou, O ka mohai moliaola keia na Iehova, nana no i waiho i na hale o na mamo a Iseraela ma Aigupita, i ka wa ana i pepehi aku ai i ko Aigupita, a hoopakele mai i ko na hale o makou. Kulou iho la ke poo o kanaka a hoomanao aku la.

²⁸ Hele aku la na mamo a Iseraela, hana iho la e like me ka mea a Iehova i kauoha mai ai ia Mose laua o Aaron, pela lakou i hana'i.

²⁹ A hiki i ke aumoe, pepehi iho la o Iehova i na hiapo a pau, ma ka aina o Aigupita, mai ka hiapo a Parao, a ka mea noho maluna o kona nohoalii, a hiki i ka hiapo a ka mea pio iloko o ka hale luapaahao, a me na hiapo a pau a na holoholona.

³⁰ Ala ae la o Parao i ka po, oia a me kana poe kauwa a pau, a me ko Aigupita a pau: a he nui loa ke kupina'i ana ma Aigupita, no ka mea, aohe hale i make ole ai kekahi.

³¹ Hea mai la oia ia Mose laua o Aaron a i ka po, i mai la, E ku ae olua e hele aku maiwaena aku o ko'u poe kanaka, o olua a me na mamo a Iseraela: e hele, e hookauwa aku na Iehova, e like me ka olua i olelo mai ai.

³² E lawe pu aku no i ka oukou poe hipa, a me ka oukou poe bipi, e like me ka olua i olelo ai, a e hele: a e hoomaikai hoi olua ia'u.

³³ Ikaika iho la ka mana o ko Aigupita, e kipaku koke ia lakou mai ka aina aku: no ka mea, Ua pau makou i ka make, wahi a lakou.

³⁴ Lawe mai la na kanaka i ka lakou berena maka, hu ole, a me ko lakou mau papawiliai, ua ope pu ia me ko lakou lole maluna o ko lakou mau hokua.

³⁵ Hana iho la na mamo a Iseraela, e like me ka olelo ana a Mose, a nonoi aku la i ko Aigupita i na mea kala, a me na mea gula, a me na mea aahu.

³⁶ A haawi mai la o Iehova i ka lokomaikaiia i na kanaka imua o ka maka o ko Aigupita, a haawi mai la lakou: pela lakou i hao ai i ko Aigupita.

³⁷ Hele mai la na mamo a Iseraela mai Ramese a hiki i Sukota, eono paha haneri tausani kane i hele wawae, a he okoa na kamalii.

³⁸ Hele pu mai la ka poe e he nui loa, i hui pu ia mai, a me na hipa, a me na bipi, he nui loa na holoholona.

³⁹ Pulehu iho la lakou i berena hu ole o ka berena maka a lakou i lawe mai ai mai Aigupita mai, aole ia i hu, no ka mea, ua kipakuia lakou mailoko mai o Aigupita, aole i hiki ia lakou ke kali, aole hoi lakou i hoomakaukau i o na lakou iho.

⁴⁰ O ka noho ana o na mamo a Iseraela, i noho ai lakou ma Aigupita, eha haneri makahiki a me ke kanakolu.

⁴¹ A pau aku la ia mau makahiki eha haneri a me ke kanakolu, ia la no, hele mai la ka poe koa a pau o Iehova, mai ka aina mai o Aigupita.

⁴² He po ia e hoomanao nui ia'i no Iehova, no kona lawe ana mai ia lakou mai ka aina mai o Aigupita: eia no ka po o Iehova e hoomanaoia'i e na mamo a pau a Iseraela, ma na hanauna o lakou.

⁴³ I mai la o Iehova ia Mose laua o Aarona, Eia no ke kanawai o ka moliaola; aole e ai ke kanaka e i a mea.

⁴⁴ Aka, o ke kauwa a kela kanaka keia kanaka i kuaiia i ke kala, aia okipoepoe iho oe ia ia, alaila ia e ai iho ai ia mea.

⁴⁵ O ke kanaka e, a me ke kauwa i hoolimalimaia, aole laua e ai ia mea.

⁴⁶ I ka hale hookahi no e aiia'i ia mea; mai lawe oukou i kekahi io ma kahi e aku mawaho o ka hale; mai uhai hoi oukou i kekahi iwi o ia mea.

⁴⁷ E hana no ke anaina kanaka o Iseraela a pau ia mea.

⁴⁸ A i noho pu kekahi kanaka e me oe, a manao no ia e malama i ka moliaola no Iehova, e okipoepoeia kona poe kane a pau; alaila e hookokoke mai ia e malama ia mea; a e lilo ia i mea like me ka mea i hanauia ma ka aina: no ka mea, aole loa e ai kekahi ia mea, ke okipoepoe ole ia oia.

⁴⁹ Hookahi no kanawai no ke kanaka i hanauia ma ko oukou wahi, a me ke kanaka e, e noho pu ana me oukou.

⁵⁰ Pela no i hana'i na mamo a Iseraela a pau; e like me ka mea a Iehova i kauoha mai ai ia Mose a ia Aarona, pela lakou i hana'i.

⁵¹ Ia la no, lawe mai la no o Iehova i na mamo a Iseraela mai ka aina o Aigupita mai, ma ko lakou poe koa.

13 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la,
² E hoolaa mai i na hiapo a pau na'u, o na mea a pau o na mamo a Iseraela i hanau mua o ka ke kanaka, a o ka ka holoholona, na'u no ia.

³ I aku la o Mose i na kanaka, E hoomanao oukou i keia la a oukou i puka mai ai, mailoko mai o Aigupita, a mailoko ae o ka hale hooluhi; no ka mea, ua lawe mai nei o Iehova ia oukou mailoko mai o ia wahi, me ka lima ikaika: aole e aiia ka berena hu.

⁴ I keia la oukou i hele mai ai, i ka malama o Abiba.

⁵ A i ka wa a Iehova e lawe aku ai ia oe iloko i ka aina o ka Kanaana, a o ka Heta, a o ka Amora, a o ka Hiva a me ka Iebusa, i kahi ana i hoohiki ai i kou poe kupuna, e haawi mai oia nou, he aina e kahe ana o ka waiu a me ka meli; alaila, i keia malama, e hana oe i keia oihana.

⁶ Ehiku mau la au e ai ai i ka berena hu ole, a i ka hiku o ka la, he ahaaina no Iehova.

⁷ I na la ehiku e aiia ka berena hu ole; aole loa e ikea ka berena hu me oe, aole hoi e ikea ka mea hu me oe, i kou mau wahi a pau.

⁸ A e hoike aku oe i kau keikikane i kela la, i ka i ana aku, No ka mea keia a Iehova i hana mai ai ia'u, i ko'u puka ana mai iwaho o Aigupita.

⁹ He hoailona no ia nou ma kou lima, he mea hoomanao no hoi mawaena o kou mau maka, i mau ke kanawai o Iehova ma kou waha; no ka mea, me ka lima ikaika ka Iehova i lawe mai ai ia oe mai Aigupita mai.

¹⁰ No ia mea, e malama oe i keia oihana, i kona manawa, ia makahiki aku, ia makahiki aku.

¹¹ Eia hoi kekahi, a hiki i ka wa a Iehova e lawe aku ai ia oe i ka aina o ka Kanaana, e like me kana i hoohiki mai ai ia oe, a i kou poe kupuna, a e haawi mai ana hoi nou;

¹² Alaila e hoolaa ae oe no Iehova i na mea a pau i hanau mua, a o na hiapo a pau a na holoholona ou; no Iehova no na kane.

¹³ A o na keiki mua a pau a ka hoki, e panai aku oe no ia i keikihipa; a i ole oe e panai, alaila e uhai i kona a-i. A o na keiki mua a pau a kanaka, iwaena o kau poe keiki, o lakou kau e panai aku.

¹⁴ Eia hoi, a i ka wa e ninau mai ai kau keikikane ma hope aku nei, e i mai ana, Heaha keia? alaila e hai aku oe ia ia, Me ka lima ikaika ka Iehova i lawe mai ai ia makou mailoko mai o Aigupita, a mailoko mai hoi o ka hale hooluhi;

¹⁵ A i ka wa i aua ai o Parao i ke kuu mai ia makou, alaila pepehi iho la o Iehova i na hiapo a pau ma ka aina o Aigupita, o ka hiapo a ke kanaka a me ka hiapo a ka holoholona: nolaila ka'u e mohai aku nei i na kane a pau i hanau mua: aka, o na hiapo a pau a ka'u mau keiki, oia ka'u e hoolapanai aku.

¹⁶ A e lilo keia mea i hoailona ma kou lima, a he mea hoomanao hoi mawaena o kou mau maka; no ka mea, me ka lima ikaika i lawe mai ai o Iehova ia kakou mawaho mai o Aigupita.

¹⁷ A i ka wa i hookuu mai ai o Parao i na kanaka, aole i alakai mai ke Akua ia lakou ma ke ala o ka aina o ka poe Pilisetia, oia no nae ke ala kokoke; no ka mea, i iho la ke Akua, E makau paha na kanaka, ke ike lakou i ke kua, a hoi hou lakou i Aigupita.

¹⁸ Aka, alakai puni ae la ke Akua i na kanaka ma ke ala o ka waonahale o ke Kaiula: hele makaukau mai la na mamo a Iseraela, mai ka aina o Aigupita mai.

¹⁹ Lawe pu mai la o Mose me ia i na iwi o Iosepa; no ka mea, ua kauoha ikaika mai oia i na mamo a Iseraela, i ka i ana mai, He oiaio no, e hele mai ke Akua e ike ia oukou; a e lawe aku hoi oukou i ko'u mau iwi me oukou.

²⁰ Hele aku la lakou mai Sukota aku, a hoomoana ma Etama, ma ke kihi o ka waonahale.

²¹ Hele aku la o Iehova mamua o lakou maloko o ke kia ao i ke ao, e alakai ia lakou ma ke ala; a maloko o ke kia ahi i ka po, e hoomalamalama mai ia lakou; i hele lakou i ke ao a me ka po.

²² Aole ia i lawe aku i ke kia ao i ke ao, aole hoi i ke kia ahi i ka po, mai ke alo o na kanaka aku.

14 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la,
² E i aku oe i na mamo a Iseraela, e kipa ae lakou, a e hoomoana ma ke alo o Pihahirota, mawaena o Migidola a me ke kai, ma kahi e ku pono ana i

Baalazepona: ma ke alo o ia wahi oukou e hoomoana ai, ma kahakai.

³ E olelo auanei o Parao no na mamō a Iseraela, Ua pilikia lakou iloko o ua aina la, ua paa lakou i ka waon-
ahele.

⁴ A na'u no e hoopaakiki i ka naau o Parao, i hahai mai ai oia mahope o lakou: a e hoouaniia auanei au maluna o Parao, a maluna o kona puali a pau; i ike ai hoi ko Aigupita, owau no Iehova. A pela no lakou i hana'i.

⁵ A hāiia aku la i ke alii o Aigupita, Ua holo na kanaka; huli ka naau o Parao a me na kauwa ana e ku e i na kanaka: olelo iho la lakou, no ke aha la kakou i hana'i i keia, a hookuu aku i ka Iseraela i hookauwa ole ai lakou na kakou?

⁶ Hoomakaukau ae la ia i kona kaakaua, a lawe pu aku la i kona poe kanaka me ia.

⁷ Lawe aku la ia i na halekaa i waeia eono haneri, a me na kaakaua a pau o Aigupita, a me na luna o ia mau mea a pau.

⁸ Hoopaakiki iho la o Iehova i ka naau o Parao, o ke alii o Aigupita, a hahai mai la ia mahope o na mamō a Iseraela: a puka mai la na mamō a Iseraela mawaho me ka lima hookiekie.

⁹ Hahai mai la ko Aigupita mahope o lakou, o na lio a pau, a me na kaakaua o Parao, a me kona hoohololio, a me kona poe koa, a loa mai lakou nei e hoomoana ana ma kahakai, ma Pihahirota, e ku pono ana i Baalazepona.

¹⁰ A hookokoke mai la o Parao, alawa ae la na maka o na mamō a Iseraela, aia hoi, e hele mai ana ko Aigupita mahope o lakou; makau loa iho la lakou: a uwe aku la na mamō a Iseraela ia Iehova.

¹¹ I mai la hoi lakou ia Mose, No ka mea, aohe lua kupapau ma Aigupita, ua lawe mai anei oe ia makou e make ma keia waonaehele? No ke aha la kau i hana mai ai ia makou pela, i ka lawe ana mai nei ia makou mai Aigupita mai?

¹² Aole anei keia o ka olelo a makou i hai aku ai ia oe ma Aigupita, i ka i ana aku, E waiho pela ia makou, i hookauwa aku ai makou na ko Aigupita? No ka mea, he mea maikai no makou ke hookauwa aku na ko Aigupita, aole hoi e make ma ka waonaehele.

¹³ Olelo aku la o Mose i na kanaka, mai makau oukou, e ku malie oukou, a e nana aku i ka hoola ana o Iehova, i ka mea ana e hoike mai ai ia oukou i keia la; no ka mea, o ko Aigupita a oukou i ike ai i keia la, aole oukou e ike hou ia lakou, mahope mau loa aku.

¹⁴ Na Iehova no e kua aku no oukou, a e noho malie oukou.

¹⁵ I mai la o Iehova ia Mose, No ke ah a la oe e kahea mai nei ia'u? e i aku oe i na mamō a Iseraela, e hele aku lakou imua.

¹⁶ Aka, E hapai oe i kou kookoo, a e o aku kou lima maluna o ke kai, a e hookaawale ia: a e hele aku no na mamō o Iseraela mawaena o ke kai, ma kahi maloo.

¹⁷ A na'u iho no e hoopaakiki i na naau o ko Aigupita, a e hahai mai lakou mahope o lakou nei: a e hoonani

au ia'u iho ma o Parao la a ma kona poe koa a pau, a ma kona mau kaakaua, a me na hoohololio ona.

¹⁸ A e ike auanei ko Aigupita, owau no Iehova, ke hoonani wau ia'u iho ma o Parao la, a me kona mau kaakaua, a me na hoohololio ona.

¹⁹ A o ka anela o ke Akua i hele mamua o ke kahua hoomoana o ka Iseraela, hoi aku la ia mahope o lakou; a hele ae la hoi ke kia ao mai mua ao o lakou, a ku iho la mahope o lakou.

²⁰ Hele mai la ia mawaena o ko Aigupita poe a me ka Iseraela: a lilo ia i ao pouli; a hoomalamalama mai no nae i ka po; nolaila, aole i hookokoke mai kela poe i keia mai ia po a ao.

²¹ O aku la o Mose i kona lima maluna o ke kai; na Iehova i hookahe ke kai me ka makani ikaika, mai ka hikina mai, i kela po a ao, a lilo iho la ke kai i aina maloo, a ua maheleia ae la na wai.

²² Hele mai la na mamō a Iseraela mawaena o ke kai ma kahi maloo: a lilo ka wai i pali no lakou ma ko lakou lima akau a me ko lakou lima hema.

²³ Hahai mai la ko Aigupita, a hele mai mahope o lakou, o na lio a pau o Parao, a me kona mau kaakaua, a me na hoohololio iwaena o ke kai.

²⁴ A hiki i ka wati wanao, nana mai la o Iehova i ka poe kua o Aigupita, mai ke kia ahi a me ke ao mai, a hoopilikia ae la i ka poe kua o Aigupita.

²⁵ Hoohemoheho iho la ia i na huila o ko lakou mau kaakaua, i hele pupu ai lakou; no ia mea, olelo mai la ko Aigupita, E auhee kakou mai ke alo aku o ka Iseraela; no ka mea, ua kua mai no o Iehova me lakou pu i ko Aigupita.

²⁶ Olelo mai la o Iehova ia Mose, E o aku kou lima maluna o ke kai, i hoi hou mai ai ka wai maluna o ko Aigupita, maluna o ko lakou mau halekaa, a maluna o ko lakou poe hoohololio.

²⁷ Hoo aku la no o Mose i kona lima maluna o ke kai, a hoi mai no ke kai i kona piha ana i ka wa e pualena ana o ke ao; auhee aku la ko Aigupita i ka loa ana o ka wai; a lulu iho la o Iehova i ko Aigupita iloko o ke kai.

²⁸ Hoi hou aku la ke kai, a popoi iho la maluna o na kaakaua, a me na hoohololio, a me ka poe koa a pau o Parao i hele mai iloko o ke kai mahope o lakou: aole loa kekahi o lakou i koe.

²⁹ Aka, o na mamō a Iseraela, hele mai la lakou ma kahi maloo iwaenakonu o ke kai: a o na wai, he pali ia no lakou ma ko lakou lima akau, a me ko lakou lima hema.

³⁰ Pela i hoola mai ai o Iehova i ka Iseraela ia la, mai ka lima o ko Aigupita mai; a ike aku la ka Iseraela i ko Aigupita maluna o kahakai, ua make.

³¹ Ike aku la ka Iseraela i kela hana nui a Iehova i hana aku ai i ko Aigupita: a makau iho la na kanaka ia Iehova; a manaio aku la lakou ia Iehova, a me kana kauwa o Mose.

15 A LAILA mele aku la o Mose, a me na mamō a Iseraela i keia mele ia Iehova: olelo aku la ia me ka i ana aku,

Ia Iehova no wau e mele aku ai,
No ka mea, ua hoonani loa oia ia iho;
Ua kiola oia i ka lio, a me kona mea hooholo iloko o ke kai.

² O Iehova no ko'u ikaika, a me ka'u mele,
Oia ko'u hoola, o ko'u Akua hoi ia,
E hoomakaukau no wau i wahi nona e noho ai.

O ke Akua no ia o ko'u makua,
A e mililani aku au ia ia.

³ He kanaka kaua o Iehova,
O Iehova no kona inoa.

⁴ Ua ka oia i ke kai i na kaakaua o Parao,
A me kona poe koa;
Ua poho ilalo o ke Kaiula kona poe kaua ma na kaa:

⁵ Ua poipu ka hohonu ia lakou;
Poho lakou ilalo me he pohaku la.

⁶ Ua nani kou lima akau, e Iehova, no ka mana;
Na kou lima akau, e Iehova, i paki iho i ka enemi.

⁷ I ka nui o kou nani, ua hoopuehu aku oe i ka poe i ala ku e mai ia oe;

Hoouna aku oe i kou huhu,
Pau iho la lakou me he opala la.

⁸ I ka hoohanu ana o kou mau pukaihu, ua hoakoakoia mai na wai,

Ea ae la na wai iluna, me he puu la:
Lilo no ka hohonu i mea paa maloko o ka opu o ke kai.

⁹ I iho la ka enemi, E hahai aku no au,
E loaa no, a puunauwe aku i ka waiwai pio.

E maona auanei ko'u kuko ia lakou,
E unuhi au i ko'u pahikaua,

A e loaa hou no lakou i ko'u lima.

¹⁰ Pupuhi no oe me kou makani,
Uhi mai la ke kai ia lakou,

Poho iho la lakou ilalo i ke kai me he kepau la.

¹¹ Owai ka mea iwaena o ka poe ikaika e like me oe, e Iehova?

Owai kou mea like, ma ka nani o ka hemolele?

He mea weliweli ka hoomana aku,
Ua hana oe i na mea kupanaha.

¹² O aku la no kou lima akau,
Ale iho la ka honua ia lakou.

¹³ Ma ka lokomaikai no oe i alakai mai ai i na kanaka au i hoolapanai ai;

Me kou mana no oe i alakai ai ia lakou i kahi hemolele au i noho ai.

¹⁴ E lohe auanei na kanaka, a e makau hoi.

E loohia auanei ka poe noho ma Palisetina i ka weliweli.

¹⁵ Alaila, e weliweli mai na'lii o Edoma,
E loohia no hoi ka poe ikaika o Moaba i ka haalulu,
E hehee auanei ka poe a pau e noho ana ma Kanaana.

¹⁶ E kau mai no ka makau a me ka weliweli maluna o lakou;

No ka nui o kou lima e noho malie lakou me he pohaku la;

A hala'e kou poe kanaka, e Iehova,

A hala'e na kanaka au i hoolapanai ai.

¹⁷ Nau no lakou e hookomo,

A e hoonoho hoi ia lakou ma ka puu o kou hooilina,
I kahi au i hana'i i wahi e noho ai nou, e Iehova,
I ke keenakapu hoi a kou mau lima i hookumu ai, e ka Haku.

¹⁸ E noho alii mau loa aku no o Iehova.

¹⁹ No ka mea, hele ae la ka lio o Parao,
Me kona kaahaua, a me na hoohololio ona,
A iloko o ke kai,

A hoihoi mai la o Iehova i na wai o ke kai maluna o lakou;

Aka, o na mamoa a Iseraela,

Hele ae la lakou ma kahi maloo mawaenakonu o ke kai.

²⁰ A o Miriama, ke kaula wahine, ke kaikuwahine o Aaron, lawe

ae la ia i mea kuolokani ma kona lima, a hahai aku la na wahine

a pau mamuli ona, me na mea kuolokai, a me ka hula.

²¹ I mai la o Miriama ia lakou,

E mele aku oukou ia Iehova,
No ka mea, ua lanakila loa oia,

Ua kiola oia i ka lio a me kona mea hooholo i ke kai.

²² Pela i lawe mai ai o Mose i ka Iseraela, mai ke Kaiula mai, a hele mai la lakou i ka waonahale i Sura; hele mai la lakou maloko o ka waonahale i na la ekolu, aole hoi i loaa ka wai.

²³ A hiki mai la lakou i Mara; aole hiki ia lakou ke inu i ka wai o Mara, no ka mea, ua mulea ia; no ia mea, i ka paia'ku ai ia o Mara.

²⁴ Ohumu ae la na kanaka ia Mose, i ae la, Heaha la ko makou mea inu?

²⁵ Uwe aku la oia ia Iehova; a hoike mai la o Iehova ia ia i kekahi laau, a hooleiia'ku la ia mea e ia iloko o ka wai, hanaia mai la ka wai a ono: malaila ia i hana'i i olelo kupaa no lakou, a i kanawai hoi, a maiaia oia i hoao ai ia lakou.

²⁶ I mai la, A i hoolohe mau mai oe i ka leo o Iehova, o kou Akua, a e hana i ka mea pono imua o kona maka, a e hoolohe i ka mea ana e kauoha mai ai, a malama i kona mau kanawai, alaila aole au e kau maluna ou i kekahi o keia mau mai a'u i kau ai maluna o ko Aigupita; no ka mea, owau no Iehova, ka mea hoola aku ia oe.

²⁷ A hele mai la lakou i Elima, malaila na punawai he umikumamalua, a me na laau pama he kanahiku: noho iho la lakou ilaila ma kahi o na wai.

16 HELE mai la lakou, mai Elima mai, a hiki mai la ka poe mamoa a pau a Iseraela i ka waonahale i Sina, he wahi ia mawaena o, Elima a me Sinai, o ka la umikumamalima ia o ka malama alua, mai ko lakou puka ana mai iwaho, mai ka aina o Aigupita mai.

² Ohumu ae la ka poe mamoa a pau a Iseraela ia Mose ma laua o Aaron, ma ka waonahale;

³ I mai la na mamoa a Iseraela ia laua, Ina i haawii mai ka make no kakou, i ka lima o Iehova, ma ka aina

o Aigupita, i ka wa a kakou i noho ai ma na ipu ia, a ai aku no hoi kakou i ka ai a maona; no ka mea, ua lawe mai olua ia kakou, maloko o keia waonahale, e pepehi i keia poe a pau i ka pololi.

⁴I mai la o Iehova ia Mose, Aia hoi, e hooua aku au i ka ai, mai ka lani aku; a e hele aku na kanaka mawaho, e hoouluulu i ko ka la ma ia la, i hoao aku ai au ia lakou, e hele paha lakou ma ko'u kanawai, aole paha.

⁵A hiki i ka la aono, e hoomakaukau lakou i ka mea a lakou e lawe mai ai iloko; e papalua ia i ka mea a lakou e hoouluulu ai i kela la i keia la.

⁶Olelo mai la o Mose laua o Aarona i na mamo a pau a Iseraela, A ahiahi, alaila oukou e ike, na Iehova no oukou i lawe mai nei, mai ka aina mai o Aigupita:

⁷A kakahiaka, alaila oukou e ike ai i ka nani o Iehova; no kona hoolohe ana i ka mea a oukou i ohumu aku ai ia Iehova: heaha hoi maua, i ohumu mai ai oukou ia maua?

⁸I mai la o Mose, E haawi mai ana o Iehova i ke ahiahi, i ia na oukou e ai ai, a kakahiaka i ai e maona ai; no ka mea, ua lohe mai o Iehova i ka ohumu ana a oukou i ohumu aku ai ia ia: Heaha hoi o maua? aole no maua ka oukou ohumu ana, aka, no Iehova.

⁹Olelo ae la o Mose ia Aarona, E i aku oe i ka poe mamo a pau a Iseraela, E hele mai lakou imua i ke alo o Iehova: no ka mea, ua lohe ia i ka oukou ohumu ana.

¹⁰A i ka Aarona olelo ana i ka poe mamo a pau a Iseraela, alawa ae la lakou ma ka waonahale, aia hoi, ike aku la ka nani o Iehova ma ke ao.

¹¹Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

¹²Ua lohe au i na ohumu ana a na mamo a Iseraela: E olelo aku oe ia lakou, e i aku, A ahiahi, e ai ana oukou i ka ia, a kakahiaka ae, e maona oukou i ka ai: a e ike auanei oukou, owau no Iehova, ko oukou Akua.

¹³A i ke ahiahi, hiki mai la na selu, a uhi mai la ma kahi a lakou i hoomoana'i: a kakahiaka ae, ahu iho la ka hau, a puni na kahua.

¹⁴A i ka lele ana o ka hau i ahua mai ai, aia hoi, ma ka ili honua o ka waonahale, he mea liilii me he unahi la, me he hau paa la ka liilii.

¹⁵A ike aku la na mamo a Iseraela, olelo ae la kekahi o na kanaka i kona hoa, Heaha keia? no ka mea, aole lakou i ike ia mea. Olelo mai la o Mose ia lakou, Eia ka ai a Iehova i haawi mai ai, i mea na oukou o ai ai.

¹⁶Eia hoi ka olelo a Iehova i kauoha mai ai, E hoilili kanaka ia mea, e like me ka kona waha e ai ai, hookahi kanaka hookahi omera; e lawe oukou a pau e like me ka nui o ko oukou poe, o kela kanaka keia kanaka no ka poe o kona halelewa.

¹⁷Hana iho la na mamo a Iseraela pela, a he nui ka kekahi i hoilili ai, a he uuku iho ka kekahi.

¹⁸A i ko lakou ana ana ma ka omera, o ka mea hoilili nui, aohe ana i koe, a o ka mea hoilili uuku, aole hoi i emi kana: hoilili kela kanaka keia kanaka e like me ka kona waha i ai ai.

¹⁹I aku la o Mose ia lakou, Mai hookoe kekahi kanaka ia mea a kakahiaka.

²⁰Aole nae lakou i hoolohe mai i ka Mose; hookoe no kekahi ia mea a kakahiaka, a piha iho la ia i na ilo, a pilau no hoi: a huhu aku la o Mose ia lakou.

²¹Hoilili lakou ia mea i kela kakahiaka i keia kakahiaka, o kanaka a pau e like me ka lakou ai ana; a i ka wa i mahana ae ai ka la, hehee iho la ia mea.

²²A hiki i ka la eono, hoilili papalua iho la lakou i ka ai, elua omera a ke kanaka hookahi: a hele aku la na luna a pau o na kanaka, a hai aku la ia Mose.

²³I mai la ia ia lakou, Oia hoi ka mea a Iehova i olelo mai ai, i ka la apopo ka hoomaha ana o ka sabati laa no Iehova: ka mea a oukou e kalua ai, e kalua, a o ka mea a oukou e hoolapalapa ai, e hoolapalapa: a o ke koena a pau e hoana e oukou, i malamaia ia mea na oukou no ke kakahiaka.

²⁴Hoana e no lakou ia mea, a kakahiaka, e like me ka Mose i kauoha mai ai; aole hoi ia i pilau, aohe ilo hoi maloko o ia mea.

²⁵I mai la o Mose, E ai oukou ia mea i keia la; no ka mea, eia ka sabati no Iehova, i keia la aole e loa ia mea ma ke kula.

²⁶Eono o oukou la e hoouluulu ai; a o ka hiku o ka la, o ka sabati ia, ia la, aole.

²⁷A i ka hiku o ka la, hele aku la no kekahi o na kanaka e hoouluulu, aole nae i loa ia lakou.

²⁸Olelo mai la o Iehova ia Mose, Pehea la ka loihi o ko oukou hoolohe ana, aole e malama i ka'u mau kauoha, a me ko'u mau kanawai?

²⁹E nana hoi, no ka mea, ua haawi aku o Iehova ia oukou i ka sabati: no ia mea, ua haawi aku la ia na oukou ma ke ono o ka la, i ai no na la elua; e noho oukou, o keia kanaka keia kanaka ma kona wahi iho; mai hele ke kanaka mai kona wahi aku i ka la sabati.

³⁰A hoomaha iho la na kanaka ma ka hiku o ka la.

³¹Kapa aku ka ohana Iseraela i ka inoa o ia mea he Mane: ua like no ia me ka hua korianana, ua keokeo; a i ka ai ana ua like no ia me na wepa me ka meli.

³²I mai la o Mose, Eia ka mea a Iehova i kauoha mai nei, E hoopaha i kekahi omera o ia mea, i malama loa ia no kau poe mamo; i ike lakou i ka ai a'u i hanai aku ai ia oukou ma ka waonahale, i ka wa a'u i lawe mai ai ia oukou mai ka aina o Aigupita mai.

³³I ae la o Mose ia Aarona, E lawe oe i ipu, a e hahao iloko i kekahi omera a piha i ka mane, a e hoana e imua i ke alo o Iehova, i malama loa ia ia mea no kau poe mamo.

³⁴E like me ka mea a Iehova i kauoha mai ai ia Mose, pela i hoana e ai o Aarona ia mea imua i ke alo o ke kanawai e malama loa ia'i.

³⁵Ai iho la na mamo o Iseraela i ka mane hookahi kanaha makahiki, a hiki lakou i ka aina kanaka; ai no lakou i ka mane, a hiki lakou i ke kihi o ka aina i Kanaana.

³⁶Hookahi omera, he hapanmi ia no ka epa.

17 HELE mai la ka poe mamo a pau a Iseraela, mai ka waonahale o Sina, i ko lakou hele ana, e like no me ke kauoha a Iehova, a hoomoana iho la lakou ma Repidima: aohe hoi wai e inu no na kanaka.

² Nuku mai la na kanaka ia Mose, i mai la, E haawi mai i wai no makou e inu ai. I aku la, o Mose ia lakou, No ke aha la oukou i nuku mai ai ia'u? no ke aha la oukou i aa aku ai ia Iehova?

³ Malaila na kanaka i makewai ai; ohumu ae la na kanaka ia Mose, i mai la lakou, No ke aha la oe i lawe mai ai ia makou, mai Aigupita mai, e make makou, a me ka makou keiki, a me ka makou holoholona, i ka makewai?

⁴ Uwe aku la o Mose ia Iehova, i aka la, Pehea la ka'u e hana mai ai i keia poe kanaka? ua kokoke lakou e hailuku mai ia'u.

⁵ I mai la o Iehova ia Mose, E hele ae oe mamua o na kanaka; a e lawe pu aku me oe i na lunakahiko o ka Iseraela; a e lawe no hoi ma kou lima i ke kookoo au i hahau ai i na wai, a e hele:

⁶ Aia hoi, e ku no wau ilaila imua ou maluna o ka pohaku ma Horeba; a e hahau oe i ka pohaku, a e puka mai no ka wai mailoko mai o ia mea i inu ai na kanaka. Hana iho la no o Mose pela imua o na lunakahiko a pau o ka Iseraela.

⁷ Kapa aku la oia i ka inoa o ia wahi, o Masa, a me Meriba, no ka nuku ana o na mamua o Iseraela, a me ko lakou aa ana ia Iehova, i ae la, O Iehova anei kekahi iwaena o kakou, aole paha?

⁸ Hele mai la ka Ameleka, a kua mai i ka Iseraela ma Repidima.

⁹ Olelo ae la o Mose ia Iosua, E wae ae oe i kanaka no kakou, a e hele e kua aku i ka Ameleka: apopo e ku wau maluna pono o ka puu, me ke kookoo o ke Akua ma ko'u lima.

¹⁰ Hana iho la o Iosua e like me ka mea a Mose i olelo mai ai ia ia, a kua aku la i ka Ameleka: a o Mose, a me Aarona, a me Hura, pii aku la lakou maluna pono o ka puu.

¹¹ A i ka wa a Mose i kikoo aku ai i kona lima, ikaika ka Iseraela: a i ka wa i alu mai ai kona lima, ikaika ka Ameleka.

¹² Kaumaha iho la ko Mose mau lima; a lawe lakou i ka pohaku, a hoonoho iho la malalo iho ona, a noho iho la ia maluna; a o Aarona laua o Hura, paepae ae la laua i kona mau lima, o kekahi ma kekahi aoao, a o kela, ma kela aoao; a paa iho la kona mau lima a napoo ka la.

¹³ Hooauhee aku la o Iosua i ka Ameleka, a me kona kanaka, me ka maka o ka pahikaua.

¹⁴ I mai la o Iehova ia Mose, E palapala oe i keia maloko o ka buke, i mea e hoomanao ai, a e hai ma ka pepeiao o Iosua; no ka mea, e anai loa ana au i ka Ameleka mailalo ae o ka lani.

¹⁵ Hana iho la o Mose i kuahu malaila, a kapa aku la ia i ka inoa o ia mea O IEHOVA-NISI.

¹⁶ Ua olelo no ia, No ka lima ma ka nohoalii o Iehova, e mau loa no ke kua ana o Iehova i ka Ameleka, mai keia hanauna a ia hanauna aku.

18 LOHE ae la o Ietero, ke kahuna o Midiana, ka makuahonowaike o Mose, i na mea a pau a ke Akua i hana mai ai ia Mose, a me kona poe kanaka o

ka Iseraela i ko Iehova lawe ana mai i ka Iseraela mai loko mai o Aigupita;

² Alaila kai mai la o Ietero, ka makuahonowaike o Mose ia Zipora i ka wahine a Mose, mahope o kona hoihoi ana aku ia ia,

³ A me na keiki kane ana elua; o Geresona ka inoa o kekahi; no ka mea, ua olelo ia, He malihini au ma ka aina e:

⁴ A o ka inoa o kekahi, o Eliezera; no ka mea, o ke Akua o ko'u makua, i kona kokua ana mai ia'u, hoola mai ia ia'u, mai ka pahikaua mai o Parao;

⁵ Hele mai la io Mose la o Ietero, ka makuahonowaike o Mose, a me kana mau keikikane, a me kana wahine, ma ka waonahole, i kahi ana i hoomoana ai ma ka mauna o ke Akua:

⁶ Olelo mai la ia ia Mose, Owau no Ietero, kou makuahonowaike, ua hele mai au i ou nei a me kau wahine, a me kau mau keikikane elua.

⁷ Hele aku la o Mose e halawai me kona makuahonowaike, a kulou iho la ia, a honi aku la ia ia: a ninau kekahi i kekahi, i ka maikai o ko laua noho ana; a komo ae la laua iloko o ka halelewa.

⁸ Hai ae la o Mose i kona makuahonowaike, i na mea a pau a Iehova i hana mai ai ia Parao, a i ko Aigupita, no ka Iseraela, a me ka pilikia a pau i loa ia lakou ma ke alanui, a me ka hoopakele ana o Iehova ia lakou.

⁹ Olioli iho la o Ietero no na mea raaikai a pau a Iehova i hana mai ai i ka Iseraela, i ka poe ana i hoopakele ai, mai ka lima mai o ko Aigupita.

¹⁰ I ae la o Ietero, E hoomaikaiia o Iehova, o ka mea i hoopakele ia oukou mai ka lima mai o ko Aigupita, a me ka lima o Parao, o ka mea i hoopakele i kanaka, mailalo mai o ka lima o ko Aigupita.

¹¹ Ano, ua ike au i ka oi ana o ko Iehova mana mamua o ko na akua a pau: no ka mea, ma kahi a lakou i kookiekie ai, aia no ia maluna o lakou.

¹² Lawe iho la o Ietero, ka makuahonowaike o Mose, i mohaikuni, a me na alana no ke Akua, a hele mai la o Aarona, a me na lunakahiko a pau o ka Iseraela, e ai pu ai me ka makuahonowaike o Mose, imua o ke Akua.

¹³ A ia la hope iho, noho iho la o Mose e hooponopono i na kanaka; a ku mai la na kanaka imua o Mose, mai ke kakahiaka a ahiahi.

¹⁴ A ike ka makuahonowaike o Mose i na mea a pau ana i hana'i i kanaka; alaila, olelo ae la ia, Heaha keia mea au e hana nei i kanaka? No ke aha la e noho oe, o oe wale no, a ku mai la na kanaka a pau imua ou, mai ke kakahiaka mai a ahiahi?

¹⁵ I aku la o Mose i kona makuahonowaike, No ka mea, ua hele mai na kanaka io'u nei e ninau i ke Akua:

¹⁶ Ina loa ia lakou kekahi mea, hele mai lakou ia'u; a na'u no e hooponopono aku mawaena o ke kanaka, a me kona hoa; a na'u no e hoike aku ia lakou i ka olelo kupaa a ke Akua, a me kona kanawai.

¹⁷ I mai la ka makuahonowaike o Mose ia ia, Aole pono ka mea au e hana nei.

¹⁸ E oiaio no, e mae wale oe, o oe, a me keia poe kanaka me oe; no ka mea, ua kaumaha keia mea ia oe; aoie hiki ia oe ke hana, o oe wale no.

¹⁹ E hoolohe mai hoi oe i ko'u leo, a e ao aku au ia oe, a o ke Akua pu kekahi me oe; o oe no ko na kanaka mea ma ke Akua, e hai aku i na mea imua o ke Akua:

²⁰ A e ao aku oe ia lakou i na oihana a me na kanawai, a e hoike aku oe ia lakou i ke ala e hele ai lakou, a me ka hana e hana'i lakou.

²¹ Eia hoi kekahi, e hoomakaukau oe i poe maiiau o na kanaka, he poe makau i ke Akua, he poe kanaka oiaio, a huhu i ka waiwai alunu; a e hoonoho ia lakou maluna o kanaka, i luna lakou no na tausani, i luna no hoi no na haneri, a i luna no na kanalima, a i luna no na umi:

²² Na lakou no e hooponopono i kanaka i na wa a pau; a o na mea nui a pau, na lakou e lawe mai ia oe, a o na mea liilii, na lakou ia e hooponopono: pela oe e mama ai, a na lakou e amo pu me oe.

²³ Ina e hana mai oe i keia mea, a kauoha mai ke Akua ia oe pela, alaila e hiki ia oe ka mau loa ana, a e hele no hoi keia poe kanaka a pau i ko lakou wahi me ka malumaluhia.

²⁴ Hoolohe ae la o Mose i ka leo o kona makuahonowaikane, a hana iho la ia i na mea a pau ana i olelo ai.

²⁵ Wae aku la o Mose i kanaka maiiau o ka Iseraela a pau, a hoolilo iho la ia lakou i mau poo maluna o kanaka, na luna no na tausani, na luna no na haneri, na luna no na kanalima, a me na luna no na umi.

²⁶ Na lakou i hooponopono i kanaka i na wa a pau; a o na mea nui ka lakou i lawe mai ai ia Mose, a na lakou no i hooponopono na mea liilii a pau.

²⁷ Kuu aku la o Mose i kona makuahonowaikane: a hoi aku la i kona aina iho.

19 A I ke kolu o ka malama o ka puka ana mai o na mamoa a Iseraela mai loko mai o Aigupita, ia la no, hiki mai la lakou i ka waonakele o Sinai.

² A hele mai la lakou, mai Repidima mai, a hiki ma ka waonahahele o Sinai, a hoomoana iho la lakou ma ka waonahahele; malaila ka Iseraela i hoomoana ai ma kahi e pili ana i ka mauna.

³ Pii aku la o Mose i ke Akua, a hea mai la o Iehova ia ia mai ka mauna mai, me ka i ana mai, Penei oe e olelo aku ai i na pua a Iakoba, a e hai aku i na mamoa a Iseraela;

⁴ Ua ike no oukou i na mea a'u i hana'i i ko Aigupita, i ko'u kaikai ana ia oukou ma na eheu o ka aeto, a lawe mai ia oukou io'u nei.

⁵ A ina hoolohe io mai oukou i ko'u leo, a malama hoi i ko'u berita, alaila e lilo auanei oukou i waiwai no'u, mamua o na kanaka a pau; no ka mea, no'u no ka honua nei a pau:

⁶ E lilo no hoi oukou i aupuni kahuna pule no'u, a he lahuikanaka laa. Oia hoi na olelo au e hai aku ai i na mamoa a Iseraela.

⁷ Hele ae la o Mose, a hea aku la i na lunakahiko o kanaka, a hoonoho iho la imua o lakou i keia mau olelo a pau a Iehova i kauoha mai ai ia ia.

⁸ Olelo pu mai la na kanaka a pau, i mai la, O na mea a pau a Iehova i olelo mai ai, e hana makou ia mea. Hai aku la o Mose i na olelo a kanaka ia Iehova.

⁹ Olelo mai la o Iehova ia Mose, Aia hoi, e hele mai ana au i ou nei maloko o ke ao panopano, i lohe na kanaka i ka'u kamailio ana me oe, a e manaio mau loa mai ia oe. A hai aku la o Mose i na olelo a kanaka ia Iehova.

¹⁰ Olelo mai la o Iehova ia Mose, E hele oe i kanaka, e hoolaa ia lakou i keia la, a apopo; e holoi hoi lakou i ko lakou kapa.

¹¹ E hoomakaukau, no ke kolu o ka la, no ka mea, i ke kolu o ka la, e iho mai ai o Iehova, imua o na maka o kanaka a pau, ma ka mauna o Sinai.

¹² A e kau iho oe i pale, no na kanaka a puni, a e i aku hoi, E malama oukou ia oukou iho, i ko oukou pii ana i ka mauna, a me ka pa ana i kona kihi: o ka mea e pa i ka mauna, he oiaio no e make ia.

¹³ Mai hoopa aku kekahi lima ia mea, no ka mea, he oiaio no, e hailukuia oia, a houia; ina he holoholona, a he kanaka, aoie ia e ola: a i kani loihi ka pu, alaila e hele mai lakou i ka mauna.

¹⁴ Iho iho la o Mose ilalo, mai ka mauna iho i kanaka; hoolaa iho la i kanaka; a holoi iho la lakou i ko lakou kapa.

¹⁵ I aku la ia i kanaka, E hoomakaukau oukou, no ke kolu o ka la; mai komo ae i na wahine.

¹⁶ A i ke kakahiaka o ke kolu o ka la, he hekili. a he uila, a he ao polohiwa ma ka mauna, a he leo no ka pu e kani ikaika loa ana; haalulu iho la na kanaka a pau ma. ko lakou wihi i hoomoana ai.

¹⁷ Kai mai la o Mose i kanaka mawaho o kahi a lakou e hoomoana ai, e halawai me ke Akua; a ku iho la lakou ma kahi malalo iho o ka mauna.

¹⁸ Ma ka mauna a pau i Sinai, he uwahi, no ka mea, ua iho mai o Iehova maluna ona maloko o ke ahi: a punohu aku la kona uwahi, me he uwahi umu hao la, haalulu nui iho la ka mauna a pau.

¹⁹ A i ke kani loihi loa ana o ka pu, a ikaika nui ae la, olelo aku la o Mose, a pane mai la ka leo o ke Akua ia ia.

²⁰ Iho mai la o Iehova maluna o ka mauna o Sinai, ma ke poo o ka mauna, a hea mai la o Iehova ia Mose e pii aku i ke poo o ka mauna; a pii aku la o Mose.

²¹ I mai la o Iehova ia Mose, E iho oe ilalo, e kauoha aku i kanaka, o hemo mai lakou io Iehova nei, e nana, a haule lakou he nui loa.

²² A e huikala hoi na kahuna ia lakou iho, o ka poe e hookokoke ana ia Iehova, o poha aku o Iehova io lakou la.

²³ I aku la o Mose ia Iehova, Aoie e hiki na kanaka ke pii mai i ka mauna nei i Sinai: no ka mea, ua kauoha mai oe ia makou, ua i mai, E kau iho i pale a puni ka mauna, a e hookapu ia mea.

²⁴I mai la o Iehova ia ia, O hele, e iho oe ilalo, a e pii hou mai oe, o oe, a me Aaronu pu; aka, o na kahuna a me kanaka, mai hemo mai lakou, e pii mai io Iehova nei, o poha aku ia maluna o lakou.

²⁵Iho mai la o Mose ilalo i kanaka, a olelo aku ia ia lakou.

20 OLELO mai la ke Akua i keia mau olelo a pau, i mai la.

²Owau no Iehova o kou Akua, ka mea nana oe i lawe mai nei, mai ka aina o Aigupita mai, mailoko mai hoi o ka hale hooluhi.

³Aole ou akua e ae imua o ko'u alo.

⁴Mai hana oe i ke kii i kalaiia nou, aole ma ka like ana o kekahi mea i ka lani iluna, a me ko ka honua ilalo, a maloko hoi o ka wai malalo o ka honua:

⁵Mai kulou oe ilalo ia lakou, aole hoi e hoomana ia lakou; no ka mea, owau no Iehova o kou Akua, he Akua lili; e hoopai ana i ka na makua hala i na keiki, a hiki aku i ke kuakahi a me ke kualua o ka poe e inaina mai ia'u:

⁶A e aloha ana hoi i na tausani o ka, poe e aloha mai ia'u, a e malama hoi i ko'u mau kanawai.

⁷Mai hoohiki wahahee oe i ka inoa o Iehova o kou Akua; no ka mea, aole loa e hoapono o Iehova i ka mea hoohiki wahahee i kona inoa.

⁸E hoomanao i ka la sabati, a e hoano ia.

⁹I na la eono e hana'i oe i kau haua a pau;

¹⁰Aka, o ka hiku o ka la, he sabati ia no Iehova no kou Akua, aole loa oe e hana ia la, aole oe, aole hoi kou keikikane, aole hoi kou kaikamahine, aole hoi kau kauwakane, aole hoi kau kauwawahine, aole hoi kou holoholona, aole hoi kou kanaka e ma kou mau ipuka:

¹¹No ka mea, i na la eono i hana'i o Iehova i na lani, a me ka honua, a me ke kai, a me na mea a pau maloko o ia mau mea, a i ka iku o ka la i hoomaha'i; nolaila hoi i hoomaikai ai o Iehova i ka la sabati, a hoano ai hoi oia ia la.

¹²E hoomaikai oe i kou makuakane, a me kou makuwahine; i loihi ai kou mau la maluna o ka aina a Iehova a kou Akua i haawi mai ai ia oe.

¹³Mai pepehi kanaka oe.

¹⁴Mai moe kolohe oe.

¹⁵Mai aihue oe.

¹⁶Mai hoike hoopunipuni oe e hewa ai kou hoalauna.

¹⁷Mai kuko oe i ka hale o kou hoalauna, mai kuko i ka wahine a kou hoalauna, aole hoi i kana kauwakane, aole hoi i kana kauwawahine, aole hoi i kona bipi, aole hoi i kona hold, aole hoi i kekahi mea a kou hoalauna.

¹⁸Ike aku la na kanaka a pau i ke hekili, a me ka uila, a me ke kani ana o ka pu, a me ka mauna e uwahi ana: a ike aku la na kanaka, weliweli iho la; neenee aku la, a ku ma kahi mamao aku.

¹⁹I aku la lakou ia Mose, Nau no makou e olelo mai, a e hoolohe aku no makou: aka, mai olelo mai ke Akua ia makou, o make auanei makou.

²⁰I aku la o Mose i kanaka, Mai weliweli oukou; no ka mea, ua hele mai ke Akua e hoao ia oukou, i mau kona makauia maluna o oukou, i lawehala ole oukou.

²¹Ku mai la na kanaka ma kahi loihi e aku, a hookokoke aku la o Mose, i ke ao panopano a ke Akua i uoho ai.

²²I mai la o Iehova ia Mose, E olelo aku oe i na mamoa a Iseraela penei, Ua ike oukou i ka'u olelo ana ia oukou, mai ka lani mai.

²³Mai hana oe i na akua e me a'u nei i na akua kala, a mai hana i na akua gula no oukou.

²⁴E hana oe i kuahu lepo no'u a e mohai mai maluna iho i kou mohaikuni, a me kou mohai hoomalu, i kou mau hipa, a me kou mau bipi; i na wahi a pau a'u e hoopaa ai i ko'u inoa, mataila au e hele aku ai i ou la, a e hoomaikai ai ia oe.

²⁵A i hana oe i kuahu pohaku, ea, mai hana oe i pohaku i kalaiia; no ka mea, ina e kau oe i kou koilipi maluna iho, ua haumia ia ia oe.

²⁶Mai pii oe maluna o ko'u kuahu ma ke ala hanuu, o ike aku kou wahi huna malaila.

21 EIA na olelo kupaa au e kau ai imua o lakou.

²Ina kuai oe nau i kauwa Hebera, e hookauwa mai no oia i eono makahiki; a i ka hiku hoi, o kuu wale ia'ku no oia.

³Ina i komo mai oia iloko, o kona kino wale no, alaila, e hele aku no oia iwaho, o kona kino wale no: aka, ina i mareia oia, alaila e hele pu aku no kana wahine me ia.

⁴Ina ua haawi mai kona haku i wahine nana, a ua hanau mai oia i mau keikikane nana, a i mau kaikamahine paha, alaila no ka haku ka wahine a me kana mau keiki. a e hele aku no ke kane, oia wale no.

⁵Aka, ina olelo ikaika mai ke kauwa, Ua aloha au i kuu haku, a me kuu wahine, a me ka'u mau ken ki, aole au e hele kuu wale ia;

⁶Alaila, e lawe mai kona haku ia ia i na lunakanawai; a lawe mai no hoi ia ia i ka puka, a i ka lapauwila o ka puka paha; a e hou iho koua haku i kona pepeiao i ke kui, a e hookauwa mau loa mai oia nana.

⁷Ina e kuai lilo aku ke kanaka i kana kaikamahine i kauwawahine, aole ia e hookuuia aku e like me ke kuua'na o na kauwakane.

⁸Ina i hewa oia i na maka o kona haku, ka mea i hoopalaui mai ia ia nana, alaila, o hoolapanai oia ia ia. Aole ia e hiki ke kuai aku ia ia i ko ka aina e, no kana hana ino ana ia ia.

⁹A ina ua hoopalaui oia ia ia na kana keikikane, e hana aku no oia ia ia e like me ka hana ana i na kaikamahine.

¹⁰A ina i lawe oia i wahine hou nana, mai hoemi ia i ka ai a me ka aahu, a me ka launa mare o kela wahine.

¹¹A i ole ia e hana aku i keia mau mea ekolu ia ia, alaila, e hookuu wale ia aku oia, me ka uku ole ia mai i ke kala.

¹²O ka mea pepehi i kanaka, a make ia, e oiaio no e pepehiia oia.

¹³Ina hoohalua ole ke kanaka, a na ke Akua i haawi mai ia ia iloko o kona lima, alaila, na'u no e kuhikuhi aku ia oe i kahi nona e pee aku ai.

¹⁴ Aka, ina i hana hookiekie ke kanaka i kona hoalau-na, e pepehi maalea ia ia, e lawe no oe ia ia mai ko'u kuahu aku, i make ia.

¹⁵ O ka mea hahau i kona makuakane, a i kona makuwahine, e oiaio no, e make ia.

¹⁶ O ka mea aihue i ke kanaka, a kuai lilo aku ia ia, a ina i loa a oia ma kona lima, e oiaio no, e make ia.

¹⁷ A o ka mea hailiili i kona makuakane, a me kona makuwahine, he oiaio no, e make ia.

¹⁸ A ina hakaka na kanaka, a pehi aku kekahi i kona hoa i ka pohaku, a kui aku i ka lima, aole hoi ia i make, na moe nae ma kahi moe;

¹⁹ Ina ala hou oia a hele iwaho ma kona kookoo, alaila, e pakele no ka mea nana ia i pepehi; aka, e uku no oia, no kona booki ana i kana hana, a nana no hoi e hoola loa aku ia ia.

²⁰ A ina e hahau ke kanaka i kana kauwakane, a i kana kauwahine, i ka laau, a make ia malalo iho o kona lima, e oiaio no, e hoopaiia oia.

²¹ Aka, ina e ola oia i hookahi la paha, a i elua paha, alaila, aole ia e hooukuia: no ka mea, oia kana kala.

²² Ina hakaka na kanaka, a hooeha i ka wahine hapai keiki, a hemo aku la kana keiki, aole hoi he hewa mahope; e oiaio no e hooukuia oia e like me ka mea e kauia maluna ona e ke kane a ka wahine; a e haawi no oia imua o na lunakanawai.

²³ Aka, ina he hewa mahope, alaila, e haawi no oe i ke ola no ke ola,

²⁴ I ka maka no ka maka, i ka lima no ka lima, i ka wawae no ka wawae.

²⁵ I ke kuni ana no ke kuni ana, i ka palapu no ka palapu, i ka paopao ana no ka paopao ana.

²⁶ A ina e hahau ke kanaka i ka maka o kana kauwakane, a i ka maka o kana kauwahine, a oki loa ia, alaila, e hookuu wale iho oia ia ia, no kona maka.

²⁷ A ina kui oia i ka niho o kana kauwakane, a i ka niho o kana kauwahine, alaila, e hookuu wale iho oia ia ia, no kona niho.

²⁸ Ina e o iho ka bipi i ke kanaka, a i ka wahine, a make laua; alaila, e oiaio no e hailukuia ua bipi la, aole hoi e aiia kona io, a e hala ole ke kahu o ka bipi.

²⁹ Aka, ina i o oia mamua, a na haiia i kona kahu, aole nae ia i hoopaa ia ia, a ua pepehi oia i ke kanaka, a i ka wahine paha, alaila, e hailukuia ua bipi la, a e make no hoi kona kahu.

³⁰ Aka, ina o hooukuia oia i ke kala, alaila, e haawi no oia i ka uku no kona ola, e like me ka mea i kauia maluna ona.

³¹ Ina i o oia i ke keikikane, a ina i o oia i ke kaikamahine paha, e hanaia aku no oia e like me keia kanawai.

³² Ina e o iho ka bipi i ke kauwakane, a i ke kauwahine paha, alaila, e uku aku oia i kanakolu sekela kala na ko laua haku, a e hailukuia ua bipi la.

³³ A ina wehe ke kanaka i lua, a ina eli ke kanaka i lua, aole hoi e uhi, a i haule ka bipi maloko, a he hoki paha;

³⁴ Alaila, e uku ka mea nana ka lua, a e haawi hoi i kala na ke kahu o laua; a e lilo ka mea make nana.

³⁵ A ina hooeha ka bipi a ke kahi kanaka i ka kekahi, a make ia, alaila, e kuai lilo aku laua i ka bipi ola, a e puunaue i ke kala, a e puunaue no hoi laua i ka bipi i make.

³⁶ Aka, ina i ikeia ua o no ia bipi mamua, aole nae i hoopaa kona kahu ia ia, alaila, e oiaio no e uku aku no ia i bipi no ka bipi, a e lilo no ka bipi make nana.

22 I NA e aihue ke kanaka i ka bipi a i hi pa paha, a kalua, a kuai lilo aku paha, alaila, e haawi aku oia i elima bipi no ka bipi, a i eha hipa no ka hipa.

² Ina e loa a ka aihue e wawahi ana, a ina i pepehiia oia a make, aole e pili kona koko.

³ Aka, ina i puka mai ka la maluna ona, alaila, ua pili no kona koko. Ua pono no ia ia ke uku pau loa mai, a ina i nele oia, alaila, ua pono ke kuaiia oia no kona aihue ana.

⁴ Ina i loa a maopopo ma kona lima ka mea i aihueia e ola ana, ina he bipi, a ina he hoki a ina he hipa paha, e haawi aku no oia i papalua.

⁵ Ina e hoopau ke kanaka i ko ka mala, a i ko ka pawaina, a hookomo i kona holoholona iloko: a ai oia maloko o ka mala a hai, alaila e uku aku oia i kahi maikai o kana mala iho, a me kahi maikai o kua pawaina.

⁶ A ina holo aku ke ahi, a loa a na kakalaioa, a aiia na puu huapalaoa, a o ka hua palaoa e ku ana paha, a o ko ka mala paha, alaila, e oiaio no e uku aku ka mea nana i kuni i ke ahi.

⁷ Ina haawi ke kanaka i wahi kala na kona hoalauna e malama, a i waiwai e paha, a ua aihueia mai kona hale aku, ina e loa a ka mea nana i aihue, e uku papalua aku oia.

⁸ Ina aole i loa a ka mea nana i aihue, alaila, e laweia mai ka hakuhale i na lunakanawai, ina paha ua kau aku oia i kona lima maluna o ka waiwai o kona hoalau-na.

⁹ O na hewa no kela mea keia mea, no ka bipi, no ka hoki, no ka hipa, no ka aahu, no na mea nalowale a pau a kekahi e olelo ai, nana ia, e laweia ko laua pono imua o na lunakanawai, a o ka mea a na lunakanawai e hooehewa ai, e uku papalua aku oia i kona hoalauna.

¹⁰ Ina haawi ke kanaka i hoki na kona hoalauna e malama, a i bipi paha, a i hipa, a i kekahi holoholona e ae nana, a i make ia, a eha, a hooholoia ma kahi e paha, aole mea i ike aku;

¹¹ Alaila, mawaena o laua ka hooiki ana ia Iehova, aole oia i kau i kona lima maluna o ka waiwai o kona hoalauna; a e ae aka no ka mea nana ka waiwai, aole kela e uku.

¹² Aka, ina i aihueia'ku ia mea, mai ona aka, e uka aku no oia i ka mea nana ka waiwai.

¹³ Ina e haehaeia oia, alaila, e lawe mai kela i ke kino, i mea koike, aole hoi oia e uku no ka mea i haehaeia.

¹⁴ A ina nonoi ke kanaka i kekahi mea a kona hoalau-na, a eha ia mea, a make paha, aole e noho pu ana ka mea nana ia, alaila, e oiaio no e uku oia.

¹⁵ Aka ina e noho pu ana ka mea nana ka waiwai, alaila, aole oia e uku mai. Ina he mea hoolimalima, ua loa ia no ka uku.

¹⁶ Ina e pue ke kanaka i ke kaikamahine i noopalau ole ia, a moe pu me ia, e oiaio no e kuai no oia ia ia i wahine nana.

¹⁷ Ina hoole loa kona makuakane aole e haawi ia ia nana, e kaupaua aku oia i kala e like me ke kuai ana i na wahinepuupaa.

¹⁸ Mai hoola i ke kupua.

¹⁹ O ka mea moe pu me ka holoholona, e oiaio no e make ia.

²⁰ O ka mea mohai aku na kekahi akua e, aole na Iehova, e luku loa ia'ku la ia.

²¹ Mai hookaumaha oe i ka malihini, aole hoi e hooluhi ia ia, no ka mea, he poe malihini oukou ma ka aina o Aigupita.

²² Mai hookaumaha oe i ka wahinekanemake, a me ke keiki makun ole.

²³ Ina hookaumaha iki oe in lakou, a uwe uuku mai lakou ia'u, e oiaio no e hoolohe au i ko lakou uwe ana:

²⁴ A e wela auanei ko'u huhu, a e pepehi aku au ia oukou i ka pahikaua, a e lilo no ka oukou wahine i wahinekanemake a me ka oukou kamalii i kamalii makua ole.

²⁵ Ina haawi aie aku oe i ke kala no ko'u poe kanaka i hune e noho pu ana me oe, mai lilo oe ia ia i mea hoouku kuala, mai kau hoi oe i ka uku hoopanee maluna ona.

²⁶ Ina lawe iki oe i ka aahu o kou hoalauna i ukupanai, e haawi hou aku no oe ia ia ia i ka wa e napoo ai ka la ilalo:

²⁷ No ka mea, oia kona mea e uhi ai, o kona aahu no kona ili. Maloko o ke aba oia e moe ai? A hiki i ka manawa e uwe mai ai oia ia'u e hoolohe no wau, no ka mea, ua lokomaikai no au.

²⁸ Mai olelo hoino oe i na lunakanawai, aole hoi e olelo hoino i ka mea e noho alii ana maluna o ko'u poe kanaka.

²⁹ Mai aua oe i kau ai i oo mua, a me kou waina mua, E haawi mai no oe i kau hiapo, o kau mau keikikane na'u.

³⁰ Pela no oe e hana'i me kau mau bipi a me kau poe hipa; ehiku la e noho ai me kona makuwahine, a i ka walu o ka la, e haawi mai oe ia mea ia'u.

³¹ A e lilo auanei oukou i poe kanaka hoano no'u, aole hoi oukou e ai i ka io i haehaeia e na holoholona ma ke kula, e kiola aku oukou ia na na ilio.

23 MAI hoala oe i ka olelo wahahee. Mai kau pu i kou lima me ka poe hewa e lilo i mea hoike hookaumaha.

² Mai hahai mamuli o ka lehulehu e hana hewa, mai paue aku hoi ma ke ku e mamuli o ka lehulehu, e hoohehewa wale.

³ Mai kokua oe mamuli o ka ilihune i kona hewa ana.

⁴ Ina halawai oe me ka bipi a kou hoalauna e hele hewa ana, me kona hoki paha, e oiaio no e hoihoi mai oe ia mea io na la.

⁵ Ina ike oe i ka hoki a ka mea i huhu mai ia oe, o moe ana malalo iho o kona kaumaha, a manao oe aole kokua ia ia, alaila, e kokua aku no oe ia ia.

⁶ Mai hookahuli oe i ka pono o ke kanaka hune i kona hookolokolo ana.

⁷ E mamao aku oe i ka mea wahahee; a mai pepehi oe i ka mea i hewa ole, a me ka mea i pono: no ka mea, aole au e hoapono aku i ka mea i hewa.

⁸ Mai lawe oe i ka waiwai kipe: no ka mea, o ka waiwai kipe ka mea e makapo ai ka poe ike, a e kekee ai na olelo a ka poe pono.

⁹ Mai hookaumaha oe i ka malihini, no ka mea, ua ike no oukou i ka manao o ka malihini, no ko oukou noho malihini ana ma ka aina o Aigupita.

¹⁰ E lulu oe i kou aina i eono mau makahiki, a e hoilili hoi i kona hua.

¹¹ Aka i ka hiku o ka makahiki e hoomaha oe i ka aina, e waiho wale hoi; i ai iho ka poe hune o kou poe kanaka; a o ka mea a lakou e hookoe ai, na na holoholona o ke kula ia e ai. Pela no oe e hana'i i kon pawaina, a me kon laau oliva.

¹² I na la eono e hana'i oe i kau hana, a e hoomaha hoi i ka la hiku; i hoomaha ai kau bipi a me kou hoki, i hooihoihoi hoi ke koikikane a kau kauwa wahine, a me ka malihini.

¹³ Ma na mea a pau au i olelo ai ia oukou e malama ia oukou iho; mai hai iki i ka inoa o na'kna e, aole hoi e loheia ia ma kon waha.

¹⁴ E malama oe i ekolu ahaaina no u i ka makahiki.

¹⁵ E malama oe i ka ahaaina o ka berena huole: Ehikn la oe e ai ai i ka berena huole, me a'u i kanoha aka ai ia oe, i ka manawa i haawiiia, ma ka malama o Abiba; no ka mea, ia wa oe i hele mai ai mailoko mai o Aigupita: Mai ikeia nae kekahi imua o'u me ka waiwai ole:

¹⁶ A me ka ahaaina o ka ohi mua ana, o na hua mua hoi o kau hooikaika ana, ka mea au i lulu ai ma ke kula, a me ka ahaaina o ka hoilili ai ana, oia hoi ka hope o ka makahiki, i kou wa e hoilili ai mailoko mai o ke kula, i kau mea i hooikaika ai.

¹⁷ E ikeia no ko oukou poe kane a pau imua o Iehova ke Akua, i ekolu no ike ana i ka makahiki hookahi.

¹⁸ Mai kaumaha aku oe i ke koko o ko'u mohai, me ka berena hu, aole hoi e hookoeia ke kelekele o ka'u ahaaina a kakahiaka.

¹⁹ E lawe mai no oe iloko o ka hale o Iehova, kou Akua, i ka mua o na hua mua o kou aina. Mai hoolapalapa oe i ke kaokeiki malokool ka waiu o kona makuwahine.

²⁰ Aia hoi, e hooona aku ana au i ko'u Anela mamua on, e malama ia oe ma ke ala, a e hookomo ia oe i kahi a'u i hoomakaukau ai.

²¹ E ao ia ia e hoolohe i kona leo, mai hoohehewa aku ia ia; no ka mea, aole ia e kala mai i kon hewa: aia hoi, maloko ona ko'u inoa.

²² Aka, ina hoolohe io mai oe i kona leo, a e hana hoi i na mea a'u e olelo aku ai: alaila, e lilo wau i enemi no kou poe enemi, a e hana ino aku au i ka mea e hana ino mai ia oe.

²³ No ka mea, e hele ana ko'u Anela mamua on, a e kai aku ia oe i kahi o ka Amora a me ka Heta a me ka Perez, a me ko Kanaana, a me ka Heva a me ka Iebusa, a na'u no lakou e anai aku.

²⁴ Mai kulou oe i ko lakou akua, aole hoi e malama aku ia lakou, aole hoi e hana aku mamuli o ka lakou hana: aka, e hookahuli loa oe ia lakou, a e wawahi loa i ko lakou mau kii.

²⁵ E malama hoi oukou ia Iehova i ko oukou Akua; alaila, nana no e hoomaikai i kau ai, a me kon wai; a e lawe aku no hoi i ka mai, mailoko aku ou.

²⁶ Aole loa e poholo wale ka hanau ana o kekahi mea ma kon aina, aole hoi e pa; e hooko no wau i kou mau la.

²⁷ Na'u no e haawi i ka makau mamna on, a na'u no e luku aku i na kanaka a pau, ma kahi au e hele aku ai, a na'u no e hana aku i kou poe enemi, i huli ai ko lakou kua ia oe.

²⁸ A na'u no e hoouna aku i nalohopeeha mamna ou, na lakou no e kipaku aku i ka Heva, a me ko Kanaana, a me ka Heta, mamua ou,

²⁹ Aole nae au e kipaku aku ia lakou mamua on i ka makahiki hookahi; o nahelehele ka aina, a nui loa iho na holoholona hihui e alo mai ia oe.

³⁰ E kipaku liill aku au ia lakou mai kou alo aku, a lilo oe i nui, a ill mai ka aina nou.

³¹ A na'u no e kau i kon palena mai ke Kaiula, a hiki i ke kai o Pilisetia, a mai ka waonahale hoi a hiki i ka muliwai; no ka mea, e haawi aku ana au i na kanaka o ia aina i ko oukou lima; a e kipaku aku oe ia lakou mai kou alo aku.

³² Mai hoopaa berita me lakou, aole hoi me ko lakou mau akua.

³³ Aole lakou e noho i kou aina, o hoolilo lakou ia oe i mea hana hewa mai ia'u; no ka mea, ina e malama oe i ko lakou mau akua, e lilo auanei ia i mea hoowalewale nou.

24 I MAI la oia ia Mose, E pii mai oe io Iehova nei, o oe, a me Aaron, a me Nadaba, a me Abihu, a me na lunakahiko o ka Iseraela he kanahiko; a e hoomana oukou ma kahi mamao aku.

² A o Mose wale no ka mea hele mai a kokoke io Iehova nei: aka, o lakou aole hele mai a kokoke; aole hoi e pii pu na kanaka me ia.

³ Hoi ae la o Mose, a hai aku la i kanaka i na olelo a pau a Iehova, a me na kanawai a pau; hoohe mai la na kanaka a pau me ka leo kahi, i mai la, O na olelo a pau a Iehova i olelo mai ai, e hana no makou.

⁴ A kahakaha iho la o Mose i na olelo a pau a Iehova, a ala'e la i kakahiaka nui, a kukulu iho la i kuahu malalo o ka mauna, a me na kia he umikumamalua, e like me na ohana he umikumamalua o ka Iseraela.

⁵ A hoouna ae la ia i mau kanaka ui o na mamo a Iseraela, na lakou i mohai aku i na mahaikuni, no Iehova, a kaumaha aku no hoi lakou i mau bipi kane i mohai hoomalu.

⁶ A lawe iho la o Mose i ka hapalua o ke koko, a waiho aku la maloko o na kiahaha, a kapipi iho la ia i kekahi hapalua o ke koko maluna o ke kuahu.

⁷ A lawe iho la ia i ka buke o ka berita, a heluhelu ma na pepeiao o na kanaka. Olelo aku la lakou, E hana no makou i na mea a pau a Iehova i olelo mai ai, a e hoolohe no.

⁸ A lawe ae la o Mose i ke koko, a kapipi iho la maluna o na kanaka, olelo mai la, Aia hoi ke koko o ka berita a Iehova i hana mai ai me oukou no keia mau olelo a pau.

⁹ Alaila, pii aku la o Mose, a me Aaron, a me Nadaba, a me Abihu, a me na lunakahiko o ka Iseraela.

¹⁰ A ike aku la lakou i ke Akua o ka Iseraela, a malalo iho o kona mau wawae he mea me he sapeiro ka aiai, e like hoi me ke kino o na lani ke kalae.

¹¹ Aole ia i kau mai i kona lima maluna o na luna o na mamo o ka Iseraela. A ike no lakou i ke Akua, a ai no, a iho no hoi.

¹² Olelo mai la o Iehova ia Mose, E hele mai oe io'u nei i ka mauna, a e noho malaila; a e haawi aku au ia oe i pohaku papa, me ke kanawai, a me na kauoha a'u i palapala ai, i ao aku oe ia mea.

¹³ Ku ae la o Mose iluna, a me kana kauwa o Iosua: a pii aku la o Mose i ka mauna o ke Akua.

¹⁴ Olelo iho la ia i na lunakahiko, E kakali oukou no maua, a hoi mai maua ia oukou: aia hoi, me oukou o Aaron hua me Hura; a o ka mea loa kahi pilikia, e hele ae ia io laua la.

¹⁵ Pii aku la o Mose i ka mauna, a uhi mai la ka ohu i ka mauna.

¹⁶ Puwa mai la ka nani a Iehova maluna o ka mauna i Sinai, a uhi mai la ka ohu maluna iho i na la eono; a i ka hiku o ka la hea mai la oia ia Mose, maloko mai o ka ohu.

¹⁷ I na maka o na mamo a Iseraela, i ka nana ana i ka nani o Iehova, ua like ia me ke ahi e ai ana ma ke poo o ka mauna.

¹⁸ Hele aku la o Mose iloko pono o ka ohu, a pii aku la i ka mauna, a malaila no o Mose ma ka mauna hookahi kanaha ao, hookahi kanaha po.

25 OLELO mai o Iehova ia Mose, i mai la,

² E i aku oe i na mamo a Iseraela, e lawe mai lakou i mohaimakana na'u. E lawe no oukou na'u i ka mohaimakana o kela kanaka keia kanaka i haawi oluolu mai me kona naau.

³ Eia hoi ka mohaimakana a oukou e lawe ai no lakou mai, he gula, he kala, he keleawe,

⁴ He lole uliuli, a me ka poni, a me ka ulaula, a me ka lole olona keokeo, a me ka hulu kao,

⁵ A me na ili hipakane i hooluu ulaula ia, a me na ili tehasa, a me ka laau sitima,

⁶ I aila hoi i mea malamalama, a me na hua ala, i mea aila poni, a i mea ala maikai,

⁷ A me na pohaku saredonuka, i mea e hoonohonoho ai iloko o ka epoda, a iloko o ka paleumauma.

⁸ A e hana hoi lakou i keenakapu no'u, i noho ai au iwaena o lakou.

⁹ E like me na mea a pau a'u e hoike aku ai ia oe, o ke kumu hoohalike o ke keenakapu, a me ke kumu hoohalike o kona mau mea e pili ana, pela no oe e hana'i.

¹⁰ A e hana no lakou i pahu laau sitima, i elua kubita a me ka hapalua kona loihi, i hookahi kubita a me ka hapalua kona laula, a hookahi kubita a me ka hapalua kona kiekie.

¹¹ A e uhi no hoi oe ia me ke gula maikai, maloko, a mawaho oe e uhi ai ia, a e hana no hoi oe maluna i lei gula a puni ia mea.

¹² A e hoohehee oe i eha apo gula nona, a e hookomo ma na kihi eha o ka pahu, i elua apo ma kekahi aoao ona, a i elua apo ma kekahi aoao ona.

¹³ A e hana oe i mau auamo laau sitima, a e uhi ia mau mea i ke gula.

¹⁴ A e hookomo oe i na auamo maloko o na apo ma na aoao o ka pahu, i laweia ka pahu ma ia mau mea.

¹⁵ E paa no na auamo maloko o na apo o ka pahu, aole laua e laweia mai ka pahu aku.

¹⁶ A e waiho oe iloko o ka pahu i na papa kanawai a'u e haawi aku ai ia oe.

¹⁷ A e hana oe i nohoaloha, he gula maikai: i elua kubita a me ka hapalua kona loa, i hookahi kubita a me ka hapalua kona laula.

¹⁸ E hana no hoi oe i elua kerubima gula, e hana oe ia mau mea i gula paa wale no, ma na welau o ka nohoaloha.

¹⁹ E hana oe i kekahi kerubima ma kekahi welau, a i kekahi kerubima ma kela welau, ma ka nohoaloha kau e hana'i ia mau kerubima, ma kona mau welau elua.

²⁰ A e hohola aku na kerubima i na eheu maluna, e uhi ana i ka nohoaloha i ko lakou mau eheu: a e ku pono no na maka o laua kekahi i kekahi E kau no ko laua mau maka ma ka nohoaloha.

²¹ A e kau no oe i ka nohoaloha maluna ma ka pahu; a maloko o ka pahu oe e waiho ai i na pahu kanawai a'u e haawi aku ai ia oe.

²² A malaila wau e halawai ai me oe, a e kamailio pu no hoi au me oe, mailuna iho o ka nohoaloha, a mawaena aku hoi o na kerubima maluna o ka pahu hoike, no na mea a pau a'u e kauoha aku ai i na mamo a Iseraela.

²³ E hana no hoi oe i papaaina laau sitima: i elua kubita kona loihi, a i hookahi kubita kona laula, a i hookahi kubita a me ka hapalua kona kiekie.

²⁴ A e uhi oe ia mea i ke gula maikai, a e hana hoi oe i lei gula a puni ia mea.

²⁵ A e hana oe i kae a puni ia mea, i hookahi lima ka laula, a e hana no hoi oe i lei gula ma ua kae la a puni.

²⁶ A e hana no hoi oe i eha apo gula no ua papaaina la, a e hookomo i ua mau apo la ma na kiki eha maluna o kona mau wawae.

²⁷ E ku pono no na apo i na kae, i wahi e hookomo ai i na auamo e lawe ai i ua papaaina la.

²⁸ A e hana oe i ua mau auamo la, he laau sitima, a e uhi ia mea i ke gula, i laweia ka papaaina maluna o laua.

²⁹ A e hana oe i kona mau kiaha, a me kona mau puna, a me kona mau poi, a me kona mau ipu i mea ninini mohai E hana oe ia mau mea, he gula maikai.

³⁰ E kau no hoi maluna o ka papaaina i berena hoike mau loa imua o'u.

³¹ A e hana no hoi i ipu kukui manamana he gula maikai, e hanaia ua ipukukui la a poepoe. O kona kumu, o kona mau lala, a me kona mau ipu, a me kona mau puupuu, a me kona mau pua, o ia apana hookahi no.

³² E puka mai no na lala eono ma na aoao ona; ekolu lala o ka ipukukui mailoko mai o kekahi aoao, a ekolu lala o ka ipukukui, mailoko mai o kekahi aoao.

³³ Ekolu no ipu e like me na alemona, me ka puupuu a me ka pua, ma ka lala hookahi; a ekolu no ipu e like me na alemona, me ka puupuu a me ka pua, a pela ma na lala eono i puka mai, mailoko mai o ka ipukukui.

³⁴ A ma ke kumuiipukukui, eha no ipu e like me na alemona, me ko lakou mau puu a me ko lakou mau pua.

³⁵ He puu malalo iho o kona mau lala elua, a he puu malalo iho o kona mau lala elua, e like me na lala eono e puka mai ana mailoko mai o ua ipukukui la.

³⁶ E hana hookahi ia na puu a me na lala, o kona mau mea a pau, he gula paa wale no.

³⁷ A e hana no hoi oe i kona mau ipu aila ehiku, a e kau oia ia mau mea maluna, i hoomalamalama aku ai lakou ma kona alo.

³⁸ A o kona upaahi a me kona upakolikukui, he gula maikai.

³⁹ E hana no oia ia mea, a me kona mau mea hana, hookahi talena gula maikai.

⁴⁰ E malama hoi oe e hana e like me ke kumu hoohalike i hoikeia ia oe ma ka mauna.

26 E HANA no oe i ka halelewa me na pale he umi, he olona i hiloia, he uliuli, he poni a me ka ulaula; he mau kerubima kekahi, o ka hana a ka poe akamai;

² He iwakaluakumamawalu kubita ka loa o kekahi pale, a o ka laula o kekahi pale, eha no kubita. Hookahi no ana o na pale a pau.

³ E huiia na pale elima, o kekahi me kekahi, a e huiia na pale elima, o kekahi me kekahi.

⁴ A e hana oe i mau puka lou lole uliuli ma ke kihi o kekahi pale, ma ke kae kahi o ka hui ana, a e hana no hoi oe pela ma ke kihi loa o kekahi pale, ma ke kihi e hui ai me ka lua.

⁵ E hana oe i kanalima puka lou ma ka pale hookahi, a e hana hoi i kanalima puka lou ma ke kihi o ka pale, ma ka hui ana o ka lua, i lou ae kekahi puka lou i kekahi puka lou.

⁶ E hana no hoi oe i kanalima lou gula, a e hui i na pale me ua mau lou la. A e lilo i halelewa hookahi.

⁷ A e hana oe i mau pale hulu kao i mea uhi maluna o ka halelewa. I umikumamakahi pale kau e hana'i.

⁸ He kanakolu kubita ka loihi o kekahi pale, a i eha kubita ka laula o kekahi pale. E like no ke ana o ua mau pale la, he umikumamakahi.

⁹ A e hui oe i elima mau pale, i kaawale lakou, a e hui i eono mau pale, i kaawale lakou, a e pelu ae i ke ono o ka pale ma ke alo o ka halelewa.

¹⁰ A e hana oe i kanalima puka lou ma ke kihi o kekahi pale mawaho, ma ka hui ana, a i Kanalima puka lou ma ke kihi o ka pale i hui me ka lua.

¹¹ A e hana oe i kanalima lou keleawe, a e hookomo i ua mau lou la iloko o na puka lou, a e hui i ua uhi la, i lilo ai i hookahi.

¹² A o ka puehu ka mea i puehu aku o na pale o ua uhi la, a ka hapalua o ka pale puehu, e kau no ia ma ke kua o ka halelewa.

¹³ A o ke kubita ma kekahi aoao, a o ke kubita ma kela aoao, ka mea i puehu o ka loihi o na pale o ka hale, e kaulai no ia ma na aoao o ka halelewa, ma kela aoao, a ma keia aoao, i mea uhi nona.

¹⁴ E hana no hoi oe i uhi no ka hale he mau ili hipa kane i hooluu ulaula ia, a maluna aku i uhi hou, he mau ili tehasa.

¹⁵ A e hana oe i mau papa laau sitima no ka halelewa, i mea ku iluna.

¹⁶ He umi kubita ka loihi o kekahi papa, a he kubita a me ka hapalua ka laula o kekahi papa.

¹⁷ Elua komo ma ka papa hookahi, e ku pono kekahi i kekahi. Pela no oe e hana'i ma na papa a pau o ka halelewa.

¹⁸ A e hana no hoi oe i na papa o ka halelewa, i iwakalua papa ma ka aoao hema, ma ke kukulu hema hoi.

¹⁹ A e hana no hoi oe i hookahi kanaha kumu kala, malalo iho o na papa he iwakalua, i elua kumu maloko iho o ka papa hookahi, no kona mau komo elua, a i elua kumu malalo iho o kekahi papa no kona mau komo elua.

²⁰ A no ka lua o ka aoao o ka halelewa ma ke kukulu akau, he iwakalua no papa:

²¹ A me ko lakou mau kumu kala, he kanaha, elua kumu malalo iho o kekahi papa, a elua kumu malalo iho o kekahi papa.

²² A no na aoao o ka halelewa ma ke komohana, e hana no oe i eono papa.

²³ A e hana no hoi oe i elua papa no na kihi o ka halelewa, ma na aoao elua.

²⁴ E huiia no ia mau mea malalo, a e huiia no hoi maluna, ma ke poo, a iloko o ke apo hookahi; pela no laua a elua, a no na kihi elua o laua.

²⁵ Ewalu no ia mau papa, a me ko lakou mau kumu kala, he umikumamaono kumu, elua no kumu malalo o kekahi papa, a elua no kumu malalo o kekahi papa.

²⁶ A e hana no hoi oe i mau laau ki, he sitima ka laau, i elima ki no na papa ma kekahi aoao o ka halelewa,

²⁷ A i elima ki no na papa ma kekahi aoao o ka halelewa, a i elima ki hoi no na papa o na aoao o ka halelewa, no na aoao elua hoi ma ke komohana.

²⁸ A o ke ki waena, mawaena konu o na papa, e holo no ia, mai kekahi kala a i kekahi kala.

²⁹ E uhi no hoi oe i na papa i ke gula, a e hana no hoi oe i ko lakou mau apo, he gula, i wahi no na ki, a e uhi no noi oe i na ki i ke gula.

³⁰ A e kukulu oe i ka halelewa me ke kumu hoohalike i hoikeia aku ai ia oe ma ka mauna.

³¹ A e hana hoi oe i paku, he uliuli a me ka poni a me ka ulaula, a me ke olona i hiloia, o ka hana a ka poe akamai: e hanaia hoi ia me na kerubima.

³² A e kaulai no hoi ia ma na kia laau sitima eha, i uhi-ia i ke gula; he gula no ko lakou mau lou, maluna o na kumu kala eha.

³³ A e kaulai oe i ka paku malalo iho o na lou i lawe mai ai oe i ka pahu hoike malalo o ka paku; a na ka paku e hookaawale no oukou mawaena o kahi hoano, a me kahi hoano loa.

³⁴ A e kau no oe i ka noho aloha maluna ma ka pahu hoike, maloko o kahi hoano loa.

³⁵ E hoonoho oe i ka papaaina mawaho o ka paku, a e kau oe i ka ipukukui manamana ma ke alo o ka papaaina ma ka aoao o ka halelewa ma ke kukulu hema. A e hoonoho oe i ka papaaina ma ka aoao akau.

³⁶ A e hana no hoi oe i pale no ka puka komo o ka halelewa, he uliuli, he poni, he ulaula, a me ke olona i hiloia, i hanaia e ka mea humuhumu lopi ano e.

³⁷ E hana hoi oe i elima kia laau sitima no na pale, a e uhi ia mau mea i ke gula, a he gula hoi ko lakou mau lou; a e hoohehee i elima kumu keleawe no lakou.

27 E HANA oe i kuahu, he laau sitima, elima kubita ka loihi, elima hoi kubita ka lanla: eha no aoao o ke kuahu, a ekolu kubita kona kiekie.

² A e hana oe i mau pepeiao ma kona mau kihi eha, no ia laau hookahi, a e uhi ia mau mea i ke keleawe.

³ E hana oe i kona mau ipu, i mea e lawe aku ai i kona lehu, a me kona mau mea hao lanahu, a me kona mau kiahaha, a me kona lou io, a me kona mau ipu ahi, o kona mau oihana a pau, he keleawe.

⁴ E hana no hoi oe i papa manamana, pukapuka keleawe, a ma ia mea e hana oe i eha mau apo keleawe ma kona mau kihi eha.

⁵ A e waiho hoi ia mea malalo iho o ke kae o ke kuahu, i mau ai ua mea pukapuka la mawaena konu o ke kuahu.

⁶ E hana no hoi oe i mau auamo no ke kuahu, i mau auamo laau sitima, e uhi ia mau mea i ke keleawe.

⁷ A e hookomoia na auamo maloko o na apo, aia ma na aoao elua o ke kuahu, ua mau auamo la, e amo ai ia mea.

⁸ E hana oe ia mea me na papa, a kawaha mawaena; me ia i hoikeia'ku ai ia oe ma ka mauna, pela lakou e hana'i.

⁹ E hana no hoi oe i kahua no ka halelewa: no ka aoao akau, ma ke kukulu akau, i mau paku no ke kahua, he olona i hiloia, hookahi haneri kubita ka loihi no ka aoao hookahi:

¹⁰ A o kona mau pou, he iwakalua, me ko lakou mau kumu he iwakalua, o ke keleawe: o na lou o na kia, a me na auka e paa ai, he kala.

¹¹ A no ka aoao akau hoi, ma ka loa, he mau paku, hookahi haneri kubita ka loihi, a me kona mau kia he iwakalua, a me ko lakou mau kumu he iwakalua: o na lou o na kia, a me ko lakou mau auka e paa ai, he kala.

¹² A no ka laula o ke kahua ma ka aoao komohana, he mau paku no, he kanalima kubita ka loihi, he umi ko lakou mau kia, a he umi ko lakou mau kumu.

¹³ A o ka laula o ke kahua ma ka aoao hikina, ma ka hikina hoi, he kanalima ia mau kubita.

¹⁴ O na paku ma kekahi aoao, he umikumamalima kubita, ekolu o lakou mau kia, a me ko lakou mau kumu, ekolu no.

¹⁵ A ma kekahi aoao, he mau paku, he umikumamali-ma kubita, ekolu o lakou mau kia, a me ko lakou mau kumu, ekolu no.

¹⁶ A no ka puka o ke kahua, he paku, he iwakalua kubita ka loihi, he uliuli, he poni, he ulaula, a me ke olona i hiloia, i hanaia e ka mea humuhumu lopi ano e: eha ko lakou mau kia, a me ko lakou mau kumu eha.

¹⁷ O na kia a pau, a puni ke kahua, e hoopaaia lakou i na auka kala: a o ko lakou mau kumu he keleawe.

¹⁸ O ka loihi o ke kahua, hookahi haneri kubita, a o ka laula, he kanalima, mai o a o; a o ke kiekie, elima no kubita, he olona i hiloia, a o ko lakou mau kumu, he keleawe.

¹⁹ O na oihana a pau o ka halelewa, na mea e lawelawe ai a me kona mau makia a pau, a me na makia a pau o ke kahua, he keleawe.

²⁰ E kauoha hoi oe i na mamoa a Iseraela, e lawe mai lakou nou, i aila oliva maikai, i kuiia, no ka malamalama, i mea e aa mau ai ka ipukukui.

²¹ Ma ka halelewa o ka ahakanaka, mawaho o ka paku, imua o ka pahu kauawai, na Aarona a me kana mau keiki ia e hooponopono, mai ke ahiahi a kakahia-ka imua o Iehova. He kanawai mau loa ia no ko lakou hanauna, no na mamoa a Iseraela.

28 E LAWE oe iou la ia Aarona, i kou kaikuaana, a me kana mau keikikane pu me ia, mai waena mai o na mamoa a Iseraela, i lawelawe oia na'u ma ka oihana a ke kahuna, o Aarona, o Nadaba, o Abihu, o Eleazara, a me Itamara, na keikikane a Aarona.

² A e hana hoi oe i aahu laa no Aarona, no kou kaikuaana, i mea nani, a i mea maikai.

³ E olelo aku no hoi oe i ka poe a pau i akamai ma ka naau, ka poe a'u i hoopihia ai i ka manao akamai, e hana lakou i ko Aarona mau aahu, e hookapu ia ia, i lawelawe oia na'u, ma ka oihana a ke kahuna.

⁴ Eia na aahu a lakou e hana'i: he paleumauma, he epoda, he holoku, he palule onionio, he papale hainika, a me ke kaei. E hana no lakou i aahu kapu no Aarona, kou kaikuaana, a no kana mau keikikane, i lawelawe oia na'u ma ka oihana a ke kahuna.

⁵ A e lawe lakou i gula, a i lole uliuli, a i poni, a i ulaula, a i keokeo.

⁶ E hana lakou i ka epoda, he gula, a he lole uliuli, i poni, a ulaula, a he olona i hiloia, i humuhumuia e ka poe akamai.

⁷ E huiia kona mau apana poohiwi elua, ma kona mau kihi elua, a e pili no ia.

⁸ A o ke kaei o ka epoda maluna iho, hookahi no ano me ia, ma ka hana ana, he gula, he uliuli, he poni, a me ke olona i hiloia.

⁹ A e lawe hoi oe i elua pohaku onika, a e kahakaha maluna o laua i na inoa o na keiki a Iseraela.

¹⁰ Eono o lakou inoa ma kekahi pohaku, a o na inoa eono i koe, ma kekahi pohaku, e like me ko lakou hanau ana.

¹¹ Me ka hana a ka mea kahakaha pohaku, o ke kahakaha ana o ka hoailona, pela oe e kahakaha ai i na pohaku elua, me na inoa o na keiki a Iseraela; e hana oe ia mau mea e kau maloko o na kawaha gula.

¹² A e kau oe ia mau pohaku elua maluna o na poohiwi o ka epoda, i mau pohaku e hoomanao ai i na keiki a Iseraela; a e lawe no o Aarona i ko lakou inoa imua o Iehova, maluna o kona mau poohiwi elua, i mea e hoomanao ai.

¹³ E hana oe i mau kawaha gula:

¹⁴ A i elua kaula gula maikai ma na welau; e hana ia mau mea i mea e hookaawale ai, he kaula hilo, a e hoopaa i ua mau kaula la ma na kawaha.

¹⁵ A e hana oe i ka paleumauma o ka hooponopono ana; he hana na ka poe akamai, e like me ka hana ana i ka epoda, pela oe e hana'i: he gula, he uliuli, he poni, he ulaula, he olona i hiloia, pela oe e hana'i.

¹⁶ Eha ona mau aoao ahalike, a papalua hoi: hookahi kikoo kona loihi, a hookahi kikoo kona laula.

¹⁷ A e hoopihia oe ia mea, a piha i na pohaku, eha lalani pohaku: o ka lalani mua, he saredio, he topazo, he bareka, oia ka lalani mua.

¹⁸ A o ka lalani lua, he omaomao, he sapeiro, he daimana.

¹⁹ A o ka lalani kolu, he ligura, he agati, a he ametuse-to.

²⁰ A o ka lalani ha, he berulo, he onika, he iasepi: e hoopaaia ia mau mea iloko o ke gula, oia ko lakou mea e paa ai.

²¹ A ma ia mau pohaku no, na inoa o na keiki a Iseraela, he umikumamalua, e like me ko lakou inoa, me ke kahakaha ana o ka hoailona: o kela mea, keia mea ma kona inoa, e like me na ohana he umikumamalua.

²² A e hana oe ma ka paleumauma, i elua kaula ma na welau, he gula maikai i hiloia.

²³ A e hana no hoi oe ma ka paleumauma, i elua apo gula, a e hookomo i na apo ma na welau elua o ka paleumauma.

²⁴ A e hookomo oe i ua mau kaula hilo la elua, na kaula gula, iloko o na apo elua ma na welau o ka paleumauma.

²⁵ A o kekahi mau welau elua o na kaula hilo elua, e hoopaa oe ia ma na kawaha, a e kau hoi maluna o na apana poohiwi elua o ka epoda, ma ke alo.

²⁶ E hana no hoi oe i elua apo gula, a e hookomo oe ia i na welau elua o ka paleumauma, ma kona kae, ma ka aoao maloko o ka epoda.

²⁷ A e hana oe i elua apo gula, a e hookomo ia ma na apana poohiwi elua o ka epoda malalo, ma ke alo hoi e ku pono ana i kona mau huina, maluna o ke kaei o ka epoda.

²⁸ A e nakiki lakou i ka paleumauma ma kona mau apo a i na apo o ka epoda me ke kaula uliuli, i kau oia maluna o ke kaei o ka epoda, i hemo ole ai ka paleumauma, mai ka epoda aku.

²⁹ A e lawe o Aarona i na inoa o na keiki a Iseraela ma ka paleumauma o ka hooponopono ma kona naau, i ka wa e hele aku ai ia i kahi kapu, i mea e hoomanao mau ai imua o Iehova.

³⁰ A e kau oe iloko o ka paleumauma o ka hooponopono i ka Urima, a me ke Tumima, a e mau no laua ma ka naau o Aarona, ia ia e hele aku ai imua o Iehova. A lawe mau no o Aarona i ka hooponopono ana o na mamoa a Iseraela, ma kona naau, imua o Iehova.

³¹ E hana oe i ka holoku o ka epoda, he uliuli wale no.

³² He puka no mawaenakonu ona maluna, a o ka pelupelu ana ma ke kae o ka puka, he mea i ulanaia, e like me ka puka o ka puliki koa nahae ole.

³³ A ma kona mau lepa, e hana oe i mau pomeaite, he uliuli, he poni, he ulaula, a puni kona lepa, a he mau bele gula mawaena o lakou a puni:

³⁴ He bele gula, a me ka pomeaite, a he bele gula, a me ka pomeaite, ma ka lepa o ka holoku a puni.

³⁵ A maluna ia o Aarona e lawelawe ai; a e loheia kona kani ana, i kona wa e hele aku ai i kahi kapu, imua o Iehova, a i kona wa e puka aku ai iwaho, i ole ia e make.

³⁶ E hana hoi oe i papa gula maikai, a e kahakaha hoi i ke kahakaha ana o ka hoailona, UA LAA NO IEHOVA.

³⁷ A e hoopaa oe ia mea me ke kaula uliuli, i paa ia maluna o ka papale hainika, ma ke alo o ka papale ia e kau ai.

³⁸ A e kauia ia mea ma ka lae o Aarona, i lawe o Aarona i ka hewa o na mea laa, na mea a na mamoa a Iseraela e hoolaa ai, i ko lakou mau makana laa a pau; a e mau no ia ma kona lae, i aponoia'i lakou imua o Iehova.

³⁹ E hoonionio oe i ka palule olona, a e hana oe i ka papale hainika, he olona; a e hana oe i ke kaei, he humuhumu onionio.

⁴⁰ E hana no hoi oe i mau palule no na keikikane a Aarona, a e hana hoi i mau kaei no lakou; e hana no hoi i mau papale no lakou, i mea nani, a i mea maikai.

⁴¹ A e kau no oe ia mau mea maluna o Aarona o kou kaikuaana, a me kana mau keikikane pu me ia; a e poni oe ia lakou, a e hoolaa ia lakou, a e hookahuna ia lakou, i lawelawe lakou na'u ma ka oihana a ke kahuna.

⁴² E hana oe i wawae olona e uhi ai i ko lakou wahi huna; mai ka puhaka a i ka uha ka loihi:

⁴³ Maluna o Aarona ia mea, a maluna o kana mau keikikane, ia lakou e hele mai ai iloko o ka halelewa o ka ahakanaka, a ia lakou e hookokoke mai ai i ke kuahu, e lawelawe ma kahi kapu, i kau ole ai ka hewa

maluna o lakou a make. He kanawai mau loa ia nona, a no kana poe mama mahope ona.

²⁹ EIA ka mea au e hana'i ia lakou, e hoolaa ia lakou, e lawelawe na'u ma ka oihana kahuna. E lawe oe i hookahi bipi opio, a i elua hipakane kina ole, ² A i berena hu ole, a i mau popoberena hu ole i miko i ka aila, a me na papa hu ole i hamoia i ka aila: he palaoa o ka huita kau e hana'i ia mau mea.

³ A e uhao oe ia mau mea iloko o ka hinai hookahi, a e lawe mai oe ia mau mea ma ka hinai, me ka bipi a me na hipakane elua.

⁴ A e kai mai oe ia Aarona, a me kana mau keikikane, a i ka puka o ka halelewa o ke anaina kanaka, a e holoi ia lakou i ka wai.

⁵ A lawe oe i na aahu, a e hookomo i ka palule maluna o Aarona, a i ka holoku o ka epoda, a me ka epoda, a me ka paleumauma, a e kaei ia ia i ke kaei o ka epoda;

⁶ A e kau oe i ka papale hainaka maluna o kona poo, a e kau hoi i ka lei kapu, maluna o ka papale.

⁷ Alaila e lawe oe i ka aila poni, a e ninini iho maluna o kona poo, a e poni hoi ia ia.

⁸ A e kai mai hoi oe i kana mau keikikane, a e hookomo i na palule maluna o lakou.

⁹ A e kaei ia lakou i na kaei, ia Aarona, a me kana mau keikikane pu, a e nakiikii hoi i na papale maluna o lakou; a o ka oihana a ke kahuna, na lakou no, he kanawai mau loa ia: a e hoolaa oe ia Aarona, a me kana mau keikikane.

¹⁰ E kai mai hoi oe i bipi imua o ka halelewa o ke anaina kanaka; a e kau o Aarona, a me kana mau keikikane i ko lakou mau lima ma ke poo o ka bipi.

¹¹ A e pepehi oe i ka bipi imua o Iehova, ma ka puka o ka halelewa o ke anaina kanaka.

¹² A e lawe oe i kekahi koko o ka bipi, a e kau ma na pepeiao o ke kuahu me kou manamana lima, a e ninini iho i ke koko a pau ma ke kumu o ke kuahu.

¹³ E lawe hoi oe i ke kaikea a pau e wahi ana i na naau, a me ke aa maluna o ke ake, a me na konahua elua, a me ke kaikea e pili ana, a e puhi ia mau mea i ke ahi maluna o ke kuahu.

¹⁴ Aka, o ka io o ka bipi, a me kona ili, a me kona lepo, e puhi oe ia i ke ahi, mawaho o ke kahua hoomoana. He mohai hala ia.

¹⁵ E lawe hoi oe i hookahi hipakane, a e kau no o Aarona, a me kana mau keikikane i ko lakou mau lima ma ke poo o ka hipa.

¹⁶ A e pepehi oe i ka hipa, a e lawe i kona koko, a e kapii iho maluna iho o ke kuahu a puni.

¹⁷ A e oki liilii oe i ka hipa, a e holoi i ko loko ona, a me kona mau wawae, a e hoolilo i kona mau apana, a me kona poo.

¹⁸ A e puhi oe i ka hipa a pau maluna o ke kuahu; he mohaikuni ia na Iehova, he mea ala, i puhiia na Iehova.

¹⁹ E lawe no hoi oe i kekahi hipakane, a e kau no o Aarona a me kana mau keikikane i na lima o lakou ma ke poo o ka hipa.

²⁰ Alaila, e pepehi oe i ka hipa, a e lawe i kekahi o kona koko, a e kau ma ka piko o ka pepeiao akau o Aarona, a ma ka piko o ka pepeiao akau o kana mau keikikane, a ma ka manamana nui o ko lakou lima akau, a ma ka manamana nui o ko lakou wawae akau, a e kapii hoi i ke koko maluna o ke kuahu a puni.

²¹ A e lawe oe i kekahi o ke koko ma ke kuahu, a me kahi o ka aila poni, a e kapii maluna o Aarona, a maluna o kona kahiko, a maluna o kana mau keikikane, a maluna o ke kahiko o kana mau keikikane pu me ia. A e hoolaaia oia, a me kona kahiko, a o kana mau keikikane, a me ke kahiko o kana mau keikikane pu me ia.

²² A e lawe hoi oe i ko ka hipa, i ke kelekele, a me ka huelo a me ke kaikea e wahi ana i na naau, a me ke aa maluna o ke ake, a me na konahua elua a me ke kaikea e pili ana, a me ka uha mua akau, no ka mea, he hipa ia e hoolaa ai:

²³ A i hookahi popo berena, a i hookahi papa berena, he berena me ka aila, a hookahi papa mailoko mai o ka hinai berena hu ole, ka mea imua o Iehova.

²⁴ A e haawi oe ia mau mea a pau iloko o na lima o Aarona, a iloko o na lima a kana mau keikikane, a e hoali lakou i mohai hoali imua o Iehova.

²⁵ A e lawe oe ia mau mea mai ko lakou lima, a e puhi maluna o ke kuahu, i mohai kuni, i mea ala imua o Iehova; he mohai ahi ia na Iehova.

²⁶ E lawe hoi oe i ka umauma o ka hipa o ko Aarona hoolaaia, a e hoali ae, i mohai hoali imua o Iehova, oia hoi kau apana.

²⁷ A e hoolaa oe i ka umauma o ka mohai hoali, a me ka uha mua o ka mohai kaikai, ka mea i hoalii, a kaikaiia hoi, o ka hipakane o ka hoolaa ana, ka mea no Aarona, a no kana mau keikikane;

²⁸ A e lilo ia na Aarona, a na kana mau keikikane, mai na mamo a Iseraela ae, he kanawai mau loa ia; no ka mea, he mohai kaikai ia: a e lilo ia i mohai kaikai, mai na mamo a Iseraela ae, i alana hoi no na mohai hoomalu o ko lakou mohai kaikai no Iehova.

²⁹ A o na kahiko laa o Aarona, na kana mau keikikane ia mahope ona; i poniia lakou maloko o ia mau mea, a hoolaaia maloko olaila.

³⁰ A o ke keiki e lilo ana i kahuna ma kona hakahaka, nana no e hookomo ia mau mea i ehiku la, i kona manawa e hele mai ai iloko o ka helelewa o ke anaina kanaka, e lawelawe ma kahi hoano.

³¹ A e lawe oe i ka hipakane o ka hoolaa ana, a e hoolapalapa i kona io maloko o kahi hoano.

³² A e ai no o Aarona, a me kana mau keikikane i ka io o ka hipakane, a me ka berena maloko o ka hinai, ma ka puka o ka halelewa o ke anaina kanaka.

³³ A e ai no lakou ia mau mea i huikalaia'i, e hookahuna, a e hoolaa ia lakou: aole e ai ka malihini, no ka mea, ua laa ia mau mea.

³⁴ A ina e koe iho kekahi io o ka hoolaa ana, a kekahi berena paha, a kakahiaka, alaila e puhi oe i ke koena i ke ahi; aole ia e aiia, no ka mea, ua laa ia.

³⁵ A pela oe e hana'i ia Aarona, a i kana mau keikikane, e like me na mea a pau a'u i kauoha aku ai ia oe, i ehiku la e hoolaa ai oe ia lakou.

³⁶ A e kaumaha oe i kela la i keia la, i bipi, he mohai hala, i mea e kalahala ai: a e hoomaemae oe i ke kuahu, i ka wa au e hookalahala ai nona, a e poni oe ia mea, a e hoolaa hoi.

³⁷ Ehiku la e kalahala'i oe no ke kuahu, a e hoolaa ia men; a e lilo ia i kuahu laa loa. E laa no na mea a pau i pa mai i ke kuahu.

³⁸ Eia hoi ka mea au e kaumaha'i maluna o ke kuahu a mau i kela la i keia la, elua keikhipa o ka makahiki hookahi.

³⁹ E kaumaha oe i hookahi keikhipa i ke kakahiaka, a o kekahi keikhipa kau e kaumaha ai i ke ahiahi.

⁴⁰ Me ke keikhipa hookahi, he hapaumi o ka epa palaoa, i huiia me ka hapaha o ka hina aila i kuiia; a me ka hapaha o ka hina waina, i mea mohai inu.

⁴¹ E kaumaha hoi oe i kekahi keikhipa i ke ahiahi, a e hana aku hoi ia mea, e like me ka mohai makana o ke kakahiaka, a e like hoi me kona mohai inu, i mea ala, he mohai ahi hoi ia no Iehova.

⁴² He mohaikuni mau ia no ko oukou hanauna, ma ka puka o ka halelewa o ke anaina, imua o Iehova; kahi a'u e halawai ai me oe, e kamailio pu me oe malaila.

⁴³ A malaila wau e halawai ai me na mamo a Iseraela, a e hoolaaia mai ai, e ko'u nani.

⁴⁴ A e hoolaa no wau i ka halelewa o ke anaina kanaka, a me ke kuahu: e hoolaa no hoi au ia Aarona. a me kana mau keikikane, e lawelawe no'u ma ka oihana kahuna.

⁴⁵ A e noho no wau iwaena konu o na mamo a Iseraela, a owau auanei ko lakou Akua.

⁴⁶ A e ike auanei lakou, owau no Iehova, ko lakou Akua, ka mea i lawe mai ia lakou, mai ka aina o Aigupita mai, i noho wau iwaena o lakou. Owau, o Iehova no ko lakou Akua.

30 E HANA oe i kuahu, i wahi e puhi ai i ka mea ala. E hana oe ia mea i ka laau sitima.

² Hookahi kubita kona loihi, a he kubita hoi kona laula; e hanaia na aoao ahalike, a elua kubita kona kiekie, oia mea hookahi me na pepeiao ona.

³ A e uhi oe ia mea i ke gula maikai, o ko luna, a me na aoao ona a puni, a me kona mau pepeiao, a e hana oe i lei gula a puni ia mea.

⁴ A e hana oe i mau apo gula nona elua, malalo iho o kona lei; ma kona mau kihi, ma na aoao elua ona kau e hana'i ia mea; i mau wahi ia no na auamo e lawe ai i ke kuahu.

⁵ A e hana oe i na auamo, he laau sitima, a e wahi ia mau mea i ke gula.

⁶ A e waiho oe ia mea imua o ka paku e kau ana imua o ka pahu hoike, imua hoi o ka noho aloha e kau ana maluna o ka pahu kanawai, kahi a'u e halawai ai me oe.

⁷ A e puhi o Aarona maluna olaila i mea ala maikai, i kela kakahiaka, keia kakahiaka: i kona wa e koli ai i na kukui, e puhi oia i ka mea ala maluna olaila.

⁸ A i ka wa e hoa ai o Aarona i na kukui i ke ahiahi, e puhi no oia i ka mea ala maluna olaila, he mea ala hoomau no ko oukou mau hanauna a pau.

⁹ Mai Kaumaha oe i ka mea ala e maluna olaila, aole hoi he mohaikuni, aole hoi he mohai makana, mai ninini hoi i ka mohai inu maluna olaila.

¹⁰ A maluna o kona mau pepeiao, e kalahala ai o Aarona, i hookahi kalahala ana o ka makahiki, me ke koko o ka mohai hala o ke kalahala ana. E kalahala no oia maluna olaila, i hookahi no hana ana o ka makahiki no ko oukou hanauna; ua laa loa ia no Iehova.

¹¹ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

¹² I ka wa e helu ai oe i na mamo a Iseraela, i ka poe e heluia'i, alaila, e haawi no kela kanaka, keia kanaka i uku ia Iehova, no kona uhane, i ka wa au e helu ai ia lakou, i ole ai ka mai ahulau iwaena o lakou, i kou wa e helu ai ia lakou.

¹³ Eia ka lakou e haawi mai ai, o kela mea keia mea e hele ae ranwaena o ka poe i heluia, he hapalua o ka sekela, ma ka sekela o ke keenakapu, (he iwakalua gera hookahi ia sekela,) a he hapalua o ka sekela, oia ka haawina ia Iehova.

¹⁴ O kela mea keia mea e hele ae iwaena o ka poe i heluia, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, a haawi no oia i haawina ia Iehova.

¹⁵ Aole hookeu aku ka mea waiwai, aole hoi ka mea hune e hoemi iho i ka hapalua o ka sekela i ko lakou haawi ana ia Iehova, e kalahala ai no ko oukou uhane.

¹⁶ A e lawe oe i ke kala kalahala o na mamo a Iseraela, a e haawi ia mea no ka hana o ka halelewa o ke anaina kanaka, i lilo ia i mea paipai manao no na mamo a Iseraela imua o Iehova, i mea hoi e kalahala'i no ko oukou poe uhane.

¹⁷ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

¹⁸ E hana no oe i ipu auau keleawe, a o kona kumu hoi he keleawe, i wahi e holoi ai. A e waiho oe ia mea mawaena o ka halelewa o ke anaina kanaka, a me ke kuahu, a e ninini oe i ka wai maloko.

¹⁹ No ka mea, malaila no e holoi ai o Aarona, a me kana mau keiki i ko lakou mau lima, a me ko lakou mau wawae.

²⁰ A hele lakou iloko o ka halelewa o ke anaina kanaka, alaila, e holoi lakou me ka wai, i ole ai lakou e make; a i ka manawa hoi e hookokoke mai ai lakou i ke kuahu e lawelawe ai, e puhi i mohai ahi no Iehova:

²¹ I holoi lakou i ko lakou mau lima, a me ko lakou mau wawae, i ole ai lakou e make. He kanawai mau loa ia no lakou; nona, a no kana poe mamo ma ko lakou hanauna.

²² Olelo mai no hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

²³ E lawe oe nou i mau hua ala nui, i mura maikai, elima haneri sekela, a i kinemona ikaika, he hapalua, elua hoi haneri sekela, a me ke kanalima, a i oheala, elua haneri a me ke kanalima sekela.

²⁴ A i kida, elima haneri sekela, ma ka sekela o ke keenakapu, a i hookahi hina aila oliva:

²⁵ A e hana oe ia i aila poni hoano, he mea poni i huiia ma ke ano o ka hana ana i na mea ala. E lilo ia i aila poni hoano.

²⁶ A me ia no oe e poni ai i ka halelewa o ke anaina kanaka, a me ka pahu o ke kanawai,

²⁷ A me ka papaaina, a me kona mau oihana a pau, a me ka ipukukui, a me kona mau oihana a pau, a me ke kuahu no ka mea ala,

²⁸ A me ke kuahu no ka mohaikuni, a me kona mau oihana a pau, a me ka ipu auau, a me kona kumu.

²⁹ A e hoolaa oe ia mau mea, i laa loa lakou: o na mea a pau e pili ana me ia mau mea, e laa no lakou.

³⁰ A e poni no hoi oe ia Aarona, a me kana mau keikikane, a e hoolaa ia lakou, i lawelawe lakou na'u ma ka oihana kahuna.

³¹ A e olelo aku oe i na mamo a Iseraela, e i aku, He aila poni hoano keia no'u, ma ko oukou mau hanauna.

³² Aole ia e nininiia maluna o ka io o ke kanaka, mai hana hoi oe i kekahi mea hamo like, ma ke ano hookahi me ia; ua laa ia, a e laa auanei ia no oukou.

³³ O ka mea hana i mea ala e like me ia, a o ka mea kau ia mea maluna o ka malihini, e okiia oia mai kona poe kanaka aku.

³⁴ I mai la o Iehova ia Mose, E lawe oe i mea ala nou, i natapa, i onika, a i metopio, ia mau mea ala, a me ka libano, e like no ke kaumaha o ia mau mea a pau.

³⁵ A e hana oe he mea ala, i laau poni hoi, e like me ka hana ana i na mea ala, i hanaia a miko, maikai, a laa hoi.

³⁶ A e kui oe i kekahi o ia mea a wali loa, a e kau aku imua o ke kanawai, maloko o ka halelewa o ke anaina kanaka, kahi a'u e halawai ai me oe. E laa loa auanei ia no oukou.

³⁷ A o ka mea ala au e hana'i, mai hana oukou i mea e like ai no oukou; e laa no ia ia oe no Iehova.

³⁸ O ka mea hana e like me ia, i mea e honi ai, e okiia no ia, mai kona poe kanaka aku.

31 OLELO mai o Iehova ia Mose, i mai la,
² E nana hoi, ua kahea aku au ma ka inoa, ia Bezalela, i ke keiki a Uri, i ka keiki a Hura, no ka ohana a Iuda.

³ A ua hoopihia au ia ia i ka uhane o ke Akua, ma ke akamai, ma ka naauao, ma ka ike, a ma ka hana ana i na mea a pau,

⁴ E imi i na mea akamai, e hana hoi ma ke gala, a ma ke kala, a ma ke keleawe,

⁵ A i ke okioki pohaku, i mea kapili: a i ke kalai ana i ka laau e hana hoi i na hana a pau.

⁶ A owau, aia hoi, ua haawi no wau ia Aholiaba nona, i ke keiki a Ahisamaka, no ka ohana a Dana; a ua haawi no wau i ke akamai maloko o ka naau o ka poe a pau i naauao, i hana lakou i na mea a pau a'u i kauoha aku at ia oe:

⁷ I ka halelewa o ke anaina kanaka, a me ka pahu kanawai, a me ka noho aloha maluna iho, a me ka oihana a pau o ka halelewa,

⁸A me ka papaaina, a me kona oihana, a me ka ipukukui, me kona oihana a pau, a me ke kuahu no ka mea ala,

⁹A me ke kuahu no ka mohaikuni a me kona oihana a pau, a me ka ipu auau, a me kona kumu,

¹⁰A me na lole hana, a me na kahiko laa no Aaronā ke kahuna, a me na kahiko no kana mau keikikane e lawelawe ai ma ka oihana kahuna,

¹¹A me ka aila poni, a mo ka mea ala maikai no kahi laa; e like me na mea a pau a'u i kauoha aku ai ia oe, pela laua e hana'i.

¹²Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

¹³E olelo aku oe i na mamo a Iseraēla, e i aku, E malama io oukou i ko'u mau sabati, no ka mea, he hoailona ia mawaena o'u a me oukou, i ko oukou mau hanauna; i ike hoi oukou, owau no Iehova, ka mea hoolaa ia oukou.

¹⁴Nolaila oukou e malama'i i ka sabati; no ka mea, ua hoanoia ia no oukou, O kela mea keia mea hoohaumia ia la, e oiaio no e pepehiia oia: no ka mea, o ka mea hana i ka hana ia la, e okiia kela kanaka, mai kona poe kanaka aku.

¹⁵Eono la e hanain'i ka hana, aka o ka hiku, he sabati ia e hoomaha'i, he mea laa no Iehova, o ka mea hana i kekahi hana i ka sabati, e oiaio no e pepehiia oia.

¹⁶A e malama na mamo a Iseraēla i ka sabati e hoo-ponopono i ka sabati, i ko lakou hanauna, i berita mau loa.

¹⁷He hoailona mau loa ia mawaena o'u a me na mamo a Iseraēla; no ka mea, i na la eono i hana'i o Iehova i ka lani, a me ka honua, a i ka hiku o ka la, hoomaha oia, a oluolu iho la,

¹⁸A i kona hoopau ana i ke kamaillio me Mose, maluna o ka mauna o Sinai, haawi mai la oia ia ia i elua papa kanawai he mau papa pohaku, ua kahakahaia e ka lima o ke Akua.

32 A IKE aku la na kanaka i ko Mose hookaulua ana i ka iho mai, mai ka mauna mai, akoakoa iho la na kanaka io Aaronā la, olelo ae la ia ia, E ku oe, e hana i akua no kakou, i mea hele mamua o kakou: no ka mea, o ua Mose la, ke kanaka nana kakou i alakai mai nei, mai ka aina o Aigupita mai; aole kakou ike i kona wahi i lilo aku ai.

²I mai la o Aaronā ia lakou, E uhai oukou i na apo gula pepeiao, i na mea iloko o na pepeiao o ka oukou wahine, a me ka oukou keikikane, a me ka oukou kaikamahine, a e lawe mai io'u nei.

³Uhai iho la na kanaka a pau i na gula pepeiao, i na mea iloko o ko lakou pepeiao, a lawe mai io Aaronā la.

⁴Lawe iho la ia, mai ko lakou lima aku, a koli iho la ia mea i ke kila, a hana ae la i bipi keiki i hooheheea; a olelo iho la lakou, Eia kou akua, e ka Iseraēla, nana oe i lawe mai nei, mai ka aina o Aigupita mai.

⁵A ike aku la o Aaronā, hana iho la ia i kuahu imua i ke alo o ia mai; hea aku la o Aaronā, i aku la, E, I apopo, he ahaaina na Iehova.

⁶A ia la iho, ala koke ae la lakou, a mohai aku la i mohaikuni, a lawe mai no hoi i mohaihoomalū; a noho iho la na kanaka e ai, a e inu, a ku ae la iluna e paani.

⁷I mai la o Iehova ia Mose, O hele oe, e iho ilalo; ua hana hewa kou poe kanaka au i lawe mai ai, mai ka aina o Aigupita mai.

⁸Ua huli koke ae lakou, mai ke ala aku a'u i kauoha aku ai ia lakou; ua hana lakou i bipi keiki i hooheheea no lakou, ua hoomana lakou ia mea, a ua mohai hoi lakou ia ia, me ka i ana aku, E ka Iseraēla e, eia kou akua, nana oe i lawe mai nei, mai ka aina o Aigupita mai.

⁹I mai la o Iehova ia Mose, Ua ike no au i keia poe kanaka, aia hoi, he poe kanaka a-i oolea:

¹⁰Ano hoi, e ae mai oe ia'u, i wela loa ko'u huhu ia lakou, i hoopau wau ia lakou; a na'u no e hana aku ia oe i lahuikanaka nui.

¹¹Nonoi aku la o Mose ma ke alo o Iehova, o kona Akua, i aku la, E Iehova, no ke aha la i wela ai kou huhu i kou poe kanaka au i lawe mai ai, mai ka aina o Aigupita mai, me ka mana nui, a me ka lima ikaika?

¹²No ke aha la e olelo mai ai ko Aigupita, me ka i ana mai, No ka hewa i lawe mai ai oia ia lakou, e pepehi ia lakou ma na mauna, a e luku aku ia lakou, mai ka maka aku o ka honua? E maliu mai oe mai ka wela mai o kou huhu, a e aloha mai oe no ka hewa e hiki mai ana i kou poe kanaka.

¹³E hoomanao oe ia Aberahama, ia Isaaka, ia Iseraēla, i kau mau kauwa, i kou hoohiki ana ia lakou ma ou iho; i kau olelo ana mai ia lakou, E hoonui ana au i ka oukou ohana e like me na hoku o ka lani; a o keia aina a pau a'u i olelo ai, na'u no e haawi aku no ka oukou poe mamo, a e noho mau loa lakou ma ia aina.

¹⁴Maliu mai la no o Iehova mai ka hoino mai ana i mana ai e hana mai i kona poe kanaka.

¹⁵Huli mai la o Mose, a iho mai la, mai ka mauna mai, aia hoi, maloko o kona lima na pohaku papa kanawai elua: ua palapalaia na papa ma na aoao elua, ua palapalaia no ma kahi aoao, a ma kahi aoao.

¹⁶O ia mau papa ka ke Akua i hana'i, a o ka palapala, na ke Akua ka palapala, ua kahakahaia maloko o na papa.

¹⁷A lohe o Iosua i ka walaau o kanaka i ko lakou uwauwa ana, i ae la ia ia Mose, He walaau kua ka ma kahi e hoomoana'i.

¹⁸I mai la kela, Aole ia he leo no ka poe uwauwa lanakila, aole hoi ka leo o ka poe uwe i ke pio ana; aka o ka walaau mele ka'u e lohe nei.

¹⁹A kokoke ia i hiki i kahi o lakou i hoomoana'i, ike aku la ia i ka bipi keiki, a me ka haa ana: ulu puni iho la ko Mose huhu, kiola aku la ia i na papa, mai kona lima aku, a naha iho la laua malalo iho o ka mauna.

²⁰Lawe iho la ia i ka bipi keiki a lakou i hana'i, a puhi aku la i ke ahi, a hoowali iho la a okaoka, a lulu aku la ia maluna o ka wai, a hoohainu aku la i na mamo a Iseraēla i ka wai.

²¹ I aku la o Mose ia Aarona, Heaha ka mea a keia poe kanaka i hana'i ia oe, i hooili mai ai oe i keia hewa nui maluna o lakou.

²² I mai la o Aarona, Mai ulu puni mai ka huhu o kuu haku, ua ike no oe i ka poe kanaka, na paa lakou ma ke kolohe.

²³ No ka mea, olelo mai lakou ia'u, E hana oe i na akua no kakou, e hele aku imua o kakou; no ka mea, o ua Mose nei, ke kanaka nana kakou i lawe mai nei, mai ka aina o Aigupita mai, aole kakou i ike i kona wahi i lilo aku ai.

²⁴ I aku la au ia lakou, O ka mea ia ia kekahi gula, e uhai oia ia mea. Haawi mai no hoi lakou ia'u: alaila ha-hao aku la au ia mea iloko o ke ahi, a puka mai la mawaho ua bipi keiki nei.

²⁵ A ike mai la o Mose i na kanaka, ua haunaele; (no ka mea, ua hoohaunaele o Aarona ia lakou i ka lukuia imua o ko lakou poe enemi:)

²⁶ Alaila ku mai la o Mose ma ka puka o kahi a lakou i hoomoana'i, i mai la, Owai ka mea ma ko Iehova aoao? e hele mai ia io'u nei. A akoako pu mai la na mamo a pau a Levi io na la.

²⁷ I mai la ia ia lakou, Ke i mai nei o Iehova o ke Akua o Iseraela penei, E kau na kanaka a pau i na pahikaua a lakou ma ko lakou aoao, e hele ae lakou a hoi mai, ma kela ipuka a keia ipuka o kahi hoomoana, a e pepehi ke kanaka i kona hoahanau, a o ke kanaka i kona makamaka, a o ke kanaka i kona hoalauna.

²⁸ Hana iho la na mamo a Levi e like me ka olelo a Mose: a haule iho la ia lakou ia la na kanaka ekolu paha tausani.

²⁹ No ka mea, ua olelo mai o Mose, E hoolaa oukou ia oukou iho no Iehova i keia la, o ke kanaka maluna o kana keiki a maluna o kona hoahanau; i hoomaikai mai kela ia oukou i keia la.

³⁰ A ia la iho, i mai la o Mose i na kanaka, Ua lawehala loa oukou; ke pii aku nei no hoi au io Iehova la; e hana paha wau i mea e kalaia mai ai ko oukou hewa.

³¹ Hoi aku la o Mose io Iehova la, i aku la, Auwe hoi, ua lawehala loa keia poe kanaka, a ua hana i akua gula no lakou.

³² Ano hoi, ina paha e kala mai oe i ko lakou hewa?; aka, i ole, ke nonoi aku nei au ia oe e holoi mai oe ia'u, mai ka buke au i palapala ai.

³³ I mai la o Iehova ia Mose, O ka mea i lawehala i ka'u, e holoi aku au ia ia, mai ka'u buke aku.

³⁴ No ia mea, o hele oe, e alakai ia poe kanaka i kahi a'u i olelo ai ia oe: aia hoi, e hele no ko'u anela mamua ou, aka hoi, i ko'u la e hoopai ai, e hoopai aku au i ko lakou hewa maluna o lakou.

³⁵ Hahau mai la Iehova i na kanaka no ka lakou hana ana i ka bipi keiki a Aarona i hana'i.

33 OLELO mai la o Iehova ia Mose, o hele, e pii aku, o oe a me na kanaka au i alakai mai nei, mai ka aina o Aigupita mai, a i ka aina a'u i hoohiki ai ia Aberahama, a ia Isaaka, a ia Iakoba, i ka i ana iho, Ke haawi nei au ia na kau poe mamo.

² A e hoouna aku au i ko'u anela imua ou; a na'u no e kipaku aku i ka Kanaana, i ka Amora, i ka Heta, i ka Perez, i ka Heva, a i ka Iebusa;

³ A i ka aina e kahe ana o ka waiu a me ka mele; no ka mea, aole au e pii aku iwaena ou, no ka mea, he poe kanaka a-i oolea oukou; o hoopau auanei au ia oe ma ke ala.

⁴ A lohe na kanaka i keia olelo o ka hewa, uwe iho la lakou, a ohe kanaka i hookomo i kona kahiko ana.

⁵ No ka mea, ua olelo mai o Iehova ia Mose, E i aku oe i na mamo a Iseraela, He poe kanaka a-i oolea oukou: i ka minute hookahi, e pii aku no au iwaena konu ou, a e hoopau ia oe, Nolaila, e wehe oe i kou kahiko ana mai ou aku la, i ike au i ka mea e hana aku ai ia oe.

⁶ A wehe na mamo a Iseraela i ko lakou kahiko ana, ma ka mauna o Horeba.

⁷ A lawe ae la o Mose i ka halelewa, a kukulu iho la mawaho o kahi e hoomoana'i, ma kahi mamao aku o ke kahua i hoomoana'i; a kapa ae la oia ia mea, o ka Halelewa o ke anaina kanaka. A o kela mea keia mea i imi ia Iehova, hele aku la ia iwaho i ka halelewa o ke anaina kanaka, ka mea mawaho o kahi i hoomoana'i.

⁸ A i ka hele ana aku o Mose i ka halelewa, ala ae la na kanaka a pau iluna, a ku no kela kanaka keia kanaka ma ka puka o kona halelewa, a nana aku la mahope o Mose, a hala ia iloko o ka halelewa.

⁹ A i ko Mose komo ana iloko o ka halelewa, iho mai la ke kia ao, a ku ma ka puka o ka halelewa, a kamailio mai la [o Iehova] me Mose.

¹⁰ A ike ae la na kanaka a pau i ke kia ao e ku ana ma ka puka o ka halelewa, a ku ae la na Kanaka a pau iluna, a hoomana aku la, o kela kanaka keia kanaka ma ka puka o kona halelewa.

¹¹ A kamailio mai la o Iehova ia Mose, he maka no he maka, e like me ke kamailio ana o ke kanaka me kona hoa. A hoi aku la ia iloko o kahi e hoomoana'i, a me kana kauwa, o Iosua, ke keiki a Nuna, he kanaka opio; aka, aole ia i hele iwaho o ka halelewa.

¹² I aku la o Mose ia Iehova, E nana hoi, ke olelo mai nei oe ia'u, E kai mai oe i keia poe kanaka; aole nae oe i hoi ke mai ia'u i ka mea au e hoouna pu ai me au. Aka, na olelo mai no, Ua ike no wau ia oe ma ka inoa, a e loa ia oe ka lokomaikaiia i ko'u mau maka.

¹³ Nolaila, ke nonoi aku nei au ia oe, ina i loa ia'u ka lokomaikaiia i kou mau maka, e hoi ke mai oe ia'u i kou aoao, i ike aku au ia oe, i loa ia'u ka lokomaikaiia i kou mau maka: a e hoomanao hoi, o kou aupuni no keia poe kanaka.

¹⁴ I mai la keia, E hele pa ne ko'u maka, a na'u no oe e hoomaha aku.

¹⁵ I aka la keia, I ole e hele pu kou maka, mai lawe aku oe ia makou.

¹⁶ Mahea la e ikeia'i ua loa ia'u a me kou poe kanaka ka lokomaikaiia i kou maka? Aole anei ma kou hele pu ana me makou? A pela makou e hookaawaleia'i, owau a me ko'u poe kanaka, mai na kanaka e aka a pau loa e noho ana maluna o ka honua.

¹⁷ Olelo mai la o Iehova, ia Mose, E hana no hoi au i keia mea au i olelo mai ai; no ka mea, ua loa ia oe ka lokomaikaiia i ko'u maka, a ua ike aka au ia oe ma ka inoa.

¹⁸ A i aku la keia, Ke nonoi aku nei au ia oe, e hoike mai oe i kou nani ia'u.

¹⁹ Olelo mai la ia, E hoohele au i ko'u maikai a pau imua o kou maka, a e hea aku au i ka inoa o Iehova imua o kou maka; a e lokomaikai aka au i ka mea a'u e manao ai e lokomaikai aku, a e aloha aku au i ka mea a'u e manao ai e aloha aka.

²⁰ A i mai la ia, Aole hiki ia oe ke ike mai i ko'u maka; no ka mea, aohe kanaka e ike mai ia'u, a ola.

²¹ A i mai la o Iehova, Aia kahi e kokoke ana ia'u, a e ku no oe maluna o ka pohaku.

²² A i ka wa e hele ae ko'u nani, e hookomo no wau ia oe iloko o ka mauae o ka pohaku, a e uhi aku au ia oe i ko'u lima, ia'u e hele ana'e.

²³ A e lawe aku au i ko'u lima, a e ike mai oe i ko'u kua; aka, aole e ikeia ko'u maka.

34 OLELO mai la o Iehova ia Mose, E kalai oe i mau pohaku papa elua nou, e like me na mea mamua; a na'u no e palapala maluna o ua mau papa la i na olelo i kauia'i ma na papa mua au i wahi ai.

² E hoomakaukau oe no ke kakahiaka, a i ke kakahiaka e pii mai oe i ka mauna nei i Sinai, a e hoike mai oe ia oe iho ia'u ilaila ma ke poo o ka mauna.

³ Mai hele pu mai kekahi kanaka me oe, aole hoi e ike kekahi kanaka ma ka mauna a pau; aole hoi e ai na hipa a me na holoholona ma ke alo o ia mauna.

⁴ Kalai iho la ia i na pohaku papa elua e like me na mea mamua; a ala ae la o Mose i kakahiaka nui, a pii aka la i ka mauna i Sinai, e like me ke kauoha ana mai o Iehova ia ia, a lawe aku la maloko o kona lima i ua mau pohaku papa la elua.

⁵ Iho mai la o Iehova maloko o ke ao, a ku pu me ia ilaila, a hai mai la i ka inoa o Iehova.

⁶ Hele ae la o Iehova mamua e kona alo, hai mai la ia, O Iehova, o Iehova, ke Akua lokomaikai, a manawalea, a ahonui, ua nui kona maikai a me ka oiaio.

⁷ Ke malama nei no i ka lokomaikai no na lehulehu, a me ke kala mai i ka ino a me ka hala a me ka hewa, aole hoi e hoapono loa, e uku ana no i ka ka makua hala i ke keiki, a me na keiki a na keiki, a hiki aku i ke kuakahi a me ke kualua.

⁸ Wikiwiki ae la o Mose e kulou i kona poo ilalo i ka honoa a hoomana aku la.

⁹ I aku la ia, A ina i loa ia'u ka lokomaikaiia mai imua ou, e ka Haku e, ke nonoi aku nei au e hele pa aku ko'u Haku me makou: (he poe kanaka a-i eolea nae keia;) a e kala mai oe i ko makou hala me ko makou hewa, a e lawe oe ia makou i hooilina nou.

¹⁰ I mai la kela, Aia hoi, ke hana nei au i berita; a e hana no wau i na mea kupanaha mamua o kou poe kanaka a pau, aole i hanaia kekahi mea e like ai ma ka honua a pau, aole ma kekahi aina; a e ike auanei na kanaka a pau o kou wahi i ka hana a Iehova: he mea weliweli kela mea a'u e hana aku ai ia oe.

¹¹ E malama hoi oe i ka mea a'u e kauoha aku ai ia oe i keia la. Aia hoi, e kipaku ana au imua ou, i ka Amora, a me ka Kanaaia, a me ka Heta, a me ka Periza, a me ka Heva, a me ka Iebusa.

¹² E malama oe ia oe, o hana auanei oe i berita me ka poe e uoho ana i ka aina, kahi au e hele ai, o lilo ia i upiki iwaena o oukou.

¹³ Aka, e hoopau oukou i ko lakou mau kuahu, a e wawahi i ko lakou kii, a e kua ilalo i ko lakou nlulaau.

¹⁴ No ka mea, mai hoomana oe i kekahi akua e, no ka mea, o Iehova, nona ka inoa o Lili, he Akua lili ia;

¹⁵ O hana oe i berita me na kanaka o ka aina, a hele moe kolohe lakou mamuli o ko lakou mau akua, a mo-hai aku na ko lakou mau akua, a hea mai ia oe, a ai oe i kana mohai.

¹⁶ A lawe paha oe i ka lakou kaikamahine na ka oukou keikikane; a hele moe kolohe ka lakou kaikamahine mamuli o ko lakou poe akua, a hoomoe kolohe lakou i ka oukou keikikane mamuli o ko lakou poe akua.

¹⁷ Mai hana oe i akua hooheheea nou.

¹⁸ E malama oe i ka ahaaina o ka berena huole. Ehiku la kau e ai ai i ka berena huole, me a'u i kauoha aku ai ia oe, i ka vra o ka malama o Abiba; no ka mea, i ka malama o Abiba i puka mai ai oe mawaho mai o Aigupita.

¹⁹ O na mea a pau i hemo mua, mai ka opu mai, o ka'u ia, a o na hanau mua a pau o na holoholona, ina ho bipi, a ina he hipa.

²⁰ Aka, o ka hanau mua o ka hoki, e panai aku oe i keiki hipa; a i ole oe e panai, e uhai oe i kou a-i. E hoola panai hoi oe i kau mau hiapo kane a pau. Mai ike nele ia kekahi imua o'u.

²¹ Eono la kau e hana'i, aka, e hoomaha oe i ka hiku o ka la. I ka wa kanu, a i ka wa hoiliili ai, e hoomaha no oe.

²² E malama hoi oe i ka ahaaina hebedoma, no ka hoiliili mua ana i ka palaoa, a i ka ahaaina o ka hoiliili i ka puni ana o ka makahiki.

²³ I ekolu no hoikeia'na i ka makahiki hookahi o ka oukou poe keikikane a pau imua o Iehova, ke Akua, ke Akua hoi o ka Iseraela.

²⁴ No ka mea, e kipaku aku au i ko na aina imua ou. a e hoopalahalaha ae i kou mau mokuna; aole hoi e kuko mai kekahi kanaka i kou aina i ka wa e pii aku ai oe e ikeia imua o Iehova, kou Akua, ekolu pii ana o ka makahiki.

²⁵ Mai kaumaha oe i ke koko o kou mohai me ka mea hu; mai hookoe hoi i ka mohai o ka ahaaina moliaola, a kakahiaka.

²⁶ E lawe mai no oe i ka mua o na hua mua o kou aina iloko o ka hale o Iehova, o kou Akua. Mai hoolapalapa oe i ke keiki kao iloko o ka waiu o kona makuwahine.

²⁷ I mai la o Iehova ia Mose, E palapala oe i keia mau olelo: no ka mea, ma ke ano o keia mau olelo ka'u i hana aku ai i berita me oe, a me ka Iseraela.

²⁸ Malaila no ia me Iehova hookahi kanaha ao, hookahi kanaha po; aole ia i ai i ka ai, aole hoi i inu i ka

wai. A palapala iho la ia ma na papa i na olelo o ka berita, i na olelo he umi.

²⁹ A iho mai la o Mose, mai ka mauna o Sinai mai, aia no iloko o ko Mose lima na papa kanawai elua, i ka wa i iho mai ai ia mai ka mauna mai, aole o Mose i ike i ka puwa ana o ka ili o kona maka, i ka wa i kamaillio pu ai oia me ia.

³⁰ A ike aku la o Aarona, a me na mamō a pau a Isera-ela ia Mose, aia hoi, ua puwa ka ili o kona maka; makau iho la lakou ke hookokeke ia ia.

³¹ Hea mai la o Mose ia lakou; hoi aku la o Aarona a me na luna a pau o kanaka io na la: a kamaillio ae la o Mose me lakou.

³² A mahope iho, hookokeke na mamō a pau a Isera-ela: a kauoha mai la ia ia lakou i na mea a pau a Iehova i olelo mai ai ia ia, ma ka mauna i Sinai.

³³ Uhi mai la o Mose i ka pale ma kona maka, a pau kana kamaillio ana me lakou.

³⁴ A i ka wa i komo aku ai o Mose imua i ke alo o Iehova e olelo me ia, wehe ae la ia i ka pale a hiki i ka wa i puka mai ai mawaho mai; a puka mai la ia mawaho, a olelo mai i na mamō a Iseraela i na mea i kauohaia mai ia ia.

³⁵ A ike aku la na mamō a Iseraela i ka maka o Mose, ua puwa ka ili o ko Mose maka: a uhi hou ae la o Mose i ka pale maluna o kona maka, a komo hou aku la ia e olelo pu me ia.

35 HOAKOAKOA iho la o Mose i ka aha kanaka a pau o ka Iseraela, i mai la ia lakou, Eia na olelo a Iehova i kauoha mai ai, i hana oukou ia mau mea.

² I eono la e hanaia'i ka hana, aka o ka hiku o ka la, he la hoano ia, he Sabati e hoomaha'i no Iehova. O ka mea hana i ka hana ia la, e pepehiia oia.

³ Mai hoa oukou i ke ahi ma ko oukou mau wahi e noho ai a pau loa, i ka la Sabati.

⁴ Olelo mai la o Mose i ka aha kanaka a pau o ka Isera-ela, i mai la, Eia ka mea a Iehova i kauoha mai ai, i mai la,

⁵ E lawe oukou, maiwaena aku o oukou, i mohai na Iehova; o na mea naau manawalea a pau, e lawe mai lakou i mohai na Iehova; i gula, a i kala, a i keleawe,

⁶ A i uliuli, a i poni, a i ulaula, a i olona keokeo, a i hulu kao;

⁷ A me na ili hipakane i hooluu ulaula ia, a me na ili tehasa, a me ka laau sitima;

⁸ A me ka aila no ka malamalama, a me na hua ala no ka aila poni, a no ka mea ala maikai;

⁹ A me na pohaku onika, a me na pohaku e kau ai maloko o ka epoda, a maloko o ka paleumauma.

¹⁰ A e hele mai no na mea naau akamai a pau, a e hana i na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai;

¹¹ I ka halelewa, i kona halelele a me kona uhi, a me kona mau lou, a me kona mau papa, a me kona mau auamo, a me kona mau kia, a me kona mau kumu;

¹² I ka pahu, a me kona mau auamo, a me ka noho aloha, a me ka paku e uhi ai;

¹³ I ka papaaina, a me kona mau auamo, a me kona oihana a pau, a me ka berena hoike;

¹⁴ I ka ipukukui hoi no ka malamalama, a me kona oihana, a me kona mau ipu aila, me ka aila no ka malamalama;

¹⁵ I ke kuahu no ka mea ala, a me kona mau auamo, a me ka aila poni, a me ka mea ala maikai, a me ka paku no ka puka e komo aku ai iloko o ka halelewa;

¹⁶ I ke kuahu no ka mohaikuni, a me kona papa manamana pukapuka, a me kona mau auamo, a me kona mau oihana a pau, a me ka ipu auau, a me kona kumu;

¹⁷ I na paku o ke kahua, a me kona mau kia, a me ko lakou mau kumu, a me ka paku no ka puka o ke kahua;

¹⁸ I na makia o ka halelewa, a me na makia o ke kahua, a me ko lakou mau kaula;

¹⁹ I na lole no ka hana, e hana'i i ka hana ma kahi laa, i na kahiko laa no Aarona ke kahuna, a me na kahiko o kana mau keikikane, e lawelawe ai ma ka oihana kahu-na.

²⁰ A hele aku la ke anaina kanaka a pau o na mamō a Iseraela, mai ko Mose alo aku.

²¹ A hele mai no lakou, o kela mea keia mea i hooeueuia e kona naau, o kela mea keia mea hoi i hooikaikaia e kona uhane, a lawe mai lakou i ko Iehova haawina no ka hana o ka halelewa o ke anaina kanaka, a no kana hana a pau, a no na kahiko laa.

²² A hele mai lakou, o na kane, a me na wahine, o ka poe a pau i makemake ma ka naau, a lawe mai la i na kupee lima, a me na gula pepeiao, a me na apo, a ma na gula a-i, a me na mea gula a pau loa; a o kela mea, keia mea i haawi, haawi oia i gula no Iehova.

²³ A o kela kanaka keia kanaka i loa ia ia ka uliuli, ka poni, a me ka ulaula, a me ke olona keokeo, a me ka hulu kao, a me na ili ulaula o na hipakane, a me na ili tehasa, lawe mai no lakou la mau mea.

²⁴ O kela mea keia mea i haawi i ka haawina kala, a keleawe, lawe mai no oia i ka Iehova haawina. A o kela kanaka keia kanaka i loa ia ia ka laau sitima no kahi hana e hana'i, lawe mai la oia ia.

²⁵ A o na wahine a pau i akamai ma ka naau, milo lakou me ko lakou lima, a lawe mai la i ka mea a lakou i milo ai, i ka uliuli, a me ka poni, a me ka ulaula, a me ke olona keokeo.

²⁶ A o na wahine a pau i hooikaikaia ma ka naau, i mea e akamai ai, milo lakou i ka hulu kao.

²⁷ A lawe mai na'lii i pohaku onika, a me na pohaku e kau ai ma ka epoda, a ma ka paleumauma;

²⁸ A me na mea ala, a me ka aila no ka malamalama, a no ka aila poni a me ka mea ala maikai.

²⁹ Lawe mai no na mamō a Iseraela i makana aloha no Iehova, o kela kane keia kane i makemake ma ka naau e lawe, no ka hana a pau a Iehova i kauoha mai ai ma ka lima o Mose.

³⁰ Olelo mai la o Mose i na mamō a Iseraela, E nana hoi, ma ka inoa no i hea mai ai o Iehova ia Bezalela, i ke keiki a Uri, i ke keiki a Hura, no ka ohana a Iuda;

³¹ A ua hoopihia ia ia i ka uhane o ke Akua, i ke akamai, a i ka naauao, a i ka ike, a i ke ano o na hana a pau;

³² I imi oia i na hana akamai, e hana i ke gula, a i ke kala, a i ke keleawe,

³³ A i ke okioki pohaku ana, a me ke kapilipili, i ke kalai laau, a me ka hana i na hana akamai a pau.

³⁴ A ua haawi hoi oia iloko o kona naau i ke ao aku, oia, a me Aholiaba, ke keiki a Ahisamaka, no ka ohana a Dana.

³⁵ Ua hoopihia oia ia laua i ke akamai o ka naau, e hana i na hana a pau, o ka mea kahakaha, a me ka mea hana akamai, a me ka mea humuhumu i ka uliuli, a me ka poni, a me ka ulaula, a me ke olona keokeo, a me ka mea upena, a me ka mea hana i na hana a pau, a me ka mea imi i ka hana akamai,

36 A LAILA hana o Bezalela, a me Aholiaba, a me na kanaka a pau i akamai ka naau, na mea a Iehova i haawi mai ai i ke akamai, a me ka naauao e ike ai i ka hana i na hana a pau no ka oihana o ke keenakapu, e like me na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai.

² A hea aku la o Mose ia Bezalela, a me Aholiaba, a me na kanaka a pau i akamai ma ka naau, a Iehova i haawi mai ai i naau akamai, i na mea a pau hoi i ikaika ma ko lakou naau e hele e kokua i ka hana.

³ A loa ia lakou, na Mose ae, na haawina a pau a na mamoa a Iseraela i lawe mai ai no ka hana o ka oihana o ke keenakapu, i mea e paa ai ka hana. A lawe mai no lakou ia ia i makana hou i kela kakahiaka, i keia kakahiaka.

⁴ A hele mai la na kanaka akamai a pau, ka poe i hana i na hana a pau o ke keenakapu, mai ka hana mai, a lakou i hana'i.

⁵ A olelo mai la lakou ia Mose, i mai la, Ke lawe mai nei na kanaka a nui okoa aku, mamua o ka lawelawe ana i ka hana a Iehova i kauoha mai ai e hana.

⁶ A kauoha ae la o Mose, a hookala aku la lakou ia, a puni kahi i hoomoana'i, i ae la, Mai hana hou kekahi kanaka, aole hoi kekahi wahine i hana no ka haawina o ke keenakapu. A hookiia iho la ka lawe ana mai o na kanaka.

⁷ No ka mea, ua lawa na mea e paa ai ka hana a pau e hanaia'i a keu aku no.

⁸ A o ka poe mea naau akamai a pau i hana i ka hana o ka halelewa, hana lakou i umi mau pale, he olona i hiloia, he uliuli, he poni, a me ka ulaula; hana no oia ia mau mea na kerubima, o ka hana a ka poe akamai.

⁹ He iwakaluakumamawalu kubita ka loihi o kekahi pale, eha kubita ka laula o kekahi pale, ua like hoi ka nui o na pale a pau.

¹⁰ A hai pu oia i na pale elima, kekahi i kekahi, a hui pu oia i kekahi mau lima, kekahi i kekahi.

¹¹ A hana iho la no hoi ia i na puka lou uliuli, ma ke kae o kekahi pale, ma ka pelupelu ana maloko o ka huina. A pela no oia i hana'i, ma ke kihi loa o kekahi pale, ma kahi i huiia'i me ka lua.

¹² Hana no oia i kanalima puka lou ma kekahi pale, a hana no hoi i kanalima puka lou ma ke kae o ka pale,

kahi i huiia'i me ka lua. O na puka lou ka mea i paa ai kekahi i kekahi.

¹³ A hana oia i kanalima lou gula, a hui oia i na pale, kekahi me kekahi a paa i na lou. A lilo iho la ia i halelewa hookahi.

¹⁴ A hana no hoi oia i pale hulu kao no ka hale maluna o ka halelewa: hana oia ia mau mea, he umikumamakahi pale.

¹⁵ He kanakolu kubita ka loihi o kekahi pale, a eha no kubita ka laula o kekahi pale; ua like ka nui o na pale he umikumamakahi.

¹⁶ A hui oia i elima mau pale a kaawale lakou, a i eono mau pale a kaawale lakou.

¹⁷ A hana iho la no oia i kanalima puka lou ma ke kae loa o kekahi pale ma ka hui ana, a hana no hoi oia i kanalima puka lou ma ke kae o ka pale i hui me ka lua.

¹⁸ A hana no hoi oia i kanalima lou keleawe e paa ai ka hale, i lilo ia i hookahi.

¹⁹ A hana no hoi oia i uhi no ka hale, he mau ili hipakane i hooluu ulaula ia, a maluna aku, i uhi hou, he mau ili tehasa.

²⁰ A hana no hoi oia i mau papa no ka halelewa, he laau sitima, e ku pono ana iluna.

²¹ He umi kabita ka loa o kekahi papa, a hookahi kubita a me ka hapalua ka laula o kekahi papa.

²² Elua no komo ko ka papa hookahi, ua like no ke kaawale ana o kekahi, a me kekahi. Pela no ia i hana'i no na papa a pau o ka halelewa.

²³ A hana oia i papa no ka halelewa, he iwakalua papa no ka aoao hema ma ka hema.

²⁴ A hana oia i hookahi kanaha kumu kala malalo iho o na papa he iwakalua; elua kumu malalo o ka papa hookahi, no kona mau komo elua, a elua hoi kumu malalo o kekahi papa no kona mau komo elua.

²⁵ A no kela aoao hoi o ka halelewa, ma ke kihi akau, hana no oia i iwakalua papa,

²⁶ A me ko lakou kumu kala he kanaha; elua kumu malalo iho o kekahi papa, elua hoi kumu malalo iho o kekahi papa.

²⁷ A no na aoao o ka halelewa, ma ke komohana, hana oia i eono papa.

²⁸ A hana oia i elua papa no na kihi o ka halelewa, ma na aoao elua.

²⁹ A ua huiia ia mau mea malalo, a ua huiia ma na poo ma ke apo hookahi. Pela no oia i hana'i ia laua a elua, ma na kihi elua.

³⁰ Ewalu no ia mau papa a o ko lakou mau kumu, he umikumamaono kumu kala, elua no kumu, a elua hoi kumu malalo o ka papa hookahi.

³¹ A hana no oia i mau laau ki, he laau sitima; i elima no na papa ma kekahi aoao o ka halelewa,

³² A i elima hoi ki no na papa o kekahi aoao o ka halelewa, a i elima hoi ki no na papa o ka halelewa no na aoao ma ke komohana.

³³ A hana iho la oia i ka laau ki mawaenakonu, e puka loa, mai kekahi kala a i kekahi kala.

³⁴ A wahi iho la oia i na papa i ke gula, a hana iho la i ko lakou mau apo, he gula, i wahi no na laau ki, a wahi iho la i na ki i ke guia.

³⁵ A hana iho la oia i paku, he uliuli, a he ulaula, a he olona i hiloia, a hana no hoi i na kerubima, he hana na ka mea akamai.

³⁶ A hana oia i eha kia nona, he laau sitima, a uhi oia ia mau mea i ke gula. He gula no ko lakou mau lou, a hoohehee oia no lakou i mau kumu kala eha.

³⁷ Hana iho la no hoi oia i pale no ka puka komo o ka halelewa, he uliuli, he poni, he ulaula, a me ke olona i hiloia, ka hana a ka mea humuhumu lope ano e;

³⁸ A me na kia ona elima, a me ko lakou mau lou; a uhi no hoi oia i ko lakou mau poo, a me ko lakou mau auka e paa ai i ke gula. Aka, he keleawe no ko lakou mau kumu elima.

37 A HANA iho la o Bezalela i ka pahu, he laau siti-ma; elua kubita a me ka hapalua kona loihi, a hookahi kubita a me ka hapalua kona laula; a hookahi kubita a me ka hapalua kona kiekie:

² A uhi iho la oia ia mea i ke gula maikai, maloko, a mawaho, a hana iho la oia nona i lei gula a puni.

³ A hoohehee oia i eha apo gula nona, no kona mau kahi eha; i elua apo ma kekahi aoao ona, a i elua apo ma kekahi aoao ona.

⁴ A hana iho la oia i mau auamo laau sitima, a uhi iho la ia mau mea i ke gula.

⁵ Hookomo ae la oia i na auamo iloko o na apo, ma na aoao o ka pahu e amo ai i ka pahu.

⁶ A hana iho la oia i ka noho aloha, he gula maikai; elua kubita a me ka hapalua kona loa, a hookahi kubita a me ka hapalua kona laula.

⁷ A hana iho la oia i elua kerabima, he gula paa wale no, hookahi apana ia i hana'i ia laua ma na welau o ka noho aloha.

⁸ Hookahi kerubima ma kekahi welau, ma keia aoao, a o kekahi kerubima ma kekahi welau ma kela aoao. Maluna o ka noho aloha oia i hana'i i na kerubima, ma kona mau welau elua.

⁹ A hohola ae la na kerubima i ko laua mau eheu iluna, a uhi ao la ko laua mau eheu i ka noho aloha, a ku pono iho la ko laua mau maka kekahi i kekahi, ma ka noho aloha na maka o na kerubima.

¹⁰ Hana no hoi oia i ka papaaina, he laau sitima; elua kubita kona loa, hookahi kubita kona laula, a hookahi kubita a me ka hapa kona kiekie.

¹¹ A uhi iho la oia ia i ke gula maikai, a hana ae la i lei gula nona a puni.

¹² A hana no hoi oia i kae a puni ia mea, i hookahi lima ka laula, a hana ae la ia i lei gula no ua kae la a puni.

¹³ A hoohehee oia nona i eha apo gula, a kau oia i na apo ma na kahi eha ma kona mau wawae eha.

¹⁴ I ku pono na apo i ko kae, na wahi e komo ai na auamo e lawe i ka papaaina.

¹⁵ A hana iho la oia i na auamo, he laau sitima, a uhi iho la ia lakou i ke gula, i mea e lawe ai i ka papaaina.

¹⁶ A hana no hoi oia i ka oihana maluna o ka papa, i kona mau kiahaha, a me kona mau puna, a me kona mau ipu, a me na poi e ninini ai, he gula maikai.

¹⁷ A hana iho la ia i ka ipukukui manamana he gula maikai, hana oia i ka ipukukui he gula wale no a paa, o kona kumu, a me kona lala, o kona mau puupuu, a me kona mau pua, oia apana hookahi no.

¹⁸ Eono no lala e puka ana mawaho o kona mau aoao; ekolu manamana o ka ipukukui mai kekahi aoao ona mai, a ekolu manamana o ka ipukukui, mai kela aoao ona mai.

¹⁹ Ekolu no ipu e like me na alemona ma ka mana hookahi, he puupuu, a me ka pua; a ekolu no ipu e like me na alemona ma kekahi mana, he puupuu a me ka pua: a pela wale no ma na manamana eono, e puka ana mawaho o ka ipukukui manamana.

²⁰ Eha no ipu ma ke knmukukui, ua hanaia e like me na alemona, o kona mau puupuu, a me kona mau pua.

²¹ A he puupuu malalo o kona mau lala elua, a he puupuu malalo iho o kona mau lala elua, e like me na lala eono, o puka mai ana mawaho ona.

²² Hookahi no apana ko lakou puupuu, a me ko lakou manamana. Hookahi no apana ia hana a pau, he gula maikai.

²³ A hana no hoi oia i kona mau ipu aila ehiku, a me kona mau upaahi, a me kona mau upakolikukui, he gula maikai.

²⁴ Hana no oia ia mea, a me kona oihana a pau, hookahi talena gula maikai.

²⁵ A hana no hoi oia i ke kuahu no ka mea ala, he laau sitima: hookahi kubita kona loa, hookahi kubita kona laula, he ahalike; a elua kubita kona kiekie, a hookahi no ia apana me kona mau pepeiao elua.

²⁶ A uhi oia ia mea i ke gala maikai, ma ko luna ona a me kona mau aoao a puni, a me kona mau pepeiao. A hana no hoi oia i lei gala a puni ia mea.

²⁷ A hana iho la oia i elua apo gula nona, malalo iho o kona lei, ma kona mau kahi elua, ma na aoao ona elua, i wahi no na auamo, e amo ai ia mea.

²⁸ A hana iho la oia i na auamo, he laau sitima, a uhi iho la ia mau mea i ke gula.

²⁹ A hana iho la oia i ka aila poni laa, a me ka mea ala maikai i hua ala loa, e like me ka hana ana a ka mea kaawili laau.

38 A HANA no hoi oia i ke kuahu no ka mohaikuni: elima kubita kona loihi, a elima kubita kona laula, he ahalike: a ekolu kubita kona kiekie.

² A hana oia i kona mau pepeiao, ma na kahi eha ona; no ia mea hookahi no na pepeiao, a uhi oia ia i ke keleawe.

³ A hana oia i na oihana a pau o ke kaahu, i na ipu, a me na papale, a me na kiahaha, a me na o io, a me na ipu ahi; hana no oia i kona oihana a pau, he keleawe.

⁴ A hana no hoi oia no ke kuahu, i papa manamana pukapuka malalo iho o ke kae ona, mawaenakonu.

⁵ A hoohehee oia i eha mau apo no na welau eha o ua mea manamana keleawe la, i wahi no na auamo.

⁶ A hana oia i na auamo, he laau sitima, a ubi iho la ia laua i ko keleawe.

⁷ A hookomo oia i na auamo iloko o na apo ma na aoao o ke kuahu i mea e lawe ai, a hana oia i ke kuahu, he papa laau, ua kawaha.

⁸ A hana oia i ka ipu auau, he keleawe, ko loko o kona kumu, he keleawe, a me na aniani keleawe o ka poe e akoakoa nui ana, ka poe i akoakoa ma ka puka o ka halelewa o ke anaina.

⁹ A hana oia i ke kahua, ma ka aoao hema, ma ka hema hoi; a o na pale o ke kahua, he olona ia i hiloia, hookahi haneri kubita.

¹⁰ O ko lakou mau pou, he iwakalua, o ko lakou mau Kumu keleawe, he iwakalua. O na lou o na pou, a me ko lakou auka e paa ai, ne kala.

¹¹ A no ka aoao akau, hookahi haneri kubita, o ko lakou mau pou, he iwakalua, a o ko lakou mau kumu keleawe, he iwakalua. O na lou o na pou, a me ko lakou auka e paa ai, he kala.

¹² A no ka aoao komohana, he pale no, he kanalima kubita ka loihi, o ko lakou mau pou, he umi, a o ko lakou mau kumu he umi. O na lou o na pou a me ko lakou auka e paa ai, he kala.

¹³ A no ka aoao hikina ma na hikina, he kanalima kubita.

¹⁴ A o na pale ma kekahi aoao o ka puka, he umikumamalima kubita; a o ko lakou mau pau ekolu, a o ko lakou mau kumu, ekolu.

¹⁵ A no kela aoao o ka puka o ke kahua, he mau pale ma keia aoao a ma kela aoao, he umikumamalima kubita, o ko lakou mau pau ekolu, a o ko lakou mau kumu ekolu.

¹⁶ O na pale a pau a puni ke kahua, he olona no i hiloia.

¹⁷ A o na kumu no na pou, he keleawe ia. O na lou o na pou, a me ko lakou mau auka e paa ai, he kala no. A o ka uhi ana o ko lakou mau poo, he kala: a paa no na pou a pau o ke kahua i na auka kala.

¹⁸ A o ka pale o ka puka o ke kahua, he hana no ia a ka mea humuhumu lope ano e, he uliuli, he poni, he ulaula, he olona i hiloia: he iwakalua kubita ka loihi, a o ke kiekie ma ka laula, elima no kubita, e like me na pale o ke kahua.

¹⁹ A o ko lakou mau pou, eha, a. o ko lakou mau kumu, eha no, he keleawe; o ko lakou lou, he kala, a o ka uhi ana o ko lakou mau poo, a o ko lakou mau auka e paa ai, he kala no.

²⁰ A o na makia a pau o ka halelewa, a me ke kahua e puni ana, he keleawe no ia.

²¹ Eia ka huina o ka halelewa, o ka halelewa hoi o ke kanawai, e like me ia i heluia, mamuli o ke kauoha a Mose, no ka hana a ko Levi, ma ka lima o Itamara, ke keiki a Aarona, ke kahuna.

²² A hana iho la o Bezalela, ke keiki a Uri, ke keiki a Hura, no ka ohana a Iuda, i na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

²³ A me ia pu no o Aholiaba, ke keiki a Ahisamaka, no ka ohana a Dana, he kahuna kalai, he mea akamai i ka hana, a he mea humuhumu lope ano e, he uliuli, a he poni, a he ulaula, a me ke olona keokeo.

²⁴ A o ke gula a pau i hanaia ma ka hana o ia mea laa, o ke gula laa he iwakaluakumamaiwa talena a me na sekela ehiku haneri me kanakolu, ma ka sekela o ke keenakapu.

²⁵ A o ke kala o ka poe i heluia o ka aha kanaka, hookahi haneri talena, a me ka sekela hookahi tausani, ehiku haneri, me kanahikukumamalima, ma ka sekela o ke keenakapu.

²⁶ He beka no kela kanaka keia kanaka, he hapalua sekela hoi, ma ka sekela o ke keenakapu, no kela mea keia mea i hele ae i ka helu ana, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, no na kanaka eono haneri kumamakolu tausani, elima haneri, a me kanalima.

²⁷ A noloko o ia haneri talena kala, i hooheheea'i na kumu o ke keenakapu, a me na kumu o ka paku: hookahi haneri kumu, noloko o ia mau haneri talena, hookahi talena, hookahi kumu.

²⁸ A noloko mai o ke tausani sekela a me na haneri keu ehiku, a me kanahikukumamalima, hana iho la oia i mau lou no na pou, a uhi iho la i ko lakou poo, a hoopaa ne la ia lakou i na auka.

²⁹ A o ke keleawe o ka haawina, he kanahiku ia mau talena, a me na sekela keu elua tausani, a me na haneri eha.

³⁰ A noloko olaila hana ae la oia i na kumu no ka puka o ka halelewa o ke anaina kanaka, a me ke kuahu keleawe, a me kona papa manamana pukapuka, a me ka oihana a pau o ke kuahu,

³¹ A me na kumu o ke kahua a puni, a me na kumu o ka puka o ke Kahua, a me na makia a pau o ka halelewa, a me na makia a pau o ke kahua a puni.

39 A HANA lakou i lola hana, he uliuli, he poni, he ulaula, i mea hana maloko o kahi kapu, a hana no hoi lakou i na kahiko laa no Aarona, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

² A hana iho la oia i ka epoda, he gula, he uliuli, he poni, he ulaula, a me ke olona i hiloia.

³ A kui lakou i ke gula a lahilahi, a okioki iho la i kaula, i mea hana pu me ka uliuli, a me ka poni, a me ka ulaula, a me ke olona i hiloia, he hana na ka mea aka-mai.

⁴ Hana no hoi lakou i mau apana poohiwi no ka epoda, i mea e uhiia oia a paa. Ua huiia ma na kahi a elua.

⁵ A o ke kaei o kona epoda, ka mea maluna ona, o ia ano hookahi no, e like me ia i hanaia, he gula, he uliuli, he poni, he ulaula, a me ke olona i hiloia, me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

⁶ A hana iho la lakou i pohaku onika, i hoopaaia a puni iloko o na kawaha gula, i kahakahaia e like me ke kahakaha ana o na hoailona me na inoa o na keiki a Iseraela.

⁷ A kau aku la oia ia mau mea maluna o na poohiwi o ka epoda, i pohaku paipai manao no na mamo a Iseraela, me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

⁸ A hana iho la oia i ka paleumauma, he hana na ka mea akamai, e like me ka hana ana i ka epoda, he gula, he uliuli, he poni, he ulaula, a me ke olona i hiloia.

⁹ He ahalike ia; a hana lakou i ka paleumauma a papalua: hookahi kikoo kona loa, a hookahi kikoo kona laula, a ua papalua.

¹⁰ A kau lakou iloko olaila i eha lalani pohaku; he sare-dio, he topazo, he paea, oia ka lalani mua.

¹¹ A o ka lalani lua, he omaomao he sapeiro, he daimana.

¹² A o ka lalani kolu, he lesema, he ula, he ametusetu.

¹³ A o ka lalani aha, he berulo, he onika, he iasepi. Ua hoopaaia ia mau mea iloko o na kawaha gula, oia ko lakou mea i paa ai.

¹⁴ A ua like na pohaku me na keiki a Iseraela, he umikumamalua, ma ko lakou inoa, e like me ke kahakaha ana o ka hoailona, o kela mea keia mea ma kona inoa, ma na ohana he umikumamalua.

¹⁵ A hana no hoi lakou ma ka paleumauma i mau kaula ma na welau, he gula maikai i hiloia.

¹⁶ A hana lakou i elua kawaha gula, a elua hoi apo gula, a hookomo ae la i na apo elua iloko o na welau o ka paleumauma.

¹⁷ A hookomo lakou i na kaula gula elua i hiloia a i loko o na apo elua ma na welau o ka paleumauma.

¹⁸ A hoopaa lakou i na piko o na kaula kilo elua a i na kawaha elua, a kau aku la ia laua maluna o na apana poohiwi o ka epoda, a ma kona alo.

¹⁹ A hana iho la lakou i elua apo gula, a kau aku la ma na welau elua o ka paleumauma, ma kona kae, ma ka aoao maloko o ka epoda.

²⁰ A hana no hoi lakou i elua apo gula, a kau aku la ia laua ma na aoao elua o ka epoda malalo iho, ma kona alo, e ku pono ana i ka huina, maluna o ke kaei o ka epoda.

²¹ A nakinaki lakou i ka paleumauma ma na apo ona, a paa i na apo o ka epoda me ke kaula uliuli, i kau ia maluna o ke kaei o ka epoda, i ole ai e weheia ka paleumauma mai ka epoda aku, me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

²² A hana iho la oia i ka holoku o ka epoda, he hana na ka mea ulana, he uliuli wale no.

²³ A he puka no mawaena konu o ka holoku, e like me ka puka o ka puliki koa, ua pelupeluia a puni ka puka, i ole ia e nahae.

²⁴ A hana lakou i mau pomegerane ma na lepa o ka holoku, he uliuli, he poni, he ulaula, a me ke olona i hiloia.

²⁵ A hana no hoi lakou i mau bele he gula maikai, a kau aku la i na bele mawaena o na pomegerane, ma ka lepa o ka holoku a puni na pomegerane mawaena.

²⁶ He bele a me ka pomegerane, he bele a me ka pomegerane, a puni ka lepa o ka holoku hana, me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

²⁷ A hana no hoi lakou i mau palule, he olona i hiloia, o ka hana a ka mea ulana, no Aarona, a no kana mau keikikane,

²⁸ A me ka papale hainaka, he olona keokeo, a me na papale migebo, he olona keokeo, a me na wawae, he olona i hiloia,

²⁹ A me ke kaei he olona i hiloia, he uliuli, he poni, a me ka ulaula, he mea i humuhumuia: me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

³⁰ A hana no hoi lakou i ka papa o ka papale laa, he gula maikai, a palapala iho la i ka palapala e like me ke kahakaha ana o ka hoailona, UA LAA NO IEHOVA.

³¹ A nakinaki lakou ia me ke kaula uliuli, i mea e paa ai ia maluna, ma ka papale; me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

³² A paa iho la ka hana a pau o ka halelewa, ka halelele hoi o ke anaina kanaka. A hana iho la na mamo a Iseraela, e like me na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia Mose, pela lakou i hana'i.

³³ A lawe mai lakou i ka halelewa ia Mose, i ka halelele, a me kona oihana a pau, i kona mau lou, i kona mau papa, i kona mau auka e paa ai, i kona mau pou, i kona mau kumu;

³⁴ A me ka uhi ili hipakane i hooluu ulaula ia, a me ka uhi ili tehasa, a me ka paku e uhi ai;

³⁵ I ka pahu kanawai, a me kona mau auamo, a me ka noho aloha;

³⁶ I ka papaaina, a me kona oihana, a me ka berena hoike;

³⁷ I ka ipukukui manamana maikai, a me kona mau ipu aila, e ku pololei ana, a me kona oihana a pau, a me ka aila no ka malamalama;

³⁸ I ke kuahu gula, a me ka aila poni a me ka mea ala maikai, a me ka pale no ka puka o ka halelewa;

³⁹ I ke kahua keleawe, a me kona pa keleawo manamana pukapuka, a me kona mau auamo, a me kona oihana a pau, i ka ipu auau a me kona kumu;

⁴⁰ I na pale o ke kahua, a me kona mau pou, a me kona mau kumu, a me ka pale no ka puka o ke kahua, a me kona mau kaula, a me kona mau makia, a me na mea hana a pau no ka halelewa, no ka halelele o ke anaina kanaka;

⁴¹ I ka lola hana e hana'i iloko o kahi laa, a mo na kahiko laa no Aarona ke kahuna, a me na kahiko o kana mau keiki, e lawelawe ai ma ka oihana kahuna.

⁴² E like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose, pela i hana'i na mamo a Iseraela i ka hana a pau.

⁴³ A makaikai ae la o Mose i ka hana a pau, aia hoi, ua hana lakou ia e like me ka Iehova i kauoha mai ai, pela no lakou i hana'i. A hoomaikai ae la o Mose ia lakou.

40 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la, ² I ka la mua o ka malama mua, e kukulu oe i ka halelewa o ka halelele o ke anaina kanaka:

³ A e waiho oe maloko olaila i ka pahu kanawai, a e uhi i ka pahu i ka paku.

⁴ A e lawe oe i ka papaaina iloko, a e hoonohonoho i na ohana maluna iho; a e lawe mai hoi i ka ipukukui manamana, a e hoa hoi i kona mau ipu aila.

⁵ A e kau oe i ke kuahu gula no ka mea ala imua o ka pahu kanawai, a e kau aku i ka pale o ka puka o ka halelewa.

⁶ A e hoonoho oe i ke kuahu no ka mohaikuni imua o ka puka o ka halelewa o ka haleleole o ke anaina kanaka.

⁷ A e kau oe i ka ipuanau mawaena o ka haleleole o ke anaina kanaka, a me ke kuahu, a e ninini hoi i ka wai maloko.

⁸ A e kukulu oe i ka paku kahua a pau, a e kau aku i ka pale ma ka puka o ke kahua.

⁹ E lawe no hoi oe i ka aila poni, a e poni iho i ka halelewa, a me na mea a pau maloko, a e hoolaa ia mea, a me kona oihana a pau, a e lilo ia i mea laa.

¹⁰ A e poni no hoi oe i ke kuahu no ka mohaikuni, a me kana oihana a pau, a e hoolaa i ke kuahu, a e lilo ia i kuahu laa loa.

¹¹ A e poni oe i ka ipuauau a me kona kumu, a e hoolaa ia mea.

¹² A e lawe mai oe ia Aarona a me kana mau keikikane i ka puka o ka halelewa o ke anaina kanaka, a e holo i ka lakou i ka wai.

¹³ A e hookomo no oe maluna o Aarona i na kahiko laa, a e poni ia ia, a e hoolaa ia ia, i lawelawe oia na'u ma ka oihana kahuna.

¹⁴ A e lawe mai no hoi oe i kana mau keikikane, a e hookomo maluna o lakou i na palule:

¹⁵ A e poni oe ia lakou, e like me kou poni ana i ko lakou makuakane, i lawelawe lakou na'u ma ka oihana kahuna; no ka mea, he oiaio, e lilo ko lakou poni ana, i mea e kahuna mau loa ai, i ko lakou mau hanauna aku.

¹⁶ Pela o Mose i hana'i: e like me na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia ia, pela no ia i hana'i.

¹⁷ A i ka malama mua o ka makahiki alua, i ka la mua o ka malama, ua kukuluia ka halelewa.

¹⁸ A kukulu o Mose i ka halelewa, a hoopaa iho la i kona mau kumu, a kukulu hoi i kona mau papa, a hookomo ae la i kona mau auka e paa ai, a kukulu no hoi i kona mau pou.

¹⁹ A haalii ae la oia i ka haleleole maluna o ka halelewa, a kau aku la i ka uhi o ka haleleole maluna aku; e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

²⁰ A lawe oia, a waiho aku la i ke kanawai iloko o ka pahu, a hoonoho i ka noho aloha maluna ma ka pahu.

²¹ A lawe ae la oia i ka pahu iloko o ka halelewa, a kau aku la maluna i ka paku e uhi ai, a uhi ae la i ka pahu kanawai; e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

²² A waiho aku la oia i ka papaaina iloko o ka haleleole o ke anaina kanaka, ma ka aoao akau o ka halelewa, mawaho o ka paku.

²³ A hoonohonoho oia i ka berena maluna olaila, imua o Iehova; e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

²⁴ A kau aku la oia i ka ipukukui manamana maloko o ka halelewa o ke anaina e ka pono ana i ka papaaina, ma ka aoao hema o ka halelewa.

²⁵ A hoa iho la oia i na kukui imua o Iehova; e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

²⁶ A waiho aku la oia i ke kuahu gula maloko o ka haleleole o ke anaina kanaka, imua o ka paku.

²⁷ A puhi iho la oia i ka mea ala maikai maluna olaila; e like me ka Iehova i kanoha mai ai ia Mose.

²⁸ A kau aku la oia i ka pale o ka puka o ka halelewa.

²⁹ A waiho aku la oia i ke kuahu o ka mohaikuni ma ka puka o ka halelewa o ka haleleole o ke anaina kanaka, a kaumaha aku la maluna olaila i ka mohaikuni, a me ka mohai; e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

³⁰ A kau aku la oia i ka ipuanau mawaena o ka haleleole o ke anaina kanaka, a me ke kuahu, a ninini iho la i ka wai iloko, i mea e holo ai.

³¹ A holo no Mose, a me Aarona, a me kana mau keikikane i ko lakou mau lima, a me ko lakou mau wawae malaila.

³² A ia lakou i komo ai iloko o ka haleleole o ke anaina kanaka, a ia lakou i hookoko ai i ke kuahu, holo no lakou; me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

³³ A kukula no hoi oia i ka paku kahuna a puni ka halelewa a me ke kuahu, a kau aku la i ka pale o ka puka o ke kahua; pela o Mose i hoopau ai i ka hana.

³⁴ Alaila, uhi mai la ke ao i ka haleleole o ke anaina kanaka, e hoopiiha mai la ka nani o Iehova i ka halelewa.

³⁵ Aole hiki ia Mose ke komo iloko o ka haleleole o ke anaina kanaka, no ka mea, kau mau no ke ao maluna olaila, a hoopiiha hoi ka nani o Iehova i ka halelewa.

³⁶ A i ka pii ana o ke ao mai ka halelewa aku, alaila, hele aku la na mamo a Iseraela i ko lakou hele ana a pau.

³⁷ A i ole e pii aku ke ao, alaila, aole lakou i hele, a hiki i ka la i pii aku ai ia.

³⁸ No ka mea, aia no maluna o ka halelewa, ua ao la o Iehova i ke ao, a he ahi hoi maluna olaila i ka po, imua o na maka o ko ka hale a pau o ka Iseraela, i ko lakou hele ana a pau.

Oihanakahuna

KA BUKE AKOLU A MOSE, I KAPAIA

1 KAHEA mai la o Iehova ia Mose, olelo mai la hoi ia ia mai loko mai o ka halelewa o ke anaina, i mai la,

² E olelo aku oe i na mamō a Iseraela, e i aku hoi ia lakou, Ina e lawe kekahi kanaka o oukou i ka mohai ia Iehova, no na holoholona e lawe ai oukou i ka oukou mohai, no ka ohana bipi, a no ka ohana hipa,

³ Ina o kana mohai he mohaikuni noloko o ka ohana bipi, e mohai oia i ke kane kina ole: e mohai aku hoi oia ia no kona makemake iho ma ka puka o ka halelewa o ke anaina, ma ke alo o Iehova.

⁴ A e kau ae oia i kona lima maluna o ke poo o ka mohaikuni; a e maliuia nona e hooliloia i kalahala nona.

⁵ A e pepehi oia i ka bipi kane ma ke alo o Iehova; a o lawe mai na kahuna, ka Aarona mau keiki, i ke koko, a e pipi i ke koko a puni maluna iho o ke Kuahu, ka mea ma ka puka o ka halelewa o ke anaina.

⁶ A e lole oia i ka ili o ka mohaikuni, a e okioki i ka mohai i mau apana.

⁷ A e kau ae na keiki a Aarona ke kahuna i ke ahi maluna o ke kuahu, a e kau pono i ka wahie maluna o ke ahi.

⁸ A e kau na kahuna, ka Aarona mau keiki i na apana, i ke poo, a me ke kaikea, a pono maluna o ka wahie ka mea maluna o ke ahi, ka mea maluna o ke kuahu.

⁹ Aka e holoi oia i kona naau, a me kona mau wawae, me ka wai; a e kuni ke kahuna i na mea a pau maluna o ke kuahu, i mohaikuni, he inohai i kaumahaia ma ke ahi, he mea ala ono ia Iehova.

¹⁰ A ina no loko o ka ohana o na hipa, a o na kao kona mohai i mohaikuni, e lawe mai oia ia he kane kina ole,

¹¹ A e pepehi oia ia ma ka aoao kukulu akau ma ke alo o Iehova; a e pipi na kahuna ka Aarona mau keiki i kona koko a puni maluna o ke kuahu.

¹² A e okioki iho oia i mau apana una me kona poo a me kona konahua: a e kau ke kahuna ia mau mea a pono, maluna o ka wahie, ka mea maluna o ke ahi, ka mea maluna o ke kuahu.

¹³ Aka e holoi oia i ka naau, a me kona mau wawae me ka wai; a e lawe pu mai ke kahuna a e kuni maluna iho o ke kuahu: he mohaikuni ia, he mohai i kaumahaia ma ke ahi, he mea ala ono ia Iehova.

¹⁴ A ina no na manu ka mohaikuni kona mohai ia Iehova, alaila e lawe mai oia i kana mohai no na kuhukuku, a i ole ia, no na nunu opiopio.

¹⁵ A e lawe mai ke kahuna ia i ke kuahu, a e niki i kona poo, a e kuni aku ia ma ke kuahu, a e uwiia kona koko ma ka aoao o ke kuahu.

¹⁶ A e unuhi ae oia i kona opu a me kona haumia, a e holoi ae ia ma ka aoao o ke kuahu, ma ka hikina, ma kahi o ka lehu.

¹⁷ A e mahele oia ia ia me kona mau eheu, aole hoi e hookaawale loa; a e kuni ke kahuna ia ma ke kuahu maluna o ka wahie ka mea iluna o ke ahi; he mohaikuni ia, he mohai kaumahaia ma ke ahi, he mea ala ono ia Iehova.

2 A INA e lawe mai kekahi i ka mohaiia, ia Iehova, o kana mohai auanei he palaoa wali; a e ninini iho oia i ka aila maluna iho, a e kau hoi i ka libano maluna iho.

² A e lawe mai oia ia i ka Aarona mau keiki, i na kahuna; a e lawe ae noloko, a piha kona lima i kona palaoa, a me kona aila me kona libano a pau, a e kuni ke kahuna i kona mea hoomanao, maluna o ke kuahu, i mohai i kaumahaia ma ke ahi, he mea ala ono ia Iehova.

³ A e lilo ke koena na Aarona, a me kana mau keiki, he mea hoano loa no na mohaipuhi o Iehova.

⁴ A ina e lawe mai oe i ka alana o ka mohaiia i kahua ma ka umu, he mau popo palaoa hu ole i hui pu me ka aila, a i ole ia he mau papa palaoa i hamoia me ka aila.

⁵ A ina o kau alana he mohaiia moa ma ke pa, ka palaoa hu ole no ia i hui me ka aila.

⁶ E wawahi hoi oe i mau apana, a e ninini i ka aila maluna; he mohaiia ia.

⁷ A ina o kau alana he mohaiia moa ma ke paparai, e hanaia ia no ka palaoa a me ka aila.

⁸ A e lawe mai oe i ka mohaiia i hanaia no ia mau mea ia Iehova; a haawiia'e i ke kahuna, e lawe oia ia i ke kuahu.

⁹ A e lawe ke kahuna i ka mea hoomanao mai loko mai o ka mohaiia, a e kuni aku ia mea ma ke kuahu: he mohai ia i alanaia ma ke ahi, he mea ala ono ia Iehova.

¹⁰ A o ke koena o ka mohaiia, e lilo ia no Aarona, a me kana mau keiki; he mea hoano loa no na mohai i kaumahaia ma ke ahi no Iehova.

¹¹ Aole e hanaia me ka hu ka mohaiia a oukou e lawe ai ia Iehova; no ka mea, aole oukou e kuni i ka hu, aole hoi i ka meli, iloko o na mohaipuhi na Iehova.

¹² A o ka alana o na hua mua, e mohai aku no oukou ia mau mea ia Iehova; aole hoi lakou e kuniia ma ke kuahu i mea ala ono.

¹³ A o na alana a pau o kau mau mohaiia, oia kau e hoomiko ai me ka paakai; aole oe e hoonele i kau mau

mohaia i ka paakai o ka berita o kou Aka: me kau mau mohai a pau, e mohai pu oe i ka paakai.

¹⁴ A ina e mohai aku oe na Iehova i ka mohaia no kau mau hua mua, o na opu maka moa ma ke ahi, na hua hohoaia, oia kau e alana ai i mohaia no kau mau hua mua.

¹⁵ A e ninini oe i ka aila maluna a me ka libano; he mohaia no ia.

¹⁶ A e kuni ke kahuna i ka mea hoomanao ona, o kona hua hohoaia, a o kona aila, a me kona libano a pau, he mohai puhi no Iehova.

3 A INA o kona alana, he mohaihoomalu, a no na holoholona i kaumaha ai oia ia, ina he kane paha, he wahine paha, e mohai no hoi oia ia mea me ke kina ole imua o Iehova.

² A e kau no oia i kona lima maluna o ke poo o kona mohai, a e pepehi iho ia ma ka puka o ka halelewa o ke anaina; a e pipi na kahuna, na keiki a Aarona i ke koko maluna o ke kuahu a puni.

³ A e kanmaha aku oia i ka mohaihoomalu, he mohai i kaumahaia ma ke ahi ia Iehova, ka makaupena e uhi ana i ka naau, a me ka nikiniki a pau ma ka naau;

⁴ A o na puupaa elua, a me ke konahua maluna iho o laua, ka mea ma na puhaka, a me ka aa o ke au ma ke akepaa a me na puupaa, oia kana e lawe aku ai.

⁵ A e kuni na keiki a Aarona ia mea ma ke kuahu maluna o ka mohaikuni ma ka wahie, ka mea maluna o ke ahi; he mohai puhi ala ono ia Iehova.

⁶ A ina hoi no na ohana kana mohai, he mohaihoomalu ia Iehova, he kane paha, he wahine paha, he mea kina ole hoi kana e kaumaha ai.

⁷ A ina e kanmaha oia i keikihipa he mohai ana, e kaumaha aku hoi oia ia mea ma ke alo o Iehova.

⁸ A e kau ae hoi oia i kona lima ma ke poo o kana mohai, a e pepehi hoi oia ia ma ke alo o ka halelewa o ke anaina; a e pipi ae o ka Aarona mau keiki i kona koko ma ke kuahu a puni.

⁹ A e kaumaha aku oia i ka mohaihoomalu, he alana puhi ia Iehova; o kona kaikea a me ka huelo, e lawe ae oia ma ka iwi kuamoo: o ka makaupena e uhi ana i ka naau, a me ka nikiniki a pau ma ka naau,

¹⁰ A o na puupaa elua, a me ke konahua maluna iho o laua, ka mea ma na puhaka, a me ka aa o ke au ma ke akepaa, a me na puupaa, oia kana e lawe aku ai.

¹¹ A e kuni iho ke kahuna ia ma ke kuahu; he ai o ka mohai i kaumahaia ma ke ahi ia Iehova.

¹² A ina he kao kana mohai, alaila e mohai aku oia ia ma ke alo o Iehova.

¹³ A e kau ae hoi oia i kona lima ma kona poo, a e pepehi hoi oia ia ma ke alo o ka halelewa o ke anaina; a e pipi ae o ka Aarona mau keiki i kona koko ma ke kuahu a puni.

¹⁴ No ia mea e alana ai oia i kana mohai, he alana puhi no Iehova; o ka makaupena e uhi ana i ka naau, a me ka nikiniki a pau ma ka naau,

¹⁵ A o na puupaa elua, a me ke konahua maluna iho o laua, ka mea ma na puhaka, a me ka aa o ke au ma ke akepaa, a me na puupaa, oia kana e lawe aku ai.

¹⁶ A e kuni iho ke kahuna ia mau mea ma ke kuahu; he ai ia o ka alana puhi no Iehova he mea ala ono. O ke kaikea a pau, no Iehova no ia.

¹⁷ He kanawai mau keia no ko oukou mau hanauna ma ko oukou mau hale a pau, aole loa oukou e ai i ke kaikea a me ke koko.

4 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la, ² E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, penei, Ina no ka ike ole e hana hewa kekahi uhane i kekahi kauoha a Iehova, i ka mea pono ole ke hana, a e hana hewa aku i kekahi o ia mau mea:

³ Ina e hana hewa ke kahuna i poniiia i hewa ai na kanaka: alaila e lawe mai oia no ka hewa ana i hana'i, i ka bipikane opio kina ole ia Iehova i mohailawehala.

⁴ A e lawe mai ia i ka bipikane i ka puka o ka halelewa o ke anaina imua o Iehova; a e kau i kona lima ma ke poo o ka bipikane, a e pepehi iho i ka bipikane ma ke alo o Iehova.

⁵ A e lalau iho ke kahuna i poniiia i ke koko o ka bipikane, a e lawe mai ia i ka puka o ka halelewa.

⁶ A e hoo ke kahuna i kona manamana lima iloko e ke koko, a e pipi i kauwahi o ke koko, i ehiku ka pipi ana ma ke alo o Iehova, mamua o ka paku o ke keenakapu.

⁷ A e kau ke kahuna i kauwahi o ke koko ma na pepeiaohao o ke kuahu mea ala ono, ma ke alo o Iehova, ka mea maloko o ka halelewa o ke anaina; a e ninini iho i ke koko a pau o ka bipikane, malalo o ke kuahu mohaikuni, ka mea ma ka puka o ka halelewa o ke anaina.

⁸ A e lawe nolaila mai i ke kaikea a pau o ka bipikane, i mohailawehala; o ka makaupena e uhi ana i ka naau a me ka nikiniki a pau ma ka naau,

⁹ O na puupaa hoi elua a me ke konahua maluna iho o laua, ka mea ma na puhaka, a me ka aa o ke au ma ke akepaa, me na puupaa, oia kana e lawe aku ai;

¹⁰ Me ia i laweia'e mai luna ae o ka alana o na mohaihoomalu; a e kuni iho ke kahuna ia mau mea ma ke kuahu mohaikuni.

¹¹ A o ka ili o ka bipikane, a me kona io a pau, me kona poo, a me kona mau wawae, a me kona naau, a me kona lepo;

¹² O ka bipikane hoi a pau, oia kana e lawe aku ai iwahe o kahi e hoomoana'i, i kahi maemae, kahi i nininiia'i ka lehu, a e hoopau iho ia ia maluna o ka wahie me ke ahi; ma kahi i nininiia'i ka lehu e kuniia'i ia.

¹³ A ina e hana hewa ke anaina a pau o Iseraela, no ka ike ole, a i hunia ia i na maka o ka ahakanaka, a ua hana i kekahi o na kauoha a Iehova, i ka mea pono ole ke hana, a ua hewa;

¹⁴ A i ka wa e ikeia'i ka hewa a lakou i hana aku ai ia ia, alaila e mohai iho ke anaina i ka bipikane opio kina, no ia hewa, a e lawe mai ia ia i ke alo o ke anaina.

¹⁵ A e kau na lunakahiko o ke anaina i ko lakou mau lima maluna o ke poo o ka bipikane, imua i ke alo o Iehova; a e pepehi i na bipikane la imua i ke alo o Iehova.

¹⁶ A e lawe mai ke kahuna i poniia i ke koko o ka bipikane i ka halelewa o ke anaina.

¹⁷ A e hoo iho ke kahuna i kona manamana lima i kauwahi o ke koko, a e pipi aku ia, i ehiku ka pipi ana, ma ke alo o Iehova, imua o ka paku.

¹⁸ A e kau aku oia i kauwahi o ke koko ma na pepeiao-hao o ke kuahu, ka mea ma ke alo o Iehova, ka mea iloko o ka halelewa o ke anaina, a e ninini aku i ke koko a pau malalo o ke kuahu mohaikuni, ka mea ma ka puka o ka halelewa o ke anaina.

¹⁹ A e lawe oia i ke kaikea a pau mai ona aku, a e kuni iho ma ke kuahu.

²⁰ A e hana hoi oia i ka bipikane, me ia i hana aku ai i ka bipikane i mohailawehala, pela no ia e hana'i i keia; a e hana ke kahuna i kala hala no lakou, a e kalaia mai ko lakou hewa.

²¹ A e lawe aku oia i ka bipikane mawaho o kahi e hoomoana'i, a e puhi ia ia, me ia i puhi aku ai i ka bipikane mua; he mohailawehala ia no ke anaina.

²² Aia hana hewa ke'lii, a no ka ike ole i hana aku ai i kekahi o na kauoha a Iehova kona Akua, i ka mea pono ole ke hana, a na hewa ia;

²³ A ina i loa ia ia kona hewa ana i hana'i; e lawe mai no oia i kana mohai he keikikao, he kane kina ole.

²⁴ A e kau ae i kona lima maluna o ke poo o ke kao, a e pepehi ia ia ma kahi i pepehi ai lakou i ka mohaikuni imua o Iehova; he mohailawehala ia.

²⁵ A e lawe ke kahuna i kauwahi o ke koko o ka mohailawehala me kona manamana lima, a e kau aku hoi ia ma na pepeiao-hao o ke kuahu mohaikuni, a e ninini aku i kona koko malalo o ke kuahu mohaikuni.

²⁶ A e kuni iho oia i kona kaikea a pau maiuna o ke kuahu, e like me ke kaikea o ka alana o na mohai-hoomalu; a e hana ke kahuna i ke kalahala no kona hewa, a e kalaia kona hewa.

²⁷ A ina e hana hewa no ka ike ole kekahi o na kanaka i kana hana ana i kekahi o na kauoha a Iehova, i ka mea pono ole ke hana, a ua hewa ia:

²⁸ A ina e loa ia ia kona hewa ana i hana'i; alaila e lawe mai no oia i kana mohai, he keikikao, he wahine kina ole, no kona hewa ana i hana'i.

²⁹ A e kau ae oia i kona lima maluna o ke poo o ka mohailawehala, a e pepeni i ka mohailawehala ma kahi o ka mohaikuni.

³⁰ A e lawe ke kahuna i kauwahi o kona koko me kona manamana lima, a e kau ae ma na pepeiao-hao o ke kuahu mohaikuni, a e ninini aku i kona koko a pau malalo o ke kuahu.

³¹ A e lawe aku oia i kona kaikea a pau, e like me ke kaikea i laweia ku ai mai ka alana o na mohai-hoomalu; a e kuni iho ke kahuna ia mea ma ke kuahu i mea ala ono ia Iehova; a e hana ke kahuna i ke kalahala nona, a e kalaia kona hewa.

³² A ina i lawe mai oia i ke keikihipa i mohailawehala, e lawe mai hoi oia ia ia he wahine kina ole.

³³ A e kau oia i kona lima ma ke poo o ka mohailawehala, a e pepehi ia ia i mohailawehala ma kahi i pepehi ai lakou i ka mohaikuni.

³⁴ A e lawe ke kahuna i kauwahi o ke koko o ka mohailawehala me kona manamana lima, a e kau ae ma na pepeiao-hao o ke kuahu mohaikuni, a e ninini aku i kona koko a pau malalo o ke kuahu.

³⁵ A e lawe aku oia i kena kaikea a pau, me ke kaikea o ke keikihipa i laweta'ku ai mai ka alana aku o na mohai-hoomalu; a e kuni iho ke kahuna ia ma ke kuahu, e like me na mohai i kaumahaia ma ke ahi ia Iehova: a e hana ke kahuna i ke kalahala nona, no kona hewa ana i hana'i, a e kalaia mai ia.

5 A INA e lawehala kekahi uhane, a lohe oia i leo o ka hoohiki ana, a he mea hoike ia, a ua ike paha, ua lohe paha, aole ia e hai, alaila, maluna ona kona hewa.

² A ina e hoopa aku kekahi i ka mea haumia, ina he kupapau o ka holoholona hihiu haumia, a ina he kinomake o na mea kolo, a i nalo ia ia; e haumia no hoi ia, a hewa.

³ A ina e hoopa aku oia i ka haumia o ke kanaka, i kela haumia a i keia i haumia ai ia, a i nalo ia ia; aia ike oia, alaila hewa ia.

⁴ A ina e hoohiki kekahi e olelo walewale ana me kona lehelehe e hana hewa paha, a e hana pono paha, o ka mea a ke kanaka i olelo ai me ka hoohiki i ke Akua, a nalo ia ia ia; a loa ia ia, a ua hewa ia i kekahi o ia mau mea.

⁵ A penei keia, i ka wa e hewa ai ia i kekahi o ia mau mea, alaila e hai mai ia, ua hana hewa oia ia mea.

⁶ A e lawe mai oia i kana mohai-hala ia Iehova no kona hewa ana i hana'i, he wahine no ka ohana, he keiki-hipa, a i ole ia, he keikikao, i mohai-hala; a e hana ke kahuna i ke kalahala nona no kona hewa.

⁷ A ina aole e hiki i kona lima ke lawe mai i ke keiki holoholona, alaila e lawe mai oia no kona hewa ana i hana'i, i elua mau kuhukuku, a i ole ia, elua manu nunu opiopio ia Iehova, i kekahi i mohailawehala, a i kekahi hoi i mohaikuni.

⁸ A e lawe mai oia ia mau mea i ke kahuna, a e alana mua oia i ka mea mohailawehala, a e niki oia i kona poo mai kona a-i, aole hoi e mahele a kaawale.

⁹ A e pipi ae oia i kauwahi o ke koko o ka mohailawehala ma ka aoao o ke kuahu; a e uwiia'e ke koena o ke koko malalo o ke kuahu: he mohailawehala ia.

¹⁰ A e alana sku oia i ka Iua i mohaikuni mamuli o ke kanawai; ae hana ke kahuna i kalahala nona, no ka hewa ana i hana'i, a e kalaia uanei oia.

¹¹ A i ole e hiki i kona lima ke lawe mai i eloa manu kuhukuku, a i elua manu nunu opiopio paha, alaila, e lawe mai ka mea i hana hewa i mohai nons i ka hapau-mi o ka epa palaoa wali i mohailawehala; aole e kau oia i ka aila maluna iho o ia mea, aole hoi ia e kau i ka libano ma ia mea, no ka mea, he mohailawehala ia.

¹² A e lawe mai oia ia mea i ke kahuna, a e lalau iho ke kahuna a piha kona lima ia mea i mea hoomanao nona, a e kuni iho ma ke kuahu, e like me na mohai-puhi ia Iehova; he mohailawehala ia.

¹³ A e hana ke kahuna nona i kalahala no kona hewa ana i hana'i, ma kekahi o na mau mea la, a e kalaia nona; a e lilo ia na ke kahuna he mohaiiai.

¹⁴ Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

¹⁵ Ina e hana kekahi i ka hewa, a lawehala no ka ike ole, ma na mea hoano o Iehova, alaila e lawe mai oia ia Iehova no kona hewa, i ka hipakane kina ole noloko mai o na ohana, me ka mea au i manao ai ma na sekela kala, mamuli o ke sekela o ke keenakapu, i mohaihala.

¹⁶ A e hooonopono oia no ka hewa ana i hana'i ma ka mea hoano, a e hui hou i ka hapa lima ona ilaila, a e haawi aku oia ia mea i ke kahuna; a e hoolilo ke kahuna i ka hipakane mohaihala i kalahala nona, a e kalaia no ia.

¹⁷ A ina e lawehala kekahi, a e hana i kekahi o ia mau mea i papaia ma na kauoha a Iehova, aole hoi i ike, e hihia no ia, a e kau no ia ia kona hewa.

¹⁸ A e lawe mai oia i ka hipakane kina ole noloko mai o ka ohana, me ka mea au i manao ai, i ke kahuna i mohaihala; a e hana ke kahuna i kalahala nona, no kona ike ole i hewa ai a ike ole hoi, a e kalaia no ia.

¹⁹ He mohaihala no ia: ua lawehala io no ia i ka Iehova.

6 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose i mai la,

² Ina e lawehala kekahi uhane a e hana hewa ia Iehova, a e hoopunipuni i kona hoalauna i ka mea i haawiia ia ia e malama, a i ka hoolimalima paha, a i ka mea kaili wale ia paha, a na hoopunipuni oia i kona hoalauna;

³ A ina i loa ia ia kekahi mea haule, a hoopunipuni oia no ia mea, a hooiki wahahee hoi; i kahi o neia mau mea a pau a ke kanaka i hana'i, a hewa ilaila:

⁴ Penei hoi ia, no ka mea ua lawehala ia, a ua hewa, e hoihoi aku no ia i ka mea ana e kaili wale ai, a i ka mea i loa ia ia ma ka wahahee, a i ka mea i haawiia ia ia e malama, a i ka mea haute paha i loa ia ia;

⁵ A i kela mea keia mea ana i hooiki wahahee ai, e hoihoi okoa aku no oia ia i kona kino, a e hui i ka hapa lima hou me ia, a e haawi aku i ka mea nana ia, i ka la o kona mohaihala.

⁶ A e lawe mai oia i kona mohaihala ia Iehova, he hipakane kina ole noloko mai o ka ohana, me kau mea i manao ai, i mohaihala, i ke kahuna.

⁷ A e hana ke kahuna i kalahala nona, ma ke alo o Iehova, a e kalaia no ia, no ka mea ana i hana'i, i ka mea i hewa'i.

⁸ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

⁹ E kauoha ia Aarona a me kana mau keiki, e i aku, Eia ke kanawai o ka mohaikuni; he mohaikuni no ia no ka aa ana o ke ahi ma ke kuahu a pau ka po, a kakahiaka, e aa ana hoi ke ahi kuahu ilaila.

¹⁰ E komo hoi ke kahuna i kona kapa olona, a komo no kona lole wawae olona i kona io, a e hao ia i ka lehu i pau i ke ahi me ka mohai, maluna o ke kuahu, a e waiho iho ma ka aoao o ke kuahu.

¹¹ A e hemo ia ia koua mau kapa, a e komo hou i kekahi mau kapa okoa, a e lawe aku i ka lehu mawaho o kahi hoomoana'i a kahi maemae.

¹² A o ke ahi maluna o ke kuahu e aa mau no ia malaila, aole e kinaia ia; a e puhi ke kahuna i ka wahie maluna, i kela kakahiaka i keia kakahiaka, a e kau pono i ka mohaikuni maluna ona; a e kuni hoi oia maluna iho i ka momona o na mohaihoomalua.

¹³ E aa mau no ke ahi ma ke kuahu, aole loa e pio.

¹⁴ Eia hoi ke kanawai o ka mohaiiai; e mohai aku no na keiki a Aarona ia ma ke alo o Iehova imua o ke kuahu.

¹⁵ A e lalau oia a piha kona lima i ka palaoa o ka mohaiiai a i kona aila, a i kona libano a pau e kau ana maluna o ka mohaiiai, a e kuni aku hoi ia he mea ala ono, o kona mea hoomanao ia Iehova.

¹⁶ A o ke koena o ia mea, na Aarona ia a me kana mau keiki e ai: me ka berena hu ole e aiia'i ia ma kahi hoano; ma ka pa o ka halelewa o ke anaina e ai ai lakou ia mea.

¹⁷ Aole ia e moa me ka hu: ua haawi aku wau ia he kuleana no lakou noloko o kuu mau mahaipuhi; he mea hoano loa, e like me ka mohailawehala a me ka mohaihala.

¹⁸ E ai na kane o ka Aarona mau keiki a pau ia mea: he kanawai mau ia i ko oukou hanauna, no na mahaipuhi ia Iehova; o ka mea e hoopa ia mau mea, e hoano ia.

¹⁹ Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la;

²⁰ Eia ka mohai a Aarona a me kana mau keiki, a lakou e mohai aku ai ia Iehova i ka la i ponii'i oia, o ka hapauumi o ka epa palaoa wali, e mohai mau ai, o ka hapalua ona i ke kakahiaka, a o ka hapalua ona i ke ahi-ahi.

²¹ Ma ke pa e hanaia'i ia me ka aila; a moa, e lawe mai oe ia, a o na apana moa, o ka mohaiiai kau e mohai ai i mea ala ono ia Iehova.

²² A o ke kahuna no na keiki mai ana i ponii no kona wahi, oia ka mea nana ia e mohai aku: ke kanawai mau ia no Iehova, e pau loa ia i ke ahi.

²³ O na mohaiiai a pau no ke kahuna e pau no ia i ke ahi; aole e aiia.

²⁴ A ua olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

²⁵ E olelo aku oe ia Aarona a me kana mau keiki, penei, Eia ke kanawai o ka mohailawehala; ma kahi i pepehiia'i ka mohaikuni, malaila e pepehiia'i ka mohailawehala, ma ke alo o Iehova; he mea hoano loa ia.

²⁶ O ke kahuna nana ia i mohai aku, oia ke ai ia mea; ma kahi hoano no ia e aiia'i, maloko o ka pa o ka halelewa o ke anaina.

²⁷ O ka mea nana e hoopa aku i ka io ona, e hoano no ia: a ina e pipiia ke koko ona ma ke kapakomo, e holo ae oe i ka mem i pipiia'i ia, ma kahi hoano.

²⁸ Aka o ka ipu lepo i hoolapalapaia'i ia, e wawahiia ia; a ina he ipu keleawe i hoolapalapaia'i ia, alaila e anaiia ia a e holoia me ka wai.

²⁹ E ai na kane a pau iwaena o na kahuna ia mea; he mea hoano loa no ia.

³⁰ A o ka mohailawehala, i laweia kona koko iloko o ka halelewa o ke anaina, e hoolaulea ma kahi hoano, aole ia e aiia, e hoopauia ia i ke ahi.

⁷ EIA hoi ke kanawai o ka mohaihala: he hoano loa ia.

² Ma kahi e pepehi ai lakou i ka mohaikuni, malaila no e pepehi ai lakou i ka mohaihala, a e pipi i ke koko ona maluna o ke kuahu a puni.

³ A e mohai aku oia i kona kaikea a pau; o ka huelo, a me ka nikiniki maluna o ka naau,

⁴ A o na puupaa elua, a me ke konahua maluna o laua, ka mea ma ka puhaka, a me ka aa o ke au ma ke akepaa, me na puupaa, oia kana e lawe ai:

⁵ A e kuni aku ke kahuna ia mau mea, maluna o ke kuahu, he mohai kanmahaia ma ke ahi ia Iehova; he mohaihala ia.

⁶ A e ai na kane a pau iwaena o na kahuna ia mea; e aiia ma kahi hoano; he mea hoano loa ia.

⁷ E like me ka mohailawehala, pela no ka mohaihala, he kanawai hookahi no ia mau mea; e lilo no ia i ke kahuna, nana ia e hoolilo i kalahala.

⁸ A o ke kahuna nana i mohai aku i ka mohaikuni o kekahi kanaka, e lilo nona ka ili o ka mohaikuni ana i mohai ai.

⁹ A o kamohai ai apau i moa i ka umu, a i moa i ko paparai, a me ke pa, e lilo no ia na ke kahuna nana ia i mohai aku.

¹⁰ A o na mohai ai a pau i huiia me ka aila, a maloo, e lilo na na keiki a pau a Aarona e like ka kekahi me ka kekahi.

¹¹ Eia hoi ke kanawai o ka alaila o na mohaihoomalua ana e mohai aku ai ia Iehova.

¹² A ma e mohai oia ia i mea e hoomaikai ai, alaila, e mohai aku oia me ka alana hoomaikai i na popopalaoa hn ole i huiia me ka aila, a me na papapalaoa hu ole i hamoia me ka aila, a me na popopalaoa i huiia me ka aila, no ka palaoa wali i paraiia.

¹³ A he mea e ae kana e mohai ai he mohai nana, o ka berena hu me ka alana hoomaikai no kana mau mohaihoomalua.

¹⁴ A noloko o ia mea e mohai aku ai ia i hookahi no ka mohai okoa, i mohai hoali ia Iehova; a e lilo ia na ke kahuna nana i pipi i ke koko o na mohaihoomalua.

¹⁵ A o ka io o ka alana, o kana mau mohaihoomalua no ka hoomaikai, e aiia ia i ka la i mohaiia'i ia; aole oia e hookoe i kauwahi a kakahiaka.

¹⁶ Aka, ina he mea hoohiki paha, a he mohai haawi wale, ka alana o kona mohai, e aiia ia i ka la i mohai aku ai oia i kana mohai; a ia la ae, aiia'i kolaila koena.

¹⁷ Aka o ke koena o ka io o ka alana, i ke kolu o ka la, e hoopauia ia i ke ahi.

¹⁸ A ina e aiia kauwahi o ka io o ka alana o kana mau mohaihoomalua, i ke kolu o ka la, aole ia e maliuia mai, aole hoi e heluia ia na ka mea nana ia e mohai aku; e lilo ia i mea e hoowahawahaia, a o ka mea nana e ai ia mea, o kau maluna ona kona hewa.

¹⁹ A o ka io i pili i ka mea maemae ole, aole ia e aiia, e hoopauia oia i ke ahi. A o ka io hoi, e ai ka poe mae-mae a pau i ka io.

²⁰ Aka o ka mea nana e ai i ka io o ka alana o na mohaihoomalua, na mea o Iehova, e kau ana kona haumia maluna ona, e okiia'ku ia mai kona poe kanaka aku.

²¹ A o ke kanaka nana e hoopaa aku i ka mea haumia, i ka haumia paha o ke kanaka, a i ka holoholona haumia, a i kekahi mea haumia e hoowahawahaia, a e ai hoi i ka io o ka alana o na mohaihoomalua, na mea o Iehova, e okiia'ku oia mai kona poe kanaka aku.

²² Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

²³ E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, penei, Mai ai oukou i ke kaikea o ka bipi kauo, a o ka hipa, a o ke kao.

²⁴ A o ke kaikea o ka holoholona make wale, a o ke kaikea o ka mea i haehaeia e na holoholona, e pono ia i ka kela mea keia mea e ae, aole loa hoi oukou e ai ia mea.

²⁵ A o ka mea nana e ai i ko kaikea o ka holoholona a na kanaka i kaumaha ai i ka mohai ma ke ahi ia Iehova, o ka mea i ai ia mea, oia ke okiia'ku mai kona poo kanaka aku.

²⁶ Aole hoi oukou e ai i ke koko, o ke koko o ka manu, a o ka holoholona, iloko o kahi o ko oukou mau hale.

²⁷ O ke kanaka i ai i ke koko, oia ke okiia'ku mai kona poe kanaka aku.

²⁸ Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

²⁹ E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, penei, O ka mea mohai i ka alana o kana mau mohaihoomalua ia Iehova, e lawe mai oia i kana mohai ia Iehova noloko o ka alana o kana mau mohaihoomalua.

³⁰ Na kona mau lima no e lawe mai i na mohai o Iehova i kaumahaia ma ke ahi, o ke kaikea me ka umauma, oia kana e lawe mai ai, i hoolulua ka umauma i mohaihoali ma ke alo o Iehova.

³¹ A e kuni ke kahuna i ke kai kea maluna o ke kuahu; a e lilo ka umauma na Aaroua a me kana mau keiki.

³² A o ka uha mua akau, oia ka oukou e haawi aku ai i ke kahuna i mohaihoali, noloko o na alana o na mohaihoomalua a oukou.

³³ O kekahi o ka Aarona mau keiki nana e mohai aku i ke koko o na mohaihoomalua a me ke kaikea, e lilo nana ka nha mua akau i kuleana nona.

³⁴ No ka mea, o ka umauma luli, a me ka uha hoali, oia ka'u i lawe ai mai na mamo a Iseraela, noluna mai hoi o na alana o ka lakou mau mohaihoomalua, a na haawi hoi aa ia mau mea ia Aarona ke kahuna, a i kana mau keiki; he kanawai mau iwaena o na mamo a Iseraela,

³⁵ Oia hoi ko ka poni ana o Aarona, a me ko ka pom ana o kana mau keiki noloko mai o na mohai o Iehova i kanmahaia ma ke ahi, i ka la i haawi ai oia ia lakou e lawelawe imua o Iehova ma ka oihanakahuna;

³⁶ O ka mea a Iehova i kanoha mai ai e haawiia na lakou ko na mamo a Iseraela, i ka la i poni ai oia ia lakou, he kanawai mau no ko lakou mau hanauna.

³⁷ Oia ka kanawai o ka mohaikuni, o ka mohai, a o ka mohailawehala, a me ka mohai, a o na mohai poni, a me ka alana o na mohaihoomalua;

³⁸ Ka mea a Iehova i kanoha mai ai ia Mose ma ka mauna Sinai, i ka la i kanoha mai ai oia i na mamo a Iseraela e kanmaha lakou i ko lakou mau mohai ia Iehova, ma ka waonahale o Sinai.

8 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la, ² E lawe oe ia Aaron a me kana mau keiki pu, a me na kapa komo, a me ka aila poni, a me ka bipikane i mohailawehala, a me na hipakane elua, a me ka hinai berena hu ole.

³ A e hoakoakoa oe i ke anaina a pau ma ka puka o ka halelewa o ke anaina.

⁴ Hana iho la o Mose e like me ka Iehova i kanoha mai ai ia ia; a ua hoakoakoaia ka ahakaoaka i ka puka o ka halelewa o ke anaina.

⁵ I aku la o Mose i ke anaina, Eia ka mea a Iehova i kauoha mai.

⁶ A lawe mai la o Mose ia Aaron a me kana mau keiki, a hoi ae la ia lakou i ka wai.

⁷ A hookomo aku la oia i ke kapa komo ia ia, a kaei ae la ia ia i ke kaei, a hoahu ia ia i ka aahu, a kau hoi i ka epoda maluna ona, a kaei ae la ia ia i ke kaei onionio o ka epoda, a hoopili aku la ia mea ia ia.

⁸ A kau iho la hoi oia maluna ona i ka palenmanma; a kau hoi i ka Urima a me ke Tumima ma ka paleumanma.

⁹ A kau aku la hoi i papale kahuna ma kona poo; a ma ka papale kahuna, ma ke alo pono i kau ai oia i ka papa gula, ka lei hoano, e like me ka mea a Iehova i kanoha mai ai ia Mose.

¹⁰ Lawe iho la hoi o Mose i ka ai la poni, a poni aku la i ka halelewa, a me na mea a pau oloko, a hoolaa ae la ia mau mea.

¹¹ A pipi iho la oia i kanwahi o ia mea ma ke kuahu, ehiku ka pipi ana, a poni hoi ia i ke kuahn a me kana mau ipn a pau, ka ipu hoi a me kona wawae, a hoolaa ae la ia mau mea.

¹² Niimi iho la hoi oia i kanwahi o ka aila pom ma ke poo o Aaron, a poni iho la ia ia e hoano ia ia.

¹³ A lawe mai la hoi o Mose i na keiki a Aaron, a hookomo i na kapa komo ia lakou, a kaei ae la hoi ia lakou i na kaei, a kau aku la hoi i na papale maluna o lakou, e like me ke kanoha a Iehova ia Mose,

¹⁴ Lawe mai la hoi oia i ka bipikane i mohailawehala; a kau aku la o Aaron a me kana mau keiki i ko lakou mau lima maluna o ke poo o ka hipikane i mohaihalala.

¹⁵ A pepehi ae la oia, a lawe hoi o Mose i ke koko, a kau aku hoi ma na pepeiaohao o ke knahn puni, me kona manamanalima, a hoomaemae ae la ke kuahu; a ninini iho la i ke koko malalo o ke kuahu, e hana i kalahala malun a ona.

¹⁶ Lawe iho la oia i ke kaikea a pau maluna o ka nsau, a me ka aa o ke au ma ke akepa, a me na puupaa elua, a me ko laua mau konahua, a kuni iho la o Mose ma ke kuahn.

¹⁷ Aka o ka bipikane, a me kona ili, a me kona io, a me kona lepo, oia kana i hoopau ai i ke ahi mawaho o kahi e hooraoana'i, e like me ke kanoha a Iehova ia Mose.

¹⁸ Lawe mai la hoi oia i ka hipakano i mohaikuni; a kau ae la o Aaron, a me kana mau keiki i ko lakou mau lima maluna o ke poo o ka hipakano.

¹⁹ Pepehi iho la oia, a pipi ae la hoi o Mose i ke koko maluna o ke kuahu a puni.

²⁰ Okioki ae la hoi oia i ka hipakano i mau apana; a puhi ae la hoi o Mose i ko poo, a mo na apana, a mo ko kaikea.

²¹ Hoi ae la hoi oia i ka naau a me na wawae i ka wai; a puhi ae la o Mose i ka hipakane okoa ma ke kuahu; he mohaikuni ia, he mea ala ono, he mohai i kaumahai ma ke ahi ia Iehova, e like me ka Iehova kauoha ia Mose.

²² Lawe mai la hoi oia i ka lua o ka hipakane, ka hipakane no ka hoolaa ana; a kau aku la o Aaron a me kana mau keiki i ko lakou mau lima maluna o ke poo o ka hipakane.

²³ Pepehi ae la hoi oia, a lawe hoi o Mose i kauwahi o kona koko, a kau aku la ma ke kihi o ko Aaron a pepeiao akau, a ma ka manamananui o kona lima akau, a ma ka manamananui o kona kapuwakakau.

²⁴ Lawe mai la hoi oia i ka Aaron mau keiki, a kau aku la o Mose i ke koko ma ke kihi o ko lakou pepeiao akau, a ma na manamananui o ko lakou mau lima akau, a ma na manamananui o ko lakou mau kapuwai akau; a pipi ae la o Mose i ke koko ma ke kuahu a puni.

²⁵ Lawe ae la hoi oia i ke kaikea, a mo ka huelo, a me ka nikiniki ma ka naau, a me ka aa o ke au ma ke akepa, a me na pnupaa elua, a me ko laua konahua, a me ka uha mua akau.

²⁶ A mailoko mai o ka hinai berena hu ole, imua o Iehova, lawe ae la oia i hookahi poponalaoa hu ole a me ka popoberena i hamoia i ka aila, a me ka papaberena hookahi, a kau ae la hoi maluna o ko kaikea a me ka uha mua akau.

²⁷ A kau okoa ae la oia ia maluna o ko Aaron mau lima, a ma na lima o kana mau keiki, a hooluli ae ia mau mea i mohaihoali imua o Iehova.

²⁸ Lawe ae la hoi o Mose ia mau mea mai luna ae o ko lakou mau lima, a kuni ae la maluna o ke kuahu maluna o ka mohaikuni; he mau mea hoolaaia i mea ala ono, he mohai i kaumahai ma ke ahi ia Iehova.

²⁹ Lawe ae la hoi o Mose i ka umauma, a hooluli ae i mohaihoali ma ke alo o Iehova; o ko Mose kuleana ia o ka hipakane no ka hoolaa ana, e like me ka Iehova kauoha ia Mose.

³⁰ Lawe ae la hoi o Mose i kau wahi o ka aila poni, a o ke koko ka mea maluna o ke kuahu, a pipi ae la maluna o Aaron, a ma kona mau kapa, a me kana mau keiki, a ma na kapa o kana mau keiki pu me ia; a ua hoolaa aku ia Aaron, a me kona mau kapa, a me kana mau keiki a mo na kapa o kana mau keiki me ia.

³¹ I aku la o Mose ia Aaron a i kana mau keiki, E hoolapalapa i ka io ma ka puka o ka halelewa o ke

anaina; a malaila hoi e ai ai ia me ka berena oloko o ka hinai o na mea hoolaaia, me au hoi i kauoha ai e olelo ana, E ai o Aarona a me kana mau keiki ia mea.

³² A o ke koena o ka io, a me ka berena, oia ka oukou e hoopau ai i ke ahi.

³³ Aole oukou e pnka ae ma ka puka o ka halelewa o ke anaina i na la ehiku, a pau na la o ko oukou hoolaa ana; no ka mea, e hoolaa oia ia oukou i na la ehiku.

³⁴ Me ia i hana'i i keia la, pela no Iehova i kauoha mai ai o hana, e hana i kalahala no oukou.

³⁵ Nolaila e noho ai oukou ma ka puka o ka halelewa o ke anaina i ke ao, i ka po, i na la ehiku, a e malama ke kauoha a Iehova, i ole ai oukou o make; no ka mea, pela no wau i kauohaia mai ai.

³⁶ Pela i hana'i o Aarona a me kana mau keiki i na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ma ka lima o Mose.

9 EIA hoi kekahi, i ka walu o ka la, hea ae la o Mose ia Aarona a me kana mau keiki a me na luna kahiko o ka Iseraela;

² Olelo ae la oia la Aarona, E lawe oe i ke keikibipi opio i mohailawehala, a me ka hipakane i mohaikuni, he kina ole, a e mohai aka ma ke alo o Iehova.

³ A e olelo aka oe i na mamo a Iseraela, penei, E lawe oukou i ke keikikao i mohailawehala; a me ke keikibipi a me ke keikihipa, na mea o ka makahiki hookahi, me ke kina ole, i mohaikuni;

⁴ A me ka bipikane a me ka hipakane i mau mohai-hoomalu, e mohai aku ma ke alo o Iehova, a me ka mohaiiai i huiia me ka aila; no ka mea, i keia la e ikeia'i o Iehova e oukou.

⁵ A lawe mai la lakou i ka mea a Mose i kauoha ai, ma ke alo o ka halelewa o ke anaina; a hookokoke mai la ke anaina a pau, a kukulu ae la imua o Iehova.

⁶ I ae la o Mose, Eia ka mea a Iehova i kauoha mai ai e hana oukou; a e ikeia ka nani o Iehova e oukou.

⁷ Olelo aku la hoi o Mose ia Aarona, E hele oe i ke kuahu, a e kanmaha aku i kau mohailawehala, a me kau mohaikuni, a e hana i kalahala nou iho, a no na kanaka; a e alana aku i ka mohai a na kanaka, a e hana i kalahala no lakou, e like me ka Iehova kauoha,

⁸ Nolaila, hele ae la o Aarona i ke kuahu, a pepehi iho la i ke keikibipi mohailawehala, ka mea nona iho.

⁹ Lawe mai la hoi ka Aarona mau keiki i ke koko io na la; a hoo iho oia i kona manamanalima iloko o ke koko, a kau aku la ma na pepeiaohao o ke kuahu, a ninini iho la i ke koko malalo o ke kuahu.

¹⁰ Aka o ke kaikea a me na puupaa, a me ka aa o ke au ma ke akepaa, o ka mohailawehala, oia kana i kuni ai ma ke kuahu, e like me ka Iehova kaaoha ia Mose.

¹¹ A ua puhi oia i ka io a me ka ili me ke am mawaho o kahi e hoomoana'i.

¹² Pepehi ae la ia i ka mohaikuni, a haawi ka Aarona mau keiki i ke koko ia ia, a pipi oia ia ma ke kuahu a puni.

¹³ Haawi ae la hoi lakou i ka mohaikuni ia ia, me na apana a me ke poo; a puhi ae la hoi oia ma ke kuahu.

¹⁴ Holo ae la oia i ka naau a me na wawae, a puhi ae la hoi maluna o ka mohaikuni ma ke kuahu.

¹⁵ Lawe mai la hoi oia i ka mohai a na kanaka, a lalau ae la i ke kao, i ka mohailawehala no na kanaka, a pepehi ae la ia mea, a kaumaha aku la hoi ia no ka hewa, e like me ka mua.

¹⁶ Lawe mai la hoi oia i ka mohaikuni, a kanmaha aku la ia e like me ke kanawai.

¹⁷ Lawe mai la hoi oia i ka mohaiiai, e hoopihia i kona lima ia mea, a puhi ae la ma ke kuahu, okoa ka mohaiiki o ke kakahiaka.

¹⁸ Pepehi ae la hoi oia i ka bipikane, a me ka hipakane, i alana no na mohaihoomalu, ka mea no na kanaka; a haawi ae la ka Aarona mau keiki i ke koko ia ia, a pipi ae ia oia ia mea ma ke kuahu a puni,

¹⁹ A i ke kaikea o ka bipikane a me ka hipakane, a me ka huelo, a me ka makaupena, a me na puupaa, a me ka aa o ke au ma ke akepaa:

²⁰ Kau aku la hoi lakou i ke kaikea maluna o na umau-ma, a kuni ae la oia i ke kaikea ma ke kuahu;

²¹ A hooluli ae la hoi o Aarona i ka umauma a me ka uha mua akau i mohaihoali ma ke alo o Iehova, e like me ka Mose kauoha.

²² Hohola ae la hoi o Aarona i kona mau lima i na kanaka, a hoomaikai aku la ia lakou; a iho mai la hoi mai ke kaumaha ana i ka mohailawehala; a me ka mohaiiki, a me na mohaihoomalu.

²³ Komo aku la hoi o Mose me Aarona i ka halelewa o ke anaina, a puka mai la hoi laua, a hoomaikai aku la i na kanaka; a ikeia aku la ka nani o Iehova e ka poe kanaka a pau.

²⁴ Puka mai la hoi ke ahi mai ke alo mai o Iehova, a hoopau iho la i ka mohaikuni a me ke kaikea maluna o ke kuahu; a ike ka poe kanaka a pau ia, hoohe ae la lakou a moe iho la ilalo ke alo.

10 LALAU iho la hoi, ka Aarona mau keiki o Nadaha a me Abihu, i ko laua mau ipuahi, a hahao ae la i ke ahi maloko, a kau hoi i ka mea ala maluna iho, a mohai aku la i ke ahi o ma ke alo o Iehova ka mea ana i kauoha ole ai ia laua.

² Puka mai la hoi ke ahi mai ke alo mai o Iehova, a ai iho la ia laua, a make iho la laua imua o Iehova.

³ Alaila olelo ae la o Mose ia Aarona, O ka mea keia a Iehova i olelo mai ai, i ka i ana, E hoanoia mai no wau e ka poe e hookokoke mai io'u nei, a e hoonaniia mai hoi au ma ke alo o na kanaka a pau. A hakanu iho la o Aarona.

⁴ Kahea ae la hoi o Mose ia Misaela, a me Elezapana, na keiki a Uziela, ka hoahanau o ko Aarona makua, i aku la hoi ia laua, E hookokoke mai, o lawe aku i ko olua mau hoahanau mai ke alo aku o ke keenakapu, mawaho o kahi e hoomoana ai.

⁵ Hookokoke ae la hoi laua, a halihali ae la ia laua iloko o ko laua mau kapa mawaho o kahi e hoomoana'i, e like me ka Mose olelo.

⁶ Olelo aku la hoi o Mose ia Aarona, a me Elezara, a me Itamara, kana mau keiki, Mai wehe ae i ko oukou mau poo, aole hoi e uhae i ko oukou mau kapa, o

make oukou, a kau mai ka inaina maluna o ka poe kanaka a pau; aka e uwe ko oukou poe hoahanau, ka ohana a pau o Iseraela, i ka aa ana a Iehova i kuni iho ai.

⁷ Aole hoi oukou e hele mawaho o ka puka o ka halelewa o ke anaina, o make oukou; no ka mea, maluna o oukou ka aila poni o Iehova. A hana iho la lakou e like me ka olelo a Mose.

⁸ A olelo mai la o Iehova ia Aarona, i mai la,

⁹ Mai inu i ka waina a me ka mea ona, o oe a me kau mau keiki me oe, i ka wa e hele ai oukou iloko o ka halelewa o ke anaina, o make oukou: he kanawai mau no ia i na hanauna o oukou;

¹⁰ I hiki hoi ia oukou ke hookaawale iwaena o ka hoano, a me ka hoano ole, a iwaena o ka haumia a me ka maemae;

¹¹ A e ao aku hoi oukou i na mamo a Iseraela, i na kanawai a pau a Iehova i olelo mai ai ia lakou, ma ka li-ma o Mose.

¹² Olelo ae la hoi o Mose ia Aarona, a ia Eleazara, a ia Itamara, i kana mau keiki i koe mai, E lawe i ka mohai-iai i koe mai o na mohai o Iehova i kamnahaia'ku ai ma ke ahi, a e ai ia mea me ka hu ole kokoke i ke kuahu; no ka mea, he mea hoano loa ia.

¹³ E ai hoi oukou ia mea ma kahi hoano; no ka mea, nau no ia, a na kau mau keiki noloko o na mohai o Iehova i kamnahaia ma ke ahi; no ka mea, pela wau i kauohaia mai ai.

¹⁴ E ai hoi oukou i ka umauma luli, a me ka uha mua hoali ma kahi maemae, o oe, a me kau mau keiki, a me kau mau kaikamahine me oe; no ka mea, o kou kuleana ia, a me ko na keiki au, o na mea i haawiia noloko o na alana o na mohaihoomalua a na mamo a Iseraela.

¹⁵ E lawe mai lakou i ka uha hoali a me ka umauma luli me na mohai kaikea kuniia, e hooluli i mohaihoali ma ke alo o Iehova; a e lilo ia nau a na kau mau keiki me oe, ma ke kanawai mau loa, e like me ka Iehova kauoha.

¹⁶ Imi ikaika ae la o Mose i ke kao mohailawehala, aia hoi, ua puhia; a na huhu oia ia Eleazara a ia Itamara na keiki a Aarona i koe mai, i ae la,

¹⁷ No ke aha la i ai ole ai olua i ka mohailawehala ma kahi hoano, no ka mea, he mea hoano loa, a ua haawia ia oukou, o hali i ka hewa o ke anaina, e hana hoi i kalahala uo lakou ma ko alo o Iehova!

¹⁸ Eia hoi, aole i laweia mai ke koko maloko o kahi hoano, he pono no i ai io oukou ia mea ma kahi hoano, me a'u i kauoha aku ai.

¹⁹ A olelo ae la o Aarona ia Mose, Eia hoi, i keia la ua mohai aku laua i ka laua mohailawehala a me ka laua mohaikuni ma ke alo o Iehova; a ua loa ia'u na mea e like me nei: a ina i ai au i ka mohailawehala, i keia la, ua pono anei ia i na maka o Iehova!

²⁰ A lohe o Mose, he pono ia i kona manao.

11 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose a me Aarona, i mai la ia laua,

² E olelo olua i na mamo a Iseraela, penei, Eia na holoholona a oukou e ai ai, o ko na holoholona a pau maluna o ka honua.

³ O ka mea mahele i ka maiuu, a ua kapuwai maheleia, a ua nau i ka mea hoolualuaiia, iwaena o na holoholona, oia ka oukou e ai ai.

⁴ Aka, aole oukou e ai i keia mau mea o na mea nau i ka mea hoolualuaiia, a o na mea mahele maiuu, o ke kamelo, no ka mea, ua nau ia i ka mea hoolualuaiia, aole nae i mahele i ka maiuu, he haumia ia ia oukou.

⁵ A o ke kone hoi, no ka mea, ua nau no ia i ka mea hoolualuaiia, aole mahele i ka maiuu, he haumia ia ia oukou.

⁶ A o ka hare hoi, no ka mea, ua nau no ia i ka mea hoolualuaiia, aole hoi i mahele i ka maiuu, he haumia ia ia oukou.

⁷ A o ka puaa hoi, no ka mea, ua mahele no ia i ka maiuu, ua kapuwai maheleia, aole hoi ia i nau i ka mea hoolualuaiia, he haumia ia ia oukou.

⁸ Aole oukou e ai i ko lakou io, aole e hoopai i ko lakou kupapau, he haumia lakou ia oukou.

⁹ Eia na mea e ai ai oukou, o na mea maloko o na wai, o ka mea halo, a me ka unahi, iloko o na wai a me na kai, a me na muliwai, o lakou ka oukou e ai ai.

¹⁰ A o ka mea halo ole, a me ka unahi ole, iloko o na kai, a me na muliwai, o na mea a pau e oni ana iloko o na wai, a o na mea ola iloko o na wai, he mea hoowahawahaia ia oukou.

¹¹ He mau mea e hoowahawahaia ia oukou; aole oukou e ai i ko lakou io, a e hoopailua oukou i ko lakou mau kupapau.

¹² O ka mea halo ole, a unahi ole maloko o na wai, oia ke hoowahawahaia e oukou.

¹³ Eia hoi na mea a oukou e hoowahawaha ai iwaena o na manu, aole e aiia lakou, he mea e hoowahawahaia no; o ka aeto, a me ka oseferaga, a me ka osepera;

¹⁴ A o ka vuletura, a me ka falekona me kona like;

¹⁵ A o ke koraka me kona like;

¹⁶ A o ka iana, a me ke tama, a me ke kuku, a me ka nису me kona like;

¹⁷ A o ka pueo pepeiao, a me ka lawaia, a me ka pueo;

¹⁸ A o ka noketura, a me ka pelikana a me ka vuletura keokeo;

¹⁹ A o ke kiconia, a me ka aredea me kona like, a me ka upupa, a me ka opeapea.

²⁰ O na manu kolo e hele ana ma na ha, he mea ia e hoowahawahaia e oukou.

²¹ Eia nae na mea e pono ke ai oukou, o na mea lele e kolo ana, na mea hele ma na ha, he mau wawae hoi ko lakou maluna o na kapuwai, e mahiki ai ma ka honua;

²² O neia poe o lakou e pono ke ai oukou; o ka uhini me kona like, a me ka uhini wawae ha me kona like, a me ka uhini lele me kona like, a me ka uhini akerida me kona like.

²³ Aka o na mea lele e ae a pau e kolo ana, me na wawae ha, he mea ia e hoopailuaia e oukou.

²⁴ A no ia mau mea e haumia ai oukou; o ka mea i pa aku i ko lakou kupapau e haumia ia a hiki i ke ahiahi.

²⁵ A o ka mea e hali i kauwahi o ke kupapau o lakou, e holoi oia i kona mau kapa, a e haumia hoi ia a hiki i ke ahiahi.

²⁶ O ke kupapau o ka holoholona i mahele i ka maiuu, aole mahele lea ia ke kapuwai, aole nau i ka mea i hoolualuaia, oia ke haumia ia oukou, o ka mea e pa ia lakou e haumia no ia.

²⁷ O ka mea hele ma kona mau kapuwai manamana, o ko na holoholona a pau e hele ana ma na ha, he haumia ia ia oukou; a o ka mea i pa i ko lakou kupapau e haumia ia a hiki i ke ahiahi.

²⁸ A o ka mea nana e hali i ko lakou kupapau, e holoi oia i kona kapa, a e haumia a hiki i ke ahiahi, he mau mea haumia ia oukou.

²⁹ Eia hoi na mea haumia ia oukou iwaena o na mea kolo e kolo ana ma ka lepo, o ka mole, o ka iole, a me ka honu me kona like,

³⁰ A me ke anaka, a me ke koa, a me ka moo, a me ka hometa, a me ke kameleona.

³¹ He mau mea haumia ia ia oukou iwaena o na mea a pau e kolo ana; o ka mea e pa ia mau mea mahope o ko lakou make ana, e haumia no ia a hiki i ke ahiahi.

³² A o ka mea i hauleia iho e kekahi mea i make o lakou, e haumia no ia; ina he ipu laau, a he kapa paha, a he ili, he eke, o kela ipu keia ipu, kahi e hanaia'i ka hana, e hookomoia iloko o ka wai, a e haumia ia a hiki i ke ahiahi, alaila e hoomaemaia ia.

³³ A o ka ipu lepo, i hauleia iloko e kekahi o lakou, e haumia ka mea oloko, a e wawahi oukou ia.

³⁴ A o ka ai e aiia, ke hiki ia wai maluna iho, e haumia ia; a o ka mea inu e inuia oloko o ia ipu, e haumia ia.

³⁵ A o ka mea i hauleia'i e kauwahi o ko lakou kupapau, e haumia ia, o ka umu paha, kahi e kau ai na ipuhao, e wawahiia no ia mau mea; ua haumia, a e haumia hoi ia mau mea ia oukou.

³⁶ Aka he kumuwai, a he lua paha, kahi wai nui, e maemae ia; aka o ka mea pa i ko lakou kupapau e haumia oia.

³⁷ A ina e haule iho kauwahi o ko lakou kupapau maluna o ka hua lulu e luluia'na, e maemae hoi ia.

³⁸ A ina i kau ka wai maluna o ka hua, a haule kauwahi o ko lakou kupapau maluna iho ona, e haumia ia ia oukou.

³⁹ A ina e make ka holoholona he pono ke aiia e oukou, o ka mea i pa i kona kupapau, e haumia ia a hiki i ke ahiahi.

⁴⁰ A o ka mea i ai i kona kupapau, e holoi oia i kona kapa, a haumia hoi ia a hiki i ke ahiahi: a o ka mea hali i kona kupapau, e holoi oia i kona kapa, a haumia hoi ia hiki i ke ahiahi.

⁴¹ A o ka mea kolo e kolo ana ma ka lepo, he mea hoowahawahaia, aole ia e aiia.

⁴² A o ka mea kolo ma ka opu, a o ka mea hele ma na ha, a o ka mea he nui kona mau kapuwai, iwaena o na mea kolo a pau e kolo ana ma ka lepo, aole oukou e ai ia lakou; no ka mea, he mau mea hoowahawahaia.

⁴³ Mai hoolilo ia oukou iho i mea hoowahawahaia, i kekahi mea kolo e kolo ana; aole hoi e hoohaumia ia oukou me lakou i haumia oukou ilaila.

⁴⁴ No ka mea, owau, no Iehova ko oukou Akua; nolaila, e hoomaemaie oukou ia oukou iho i maemae oukou, no ka mea, he maemae wau; aole hoi oukou e hoohaumia ia oukou iho me kekahi mea kolo e kolo ana ma ka lepo.

⁴⁵ No ka mea, owau no Iehova, e lawe ana ia oukou mailoko mai o ka aina o Aigupita, i Akua no oukou: nolaila e hoano oukou, no ka mea, he hoano no wau.

⁴⁶ Oia ke kanawai no na holoholona, a no na manu, a no na mea ola e oni ana iloko o ka wai, a no na mea kolo e kolo ana ma ka lepo:

⁴⁷ E hookaawale iwaena o ka mea haumia a me ka mea maemae, a iwaena hoi o na holoholona e pono ke aiia a me na holoholona pono ole ke aiia.

12 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la, ² E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, penei, Ina i hapai ka wahine a hanau he keikikane, e haumia ka wahine i na la ehiku, e like me na la o kona kaawale ana no kona mai, e haumia ana no ia.

³ A i ka walu o ka la e okipoepoeia'i kona iliomaka.

⁴ Alaila noho ka wahine iloko o kona koko o kona hoomaemaieia, i na la he kanakolukumamakolu; aole e pa aku oia i ka mea hoano, aole hoi e komo i ke keenakapu, a pau ae na la o kona hoomaemaie ana.

⁵ Aka ina i hanau oia he kaikamahine, alaila e haumia ia i na hebedoma elua, me ia i kona kaawale ana; a e noho no oia iloko o ke koko o kona hoomaemaieia i na la he kanaonokumamaono.

⁶ Aia pau na la o kona hoomaemaie ana, no ke keikikane, a no ke kaikamahine paha, e lawe mai no oia i ke keikihipa o ka makahiki hookahi, i mohaikuni, a i ka manu nunu opiopio, a i ke kuhukuku paha i mohailawehala, i ka puka o ka halelewa o ke anaina, i ke kahuna;

⁷ Nana no ia e kaumaha aku ma ke alo o Iehova, a e hana i kalahala nona, a e hoomaemaieia oia mai ke kahe ana o kona koko. Oia ke kanawai no ka wahine i hanau he kane, he wahine paha.

⁸ A ina e hiki ole ia ia ke lawe mai i ke keikihipa, alaila e lawe mai oia i na kuhukuku elua, a i na manu nunu opiopio paha, i kekahi i mohaikuni, a i kekahi i mohailawehala: a e hana ke kahuna i kalahala nona, a maemae no ia.

13 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose a me Aarona, i mai la,

² A loa i ke kanaka ka pehu ana ma ka ili o kona io, a o ka pehupala paha, a o kahi lilelile paha, a iloko no o ka ili o kona io e like me ka mai lepera; alaila e laweia mai oia io Aarona la ke kahuna, a i kekahi paha o na keiki ana, na kahuna pule;

³ A e nana iho ke kahuna pule i ka mai iloko o ka ili o kona io, a i lilo ka huluhulu iloko o ka mai i keokeo, a ina malalo iho o ka ili o kona io ka mai i ikeia, he mai lepera ia; a e nana ae ke kahuna ia ia a e olelo aku, he haumia ia.

⁴ A ina he keokeo kahi lilelile iloko o ka ili o kona io, a ina aole malalo ia o ka ili i ka ikeia, aole hoi i lilo kolaila huluhulu i keokeo; alaila e papani i ka mea mai, i na la ehiku.

⁵ A i ka hiku o ka la e nana hou aku ke kahuna ia ia; aia hoi, ina aole ai ka mai, aole hoi i nui ae maloko o ka ili; alaila e papani hou ke kahuna ia ia i na la hou ehiku.

⁶ A i ka hiku o ka la, e nana hou aku ke kahuna ia ia; aia hoi, ina i eleele iki mai ka mai, aole hoi i nui ae ka mai iloko o ka ili, alaila e olelo ke kahuna he maemae oia; he pehupala ia, e holoi oia i kona kapa, a e maemae ia.

⁷ Aka ina i nunui ae ka pehupala iloko o ka ili, mahope iho o kona ikeia ana e ke kahuna, e ike hou ia oia e ke kahuna pule.

⁸ A ina i ike ke kahuna pule, aia hoi, ua nunui ae ka pehupala iloko o ka ili, alaila e olelo aku ke kahuna, ua haumia ia, he lepera ia mai.

⁹ A ina he mai lepera iloko o ke kanaka, e laweia mai oia i ke kahuna pule;

¹⁰ A e nana aku ke kahuna ia ia; aia hoi, ina he keokeo ka pehu ana iloko o ka ili, a ua hoolilo ae i ka huluhulu i keokeo, a he io kupu maloko o ka pehu ana,

¹¹ He mai lepera kahiko ia iloko o ka ili o kona io, a e olelo ke kahuna he haumia oia, aole e papani ae ia ia, no ka mea he haumia ia.

¹² Ina i poha ka mai lepera iloko o ka ili, a paapu i ka lepera ka ili o ka mea mai lepera mai kona poo a hiki i kona kapuwai, ma kela wahi keia wahi a puni a ke kahuna i nana ai:

¹³ Alaila, e noonoo ae ke kahuna; aia hoi, ina ua paapu kona io a pau i ka mai lepera, e olelo ae no ia he maemae ka mea mai; ua pau ae i ke keokeo, he maemae oia.

¹⁴ Aka i na la i ikeia ka io kupu iloko ona, e haumia no ia.

¹⁵ A e nana hoi ke kahuna i ka io, a e olelo aku hoi he haumia ia; he haumia ka io, he mai lepera ia.

¹⁶ A ina i ano hou ka io, a lilo ia i keokeo, e hele hou mai no ia i ke kahuna pule;

¹⁷ A e nana ke kahuna ia ia; aia hoi, ina ua lilo ka mai i keokeo, alaila e olelo ke kahuna, he maemae ka mea mai; he maemae no ia.

¹⁸ A o ka io hoi maloko ona, a maloko o kolaila ili, he mai hehee, a ua ola ia;

¹⁹ A ina ma kahi o ka mai hehee, he pehu keokeo, he wahi lilelile paha, he keokeo, he ula iki nae, a i hoikeia'e i ke kahuna pule;

²⁰ A ike ke kahuna, aia hoi, malalo o ka ili ia i ka ikeia, a ua lilo kolaila huluhulu i keokeo, alaila e olelo ke kahuna he haumia ia: he mai lepera ia i poha mai, mailoko mai o ka mai hehee.

²¹ A ina i nana ke kahuna ia mea, aia hoi, aole huluhulu keokeo malaila, aole hoi ia maloko o ka ili, aka he eleele iki; alaila e papani aku ke kahuna ia ia i na la ehiku;

²² A ina e palahalaha nui ae ia ma ka ili, alaila e olelo ke kahuna he haumia ia, he mai ino ia.

²³ Aka ina e mau kahi lilelile ma kona wahi no, aole palahalaha ae, he wewela ia; a e olelo ke kahuna he maemae ia.

²⁴ A ina he io iloko o ka ili kahi i wewela ai a he wahi lilelile keokeo ko ka mea e wewela ana, he ulaula iki paha, he keokeo paha;

²⁵ Alaila e nana ke kahuna ia mea; aia hoi, ina ua lilo ka huluhulu maloko o kahi lilelile, i keokeo, a malalo o ka ili ia i ke ikeia, he mai lepera ia i pahu mai loko mai o ka wela: nolaila e olelo ai ke kahuna he haumia ia; he mai lepera ia.

²⁶ A ina e nana ke kahuna ia mea, aia hoi, aole huluhulu keokeo ma kahi lilelile, aole hoi ia malalo o kekahi ili, aka he eleele iki; alaila e papani aku ke kahuna ia ia i na la ehiku.

²⁷ A i ka hiku o ka la, e nana hou ke kahuna ia ia; a ina ua palahalaha nui ae ia ma ka ili, alaila e olelo ke kahuna he haumia ia; he mai lepera ia.

²⁸ A ina e mau kahi lilelile i kona wahi iho, aole palahalaha ae ma ka ili, aka he eleele iki nae ia, he pehu ia o ka wela, a e olelo ke kahuna he maemae ia; he hoailona ia o ka wela.

²⁹ Ina he mai ko ke kanaka paha, ko ka wahine paha ma ke poo paha, ma ka umiuni paha:

³⁰ Alaila e nana ke kahuna i ka mai ino, aia hoi, ina malalo ia o ka ili i ka ikeia, a malaila ke oho melemele lahilahi; alaila e olelo ke kahuna he haumia ia, he mai lepera ia, he mai lepera ma ke poo paha, a ma ka umiuni paha.

³¹ A ina e nana ke kahuna i ka mai lepera, aia hoi, aole malalo iho ia o ka ili i ka ikeia, aole hoi oho eleele iloko ona; alaila e papani aku ke kahuna i ka mea mai lepera i na la ehiku:

³² A i ka hiku o ka la, e nana hou ke kahuna i ka mai; aia hoi, i palahalaha ole ae ka mai lepera, aole hoi oho melemele malaila, aole hoi ka mai lepera malalo o ka ili;

³³ E kahia oia, aka aole e kahi i ka mai lepera; a e papani aku ke kahuna i ka mea mai lepera i na la hou ehiku.

³⁴ A i ka hiku o ka la, e nana hou ke kahuna i ka mai lepera; aia hoi, ina aole palahalaha ae ka mai lepera ma ka ili, aole hoi ia malalo o ka ili i ka ikeia; alaila e olelo ke kahuna he maemae ia, a e holoi oia i kona kapa, a e maemae no hoi.

³⁵ Aka ina i palahalaha nui ae ka mai lepera ma ka ili mahope o kona maemae ana,

³⁶ Alaila e nana ko kahuna ia ia; aia hoi, ina ua palahalaha ae ka mai lepera ma ka ili, aole e imi ke kahuna i ke oho melemele, he haumia no ia.

³⁷ Aka ina he mau ko ka mai lepera i ka ikeia, a ua kupu ke oho eleele iloko, ua ola ia mai lepera, he maemae no oia: a e olelo ke kahuna he maemae ia.

³⁸ A ina he mau wahi lilelile, he lilelile keokeo ko ke kanaka paha, ko ka wahine paha, iloko o ko laua ili;

³⁹ Alaila e nana ke kahuna, aia hoi, ina he keokeo eleele iki, he wahi ahinahina ia e ulu ana iloko o ka ili; he maemae no ia.

⁴⁰ A o ke kanaka ua haule iho kona lauoho mai kona poo iho, he ohule ia, he maemae nae.

⁴¹ A o ke kanaka ua haule ka lauoho mai kahi e kokeke ana i kona maka, he lae ohule ia, he maemae nae.

⁴² A ina ma kahi ohule o ke poo, a o ka lae paha he mai keokeo ulaula iki; he mai lepera ia i kupu ma kona poo ohule, a ma kona lae ohule paha.

⁴³ Alaila e nana ke kahuna pule ia mea; aia hoi, ina o ka pehu ana o ka mai he ulaula keokeo, ma kona poo ohule paha, a ma kona lae ohule paha, e like me ka mai lepera i ka nanaia ma ka ili o ka io;

⁴⁴ He kanaka lepera ia, he haumia; e olelo ke kahuna, he haumia loa ia, ma kona poo kona mai.

⁴⁵ A o ka lepera iloko ona ka mai, e uhaeia kona kapa, a e papale ole kona poo, a e uhi i kona lehelehe luna, a e kahea aku, He haumia, he haumia.

⁴⁶ I na la a pau e noho ai ka mai iloko ona, e maemae ole no ia; he haumia no, e noho kaawale ia, mawaho o kahi hoomoana kona wahi e noho ai.

⁴⁷ O ke kapa hoi koloko ona ka mai lepera, ina he kapa hula hipa, ina he kapa olona;

⁴⁸ Ina ma ka maaweloloa, a ina ma ka maawepokopoko, o ke olona paha, o ka huluhipa; a ina ma ka ili, a ina ma kekahi mea i hanaia o ka ili;

⁴⁹ A ina he omaomao iki, a he ulaula iki ka lepera iloko o ke kapa paha, a iloko paha o ka ili, a iloko paha o ka maaweloloa, a ma ka maawepokopoko paha, a iloko paha o ka mea i hanaia no ka ili; he mai lepera ia, a e hoikeia ia i ke kahuna pule.

⁵⁰ A e nana ke kahuna ia ka lepera, a e papani aku i ka mea lepera i na la ehiku.

⁵¹ A i ka hiku o ka la, e nana aku oia i ka lepera; a ina i palahalaha ae ka lepera iloko o ke kapa, ina maloko o ka maaweloloa, o ina ma ha maawepokopoko, a ina ma ka ili, a ina ma ka mea i hanaia no ka ili; he lepera aai ia, he haumia no ia.

⁵² E puhi hoi oia ia kapa, ina he maaweloloa, ina he maawepokopoko, a ina ma ka huluhipa, ina ma ke olona, a ina ma ko ka ili, kahi e noho ai ka lepera; no ka mea he lepera aai ia, a hoopauia ia i ke ahi.

⁵³ A ina e nana ke kahuna, aia hoi, aole i palahalaha ae ka lepera iloko o ke kapa, ma ka maaweloloa, ka maawepokopoko, a ma ka mea paha i hanaia no ka ili;

⁵⁴ Alaila e kauoha ke kahuna e holoi lakou i ka mea lepera, a e papani hou oia i na la hou ehiku;

⁵⁵ A e nana ke kahuna i ka lepera mahope o ka holoi ana; aia hoi, ina aole ano hou, aole i palahalaha ae ka lepera, he haumia no ia; e puhi oe ia mea i ke ahi, ua aai no ia, ua kuakea ma ke kua a ma ke alo paha.

⁵⁶ A ina e nana ke kahuna, aia hoi, ua eleele iki ka lepera mahope iho o ka holoi ana ia mea; alaila e uhae oia ia mea mailoko ae o ke kapa paha, a o ka ili paha, a o ka maaweloloa paha, a o ka maawepokopoko paha:

⁵⁷ A i ike mau ia ia iloko o ke kapa, ina ma ka maaweloloa, a ina ma ka maawepokopoko, a ina ma ka mea ili, he mea e palahalaha ana; e puhi oe i ka mea lepera i ke ahi.

⁵⁸ A o ke kapa, o ka maaweloloa, a o ka maawepokopoko, a o ka mea ili, au e holoi ai, ina ua haalele aku ka lepera mailaila aku, alaila e holoi hou ia'e ia mea, a e maemae no.

⁵⁹ Oia ke kanawai o ka lepera iloko o ke kapa huluhipa, a he olona, ma ka maaweloloa paha, ka maawepokopoko paha, a he mea ili paha, a e olelo ai he maemae, a e olelo ai hoi he haumia.

14 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la, ² Eia ke kanawai o ka lepero i kona la e hoomaemaeia'i; e laweia mai ia i ke kahuna pule;

³ A e hele aku ke kahuna mailoko aku o kahi hoomoana, a e nana ke kahuna, aia hoi, ina ua ola ka mai lepera iloko o ka lepero;

⁴ Alaila e kauoha ke kahuna e lawe iho no ka mea e hoomaemaeia ana, elua manu ola, maemae, a me ka laau kedera, a me ka lole ula, a me ka husopa;

⁵ A e kauoha ke kahuna e pepehi ia kekahi o na manu maloko o ka ipu lepo, maluna o ka wai e kahe ana:

⁶ A o ka manu ola, e lalau oia ia, a me ka laau kedera, a me ka lole ula, a me ka husopa, a e hou iho ia mau mea me ka manu ola, iloko o ke koko o ka manu i pepehiia maluna o ka wai e kahe ana:

⁷ A e pipi aku oia maluna o ka mea e hoomaemaeia'na i ka lepera, i ehiku ka pipi ana, a e olelo aku he maemae ia, a e hookuu aku oia i ka manu ola mawaho ma ke kula.

⁸ A o ka mea e hoomaemaeia'na e holoi oia i kona kapa, a e koli i kona lauoho a pau, a e auau ia i ka wai, i maemae ia; a mahope iho, e hele mai ia i kahi hoomoana, a e noho mawaho o kona halelewa i na la ehiku.

⁹ A i ka hiku o ka la, e koli oia i kona lauoho a pau ma kona poe, a me kona umiumi, a me kona hulu kuemaka, o kona lauoho a pau kana e koli ai; a e holoi i kona kapa, a e holoi hoi oia i kona kino iho i ka wai, a a maemae ia.

¹⁰ A i ka walu o ka la, e lawe oia i elua keikihipa kane kina ole, a i hookahi keikihipa wahine kina ole o ka makahiki hookahi, a i ekolu paha umi epa o ka palaoa wali, i mohaiia i huiia me ka aila, a i hookahi loga aila.

¹¹ A o ke kahuna e hoomaemae ana ia ia, e hoike oia i ke kanaka e hoomaemaeia'na a me kela mau mea, ma ke alo o Iehova ma ka puka o ka halelewa o ke anaina.

¹² A e lawe ke kahuna i kekahi o ua mau keikihipa kane la, a e kaumaha aku i mohaihala, a me ka loga aila, a e hooluli ae ia mau mea i mohaihoali imua o ke alo o Iehova.

¹³ A e pepehi ai oia i ke keikihipa ma kahi e pepehi ai oia i ka mohailawehala, a me ka mohaikuni, ma kahi hoano; no ka mea, no ke kahuna pule ka mohailawehala, pela ka mohaihala, he laa loa ia.

¹⁴ A e lawe ke kahuna i kauwahi o ke koko o ka mohaihala, a e kau aku ke kahuna ia ma ke kahi o ka

pepeiao akau o ka mea e hoomaemaeia'na, a ma ka manamananui o kona lima akau, a ma ka manamananui hoi o kona kapuwai akau.

¹⁵ A e lawe ke kahuna i kauwahi o ka loga aila, a e ninini iho maloko o ka poho o kona lima hema:

¹⁶ A e hoo iho ke kahuna i kona manamanalima akau iloko o ka aila ka mea iloko o kona lima hema, a e pipi i ka aila me kona manamanalima, ehiku ka pipi ana imua o Iehova.

¹⁷ A o ko ke koena o ka aila iloko o kona lima hema, o ka ke kahuna ia e kau ai ma ke kihi o ka pepeiao akau o ke kanaka e hoomaemaeia'na, a ma ka manamananui o kona lima akau, a ma ka manamananui o kona kapuwai akau maluna iho o ke koko o ka mohailawehala.

¹⁸ A o ke koena o ka aila iloko o ka lima o ke kahuna, oia kana e ninini ai maluna iho o ke poo o ka mea e hoomaemaeia'na; a e hana ke kahuna i kalahala nona imua o Iehova.

¹⁹ A e kaumaha aku ke kahuna i ka mohailawehala, a e hana hoi i kalahala no ka mea e hoomaemaeia na mai kona haumia ana; a mahope iho e pepehi ai oia i ka mohaikuni.

²⁰ A e kaumaha aku ke kahuna i ka mohaikuni, a me ka mohaiai, maluna o ke kuahu, a e hana ke kahuna i kalahala nona; a e maemae oia.

²¹ A ina he ilihune ia, aole hoi hiki keia mau mea ia ia; alaila e lawe oia i hookahi keikihipa i mohaihala e hoolulii i kalahala nona, a i hookahi hapauami o ka epa palaoa wali i huiia me ka aila i mohaiai, a me ka loga aila:

²² A i elua kuhukuku, a i ole ia, i elua manu nunu opio, na mea e loa ia ia; a e lilo kekahi i mohailawehala, a o kekahi i mohaikuni.

²³ A e lawe mai oia ia mau mea i ka walu o ka la, e hoomaemaeia'i oia, i ke kahuna ma ka puka o ka halelewa o ke anaina imua o Iehova.

²⁴ A e lawe ke kahuna i ke keikihipa mohaihala a me ka loga aila, a hooluli ke kahuna ia mau mea i mohaihoali imua o Iehova.

²⁵ A e pepehi oia i ke keikihipa i mohaihala, a e lawe ke kahuna i kauwahi o ke koko o ka mohaihala, a e kau ae ma ke kihi o ka pepeiao akau o ka mea e hoomaemaeia'na, a ma ka manamananui o kona lima akau, a ma ka manamananui o kona kapuwai akau.

²⁶ A e ninini ke kahuna i kauwahi o ka aila ma ka poho o kona lima hema iho:

²⁷ A e pipi ke kahuna me kona manamanalima akau i kauwahi o ka aila iloko o kona lima hema, ehiku ka pipi ana imua o Iehova.

²⁸ A e kau ke kahuna i kauwahi o ka aila ka mea iloko o kona lima, ma ke kihi o ka pepeiao akau o ka mea e hoomaemaeia'na, a ma ka manamananui o kona lima akau, a ma ka manamananui o kona kapuwai akau, ma kahi o ke koko o ka mohaihala.

²⁹ A o ke koena o ka aila maloko o ka lima o ke kahuna, oia kana e kau ai ma ke poo o ka mea e hoomaemaeia'na, a e hana hoi i kalahala nona ma ke alo o Iehova.

³⁰ A e kaumaha hoi oia i kekahi o na kuhukuku, a o na manu nunu paha, ka mea e hiki ke loa ia ia;

³¹ Ka mea e hiki i kona lima, i kekahi i mohailawehala, a i kekahi i mohaikuni, me ka mohaiai; a e hana ke kahuna i kalahala no ka mea e hoomaemaeia'na imua o Iehova.

³² Oia ke kanawai no ka mea mai lepera, aole hiki ke loa ia i kona lima na mea no kona hoomaemae ana.

³³ Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose a me Aarona, i mai la,

³⁴ Aia komo oukou i ka aina o Kanaana a'u e haawi ai ia oukou i hoolina, a hookomo au i ka ino lepera iloko o ka hale o ka aina o oukou;

³⁵ A hele mai ka mea nona ka hale e hai i ke kahuna pule, e i mai ana, I kuu manao, ea, me he ino lepera la iloko o ka hale:

³⁶ Alaila e kauoha ke kahuna e hookaawale i ka hale mamua o ke komo ana o ke kahuna e ike i ka ino, i ole ai e pau i ka haumia koloko o ka hale; a mahope iho e hele ae ke kahuna iloko e nana i ka hale.

³⁷ A e nana aku oia i ka mai ino, aia hoi, ina ma na paia ka mai ino, he mau aluulu, he omaomao iki, a he ulaula iki paha, ua poopoo iloko o ka paia i ka nana aku;

³⁸ Alaila e puka aku ke kahuna mawaho o ka hale a i ka puka o ka hale, a e papani i ka hale i na la hiku.

³⁹ A e hoi mai ke kahuna i ka hiku o ka la, a e nana; aia hoi, ina ua palahalaha ae ka ino ma na paia o ka hale;

⁴⁰ Alaila e kauoha ke kahuna e lawe aku lakou i na pohaku i pili ai ka ino, a e kiola lakou ia mau mea mawaho o ke kulanakauhale, ma kahi haumia.

⁴¹ E kepa ae oia ia loko o ka hale a puni, a e ninini aku lakou i ka lepo a lakou i kepa ai, mawaho o ke kulanakauhale ma kahi haumia:

⁴² A e lawe lakou i na pohaku hou a hahao ma kahi o kela mau pohaku; a e lawe oia i ka puna hou e hamo i ka hale.

⁴³ A ina e hiki hou mai ka ino, a poha hon mahope iho o ka lawe ana aku o na pohaku, a mahope hoi o kona kepa ana i ka hale, a mahope hoi o kona hamoia'na;

⁴⁴ Alaila e hele mai ke kahuna a e nana, aia hoi, ina ua palahalaha ae ka ino maloko o ka hale, he lepera ia e aai ana iloko o ka hale, he haumia ia.

⁴⁵ A e hoohiolo hoi oia i ka hale, i kona mau pohaku a me kona mau laau, a me ka puna a pau o ka hale; a e halihali oia ia mau mea mawaho o ke kulanakauhale i kahi haumia.

⁴⁶ O ka mea hoi i hele ae iloko o ka hale i kona wa a pau i papaniia'i, e haumia oia a hiki i ke altiahi.

⁴⁷ A o ka mea moe ma ia hale, e holo oia i kona kapa; a o ka mea ai maloko o ka kale, e holo oia i kona kapa.

⁴⁸ A ina e komo ke kahuna, a e nana aku ia mea, aia hoi, aole i palahalaha ka mai ino maloko o ka hale mahope iho o ka hamoia'na o ka hale; alaila e olelo ke kahuna pule he maemae ka hale, no ka mea, ua ola ka mai ino.

⁴⁹ A lawe oia e hoomaemae i ka hale, i na manu elua, a me ka laau kedera, a me ka ulaula, a me ka huaopa; ⁵⁰ A e pepehi oia i kekahi o na manu, maloko o ka ipu lepo maluna o ka wai e kahe ana; ⁵¹ A e lawe oia i ka laau kedera, a me ka husopa, a me ka ulaula, a me ka manu e ola ana, a e hou ia mau mea iloko o ke koko o ka manu i pepehiia, a iloko hoi o ka wai e kahe ana, a e pipi i ka hale, ehiku ka pipi ana. ⁵² A e hoomaemae oia i ka hale me ke koko o ka manu a me ka wai e kahe ana, a me ka manu e ola ana, a me ka laau kedera, a me ka huaopa a me ka ulaula. ⁵³ Aka, e hookuu aku oia i ka manu e ola ana mawaho ma ke kula, a e hana i kalahala no ka hale; a e mae-mae no ia. ⁵⁴ Oia ke kanawai no ka mai ino o kela lepera keia lepera; ⁵⁵ A no ke kapa lepera, a me ka hale no hoi; ⁵⁶ A no ka pahu ana, a me ka pehupala, a me kahi lilelile: ⁵⁷ E hoakaka'i i ka wa e haumia ai ia, a i ka wa e mae-mae ai hoi; oia ke kanawai o ka lepera. **15** OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose a me Aarona, i mai la, ² E olelo olua i na mamo a Iseraela, e i aku ia lakou, O ke kanaka, he mai kahe mailoko aku o kona io; e haumia no ia, no kona hilo. ³ O kona haumia no ia iloko o kono hilo; ina e kahe ana kona io i kona hilo, a ina i paa paha kona io, aole kahe i kona hilo, o kona haumia no ia. ⁴ O kela moe keia moe a ka mea hilo e moe ai maluna iho, e haumia no ia; a o ka mea ana e noho ai maluna iho, e haumia no ia. ⁵ A o ka mea i pai kona moe, e holoi oia i kona mau kapa, a e auau i ka wai, a e haumia a hiki i ke ahiahi. ⁶ O ka mea e noho ma ka mea a ka mea hilo i noho ai, e auau oia i ka wai, a e haumia ia a hiki i ke ahiahi. ⁷ A o ka mea i pa i ka io o ka mea hilo, e holoi oia i kona kapa, a e auau i ka wai, a e haumia a hiki i ke ahiahi. ⁸ A ina e kuha ka mea hilo maluna o ka mea maemae; alaila e holoi oia i kona mau kapa, a e auau i ka wai, a e haumia a hiki i ke ahiahi. ⁹ A o ka noho lio a ka mea hilo e holo ai, e haumia ia. ¹⁰ A o ka mea i pa i kekahi mea malalo oua, e haumia ia a hiki i ke ahiahi; a o ka mea e hali i kauwahi o ia mau mea, e holoi oia i kona mau kapa, a e auau hoi i ka wai, a e haumia no a hiki i ke ahiahi. ¹¹ A o ka mea a ka mea hilo e hoopa aku ai, aole hoi i holoi kona lima i ka wai, e holoi oia i kona mau kapa, a e auau i ka wai, a e haumia hoi ia a hiki i ke ahiahi. ¹² A o ka ipu lepo a ka mea hilo i pa ai, e wawahii ia; a o na ipu laau, e holoiia ia i ka wai. ¹³ A i ka wa e maemae ai ka mea hilo i kona hilo, alaila e hela oia nona i na la ehiku no kona hoomaemaeia'na, a e holoi i kona mau kapa, a o hoauau i kona io i ka wai kahe, a e maemae hoi ia.

¹⁴ A i ka walu o ka la, e lawe oia nona i na kuhukuku elua, a i ole ia, i elua manu nunu opiopio, a e hele mai imua o ke alo o Iehova, ma ka puka o ka halelewa o ke anaina, a e haawi ia mau mea i ke kahuna. ¹⁵ A e kaumaha aku ke kahuna ia mau mea, hookahi i mohailawehala, a i kekahi i mohaikuni; a e hana ke kahuna i kalahala nona ma ke alo o Iehova, no kona hilo. ¹⁶ A ina e puka aku ka anoano o ke kanaka mailoko aku ona, alaila e holoi oia i kona kino okoa i ka wai, a e haumia hoi a hiki i ke ahiahi. ¹⁷ A o ke kapa, a o ka ili, he anoano kanaka maluna iho, e holoiia ia i ka wai, a e haumia hoi a hiki i ke ahiahi. ¹⁸ A o ka wahine hoi a ke kanaka i moe aku ai, me ka anoano, e auau no laua i ka wai, a e haumia hoi a hiki i ke ahiahi. ¹⁹ A ina he mai kahe ko ka wahine, a he koko ka mea kahe o kona io, e hookaawaleia'e oia i na la ehiku; a o ka mea i hoopa ia ia, e haumia oia a hiki i ke ahiahi. ²⁰ A o ka mea ana e moe ai maluna iho, i kona kaawale ana, e haumia ia; a o ka mea ana e noho ai maluna iho, e haumia no ia. ²¹ O ka mea i pa i kona wahi moe, e holoi oia i kona mau kapa, a e auau i ka wai, a e haumia hoi ia a hiki i ke ahiahi. ²² O ka mea hoi i pa i ka mea ana i noho ai maluna iho, e holoi no hoi oia i kona mau kapa, a e auau i ka wai, a e haumia hoi a hiki i ke ahiahi. ²³ Ina hoi he mea maluna o ka moe, a maluna o kahi ana i noho ai maluna iho, aia pa aku ke kanaka ia, e haumia ia a hiki i ke ahiahi. ²⁴ A ina e moe ke kanaka me ia a pili kona koko ia ia, a haumia no ia i na la ehiku; a o ka moe a pau a ia kanaka i moe ai maluna iho, e haumia ia. ²⁵ A ina he heekoko ko ka wahine i na la he nui mawaho o ka wa o kona kaawale ana, a ina e kahe hou no ia mahope o ka pau ana o kona wa kaawale, e like no hoi na la a pau o kona haumia me na la o kona kaawale ana, e haumia no ia. ²⁶ O kela moe keia moe ana e moe ai i na la a pau o kona heekoko ana, e like no ia ia ia me ka moe o kona kaawale ana; a o ka mea ana i noho ai maluna iho, e haumia ia, e like me ka haumia o kona kaawale ana. ²⁷ A o ka mea i pa ia mau mea, e haumia no ia, a e holoi i kona mau kapa, a e auau i ka wai, a e haumia hoi a hiki i ke ahiahi. ²⁸ Aka ina i hoomaemaeia oia i kona heekoko ana, alaila e helu oia nona i na la ehiku, a mahope iho e maemae no ia. ²⁹ A i ka walu o ka la, e lawe oia nana i elua kuhukuku, a i ole ia, i elua manu nunu opiopio, a e hali mai i ke kahuna ma ka puka o ka halelewa o ke anaina. ³⁰ A e kaumaha aku ke kahuna i kekahi i mohailawehala, a o kekahi i mohaikuni; a e hana ke kahuna i kalahala nona imua o Iehova no kona heekoko haumia.

³¹ Pela e hookaawale ai oukou i na mamō a Iseraela mai ko lakou haumia ana, i ole ai lakou e make iloko o ko lakou haumia, i ko lakou hoohaumia ana i kuu halelewa iwaena o lakou.

³² Oia ke kanawai no ka mea hilo, a no ka mea ua puka mailoko ae ona kona anoano i haumia ai oia;

³³ A no ka wahine mai heekoko hoi, a me ka mea hilo; o ke kanaka, a o ka wahine, a me ka mea moe me ka wahine haumia.

16 OLELO mai la o Iehova ia Mose mahope iho o ka make ana o na keiki elua a Aarona, i ko laua kaumaha ana imua o Iehova a make iho la:

² I mai la hoi o Iehova ia Mose, E olelo ae oe ia Aarona i kou kaikuaana, i ole ai ia e hele mai i na wa a pau iloko o kahi hoano, maloko o ka paku, ma ke alo o ka noho aloha, ka mea maluna o ka pahu, o make ia; no ka mea, e ikea au iloko o ke ao, maluna o ka noho aloha.

³ Penei e komo ai o Aarona iloko o kahi hoano, me ka bipikane opio i mohailawehala, a me ka hipakane i mohaikuni.

⁴ E hookomo oia i kahi kapa komo olona hoano, a o ka lole wawae olona kahi ma kona io, a e kaeia oia me ke kaei olona, a me ka papale olona oia e kahikoia'i: oia na kapa hoano; nolaila e holoi oia i kona io i ka wai, a pela e hookomo ai ia mau mea.

⁵ E lawe oia i na keiki kao elua o ke anaina o na mamō a Iseraela, i mohailawehala, a i ka hipakane i mohaikuni.

⁶ A e kaumaha o Aarona i kana bipikane he mohailawehala, ka mea nona iho, a e hana i kalahala nona iho, a i kalahala no kona ohana.

⁷ A e lawe oia i ua mau kao la elua, a e hoike hoi ia laua ma ke alo o Iehova, ma ka puka o ka halelewa o ke anaina.

⁸ A e hailona iho o Aarona no na kao elua, o kekahi no Iehova, o kekahi no ke I kao hele.

⁹ A e lawe mai o Aarona i ke kao i lilo no Iehova, a e kaumaha hoi ia i mohailawehala.

¹⁰ Aka o ke kao i lilo i kao hele, oia ke hoike ola ia ma ke alo o Iehova, e hana i kalahala me ia, a e hookuuia'e e hele ia i kao kela iloko o ka waonaele.

¹¹ A e lawe mai o Aarona i ka bipikane he mohailawehala, ka mea nona iho, a e hana oia i kalahala nona iho, a no kona ohana, a e pepehi hoi oia i ka bipikane o ka mohailawehala, ka mea nona iho.

¹² A e lawe oia i hookahi ipu kapuwahi piha i na lanahu ahi e aa ana, mai luna iho o ke kuahu ma ke alo o Iehova, a me ka piha o kona mau lima i ka mea ala i hoowaliia, a e hali ae, iloko ae o ka paku.

¹³ A e kau oia i ka mea ala maluna iho o ke ahi ma ke alo o Iehova, i uhi ae ke ao o ka mea ala, i ka noho aloha maluna o ka berita, i ole ai ia e make.

¹⁴ E lawe hoi oia i kauwahi o ke koko o ka bipikane, a e pipi ae ia maluna o ka noho aloha, me kona manamanalima, ma ka hikina; a ma ke alo o ka noho aloha oia e pipi ae i ke koko, me kona manamanalima, ehiku ka pipi ana.

¹⁵ Alaila e pepehi oia i ke kao, i ka mohailawehala no na kanaka, a e lawe mai i kona koko maloko o ka paku, a e hana me ia koko e like me kana i hana'i me ke koko o ka bipikane, a e pipi ae ia maluna o ka noho aloha, a ma ke alo o ka noho aloha.

¹⁶ A e hana oia i kalahala no kahi hoano, no ka haumia o na mamō a Iseraela, a no ko lakou mau hala ma ko lakou hewa a pau; a pela no oia e hana'i no ka halelewa o ke anaina, e waiho ana iwaena o lakou, iwaenakonu o ko lakou haumia.

¹⁷ Aole loa he kanaka maloko o ka halelewa o ke anaina i kona wa e komo ai e hana i kalahala ma kahi hoano, a puka hou ia, a ua hana hoi oia i kalahala nona iho, a no kona ohana, a no ke anaina a pau o ka Iseraela.

¹⁸ A e hele ae ia iwaho i ke kuahu, ka mea ma ke alo o Iehova, a e hana i kalahala nona; a e lawe oia i kauwahi o ke koko o ka bipikane, a me kauwahi o ke koko o ke kao, a e kau ma na pepeiaohao o ke kuahu a puni.

¹⁹ A e pipi oia i kauwahi o ke koko maluna ona, me kona manamanalima, ehiku ka pipi ana; a e hoomae-mae ia mea, a e hoano hoi ia mai ka haumia o na mamō a Iseraela.

²⁰ A pau kona huikala ana i kahi hoano, a me ka halelewa o ke anaina, a me ke kuahu, alaila e lawe mai oia i ke kao oia:

²¹ A e kau o Aarona i kona mau lima maluna o ke poo o ke kao ola: a e hai ae maluna ona i na hewa a pau o na mamō a Iseraela, a me ko lakou hala a pau, ma ko lakou lawehala ana a pau, e waiho ana ia mau mea ma ko poo o ke kao, a e hookuu aku ia ia ma ka lima o ke kanaka pono, iloko o ka waonaele.

²² A e hali aku ke kao i ko lakou hewa a pau maluna ona i ka aina kanaka ole; a e hookuu wale aku oia i ke kao iloko o ka waonaele.

²³ A e komo o Aarona maloko o ka halelewa o ke anaina, a e hooheho ae i kona kapa olona, ana i hookomo ai i kona wa i hele ai iloko o kahi hoano, a e waiho iho ia mau mea malaila.

²⁴ A e holoi oia i kona io i ka wai, ma kahi hoano, a e hookomo oia i kona mau kapa, a e hele iwaho, a e kaumaha i kona mohaikuni, a me ka mohaikuni o na kanaka, a e hana hoi oia i kalahala nona iho, a no na kanaka.

²⁵ A o ke kaikea o ka mohailawehala, oia kana e kuni ai maluna o ke kuahu.

²⁶ A o ka mea nana i hookuu i ke kao i ka waoakua, e holoi oia i kona kapa, a e auau i ka wai, a mahope iho e hele mai ia iloko o kahi hoomoana.

²⁷ A o ka bipikane, ka mohailawehala, a mo ke kao, ka mohailawehala, ua laweia ko laua koko iloko e hana i kalahala ma kahi hoano, oia ke laweia'e mawaho o kahi hoomoana; a e hoopau lakou i ke ahi i ko laua mau ili, a me ko laua io, a me ko laua lepo.

²⁸ A o ka mea i puhi ia mau mea, e holoi oia i kona mau kapa, a e auau i ka wai, a mahope iho e hele mai ia iloko o kahi hoomoana.

²⁹ Eia hoi ke kanawai e mau ana no oukou; i ka hiku o ka malama, i ka la umi o ka malama, e hookaumaha i ko oukou mau uhane, aole e hana iki i ka hana, o ke kanaka o ko oukou aina iho, a o ka malihini e noho ana iwaena o oukou:

³⁰ No ka mea, oia ka la e hana'i i kalahala no oukou, e huikala ai ia oukou i maemae oukou, mai ko oukou hewa a pau, imua o ke alo o Iehova.

³¹ E lilo hoi ia i Sabati e maha'i no oukou, a e hookaumaha i ko oukou mau uhane, ma ke kanawai mau loa.

³² A o ke kahuna ana e poni ai, a e hoolaa ai, e hana ma ka oihanakahuna ma kahi o kona makuakane, oia ke hana i kalahala, a e hookomo i na kapa olona, i na kapa hoano.

³³ A e hana oia i kalahala no ke keenakapu hoano, a e hana hoi oia i kalahala no ka halelewa o ke anaina, a me ke kuahu; a e hana hoi i kalahala no na kahuna, a me na kanaka a pau o ke anaina.

³⁴ E lilo ia i kanawai mau loa no oukou, e hana i kalahala no na mamo a Iseraela no ko lakou hewa a pau, pakahi i ka makahiki. Hana iho la ia e like me ka Iehova kauoha ia Mose.

17 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,
² E olelo ae oe ia Aarona a me kana mau keiki, a me na mamo a pau a Iseraela, a e i aku ia lakou; Eia ka mea a Iehova i kauoha mai ai, i ka i ana mai,

³ O kela kanaka, keia kanaka o ka ohana o Iseraela, nana i pepehi i ka bipikauo, a i ke keikihipa paha, a i ke kao paha, maloko o kahi hoomoana, a i pepehi ae paha ia mawaho o kahi hoomoana,

⁴ Aole hoi i lawe mai ia mea ma ka puka o ka halelewa o ke anaina, e kaumaha i ka mohai ia Iehova, ma ke alo o ka halelewa o Iehova; e hooiia ke koko maluna o ia kanaka, ua hookahe oia i ke koko; a e okiia'ku ua kanaka la maiwaena aku o kona poe kanaka:

⁵ I mea e lawe mai ai na mamo a Iseraela i ka lakou mau mohai i kaumaha ai lakou ma ke kula, e lawe mai lakou ia mau mea ia Iehova, ma ka puka o ka halelewa o ke anaina, i ke kahuna, a e kaumaha ia mau mea i mau mohaihoomalu no Iehova.

⁶ A e pipi ke kahuna i ke koko maluna o ke kuahu o Iehova, ma ka puka o ka halelewa o ke anaina, a e puhi i ke kaikea i mea ala ono no Iehova.

⁷ Aole e kaumaha hou lakou i ka lakou mau mohai i na daimonio, mamuli o ia mau mea lakou i hele moe kolohe ai. He kanawai e mau ana keia no lakou i ko lakou mau hanauna.

⁸ A e olelo aku oe ia lakou, O kela kanaka keia kanaka o ka ohana o Iseraela, a o na malihini e noho ana iwaena o oukou, o ka mea e kaumaha i mohaikuni a i alanapaha,

⁹ Aole nae e lawe mai ia ma ka puka o ka halelewa o ke anaina e kaumaha no Iehova; e okiia'ku ua kanaka la maiwaena aku o kona poe kanaka.

¹⁰ A o kela kanaka keia kanaka o ka ohana o Iseraela, a o na malihini e noho ana iwaena o oukou, o ka mea e ai i kahi koko, e hooku e au i kuu maka i kela kanaka,

a e oki aku au ia ia mai waena aku o kona poe kanaka.

¹¹ No ka mea, iloko o ke koko ke ola o ka io, a ua haawi au ia mea ia oukou maluna o ke kuahu i mea e hana i kalahala no ko oukou mau uhane; no ka mea, o ke koko ka i hana i kalahala no ka uhane.

¹² Nolaila i olelo aku ai au i na mamo a Iseraela, Aole kekahi o oukou e ai i ke koko, aole hoi kekahi malihini e noho ana iwaena o oukou e ai i ke koko.

¹³ A o kela kanaka keia kanaka o na mamo a Iseraela, a o na malihini e noho ana iwaena o oukou, e huli ana a e paa ana i ka holoholona a i ka manu paha e pono ke aiia, e ninini oia i kona koko a e hoouhi me ka lepo.

¹⁴ No ka mea, o ke ola o ka io a pau, o ke koko ke ola nona. Nolaila i olelo aku ai au i na mamo a Iseraela, Aole oukou e ai i ke koko o kela io keia io; no ka mea, o ke koko ke ola o na io a pau: o ka mea e ai ia mea, e okiia'ku no ia.

¹⁵ A o ke kanaka nana e ai i ka mea make wale, a i ka mea paha i pepehiia e na holoholona, o ka mea o ko oukou aina pono, a o ka malihini paha, e holo oia i kona mau kapa, e auau hoi i ka wai, a e haumia a hiki i ke ahiahi.

¹⁶ Aka ina e holo ole oia ia mau mea, aole hoi i hoauu i kona io; alaila maluna ona kona hewa.

18 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,
² E olelo aku i na mamo a Iseraela, a e i aku ia lakou, Owau no Iehova ko oukou Akua.

³ Mamuli o na hana a ka aina o Aigupita, kahi i noho ai oukou, aole oukou e hana aku; a mamuli o na hana a ka aina o Kanaana, kahi e lawe ae ai au ia oukou, aole oukou e hana aku; aole hoi oukou e hele ma ka lakou mau oihana.

⁴ E hana hoi oukou ma ko'u mau kanawai, a e malama i ka'u mau oihana, e hele malaila: owau no Iehova ko oukou Akua.

⁵ Nolaila, e malama oukou i ka'u mau kauoha, a me ko'u mau kanawai: ina e hana ke kanaka ia, e ola no oia ia mau mea: owau no Iehova.

⁶ Aole kekahi o oukou e hookokoke aku i ka io o kona io iho; e wehe i kahi huna: owau no Iehova.

⁷ O kahi huna o kou makuakane, a o kahi huna o kou makuwahine, mai wehe oe: o kou makuwahine no ia, mai wehe oe i kahi huna ona.

⁸ O kahi huna o ka wahine a kou makuakane, mai wehe oe: o kahi huna ia o kou makuakane.

⁹ O kahi huna o kou kaikuwahine, o ke kaikamahine a kou makuakane, o ke kaikamahine o kou makuwahine paha, ua hanau ma kou wahi noho paha, ua hanau ma kahi e paha, mai wehe oe i kahi huna o laua.

¹⁰ O kahi huna o ke kaikamahine a kau keikikane, a me ke kaikamahine a kau kaikamahine, mai wehe oe i kahi huna o laua: no ka mea, o ko laua, o kou wahi huna no ia.

¹¹ O kahi huna o ke kaikamahine a ka wahine a kou makuakane, na kou makuakane i hanau, o kou kaikuwahine no ia, mai wehe oe i kona wahi huna.

¹² Mai wehe oe i kahi huna o ke kaikuwahine o kou makuakane, o ka io no ia o kou makuakane.

¹³ Mai wehe oe i kahi huna o ka hoahanau wahine o kou makuwahine; no ka mea, o ka io no ia o kou makuwahine.

¹⁴ Mai wehe oe i kahi huna o ka hoahanaukane o kou makuakane, mai hookokoke aku i kana wahine, he makuwahine ia nou.

¹⁵ Mai wehe oe i kahi huna o kau hunonawahine: o ka wahine ia a kau keiki: mai wehe oe i kona wahi huna.

¹⁶ Mai wehe oe i kahi huna o ka wahine a kou hoahanaukane; o kahi huna ia o kou hoahanaukane.

¹⁷ Mai wehe oe i kahi huna o ka wahine a me kana kaikamahine, aole hoi oe e lawe i ke kaikamahine a kana keiki, aole hoi i ke kaikamahine a kana kaikamahine, e wehe i kona wahi huna; o kona io no lakou; he mea hewa ia.

¹⁸ Mai lawe oe i ka wahine me kona hoahanauwahine pu, e hoino ia ia, i ka wehe i kona wahi huna, i ka wa e ola ana kela.

¹⁹ Aole hoi oe e hookokoke aku i ka wahine e wehe i kona wahi huna, i ka wa e hookaawaleia'i ia no kona haumia.

²⁰ Mai moe oe i ka wahine a kou hoalauna, e hoohaumia iho ia oe iho me ia.

²¹ Mai haawi i kahi keiki au e lilo ia Moleka, aole hoi oe e hoino i ka inoa o kou Akua: owau no Iehova.

²² Mai moe i ke kanaka, me he wahine la: he mea ia e inainaia.

²³ Aole hoi oe e moe i ka holoholona, e hoohaumia iho ia oe iho me ia; aole hoi e ku ka wahine imua o ka holoholona e moe iho ia ia; he mea haumia hilahila ia.

²⁴ Mai hoohaumia oukou ia oukou iho ma kekahi o keia mau mea, no ka mea, ma keia mau mea a pau ua haumia na lahuikanaka a'u e kipaku aku ai mai mua aku o oukou.

²⁵ Ua haumia ka aina; nolaila, ke hoopai nei au i kona hewa maluna iho ona, a ke luai aku nei no ka aina i kona poe kamaaina.

²⁶ No ia mea, e malama oukou i ka'u mau kauoha a me ko'u mau kanawai, aole hoi e hana i kekahi o keia mau mea e inainaia, aole kekahi o ko oukou lahuikauaka, aole hoi o ka malihini e noho ana iwaena o oukou:

²⁷ (No ka mea, ua hana na kanaka o ka aina mamua o oukou, i keia mau mea inainaia a pau, a ua haumia ka aina;)

²⁸ I ole ai e luai aku ka aina ia oukou kekahi, i ka wa e hoohaumia ai oukou ia ia, e like me kona luai ana'ku i na lahuikanaka, ka poe mamua o oukou.

²⁹ No ka mea o ka mea e hana i kekahi o keia mau mea inainaia, o na kanaka e hana, e okiia lakou maiwaena aku o ko lakou poe kanaka.

³⁰ Nolaila, e malama oukou i ka'u oihana, aole e hana ma keia mau hana inainaia, i hanaia mamua o oukou; aole hoi oukou e hoohaumia ia oukou iho malaila: owau no Iehova ko oukou Akua.

19 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

² E olelo aku oe i ke anaina a pau o na mamoa a Isera-aela, a e i aku ia lakou, I hemolele oukou; no ka mea, he hemolele no wau o Iehova ko oukou Akua.

³ E weliweli oukou kela kanaka keia kanaka i kona makuwahine a i kona makuakane, a e malama hoi i kuu mau Sabati: owau no Iehova ko oukou Akua.

⁴ Mai huli oukou ma na kii, aole hoi e hana i na akua i hooheheea no oukou: owau no Iehova ko oukou Akua.

⁵ A ina e kaumaha aku oukou i ka alana o na mohai hoomalu, ia Iehova, e kaumaha oukou ia na ko oukou makemake iho.

⁶ E aiia ia i ka la i kaumaha ai oukou ia mea, a ia la aku hoi; a ina e koe kauwahi i ke kolu o ka la, e hoopauia ia i ke ahi.

⁷ A ina e ai iki ia ia i ke kolu o ka la, e hoowahawaia ia, aole e maliuia.

⁸ Nolaila, o ka mea e ai ia, e kau no kona hewa maluna ona, no kana hoino ana i ka mea hoano no Iehova: a e okiia'ku kela kanaka maiwaena aku o kona poe kanaka.

⁹ Aia oukou i ka ai o ko oukou aina, mai oki loa i na kihi o kau mahinaai aole hoi oe e hoilili i na haule-na o kau ai.

¹⁰ Mai ohi loa i ko kau malawaina, aole hoi oe e hoilili i na huawaina a pau loa o kau malawaina; e waiho no oe ia mau mea na ka mea ilihune, a me ka malihini: owau no Iehova ko oukou Akua.

¹¹ Mai aihue oukou, aole hoi e hookamani, aole hoi e hoopunipuni kekahi i kekahi.

¹² Mai hoohiki oukou ma ko'u inoa me ka wahahee, aole hoi oe e hoino i ka inoa o kou Akua; owau no Iehova.

¹³ Mai alunu oe i kou hoalauna, aole hoi oe e kaili wale: o ka uku o ka mea i hoolimalimaia, mai waiho pu me oe i ka po okoa a kakahiaka ae.

¹⁴ Mai kuamuamu aku oe i ke kuli, aole hoi oe e waiho i ka mea e hina ai mamua o ka makapo, aka e makau oe i kou Akua; owau no Iehova.

¹⁵ Mai hana ino oukou ma ka hoopai ana; mai manao oe i ke kino o ka mea ilihune, aole hoi e mahalo i ke kino o ka mea ikaika: aka ma ka pololei e hooponopono ai oe i kou hoalauna.

¹⁶ Mai hele oe io ia nei me he holoholo olelo la iwaena o kou poe kanaka; aole hoi oe e ku e i ke koko o kou hoalauna: owau no Iehova.

¹⁷ Mai inaina aku oe i kou hoahanau iloko o kou naau; e ao io aku no oe i kou hoalauna, aole hoi e waiho i ka hewa maluna ona.

¹⁸ Mai hoomaau, mai hoomauhala i na keiki o kou poe kanaka; aka e aloha oe i kou hoalauna e like me oe iho: owau no Iehova.

¹⁹ E malama oukou i ko'u mau kanawai Mai kuu aku oe e hoohanau kau holoholona me ka holoholona ano okoa; aole hoi oe e lulu i kou mahinaai, me na hua ano elua; aole hoi e kau i ke kapa olona me ka hulu hipa i huiia, maluna ou.

²⁰ O ka mea moe aku i ka wahine, he kauwawahine, i hoopalauia na ke kane, aole i ukupanaiia, aole i haawi ia ia ke ku i ka wa; e uhaui'na; aole e hoomakeia laua, no ka mea, aole i kaawale ia wahine.

²¹ A e lawe mai ua kanaka la i ka mohaihala ia Iehova, i ka puka o ka halelewa o ke anaina, he hipakane, i mohaihala.

²² A e hana ke kahuna i kalahala nona me ka hipakane mohaihala, ma ke alo o Iehova, no kona hewa ana i hana'i; a e kalaia kona hewa ana i hana'i.

²³ A komo oukou i ka aina, a kanu i kela laau i keia laau i mea ai, alaila e kapa ae oukou i kona hua he okipoepoe ole ia; ekolu makahiki he okipoepoe ole ia ia oukou; aole e aiia.

²⁴ Aka i ka ha o ka makahiki, e hoano ko na hua a pau, i mea e hoolea ai ia Iehova.

²⁵ A i ka lima o ka makahiki, e ai oukou i kona hua, e haawi ai oia i kona hua ia oukou: owau no Iehova ko oukou Akua.

²⁶ Mai ai oukou me ke koko: aole hoi e kuka-moo, aole hoi e nana-ao.

²⁷ Mai hoopoepe o i na kihi o ko oukou mau poo, aole hoi oe e hoino i na kihi o kou umiumi.

²⁸ Mai okioki i ko oukou io no ka mea make, aole hoi e kakau kaha ma ko oukou kino: owau no Iehova.

²⁹ Mai hoono i kau kaikamahine e hoolilo ia ia i hookamakama; o lilo ka aina i ka moe kolohe, a piha ae la ka aina i ka hewa.

³⁰ E malama oukou i ko'u mau Sabati, a e mahalo i ko'u keenakapu: owau no Iehova.

³¹ Mai mana'o oukou i na mea ninau-uhane, aole hoi e imi aku i na kupua, e haumia ai oukou ia lakou: owau no Iehova ko oukou Akua.

³² Ma ke alo o ke poohina, e ku ae ai oe iluna, a e mahalo aku i ke alo o ka elemakule, a e weliweli i kou Akua: owau no Iehova.

³³ A ina e noho ka malihini me oe ma ko oukou aina, mai hooluhihewa ia ia.

³⁴ Aka o ka malihini e noho ana me oukou, e like auanei ia ia oukou me he kupa la i hanau iwaena o oukou, a e aloha oe ia ia e like me oe iho; no ka mea, he mau malihini no oukou ma ka aina o Aigupita: owau no Iehova ko oukou Akua.

³⁵ Mai hana kekee oukou i ka hooponopono ana, ma ke ana ana, ma ka paona, a ma ke ana.

³⁶ E malama no oukou i paona pololei, i poka pono, i epa pono, i hina pono; owau no Iehova ko oukou Akua nana oukou i lawe mai, mailoko mai o ka aina o Aigupita.

³⁷ Nolaila, e malama oukou i ka'u mau kauoha a pau, a me ko'u mau kanawai a pau, a e hana ma ia mau mea; owau no Iehova.

20 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la,
² E olelo hou aku oe i na mamo a Iseraela, O kela kanaka keia kanaka, o na mamo a Iseraela, a o na malihini e noho ana ma ka Iseraela, nana e haawi i kahi keiki ana ia Moleka, e make io no ua kanaka la; na na kanaka o ka aina ia e hailuku aku me na pohaku.

³ A e hooku e au i ko'u maka i kela kanaka, a e oki aku hoi au ia ia maiwaena aku o kona poe kanaka, no kona haawi ana i kekahi keiki ana ia Moleka; e hoohaumia i kuu keenakapu, a me ka hoino i ko'u inoa hoano.

⁴ A ina e huna iki na kanaka o ka aina i ko lakou mau maka i na kanaka la, i kona wa e haawi ai i kekahi keiki ana ia Moleka, aole hoi hoomake ia ia;

⁵ Alaila, na'u no e hooku e i kuu maka i ua kanaka la a me kona ohana, a e oki aku au ia ia, a me ka poe a pau e hele moe kolohe mamuli ona, e moe kolohe me Moleka, maiwaena aku o ko lakou poe kanaka.

⁶ A o ke kanaka huli mamuli o na mea ninau-uhane, a mamuli hoi o na kupua, e hele moe kolohe mamuli o lakou, e hooku e au i kuu maka i kela kanaka, a e oki aku hoi au ia ia maiwaena aku o kona poe kanaka.

⁷ Nolaila, e huikala oukou ia oukou iho, i hoano hoi oukou: no ka mea, owau no Iehova ko oukou Akua.

⁸ E malama oukou i ko'u mau kanawai, a e hana hoi ma ia mau mea: owau no Iehova nana oukou e hoolaa nei.

⁹ No ka mea, o kela kanaka keia kanaka i kuamuamu i kona makuakane a i kona makuwahine paha, e make io no ia: ua hoino aku oia i kona makuakane, a i kona makuwahine paha; maluna ona kona koko iho.

¹⁰ O ke kanaka moe kolohe aku i ka wahine a kekahi kanaka, o ka mea moe kolohe i ka wahine a kona hoalauna, e make io no ke kanaka moe kolohe a me ka wahine moe kolohe.

¹¹ O ke kanaka moe me ka wahine a kona makuakane, ua wehe ae oia i kahi huna o kona makuakane; e make io no laua pu; maluna o laua ko laua koko iho.

¹² Ina e moe ke kanaka me kana hunonawahine, e make io no laua pu, ua hana laua i ka mea haumia hila-hila; maluna o laua ko laua koko iho.

¹³ Ina e moe aku ke kanaka i ke kane e like me kona moe aku i ka wahine, ua hana pu laua i ka mea haumia hila-hila; e make io no laua pu; maluna o laua ko laua koko.

¹⁴ Ina e mare ke kanaka i ka wahine a me kona makuwahine, he hewa ia: e puhi pu ia lakou i ke ahi, oia pu me laua la; i ole ai he hewa iwaena o oukou.

¹⁵ A ina e moe ke kanaka i ka holoholona, e make io no ia; a e pepehi oukou ia holoholona.

¹⁶ A ina e hookokoke aku ka wahine i ka holoholona e moe iho ia ia, e pepehi oe ia wahine, a me ka holoholona: e make io no laua pu; maluna o laua ko laua koko.

¹⁷ A ina e lawe ke kanaka i kona kaikuwahine, i ke kaikamahine a kona makuakane, a i ke kaikamahine a kona makuwahine paha, a ike aku i kona wahi huna, a ike mai kela i kona wahi huna, he mea hewa io no ia; e okiia laua ma ke alo o ko laua poe kanaka: ua wehe oia i kahi huna o kona kaikuwahine; e kau no kona hewa maluna ona.

¹⁸ A ina e moe aku ke kanaka i ka wahine i kona mai ana, a wehe ae i kona wahi huna; ua wehe ae ia i kona punawai, a ua wehe ae ia wahine i ke kumu o kona

koko, e oki pu ia'ku hoi laua maiwaena aku o ko laua poe kanaka.

¹⁹ Mai wehe oe i kahi huna o ka hoahanauwahine o kou makuwahine, a o ke kaikuwahine a kou makuakane paha; no ka mea, oia ka wehe i kona io iho; e kau no ko laua hewa maluna o laua.

²⁰ A ina e moe aku ke kanaka me ka wahine a ka hoahanaukane o kona makuakane, ua wehe ae oia i kahi huna o kela makuakane; e kau no ko laua hewa maluna o laua, e make keiki ole laua.

²¹ A ina e lawe ke kanaka, i ka wahine a kona hoahanaukane, he mea haumia ia; ua wehe ae oia i kahi huna o kona hoahanaukane, aole aku keiki a laua.

²² Nolaila, e malama oukou I ka'u mau kauoha a pau, a me ko'u mau kanawai a pau; i ole ai ka aina kahi a'u e lawe aku ai ia oukou e noho malaila, e luai aku ia oukou.

²³ Mai hele oukou ma na oihana a na lahuikanaka, a'u e kiola aku ai imua o oukou: no ka mea, ua hana lakou i keia mau mea a pau, nolaila i hoowahawaha aku ai au ia lakou.

²⁴ Aka, ua olelo aku au ia oukou, e loa ia oukou ko lakou aina; na'u ia e haawi aku no oukou pono, he aina e kahe ai ka waiu a me ka meli: owau no Iehova ko oukou Akua nana oukou i hookaawale ae mai na lahuikanaka e ae.

²⁵ Nolaila e hookaawale ae oukou iwaena o na holo-holona maemae, a me ka haumia, a mawaena o na manu haumia, a me ka maemae: mai hoohaumia i ko oukou mau uhane ma kahi holoholona, a me kahi manu, a me kahi mea e kolo ana ma ka lepo, na mea a'u i hookaawale ae mai o oukou ae, me he haumia ia.

²⁶ E hoano hoi oukou no'u; no ka mea, he hoano no wau, o Iehova, a ua hookaawale ae au ia oukou mai na lahuikanaka e i lilo oukou no'u.

²⁷ O ke kanaka, a o ka wahine paha, he ninau-uhane, a he kupua paha, e make no ia; e hailuku lakou ia laua me na pohaku; e kau no ko laua koko maluna o laua.

21 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose, E olelo aku i na kahuna, i na keiki a Aarona, a e i aku ia lakou, Aohe kanaka e hoohaumiaia no ka make iwaena o kona poe kanaka:

² Aka no kona io iho, no ka mea kokoke mai ia ia, no kona makuwahine, a me kona makuakane a me kana keiki, a me kana kaikamahine, a me kona hoahanaukane,

³ A me kona kaikuwahine, he puupaa, i kokoke mai ia ia, aole i loa ia ia ke kane, e hiki no ke hoohaumiaia oia nona.

⁴ Aole e hoohaumia oia ia ia iho, he haku iwaena o kona poe kanaka, e hoino ia ia iho.

⁵ Aole lakou e hooohule i ko lakou mau poo, aole hoi e kahi i na kihi o ko lakou umiumi, aole hoi e okioki i ko lakou io iho.

⁶ E hoano auanei lakou i ko lakou Akua, aole hoi e hoohaumia i ka inoa o ko lakou Akua; no ka mea, o na mohai o Iehova i kaumahaia ma ke ahi, a me ka bere-

na ua ko lakou Akua, oia ka lakou i kaumaha ai, nolaila, e pono ko hoano lakou.

⁷ Aole lakou e lawe i ka wahine hookamakama, a he haumia paha; aole hoi lakou e lawe i ka wahine i hookaawaleia'e mai kana kane ae; no ka mea, he hoano oia i kona Akua.

⁸ Nolaila e hoano oe ia ia, no ka mea, o ka berena na kou Akua kana i kaumaha'i; e hoano auanei oia ia oe; no ka mea, he hoano no wau o Iehova kou Akua nana oukou i hoano.

⁹ O ke kaikamahine a ke kahuna pule, ina e hoohaumia oia ia ia iho i ka moe kolohe, ua hoohaumia oia i kona makuakane; e puhia oia i ke ahi.

¹⁰ A o ke kahuna nui iwaena o kona poe hoahanau, maluna iho o kona poo i nininiia ka aila poni, a ua hoolaaia e komo i ke kapa, aole hoi e uhae i kona mau kapa;

¹¹ Aole hoi e komo ae i ka mea i make, aole hoi no kona makuakane, a no kona makuwahine paha, e hoohaumia ai oia ia ia iho.

¹² Aole hoi oia e puka ae iwaho o ke keenakapu, aole hoi e hoohaumia i ke keenakapu o kona Akua; no ka mea, maluna ona ka lei o ka aila poni o kona Akua: owau no Iehova.

¹³ E mare no hoi oia i ka wahine i kona puupaa ana.

¹⁴ O ka wahine kane make, a o ka wahine hemo, a o ka haumia, o ka hookamakama, oia mau mea kaua e lawe ole ai; aka e lawe oia i ka wahine puupaa o kona poe kanaka i wahine.

¹⁵ Aole hoi oia e hoohaumia i kana keiki iwaena o kona poe kanaka; no ka mea, ke hoano nei au o Iehova ia ia.

¹⁶ Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

¹⁷ E olelo aku oe ia Aarona, penei, O ka mea o kau mau keiki i ko lakou hanauna, he kina kona, aole ia e hookokoke e kaumaha i ka berena a kona Akua:

¹⁸ No ka mea, o kela kanaka keia kanaka he kina kona, aole ia e hookokoke mai: o ke kanaka makapo, o ka oona, o ka ihu pepe, a he lala oi aku kona,

¹⁹ A o ke kanaka ua hai kona wawae, a ua hai kona lima paha,

²⁰ A he kuupuu, a he aa, a he kina, ma kona maka, a he puupuu, a he kakio, a he hua pepeia;

²¹ O kela kanaka keia kanaka o na keiki a Aarona he kina kona, aole ia e hookokoke mai e kaumaha i na mohai no Iehova i kaumahaia ma ke ahi; he kina kona, aole ia e hele kokoke mai e kaumaha i ka berena a kona Akua.

²² O ka berena a kona Akua, o ka mea hoano loa, a me ka mea hoano, oia kana e ai ai.

²³ Aole hoi ia o komo i ka paku, aole hoi e hookokoke i ke kuahu, no kona kina ana; o hoohaumia oia i kuu mau keenakapu: no ka mea, na'u na Iehova lakou e hoano nei.

²⁴ A hai ae la o Mose ia Aarona, a i kana mau keiki, a i na mamoa a pau a Iseraela.

22 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

² E olelo aku ia Aarona, a i kana mau keiki, e hookaawale lakou ia lakou iho mai na mea hoano o na mamō a Iseraela, i ole ai lakou e hoino mai i ko'u inoa hoano i na mea a lakou i hoano mai ai no'u; owau no Iehova.

³ E olelo aku ia lakou, O ka mea o ka oukou mau keiki a pau iwaena o ko oukou mau hanauna, e hele i na mea hoano a na mamō a Iseraela i hoolaa aku ai ia Iehova, me kona haumia maluna ona, e okiia'ku oia mai ko'u alo aku: owau no Iehova.

⁴ O kela kanaka, keia kanaka he keiki a Aarona, he lepero, a he hilo kahe kona; aole ia e ai i na mea hoano a hiki i kona maemae ana. A o ke kanaka hoopa aku i ka mea haumia no ka mea make, a o ke kanaka ua hele aku kona anoano mai ona aku;

⁵ A o ke kanaka hoopa aku i ka mea kolo e haumia ai, a i ke kanaka paha e haumia ai, o kela haumia keia haumia kona;

⁶ O ke kanaka i pa aku i kekahi o ia mau mea, e haumia no ia a hiki i ke ahiahi, aole ia e ai i na mea hoano, ke holoi ole oia i kona io i ka wai.

⁷ A napoo ka la, e maemae no ia, a mahope iho e ai no oia i na mea hoano; no ka mea, o kana ai no ia.

⁸ O ka mea make wale, a o ka mea i nahaeia, aole oia e ai ia, e hoohauria'i ia ia iho: owau no Iehova.

⁹ E malama hoi lakou i ka'u oihana, o hooili lakou i ka hewa maluna ona, a make, ke hoohaumia Iakou ia mea: na'u ua Iehova lakou e hoano nei.

¹⁰ Aole e ai ka malihini i ka mea hoano; o ko ke kahu-na mea e noho malihini mai, a o ke kauwa hoolimalima, aole no e ai i ka mea hoano.

¹¹ Aka ina e kuai ke kahuna i ke kanaka me kana kala, e ai no oia ia, a me ka mea i hanau maloko o kona hale; o lakou ke ai i kana ai.

¹² Ina e mare ke kaikamahine a ke kahuna i ka malihini, aole oia e ai i ka alana o na mea hoano.

¹³ Aka ina he wahinekanemake ke kaikamahine a ke kahuna, a ua hemo paha me ke keiki ole, a ua hoi mai i ka hale o kona makuakane, e like me kona wa kamalii, e ai no oia i ka ai a kona makuakane; aka aole ka malihini e ai ia mea.

¹⁴ A ina e ai ke kanaka i ka mea hoano, me ka ike ole, alaila e hui aku oia i ka hapa lima me ia, a e haawi aku i ke kahuna me ka mea hoano.

¹⁵ Aole lakou e hoohaumia i ka na mamō a Iseraela mau mea hoano a lakou i hoolaa ai ia Iehova:

¹⁶ Aole hoi e waiho aku maluna o lakou i ka hewa o ka lawehala ana, i ka lakou ai ana i na mea hoano; no ka mea, na'u na Iehova lakou e hoano nei.

¹⁷ Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, penei,

¹⁸ E olelo aku oe ia Aarona, a i kana mau keiki, a i na mamō a pau a Iseraela, a e i aku ia lakou, O kela kanaka keia kanaka o ka ohana o Iseraela, a o na malihini iloko o ka Iseraela, nana e kaumaha i kona mohai no kona hooihiki ana a pau, a no kana mau alana na kona makemake, ka mea a lakou e kaumaha'i ia Iehova, imohaikuni:

¹⁹ Na ko oukou makemake iho, i ke kane kina ole o na bipi, o na hipa, a o na kao.

²⁰ O ka mea kina, aole oukou e kaumaha ia; no ka mea, aole ia e maliuia no oukou.

²¹ A o ke kanaka nana e kaumaha i ka alana o na mahaihoomalua ia Iehova, e hooko ai i kana i hooihiki ai, a ina he mohai na kona makemake, o na bipi, a o na hipa paha, e hemolele ia e maliuia'i: aole aku kina iloko ona.

²² O ka makapaa, o ka oopa, a he puu kona, he pu-upuu, he kakio, aole oukou e kaumaha ia mau mea ia Iehova, aole hoi e hoolilo ia mau mea i mohai e kaumahaia ma ke ahi maluna o ke kuahu ia Iehova.

²³ O ka bipikane, a o ka hipakeiki, he oi aku ko ka lala ona, he hemahema paha, e hiki no ke kaumaha oe ia i mohai na kou makemake no; aka no ka hooihiki ana aole e maliuia'ku ia.

²⁴ O ka mea i pepeia, a i paopaoia, a uhaeia, a i poaia, aole oukou e kaumaha ia mea ia Iehova, aole oukou e hana ma ko oukou aina.

²⁵ Aole hoi noloko mai a ko ka malihini lima, e kaumaha ai oukou i ka berena a ko oukou Akua, no keia mau mea; no ka mea, iloko o lakou ko lakou popopo, he mau kina iloko o lakou; aole e maliuia no oukou.

²⁶ Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

²⁷ Aia hanau ka bipikane, a he hipa paha, a he kao paha, alaila e noho ia malalo iho o ka makua, i na la ehiku; a mai ka walu o ka la, a mahope aku e maliuia'i ia i mohai puhi no Iehova.

²⁸ Ina he bipiwahine, a he hipawahine paha, aole oukou e pepehi pu ia mea me kana keiki i ka la hookahi.

²⁹ Aia kaumaha aku oukou i ka mohai aloha ia Iehova, e kaumaha oukou ia ua ko oukou makemake no.

³⁰ Ia la hookahi no, e aiia ia, aole e hookoe oukou i kauwahi ona a ao ae: owau no Iehova.

³¹ Nolaila e malama oukou i ka'u mau kauoha, a e hana ma ia mau mea: owau no Iehova.

³² Aole hoi oukou e hoino i ko'u inoa hoano; e hoanoia no wau iwaena o na mamō a Iseraela; owau no Iehova nana oukou e hoano nei,

³³ Nana hoi oukoa i lawe mai mai ka aina o Aigupita mai i Akua au no oukou: owau no Iehova.

23 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la, ² E olelo aku i na mamō a Iseraela, a e i aku ia lakou, o na ahaaina a oukou e kala ai he mau houluulu hoano, no'u no ia mau ahaaina.

³ I na la eono, e hanaia'i ka hana, aka o ka hiku o ka la, he Sabati e hoomaha'i ia, he houluulu hoano: aole oukou e hana: he Sabati ia no Iehova maloko o ko oukou mau hale a pau.

⁴ Eia na ahaaina a Iehova, na houluulu hoano a oukou e kala ai i ko lakou wa pono.

⁵ I ka la umikumamaha o ka malama mua, i ke ahiahi, ilaila ka moliaola a Iehova.

⁶ A i ka la umikumamalima o ia malama no, ka ahaaina o ka berena huole, no Iehova; ehiku la e ai ai oukou i ka berena huole.

⁷I ka la mua, he houluulu hoano ko oukou, aole oukou e hana i ka hana e luhi ai ilaila:

⁸Aka e kaumaha oukou i ka mohai puhi ia Iehova i na la ehiku: a i ka hiku o ka la, he houluulu hoano, aole oukou e hana i ka hana e luhi ai.

⁹Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

¹⁰E olelo aku i na mamo a Iseraela, a e i aku ia lakou, Aia komo oukou i ka aina a'u e haawi aku ai ia oukou, a okioki hoi i ka ai ona, alaila e lawe mai oukou i ka pua hua mua o ka oukou ai i ke kahuna.

¹¹A e hoali ae oia i ka pua imua i ke alo o Iehova, e maliuia'i ia no oukou: i ka la e noa ai ka Sabati, e hoali ai ke kahuna.

¹²A e kaumaha oukou ia la o oukou i hooluli ai i ka pua, i keikihipakane kina ole o ka makahiki hookahi, i mohaikuni no Iehova.

¹³A o kona mohai ai, elua hapa umi dila o ka palaoa wali i hui pu me ka aila, he mohai puhi no Iehova, i mea ala ono: a o kona mohai inu, he waina, he hapa ha o ka hina.

¹⁴A o ka berena, a o ka hua palaoa moa, a o ka hua maka, aole oukou e ai a hiki i ka la i lawe mai ai oukou i ka mohai i ko oukou Akua; he kanawai mau loa ia i ko oukou mau hanauna, iloko o ko oukou mau hale a pau loa,

¹⁵A e helu oukou no oukou iho mai ka la e noa ai ka Sabati, mai ka la i lawe mai ai oukou i ka pua i mohai hoali; ehiku Sabati e pau ai.

¹⁶A hiki i ka la e noa ai ka Sabati ahiku, e helu ai oukou i na la he kanalima, a e haawi hou i mohaihou ia Iehova.

¹⁷E lawe mai hoi oukou i elua popo berena hooluli elua hapa umi dila, he palaoa wali ia, e hoomoia ia me ka hu; he mau hua mua ia no Iehova.

¹⁸A e kaumaha oukou me ka berena, i ehiku keikihipa kina ole o ka makahiki mua, a i hookahi bipikane opio-pio, a i elua hipakane: e lilo ia i mohaikuni no Iehova, me ko lakou mohai ai, me ko lakou mohai inu, he alana e kaumahaia ma ke ahi, he mea ala ono no Iehova.

¹⁹Alaila e kaumaha oukou i hookahi keikikao, i mohailawehala, a i elua keikihipa o ka makahiki mua, i alana o ua mohaihoomalua.

²⁰A e hoali ke kahuna ia mau mea me ka berena o na hua mua i mohai hoali ma ke alo o Iehova, me na keikihipa elua: e laa ia no Iehova na ke kahuna.

²¹E hai aku oukou ia la i'houluulu hoano no oukou: aole oukou e hana i ka hana e luhi ai. He kanawai mau loa iloko o ko oukou mau hale a pau, i ko oukou mau hanauna.

²²Aia e okioki oukou i ka ai o ko oukou aina, mai oki loa i na kihi o kau mahinaai, i kou oki ana. aole hoi oe e ohi i na haulena o kau ai: e waiho no oe pela na ka poe ilihune, a na ka malihini; owau no Iehova ko oukou Akua.

²³Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

²⁴E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, penei, I ka hiku o ka malama, i ka la mua o ka malama, he Sabati ko

oukou, he la laa e hookani ai i na pu, he houluulu hoano:

²⁵Mai hana i ka hana e luhi ai, aka e kaumaha i ka mohai puhi ia Iehova.

²⁶Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

²⁷A i ka umi o ka la o ua malama ahiku nei, he la kalahala; he houluulu hoano ia no oukou, a e hookaumaha oukou i ko oukou mau uhane, a e kaumaha i ka mohai puhi ia Iehova.

²⁸Aole hana a oukou e hana'i i ua la la; no ka mea, he la kalahala ia, e hana'i i kalahala no oukou ma ke alo o Iehova ko oukou Akua.

²⁹O kela uhane keia uhane i hookaumaha ole ia i ua la la, e okiia'ku ia maiwaena aku o kona poe kanaka.

³⁰A o kela kanaka keia kanaka e hana i ka hana i ua la la, o ia kanaka ka'u e hooki aku ai maiwaena aku o kona poe kanaka.

³¹Mai hana iki oukou i ka hana: he kanawai mau loa i ko oukou mau hanauna iloko o ko oukou mau hale a pau.

³²E lilo ia i Sabati e hoomaha ai, a e hookaumaha oukou i ko oukou mau uhane; i ka iwa o ka la o ka malama, i ke ahiahi, mai ke ahiahi a hiki i ke ahiahi, e malama ai oukou i ko oukou Sabati.

³³Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

³⁴E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, penei, I ka la umikumamalima o ua malama ahiku nei, he ahaaipa kauhalelewa i na la ehiku no Iehova.

³⁵I ka la mua, he houluulu hoano, mai hana oukou i ka hana e luhi ai.

³⁶I na la ehiku e kaumaha ai oukou i ka mohai puhi ia Iehova: i ka walu o ka la he houluulu hoano ia oukou, a e kaumaha oukou i ka mohai puhi ia Iehova, he anaina hoano, aole hoi oukou e hana i ka hana e luhi ai.

³⁷Oia na ahaaina a Iehova, a oukou e hai aku ai he mau houluulu hoano, e kaumaha ai i ka mohai puhi ia Iehova, i ka mohaikuni, i ka mohaihou, i ka alana a me na mohaihou, kela mea keia mea i kona la iho:

³⁸Okoa na Sabati o Iehova; okoa hoi ko oukou mea haawi; okoa hoi ka oukou mau mea hooiki a pau; okoa hoi ka oukou mau mohai na ka makemake, a oukou e haawi wale ia Iehova.

³⁹A i ka la umikumamalima o ka malama ahiku, aia houluulu oukou i ka hua o ka aina, e ahaaina oukou no Iehova i na la ehiku; i ka la mua, he Sabati, a i ka la awalua, he Sabati.

⁴⁰E lawe hoi oukou no oukou iho i ka la mua i na lala o na laau maikai, i na lala o na laau pama, a me na lala o na laau momona, a me na wilou o ke kahawai; a e hauoli ae oukou ma ke alo o Iehova ko oukou Akua i na la ehiku.

⁴¹E malama oukou ia i ahaaina no. Iehova, i na la ehiku o ka makahiki; he kanawai mau loa i ko oukou mau hanauna; i ka hiku o ka malama e ahaaina ai oukou ia.

⁴²E noho oukou iloko o na halelalalaaui i na la ehiku; o na mea a pau i hanau he poe Iseraela, e noho no lakou iloko o ua halelalalaaui:

⁴³I ike ko oukou mau hanauna, ua hoonoho au i na mamō a Iseraela iloko o na halelalalaan, i ka wa i lawe mai ai au ia lakou mai ka aina mai o Aigupita: owau no Iehova ko oukou Akua.

⁴⁴A hai aku la o Mose i na ahaaina a Iehova i na mamō a Iseraela.

24 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la,
²E kauoha oe i na mamō a Iseraela, e lawe mai ia oe i ka aila oliva maemae i kuiia, i malamalama, e mau ai ka aa ana o na ipukukui.

³Mawaho o ka paku o ka mea hoike, iloko o ka halelewa o ke anaina, e hooponopono mau ai o Aaronā ia mai ke ahiahi a kakahiaka ma ke alo o Iehova; he kanawai mau ia i ko oukou mau hanauna.

⁴E hooponopono mau oia i na kukui maluna o ka ipukukui maemae imua o Iehova.

⁵A e lawe oe i ka palaoa wali, a e hoomoa i na popo ona he umikumamalua; elua hapāumi dila iloko o ka popo hookahi.

⁶A e hoonoho oe ia mau mea ma na lalani elua, eono i ka lalani hookahi, maluna o ka papa maemae, ma ke alo o Iehova.

⁷A e kau aku oe i ka mea ala maemae maluna o na lalani, i kau ia maluna o ka berena i mea hoomānoa, he mohai puhi no Iehova.

⁸I kela Sabati keia Sabati e hoonoho mau ai oia ia mea ma ke alo o Iehova, na na mamō mai a Iseraela, ma ka berita mau loa.

⁹E lilo hoi ia na Aaronā a na kana mau keiki, a e ai lakou ia ma kahi hoano; no ka mea, he hoano loa ia nona, no na mohai puhi no Iehova ma ke kanawai mau loa.

¹⁰A o ke keiki a ka wahine o ka Iseraela, he kanaka Aigupita kona makuakane, ua hele ae ia iwaena o na mamō a Iseraela: a o keia keiki a ka Iseraela, a me kekahi kanaka Iseraela, ua hakaka pu i kahi hoomānoa;

¹¹A ua hoino wale ke keiki a ka wahine Iseraela, i ka Inoa, a ua kuamuamu hoi; a lawe mai lakou ia ia io Mose la: (o Selomita ka inoa o kona makuwahine, ke kaikamahine a Diberi, no ka ohana a Dana:)

¹²Hahao ae la lakou ia ia i kahi e paa ai, i hoikeia mai ka manao o Iehova ia lakou.

¹³Olelo mai la hoi o Iehova ia Mose, i mai la,

¹⁴E lawe ae i ka mea kuamuamu mawaho ae o kahi hoomānoa; a o ka poe a pau i lohe, e kau ko lakou mau lima maluna o kona poo, a e hailuku ke anaina a pau ia ia.

¹⁵E olelo hoi oe i na mamō a Iseraela, penei, O kela kanaka keia kanaka i kuamuamu i kona Akua, e kau no kona hewa maluna ona iho.

¹⁶A o ka mea hoino wale i ka ihoa o Iehova, e make io no ia; e hailuku io aku ke anaina a pau ia ia; o ka malihini, e like pu me ke kamaaina, i ka wa e hoino ai i ka Inoa, e make no ia.

¹⁷A o ka mea pepehi i ke kanaka, e make io no ia.

¹⁸A o ka mea pepehi i ka holoholona, e hoihoi aku no oia i holoholona no ka holoholona.

¹⁹Ina haawi ke kanaka i kona hoalauna i kina iloko o kona kino, e like me kana hana ana aku, pela no e hanaia mai ai ia;

²⁰He eha no ka eha, he maka no ka maka, he niho no ka niho: me kana i haawi ai i ke kanaka i kina iloko ona, pela no e hanaia'e ai ia.

²¹O ka mea pepehi i ka holoholona, e hoihoi no oia ia; a o ka mea pepehi i ke kanaka, e make ia.

²²I hookahi kanawai ko oukou no ka malihini, a no ka mea o ko oukou aina iho; no ka mea, owau no Iehova ko oukou Akua.

²³Olelo ae la o Mose i na mamō a Iseraela, e lawe ae i ka mea kuarauamu iwaho o kahi hoomānoa, a e hailuku aku ia ia me na pohaku; hana iho la ua mamō a Iseraela e like me ke kauoha a Iehova ia Mose.

25 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose ma ka mau-na Sinai, i mai la,

²E olelo aku oe i na mamō a Iseraela, a e i aku ia lakou, Aia komo oukou i ka aina a'u e haawi aku nei ia oukou, alaila e malama ka aina i ka Sabati no Iehova.

³I na makahiki eono e lulu hua ai oe ma kau mahinaai, a i na makahiki eono e paipai ai oe i kou malawaina, a e ohi hoi i kona hua.

⁴Aka o ka hiku o ka makahiki, e lilo ia i Sabati e hoomaha ai no ka aina, i Sabati no Iehova; mai lulu hua oe ma kau mahinaai, aole hoi oe e paipai i kou malawaina,

⁵O ka mea ulu wale no kau ai, mai okioki oe ia, aole hoi e ohi i na hua waina o kou kumu waina paipai ole ia; he makahiki ia e hoomaha ai no ka aina.

⁶A o ka Sabati o ka aina he ai na oukou, nau, a na kau kauwa, a na kau kaikamahine, a na kau kauwa hoolimalimaia, a na kou malihini e noho pu ana me oe,

⁷A na kau mau holoholona, me na holoholona ma kou aina, he ai kona hua a pau,

⁸A e helu oe i na Sabati makahiki ehiku nou, i ehiku hiku mau makahiki, a o ka wa o na Sabati makahiki ehiku, he kanahakumamaiwa mau makahiki nou.

⁹Alaila e hookani ai oe i ka pu Iubile, i ka la umi o ka malama ahiku, i ka la kalahala, e hookani ai oukou i ka pu ma ko oukou aina a puni.

¹⁰A e hoano oukou i ke kanalima o ka makahiki, a e hai aku i ke kuu wale ana a puni ka aina, i ka poe a pau e noho ana ilaila; e lilo ia i Iubile ia oukou, a e hoi oukou kela kanaka keia kanaka i kona aina iho, a e hoi oukou kela kanaka keia kanaka i kona ohana iho.

¹¹He Iubile auanei ia makahiki kanalima ia oukou. Mai lulu hua oukou, aole hoi e okioki i ka mea ulu wale ia makahiki, aole hoi e ohi i ko ke kumu waina paipai ole ia.

¹²No ka mea, he Iubile ia, e hoano auanei ia ia oukou; mailoko mai o ka mahinaai, e ai ai oukou i kona hua.

¹³I ka makahiki o ua Iubile nei, e hoi ai oukou kela kanaka keia kanaka i kona aina iho.

¹⁴Ina e kuai lilo aku oe i kekahi mea i kou hoalauna, a ina kuai lilo mai oe i kekahi mea mai ka lima mai o kou hoalauna, mai noho oukou a hooluhi hewa kekahi i kekahi.

¹⁵ E like me ka helu o na makahiki mahope ae o ka Iubile, e kuai lilo mai me kou hoalauna, a e like me ka helu o na makahiki o na hua, a kuai lilo aku oia ia oe.

¹⁶ Mamuli o ka nui o na makahiki e hoonui ai oe i ke kumu kuai o ia mea; a mamuli o ka uuku o na makahiki, e houuku ai i kona kumu kuai; no ka mea, ma ka helu o na makahiki hua, e kuai lilo aku ai oia ia oe.

¹⁷ Nolaila, mai hooluhihewa kekahi i kekahi, aka e weliweli oe i kou Akua: owau no Iehova ko oukou Akua.

¹⁸ No ka mea, e hana oukou ma ka'u kauoha, a e malama hoi i ko'u mau kanawai, a e hana ma ia mau mea; a e noho no oukou ma ka aina me ka maluhia.

¹⁹ A e hoohua mai ka aina i kona mau hua, a e ai oukou a maona, a e noho maluhia oukou ilaila.

²⁰ A ina olelo oukou, He aha la ka kakou mea e ai ai, i ka hiku o ka makahiki? aia hoi, aole kakou e luluhua, aole hoi e houluulu i ko kakou mau hua;

²¹ Alaila e kauoha ai au i ka'u hoomaikai ana mai una o oukou i ke ono o ka makahiki, a e hoohua mai ia i ka hua no na makahiki ekolu;

²² A i ka walu o ka makahiki e lulu hua ai oukou, a e ai no i ka hua kahiko, a hiki i ka iwa o ka makahiki; a koma mai na hua ona, e ai no oukou i ka mea kahiko.

²³ Aole e kuai lilo mau ia aku ka aina; no ka mea, no'u no ka aina, no ka mea hoi, he poe malihini oukou, e noho malihini ana me au nei.

²⁴ A ma ka aina a pau o oukou, e haawi aku oukou e kuai hou ia ka aina.

²⁵ Ina i ilihune ae kou hoahanau, a ua kuai lilo aku i kauwahi o kona aina, a hele mai kekahi o kona poe hoahanau, e kuai hou, alaila e kuai lilo mai oia i ka mea a kona hoahanau i kuai lilo aku.

²⁶ A ina aole o ke kanaka mea nana e kuai lilo hou mai, a e hiki ia ia iho ke kuai lilo hou mai;

²⁷ Alaila e helu oia i na makahiki o kona lilo ana i ke kuaiia, a hoihoi aku i ke koena i ke kanaka ia ia ka aina ana i kuai lilo aku ai; i hoi ai oia i kona aina iho.

²⁸ Aka ina e hiki ole ia ia ke hoihoi aku ia mea, alaila ka mea i kuai lilo aku e waiho no ia iloko o ka lima o ka mea kuai lilo mai ia mea, a hiki i ka makahiki Iubile; ae hemo ia i ka Iubile, a hoi oia i kona aina iho.

²⁹ A ina e kuai lilo aku kekahi kanaka i ka hale noho maloko o ke kulanakauhale paa i ka pa, alaila e hiki ia ia ke kuai lilo hou mai maloko o ia makahiki okoa, mahope iho o ke kuai lilo ana'ku. Ia makahiki a puni e pono ia ia ke kuai lilo hou mai.

³⁰ A ina i ole e kuai lilo mai ia iloko o ka wa e puni ai ka makahiki, alaila ka hale iloko o ke kulanakauhale paa i ka pa, e hoomau loa ia i ka mea nana i kuai lilo mai, i kona mau hanauna; aole ia e hemo i ka labile.

³¹ Aka o na hale ma na kauhale aole i puni i ka pa, e heluia lakou e like me na mahinaai o ka aina; e hiki no ia lakou ke kuai lilo hou ia mai, a e hemo no i ka lubile.

³² Aka o na kulanakauhale o ka Levi a me na hale o lakou, e hiki no i na pua a Levi ke kuai lilo hou mai i kela manawa keia manawa,

³³ Ina e kuai lilo mai kekahi i ko na pua a Levi, alaila ka hale i kuai lilo ia aku, a me ke kulanakauhale ona, e hemo no ia i ka lubile; no ka mea, o na hale o na kulanakauhale o ka poe pua a Levi, o ko lakou waiwai no ia iwaena o na mamoa a Iseraela.

³⁴ Aka o ka mahinaai e pili ana i ko lakou kulanakauhale, aole ia i kuai lilo ia'ku: no ka mea, o ko lakou waiwai mau no ia.

³⁵ A ina na lilo kou hoahanau i ilihune, a ua nawaliwali ae la kona lima, alaila e kokua oe ia ia; ina hoi he malihini, a he mea noho malihini, i ola pu ia me oe.

³⁶ Mai lawe oe i ka uku kuala ona, aole hoi i ka mahuahua ana: aka e weliweli oe i kou Akua, i hiki i kou hoahanau ke ola pu me oe.

³⁷ Aole oe e haawi lilo ole ae i kau moni, no ka uku kuala, aole hoi e haawi i kau ai ia no ka hoonui ia.

³⁸ Owau no o Iehova o ko oukou Akua, ka mea i lawe mai ia oukou mai ka aina mai o Aigupita, e haawi ia oukou i ka aina o Kanaana, i Akua au no oukou.

³⁹ A ina i ilihune ae kou hoahanau, e noho kokoke ana me oe, a kuai lilo ia'ku ia nou, aole oe e hoohana ia ia nou me he kauwa paa la:

⁴⁰ Aka me he paaua la, a, me he mea noho malihini la, e noho ai oia me oe, a e hookauwa oia nau a hiki i ka makahiki Iubile.

⁴¹ Alaila e hele aku oia, mai ou aku la, oia pu me kana mau keiki me ia, a e hoi aku no i kana ohana, a i ka aina o kona mau makua.

⁴² No ka mea, he mau kauwa na'u lakou, a'u i lawe mai nei mai ka aina mai o Aignpita; aole lakou e kuai lilo ia aku me he mau kauwa paa la.

⁴³ Aole oe e hoohaku maluna ona me ke oolea, aka e weliweli oe i kou Akua.

⁴⁴ O kau mau kauwa kaue paa, a me kau mau kauwa wahine paa, i lilo ia oe, no na lahuikanaka e puni ana ia oe lakou; no lakou mai e kuai oukou i mau kauwakane paa, a i mau kauwawahine paa.

⁴⁵ A no na keiki a na malihini e noho malihini ana iwaena o oukou, no lakou e kuai ai oukou, a no ko lakou mau ohana me oukou, i loa ia lakou ma ko oukou aina; a e lilo lakou i waiwai nau.

⁴⁶ A e lawe hoi oukou ia lakou i waiwai na ka oukou mau keiki mahope o oukou, e ili iho i waiwai ua lakou; aet lilo lakou i kauwa mau na oukou; aka, maluna o ko oukou mau hoahanau, na mamoa a Iseraela, aole e hoohaku kekahi maluna o kekahi mo ke oolea.

⁴⁷ A ina e waiwai nui ae ka mea noho, a o ka malihini me oe, a e ilihune ae kou hoahanau e noho kokoke ana me ia, a kuai lilo aku oia ia ia iho i ka malihini, a i ka mea noho ma ou la, a i ka pua paha o ka ohana a ka malihini;

⁴⁸ Mahope o kona kuai lilo ia'ku, e hiki ke kuai lilo hou ia mai. E hiki i kekahi o kona mau hoahanau ke kuai lilo hou mai.

⁴⁹ E pono i ka hoahanau o kona makuakane, a me ke keiki a ka hoahanau o kona makuakane, ke kuai lilo hou mai, a e hiki i kekahi o kona io iho, no kona ohana

iho, ke kuai lilo hou mai ia ia; a ina e hiki i kona lima iho, he pono no ke kuai hou mai oia ia ia iho.

⁵⁰ A e kuka pu oia me ka mea nana ia i kuai lilo mai, mai ka makahiki mai i kuai lilo ia'ku ai oia ia ia, a hiki i ka makahiki Iubile, a o ke kumu kuai ona e hoolikeia ia me ka helu o na makahiki, e like me ka wa o ka paaua, pela no ia ia.

⁵¹ Ina he nui ua makahiki i koe, e like me ia e haawi ai oia i ke kumu kuai, e kuai lilo hou mai, mailoko mai o ka moni i kuai lilo ia mai ai oia.

⁵² A ina he uuku na makahiki i koe a hiki i ka makahiki Iubile, alaila e helu pu me ia, a e like me na makahiki, e haawi hou ai oia ia ia i ke kumu kuai, e kuai lilo hou ia mai ai oia.

⁵³ Me he paaua ia i hoolimalimaia ma ka makahiki e noho ai oia me ia; aole nae e hooaku maluna ona me ko oolea mamua o kou mau maka.

⁵⁴ A ina i ole e kuai lilo hou ia mai, ma ia mau mea, alaila e hele aku no ia i ka makahiki Iubile, oia pu me kana mau keiki me ia.

⁵⁵ No ka mea, ia'u nei, he poe kauwa na mamo a Isera-aela: o ka'u mau kauwa lakou, a'u i lawe mai nei mai ka aina mai o Aigupita: owau no Iehova ko oukou Akua.

26 MAI hana oukou i na akuakii, a me na kii kalaiia no oukou; aole hoi e kukulu i kii ku, aole hoi e hooka i kii pohaku ma ko oukou aina e kulou iho ia ia; no ka mea, owau no Iehova ko oukou Akua.

² E malama oukou i ko'u mau Sabati, a e hoano i ko'u keenakapu: owau no Iehova,

³ Ina e hele oukou ma ko'u mau kanawai, a e malama hoi i ka'u mau kauoha, a e hana hoi ma ia mau mea;

⁴ Alaila e haawi aku ai au i ka ua no oukou i ka wa pono, a e haawi mai ka aina i kona mea ulu, a e hoohua mai na laau i ko lakou hua.

⁵ A o ko oukou wa e hahi ai ana e hiki aku ia i ka wa e ohi hua waina ai, a o ka wa e ohi hua waina ai e hiki aku ia i ka wa e lulu hua ai; a e ai oukou i ka oukou berena a maona, a e noho maluhia oukou ma ko oukou aiua.

⁶ A e haawi aku no wau i ka malu ma ko oukou aina, a e moe iho oukou ilalo, aohe mea nana oukou e hooweliweli; ae hoopau aku au i na holoholona ino mailoko aku o ko oukou aina; aole hoi e hele ae ka pahikaua mawaena ae o ko oukou aina,

⁷ E alualu oukou i ko oukou poe enemi, a e haule lakou i ka pahikaua mamua o oukou.

⁸ Elima o oukou e alualu i ka haneri, a he haneri o oukou e hooanhee i na tausani he umi; a e haule ko oukou poe enemi imua o oukou i ka pahikaua.

⁹ No ka mea, e manao aku no au ia oukou, a e hana aku au ia oukou e hua ae, a e hoonui aku au ia oukou, a e hoopaa aku au i kau berita me oukou.

¹⁰ A e ai oukou i ka mea kahiko, a e lawe mai i ka mea kahiko iwaho, no ka mea hou.

¹¹ A e hoonoho au i kuu halelewa iwaena o oukou, aole hoi e hoowahawaha ko'u uhane ia oukou.

¹² A e hele au iwaena o oukou, a owau no ko oukou Akua, a e noho oukou i kanaka no'u.

¹³ Owau no Iehova ko oukou Akua ka mea nana oukou i lawe mai nei, mai ka aina mai o Aigupita, i ole ai oukou e noho kauwa paa no lakou; a ua moku ia'u na mea e paa ai ka oukou auamo, a hookupono ia oukou i ka hele ana.

¹⁴ Aka ina e lohe ole oukou ia'u, aole hoi e hana ma keia mau kauoha a pau;

¹⁵ A ina e hoowahawaha oukou i ka'u mau kauoha, a e inaina mai ko oukou uhane i ko'u mau kanawai, i ole ai oukou e hana ma ka'u mau kauoha a pau, aka e pale ou kou i ka'u berita;

¹⁶ Na'u no keia e hana ai ia oukou, e hoomaopopo au maluna o oukou i ka makau, a me ka hokii, a me ka liwela e pau ai na maka, a e ehaeha ai ka naau: a e lulu make hewa oukou i ko oukou hua, no ka mea, na ko oukou mau enemi ia e ai.

¹⁷ E hooku e hoi au i ko'u maka ia oukou, a e lukuia oukou imua o ko oukou poe enemi: a o ka poe inaina ia oukou e alii ae maluna o oukou, a e auhee oukou i ka alualu ole ai o kekahi ia oukou.

¹⁸ A ina aole oukou e hoolohe mai ia'u no keia mea, alaila e hoopai pahiku hou aku au ia oukou no ko oukou mau hewa.

¹⁹ A e wahi aku au i ka haaheo o ko oukou mana; a e hoolilo au i ko oukou lani me he hao la, a i ko oukou honua me he keleawe la.

²⁰ A e lilo ko oukou ikaika i ole; no ka mea, aole e haawi mai ko oukou aina i kona mea ulu, aole hoi e hoohua na laau o ka aina i ko lakou mau hua,

²¹ A ina e hele ku e oukou ia'u, aole hoi e hoolohe mai ia'u, e hooili pahiku hou aku au i na mea ino maiuna o oukou, e like me ko oukou mau hewa.

²² E hoouna no hoi au i na holoholona hihiu iwaena o oukou e kaili ae i ka oukou mau keiki, a e luku hoi i ko oukou holoholona, a e houuku ia oukou, a e neoneo ae ko oukou mau alanui.

²³ A ina aole oukou e hooponoia e au ma keia mau mea, aka, e hele ku e no oukou ia'u,

²⁴ Alaila e hele ku e aku au ia oukou, a e hoopai pahiku aku au ia oukou no ko oukou mau hewa.

²⁵ A e lawe au i ka pahikaua maluna o oukou e hoopai ana no ka berita; a akoakoa oukou iloko o ko oukou mau kulanakauhale, e hoouua aku au i ka mai ahulau iwaena o oukou; a e haawii'ku oukou i ka lima o ka enemi.

²⁶ Aia haki ia'u ke kookoo o ka oukou berena, alaila e kahumu na wahine he umi i ka oukou berena ma ka umu hookahi, a e haawi hou lakou i ka oukou berena ia oukou, ma ke kaupona; a e ai hoi oukou, aole hoi e maona.

²⁷ A ina aole oukou e hoolohe mai ia'u no keia, aka, e hele ku e no oukou ia'u;

²⁸ Alaila e hele ku e aku au ia oukou, me ka huhu; a na'u, na'u no oukou e hahau pahiku aku no ko oukou hewa,

²⁹ A e ai oukou i ka io o ka oukou mau keikikane, a o ka io no o ka oukou mau kaikamahine ka oukou e ai ai.

³⁰ A e hoopau aku au i ko oukou mau wahi kiekie, a e kua iho au i ko oukou mau kii, a e hoolei aku wau i ko oukou mau kupapau maluna iho o na kupapau o ko oukou mau kii a e hoowahawaha aku ko'u uhane ia oukou.

³¹ A e hooneoneo aku au i ko oukou mau kulanakauhale, a e hookae no au i ko oukou mau keenakapu, aole hoi au e honi aku i ke ala o ko oukou mea ala.

³² A e hooneoneo aku au i ka aina, a, nolaila e ilihia'i ko oukou poe enemi e noho ana malaila.

³³ A e hooleilei aku au ia oukou iwaena o na lahuikanaka, a e unuhi ae au i ka pahikaua mahope o oukou; a e neoneo ae ko oukou aina, a e noho ole ia ko oukou mau kulanakauhale.

³⁴ Alaila e loa i ka aina kona mau Sabati, i kona mau la e neoneo ai, a e noho ai hoi oukou ma ka aina o ko oukou mau enemi; alaila e maha ai ka aina, a e loa ia ia kona mau Sabati.

³⁵ I kona mau la e neoneo ai, e maha no ia; no ka mea, aole ia i maha i ko oukou mau Sabati, ia oukou i noho ai maluna ona.

³⁶ A maluna o ko oukou poe e koe ana, e hooili ai au i ka maule ana iloko o ko lakou mau naau, ma na aina o ko lakou mau enemi; a o ka leo o ka lau i puehuia e hooauhee aku ia lakou, a e auhee lakou, me he auhee ana la mai ka pahikaua aku; a haule no lakou i ka wa e ole ai he mea alualu.

³⁷ A e hina lakou kekahi maluna o kekahi me he mea la mamua o ka pahikaua, i ka wa e ole ai he mea alualu; aole hoi e hiki iki ia oukou ke ku imua o ko oukou poe enemi.

³⁸ A e make oukou mawaena o na lahuikanaka, a e ai no ka aina o ko oukou poe enemi ia oukou.

³⁹ A o ke koena o oukou, e mae ae lakou iloko o ko lakou hewa, ma na aina o ko oukou poe enemi; a iloko hoi o ka hewa o ko lakou mau makua lakou e mae pu ai me lakou.

⁴⁰ Ina e hai mai lakou i ko lakou hewa, a me ka hewa o ko lakou mau makua, a me ka lawehala a lakou i hana hewa mai ai ia'u, a ua hele ku e hoi lakou ia'u;

⁴¹ A hele ku e hoi au ia lakou, a ua lawo ae hoi ia lakou ma ka aina o ko lakou poe enemi; ina hoi e hoohaa-haaia ko lakou mau naau okipoepoe ole ia, a ilaila e ae ai lakou i ka hoopai ana i ko lakou hewa;

⁴² Alaila e hoomanao aku au i kuu berita me Iakoba, a me kuu berita hoi me Isaaka, a me kuu berita hoi me Aberahama ka'u e hoomanao ai, a e hoomanao hoi au i ka aina.

⁴³ E haaleleia hoi ka aina e lakou, a e loa ia ia kona mau Sabati, i kona wa e waiho neoneo ai, aole o lakou; a e ae lakou i ka hoopai ana i ko lakou hewa; no keia, o ko lakou hoowahawaha ana i kuu mau kanawai, a no ko lakou inaina ana i kuu mau kauoha.

⁴⁴ Oia la, aka i ko lakou noho ana ma ka aina o ko lakou poe enemi, aole au e kiola loa ia lakou, aole hoi au e inaina aku ia lakou, e luku loa ai ia lakou, a e uhaki ai

i kuu berita me lakou; no ka mea, owau no Iehova ko lakou Akua.

⁴⁵ Aka, no lakou, e hoomanao ai au i ka berita o ko lakou mau kupuna, a'u i lawe mai nei mai ka aina mai o Aigupita imua o na maka o na lahuikanaka, i Akua au no lakou: owau no Iehova.

⁴⁶ Oia na kapu, a me na kauoha, a me na kanawai a Iehova i haawi mai ai iwaena ona a me na mamua a Iseraela, i ka mauna Sinai, ma ka lima o Mose.

27 OLELO mai la hoi o Iehova ia Mose i mai la,

² E olelo aku oe i na mamua a Iseraela, a e i aku ia lakou, Aia hoohiki kekahi kanaka i ka mea hoohiki, alaila, no Iehova na kino mamuli o kou manao ana,

³ A penei kou manao ana, no ke kane, mai ka makahiki iwakalua a hiki i ka makahiki kanaono ona, o kou manao ana, he kanalima sekela kala, mamuli o ka sekela o ke keenakapu.

⁴ A ina he wahine, alaila o kou manao ana, he kanakolu sekela.

⁵ A ina mai ka makahiki alima ia a hiki i ka makahiki iwakalua ona, alaila, o kou manao ana, no ke kane he iwakalua sekela, a no ka wahine he umi sekela.

⁶ A ina mai ka malama hookahi ia a hiki i ka makahiki alima, alaila o kou manao ana, no ke kane elima sekela kala, a no ka wahine ekolu sekela kala,

⁷ A ina mai ka makahiki kanaono aku ona, alaila, ina he kane, o kou manao, he umikumamalima aekela, a no ka wahine he umi aekela.

⁸ Aka ina i uuku iho kona waiwai i kou mea i manao ai, alaila e hoike oia ia ia iho imua o ke alo o ke kahuna, a e manao ke kahuna ia ia; mamuli o ka mea hiki i kona lima, e manao ai ke kahuna i ka mea i hoohiki.

⁹ A ina he holoholona i lawe mai ai na kanaka i kauwahi ona i mohai ia Iehova, a ko keia i haawiia no Iehova, e laa no ia.

¹⁰ Aole oia e hoololi hou ia, aole hoi e kuai oia ia he mea inakai no ka mea ino, aole hoi i ka mea ino no ka mea maikai; a ina e kuai oia i kekahi holoholona no kekahi holoholona, alaila e laa pu ia me ka holoholona i loa mai.

¹¹ A ina he holoholona haumia i lawe ole ia mai ai kauwahi i mohai ia Iehova, alaila e hoike oia i ka holoholona imua o ke alo o ke kahuna;

¹² A e manao ae ke kahuna ia ia, he maikai paha, he ino paha, a e like me ka mea i manao ai oe, o ke kahuna, pela no ia.

¹³ Aka ina makemake oia e kuai lilo hou mai ia mea, e hui aku oia i ka hapalima ona me kau mea i manao ai.

¹⁴ A ina e hoolaa kekahi kanaka i kona hale i hoano ia ia Iehova, alaila e manao ke kahuna ia mea, ina he maikai paha, ina he ino; a e like me ka manao ana o ke kahuna, pela no ia e ku iho ai.

¹⁵ A ina makemake ka mea nana ia i hoolaa, e kuai lilo hou mai i kona hale, alaila e hui oia me ia i ka hapalima o ka moni au i manao ai, a e lilo ia nona.

¹⁶ A ina e hoolaa ke kanaka i kauwahi o ka mahinaai o kona aina ia Iehova, alaila, mamuli o kona hua kau e

manao ai; he homera hua bale, he kanalima sekela kala.

¹⁷ A ina mai ka makahiki Iubile i hoolaa ai oia i kana mahinaai, alaila e like me kau mea e manao ai, pela no ia e ku iho ai.

¹⁸ Aka ina i hoolaa oia i kana mahinaai mahope o ka Iubile, alaila e helu ke kahuna i ka moni ia ia e like me na makahiki i koe a hiki i ka makahiki labile, a e laweia'e ia mailoko ae o kau mea i manao ai.

¹⁹ A ina makemake ka mea nana e hoolaa i ka mahinaai e kuai lilo hou mai ia mea, alaila e hui oia me ia i ka hapalima o ka moni au i manao ai, a e hoomaui ia nona.

²⁰ Aka ina aole ia e kuai lilo hou mai ia mahinaai, a ina paha i kuai lilo aku oia ia mahinaai i kekahi kanaka, aole e kuai lilo hou ia mai ia.

²¹ Aka i ka puka ana ae o ka mahinaai i ka Iubile, e laa no ia no Iehova, me he mahinaai i hoolaaia ia; e lilo ia i waiwai no ke kahuna.

²² A ina e hoolaa aku ke kanaka ia Iehova i ka mahinaai ana i kuai lilo mai, aole no na mahinaai o ko na aina;

²³ Alaila e helu aku ke kahuna nona i ka waiwai au i manao ai a hiki i ka makahiki Iubile; a e haawi oia, ia ia, i kau mea i manao ai, he mea laa ia Iehova.

²⁴ I ka makahiki Iubile e hoi aku ka mahinaai i ka mea nona mai ai i ke kuai lilo ia mai, i ka mea nona ka aina mamua.

²⁵ A o kou manao ana a pau, ma ke sekela o ke keenakapu ia, iwakalua gera, oia ke sekela.

²⁶ O ka hiapo wale no a na holoholona, ka hiapo no Iehova, aohe kanaka nana ia e hoolaa, ina he bipikauo paha, a ina he hipa paha, no Iehova ia.

²⁷ A ina o ka ka holoholona haumia, alaila e kuai lilo hou mai oia ia ia, mamuli o kau mea e manao ai, a e hui me ia i ka hapalima ona: a i ole ia e kuai lilo hou ia mai, alaila e kuai lilo ia aku ia mamuli o kau i manao ai.

²⁸ Aka, o kela mea keia mea laa a ke kanaka i hoolaa ai ia Iehova o kana mau mea a pau, he kanaka, he holoholona, he mahinaai o kona aina, aole ia e kuai lilo ia aku, aole hoi e kuai lilo hou ia mai; o kela mea laa keia mea laa, he hoano loa ia no Iehova.

²⁹ Aole mea laa a kanaka i hoolaa ai, e kuai lilo hou ia mai, aka, e make io no ia.

³⁰ A o ka hapaumi a pau o ko ka aina, o ka hua o ka aina, a o ka hua o ka laan, no Iehova ia, he hoano no Iehova.

³¹ A ina makemake ke kanaka e kuai lilo hou mai i ke kauwahi o kona mau hapaumi, e hui oia me ia i ka hapalima ona.

³² A no ka hapaumi o ka ohana bipi, a o ka ohana hipa, a o na mea e hele ae malalo ae o ke kookoo, e laa no ka hapaumi ia Iehova.

³³ Aole ia e huli he maikai paha, he ino paha; aole hoi e kuai oia ia e loaa mai kekahi: a ina e kuai oia ia mea, alaila e laa ia, a me ka mea i loaa mai; aole e kuai lilo hou ia mai.

³⁴ Oia na kauoha a Iehova i kauoha mai ai ia Mose no na mamoa a Iseraela, ma ka mauna Sinai.

Na Helu

KA BUKE AHA A MOSE, I KAPAIA

1 OLELO mai la o Iehova ia Mose, ma ka waonahale o Sinai, iloko o ka halelewa o ke anaina i ka la mua o ka lua o ka malama, i ka lua o ka makahiki mahope iho o ko lakou hele ana mai, mai ka aina o Aigupita mai, i mai la,

² E helu olua i ke anaina kanaka a pau o na mamo a Iseraela, ma ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou mau kupuna, me ka helu ana i ko lakou inoa, ko na kane a pau ma ko lakou poo:

³ Mai na makahiki he iwakalua a malaila aku, o ka poe a pau iloko o ka Iseraela e pono ke hele i ke kaua; na olua me Aarona lakou e helu ma ko lakou mau poe koa.

⁴ A me olua pu kekani kanaka o kela ohana o keia ohana; o kela mea o keia mea o lakou ka luna no ka ohana a kona poe kupuna,

⁵ Eia hoi na inoa o ka poe kanaka e ku pu me olua; no ka Reubena; o Elizura, ke keiki a Sedeura.

⁶ No ka Simeona; o Selumiela, ke keiki a Zurisadai.

⁷ No ka Iuda; o Nahesona, ke keiki a Aminadaba.

⁸ No ka Isakara; o Netaneela, ke keiki a Zuara.

⁹ No ka Zebuluna; o Eliaba ke keiki a Helona.

¹⁰ No na keiki a Iosepa; no ka Eperaima, o Elisama, ke keiki a Amihuda: no ka Manase, o Gamaliela, ke keiki a Pedazura.

¹¹ No ka Beniamina; o Abidana, ke keiki a Gideoni.

¹² No ka Dana; o Ahiezera, ke keiki a Amiaadai.

¹³ No ka Asera; o Pagiela, ke keiki a Okerana.

¹⁴ No ka Gada; o Eliasapa, ke keiki a Deuela.

¹⁵ No ka Napetali; o Ahira, ke keiki a Enana.

¹⁶ O lakou nei ka poe i kohoia noloko o ke anaina kanaka na alii lakou o na ohana a ko lakou mau kupuna, na luna hoi no na tausani o ka Iseraela.

¹⁷ Lawe ae la o Hose laua o Aarona i keia poe kanaka i hoohikiia ma ko lakou mau inoa:

¹⁸ A hoouluulu ae la lakou i ke anaina kanaka a pau, i ka la mua o ka lua o ka malama, a hai mai la lakou i ko lakou kuauhau ma ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou mau kupuna, ma ka helu ana i na inoa, mai ka iwakalua o ko lakou mau makahiki a keu aku, ma ko lakou mau poo.

¹⁹ E like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose, pela no oia i helu ai ia lakou ma ka waonahale o Sinai.

²⁰ A o na mamo a Reubena, a ka hiapo a Iseraela, ma ko lakou mau hanauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou mau kupuna, e like

me ka helu ana i na inoa ma ko lakou mau poo; o na kane a pau ma ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe a pau i hiki ke hele i ke kaua;

²¹ O ka poe o lakou i heluia, no ka ohana a Reubena, he kanahakumamaono tausani, a me na haneri keu elima.

²² A o na mamo a Simeona, ma ko lakou mau hanauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna, o ka poe o lakou i heluia ma ka huina o na inoa, ma ko lakou mau poo, o na kane a pau, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe a pau e hiki ke hele i ke kaua;

²³ O ka poe o lakou i heluia, o ka ohana a Simeona, he kanalimakumamaiwa tausani i me na haneri keu ekolu.

²⁴ O na mamo a Gada, ma ko lakou mau hanauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna, e like me ka helu ana i na inoa, mai ka iwakalua o ko lakou makahiki a keu aku, o ka poe a pau e hiki ke hele i ke kaua;

²⁵ O ka poe o lakou i heluia, a ka ohana a Gada, he kanahakumamalima tausani, aono haneri a me ke kanalima.

²⁶ O na mamo a Iuda, ma ko lakou mau hanauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka bale o ko lakou poe kupuna, e like me ka huina o na inoa, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe a pau e hiki ke hele i ke kaua;

²⁷ O ka poe o lakou i heluia, o ka ohana a Iuda, he kanahikukumamaha tausani, a me na haneri keu eono.

²⁸ O na keiki a Isakara, me ko lakou mau hanauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou mau kupuna, e like me ka helu ana i na inoa, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe a pau e hiki ke hele i ke kaua;

²⁹ O ka poe o lakou i heluia, o ka ohana a Isakara, he kanalimakumamaha tausani, a me na haneri keu eha.

³⁰ O na keiki a Zebuluna, ma ko lakou mau hanauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna, e like me ka helu ana i na inoa, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe a pau e hiki ke hele i ke kaua;

³¹ O ka poe o lakou i heluia, o ka ohana a Zebuluna, he kanalimakumamahiku tausani, a me na haneri keu eha.

³² O na mamo a Iosepa, oia o na mamo a Eperaima, ma ko lakou mau hanauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna, e like

me ka helu ana i na inoa, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe a pau e hiki ke hele i ke kaua;

³³ O ka poe o lakou i heluia, o ka ohana a Eperaima, he kanaha tausani a me na haneri keu elima.

³⁴ O na mamō a Manase, ma ko lakou mau hanauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna, e like me ka helu ana i na inoa, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe a pau e hiki ke hele i ke kaua;

³⁵ O ka poe o lakou i heluia, o ka ohana a Manase, he kanakolukumamalua tausani, a me na haneri keu elua.

³⁶ O na mamō a Beniamina, ma ko lakou mau hanauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna, e like me ka helu ana i na inoa, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe a pau e hiki ke hele i ke kaua;

³⁷ O ka poe o lakou i heluia, o ka ohana a Beniamina, he kanakolukumamalima tausani a me na haneri eha.

³⁸ O na mamō a Dana, ma ko lakou mau hanauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ka hale o ko lakou poe kupuna, e like me ka helu ana i na inoa, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe a pau e hiki ke hele i ke kaua;

³⁹ O ka poe o lakou i heluia, o ka ohana a Dana, he kanaanokukumamalua tausani, me na haneri keu ehiku.

⁴⁰ O na mamō a Asera, ma ko lakou mau banauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna, e like me ka helu ana o na inoa, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe a pau e hiki ke hele i ke kaua;

⁴¹ O ka poe o lakou i heluia, o ka ohana a Asera, he kanahakumamakahi tausani, a me na haneri keu elima.

⁴² O na mamō a Napetali, ma ko lakou mau hanauna, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna e like me ka helu ana i na inoa, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe a pau e hiki ke hele i ke kaua;

⁴³ O ka poe o lakou i heluia, o ka ohana a Napetali, he kanalimakumamakolu tausani, a me na haneri keu eha.

⁴⁴ O lakou nei ka poe i heluia, ka poe a Mose laua o Aarona i helu ai me na luna o ka Iseraela, he umikumamalua na kanaka: o kela mea keia mea no ko ka hale o kona mau kupuna.

⁴⁵ Pela i heluia'i lakou a pau o na mamō a Iseraela, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, ka poe a pau iloko o ka Iseraela e hiki ke hele i ke kana;

⁴⁶ O ka poe a pau i heluia, eono haneri a me kumamakolu tausani, elima haneri a me ke kanalima.

⁴⁷ Aka, o na Levi, mainuli o ka ohana o ko lakou poe kupuna, aole i helu pa ia me lakou.

⁴⁸ No ka mea, ua olelo mai o Iehova ia Mose, penei,

⁴⁹ Mai helu oe i ka ohana a Levi, aole hoi e hookui i ka huina o lakou me na mamō a Iseraela.

⁵⁰ Aka, e hoonoho oe i na Levi maluna o ka halelewa o ke kanawai, a maluna hoi o na ipu a pau oloko, a o na mea a pau o ia wahi: e halihali lakou i ka halelewa, a me kana mau ipu a pau; a e lawelawe lakou nana, a e hoomoana lakou a puni ka halelewa.

⁵¹ A i ka manawa e hele aku ai ka halelewa, alaila na na Levi e wawahi iho ia; a i ka manawa e kukuluia'i ka halelewa, na na Levi ia e kukulu: a o ke kanaka e ke hele mai a kokoke, e make ia.

⁵² A e kukulu hoi na mamō a Iseraela i ko lakou mau halelewa; o kela kanaka keia kanaka ma kona wahi iho e hoomoana ai, o kela kanaka keia kanaka ma kona hae iho, iwaena o ko lakou poe kaua.

⁵³ Aka, o na Levi, e hoomoana lakou ma ka halelewa o ke kanawai a puni, i kau ole mai ai ka inaina maluna iho o ke anaina kanaka o na mamō a Iseraela; a na na Levi e malama i ka oihana o ka halelewa o ke kanawai.

⁵⁴ A hana iho la na mamō a Iseraela e like me na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia Mose, pela lakou i hana'i.

2 OLELO mai la o Iehova ia Mose a ia Aarona, i mai la,

² E noho kela kanaka keia kanaka o na mamō a Iseraela ma kona hae iho, me ka hae o ka hale o ko lakou kupuna; e noho kupono ana lakou i ka halelewa o ke anaina.

³ Ma ka aoao hikina, ma ka puka ana o ka la e noho ai ka poe no ka hae o ka Iuda hoomoana ana, ma ko lakou poe kaua: a o Nahesona ke keiki a Aminadaba, oia ka luna no na mamō a Iuda.

⁴ A o kona poe kaua, a o na mea o lakou i heluia, he kanahikukumamaha tausani, me na haneri ken eono.

⁵ A o ka poe e noho kokoke ia ia, oia ka ohana a Isakara; a o Netaneela ke keiki a Zuara, oia ka luna o na mamō a Isakara.

⁶ A o kona poe kaua, a o ka poe o lakou i heluia, he kanalimakukumamaha tausani, me na haneri keu eha.

⁷ O ka ohana hoi a Zebuluna; a o ka luna o na mamō a Zebuluna, oia o Eliaba ke keiki a Helona.

⁸ A o kona poe kana, a o ka poe o lakou i heluia, he kanalimakumamahiku tausani, a me na haneri keu eha.

⁹ O na mea a pau i heluia, ma kahi hoomoana o ka Iuda, hookahi ia haneri a me kanawalukumamaono tausani, a me na haneri keu eha, ma ko lakou poe kaua; o keia poe ke hele mamua.

¹⁰ Ma ka aoao hema ka hae o kahi hoomoana o ka Reubena, ma ko lakou poe kaua; a o ka luna o na mamō a Reubena, oia o Elizura ke keiki a Sedeura.

¹¹ A o kona poe kaua, a o na mea o lakou i heluia, he kanahakumamaono tausani, a me na haneri elima.

¹² A o ka poe e noho kokoke ia ia, o ka ohana a Simeona: a o ka luna o na mamō a Simeona, oia o Selumiela ke keiki a Zurisadai.

¹³ A o kona poe kaua, a o na mea o lakou i heluia, he kanalimakumamaiwa tausani, me na haneri keu ekolu.

¹⁴ Alaila o ka ohana a Gada; a o Eliasapa ke keiki a Reuela, oia ka luna o na mamō a Gada.

¹⁵ A o kona poe kaua, a o na mea o lakou i heluia, he kanahakumamalima tausani me na haneri eono, a me ke kanalima.

¹⁶ O ka poe a pau i heluia ma kahi hoomoana o ka Reubena, hookahi ia haneri me kanalimakumamakahi tausani, eha haneri a me kanalima keu, ma ko lakou poe kaua: a o lakou ke hele ma ka lua o ka huakai.

¹⁷ Alaila e neenee aku ka halelowa o ke anaina, me ka poo hoomoana o na Levi, iwaenakonu o ka poe hoomoana: e like me ko lakou hoomoana ana, pela no lakou e neenee aku ai, o kela kanaka keia kanaka ma kona wahi ma ko lakou hae.

¹⁸ Ma ka aoao komohaua ka hae o ka poe hoomoana o ka Eperaima, ma ko lakou poe kana: a o ka luna o na mamo a Eperaima, oia o Elisama ke keiki a Amihuda,

¹⁹ A o kona poe kaua, a me na mea o lakou i heluia, he kanaha tausani a me na haneri keu elima.

²⁰ A e pili ia ia ka ohana a Manage: a o ka luna o na mamo a Manase, oia o Gamaliela ke keiki a Pedazura.

²¹ A o kona poe kaua, a me na mea o lakou i heluia, he kanakolukumamalua tausani a me na haneri keu elua.

²² Alaila o ka ohana a Beniamina: a o ka luna o na mamo a Beniamina, oia o Abidana ke keiki a Gideon.

²³ A o kona poe kaua, a me ka poe o lakou i heluia, he kanakolukumamalima tausani a me na haneri ken eha.

²⁴ O ka poe a pau i heluia no kahi hoomoana o ka Eperaima, hookahi ia haneri me kumamawalu tausani me ka haneri hookahi, ma ko lakou mau poe kaua: a e hele aku hoi lakou ma ke kolu o ka huakai.

²⁵ Ma ka aoao akau ka hae o ka poe hoomoana o ka Dana ma ko lakou poe kaua: a o ka luna o na mamo a Dana, oia o Ahiezera ke keiki a Amisadai.

²⁶ A o kona poe kaua, a o na mea o lakou i heluia, he kanaonokumamalua tausani me na haneri keu ehiku.

²⁷ A o ka poe hoomoana me ia, oia ka ohana a Asera: a o ka luna o na mamo a Asera, oia o Pagiela ke keiki a Okerana.

²⁸ O kona poe kaua, a me na mea o lakou i heluia, he kanahakumamakahi tausani a me na haneri keu elima.

²⁹ Alaila ka ohana a Napetali: a o ka luna o na mamo a Napetali, oia o Ahira ke keiki a Enana.

³⁰ O kona poe kaua, a me na mea o lakou i heluia, he kanalimakumamakolu tausani a me na haneri keu eha.

³¹ O ka poe a pau i heluia ma kahi hoomoana o Dana, hookahi haneri me kanalimakumamahiku tausani a me na haneri keu eono: a o lakou nei ke hele mahope me ko lakou mau hae.

³² O keia ka poe i heluia o na mamo a Iseraela, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna: o na mea a pau i heluia o na wahi hoomoana, ma ko lakou mau poe kaua, he aono haneri me ke kumamakolu tausani, me na haneri keu elima a me ke kanalima.

³³ Aka, aole i heluia na Levi me na mamo a Iseraela; e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

³⁴ A hana iho la na mamo a Iseraela e like me na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia Mose: pela lakou i hoomoana ai ma ko lakou mau hae, a pela hoi lakou i hele aku ai, o kela mea keia mea mamu tili o ko lakou mau ohana, e like me ko ka hale o ko lakou poe kupuna.

3 EIA hoi na hanauna o Aarona laua o Mose, i ka la a Iehova i olelo mai ai ia Mose ma ka mauna o Sinai.

² Eia hoi na inoa o na keiki a Aarona; o Nadaba ka hiapo, o Abihu, o Eleazara, a o Itamara.

³ Oia na inoa o na keiki a Aarona, na kahuna i poniia, ana i hoolaa ai e lawelawe ma ka oihana kahuna.

⁴ A make iho la o Nadaba laua o Abihu imua o Iehova, ia laua i kaumaha aku ai i ke ahi e imua o Iehova ma ka waonaehele o Sinai, aole hoi a laua keiki: a lawelawe aku la o Eleazara laua o Itamara ma ka oihana kahuna imua o na maka o Aarona o ko laua makuakane.

⁵ Olelo mai la o Iehova ia Mose i mai la,

⁶ E hooneenee mai i ka ohana a Levi a kokoke, a e hoonoho ia lakou inula o Aarona ke kahuna, i lawelawe lakou nana.

⁷ Na lakou e malama i kana oihana, a me ka ke anainakanaka a pau ma ke alo o ka halelewa o ke anaina, e lawelawe i na mea o ka halelewa.

⁸ Na lakou e malama i na mea hana a pau o ka halelewa o ke anaina, a me ka hana a na mamo a Iseraela, e hana'i i ka oihana o ka halelewa.

⁹ E haawi ae oe i na Levi no Aarona a no kana mau keiki: ua haawii lakou a lilo loa nona, noloko o ka Iseraela.

¹⁰ E kauoha aku oe ia Aarona a me kana mau keiki, a e lawelawe lakou ma ka ke kahuna oihana; a o ke kanaka e ke hele mai a kokoke, e make ia.

¹¹ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

¹² Owau nei hoi, ua hookaawale ae nei au i na Levi maiwaena mai o na mamo a Iseraela, i pauai no na hiapo a pau i hanau mua o na mamo a Iseraela; no ia mea, no'u no na Levi.

¹³ No ka mea, no'u no na makahiapo a pau: i ka la a'u i luku ai i na makahiapo a pau ma ka aina o Aigupita, hoolaa iho la hoi au no'u i na makahiapo ma ka Iseraela, i ka na kanaka a me ka na holoholona; no'u no lakou; owau no Iehova.

¹⁴ Olelo mai la o Iehova ia Mose ma ka waonaehele o Sinai, i mai la,

¹⁵ E helu oe i na mamo o Levi mamuli o ko ka hale a ko lakou poe kupuna, ma ko lakou mau ohana: o na kane a pau mai ka malama hookahi a keu aku kau e helu aku ai.

¹⁶ A helu iho la o Mose ia lakou mamuli o ka olelo a Iehoa, e like me ia i kauohaia mai ai

¹⁷ Eia hoi na keiki a Levi ma ko lakou mau inoa; o Geresona, o Kohata, a o Merari.

¹⁸ A eia na inoa o na keiki a Geresona, ma ka laua mau ohana; o Libeni a o Sime.

¹⁹ Eia hoi na keiki a Kohata ma ka lakou mau ohana; o Amerama, o Izehara, o Heberona a o Uziela.

²⁰ A o na keiki a Merari, ma ka laua mau ohana; o Maheli a o Musi: oia na ohana o na Levi, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna.

²¹ Na Geresona Ka ohana o na Libeni a me na Simeii: oia na ohana o na keiki a Geresona.

²² O ko lakou poe i heluia ma ka helu ana i na kane a pau, mai ka malama hookahi a keu aku, o ka poe o lakou i heluia, he ehiku tausani a me na haneri keu elima.

²³ A e hoomoana na ohana o ka Geresona mahope o ka halelewa ma ka aoao komohana.

²⁴ A o ka luna ohana o ke kupuna o ka Geresona, oia o Eliasapa ke keiki a Laeia.

²⁵ O ka mea a na mamoa a Geresona e malama ai ma ka halelewa o ke anaina, oia o ka halelewa maloko, ka halelewa a me ka mea uhi maluna, a me ka paku no ka puka o ka halelewa o ke anaina,

²⁶ A me na paku o ka pa, a me ka pale no ka puka o ka pa, ka mea e pili ana ma ka halelewa a ma ke kuahu a puni, a me kona mau kaula no na oihana a pau ona.

²⁷ Na Kohata ka ohana o ka Amerama, me ka ohana o ka Izehara, a me ka ohana o ka Heberona, a me ka ohana o ka Uziela; oia na ohana o ka Kohata.

²⁸ I ka helu ana i na kane a pau mai ka malama hookahi a keu aku, he ewalu tausani a me na haneri keu eono, e malama ana i na mea o kahi hoano.

²⁹ E hoomoana na ohana a na keiki a Kohata ma ka aoao hema o ka halelewa.

³⁰ A o ka luna o ka ohana kupuna o na ohana o ka Kohata, oia o Elizapana ke keiki a Uziela.

³¹ O ka lakou mea e malama ai, oia ka pahu, ka pa-paina, ka ipukukui, na kuahu, a me na ipu o ke keenakapu, na mea a lakou e lawelawe ai, a me ka pale a me kana oihana a pau.

³² A o Eleazara ke keiki a Aaron a ke kahuna, oia ka luna maluna o ka luna o na Levi, a e nana aku ia maluna o ka poe malama i ka oihana o ke keenakapu.

³³ Na Merari ka ohana o ka Maheli a me ka ohana o ka Musi: oia na ohana na Merari.

³⁴ O na mea o lakou i heluia, ma ka helu ana i na kane a pau, mai ka malama hookahi a keu aku, eono ia tausani a me na haneri keu elua.

³⁵ A o ka luna o ko ka hale o ka makua nana na ohana o Merari, oia o Zuriela ke keiki a Abihaila: e hoomoana lakou ma ka aoao akau o ka halelewa.

³⁶ A o ka oihana malama a na keiki a Merari, oia na papa o ka halelewa, me kona mau kaola, a me kona mau pou, a me kona mau kumu, a me kona mau ipu, a me ka oihana a pau ilaila,

³⁷ A me na pau o ka pa a puni, a me ko lakou mau kumu, a me ko lakou mau makia, a me ko lakou mau kaula.

³⁸ Aka, o ka poe hoomoana ma ke alo o ka halelewa, ma ka aoao hikina, imua o ka halelewa anaina ma ka hikina, oia o Mose a me Aaron a me kana mau keiki, i mea e malama ai i ke keenakapu, no ka oihana a na mamoa a Iseraela: a o ke kanaka e ke hele mai a kokoke, e make no ia.

³⁹ O na Levi a pau i heluia, a Mose laua o Aaron a i helu ai mamuli o ke kauoha ana mai a Iehova, ma na ohana o lakou; o na kane a pau mai ka malama hookahi a keu aku, he iwakaluakumamalu tausani.

⁴⁰ Olelo mai la o Iehova ia Mose, E helu oe i na makahiapo kane a pau o na mamoa a Iseraela, o ka malama hookahi a keu aku, a e helu hoi i na inoa o lakou.

⁴¹ E lawe oe i na Levi no'u, (owau no Iehova,) i panai no na hiapo a pau iwaena o na mamoa a Iseraela; a i na holoholona o ka Levi i panai no na holoholona hiapo o na mamoa a Iseraela.

⁴² A helu aku la o Mose i na makahiapo a pau iwaena o na mamoa a Iseraela, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia ia.

⁴³ O na makahiapo kane a pau, ma ka helu ana i na inoa, o ka poe o lakou i heluia mai ka malama hookahi a keu aku, he iwakaluakumamalu tausani, me na haneri elua a me ke kanahikukumamakolu.

⁴⁴ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

⁴⁵ E lawe oe i na Levi i panai no na makahiapo a pau iwaena o na mamoa a Iseraela, a me na holoholona o na Levi i panai no ko lakou poe holoholona, a no'u no na Levi: owau no Iehova.

⁴⁶ A no ka poe e panaiia he elua haneri me kanahikukumamakolu o na hiapo o na mamoa a Iseraela, ka i oi mamua o na Levi,

⁴⁷ E auhau aku oe i na sekela elima no ke poo hookahi; ma ka sekela o ke keenakapu kau e auhau aku ai: (he iwakaluua gera, hookahi ia sekela:)

⁴⁸ A e haawi aku oe i ke kala a ka poe keu o lakou i panaiia'i, ia Aaron a me kana mau keikikane.

⁴⁹ Lawe ae la o Mose i ke kala panai a ka poe i koe o na mea i panaiia e na Levi.

⁵⁰ Lawe ae la oia i ke kala a na hiapo o na mamoa a Iseraela; hookahi tausani, ekolu haneri me kanaonokumamalima na sekela, ma ka sekela o ke keenakapu.

⁵¹ A haawi aku la o Mose i ke kala a ka poe i panaiia, ia Aaron a me kana mau keikikane, e like me ka olelo a Iehova, me ka mea a Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

4 OLELO mai la o Iehova ia Mose a me Aaron, i mai la,

² E helu olua i na mamoa a Kohata nowaena mai o na mamoa a Levi, mamuli o ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna;

³ Mai ke kanakolu o ka makahiki a keu aku, a hiki i ke kanalima o ka makahiki, i na mea a pau e komo ana iloko o ka poe nana e; hana i ka oihana ma ka halelewa o ke anaina.

⁴ Eia no ka oihana a na mamoa, Kohata iloko o ka halelewa o ke anaina, no na mea hoano loa.

⁵ I ka wa e hele aku ai ka poe hoomoana, e haele mai o Aaron mo kana mau keikikane, a e hookuu ilalo lakou i ka pale uhi, a e hoouhi iho i ka pahu kanawai ia mea;

⁶ A e kau iho maluna olaila i ka uhi ili tahasa, a e hohola maluna i lolo paapu i ka uliuli, a e hookomo i kona mau auamo.

⁷ A e hohola lakou i ka lole uliuli maluna o ka papa no ka berena hoike, a e kau maluna olaila i na ipu me na puna a me na bola, a me na kiaha no ka mohaiinu; a maluna iho ka berena hoomaui.

⁸ A e hohola iho lakou maluna o ia mau mea i ka lole ulaula, a e houhi ae ia mea i uhi ili tahasa, a e hookomo i kona mau auamo.

⁹ A e lawe lakou i lole uliuli, a e houhi i ke kumu kukui malamalama, a me na ipukukui ona, a me na upakoli ona, a me na ipuupakoli, a me kona mau ipu aila a pau, na mea a lakou e lawelawe ai no ia mea.

¹⁰ E hahao hoi lakou ia me na ipu ona a pau maloko o ka wahi ili tahasa, a e kau aku maluna o ka auamo.

¹¹ A maluna o ke kuahu gula e hohola ai lakou i lole uliuli, a e houhi lakou ia i uhi ili tahasa, a e hookomo i kona mau auamo.

¹² E lawe hoi lakou i na ipu a pau o ka oihana a lakou e lawelawe ai iloko o ke keenakapu, a e waiho iloko o ka lole uliuli, a e uhi iho ia mau mea i uhi ili tahasa, a e kau aku maluna o ka laau.

¹³ E lawe hoi lakou i ka lehu mai ke kuahu aku, a e hohola lakou i ka lole makue maluna iho.

¹⁴ A e kau aku lakou maluna ona i kona mau ipu a pau a lakou e lawelawe ai a puni, i na ipuahi, i na o no ka io, i na mea kope, a me na bola, a me na ipu a pau no ke kuahu; a e hohola lakou maluna i uhi ili tahasa, a e hookomo i kana mau auamo.

¹⁵ A pau ae la ka uhi ana o Aarona a me kana mau keikikane i ke keenakapu, i na ipu a pau o ke keenakapu, no ka neenee ana aku o ka poe hoomoana: a mahope iho, e hele mai na mamo a Kohata e halihali: aka, aole lakou e hoopa aku i kekahi mea i laa, o make lakou. O keia mau mea ka ukana a ka poe mamo a Kohata ma ka halelewa o ke anaina.

¹⁶ Ua pili hoi i ka oihana a Eleazara ke keiki a Aarona ke kahuna, ka aila no ka malamalama, me ka mea ala oluolu, ka mohai ai i kela la i keia la, a me ka aila poni; ke kia ana i ka halelewa a pau, a me na mea a pau oloko, iloko hoi o ke keenakapu, a iloko o na ipu ona a pau.

¹⁷ Olelo mai la o Iehova ia Mose a me Aarona, i mai la,

¹⁸ Mai hooki aku olua i ka ohana o na hale o ka Kohata maiwaena aku o na Levi.

¹⁹ O keia ka olua e hana aku ai no lakou, i ola'i lakou, aole hoi e make, i ko lakou hele ana mai a kokoke i na mea hoano loa: na Aarona me kana mau keikikane e komo ae, a e haawi aku i kela kanaka i keia kanaka a pau i kana hana, a me kana ukana.

²⁰ Aole nae Iakou e komo iloko e nana i ka uhi ana i na mea hoano, o make lakou.

²¹ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

²² E helu hoi oe i na mamo a Geresona, ma na hale a pau o ko lakou poe makuakane, ma na ohana a Iakou;

²³ Mai na makahiki he kanakolu a keu aku, a hiki i ke kanalima o na makahiki kau e helu aku ai ia lakou; i ka poe a pau e komo ae e lawelawe, a e hana i ka hana iloko o ka halelewa anaina.

²⁴ Eia ka hana a na ohana a ka Geresona e hana'i a e halihali ai:

²⁵ E hali lakou i na paku o ka halelewa, a me ka halelewa o ke anaina, a me kona uhi, a me ka uhi ili tahasa maluna iho ona, a me ka pale no ka puka o ka halelewa o ke anaina,

²⁶ A me na paku o ka pa, a me ka paku no ka puka o ka pa, ma ka halelewa a ma ke kuahu a puni, a me ko lakou mau kaula, a me na ipu a lakou i lawehana'i, a me na mea a pau i hanaia no ia mau mea; pela no lakou e hana'i.

²⁷ Ma ke kauoha a Aarona a me kana mau keiki ka hana a pau a na mamo a Geresona, no ka lakou mau ukana a pau, a me ka lakou hana a pau: a e haawi aku oukou i ka lakou ukana a pau na lakou e malama.

²⁸ Oia ka hana a na ohana mamo a Geresona ma ka halelewa o ke anaina: a o ka lakou hana, malalo ia o ka lima o Itamara ke keiki a Aarona ke kahuna.

²⁹ A no na mamo a Merari, e helu oe ia lakou mamuli o ka lakou mau ohana, ma ka hale o ko lakou poe makuakane:

³⁰ Mai ke kanakolu o na makahiki a keu aku, a hiki i ke kanalima o ka makahiki kau e helu ai ia lakou, o kela mea keia mea e komo aku e lawelawe, a e hana i ka hana o ka halelewa anaina.

³¹ Eia hoi ka malama ana o ka lakou ukana, e like me ka lakou hana a pau ma ka halelewa o ke anaina: o na papa o ka halelewa, a me kona mau kaola, a me kona mau kia, a me kona mau kumu,

³² A me na pau no ka pa a puni, a me ko lakou mau kumu, a me na makia o ia mau mea, a me ko lakou mau kaula, me na ipu o lakou a pau, a me ka lakou mau hana a pau: ma ka inoa ka oukou e helu ai i na mea i malamaia'i no ka lakou ukana.

³³ Oia ka hana a na ohana mamo a Merari, no ka lakou hana a pau ma ka halelewa o ke anaina, malalo o ka lima o Itamara ke keiki a Aarona ke kahuna.

³⁴ Helu aku la o Mose me Aarona, a me na luna o ke anaina kanaka, i na mamo a Kohata mamuli o ka lakou mau ohana, a ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna;

³⁵ Mai ke kanakolu o na makahiki a keu aku, a hiki i ke kanalima, i na mea a pau i komo iloko o ka oihana, no ka hana ma ka halelewa o ke anaina.

³⁶ A o na mea o lakou i heluia ma ko lakou mau ohana, he elua tausani me na haneri ehiku a me ke kanalima.

³⁷ Oia ka poe i heluia no na ohana a Kohata, o na mea a pau e pono ke hana i ka hana ma ka halelewa o ke anaina kanaka, o na mea a Mose laua o Aarona i hehu ai, e like me ke kauoha a Iehova, ma ka lima o Mose.

³⁸ A o ka poe mamo a Geresona i heluia, ma ka lakou mau ohana a pau, a ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna,

³⁹ Mai ke kanakolu o na makahiki a keu aku, a hiki i ke kanalima o na makahiki; o na mea a pau e komo maloko o ka oihana, no ka hana ma ka halelewa o ke anaina;

⁴⁰ O na mea o lakou i heluia, ma ko lakou mau ohana a pau, ma ko ka hale o ko lakou poe kapuna, he elua tausani eono haneri a me ke kanakolu.

⁴¹ Oia na mea i heluia o na ohana mamo a Geresona, o na mea a pau e pono ke hana i ka hana ma ka halelewa o ke anaina, na mea a Mose laua o Aaron a helu ai, mamuli o ke kauoha ana a Iehova.

⁴² A o ka poe i heluia o na ohana mamo a Merari, ma ko lakou mau ohana, ma ko ka hale o ko lakou poe kupuna,

⁴³ Mai ke kanakolu o na makahiki a keu aku, a hiki i ke kanalima o na makahiki, o na mea a pau e komo maloko o ka oihana, no ka hana ma ka halelewa o ke anaina;

⁴⁴ O na mea o lakou i heluia mamuli o ko lakou mau ohana, he ekolu tausani me na haneri elua.

⁴⁵ Oia na mea i heluia o na ohana mamo a Merari, ka poe a Mose laua o Aaron a helu ai, mamuli o ka olelo a Iehova ma ka lima o Mose.

⁴⁶ O ka poe a pau o na Levi i heluia, ka poe a Mose me Aaron a me na luna o ka Iseraela i helu ai, ma ko lakou mau ohana, a ma ku ka hale o ko lakou poe kupuna;

⁴⁷ Mai ke kanakolu o na makahiki a keu aku, a hiki i ke kanalima o na makahiki, o na mea a pau i hele mai e hana i ka oihana lawe lawe, a me ka oihana o ka hali ukana ma ka halelewa o ke anaina:

⁴⁸ O na mea o lakou i heluia, he awalu tausani elima haneri a me ke kanawalu.

⁴⁹ E like me ka Iehova i kauoha ai, ua heluia lakou ma ka lima o Mose, o kela kanaka keia kanaka ma kana hana, a ma kana ukana: pela i heluia'i lakou e ia, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

5 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la,
² E kauoha aku oe i na mamo a Iseraela, e hookuke aku i na lepero a pau iwaho o kahi hoomoana, a me na mea mai puha a pau, a me na mea a pau i haumia i ke kupapau.

³ O na kane a me na wahine ka oukou e hookuke aku ai iwaho o kahi hoomoana, i hoohaumia ole ai lakou i ko lakou mau wahi hoomoana, kahi a'u e noho nei iwaena konu.

⁴ Pela no i hana'i ka poe mamo a Iseraela, a hookuke aku la ia lakou iwaho o kahi hoomoana: me ka Iehova i olelo mai ai ia Mose, pela no na mamo a Iseraela i hana'i.

⁵ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

⁶ E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, Ina he kane paha he wahine paha, e hana i kekahi hewa, i ka mea a kanaka e hana'i, e lawehala ai ia Iehova, a i hewa ua kanaka la;

⁷ Alaila, e hai mai lakou i ka hewa a lakou i hana'i: a e uku aku no ia i kana mea i lawehala ai, ma ke kumu o ia mea, a e hai pu me ia i ka hapalima hou aku o ia mea, a e haawi aku ia na ka mea ia ia kona lawehala ana.

⁸ Ina paha aohe hoahanau no ua kanaka la, i ukuia'ku ai nona ka uku o ka hewa, alaila e ukuia'ku ka hewa ia

Iehova, i ke kahuna hoi; he okoa ka hipakane kalahala, nana e kalaia'i ka hala nona.

⁹ A o na mohai a pau no na mea laa a pau a ka poe mamo a Iseraela, na mea a lakou e lawe mai ai i ke kahuna, e lilo ia nana.

¹⁰ Nana no hoi na mea laa a pau a kela kanaka keia kanaka: na mea a kekahi kanaka e haawi mai ai i ke kahuna, e lilo ia nana.

¹¹ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

¹² E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, e i aku ia lakou, A i lalau ka wahine a kekahi kanaka, a e hana aku i ka mea e hewa ai ia ia,

¹³ A moe kolohe kekahi kanaka me ia, a ua hunaia ua mea ia mai na maka aku o kana kane, a ua uhiia ia, a ua haumia oia; aohe mea hoike e ku e ia ia, aole hoi i loa a paka oia;

¹⁴ A i kau mai ka manao lili maluna o ke kane, a lili aku paha ia i kana wahine, a ua haumia kela: ina hoi e kau ka manao lili ia ia, a lili aku no ia i kana wahine, a ua haumia ole paha kela;

¹⁵ Alaila, e alakai aku ke kane i kana wahine i ke kahuna, a e lawe aku ia i kana mohai nona, i ka hapaumi o ka epa palaoa bale; aole ia e ninini i ka aila maluna, aole hoi e kau iho i ka libano maluna; no ka mea, he mohai ia no ka lili, he mohai hoomanao, e paipai ana e hoomanao i ka hewa.

¹⁶ A e alakai mai ke kahuna i ka wahine a kokoke, a e hoonoho ia ia imua o Iehova.

¹⁷ E lawe hoi ke kahuna i wahi wai laa iloko o ka ipu lepo; a e lawe ke kahuna i kekahi lepo o ka papalalo o ka halelewa, a e hahao iho iloko o ua wai la.

¹⁸ A e hoonoho ke kahuna i ka wahine imua o Iehova, a e wehe i ka pale o ke poo o ua wahine la, a e waiho i ka mohai hoomanao iloko o kona lima, oia ka mohai no ka lili; a e paa ke kahuna i ka wai awaawa e hoopoino ai ma kona lima iho.

¹⁹ A e kauoha aku ke kahuna ia ia ma ka hoohiki ana, a e elele aku ia i ka wahine, Ina i moe pu ole kekahi kanaka me oe, ina hoi i lalau ole ae oe i ka haumia me ka mea aole o kau kane iho, alaila ua kaawale oe i keia wai awaawa e hoopoino ai.

²⁰ Aka, ina he oiaio kou lalau ana'e i ka haumia me ka mea aole o kau kane iho, a ina i haumia io oe, a ua moe kekahi kanaka aole o kau kane me oe;

²¹ Alaila, e kauoha aku ke kahuna i ka wahine ma ka olelo hoohiki no ka hoino ana; a e i aku ke kahuna i ua wahine ia, E hoolilo auanei o Iehova ia oe i mea poino, a i mea hoohiki ino ia iwaena o kou poe kanaka, i ka manawa a Iehova e hoowiwi iho ai i kou uha, a e hoopohu ai i kou opu:

²² A o keia wai hoopoino, e komo no ia iloko o kou opu i mea e pehu ai ka opu, a e wiwi ai ka uha. Alaila e olelo mai ka wahine, Amene, amene.

²³ A e palapala ke kahuna i keia mau hoino ana iloko o ka buke, a e holo iho ia mea i ka wai awaawa.

²⁴ A e hoinu oia i ka wahine i ka wai awaawa, i ka mea e hoopoino ai: a o ka wai e hoopoino ai, e komo ia iloko ona, he mea awaawa.

²⁵ Alaila e lawe ke kahuna i ka mohai no ka lili, mailoko mai o ka lima o ka wahine, a e hoali ae ia i ua mohai la imua o Iehova, a e kaumaha aku maluna o ke kuahu.

²⁶ E lawe hoi ke kahuna i kauwahi o ka mohai a piha kona lima, i ka mea paipai manao, a e kuni ia i ke ahi maluna o ke kuahu; a mahope iho, e hooinu oia i ka wahine i ka wai.

²⁷ A pau kona hooinu ana ia ia i ka wai, alaila, ina ua haumia ka wahine, a i hana oia i ka mea e hewa ai i kana kane, e komo no ua wai la ka mea e hoopoino ai iloko ona, he mea awaawa; a e pehu mai kona opu, a e wiwi iho kona uha; a e lilo ua wahine la i mea e hoinoia'i iwaena o kona hanauna kanaka.

²⁸ Ina hoi ua haumia ole ka wahine, he maemae no; alaila ua ola ia, a e hapai ia i na keiki.

²⁹ Oia ke kanawai no na lili ana, i ka manawa i huli ai ka wahine i ka mea aole o kana kane, a ua haumia oia;

³⁰ A i ka manawa paha e kau ai ka manao lili maluna ona, a e lili aku ia i kana wahine, a e hoonoho aku ia ia imua o Iehova, a e hoopili aku ke kahuna i keia kanawai a pau ia ia:

³¹ Alaila e kaawale ua kanaka la i ka hewa, a e lawe hoi ka wahine i kona hewa iho.

6 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la,
² E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, e i aku ia lakou, O ke kanaka, o ka wahine paha ke hoolaa ia ia iho no ka hoohiki i ka hoohiki ana a ka Nazarite, a e hookaawale ia ia iho no Iehova;

³ E hookaawale ia ia iho i ka waina, a me ka mea ona, aole ia e inu i ka vinega o ka waina, aole hoi i ka vinega o ka mea ona, aole hoi ia e inu i ka wai i kohu i na huawaina, aole hoi ia e ai i na huawaina maka, aole hoi i na huawaina maloo.

⁴ I na la a pau o kona kaawale ana no Iehova, aole ia e ai i kekahi mea no ke kumuwaina, aole i na anoano, aole hoi i ka ili.

⁵ I na la a pau o kona hoohiki ana e noho kaawale, aole e pili mai ka pahi amu ma kona poo; a pau na la i hookaawaleia'i oia no Iehova, e noho laa ia, a e ulu loa na lauoho o kona poo.

⁶ I na la a pau o kona noho kaawale ana no Iehova, aole ia e hele a pili aku i ke kupapau.

⁷ Aole ia e hoohaumia ia ia iho no kona makuakane, aole hoi no kona makuwahine, aole hoi no kona hoahanaukane, aole hoi no ko na hoahanauwahine, ke make lakou; no ka mea, aia no maluna ona ke kapu no kona Akua.

⁸ I na la a pau o kona kaawale ana, ua laa ia no Iehova.

⁹ A ina e make koke kekahi kanaka e pili ana me ia, a haumia ke poo o kona laa ana: alaila e amu ia i kona poo i ka la o kona huikala ana, i ka hiku o ka la e amu ai ia.

¹⁰ A i ka walu o ka la, e lawe mai oia i elua manu kuhukuku, a i elua manu nunu opiopio paha i ke kahuna, ma ka puka o ka halelewa o ke anaina.

¹¹ A e kaumaha aku ke kahuna i kekahi i mohaihala, a i kekahi i mohaikuni, a e hookalahala aku ia nona, no ka mea ana i hewa ai i ke kupapau, a e hoolaa aku ia i kona poo ia la.

¹² A e hoolaa aku ia no Iehova i na la o kona kaawale ana, a e lawe mai ia i keikihipa o ka makahiki mua i mohaihala: aka e haule wale iho na la mamua, no ka mea, ua haumia kona kaawale ana.

¹³ Eia hoi ke kanawai no ka Nazarite: aia pau na la o kona kaawale ana, e hele mai ia ma ka puka o ka halelewa o ke anaina:

¹⁴ A e kaumaha aku ia i kana mohai na Iehova, i hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaikuni; a i hookahi keikihipa wahine kina ole o ka makahiki mua, i mohaihala; a i hookahi hipakane kina ole i mohai-hoomalu;

¹⁵ A me ka hinai berena hu ole, me na pai palaoa i kawili pu ia me ka aila, a me na wepa palaoa ha ole i kahinuia i ka aila, a me ka lakou mohaiia, a me ka lakou mohaiinu.

¹⁶ A e lawe mai ke kahuna ia mau mea imua o Iehova, a e kaumaha aku i kana mohaihala a me kana mohaikuni.

¹⁷ E kaumaha aku hoi ia i ka hipakane i mohai hoomalu no Iehova, me ka hinai berena hu ole: e kaumaha hoi ke kahuna i kana mohaiia a me kana mohaiinu.

¹⁸ A e amu ka Nazarite i kona poo i hoolaaia ma ka puka o ka halelewa o ke anaina; a e lawe ia i ka lauoho o kona poo i hoolaaia, a e waiho iloko o ke ahi malalo o na mohaihoomalu.

¹⁹ A e lawe ke kahuna i ka uha mua o ka hipakane i hoolapalapaia, me kekahi pai palaoa hu ole mailoko mai o ka hinai, a me kekahi wepa hu ole, a e kau aku ia mau mea ma na lima o ka Nazarite, mahope iho o kona amu ana i ka mea laa.

²⁰ A e hoali ke kahuna ia mau mea i mohaihoali imua o Iehova: oia ka mea laa na ke kahuna, me ka umau-ma hoali a me ka uha mua i kaikaiia. A mahope e pono no ka Nazarite ke inu i ka waina.

²¹ Oia ke kanawai no ka Nazarite hoohiki, a no kana mohai na Iehova no kona hookaawale ana; he okoa ka mea a kona lima i loaa'i: e like me ka hoohiki ana ana i hoohiki ai, pela no oia e hana'i ma ke kanawai o kona kaawale ana.

²² Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

²³ E olelo aku oe ia Aarona a me kana mau keiki, e i aku, Penei oukou e hoomaikai aku ai i na mamo a Iseraela, i ka i ana aku ia lakou,

²⁴ Na Iehova oe e hoomaikai mai, a e malama mai;

²⁵ Na Iehova e kau mai i ka malamalama o kona maka maluna iho ou, a e lokomaikai mai ia oe.

²⁶ Na Iehova e maliu mai ia oe, a e haawi mai i malu nou.

²⁷ A e kau aku lakou i ko'u inoa maluna iho o na mamo a Iseraela, a e hoopomaikai aku au ia lakou.

7 EIA hoi, I ka la a Mose i hoopau ai i ke kukulu ana i ka halelewa, a pau ia i ka poniiia a me ka hoolaaia, oia a me na mea paahana a pau ona, o ke kuahu a me

kona mau ipu a pau, a poni iho oia ia mau mea, a hoolaa hoi;

² Alaila kaumaha aku la na luna o ka Iseraela, na luna o ka hale o ko lakou poe kupuna, o lakou na luna ohana, na mea i ku maluna o ka poe i heluia;

³ Lawe mai la lakou i ka lakou mau mohai imua o Iehova, i eono mau kaa i uhiia, a me na bipikauo he umikumamalua: hookahi kaa a na luna elua, a me ka bipi i pakahiia mai e kela mea keia mea: a lawe mai la lakou ia mau mea imua o ka halelewa.

⁴ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

⁵ E lawe oe [ia mau mea] na lakou mai, i lilo ia e hana i ka hana o ka halelewa o ke anaina; a e haawi aku oe ia mau mea no na Levi, i kela kanaka keia kanaka e like me kana e hana'i.

⁶ A lawe ae la o Mose i na kaa a me na bipi, a haawi aku la no na Levi.

⁷ Haawi aku la ia i na kaa elua a me na bipi eha no na mamo a Geresona, e like me ka lakou mea e hana'i.

⁸ Eha na kaa me na bipi ewalu kana i haawi aku ai no na mamo a Merari, e like me ka lakou mea e hana'i, malalo o ka lima o Itamara ke keiki a Aarona ke kahu-na.

⁹ Aole ia i haawi aku no na mamo a Kohata, no ka mea, o ka oihana o ke keenakapu i pili ia lakou, he mea ia e amo ai maluna o ko lakou mau poohiwi.

¹⁰ Kaumaha aku la na luna i ka mohai hoolaa i ke kuahu, i ka la i ponii'i ia, a mohai aku la na luna i ka lakou mohai imua o ke kuahu.

¹¹ Olelo mai la o Iehova ia Mose, E kaumaha lakou i ka lakou mohai, o kela luna keia luna i kona la iho, no ka hoolaa ana i ke kuahu.

¹² A o ka mea nana i kaumaha aku i kaua mohai i ka la mua, oia o Nahesona ko keiki a Aminadaba, no ka ohana a Iuda:

¹³ A o kana mohai, hookahi ia pa kala, he haneri ia me kanakolu na sekela ma ke kau paona ana; hookahi bola kala, ho kanahiku na sekela, ma ka sekela o ke keenakapu, a ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawili pu ia me ka aila, i mohaiiai:

¹⁴ Hookahi puna, he umi sekela gula, ua piha i ka mea ala:

¹⁵ Hookahi bipikeikikane, hookahi hipakane, hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaiiuni:

¹⁶ Hookahi keikikao i mohaiihala:

¹⁷ A no ka mohaiihoomalu, elua bipi, elima hipakane, elima kaokane, elima hoi keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka mohai a Nahesona ke keiki a Aminadaba.

¹⁸ I ka lua o ka la, mohai aku la o Netaneela ke keiki a Zuara, ka luna o ka Isakara.

¹⁹ Kaumaha aku la ia i kana mohai, hookahi ia pa kala, he haneri a mo kanakolu na sekela ma ke kau paona ana, hookahi bola kala, he Kanahiku sekela ma ka sekela o ke keenakapu; ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawili pu ia me ka aila, i mohaiiai:

²⁰ Hookahi puna gula, he umi na sekela, ua piha i ka mea ala:

²¹ Hookahi keikibipikane, hookahi hipakane, hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaiiuni:

²² Hookahi keikikao i mohaiihala:

²³ A no ka mohaiihoomalu, i elua mau bipi, elima hipakane, elima kaokane, elima keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka mohai a Netaneela ke keiki a Zuara.

²⁴ I ke kolu o ka la, kaumaha aku la o Eliaba ke keiki a Helona, ka luna o na mamo a Zebuluna.

²⁵ O kana mohai, hookahi ia pa kala, he haneri a me kanakolu sekela ma ke kau paona ana, hookahi bola kala, he kanahiku sekela, ma ka sekela o ke keenakapu; ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawili pu ia me ka aila, i mohaiiai:

²⁶ Hookahi puna gula, he umi sekela, ua piha i ka mea ala.

²⁷ Hookahi keikibipikane, hookahi hipakane, hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaiiuni:

²⁸ Hookahi keikikao i mohaiihala:

²⁹ A no ka mohaiihoomalu, elua bipikane, elima hipakane, elima kaokane, elima keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka mohai a Eliaba ke keiki a Helona.

³⁰ I ka ha o ka la, kaumaha aku la o Elizura ke keiki a Sedeura, ka luna o na mamo a Reubena.

³¹ O kana mohai, hookahi pa kala, he haneri me ke kanakolu na sekela o ke kau paona ana, hookahi bola, he kanahiku na sekela, ma ka sekela o ke keenakapu; ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawili pu ia me ka aila, i mohaiiai.

³² Hookahi puna gula, he umi na sekela, ua piha i ka mea ala.

³³ Hookahi keikibipikane, hookahi hipakane, hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaiiuni:

³⁴ Hookahi keikikao i mohaiihala:

³⁵ A no ka mohaiihoomalu, elua bipikane, elima hipakane, elima kaokane, elima keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka mohai a Elizura ke keiki a Sedeura.

³⁶ I ka lima o ka la, kaumaha aku la o Selumiela ke keiki a Zurisadai, ka luna o na mamo a Simeona.

³⁷ O kana mohai, hookahi ia pa kala, he haneri me kanakolu sekela o ke kau paona ana, hookahi bola kala, he kanahiku na sekela, ma ka sekela o ke keenakapu; ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawili pu ia me ka aila, i mohaiiai.

³⁸ Hookahi puna gula, he umi na sekela, ua piha i ka mea ala.

³⁹ Hookahi keikibipikane, hookahi hipakane, hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaiiuni:

⁴⁰ Hookahi kaokeiki i mohaiihala:

⁴¹ A no ka mohaiihoomalu, elua bipikane, elima hipakane, elima kaokane, elima keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka mohai a Selumiela ke keiki a Zerusadai.

⁴² I ke ono o ka la, kaumaha aku la o Eliasapa ke keiki a Deuela, ka luna o na mamo a Gada.

⁴³ O kana mohai, hookahi ia ipu kala, he haneri me ke kanakolu na sekela ma ke kau paona ana, hookahi bola kala he kanahiku na sekela, ma ka sekela o ke keenakapu; ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawiliia me ka aila, i mohaiiai:

⁴⁴ Hookahi puna gula, he umi na sekela, ua piha i na mea ala:

⁴⁵ Hookahi keikibipikane, hookahi hipakane, hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaikuni.

⁴⁶ Hookahi keikikao i mohaihala:

⁴⁷ A no ka mohaihoomalu, elua bipikane, elima hipakane, elima kaokane, elima keikihipa o ka makahiki mua Oia ka mohai a Eliasapa ke keiki a Deuela.

⁴⁸ I ka hiku o ka la, kaumaha aku la o Elisama, ke keiki a Amihuda, ka luna o na mamo a Eperaima.

⁴⁹ O kana mohai, hookahi pa kala, hookahi ia haneri a me ke kanakolu na sekela ma ke kau paona ana, hookahi bola kala, he kanahiku na sekela ma ka sekela o ke keenakapu; ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawili pu ia me ka aila, i mohaiiai:

⁵⁰ Hookahi puna gula, he umi na sekela, ua piha i ka mea ala:

⁵¹ Hookahi bipikeikikane, hookahi hipakane, hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaikuni:

⁵² Hookahi keikikao i mohaihala:

⁵³ A no ka mohaihoomalu, elua bipikane, elima hipakane, elima kaokane, elima keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka mohai a Elisama ke keiki a Amihuda.

⁵⁴ I ka walu o ka la, kaumaha aku la o Gamaliela ke keiki a Pedazura, ka luna o na mamo a Manase.

⁵⁵ O kana mohai, hookahi pa kala, hookahi haneri a me kanakolu na sekela o ke kau paona ana, hookahi bola kala, he kanahiku na sekela, ma ka sekela o ke keenakapu, ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawili pu ia me ka aila i mohaiiai:

⁵⁶ Hookahi puna gula, he umi na sekela, ua piha i ka mea ala:

⁵⁷ Hookahi bipikeikikane, hookahi hipakane, hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaikuni:

⁵⁸ Hookahi keikikao i mohaihala:

⁵⁹ A no ka mohaihoomalu, elua bipikane, elima hipakane, elima kaokane, elima keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka mohai a Gamaliela ke keiki a Pedazura.

⁶⁰ I ka iwa o ka la, kaumaha aku la o Abidana ke keiki a Gideoni, ka luna o na mamo a Beniamina.

⁶¹ O kana mohai, hookahi pa kala, hookahi haneri a me ke kanakolu na sekela o ke kau paona ana, hookahi bola, he kanahiku na sekela ma ka sekela o ke keenakapu; ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawili pu ia me ka aila, i mohaiiai:

⁶² Hookahi puna gula, he umi na sekela, ua piha i ka mea ala:

⁶³ Hookahi keikibipikane, hookahi hipakane, hookahi hipakeiki o ka makahiki mua, i mohaikuni:

⁶⁴ Hookahi keikikao i mohaihala:

⁶⁵ A no ka mohaihoomalu, elua bipikane, elima hipakane, elima kaokane, elima keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka mohai a Abidana ke keiki a Gideoni.

⁶⁶ I ka umi o ka la, kaumaha aku la o Ahiezera ke keiki a Amisadai, ka luna o na mamo a Dana.

⁶⁷ O kana mohai, hookahi ia pa kala, hookahi haneri a me ke kanakolu na sekela o ke kau paona ana, hookahi bola kala, he kanahiku na sekela, ma ka

sekela o ke keenakapu; ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawili pu ia me ka aila, i mohaiiai:

⁶⁸ Hookahi puna gula, he umi sekela, ua piha i ka mea ala:

⁶⁹ Hookahi bipikeikikane, hookahi hipakane, hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaikuni:

⁷⁰ Hookahi keikikao i mohaihala:

⁷¹ A no ka mohaihoomalu, elua bipikane, elima hipakane, elima kaokane, elima keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka mohai a Ahiezera ke keiki a Amisadai.

⁷² I ka umikumamakahi o ka la, i kaumaha aku ai o Pagiela, ke keiki a Okerana, ka luna o na mamo a Asera.

⁷³ O kana mohai, hookahi ia pa kala, hookahi haneri a me ke kanakolu na sekela o ke kau paona ana, hookahi bola kala, he kanahiku na sekela, ma ka sekela o ke keenakapu; ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawili pu ia me ka aila, i mohaiiai:

⁷⁴ Hookahi puna gula, he umi na sekela, ua piha i ka mea ala:

⁷⁵ Hookahi keikibipikane, hookahi hipakane, hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaikuni:

⁷⁶ Hookahi keikikao i mohaihala:

⁷⁷ A no ka mohaihoomalu, elua bipikane, elima hipakane, elima kaokane, elima keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka mohai a Pagiela ke keiki a Okerana.

⁷⁸ I ka umikumamalua o ka la, kaumaha aku la o Ahira ke keiki a Enana, ka luna o na mamo a Napetali.

⁷⁹ O kana mohai, hookahi ia pa kala, hookahi haneri a me kanakolu na sekela o ke kau paona ana, hookahi bola kala, he kanahiku na sekela, ma ka sekela o ke keenakapu; ua piha ia mau mea a elua i ka palaoa i kawili pu ia me ka aila, i mohaiiai:

⁸⁰ Hookahi puna gula, he umi sekela, na piha i ka mea ala:

⁸¹ Hookahi keikibipikane, hookahi hipakane, hookahi keikihipa o ka makahiki mua, i mohaikuni:

⁸² Hookahi keikikao i mohaihala:

⁸³ A no ka mohaihoomalu, elua bipikane, elima hipakane, elima kaokane, elima keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka mohai a Ahira ke keiki a Enana.

⁸⁴ Oia ka hoolaa ana o ke kuahu, i ka la i ponii'i oia e na luna o ka Iseraela; he umikumamalua na pa kala, he umikumamalua na bola kala, he umikumamalua puna gula;

⁸⁵ Hookahi haneri a me ke kanakolu na sekela ke kau paona ana o kela ipu kala o keia ipu kala, he kanahiku na sekela o kela bola keia bola: o na ipu kala a pau, he elua tausani eha haneri na sekela, ma ka sekela o ke keenakapu.

⁸⁶ O na puna gula he umikumamalua i piha i ka mea ala, he paumi na sekela, ma ka sekela o ke keenakapu: o ke gula a pau o na puna, he haneri a me ka iwakalua na sekela.

⁸⁷ O na bipikane a pau no ka mohaikuni, he umikumamalua na bipikane, o na hipakane he umikumamalua, o na keikihipa o ka makahiki mua, he umikumamalua,

me ka lakou mohaiiai: a o na keikikao no ka mohaihala, he umikumamalu.

⁸⁸ A o na bipikane a pau no ka mohaihoomalua, he iwakaluakumamaha na bipikane, he kanaono na hipakane, he kanaono na kaokane, he kanaono na keikihipa o ka makahiki mua. Oia ka hoolaa ana o ke kuahu mahope o kona poniia'na.

⁸⁹ A i ko Mose komo ana iloko o ka halelewa o ke anaina e olelo aku ia ia, alaila lohe ae la ia i ka leo e olelo mai ana ia ia mailuna mai o ka noho aloha, o ka mea maluna o ka pahu kanawai, mawaena o na keruba elua: a i mai la oia ia ia.

8 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la,
² E olelo aku oe ia Aaron, a e I aku ia ia, penei, I ka manawa e kuni ai oe i na kukui, e hoomalamalama na ipu ehiku imua o ka ipukukui.

³ Pela no o Aaron i hana'i; kuni iho la ia i kona mau kukui imua o ka ipukukui, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

⁴ A o keia hana o ka ipukukui, he gula i wiliia, mai kona kumu a hiki i kona mau pua, he hana i Wiliia: mamuli o ke kumuhoalike a Iehova i hoike ai ia Mose, pela no ia i hana'i i ka ipukukui.

⁵ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

⁶ E lawe oe i na Levi maiwaena mai o na mamo a Iseraela, a e huikala ia lakou.

⁷ Penei kau hana ana ia lakou, e huikala ai ia lakou: E kapipi i ka wai huikala maluna o lakou, a e amu lakou i ko lakou kino a pau, a e holo lakou i ko lakou mau aahu, a e huikala ia lakou iho.

⁸ Alaila, e lawe lakou i ka bipikeikikane, me kana mohaiiai, he palaoa i kawili pu ia me ka aila; a me kekahi bipikeikikane hou e ae i mohaihala.

⁹ A e kai mai oe i na Levi imua o ka halelewa o ke anaina; a e hoakoakoa mai hoi oe i ke anaina kanaka a pau o na mamo a Iseraela.

¹⁰ A e kai mai oe i na Levi imua o Iehova; a e kau aku na mamo a Iseraela i ko lakou mau lima maluna o na Levi:

¹¹ A e hoali aku o Aaron i na Levi io a ia nei, imua o Iehova, i mohaihoali o na mamo a Iseraela, i lilo ai lakou i poe e lawe i ka hana a Iehova.

¹² A e kau aku na Levi i ko lakou mau lima maluna o na poo o na bipikane: a e kaumaha oe i kekahi i mohaihala, a i kekahi i mohaikuni na Iehova, i mea hookalahala no na Levi

¹³ A e hoonoho oe i na Levi imua o Aaron, a imua o kana mau keiki, a e mohai aku ia lakou i mohai na Iehova.

¹⁴ Pela oe e hookaawale ai i na Levi maiwaena mai o na mamo a Iseraela; a e lilo na Levi no'u.

¹⁵ A mahope iho, e komo na Levi e hana ma ka halelewa anaina; a e huikala oe ia lakou, a e mohai oe ia lakou i mohai.

¹⁶ No ka mea, ua lilo loa lakou no'u maiwaena mai o na mamo a Iseraela, i panai no ka poe hanau mua, no na hanau mua a pau o na mamo a Iseraela, ua lawe au ia lakou no'u.

¹⁷ No ka mea, no'u no na hiapo a pau o na mamo a Iseraela, o ka ke kanaka, a me ka ka holoholona; i ka la a'u i luku ai na hanau mua a pau ma Aigupita, hoolaa iho la au ia lakou nei no'u.

¹⁸ A ua lawe au i na Levi i panai no na hanau mua a pau o na mamo a Iseraela.

¹⁹ A ua haawi aku au i na Levi i haawina no Aaron a no kana mau keiki, maiwaena o na mamo a Iseraela, e hana i ka hana a ka poe mamo a Iseraela ma ka halelewa anaina, a e hookalahala no na mamo a Iseraela, i ole e lukuia na mamo a Iseraela, i ka wa e hele mai ai na mamo a Iseraela a kokoke i ke keenakapu.

²⁰ A o Mose me Aaron a me ke anaina a pau o na mamo a Iseraela, hana aku la lakou i na Levi e like me na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia Mose no na Levi; pela no i hana aku ai na mamo a Iseraela ia lakou.

²¹ A ua huikalaia na Levi, a holo iho la lakou i ko lakou aahu; a hoali aku o Aaron ia lakou i mohaihoali imua o Iehova, a hookalahala aku la o Aaron no lakou, i mea e huikala ai ia lakou.

²² A mahope iho, komo aku la na Levi iloko e hana i ka lakou hana ma ka halelewa o ke anaina, imua o Aaron a imua o kana mau keiki: e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose no na Levi, pela no lakou i hana aku ai ia lakou.

²³ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

²⁴ Eia ka mea no na Levi; mai ka iwakalua a me kumamalima o na makahiki a keu aku, e hele lakou iloko e hana i ka hana o ka halelewa o ke anaina:

²⁵ A mai ka makahiki he kanalima aku, e hoi lakou mai ka hana aku, aole lakou e hana hou aku.

²⁶ Aka, e malama lakou me ko lakou poe hoahanau ma ka halelewa anaina, e kiai ana i ka oihana, aole nae lakou e hana. Pela no oe e hana aku ai i na Levi no ka lakou oihana.

9 OLELO mai la o Iehova ia Mose ma ka waonahale o Sinai, i ka malama mua o ka lua o ka makahiki, mahope o ko lakou puka ana mailoko mai o ka aina o Aigupita, i mai la,

² E malama na mamo a Iseraela i ka moliaola i kona manawa i kauohaia'i.

³ I ka la umikumamaha o keia malama, i ke ahiahi, e malama oukou ia i kona manawa i kauohaia'i: e like me na kanawai a pau nona, a e like hoi me na oihana a pau nana, ka oukou e malama ai ia.

⁴ Olelo aku la hoi o Mose i na mamo a Iseraela, e malama lakou i ka moliaola.

⁵ A malama no lakou i ka moliaola i ka la umikumamaha o ka malama mua, i ke ahiahi, ma ka waonahale o Sinai: e like me na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia Mose, pela na mamo a Iseraela i hana'i.

⁶ A o kekahi mau kanaka, ua haumia lakou i ke kupa-pau o ke kanaka, a pono ole ia lakou ke malama i ka moliaola ia la: a hele mai lakou imua o Mose, a imua o Aaron ia la.

⁷ I mai la ua mau kanaka la ia ia, Ua haumia makou i ke kupapau o ke kanaka: no ke aha la i keakeaia'i mak-

ou, i ole e kaumaha aku ai makou i mohai na Iehova i kona manawa i kauohaia'i me na mamo a Iseraela!

⁸ I aku la o Mose ia lakou, E ku malie oukou, a lohe au i ka mea a Iehova e kauoha mai ai no oukou.

⁹ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

¹⁰ E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, i ka i ana, Ina he haumia ko kekahi kanaka o oukou a o ka oukou poe mamo paha, i ke kupapau, a ua moamao aku paha ia i ka hele ana, e malama no hoi ia i ka moliaola no Iehova.

¹¹ I ka la umikumamaha, o ka lua o ka malama, i ke ahiahi, e malama lakou ia mea, e ai hoi lakou ia me ka berena hu ole, a me na lau mulea.

¹² Aole lakou e waiho i kanwahi o ia mea, a ao, aole hoi e uhai i kekahi iwi ona: ma na kanawai a pau no ka moliaola ka lakou e malama ai ia.

¹³ Aka, o ke kanaka haumia ole, aole hoi i hala i ka hele ana, a ua malama ole i ka moliaola, e hookiia'ku oia mai kona poe kanaka aku; no ka mea, aole ia i lawe mai i ka mohai na Iehova i kona manawa i kauohaia'i; e lawe ia kanaka i kona hewa iho.

¹⁴ Ina hoi e noho ana kekahi malihini me oukou, a ua makemake ia e malama i ka moliaola no Iehova; e like me ke kanawai no ka moliaola, a e like hoi me kona oihana, pela no ia e hana'i: i hookahi no kanawai ia oukou no ka malihini, a no ka mea i hanau ma ka aina.

¹⁵ I ka la i kukuluia'i, ka halelewa, uhi iho la ke ao maluna o ka halelewa, ma ke keena o ke kanawai; a ahiahi, ua ikea ka mea me he ahi la maluna o ka halelewa a hiki i kakahiaka.

¹⁶ A pela mau no: uhi mai la keao ia in, a i ka po ua ikea ka mea me he ahi la.

¹⁷ A i ka manawa i pii ai ke ao mailuna ae o ka halelewa, ma ia hope iho, haele aku la na mamo a Iseraela: a ma kahi i ku malie ai ke ao, malaila na mamo a Iseraela i hoomoana ai.

¹⁸ Ma ke kauoha a Iehova i hele ai na mamo a Iseraela, a ma ke kauoha a Iehova i hoomoaua ai lakou: i na la a pau i ku malie ai ke ao maluna o ka halelewa, noho iho la lakou ma na halelole o lakou.

¹⁹ Aia ku liuliu iho la ke ao maluna o ka halelewa a nui na la, alaila malama na mamo a Iseraela i ka oihana a Iehova, aole no i hele aku.

²⁰ A i ka wa i ku malie ai ke ao maluna o ka halelewa a uuku na la; e like me ke kauoha ana a Iehova i noho ai lakou ma ko lakou mau halelole, a e like me ke kauoha ana mai a Iehova i haele ai lakou.

²¹ A i ka wa i noho ai ke ao mai ke ahiahi a hiki i kakahiaka, a pii ae la ke ao i kakahiaka, alaila, haele lakou: ina ma ke ao paha, ma ka po paha i pii ae ke ao, haele no lakou.

²² Ina hoi i noho ke ao maluna o ka halelewa i na elua, i ka malama paha, a i ka makahiki paha, e kau ana malaila, noho iho la na mamo a Iseraela iloko o ko lakou mau halelole, aole lakou i hele: aia i ka wa i pii ae ia, hele lakou.

²³ Ma ke kauoha a Iehova i noho ai lakou, iloko o ko lakou mau halelole, a ma ke kauoha ana a Iehova i

haele ai lakou: malama no lakou i ka oihana a Iehova ma ke kauoha a Iehova, i ka lima o Mose.

10 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la,
² E hana oe i elua pu kala nou; no ka apana kala okoa kau e hana'i ia mau mea, i mea nau e houluulu ae ai i ke anaina kanaka, a no ka hele ana o ka poe hoomoana.

³ Aia puhi aku lakou ma ia mau mea, alaila e hoakoakoa ae ke anaina kanaka a pau ma ka puka o ka halelewa anaina.

⁴ Ina paha e puhi lakou ma ka pu hookahi, alaila o na lili, ka poe luna o na tausani ke houluulu mai i ou la.

⁵ Aia puhi oukou i ka puwaikaua, alaila o ka poe hoomoana ma ka aoao hikina ke hele imua.

⁶ A puhi hou oukou i ka puwaikaua, alaila o ka poe hoomoana ma ke kukuluhema ke hele aku: e puhi lakou i ka puwaikaua no ko lakou hele ana.

⁷ A i ka wa e houluuluia'na ke anaina kanaka, e puhi no oukou, aole nae e hookani oukou i ka puwaikaua.

⁸ O na keiki a Aarona, o na kahuna, e puhi lakou i na pu: a he kanawai mau loa ia no oukou a no na hanau na mahope o oukou.

⁹ Ina paha e hele oukou i ke kua ma ko oukou aina, e ku e i ka poe enemi hooluhi mai ia oukou; alaila oukou e puhi ai i ka puwaikaua ma na pu: a e hoomanoaia auanei oukou imua o Iehova o ko oukou Akua, a e hoolaila oukou i ko oukou poe enemi.

¹⁰ Pela hoi i ka la e olioli ai oukou, a me na la houluulu o oukou a me na la mua o ko oukou mau malama, e puhi hoi oukou i na pu maluna o na mohaikuni a oukou, a maluna o na mohaimalu o oukou, i lilo ia mau mea ia oukou i mea e hoomanoaia'i imua o ko oukou Akua: owau no Iehova ko oukou Akua.

¹¹ A i ka la iwakalua o ka lua o ka malama, i ka lua o ka makahiki, lei ae la ke ao maluna aku o ka halelewa o ke kanawai.

¹² A hele aku la ka poe mamo a Iseraela mailoko aku o ka waonahale o Sinai; a ku malie iho la ke ao ma ka waonahale o Parana.

¹³ O ka mua keia o ko lakou hele ana, e like me ka Iehova kauoha ana mai ma ka lima o Mose.

¹⁴ Hele mua aku la ka hae o ka poe hoomoana o na mamo a Iuda, ma ko lakou poe kua: a o Nahesona ke keiki a Aminadaba, oia no maluna o kona poe kua.

¹⁵ A o Nataneela ke keiki a Zuara, oia no maluna o ka poe kua o ka ohana mamo a Isekara.

¹⁶ A o Eliaba ke keiki a Helona, oia no maluna o ka poe kua o ka ohana mamo a Zebuluna.

¹⁷ Ua wawahii'e ka halelewa: a hele aku la na mamo a Geresona, a me na mamo a Merari, e hali ana i ka halelewa

¹⁸ A hele aku la ka hae oko Reubena poe hoomoana, ma ko lakou poe kua: a o Elizura ke keiki a Sedeura, oia no maluna o kona poe kua.

¹⁹ A o Selumiela ke keiki a Zurisadai, oia no maluna o ka poe kua o ka ohana mamo a Simeona.

²⁰ A o Eliasapa ke keiki a Deuela, oia maluna o ka poe kua o ka ohana mamo a Gada.

²¹ A hele aku la ka Kohata, e hali ana i na mea hoano; a na kela poe i kukulu ae i ka halelewa no ka wa i hiki aku ai lakou nei.

²² Hele aku la hoi ka hae o ka poe hoomoana o na mamō a Eperaima, ma ko lakou mau poe kaua: a o Elisama ke keiki a Amihuda, oia no maluna o kona poe kaua.

²³ A o Gamaliela ke keiki a Pedazura, oia no maluna o ka poe kaua o ka ohana mamō a Manase.

²⁴ A o Abidana ke keiki a Gideoni, oia no maluna o ka poe kaua o ka ohana mamō a Beniamina.

²⁵ Hele aku la hoi ka hae o ka poe hoomoana o na mamō a Dana, oia no ka hope o na poe hoomoana a pau ma ko lakou poe kaua: a o Ahiezera ke keiki a Amisadai, oia ka luna o kona poe kaua.

²⁶ A o Pagiela ke keiki a Okera na, oia no maluna o ka poe kaua o ka ohana mamō a Asera.

²⁷ Maluna hoi o ka poe kaua o ka ohana mamō a Napetali, o Ahira ke keiki a Enana.

²⁸ Pela na hele ana o na mamō a Iseraela, ma ko lakou mau poe kaua, i ka wa i hele aku ai lakou.

²⁹ Olelo aku la o Mose ia Hobaba, i ke keikikane a Reuela ka Midiana, ka makuahonowaikane o Mose, Ke hele aku nei makou i kahi a Iehova i i mai ai, E haawi ana au ia no oukou: e hele pu oe me makou, a e hana aku makou ia oe i ka maikai; no ka mea, ua olelo mai o Iehova i ka maikai no ka Iseraela.

³⁰ I mai la kela ia ia, Aole au e hele, e hoi hou ana au i ko'u aina iho, a i ko'u poe hoahanau.

³¹ I aku la ia, Ke noi aku nei au ia oe, mai haalele oe ia makou; no ka mea, ua ike oe e hoomoana iho ana makou ma ka waonahēle, a e lilo mai oe i maka no makou.

³² Eia hoi kekahi, a i hele pu oe me makou, he oiaio no, o ka maikai a Iehova e hana mai ai ia makou, oia ka makou e hana aku ai ia oe.

³³ Haele aku la lakou i ekolu la hele, mai ka mauna o Iehova aku: a hele aku la ka pahu berita o Iehova imua o lakou i ua mau la la i hele ai ekolu, e imi ana i kahi e oioi ai lakou.

³⁴ Uhi iho la ke ao o Iehova maluna o lakou i ke ao i ko lakou hele ana aku mawaho o kahi hoomoana.

³⁵ Aia i ka hele ana aku o ka pahu imua, alaila, i aku la o Mose, E ku ae oe iluna, e Iehova; a e hoopuehuia'e kou poe enemi; a e hooauheehia'ku imua ou ka poe inaina ia oe.

³⁶ A ku malie iho ia, alaila, i aku la ia, E hoi hou mai oe, e Iehova, i na lehulehu o ka Iseraela.

11 I KA ohumu ana a na kanaka, ua hewa ia i na pepeiao o Iehova; lohe ae la o Iehova, a hoai kona inaina; a aku la ke ahi o Iehova iwaena o lakou, a ai aku la ma ka palena o kahi hoomoana.

² Kahea aku la na kanaka ia Mose, a pule aku la o Mose ia Iehova, alaila pio iho la ke ahi.

³ Kapa aku la ia i ka inoa o ia wahi, o Tabera; no ka mea, ua ai mai ke ahi o Iehova iwaena o lakou.

⁴ A o ka poe e i hui pu ia mai me lakou, kuko nui aku lakou: a uwe hou iho la na mamō a Iseraela, i ae la, Nawai la e haawi mai i ka io na kakou e ai ai?

⁵ Ke hoomanao nei makou i ka ia a makou i ai wale iho ai ma Aigupita; i na kaukama me na ipuaimaka, i na leka me na akaakai, a me na galika.

⁶ Ano hoi, ua maloo loa ko kakou naau; aohe mea e ae, o ka mane wale no imua o ko kakou maka.

⁷ Ua like ka mane me ka hua koriana, a o kona helehelena ua like ia me ka deliuma.

⁸ A hele ae la na kanaka, a hoiliili iho la, a wawahi iho la maloko o na mea wili; a i ole ia, kui iho la lakou iloko o na ipukui, kahu iho la a moa ma na pa, a hana iho la ia i popo. A o ka hoao ana o ia mea, ua like me ka hoao ana i ka aila hou.

⁹ Aia haule iho ka hau maluna o kahi hoomoana i ka po, haule pu no hoi ka mane me ia.

¹⁰ Alaila lohe ae la o Mose i na kanaka e uwe ana me ka lakou mau ohana, o kela kanaka keia kanaka ma ka puka o kona halelewa: hoa nui ia ka inaina o Iehova; a ukiuki iho la hoi o Mose.

¹¹ I aku la o Mose ia Iehova, No ke aha la oe i hoopilikia mai ai i kau kauwa? no ke aha hoi i loa ole mai ai ia'u ka lokomaikaiia mai imua o kou maka, i kau mai ai oe maluna o'u i ke kaumaha o keia poe kanaka a pau?

¹² Na'u no anei i hooapai i keia poe kanaka a pau? Ua hooahanau no anei au ia lakou, i olelo mai ai oe ia'u, E hiipoi oe ia lakou ma kou umauma, e like me ka hali aua a ka makua hanai i ke keiki omo waiu, a hiki aku i ka aina au i hooiki ai i na kupuna o lakou?

¹³ Nohea la e loa mai ai ia'u ka io e haawi aku ai na keia poe kanaka a pau? No ka mea, ke uwe mai uei lakou ia'u, me ka olelo mai, E haawi mai oe na makou i io, e ai iho ai makou.

¹⁴ Aole e hiki ia'u, owau wale no ke halihali i keia poe kanaka a pau; no ka mea, he mea kaumaha loa ia no'u.

¹⁵ A i hana mai oe pela ia'u, ea, ke nonoi aku nei au ia oe, e pepehi mai oe ia'u a make, ina paha i loa ia'u ka lokomaikaiia mai imua o kou mau maka, a ike ole au i kuu popilikia ana.

¹⁶ Olelo mai la o Iehova ia Mose, E houluulu mai oe io'u nei i na kanaka he kanahiku o ka poe kahiko o ka Iseraela, i na mea au e ike ai he poe kahiko o na kanaka, a he poe luna hoi no lakou; a e kai mai oe ia lakou ma ka halelewa o ke anaina i ku ai lakou me oe ilaila.

¹⁷ A e iho no au ilalo, e kamailio pu me oe ilaila; a e lawe au i ko ka Uhane maluna ou, a e kau aku maluna o lakou; a e amo pu lakou me oe i ke kaumaha o na kanaka, i halihali ole ai oe, o oe wale no, ia mea.

¹⁸ E olelo aku hoi oe i na kanaka, E huikala oukou ia oukou iho no ka la apopo, a e ai auanei oukou i ka io; no ka mea, ua uwe aku oukou maloko o na pepeiao o Iehova, ua i aku, Nawai la e haawi mai i ka io na kakou e ai ai? Ua pono kakou ma Aigupita: no ia mea, e haawi mai no o Iehova i io na oukou, a e ai iho hoi oukou.

¹⁹ E ai no oukou, aole i ka la hookahi, aole i na la elua, aole hoi i na la elima, aole no hoi i na la he umi, aole no hoi i na la he iwakalua:

²⁰ Aka, he malama okoa, a puka mai ia iwaho ma ko oukou mau puka ihu, a hoopailua oukou ia: no ka mea, ua hoowahawaha oukou ia Iehova e noho ana iwaena o oukou, a ua uwe oukou imua ona, me ka i ana ae, No ke aha la kakou i hele mai ai mai Aigupita mai?

²¹ I aku la o Mose, O ka poe kanaka a'u e noho nei iwaena, he eono haneri tausani lakou, ka poe hele wawae, a ke olelo mai nei oe, E haawi no au i io na lakou e ai ai a pau ka malama okoa.

²² E kaluaia anei na pua hipa a me na pua bipi na lakou, i mea e maona ai lakou? E hoiliiliia paha anei na ia a pau o ke kai na lakou, i mea e maona ai lakou?

²³ Olelo mai la o Iehova ia Mose, Ua hoopokoleia anei ko Iehova lima? E ike auanei oe i ka hookoia ana paha o ka'u olelo ia oe, a i ka ole ana paha.

²⁴ Hele aku la o Mose, a hai aku la i na kanaka i na olelo a Iehova, a houluulu ae la ia i na kanaka, he kanahiku o ka poe lunakahiko no na kanaka, a hooku ae la ia lakou a puni ka halelewa.

²⁵ Iho mai la o Iehova ma ke ao, a olelo mai la ia ia, a lawe ae la ia i ko ka Uhane maluna o Mose, a haawi aku la i ka poe lunakahiko he kanahiku: a i ka manawa i kau iho ai ka Uhane maluna o lakou, alaila wanana mai la lakou, aole i hooki.

²⁶ Elua kanaka i koe aku ma kahi hoomoana, o Eledada, ka inoa o kekahi, a o Medada ka inoa o kekahi. Kau mai la ka Uhane maluna o laua: no ka poe laua i kakauia, aole nae laua i hele aku i ka halelewa, a wanana mai la laua ma kahi hoomoana.

²⁷ A holo mai la kekahi kanaka opiopio, a hai mai la ia Mose, i mai la, Ke wanana mai la o Eledada laua o Medada ma kahi hoomoana.

²⁸ Pane mai la o Iosua ke keiki a Nuna, ke kauwa a Mose, he kanaka opiopio ona, i mai la, E kuu haku, e Mose, e papa aku oe ia laua.

²⁹ I aku la o Mose ia ia, Ke huwa nei anei oe no'u? ke ake nei au e lilo ko Iehova poe kanaka a pau i poe kaula, a e kau mai o Iehova i kona Uhane maluna o lakou!

³⁰ Hoi mai la o Mose i kahi hoomoana, oia a me ka poe lunakahiko o ka Iseraela.

³¹ A huai mai la ka makani mai o Iehova mai, a hoopuka mai la i na selu mai ka moana mai, a hoohaule iho la ia lakou ma kahi hoomoana, e like me kekahi la hele ma keia aoao, a me kela aoao, a puni i kahi hoomoana, elua paha kubita maluna o ka honua.

³² Ku ae la na kanaka iluna ia la a po, ia po a ao, a ia la aku a po; ohi iho la lakou i na selu: a o ka mea hoiliili hapa, he umi na homera kana i hoiliili ai, a kaulai aku la lakou ia mea no lakou iho a puni kahi hoomoana.

³³ Aia iwaena o ko lakou mau niho ka io, aole ia i nauia, aa mai la ka inaina o Iehova i na kanaka, a pepehi iho la o Iehova i na kanaka, he ahulau nui loa.

³⁴ A kapa iho la oia i ka inoa o ia wahi, o Kiberotahataava; no ka mea, malaila i kanu ai lakou i na kanaka kuko.

³⁵ Hele aku la na kanaka mai Kiberotahataava aku a hiki i Hazerota, a noho iho la lakou i Hazerota.

12 O HUMU ae la o Miriama laua o Aarona i ke ku e ia Mose, no ka wahine Aitiopa ana i lawe ai: no ka mea, ua lawe in i wahine no Aitiopa nana.

² I ae la laua, Ma o Mose la wale no anei ka Iehova olelo ana mai? Aole anei ia i olelo ma o kaua nei kekahi? A lohe mai la o Iehova.

³ (A o ua kanaka la o Mose, ua oi aku kona akahai ma-mua o ko na kanaka a pau maluna o ka honua.)

⁴ Olelo koke mai la o Iehova ia Mose me Aarona a me Miriama, E hele mai oukou a ekolu i ka halelewa anaina. A hele aku la lakou a ekolu.

⁵ Iho iho la o Iehova maloko o ke kia ao, ku mai la ia ma ka puka o ka halelewa, kahea mai la ia Aarona laua o Miriama; a hele aku la laua.

⁶ Olelo mai la ia, E hoolohe mai olua i ka'u olelo: A i noho kekahi kaula iwaena o oukou, owau o Iehova e hoike aku ia'u iho ia ia ma ka hihio, a e olelo aku no wau ia ia ma ka moeuhane.

⁷ Aole nae pela ka'u kauwa o Mose, ka mea malama pono ma ko'u hale a pau.

⁸ E olelo aku ana au me ia he waha no he waha, ma ka mea akaka, aole ma ka olelonane: a e ike mai no ia i ke aka o Iehova: no ke aha la hoi i makau ole ai olua i ka ohumu aku i kuu kauwa ia Mose?

⁹ Hoaia mai la ka inaina o Iehova ia laua, a hoi aku la ia.

¹⁰ A hoi hou aku la ke ao maluna aku o ka halelewa; aia hoi, ua lepers o Miriama me he hau la: nana aku la o Aarona ia Miriama, aia hoi, ua lepera ia.

¹¹ I aku la o Aarona ia Mose, Auwe! e kuu haku, ke nonoi aku nei au ia oe, mai kau mai oe i keia hewa maluna o maua, i kahi a maua i hana lapuwale ai, a ua hana hewa malaila.

¹² Mai waiho wale ia ia me he mea make la, me he mea la i pala kona io i ka wa o kona puka ana mai iwaho o ka opu o kona makuwahine.

¹³ Kahea aku la o Mose ia Iehova, i aku la, E ke Akua e, ke noi aku nei au ia oe, e hoola mai oe ia ia.

¹⁴ I mai la o Iehova ia Mose, Ina paha i kuha wale aku kona makuakane i kona maka, aole anei i hoohilahilaia oia i na la ehiku? E kipakuia oia iwaho o kahi hoomoana i na la ehiku, a mahope iho e hookipaia mai ia iloko.

¹⁵ A ua kipakuia o Miriama iwaho o kahi hoomoana i na la ehiku; aole ka poe kanaka i hele, a hoi hou mai o Miriama maloko.

¹⁶ A mahope iho, neenee aku la ka poe kanaka mai Hazerota aku, a kukulu hou iho la ma ka waouahele o Parana.

13 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la, ² E hoouna aku oe i na kanaka e makaikai ai i ka aina o Kanaana, kahi a'u e haawi aku nei i na mamo a Iseraela: i hookahi kanaka o kela ohana a o keia ohana

a na kupuna o lakou ka oukou e hoouna aku ai, he mau luna kela mea keia mea iwaena o lakou.

³ A ma ke kauoha a Iehova i hoouna aku ai o Mose ia lakou, mai ka waonahale o Parana aku: a o ia mau kanaka a pau, he mau luna lakou no na mamō a Iseraela.

⁴ Eia na inoa o lakou: no ka ohana o Reubena, o Samua ke keiki a Zakura.

⁵ No ka ohana a Simeona, o Sapata ke keiki a Hori.

⁶ No ka ohana a Iuda, o Kaleba ke keiki a Iepune.

⁷ No ka ohana a Isakara, o Igala ke keiki a Iosepa.

⁸ No ka ohana a Eperaima, o Hosea ke keiki a Nuna.

⁹ No ka ohana a Beniamina, o Paleti ke keiki a Rapu.

¹⁰ No ka ohana a Zebuluna, o Gadiela ke keiki a Sodi.

¹¹ No ka ohana a Iosepa, ka ohana a Manase, o Gadi ke keiki a, Susi.

¹² No ka ohana a Dana, o Amiela ke keiki a Gemali.

¹³ No ka ohana a Asera, o Setiela ke keiki a Mikaela.

¹⁴ No ka ohana a Napetali, o Nabi ke keiki a Vopesi.

¹⁵ No ka ohana a Gada, o Geuela ke keiki a Maki.

¹⁶ Oia na inoa o na kanaka a Mose i hoouna aku ai e makaikai i ka aina. A kapa aku la o Mose ia Hosea ke keiki a Nuna, o Iosua.

¹⁷ Hoouna aku la o Mose ia lakou e makaikai i ka aina o Kanaana, i aku la hoi ia lakou, E haele oukou ma keia aoao kukuluhema, a e pii iluna i ka mauna.

¹⁸ E nana i ke ano o ka aina, a me na kanaka e noho ana ilaila, he ikaika paha lakou, he nawaliwali paha; he hapa paha lakou, he nui loa paha;

¹⁹ Me ka aina hoi a lakou e noho la, he maikai paha, he ino paha; a me na kulanakauhale a lakou e noho la, ma na halelewa paha, ma na pakaua paha;

²⁰ A me ke ano o ka aina, he momona paha, he wi paha; he laau paha ilaila, aole paha: i nui hoi ka ikaika o oukou, a e lawe mai i kekahi hua o ka aina. O ka manawa ia o ka huawaina pala mua.

²¹ Pii aku la lakou a makaikai ae la i ka aina, mai ka waonahale o Zina a hiki aku i Rehoba, ma ke ala e hele aku ai i Hamata.

²² A pii aku la lakou ma ke kukulu hema, a hiki aku i Heberona, i kahi o Ahimana, o Sesai a me Talemā, na keiki a Anaka. (Ua hookumuia o Heberona ehiku makahiki mamua o Zoana i Aigupita.)

²³ A hele aku lakou i ke kahawai i Esekola, a old iho la i kekahi lala me ka huiwaina hookahi, a amo mai la maluna o ka mamaka mawaena o na kanaka elua, O na pomeraite kekahi a me na fiku.

²⁴ Ua kapaia ia wahi ke kahawai o I Esekola, no ka huiwaina a na mamō a Iseraela i oki ai malaila.

²⁵ A hala na la he kanaha o ka makaikai ana i ka ama, hoi mai la lakou.

²⁶ Hele mai la lakou a hiki io Mose la a me Aaronā, a me ke anaina kanaka a pau o na mamō a Iseraela, i ka waonahale o Parana, i Kadesa; a hoakaka mai la lakou ia laua, a i ke anaina kanaka a pau, a hoike mai la i ka hua o ka aina.

²⁷ Olelo mai la lakou ia ia, i mai la, Ua hele aku makou i ka aina au i hoouna aku ai ia makou, a he oiaio no e

kahe ana ka waiu a me ka meli ilaila; eia hoi ka hua o ia wahi.

²⁸ Aka, ua ikaika na kanaka e noho ana ma ia aina; a na paa i na papohaku na kulanakauhale, a nui loa: eia hoi kekahi, ua ike makou i na keiki a Anaka malaila.

²⁹ E noho ana ka Ameleka ma ka aina kukuluhema; o ka Heta, me ka Iebusa, a me ka Amora, ua noho lakou ma na mauna; a ua noho ko Kanaana ma ka moana a ma kapa o Ioredane.

³⁰ Hoomalielie iho o Kaleba i kanaka imua o Mose, i mai la, E hele koke aku kakou, a e komo i ka aina; no ka mea, e hiki pono no ia kakou ke lanakila maluna ona.

³¹ Aka, i mai la na kanaka i hele pu me ia, Aole e hiki ia kakou ke hele ku e i ua poe kanaka la; no ka mea, ua oi aku ko lakou ikaika i ko kakou.

³² A lawe mai la lakou i ka olelo hoino i ka aina a lakou i makaikai aku ai i na mamō a Iseraela, i mai la, O ka aina kahi a makou i kahele ai e makaikai aku, he aina ia e hoopau ana i na kanaka e noho ana malaila: a o na kanaka a pau a makou i ike ai malaila, he poe kanaka nunui.

³³ Malaila makou i ike ai i na kanaka nunui, i na keiki a Anaka, na ka poe kanaka nunui mai: ua like makou me na uhini i ko makou maka, a pela hoi makou imua o ko lakou maka.

14 HOOKIEKIE ae la ke anaina kanaka a pau i ko lakou leo, a hooho ae la; a uwe iho la na kanaka ia po.

² Ohumu ae la na mamō a pau a Iseraela ia Mose a me Aaronā: i aku la ke anaina kanaka a pau ia laua, E aho ko makou make ma ka aina o Aigupita! E aho ko makou make ma keia waonahale!

³ No ke aha la hoi i lawe mai nei o Iehova ia kakou i keia aina, e make i ka pahikaua, a e lilo at ka kakou mau wahine a me na keiki i i pio? E aho paha e hoi kakou i Aigupita.

⁴ I ae la lakou i kekahi i kekahi, E hoonoho kakou i luna no kakou, a e hoi aku i Aigupita.

⁵ Alaila moe iho la o Mose laua o Aaronā ilalo ke alo imua o ke anaina kanaka a pau i akoakoā o na mamō a Iseraela.

⁶ A o Iosua ke keiki a Nuna, a o Kaleba ke keiki a Iepune, o laua kekahi o na mea i makaikai i ka aina, haehae ae la laua i ko laua kapa.

⁷ Olelo aku la laua i ka poe mamō a pau a Iseraela, i aku la, O ka aina a makou i kahele ai e makaikai, he aina maikai loa ia.

⁸ Ina i oluolu mai o Iehova ia ka kou, alaila e kai aku oia ia kakou i ua aina la, a e haawi mai hoi ia no kakou; he aina e kahe ana ka waiu a me ka meli

⁹ Aka, mai kipi aku oukou ia Iehova, mai makou hoi i na kanaka o ka aina; no ka mea, he mea ai lakou na kakou: ua hala aku la ko lakou malu mai o lakou aku la, me kakou no hoi o Iehova; mai makou ia lakou.

¹⁰ Aka, kena ae la ke anaina kanaka a pau e hailuku ia laua i ua pohaku Alaila ikeā ae la ka nani o Iehova ma

ka halelewa o ke anaina, imua o na mamo a pau a Iseraela.

¹¹ I mai la o Iehova ia Mose, Pehea la ka loihi o ka hoonaukiuki ana mai o keia poe kanaka ia'u? Ahea la hoi lakou e manaio mai ai ia'u no na mea mana a pau a'u i hoike ai iwaena o lakou?

¹² E luku aku au ia lakou i ke ahulau, a e pai ia lakou i ka aina hooili; a e hoolilo au ia oe i lahuikanaka e oi aku ana ka nui a me ka ikaika i ko lakou.

¹³ Olelo aku la o Mose ia Iehova, Alaila e lohe ai ko Aigupita, (no ka mea, ma kou mana kau i lawe mai ai i keia poe kanaka mawaena mai o lakou.)

¹⁴ A e hai aku lakou ia i na kanaka o keia aina. Ua lohe lakou, e Iehova, o oe no mo keia poe kanaka, a ua ikeia hoi oe, e Iehova, he maka no he maka; a ua ku hoi kou ao maluna o lakou; a ua hele hoi oe imua o lakou i ko ao ma ke kia ao, a ma ke kia ahi i ka po.

¹⁵ A i pepehi mai oe i keia poe kanaka e like me ke kanaka hookahi, alaila e olelo mai na lahuikanaka i lohe i kou kaulana ana, i ka i ana,

¹⁶ No ka hiki ole ia Iehova ke hookomo aku i keia poe kanaka i ka aina ana i hooihiki ai no lakou, nolaila na pepehi oia ia lakou ma ka waouahele.

¹⁷ Ano la, ku nonoi aku nei au ia oe, i nui ka mana o kuu Haku. e like me ka olelo au i olelo mai ai, penei,

¹⁸ Ua altonui o Iehova, a ua nui kona lokomaikai, e kala ana i ka hewa a me ka lawehala ana, aole loa hoi e hoapono wale ana mai; e hoopai ana nae i ko ka tnakua lawehala maluna o na keiki a hiki aku i ke kuakahi a me ke kualua.

¹⁹ Ke noi aku nei au ia oe, e kala mai oe i ka hala o keia poe kanaka, e like me ka nui o kou lokomaikai; e like hoi me kau i kala mai ai i keia poe kanaka mai Aigupita mai, a hiki i keia manawa.

²⁰ I mai la o Iehova, Ua kala aku no wau, e like me kau i olelo mai ai.

²¹ Aka, me au e ola nei, e hoopihai auanei ka honua i ka nani o Iehova.

²² No ka men, o kela poe kanaka a pau, ka poe i ike mai i kuu na-ni, a me na mea mana a'u i hana'i ma Aigupita, a ma ka waonaehele, a he umi ko lakou aa ana mai ia'u. aole hoi i hooloho mai i kuu leo;

²³ Aole loa lakou e ike i ka aina a'u i hooihiki ai no ko lakou poe kupuna, aole hoi kekahi o ka poe i hoonaukiuki mai ia'u e ike aku in wahi:

²⁴ Aka, o ka'u kauwo, o Kaleha, no ka mea, he manaio okea maloko ona, a ua hahai pono mai oia ia'u, oia ka'u e hookomo ai i ka aina ana i hele aku ai; a e loa i kana poe keiki ia aina.

²⁵ (Ua noho no ka Ameleka a me ka Kanaana ma ke awawa.) Apopo, e huli oukou, a e komo aku iloko o ka waonaehele, ma ke ala e hiki ai i ke Kaiula.

²⁶ Olelo mai la o Iehova ia Mose a me Aarona, i mai la,

²⁷ Pehea la ka loihi o ko keia anaina kanaka ino e ohumu mai ai ia'u? Ua lohe no wau i na ohumu ana a na mamo a Iseraela i ohumu mai ai ia'u.

²⁸ E hai aku oe ia lakou, Ke i mai nei o Iehova, He oiaio, me ka oukou i olelo mai ai maloko o ko'u mau pepeiao, pela hoi ka'u e hana aku ai ia oukou.

²⁹ E hanle no auanei ko oukou kupapau ma keia waonaehele; a o ka poe a pau o oukou i heluia, ma ka huiualielu okea o oukou, mai ka iwakalua o ka makahiki a keu aku, o ka poe i ohumu mai ia'u,

³⁰ Aole loa oukou e komo aku iloko o ka aina a'u i hooihiki ai e hoonoho ia oukou ilaila; o laua wale no, o Kaleba ke keiki a Iepune, a o Iosua ke keiki a Nuna,

³¹ Aka, o ka oukou poe keiki, na mea a oukou i olelo ai e lilo ana lakou i pio, o lakou ka'u e hookomo aku ai iloko, a e ike auanei lakou i ka aina a oukou i hoowahawa ai.

³² Aka, o oukou, e haule auanei ko oukou mau kupapau ma ka waonaehele.

³³ A e aea ana ka oukou poe keiki ma ka waonaehele i na makahiki he kanaha, a e halihali lakou i ko oukou moekolohe ana, a hiki i ka nalo ana o ko oukou mau kupapau maloko o ka waonaehele.

³⁴ E like me ka helu ana o na la a oukou i makaikai ai i ka aina, hookahi kanaha la; o kekahi la no ka makahiki hookahi, pela oukou e lawe ai i ko oukou hewa, hookahi kanaha makahiki, a e ike auanei oukou i ko'u haalele ana ia oukou.

³⁵ Owau o Iehova ka mea i olelo, a he oiaio no, e hana aku no wau ia i keia anaina kanaka ino a pau, i ka poe i akoakoa e ku e ia'u. Ma keia waonaehele lakou e hoopauia'i, a ilaila hoi e make ai lakou.

³⁶ A o na kanaka a Mose i hoouna aku ai e makaikai i ka aina, a i ka hoi ana mai, hoolilo ae la lakou i ke anaina kanaka a pau i ka ohumu ia ia, i ka lakou olelo alapahi ana i ka aina;

³⁷ O ua mau kanaka la, ka poe i olelo hoino i ka aina, make iho la lakou i ke ahnlau imua o Iehova.

³⁸ Aka, o Iosua ke keiki a Nuna, a o Kaleba ke keiki a Iepune, o laua kekahi mau mea i hele e makaikai i ka aina, ola no laua.

³⁹ Hai aku la o Mose ia mau olelo i na mamo a Iseraela; a uwe nui iho la na kanaka.

⁴⁰ Ala ae la lakou i kakahiaka nui, a pii ae la maluna pono o ka pun, me ka i ana, Eia no kakou, e hele aku hoi kakou i kahi a Iehova i olelo mai ai; no ka mea, ua hana hewa makou.

⁴¹ Olelo aku la o Mose, No ke aha la oukou e hooihala nei i ke kauoha a Iehova? aka aole ia e hiki.

⁴² Mai noho a pii aku oukou, aole o Iehova me oukou; o pepehiia auanei oukou imua o ko oukou poe enemi.

⁴³ No ka mea, aia no ka Ameleka a me ka Kanaana imua o oukou. a e haule auanei oukou i ka pahikana; no ka mea, ua huli ae oukou mai o Iehova aku; no ia mea, aole o Iehova me oukou.

⁴⁴ Aka, ua aa lakou e pii maluna pono o ka puu: aole nae i hele aku ka pahuberita o Iehova a me Mose, iwahe o kahi hoomoana.

⁴⁵ Alaila, iho mai la ka Ameleka a me ka Kanaana e noho ana ma ia puu, pepehi iho la ia lakou, a hoopuehu aku la a hiki i Horema.

15 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la,
² E olelo aku oe i na mamō a Iseraela, a e i aku ia lakou, Aia komo aku oukou i ka aina o ko oukou no-ho ana, kahi a'u e haawi aku ai no oukou;

³ A e kaumaha aku oukou ma ke ahi i mohai na Iehova, i mohaikuni paha, i mohaihooko i ka hooihiki paha, a i mohaihaloha paha, a ma ka oukou mau ahaaina laa paha, i mea e hana'i i ke ala oluolu no Iehova, no na bipi paha, no na hipa paha;

⁴ Alaila o ka mea nana e kaumaha aku kana mohai na Iehova, e lawe mai ia i mohai, he hapaumi o ka epa palaoa, i kawili pu ia me ka hapaha o ka hina aila.

⁵ A o ka hapaha o ka hina waina i mohaiinu kau e hoomakaukau ai, me ka mohaikuni, a he mohai maoli paha, no ke keikihipa hookahi.

⁶ Ina no kekahi hipakane, e hoomakaukau oe i mohai, i elua hapaumi o ka epa palaoa i kawiliia me ka hapakolu o ka hina aila.

⁷ A e kaumaha aku oe i ka hapakolu o ka hina waina, i mohaiinu, i mea ala oluolu no Iehova.

⁸ I ka manawa au e hoomakaukau ai i ka bipikane i mohaikuni, a i mohaihooko i ka hooihiki paha, a i mohaihoomalu paha na Iehova;

⁹ Alaila e lawe pu mai oia me ka bipikane i mohai, he akolu hapaumi o ka epa palaoa, i kawiliia me ka hapalua o ka hina aila.

¹⁰ A e lawe mai hoi oe i ka hapalua o ka hina waina i mohaiinu, he mohai i hanaia ma ke ahi, i mea ala oluolu no Iehova.

¹¹ Pela e hanaia'ku ai no ka bipikane hookahi, a no ka hipakane hookahi, a no ke keikihipa, a no ke keikikao.

¹² E like me ka nui o na mea a oukou e hoomakaukau ai, pela no oukou e hana aku ai i kela mea keia mea a pau, e like me ka nui o lakou.

¹³ O na mea a pau i hanau ma ka aina, ma keia kumu ka lakou e hana'i ia mau mea, ma ke kaumaha ana aku i ka mohai i hanaia ma ke ahi, he mea ala oluolu no Iehova.

¹⁴ Ina e noho ana ke kanaka e me oukou, a o kela mea keia mea iwaena o oukou, i na hanauna o oukou, a manao ia e kaumaha i ka mohai i hanaia ma ke ahi, he mea ala oluolu no Iehova; e like me ka oukou hana ana, pela hoi oia e hana'i.

¹⁵ Hookahi no kanawai no oukou o ke anaina kanaka, a no ke kanaka e hoi e noho pu ana, he kanawai e mau loa ana no na hanauna o oukou: e like me oukou nei, pela no hoi ka malihini imua o Iehova.

¹⁶ Hookahi no kanawai, a hookahi no kumu hana no oukou, a no ke kanaka e, e noho ana me oukou.

¹⁷ Olelo mai o Iehova ia Mose, i mai la,

¹⁸ E olelo aku oe i na marao a Iseraela, a e i aku ia lakou, Aia hiki aku oukou i ka aina kahi a'u e hookomo ai ia oukou:

¹⁹ A ai iho oukou i ka berena o ia aina, alaila e mohai aku oukou i mohaihoali na Iehova.

²⁰ A e lawe mai oukou i ka popo mua o ka oukou palaoa kawili i mohaihoali, e like me ka mohaihoali o kahi hehipalaoa, pela oukou e mohai ai ia.

²¹ No ka mua o ka oukou palaoa kawili ka oukou e haawi aku ia Iehova i mohaihoali ma ko oukou mau hanauna.

²² Ina i lalau oukou, aole hoi i malama i keia mau kauoha a pau a Iehova i olelo mai ai ma o Mose ia,

²³ I na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ma ka lima o Mose mai ka la a Iehova i kauoha mai ai, a ma keia hope aku iwaewa o na hanauna o oukou;

²⁴ Alaila, ina paha e hana hewa naaupo ia, a ua ike ole ia e ke anaina kanaka, e kaumaha aku no ke anaina kanaka a pau i hookahi bipikane hou i mohaikuni, i mea ala oluolu no Iehova, me kana mohai, a me kana mohaiinu, mamuli o ke kanawai; a i hookahi keikikao i mohaihalala;

²⁵ A na ke kahuna e hookala-hala no ke anaina kanaka a pau o na mamō a Iseraela, a e kalaia ia no lakou; no ka mea, he naaupo ia: a e lawe mai lakou i ka lakou mohai, i mohai i hanaia ma ke ahi na Iehova, a me ka lakou mohaihalala imua o Iehova, no ko lakou naaupo ana:

²⁶ A e kalaia ia no ke anaina a pau o na mamō a Iseraela, a no ke kanaka e e noho ana iwaena o lakou: no ka mea, iloko o ka naaupo ka poe kanaka a pau.

²⁷ A i hana hewa naaupo kekahi kanaka, alaila, e lawe mai ia i kaowahine o ka makahiki mua, i mohaihalala.

²⁸ A e hookalahala ke kahuna no ke kanaka i hana hewa naaupo, ke hana hewa naaupo ia imua o Iehova, i mea kalaia i ka hala nona; a e kalaia no ia nona.

²⁹ I hookahi no kanawai o oukou no ka mea hana hewa naaupo, no ka mea i hanau iwaena o na mamō a Iseraela, a no ke kanaka e e noho ana me oukou.

³⁰ Aka, o ke kanaka hana hewa me ka hookiekie, o ke keikipapa, a me ke kanaka e, oia ka mea hoino ia Iehova; a e hookiia'ku ua kanaka la maiwaena aku o kona hanauna.

³¹ No ka mea, ua hoowahawaha aku ia i ka olelo a Iehova, ua haihai iho oia i kona kanawai, e hooki loa ia aku oia; maluna iho ona kona hewa.

³² Maloko o ka waonahale na mamō a Iseraela, a loa ia lakou he kanaka nana i hoiliili i ka wahie i ka la Sabati.

³³ A o ka poe i ike ia ia e hoiliili ana i ka wahie, kai mai la lakou ia ia io Mose laua o Aarona la, a i ke anaina kanaka a pau.

³⁴ Hoonoho iho la lakou ia ia ma kahi paa; no ka mea, aole i hoikeia mai ka mea i hanaia'ku ai ia ia.

³⁵ Olelo mai la o Iehova ia Mose, He oiaio no, e make ia kanaka: na ke anaina kanaka a pau ia e hailuku aku mawaho o kahi hoomoana.

³⁶ Kai aku la na kanaka a pau ia ia mawaho o kahi hoomoana, hailuku aku la ia ia a make, me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

³⁷ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

³⁸ E olelo aku oe i na mamō a Iseraela, e i aku ia lakou, e hana lakou i na pihapiha ma na kihi o ko lakou mau aahu, ma na hanauna o lakou, a e hoopili iho lakou i ke kaula ribina uliuli ma na pihapiha o na kihi.

³⁹ A e lilo iho ia no oukou i pihapiha, e nana iho ai, a e hoomanao i na kauoha a pau a Iehova, a e malama hoi ia lakou; i ole ai oukou e imi aku mamuli o ko oukou mau naau, a me ko oukou mau maka; mamuli o ia mau mea ka oukou i hele moekolohe ai:

⁴⁰ I hoomanao ai oukou, a e hana hoi i ka'u mau kauoha a pau, a e lilo oukou i poe laa no ko oukou Akua.

⁴¹ Owau no Iehova o ko oukou Akua, nana oukou i lawe ae mailoko mai o ka aina o Aigupita, i Akua wau no oukou: owau no Iehova o ko oukou Akua.

16 A KUKA iho la o Kora, ke keiki a Izekara, ke keiki a Kohata, ke keiki a Levi, a o Datana a me Abirama na keiki a Eliaba, a me Ona ke keiki a Peleta, na keiki a Reubena:

² A ku iluna lakou me kekahi poe mamo a Iseraela imua o Mose, he elua haneri a me kanalima na luna o na kanaka, he poe pookela ma ke anaina kanaka, na kanaka kaulana:

³ Houluulu ae la lakou e ku e ia Mose a ia Aarona, i mai la ia laua, He nui loa ka olua, no ka mea, ua laa ke anaina kanaka a pau loa, a o Iehova kekahi iwaena o lakou: no ke aha la hoi olua e hookiekie ae nei ia olua iho maluna o ke anaina kanaka o Iehova?

⁴ A lohe ae la o Mose, moe iho la ia ilalo ke alo.

⁵ Olelo aku la ia ia Kora, a me kona poe a pau, i aku la, A kakahiaka ae, e hoike mai o Iehova i ka mea nona, a me ka mea laa; a e hookokoke aku ai ia ia io na la; o ka mea ana e koho ai, oia kana e hookokoke aku ai io na la.

⁶ O keia ka oukou e hana'i; E lawe oukou i na ipukuniala, o Kora a me kona mau hoa a pau;

⁷ E hahao i ke ahi maloko, e hahao hoi i ka mea ala maloko imua o Iehova i ka la apopo: a o ka mea a Iehova e wae mai ai, oia ka mea laa: he nui loa ka oukou, e na mamo a Levi.

⁸ I aku la o Mose ia Kora ma, Ke noi aku nei au ia oukou, e hoolohe mai oukou, e na mamo a Levi.

⁹ He mea uuku anei ia oukou, i hookaawale ae ke Akua o ka Iseraela ia oukou mai ke anaina kanaka o ka Iseraela mai, e hookokoke oka ia oukou io na la, e hana i ka hana ma ka halelewa o Iehova, a e ku imua o ko anaina kanaka, e lawelawe na lakou?

¹⁰ A ua hookokoke mai no oia ia oe a me kou poe hoahanau na mamo a Levi me oe: a ke imi nei anei hoi oukou i ka oihana kahuna?

¹¹ No ia mea, ua akoakoa ae nei oe me ou poe a pau e ku e ia Iehova; heaha hoi o Aarona i ohumu aku ai oukou ia ia?

¹² Hoouna aku la o Mose, e kii ia Datana laua o Abirama na keiki a Eliaba: i mai la hoi laua, Aole maua e hele aku.

¹³ He mea lili'i anei kou lawe ana mai ia makou mailoko mai o ka aina e kahe ana o ka waiu a me ka meli, e pepehi ia makou ma ka waonahale, ke hiki ole ia oe e hoolilo ia oe iho i alii maluna o makou?

¹⁴ Aole no hoi oe i lawe aku ia makou i ka aina e kahe ana o ka waiu a me ka melt, me ka haawi mai no mak-

ou i na kula a me na malawaina. K poalo anei oe i na maka o keia poe kanaka? Aole no maua e hele aku.

¹⁵ Huhu loa iho la o Mose, a i aku la ia Iehova, Mai maliu mai oe i ka lakou mohai: aole au i lawe no'u i kekahi hoki o lakou, aole hoi au i hana eha aku i kekahi o lakou.

¹⁶ I aku la o Mose ia Kora, Apopo, e hele oe me ou poe a pau imua o Iehova, o oe, o lakou a me Aarona.

¹⁷ E lawe hoi keia kanaka kela kanaka i kona ipukuniala, e hahao i ka mea ala maloko, a e lawe mai na kanaka o oukou a pau i ko lakou ipukuniala imua o Iehova, i elua haneri a me kanalima na ipukuniala; o oe hoi, a o Aarona, o kela mea keia mea me kona ipukuniala.

¹⁸ A lawe ae la kela kanaka keia kanaka i kona ipukuniala, hahao iho la i ke ahi maloko, a kau i ka mea ala maluna, a ku ae la ma ka puka o ka halelewa o ke anaina me Mose a me Aarona.

¹⁹ Houluulu ae la o Kora i ke anaina kanaka a pau ma ka puka o ka halelewa e ku e ia laua: a ikea ae la ka nani o Iehova e ke anaina kanaka a pau.

²⁰ Olelo mai la o Iehova ia Mose a me Aarona, i mai la,

²¹ K hookaawale ae olua ia olua iho mai keia anaina kanaka aku, i hoopau koke ai au ia lakou.

²² Moe iho la laua, ilalo ke alo, i aku la, E ke Akua, ke Akua o na uhane o na kanaka a pau, a i hewa ke kanaka hookahi, e inaina mai no anei oe i ke anaina kanaka a pau?

²³ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

²⁴ E olelo aku oe i ke anaina kanaka, e i aku, E hookaawale ae ia oukou iho mai kela aoao a mai keia aoao aku o ka halelewa o Kora, o Datana a o Abirama.

²⁵ Ku ae la o Mose, a hele aku la io Datana a me Abirama la, a hahai aku la na lunakahiko o ka Iseraela ia ia.

²⁶ Olelo aku la ia i ke anaina kanaka, i aku la, E hookaawale aku ia oukou iho mai na halelewa aku o keia mau kanaka hewa, mai hoopau aku i kekahi mea o lakou nei, o make auanei oukou iloko o ko lakou hewa a pau.

²⁷ Alaila, haalele aku la lakou i ka halelewa o Kora a me Datana a me Abirama mai keia aoao a mai kela aoao aku: a puka mai la o Datana laua o Abirama iwa-ho, a ku mai la ma ka puka o ko laua mau halelewa, me ka laua mau wahine, me na keikikane a laua, a me ka laua mau keiki uuku.

²⁸ I aku la o Mose, Ma keia mea e ike ai oukou, owau no ka Iehova i hoouna mai nei e hana i keia mau hana a pau; no ka mea, aole ia na kuu manao iho.

²⁹ Ina paha e make keia poe kanaka e like me ka make ana o na kanaka a pau, a i ikeia'ku lakou e like me ka ikeia'na o na kanaka a pau, alaila aole na Iehova wau i hoouna mai.

³⁰ Aka ina e hana mai o Iehova i ka mea hou, a hama-ae ka honua i kona waha, a moni iho ia lakou nei, me na mea a pau ia lakou, a iho koke lakou ilalo i ka lua; alaila e ike pono oukou, ua hoonaukiuki aku keia mau kanaka ia Iehova.

³¹ A i ka manawa i hooki ai oia i ka olelo ana i keia mau mea a pau, naha'e la ka honua malalo iho o lakou:

³² A hamama ae la ka honua i kona waha, ale iho la ia lakou, me ko lakou mau hale, a me na kanaka a pau i pili aku ia Kora, a me ko lakou waiwai a pau.

³³ O lakou a me ko lakou mea a pau, iho ola iho la iloko o ka lua, a paa hou mai la ka honua maluna o lakou; a make iho la lakou maiwaena aku o ke anaina kanaka.

³⁴ A holo aku la ka Iseraela a pau ma kela aoao a ma keia aoao o lakou, i ko lakou hooho ana; i ae la lakou, O ale auanei ka honua ia kakou.

³⁵ Puka mai la ke ahi mai o Iehova mai, a ai mai la i na kanaka elua haneri me kanalima, o ka poe i mohai aku i ka mea ala.

³⁶ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

³⁷ E olelo aku ia Eleazara ke keiki a Aarona, ke kahuna, e lawe ia i na ipukuniala mailoko ae o ke ahi, a e hoolei aku i ke ahi ma o; no ka mea, ua laa ia mau mea.

³⁸ O na ipukuniala o keia poe i hana hewa aku i ko lakou mau uhane, e hana lakou ia mau mea i mau pa palahalaha, i uhi no ke kuahu: no ka mea, na kaumaha iho la lakou ia mau mea imua o Iehova, nolaila ua laa; a e lilo lakou i hoailona no na mamo a Iseraela.

³⁹ A lawe ae la o Eleazara ke kahuna i na ipukuniala keleawe, i na mea a ka poe pau i ke ahi i mohai aku ai; a ua hanaia ua mau mea la i mau pa palahalaha no ke kuahu:

⁴⁰ I mea hoomanao no na mamo a Iseraela, i ole ai ke kanaka e, ka mea aole na ka hua a Aarona, e hele mai a kokoke e kuni i ka mea ala imua o Iehova, i like ole ai ia me Kora, a me kona poe; me ka Iehova i olelo mai ai ia ia ma ka lima o Mose.

⁴¹ Ia la ae, ohumu ae la ke anaina kanaka a pau o na mamo a Iseraela, ia Mose a ia Aarona, i mai la, Ua make ia olua ko Iehova poe kanaka.

⁴² Aia akoakoa ae ke anaina kanaka e ku e ia Mose a ia Aarona, nana ae la lakou i ka halelewa o ke anaina, aia hoi, uhi mai la ke ao, a ike mai la hoi ka nani o Iehova.

⁴³ Hele aku la o Mose laua o Aarona imua o ka halelewa o ke anaina.

⁴⁴ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

⁴⁵ E hookaawale ae ia olua iho maiwaena ae o keia anaina kanaka, i hoopau koke ai au ia lakou. A moe iho la laua ilalo ke alo.

⁴⁶ I aku la o Mose ia Aarona, E lawe oe i wahi ipukuniala, a e hahao i ke ahi maloko mailuna mai o ke kuahu, e kau hoi i ka mea ala maluna, a e hele koke aku i ke anaina kanaka, a e hookalahala no la kou; no ka mea, ua hele aku la ka inaina mai o Iehova aku; ua hoomakaia ke ahulau.

⁴⁷ Lawe aku la o Aarona, e like me ka Mose i kauoha'i, a holo aku la iwaena o ke anaina kanaka; aia hoi, ua hoomakaia ke ahulau iwaena o ka poe kanaka: kau iho la ia i ka mea ala, a hookalahala aku la no ka poe kanaka.

⁴⁸ Ku iho la ia iwaena o ka poe make a me ka poe ola; a hookiia iho la ke ahulau.

⁴⁹ A o ka poe i make i ke ahulau, he umikumamaha tausani a me na haneri ehiku; he okoa ka poe i make no ka mea o Kora.

⁵⁰ A hoi hou ae la o Aarona io Mose la, ma ka puka o ka halelewa o ke anaina: a ua hookiia ke ahulau.

17 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

² E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, a e lawe oe i ke kookoo o kela kanaka a i ke kookoo o keia kanaka, no ka ohana o ko lakou poe kupuna, o na luna o lakou a pau, no ka ohana o ko lakou poe kupuna, i na kookoo he umikumamalu; a e kakau oe i ka inoa o kela kanaka keia kanaka maluna o kona kookoo iho.

³ E kakau hoi oe i ka inoa o Aarona maluna o ke kookoo no ka Levi: hookahi kookoo, no ka hma ohana o ko lakou mau kupuna ia.

⁴ A e waiho oe ia mau mea ma ka halelewa o ke anaina, imua o ke kanawai, kahi a'u e halawai ai me olua.

⁵ A o ke kookoo o ke kanaka e wae iho ai, e pua no ia; a e hoopaa no wau mai o'u aku nei i na ohumu ana a ka poe mamo a Iseraela e ohumu aku nei ia olua.

⁶ Olelo aku la o Mose i na mamo a Iseraela, a haawi mai la kela luna keia luna i kekahi kookoo ia ia, hookahi luna hookahi kookoo no na ohana o ko lakou poe kupuna, he umikumamalu mau kookoo: a iwaena o ko lakou mau kookoo, ke kookoo o Aarona.

⁷ A waiho aku la o Mose i na kookoo imua o Iehova, maloko o ka halelewa o ke kanawai.

⁸ A ia la ae, komo aku la o Mose iloko o ka halelewa o ke kanawai; aia hoi, ua opuu mai ke kookoo o Aarona no ka ohana a Levi, a ua mohala ae na opuu, ua poa i na pua, a na hua mai i na hua alemona.

⁹ Lawe mai la o Mose i na kookoo a pau iwaho, mai ke alo o Iehova mai, a imua o na mamo a pau a Iseraela: nana ae la lakou, a lawe aku la kela kanaka keia kanaka i kona kookoo iho.

¹⁰ I mai la o Iehova ia Mose, E lawe hou mai i ke kookoo o Aarona imua o ke kanawai, e malamaia'i i hoailona no ka poe kipi; a e lawe lilo loa aku oe i ko lakou ohumu ana mai o'u aku nei, i make ole ai lakou.

¹¹ A hana aku la o Mose; e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia ia, peia ia i hana'i.

¹² Olelo mai la na mamo a Iseraela ia Mose, i mai la, Aia hoi, ua make makou, ua pau makou, ua pau makou a pau.

¹³ O ka mea hele a kokoke aku i ka halelewa o Iehova, e make ia: e pau loa no anei makou i ka make?

18 OLELO mai la o Iehova ia Aarona, Maluna iho ou a mo au mau keiki, a me ka ohana a kou kupuna e ili ai ka hewa o ke keenakapu; a maluna iho ou a me au mau keiki e ili ai ka hewa o ka oihanakahuna.

² A o kou poe hoahanau hoi o ka ohana a Levi, ka ohana a ou kupunakane, o lakou kau e lawe pu ai me oe, i hui pu ia'i me oe, a e lawelawo lakou na'u: aka o oe a me kau mau keiki me oe, imua o ka halelewa o ke kanawai oukou.

³ A e malama lakou i kau oihana a me ka oihana o ka halelewa a pau: aole nae lakou e hele mai a kokoke i na ipu o ke keenakapu, a i ke kuahu, i ole ai lakou e make, aole hoi oukou.

⁴ A e hui pu ia lakou me oe, a e malama lakou i ka oihana o ka halelewa o ke anaina, no ka hana a pau o ka halelewa: aole no e hele mai ke kanaka e, a kokoke io oukou la.

⁵ A e malama oukou i ka oihana o ke keenakapu a me ka oihana o ke kuahu; i kau hou ole ai ka inaina maluna o na mamo a Ise-raela,

⁶ A owau nei la, ua lawe no wau i ko oukou poe hoahanau o na Levi, maiwaena mai o na mamo a Iseraela: ua haawiia lakou no oukou, i haawina no Iehova, e lawelawe i ka hana ma ka halelewa o ke anaina.

⁷ Nolaila la, e malama oe a me au mau keiki me oe i ka oukou oihanakahuna no na mea a pau o ke kuahu, a maloko o ka paku: a e malama oukou; ua haawi aku au na oukou i ka oihanakahuna i oihana i haawi loko-maikai ia; a o ke kanaka e ae e hele wale mai a kokoke, e make ia.

⁸ Olelo mai la o Iehova ia Aarona, Aia hoi, ua haawi aku au ia oe i ka malama i ka'u mau mohaihoali, o na mea laa a pau a na mamo a Iseraela; ua haawi aku au ia mau mea nau, i kuleana nau a na kau mau keiki, ma ke kanawai mau loa.

⁹ O keia no kau no na mea laa loa, mai ke ahi mai: o na mohaimakana a pau a lakou, o na mohaiia a pau a lakou, o na mohaihala a pau a lakou, a o na mohailaweluila a lakou, na mea a lakou e haawi mai ai ia'u, e laa loa ia nau a na kau poe keiki.

¹⁰ Ma kahi hoano loa oe e ai ai ia mea: o na kane a pau e ai iho ia: he mea laa ia nau.

¹¹ Oia no nau; o ka mohaiikaikai a lakou e haawi mai ai, a me na mohaihoali a pau a na mamo a Iseraela; ua haawi aku au ia mau mea nau, a na kau poe keikikane a me kau poe kaikamahine me oe ma ke kanawai mau loa; o ka poe maemae a pau iloko o kou hale, o lakou ke ai ia mea.

¹² O kahi momona a pau o ka aila, me kahi momona a pau o ka waina, a o ka palaoa, o na hua mua o ia mau mea, na mea a lakou e mohai iho ai na Iehova, oia mau mea ka'u i haawi aku ai nau.

¹³ O na mea a pau i oo mua ma ka aina, a lakou e lawe mai ai na Iehova, o kau ia; o ka poe a pau i maemae ma kou hale, e ai lakou ia.

¹⁴ O na mea a pau iloko o ka Iseraela i hoolaaia, nau no ia.

¹⁵ O kela hiapo keia hiapo a na mea io a pau, a ke kanaka a me ka holoholona, na mea a lakou e lawe mai ai na Iehova, nau no lakou: aka, e panai aku oe i ka hiapo a kanaka, a o ka hanau mua a na holoholona maemae ole kau e panai ai.

¹⁶ A o na mea e pono ke panai ia, mai ka malama hookahi o ka hanau ana kau e panai ai, ma kou manao ana, e like me na sekela elima, ma ka sekela o ke keenakapu, oia hoi na gera ho iwakalua.

¹⁷ Aka, o ka hiapo a ka bipi, a o ka hiapo a ka hi pa, a o ka hiapo a ke kao paha, mai panai oe, ua laa ia mau mea; e pipi oe i ko lakou koko maluna o ke kuahu, a e puhi i ko lakou momona i mohai ma ke ahi, i mea ala ono no Iehova.

¹⁸ A o ka io o ia mau mea, nau no ia, e like me ka umauma hoali a me ka uha mua akau, nau no ia.

¹⁹ O na mohaiikaikai a pau no na mea laa, na mea a na mamo a Iseraela e kaumaha ai na Iehova, oia ka'u i haawi aku ai nau, a na kau poe keikikane a me na kaikamahine me oe, ma ke kanawai mau loa: he berita paakai mau loa ia imua o Iehova nou, a no kau hua me oe.

²⁰ Olelo mai la o Iehova ia Aarona, Aohe ou aina hooilina ma ko lakou aina, aohe hoi kuleana ou iwae-na o lakou: owau no kou kuleana a me kou hooilina iwaena o na mamo a Iseraela.

²¹ Aia hoi, ua haawi aku no wau no na mamo a Levi i ka hapaumi iloko o ka Iseraela, i hooilina no ka hana a lakou e hana'i, oia ka hana ma ka halelewa o ke anaina kanaka.

²² Aole hoi e hele mai na mamo a Iseraela a kokoke i ka halelewa o ke anaina ma keia hope aku, o lawehala lakou e make ai.

²³ Aka, e hana na Levi i ka oihana ma ka halelewa o ke anaina, a e lawe lakou i ko lakou hewa iho. He kanawai mau loa ma na hanauna o oukou, aohe o lakou aina hooili iwaena o na mamo a Iseraela.

²⁴ Aka, o ka hapaumi o ka na mamo a Iseraela, o La mea a lakou e kaumaha ai i mohaiikaikai na Iehova, oia ka'u i haawi aku ai ua na Levi i mea hooili: nolaila ka'u i olelo aku ai ia lakou, Aohe o lakou aina hooili iwaena o na mamo a Iseraela.

²⁵ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la.

²⁶ Penei e olelo aku ai i na Levi, e i aku ia lakou, Aia lawe oukou i ka hapaumi mai na mamo a Iseraela aku, i ka mea a'u i haawi aku ai na oukou mai o lakou mai, i hooilina no oukou, alaila, e kaumaha aku ai oukou i ka mohaiikaikai noloko mai o ia mea, na Iehova, i hookahi hapaumi o ua hapaumi la.

²⁷ A e hooliloia ka oukou mohaiikaikai no oukou e like me ka palaoa no ke kahua hehi palaoa, a me ka piha ana o ka waihona waina.

²⁸ Pela no hoi oukou e kanmaha ai i mohaiikaikai na Iehova, noloko mai o na hapaumi a pau o oukou, i loaia oukou na na mamo a Iseraela mai; a noloko o keia mea ka oukou e haawi ai i ka mohaiikaikai a Iehova na Aarona ke kahuna.

²⁹ Noloko mai o ka oukou mau haawina a pau e kaumaha aku ai oukou i na mohaiikaikai a pau a Iehova, noloko mai o kahi momona a pau o ia mea, o kahi laa ona, noloko o ia wahi.

³⁰ Nolaila, e olelo aku ai oe ia lakou, Aia hookaawale ae oukou i kahi momona ona mai ia mea aku, alaila, e hooliloia no na Levi e like me ka mea i loaia o ke kahua hehi palaoa, a me ka mea i loaia o ka waihona waina.

³¹ A e ai oukou ia mea ma kela wahi keia wahi, o oukou a me ko na hale o oukou, no ka mea, o ka oukou

uku keia no ka oukou hana ana ma ka halelewa o ke anaina.

³² Aole hoi oukou e lawe i ka hewa no ia mea, ia oukou i hookaawale ai i kahi momona o ia mea: aole no hoi oukou e hoohaumia i ua mea laa o na mamo a Iseraela, o make oukou.

19 OLELO mai la o Iehova ia Mose a ia Aaron, i mai la,

² Eia ke kau ana i ke kanawai a Iehova i kauoha mai ai, penei, E olelo aku i na mamo a Iseraela, e lawe mai lakou iou la i bipiwahine hou ulaula maikai kina ole, aole hoi i kau ka auamo maluna ona.

³ A e haawi aku olua ia mea ia Eleazara ke kahuna, a e kai aku kela ia ia mawaho o kahi hoomoana, a e pepehiia oia imua o kona maka.

⁴ A e lawe o Eleazara ke kahuna i wahi koko ona ma kona manamanalima, a e kapipi i kona koko ma kahi e ku pono ana i ka halelewa o ke anaina, i ehiku kapipi ana.

⁵ A e puhia i ke ahi ua bipiwahine hou la imua o kona mau maka, o kona ili, o kona io, me kona koko a me kona lepo kana e puhi ai.

⁶ A e lawe ke kahuna i ka laau kedera, a me ka husopa, a me ka mea ulaula, a e hoolei aku iloko o ke ahi lapalapa o ka bipiwahine.

⁷ Alaila e holoi ke kahuna i kona mau kapa, a e auau i kona kino i ka wai, a mahope iho e hele mai ia iloko o kahi hoomoana, a e haumia ke kahuna a hiki i ke ahiahi.

⁸ A o ka mea nana e puhi aku ia, e holoi oia i kona mau kapa i ka wai, a e auau ia i kona kino i ka wai, a e haumia oia a hiki i ke ahiahi.

⁹ A e hoilili kekahi kanaka maemae i ka lehu o ua bipiwahine la, a e waiho aku ia mea ma kahi maemae mawaho o kahi hoomoana: a e malamaia ia mea no ke anaina kanaka o na mamo a Iseraela, i wai huikala: he mea huikala ia no ka hewa.

¹⁰ A o ka mea nana e hoilili i ka lehu o ka bipiwahine, e holoi ia i kona mau kapa, a e haumia oia a hiki i ke ahiahi: a e lilo ia no na mamo a Iseraela, a no ke kanaka e i noho pu ana me lakou, i kanawai mau loa.

¹¹ O ka mea hoopa aku i ke kupapau o kekahi kanaka, e haumia oia i na la ehiku.

¹² E huikala no oia ia ia iho me ia i ke kolu o ka la aku; a i ka hiku o ka la e maemae ia: aka, i ole oia e huikala ia ia iho i ke kolu o ka la, alaila, aole ia e maemae i ka hiku o ka la.

¹³ O kela mea keia mea e hoopa aku i ke kupapau o ke kanaka i make, a i huikala ole oia ia ia iho, ua hoohaumia oia i ka halelewa o Iehova; a e okiia ua kanaka la mai ka Iseraela aku: no ka mea, aole i kapipi ka wai huikala maluna ona; e haumia no oia, e kau ana no kona haumia maluna ona.

¹⁴ Eia ke kanawai i ka wa e make ai ke kanaka maloko o kekahi halelole: o na mea a pau i komo iloko o ua halelole la, a o na mea a pau oloko o ua halelole la, e haumia no lakou i na la ehiku.

¹⁵ A o na ipu hamama a pau, o na mea pani ole i haweleia a paa maluna, ua haumia ia.

¹⁶ A o ka mea hoopa aku i ka mea i pepehiia i ka pahikaua ma ke kula, a i ke kupapau paha, a i ka iwikanaka paha, a i ka hekupapau paha, e haumia no oia i na la ehiku.

¹⁷ A no ka haumia, e lawe lakou i kekahi lehu o ka bipiwahine i puhia i ke ahi no ka huikala ana i ka hewa, a e hui pu ia ka wai puna me ia maloko o kekahi ipu.

¹⁸ A e lawe ke kanaka maemae i ka husopa, a e hou iho iloko o ka wai, a e kapipi ia maluna o ka halelole, a maluna o na ipu a pau, a maluna o na kanaka malaila, a maluna o ka mea nana i hoopa ka iwikanaka, a i ka mea i pepehiia paha, a i ke kupapau paha, a i ka hekupapau paha.

¹⁹ E kapipi ka mea maemae i ka mea haumia i ke kolu o ka la, a i ka hiku o ka la: a i ka hiku o ka la, e hoomaemae oia ia ia iho, a e holoi oia i kona mau kapa, a e auau ia i ka wai, a i ke ahiahi e huikala ia.

²⁰ Aka, o ke kanaka haumia, a i huikala ole oia ia ia iho, e hookiia'ku ua kanaka la mai ke anaina aku, no ka mea, ua hoohaumia oia i ke keenakapu o Iehova; aole i kapipi ka wai huikala maluna ona; ua haumia oia.

²¹ A e lilo ia i kanawai mau loa no lakou; o ka mea nana e kapipi i ka wai huikala, e holoi ia i kona mau kapa; o ka mea hoi nana e hoopa aku i ka wai huikala, e haumia oia a hiki i ke ahiahi.

²² O kela mea keia mea a ka mea haumia e hoopa aku ai, e haumia hoi ia mea: a o ke kanaka nana e hoopa aku, e haumia oia a hiki i ke ahiahi.

20 A LAILA hele mai la ka poe mamo a Iseraela, o ke anaina kanaka a pau i ka waonahale o Zina, i ka malama mua: a noho iho la na kanaka ma Kadesa; malaila i make ai o Miriama, a ua kanuia iho la ia ma ia wahi.

² Aohe wai ilaila no ke anaina kanaka: a hoakoakoa ae la lakou ia lakou iho, a ku e ia Mose laua me Aaron.

³ Hakaka ae la na kanaka me Mose, olelo ae la lakou penei, E aho ko makou make, i ka manawa i make ai na hoahanau o makou imua o Iehova!

⁴ No ke aha hoi olua i alakai mai nei i ke anaina kanaka o Iehova iloko o keia waonahale i make ai makou me na holoholona a makou?

⁵ No ke aha la olua i hoohele mai nei ia makou mai Aigupita mai, e hookomo ai ia makou iloko o keia wahi ino? Aole keia he wahi no na anoano, aohe fiku, aole kumu waina, aole pomeraite, aole hoi wai e inu ai.

⁶ Hele aku la o Mose laua o Aaron mai ke alo o ke anaina kanaka aku a ka puka o ka halelewa o ke anaina, a moe iho la laua ilalo ke alo; a ikea mai la ka nani o Iehova ia laua.

⁷ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

⁸ E lawe oe i ke kookoo, a e hoakoakoa oe i ke anaina kanaka, o oe a me Aaron kou kaikuaana, a e olelo aku olua i ka pohaku imua o na maka o lakou; a e haawi mai ia i kona wai, a e lawe mai oe i ka wai no lakou

mailoko mai o ka pohaku: a pela no oe e hooinu ai i ke anaina kanaka, a me ka lakou poe holoholona.

⁹ Lawe aku la o Mose i ke kookoo mai ke alo o Iehova aku, e like me kana i kauoha mai ai ia ia.

¹⁰ Houluulu ae la o Mose laua o Aaron a i ke anaina kanaka imua o ka pohaku, i aku la oia ia lakou, E hoolohe mai oukou, e ka poe kipi; pono anei no maua e hookahe iho i ka wai mailoko mai o keia pohaku?

¹¹ Kaikai ae la o Mose i kona lima iluna, hahau iho la i ka pohaku, me kona kookoo, elua hahau ana; a kahe nui mai la ka wai: inu iho la ke anaina kanaka a me ko lakou poe holoholona.

¹² Olelo mai la o Iehova ia Mose a me Aaron a, No ko olua manaio ole mai ia'u, e hoauo mai ia'u imua o na mam a Iseraela, nelaila, aole olua e kai aku i keia anaina kanaka i ka aina a'u i haawi aku ai no lakou.

¹³ O keia ka wai no Meriba; no ka mea, ua aaka mai na mam a Iseraela me Iehova, a ua hoanoia oia ia lakou.

¹⁴ Hoouna aku la o Mose i na elele mai Kadesa aku i ke alii o Edoma, Penei ka ka hoahanau ou, ka Iseraela e olelo aku nei, Ua ike no oe i ka luhi a pau i loa ia makou;

¹⁵ I ka iho ana o ko makou poe kupuna ilalo i Aigupita, a he liuliu ko makou noho ana i Aigupita; a hoopilikia mai ko Aigupita ia makou a me ko makou poe kupuna.

¹⁶ A i a wa i hea aku ai makou ia Iehova, hoolohe mai la oia i ko makou leo, a hoouna mai la i anela, a ua hoopuka mai ia makou iwaho o Aigupita: eia hoi makou ma Kadesa nei, he kulanakauhale ma ke kihi loa o kou palena.

¹⁷ Ke noi aku nei au ia oe, e ae mai oe ia makou e hele aku mawaena o kou aina: aole makou e hele mawaena o na mahinaai, aole hoi mawaena o na pawaina, aole hoi makou e inu i ka wai o na punawai; e hele no makou ma ke alaloo o ke alii, aole makou e kipa ma ka akau, aole hoi ma ka hema, a hala aku makou i na palena ou.

¹⁸ I mai la o Edoma ia ia, Mai hele ae oe ma o'u nei o hele aku au e ku e ia oe me ka pahikaua.

¹⁹ I aku la ka poe mam a Iseraela ia ia, E hele no makou ma ke alaloo, a iua e inu au a me ko'u poe holoholona i kou wai, alaila e uku aku no au ia mea: e hele wale no makou ma ko makou mau wawae, aole e hana i kekahi mea e ae.

²⁰ I mai la kela, Aole loa oe e hele mawaena mai. A pu ka mai la ko Edoma e ku e mai ia ia, me na kanaka he nui loa, a me ka lima ikaika.

²¹ Pela no o Edoma i hoole mai ai i ka haawi ana i alanui no ka Iseraela mawaena o kona palena: no ia mea, haliu ae la ka Iseraela mai ona aku la.

²² Hele aku la na mam a Iseraela, o ke anaina kanaka a pau, mai Kadesa aku a hiki i ke kuahiwi o Hora.

²³ Olelo mai la o Iehova ia Mose a me Aaron a ma ke kuahiwi o Hora, ma ka palena aina o Edoma, i mai la,

²⁴ E hui pu ia'ku o Aaron a me kona poe kanaka: aole ia e komo i ka aina a'u i haawi aku ai no na mam a Is-

eraela, no ka mea, ua ku e mai olua i ka'u olelo ma ka wai Meriba.

²⁵ E lawe oe ia Aaron a me kana keiki o Eleazara, e kai aku ia laua maluna ma ko kuahiwi o Hora.

²⁶ E wehe ae i ka aahu o Aaron a, a e hookomo i kana keiki ia Eleazara: a e hui pu ia'ku o Aaron a, a e make no ia malaila.

²⁷ Hana iho la o Mose e like me ka Iehova i kauoha mai ai: a pii aku la laua ma ke kuahiwi o Hora imua o ke anaina kanaka a pau.

²⁸ Wehe ae la o Mose i na aahu o Aaron a, a hoahu ae la maluna o kana keiki o Eleazara: a make iho la o Aaron a malaila ma kahi oi o ke kuahiwi: a iho iho la o Mose laua o Eleazara mai ke kuahiwi mai. ²⁹ A ike aku la ke anaina kanaka a pau, na make o Aaron a, kanikau iho la ka Iseraela a pau ia Aaron a i na la he kanakolu.

21 A LOHE ae la ke alii o Arada ka Kanaana, e noho ana ma ke kukuluhema, e hele mai ana ka Iseraela ma ke ala e hiki ai i na wahi ona, alaila, kua mai la ia i ka Iseraela, a lawe pio aku la i kekahi poe o lakou.

² Hooiki aku la ka Iseraela ia Iehova, i aku la, Ina pa ha e haawi mai oe i keia poe kanaka iloko o ko'u lima, alaila e luku loa aku no au i na kulanakauhale o lakou.

³ Hoolohe mai la o Iehova i ka leo o ka Iseraela, a hoolilo mai la i ka poe Kanaana: a luku loa aku la lakou ia lakou la, a me na kulanakauhale o lakou; a kapa aku la ia i ka inoa o ia wahi o Horema.

⁴ Hele aku la lakou mai ke kuahiwi o Hora aku, ma ke alanui o ke Kaiula, e puni i ka aina o Edoma: a ua pau ke aho o na kanaka no ke alanui.

⁵ Olelo ino aku la na kanaka i ke Akua, a ia Mose, No ke aha la olua i kai mai nei ia makou mailoko mai o Aigupita e make ma ka waonahale? no ka mea, aole berena, aole hoi ho wai; a ke hoopailua nei ko makou naau i keia ai mama.

⁶ Hoouna mai la o Iehova i na nahesa wela iwaena o na kanaka, a nahu mai la lakou i na kanaka; a he nui na kanaka o ka Iseraela i make.

⁷ No ia mea, hele mai la na kanaka io Mose la, i mai la, Ua hua hewa makou; no ka mea, ua olelo ino aku makou ia Iehova a ia oe: e pule aku oe ia Iehova, e lawe aku ia i na nahesa mai o makou aku nei. A pule aku la o Mose no na kanaka.

⁸ Olelo mai la o Iehova ia Mose, E hana oe nau i nahesa wela, a e kau aku ia maluna o ka laau, a o kela mea keia mea i nahuia, i ka wa e nana aku ai oia ia mea, e ola no ia.

⁹ A hana iho la o Mose i nahesa keleawe, a kau aku la ia maluna o ka laau; a o ke kanaka i nahuia i ka nahesa wela, i ka wa i nana aku ai oia i ka nahesa keleawe, ua ola ia.

¹⁰ A hele aku la na mam a Iseraela, a hoomoana iho la ma Obota.

¹¹ A hele lakou mai Obota aku, a hoomoana iho la ma Iieabarima, i ka waonahale ma ke alo o Moaba, ma ka hikina o ka la.

¹² Mailaila aku lakou i hele ai, a hoomoana iho la ma ke kahawai o Zareda.

¹³ Mailaila aku lakou i hele ai, a hoomoana iho la ma hela aoao o Arenona, ma ka waonahēle e hele mai ana mailoko mai o na palena o ka Amora; no ka mea, o Arenona oia ka palena o Moaba, mawaena o Moaba a me ka Amora.

¹⁴ Nolaila, ua olelo ia maloko o ka buke o na kua a Iehova, ma Vaheba ma Supa, a ma na kahawai o Arenona,

¹⁵ A ma ke kahe ana o na kahawai, ka mea hele ma ka noho ana o Ara, a moe iho ma ka palena o Moaba.

¹⁶ Mailaila aku lakou a Beera; oia ka punawai kahi a Iehova i olelo mai ai ia Mose, E hoakoakoa i na kanaka, a e haawi aku no wau i wai no lakou.

¹⁷ Alaila mele aku la ka Iseraela i keia mele,
E huahuai mai, e ka punawai;
E mele aku oukou ia ia:

¹⁸ O na luna ka i kōhi iho i ka punawai,
O na'lii o na kanaka i eli iho ia,
Mamuli o ka Lunakanawai, me na kookoo o lakou. A mai ka waonahēle aku lakou a Matana;

¹⁹ A mai Matana aku a Nahaliela; a mai Nahaliela aku a Bamota:

²⁰ A mai Bamota aku lakou a i ke awawa ma ke kula o Moaba, malalo o ka puu o Pisega, ma ka aoao e huli ana i ka waonahēle.

²¹ Hoouna aku la ka Iseraela i na elele io Sihona la ke alii o ka Amora, i aku la,

²² E ae mai oe e hele aku wau mawaena o kou aina: aole makou e kipa ma na mahinaai, aole hoi ma na pawaina: aole makou e inu i ka wai o ka punawai; e hele aku no makou ma ke alanui o ke alii, a hala aku la makou mai kou mau palena aku.

²³ Aole no i ae mai o Sihona e hele aku ka Iseraela mawaena o kona mau palena: aku, hoakoakoa ae la o Sihona i kona poe kanaka a pau, a hele aku la iloko o ka waonahēle e ku e i ka Iseraela: a hele mai la ia i Ia-haza, a kua mai la i ka Iseraela.

²⁴ Luku aku la ka Iseraela la ia i ka pahikaua, a komo aku la i kona aina mai Arenona a Iaboka, a hiki i na mamo a Amona: no ka mea, ua paa ka palena o na mamo a Amona.

²⁵ Lawe pio ae la ka Iseraela i keia mau kulanakauhale a pau: a noho iho la ka Iseraela ma na kulanakauhale a pau o ka Amora, i Hesebona, a i na kauhale a pau o ia wahi.

²⁶ No ka mea, o Hesebona ke kulanakauhale o Sihona ke alii o ka Amora, nana i kua aku mamua i ke alii o Moaba, a lawe ae la i kona aina a pau mai kona lima aku, a hiki i Arenona.

²⁷ No ia mea, i mai la na hakumele,
E hele oukou iloko o Hesebona, e hana hou ia
Ke kulanakauhale o Sihona e hookumuia:

²⁸ No ka mea, mai Hesebona i hele aku ai ke ahi,
He lapalapa ahi ma ke kulanakauhale o Sihona aku:
Ua hoopau oia ia Ara o Moaba,
A me na haku o na wahi kiekie o Arenona.

²⁹ Auwe oe, e Moaba! ua make no oe!

E na kanaka o Kemosa!

Ua haawi aku ia i kana mau keikikane i pakele,
A me kana mau kaikamahine, i poe pio
No ke alii o ka Amora, no Sihona.

³⁰ Ua pana pua aku makou ia lakou;
Ua lukuia o Hesebona a hiki i Dibona,
Ua hooneoneo makou a hiki aku i Nopa,
A hiki hoi i Medeba.

³¹ A noho iho la ka Iseraela ma ka aina o ka Amora.

³² A hoouna aku la o Mose e makaikai ia Iaazera, a komo lakou i na kulanakauhale o ia wahi, a hookuke aku la i ka Amora malaila.

³³ Haliu ae la lakou, a pii aku la ma ke alanui o Basana: a hele mai la o Oga ke alii o Basana e ku e mai ia lakou, oia a me kona poe kanaka a pau, i ke kua ma Ederei.

³⁴ Olelo mai la o Iehova ia Mose, Mai makou oe ia ia; no ka mea, ua haawi aku no wau ia ia iloko o kou lima, me kona kanaka a pau, a me kona aina: a e hana aku oe ia ia me kau i hana aku ai ia Sihona ke alii o ka Amora i noho ma Hesebona.

³⁵ A luku aku la lakou ia ia, me kana mau keikikane, a me kona poe kanaka a pau, aole i koe kekahi e ola ana nona: a komo aku la lakou i kona aina.

22 HELE aku la na mamo a Iseraela, a hoomoana iho la ma na papu o Moaba, ma keia aoao o Ioredane e ku pono ana i Ieriko.

² A ike aku la o Balaka ke keiki a Zipora i ka mea a pau a ka Iseraela i hana aku ai i ka Amora.

³ Makou loa iho la o Moaba i ua poe kanaka la, no ka mea, he lehulehu lakou: a ua pilikia o Moaba no na mamo a Iseraela.

⁴ Olelo aku la o Moaba i na lunakahiko o Midiana, E pau auanei na mea a pau o kakou i ka paluia e keia poe kanaka, e like me ka palu ana o ka bipi i ka weuweu o ke kula. A o Balaka ke keiki a Zipora ke alii o ka Moaba ia manawa.

⁵ No ia mea, hoouna aku la ia i mau elele io Balaama la ke keiki a Beora i Petora ma ka muliwai o ka aina o na keiki o kona poe kanaka, e kii ia ia, i aku la, Eia hoi, he poe kanaka i hele mai nei mai Aigupita mai: aia hoi, ke uhi paapu nei lakou i ka aina, a e noho ku pono ana lakou io'u nei.

⁶ Nolaila la, ke noi aku nei au ia oe, e hele mai oe e olelo hoino aku no'u i keia poe kanaka; no ka mea, ua oi aku ko lakou ikaika i ko'u: malia e loaa paha ia'u ka ikaika e hahau aku ai makou ia lakou, a e kipaku au ia lakou mawaho o ka aina: no ka mea, ua ike no wau, o kau e hoomaikai aku ai, oia ke hoopomaikaiia; a o kau e olelo hoino aku ai, oia ke hoopoinoia.

⁷ Hele aku la na lunakahiko o Moaba me na lunakahiko o Midiana, me ka uku no ka anaana ana: a hiki aku la lakou io Balaama la, a hai aku la ia ia i ka olelo a Balaka.

⁸ I mai la oia ia lakou, e moe oukou maanei i keia po, a e hai aku au ia oukou e like me ka Iehova e olelo mai ai ia'u; a noho iho la na luna o Moaba me Balaama.

⁹ Hele mai la ke Akua io Balaama la, ninau mai la, Owai keia poe kanaka me oe?

¹⁰ I aku la o Balaama i ke Akua, O Balaka ke keiki a Zipora, ke alii o Moaba, ua hoouna mai io'u nei, [i ka i ana,]

¹¹ Aia hoi he poe kanaka i hele mai nei mai Aigupita mai, uhi paapu lakou i ka aina: e hele mai hoi oe e olelo hoino aku ia lakou no'u; malia paha e lanakila au i ke kua ana aku ia lakou, a e kipaku aku ia lakou.

¹² Olelo mai la ke Akua ia Balaama, Mai hele aku oe me lakou: mai olelo hoino aku i ua poe kanaka la; no ka mea, ua hoomaikaiia lakou.

¹³ Ala ae la o Balaama i kakahiaka, i aku la i na luna o Balaka, E hoi oukou i ko oukou aina; no ka mea, aole i ae mai o Iehova ia'u e hele me oukou.

¹⁴ Ku ae la na luna o Moaba, a hoi aku la io Balaka la, i aku la, Ua hoole mai o Balaama aole e hele mai me makou.

¹⁵ Hoouna hou aku la o Balaka i na luna, he nui aku, a he oi hoi ko lakou koikoi i ko kela poe.

¹⁶ Hele aku la lakou io Balaama la, i aku ia ia, Penei ka Balaka ka ke keiki a Zipora e olelo mai nei, Ke noi aku nei au ia oe, i keakea ole kekahi mea ia oe i ka hele ana mai io'u nei:

¹⁷ No ka mea, e hoohanohano loa aku au ia oe, a e hana aku au i na mea a pau au e olelo mai ai ia'u: ke noi aku nei au ia oe, e hele mai hoi, e olelo hoino aku no'u i keia poe kanaka.

¹⁸ Olelo mai la o Balaama, i mai la i na kauwa a Balaka, Ina e haawi mai o Balaka ia'u i ke kala a me ke gula a piha kona hale, aole e hiki ia'u ke hoohala i ka olelo a Iehova a ko'u Akua, i ka hoemi iho, i ka oi aku paha.

¹⁹ No ia mea, ke noi aku nei au ia oukou, e noho hoi oukou ia nei i keia po, i ike au i ka mea a Iehova e olelo hou mai ai ia'u.

²⁰ Hele mai la ke Akua io Balaama la ia po iho, i mai la ia ia, Ina paha e hele mai ua mau kanaka la e hea mai ia oe, e ala ae oe e hele pu me lakou; aka, o ka olelo a'u e hai aku ai ia oe, oia kau e hana'i.

²¹ Ala ae la o Balaama i kakahiaka, hoee aku la i ka noho maluna o kona hoki, a hele pu aku la me na luna o Moaba.

²² Ua hoaia ka inaina o ke Akua, no kona hele ana; a ku mai la ka anela o Iehova ma ke alanui, i mea ku e mai ia ia. E holo ana ia maluna o kona hoki, elua ana mau kauwa me ia.

²³ Ike aku la ka hoki i ka anela o Iehova e ku ana ma ke ala, a me kana pahikana i unuhiia ma kona lima; huli ae la ka hoki mawaho o ke ala, a hele aku la ma ke kula; a hahau iho la o Balaama i ka hoki, e hoohuli hou ia ia ma ke ala.

²⁴ Aka, ku ae la ka anela o Iehova ma ke ala o na pawaina, he papohaku ma kela aoao, a he papohaku ma keia aoao.

²⁵ A ike aku la ka hoki i ka anela o Iehova, pipika ae la ia ma ka papohaku, a pepe iho la ka wawae o Balaama i ka papohaku; a hahau hou iho la kela ia ia.

²⁶ A hele hou aku la ka anela o Iehova, a ku iho la ma kahi haiki, aole wahi e huli ae ma ka akau, aole hoi ma ka hema.

²⁷ A ike aku la ka hoki i ka anela o Iehova, hina iho la ia malalo o Balaama; huhu iho la o Balaama, a hahau iho la ia i ka hoki me ke kookoo.

²⁸ Wehe ae la o Iehova i ka waha o ka hoki, a i mai la ia ia Balaama, Heaha ka'u i hana aku ai ia oe, i pakolu ai kau hahau ana mai ia'u?

²⁹ I aku la o Balaama i ka hoki, No ka mea, na hana ino mai oe ia'u; ina he pahikana ma ko'u lima, ina ua make oe ia'u.

³⁰ Ninau mai la ka hoki ia Balaama, Aole anei wau o kou hoki, ka mea au i holoholo ai, mai ka manawa i lilo ai au nou, a hiki i neia la? Pela no anei ka'u i hana aku ai ia oe mamua? I aku la kela, Aole.

³¹ Alaila hookaakaa ae la o Iehova i na maka o Balaama, a ike aku la ia i ka anela o Iehova e ku ana ma ke alanui me ka pahikaua i unuhiia ma kona lima: kulou iho la ia, a moe iho la ilalo ke alo.

³² I mai la ka anela o Iehova ia ia, No ke aha la oe i hahau ai i kou hoki, ekolu hahau ana? Aia hoi, i hele mai nei au e ku e ia oe; no ka mea, ua kekee kou aoao imua o'u.

³³ A ike mai la ka hoki ia'u, a huli ae la mai o'u aku la, ekolu huli ana: he oiaio, ina aole ia i huli ae, mai o'u aku nei, ina ua make oe ia'u, a ola kela.

³⁴ I aku la o Balaama i ka anela o Iehova, Ua hewa wau; aole au i ike ua ku e mai oe ia'u ma ke alanui: ano hoi, a i hewa ia mea ia oe, e hoi hou aku no wau.

³⁵ I mai la ka anela o Iehova ia Balaama, E hele pu oe me ia mau kanaka; aka, o ka olelo a'u e hai aku ai ia oe, oia wale no kau e olelo aku ai. A hele aku la o Balaama me na luna o Balaka.

³⁶ A lohe ae la o Balaka, ua hiki mai o Balaama, hele aku kela e halawai me ia ma kekahi kulanakauhale o Moaba ma ka palena o Arenona, oia no ka palenama-mao loa.

³⁷ I mai la o Balaka ia Balaama, Aole anei au i hoouna ikaika aku iou la, e kii ia oe? Heaha hoi kau i hele ole mai ai io'u nei? Aole anei e hiki ia'u ke hoohanohano ia oe?

³⁸ I aku la o Balaama ia Balaka, Eia hoi, ua hiki mai nei au iou la: ia'u no anei kekahi pono iki ke hai aku ia oe i kekahi mea? O ka olelo a ke Akua e waiho mai ai iloko o ko'u waha, oia ka'u e olelo aku ai.

³⁹ Hele pu ae la o Balaama me Balaka, a hiki ae la laua i Kiriatahuzota.

⁴⁰ Mohai aku la o Balaka i na bipi a me na hipa, a hoouna aku la io Balaama la, a i na luna me ia.

⁴¹ A kakahiaka ae la, kono aku la o Balaka ia Balaama, a kai aku la ia ia i kahi kiekie o Baala, i ike aku ai oia ma ia wahi i ka poe kanaka a pau.

23 I AKU ia o Balaama ia Balaka, E hana oe no'u maanei i mau kuahu ehiku; e hoomakaukau hoi oe no'u i na bipikane ehiku a me na hipakane ehiku.

² Hana iho la o Balaka e like me ka Balaama i olelo aku ai; a mohai aku la o Balaka laua o Balaama ma

kela kuahu ma keia kuahu i ka bipikane hookahi a me ka hipakane hookahi.

³ I aku la o Balaama ia Balaka, E ku iho oe ma kau mo-haikuni, a e hele aku wau; malia paha e hele mai no o Iehova e halawai mo au: a o ka mea ana e hoike mai ai ia'u, oia ka'u o hai aku ai ia oe. A hele aku la ia i kahi kiekie.

⁴ A halawai mai la ke Akua me Balaama; i aku la hoi oia ia ia, Ua hoomakaukau no wau i na kuahu ehiku, ua mohai aku hoi au i ka bipikane a me ka hipakane maluna o kela kuahu o keia kuahu.

⁵ Waiho mai la o Iehova i wahi olelo ma ka waha o Balaama, i mai la, O hoi oe io Balaka la, a penei kau e olelo aku ai.

⁶ A hoi hou ae la ia io na la: aia hoi, e ku ana oia ma kana mohaikuni, oia a me na luna a pau o Moaba.

⁷ Hapai ae la ia i kana olelonane, i aku la, Na Balaka ke alii o Moaba au i lawe mai nei Mai Arama mai, mai na mauna o ka hikina; E hele mai, e hoino no'u i ka Iakoba, E hele mai, e hoohehewa aku i ka Iseraela.

⁸ Pehea la au e hoino ai i ka ke Akua i hoino ole ai? Pehea la hoi au e hoohehewa ai i ka Iehova i hoohehewa ole ai?

⁹ No ka mea, maluna o na pali ka'u e ike aku nei ia ia; Maluna hoi o na puu a'u e nana aku nei ia ia; Aia hoi, e noho kaawale ia poe kanaka, Aole hoi e huiia'ku me na lahuikanaka.

¹⁰ Owai la e hiki ke helu i na hunalepo o Iakoba, A me ka lehulehu o ka hapaha o ka Iseraela? E ake au e make i ka make ana o ka mea pono, I like hoi kuu hope me kona!

¹¹ I mai la o Balaka ia Balaama, Heaha keia au i hana mai ai ia'u? Kii aku la no wau ia oe o olelo hoino i kuu poe enemy; aia hoi, ua hoomaikai wale aku oe ia lakou.

¹² Olelo aku la kela, i aku la, Aole anei au e hoomanao e olelo aku i ka mea a Iehova i waiho mai ai iloko o kuu waha?

¹³ I mai la o Balaka ia ia, Ke noi aku nei au ia oe, e hele pu kua ma kahi e, malaila e ike aku ai oe ia lakou: e ike oe i kela aoao wale no, aole no e ike ia lakou a pau; a malaila oe e hoino ai ia lakou no'u.

¹⁴ Kai aku la kela ia ia i kahi papu o Zopima, maluna pono o Pisega: hana iho la ia i na kuahu ehiku, a mohai aku la i ka bipikane a me ka hipakane ma kela kuahu a ma keia kuahu.

¹⁵ I aku la ia ia Balaka, E ku oe maanei ma kau mo-haikuni, a halawai aku wau me Iehova ma o.

¹⁶ Halawai mai la o Iehova me Balaama, waiho mai la i olelo ma kona waha, i mai la, E hoi hon aku oe io Balaka la, e i aku oe penei.

¹⁷ A hiki aku la ia io na la, aia hoi, ku iho la ia ma kana mohaikuni, a me ia pu na luna o Moaba; ninau mai la o Balaka ia ia, Heaha ka Iehova i olelo mai ai?

¹⁸ Hai aku la ia i kana olelonane, i aku la, E ku ae oe iluna, e Balaka, e hoolohe mai; E maliu mai oe ia'u, e ke keiki a Zipora,

¹⁹ Aole ke Akua he kanaka, i hoopunipuni mai ai ia;

Aole hoi ia he keiki a ke kanaka i mihi ia:

Ua i mai no ia, aole anei ia e hana mai no hoi?

Ua olelo mai no oia, aole anei ia e hooko?

²⁰ Aia hoi, ua loaa ia'u ka olelo hoomaikai aku;

Ua hoomaikai no oia, aole e hiki ia'u ke hoololi ae.

²¹ Aole ia i ike i ka hewa iloko o ka Iakoba,

Aole hoi oia i ike i ke kekee iloko o ka Iseraela;

Me ia no o Iehova o kona Akua,

Iwaena hoi o lakou ka hoohehewa alii.

²² Na ke Akua lakou i lawe mai, mai Aigupita mai:

Ia ia no ka ikaika me he reema la.

²³ He oiaio, aole no he kilokilo aku i ka Iakoba,

Aole hoi he anaana aku i ka Iseraela:

Ma ia hope e oleloia mai no ka Iakoba, a no ka Iseraela,

Kupaianaha ka hana ana a ke Akua!

²⁴ Aia hoi, e ala'e keia poe kanaka me he lionawahine la.

E ku ae hoi ia e like me ka lionakane;

Aole ia e moe hou, a ai iho ia i ke pio,

A e inu hoi i ke koko o ka mea i pepehiia.

²⁵ I mai la o Balaka ia ia, Mai hoino iki aku ia lakou, aole hoi e hoomaikai iki aku.

²⁶ Olelo aku la o Balaama ia Balaka, i aku la, Aole anei au i i aku ia oe, O ka mea a pau a Iehova i olelo mai ai ia'u, oia ka'u e hana i?

²⁷ I mai la o Balaka ia Balaama, Ke noi aku nei au ia oe, e hele mai, a e kai aku au ia oe i kahi e; malia paha e oluolu ke Akua i hoino aku ai oe ia lakou malaila.

²⁸ Kai aku la o Balaka ia Balaama maluna pono o Peora, e nana aku ana i Iesimona.

²⁹ I aku la o Balaama ia Balaka, E hana oe no'u i ehiku mau kuahu maanei, a e hoomakaukau no'u maanei i ehiku mau bipikane a me na hipakane i ehiku.

³⁰ Hana iho la o Balaka e like me ka Balaama i olelo ai, a mohai aku la i ka bipikane a me ka hipakane maluna o kela kuahu o keia kuahu.

24 A IKE iho la o Balaama, ua lealea o Iehova i ka hoomaikai aku i ka Iseraela, aole ia i hele hou aku e like mamua e imi i na kilokilo ana; aka, haliu ae la ia i kona maka ma ka waonahele.

² Alawa ae la na maka o Balaama iluna, ike ae la i ka Iseraela e hoomoana ana ma ko lakou mau ohana; a kau mai la ka Uhane o ke Akua maluna ona.

³ Hapai ae la ia i kana olelonane, i aku la,

O ka wanana a Balaama a ke keiki a Beora,

O ka wanana a ke kanaka i hookaakaia kona mau maka:

⁴ Ka wanana a ka mea i lohe i na olelo a ke Akua,

A ka mea i ike i ka Mea mana ma ka hihio;

E moe ana ilalo, a e kaakaa ana kona mau maka:

⁵ Nani ka maikai o na halelole ou, e Iakoba!

O kou mau halelewa hoi, e Iseraela!

⁶ E like me na awawa ko lakou palahalaha ana,

E like hoi me na mahinaai ma kapa muliwai,

Me na laau alohe hoi a Iehova i kanu ai,

A me na laau kedera ma kapa o na wai.

⁷ E kahe ana ka wai mailoko ae o kona mau bakeke,

A ma na wai he nui kona hua kanu;
 E kiekie ae hoi kona alii maluna o Agaga,
 A e hookiekieia'e kona aupuni.
 8 Na ke Akua ia i kai mai nei, mai Aigupita mai;
 Ia ia hoi ka ikaika me he reema la;
 E ai iho oia i na lahuikanaka i kona poe enemi,
 A e uhai ia i ko lakou mau iwi,
 E houia hoi lakou i kana mau pua.
 9 Ua kukuli iho ia, ua moe iho me he lionakane la,
 A me ka lionawahine; nawai la ia e hoala'e?
 E pomaikai ka mea hoomaikai ia oe,
 A e poino ka mea hoino aku ia oe.
 10 Ua hoaia ka inaina o Balaka ia Balaama, a pai pu na
 lima ona: i mai la o Balaka ia Balaama, Ua kii aku no
 wau ia oe no ka hoino aku i kuu poe enemi; aia hoi, eia
 ke kolu o kou hoomaikai wale ana aku.
 11 Nolaila, e holo aku oe i kou wahi: i manao iho la au
 e hoohanohano loa aku ia oe; aka hoi, o Iehova ka i
 keakea mai ia oe i loa ole ai ka hanohano.
 12 Olelo mai la o Balaama ia Balaka, Aole anei au i ole-
 lo aku i ka poe elele au i hoouna at io'u la, i ka i ana
 aku,
 13 Ina e haawi mai o Balaka i ko kala a me ke gula a
 piha kona hale, ina aole e hiki ia'u ke hoohala i ka olelo
 a Iehova, e hana i ka maikai, aole hoi i ka hewa ma kuu
 manao iho: o ka Iehova e olelo mai ai, oia ka'u e hai
 aku ai?
 14 Ano hoi, ke hoi aku nei au i ko'u poe kanaka: ea, e
 hai e aku no au ia oe i ka mea a keia poe kanaka e
 hana mai ai i kou poe kanaka i na la mahope.
 15 Hapai ae la ia i kana olelonane, i aku la,
 O ka wanana a Balaama ke keiki a Beora,
 Ka wanana a ke kanaka i hookaakaia'e kona maka;
 16 Ka wanana a ka mea i lohe i ka olelo a ke Akua,
 A ka mea ike i ka mea ike o ka Mea kiekie,
 A ka mea nana i ka mea ike o ka Mea mana loa,
 E moe iho ana, a e kaakaa ana kona mau maka:
 17 E ike auanei au ia ia, aole hoi ano,
 E nana auanei au ia ia, aole hoi e kokoke:
 E puka mai auanei he Hoku mai o Iakoba mai,
 E ku mai ana no hoi he Kookoo mai o Iseraela mai;
 A e luku aku no ia i na kihi o Moaba,
 A e pepehi iho ia i na keiki hoohaunaale a pau.
 18 E lilo o Edoma i wahi E noho ai,
 A e lilo o Seira i wahi e noho ai no kona poe enemi:
 A e hana ikaika no o ka Iseraela.
 19 Na Iakoba e puka mai auanei ka mea e alii ana,
 A e luku iho oia i ke koena o ke kulanakanhale.
 20 Nana aku la hoi oia i ka Ameleka, hai mai la ia i
 kana olelonane,
 i mai la,
 O Ameleka, ke pookela o na lahuikanaka,
 Aka o kona hope, e make mau loa no oia.
 21 Nana aku la hoi ia i ka Keni, hapai ae la ia i kana
 olelonane, i
 mai la,
 Ua paa kou wahi i noho ai,
 Ua kau aku oe i kou punana maluna o ka pohaku:

22 Aka, e laweia'ku ka Keni, ahea la
 E lawe pio aku o Asuria ia oe?
 23 Hai aku la ia i kana olelonane, i aku la,
 Auwe! owai la uanei ke ola i ka wa e hana mai ai ke
 Akua i
 keia?
 24 Mai kauwahi mai o Kitima mai, na moku,
 A e hoopilikia lakou i ko Asuria,
 A e hoopilikia hoi i ka Hebera,
 A e luku loa ia'ku oia.
 25 Ku ae la o Balaama, hele aku la ia, a hoi aku la i
 kona wahi; a hele aku la hoi o Balaka i kona aoao.
25 NOHO iho la ka Iseraela ma Sitima: a hoomaka
 iho la, na kanaka e moe kolohe me na
 kaikamahine a ka Moaba.
 2 Koi mai la lakou i na kanaka e hele aku i na ahaaina
 hoomana a na akua o lakou: ai iho la na kanaka, a ku-
 lou iho la i na akua o lakou.
 3 Hui pu aku la ka Iseraela me Baalapeora: a ua hoaia
 mai la ka inaina o Iehova i ka Iseraela.
 4 Olelo mai la o Iehova ia Mose, E lawe i na luna a pau
 o kanaka, e kau aku ia lakou imua o Iehova ma ka la, i
 hoohuliia'ku ai ka inaina nui o Iehova mai ka Iseraela
 aku.
 5 Olelo aku la o Mose i na lunakanawai o ka Iseraela,
 E pepehi oukou a pau i na kanaka o oukou i hui pu
 ia'ku me Baalapeora.
 6 Aia hoi, hele mai kekahi mamoa a Iseraela, a lawe
 mai la i kekahi wahine no Midiana i na hoohanau ona,
 imua o na maka o Mose, a imua o na maka o ke
 anaina kanaka a pau o na mamoa a Iseraela, e uwe ana
 lakou ma ka puka o ka halelewa o ke anaina.
 7 A ike aku la o Pinehasa ke keiki a Eleazara ke keiki a
 Aarona ke kahuna, ku ae la ia mawaena o ke anaina
 kanaka, a lawe ae la ia i ka ihe ma kona lima;
 8 Hahai aku la ia mamuli o ua kanaka la o ka Iseraela
 maloko o ka halelewa, a hou iho la ia laua a elua, i ke
 kanaka o ka Iseraela a me ka wahine ma kona opu.
 Pela no i paleia'i ke. ahulau mai na mamoa a Iseraela
 aku.
 9 A o ka poe i make i ke ahulau, he iwakaluakumama-
 ha tausani lakou.
 10 Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,
 11 O Pinehasa ke keiki a Eleazara, ke keiki a Aarona ke
 kahuna, ua hoohuli ae ia i kuu inaina mai na mamoa a
 Iseraela aku, no kona lili ana no'u iwaena o lakou; i
 hoopau ole ai au i na mamoa a Iseraela i kuu lili ana.
 12 Nolaila, e i aku oe, Aia hoi, ke haawi aku nei au i
 kuu berita nona e malu ai.
 13 Nona no ia, a no kana poe mamoa mahope ona, o ka
 berita o ka oihana kahuna mau loa; no ka mea, ua lili
 oia no kona Akua, a ua hookalahala oia no na mamoa a
 Iseraela.
 14 O ka inoa o ke kanaka Iseraela i pepehiia, i pepehi
 pu ia me ka wahine o Midiana, oia o Zimeri ke keiki a
 Salu, he luna o ka ohana kupuna no ka Simeona.

¹⁵ A o ka inoa o ka wahine no Midiana i pepehiia, oia o Kosebi, ke kaikamahine a Zura, he luna ia o kekahi poe kanaka, no ka ohana alii ma Midiana.

¹⁶ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

¹⁷ E kua aku oe i ko Midiana, a e pepehi ia lakou:

¹⁸ No ka mea, ke hoopilikia mai nei lakou ia oukou, me ka hoowalewale ana a lakou i hoowalewale mai ai ia oukou ma ka mea o Peora, a ma ka mea o Kosebi ke kaikamahine a kekahi alii o Midiana, ko lakou kaikamahine, o ka mea i pepehiia i ka la o ke ahulau no Peora.

26 MAHOPE mai o ke ahulau, olelo mai la o Iehova ia Mose a me Eleazara ke keiki a Aarona ke kahu-na, i mai la,

² E helu olua i ke anaina kanaka a pau o na mamo a Iseraela, i na mea o na makahiki he iwakalua a keu aku, ma ka ohana o ko lakou kupuna, i na mea a pau o ka Iseraela e hiki ke hele i ke kua.

³ Olelo aku la o Mose laua o Eleazara ke kahuna ia lakou ma na papu o Moaba, ma Ioredane e ku pono ana i Ieriko, i aku la,

⁴ [E helu oukou i na kanaka,] o na makahiki he iwakalua a keu aku, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose a i na mamo a Iseraela i hele mai mailoko mai o ka aina o Aigupita.

⁵ O Reubena ka makahiapo a Iseraela: o na keiki a Reubena, o Hanoka, nana ka ohana o ka Hanoka: na Palu ka ohana o ka Palu:

⁶ Na Hesperona ka ohana o ka Hesperona: na Karemi ka ohana o ka Karemi.

⁷ Oia na ohana o ka Reubena: a o ka poe o lakou i heluia, he kanahakumamakolu na tausani, ehiku haneri a me kanakolu.

⁸ O na keiki a Palu, o Eliaba.

⁹ A o na keiki a Eliaba, o Nemuela, o Datana a me Abirama: oia ua Datana a me Abirama la, na mea i kaulana iloko o ke anaina kanaka, i na mea i ku e ia Mose a me Aarona iwaena o ko Kora poe, i ka wa a lakou i ku e aku ai ia Iehova:

¹⁰ A hamama ae la ka honua i kona waha, a ale iho la ia lakou a me Kora, i ka manawa i make ai ua poe la, a i ka wa i ai mai ai ke ahi i elua haneri kanaka a me kanalima: a lilo lakou i hoailona.

¹¹ Aole nae i make na keiki a Kora.

¹² O na keiki a Simeona ma ko lakou mau ohana: no Nemuela ka ohana o ka Nemuela: na Iamina ka ohana o ka Iamina: na Iakina ka ohana o ka Iakina:

¹³ Na Zera ka ohana o ka Zera: na Saula ka ohana o ka Saula.

¹⁴ Oia na ohana o ka Simeona, he iwakaluakama-malua tausani, me na haneri keu elua.

¹⁵ O na keiki a Gada ma ko lakou mau ohana: na Zepora ka ohana o ka Zepora: na Hagi ka ohana o ka Hagi: na Suni ka ohana o ka Suni:

¹⁶ Na Ozeni ka ohana o ka Ozeni: na Eri ka ohana o ka Eri:

¹⁷ Na Aroda ka ohana o ka Aroda: na Areli ka ohana o ka Areli.

¹⁸ Oia na ohana o na mamo a Gada, ma ka poe o lakou i heluia, he kanaha tausani a me na haneri elima.

¹⁹ O na keiki a Iuda, o Era a me Onana: a make iho la o Era laua o Onana ma ka aina o Kanaana.

²⁰ A o na keiki a Iuda ma ko lakou mau ohana; na Sela ka ohana o ka Sela: na Pareza ka ohana o ka Pareza: na Zera ka ohana o ka Zera:

²¹ A o na keiki a Pareza: na Hezerona ka ohana a ka Hezerona: na Hamula ka ohana o ka Hamula.

²² Oia na ohana o ka Iuda ma ka poe o lakou i heluia, he kanahikukumamaono tausani, a me na haneri keu elima.

²³ O na keiki a Isakara ma ko lakou mau ohana: na Tola ka ohana o ka Tola: na Pua ka ohana o ka Puni:

²⁴ Na Iasuba ka ohana o ka Iasuba: na Simerona ka ohana o ka Simerona.

²⁵ Oia na ohana o ka Isakara, ma ka poe o lakou i heluia; he kanaonokumamaha tausani a me na haneri ekolu.

²⁶ O na keiki a Zebuluna ma ko lakou mau ohana: na Sereda ka ohana o ka Sereda: na Elona ka ohana o ka Elona: na Iaheleela ka ohana o ka Iaheleela.

²⁷ Oia na ohana o ka Zebuluna, ma ka poe o lakou i heluia, he kanaono tausani a me na haneri elima.

²⁸ O na keiki a Iosepa ma ko lakou ohana, o Manase a me Eperaima.

²⁹ No na keiki a Manase: na Makira ka ohana o ka Makira: na Makira o Gileada: na Gileada ka ohana o ka Gileada.

³⁰ Eia na keiki a Gileada: na Iezera ka ohana o ka Iezera: na Heleka ka ohana o ka Heleka:

³¹ A na Aseriela ka ohana o ka Aseriela: a na Sekema ka ohana o ka Sekema:

³² A na Semida ka ohana o ka Semida: a na Hepera ka ohana o ka Hepera.

³³ Aohe keikikane a Zelopohada ke keiki a Hepera, he mau kaikamahine nae: eia na inoa o na kaikamahine a Zelopohada, o Mala, o Noa, o Hogela, o Mileka a me Tireza.

³⁴ Oia na ohana o ka Manase, a o ka poe o lakou i heluia, he kanalimakumamalua tausani a me na haneri ehiku.

³⁵ Eia na keiki a Eperaima ma ko lakou mau ohana: na Sutela ka ohana o ka Sutela: na Bekera ka ohana o ka Bekera: na Tahana ka ohana o ka Tahana:

³⁶ Eia hoi na keiki a Sutela: na Erana ka ohana a ka Erana.

³⁷ Oia na ohana a na keiki a Eperaima ma ka poe o lakou i heluia, he kanakolukumamalua tausani, a me na haneri elima. Oia na keiki a Iosepa ma ko lakou mau ohana.

³⁸ O na keiki a Beniamina ma ko lakou mau ohana: na Bela ka ohana o ka Bela: na Asebeli ka ohana o ka Asebeli: na Ahirama ka ohana o ka Ahirama.

³⁹ Na Supama ka ohana o ka Supama, na Hupama ka ohana o ka Hupama.

⁴⁰ Eia na keiki a Bela, o Areda laua o Naamana: [na Areda] ka ohana o ka Areda: na Naamana ka ohana o ka Naamana:

⁴¹ Oia na keiki a Beniamina ma ko lakou mau ohana: a o ka poe o lakou i heluia, he kanahakumamalima tausani me na haneri keu eono.

⁴² Eia na keiki a Dana ma ko lakou mau ohana: na Suhama ka ohana o ka Suhama: oia na ohana a Dana ma ko lakou mau ohana.

⁴³ O na ohana a pau o ka Suhama, ma ka poe o lakou i heluia, he kanaonokumamaha tausani me na haneri keu eha.

⁴⁴ O na keiki a Asera, ma ko lakou mau ohana: na Iimena ka ohana o Iimena: na Iesui ka ohana o ka Iesui: na Beria ka ohana o ka Beria.

⁴⁵ O na keiki a Beria: na Hebera ka ohana o ka Hebera: na Malekiela ka ohana o ka Malekiela.

⁴⁶ A o Sara ka inoa o ke kaikamahine a Asera.

⁴⁷ Oia na ohana o na keiki a Asera, ma ka poe o lakou i heluia, he kanalimakumamakolu tausani me na haneri keu eha.

⁴⁸ O na keiki a Napetali ma ko lakou mau ohana: na Iahezela ka ohana o ka Iahezela: na Guni ka ohana o ka Guni:

⁴⁹ Na Iezera ka ohana o ka Iezera: na Silema ka ohana o ka Silema.

⁵⁰ Oia na ohana a Napetali ma ko lakou mau ohana: a o ka poe o lakou i heluia, he kanahakumamalima tausani, a me na haneri eha.

⁵¹ Eia ka poe i heluia o na mamo a Iseraela; eono haneri me kumamakahi tausani, ehiku haneri me kanakolu.

⁵² Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

⁵³ No lakou e puunaueia ka aina i hooilina, e like me ka helu ana i na inoa.

⁵⁴ No ka poe nui, e hoonui ae oe i kona aina, a no ka poe uuku iho, e houuku iho oe i kona aina: no kela mea keia mea e haawiia kona aina e like me ka nui o kona poe i heluia.

⁵⁵ Aka, e puunaueia ka aina ma ka hailona ana; ma na inoa o na ohana kupuna lakou e komo ai i ka aina.

⁵⁶ Ma ka hailona ana e puunaueia'i kona aina iwaena o ka poe nui a me ka poe uuku.

⁵⁷ Eia ka poe i heluia o ka Levi ma ko lakou mau ohana: na Geresona ka ohana o ka Geresona: na Kohata ka ohana o ka Kohata: na Merari ka ohana o ka Merari.

⁵⁸ Eia na ohana o ka Levi: ka ohana o ka Libeni, ka ohana o ka Heberona, ka ohana o ka Maheli, ka ohana o ka Musi, ka ohana o ka Korata: na Kohata o Amerama.

⁵⁹ A o ka inoa o ka wahine a Amerama, oia o Iokebeda, ke kaikamahine a Levi, ka mea i hanau na Levi ma Aigupita: nana no i hanau na Amerama o Aaron a laua o Mose, a me Miriama ko laua kaikuwahine.

⁶⁰ A hanau na Aaron a laua o Nadaba, o Abihu, o Eleazara a me Itamara.

⁶¹ A make iho la o Nadaba laua o Abihu, ia laua i mo-hai aku ai i ke ahi e imua o Iehova.

⁶² O ka poe o lakou i heluia, he iwakaluakumamakolu tausani, he poe kane wale no o ka malama hookahi a keu aku: aole no lakou i heluia iwaena o na mamo a Iseraela, no ka mea, aole i haawiia he aina no lakou iwaena o na mamo a Iseraela.

⁶³ Oia ka poe i heluia e Mose laua o Eleazara ke kahuna; na laua no i helu i na mamo a Iseraela ma na papu o Moaba, ma Ioredane o Ieriko.

⁶⁴ Aka, iwaena o keia poe, aole kekahi kanaka o ka poe a Mose laua o Aaron a ke kahuna i helu ai, i ko lakou helu ana i na mamo a Iseraela ma ka waonaele o Sinai.

⁶⁵ No ka mea, i olelo mai o Iehova no lakou, He oiaio e make no lakou ma ka waonaele. Aole kekahi o lakou i koe, o Kaleba wale no, o ke keiki a Iepune, laua o Iosua ke keiki a Nuna.

27 A LAILA hide mai na kaikamahine a Zelophehada, ke keiki a Hepera, ke keiki a Gileada, ke keiki a Makira, ke keiki a Manase, no na ohana a Manase ke keiki a Iosepa: eia hoi na inoa o kana mau kaikamahine; o Mahela, o Noa, o Hogela, o Mileka a me Tireza.

² Ku no lakou imua o Mose, imua hoi o Eleazara ke kahuna, a imua o na luna, a imua hoi o ke anaina kanaka a pau, ma ka puka o ka halelewa anaina, i mai la,

³ Ua make ko makou makuakane ma ka waonaele, aole no ia me ka poe i hoakoakoa pu e ku e ia Iehova me e Kora ma; aka, make no in iloko o kona hewa iho no, aole hoi ana keikikane.

⁴ No ke aha la e laweia'ku ai ka inoa o ko makou makuakane maiwaena aku o kona ohana, no kona nele i ke keikikane? E haawi mai no makou i wahi e noho ai iwaena o na hoahanau o ko makou makuakane.

⁵ A lawe aku la o Mose i ko lakou mea imua o Iehova.

⁶ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

⁷ Ke olelo pono mai nei no na kaikamahine a Zelophehada: e haawi io aku no oe i aina hooili iwaena o na hoahanau o ko lakou makuakane: a e hoolilo oe i ka aina hooili o ko lakou makuakane no lakou.

⁸ A e olelo aku oe i na mamo a Iseraela, e i aku, Ina make kekahi kanaka, aole ana keikikane, alaila e hoolilo oe i kona aina i hooili no kana kaikamahine.

⁹ Ina aole hoi he kaikamahine nana, e haawi aku oukou i kona aina hooili no kona mau hoahanau.

¹⁰ A i ole ona hoahanau, alaila e haawi aku oukou i kona aina hooili no na hoahanau o kona makuakane

¹¹ A i ole na hoahanau o kona makuakane, alaila e haawi aku oukou i kona aina hooili no kona hoahanau e kokoke mai ana ma kona ohana, a e lilo ia nona: a e lilo ia i kanawai hooipo no na mamo a Iseraela, e like me ka ke Akua i kauoha wai ai ia Mose.

¹² Olelo mai la o Iehova ia Mose, E pii aku oe i keia kuahiwi o Abarima, e nana i ka aina a'u i haawi aku ai no na mamo a Iseraela.

¹³ A pau kou nana ana, o oe hoi kekahi e hui pu ia'ku me kou poe kanaka, e like mo kou kaikuaana o Aarona i hui pu ia'ku ai.

¹⁴ No ka mea, ua ku e mai olua i ka'u olelo ma ka waonaehele o Zina, kahi i hakaka'ai ke anaina kanaka; aole olua i hoano mai ia'u ma ka wai imua o ko lakou mau maka: oia ka wai o Meriba ma Kadesa ma ka waonaehele o Zina.

¹⁵ Olelo aku la o Mose ia Iehova, i aku la,

¹⁶ Na Iehova, na ke Akua o na uhane o kanaka a pau e hoonoho i kekahi kanaka maluna o ke anaina kanaka,

¹⁷ Nana e hale aku imua o lakou, nana hoi e hele hou mai imua o lakou; nana lakou e kai aku, nana hoi lakou e kai mai; i like ole ai ke anaina kanaka o Iehova me na hipa kahu ole.

¹⁸ I mai la o Iehova ia Mose, E lawe oe ia Iosua ke keiki a Nuna, he kanaka iloko ona ka Uhane, a e kau oe i kou lima maluna ona;

¹⁹ A e hoonoho ia ia imua o Eleazara ke kahuna, imua hoi o ke anaina kanaka a pau; a e kauoha oe ia ia imua o lakou.

²⁰ E kau aku oe i kekahi o kou hanohano maluna iho ona, i hoolohe mai ai ke anaina kanaka a pau o na mamoa a Iseraela.

²¹ A e ku mai ia imua o Eleazara ke kahuna, nana e ninau mai nona ma ka olelo a ka Urima imua o Iehova: ma kana olelo e hele aku ai lakou, a ma kana olelo hoi lakou e hoi mai ai, oia a me na mamoa a pau a Iseraela me ia, o ke anaina kanaka a pau.

²² Hana iho la o Mose, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia ia: lawe aku la oia ia Iosua, hoonoho iho la ia ia imua o Eleazara ke kahuna, imua hoi o ke anaina kanaka a pau.

²³ Kau aku la ia i kona mau lima maluna iho ona, a kauoha aku la ia ia, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ma ka lima o Mose.

28 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la, ² E kauoha aku oe i na mamoa a Iseraela, e i aku ia lakou, O kuu mohai, o kuu berena mea mohai i kuniia i ke ahi, i mea oluolu ia'u, o ka oukou ia e malama ai e kaumaha mai ia'u i kona manawa pono.

³ A e i aku oe ia lakou, Eia ka mohai a oukou e kaumaha ai ia Iehova, elua keikihipa kina ole o ka makahiki mua, i kela la i keia la, i mohaikuni mau.

⁴ E kaumaha oe i kekahi keikihipa i kakahiaka, a o kekahi keikihipa kau e kaumaha ai i ke ahiahi

⁵ A he hapaumi o ka epa palaoa i mohaiaia, i kawili pu ia me ka hapaha o ka hina aila i kuiia.

⁶ He mohaikuni mau ia, i kauohaia'ku ma ka mauna o Sinai, i mohai ala oluolu i kuniia i ke ahi no Iehova.

⁷ A o ka mohai inu o ia mea, he hapaha o ka hina no kekahi keikihipa; ma kahi hoano kau e ninini iho ai i ka waina no Iehova i mohaiinu.

⁸ A e kaumaha iho oe i kela keikihipa i ke ahiahi: e like me ka mohaiaia (i kakahiaka) a me ka mohaiinu olaila, kau e kaumaha iho ai, he mohai i kuniia i ke ahi, i mea ala oluolu no Iehova.

⁹ A i ka la Sabati, elua keikihipa aina ole o ka makahiki mua, a me elua hapaumi o ke ana palaoa i mohaiaia, i kawili pu ia me ka aila, a me kona mohaiinu.

¹⁰ Oia ka mohaikuni no kela Sabati keia Sabati, he okoa ka mohaikuni mau me kona mohaiinu.

¹¹ A i na la mua o ko oukou mau malama e kaumaha iho oukou i mohaikuni ia Iehova; i elua bipikane hou, i hookahi hipakane, i ehiku hipakeiki kina ole o ka makahiki mua;

¹² I ekolu hapaumi o ke ana palaoa i mohaiaia, i kawili pu ia me ka aila, no ka bipikane hookahi; a elua hapaumi o ka epa palaoa, i mohaiaia, i kawili pu ia me ka aila, no ka hipakane hookahi.

¹³ A hookahi hapaumi o ka epa palaoa i kawili pu ia me ka aila i mohaiaia, no ke keikihipa hookahi, i mohaikuni mea ala oluolu, he mohai i hanaia ma ke ala na Iehova.

¹⁴ A o ka lakou mohaiinu, hookahi bapalua o ka hina waina ma ka bipikane hookahi, a he hapakolu o ka hina ma ka hipakane, a he hapaha o ka hina ma ke keikihipa: oia ka mohaikuni o kela malama keia malama ma na malama a pau o ka makahiki.

¹⁵ A hookahi keikikao i mohailawehala ia Iehova e kaumahaia'ku ai, he okoa ka mohaikuni mau a me kana mohaiinu.

¹⁶ I ka la umikumamaha o ka malama mua ka molialo la no Iehova,

¹⁷ A i ka la umikumamalima o ia malama, ka ahaaina; he ehiku na la e aiia'i ka berena hu ole.

¹⁸ I ka la makamua, he houluulu hoano; mai hana oukou i kekahi hana luhi.

¹⁹ Aka, e kaumaha aku oukou i mohai i hanaia ma ke ahi, i mohaikuni no Iehova; i elua bipikane opio, i hookahi hipakane, i ehiku hoi keikihipa o ka makahiki mua; he mau mea kina ole ia oukou.

²⁰ A o ka lakou mohaiaia, he palaoa i kawili pu ia me ka aila: ekolu hapaumi ka oukou e mohai ai no ka bipikane, a elua hapaumi no ka hipakane.

²¹ Hookahi hapaumi kau e mohai aku ai no ke keikihipa hookahi, ma na keikihipa a ehiku.

²² A hookahi kaokane i mohailawehala, e hookalahala no oukou.

²³ O keia mau mea ka oukou e mohai aku ai, he okoa ka mohaikuni i kakahiaka; oia no ka mohaikuni mau.

²⁴ Pela oukou e kaumaha aku ai i kela la i keia la, i na la ehiku, i ka io o ka mohai i mea ala oluolu ia Iehova: o kaumahaia oia, he okoa ka mohaikuni mau, a me kona mohaiinu.

²⁵ A i ka hiku o ka la, he houluulu hoano no oukou; mai hana oukou i kekahi hana maoli.

²⁶ A i ka la o ua huamua, ia oukou e lawe mai ai i ka mohaiaia hou na Iehova, i ka pau ana o ko oukou mau hebedoma, he houluulu hoano no oukou; mai hana oukou i kekahi hana luhi.

²⁷ Aka, e kaumaha oukou i ka mohaikuni i mea ala oluolu ia Iehova; i elua bipikane hou, i hookahi hipakane, i ehiku keikihipa o ka makahiki mua;

²⁸ A me ka lakou mohaiaia, o ka palaoa i kawili pu ia me ka aila, i ekolu hapaumi me ka bipikane hookahi, i elua hapaumi hoi me ka hipakane hookahi;

²⁹ I hookahi hoi hapaumi ma ke keikihipa hookahi, a pela ma na hipakeiki a ehiku;

³⁰ I hookahi hoi kaokane, e hookalahala no oukou.

³¹ O ka oukou ia e kaumaha aku ai, he okoa ka mo-haikuni mau, a me kana mohaiaia a me ka lakou mohai-inu: he mau mea kina ole keia no oukou.

29 I KA hiku o ka malama, i ka la mua o ua malama la, he halawai hoano no oukou; mai hana oukou i kekahi hana luhi: he la ia e hookani ai i na pu no oukou.

² A e kaumaha oukou i mo-haikuni, i mea ala oluolu no Iehova: i hookahi bipikane hou, i hookahi hipakane, i ehiku keikihipa kina ole o ka makahiki mua;

³ A me ka lakou mohaiaia, he palaoa i kawili pu ia me ka aila, i ekolu hapaumi no ka bipikane, a i elua hapaumi no ka hipakane.

⁴ Hookahi hoi hapaumi no ke keikihipa hookahi, ma na keikihipa a ehiku;

⁵ Hookahi hoi keikikao i mohailawehala e hookalahala no oukou:

⁶ He okoa ka mo-haikuni o ka malama, me kana mo-haiaia, a me ka mo-haikuni mau, a me kana mohaiaia, a me ka lakou mau mohaiinu, e like me na kanawai no ia mau mea, i mea ala oluolu, i mohai i hanaia i ke ahi no Iehova.

⁷ A i ka umi o keia malama hiku, he halawai hoano no oukou; a e hoehaeha oukou i ko oukou mau naau: mai hana oukou i kekahi hana.

⁸ Aka, e kaumaha oukou i mo-haikuni na Iehova, i mea ala oluolu; i hookahi bipikane opio, i hookahi hipakane, i ehiku mau keikihipa o ka makahiki mua; ia oukou ia mau mea he kina ole.

⁹ A o ka lakou mohaiaia, he palaoa ia i kawili pu ia me ka aila, ekolu hapaumi o ka epa i ka bipikane hookahi, a elua hoi hapaumi i ka hipakane hookahi;

¹⁰ I hookahi hapaumi hoi i ke keikihipa hookahi, ma na hipakeiki a ehiku:

¹¹ I hookahi keikikao i mohailawehala; he okoa ka mo-hailawehala o ka hookalahala ana, a me ka mo-haikuni mau, a me kana mohaiaia, a me na mohaiinu o ia mau mea.

¹² A i ka la umikumamalima o ka hiku o ka malama, he houluulu hoano no oukou; mai hana oukou i kekahi hana maoli, e malama oukou i ahaaina na Iehova i na la ehiku.

¹³ A e kaumaha oukou i mo-haikuni, i mohai i hanaia i ke ahi, he mea ala oluolu no Iehova; he umikumamakolu na bipikane opio, elua hipakane, he umikumamama na keikihipa kina ole o ka makahiki mua;

¹⁴ A me ka mohaiaia o ia mau mea, he palaoa i kawili pu ia me ka aila, ekolu hapaumi i ka bipikane hookahi ma na bipikane he umikumamakolu, i elua hoi hapaumi i ka hipakane hookahi, ma na hipakane a elua;

¹⁵ A i hookahi hapaumi i ke keikihipa hookahi, ma na keikihipa he umikumamama;

¹⁶ I hookahi hoi keikikao i mo-haikalahala; he okoa ka mo-haikuni mau, me ka mohaiaia a me ka mohaiinu o ia mea,

¹⁷ A i ka lua o ka la, i mau bipikane opio he umikumamalua, i elua hipakane, he umikumamama hipakeiki kina ole o ka makahiki mua:

¹⁸ A me ka mohaiaia o ia mau mea, a me na mohaiinu o ia mau mea, no na bipikane, a no na hipakane, a no na keikihipa, e like me ka helu ana ia lakou, ma ke kanawai;

¹⁹ I hookahi keikikao i mohailawehala; he okoa ka mo-haikuni mau a me ka mohaiaia o ia mea, a me na mohaiinu o ia mau mea,

²⁰ A i ka kolu o ka la, he umikumamakahi na bipikane, elua hipakane, he umikumamama na keikihipa kina ole o ka makahiki mua:

²¹ Me ka mohaiaia o ia mau mea, a me na mohaiinu o ia mau mea, no na bipikane, no na hipakane, a no na keikihipa, e like me ka helu ana ia lakou, ma ke kanawai:

²² I hookahi hoi keikikao i mohailawehala; he okoa ka mo-haikuni mau, me ka mohaiaia o ia mea, a me ka mohaiinu o ia mea,

²³ A i ka ha o ka la, he umi bipikane, elua hipakane, he umikumamama na keikihipa kina ole o ka makahiki mua:

²⁴ Me ka mohaiaia o ia mau mea, a me ka mohaiinu o ia mau mea, no na bipikane, a no na keikihipa, e like me ka helu ana ia lakou, ma ke kanawai:

²⁵ I hookahi hoi keikikao i mohailawehala; he okoa ka mo-haikuni mau, me ka mohaiaia o ia mea, a me ka mohaiinu o ia mea.

²⁶ I ka lima o ka la, eiwa mau bipikane, elua hipakane, he umikumamama na keikihipa kina ole o ka makahiki mua:

²⁷ Me ka mohaiaia o ia mau mea, a me ka mohaiinu o ia mau mea, no na bipikane, no na hipakane, a no na keikihipa, e like me ka helu ana ia lakou, ma ke kanawai:

²⁸ I hookahi hoi kao i mohailawehala; he okoa ka mo-haikuni mau, me ka mohaiaia o ia mea, a me ka mohaiinu o ia mea.

²⁹ A i ke ono o ka la, he ewalu mau bipikane, elua hipakane, he umikumamama na keikihipa kina ole o ka makahiki mua:

³⁰ Me ka mohaiaia o ia mau mea, a me na mohaiinu o ia mau mea, no na bipikane, no na hipakane, a no na keikihipa, e like me ka helu ana ia lakou, ma ke kanawai;

³¹ I hookahi hoi kao i mohailawehala; he okoa ka mo-haikuni mau, me ka mohaiaia o ia mea, a me ka mohaiinu o ia mea.

³² A i ka hiku o ka la, i ehiku na bipikane, elua mau hipakane, he umikumamama na keikihipa kina ole o ka makahiki mua:

³³ Me na mohaiaia o ia mau mea, a me na mohaiinu o ia mau mea, no na bipikane, no na hipakane, a no na

keikihipa, e like me ka helu ana ia lakou, ma ke kanawai:

³⁴I hookahi hoi kao i mohailawehala; he okoa ka mo-haikuni mau, me ka mohai ai o ia mea, a me ka mohai-inu o ia mea.

³⁵I ka walu o ka la, he halawai nui ko oukou; mai hana oukou i ka hana luhi:

³⁶Aka, e kaumaha oukou i mohaikuni, i mohai i hana-ia i ke ahi, i mea ala oluolu no Iehova; i hookahi bipikane, hookahi hipakane, ehiku keikihipa kina ole o ka makahiki mua:

³⁷Me ka mohai ai o ia mau mea, a me na mohaiinu o ia mau mea, no ka bipikane, no ka hipakane, a no na keikihipa, e like me ka helu ana, ma ke kanawai;

³⁸I hookahi hoi kao i mohailawehala; he okoa ka mo-haikuni mau, a me ka mohai ai o ia mea, a me ka mo-haiinu o ia mea.

³⁹O keia mau mea ka oukou e hana'i no Iehova ma ka oukou mau ahaaina i kauia, he okoa ka oukou mau hoohiki ana, a me ka oukou mau mohai aloha, no ka oukou mau mohaikuni, a no ka oukou mau mohai ai, a no ka oukou mau mohaiinu, a no ka oukou mau mohai hoomalu.

⁴⁰A hai aku la o Mose i na mamo a Iseraela, e like me na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

30 OLELO aku la o Mose i na luna ohana no na mamo a Iseraela, i aku la, Eia ka mea a Iehova i kauoha mai ai.

²Ina e hoohiki ke kanaka i ka hoohiki ana ia Iehova, a e hoohiki paha ia i ka hoohiki ana e hoopaa ia ia iho i ka mea paa; aole no e uhai ia i kana olelo, e hana no ia e like me ka mea paa e puka ae ana mailoko aku o kona waha.

³Ina e hoohiki ka wahine i ka hoohiki ana ia Iehova, a e hoopaa ia ia iho i ka mea paa, iloko no ia o ka hale o kona makuakane, i kona wa opio; iho;

⁴A lohe kona makuakane i kona hoohiki ana, a me kana mea paa, i ka mea ana i hoopaa ai ia ia iho, a noho malie kona makuakane ia ia; alaila, e ku paa kona mau hoohiki ana a pau, a o na mea paa a pau ana i hoopaa ai ia ia iho, e ku paa no.

⁵Aka, ina hoole aku kona makuakane ia ia, i ka la ana i lohe ai; aole no e ku paa kekahi hoohiki ana, a me kekahi mea paa ana i hoopaa ai ia ia iho: a e kala ae no o Iehova ia ia, no ka mea, ua hoole mai kona makuakane ia ia.

⁶Ina hoi he kane kana i ka wa ana i hoohiki ai, a i olelo ai paha i kekahi mea mailoko mai o kona mau lehelehe, ma ka mea ana i hoopaa ai ia ia iho;

⁷A lohe ae la kana kane, a noho malie ia ia i ka la ana i lohe ai, alaila e ku paa kana mau hoohiki, a me kana mau mea paa ana i hoopaa ai ia ia iho;

⁸Aka, ina hoole aku kana kane ia ia i ka la ana i lohe ai, alaila e hoolilo auanei oia i kana hoohiki ana, ana i hoohiki ai, a me ka mea ana i olelo wale ai ma kona lehelehe, i ka mea ana i hoopaa ai ia ia iho, i mea ole: a e kala mai no o Iehova ia ia.

⁹Aka, o na hoohiki a pau a ka wahine kanemake, a me ka ka wahine kane hemo paha, ma na mea a laua i hoopaa ai ia laua iho, e ku paa no ia mau mea ia ia.

¹⁰Ina paha maloko o ka hale o kana kane oia i hoohiki ai, a i hoopaa ia ia iho i ka mea paa ma ka hoohiki ana;

¹¹A lohe ae la kana kane, a noho malie no ia ia, aole hoi ia i hoole aku ia ia, alaila no e ku paa kana mau hoohiki a pau, a o na mea paa a pau ana i hoopaa ai ia ia iho e ku paa no.

¹²Aka, ina i hoolilo kana kane ia mau mea i mea ole loa, i ka la ana i lohe ai; aole no e ku paa ka mea i puka mai mailoko mai o kona mau lehelehe no kana hoohiki ana, a no kona hoopaa ana ia ia iho: no kana kane i hoole ia mau mea; a e kala mai no o Iehova ia ia.

¹³O na hoohiki a pau, a me na olelo hoopaa a pau e hoehaeha ai i kona naau iho, e pono no i kana kane ke hookupaa aku ia, a e pono hoi i kana kane ke hoole aku ia.

¹⁴Aka, ina e noho malie loa kana kane ia ia i kela la i keia la, alaila, ua hookupaa aku no ia i kana mau hoohiki ana a pau, a me kona mau mea paa a pau maluna ona; ua hooiaio no oia ia mau mea, no ka mea, ua noho malie iho la oia ia ia i ka la ana i lohe ai.

¹⁵Aka, ina e hoole iki kana kane ia mau mea, mahope o kona lohe ana, alaila nana no e lawe i ka hala o kana wahine.

¹⁶Oia na kanawai a Iehova i kauoha mai ai ia Mose, iwaena o ke kane a me kana wahine, iwaena hoi o ka makuakane a me kana kaikamahine, i kona wa opio, ma ka hale o kona makuakane.

31 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la, ²E hoopai i ka hana ino ia mai o na mamo a Iseraela maluna o ka Midiana; a mahope e huiia aku oe me ou poe kanaka.

³Olelo aku la o Mose i na kanaka, i aku la, E hoomakaukau i kekahi poe o oukou no ke kaua, a e kuu aku ia lakou e hele ku e i ka Midiana, a e hoopai aku i ko Iehova maluna o ka Midiana.

⁴I hookahi tausani no kela ohana, keia ohana ma na ohana a pau a Iseraela, ka oukou e hoouna aku ai i ke kaua.

⁵A ua haawii mai noloko mai o na tausani o ka Iseraela, he tausani hookahi no kela ohana no keia ohana, he umikumamalua na tausani i makaukau no ke kaua.

⁶Hoouna aku la o Mose ia lakou i ke kaua, i hookahi tausani o ka ohana hookahi, ia lakou a me Pinehasa ke keiki a Eleazara ke kahuna, me na mea hoano, a me na pu e puhi aku ai ma kona lima, i ke kaua.

⁷A kaua aku la lakou i ka Midiana, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose; a pepehi iho la lakou i na kane a pau.

⁸Pepehi iho la hoi lakou i na alii o Midiana, he okoa kela poe o lakou i pepehiia, o Evi, o Rekema, o Zura, o Hura, a me Reba, na alii elima o Midiana: pepehi iho la hoi lakou ia Balaama ke keiki a Beora me ka pahikaua.

⁹Lawe pio aku la na mamo a Iseraela i na wahine a me ka lakou poe keiki liilii, a hao ae la lakou i na bipi o

lakou a pau, me na holoholona a pau o lakou, a me ko lakou waiwai a pau.

¹⁰ Puihaku la lakou i na kulanakauhale a pau kahi a lakou i noho ai, a me na pa holoholona a pau o lakou, i ke ahi.

¹¹ Lalau ae la lakou i ka waiwai pio a pau, a me ka mea a pau i haoia, o na kanaka a me na holoholona.

¹² Lawe mai la lakou i na pio a me ka waiwai pio, a me na holoholona, io Mose la laua o Eleazara ke kahuna, a i ke anaina kanaka o na mamo a Iseraela, i kahi hoomoana ma na papu o Moaba ma Ioredane o Ieriko.

¹³ Hele aku la o Mose me Eleazara ke kahuna, a me na luna a pau o ke anaina kanaka e halawai me lakou mawaho o kahi hoomoana.

¹⁴ Huhu aku la o Mose i na luna kaua, i na luna tausani a me na luna haneri, i hele mai, mai ke kaua mai.

¹⁵ I aku la o Mose ia lakou, Ua hoola mai no anei oukou i na wahine a pau?

¹⁶ Aia hoi, o keia ka poe i hoowalewale i na mamo a Iseraela, mamuli o ka manao o Balaama, e lawehala ia Iehova ma ka mea a Peora, a hiki mai no ke ahulau iwaena o ke anaina kanaka o Iehova.

¹⁷ No ia hoi, e pepehi oukou i na kane a pau iwaena o na kamalii, a e pepehi i na wahine a pau i ike i ke kane ma ka moe me ia.

¹⁸ Aka, o ka poe kaikamahine a pau i ike ole i ke kane ma ka moe me ia, oia ka oukou e hoola ai.

¹⁹ A e noho oukou mawaho o kahi hoomoana i na la ehiku: o ka mea i pepehi i kekahi kanaka, a o ka mea i hoopaa aku i ke kupapau, e huikala oukou ia oukou iho a me ko oukou poe pio, i ke kolu o ka la, a i ka hiku o ka la.

²⁰ E huikala hoi oukou i na aahu a pau, a me na mea ili a pau, a me na mea hulu kao a pau, a me na mea laau a pau.

²¹ Olelo aku la hoi o Eleazara ke kahuna i na koa i hele aku i ke kaua, Eia ka oihana o ke kanawai a Iehova i kauoha mai ai ia Mose;

²² O ke gula wale no, o ke kala, o ke keleawe, o ka hao, o ka piuta, a me ke kepau,

²³ O kela mea keia mea e pono ma ke ahi, oia ka oukou e hoohele mawaena o ke ahi, a e huikalaia oia; a e hoomaemaeia no nae ia i ka wai huikala: a o na mea a pau e pono ole ma ke ahi, oia ka oukou e hoohele mawaena o ka wai.

²⁴ A i ka hiku o ka la, e holoi oukou i ko oukou mau aahu, a e maemae oukou; a mahope iho e hele mai auanei oukou maloko o kahi hoomoana.

²⁵ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

²⁶ E helu i ka waiwai pio o ka poe i lawe pio, o kanaka a me na holoholona, o oe a me Eleazara ke kahuna, a me na lunakahiko o ke anaina kanaka.

²⁷ A e puunaue i ka waiwai pio i na puu elua; no ka poe i lawe i ke kaua maluna o lakou iho, ka poe i hele aku i ke kaua kekahi, a no ke anaina kanaka a pau kekahi.

²⁸ A e auhau oe no Iehova i na kanaka kaua, i ka poe i hele aku i ke kaua: i hookahi kino noloko mai o na haneri elima, o na kanaka, o na bipi, o na hoki, a o na hipa.

²⁹ E lawe ia noloko mai o ka lakou hapalua, a e haawi aku na Eleazara ke kahuna, i mohai kaikai no Iehova.

³⁰ A noloko mai o ka hapalua no na mamo a Iseraela, kau e lawe aku ai i hookahi hapa kanalima o na kanaka, o na bipi, o na hoki, o na hipa, a o na holoholona a pau, a e haawi aku ia mau mea na na Levi, na ka poe e malama ana i ka ukana o ka halelewa no Iehova.

³¹ A hana aku la o Mose laua o Eleazara ke kahuna, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

³² A o ka waiwai pio, o ke koena o ka waiwai pio a na kanaka kaua i lawe pio ai, he aono haneri me kanahikukumamalima na tausani hipa.

³³ A he kanahikukumamalua na tausani bipi.

³⁴ A he kanaonokumamakahi na tausani hoki.

³⁵ A he kanakolukumamalua na tausani wahine a pau i ike ole i ke kane ma ka moe ana me ia.

³⁶ A o ka hapalua, ka puu a ka poe i hele aku i ke kaua, ma ka helu ana, he akolu haneri me kanakolukumamahiku na tausani hipa, a me na haneri keu elima.

³⁷ A o na hipa auhau na Iehova, he aono haneri me kanahikukumamalima.

³⁸ A he kanakolukumamaono na tausani bipi; a o ka auhau na Iehova noloko mai o ia poe, he kanahikukumamalua.

³⁹ A o na hoki, he kanakolu na tausani, a me na haneri keu elima; a o ka auhau na Iehova noloko mai o ia poe, he kanaonokumamakahi.

⁴⁰ A o na wahine, he umikumamaono na tausani; a he kanakolukumamalua o lakou ke auhau no Iehova.

⁴¹ A haawi aku la o Mose i ka auhau, i ka mea mo-haikaikai a Iehova, na Eleazara ke kahuna, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

⁴² A o ka hapalua a na mamo a Iseraela, ka mea a Mose i puunaue ai mai na kanaka kaua mai.

⁴³ (O ka ke anaina kanaka hapalua, he akolu haneri me ke kanakolukumamahiku na tausani hipa, a me na haneri keu elima,

⁴⁴ A he kanakolukumamaono na tausani bipi,

⁴⁵ A he kanakolu tausani na hoki me na haneri keu elima.

⁴⁶ A he umikumamaono tausani na wahine.)

⁴⁷ A lawe aku la o Mose i hookahi hapa kanalima, noloko mai o ka hapalua a na mamo a Iseraela, i na kanaka a me na holoholona, a haawi aku ia lakou na ka poe Levi, ka poe i malama i ka ukana o ka halelewa o Iehova; e like me ka Iehova i kauoha mai ia Mose.

⁴⁸ Hele mai la na luna o na tausani o ke kaua, a kokoke io Mose la, o na luna tausani a me na luna haneri:

⁴⁹ I aku la lakou ia Mose, Ua helu iho nei kau poe kauwa i na kanaka kaua malalo iho o makou, aole hoi i nalowale kekahi kanaka o makou:

⁵⁰ Nolaila makou i lawe mai nei i alana no Iehova, i ka mea a kela kanaka a keia kanaka i loaa'i, o na mea gu-

la, na kupee, na apo, na komolima, na apo pepeiao, na leia-i, i mea hookalahala ia makou iho imua o Iehova.

⁵¹ A lawe aku la o Mose a me Eleazara i ke gula, i na mea i hanaia a pau, mai o lakou aku.

⁵² O ke gula a pau o ka mohai, ka mea a na luna tausani a me na luna haneri i kaumaha aku ai no Iehova, he umikumamaono tausani ehiku haneri a me kanalima na sekela.

⁵³ No ka mea, ua lawe na kanaka kua i ka waiwai pio, o kela kanaka keia kanaka nona iho.)

⁵⁴ Lawe aku la o Mose laua o Eleazara ke kahuna i ke gula o na luna tausani a me na luna haneri, a halihali aku la ia mea iloko o ka halelewa o ke anaina, i mea hoomanao no na mamoa a Iseraela imua o Iehova.

32 HE nui loa na holoholona a na mamoa a Reubena, a me na mamoa a Gada: a i ka manawa i ike ai lakou i ka aina o Iazera a me ka aina o Gileada, aia hoi, he wahi pono ia no na holoholona;

² Hele mai la na mamoa a Gada a me na mamoa a Reubena, a olelo mai la ia Mose, a ia Eleazara ke kahuna, a i na luna o ke anainakanaka, i mai la,

³ O Atarota, o Dibona, o Iazera, o Nimera, o Hesebona, o Eleale, o Sebama, o Nebo, a o Beona,

⁴ O ka aina a Iehova i luku ai imua o ke anainakanaka o ka Iseraela, he aina ia no na holoholona; a he holoholona ia makou o kau poe kauwa.

⁵ I mai la lakou, No keia mea, a i loa ia makou ke aloha imua o kou maka, e ae mai oe e haawiia mai keia aina i wahi e noho ai no kau mau kauwa, aole no e kai aku ia makou ma kela aoao o Ioredane.

⁶ Ninau aku la o Mose i na mamoa a Gada, a i na mamoa a Reubena, E hele no anei ko oukou poe hoahanau i ke kua, a e noho no oukou manei?

⁷ No ke aha la hoi e hoonawaliwali ai oukou i na naau o na mamoa a Iseraela, i hele ole ai lakou i ka aina a Iehova i haawi mai ai no lakou?

⁸ Pela no i hana'i ko oukou poe makua, ia'u i hoouna aku ai ia lakou mai Kadesabanea aku e makaikai i ka aina.

⁹ No ka mea, i ka manawa i pii aku ai lakou ma ke awawa o Esekola, a ike aku la i ka aina, hoonawaliwali lakou i ka naau o na mamoa a Iseraela, i hele ole aku ai lakou i ka aina a Iehova i haawi mai ai no lakou.

¹⁰ A ua hoia ka inaina o Iehova ia la, a hoohiki iho la ia, i ka i ana mai,

¹¹ He oiaio, aole kekahi o na kanaka i hele mai nei mai Aigupita mai, na mea o na makahiki he iwakalua a keu aku, e ike aku i ka aina a'u i hoohiki ai no Aberahama, no Isaaka a no Iakoba; no ka mea, aole lakou i hahai pono mamuli o'u:

¹² O Kaleba wale no o ke keiki a Iepune ka Kenezi, laua o Iosua ke keiki a Nuna: no ka mea, ua hahai pono no laua ia Iehova.

¹³ A hoia ka inaina o Iehova i ka Iseraela, a hoauwana ae la oia ia lakou ma ka waonahale i na makahiki he kanaha, a pau loa ae la ka hanauna a pau i hana hewa imua o Iehova.

¹⁴ Aia hoi, ua ku ae nei oukou i pani no ka hakahaka o ko oukou poe makua, he hanauna kanaka hewa, e hoomahuahua aku i ka inaina nui o Iehova i ka Iseraela.

¹⁵ No ka mea, a i huli aku oukou maimuli ona aku, e haalele hou mai auanei oia ia lakou iloko o ka waonahale, a e make keia poe kanaka a pau ia oukou.

¹⁶ Hele mai lakou a kokoke io na la, i mai la, E hana no makou i na pahipa no ko makou holoholona, a me na kulanakauhale no na keiki a makou:

¹⁷ Aka, e hele makaukau no makou i ke kua imua o na mamoa a Iseraela a alakai makou ia lakou i ko lakou wahi: a e noho na keiki a makou i na kulanakauhale i paa i ka pa, no na kanaka o ka aina.

¹⁸ Aole no makou e hoi hou i na hale o makou, a loa ia kela kanaka i keia kanaka o na mamoa a Iseraela kona ainahooili.

¹⁹ No ka mea, aole makou e ai aina me lakou ma kela aoao o Ioredane; a ma o aku; no ka mea, ua loa ia makou ko makou ainahooili ma keia aoao o Ioredane ma ka hikina.

²⁰ I aku la o Mose ia lakou, Ina paha oukou e hana ia mea, a e hele me ka makaukau i ke kua imua o Iehova,

²¹ A e hele oukou a pau me ka makaukau ma kela aoao o Ioredane imua o Iehova, a pau kona poe enemi i ka hookukeia'ku e ia mai kona alo aku,

²² A pio ka aina imua o Iehova; a mahope iho e hoi hou auanei oukou, me ka hala ole imua o Iehova, imua hoi o ka Iseraela: a e lilo keia aina no oukou imua o Iehova.

²³ Aka, i hana ole oukou pela, aia hoi, ua hana hewa aku oukou ia Iehova; a e ike pono oukou e pili auanei ko oukou hewa ia oukou iho.

²⁴ E hana oukou i na kulanakauhale no na keiki a oukou, a me na pa no na hipa a oukou; a e hana oukou i ka mea a ko oukou waha i olelo mai ai.

²⁵ Olelo mai la na mamoa a Gada, a me na mamoa a Reubena, i mai la, E hana no na kauwa au e like me kuu haku i olelo mai nei.

²⁶ O ka makou poe kamalii, o na wahine a makou, o ko makou holoholona uuku, a me ko makou holoholona nui a pan, e waihoia ilaila maloko o na kulanakauhale o Gileada:

²⁷ Aka, a kau poe kauwa, o kela mea keia mea e hele makaukau imua o Iehova i ke kua, e like me ka olelo ana mai a kuu haku.

²⁸ A kauoha aku la o Mose no lakou ia Eleazara ke kahuna, a me Iosua ke keiki a Nuna, a me na lulanakahiko o na ohana mamoa a Iseraela:

²⁹ I aku la o Mose ia lakou, Ina e hele pu aku me oukou na mamoa a Gada, a me na mamoa a Reubena ma kela aoao o Ioredane, o kela kanaka o keia kanaka me ka makaukau i ke kua imua o Iehova, a e hoopioia ka aina imua o oukou; alaila e haawi oukou i ka aina o Gileada i kuleana no lakou:

³⁰ A i ole lakou e hele makaukau aku me oukou ma kela aoao, alaila e loa ia lakou ko lakou kuleana iwae-na o oukou ma ka aina o Kanaana.

³¹ Olelo mai la na mamō a Gada a me na mamō a Reubena, i mai la, E like me ka Iehova i olelo mai ai i kau poe kauwa, pela no makou e hana aku ai.

³² E hele makaukau aku no makou imua o Iehova iloko o ka aina o Kanaana, i lilo ai no makou ka aina o ko makou kuleana ma keia aoao o Ioredane.

³³ A haawi aku la o Mose no lakou, no na mamō a Gada a me na mamō a Reubena, a me ka ohana hapa a Manase a ke keiki a Iosepa, i ke aupuni o Sihona ke alii o ka Amora, a me ke aupuni o Oga ke alii o Basana, i ka aina me na kulanakauhale ona, ma ua palena, na kulanakauhale o ia aina a puni.

³⁴ A kukulu aku la na mamō a Gada ia Dibona, me Atarota, me Aroera,

³⁵ Me Aterota, me Sopana, me Iazera, a me Iogebeha,

³⁶ Me Betenimera a me Betecharana, na kulanakauhale i puni i ka pa, a me na pahipa.

³⁷ A kukulu aku la na mamō a Reubena ia Hesebona, me Eleale, a me Kiriataima,

³⁸ A me Nebo, me Baalameona, (ua hoololiia ko lakou mau inoa,) a me Sibema: a mamuli o ua inoa, kapa aku lakou i na inoa o na kulanakauhale a lakou i kukulu ai.

³⁹ A hele aku la na keiki a Makira ke keiki a Manase i Gileada, a lawe pio iho la ia wahi, a hookuke aku la i ka Amora e noho ana iloko olaila.

⁴⁰ A haawi aku la o Mose ia Gileada ia Makira ke keiki a Manase, a noho iho la ia ilaila.

⁴¹ Hele aku la hoi o Iaira ke keiki a Manase, a lawe pio aku la i na kauhale o ia wahi, a kapa aku la i ko lakou inoa, o Havota-iaira.

⁴² A hele aku la o Noba a lawe pio aku la ia Kenata, a me na kauhale ona, a kapa aku ia wahi, o Noba, mamuli o kona inoa iho.

33 EIA na hele ana o na mamō a Iseraela, o ka poe i puka ae mai ka aina o Aigupita mai, me ko lakou poe kaua, malalo o ka lima o Mose laua o Aarona.

² Kakau iho la o Mose i ko lakou mau puka ana aku e like me na hele ana o lakou ma ke kauoha a Iehova: eia hoi na hele ana o lakou, e like me ko lakou mau puka ana.

³ A puka aku la lakou mai Ramese aku i ka malama mua, i ka la umikumamalima o ka malama mua: i ka la mahope iho o ka moliaola, puka aku la na mamō a Iseraela me ka lima kakauha imua o na maka o ko Aigupita a pau.

⁴ A kanu iho la ko Aigupita i na hiapo a pau a Iehova i luku ai iwaena o lakou: hoopai aku no hoi o Iehova i na hewa maluna o ko lakou mau akua.

⁵ Hele aku la na mamō a Iseraela mai Ramose aku, a hoomoana iho la ma Sukota.

⁶ Puka aku la lakou mai Sukota aku, a hoomoana ma Etama, ma ke kae o ka waonahēle.

⁷ A hele lakou mai Etama aku, a huli ae la ma Pihahirota, kahi e ku pono ana imua o Baalazepona; a hoomoana iho la imua o Migedola.

⁸ A hele lakou mai ke alo aku o Pihahirota, a hele lakou iwaena o ke kai iloko o ka waonahēle, a hele, i ekolu la o ka hele ana iloko o ka waonahēle o Etama, a hoomoana iho la ma Mara.

⁹ A hele aku la lakou mai Mara aku a hiki i Elima: a ma Elima he umikumamalua na punawai, a me na laau pama he kanahiku; a hoomoana iho la lakou ilaila.

¹⁰ Hele lakou mai Elima aku, a hoomoana iho la ma ke Kaiula.

¹¹ A hele lakou mai ke Kaiula ae, a hoomoana ma ka waonahēle o Sina.

¹² A mai ka waonahēle aku o Sina lakou i hele ai, a hoomoana iho la ma Dopeka.

¹³ Hele hoi lakou mai Dopeka aku, a hoomoana iho la ma Alusa.

¹⁴ Hele lakou mai Alusa aku, a hoomoana ma Repidima, he wahi wai ole ia e inu ai na kanaka.

¹⁵ Mai Repidima aku lakou i hele ai, a hoomoana iho la ma ka waonahēle o Sinai.

¹⁶ Hele aku hoi lakou mai ka waonahēle o Sinai aku, a hoomoana iho la ma Kiberota-hataava.

¹⁷ Hele lakou mai Kiberota-hataava aku, a hoomoana iho la ma Hazerota.

¹⁸ Mai Hazerota aku lakou i hele ai, a hoomoana iho la ma Ritema.

¹⁹ Hele lakou mai Ritema aku, a hoomoana iho la ma Rimonepareza.

²⁰ Hele lakou mai Rimonepareza aku, a hoomoana ma Libena.

²¹ A mai Libena aku lakou i hele ai, a hoomoana iho la ma Risa.

²² A mai Risa aku lakou i hele ai, a hoomoana iho la ma Kehelata.

²³ Hele lakou mai Kehelata aku, a hoomoana ma ka mauna Sapera.

²⁴ Mai ka mauna Sapera aku lakou i hele ai, a hoomoana iho la ma Harada.

²⁵ Hele hoi lakou mai Harada aku, a hoomoana iho la ma Makehelota.

²⁶ Mai Makehelota aku lakou i hele ai, a hoomoana iho la ma Tahata.

²⁷ Hele hoi lakou mai Tahata aku, a hoomoana iho la ma Tara.

²⁸ Mai Tara aku lakou i hele ai, a hoomoana iho la ma Miteka.

²⁹ Mai Miteka aku lakou, a hoomoana ma Hasemona.

³⁰ Mai Hasemona aku lakou, a hoomoana ma Moserota.

³¹ Mai Moserota aku lakou, a hoomoana ma Beneiakena.

³² Mai Beneiakena aku lakou, a hoomoana iho la ma Horagidegada.

³³ Mai Horagidegada aku lakou, a hoomoana iho la ma Iotabata.

³⁴ Mai Iotabata aku lakou, a hoomoana iho la ma Eberona.

³⁵ Mai Eberona aku lakou i hele, a hoomoana iho la ma Eziona-gebera.

³⁶ Hele aku la hoi lakou mai Eziona-gebera aku, a hoomoana iho la ma ka waonahēle o Zina, oia o Kadesa.

³⁷ Hele hoi lakou mai Kadesa aku, a hoomoana iho la ma ka mauua Hora, ma ka palena o ka aina o Edoma.

³⁸ A pii aku la o Aarona ke kahuna i ka mauna o Hora, ma ke kauoha a Iehova, a make iho la ia ilaila, i ke kanaha o ka makahiki, mahope mai o ka puka ana o na mamo a Iseraēla mai ka aina o Aigupita mai, i ka la mua o ka malama elima.

³⁹ Hookahi haneri me ka iwakaluakumamakolu na makahiki o Aarona, i kona wa i make ai ma mauna Hora.

⁴⁰ A o ke alii o Arada ka Kanaana, ka mea i noho ma ke kukuluhema o ka aina o Kanaana, lohe ae la ia i ka hele ana mai o na mamo a Iseraēla.

⁴¹ A hele lakou mai ka mauna Hora aku, a hoomoana iho la ma Zalemona.

⁴² Hele aku hoi lakou mai Zalemona aku, a hoomoana iho la ma Punona.

⁴³ Mai Punona aku lakou i hele ai, a hoomoana iho la ma Obota.

⁴⁴ Hele aku la hoi lakou mai Obota aku, a hoomoana iho la ma Iieabarima.

⁴⁵ Hele aku hoi lakou mai Iieabarima aku, a hoomoana iho la ma Dibonagada.

⁴⁶ A hele aku lakou mai Dibonagada aku, a hoomoana ma Alemonadibelataima.

⁴⁷ A hele hoi lakou mai Alemonadibelataima aku, a hoomoana ma na mauna o Abarima imua o Nebo.

⁴⁸ Hele hoi lakou mai na mauna o Abarima aku, a hoomoana iho la ma na papu o Moaba, ma Ioredane o Ieriko.

⁴⁹ A hoomoana iho la lakou ma Ioredane, mai Beteiesimota a hiki i Abela-sitima, ma na papu o Moaba.

⁵⁰ Olelo mai la o Iehova ia Mose ma na papu o Moaba, ma Ioredane o Ieriko, i mai la,

⁵¹ E olelo aku oe i na mamo a Iseraēla, e i aku ia lakou, A hiki aku oukou ma kela aoao o Ioredane, ma ka aina o Kanaana;

⁵² Alaila, e hookuke aku oukou i na kanaka a pau o ka aina mai ko oukou alo aku, e hoolei aku hoi i na kii kakauia a pau o lakou, a e hoolei hoi i na kii i hooheehēia a pau o lakou, a e wawahi loa i na heiau a pau o lakou.

⁵³ E hoohehemo aku oukou i ko ka aina, a e noho iho oukou ilaila: no ka mea, ua haawi aku nu i ka aina no oukou e komo ai ilaila.

⁵⁴ A e puunaue oukou i ka aina i noho ana iwaena o na ohana o oukou ma ka hailona; no ka poe nui e hoonui oukou i kona aina, a no ka poe uuku e houuku iho i kona aina: o ko kela kanaka, o ko keia kanaka ma kahi i hailonia'i kona: ma na ohana o ko oukou poe kupuna, oukou e noho ai.

⁵⁵ A i ole oukou e hookuke aku i na kanaka o ka aina mai ko oukou alo aku; alaila, o ka poe a oukou e waiho ai, e lilo lakou i mea oioi ma ko oukou mau maka, a i

kui ma na aoao o oukou, a e hoopopilikia mai lakou ia oukou ma ka aina a oukou e noho ai.

⁵⁶ Eia hoi kekahi, e hana aku no au ia oukou, e like me ka'u i manao at e hana aku ia lakou.

34 OLELO mai la o Iehova ia Mose, i mai la,
² E kauoha aku oe i na mamo a Iseraēla, a e i aku ia lakou, Aia hiki aku oukou iloko o ka aina o Kanaana; (oia ka aina e lilo ana no oukou i noho ana, o ka aina o Kanaana, a me kona mau mokuna:)

³ Alaila, o ko oukou aoao hema, aia no ia mai ka waonahēle o Zina, e pili ana i ka palena o Edoma: a o ko oukou mokuna hema ma ke kihi loa o ka moanakai, a moe aku i ka hikina:

⁴ A e huli ae ko oukou palena mai ka aoao hema ae i ka puu o Akerabima, a hele aku i Zina: a o ka hele ana aku oia mai ka aoao hema aku a Kadesa-banea, a e hele hou aku ia i Hazaradara, a hiki aku i Azemona:

⁵ A hele poai aku no ka palena mai Azemona aku a ke kahawai o Aigupita, a e puka aku no ia i ke kai.

⁶ A o ka palena komohana, o ke kai nui ko oukou palena: oia ko oukou palena komohana.

⁷ Eia hoi ko oukou palena akau: mai ke kai nui aku, e hoailona oukou i ka mauna Hora no oukou.

⁸ Mai ka mauna Hora aku, e hoailona oukou a hiki i ke komo ana o Hamata: a e hele aku no ka palena a hiki i Zedada.

⁹ A e hele hou aku no ka palena i Ziperona, a e puka aku no ia i Hazarenana: oia ko oukou palena akau.

¹⁰ A e hoailona oukou i ko oukou palena hikina, mai Hazarenana a Sepama.

¹¹ A e hele aku ka palena mai Sepama a Ribela, ma ka aoao hikina o Aina: a e iho aku ka palena, a hiki aku ma ka aoao o ka loko o Kinerota ma ka hikina.

¹² A e iho aku ka palena i Ioredane, a o kona puka ana aku ma ka moana paakai: oia ko oukou aina me na mokuna a puni.

¹³ Kauoha aku la o Mose i na mamo a Iseraēla, i aku la, Eia no ka aina e ili mai ana na oukou ma ka hailona ana, ka aina a Iehova i kauoha mai ai e haawi aku no na ohana eiwa, a no ka ohana hapa.

¹⁴ No ka mea, ua loa i ka ohana mamo a Reubena ma ka hale o ko lakou poe makua, a i ka ohana mamo a Gada, ma ka hale o ko lakou poe makua, a i ka ohana hapa a Manase, ko lakou aina hooili.

¹⁵ Ua loa i na ohana elua a me ka ohana hapa ko lakou aina hooili ma keia aoao o Ioredane, ma Ieriko a ka hikina aku, ma ka puka ana o ka la.

¹⁶ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

¹⁷ Eia na inoa o na kanaka nana e puunaue i ka aina no oukou: o Eleazara ke kahuna, a me Iosua ke keiki a Nuna.

¹⁸ A e lawe hoi oukou i kekahi luna o kela ohana o keia ohana e puunaue i ka aina, ma na puu e ili ana.

¹⁹ Eia hoi na inoa o na kanaka: no ka ohana a Iuda, o Kaleba ke keiki a Iepune.

²⁰ A no ka ohana mamo a Simeona, o Semuela ke keiki a Amihuda.

²¹ No ka ohana a Beniamina, o Elidada ke keiki a Kiselona.

²² A o ka luna ohana o na mamō a Dana, o Buki ke keiki a Iogeli.

²³ O ka luna o na mamō a Iosepa, no ka ohana mamō a Manase, o Haniela ke keiki a Epoda.

²⁴ A o ka luna ohana o na mamō a Eperaima, o Kemuela ke keiki a Sipetana.

²⁵ A o ka luna ohana o na mamō a Zebuluna, o Elizapana ke keiki a Parenaka.

²⁶ A o ka luna ohana o na mamō a Isakara, o Paletielā ke keiki a Azana.

²⁷ A o ka luna ohana o na mamō a Asera, o Ahihuda ke keiki a Selomi.

²⁸ A o ka luna ohana o na mamō a Napetali, o Pedahela ke keiki a Amihuda.

²⁹ O lakou ka poe a Iehova i kauoha mai ai e puunaue i ka aina e ili mai ana maluna o na mamō a Iseraela ma ka aina o Kanaana.

35 OLELO mai la o Iehova ia Mose ma na papu o Moaba, ma Ioredane o Ieriko, i mai la,

² E kauoha aku oe i na mamō a Iseraela, e haawi aku lakou i kekahi aina o lakou e ili ana, no na Levi, i na kulanakauhale e noho ai; a e haawi hoi no na Levi i na kula o na kulanakauhale a puni.

³ A no lakou na kulanakauhale e noho ai iloko; a o na kula a puni, no ka lakou holoholona ia, no ko lakou waiwai, a no ko lakou mau mea ola a pau.

⁴ A o na kula o na kulanakauhale a oukou e haawi aku ai no na Levi, mai ka papohaku o ke kulanakauhale mawaho aku, i hookahi tausani na kubita.

⁵ A e ana oukou mai waho aku o ke kulanakauhale ma ka aoao hikina, i elua tausani kubita, a ma ka aoao hema i elua tausani kubita, a ma ka aoao komohana i elua tausani kubita, a ma ka aoao akau i elua tausani kubita; a mawaena konu ko kulanakauhale: oia no ia lakou na kela o na kulanakauhale.

⁶ A no na kulanakauhale a oukou e haawi aku ai no na Levi, he aono mau kulanakauhale e lilo i mau puuhonua, kahi a oukou e haawi ai no ka pepehi kanaka, e holo ai ia ilaila; a e haawi hou aku oukou i na kulanakauhale keu he kanaha kumamalu.

⁷ O na kulanakauhale a pau a oukou e haawi aku ai no na Levi, he kanahakumamawalu: o lakou a me na kula o lakou.

⁸ A o na kulanakauhale a oukou e haawi aku ai, noloko mai ia o ka aina o na mamō a Iseraela; noloko mai o ka mea nui, e hoonui aku oukou, a noloko mai o ka mea uuku, e houuku iho no oukou: o kela mea keia mea ke haawi i kekahi mau kulanakauhale ona no na Levi, e like me ka aina e ili mai ana nona.

⁹ Olelo mai la o Iehova ia Mose, i mai la,

¹⁰ E olelo aku oe i na mamō a Iseraela, e i aku ia lakou, Aia hiki aku oukou ma kela aoao o Ioredane iloko o ka aina o Kanaana;

¹¹ Alaila, e hoolilo oukou i na kulanakauhale, i kulanakauhale puuhonua no oukou, i holo aku ai ka mea

pepehi kanaka ilaila, ka mea pepehi naaupo i ke kanaka.

¹² A e lilo lakou i mau kulanakauhale puuhonua no oukou, mai ka mea hoopai aku; i make ole ai ka mea pepehi kanaka, a ku ia imua o ke anainakauaka no ka hookolokolo ana.

¹³ No keia mau kulanakauhale a oukou o haawi aku ai, e lilo na mea eono i mau puuhonua no oukou.

¹⁴ E haawi aku oukou i ekolu mau kulanakauhale ma keia aoao o Ioredane, a me na kulanakauhale ekolu ka oukou e haawi aku ai ma ka aina o Kanaana, i mau kulanakauhale puuhonua.

¹⁵ O keia mau kulanakauhale eono, he mau puuhonua ia no na mamō a Iseraela, a no ke kanaka e, a no ka malihini iwaena o lakou; i holo aku ai ilaila ka mea pepehi naaupo i kekahi kanaka.

¹⁶ Ina e pepehi aku oia ia ia me ka mea hao, a make ia, he pepehi kanaka oia; he oiaio no, e make ka pepehi kanaka.

¹⁷ Ina hoi e pepehi aku oia ia ia me ka pohaku nouia, ka mea e make ai ia, a ua make no kela, he pepehi kanaka oia; he oiaio no, e make ka pepehi kanaka.

¹⁸ Ina hoi o pepehi kela ia ia me ka laau ma ka lima, i mea e make ai oia, a ua make no ia, hepepehi kanaka no kela: he oiaio no, e make ka pepehi kanaka.

¹⁹ Na ka mea hoopai koko, nana no e pepehi aku i ka mea pepehi kanaka: i kona wa e halawai aku ai me ia, nana no ia o pepehi.

²⁰ Ina paha e hookulai iho kekahi ia ia me ka inaina, a e hoolei aku paha i kekahi mea maluna ona me ka hoohalua nona, a make no ia;

²¹ A ina e pepehi aku kona lima ia ia me ka inaina, a make ia; o ka mea pepehi aku, he oiaio no, e make no ia: no ka mea, he pepehi kanaka oia: na ka mea hoopai koko, nana no e pepehi i ua pepehi kanaka la, i kona halawai ana me ia.

²² Aka, ina e pepehi wale aku ia me ka inaina ole, a ua hoolei aku paha i kekahi mea maluna ona, me ka hoohalua ole;

²³ A i ka pohaku paha e make ai ke kanaka, me ka ike ole aku, hoolei aku maluna ona, a make ia; aole no ia o kona enemi, aole hoi ia i manao e hana ino aku ia ia:

²⁴ Alaila, e hookolokolo ke anainakanaka mawaena o ka mea pepohi a me ka mea hoopai koko, e like me keia mau kanawai:

²⁵ A na ke anainakanaka no e hoopakele i ka pepehi kanaka mailoko ae o ka lima o ka mea hoopai koko, a na ke anainakanaka ia e hoihoi aku i ka puuhonua i kahi e holo aku ai oia: a malaila ia e noho ai a make ke kahuna nui, ka mea i poniiia i ka aila laa.

²⁶ Aka, ina e puka aku ka pepehi kanaka i kekahi manawa mawaho o na palena o ke kulanakauhale o kona puuhonua, kahi ana i holo ai;

²⁷ A loa oia i ka hoopai koko mawaho o ka palena o ke kulanakauhale o kona puuhonua, a pepehi ka hoopai koko i ua pepehi kanaka la, aole e pili kona koko ia ia;

²⁸ No ka mea, o kona pono no e noho iloko o ke kulanakauhale o kona puuhonua, a hiki i ka make ana o ke kahuna nui: aka, mahope iho o ka make ana o ke kahuna nui, e hoi hou no ka pepehi kanaka i ka aina o kona noho ana.

²⁹ A e lilo keia mau mea no oukou i kanawai hoopono no ko oukou mau hanauna ma na wahi a pau a oukou e noho ai.

³⁰ O ka mea pepehi i kekahi kanaka, e make no ia ma ka waha o na mea hoike: aole no e make ke kanaka ma ka mea hoike hookahi wale no.

³¹ Eia hoi kekahi, aole oukou e lawe i uku panai no ke ola o ka mea pepehi kanaka, o ka mea i hewa e make ai: aka, e oiaio no, e make ua kanaka la.

³² Aole hoi oukou e lawe i uku panai, no ka mea i holo aku i ke kulanakauhale o kona puuhonua, i hoi hou aku ai ia e noho i ka aina, a hiki i ka make ana o ke kahuna.

³³ Pela oukou e hoohaumia ole ai i ka aina a oukou e noho ai: no ka mea, o ke koko, oia ke hoohaumia i ka aina; aole e hiki ke huikalaia ka aina i ke koko i hookaheia maloko, aia wale no ma ke koko o ka mea nana ia i hookahe.

³⁴ Nolaila, mai hoohaumia oukou i ka aina a oukou e noho ai, kahi hoi a'u e noho ai; no ka mea, owau o Iehova e noho nei iwaena o ka poe mamo a Iseraela.

36 I HELE mai a kokoke na luna makua o na ohana keiki a Gileada, ke keiki a Makira, ke keiki a Manase, no na ohana o na keiki a Iosepa; a olelo mai lakou imua o Mose, imua hoi o ua luna, na lunakahiko o na mamo a Iseraela:

² I mai la lakou, Ua kauoha mai la o Iehova i kuu haku, e haawi aku i ka aina ma ka hailona i kuleana no na mamo a Iseraela: a ua kauohaia mai kuu haku e Iehova, e haawi aku i ka aina hooili o Zelopéhada o ko makou hoahanau no kana mau kaikamahine.

³ Ina hoi e mare lakou me na keiki o na ohana e ae o na mamo a Iseraela, alaila, e laweia'ku ko lakou aina hooili mai ka aina hooili aku o ko makou mau makua, a e hui pu ia'ku ia me ka aina o ka ohana o ko lakou

noho ana aku: a pela e laweia aku ai ia mai ka aina o ko makou noho ana.

⁴ A hiki mai ka Iubile o na mamo a Iseraela, alaila e hui pu ia'ku ko lakou aina hooili me ka aina o ka ohana o ko lakou noho ana aku; pela no e laweia'ku ai ko lakou aina hooili mai ka aina aku o ka ohana o ko makou mau makua.

⁵ A kauoha aku la o Mose i na mamo a Iseraela mamuli o ka olelo a Iehova, i ka i ana, Ua pono ka olelo a ka ohana mamo a Iosepa.

⁶ Eia ka mea a Iehova i kauoha mai ai no na kaikamahine a Zelopéhada, e i mai ana, E mare lakou me na mea i pono i ko lakou manao: aka, me ko ka ohana o ko lakou mau makua wale no lakou e mare ai.

⁷ Pela e lilo ole ai ka aina hooili o na mamo a Iseraela mai kekahi ohana i kekahi ohana; no ka mea, o kela kanaka keia kanaka o na mamo a Iseraela, e hoopili aku i ka aina hooili o ka ohana o kona mau makua.

⁸ A o kela kaikamahine keia kaikamahine mea aina hooili maloko o kekahi ohana o na mamo a Iseraela, e lilo no ia i wahine na kekahi o ka hanauna o ka ohana o kona makuakane, i loa'a'i i na mamo a pau a Iseraela ka aina hooili o kona makuakane.

⁹ Aole hoi e kaa aku ka aina hooili o kekahi ohana i kekahi ohana e ae; aka, o kela kanaka keia kanaka o na ohana a pau o na mamo a Iseraela, e hoopili aku ia i kona aina hooili.

¹⁰ E like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose, pela no i hana iho ai na kaikamahine a Zelopéhada.

¹¹ No ka mea, mare aku no o Mahela, o Tireza, o Hogela, o Mileka, a me Noa, na kaikamahine a Zelopéhada, me na keikikane a ka hoahanau o ko lakou makuakane.

¹² Mare no lakou iloko o na ohana o na keiki a Manase ke keiki a Iosepa: a koe iho la ko lakou aina hooili ma ka ohana o ka hanauna o ko lakou makuakane.

¹³ Oia na kauoha a me na olelo hoopono, a Iehova i kauoha mai ai ma ka lima o Mose i na mamo a Iseraela, ma na papu o Moaba ma Ioredane o Ieriko.

Kanawailua

KA BUKE ALIMA A MOSE, I KAPAIA

1 EIA na olelo a Mose i olelo aku ai i ka Iseraela a pau ma keia aoao o Ioredane, ma ka waonahēle, ma ka papu e ku pono ana i Zupa, mawaena o Parana a me Topela, a me Labana, a me Hazerota, a me Diza-haba.

² (He umikumamakahi la hele mai Horeba, ma ke ala o Mauna Seira, a hiki i Kadesabanea.)

³ A i ka makahiki kanaha, i ka malama umikumamakahi, i ka la mua o ka malama, olelo aku la o Mose i na mamō a Iseraela, e like me na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia ia no lakou;

⁴ Mahope iho o kana pepehi ana ia Sihona ke alii o ka Amora, ka mea i noho ma Hesebona, a ia Oga ke alii o Basana, ka mea i noho ma Asetarota i Ederei:

⁵ Ma keia aoao o Ioredane, ma ka aina o Moaba, i hoomaka'i o Mose e hai aku i keia kanawai, i aku la,

⁶ Olelo mai la o Iehova ko kakou Akua ia kakou ma Horeba, i mai la, Ua loihi ko oukou noho ana ma keia mauna:

⁷ E huli ae oukou, a i ka hele ana, e hele oukou i ka mauna o ka Amora, a i kona poe e noho ana a pau, ma na papu, ma na puu, a ma ke awawa, a ma ke kuku-luhema, a ma kahakāi, i ka aina o ko Kanaana, a i Lebanona, a i ka muliwai nui, ka muliwai o Euperate.

⁸ Aia hoi, ua haawi aku au i ka aina no oukou, e komo oukou, a e la we i ka aina a Iehova i hoohiki ai i ko oukou mau kupuna, ia Aberahama, ia Isaaka, a ia Iakoba, e haawi ia lakou, a me ka lakou poe mamō mahope o lakou.

⁹ Olelo aku la au ia oukou i kela manawa, i aku la, Aole e hiki ia'u, owau wale, ke halihali ia oukou:

¹⁰ Ua hoonui mai o Iehova ko oukou Akua ia oukou, aia hoi, ua like oukou i keia la me na hoku o ka lani, he nui loa.

¹¹ (A na Iehova ke Akua o ko oukou poe kupuna, e hoonui patausani aku ia oukou, a e hoomaikai mai ia oukou e like me kana i olelo mai ai ia oukou!)

¹² Pehea la e hiki ai ia'u, owau wale no ke halihali i ko oukou kaumaha, a me ko oukou luhi, a me ko oukou hoopaapaa ana?

¹³ E wae oukou no oukou i na kanaka akamai, naauao, a ikeia e na hanauna kanaka o oukou, a e hoolilo au ia lakou i poe luna no oukou.

¹⁴ Olelo mai la oukou ia'u, i mai la, He mea pono ke hana i ka mea au i olelo mai nei.

¹⁵ A lawe aku la au i na luna o ko oukou mau ohana, i na kanaka naauao, a ikeia, a hoolilo iho la ia lakou i poo maluna o oukou, i luna no na tausani, i luna no na haneri, i luna no na kanalima, a i luna no na umi. i alii no ko oukou mau ohana.

¹⁶ A kauoha aku la au i na lunakanawai o oukou i kela manawa, i ka i ana'e, E hoolohe oukou i na mea iwae-na o na hoahanau o oukou, a e hoopono ma ka pololei iwaena o ke kanaka a me kona hoahanau, iwaena o ka malihini me ia.

¹⁷ Mai nana oukou i na maka i ka hooponopono ana; e lohe oukou i ka ka mea uuku e like me ka ka mea nui; mai makau oukou i ka maka o ke kanaka; no ka mea, na ke Akua ka hooponopono ana; a o ka mea pohihihi ia oukou, e lawe mai ia mea ia'u, a na'u ia e lohe aku.

¹⁸ A kauoha aku la au ia oukou i kela manawa i na mea a pau a oukou e hana aku ai.

¹⁹ A ia kakou i haalele ai ia Horeba, hele kakou maloko o kela waonahēle nui weliweli a pau, a oukou i ike ai ma ke ala o ka mauna o ka Amora, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia kakou; a hiki kakou ma Kadesabanea.

²⁰ A aku la au ia oukou, Ua hiki mai oukou ma ka mauna o ka Amora, ka mea a Iehova ko kakou Akua i haawi mai ai no kakou.

²¹ Aia hoi, ke waiho mai nei o Iehova kou Akua i ka aina imua ou: e pii ae, e komo, e like me ka Iehova ke Akua o kou mau kupuna i olelo mai ai ia oe; mai makau, mai hoopauaho.

²² A hele mai la oukou a pau io'u nei, i mai la, E hoouna aku kakou i na kanaka imua o kakou, a e makaikai lakou i ka aina no kakou, a e hai mai ia kakou i ke ala a kakou e pii aku ai, a me na kulanakauhale a kakou e hele aku ai.

²³ Oluolu iho la au ia olelo: a lawe ae la au i na kanaka o oukou, he umikumamalua, pakahi ke kanaka no kela ohana, keia ohana.

²⁴ Huli ae la lakou, a pii aku la ma ka mauna, a hiki ma ke kahawai o Esekola, a makaikai aku la i ka aina

²⁵ Lawe lakou i ka hua o ka aina ma ko lakou mau lima, a iho mai io kakou nei, a hai mai ia kakou, i mai la, He maikai ka aina a Iehova ko kakou Akua e haawi mai nei ia kakou.

²⁶ Aole nae oukou i pii aku, aka, kipi aku oukou i ke kauoha a Iehova ko oukou Akua.

²⁷ A ohumu ae la oukou iloko o ko oukou mau halelewa, i iho la, No ka inaina o Iehova ia kakou, i lawe mai ai oia ia kakou mailoko mai o ka aina o Aigupita, e

haawi ia kakou iloko o ka lima o ka Amora, e luku mai ia kakou.

²⁸ Mahea la uanei kakou e pii aku ai? Ua hooweliweli mai ko kakou mau hoahanau i ko kakou naau, ua i mai, Ua nui e aku na kanaka, na loihi hoi lakou ia kakou; a o na kulanakauhale nui, ua paa i ka pa pohaku a hala i ka lani; a ua ike hoi makou i na keiki a Anaka malaila.

²⁹ I aku la au ia oukou, Mai hopohopo oukou, mai makau hoi ia lakou.

³⁰ O Iehova ko oukou Akua, ka mea hele imua o oukou, nana no e kua aku no oukou, e like me na mea a pau ana i hana'i no oukou ma Aigupita imua o ko oukou maka:

³¹ A ma ka waonahale, kahi au i ike ai ia Iehova kou Akua, e like me ka ke kanaka hali ana i kana keiki, pela ia i hali ai ia oe ma ke ala a pau a oukou i hele ai, a hiki mai oukou ma keia wahi.

³² Aka, ma keia mea, aole no oukou i hooiaio aku i ka Iehova ko oukou Akua;

³³ Oia ka i hele ae ma ke ala imua o oukou, ma ke ahi i ka po, a ma ke ao i ke ao, e imi ana i wahi no oukou e kukulu ai i ko oukou mau halelewa, e kuhikuhi ana ia oukou i ke ala e hele ai.

³⁴ A lohe mai la o Iehova i ka leo o ka oukou olelo, a huhu mai la ia oukou, a hoohiki iho la, i ka i ana mai,

³⁵ He oiaio, aole loa kekahi o keia poe kanaka o keia hanauna ino e ike aku i ka aina maikai a'u i hoohiki ai e haawi aku no ko oukou poe kupuna;

³⁶ O Kaleba wale no ke keiki a Iepune; oia ke ike aku ia, a e haawi aku au i ka aina ana i hehi iho ai nona, a no kana mau keiki; no ka mea, ua hahai kupaa aku la ia ia Iehova.

³⁷ Huhu mai no hoi o Iehova ia'u no oukou, i mai la, Aole hoi oe e hele ilaila.

³⁸ O Iosua, ke keiki a Nuna, e ku ana imua on, oia ke hele ilaila: e hooikaika oe ia ia, no ka mea, nana no ia e hooili aku no ka Iseraela.

³⁹ O ka oukou poe keiki uuku a oukou i i mai ai e lilo auanei i poe pio, a me na keiki a oukou, ka poe ike ole ai i ka pono a i hewa ia la, o lakou ke hele ilaila, a na'u ia e haawi aku no lakou, a e komo no lakou ia wahi.

⁴⁰ Aka, o oukou, e haliu ae oukou, a e hele ma ka waonahale ma ke ala o ke Kaiula.

⁴¹ Alaila, olelo mai la oukou, i mai la ia'u, Ua hana hewa makou ia Iehova, e pii no makou, a e kua aku, e like me na mea a pau a Iehova ko kakou Akua i kauoha mai ai ia kakou. A i ka wa a oukou, a kela kanaka, keia kanaka i hawele ai i kana mea kua, ua makaukau oukou e pii maluna o ka puu.

⁴² I mai la o Iehova ia'u, E i aku oe ia lakou, Mai pii oukou, aole hoi e kua aku: no ka mea, aole owau me oukou; o lukuia mai oukou e ko oukou poe enemi.

⁴³ A olelo aku la au ia oukou, aole oukou i hoolohe mai; hoohala oukou i ke kauoha a Iehova, aa aku la oukou, a pii ae la maluna o ka puu.

⁴⁴ A o ka Amora e noho ana ma ua puu la, hele mai lakou e ku e ia oukou, a hahai mai lakou ia oukou, e

like me ka ka nalomeli hana ana, a pepehi mai ia oukou ma Seira a hiki mai i Horema.

⁴⁵ A hoi hou mai oukou, a uwe iho la imua o Iehova: aka, aole o Iehova i hoolohe mai i ko oukou leo, aole hoi ia i haliu mai i ka pepeiao ia oukou.

⁴⁶ A noho iho la oukou ma Kadesa i na la he nui, e like me na la a oukou i noho ai.

2 A LAILA huli ae la kakou, a hele aku la i ka waonahale ma ke ala o ke Kaiula, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia'u; a hoopuni ae la kakou i ka mauna o Seira i na la he nui.

² Olelo mai la o Iehova ia'u, i mai la,

³ Ua loihi ko oukou hoopuni ana i keia mauna: e huli ae oukou ma ke kukuluakau.

⁴ A e kauoha aku oe i na kanaka, penei, E hele ana oukou ma ka mokuna o ko oukou poe hoahanau, o na mamoa a Esau e noho ana ma Seira; a e makau mai auanei lakou ia oukou: nolaila e malama nui oukou ia oukou iho:

⁵ Mai hakaka oukou me lakou; no ka mea, aole au e haawi aku i kekahi o ko lakou aina no oukou, aole i kekahi kapuwai; no ka mea, ua haawi aku au i ka mauna o Seira i wahi e noho ai no Esau.

⁶ E kuai oukou i ka lakou ai i ke kala, i ai ai oukou; a e kuai hoi oukou i ko lakou wai i ke kala, i inu ai oukou.

⁷ No ka mea, ua hoopomaikai mai o Iehova kou Akua ia oe ma na hana a pau a kou lima; ua ike no ia i kou hele ana ma keia waonahale nui; me oe no o Iehova kou Akua i neia mau makahiki he kanaha; aole oe i nele i kekahi mea.

⁸ A ia kakou i maalo ae mai ko kakou poe hoahanau aku, na mamoa a Esau, e noho ana ma Seira, ma ke ala o ka papu mai Elata aku, a mai Ezionagabera, huli ae kakou a hele i ke ala ma ka waonahale o Moaba.

⁹ Olelo mai la o Iehova ia'u, Mai hana ino aku i ko Moaba, aole e ku e ia lakou i ke kua ana; aole au e haawi i ko lakou aina i wahi e noho ai no oukou; no ka mea, ua haawi aku au ia Ara i wahi e noho ai no na mamoa a Lota.

¹⁰ I ka manawa mamua i noho ai ka poe Emima malaila, he poe nunui a lehulehu, he poe loihi e like me ka poe Anakima;

¹¹ Ua manaioa lakou, he poe kanaka nunui e like me ka poe Anakima; aka, ua kapaia lakou e ko Moaba, he poe Emima.

¹² I ka manawa mamua i noho ai ka poe Horima ma Seira: aka, na na mamoa a Esau i hookuke aku lakou, a luku i ua poe la imua o lakou, a noho iho la ma ko lakou la wahi; e like me ka Iseraela i hana aku ai i ka aina o ko lakou wahi i noho ai a Iehova i haawi mai ai no lakou.

¹³ Ano hoi, e ku iluna, a e hele aku ma kela aoao o ke kahawai o Zareda: a hele aku kakou ma kela aoao o ke kahawai o Zareda.

¹⁴ A o na makahiki o ko kakou hele ana mai Kadesa-banea mai, a hiki kakou ma ke kahawai o Zareda, he kanakolu ia a me kumamawalu; a pau ka hanauna a

pau o na kanaka koa i ka nalowale iwaena o ka poe kaua, e like me ka Iehova i hooihiki ai ia lakou.

¹⁵ No ka mea, ku e mai la ka lima o Iehova ia lakou e luku ia lakou mailoko aku o ka poe kaua, a pau lakou i ka make.

¹⁶ A i ka manawa i pau ai na kanaka koa i ka lukuia, a i ka make iwaena o na kanaka,

¹⁷ Olelo mai la o Iehova ia'u, i mai la,

¹⁸ E hele ana oe i ka mokuna o Moaba i Ara i keia la:

¹⁹ A hiki aku oe a kokoke i na mamo a Amona, mai hana ino aku ia lakou, aole hoi e hakaka aku me lakou: aole au e haawi i wahi e noho ai nou ma ka aina o na mamo a Amona; no ka mea, ua haawi aku au ia i wahi e noho ai no na mamo a Lota.

²⁰ (Ua manaolia hoi ia he aina kanaka nunui: o na kanaka nunui i noho ai malaila i ka manawa kahiko, a ua kapaia lakou e ka Amona, he Zamezumima;

²¹ He poe kanaka nunui, a lehulehu, a loihi, e like me na Anakima; aka, na Iehova lakou i luku aku imua o lakou, a hookuke aku lakou ia poe, a noho iho la ma ko lakou wahi:

²² E like me kana i hana aku ai no na mamo a Esau e noho ana ma Seira, ia ia i luku ai i ka poe Horima imua o lakou; hookuke aku la lakou ia poe, a noho iho la ma ko lakou wahi, a hiki i keia la:

²³ A o ko Ava e noho ana ma Hazerima a hiki i Aza, na ko Kapetora, mai Kapetora mai, i luku aku lakou, a noho iho la ma ko lakou la wahi.)

²⁴ E ku oukou iluna, e hele aku, a hiki ma keia kapa o ke kahawai o Arenona: aia hoi, ua haawi aku au ia Sihona no ka Amora, ke alii o Hesebona, a me kona aina iloko o kou lima; e hoomaka oe e komo, a e ku e aku ia ia i ke kaua.

²⁵ I keia la e hoomaka ai au e kau i ka makau ia oe, a me ka weliweli ia oe, maluna o na lahuikanaka malalo ae o ka lani a pau, ka poe i lohe i kou kaulana ana, a e haalulu lakou, a e pilihua auanei nou.

²⁶ A hoouna aku la au i na elele mai ka waonahale o Kedemota aku io Sihona la, ke alii o Hesebona, me ka olelo aloha, i aku la,

²⁷ E ae mai oe ia'u e hele au ma kou aina: e hele au ma ke ala loa, aole au e kapae ma ka akau, aole hoi ma ka hema.

²⁸ E kuai mai oe i ai na'u no ke kala, i ai iho ai au; a e haawi mai i wai no'u no ke kala, i inu ai hoi au; e hele wawae wale no au;

²⁹ (E like me na mamo a Esau, e noho ana ma Seira, a me ko Moaba e noho ana ma Ara i hana mai ai ia'u;) a hiki aku au ma keia kapa o Ioredane, ma ka aina a Iehova ko makou Akua i haawi mai ai ia makou.

³⁰ Aka, aole i ae mai o Sihona, ke alii o Hesebona, e hele kakou ma o na la; no ka mea, hoopaakiki mai la o Iehova kou Akua i kona naau, a hooku e oia i kona manao, i hoolilo ai oia ia ia iloko o kou lima, e like me ia i keia la.

³¹ A olelo mai o Iehova ia'u, aia hoi, ua hoomaka iho nei au e hoolilo ia Sihona, a me kona aina ia oe: e komo oe, i lilo ai kona aina ia oe.

³² Alaila hele ku e mai la o Sihona ia kakou, oia a me kona poe kanaka a pau, i ke kana ma Iahaza.

³³ A hoolilo mai o Iehova ko kakou Akua ia ia imua o kakou, a luku aku la kakou ia ia, a me kana mau keiki, a me kona poe kanaka a pau.

³⁴ A hoopio aku la kakou i kona mau kulauakauhale a pau, a luku aku i na kanaka o na kulanakauhale a pau, a me na wahine a me na kamalii, aole kakou i hookoe i kekahi.

³⁵ O na holoholona wale no ka kakou i la we pio ai na kakou, a me ka waiwai o na kulanakauhale, oia ka kakou i lawe.

³⁶ Mai Aroera ma kapa o ke kahawai o Arenona, a me ke kulanakauhale ma ke kahawai a hiki i Gileada, aole kekahi kulanakauhale i lanakila maluna o kakou; na Iehova ko kakou Akua i hoolilo mai na mea a pau ia kakou.

³⁷ Aole nae oe i hele ma ka aina o na mamo a Amona, aole hoi ma na wahi o ke kahawai o Iaboka, aole hoi ma na kulanakauhale o na mauna, aole hoi ma kekahi wahi a Iehova ko kakou Akua i papa mai ai ia kakou.

3 A LAILA halia ae la kakou, a pii aku la ma ke alanui o Basana; a hele mai la o Oga ke alii o Basana e ku e ia kakou, oia a me kona poe kanaka a pau i ke kaua ma Ederei.

² Olelo mai o Iehova ia'u, Mai makau ia ia: no ka mea, e hoolilo ana au ia ia, a me kona poe kanaka a pau, a me kona aina, iloko o kou lima; a e hana aku oe ia ia e like me kau i hana aku ai ia Sihona i ke alii o ka Anion, ka mea i noho ma Hesebona.

³ A hoolilo mai hoi o Iehova ko kakou Akua ia Oga ke alii o Basana, a me kona poe kanaka a pau iloko o ko kakou lima: a luku aku la kakou ia ia, aole i hookoeia kekahi mea nona.

⁴ A lawe iho la kakou i kona mau kulanakauhale a pau i kela manawa; aole i koe ko kulanakauhale i lawe ole ia e kakou, he kanaono kulanakauhale, na wahi a pau o Aregoba, ke aupuni o Oga ma Basana,

⁵ A ua paa neia mau kulanakauhale a pau i na pa pohaku kiekie, a me na ipuka a me na kaola; a he nui loa na kulanakauhale e ae, aole i paa i ka pa pohaku.

⁶ A luku loa aku la kakou ia lakou, e like me kakou i luku aku ai ia Sihona ke alii o Hesebona, luku aku la i na kanaka, i na wahine me na kamalii o na kulanakauhale a pau.

⁷ Aka, o na holoholona a pau a me ka waiwai pio o na kulanakauhale, lawe mai la kakou ia mea no kakou.

⁸ A lawe aku la kakou i kela manawa, mailoko mai o na lima o ua mau alii elua la o ka Amora, i ka aina ma keia aoao o Ioredane, mai ke kahawai o Arenona a hiki i ka mauna o Heremona;

⁹ (Kapa aku la ko Sidona i Heremona, o Siriona; a kapa aku la ka Amora ia, o Senira;)

¹⁰ O na kulanakauhale a pau o ka papu, a me Gileada a pau, a me Basana a pau, a hiki i Saleka a me Ederei, na kulanakauhale o ke aupuni o Oga i Basana.

¹¹ No ka mea, o Oga ke alii o Basana wale no i koe o na kanaka nunui; aia hoi, o kona wahi moe, he wahi

moe hao: aole anei ia ma Rabata no na mamo a Amona? Eiwa no kubita o kona loihi, a eha kubita o kona laula, ma ka ke kanaka kubita.

¹² A o keia aina i lilo mai ai ia kakou i kela manawa, mai Aroera ma ke kahawai o Arenona, a me ka hapalua o ka mauna o Gileada, a me ko laila mau kulanakauhale, o ka'u ia i haawi aku ai no ka Reubena a me ka Gada.

¹³ A o ke koena o Gileada a me Basana a pau, ke aupuni o Oga, o ka'u ia i haawi aku ai no ka ohana hapapa a Manase: o ka aina a pau o Aregoba a me Basana a pau, oia ka i kapaia, he aina o na kanaka nunui.

¹⁴ Lawe aku la o Iaira ke keiki a Manase i ka aina a pau o Aregoba a hiki i ka mokuna o Gesuri, a me Maakati; a kapa aku la ia lakou ma kona inoa iho, o Basanahavotaiaira, a hiki i keia la.

¹⁵ A haawi aku la au ia Gileada no Makira.

¹⁶ A haawi aku au no ka Reubena a me ka Gada, mai Gileada a hiki i ke kahawai o Arenona, iwaena o ke awawa, ka mokuna a hiki i ke kahawai o laboka, oia hoi ka mokuna o na mamo a Amoua.

¹⁷ O ka papu hoi a me Ioredane, a o ka mokuna, mai Kinereta a hiki i ke kai o ka papu, oia ka moanakai ma ke kumu o Pisega ma ka hikina.

¹⁸ Kauoha aku la au ia oukou i kela manawa, i aku la, Ua haawi mai o Iehova ko oukou Akua i keia aina ia oukou e lilo no oukou: o oukou ka poe koa ke hele me ke kahiko i ke kua imua o ko oukou poe hoahanau, o na mamo a Iseraela.

¹⁹ Aka, o ka oukou wahine a me ka oukou kamalii, a me na holoholona a oukou, (ua ike au, he nui na holoholona a oukou,) e noho lakou ma na kulanakauhale a'u i haawi aku ai no oukou:

²⁰ A i ka manawa a Iehova e hoomaha mai ai i ko oukou poe hoahanau, e like me ia oukou. a lilo no lakou ka aina a Iehova ko oukou Akua i haawi mai ai ia lakou ma kela aoao o Ioredane; alaila e hoi hou mai oukou, o kela kanaka keia kanaka i kona aina a'u i haawi aku ai no oukou.

²¹ Kauoha aku la hoi au ia Iosua i kela manawa, i aku la, Ua ike kou maka i na mea a pau a Iehova ko oukou Akua i hana mai ai i keia mau alii elua: pela o Iehova e hana aku ai i na aupuni a pau au e hele ai.

²² Mai makau oukou ia lakou; no ka mea, o Iehova ko oukou Akua, oia ke kua mai no oukou.

²³ A noi aku la au ia Iehova i kela manawa, i aku la,

²⁴ E Iehova ke Akua, ua hoomaka ae nei oe e hoike i kau kauwa i kou mana, a me kou lima ikaika: no ka mea, owai ke Akua iloko o ka lani, a me ka honua, e hiki ia ia ke hana e like me kau mau hana, a me kou ikaika?

²⁵ Ke noi aku nei au, e ae mai oe ia'u e hele aku au e ike i ka aina maikai ma kela aoao o Ioredane, i kela kuahiwi maikai o Lebanona.

²⁶ Aka, ua huhu mai o Iehova ia'u no oukou, aole i hoolohe mai ia'u: a i mai la o Iehova ia'u, Ua oki; mai olelo hou mai oe ia'u i keia mea.

²⁷ E pii aku oe maluna pono o Pisega, a e nana aku kou maka ma ke komohana, a ma ke kukuluakau, a ma ke kukuluhema, a ma ka hikina, a e ike me kou mau maka; no ka mea, aole oe e hele ma kela kapa o Ioredane nei.

²⁸ Aka, e kauoha oe ia Iosua, e hoeueu aku, a e hooikaika aku ia ia; no ka mea, oia ke hele aku imua o keia poe kanaka, a nana no lakou e hoonoho ma ka aina au i ike ai.

²⁹ A noho iho la kakou ma ke awawa e ku pono ana i Bete-peora.

4 A NO hoi, e hoolohe, e ka Iseraela, i na kanawai a me na olelo kupaa a'u e ao aku nei ia oukou, e malama, i ola oukou, i komo hoi oukou, a noho ma ka aina a Iehova ke Akua o ko oukou poe kupuna e haawi mai ai no oukou.

² Mai hoopili mai oukou i kekahi olelo me ka mea a'u e kauoha aku nei ia oukou, aole hoi oukou e hooemi iho ia, i malama ai oukou i na kauoha a Iehova ko oukou Akua a'u e kauoha aku nei ia oukou.

³ Ua ike ko oukou maka i ka mea a Iehova i hana mai ai no Baala-peora; no ka mea, o na kanaka a pau i hahai mamuli o Baala-peora, na Iehova kou Akua lakou i luku aku mai o oukou aku.

⁴ Aka, o oukou, ka poe i pili aku ia Iehova ko oukou Akua, ke ola nei no oukou a pau i keia la.

⁵ Aia hoi, ua ao aku au ia oukou i na kanawai a me na olelo kupaa, e like me ka Iehova ko'u Akua i kauoha mai ai ia'u, e malama oukou pela ma ka aina a oukou e hele aku ai e noho.

⁶ E malama hoi oukou, a e hana aku; no ka mea, o ko oukou naauao keia, a me ko oukou ike imua o na lahuikanaka, ka poe e lohe i keia mau kanawai a pau, a e i ae lakou, He oiaio, o keia lahuikanaka nui, he poe kanaka naauao a me ka ike.

⁷ No ka mea, owai la ka lahuikanaka nui, ia lakou ke Akua e hookokoke ana ia lakou, e like me Iehova ko kakou Akua, ma na mea a pau a kakou i kahea aku ai ia ia?

⁸ A owai hoi ka lahuikanaka nui, ia ia na kanawai, a me na olelo kupaa ma ka pono e like me keia kanawai a pau a'u e waiho nei imua o oukou i keia la.

⁹ E makaala ia oe iho, a e malama nui hoi i kou naau, o hoopoina auanei oe i na mea a kou maka i ike ai, a o nalowale auanei ia mea i kou naau i na la a pau o kou ola ana; aka, e ao aku ia mau mea i kau mau keiki, a me kau mau moopuna;

¹⁰ I ka la au i ku ai imua o Iehova kou Akua ma Horeba, i ka Iehova olelo ana mai ia'u, E houluulu oe i na kanaka imua o'u, a e ao aku au ia lakou e hoolohe i ka'u mau olelo, i aoia'i lakou e makau ia'u i na la a pau o ko lakou noho ana ma ka honua, a i ao aku ai lakou i ka lakou poe keiki.

¹¹ Hele kokoke mai oukou, a ku ae la malalo o ka mauna; a ua wela ka mauna i ke alii, a iwaena o ka lani me ka poeleele, me ke ao, a me ka pouli nui.

¹² A olelo mai o Iehova ia oukou maiwaena mai o ke ahi: a lohe oukou i ka leo o na olelo, aole nae oukou i ike aku i ke ano, o ka leo wale no.

¹³ Hai mai la no oia ia oukou i ka berita ana i kauoha mai ai ia oukou e malama, oia na kanawai he umi; a kakau iho la no oia ia mau mea ma na papapohaku elua,

¹⁴ A kauoha mai o Iehova ia'u i kela manawa e ao aku ia oukou i na kanawai a me na olelo kupaa, e malama oukou ia mau mea ma ka aina a oukou e hele ai a noho.

¹⁵ E malama nui oukou ia oukou iho; no ka mea, aole oukou i ike i kekahi ano kii i ka la a Iehova i olelo mai ai ia oukou ma Horeba mailoko mai o ke ahi;

¹⁶ O hana hewa auanei, a hana aku oukou i kii kalaiia no oukou, ma ka like ana me kekahi mea, o ke kane, a o ka wahine paha,

¹⁷ Ma ka like ana me kekahi holoholona ma ka honua, ma ka like ana me kekahi manu e lele ana i ke ao;

¹⁸ Ma ka like ana me kekahi mea e kolo ana ma ka honua, ma ka like ana me kekahi ia maloko o ka wai malalo ae o ka honua:

¹⁹ A o leha ae auanei kou maka ma ka lani, a ike aku oe i ka la, a me ka mahina, a me na hoku, i na mea a pau o ka lani, a e koiia oe e hoomana aku ia mau mea, a e malama ia lakou, i na mea a Iehova kou Akua i hana'i no na lahuikanaka a pau malalo ae o ka lani.

²⁰ Aka, ua lawe mai o Iehova ia oukou, a ua alakai hoi ia oukou mailoko mai o ke kapuahihao, mai Aigupita mai, e lilo oukou i poe kanaka hooilina nona, e like me oukou i keia la.

²¹ A huhu mai o Iehova ia'u no oukou, a hoohiki iho, aole au e hele ma kela kapa o Ioredane, aole hoi au e komo iloko o kela aina maikai a Iehova kou Akua i hooili mai ai no oukou:

²² No ka mea, e make no wau ma keia aina, aole au e hele ma kela kapa o Ioredane: aka, e hele no oukou ma kela aoao, a e lilo kela aina maikai no oukou.

²³ E malama pono ia oukou iho, o poina ia oukou ka berita a Iehova i hana mai ai me oukou, a hana oukou i kii kalaiia no oukou, ma ka like ana me kekahi mea a Iehova kou Akua i papa mai ai ia oe.

²⁴ No ka mea, o Iehova kou Akua, he ahi ia e hoopau ana, he Akua lili.

²⁵ A loaa ia oukou na keiki a me na mamua, a loihi ko oukou noho ana ma ka aina, a e hana hewa oukou, a e hana oukou i kii kalaiia, ma ke ano o kekahi mea, a hana ino hoi imua o na maka o Iehova, e hoonaukiuki ia ia;

²⁶ Ke hai aku nei au i keia la, he ike maka ka lani a me ka honua ia oukou, e make koke ana oukou, mai ka aina aku a oukou e hele aku ma kela kapa o Ioredane e noho ai; aole e noho loihi oukou malaila, aka, e luku loa ia aku oukou.

²⁷ A na Iehova oukou e hoopuehu aku iwaena o na lahuikanaka, a e waihoia oukou, he poe uuku iwaena o ko na aina e, kahi a Iehova e kai aku ai ia oukou.

²⁸ A malaila oukou e malama ai i na akua i hanaia e na lima o kanaka, he laau, he pohaku, ka mea ike ole aole hoi e lohe, aole hoi e ai, aole hoi e honi.

²⁹ Aka, ina ma ia wahi oe e imi ai ia Iehova kou Akua, e loaa ia oe, ke imi oe ia ia me kou naau a pau, a me kou uhane a pau.

³⁰ A loaa ia oe ka popilikia, a hiki mai keia mau mea a pau maluna ou i na la mahope, a i huli mai oe ia Iehova kou Akua, a hoolohe i kona leo,

³¹ (No ka mea, o Iehova kou Akua, he Akua aloha,) aole ia e haalele mai ia oe, aole e luku mai ia oe, aole hoi ia e hoopoina i ka berita o kou mau kupuna ana i hoohiki ai ia lakou.

³² Ano e ninau aku oe i na la i hala mahope, i ka wa mamua ou, a mai ka manawa mai a ke Akua i hana'i ke kanaka ma ka honua, a mai kela aoao o ka lani a hiki i keia aoao o ka lani, auhea ae nei ka mea like me keia mea nui, auhea ka mea i loheia e like ai me ia?

³³ Owai la ka poe kanaka i lohe i ka leo o ke Akua e olelo ana, mailoko mai o ke ahi, e like me kou lohe ana, a ola?

³⁴ Ua hoao anei ke Akua e hele a e lawe i lahuikanaka nona maiwaena mai o kekahi lahuikanaka, ma na hoao ana, a ma na hoailona, a ma na mea kupanaha, a ma ke kua, a ma ka lima ikaika, a ma ka lima kakauha, a ma na mea weliweli nui, e like me na mea a pau a Iehova ko oukou Akua i hana mai ai no oukou ma Aigupita imua o kou maka?

³⁵ Ua hoikeia ia mea ia oe, i ike ai oe, o Iehova, oia ke Akua, aohe mea e ae, oia wale no.

³⁶ Oia no ka mea i lohe ai oe i kona leo mai ka lani mai, i ao ai oia ia oe; a ma ka honua, i hoike mai ia ia oe i kona ahi nui; a ua lohe oe i kana mau huaolelo mailoko mai o ke ahi.

³⁷ A no kona aloha i na kupuna ou, oia ka mea i wae mai ai ia i ka lakou poe mamua mahope o lakou, a lawe mai oia ia oe imua ona me kona mana nui mai Aigupita mai;

³⁸ E hookuke aku i na lahuikanaka mai kou alo aku, i ka poe ua oi aku ko lakou nui, a me ko lakou ikaika i kou, e hookomo ia oe, a e hoolilo i ko lakou aina nou, e like me ia i keia la.

³⁹ E ike hoi oe i keia la, a e noonoo maloko o kou naau, o Iehova, oia ke Akua ma ka lani iluna, a ma ka honua ilalo, aole e ae.

⁴⁰ E malama hoi oe i kona mau kanawai a me kana mau kauoha a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la, i po maikai ai oe, a me kau mau keiki mahope ou, a i hooloihi ai oe i na la ma ka aina a Iehova kou Akua i haawi mai ai nou i na la a pau loa.

⁴¹ Alaila hookaawale ae la o Mose i na kulanakauhale ekolu ma keia aoao o Ioredane ma ka hiki ana o ka la;

⁴² I holo ai ka pepehi kanaka malaila, ka mea i pepehi i kona hoalauna me ka ike ole, aole i inaina aku ia ia mamua; a i kona holo ana i kekahi o keia mau kulanakauhale, e ola ia:

⁴³ O Bezera ma ka waonahēle i ka aina papu o ka Reubena; a o Ramota ma Gileada o ka Gada; a o Golana ma Basana o ka Manase.

⁴⁴ A o keia ke kanawai a Mose i waiho ai imua o na mamō a Iseraela:

⁴⁵ Oia na kauoha a me na kanawai, a me na olelo kupaa a Mose i olelo mai ai i na mamō a Iseraela, ma hope o ka lakou hele ana mai Aigupita mai;

⁴⁶ Ma keia aoao o Ioredane, ma ke awawa e ku pono ana i Betepeora, i ka aina o Sihona, ke alii o ka Amora ka mea i noho ma Hesebona, ka mea a Mose a me na mamō a Iseraela i pepehi ai, ma hope o ka puka ana, mai Aigupita mai:

⁴⁷ A lilo kona aina ia lakou, a me ka aina o Oga, ke alii o Basana, na'lili elua o ka Amora, ma keia aoao o Ioredane ma ka hiki ana o ka la:

⁴⁸ Mai Aroera, ma ke kae o ke kahawai o Arenona, a i ka mauna o Ziona, oia hoi o Heremona,

⁴⁹ A o ka papu a pau ma keia aoao o Ioredane ma ka hikina, a hiki i ke kai o ka papu, o kahi haahaa ma ke kumu o Pisega,

5 KAHEA aku la o Mose i ka Iseraela a pau, i aku la ia lakou, E hoolohe, e ka Iseraela, i na kanawai, a me na olelo kupaa a'u e olelo aku nei iloko o ko oukou pepeiao i keia la, i ao ai oukou ia mea, a e malama pono oukou e hana.

² O Iehova ko kakou Akua i hana mai i berita me kakou ma Horeba.

³ Aole i hana mai o Iehova i keia berita me ko kakou mau makua, aka, me kakou no; me kakou, ka poe a pau e ola ana maanei i keia la.

⁴ Kamailio o Iehova me oukou ma ka mauna, he maka no he maka, mailoko mai o ke ahi,

⁵ (Ku ae la au mawaena o Iehova a o oukou i kela manawa, e hoike aku ia oukou i ka olelo a Iehova; no ka mea, ua makau oukou i ke ahi, aole i pii oukou i ka mauna;) i mai la,

⁶ Owau no Iehova, o kou Akua, ka mea nana oe i lawe mai nei mai ka aina o Aigupita mai, mailoko mai hoi o ka hale hooluhi.

⁷ Aole ou akua e ae imua o ko'u alo.

⁸ Mai hana oe i kiikalaiia nou, i kekahi like ana me ko ka lani iluna, a me ko ka honua ilalo, a me koloko o ka wai malalo i ka honua;

⁹ Mai kulou oe ilalo ia lakou, aole hoi e malama ia lakou; no ka mea, owau no Iehova o kou Akua, he Akua lili, e hoopai ana i ka hala o na makua i na keiki a i ke kuakahi, a i ke kualua o ka poe inaina mai ia'u,

¹⁰ E aloha ana hoi i na tausani o ka poe aloha mai ia'u, a malama mai hoi i ka'u mau kauoha.

¹¹ Mai hoohiki ino oe i ka inoa o Iehova o kou Akua: no ka mea, aole e apono o Iehova i ka mea e hoohiki mo i kona inoa.

¹² E hoomanao i ka la Sabati e hoano ia, e like me ka Iehova kou Akua i kauoha mai ai ia oe.

¹³ I na la eono e hana'i oe i kau hana a pau;

¹⁴ Aka, o ka hiku o ka la, he Sabati ia no Iehova no kou Akua, aole loa oe e hana, aole oe, aole hoi kou

kaikamahine, aole hoi kau kauwakane, aole hoi kau kauwawahine, aole kou bipikane, aole hoi kou hokikane, aole hoi kekahi holoholona ou, aole hoi kou kanaka e maloko o kou mau ipuka; i hoomaha'i kau kauwakane, a me kau kauwawahine e like me oe.

¹⁵ E hoomanao hoi oe, he kauwa no oe ma ka aina o Aigupita, a na Iehova na kou Akua oe i lawe mai nei mailaila mai, me ka lima ikaika, a me ka lima kakauha; no ia mea, i kauoha mai ai o Iehova kou Akua ia oe e malama i ka la Sabati.

¹⁶ E hoomaikai oe i kou makuakane a me kou makuwahine, e like me ka Iehova kou Akua i kauoha mai ai ia oe; i loihi ai kou mau la, a i pomaikai ai hoi oe ma ka aina a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe.

¹⁷ Mai pepehi kanaka oe.

¹⁸ Mai moe kolohe oe.

¹⁹ Mai aihue oe.

²⁰ Mai hoike wahahee oe e hewa'i kou hoalauna.

²¹ Mai kuko wale i ka wahine a kou hoalauna, aole hoi oe e kuko i ka hale o kou hoalauna, i kana mahinaai, aole i kana kauwakane, aole hoi i kana bipikane, aole hoi i kona hokikane, aole hoi i kekahi mea a kou hoalauna.

²² Oia na olelo a Iehova i olelo mai ai i ko oukou ahakanaka a pau, ma ka mauna, mailoko mai o ke ahi, a me ke ao, a me ka pouli paapu, me ka leo nui, a hooiki ae la: a kakau iho la ia ia mau mea ma na papapohaku elua, a haawi mai ia'u.

²³ A ia oukou i lohe ai i ka leo mailoko mai o ka pouli, (no ka mea, na wela ka mauna i ke ahi,) hookokoke mai oukou ia'u, o na luna a pau o ko oukou mau ohana, a me ka poe lunakahiko;

²⁴ I mai la oukou, Aia hoi, ua hoike mai o Iehova ia makou i kona nani a me kona mana, a ua lohe makou i kona leo mailoko mai o ke ahi; a ua ike hoi makou i keia la i ka ke Akua olelo pu ana me kanaka, a ola ia.

²⁵ Ano hoi, no ke aha la makou e make ai? no ka mea, e pau auanei makou i keia ahi nui. Ina paha makou e lohe hou i ka leo o Iehova ko makou Akua, alaila e make makou.

²⁶ Owai la o na io a pau i lohe i ka leo o ke Akua ola e olelo mai ana mailoko mai o ke ahi, e like me makou, a ola ia?

²⁷ E hookokoke aku oe, a hoolohe i na mea a pau a Iehova ko makou Akua e olelo mai ai; a e hai mai oe ia makou i na mea a pau a Iehova ko makou Akua e olelo mai ai ia oe; a e hoolohe makou, a e hana aku hoi.

²⁸ A lohe no Iehova i ka leo o ka oukou olelo a oukou i olelo mai ai ia'u; a i mai la o Iehova ia'u, Ua lohe au i ka leo o ka olelo a keia poe kanaka i olelo mai ai ia oe; a ua pono na mea a pau a lakou i olelo mai ai.

²⁹ Ina paha i loa ia lakou keia naau, e makau mai ia'u, a e malama mau hoi i ka'u mau kauoha a pau, i pomaikai mau ai lakou, a me ka lakou poe keiki!

³⁰ E hele oe, e olelo aku ia lakou, E hoi hou aku oukou i ko oukou mau halelewa.

³¹ Aka, o oe, e ku oe maanei me a'u, a e olelo aku au ia oe i na kauoha a pau, a me na kanawai, a me na ole-

lo kupaa, na mea au e ao aku ai ia lakou, e malama lakou ma ka aina a'u i haawi aku ai no lakou.

³² E malama pono hoi oukou, e hana e like me ka Iehova ko oukou Akua i kauoha mai ai ia oukou; aole oukou e huli ae ma ka akau, aole hoi ma ka hema.

³³ E hele oukou ma na aoao a pau a Iehova ko oukou Akua i kauoha mai ai ia oukou i ola'i oukou, a i po- maikai ai oukou, i loihi ai hoi ko oukou mau la ma ka aina e ili mai ana no oukou.

6 EIA na kauoha, na kanawai, a me na olelo kupaa, a Iehova ko oukou Akua i kauoha mai ai e ao aku ia oukou, i malama aku ai oukou ma ka aina e hele aku nei oukou e noho:

² I mea e makau aku ai oe ia Iehova i kou Akua, e malama i kona mau kanawai a pau, a me kana mau kauoha a'u e kauoha aku nei ia oe; o oe, a me kau keiki, a me kau moopuna, i na la a pau o kou ola'na, i hooloihiia'i kou mau la.

³ E hoolohe hoi oe, e ka Iseraela, a hoomanao e malama hoi, i pomaikai ai oe, i mahuahua loa ai noi oukou, ma ka aina e kahe ana o ka waiu a me ka meli, e like me ka Iehova ke Akua o kou poe kupuna i olelo mai ai ia oe.

⁴ E hoolohe mai, e ka Iseraela; O Iehova ko kakou Akua, hookahi no Iehova.

⁵ E aloha aku oe ia Iehova i kou Akua me kou naau a pau, me kou uhane a pau, a me kou ikaika a pau.

⁶ O keia mau olelo a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la, e waiho no ia maloko o kou naau;

⁷ A e ao pono aku oe ia mau mea i au mau keiki, a e kamailio aku ia mau mea i kou noho ana ma kou hale, a i kou hele ana ma ke ala, i kou moe ana ilalo, a me kou ala ana iluna.

⁸ A e nakii oe ia mau mea i hoailona ma kou lima, a e lilo ia i mea e hoomanao ai mawaena o kou mau maka.

⁹ A e kakau oe ia mau mea ma na lapauila o kou puka hale, a me na puka pa ou.

¹⁰ A i ka manawa a Iehova kou Akua i kai aku ai ia oe i ka aina ana i hoohiki mai ai i kou mau kupuna, ia Aberahama, ia Isaaka, a me Iakoba, e haawi mai ia oe i na kulanakauhale nui a maikai, aole nau i kukulu,

¹¹ A me na hale piha i ka waiwai, aole nau i hoolako, a me na luawai i eliia, aole nau i eil, i na pawaina a me na laau oliva, aole nau i kanu; aia ai iho oe a maona;

¹² Alaila e malama ia oe iho, o hoopoina oe ia Iehova, nana oe i lawe mai ka aina o Aigupita mai, mailoko mai hoi o ka hale hooluhi.

¹³ E makau oe ia Iehova i kou Akua, e malama ia ia, a e hoohiki oe ma kona inoa.

¹⁴ Mai hele aku oukou mamuli o na akua e, o na akua o na kanaka e noho ana a puni o oukou;

¹⁵ O hoaaia mai auanei ka inaina o Iehova kou Akua ia oe, a lukuia mai oe mai ke alo aku o ka honua: (no ka mea, o Iehova kou Akua, he Akua lili ia iwaena o oukou.)

¹⁶ Mai aa aku oukou ia Iehova i ko oukou Akua, e like me ko oukou aa ana ma Masa.

¹⁷ E malama pono oukou i na kauoha a Iehova ko oukou Akua, me kana mau oihana, a me kona mau kanawai, ana i kauoha mai ai ia oe.

¹⁸ E hana oe i ka pono a me ka maikai imua i ke alo o Iehova; i pomaikai ai oe, i komo ai hoi oe a noho ma ka aina maikai a Iehova i hoohiki mai ai i ou mau kupuna;

¹⁹ I hookuke aku ai i kou poe enemi a pau mai kou alo aku, e like me ka Iehova i olelo mai ai.

²⁰ Aia ninau mai kau keiki ia oe ma ia hope aku, i ka i ana mai, Heaha na oihana, na kanawai, a me na olelo kupaa a Iehova ko kakou Akua i kauoha mai ai ia oukou?

²¹ Alaila oe e olelo aku ai i kau keiki, He poe kauwa hooluhi makou a Parao i Aigupita, na Iehova makou i kai ae mai Aigupita mai me ka lima ikaika.

²² Ua hoike mai o Iehova i na hoailona, a me na mea kupanaha, he nui a he ino maluna o Aigupita, maluna o Parao, a maluna hoi o kona mau ohua a pau, imua o ko makou maka;

²³ A kai mai la oia ia makou mai ia wahi mai, i hookomo mai ai ia ia makou iloko, e haawi ia makou i ka aina ana i hoohiki ai i ko makou poe kupuna.

²⁴ Kauoha mai la o Iehova ia makou e malama i keia mau kanawai a pau, e makau ia Iehova ko makou Akua, i pomaikai mau ai makou, i malama mai ai hoi oia ia makou e ola ana, e like me ia i keia la.

²⁵ A e lilo ia i pono no kakou, ke hoomanao kakou e malama i neia mau kauoha imua o Iehova ko kakou Akua, e like me ia i kauoha mai ai ia kakou.

7 A IA kai aku o Iehova kou Akua ia oe i ka aina au e hele aku nei e noho ilaila, a hookuke aku ia i na lahuikanaka, he nui mamua ou, i ka Heta, i ka Giregasa, me ka Amora, me ka Kanaana, me ka Periza, me ka Heva, a me ka Iebusa, i ehiku lahuikanaka, ua oi aku ko lakou nui a me ko lakou ikaika i kou;

² A hoolilo mai o Iehova kou Akua ia lakou imua ou; alaila e pepehi aku oe ia lakou, a pau lakou i ka make; mai hookuikahi oe me lakou; a mai aloha aku ia lakou:

³ Mai hoopalau hoi me lakou; mai haawi i kau kaikamahine na kana keikikane; mai lawe oe i kana kaikamahine na kau keikikane.

⁴ No ka mea, e hoohuli ae lakou i kau keiki, i ole ia e hahai mai ia'u, i malama aku lakou i na akua e: pela e hoaaia mai ai ka inaina o Iehova ia oukou, a e luku koke mai ia oe.

⁵ Penei oukou hana aku ai ia lakou; e hoohiolo oukou i ko lakou mau kuahu, e wawahi iho i ko lakou poe kii, e kua ilalo i ko lakou mau kii o Asetarota, a e puhi aku i ko lakou mau kiikalaiia i ke ahi.

⁶ No ka mea, he poe kanaka laa oukou no Iehova kou Akua: na Iehova na kou Akua i wae mai ia oukou, i poe kanaka pono nona, mamua o na kanaka a pau maluna o ka honua.

⁷ Aole o Iehova i aloha mai ia oukou, a i wae mai ia oukou, no ka oi o ko oukou nui i ko na kanaka e ae a pau; no ka mea, he poe uuku oukou i na kanaka a pau:

⁸ Aka, no ke aloha o Iehova ia oukou, a no kona malama i ka hoohiki ana i hoohiki ai i ko oukou poe

kupuna; nolaila i kai mai nei o Iehova ia oukou me ka lima ikaika, a e hoopakele ia oukou mai ka hale hooluhi mai, mailoko mai o ka lima o Parao, ke alii o Aigupita.

⁹ E ike hoi oe, o Iehova kou Akua, oia no ke Akua, he Akua oiaio, e malama ana i ka berita, a i ke aloha no ka poe i aloha aku ia ia, a malama hoi i kana mau kauoha, a hiki i ke tausani o na hanauna:

¹⁰ A e hoopai koke ana hoi i ka poe inaina ia ia, e luku ia lakou, aole ia e lohi i ka mea inaina ia ia, e hoopai koke ana no ia ia.

¹¹ Nolaila, e malama oe i na kauoha a me na kanawai, a me na olelo kupaa a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la, a e hana hoi ia mea.

¹² No ia hoi, ina e hoolohe oukou i keia mau olelo kupaa, a e malama, a e hana hoi ia mau mea, alaila e malama mai o Iehova kou Akua i ka berita a me ke aloha nou, ana i hooheke ai i kou poe kupuna.

¹³ A e aloha mai ia ia oe a e hoopomaikai mai ia oe, a e hoomahuahua mai ia oe: e hoopomaikai mai hoi ia i ka hua o kou opu, a me ka hua o kou aina, i kau palaoa a me kou waina, a me kou aila, a me ka hanau ana o kou poe bipi, a me kau poe hipa, ma ka aina ana i hooheke ai i kou mau kupuna e haawi mai ia oe.

¹⁴ E oi aku kou hoopomaikaiia mamua o ko ua kanaka a pau: aole he kane keiki ole, aole he wahine pa iwaeana o oukou, aole hoi iwaena o na holoholona a oukou.

¹⁵ A e lawe aku o Iehova i na mai a pau mai ou aku nei, aole hoi ia e kau i kekahi mai ahulau o Aigupita maluna iho ou, au i ike ai; aka, e kau aku kela ia mea maluna iho o ka poe a pau e inaina mai ia oe.

¹⁶ A e hoopau aku oe i na kanaka a pau a Iehova kou Akua e hoolilo mai nou; mai minamina aku kou maka ia lakou, mai malama hoi oe i ko lakou mau akua; no ka mea, e lilo ia i mea hihia nou.

¹⁷ Ina paha e i iho oe maloko o kou naau, Ua oi aku ka nui o keia mau lahuikanaka i ko'u; pehea la e hiki ia'u ke kipaku aku ia lakou?

¹⁸ Mai makau oe ia lakou; e hoomanao pono oe i ka mea a Iehova kou Akua i hana'i ia Parao, a me ko Aigupita a pau:

¹⁹ I na hoao nui a kou maka i ike ai, a me na hoailona, a me na mea kupanaha, a me ka lima ikaika, a me ka lima kakauha a Iehova kou Akua i lawe mai nei ia oe; pela no o Iehova kou Akua e hana aku ai i na kanaka a pau au e makau nei.

²⁰ A e hoouna aku hoi o Iehova kou Akua i ka nalohepeha iwaena o lakou, a pau lakou i ka lukuia, ka poe i waihoia, a me ka poe i pee mai ou aku la.

²¹ Mai makau oe ia lakou; no ka mea, iwaena ou o Iehova kou Akua, he Akua nui, hooweliweli.

²² A e kipaku liilii aku o Iehova kou Akua i kela mau lahuikanaka mamua ou: mai luku koke aku ia lakou a pau, o nui mai auanei na holoholona e alo mai ia oe.

²³ A o Iehova kou Akua e hoolilo mai ia lakou imua ou, a e luku aku ia lakou me ka luku nui, a pau lakou i ka make.

²⁴ A e hoolilo mai ia i ko lakou mau alii iloko o kou lima, a e hokai oe i ko lakou inoa malalo iho o ka lani; aole e hiki i kekahi kanaka ke ku imua ou, a pau lakou i ka lukuia e oe.

²⁵ O na kii o ko lakou mau akua e puhi oukou i ke ahi; mai kuko aku oe i ke kala a i ke gula maluna o ia mea, aole hoi e lawe ia mea nau, o hihia auanei oe ilaila; no ka mea, he mea hoowahawahaia e Iehova kou Akua.

²⁶ Aole hoi e lawe oe maloko o kou hale i ka mea hoowahawahaia, o lilo auanei oe i mea laa e like me ia; e hoowahawaha loa aku oe ia mea, a e hoopailua loa aku oe ia mea; no ka mea, he mea laa ia.

8 O NA kauoha a pau a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la, o ka oukou ia, e hoomanao ai e hana, i ola oukou, i mahuahua ae, i komo aku oukou, a noho ma ka aina a Iehova i hooheke ai i ko oukou mau kupuna.

² E hoomanao hoi oe i ke ala a pau a Iehova kou Akua i kai mai ai ia oe ma ka waonahale i keia mau makahiki he kanaha, e hooahaaha iho ia oe, e hoao hoi ia oe, e ike hoi ia i ka mea maloko o kou naau, i malama paha oe, i malama ole paha i kana mau kauoha.

³ Ua hooahaaha ia ia oe, ua haawi mai oia ia oe i ka pololi, a ua hanai mai ia oe i ka mane au i ike ole ai, aole hoi i ike kou mau kupuna; i hoike mai ia ia oe, aole e ola ke kanaka ma ka berena wale no; aka, ke ola nei ke kanaka i na huaolelo a pau mailoko mai o ka waha o Iehova.

⁴ Aole i weluwelu kou aahu maluna ou, aole hoi i pehu kou wawae i neia mau makahiki he kanaha.

⁵ E hoomanao hoi oe iloko o kou naau, e like me ke kanaka e hooahaaha ana i kana keiki, pela hoi o Iehova e hooahaaha mai ai ia oe.

⁶ No ia hoi, e malama oe i na kauoha a Iehova a kou Akua, e hele oe ma kona mau aoao, a e makau ia ia.

⁷ No ka mea, ke alakai aku nei o Iehova kou Akua ia oe i ka aina maikai he aina wai e kahe ana ma kahawai, o na punawai, o na waipuna e piipii mai ana, mailoko mai o na awawa a me na puu:

⁸ He aina mea palaoa, a me ka bale, a me na kumu waina, a me na laau fiku, a me na pomegerane, he aina laau oliva mea aila, a me ka meli:

⁹ He aina kahi au e ai ai i ka berena me ka wi ole, aole oe e nele i kekahi mea malaila; he aina mea pohaku hao, a ma na puu ona e eli iho ai oe i ke keleawe.

¹⁰ Aia ai iho oe a maona, alaila e hoomaikai aku oe ia Iehova kou Akua, no ka aina maikai ana i haawi mai ai ia oe.

¹¹ E ao, o hoopoina oe ia Iehova kou Akua, ma ka malama ole i kana mau kauoha, i kana mau olelo kupaa, a me kona mau kanawai, a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la.

¹² Malia paha, a ai iho oe a maona, a kukulu oe i na hale maikai a noho iho iloko;

¹³ A hoomahuahuaia'e kou poe bipi a me kau poe hipa, a mahuahua hoi kau kala a me kau gula, a ua nui hoi kau mau mea a pau;

¹⁴ Alaila e hookiekieia'e kou naau iluna, a hoopoina oe ia Iehova kou Akua, nana oe i lawe mai nei mai ka aina o Aigupita mai, mailoko mai hoi o ka liale hooluhi;

¹⁵ Nana oe i alakai mai mawaena o kela waonahela nui weliweli; kahi o na nahesa wela, a me na moohueloawa, he maloo, he wahi wai ole, nana i hookahe mai ka wai nou mailoko mai o ka pohaku paa;

¹⁶ Nana no hoi oe i hanai me ka mane ma ka waonahela, ka mea a ko oukou mau kupuna i ike ole ai, i hooahaaha mai ai ia ia oe, a i hoao mai ai hoi ia ia oe, i mea e pomaikai ai oe i kou wa mahope;

¹⁷ O i iho oe ma kou naau, Na ko'u mana, a me ka ikai-ka o kuu lima, i loa'a'i ia'u keia waiwai.

¹⁸ E hoomanao oe ia Iehova i kou Akua: no ka mea, oia ke haawi mai ia oe i ka pono e loa'a'i ka waiwai, i hookupaa oia i kana berita ana i hooiki ai i ou mau kupuna, e like me ia i keia la.

¹⁹ A ina oe e hoopoina iki ia Iehova i kou Akua, a e hele mamuli o na akua e, e malama, a e hoomanao aku ia lakou, ke hoike aku nei au ia oukou i keia la, he oiaio, e make oukou.

²⁰ E like me na lahuikanaka a Iehova e luku aku ana imua o ko oukou maka, pela oukou e make ai; no ka mea, aole oukou i hoolohe i ka leo o Iehova ko oukou Akua.

9 E HOOLOHE, e ka Iseraela; e hele ana oe i keia la ma kela kapa o Ioredane, e komo a hoolilo nou i na lahuikanaka, he oi aku ka nui a me ka ikaika o lakou i kou, a i na kulanakauhale nui, ua paa i ka pa pohaku, a hala i ka lani.

² He poe kanaka nunui a loihi, na keiki a ka poe Anakima, a oukou i ike ai, a ua lohe hoi oe, Owai la auanei e hiki ke ku imua o na keiki a Anaka?

³ E ike pono oe i keia la, o Iehova kou Akua, ka mea e hele ana imua ou, he ahi ia e hoopau ana, nana lakou e luku aku, a nana lakou e hooahaaha iho imua o kou maka: a e hookuke aku oe ia lakou, a e luku koke aku ia lakou, e like me ka Iehova i olelo mai ai ia oe.

⁴ Mai i iho oe iloko o kou naau mahope o ka Iehova kou Akua kipaku ana aku ia lakou mai kou alo aku, i ka i ana ae, No ko'u pono i lawe mai nei o Iehova ia'u e hoonoho ma keia aina; aka, no ka hewa o keia mau lahuikanaka i kipaku aku ai o Iehova ia lakou mai kou alo aku.

⁵ Aole no kou pono, a me ka pololei o kou naau, kou hele ana e noho ma ko lakou aina; aka, no ka hewa o kela mau lahuikanaka, e kipaku aku ai o Iehova kou Akua ia lakou mai kou alo aku, a e hooko hoi ia i ka olelo a Iehova i hooiki ai i kou mau kupuna, ia Aberahama, ia Isaaka, a me Iakoba.

⁶ E ike hoi oe, aole o Iehova kou Akua e haawi mai i keia aina maikai i lilo ia nou, no kou pono; no ka mea, he poe kanaka a-i oolea oukou,

⁷ E hoomanao oe, mai hoopoina i kou hoonaukiuki ana ia Iehova kou Akua ma ka waonahela: ma ka la i puka mai ai oukou mai ka aina o Aigupita mai, a hiki oukou ma keia wahi, ua kipi oukou ia Iehova.

⁸ Ma Horeba hoi i hoonaukiuki aku ai oukou ia Iehova, a huhu mai la o Iehova ia oukou e luku aku ia oukou.

⁹ Ia'u i pii ae i ka mauna e loa'a na papapohaku, na papa o ke kanawai a Iehova i hana'i no oukou, hookahi kanaha ao, a hookahi kanaha po, a'u i noho ai ma ka mauna; aole au i ai i ka ai, aole hoi i inu i ka wai:

¹⁰ A haawi mai o Iehova ia'u i na papapohaku elua, i kakauia e ka lima o ke Akua; a maluna o ia mau mea na huaolelo a pau a Iehova i olelo mai ai ia oukou ma ka mauna, mailoko mai o ke ahi i ka la o ka houluulu ana.

¹¹ A pau na la he kanaha, a me na po he kanaha, haawi mai la o Iehova ia'u i na papapohaku elua, oia na papa o ke kanawai.

¹² A olelo mai o Iehova ia'u, E ku ae oe, e iho koke oe mai keia wahi aku; no ka mea, ua hana hewa kou poe kanaka au i lawe mai nei mai ka aina o Aigupita mai: ua kapae koke ae lakou mai ke ala aku a'u i kauoha aku ai ia lakou; ua hana lakou i kii i hooheehaia no lakou.

¹³ Olelo mai hoi o Iehova ia'u, i mai la, Ua ike au i keia poe kanaka, aia hoi, he poe kanaka a-i oolea keia.

¹⁴ E waiho mai oe ia'u, i luku aku ai au ia lakou, a i hokai aku ai i ko lakou inoa malalo ae o ka lani: a e hoolilo aku au ia oe i lahuikanaka ikaika loa, a nui loa hoi i ko lakou.

¹⁵ A huli ae au, a iho ilalo mai ka mauna mai, ua wela ka mauna i ke ahi; a ma kuu mau lima elua na papa elua o ke kanawai.

¹⁶ A nana iho la au, aia hoi, ua hana hewa oukou ia Iehova i ko oukou Akua, ua hana oukou i bipikeiki i hooheehaia no oukou; ua kapae koke oukou mai ke ala aku a Iehova i kauoha mai ai ia oukou.

¹⁷ A lawe ae la au i na papa elua a hooloi aku la mai ko'u mau lima aku, a nahaha iho la imua o ko oukou maka.

¹⁸ A haule iho la au imua o Iehova, e like mamua, hookahi kanaha ao, hookahi kanaha po; aole au i ai i ka berena, aole hoi i inu i ka wai, no ko oukou hewa a pau a oukou i hana hewa ai imua o Iehova, e hoonaukiuki aku ai ia ia.

¹⁹ No ka mea, makau iho la au i ka huhu a me ka inaina nui a Iehova i huhu mai ai ia oukou e luku ia oukou: aka, hoolohe mai no o Iehova ia'u i kela manawa.

²⁰ A huhu nui mai no hoi o Iehova ia Aarona e pepehi ia ia: a pule aku au no Aarona hoi i kela manawa.

²¹ Lawe aku la au i ko oukou hala, i ka bipikeiki a oukou i hana'i, a puhi aku la i ke ahi, a kui iho la, a pepe lili i ai e like me ka lepo; a hooloi aku i kona lepo iloko o ke kahawai, e kahe ana mai ka mauna mai.

²² A ma Tabera, a ma Masa, a ma Kiberohataava, hoonaukiuki aku la oukou ia Iehova.

²³ A ia Iehova hoi i hoouna aku ai ia oukou mai Kadesabanea aku, i ka i ana aku, E pii oukou a noho ma ka aina a'u i haawi ai no oukou; alaila kipi mai la oukou i ke kauoha a Iehova ko oukou Akua, aole oukou-

ou i hooia aku ia ia, aole hoi oukou i hoolohe i kona leo.

²⁴ He poe kipi oukou ia Iehova mai ka manawa mai o kuu ike ana ia oukou.

²⁵ A haule iho la au imua o Iehova, hookahi kanaha ao, hookahi kanaha po, e like me kuu haule ana mamua; no ka mea, ua i mai o Iehova e luku aku ia oukou.

²⁶ No ia mea, pule aku la au ia Iehova, i aku la, E Iehova, e ka Haku e, mai luku mai oe i kou poe kanaka, a me kou hooilina au i hoola'i ma kou mana, i ka mea hoi au i lawe mai nei mai Aigupita mai me ka lima ikaika.

²⁷ E hoomanao oe i kau mau kauwa, ia Aberahama, ia Isaaka, a me Iakoba: mai manao oe i ka paakiki o keia poe kanaka, aole hoi i ko lakou hewa a me ko lakou hala;

²⁸ O olelo mai auanei ko ka aina nolaila i lawe mai ai oe ia makou, No ka hiki ole ia Iehova ke lawe aku ia lakou ma ka aina ana i olelo mai ai ia lakou, a no kona inaina ia lakou, i lawe mai oia ia lakou e luku ia lakou ma ka waonahale.

²⁹ O kou poe kanaka no nae lakou, a me kou hooilina au i lawe mai nei me kou mana ikaika, a me kou lima kakauha.

10 I KELA manawa, olelo mai o Iehova ia'u, E kalai oe nou i elua papapohaku e like me na mea mamua, a e pii mai io'u nei ma ka mauna, a e hana oe nou i pahu laau.

² A e kahakaha iho au maluna o na papa i na huaolelo i kakauia'i ma na papa mamua i naha ia oe, a e waiho oe ia mau mea iloko o ka pahu.

³ A hana aku la au i pahu laau sitima, a kalai iho la au i na papapohaku elua, e like me na mea mamua, a pii aku la i ka mauna me na papa elua ma kuu lima.

⁴ A kahakaha iho la ia maluna o na papa, e like me ke kahakaha ana mamua, i na kauoha he umi, a Iehova i olelo mai ai ia oukou ma ka mauna mailoko mai o ke ahi, i ka la o ka houluulu ana: a haawi mai o Iehova ia mau mea ia'u.

⁵ A huli ae la au, a iho iho la ilalo mai ka mauna mai, a waiho iho la au i na papa maloko o ka pahu a'u i hana i, aia no ilaila oia mau mea, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia'u.

⁶ A hele aku la na mamo a Iseraela mai Beerota o Bene-iaakana a Mosera: malaila i make ai o Aarona, a malaila i kanuia'i oia; a lilo iho la o Eleazara kana keiki i kahuna, i mea pani i kona hakahaka.

⁷ Hele aku la lakou mailaila aku a Gudegoda: a mai Gudegoda a Iotebata, he aina o na kahawai.

⁸ I kela manawa hookaawale ae la o Iehova i ka ohana a Levi, e halihali i ka pahuberita o Iehova, e ku imua o Iehova o lawelawe nana, a e hoomaikai aku ma kona inoa, a hiki i keia la.

⁹ No ia mea, aole ho kuleana o ka Levi, aohe aina hooili pu me kona poe hoahanau; o Iehova, oia kona mea hooili e like me ka Iehova kou Akua i olelo mai ai ia ia.

¹⁰ A noho iho la au ma ka mauna o like me ka manawa mamua, hookahi kanaha ao, a hookahi kanaha po; a hoolohe mai o Iehova ia'u i kela manawa, aole i luku mai o Iehova ia oe.

¹¹ Olelo mai la o Iehova ia'u, E ku ae oe, a hele aku imua o na kanaka, i komo ai lakou, a lilo ia lakou ka aina a'u i hoohiki ai i ko lakou mau kupuna e haawi ia lakou.

¹² Ano hoi, e ka Iseraela, heaha la ka mea a Iehova kou Akua i kauoha mai ai ia oe, aole anei o ka makau ia Iehova kou Akua, o ka hele ma kona mau aoao, a o ke aloha ia ia, a o ka hookauwa na Iehova na kou Akua me kou naau a pau, a me kou uhane a pau,

¹³ O ka malama i na kauoha a Iehova, a me kona mau kanawai a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la no kou pono?

¹⁴ Aia hoi, no Iehova kou Akua ka lani, a me ka lani o na lani, a me ka honua, a me ka mea a pau iloko.

¹⁵ No ka makemake wale o Iehova i kou mau kupuna e aloha aku ia lakou, i wae mai ai ia i ka lakou poe mamo mahope o lakou, oia hoi ia oukou, mamua o na kanaka a pau, e like me ia i keia la.

¹⁶ No ia hoi, e okipoepoe oukou i ka omaka o ko oukou naau, mai hoopaaiki hou aku i ko oukou a-i.

¹⁷ No ka mea, o Iehova ko oukou Akua, he Akua ia o na akua, a he Haku o na haku, he Akua nui, mana, weliweli, aole ia i manao i na maka, aole hoi i lawe i ke kipe:

¹⁸ E hoopono aku ana ia no ka poe makua ole, a me na wahinekanemake, a ua aloha hoi ia i ka malihini, a ua haawi ia ia i ka ai a me ka aahu.

¹⁹ E aloha hoi oukou i ka malihini: no ka mea, he poe malihini oukou ma ka aina o Aigupita.

²⁰ E makau aku oe in Iehova i kou Akua, e hookauwa oe nana, a e hoopili aku ia ia, a e hoohiki ma kona inoa.

²¹ Oia no kou hoolea, a oia kou Akua, ka mea i hana mai nou i keia mau mea nui, weliweli a kou mau maka i ike ai.

²² Hele iho kou poe kupuna ma Aigupita, he kanahiku lakou; ano hoi, ua hoolilo mai o Iehova kou Akua ia oe, a like me na hoku o ka lani ka lehulehu.

11 NO ia mea, e aloha aku oe ia Iehova kou Akua, a e malama i kana mea i kauohaia, a me kona mau kanawai, a me kana mau olelo kupaa, a me kana mau kauoha i na la a pau.

² E ike pono oukou i keia la; no ka mea, aole au e olelo aka i na keiki a oukou, ka poe naauao ole, a ike ole hoi i ka paipai ana a Iehova ko oukou Akua, i kona nui, i kona lima ikaika, a me kona lima kakauha;

³ A me kana mau hana mana, a me na mea ana i hana'i iwaena o Aigupita ia Parao ke alii o Aigupita, a me kona aina a pau;

⁴ I ka mea hoi ana i hana ai i ka poe kaua o Aigupita, i ko lakou mau lio, a me ko lakou mau halekaa; i kona hoopopoi ana i ka wai o ke Kaiula maluna o lakou i ko lakou hahai ana mai ia oukou, a luku mai o Iehova ia lakou a hiki i keia la:

⁵I ka mea hoi ana i hana mai ai no oukou ma ka waonahēle a hiki aku ma keia wahi;

⁶A i ka mea ana i hana mai ai ia Datana, a me Abirama i na keiki a Eliaba, ke keiki a Reubena, i hamama ai ka honua i kona waha, a ale iho la ia lakou, a me ko lakou ohua, a me ko lakou mau halelewa, a me ko lakou waiwai a pau me lakou iwaena o ka Iseraēla a pau:

⁷Aka, ua ike ko oukou maka i na hana nui a pau a Iehova i hana'i.

⁸E malama no oukou i na kauoha a pau a'u e kauoha aku nei ia oukou i keia la, i ikaika ai oukou, a i hele oukou a komo i ka aina, kahi a oukou e hele ai e noho;

⁹A i loihi ai ko oukou mau la ma ka aina a Iehova i hoohiki ai i ko oukou mau kupuna e haawi no lakou, a me ka lakou poe mamo, he aina e kahe ana o ka waiu a me ka meli.

¹⁰No ka mea, aole like ka aina a oukou e hele aku nei e noho ai, me ka aina o Aigupita, kahi a oukou i hele mai nei, kahi a oukou i lulu ai i ka oukou hua, a hookahe i ka wai me ko oukou wawae, e like me ke kihapai mea kanu:

¹¹Aka, o ka aina a oukou e hele aku nei e noho, he aina puu, a me na awawa, e inu ana i ka wai ua o ka lani;

¹²He aina a Iehova kou Akua i malama ai; e mau ana na maka o Iehova kou Akua maluna ona, mai ka mua o ka makahiki, a i ka hope o ka makahiki.

¹³Ina paha oukou e hoolohe pono i ka'u mau kauoha a'u e kauoha aku nei ia oukou i keia la, e aloha aku ia Iehova ko oukou Akua, a e malama ia ia me ko oukou naau a pau, a me ko oukou uhane a pau;

¹⁴Alaila e haawi iho au i ka ua o ko oukou aina i kona manawa pono, i ka ua mua, a i ka ua hope, i ohi ai oe i kau palaoa a me kau waina a me kau aila.

¹⁵A e haawi au i ka weuweu ma ke kula na na holo-holona au, i ai iho oe a maona.

¹⁶E malama oukou ia oukou iho, o hoowalewaleia ko oukou naau, a huli ae oukou, a malama aku i na akua e, a e hoomana aku ia lakou.

¹⁷A e hoaaia ka inaina o Iehova ia oukou, a e hoopaa aku ia i ka lani, i ua ole ai, a i hua ole ai ka aina i kona hua; a e lukuia aku oukou mai ka aina maikai aku a Iehova i haawi mai ai no oukou.

¹⁸No ia mea, e waiho oukou i keia mau olelo a'u maloko o ko oukou naau, a me ko oukou uhane, a e nakii oukou ia mau mea i hoailona ma ko oukou mau lima, a i mea e hoomanao ai iwaena o ko oukou mau maka.

¹⁹A e ao aku oukou ia mau mea i ka oukou kamalii, e olelo ana ma ia mau mea i kou noho ana ma kou hale, a i kou hele ana ma ke ala, a i kou moe ana ilalo, a me kou ala ana iluna.

²⁰A e kakau oe ia mau mea ma na lapauila o kou puuka hale, a ma na puka pa ou.

²¹I hoonuii'i ko oukou mau la, a me na la o ka oukou poe keiki, ma ka aina o Iehova i hoohiki ai i ko oukou mau kupuna e haawi no lakou, e like me na la o ka lani maluna o ka honua.

²²No ka mea, ina paha e malama pono oukou i keia mau kauoha a pau a'u e kauoha aku nei ia oukou e hana ia mea, e aloha aku ia Iehova i ko oukou Akua, a o hele ma kona aoao a pau, a e hoopili aku ia ia;

²³Alaila e hookuke aku o Iehova i keia mau lahuikanaka a pau mai ko oukou alo aku, a e lilo no oukou na lahuikanaka nui aku, a ikaika aku i ko oukou.

²⁴No oukou na wahi a pau a ko oukou kapuwai e hehi iho ai: mai ka waonahēle a hiki i Lebanona, a mai ka muliwai, ka muliwai o Euperate, a hiki i ke kai ma ke komohana, oia ko oukou palena aina.

²⁵Aole e hiki i kekahi kanaka ke kupaa imua o oukou, na Iehova ko oukou Akua e kau mai ka makau a me ka weliweli ia oukou maluna o ka aina a pau a oukou e hehi iho ai, e like me kana i olelo mai ai ia oukou.

²⁶Eia hoi ke waiho nei au imua o ko oukou alo i keia la i ka pomaikai, a me ka poino:

²⁷I ka pomaikai, ke hoolohe oukou i na kauoha a Iehova ko oukou Akua, a'u e kauoha aku nei ia oukou i keia la;

²⁸I ka poino, ke hoolohe ole oukou i na Kauoha a Iehova ko oukou Akua; a huli ae oukou mai ka aoao aku, a'u e kauoha aku nei ia oukou i keia la, a hele mamuli o na akua e, a oukou i ike ole ai.

²⁹Aia hookomo aku o Iehova kou Akua ia oe i ka aina au e hele aku nei a noho ilaila, e kau aku oe i ka pomaikai ma ka puu o Gerizima, a i ka poino ma ka puu o Ebalā.

³⁰Aole anei oia mau mea ma kela kapa o Ioredane ma ka aoao e napoo ana o ka la, i ka aina o ka Kanaana, e noho ana ma ka papu e ku pono ana i Gilegala, e pili ana i na papu o More?

³¹No ka mea, e hele ana oukou ma kela kapa o Ioredane e komo iloko o ka aina a Iehova ko oukou Akua e haawi mai ai no oukou, a e komo no oukou, a e noho oukou malaila.

³²A e malama pono oukou i na kanawai a pau a me na olelo kupaa a'u e waiho nei imua o oukou i keia la.

12 EIA na kanawai a me na olelo kupaa a oukou e malama pono ai ma ka aina a Iehova ke Akua o ko oukou mau kupuna e haawi mai ia oukou e noho, i na la a pau o ko oukou ola ana maluna o ka honua.

²E luku loa aku oukou i na wahi a pau, kahi a na lahuikanaka i hooliloia no oukou, i malama'i i ko lakou mau akua, maluna o na mauna kiekie, a me na puu, a malalo o na laau uliuli.

³E hookahuli oukou i ko lakou mau kuahu, a e wawahi i ko lakou kii, a e puhi i ko lakou mau kii o Asetarota i ke ahi, a e kua ilalo i na kii kalaiia o ko lakou mau akua, a e hokai i ko lakou inoa mai keia wahi aku.

⁴Mai hana oukou pela ia Iehova ko oukou Akua.

⁵Aka, ma kahi a Iehova ko oukou Akua e wae ai noloko mai o ko oukou mau ohana, a waiho i kona inoa malaila, ma kona hale, malaila oukou e imi ai, a malaila e hele ai.

⁶A malaila oukou e lawe aku ai i ka oukou mau mo-haikuni, a me ka oukou alana, a me na hapaumi o ko oukou waiwai, a me na mohaihoali a ko oukou lima, a

me ko oukou hoohiki ana, a me ka oukou mohaihaloha, a me na hanau mua o ka oukou bipi a me ka oukou hipa.

⁷ A malaila oukou e ai ai imua o Iehova ko oukou Akua; a e olioli oukou ma na mea a pau a ko oukou lima i lawe ai, o oukou, a me ko oukou poe ohua, no ka mea, ua hoopomaikai o Iehova kou Akua ia oe.

⁸ Mai hana oukou e like me na mea a pau o kakou i keia la, o kela kanaka keia kanaka ma ka mea pono i kona maka iho.

⁹ No ka mea, aole oukou i hiki aku i keia manawa ma kahi e maha'i, a ma ka noho ana a Iehova ko oukou Akua e haawi mai ia oukou.

¹⁰ Aia hele oukou ma kela kapa o Ioredane, a noho oukou ma ka aina a Iehova ko oukou Akua e hoolilo mai ai no oukou, a haawi mai ia i ka maha no oukou i ko oukou poe enemi a puni, a noho oukou me ka maluhia;

¹¹ Alaila ma kahi a Iehova ko oukou Akua e wae ai i wahi e hoopaa ai i kona inoa, malaila oukou e lawe aku ai i na mea a pau a'u e kauoha aku nei ia oukou: i ka oukou mohaikuni, a me ka oukou alana, a me ka hapaumi o ko oukou waiwai, a me ka mohaihoali o ko oukou lima, a me ka mea maikai o ko oukou hoohiki ana a oukou i hoohiki ai ia Iehova.

¹² A e olioli oukou imua o Iehova ko oukou Akua, o oukou, a me ka oukou mau keikikane, a me ka oukou mau kaikamahine, a me na kauwakane a oukou, a me ka oukou mau kauwawahine, a me ka Levi e noho pu ana me oukou; no ka mea, aohe ona kuleana, aohe ona aina hooili me oukou.

¹³ E malama ia oe iho, o kaumaha aku auanei oe i kau mau mohaikuni ma na wahi a pau au e ike ai;

¹⁴ Aka, ma kahi a Iehova e wae ai iloko o kekahi o kou mau ohana, malaila oe e kaumaha aku ai i kau mau mohaikuni, a malaila oe e hana aku ai i na mea a pau a'u e kauoha aku nei ia oe.

¹⁵ Aka, o ka mea a pau a kou naau e makemake ai, he pono e kalua oe a e ai hoi i ka io ma kou mau ipuka a pau, e like me ka pomaikai a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe: o ke kanaka haumia, a me ke kanaka maemae e ai no oia ia mea, e like me ka ke gazela, a me ka ka dea.

¹⁶ Aole nae oukou e ai i ke koko, e ninini oukou ia mea ma ka lepo e like me ka wai.

¹⁷ Mai ai oe ma kou mau ipuka i ka hapaumi o kau palaoa, a me kau waina, a me kau aila, a me ka hanau mua a kau poe bipi a me kau poe hipa, aole hoi i kekahi o na mea a pau au i hoohiki ai, a me kau mohaihaloha, a me ka mohaihoali a kou lima.

¹⁸ Aka, e ai oe ia mau mea imua o Iehova kou Akua, ma kahi a Iehova kou Akua i wae ai, o oe, a me kau keikikane, a me kau kaikamahine, a me kau kauwakane, a me kau kauwawahine, a me ka mamo a Levi ma kou mau ipuka: a e olioli oe imua o Iehova kou Akua i na mea a pau a kou lima e lawe ai.

¹⁹ E malama ia oe iho, o hoowahawaha auanei oe i ka Levi i na la a pau o kou ola ana ma ka honua.

²⁰ Aia hooakea mai o Iehova kou Akua i kou mokuna, e like me kana i olelo mai ai ia oe; a e i iho oe, E ai au i ka io, no ka mea, ke ake nei kou naau e ai i ka io; e ai no oe i ka io, i ka mea a pau a kou naau i makemake ai.

²¹ Ina paha loihi ia oe ka wahi a Iehova kou Akua i wae ai e hoopaa i kona inoa malaila; alaila e kalua oe i ka mea o kau poe bipi a me kau poe hipa a Iehova i haawi mai ai ia oe, e like me ka'u i kauoha ai ia oe, a e ai oe ma kou mau ipuka i ka mea a pau a kou naau i makemake ai.

²² E like me ke gazela a me ka dea i aiia, pela oe e ai ai ia mea: o ke kanaka haumia, a me ke kanaka maemae, e ai no ia mau mea.

²³ Aole loa oe e ai i ke koko: no ka mea, o ke koko, oia ke ola, mai ai oe i ke ola me ka io.

²⁴ Mai ai oe ia mea: e ninini iho oe ia mea ma ka lepo, me he wai la.

²⁵ Mai ai oe ia mea; i pomaikai oe, a me kau mau keiki mahope ou, i kau hana ana i ka pono imua o Iehova.

²⁶ O kau mau mea i hoolaaia wale no, a me na mea au i hoohiki ai, oia kau e lawe, a hele ma kahi a Iehova i wae ai.

²⁷ A e kaumaha aku oe i kau mau mohaikuni, i ka io a me ke koko maluna o ke kuahu o Iehova kou Akua: a o ke koko o kau mau mohai e nininiia maluna o ke kuahu o Iehova kou Akua, a e ai iho oe i ka io.

²⁸ E malama, e hoolohe hoi i neia mau olelo a pau a'u e kauoha nei ia oe, i pomaikai ai oe a me kau mau keiki mahope ou i ka manawa a pau, i kau hana ana i ka maikai a me ka pono imua o Iehova kou Akua.

²⁹ Aia hooki aku o Iehova kou Akua i na lahuikanaka mai kou alo aku, kahi au e hele e hooliloia'i lakou nou, a lilo lakou nou, a noho iho oe ma ko lakou aina:

³⁰ E malama oe ia oe iho, i hihia ole ai oe mamuli o lakou, mahope o ko lakou lukuia, mai kou alo aku; a i ninau ole ai oe no ko lakou mau akua, i ka i ana ae, Pehea la keia mau lahuikanaka i malama'i i ko lakou mau akua? a pela hoi wau e hana'i.

³¹ Mai hana aku oe ia Iehova kou Akua pela: ua hana lakou no ko lakou akua i na mea ino a pau a Iehova i inaina ai; no ka mea, ua puhi lakou i ka lakou keikikane, a me ka lakou kaikamahine i ke ahi no ko lakou mau akua.

³² O ka mea a pau a'u e kauoha aku nei ia oukou, o ka oukou ia e malama pono ai; mai hooi aku, aole hoi e hoemi iho ia mea.

13 A I KU mai iwaena o oukou ke kaula, a he mea moe uhane paha, a hoike mai ia oukou i hoailona, i mea kupanaha paha;

² A ko io ka hoailona, a ka mea kupanaha paha, ana i olelo e mai ai ia oe, i ka i ana mai, E hele kakou mamuli o na akua e, i na mea au i ike ole ai, a e malama kakou ia lakou:

³ Mai hoolohe oe i ka olelo a ua kaula la, a me ua mea moe uhane la; no ka mea, ke hoao mai nei o Iehova ko oukou Akua ia oukou, i ike ai ia i ko oukou aloha ana ia

Iehova ko oukou Akua, me ko oukou naau a pau, a me ko oukou uhane a pau.

⁴ E hele oukou mamuli o Iehova ko oukou Akua, e makau ia ia, a e malama i kana mau kauoha, e hoolohe i kona leo, e hookauwa aku oukou nana, a e hoopili aku ia ia.

⁵ A o ua kaula la, a o ua mea moe uhane la paha, e pepehiia oia; no ka mea, ua olelo hookipi oia ia Iehova ko oukou Akua, nana oukou i lawe mai, mai ka aina o Aigupita mai, a hoopakele mai ia oukou mailoko mai o ka hale hooluhi, i mea e hooauwana ai ia oe mai ke ala aku a Iehova kou Akua i kauoha mai ai ia oe e hele. Pela oe e hoolei aku ai i ka mea hewa mai ou aku la.

⁶ A o kou hoahanau kane, ke keiki a kou makuwahine, a o kau keiki iho paha, a o kau kaikamahine paha, a o ka wahine o kou poli, a o kau mea aloha paha e like me kou uhane iho, ke hoowalewale malu mai ia oe, i ka i ana mai, E hele kua e malama i na akua e, i na mea au i ike ole ai, aole hoi kou mau kupuna;

⁷ I na akua o na kanaka e noho ana a puni o oukou, o na mea kokoke mai ia oe, a me na mea mamao aku, mai kekahi aoao o ka honua, a hiki i kekahi aoao o ka honua;

⁸ Mai ae aku oe ia ia, aole hoi e hoolohe ia ia, aole e aloha kou maka ia ia, aole oe e aua ia ia, aole no hoi oe e huna ia ia;

⁹ Aka, e oiaio, nau no ia e pepehi, e kau mua ia kou lima maluna ona e make ia, a mahope iho ka lima o kanaka a pau.

¹⁰ A e hailuku aku oe ia ia i ka pohaku e make ia; no ka mea, ua imi mai ia e hoohuli ia oe mai o Iehova kou Akua aku, nana oe i lawe mai nei mai ka aina o Aigupita mai, a mailoko mai hoi o ka hale hooluhi.

¹¹ A e hoolohe mai ka Iseraela a pau, a e makau hoi, aole hoi e hana hewa hou i kekahi hewa e like me ia iwaena o oukou.

¹² Ina paha e lohe oe ma kekahi kulanakauhale ou, kahi a Iehova kou Akua i haawi mai ia oe e noho ai, i ka i ana mai,

¹³ Ua hele na kanaka, he poe hewa mai ou aku la, a ua koi aku lakou i na kanaka o ko lakou kulanakauhale, e i aku ana, Ina kakou e hele, a e malama aku i na akua e a oukou i ike ole ai:

¹⁴ Alaila e ninau aku oe, a e imi aku, a e ninau pono; aia hoi, ina he oiaio no, a ua maopopo, ua hanaia no keia mea ino iwaena o oukou;

¹⁵ E oiaio no, e pepehi aku oe i na kanaka o ia kulanakauhale me ka maka o ka pahikaua, e luku loa aku ia wahi, a me ko laila mea a pau, a me ko laila hooloholona, me ka maka o ka pahikaua.

¹⁶ A e hoilili oe i ko laila waiwai pio a pau iwaena konu o kona alanui, a e puhi aku i ke kulanakauhale i ke ahi, a me kona waiwai pio a pau loa, no Iehova kou Akua; a e lilo ia i puu mau loa, aole e kukulu hou ia.

¹⁷ Aole e pipili mai kekahi o ia mea laa i kou lima: i huli aku ai o Iehova mai kona inaina nui aku, a e haawi mai ia i ke aloha ia oe, a me ka lokomaikai ia oe, a e

hoonui mai oia ia oe, e like me kana i hoohiki ai i kou mau kupuna.

¹⁸ Aia e hoolohe oe i ka leo o Iehova kou Akua i ka malama ana i kana mau kauoha a pau a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la, a e hana i ka mea i pono i na maka o Iehova kou Akua.

14 HE poe keiki oukou na Iehova ko oukou Akua: mai okioki oukou ia oukou iho, aole hoi oukou e ako i ke oho mawaena o na maka o oukou no ka mea i make.

² No ka mea, he poe oukou i hoolaaia no Iehova no ko oukou Akua, a na Iehova oukou i wae mai i kanaka pono nona, mamua o na lahuikanaka a pau maluna o ka honua.

³ Mai ai oe i kekahi mea i hoowahawahaia.

⁴ Eia na holoholona a oukou e ai ai: o ka bipi, o ka hipa a me ke kao,

⁵ O ka dea hihiu, o ka dea, o ka dea ulaula, o ke kao hihiu, o ka disona, o ka bipi hihiu, a me ke kao o ka waonahele.

⁶ A o na holoholona maiuu mahele, elua manamana o ka mahele ana, a hoolualuai a nau hou i ka ai mawaena o na holoholona; oia ka oukou e ai ai.

⁷ Aka, aole oukou e ai i keia mau mea o na holoholona hoolualuai a nau hou i ka ai, a o ka mea maiuu mahele: o ke kamelo, o ka hare, a me ke kone; no ka mea, ua hoolualuai lakou, a nau hou i ka ai aole nae i mahele i ka maiuu; ua haumia lakou ia oukou.

⁸ A o ka puua, no ka mea, ua mahele ia i ka maiuu, aole nae ia i hoolualuai a nau hou i ka ai, ua haumia oia ia oukou: mai ai oukou i ko lakou io, mai hoopa aku oukou i ko lakou kino i make.

⁹ O keia ka oukou e ai ai, o na mea a pau iloko o na wai: o na mea halo a me na mea unahi a pau, o ka oukou ia e ai.

¹⁰ A o na mea halo ole a pau, a me na mea unahi ole, aole oukou e ai ia mea; ua haumia ia ia oukou.

¹¹ O na manu maemae a pau, o ka oukou ia e ai ai.

¹² Eia na mea aole oukou e ai: o ka aeto, o ka osiferaga, o ka osepera;

¹³ O ke korenisa, o ka aeselona, o ka vuletura elelee, a me ka mea like;

¹⁴ O na koraka a pau a me kona mea like;

¹⁵ O ka ulula, o ke tama, o ka laru, o ka nisu a me kona mea like;

¹⁶ O ka bubo, o ka pueo, o ka noketura;

¹⁷ O ka pelikana, o ka vuletura keokeo, o ke katarakete;

¹⁸ O ke kiconia, o ka aredea e like me kona ano iho, o ka upupa, a me ka opeapea.

¹⁹ O na mea kolo a pau e lele ana, ua haumia ia ia oukou; mai ai oukou ia mau mea.

²⁰ O na manu maemae a pau, o ka oukou ia e ai ai.

²¹ Mai ai oukou i kekahi mea make wale: e haawi aku na ke kanaka e iloko o kou mau ipuka, i ai iho ai oia ia mea; a e kuai aku paha ia mea i ka malihini: no ka mea, he poe kanaka oukou i hoolaaia no Iehova kou

Akua. Mai hoolapalapa oe i ke keikikao iloko o ka waiu o kona makuwahine.

²² E hookupu oe i ka hapaumi o kau hua a pau a ka mahinaai i hua mai ai i kela makahiki i keia makahiki.

²³ A e ai oe imua o Iehova kou Akua, ma kahi ana i wae ai e hoopaa i kona inoa malaila, i ka hapaumi o kau palaoa, a me kou waina, a me kou aila, a me na hanau mua o kau poe bipi, a me kau poe hipa, i ao iho ai oe e makau ia Iehova kou Akua i na la a pau.

²⁴ Ina paha loihi ke ala ia oe, aole e hiki ia oe ke lawe aku ia mea malaila; a i mamao aku paha ia oe ka wahi a Iehova kou Akua i wae ai e hoopaa i kona inoa malaila; no ka mea, ua hoopomaikai o Iehova kou Akua ia oe;

²⁵ Alaila e hoolilo aku oe ia i mea kala, a e hoopaa iho i ke kala ma kou lima, a hele aku ma kahi a Iehova kou Akua i wae ai:

²⁶ A e hoolilo aku oe i ua kala la no ua mea a pau a kou naau i makemake ai, no ka bipi paha, a no ka hipa, a no ka waina paha, a no ka mea inu awaawa paha, a no ka mea a pau a kou naau e imi ai; a e ai iho oe malaila imua o Iehova kou Akua, a e olioli oe a me kou ohua.

²⁷ A o ka Levi ma kou ipuka, mai hoopoina oe ia ia: no ka mea, aohe ona kuleana, aohe ona aina hooili me oe.

²⁸ I ka hope o na makahiki ekolu, e lawe mai oe i ka hapaumi a pau o kau mea i loa i ua makahiki la, a e waiho ia mea iloko o kou mau ipuka.

²⁹ A o ka Levi, (no ka mea, aohe ona kuleana, aohe ona aina hooili me oe,) a o ka malihini, a o ka mea makua ole, a me ka wahinekanemake iloko o kou mau ipuka, o lakou ke hele mai, a e ai a maona; i hoopomaikai ai o Iehova kou Akua ia oe ma na hana a pau a kou lima e lawe ai.

15 I KA pau ana o na makahiki pahiku e kala aku oe i na mea.

² Penei ke ano o ke kala ana'ku: o ka mea nona ka aie, nana e haawi aie i kona hoalauna, oia ke kala aku; mai kii hou aku oia ia mea i kona hoalauna, aole hoi i kona hoahanau; no ka mea, ua oleloia mai, o ko ke Akua kala ana ia.

³ He pono e kii hou aku oe i ke kanaka e, aka, o kau mea me kou hoahanau, na kou lima ia e kala aku;

⁴ I mea e ilihune ole ai kekahi mea o oukou; no ka mea, na Iehova oe e hoopomaikai nui mai ma ka aina a Iehova kou Akua e haawi mai ai ia oe i wahi e noho ai nou:

⁵ I kou manawa wale no e hoolohe pono ai i ka leo o Iehova kou Akua, i ka malama pono i neia mau kauoha a pau a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la.

⁶ No ka mea, ke hoopomaikai nei o Iehova kou Akua ia oe, e like me kana olelo ana mai ia oe: e haawi lilo ole aku oe i na lahuikanaka he nui, aole oe e noi wale aku; e noho alii oe maluna o na lahuikanaka he nui, aole hoi lakou e noho alii maluna on.

⁷ Ina iwaena o oukou kekahi hoahanau ilihune ou maloko o kekahi o kou mau ipuka ma ka aina a Iehova

kou Akua e haawi mai ai ia oe, mai hoopaaiki oe i kou naau, aole hoi e aua kou lima no kou hoahanau ilihune:

⁸ Aka, e wehe loa oe i kou lima ia ia, a e haawi io aku ia ia i ka mea e pono ai kona nele, ana i hemahema ai.

⁹ E ao, o kupu mai ka manao iloko o kou naau ino, e i iho ana, Ua kokoke mai nei ka hiku o ka makahiki, ka makahiki e hookala aku ai; a nana ino aku kou maka i kou hoahanau ilihune, a haawi ole aku oe nana; a e kahea aku oia ia Iehova nou, a e lilo ia i hewa nou.

¹⁰ E oiaio no, e haawi aku oe nana, aole e minamina kou naau i kou haawi ana'ku nana: no ka mea, oia ka mea e hoopomaikai mai ai o Iehova kou Akua ia oe ma kau hana ana a pau, a ma na mea a pau a kou lima e lawe ai.

¹¹ No ka mea, aole e pau ka poe ilihune ma ka honua; nolaila, ke kauoha aku nei au ia oe, i ka i ana'ku, E wehe loa oe i kou lima i kou hoahanau, i kou poe ilihune, a me kou poe nele ma kou aina.

¹² Ina paha e kuaiia mai nou kou hoahanau, he kanka Hebera. he wahine Hebera paha, a e hookauwa mai oia nau i na makahiki eono; a o ka hiku o ka makahiki e hookuu aku oe ia ia mai ou aku la.

¹³ A i hookuu aku oe ia ia mai ou aku la, mai hookuu wale aku oe ia ia.

¹⁴ E hoolako oe ia ia i kekahi o kau poe hipa, a me kau palaoa, a me kau waina: i ka mea a Iehova kou Akua, i hoopomaikai ai ia oe, e haawi aku ia ia.

¹⁵ A e hoomanao hoi oe, he kauwa no oe ma ka aina o Aigupita, a na Iehova na kou Akua oe i hoopakele: nolaila e kauoha aku nei au ia oe ia mea i keia la.

¹⁶ Ina paha e olelo oia ia oe, Aole au makemake e hele mai ou aku la, no kona aloha ia oe a me kou ohua, a no kona pomaikai ia oe;

¹⁷ Alaila e lalau oe i ke kui, a hou aku i kona pepeiao a ma ka puka, a e lilo ia i kauwa mau nau: a pela oe e hana aku ai i kau kauwawahine.

¹⁸ Mai minamina oe i kou hookuu aku ia ia mai ou aku la; no ka mea, ua oi aku kona pono ia oe, i ko na kauwa hoolimalima elua, i kona malama ana ia oe i na makahiki eono: a e hoopomaikai o Iehova kou Akua ia oe i na mea a pau au e hana'i.

¹⁹ O na hanau mua a pau o kau poe bipi, a me kau poe hipa e hoolaa oe no Iehova kou Akua; mai hoohana oe i ka hanau mua o kau bipi, aole hoi e ako i ka hulu o kau hipa hanau mua.

²⁰ Imua o Iehova kou Akua e ai ai oe ia mea ma kahi a Iehova e wae ai, o oe a me kou ohua.

²¹ Ina paha he wahi kina o ia mea, he oopa paha, he makapo paha, a he wahi mea kina iki, mai kaumaha aku oe ia mea ia Iehova kou Akua.

²² E ai oe ia mea iloko o kou mau ipuka: o ke kanaka haumia, a me ke kanaka maemae e ai no, e like me ke gazela, a me ka dea hihui.

²³ Aole nae oe e ai i ke koko o ia mea; e ninini oe ia mea ma ka honua e like me ka wai.

16 E HOOMANAO oe i ka malama o Abiba, a e malama oe i ka moliaola na Iehova kou Akua: no

ka mea, o Abiba ka malama a Iehova kou Akua i lawe mai ai ia oe mailoko mai o Aigupita i ka po.

² E kalua oe i ka moliaola na Iehova kou Akua, no ka poe hipa a me ka bipi ma kahi a Iehova e wae ai e hoopaa i kona inoa malaila.

³ Mai ai pu oe me ia i ka berena hu: i na la ehiku e ai oe i ka berena hu ole me ia, i ka berena o ka poino; no ka mea, ua hele mai oe mai ka aina o Aigupita mai me ka lalelale, i hoomanao oe i ka la au i hele mai ai mailoko mai o ka aina o Aigupita i na la a pau o kou ola ana.

⁴ I na la ehiku aole e ikeia ka berena hu me oe ma kou mau wahi a pau; aole e waiho oe a ao ka po i kekahi io o ka mea au i kalua ai i ka la mua i ke ahiahi.

⁵ Mai pepehi oe i ka moliaola ma kou mau ipuka a pau a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe:

⁶ Aka, ma kahi a Iehova kou Akua i wae ai e hoopaa i kona inoa, malaila oe e pepehi ai i ka moliaola i ke ahiahi, i ka napoo ana o ka la, i ka manawa au i puka ae mai Aigupita mai.

⁷ A e hoolapalapa oe ia mea, a e ai iho ma kahi a Iehova kou Akua e wae ai: a kakahiaka e huli ae oe a hoi i kou mau halelewa.

⁸ I na la eono oe e ai ai i ka berena hu ole; a i ka hiku o ka la, he halawai no Iehova kou Akua; mai hana oe i ka hana.

⁹ E helu oe i na hebedoma ehiku nou; mai ka manawa e hoomaka'i e oki i ka palaoa, e hoomaka'i oe e helu i na hebedoma ehiku.

¹⁰ A e malama oe i ka ahaaina o na hebedoma na Iehova kou Akua me ka makanaaloha ma kou lima au e haawi wale aku, e like me ka Iehova kou Akua i hoopomaikai ai ia oe.

¹¹ A e olioli oe imua o Iehova kou Akua, o oe, a me kau keikikane, a me kau kaikamahine, a me kau kauwakane a me kau kauwawahine, a me ka Levi iloko o kou mau ipuka, a me ka malihini, a me ka mea makua ole, a me ka wahinekanemake me oe, ma kahi a Iehova kou Akua i wae ai e hoopaa i kona inoa malaila.

¹² A e hoomanao hoi oe, he kauwa luhi no oe ma Aigupita; a e malama, e hana hoi i keia mau kanawai.

¹³ E malama oe i ka ahaaina kauhalelewa i na la ehiku, mahope o kau ohi ana i kau palaoa a me kau waina.

¹⁴ A e olioli oe i kau ahaaina, o oe, a me kau keikikane, me kau kaikamahine, a me kau kauwakane, a me kau kauwawahine, a me ka Levi, a me ka malihini, a o ka mea makua ole, a me ka wahinekanemake iloko o kou mau ipuka.

¹⁵ I na la ehiku oe e ahaaina ai na Iehova kou Akua, ma kahi a Iehova i wae ai; no ka mea, e hoomaikai o Iehova kou Akua ia oe, ma kau loa ana a pau, a ma na hana a pau a kou lima; a e olioli nui no oe.

¹⁶ Ekolu manawa i ka makahiki hookahi e hoikeia na kane a pau ou imua o Iehova kou Akua, ma kahi ana i wae ai: i ka ahaaina berena hu ole, i ka ahaaina o na hebedoma, a me ka ahaaina kauhalelewa: aole e hoike wale ia o lakou imua o Iehova;

¹⁷ O kela kanaka keia kanaka me ka makana a kona lima, e like me ka pomaikai a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe.

¹⁸ A e hoonoho oe i na lunakanawai a me na ilamuku ma kou mau ipuka a pau a Iehova kou Akua i haawi mai ai nou ma kou mau ohana, a e hooponopono lakou i na kanaka me ka hoopono pololei.

¹⁹ Mai pale ae oe i ka pono, aole hoi e nana aku i na maka, aole hoi oe o lawe i ke kipe; no ka mea, ke hoomakapo ke kipe i na maka o ka poe naauao, a ke hoololi ae i na mea o ka poe pono.

²⁰ O ka pono io kau e hahai ai, i ola'i oe, a i hooliloia'i nou ka aina a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe.

²¹ Mai kanu oe i ululaau o kela laau o keia laau nou e kokoke ana i ke kuahu o Iehova kou Akua au e hana'i nou.

²² Mai kukulu hoi oe i kii nou, ka mea ia a Iehova kou Akua e inaina ai.

17 MAI kaumaha aku oe ia Iehova kou Akua i ka bipikane a i ka hipa paha, ina he wahi mea kina iki kona, a he wahi mea ino paha: no ka mea, he mea hoowahawahaia 2 Iehova kou Akua.

² Ina paha i loa iwaena o oukou ma kou mau ipuka a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe, he kanaka, he wahine paha, i hana hewa imua o Iehova kou Akua i ka pale aku i kana berita,

³ A ua hele aku ia, a ua malama aku i na akua e, a ua hoomana aku ia lakou, i ka la paha, i ka mahina paha, a i kekahi paha o ko ka lani mau mea, a'u i kauoha ole aku ai:

⁴ A ua haiia ia oe, a ua lohe, a ua ninau pono oe, aia hoi, he oiaio no ia, ua hanaia keia mea ino iloko o ka Iseraela:

⁵ Alaila e lawe mai oe i kela kanaka, a i kela wahine paha, i ka mea nana i hana keia mea hewa, ma kou mau ipuka, i ke kanaka, i ka wahine paha, a e hailuku ia lakou i ka pohaku a make lakou.

⁶ Ma ka waha o na mea hoike elua, ekolu paha mea hoike, e pepehiia'ku ai ka mea pono no ka make; aole e pepehiia oia a make ma ka waha o ka mea hoike hookahi.

⁷ O na lima o na mea hoike ke kau mua maluna ona e pepehi ia ia, a o na lima o na kanaka a pau mahope aku; a pela oe e, hookaawale aku ai i ka hewa mai ou aku la.

⁸ Ina paha he mea hihia pohihihi ia oe ke hooponopono iwaena o kahi koko a me kahi koko, iwaena o kahi pono a me kekahi pono, iwaena o kahi hahau ana a me kekahi hahau ana, he mea hookolokolo ma kou mau ipuka; alaila e ku oe a pii aku ma kahi a Iehova i wae ai,

⁹ A hele aku i na kahuna, i ka Levi, a i ka lunakanawai e noho ana o ia mau la, a e ninau aku; a e hai mai lakou ia oe i ka olelo o ka hooponopono ana.

¹⁰ A e hana aku oe e like me ka olelo a lakou e hai mai ai ia oe ma kela wahi a Iehova i wae ai; a e malama e hana aku e like me ka lakou i hai mai ai ia oe;

¹¹ E like me ka olelo o ke kanawai a lakou e hoike mai ai ia oe, a e like me ka hooonopono ana a lakou e olelo mai ai ia oe, pela oe e hana'i: mai huli ae oe mai ka olelo aku a lakou e hoike mai ai ia oe, ma ka akau, aole hoi ma ka hema.

¹² A o ke kanaka e hana aku me ke kiekie, aole e hoolohe i ke kahuna e ku ana e lawelawe na Iehova kou Akua malaila, aole hoi i ka lunakanawai, e make ua kanaka la; a e lawe aku oe i ka hewa mai ka Iseraela aku.

¹³ A e hoolohe na kanaka a pau, e makau, aole e hana hookiekie hou aku.

¹⁴ A hiki aku oe ma ka aina a Iehova kou Akua e haawi mai ai ia oe, a lilo ia nou, a noho oe ilaila, a e olelo iho oe, E hoonoho au i alii maluna o'u, e like me na lahuikanaka a puni o'u:

¹⁵ He oiaio, e hoonoho oe maluna ou i ke alii a Iehova kou Akua e wae ai; o kekahi mai waena mai o kou poe hoahanau kau e hoonoho ai i alii maluna ou: mai hoonoho oe i ke kanaka e maluna ou, i ka mea aole o kou hoahanau.

¹⁶ Aka, mai hoomahuahua oia i na lio nona, aole hoi ia e hoihoi i na kanaka i Aigupita, i mea e hoomahuahua ai ia i na lio: no ka mea, ua olelo mai o Iehova ia oukou, Mai hoi hou aku oukou ilaila.

¹⁷ Mai hoomahuahua hoi oia i na wahine nana, o huli ae kona naau; aole hoi ia e hoomahuahua loa ae i ke kala a me ke gula nona.

¹⁸ A i kona manawa e noho ai maluna o ka nohoalii o kona aupuni, e kakau iho ia nana i kope o keia kanawai, e like me ka buke imua o ka poe kahuna, na mamoa a Levi.

¹⁹ Me ia no ia e waiho ai, a e heluhelu no oia ia mea i na la a pau o kona oia ana; i aoia'i oia i ka makau ia Iehova kona Akua, e malama i na huaolelo a pau o keia kanawai, a me keia mau kauoha, e hana aku ia mau mea:

²⁰ I hookiekie ole ai ia i kona naau maluna o kona poe hoahanau, i huli ole aku ia mai ke kauoha ae, ma ka akau, aole hoi ma ka hema; i mea e nui ai na la o kona aupuni, oia a me kana mau keiki iwaena o ka Iseraela.

18 O NA kahuna, na Levi, o na ohana a pau a Levi, aohe o lakou kuleana, aohe aina hooili me ka Iseraela: e ai no lakou i na mohai no Iehova i puhi i ke ahi, a me ka mea e ili mai ana nona.

² No ia mea, aole o lakou aina hooili iwaena o ko lakou poe hoahanau; o Iehova oia ko lakou hooilina e like me kana i olelo mai ai ia lakou.

³ Eia ka ke kahuna wahi na na kanaka mai, na ka poe e kaumaha aku i ka mohai, i ka bipikane paha, i ka hipa paha: a e haawi aku lakou i ka uha mua a me na papalina elua, a me ka opu na ke kahuna.

⁴ O ka hua mua o kau palaoa, o kou waina, a me kou aila, a o ka hulu ako mua o kau poe hipa, o kau ia e haawi aku ai nana.

⁵ No ka mea, ua wae mai o Iehova ia ia mailoko mai o kou mau ohana a pau, e ku e lawelawe ma ka inoa o Iehova, oia a me kana mau keiki i na la a pau loa.

⁶ Ina paha e hele mai kekahi o ka Levi mailoko mai o kekahi o kou mau ipuka o ka Iseraela a pau ana i noho malihini ai; a e hele mai ia me ka makemake a pau o kona naau ma kahi a Iehova e wae ai;

⁷ Alaila e lawelawe no ia ma ka inoa o Iehova kona Akua, e like me kona poe hoahanau a pau, o ka Levi e ku ana malaila imua o Iehova.

⁸ E hoohalikeia ka lakou mea e ai ai, a o kona waiwai hoi i kuaiia na na makua mai.

⁹ A hiki aku oe ma ka aina a Iehova kou Akua e haawi mai ai ia oe, mai ao iho oe e hana e like me na mea haumia o ua mau lahuikanaka la.

¹⁰ Aole e ikeia iwaena o oukou ka mea nana e kuu aku i kana keikikane a i kana kaikamahine paha e hele mawaena o ke ahi; aole hoi he kahuna anaana, aole he mea nana i ke ao, aole hoi he mea nana moo, aole ka mea kilo;

¹¹ Aole hoi he mea hoowalewale i na nahesa, aole hoi he mea ninau i na uhane ino, aole hoi he kupua, aole he mea ninau i ka poe make.

¹² No ka mea, o ka poe a pau e hana ana ia mea, ua haumia lakou imua o Iehova: no keia mau mea hoohaumia, na Iehova kou Akua e kipaku aku ana ia lakou mai kou alo aku.

¹³ E hemolele oe imua o Iehova kou Akua.

¹⁴ No ka mea, o keia mau lahuikanaka e lilo ana nou, ua hoolohe lakou i na mea nana i ke ao, a me na kahunana anaana: aka o oe, aole o Iehova kou Akua i ae mai ia oe e hana pela.

¹⁵ E hooku mai auanei o Iehova kou Akua mai waena mai ou i Kaula nou, i kekahi hoahanau on e like me au, e hoolohe oukou ia ia;

¹⁶ E like me ka mea a pau na i noi aku ai ia Iehova kou Akua ma Horeba, i ka la i houluulu ai, i ka i ana'ku, Aole au e lohe hou i ka leo o Iehova ko'u Akua, aole hoi au e ike hou i keia ahi nui, o make au.

¹⁷ I mai la o Iehova ia'u, He pono ka lakou i olelo mai ai.

¹⁸ E hooku auanei au i Kaula no lakou no waena mai o ko lakou poe hoahanau, e like me oe, a e waiho ana au i ka'u mau olelo maloko o kona waha; a nana e olelo aku ia lakou ka mea a pau a'u e kauoha aku ai ia ia.

¹⁹ A o ke kanaka hoolohe ole i ka'u mau olelo, ana e olelo aku ai ma ko'u inoa, na'u no ia e hoopai aku.

²⁰ A o ke kaula e aa ana e olelo aku i kekahi olelo ma ko'u inoa i ka mea a'u i kauoha ole aku ai ia ia e olelo, a e olelo aku paha ia ma ka inoa o na akua e, e make ua kaula la.

²¹ Ina e i iho oe iloko o kou naau, Pehea la makou e ike ai i ka olelo a Iehova i olelo ole mai ai?

²² A i olelo aku kekahi kaula ma ka inoa o Iehova, a hiki ole mai ia mea, aole hoi ia e ko, oia ka mea a Iehova i olelo ole mai ai; ua olelo aku ua kaula la me ka hookiekie; mai makau aku oe ia ia.

19 A IA hoopau o Iehova kou Akua i na lahuikanaka, no lakou ka aina a Iehova kou Akua e haawi mai ai nou, a lilo ko lakou wahi nou, a e noho iho oe

ma ko lakou kulanakauhale, a maloko hoi o ko lakou mau hale;

² Alaila e hookaawale oe i na kulanakauhale ekolu nou iwaena o kou aina a Iehova kou Akua e haawi lilo mai ai nou.

³ E hoomakaukau i alanui nou, a o kou aina a Iehova kou Akua i hoolilo mai ai nou, o kau ia e mahele i na mokuna ekolu, i holo ai na pepehi kanaka a pau ilaila.

⁴ Eia ke ano o ka pepehi kanaka e holo ai ilaila i ola ia: o ka mea pepehi i kona hoalauna me ka ike ole, aole ia i inaina aku ia ia mamua;

⁵ A o ka mea e hele aku i ka ululaau me kona hoalau-na e kua laau, a hahau iho kona lima me ke koilipi e oki i ka laau, a hemo aku la ke koilipi mai ke au aku, a pa i kona hoalauna a make ia, e holo aku ia i kekahi o ia mau kulanakauhale, a ola;

⁶ O hahai auanei ka hoopai koko mahope o ka pepehi kanaka i kona wa e ukiuki ai kona naau, no ka mea, ua loihi ke ala, a pepehi ia ia; aole nae ona hewa e make ai, no ka mea, aole ia i inaina aku ia ia mamua.

⁷ No ia mea, ke kauoha aku nei au ia oe, i ka i ana'ku, E hookaawale nou i na kulanakauhale ekolu.

⁸ Ina e hoopalahalaha o Iehova kou Akua i kou moku-na e like me kana i hooiki ai i kou mau kupuna, a haawi ia oe i ka aina a pau ana i olelo ni e haawi i kou mau kupuna:

⁹ Ina paha oe e malama i keia mau kauoha a pau e hana aku ia mea a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la, e aloha aku in Iehova kou Akua, a e hele ma kona aoao i na la a pau, alaila e hookaawale oe nou i na kulanakauhale hou ekolu me kela mau mea ekolu:

¹⁰ I ole e hookaheia ke koko hala ole iloko o kou aina a Iehova kou Akua i hoolilo mai ai nou, a maluna ou ke koko.

¹¹ Aka, ina e inaina aku kekahi kanaka i kona hoalau-na, a halua ia ia, a popoi ia ia, a hahau ia ia a make ia, a holo aku ia iloko o kekahi o keia mau kulanakauhale:

¹² Alaila e hoouna aku na lunakahiko o kona kulanakauhale, a e lawe ia ia mai laila mai. a haawi aku ia ia iloko o ka lima o ka mea hoopai koko, i make ai oia.

¹³ Mai minamina kou maka ia ia; aka, e huikala aku oe i ke koko hala ole mai ka Iseraela aku, i pomaikai ai oe.

¹⁴ Mai hoonee aku oe i ka palena aina o kou hoalauna a ka poe kahiko i hoonoho ai ma kou aina, au i loa ai ma ka aina a Iehova kou Akua e hoolilo mai ai nou.

¹⁵ Mai ku mai ka mea hoike hookahi i ke kanaka, no kekahi hala, a no kekahi hewa i na hewa a pau ana i hana hewa ai: ma ka waha o na mea hoike elua, a o na mea hoike ekolu paha, e hookupaaia'i ia mea.

¹⁶ Ina paha e ku mai ka mea hoike hewa i kekahi kanaka, a hoike wahahee ia ia;

¹⁷ Alaila, o laua, na mea hoopapaa, e ku imua o Iehova, imua o na kahuna a me na lunakanawai e noho ana ia manawa;

¹⁸ A e imi pono na lunakanawai: aia hoi, he wahahee ka mea nana i hoike, a ua hoike wahahee i kona hoahanau:

¹⁹ Alaila e hana aku oukou ia ia e like me kana i manao ai e hana aku i kona hoahanau: a e lawe aku oe i ka hewa mai ou aku ia.

²⁰ A e hoolohe ka poe i koe, a makau hoi, aole e hana hou lakou e like me keia hewa iwaena o oukou.

²¹ Mai minamina kou maka; he ola no ke ola; he maka no ka maka; he niho no ka niho; he lima no ka lima; he wawae no ka wawae.

20 A IA hele oe e kua aku i kou poe enemy, a ike aku i na lio a me na halekaa, a i na kanaka he nui aku i kou, mai makau ia lakou: no ka mea, me oe no o Iehova o kou Akua, nana oe i lawe mai nei mai ka aina o Aigupita mai.

² A kokoke oukou e houka, alaila e hookokoke mai ke kahuna, a e olelo aku i na kanaka,

³ E i aku ia lakou, E hoolohe, e ka Iseraela, Ke hookokoke oukou i keia la e kua aku i ko oukou poe enemy: mai hoonawaliwaliia ko oukou naau, mai makau, mai pihoihoi, mai weliweli ia lakou:

⁴ No ka mea, o Iehova ko oukou Akua, oia ke hele me oukou e kua aku no oukou i ko oukou poe enemy, a e hoopakele ia oukou.

⁵ Ae olelo aku na luna i na kanaka, i ka i ana'ku, Owai ke kanaka i kukulu i hale hou, aole nae i hoolilo aku? e hele ia a hoi aku i kona hale, o make auanei ia i ke kana, a o ke kanaka e ke hoolilo aku ia.

⁶ Owai la ke kanaka i kana i ka malawaina, aole nae i ohi i ka hua? e hele ia, a hoi aku i kona hale, o make auanei ia i ke kua, a e ohi ke kanaka e i ka hua.

⁷ Owai ke kanaka i hoopalau i ka wahine, aole nae i lawe ia ia? e hele no ia, a hoi aku i kona hale, o make auanei ia i ke kana, a e lawe ke kanaka e ia ia.

⁸ A e olelo hou na luna i na kanaka, a e i aku, Owai la ke kanaka makau a nawaliwali ma ka naau? e hele no ia, a e hoi aku i kona hale, o hee auanei ka naau o kona poe hoahanau e like me kona naau.

⁹ A pau ka olelo a na luna i na kanaka, alaila e hoonoho lakou i na luna o ke kua i alakai no na kanaka.

¹⁰ Aia hookokoke aku oe i ke kalanakauhale e kua aku ia ia, e hai aku oe i ka mea e malu ai ia.

¹¹ A ina i ae mai ia i ka mea e malu ai, a wehe mai ia nou, alaila e lilo na kanaka a pau i loa malaila i mea hookupu nau, a e hookauwa mai lakou nau.

¹² A i ole ia e ae mai i ka mea e malu ai me oe, aka, e hana mai ia i ke kua me oe, alaila oe e hoopuni aku ai ia ia.

¹³ Aia hoolilo mai o Iehova kou Akua ia ia iloko o kou lima, alaila e luku oe i na kane a pau o ia wahi me ka maka o ka pahikaua.

¹⁴ Aka, o na wahine a me na kamalii, a me na hoololona, a me na mea a pau iloko o ke kulanakauhale, a me kona waiwai pio a pau, e lawe pio oe ia mau mea nau; a e ai iho oe i ka waiwai pio o kou poe enemy a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe.

¹⁵ Pela oe e hana aku ai i na kulanakauhale a pau i mamao loa aku ia oe, aole no na kulanakauhale o keia mau lahuikanaka.

¹⁶ Aka, o na kulanakauhale o keia poe kanaka a Iehova kou Akua i haawi mai ai nou, mai hoola oe i kekahi mea e hanu ana.

¹⁷ E luku loa aku ia lakou: i ka Heta, i ka Amora, i ka Kanaana, i ka Periza, i ka Heva, a me ka Iebusa, e like me ka Iehova kou Akua i kauoha mai ai ia oe:

¹⁸ O ao mai auanei lakou ia oukou e hana aku e like me ka lakou mea haumia i hana aku ai lakou i ko lakou mau akua; a e hana hewa oukou ia Iehova i ko oukou Akua.

¹⁹ Ina e loihi kou hoopilikia ana i kekahi kulanakauhale i ke kaua ana aku e hoopio ia ia, mai luku wale oe i kona laau i ka hahau ana ia mea i ke koilipi; no ka mea, e ai paha oe i kona, mai kua ilalo oe ia mea, i mea e pono ai ke kaua ana; no ka mea, no ke kanaka ka laau o ke kula.

²⁰ O ka laau au i ike ai aole he laau ai, oia wale no kau e luku aku, a e kua ilalo, a kukulu iho me ia i pakaua no ke kulanakauhale i kaua mai ai ia oe, a hiolo ia.

21 I NA ma ka aina a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe, a lilo ia nou, i loa ka mea i pepehiia e waiho ana ma ke kula, aole i ikeia ka mea nana i pepehi:

² Alaila e hele mai kou poe lunakahiko a me kou poe lunakanawai, a e ana aku lakou a hiki i na kulanakauhale e puni ana i ka mea i pepehiia.

³ A o ke kulanakauhale kokoke i ka mea i pepehiia, o na lunakahiko o ia kulanakauhale e lawe lakou i ka bipiwahine hou i hoohana ole ia, aole hoi i kauo iloko o ka auamo;

⁴ A o na lunakahiko o ia kulanakauhale e alakai aku i ka bipiwahine hou ma ke kahawai e kahe mau ana, ma kahi mahi ole ia, aole hoi i luluia, a malaila lakou e oki ai i ke poo o ua bipiwahine la ma ke kahawai:

⁵ A o na kahuna, na mamo a Levi e hookokoke mai; no ka mea, ua wae mai o Iehova kou Akua ia lakou e lawelawe nana, a e hoomaikai aku ma ka inoa o Iehova, aia no ia lakou ka olelo no na hakaka a me na hahau ana a pau.

⁶ A o na lunakahiko a pau o ke kulanakauhale e kokoke ana i ka mea i pepehiia, e holo i ko lakou lima maluna o ka bipiwahine i okiia o kona poo ma ke kahawai:

⁷ A e olelo mai lakou, e i mai, Aole ko makou lima i hookahe i keia koko, aole hoi i ike ko makou maka.

⁸ E Iehova, e kala mai i kou poe kanaka, i ka Iseraela au i hoola ai, a mai hoopai i ke koko hala ole maluna o kou poe kanaka o ka Iseraela: a e kalaia ke koko no lakou.

⁹ A pela e huikala aku ai oe i ke koko hala ole mai ou aku la, no ka mea, ua hana oe i ka pono imua o Iehova.

¹⁰ Aia hele aku oe e kaua aku i kou poe enemi, a e hoolilo mai o Iehova kou Akua ia lakou iloko o kou lima, a e lawe pio aku oe ia lakou,

¹¹ A ike aku oe i wahine maikai iwaena o ka poe pio, a makemake oe e lawe ia ia i wahine nau;

¹² Alaila e lawe oe ia ia ma kou hale; a e ako iho oia i kona poo, a e oki hoi i kona maiuu;

¹³ A e waiho aku ia i ka aahu pio mai ona aku la, a e noho ia ma kou hale, a e uwe iho ia i kona makuakane, a me kona makuwahine i hookahi malama; a mahope aku e komo aku oe iloko io na la e lilo i kane nana, a e lilo ia i wahine nau.

¹⁴ A ina aole oe e makemake ia ia, e kuu aku oe ia ia e hele i kona wahi e makemake ai; mai kuai aku oe ia ia no ke kala, aole hoi oe e hoolilo ia ia i waiwai nau, no ka mea, ua hoohaahaa oe ia ia.

¹⁵ Ina elua wahine a kekahi kanaka, ua alohaia kekahi, na aloha ole ia kekahi, a o ka mea alohaia, a me ka mea aloha ole ia i hanau keiki nana: a ina na ka wahine aloha ole ia ka makahiapo;

¹⁶ Alaila, i ka manawa e hooili ai oia i kona waiwai i kana mau keikikane, aole ia e haawi i ka ka hanau mua na ke keiki a ka mea alohaia mamua o ke keiki a ka mea aloha ole ia, oia ka hiapo maoli:

¹⁷ Aka, e hoolilo ia i ke keikikane a ka mea aloha ole ia i hiapo, a e haawi papalua ia ia o kona loa a pau; no ka mea, oia ka mua o kona ikaika, a nona ka pono o ka hanau mua.

¹⁸ A o ke kanaka ia ia ke keiki hewa, paakiki, aole e hoolohe i ka leo o kona makuakane, a me ka leo o kona makuwahine, a ia laua i ao aku ai ia ia, aole ia i maliu mai ia laua;

¹⁹ Alaila e lalau aku kona makuakane a me kona makuwahine ia ia, a e lawe aku ia ia i na lunakahiko o kona kulanakauhale, a i ka ipuka o kona wahi:

²⁰ A e olelo aku i na lunakahiko o kona kulanakauhale, Ua hewa, a ua paakiki keia keiki a maua, aole ia i hoolohe i ko maua leo, ua pakela ai, a ua ona.

²¹ A o na kanaka a pau o kona kulanakauhale e hailuku ia ia i ka pohaku e make ia; a e lawe aku oe i ka hewa mai ou aku la; a e hoolohe ka Iseraela a pau a e makau hoi.

²² Ina e hana hewa kekahi kanaka e pono ai ke make, a e pepehiia oia, a e kau aku oe ia ia maluna o ka laau;

²³ Aole e waiho i kona kino a ao ka po maluna o ka laau, aka, e kanu no ia ia ia la, (no ka mea, ua hoinoia e ke Akua ka mea i kaulia,) i haumia ole ai kou aina a Iehova kou Akua i haawi lilo mai ai i wahi e noho ai nou.

22 A IKE aku oe i ka bipi a kou hoahanau, a i kana hipa paha e auwana ana, mai haalele oe ia lakou; nau no lakou e hoihoi mai i kou hoahanau.

² Ina aole kokoke mai kou hoahanau ia oe, a ua ike ole paha oe ia ia, alaila oe e lawe mai ia mea i kou hale iho, a e noho pu ia me oe, a hiki i ka manawa e imi mai ai kou hoahanau ia ia, alaila e hoihoi aku oe ia mea ia ia.

³ Pela kau e hana aku ai i kona hoki, a pela hoi kau e hana aku ai i kona kapa; a me na mea a pau a kou hoahanau i haule, a i nalowale ia ia, a i loa ia oe, pela hoi oe e hana aku ai; aole oe e haalele aku.

⁴ Ina e ike oe i ka hoki, a i ka bipi paha a kou hoahana i haule iho ma ke ala, mai haalele aku oe ia lakou, nau no ia e kokua aku e hoala hou ae.

⁵ Aole e komo ka wahine i ke kapa o ke kane, aole hoi e komo ke kane i ke kapa o ka wahine: no ka mea, o na mea a pau e hana ana pela, ua haumia lakou ia Iehova kou Akua.

⁶ A i ikea ka punana manu imua ou ma ke ala, ma kekahi laau, a ma ka honua paha, a he ohana paha, a he hua paha, a e hoomoe ana ka makua maluna o na ohana, a o na hua paha, mai lawe pu oe i ka makua me na keiki.

⁷ E kuu aku no oe i ka makua, a e lawe i na keiki nau: i pomaikai oe, i loihi ai hoi kou mau la.

⁸ A i kukulu oe i hale hou, e hana ae i pa a puni maluna iho, i hooili ole mai ai oe i ke koko maluna o kou hale, ke haule iho kekahi mai laila mai.

⁹ Mai kanu oe ma kou malawaina i na hua ku e na ano, o laa auanei ka hua o kau mea i kanu, a me ka hua o kou malawaina.

¹⁰ Mai kaulua oe i ka bipi a me ka hoki ma ka oopalau.

¹¹ Mai aahu oe i ke kapa ku e na ano, o ka huluhipa i hui pu ia me ke olona.

¹² E hana oe i pihapiha ma na aoao eha o kou aahu au e aahu ai.

¹³ A i lawe kekahi kanaka i wahine nana, a moe me ia, a i inaina ia ia,

¹⁴ A olelo ino ia ia, a hookaulana i kona inoa ma ka hewa, i ka i ana'ku, Ua lawe au i keia wahine, a i kuu hele ana io na la, aole i loa ia'u ia he puupaa.

¹⁵ Alaila e lawe ka makuakane o ke kaikamahine, a me kona makuwahine, a hali aku i na hoailona puupaa o ke kaikamahine i na lunakahiko o ke kulanakauhale ma ka ipuka:

¹⁶ A e olelo aku ka makuakane o ke kaikamahine i na lunakahiko, Haawi aku la au i kuu kaikamahine i wahine na koia kanaka, a ua inaina mai oia ia ia;

¹⁷ Aia hoi, ua olelo ino mai oia ia ia, i ka i ana mai, Aole i loa ia'u kau kaikamahine, ho puupaa; aka, oia na hoailona puupaa o kuu kaikamahine: a o hohola ae la laua i ke kapa imua o na lunakahiko o ke kulanakauhale.

¹⁸ A e lawe na lunakahiko o ia kulanakauhale i kela kanaka a e hahau ia ia;

¹⁹ A e hoouku ia ia i hookahi haneri sekela kala, a e haawi aku ia no ka makuakane o ke kaikamahine; no ka mea, ua hookaulana aku ia i ka inoa o ka wahine puupaa o ka Iseraela ma ka hewa: a e lilo ia i wahine nana; aole ia e hookuke aku ia ia i kona mau la a pau.

²⁰ Aka, ina he oiaio keia mea, aole i loa na hoailona puupaa no ke kaikamahine;

²¹ Alaila e lawe mai lakou i ke kaikamahine iwaho o ka puka hale o kona makuakane, a e hailuku aku na kanaka o ia kulanakauhale ia ia i ka pohaku e make ia; no ka mea, ua hana ino ia iloko o ka Iseraela, ua moe koloho iloko o ka hale o kona makuakane; a e lawe aku oe i ka hewa mai ou aku la.

²² A i loa ke kanaka e moe ana me ka wahine i mareia na ke kane, alaila e make laua a elua, o ke kane i moe pu me ka wahine, laua o ka wahine. Pela oe e hemo aku ai i ka ino mai ka Iseraela aku.

²³ O ke kaikamahine puupaa i hoopalauia na ke kane, a loa oia i ke kanaka maloko o ke kulanakauhale, a moe pu me ia;

²⁴ Alaila e kai aku oukou ia laua a elua ma ka ipuka o ke kulanakauhale, a e hailuku oukou ia laua i ka pohaku, a make laua; o ke kaikamahine no kona hooho ole ana: a o ke kanaka no kona hoohaahaa ana i ka wahine a kona hoalauna: pela oukou e hemo aku ai i ka ino mai waena aku o oukou.

²⁵ Aka, a i loa i ke kanaka ma ke kula kekahi kaikamahine i hoopalauia, a hoopaa iho oia ia ia, a moe pu me ia; alaila, o ke kanaka wale no i moe me ia ke make:

²⁶ Aka, mai mea iki aku oe i ke kaikamahine; aohe ona hewa e make ai: no ka mea, e like me ke kanaka i ku e i kona hoalauna, a pepehi iho ia ia, pela hoi keia mea.

²⁷ No ka mea, ua loa oia ia ia ma ke kula, a ua hooho aku la ua kaikamahine la i hoopalauia, aole nae he mea nana ia o hoopakele.

²⁸ A i loa i ke kanaka ke kaikamahine puupaa i hoopalau ole ia, a lalau aku ia ia ia, a moe me ia, a ua loa pono laua;

²⁹ Alaila e uku aku ko kanaka i moe me ia i kanalima sekela na ka makuakane o ua kaikamahine la, a o lilo ia i wahine nana; no kona hoohaahaa ana ia ia, aole ia e hookuke aku ia ia a pau na la ona.

³⁰ Mai lawe ke kanaka i ka wahine a kona makuakane, aole hoi e wehe i ke kapa o kona makuakane.

23 A OLE e komo iloko o ke anainakanaka o Iehova ke kanaka i paopaoia a i okiia kona mea huna.

² Aole e komo iloko o ke anainakanaka o Iehova ka mea poo ole, a hiki i ka umi o kona hanauna aole e komo iloko o ke anainakanaka o Iehova.

³ Aole e komo iloko o ke anainakanaka o Iehova ka Amora, a me ka Moaba, a hiki i ka umi o ko lakou hanauna, aole loa e komo iloko o ke anainakanaka o Iehova:

⁴ No ka mea, aole lakou i hele mai io oukou la me ka berena a me ka wai ma ke ala i ko oukou hele ana, mai Aigupita mai; a no ka lakou uku ana'ku ia Balaama, ke keiki a Beora o Petora ma Mesopotamia e ku o ia oukou, a e hoino aku ia oukou.

⁵ Aole nae o Iehova kou Akua i hoolohe ia Balaama; aka, ua hoohuli ae o Iehova kou Akua i ka hoino i hoomaikai nou; no ka mea, ua aloha o Iehova kou Akua ia oe.

⁶ Mai imi oe i ko lakou malu, aole hoi i ko lakou pono i kou mau la a pau.

⁷ Mai hoowahawaha oe i ka Edoma, no ka mea, oia kou hoahanau: mai hoowahawaha i ko Aigupita, no ka mea, ua malihini oe ma kona aina.

⁸ O na keiki i hanau na lakou i ka hanauna ekolu, e komo lakou iloko o ke anainakanaka o Iehova.

⁹ A hele aku ka poe kaua e ku e i kou poe enemi, e malama ia oe iho i na mea ino a pau.

¹⁰ Ina paha mawaena ou kekahi kanaka maemae ole no ka haumia i hiki mai ia ia i ka po, e hele ia iwaho o kahi e hoomoana'i, aole ia e hele mai iloko o kahi e hoomoaua'i:

¹¹ Aia i ka manawa e hiki mai ana ke ahiahi, e holo i ia ia iho i ka wai; a i ka napo ana o ka la, e hele mai ia iloko o kahi e hoomoana'i.

¹² A e hookaawale oe i kauwahi nou mawaho o kahi hoomoana, i hele aku ai oe malaila:

¹³ A i wahi oo nou kekahi mea kaua, a i kou hoomaha ana mawaho, e kohi iho oe me ia, a e huli hou no e kanu oe i ka mea e puka aku ana mailoko ou.

¹⁴ No ka mea, e hele ana o Iehova kou Akua iwaena o kou wahi o hoomoana'i e hoopakele ia oe, a e hoolilo i kou poe enemi imua ou: nolaila, i maemae kou wahi e hoomoana'i, o ike mai auanei ia i ka mea ino iloko ou, a huli ae ia mai ou aku la.

¹⁵ O ke kauwa i mahuka mai kona haku a i ou la, mai hoihoi aku oe ia ia i kona haku:

¹⁶ E noho no ia me oe, mawaena ou, ma kahi ana e wae ai, ma kekahi o kou mau ipuka ana e makemake ai: mai hookaumaha oe ia ia.

¹⁷ Aole e noho kekahi o na kaikamahine o ka Iseraela i ka moe kolohe, Aole e noho hoi kekahi o na keikikane o ka Iseraela i ka moe kolohe.

¹⁸ Mai lawe oe iloko o ka hale o Iehova kou Akua i ka uku no ka wahine moe kolohe, aole hoi i ke kumukuai no ka ilio, no kekahi hoohiki ana; no ka mea, ua hoowahawahaia ia mau mea elua e Iehova kou Akua.

¹⁹ Mai haawi aie aku na kou hoahanau, no ka uku kualala hou ia mai, i uku kualala no ke kala, a i ukn kualala no ka ai, a i uku kualala no kekahi mea i haawi aie ia'ku no ka ukn hou ia mai.

²⁰ E pono e haawi aie aku i ke kanaka e i uku hoopanee mai; aka, mai haawi aie i kou hoahanau, i uku nui mai; i hoopomaikai mai ai o Iehova o kou Akua ia oe i na mea a pau a kou lima e lawe ai ma ka aina au e hele aku nei e hooliloia nou.

²¹ Aia hoohiki oe i ka hoohiki ana ia Iehova kou Akua, mai hookaulua oe i ka hooko aku ia; no ka mea, e hoopai io mai o Iehova kou Akua ia mea maluna ou, a e lilo ia i hewa nou.

²² Aka, ina aole oe e hoohiki, aole e lilo ia i hewa nou.

²³ O ka mea a kou lehelehe i olelo aku ai e malama oe, a e hana hoi e like me kau i hoohiki ai ia Iehova kou Akua, i ka mohai aloha a kou waha i olelo aku ai.

²⁴ Ina paha e hele oe ma ka malawaina o kou hoalau, a ai iho oe i na hua waina, a maona oe e like me kou makemake; aka, mai waiho i kekahi iloko o kau ipu.

²⁵ A i komo oe iloko o ka mala palaoa a kou hoalauna e ku ana, e lalau oe i ka hua ai me kou lima; aka, mai hookomo i ka pahikakiwi iloko o ka mala palaoa a kou hoalauna e ku ana.

24 A IA lawe ke kanaka i kekahi wahine a mare ia ia, a loa ole i ka wahine ke alohaia mai imua o

kona maka, no ka loa i ke kane kekahi kina o ka wahine; alaila e kakau kela i palapala e hemo ai ka wahine, a e haawi aku ia mea ma kona lima, a e hookuke aku ia ia iwaho o kona hale.

² A hala kela iwaho o kona hale, e hele no ia e lilo i wahine na kekahi kane hou.

³ Ina e inain ke kane hou ia ia, a kakau nana i palapala no ka hemo ana, a e haawi aku ia mea ma kona lima, a e hookuke aku ia ia mawaho o kona hale; a i make paha ke kane hou, nana ia i lawe i wahine nana:

⁴ O kana kane mamua, nana ia i hookuke aku, aole e pono ia ke lawe hou ia ia i wahine nana, mahope mai o kona haumia ana; no ka mea, he mea hoopailuaia imua o Iehova: mai hana aku oe i ka mea e hewa'i ka aina a Iehova kou Akua e haawi mai ai i wahi e noho ai nou.

⁵ Aia lawe ke kanaka i wahine hou nana, mai hele aku ia me ka poe kaua, aole hoi e kauia maluna ona kekahi hana: e noho kaawale ia ma kona wahi i hookahi makahiki, a e hooluolu aku i kana wahine ana i lawe ai.

⁶ Mai laweia ka mea wili palaoa i uku panai, aole ka pohaku kaa luna; no ka mea, oia ke lawe i ko ke kanaka mea e ola'i i uku panai.

⁷ Ina e ikeia ke kanaka e aihue ana i kekahi hoahanau ona o na mamo a Iseraela, a hoolilo ia ia i kauwa hooluhi, a kuai lilo aku paha ia ia; alaila e make ua kanaka aihue la; a e hoolei aku oe i ka ino mai waena aku o oukou.

⁸ E makaala i ka mai lepera, e malama pono, a e hana aku hoi i na mea a pau a na kahuna, a ka Levi e ao mai ai ia oukou; e like me ka'u i kauoha aku ai ia lakou, pela oukou e malama ai, a e hana'i hoi.

⁹ E hoomanao i ka mea a Iehova kou Akua i hana mai ai ia Miriama ma ke ala, i ko oukou hele ana mai Aigupita mai.

¹⁰ A i haawi lilo ole oe i kekahi mea i kou hoalauna, mai hele aku iloko o kona hale e kii i kona uku panai.

¹¹ Mawaho oe e ku ai, a o ke kanaka ia ia ka mea au i haawi lilo ole, nana no e lawe mai mawaho i ka uku panai ia oe.

¹² Ina he kanaka ilihune ia, mai hiamoe oe me kona uku panai:

¹³ E hoihoi no i ka uku panai ia ia i ka napoo ana o ka la; a e hiamoe ill me kone kapa, a e hoomaikai mai oia ia oe, a e lilo ia i pono nou imua o Iehova kou Akua.

¹⁴ Mai alunu oe i ke kanaka hoolimalima ilihune, nele, aole i kekahi o kou poe hoahanau, aole hoi i kekahi o kou poe kanaka e ma kou aina, maloko o kou mau ipuka.

¹⁵ I kona manawa no, nau e haawi kona uku, aole ke kali ana a napoo ka la; no ka mea, na ilihune ia, a ua mana nui kona naau ma ia mea; malia o kahea aku oia ia Iehova nou, a e lilo ia i hewa nou.

¹⁶ Mai make na makua no na keiki, aole hoi e make na keiki no na makua: e make no kela kanaka keia kanaka no kona hewa iho.

¹⁷ Mai hookeekēe oe i ka pono o ka malihini, aole hoi i ke keiki makua ole, aole hoi oe e lawe i ke kapa aahu o ka wahinekanemake i uku panai.

¹⁸ Aka, e hoomanao iho oe he kauwa hooluhi oe ma Aigupita, a na Iehova kou Akua oe i hoopakele ae ia wahi: nolaila, ke kauoha aku nei au ia oe e hana ia mea.

¹⁹ Aia oki iho oe i kau palaoa ma kau mahinaai, a hoopoina oe i kekahi pua ma ka mahinaai, mai hele hou oe e kii ia mea; na ka malihini no ia, a na ka mea makua ole, a na ka wahinekanemake; i hoopomaikai mai ai o Iehova kou Akua ia oe i na hana a pau a kou mau lima.

²⁰ Aia hahau aku oe i kou laau oliva, mai huli hou oe i na lala: na ka malihini no ia, na ka mea makua ole, a na ka wahinekanemake.

²¹ Aia hoilili oe i na hua waina o kou pawaina, mai ohi oe i ke koena mahope ou: na ka malihini no ia, na ka mea makua ole, a na ka wahinekanemake.

²² E hoomanao oe, he kauwa hooluhi oe ma ka aina o Aigupita: nolaila ke kauoha aku nei au ia oe e hana ia mea.

25 I NA he mea e hakaka ai iwaena o na kanaka, a hele mai lakou ma kahi hookolokolo, i hooponopono ai na lunakanawai ia lakou; alaila e hoopono aku lakou i ka mea i pono, a e hoahewa aku i ka mea i hewa.

² Ina he pono e lilo ka mea i hewa i ka hahauia, e hoomoe ka lunakanawai ia ia malalo, a e hahauia oia imua o kona maka, e like me ke ano o kona hewa, ma ka helu ana.

³ Hookahi kanaha ia e hahau ai ia ia, aole keu aku: ina e hahau hou ia ia, a nai ka hahau ana, e lilo auanei kou hoahanau i mea hoowahawahaia i kou maka.

⁴ Mai hoopaa aku oe i ka waha o ka bipi e hehi ana i ka palaoa.

⁵ Ina e noho pu na hoahanau kane, a make kekahi o lakou, aohe ana keiki, mai mare ka wahine a ka mea i make i ka malihini mawaho: na ka hoahanau o kana kane e hele iloko io na la, a e lawe ia ia i wahine nana, a e malama aka i ka oihana o ka hoahanau o kana kane.

⁶ A o ka hanau mua ana e hanau ai, e lawe no ia i ka inoa o kona hoahanau i make, i nalowale ole ai kona inoa mai ka Iseraela aku.

⁷ Ina makemake ole ke kanaka e lawe i ka wahine a kona hoahanau, alaila e pii ka wahine a kona hoahanau ma ka ipaka i na lunakahiko, a e i aku, Ua hoole ka hoahanau o kuu kane e hooku i ka inoa no kona hoahanau iloko o ka Iseraela, aole ia i haliu mai e malama i ka oihana o ka hoahanau o kuu kane.

⁸ Alaila e kahea aku na lunakahiko o kona kulanakauhale ia ia, a e olelo aku ia ia; a i kupaa ia, a e i mai, Aole o'u makemake e lawe ia ia;

⁹ Alaila e hele mai ka wahine a kona hoahanau ia ia imua o na lunakahiko, a e kala ae i kona kamaa mai kona wawae, a e kuha aku i kona maka, me ka olelo

aku, Pela e hanaia'ku ai i ke kanaka, i ka mea kukulu ole i ka hale o kona hoahanau.

¹⁰ A e kapaia kona inoa iloko o ka Iseraela, O ka hale o ka mea i kalaia kona kamaa.

¹¹ A i hakaka pu na kanaka, kekahi kanaka a me kona hoahanau, a hookokoke mai ka wahine a kekahi e hoopakele i kana kane i ka lima o ka mea i pepehi mai ia ia, a hoopaa aku ia ia ma kona wahi hilahila:

¹² E oki ae i kona lima, mai minamina koa maka.

¹³ Mai waiho iloko o kou aa i na mea kaupouna ano lua, i ka mea nui a me ka mea uuku.

¹⁴ Aole hoi ma kou hale na ana elua, o ka mea nui, a me ka mea uuku.

¹⁵ E malama oe i ka pono, a me ka pololei, a me ke ana pono a me ka pololei; i loihi ai koa mau la ma ka aina a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe.

¹⁶ No ka mea, ua hoowahawahaia e Iehova na mea a pau e hana ana i keia mau mea, a me ka poe a pau e hana ana i ka mea pono ole.

¹⁷ E hoomanao i ka mea a ka Amaleka i hana mai ai ia oe ma ke ala i ko oakoa hele ana, mai Aigupita mai.

¹⁸ I ko lakou halawai ana me oe ma ke ala, a pepehi mai ma kou hope i na mea nawaliwali a pau mahope ou ia oe i nawaliwali ai, a i maloeloe ai; aole lakou i makau i ke Akua.

¹⁹ No ia mea, aia hoomaha mai o Iehova kou Akua ia oe mai kou poe enemi a puni, ma ka aina a Iehova kou Akua i hoolilo mai ai nou, e hokai loa aku oe i ka Amaleka malalo ae o ka lani; mai hoopoina oe.

26 A IA hiki aku oe ma ka aina a Iehova kou Akua e haawi mai ai nou, a lilo ia nou, a noho iho oe malaila;

² E kii oe i kekahi o na hua mua a pau o ka honua, a o kau ia e lawe no ka aina a Iehova kou Akua i haawi mai ai nou, a e waiho iloko o ka hinai, a e hele aku oe ma kahi a Iehova kou Akua i wae ai e hoopaa i kona inoa malaila.

³ A e hele oe i ke kahuna e noho ana ia mau la, a e i aku ia ia, Ke hooia aku nei au ia Iehova kou Akua i keia la, no ka mea, ua hiki mai nei au ma ka aina a Iehova i hoohiki ai i ko kakou mau kupana e haawi mai no kakou.

⁴ A e lawe ke kahuna i ka hinai mai kou lima ae, a e waiho ia imua o ke kuahu o Iehova kou Akua.

⁵ A e hai aku oe me ka olelo aku imua o Iehova kou Akua, He kanaka kuewa kou makuakane no Suria, a iho no ia i Aigupita, a noho mahihini malaila, he poe uuku, a lilo ia malaila i lahuikanaka nui, ikaika, a lehulehu.

⁶ A hana ino mai ko Aigupita ia kakou, a hooluhi mai ia kakou, a haawi mai ia kakou i na hana kaumaha loa.

⁷ A kahea aku kakou ia Iehova ke Akua o ko kakou mau kupuna, hoolohe mai no o Iehova i ko kakou leo, a nana mai ia i ko kakou luhi, a me ka kakou hana, a me ko kakou kaumaha.

⁸ A lawe mai o Iehova ia kakou mai Aigupita mai me ka lima ikaika, a me ka lima kakauha, a me ka mea

weliweli nui, a me na hoailona, a me na mea kupanaha.

⁹ A ua lawe mai hoi oia ia kakou ma keia wahi, a ua haawi ia kakou i keia aina, he aina e kahe ana o ka waiu a me ka meli.

¹⁰ Eia hoi, ua lawe mai nei au, e Iehova, i ka hua mua o ka aina au i haawi mai ai ia'u. A e waiho oe ia mea imua o Iehova kou Akua, a e hoomana aku imua o Iehova kou Akua.

¹¹ A e olioli oe i na mea maikai a pau a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe, a me ko ka hale ou, o oe, a me ka Levi, a me ka malihini iwaena ou.

¹² Aia hoopau oe i ka hookupu ana i ka hapaumi a pau o kau mea i loa a i ke kolu o ka makahiki, oia ka makahiki hookupu i ka hapaumi; a haawi aku i ka Levi a i ka malihini, a i ka mea makua ole, a me ka wahinekanemake, i ai iho ai lakou ma kou mau ipuka a maona;

¹³ Alaila e olelo aku oe imua o Iehova kou Akua, Ua lawe mai nei au i ka mea i hoolaaia mai ko'u hale mai, a ua haawi aku hoi i ka Levi, a i ka malihini, a i ka mea makua ole, a i ka wahinekanemake, e like me kau mau kauoha a pau au i kanoha mai ai ia'u; aole au i hoohala i kau mau kauoha, aole hoi au i hoopoina;

¹⁴ Aole au i ai i kekahi o ia mea i kuu makena ana, aole au i lawe i kekahi o ia mea no ka mea haumia, aole hoi au i haawi i kekahi o ia mea no ka mea i make; ua hoolohe no au i ka leo o Iehova ko'u Akua, a ua hana au e like me na mea a pau au i kauoha mai ai ia'u.

¹⁵ E nana mai oe mai kou wahi hoano, mai ka lani mai, a e hoomaikai mai i kou poe kanaka, i ka Iseraela, a me ka aina au i haawi mai ai no makou, e like me au i hooheiki ai i ko makou mau kupuna, he aina e kahe ana o ka waiu a me ka meli.

¹⁶ I keia la, ua kauoha mai o Iehova kou Akua ia oe e hana ma keia mau kanawai, a me ua olelo kupaa; e malama hoi oe a e hana ma ia mau mea me kou naau a pau, a me kou uhane a pau.

¹⁷ I keia la ua hooia aku oe ia Iehova, i Akua nou, a e hele ma kona mau aoao, a e malama i kona mau kanawai, a i kana mau kauoha, a me kana mau olelo kupaa, a e hoolohe i kona leo.

¹⁸ A ua hooia mai o Iehova ia oe i keia la, he poe kanaka pono nona, e like me kana i olelo mai ai ia oe, i malama ai oe i kana mau kauoha a pau:

¹⁹ A e hookiekie mai oia ia oe maluna o na lahuikanaka a pau ana i hana'i, ma ka hoolea ana, a ma ka inoa, a ma ka hoomaikai; a e lilo oe i poe kanaka hemolele no Iehova, e like me kana i olelo mai ai.

27 KAUOHA aku la o Mose, a me na lunakahiko o ka Iseraela, i na kanaka, i ka i ana'ku, E malama i na kauoha a pau a'u e kauoha aku nei ia oukou i keia la.

² A i ka la a oukou e hele aku ai ma kela kapa o Ioredane, i ka aina a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe, e kukulu oe i na pohaku nui, a e hapala ia mau mea i ka puna.

³ A e kahakaha iho maluna o ia mau mea i na huaolelo a pau o keia kanawai, aia hiki aku oe ma kela aoao, i komo aku ai oe ma ka aina a Iehova kou. Akua i haawi mai ai ia oe, he aina e kahe ana o ka waiu a me ka meli; e like me ka Iehova ke Akua o kou mau kupua i olelo mai ai ia oe.

⁴ Aia hiki aku oukou ma kela aoao o Ioredane, e kukulu oukou i keia mau pohaku, a'u e kauoha aku nei ia oukou i keia la, ma ka mauna o Ebalā, a e hapala ia mau mea i ka puna.

⁵ A malaila oe e haua'i i kuahu no Iehova kou Akua, i kuahu pohaku: mai kau oe i ka mea hao maluna o ia mau mea.

⁶ E hana oe i ke kuahu no Iehova kou Akua me ka pohaku i kalai ole ia; a maluna ona e kaumaha aku ai oe i na mohaikuni no Iehova kou Akua.

⁷ A e kaumaha oe i na mohaialoha, a e ai iho oe malaila, a e olioli oe imua o Iehova kou Akua.

⁸ A e kahakaha iho oe maluna o na pohaku i na huaolelo a pau o keia kanawai a akaka loa.

⁹ Olelo aku la o Mose a me na kahuna o na Levi, i ka Iseraela a pau, i aku la, E malama, o hoolohe, e ka Iseraela; ua lilo oe i keia la i poe kanaka no Iehova kou Akua.

¹⁰ No ia mea, e hoolohe oe i ka leo o Iehova kou Akua, a e hana i kana mau kauoha, a me kona mau kanawai, a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la.

¹¹ A kauoha aku la hoi o Mose i na kanaka ia la, i ka i ana'ku,

¹² Eia na mea e ku ma ka mauna o Gerizima e hoomaikai aku i na Kanaka, i ko oukou hiki ana'ku i kela kapa o Ioredane: o ka Simeona, o ka Levi, o ka Iuda, o ka Isakara, o ka Iosepa, a me ka Beniamina:

¹³ A eia na mea e ku ana ma ka mauna o Ebalā no ka hoino ana: o ka Reubena, o ka Gada, o ka Asera, o ka Zebuluna, o ka Dana, a me ka Napetali.

¹⁴ A e olelo aku ka Levi, a e i aku i na kanaka a pau o ka Iseraela me ka leo nui,

¹⁵ E poino ke kanaka, ke hana ia i kii kalaiia a me ke kii i hooheehieia, he mea hoopailuaia imua o Iehova, ka hana a na lima o ke kahuna hana, a ke waiho iho ia ma kahi malu: a e pane mai na kanaka a pau, e olelo mai, Pela io no.

¹⁶ E poino ke kanaka ke hoowahawaha i kona makuakane a me kona makuwahine: a o na kanaka a pau e olelo mai, Pela io no.

¹⁷ E poino ke kanaka ke hoonee aku ia i ka palena aina o kona hoalauna: a o na kanaka a pau e olelo mai, Pela io no.

¹⁸ E poino ke kanaka ke hoohuli ae i ka makapo iwaho o ke alanui: a o na kanaka a pau e olelo mai, Pela io no.

¹⁹ E poino ke kanaka ke hookeekē i ka pono o ka malihini, a me ke keiki makua ole, a me ka wahinekanemake: a o na kanaka a pau e olelo mai, Pela io no.

²⁰ E poino ke kanaka ke moe me ka wahine a kona makuakane; no ka mea, ua wehe ae ia i ke kapa moe o

kona makuakane: a o na kanaka a pau e olelo mai, Pela io no.

²¹ E poino ke kanaka ke moe me kekahi holoholona: a o na kanaka a pau e olelo mai, Pela io no.

²² E poino ke kanaka ke moe ia me kona kaikuwahine, ke kaikamahine a kona makuakane, a ke kaikamahine a kona makuwahine: a o na kanaka a pau e olelo mai, Pela io no.

²³ E poino ke kanaka, ke moe ia me kona makua-honoaiwahine: a o na kanaka a pau e olelo mai, Pela io no.

²⁴ E poino ke kanaka ke pepehi malu i kona hoalauna: a o na kanaka a pau e olelo mai, Pela io no.

²⁵ E poino ke kanaka ke lawe i ka uku no ka pepehi i ke kanaka hala ole: a o na kanaka a pau e olelo mai, Pela io no.

²⁶ E poino ke kanaka ke hoopaa ole i na huaolelo a pau o keia kanawai, e malama aku ia mau mea: a o na kanaka a pau e olelo mai, Pela io no.

28 A I hoolohe pono oe i ka leo o Iehova kou Akua, e malama, a e hana i kana mau kauoha a pau a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la, alaila, na Iehova na kou Akua oe e hookiekie ae maluna o na lahuikanaka a pau o ka honua:

² E ili mai keia mau pomaikai ana maluna iho ou, a e loa aku oe ia lakou, ke hoolohe aku oe i ka leo o Iehova kou Akua:

³ E pomaikai oe ma ke kulanakauhale, e pomaikai hoi oe ma ke kula.

⁴ E pomaikai ka hua o kou kino, a me ka hua o kou aina, a me ka hua o kou holoholona, na keiki a kau mau bipi, a me kau poe hipa.

⁵ E pomaikai kou hinai, a me kou papa kawili ai.

⁶ E pomaikai oe i kou komo ana iloko, e pomaikai hoi oe i kou hele ana iwaho.

⁷ O Iehova ka mea e pepehiia'i kou poe enemi imua ou, ke ku e mai ia oe: ma ka aoao hookahi lakou e hele ku e mai ia oe, a ma na aoao ehiku e puehuia'ku ai imua ou.

⁸ Na Iehova oe e hoopomaikai ma kou mau hale papaa, a me na mea a pau a kou lima e lawe ai; a e hoopomaikai mai oia ia oe ma ka aina a Iehova kou Akua e haawi mai ai ia oe.

⁹ Na Iehova e hookupaa ia oe i poe kanaka laa nona, e like me kana i hoohiki mai ai ia oe, ke malama oe i na kauoha a Iehova kou Akua, ke hele hoi ma kona aoao.

¹⁰ A e ike na kanaka a pau o ka honua, ua kapaia oe ma ka inoa o Iehova; a e makau mai lakou ia oe.

¹¹ E hoolako mai o Iehova ia oe i ka waiwai, i ka hua o kou kino, i ka hua o kou holoholona, a me ka hua o kou aina, ma ka aina a Iehova i hoohiki mai ai i ou mau kupuna e haawi mai ia oe.

¹² A e wehe mai o Iehova nou i kona waiwai maikai, i ka lani e haawi mai i ka ua ma kou aina i kona raanawa, a e hoopomaikai i na hana a pau a kou lima: e haawi lilo ole aku oe i na lahuikanaka he nui, aole oe e noi wale aku.

¹³ A e hoolilo o Iehova ia oe i poo, aole ka huelo: maluna wale no oe e noho ai, aole hoi oe malalo; ke hoolohe aku oe i na kauoha a Iehova kou Akua a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la, e malama, e hana hoi.

¹⁴ Mai kapae ae oe, mai kekahi huaolelo aku a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la, ma ka akau, aole hoi ma ka hema, e hele mamuli o na akua e, e malama ia lakou.

¹⁵ Aka, i hoolohe ole oe i ka leo o Iehova kou Akua, e malama, a e hana hoi i kana mau kauoha a pan, a me kona mau kanawai a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la; alaila e ili mai ai maluna iho ou keia mau poino a pau, a loa aku oe ia lakou:

¹⁶ E poino oe ma ke kulanakauhale, e poino hoi oe ma ke kula.

¹⁷ E poino kou hinai a me kou papa kawili ai.

¹⁸ E poino ka hua o kou kino, a me ka hua o kou aina, na keiki a kau mau bipi a me kau poe hipa.

¹⁹ E poino oe i kou komo ana iloko, e poino hoi oe i kou hele ana iwaho.

²⁰ Na Iehova e hoili mai maluna iho ou ka poino, ka weliweli, a me ka hoino ma na mea a pau a kou lima e lawe ai e hana, a e lukuia mai oe a make koke oe; no ka hewa o kau hana i haalele mai ai oe ia'u.

²¹ Na Iehova e hoopili mai ke ahulau ia oe, a pau loa oe i ka make ia ia ma ka aina au e hele aku nei a noho.

²² A e pepehi mai o Iehova ia oe i ka hokii, a me ke kuni, a me ka li nui, a me ka wela ikaika, a me ka la nui, a me ka huaai malili, a me ka punahelu, a e hahai ia mau mea ia oe a make oe.

²³ A e lilo auanei kou lani maluna ou i keleawe, a me ka aina malalo ou i hao.

²⁴ A e hoolilo o Iehova i ka na o kou aina i one a i lepo: mai ka lani e iho mai ia mea maluna ou, a lukuia oe.

²⁵ A e hoolilo o Iehova ia oe i ka pepehiia imua o kou poe enemi: ma ke ala hookahi oe e hele ku e aku ia lakou, a ma na ala ehiku oe e hee aku ai imua o lakou, a e puehu lillii ia oe ma na aupuni a pau o ka honua.

²⁶ A e lilo kou heana i mea ai na na manu o ka lewa, a me na holoholona o ka honua, aohe mea e hoomakau aku.

²⁷ A e hahau mai o Iehova ia oe, i ka mai hehe o Aigupita, a me ka hikoko, a me ka pehupala, a me ke kakio, ka mea hiki ole ke hoolohe.

²⁸ A e hahau mai o Iehova ia oe i ka hehena, a me ka makapo, a me ka pihoihoi o ka naau.

²⁹ A e hana aku oe i ka wa awakea e like me ka makapo i hana ai i ka pouli, aole e pomaikai oe ma kou aoao; a e hookaumaha wale ia oe, a e kaili wale ia oe i na la a pau, aohe mea nana oe e hoopakele.

³⁰ A e hoopalau oe i ka wahine, a o ke kanaka e e moe ia ia, a e kukulu oe i ka hale, aole nae oe e noho iloko: a e kanu oe i mala waina, aole oe e ohi i kona hua.

³¹ A e kaluaia kau bipikane imua o kou maka, aole oe e ai ia mea: a e lawe wale ia aku kou hoki mai kou alo aku, aole e hoihoia mai ia oe: a e haawii'ku kau poe hipa i kou poe enemi, aole ou mea nana e hoopakele.

³² A e haawii'ku kau mau keikikane a me kau mau kaikamahine i na kanaka e, a e haehae wale na maka ou i ka nana aku, a e hoopauia no lakou, a pau ka la, aohe ikaika iloko o kou lima.

³³ O ka hua o kou aina, a me ka mea a pau au i luhi ai, e pau ia i ka aiia e ka lahuikanaka au i ike ole ai; a e lilo oe i mea hooluhi wale ia, a me ka hookaumahaia i na la a pau;

³⁴ A e lilo oe i hehena no na mea i ikeia a kou maka e ike ai.

³⁵ A e pepehi mai o Iehova ia oe i ka mai hehe eha ma na kuli, a ma na wawae, ka mea hiki ole ke hoolaiia, mai ka poho o kou wawae a hiki i ka piko o kou poo.

³⁶ A e lawe aku o Iehova ia oe a me kou alii au e hoonoho ai maluna ou i ka lahuikanaka au i ike ole ai, aole hoi o kou mau makua; a malaila oe e malama ai i na akua e, i ka laau a me ka pohaku.

³⁷ A e lilo oe i mea kahahaia, a i mea hooheneheneia, a i mea kuamuamuia mawaena o na lahuikanaka a pau a Iehova e alakai aku ai ia oe.

³⁸ A e lawe aku oe i na hua he nui ma ka mahinaai. a he mea uuku kau e ohi mai: no ka mea, e pau ia i ka uhini.

³⁹ A e kanu oe i na mala waina, a malama hoi; aole nae oe e inu i ka waina, aole hoi e ohi i ka hua: no ka mea, e pau ia i ka aiia e ka enuhe.

⁴⁰ A ia oe no na laau oliva ma kou mau mokuna a pan, aka, aole oe e kahinu ia oe iho i ka aila: no ka mea, e haule ka hua oliva ou.

⁴¹ Nau mai no na keikikane a me na kaikamahine, aole nae nou lakou; no ka mea, e alakai pio ia'ku lakou.

⁴² E pau auanei kou mau laau a pau a me ka hua o kou aina i ka uhini.

⁴³ A o ka malihini e noho pu ana me oe, e hookiekie loa ia maluna ou, a e hooahaaha loa ia oe malalo.

⁴⁴ A e haawi lilo ole kela ia oe, aole oe e haawi lilo ole ia ia; a lilo ia i poo, a o oe ka huelo.

⁴⁵ A e hiki mai auanei neia mau mea poino a pau maluna ou, a e hahai mai ia oe, a loaa oe, a make oe, no kou hoolohe ole i ka leo o Iehova kou Akua, e malama i kana mau kauoha a me kona mau kanawai ana i kauoha mai ai ia oe.

⁴⁶ A maluna ou ia mau mea, i hoailona a i mea kupanaha, a maluna hoi o kou poe mamo i ka manawa pau ole.

⁴⁷ I kou malama ole ia Iehova kou Akua me ka olioli, a me ka hauoli o ka naau, no ka nui o na mea a pau;

⁴⁸ No ia mea, e hookauwa auanei oe na kou poe enemi a Iehova e hoouna mai ai e ku e ia oe, me ka pololi, a me ka makewai, a me ka olohelohe, a me ka nele i na mea a pau: a e kau mai ia i ka auamo hao maluna o kou a-i, a e hoopau mai ia ia oe.

⁴⁹ E lawe mai auanei o Iehova i lahuikanaka e ku e ia oe, mai kahi loihi e mai, mai ka palena o ka honua, e like me ka aeto e lele ana; he lahuikanaka, aole oe e lohe i ka lakou olelo;

⁵⁰ He lahuikanaka makakoa, aole e malama mai i ka elemakule, aole hoi e aloha mai i ka mea opiopio:

⁵¹ A e ai iho no ia i ka hua o kou holoholona, a me ka hua o kou aina, a hoopauia mai oe: aole ia e waiho nau i ka palaoa, aole i ka waina, aole hoi i ka aila, aole i na keiki o kou poe bipi, a me kau poe hipa, a e hoopau mai oia ia oe.

⁵² A e hoopilikia mai oia ia oe ma kou mau ipuka a pau, a hiolo ilalo kou mau pa pohaku kiekie a pau, kahi au i hilina ai, ma kou aina a pau: a e hoopilikia mai oia ia oe ma kou mau ipuka a pau, ma kou aina a pau a Iehova kou Akua i kaawi mai ai ia oe.

⁵³ A e ai auanei oe i ka hua o kou opu iho, i ka io o kou mau keikikane, a me kau mau kaikamahine a Iehova kou Akua i haawi mai ai ia oe, i ke kua ana a me ka popilikia a kou poe enemi e hoopilikia mai ai ia oe:

⁵⁴ O ke kanaka palupalu, a maikai ke kino, e makaino aku ia i kona hoahanau, a me ka wahine o kona poli, a me kana mau keiki i koe ana i waiho ai:

⁵⁵ Aole ia e haawi aku i kekahi o lakou i ka io o kana mau keiki ana e ai ai; no ka mea, aole mea i koe i ke kua, a i ka pilikia a kou poe enemi e hoopilikia mai ai ia oe ma kou mau ipuka a pau.

⁵⁶ A o ka wahine palupalu, a maikai ke kino, ka mea pono ole ia ia ke hehi kona wawae maluna o ka honua no ka maikai, a no ka palupalu, e nana ino aku kona maka i ke kane o kona poli, a me kana keikikane, a me kana kaikamahine,

⁵⁷ A me kona iewi i puka mai iwaena o kona mau wawae, a me na keiki ana i hanau ai: a no ka nele i na mea a pau, e ai malu no oia ia lakou, no ke kua, a no ka pilikia a kou poe enemi e hoopilikia ai ia oe ma kou mau ipuka.

⁵⁸ Ina paha i ole oe e malama pono i na olelo a pau o keia kanawai i kakauia maloko o keia buke, e makau ana i keia inoa nui weliweli, ia IEHOVA KOU AKUA;

⁵⁹ Alaila e hana kupanaha mai o Iehova i kou mea ino, a me na mea ino o kou hua, i na mea ino nui e mau ana, a me na mai ino e mau ana.

⁶⁰ A e lawe mai hoi o Iehova maluna ou i na mai a pau o Aigupita au i makau ai, a e pili mai ia mau mea ia oe.

⁶¹ A o na mai a pau, a me na ahulau a pau i kakau ole ia maloko o ka buke o keia kanawai, e kau mai o Iehova ia mau mea maluna ou, a make oe.

⁶² A e waihoia oukou he poe uuku; mamua ua like oukou me na hoku o ka lani ka nui; no ka mea, aole oukou i hoolohe i ka leo o Iehova kou Akua.

⁶³ A e like me ka Iehova i olioli ai maluna o oukou e hoopomaikai ia oukou, a e hoonui ia oukou; pela auanei e olioli ai o Iehova maluna o oukou e luku ia oukou, a e hoolilo ia oukou i mea ole: a e laweia'ku oukou mai ka aina aku au e hele aku nei e noho.

⁶⁴ A e hoopuehu aku o Iehova ia oe mawaena o na kanaka a pau mai kela aoao o ka honua, a hiki i keia aoao o ka honua; a malaila oe e malama ai i na akua e, i ka laau a me ka pohaku, au i ike ole ai, aole hoi kou mau makua.

⁶⁵ A iwaena o ia mau lahuikanaka aole e loa ia oe ka oluolu, aole hoi ka maha no ke kapuwai o kou wawae; a e haawi mai o Iehova ia oe malaila i naau haalulu, a me ka mai e pau ai na maka, a me ka pilihua o ka naau.

⁶⁶ A e kanaluaia kou ola imua ou, a e makau oe i ka po a me ke ao, aohe mea e lana'i kou manao e ola.

⁶⁷ I kakahiaka e olelo iho oe, Ina paha i hiki mai ke ahiahi! a i ke ahiahi e olelo iho oe, Ina paha i hiki mai ke kakahiaka! no ka mea makau a kou naau e makau ai, a no ka mea ikea a kou maka e ike ai.

⁶⁸ A e hoihoi aku o Iehova ia oe ma Aigupita iloko o na moku, ma ke ala a'u i olelo ai ia oe, Aole oe e ike hou aku ia wahi: a malaila e kuaiia'ku ai oukou no ko oukou poe enemy, i poe kauwakane, a i poe kauwawahine, aohe mea nana e kuai mai.

29 O IA na olelo o ka berita a Iehova i kauoha mai ai ia Mose e hana me na mamoa a Iseraela ma ka aina o Moaba, he okoa ka berita ana i hana mai ai me lakou ma Horeba.

² Kahea aku la o Mose i ka Iseraela a pau, i aku la ia lakou, Ua ike oukou i na mea a pau a Iehova i hana'i imua o ko oukou maka ma ka aina o Aigupita ia Parao, a i kana mau kauwa a pau, a me kona aina a pau;

³ O na hoao nui a kou maka i ike ai, a me na hoailona, a me kela mau hana mana nui;

⁴ Aka, aole o Iehova i haawi mai ia oukou i naau noonoo, i maka ike, a i pepeiao lohe a hiki i keia la.

⁵ A ua alakai au ia oukou i na makahiki he kanaha ma ka waonahale; aole i weluwelu ko oukou, aahu maluna o oukou, aole hoi i weluwelu na kamaa o oukou ma ko oukou wawae:

⁶ Aole oukou i ai i ka berena, aole hoi oukou i inu i ka waina, a me ka mea ona; i ike ai oukou, Owau no Iehova kou Akua.

⁷ A hiki mai oukou ma keia wahi, o Sihona ke alii o Hesebona, a me Oga ke alii o Basana, hele ku e mai la laua ia kakou i ke kaua, a pepehi aku la kakou ia laua.

⁸ A lawe kakou i ko laua aina, a haawi aku la ia i wahi e noho ai no ka Reubena, a me ka Gada a me ka ohana hapa a Manase.

⁹ E malama hoi oukou i na olelo o keia berita, a e hana aku ia mau mea, i pomaikai ai oukou i na mea a pau a oukou e hana'i.

¹⁰ Ko ku nei oukou a pau i keia la imua o Iehova ko oukou Akua; o ko oukou poe luna, o ko oukou mau ohana, a me ko oukou lunakahiko, a me ko oukou mau luna o na kanaka a pau o ka Iseraela,

¹¹ O ka oukou kamalii, o ka oukou poe wahine, a me kou malihini ma kou wahi i hoomoana'i, mai ka mea kualaaui a hiki i ka mea hukiwai ou;

¹² I mea e hoopaa ai oe i ka berita me Iehova kou Akua a me kona hoohiki a Iehova kou Akua e hoohiki ai me oe i keia la:

¹³ I hookupaa ai oia ia oe i keia la i kanaka nona, a i Akua ia nou, e like me ia i olelo mai ai ia oe, a e like hoi me kana i hoohiki ai i kou mau kupuna, ia Aberahama, a me Isaaka a me Iakoba.

¹⁴ Aole me oukou wale no ka'u e hana nei i keia berita a me keia hoohiki i keia la;

¹⁵ Aka, me ka poe e ku pu ana maanei me kakou i keia la imua o Iehova ko kakou Akua, a me ka poe hoi aole maanei me kakou i keia la:

¹⁶ (No ka mea, ua ike oukou i ko kakou noho ana ma ka aina o Aigupita, a i ko kakou hele ana mawaena o na lahuikanaka a oukou i maalo ae;

¹⁷ Ua ike hoi oukou i ko lakou mea i hoowahawahaia, a me ko lakou kii hoopailua, i ka laau, i ka pohaku, i ke kala, a me ke gula iwaena o lakou:)

¹⁸ O noho auanei iwaena o oukou, he kanaka, he wahine paha, a he ohana paha, a he hanauna paha, a huli ae kona naau i keia la mai o Iehova kou kakou Akua aku, a hele e malama i na akua o keia mau lahuikanaka, o kupu mai auanei iwaena o oukou ka laau e hua aua i ka mea make a me ka mea awaawa:

¹⁹ A i kona lohe ana i na olelo o keia hoino, hoomaikai oia ia iho ma kona naau, i ka i ana ae, E malu auanei au, ke hele au ma ka manao ana o kuu naau, e hui aku i ka ona ana me ka makewai ana:

²⁰ Aole loa o Iehova e minamina mai ia ia, aka, alaila e hooaia ka inaina o Iehova a me kona huhu i kela kanaka, a e kauia mai maluna ona na hoino a pau i kakauia maloko o keia buke, a hokae aku o Iehova i kona inoa malalo ae o ka lani.

²¹ A e hookaawale o Iehova ia ia no ka hewa mailoko ae o na hanauna a pau o ka Iseraela, e like me na hoino a pau o ka berita i kakauia maloko o ka buke o keia kanawai:

²² No ia mea, e olelo auanei ka hanauna mahope o ka oukou poe keiki e ku mai ana mahope o oukou, a o ka malihini hoi o hele mai ana mai kahi loihi mai, a ike lakou i na mea ino o ia aina, a me na mai a Iehova i kau mai ai maluna ona;

²³ E lilo ka aina a pau i luaipele a me ka paakai aa, aole i luluia, aole i hua mai, aole i kupu mai kekahi mea uliuli, e like me ka luku ana ia Sodoma a me Gomora, a me Adema a me Zeboima, a Iehova i luku ai no kona inaina, a me kona

²⁴ A e olelo mai na lahuikanaka a pau, No ke aha la i hana mai ai o Iehova i keia aina pela? no ke aha la hoi ka wela o keia inaina nui!

²⁵ Alaila, e i mai, No ko lakou haalele ana i ka berita a Iehova ke Akua o ko lakou mau kupuna, ana i hana'i me lakou, ia ia i lawe mai ai ia lakou mai ka aina o Aigupita mai:

²⁶ A hele aku la lakou, a malama aku i na akua e, a hoomana aku ia lakou, i na akua a lakou i ike ole ai, i na mea ana i hoonoho ole ai no lakou:

²⁷ A ua hooaia ka inaina o Iehova i keia aina, e lawe mai maluna ona i na hoino a pau i kakauia maloko o keia buke:

²⁸ A hookuke aku la o Iehova ia lakou mai ko lakou aina aku me ka huhu, a me ka ukiuki, a me ka inaina nui, a hoolei aku la ia lakou ma ka aina e, me ia i keia la.

²⁹ No Iehova ko kakou Akua na mea i hunai: aka, o na mea i hoakakaia mai, no kakou ia, a no ka kakou poe keiki i ka manawa pau ole, i malama ai kakou i na olelo a pau o keia kanawai.

30 A IA i ka manawa e hiki mai ai maluna ou keia mau mea a pau, ka pomaikai a me ka poino a'u i hoakaka aku ai imua ou, a e hoomanao oe iwaena o na lahuikanaka, kahi a Iehova kou Akua i hookuke aku ai ia oe:

² A hoi hou mai oe ia Iehova kou Akua, a hoolohe i kona leo e like me na mea a pau a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la, o oe a me kau mau keiki, me kou naau a pau a me kou uhane a pau;

³ Alaila e hooihiki aku o Iehova kou Akua i kou pio ana, a e aloha mai ia oe, a e hoi hou mai ia i ou la, a e hoakoakoa mai ia oe mai na lahuikanaka a pau mai, kahi a Iehova kou Akua i hoopuehu aku ai ia oe.

⁴ Ina i kipakuia kekahi o kou poe ma ka palena o ka lani, e houluulu o Iehova kou Akua ia oe mai laila mai, a e lawe mai ia oe mai laila mai.

⁵ A e lawe mai o Iehova kou Akua ia oe maloko o ka aina a kou poe kupuna i noho ai, a e lilo ia nou; a e hana maikai mai oia ia oe, a e hoonui aku oia ia oe mamua o kou poe kupuna.

⁶ A na Iehova kou Akua e okipoepoe mai kou naau a me ka naau o kou hua, e aloha aku ia Iehova kou Akua me kou naau a pau a me kou uhane a pau, i ola oe.

⁷ A e hooihiki aku o Iehova kou Akua i keia mau hoino a pau maluna o kou poe enemi, a maluna o ka poe e inaina mai ia oe, ka poe i hoomaau mai ia oe.

⁸ A e hoi hou mai oe, a e hoolohe i ka leo o Iehova, a e hana i kana mau kauoha a pau a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la.

⁹ Alaila e hoomahuahua mai o Iehova kou Akua ia oe ma na hana a pau a kou lima, a me ka hua o kou kino, a me ka hua o kou poe holoholona, a me ka hua o kou aina, i mea e maikai ai: no ka mea, e olioli hou mai o Iehova maluna on no ka maikai, e like me kona olioli maluna o kou poe kupuna:

¹⁰ Ke hoolohe oe i ka leo o Iehova kou Akua, e malama i kana mau kauoha, a me kona mau kanawai, i kakauia ma keia buke o ke kanawai, a ke huli hou ae oe ia Iehova kou Akua, mo kou naau a pau, a me kou uhane a pan.

¹¹ No ka mea, o keia kauoha a'u e kauoha aku nei ia oe i keia la, aole ia i hunai ia oe, aole hoi e loihi aku ia:

¹² Aole ia ma ka lani, i olelo ae oe, Owai ke pii i ka lani no kakou e lawe mai ia mea no kakou, i hoolohe kakou ia, a i hana hoi?

¹³ Aole hoi ia ma kela aoao o ka moana, i olelo ae oe, Owai ke holo aku ma kela aoao o ka moana no kakou, a e lawe mai ia mea no kakou, i lohe kakou ia, a i hana hoi?

¹⁴ Aka, ua kokoke loa ka olelo ia oe, ma kou waha, a ma kou naau, i hana aku ai oe ia mea.

¹⁵ E nana, ua waiho ae nei au imua ou i keia la i ke ola a me ka maikai, i ka make a me ka hewa;

¹⁶ I ka'u kauoha ana'ku ia oe i keia la e aloha aku ia Iehova kou Akua, e hele ma kona aoao, a e malama i kana mau kauoha, a i kona mau kanawai, a me kana mau olelo kupaa, i ola oe, a i mahuahua oe; a e hoomaikai mai o Iehova kou Akua ia oe ma ka aina au e hele aku nei e noho malaila.

¹⁷ A ina e huli ae kou naau, i ole oe e hoolohe, a e koi-ia aku oe, a hoomanao aku oe i na akua e, a e malama ia lakou;

¹⁸ Ke hai aku nei au ia oukou i keia la, e make io no oukou, aole e hooloihi oukou i na la ma ka aina, kahi au e hele aku ma kela kapa o Ioredane, e komo a e noho malaila.

¹⁹ Ke kahea aku nei au i ka lani a me ka honua e hoike mai no oukou i keia la, ua waiho ae nei au imua ou i ke ola, a me ka make, i ka pomaikai a me ka poino; no ia mea, e koho mai oe i Ke ola, i ola oe a me kou hua.

²⁰ I aloha aku hoi oe ia Iehova kou Akua, a i hoolohe oe i kona leo, a hoopili aku oe ia ia; no ka mea, oia kou ola a me ka loihi o kou mau la; i noho ai oe ma ka aina a Iehova i hooihiki ai i ou mau kupuna, ia Aberahama, ia Isaaka a me Iakoba e haawi no lakou.

31 HELE aku la o Mose a hai aku la i keia mau olelo i ka Iseraela a pau.

² I aku la oia ia lakou, Hookahi o'u haneri makahiki a me ka iwakalua i keia la; aole e hiki hou ia'u ke hele aku iwaho, a me ka hoi mai iloko: ua olelo mai no hoi o Iehova ia'u, Aole oe e hele ma kela aoao o keia Ioredane.

³ O Iehova kou Akua, nana no e hele mamua ou, a e luku aku ia i kela mau lahuikanaka mai kou alo aku, a e lilo lakou nou: a o Iosua, oia ke hele mamua ou e like me ka Iehova i olelo mai ai.

⁴ E hana aku o Iehova ia lakou e like me kana i hana aku ai ia Sihona a me Oga, na'lii o ka Amora, a me ka aina o laua ana i luku aku ai.

⁵ A e hoolilo mai o Iehova ia lakou imua o ko oukou maka, a e hana aku oukou ia lakou e like me na kauoha a pau a'u i kauoha aku ai ia oukou.

⁶ E ikaika oukou, a e koa hoi; mai hopohopo oukou, mai makau ia lakou; no ka mea, o Iehova kou Akua, oia ke hele pu me oe; aole ia e kuu aku ia oe, aole hoi e haalele ia oe.

⁷ Hea aku la o Mose ia Iosua, i aku la ia ia imua o ka Iseraela a pau, E ikaika oe, e koa hoi: no ka mea, o oe ke hele pu me keia poe kanaka ma ka aina a Iehova i hooihiki ai i ko lakou mau kupuna e haawi mai no lakou nei; a nau no lakou e hoonoho malaila.

⁸ A o Iehova, oia ke hele imua ou: oia pu kekahi me oe, aole oia e kuu aku, aole hoi e haalele ia oe: mai makau oe, mai hopohopo.

⁹ A kakau iho la o Mose i keia kanawai, a haawi aku la i na kahuna i na mamua a Levi, nana i hali ka pahu berita o Iehova, a i na lunakahiko a pau o ka Iseraela.

¹⁰ Kauoha aku la o Mose ia lakou, i aku la, I ka pau ana o na makahiki pahiku, ma ka ahaaina o ka makahiki o ke kala ana aku, ma ka ahaaina kauhalelewa,

¹¹ Aia hele mai ka Iseraela a pau e hoikeia imua o Iehova kou Akua, ma kahi ana e wae ai, e heluhelu oe i keia kanawai imua o ka Iseraela a pau, i lohe lakou.

¹² E houluulu i na kanaka, na kane, na wahine, a me na kamalii, a me kou malihini ma kou mau ipuka, i lohe lakou, a i ao lakou, a i makau hoi lakou ia Iehova ko oukou Akua, a i malama a i hana hoi i na olelo a pau o keia kanawai:

¹³ A i lohe hoi ka lakou poe keiki ike ole, a i ao hoi e makau ia Iehova ko oukou Akua i na la a pau o ko oukou ola ana ma ka aina, kahi a oukou e hele aku nei ma kela kapa o Ioredane e noho.

¹⁴ Olelo mai la o Iehova ia Mose, Aia hoi, ua kokoke nei kou manawa e make ai: e kahea aku oe ia Iosua, a e ku mai olua ma ka halelewa o ke anaina, i kauoha aku ai au ia ia. Hele aku la o Mose laua o Iosua, a ku aku la laua ma ka halelewa o ke anaina.

¹⁵ Ika mai la o Iehova ma ka halelewa maloko o ke ao; ku iho la ke kia ao maluna o ka puka o ka halelewa.

¹⁶ Olelo mai la o Iehova ia Mose, Aia hoi, e hiamoe iho oe me ou poe kupuna; a e ku ae auanei keia poe kanaka iluna, a e moe kolohe lakou mamuli o na akua o na kanaka e ma ka aina a lakou e hele aku nei a noho iwaena o lakou, a e haalele mai lakou ia'u, a e uhai i ka'u berita a'u i kauoha aku ai ia lakou.

¹⁷ Alaila e hoaaia'ku ko'u inaina ia lakou ia la, a e haalele aku au ia lakou, e huna au i ko'u maka mai o lakou aku, a e pau lakou i ka lukuia, a e loohia lakou e na ino a me na pilikia he nui loa; nolaila, e olelo mai ai lakou ia la, Aole anei i hiki mai keia mau mea ino iluna o kakou, no ka noho ole mai o ko kakou Akua iwaena o kakou?

¹⁸ He oiaio no, e huna au i ko'u maka ia la, no na ino a pau a lakou e hana mai ai, i ko lakou huliia'na i na akua e.

¹⁹ No ia hoi, e kakau oukou i keia mele no oukou, a e ao aku ia i na mamo a Iseraela: e haawi aku ia mea i ko lakou waha, i lilo ai keia mele i mea hoike no'u e ku e i na mamo a Iseraela.

²⁰ A i ka manawa e lawe aku ai au ia lakou ma ka aina, a'u i hoohiki ai i ko lakou mau kupuna, e kahe ana o ka waiu a me ka meli; a ai iho lakou a maona, a momona; alaila e huli ae lakou i na akua e, a e malama ia lakou, a e hoowahawaha mai ia'u, a e uhai i kuu berita.

²¹ Aia loa ia lakou na mea ino he nui loa, a me na mea pilikia, alaila lilo keia mele i mea hoike imua o lakou; aole e hoopoinaia ma ka waha o ka lakou mamo: no ka mea, ua ike no au ano i ko lakou manao a lakou e hana aku ai mamua o kuu lawe ana'ku ia lakou ma ka aina a'u i hoohiki ai.

²² Kakau iho o Mose i keia mele ia la, a ao aku la ia i na mamo a Iseraela.

²³ A kauoha aku la oia ia Iosua i ke keiki a Nuna, i aku la, E ikaika oe, e koa hoi; no ka mea, nau no e hookomo na mamo a Iseraela iloko o ka aina a'u i hoohiki ai ia lakou; a owau pu kekahi me oe.

²⁴ A pau ae la ka Mose kakau ana i na olelo o keia kanawai iloko o ka buke, a hooki ae la;

²⁵ Kauoha aku la o Mose i ka poe Levi, nana i hali ka pahuberita o Iehova, i aku la,

²⁶ E lawe i ka buke o keia kanawai, a e waiho oukou ia maloko o ka pahu berita o Iehova ko oukou Akua, i mea hoike ia oe malaila.

²⁷ No ka mea, ua ike au i kou kipi ana, a me kou a-i oolea: aia hoi, i ko'u ola pu ana me oukou i keia la, ua kipi oukou ia Iehova; a e oiaio hoi mahope o kuu make ana.

²⁸ E hoakoakoa mai oukou io'u nei i na lunakahiko o ko oukou mau hanauna, a me na luna o oukou, i olelo aku ai au iloko o ko lakou pepeiao i keia mau olelo; a kahea aku au i ka lani a me ka honua e hoike mai ia lakou.

²⁹ No ka mea, ua ike no au, aia mahope o kuu make ana, e hoohaumia loa oukou ia oukou iho, a e huli ae oukou mai ka aoao aku a'u i kauoha aku ai ia oukou; a e hiki mai ka hewa ia oukou i na la mahope; no ka mea, e hana hewa auanei oukou imua o Iehova, e hoonaukiuki aku ia ia ma ka hana a ko oukou lima.

³⁰ A olelo aku o Mose maloko o na pepeiao o ke anainakanaka a pau o ka Iseraela i na huaolelo o keia mele a pau loa.

32 E HALIU i ka pepeiao, e na lani, na'u e na lani, na'u e oleo aku; E hoolohe mai, e ka honua, i na olelo a kuu waha.

² E haule iho kuu ao ana e like me ka ua, E helelei iho ka'u olelo e like me ka hau; Me ka ua lillii hoi maluna o ka launahelu hou, A me ka ua nui maluna o ka weuweu;

³ No ka mea, e hai aku au i ka inoa o Iehova, E hoomana aku oukou i ko kakou Akua.

⁴ Oia ka Pohaku, ua hemolele kana hana ana; He pono hoi kona mau aoao a pau: He Akua olelo oiaio, aole ona hewa, He pono, he pololei hoi ia.

⁵ Ua hana ino lakou, aole noho i keiki nana, Oia ko lakou kina: He hanauna ino lakou, a me ka lanwili.

⁶ Pela anei oukou e hoihoi aku ai ia Iehova, E ka poe kanaka hawawa, a me ka naaupo? Aole anei ia o kou Makua, nana oe i kuai? Aole anei ia i hana mai ia oe, a i hookupaa ia oe?

⁷ E hoomanao i na manawa kahiko, E noonoo i na makahiki o na hanauna a pau: E ninau aku i kou makuakane, nana e hoike mai ia oe; I na lunakahiko ou, na lakou e hai mai ia oe.

⁸ I ka manawa a ka Mea kiekie i puunaue ai ka aina no na lahuikanaka, I ka manawa ana i hookaawale ai na keiki a Adamu, Hoike mai ia i na palena no na kanaka, E like me ka nui o na mamo a Iseraela.

⁹ O ke kuleana o Iehova, kona poe kanaka ia; O Iakoba hoi kona hooilina.

¹⁰ Loaia oia ia ia ma ka aina nahelehele, A ma ka waonahelu neoneo e uwo ana; Alakai aku la ia ia mai o a o, ao mai oia ia ia, Malama mai oia ia ia e like me ke kii onohi o kona maka.

¹¹ Me he aeto la e hoala ana i ko ka punana, A hoolalahai maluna o na keiki ana, Hohola i kona mau

eheu, a lawe ae la ia lakou, A kaikai aku maluna o kona mau eheu;

¹² Na Iehova wale no oia i alakai aku, Aole hoi he akua e me ia.

¹³ Hooholoholo ae la oia ia ia maluna o na wahi kiekie o ka honua, I ai iho ia i ka hua o na mahinaai, Hanai mai oia ia ia i ka meli mailoko mai o ka pohaku, I ka aila hoi mailoko mai o ka pohaku paa:

¹⁴ Me ka bata o ka bipi, a me ka waiu hipa, A me na keikihipa momona, A me na hipakane no Basana, a me na kaokane, A me ka palaoa maikai loa; Inu iho la oe i ke kokohuawaina, i ka waina maikai.

¹⁵ Aka, a momona o Iesuruna, keehi mai la ia: Ua momona oe, ua puipui, ua puni oe i ka momona: Alaila haalele ia i ke Akua, nana ia i hana, Hoowahawaha hoi i ka Pohaku o kona ola.

¹⁶ Hoolili aku lakou ia ia ma na akua e, Hoonaukiuki lakou ia ia i na mea haumia.

¹⁷ Mohai aku lakou na na daimonio, na mea akua ole; Na akua ike ole ia e lakou, Na mea hou, he hou ka pu-ka ana mai, Na mea makau ole ia e na makua o oukou.

¹⁸ Manao ole iho la oe i ka Pohaku, nana oe i hoohanau, A hoopoina i ke Akua nana oe i hana.

¹⁹ A ike mai la o Iehova, inaina mai ia, No ka hoonaukiuki mai o na keikikane, a me na kaikamahine ana.

²⁰ I iho la ia, E huna au i ko'u maka mai o lakou aku, E ike auanei au i ke ano o ko lakou hope: No ka mea, he hanauna ino lakou, He poe keiki aole he oiaio iloko o lakou.

²¹ Hoolili mai lakou ia'u ma ka mea, aole he Akua, Hoonaukiuki mai lakou ia'u ma ko lakou mau mea lapuwale; A na'u hoi lakou e hoolili aku ma ka mea kana-ka ole, E hoonaukiuki aku hoi au ia lakou ma ka lahuikanaka naupo.

²² No ka mea, ua hooaia ke ahi e kuu inaina, A e enaena ia a hiki ilalo lilo i ka po, A e hoopau ia i ka honua a me kona hua iho, A e puhi ia i ke ahi i na kumu mauna.

²³ E hoilili au i na ino maluna iho o lakou: E pana aku au i ka'u mau pua ia lakou.

²⁴ E pau auanei lakou i ka pololi, E aiia hoi lakou i ke ahi wela, a me ka make awaawa: O ka niho o na mea hihiu ka'u e hoouna aku ai maluna o lakou, A me na mea make o na nahesa o ka honua.

²⁵ O ka pahikaua mawaho, a me ka makau maloko, E luku i ke keikikane, a me ke kaikamahine, I ke keiki waiu, a me ke kanaka poohina.

²⁶ I iho la au, E hooauhee aku au ia lakou i na pilikia, E hokai hoi au i ko lakou lono iwaena o kanaka;

²⁷ Ina aole au i makau i ka inaina o ka poe enemi, O hana ku e mai ko lakou poe enemi, O olelo mai lakou, Na ko makou lima kiekie, Aole na Iehova i hana keia mau mea a pau,

²⁸ No ka mea, he lahuikanaka nele i ka naauao, Aole hoi he ike maloko o lakou.

²⁹ Ina, i naauao lakou a i ike lakou i keia, A i manao lakou i ko lakou hope!

³⁰ Pehea la e alualu ai kekahi i ke tausani hookahi, A o na mea elua e hoopuehu ai i na tausani he umi, Ke ole

i kuai aku ko lakou Pohaku ia lakou, Ke ole hoi i hoolilo aku o Iehova ia lakou?

³¹ O ko lakou pohaku, aole like ia me ko kakou Pohaku, Ma ka hooiaio ana mai o ko kakou poe enemi.

³² No ka mea, o ko lakou kumuwaina, he kumuwaina no Sodoma, A no na mala hoi o Gomora: O ka lakou huawaina, he huawaina make, A o na huhuiwaina a lakou, he awaawa ia:

³³ O ka lakou waina, he mea make o na moolele, A me ka mea make ino o na moonihoawa.

³⁴ Aole anei i hunaia keia mea me au, A i hoopaaia iwaena pu me o'u waiwai?

³⁵ Ia'u no ka hoopai aku, a me ka hoouku: E hoopaahee auanei ko lakou wawae: No ka mea, ua kokoke mai ka la e poino ai lakou, Ua lalale mai na mea e hiki mai ana maluna o lakou.

³⁶ No ka mea, e hoopai auanei o Iehova i kona poe kanaka, A e minamina no ia i kana poe kauwa, Ke ike ia, ua nawaliwali ka lima, Aohe mea i paa, aohe mea i paa ole.

³⁷ A e olelo mai ia, Auhea ae nei ko lakou mau akua, Ka pohaku a lakou i hilina'i ai,

³⁸ Ka mea i ai i ka momona o ka lakou mohai, Ka mea i inu i ka waina o ka lakou mohaiinu? E ku mai lakou e kokua mai ia oukou, A e hoomalu mai ia oukou.

³⁹ E nana oukou ano, Owau, Owau no ia, Aohe akua e ae, Owau wale no: Owau ke pepehi, Owau ke hoola; Owau ke hooeha, Owau ke hoola; Aohe mea nana e hoopakele ae mai kuu lima aku.

⁴⁰ No ka mea, ke kaikai nei au i kuu lima ma ka lani, Me ka i iho, He ola mau loa ko'u.

⁴¹ Ina e hookala au i kuu pahikaua huali, A e lawe kuu lima i ka hooponopono; E hoopai aku au i kuu poe enemi, E hoouku aku au i ka poe e inaina mai ia'u.

⁴² E hooinu au i na pua a u i ke koko a ona, E ai iho kuu pahikaua i ka io; Me ke koko o ka mea i pepehiia, a me ko ka mea i pio, I ke poo hoi o na'lili o ka poe enemi.

⁴³ E olioli oukou, e na aina, me kona poe kanaka; No ka mea, e uku auanei no ia i ke koko o kona poe kauwa, A hoopai no ia i kona poe enemi, A e hoola no ia i ka aina o kona poe kanaka.

⁴⁴ Hele mai o Mose a hai aku i na pepeiao o kanaka i na huaolelo a pau o keia mele, oia a me Iosua, ke keiki a Nuna.

⁴⁵ A hoopau ae la o Mose i ka olelo ana aku i keia mau olelo a pau i ka Iseraela a pau.

⁴⁶ I aku la ia ia lakou, E noonoo pono ko oukou naau i na olelo a pau a'u e hoike aku nei ia oukou i keia la; oia ka oukou e kauoha aku ai i na keiki a oukou e malama, e hana hoi i na olelo a pau o keia kanawai.

⁴⁷ Aole keia he mea lapuwale no oukou, no ka mea, o ko oukou ola keia; a ma keia mea e hooloihi ai oukou i na la ma ka aina, kahi a oukou e hele aku nei i kela kapa o Ioredane e noho.

⁴⁸ Olelo mai la o Iehova ia Mose ia la no, i mai la.

⁴⁹ E pii aku oe i keia kuahiwi, i Abarima, ma ka puu o Nebo, ma ka aina o Moaba, e ku pono ana i Ieriko, a e

nana i ka aina o Kanaana, a'u e haawi aku nei i wahi e noho ai no na mamoa a Iseraela;

⁵⁰ A e make oe ma ke kuahiwi, kahi au e pii aku ai, a e hui pu ia oe me kou poe kanaka, e like me ka make ana o Aarona kou kaikuaana, a hui pu ia oia me kona poe kanaka.

⁵¹ No ka mea, ua hana hewa olua ia'u iwaena o na mamoa a Iseraela ma ka wai o Meriba, ma Kadesa, i ka waonahale o Zina; i ko olua hoano ole mai ia'u mawae-na o na mamoa a Iseraela.

⁵² E ike no nae oe i ka aina, aka, aole oe e hele aku ilaila, i ka aina a'u e haawi aku nei i na mamoa a Iseraela.

33 EIA ka hoomaikai a Mose, ke kanaka o ke Akua, i hoomaikai aku ai i na mamoa a Iseraela mamua o kona make ana.

² I aku la, Mai Sinai mai, i hele mai ai o Iehova, A mai Seira mai ia i puka mai ai maluna o lakou. Mai ka mauna o Paraua ia i hoomalamalama mai, Mawaena mai o na umi tausani haipule oia i hele mai ai;

Mai kona lima akau aku ke kanawai ahi no lakou.

³ I aloha hoi ia i na kanaka:

Ma kou lima kona poe haipule a pau:

Ma kou wawae lakou i noho ai;

E loa ia lakou kau mau olelo.

⁴ I kauoha mai o Mose ia kakou i ke kanawai, Oia ka mea i ili mai ai no ka ahakanaka o Iakoba.

⁵ He alii oia iloko o Iesuruna, I ka wa i hoakoakoa pu ai na luna o kanaka, A i houluulu ai na ohana o ka Iseraela.

⁶ E ola no o Reubena, aole ia e make; Aole hoi e uuku kona poe kanaka.

⁷ Eia ka Iuda; i aku la ia, E hoolohe, e Iehova, i ka leo o Iuda, A e alakai ia ia i kona poe kanaka; E pono no ia ma kona lima iho,

A e kokua mai oe ia ia i kona poe enemi.

⁸ I aku la ia no Levi, O kou Tumima a me kou Urima no

kou mea haipule,

Ka mea au i hoao ai ma Masa,

Ka mea au i hakaka ai ma ka wai o Meriba;

⁹ Ka mea i olelo ai i kona makuakane, a me kona makuwahine,

Aole au i ike ia ia;

Aole ia i ike i kona mau hoahanau;

Aole hoi ia i ike i kana mau keiki;

No ka mea, ua malama lakou i kau olelo;

Ua malama hoi lakou i kau berita,

¹⁰ E ao aku lakou i kau olelo kupaa i ka Iakoba,

A i kou kanawai i ka Iseraela:

E kau lakou i ka mea ala imua ou,

A me ka mohai pono maluna o kou kuahu.

¹¹ E hoomaikai oe, e Iehova, i kona waiwai,

E oluolu oe i ka hana a kona lima;

E hahau oe i na puhaka o ka poe ku e mai ia ia,

A me ka poe e inaina ia ia, i ku hou ole mai ai lakou.

¹² I aku la ia no Beniamina, Ka hiwahiwa na Iehova, e noho

maluhia me ia;

E hoouhi mai oia ia ia i na la a pau,

E noho no hoi ia iwaena o kona poohiwi.

¹³ I aku la ia no Iosepa, E hoomaikaiia kona aina e Iehova,

No na mea maikai o ka lani, no ka hau,

A no na mea e waiho ana malalo i ka honua,

¹⁴ No na mea maikai a ka la i hookupu ai,

No na mea maikai a na mahina i houlu ai.

¹⁵ No na mea maikai o na mauna kahiko,

No na mea maikai o na puu pau ole,

¹⁶ No na mea maikai o ka honua, a me kona mea i pi-ha ai,

No ka lokomaikai o ka mea i noho ai ma ka laau;

E hiki mai ia maluna o ke poo o Iosepa,

A maluna hoi o ka piko poo o ka mea i hookaawaleia e kona

poe hoahanau.

¹⁷ Me ka hanau mua o kona poe bipi, pela kona nani, O na kiwi o ka bipi hihii, oia kona mau kiwi;

Me ia mea e o aku ia i na kanaka ma kahi hookahi, a i na

mokuna o ka honua:

Oia na umi tausani o Eperaima, a oia na tausani o Manase.

¹⁸ Olelo aku la ia no Zebuluna, E olioli oe, e Zebuluna, i

kou hele ana iwaho:

O oe hoi, e Isakara, ma kou mau halelewa.

¹⁹ E kahea aku lakou i na kanaka o ka mauna;

Malaila e kaumaha aku ai i mohai o ka pono:

No ka mea, e omo lakou i ka waiwai nui o na moana, A me na waiwai i hunia ma ke one.

²⁰ Olelo aku ia no Gada, Pomaikai ka mea e hoom-ahuahua ana

ia Gada;

Like me ka liona kona noho ana,

A e weluwelu ia ia ka lima a me ke poo.

²¹ Wae iho la ia i ke kuleana maikai nona,

No ka mea, malaila no ke kuleana o ke alakai i waiho ai;

A hele aku la ia me na luna o kanaka,

Hana aku la ia i ka pono o Iehova,

A i kana olelo kupaa me ka Iseraela.

²² Olelo aku la ia no Dana, o Dana, he keiki liona ia,

E lele mai ia mai Basana mai.

²³ Olelo aku la ia no Napetali, E hoonuuii oe i ka loko-maikai,

E hoopihaiia oe i ka pomaikai o Iehova,

E hooliloia nou ke komohana, a me ke kukuluhema.

²⁴ Olelo aku la ia no Asera, E hoopomaikaiia o Asera i na

keiki,

A e oluolu ia i kona poe hoahanau,

A e kupenu iho ia i kona wawae i ka aila.

²⁵ O ka hao, a me ke keleawe, kou mau kamaa;

E like me kou mau la, pela kou malu.
²⁶ Aohe mea like me ke Akua o Iesuruna,
 E holo ana no ia maluna o ka lani e kokua ia oe,
 A maluna o ke ao me kona nani nui.
²⁷ O ke Akua mau loa kou puuhonua,
 A malalo iho na lima mau loa:
 E hookuke aku ia i na enemi imua ou;
 A e i mai, E luku aku ia lakou.
²⁸ A e noho maluhia wale no o ka Iseraela:
 O ka luawai o Iakoba ma ka aina palaoa a me ka
 waina;
 A e hoohelele iho kona lani i ka hau:
²⁹ Pomaikai oe, e ka Iseraela:
 Owai la kou mea like, e na kanaka, i hoolaiia e Iehova,
 Oia ka paku nana oe e kokua mai,
 Oia ka pahikaua o kou nani.
 E malimali mai kou poe enemi imua ou,
 A e hele auanei oe maluna o ko lakou wahi kiekie.
34 PII aku la o Mose mai na papu aku o Moaba ma
 ka puu o Nebo, maluna pono o Pisega, e ku pono
 ana i Ieriko; a hoike mai la o Iehova ia ia i ka aina a
 pau o Gileada a hiki i Dana,
² Me ka aina a pau o ka Napetali, a me ka aina o ka
 Eperaima, a me ko ka Manase, a me ka aina a pau o ka
 Iuda, a hiki aku i ke kai ma ke komohana,
³ A me ke kukuluhema, a me ka papu o ke awawa o
 Ieriko, ke kulanakauhale laau pama, a hiki i Zoara.
⁴ Olelo mai la o Iehova ia ia, Eia ka aina a'u i hooihiki
 aku ai ia Aberahama, ia Isaaka, a me Iakoba, i ka i ana

aku, Na'u no ia e haawi aku i kau poe mamo: ua hoike
 aku au ia i kou mau maka, aka, aole oe e hele aku
 ilaila.

⁵ A make iho la o Mose ke kauwa a Iehova ilaila, i ka
 aina o Moaba, e like me ka olelo ana mai a Iehova.

⁶ Nana no ia i kanu ma kekahi awawa ma ka aina o
 Moaba, e ku pono ana i Betepeora: aka, aohe kanaka i
 ike i kona wahi i kanuia'i a hiki i keia manawa.

⁷ Hookahi haneri a me ka iwakalua o ko Mose mau
 makahiki i kona manawa i make ai; aole i powehiwehi
 kona maka, aole hoi i emi kona ikaika.

⁸ Auwe iho la na mamo a Iseraela ia Mose ma na
 papu o Moaba i na la he kanakolu; a pau iho la na la o
 ka uwe ana a me ke kanikau ana ia Mose.

⁹ A o Iosua ke keiki a Nuna, ua piha ia i ka Uhane e
 naauao ai; no ka mea, ua kau aku o Mose i kona mau
 lima maluna iho ona: a hoolohe aku la na mamo a Is-
 eraela ia ia, a hana aku la e like me ka Iehova i kauoha
 mai ai ia Mose.

¹⁰ Aole i ku mai ke kaula ma ia hope mai iloko o ka Is-
 eraela e like me Mose, ka mea a Iehova i ike mai ai, he
 maka no he maka;

¹¹ I na hoailona, a me na mea kupanaha a Iehova i
 hoouna mai ai ia ia e hana ma ka aina o Aigupita, ia
 Parao, i kana mau kauwa a pau, a i kona aina a pau,

¹² I ka lima ikaika loa, a me ka mea makau nui loa a
 Mose i hoike aku ai imua o na maka o ka Iseraela a
 pau.

Iosua

KA BUKE

1 MAHOPE iho o ka make ana o Mose, ke kauwa a Iehova, alaila, olelo mai la o Iehova ia Iosua i ke keiki a Nuna, ke kokoolua o Mose, i mai la,

² Ua make ka'u kauwa o Mose, ano e ku ae oe, a e hele i kela kapa o Ioredane nei; o oe a me keia poe kanaka a pau, a i ka aina a'u e haawi aku nei ia lakou, i ka poe mamo a Iseraela.

³ O na wahi a pau loa a ke kapuwai a ko oukou wawae e hehi aku ai, oia ka'u i haawi aku ai no oukou, e like me ka'u i olelo aku ai ia Mose.

⁴ Mai ka waonahale mai, a mai Lebanona nei a hiki i ka muliwai nui, oia hoi ka muliwai o Euperate, o ka aina a pau o ka Heta, a hiki i ka moana nui ma ke komohana, oia ko oukou mokuna.

⁵ Aole loa e hiki i kekahi kanaka ke ku imua ou, i na la a pau o kou ola ana. Me a'u i noho pu ai me Mose, pela no wau me oe. Aole au e waiho aku, aole hoi e haalele ia oe.

⁶ E ikaika oe a e koa hoi, no ka mea, nau no e hooili i keia poe kanaka i ka aina a'u i hooiki ai i ko lakou poe makua e haawi aku no lakou.

⁷ E ikaika io, a e koa loa hoi, me ka hoolohe, a me ka hana aku, e like me ke kanawai a pau a kuu kauwa a Mose i kauoha aku ai ia oe; Mai huli iki ae ma ka lima akau, aole hoi ma ka lima hema, i pomaikai ai oe i ke ala a pau au e hele ai.

⁸ O ka palapala o keia kanawai, aole ia e haalele i kou waha: e noonoo oe ia mea, i ke ao a me ka po, i hiki ia oe ke malama aku a e hana hoi e like me na mea a pau i kakauia malaila. Alaila e hoomalu ai oe i kou hele ana a pau, a e pomaikai io oe.

⁹ Aole anei au i kauoha aku ia oe? E ikaika a e koa hoi. Mai makau oe, aole hoi e weliweli, no ka mea, me oe pu no o Iehova o kou Akua, ma ke ala a pau au e hele ai.

¹⁰ Alaila, kauoha ae la o Iosua i na luna o kanaka, i ae la,

¹¹ E hele ae oukou mawaena o ka poe kanaka, a e kauoha aku ia lakou, penei, E hoomakaukau oukou i o na oukou; no ka mea, ekolu la i koe, alaila, e hele aku oukou i kela kapa o Ioredane nei, e komo i ka aina a Iehova ko oukou Akua i haawi mai ai i hooilina no oukou.

¹² Olelo mai la o Iosua i ka Reubena, a i ka Gada, a i ka ohana hapa a Manase, i mai la,

¹³ E hoomanao oukou i ka olelo a Mose, ke kauwa a Iehova i kauoha mai ai ia oukou, i ka i ana mai, Ua hoomaha mai o Iehova ko oukou Akua ia oukou, a ua haawi mai hoi i keia aina no oukou.

¹⁴ O ka oukou poe wahine, a me ka oukou poe kamalii, a me ka oukou poe holoholona, e noho no lakou ma ka aina a Mose i haawi mai ai no lakou ma keia aoao o Ioredane; a e hele makaukau hoi oukou, ka poe ikaika a pau i ke kua, mamua o ko oukou poe hoahanau, a e kokua aku ia lakou;

¹⁵ A hiki i ka wa e hoomaha mai ai o Iehova i ko oukou poe hoahanau, e like me oukou nei; a loa hoi ia lakou ka aina a Iehova ko oukou Akua i haawi mai ai no lakou; alaila, e hoi mai no oukou i ka aina e ili mai ana no oukou a e komo i ka aina a Mose, ke kauwa a Iehova i haawi mai ai no oukou, ma keia aoao o Ioredane, ma ka hikina a ka la.

¹⁶ Olelo aku la lakou ia Iosua, i aku la, O na mea a pau au e kauoha mai nei ia makou, oia ka makou e hana'i: a o na wahi a pau au e hoouna aku ai ia makou, malaila makou e hele ai.

¹⁷ Me makou i hoolohe aku ai ia Mose, ma na mea a pau, pela makou e hoolohe aku ai ia oe: o Iehova pu kekahi me oe, me ia i noho pu ai me Mose.

¹⁸ O na mea a pau, e hoole i kou waha, a hoolohe ole i kau olelo ma na mea a pau au e kauoha mai ai, e make ia, Eikaika hoi oe, a e koa no.

2 HOOUNA aku la o Iosua, ke keiki a Nuna i na kanaka elua, mai Sitima aku e kiu malu, i ae la, Ou haele e makai i ka aina ia Ieriko. Hele aku laua a komo iloko o ka hale o kekahi wahine hookamakama, o Rahaba kona inoa, a moe iho la laua malaila.

² Ua haiia'ku la i ke alii o Ieriko, i ka i ana aku, Aia hoi, ua hele mai nei i ka po, kekahi mau kanaka, no na mamo a Iseraela e makai i ka aina.

³ Hoouna aku la ke alii o Ieriko, i aku la ia Rahaba, E lawe mai oe iwaho i ua mau kanaka la i hele mai iou la, a i komo iloko o kou hale; no ka mea, ua hele mai laua e makai i ka aina a pau.

⁴ Lawe ae la ka wahine i ua mau kanaka la elua, huna iho la ia laua a olelo aku la penei, Hele mai la kekahi mau kanaka io'u nei, aole hoi au i ike i kahi a laua i hele mai ai:

⁵ A i ke pani ana o ka puka i ka poeleele, hele aku la ua mau kanaka la iwaho. Aole au i ike i ko laua wahi i hele ai. E hahai koke aku ia laua, a e loa no.

⁶ Aka, ua lawe ae la ia ia laua maluna o ka hale, a huna iho la ia laua malalo iho o kahi olona ana i hoonohonoho ai, ma ia wahi maluna.

⁷ Hahai aku la na kanaka ia laua ma ke ala e hiki aku ai i Ioredane, a hiki i ke ahua. A puka aku la ka poe hahai iwaho, alaila, paniia iho la ka puka.

⁸ Mamua o ko laua moe ana, pii aku la ua wahine nei io laua la maluna o ka hale;

⁹ I aku la ia i ua mau kanaka la, Ua ike no wau, ua haawi mai o Iehova i ka aina no oukou, a ua kau mai ka weliweli ia oukou maluna o makou, a ua maule ka poe a pau e noho nei ma keia aina ia oukou.

¹⁰ No ka mea, ua lohe makou i ko Iehova hoomaloo ana i ka wai o ke Kaiula imua o oukou, i ka wa i puka mai ai oukou mailoko mai o Aigupita; a me ka mea a oukou i hana aku ai i na'lii elua o ka Amora ma kela aoao o Ioredane, ia Sihona, laua o Oga, i na mea a oukou i anai loa ai.

¹¹ A lohe makou, maule iho la ko makou mau naau, aole i koe ke aho iloko o kekahi kanaka imua o oukou; no ka mea, o Iehova, ko oukou Akua, oia ke Akua maluna, ma ka lani, a malalo hoi ma ka honua.

¹² Ano hoi, ke noi aku nei au ia olua, e hoohiki olua ia Iehova no'u, no ka'u hana lokomaikai ana'ku ia olua, e hana lokomaikai mai no hoi olua ia'u, a me ka poe o ko'u makuakane, a e haawi mai hoi olua i hoailona oiaio;

¹³ A e hoola oukou i ko'u makuakane a me ko'u makuwahine, a me ko'u poe kaikunane, a me na kaikaina o'u a me ko lakou mea a pau, a e hoopakele mai ia makou i ka make.

¹⁴ I mai la ua mau kanaka la ia ia, E lilo no ko maua ola no kou, ke hai ole oe i keia hana a maua. A i ka wa e haawi mai ai o Iehova i ka aina no makou, alaila, e hana lokomaikai aku maua ia oe, me ka oiaio.

¹⁵ Alaila, ma ke kaula oia i kuu iho ai ia laua ilalo, ma ka puka makani; no ka mea, aia kona hale maluna o ka pa, a noho no oia ma ka pa.

¹⁶ I aku la ia ia laua, E hele olua i ka mauna, o loa olua i ka poe hahai; a e pee malaila, i ekolu mau la, a hoi mai ka poe hahai; alaila, o hele olua i ko olua wahi e hele ai.

¹⁷ I mai la ua mau kanaka la ia ia, Aole loa maua e lawehala i ka hoohiki ana a maua i hoohiki ai nou.

¹⁸ A hiki makou i keia aina, alaila, e hikii oe ma ka puka i keia kaula ulaula au i hookuu iho ai ia maua ilalo; a e hoakoakoa mai oe, ma kou hale, i kou makuakane a me kou makuwahine, a me kou poe kaikunane a me ka poe a pau o kou makuakane.

¹⁹ A o ka mea puka mawaho o ka puka o kou hale ma ke alanui, aia no kona koko maluna o kona poo iho, a e hala ole maua; a o na mea ma ou nei, maloko o ka hale, eia no kona koko maluna o ko maua poo, ke kau ka lima maluna ona.

²⁰ A ina e hai oe i keia hana a maua, alaila, aole maua e lawehala i ka hoohiki ana a maua i hoohiki ai nou.

²¹ I aku la keia, E like me ka olua olelo, pela no. Kuu iho la oia ia laua, a hele aku la laua; a hikii iho la ia i ke kaula ula ma ka puka.

²² Hele aku la laua a hiki i ka mauna, a noho iho la ilaila i na la ekolu, a hoi mai ka poe hahai. Ua imi aku

la ka poe hahai ia laua, ma ke ala a pau, aole hoi i loa.

²³ A hoi mai la ua mau kanaka la elua, e iho ana mai ka mauna mai, hele ae la laua, a hiki aku la io Iosua la, i ke keiki a Nuna, a hai aku la ia ia i na mea a pau i loa ia lana:

²⁴ Olelo aku la laua ia Iosua, Ua haawi io mai no o Iehova i ka aina a pau i ko kakou lima; no ka mea, ua maule hoi ka poe a pau e noho ana ma ia aina, no kakou.

3 KU ae la o Iosua i kakahiaka, a hele aku la, mai Sitima aku, a hiki aku la i Ioredane, oia, a me na mamua a pau a Iseraela, a malaila lakou i hoomoana'i mamua o ko lakou hele ana ae i kela kapa.

² Eia hoi kekahi, i ka pau ana o na la ekolu, hele ae la na luna mawaena o ka poe kanaka;

³ Kauoha mai la ia lakou, i mai la, A ike oukou i ka pahuberita a Iehova a ko oukou Akua, a me ka poe kahuna na Levi e amo ana ia mea; alaila oukou e haalele ai i ko oukou wahi, a e hahai maumuli o ia mea.

⁴ I wahi kaawale hoi mawaena o ia mea a me oukou, i elua tausani kubita paha ka loihi. Mai hookokohe aku, i ike oukou i ke ala a oukou e hele ai; no ka mea, akahi no oukou a hele i keia ala.

⁵ Olelo mai la o Iosua i na kanaka, E huikala oukou ia oukou iho; no ka mea, apopo e hana mai no o Iehova i na mea kupanaha iwaena o oukou.

⁶ Olelo mai la o Iosua i na kahuna, i mai la, E hapai i ka pahuberita, a e hele ae imua o na Kanaka. Hapai ae la lakou i ka pahuberita, hele aku la imua o na kanaka.

⁷ Olelo mai la o Iehova ia Iosua, I keia la no, e hooma-ka au i ka hookiekie ia oe imua o ka Iseraela a pau, i ike lakou i ko'u noho pu ana me oe, e like me a'u i noho pu ai me Mose.

⁸ E kauoha aku oe i na kahuna, i ka poe halihali i ka pahuberita, e i aku, A hiki oukou ma ka lihiwai o Ioredane, e ku malie oukou maloko o Ioredane.

⁹ Olelo mai la o Iosua i na mamua a Iseraela, E neenee mai oukou, a e hoolohe i na olelo a Iehova a ko oukou Akua.

¹⁰ I mai la o Iosua, Eia ka mea e ike ai oukou i ka noho pu ana o ke Akua ola me oukou, a e oiaio no, e kipaku aku ia mamua o oukou i ka Kanaana, a me ka Heta, a me ka Heva, a me ka Perez, a me ka Giregasa, a me ka Amora, a me ka Iebusa.

¹¹ Aia hoi, ke hele ae nei ka pahuberita a ka Haku o ka honua a pau, mamua o oukou iloko o Ioredane.

¹² E lawe hoi oukou, no oukou, i umi kanaka a me kumamamua, mailoko mai o na ohana a Iseraela, pakahi ke kanaka i ka ohana hookahi.

¹³ A hiki i ka wa e hoomaha ai maloko o ka wai o Ioredane na kapuwai o ka poe kahuna nana e lawe ka pahu o Iehova, ka Haku o ka honua a pau; alaila, e hookaawaleia na wai o Ioredane, o na wai e kahe ana mailuna mai, a e ku no iluna me he puu la.

¹⁴ Pela io no, i ka wa i hele aku ai na kanaka, mai ko lakou wahi aku i hoomoana'i, e hele i kela kapa o

Ioredane, a hapai ka poe kahuna i ka pahuberita imua o na kanaka.

¹⁵ A hiki ka poe i halihali i ka pahu i Ioredane, a komo na wawae o na kahuna, ka poe i halihali i ka pahu ma ka lihiwai, (no ka mea, i ka manawa e oo ai ka ai, ua halana o Ioredane maluna o kona kapa a pau.)

¹⁶ Alaila, ku malie no na wai i kahe maluna mai, a pii aku la, a lilo i puu loihi loa a hiki wale aku i ke kulanakauhale i Adama, e pili ana i Zaretana: a o ka wai i kahe ma ke kai o ka papu, oia hoi ka moanakai, moku iho la ia a maloo; a hele aku la na kanaka i kela kapa, ma ke alo o Ieriko.

¹⁷ Ku malie iho la na kahuna, ka poe lawe i ka pahuberita o Iehova, ma kahi maloo, mawaena o Ioredane, a hele ka Iseraela a pau ma ka aina maloo, a pau loa ia Iahuikanaka i ka hala i kela kapa o Ioredane.

4 A PAU ka lahuikanaka i ka hele i kela kapa o Ioredane, alaila olelo mai la o Iehova ia Iosua, i mai la,

² E lawe oukou no oukou iho, i umi kanaka a me kumamalu, mailoko mai o ka poe kanaka, e pakahi ke kanaka i ka ohana hookahi.

³ A e kauoha aku ia lakou, penei, E lawe aku oukou, mailoko aku o Ioredane nei no kahi i ku ai na wawae o na kahuna, i na pohaku he umi a me kumamalu, a e lawe pu ia mau mea me oukou, a e waiho ma kahi a oukou e hoomoana'i i keia po.

⁴ Hea aku la o Iosua i ka poe kanaka he umikumamalu, ana i hoomakaukau ai no na mamoa Iseraela, pakahi ke kanaka i ka ohana hookahi;

⁵ Olelo mai la o Iosua ia lakou, E hele ae oukou mamua o ka pahu o Iehova, o ko oukou Akua, maloko o Ioredane, a e lawe pakahi ke kanaka ma kona poohiwi i ka pohaku no oukou; e hoohalike i ka helu'na me na ohana o na mamoa Iseraela.

⁶ I lilo keia i hoailona no oukou, i ka wa e ninau mai ai ka oukou poe keiki mahope aku nei, i ka i ana mai, He mea aha keia mau pohaku ia oukou?

⁷ Alaila, e hai aku oukou ia lakou, Ua hooaawaleia na wai o Ioredane imua o ka pahuberita o Iehova, I ka wa i hele ai ia maloko o Ioredane, ua hooaawaleia na wai o Ioredane; a e lilo no keia mau pohaku i hoailona mau loa e hoomanao ai na mamoa Iseraela.

⁸ Hana iho la na mamoa Iseraela pela, e like me ka Iosua i kauoha mai ai, a lawe lakou i umikumamalu pohaku, mailoko mai o Ioredane, me ka olelo a Iehova ia Iosua, e like hoi me ka helu ana o na ohana o na mamoa Iseraela, a lawe pu ae la me lakou a hiki i kahi a lakou i moe ai, a waiho iho la malaila.

⁹ Kukulu iho la o Iosua i umikumamalu pohaku maloko o Ioredane, ma kahi i ku ai na kapuwai o na kahuna, o ka poe lawe i ka pahuberita. Malaila no i waihoia'i ia mau mea a hiki loa mai i keia la.

¹⁰ A o na kahuna, ka poe i lawe i ka pahu, ku malie lakou maloko o Ioredane, a pau i ka hanaia na mea a Iehova i kauoha mai ai ia Iosua e olelo mai i kanaka, e like hoi me na mea a pau a Mose i kauoha mai ai ia Io-

sua. Wikiwiki iho la na kanaka, a hele aku la i kela kapa.

¹¹ A pau na kanaka i ka hele ae, alaila, hele ae la no ka pahu o Iehova, a me na kahuna imua o na kanaka.

¹² A o na mamoa Reubena, a me na mamoa Gada a me ka ohana hapa a Manase, hele makaukau lakou mamua o na mamoa Iseraela, e like me ka olelo a Mose ia lakou.

¹³ Hookahi kanaha tausani o ia puali makaukau i ke kaua, i hele ae imua o Iehova i ke kaua i na wahi papu o Ieriko.

¹⁴ Ia la, hookiekie mai la o Iehova ia Iosua, i na makau o ka Iseraela a pau, a makau no lakou ia ia i na la a pau o kona ola ana, me lakou i makau ai ia Mose.

¹⁵ Olelo mai la o Iehova ia Iosua, i mai la,

¹⁶ E kauoha ae oe i na kahuna, i ka poe i lawe i ka pahu kanawai, e pii lakou mailoko mai o Ioredane.

¹⁷ Kauoha mai la no o Iosua i na kahuna, i mai la, E pii mai oukou mailoko mai o Ioredane.

¹⁸ A i ka wa i pii aku ai na kahuna, ka poe i lawe i ka pahuberita o Iehova, mailoko mai o Ioredane, a pae na kapuwai o na kahuna ma kahi maloo, alaila, hoi hou na wai o Ioredane i ko lakou wahi, a kahe hou no maluna o kona kapa a pau, e like mamua.

¹⁹ Pii aku la na kanaka a pau, mailoko mai o Ioredane, i ka la umi o ka malama mua, a hoomoana iho la lakou ma Gilegala ma ka palena o Ieriko, aia ma ka hikina.

²⁰ A o kela mau pohaku, he umikumamalu a lakou i lawe mai ai, mai Ioredane mai, kukulu iho la o Iosua ma Gilegala.

²¹ Olelo mai la ia i na mamoa Iseraela, i mai la, I ka wa e ninau mai ai ka oukou poe keiki i ko lakou makuakane mahope aku nei, i ka i ana mai, He mea aha keia mau pohaku?

²² Alaila, e hoike aku oukou i ka oukou poe keiki, me ka i ana aku, Ma kahi maloo i hele mai ai ka Iseraela, a hiki i keia aoao o Ioredane nei.

²³ No ka mea, ua hoomaloo mai o Iehova, ko oukou Akua i na wai o Ioredane, mamua o oukou, a pau oukou i ka hele ae, e like me ka Iehova ko oukou Akua i hana'i i ke Kaiula, i ka mea ana i hoomaloo ai mamua o kakou, a hala ae kakou;

²⁴ I ike na kanaka a pau o ka honua nei i ka lima o Iehova, ua ikaika ia; i makau hoi oukou ia Iehova, i ko oukou Akua, i na la a pau loa.

5 A LOHE na'lili a pau o ka Amora, ka poe i noho ma ia aoao o Ioredane ma ke komohana, a me na'lili a pau o ko Kanaana, ka poe i noho makai, i hoomaloo o Iehova i na wai o Ioredane, mamua o na mamoa Iseraela, a pau kakou i ka hele ae, maule iho la ko lakou naau, aole hoi i koe ke aho iloko o lakou imua o na mamoa Iseraela.

² Ia manawa, olelo mai la o Iehova ia Iosua, E hana oe i mau pahi oi nau, a e okipoepoe hou i na mamoa Iseraela, o ka lua ia.

³ Hana iho la o Iosua i mau pahi oi, a okipoepoe mai la i na mamoa Iseraela, ma ka puu omaka.

⁴ No keia mea hoi i okipoepoe ai o Iosua ia lakou; o na kanaka a pau i hele mai, mai Aigupita mai, o ka poe kane i makaukau i ke kuaa, pau lakou i ka make ma ka waonahale, ma ke ala a lakou i hele ai mawaho mai o Aigupita.

⁵ Ua okipoepoeia no na kanaka a pau i hele mai mawaho; aka, o ka poe i hanau ma ka waonahale, i ka puka ana mai mawaho o Aigupita, aole lakou i okipoepoeia.

⁶ Hookahi kanaha makahiki i auwana ai na mamoa a Iseraela ma ka waonahale, a pau i ka make ka lahuikaua, ka poe i hele mai mai Aigupita mai, i hoolohe ole i ka leo o Iehova. Hoohiki no o Iehova ia lakou, aole e hoike mai ia lakou i ka aina ana i hoohiki ai i ko lakou mau makua, e haawi mai no lakou, he aina e kae ana o ka waiu a me ka meli.

⁷ A o ka lakou poe keiki, ana i hoopuka mai ai, oia ka Iosua i okipoepoe iho ai; no ka mea, ua okipoepoe ole ia lakou, aole lakou i okipoepoeia ma ke ala,

⁸ A i ka wa i hoopau ai lakou i ke okipoepoe ana i kanaka a pau, alaila, noho iho la lakou ma ko la kou wahi i hoomoana'i, a ola lakou.

⁹ Olelo mai la o Iehova ia Iosua, I keia la ua olokaa wale aku au, mai o oukou aku, i ka hoino ana o Aigupita. Nolaila ua kapaia ka inoa o ia wahi, o Gilegala, a hiki mai i keia la.

¹⁰ Hoomoana no na mamoa a Iseraela ma Gilegala, a malama iho la lakou i ka moliaola, i ka la umikumamaha o ka malama, i ke ahiahi, ma na wahi papu o Ieriko.

¹¹ I ka la mahope iho o ka moliaola, ai no lakou i ka ai o ka aina, a ia la no pulehu lakou i ka berena hu ole.

¹² Ia la iho, mahope o ka lakou ai ana i ka ai o ka aina, oki iho la ka mane, aole mane hou na na mamoa a Iseraela. A ai no lakou i ka ai o ka aina ma Kanaana ia makahiki.

¹³ Eia hoi kekahi, i ko Iosua noho ana imua o Ieriko, alawa ae la kona maka iluna, nana aku la, aia hoi! ku mai la kekahi kanaka imua ona, me ka pahikaua i uuhii ma kona lima. Hele aku la o Iosua io na la, i aku la, Ma o makou nei anei oe, ma ko makou enemy pahaha?

¹⁴ I mai la kela, Aole, ua hele mai nei au i alii koa no ko Iehova puali. Moe iho la ko Iosua alo ma ka honua, hoomana aku la, i aku la ia ia, Heaha ka kuu Haku e olelo mai nei i kau kauwa?

¹⁵ Olelo mai la ke alii koa o ko Iehova puali ia Iosua, E wehe ae oe i kou mau kamaa, mai kou kapnwai aku, no ka mea, he wahi hoano kau e ku nei. A hana no o Iosua pela.

6 U A pani paa loa ia o Ieriko, no na mamoa a Iseraela, aole mea i puka aku iwaho, aole hoi he mea i komo mai iloko.

² Olelo mai la o Iehova ia Iosua, E nana, ua haawi aku au ia Ieriko i kou lima, a me kona alii, a me na mea koa nui.

³ E poai oukou i ua kulanakauhale la, o na kanaka kuaa a pau, hookahi no ka poai ana ia kulanakauhale; pela e hana'i oe i na la eono.

⁴ Na na kahuna ehiku e lawe i na pu kiwi hipa ehiku, mamua o ka pahu; a i ka hiku o ka la, ehiku ko oukou poai ana i ua kulanakauhale nei, a e puhi no na kahuna i ka pu.

⁵ A hiki i ka wa e puhi loihi ai lakou i ke kiwi hipa, a lohe oukou i ke kani ana o ua mau pu nei, alaila, e hoohe na kanaka a pau i ka hoohe nui. Alaila e hiolo loa ilalo ka pa o ua kulanakauhale la, a e pii no kela kanaka keia kanaka ma kona alo iho.

⁶ Hea aku la o Iosua, ke keiki a Nuna i na kahuna, i aku la ia lakou, E hapai i ka pahuberita; a na na kahuna ehiku e lawe i na pu kiwi hipa ehiku, mamua o ka pahu o Iehova.

⁷ I mai la ia i kanaka, O haele, a e poai i ke kulanakauhale, a o ka mea i makaukau i ke kuaa, e hele ia mamua o ka pahu o Iehova.

⁸ A pau ka Iosua olelo ana i kanaka, alaila, hele ae la imua o Iehova, na kahuna ehiku, e lawe ana i na pu kiwi hipa ehiku, a puhi iho la lakou i ka pu; a hele ae la ka pahu o Iehova mahope o lakou.

⁹ A o ka poe i makaukau i ke kuaa, hele lakou mamua o na kahuna, ka poe i puhi i ka pu, a hele ka hunapaa mahope o ka pahu, a hele lakou me ke puhi i ka pu.

¹⁰ Ua kauoha no o Iosua i kanaka, me ka i aku, mai hoohe oukou, aole hoi e uwalaau iki aku. Mai puka aku kekahi olelo, mailoko aku o ko oukou waha, a hiki i ka la a'u e olelo aku ai ia oukou, e hoohe, alaila, e hoohe oukou.

¹¹ Poai aku la ka pahu o Iehova ia kulanakauhale, hookahi no ko lakou poai ana; a hoi mai lakou i kahi i hoomoana'i, a malaila lakou i moe ai.

¹² Ala mai la o Iosua i ke kakahiaka nui, a hapai ae la na kahuna i ka pahu o Iehova.

¹³ A o na kahuna ehiku e lawe ana i na pu kiwi hipa ehiku, mamua o ka pahu o Iehova, hele ae la lakou me ke puhi i ka pu; a o ka poe i makaukau i ke kuaa, hele ae la lakou mamua o na kahuna, a o ka hunapaa, hele ae la ia mahope o ka pahu o Iehova, a hele lakou me ke puhi i ka pu.

¹⁴ Hookahi no ko lakou poai ana i ua kulanakauhale la, i ka lua o ka la; a hoi mai la lakou i kahi i hoomoana'i; a pela lakou i hana'i i na la eono.

¹⁵ A i ka hiku o ka la, ala lakou i ka wanaao, a ehiku ko lakou poai ana i ke kulanakauhale, e like me ka mea mamua; ehiku hoi ko lakou poai ana ia la.

¹⁶ A i ka hiku o ka poai ana, i ka wa i puhi na kahuna i ka pu, alaila, olelo ae la o Iosua i kanaka, E hoohe oukou; no ka mea, na haawi mai o Iehova i ke kulanakauhale no oukou.

¹⁷ A e laa kela kulanakauhale ia Iehova, oia, a me na mea a pau iloko. O Rahaba, o ka wahine hookamaka, oia wale no ke ola, oia a me na mea a pau iloko o ka hale me ia, no ka mea, nana no i huna i na elele a kakou i hoouna aku ai.

¹⁸ E malama hoi oukou ia oukou iho i na mea i laa, o laa oukou i ko oukou lawe ana i na mea laa, a hoolilo oukou i ka Iseraela i mea laa, a hoopilikia hoi ia lakou.

¹⁹ A o ke kala a pau, a me ke gula, a me na ipu ke-leawe a pau, a me ka hao, e kapu no ia mau mea no Iehova. E komo no ia iloko o ka waihona kala o Iehova.

²⁰ A i ko lakou puhi ana i ka pu, hooho aku la na kanaka; a lohe na kanaka i ke kani ana o ka pu, a me ka hooho nui ana a kanaka i hooho ai, alaila hiolo ka pa ilalo, a pii aku la lakou i ke kulanakauhale, o kela kanaka keia kanaka ma kona alo iho, a pio ke kulanakauhale ia lakou.

²¹ Me ka maka o ka pahi kaula lakou i luku loa ai i na mea a pau iloko o ke kulanakauhale, o na kane a me na wahine, o na mea opiopio, a me na mea kahiko, o ka bipi, a me ka hipa a me ka hoki.

²² Olelo aku la o Iosua i ua mau kanaka la nana i makai i ka aina, E komo olua iloko o ka hale o ka wahine hookipa, a e lawe mai iwaho i ka wahine a me kana mea a pau, e like me ka olua i hooiki ai nona.

²³ Komo aku la ua mau kanaka ui la o na kiu, a lawe mai la iwaho ia Rahaba, a me kona makuakane, a me kona makuwahine, a me na kaikunane ona, a me kona mau mea a pau; a lawe mai la no hoi lakou i kona poe hoahanau a pau, a waiho iho la ia lakou mawaho o kahi i hoomoana'i ka Iseraela.

²⁴ Puhi iho la lakou i ke kulanakauhale i ke ahi, a me na mea a pau iloko; aka, o ke kala, a me ke gula, a me na ipu keleawe melemele, a me na ipu hao, waiho iho la lakou iloko o ka waihona kala o ka hale o Iehova.

²⁵ Hoola aku la o Iosua ia Rahaba, ka wahine hookipa, a me ka poe o kona makuakane, a me kona mea a pau, aia no hoi ia e noho la i neia la, me ka Iseraela; no ka mea, nana no i huna i na elele a Iosua i hoouna aku ai e makai ia Ieriko.

²⁶ Ia manawa kauoha no o Iosua ia lakou, me ka hooiki a me ka i ana aku, E pino auanei imua o Iehova, ke kanaka nana e ku ae a kukulu hou i keia kulanakauhale ia Ieriko. Me kana hiapo ia e hookumu ai, a me kana muli loa e hoopaa ai ia i na puka ona.

²⁷ Aia no o Iehova me Iosua, a kaulana loa kona inoa ma na aina a pau.

7 LAWE hala iho la na mamo a Iseraela ma ka mea laa; no ka mea, o Akana, ke keiki a Karemi, ke keiki a Zabedi, ke keiki a Zera, no ka ohana o Iuda, lalau aku la ia i ka mea laa, alaila, wela iho la ka inaina o Iehova i na mamo a Iseraela.

² Hoouna aku la o Iosua i mau kanaka, mai Ieriko aku a Ai, ma ke alo o Betavena, ma ka hikina o Betela, olelo aku la ia lakou, i aku la, O pii oukou, a e makai i ka aina. Pii aku la ua mau kanaka la, makai iho la ia Ai.

³ Hoi mai la lakou ia Iosua, olelo mai ia ia, Mai pii aku na kanaka a pau. Elua tausani kanaka e pii. ekolu paha, a e luku ia Ai, mai hookaumaha i na kanaka a pau malaila, no ka mea, ua uuku lakou.

⁴ Pii aku la ilaila, ekolu tausani kanaka o lakou; a hee iho la lakou imua o na kanaka o Ai.

⁵ Pepehi mai la na kanaka o Ai i kanakolukumamaono o lakou; a hahai ia lakou mai ka puka mai a hiki i Sebarima, a i ka iho ana, pepehi mai la lakou. Maule iho la ka naau o kanaka, a lilo iho la i mea e like me ka wai.

⁶ Haehae iho la o Iosua i kona aahu, moe iho la kona alo ilalo i ka lepo imua o ka pahu o Iehova, i ke ahiahi, oia, a me na lunakahiko o ka Iseraela, kau ae la i ka lepo maluna o ko lakou poo iho.

⁷ Olelo aku la o Iosua, Auwe, e Iehova, e ka Haku e! No ke aha la oe i lawe iki mai ai i keia poe kanaka, ma keia aoao o Ioredane, e haawi ia makou i ka lima o ka Amora, e make ai makoa? E aho i oluolu makou, e noho ma kela aoao o Ioredane!

⁸ E ko'u Haku, heaha la ka'u e olelo aku ai, i ka wa e huli ai ka Iseraela i ko lakou kua i na enemi o lakou!

⁹ E lohe auanei ko Kanaana, a me ka poe a pau e noho la ma ka aina, a e hoopuni mai lakou ia makou, a e hooki loa lakou i ko makou inoa, mai ka honua aku. Pehea la oe e hana'i i kou inoa nui?

¹⁰ Olelo mai la o Iehova ia Iosua, E ku mai oe iluna. Heaha la kau e moe nei ilalo ke alo?

¹¹ Ua lawehala ka Iseraela, ua ae hoi lakou maluna o ka'u berita, a'u i kauoha aku ai ia lakou, a ua lawe hoi lakou i ka mea laa, a ua aihue a ua hoopunipuni hoi, a ua waiho pu no hoi ia mea me ko lakou mea iho.

¹² Nolaila, aole hiki i na mamo a Iseraela, ke ku imua o ko lakou poe enemi, ua huli lakou i ko lakou kua i na enemi o lakou, no ka mea, ua laa lakou; aole loa hoi au e noho pu hou me oukou, ke hoopau ole oukou ia mea laa mai o oukou aku.

¹³ E ku iluna, a e hoomaemae i kanaka, a e olelo aku, E hoomaemae oukou ia oukou iho, no ka la apopo; no ka mea, ke i mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela penei, He mea laa iwaena pono o oukou, e ka Iseraela; aole oukou e hiki ke ku imua o ko oukou enemi a kipaku oukou i kela mea laa, mai o oukou aku.

¹⁴ I ke kakahiaka, e nee mai oukou ma ko oukou ohana; a o ka ohana a Iehova e lawe ai, e neenee mai lakou ma ko lakou hale; a o ka hale a Iehova e lawe ai, e nee mai lakou ma ko lakou ohua; a o ko ka ohua a Iehova e lawe ai, e nee pakahi mai na kanaka.

¹⁵ Eia hoi ka hope, O ka mea e loaa me ka mea laa, e puhiia oia i ke ahi, oia, a me kona mea a pau; no ka mea, ua ae oia maluna o ka berita o Iehova, a ua hana i ka mea lapuwale mawaena o ka Iseraela.

¹⁶ Ala mai la o Iosua i ke kakahiaka, a alakai mai la i ka Iseraela ma ko lakou ohana, a ua laweia ka ohana a Iuda:

¹⁷ Alakai mai la ia i ka ohana a Iuda, a laweia iho la ka hale a Zara. A alakai mai la ia i ka hale a Zara, pakahi ke kanaka, a ua laweia o Zabedi:

¹⁸ Alakai pakahi mai la ia i ko kana ohana, a ua laweia o Akana, ke keiki a Karemi, ke keiki a Zabedi, ke keiki a Zera, no ka ohana a Iuda.

¹⁹ Olelo mai la o Iosua ia Akana, E kuu keiki, e hoomaikai aku oe ia Iehova, i ke Akua o ka Iseraela, a e hai maopopo aku ia ia, a e hoike mai ia'u i ka mea au i hana'i. Mai huna ia'u.

²⁰ Pane aku la o Akana ia Iosua, i aku la, Oiaio no, ua hana hewa wau ia. Iehova i ke Akua o ka Iseraela, a penei no hoi ka'u i hana aku ai:

²¹ I ko'u ike ana aku maloko o ka waiwai pio, he aahu maikai no Babulona, a elua haneri paha sekela kala, a me kekahi auka gula, he kanalima sekela, kuko iho la au, a lawe no; a ua hunaia ma ka lepo maloko o ko'u halelewa, a aia ke kala malalo iho o ia mea.

²² Hoouna aku la o Iosua i mau elele, a holo kiki lakou i ka halelewa; aia hoi, ua hunaia, maloko o ka halelewa, a o ke kala hoi malalo iho.

²³ A lawe lakou i ua mau mea la mawaho o ka halelewa, a lawe mai la io Iosua la, a i na mamoa a pau a Iseraela, a hali iho la lakou ia mau mea imua o Iehova.

²⁴ Lalau aku la o Iosua, a me ka Iseraela a pau ia Akana, i ke keiki a Zera, a me ke kala, a me ka aahu, a me ka auka gula, a me kana mau keikikane, a me kana mau kaikamahine, a me kona mau bipi, a me kona mau hoki, a me kona mau hipa, a me kona halelewa, a me kona mau mea a pau, a lawe ia lakou i ke awawa o Akora.

²⁵ Olelo aku la o Iosua, No ke aha la oe i hana ino mai ai ia makou? E hana ino mai ana o Iehova ia oe i keia la. A o ka Iseraela a pau, hailuku aku la lakou ia ia i ka pohaku, a pau ko lakou hailuku ana ka pohaku, pupuhiia iho la lakou i ke ahi.

²⁶ Hoopuu iho la lakou i ahu pohaku maluna ona, a hiki mai i neia la. Alaila huli mai la o Iehova, mai ka wela mai o kona huhu. No ia mea, ua kapaia'ku ka inoa o ia wahi, o ke awawa o Akora a hiki i keia la.

8 OLELO mai la o Iehova ia Iosua, Mai makau oe, aole hoi e weliweli. E lawe pu oe i na kanaka kua a pau me oe, a e ku iluna, a e pii aku ia Ai. E nana hoi, ua haawi aku au iloko o kou lima, i ke alii o Ai a me kona kanaka a me kona kulanakauhale, a me kona aina.

² A e hana oe ia Ai, a me kona alii, me oe i hana'i ia Ieriko a me kona alii. Aka, o ko laila waiwai pio, a me ko laila bipi, e lawe ia mau mea i waiwai pio no oukou. E hoomoe oe i kou poe hoohalua ma ke kua o ua kulanakauhale la.

³ Ku ae la o Iosua a me na kanaka kua a pau e pii aku i Ai. Wae mai la o Iosua i kanakolu tausani kanaka, he poe koa loa, a hoouna ia lakou i ka po.

⁴ Kauoha aku la oia ia lakou, i aku la, Aia hoi, e hoohalua oukou i kela kulanakauhale, ma ke kua o ke kulanakauhale, mai hele i kahi loihi e aku o ua kulanakauhale la, e noho makaukau hoi oukou a pau.

⁵ A owau a me na kanaka a pau pu me au, e hookokoke aku makou i ke kulanakauhale; a hiki i ka wa e puka mai ai lakou iwaho, e hoouka e like me ka wa mamua, a e hee makou imua o lakou,

⁶ (E puka mai no lakou iwaho, mahope o makou,) a e kai mai no makou ia lakou, ma kahi loihi loa mai o ia kulanakauhale; no ka mea, e olelo auanei lakou, Ua hee lakou imua o kakou e like mamua; a e hee no makou imua o lakou.

⁷ Alaila, e ku mai oukou, mai kahi a oukou i hoohalua ai, a e lawe i ua kulanakauhale la. Ua haawi mai no o Iehova ia wahi iloko o ko oukou lima.

⁸ A loa ia oukou ua kulanakauhale la, alaila, e puhi i na hale i ke ahi. E like me ka olelo a Iehova, pela oukou e hana'i. E nana hoi, ua kauoha aku au ia oukou.

⁹ Alaila, hoouna aku la o Iosua ia lakou, a hele aku la lakou e hoohalua; a noho lakou mawaena o Betela a me Ai, ma ke komohana o Ai. Ia po, moe pu iho la o Iosua me na kanaka.

¹⁰ Ala mai la o Iosua i ke kakahiaka, a helu iho la i na kanaka, a pii aku la oia a me na lunakahiko o ka Iseraela, imua o na kanaka i Ai.

¹¹ Pii pu aku la me ia kona poe a pau i makaukau i ke kua, a neenee aku la, a hiki ma ke alo o ia kulanakauhale, a hoomoana iho la ma ka aoao akau o Ai. He awawa hoi mawaena o lakou a me Ai.

¹² Lawe ae la oia i elima paha tausani kanaka, a hoonoho iho la ia lakou e hoohalua mawaena o Betela a me Ai, ma ke komohana o ke kulanakauhale.

¹³ Hoonoho iho la lakou i kanaka, o ka poe a pau, ma ka aoao akau o ke kulanakauhale, a me ka poe hope, ma ke komohana o ke kulanakauhale, alaila, i kela po no, iho aku la o Iosua ilalo o ke awawa.

¹⁴ A ike mai la ke alii o Ai, wikiwiki ae la lakou, a ala koke iho la, a puka mai la na kanaka o ke kulanakauhale iwaho e kua me ka Iseraela, oia a me kona kanaka a pau, ma kahi i olelo mua ia, ma ke kua; aole hoi i ike he poe hoohalua kekahi, ma ke kua o ke kulanakauhale.

¹⁵ Hana iho la o Iosua a me ka Iseraela me he poe hee la imua o lakou, a holo aku la ma ke ala e hiki aku ai i ka waonahelu.

¹⁶ Hoakoakoa mai la na kanaka a pau o Ai e hahai ia lakou, a hahai no lakou ia Iosua, a kaiia'ku la lakou, mao aku o ke kulanakauhale.

¹⁷ Aole i koe kekahi kanaka ma Ai, a me Betela, i hahai ole aku i ka Iseraela. Waiho hamama wale lakou i ke kulanakauhale, a hahai aku la i ka Iseraela.

¹⁸ I mai la o Iehova ia Iosua, E o aku oe i ka ihe ma kou lima ia Ai, a na'u no e haawi aku ia wahi iloko o kou lima. O aku la no o Iosua i kana ihe, ma kona lima i ke kulanakauhale.

¹⁹ Ku koke mai la ka poe hoohalua, mai ko lakou wahi mai, a i ka o ana aku o kona lima, holo kiki aku la a komo iloko o ke kulanakauhale, hoopio iho la, a wikiwiki a puhi aku la i ke kanhale i ke ahi.

²⁰ Alawa ae la na kanaka o Ai, a nana aku la mahope o lakou, aia hoi! punohu aku la i ka lani ka uwahi o ia kulanakauhale; aole o lakou wahi e pee aku ai, io, a io ae. A o ka poe e pee ana ma ka waonahelu, huli mai la lakou e alo i ka poe hahai.

²¹ A ike aku la o Iosua, a me ka Iseraela a pau, ua pio ke kulanakauhale i ka poe hoohalua, a ua punohu aku la ka uwahi o ke kulanakauhale, alaila huli hou lakou a luku aku la i kanaka no Ai.

²² A puka mai la hoi kela poe, mailoko mai o ke kulanakauhale, e alo ia lakou, nolaila ua puni lakou i ka Iseraela ma kela aoao kekahi poe a ma keia aoao kekahi poe. A luku aku la o Iosua ma ia lakou, aole i waiho aku i kekahi o lakou e holo a pakele aku.

²³ A loa a ola ia lakou ke alii o Ai, a kai mai la lakou ia ia io Iosua la.

²⁴ A pau ae la na kanaka o Ai i ka lukuia e ka Iseraela ma ke kula, a ma ka waonahēle, ma kahi a lakou i hahai aku ai. A haule iho la lakou a pau i ka maka o ka pahikaua a make. Alaila, hoi aku la ka Iseraela a pau i Ai, a luku aku la, me ka maka o ka pahikaua.

²⁵ A o ka poe a pau i haule ia la, o ua kane a me na wahine, he umikumamalua tausani o lakou, o na kanaka hoi a pau o Ai.

²⁶ Aole i hoihoi mai o Iosua i kona lima, ana i o aku ai me ka ihe, a pau na kanaka o Ai i ka lukuia e ia.

²⁷ Aka o na holoholona, a me ka waiwai pio o ia kulanakauhale, oia ka Iseraela mea i lawe, i waiwai pio no lakou, e like me ka olelo a Iehova, ana i kauoha mai ai ia Iosua.

²⁸ Pui iho la o Iosua ia Ai, a hoolilo iho la ia wahi i puu mau loa, i wahi olohelohe wale, a hiki mai i keia la.

²⁹ Kaawe no hoi ia i ke alii o Ai ma ka laau a hiki i ke ahiahi; a napoo ka la, kauoha ae la o Iosua e kuu i kona kupapau mailuna mai o ka laau, a e kiola ma ka ipuka e komo aku ai i ke kulanakauhale; a hoahu iho la lakou i ahu pohaku nui, a hiki mai i neia la.

³⁰ Alaila, hana iho la o Iosua i kuahu no Iehova, no ke Akua o ka Iseraela, ma ka mauna ma Ebalā,

³¹ E like me ka Mose, ke kauwa a Iehova i kauoha mai ai i na mamō a Iseraela, e like hoi me ka mea i palapalaia iloko o ka buke o ke kanawai o Mose, he kuahu pohaku i kalai ole ia; aole hoi i kauia ka hao maluna iho. Kaumaha aku la lakou maluna iho i na mohai-kuni ia Iehova, a kalua iho la i na mohai-hoomalu.

³² Palapala hou iho la ia malaila, ma na pohaku, i ke kanawai a Mose, ana i palapala ai imua i ke alo o na mamō a Iseraela.

³³ Ku mai la ka Iseraela a pau, a me na lunakahiko, a me na'lii, a me na lunakanawai o lakou, ma keia aoao a ma kela aoao o ka pahu, imua o ke alo o na kahuna o na mamō a Levi, ka poe i lawe i ka pahuberita o Iehova, o ka malihini a me ke keikipapa: o ka hapalua o lakou ma ke alo o ka mauna o Gerizima, a o ka hapalua ma ke alo o ka mauna o Ebalā; e like me ke kauoha mua ana mai a Mose, ke kauwa a Iehova, e hoomaikai lakou i kanaka o ka Iseraela.

³⁴ A mahope iho, heluhelu iho la ia i ka olelo a pau o ke kanawai, o ka hoomaikai ana a me ka hoino ana, e like me na mea a pau i palapalaia ma ka buke o ke kanawai.

³⁵ Aole i koe kekahi o na olelo a pau, a Mose i kauoha mai ai; ua pau i ka heluheluia e Iosua, imua o ke anaina a pau o ka Iseraela, a me na wahine pu, a me na kamalii, a me na malihini, i hele pu me lakou.

9 A LOHE na'lii a pau loa ma keia aoao o Ioredane, ma na mauna, a ma na awawa, a makai ma kahi e pili ana i ka moana nui ma ke alo o Lebanona, o ka Heta, a me ka Amora, a me ko Kanaana, a me ka Pereza, a me ka Heva, a me ka Iebusa,

² Alaila, hoakoakoa mai la lakou e kua lokahi mai ia Iosua, a me ka Iseraela.

³ A lohe ka poe i noho ma Gibeona i ka mea a Iosua i hana'i ia Ieriko a me Ai,

⁴ Alaila hana maalea iho la lakou, a hele aku la, hoomakaukau iho la i o na lakou; a lawe no hoi lakou i na puolo kahiko ma ko lakou mau hoki, a me na hueili waina kahiko, a ua haehae, a ua pahonoia;

⁵ A me na kamaa kahiko, a hawele iho la ma ko lakou kapuwai, a aahu iho la i ka lole kahiko; a o ka berena, ka lakou ai, ua maloo a okaoka.

⁶ A hele mai la lakou io Iosua la, ma kahi a lakou i hoomoana'i ma Gilegala, i mai la ia ia, a me na kanaka o ka Iseraela, Ua hele mai nei makou, mai ka aina loihi mai; no ia mea, e hana kakou i olelo kuikahi.

⁷ I aku la na kanaka o ka Iseraela i ka poe Heva, Ke noho nei paha oukou iwaena o makou: pehea la makou e hana'i me oukou i olelo kuikahi?

⁸ I mai la lakou ia Iosua, He poe kauwa makou nau. I aku la o Iosua ia lakou, Owai oukou? a mai hea mai oukou i hele mai nei?

⁹ I mai la lakou ia ia, O kau poe kauwa nei, ua hele mai makou, mai ka aina loihi loa mai, no ka inoa o Iehova o kou Akua: no ka mea, ua lohe makou i kona kaulana ana, a me na mea a pau ana i hana'i ma Aigupita,

¹⁰ A me na mea a pau ana i hana aku ai i na'lii elua o ka Amora, mao aku o Ioredane, ia Sihona, ke alii o Hesebona, a me Oga, ke alii o Basana, aia ma Asetarota.

¹¹ Nolaila i olelo mai ai ko makou poe lunakahiko, a me ka poe a pau i noho i ko makou aina, i mai la ia makou, E lawe oukou ma ko oukou lima i o na oukou ma ke ala, a e hele e halawai me lakou, a e i aku ia lakou, O ka oukou kauwa makou, e hana kakou i olelo kuikahi.

¹² O keia berena a makou, o ka makou o noloko mai o ko makou hale, ua hoomakaukau hou ia no makou, i ko makou la i hele mai ai e halawai me oukou, aia hoi, ua maloo, a ua helelei.

¹³ O keia mau hueili waina hoi, a makou i ukuhi hou ai, aia, ua nahaehae. A o keia mau aahu o makou, a me ko makou kamaa, ua weluwelu, no ka loihi loa o ke ala.

¹⁴ Lawe no na kanaka i ka lakou ai, aole hoi i ninau aku ma ka waha o Iehova.

¹⁵ Hoomalu aku la o Iosua ia lakou, a hana iho la i olelo kuikahi me lakou, e ola'i lakou; a hoohiki aku la na luna o ka Iseraela ia lakou.

¹⁶ A mahope iho, i ka pau ana o na la ekolu, mai ka wa mai o ka lakou hana ana i ka olelo kuikahi, alaila lohe o Iosua ma, he kamaaina lakou, a ua noho pu me lakou.

¹⁷ Hele ae la na mamō a Iseraela, a po akolu hiki i ko lakou mau kulanakauhale. Eia ko lakou mau kulanakauhale, o Gibeona, o Hepira, o Beerota a me Kiri-atiarima.

¹⁸ Aole i pepehi aku na mamō a Iseraela, no ka mea, ua hoohiki ia lakou na luna o ka Iseraela, ma Iehova, ke Akua o Iseraela. Ohumu iho la na kanaka a pau i na luna.

¹⁹ Aka, olelo mai la na luna a pau i kanaka a pau, Ua hoohiki no makou ia lakou, ma Iehova, ke Akua o Iseraela. Nolaila aole pono e hoopa aku kakou ia lakou.

²⁰ Eia ka kakou e hana aku ai ia lakou. E hoola no kakou ia lakou, o huhuia mai kakou, no ka hoohiki ana a makou i hoohiki ai ia lakou.

²¹ I mai la na luna i ka Iseraela, E ola no lakou, aka, e lilo no lakou i poe kalai laau, a i poe huki wai, no ke anainakanaka a pau, e like me ka na luna i olelo aku ai ia lakou.

²² Kii aku la o Iosua ia lakou, ninau aku la, me ka i ana aku ia lakou, No ke aha la oukou i nolu mai ai a puni makou, me ka olelo mai, Ua loihi aku makou, mai o oukou aku; a eia hoi oukou, ke noho nei iwaena o makou?

²³ No ia mea e poino auanei oukou, aole loa e kuuia kekahi o oukou; e lilo no oukou i poe kauwa, a i poe kalai laau, a i poe huki wai, no ka hale o ko'u Akua.

²⁴ Olelo mai lakou ia Iosua, i mai la, No ka hai maopopo ia mai i kau poe kauwa nei, ka mea a Iehova kou Akua i kauoha mai ai i kana kauwa ia Mose, e haawi mai i ka aina a pau no oukou, a e luku hoi i na kanaka a pau o ka aina, imua o oukou; nolaila, i makau loa ai makou i ko makou ola, no oukou, a ua hana hoi i keia mea.

²⁵ Eia hoi makou iloko o kou lima; a o ka mea pono a pololei hoi i kou manao, o kau ia e hana mai ai ia makou.

²⁶ A pela no ia i hana aku ai ia lakou, a hoopakele ia lakou, mai ka lima ae o na mamoa Iseraela, i pepehi ole aku lakou.

²⁷ Ia la, hoolilo iho la o Iosua ia lakou i poe kalai laau, a i poe huki wai no na kanaka, a no ke kuahu o Iehova, ma kahi ana i makemake ai, pela no, a hiki loa mai i neia la.

10 EIA hoi kekahi; a lohe o Adonizedeka, ke alii o Ierusalem, i ke pio ana o Ai ia Iosua, a me kona luku ana ia wahi; e like me kana hana ana ia Ieriko a me kona alii, pela kana hana ana ia Ai, me ko laila alii; a ua hookuikahi aku na kanaka o Gibeona me ka Iseraela, a ua noho pu me lakou;

² Makau loa oia, me kona poe, no ka mea, he kulanakanahale nui o Gibeona, me he kulanakauhale alii la, no ka mea, oia ka nui o laua o Ai, a o ko laila poe kanaka a pau, he poe koa loa.

³ Nolaila kii aku la o Adonizedeka, ke alii o Ierusalem, ia Hohama, i ke alii o Heberona, a ia Pirama, i ke alii o Iaremuta, a ia Iapia, i ke alii o Lakisa, a ia Debira, ke alii o Egelona, i aku la ia lakou,

⁴ E hele mai oukou io'u nei, e kokua mai ia'u, i pepehi kakou i ko Gibeona; no ka mea, ua hookuikahi lakou me Iosua a me na mamoa Iseraela.

⁵ Alaila, akoakoa mai la na'lili elima o ka Amora, o ke alii o Ierusalem, o ke alii o Heberona, o ke alii o Iaremuta, o ke alii o Lakisa, a me ke alii o Egelona, a pii aku la lakou a me ko lakou huna kau a a pau, a hoomoana iho la ma ke alo o Gibeona, a kua aku la.

⁶ Hooona koke mai la na kanaka o Gibeona ia Iosua, ma kahi ana i hoomoana'i ma Gilegala, i mai la, Mai hookaulua oe i kou lima i kau poe kauwa nei; e pii koke mai io makou nei, e hoopakele, a e kokua mai ia makou; no ka mea, ua akoakoa mai nei na'lili a pau o ka Amora, ka poe e noho ana ma na mauna, e ku e ia makou.

⁷ Alaila, pii aku la o Iosua, mai Gilegala aku, oia, a me na kanaka kua a pau pu me ia, a me ka poe koa ikai-ka a pau.

⁸ I mai la o Iehova ia Iosua, Mai makau ia lakou; no ka mea, ua haawi au ia lakou a pau iloko o kou lima, aole loa e ku kekahi kanaka o lakou imua ou.

⁹ Hiki koke aku la o Iosua ia lakou, i kona hele ana, mai Gilegala aku i ka po a ao.

¹⁰ Hooauhee aku la o Iehova ia lakou imua o ka Iseraela, a luku aku la oia ia lakou i ka make nui loa, ma Gibeona, a hahai aku la no hoi oia ia lakou, ma ke ala e hiki aku ai i Betehorona, a pepehi iho la ia lakou a hiki i Azeka, a i Makeda.

¹¹ A i ko lakou hee ana imua o ka Iseraela, i ko lakou iho ana i Betehorona, hoolei mai la o Iehova i na pohaku nui maluna o lakou, mai ka lani mai, a hiki i Azeka, a make lakou. Ua nui ka poe i make i ka huahekili, he hapa ka poe i make i na mamoa Iseraela, i ka pahikaua.

¹² Alaila, olelo aku la o Iosua ia Iehova, i ka la i haawi mai ai o Iehova i ka Amora na na mamoa Iseraela, i aku la ia imua o ke alo o ka Iseraela, E ka la, e kau malie oe maluna o Gibeona, a o oe hoi, e ka mahina, maluna o ke awawa o Aialona.

¹³ Kau malie iho la ka la, a ku malie no hoi ka mahina, a hoopai aku la na kanaka i ko lakou, poe enemi. Aole anei keia ka mea i palapalaia ma ka buke a Iasera? Kau malie no ka la mawaena o ka lani, aole i hoomau i kona hele a pau ka la hookahi.

¹⁴ Aole la e like me ia mamua, aole hoi mahope, i lohe ai o Iehova i ka leo o ke kanaka; no ka mea, kua maoli no o Iehova mamuli o ka Iseraela.

¹⁵ Hoi mai la o Iosua a me ka Iseraela a pau pu me ia, a i kahi i hoomoana'i ma Gilegala.

¹⁶ Holo aku la ua mau alii nei elima, a pee iho la iloko o ke ana ma Makeda.

¹⁷ Ua haiia mai ia Iosua, i ka i ana mai, Ua loaa na'lili elima, ua pee lakou iloko o kekahi ana aia ma Makeda.

¹⁸ I aku la o Iosua, E olokaa i mau pohaku nui ma ka waha o ke ana, a e hoonoho i mau kanaka e kiai ia lakou:

¹⁹ Mai kakali oukou, e hahai oukou i ko oukou poe enemi, a e pepehi i ko lakou hopena. Mai kuu aku ia lakou e komo iloko o ko lakou mau kulanakauhale; no ka mea, na Iehova ko oukou Akua i haawi mai ia lakou i ko oukou lima.

²⁰ Luku aku la o Iosua a me na mamoa Iseraela ia lakou i ka make nui loa, a oki loa iho la lakou, alaiia, holo aku la ke koena o lakou a komo iloko o na kulanakauhale i paa i ka pa.

²¹ Hoi maluhia mai la na kanaka a pau i kahi a lakou i hoomoana'i, io Iosua la, ma Makeda. Aole loa i hookala kekahi i kona alelo i na mamoa a Iseraela.

²² I aku la o Iosua, E wehe i ka waha o ke ana, a e lawe mai iwaho io u nei, i ua mau alii la elima, mai ke aua mai.

²³ Hana iho la no lakou pela, a lawe mai la i ua mau alii la elima io na la, mai ke ana mai; o ke alii o Ierusalem, a me ke alii o Heberona, a me ke alii o Iaremuta, a me ke alii o Lakisa, a me ke alii o Egelona.

²⁴ A i ka wa i lawe mai ai lakou i ua mau alii nei io Iosua la, alaila, hea aku la o Iosua i kanaka a pau o ka Iseraela, i aku la i na alihi o ka poe koa, i hele pu me ia, E neenee mai oukou, a e hehi ko oukou kapuwai maluna o na a-i o keia poe alii. Neenee mai la lakou a hehi aku la ko lakou kapuwai, maluna o ko lakou mau a-i.

²⁵ I aku la o Iosua ia lakou, Mai makau oukou, aole hoi e weliweli; e ikaika oukou, a e koa hoi, no ka mea, pela no e hana mai ai o Iehova i na euemi a pau a oukou e kaua aku ai.

²⁶ A mahope iho, luku aku la o Iosua ia lakou a pepehi iho la, a kaawe ae la ma na laau elima; a e kaulia ana no lakou ma na laau, a hiki i ke ahiahi.

²⁷ A hiki i ka manawa i napoo ai ka la, kauoha ae la o Iosua, e kuu ia lakou mailuua iho o na laau, a e kiola ia lakou iloko o ke ana, ma kahi a lakou i pee aku ai; a waiho aku la i na pohaku nui ma ka waha o ke ana, a hiki loa mai i neia la.

²⁸ Ia la no i hoopio ai o Iosua ia Makeda, a luku aku la me ka maka o ka pahikaua, a pepehi aku la i ko laila alii a make loa, o lakou, a me ko laila kanaka a pau, aole ia i waiho i kekahi koena. Hana aku la ia i ko laila alii, e like me ia i hana aku ai i ke alii o Ieriko.

²⁹ Hele aku la o Iosua, a me ka Iseraela a pau pu me ia, mai Makeda aku a hiki i Libena, a kaua aku la ia Libena.

³⁰ Haawi mai no hoi o Iehova ia wahi a me ko laila alii a me ko laila poe kanaka a pau, i ka lima o ka Iseraela, a luku aku la oia ia wahi ma ka maka o ka pahikaua; aole ia i waiho i koena ma ia wahi. Hana aku no hoi ia i ko laila alii e like me ia i hana aku ai i ke alii o Ieriko.

³¹ Hele aku la o Iosua, a me ka Iseraela a pau pu me ia mai Libena aku a Lakisa, hoomoana iho la ma ke alo o ia wahi, a kaua aku la.

³² Haawi mai la o Iehova ia Lakisa i ka lima o ka Iseraela, a i ka lua o ka la, hoopio iho la oia ia wahi a luku aku la ia wahi ma ka maka o ka pahikaua, a me na kanaka a pau ma ia wahi, e like me na mea a pau ana i hana aku ai ia Libena.

³³ Alaila, hele ae la o Horama, ke alii o Gezera, e kokua mamuli o Lakisa. Luku aku la o Iosua ia ia, a me kona kanaka, a pau loa lakou i ka make, aole i koe.

³⁴ Hele aku la o Iosua a me ka Iseraela a pau pu me ia, mai Lakisa aku a Egelona, a hoomoana iho la ma ke alo o ia wahi, a kaua aku la ia ia.

³⁵ Hoopio iho la lakou ia wahi ia la no, a luku aku la ia wahi ma ka maka o ka pahikaua, a me ko laila kanaka

a pau, luku loa aku la ia, e like me na mea a pau ana i hana aku ai ia Lakisa.

³⁶ Hele aku la o Iosua, a me ka Iseraela a pau pu me ia, mai Egelona aku a Heberona, a kaua aku la ia wahi.

³⁷ Hoopio iho la lakou ia wahi, a luku aku la ma ka maka o ka pahikaua, a me ko laila alii, a me ko laila kulanakauhale a pau, a me ko laila kanaka a pau; aole ia i waiho i koena, e like me na mea a pau ana i hana aku ai ia Egelona. Hooki loa iho la oia ia wahi a me ko laila kanaka a pau.

³⁸ Hoi mai la o Iosua a me ka Iseraela a pau pu me ia, a i Debira, a kaua ae la ia wahi;

³⁹ A hoopio iho la, a me ko laila alii, a me ko laila kulanakauhale a pau, a luku aku la ia lakou ma ka maka o ka pahikaua, a hooki loa iho la ia i kanaka a pau o ia wahi, aole i waiho i koena; e like me ia i hana aku ai ia Heberona, pela no ia i hana'i ia Debira, a me kona alii, e like hoi me ia i hana'i ia Libena, a me kona alii.

⁴⁰ Luku aku la o Iosua i ka aina mauna a pau, a ma ka lima hema, a ma kahi papu, a ma kahi haahaa, a me ko laila poe alii a pau. Aole ia i waiho i kekahi koena. Hooki loa iho la ia i na mea hanu a pau, e like me ke kauoha ana mai o Iehova ke Akua o ka Iseraela.

⁴¹ Luku aku la o Iosua ia lakou, mai Kadesabanea a hiki i Gaza, a me ka aina a pau o Gosena a hiki loa i Gibeona.

⁴² Hoopio iho la o Iosua i keia poe alii a pau, a me ko lakou aina, i kela wa hookahi no, no ka mea, na Iehova no, ke Akua o ka Iseraela, i kaua mai mamuli o ka Iseraela.

⁴³ Hoi mai la o Iosua, a me ka Iseraela a pau pu me ia, a hiki i kahi a lakou i hoomoana'i ma Gilegala.

11 A LOHE mai la o Iabina, ke alii o Hazora, alaila, hoouna ae la oia ia Iobaba, i ke alii o Madona, a i ke alii o Simerona, a i ke alii o Akesapa,

² A i na'lii ma ka aoao akau o na mauna, a ma na papu ma ka aoao hema o Kinerota, a ma ke awawa, a me kahi kiekie o Dora, ma ke komohana,

³ A i ko Kanaana ma ka hikina, a ma ke komohana, a i ka Amora, a i ka Heta, a i ka Perez, a i ka Iebusa, ma ka mauna; a i ka Heva malalo ma Heremona, ma ka aina o Mizepa.

⁴ Hele mai la lakou, a me ko lakou poe koa pu a pau, he poe kanaka nui loa, e like me ke one ma kahakai ka nui, he poe lio kekahi me na halekaa he nui loa.

⁵ A pau keia poe alii i ke akoakoa mai, hele mai la lakou a hoomoana pu iho la ma na wai o Meroma, e kaua i ka Iseraela.

⁶ I mai la o Iehova ia Iosua, Mai makau oe ia lakou, no ka mea, ke hiki i keia hora i ka la apopo, na'u no e haawi aku ia lakou a pau e make imua i ke alo o ka Iseraela; a e oki oukou i ke olona o ko lakou mau lio, a e puhi aku i ko lakou halekaa i ke ahi.

⁷ Hele aku la o Iosua a me na kanaka kaua a pau pu me ia, a hoohikilele aku la kona hoouka ana ia lakou, ma na wai o Meroma.

⁸ Haawi mai la o Iehova ia lakou i ka lima o ka Iseraela, a pepehi aku la ka Iseraela ia lakou, a hahai aku

la ia lakou, a hiki i Zidonanui, a i Mizerepotemaima, a i ke awawa o Mizepe, ma ka hikina. Luku aku la ia lakou, aole i waiho i kekahi koena o lakou.

⁹ Hana aku no hoi o Iosua ia lakou e like me ka Iehova kauoha ana ia ia; a oki iho la i ke olona o na lio, a puhi aku la i na halekaa i ke ahi.

¹⁰ Ia manawa, hoi mai la o Iosua a hoopio iho la i Hazora, a pepehi ae la i ko laila alii i ka pahikaua, no ka mea, i ka manawa mamua, o Hazora no ke poo o ia mau aupuni a pau.

¹¹ Luku ae la no ia i ko laila kanaka a pau i ka maka o ka pahikaua, hooki loa iho la ia lakou, aole i koe kekahi e hanu ana. Puhi aku la oia ia Hazora i ko ahi.

¹² Hoopio iho la o Iosua i na kulanakauhale a pau o ia poe alii, a me ko laila alii no hoi, a luku aku la ia lakou i ka maka o ka pahikaua; hooki loa iho la ia ia lakou, e like me ke kauoha ana mai o Mose, ke kauwa a ke Akua.

¹³ Aka, o na kulanakauhale a pau i noho malie i ko lakou puu iho, aole i puhi aku ka Iseraela i kekahi o lakou, o Hazora wale no ka Iosua i puhi aku ai.

¹⁴ Lawe ae la na momo a Iseraela i ka waiwai iho a pau o ia poe kulanakauhale, a me na bipi, i waiwai no lakou. Aka, o kanaka a pau, ka lakou i luku aku ai ma ka maka o ka pahikaua, a oki loa iho la, aole lakou i waiho i kekahi e hanu ana.

¹⁵ E like me ka Iehova i kauoha mai ai i kana kauwa ia Mose, pela no Mose i kauoha mai ai ia Iosua, pela no hoi o Iosua i hana aku ai, aole loa ia i haalele i kekahi o na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

¹⁶ Hoopio iho la o Iosua ia mau aina a pau ma na mauna, a me na wahi a pau loa ma ka aoao hema, a me ka aina a pau o Gosena, a me ke awawa, a me ka papu, a me ke kuahiwi o ka Iseraela, a me ko laila awawa;

¹⁷ Mai ka mauna mai o Halaka, ma ke ala e hiki aku ai i Seira, a hiki i Baalegada, ma ke awawa o Lebanona, malalo iho o ka mauna o Heremona. Hoopio no ia i ko laila poe alii a pau, a pepehi aku la ia lakou a make loa.

¹⁸ Kaua loihi loa o Iosua me ia poe alii.

¹⁹ Aole loa kekahi kulanakauhale i hoolealea mai i na mamoa Iseraela, o ka Heva wale no, o ka poe i noho ma Gibeona. Pio no na aina e a pau loa, i ke kaua ana.

²⁰ Na Iehova no i hoopaakiki i ko lakou naau e hele i ke kaua me ka Iseraela, i anai loa aku ai oia ia lakou, i ole hoi e loa ia lakou ka lokomaikaiia'ku, i pau no hoi lakou i ka lukuia, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

²¹ Ia manawa, hele ae la o Iosua, a luku aku la i ka poe Anakima, ma na mauna, ma Heberona, ma Debira, a ma Anaba, a ma na mauna o Iuda a pau, a ma na mauna a pau o Iseraela. Luku loa aku la o Iosua ia lakou, me ko lakou mau kulanakauhale.

²² Aole i koe kekahi o na Anakima, ma ka aina o na mamoa Iseraela; a ma Gaza hoi, a ma Gata a ma Ase-doda, ua koe no.

²³ Hoopio iho la o Iosua i ka aina a pau, e like me na mea a pau a Iehova i olelo mai ai ia Mose. A o ka mea i

ili mai na ka Iseraela, haawi mai la o Iosua, ma ko lakou papa, maloko o ko lakou ohana. A hoomaha iho la ka aina i ke kaua.

¹² EIA na'lii a ka poe mamoa Iseraela i luku aku ai, a lawe aku i ko lakou aina, ma kela kapa o Ioredane ma ka hikina a ka la, mai ke kahawai o Arenona, a hiki i ka mauna o Heremona, a me ka papu a pau ma ka hikina.

² O Sihona ke alii o ka Amora ka mea i noho ma Hesebona, a alii iho la oia mai Aroera, oia ma kapa o ke kahawai o Arenona, a mawaena ae o ke kahawai a me ka hapa o Giliada a hiki i ke kahawai o Iaboka, oia ka palena o ka poe mamoa Amona.

³ A o ka papu a hiki i ke kai o Kinerota ma ka hikina, a hiki i ke kai o ka papu, oia ke kai paakai ma ka hikina ma ka aoao o Beteiesimota, ma ka aoao hema malalo ae o Asedotapisea.

⁴ A o ka mokuna o Oga ke alii o Basana, ka mea i koe o ka poe Repaima, ua noho oia ma Asetarota i Ederei,

⁵ A alii iho la oia ma ka mauna o Heremona, a ma Saleka, a ma Basana a puni, a hiki i ka mokuna o Gesuri a me Maakati, a me ka hapa o Gileada, ka mokuna o Sihona ke alii o Hesebona.

⁶ Ua pepehiia lakou e Mose, e ke kauwa a Iehova, a me ka Iseraela, a haawi o Mose ke kauwa a Iehova ia mea i ainahooili na ka Reubena, a me ka Gada, a me ka ohana hapa a Manase.

⁷ Eia na'lii o ka aina a Iosua a me ka Iseraela i pepehi aku ai ma kela kapa o Ioredane, ma ke komohana, mai Baalagada ma ke awawa o Lebanona a hiki i ka mauna o Halaka, kahi e pii ai i Seira, a haawi o Iosua ia mea i na ohana o ka Iseraela i kahi e noho ai e like me ko lakou mahele ana;

⁸ Ma ua kuahiwi, a ma na papu, a ma na awawa, a ma kahi haahaa, a ma ka waonahale, a ma ke kukulu hema; o ka Heta, o ka Amora a o ka Kanaana, o ka Perezza, o ka Hevi hoi a me ka Iebusa.

⁹ O ke alii o Ieriko hookahi; o ke alii o Ai aia ma ka aoao o Betela, hookahi;

¹⁰ O ke alii o Ierusalem, hookahi; o ke alii o Heberona, hookahi;

¹¹ O ke alii o Iaremuta, hookahi; o ke alii o Lakisa, hookahi;

¹² O ke alii o Egelona, hookahi; o ke alii o Gezera, hookahi;

¹³ O ke alii o Debira, hookahi; o ke alii o Gedera, hookahi;

¹⁴ O ke alii o Horema, hookahi; o ke alii o Arada, hookahi;

¹⁵ O ke alii o Libena, hookahi; o ke alii o Adulama, hookahi;

¹⁶ O ke alii o Makeda, hookahi; o ke alii o Betela, hookahi;

¹⁷ O ke alii o Tapua, hookahi; o ke alii o Hepera, hookahi;

¹⁸ O ke alii o Apeka, hookahi; o ke alii o Lasarona, hookahi;

¹⁹ O ke alii o Madona, hookahi; o ke alii o Hazora, hookahi;

²⁰ O ke alii o Simeronamerona, hookahi; o ke alii o Akesapa, hookahi;

²¹ O ke alii o Taanaka, hookahi; o ke alii o Megido, hookahi;

²² O ko alii o Kadesa, hookahi; o ke alii o Iokeneama, no Karemela, hookahi;

²³ O ke alii o Dora, no Napetadora, hookahi; o ke alii o Goima no Gilegala, hookahi;

²⁴ O ke alii o Tiresa, hookahi; o na'lii a pau loa, he kanakolukumamakahi.

13 A ELEMAKULE o Iosua, a nui no hoi kona mau makahiki. Olelo aku la o Iehova ia ia, Ua elemakule oe, a nui kou mau makahiki, a nui no hoi ka aina i koe iho aole i komo.

² Eia ka aina i koe, o na wahi a pau o ka poe Pilisetia, a o Gesura a pau,

³ Mai Sihona mai aia imua o Aigupita a hiki i ka palena o Ekerona ma ka akau ae, ua heluia no ka poe Kanaana; elima haku o ka poe Pilisetia; ka poe Gaza, a me ka poe Asedoda, a me ka poe Esekalonga, a me ka poe Gata, a me ka poe Ekerona; a o ka poe Avita kekahi.

⁴ Mai ke kukuluhema mai o ka aina a pau a ka poe Kanaana, a me ka Meara, kahi e pili ana i ko Sidona poe a hiki i Apeka i ka palena o ka Amora.

⁵ O ka aina o ka poe Gibeli, a o Lebanona a pau loa ma ka hikina a ka la, mai Baalagada aku malalo ae o ka mauna o Heremona a hiki i kahi e komo ai iloko o Hamata.

⁶ A o ka poe noho ma ka mauna, mai Lebanona mai a hiki i Miserepotemaima, a me ko Sidona a pau, o lakou, ka'u e kipaku aku auanei mai ka Iseraela aku: aka, e puunaue oe ia mea ma ka hailona no ka poe mamo a Iseraela i wahi e noho ai, me au i kauoha aku ai ia oe.

⁷ Ano e puunaue oe i keia aina i noho ana no na ohana eiwa, a me ka ohana hapa a Manase.

⁸ Malaila i loa'a ka Reubena a me ka Gada, ko lakou wahi e noho ai, kahi a Mose i haawi aku ai ia lakou ma kela kapa o Ioredane ma ka hikina, e like me ka Mose, ke kauwa a Iehova i haawi aku ai ia lakou;

⁹ Mai Aroera mai ma ke kapa o ka muliwai o Arenona, a me ke kulanakauhale aia ma ka muliwai, a me ke awawa a pau o Medeba a hiki i Dibona;

¹⁰ O na kulanakauhale a pau o Sihona, ke alii o ka poe Amora, ka mea i alii ai ma Hesebona a hiki i ka palena o na keiki a Amona;

¹¹ A me Gileada, a me ka palena o ka poe Gesura, a me ka poe Maakati, a o ka mauna a pau o Heremona, a me Basana a pau a hiki i Saleka;

¹² A me ke aupuni a pau o Oga, ma Basana, ka mea i alii ai ma Asetarota a me Ederei, oia ka mea i koe iho no ka poe Repaima; o ka poe a Mose i pepehi ai, a i kipaku aku no hoi.

¹³ Aka, aole i kipakuia ka poe Gesuri, a me ka poe Maakati e ka Iseraela; aka, noho pu no ka poe Gesuri, a me ka poe Maakati me ka Iseraela a hiki i keia la.

¹⁴ Aole i haawii mai ka ainahooili no ka Levi; o na mohai o Iehova, ke Akua o ka Iseraela, oia ko lakou ainahooili, e like me ia i olelo mai ai.

¹⁵ Haawi o Mose no ka ohana a Reubena e like me ko lakou mau hale.

¹⁶ Aia ko lakou palena mai o Aroera mai, ma ke kapa o ka muliwai o Arenona, a me ko kulanakauhale ma ua muliwai la, a me ka papu a pau ma Medeba.

¹⁷ O Hesebona, a me na kulanakauhale ona a pau ma ka papu; o Dibona, a me Bamota Baala, a me Betabaalameona,

¹⁸ A me Iahasa a me Kedemota, a me Mepaata,

¹⁹ A me Kireataima, a me Sibema, a me Zeretasahara ma ka mauna no ka papu,

²⁰ A me Betepeora a me Asedota-pesega, a me Beteiesimota,

²¹ A me na kulanakauhale a pau o ka papu a me ke aupuni a pau o Sihona ke alii o ka Amora, ka mea i alii ai ma Hesebona, ka mea a Mose i pepehi ai me na kaukualii hoi o Midiana. Oia o Eli a me Rekema a me Gura a me Hura a me Reba, oia na makualii o Sihona e noho ana ma ka aina.

²² O Balaama ke kilo ke keiki a Beora, oia kekahi i pepehiia e ka Iseraela me ka pahikaua, iwaena o ka poe i pepehiia e lakou.

²³ A o ka palena o ka Reubena o Ioredane no ia, a me kona palena. Oia ka aina hooilina o ka Renbena ma ko lakou mau hale, o na kulanakauhale a me na kauhale olaila,

²⁴ Puunaue ae la o Mose no ka ohana a Gada, no na mamo a Gada mamuli o ko lakou poe ohua.

²⁵ Aia no ia lakou ka palena o Iazera, a me na kulanakauhale a pau o Gileada, a me ka hapalua o ka aina o ka poe mamo a Amona a hiki i Aroera aia imua o Raba.

²⁶ A mai Hesebona a hiki ia Ramotamizepa, a me Betonima; a mai Mahanaima a hiki i ka mokuna o Debira.

²⁷ Ma ke awawa o Betearama a me Betenimera a me Sukota, a me Zapora, ke koena o ko aupuni o Sihona, ke alii o Hesebona, o Ioredane a me kona palena a hiki i kahakai o Kinerota ma kela kapa o Ioredane ma ka hikina.

²⁸ Oia ka hooilina a ka poe mamo a Gada ma ko lakou poe ohua, o na kulanakauhale, a me na kauhale olaila.

²⁹ A puunaue ae la o Mose na ka ohana hapa a Manase: eia ka hooilina na ka poe keiki a Manase ma ko lakou mau ohua.

³⁰ Aia ko lakou palena mai Mahanaima ae o Basana a pau, o ke aupuni a pau o Oga, ke alii o Basana, a me na kauhale a pau o Iaira, aia no ma Basana kanaono kauhale:

³¹ A o ka hapa o Gileada a me Asetarota, a me Ederei, na kulanakauhale o ke aupuni o Oga ma Basana, oia na ka poe mamo a Makira ke keiki a Manase, na ka ohana hapa no a Makira ma ko lakou mau ohua.

³² Oia ka Mose i puunaue ai i ainahooili ma ka papu o Moaba ma kela kapa o Ioredane, ma ka hikina o Ioriko.

³³ Aka, aole i haawi o Mose i ainahooili na ka Levi. O Iehova ke Akua o ka Iseraela, oia ko lakou ainahooili, e like me ka mea ana i olelo mai ai ia lakou.

14 EIA na ainahooili no ka Iseraela ma ka aina o Kanaana i puunaueia e Eleazara ke kahuna, a me Iosua ke keiki a Nuna, a me ka poe koikoi o na makua o na ohana a ka poe mamoo a Iseraela.

² Ma ka hailona ko lakou puunaue ana, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ma ka lima o Mose, no na ohana eiwa a me ka ohana hapa.

³ No ka mea, ua haawi e o Mose i ka ainahooili i na ohana elua a me ka ohana hapa ma kela kapa o Ioredane; aka, aole i haawi oia i hooilina no ka Levi iwaena o lakou.

⁴ No ka mea, o na mamoo a Iosepa, elua no ohana lakou, o Manase a me Eperaima. Aole i haawiia ka aiua-hooili no ka Levi; o na kulanakauhale wale no kahi e noho ai, a me ia pu ke kula e pili ana, no ko lakou poe holoholona a me ka lakou mau ukana.

⁵ E like me ka mea a Iehova i kauoha mai ai ia Mose, pela i hana'i ka poe mamoo a Iseraela, a mahele iho la lakou i ka aina.

⁶ Alaila hele mai la ka poe mamoo a Iuda ia Iosua la ma Gilegala; a olelo ae la o Kaleba ke keiki a Iepune no Keneze penei, Ua ike no oe i ka mea a Iehova i olelo mai ai ia Mose ke kauwa a ke Akua no'u a nou hoi ma Kadesabanea.

⁷ He kanaha makahiki ko'u i ka wa i hoounaia mai ai au e Mose e ke kauwa a Iehova, mai Kadesabanea mai, e makaikai i ka aina; a hoike aku au e like me ia iloko o ko'u naau.

⁸ Aka, o ko'u poe hoahale, ka poe i pii pu me au, hoonawaliwali lakou i ka naau o kanaka; owau ka i hahai oiaio mamuli o Iehova o ko'u Akua.

⁹ Ua hoohiki o Mose ia la, i ka i ana ae, He oiaio, o ka aina a kou wawae i hehi ai, nou no ia, a no kau poe mamoo no hoi kekahi i hooilina mau loa, no ka mea, ua hahai oiaio oe mamuli o Iehova o ko'u Akua.

¹⁰ Ano, aia hoi, e like me kana olelo, ua malama mai o Iehova i ko'u ola ana, i keia mau makahiki hookahi kanaha a me kumamalima mai ka wa a Iehova i olelo mai ai i keia mea ia Mose, a i auwana ai ka Iseraela ma ka waonahale; aia hoi, i keia la, elua o'u kanaha makahiki a me kumamalima.

¹¹ A ua ikaika au i keia la, e like me au i ka la a Mose i hoouna mai ai ia'u: me ko'u ikaika ia manawa, pela ko'u ikaika i keia wa, no ke kana, a no ka puka ana iwaho, a me ke komo ana iloko.

¹² Ano, e haawi mai ia'u i keia mauna, ka mea a Iehova i olelo mai ai i kela la; no ka mea, ua lohe oe ia la i ka noho ana ilaila o ka poe Anakima, a ua nui ko lakou mau kulanakauhale, a ua paa i ka pa; ina e kokua mai o Iehova ia'u, e kipaku auanei au ia lakou iwaho e like me ka olelo a Iehova.

¹³ Alaila, hoomaikai mai o Iosua ia ia, a haawi mai ia Kaleba ke keiki a Iepune ia Heberona i ainahooili nona.

¹⁴ No ia mea, ua lilo o Heberona i ainahooili no Kaleba ke keiki a Iepune no Keneze a hiki i keia la, no ka mea, ua hahai oiaio oia mamuli o Iehova ke Akua o ka Iseraela.

¹⁵ O ka inoa o Heberona mamua, o Kiristareba no ia; he kanaka nunui [o Areba] no ka poe Anakima. A hoomaha iho la ka aina i ke kaua.

15 EIA ke kuleana o ka ohana a Iuda e like me ko lakou poe ohua, a hiki i ka mokuna o Edoma: o ka waoakua o Zina ma ka hema, oia ka welau o ko lakou aoao hema.

² A o ko lakou mokuna hema, aia mai kahakai o ka moanakai, mai ke kaikuono hoi e oi ana i ka hema.

³ A moe ae la ma ka aoao hema i Maaleakerabima, a hele ae la i Zina, a pii ae iluna ma ka hema i Kadesabanea, a hiki ae la i Hezerona, a pii hou iluna i Adara a puni i Karekaa:

⁴ A malaila ae a i Azemona, a hele aku i ka muliwai o Aigupita; a o na welau o ia aina aia ma ke kai. Oia ko lakou aoao hema.

⁵ A o ka aoao hikina, o ka moanakai no ia a hiki i ka nuku o Ioredane; a o ka mokuna ma ka aoao akau, aia mai ke kaikuono o ke kai ma ka nuku o Ioredane.

⁶ A ua pii iluna ka mokuna i Betehogala, a hele ia ma ka akau ae o Betearaba, a pii ae la ia aoao i ka pohaku o Bohana ke keiki a Renbena.

⁷ Pii ae la ka mokuna ia Debira, mai ke awawa o Akora mai, ma ka akau imua o Gilegala, ma kahi e pii ai i Adumima, ma ka aoao hema o ka muliwai; a moe ae la ka mokuna i ka wai o Enesemesa, a o kona welau aia ma Enerogela.

⁸ Pii ae la hoi ka mokuna ma ke awawa o ke keiki a Hinoma, ma ka aoao hema o ka poe Iebusi, oia o Ieruselema; a ua pii ka mokuna i ka piko o ka mauna, aia imua o ke awawa o Hinoma ma ke komohana, ma ka welau o ke awawa o ka poe Repaima ma ka akau.

⁹ Ua hoailonaia ka mokuna mai ka piko o ka mauna a hiki i ka punawai Nepetoa, a malaila aku a hiki i na kulanakauhale o ka mauna o Eperona; a ua hoailonaia ka mokuna ma Baala, oia o Kiriirima.

¹⁰ Ua huli ka mokuna mai Baala ma ke komohana a i ka mauna o Seira, a moe ae la ia ma ka aoao o ka mauna Iearima, oia o Kesalona, ma ka aoao akau, a iho ilalo i Betesemesa, a moe ae i Timena.

¹¹ Ua moe ae la ka mokuna ma ka aoao o Ekerona ma ka akau; a ua hoailonaia ka mokuna ma Sikerona, a moe ae la i ka mauna o Baala, a malaila ae i Iabenela; a o kona welau aia ma ke kai.

¹² A o kona aoao komohana aia ma ke kai nui, a me kona kahakai. Oia ka mokuna o ka poe mamoo a Iuda a puni e like me ko lakou poe ohua.

¹³ A ia Kaleba ke keiki a Iepune haawi oia i hooilina iwaena o ka poe mamoo a Iuda, e like me ke kauoha a Iehova ia Iosua, ia Kiriatareba, oia ka makua o Anaka, o Heberona no ia.

¹⁴ Ua kipaku aku o Kaleba i na keikikane ekolu a Anaka, ia Sesai a me Ahimana, a me Talemāi, ka poe i hanau na Anaka.

¹⁵ Pii aku la ia mailaila aku a i Debira, a o ka inoa o Debira mamua o Kiriatesepera.

¹⁶ Olelo aku la o Kaleba, O ka mea nana e pepehi ia Kiriatesepera, a hoopio iho ia wahi, na'u no e haawi ia Akesa i ka'u kaikamahine i wahine nana.

¹⁷ Na Oteniela, ke keiki a Kenaze, ke kaikaina o Kaleba i hoopio aku ia wahi; a haawi aku la oia ia Akesa i kana kaikamahine i wahine nana.

¹⁸ A i kona hele ana io na la, koi ae la oia ia ia e noi aku i kona makuakane i aina. A iho iho la ia mai luna mai o kona hoki. Nināu ae la o Kaleba ia ia, Heaha kau?

¹⁹ I mai la kela, E haawi mai ia'u i mea e pomaikai ai. No ka mea, ua haawi mai oe ia'u i ka aina ma ke kuku-lu hema; e haawi mai no hoi oe i na kumuwai. A haawi mai la o Kaleba i na kumuwai luna, a me na kumuwai lalo.

²⁰ Eia ka hooilina o ka ohana a Iuda mamuli o ko lakou poe ohua.

²¹ O na kulanakauhale ma ka welau o ka ohana a Iuda e pili ana i ka mokuna o Edoma ma ka hema, o Kabezeela, a me Edera, a me Iagura,

²² O Kina, a me Dimona a me Adada,

²³ O Kedesa a me Hazora a me Itanana,

²⁴ O Zipa, a me Telema a me Bealota,

²⁵ O Hazora a me Hadata, a me Keriota a me Hezerona oia o Hazora,

²⁶ O Amama a me Sema a me Molada,

²⁷ O Hazoragada a me Hesemona, a me Betepaleta,

²⁸ A me Hazarasuala a me Beeraseba a me Biziotia,

²⁹ O Baala a me Iima, a me Azema,

³⁰ Eletolada a me Kisila, a me Horema,

³¹ O Zikelaga, a me Mademana, a me Sanesana,

³² O Lebaota a me Silihima, a me Aina a me Rimona; o na kulanakauhale a pau he iwakalua lakou a me kumamaiwa, a me ko lakou mau kauhale.

³³ A ma ke awawa, o Asetaola a me Zorea, a me Ase-na,

³⁴ O Zanoa a me Eneganima, a me Tapua a me Enama,

³⁵ O Iaremuta a me Adulama, a me Soko a me Azeka,

³⁶ O Saraima a me Aditaima a me Gidera, a me Gederotaima; na kulanakauhale he umikumamaha, a me ko lakou mau kauhale.

³⁷ O Zenana, a me Hadasa, a me Migedalagada,

³⁸ O Dileana, a me Mizepa, a me Ioketeela,

³⁹ O Lakisa, a me Bozekata, a me Egelona,

⁴⁰ O Kabona a me Lahemama, a me Ketilisa,

⁴¹ O Gederota, a me Betedagona, a me Naama, a me Makeda; he umikumamaono kulanakauhale, a me ko lakou mau kauhale.

⁴² O Libena, a me Etera, a me Asana,

⁴³ Iipeta, a me Asena, a me Neziba,

⁴⁴ O Keila, a me Akiziba, a me Maresa, eiwa kulanakauhale, a me ko lakou mau kauhale.

⁴⁵ Ekerona a me kona mau kulanakauhale a me na kauhale.

⁴⁶ Mai Ekerona aku a hiki i ke kai, o na mea a pau e pili ana ia Asedoda, a me kona mau kauhale.

⁴⁷ O Asedoda a me kona mau kulanakauhale, a me kona mau kauhale; o Gaza a me kona mau kulanakauhale, a me kona mau kauhale, a hiki i ka muliwai o Aigupita, a me ke kai nui, a me kona mokuna.

⁴⁸ A ma ka mauna, o Samira, a me Iatira, a me Soko,

⁴⁹ O Dana, a me Kiriatasaua, oia o Debira,

⁵⁰ O Anaba, a me Asetemo, a me Anima,

⁵¹ O Gosena, a me Holona, a me Gilo; he umikumamakahi kulanakauhale, a me ko lakou mau kauhale.

⁵² O Araba, a me Duma, a me Eseana,

⁵³ O Ianuma, a me Betetapua, a me Apeka,

⁵⁴ O Humeta, a me Kiriatareba, oia o Heberona, a me Ziora: eiwa kulanakauhale, a me ko lakou mau kauhale.

⁵⁵ O Maoua, a me Karemela, a me Zipa, a me Iuta,

⁵⁶ O Iezereela, a me Iokedeama, a me Zanoa,

⁵⁷ O Kaina, o Gibeā, a me Timena; he umi kulanakauhale, a me ko lakou mau kauhale.

⁵⁸ O Halehula, o Betezura, a me Gedora,

⁵⁹ O Maarata, me Betanota, a me Eletekona; eono kulanakauhale, a me ko lakou mau kauhale.

⁶⁰ O Kiriatabaala, o Kiriataierima no ia, a me Raba: elua kulanakauhale, a me ko lakou mau kauhale.

⁶¹ Ma ka waonahē, o Beteāra, a me Midina a me Sekaka,

⁶² O Nibesana, a me ke kulanakauhale o Paakai, a me Enegedi: eono kulanakauhale, a me ko lakou mau kauhale.

⁶³ A o ka poe Iebusi, ka poe i noho ma Ieruselema, aole i hiki i ka Iuda ke kipaku aku ia lakou; aka, ua noho pu no ka poe Iebusi me ka Iuda ma Ieruselema a hiki i keia la.

16 U A loaā mai i ka poe mamo a Iosepa ma ka hailona ka aina mai Ioredane mai ma Ieriko, a hiki i ka wai o Ieriko ma ka hikina, a o ka waonahē kahi e pii ai mai Ieriko ae a hiki i ka mauna o Betela,

² A hala ia mai Betela aku a hiki i Luza, a moe ae la a hiki i ka mokuna o Areki a i Atarota,

³ A iho ilalo i kahakai a hiki i ka aoao o Iapeleti, a hiki i ka mokuna o Betehorona lalo a hiki i Gezera: a o kona welau aia no ma ke kai.

⁴ Pela i loaā'ia Manase a me Eperaima na keiki a Iosepa ko laua ainahooili.

⁵ Eia ka aoao o ka Eperaima mamuli o ko lakou poe ohua; o ka mokuna o ko lakou ainahooili ma ka hikina, aia no i Aterotadara a hiki i Betehorona luna.

⁶ A ua moe aku ka mokuna i ke kai ma Mikemeta ma ka aoao akau; a huli ae la ka mokuna ma ka hikina a hiki i Taanatasilo, a moe ae la ma ka hikina a i Ianoha.

⁷ A iho iho la ia mai Ianoha ae a hiki i Atarota, a me Naarata, a hiki mai i Ieriko, a mailaila aku i Ioredane.

⁸ Ua moe aku ka mokuna mai Tapua aku ma ke komohana i ka muliwai o Kana; a o kona welau aia no ma ke

kai. Oia ka ainahooili o ka ohana a Eperaima ma ko lakou poe ohua.

⁹ O na kulanakauhale i hookaawaleia no ka poe mamo a Eperaima aia no mawaena o ka aina o ka Manase; o na kulanakauhale a pau a me na kauhale.

¹⁰ Aole lakou i kipaku aku i ka poe Kanaana, ka poe i noho ma Gezera; aka, ua noho pu no ka poe Kanaana me ka Eperaima a hiki i keia la, a ua hooluhi lakou he poe hookupu.

17 A IA he aina no hoi no ka ohana a Manase; no ka mea, oia ka hiapo a Iosepa: no Makira hoi ka makahiapo a Manase, ka makua o Gileada, no ka mea, he kanaka kua no ia, a lilo ia ia o Gileada a me Basana.

² Pela no hoi no ke koena o na mamo a Manase ma ko lakou poe ohua; no na keiki a Abiezera, a no na keiki a Heleka, a no na keiki a Aseriela, a no na keiki a Sekema, a no na keiki a Hepera, a no na keiki a Semida: oia na Keikikane a Manase, a ke keiki a Iosepa ma ko lakou poe ohua.

³ Aka, o Zelopahada ke keiki a Hepera, ke keiki a Gileada, ke keiki a Makira, ke keiki a Manase, aole ana keikikane, he mau kaikamahine wale no: a eia na inoa o kana mau kaikamahine, o Mahela, a me Noa, a me Hogela, a me Mileka, a me Tireza.

⁴ Ua hookokoke lakou imua o Eleazara ke kahuna, a imua o Iosua ke keiki a Nuna, a imua o na luna, i ka i ana ae, Ua kauoha mai o Iehova ia Mose e haawi mai ia makou i ainahooili iwaena o ko makou poe hoahanau. No ia mea, haawi aku no ia i ainahooili no lakou iwaena o ka poe hoahanau o ko lakou makua e like me ke kauoha a Iehova.

⁵ Ua lilo ia Manase na aina he umi; he okoa ka aina o Gileada, a me Basana ma kela kapa o Ioredane.

⁶ No ka mea, ua loa i na kaikamahine a Manase ka ainahooili iwaena o kana mau keikikane; a ua lilo ka aina o Gileada i ka poe i koe o ko Manase poe mamo.

⁷ A o ka aoao o Manase mai Asera ia, a i Mikemeta, aia imua o Sekema; a ua moe ae la ka mokuna ma ka aoao akau, a hiki i ko Enetapua poe.

⁸ Aia ia Manase ka aina o Tapua: aka, o Tapua ma ka mokuna o Manase aia i ka poe mamo a Eperaima.

⁹ Iho ilalo ka aoao i ka muliwai o Kana ma ka aoao hema o ua muliwai la. O keia mau kulanakauhale o Eperaima, aia no mawaena o na kulanakauhale o Manase; o ka mokuna o Manase aia no ia ma ka aoao akau o ua muliwai la, a o kona welau, aia ma ke kai.

¹⁰ No Eperaima ko ka hema, a no Manase ko ka akau, a o ke kai kona aoao; a ua hui pu ia laua maloko o ko Asera ma ka akau, a iloko o Isakara ma ka hikina.

¹¹ Ua loa ia Manase ma Isakara a me Asera Beteseana a me kona mau kauhale, o Ibeleama a me kona mau kauhale, a me ko Dora me kona mau kauhale, a me ko Enedora, a me kona mau kauhale, a me ko Taanaka me kona mau kauhale, a me ko Megido me kona mau kauhale; ekolu no aina.

¹² Aole nae e hiki i ka poe mamo a Manase ke kipaku aku i ko keia mau kulanakauhale; ua noho no ka poe Kanaana ma ia aina.

¹³ Aka, i ka lilo ana o ka poe mamo a Iseraela i poe ikaika, ua hoolilo lakou i ko Kanaana i poe hookupu na lakou; aole nae i kipaku loa aku ia lakou.

¹⁴ Olelo aku la na mamo a Iosepa ia Iosua, i aku, No ke aha la i haawi mai oe ia'u i hookahi wale no puu, a i hookahi ainahooili? He lahui nui no au, no ka mea, ua hoopomaikai mai o Iehova ia'u a hiki ia nei.

¹⁵ I mai la o Iosua ia lakou, Ina he lahui nui oe, e pii oe nou iho i ka ululaau, a e kua iho nou malaila ma ka aina o ko Pereza, a me ka poe Repaima, ke noho pilikia oe ma ka mauna o Eperaima.

¹⁶ I aku la ka poe mamo a Iosepa, Aole i lawa ka mau-na no makou, a aia no na kaa hao i ko Kanaana, i ka poe e noho ana i ka aina awawa, i ko Beteseana a me na kulanakauhale ona, a ia lakou no hoi e noho la ma ke awawa o Iezereela.

¹⁷ I mai la o Iosua i ko ka hale o Iosepa, ia Eperaima, a me Manase, i mai la, He lahui nui oe, a ikaika loa hoi, aole ia oe ka puu hookahi wale no.

¹⁸ Aka, ia oe no hoi ka mauna; no ka mea, he ululaau no ia, a nau no e kua ilalo; a ia oe kona mau mokuna; no ka mea, e kipaku aku oe i ko Kanaana poe, i ka poe nona na kaa hao, a nona hoi ka ikaika.

18 U A hoakoakoia ke anaina kanaka o ka poe mamo a Iseraela ma Silo, a malaila lakou i kukulu ai i ka halelewa o ke anainakanaka; a ua pio ko ka aina, imua o lakou.

² Ehiku ohana i koe iho o na mamo a Iseraela, aole i loa ia lakou ko lakou ainahooili.

³ Olelo aku la o Iosua i na mamo a Iseraela, Pehea la ka loihi o ko oukou molowa ana i ka hele e komo i ka aina a Iehova ke Akua o ko oukou poe kupuna i haawi mai ai ia oukou?

⁴ E haawi mai nowaena o oukou i mau kanaka pakolu o keia ohana kela ohana, na'u lakou e hoouana aku; a e ku lakou iluna, a e kahele i ka aina, a e hoailona iho e like me ko lakou ainahooili; alaila e hoi mai lakou io'u nei.

⁵ A e mahele lakou ia mea i ehiku mokuna; a e noho o Iuda ma ko lakou wahi ma ka hema; a o ka hale o Iosepa e noho lakou ma ko lakou wahi ma ka akau.

⁶ A e kakau oukou i ka aina i ehiku mokuna, a e lawe mai ia mea ia'u, i haawi aku au ia oukou maanei ma ka hailona imua o Iehova ko kakou Akua.

⁷ No ka mea, aohe aina no ka Levi iwaena o oukou; o ka oihanakahuna na Iehova, oia kona ainahooili: a o ka Gada, a me ka Reubena a me ka ohana hapa a Manase, ua loa ia lakou ko lakou ainahooili, ma kela kapa o Ioredane ma ka hikina, ka mea a Mose ke kauwa a Iehova i haawi aku ai no lakou.

⁸ Alaila, ku iluna na kanaka a hele aku la: a kauoha aku la o Iosua i ka poe hele e kakau i ka aina, i aku la, E hele poai i ka aina, a e kakau iho, a e hoi mai ia'u, i haawi aku au ia oukou ma ka hailona imua o Iehova ma Silo nei.

⁹ A hele ua mau kanaka la a poai i ka aina, a kakau lakou ia mea ma na kulanakauhale, i ehiku aina iloko o ka buke; a hoi mai lakou io Iosua la ma kahi i hoomoana'i ma Silo.

¹⁰ A hailona iho la o Iosua no lakou imua o Iehova ma Silo; a malaila mahele ae la o Iosua i ka aina no ka poe mamo a Iseraela mamuli o ko lakou mau papa.

¹¹ Ua hailonaia ka ohana a ka poe Beniamina mamuli o ko lakou mau hale; a ua moe ae la ka mokuna o ko lakou aina mawaena o ka poe mamo a Iuda, a mawaena o ka poe mamo a Iosepa.

¹² A o ko lakou mokuna ma ka aoao akau, mai o Ioredane ae no ia; a ua pii ka mokuna i ka aoao o Ieriko ma ka akau, a ua pii ae la ma ka mauna ma ke komohana; a o kona welau, aia ma ka waonahale o Betavena.

¹³ A moe ae la ka mokuna mailaila aku a hiki i Luza i ka aoao o Luza, ma ka hema o Betela no ia; a ua iho ka mokuna i Aterotadara ma ka puu e pili ana i ka aoao hema o Betehorona lalo.

¹⁴ Ua kakauia ka mokuna mailaila aku a huli ia i ke kihi o ke kai ma ka hema, mai ka puu mai aia imua o Betehorona ma ka hema; a o kona welau aia ma Kiriatabaala, oia o Kiriatiarima, he kulanakauhale o ka Iuda. Oia ka aoao komohana.

¹⁵ O kona aoao hema aia no ia mai ke kihi o Kiriatiarima, a hala ae la kona mokuna i ke komohana, a moe ae la ia a hiki i ka punawai o Napetoa.

¹⁶ A iho ka mokuna i ke kihi o ka mauna, aia imua o ke awawa o ke keiki a Hinoma, aia ma ke awawa o ka poe Repaima ma ka akau, a iho la ia i ke awawa a Hinoma a hiki i ka aoao o Iebusi ma ka hema, a iho ia i Enerogela,

¹⁷ Ua kakauia mai ka akau a hiki aku i Enesemeka, a moe ae la ia i Gelilota kahi kokoke i ka pii ana o Adu-minia, a iho ia i ka pohaku o Bohana ke keiki a Reubena,

¹⁸ A hala ae la i ka aoao imua o Araba ma ka akau, a iho iho la i Araba.

¹⁹ A moe ae la ka mokuna i ka aoao o Betehogela ma ka akau, a o ka welau o kona mokuna aia ma ke kaikuono akau o ka moanakai ma ka nuku o Ioredane. Oia ka mokuna hema.

²⁰ O Ioredane oia kona mokuna ma ka hikina: oia ka ainahooili o ka poe mamo a Beniamina, ma na mokuna a puni mamuli o ko lakou poe ohua.

²¹ O na kulanakauhale o ka ohana a ka poe Beniamina mamuli o ko lakou mau hale, o Ieriko a me Betehogela, a me ke awawa o Keziza,

²² O Betearaba, a me Zemaraima, a me Betela,

²³ O Avima a me Para a me Opera,

²⁴ O Heparahamonai, a me Openi, a me Gaba: he umikumamalua kulanakauhale, a me ko lakou mau kauhale:

²⁵ O Gibeona a me Rama a me Beerota,

²⁶ O Mizepa, a me Kepira, a me Moza,

²⁷ O Rekema, a me Irepeela, a me Tarala,

²⁸ O Zela, a me Elepa, a me Iebusi, oia o Ierusalem, a me Gibeata, a me Kiriata; he umikumamaha kulanakauhale a me ko lakou mau kauhale. Oia ka ainahooili o na keiki a Beniamina mamuli o ko lakou poe ohua.

19 U A puka mai ka lua o na hailona ana no Simeona, no ka ohana a ka poe mamo a Simeona mamuli o ko lakou mau ohua; a aia ko lakou ainahooili mawaena o ka ainahooili o ka poe mamo a Iuda.

² Aia iloko o ko lakou hooilina o Beeraseba, a me Seba, a me Molada,

³ O Hazarasuala, a me Bala, a me Azema,

⁴ O Eletolada, a me Betula, a me Horema,

⁵ O Zikelaga, a me Betemarekabota, a me Hazarasusa,

⁶ A me Betelebaota, a me Saruhena; he umikumamakolu mau kulanakauhale a me ko lakou mau kauhale:

⁷ O Aina, o Remona, a me Etera, a me Asana, eha kulanakauhale a me ko lakou mau kauhale:

⁸ O na kauhale a pau a puni i keia mau kulanakauhale a hiki i Baalatebeera, o Ramata ma ka hema. Oia ka hooilina o ka ohana o ka poe mamo a Simeona mamuli o ko lakou mau ohua.

⁹ Ma ka hooilina o ka poe mamo a Iuda ka hooilina o ka Simeona poe mamo; no ka mea, o ke kuleana o ka Iuda na nui loa aku ia no lakou; nolaila ua loa ka uo-ho ana ka Simeona poe mamo mawaena o ko lakou.

¹⁰ Ua puka mai ke kolu o ka hailona ana no ka Zebuluna poe mamo mamuli o ko lakou mau ohua; a o ka mokuna o ko lakou ainahooili aia no ia i Sarida.

¹¹ Ua moe ae ko lakou mokuna ma kai, a me Marala, ua pili ia i Dabaseta, a ua hiki ia i ka muliwai aia imua o Iokeneama.

¹² A ua huli ia mai Sarida ma ka hikina kahi i puka mai ai ka la, a hiki i ka mokuna o Kiselotabora, alaila moe ae la ia i Daberata, a pii iluna i Iapia.

¹³ Alaila moe ae la ia ma ka hikina i Gitahepera a me Itakazina, a moe ae la ma Remonametoara a hiki i Nea.

¹⁴ Ua poai ae la ka mokuna ma ka akau a hiki i Hanatona; a o kona welau aia ma ke awawa o Iipetaela.

¹⁵ O Katata, a me Nahalala, a me Simerona, a me Idala, a me Betelehema: he umikumamalua kulanakauhale, a me ko lakou mau kauhale.

¹⁶ Oia ka ainahooili o na keiki a Zebuluna ma ko lakou mau ohua; oia hoi na kulanakauhale a me na kauhale.

¹⁷ Ua puka mai ka ha o ka hailona ana no Isakara, no na mamo a Isakara, mamuli o ko lakou poe ohua.

¹⁸ O ko lakou mokuna aia ma Ie zereela, a me Kesulota, a me Sunema,

¹⁹ O Haparaima, a me Sihona, a me Anaharata,

²⁰ O Rabita, a me Kisiona, a me Abeza,

²¹ O Remeta, a me Eneganima, a me Enehada, a me Betepazeza.

²² A ua pili ka mokuna i Tabora, a me Sahazima, a me Betesemesa; a o ka welau o ko lakou mokuna aia ma

Ioredane; he umikumamaona kulanakauhale a me ko lakou mau kauhale.

²³ Oia ka ainahooili o ka ohana a Isakara mamuli o ko lakou poe ohua; o na kulanakauhale a me na kauhale.

²⁴ Ua puka mai ka lima o ka hailona ana no ka ohana a ka poe mamo a Asera, mamuli o ko lakou poe ohua.

²⁵ O ko lakou mokuna, o Helekata, a me Hali, a me Betena, a me Akesapa,

²⁶ O Alameleka, a me Amada, a me Miseala; a ua moe ae la ia i Karamela ma ke komohana, a me Sihoral-ibenata;

²⁷ Alaila, huli ia i ka hikina i Betedagona, a pili ia i Zebuluna a me ke awawa o Iipetaela ma ka akau o Bete-meka, a me Neiel, a hiki aku i Kabula ma ka aoao hema;

²⁸ A o Heberona, a me Rehoba, a me Hamona, a me Kana, a hiki i Zidona nui.

²⁹ A huli ka mokuna i Rama, a i ke kulanakauhale ikai-ka o Turo; alaila huli ka mokuna i Hosa; a o kona welau aia ma ke kai, mai kona aoao a hiki i Akeziba.

³⁰ O Uma hoi a me Apeka, a me Rehoba; he iwakalu-akumamalua kulanakauhale, a me ko lakou mau kauhale.

³¹ Oia ka ainahooili o ka ohana a Asera mamuli o ko lakou poe ohua, oia na kulanakauhale a me na kauhale.

³² Ua puka mai ke ono o ka hailona ana no ka poe mamo a Napetali, no ka poe mamo a Napetali, mamuli o ko lakou poe ohua.

³³ Aia ko lakou mokuna mai Halepa mai, mai Alona hoi a i Zaananima a me Adami, Nekeba, a me Iabenela a hiki i Lakuma; a o kona welau aia ma Ioredane.

³⁴ Alaila, huli ka mokuna ma ke komohana i Azenotabora, a malaila aku hele ia i Hukoka, a moe ae la ia i Zebuluna ma ka aoao hema, a moe ae la ia i Asera ma ke komohana, a ia Iuda hoi ma Ioredane ma ka hikina o ka la.

³⁵ Eia na kulanakauhale i paa i ka pa, o Zidima, a me Zera, a me Hamata, o Rakata, a me Kinareta,

³⁶ O Adama, a me Rama, a me Hazora,

³⁷ O Kedes, a me Ederei, a me Enehazora,

³⁸ O Irona, a me Migedaleela, a me Horema, a me Betanata, a me Betesemesa; he umikumamaiwa kulanakauhale a me ko lakou mau kauhale.

³⁹ Oia ka ainahooili o ka ohana a Napetali ma ko lakou poe ohua; oia na kulanakauhale a me na kauhale.

⁴⁰ Ua puka mai ka hiku o ka hailona ana no ka ohana a ka poe mamo a Dana, mamuli o ko lakou poe ohua.

⁴¹ O ka mokuna o ko lakou ainahooili, o Zora a me Asetaola, a me Iresemesa,

⁴² O Saalabina, a me Aialona, a me Ietela,

⁴³ O Elona a me Timenata, a me Ekerona,

⁴⁴ O Eleteka, a me Gibetona, a me Baalata,

⁴⁵ O Iehuda, a me Beneberaka, a me Gaterimona,

⁴⁶ O Meiarekona, a me Rakona, a me ka mokuna imua o Iapo.

⁴⁷ Ua pilikia ka mokuna o na keiki a Dana; no ia mea, pii aku la na keiki a Dana e kua aku i ko Lesema, a pio

oia ia lakou, a pepehi lakou ia wahi me ka maka o ka pahi kua, a lilo mai ia ia lakou, a noho lakou ilaila, a kapa aku lakou ia Lesema, o Dana, mamuli o ka inoa o Dana o ko lakou makuakane.

⁴⁸ Oia ka ainahooili o ka ohana a ka poe mamo a Dana, mamuli o ko lakou poe ohua; oia mau kulanakauhale a me na kauhale.

⁴⁹ A hoopau lakou i ka mahele ana i ka aina no na ainahooili, ma na mokuna, ua haawi aku la ka poe mamo a Iseraela i ainahooili no Iosua ke keiki a Nuna, iwaena o lakou.

⁵⁰ E like me ke kauoha a Iehova, haawi lakou nona i ke kulanakauhale ana i noi mai ai, ia Timenasa ma ka mauna o Eperaima; a kukulu oia i ke kulanakauhale, a noho malaila.

⁵¹ Oia na ainahooili a Eleazara ke kahuna, a me Iosua ke keiki a Nuna, a me ka poe koikoi o na makua o ka poe ohana a Iseraela, i mahele ai i ainahooili ma ka hailona ana, ma Silo, imua o Iehova, ma ka puka o ka halelewa o ke anainakanaka. Pela i pau ai ka mahele ana i ka aina.

20 OLELO mai la o Iehova ia Iosua, i mai la, ² E olelo aku oe i na mamo a Iseraela, e i aku, E hookaawale oukou i kekahi mau kulanakauhale, i puuhonua no oukou, me a'u i olelo aku ai ia oukou, ma ka lima o Mose;

³ I pee aku ilaila ka pepehi kanaka, ka mea nana i pepehi aku me ka manao ole, aole oia i ike: a no oukou keia mau wahi, i puuhonua, i pakele ai i ka mea hoopai koko.

⁴ Aia pee aku oia i kekahi o keia mau kulanakauhale, a e ku iluna oia ma ka ipuka o ua kulanakauhale la, a e olelo aku i na pepeiao o ka poe lunakahiko o ua kulanakauhale la i kona mea, e hoono ho lakou ia ia ma ke kulanakauhale me lakou, a e haawi lakou ia ia i wahi e noho pu ai oia me lakou.

⁵ A ina hahai ka mea hoopai koko ia ia, aole lakou e haawi i ka mea pepehi kanaka i kona lima; no ka mea, ua pepehi oia i kona hoanoho me ka ike ole; aole inaina oia ia ia mamua.

⁶ A e noho oia ma na kulanakauhale la, a hiki i ka wa o kona ku ana imua o ke anaina no ka hookolokolo ana, a hiki i ka wa o ka make ana o ke kahuna nui o ia mau la; alaila, e hoi ua kanaka pepehi la, e hele oia i kona kulanakauhale, i kona hale iho, a i ke kulanakauhale ana i haalele ai.

⁷ A hookapu iho la lakou ia Kedes, ma Galilaia ma ka mauna o Napetali, a me Sekema ma ka mauna o Eperaima, a me Kiriatareba, oia o Heberona ma ka mauna o Iuda.

⁸ A i kela kapa o Ioredane ma Ieriko, ma ka hikina, hookapu iho la lakou ia Bezera, ma ka waonahale ma ka papu, i ka aina o ka ohana a Reubena, a me Ramota, ma Gileada, i ka aina o ka ohana a Gada, a me Golana, ma Basana, i ka aina o ka ohana a Manase.

⁹ E lilo no keia mau kulanakauhale i puuhonua no na mamo a Iseraela a pau, a me ka malihini e noho pu ana mawaena o lakou, i pee aku ai ilaila kela mea keia

mea i pepehi kanaka me ka manaole, i make ole oia i ka lima o ka mea hoopai koko, a hiki i ka wa o kona ku ana imua o ke anainakanaka.

21 A LAILA hookokoke ae la ka poe koikoi o na makua o ka Levi ia Eleazara ke kahuna, a ia Iosua ke keiki a Nuna, a i ka poe koikoi o na makua o na ohana a ka Iseraela;

² A olelo aku la ia lakou ma Silo ma ka aina o Kanaana, i aku la, Ua kauoha mai o Iehova ma ka lima o Mose e haawi mai ia makou i na kulanakauhale kahi e noho ai, a me na wahi e pili ana no ko makou poe holoholona.

³ Alaila, haawi ae la ka poe mamo a Iseraela na ka Levi i kekahi o ko lakou ainahooili e like me ke kauoha a Iehova, i keia mau kulanakauhale me na wahi e pili ana.

⁴ Ua puka mai ka hailona no na ohua a ka poe Kohata: a lilo i ka poe mamo a Aarona, ke kahuna, no ka Levi, he umikumamakolu kulanakauhale mawaena o ka ohana a Iuda, a me ka ohana a Simeona, a me ka ohana a Beniamina ma ka hailona.

⁵ Aia i ke koena o ka poe Kohata ma ka hailona ana, he umi kulanakauhale, mawaena o ka ohana a Eperaima, a me ka ohana a Dana, a me ka ohana hapa a Manase.

⁶ Aia i ka poe mamo a Geresona, ma ka hailona ana, mawaena o na hale o ka ohana a Isakara, a me ka ohana a Asera, a me ka ohana a Napetali, a me ka ohana hapa a Manase ma Basana, he umikumamakolu kulanakauhale.

⁷ Aia i ka poe mamo a Merari ma ko lakou poe ohua, ma ka hailona ana mawaena o ka ohana a Reubena, a no ka ohana a Gada, a no ka ohana a Zebuluna; he umikumamalua na kulanakauhale.

⁸ Ua haawi ae la ka poe mamo a Iseraela i ka Levi poe ma ka hailona ana i keia mau kulanakauhale a me na wahi e pili ana, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ma ka lima o Mose.

⁹ Ua haawi ae la lakou noloko ae o ka ohana a Iuda, a noloko mai o ka ohana a Simeona, i keia mau kulanakauhale i palapalaia ma ka inoa,

¹⁰ Na mea i lilo i ka poe mamo a Aarona, no ko ka hale o Kohata no ka Levi; no ka mea, no lakou ka hailona mua ana.

¹¹ Ua haawi ae la ia lakou, i ke kulanakauhale o Areba, ka makua o Anaka, o Heberona ia ma ka mauna o Iuda, a me na wahi e pili ana ilaila a puni.

¹² Aka, o na kula e pili ana i ke kulanakauhale a me kona mau kauhale, ua haawiia ia Kaleba ke keiki a Iepune i ainahooili nona.

¹³ Haawi no hoi lakou i ka poe mamo a Aarona ke kahuna ia Heberona, a me kona wahi e pili ana i puuhonua no ka poe pepehi, a me Libena kekahi a me kona wahi e pili ana,

¹⁴ O Iatira a me kona wahi e pili ana, o Esetemoa a me kona wahi e pili ana,

¹⁵ O Holona a me kona wahi e pili ana, o Debira, a me kona wahi e pili ana,

¹⁶ O Aina a me kona wahi e pili ana, o Iuta a me kona wahi e pili ana, o Betesemesa a me kona wahi e pili ana. Eiwa kulanakauhale noloko mai o keia mau ohana elua.

¹⁷ A noloko mai o ka ohana a Beniamina, o Gibeona a me kona wahi e pili ana, o Geba a me kona wahi e pili ana,

¹⁸ O Anetota a me kona wahi e pili ana, o Alemona a me kona wahi e pili ana. Eha mau kulanakauhale.

¹⁹ O na kulanakauhale a pau o na keiki a Aarona ke kahuna, he umikumamakolu kulanakauhale, a me ko lakou mau wahi e pili ana.

²⁰ A i ko ka hale o na keiki a Kohata, ka poe Levi i koe iho no na keiki a Kohata, no lakou na kulanakauhale noloko mai o ka ohana a Eperaima.

²¹ No ka mea, ua haawiia no lakou o Sekema a me kona wahi e pili ana, me ka mauna o Eperaima, i puuhonua no ka mea pepehi kanaka; o Gezera hoi a me kona wahi e pili ana,

²² O Kibezaima a me kona wahi e pili ana, a me Beterorona a me kona wahi e pili ana; eha kulanakauhale.

²³ A no ka ohana a Dana, o Eleteka a me kona wahi e pili ana, a me Gibetona a me kona wahi e pili ana,

²⁴ O Aialona a me kona wahi e pili ana, o Gaterimona a me kona wahi e pili ana; eha kulanakauhale.

²⁵ A no ka ohana hapa a Manase, o Tanaka a me kona wahi e pili ana, o Gaterimona kekahi a me kona wahi e pili ana; elua kulanakauhale.

²⁶ O na kulanakauhale a pau, he umi no, a me ko lakou mau wahi e pili ana no na ohua a na keiki i koe a Kohata.

²⁷ A no na keiki a Geresona no ka Levi poe noloko mai o ka ohana hapa a Manase, o Golana, ma Basana, a me kona wahi e pili ana, i kulanakauhale puuhonua no ka pepehi kanaka, a me Beesetera a me na wahi e pili ana; elua kulanakauhale.

²⁸ A noloko mai o ka ohana a Isakara, o Kisona a me kona wahi e pili ana, o Dabare, a me kona wahi e pili ana,

²⁹ O Iaremuta a me kona wahi e pili ana, o Eneganima a me kona wahi e pili ana; eha kulanakauhale.

³⁰ A noloko mai o ka ohana a Asera, o Miseala a me kona wahi e pili ana, o Abedona, a me kona wahi e pili ana,

³¹ O Helekata a me kona wahi e pili ana, o Rehoba a me kona wahi e pili ana; eha kulanakauhale.

³² A noloko mai o ka ohana a Napetali, o Kedesa ma Galilaia, a me kona wahi e pili ana, i kulanakauhale puuhonua no ka mea pepehi kanaka, o Hamotadora a me kona wahi e pili ana, o Karetana a me kona wahi e pili ana; ekolu kulanakauhale.

³³ O na kulanakauhale a pau o ka poe Geresona ma ko lakou hale, he umikumamakolu kulanakauhale a me ko lakou mau wahi e pili ana.

³⁴ No na hale o ka poe mamo a Merari, o ka poe Levi i koe noloko mai o ka ohana a Zebuluna, o Iokeneama me kona wahi e pili ana, o Karetana, a me kona wahi e pili ana,

³⁵ O Dimena a me kona wahi e pili ana, o Nahalala hoi a me kona wahi e pili aua; eha kulanakauhale.

³⁶ A noloko mai o ka ohana a Reubena, o Bezera a me kona wahi e pili ana, o Iahaza a me kona wahi e pili ana,

³⁷ O Kedemota a me kona wahi e pili ana, o Mepaata a me kona wahi e pili ana; eha kulanakauhale.

³⁸ A noloko mai o ka ohana a Gada, o Ramota ma Gileada a me kona wahi e pili ana, i kulanakauhale puuhonua no ka mea pepehi kanaka; o Mahanaima hoi a me kona wahi e pili ana,

³⁹ O Hesebona a me kona wahi e pili ana, o Iazera a me kona wahi e pili ana: eha kulanakauhale.

⁴⁰ Oia na kulanakauhale a pau no ka poe keiki a Merari ma ko lakou mau hale, o ka poe i koe no na hale o ka Levi, na lakou, ma ka hailona, he umi kulanakauhale a me kumamalu.

⁴¹ O na kulanakauhale a pau o ka poe Levi noloko mai o ka ainahooili o ka poe mamo a Iseraela, he kanaha kulanakauhale, a me kumamawalu, a me ko lakou mau wahi e pili ana.

⁴² O keia mau kulanakauhale aia no lakou me ko lakou mau wahi e pili ana a puni. Pela keia mau kulanakauhale a pau.

⁴³ A ua haawi mai o Iehova i ka Iseraela i ka aina a pau ana i hoohiki ai e haawi i ko lakou poe makua, a ua lilo ia no lakou, a ua noho lakou malaila.

⁴⁴ Ua hoomaha mai la o Iehova ia lakou a puni, e like me na mea a pau ana i hoohiki ai i ko lakou poe makua: aole kekahi kanaka o ko lakou poe enemi e hiki ai ke ku imua o lakou; no ka mea, ua haawi mai la o Iehova i ko lakou poe enemi a pau iloko o ko lakou mau lima.

⁴⁵ Aole haule kekahi mea o na mea maikai a Iehova i olelo mai ai i ka hale o ka Iseraela. Ua pau i ka hooioia mai.

22 A LAILA, kahea aku la o Iosua i ka Reubena, a me ka Gada a me ka ohana hapa a Munase,

² Olelo aku la oia ia lakou, Ua malama oukou i na mea a pau i kauoha mai ai o Mose, ke kauwa o Iehova ia oukou, a ua hoolohe mai oukou i ko'u leo e like me na mea a pau a'u i kauoha aku ai ia oukou:

³ Aole oukou i haalele i ko oukou poe hoahanau i na la a pau a hiki i neia la, aka, ua malama oukou i ka olelo i kauoha mai ai o Iehova, ko oukou Akua.

⁴ Ano la, ua hoomaha mai o Iehova ko oukou Akua i ko oukou poe hoahanau, e like me kana olelo ana mai ia lakou; ano la, e hoi aku oukou, a e hele hou i ko oukou mau halelewa, i ka aina i loaa ia oukou, ua haawi mai o Mose, ke kauwa a Iehova ia oukou i kela kapa o Ioredane.

⁵ Aka, e ao pono oukou, e malama i ke kauoha a me ke kanawai i kauoha mai ai o Mose, ke kauwa a Iehova ia oukou, e aloha aku ia Iehova ko oukou Akua, e hele aku ma kona aoao a pau, e malama aku hoi i kona kanawai, e hoopili aku ia ia, a e hookauwa aku hoi nana, me ko oukou naau a pau, a me ko oukou uhane a pau.

⁶ Alaila, hoomaikai aku la o Iosua ia lakou, a hookuu aku. A hele aku la lakou i ko lakou mau halelewa.

⁷ Ua haawi mai o Mose no kekahi ohana hapa o Manase i noho ana ma Basana; o kekahi ohana hapa hoi, haawi mai o Iosua no lakou, me ko lakou poe hoahanau, ma keia kapa o Ioredane ma ke komohana. Alaila, hooona aku la oia ia lakou i ko lakou halelewa, a hoomaikai oia ia lakou.

⁸ Olelo aku la oia ia lakou, i aku la, E hoi oukou i ko oukou mau halelewa, me ka waiwai nui, a me na holo-holona he nui loa, a me ke kala, a me ke gula, a me ke keleawe, a me ka hao, a me ke kapa he nui loa. E puunauwe oukou i ka waiwai pio o ko oukou poe enemi, me ko oukou hoahanau.

⁹ A hoi aku la ka Reubena poe mamo, a me ka Gada a me ka ohana hapa a Manase, a hele lakou, mai ka Iseraela aku, a mai Silo ma ka aina o Kanaana aku, e hele i ka aina o Gileada, i ka aina a lakou i loaa mai, ua loaa hoi ia lakou e like me ka olelo a Iehova ma ka lima o Mose.

¹⁰ A hiki lakou i kahi e pili ana i Ioredane, aia ma ka aina o Kanaana, hana ae la ka Reubena poe mamo, a me ka Gada a me ka ohana hapa a Manase i kuahu malaila, ma Ioredane, ua nui kela kuahu i ka nana aku.

¹¹ A lohe ae la na mamo a Iseraela, i ka i ana mai, Aia hoi, ua hana ae la ka Reubena a me ka Gada a me ka ohana hapa a Manase i ke kuahu imua o ka aina o Kanaana, ma ke kapa o Ioredane, ma kahi e hele ae na mamo a Iseraela.

¹² A lohe na mamo a Iseraela, hoakoakoa iho la ke anaina a pau o na mamo a Iseraela ma Silo, e hele aku ia lakou e kuaa aku.

¹³ Hooona aku la na mamo a Iseraela ia Pinehasa i ke keiki a Eleazara, ke kahuna, e hele i ka Reubena poe mamo a me ka Gada, a me ka ohana hapa a Manase i ka aina o Gileada,

¹⁴ A me na'lii pu me ia he umi, pakahi ke alii i ka hale o na kupuna ma na ohana a pau a Iseraela: he poe alii wale no lakou o na kupuna, ma na tausani o ka Iseraela.

¹⁵ A hele aku la lakou i ka Reubena poe mamo, a me ka Gada, a me ka ohana hapa a Manase, i ka aina i Gileada, a kamailio pu me lakou, i aku la,

¹⁶ Pela ka olelo ana mai a ke anaina a pau o Iehova, Heaha keia hewa a oukou i hana aku ai i ke Akua o Iseraela, e huli i keia la, mai o Iehova aku, i ko oukou kukulu ana i kuahu no oukou iho, i kipi aku oukou i keia la ia Iehova?

¹⁷ He uuku anei ka hewa o Peora ia kakou, aole kakou i holoi aku i keia mea, mai o kakou aku, a hiki mai i keia la, he mea ia i ahulau ai ke anaina o Iehova,

¹⁸ I huli ai oukou i keia la, mai o Iehova aku? a i kipi aku oukou ia Iehova i keia la, a apopo e huhu mai oia i ke anaina a pau o Iseraela.

¹⁹ Aka, ina he aina haumia, ka oukou i loaa ai, e hele aku oukou i kela kapa, i ka aina a Iehova i loaa ai, i kahi e noho ana kana pahuberita; a e hoonoho oukou ia oukou iho, mawaena konu o makou. Mai kipi hoi

oukou ia Iehova, mai kipi no hoi ia makou, i ko oukou kukulu ana i ke kuahu no oukou iho, okoa ke kuahu o Iehova ko kakou Akua.

²⁰ Aole anei i lawehala o Akana, ke keiki a Zera, i ka mea laa, aole anei i hiki mai ka huhu maluna o na mamoa a pau a Iseraela? Aole oia wale no ka i make i kona hewa.

²¹ Alaila, ekemu mai la ka Reubena poe mamoa, a me ka Gada, a me ka ohana hapa a Manase, i mai la lakou i ka poe luna o na tausani o ka Iseraela,

²² O Iehova, o ke Akua o na'kua, o Iehova, o ke Akua o na'kua, oia ka i ike, a e ike no hoi auanei ka Iseraela; ina ma ke kipi ana a me ka hana hewa ana ia Iehova, mai hoola oukou ia makou i keia la,

²³ Ina paha makou i kukulu i ke kuahu no makou, e huli, mai o Iehova aku, a e kaumaha maluna iho i ka mohaikuni, a me ka mohai, a e kaumaha maluna olaila i ka mohai aloha, na Iehova no e hoopai ia mea.

²⁴ Ina aole i hana makou pela no ka makou ana i keia mea, me ka i ana iho, Mamuli paha, e olelo mai ka oukou poe keiki i ka makou poe keiki, me ka i ana mai, Heaha ka oukou ia Iehova, ke Akua o Iseraela?

²⁵ Ua haawi mai o Iehova ia Ioredane nei, i mokuna mawaena o kakou, e ka Reubena, a me ka Gada, aole o oukou kuleana ma o Iehova la; pela no e hooki ai ka oukou poe keiki i ka makou poe keiki i ko lakou makou ana ia Iehova.

²⁶ Olelo iho la makou, Ina kakou, e kukulu i kuahu no kakou, aole no ka mohaikuni, aole no ka alana:

²⁷ He mea hoike ia mawaena o makou a o oukou, a mawaena o ko kakou hanauna mahope aku nei o kakou; i hana makou i ka oihana a Iehova imua ona me ko makou mohai aloha, i olelo ole ka oukou poe keiki i ka makou poe keiki mahope aku nei, Aohe o oukou kuleana ma o Iehova la.

²⁸ Nolaila i olelo ai makou, A hiki i ka wa e i mai ai lakou pela ia makou, a i ko makou hanauna mahope aku nei o makou, e olelo makou, Ea, e nana oukou i ka mea like me ke kuahu o Iehova, i ka mea i hanaia'i e ko makou poe makua, aole no ka mohaikuni, a me ka alana, aka, i mea hoailona mawaena o makou a me oukou.

²⁹ Aole loa makou e kipi ia Iehova, a huli, mai o Iehova aku i keia la, a kukulu i ke kuahu no ka mohaikuni a me ka mohai ai a me na alana. Ke kuahu o Iehova ko kakou Akua, ka mea imua o kona halelewa, oia wale no ke kuahu.

³⁰ A lohe ae la o Pinehasa, ke kahuna, a me na'lii o na mamoa a Iseraela, a me na luna o na tausani o ka Iseraela, i na olelo i olelo mai ai ka Reubena poe mamoa, a me ka Gada, a me ka Manase, he mea maikai no ia i ko lakou mau maka.

³¹ Olelo aku la o Pinehasa, o ke kahuna, ke keiki a Eleazara, i ka Reubena poe mamoa, a i ka Gada a i ka Manase, Ua ike pono kakou i keia la, o Iehova no mawaena o kakou, aole oukou i hana hewa i keia mea.

A ua hoopakele oukou i na mamoa a Iseraela mai ka lima mai o Iehova.

³² Alaila, hoi aku la o Pinehasa, ke kahuna, ke keiki a Eleazara, a me na'lii, mai ka Reubena poe mamoa, a me ka Gada, mai ka aina o Gileada aku, i ka aina o Kanaana, i na mamoa a Iseraela, a hai aku la ia lakou i keia mea.

³³ A he mea maikai no ia i na maka o na mamoa a Iseraela; a hoomaikai aku la na mamoa a Iseraela i ke Akua; aole lakou i manao e pii aku ia lakou o kua, e luku aku i ka aina o ka Reubena poe mamoa a me ka Gada i noho ai.

³⁴ Kapa aku la o ka Reubena poe mamoa a me ka Gada i ke kuahu, He mea hoike keia mawaena o kakou, o Iehova no, oia ke Akua.

23 MAHOPE loa mai o ka hoomaha ana o Iehova i ka Iseraela, mai ko lakou mau enemi a pau, i puni ia lakou, ua elemakule loa o Iosua, ua nui no hoi kona mau la.

² Houluulu ae la o Iosua i ka Iseraela a pau, i ko lakou mau lunakahiko a me ko lakou mau alii, a me ko lakou mau lunakanawai, a me ka poe luna o lakou, a olelo aku la oia ia lakou, Ua elemakule au, a ua nui no hoi ko'u mau la.

³ A o oukou hoi, ua ike oukou i na mea a pau i hana mai ai o Iehova, ko oukou Akua i keia mau lahuikanaka a pau imua o oukou; no ka mea, o Iehova, ko oukou Akua ua kua aku oia no oukou.

⁴ Aia hoi, ua hailona au no oukou i ko na lahuikanaka i koe, a me na lahuikanaka a pau a'u i anai aku ai mai Ioredane a hiki i ka moana nui, ma ke komohana o ka la, i mea hooili no ko oukou ohana.

⁵ Na Iehova, na ko oukou Akua, e kipaku ia lakou, mai ko oukou alo aku, a e hoonalowale ia lakou imua o oukou; a e hooili mai i ko lakou aina no oukou, e like me ka olelo a Iehova, ko oukou Akua i olelo mai ai ia oukou.

⁶ E hooikaika oukou e malama a e hana i na mea a pau i kakauia iloko o ka buke o ko kanawai o Mose. Mai huli oukou mai ia mea aku ma ka lima akau, aole hoi ma ka lima hema.

⁷ Mai hele pu oukou me keia mau lahuikanaka, i ka poe i koe, mawaena o oukou; mai hoohiki hoi i ka inoa o ko lakou mau akua, aole hoi e hoohiki ma o lakou la: mai malama ia lakou, aole hoi e kulou oukou ia lakou:

⁸ Aka, e hoopili aku oukou ia Iehova, i ko oukou Akua, e like me ka oukou hana ana a hiki i keia la.

⁹ No ka mea, ua kipaku o Iehova mai ko oukou alo aku, i na lahuikanaka nui, a ikaika: a o oukou hoi, aole kanaka i ku imua o ko oukou alo a hiki wale mai i keia la.

¹⁰ Hookahi kanaka o oukou e alualu aku i ke tausani hookahi; no ka mea, o Iehova, ko oukou Akua, oia no ka mea nana e kua aku no oukou, e like me kana elele mua ana mai ia oukou.

¹¹ E malama pono oukou ia oukou iho, e aloha aku ai ia Iehova i ko oukou Akua.

¹² No ka mea, ina e hoi hope iki oukou, a e hoopili i na lahuikanaka i koe e noho ana mawaena o oukou, a e mare pu me lakou, a hele iloko io lakou la, a hoi lakou iloko io oukou nei;

¹³ E ike pono oukou, aole e kipaku hou aku o Iehova, ko oukou Akua i keia mau lahuikanaka, mai ko oukou alo aku; aka, e lilo lakou i mau pahele no oukou, a he mea upiki, a he mea hahau ma ko oukou mau aoao, a i mea ooi ma ko oukou mau maka, a make wale oukou, mai keia aina maikai aku a Iehova ko oukou Akua i haawi mai ai no oukou.

¹⁴ Aia hoi, i keia la, e hele ana au ma ka aoao o ko ka honua a pau; a ua ike hoi oukou ma ko oukou naau a pau, a me ko oukou uhane a pau, aole i haule ka mea hookahi o na olelo maikai a pau a Iehova ko oukou Akua i olelo mai ai ia oukou, aka, ua ko io ia oukou na mea a pau, aole i haule ka mea hookahi.

¹⁵ A e like me ka hiki ana mai ia oukou na mea maikai a pau a Iehova ko oukou Akua i olelo mai ai ia oukou; pela no e hoouka mai ai o Iehova i na mea ino a pau maluna o oukou, a hiki i kona hoopau ana mai ia oukou, mai keia aina maikai aku, a Iehova ko oukou Akua i haawi mai ai no oukou.

¹⁶ Aia haihai oukou i ka berita a Iehova ko oukou Akua, i ka mea ana i kauoha mai ai ia oukou, a e hele oukou, a e malama aku i na 'kua e, a e kulou hoi ia lakou; alaila e a mai no ka huhu o Iehova ia oukou, a e make koke auanei, mai ka aina maikai aku, ana i haawi mai ai no oukou.

24 A LAILA, hoilili mai la o Iosua i na ohana a pau a Iseraela ma Sekema, a kahea aku la oia i na lunakahiko a Iseraela, a me ko lakou alii, a me ko lakou lunakanawai, a me ka poe luna o lakou; a noho iho la lakou imua o ke alo o ke Akua.

² Olelo mai la o Iosua i na kanaka a pau, Ke i mai nei o Iehova, ke Akua o Iseraela penei, Ua noho no ko oukou kupuna ma kela kapa o ka muliwai, i ka wa kahiko, o Tera ka makuakane o Aberahama, o ka makuakane hoi o Nahora; a malama no lakou i na'kua e.

³ A lawe au i ko oukou kupuna ia Aberahama, mai kela kapa ae o ka muliwai, a alakai au ia ia i na aina a pau o Kanaana nei, a hoonui i kona hua, a haawi no au ia Isaaka nana.

⁴ A haawi au na Isaaka ia Iakoba a me Esau: a haawi au na Esau i ka mauna o Seira, i wahi e noho ai nona; aka, o Iakoba a me kana mau keiki, hele lakou ilalo i Aigupita.

⁵ Hoouna aku au ia Mose, a me Aarona, a hoomainoio au ia Aigupita, ma ka mea a'u i hana'i mawaena o lakou; a mahope iho, lawe mai au ia oukou mawaho.

⁶ A lawe mai no au i ko oukou poe makua, mai Aigupita mai; a hele mai lakou e hiki i ke kai, a hahai mai ka poe Aigupita mahope o ko oukou poe makua, me na halekaa, a me ko lakou poe hololio, a hiki i ke Kaiula.

⁷ A kahea lakou ia Iehova, alaila, kau oia i ka poeleele mawaena o oukou a me ko Aigupita, hoopopoi mai oia i ke kai, a uhi mai maluna o lakou. Pela no i ike ai ko oukou mau maka i na mea a pau a'u i hana'i i ko

Aigupita: a ua noho oukou ma ka waonahale, i na la he nui loa.

⁸ A ua alakai mai nei au ia oukou i ka aina o ka Amora, ka poe i noho ma kela kapa o Ioredane, a kua mai lakou ia oukou; aka, haawi no wau ia lakou iloko o ko oukou mau lima, a noho oukou ma ko lakou aina; a luku aku la au ia lakou imua o oukou.

⁹ Alaila ku iluna o Balaka, ke keiki a Zipora, o ke alii o Moaba, a kua mai oia i ka Iseraela, a hoouna aku la oia, a kahea aku la ia Balaama, i ke keiki a Beora e olelo hoino ia oukou.

¹⁰ Aka, aole au i makemake e hoolohe ia Balaama; no ia mea, hoomaikai mai oia ia oukou, a hoopakele au ia oukou, mai kona lima aku.

¹¹ A hele mai oukou, maluna mai o Ioredane, a hiki i Ieriko; a kua mai ka poe noho ma Ieriko ia oukou, a me ka Amora, a me ka Pereza, a me ko Kanaana: a me ka Heta, a me ka Giregasa, a me ka Heva, a me ka Iebusa; a haawi au ia lakou i ko oukou mau lima.

¹² A hoouna au imua o oukou i na nalohopeeha, a kipaku aku la au ia lakou, mai ko oukou alo aku, i na'lii elua o ka Amora; aole na ka oukou pahikaua, aole no hoi na ka oukou kakaka.

¹³ A haawi au ia oukou i ka aina nona oukou i hooluhi ole ai, a me na kulanakauhale i kukulu ole ia'i e oukou, a ke noho nei oukou malaila; a ke ai nei oukou i kona malawaina, a me na mala oliva a oukou i kanu ole ai.

¹⁴ Ano la, e makau oukou ia Iehova, a e malama ia ia, me ka manao maikai, a me ka oiaio; a e haalele oukou i na akua a ko oukou mau makua i malama'i, ma kela kapa aku o ka muliwai, a ma Aigupita; a e malama oukou ia Iehova.

¹⁵ A ina he mea ino i ko oukou manao ke malama ia Iehova, e koho oukou i keia la i ka oukou mea e malama aku ai; i na'kua paha a ko oukou poe kupuna i malama'i ma kela kapa aku o ka muliwai, i na'kua paha o ka Amora, no lakou no ka aina e noho nei oukou: aka, owau, a me ko ka hale o'u, e malama makou ia Iehova.

¹⁶ Alaila, olelo aku la na kanaka, i mai la, Aole loa makou e haalele ia Iehova, a e malama i na akua e;

¹⁷ No ka mea, o Iehova, ko kakou Akua, oia no ka mea nana i lawe mai ia kakou, a me ko kakou poe makua mai ka aina o Aigupita mai, mailoko mai hoi o ka hale hooluhi; ka mea nana i hana i na mea nui imua o ko kakou mau maka, a malama mai oia ia kakou ma ke alanui a pau a kakou i hele mai ai, a mawaena o na kanaka a pau ma kahi a kakou i hele ai.

¹⁸ A na Iehova no i kipaku aku, mai ko kakou alo aku i na kanaka a pau, i ka Amora, i noho i ka aina; ano la e malama kakou ia Iehova, no ka mea, oia no ko kakou Akua.

¹⁹ A olelo mai la o Iosua i na kanaka, Aole hiki ia oukou ke malama ia Iehova, no ka mea, he Akua ihiihi oia, he Akua lili no hoi; aole e kala mai oia i ko oukou hala, a me ko oukou hewa.

²⁰ No ka mea, ina e haalele oukou ia Iehova, a e malama i na'kua o, alaila e huli oia a e hoino mai oia ia oukou.

ou, a e hoopau oia ia oukou mahope iho o kona loko-
maikai ana mai ia oukou.

²¹ Alaila, olelo aku la na kanaka ia Iosua, Aole loa pela,
no ka mea, e malama aku no makou ia Iehova.

²² Olelo mai la o Iosua i na kanaka, He poe hoike ou-
kou no oukou iho, ua koho oukou ia Iehova no oukou, e
malama aku ia ia. Olelo aku la lakou, He poe hoike no
makou.

²³ Ano la, e kipaku oukou i na akua e, mai ko oukou
alo aku, a e hoopili oukou me ko oukou naau ia Iehova
i ke Akua o ka Iseraela.

²⁴ Olelo aku la na kanaka ia Iosua, O Iehova, o ko kak-
ou Akua, o ka makou ia e malama aku ai, a o kona leo
ka makou e hoolohe aku ai.

²⁵ A hana iho la o Iosua i berita me na kanaka i kela la,
a waiho oia no lakou i ke kanawai a me ke kapu ma
Sekema.

²⁶ A kakau iho la o Iosua i keia mau olelo maloko o ka
buke o ke kanawai o ke Akua, a lawe no hoi oia i po-
haku nui, a kukulu iho la i ua pohaku la malaila, ma ka
laau e kokoke ana i ka halelewa o Iehova.

²⁷ Olelo aku la o Iosua i na kanaka a pau, Eia hoi keia
pohaku, oia ko kakou mea hoike; no ka mea, ua lohe

ia mea i na olelo a pau a Iehova, ana i kauoha mai ai ia
kakou; a he mea hoike no ia no oukou, o hoolohe oukou i
ke Akua.

²⁸ A hookuu aku la o Iosua i ka poe kanaka, i kela
kanaka i keia kanaka i kona aina.

²⁹ Mahope iho o keia mau mea, make iho la o Iosua,
ke keiki a Nuna, ke kauwa a Iehova, a o kona mau la a
pau, hookahi ia haneri makahiki a me ka umi keu.

³⁰ A kanu iho la lakou ia ia ma ke kihi o kona aina, ma
Timenasera, ma ka puu o Eperaima, ma ke kukulu
akau o ka puu o Gaasa.

³¹ A malama no ka Iseraela ia Iehova i na la a pau o
Iosua, a i na la a pau o na lunakahiko, i ola mahope
iho o Iosua, ka poe i ike i na mea a pau a Iehova i hana
mai ai i ka Iseraela.

³² A o na iwi o Iosepa a na mamo a Iseraela i lawe mai
ai, mai Aigupita mai, kanu iho la lakou ia mea ma
Sekema, i kahi ma ke kula a Iakoba i kuai ai me na kei-
ki a Hamora, ka makua o Sekema, i na moni hookahi
haneri; a ili mai no ia no na keiki a Iosepa.

³³ A make o Eleazara ke keiki a Aarona; a kanu iho la
lakou ia ia ma ka puu o Pinehasa o kana keiki, i haawi-
ia mai nona ma ka mauna o Eperaima.

Lunakanawai

BUKE

1 MAHOPE iho o ka make ana o Iosua, ninau aku la ka poe mamo a Iseraela ia Iehova, i aku la, Owai ko makou mea e pii mua aku i ke alo o ko Kanaana, e kaula aku ia lakou?

²I mai la o Iehova, E pii ae ka Iuda; aia hoi, ua haawi au i ka aina i kona lima.

³I ae la ka Iuda i ka Simeona, i kona kaikuaana, E hele pu oe me au, ma ko'u hele ana, i kaula aku kakou i ko Kanaana, a e hele pu no hoi au me oe, ma kou hele ana. A hele pu aku la ka Simeona me ia.

⁴Pii aku la ka Iuda, a haawi mai la o Iehova i ko Kanaana, a me ka Pereza, i ko lakou lima. A luku aku la lakou i kela poe ma Bezeka, he umi tausani kanaka.

⁵A ma Bezeka, loa ia lakou o Adonibezeka; a kaula aku la lakou ia ia, a luku aku la lakou i ko Kanaana, a me ka Pereza.

⁶Holo aku la o Adonibezeka, a hahai aku la lakou ia ia, a loa oia, alaila ooki ae la lakou i na manamana nui o kona mau lima, a me na manamana nui o kona mau wawae.

⁷I ae la o Adonibezeka, He kanahiku alii, ua okiia na manamana nui o ko lakou lima, a me ko lakou wawae, hoiliili lakou malalo iho o ko'u papaaina. E like me ka'u i hana aku ai, pela i hoopai mai ai ke Akua ia'u. Lawe ae la lakou ia ia i Ierusalem, a malaila ia i make ai

⁸Ua kaula aku ka poe mamo a Iuda, a ua hoopio, a ua luku aku ia Ierusalem, i ka maka o ka pahikaua, a ua puhi aku ia kulanakauhale i ke ahi.

⁹A mahope iho hele ae la na mamo a Iuda e kaula aku i ko Kanaana, i ka poe i noho ma ka mauna, a ma ka aoao hema, a ma ka papu.

¹⁰Hele ka e aku la ka Iuda i ko Kanaana, i ka poe i noho ma Heberona; o Kiriatareba ka inoa kahiko o Heberona; a pepehi aku la lakou ia Sesai, a me Ahimana, a me Talemali.

¹¹A malaila aku lakou i hele ai e ku e ia Debira; o Kiriatesepera ka inoa kahiko o Debira.

¹²I iho la o Kaleba, O ka mea nana e pepehi ia Kiriatesepera, a e hoopio iho, e haawi aku au ia Akesa, i ka'u kaikamahine, i wahine nana.

¹³Na Oteniela, ke keiki a Kenaza, ke kaikaina o Kaleba i hoopio aku ia wahi; a haawi iho la oia ia Akesa, i kana kaikamahine, i wahine nana.

¹⁴Eia hoi kekahi, a hiki mai ka wahine io na la, koi ae la oia ia ia e noi aku i kona makuakane i aina. A iho iho

la ia mai luna mai o ka hoki. Ninau ae la o Kaleba i ke kaikamahine, Heaha kau?

¹⁵I mai la kela, E haawi mai oe ia'u i mea e pomaikai ai. No ka mea, ua haawi mai oe ia'u i aina ma ke kuku-luhema; e haawi mai no hoi oe i na kumuwai. A haawi mai la o Kaleba i na kumuwai luna a me na kumuwai lalo.

¹⁶Pii aku la na mamo a ka mea no Keni, a ka makua-honowai kane o Mose, mai ke kulanakauhale o na laau pama aku, me na mamo a Iuda, a i ka waonahale o ka Iuda, aia no ia ma ka aoao hema o Arada; a hele ae la lakou a noho pu iho la me kanaka.

¹⁷Hele pu aku la ka Iuda, me ka Simeona, kona kaikuaana, a luku aku la lakou i ko Kanaana, ka poe i noho ma Zepata, a hooki loa iho la ia wahi. Ua kapaia ka inoa o ia kulanakauhale, o Horema.

¹⁸Hoopio iho la ka Iuda ia Gaza a me ko laila mau mokuna, a ia Asekelona kekahi me ko laila mau mokuna, a ia Ekerona hoi me ko laila mau mokuna.

¹⁹O Iehova pu no kekahi me ka Iuda, a loa ia lakou ka mauna; aole hiki ia lakou ke kipaku aku i ka poe i noho ma na aina haahaa, no ka mea, he hao ko lakou kaakaua.

²⁰A haawi ae la lakou ia Heberona no Kaleba, e like me ka Mose i olelo mai ai. A kipaku aku la ia, malaila aku, i na keiki ekolu a Anaka.

²¹Aole i kipaku na mamo a Beniamina i ka Iebusi, i noho ma Ierusalem; aka, noho pu no ka Iebusi me na mamo a Beniamina ma Ierusalem, a hiki loa mai i keia la.

²²O ka ohana a Iosepa kekahi i pii, e kaula aku ia Betela; a o Iehova pu no me lakou.

²³Kiu aku ka ohana a Iosepa ia Betela. o Luza ka inoa kahiko o ia kulanakauhale.

²⁴Ike aku la na kiu i kekahi kanaka, mai ke kulanakauhale ia i hele mai ai. I aku la lakou ia ia, E kuhikuhi mai oe ia makou, i kahi e komo aku ai iloko o ke kulanakauhale, a e hana lokomaikai aku makou ia oe.

²⁵Kuhikuhi mai la oia ia lakou i kahi o komo aku ai iloko o ke kulanakauhale, a luku aku la lakou ia kulanakauhale i ka maka o ka pahikaua; a kuu aku la lakou i ua kanaka la, a me kona poe a pau.

²⁶A hele aku la ua kanaka nei i ka aina o ka Heta, a kukulu iho la i kulanakauhale, a kapa aku la i ka inoa, o Luza, oia hoi kona inoa a hiki mai i neia la.

²⁷Aole i kipaku ka Manase i ko Beteseana, a me ko laila mau wahi; aole hoi i ko Taanaka, a me ko laila mau wahi, aole i ka poe i noho ma Dora, a me ko laila

mau wahi; aole i ka poe i noho ma Ibeleama, a me ko laila mau wahi, aole i ka poe i noho ma Megido, a me ko laila mau wahi; aka, hoopaa no ko Kanaana i ko lakou noho ana ma ia aina.

²⁸ A hiki i ka manawa i ikaika ai ka Iseraela, auhau aku la lakou i ko Kanaana, aole i kipaku loa ia lakou.

²⁹ Aole hoi i kipaku ka Eperaima i ko Kanaana i noho ma Gezera. Noho pu no ko Kanaana me lakou ma Gezera.

³⁰ Aole hoi i kipaku aku ka Zebuluna i ka poe i noho ma Kiterona, aole i ka poe i noho ma Nahalola. Noho pu no ko Kanaana mo lakou, a lilo lakou i poe i hookupu mai.

³¹ Aole hoi i kipaku aku o Asera i ka poe i noho ma Ako, aole i ka poe i noho ma Zidona, aole i ko Ahelaba, aole i ko Akeziba, aole i ko Helaba, aole i ko Apika, aole i ko Rehoba.

³² Noho pu no ka Asera me ko Kanaana, na kanaka o ka aina, no ka mea, aole lakou i kipaku aku ia poe.

³³ Aole hoi i kipaku aku ka Napetali i ka poe i noho ma Betesemesa, aole hoi i ka poe i noho ma Beteanata; noho pu no lakou me ko Kanaana, na kanaka o ka aina; aka, lilo na kanaka o Betesemesa, a me Beteanata, i poe hookupu mai na lakou.

³⁴ Hooke aku la ka Amora i na mamoa Dana, a hiki iluna o ka puu. Aole lakou i ae aku ke iho mai ia poe i na aina papu.

³⁵ Hoopaa no ka Amora i ko lakou noho ana ma ka mauna o Heresa, a ma Aialona, a ma Saalebima: aka, ua kaumaha aku no ka lima o ko Iosepa poe, a lilo kela i poe hookupu mai.

³⁶ O na mokuna o ka Amora, mai ka puu o Akerabima aku ia, a mai I Sela aku no.

2 HELE mai la ka anela o Iehova, mai Gilegala mai, a i Bokima, i mai la, Ua lawe mai au ia oukou mai Aigupita mai, a ua hookomo mai au ia oukou i ka aina a'u i hoohiki ai i ko oukou mau kupuna. I iho la au, Aole au e uhai i ka'u berita, a hiki loa i ka hopena.

² Mai hana oukou i berita me ka poe e noho ana ma keia aina, e hoohiolo no oukou i ko lakou mau kuahu. Aole oukou i hoolohe i ko'u leo. No ke aha la oukou i hana'i i keia?

³ Nolaila au i olelo ai, Aole au e kipaku ia lakou, mai ko oukou alo aku, a e lilo lakou i poe enemi no oukou; a e lilo ko lakou mau akua i mea e hihia ai oukou.

⁴ A i ka wa i olelo ai ka anela o Iehova i keia mau olelo i na mamoa pau a Iseraela, hookiekie ae la na kanaka i ko lakou leo, uwe iho la.

⁵ Kapa aku la lakou i ka inoa o ia wahi, Bokima. A malaila lakou i mohai aku ai no Iehova.

⁶ I ka wa i kuu aku ai o Iosua i kanaka, alaila hele aku la kela kanaka keia kanaka o na mamoa Iseraela i kona hooilina iho, a komo i ka aina.

⁷ Malama no na kanaka ia Iehova i na la a pau o Iosua, a i na la a pau o na lunakahiko i ola mahope iho o Iosua, ka poe i ike i na hana nui a pau a Iehova i hana mai ai no ka Iseraela.

⁸ A make iho la o Iosua, ke keiki a Nuna, ke kauwa a Iehova, hookahi no haneri kona mau makahiki me ka umi keu.

⁹ A kanu iho la lakou ia ia ma ke kihi o kona aina, me Timenaheresa, ma ka puu o Eperaima, ma ke kukulu akau o ka puu o Gaasa.

¹⁰ Hui pu ia'e la ia hanauna a pau me ko lakou poe makua: a ala mai la kekahi hanauna hou, mahope mai o lakou, aole lakou i ike ia Iehova, aole hoi i na hana ana i hana mai ai no ka Iseraela.

¹¹ Hana hewa aku la na mamoa Iseraela imua o Iehova, a malama lakou ia Baala.

¹² Haalele lakou ia Iehova, i ke Akua o ko lakou poe makua, i ka mea i lawe mai ai ia lakou mai ka aina o Aigupita mai, a hahai lakou mamuli o na'kua e, i na'kua o ka poe kanaka e noho poai ana ia lakou, a kulou imua o lakou, a hoonaukiuki aku la ia Iehova.

¹³ Haalele lakou ia Iehova, a malama iho la ia Baala a me Asetarota.

¹⁴ Wela iho la ka huhu o Iehova i ka Iseraela, a haawi ae la ia lakou i ka lima o ka poe hao, a hao ae la ia poe i ka lakou, a hoolilo aku oia ia lakou i ka lima o ko lakou poe enemi, e noho poai ana ia lakou, aole hiki ia lakou ke ku hou imua o ko lakou poe enemi.

¹⁵ Ma na wahi a pau a lakou i hele aku ai, ku e no ka lima o Iehova ia lakou i mea e hewa'i, e like me ka Iehova i hoohiki mai ai ia lakou; a pilikia loa iho la lakou.

¹⁶ Hoala mai no nae o Iehova i na lunakanawai, a hoola ae la lakou i ka Iseraela mailoko ae o ka lima o ka poe i hao i ka lakou.

¹⁷ Aole hoi lakou i hoolohe i na lunakanawai; aka, moe kolohe lakou mamuli o na'kua e, a kulou hoomana aku la ia lakou. Haalele koke lakou i ke ala a ko lakou poe makua i hele ai, me ka hoolohe pono i ke kauoha a Iehova; aole hana keia poe pela.

¹⁸ A i ka wa i hoala mai ai o Iehova i na lunakanawai no lakou, alaila, noho pu o Iehova me ka lunakanawai, a hoola no ia ia lakou, mai ka lima ae o ko lakou poe enemi, i na la a pau o ia lunakanawai; no ka mea, minamina o Iehova, no ko lakou kaniuha ana i ka hoopilikiaia, a me ka hookaumahaia mai.

¹⁹ A i ka wa i make ai ka lunakanawai, hoi hou no lakou, a oi aku no ko lakou hewa mamua o ko lakou poe makua, ma ka hahai ana mamuli o na'kua e, e malama ia lakou, a e kulou hoomana ia lakou. Aole lakou i hoohiki ike i ka lakou hana, aole i ko lakou aoao paakiki.

²⁰ Wela iho la ka huhu o Iehova i ka Iseraela, i ae la ia, No ka hehi ana o keia poe kanaka maluna o ka'u berita, a'u i kauoha aku ai i ko lakou poe makua, aole hoi i hoolohe i ko'u leo;

²¹ Nolaila, aole au e kipaku hou, mai ko lakou alo aku, i kekahi o ko na aina a Iosua i waiho ai i kona make ana.

²² I hoao aku ai au i ka Iseraela ma o lakou la, i malama paha lakou i ka aoao o Iehova, e hele malaila, e like me ka malama ana o ko lakou poe makua, aole paha.

²³ Waiho no o Iehova i ko ia mau aina, aole ia i kipaku koke aku ia lakou; aole hoi i haawi mai ia lakou i ka lima o Iosua.

3 EIA na lahuikanaka a Iehova i waiho ai e hoao i ka Iseraela, i ka poe a pau i ike ole i ke kaua ana a pau ma Kanaana;

² I mea wale no e ike ai na hanauna o na mamoa a Iseraela, e ao aku ia lakou i ke kaua, i ka poe hoi i ike ole ia mea mamua;

³ Elima alii o ko Pilisetia, a me ko Kanaana a pau, a me ko Zidona, a me ko Hevi i noho ma ka mauna o Lebanona, mai ka mauna mai o Baala-Heremona a hiki i Hamata.

⁴ He mea lakou e hoao ai i ka Iseraela, i ikeia ko lakou hoolohe a me ka ole i na kauoha a Iehova ana i kauoha mai ai i ko lakou poe makua, ma ka lima o Mose.

⁵ Noho pu iho la no na mamoa a Iseraela me ko Kanaana, a me ka Heta, a me ka Amora, a me ka Perezza, a me ka Hevi, a me ka Iebusi.

⁶ A lawe no lakou i ka lakou kaikamahine, i wahine na lakou, a haawi no i ka lakou kaikamahine iho i na keikikane a kela poe kanaka; a malama no i ko lakou poe akua.

⁷ Hana hewa iho la na mamoa a Iseraela imua o Iehova, a hoopoina ae la ia Iehova, i ko lakou Akua, a malama aku la ia Baala a me Asetarota.

⁸ Wela iho la ka huhu o Iehova i ka Iseraela, a hoolilo ae la oia ia lakou i ka lima o Kusanerisataima, ke alii o Mesopotamia, a hookauwa aku na mamoa a Iseraela na Kusanerisataima, i ewalu makahiki

⁹ A kahea aku la na mamoa a Iseraela ia Iehova, alaila, hoala mai o Iehova i mea nana e hoola'e i na mamoa a Iseraela, a hoola ae la oia ia lakou, o Oteniela, ke keiki a Kenaza, ke kaikaina o Kaleba.

¹⁰ Kau mai ka Uhane o Iehova maluna ona, a hoo-ponopono ia i ka Iseraela, a hele aku la i ke kaua; a haawi mai la o Iehova ma kona lima, ia Kusanerisataima, ke alii o Mesopotamia. A lanakila ae la kona lima maluna o Kusanerisataima.

¹¹ Kuapapanui iho la ka aina i hookahi kanaha makahiki; a make iho la o Oteniela, ke keiki a Kenaza.

¹² Hana hewa hou aku la na mamoa a Iseraela imua o Iehova. A hooikaika mai la o Iehova ia Egelona i ke alii o Moaba, e ku e i ka Iseraela, no ka mea, ua hana hewa lakou imua o Iehova.

¹³ Hoakoakoa mai la oia io na la i na mamoa a Amona, a me Amaleka, hele ae la, a luku aku la i ka Iseraela, a loa ia ia ke kulanakauhale o na laau pama.

¹⁴ Hookauwa aku ka poe mamoa a Iseraela na Egelona, ke Alii o Moaba, i umikumamawalu makahiki.

¹⁵ A i ka wa i kahea aku ai na mamoa a Iseraela ia Iehova, alaila, hoala mai o Iehova i mea e hoopakele ae ia lakou, o Ehuda, ke keiki a Gera, he mamoa na Beniamina, he kanaka lima hema: a ma kona lima i hoouna aku ai na mamoa a Iseraela i makana no Egelona ke alii o Moaba.

¹⁶ Hana iho la o Ehuda i pahikaua oi lua nana, hookahi kubita ka loihi, a omau ae la ma kona uha akau, maloko o kona kapa.

¹⁷ A lawe aku la ia i ka makana ia Egelona, i ke alii o Moaba. He kanaka konahua loa o Egelona.

¹⁸ A pau ka haawi ana i ka makana, hoihoi aku la ia i ka poe kanaka i lawe i ka makana.

¹⁹ Hoi hou aku la ia, mai na kii o Gilegala aku, i aku la, He olelo malu ka'u nau, e ke alii. I ae la kela, E noho malie. A o ka poe a pau e ku pu ana me ia, hele aku la lakou i waho.

²⁰ Hele mai la o Ehuda io na la; e noho ana ia ma ke keena hooluolu maluna; nona wale no ia wahi I ae la o Ehuda ia ia, He mea ka'u ia oe, na ke Akua mai. Ku mai la oia, mai kona noho mai.

²¹ Hooholo iho la o Ehuda i kona lima hema, lalau iho la i ka pahi ma kona uha akau, a hou aku la iloko o kona opu.

²² Komo pu aku la ke au mahope a ka maka, a paa mai la ke konahua maluna o ka maka, aole i hiki ia ia ke unuhi i ka pahi mailoko mai o kona opu; a hu mai la ka lepo.

²³ Alaila, hele aku la o Ehuda iwaho o ka lanai, a pani ae la i na puka o ke keena, a hoopaa iho la.

²⁴ A hala aku la ia iwaho, hele mai la na kauwa a Egelona, nana ae la, aia hoi, ua paa na puka o ke keena. I iho la lakou, Ke uhi wale nei oia i kona wawae maloko o ke keena hooluolu.

²⁵ Kakali iho la lakou, a hilahila wale, aia hoi, aole ia i wehe mai i na puka o ke keena; a lawe lakou i ke ki, a wehe ae la, aia hoi, ua hina ko lakou haku ilalo i ka honua, ua make.

²⁶ Pakele o Ehuda, i ko lakou kakali ana, a hele aku la, ma o aku o na kii, a hiki i Seirata.

²⁷ A hiki aku la ia, puhi iho la ia i ka pu ma na mauna o Eperaima, a iho pu aku la na mamoa a Iseraela me ia, mai ka mauna mai, a oia ma ko lakou alo.

²⁸ I aku la ia ia lakou, E hahai oukou mamuli o'u, no ka mea, ua haawi mai o Iehova i ko oukou poe enemi, i ka Moaba iloko o ko oukou lima. A hahai aku la lakou mamuli ona, a lilo ia lakou na ahua o Ioredane, e ku pono ana i Moaba, aole i ae aku i kekahi kanaka ke hele i kela aoao.

²⁹ Luku aku la lakou i ko Moaba ia manawa, i umi paha tausani kanaka, he poe puipui wale no, ua koa no lakou a pau; aole hookahi kanaka i pakele.

³⁰ Hoohaahaia ko Moaba ia la maialo iho o ka lima o ka Iseraela. Kuapapanui iho la ka aina, i kanawalu makahiki.

³¹ Mahope iho ona, ku mai o Samegara, ke keiki a Anata, nana i luku aku i eono haneri kanaka o ko Pilisetia i ke o bipi; a hoopakele ae la hoi oia i ka Iseraela.

4 HANA hewa hou aku la na mamoa a Iseraela imua o Iehova, mahope iho o ka make ana o Ehuda.

² Hoolilo aku la o Iehova ia lakou i ka lima o Iabina, ke alii o Kanaana i noho alii ma Hazora; o Sisera ka ali-

hikana no kona poe koa, a noho no ia ma Harosetagoima.

³ Kahea aku la na mamō a Iseraela ia Iehova, no ka mea, eiwa haneri ona kaakaua hao. Hooaumaha loa oia i na mamō a Iseraela, he iwakalua makahiki.

⁴ O Debora, he kaula wahine, ka wahine a Lapidota, oia ka i hooponopono i ka Iseraela, ia manawa.

⁵ Noho iho la ia malalo iho o ka laau pama o Debora, mawaena o Harama a me Betela, ma ka mauna o Eperaima; a hele mai la na mamō a Iseraela io na la i hooponoponoia mai.

⁶ Hooona oia, a kii aku la ia Baraka, ke keiki a Abinoama, ma Kedesa-Napetali, i ae la ia ia, Aole anei i kauoha mai o Iehova, ke Akua o ka Iseraela, O hele, e hookokoke aku ma ka mauna o Tabora; e lawe pu me oe, i umi tausani kanaka, na mamō a Napetali, a o na mamō a Zebuluna.

⁷ A na'u no e kai mai imua ou, ma ke kahawai o Kisona, ia Sisera, ka luna o ko Iabina poe koa, me kona poe kaakaua, a me kona lehulehu; a e haawi aku no au ia ia i kou lima.

⁸ I ae la o Baraka ia ia, Ina e hele pu oe me au, alaila, hele au; a i ole oe e hele pu me au, alaila, aole au e hele.

⁹ I aku la oia, I ka hele ana, e hele pu no au me oe. Aka, o keia hele ana au e hele ai, aole oe e hoonaniia ilaila, no ka mea, e haawi ana o Iehova ia Sisera i ka lima o kekahi wahine. Ku ae la o Debora, a hele pu aku la me Baraka i Kedesa.

¹⁰ Hoakoakoa mai la o Baraka i ka Zebuluna, a me ka Napetali i Kedesa; a pii pu aku la ia me na kanaka, he umi tausani, ma kona wawae, a pii pu aku la o Debora me ia.

¹¹ O Hebera no ko Kena, no na mamō a Hobaba, ka makuahonowaikane o Mose, ua hooaawale oia ia ia iho, mai ko Kena aku, a ua hoomoana ae oia ma na papu o Zaanaima, e kokoke ana ia kedesa.

¹² Hoi ke ae la lakou ia Sisera, ua pii aku o Baraka, ke keiki a Abinoama i ka mauna o Tabora.

¹³ Kii aku la o Sisera i kona mau kaakaua a pau loa, eiwa haneri kaa hao, a me kona poe kanaka a pau loa, mai Harosetagoima a hiki i ke kahawai o Kisona.

¹⁴ I ae la o Debora ia Baraka, E ku mai; no ka mea, eia ka la e haswi mai ai o Iehova ia Sisera i kou lima. Aole anei i hele aku o Iehova mamua ou? Iho aku la o Baraka, mai ka mauna o Tabora aku, a me na kanaka he umi tausani pu me ia.

¹⁵ Hooauhee aku la o Iehova ia Sisera, a me na kaa a pau, a me ka puali a pau imua o Baraka, me ka maka o ka pahikaua. Iho iho la o Sisera, mai ke kaakaua iho, a holo aku la ma kona wawae.

¹⁶ Hahai aku la o Baraka mahope o na kaakaua, a mahope o ka puali, a hiki i Harosetagoima. A haule iho la ka puali a pau o Sisera, ma ka maka o ka pahikaua, aole hookahi kanaka i koe.

¹⁷ Holo aku la o Sisera ma kona wawae, a i ka halelewa o Iaela ka wahine a Hebera no ko Kena; no ka mea,

ua noho kuikahi o Iabina, ke alii o Hazora me ka poe o Hebera no ko Kena.

¹⁸ Hele aku o Iaela iwaho e halawai me Sisera, i aku la ia ia, E kipa mai oe, e kuu haku, e kipa mai oe iloko, ma o'u nei; mai makau. Kipa ae la oia ma ona la, iloko o ka halelewa, a uhi mai la oia ia ia i ke kapa moe.

¹⁹ I mai la kela, Ke noi aku nei au ia oe, e haawi mai oe ia'u i wahi wai uuku e inu, no ka mea, ua makewai au. Wehe ae la oia i ka hue waiu, hooinu aku la, a uhi iho la ia ia.

²⁰ Olelo hou mai kela ia ia, E ku oe ma ka puka o ka halelewa, a hiki i ka manawa e hele mai ai ke kanaka e ninau mai ia oe, i ka i ana mai, He kanaka anei maanei? e i aku oe, Aole.

²¹ Lalau iho la o Iaela, ka wahine a Hebera, i ke kui o ka halelewa, a kau ka hamare ma kekahi lima ona, a hele malu aku la io na la, a makia iho la i kona maha i ke kui, a paa i ka lepo; no ka mea, ua hiamoe paa loa ia, i kona una ana. A make no ia.

²² Aia hoi, i ko Baraka hahai ana ia Sisera, puka mai o Iaela iwaho, e halawai me ia, i ae la ia ia, E hele mai a e hoike aku au ia oe i ke kanaka au e imi nei. Komo aku la ia io na la, aia hoi, e waiho ana ia, ua make, a o ke kui hoi, aia no iloko o kona maha.

²³ Ia la no, hoopio aku la ke Akua ia Iabina, ke alii o Kanaana imua o na mamō a Iseraela.

²⁴ Lanakila aku la ka lima o na mamō a Iseraela, a kaumaha iho la maluna o Iabina ke alii o Kanaana, a hiki i ka wa i oki hoopau ai lakou ia Iabina, i ke alii o Kanaana.

5 I A la, mele aku la o Debora laua o Baraka, ke keiki a Abinoama, i ka i ana,

² No ke alakai koa ana o na'lili iloko o ka Iseraela, No ka

hooikaika nui ana o na kanaka, E hoomaikai ia Iehova.

³ E hoolohe mai, e na'lili,

E haliu mai i pepeiao, e na mea nani;

Owau, ia Iehova no wau e mele aku ai:

E oli aku au ia Iehova i ke Akua o ka Iseraela.

⁴ E Iehova, i kou puka ana iwaho o Seira,

I kou hele ana aku, mai ka papu aku o Edoma,

Naue ae la ka honua, kulu ka lani,

Nakulukulu no hoi na ao i ka wai.

⁵ Hehee iho la na mauna imua o Iehova,

O Sinai nei imua o Iehova, ke Akua o ka Iseraela.

⁶ I na la o Samegara, ke keiki a Anata,

I na la o Iaela, oki loa iho la na huakai hele,

O ka poe i hele i ke alanui, hele lakou ma na ala malu

⁷ Oki iho la na luna,

Oki lakou iloko o ka Iseraela,

A ku iluna au, o Debora nei,

Ku mai la au, he makuwahine iloko o ka Iseraela.

⁸ Olioli lakou i na'kua hou,

Alaila, he kaua ma na puka o ka pa;

Ua ikea anei ka palekaua, a me ka pololu,

I waena o na kanaha tausani o ka Iseraela?

⁹ Aia no ko'u naau me na luna o ka Iseraela,

Me ka poe i hooikaika wale iwaena o na kanaka.
E hoomaikai ia Iehova.

¹⁰ E, ka poe holo ma na hoki keokeo,
Ka poe noho e hooponopono ana,
Na mea hele ma na alanui,
E noonoo oukou.

¹¹ Me ka uwalaau ole o ka poe e puunaue ana i ka
waiwai pio ma

na holowaawai,
Ilaila, e hookani lakou i na lanakila ana o Iehova;
Na lanakila ana o kona poe luna maloko o ka Iser-
aela:

Alaila, e iho no na kanaka o Iehova, i na puka o ka pa.

¹² E ala, e ala, e Debora,
E ala, e ala, e oli i ka oli:
E ku mai, e Baraka, e alakai pio aku i kou poe pio, e ke
keiki
a Abinoama.

¹³ O ka mea i pakele, ua hoolanakila mai kela ia ia
maluna o na
mea kiekie o kanaka:
Ua hoolanakila mai o Iehova ia ia, maluna o ka poe
koa.

¹⁴ Mawaena mai o Eperaima, ke kumu i ku e i ko
Ameleka;
Mahope ou, e Beniamina, maloko o kou poe kanaka;
Mai Makira mai i iho mai ai na luna,
A mai Zebuluna mai ka poe i paa ai ka ihe o ka ali-
hikaua.

¹⁵ Me Debora no na'lii o Isakara,
O Isakara no, a pela no o Baraka.
Ma kona wawae ia i hoounaia'ku ai i ke awawa.
Ma na kahawai o Reubena, nui loa ka noonoo ana o
ka naau.

¹⁶ No ke aha la oe i noho ai ma na pa holoholona,
E hoolohe aku i ka uwe ana o na hipa?
Ma na kahawai o Reubena, nui loa ka huli ana o ka
naau.

¹⁷ Noho aku la ko Gileada mao aku o Ioredane.
No ke aha la i noho ai ka Dana ma na moku?
Noho no ka Asera ma kahakai,
Ma kona awa lulu kona noho ana.

¹⁸ He poe kanaka ka Zebuluna, i hoowahawaha i ko
lakou ola i ka make,
O ka Napetali kekahi, ma na puu o ke kula.

¹⁹ Hele mai na'lii, a kaua,
Alaila, kaua na'lii o Kanaana
Ma Taanaka, ma na wai o Megido;
Aole lakou i lawe i ke kala i mea waiwai.

²⁰ Kaua mai ko ka lani,
Kaua mai na hoku ma ko lakou kuamoo, ia Sisera.

²¹ Na ka muliwai o Kisona lakou i lawe aku,
O ka muliwai kahiko, ka muliwai o Kisona.
E kuu uhane, ua hele oe me ka ikaika nui.

²² Alaila, hehi iho na manea o na lio,
No ka wikiwiki, ka wikiwiki o ko lakou alii.

²³ E hoino aku ia Meroza,
Wahi a ka anela o Iehova,

Me ka hoino nui e hoiuo ai i ka poe i noho ilaila;
No ka mea, aole lakou i hele e kokua mamuli o Ieho-
va,

E kokua ia Iehova imua o ka poe ikaika,
²⁴ Mamua o na wahine, e pomaikai ana o Iaela,
Ka wahine a Hebera no ko Kena;
E pomaikai ana ia mamua o na wahine iloko o na
halelewa.

²⁵ Nonoi mai o [Sisera] i ka wai,
Haawi aku oia i ka waiu;
O ka waiu paa kana i lawe mai ai ma ka ipu nani.

²⁶ Kau aku la oia i kona lima ma ke kui,
O kona lima akau hoi ma ka hamare o ka mea paa-
hana.

Hahau ae la ia Sisera, hahau io no i kona poo,
Kui aku la oia, a hou aku no i kona maha.

²⁷ Mawaena o kona mau wawae ia i kulou ai,
Hina no ia a moe iho la ilalo;
Mawaena o kona mau wawae ia i kulou ai, a hina iho
la;

Ma kahi ana i kulou ai, malaila ia i hina make ai.

²⁸ Ma ka puka makani i hakapono aku ai ka
makuwahine o Sisera,

Ma ka puka olu oia i hea aku ai,
No ke aha la i hookaulua kona kaakaua ke hele mai?
Ua lohi na pokaka o kona mau kaakaua i ke aha?

²⁹ I mai la na'lii wahine akamai,

Nana no i hai mai ia ia iho;

³⁰ Aole anei i loa ia lakou?

Aole anei lakou i puunaue i ka waiwai pio?
Pakahi, papalua paha na ke kane ke kaikamahine?

No Sisera ka waiwai pio onionio,

Ka waiwai pio onionio i humuia,

Ka mea i humu onionio ia no na a-i o ka poe lanakila?

³¹ Pela e make ai kou poe enemi a pau, e Iehova,
Aka, o ka poe aloha ia oe, e like ae lakou me ka la e
puka ana ma kona ikaika. Hoomaha iho la ka aina, i
hookahi kanaha makahiki.

6 HANA hewa iho la na mamo a Iseraela imua o
Iehova, a haawi ae la o Iehova ia lakou i ka lima o
ko Midiana, i ehiku makahiki.

² Ikaika loa iho la ka lima o ko Midiana maluna o ka
Iseraela; a hana ae la ka poe mamo a Iseraela i na lua
no lakou, mai na maka aku o ko Midiana, aia ma na
mauna, a i na ana hoi, a me na puukaua.

³ A i ka manawa i lulu ai ka Iseraela, alaila, pii mai la
ko Midiana, a me ka Amaleka, a me ka poe noho ma
ka hikina, hele ku e mai la lakou.

⁴ A hoomoana ku e mai la, a hoopau iho la i na mea
kupu o ka honua, a hiki aku i Gaza, aole i waiho i
kekahi mea ola na ka Iseraela, aole i pa hipa, aole i ka
bipi, aole i ka hoki.

⁵ Pii mai la lakou me ko lakou holoholona, a me ko
lakou mau halelewa, hele mai lakou, e like me na uhini
ka nui loa; o lakou a me ko lakou poe kamelo, he poe
mea helu ole ia; a komo lakou i ka aina, e luku iho.

⁶ Hune loa iho la ka Iseraela, no ko Midiana, a hea
aku la na mamo a Iseraela ia Iehova.

⁷ A i ka wa i hea aku ai na mamoa a Iseraela ia Iehova no ko Midiana,

⁸ Alaila, hoouna mai o Iehova i kekahi kanaka, he kaula, i mai la ia ia lakou, Penei ka olelo ana mai a Iehova, ke Akua o ka Iseraela, Na'u no oukou i lawe mai nei, mai Aigupita mai, a hoopuka mai ia oukou, mai loko mai o ka halehooluhi;

⁹ Hoopakele ae au ia oukou, mai ka lima ae o ko Aigupita, a mai ka lima aku o ka poe a pau i hooluhihewa mai ia oukou, a kipaku aku la au ia lakou, mai ko oukou alo aku, a haawi aku la au i ko lakou aina no oukou.

¹⁰ I aku la au ia oukou, Owau no o Iehova, o ko oukou Akua. Mai makau oukou i na'kua o ka Amora, na mea nona ka aina, a oukou e noho ai. Aka, aole oukou i hoolohe i ko'u leo.

¹¹ Hele mai la ka anela o Iehova, noho iho la malalo iho o kekahi laau oka, ma Opera no Ioasa, he kanaka no ko Abiezera. E hahi ana kana keiki o Gideona i ka huapalaoa, ma kahi kaomi waina, i nalo i ko Midiana.

¹² Ika aku la ka anela o ka Haku e ia, i mai la ia ia, Eia pu no me oe o Iehova, e ke kanaka koa loa.

¹³ I aku la o Gideona ia ia, e kuu Haku e, ina o Iehova kekahi pu me makou, no ke aha la makou i loohia i keia mau mea a pau? Auhea kana mau hana mana nui, a ko makou poe makua i hai mai ai ia makou, i ka i ana mai, Aole anei i lawe mai o Iehova ia kakou, mai Aigupita mai? Aka, ua haalele mai o Iehova ia kakou, a ua haawi ia kakou iloko o na lima o ko Midiana.

¹⁴ Nana mai la o Iehova ia ia, i mai la, Ma keia mana ou, e hele ai oe, a e hoola no oe i ka Iseraela mai ka lima ae o ko Midiana. Aole anei au i hoouna aku ia oe?

¹⁵ I aku la keia ia ia, E kuu Haku, Pehea la wau e hoola'i i ka Iseraela? He nawaliwali ko'u hanauna i ka Manase a pau; a ua liilii au iloko o ka hale o ko'u makua.

¹⁶ I mai la o Iehova ia ia, Owau pu kekahi me oe, a e luku aku oe i ko Midiana, e like me ke kanaka hookahi.

¹⁷ I aku la keia ia ia, Ina i loaa ia'u ka lokomaikaiia mai imua ou, e haawi mai oe i hoailona no kou kamailio ana mai ia'u.

¹⁸ Ke noi aku nei au ia oe, Mai hele aku oe, a hiki mai au i ou la, a lawe mai i ko'u mohai makana, a waiho imua ou. I mai la kela, E kakali no wau, a hoi hou mai oe.

¹⁹ Hele aku la o Gideona iloko, a hoomakaukau iho la i keiki kao, a i palaoa hu ole, i hookahi epa; a waiho iho la i ka io iloko o ka hinai, a o ke kai, waiho iho la ia maloko o ka ipu, a lawe ae la ia, io na la malalo o Ka laau oka, a haawi aku la.

²⁰ I mai la ka anela o ke Akua ia ia, E lawe oe i ka io, a i ka palaoa hu ole, a e waiho maluna o keia pohaku, a e ninini iho i ke kai. A hana iho la ia pela.

²¹ Alaila, o aku la ka anela o Iehova i ka welau o ke kookoo, ma kona lima, a hoopua iho la i ka io, a me ka palaoa hu ole; a pii ae la ke ahi, mai loko ae o ka pohaku, a hoopau ae la i ka io, a me ka palaoa hu ole.

Alaila, hele aku la ka anela o ka Haku, mai kona alo aku.

²² A ike maopopo ae la o Gideona, he anela ia no Iehova, i iho la o Gideona, Auwe, e ka Haku, e Iehova e! no ka mea, ua ike au i kekahi anela o Iehova, he maka no he maka.

²³ I mai la o Iehova ia ia, Aloha oe. Mai makou oe, aole oe e make.

²⁴ Alaila hana iho la o Gideona i kuahu malaila, no Iehova, a kapa aku la oia ia mea, o Iehova-aloha. Aia no ia i keia la, ma Opera, no ka Abiezera.

²⁵ Ia po no, olelo mai o Iehova ia ia, E kii oe i bipi opio-pio, i ka bipi a kou makuakane, a me kekahi bipi ehiku makahiki, a e hoohiolo i ka lele o Baala, a kou makuakane, a e kua ilalo i ke kii o Asetarota e ku kokoke ana me ia;

²⁶ A e hana oe i kuahu no Iehova, no kou Akua, me ka hoonohonoho pono, maluna o keia wahi paa; a e lawe oe i ka lua o na bipi, a e kaumaha aku i mohai kuni, me ka wahie o ua kii o Asetarota la, au e kua'i.

²⁷ Alaila lawe ae la o Gideona, i umi kanaka o kona poe kauwa, a hana iho la e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia ia. Eia kekahi, no kona makau ana i ko ka hale o kona makua, a i na kanaka o ke kulanakauhale, aole ia i hana i ke ao, aka, hana no ia i ka po.

²⁸ A i ke ala ana o na kanaka o ke kulanakauhale i kakahiaka nui, aia hoi, na hoohioloia ka lele o Baala, a ua kuaia ke kii o Asetarota e kokoke ana, a na kanmahaia ka lua o ka bipi maluna o ke kuahu i hanaia.

²⁹ I ae la kekahi i kekahi, Nawai la i hana i keia mea? Imi lakou a ninau hoi; alaila, haiia mai la, Na Gideona, ke keiki a Ioasa, i hana i keia mea.

³⁰ Alaila olelo aku la na kanaka o ke kulanakauhale ia Ioasa, E lawe mai oe i kau keikikane iwaho, i make ia; no ka mea, ua hoohiolo oia i ke kuahu o Baala, a ua kua oia ilalo i ke kii o Asetarota e kokoke ana me ia.

³¹ Olelo aku la o Ioasa i na kanaka a pau i ku e mai ia ia, E hakaka anei oukou mamuli o Baala? E hoola anei oukou ia ia? O ka mea e hakaka mamuli ona, e make ia, i keia kakahiaka. Ina he akua ia, e hakaka oia mamuli ona iho, no ka hoohiolo ana o kekahi i kona lele.

³² Nolaila kapa aku la oia ia ia i kela la, o i Ierubaala, i ae la, Na Baala e hakaka me ia, no ka mea, na hoohiolo oia i kona kuahu.

³³ Alaila akoakoa mai la ko Midiana a pau, a me ka Ameleka, a me ka poe noho ma ka hikina, hele ae la, a hoomoana iho la ma ka papu o Iezereela.

³⁴ Uhi mai la ka Uhane o Iehova maluna o Gideona, a puhi iho la ia i ka pu, a akoakoa mai la ka Abiezera mamuli ona.

³⁵ A hoouna aku la ia i na luna i ka Manase a pau, a akoakoa mai la lakou mamuli ona; a hoouna aku la oia i na luna i ka Asera, a i ka Zebuluna, a i ka Napetali, a pii mai la lakou e halawai me ia poe.

³⁶ I aku la o Gideona ia Iehova, Ina e hook mai oe i ka Iseraela ma ko'u lima, e like me kau i olelo mai ai,

³⁷ E halii au i huluhulu ma kahi e hehi ai i ka palaoa; a ina he hau ma ka huluhulu wale no, a e maloo ka

honua e a pau, alaila, e ike pono an, e hoola no oe i ka Iseraela ma ko'u lima, e like me kau i olelo mai ai.

³⁸ Eia hoi, i kona ala ana i kakahiaka ae, kaomi iho la oia i ka huluhulu, a uwi ae la i ke hau o ka huluhulu, a piha ka bola i ka wai.

³⁹ I aku la o Gideona i ke Akua, Mai wela mai kou huhu ia'u, a e olelo aku au i keia wale no; e ae mai oe ia'u i hookahi o'u hoao hou ana me ka huluhulu. Ke nonoi aku nei au ia oe, i maloo ma ka huluhulu wale no, a i hau hoi ma ka honua a pau.

⁴⁰ Ia po, hana mai ke Akua pela: na maloo ma ka huluhulu wale no, he hau no ma ka honua a pau.

7 A LAILA, o Ierubaala, oia hoi o Gideona, a me na kanaka a pau me ia, ala ae la lakou i kakahiaka nui, a hoomakaukau iho la ma ka luawai o Haroda. Aia hoi ka puali o ko Midiana ma ka aoao kukulu akau o lakou, ma ka papu e kokoke ana i ka puu o More.

² I mai la o Iehova ia Gideona, Ua nui loa ka poe kanaka me oe, nolaila, aole pono ia'u ke haawi i ko Midiana i ko lakou lima, o hookiekie auanei ka Iseraela imua o'u me ka olelo iho, Na kuu lima iho wau i hoola mai nei.

³ No ia mea la ea, e hea aku oe ma na pepeiao o kanaka, e i aku, O ka mea hopohopo, a makau hoi, e hoi ia, a e haalele i ka mauna o Gileada. A hoi aku la, he iwakaluakumamalu tausani kanaka, a koe iho he umi tausani.

⁴ I mai la o Iehova ia Gideona, Ua nui loa na kanaka i koe. E kai mai oe ia lakou ilalo i ka wai, a na'u no e hoao ia lakou nou malaila; a o ka mea a'u e olelo aku ai ia oe, Eia ka mea hele me oe, oia ke hele; a o ka mea a'u e olelo aku ai ia oe, aole hele keia me oe, aole ia e hele.

⁵ Kai mai la ia i kanaka ilalo i ka wai; i iho la o Iehova ia Gideona, O kela mea keia mea, e palu ana i ka wai, me kona alelo, e like me ko ka ilio palu ana, oia kau e hoonoho ai ma o lakou la; a pela hoi kela mea keia mea e kukuli iho ma kona mau kuli e inu.

⁶ A o ka helu ana i ka poe i palu, e kapi ana ka lima, a i ko lakou waha, ekolu haneri kanaka. Aka, o na kanaka e a pau loa, kukuli iho la lakou a pau ma ko lakou mau kuli, e inu wai.

⁷ I mai la o Iehova ia Gideona, Ma keia poe kanaka, ekolu haneri, ka poe i palu e hoola aku ai au ia oukou, a e haawi iho no i ko Midiana i kou lima; e kuu aku hoi i na kanaka e a pau, e hoi i ko lakou wahi.

⁸ Lawe na kanaka i wahi o, ma ko lakou lima, a me ko lakou mau pu; a hoouna aku la ia i ka Iseraela a pau, i kela kanaka keia kanaka i kona halelewa iho, a hookoe iho i kela poe kanaka, ekolu haneri. A aia hoi ka puali o ko Midiana malalo iho ona, ma ka papu.

⁹ Ia po iho, olelo mai o Iehova ia ia, E ala ae, a e iho ilalo i ka puali; no ka mea, ua hoolilo au ia lakou i kou lima.

¹⁰ Aka, ina makau oe ke iho ilalo, e hele pu olua me kou kanaka me Pura, a hiki i ka puali.

¹¹ E hoolohe oe i ka mea a lakou e olelo ai, a mahope iho, e ikaika auanei kou lima ke iho ilalo i ka puali.

Alaila, iho aku la ia ilalo me Pura kona kanaka, a hiki i ka welau o ka poe kaua ma ka puali.

¹² E moe ana ko Midiana a me ka Ameleka, a me na kanaka a pau o ka hikina, ma kahi papu, ua like me na uhini ka nui loa; a o ka lakou poe kamelo, aole i pau i ka heluia, ua like me na one o kahakai ka nui.

¹³ A hiki aku la o Gideona, aia hoi, e hai ana kekahi kanaka i ka moe i kona hoa, i ae la, Ua moe au i ka moe, aia hoi, he popo palaoa huluhulu i olokaa mai nei iloko o ka puali o ko Midiana, a hiki i kekahi halelewa, pa aku ia, a hina ia, a hoohiolo, mai luna mai, a palaha ae la ka halelewa.

¹⁴ I ae la kona hoa ia ia, Aole keia he mea e, o ka pahikaua wale no a Gideona, ke keiki a Ioasa, he kanaka no ka Iseraela. Ua hoolilo o Iehova i ko Midiana, a me ka puali a pau i kona lima.

¹⁵ A i ka manawa i lohe ai o Gideona i ka hai ana o ka moe, a me ka hoakakaia, hoomana aku la ia, a hoi hou aku la i ka puali o ka Iseraela, i iho la, E ku ae iluna, no ka mea, ua hoolilo o Iehova i ka puali o ko Midiana i ko oukou lima.

¹⁶ Mahele ae la oia i kela poe kanaka ekolu haneri, i ekolu poe, a haawi ae la i na pu i ka lima o lakou a pau, a me ka ipu kaawale, he lamaku ko loko.

¹⁷ I aku la ia lakou, E nana mai oukou ia'u, a e hana like, aia hiki aku la au i ka palena o kahi e hoomoana'i, e like me ka'u hana ana, pela oukou e hana'i.

¹⁸ A i puhi aku au i ka pu, ea, owau, a me ka poe me au, alaila, e puhi oukou i na pu ma na aoao a pau o kahi hoomoana'i a pau, me ka i aku, No Iehova a me Gideona.

¹⁹ Alaila, hele mai la o Gideona, a me ka haneri kanaka pu me ia, a hiki i ka palena o kahi hoomoana'i i ka mua o ka wati waena, akahi no lakou i hoonoho ia wati. Puhi iho la lakou i ka pu, a wawahi ae la na ipu ma ko lakou mau lima.

²⁰ O kela mau poe ekolu, puhi no lakou i na pu, a wawahi ae la i na ipu, a paa iho la na lama ma ko lakou mau lima hema, a o na pu ma ko lakou mau lima akau, e puhi. Hea aku la lakou, Ka pahikaua a Iehova a me Gideona.

²¹ Ku no kela kanaka keia kanaka ma kona wahi iho, a puni kahi i hoomoana'i. Holo aku la ka puali a pau, a uwa aku la, a hee.

²² Puhi iho la na haneri ekolu i ka pu, a hookau mai la o Iehova i ka pahikaua a kela kanaka keia kanaka maluna o lakou iho, ma ka puali a pau; a holo aku la ka puali, a hiki i Betesita, ma Zererata, ma ka mokuna o Abelamehola, a me Tabata.

²³ A akoakoa mai la na kanaka o Iseraela, no ka Napetali mai, a no ka Asera mai, a no ka Manase mai, a hahai aku la i ko Midiana.

²⁴ Hoouna aku la o Gideona i mau elele ma ka mauna a pau o Eperaima, i aku la, E iho mai oukou e halawai me ko Midiana, a e lawe lilo i ko lakou wai, a hiki i Betebara, a me Ioredane. Alaila akoakoa mai na kanaka o Eperaima, a lilo ia lakou na wai, a hiki i Betebara, a me Ioredane:

²⁵ A pio ia lakou na'lili elua o ko Midiana, o Oreba, a me Zeeba; a pepehi lakou ia Oreba ma Pohaku Oreba, a pepehi lakou ia Zeeba ma Pawaina-Zeba, A hahai lakou i ko Midiana, a lawe mai la i na poo o Oreba a me Zeeba ia Gideona ma kela aoao o Ioredane.

8 OLELO aku la na kanaka o Eperaima ia ia, Heaha keia mea au i hana mai ai ia makou, i kou hea ole ana mai ia makou, i kou wa i hele aku ai e kua me ko Midiana? Ikaika loa ko lakou hoopaapaa ana ia ia.

² Olelo ae la oia ia lakou, Heaha ka'u i hana'i me ka oukou? Aole anei i oi ke koena ai no Eperaima mamua o ka hoilili ana o ka Abiezera?

³ Ua haawi mai ke Akua i ko oukou lima i na'lili o Midiana, o Oreba, a me Zeeba. Heaha ka mea i hiki ia'u ke hana e like me ka oukou? Alaila, i kana olelo ana pela, maha ae la ko lakou huhu ia ia.

⁴ Hele mai la o Gideona i Ioredane, a maalo ae la i kela aoao, oia a me ia mau haneri kanaka ekolu pu me ia, ua makaponiuniu, e hahai ana nae.

⁵ I ae la ia i kanaka o Sukota, Ke nonoi aku nei au ia oukou, e haawi mai i mau popo berena na ka poe e hahai ana ia u; no ka mea, ua makaponiuniu lakou, a e hahai ana au ia Zeba, a me Zalemuna, i na'lili o ko Midiana.

⁶ I mai la na'lili o Sukota, Ua loa anei na lima o Zeba, laua o Zalemuna i kou lima, i haawi aku ai makou i berena na kou poe kua?

⁷ I ae la o Gideona, No ia mea, i ka wa e haawi mai ai o Iehova ia Zeba, laua o Zalemuna, i ko'u lima, alaila e kahi au i ko oukou io i ke kakalaioa a me na mea ooi o ka nahelehele.

⁸ Pii aku la ia, mai laila aku, a i Penuela, a olelo aku la ia lakou pela. I mai la na kanaka o Penuela ia ia, e like me ka na kanaka o Sukota i i mai ai.

⁹ Olelo ae la ia i na kanaka o Penuela, i aku la, A hoi mai au me ka malu, alaila, e wawahi au i keia halekiai.

¹⁰ E noho ana o Zeba, laua o Zalemuna ma Karekora, a o ko laua mau puali pu me laua, he umikumamalima tausani paha, o ka poe a pau i koe o na puali o ka poe i noho ma ka hikina. Ua haule hookahi haneri me ka iwakalua tausani kanaka, unuhi pahi.

¹¹ Pii aku la o Gideona ma ke ala o ka poe noho ma na halelewa, ma ka hikina o Noba, a me Iogebeha, a luku aku la i ka puali; no ka mea, e noho makau ole ana ka puali.

¹² Hee aku la o Zeba, laua o Zalemuna, a hahai aku la ia ia laua, a pio iho la ia ia na'lili elua o Midiana, o Zeba a me Zalemuna, a auhee aku la ka puali a pau.

¹³ Hoi mai la o Gideona, ke keiki a Ioasa, mai ke kua ana mai, mamua o ka hiki ana a ka la.

¹⁴ Paa iho la ia ia kekahi kanaka ui o Sukota, a ninau aku la ia ia, a hoike mai la oia ia ia i na'lili o Sukota a me kolaila poe lunakahiko, he kanahikukumamahiku kanaka.

¹⁵ Hele mai la ia i kanaka o Sukota, i ae la, Eia hoi o Zeba, laua o Zalemuna, na mea a oukou i hoowahawa-ha mai ai ia'u, i ka i ana mai, Ua loa anei na lima o Ze-

ba laua o Zalemuna i kou lima, i haawi aku ai makou i ka berena na kou poe kanaka makaponiuniu?

¹⁶ Lalau iho la ia i na lunakahiko o ia kulanakauhale, a me ke kakalaioa, a me na mea oioi o ka nahelehele, a me ia mau mea no ia i ao aku ai i na kanaka o Sukota.

¹⁷ Wawahi iho la no hoi ia i ka halekiai o Penuela, a luku aku la i kanaka o ia kulanakauhale.

¹⁸ Alaila, ninau aku la oia ia Zeba laua o Zalemuna, Heaha ke ano o na kanaka a olua i pepehi ai ma Tabora? I mai la laua, E like me oe nei, pela lakou. Ua like lakou a pau me na keiki alii.

¹⁹ I aku la keia, he poe hoahanau lakou no'u, he poe keiki na ko'u makuwahine. Me Iehova e ola nei, ina i hoola olua ia lakou, ina aole au e pepehi aku ia olua.

²⁰ I mai la ia ia Ietera, i kana hiapo, E ku iluna, a pepehi ia laua. Aole unuhi ua keiki la i kana pahikaua; ua makau, no ka mea, he keiki ia.

²¹ Alaila, olelo mai o Zeba laua o Zalemuna, E ku mai oe, a e pepehi mai ia maua, no ka mea, e like me ke kanaka, pela kona ikaika. Ku ae la o Gideona, a pepehi iho la ia Zeba, laua o Zalemuna, a lawe oia i na lei o na a-i o ka laua mau kamelo.

²² Alaila, olelo aku la na kanaka o ka Iseraela ia Gideona, I alii oe maluna o makou, o oe a me kau keiki, a me ke keiki a kau keiki; no ka mea, ua hoola mai oe ia makou, mailoko ae o ka lima o ko Midiana.

²³ I mai la o Gideona ia lakou, aole au e lilo i alii maluna o oukou, aole e lilo ka'u keiki i alii maluna o oukou. E lilo no o Iehova i alii maluna o oukou.

²⁴ I mai la o Gideona ia lakou, He manao nonoi aku ko'u e nonoi aku ai ia oukou, e haawi mai kela kanaka keia kanaka o oukou ia'u, i na apo pepeiao o kona mea pio. (He apo pepeiao gula ko lakou, no ka mea, no ka Isemaela lakou.)

²⁵ I mai la lakou, E haawi io no makou. Hohola iho la lakou i lole, a hoolei iho la kela kanaka keia kanaka i na apo pepeiao o kona pio maluna iho.

²⁶ O ke kaumaha o ia mau apo pepeiao, ana i noi aku ai, hookahi ia tausani ehiku haueri sekela gula; a keu aku na lei, a me na momi pepeiao, a me ka lole poni mahana o na'lili o ko Midiana, a me na lei ma na a-i o ka laua mau kamelo.

²⁷ Hana iho la o Gideona ia mea, i epoda, a waiho iho la ma kona kulanakauhale, ma Opera. Hahai aku la ilaila ka Iseraela a pau, e kuko ana mamuli o ia mea; a lilo iho la ia i mea e hihia'i no Gideona, a me ko kona hale.

²⁸ Pela i pio ai ko Midiana imua o na mamo a Iseraela, aole lakou i hoala hou i ko lakou poo. Kuapapanui iho la ka aina hookahi kanaha makahiki, i ke kau ia Gideona.

²⁹ Hele aku la o Ierubaala ke keiki a Ioasa, a noho iho la ma kona hale iho.

³⁰ He kanahiku ka Gideona mau keikikane, mailoko aku o kona puhaka, no ka mea, ua nui loa kana poe wahine.

³¹ A o kana haiawahine ma Se kema, oia kekahi i hanau mai i keikikane nana, a kapa aku la oia i kona inoa o Abimeleka.

³² Make iho la o Gideona ke keiki a Ioasa, ua elemakule maikai, a kanuia oia ma ka ilina o kona makuakane, ma Opera, no ka Abiezara.

³³ A mahope iho o ka make ana o Gideona, huli hou aku la na mamō o Iseraela, a moe kolohe iho la me Baalima, a hoolilo iho la ia Baalaberita, i akua no lakou.

³⁴ Aole hoomanao na mamō o Iseraela ia Iehova, i ko lakou Akua, i ka mea i hoola'e ia lakou mai ka lima aku o ko lakou poe enemi, ma na aoao a puni.

³⁵ Aole lakou i lokomaikai aku i ko ka hale o Ierubaala, oia hoi o Gideona, e like me na mea maikai a pau ana i hana mai ai i ka Iseraela.

9 HELE aku la o Abimeleka, ke keiki a Ierubaala, i Sekema, i na hoahanau o kona makuwahine, a ohumu pu iho la me lakou a me ka ohana a pau o ka makuakane o kona makuwahine, i ae la,

² Ke noi aku nei au ia oukou, e olelo aku oukou ma na pepeiao o na kanaka o Sekema, Heaha ka maikai ia oukou, i lilo na kanaka, he kanahiku, i alii maluna o oukou, oia hoi na keiki a pau o Ierubaala, i lilo paha ke kanaka hookahi i alii maluna o oukou? E hoomanao hoi, no ko oukou iwi au, a no ko oukou io.

³ Olelo aku la na hoahanau o kona makuwahine nona, ma na pepeiao o na kanaka a pau o Sekema, i keia mau olelo a pau. Hahai aku la ko lakou naumu mamuli o Abimeleka; no ka mea, i ae la lakou, Oia ko kakou kaikaina.

⁴ Haawi mai la lakou ia ia i kanahiku moni, noloko mai o ka hale o Baalaberita, a me ia o Abimeleka i hoolimalima aku ai i kanaka hewa, lapuwale, a hahai aku la lakou mamuli ona.

⁵ Hele aku la oia i ka hale o kona makuakane, ma Opera, a pepehi aku la i kona poe hoahanau, i na keiki a Ierubaala, he kanahiku kanaka, ma ka pohaku hookahi. Koe no nae o Iotama ke keikikane muli loa a Ierubaala, no ka mea, ua pee oia.

⁶ Akoakoa mai la na kanaka a pau o Sekema, a me ko ka hale a pau o Milo, a hele ae la, a hoalii iho la ia Abimeleka ma ka laau oka, ma ka pakaua o Sekema.

⁷ A hai ae la lakou ia Iotama, alaila, hele aku la ia, a ku iho la maluna o ka piko o ka mauna o Gerizima, a hookiekie ae la i kona leo, hea aku la, i aku la ia lakou, E hoolohe mai oukou ia'u, e na kanaka o Sekema, a e hoolohe mai hoi ke Akua ia oukou.

⁸ Hele aku la na laau e poni i alii no lakou. I aku la lakou i ka laau oliva, I alii oe maluna o makou.

⁹ I mai la ka laau oliva ia lakou, E haalele anei au i ko'u momona, ka mea a lakou e hoomaikai ai i ke Akua, a me kanaka, ma o'u nei, a hele e hoalii maluna o na laau?

¹⁰ Alaila, olelo aku la na laau i ka laau fiku, E hele mai oe e noho alii maluna o makou.

¹¹ I mai la ka laau fiku ia lakou, E haalele anei au i ko'u ono, a me ko'u hua maikai, a hele e noho alii maluna o na laau?

¹² Alaila, olelo aku la na laau i ke kumu waina, E hele mai oe, a noho i alii maluna o makou.

¹³ I mai la ke kumu waina ia lakou, E haalele anei au i ko'u waina, ka mea e lealea ai ke Akua a me kanaka, a hele e noho alii maluna o na laau?

¹⁴ Alaila, olelo aku la na laau a pau i ka laauooi, E hele mai oe a noho alii maluna o makou.

¹⁵ I mai la ka laauooi i na laau, Ina e poni oiaio mai oukou ia'u, i alii maluna o oukou, alaila, e hele mai oukou e kanaho malalo iho o ko'u malu; a i ole hoi, alaila, e puka aku no ke ahi, mai ka laauooi aku, a hoopau i na laau kedera o Lebanona.

¹⁶ Ina i hana oukou me ka oiaio, a me ka pono, i ko oukou hoalii ana ia Abimeleka, a ina i hana maikai oukou ia Ierubaala, a me kona poe, a ina i hana oukou ia ia e like me ka pono o kona mau lima:

¹⁷ (No ka mea, kua no ko'u makuakane no oukou, a kiola aku la i kona ola iho, a hoopakele ia oukou, mai ka lima ae o ko Midiana;

¹⁸ A ua ku mai oukou i keia la, e ku e i ko ka hale o ko'u makuakane, a ua luku mai i kana poe keikikane, he kanahiku, maluna o ka pohaku hookahi, a ua hoolilo ia Abimeleka, i ke keiki a kana haia wahine, i alii maluna o kanaka o Sekema, no ka mea, o ko oukou hoahanau ia;)

¹⁹ Nolaila, ina i hana oukou i keia la me ka oiaio, a me ka pono ia Ierubaala, a me ko kona hale, alaila, e olioli oukou ia Abimeleka, a e olioli no hoi oia ia oukou:

²⁰ A i ole, alaila, e puka mai ke ahi mai Abimeleka mai, a e hoopau i na kanaka o Sekema, a me ko ka hale o Milo; a e puka mai ke ahi mai na kanaka mai o Sekema, a mai ka hale mai o Milo, a e hoopau ia Abimeleka.

²¹ Holo aku la o Iotama, a pee aku la, a hele aku i Beera, a noho iho la malaila, no ka makau ia Abimeleka i kona hoahanau.

²² A noho alii o Abimeleka maluna o ka Iseraela, i ekolu makahiki,

²³ Alaila, haawi mai la ke Akua i mana hewa mawae na o Abimeleka, a me na kanaka o Sekema; a hana hoopunipuni aku la na kanaka o Sekema ia Abimeleka:

²⁴ I kau mai ka lokoinoia o na keiki a Ierubaala, he kanahiku, a me ko lakou koko, i kau mai ia maluna o Abimeleka, o ko lakou kaikaina, ka mea i luku mai ia lakou, a maluna hoi o na kanaka o Sekema, ka poe i hooikaika i kona lima e luku i kona poe hoahanau.

²⁵ Hoonoho iho la na luna o Sekema i poe hoohalua ia ia, maluna iho o na mauna; a hoohalua aku la lakou i ka poe a pau i hele ae ma ia ala io lakou la, a ua haiia ia Abimeleka.

²⁶ Hele mai la o Gaala ke keiki a Ebeda, oia, a me kona poe hoahanau, hele ae la lakou, a Sekema; a hilina i na kanaka o Sekema ia ia.

²⁷ Hele aku la lakou i na mahinaai, hoiliili ae la i ko ka malawaina o lakou, hahi iho la, a hula ae la, a komo

aku la iloko o ka hale o ko lakou akua, ai iho la, a inu, a hoino aku la ia Abimeleka.

²⁸ I mai la Gaala, ke keiki a Ebeda, Owai o Abimeleka, a owai hoi o Sekema, i malama aku kakou ia ia? Aole anei ia ke keiki a Ierubaala, a o Zebula kona luna? E malama oukou i kanaka o Hamora, i ka makuakane o Sekema. No ke aha kakou e malama ia ia nei?

²⁹ Ina e noho ana keia poe kanaka malalo iho o ko'u lima! alaila, kipaku aku au ia Abimeleka. I aku la oia ia Abimeleka, E hoomahuahua oe i kou poe koa, a e puka mai iwaho.

³⁰ A lohe o Zebula, ka luna o ia kulanakauhale, i na olelo a Gaala, ke keiki a Ebeda, wela iho la kona huhu.

³¹ Hoouna aku la ia i mau elele ia Abimeleka, me ka wahahee aku, i aku la, Aia hoi, o Gaala, ke keiki a Ebeda, a me kona poe hoahanau, ua hele mai i Sekema; aia hoi e hoopilikia ana lakou i ke kulanakauhale, e ku e ia oe.

³² Nolaila, e ala oe i ka po, o oe, a me na kanaka pu me oe, a e hoohalua ma ke kula.

³³ A i kakahiaka, i ka puka ana a ka la, alaila, e ala koke oe a e kua aku i ua kulanakauhale la, aia puka mai ia iwaho, a me ka poe kanaka me ia, e ku e ia oe, alaila, e hana aku oe ia lakou i ka mea i loa i kou lima.

³⁴ Ala mai la o Abimeleka i ka po, a me na kanaka a pau pu me ia, a hoohalua lakou ia Sekema, eha poe lakou.

³⁵ Hele aku la o Gaala, ke keiki a Ebeda iwaho, a ku ma kahi e komo ai i ka puka o ke kulanakauhale. Ala mai la o Abimeleka, mai kona hoohalua ana, a me na kanaka pu me ia.

³⁶ A ike aku la o Gaala i na kanaka, i ae la ia ia Zebula, Aia hoi, ke iho mai la na kanaka, mai ka piko o ka mauna mai. I ae la o Zebula ia ia, O ke aka o na mauna kau e ike nei, me he poe kanaka la.

³⁷ Olelo hou aku o Gaala, i aku la, Aia, ke iho mai nei na kanaka mawaena pono o ka aina, a aia kekahi poe, ke hele mai la, ma ka laau oka o Meonenima.

³⁸ Alaila, olelo mai o Zebula ia ia, Auhea hoi kou waha, ka mea au i olelo ai, Owai o Abimeleka, i hookauwa aku kakou nana? Aole anei keia ka poe kanaka au i hoowahawaha ai? O ko'u mana'o, e hele aku oe iwaho, a kua aku ia lakou.

³⁹ Hele aku la o Gaala imua o na kanaka o Sekema, a kua aku la ia Abimeleka.

⁴⁰ Hahai mai la o Abimeleka ia ia, a hee ae la keia imua ona, a nui ka poe i oia, a hina ilalo, a hiki i ke komo ana i ka puka.

⁴¹ Noho iho la o Abimeleka ma Aruma. Kipaku aku la o Zebula ia Gaala, a me kona poe hoahanau, i noho ole lakou ma Sekema.

⁴² A ia la iho, hele aku la na kanaka, a i kahi papu, a ua haiia ia Abimeleka.

⁴³ Alaila mahele ae la ia i kanaka, ekolu poe, hoohalua iho la ma kahi papu. Nana aku la oia, aia hoi, ua puka mai na kanaka, mailoko mai o ke kulanakauhale. Ala ae la keia e ku e ia lakou, a luku aku la ia lakou.

⁴⁴ A o Abimeleka a me ka poe pu me ia, hoouka iho la lakou, a ku ma kahi e komo aku i ka puka o ke kulanakauhale. A lele aku la kela mau poe elua, maluna o na mea a pau ma ke kula, a luku iho la ia lakou.

⁴⁵ Kua aku la o Abimeleka i ke kulanakauhale, a po ia la, a hoopio iho la ia kulanakauhale, a luku ae la i na kanaka a pau maloko, a wawahi aku la i ke kulanakauhale, a lulu iho la i ka paakai malaila.

⁴⁶ A lohe na kanaka a pau o ka halekia'i o Sekema, alaila komo lakou iloko o kahi kua o ka hale akua o Berita.

⁴⁷ Haiia'ku la ia Abimeleka, ua akoako'a na kanaka a pau o ka halekia'i o Sekema.

⁴⁸ Pii aku la o Abimeleka i ka mauna o Zalemona, oia, a me na kanaka a pau pu me ia; a lawe o Abimeleka i ke koi lipi ma kona lima, a kua iho la i lala laau, a hapai ae la, a kau iluna o kona a-i, a olelo aku la i kanaka, O ka mea a oukou i ike mai ai ia'u, e hana ana, e wikiwiki oukou e hana, e like me au nei.

⁴⁹ Oki iho la na kanaka a pau, o kela kanaka o keia kanaka, i kana lala, a hahai lakou ia Abimeleka, a waiho iho la ia mau mea ma ka hale kua, a puhi iho la i ka hale kua i ke ahi maluna o lakou. Pela i make ai na kanaka a pau o ka halekia'i o Sekema, hookahi tausani kane a me na wahine.

⁵⁰ Alaila, hele aku la o Abimeleka, a Tebeza, a kua aku la ia Tebeza, a hoopio iho la ia wahi.

⁵¹ Aia maloko o ia kulanakauhale he halekua ikaika, a malaila no i pee aku ai na kane a pau a me na wahine, a me na mea a pau o ke kulanakauhale, a pani iho la mahope o lakou, a pii aku la i kahi maluna o ka halekua.

⁵² Hele mai la o Abimeleka i ka halekua, a kua mai la ia, a hele kokoke mai i ka puka o ka halekua, e puhi ia mea i ke ahi.

⁵³ A hoolei iho la kehahi wahine i ka pohaku kaa palaoa maluna iho o ke poo o Abimeleka, a wawahi i kona iwipoo.

⁵⁴ Alaila, hea koke ae la ia i ke kanaka ui i lawe i kona kahiko kua, i aku la ia ia, E unuhi oe i kou pahi a e pepehi mai ia'u, i olelo ole mai ai na kanaka no'u, Na ka wahine ia i pepehi. Hou aku la kona kanaka ia ia, a make ia.

⁵⁵ A ike na kanaka o ka Iseraela ua make o Abimeleka, alaila hoi aku kela kanaka, keia kanaka i kona wahi.

⁵⁶ Pela i hoopai ai ke Akua i ka hewa o Abimeleka, ana i hana aku ai i kona makuakane, i kona pepehi ana i kona poe hoahanau he kanahiku.

⁵⁷ A hoopai no hoi ke Akua i ka hewa a pau o na kanaka o Sekema maluna o ko lakou poo iho. A maluna o lakou i hiki mai ai hoi ka hoino a Iotama, ke keiki a Ierubaala.

10 A MAHOPE iho o Abimeleka, ku mai o Tola, ke keiki a Pua, ke keiki a Dodo, he kanaka no ka Isakara, nana i hoola i ka Iseraela. A noho no ia ma Samira, ma ka mauna o Eperaima.

² Nana i hooponopono i ka Iseraela, he iwakaluaku-mamakolu makahiki, a make ia, kanuia iho la ia ma Samira.

³ Mahope iho ona, ku mai o Iaira, he kanaka no Gileada, nana i hooponopono i ka Iseraela, he iwakaluaku-mamalua makahiki.

⁴ He kanakolu ana mau keikikane, a holo lakou maluna o na hoki keiki, he kanakolu; he kanakolu ko lakou poe kulanakauhale, i kapaia Havote-iaira, a hiki mai i neia la; aia no ma ka aina o Gileada.

⁵ Make iho la o Iaira, a kanuia iho la ma Kamona.

⁶ Hana hewa hou aku la na mamoa a Iseraela, imua o Iehova, a malama aku la i na Baala, a me na Asetarota, a me na'kua o Suria, a me na'kua o Sidona, a me na'kua o Moaba, a me na'kua o na mamoa a Amora, a me na'kua o ko Pilisetia, a haalele ia Iehova, aole i malama ia ia.

⁷ Wela iho la ka huhu o Iehova i ka Iseraela, a hoolilo aku la ia lakou i ka lima o ko Pilisetia, a i ka lima o na mamoa a Amona.

⁸ Ia kau, hoino mai la lakou, a hookaumaha loa i na mamoa a Iseraela, he umikumamawalu makahiki, i na mamoa a pau a Iseraela, ma ia aoao o Ioredane, ma ka aina o ka Amora, oia hoi ma Gileada.

⁹ Hele ae no hoi na mamoa a Amona i kela aoao o Ioredane, a kua ae la i ka Iuda, a i ka Beniamina, a i ko ka hale a Eperaima; no ia mea, kaumaha loa ka Iseraela.

¹⁰ Hea aku la na mamoa a Iseraela ia Iehova, i aku la, Ua hana hewa makou ia oe, no ka mea, ua haalele makou i ko makou Akua, a ua malama i na Baala.

¹¹ I mai la o Iehova i na mamoa a Iseraela, Aole anei na'u oukou i hoopakele, mai ko Aigupita mai? a mai ka Amora mai, a mai na mamoa a Amona mai, a mai ko Pilisetia mai?

¹² Hookaumaha mai no hoi o ko Zidona ia oukou, a me ka Ameleka, a me ka Maona, a hea mai oukou ia'u, a hoola mai au ia oukou; mai ko lakou lima mai.

¹³ Aka, ua haalele oukou ia'u, a ua malama i na'kua e; nolaila, aole au e hoola hou ia oukou.

¹⁴ E hele oukou, e hea aku i na'kua a oukou i koho ai; na lakou e hoola mai ia oukou, i ka manawa o ko oukou kaumaha.

¹⁵ I aku la na mamoa a Iseraela ia Iehova, Ua hana hewa makou, o ka mea i pono i kou mau maka, pela oe e hana mai ai ia makou. Ke noi aku nei makou ia oe, e hoola mai ia makou i keia la wale no.

¹⁶ Kiola aku la lakou i na'kua e, mai o lakou aku, a malama iho la ia Iehova; a menemene iho la kona uhane, no ke kaumaha nui o ka Iseraela.

¹⁷ Akoakoa mai la na mamoa a Amona, a hoomoana iho la ma Gileada; a akoakoa mai la na mamoa a Iseraela, a hoomoana iho la ma Mizepa.

¹⁸ I ae la na kanaka, ka poe luna o Gileada hoi, kekahi i kekahi, Owai ke kanaka e hoomaka i ke kua aku i na mamoa a Amona? E lilo ia i luna maluna o na kanaka a pau o Gileada.

11 HE kanaka koa loa o Iepeta, no Gileada, a he keiki ia na kekahi wahine hookamakama: na Gileada o Iepeta.

² Hanau mai la ka Gileada wahine i mau keikikane nana; a oo ae la na keikikane a kana wahine, kipaku aku la lakou ia Iepeta, i aku la ia ia, Aole ou kuleana ma ka hale o ko makou makuakane; no ka mea, he keiki oe na kekahi wahine e.

³ Holo aku la o Iepeta, mai ke alo aku o kona poe hoahanau, a noho ma ka aina o Toba. Akoakoa mai la na kanaka lapuwale io Iepeta la, a hele pu me ia.

⁴ A mahope iho o ia mau la, kua aku la na mamoa a Amona i ka Iseraela.

⁵ A i ka manawa i kua aku ai na mamoa a Amona i ka Iseraela, alaila, hele aku la na lunakahiko o Gileada e lawe mai ia Iepeta, mai ka aina mai o Toba.

⁶ I aku la lakou ia Iepeta, E hele mai oe i luna kua no makou, i kua aku makou i na mamoa a Amona.

⁷ I mai la o Iepeta i na luna kahiko o Gileada, Aole anei oukou i hoowahawaha mai ia'u, a kipaku mai ia'u, mai ka hale mai o ko'u makuakane? No ke aha la oukou e hele mai ai io'u nei, i keia wa a oukou i pilikia'i?

⁸ I aku la na lunakahiko o Gileada ia Iepeta, Ke hoi hou mai nei makou ia oe, e hele pu oe me makou, e kua aku i na mamoa a Amona, a i lilo oe i poo maluna o ka poe a pau e noho ana ma Gileada.

⁹ I mai la o Iepeta i na lunakahiko o Gileada, Ina hoi hoi oukou ia'u e kua aku i na mamoa a Amona, a haawi mai o Iehova ia lakou imua o'u, e lilo anei au i poo no oukou?

¹⁰ I aku la na lunakahiko o Gileada ia Iepeta, Na Iehova no e hoolohe mai mawaena o kakou, ke hana ole makou e like me kau olelo.

¹¹ Alaila hele pu o Iepeta me na lunakahiko o Gileada, a hoonoho iho la na kanaka ia Iepeta, i poo, a i luna hoi maluna o lakou. Olelo aku la o Iepeta i kana olelo a pau imua o Iehova ma Mizepa.

¹² Hoouna aku la o Iepeta i elele, i ke alii o na mamoa a Amona, i aku la, Heaha kau ia'u, i hele mai ai oe e kua i ko'u aina?

¹³ I mai la ke alii o na mamoa a Amona i na elele o Iepeta, No ka mea, lawe lilo ka Iseraela i ko'u aina, mai Arenona a hiki i Iaboka, a me Ioredane, i ka wa a lakou i hele mai ai, mailoko mai o Aigupita; nolaila, e hoi hoi mai oe ia, me ka malu.

¹⁴ Hoouna hou aku la o Iepeta i elele i ke alii o na mamoa a Amona:

¹⁵ I aku la ia ia, Ke olelo mai nei o Iepeta, aole i lawe ka Iseraela i ka aina o Moaba, aole hoi i ka aina o na mamoa a Amona;

¹⁶ I ka manawa i hele mai ai ka Iseraela, mai Aigupita mai, hele no lakou, ma ka waonahale a hiki i ke Kaiula, a komo no i Kadesa.

¹⁷ Alaila, hoouna ka Iseraela i elele i ke alii o Edoma, i aku la, E hele paha wau mawaena o kou aina. Aole hoolohe mai ke alii o Edoma. Pela no lakou i hoouna aku ai i ke alii o Moaba. Aole ia i ae, a noho no ka Iseraela ma Kadesa.

¹⁸ Hele ae la lakou ma ka waonahale, a puni ka aina o Edoma, a me ka aina o Moaba, ma ka aoao hikina o Moaba ka hele ana; a hoomoana iho la ma kela aoao o Arenona, aole hoi i komo maloko o na mokuna o Moaba; no ka mea, o Arenona ka mokuna o Moaba.

¹⁹ Hoouna aku la ka Iseraela i elele ia Sihona, i ke alii o ka Amora, ke alii o Hesebona, i aku la o Iseraela ia ia, E hele paha makou mawaena o kou aina, a hiki i ko'u wahi.

²⁰ Aole oluolu o Sihona ke hele ka Iseraela ma kona mokuna. Hoakoakoa mai la o Sihona i kona poe kanaka a pau, a hoomoana iho la ma Iahaza, a kua mai la i ka Iseraela.

²¹ Haawi mai la o Iehova, ke Akua o ka Iseraela ia Sihona, a me kona poe kanaka a pau i ka lima o ka Iseraela, a luku aku la lakou nei i kela poe. A komo iho ka Iseraela i ka aina a pau o ka Amora, ka poe i noho ma ia aina.

²² A komo no lakou i na mokuna a pau o ka Amora, mai Arenona, a hiki i Iaboka, mai ka waonahale, a hiki i Ioredane.

²³ Ua hoonele mai o Iehova, ke Akua o ka Iseraela i ka Amora, mai ke alo aku o ka Iseraela, a e komo anei oe ia wahi?

²⁴ Aole anei oe e komo i kahi a Kemosa, a kou akua, e hookomo ai ia oe? A o na mea a pau a Iehova a ko makou Akua e hoonele ai imua o makou, oia ka makou e komo ai.

²⁵ Ua oi aku anei kou maikai mamua o ko Balaka, ke keiki a Zipora ke alii o Moaba? Ua paio anei ia me ka Iseraela, ua kua anei ia lakou,

²⁶ I ka noho ana o ka Iseraela ma Hesebona, a me kona mau kulanakauhale, a ma Aroera, a me kona mau kulanakauhale, a ma na kulanakauhale a pau e kokoke ana i na mokuna o Arenona, ekolu haneri makahiki? No ke aha la oukou i kii ole mai e lawe ia manawa?

²⁷ Aole au i hana hewa ia oe, aka, ke hana hewa mai nei oe ia'u i kou kua ana mai ia'u. O Iehova ka lunakanawai, nana no e hooponopono mai i keia la iwaena o na mamoa a Iseraela a me na mamoa a Amona.

²⁸ Aole hoolohe ke alii o na mamoa a Amona i na olelo a Iepeta ana i hoouna aku ai ia ia.

²⁹ Alaila kau mai la ka Uhane o ke Akua maluna o Iepeta, a kaahale ae la ia i Gileada, a me ko Manase, a kaahale aku ia Mizepa o Gileada, a mai Mizepa o Gileada ia i hele aku ai a i na mamoa a Amona.

³⁰ Hoohiki iho la o Iepeta, me ka olelo haawi no Iehova, i aku la, Ina e haawi io mai oe i na mamoa a Amona i ko'u lima,

³¹ Alaila, o ka mea e puka e mai ana, mailoko mai o na puka o ko'u hale, e halawai me au, i ko'u hoi ana me ka malu, mai na mamoa a Amona aku, oia ko Iehova, a i ole ia na'u ia e kaumaha aku i mohai kuni.

³² Hele aku la o Iepeta i na mamoa a Amona, e kua aku ia lakou; a haawi mai o Iehova ia lakou i kona lima.

³³ Luku aku la ia ia lakou, mai Aroera aku a hiki i Minita, he iwakalua kulanakauhale, a hiki no hoi i ka papu o na malawaina, he luku nui loa. Pio iho la na mamoa a Amona imua o ke alo o na mamoa a Iseraela.

³⁴ Hoi mai la o Iepeta i Mizepa, i kona hale; aia hoi kana kaikamahine i hele mai iwaho, e halawai me ia, me na pahu kani, a me ka hula. O kana hanau kahi no ia; aole ana keikikane, aole hoi kaikamahine e ae.

³⁵ A ike aku la o Iepeta ia ia, haehae iho la i kona aahu, i aku la, Auwe kuu kaikamahine e! Ua hookaumaha loa mai oe ia'u; o oe kekahi i hoopilikia mai ia'u. Ua oaka ae la au i kuu waha ia Iehova, aole hiki ia'u ke hoi hope.

³⁶ I aku la oia ia ia, E kuu makuakane, ua oaka oe i kou waha ia Iehova ea, e hana mai oe ia'u, e like me kela mea i puka aku, mai kou waha aku; no ka mea, ua hoopai o Iehova i kou poe enemi nou, i na mamoa hoi a Amona.

³⁷ I aku la oia i kona makuakane, E hanaia keia mea no'u; e waiho wale ia'u, i elua malama, i hele au a kaahele i na mauna, a uwe i ko'u puupaa ana, owau a me ko'u poe hoahanau.

³⁸ I mai la kela, O hele. Hoouna ae la oia ia ia i elua malama. Hele aku la ia me kona mau hoalauna, a uwe iho la ma na mauna no kona puupaa ana.

³⁹ A i ka pau ana o na malama elua, hoi mai la kela i kona makuakane, a hana aku la oia ia ia i kona hoohiki ana i hoohiki ai; aole hoi ia i ike i ke kane: a lilo ia i oi-hana mawaena o ka Iseraela,

⁴⁰ O ka hele ana o na kaikamahine o ka Iseraela, i kela makahiki, i keia makahiki, e hoomaikai i ke kaikamahine a Iepeta, no Gileada, eha la i ka makahiki

12 A KOAKOA mai la na kanaka o ka Eperaima, a hele ae la i ka aoao akau, i aku la ia Iepeta, No ke aha la oe i hele aku e kua aku i na mamoa a Amona, aole kii mai ia makou e hele pu me oe? E puhi ana makou i kou hale i ke ahi maluna ou.

² I mai la o Iepeta ia lakou, He kanaka hakaka nui loa au me na mamoa a Amona, a o ko'u poe kanaka kekahi; a i ko'u hea ana aku ia oukou, aole oukou i hoopakele mai ia'u, mai ko lakou lima mai.

³ A ike aku la au, aole oukou i hoopakele mai ia'u, alaila waiho iho la au i ko'u ola ma kuu lima, a hele ku e aku la i na mamoa a Amona. Haawi mai no o Iehova ia lakou iloko o kuu lima. No ke aha la hoi oukou i hele mai ai ia'u i keia la e kua mai ia'u?

⁴ Alaila hoakoakoa mai la o Iepeta i na kanaka o Gileada, a kua pu iho la me ka Eperaima. Luku aku la na kanaka o Gileada i ka Eperaima, no ka mea, olelo lakou, O oukou, o ko Gileada, he poe aea oukou no Eperaima, e noho ana mawaena o ka Eperaima, a me ka Manase.

⁵ Lilo iho la na ahua o Ioredane i ka Gileada, mamua o ka Eperaima. A ina i hele mai kekahi o ka Eperaima, i pakele, a olelo mai, E hele paha wau i kela aoao; alaila ninau ae la na kanaka o Gileada ia ia, No ka Eperaima oe? A ina olelo mai oia, Aole;

⁶ Alaila, olelo mai lakou ia ia, E i iho oe, Sehiboleta. I mai la kela, Siboleta; no ka mea, aole hiki ia ia ke olelo pololei pela. Alaila hoopaa lakou ia ia, a pepehi no ma na ahua o Ioredane. Ia manawa haule na kanaka o Eperaima, he kanahakumamalua tausani.

⁷ Hooponopono o Iepeta i ka Iseraela, i eono makahiki. Alaila, make o Iepeta no Gileada, a kanuia oia ma kekahi o na kulanakauhale o Gileada.

⁸ A mahope iho ona, na Ibezana o Betelehema i hooponopono i ka Iseraela.

⁹ He kanakolu ana keikikane, a he kanakolu kaikamahine. Hoouna aku la ia ia lakou i kahi e, a lawe mai i kanakolu kaikamahine, mai kahi e, na kana poe keikikane. Nana i hooponopono i ka Iseraela, i ehiku makahiki.

¹⁰ Alaila make o Ibezana, a kanuia ma Betelehema.

¹¹ A mahope iho ona, hooponopono o Elona, no ka Zebuluna i ka Iseraela. Hooponopono ia i ka Iseraela, he umi makahiki.

¹² A make iho la o Elona, no ka Zebuluna, a kauia iho la ia ma Aialona, ma ka aina o Zebuluna.

¹³ A mahope iho ona, na Abedona, ke keiki a Hilela, no ka Piratona, i hooponopono i ka Iseraela.

¹⁴ He kanaha kana poe keikikane, a he kanakolu moopuna kane, a holo lakou maluna o na hoki keiki, he kanahiku. Nana i hooponopono i ka Iseraela, i ewalu makahiki.

¹⁵ Make iho la o Abedona, ke keiki a Hilela no Piratona, a kanuia iho la ia ma Piratona, ka aina o Eperaima ma ka mauna o ka Ameleka.

13 HANA hewa hou iho la na mamo a Iseraela imua o Iehova; a haawi mai la o Iehova ia lakou i ka lima o ko Pilisetia, i hookahi kanaha makahiki.

² Aia no kekahi kanaka, no Zora, no ka Dana ohana, o Manoa kona inoa, ua pa kana wahine, aole i hanau.

³ Ikea mai ka anela o Iehova e ka wahine, i mai la ia ia, Aia hoi, ua pa oe, aole i hanau; e hapai auanei oe, a hanau mai i keikikane.

⁴ No ia mea la ea, mai inu oe i ka waina, aole hoi i ka wai awaawa, mai ai hoi i kekahi mea haumia.

⁵ Aia hoi, e hapai ana oe, a e hanau mai i keikikane, aole e kau ka pahiumiumi ma kona poo; no ka mea, e lilo ia keiki i Nazarite ia Iehova, mai ka opu aku; nana e hoomaka i ka hoola i ka Iseraela, mai ka lima aku o ko Pilisetia.

⁶ Alaila, hele ae la ka wahine, a hai ae la i kana kane, i ae la, Ua hele mai nei ke kanaka o ke Akua ia'u, ua like kona helehelena me ka helehelena o ka anela o ke Akua, weliweli loa. Aole au i ninau aku ia ia i kona wahi, aole hoi ia i hai mai ia'u i kona inoa.

⁷ I mai la ia ia'u, Aia hoi, e hapai auanei oe, a e hanau mai i keikikane. Nolaila ea, mai inu oe i ka waina, aole hoi i ka wai awaawa, aole hoi e ai i kekahi mea haumia; no ka mea, e lilo ua keiki la i Nazarite i ke Akua mai ka opu mai, a hiki i ka la o kona make ana.

⁸ Alaila, nonoi aku la o Manoa ia Iehova, i aku la, E kuu Haku e, e kuu mai i ko ke Akua kanaka au i hoouna mai ai, e hele hou mai ia maua, e ao mai ia

maua i na mea a maua e hana aku ai i ke keiki e hanau mai ana.

⁹ Hoolohe mai la ke Akua i ka leo o Manoa, a hele hou mai ka anela o ke Akua i ua wahine la, i kona noho ana, ma ke kula, aka, o Manoa, o kana kane aole ia pu me ia.

¹⁰ Wikiwiki iho la ka wahine, a holo, a hoike ae la i kana kane, i aku la ia ia, Aia hoi, ua ike hou ia mai la ia'u ke kanaka i hele mai ai ia'u i kela la.

¹¹ Ku ae la o Manoa a hahai aku la i kana wahine, a hiki i ua kanaka la, i aku la ia ia, O oe anei ke kanaka i olelo mai ai i ua wahine nei? I mai la kela, Owau no.

¹² I aku la o Manoa, E hookoia kau olelo. Pehea la maua e hooponopono ai i ke keiki? Heaha hoi ka hana nana?

¹³ I mai la ka anela o Iehova ia Manoa, E malama pono ka wahine i na mea a pau a'u i olelo aku ai ia ia.

¹⁴ Mai ai oia i kekahi mea o ke kumuwaina, mai inu i ka waina, aole hoi i ka mea awaawa, mai ai oia i ka mea haumia. O na mea a pau a'u i kauoha aku ai ia ia, e malama pono ia.

¹⁵ I aku la o Manoa i ka anela o Iehova, E kaohi paha maua ia oe, a hoomakaukaui he kaokeiki, imua ou.

¹⁶ I mai la ka anela o Iehova ia Manoa, Ina kaohi mai oe ia'u, aole loa au e ai i kau berena; a ina e mohai oe i ka mohai kuni, e mohai oe ia no Iehova: no ka mea, aole i ike o Manoa he anela ia no Iehova.

¹⁷ I aku la o Manoa i ka anela o Iehova, Owai kou inoa? I hoomaikai aku ai maua ia oe i ka wa e ko ai kau mau olelo.

¹⁸ I mai la ka anela o Iehova ia ia, No ke aha la oe i ninau mai ai i ko'u inoa, no ka mea, he kupanaha ia.

¹⁹ Kii ae la o Manoa i kaokeiki, a me ka mohai makana, a kaumaha aku la no Iehova maluna o ka po haku: a hana kupanaha iho la ia; a nana aku la o Manoa a me kana wahine.

²⁰ I ka pii ana aku o ka lapalapa iluna i ka lani, mai ka lele aku, pii pu aku la ka anela o Iehova maloko o ka lapalapa o ke ahi o ka lele. Nana aku la o Manoa a me kua wahine, a hina iho la ilalo ke alo i ka honua.

²¹ Aole ike hou ia ka anela o Iehova ia Manoa a me kana wahine. Alaila ike pono iho la o Manoa, he anela ia no Iehova.

²² I ae la Manoa i kana wahine, E make auanei kua, no ka mea, ua ike kua i ke Akua.

²³ I mai la kana wahine ia ia, Ina i manao mai o Iehova e pepehi mai ia kua, ina ua lawe ole oia i ka mohaikuni, a me ka mohai makana mai ko kua lima aku, aole hoi e hoike mai ia kua i keia mau mea a pau, aole hoi e hai mai ia kua peneia.

²⁴ Hanau mai la ua wahine la, he keikikane, a kapa aku la i kona inoa o Samesona. Nui ae la ua keiki nei, a hoomaikai mai o Iehova ia ia.

²⁵ Hoomaka iho la ka Uhane o Iehova e hooikaika ia, ma Mahanedana, mawaena o Zora a me Asetaola.

14 I HO aku la o Samesona i Timenata, a ike aku la i kekahi wahine ma Timenata, no na kaikamahine a ko Pilisetia.

² Pii mai la ia, a hai mai la i kona makuakane, a me kona makuwahine, i mai la, Ua ike au i kekahi wahine ma Timenata, no na kaikamahine a ko Pilisetia; nolaila ea, e kii aku ia ia, i wahine na'u.

³ I aku la kona makuakane, a me kona makuwahine ia ia, Aole anei he wahine iwaena o na kaikamahine o kou poe hoahanau, a me kou poe kanaka a pau, i hele aku ai oe, e lawe i wahine no ka poe okipoepoe ole ia o ko Pilisetia? I mai la o Samesona i kona makuakane, E kii aku ia ia na'u, no ka mea, ua pono ia i ko'u mau maka.

⁴ Aole i ike kona makuakane a me kona makuwahine, na Iehova mai ia mea, no kona imi hala ana no i ko Pilisetia. Ia manawa e noho lanakila ana ko Pilisetia maluna o ka Iseraela.

⁵ Alaila, iho aku la o Samesona, a me kona makuakane a me kona makuwahine i Timenata, a hiki i na pawaina o Timenata; uwo mai la kekahi liona opio-pio, i kona halawai ana me ia.

⁶ Kau mai la ka Uhane o Iehova maluna ona, a haehae iho la oia ia ia, e like me ka haehae ana o ke kaokeiki, aohe mea ma kona lima; aole hoi ia i hai aku i kona makuakane, a me kona makuwahine, i ka mea ana i hana'i.

⁷ Iho aku la ia, a kamailio pu iho la me ua wahine la; a ua pono ia i na maka o Samesona.

⁸ A mahope iho hoi mai la ia e lawe ia ia, kipa ae la ia e nana i ke kino o ka liona; aia hoi, he poe nalomeli, a me ka meli pu maloko o ke kino o ua liona la.

⁹ Lalau aku la kona mau lima ia mea, a i ka hele ana, hele no ia e ai ana, a hiki i kona makuakane, a me kona makuwahine, a haawi aku la ia laua, a ai iho la laua; aole nae ia i hai aku ia laua, i kona lawe ana i ka meli, mailoko aku o ke kino o ka liona.

¹⁰ Iho aku la kona makuakane i ua wahine la, a malaila i hana'i o Samesona i ahaaina palala; no ka mea, pela i hana'i na kanaka ui.

¹¹ A ike lakou ia ia, lawe lakou i kanakolu hoa, e noho pu ai me ia.

¹² I aku la o Samesona ia lakou, E nanenane aku au ia oukou, a ina e koho mai oukou ia ia'u, i keia mau la ehiku o ka ahaaina ana, a loa pono, alaila, e haawi aku au ia oukou i kanakolu palule, a me na paa kapa he kanakolu.

¹³ Aka, ina aole hiki ia oukou ke hai mai ia'u, alaila, na oukou e haawi mai ia'u, i kanakolu palule, a me na paa kapa he kanakolu. I mai la lakou ia ia, E nane mai oe, i lohe makou.

¹⁴ I aku la oia ia lakou, Mailoko mai o ka mea e ai ana i puka mai ai ka ai, a mailoko mai hoi o ka mea ikaika, i loa mai ai ka ono. A i na la ekolu, aole hiki ia lakou, ke koho mai ia ia i ua nane la.

¹⁵ A i ka hiku o ka la, i ae la lakou i ka wahine a Samesona, E hoowalewale oe i kau kane, i hai mai ai oia ia kakou i ka nane, o puhi auanei makou ia oe, a me ka hale o kou makuakane i ke ahi. Ua kii mai anei oukou ia makou e hoohune ia makou, aole anei?

¹⁶ Uwe iho la ka wahine a Samesona imua ona, i aku la ia ia, Ke hoowahawaha wale mai nei oe ia'u, aole aloha mai ia'u. Ua nanenane mai oe i na keiki a ko'u poe kanaka, aole hoi i hai mai ia'u. I mai la kela ia ia, Aia hoi, aole au i hai aku i ko'u makuakane, a me ko'u makuwahine, a e hai anei au ia oe?

¹⁷ A ia mau la ehiku o ka lakou ahaaina ana, uwe iho la oia imua ona; a i ka hiku o ka la, hai mai la kela ia ia, no ka mea, koi ikaika loa mai la ia ia; a hai ae la ka wahine i ua nane la i na keiki a kona poe kanaka.

¹⁸ A i ka hiku o ka la, aole i komo ka la, i mai la na kanaka o ke kulanakauhale ia ia, Heaha ka mea i oi aku ka ono mamua o ka meli? a heaha hoi ka mea i oi aku ka ikaika mamua o ka liona? I aku la keia ia lakou, Ina aole oukou i oopalau me ka'u bipi wahine opio-pio, ina ua loa ole ia oukou ka'u nane.

¹⁹ Kau mai la ka Uhane o Iehova maluna ona, a iho aku la ia i Asekelona, a pepehi iho la i kanakolu kanaka o lakou, a lawe i ko lakou lole, a haawi ae la i paa kapa no ka poe i hai mai i ka nane. Wela iho la kona huhu, a pii aku la ia i ka hale o kona makuakane.

²⁰ Lilo ae la ka wahine a Samesona i kona hoa, ana i hoolauna aku ai.

15 A MAUOPE iho, i na la o ka hoiliili ana i ka hua palaoa, hele aku la o Samesona, me ke kaokeiki, e ike i kana wahine; i iho la, E komo aku no wau iloko o ke keena i ka'u wahine. Aole nae i haawi mai kona makuakane ia ia ke komo iloko.

² I mai la kona makuakane, Manao maopopo ae la au, ua hoowahawaha loa oe ia ia nei, nolaila haawi aku au ia ia i kou hoa. Aole anei i oi aku ka maikai o kona kaikaina mamua o kona? Nau ia, ea, a kaawale keia.

³ I iho la o Samesona no lakou, Aole au e hewa e like me ko Pilisetia, ke hana au i mea e poino ai lakou.

⁴ Hele aku la o Samesona, hopu iho la i na alopeke, ekolu haneri, a lawe i na lamaku, a hui ae la i kahi huelo i kahi huelo, a waiho iho la i ka lamaku iwaena o na huelo elua.

⁵ A puhi iho ia i na lama i ke ahi, alaila kuu aku la, e hele lakou iloko o ka hua palaoa o ko Pilisetia e ku ana, a puhi i ke ahi i na puu hua palaoa a me ka hua palaoa e ku ana, a me na pawaina, a me na oliva.

⁶ Alaila, ninau ae la ko Pilisetia, Nawai i hana i keia? I mai la lakou, Na Samesona, na ka hunona a kekahi o ko Timenata, no ka mea, na lawe oia i ka ia la wahine, a ua haawi ia ia na kona hoa. Pii mai la ko Pilisetia, a puhi iho la i ua wahine la, a me kona makuakane i ke ahi.

⁷ I ae la o Samesona ia lakou, Ua hana no oukou i keia, aka, e hoopai aku au ia oukou, a mahope iho, oki au.

⁸ Luku ae la ia ia lakou, ke kikala a me ka uha, he luku nui loa. Alaila iho aku la ia a noho ma kekahi ana o ka pohaku, ma Etama.

⁹ Alaila hele ae la ko Pilisetia, a hoomoana iho la ma ko Iuda, a hoopalahalaha aku la ma Lehi.

¹⁰ Ninau aku la na kanaka o ka Iuda, No ke aha la oukou i pii mai nei e ku e ia makou? I mai la lakou, Ua pii

mai nei makou e nakinaki ia Samesona e hana aku ia ia, e like me kana i hana mai ai ia makou.

¹¹ Alaila, iho aku la ekolu tausani kanaka o ka Iuda i ke ana iloko o ka pohaku ma Etama, i aku la ia Samesona, Aole anei oe i ike, o ko Pilisetia no ko kakou poe haku? Heaha keia mea au i hana mai nei ia kakou? I mai la kela ia lakou, E like me ka lakou i hana mai ai ia'u, pela no wau i hana aku ai ia lakou.

¹² I aku la lakou ia ia, Ua iho mai nei makou e nakinaki ia oe, a e haawi aku ia oe i ka lima o ko Pilisetia. I mai la o Samesona ia lakou, E hoohiki mai oukou ia'u, aole oukou e pepehi mai ia'u.

¹³ Olelo aku la lakou ia ia, i aku la, Aole, aku, e nakinaki makou ia oe a paa, a haawi aku ia oe i ko lakou lima, aole loa makou e pepehi aku ia oe. Nakinaki iho la lakou ia ia i na kaula hou elua, a lawe mai ia ia, mai ka pohaku mai.

¹⁴ Hele ae la ia a Lehi, hooho ku e mai la ko Pilisetia ia ia; a kau mai la ka Uhane o Iehova maluna ona, lilo iho la na kaula maluna o kona mau lima e like me ke olona i pau i ke ahi, a popo iho la kona mea paa ma kona lima.

¹⁵ A loa ia ia ka iwia o ka hoki, he iwia maka, hohola aku la i kona lima, lalau iho la ia mea, a me ia no ia i luku aku ai i hookahi tausani kanaka.

¹⁶ I iho la o Samesona, Me ka iwia o ka hoki, o ka puu o na puu, me ka iwia o ka hoki ka'u i luku aku ai i hookahi tausani kanaka.

¹⁷ A pau kana olelo ana, hoolei aku la ia i ka iwia mailoko aku o kona lima, a kapa aku ia wahi o Ramatalehi.

¹⁸ Makewai loa iho la ia, a hea aku la ia Iehova, i aku la, Ua haawi mai oe i keia ola nui ma ka lima o kau kauwa nei; a e make anei au i ka makewai, a haule iloko o ka lima o ka poe i okipoepoe ole ia?

¹⁹ Wahi ae la ke Akua i puka maloko o ka iwia, a puka mai la ka wai, mailoko mai o ia mea; a inu ia, alaila, hoi mai ka hanu, a ola ae la ia: nolaila, kapa aku la oia i ka inoa o ia wahi o Enehakore, aia ma Lehi, a hiki mai i keia la.

²⁰ Nana no i hooponopono i ka Iseraela i na la o ko Pilisetia, i na makahiki he iwakalua.

16 I HO aku la o Samesona i Gaza, a ike iho la ilaila i kekahi wahine hookamakama, a komo aku la io na la.

² Haiia'ku la i ko Gaza, Ua hiki mai nei o Samesona. Hoopuni iho la lakou ia wahi, a hoohalua ia ia, ia po a ao, ma ka puka o ke kulanakauhale, a moe malie no ia po a pau, i iho la, A kakahiaka, i ke ao ana ae, make no oia ia kakou.

³ Moe iho la o Samesona, a iwaena konu o ka po; alaila, ala mai la ia iwaena konu o ka po, a lawe iho la i na pani o ke kulanakauhale, a me na lapauwila elua, unuhi ae la ia laua me ka hoaka o ka puka, kau iho la maluna o kona mau poohiwi, a lawe aku la iluna pono o kahi puu, ma ke alo o Heberona.

⁴ A mahope iho, aloha ae la ia i kekahi wahine ma ke kahawai o Soreka, o Delila kona inoa.

⁵ Pii ae la na'lii o Pilisetia io na la, i ae la ia ia, E hoowalewale oe ia ia, a e nana hoi i kahi o kona ikaika nui, a me ka mea e lanakila'i makou maluna ona, i nakinaki makou ia ia, a pilikia ia; alaila, e uku aku makou ia oe, i hookahi tausani apana kala, a me ka haneri keu.

⁶ I aku la o Delila ia Samesona, Ke nonoi aku nei au ia oe, e hai mai oe ia'u i kou mea e ikaika nui ai, a me ka mea e paa ai oe, i pilikia ai oe.

⁷ I mai la o Samesona ia ia, Ina nakinaki mai lakou ia'u i na kaula maka ehiku, i hoomaloo ole ia, alaila, e nawaliwali au, a like auanei me kekahi kanaka.

⁸ Alaila, lawe mai na'lii o ko Pilisetia ia ia i ehiku kaula maka, i hoomaloo ole ia, a me ia no ia i nakinaki ai ia ia.

⁹ E moe malu ana no na kanaka maloko o ia keena me ia. I mai la kela, Maluna on auanei ko Pilisetia, e Samesona. Moku ae la ia ia na kaula, e like me ka moku ana o ke kaula oka, i kona wa e honi ai i ke ahi, aole hoi i loa kahi o kona ikaika.

¹⁰ I mai la o Delila ia Samesona, Aia hoi, ua hoowahawaha mai oe ia'u, a ua hoopunipuni mai ia'u. Nolaila, ke nonoi aku nei au ia oe, e hai mai oe ia'u i kou mea e paa ai.

¹¹ I aku la keia ia ia, Ina nakinaki paa loa mai lakou ia'u i na kaula hou, aole i hoohanaia, alaila e nawaliwali au, a e like auanei me kekahi kanaka.

¹² Kii ae la o Delila i na kaula hou, a nakinaki iho la ia ia me ia, i ae la, Maluna ou auanei o ko Pilisetia, e Samesona. E moe malu ana no na kanaka maloko o ia keena. Moku ae la ia ia na kaula, mai kona lima aku, me he lopi la.

¹³ I mai o Delila ia Samesona, Ua hoowahawaha mai oe ia'u, a hiki mai i keia manawa, a ua hoopunipuni ia'u. E hai mai oe ia'u i kou mea e paa ai. I aku la keia ia ia, Ina e ulana pu oe i na will ehiku o ko'u poo, me ka lole.

¹⁴ Alaila, makia iho la ia i ke kui, i ae la, Maluna ou auanei ko Pilisetia, e Samesona. Ala ae la ia mai kona hiamoe ana, a hele aku la me ke kui o ka mea nana i ulana, a me ka lole pu.

¹⁵ I mai la oia ia ia, Pehea la oe e olelo ai, Ua aloha au ia oe? Aole hoi kou naau me au. Ekolu ou hoowahawaha ana mai ia'u, aole hoi i hai mai ia'u i kahi o kou ikaika nui.

¹⁶ I kona koi ana ia ia i na la a pau, i kana olelo ana, a hookaumaha loa ia ia, a pilikia kona manao, aneane make;

¹⁷ Alaila, hai aku la oia ia ia i kona naau a pau, i aku la ia ia, Aole i kau mai ka pahikahi maluna o ko'u poo; no ka mea, ua laa au i ke Akua, mai ka opu mai o ko'u makuwahine. Ina e kahii au, alaila, lilo aku hoi ko'u ikaika mai o'u aku nei, a nawaliwali auanei au e like me kekahi kanaka.

¹⁸ A ike iho la o Delila, ua hai mai kela ia ia i kona naau a pau, alaila kii aku la ia, a hoakoakoa mai la i na'lii o ko Pilisetia, i ae la, E pii hou mai oukou, no ka mea, ua hai mai oia ia'u i kona naau a pau. Alaila, pii

ae la na'lii o ko Pilisetia io na la, a lawe ae la i ke kala, ma ko lakou lima.

¹⁹ Hoomoe iho la oia ia ia ma kona uha; a hea aku la i ke kanaka a haawi ia ia e kahi i na wili ehiku o kona poo a hemo; a hoomaka ia i ka hoopilikia ana ia ia, a lilo aku la kona ikaika, mai ona aku la.

²⁰ I mai la ia, Maluna ou auanei ko Pilisetia, e Samesona. Ala ae la ia, mai kona hiamoe ana, i mai la, E hele au iwaho e like me na wa mamua, e hoolulululi. Aole ia i ike, ua haalele o Iehova ia ia.

²¹ Hoopaa iho la ko Pilisetia ia ia, poalo aku la i kona mau maka, a lawe ae la ia ia i Gaza, a hoopaa iho la ia ia i na kupee keleawe; a wili ae la ia iloko o ka halepaa-hao.

²² Hoomaka iho la ka lauoho o kona poo i ka ulu hou, e like me ia i ka wa i kahiia'i.

²³ Alaila hoakoakoa mai la na'lii o ko Pilisetia e kauma-ha aku i mohai nui no Dagona, ko lakou akua, a e oli-oli; no ka mea, olelo mai la lakou, Ua haawi mai ko kakou akua ia Samesona o ko kakou enemi, iloko o ko kakou lima.

²⁴ A ike aku la na kanaka ia ia, hoomana aku la lakou i ko lakou akua; no ka mea, olelo mai la lakou, Ua haawi mai ko kakou akua iloko o ko kakou lima, i ko kakou enemi, i ka mea i anai ai i ko kakou aina, a luku nui mai ia kakou.

²⁵ A i ka wa lealea ai ko lakou naau, i ae la lakou, E kii aku ia Samesona, i hula mai ia no kakou. Kii aku la lakou ia Samesona ma ka halepaa-hao, a hula mai la ia imua o lakou. A hooku iho la lakou ia ia iwaena o na kia.

²⁶ I ae la o Samesona i ke keiki e paa ana i kona lima, E hoomaha mai oe ia'u i hana aku au i na kia e paa ai ka hale, i hilinai hoi au ma ia mau mea.

²⁷ Ua piha ka hale i na kanaka, a me na wahine. Malaila no na'lii a pau o ko Pilisetia. Ekolu tausani kanaka a me na wahine maluna o ka hale i nana mai i ko Samesona hula ana.

²⁸ Hea aku la o Samesona ia Iehova, i aku la, E ka Haku, e Iehova e, e hoomanao mai oe ia'u; ke nonoi aku nei au ia oe, e hooikaika mai oe ia'u, e ke Akua e, i keia manawa hookahi no, i uku koke ia mai au e ko Pilisetia, no ko'u mau maka elua.

²⁹ Lalau iho la o Samesona ma na kia waenakonu elua, a oia hoi na mea e paa ai ka hale. Hilinai iho la oia ma ia mau mea, o ka lima akau ma kekahi, a o ka lima hema ma kekahi.

³⁰ I iho la o Samesona, E make pu au me ko Pilisetia. Kulou iho la me ka ikaika nui, a hina iho la ka hale maluna o na'lii, a maluna o na kanaka a pau maloko. Ua nui ka poe make, ana i luku ai i kona make ana, he hapa ka poe ana i luku ai i kona wa i ola'i.

³¹ Iho aku la kona poe hoahanau, a me ko ka hale o kona makuakane, lalau iho la ia ia, a lawe ae la, a kanu iho la mawaena o Zora, a me Esetaola, ma ka ilina o Manoa, o kona makuakane. He iwakalua makahiki ana i hooponopono ai i ka Iseraela.

17 A IA ma ka mauna o Eperaima he kanaka, o Mika kona inoa.

² I aku la ia i kona makuwahine, O kela mau apana kala, hookahi tausani, me ka haneri keu, i laweia, mai ou mai nei, ka mea au i kuamuamu ai, a i olelo mai ai hoi ma ko'u pepeiao, eia no ia'u ua kala la. Na'u no i lawe. I mai la kona makuwahine, E pomaikai ana oe ia Iehova, e kuu keiki.

³ A hoihoi aku ia i ke tausani apana kala me ka haneri keu i kona makuwahine, alaila, olelo mai la kona makuwahine, Ua hoolaa loa aku au ia kala ia Iehova, mai ko'u lima aku, i mea na ka'u keiki, e hana aku ai i kii, a i kii hooheheea; nolaila ea, e hoihoi aku au ia ia oe.

⁴ Aka, hoihoi hou ae la ia i ke kala i kona makuwahine. Lawe ae la kona makuwahine i elua haneri apana kala, a haawi aku la i ka mea hoohehee kala, nana no i hana i kii, a i kii hoi i hooheheea. Aia no laua maloko o ka hale o Mika.

⁵ He hale akua ko ua kanaka la o ko Mika, a hana iho la ia i epoda, a i terapima, a hoolaa ae la ia i kekahi o kana mau keikikane, a lilo ia i kahuna nona.

⁶ Ia manawa, aole alii ma ka Iseraela. Hana no kela kanaka keia kanaka i ka mea i pono ma kona mau maka.

⁷ He kanaka opiopio, mailoko mai o Betelehemaiuda, no ka ohana a Iuda, he mamo na Levi, a noho no ia malaila.

⁸ Hele aku la ua kanaka la, mai ke kulanakauhale o Betelehemaiuda aku, e noho ma kahi e loa ai, a i kona hele ana, hiki ae la ia i ka mauna o Eperaima, i ka hale o Mika.

⁹ I mai la o Mika ia ia, Mai hea mai oe i hele mai ai? I aku la ia, He Levi au, no Betelehemaiuda mai, a ke hele nei au e noho ma kahi e loa ai.

¹⁰ I mai la o Mika ia ia, E noho pu oe me au, i lilo oe i makua no'u, a i kahuna hoi, a e haawi aku au ia oe i umi apana kala ma ka makahiki, a i pa lole komo elua, a i ka ai no hoi; nolaila, komo aku la ua Levi nei iloko.

¹¹ Lealea ia Levi e noho pu me ua kanaka la, a ua like ia kanaka opiopio ia ia, me kekahi o kana mau keikikane.

¹² Hoolaa iho la o Mika i ka Levi, a lilo ua kanaka opiopio nei i kahuna nona, a noho iho la ma ka hale o Mika.

¹³ Alaila, i ae la o Mika, Ua ike au, e hoopomaikai ana o Iehova ia'u, no ka mea, he Levi no ko'u kahuna.

18 I A manawa, aole alii maluna o ka Iseraela, a i kela mau la e imi ana o ka Dana i aina kahi e noho ai no lakou, no ka mea, a hiki mai ia wa, aole i ili mai ko Dana aina iwaena o na ohana o ka Iseraela.

² Hoouna ae la na mamo a Dana i elima kanaka o ka lakou ohana, no ko lakou aina, he poe kanaka koa, no Zora, a no Esetaola, e kiu i ka aina, a makaikai; a i mai la lakou, E hele, e makaikai i ka aina. A hiki lakou i ka mauna o Eperaima, i ka hale o Mika, kipa ae la lakou ilaila.

³ A ma ka hale o Mika lakou, maopopo ia lakou ka leo o ke kanaka hou o ka Levi; kipa ae la lakou ilaila, i ae la ia ia, Nawai oe i kai mai nei? Heaha hoi kau e hana nei ma keia wahi? Heaha kau o nei?

⁴ I mai la ia, Penei, a penei ka hana ana o Mika ia'u, a ua hoolimalima mai ia'u, a owau no kona kahuna.

⁵ I aku la lakou ia ia, E ninau aku paha oe i ke Akua, i ike makou, e pomaikai paha ko makou hele, e hele nei.

⁶ I mai la ke kahuna ia lakou, O hele me ka pomaikai, he pololei ia Iehova ka hele a oukou e hele nei.

⁷ Alaila, hele aku la ua mau kanaka la elima, a hiki aku la i Laisa, ike iho la i ko laila kanaka e noho makau ole ana, ma ke ano o ko Zidona, ua malie, aole i makau, aole mea e noho alii ana ma ka honua nei i hana ino mai; a ua loihi lakou, mai Zidona aku, aohe o lakou mea pu me kekahi kanaka e.

⁸ A hoi mai la lakou i ko lakou poe hoahanau ma Zora, a me Esetaola. I aku la ko lakou poe hoahanau ia lakou, Heaha ka oukou?

⁹ I mai la lakou, E ala mai, i pii ku e kakou ia lakou no; ka mea, ua ike makou i ka aina, aia hoi, ua maikai loa ia; a e noho malie ana oukou? Mai hoomolowa oukou i ka pii aku, a komo, a hoopio i ka aina.

¹⁰ I ko oukou hele ana, e hiki no oukou i ka poe kanaka, e makau ole ana, a i ka aina nui; no ka mea, ua haawi mai ke Akua ia aina i ko oukou lima. Aole hoi i nele ia aina i kekahi mea o ka honua.

¹¹ Hele aku la, mai ia wahi aku, no ka ohana a Dana, mai Zora, a me Esetaola aku, eono haneri kanaka i kahikoia i na mea kaua.

¹² Pii aku la lakou a hoomoana iho la ma Kiriatiarima ma ka Iuda: nolaila, kapa aku la lakou ia wahi, o Mahanedana, a hiki mai i neia la; aia no ma ke kua o Kiriatiarima.

¹³ A malaila aku lakou i hele ai a i ka mauna o Eperaima, a hiki aku la i ka hale o Mika.

¹⁴ Alaila, ninau ae la na kanaka elima, i hele aku e makaikai i ka aina o Laisa, i aku la i ko lakou poe hoahanau, Ua ike anei oukou, aia maloko o keia mau hale, he epoda, a he terapima, a me ke kii, a me ke kii hooheheea? Nolaila ea, e noonoo oukou i ka oukou mea e hana'i.

¹⁵ Kipa ae la lakou ilaila, a hiki ae la i ke kanaka hou o ka Levi, i ka hale hoi o Mika, a aloha ae la ia ia.

¹⁶ Ku iho la ma ka ipuka, kela poe kanaka eono haneri i kahikoia i na mea kaua, o ka poe mamoo hoi a Dana.

¹⁷ Pii ae la a komo ilaila na kanaka elima i pii aku e makaikai i ka aina, a lawe lakou i ke kii, a me ka epoda, a me ke terapima, a me ke kii i hooheheea; a ku mai la ke kahuna ma ka ipuka me na kanaka eono haneri i kahikoia i na mea kaua.

¹⁸ Hele aku la keia poe iloko o ka hale o Mika, a lawe mai la i ke kii, a me ka epoda, a me ke terapima, a me ke kii i hooheheea. Alaila, i aku la ke kahuna ia lakou, Heaha ka oukou e hana nei?

¹⁹ I mai la lakou ia ia, Hamau, e kau oe i kou lima ma kou waha, a e hele pu me makou, i lilo oe i makua no makou, a i kahuna hoi. He mea maikai anei ia oe i

kahuna oe no ka hale o ke kanaka hookahi, no ka ohana paha, a no ka hanauna iloko o ka Iseraela?

²⁰ Olioli iho la ka naau o ke kahuna, a lawe ae la oia i ka epoda, a me ke terapima, a me ke kii, a hele aku la iwaena o na kanaka.

²¹ Huli ae la lakou a hele aku la, a hoonoho iho la i ka poe opio, a me na holoholona, a me ka ukana imua o lakou.

²² A hiki lakou i kahi mamao mai ka hale o Mika aku, alaila, hoakoakoaia mai la na kanaka o kauhale e kokoke ana ma ka hale o Mika, a hahai aku la i na mamoo a Dana.

²³ Hea aku la lakou i na mamoo a Dana; a huli mai ko lakou maka, i mai la ia Mika, Heaha kau i akoakoa mai nei?

²⁴ I aku la keia, Ua lawe aku oukou i ko'u mau akua, a'u i hana'i, a me ke kahuna, a ua hele oukou. Heaha hoi ka mea i koe ia'u? Heaha hoi keia mea a oukou i ninau mai nei ia'u? Heaha kau?

²⁵ I mai la na mamoo a Dana ia ia, Mai lohe hou ia kou leo iwaena o makou, o lele aku maluna o oukou na kanaka i walia, a lilo kou ola, a me ke ola o ko ka hale ou.

²⁶ Hele aku la na mamoo a Dana i ko lakou wahi i hele ai. A ike iho la o Mika, ua oi ko lakou ikaika i kona, huli mai la ia, a hoi ae la i kona hale.

²⁷ Lawe lakou i na mea a Mika i hana'i, a me kona kahuna, a hele aku la i Laisa, i ka poe kanaka e noho malie ana, me ka makau ole; a luku aku la keia poe ia lakou i ka maka o ka pahikaua, a puhi aku la i ko lakou kulanakauhale i ke ahi.

²⁸ Aohe mea nana i hoopakele, no ka mea, ua loihi ia mai Zidona aku, aole hoi lakou he mea pu me kekahi kanaka e. Aia no ia ma ke kahawai e kokoke ana i Beterehoba. Hana iho la lakou i kulanakauhale, a noho no ilaila.

²⁹ Kapa iho la lakou i ka inoa o ia kulanakauhale, o Dana, mamuli o Dana, o ko lakou kupuna kane, ka mea i hanau na Iseraela; aka, o Laisa ka inoa kahiko o ua kulanakauhale la.

³⁰ Kukulu iho la na mamoo a Dana i ke kii; a o Ione-tana, ke keiki a Geresoma, ke keiki a Manase, oia, a me kana mau keiki na kahuna no ka ohana a Dana, a hiki i ka la i pio ai ka aina.

³¹ Kukulu lakou i ke kii o Mika, ana i hana'i, i ka manawa a pau i ku ai ka hale o ke Akua ma Silo.

19 I A manawa, aohe alii ma ka Iseraela, a e noho ana kekahi Levi ma kekahi aoao o ka mauna o Eperaima, lawe ia i haiawahine nana, noloko mai o Betelehemaiuda.

² Moe kolohe ku e mai la kana haiawahine ia ia, a hele aku, mai ona aku la, a i ka hale o kona makuakane, ma Betelehemaiuda, a malaila no ia i na malama eha.

³ Ku ae la kana kane a hahai aku la ia ia, e olelo loko-maikai aku ia ia, a e hoihoi mai ia ia. Me ia pu no kana kauwa, a me na hoki elua. Hookomo aku la oia ia ia i ka hale o kona makuakane. A ike mai la ka makuakane

o ua wahine la ia ia, olioli iho la oia, i ka halawai ana me ia.

⁴ Kaohi ae la kona makuahonowaikane ia ia, o ka makuakane hoi o ua wahine la; a noho pu iho la oia me ia, i na la ekolu; a ai uo lakou, a inu, a moe iho la malaila.

⁵ A hiki i ka ha o ka la, i ko lakou ala ana i kakahiaka nui, ku mai la ia e hele. I mai la ka makuakane o ka wahine i kana hunonakane, E hooluolu i kou naau me kahi berena iki, a mahope iho, e hele aku olua.

⁶ Noho no laua, ai iho la, a inu pu hoi laua; no ka mea, ua olelo mai ka makuakane o ua wahine la i kela kanaka, E lealea mai oe i ka noho i keia po, a e hooluolu i kou naau.

⁷ A i ke ala ana o ke kanaka e hele, koi mai la kona makuahonowaikane ia ia; nolaila, noho iho la ia ia po.

⁸ I ka lima o ka la, ala ae la ia i kakahiaka nui, e hele. I mai la ka makuakane o ka wahine, E hooluolu paha oe i kou naau. Kakali iho la laua a auwi ae ka la, a ai iho la laua.

⁹ A i ke ku ana o ke kanaka e hele, oia a me kana wahine, a me kana kauwa, alaila, olelo mai kona makuahonowaikane ia ia, o ka makuakane hoi o ua wahine la, Aia hoi, ua auwi ae ka la, ke noi aku nei au ia oe, e noho hou i keia po, kokoke po ka la, ea, e moe maanei i lealea kou naau; a apopo e hele oe i kakahiaka nui, a hoi aku i kou halelewa.

¹⁰ Aole i ae mai ua kanaka la e moe ia po, aka, ku ae la ia a hele aku la, a hiki ma ke ala o Iebusa, oia hoi o Ierusema; aia no me ia pu na hoki elua, i paa i na noho lio, a o kana wahine kekahi me ia.

¹¹ A kokoke lakou i Iebusa, ua auwi loa ka la, i ae la ke kauwa i kona haku, E kipa ae kakou i keia kulanakauhale o ko Iebusa, a moe ilaila.

¹² I mai la kona haku ia ia, Aole kakou e kipa ae ilaila, i ke kulanakauhale o kanaka e, aole no na mamoa Iseraela; e hele aku kakou, a Gibeia.

¹³ I mai la ia i kana kauwa, Ea, e hele aku kakou e moe i ka po ma Gibeia, a i Rama paha.

¹⁴ Hele aku la lakou i ko lakou wahi i hele ai; a ua po ka la ia lakou ma Gibeia no Beniamina.

¹⁵ Kipa ae la lakou e komo ilaila, e moe ai ma Gibeia; a hiki aku la ia, noho iho la ma ke alanui o ke kulanakauhale; no ka mea, aohe kanaka nana lakou i hookipa i kona hale e moe ai.

¹⁶ Aia hoi i ke ahiahi, hele mai kekahi kanaka elemakule, mai kana hana, mai ke kula mai, he kanaka no ka mauna o Eperaima, a noho iho la ma Gibeia. Aka, no Beniamina na kanaka o ia wahi.

¹⁷ Alawa ae la kona mau maka iluna, ike iho la i ke kanaka, he malihini ma ke alanui o ke kulanakauhale. I ae la ua kanaka elemakule nei, E hele ana oe ihea? a mai hea mai oe i hele mai ai?

¹⁸ I mai la kela ia ia, E hele ana makou mai Betelehemaiuda a i na mokuna o ka mauna o Eperaima, nolaila hoi au, a hele aku au i Betelehemaiuda; a ke hoi aku nei au i ka hale o Iehova, aole hoi kanaka nana wau i hookipa ae i ka hale.

¹⁹ He mauu no, a me ka ai na na hoki a makou, a he berena no a me ka waina na'u, a na kau kauwawahine, a na ke kanaka hou o kau mau kauwa nei; aohe mea e hemahema ai.

²⁰ I ae la ke kanaka elemakule, Aloha oe, aka, maluna o'u kou nele a pau; mai moe hoi ma ke alanui.

²¹ Hookomo iho la oia ia ia i kona hale, hanai iho la i na hoki; a holoi no hoi lakou i ko lakou wawae, ai iho la, a inu hoi.

²² A i ko lakou hoolealea ana i ko lakou naau, aia hoi na kanaka o ke kulanakauhale, he poe kanaka hewa, hoopuni mai la lakou i ka hale, a kikeke i ka puka, olelo mai i ka mea hale, i ua kanaka elemakule nei, i mai la, E lawe mai iwaho nei i ke kanaka i hele mai i kou hale, i ike makou ia ia.

²³ A o ke kanaka, ka haku o ka hale, hele aku la ia iwaho io lakou la, i aku la ia lakou, Ua oki, e na hoahanau, mai hana hewa oukou pela. Ua hele mai keia kanaka i ko'u hale, mai hana hoi oukou i keia mea lapuwale.

²⁴ Eia hoi ka'u kaikamahine, he puupaa, a me kana wahine no hoi, o laua ka'u e lawe mai iwaho nei, e hooahaaha oukou ia laua, a e hana hoi ia laua i ka mea i pono i ko oukou mau maka; aka, mai hana ia mea lapuwale i keia kanaka.

²⁵ Aole hoolohe ia poe kanaka ia ia, Nolaila, lalau iho la ke kanaka i kana haiawahine, a lawe ia ia iwaho io lakou la, a ike mai la lakou ia ia, a hana ino lakou ia ia po a pau, a kakahiaka; a i ke ao ana ae, kuu mai la ia ia.

²⁶ I ka puka ana o ka malamalama, hele mai ua wahine la, a hina iho la ma ka puka o ka hale o ua kanaka la, ma kahi a kona haku, a malamalama ae la.

²⁷ Ala mai la kona haku i kakahiaka, a wehe ae la i ka puka o ka hale, a puka aku e hele ma kona ala; aia hoi, ua hina ka wahine ana ma ka puka o ka hale, aia hoi kona mau lima iluna o ka paepae.

²⁸ I aku la keia ia ia, E ala mai, e hele kaua. Aohe mea pane mai, Alaila, hapai ae la ua kanaka la ia ia, a kau iho la iluna o ka hoki Ku ae la ke kanaka a hoi aku la i kona wahi.

²⁹ A hiki aku la ia i kona hale, lawe ae la ia i ka pahi, a lalau aku la i kana haiawahine, a okioki iho la ia ia, a me kona mau iwi, i umikumamalua apana, a hoouna aku la ia mea, i na mokuna a pau o ka Iseraela.

³⁰ Eia hoi, o ka poe a pau i ike ia mea, i ae la lakou, Aohe mea i hanaia e like me neia, aole hoi i ikeia, mai ka la i hele mai ai na mamoa Iseraela, mai ka aina o Aigupita mai, a hiki mai i neia la. E noonoo oukou ia mea, a e kukakuka iho, a e olelo mai.

20 A LAILA, hele aku la na mamoa A a pau o ka Iseraela, a akoakoa ae la ia poe, me he kanaka hookahi la, mai Dana, a hiki i Beereseba, a me ko ka aina o Gileada, a io Iehova la i Mizepa.

² Ku mai la na luna o na kanaka a pau, no na ohana a pau o ka Iseraela maloko o ka ahakanaka o ke Akua, eha haneri tausani kanaka i hele wawae, me ka unuhi i ka pahikaua.

³ (Lohe iho la na mamo a Beniamina, ua pii aku na mamo a Iseraela i Mizepa.) Alaila, olelo mai na mamo a Iseraela, E hai mai oukou: pehea la keia hewa?

⁴ Olelo aku la ka Levi, ke kane a ka wahine i pepehiia, i aku la, I ko'u hele ana i Gibeā no Beniamina, owau a me ka'u haiawahine, a moe ilaila;

⁵ Kuee mai la na kanaka o Gibeā ia'u, a hoopuni iho la lakou i ka hale maluna o'u, i ka po, manao iho la e pepehi mai ia'u; a hooahaaha iho la lakou i ka'u haiawahine, a ua make loa ia.

⁶ Lalau aku la au i ka'u haiawahine, oki liilii iho la, a hoouna aku la i na aina a pau i ili mai ai i ka Iseraela; no ka mea, ua hana lakou ma ka moe kolohe a me ka lapuwale iloko o ka Iseraela.

⁷ Aia hoi, he poe mamo oukou a pau na Iseraela. E haawi mai i ko oukou manao a me ka oukou pono.

⁸ Ku mai la na kanaka a pau me he kanaka hookahi la, i mai la, Aole kekahi o kakou e hele i kona halelewa, aole hoi kekahi o kakou e hoi i kona hale.

⁹ Eia ka mea a kakou e hana aku ai ia Gibeā, ma ka hailona e ku e ia ia.

¹⁰ E lawe kakou i umi kanaka o ka haneri, no na ohana a pau o ka Iseraela, a he haneri no ka tausani, a he tausani no ka umi tausani, na lakou no e lawe mai i ka ai na na kanaka, i hana lakou i ko Gibeā no Beniamina, ke hiki lakou ilaila, e like me ka mea lapuwale a pau a lakou i hana'i maloko o ka Iseraela.

¹¹ Alaila, hoakoakoa mai la na kanaka a pau o ka Iseraela, e ku e i ua kulanakauhale la, ua huipu e like me ke kanaka hookahi.

¹² Hoouna aku la na ohana o Iseraela i kanaka ma ka ohana a pau o Beniamina, i aku la, Heaha keia hewa i hanaia iwaena o oukou?

¹³ Nolaila ea, e haawi mai oukou ia poe kanaka i na kanaka hewa hoi ma Gibeā, i pepehi aku makou ia lakou, a hoopau aku i ka hewa, mai Iseraela aku. Aole i hoolohe mai ka Beniamina i ka leo o ko lakou poe hoahanau, na mamo a Iseraela.

¹⁴ Hoakoakoa mai la na mamo a Beniamina, mailoko mai o na kulanakauhale ma Gibeā, e hele aku e kaua me na mamo a Iseraela.

¹⁵ Ua heluia na mamo a Beniamina ia la, mailoko mai o na kulanakauhale, he iwakaluakumamaono tausani kanaka i unuhi i ka pahikaua, a koe aku ka poe i noho ma Gibeā, a heluia lakou, ehiku haneri kanaka i waeia.

¹⁶ Iloko o ia poe kanaka a pau, ehiku haneri kanaka i waeia, he poe lima hema; e hiki no ia lakou a pau ke maa aku i ka pohaku i ka lauoho, aole hoi e hala.

¹⁷ A o na kanaka o ka Iseraela i heluia, eha haneri tausani lakou i unuhi i ka pahikaua, a koe aku ka Beniamina. He poe kanaka kaua keia a pau.

¹⁸ Ku mai la na mamo a Iseraela, a pii aku la i ka hale o ke Akua, ninau aku la i ke Akua, I aku la, Owai ko makou mea e pii mua aku ai, e kaua aku i na mamo a Beniamina? I mai la o Iehova, O Iuda mua.

¹⁹ Ku mai la na mamo o ka Iseraela i kakahiaka, a hoonohonoho ku e aku la ia Gibeā.

²⁰ Hele aku la na kanaka o Iseraela e kaua aku i ka Beniamina; a hoomakaukau iho na kanaka o Iseraela e kana aku ia lakou ma Gibeā.

²¹ Puka mai la na mamo a Beniamina, mailoko mai o Gibeā, a luku iho la ilalo i ka lepo ia la, he iwakaluakumamalua tausani kanaka o ka Iseraela.

²² Hooikaika iho la na kanaka o ka Iseraela, a hoomakaukau e hoouka hou i ke kaua ma kahi a lakou i hoouka ai i ka la mua.

²³ (Pii aku la na mamo a Iseraela, a uwe aku la imua o Iehova, a ahiahi, ninau aku la ia Iehova, i aku la, E pii hou anei au e kaua aku i na keiki a Beniamina, a kuu kaikaina? I mai la o Iehova, E pii ku e ia ia.)

²⁴ A i ka lua o ka la hookokoke mai na mamo a Iseraela e ku e i na mamo a Beniamina.

²⁵ Puka mai la ka Beniamina mailoko mai o Gibeā, i ka lua o ka la, a luku honua mai la i na mamo a Iseraela, he umikumamawalu tausani kanaka he poe unuhi pahikaua keia a pau.

²⁶ Alaila, pii aku la na mamo a Iseraela, a me na kanaka a pau, a hiki aku la i ka hale o ke Akua, a uwe aku la, a noho iho la imua o Iehova, a hookeai iho la ia la a po, a mohai aku la i na mohaikuni, a me na mohaimakana, imua o Iehova.

²⁷ Ninau aku la na mamo a Iseraela ia Iehova, (no ka mea, malaila no ka pahuberita o ke Akua ia mau la,

²⁸ O Pinehasa, ke keiki a Eleazara ke keiki a Aarona, ka i ku imua ona ia mau la,) e aku la, E hele hou anei au e kaua aku i na mamo a Beniamina, a kuu kaikaina, e oki anei? I mai la o Iehova, O pii, no ka mea, apopo, e haawi au ia lakou iloko o kou lima.

²⁹ Hoonoho iho la ka Iseraela i poe hoohalua a puni o Gibeā.

³⁰ Pii aku la na mamo a Iseraela e ku e i na mamo a Beniamina, i ke kolu o ka la, a hoomakaukau e kaua i ko Gibeā e like me na wa mamua.

³¹ Puka aku la na mamo a Beniamina e ku e i kanaka, a kaiia'ku la lakou, mai ke kulanakauhale aku; a hoomaka e luku aku i kanaka, me ka hou aku e like me ka wa mamua, ma na ala e pii aku ai i Betela, a i na kula o Gibeā kekahi, he kanakolu paha kanaka o Iseraela.

³² I iho la na mamo a Beniamina, Ua lukuia lakou imua o kakou e like me ka wa mamua. Olelo no hoi na mamo a Iseraela, E hee kakou, a e kai aku ia lakou, mai ke kulanakauhale aku, a i na alanui.

³³ Ku mai la na kanaka a pau o ka Iseraela, mai ko lakou wahi mai, a hoomakaukau iho la e kaua ma Baalatamara. A o ka poe hoohalua o ka Iseraela, lulu-mi mai la lakou mailoko mai o ko lakou wahi, mai na kula mai o Gibeā.

³⁴ Hele ku e mai la ia Gibeā, he umi tausani kanaka i waeia mailoko mai o ka Iseraela a pau, a ikaika loa iho la ke kaua; aole nae lakou i ike, ua kokoke mai ka hewa ia lakou.

³⁵ Luku mai la o Iehova i ka Beniamina imua o ka Iseraela. Luku ae la na mamo a Iseraela i ka Beniamina ia la, he iwakaluakumamalima tausani kanaka, hookahi haneri keu; unuhi keia poe a pau i ka pahikaua.

³⁶ Ike iho la na mamō a Beniamina, ua lukuia lakou; no ka mea, haawi ae la no hoi na kanaka o Iseraela i wahi no ka Beniamina, no ko lakou mana ana i ka poe hoohalua a lakou i hoonoho ai ma Gibeā.

³⁷ A o ka poe hoohalua, wikiwiki iho lakou, a lele aku ia Gibeā, a hoopalahalaha ae la ia lakou iho, a luku aku la i ua kulanakauhale la.

³⁸ Ua hoomaopopoia ka manawa i na kanaka o ka Iseraela, a me ka poe hoohalua, i hana lakou i ka uwahi, i mea punohu aku iluna, mailoko aku o ke kulanakauhale.

³⁹ A hee na kanaka o Iseraela i ke kua, hoomaka iho la ko Beniamina e luku aku, me ka hou iho i kanaka o Iseraela, i kanakolu paha kanaka; no ka mea, olelo lakou, He oiaio no, ua lukuia lakou imua o kakou, e like me ke kua mea ana.

⁴⁰ A pii aku la ka lapalapa o ke ahi, mai ke kulanakauhale aku, a lilo i kiaao; alaila, nana aku la ko Beniamina mahope o lakou, aia hoi, punohu aku la ka wela ana o ke kulanakauhale a pau i ka lani.

⁴¹ A huli hou na kanaka o Iseraela, alaila, hee pioloke iho la na kanaka o Beniamina; no ka mea, ua ike lakou ua hiki mai ka hewa maluna o lakou.

⁴² Nolaila, huli lakou, mai ke alo aku o na kanaka o ka Iseraela, a i ke ala e hiki aku ai i ka waonaehele; aka, hahai no ke kua ia lakou, a luku no lakou i ka poe mailoko mai o na kauhale iwaenakonu o lakou.

⁴³ Hoopuni iho la lakou i ko Beniamina, a hahai aku la ia lakou, a hahi iho la maluna o lakou ma Menuka, ma ke alo o Gibeā, ma ka hikina o ka la.

⁴⁴ He umikumamawalu tausani kanaka o Beniamina i haule, he poe kanaka koa keia a pau.

⁴⁵ Huli lakou, a pee aku i ka waonaehele, i ka pohaku o Rimona; a hoiliili lakou i ke koena ma na alanui, elima tausani kanaka, a hahai aku ia lakou a hiki i Gidoma, a luku aku la i elua tausani kanaka.

⁴⁶ A o na kanaka a pau o Beniamina i haule. he iwakaluakumamalima tausani kanaka i unuhi i ka pahikaua. He poe kanaka koa keia a pau.

⁴⁷ Eono haneri kanaka i huli a pee i ka waonaehele, malalo o ka pohaku o Rimona, a noho ma ka pohaku o Rimona, i eha malama.

⁴⁸ Huli hou na kanaka o Iseraela e alo i na mamō a Beniamina, a luku aku la ia lakou i ka maka o ka pahikaua, mai na kanaka aku a na holoholona, a me na mea a pau, i loa ia lakou. A puhi iho la lakou i na kulanakauhale a pau i ke ahi, ma na wahi a lakou i hiki aku ai.

21 U A hoohiki mua na kanaka o ka Iseraela ma Mizepa, i ae la, Aole e haawi kekahi o lakou i kana kaikamahine i wahine na ka Beniamina.

² Hele mai la na kanaka i ka hale o ke Akua, noho iho la malaila a ahiahi imua i ke alo o ke Akua, hookiekie ae la i ko lakou leo, a uwe nui iho la.

³ I iho la, E Iehova, e ke Akua o Iseraela e, no ke aha la i hiki mai ai keia iloko o ka Iseraela, i nalowale kekahi ohana maloko o ka Iseraela i keia la?

⁴ Ia la iho, ala mai na kanaka i kakahiaka nui, a hana iho la i lele a kaumaha aku la i na mohai kuni, a me na mohai hoomalu.

⁵ Ninau ae la na mamō a Iseraela, Owai ka mea iwae-na o na ohana a pau o ka Iseraela, i hele pu ole mai me ka ahakanaka ia Iehova? No ka mea, hoohiki nui loa lakou no ke kanaka i pii ole mai ia Iehova i Mizepa, i ae la, E oiaio no e pepehiia oia.

⁶ Minamina iho la na mamō a Iseraela i ka Beniamina, i ko lakou kaikaina, i ae la, I keia la, ua moku aku la kekahi ohana mai ka Iseraela aku.

⁷ Pehea la kakou e hana'i, i loa na wahine i ka poe i koe o lakou? No ka mea, ua hoohiki kakou ia Iehova, e haawi ole kakou i ka kakou mau kaikamahine, i wahine na lakou.

⁸ Ninau aku la lakou, Owai kekahi ohana o ka Iseraela, i pii ole mai i Mizepa ia Iehova? Aia hoi, aohe mea i hele mai o na kanaka o Iabesa Gileada i ka ahakanaka i kahi hoomoana'i.

⁹ A heluia na kanaka, aia hoi, aole malaila kekahi o ka poe i noho ma Iabesa Gileada.

¹⁰ Hooona aku la ka ahakanaka i umikumamalua tausani kanaka, o ka poe koa loa, a kauoha aku la ia lakou, i aku la, E hele, e luku i kanaka o Iabesa Gileada, me ka maka o ka pahikaua, i na wahine a me na keiki.

¹¹ Eia ka mea a oukou e hana'i. E luku loa oukou i na kane a pau a me na wahine a pau i ike i ka moe ana i ke kane.

¹² A loa ia lakou maloko o ka poe i noho ma Iabesa Gileada, eha haneri kaikamahine puupaa i ike ole i ka moe kane ana. A lawe mai lakou ia poe i kahi hoomoana ai ma Silo, ma ka aina o Kanaana.

¹³ Hooona aku la ka ahakanaka a pau, olelo aku la i na mamō a Beniamina, ma ka pohaku o Rimona, a hai aku la i ka malu ia lakou.

¹⁴ Hoi mai la ka Beniamina ia manawa, a haawi mai la kela poe ia lakou nei i wahine na lakou i ka poe a lakou i hoola'i ma Iabesa Gileada; aole hoi i lawa ia lakou.

¹⁵ Minamina iho la na kanaka i ka Beniamina, no ka mea, ua hookahuliia e Iehova kekahi ohana o ka Iseraela.

¹⁶ Alaila, olelo iho la na lunakahiko i ka ahakanaka, Heaha ka makou e hana'i, i loa'i na wahine i ka poe o lakou i koe? No ka mea, ua lukuia na wahine o ka Beniamina.

¹⁷ I iho la lakou, I ainahooili no ka poe i pakele o Beniamina, i anai ole ia kekahi ohana, mailoko aku o ka Iseraela.

¹⁸ Aka, aole hiki ia kakou ke haawi i ka kakou mau kaikamahine iho, i wahine na lakou; no ka mea, ua hoohiki na mamō a Iseraela me ka olelo iho, E ahewaia ka mea nana e haawi aku i wahine na ka Beniamina.

¹⁹ Olelo iho la lakou, Aia hoi, he ahaaina ko Iehova i kela makahiki, i keia makahiki, ma Silo, ma ka aoao akau o Betelehemema, a ma ka aoao hikina o ke kuamoo e hiki aku ai, mai Betela i Sekema, a ma ka aoao hema hoi o Lebona.

²⁰ Alaila, kauoha aku la lakou i na mamō a Beniamina, i aku la, O hele a moe malu ma na pawaina;

²¹ E nana oukou, aia hele mai na kaikamahine o Silo e hula ma na hula, alaila e hele mai oukou, mailoko mai o na pawaina, a e hopu kela kanaka keia kanaka i wahine nana, no ka kaikamahine o Silo, a e hoi i ka aina o Beniamina.

²² A hiki i ka manawa, e hele mai ai io kakou nei, ko lakou mau makuakane, a o ko lakou mau kaikunane paha, e hoopii mai, alaila, e olelo makou ia lakou, E lokomaikai mai oukou ia makou, ma o lakou la; no ka mea, aole makou i malama i wahine na kela kanaka keia kanaka, ma ke kua ana, aole hoi oukou i haawi na lakou i keia wa, i mea e hewa ai oukou.

²³ A hana iho la na mamō a Beniamina pela, a lawe i na wahine a lakou i hopu ai ma ke kula, e like me ko lakou helu ana. A hele lakou, a hoi aku i ko lakou aina, a hoomakaukau hou i na kulanakauhale, a noho iho la malaila.

²⁴ Ia manawa, hele aku la na mamō a Iseraela, mailaila aku, o kela kanaka keia kanaka i kona aina iho, a i kona hoahanau, a malaila aku lakou i hele ai, o kela kanaka, keia kanaka, i kona ainahooili iho.

²⁵ Ia manawa, aohe alii ma ka Iseraela; hana iho la kela kanaka keia kanaka i ka mea i pono ma kona mau maka.

Ruta

KA BUKE

1 A IA i ka wa i noho ai na lunakanawai i alii wi iho la ka aina, a hele aku la kekahi kanaka no Betelehe- maiuda, e noho ma ka aina i Moaba, oia a me kana wahine, a me kana mau keikikane elua.

² O Elimeleka ka inoa o ua kanaka la, a o Naomi ka inoa o kana wahine, o Mahelona ma laua o Kilionā, na inoa o kana mau keikikane; no Eperata lakou, no Betelehemaiuda, A hele aku lakou i ka aina i Moaba, a noho iho la malaila.

³ Make iho la o Elimeleka, ke kane a Naomi; a koe ka wahine, a me kana mau keikikane elua.

⁴ A lawe laua i wahine na laua, no na kaikamahine o Moaba. O Orepa ka inoa o kekahi, a o Ruta ka inoa o ka lua. Noho no lakou ilaila, he umi paha makahiki.

⁵ A make iho la o Mahelona ma laua o Kilionā; a haaleleia ua wahine la e kana mau keiki elua, a me kana kane.

⁶ Alaila ku mai la oia a me kana mau hunonawahine, a hoi mai la, mai ka aina o Moaba mai; no ka mea, ua lohe oia ma ka aina o Moaba, i ko Iehova ike ana mai i kona poe kanaka, me ka haawi ana mai ia lakou i ka berena.

⁷ Hele aku la oia iwaho o kahi ana i noho ai, me kana mau hunonawahine elua; a hele mai la lakou ma ke ala, e hoi ai i ka aina i Iuda.

⁸ Olelo aku la Naomi i kana mau hunonawahine elua, O haele, a hoi kela mea keia mea o olua i ka hale o kona makuwahine; a na Iehova no e lokomaikai mai ia olua, e like me ka olua i hana mai ai i na mea i make, a ia'u no hoi.

⁹ Na Iehova no e haawi mai ia olua i ka hoomaha, o kela mea keia mea o olua ma ka hale o kana kane iho. Alaila, honi aku la oia ia laua, a hookiekie lakou i ko lakou leo, a uwe ae la.

¹⁰ I mai la laua ia ia, He oiaio no, hele pu maua me oe, i kou hoi ana i kou poe kanaka.

¹¹ Olelo hou mai la o Naomi, E na kaikamahine a'u, o hoi. No ke aha la olua e hele pu ai me au? He mau keiki hou anei iloko o ko'u opu, i mau kane na olua?

¹² E hoi olua, e na kaikamahine a'u, o hele, no ka mea, ua luwahine au, aole e loaa ke kane hou. A ina paha e olelo au, ua laua ko'u manao, a, ina he kane ka'u i keia po, a hanau na keikikane;

¹³ E kakali anei olua ia laua, a nui laua? No laua anei olua e noho kane ole ai? Uoki, e na kaikamahine a'u;

no ka mea, ua nui loa ko'u ehaeha no olua, i ke kau ana o ko Iehova lima maluna o'u.

¹⁴ Hookiekie hou aku la lakou i ko lakou leo, a uwe aku la. Honi mai la o Orepa i kona makuahonowai-wahine; aka, pili mai la o Ruta ia ia.

¹⁵ I aku la keia, Aia hoi, na hoi aku kou hoahanau, i kona poe kanaka, a i kona poe akua. E hoi aku oe mamuli o kou punalua.

¹⁶ Olelo mai la o Ruta ia ia, Mai nonoi mai oe ia'u, e haalele ia oe, a e hoi aku, mai ka hahai ana ia oe; no ka mea, ma kou wahi e hele ai, malaila au e hele ai, ma kou wahi e moe ai, malaila au e moe ai: o kou poe kanaka, no'u ia poe kanaka, o kou Akua, no'u ia Akua:

¹⁷ Ma kou wahi e make ai, malaila au e make ai, malaila hoi au e kanuia'i: o ka make oia wale no ko kua mea e kaawale ai; ina aole, me ia hoi e hana mai ai o Iehova ia'u.

¹⁸ A ike mai ia, ua ikaika loa ko Ruta manao e hele pu me ia, alaila, oki iho hi kana olelo ana ia ia.

¹⁹ Hele pu no laua, a hiki aku la i Betelehema. A komo aku la laua iloko o Betelehema, pioloke iho la ke kulanakauhale a pau no laua; i ae la lakou, O Naomi anei keia?

²⁰ I aku lu oia ia lakou, Mai kapa mai oukou ia'u o Naomi, e kapa mai oukou ia'u o Mara; no ka mea, ua hookaumaha loa mai ka Mea mana ia'u.

²¹ Ua hele lako aku au iwaho, hoihoi nele mai o Iehova ia'u. No ke aha la oukou e kapa mai ai ia'u o Naomi? No ka mea, ua hoohaahaa mai o Iehova ia'u, a ua hookaumaha mai o ka Mea mana ia'u.

²² Pela i hoi mai ai o Naomi, a me kana hunonawahine pu me ia, o Ruta, no Moaba, a hele mai no ka aina o Moaba mai; a hiki mai laua i Betelehema i ka manawa o ka hoilili mua ana i ka hua bale.

2 HE hoahanau ko Naomi, no kana kane, he kanaka waiwai nui, no ka hanauna o Elimeleka, o Boaza kona inoa.

² I ae la o Ruta ka Moaba ia Naomi, E hele au i ka mahinaai ea, a hoilili mawaena o na opuu palaoa, mamuli o ka mea e aloha mai ia'u. I mai la ia, O hele, e kuu kaikamahine.

³ Hele aku la ia a hiki, a hoilili iho la ma ka mahinaai, mamuli o ka poe okioki. A loaa kana puu ma kahi kiha-pai no Boaza, no ka hanauna ia o Elimeleka.

⁴ Aia hoi, hele mai la o Boaza, mai Betelehema mai, i mai la i ka poe okioki, O Iehova pu kekahi me oukou. I aku la lakou ia ia, Na Iehova no e hoopomaikai mai ia oe.

⁵ Alaila, i mai la o Boaza i kana kauwa i hoonohoia maluna o ka poe okioki, Nawai keia kaikamahine?

⁶ Olelo aku la ke kauwa i hoonohoia maluna o ka poe okioki, i aku la, Ke kaikamahine ia no Moaba, o ka mea i hoi pu mai me Naomi, mai ka aina o Moaba mai.

⁷ Nonoi mai ia, Ea, e hoiliili paha au, a hoahu mahope o ka poe okioki, iwaena o na pua. Alaila, hele mai la oia, a ua hoomau, mai ke kakahiaka a i keia wa, hoomaha iki no nae ma ka hale.

⁸ Alaila, i ae la o Boaza ia Ruta, E kuu kaikamahine, aole anei oe i lohe? Mai hele oe e hoiliili i ka mahinaai e ae, mai haalele oe i keia wahi. E hoopili oe me ko'u poe kaikamahine maanei.

⁹ E kau kou mau maka ma ke kihapai a lakou e okioki ai, a e hahai oe mamuli o lakou. Aole anei a'u i kauoha aku i na kanaka ui, i hoopaa ole mai lakou ia oe? A makewai oe ea, e hele oe a inu i ka mea a na kanaka ui i ukuhi ai.

¹⁰ Alaila, haule e iho la kona maka ilalo, a kulou oia ilalo i ka honua, i mai la ia ia, No ke aha la i loa mai ai ia'u ka lokomaikaiia mai imua o kou mau maka, i ike mai ai oe ia'u, no ka mea, he malihini au?

¹¹ Olelo aku la o Boaza, i aku la, Ua hoakaka pono ia mai ia'u na mea a pau au i hana aku ai i kou makuahonowaiwahine, mahope mai o ka make ana o kau kane; a ua haalele oe i kou makuakane, a me kou makuwahine, a me kahi au i hanau ai, a ua hele mai hoi i ka poe kanaka au i ike ole ai mamua.

¹² Na Iehova no e uku mai i kau hana, a e haawiia mai no hoi ia oe ka uku nui loa e Iehova, ke Akua o ka Iseraela. Ua hele mai hoi oe e hilina'i ma ka malu o kona mau eheu.

¹³ I mai la ia, E loa paha ia'u ka lokomaikaiia mai i na maka o ko'u haku; no ka mea, ua hoomaha mai oe ia'u, a ua olelo mai hoi i ka naau o kau kauwawahine nei, aole nae au i like me kau poe kauwawahine.

¹⁴ I aku la o Boaza ia ia, I ka manawa e ai ai, e hele mai oe e ai i ka berena, e hou iho i kou hakina maloko o ka vinega, Noho iho la ia ma ka aoao o ka poe okioki; haawi ae la oia ia ia i ai i pulehuia, a ai iho la ia a maona, a koe no.

¹⁵ A ku mai la ia e hoiliili, alaila kauoha mai o Boaza i kona poe kanaka ui, i mai la, E hoiliili oia mawaena o na pua, mai hoohilahila ia ia.

¹⁶ E unuhi hoi i kekahi, maloko mai o na pua, a e waiho aku nana, i hoiliili ai oia: mai papa aku ia ia.

¹⁷ Hoiliili iho la oia ma ka mahinaai, a ahiahi, a kaka aku la i ka mea ana i hoiliili ai, hookahi paha epa huabale.

¹⁸ A lawe iho la ia, a hele aku la i ke kulanakauhale, a ike mai la kona makuahonowaiwahine i ka mea ana i hoiliili ai; a lawe mai la ia a haawi mai ia ia i ke koena ana i malama'i mahope o kona maona ana.

¹⁹ Ninau mai la kona makuahonowaiwahine ia ia, Mahea la oe i hoiliili ai i keia la, a mahea oe i hana'i? e hoopomaikaiia ka mea i ike mai ia oe. Hoike aku la oia i kona makuahonowaiwahine i ka mea ana i hana pu

ai, i aku la, O Boaza ka inoa o ka mea a'u i hana pu ai i keia la.

²⁰ I mai la o Naomi i kana hunonawahine, E pomaikai ana ia Iehova ka mea nana i hooki ole i kana hana lokomaikai ana i ka mea i ola, a me ka mea i make. I mai la o Naomi ia ia, He hoahanau ia e pili koke ana ia kua, oia hoi ko kua mea i pili koko.

²¹ I aku la o Ruta ka Moaba, Ua olelo mai no hoi oia ia'u, E hoopili oe mo ko'u poe kanaka, a hoopau wale lakou i ko'u hoiliili ana.

²² I mai o Naomi ia Ruta, i kana hunonawahine, E kuu kaikamahine, he mea maikai ke hele pu oe me kona mau kaikamahine, i loa ole oe ia lakou ma ka mahinaai e ae.

²³ Nolaila, pili paa loa oia me na kaikamahine o Boaza, a pau wale ka hoiliili ana i ka huabale a me ka hoiliili ana i ka huapalaoa; a noho pu no me kona makuahonowaiwahine.

3 A LAILA, olelo mai o Naomi kona makuahonowaiwahine, E kuu kaikamahine, aole anei au e imi i wahi e hoomaha ai nou, i mea e pomaikai ai oe?

² Aole anei no ko kakou hoahanau o Boaza, nona na kaikamahine au i noho pu ai? Aia hoi ke kanana nei ia i ka huabale i keia po ma ke kahua hahi.

³ Nolaila ea, e holoi oe ia oe iho, a e hamo hoi, a e hookomo i kou lole, a e iho oe ilalo i ke kahua; a mai hoike aku oe ia oe iho i ua kanaka la, a pau kana ai ana, a me kana inu ana.

⁴ Eia hoi kekahi; i ka manawa ana e moe ai, e nana pono oe i kona wahi e moe ana, a e komo aku oe, a e wehe i kona mau kapuwai, a moe iho, a nana no e hai mai ia oe i ka mea au e hana'i.

⁵ I aku la keia ia ia, O na mea a pau au e kauoha mai nei, e hana no au.

⁶ Iho aku la oia ilalo i ke kahua, a hana iho la e like me na mea a pau a kona makuahonowaiwahine i kauoha mai ai ia ia.

⁷ A ai o Boaza, a inu, a olioli kona naau, alaila, hele aku la ia e moe ma ka welau a ka puu ai; a hele malie mai la ia, a wehe iho la i kona mau kapuwai, a moe iho la.

⁸ A hiki i ke aumoe, makau iho la ua kanaka la, no ka mea, i kona oni ana, aia hoi he wahine, e moe ana ma kona mau kapuwai.

⁹ I mai la ia, Owai oe? I mai la kela, o Ruta wau, o kau kauwawahine, nolaila ea, e halii mai i kou kapa maluna o kau kauwawahine, no ka mea, o oe no kekahi mea i pili koko.

¹⁰ I mai la ia, E pomaikai ana oe ia Iehova, e kuu kaikamahine e; no ka mea, ua oi aku kou lokomaikai hope, i ko ka mua, i kou hahai ole ana mahope o na kanaka ui, aole i ka mea hune, aole hoi i ka mea waiwai.

¹¹ Nolaila ea, mai makau oe, e kuu kaikamahine. O na mea a pau au e olelo mai la, na'u ia e hana aku ia oe; no ka mea, ua ike ko'u poe kanaka a pau, he kaikamahine pono oe.

¹² He oiaio no, owau ka hoahanau pili ia oe. Eia ae kekahi mea i pili mua aku, he hope au.

¹³ I keia po e kakali ai a kakahiaka, alaila, ina nana oe e mare, ua pono, e mare no ia; aka, ina aole ia e make-make e mare mai ia oe, ma ke ola ana o Iehova, na'u oe e mare. E moe oe a kakahiaka.

¹⁴ Moe iho la oia ma kona mau kapuwai a kakahiaka. A ala mai la ia mamua o ka wa e hiki ai kekahi ke hoomaopopo i kona hoa. I ae la ia, Mai hai aku i ka hele ana mai o ka wahine i ke kahua hahi.

¹⁵ I hou aku la ia, Homai ka pale maluna ou, a e paa mai ia mea. A i kona paa ana mai, ana iho la ia i eono ana huabale, a kau aku la maluna ona; a hoi aku la ia i ke kulanakauhale.

¹⁶ A hiki aku la ia i kona makuahonowaiwahine, ninau mai la kela, Owai oe, e kuu kaikamahine? A hai aku la keia i na mea a pau a ua kanaka la i hana mai ai nana.

¹⁷ I aku la, O keia mau ana huabale eono kana i haawi mai ai ia'u; no ka mea, olelo mai la ia, Mai hoi nele aku oe i kou makuahonowaiwahine.

¹⁸ Olelo mai la ia, E noho malie oe, e kuu kaikamahine, a ike pono oe i ka hope o keia; no ka mea, aole loa e noho hoomaha kela kanaka, a hoopau pono oia ia mea, i keia la.

4 A LAILA pii aku la o Boaza i ka puka pa, a noho iho la ilaila; aia hoi, hele ae la ka hoahanau a Boaza i olelo ai. I aku la keia ia ia, E, o mea, e huli mai oe, a e noho iho maanei. Huli mai la ia a noho iho la.

² Lawe ae la ia i na lunakahiko o ke kulanakauhale he umi, i aku la, E noho mai oukou maanei; a noho mai la lakou.

³ I aku la ia i ka hoahanau, O Naomi, ka mea i hoi mai, mai ka aina i Moaba mai, ke kuai nei oia i ka aina o ke kaikuana o kua, o Elimeleka.

⁴ I iho la au, E hai aku no au ma kou pepeiao, me ka i ana aku, E kii aku oe imua o ke alo o na kanaka, a me na lunakahiko o ko'u poe kanaka. Ina i kuai oe, e kuai no, a i ole oe e kuai, e hai mai oe ia'u, i ike au; no ka mea, aole mea e ae nana e kuai, o oe wale no, a owau ka mea mahope ou. I mai la kela, E kuai no au.

⁵ I aku la o Boaza, I ka la au e kuai ai i ka aina ma ka lima o Naomi, ma o Ruta la no kekahi e kuai aku ai, ma ka wahine no Moaba, ka wahine a ka mea i make, i mea e mau ai ka inoa o ka mea i make ma kona hooilina.

⁶ Olelo mai la ka hoahanau, Aole hiki ia'u ke kuai no'u iho, o hoolilo auanei au i ko'u hooilina. Nau no e kuai i ko'u kuleana nou, no ka mea, aole hiki ia'u ke kuai.

⁷ Eia ko ka aoao kahiko o ka Iseraela ma ke kuai ana, a me ka hoonohonoho hou ana, i paa na mea a pau. Wehe ke kanaka i kona kamaa, a haawi ae la i kona hoalauna, i mea e hoike ai iwaena o ka Iseraela.

⁸ Olelo mai la ka hoahanau ia Boaza, E kuai oe nou iho; a wehe ae la ia i kona kamaa.

⁹ Olelo ae la o Boaza i na lunakahiko, a i na kanaka a pau, He poe ike oukou i keia la, ua kuai au ma ka lima o Naomi i na mea a pau o Elimeleka a me na mea a pau o Kilonia, a me Mahelona.

¹⁰ A o Ruta no hoi, no Moaba ka wahine a Mahelona, ka'u i kuai nei, i wahine na'u, i mea e paa ai ka inoa o ka mea i make ma kona hoilina, i mea hoi e hooki ole ia'i ka inoa o ka mea i make, mai kona hoahanau aku, a mai kona wahi aku. He poe ike oukou i keia la.

¹¹ I mai la na kanaka a pau, ma ka puka pa, a me na lunakahiko, He poe ike makou. Na Iehova no e hoolilo mai i ka wahine i hele mai iloko o kou hale e like me Rahela a me Lea, na laua elua i kukulu i ka hale o ka Iseraela, a e waiwai hoi oe ma Eperata, a e kaulana no kou inoa ma Betelehemama.

¹² E like hoi kou hale me ka hale o Pareza, ka mea a Tamara i hanau ai na Iuda, ma ke kauhua a Iehova e haawi mai ai ia oe na keia kaikamahine.

¹³ Lawe ae la o Boaza ia Ruta, a lilo mai ia i wahine nana. A i kona komo ana io na la, na Iehova i haawi mai i ka hapai ana, a hanau mai la ia, he keikikane.

¹⁴ I aku la na wahine ia Naomi, Ua pomaikai oe ia Iehova, ka mea i hoonele ole ia oe i ka hoahanau nou, i keia la, i kaulana kona inoa iloko o ka Iseraela.

¹⁵ Nana no e hoola hou aku ia oe, i kona malama ana ia oe, i kou wa e poohina ai; no ka mea, o kau hunonawahine, i hanau mai ia ia, nana oe i aloha aku, a ua oi aku kona maikai nou, mamua o na keikikane ehiku.

¹⁶ Lawe ae la o Naomi i ua keiki la, a waiho iho la ma kona poli, a lilo iho la ia i kahu nona.

¹⁷ Kapa aku la kona poe hoalauna wahine i kona inoa, i ae la, Ua hanauia ke keikikane na Naomi; a kapa aku lakou i kona inoa, o Obeda; oia ka makuakane o Iese, o ka makuakane o Davida.

¹⁸ Eia na hanauna o Pareza; na Pareza o Hezerona,

¹⁹ Na Hezerona o Rama, na Rama o Aminadaba,

²⁰ Na Aminadaba o Nahasona, a na Nahasona o Salemona,

²¹ Na Salemona o Boaza, a na Boaza o Obeda,

²² Na Obeda o Iese, na Iese o Davida.

I. Samuela

KA BUKE MUA

1 O KEKAHI kanaka no Ramataima-Zopima, no ka mauna o Eperaima, o Elekana kona inoa, ke keiki a Ierohama, ke keiki a Elihu, ke keiki a Tohu, ke keiki a Zupa, no Eperata:

² Elua aua wahine; o Hana ka inoa o kekahi, a o Penina ka inoa o kekahi: a he mau keiki na Penina, aka, o Hana aohe ana keiki.

³ I kela makahiki keia makahiki, hele aku ua kanaka la mai kona kulanakauhale aku e hoomana, a e kaumaha aku ia Iehova o na lehulehu ma Silo; malaila na keiki elua a Eli, o Hopeni laua o Pinehasa, na kahuna a Iehova.

⁴ A hiki mai ka la a Elekana i kaumaha aku ai, haawi aku la ia i na haawina na Penina, na kana wahine, a na kana mau keikikane a pau, a na kana mau kaikamahine.

⁵ A haawi papalua aku la ia na Hana; no ka mea, ua aloha aku oia ia Hana: aka, ua pa ia ia Iehova.

⁶ Hoonaukiuki aku la kona enemi ia ia, i mea e hoonaulu aku ai ia ia; no ka mea, ua hoopaa o Iehova i kona opu.

⁷ Pela kana i hana'i mai kela makahiki a keia makahiki, ia ia i pii aku ai i ka hale o Iehova, pela no ia i hoonaukiuki aku ai ia ia, a uwe iho la o Hana, aole ia ai.

⁸ Alaila ninau aku la o Elekana kana kane ia ia, E Hana, heaha kau i uwe ai? No ke aha la aole oe i ai? Heaha ka mea i kaumaha'i kou naau? Aole anei e oi aku ko'u pono ia oe imua o na keikikane he umi?

⁹ Ku ae la o Hana mahope o ka lakou ai ana a me ka lakou inu ana ma Silo: a e noho ana o Eli ke kahuna maluna o ka noho ma ka lapauila o ka hale o Iehova.

¹⁰ Ua kaumaha kona naau, pule aku la oia ia Iehova, a uwe nui iho la.

¹¹ Hoohiki iho la ia i ka hoohiki ana, i aku la, E Iehova o na lehulehu, a i ike pono mai oe i ka ehaeha o kau kauwawahine, a i hoomanao mai ia'u, aole i hoopoina i kau kauwawahine, a i haawi mai hoi i keikikane no kau kauwawahine; alaila e hoolilo au ia ia no Iehova i na la a pau o kona ola ana; aole e hoopiliia mai ka pahi amu ma kona poo.

¹² A i kana pule nui ana imua o Iehova, nana aku la o Eli i kona waha.

¹³ Maloko o kona naau ka Hana olelo ana; akoako wale no kona lehelehe, aole i loheia kona leo: nolaila manao iho la o Eli, ua ona ia.

¹⁴ Ninau aku la o Eli ia ia, Pehea la ka loihi o kou ona ana? E hoolei oe i kou waina mai ou aku la.

¹⁵ Olelo aku la o Hana, i aku la, Aole, e kuu haku; he wahine ehaeha wau ma ka naau; aole au i inu i ka waina, aole i ka mea ona, aka, ua ninini aku au i kuu uhane imua o Iehova.

¹⁶ Mai manao mai oe i kau kauwawahine, he kaikamahine na ka hewa; no ka mea, no ka nui o kuu ehaeha ana, a me ke kaumaha, ua olelo iho nei au a keia wa.

¹⁷ Olelo aku la o Eli, i aku la. O hele oe me ke aloha: a na ke Akua o ka Israela e hooko mai kau mea au i noi aku ai ia ia.

¹⁸ I mai la ia, I loa i kau kauwawahine ke aloha imua o kou maka. A hele aku la ua wahine la ma kona wahi i hele ai, a ai iho la, aole minamina hou kona maka.

¹⁹ Ala ae la lakou i kakahiaka nui, a hoomana aku la imua o Iehova, a hoi aku la a hiki i ko lakou hale ma Rama: a ike iho la o Elekana ia Hana i kana wahine; a hoomanao mai la o Iehova ia ia.

²⁰ A hiki mai ka manawa mahope o ka Hana hapai ana, hanau mai la ia, he keikikane, a kapa aku la ia i kona inoa o Samuela; no ka mea, ua noi aku au ia ia ia Iehova.

²¹ A o ua kanaka la, o Elekana, a me ko kona hale a pau, hele aku la e kaumaha aku ia Iehova i ka mohai makahiki, a me kona hoohiki ana.

²² Aka, aole hiki aku o Hana, no ka mea, olelo aku la ia i kana kane, Aia e ukuhii'ku ai ke keiki, alaila lawe aku au ia ia, e ike ia ma ke alo o Iehova, a e noho mau loa ia ilaila.

²³ I mai la o Elekana kana kane ia ia, E hana oe i ka pono i kou manao: e noho, a hiki mai ka manawa e ukuhi aku ai oe ia ia; e hooko mai o Iehova i kana olelo. Noho iho la ka wahine e hanai i ke keiki, a hiki i ka wa e ukuhi aku ai ia ia.

²⁴ A i ka wa i ukuhi aku ai ia i ke keiki, lawe aku la oia ia ia me na bipikane ekolu, hookahi epa palaoa, hookahi hue waina hoi, a lawe aku la ia ia i ka hale o Iehova ma Silo: a opiopio no hoi ke keiki.

²⁵ Pepehi iho lakou i ka bipikane, a lawe aku la i ke keiki ia Eli.

²⁶ Olelo aku la ia, E kuu haku, ma kou ola ana, e kuu haku, owau no ka wahine i ku pu me oe maanei e pule ana ia Iehova.

²⁷ O keia keiki ka'u i pule aku ai; a ua haawi mai o Iehova ia'u i ka'u noi a'u i noi aku ai ia ia.

²⁸ No ia mea, ke haawi aku nei au ia ia no Iehova. I na la a pau o kona ela ana e haawiia oia no Iehova. A hoomana aku la lakou ia Iehova malaila.

2 PULE aku la o Hana, i aku la,
O ko'u naau ke hauoli nei iloko o Iehova;
O ko'u pepeiaohao ua hookiekieia iloko o Iehova;
O ko'u waha ua hoakeaia maluna o ko'u poe enemi:
No ka mea, ke hauoli nei au iloko o kou ola.
² Aohe mea hemolele e like me Iehova;
No ka mea, aohe mea e ae, o oe wale no la.
Aohe pohaku e like me ko kakou Akua.
³ Mai olelo hou me ka hookiekie loa;
Mai puka hou ka hookano mai ko oukou waha mai:
No ka mea, he Akua ike o Iehova,
Nana no i kaupona na hana.
⁴ O na kakaka o ka poe mana ua haki,
O ka poe i haalulu ua kakooia me ka ikaika.
⁵ O na mea maona ua hoolimalima ia lakou iho no ka ai;

O na mea pololi na noho hoomaha lakou.
Pela hoi, o ka mea i pa ua hanau i ehiku;
O ka mea keiki he nui ua hoonawaliwali.
⁶ Na Iehova ka pepehi a me ka hoola:
Nana i hooahaaha ilalo i ka halelua, a nana no i hoala hou mai.

⁷ Na Iehova i hooilihune, a oia no ka mea i waiwai ai:
Nana i hooahaaha, a me ka hookiekie.
⁸ Ke hookiekie oia i ka poe ilihune mai ka lepo mai;
Ke kaikai ae la ia i ka poe nele mai kahi ino mai,
E hoonoho ia lakou me na'lii,
E hooili no lakou i ka nohoalii nani:
No Iehova na kia o ka honua.
Nana i hoonoho ke ao nei maluna o lakou.

⁹ Nana no e malama na wawae o kona poe haipule,
Aka, e make ka poe hewa iloko o ka pouli;
No ka mea, aole ke kanaka e lanakila i ka ikaika.
¹⁰ O na enemi o Iehova e ulupaia lakou;
Mai ka lani mai ia e hoohekili mai ai maluna o lakou:
Na Iehova e hookolokolo na welau o ka honua;
A e haawi mai ia i ka ikaika no kona alii.

A e hookiekie hoi i ka pepeiaohao o kona mea i poni-ia.

¹¹ A hele aku la o Elekana i kona hale ma Rama: a hookauwa aku ke keiki na Iehova imua o Eli ke kahu-na.

¹² A o na keiki a Eli, he mau keiki hewa; aole i ike laua ia Iehova.

¹³ Ua maa no ia mea o na kahuna me na kanaka, a i kaumaha aku kekahi kanaka i ka mohai, hele mai ke kauwa a ke kahuna me ke o manamana kolu ma kona lima i ka manawa i hoolapalapa ai i ka io;

¹⁴ A hou iho la iloko o ka ipu, o ka ipu lepo paha, o ka ipu keleawe paha, o ka ipu hao paha, a o ka mea a pau i loa i ke o, na ke kahuna ia i lawe nana iho. Pela no lakou i hana'i ma Silo i ka Iseraela a pau i hele ai ilaila.

¹⁵ Mamua hoi o ke puhi ana i ka momona, hele mai la ke kauwa a ke kahuna, a i mai la i ke kanaka e kaumaha ana, E haawi mai i ka io no ka ohinu ana na ke

kahuna; aole ona makemake ia oe i ka io i hoolapalapaia, aka, he io maka no.

¹⁶ Ina i i aku kekahi kanaka ia ia, He pono no lakou e puhi koke i ka momona, alaila e lawe oe i ka mea a kou naau e makemake ai: a i mai la kela ia ia, Ano oe e haawi mai, a i ole, na'u no e kaili wale.

¹⁷ No ia mea, ua nui loa ka hewa o ua mau kanaka opiopio la imua o Iehova; no ka mea, ua hoowahawaha na kanaka i ka mohai a Iehova.

¹⁸ Aka o Samuela, he keiki, lawelawe no ia imua o Iehova, i kaeiia i ka epoda olona.

¹⁹ Hana iho la kona makuwahine i wahi lole komo uuku nona, a lawe mai ia mea ia ia i kela makahiki keia makahiki, ia ia i hele mai ai me kana kane e kaumaha aku i ka mohai makahiki.

²⁰ Hoomaikai aku la o Eli la Elekana a me kana wahine, i aku la, Na Iehova i haawi mai ia oe i keiki na keia wahine no ka mea noi ana i noi ai ia Iehova. A hoi aku la laua i ko laua wahi.

²¹ A ike mai la o Iehova ia Hana, hapai ae la ia, a hanau mai la na keikikane ekolu a me na kaikamahine elua. Ua nui ae o Samuela ke keiki imua o Iehova.

²² A ua elemakule loa o Eli, a ua lohe no ia i na mea a pau a kana mau keiki i hana'i i ka Iseraela a pau; i ko laua moe ana me na wahine i houluuluia ma ka puka o ka halelua anaina.

²³ Ninau aku la oia ia laua, No ke aha la olua i hana'i i keia mau mea? Ua lohe au i keia poe kanaka a pau i ka olua hana ino ana.

²⁴ He oiaio, e ka'u mau keiki, aole he mea pono ka'u i lohe ai; ua hoolilo olua i na kanaka o Iehova e hana hewa ai.

²⁵ Ina i hana hewa kekahi ia hai, alaila e hooponopono na lunakanawai ia ia; aka, i hana hewa ke kanaka ia Iehova, owai ka mea e pule aku nona? Aole no hoi laua i hoolohe i ka leo o ko laua makuakane; no ka mea, manao no o Iehova e pepehi mai ia laua.

²⁶ A nui ae la o Samuela ke keiki: a ua alohaia oia e Iehova a me kanaka.

²⁷ Hele mai la kekahi kanaka o ke Akua ia Eli, i mai la ia ia, Ke i mai nei o Iehova peneia, Ua hoike akaka ia anei au i ko ka hale o kou makuakane, ia lakou i noho ai i Aigupita ma ka hale o Parao?

²⁸ A ua wae anei au ia ia noloko mai o na hanauna kanaka a pau o ka Iseraela i kahuna na'u, e kaumaha aku maluna o ko'u kuahu, e kuni i ka mea ala, e hookomo i ka epoda imua o'u? a ua haawi anei i ko ka hale o kou makuakane i na mohaikuni a pau a na mamo a Iseraela?

²⁹ No ke aha la oukou e keehi aku ai i kuu mohai, a me kuu alana a'u i kauoha aku ai ma [kuu] hale; a hoohanohano oe i kau mau keiki maluna o'u e hoomomona ana oukou ia oukou iho i na mea maikai o na mohai a pau a ka Iseraela, a kuu poe kanaka?

³⁰ No ia mea, ke olelo mai nei o Iehova ke Akua o ka Iseraela, I iho la au, o ko ka hale ou, a me ko ka hale o kou makuakane, e hele mau loa lakou imua o'u; aka ano, ke i mai nei o Iehova, Hoole aku la au ia; no ka

mea, o na mea e hoomaikai mai ia'u, na'u lakou e hoomaikai aku; a o na mea e hoowahawaha mai ia'u, e hoowahawahaia lakou.

³¹ Aia hoi, e hiki mai ana ka la e oki ai au i kou lima, a me ka lima o ko ka hale o kou makuakane, i ole ai he elemakule iloko o kou hale.

³² E ike auanei oe i ka popilikia o ka halelewa mawae-na o ka maikai ana e hana aku ai i ka Iseraela: aka, aole he elemakule iloko o kou hale i na la a pau.

³³ A o ke kanaka ou a'u e oki ole ai mai kuu kuahu aku, e lilo ia i mea e hoopau ai i kou maka, a e hookaumaha ai i kou naau: a o na hua a pau o kou hale e make lakou i ka wa ui.

³⁴ Eia ka hoailona ia oe, o ka mea e hiki mai ana maluna o kau mau keiki elua, o Hopeni a o Pinehasa; i ka la hookahi e make no laua a elua.

³⁵ A e hooku auanei au i kahuna pono na'u, nana e hana ka mea ku i ko'u mana, a me ko'u naau: a na'u no e kukulu i hale mau nona, a e hele mau loa no ia imua o ko'u mea i poniia.

³⁶ A o kela mea keia mea i waihoia iloko o kou hale e hele mai no a e kulou iho imua ona no kekahi kala uuku, a me kekahi pai berena, a e i mai, Ke noi aku nei au ia oe, e haawi mai ia'u i wahi oihana kahuna, i ai iho ai au i kahi berena.

3 O SAMUELA, ke keiki, lawelawe aku la ia na Iehova imua o Eli. Kakaikahi ka olelo a Iehova ia manawa: aole he hoikeia'na i laha.

² A ia mau la, ia Eli i moe ilalo ma kona wahi, ua powehiwehi kona maka, aole ia i ike;

³ Mamua o ke pio ana o ke kukui o ke Akua ma ka halelewa o Iehova, kahi i waiho ai ka pahu o ke Akua, a ua moe iho o Samuela;

⁴ Hea mai la o Iehova ia Samuela, i aku la ia, Eia no wau.

⁵ A holo aku la ia io Eli la, i aku la, Eia no wau, no ka mea, ua kahea mai oe ia'u. I mai la ia, Aole au i kahea aku; e moe hou oe. A hele aku la ia, a moe iho la.

⁶ Kahea hou mai la o Iehova, E Samuela. A ala mai o Samuela, a hele io Eli la, i aku la, Eia no wau; no ka mea, ua kahea mai oe ia'u. I mai la ia, Aole au i kahea aku, e kuu keiki; e moe hou oe.

⁷ A o Samuela, aole ia i ike ia Iehova ia wa, aole hoi i hoikeia ka olelo a Iehova ia ia.

⁸ Kahea hou mai la o Iehova ia Samuela, o ke kolu keia. Ala mai la ia, a hele aku la io Eli la, i aku la; Eia no wau; no ka mea, ua kahea mai oe ia'u. A ike iho la o Eli, ua kahea mai o Iehova i ke keiki.

⁹ No ia mea, olelo aku la o Eli ia Samuela, O hoi oe e moe; a i kahea hou mai oia ia oe, e i aku oe, E Iehova, e olelo mai, no ka mea, ua lohe kau kauwa. A hoi aku la o Samuela, a moe iho la ma kona wahi.

¹⁰ Hele mai la o Iehova, a hoike ia ia iho, a kahea mai la e like me na manawa mamua, E Samuela, e Samuela. I aku la o Samuela, E olelo mai, no ka mea, ua lohe kau kauwa.

¹¹ Olelo mai la o Iehova ia Samuela, Aia hoi, e hana auanei au i kekahi mea iloko o ka Iseraela, i mea e kani ai na pepeiao elua o na mea a pau i lohe.

¹² Ia la no hooko aku au maluna o Eli i na mea a pau a'u i olelo ai no kona hale, o ka hoomaka ana, a me ka hoopau ana.

¹³ Ua hai aku au ia ia, e hoohewa mau loa ana au i kona hale, no ka hewa ana i ike ai: no ka mea, na kana mau keiki i lawe mai ai ka hewa maluna o laua iho, aole ia i kaohi aku ia laua.

¹⁴ No ia mea, ua hoohiki aku au no ko ka hale o Eli, aole e kalaia ka hewa o ko ka hale o Eli i ka mohai a i ka alana i ka manawa a pau.

¹⁵ Moe iho la o Samuela a kakahiaka, a wehe ae la ia i na puka o ka hale o Iehova; a makau ino la o Samuela e hai aku ia Eli i ka mea i ikeia.

¹⁶ Kahea aku la o Eli ia Samuela, i aku la, E Samuela, e kuu keiki. I mai la ia, Eia no wau.

¹⁷ Ninau aku la ia, Heaha ka mea a Iehova i olelo mai ai ia oe? Ke noi aku nei au ia oe, mai huna ia'u; pela ke Akua e hana mai ai ia oe, a e haawi hou mai hoi, ke huna oe ia'u i kekahi o ka olelo a pau ana i olelo mai ai ia oe.

¹⁸ Hai aku la o Samuela ia ia i na olelo a pau, aole i huna ia ia. I mai la ia, Oia no o Iehova; e hana mai ia i kana mea i makemake ai.

¹⁹ A nui ae la o Samuela, a me ia pu no o Iehova, aole loa ana olelo i hooko ole ia mai e ia.

²⁰ A ike ka Iseraela a pau, mai Dana a hiki i Beereseba, ua hookupaaia o Samuela i kaula no Iehova.

²¹ A hoike hou ia mai la o Iehova ma Silo: no ka mea, hoike mai la o Iehova ia ia iho ia Samuela ma Silo ma ka olelo a Iehova.

4 A HIKI ae la ka olelo a Samuela i ka Iseraela a pau. Hele ku e aku la ka Iseraela i ko Pilisetia i ke kua, a hoomoana iho la ma Ebenezer; a o ko Pilisetia hoomoana iho la ma Apeka.

² Hoomakaukau iho ko Pilisetia ia lakou iho e ku e i ka Iseraela; a hoouka iho la, a ua lukuia o ka Iseraela imua o ko Pilisetia; a eha tausani kanaka paha i lukuia i ke kua ana ma ke kula.

³ A hiki mai la na kanaka i kahi i hoomoana'i, i ae la na lunakahiko o ka Iseraela, No ke aha la o Iehova i luku mai ai ia kakou i keia la imua o ko Pilisetia? E lawe mai io kakou nei i ka pahuberita o Iehova mai Silo mai, a hiki mai ia iwaena o kakou, oia ka mea e hoola ia kakou mai ka lima mai o ko kakou poe enemi.

⁴ Hoouna aku la na kanaka ma Silo e lawe mai mailaila mai i ka pahuberita o Iehova sabaota, e waiho ana mawaena o na kerubima: ilaila na keiki elua a Eli, o Hopeni a me Pinehasa me ka pahuberita o ke Akua.

⁵ A hiki mai la ka pahuberita o Iehova iloko o kahi i hoomoana'i, hooho ae la ka Iseraela a pau me ka hooho nui, a haalulu ka honua.

⁶ A lohe ae la ko Pilisetia i ka leo o ka hooho ana, i ae la lakou, No ke aha la ka leo o keia hooho nui ana ma kahi i hoomoana'i ka poe Hebera? A ike lakou, ua hiki mai ka pahu o Iehova ma kahi i hoomoana'i.

⁷ Makau iho la ko Pilisetia, no ka mea, i iho la lakou, Ua hiki mai ke Akua iloko o kahi i hoomoana'i. I ae la lakou, Auwe kakou! no ka mea, aohe mea mamua e like ai me keia.

⁸ Auwe kakou! owai la ka mea nana kakou e hoola mai ka lima mai o keia mau Akua mana? o na Akua keia i luku ai i ka poe o Aigupita i ua ino a pau ma ka waonahale.

⁹ E ikaika oukou, e hookanaka hoi, e ko Pilisetia, i lilo ole ai oukou i kauwa na ka poe Hebera, e like me lakou na oukou: e hookanaka e kaua aku.

¹⁰ A kaua aku la ko Pilisetia, a lukuia o ka Iseraela, a holo kela kanaka keia kanaka i kona halelewa; a he nui loa na mea i make, no ka mea, haule iho la o ka Iseraela, he kanakolu tausani koa hele wawae.

¹¹ A ua haoia ka pahu o ke Akua; a make na keiki elua a Eli, o Hopeni a o Pinehasa.

¹² Holo aku la kekahi kanaka no Beniamina mai ke kaua aku, a hiki ma Silo ia la hookahi, me kona kapa i haehaeia, a me ka lepo maluna o kona poo.

¹³ A hiki aku la ia, aia hoi, e noho ana o Eli maluna o ka noho ma kapa alanui, e kiai ana: no ka mea, pihoi-hoi kona naau no ka pahu o ke Akua. A hiki aku la ke kanaka ma ke kulanakauhale, a hai aku, auwe nui iho la ko ke kulanakauhale a pau.

¹⁴ A lohe ae la o Eli i ka leo o ka uwe ana, i iho la ia, No ke aha la ka leo o keia haunaele? A hele koke mai ke kanaka, a hai ia Eli.

¹⁵ He kanaiwakumamawalu ko Eli mau makahiki, ua ku paa kona mau maka, aole ia i ike.

¹⁶ I mai la ke kanaka ia Eli, Owau no ka mea i hele mai, mai ke kaua mai, i keia la wau i holo mai nei mai ke kaua mai. Ninau aku la ia, Heaha ka olelo, e kuu keiki?

¹⁷ Olelo mai la ka elele, i mai la, Ua hee ka Iseraela imua o ko Pilisetia: a ua nui loa ka poe kanaka i pepehiia; a o kau mau keiki elua, o Hopeni a o Pinehasa, ua make laua, a ua haoia ka pahu o ke Akua.

¹⁸ A i kona hai ana mai i ka pahu o ke Akua, haule iho la o Eli mahope o kona noho ma ka aoao o ka ipuka, a hai kona a-i, a make iho la ia; no ka mea, he kanaka el-emakule ia, ua kaumaha hoi. A ua hooonopono aku ia i ka Iseraela i na makahiki he kanaha.

¹⁹ A o kona hunonawahine, ka wahine a Pinehasa, ua hapai, kokoke no i puni: a lohe ae la oia ia mea, i ka lilo ana o ka pahu o ke Akua, i ka make ana o kona makuahonoaikane a me kaua kane hoi, kulou iho la ia, no ka hanau ana; no ka mea, ua hiki mai kona nahanu ia ia.

²⁰ A kokoke ia e make, i aku la na wahine e ku ana ia ia, Mai makau oe, no ka mea, ua hoohanau oe i keikikane. Aole ia i ekemu mai, aole hoi ia i maliu mai.

²¹ A kapa aku la ia i ka inoa o ke keiki o Ikaboda, i aku la, Ua hala aku la ka nani mai ka Iseraela aku; no ka pahu o ke Akua i laweia'ku, a no kona makua-honoaikane, a no kana kane.

²² I aku la ia, Ua hala aku la ka nani mai ka Iseraela aku: no ka mea, ua haoia ka pahu o ke Akua.

⁵ LAWE aku la ko Pilisetia i ka pahu o ke Akua, a halihali aku la mai Ebenezer aku a hiki i Asedoda.

² A lawe ae la ko Pilisetia i ka pahu o ke Akua, a hali aku la iloko o ka hale o Dagona, a waiho ma ka aoao o Dagona.

³ Ia la iho, ala ae la ko Asedoda i kakahiaka nui, aia hoi, ua hina iho la o Dagona ilalo ke alo ma ka honua imua o ka pahu o Iehova. Lawe aku la lakou ia Dagona, a hooku hou ia ia ma kona wahi.

⁴ A ia la ae, ala hou ae la lakou i kakahiaka nui, aia hoi, ua hina iho la o Dagona ilalo ke alo ma ka honua imua o ka pahu o Iehova; a o ke poo o Dagona, a me kona mau lima elua, ua hemo ma ka paepae, a o ka ia wale no i koe ia ia.

⁵ No ia mea, o na kahuna a Dagona, a me na mea a pau e hele maloko o ka hale o Dagona, aole lakou e hehi maluna o ka paepae o Dagona ma Asedoda, a hiki i keia wa.

⁶ A ua kaumaha ka lima o Iehova maluna o ko Asedoda, a luku mai oia ia lakou, a hahau mai ia lakou i ka mai hikoko, i ko Asedoda a me ko laila wahi a puni.

⁷ A ike aku la na kanaka o Asedoda i ka mea i hanaia pela, i ae la lakou, Aole e noho me kakou ka pahu o ke Akua o ka Iseraela: no ka mea, ua kaumaha kona lima maluna o kakou, a maluna o Dagona ko kakou akua.

⁸ Hoouna aku la lakou e houluulu i na haku a pau o ko Pilisetia io lakou la, ninau aku la ia lakou, Heaha ka makou e hana aku ai i ka pahu o ke Akua o ka Iseraela? I mai la lakou, E laweia'ku ka pahu o ke Akua o ka Iseraela ma Gata. A lawe aku la lakou i ka pahu o ke Akua o ka Iseraela ilaila.

⁹ A mahope o ka lakou lawe ana ku ia mea malaila, ku e mai la ka lima o Iehova i ua kulanakauhale la me ka luku nui loa; a hahau mai ia i ua kanaka o ke kulanakauhale, i ka mea uuku, a me ka mea nui, a poha iho la ko lakou puupuu koko.

¹⁰ No ia mea, lawe aku la lakou i ka pahu o ke Akua i Ekerona. A hiki aku la ka pahu o ke Akua ma Ekerona, auwe iho la ko Ekerona, i ka i ana ae, Ua lawe mai lakou i ka pahu o ke Akua o ka Iseraela io kakou nei e pepehi ia kakou a me ko kakou poe kanaka.

¹¹ No ia hoi, hoouna aku la lakou e houluulu i na haku a pau o ko Pilisetia, i aku la, E lawe aku i ka pahu o ke Akua o ka Iseraela, a e hoihoi aku ma kona wahi, i ole ai ia e pepehi mai ia makou a me ko makou poe kanaka: no ka mea, he make nui ma ke kulanakauhale a pau; ua kaumaha loa ka lima o ke Akua malaila.

¹² A o na kanaka aole i make, loohia lakou e ka mai hikoko; a pii ae la ka uwe o ua kulanakauhale la i ka lani.

⁶ I NA malama ehiku i noho ai ka pahu o Iehova ma ka aina o ko Pilisetia.

² Kahea aku la ko Pilisetia i na kahuna, a me ka poe kilokilo, i aku la, Heaha ka makou e hana aku ai i ka pahu o Iehova? E hoike mai ia makou, me ke aha la makou e lawe aku ai ia mea ma kona wahi?

³ I mai la lakou, Ina e lawe aku oukou i ka pahu o ke Akua o ka Iseraela, mai lawe nele aku; aka, e hoihoi

aku me ka mohaihala nona: alaila e hoolaila oukou, a e hoikeia hoi ia oukou ka mea i lawe ole ia aku ai kona lima mai o oukou aku.

⁴ Ninau aku la lakou, Heaha ka mohaihala a makou e hoihoi aku ai nona? I mai la lakou, Elima puupuu koko gula, elima iole gula, ma ka helu ana o na haku o ko Pilisetia: no ka mea, hookahi no mai maluna o lakou a pau, a maluna hoi o ko oukou mau haku.

⁵ No ia mea, e hana oukou i na kii no ko oukou puupuu koko, a me na kii no ko oukou iole, nana i hana ino ka aina; a e hoonani aku oukou i ke Akua o ka Iseraela: malia paha e hoomama mai ia i kona lima mai luna ae o oukou, a me ko oukou mau akua, a me ko oukou aina.

⁶ No ke aha la oukou, e hoopaakiki nei i ko oukou naau, e like me ko Aigupita, a me Parao i hoopaakiki ai i ko lakou naau? Ia ia i hana mana ai iwaena o lakou, aole anei ia i kuu aku ia lakou, a hele lakou?

⁷ No ia mea, e hana oukou i kaa hou, a lawe i na bipiwahine waiu elua, aole i kau ka auamo maluna o laua, a e nakii i na bipi ma ke kaa, a e lawe i ka laua mau keiki mai o laua aku la:

⁸ A e lawe aku oukou i ka pahu o Iehova, a kau maluna o ke kaa, a e hahao i na mea gula a oukou e hoihoi aku i mohaihala nona maloko o kahi pahu ma ka aoao; a e hoonana aku oukou ia mea, i hele aku ia.

⁹ A e nana oukou, ina paha e pii aku ia ma ke ala o kona mokuna, i Betesemesa, alaila, ua hana mai ia i keia ino nui no kakou: aka, i ole. alaila e ike kakou, aole kona lima i hahau mai ia kakou; ua hiki wale mai ia mea ia kakou.

¹⁰ A hana aku la na kanaka pela; a lawe aku la i na bipiwahine waiu elua, a nakii ia laua ma ke kaa, a hoopaa lakou i ka laua mau keiki maloko o ka hale.

¹¹ Kau aku la lakou i ka pahu o Iehova maluna o ke kaa, a i kekahi pahu me na iole gula, a me na kii o ko lakou puupuu koko.

¹² A hele pololei aku la na bipi ma ke ala e hiki ai i Betesemesa, ma ke ala loa ka hele ana, a hele laua me ka uwo ana, aole laua i huli ae ma ka akau, aole hoi ma ka hema; a hele na haku o ko Pilisetia mahope o laua, a hiki i ka mokuna o Betesemesa.

¹³ A e oki ana ko Betesemesa i ka lakou palaoa ma ke awawa: alawa ae la ko lakou maka iluna, a ike aku la i ka pahu, a olioli lakou i ka ike ana aku.

¹⁴ A hele aku la ke kaa maloko o ka mahinaai o Iosua no Betesemesa, a ku malaila; a malaila ka pohaku nui; a wawahi lakou i ka laua o ke kaa, a kaumaha aku la lakou i na bipi i mohaikuni ia Iehova.

¹⁵ Lawe mai la na Levi i ka pahu o Iehova, a me kekahi pahu i waiho pu ai me ia me na mea gula maloko, a kau aku la ia mea maluna o ka pohaku nui; a kaumaha aku na kanaka o Betesemesa i na mohaikuni, a ia la, kaumaha aku la no hoi lakou i na mohai ia Iehova.

¹⁶ A ike aku la na haku elima o ko Pilisetia ia mea, hoi aku la lakou ma Ekerona ia la.

¹⁷ Eia na puupuu koko gula a ko Pilisetia i hoihoi aku ai i mohaihala ia Iehova: no Asedoda kekahi, no Gaza

kekahi, no Asekelona kekahi, no Gata kekahi, no Ekerona kekahi;

¹⁸ A me na iole gula e like me ka helu ana o na kulanakauhale no na haku elima o ko Pilisetia, na kulanakauhale pa pohaku, a me na kauhale papu a hiki i ua pohaku nui o Abela, kahi a lakou i kau ai i ka pahu o Iehova; a ilaila ua pohaku la ma ka mahinaai o Iosua no Betesemesa, a hiki i keia la.

¹⁹ A luku mai ia i na kanaka o Betesemesa, no ka mea, ua nana lakou iloko o ka pahu o Iehova, luku mai ia i na kanaka, he kanalima no tausani, a he kanahiku kanaka ia. Auwe na kanaka, no ka Iehova pepehi ana mai i na kanaka me ka luku nui.

²⁰ I ae la na kanaka o Betesemesa, Owai la ka mea hiki ke ku imua o Iehova keia Akua Hemolele? A ia wai la oia e hele aku mai o kakou aku?

²¹ Hoonana aku la lakou i na elele i na kanaka o Kiriatiarima, i aku la, Ua hoihoi mai ko Pilisetia i ka pahu o Iehova; e iho mai oukou e lawe aku ia io oukou la.

7 A HELE mai la na kanaka o Kiriatiarima, a lawe aku la i ka pahu o Iehova, a waiho iho la ia maloko o ka hale o Abinadaba ma ka puu, a hoolaa aku la i kana keiki ia Eleazara e malama i ka pahu o Iehova.

² A i ka manawa i noho ai ka pahu ma Kiriatiarima, no ka mea, ua loihi ka manawa, he iwakalua makahiki: auwe ae la ko ka hale a pau o ka Iseraela, mamuli o Iehova.

³ Olelo aku la o Samuela i ko ka hale a pau o ka Iseraela, i aku la, Ina e hoi hou oukou ia Iehova me ko oukou naau a pau, e hoolei aku oukou i na akua e, a me Asetarota, mai o oukou aku, a e hoomakaukau i ko oukou naau no Iehova, a e malama oukou ia ia wale no; a e hoopakele mai oia ia oukou mai ka lima mai o ko Pilisetia.

⁴ Alaila hoolei aku la na mamoa Iseraela ia Baalima, a me Asetarota, a malama ia Iehova wale no.

⁵ Olelo aku la o Samuela, E houluulu i ka Iseraela a pau ma Mizepa, a e pule aku au ia Iehova no oukou.

⁶ A houluuluia'e la lakou ma Mizepa, a hukihuki lakou i ka wai, a ninini aku la imua o Iehova, a hookeai lakou ia la, i aku la, Ua hana hewa makou ia Iehova. Hooponopono aku la o Samuela i na mamoa Iseraela ma Mizepa.

⁷ A lohe ae la ko Pilisetia i ka akoakoa ana o na mamoa Iseraela ma Mizepa, pii aku la na haku o ko Pilisetia e ku e i ka Iseraela. A lohe ae la na mamoa Iseraela, makau iho la lakou i ko Pilisetia.

⁸ I aku la na mamoa Iseraela ia Samuela, Mai hooki oe i ka hea ana'ku ia Iehova, i ko kakou Akua no makou, i hoopakele mai ai oia ia makou i ka lima o ko Pilisetia.

⁹ Lawe aku la o Samuela i ke keikihipa omo waiu, a kaumaha aku la ia mea a pau i mohaikuni ia Iehova; a kahea aku la o Samuela ia Iehova no ka Iseraela, a hoolohe mai o Iehova ia ia.

¹⁰ A ia Samuela i kaumaha aku ai i ka mohaikuni, hookokoke mai ko Pilisetia e kaua mai i ka Iseraela: hoohekili mai la o Iehova me ka hekili nui maluna o ko

Pilisetia ia la, a hoopuehu ia lakou; a pepehiia iho la lakou imua o ka Iseraela.

¹¹ Hele aku la na kanaka o ka Iseraela mawaho o Mizepa, a hahai aku la i ko Pilisetia, a luku aku la ia lakou a hiki ma Betekara.

¹² Lawe aku la o Samuela i pohaku, a kukulu iho la mawaena o Mizepa a o Sena, a kapa aku la i kona inoa, o Ebenezer, i iho la, Ua kokua mai o Iehova ia kakou a hiki ia nei.

¹³ A pio iho la ko Pilisetia, aole i hele hou mai lakou maloko o ka mokuna o ka Iseraela; a ku e mai la ka lima o Iehova i ko Pilisetia i na la a pau o Samuela.

¹⁴ A o na kulanakauhale i lilo i ko Pilisetia, ua hoihoia mai ia no ka Iseraela, mai Ekerona a hiki i Gata; a me ko laila aina a puni na ka Iseraela i lawe ae mailoko mai o ka lima o ko Pilisetia. A ua kuikahi ka Iseraela me ka Amora.

¹⁵ A hooponopono aku la o Samuela i ka Iseraela i na la a pau o kona ola ana.

¹⁶ Kaahale ae la ia i kela makahiki i keia makahiki, ma Betela, a ma Gilegala a ma Mizepa e hooponopono i ka Iseraela ma ia mau wahi a pau.

¹⁷ A hoi hou mai ia ma Rama: no ka mea, malaila kona hale: a hooponopono aku la ia i ka Iseraela malaila; a malaila hoi ia i hana'i i kuahu no Iehova.

8 A ELEMAKULE o Samuela, hoolilo aku la ia i kana mau keiki i mau lunakanawai no ka Iseraela.

² A o Ioela ka inoa o kana keiki mua, a o Abia ka inoa o ka lua o kana keiki: he mau lunakanawai laua ma Beereseba.

³ Aka, aole i hele kana mau keiki ma kona aoao; huli ae la laua mamuli o ka waiwai alunu, a lawe laua i ke kipe, a hookahuli i ka pono.

⁴ Alaila hoakoakoia'e la na lunakahiko a pau o ka Iseraela, a hele mai io Samuela la ma Rama,

⁵ I mai la ia ia, Aia hoi, ua elemakule oe, aole i hele kau mau keiki ma kou aoao: ano e hoonoho oe i alii no makou, nana makou e hooponopono e like me na lahuikanaka a pau.

⁶ Ua hewa ia mea i ka manao o Samuela, i ka lakou i olelo mai ai, E haawi oe i alii no makou, nana makou e hooponopono. A pule aku la o Samuela ia Iehova.

⁷ I mai la o Iehova ia Samuela, E hoolohe oe i ka leo o na kanaka i na mea a pau a lakou e olelo mai ai ia oe: no ka mea, aole lakou i hoowahawaha ia oe, aka, ua hoowahawaha mai lakou ia'u, i alii ole ai au maluna o lakou.

⁸ E like me na hana a pau a lakou i hana'i, mai ka manawa a'u i lawe mai ai ia lakou mai Aigupita mai, a hiki i keia manawa, ia lakou i haalele ai ia'u, a malama aku i na akua e; pela lakou e hana nei ia oe.

⁹ Ano hoi, e hoolohe oe i ko lakou leo; aka, e ao ikaika aku oe ia lakou, a e hoike aku hoi i ke ano o ke alii e alii ai maluna o lakou.

¹⁰ Hai aku la o Samuela i ka olelo a pau a Iehova i na kanaka i noi ai ia ia i alii.

¹¹ Olelo aku la ia, Eia ke ano o ke alii e alii ai maluna o oukou; E lawe no ia i na keikikane a oukou, a e hoono-

ho ia lakou nona ma na halekaa ona, a ma kona poe hoolooloio, a e holo no kekahi mamua o na halekaa ona.

¹² A e hoonoho no ia nona i na lunatausani a me na lunakanalima, a no ka mahi i kana mahi ana, a no ke oki ana i kana ai, a no ka hana ana i kana mea kua, a me na mea o kona mau halekaa.

¹³ A e lawe no ia i na kaikamahine a oukou i mea hana i na mea ono, a i mea kuke, a i mea kahu ai.

¹⁴ A e lawe no ia i na mahinaai o oukou, a me ka oukou pawaina, a me ka oukou paoliva, i na mea maikai, a e haawi aku na kana poe kauwa.

¹⁵ A e lawe no ia i ka hapaumi o na hua a oukou, a o na pawaina, a e haawi aku na kona mau luna, me kana mau kauwa.

¹⁶ A e lawe no hoi ia i na kauwakane a oukou, a me na kauwahawaha a oukou, a me ko oukou poe kanaka ui maikai, a me na hoki a oukou, a e hoonoho ia lakou no kana hana.

¹⁷ E lawe hoi ia i ka hapaumi o ka oukou poe hipa: a e lilo oukou i poe kauwa nana.

¹⁸ A e uwe nui oukou ia la, no ko oukou alii a oukou i koho ai no oukou; aole o Iehova e hoolohe mai ia oukou ia la.

¹⁹ Aka, aole loa i hoolohe mai na kanaka i ka leo o Samuela: i mai la lakou, Aole, ua makemake no makou i alii maluna o makou,

²⁰ I like ai makou me na lahuikanaka e a pau; a i hooponopono ko makou alii ia makou, a e hele ia mamua o makou, a e kaua aku i ko makou kaua.

²¹ Hoolohe ae la o Samuela i ka olelo a pau a na kanaka, a hai aku la ia mea i na pepeiao o Iehova.

²² Olelo mai la o Iehova ia Samuela, E hoolohe oe i ko lakou leo, a e hoonoho oe i alii no lakou. Olelo aku la o Samuela i na kanaka o ka Iseraela, E hoi oukou, o kela kanaka keia kanaka i kona kulanakauhale.

9 HOOKAHI kanaka no ka Beniamina, o Kisa kona inoa, ke keiki a Abiela, ke keiki a Zerora, ke keiki a Bekorata, ke keiki a Apia, no Beniamina, he kanaka waiwai nui.

² He keiki kana, o Saula kona inoa, he opiopio a maikai: aohe kanaka maikai iwaena o na mamo a Iseraela e like ana me ia: mai kona poohiwi aku a hala loa iluna, ka oi ana o kona kiekie mamua o ko na kanaka a pau.

³ Ua nalowale na hoki a Kisa, ka makuakane o Saula; i aku la o Kisa i kana keiki, ia Saula, E lawe oe i kekahi kauwa me oe, a hele e imi i na hoki.

⁴ Kaahale no ia ma ka mauna o Eperaima, a kaahale hoi ma ka aina o Salisa, aole i loaa ia laua; alaila kaahale laua ma ka aina o Salima, aole malaila; hele aku la ia ma ka aina o ka Beniamina, aole i loaa ia laua.

⁵ A hiki aku la laua ma ka aina o Zupa, i aku la ia i kana kauwa me ia, Ea, e hoi kaua, o pau auanei ka manao ana o kuu makuakane i na hoki, a hookauma-haia no kaua.

⁶ I mai la kela ia ia, Aia hoi, ma keia kulanakauhale e noho ana kekahi kanaka o ke Akua, he kanaka

kaulana: a o ka mea a pau ana e olelo ai, e ko io no ia: e nele kua malaila, malama e hiki ia ia ke kuhikuhi mai ia kua i ke ala e pono ai kua ke hele.

⁷ I aku la o Saula i kana kauwa, Ina paha e hele kua, heaha ka kua e lawe aku ai i ua kanaka la? No ka mea, ua pau ka berena maloko o ko kua ipu, aole he manawalea e lawe aku i ua kanaka la o ke Akua: heaha ka mea ia kua?

⁸ Olelo hou mai la ke kauwa ia Saula, i mai la, Eia ma kuu lima ka hapaha o ke sekela kala; o keia ka'u e haawi aku ai i ua kanaka la o ke Akua, i kuhikuhi mai ia i ke ala o kua.

⁹ (I ka manawa mamua iloko o ka Iseraela, a i hele ke kanaka e ninau i ke Akua, peneia ia i olelo ai, Ina kakou e hele i ka mea ike; no ka mea, o ke kaula i keia manawa, ua kapaia oia mamua, he mea ike.)

¹⁰ I aku la o Saula i kana kauwa, Ua pono kau olelo; ina kua e hele aku: a hele aku la laua i ke kulanakauhale, i kahi o ke kanaka o ke Akua.

¹¹ A i ka laua pii ana i ke kulanakauhale, loa ia laua na kaikamahine e hele ana e huki wai, i aku la ia lakou, Maanei anei ke kanaka ike?

¹² Olelo mai la lakou ia laua, i mai la, Maanei no: aia hoi ia mamua ou, e wikiwiki, no ka mea, i hele mai ia i ke kulanakauhale i keia la; no ka mea, he ahaaina na na kanaka i keia la ma kahi kiekie.

¹³ A hiki aku olua maloko o ke kulanakauhale, e loa koke oia ia olua, mamua o kona pii ana ae ma kahi kiekie e ai ai; aole e ai na kanaka a hiki aku ia; no ka mea, nana no e hoomaikai aku i ka ahaaina, a mahope iho, ai no ka poe i oleloia. No ia mea, e pii olua; no ka mea, eia ka la e loa'i ia olua ia.

¹⁴ A pii aku la laua i ke kulanakauhale: a hiki laua iloko o ke kulanakauhale, aia hoi, halawai laua me Samuela e pii ana ma kahi kiekie.

¹⁵ Ua olelo e mai o Iehova i ka pepeiao o Samuela i ka la mamua o ko Saula hiki ana mai, i mai la,

¹⁶ Apopo ma keia manawa, e hoouna aku au i ou la i kekahi kanaka no ka aina o ka Beniamina, a e poni aku oe ia ia i alii maluna o kuu poe kanaka o ka Iseraela, i hoopakele mai ai ia i ko'u poe kanaka mai ka lima mai o ko Pilisetia: ua nana aku au i ko'u poe kanaka, no ka mea, ua hiki mai ko lakou uwe ana io'u nei.

¹⁷ A ike aku la o Samuela ia Saula, olelo mai la o Iehova ia ia, Eia ke kanaka a'u i olelo ai ia oe; oia ka mea e alii ai maluna o kuu poe kanaka.

¹⁸ Hookokoke aku la o Saula ia Samuela ma ka ipuka pa, i aku la, Ke noi aku nei au ia oe, e hai mai oe ia'u i ka hale o ka mea ike.

¹⁹ Olelo mai la o Samuela ia Saula, i mai la, Owau no ka mea ike; e pii ae oe mamua o'u i kahi kiekie: no ka mea, e ai pu olua me au i keia la; apopo e kuu aku au ia oe, a e hai aku au i na mea a pau maloko o kou naau.

²⁰ A no kau mau hoki i nalowale i na la ekolu ae nei, mai manao oe ia lakou, no ka mea, ua loa lakou. Maluna owai anei ka makemake a pau o ka Iseraela?

Aole anei maluna ou, a me ko ka hale a pau o kou makuakane?

²¹ Olelo aku la o Saula, i aku la, Aole anei wau no ka Beniamina, no ka mea uuku o na hanauna a pau o ka Iseraela? a o kuu ohana ka mea uuku o na ohana a pau o ka Beniamina? no ke aha la oe i olelo mai ai ia'u pela?

²² Lawe aku la o Samuela ia Saula a me kana kauwa, alakai ia laua maloko o ke keena ai, a hoonoho ia laua ma kahi maikai iwaena o ka poe i oleloia, he kanakolu paha lakou.

²³ Olelo aku la o Samuela i ke kahu ai, E lawe mai i kahi a'u i haawi aku ai ia oe, i ka mea a'u i olelo ai ia oe, E waiho ia me oe.

²⁴ Lawe ae la ke kahu ai i ka uha mua, a me ka mea maluna, a waiho imua o Saula. I aku la o [Samuela,] Aia hoi o ke koena, e waiho ia imua ou, a e ai oe; no ka mea, ua hookaawale ia mea nau no ka manawa a'u i olelo ai, ua kahea aku au i na kanaka. A ai pu iho la o Saula me Samuela ia la.

²⁵ A iho mai lakou mai kahi kiekie mai a i ke kulanakauhale, kamailio pu oia me Saula maluna o ka hale.

²⁶ Ala ae la lakou i kakahiaka nui; a i ka wanao, kahea aku la o Samuela ia Saula maluna o ka hale, i aku la, E ala, a hoouna aku au ia oe. Ala mai o Saula, a hele aku la laua iwaho, oia a me Samuela.

²⁷ A i ko laua iho ana ma ka mokuna o ke kulanakauhale, i aku la o Samuela ia Saula, E i aku oe i ke kauwa, e hele e aku ia mamua o kua, (a hele aku la ia,) aka, e ku malie oe i keia wa, i hoike aku ai au ia oe i ka olelo a ke Akua.

10 LAWE aku la o Samuela i ka hue aila, a ninini iho la maluna o kona poo, a honi aku la ia ia, i aku la, Aole anei keia no ka poni ana mai o Iehova ia oe i alii maluna o kona hooilina?

² A hala oe mai o'u aku nei i keia la, alaila e loa no ia oe na kanaka elua ma ka halelua o Rahela, ma ka mokuna o ka Beniamina, ma Zeleza; a e i mai laua ia oe, Ua loa na hoki au i hele ai e imi: aia hoi, ua pau ka manao ana o kou makuakane i na hoki, a ua kaumaha oia ia olua, i ka i ana ae, Heaha ka'u e hana'i no kuu keiki?

³ A malaila aku oe e hele ai, a hiki ma ka laau oka o Tabora, a e halawai mai me oe ilaila na kanaka ekolu e pii ana i ke Akua ma Betela: o kekahi e hali ana i na kao keiki ekolu, a o kekahi e hali ana i na pai palaoa ekolu, a o kekahi e hali ana i ka hue waina.

⁴ A e aloha mai lakou ia oe, a e haawi mai ia oe i elua pai berena; nau no ia e lawe mai ko lakou lima mai.

⁵ Mahope iho e hiki aku oe i ka puu o ke Akua, malaila ka noho ana o ka poe koa o ko Pilisetia: a hiki aku oe ilaila i ke kulanakauhale, e halawai oe me ka poe kaula e iho ana ma kahi kiekie mai, me ka mea kani, a me ke kuolokani, a me ka mea hokio, a me ka mea ukeke imua o lakou; a e wanana lakou.

⁶ A e hiki mai ka Uhane o Iehova maluna ou, a e wanana pu oe me lakou, a e lilo oe i kanaka okoa.

⁷ Aia hiki mai keia mau hoailona ia oe, e hana oe i ka mea i loa i kou lima; no ka mea, me oe no ke Akua.

⁸ A e iho e oe mamua o'u i Gilegala; aia hoi e iho ana au i ou la, e kaumaha aku i na mohaikuni, a e kaumaha aku hoi i na mohai hoomalu; i na la ehiku oe e kali ai, a hiki aku au i ou la, a e hoike aku ia oe i ka mea au e hana aku ai.

⁹ A i ka wa i huli ae ia e hele aku mai o Samuela aku, haawi mai ke Akua i naau okoa nona: a hiki io mai ua mau hoailona la a pau ia la.

¹⁰ A hiki aku laua malaila ma ka puu, aia hoi, he poe kaula i halawai mai me ia; a hiki mai ka Uhane o ke Akua maluna ona, a wanana pu aku la ia me lakou.

¹¹ A o na mea a pau i ike ia ia i ka manawa mamua, ike lakou, aia hoi, e wanana ana oia me ka poe kaula, i ae la kekahi kanaka i kona hoalauna, Heaha keia i hiki mai ai i ke keiki a Kisa? O Saula anei kekahi me ka poe kaula?

¹² Olelo mai kekahi nolaila mai, i mai la, Owai ko lakou makuakane? No ia mea ua maa ia olelo, O Saula anei kekahi me ka poe kaula?

¹³ A pau kana wanana ana, hele mai ia i kahi kiekie.

¹⁴ Ninau mai la kekahi makuakane o Saula ia ia, a i kana kauwa, Ihea la olua i hele ai? I aku la kela, I kahi e imi ai i na hoki: a ike maua, aole, hele maua io Samuela la.

¹⁵ I mai la kahi makuakane o Saula, Ke noi aku nei au ia oe, e hai mai ia'u, heaha ka mea a Samuela i olelo mai ai ia olua?

¹⁶ I aku la o Saula i kekahi makuakane ona, Ua hai maopopo mai ia ia maua i ka loa ana o na hoki. Aka, o ka mea no ke aupuni a Samuela i olelo ai, aole ia i hai aku ia ia.

¹⁷ Houluulu ae la o Samuela i na kanaka io Iehova la ma Mizepa.

¹⁸ I aku la i na mamo a Iseraela, Peneia ka olelo a Iehova ke Akua o ka Iseraela, Ua lawe mai nei au i ka Iseraela mai Aigupita mai, a ua hoopakele ia oukou i ka lima o ko Aigupita, a i ka lima o ko na aupuni a pau, a me ka poe i hooluhi ia oukou:

¹⁹ A ua hoowahawaha oukou i ko oukou Akua i keia la, oia ka i hoola ia oukou i na mea ino a pau a me na popilikia o oukou; ua i aku oukou ia ia, E hoonoho i alii maluna o makou. No ia mea, e hoike oukou ia oukou iho imua o Iehova ma ko oukou mau hanauna, a ma ko oukou mau tausani.

²⁰ A hookokoke mai o Samuela i na hanauna kanaka a pau o ka Iseraela, ua laweia ka hanauna o ka Beniamina.

²¹ A hookokoke mai ia i ka hanauna o ka Beniamina ma ko lakou mau ohana, ua laweia ka ohana o Materi, a ua laweia o Saula ke keiki a Kisa; a imi lakou ia ia, aole i loa.

²² No ia mea, ninau hou lakou ia Iehova, E hiki mai auanei ua kanaka la maanei? I mai la o Iehova, Aia, ua pee oia maloko o na ukana.

²³ Holo lakou a lawe mai ia ia mai laila mai: a i ke ku ana oia iwaena o na kanaka, na oi kona kiekie mamua

o ko na kanaka a pau, mai kona poohiwi aku, a hala loa iluna.

²⁴ Olelo aku la o Samuela i na kanaka a pau, E nana oukou ia ia nei, i ka mea a Iehova i wae ai, aohe kona like iwaena o na kanaka a pau, Hooho aku la na kanaka a pau, i aku la, E ola ke alii.

²⁵ Alaila hai aku la o Samuela i ke ano o ke aupuni, a kakau iloko o ka buke, a waiho ia imua o Iehova. A hoi hoi aku la o Samuela i na kanaka a pau, i kela mea i keia mea i kona hale iho.

²⁶ A hoi aku la o Saula i kona wahi ma Gibea; a hele pu me ia kekahi poe kanaka, na ke Akua i hoopaa mai ko lakou naau.

²⁷ Aka, olelo mai la ka poe hewa, Pehea la e hoola mai ai keia kanaka ia kakou? a hoowahawaha lakou ia ia, aole i lawe mai lakou i na haawina ia ia; aka, noho malie no ia.

11 A HELE mai o Nahasa no ka Amona, a hoomoana ku e ia Iabesa-gileada: a olelo mai la na kanaka a pau o Iabesa ia Nahasa, E hana oe i kuikahi me makou, alaila e hookauwa aku makou nau.

² I mai la o Nahasa no ka Amona ia lakou, Penei ka'u e hana'i me oukou, e poalo aku au i na maka akau a pau o oukou, a kau aku ia i mea hoino maluna o ka Iseraela a pau.

³ Olelo aku la na lunakahiko o Iabesa ia ia, E ahonui mai oe ia makou i na la ehiku, i hoouna aku ai makou i na elele ma na wahi a pau o ka Iseraela; ina paha aohe mea nana makou e hoopakele, alaila e hele makou i ou la.

⁴ A hele mai na elele ma Gibea no Saula, a hai mai i na olelo maloko o ka pepeiao o na kanaka: a hookiekie ae la na kanaka a pau i ko lakou leo iluna, a uwe aku la.

⁵ Aia hoi, hele mai la o Saula mahope o na bipi mai kula mai, ninau mai la o, Saula, No ke aha la i uwe ai na kanaka? A hai mai lakou ia ia i na mea no na kanaka o Iabesa.

⁶ A hiki mai ka Uhane o ke Akua maluna o Saula, a wela nui kona inaina.

⁷ Lawe ae la o Saula i mau bipikane kaulua, a okioki lili ia laua, a hoouna aku la ma na lima o ka poe elele i na mokuna a pau o ka Iseraela, i ka i ana'ku, Pela e hanaia'i na bipi a ka mea hele ole mamuli o Saula a mamuli o Samuela. A kau mai la ka makau o Iehova i na kanaka, a hele mai lakou me ka manao lokahi.

⁸ A helu aku la oia ia lakou ma Bezeka, akolu haneri tausani o na mamo a Iseraela, a he kanakolu tausani kanaka o ka Iuda.

⁹ I aku la lakou i na elele i hele mai. Peneia oukou e olelo aku ai i na kanaka o Iabesa-gileada, Apopo a wela mai ka la, e hoopakeleia oukou. A hoi aku la na elele, a hoike aku la i na kanaka o Iabesa; olioli iho la lakou.

¹⁰ No ia mea, i aku la na kanaka o Iabesa, Apopo e hele aku makou iwaho io oukou la, a e hana mai oukou ia makou i na mea a pau a oukou e makemake ai.

¹¹ A i ka la apopo, hoonoho iho la o Saula i na kanaka i ekolu poe; a hele lakou iwaena konu o ka poe kua i ka moku ana o ka pawa o ke ao, a pepehi iho la i ka Amora a hiki i ka wela o ka la: a o ke koena, hele liili aku la lakou, aole elua kanaka ma kahi hookahi.

¹² Ninau mai la na kanaka ia Samuela, Owai ka i olelo, E alii anei o Saula maluna o kakou? E lawe mai i ua poe kanaka la, a e pepehi makou ia lakou.

¹³ Olelo mai la o Saula, Aole e pepehiia kekahi kanaka i keia la: no ka mea, ua hana mai o Iehova i ke ola iloko o ka Iseraela i keia la.

¹⁴ Olelo aku la o Samuela i na kanaka, Ina kakou e hele ma Gilegala, a e hookupaa ilaila i ke aupuni.

¹⁵ A hele na kanaka a pau ma Gilegala; a hooalii aku la lakou ia Saula ilaila imua o Iehova ma Gilegala: a ilaila lakou i kaumaha aku ai i na mohai hoomalu imua o Iehova; a hauoli nui iho la o Saula, a me na kanaka a pau o ka Iseraela ilaila.

12 OLELO aku la o Samuela i ka Iseraela a pau, Aia hoi, ua hoolohe au i ko oukou leo ma na mea a pau a oukou i olelo mai ai ia'u, a ua hoonoho aku au i alii maluna o oukou.

² Ano hoi, ke hele nei ke alii imua o oukou: a ua elemakule wau, ua poohina; a eia hoi ka'u mau keiki me oukou; a ua hele au imua o oukou mai kuu wa kamalii a hiki i keia la.

³ Eia hoi wau: e hoike mai oukou ia'u imua o Iehova, a imua hoi o kona mea i ponii; o ka bipi awai ka'u i lawe ai? a o ka hoki awai ka'u i kaili ai? ka wai la ka'u i alunu ai? owai la ka'u i hookaumaha ai? ma ka lima owai ka'u i lawe ai i ke kipe i huna'i ko'u maka ia ia? a e hoihoi aku au ia mea ia oukou.

⁴ I mai la lakou, Aole oe i alunu i ka makou, aole hoi i hookaumaha mai ia makou, aole oe i lawe i kekahi mea ma ka lima o kekahi kanaka.

⁵ I aku la oia ia lakou, O Iehova ke hoike ia oukou, a o kona mea i ponii ke hoike i keia la, aole i loa ia oukou kekahi mea ma kuu lima. I mai la lakou, Oia ke hoike.

⁶ Olelo aku la o Samuela i na kanaka, O Iehova no ka mea nana i hoonoho mai o Mose a me Aarona, a nana hoi i lawe mai ko oukou poe kupuna mai ka aina o Aigupita mai.

⁷ No ia hoi, e ku malie oukou, a e ao aku au ia oukou imua o Iehova i na mea pono a pau a Iehova i hana mai ai ia oukou a me ko oukou poe kupuna.

⁸ I ka manawa a Iakoba i hele ai ma Aigupita, a i uwe ai ko oukou poe kupuna ia Iehova, alaila hoonau mai la o Iehova ia Mose a me Aarona, a na laua i alakai ko oukou mau kupuna mai Aigupita mai, a hoonoho ia lakou ma keia wahi.

⁹ A ia lakou i hoopoina ai ia Iehova ko lakou Akua, kuai aku la ia ia lakou i ka lima o Sisera, i ka luna o ka poe kua no Hazora, a i ka lima o ko Pilisetia, a i ka lima o ke alii o Moaba, a kua mai lakou ia lakou.

¹⁰ Auwe aku lakou ia Iehova, i aku la, Ua hana hewa makou, no ka mea, ua haalele makou ia Iehova, a ua malama makou ia Baalima a me Asetarota: aka, ano e

hoopakele mai oe ia makou i ka lima o ko makou poe enemi, a e malama makou ia oe.

¹¹ A hoonau mai o Iehova ia Ierubaala, a me Bedana, a me Iepeta, a me Samuela, a hoopakele mai ia oukou i ka lima o ko oukou poe enemi ma na aoao a pau, a noho maluhia iho la oukou.

¹² A ike oukou ia Nahasa, ke alii o na mamoa a Amona e hele mai ana e ku e ia oukou, i mai la oukou ia'u, Aole; aka e hoonohoia ke alii maluna o makou; i ka manawa o ko Iehova ko oukou Akua alii ana maluna o oukou.

¹³ No ia mea, e nana oukou i ke alii, i ka mea a oukou i wae ai, a me ka mea a oukou i makemake ai; aia hoi, ua hoonoho mai o Iehova i alii maluna o oukou.

¹⁴ Ina paha e makau oukou ia Iehova, a e malama ia ia, a e hoolohe i kona leo, aole hoi e hoole i ke kauoha a Iehova; alaila oukou, a me ke alii e alii ana maluna o oukou e hahai mamuli o Iehova ko oukou Akua.

¹⁵ Aka, i hoolohe ole oukou i ka leo o Iehova, i hoole hoi i ke kauoha a Iehova: alaila e ku e mai ka lima o Iehova ia oukou, e like me ke ku e i ko oukou poe kupuna.

¹⁶ No ia hoi, e ku malie oukou, a ike i keia mea nui a Iehova e hana mai ai imua o ko oukou maka.

¹⁷ Aole anei keia ka manawa e oki ai i ka palaoa? E kahea aku au ia Iehova, a e haawi mai oia i ka hekili a me ka ua, i mana ai oukou, a i ike ai hoi, ua nui ko oukou hewa i hana'i oukou imua o Iehova, i ko oukou noi ana i alii no oukou.

¹⁸ Kahea aku la o Samuela ia Iehova, a haawi mai o Iehova i ka hekili a me ka ua ia la: a makau nui iho la na kanaka a pau ia Iehova a ia Samuela.

¹⁹ Olelo mai la na kanaka a pau ia Samuela, E pule oe ia Iehova i kou Akua no kau poe kauwa, i make ole ai makou: no ka mea, me na hewa a pau a makou, ua pakui makou i keia hewa hou, o ke noi ana i alii no makou.

²⁰ Olelo aku la o Samuela i na kanaka, Mai makau: ua hana oukou i keia hewa a pau: aka, mai huli ae oukou mai ka hahai ana ia Iehova, e malama oukou ia Iehova me ko oukou naau a pau.

²¹ Mai huli ae oukou mamuli o na mea lapuwale, na mea hiki ole ke kokua mai, no ka mea, ua lapuwale lakou.

²² No ka mea, aole e haalele mai o Iehova i kona poe kanaka no kona inoa nui; no ka mea, ua oluolu o Iehova e hoolilo ia oukou i poe kanaka nona.

²³ Owai hoi, aole loa wau e hana hewa ia Iehova ma ka hooki ana i ka pule no oukou: aka, e ao aku au ia oukou i ka aoao maikai a me ka pono.

²⁴ E makau nae oukou ia Iehova, a e hookauwa aku nana me ka oiaio me ko oukou naau a pau, no ka mea, e hoomanao oukou i na mea nui ana e hana mai ai no oukou.

²⁵ Aka, i hana hewa mau oukou, e hoopauia auanei oukou, a me ko oukou alii.

13 HOOKAHI makahiki o ko Saula alii ana: a pau na makahiki elua o kona alii ana,

² Wae aku la o Saula nona i ekolu tausani kanaka o ka Iseraela; elua tausau me Saula ma Mikemasa, a ma ka mauna o Betela, a hookahi tausani me Ionatana ma Gibeā o Beniamina; a hoihoi aku la ia i na kanaka i koe i ko lakou halelewa iho.

³ A luku aku la o Ionatana i ka poe koa o ko Pilisetia ma Geba; a lohe ko Pilisetia, A puhi aku la o Saula i ka pu ma ka aina a pau, i ka i ana'e, E hoolohe ka poe Hebera.

⁴ A lohe ae la ka Iseraela a pau i ka mea i oleloia mai, ua pepehi o Saula i ka poe koa o ko Pilisetia, a ua hoowahawahaia o ka Iseraela e ko Pilisetia. A ua houluuluia na kanaka mahope o Saula ma Gilegala.

⁵ Hoakoakoa ae la ko Pilisetia e kaua aku i ka Iseraela, he kanakolu tausani halekaa, eono tausani hoohololio, a me na kanaka e like me ke one ma kahakai he nui loa; a hele mai lakou, a hoomoana ma Mikemasa, ma ka hikina o Betavena.

⁶ A ike aku la na kanaka o ka Iseraela i ko lakou popilikia, (no ka mea, ua pilikia na kanaka,) pee aku la na kanaka iloko o na ana, a maloko o na laau kuku, a ma na pohaku, a me na wahi kiekie, a maloko o na lua.

⁷ A o kekahi poe Hebera hele aku la ma kela aoao o Ioredane ma ka aina o Gada, a o Gileada: a ma Gilegala o Saula, a haalulu na kanaka mamuli ona.

⁸ Noho iho la ia i na la ehiku e like me ka manawa a Samuela i olelo ai: aole i hiki mai o Samuela ma Gilegala; a ua hele liilii na kanaka mai ona aku la.

⁹ Olelo aku la o Saula, E lawe mai ia'u i mohaikuni, a me na mohai hoomalu. Kaumaha aku la ia i ka mohaikuni.

¹⁰ A i ka manawa i pau ai kana kaumaha ana aku i ka mohaikuni, aia hoi, hiki mai la o Samuela; hele aku la o Saula e halawai me ia, e hoomaikai aku ia ia.

¹¹ Ninau aku la o Samuela, Heaha kau i hana'i? I mai la o Saula, No ka'u ike ana i na kanaka e hele liilii ana mai o'u aku nei, a no kou hiki ole mai i na la i oleloia'i, a no ka hoakoakoa ana o ko Pilisetia ma Mikemasa;

¹² Nolaila, i iho la au, e iho mai auanei ko Pilisetia maluna o'u ma Gilegala, aole au i noi aku ia Iehova: no ia mea, hooikaika iho la au ia'u iho, a kaumaha aku la i ka mohaikuni.

¹³ Olelo aku la o Samuela ia Saula, Ua hana naaupo oe, aole oe i malama i ke kauoha a Iehova kou Akua, ana i kauoha mai ai ia oe; i hookupaa mau loa ai o Iehova i kou aupuni maluna o ka Iseraela.

¹⁴ Ano hoi, aole e mau ana kou aupuni; ua imi mai o Iehova i kanaka nona e like me kona naau iho, a ua hoonoho mai o Iehova ia ia i luna no kona poe kanaka, no kou malama ole i ka mea a Iehova i kauoha mai ai ia oe.

¹⁵ Ku ae la o Samuela, a pii aku la mai Gilegala aku a i Gibeā o Beniamina. A helu aku la o Saula i na kanaka me ia, aono paha haneri kanaka.

¹⁶ A o Saula a me Ionatana kana keiki, a o na kanaka me laua, noho iho la ma Gibeā o Beniamina: aka, hoomoana iho la ko Pilisetia ma Mikemasa.

¹⁷ Hele mai la ka poe luku, mai ka poe koa o ko Pilisetia mai, ekolu poe: huli ae la kekahi poe ma ke ala o Opera ma ka aina o Suala.

¹⁸ Huli ae la kekahi poe ma ke ala o Betahorona; a huli ae kekahi poe ma ke ala o ka mokuna e ku pono ana i ke awawa o Zeboima, ma ka waonahale.

¹⁹ Aole no i loa ka amara ma ka aina a pau o ka Iseraela; no ka mea, i ae la ko Pilisetia, O hana auanei ka poe Hebera i ka pahikaua, a i ka ihe paha na lakou.

²⁰ Aka, hele no ka Iseraela a pau i ko Pilisetia e hana'i i kana oopalau, a me kana ho, a me kana koilipi, a me kana oo.

²¹ He apuapu nae ia lakou no ka oopalau, a no na ho, a no na o manamana, a no na koilipi, a no ka hookala i na kui.

²² A i ka la i kaua ai, aole he pahikaua, aole hoi he ihe ma ka lima o na kanaka me Saula, a me Ionatana: aka, ua loa ia Saula a me Ionatana kana keiki.

²³ A hele aku la ka poe koa o ko Pilisetia i ke ala ololi o Mikemasa.

14 A I kekahi la, olelo aku la o Ionatana ke keiki a Saula ike kanaka ui, nana i hali kana mea kaua, Ea, e hele kaua i ka pakaua o ko Pilisetia ma kela aoao. Aka, aole ia i hai aku i kona makuakane.

² Noho iho la o Saula ma ka aoao mamao loa o Gibeā, malalo o ka laau pomegerane ma Migerona: a o na Kanaka me ia, aono paha haneri lakou;

³ A o Ahia, ke keiki a Ahituba, a ke kaikuaana o Ikaboda, ke keiki a Pinehasa, ke keiki a Eli, ke kahuna a Iehova ma Silo, ua hookomoia ka epoda. Aole i ike na kanaka, ua hala o Ionatana.

⁴ A ma ke ala a Ionatana i imi ai e hele i ka poe koa o ko Pilisetia, he pohaku oi ma keia aoao, a he pohaku oi ma kela aoao: o Bozeza ka inoa o kekahi, a o Sene ka inoa o kekahi.

⁵ A o ka mea oi o kekahi, ua kiekie ia ma ke kukuluakau e ku pono ana i Mikemasa, a o kekahi ma ke kukuluhema e ku pono ana i Gibeā.

⁶ Olelo aku la o Ionatana i ke kanaka ui, nana i hali kana mea kaua, Ea, e hele kaua i kahi paa o ua poe la i okipoepoe ole ia: e hana mai paha o Iehova no kaua; no ka mea, aohe mea keakea ia Iehova, ke hoola ma ka poe nui, a ma ka poe uuku.

⁷ I mai la ka mea nana i hali kana mea kaua ia ia, E hana oe i ka mea a pau maloko o kou naau: o hele; aia hoi, owau pu kekahi me oe e like me kou manao.

⁸ Olelo aku la o Ionatana, Aia hoi, e hele kaua i ua poe kanaka la, a e hoike ia kaua iho ia lakou.

⁹ Ina e olelo mai lakou ia kaua peneia, E noho malie olua a hiki aku makou io olua la; alaila ku malie kaua ma ko kaua wahi, aole e pii aku io lakou la.

¹⁰ Aka, i olelo mai lakou ia kaua peneia, E pii mai olua io makou nei; alaila e pii aku kaua: no ka mea, ua hoolilo mai o Iehova ia lakou i ko kaua lima; a oia ka hoailona no kaua.

¹¹ Hoike aku la laua ia laua iho i ka poe koa o ko Pilisetia: i ae la ko Pilisetia, E nana i ka poe Hebera e hele mai ana mailoko mai o na lua a lakou i pee ai.

¹² Olelo mai la na kanaka o ka poe koa ia Ionatana, a me ka mea nana i hali kana mea kaua, i mai la, E pii mai olua io makou nei, a e hoike aku makou ia olua i kekahi mea. I aku la Ionatana i ka mea nana i hali kana mea kaua, E pii mai oe mahope o'u; no ka mea, ua hoolilo mai o Iehova ia lakou iloko o ka lima o ka Iseraela.

¹³ Pii ae la o Ionatana ma kona lima, a ma kona wawae, a o ka mea nana i hali kana mea kaua mahope ona: a haule lakou imua o Ionatana; a o ka mea nana i hali kana mea kaua pepehi aku la ia mahope ona.

¹⁴ A o ka pepehi mua ana a Ionatana a me ka mea nana i hali kana mea kaua, he iwakalua paha kanaka ia, ma kahi kokoke, e like paha me ka hapalua o ka eka aina hookahi.

¹⁵ He haalulu iwaena o ka poe koa ma ke kula, a iwae-na o na kanaka a pau; a o ka poe kaua, a o ka poe luku, haalulu iho la lakou, nauwe ka aina; a he haalulu nui.

¹⁶ Nana aku la ka poe kiai o Saula ma Gibeia o Beniamina; aia hoi, ua hee aku la ka poe nui, a holo lakou, a hele liilii aku.

¹⁷ Olelo aku la o Saula i na kanaka me ia, E helu ano, i ike kakou i ka mea i hele ae mai o kakou aku. Helu aku la lakou, aia hoi, aole o Ionatana, a me ka mea nana i hali kana mea kaua.

¹⁸ I aku la o Saula ia Ahia, E lawe mai maanei i ka pahu o ke Akua: no ka mea, i kela manawa, aia no ka pahu o ke Akua me na mamo a Iseraela.

¹⁹ A ia Saula i kamailio ai me ke kahuna, ua nui loa ka haunaele iwaena o ka poe koa o ko Pilisetia; i aku la o Saula i ke kahuna, E hoi hou mai i kou lima.

²⁰ Houluuluia'e la o Saula me na kanaka a pau me ia, a hele aku i ke kaua: aia hoi, ua ku e ka pahikaua a kela kanaka keia kanaka i kona hoa, a ua nui loa ka pioloke.

²¹ A o ka poe Hebera i noho ai me ko Pilisetia mamua, a i hele pu ai me lakou i kahi hoomoana'i, mai kela wahi keia wahi, o lakou kekahi i hui pu ai me ka Iseraela me Saula a me Ionatana.

²² A o na kanaka a pau o ka Iseraela i pee ai ma ka mauna o Eperaima, ia lakou i lohe ai, ua holo ko Pilisetia, o lakou no hoi kekahi i hahai mahope o lakou i ke kaua.

²³ A hoopakele mai o Iehova i ka Iseraela ia la: a hele aku la ke kaua ma Betavena.

²⁴ A ua pilikia na kanaka o ka Iseraela ia la: no ka mea, ua hoohiki aku o Saula i na kauaka, i aku la, Poino ke kanaka, ke ai ia i ka ai a hiki i ke ahiahi, i hoopai aku ai au i ko'u poe enemi. Nolaila, aole i ai na kanaka i ka ai.

²⁵ A hele na kanaka a pau ma ka ululaau; a he meli maluna o ka aina.

²⁶ A hiki na kanaka ma ka ululaau, aia hoi, e kahe ana o ka meli, aole ka lima o kekahi kanaka i hoopai aku i kona waha: no ka mea, makau na kanaka i ka hoohiki ana.

²⁷ Aka, aole i lohe o Ionatana i ke kauoha a kona makuakane i na kanaka i ka hoohiki ana; nolaila, o aku la ia i ke kookoo ma kona lima, a hou iho la iloko o ka

waihona meli, a hoopai kona lima i kona waha, a hoomalamalamaia kona mau maka.

²⁸ Alaila, olelo mai la kekahi o na kanaka, i mai la, Ua kauoha ikaika mai kou makuakane i na kanaka me ka hoohiki, i mai la, Poino ke kanaka, ke ai i ka ai i keia la. A ua nawaliwali na kanaka.

²⁹ Olelo aku la o Ionatana, i aku la, Ua hoopilikia ko'u makuakane i ka aina: ke noi aku nei au ia oukou, e nana, ua hoomalamalamaia ko'u mau maka, no kuu hoao ana i kauwahi uuku o keia meli.

³⁰ Aole anei he nui aku, ina paha ua ai nui na kanaka i keia la i ka mea o ko lakou poe enemi i loa ai ia lakou? Aole anei he nui aku ka luku iwaena o ko Pilisetia?

³¹ A luku aku la lakou i ko Pilisetia ia la, mai Mikemasa a hiki i Aialona: a ua nawaliwali loa na kanaka.

³² Lalau aku la na kanaka i ka waiwai pio, a lawe i na hipa, a me na bipi, a me na bipikeiki, a pepehi iho la ma ka aina; a ai iho la na kanaka me ke koko.

³³ Hai aku la lakou ia Saula, i aku la, Aia hoi, ke hana hewa nei na kanaka ia Iehova, i ka lakou ai ana me ke koko. I mai la kela, Ua hana pono ole oukou: e olokaa mai i pohaku nui io'u nei i keia la.

³⁴ Olelo aku la o Saula, E hele oukou iwaena o na kanaka, e i aku ia lakou, E lawe mai io'u nei kela kanaka keia kanaka i kana bipi a me kana hipa, a e pepehi maanei, a ai iho; a mai hana hewa ia Iehova i ka ai ana me ke koko. A lawe mai la na kanaka a pau, o kela kanaka keia kanaka i kana bipi, me ia ia po, a pepehi iho la malaila.

³⁵ Hana aku la o Saula i kuahu no Iehova, oia ke kuahu ana i hoomaka ai e hana no Iehova.

³⁶ I aku la o Saula, E hahai aku kakou i ko Pilisetia i ka po, a e luku aku ia lakou a hiki i ka malamalama o ke ao, a mai waiho kakou i kekahi kauaka o lakou. I mai la lakou, E hana oe i ka mea pono i kou maka. I mai la ke kahuna, E hookoke mai nei kakou i ke Akua.

³⁷ Ninau aku la o Saula i ke Akua, E hahai aku anei au i ko Pilisetia? e hoolilo mai anei oe ia lakou i ka lima o ka Iseraela? Aka, aole ia i olelo mai ia ia ia la.

³⁸ Olelo aku la o Saula, E hookokoke mai oukou ia nei, e na alakai o na kanaka; i ike pono kakou i ka mea o keia hewa i keia la.

³⁹ No ka mea, ma ke ola o Iehova nana i hoola i ka Iseraela, ina paha iloko o Ionatana ka'u keiki keia mea, e make io no ia. Aole kekahi kanaka iwaena o ka Iseraela i olelo mai ia ia.

⁴⁰ Olelo aku la ia i ka Iseraela a pau, O oukou ma kekahi aoao, a owau a me Ionatana kuu keiki, ma kekahi aoao. I mai la na kanaka ia Saula, E hana oe i ka mea pono i kou maka.

⁴¹ Olelo aku la o Saula ia Iehova ke Akua o ka Iseraela, E hoike mai i ka oiaio. A ua laweia o Saula a me Ionatana: a pakele na kanaka.

⁴² I aku la o Saula, E hailona iwaena o maua a me Ionatana kuu keiki. A ua laweia o Ionatana.

⁴³ Alaila i aku la o Saula ia Ionatana, E hai mai oe ia'u i kau mea i hana'i. Hai aku la o Ionatana, i aku la, Ua

hoao iho au i kahi meli uuku wale no me ke kookoo ma kuu lima, aia hoi, e make ana au.

⁴⁴ I aku la o Saula, Pela ke Akua e hana mai ai, pela io hoi, no ka mea, e make io no oe, e Ionatana.

⁴⁵ Olelo mai la na kanaka ia Saula, E make anei o Ionatana, nana i hana keia ola nui iwaena o ka Iseraela? Aole loa, ma ke ola o Iehova, aole e haule iho ma ka honua kekahi lauoho o kona poo; no ka mea, ua hana pu aku ia me ke Akua i keia la. A hoopakele aku la na kanaka ia Ionatana, aole ia i make.

⁴⁶ Haalele aku la o Saula i ka hahai ana i ko Pilisetia: a hoi aku la ko Pilisetia i ko lakou wahi.

⁴⁷ A lawe ae la o Saula i ke aupuni o ka Iseraela, a kana aku la i kona poe enemi a pau, ma na aoao a pau i ko Moaba, a me na mamo a Amona, a me ka Edoma, a me na'lii o Zoba, a me ko Pilisetia, a ma na wahi a pau ana i huli ae, ua lanakila ia.

⁴⁸ Hana ikaika aku la ia, a luku aku la i ka Ameleka, a hoopakele i ka Iseraela i ka lima o ka poe i luku mai ia lakou.

⁴⁹ Eia na keiki a Saula, o Ionatana, o Isui a me Melekisua: a o ka inoa o kana mau kaikamahine elua, o Meraba ka inoa o ke kaikuaana, a o Mikala ka inoa o ke kaikaina.

⁵⁰ A o Ahinoama ka inoa o ka wahine a Saula, ke kaikamahine a Ahimaaza; a o ka inoa o kona alihikaua, o Abenera, ke keiki a Nera, kahi makua o Saula.

⁵¹ A o Kisa ka makuakane o Saula: a o Nera ka makuakane o Abenera, ke keiki a Abiela.

⁵² A ua nui ke kaua ana i ko Pilisetia i na la a pau o Saula: a ike aku la o Saula i ke kanaka ikaika, a i ke kanaka koaka, lawe aku la kela ia ia nona.

15 OLELO aku la o Samuela ia Saula, Na Iehova wau i hoouna mai e poni ia oe i alii maluna o kona poe kanaka, o ka Iseraela: ano hoi, e hoolohe oe i ka leo o na olelo a Iehova.

² Ke olelo mai nei o Iehova o ke kaua, peneia, Ke hoomanao nei au i ka mea a ka Amaleka i hana mai ai i ka Iseraela, i kona ku e mai ia ia ma ke ala, i ka manawa i hele mai ai ia mai Aigupita mai.

³ Ano hoi e hele oe, a e luku aku i ka Ameleka, a e luku aku i ko lakou mea a pau loa, mai minamina ia lakou; aka, e luku aku i ke kane a me ka wahine, i ke keiki a me ka mea omo waiu, i ka bipi a me ka hipa, i ke kamelo a me ka hoki.

⁴ Houluulu ae la o Saula i na kanaka, a helu aku la ia lakou ma Telaima, elua haneri tausani kanaka koa hele wawae, a he umi tausani kanaka o ka Iuda.

⁵ A hele aku la o Saula i ke kulanakauhale o ka Amaleka, a kaua aku la ma ke awawa.

⁶ Olelo aku la o Saula i ka poe Keni, E hele aku, e haalele, e iho ilalo mai waena mai o ka Amaleka, o luku aku auanei au ia oukou me lakou: no ka mea, ua lokomaikai oukou i na mamo a Iseraela, ia lakou i hele mai, mai Aigupita mai. Hele aku la ka poe Keni mailoko aku o ka Amaleka.

⁷ Luku aku la o Saula i ka Amaleka ma Havila, a hiki aku i Sura e ku pono ana i Aigupita.

⁸ A lawe ola aku la oia ia Agaga ke alii o ka Amaleka, a luku aku la i na kanaka a pau i ka maka o ka pahikaua.

⁹ Aka, o Saula a me na kanaka i hoola aku la ia Agaga, a i na mea maikai o ka poe hipa, a o ka poe bipi, a i na mea maikai iki iho, a i na keiki hipa, a i na mea maikai a pau, aole i luku aku ia lakou: aka, o na mea i hoowahawahaia, a me na mea ino, ua pau loa ia mea i ka lukuia e lakou.

¹⁰ Alaila hiki mai ka olelo a Iehova ia Samuela, i mai la,

¹¹ Ke mihi nei au i kuu hoonoho ana ia Saula i alii: no ka mea, ua huli ae ia mai ka hahai ana ia'u, aole ia i hooko i ka'u mau kauoha. Huhu iho la o Samuela; a kahea aku la ia ia Iehova ia po a pau.

¹² I ka wanaao, ala ae la o Samuela e halawai me Saula i kakahiaka, ua hiiia mai ia Samuela, i mai la, Ua hiki mai o Saula ma Karemela, a ua kukulu i mea hoomanao nona, a ua huli ae, a ua hele aku, a ua iho ilalo i Gilgala.

¹³ A hele aku la o Samuela io Saula la; i mai la o Saula ia ia, Pomaikai oe ia Iehova; ua hooko no wau i ka olelo a Iehova.

¹⁴ I aku la o Samuela, No ke aha keia alala ana o na hipa ma kuu pepeiao, a me ka uwo ana o na bipi a'u e lohe nei?

¹⁵ I mai la o Saula, Ua lawe mai lakou ia mau mea mai ka Amaleka mai: no ka mea, ua hoola na kanaka i na mea maikai o ka poe hipa, a me na bipi, i mea e kaumaha aku ai ia Iehova, i kou Akua; a o na mea e ae, ua pau ia makou i ka lukuia.

¹⁶ Olelo aku la o Samuela ia Saula, Alia, a e hai aku au ia oe i ka mea a Iehova i olelo mai ai ia'u i neia po. I mai la kela ia ia, E hai mai.

¹⁷ I aku la o Samuela, I ka wa i uuku ai oe i kou maka, aole anei i lilo oe i luna no na ohana o ka Iseraela, a i poni mai hoi o Iehova ia oe i alii maluna o ka Iseraela?

¹⁸ Hoouna aku la o Iehova ia oe ma ke ala, i aku la, E hele, a e luku loa aku i ka poe hewa o ka Amaleka, a e kaua aku ia lakou, a pau lakou i ka lukuia.

¹⁹ No ke aha la oe i hoolohe ole ai i ka leo o Iehova, a ua lawe hewa oe i ka waiwai pio, a ua hana hewa oe imua o Iehova.

²⁰ I mai la o Saula ia Samuela, Ua hoolohe no wau i ka leo o Iehova, a ua hele au ma ke ala a Iehova i hoouna aku ai ia'u, a ua lawe mai au ia Agaga, i ke alii o ka Amaleka, a ua luku loa aku au i ka Amaleka.

²¹ Aka, ua lawe na kanaka i ka waiwai pio, i ka hipa, a me ka bipi, i na mea maikai o na mea laa, i mea e kaumaha aku ai ia Iehova i kou Akua ma Gilgala.

²² I aku la o Samuela, Ua like anei ka oluolu o Iehova i na mohaikuni, a i na alana, me ka hoolohe ana i ka leo o Iehova? Aia hoi, ua oi aku ka pono o ka hoolohe ana, mamua o ka mohai, a o ka maliu ana, mamua o ka momona o na hipakane.

²³ No ka mea, o ke kipi, ua like ia me ka hewa o ka anaana, a o ka hoopaaakiki, me ka lapuwale o ka hoomanakii: no kou haalele ana i ka olelo a Iehova, ua haalele mai ia ia oe, aole oe ke alii.

²⁴I mai la o Saula ia Samuela, Ua hewa au; no ka mea, ua malama ole au i ke kauoha a Iehova, a me kau mau olelo, no kuu makau ana i na kanaka, a ua hoolohe au i ko lakou leo.

²⁵Ano hoi, ke noi aku nei au ia oe, e kala mai oe i kuu hewa, a e huli ae me au, a e hoomana aku ia Iehova.

²⁶I aku la o Samuela ia Saula, Aole au e huli ae me oe; no ka mea, ua haalele oe i ke kauoha a Iehova, a ua haalele mai o Iehova ia oe, aole oe ke alii maluna o ka Iseraela.

²⁷A i ka huli ana ae o Samuela e hele aku, lalau mai la kela i ka lepa o kona aahu, a nahae iho la ia.

²⁸I aku la o Samuela ia ia, Ua hoonahae mai o Iehova i ke aupuni mai ou aku la i keia la, a ua haawi aku ia mea i kekahi hoalauna ou, ua oi aku kona pono i kou.

²⁹Aole no hoi e hoopunipuni ka Oiaio o ka Iseraela, aole hoi ia e mihi; no ka mea, aole no ia he kanaka, i mihi ai oia.

³⁰I mai la ia, Ua hewa au; ke noi aku nei au ia oe, ano e hoomaikai mai oe ia'u imua o na lunakahiko o kuu poe kanaka, a imua hoi o ka Iseraela, a e huli hou ae me au, i hoomana aku ai au ia Iehova i kou Akua.

³¹A huli hou ae la o Samuela mahope o Saula, a hoomana aku la o Saula ia Iehova.

³²Alaila, i aku la o Samuela, E kaina mai o Agaga, ke alii o ka Amaleka i o'u nei: a hele olioli mai o Agaga, i mai la, He oiaio, ua hala aku la ka awaawa o ka make.

³³I aku la o Samuela, E like me kau pahikaua i hoonele ai i na wahine i keiki ole, pela hoi e hooneleia i kou makuwahine i ke keiki ole iwaena o na wahine. Oki liliu iho la o Samuela ia Agaga imua o Iehova ma Gilegala.

³⁴A hele aku la o Samuela ma Rama; a pii ae la o Saula i kona hale ma Gibeia o Saula.

³⁵Aole hele hou o Samuela e ike ia Saula, a hiki i kona la e make ai; aka, uwe iho la o Samuela ia Saula: a mihi iho la o Iehova i kona hooalii ana ia Saula maluna o ka Iseraela.

16 OLELO mai la o Iehova ia Samuela, Pehea la ka loihi o kou uwe ana ia Saula, no ka mea, ua haalele au ia ia, aole oia ke alii maluna o ka Iseraela? E hoopihia oe i kou pepeiaohao i ka aila, a e hele, e hoouna aku au ia oe io Iese la no Betelehemama: no ka mea, ua wae iho au i alii no'u iwaena o kana mau keiki.

²I aku la o Samuela, Pehea la wau e hele ai? ina lohe o Saula, e pepehi mai ia ia'u. Olelo mai la o Iehova, E lawe pu me oe i bipiwahine, a e i aku, Ua hele mai nei au e kaumaha aku ia Iehova.

³A e kahea aku oe ia Iese e hele i ka mohai, a e hoike aku au ia oe i kau mea e hana aku ai: a e poni iho oe no'u i ka mea a'u e olelo aku ai ia oe.

⁴A hana aku la o Samuela i ka Iehova i olelo mai ai, a hele aku la i Betelehemama: a haalulu na lunakahiko o ke kulanakauhale i kona hiki ana mai, i mai la, I hele mai nei oe me ke aloha?

⁵I aku la ia, Me ke aloha no: i hele mai nei au e kaumaha aku ia Iehova; e hoomaemae oukou ia oukou iho, a e hele pu mai me au i ka mohai. Hoomaemae

aku la oia ia Iese a me kana mau keiki, a kahea aku la oia ia lakou i ka mohai.

⁶A i ko lakou hiki ana mai, nana aku oia ia Eliaba, i iho la, He oiaio imua o'u ka poni a Iehova.

⁷A olelo mai la o Iehova ia Samuela, Mai nana oe i kona ano mawaho, aole hoi i ka loihi o kona kino; ua hoole aku au ia ia: no ka mea, aole ma ka mea a ke kanaka i ike; ke nana nei ke kanaka i na helehelena, aka, ke nana nei o Iehova i ka naau.

⁸A kahea aku la o Iese ia Abinadaba, a hoike ia ia imua o Samuela. I mai la ia, Aole i wae mai o Iehova i keia.

⁹Hoike aku la o Iese ia Sama. I mai la ia, Aole o Iehova i wae mai i keia.

¹⁰Hoike aku la o Iese i kana mau keikikane ehiku imua o Samuela. I mai la o Samuela ia Iese, Aole o Iehova i wae mai ia lakou nei.

¹¹Ninau aku la o Samuela ia Iese, O ka pau anei keia o na keiki? I mai la ia, O ka pokii wale no i koe, aia hoi, ke malama nei ia i na hipa. I aku la o Samuela ia Iese, E kii, a lawe mai ia ia: no ka mea, aole kakou e noho iho a hiki mai ia.

¹²Kii aku la ia, a lawe mai ia ia. He ehū, he nani kona mau maka, he maikai ke nana aku. Olelo mai o Iehova, E ku ae oe, a e poni ia ia, no ka mea, oia no ia.

¹³Alaila lalau aku la o Samuela i ka pepeiaohao aila, a poni ia ia iwaena o kona mau hoahanau: a hiki mai la ka Uhane o Iehova maluna o Davida ia la, a ma ia hope aku. Ku ae la o Samuela, a hele aku ma Rama.

¹⁴A haalele ka Uhane o Iehova ia Saula, a hikilele mai ka uhane ino maluna ona na Iehova mai.

¹⁵I mai la na kauwa a Saula ia ia, Aia hoi, ano ua hiki wawe mai ka uhane ino i ou la na ke Akua mai.

¹⁶Ano, e ko makou haku, e olelo mai i kau mau kauwa imua ou, e imi lakou i kanaka akamai i ka hookani i ka lira: a i hiki mai ka uhane ino maluna ou na ke Akua mai; alaila oia e hookani ai me kona lima, a ola oe.

¹⁷I aku la o Saula i kana mau kauwa, Ano e imi oukou no'u i kanaka akamai i ka hookani, a e lawe mai io'u nei.

¹⁸Alaila olelo mai kekahi o na kauwa, i mai la, Aia hoi, ua ike au i kekahi keiki a Iese no Betelehemama, ua akamai i ka hookani, a ua koa loa, a he kanaka kaua, a me ke akamai i ka olelo, a he helehelena maikai, a me ia no o Iehova.

¹⁹Hoouna aku la o Saula i na elele io Iese la, i aku la, E hoouna mai io'u nei ia Davida, i kau keiki, aia no ia me ka poe hipa.

²⁰Lawe ae la o Iese i ka hoki, me ka berena, a me ka hue waina, a me kahi keikikao, a hoouna aku la ma ka lima o Davida, kana keiki, io Saula la.

²¹Hele aku la o Davida io Saula la, a ku imua ona: a ua nui kona aloha mai ia ia: a lilo ia i mea halihali i kana mea kaua.

²²Hoouna aku la o Saula io Iese la, i aku la, Ke noi aku nei au ia oe, e ae mai oe, e ku o Davida imua o'u: no ka mea, ua loa ia ia ke aloha imua o ko'u maka.

²³ A i ka manawa i hiki mai ai ka uhane ino maluna o Saula na ke Akua mai, lalau aku la o Davida i ka lira, a hookani aku la me kona lima; a ua oluolu o Saula, a ua ola hoi, a haalele ka uhane ino ia ia.

17 HOAKOAKOA ae la ko Pilisetia i ko lakou poe kaula e kaula mai, a ua houluuluia lakou ma Soko, no Iuda, a hoomoana iho la mawaena o Soko a me Azeka, ma Epesa-damima.

² A akoakoa o Saula a me na kanaka o ka Iseraela, a hoomoana iho la ma ke awawa o Ela, a hooponopono i ke kaula e ku e i ko Pilisetia.

³ Ku ae la ko Pilisetia maluna o ka puu ma kekahi aoao, a ku ae la hoi ka Iseraela maluna o ka puu ma kekahi aoao: a o ke awawa iwaena o lakou.

⁴ A puka mai la kekahi kanaka koa no ka poe o ko Pilisetia, o Golia kona inoa no Gata, o kona kiekie hookahi ia anana a me na kapuwai eha.

⁵ A he mahiole keleawe ma kona poo, a he pale umauma unahe kona, a o ke kaumaha o ia pale umau-ma, elima tausani sekela keleawe.

⁶ A he mau pale keleawe ma kona wawae, a he pale keleawe mawaena o kona mau poohiwi.

⁷ A o ke au o kana ihe, ua like ia me ka laau o ka mea hana lole, a o ka pahi o kana ihe, he aono haneri sekela hao, ma ke kaupona: a hele kekahi kanaka imua ona e hali ana i ka pale kaula.

⁸ Ku ae la ia a kahea mai la i ka poe kaula o ka Iseraela, i mai la ia lakou, No ke aha la oukou i hele mai ai e hooponopono i ke kaula? Aole anei wau he Pilisetia, a o oukou he poe kauwa na Saula? e wae oukou i kekahi kanaka no oukou, a e iho mai ia io'u nei.

⁹ Ina e hiki ia ia ke kaula pu me au, a make au ia ia, alaila e lilo makou i kauwa na oukou; aka, i lanakila au maluna ona, a make ia ia'u, alaila e lilo oukou i kauwa na makou, a e hookauwa mai oukou na makou.

¹⁰ I mai la ua kanaka la no ko Pilisetia, Ke aa aku nei au i ka poe kaula o ka Iseraela i keia ia; e ho mai oukou i kekahi kanaka i hoa kaula no'u.

¹¹ A lohe ae la o Saula a me ka Iseraela a pau i ka olelo a ke kanaka no ko Pilisetia, weliweli lakou, a makau loa iho la.

¹² A o Davida, oia ke keiki a ua kanaka la no Eperata no Betelehemah o Iuda, o Iese kona inoa; a ewalu ana keiki: a i ka wa ia Saula, ua elemakule ia iwaena o kanaka.

¹³ A o na keiki mua ekolu a Iese hele lakou mamuli o Saula i ke kaula: a o ka inoa o na keiki ekolu i hele i ke kaula, o Eliaba ka hanau mua, a mahope mai ona, o Abinadaba, a o Sama ke kolu.

¹⁴ A o Davida ka pokii: a hahai aku la na keiki mua ekolu mahope o Saula.

¹⁵ Aka, o Davida, hele aku la ia a hoi hou ae mai o Saula mai e malama i na hipa o kona makuakane ma Betelehemah.

¹⁶ A hookokoke mai no ua kanaka Pilisetia ia i kakahi-aka a me ke ahiahi, a hoike mai ia ia iho i na la he kanaha.

¹⁷ I aku la o Iese ia Davida i kana keiki, Ano e lawe aku oe na kou mau hoahanau i hookahi epa o keia ai i pulehuia, a i keia mau pai palaoa he umi, a e holo i kou mau hoahanau ma kahi i hoomoana'i i ke kaula.

¹⁸ A e lawe oe i keia mau pai waiupaa he umi na ka lunnatausani, a e ike oe i ka pono o kou mau hoahanau, a e lawe mai i ko lakou mea hooiaio.

¹⁹ A o Saula, o lakou, a me na kanaka a pau o ka Iseraela, aia no ma ke awawa o Ela, e kaula ana i ko Pilisetia.

²⁰ Ala ae la o Davida i kakahiaka nui, a waiho i na hipa me ke kahu, a lawe ae la a hele aku e like me ka Iese i kauoha mai ai ia ia; a hiki aku ia ma kahi o na kaa, a e hele ana ka poe koa i ke kaula, a uwo lakou i ke kaula.

²¹ A ua hoouka aku ka Iseraela a me ko Pilisetia i ke kaula, o kekahi kaula ma ke alo o kekahi kaula.

²² A waiho aku la o Davida i na mea mai ona aku la ma ka lima o ka mea malama ia mea, a holo aku la i ke kaula, a hele e ninau i ka pono o kona mau hoahanau.

²³ Ia ia i kamailio ai me lakou, aia hoi, pii mai la ua kanaka koa la, no ko Pilisetia, o Golia kona inoa no Gata, mai ka poe kaula o ko Pilisetia mai, a olelo mai e like me kela olelo: a lohe o Davida.

²⁴ A o na kanaka a pau o ka Iseraela, a ike aku la lakou ia ia, holo lakou mai kona maka aku, a makau nui iho la.

²⁵ I mai la na kanaka o ka Iseraela, Ua ike anei oukou ia kanaka i pii mai ai? no ka mea, ua pii mai ia e aa i ka Iseraela: a o ke kanaka e pepehi ia ia, e hoolako mai ke alii ia ia i ka waiwai nui, a e haawi mai hoi i kana kaikamahine nana, a e hookaawale ae ia i ka hale o kona makuakane iwaena o ka Iseraela, aole e hookupu.

²⁶ Olelo aku la o Davida i na kanaka e ku pu ana me ia, i aku la, Heaha ka mea e hanaia mai ai i ke kanaka, nana e pepehi keia kanaka Pilisetia, a e lawe aku i ka hoino mai ka Iseraela aku? owai la keia Pilisetia i okipoe ole ia, i aa mai ai ia i ka poe kaula o ke Akua ola?

²⁷ Olelo mai la na kanaka ia ia peneia, i mai la, Pela no e hanaia mai ai i ke kanaka, nana ia e pepehi.

²⁸ A lohe ae la o Eliaba kona kaikuaana i kana olelo ana'ku i na kanaka; a ua hoia ka inaina o Eliaba ia Davida, i aku la, No ke aha la oe i hele mai ia nei? me wai la oe i waiho ai i hela poe hipa uuku ma ka waona-hele? Ua ike au i kou haaheo, a me ka hewa o kou naau; no ka mea, ua hele mai oe e ike i ke kaula.

²⁹ I aku la o Davida, Heaha ka'u i hana'i ano? Aole anei he kumu?

³⁰ Huli ae la ia mai ona aku la i kekahi e ae, a olelo aku la e like me kela olelo; a i mai la na kanaka e like me mamua.

³¹ A loheia na olelo a Davida i olelo ai, hai aku la lakou imua o Saula; a kii aku la oia ia ia.

³² I aku la o Davida ia Saula, Mai hookaumahaia ka naau o kekahi kanaka nona; e hele no kau kauwa e kaula pu me ua kanaka Pilisetia ia.

³³ I mai la o Saula ia Davida, Aole e hiki ia oe ke hele ku e i keia kanaka Pilisetia, e kaula pu me ia: no ka mea, he opiopio oe, aka oia, he kanaka koa ia mai kona wa opiopio mai.

³⁴ I aku la o Davida ia Saula, Ua malama kau kauwa i na hipa o kona makuakane, a hele mai la ka liona, a me ka bea, a lawe aku i kekahi keikihipa no ka poe hipa.

³⁵ Hahai aku la au ia ia, a pepehi ia ia, a hoopakele ia mea mai kona waha mai; a i kona ku e mai ia'u, lalau aku la au i kona umiumi, a pepehi iho la ia ia, a make ia ia'u.

³⁶ A o ka liona a me ka bea, ua make laua a elua i kau kauwa: a o keia Pilisetia okipoepoe ole ia, e like auanei ia me kekahi o laua, no kona aa ana i ka poe kaula o ke Akua ola.

³⁷ I aku la hoi o Davida, O Iehova, ka mea nana au i hoopakele mai ka wawae aku o ka liona, a mai ka wawae aku o ka bea, nana no au e hoopakele mai ka lima aku o keia kanaka Pilisetia. I mai la o Saula ia Davida, O hele, o Iehova pu kekahi me oe.

³⁸ Hoahau aku la o Saula ia Davida i kona aahu kaula, a kau aku la i ka mahiole keleawe ma kona poo, a hookomo ia ia i ka puliki koa.

³⁹ Kaei iho la o Davida i kana pahikaula maluna o na mea kaula, a manaio iho la e hele; aka, no ka hoao ole ia, i aku la o Davida ia Saula, Aole au e hiki ke hele me keia mau mea; no ka mea, aole au i hoao. Kala ae la o Davida ia mau mea mai ona aku la.

⁴⁰ Lawe aku la ia i kona kookoo ma kona lima, ohi iho la ia i na ala elima no ke kahawai, a hahao iloko o ke kiekio kahuhipa nona, a iloko o ka aa; a ma kona lima kana maa: a hookokoke aku la ia i ke kanaka Pilisetia.

⁴¹ A hele mai ke kanaka Pilisetia, a hookokoke mai ia Davida, a imua ona ke kanaka nana i hali ka palekaula.

⁴² Nana ae la ke kanaka Pilisetia, a ike mai la ia Davida, hoowahawaha mai la ia ia; no ka mea, he opiopio oia, a he ehua, a maikai ke nana aku.

⁴³ I mai la ke kanaka Pilisetia ia Davida, He ilio anei wau, i hele mai oe io'u nei me ke kookoo? A hoino mai la ke kanaka Pilisetia ia Davida ma kona mau akua.

⁴⁴ I mai la ka Pilisetia ia Davida, E hele mai io'u nei, a e haawi aku au i kou io i na manu o ka lewa, a me na holoholona o ke kula.

⁴⁵ I aku la o Davida i ka Pilisetia, Ke hele mai la oe io'u nei me ka pahikaula, a me ka ihe, a me ka palekaula: aka owau, ke hele aku nei au iou la ma ka inoa o Iehova o na kaula, ke Akua o ko Iseraela poe kaula au i aa mai ai.

⁴⁶ I keia la, e haawi mai o Iehova ia oe iloko o kuu lima, a e pepehi aku au ia oe, a e lawe aku au i kou poo mai ou aku la; a e haawi aku au i keia la i na kupapau o ko Pilisetia poe kaula na na manu o ka lewa, a na na holoholona o ka honua; i ike ai ko ka honua a pau, he Akua no iloko o ka Iseraela.

⁴⁷ A e ike keia ahakanaka a pau, aole e hoola mai o Iehova me ka pahikaula, a me ka ihe: no ka mea, no

Iehova ke kaula, a e haawi mai oia ia oe iloko o ko makuou lima.

⁴⁸ A i ka wa i ku ae ke kanaka Pilisetia, a hele, a hookokoke e halawai me Davida, lalalale iho la o Davida, a holo aku la i ka poe kaula e halawai me ua kanaka Pilisetia la.

⁴⁹ A hou iho la o Davida i kona lima iloko o ka aa, a lawe mai i kekahi ala, a maa aku la, a pa aku la i ka lae o ka Pilisetia, a komo iho la ka ala iloko o kona lae, haule iho la ia ma ka honua ilalo ke alo.

⁵⁰ A lanakila o Davida maluna o ka Pilisetia me ka maa a me ka ala, a pepehi aku la i ka Pilisetia, a make ia; aole nae he pahikaula ma ka lima o Davida.

⁵¹ A holo aku la o Davida, a ku maluna o ke kanaka Pilisetia, a lalau iho i kana pahikaula, a unuhi ae mai loko mai o kona wahi, a pepehi iho la, a oki aku la i kona poo me ia. A ike ae la ko Pilisetia poe, ua make ko lakou kanaka koa, auhee lakou.

⁵² Ku ae la na kanaka o ka Iseraela a me ka Iuda, hooho aku la, a alualu i ko Pilisetia, a hiki ma ke awawa, a ma na ipuka o Ekerona: a haule iho la na mea eha o na Pilisetia ma ke ala o Saaraima, a hiki i Gata a me Ekerona.

⁵³ A hoi aku la na mamoa Iseraela mai ke alualu ana i ko Pilisetia, a hao ae la i na halelewa o lakou.

⁵⁴ Lawe o Davida i ke poo o ke kanaka Pilisetia, a hali aku la ia mea ma Ierusalem, a waiho aku la ia i kana mea kaula ma kona halelewa.

⁵⁵ A ike aku la o Saula i ko Davida hele ana e halawai me ke kanaka Pilisetia, ninau aku la oia ia Abenera, i ka luna o ke kaula, E Abenera e, he keiki nawai keia kanaka opiopio? I mai la o Abenera, Ma ke ola o kou uhane, e ke alii, aole au i ike.

⁵⁶ I aku la ke alii, E ninau aku oe i ka mea nana keia kanaka opiopio.

⁵⁷ A i ko Davida hoi ana, mai ka pepehi ana i ke kanaka no ko Pilisetia, lawe aku la o Abenera ia ia, a alakai aku la ia ia imua o Saula, me ke poo o ke kanaka Pilisetia ma kona lima.

⁵⁸ Ninau aku la o Saula, E ke kanaka opiopio, he keiki oe nawai? I mai la o Davida, He keiki au na kau kauwa, na Iese no Betelehema.

18 A PAU ae la kana kamailio pu ana me Saula, ua hui pu ia ka naau o Ionatana me ka naau o Davida, aloha aku la o Ionatana ia ia e like me kona uhane iho.

² Lawe aku la o Saula ia ia ia la, aole ia i ae aku ia ia e hoi hou i ka hale o kona makuakane.

³ A hoopaa iho la o Ionatana a me Davida i kuikahi, no ka mea, aloha aku la oia ia ia e like me kona uhane iho.

⁴ Wehe ae la o Ionatana i kona kapa aahu maluna ona, a haawi aku la ia Davida, a me kona lole komo, a me kana pahikaula, a i kana kakaka, a me kona kaei.

⁵ A hele aku la o Davida i na wahi a pau a Saula i hoouna aku ai ia ia, ua hana naauao ia: a hoonoho aku la o Saula ia ia maluna o na kanaka kaula; a ua maikai

oia i na maka o na kanaka a pau, a i na maka hoi o ka poe kauwa a Saula.

⁶ A i ko lakou hele ana mai, i ka wa a Davida i hoi mai ai i ka pepehi ana i ke kanaka Pilisetia, hele mai la na wahine mai na kulanakauhale a pau o ka Iseraela mai, e mele ana, a e haa ana, e halawai me Saula ke alii, me na kuolokani, a me ka olioli, a me na mea kani.

⁷ Olelo ae la na wahine e haa ana, i aku la, O na tausani ka Saula i pepehi ai, a he umi tausani ka Davida.

⁸ Huhu nui iho la o Saula, a ua hewa ia olelo i kona manao; i iho la, Ua haawi lakou na Davida he umi tausani, a ua haawi lakou na'u he mau tausani: o ka lilo o ke aupuni nona ka mea i koe.

⁹ Awahi ae la ko Saula maka ia Davida mai ia manawa mai.

¹⁰ Ia la iho, hiki mai ka uhane ino maluna o Saula na ke Akua mai, a wanana aku la ia iloko o ka hale; a hookani iho la o Davida me kona lima, e like me na manawa mamua: a he ihe ma ka lima o Saula.

¹¹ Hou aku la o Saula i ka ihe, i iho la, E pepehi aku au ia Davida a i ka paia. Elua ko Davida alo ana mai ona aku la.

¹² Makau ae la o Saula ia Davida, no ka mea, me ia no o Iehova, a ua haalele aku la ia Saula.

¹³ No ia mea, hoonoho aku la o Saula ia ia mai ona aku la, a hoolilo ia ia i lunatausani nona; a hele aku la ia a hoi mai imua o na kanaka.

¹⁴ Ua naauao o Davida ma kona aoao a pau; a me ia no o Iehova.

¹⁵ A ike aku la o Saula i kona naauao loa, makau no oia ia ia.

¹⁶ Aka, o ka Iseraela a pau a me ka Iuda, aloha lakou ia Davida, no ka mea, hele aku no ia a hoi mai imua o lakou.

¹⁷ Olelo aku la o Saula ia Davida, Aia hoi, o ka'u kaikamahine mua, o Meraba, oia ka'u e haawi aku i wahine nau, ke ikaika oe no'u, a ke kaua aku i na kaua o Iehova: i iho la o Saula, Aole maluna ona ko'u lima iho, aka, maluna ona ka lima o ko Pilisetia.

¹⁸ I aku la o Davida ia Saula, Owai la owau? a heaha hoi ko'u ola, a me ko ka hale o ko'u makuakane iwaena o ka Iseraela, i lilo ai au i hunonakane na ke alii.

¹⁹ A i ka manawa e pono ai ke haawiia'ku ai o Meraba, ke kaikamahine a Saula, na Davida, ua haawiia oia na Aderiela, no Mehola, i wahine nana.

²⁰ A o Mikala, ke kaikamahine a Saula, aloha no oia ia Davida: a hai aku la lakou ia Saula, a ua pono ia mea i kona maka.

²¹ I aku la o Saula, E haawi aku au ia ia nana, i lilo ai ia i mea hihia nona, a i ku e mai ai ka lima o ko Pilisetia ia ia. I aku la o Saula ia Davida, E lilo mai oe i keia la i hunonakane na'u ma kekahi o laua.

²² Kauoha aku la o Saula i kana poe kauwa, E kamailio malu oukou me Davida, e i aku, Aia hoi, ua oluolu ke alii ia oe, a ua aloha hoi kana poe kauwa a pau ia oe; ano hoi, e hooliloia oe i hunonakane na ke alii.

²³ Hai aku la na kauwa a Saula i keia mau olelo ma ka pepeiao o Davida. I mai la o Davida, He mea uuku anei

i ko oukou maka, ke lilo i hunonakane na ke alii, he kanaka ilihune wau, a he mea i manao ole ia?

²⁴ Hai aku la na kauwa a Saula ia ia, i aku la, Me keia mau olelo i olelo mai ai o Davida.

²⁵ I aku la o Saula, Peneia oukou e olelo aku ai ia Davida, Aole makemake ke alii i ka uku, aka, i hookahi haneri omaka o na Pilisetia, i mea e hoopai aku ai i na enemi o ke alii. Manao iho la o Saula e haule ana o Davida ma ka lima o na Pilisetia.

²⁶ A hai aku la na kauwa ana i keia mau olelo ia Davida, ua pono ia mea i na maka o Davida i ka lilo i hunonakane na ke alii; aole hoi i pau na la.

²⁷ Ku ae la o Davida, a hele aku la, oia me kona poe kanaka, a pepehi aku la i elua haneri kanaka o na Pilisetia; a lawe mai o Davida i ko lakou omaka, a haawi lakou ia mau mea a pau i ke alii, i mea e lilo ai oia i hunonakane na ke alii: a haawi aku la o Saula ia Mikala, i kana kaikamahine, i wahine nana.

²⁸ Nana aku la o Saula, a ike hoi, aia no o Iehova me Davida, a o Mikala ke kaikamahine a Saula, ua aloha aku oia ia ia.

²⁹ A nui loa ae la ka makau o Saula ia Davida, a lilo o Saula i ko Davida enemi i na la a pau.

³⁰ A hele aku la na'lii o na Pilisetia: a mai ka manawa o ko lakou hele ana'ku, ua oi aku ka naauao o Davida i ko na kauwa a pau a Saula; no ia mea, ua manao nui ia kona inoa.

19 OLELO aku la o Saula ia Ionatana i kana keiki, a i kana poe kauwa a pau, e pepehi ia Davida:

² Aka o Ionatana, ke keiki a Saula ua nui kona aloha ia Davida. Hai aku la o Ionatana ia Davida, i aku la, Ke imi nei o Saula, ko'u makuakane, e pepehi ia oe. Ano hoi, ke noi aku nei au ia oe, e malama ia oe iho a kakahia-ka, a e noho ma kahi malu, a e huna ia oe iho.

³ A e hele aku au mawaho a e ku me ko'u makuakane ma ke kula, ma kou wahi, a e olelo aku au i ko'u makuakane nou, a e hai aku au ia oe i ka'u mea i ike ai.

⁴ A olelo pono aku la o Ionatana ia Saula kona makuakane no Davida, i aku la ia ia, Mai noho a hana hewa ke alii i kana kauwa ia Davida; no ka mea, aole oia i hana hewa mai ia oe, aka, ua pono loa kana hana ana ia oe.

⁵ Ua waiho oia i kona ola iloko o kona lima, a pepehi aku la i ke kanaka Pilisetia, a ua hana mai o Iehova i ke ola nui no ka Iseraela n pau: ua ike no oe, a ua olioli no hoi; no ke aha la oe e hana hewa i ke koko hala ole, e pepehi hala ole ia Davida.

⁶ Hoolohe o Saula i ka leo o Ionatana; a hoohiki iho la ma ke ola o Iehova, aole ia e make.

⁷ Kahea aku la o Ionatana ia Davida, a hai aku la o Ionatana ia ia i keia mau mea a pau: a lawe mai oia ia Davida io Saula la, a noho ia imua ona e like me na la mamua.

⁸ A he kana hou: a hele aku la o Davida, a kaua aku i ko Pilisetia, a pepehi aku la ia lakou me ka luku nui: a holo lakou mai kona alo aku.

⁹ A maluna o Saula ka uhane ino na Iehova mai, i kona noho ana iloko o kona hale, me ka ihe ma kona lima: a hookanikani iho la o Davida me kona lima.

¹⁰ Imi aku la o Saula e hou aku ia Davida a i ka paia me ka ihe; a hele aku la ia mai ke alo aku o Saula, a hou aku la ia i ka ihe ma ka paia; a holo aku la o Davida, a pakele iho la ia po.

¹¹ A hoouna aku la o Saula i na elele ma ka hale o Davida e kiai ia ia, a e pepehi ia ia i kakahiaka; a hai aku la o Mikala ka wahine a Davida ia ia, i aku la, Ina aole oe e hoopakele i kou ola i keia po, apopo e pepehiia oe.

¹² Kuu iho la o Mikala ia Davida ma ka pukamakani: a hele aku la ia a holo, a pakele aku la.

¹³ Lawe ae la o Mikala i kii, a waiho ma kahi moe, a waiho hoi i ka uluna hulu kao ma kona poo, a uhi iho la i ke kapa moe.

¹⁴ A hoouna aku o Saula i na elele e lalau ia Davida, i mai la ka wahine, He mai kona.

¹⁵ Hoouna hou aku o Saula i na elele e ike ia Davida, i aku la, E lawe mai ia ia io'u nei maluna o kahi moe, i pepehi ai au ia ia.

¹⁶ A hiki aku la na elele, aia hoi, he kii maluna o kahi moe, me ka uluna hulu kao ma kona poo.

¹⁷ I aku la o Saula ia Mikala, No ke aha la oe i hoopunipuni mai ai ia'u pela, a kuu aku i kuu enemi, i pakele ai ia? I mai la o Mikala ia Saula, Olelo mai no ia ia'u, E kuu ae oe ia'u, no ke aha la e pepehi aku ai au ia oe?

¹⁸ A holo aku la o Davida, a pakele aku la, a hele io Samuela la ma Rama, a hai aku la ia ia i na mea a pau a Saula i hana mai ai ia ia; a hele aku la laua me Samuela a noho ma Naiota.

¹⁹ A ua haiia ia Saula, i ka i ana ae, Aia hoi o Davida ma Naiota i Rama.

²⁰ Hoouna aku la o Saula i na elele e lalau ia Davida: a ike lakou i ka poe kaula e wanana ana, a me Samuela e ku ana i hoonoioia maluna o lakou, hiki mai ka Uhane o ke Akua maluna o na elele a Saula, a wanana iho la lakou.

²¹ A haiia ia mea ia Saula, hoouna aku la ia i na elele hou, a wanana hoi lakou. A hoouna hou aku la o Saula i na elele, o ke kolu keia, a wanana no hoi lakou.

²² Alaila hele aku la hoi ia ma Rama, a hiki ma ka punawai nui ma Seku: ninau aku la ia, i aku la, Mahea o Samuela a me Davida? a haiia mai, Aia ma Naiota i Rama.

²³ A hele aku la ia ma Naiota i Rama: a hiki mai ka Uhane o ke Akua maluna ona, a hele aku la ia e wanana ana, a hiki ma Naiota i Rama.

²⁴ A wehe ae la ia i kona aahu, a wanana ae la hoi ia imua o Samuela, a haule iho la ia me ka aahu ole ia la a pau, a ia po a pau. No ia mea, olelo ae la lakou, O Saula anei kekahi me ka poe kaula?

20 HOLO aku la o Davida mai Naiota i Rama aku, a hele mai, a i mai la imua o Ionatana, Heaha la ka'u i hana'i heaha ko'u hewa, heaha KO'U hala imua o kou makuakane, i imi mai ai ia i kuu ola?

² I mai la oia ia ia, Aole loa; aole oe e make: aia hoi, aole e hana ko'u makuakane i ka mea nui, aole hoi i ka mea liili, ke hai ole mai oia ia'u; no ke aha la ko'u makuakane i huna'i i keia mea ia'u? Aole pela.

³ Hoohiki aku la o Davida, i aku la, Ua ike pono kou makuakane i ka loa ana ia'u o ke aloha imua o kou maka; a ua olelo iho, Aole e hoike keia mea ia Ionatana, o kaumaha ia: aka, he oiaio, ma ke ola o Iehova, a me ke ola o kou uhane, hookahi kapuwale wale no i koe iwaena o'u a me ka make.

⁴ Olelo aku la o Ionatana ia Davida, O ka mea a kou naau e i mai ai, o ka'u ia e hana aku ai ia oe.

⁵ I mai la o Davida ia Ionatana, Aia hoi, apopo ka malama hou, a he pono ia'u e noho pu me ke alii i ka ahaana: aka, e kuu mai oe ia'u, a huna au ia'u iho ma ke kula, a hiki i ke ahiahi o ka po akolu.

⁶ Ina paha i ike kou makuakane i ko'u nalo ana, alaila e i aku oe, Ua noi ikaika mai o Davida ia'u e holo ia ma Betelehemama i kona kulanakauhale; no ka mea, ilaila ka mohai makahiki no ka ohana a pau.

⁷ Ina paha i olelo mai ia peneia, Ua pono; ina na maluhia kau kauwa: aka, ina paha i huhu nui mai ia, he oiaio, ua ino kona manao ana mai.

⁸ No ia mea, e hana mai i kau kauwa me ke aloha; no ka mea, ua hookomo mai oe i kau kauwa iloko o ke kuikahi me oe ma o Iehova la: ina paha he hewa iloko o'u, nau no wau e pepehi; no ke aha la oe e lawe aku ai ia'u i kou makuakane?

⁹ I aku la o Ionatana, Aole loa ia mea ia oe: no ka mea, ina paha i ike pono wau, ua ino ka manao ana o ko'u makuakane e hele mai maluna ou, aole anei au i hai aku ia oe?

¹⁰ I mai o Davida ia Ionatana, Nawai la wau e hai mai? Pehea la, ke olelo pakike mai kou makuakane ia oe?

¹¹ I aku la o Ionatana ia Davida, Ea, e hele kua iwaho ma ke kula, A hele aku la laua ma ke kula.

¹² I aku la o Ionatana ia Davida, E Iehova ke Akua o ka Iseraela, aia e ninau pono aku au i ko'u makuakane i kekahi manawa i ka la apopo, a ia la aku paha, aia hoi, he mea pono no Davida, a e hoouna ole aku au iou la, a e hai ia oe;

¹³ E hana mai o Iehova ia Ionatana pela, a nui aku hoi: ina paha i makemake ko'u makuakane e hana ino ia oe; alaila e hai aku au ia oe, a e hookuu aku ia oe e hele oe me ke aloha; a o Iehova pu kekahi me oe, e like me ia mamua me ko'u makuakane.

¹⁴ Aole i ko'u manawa e ola ana wale no oe e hoike mai ia'u i ka lokomaikai o Iehova, i make ole ai au;

¹⁵ Aka, mai hooki oe i kou lokomaikai i ko'u hale i na manawa a pau; aole hoi i ka manawa e hookiia'i na enemi a pau o Davida, mai ke alo aku o ka honua.

¹⁶ A kuikahi iho la o Ionatana me ko ka hale o Davida, [i ka i ana,] Na Iehova e imi mai ia ma ka lima o ko Davida poe enemi.

¹⁷ A hoohiki hou aku la o Ionatana me Davida, no kona aloha ia ia; no ka mea, ua aloha no oia ia ia, e like me ia i aloha ai i kona ola iho.

¹⁸ I aku la o Ionatana ia ia, Apopo ka mahina hou; a e ikeia kou nalo ana, no ka mea, e ikeia kou noho kaawale.

¹⁹ A i ka po akolu, e iho wawe oe a hiki ma kahi au i pee ai i ka la o ka hana ana, a e noho oe ma ka pohaku o Ezela:

²⁰ A e pana aku au i na pua ekolu ma ka aoao, e like me ka pana ana'ku i ka hoailona.

²¹ Aia hoi, e hoouna aku au i kekahi keiki e hele e imi i na pua. A ina paha e olelo akaka aku au i ke keiki, Aia na pua ma keia aoao ou, e lawe ia mau mea; alaila e hele mai oe: no ka mea, he pomaikai nou, aohe mea ino, ma ke ola o Iehova.

²² Aka, ina e olelo aku au i ke keiki peneia, Aia na pua ma o aku ou; alaila e hele e aku oe: no ka mea, na Iehova oe i Hoouna aku ai.

²³ A ma ka mea a kua i kamailio ai, aia hoi, o Iehova no iwaena o kua i ka manawa a pau.

²⁴ A pee iho la o Davida ma ke kula: a hiki mai ka mahina hou, noho iho la ke alii e ahaaina ai.

²⁵ Noho iho ke alii maluna o kona noho, me ia i ka manawa mamua, maluna o ka noho ma ka paia: a ku ae la o Ionatana, a noho iho la o Abenera ma ka aoao o Saula, a ua kaawale ko Davida wahi.

²⁶ Aka, aole o Saula i olelo iki ia la: no ka mea, manao iho la ia, ua hiki mai kekahi mea ia ia, ua haumia oia; oiaio, ua haumia oia.

²⁷ A ia la ae, oia ka po alua o ka malama, ua kaawale ko Davida wahi; ninau aku la o Saula ia Ionatana i kana keiki, No ke aha la i hele ole mai ai ke keiki a Iese i ka ahaaina inehinei a i keia la?

²⁸ I mai la o Ionatana ia Saula, Ua noi ikaika mai o Davida ia'u, e hele ia ma Betelehema.

²⁹ A i mai la ia, Ke noi aku nei au ia oe, e kuu mai oe ia'u e hele, no ka mea, he mohai ohana no makou ma ke kulanakauhale, a ua kauoha mai kuu kaikuaana ia'u; ano hoi, ina ua loa ia'u ke aloha i kou maka, e ae mai oe ia'u e hele koke aku au e ike i ko'u mau hoahanau: oia ka mea i hele ole mai ai ia i ka papaaina o ke alii.

³⁰ Alaila hoaia ka inaina o Saula ia Ionatana, i aku la ia ia, E ke keiki paakiki, kekee, aole anei au i ike, ua koho aku oe i ke keiki a Iese, i mea hilahila nou, a me ka hilahila o kahi huna o kou makuwahine?

³¹ No ka mea, i na la a pau o ke ola ana o ke keiki a Iese maluna o ka honua, aole e hookupaaia oe a me kou aupuni: ano hoi, e hoouna aku oe, a e lawe mai ia ia io'u nei, no ka mea, e pono no ia ke make.

³² Olelo mai la o Ionatana ia Saula i kona makuakane, i mai la ia ia, No ke aha la e pepehiia'i oia? heaha kana i hana'i?

³³ Hou aku la o Saula i ka ihe ia ia e pepehi ia ia: no ia mea, ike iho la o Ionatana i ka manao ana o kona makuakane e pepehi ia Davida.

³⁴ Ku ae la o Ionatana mai ka papaaina mai me ka huhu wela, aole ia i ai i ka ai i ka lua o ka la o ka malama, no kona kaumaha ia Davida, no ka mea, ua olelo hoino kona makuakane ia ia.

³⁵ A i kakahiaka ae, hele aku la o Ionatana ma ke kula i ka manawa i oleloia ai me Davida, a me ia pu kekahi keiki.

³⁶ I aku la ia i kona keiki, E holo, e imi i na pua a'u e pana aku ai. A i kona holo ana, pana aku la ia i ka pua ma o aku ona.

³⁷ A hiki aku la ke keiki ma kahi o ka pua a Ionatana i pana aku ai, kahea aku la o Ionatana i ke keiki, i aku la, Aole anei ma o aku ou ka pua?

³⁸ Kahea aku la o Ionatana mahope o ke keiki, E lalale, e wiki, mai kali oe. Hoiliili ae la ke keiki o Ionatana i na pua, a hoi mai i kona haku.

³⁹ Aole ike iki ua keiki la: o Ionatana laua o Davida wale no ka i ike ia mea.

⁴⁰ Haawi aku la o Ionatana i kana mea kua ma kona keiki, i aku la ia ia, O hele, a lawe aku ma ke kulanakauhale.

⁴¹ A hala aku la ke keiki, ku ae la o Davida ma ke kulanakauhale, a haule iho la ilalo ke alo ma ka honua, a kulou iho la ekolu kulou ana: honi iho la laua kekahi i kekahi, a uwe pu laua, a nui aku la ka Davida.

⁴² I aku la o Ionatana ia Davida, O hele me ka malu, no ka mea, ua hoohiki kua a elua ma ka inoa o Iehova, i ka i ana ae, O Iehova no iwaena o'u a o oe, a iwae-na hoi o ko'u hua a o kou hua i ka manawa a pau. Ku ae la ia, a hele aku la; a hoi aku la o Ionatana ma ke kulanakauhale.

21 A HELE aku la o Davida ma Noba io Ahimeleka la ke kahuna: a makau iho la o Ahimeleka i ka halawai ana me Davida, i aku la ia ia, No ke aha la o oe wale no, aohe kanaka me oe.

² I mai la o Davida ia Ahimeleka i ke kahuna, Ua kauoha mai ke alii ia'u i kekahi mea, a ua i mai ia'u, Mai hoike iki i kekahi kanaka i ka mea a'u i hoouna aku ai ia oe, a me ka mea a'u i kauoha aku ai ia oe: a ua hoono aku au i na kauwa no kela wahi a me keia wahi.

³ Ano hoi, heaha ka mea malalo o kou lima? e haawi mai oe ma kuu lima i na pai berena elima, a i na mea paha i loa.

⁴ Olelo aku la ke kahuna ia Davida, i aku la, Aohe berena laa ole malalo o kuu lima, aka, he berena laa no nae; ina paha ua hookaokoa na kanaka ui mai na wahine aku.

⁵ Olelo aku la o Davida i ke kahuna, i aku la ia ia, He oiaio, ua hookaawaleia na wahine mai o makou aku i neia mau la ekolu paha, i ko'u hele ana mai, a ua mae-mae na ipu o na kanaka ui nei, a ua like keia me ka berena laa ole, oiaio hoi ka mea i hoolaaia i keia la ilalo o na ipu.

⁶ A haawi aku la ke kahuna i ka berena laa ia ia; no ka mea, aohe berena e ae malaila, o ka berena hoike wale no, i laweia mai ke alo o Iehova mai, no ka waiho ana i ka berena mahana i ka la i laweia aku ai oia.

⁷ Aia no ilaila kekahi kanaka o na kauwa a Saula ia ia, e kali ana imua o Iehova, o Doega kona inoa, no Edoma, he luna o na kahuhipa o Saula.

⁸ Ninau aku la o Davida ia Ahimeleka, Aole anei he ihe maanei malalo o kou lima, a he pahikaua paha? no ka mea, aole au i lawe mai nei i kuu pahikaua, aole hoi i ka'u mea kua, no ka wikiwiki o ka ke alii mea.

⁹ I mai la ke kahuna, O ka pahikaua a Golia ke kanaka Pilisetia au i pepehi ai ma ke awawa o Ela, aia hoi ia i wahiiia i ka lola aahu mahope o ka epoda; a i lawe oe ia mea, e lawe, no ka mea, aohe pahi e ae, oia wale no. I aku la o Davida, Aohe mea e like ana me ia, e haawi mai ia ia'u.

¹⁰ Ku ae la o Davida, a holo ia la mai ke alo aku o Saula, a hele mai io Akisa la ke alii o Gata.

¹¹ I mai la na kauwa a Akisa ia ia, Aole anei keia o Davida, ke alii o ka aina? aole anei lakou i mele ai kekahi i kekahi nona me ka haa ana, i ka i ana'e, He mau tausani ka Saula i pepehi ai, he umi tausani hoi ka Davida?

¹² A waiho iho la o Davida i keia mau olelo maloko o kona naau, a makau nui iho la ia Akisa ke alii o Gata.

¹³ A hoololi ae la ia i kona ano imua o lakou, a hoohalike ia ia iho me he hehena la iloko o ko lakou lima, a kahakaha aku la ia ma na pani o na ipuka, a helelei iho la kona kuha ma kona umiumi.

¹⁴ A olelo aku la o Akisa i kana poe kauwa, Aia hoi, e nana oukou, ua hehena neia kanaka: no ke aha la oukou i lawe mai ia ia io'u nei?

¹⁵ He pono anei au i na mea hehena, i lawe mai ai oukou ia ia nei e hoohalike me he hehena la imua ou? e komo anei ia maloko o kuu hale?

22 HELE o Davida mai laila aku, a holo aku la ma ke ana o Adulama: a lohe ae la kona mau hoahanau a me na mea a pau o ka hale o kona makuakane, hele lakou io na la ilaila.

² O na kanaka a pau i popilikia, a me na kanaka aie a pau, a me na kanaka a pau i eha ma ka naau, hoakoakoa ae la lakou io na la: a lilo ia i luna no lakou: eha haneri kanaka paha me ia.

³ A hele o Davida mai laila aku a Mizepa ma Moaba: i aku la ia i ke alii o Moaba, Ke noi aku nei au, e ae mai oe i ko'u makuakane a me ko'u makuwahine e hele mai e noho me oe, a ike au i ka mea a ke Akua e hana mai ai no'u.

⁴ A lawe mai oia ia laua i ke alii o Moaba, a noho laua me ia i na la a pau a Davida i noho ai maluna o ka puukaua.

⁵ Olelo aku la ke kaula a Gada ia Davida, Mai noho oe ma ka puukaua; e hele aku, a hiki oe ma ka aina o ka Iuda. A hele aku la o Davida a hiki ma ka ululaau o Hareta.

⁶ A lohe ae la o Saula, ua ikeia o Davida, a me na kanaka me ia, (e noho ana o Saula ma Gibeia malalo o ka laau ma kahi kiekie, a ma kona lima kana ihe, a ua hoonohoia kana mau kauwa a puni ona;)

⁷ Olelo aku la o Saula i kana poe kauwa e ku ana a puni ona, E hoolohe ano, e na Beniamina; e haawi anei ke keiki a Iese i na mahinaai, a me na pawaina na oukou a pau, a e hoolilo ia oukou a pau i luna tausani, a i luna haneri;

⁸ I kipi ai oukou a pau ia'u, aohe mea e hoike mai ia'u, ua hana ka'u keiki me ke keiki a Iese i kuikahi, aole kekahi o oukou e manao mai ia'u, aole hoi e hoike mai ia'u, ua hoala ka'u keiki i ka'u kauwa e ku e ia'u, e hoohalua, e like me ia i keia la?

⁹ Alaila olelo mai o Doega no Edoma, oia ka luna o na kauwa a Saula, i mai la, Ua ike au i ke keiki a Iese e hele ana ma Noba io Ahimeleka la ke keiki a Ahituba.

¹⁰ A ua ninau aku oia ia Iehova nona, a haawi aku i ka ai nana, a haawi aku hoi ia ia i ka pahikaua a Golia ke kanaka no ko Pilisetia.

¹¹ Alaila hooona aku ke alii e hea ia Ahimeleka, ke kahuna, ke keiki a Ahituba, a me ko ka hale a pau o kona makuakane, na kahuna ma Noba; a hele mai lakou a pau i ke alii.

¹² I aku la o Saula, Ano e hoolohe mai oe, e ke keiki a Ahituba. I mai la kela, Eia wau, e kuu haku.

¹³ I aku la o Saula ia ia, No ke aha la i kipi ai olua ia'u o oe a me ke keiki a Iese, i kou haawi ana ia ia i ka bere-na, a me ka pahikaua, a ua ninau oe i ke Akua nona, i ku e mai ia ia'u e halua, e like me ia i keia la.

¹⁴ Olelo mai la o Ahimeleka i ke alii, i mai la, Owai la ka mea o kau poe kauwa i malama pono e like me Davida, ka hunonakane a ke alii, a ua hele ia i kau i ana aku, a ua manao nui ia ma kou hale?

¹⁵ O kuu hoomaka no anei ia e ninau aku i ke Akua nona? Aole ia'u ia mea: mai hooili ke alii ia mea maluna o kana kauwa, maluna hoi o ko ka hale a pau o ko'u makuakane; no ka mea, aole i ike kau kauwa i ka mea uuku, aole hoi i ka mea nui o keia mea.

¹⁶ I aku la ke alii, E make io auanei oe, e Ahimeleka, o oe a me ko ka hale a pau o kou makuakane.

¹⁷ Olelo aku la ke alii i ka poe kia i ku ana a puni ona, E huli ae oukou a e pepehi i na kahuna no Iehova; no ka mea, ua hui pu ko lakou lima me Davida, a ua ike lakou i kona mahuka ana, aole hoi i hoike mai ia'u Aka, aole makemake na kauwa a ke alii e kau aku i ko lakou lima e lele maluna o na kahuna no Iehova.

¹⁸ I aku la ke alii ia Doega, E huli ae oe, a lele maluna o ua kahuna. A huli ae la o Doega, ka Edoma, a lele maluna o na kahuna, a pepehi iho la ia la i na kanaka he kanawalukumamalima i pulikiia i ka epoda olona.

¹⁹ A luku aku la oia ia Noba ke kulanakauhale o na kahuna me ka maka o ka pahikaua; o na kanaka, o na wahine, o na kamalii, o na mea omo waiu, o na bipi, o na hoki, a me na hipa, me ka maka o ka pahikaua.

²⁰ A o kekahi o na keiki a Ahimeleka, ke keiki a Ahituba, o Abiatarata kona inoa, pakele aku la ia, a holo aku mahope o Davida.

²¹ A hoike aku la o Abiatarata ia Davida i ka Saula pepehi ana i na kahuna o Iehova.

²² I mai la o Davida i Abiatarata, Ia la, i ka noho ana o Doega ka Edoma malaila, ike no wau, e hai aku ia ia Saula: owau no ka mea i make ai o na mea a pau o ka hale o kou makuakane.

²³ E noho pu oe me au, mai makau: no ka mea, o ka mea nana e imi mai i kuu ola, oia ke imi mai i kou ola: aka, me a'u e maluhia oe.

23 A LAILA hai aku la lakou ia Davida, i aku la, Aia hoi, ke kauhā mai nei ko Pilisetia i Keila, a hao wale lakou ma kahi hehi palaoa.

² No ia mea, nināu aku la o Davida ia Iehova, i aku la, E hele anei au e pepehi i keia poe o ko Pilisetia? I mai la o Iehova ia Davida, O hele a pepehi aku i ko Pilisetia, a e hoopakele i ko Keila.

³ Olelo mai na kanaka o Davida ia ia, Aia hoi, ke makau nei kakou maanei maloko o ka Iuda: aole anei he nui aku, ke hele kakou ma Keila e ku e i ka poe kauhā no ko Pilisetia?

⁴ A nināu hou aku la o Davida ia Iehova. Olelo mai la o Iehova ia ia, i mai la, E ku ae e hele ma Keila; no ka mea, e hoolilo au i ko Pilisetia iloko o kou lima.

⁵ A hele aku la o Davida me kona poe kanaka ma Keila, a kauhā aku i ko Pilisetia, a lawe aku i ko lakou holoholona, a pepehi aku ia lakou me ka luku nui. A hoopakele o Davida i na kanaka o Keila.

⁶ A i ka holo ana o Abiatarā ke keiki a Ahimeleka io Davida la i Keila, ua hele no ia me ka epoda ma kona lima.

⁷ Ua haiia ia Saula ko Davida hele ana ma Keila. I mai la o Saula, Ua hoolilo mai ke Akua ia ia iloko o kuu lima; no ka mea, ua paa ia maloko, i kona komo ana i ke kulanakauhale i paa i na ipuka a me na kaola.

⁸ Houluulu ae la o Saula i na kanaka a pau i ke kauhā, o hele ma Keila, e hoopaa aku ia Davida a me kona poe kanaka.

⁹ A ike iho la o Davida, ua manao ino malu mai o Saula ia ia; i aku la oia ia Abiatarā ke kahuna, E lawe mai i ka epoda.

¹⁰ Alaila i aku la o Davida, E Iehova ke Akua o ka Iseraela, ua lohe akaka iho nei kau kauwa i ka manao ana o Saula e hele mai nei i Keila e luku i ke kulanakauhale no'u nei.

¹¹ E haawi anei na kanaka o Keila ia'u iloko o kona lima? E iho mai anei o Saula e like me kau kauwa i lohe ai? E Iehova ke Akua o ka Iseraela, ke noi aku nei au ia oe, e hai mai oe i kau kauwa. I mai la o Iehova, E iho mai no.

¹² I aku la o Davida, E haawi anei na kanaka o Keila ia'u a me kuu poe kanaka iloko o ka lima o Saula? I mai la o Iehova, E haawi no lakou.

¹³ Alaila ku ae la o Davida a me kona poe kanaka, aono haneri paha, a puka aku la iwaho o Keila, a hele aku ia i ka lakou wahi e hele ai. Ua haiia mai ia Saula ka holo ana o Davida mai Keila aku, a haalele ia i ka hele mai.

¹⁴ A noho iho la o Davida i ka waonahēle, ma na wahi paa, a noho i ka mauna ma ka waonahēle o Zipa: a imi aku la o Saula ia ia i kela la i keia la, aole ke Akua i haawi mai ia ia iloko o kona lima.

¹⁵ A ike iho la o Davida, ua hele mai o Saula e imi i kona ola: aia no o Davida ma ka waonahēle a Zipa maloko o ka ululaau.

¹⁶ Ku ae la o Ionatana ke keiki a Saula, a hele io Davida la maloko o ka ululaau, a hooikaika aku la i kona lima ma ke Akua.

¹⁷ I aku la oia ia ia, Mai makau oe, no ka mea, aole e loaa oe i ka lima o Saula ko'u makuakane: a e lilo oe i alii maluna o ka Iseraela, a owau hoi ka lua malalo iho ou: a ua ikeia hoi ia e Saula, e ko'u makuakane.

¹⁸ A hoopaa iho la laua i kuikahi imua o Iehova. Noho iho la o Davida maloko o ka ululaau, a hoi aku la o Ionatana ma kona hale.

¹⁹ Alaila pii mai la ko Zipa io Saula la ma Gibea, i mai la, Aole anei o Davida i pee iho io makou la ma na wahi paa iloko o ka ululaau ma ka puu o Hakila, ma ka aoao hema o Iesimona?

²⁰ No ia mea hoi, E ke alii, e iho mai oe, e like me ka makemake a pau o kou naau e iho mai, a na makou ia e haawi aku iloko o ka lima o ke alii.

²¹ I aku la o Saula, E pomaikai oukou ia Iehova; no ka mea, ua lokomaikai mai oukou ia'u.

²² Ke noi aku nei au ia oukou, e hele, e hoomakaukau hoi, a e nana a ike i kona wahi a kona wawae i hele ai, a o ka mea i ike ia ia malaila: no ka mea, ua haiia mai ia'u, ua hana maalea loa oia.

²³ E nana hoi oukou, a ike i na wahi pee a pau ana e pee ai, a hoi hou mai io'u nei me ka oiaio, a e hele pu au me oukou; a ina e noho ana oia ma ka aina, e imi au ia ia mawaena o na tausani a pau o ka Iuda.

²⁴ Ku ae la lakou, a hele ma Zipa mamua o Saula: a o Davida a me kona poe kanaka aia iloko o ka waonahēle o Maona i ka papu ma ka aoao hema o Iesimona.

²⁵ Hele aku la o Saula a me kona poe kanaka e imi ia ia; a hai aku lakou ia Davida, a iho mai ia i ka pohaku, a noho ma ka waonahēle o Maona. A lohe o Saula, hahai aku la ia mahope o Davida ma ka waonahēle o Maona.

²⁶ A hele aku la o Saula ma keia aoao o ka mauna, aia o Davida a me kona poe kanaka ma kela aoao o ka mauna: hele koke aku la o Davida no ka makau ia Saula; no ka mea, ua hoopuni o Saula a me kona poe kanaka ia Davida a me kona poe kanaka e hopu ia lakou.

²⁷ A hele mai he elele ia Saula, i mai la, E wikiwiki oe, e hoi mai; no ka mea, ua hiki mai ko Pilisetia ma ka aina.

²⁸ No ia mea, hoi aku la o Saula mai ka hahai ana ia Davida, a hele ku e aku la i ko Pilisetia: a kapa aku la lakou i ka inoa o ia wahi, o Selahamalekota.

²⁹ Pii ae la o Davida mailaila aku, a noho iloko o na wahi paa ma Enegedi.

24 A I ka hoi ana mai o Saula i ka hahai ana i ko Pilisetia, ua haiia mai ia ia, i mai la, Aia hoi o Davida ma ka waonahēle o Enegedi.

² Alaila lawe ae la o Saula i ekolu tausani kanaka i waeia noloko mai o ka Iseraela a pau, a hele aku la e imi ia Davida a me kona poe kanaka maluna o na pohaku o na kao hihui.

³ A hiki aka ia i na pa hipa ma ke ala, a malaila he ana; a komo aku la o Saula e uhi i kona wawae: a o Davida a me kona poe kanaka aia ma na aoao o ke ana.

⁴ I aku la na kanaka o Davida ia ia, Aia hoi, ua hiki mai ka la a Iehova i i mai ai, Aia hoi, e hoolilo ana au i kou enemi iloko o kou lima, i hana aku ai oe ia ia e like me

kou makemake. Alaila ku ae la o Davida, a oki malu iho i ka lepa o ka lole aahu o Saula.

⁵ A mahope iho, kui iho la ka naau o Davida ia ia iho, i kona oki ana i ka lepa o ka lole aahu o Saula.

⁶ I aku la ia i kona poe kanaka, Ua hoole mai o Iehova ke hana aku au i keia mea i kuu haku, i ka mea a Iehova i poni ai, a e kau aku i kuu lima maluna ona, no ka mea, oia ka mea i poniia e Iehova.

⁷ Hooikaika aku la o Davida i kona poe kanaka ma keia olelo, aole ia i ae aku ia lakou e ku e ia Saula. Ku ae la o Saula mawaho o ke ana, a hele aku la ma ke ala.

⁸ Mahope iho, ku ae la o Davida a hele iwaho o ke ana, a kahea aku la mahope o Saula, i aku la, E kuu haku, e ke alii. A nana ae la o Saula mahope ona, kulou iho la o Davida me kona maka ma ka honua, a haule iho ilalo.

⁹ I aku la o Davida ia Saula, No ke aha la oe i hoolohe ai i ka olelo a kanaka, i ka i ana mai, Aia hoi, ke imi nei o Davida e hana eha ia oe?

¹⁰ Aia hoi, i keia la ua ike kou maka i ka hoolilo ana o Iehova ia oe iloko o kuu lima ma ke ana: a i mai la kekahi e pepehi ia oe; aka, ua aloha au ia oe; i aku la, Aole au e kau aku i kuu lima maluna o kuu haku; no ka mea, oia ka Iehova i poni ai.

¹¹ E nana oe, e kuu makuakane, e nana hoi i ka lepa o kou aahu ma kuu lima: no ka mea, i kuu oki ana i ka lepa o kou aahu, aole hoi i pepehi ia oe, e nana hoi, e ike oe, aole he hewa, aole hoi he lawehala iloko o kuu lima, aole no au i hana hewa aku ia oe: aka, ke imi mai nei oe i kuu ola e lawe aka ia.

¹² Na Iehova e hooponopono iwaena o kaua, a na Iehova e hoopai ia oe no'u; aka, aole e kauia'ku kuu lima maluna ou.

¹³ E like me ka olelo a ka poe kahiko, No ka poe hewa mai ka hewa; aka, aole e kauia'ku kuu lima maluna ou.

¹⁴ Mamuli owai i puka mai nei ke alii o ka Iseraela? e alualu ana oe ia wai? mamuli o ka ilio make anei? mamuli o ka ukulele anei?

¹⁵ O Iehova ka lunakanawai, a nana e hooponopono iwaena o kaua, a nana hoi e hooponopono mai i kuu mea, a e hoopakele mai ia'u mai kou lima ae.

¹⁶ A pau ae la ka Davida olelo ana'ku i keia mau olelo ia Saula; i mai la o Saula, O kou leo anei keia, e Davida kuu keiki? a hookiekie ae la o Saula i kona leo iluna, a uwe iho la.

¹⁷ I aku la oia ia Davida, Ua oi aka kou pono mamua o ko'u: no ka mea, ua hana pono mai oe ia'u a ua hana ino aku au ia oe.

¹⁸ A ua hoike mai oe i keia la i kau hana pono mai ia'u: no ka mea, i ko Iehova hoolilo ana ia'u iloko o kou lima, aole oe i pepehi mai ia'u.

¹⁹ Ina i loa i ke kanaka kona enemi, e kuu ola aku anei kela ia ia? no ia mea, e uku mai o Iehova ia oe i ka pono no ka mea au i hana mai ai ia'u i keia la.

²⁰ Ano hoi, ua ike maopopo no au, e lilo auanei oe i alii, a e hookupaaia ke aupuni o ka Iseraela iloko o kou lima.

²¹ Ano hoi, e hoohiki mai oe ia'u ma Iehova, i ole oe e hooki iho i ka'u hua mahope o'u, i ole hoi oe e hooki i kuu inoa mai ka hale aku o ko'u makuakane.

²² A hoohiki aku la o Davida ia Saula, a hoi aku la o Saula i kona wahi; aka, pii aku la o Davida me kona poe kanaka ma kahi paa.

25 A MAKE iho la o Samuela; a hoakoakoia'e la ka Iseraela a pau, a uwe iho la ia ia, a kanu aku la ia ia iloko o kona hale ma Rama. Ku ae la o Davida, a iho ilalo ma ka waonahale o Parana.

² A o kekahi kauaka ma Maona, a ma Karemela kona waiwai; a he kanaka waiwai loa ia, akolu ana tausani hipa, hookahi tausani kao; a ako iho la ia i kana poe hipa ma Karemela.

³ O Nabala ka inoa o ua kanaka la, a o Abigaila ka inoa o kana wahine: a he wahine akamai i ka noonoo, a he maikai kona helehelena: aka, o ke kanaka, he huhu ia, a he hewa kana hana ana: no ko Kaleba ohana ia.

⁴ A lohe ae la o Davida ma ka waonahale e ako aua o Nabala i kana poe hipa.

⁵ Hoouna aku la o Davida i na kanaka ui he umi, a, i aku la o Davida i na kanaka ui, E pii ae oukou ma Karemela, a hele io Nabala la, a e aloha aku ia ia ma kuu inoa.

⁶ Penei oukou e olelo aku ai ia ia e ola ana, Aloha oe, aloha ko ka hale, a aloha hoi kou mea a pau loa.

⁷ A ua lohe iho nei au, aia no ia oe na mea ako hulhipa: o kou poe kahhipa me makou, aole makou i hana ino aku ia lakou, aole i lilo kekahi o ko lakou mea i ka manawa a pau a lakou i noho ai ma Karemela.

⁸ E ninau aku oe i kou poe kanaka ui, a e hai mai lakou ia oe. No ia mea, e loa auanei i na kanaka ui ke aloha imua o kou maka: no ka mea, ua hiki mai makou i ka la maikai: ke noi aku nei au ia oe, o ka mea i loa i kou lima e haawi na kau poe kauwa, a na kau keiki, na Davida.

⁹ A hiki aku la ka poe kanaka ui o Davida, hai aku la lakou ia Nabala ia mau olelo a pau ma ka inoa o Davida, a hooki iho la.

¹⁰ Olelo mai la o Nabala i na kauwa a Davida, i mai la, Owai la o Davida, owai hoi ke keiki a Iese? I neia manawa, ua nui na kauwa, o kela kanaka keia kanaka i mahuka mai ke alo aku o kona haku.

¹¹ E lawe anei au i kuu berena, a me ko'u wai, a me ka'u holoholona a'u i kalua'i na ka poe ako hulhipa, a e haawi aku na na kanaka a'u i ike ole ai i ko lakou wahi e hele mai nei?

¹² A huli ae la na kanaka ui o Davida ma ko lakou ala, a hoi aku la a hiki, a hai aku la lakou ia ia ia mau olelo a pau.

¹³ I aku la o Davida i kona poe kanaka, E hawele oukou o kela kanaka keia kanaka i kana pahikaua. A hawele iho la kela kanaka keia kanaka i kana pahikaua; a hawele iho hoi o Davida i kana pahikaua; aha haneri kanaka paha i hahai mahope o Davida; alua haneri i noho ma na ukana.

¹⁴ A hai aku kekahi o ka poe kanaka ui ia Abigaila, ka wahine a Nabala, i aku la, Aia hoi, ua hoouna mai o Davida i na elele mai ka waonahale mai e aloha mai i ko makou haku, a lele ino aku oia ia lakou.

¹⁵ Aka, ua hana pono mai ia poe kanaka ia makou, aole i hana eha mai ia makou, aole i lilo kekahi mea o makou i na la a pau a makou i noho pu ai me lakou ma ke kula.

¹⁶ He pa pohaku lakou no makou ma ka po a me ke ao, i na la a pau a makou i noho pu ai me lakou, e malama ana i ka poe hipa.

¹⁷ Ano hoi e noonoo oe a ike i kau mea e hana aku ai; no ka mea, ua mana hewa ia mai no to makou haku, a no kona ohua a pau; no ka mea, he keiki ia na Beliala, aole e pono ke olelo aku ia ia.

¹⁸ Alaila lalale ae la o Abigaila, a lawe aku la i elua haneri pai berena, a i elua hue waina, a me na hipa elima i hoomakaukauia, a me na ipu hua palaoa elima i pulehuia, a i hookahi haneri paihuawaina maloo, a i elua haneri pai huafiku maloo, a kau ae la maluna o na hoki.

¹⁹ I aku la ia i kana poe kauwa, E hele e oukou mamua o'u, aia hoi, e hahai ana au mahope o oukou. Aole ia i hai aku ia Nabala kana kane.

²⁰ A i kona holo ana maluna o ka hoki a hiki ma kahi malu o ka mauna, aia hoi o Davida a me kona poe kanaka e iho mai ana e halawai me ia, a halawai aku la ia me lakou.

²¹ Ua olelo iho la o Davida, He oiaio, ua malama make hewa au i na mea a pau a keia kanaka ma ka waonahale, aole i lilo kekahi o kana mau mea a pau; a ua hoi hoi mai ia i ka hewa ia'u no ka pono.

²² Pela hoi, a e oi aku hoi ka ke Akua e hana aku ai i ka poe enemi o Davida, ke waiho au a hiki i ka malamalama o ke ao i kekahi o kona poe kane.

²³ A ike aku la o Abigaila ia Davida, lele koke iho la ia mai luna mai o ka hold, a haule ilalo ke alo imua o Davida, a kulou iho la ma ka honua.

²⁴ A haule iho la ma kona wawae, i aku la, Maluna o'u, e kuu haku, maluna o'u ka hewa: a ke noi aku nei au, e ae mai oe i kau kauwawahine, e olelo aku maloko o kou pepeiao, a e hoolohe mai i ka olelo a kau kauwawahine.

²⁵ Ke noi aku nei au ia oe, mai mana nui kuu haku i keia kanaka hewa, ia Nabala: no ka mea, e like me ke ano o kona inoa, pela hoi ia, o Nabala kona inoa, a me ia no ka lapuwale: aka, aole i ike kau kauwawahine i ka poe kanaka ui au i hoouna mai ai.

²⁶ Ano hoi, e kuu haku, ma ke ola o Iehova, a ma ke ola o kou uhane, no ke keakea ana o Iehova i kou hele mai e hookahe i ke koko, a me ka hoopai ana nou me kou lima iho, ano hoi, e lilo ana kou poe enemi, a me ka poe imi hewa i kuu haku, e like me Nabala.

²⁷ Ano hoi, o keia manawalea a kau kauwawahine i lawe mai nei na kuu haku, e haawii'ku ia na ka poe kanaka ui e hele ana ma ka wawae o kuu haku.

²⁸ Ke noi aku nei au ia oe, e kala ae oe i ka hala o kau kauwawahine: no ka mea, e hana io mai no o Iehova i

hale mau no kuu haku; no ke kua ana a kuu haku i na kua o Iehova, aole i loa ka hewa iloko ou i kou mau la.

²⁹ Aka, ua ku mai kekahi kanaka e hahai ia oe, a e imi i kou ola: aka, e nakii pu ia auanei ke ola o kuu haku iloko o ka pua o ka poe ola me Iehova kou Akua; a o ke ola o kou poe enemi, nana no lakou e maa aku mai loko ae o ka maa.

³⁰ A i ka manawa e hana mai ai o Iehova no kuu haku, e like me ka pono a pau ana i olelo mai ai nou, a e hoolilo ia oe i alii no ka Iseraela;

³¹ Alaila aole e lilo keia i mea kaumaha nou, a me ka hihia no ka naau o kuu haku, o kou hookahe ole ana i ke koko hala ole, a o ka hoopai ole ana o kuu haku nona: a i hana pono mai o Iehova i kuu haku, alaila e hoomanao oe i kau kauwawahine.

³² Olelo mai la o Davida ia Abigaila, E hoomaikaiia ke Akua o ka Iseraela, i kona hoouna ana mai ia oe i keia la e halawai me au:

³³ E hoomaikaiia kou naauao, a e hoomaikaiia oe i kou keakea ana mai ia'u i ka hele ana mai e hookahe i ke koko, a me ka hoopai ana no'u me kuu lima iho.

³⁴ He oiaio, ma ke ola o Iehova ke Akua o ka Iseraela, nana i keakea mai ia'u e hana hewa aku ia oe, ina paha aole oe i hele koke mai e halawai me au, ina aole koe ia Nabala a hiki i ka malamalama o ke ao kekahi o kona poe kane.

³⁵ A lawe aku la o Davida mai kona lima aku i ka mea ana i lawe mai ai nana, a i aku la ia ia ia, E pii pomaikai oe ma kou hale; aia hoi, ua hoolohe aku au i kou leo, a ua maliu aku au ia oe.

³⁶ A hoi aku la o Abigaila ia Nabala; aia hoi, he ahaaina kana ma kona hale e like me ka ahaaina alii; a ua olioli ka naau o Nabala iloko ona, no ka mea, ua ona loa: no ia mea, aole ia i hai iki aku ia ia, a hiki i ka malamalama o ke ao.

³⁷ A ao ae la, i ka wa i hala aku ka waina mawaho o Nabala, a hai aku la kana wahine ia ia i keia mau mea, make iho la kona naau iloko ona, a like ia me ka pohaku.

³⁸ A he anahulu paha la ma ia hope mai, pepehi mai o Iehova ia Nabala, a make iho la ia.

³⁹ A lohe ae la o Davida, ua make o Nabala, i iho la ia, E hoomaikaiia o Iehova, nana i hoopai aku maluna o Nabala i kuu hoinoia mai, a nana i keakea mai i kana kauwa i ole e hana ino; a ua hoihoi aku o Iehova i ka hewa o Nabala maluna o kona poo. A hoouna aku la o Davida, a kamailio me Abigaila e lawe ia ia i wahine nana.

⁴⁰ A hiki aku la na kauwa a Davida io Abigaila la ma Karemela, olelo aku la lakou ia ia, i aku la, Ua hoouna mai o Davida ia makou iou la e lawe ia oe i wahine nana.

⁴¹ Ku ae la ia, a kulou iho la me kona maka ma ka honua, i aku la, Aia hoi, e hooliloia kau kauwawahine i kauwa e holoi ai i na wawae o na kauwa a kuu haku.

⁴² A ku koke ae la o Abigaila, a hoolohe maluna o ka hoki me kona mau wahine elima i hele mahope ona; a

hahai aku la ia mahope o na elele a Davida, a lilo ia i wahine nana.

⁴³ Lawe hoi o Davida ia Ahinoama no Iezereela, a lilo laua elua i mau wahine nana.

⁴⁴ Ua haawi aku o Saula ia Mikala kana kaikamahine, ka wahine a Davida, i wahine na Paleti ke keiki a Laisa no Galima.

26 HELE mai ko Zipa ia Saula ma Gibeaa, i mai la, Aole anei o Davida i huna ia ia iho ma ka puu o Hakila imua o Iesimona?

² A ku ae la o Saula, a hele aku la ma ka waonaehele o Zipa, a me ia no akolu tausani kanaka o ka Iseraela i waeia e imi ia Davida ma ka waonaehele o Zipa.

³ A hoomoana iho la o Saula ma i ka puu o Hakila imua o Iesimona ma ke ala. A noho iho la o Davida ma ka waonaehele, a ike iho la ia, ua hele mai o Saula mahope ona ma ka waonaehele.

⁴ A hoouna aku la o Davida i na kiu, a ike iho la, he oiaio, ua hele mai o Saula.

⁵ Ku ae la o Davida, a hele aku la i kahi a Saula i hoomoana ai: a ike aku la o Davida i kahi a Saula i moe ai, a me Abenera, ke keiki a Nera, ka luna o kona kaua: a e moe ana o Saula mawaena o na halekaa, a ua hoonohoia na kanaka a puni ona.

⁶ Olelo aku la o Davida, i aku la ia Ahimeleka ka Heta, a ia Abisai ke keiki a Zeruaia, ka hoahanau o Ioaba, niniau ae la, Owai la ka mea e hele pu me au io Saula la ma kahi i hoomoana'i? I mai la o Abisai, Owai ke hele pu me oe.

⁷ A hele aku la o Davida, a me Abisai i na kanaka i ka po, aia hoi, e hiamoe ana o Saula mawaena o na halekaa, a ua houia kana ihe i ka honua ma kona poo: a e moe ana o Abenera a me na kanaka a puni ona.

⁸ I aku la o Abisai ia Davida, na hoolilo mai ke Akua i kou enemi iloko o kou lima i keia la: ano hoi, ke noi aku nei au ia oe, e ae mai oe ia'u, e hou iho au ia ia me ka ihe ma ka honua, hookahi hou ana, aole au e hou hou aku ia ia.

⁹ I mai la o Davida ia Abisai, Mai pepehi ia ia: no ka mea, owai la ka mea e kau aku i kona lima maluna o ka mea a Iehova i poni ai, a hewa ole?

¹⁰ I mai la hoi o Davida, Ma ke ola o Iehova, e pepehi mai no o Iehova ia ia; e hiki mai auanei kona la e make ai; a e hele paha ia i ke kaua, a e make oia malaila.

¹¹ Na Iehova i hoole mai ia'u, aole au e kau aku i ko'u lima maluna o ka mea a Iehova i poni ai: aka, ke noi aku nei au ia oe, e lawe aku oe i ka ihe ma kona poo, a me ke kiahia wai, a e hele aku kaua.

¹² A lawe ae la o Davida i ka ihe a me ke kiahia wai ma ke poo o Saula, a hele aku laua; aohe kanaka i nana mai, aole i ike, aole i ala mai: ua pauhia lakou i ka hiamoe; no ka mea, ua hiki mai ka hiamoe nui mai Iehova mai maluna o lakou.

¹³ Alaila hele aku la o Davida ma kela aoao, a ku maluna o ka puu mao lilo, a ua loihi ka wahi iwaena o lakou.

¹⁴ Kahea aku la o Davida i na kanaka, a ia Abenera, i ke keiki a Nera, i aku la, Aole anei oe eo mai, e Abenera?

Alaila eo mai la o Abenera, i mai la, Owai oe e kiahia mai nei i ke alii?

¹⁵ I aku la o Davida ia Abenera, Aole anei oe he kana-ka koa? owai la kou mea like iloko o ka Iseraela? No ke aha la oe i malama ole ai i kou haku i ke alii? no ka mea, ua hele aku kekahi o na kanaka e pepehi i ke alii i kou haku?

¹⁶ Aole e pono keia mea au i hana'i. Ma ke ola o Iehova, e pono oukou ke make, i ko oukou malama ole i ko oukou haku, i ka mea a Iehova i poni ai. Ano hoi e nana oe i kahi i waiho ai ka ihe a ke alii a me ke kiahia wai ma kona poo.

¹⁷ A ike iho la o Saula, o ka leo ia o Davida, i aku la, O kou leo anei keia, e kuu keiki, e Davida? I mai la o Davida, O ko'u leo no ia, e kuu haku, e ke alii.

¹⁸ I aku la ia, No ke aha la i hahai mai nei kuu haku i kana kaua: heaha ia ka'u i hana'i? a heaha hoi ka hewa iloko o kuu lima?

¹⁹ Ano hoi ke noi aku nei au ia oe, e hoolohe mai kuu haku ke alii i ka olelo a kana kaua. Ina paha i hoala mai o Iehova ia oe e ku e mai ia'u, e oluolu ia i ka mohai: aka, ina o na keiki a kanaka, e poino lakou imua o Iehova; no ka mea, ua hookuke mai lakou ia'u i keia la mai ka noho ana ma ka ainahooili no Iehova, i ka i ana mai, E hele e malama i na akua e.

²⁰ Ano hoi, mai hookaheia kuu koko ma ka honua imua i ke alo o Iehova: no ka mea, ua hele mai nei ke alii o ka Iseraela e imi i ukulele, e like me kekahi e imi ai i ka manu ma na mauna.

²¹ Alaila i aku la o Saula, Ua hewa au: o hoi oe, e kuu keiki, e Davida: aole au e hana ino hou aku ia oe; no ka mea, ua malama oe i kuu ola i keia la: aia hoi, ua hana naaupo wau, a na nui loa kuu lalau ana.

²² Olelo mai la o Davida, i mai la, Eia ka ihe a ke alii! a e kii mai kekahi o ka poe ui e lawe aku.

²³ Na Iehova e uku mai i kela kanaka i keia kanaka i kona pono, a me kona oiaio: no ka mea, ua hoolilo mai o Iehova ia oe iloko o kuu lima i keia la; aka, aole au i kau aku i kuu lima maluna o ka mea a Iehova i poni ai.

²⁴ Aia hoi, no ka malama pono ia o kou ola i kuu maka i keia la, pela hoi e malama pono ia'i ko'u ola i ka maka o Iehova, a e hoopakele mai ia ia'u i na popilikia a pau.

²⁵ Alaila i aku la o Saula ia Davida, Pomaikai oe, e kuu keiki, e Davida: e hana nui auanei oe, a e lanakila hoi oe. A hele aku la o Davida i kona wahi e hele ai, a hoi aku la o Saula i kona wahi.

27 A I iho la o Davida iloko o kona naau, e make auanei au i ka lima o Saula i kekahi la: e aho e holo koke au ma ka aina o ko Pilisetia; alaila aole manao o Saula e imi hou mai ia'u ma na wahi a pau o ka Iseraela: pela e pakele ai au i kona lima.

² Ku ae la o Davida, a hele aku la me na kanaka eono haneri me ia io Akisa la, ke keiki a Maoka, ke alii o Gata.

³ A noho iho la o Davida me Akisa ma Gata, oia a me kona poe kanaka, o kela kanaka keia kanaka me kona ohua, o Davida me kana mau wahine, o Ahinoama no

Iezereela, a o Abigaila no Karemela, ka wahine a Nabala.

⁴ A haiia mai la ia Saula, ua holo o Davida ma Gata: aole ia i imi hou aku ia ia.

⁵ Olelo aku la o Davida ia Akisa, Ina paha i alohaia mai au i kou maka, e haawi mai oe ia'u i wahi ma kekahi kulanakauhale ma ke kula i noho ai au malaila: no ke aha la o noho ai au me oe ma ke kulanakauhale alii?

⁶ A haawi aku la o Akisa ia Zikelaga nona ia la: no ia mea, lilo aku la o Zikelaga no na'lii o ka Iuda a hiki i keia la.

⁷ A o na la o ko Davida noho ana ma ka aina o ko Pilisetia, hookahi ia makahiki a me na malama keu eha.

⁸ Hele aku la o Davida me kona poe kanaka, a kua aku la i ko Gesura, a me ko Gerezi, a me ka Amaleka: no ka mea, he poe kamaaina kahiko lakou o ka aina, kahi e hele aku ai i Sura, a hiki loa i ka aina o Aigupita.

⁹ A luku aku la o Davida i ka aina, aole i koe kekahi kanaka, aole hoi kekahi wahine e ola ana, a lawe ae la ia i na hipa, a me na bipi, a me na hoki, a me na kame-lo, me ka lole, a hoi aku la a hiki io Akisa la.

¹⁰ I mai la o Akisa, Mahea kahi a oukou i hao ai i keia la? I aku la o Davida, ma ka aoao hema o ka Iuda, a ma ka aoao hema o ka Ierahemeeli, a ma ka aoao hema o ko Keni.

¹¹ Aole i hoopakele o Davida i kekahi kanaka, aole hoi i kekahi wahine e ola ana e hele ma Gata e olelo, o hai aku lakou no makou, i ka i ana'e, Pela o Davida i hana'i, a pela hoi kana e hana aku ai i na manawa a pau o kona noho ana ma ka aina o na Pilisetia.

¹² Manao aku la o Akisa i ka Davida, ua oiaio, i iho la, Ua hoolilo oia ia ia iho i mea hoowahawaha loa ia e kona poe kanaka, e ka Iseraela, a e lilo ia i kauwa na'u i ka manawa mau loa.

28 A IA mau la, hoakoakoa ae la na Pilisetia i ko lakou poe koa, no ke kua e kua aku ai i ka Iseraela. I aku la o Akisa ia Davida, E ike pono oe, o oe kekahi e hele pu me au i ke kua, o oe a me kou poe kanaka.

² I mai la o Davida ia Akisa, E ike pono auanei oe i ka mea a kau kauwa e hana aku ai. I aku la o Akisa ia Davida, No ia mea, e hoolilo au ia oe i mea malama i kuu poo i na la a pau.

³ A ua make o Samuela, a ua kanikau o ka Iseraela a pau ia ia, a ua kanu lakou ia ia ma Rama, ma kona kulanakauhale iho. A ua hookuke aku o Saula i na ninau uhane, a me na kupua mai ka aina aku.

⁴ Hoakoakoaia ae la ko Pilisetia, a hele mai, a hoomoana ma Sunema; a hoakoakoa ae la o Saula i ka Iseraela a pau, a hoomoana iho la ma Gileboa.

⁵ A ike aku la o Saula i ka poe kua o na Pilisetia, makau iho la ia, a haalulu nui kona naau.

⁶ A ia Saula i ninau ai ia Iehova, aole o Iehova i olelo mai ia ia, aole ma na moe uhane, aole ma ka Urima, aole ma na kaula.

⁷ Alaila olelo aku la o Saula i kana poe kauwa, E imi oukou no'u i wahine ninau uhane, i hele aku ai au e

ninau ia ia. I mai la kana mau kauwa ia ia, Aia no ka wahine ninau i na uhane ma Enedora.

⁸ Hoano e o Saula ia ia iho a hookomo i ka lole e, a hele aku me na kanaka elua me ia, a hiki lakou i ka wahine i ka po: i aku la ia, Ke noi aku nei au ia oe, e hoakaka mai oe ia'u ma ka ninau uhane, a e hoala mai no'u i ka mea a'u e hoohiki aku ai ia oe.

⁹ I mai la ka wahine ia ia, Aia hoi, ua ike no oe i ka mea a Saula i hana'i i kona luku ana i na mea ninau uhane, a me na kupua mai ka aina aku; no ke aha la oe i punihei mai ai i kuu ola, i lilo ai au i ka make?

¹⁰ A hoohiki aku la o Saula ia ia ma Iehova, i aku la, Ma ke ola o Iehova, aole e hiki mai ia oe ke ahewaia no keia mea.

¹¹ Alaila i aku la ka wahine, Owai la ka'u e hoala mai ai nou? I mai la ia, O Samuela kau e hoala mai ai no'u.

¹² A ike aku la ka wahine ia Samuela, hoohe aku la ia me ka leo nui: olelo aku la ka wahine ia Saula, i aku la, No ke aha la oe i hoopunipuni mai ai ia'u? no ka mea, o Saula ka oe.

¹³ I aku la ke alii ia ia, Mai makau oe: heaha la kau i ike ai? I mai la ka wahine ia Saula, He mea me he akua la ka'u i ike ai e pii mai ana mai ka honua mai.

¹⁴ Ninau aku la oia ia ia, Pehea kona ano? I mai la ia, He kanaka elemakule e pii mai ana; a ua uhiia i ka aahu. A ike iho la o Saula, o Samuela no ia, kulou iho la kona maka i ka honua, a moe iho la.

¹⁵ Olelo mai la o Samuela ia Saula, No ke aha la oe i hoonau mai ai ia'u, i ka hoala mai ia'u? I aku la o Saula, Ua pilikia loa wau: no ka mea, ke kua mai nei na Pilisetia ia'u, a ua haalele mai ke Akua ia'u, aole e olelo hou mai ia'u, aole ma ka lima o na kaula, aole ma na moe uhane: no ia mea, i kahea aku ai au ia oe, i hoike mai ai oe ia'u i ka mea a'u e hana aku ai.

¹⁶ Olelo aku la o Samuela, No ke aha la oe i ninau mai ai ia'u, no ka mea, ua haalele o Iehova ia oe, a ua lilo ia i enemi nou?

¹⁷ A ua hana o Iehova nona iho, e like me ka mea i oleloia e au, a ua kaili aku o Iehova i ke aupuni mai ou aku la, a haawi aku ia mea i kou hoalauna ia Davida;

¹⁸ No kou hoolohe ole i ka leo o Iehova, aole hoi oe i hoopai aku i kona inaina nui maluna o ka Ameleka, no ia mea, ua hana mai o Iehova i keia mea ia oe i keia la.

¹⁹ A e hoolilo hoi o Iehova i ka Iseraela me oe iloko a ka lima o na Pilisetia: a o oe pu me kau mau keiki me au i ka la apopo: a e hoolilo hoi o Iehova i ka poe koa o ka Iseraela iloko o ka lima o ko Pilisetia.

²⁰ Alaila hina koke iho la o Saula, a moe i ka loa ma ka honua, a makau loa iho la, no na olelo a Samuela: aohē ikaika iloko ona; no ka mea, aole ia i ai i ka berena ia, la a po, ia po a ao.

²¹ A hele mai la ka wahine ia Saula, a ike aku la, ua pilikia loa ia, i aku la oia ia ia, Aia hoi, ua hoolohe kau kauwawahine i kou leo, a ua waiho au i kuu ola iloko o kuu lima, a ua hoolohe aku au i kau mau olelo au i olelo mai ai ia'u:

²² Ano hoi, ke noi aku nei au ia oe, e hoolohe mai oe i ka leo o kau kauwawahine, a e waiho aku au i wahi

berena imua ou; a e ai iho oe, i ikaika ai oe i kou hele ana ma kou alanui.

²³ Hoole mai la ia, i mai la, Aole au e ai. Koi aku la kana mau kauwa me ka wahine ia ia: a hoolohe mai ia i ko lakou leo. Ala mai la ia mai ka honua mai, a noho iho la maluna o kahi moe.

²⁴ Aia no i ka wahine kekahi bipikeiki momona ma kona hale; pepehi koke iho la ia ia, a lawe ae la ia i ka palaoa, a kawili iho la, a pulehu aku la i ka berena hu ole:

²⁵ A lawe mai ia mea imua o Saula, a imua o kana mau kauwa, a ai iho la lakou. Ku ae la lakou a hele aku la ia po.

29 HOAKOAKOA ae la na Pilisetia i ko lakou poe kua a pau ma Apeka: a hoomoana ae la ka Isera-aela ma ka waipuna aia ma Iezereela.

² A hele ae la na haku o na Pilisetia ma na haneri, a ma na tausani: aka, o Davida a me kona poe kanaka hele lakou mahope me Akisa.

³ Olelo mai la na'lii o na Pilisetia, I mea aha la keia poe Hebera? I aku la o Akisa i na'lii o na Pilisetia, Aole anei o Davida keia, ke kauwa a Saula, ke alii o ka Isera-aela, ka mea i noho me au i neia mau la a i neia mau makahiki, aole i loa ia'u ka mea i hewa ai oia mai ka wa i noho ai ia me au a hiki i keia la?

⁴ Huhu iho la na'lii o na Pilisetia ia ia, a i aku la na'lii o na Pilisetia ia ia, E hoihoi aku oe i keia kanaka ma kona wahi au i hoonoho ai ia ia, a, mai hele pu ia me kakou i ke kua, o lilo ia i enemi no kakou i ke kua ana: no ka mea, me ke aha la e hooluolu ai ia i kona haku? Aole anei me na poo o keia poe kanaka?

⁵ Aole anei o Davida keia a lakou i mele ai i kekahi i kekahi me ka haa ana, i ka i ana ae, He mau tausani ka Saula i pepehi, he umi tausani ka Davida?

⁶ Alaila hea aku la o Akisa ia Davida, i aku la ia ia, He oiaio, ma ke ola o Iehova, he pono kou, a o kou hele ana'ku, a o kou hoi ana mai me au ma ke kua, ua maikai no ia imua o ko'u maka: no ka mea, aole i loa ia'u ka hewa iloko ou mai ka manawa au i hele mai ai io'u nei, a hiki i keia la: aka, aole ou pono imua o na haku.

⁷ No ia mea, e hoi oe, a e hele me ke aloha, i ole ai oe e hewa imua o na haku o na Pilisetia.

⁸ I aku la o Davida ia Akisa, Heaha ka'u i hana'i? a heaha la i loa'i ia oe iloko o kau kauwa i ko'u manawa i noho pu ai me oe a hiki i keia la, i ole ai au e hele e kua aku i na enemi o kuu haku o ke alii?

⁹ Olelo mai la o Akisa, i mai la ia Davida, Ua ike au, he pono kou imua o'u me he anela la o ke Akua; aka, ua i mai na haku o na Pilisetia, Aole ia e hele pu me kakou i ke kua.

¹⁰ Ano hoi, e ala ae oe i kakahiaka nui me na kauwa a kou haku i hele pu mai me oe: a i ko oukou ala ana i kakahiaka nui, a malamalama, alaila hele aku.

¹¹ A ala ae la o Davida a me kona poe kanaka i kakahi-aka nui e hele, a hoi aku i ka aina o na Pilisetia. A pii ae la na Pilisetia ma Iezereela.

30 A I ka hiki ana'ku o Davida me kona poe kanaka ma Zikelaga i ka po akolu, ua hele mai na Amaleka ma ka aoao hema a ma Zikelaga, a ua luku aku ia Zikelaga, a puhi aku la ia i ke ahi;

² A ua lawe pio aku i na wahine o ia wahi; aole lakou i pepehi i kekahi o ka mea nui, aole hoi i ka mea uuku: aka, alakai aku la ia lakou, a hele aku la ma ko lakou ala.

³ A hiki aku la o Davida me kona poe kanaka ma ke kulanakauhale, aia hoi, ua puhiia i ke ahi; a ua lawe pio ia aku ka lakou mau wahine, a me ka lakou mau keikikane, a me ka lakou mau kaikamahine.

⁴ Alaila hookiekie ae la o Davida me na kanaka me ia i ko lakou leo iluna, a auwe iho la, a pau ko lakou aho i ka auwe ana.

⁵ A ua lawe pio ia aku la na wahine elua a Davida, o Ahinoama no Iezereela, a me Abigaila ka wahine a Nabala no Karemela.

⁶ Pilikia loa iho la o Davida: a ua olelo na kanaka e pehi ia ia i ka pohaku, no ka mea, ua kaumaha ka naau o na kanaka a pau, o kela kanaka keia kanaka no kana mau keikikane, a me kana mau kaikamahine: aka, hooikaika iho la o Davida ia ia iho ma Iehova kona Akua.

⁷ Olelo aku la o Davida ia Abiatara ke kahuna, ke keiki a Ahimeleka, Ke noi aku nei au ia oe e lawe mai i ka epoda ia'u. A lawe mai la o Abiatara i ka epoda ia Davida.

⁸ Ninau aku la o Davida ia Iehova, i aku la, E hahai anei au mahope o keia poe? E loa anei lakou ia'u? A i mai la oia ia ia, E hahai aku oe, no ka mea, e loa no ia oe, a e lawe hou mai i na mea a pau.

⁹ A hele aku la o Davida, oia me na kanaka pu me ia eono haneri, a hiki lakou ma ke kahawai o Besora, kahi i kali ai ka poe i waihoia mahope.

¹⁰ Aka, hahai aku la o Davida, oia me na haneri kanaka eha: no ka mea, hoonohoia aku la mahope elua haneri kanaka, aole e hiki aku lakou ma kela kapa o ke kahawai o Besora, no ko lakou nawaliwali.

¹¹ A loa ia lakou he kanaka no Aigupita ma ke kula, a lawe mai lakou ia ia io Davida la, a haawi aku la ia ia i ka berena, a ai iho la ia, a hooinu lakou ia ia i ka wai.

¹² A haawi aku lakou ia ia i kekahi apana o ke pai fiku, a i elua huiwaina maloo: a pau kana ai ana, hiki hou mai la ka ikaika ia ia; no ka mea, aole ia i ai i ka berena, aole hoi i inu i ka wai i na la a me na po ekolu.

¹³ Ninau aku la o Davida ia ia, Nowai la oe? a nohea hoi oe? I mai la ia, He kanaka ui au no Aigupita, he kauwa na kekahi Amaleka; a ua haalele kuu haku ia'u, no ka mea, i ka poakolu ae nei i loohia ai au e ka mai.

¹⁴ Hele kua aku la makou ma ka aoao hema o ko Kereti, a ma kekahi aoao no ka Iuda, a ma ka aoao hema o Kaleba, a puhi aku la makou ia Zikelaga i ke ahi.

¹⁵ Ninau aku la o Davida ia ia, E hiki anei ia oe ke alakai aku ia'u i ua poe la? I mai la ia, E hoohiki mai oe ia'u ma ke Akua, i ole oe e pepehi mai ia'u, i ole hoi e

haawi ia'u iloko o na lima o kuu haku, a e alakai aku au ia oe i ua poe la.

¹⁶ A alakai aku la ia ia lakou, aia hoi, ua hoomoana lakou ma ka aina a pau, e ahaaina ana, a e inu ana, a e haa ana, no ka nui o ka waiwai pio a lakou i lawe ae noloko mai o ka aina o ko Pilisetia, a me ka aina o ka Iuda.

¹⁷ A luku aku la o Davida ia lakou mai ka wanaao a hiki i ke ahiahi a ia la aku; aole i pakele kekahi kanaka o lakou, eha haneri kanaka ui hooholo kamelo wale no i pakele.

¹⁸ A loaa hou ia Davida na mea a pau a ka Ameleka i lawe aku ai, a hoopakele o Davida i kana mau wahine.

¹⁹ Aole i nalowale kekahi mea ia lakou, aole ka mea uuku, aole ka mea nui, aole na keikikane, aole na kaikamahine, aole na waiwai pio, aole kekahi mea a lakou i lawe aku ai no lakou, loaa iho la ia Davida na mea a pau.

²⁰ A lawe aku la o Davida i ka poe hipa a pau, a me na bipi a lakou i a ai imua o kela poe holoholona, a i ae la lakou, O ka Davida waiwai pio keia.

²¹ A hoi mai o Davida i na haneri kanaka elua, i ka poe i hiki ole ke hahai mamuli o Davida no ko lakou nawaliwali, i na mea a lakou i hoonoho ai ma ke kahawai o Besora: a hele mai lakou e halawai me Davida, a e halawai hoi me na kanaka me ia: a hiki mai o Davida a kokoke i na kanaka, aloha mai la oia ia lakou.

²² Alaila olelo mai na kanaka hewa a pau, a me ka poe Beliala, o na kanaka i hele pu me Davida, i mai la, No ko lakou hele pu ole me kakou, aole kakou e haawi aku ia lakou i kekahi o ka waiwai pio a kakou i loaa hou mai, aka, e lawe kela kanaka keia kanaka i kana wahine, a me kana mau keiki, a alakai aku, a hele.

²³ Olelo aku la o Davida, E na hoahanau o'u, mai hana oukou pela i na mea a Iehova i haawi mai ai ia kakou, nana kakou i malama mai, a hoolilo mai hoi i ka poe i hele ku e mai ia kakou iloko o ko kakou lima.

²⁴ Owai ka mea e hoolohe mai ia oukou i keia mea? no ka mea, e like me ka ka mea i hele i ke kaua, pela no ka ka mea i noho me na ukana, e like pu ka lakou.

²⁵ A mai ia la mai, hana iho la oia ia mea i kanawai, a i olelo kupaa no ka Iseraela a hiki i keia la.

²⁶ A hiki aku la o Davida ma Zikelaga, hoouna aku la ia i kekahi o ka waiwai pio na na lunakahiko o ka Iuda, na kona poe makamaka, i aku la, Eia mai ka makana na oukou, no ka waiwai pio a ka poe enemi o Iehova;

²⁷ Na ka poe ma Betela, a na ka poe ma Ramota kuku-lu hema, a na ka poe ma Iatira,

²⁸ A na ka poe ma Aroera, a na ka poe ma Sipemota, a na ka poe ma Esetemoa.

²⁹ A na ka noe ma Rakala, a na ka poe ma na kulanakauhale o ka Ierahemeeli, a na ka poe ma na kulanakauhale o na Keni,

³⁰ A na ka poe ma Horema, a na ka poe ma Koresana, a na ka poe ma Ataka,

³¹ A na ka poe ma Heberona, a ma na wahi a pau a Davida a me kona poe kanaka i holoholo ai.

31 A KAUA mai la na Pilisetia i ka Iseraela: auhee aku la na kanaka o ka Iseraela imua o ko Pilisetia, a haule iho la ka poe i pepehiia ma ka mauna o Gileboa.

² A hahai ikaika mai la ko Pilisetia ia Saula a me kana mau keiki; a pepehi iho la na Pilisetia ia Ionatana, a ia Abinadaba a me Melekisua, na keiki a Saula.

³ A ikaika mai la ke kaua ana ia Saula, a loaa oia i na kanaka pana pua; a haalulu loa iho la ia no ka poe pana pua.

⁴ I aku ia o Saula i ka mea nana i hali kana mea kaua, E unuhi oe i kau pahikaua, a e hou mai ia'u me ia, o hiki mai auanei keia poe i okipoepoe ole ia, a hou mai ia'u, a hoomaewaewa mai ia'u. Aka, aole makemake ka mea nana i hali kana mea kaua; no ka mea, ua makau loa ia: no ia mea, lalau o Saula i ka pahikaua, a hoohaule iho la iluna.

⁵ A ike aku ka mea nana i hali kana mea kaua, ua make o Saula, haule iho la ia maluna o kana pahikaua, a make pu me ia.

⁶ A ia la hookahi, make iho la o Saula, a me kana mau keiki ekolu, a me ka mea nana i hali kana mea kaua, a me kona poe kanaka a pau.

⁷ A ike ae la na kanaka o ka Iseraela ma kela aoao o ke awawa, a me ka poe ma kela aoao o Ioredane, ua hee aku la na kanaka o ka Iseraela, a ua make hoi o Saula me kana mau keiki, haalele lakou i ko lakou mau kulanakauhale, a holo aku la; a hele mai na Pilisetia a noho iho la malaila.

⁸ A ia la iho, hele ae la na Pilisetia e hao i ka poe i pepehiia, loaa ia lakou o Saula, a me kana mau keiki ekolu i haule ma ka mauna o Gileboa.

⁹ A oki iho la lakou i kona poo, a hao ae la i kana mea kaua, a hoouna aku la lakou i ka aina o na Pilisetia a puni e hai aku ma ka hale o ko lakou kii, a i na kanaka.

¹⁰ A waiho iho la lakou i kana mea kaua ma ka hale o Asetarota, a hoopaa aku la lakou i kona kino ma ka pa pohaku o Betesana.

¹¹ A lohe ae la na kanaka o Iabesa-gileada i ka mea a na Pilisetia i hana aku ai ia Saula,

¹² Ku ae la na kanaka koa a pau, a hele aku ia po a ao, a lawe lakou i ke kino o Saula, a me na kino o kana mau keiki mai ka pa pohaku aku o Betesana, a hele mai ma Iabesa, a puhi aku la ia lakou i ke ahi malaila.

¹³ A lawe lakou i ko lakou mau iwi. a kanu iho la mala-lo o ka laau ma Iabesa, a hookeai lakou i na la ehiku.

II. Samuela

KA BUKE ALUA

1 MAHOPE iho o ka make ana o Saula, a ua hoi hou mai o Davida mai ka luku ana i ka Amaleka, a noho iho o Davida elua la i Zikelaga;

²A i ke kolu o ka la, aia hoi, he kanaka i hele mai, mai ke kahua kua, mai Saula mai, me kona kapa i hae-haeia, a me ka lepo maluna o kona poo; a hiki aku la ia io Davida la, moe iho la ia ma ka honua, a hoomaikai aku la.

³I aku la o Davida ia ia, Mai hea mai oe i hele mai nei? I mai la kela ia ia, Ua pakele mai nei au mai ke kahua kua mai o ka Iseraela.

⁴I aku la o Davida ia ia, Pehea kela mea? Ke noi aku nei au ia oe, e hai mai ia'u. I mai la kela, Ua hee aku la na kanaka mai ke kua aku, a ua haule na kanaka he nui loa a make: ua make hoi o Saula a me kana keikikane o Ionatana.

⁵I aku la o Davida i ke kanaka opiopio nana i hai mai ia ia, Pehea kau ike ana, ua make o Saula a me Ionatana kana keiki?

⁶I mai la ua kanaka opiopio la nana i hai mai ia ia, A i ko'u hiki wale ana aku maluna o ka puu o Gileboa, aia hoi, e kalele ana o Saula maluna iho o kona ihe; a hahai ikaika mai la na halekaa a me na hoohololio mahope ona.

⁷Alawa ae la ia i hope, ike mai la ia'u, a kahea mai la ia'u: i aku la au, Eia no wau.

⁸Ninau mai kela ia'u, Owai oe? Olelo aku la au, He Amaleka wau.

⁹I hou mai la ia ia'u, Ke noi aku nei au ia oe, e ku oe maluna iho o'u, a e pepehi mai ia'u; no ka mea, ke kau mai nei ka poniuniu maluna iho o'u, a ke koe nei ke ola okoa iloko o'u.

¹⁰A ku iho la au maluna ona, a pepehi iho la ia ia; no ka mea, ua ike pono au, aole ia e ola mahope iho o kona haule ana: lawe ae la no au i ka papale alii maluna o kona poo, a me ke kupee ma kona lima, a ua hali-hali mai nei au ia mau mea i kuu haku.

¹¹Alaila, lalau iho la o Davida i kona kapa, a haehae iho la, a pela no hoi na kanaka a pau me ia.

¹²Kanikau aku la lakou me ka uwe aku, a hookeai iho la lakou a hiki i ke ahiahi, no Saula a no Ionatana kana keiki, a no ka poe kanaka o Iehova, a no ka ohana a Iseraela; no ka mea, ua haule lakou i ka pahikaua.

¹³Ninau aku la o Davida i ke kanaka opiopio nana i hai mai ia ia, Nohea oe? I mai la kela, He keiki au na kekahi malihini, he Amaleka.

¹⁴I aku la o Davida ia ia, Heaha kou mea i makau ole ai i ka o aku i kou lima e pepehi i ka Iehova mea i poni-ia?

¹⁵Kahea aku la o Davida i kekahi kanaka opiopio, i aku la, E neenee aku oe, a e lele aku maluna ona. Pepehi aku la kela ia ia, a make iho la ia.

¹⁶I aku la o Davida ia ia, Maluna o kou poo iho ke koko ou: no ka mea, ua ahewa mai la kou waha iho ia oe, i ka i ana, Ua pepehi no au i ka Iehova mea i poniia.

¹⁷Kanikau aku la o Davida i keia kanikau ana ia Saula a ia Ionatana kana keiki.

¹⁸(Kauoha aku la hoi ia e ao i na mamo a Iuda i ke kakaka: aia hoi ua kakauia maloko o ka buke a Iasera.)

¹⁹O ka nani o ka Iseraela, ua pepehiia oia maluna o na wahi kiekie

ou;

Kai ka haule ana o ka poe ikaika?

²⁰Mai hai aku ia mea ma Gata,

Mai kala aku hoi ia ma na alanui o Asekelona;

O hauoli na kaikamahine a ka poe Pilisetia,

O haanui hoi na kaikamahine a ka poe okipoepoe ole ia.

²¹E na puu o Gileboa, aole make hau,

Aole hoi he ua maluna iho o oukou;

Aole hoi na mahinaai o na hua mua:

Ilaila kahi i hooleiia'ku ai ka palekaua o ka mea ikaika,

Ka palekaua o Saula i poni ole ia i ka aila.

²²Mai ke koko ae o ka poe i make,

A mai ka momona ae o ka poe ikaika,

Aole i hoi i hope ke kakaka o Ionatana,

Aole hoi i hoi nele mai ka pahikaua a Saula.

²³Ua aloha no, a ua oluolu hoi o Saula a o Ionatana i ko laua ola ana,

A i ko laua make ana, aole laua i hookaawaleia.

Ua oi aku ko laua mama i ko na aeto,

A me ko laua ikaika i ko na liona.

²⁴E na kaikamahine o ka Iseraela, e kanikau aku oukou ia Saula,

Nana oukou i hoahu aku i ke kapa ula, a me na mea nani:

Nana i hoonani i ko oukou kapa i ke gula.

²⁵Kai ka haule ana o ka poe ikaika iwaena o ke kaua ana!

E Ionatana, ua pepehiia oe maluna o na wahi kiekie ou.

²⁶Ua ehaeha loa au nou, e kuu hoahanau, e Ionatana: He oluolu loa oe ia'u, he kupanaha kou aloha ia'u,

E oi mai ana i ke aloha o na wahine.

²⁷Kai ka haule ana o ka poe ikaika,

A me ka pau ana o na mea kaula!

2 MAHOPE iho o keia mea, ninau aku la o Davida ia Iehova, i aku la, E pii aku anei au i kekahi kulanakauhale o ka Iuda? I mai la o Iehova ia ia, E pii oe. I aku la o Davida, Ai la ihea kahi e pii aku ai au? I mai la kela, I Heberona.

2 Hele aku la o Davida ilaila, a me kana mau wahine elua, o Ahinoama no Iezereela, a me Abigaila, ka wahine a Nabala no Karemela.

3 Lawe pu aku la o Davida i na kanaka ona, ka poe i noho pu me ia, o kela kanaka keia kanaka me kona ohua: a noho iho la lakou ma na kulanakauhale o Heberona.

4 Hele mai la na kanaka o ka Iuda, a malaila lakou i poni ai ia ia i alii maluna o ka ohana a Iuda. Hai aku la hoi lakou ia Davida, i aku la, O na kanaka o Iabesagileada, ka poe nana i kanu ia Saula.

5 Hoouna aku la o Davida i na elele i kanaka o Iabesagileada, i aku la ia lakou, E alohaia mai oukou e Iehova, no ka mea, ua hana aku oukou i keia lokomaikai i ko oukou haku ia Saula, a ua kanu iho ia ia.

6 Ano hoi, e hana mai o Iehova i ka lokomaikai a me ka oiaio ia oukou; owau no hoi e uku aku ia oukou i keia lokomaikai, no ka oukou hana ana i keia mea.

7 Nolaila hoi, e hooikaikaia ko oukou mau lima; i nui ke aho o oukou: no ka mea, ua make ko oukou haku o Saula, a ua poni mai ka ohana a Iuda ia'u i alii maluna o lakou.

8 Aka, o Abenera ke keiki a Nera, ke alii koa no ko Saula poe kaula, lalau aku la oia ia Iseboseta ke keikikane a Saula, a lawe aku la ia ia i Mahanaima.

9 A hoalii aku la ia ia maluna o ka Gileada, a maluna o ka Asera, maluna hoi o ko Iezereela, a maluna o ka Eperaima, a maluna o ka Beniamina, a maluna hoi o ka Iseraela a pau.

10 He kanaha na makahiki o Iseboseta ke keiki a Saula, i kona wa i noho ai i alii, a elua mau makahiki oia i nohoalii ai. Aka, hahai aku la ka ohana a Iuda mamuli o Davida.

11 A o ka manawa i nohoalii ai o Davida ma Heberona maluna o ka ohana a Iuda, ehiku ia mau makahiki a me na malama keu eono.

12 Haele mai la o Abenera ke keiki a Nera me na kanaka o Iseboseta ke keiki a Saula, mai Mahanaima mai a Gibeona.

13 Hele aku la hoi o Ioaba ke keiki a Zerua, me na kanaka o Davida, a halawai pu ae la lakou ma ka punawai o Gibeona; a noho iho la lakou, o kekahi poe ma keia aoao o ka punawai, a o kela poe ma kela aoao o ka punawai.

14 Olelo mai la o Abenera ia Ioaba, E ku ae na kanaka opionio, a e paani imua o kakou. I aku la o Ioaba, E ku ae lakou.

15 Alaila, ku ae la a hele aku la na mea he umikumamalua o ka Beniamina no Iseboseta ke keiki a Saula, a me na kanaka o Davida he umikumamalua.

16 Lalau aku la kela mea keia mea i kona hoapaio ma ke poo, a hou aku la i kona pahikaua maloko o ka aoao

o kona hoapaio, a haule pu iho la lakou a pau: nolaila, ua kapaia kela wahi, Heleka-hazurima; aia no i Gibeona.

17 A he kaula nui no ia ia: a ua lukuia o Abenera me na kanaka o ka Iseraela imua o na kanaka o Davida.

18 Ilaila na keikikane ekolu a Zerua, o Ioaba, o Abisai, a o Asahela: a he mama na wawae o Asahela me he dia la o ka nahelehele.

19 Alualu aku la o Asahela ia Abenera: a i ka hele ana, aole ia i kapae ma ka akau, aole hoi ma ka hema, mahope o Abenera.

20 Nana ae la o Abenera mahope ona, i ae la, O Asahela anei oe? I mai la kela, Owau no.

21 I aku la o Abenera ia ia, E haliu ae oe ma kou lima akau paha, ma kou hema paha, e lalau aku i kekahi kanaka opio, a e lawe nou i kona kahiko ana. Aole nae i manao o Asahela e haliu ae mai ke alualu ana ia ia.

22 Olelo hou aku la o Abenera ia Asahela, E haliu ae oe mai o'u aku nei; no ke aha la au e pepehi iho ai ia oe a ka honua? Pehea la hoi e nana pono aku ai kuu maka ia Ioaba kou kaikuaana?

23 Aka, hoole aku la ia, aole e haliu ae: nolaila, hou aku la o Abenera i ke kumu o ka ihe malalo iho o ka lima o kona iwi aoao, a puka aku la ka ihe ma kona kua: hina iho la ia ilaila, a make iho la ma ia wahi: a o na mea a pau i hiki aku ma kahi i hina iho ai o Asahela a make, ku malie iho la lakou.

24 Alualu aku la hoi o Ioaba a me Abisai ia Abenera: a napoo iho la ka la i ko lakou hiki ana aku i ka puu o Ama imua o Gia, ma ka aoao o ka waonaehele o Gibeona.

25 Hoakoakoa pu ae la na mamua a Beniamina mamuli o Abenera, a lilo ae la i hookahi poe, a ku iho la maluna pono o ka puu.

26 Alaila, kahea mai la o Abenera ia Ioaba, i mai la, E ai mau no anei ka pahikaua? Aole anei oe e ike, he mea awaawa no ia ma ka hopena? Pehea la ka loihi, a kena aku oe i na kanaka e uhoi aku mai ke alualu ana ae i ko lakou poe hoahanau?

27 I aku la o Ioaba, Ma ko ke Akua ola ana, ina aole oe i olelo mai, ina ua hoi aku kela kanaka keia kanaka i kakahiaka nei mai ke alualu ana aku i kona hoahanau.

28 Alaila puhi aku la o Ioaba i ka pu, a ku malie iho la na kanaka a pau, aole i alualu hou aku ia lakou, aole hoi i kaula hou aku lakou.

29 Haele aku la o Abenera me na kanaka ona ma kahi papu, a hele aku la ma kela aoao o Ioredane, a haele ae la ma Biterona a pau, a hiki aku i Mahanaima.

30 Hoi hou aku la o Ioaba mai ke alualu ana ia Abenera: a hoakoakoa ae la i na kanaka a pau, ua nalo iho na kanaka o Davida he umikumamaiwa a me Asahela.

31 Aka, ua pepehi aku na kanaka o Davida i ka Beniamina a me na kanaka o Abenera, a make iho la na kanaka ekolu haneri a me kanaono.

32 Lawe ae la lakou ia Asahela, a kanu iho la ia ia iloko o ka hale kupapau o kona makuakane i Betelehema.

Haele aku la o Ioaba me na kanaka ona ia po a pau, a hiki aku la i Heberona i ka wanaao.

3 HE kua loa no iwaena o ka ohana a Saula a me ka ohana a Davida; aka, mahuahua ae la ko Davida ikaika, a emi iho la ka ohana a Saula a nawaliwali.

² Ua hanau na keikikane na Davida ma Heberona: o Amenona kana hanau mua na Ahinoama no Iezereela;

³ A o kana lua, o Kileaba na Abigaila ka wahine a Nabala no Karemela: a o ke kolu, o Abesaloma ke keikikane a Maaka a ke kaikamahine a Talemai ke alii o Gesura;

⁴ A o ka ha, e Adoniia ke keikikaue a Hagita; a o ka lima, o Sepatia ke keikikane a Abitala:

⁵ A o ke ono, o Itereama na Egela ka wahine a Davida. Ua hanau keia poe na Davida ma Heberona.

⁶ A i ka wa kua iwaena o ka ohana a Saula a me ka ohana a Davida, hooikaika loa iho la o Abenera no ka ohana a Saula.

⁷ A ia kekahi haiawahine a Saula, o Rizepa kona inoa, kekahi kaikamahine a Aia. I aku la o Iseboseta ia Abenera, No ke aha la oe i komo aku ai iloko i ka haiawahine a kuu makuakane?

⁸ Alaila, huhu loa o Abenera i na huaolelo a Iseboseta, i aku la, He poo ilio no anei au nana i lokomaikai aku i ka ohana a Saula a kou makuakane, i kona poe hoahanau, a me kona poe makamaka, ma ke ku ee ana i ka Iuda i keia manawa, aole hoi au i haawi aku ia oe maloko o ka lima o Davida, i hoahewa mai ai oe ia'u i neia la no ua wahine nei?

⁹ Pela ke Akua e hana mai ai ia Abenera a nui aku, ke hana ole aku au ia Davida e like me ka Iehova i hoohiki aku ai ia ia;

¹⁰ E lawe i ke aupuni mai ka ohana a Saula aku, a e kukulu i ka nohoalii o Davida maluna o ka Iseraela a o ka Iuda, mai Dana a hiki i Beeresaba.

¹¹ Aole no i hiki ia ia ke pane olelo hou aku ia Abenera; no ka mea, ua makau kela ia ia.

¹² A hoouna mai la o Abenera i na elele io Davida la, i mai la, Nowai anei ka aina? wahi ana, E hookuikahi kua, eia hoi me oe no kuu lima, e hoohuli aku ai i ka Iseraela a pau i ou la.

¹³ I aku la kela, Pono; e hookuikahi no kua: hookahi hoi a'u mea e kanoha aku nei ia oe, wahi ana, Aole oe e ike mai i kuu maka, ke lawe ole mai oe mamua ia Mikala ke kaikamahine a Saula, i kou hele ana mai e ike i kuu maka.

¹⁴ Hoouna aku la o Davida i na elele io Iseboseta la ke keiki a Saula, i aku la, E haawi mai oe i ka'u wahine ia Mikala, a'u i kuai ai na'u i na omaka o na Pilisetia he haneri.

¹⁵ Hoouna aku la o Iseboseta, a lawe ae la ia ia mai ke kane aku o Paletiel ke keiki a Laisa.

¹⁶ Hele pu mai la kana kane me ia e uwe ana mahope iho ona, a hiki i Bahurima. Alaila, i aku o Abenera ia ia, O hoi. A hoi aku la ia.

¹⁷ Kamailio aku la o Abenera me na lunakahiko o ka Iseraela, i aku la, Ua imi aku oukou ia Davida i na manawa mamua i alii maluna o oukou.

¹⁸ Eia no ka manawa: no ka mea, ua olelo mai o Iehova no Davida, i ka i ana mai, Ma ka lima o ka'u kauwa o Davida e hoola au i ko'u poe kanaka i ka Iseraela, mailoko mai o ka lima o ka poe Pilisetia, a mailoko mai hoi o ka lima o ko lakou poe enemi a pau.

¹⁹ Olelo aku la hoi o Abenera maloko o na pepeiao o ka Beniamina: hele aku la hoi o Abenera e hai aku maloko o na pepeiao o Davida ma Heberona i na mea a pau a ka Iseraela i makemake ai, a me na mea a pau i makemake ai ka Beniamina.

²⁰ A hiki aku la o Abenera i Heberona io Davida la, oia me na kanaka he iwakalua. Hana iho la o Davida i ahaaina na Abenera a na ka poe kanaka me ia.

²¹ I aku la o Abenera ia Davida, E ku ae au a hele aku e houluulu i ka Iseraela a pau i kuu haku i ke alii, i hana lakou i berita me oe, i nohoalii hoi oe maluna o na mea a pau a kou naau e makemake nei. Hoihoi aku la o Davida ia Abenera, a hele aku la ia me ka maluhia.

²² Aia hoi, hele mai la na kanaka o Davida me Ioaba mai ke kua mai, a lawe pu mai la me lakou i ka waiwai pio he nui: aole hoi o Abenera me Davida i Heberona; no ka mea, ua hoihoi kela ia ia, a ua hele aku ia me ka maluhia.

²³ A hiki mai la o Ioaba a me ka poe kua a pau pu me ia, hai mai la lakou ia Ioaba, i ka i ana mai, I hele mai nei o Abenera ke keiki a Nera i ke alii, a ua hoihoi aku kela ia ia, a ua hala aku ia me ka maluhia.

²⁴ Alaila, hele aku la o Ioaba i ke alii, i aku la, Heaha kau i hana'i? Aia hoi, ua hele mai nei o Abenera; heaha hoi kau i hoihoi aku ai ia ia, a ua hala loa kela?

²⁵ Ua ike oe ia Abenera ke keiki a Nera, i hele mai nei ia e hoopunipuni ia oe, a e ike i kou hele ana aku a me kou hoi ana mai, a o ike hoi i ua mea a pau au e hana nei.

²⁶ A hoi mai o Ioaba iwaho, mai o Davida mai, kena aku la ia i na kanaka e kii ia Abenera, na lakou ia i hoihoi mai, mai ka punawai mai o Sira: aole hoi i ike o Davida.

²⁷ A hoi hou mai la o Abenera i Heberona, kono aku la o Ioaba ia ia iwaena o ka ipuka e olelo malie aku ia ia, ilaila kela i hou aku ai ia ia malalo iho o ka lima o ka iwiaoao, a make iho la ia, no ke koko o Asahela o kona kaikaina.

²⁸ Mahope iho, a lohe ae la o Davida, i aku la ia, Imua o Iehova ua hala ole mau loa au a me kuu aupuni i ke koko o Abenera ke keiki a Nera.

²⁹ E kau aku no ia maluna o ke poo o Ioaba, maluna hoi o ka ohana a pau o kona makuakane; aole hoi e nelu kekahi o ka ohana a Ioaba i ka mai puha, a i ka lepera paha, a i ke kanikookoo paha, a i ka haule paha maluna o ka pahikaua, a i ka ai ole paha.

³⁰ Pela o Ioaba me Abisai kona kaikaina i pepehi ai ia Abenera; no ka mea, ua pepehi iho oia i ko laua kaikaina ia Asahela i ke kua ana ma Gibeona.

³¹ Olelo aku la o Davida ia Ioaba a me ka poe a pau me ia, E haehae iho i ko oukou kapa, a e kaei oukou i ke kapa inoino, a e kanikau imua o Abenera. A o ke alii o Davida i hele mahope o ka mane.

³² Kanu iho la lakou ia Abenera ma Heberona: hookiekie ae la ke alii i kona leo iluna ma ka hale kupapau o Abenera, a uwe iho la na kanaka a pau.

³³ Kanikau iho la ke alii maluna o Abenera, i aku la, Ua make no anei o Abenera e like me ka make o ka naaupo?

³⁴ Aole i nakiikiia kOU mau lima, aole hoi i paa na wawae i ka hao; me ka haule ana o kekahi imua o na kanaka hewa, pela no oe i haule iho ai. Uwe hou iho la na kanaka a pau maluna ona.

³⁵ A hele mai na kanaka a pau e koi aku ia Davida e ai i ka ai oiai ka la: hoohiki aku la Davida, i aku la, Pela ke Aku a e hana mai ai ia'u a nui aku, ke hoao iho au i ka berena a i kekahi mea e ae, a napoo ka la.

³⁶ Nana aku la na kanaka a pau, a ua oluolu lakou ia mea: no ka mea, ma na mea a pau a ke alii i hana'i, ua oluolu na kanaka a pau ilaila.

³⁷ No ka mea, ua ike na kanaka a pau, a me ka Iseraela a pau ia la, aole no ke alii ka pepehi ia Abenera ke keiki a Nera.

³⁸ Olelo aku la ke alii i kana poe kauwa, Aole anei oukou i ike, he kanaka nui i haule i neia la iwaena o ka Iseraela.

³⁹ No hoi, ua nawaliwali au i ponii i alii; a o keia mau kanaka na keiki a Zerua, ua oi aku ko laua koikoi i ko'u: e hoouku mai no nae o Iehova i ka mea hana ino e like me koua hewa.

4 A LOHE ae la ke keiki a Saula, ua make o Abenera ma Heberona, palupalu iho la kona mau lima, a pihoihoi ka Iseraela a pau.

² Aia na kanaka elua no ke keiki a Saula, he mau lunakoa; o Baana ka inoa o kekahi, a o Rekaba ka inoa o kekahi; na keiki laua a Rimona no Beerota no na mamo a Beniamina; (no ka mea, ua helu pu ia o Beerota me ka Beniamina;

³ Holo aku la na kanaka o Beerota i Gitaima, a ua noho malihini lakou ilaila, a hiki i neia manawa.)

⁴ A o Ionatana ke keiki a Saula, nana no kekahi keikikane, ua oopa ma kona mau wawae. Elima ona mau makahiki i ka wa i hiki aku ai ka olelo no Saula a no Ionatana mai Iezereela aku, a kaikai aku la kona kahu ia ia, a holo aku la: a i kona wikiwiki ana e holo aku, haule iho la kela a oopa iho la. O Mepiboseta kona inoa.

⁵ Hele aku la o Rekaba a me Baana na keiki a Rimona no Beerota, a hoi mai la laua i ka hale o Iseboseta i ka manawa i wela ai ka la, a e moe ana ia ma ka moe i ke awakea.

⁶ Hele aku la laua ilaila iwaena konu o ka hale, e like me ke kii i ka hua palaoa; a hou aku la laua ia ia malalo iho o ka lima o ka iwiaoa: a pakele aku la o Rekaba a me Baana kona hoahanau.

⁷ No ka mea, i ko laua hele ana aku iloko o ka hale, e moe ana ia maluna o kona moe iloko o kona keena moe, hou aku la laua ia ia, a make ia; a oki iho la laua i kona poo, a holoholo aku la ma ka papu a ao ka po.

⁸ Lawe mai la laua i ke poo o Iseboseta io Davida la i Heberona, i mai la i ke alii, Eia ke poo o Iseboseta ke

keiki a Saula, o kou enemi, nana i imi mai i kou ola. I keia la, ua hoopai mai o Iehova maluna o Saula a me kana hua, no kuu haku no ke alii.

⁹ Olelo aku la Davida ia Rekaba a me Baana kona hoahanau, na keiki a Rimona no Beerota, i aku la ia laua, Ma ko Iehova ola ana, nana i hoopakele i kuu oia i ka popilikia a pau,

¹⁰ A hai mai la kekahi ia'u, i ka i ana mai, Aia ua make o Saula, e manao ana ia he olelo maikai kana ia'u, lalau aku la au ia ia, a pepehi iho la ia ia ma Zikelaga: oia iho la ka uku a'u i haawi aku ai ia ia no kana olelo ana:

¹¹ Oia aku no, a i pepehi iho na kanaka hewa i ke kanaka pono maloko o kona hale maluna o Kona moe iho; aole anei au e hoopai koke aku i kona koko ma ko olua mau lima, a e kaili aku ia olua mai ka honua aku?

¹² Kena aku la Davida i na kanaka opioio ona, a pepehi aku la lakou ia laua, a oki iho la i ko laua mau lima a me na wawae, a kau aku la ia laua maluna ma ka punawai o Heberona. A lawe ae la lakou i ke poo o Iseboseta, a kanu iho la iloko o ka hale kupapau o Abenera ma Heberona.

5 A LAILA hele mai la na ohana a pau o ka Iseraela io Davida la i Heberona, a olelo mai la lakou, Eia hoi, hookahi no ko kakou iwi a me ka io.

² I ka wa mamua no hoi, ia Saula i alii ai maluna o kakou, o oe no ka mea nana i alakai aku a i alakai mai i ka Iseraela; i mai la hoi o Iehova ia oe, E hanai oe i ko'u poe kanaka i ka Iseraela, a e lilo oe i luna no ka Iseraela.

³ Pela na lunakahiko a pau o ka Iseraela i hele mai ai i ke alii ma Heberona; a hoopaa iho la ke alii o Davida i berita me lakou ma Heberona imua o Iehova: a poui iho la lakou ia Davida i alii no ka Iseraela.

⁴ He kanakolu na makahiki o Davida, i kona wa i lilo ai i alii, a nohoalii iho la ia i na makahiki he kanaha.

⁵ Ehiku mau makahiki a me na malama keu eono i nohoalii iho ai oia ma Heberona maluna o ka Iuda; a ma Ieruselema i nohoalii iho ai oia maluna o ka Iseraela a pau a me ka Iuda i na makahiki he kanakolu a me kumamakolu.

⁶ Hele aku la ke alii a me na kauaka ona i Ieruselema i ka poe Iebusi, na kamaaina o ia wahi. Olelo mai la lakou ia Davida, i ka i ana mai, Ina aole oe e lawe aku i ka poe makapo a me ka poe oopa, aole no oe e komo mai ia nei: e manao ana lakou aole e komo o Davida ilaila.

⁷ Aka, hoopio ae la o Davida i ka pakaua o Ziona, oia hoi ke kulanakauhale o Davida.

⁸ I aku la Davida ia la, O na mea pepehi i ka Iebusi, e hele lakou i ke kahawai e luku i ka poe oopa a me ka poe makapo, i ka poe i inainaia e ko Davida naau; no ka mea, ua olelo na mea makapo a me na mea oopa, Aole ia e hiki maloko o ka hale.

⁹ Noho iho la o Davida iloko o ka pakaua, a kapa iho la ia wahi, O ke kulanakauhale o Davida: a kukulu iho la o Davida i na hale ma Milo mawaho a maloko.

¹⁰ Mahuahua ae la o Davida a nui loa, me ia pu no hoi o Iehova ke Akua o na kaa.

¹¹ A o Hirama ke alii o Turo, hoouna mai la ia i na elele io Davida la, me na laau kedera, a me na kamana, a me na kalaipohaku; a hana iho la lakou i hale no Davida.

¹² Ike pono iho la o Davida, ua hookupaa iho no o Iehova ia ia i alii maluna o ka Iseraela, a ua hookiekie ae ia i kona aupuni no kona poe kanaka no ka Iseraela.

¹³ Lawe hou ae la o Davida i na haiawahine a me na wahine hoi nana no Ierusalem, mahope iho o kona hele ana mai mai Heberona mai: a hanau mai la na keikikane hou a me na kaikamahine hou na Davida.

¹⁴ Eia na inoa o ka poe i hanau nana ma Ierusalem, o Samua, o Sobaba, o Natana, a o Solomona,

¹⁵ O Ibehana hoi me Elisua, o Nepega a me Iapia,

¹⁶ O Elisama, o Eliada, a me Elipaleta.

¹⁷ A lohe ae la ka poe Pilisetia, ua poni iho lakou ia Davida i alii maluna o ka Iseraela; pii nui mai la na Pilisetia a pau e imi ia Davida; a lohe ae la Davida, a iho iho la ia ma ka pakaua.

¹⁸ Hele mai la hoi ka poe Pilisetia, a hoomoana aku la ma ke awawa o Repaima.

¹⁹ Ninau aku la o Davida ia Iehova, i aku la, E pii aku anei au i ka poe Pilisetia? E hoolilo mai hoi oe ia lakou i kuu lima? I mai la o Iehova ia Davida, E pii aku oe, no ka mea, e oiaio no e noolilo au i ka poe Pilisetia i kou lima.

²⁰ Hele aku la o Davida i Baala-perazima, a luku aku la o Davida ia lakou malaila, i iho la ia, Ua poha aku o Iehova maluna o ko'u poe enemi, e like me ka poha ana o ka wai. Nolaila, kapa aku la ia i ka inoa o ia wahi, o Baala-perazima.

²¹ Haalele lakou i na kii o lakou ilaila, a lawe aku la o Davida a me na kanaka ona ia mau mea.

²² Pii hou mai la ka poe Pilisetia, a hoomoana iho la ma ke awawa o Repaima.

²³ A ninau aku la o Davida ia Iehova, i mai la kela, Aole oe e pii pono aku; aka, e hoopuni ae oe mahope mai o lakou, i kahi e kupono ana i na laau silika.

²⁴ A lohe oe i ka halulu o ka hele ana ma na welau o na laau silika, alaila oe e lalale: no ka mea, alaila e hele aku ana o Iehova imua ou e pepehi aku i na Pilisetia.

²⁵ Hana aku la o Davida e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia ia; a luku aku la ia i na Pilisetia mai Geba aku a hiki aku oe i Gazera.

6 HOULUULU hou ae la o Davida i na kanaka i waeia a pau o ka Iseraela, he kanakolu tausani.

² Ku ae la o Davida, a hele pu aku la me na kanaka a pau me ia mai Baale o ka Iuda, e halihali mai laila mai i ka pahu o ke Akua, i ka mea i heaia aku ai ka inoa, ka inoa o Iehova sabaota, o ka Mea e noho ana mawaena o na kerubima.

³ Kau aku la lakou i ka pahu o ke Akua maluna o ke kaa hou, a lawe mai la ia mailoko ae o ka hale o Abinadaba ma Gibe. Kai aku la o Uza a me Ahio na keikikane a Abinadaba i ke kaa hou.

⁴ Lawe mai la lakou ia mea mailoko mai o ka hale o Abinadaba ma Gibe, e hele pu ana me ka pahu o ke Akua, a hele aku la o Ahio imua o ka pahu.

⁵ Hookani aku la o Davida a me ka ohana a Iseraela a pau imua o Iehova, me na mea kani o na laau o kela ano o keia ano; me na lira, na pesaletteria, na timeberela, na korineta, a me na kimebala.

⁶ A hiki aku la lakou i kahi hehipalaoa no Nakona, o aku la o Uza i kona lima i ka pahu o ke Akua, a paa aku la ia; no ka mea ua okupe na bipikauo.

⁷ Huhu mai la o Iehova ia Uza, a hahau mai la ke Akua ia ia malaila, no kona hala; a make iho la ia malaila ma ka pahu o ke Akua.

⁸ Ukiuki iho la o Davida i ko Iehova hahau ana aku ia Uza; a kapa aku la o Davida i ka inoa o ia wahi, o Perezusa.

⁹ Makau iho la o Davida ia Iehova ia la, i iho la, Pehea la e hiki aku ai ka pahu o ke Akua io'u la?

¹⁰ Nolaila, aole i lawe o Davida i ka pahu o Iehova io na la i ke kulanakauhale o Davida: aka, lawe ae la o Davida ia mea iloko o ka hale o Obededoma no Gata.

¹¹ A waiho wale ia ka pahu o Iehova ma ka hale o Obededoma no Gata i na malama ekolu, a hoopomaikai mai la o Iehova ia Obededoma a me ko ka hale ona a pau.

¹² Hai aku la lakou ia Davida i ke alii, i mai la, E, ua hoopomaikai o Iehova i ko ka hale o Obededoma, a me na mea a pau ia ia, no ka pahu o ke Akua. A hele aku la o Davida, a lawe mai la i ka pahu o ke Akua, mai ka hale o Obededoma mai, a iloko o ke kulanakauhale o Davida me ka olioli.

¹³ Aia, hele aku la ka poe halihali i ka pahu o Iehova i na ana eono, mohai aku la oia i na bipi a me na mea i kupalua.

¹⁴ Haa ikaika aku la hoi o Davida imua o Iehova; a ua kaeia o Davida i ka epoda olona.

¹⁵ A halihali mai la o Davida a me ka ohana a Iseraela a pau i ka pahu o Iehova me ka hooho ana, a me ka hookani ana i ka pu.

¹⁶ A i ka hiki ana mai o ka pahu o ke Akua iloko o ke kulanakauhale o Davida, nana aku la o Mikala ke kaikamahine a Saula ma ka puka makani, a ike aku la i ke alii ia Davida e lele ana, a e haa ana imua o Iehova; hoowahawaha aku la kona naau ia ia.

¹⁷ Lawe mai la lakou i ka pahu o Iehova iloko, a kau iho la ia ma kona wahi, mawaena konu o ka halelewa a Davida i kukulu ai nona: a mohai aku la o Davida i na mohaikuni, a me na mohai aloha imua o Iehova.

¹⁸ A pau ae la ka Davida mohai ana i na mohaikuni a me na mohai hoomalu, hoomaikai aku la ia i na kanaka ma ka inoa o Iehova sabaota.

¹⁹ A haawi aku la ia na ka poe kanaka a pau, na ke anaina kanaka a pau o ka Iseraela, na na wahine a me na kane, na kela mea keia mea, i ka popo berena a me kauwahi ia, a me kekahi pai huawaina. A hoi hou aku la na kanaka a pau i ko lakou mau wahi.

²⁰ Hoi hou aku la o Davida e hooaloa i ko ka hale ona. Hele mai la o Mikala ke kaikamahine a Saula e ha-

lawai me Davida, i mai la, Kai ka nani o ke alii o ka Isera-
aela i keia la, nana i wehe ae i kona kapa i keia la imua
o na maka o na kauwawahine a kona poe kanaka, e
like me ka wehe hilahila ole ana o kekahi kanaka la-
puwale.

²¹ I aku la o Davida ia Mikala, Imua ia o Ieliova, nana
au i koho mai imua o kou makuakane, imua hoi o kana
ohana a pau e hoonoho ia'u i alii maluna o ko Iehova
poe kanaka, maluna o ka Iseraela: nolaila hoi e hula au
imua o Iehova.

²² A ma keia hope, e lilo ana au i mea i hoowahawaha-
ia, a i mea ino hoi imua o ko'u maka iho: a o ka poe
kauwawahine au i olelo mai ai, e hoomaikaiia mai hoi
au e lakou.

²³ Nolaila, aohe keiki a Mikala ke kaikamahine a Saula
a hiki i kona la i make ai.

7 A I ka wa i noho ai ke alii iloko o kona hale, a
hoomaha mai la o Iehova ia ia mai o a o, mai kona
poe enemi a pau;

² I aku la ke alii ia Natana ke kaula, Eia hoi au ke noho
nei iloko o ka hale kedera; aka, e noho ana ka pahu o
Iehova maloko o na paku.

³ I aku la o Natana i ke alii, E hele oe e hana i ka mea
a pau iloko o kou naau; no ka mea, me oe pu no o
Iehova.

⁴ A ia po iho no, hiki mai la ka olelo a Iehova io
Natana la, i mai la.

⁵ E hele oe e hai aku i kuu kauwa ia Davida, Eia ka
Iehova e olelo aku nei, E hana anei oe i hale no'u e no-
ho ai?

⁶ No ka mea, aole no au i noho iloko o ka hale maoli
mai ka manawa mai a'u i alakai mai nei i na mamo a
Iseraela mai Aigupita mai, a hiki i keia la; aka, ua hele
no wau maloko o ka halelole, a me ka halelewa.

⁷ I ko'u hele ana a pau me na mamo a pau a Iseraela,
i olelo aku anei au i kekahi ohana a Iseraela, i ka mea
a'u i kauoha aku ai e hanai i ko'u poe kanaka i ka Iser-
aela, i ka i ana aku, Heaha ka mea e hana ole ai oukou
i hale kedera no'u?

⁸ Nolaila hoi, e olelo aku oe i kuu kauwa ia Davida, Eia
ka Iehova sabaota e olelo mai nei, I lawe mai no wau
ia oe mai ka pahipa mai, mamuli mai hoi o ka poe
hipa, i alii oe maluuu o kuu poe kanaka o ka Iseraela.

⁹ Owau hoi kekahi pu me oe i kou mau wahi i hele
aku ai, a ua hooki iho no wau i ou poe enemi a pau
mai kou maka aku, a ua hookaulana aku au i kou inoa,
e like me ka inoa o ka poe nui ma ka honua.

¹⁰ Na'u hoi e hoike aku i wahi no ko'u poe kanaka no
ka Iseraela, a e kanu iho no au ia lakou i noho ai lakou
ma ko lakou wahi iho, aole e nee hou aku lakou; aole
hoi e hoino hou mai ka poe keiki na ka ino ia lakou, e
like me ka manawa mamua.

¹¹ A mai ka manawa mai a'u i hoonoho ai i na lu-
nakanawai maluna o ko'u poe kanaka o ka Iseraela, a
hiki i ka hoomaha ana ia oe mai kou poe enemi ae a
pau. Eia hoi ka Iehova e i mai nei ia oe, Na Iehova no e
hana i hale nou.

¹² Aia pau kou mau la, a moe iho oe me ou poe
kupuna, e hooku ae au i kau keiki mahope ou, i ka
mea e puka ana mailoko ae o kou opu, a e hookupaa
hoi au i kona aupuni.

¹³ Nana no e hana i hale no ko'u inoa, a e hookupaa
hoi au i ka nohoalii o kona aupuni a mau loa aku.

¹⁴ Owau no auanei kona makuakane, a e lilo hoi ia i
keiki na'u: a i hana ino kela, na'u no e paipai aku ia ia
me ka laau ma ko ke kanaka, a me ka hahau ana ma
ko na keiki a na kanaka.

¹⁵ Aka, aole au e lawe i ko'u aloha mai ona aku la, me
a'u i lawe aku ai ia mea mai o Saula aku, ka mea a'u i
hoolei aku ai mai ko'u alo aku.

¹⁶ A e hookupaa mau loa ia aku kau ohana a me kou
aupuni imua ou: e hookupaaia hoi kou nohoalii a mau
loa aku.

¹⁷ Ma keia mau olelo a pau, a ma keia hihio a pau ka
Natana i olelo aku ai ia Davida.

¹⁸ Alaila komo aku la o Davida ke alii iloko, a noho iho
la imua o Iehova, a olelo aku la, Owai la hoi wau, e ka
Haku e Iehova? Heaha hoi ko'u ohana i malama mai ai
oe ia'u a hiki i neia wa?

¹⁹ He mea uuku hoi keia imua o kou maka, e Iehova
ka Haku; aka, ua olelo mai hoi oe no ka ohana a kau
kauwa a liuliu aku mahope. Ua like anei keia me ko ke
kanaka, e Iehova ka Haku?

²⁰ Heaha ka mea hou aku e hiki ia Davida ke olelo aku
ia oe? no ka mea, ua ike pono mai oe i kau kauwa nei,
e Iehova ka Haku.

²¹ No ka pono o kau olelo, a e like me ko loko o kou
naau kau i hana mai ai i keia mau mea nui a pau, i mea
e ike ai kau kauwa.

²² Nolaila, e Iehova e ke Akua, he nui oe; no ka mea,
aohe mea like me oe, aohe hoi Akua e ae, o oe wale
no; e like me ka mea a pau a makou i lohe ai ma ko
makou pepeiao.

²³ Owai la ka lahuikanaka ma ka honua nei e like me
kou poe kanaka me ka Iseraela, ka poe a ke Akua i kii
aku ai e hoola i poe kanaka nona, i mea e kaulana ai
kona inoa, a e hana aku no lakou i na mea nui a weli-
weli no kou aina, imua o kou poe kanaka, o ka poe au i
hoola ae nou mai na lahuikanaka o Aigupita, a me ko
lakou mau akua mai.

²⁴ No ka mea, ua hoolilo oe nou i kou kanaka i ka Iser-
aela, i poe kanaka nou mahope mau loa aku; a o oe, e
Iehova, ua lilo mai oe i Akua no lakou.

²⁵ Ano hoi, e Iehova ke Akua, e hookupaa mau loa oe i
ka olelo au i olelo mai ai no kau kauwa a me kana
ohana, a e hana mai e like me kau olelo.

²⁶ A e hoonani mau loa ia kou inoa, i ka i ana, O Ieho-
va sabaota, oia ke Akua maluna o ka Iseraela: a e
hookupaaia hoi ka ohana a kau kauwa a Davida imua
ou.

²⁷ No ka mea, ua hoike mai oe, e Iehova sabaota, ke
Akua no ka Iseraela, iloko o ka pepeiao o kau kauwa, i
ka i ana mai, E hana au i hale nou: nolaila, ua manao
iho kau kauwa iloko o kona naau e pule aku i keia pule
ia oe.

²⁸ Ano hoi, e Iehova ka Haku, o oe no ua Akua la, a he oiaio hoi kau mau olelo; a ua olelo mua mai oe i keia lokomaikai i kau kauwa nei:

²⁹ Nolaila hoi, e lealea mai oe, a e hoopomaikai mai i ka ohana a kau kauwa, i mau loa ia imua ou: no ka mea, ua olelo no oe, e Iehova ka Haku; a ma kau hoopomaikai ana e pomaikai ai ka ohana a kau kauwa mahope mau loa aku.

8 MAHOPE aku, pepehi aku la o Davida i na Pilisetia, a hoolilo iho la ia lakou malalo ona: a lawe ae la hoi o Davida i ke kulanakauhale alii mailoko ae o ka lima o na Pilisetia.

² Pepehi aku la hoi ia i ko Moaba, ana iho la ia lakou i ke kaulaana, e hoohina ana ia lakou ma ka honua: ana iho la oia ia lakou i elua kaula-ana e make ai, a me kekahi kaula-ana okoa e ola ai. Pela i lilo ai ko Moaba i aina kauwa na Davida, a lawe mai la hoi lakou i ka waiwai hoekupu.

³ Pepehi aku la hoi o Davida ia Hadadezera ke keiki a Rehoba, ke alii o Zoba, ia ia i hele aku ai e hoopaa i kona palena aina ma ka muliwai o Euperate.

⁴ Lawe pio aku la hoi o Davida mai ona aku la i ua hooloolio hookahi tausani me na haneri ehiku, a me na tausani kanaka hele wawae he iwakalua; a oki iho la o Davida i ke olona wawae o na lio no na halekaa; aka, ua hookoe ia i hookahi haneri o na lio halekaa.

⁵ A i ka hele ana mai o ko Suria no Damaseko e kokua mamuli o Hadadezera ke alii o Zoba, pepehi iho la o Davida i na kanaka he iwakalua kumamalua tausani o ko Suria.

⁶ A hana iho la o Davida i na pakana ma Suria o Damaseko; a lilo ae la ko Suria i poe kauwa na Davida, a lawe mai la i ka waiwai hookupu. A malama mai la o Iehova ia Davida i na wahi a pau ana i hele ai.

⁷ Hao ae la o Davida i na palekaua gula maluna o na kauwa a Hadadezera, a lawe mai la ia mau mea i Ierusaluma.

⁸ Lawe mai la hoi o Davida ke alii i ke keleawe he nui loa, mai Beta mai, a mai Berotai mai, na kulanakauhale o Hadadezera.

⁹ A lohe ae la o Toi ke alii o Hamata ua pepehi aku o Davida i ka poe kaua a pau no Hadadezera,

¹⁰ Alaila, hoouna mai la o Toi ia Iorama kana keiki io Davida la ke alii e ike ia ia, a e hoalohalo ia ia, no ka mea, ua kaua aku oia ia Hadadezera, a ua luku aku ia ia: no ka mea, he kanaka kaua o Toi me Hadadezera; a ma kona lima na kiaha kala a me na kiaha gula a me na kiaha keleawe.

¹¹ Hoolaa aku la no o Davida ia mau mea no Iehova, me ke kala a me ke gula ana i hoolaa aku ai o na lahuikanaka a pau ana i hookauwa aku ai:

¹² O ko Suria, o ko Moaba, a o ka poe mamo a Amona, o ko Pilisetia, a o ko Ameleka, a o ka waiwai pio no Hadadezera ke keiki a Rehoba, ke alii no Zoba.

¹³ Kaulana ae la ka inoa o Davida i kona wa i hoi mai ai, mai ka pepehi ana i ko Suria ma ke wawa paakai, he umikumamawalu tausani kanaka.

¹⁴ Hana iho la hoi ia i na pakaua ma Edoma; ma Edoma a pau i hana iho ai oia i na pakaua; a lilo mai la ko Edoma a pau i kauwa na Davida. A malama mai la o Iehova ia Davida i na wahi a pau ana i hele aku ai.

¹⁵ Nohoalii iho la o Davida maluna o ka Iseraela a pau; a hooko aku la o Davida i ke kanawai, me ka hoopono aku i na kanaka ona a pau.

¹⁶ A o Ioaba ke keiki a Zerua, oia ka luna kaua; a o Iehosapata ke keiki a Ahiluda ke kakaolelo;

¹⁷ A o Zadoka ke keiki a Ahituba, a me Ahimeleka ke keiki a Abiatar na kahuna; a o Seraia ke kakaolelo;

¹⁸ A o Benaia ke keiki a Iehoida, maluna ia o ka poe Kereti, a me ka poe Peleti; a o na keiki a Davida, he mau keiki alii lakou.

9 I AKU la Davida, Aole anei e koe kekahi o ka ohana a Saula, i hoike aku ai au ia ia i aloha no Ionatana?

² Aia kekahi kauwa no ka ohana o Saula, o Ziba kona inoa: a kii aku la lakou ia ia e hele io Davida la, i aku la ke alii ia ia, O oe no o Ziba? I mai la kela, Owau no o kau kauwa.

³ I aku la ke alii, Aole anei e koe kekahi o ka ohana a Saula, i hoike aku ai au i ke aloha o ke Akua ia ia? I mai la o Ziba i ke alii, Ke koe nei no kekahi keikikane a Ionatana, ua oopa na wawae ona.

⁴ I aku la ke alii ia ia, Auhea la ia? I mai la o Ziba i ke alii, aia maloko o ka hale o Makira ke keiki a Amiela i Lodebara.

⁵ Alaila, hoouna aku la o Davida ke alii, a lawe mai la ia ia mai loko mai o ka hale o Makira ke keiki a Amiela mai Lodebara mai.

⁶ A hiki mai la Mepiboseta, ke keiki a Ionatana, ke keiki a Saula, io Davida la, kulou iho la ia ilalo kona alo, a hoomaikai aku la, I aku la o Davida, E Mepiboseta. I mai la kela, Eia kau kauwa.

⁷ I aku la o Davida ia ia, Mai makau oe: no ka mea, e oiaio no, e lokomaikai aku au ia oe no Ionatana kou makuakane, a e hoihoi aku au nou i ka aina a pau o kou kupunakane o Saula; a e ai mau oe i ka berena ma kuu papaaina.

⁸ Kulou iho la ia, i mai la, Heaha kau kauwa, i ike mai ai oe ia'u he ilio make?

⁹ Alaila kahea aku la ke alii ia Ziba ke kauwa a Saula, i aku la ia ia, Ua haawi aku au na ke keiki a kou haku i na mea a pau o Saula a o kana ohana a pau.

¹⁰ E malama oe i ka aina nona, o oe me au mau keiki a me au mau kauwa; a e lawe mai hoi oe i ai na ke keiki a kou haku e ai ai: aka, o Mepiboseta ke keiki a kou haku, e ai mau ia ma ko'u papaaina. Aia ia Ziba na keikikane he umi kumamalima, a me na kauwa he iwakalua.

¹¹ Alaila olelo aku la o Ziba i ke alii, E like me ka mea a pau a ko'u haku a ke alii i kauoha mai ai i kana kauwa, pela no e hana aku ai kau kauwa. A o Mepiboseta, e ai ia ma ko'u papaaina e like me kekahi keiki kane a ke alii.

¹² He keikikane opiopio ka Mepiboseta, o Mika kona inoa: a o na mea a pau i noho ma ka hale o Ziba, he mau kauwa lakou na Mepiboseta.

¹³ A noho iho la o Mepiboseta ma Ierusalem, a ai mau iho la ia ma ka papaaina o ke alii: a ua oopa kela ma kona mau wawae a elua.

10 MAHOPE mai o ia mau mea, make iho la ke alii o ka poe mamo a Amona, a nohoalii iho la o Hanuna kana keiki ma kona wahi.

² Olelo iho la o Davida, E lokomaikai aku au ia Hanuna ke keiki a Nahasa, e like me kona makuakane i lokomaikai mai ai ia'u. Hoouna aku la o Davida e hooluolu aku ia ia no kona makuakane ma ka lima o na kanaka ona. A hiki aku la na kanaka o Davida ma ka aina o na maino a Amona.

³ A o na alii o na mamo a Amona, i aku la lakou ia Hanuna i ko lakou haku, Ke manao nei anei oe e hoomaikai nei o Davida i kou makuakane i kona hoouna ana mai iou la i na mea hooluolu mai? Aole anei o Davida i hoouna mai i kona mau kanaka e makaikai i ke kulanakauhale, a e hoomakakui mai, a e hookahuli ia wahi?

⁴ Nolaila, lalau aku la o Hanuna i na kanaka o Davida, a kahi ae la i kekahi aoao o ko lakou umiumi, a okioki iho la i ko lakou kapa mawaena ma ko lakou kikala, a hookuu mai la ia lakou.

⁵ A hai aku la lakou ia mea ia Davida, alaila hoouna aku la ia e halawai me lakou, no ka mea, ua hilahila loa ua mau kanaka la: i aku la ke alii, E noho oukou i Ieriko, a ulu ae ko oukou umiumi, alaila e hoi mai.

⁶ A ike iho la na mamo a Amona, ua pilau lakou imua o Davida, kii aku la na mamo a Amona, a hoolimalima aku la i ko Suria no Beterehoba, a me ko Suria no Zoba, he iwakalua tausani na koa kaniwawae, me ka tausani hookahi o na kanaka no Maaka ke alii, a me na kanaka no Isetoba he umikumamalua tausani.

⁷ A lohe ae la o Davida, hoouna aku la oia ia Ioaba, a me ka puali a pau o ka poe ikaika.

⁸ Hele mai la ka poe mamo a Amona iwaho, a hoonohonoho iho la i ke kua ma kahi e komo ai iloko o ka puka; a ku kaawale mai la ka poe Suria no Zoba, a no Rehoba, no Isetoba, a no Maaka, ma ke kula.

⁹ A ike aku la o Ioaba i ke alo o na kana, mamua kekahi, a mahope kekahi, alaila wae iho la ia i ka poe ui a pau o ka Iseraela, a hoonohonoho aku la ia lakou e ku e i ka poe Suria.

¹⁰ A haawi aku la ia i ka poe i koe ma ka lima o Abisai kona kaikaina, i hoonohonoho aku ai oia ia lakou e ku e i ka poe mamo a Amona.

¹¹ Olelo aku la ia, Ina paha e oi aku ka ikaika o ko Suria i ko'u, alaila e kokua mai oe ia'u, aka, ina paha e oi aku ka ikaika o ka poe mamo a Amona i kou, alaila au e hele aku ai e kokua ia oe.

¹² I nui ka ikaika, a e koa hoi kakou no ko kakou lahuikanaka, a me na kulanakauhale o ko kakou Akua: e hana mai hoi o Iehova e like me ka mea e pono imua o kona mau maka.

¹³ Neenee aku la o Ioaba me na kanaka me ia e kua aku i ko Suria, a hee aku la lakou imua ona.

¹⁴ A ike ae la ka poe mamo a Amona, ua hee aku la ko Suria, alaila hee aku la hoi lakou imua o Abisai, a komo aku la iloko o ke kulanakauhale. A hoi hou mai la o Ioaba mai ka poe mamo a Amona mai, a hele mai la i Ierusalem.

¹⁵ A ike ae la ko Suria ua pepehiia lakou imua o ka Iseraela, hoakoakoa ae lakou i kahi hookahi.

¹⁶ Kii aku la o Hadarezera, a kai mai la i ko Suria ma kela aoao o I ka muliwai; a hele mai la lakou i Helama: imua hoi o lakou o Sobaka ka lunakaua o Hadarezera.

¹⁷ A haiia mai ia ia Davida, hoakoakoa ae ia i ka Iseraela a pau, a hele aku la ma kela aoao o Ioredane, a hiki aku la i Helama: a hoonohonoho aku la ko Suria ia lakou iho e ku e ia Davida, a kua aku la lakou ia ia.

¹⁸ Hee aku la ko Suria imua o ka Iseraela, pepehi iho la o Davida i ko na halekaa ehiku haneri o ko Suria, me na tausani koa hooloolio he kanaha; a pepehi aku la hoi oia ia Sobaka ka lunakaua o lakou, a make iho la ia ilaila.

¹⁹ A ike ae la ka poe alii a pau o na kauwa a Hadarezera, ua pepehiia lakou imua o ka Iseraela, hookuikahi mai la lakou me ka Iseraela, a hookauwa mai la na lakou. Pela i makau ai ko Suria i ke kokua hou aku i ka poe mamo a Amona.

11 A I ka makahiki hou, i ka manawa e hele aku ai na alii [i ke kua,] hoouna aku la o Davida ia Ioaba, a me na kauwa ana me ia, a me ka Iseraela a pau; a luku aku la lakou i ka poe mamo a Amona; a pue aku la ia Raba: aka, noho iho la o Davida ma Ierusalem ia manawa.

² A i ka manawa ahiahi, ala'e la o Davida mai kona wahi moe, a holoholo ae la maluna o ka hale o ke alii: nana aku la ia mai luna ae o ka hale i kekahi wahine e auau ana: a he maikai loa ua wahine la ke nanaia'ku.

³ Hoouna aku la o Davida e ninau aku no ka wahine. I mai la kekahi, Aole anei keia o Bateseba ke kaikamahine a Eliama, ka wahine hoi a Uria ka Heta?

⁴ Hoouna aku la o Davida i na mea kii aku, a lalau aku la ia ia: a hele mai la ia iloko io na la, a moe iho la kela me ia; no ka mea, ua huikalaia oia i kona haumia ana: a hoi hou aku la ia i kona hale.

⁵ A hapai ae la ua wahine la, hoouna aku la a hai ia Davida, i ka i ana, Ua hapai au.

⁶ Hoouna aku la o Davida io Ioaba la, i aku la, E hoouna mai oe ia Uria ka Heta i o'u nei. A hoouna mai la o Ioaba ia Uria io Davida la.

⁷ A hiki mai la o Uria io na la, ninau aku la o Davida ia ia i ka pomaikai o Ioaba, me ka pomaikai o na kanaka, a me ka pomaikai ana o ke kua.

⁸ I aku la o Davida ia Uria, e iho iho oe i kou hale, a e holoi i kou wawae. A hele aku la o Uria iwaho o ka hale o ke alii, a ukali aku la kekahi ai mahope ona na ke alii aku.

⁹ Aka, hiamoe iho la o Uria ma ka puka o ka hale o ke alii me na kauwa a pau a kona haku, aole ia i hele aku i kona hale.

¹⁰ Hai aku la lakou ia Davida, i aku la, Aole i hele aku o Uria i kona hale. Ninau aku la o Davida ia Uria, Aole anei oe i hele mai mai kou hele ana? Heaha hoi kau i hele ole aku ai i kou hale?

¹¹ I aku la o Uria ia Davida, Ke noho nei ka pahuberita, a o ka Iseraela a o ka Iuda iloko o na halelewa; ke hoomoana la hoi kuu haku o Ioaba me na kauwa a kuu haku mawaho ma ke kula; e komo anei hoi au iloko o ko'u hale e ai, a e inu, a e moe me ka'u wahine? Ma kou ola ana, me ke ola ana hoi o kou uhane, aole au e hana ia mea.

¹² I aku la o Davida ia Uria, E noho iho hoi oe i keia la, a apopo e kuu aku ai au ia oe e hoi. A noho iho la o Uria ma Ieruselema ia la, a hiki i kekahi la ae.

¹³ Kahea aku la o Davida ia ia, a ai iho la ia a inu hoi imua ona; hoinu iho la o Davida ia ia a ona: a ahiahi ae la, hele aku la ia iwaho e moe ma kona wahi moe me na kauwa o kona haku, aole nae ia i hele i kona hale.

¹⁴ A kakahiaka ae, kakau iho la o Davida i ka palapala ia Ioaba, a hoouka aku la ia ma ka lima o Uria.

¹⁵ Kakau iho la ia iloko o ka palapala, i ka i ana'ku, E hoonoho aku oe ia Uria ma ke alo o ke kua ikaika, a e hoi i hope oukou mai ona aku la, i pepehiia'i oia a make.

¹⁶ A i ko Ioaba nana ana aku i ke kulanakauhale, hoonoho aku la oia ia Uria ma kahi ana i ike ai ilaila na kanaka ikaika.

¹⁷ Hele mai la na kanaka o ua kulanakauhale la iwaho, a kua mai la ia Ioaba ma: a hina iho la kekahi poe kanaka o na kauwa a Davida, a make iho la hoi o Uria ka Heta.

¹⁸ Hoouna aku la o Ioaba, a hai aku la ia Davida i na mea a pau o ke kua;

¹⁹ Kauoha aku la ia i ka elele, i aku la, A pau kau hai ana aku i na mea o ke kua i ke alii;

²⁰ Ina paha e huhu mai ke alii, a e i mai hoi ia oe, No ke aha la oukou i hele aku ai pela a kokoke i ke kulanakauhale i ke kua ana o oukou? Aole anei oukou i ike, e pana mai lakou mai luna mai o ka pa?

²¹ Nawai i pepehi ia Abimeleka ke keiki a Ierubeseta? Aole anei he wahine i hoolei iho i ka apana pohaku wili palaoa maluna ona, i make ai oia ma Tebeza? No ke aha la oukou i hele aku ai a kokoke i ka pa? Alaila e i aku oe, Ua make no hoi kau kauwa o Uria o ka Heta.

²² Hele aku la ka elele, hiki aku la a hai aku la ia Davida i na mea a pau a Ioaba i hoouna aku ai ia ia.

²³ I aku la ka elele ia Davida, He oiaio ua lanakila mai kela poe kanaka maluna o makou, a hele mai la lakou iwaho io makou la ma ke kula, a hahai aku la makou ia lakou a hiki i ke komo ana ma ka puka.

²⁴ A pana mai la ka poe pana mai luna mai o ka pa maluna iho o kau poe kauwa, a ua make kekahi poe kauwa a ke alii, a ua make hoi kau kauwa o Uria.

²⁵ Alaila i aku la o Davida i ka elele, Penei kau e olelo aku ai ia Ioaba, Mai hoino oe ia mea ma kou manao; no ka mea, i ka ai ana mai a ka pahikaua e like me keia, pela no i na mea a pau: e hooikaika ae oe i kou

kua ana i ke kulanakauhale, a e hookahuli ia wahi; a nau no e hooikaika aku ia ia.

²⁶ A lohe ae la ka wahine a Uria, ua make o Uria kana kane, kanikau iho la ia i kana kane.

²⁷ A pau ae la ke kanikau ana, kii aku la o Davida, a lawe mai la ia ia i kona hale, a lilo ae la ia i wahine nana: a hanau mai la ia i keikikane nana: aka, he ino ka mea a Davida i hana'i imua o Iehova.

12 HOOUNA mai la o Iehova ia Natana io Davida la: hele mai la ia io na la, i mai la ia ia, Elua mau kanaka ma kekahi kulanakauhale; ua waiwai kekahi, a ua ilihune kekahi.

² He nui loa hoi na ohana hipa a me na ohana bipi a ke kanaka waiwai:

³ Aka, na ke kanaka ilihune, hookahi wale no keikihipa wahine uuku ana i kuai ai a hanai iho ai: noho pu iho la ia me ia a me na keiki ana; ai iho la ia i kana ai, a inu hoi ma kona kiahaha, a moe iho la ia ma kona poli, a me he kaikamahine la ia nana.

⁴ A hele mai la he kanaka hele i ua kanaka waiwai la, a aua iho la ia ke lawe i ko kana ohana hipa a me kana ohana bipi e kalua na ua kanaka la i hele mai io na la; aka, kii aku la ia i ke keikihipa a ke kanaka ilihune, a kalua iho la na ke kanaka i hele mai io na la.

⁵ Huhu loa aku la o Davida i ua kanaka la; i aku la oia ia Natana, Ma ke ola ana o Iehova, he oiaio no e make ke kanaka nana i hana ia mea.

⁶ A e hoihoi pa-ha aku ia i ke keikihipa, no ka hana ana ia mea, a no ka mea, aohe ona aloha.

⁷ I aku la o Natana ia Davida, O oe no ia kanaka: Penei ka Iehova ke Akua no ka Iseraela i olelo mai ai, Ua poni aku no au ia oe i alii raaluna o ka Iseraela, a ua hoopakele hoi au ia oe i ka lima o Saula:

⁸ A haawi aku la au i ka hale o kou haku nou, a me na wahine a kou haku iloko o kou poli, a haawi aku la hoi au i ka ohana o ka Iseraela a me ka Iuda nou: a ina he uuku keia mau mea, alaila e haawi aku hoi au nau, i kela mau mea, a i keia mau mea.

⁹ Heaha hoi kau i hoowahawaha ai i ke kanawai o Iehova, e hana i ka hewa imua o kona maka? Ua pepehi ae oe ia Uria ka Heta me ka pahikaua, a ua lawe oe i kana wahine i wahine nau; a ua pepehi i ke kane me ka pahikaua a ka poe mamo a Amona.

¹⁰ No ia mea hoi, aole loa e kaawale aku ka pahikaua mai kou ohana aku; no ka mea, ua hoowahawaha mai oe ia'u, a ua lawe oe i ka wahine a Uria ka Heta i wahine nau.

¹¹ Penei ka Iehova i olelo mai ai, Eia hoi, e hoala auanei au i ka ino ku e ia oe maloko o kou hale, a e lawe au i kau mau wahine imua o kou maka, a e haawi aku ia lakou na kou hoalauna, a e moe ia me kau mau wahine imua o keia la.

¹² No ka mea, ua hana malu oe i kau; aka, e hana au i keia mea imua o ka Iseraela a pau, a imua hoi o ka la.

¹³ I aku la o Davida ia Natana, Ua hana hewa wau ia Iehova. I mai la o Natana ia Davida, Ua kala aku hoi o Iehova i kou hewa; aole oe e make.

¹⁴ Aka, no ka mea, ma keia hana ana au, ua loa a i ka poe enemi o Iehova ke kumu e olelo hoino ai, he oiaio no e make ke keiki i hanau mai nau.

¹⁵ Hoi aku la o Natana i kona hale. Hahau mai la o Iehova i ke keiki a ka wahine a Uria i hanau mai ai na Davida, a mai nui iho la ia.

¹⁶ Nolaila, nonoi aku la o Davida i ke Akua no ke keiki: hookeai iho la o Davida, komo aku la, a moe iho la ma ka honua a ao ka po.

¹⁷ Ku ae la na lunakahiko o kona hale, hele aku la io na la e hoala ia ia mai ka honua ae: aole ia i ae aku, aole hoi i ai i ka ai me lakou.

¹⁸ A i ka hiku o ka la, make iho la ke keiki. Makau iho la na kauwa a Davida e hai aku ia ia, ua make ke keiki; i ae la lakou, Aia i ke ola ana o ke keiki, olelo aku la kakou ia ia, aole ia i hoolohe mai i ko kakou leo: he oiaio no, e hana eha oia ia iho, ke hai aku kakou ia ia, ua make ke keiki.

¹⁹ A ike ae la o Davida i ka hamumumu a na kauwa ana, ike iho la o Davida, ua make ke keiki: nolaila i aku la o Davida i kana mau kauwa, Ua make anei ke keiki? I mai la lakou, Ua make.

²⁰ Alaila, ku ae la o Davida mai ka honua aku, auau iho la, a hamo iho la i ka aila, aahu iho la ia ia i ka lolo hou, hele aku la i ka hale o Iehova, a hoomana aku la. Alaila hoi mai la ia i kona hale: a kena aku la ia, a kau mai la lakou i ka ai imua ona, a ai iho la ia.

²¹ Alaila, i aku la kana mau kauwa ia ia. Heaha keia au i hana iho nei? hookeai iho la oe me ka uwe i ke keiki i kona wa e ola ana; a make iho ke keiki, ua ala ae oe a ai iho i ka ai.

²² I mai la kela, A e ola ana ke keiki, hookeai iho la au me ka uwe: i iho la au, Malama paha e aloha mai ke Akua ia'u i ola ke keiki.

²³ Ano hoi, ua make ia: no ke aha hoi au e hookeai ai? E hiki anei ia'u ke hoihoi mai ia ia? Owau ke hele aku io na la, aka, aole ia e hoi hou mai io'u nei.

²⁴ Hooluolu aku la o Davida ia Bateseba i kana wahine; komo aku la ia iloko io na la, a moe me ia: a hanau mai la ia i keikikane, a kapa aku la kela i kona inoa, o Solomon; a aloha mai la o Iehova ia ia.

²⁵ Hoouna mai la ia i ke kaula ia Natana, a kapa mai la ia i kona inoa o Iedidia, no Iehova.

²⁶ Kua aku la o Ioaba ia Raba o na mamo a Amona, a hoopio mai la i ke kulanakauhale alii.

²⁷ Hoouna mai la o Ioaba i na elele io Davida la, i mai la, E, ua kana aku no wau ia Raba, a ua hoopio iho i ke kulanakauhale wai.

²⁸ Ano hoi, e hoakoakoa pu mai oe i na kanaka e koe, e kua aku i ke kulanakauhale, a e hoopio ia wahi; o pio auanei ke kulanakauhale ia'u, a e kaheaia ko'u inoa maluna ona.

²⁹ Hoakoakoa pu ae la o Davida i na kanaka a pau, a hele aku la i Raba, kua aku la ia, a hoopio iho la ia wahi.

³⁰ Lawe ae la hoi ia i ka papale o ko lakou alii, mailuna o kona poo, ma ke kaupona ana, he talena gula ia, me na pohaku makamae, a ua kauia maluna o ke poo

o Davida. A lawe mai la ia i ka waiwai pio o ke kulanakauhale he nui loa.

³¹ Lawe ae la hoi oia i na kanaka maloko, a kau iho la ia lakou malalo o na pahiolu, a malalo o na mea hao oioi, a malalo hoi o na koilipi hao, a hoohela aku la hoi ia lakou mawaena o ka umu pohakuula: pela ia i hana aku ai i na kulanakauhale a pau i na mamo a Amona. A hoi aku la o Davida a me na kanaka a pau i Ierusalem.

13 A MAHOPE iho o ia mea, he kaikuwahine maikai ko Abesaloma ke keikikane a Davida, o Tamara kona inoa: aloha mai la o Amenona ke keikikane a Davida ia ia.

² Pela ka pono ole ana o Amenona, a mai iho la ia no kona kaikuwahine no Tamara; no ka mea, he puupaa ia: aole i hiki pono ia Amenona ke hana aku i kekahi mea ia ia.

³ He hoalauna ko Amenona, o Ionadaba kona inoa, ke keiki a Simea a ko Davida kaikuaana: a he kanaka maalea loa o Ionadaba.

⁴ I aku la kela ia ia, O oe ke keiki a ke alii, heaha la kau mea e wiwi ai i kela la i keia la? Aole oe e hai mai ia'u, ea? I mai la o Amenona ia ia, Ua aloha au ia Tamara i ke kaikuwahine o kuu kaikaina o Abesaloma.

⁵ I aku la o Ionadaba ia ia, E moe iho oe ma kou wahi moe, a e hoomaimai iho oe: a hele mai kou makuakane e ike ia oe, e i aku oe ia ia, Ea, ke noi aku nei au ia oe, e ae mai oe e hele mai o Tamara kuu kaikuwahine e haawi mai ia i ai na'u, e hoomakaukau ia i ka ai imua o ko'u mau maka, i ike au, a ai iho hoi ma kona lima.

⁶ Moe iho la o Amenona, a hoomaimai ia ia iho: a hele mai ke alii e ike ia ia, i aku la o Amenona i ke alii, E, ke noi aku nei au ia oe, e ae mai oe e hele mai o Tamara kuu kaikuwahine, a hana iho na'u i elua wahi popo palaoa imua o kuu mau maka, i ai iho au ma kona lima.

⁷ Alaila, hoouna aku la o Davida io Tamara la ma kona wahi, i aku la, E hele oe ano i ka hale o kou kaikunane o Amenona, a e hana oe i wahi ai nana.

⁸ Hele aku la o Tamara i ka hale o kona kaikunane o Amenona, a e moe ana no ia. Lawe ae la kela i ka palaoa, kawili ae la, a hana iho la i na popo imua o kona maka, a pulehu iho la i ua mau popo la.

⁹ Lawe ae la ia i ke pa, a ninini aku la ia mau mea imua ona, aole nae ia i ai. I aku la o Amenona, E hele iwaho na kanaka a pau mai o'u aku nei; I hele aku la na kanaka a pau iwaho mai ona aku la.

¹⁰ I aku la o Amenona ia Tamara, E lawe mai oe i ka ai maloko o ke keena nei i ai iho au ma kou lima, Lawe ae la o Tamara i na popo palaoa ana i hana'i, a hali hali mai la iloko o ke keena io Amenona la i kona kaikunane.

¹¹ Aia lawe mai la ia io na la e ai ai, lalau aku la kela ia ia, i aku la ia ia, E, e moe kua, e kuu kaikuwahine.

¹² I mai la kela ia ia, Aole, e kuu kaikunane, mai pue wale mai oe ia'u; no ka mea, aole e pono ke hana pela iwaena o ka Iseraela: mai hana oe i keia mea ino.

¹³ A owau la, mahea la uanei au e huna ai i kuu hilahila? A o oe hoi, e like auanei oe me kekahi o ka poe haukae iloko o ka Iseraela. No ia mea ea, e olelo aku oe i ke alii; aole ia e paa ia'u mai ou aku la.

¹⁴ Aole nae ia i hoolohe mai i kona leo; aka, no ka oi o kona ikaika i ko ia la, pue wale aku la kela ia ia, a moe iho la me ia.

¹⁵ Alaila, mains aku la o Amenona ia ia me ka inaina nui loa: a ua oi aku ka inaina ana i inaina aku ai ia ia, i ke aloha ana i aloha mua aku ai ia ia. I aku la o Amenona ia ia, E ala'e, e hoi.

¹⁶ I mai la kela ia ia, Aohe pono; o keia hala o kou kipaku ana ia'u ua oi aku ia i kela mea au i hana iho nei ia'u: aole nae ia i hoolohe aku ia ia.

¹⁷ Kahea aku la ia i kana kauwa, i ka mea i lawelawee nana, i aku la, E kipaku aku oe ia ia nei iwaho mai o'u aku nei, a e hoopaa i ka puka mahope ona.

¹⁸ He kapa onionio maluna ona: pela no i kahikoia'i na kaikamahine puupaa a ke alii. Alaila lawe ae la kana kauwa ia ia iwaho, a hoopaa iho la i ka puka mahope ona.

¹⁹ Lu iho la o Tamara i ka lehuahi maluna o kona poo, haehae ae la i kona kapa onionio maluna ona, kau ae la hoi ia i kona lima maluna o kona poo, a hele aku la e uwe ana.

²⁰ I aku la o Abesaloma o kona kaikunane ia ia, Ua moe no anei o Amenona kou kaikunane me oe? E noho malie hoi oe, e kuu kaikuwahine, o kou kaikunane kela, mai manao nui oe ma ia mea. A noho mehameha iho la o Tamara ma ka hale o Abesaloma kona kaikunane.

²¹ A i ka lohe ana o Davida ke alii ia mau mea a pau, huhu loa iho la ia.

²² Aole i olelo aku o Abesaloma ia Amenona kona kaikuaana i ka pono, aole hoi i ka hewa: no ka mea, ua inaina aku o Abesaloma ia Amenona, i kona pue wale ana ia Tamara i kona kaikuwahine.

²³ A hala ae la na makahiki okoa elua, he aha ako hipa ko Abesaloma ma Baalahazora e kokoke ana me ko Eperaima: a kono aku la o Abesaloma i na keikikane a pau a ke alii e hele ilaila.

²⁴ Hele mai la o Abesaloma i ke alii, i mai la, Aia he aha ako hipa o kau kauwa; ke noi aku nei au ia oe, e hele pu ke alii a me kana poe kauwa me kau kauwa.

²⁵ I aku la ke alii ia Abesaloma, Aole makou a pau e hele, e kuu keiki, o hookaumaha makou ia oe. Koi mai la kela ia ia; aole nae ia I manao e hele, aka, hoomaikai aku la oia ia ia.

²⁶ I mai la o Abesaloma, A i ole, ke noi aku nei au ia oe, o ae mai i kuu kaikuaana ia Amenona e hele pu me makou. I aku la ke alii ia ia, Heaha la kana e hele pu aku ai me oe?

²⁷ Koi aku la o Abesaloma ia ia, a ae mai la ia e hele pu o Amenona, a o na keikikane a pau a ke alii me ia.

²⁸ Kauoha aku la o Abesaloma i kana poe kauwa, i aku la, E nana oukou, a olioli ka naau o Amenona i ka waina; a olelo aku hoi au ia oukou, E pepehi ia

Amenona, alaila e pepehi ia ia, mai makau; aole anei au i kauoha aku? I nui ke aho, a e koa hoi.

²⁹ A hana aku la na kauwa a Abesaloma ia Amenona, e like me ka Abesaloma i kauoha ai: alaila ku ae la na keikikane a pau a ke alii, ae aku la kela kanaka keia kanaka maluna o kona hoki, a holo aku la.

³⁰ Aia ma ke alanui lakou, haiia mai ia Davida, i ka i ana, Ua pepehi iho la o Abesaloma i na keikikane a pau a ke alii, aole koe kekahi o lakou.

³¹ Alaila, ku ae la ke alii, haehae ae la i na kapa ona, a moe iho la ma ka honua, a ku mai la na kauwa ana a pau me ka haehaeia o ko lakou kapa.

³² Olelo mai la o Ionadaba ko keiki a Simea a ko Davida kaikuaana, i mai la, Mai manao oe, e kuu haku, ua pepehi lakou i ka poe kanaka opiopio a pau, i na keikikane a ke alii: o Amenona wale no ka i make, no ka mea, ua ohumuia keia mea ma ka waha o Abesaloma, mai ka la mai i pue wale aku ai kela i kona kaikuwahine ia Tamara.

³³ Nolaila hoi, mai hookaumaha kuu haku ke alii i kona naau ia mea, me ka manao ua make na keiki a pau a ke alii: o Amenona wale no ka i make.

³⁴ Mahuka aku la o Abesaloma. A o ke kanaka opiopio e kiai ana, alawa ae la na maka ona iluna, ike aku la, aia la, he nui na kanaka e hele mai ana ma ke ala ma ka aoao o ka puu mahope ona.

³⁵ I aku la o Ionadaba i ke alii, Aia la, ke hele mai nei na keikikane a ke alii, e like me ka olelo ana a kau kauwa.

³⁶ A pau ae la ka olelo ana, hiki mai la na keikikane a ke alii, hookiekie ae la lakou i ko lakou leo, a uwe aku la: uwe nui loa iho la ke alii a me kana poe kauwa a pau.

³⁷ Mahuka aku la o Abesaloma, a hele aku la io Talemai la i ke keiki a Amihuda ke alii no Gesura. Kanikau iho la o [Davida] i kana keiki i kela la i keia la.

³⁸ Mahuka aku la o Abesaloma, a hele aku la i Gesura, noho iho la ilaila ekolu makahiki.

³⁹ Iini loa iho la o Davida ke alii e hele aku io Abesaloma la; no ka mea, ua hooluolua oia no Amenona, i kona make ana.

14 IKE ae la o Ioaba ke keiki a Zeruia, ua hele aku ka naau o ke alii io Abesaloma la.

² Hoouna aku la o Ioaba i Tekoa, a lawe mai la i kekahi wahine akamai mailaila mai, i aku la ia ia, Ke noi aku nei au ia oe, e hoolike oe ia oe iho me ka mea kanikau, a e aahu oe i ke kapa makena, aole hoi e kahinu i ka aila: e like oe me ka wahine i kanikau loa no ka mea i make.

³ A e hele aku i ke alii, a penei e olelo aku ai. Alaila, hai aku la o Ioaba i na huaolelo no kona waha.

⁴ A i ka wa i olelo aku ai ka wahine o Tekoa i ke alii, moe iho la ia ilalo kona alo, hoomaikai aku la i ke alii, i aku la, E hoola mai, e ke alii.

⁵ I mai la ke alii ia ia, Heaha kau? I aku la kela, He wahinekanemake au, ua make kuu kane.

⁶ He mau keikikane elua a kau kauwawahine, hakaka ae la laua ma ke kula, aohe mea hoi nana e uwao, a hahau aku la kekahi i kona hoa, a make iho la ia.

⁷ Aia hoi, ua ku e mai ka ohana a pau i kau kauwawahine; i mai lakou, E haawi mai oe i ka mea nana i hahau i kona hoahanau, i pepehi aku makou ia ia, no ke ola o kona hoahanau ana i pepehi aku ai; a e hoopau no hoi makou i ka hooilina: pela no lakou e kinai ai i kuu lanahu ahi i koe, aole no hoi lakou e waiho no ka'u kane i inoa, aole hoi koena maluna o ka honua.

⁸ I mai la ke alii i ua wahine la, O hoi oe i kou hale, a e kauoha aku hoi au nou.

⁹ Olelo aku la ka wahine o Tekoa i ke alii, E kuu haku, e ke alii, maluna iho o'u ka hala, a maluna hoi o ka ohana a ko'u makua: a e hala ole ke alii a me kona no-hoalil

¹⁰ I mai la ke alii, O ka mea olelo mai ia oe, e kai mai ia ia io'u nei, aole hoi ia e hoopau hou aku ia oe.

¹¹ Alaila, i aku la kela, Ke noi aku nei au ia oe, e hoomanao ke alii ia Iehova i kou Akua, i ole e luku hou aku ka mea hoopai koko, o make ka'u keiki I mai la ke alii, Ma ko Iehova ola ana, aole o haula ka lauoho hookahi o kau keiki ma ka honua.

¹² Alaila i aku la ua wahine la, Ke noi aku nei au ia oe, e ae mai oe i kau kauwawahine, e hai aku ia i hookahi huaolelo i kuu haku i ke alii. I mai la kela, E hai mai

¹³ I aku la ka wahine, No ke aha la hoi oe i manao ia mea ku e i ko ke Akua poe kanaka? no ka mea, ua olelo mai ke alii ia mea, me he mea hewa la, i ka hoihoi ole mai o ke alii ia nei i ka mea ana i hookuke aku ai.

¹⁴ No ka mea, he oiaio no e make kakou, a ua like me ka wai i haniniia ma ka honua, aole e hiki ke ukuhi hou ia: aole no ke Akua i lawe aku i kona ola, aka, ua noonoo kela i ka mea e lilo loa ole ai ka mea ana i hookuke aku ai.

¹⁵ Nolaula hoi, i kuu hiki ana mai e olelo aku i kuu haku i ke alii ma ia mea, no ka hoomakau ana mai a na kanaka ia'u: i iho la kau kauwawahine, E olelo aku no wau i ke alii; malia paha e hana mai ke alii e like me ka noi ana aku a kana kauwawahine.

¹⁶ No ka mea, e lohe mai no ke alii, i hoopakele oia i kana kauwawahine i ka lima o ke kanaka nana e hoolei aku ia mau pu me kuu keiki iwaho o ka noho ana o ke Akua.

¹⁷ Alaila, i iho la kau kauwawahine, e lilo no ka olelo a kuu haku a ke alii i mea hoomaha: no ka mea, ua like kun haku ke alii me ka anela o ke Akua, i ka nana i ka pono a me ka hewa: nolaila, me oe pu auanei o Iehova o kou Akua.

¹⁸ Alaila, olelo mai la ke alii, i mai la i ua wahine la, Mai huna oe ia'u, ea, i ka mea a'u e ninau aku nei ia oe. I aku la ka wahine, E olelo mai kuu haku ke alii ano.

¹⁹ I mai la ke alii, Aole anei ka lima o Ioaba pu me oe i neia mea? Olelo aku la ua wahine la, i aku la, Oiaio no, e kuu haku, e ke alii, aole e hiki i kekahi ke kapae aku ma ka akau, aole hoi ma ka hema o kekahi mea a kuu haku a ke alii i olelo mai nei: o kau kauwa o Ioaba, oia

ka i kauoha mai ia'u, a hahao mai la ia mau huaolelo a pau maloko o ka waha o kau kauwawahine.

²⁰ Pela i hana iho ai o loaba i mea e loaa'i keia ano o ka olelo: a ua naauao ko'u haku, e like me ka naauao o ka anela o ke Akua, ma ka ike i na mea a pau o ka honua nei.

²¹ I aku la ke alii ia Ioaba, aia hoi, ua hana iho nei au i keia mea, e kii aku oe, a e hoihoi mai i ke kanaka opio-pio ia Abesaloma.

²² Moe iho la o Ioaba ma ka honua ilalo kona alo, kulu iho la, a hoomaikai aku la i ke alii. I aku la o Ioaba, Ke ike nei au i keia la, ua loa ia'u ke aloha imua o kou maka, e kuu haku, e ke alii, no ka mea, ua hooko mai ke alii i ka mea a kana kauwa i noi aku ai.

²³ Ku ae la o Ioaba, a hele aku la i Gesura, a lawe mai la ia Abesaloma i Ierusalem.

²⁴ I aku la ke alii, E kipa ae ia i kona hale iho, aole ia e ike mai i kuu maka. A hoi ae la o Abesaloma i kona hale, aole i ike aku i na maka o ke alii.

²⁵ A iloko o ka Iseraela a pau, aole he kanaka e ae i mahalo nui ia e like me Abesaloma no kona maikai: mai ka poli wawae ona a hiki iluna i ka piko o kona poo, aohe ona kina iki.

²⁶ Aia ako ia i kona poo, (no ka mea, i ka pau ana o kela makahiki, keia makahiki, ako ae la ia i ke oho; no ko kaumaha o ke oho maluna ona, nolaila ia i ako ia mea;) kaupaona iho la ia i ke oho o kona poo, elua haneri sekela, e like me Ka ke alii hookau ana.

²⁷ Ua hanau na Abesaloma ekolu keikikane, a hookahi kaikamahine, o Tamara kona inoa; he wahine maikai hoi ma kona helehelena.

²⁸ Pela i noho ai o Abesaloma ma Ierusalem, elua makahiki okoa, aole hoi ia i ike aku i na maka o ke alii.

²⁹ Nolaila, kena aku la o Abesaloma e kii ia loaba, e hoouna aku ia ia e hele i ke alii; aole nae ia i hele mai io na la; a hoouna hou aku la ia, o ka lua ia o ke kii ana, aole hoi ia i hele mai.

³⁰ Alaila i aku la ia i kana poe kauwa, Aia ka mahinaai a loaba e kokoke ana i kuu wahi, a he bale kana ilaila; ou haele oukou e puhi i ke ahi. A puhi aku la na kauwa a Abesaloma i ua mahinaai la i ke ahi.

³¹ Alaila ku ae la o loaba, a hele mai io Abesaloma la i kona hale, i mai la ia ia, E heaha ka mea i puhi aku ai kau poe kauwa i kuu mahinaai i ke ahi.

³² Olelo aku la o Abesaloma ia loaba, Aia hoi, ua hoouna aku la au iou la, me ka i ana aku, E hele mai ia nei, i hoouna aku ai au ia oe i ke alii, e i aku ia ia, Heaha ka mea i hoi mai nei au mai Gesura mai? E aho no wau e noho malaila a hiki i neia wa: ano hoi, e ae mai oe e ike aku au i na maka o ke alii; a ina he hewa iloko o'u, e pepehi mai keia ia'u.

³³ Alaila hele aku la o loaba i ke alii, a hai aku la ia ia: a hea mai la oia ia Abesaloma, a hele aku la ia i ke alii, a kulou iho la ia ma ka honua ilalo kona alo imua o ke alii; a honi mai la ke alii ia Abesaloma.

15 MAHOPE iho o ia mea la, hoomakaukau ae la o Abesaloma i na hale kaa a me na lio nona, a me na kanaka he kanalima e holo imua ona.

²Ala ae la o Abesaloma i kakahiaka, a ku mai la ma kapa alanui ma ka ipuka: a hele aku kekahi kanaka i ke alii ia ia ka mea hakaka e hooponoponoia'i ma ke kanawai, alaila hea aku la o Abesaloma ia ia, i aku la, No ke kulanakauhale hea oe? I mai la kela, No kekahi ohana a Iseraela kau kauwa.

³I aku la o Abesaloma, Aia, he maikai, a he pono kau mau mea; aka, aohe kanaka o ke alii nana e hooponopono i kau.

⁴I aku la hoi o Abesaloma, Ina paha e hoonohoia au he lunakanawai o ka aina, alaila o kela kanaka o keia kanaka ia ia ka mea e hookolokoloia'i, e hele mai ia io'u nei, a e hooponopono aku au nona.

⁵A I ka wa i hele mai ai kekahi kanaka e uwe aloha ia ia, o aku la ia i kona lima, lalau aku la ia ia, a honi ae la.

⁶Pela no i hana aku ai o Abesaloma i ka Iseraela a pau i hele mai i ke alii no ka hooponoponoia. A aihue ae la o Abesaloma i na naau o ka Iseraela.

⁷Mahope iho o na makahiki hookahi kanaha, i aku la o Abesaloma i ke alii, Ke noi aku nei au ia oe, e ae mai oe e hele au i Heberona e hooko aku i kuu hoohild ana a'u i hoohiki ai ia Iehova.

⁸No ka mea, hoohiki aku la au i kuu wa i noho ai ma Gesura i Suria, i aku la, Ina paha e hoihoi io aku o Iehova ia'u ma Ierusalem, alaila au e malama aku ai ia Iehova.

⁹I mai la ke alii ia ia, O hele oe me ke aloha. Ku ae la ia, a hele aku la i Heberona.

¹⁰Hoouna aku la o Abesaloma i na kiu iwaena o na ohana a pau o ka Iseraela, i aku la, A lohe oukou i ke kani ana o ka pu, alaila, e olelo oukou, E alii ana o Abesaloma ma Heberona.

¹¹Hele pu aku la me Abesaloma mai Ierusalem aku elua haneri kanaka i waeia; a hele naaupo wale no lakou, aole i ike i kekahi mea.

¹²Hoouna aku la o Abesaloma e kii ia Ahitopela no Gilo, he kakaolelo no Davida, e hele mai mai kona kulanakauhale, mai Gilo mai, i ka wa ana i mohai aku ai. Ua ikaika no ka poe kipi; no ka mea, ua mahuahua mau mai a nui ae na kanaka me Abesaloma.

¹³Hele mai la kekahi kanaka io Davida la, i mai la, Aia mamuli o Abesaloma na naau o na kanaka o ka Iseraela.

¹⁴I mai la o Davida i na kanaka ona a pau ma Ierusalem, E ku ae, a e holo aku kakou; no ka mea, pela wale no e pakele ai kakou mai o Abesaloma aku: e wikiwiki ka hele aku, o hiki koke mai oia io kakou nei, a hooili mai oia i ka ino maluna o kakou, a pepehi mai i ke kulanakauhale nei me ka maka o ka pahikaua.

¹⁵I aku la na kanaka o ke alii, Eia hoi makou, e hana na kauwa au i ka mea au e olelo mai.

¹⁶Hele aku la ke alii iwaho, a o kona ohana a pau mahope ona: waiho iho lake alii i na wahine he umi, he mau haiawahine e malama i ka hale.

¹⁷Hele aku la ke alii iwaho, a o na kanaka a pau mahope ona, a kakali aku la ma kahi mamao aku.

¹⁸Hele pu aku la kana poe kauwa a pau me ia; hele aku la hoi imua o ke alii ka poe Kereti a pau, a o ka poe

Peleti a pau, me ka poe Giti a pau, eono haneri kanaka ka poe hele mai mamuli ona mai Gata mai.

¹⁹Alaila i aku la ke alii ia Itai ke Giti, No ke aha hi oe e hele pu ai me makou E hoi hou i kou wahi, a e noho me ke alii, no ka mea, he malihini oe, a no ka aiha e mai.

²⁰Inehinei wale no kou hele ana mai, a e pono no anei e hooauwana aku au ia oe iluna a ilalo me makou Ke hele nei au i kuu wahi e hele ai; nolala, e hoi oe, a e kono pu me oe i ou mau hoahar nau: a me oe no ke alohaia mai a me ka oiaio.

²¹Olelo mai la o Itai i ke alii, i mai la, Ma ke ola ana o Iehova, a me ke ola ana o ko'u haku o ke alii, he oiaio no, ma na wahi a pau a kuu haku a ke alii e noho ai me ka make paha, a me ke ola paha, malaila pu no hoi kau kanwa nei.

²²I aku la ke alii ia Itai, E hele pu, a e hele aku hoi oe ma kela aoao. Hele aku la o Itai ke Giti ma kela aoao me na kanaka ona a pau, a me na kamalii a pau me ia.

²³Uwe aku la ko ka aina a pau me ka leo nui, a hele nui aku la na kanaka ma kela aoao: o ke alii no hoi kekahi i hele aku ma kela aoao o ke kahawai o Kederona; a hele aku la na kanaka a pau i ke ala o ka waonahele.

²⁴Aia hoi o Zadoka a me ka poe Levi a pau me ia, e halihali ana i ka pahu berita o ke Akua: kau iho la lakou i ka pahu o ke Akua ilalo; a pii aku la o Abiatar, a pau mai na kanaka i ka hele mailoko mai o ke kulanakauhale.

²⁵I aku la ke alii ia Zadoka, E hoihoi oe i ka pahu o ke Akua iloko o ke kulanakauhale: ina paha e loa ia'u ke aloha ma na maka o Iehova, alaila e hoihoi mai kela ia'u, a e hoike mai ia mea ia'u a me kona wahi noho.

²⁶Aka, ina paha e olelo mai kela, Aole o'u oluolu ia oe; eia hoi wau, e hana mai kela ia'u e like me ka mea i pono ia ia.

²⁷I aku la hoi ke alii ia Zadoka ke kahuna, aole anei oe he kaula? E hoi hou oe i ke kulanakauhale me ke aloha, me kau mau keikikane elua me Ahimaaza kau keiki, a me Ionatana ke keiki a Abiatar.

²⁸Aia, e kali no wau ma ka papu o ka waonahele, a loa ia'u ka olelo mai o olua mai la e hoike mai ai ia'u.

²⁹Nolaila, hoihoi aku la o Zadoka laua o Abiatar i ka pahu o ke Akua i Ierusalem: a noho iho la laua ilaila.

³⁰Pii aku la o Davida ma ke alapii o Oliveta, e uwe ana ma kona hele ana, me ka uhiia o kona poo; a hele kamaole ia: a uhi iho la kela kanaka keia kanaka me ia i kona poo; a pii aku la lakou, a uwe iho la ma ko lakou hele ana.

³¹I mai la kekahi ia Davida, Aia o Ahitopela me ka poe kipi me Abesaloma. I aku la o Davida, E Iehova, ke pule aku nei au ia oe, e hoolilo oe i ka oleloao a Ahitopela i mea lapuwale.

³²A hiki aku la o Davida iluna, kahi ana i hoomana aku ai i ke Akua, aia hoi, hele mai la o Husai no Areki e halawai me ia, ua haehae kona kapa, a he lepo maluna o kona poo.

³³ I aku la o Davida ia ia, Ina paha e hele pu oe me au, alaila e kaumaha wau ia oe:

³⁴ Aka, i hoi hou aku paha oe i ke kulanakauhale, a e i aku ia Abesaloma, E hookauwa aku au nau, e ke alii, e like me ka'u i hookauwa aku ai na kou makuakane mamua, pela hoi au e hookauwa aku ai nau; alaila, e hiki paha ia oe ke hoolilo i ka oleloao a Ahitopela i mea ole no'u.

³⁵ A o Zadoka laua o Abiatarā na kahuna, aole anei laua pu kekahi me oe? Nolaila, o kau mea e lohe mailoko mai o ka hale o ke alii, oia kau e hai aku ai ia Zadoka a me Abiatarā na kahuna.

³⁶ Aia no me laua ka laua mau keikikane o Ahimaaza ka Zadoka a o Ionatana ka Abiatarā, a ma o laua la e hoouka mai ai oukou i na mea a pau a oukou e lohe ai.

³⁷ Alaila hoi aku la o Husai ka hoalauna o Davida maloko o ke kulanakauhale; a hele mai la hoi o Abesaloma i Ieruselema.

16 A HALA iki aku la o Davida mai kahi kiekie o ka puu aku, aia hoi, halawai mai la me ia o Ziba ke kauwa a Mepiboseta, me na hoki elua i hoeeia e na noho, a maluna iho o laua elua haneri pai berena, me na huiwaina maloo he haneri, me na ope huafiku maloo he haneri, a me kekahi huiwaina.

² Ninau aku la ke alii ia Ziba, I me aha keia mau mea ia oe? I mai la o Ziba, O na hoki, no na ohua o ke alii ia e holo ia; a o ka berena a me ka hua maloo, na na kanaka opioio ia e ai ai; a o ka waina, no ka poe nawaliwali ia e inu ai ma ka waonahale.

³ Ninau aku la ke alii, Auhea la ke keiki a kou haku? I aku la o Ziba i ke alii, Aia no e noho la ma Ieruselema: no ka mea, i aku la ia, I keia la e hoihoi mai ana ka ohana a Iseraela i ke aupuni o ko'u kupunakane no'u.

⁴ Alaila, i mai la ke alii ia Ziba, Aia hoi, nou no na mea a pau i pili no Mepiboseta. I aku la o Ziba, Ke noi haa-haa aku nei au ia oe, i loa ia'u ke aloha imua o kou maka, e kuu haku, e ke alii e.

⁵ A hiki aku la o Davida ke alii i Bahurima, Aia hoi, puka mai la iwaho kekahi kanaka no ka ohana a Saula, o Simeia kona inoa, o ke keiki a Gera; hele mai la ia iwaho, a kuamuamu mai la i kona hele ana mai.

⁶ Nou aku la ia i na pohaku ia Davida, a i na kauwa a ke alii a Davida: ma kona akau a ma kona hema ka poe kanaka a pau, a me ka poe koa a pau.

⁷ Penei ka Simeia olelo ai i kana kuamuamu ana, E puka oe iwaho, e puka oe iwaho, e ke kanaka koko, ke kanaka Beliala.

⁸ Ua hoopai mai o Iehova maluna iho ou i ke koko a pau o ka ohana a Saula, nona kou wahi i nohoalii ai: a na haawi aku o Iehova i ke aupuni iloko o ka lima o Abesaloma o kau keiki: aia hoi oe maloko o kou kolohē, no ka mea, he kanaka koko oe.

⁹ Alaila, i aku la o Abisai ke keiki a Zeruia i ke alii, No ke aha la e kuamuamu mai ai keia ilio make i kuu haku i ke alii? E hele aku paha wau i o, a e oki ae i kona poo.

¹⁰ I mai la ke alii, Heaha ka'u ia olua, e na keiki a Zeruia? E kuamuamu mai no oia pela; no ka mea, ua

olelo mai no o Iehova ia ia, e kuamuamu ia Davida.

Owai hoi ke olelo aku, No ke aha la oe i hana'i pela?

¹¹ I aku la o Davida ia Abisai a me kana poe kauwa a pau, Aia hoi ka'u keiki, ka mea i puka ae mailoko aku o'u, ua imi mai kela i kuu ola: e oiaio no hoi keia mamoa a Beniamina. E waiho pela, e aho oia ke kuamuamu mai; no ka mea, ua olelo mai o Iehova ia ia.

¹² Malia paha e nana mai o Iehova i kuu ehaeha, a e hoomaikai paha o Iehova ia'u no kana kuamuamu ana mai i keia la.

¹³ A i ka hele ana o Davida a me na kanaka ona ma ke ala, hele aku la hoi o Simeia ma ka aoao o ka puu e ku pono ana ia ia; a i kona hele ana, kuamuamu mai la ia, nou mai la i na pohaku ia ia, a hoolēi mai la hoi i ka lepo.

¹⁴ Maluhiluhia iho la ke alii a me ka poe kanaka a pau me ia, a hoomaha iho la ilaila.

¹⁵ Hele mai la o Abesaloma a me na kanaka a pau o ka Iseraela i Ieruselema, a o Ahitopela kekahi me ia.

¹⁶ A hiki aku la hoi o Husai no Areki, ka hoalauna o Davida io Abesaloma la, i aku la o Husai ia Abesaloma, E ola ke alii, e ola ke alii.

¹⁷ I mai la o Abesaloma ia Husai, Oia anei kou aloha i kou hoalauna? Heaha hoi kau i hele ole aku ai me kou hoalauna?

¹⁸ I aku la o Husai ia Abesaloma, Aole, o ka mea a Iehova, a o keia poe kanaka, a o na kanaka o ka Iseraela a pau e koho ai, nona no wau, a e noho pu au me ia.

¹⁹ Nawai la hoi au e hookauwa aku ai, ke ole ma ke alo o kana keiki? Me au i hookauwa aku ai ma ke alo o kou makuakane, pela hoi au e hookauwa aku ai ma Kou alo.

²⁰ Alaila, i mai la o Abesaloma ia Ahitopela, E kukaku-ka oukou i ka mea a kakou e hana aku ai.

²¹ I aku la o Ahitopela ia Abesaloma, E komo aku oe iloko i na haiawahine a kou makuakane, ana i waiho ai e kia i ka hale; a e lohe ka Iseraela a pau e hoowahawaia oe e kou makuakane, alaila e ikaika ai na lima o ka poe a pau me oe.

²² Nolaila, kukulu lakou i haleole no Abesaloma maluna o ka hale; a komo aku la o Abesaloma maloko i na haiawahine a kona makuakane, imua o ka Iseraela a pau.

²³ A o ka oleloao a Ahitopela i olelo aku ai ia mau la, ua like ia me ka ke Akua olelo a ke kanaka i ninau aku ai: pela no ka oleloao a pau a Ahitopela ia Davida a me Abesaloma.

17 OLELO aku la o Ahitopela ia Abesaloma, He pono na'u e wae aku ano i na kanaka he umikuumamalu tausani, a e ku ae au a e hahai aku mahope o Davida i neia po.

² A e loa aku ia'u ia oi nawaliwali ia a me ke kanaka ole, a e hooweliweli aku au ia ia; a e holo aku na kanaka a pau me ia; a o ke alii wale no ka'u e pepehi aku ai.

³ A e hoihoi mai nei au i na kanaka a pau iou nei; o ke kanaka au e imi nei, na like ia me ka hoi hou ana mai o lakou a pau: pela e malu ai na kanaka a pau.

⁴ He pono keia olelo i ka manao o Abesaloma a me na lunakahiko a pau o ka Iseraela.

⁵ Alaila, i mai la o Abesaloma, E kahea aku hoi ia Husai no Areki; e lohe hoi kakou i kana olelo.

⁶ A hiki mai o Husai io Abesaloma la, olelo mai la o Abesaloma ia ia, i mai la, Pela ka Ahitopela i olelo mai ai: e hana anei kakou e like me kana olelo? A i ole, e olelo mai hoi oe.

⁷ I aku la o Husai ia Abesaloma, O ka oleloao a Ahitopela ana i olelo mai ai, aohe pono ia i neia manawa.

⁸ No ka mea, wahi a Husai, ua ike oe i kou makuakane a me na kanaka ona, he poe kanaka ikaika lakou, a ua ukiuki ko lakou naau me he bea la i kaillia aku kana ohana keiki ma ke kula; he kanaka kaula no hoi kou makuakane, aole ia e moe me na kanaka.

⁹ Aia no ia ua pee ma kekahi lua, i kekahi wahi paha: a i ka haule mua ana o kekahi mau mea o lakou, e olelo auanei ka poe lohe, He lukuia iwaena o ka poe hahai ia Abesaloma;

¹⁰ A o ke koa, ka mea naau e like me ka naau o ka li-ona, e hehee loa ia: no ka mea, ua ike ka Iseraela a pau, he kanaka koa kou makuakane, a he poe kanaka ikaika hoi ka poe me ia.

¹¹ Nolaila, eia kuu manao ke hai aku nei, I hoakoakoa-ia mai ka Iseraela a pau iou nei, mai Dana a hiki i Beeraseba, e like me ke one o ke kai ka nui loa; a e hele oe iho no i ke kaula.

¹² Pela kakou e hiki aku ai io na la i kahi e loa aku ai ia ia, a e kau aku kakou maluna ona, e like me ka hau e kau mai maluna o ka honua: a oia, a o ka poe a pau me ia, aole loa e koe kekahi o lakou.

¹³ A ina paha ua komo aku ia iloko o kekahi kulanakauhale, alaila e lawe aku ka Iseraela a pau i na kaula i ua kulanakauhale la, a e kauo aku kakou ia wahi maloko o ka muliwai, a koe ole ma ia wahi kekahi pohaku liilii.

¹⁴ I aku la o Abesaloma a me na kanaka a pau o ka Iseraela, ua oi aku ka pono o ka oleloao a Husai no Areki, mamua o ka oleloao a Ahitopela. No ka mea, ua manao mai o Iehova e hoolilo i ka oleloao akamai a Ahitopela i mea ole, i mea e hooili mai ai o Iehova i ka ino maluna o Abesaloma.

¹⁵ Alaila, olelo aku la o Husai ia Zadoka laua o Abitara na kahuna, Pela a penei i oleloao aku ai o Ahitopela ia Abesaloma a me na lunakahiko o ka Iseraela; pela a penei hoi au i oleloao aku ai.

¹⁶ Nolaila, e hoouna koke aku olua e hai ia Davida, i ka i ana aku, Mai moe oe i neia po ma na papu o ka waonahale, e hele koke oe ma kela aoao, o pau loa ke alii a me na kanaka me ia i ke aleia.

¹⁷ A ua noho o Ionatana laua o Ahimaaza ma Enerogela, no ka mea, aole pono e ikeia laua ke komo iloko o ke kulanakauhale, a hele aku la kekahi kauwawahine, a hai aku la ia laua: hele aku la hoi laua, a hai aku la i ke alii ia Davida.

¹⁸ Aka, ua ike no kekahi keiki ia laua, a hai aku la ia Abesaloma: aka, hele koke aku la laua a hiki aku la i ka

hale o kekahi kanaka i Bahurima, a he luawai maloko o ka pahale ona, ilaila laua i iho ai.

¹⁹ Lalau aku la ka wahine i ka mea uhi, hohola iho la maluna o ka waha o ka luawai, a halii iho la i ka palaoa maluna iho: a ua ike ole ia ua mea la.

²⁰ A hiki mai na kauwa a Abesaloma i ua wahine la ma ka hale, ninau mai la lakou, Auhea o Ahimaaza laua o Ionatana? I aku la ka wahine ia lakou, ua hala aku la laua ma kela aoao o ke kahawai. Imi aku la lakou, aole hoi i loa, alaila hoi hou mai la lakou i Ierusalem.

²¹ A hala aku la lakou, pii mai la laua mailoko mai o ka luawai, hele aku la, a hai aku la i ke alii ia Davida. I aku la ia Davida, Eku ae, e holo koke ma kela aoao o ka wai; no ka mea, penei ka Ahitopela i olelo ku e ai ia oukou.

²² Alaila ku ae la o Davida a me na kanaka a pau me ia, a hele aku la ma kela aoao o Ioredane: a i ka wanaao, aole i koe kekahi o lakou i ka hele ole ma kela aoao o Ioredane.

²³ A ike aku la o Ahitopela, aole i hanaia e like me kana oleloao, hoee aku la ia i ka noho maluna o kona hoki, ku ae la ia, hoi hou aku la ia i kona wahi, i kona hale iho, i kona kulanakauhale, a kauoha aku la no ko ka hale ona, a kaawe iho la ia ia iho, a make; a ua kanuia oia ma ka halekupapau o kona makuakane.

²⁴ Alaila hele aku la o Davida i Mahanaima: a hele aku la hoi o Abesaloma ma kela aoao o Ioredane, oia a me na kanaka a pau o ka Iseraela me ia.

²⁵ Hoonoho aku la o Abesaloma ia Amasa ma ko Ioaba wahi maluna o ka poe kaula: a o ua Amasa la, he keiki ia na kekahi kanaka no ka Iseraela, o Itera ka inoa, ka mea i komo aku iloko io Abigala la ke kaikamahine a Nahasa, a o ke kaikaina o Zerua o ka makuwahine o Ioaba.

²⁶ Hoomoana iho la ka Iseraela me Abesaloma ma ka aina o Gileada.

²⁷ A hiki aku la o Davida i Mahanaima, ilaila o Sobi ke keiki a Nahasa no Raba o na mamo a Amona, a o Makira ke keiki a Amiela no Lodebara, a o Barezilai no Rogelima ma Gileada,

²⁸ Lawe mai la lakou i na moe a me na kiahia a me na ipu lepo a me na hua palaoa a me ka bale a me ka palaoa, a me ka palaoa papaa, a me ka papapa maka, a me ka pi, a me ka papapa papaa;

²⁹ A me ka meli, a me ka bata, a mo na hipa, a me ka waiubipipaa, na Davida a na ka poe kanaka me ia e ai ai: no ka mea, olelo ae la lakou, Ua pololi na kanaka, ua luhi a me ka makewai ma ka waonahale.

18 HELU aku la o Davida i na kanaka me ia, a hoonoho aku la i na lunatausani, a me na lunahaneri maluna o lakou.

² Hoouna aku la o Davida i ka hapakolu o na kanaka malalo o ka lima o Ioaba, a o kekahi hapakolu malalo o ka lima o Abisai ke keiki a Zerua, o ko Ioaba kaikaina, a o kekahi hapakolu malalo o ka lima o Itai ke Giti. I aku la hoi ke alii i na kanaka, Owau io no kekahi e hele aku ana me oukou.

³ Aka, i mai la na kanaka, Aole oe e hele aku; no ka mea, a i hee aku makou, aole lakou e manao mai ia makou; a i make hoi kekahi hapalua o makou, aole no hoi lakou e manao mai ia makou. Aka hoi, ua like oe me ka umi tausani o makou; nolaila, e aho nau e kokua mai ia makou mailoko mai o ke kulanakauhale.

⁴ I aku la ke alii ia lakou, O ka oukou pono ka'u e hana'i. Ku ae la ke alii ma ka aoao o ka ipuka o ka pa, a haele mai la na kanaka a pau iwaho ma na haneri a ma na tausani.

⁵ Kauoha aku la ke alii ia Ioaba me Abisai a me Itai, i aku la, E ahonui aku oukou no'u i ke kanaka opioio ia Abesaloma. A lohe ae la na kanaka a pau, i ka wa i kauoha aku ai ke alii i na lunakoa a pau no Abesaloma.

⁶ Alaila hele aku la na kanaka iwaho ma ke kula e ku e i ka Iseraela: aia ma ka ululaau o Eperaima ke kaua ana.

⁷ Ilaila ua pepehiia na kanaka o ka Iseraela imua o ka poe kauwa a Davida: a he luku nui no ia la ma ia wahi, o na kanaka he iwakalua tausani.

⁸ No ka mea, kaua liliu lakou malaila maluna o ka aina a pau: a ua oi ka nui o ka poe i make i ka laau ia la, i ka poe i make i ka pahikaua.

⁹ A halawai ae la o Abesaloma me na kauwa a Davida. A holo ae la o Abesaloma maluna o ka hoki, a hele aku la ka hoki malalo o na lala pilikia o kekahi laau oka nui, a hihia ae la kona poo i ka laau, a kaulia oia mawaena o ka lani a o ka honua, a hele aku la ka hoki mai lalo aku ona.

¹⁰ Ike aku la kekahi kanaka ia mea, a hai aku la ia Ioaba, i aku la, Aia ua ike aku au ia Abesaloma e kau ana maloko o kekahi laau oka.

¹¹ I mai la o Ioaba i ke kanaka nana i hai aku ia ia, Aia hoi, ua ike aku oe; heaha hoi kau i pepehi ole ai ia ia a haule ia i ka houna? alaila haawi aku no wau ia oe i na apana kala he umi a me kekahi kaei.

¹² I aku la ua kanaka la ia Ioaba, Ina paha e kau ana ma kun lima na apana kala he tausani, aole au e o aku i kuu lima e pepehi i ke keiki a ke alii: no ka mea, i ko makou lohe ana, ua kauoha mai ke alii ia oe, me Abisai a me Itai, i mai la, E malama oukou a pau i ke kanaka opioio ia Abesaloma.

¹³ Ina ole pela, ina ua hana au ma ka wahahee e hihia ai ko'u ola: no ka mea, aohe mea i hunaia mai ke alii aku, a o oe no hoi kekahi e ku e ia'u.

¹⁴ Alaila, i aku la o Ioaba, Aole au e pono ke kali wale penei imua ou. Lalau aku la ia i na ihe ekolu ma kona lima, a hou aku la ia mau mea maloko o ka puu o Abesaloma, oi ola kela mawaena o ka laau oka.

¹⁵ Hoopuni mai la ka poe umi nana i lawe i ka Ioaba mea kaua, pepehi aku la ia Abesaloma, a make iho la ia.

¹⁶ Puhi aku la o Ioaba i ka pu, a hoi mai la na kanaka mai ke alualu ana'ku i ka Iseraela: no ka mea, ua paa na kanaka ia Ioaba.

¹⁷ Lawe aku la lakou ia Abesaloma; a hoolei aku la ia ia maloko o ka lua nui ma ka ululaau, a kau aku la lak-

ou i ahu pohaku nui maluna iho ona: a holo aku la ka Iseraela a pau, o kela mea keia mea i kona halelewa.

¹⁸ A o Abesaloma i kona wa e ola ana, lawe aku la ia a hooku ae la i kekahi kia pohaku ma ke awawa o ke alii: no ka mea, i aku la ia, Aole a'u keikikane nana e hoomau i kuu inoa; a kapa aku la ia i ua kia pohaku la ma kona inoa iho: a ua kapaia'ku ia ko Abesaloma wahi, a hiki i neia manawa.

¹⁹ Alaila i aku la o Ahimaaza ke keiki a Zadoka, E ae mai oe e holo aku au ano, e lawe aku i ka olelo i ke alii, ua hoopakele aku o Iehova ia ia mai na lima aku o kona poe enemi.

²⁰ I mai la o Ioaba ia ia, Aole no oe e lawe aku i ka olelo i keia la; e lawe olelo oe i kekahi la ae: i keia la, aole oe e lawe olelo aku, no ka mea, ua make ke keikikane a ke alii.

²¹ Alaila i aku la o Ioaba ia Kusi, O hele oe e hai i ke alii i ka mea au i ike iho nei. Kulou iho la o Kusi ia Ioaba, a holo aku la.

²² I hou aku la o Ahimaaza ke keiki a Zadoka ia Ioaba, Owau hoi kekahi, ke noi aku nei au ia oe, e holo aku au mahope o Kusi. I mai la o Ioaba, No ke aha hoi oe e holo aku ai, e kuu keiki, aohe olelo e pono nau?

²³ E ae mai hoi oe e holo wau. I mai la kela ia ia, E holo. Alaila holo aku la o Ahimaaza ma ka aoao o ka papu, a oi aku la ia imua o Kusi.

²⁴ Noho iho la o Davida mawaena o na puka elua o ka pa, a pii aku la ke kiai maluna o ka puka ma ka pa pohaku; alawa ae la kona mau maka, nana aku la, aia he kanaka e holo mai ana, oia wale no.

²⁵ Hea mai la ke kiai, a hai mai la i ke alii. I aku la ke alii, Ina hookahi wale no oia, he olelo no ma kona waha. Neenee mai la no ia, a kokoke mai.

²⁶ Ike aku la hoi ke kiai i kekahi kanaka e ae e holo mai ana: hea mai la ke kiai i ka malama puka, Aia hoi, he kanaka e holo hookahi mai ana. I aku la ke alii, Ke lawe mai nei hoi oia i ka olelo.

²⁷ I mai la ke kiai, Ua like ka mea holo mua i kuu manao me ka holo ana o Ahimaaza ke keiki a Zadoka. I aku la ke alii, He kanaka maikai ia, a ke hele mai nei ia me ka olelo maikai.

²⁸ Kahea mai la o Ahimaaza, i mai la i ke alii, Aloha oe. A haule iho la ia ilalo ke alo ma ka honua imua o ke alii, i mai la, E hoomaikaiia o Iehova o kou Akua, nana i hoolilo mai i ka poe kanaka i hookiekie ae i ko lakou lima e ku e i kuu haku i ke alii.

²⁹ I aku la ke alii, Ua malama ola ia ke kanaka opio, o Abesaloma? I mai la o Ahimaaza, A hoouna mai la o Ioaba i ke kauwa a ke alii, a ia'u hoi i kau kauwa, ua ike aku au i ka wawa nui, aole hoi au i ike i ke ano.

³⁰ I aku la ke alii, E kipa ae oe a e ku maanei. Kipa ae la ia, a ku malie iho la.

³¹ Aia hoi, hele mai la o Kusi: i mai la o Kusi, He olelo ka'u e kuu haku, e ke alii; ua hoapono mai o Iehova ia oe i keia la i ka poe a pau i hoea mai e ku e ia oe.

³² I aku la ke alii ia Kusi, Ua malama ola ia anei ke kanaka opio o Abesaloma? I mai la o Kusi, O ka poe enemi o kuu haku o ke alii, a o ka poe a pau i ku e mai

e hoino mai ia oe, e hoolikeia lakou me ua kanaka opio la.

³³ Haaloulou nui iho la ke alii, a pii aku la i ke keena maluna o ka puka, a uwe iho la: a i kona hele ana, penei kana i olelo ai, Auwe! kuu keiki e Abesaloma e! e kuu keiki, kuu keiki e Abesaloma e! ina no wau i make nou, e Abesaloma kuu keiki, kuu keiki e!

19 U A haiia'ku ia Ioaba, Aia ke uwe nei ke alii, a ke kanikau nei oia no Abesaloma.

² Ia la, lilo ae la ke ola i mea e kanikau ai o na kanaka a pau: no ka mea, ua lohe na kanaka ia la, i ka haiia mai o ka uwe ana o ke alii no kana keiki.

³ A hoi malu aku la na kanaka iloko o ke kulanakauhale ia la, e like me na kanaka hilahila e holo malu aku, ke hee lakou i ke kaua.

⁴ Aka, o ke alii, pulou iho la ia i kona maka, a uwe aku la ke alii me ka leo nui, E kuu keiki e Abesaloma e! e Abesaloma kuu keiki, kuu keiki e!

⁵ Hele aku la o Ioaba iloko o ka hale i ke alii, i aku la, Ua hoohilahila oe i keia la i na maka o kau poe kauwa a pau, o ka poe nana i malama i kou ola, a me ke ola o kau mau keikikane, a me kau mau kaikamahine, a me ke ola o kau mau wahine, a me ke ola o kau mau haiawahine;

⁶ Ma kou aloha ana aku i kou poe enemi, a me ka hoowahawaha ana i kou poe hoalauna: no ka mea, ua hoike mai oe i keia la, he mea ole ia oe na alii a me na kauwa: a ke ike nei au i keia la, ina paha i ola o Abesaloma, a make makou a pau i keia la, ina ua oluolu io no oe.

⁷ Ano hoi, e ala'e oe, e hele iwaho, a e olelo hooluolu aku i kau poe kauwa. Ke hoohiki aku nei au ma o Iehova la, a i hele ole aku oe, aole e noho kekahi me oe i neia po; a e ino loa aku ia mea, i na mea ino a pau i hiki mai iou la mai kou wa opiopio a hiki ia nei.

⁸ Alaila ala'e la ke alii, a noho iho la ma ka ipuka o ka pa. Hai aku la lakou i na kanaka a panu, Aia hoi, ke noho mai la ke alii ma ka ipuka. A hele mai la na kanaka a pau imua o ke alii; no ka mea, ua mahuka aku la ka Iseraela o kela kanaka keia kanaka a pau i kona halelewa iho.

⁹ Hoopaapaa ae la na kanaka a pau ma na ohana a pau o ka Iseraela, i ae la, Ua hoola mai ke alii ia kakou mai ka lima ae o ko kakou poe enemi, a ua hoopakele hoi oia ia kakou mai ka lima ae o ko Pilisetia: ano hoi, ua holo aku no ia mawaho o ka aina no Abesaloma.

¹⁰ A o Abesaloma ka mea a kakou i poni ai i alii maluna o kakou, ua make ia iloko o ke kaua: heaha hoi ka mea e olelo ole aku ai oukou i kekahi huaolelo no ka hoihoi ana mai i ke alii?

¹¹ Hoouna aku la o Davida ke alii io Zadoka la a me Abiatarana kahuna, i aku la, E olelo aku olua i na lunakahiko o ka Iuda, e i aku, No ke aha la e lohi loa nei oukou i ka hoihoi ana mai i ke alii i kona hale? no ka mea, ua hiki mai ka olelo a ka Iseraela a pau i ke alii, a i kona ohana.

¹² Oukou no na hoahanau o'u, oukou no ko'u mau iwi a me ko'u io; no ke aha hoi e lohi loa nei oukou i ka hoihoi aku i ke alii?

¹³ E i aku hoi olua ia Amasa, Aole anei oe no kuu iwi a me kuu io? Pela ke Akua e hana mai ai ia'u, a nui aku, i ole oe ka lunakaua mau imua o'u ma ko Ioaba wahi.

¹⁴ Hoohuli mai la kela i ka naau o na kanaka a pau o ka Iuda, e like me ko ke kanaka hookahi; nolaila, olelo aku la lakou i ke alii, E hoi hou mai oe a me au mau kauwa a pau.

¹⁵ Alaila hoi mai la ke alii, a hiki mai i Ioredane. A hele mai la ka Iuda i Gilegala e halawai me ke alii, a e alakai i ke alii ma keia aoao o Ioredane.

¹⁶ Ao Simeia ke keiki a Gera, he mamo na Beniamina no Bahurima, wikiwiki ae la ia a iho pu aku la me na kanaka o ka Iuda e halawai me ke alii me Davida.

¹⁷ Me ia pu na kanaka o ka Beniamina he tausani, a o Ziba ke kauwa na ka ohana a Saula, a me ia hoi na keikikane ana he umikumamalima, a me na kauwa ana he iwakalua: hele mai la lakou ma keia aoao o Ioredane imua o ke alii.

¹⁸ A holo ae la ka waapa e alo mai i ko ka hale o ke alii, a e lawelawe hoi i ka mea a ke alii i manaio ai he pono. Moe iho la o Simeia ke keiki a Gera imua o ke alii i kona pae ana i keia aoao o Ioredane.

¹⁹ I mai la ia i ke alii, mai manaio hewa mai kuu haku ia'u, aole hoi e hoomauhala i ka mea a kau kauwa i hana kolohe aku ai i ka la a kuu haku a ke alii i puka mai ai iwaho o Ierusalem, i waiho ai ke alii ia mea maloko o kona naau.

²⁰ No ka mea, ke ike nei kau kauwa; ua hana hewa no wau: nolaila, eia au i hele mai nei, ka mea mua o ka ohana a Iosepa, i iho mai e halawai me kuu haku me ke alii.

²¹ Olelo mai la o Abisai ke keiki a Zeruia, i mai la, Aole anei e make o Simeia mea; no ka mea, ua hoino mai ia i ka Iehova mea i poniia?

²² I aku la o Davida, Heaha ka'u ia olua, e na keiki a Zeruia, i ku e mai ai olua ia'u i keia la? E make anei kekahi kanaka i keia la iloko o ka Iseraela? Aole anei au i ike, owau no ke alii i keia la maluna o ka Iseraela?

²³ I aku la ke alii ia Simeia, Aole oe e make: a hoohiki aku la ke alii ia ia.

²⁴ Iho aku la hoi o Mepiboseta ka moopuna a Saula e halawai me ke alii; aole ia i hooponopono i kona mau wawae, aole i hoomaikai i kona umiumi, aole no hoi i holoi i kona kapa, mai ka la i hele aku ai ke alii, a hiki i ka la i hoi hou mai ai ia me ka malu.

²⁵ A hiki mai la ia i Ierusalem e halawai me ke alii, i aku la ke alii ia ia, E Mepiboseta, heaha kau i hele pu ole ai me au?

²⁶ I mai la kela, E kuu haku, e ke alii, ua hoopunipuni mai kuu kauwa ia'u: no ka mea, i aku la kau kauwa, e hoe aku no au i ka noho maluna o ka hoki no'u, i holo ai au maluna, a hele aku i ke alii; no ka mea, he oopa kau kauwa.

²⁷ A ua alapahi kela i kau kauwa imua o kuu haku o ke alii; a ua like kuu haku ke alii me ka anela o ke Akua; nolaila, e hana aku oe i ka mea pono ma kou maka.

²⁸ No ka mea, ua like me na kanaka make ka poe ohana a pau o kuu kupunakane imua o kuu haku o ke alii; aka, ua hoonoho oe i kau kauwa iwaena o ka poe nana i ai ma kou papaaina iho: heaha hoi kuu pono e kahea hou aku ai i ke alii?

²⁹ I aku la ke alii ia ia, No ke aha oe e olelo hou mai nei no kau mau mea? Ua olelo aku no wau, E hoolike a like olua me Ziba i ka aina.

³⁰ I mai la o Mepiboseta i ke alii, Ae, e lawe kela nona i na mea a pau: no ka mea, ua hoi hou mai nei kuu haku ke alii i kona hale me ka malu.

³¹ Iho mai la hoi o Barezilai no Gileada mai Rogelima mai a hele pu mai me ke alii ma keia kapa o Ioredane, e alakai ia ia ma neia aoao o Ioredane.

³² He kanaka elemakule o Barezilai; he kanawalu kona mau makahiki: a hanai aku la ia i ke alii i kona wa i noho ai ma Mahanaima; no ka mea, he kanaka koikoi nui loa ia.

³³ I aku la ke alii ia Barezilai, E hele pu oe me au, a e hanai aku no au ia oe ma Ierusalem.

³⁴ I mai la o Barezilai i ke alii, Ehia mau la o kuu ola e koe, i pii aku ai au me ke alii i Ierusalem?

³⁵ He kanawalu na makahiki o'u i keia la; e hiki anei ia'u ke ike mawaena o ka pono a me ka hewa? Ua ono anei i kau kauwa ka'u mea e ai ai, a me ka'u mea e inu ai? e lohe hou anei au i ka leo o na kane mea mele a me na wahine mea mele? no ke aha hoi e hookauma-ha aku ai kau kauwa i kuu haku i ke alii?

³⁶ E hele ana kau kauwa ma o iki aku o Ioredane me ke alii: no ke aha hoi e hoouku mai ai ke alii ia'u ia uku nui?

³⁷ Ke noi aku nei au ia oe, e ae mai oe i kau kauwa e hoi hou aku ia, i make au maloko o kuu kulanakauhale, ma ka halekupapau o kuu makuakane a me uku makuwahine. Aka, eia hoi kau kauwa o Kimehama; e aho e hele pu ia me kuu haku me ke alii; e hana aku oe ia ia e like me ka mea pono ia oe.

³⁸ I aku la ke alii, E hele pu o Kimehama me au, a e hana aku au ia ia ma ka mea pono ia oe: a o ka mea au e makemake mai ai ia'u, oia ka'u e hana aku ai nou.

³⁹ Hele mai la na kanaka a pau ma neia aoao o Ioredane. A pae mai ke alii, alaila honi ae la ke alii ia Barezilai, a hoomaikai aku la ia ia, a hoi hou aku la ia i kona wahi.

⁴⁰ Alaila hele aku la ke alii i Gilegala, a hele pu aku la o Kimehama me ia: a alakai aku la na kanaka a pau o ka Iuda i ke alii, a pela hoi kekahi hapa o na kanaka o ka Iseraela.

⁴¹ Aia hoi, hele mai la na kanaka a pau o ka Iseraela i ke alii, i aku la i ke alii, No ke aha la i aihue aku ai ko makou mau hoahanau na kanaka o ka Iuda ia oe, a ua kai mai i ke alii a me ko ka hale ona, a me na kanaka o Davida a pau me ia ma keia kapa o Ioredane?

⁴² Olelo aku la na kanaka a pau o ka Iuda i na kanaka o ka Iseraela, no ka mea, ua hookahi kona hanauna

me ko makou; heaha ka oukou e huhu mai nei ia mea? Ua ai iki anei makou i ka ke alii? a ua haawi mai anei ia i ka manawalea ia makou?

⁴³ Olelo aku la na kanaka o ka Iseraela i na kanaka o ka Iuda, i ae la, He umi mau hakina o ke alii ka makou, a he nui aku ka makou ia Davida i ka oukou: no ke aha hoi oukou i hoowahawaha ai ia makou, i lilo ole ka makou olelo no ka hoihoi ana mai i ke alii i ka mea mua? A o ka olelo ana a na kanaka o ka Iuda, he ikaika aku ia i ka olelo ana a na kanaka o ka Iseraela.

20 I LAILA kekahi kanaka hewa, o Seba kona inoa, ke keiki a Bikeri, he mamo a Beniamina: puhi aku la ia i ka pu, i aku la, Aole a kakou kuleana iloko o Davida, aole hoi he hooilina iloko o ke keiki a Iese: e hoi no kela kanaka keia kanaka a pau i kona halelewa, e ka Iseraela.

² Alaila pii aku la na kanaka a pau o Iseraela mai o Davida aku la, a hahai aku la lakou ia Seba ke keiki a Bikeri: aka, hoopili aku la na kanaka o ka Iuda i ko lakou alii, mai Ioredane a hiki i Ierusalem.

³ Hele mai la o Davida i kona hale i Ierusalem: a lawe ae la ke alii i ua mau haiawahine la he umi ana i waiho ai e kiai i ka hale, a hahao ae la ia lakou iloko o ka halepaahao, a hanai aku la ia lakou; aka, aole ia i komo aku iloko io lakou la. Pela lakou i paa ai e noho kane ole ana, a hiki i ko lakou la make.

⁴ Alaila i aku la ke alii ia Amasa, E houluulu oe no'u i na kanaka o ka Iuda i na la ekolu, a e hoi hou mai maanei.

⁵ Alaila hele aku la o Amasa e houluulu i ka Iuda: aka, ua lohi kela a hala ka manawa i haawiia nona.

⁶ I aku la o Davida ia Abisai, Ano, e oi aku ke ino a Seba ke keiki a Bikeri e hana mai ai ia kakou mamua o ka Abesaloma: e lawe oe i na kauwa a kou haku, a e alu alu aku ia ia, o loaa ia ia na kulanakauhale i paa i ka pa, a hoopakele ia ia iho mai o kakou aku.

⁷ A hele aku la mamuli ona na kanaka o Ioaba, me ka poe Kereti a me ka poe Peleti, a me ka poe kanaka ikaika a pau: puka aku la lakou iwaho o Ierusalem a alualu ia Seba ke keiki a Bikeri.

⁸ Aia hiki aku lakou ma ka pohaku nui i Gibeoua, hele aku la o Amasa imua o lakou. A o ka aahu a Ioaba i aahu iho ai, ua kakuaia ia maluna ona, a maluna iho ke kaei; ua paaia ma kona puhaka ka pahikaua maloko o kona wahi: a i kona hele ana aku, haule iho la ia mea.

⁹ I aku la o Ioaba ia Amasa, E ola ana oe, e kuu hoahanau? Lalau aku la Ioaba ia Amasa ma ka umiumi me ka lima akau e honi ia ia.

¹⁰ Aole i manao o Amasa i ka pahikaua ma ka lima o Ioaba: hou aku la kela ia ia me ia mea ma ka lima o ka iwiaoa, a poha mai la kona naau ma ka honua, aole ia i hou hou aku ia ia; a make aku la ia. A alualu aku la o Ioaba a me Abisai kona hoahanau ia Seba ke keiki a Bikeri.

¹¹ Ku mai la kekahi kanaka o Ioaba ma ona la, i mai la, O ka mea makemake ia Ioaba, a o ka mea no Davida, mamuli ia o Ioaba.

¹² Oni ae la o Amasa maloko o ke koko, iwaena o ke kuamoo. A ike ae la ua kanaka la, ua ku malie iho la na kanaka a pau, lawe aku la oia ia Amasa mawaho o ke kuamoo i ke kula, a hohola iho la i ke kapa maluna ona, i kona ike ana ua ku malie kela kanaka keia kanaka i hele mai ma ona la.

¹³ A laweia'ku ia mawaho o ke kuamoo, alaila hele aku la na kanaka a pau mahope o Ioaba, e alualu ia Seba ke keiki a Bikeri.

¹⁴ Hele aku la ia ma na ohana a pau o ka Iseraela, a hiki i Abela a i Betemaka; a i ka poe Beerota a pau: a ua houluuluia e la hoi lakou a hahai aku la mahope ona.

¹⁵ Hiki aku la lakou, a hoopuni ae la ia ia iloko o Abela-betemaka, hooahu aku la lakou i ka puu e ku pono i ke kulanakauhale, e ku ana ia ma ka pa mawaho: kui aku la ko Ioaba poe kanaka a pau i ka pa pohaku e hoohiolo ia mea malalo.

¹⁶ Alaila, hea mai la kekahi wahine naauao mailoko mai o ke kulanakauhale, E hoolohe mai, e hoolohe mai; ke noi aku nei au ia oukou, e i aku ia Ioaba, E hele mai a kokoake, i olelo aku ai au me oe.

¹⁷ A hiki aku la ia a kokoake io na la, i mai la ka wahine, O Ioaba anei oe? I aku la ia, Owau no. Alaila i mai la kela, E hoolohe mai oe i ka olelo a kau kauwawahine. I aku la ia, Ke lohe nei au.

¹⁸ Olelo mai la kela, i mai la, I olelo io mai la lakou māmua, i ka i ana, He oiaio no e ninau mai ana lakou ma Abela, a pela e hooki ai.

¹⁹ Owau no ke noho malie a me ka malama iloko o ka Iseraela: ke manao nei oe e luku mai i kekahi kulanakauhale a me ka makuwahine iloko o ka Iseraela. No ke aha la oe e hoopau ai i ka aina a Iehova i hooili mai ai?

²⁰ Olelo aku la o Ioaba, i aku la, Aole loa, aole loa ia'u ia ke hoopau iho, aole loa ke luku aku.

²¹ Aole pela ka mea; aka, he wahi kanaka no ka mau-na o Eperaima, o Seba ke keiki a Bikeri ka inoa, ua hookiekie ae ia i kona lima e ku e i ke alii ia Davida: e haawi mai ia ia wale no, a e hoi hou aku no wau mai ke kulanakauhale aku. I mai la ka wahine ia Ioaba, Eia hoi, e kiolaia'ku kona poo i ou la mawaho o ka pa.

²² Alaila hele aku la ua wahine la i na kanaka a pau ma kona akamai. A oki iho la lakou i ke poo o Seba ke keiki a Bikeri, a kiola aku la iwaho io Ioaba la. Hookani aku la ia i ka pu, a hoi aku la lakou, o kela kanaka keia kanaka i kona halelewa iho. A hoi aku la o Ioaba i Ierusalem a i ke alii.

²³ A o Ioaba, maluna no ia o ka poe kaua a pau no ka Iseraela: a o Benaia ke keiki a Iehoida, maluna no ia o ka poe Kereti a me ka poe Peleti.

²⁴ A o Adorama, maluna no ia o ke auhau: a o lehosapata ke keiki a Ahiluda ke kakaumooolelo:

²⁵ A o Seva ke kakauolelo: a o Zadoka me Abiatara na kahuna:

²⁶ A o Ira hoi no Iaira, kekahi alii ia no Davida.

21 I LAILA no i na la o Davida na makahiki wi ekolu, i kela makahiki i keia makahiki: a ninau aku la

Davida ia Iehova. I mai la o Iehova, No Saula ia, a no kona ohana koko; no ka mea, ua pepehi oia i ko Gibeona.

² Kii aku la ke alii i ko Gibeona, i aku la ia lakou; (a o ko Gibeona aole lakou no na mamo a Iseraela, no ke koena lakou o ka poe Amori; a ua hoohiki aku na mamo a Iseraela ia lakou: a manao iho la o Saula e pepehi ia lakou no kona manao ikaika i na mamo a Iseraela laua o Iuda.)

³ I aku la o Davida i ko Gibeona, Heaha ka'u e hana aku ai no oukou? pehea hoi au e hookalahala aku ai, i hoomaikai mai oukou i ka aina a Iehova i haawi mai ai?

⁴ I mai la ko Gibeona ia ia, Aole makou e makemake i ke kala, aole hoi i ke gula no Saula a no kana ohana; aole hoi oe e pepehi i kekahi kanaka iloko o ka Iseraela no makou. I aku la kela, O ka mea a oukou e olelo mai ai, oia ka'u e hana aku ai no oukou.

⁵ I mai la lakou i ke alii, O ke kanaka nana makou i hoopau aku, a i noonoo e luku mai ia makou, i noho ole ai makou ma kekahi palena aina o ka Iseraela,

⁶ E haawiia mai na kanaka ehiku o kana mau keiki ia makou, a e kau aku makou ia lakou iluna no Iehova ma Gibea no Saula o ka mea a Iehova i wae ai. I aku la ke alii, E haawi no wau.

⁷ Aka, kala aku la ke alii ia Mepiboseta ke keiki a Ionatana ke keiki a Saula, no ka hoohiki ana ia Iehova iwaena o laua, iwaena o Davida laua o Ionatana ke keiki a Saula.

⁸ A lawe aku la ke alii i na keikikane elua a Rizepa ke kaikamahine a Aia, i na mea ana i hanau ai na Saula, o Aremoni a o Mepiboseta; a me na keikikane elima a Mikala ke kaikamahine a Saula, na mea ana i hanai ai na Aderiela ke keiki a Barezilai no Meholata.

⁹ A haawi aku la oia ia lakou i na lima o ko Gibeona, a kaawe aku la lakou ia poe maluna o ka puu imua o Iehova; a hina pu iho la lakou a ehiku, a make iho la i na la o ka ohi ai ana, i na la mua o ka ohi bale ana.

¹⁰ Lawe ae la o Rizepa ke kaikamahine a Aia i ke kapa inoino, a halii iho la nona maluna o ka pohaku nui, mai ka wa mua o ka ohi bale ana a hiki i ka wa i haule mai ai ka ua mai ka lani mai maluna iho o lakou, a kia iho la ia i kau ole ai na manu o ka lewa maluna o lakou i ke ao, aole hoi na holoholona o ke kula i ka po.

¹¹ A ua haiia aku ia Davida ka mea a Rizepa ke kaikamahine a Aia, ka haiawahine a Saula i hana'i.

¹² Hele aku la o Davida, a lawe mai la ia i na iwi o Saula a me na iwi o Ionatana kana keiki mai na kanaka o Iabesagileada mai, ka poe nana i lawe malu ia laua mai ke alanui o Betesana mai, kahi a ka poe Pilisetia i kau ai ia laua, i ka wa i pepehi ai ka poe Pilisetia ia Saula i Gileboa.

¹³ Lawe mai la ia i na iwi o Saula a me na iwi o Ionatana kana keiki mai laila mai; a hoiliili ae la lakou i na iwi o ka poe i kaaweia.

¹⁴ Kanu aku la lakou i na iwi o Saula a o Ionatana kana keiki ma Zela ma ka aina o ka Beniamina, maloko o ka halekupapau no Kisa no kona makuakane: a hana aku

la lakou i na mea a pau a ke alii i kena aku ai. A ma-hope iho ua hoomaliuia'ku ke Akua no ka aina.

¹⁵ A kauhau mai la ko Pilisetia me ka Iseraela; iho aku la o Davida me kana poe kauwa, a kauhau aku la i ko Pilisetia: a paupauaho iho la o Davida.

¹⁶ A o Isebi-benoba no na keiki a ke kanaka nunui, o kona ihe, ekolu haneri sekela keleawe ia ma ke kau-paona ana, ua kaei oia i ka pahikaua hou, a mana'o iho la oia e pepehi ia Davida.

¹⁷ Kokua mai la o Abisai ke keiki a Zerua ia ia, hahau aku la ia i ke kanaka no Pilisetia, a pepehi iho la ia ia. Alaila papa mai la na kanaka ia Davida, i mai la, Mai hele hou aku oe me makou i ke kauhau, i kinai ole iho ai oe i ke kukui no ka Iseraela.

¹⁸ A mahope iho o keia manawa, he kauhau hou me ko Pilisetia ma Goba; a pepehi iho la o Sibekai no Husata ia Sapa no na keiki a ke kanaka nunui.

¹⁹ He kauhau hou no hoi ma Goba me ko Pilisetia, ilaila i pepehi iho ai o Elehanana ke keiki a Iaareoregima no Betelehemah i ke kaikaina o Golia no Gata, o ke au o kona ihe, ua like ia me ka laau o ka mea ulana lole.

²⁰ A he kauhau hou ma Gata, ilaila he kanaka nunui me na manamanalima eono ma kela lima ma keia lima, a me na manamanawawae eono no ma kela wawae ma keia wawae, he iwakaluakumamaha i ka helu ana: ua hanau hoi ia na ke kanaka nunui.

²¹ I kona hoino ana mai i ka Iseraela, pepehi iho la o Ionatana ke keiki a Simea a ke kaikuaana a Davida ia ia.

²² Ua hanau keia poe eha na ke kanaka nunui ma Gata, a ua haule lakou ma ka lima o Davida, a me ka lima hoi o kana poe kauwa.

22 OLELO aku la o Davida ia Iehova i na huaolelo o keia mele, i ka la a Iehova i hoopakele ae ia ia mai ka lima aku o kona poe enemi a pau, a mai ka lima aku hoi o Saula.

¹ I aku la ia,

O Iehova no kuu pohaku, kuu pakaua, a me kuu hoola;

³ O ke Akua o ko'u pohaku, e paulele aku au maluna ona;

Oia ko'u palekaua, a me ka pepeiaohao o ko'u ola;

Oia ko'u halekiaie kiekie, o kuu puuhonua, a me kuu hoola;

Ke hoola mai nei oe ia'u, i ke koloheia.

⁴ E hea aku no wau ia Iehova, ka mea pono ke hoonaniia'ku:

Pela no wau e hoopakeleia mai ai i ko'u poe enemi.

⁵ Hoopuni mai la na ale o ka make ia'u, Hooweliweli mai la ka waikahe o ka poe aia ia'u;

⁶ Ua puni au i ko ka po mea e paa ai, A hoohehi mai la ia'u na upena o ka make.

⁷ I ko'u popilikia, kahea aku la au ia Iehova.

Uwe aku la hoi au i ko'u Akua;

A lohe mai la kela i ko'u leo mai kona luakini mai, A komo aku la hoi ko'u kahea ana iloko o kona mau pepeiao.

⁸ Alaila nauwe iho la ka honua me ka haalulu;

Nee aku la na kumu o na lani, A nauwewe ae la hoi no kona inaina.

⁹ Pukoa ae la ka uahi mailoko ae o kona mau pukaihu,

Mai loko aku o kona waha i ai aku ai ke ahi:

Ua kukuniia na lanahu e ia.

¹⁰ Hoohaahaa iho la oia i na lani, a iho mai la, Malalo ae o kona mau wawae ka pouli.

¹¹ Holo ae la kela maluna o kekahi keruba, a lele ae la no hoi ia;

Ua ikeia no hoi oia maluna o na eheu o ka makani.

¹² O ka pouli i puni mai ia ia, oia kana i hoolilo ai i wahi noho nona,

O na wai akoakoa i na ao eleele o ka lani.

¹³ Noloko o ka olinolino imua ona, ua kuniiia na lanahu ahi.

¹⁴ Hoohekili mai la o Iehova mai ka lani mai,

A hoopoha mai la hoi ka Mea kiekie loa i kona leo.

¹⁵ Pana mai la ia i na pua, a hoopuehu ia lakou, I na uila hoi a hooauhee aku la ia lakou.

¹⁶ Alaila ua ikeia na kaha o ke kai,

Ua hoikeia mai no hoi na kumu o ka honua,

I ka papa ana mai o Iehova,

I ka nou ana mai o ka hanu o kona mau puka ihu.

¹⁷ Kii mai la oia mai luna mai, lalau mai la ia'u;

Unuhi ae la hoi ia'u mailoko mai o na wai nui:

¹⁸ Hoopakele ae hoi oia ia'u i ko'u enemi ikaika,

A me ka poe i inaina mai ia'u:

No ka mea, ua oi aku ko lakou ikaika i ko'u.

¹⁹ Haule mai la lakou maluna o'u i ko'u la popilikia, Aka, ua kokua mai o Iehova ia'u.

²⁰ Lawe ae la hoi oia ia'u i kahi akea;

Hoopakele ae la ia ia'u, no kona makemake mai ia'u.

²¹ Uku mai la o Iehova ia'u e like me ko'u pono:

Ua hoihoi mai oia ia'u e like me ka maemae o ko'u mau lima.

²² No ka mea, ua malama aku au i na aoao o Iehova, Aole hoi au i hele hewa aku mai ko'u Akua aku.

²³ Mamua hoi o'u kana mau olelo hoopono a pau;

Aole hoi au i haalele aku i kana mau kauoha.

²⁴ Ua kupo hoi au imua ona,

A ua malama au ia'u iho i kuu hewa.

²⁵ Nolaila i uku mai ai o Iehova ia'u e like me ko'u pono;

E like me ko'u maemae ana imua o kona mau maka.

²⁶ I ka mea lokomaikai e hoike mai no oe ia oe iho he lokomaikai;

I ke kanaka hoopono e hoike mai no oe ia oe iho he pono.

²⁷ I ka mea maemae e hoike mai no oe ia oe iho he maemae;

A i ka mea hookekee e hoike mai no oe ia oe iho he oluolu ole.

²⁸ E hoola auanei oe i ka poe i hooluhiia;

Aka, ke nana mai nei kou mau maka i ka poe hookiekie, e

hooahaahaa iho ai.

²⁹ No ka mea, o oe no ko'u kukui, e Iehova:

A e hoomalamalama mai no o Iehova i ko'u pouli.
³⁰ Ma ou la wau i wahi ae i ka poe kaua;
 Ma ko'u Akua wau i lehai aku ai maluna o ka pa pohaku.
³¹ A o ke Akua, ua hemolele kona aoao;
 Ua maemae ka olelo a Iehova;
 He palekaua ia no ka poe a pau e paulele maluna ona.
³² Owai la ke Akua ke ole o Iehova?
 Owai hoi ka pohaku ke ole ko kakou Akua?
³³ O ke Akua no ko'u ikaika a me ko'u mana;
 Ke hoopolelei nei oia i ko'u alanui.
³⁴ Ke hoomama nei oia i ko'u mau wawae e like me na wawae dia;
 Me ka hoonoho ia'u ma ko'u mau wahi kiekie.
³⁵ Ke ao mai nei oia i kuu mau lima e kaua;
 I uhaia'i e ko'u lima ke kakaka keleawe.
³⁶ Ua haawi mai hoi oe i kou paku e ola'i;
 A o kou ahonui ka i hoonui mai ia'u.
³⁷ Ua hooakea oe i ko'u mau kapuwai malalo iho o'u:
 Aole hoi i pahee ko'u mau wawae.
³⁸ Ua alualu aku au i ko'u poe enemi,
 A ua luku aku au ia lakou;
 Aole au i hoi mai a pau e lakou ia'u i ka make.
³⁹ Hoopau aku la au ia lakou, me ka pepehi iho;
 Aole i hiki ia lakou ke ku ae:
 Aia, ua hina lakou malalo iho o ko'u mau wawae.
⁴⁰ Ua kakoo mai oe ia'u i ka ikaika e kaua ai;
 Ua hookulou iho oe malalo o'u i ka poe i ku e mai ia'u.
⁴¹ Ua haawi mai oe ia'u i na a-i o ko'u poe enemi,
 I luku aku ai au i ka poe inaina mai ia'u.
⁴² Leha ae lakou, aohe hoi mea e ola'i;
 Ia Iehova hoi, aole nae ia i hoolohe mai.
⁴³ Alaila pakuikui aku au ia lakou a okaoka me he lepo la o ka honua.
 A hehi iho la au ia lakou a like me ka nenelu o ke alanui;
 A hoopepe iho la au ia lakou.
⁴⁴ Ua hoopakele mai hoi oe ia'u i ka paio ana o ko'u poe kanaka,
 Ua malama mai oe ia'u i poo no na kanaka e:
 E hookauwa mai na'u ka lahuikanaka a'u i ike ole ai.
⁴⁵ E hoolohe mai no auanei ia'u na kanaka e,
 I ka lohe o ka pepeiao, e malama koke mai no lakou ia'u.
⁴⁶ E mae aku no na kanaka e,
 E makau hoi lakou ma ko lakou wahi paa.
⁴⁷ Ke ola nei o Iehova, e hoomaikaiia ko'u pohaku;
 E hapaiia'ku hoi ke Akua o kuu pohaku e ola'i.
⁴⁸ O ke Akua ke hoopai aku no'u,
 Me ka hoolilo i na kanaka malalo iho o'u.
⁴⁹ Oia ke hoopakele ia'u i ko'u poe enemi:
 Oia hoi ka i hookiekie ae ia'u maluna o ka poe i ku e mai ia'u;
 Ua hoola mai oe ia'u i ke kanaka hoino.
⁵⁰ Nolaila au e hoalohaloa aku ai ia oe, e Iehova,
 mawaena o na

kanaka e.
 E mele hoomaikai aku au i kou inoa.
⁵¹ Oia ka halekiai no kana alii:
 Ua aloha mai ia i kana mea poni,
 Ia Davida me kana poe mamo, a mau loa aku.
23 EIA na olelo hope a Davida. I aku la o Davida ke keiki a Iese, ke kanaka i hookiekieia'e iluna, ka mea poni a ke Akua o Iakoba, a me ka mea haku mele maikai no ka Iseraela,
² Ua olelo aku ka Uhane o Iehova ma o'u nei, a ma ko'u alelo kana olelo.
³ I mai la ke Akua no ka Iseraela, olelo mai la ka Pohaku no ka Iseraela ia'u, O ka mea e alii ana maluna o kanaka, e hoopono oia, e alii ana me ka makau i ke Akua.
⁴ A e like ia me ka malamalama o ke kakahiaka i ka puka ana o ka la, me ke kakahiaka i uhi ole ia e ke ao; a e like hoi me ka mauu opiopio mailoko mai o ka honua, e kupu ana ma ka malamalama aiai mahope iho o ka ua.
⁵ Ina aole pela ka'u ohana imua o ke Akua; ua hookau mai hoi oia i berita mau loa me au, i hoonohonoho pono ia ma na mea a pau, a i malamaia: no ka mea, oia kuu mea e ola'i a pau, a me kuu makemake a pau, ke ole paha ia e hooulu ae ia.
⁶ Aka, e pau no ka poe Beliala i ke kiolaia'ku e like me ka nahele ooi; no ka mea, aole e hiki ke hoopai'ku e na lima.
⁷ A o ke kanaka nana lakou e hoopaa aku, e pono ia ia ke uhiia i na mea hao, a me ke au o ka ihe, a e pau lakou i ka puhia maloko o ke ahi ma ia wahi no.
⁸ Eia na inoa o na kanaka ikaika no Davida; o ko Takemoni ka i noho ma ka noho, ka luna o na mea akolu, oia ka mea i hoaka i ka ihe i ku e i na haneri kanaka ewalu, a pepehi aku la i ka manawa hookahi.
⁹ Mahope iho ona o Eleazara ke keiki a Dodo ke keiki a Ahohi, kekahi o na kanaka ikaika ekolu me Davida, ia lakou i ku e i ka poe Pilisetia i kahi i hoakoakoia'e lakou e kaua, a na naholo aku na kanaka o ka Iseraela.
¹⁰ Ku ae la ia, a pepehi aku la i ko Pilisetia, a luhi iho la kona lima, a pipili iho la kona lima i ka pahikaua: na Iehova i haawi mai i ka lanakila nui ia la, a hoi hou mai la na kanaka mahope ona a lawe waiwai pio wale no.
¹¹ Mahope iho ona o Sama ke keiki a Agee no ka aina mauna. Ua akoakoa ae ko Pilisetia i poe kaua hookahi ma kahi e paapu ana na papapa: a naholo aku la na kanaka mai ko Pilisetia aku.
¹² Aka, ku ae la oia mawaena konu o ia wahi, a malama aku ia, a pepehi iho la i ko Pilisetia: a haawi mai la o Iehova i ka lanakila nui.
¹³ Iho aku la na mea ekolu o ka poe luna he kanakolu, a hiki aku la io Davida la i ke ana o Adulama i ka wa e ohi ai i ka ai, a hoomoana iho la ko Pilisetia ma ke awawa i Repaima.
¹⁴ Ilaila o Davida iloko o ka wahi paa, a ma Betelehe- ma ka pakaua o ke Pilisetia ia manawa.

¹⁵ A makewai iho la o Davida, i iho la, Nani ino kuu makemake e haawi mai kekahi i wai e inu no ka luawai ma Betelehema ma ka ipuka!

¹⁶ Wahi ae la ua mau kanaka ikaika la ekolu i ke Pilisetia, a huki ae la i ka wai mai loko ae o ka lua ma Betelehema ma ka ipuka, lalau iho la a lawe ae la ia io Davida la: aka, aole ia i mana o e inu, a ninini aku no ia mea no Iehova.

¹⁷ I aku la ia, E Iehova, aole loa au e hana ia mea; aole anei keia ke koko o na kanaka, o ka poe i hele a kokoke i ka make? Nolaila aole ia i make inu ia. Pela i hana'i ia mau kanaka ikaika ekolu.

¹⁸ A o Abisai ke kaikaina o Ioaba, ke keiki a Zeruaia, oia ka luna o kekahi poe ekolu. Hoaka ae la ia i kana ihe e ku e i na kanaka ekolu haneri, a pepehi iho la ia lakou: a loa ia ia ka inoa iwaena o ua mau kanaka ikaika la ekolu.

¹⁹ Aole anei oia ka mea koikoi loa o ka poe ekolu? nolaila oia ko lakou luna: aole hoi i hiki aku kona e like me ko ka poe mua ekolu.

²⁰ O Benaia hoi ke keiki a Iehoiada, ke keiki a kekahi kanaka ikaika, no Kabezeela, he nui kana hana kupanaha: pepehi iho la ia i na kanaka liona elua o ka Moaba: iho iho la hoi ia iloko o ka lua, a pepehi iho la i ka liona i ka manawa hau.

²¹ Pepehi iho la hoi oia i kekahi kanaka no Aigupita, he mea helehelena maikai: he ihe no ma ka lima o ke kanaka no Aigupita, a hele aku la kela io na la me ke kookoo, a kaili ae la i ka ihe mai loko ae o ka lima o ke kanaka Aigupita, a pepehi iho la ia ia me kana ihe.

²² O na mea keia a Benaia a ke keiki a Iehoiada i hana'i, a loa ia ia ka inoa iwaena o ka poe kanaka ikai-ka ekolu.

²³ Ua oi aku kona koikoi i ko ka poe kanakolu, aole hoi i hiki aku kona i ko ka poe mua ekolu. A hoono ho aku la o Davida ia ia i kuhina nona.

²⁴ O Asahela ke kaikaina o Ioaba kekahi o ka poe kanakolu; a o Elehanana ke keiki a Dodo no Betelehema,

²⁵ O Sama no Haroda, a o Eliko no Haroda,

²⁶ O Heleza no Paleti, o Ira ke keiki a Ikesa no Tekoa,

²⁷ O Abiezera no Anetota, o Mebunai no Husata,

²⁸ O Zalemona no Ahota, o Maharai no Netopati,

²⁹ O Heleba ke keiki a Baana no Netopati, o Itai ke keiki a Ribai no Gibeia, no na mamo a Beniamina,

³⁰ O Benaia no Piratona, o Hidai no na awawa o Gaasa,

³¹ O Abialebona no Areba, o Azemaveta no Barehuma,

³² O Eliaba no Saalebo, o Ionatana no na keikikane a Iasehena,

³³ O Sama no Harara, Ahima ke keiki a Sarara no Harara,

³⁴ O Elipaleta ke keiki a Ahasabai, ke keiki a ka Maaka, o Eliama ke keiki a Ahitopela no Gilo,

³⁵ O Hezerai no Karemela, o Paarai no Areba,

³⁶ O Igala ke keiki a Natana no Zoba, o Bani no Gada,

³⁷ O Zeleka no ka Amona, o Nahari no Beerota, nana i halihali i na mea kua no Ioaba ke keiki a Zeruaia.

³⁸ O Ira no Itera, o Gareba no Itera,

³⁹ O Uria ka Heta, he kanakolu kumamahiku lakou a pau.

24 U A hoaa hou ia ka inaina o Iehova i ka Iseraela, a ua hoowalewaleia mai o Davida maluna o lakou, e kena aku ai, E haele e helu aku i ka Iseraela a me ka Iuda.

² I aku la ke alii ia Ioaba ka lunakaua, e noho ana me ia, E poaihele oukou i na ohana a pau o ka Iseraela, mai Dana a hiki aku i Beereseba, a e helu oukou i na kanaka, i ike hoi au i ka nui o na kanaka.

³ I aku la o Ioaba i ke alii, E hoonu mai o Iehova i na kanaka i ko lakou nui, a pahaneri hou aku; a e ike aku hoi na maka o kuu haku o ke alii ia mea: i aha hoi e makemake nei ko'u haku ke alii ia mea?

⁴ Aka, ua ikaika aku ka olelo a ke alii maluna o ka loa-ba, a i ka poe lunakaua ona, Haele aku la o Ioaba a me na lunakaua mai ke alo aku o ke alii e helu iho i na kanaka o Iseraela.

⁵ Hele aku la lakou ma kela aoao o Ioredane, a kukulu i na halelewa ma Aroera ma ka aoao akau o ke kulanakauhale mawaena konu o ke awawa o Gada, ma ka aoao ma Iazera:

⁶ Alaila hele aku la lakou i Gileada, a ma ka aina i Tahetima-hodesi; a hele aku la hoi lakou i Daniaana, a poai ae la a hiki aku i Zidona.

⁷ Hiki aku la lakou i ka pakaua paa i Turo, a i na kulanakauhale o ka Hivi, a me ka Kanaana: a hele aku la lakou ma ke kukuluhema o ka Iuda ma Beereseba.

⁸ A hala na malama eiwa me na la he iwakalua, ua pau ae la ka aina i ke kaahaleia a hoi mai la lakou i Ierusalem.

⁹ A haawi aku la o Ioaba i ka huina o ka helu ana i na kanaka, i ke alii: a iloko o ka Iseraela he ewalu haneri tausani kanaka koa, na mea unuhi i ka pahikaua: a he elima haneri tausani kanaka no ka Iuda.

¹⁰ Kui iho la ka naau o Davida ia ia iho, mahope iho o kana helu ana i na kanaka. I aku la Davida ia Iehova, Ua hewa nui au i ka mea a'u i hana iho nei: e Iehova, e lawe aku oe i ka hala o kau kauwa; no ka mea, ua hana lapuwale no wau.

¹¹ A ala'e la o Davida i kakahiaka, hiki mai la ka olelo a Iehova i ke kaula io Gada la, i ke Davida kaula, i ka i ana mai,

¹² E hele oe, e i aku ia Davida, Penei ka Iehova olelo, Ke hoike aku nei au i ekolu mau mea nou; e koho oe i kekahi o ia mau mea, i hana aku ai au ia oe ilaila.

¹³ Hele mai la o Gada io Davida la, a hai mai la ia ia, i mai la, E hiki mai anei na makahiki wi ehiku i kou aina? a e auhee paha oe i ekolu malama imua o kou poe enemi i ko lakou alualu ana mai ia oe? a e hiki mai paha na la ahulau ekolu ma kou aina? E kuka iho oe, a e noonoo iho i ka olelo a'u e hoihoi aku ai i ka mea nana au i hoouna mai nei.

¹⁴ I aku la o Davida ia Gada, He pilikia nui ko'u: e aho e haule iho kakou ano iloko o na lima o Iehova; no ka

mea, he nui kona aloha: aole au e make haule iloko o ka lima o kanaka.

¹⁵ A hoouna mai la o Iehova i ke ahulau iluna o ka Iseraela, mai ke kakahiaka a hiki i ka manawa i oleloia'i, a make iho la na kanaka mai Dana a hiki i Beereseba, he kanahiku tausani kanaka.

¹⁶ I ka wa i o aku ai ka anela i kona lima maluna o Ierusalem, mihi iho la o Iehova no ka poino, i mai la ia i ka anela nana i luku mai i na kanaka, Ua oki; e alia kou lima ano. E ku ana ka anela ma kahi hehi palaoa no Arauna ka Iebusi.

¹⁷ Olelo aku la o Davida ia Iehova i kona ike ana aku i ka anela nana i luku mai i na kanaka, i aku la, Eia hoi, ua hewa wau, ua hana ino no hoi: aka, o keia poe hipa, heaha la ka lakou i hana aku ai? ke noi aku nei au ia oe, e kauia mai kou lima maluna o'u, a maluna hoi o ka ohana a ko'u makuakane.

¹⁸ Hele aku la o Gada io Davida la ia la, i mai la ia ia, E pii aku oe, e kukulu i kuahu no Iehova ma kahi hehi palaoa no Arauna ka Iebusi.

¹⁹ Pii aku la o Davida ma ka olelo ana a Gada, e like me ka Iehova i kauoha mai ai.

²⁰ Nana aku la o Arauna, a ike aku la i ke alii a me kana poe kauwa e hele mai ana io na la. Hele aku la o

Arauna iwaho, a kulou iho la imua o ke alii ilalo kona alo i ka honua.

²¹ I aku la o Arauna i ke alii, No ke aha la i hele mai nei kuu haku ke alii i kana kauwa? I mai la o Davida, E kuai me oe i kahi hehi palaoa, i wahi e hana ai i kuahu no Iehova, i hookiia'i ke ahulau mai na kanaka aku.

²² I aku la o Arauna ia Davida, E lawe kuu haku ke alii, a e mohai aku e like me kona manao he pono: eia hoi na bipikane i mohai kuni, a me na laau kaa palaoa, a me na mea laau a na bipi i wahie.

²³ Haawi aku la o Arauna me he alii la ia mau mea a pau i ke alii. I aku la hoi o Arauna i ke alii, E maliu mai hoi o Iehova ia oe.

²⁴ I mai la ke alii ia Arauna, Aole pela, oiaio no e kuai aku au me oe, ma ke kumukuai: aole au e kaumaha aku i na mohaikuni ia Iehova i ko'u Akua i ka mea i loaa ia'u ma ke kumukuai ole. A kuai aku la o Davida i kahi hehi palaoa a me na bipikane, i kanalima sekela kala.

²⁵ Hana iho la o Davida i kuahu malaila no Iehova, a kaumaha aku la ia i na mohaikuni, a me na mohai hoomalu. A maliu mai la o Iehova i ka aina, a hookiia iho la ke ahulau mai ka Iseraela aku.

I. Na Lii

KA BUKE MUA

1 U A elemakule ae la o Davida ke alii, a ua nui kona mau makahiki, a uhi ae la lakou ia ia me na kapa, aole nae ia i mahana'e.

² Nolaila, i olelo aku la kana mau kauwa ia ia, E imi-ia'ku kekahi wahine hou puupaa no kuu haku ke alii; a e ku oia ma ke alo o ke'lii, a e lilo ia i kahu nona, a e moe ia i kou poli, i mahana'e kuu haku ke alii.

³ Alaila imi hele ae la lakou i wahine hou maikai ma na aina a pau o ka Iseraela, a loaa ia lakou o Abisaga no Sunama, a alakai ae la lakou ia ia i ke alii.

⁴ He maikai loa hoi ua wahine la, a lilo ae la ia i kahu malama no ke alii, a lawelawe ae la oia nana, aole nae i ike ke alii ia ia.

⁵ Alaila o Adoniia ke keiki a Hagita i hookiekie ae ia ia iho, i iho la, E lilo au i alii: hoomakaukau ae la hoi ia i mau kaa me na kanaka hololio nona iho, a me na kanaka he kanalima e holo imua ona.

⁶ Aole hoi i hoonaukiuki ae kona makuakane ia ia i kekahi manawa, i ka ninau ana'e, No ke aha la oe i hana'i pela? a he maikai loa kona kino, a ua hanau ae la kona makuwahine ia ia mamuli iho o Abesaloma.

⁷ Kamailio ae la oia me Ioaba ke keiki a Zeruaia, a me Abiatarā ke kahuna, a kokua ae la lau mamuli o Adoniia.

⁸ Aka, o Zadoka, a me Benaia ke keiki a Iehoiada, a me Natana ke kaula, a me Simeia, a me Rei, a me ka poe kanaka koa o Davida, aole lakou me Adoniia.

⁹ Pepehi iho la o Adoniia i na hipa a me na bipi kauo, a me na bipi kupaluia, ma ka pohaku o Zohelata, e pili ana i ka punawai Rogela, a kii aku la oia i kona mau hoahanau a pau, i na keiki a ke alii, a me na kanaka a pau o Iuda na kauwa a ke alii.

¹⁰ Aka, o Natana ke kaula, a me Benaia, a me na kanaka koa, a me Solomona kona kaikaina, kana i kii ole aku ai.

¹¹ Nolaila olelo ae la o Natana ia Bateseba i ka makuwahine o Solomona, i ae la, aole anei oe i lohe e alii ana o Adoniia, ke keiki a Hagita, aole hoi i ike ke kakou haku o Davida.

¹² Ano hoi ea, e ao aku au ia oe, i hiki ia oe ke malama i kou ola nei, a me ke ola o kau keiki o Solomona.

¹³ E hele oe a e komo aku i ke alii Davida, a e olelo aku ia ia, Aole anei oe i hoohiki up kau kauwahine, e kuu haku ke alii, i ka i ana mai, Oiaio e alii ana o Solomona o kau keiki mahope iho o'u, a e noho oia

maluna o ko'u nohoalii? No ke aha la hoi e alii nei o Adoniia?

¹⁴ Aia hoi, i kou kamailio ana malaila me ke alii, owau no kekahi e komo ae mamuli ou e hooiaio i kau mau olelo.

¹⁵ Alaila komo ae la o Bateseba i ke alii i kona keena, he elemakule loa ke alii; a malama ae la o Abisaga no Sunama i ke alii.

¹⁶ Kulou iho la o Bateseba, me ka hoomaikai aku i ke alii. I mai la hoi ke alii, He aha kau?

¹⁷ I aku la hoi oia ia ia, E kuu haku, ua hoohiki oe ma o Iehova la kou Akua no kau kauwahine, Oiaio e alii no Solomona kau keiki mahope iho o'u, a e noho oia maluna o ko'u nohoalii.

¹⁸ Aia hoi, ano, e alii ana o Adoniia, eia hoi, e kuu haku ke alii, aole oe i ike.

¹⁹ Ua pepehi ae la oia i na bipi kauo, a me na bipi kupaluia, a me na hipa he nui, a ua kii ae hoi oia i na keiki a pau a ke alii a me Abiatarā ke kahuna, a me Ioaba ka luna o ka poe koa, aka, o Solomona kau kauwa, kana i kii ole aku ai.

²⁰ A o oe, e kuu haku ke alii, ke kau nei na maka o ka Iseraela a pau maluna ou, e hai aku oe ia lakou i ka mea e noho maluna o ka nohoalii o kuu haku ke alii, mahope iho ona.

²¹ A i ole ia, eia paha, aia hiamoe kuu haku ke alii me kona mau makua, alaila e kapaia auanei maua me ka'u keiki Solomona he mau mea hewa.

²² Aia hoi, i kona kamailio ana me ke alii, komo ae la o Natana ke kaula.

²³ Hai aku la lakou i ke alii, i aku la, Eia'e, o Natana ke kaula. A komo ia imua i ke alo o ke alii, kulou iho la ia imua o ke alii ilalo kona alo i ka honua.

²⁴ I aku la hoi o Natana, E kuu haku ke alii, ua olelo anei oe, E alii ana o Adoniia mahope iho o'u. a e noho oia maluna o ko'u nohoalii?

²⁵ No ka mea, ua iho aku oia i keia la a ua pepehi i na bipi kauo a me na bipi kupaluia, a me na hipa, he nui loa, a ua hea aku oia i na keiki a pau a ke alii, a me na luna o ka poe koa, a me Abiatarā, ke kahuna, aia hoi, ke ai nei lakou ke inu nei hoi imua ona, me ka olelo aku, E ola ke alii, o Adoniia.

²⁶ Aka, owau nei, owau o kau kauwa nei, a me Zadoka ke kahuna, a me Benaia ke keiki a Iehoiada, a me Solomona kau kauwa kana i kahea ole mai ai.

²⁷ Ua hanaia anei keia mea e kuu haku ke alii, aole hoi oe i hoike mai i kau kauwa nei, i ka mea e noho maluna o ka nohoalii o kuu haku ke alii mahope iho ona?

²⁸ Alaila olelo mai la ke alii Davida, i mai la, E kahea aku ia Bateseba io'u nei. A hele mai ia imua i ke alo o ke alii, a ku iho la ia imua o ke alii.

²⁹ Hoohiki iho la ke alii, i mai la, Ma ke ola o Iehova, ka mea nana kuu uhane i hoopakele ae mailoko ae o ka popilikia a pau,

³⁰ E like me ko'u hoohiki ana nou, ma o Iehova la ke Akua o Iseraela, peneia, Oiaio, e alii ana no o Solomona kau keiki, mahope iho o'u, a e noho oia maluna o ko'u nohoalii, ma ko'u hakahaka; pela io no wau e hana aku ai i keia la.

³¹ Alaila kulou iho la o Bateseba ilalo ke alo i ka honua, a hoomaikai aku la i ke alii, me ka olelo aku, E ola mau loa kuu haku ke alii Davida.

³² I mai la hoi ke alii Davida, E kahea aku ia Zadoka io'u nei ke kahuna, a me Natana ke kaula, a me Benaia ke keiki a Iehoiada. A hele mai la lakou imua i ke alo o ke alii.

³³ I mai la hoi ke alii ia lakou, E lawe pu me oukou i na kauwa a ko oukou haku, a e hooholo ia Solomona ka'u keiki maluna iho o kuu hoki, a e lawe ia ia i Gihona.

³⁴ A na Zadoka ke kahuna, a me Natana ke kaula ia e poni i alii maluna o ka Iseraela: e hookani oukou i ka pu, a e olelo aku, E ola ke alii Solomona.

³⁵ Alaila e hele mai oukou mamuli ona, i hele mai oia e noho maluna o ko'u nohoalii; no ka mea, e lilo oia i alii ma ko'u hakahaka, a ua hoomaopopo ae nei au ia ia i alii maluna o Iseraela a maluna hoi o Iuda.

³⁶ Alaila olelo aku la o Benaia ke keiki a Iehoiada i ke alii, i aku la, Amene; a e olelo hoi pela Iehova ke Akua o kuu haku ke alii.

³⁷ Me Iehova i noho pu ai me kuu haku ke alii, pela e noho pu ai oia me Solomona, a e hoonui ae i kona nohoalii i ka nohoalii o kuu haku ke alii Davida.

³⁸ Alaila hele aku la Zadoka ke kahuna, a me Natana ke kaula, a me Benaia ke keiki a Iehoiada, a me na Kereta a me na Pelita a hooholo lakou ia Solomona maluna o ka hoki o ke alii o Davida, a lawe ae la lakou ia ia i Gihona.

³⁹ Lawe ae la o Zadoka ke kahuna i ka pepeiaohao aila mailoko ae o ka halelewa, a poni ae la ia Solomona. A hookani ae la lakou i ka pu; i ae la hoi na kanaka a pau, E ola ke alii Solomona.

⁴⁰ A hoi mai la na kanaka a pau mamuli ona, hookiokia ae la na kanaka me na ohe, a hauoli ae la lakou me ka olioli nui, a haalulu ae la ka honua i ko lakou leo.

⁴¹ Lohe ae la hoi o Adoniia a me na hoaai a pau me ia, i ka pau ana o ka lakou ahaaina. A lohe o Ioaba i ke kani ana o ka pu, i ae la ia, No ke aha la keia walaau ana o ke kulanakauhale haunaele?

⁴² A i kana olelo ana, aia hoi, hiki ae la o Ionatana ke keiki a Abiatarā, ke kahuna: i mai la o Adoniia ia ia, E komo mai oe, no ka mea, he kanaka ikaika no oe, a ke lawe mai nei oe i ka olelo maikai.

⁴³ Alaila olelo ae la o Ionatana, i ae la ia Adoniia, Oiaio, ua hoolilo ae nei ko kakou haku ke alii o Davida ia Solomona i alii.

⁴⁴ A ua hoouna ke alii me ia ia Zadoka ke kahuna, a me Natana ke kaula, a me Benaia ke keiki a Iehoiada, a me na Kereta, a me na Pelita, a ua hooholo lakou ia ia maluna o ka hoki a ke alii.

⁴⁵ A ua poni ae la o Zadoka ke kahuna, a me Natana ke kaula ia ia i alii ma Gihona, a ua hoi mai lakou mailaila mai e hauoli ana, i halulu ai ke kulanakauhale. Oia ka walaau a oukou i lohe ai.

⁴⁶ Ke noho nei no hoi o Solomona maluna o ka nohoalii o ke aupuni.

⁴⁷ A ua hele mai hoi na kauwa a ke alii e hoomaikai i ko kakou haku ke alii Davida, e i ana, E hoonui ke Akua i ka maikai o ka inoa o Solomona i kou inoa, a e hoopakela i kona nohoalii mamua o kou nohoalii. A kulou iho ke alii maluna iho o kona wahi moe.

⁴⁸ Peneia hoi i olelo mai ai ke alii, E hoomaikaiia o Iehova ke Akua o Iseraela ka mea nana i haawi mai i keia la e noho kekahi maluna o ko'u nohoalii, a e ike ana hoi kuu mau maka.

⁴⁹ Makau iho la na hoaai a pau na mea me Adoniia, ku ae la lakou a hele kela kanaka keia kanaka i kona wahi e hele ai.

⁵⁰ Makau iho la hoi o Adoniia imua o Solomona, ku ae la ia, a hele aku, a lalau ae la i na pepeiaohao o ke kuahu.

⁵¹ Ua haiia mai ia Solomona peneia, Aia hoi, ke makau mai nei o Adoniia i ke alii ia Solomona, no ka mea, ea, ua lalau oia i na pepeiaohao o ke kuahu, e olelo ana, E hoohiki ke alii Solomona no'u i keia la, aole ia e pepehi mai i kana kauwa me ka pahikaua.

⁵² Olelo mai la hoi o Solomona, Ina e hoike oia ia ia iho he kanaka hoopono, aole e haule i ka honua kekahi oho ona, aka, ina i loa ka hewa iloko ona, e make no ia.

⁵³ Alaila hoouna ae la ke alii Solomona, a lawe mai lakou ia ia mailuna mai o ke kuahu. Hele mai la ia a kulou iho la i ke alii ia Solomona, a olelo mai la Solomona ia ia, E hele oe i kou hale.

2 HOOKOKOKE mai la hoi na la o Davida e make ai; a kauoha mai la oia ia Solomona i kana keiki, i mai la,

² Ke hele nei au i ka aoao o ko ka honua a pau: e hooikaika oe, a e hookanaka hoi;

³ A e malama oe i ke kauoha a Iehova kou Akua, e hele ma kona mau aoao, me ka malama i kona mau kapu, a me kana mau kauoha, a me kona mau kanawai, a me kana mau olelo me ia i kakauia'i ma ke kanawai ia Mose, i pomaikai oe ma na mea a pau au e hana aku ai, a i na wahi a pau e huli ae ai oe:

⁴ I hooko iho ai o Iehova i kana olelo ana i olelo mai ai no'u, i ka i ana mai, Ina e malama kau mau keiki i ko lakou aoao, e hele imua o'u me ka oiaio, me ko lakou naau a pau, a me ko lakou uhane a pau, aole oe e nele i ke kanaka ole (wahi ana) e noho maluna o ka nohoalii o ka Iseraela.

⁵ A ua ike no hoi oe i ka mea a Ioaba ke keiki a Zerua i hana mai ai ia'u, a me ka mea ana i hana'ku ai i na lu-na elua o ka poe koa o ka Iseraela, ia Abenera ke keiki

a Nera, a ia Amasa ke keiki a Ietera; ua pepehi oia ia laua, a ua hookahe oia i ke koko o ke kua i ka wa maluhia, ua kau hoi oia i ke koko o ke kua ma kona kaei i kaeiia'i kona puhaka, a ma kona mau kamaa i hookomoia'i kona mau wawae.

⁶ Nolaia e hana oe mamuli o kou akamai, i ole ai e iho maluhia kona poohina i ka luakupapau.

⁷ Aka, e lokomaikai aku oe i na keiki a Barezilai no Gileada, o lakou kekahi o ka poe e ai ana ma kou pa-paaina; no ka mea, pela lakou i hele mai ai ia'u i ko'u hee ana imua o Abesaloma kou hoahanau.

⁸ Aia hoi me oe o Simeia ke keiki a Gera ka Beniamina no Bahurima, ua hoino wale mai oia ia'u me ka olelo hoino loa i ka la i hele aku ai au i Mahanaima; aka, ua hele ae ia e halawai me au ma Ioredane, a hoohiki aku la au nona, ma o Iehova la, i aku la, Aole au e pepehi aku ia oe me ka pahikaua.

⁹ Ano hoi, mai hoapono oe ia ia, no ka mea, he kana-ka naauao no oe, a ua ike oe i kau mea e pono ai ke hana aku ia ia; aka, e hooiho oe i kona poohina ilalo i ka luakupapau me ke koko.

¹⁰ Alaila hiamoe iho la o Davida me kona mau maku, a ua kanuia ma ke kulanakauhale o Davida.

¹¹ A o na la i alii ai o Davida maluna o ka Iseraela he kanaha mau makahiki ia; ma Heberona i alii ai oia i na makahiki ehiku, a ma Terusalema i alii ai oia i na makahiki he kanakolukumamakolu.

¹² Alaila noho iho la o Solomona maluna o ka nohoalii o kona makuakane, a ua hooku paa loa ia kona aupuni.

¹³ Alaila hele mai la o Adoniia ke keiki a Hagita io Bateseba la ka makuwahine o Solomona. Ninau aku la oia, Ua hele mai nei anei oe me ke aloha? I mai la ia, Me ke aloha.

¹⁴ A olelo mai la hoi ia, He wahi manao ka'u e olelo aku ai ia oe. A i aku la kela, E olelo mai.

¹⁵ Olelo mai la ia, Ua ike no oe, ia'u no ke aupuni, a ua kau na maka o ka Iseraela a pau ia'u i alii ae au; aka, ua hoohulii ke aupuni, a ua lilo ae nei i ko'u hoahanau: no ka mea, nona no ia, mai Iehova mai.

¹⁶ Ano la hoi, hookahi mea a'u e noi ai ia oe, mai hoole mai oe ia'u. I aku la oia ia ia, E olelo mai no.

¹⁷ I mai la hoi oia, Ke noi aku nei au ia oe e olelo oe ia Solomona ke alii, (no ka mea aole oia e hoole ia oe,) e haawi mai oia ia Abisaga no Sunama ia'u i wahine.

¹⁸ I aku la o Bateseba, He pono, e olelo aku no wau i ke alii, nou.

¹⁹ Hele aku la o Bateseba i ke alii ia Solomona, e i aku ia ia no Adoniia. Ku ae la hoi ke alii iluna e halawai me ia, a kulou iho la ia ia, a noho iho la ma kona nohoalii, a ua hoonoho iho i ka noho no ka makuwahine o ke alii; a noho iho oia ma kona lima akau.

²⁰ Alaila i ae la ia, Hookahi mea iki ka'u e noi aku ai ia oe; mai hoole mai oe ia'u. A olelo ae la ke alii ia ia, E olelo mai no oe, e kuu makuwahine, no ka mea, aole au e hoole aku ia oe.

²¹ I ae la kela, E haawii'ku o Abisaga no Sunama ia Adoniia kou hoahanau i wahine.

²² Olelo ae la ke alii Solomona, i ae la i kona makuwahine, No ke aha la oe i noi mai nei ia Abisaga no Sunama na Adoniia? E noi mai oe i ke aupuni kekahi nona, no ka mea, o ko'u kaikuaana no ia, nona hoi, a no Abiatara ke kahuna, a no Ioaba ke keiki a Zeruaia.

²³ Alaila hoohiki Solomona ke alii ma o Iehova la, i aku la, Me ia e hana mai ai ke Akua ia'u, a e hui hou, ke olelo ku e ole o Adoniia i keia olelo i kona ola iho.

²⁴ Ano hoi, me ke ola ana o Iehova, ka mea nana i hooku paa mai ia'u, a i hoonoho ia'u ma ka nohoalii o Davida ko'u makuakane, ka mea nana i hana i hale no'u, e like me kana olelo hoopomaikai, e make no o Adoniia i keia la.

²⁵ Kena ae la o Solomona ke alii ma ka lima o Benaia ke keiki a Iehoiada; lele aku la oia ia ia a make ia.

²⁶ A olelo mai la ke alii ia Abiatara ke kahuna, E hele aku oe i Anatota, i kau mau mahinaai pono; no ka mea, he pono ke make oe: aka, aole au e pepehi aku ia oe i keia mau la, no ka mea, ua hali oe i ka pahuberita o ka Haku Iehova imua o Davida ko'u makuakane, a ua hookaumahaia oe i na mea a pau i hookaumahaia'i ko'u makuakane.

²⁷ Pela i kipaku aku ai o Solomona ia Abiatara mai kona kahuna ana no Iehova, i hooko i ka olelo a Iehova ana i olelo ai no ka ohana a Eli ma Silo.

²⁸ Alaila hiki ae la ke olelo ia Ioaba; no ka mea, ua huli ae o Ioaba mamuli o Adoniia aole nae ia i huli mamuli o Abesaloma: a holo aku la o Ioaba i ka halelewa o Iehova, a lalau ae la i na pepeiaohao o ke kuahu.

²⁹ A ua haia'ku i ke alii ia Solomona, Ua holo aku o Ioaba i ka halelewa o Iehova, aia hoi ia ma ke kuahu. Alaila kena ae la o Solomona ia Benaia ke keiki a Iehoiada, i ae la, E hele oe e lele aku ia ia.

³⁰ A hele aku la o Benaia i ka halelewa o Iehova, i aku la ia ia, Ke i mai nei ke alii, E hele mai oe. I mai kela, Aole, aka, maanei au e make ai. A hoi hoike o Benaia i ke alii, i aku la, Pela i olelo mai ai o Ioaba, a pela i hoike mai ai oia ia'u.

³¹ A i mai la ke alii ia ia, E hana aku oe e like me kana i olelo mai ai, e lele aku ia ia a e kanu ia ia, i lawe aku oe i ke koko hala ole a Ioaba i hookahe ai, mai o'u aku nei, a mai ka ohana aku a ko'u makuakane.

³² A e hoihoi aku o Iehova i kona koko maluna o ke poo ona, o ka mea i lele aku i na kanaka elua ua oi aku ko laua pono me ko laua maikai mamua o kona, a pepehi aku la ia laua me ka pahikaua, me ka ike ole o Davida ko'u makuakane, ia Abenera ke keiki a Nera, ka luna o ka poe koa o ka Iseraela, a me Amasa ke keiki a Ietera ka luna o ka poe koa o ka Iuda.

³³ Nolaia e hoi ae ko laua koko maluna o ke poo o Ioaba, a maluna o kana mau keiki a mau aku; aka, maluna o Davida a me kana mau keiki, a me kana ohana, a me kona nohoalii, e kau mau loa'i ka po-maikai mai ka Haku mai.

³⁴ Hele aku la hoi o Benaia ke keiki a Iehoiada, lele aku la ia ia, a pepehi aku ia ia; a ua kanuia oia iloko o kona hale i ka waonahale.

³⁵ A hoonoho ae la ke alii ia Benaia ke keiki a Iehoia-da, iloko o kona wahi maluna o ka poe koa, a hookomo ae la ke alii ia Zadoka i ka hakahaka o Abiatarā.

³⁶ Hoonuna ae la ke alii e kii ia Simeī, a i ae la ia ia, E kukulu oe i hale nou ma Ierusalemā, a malaila e noho ai, mai hele aku oe mai ia wahi aku.

³⁷ No ka mea, eia, i kou la e puka aku ai maluna o ke kahawai Kederona, e ike oe he oiaio no e make io no oe, a maluna o kou poo iho kou koko.

³⁸ Olelo aku la hoi o Simeī i ke alii, he pono ka olelo; a e like me ka olelo a kuu haku ke alii, pela no e hana aku ai kau kauwa. A noho iho la o Simeī ma Ierusalemā i na la he nui.

³⁹ Eia kekahi, i ka pau ana o na makahiki ekolu, holo malu aku la elua o na kauwa a Simeī ia Akisa ke keiki a Maaka ke alii o Gata: a olelo mai la lakou ia Simeī, i mai la, Aia kau mau kauwa ma Gata.

⁴⁰ Ku ae la hoi o Simeī, a kau aku la i ka noholio maluna o kona hoki a holo aku la i Gata, ia Akisa e imi ana i kana mau kauwa; a holo no Simeī a hoihoi mai i kana mau kauwa mai Gata mai.

⁴¹ Haiia'ku la ia Solomona, ua hele aku o Simeī mai Ierusalemā aku i Gata, a ua hoi mai.

⁴² Hoonuna ae ke alii e kii ia Simeī, a i ae la ia ia, Aole anei na'u i hoohiki ai oe ma o Iehova la, a i olelo aku au ia oe penei, I kou la e puka aku ai a hele mawaho i kahi e, e ike oe he oiaio, e make io no oe? a olelo mai la oe ia'u, He pono ka olelo a'u e lohe nei.

⁴³ No ke aha la hoi i malama ole ai oe i kau mea i hoohiki ai no Iehova, a me ke kauoha a'u i kauoha aku ai ia oe?

⁴⁴ Olelo hou ae la ke alii ia Simeī, Ua ike no oe i ka hewa a pau i maopopo i kou naau, au i hana mai ai ia Davida ko'u makuakane: nolaila e hoihoi aku o Iehova i kou hewa maluna iho o kou poo;

⁴⁵ A e pomaikai Solomona ke alii, a e hooku paa mau loa ia ka nohoalii o Davida ma ke alo o Iehova.

⁴⁶ Alaila kena ae la ke alii ia Benaia ke keiki a Iehoia-da, a puka ae ia, a lele aku ia ia a make ia. A ua hoopaaia ke aupuni iloko o ka lima o Solomona.

3 HOOHUI ae la o Solomona me Parao ke alii o Aigupita, a lawe ae la oia i ke kaikamahine a Parao, a lawe mai ia ia i ke kulanakauhale o Davida, a paa ia ia kona hale iho, a me ka hale o Iehova, a me ka pa o Ierusalemā a puni.

² Mohai aku la nae na kanaka ma na wahi kiekie, no ka mea, aole i kukuluia ka hale no ka inoa o Iehova a hiki ia mau la.

³ Ua aloha aku no hoi o Solomona ia Iehova, e hele ana ma na kauoha a Davida kona makuakane, mohai aku la nae oia a kuni aku la hoi i ka mea ala ma na wahi kiekie.

⁴ Hele aku la ke alii i Gibeona e kaumaha aku malaila, no ka mea, he wahi kiekie nui no hoi ia; hookahi tausani mohaikuni ka Solomona i mohai ai ma kela kuahu.

⁵ A ma Gibeona i ikeia'ku ai o Iehova e Solomona, ma ka moe uhane i ka po, a olelo mai la ke Akua, E noi mai oe i ka'u mea e haawi aku ai ia oe.

⁶ I aku la o Solomona, Nui mai la kou lokomaikai i kau kauwa ia Davida ko'u makuakane, e like me kona hele ana imua ou ma ka oiaio, a me ka pololei, a me ke kupono o ka naau ia oe; a ua malama hoi oe i keia lokomaikai nui nona, i kou haawi ana mai i keiki nana e noho maluna o kona nohoalii, me neia i keia la.

⁷ Ano hoi e Iehova ko'u Akua, ua hoolilo mai oe i kau kauwa nei i alii ma kahi o Davida ko'u makuakane: he keiki uuku wale no au: aole ike au i ka hele aku, aole hoi i ka hoi mai.

⁸ A iwaeua konu kau kauwa nei o kou poe kanaka, au i koho mai ai, he lahuikanaka nui aole hiki ke helu, aole e pau i ka heluia no ka lehulehu loa.

⁹ Nolaila, e haawi mai oe i naauao i kau kauwa nei e hoomalu i kou poe kanaka, i hiki ia'u ke hookaawale mawaena o ka pono a me ka hewa; no ka mea, owai la ka mea e hiki ia ia ke hooponopono i kou lahuikanaka he nui loa me neia.

¹⁰ Pono iho la ka olelo imua o ka Haku, o ko Solomona noi ana i keia mea.

¹¹ Olelo mai la ke Akua ia ia, No kou noi ana mai i keia mea, aole i noi mai i na la he nui nou, aole hoi i noi mai i waiwai nui nou, aole hoi i noi mai e make kou poe enemi; aka, ua noi mai oe i naauao nou i ike i ka hooponopono;

¹² Eia hoi, ua hana no au e like me kau olelo; eia no hoi, ua haawi aku au i ka naau akamai a me ka ike nou, i ole mea i like ai me oe mamua ou, aole hoi ma-hope aku ou e ku mai ai kekahi e like me oe.

¹³ A ua haawi hou aku au ia oe i ka mea au i noi ole mai ai, i ka waiwai nui, a me ka hanohano, i ole mea like me oe iwaeua o na lii i kou mau la a pau.

¹⁴ A ina e hele oe ma ko'u mau aoao, a e malama mai i ko'u mau kanawai, a me ka'u mau kauoha, e like me ka hele ana o Davida kou makuakane, alaila e hooloihi aku au i kou mau la.

¹⁵ Ala ae la o Solomona, aia hoi, he moe uhane. A hele mai la ia i Ierusalemā, a ku iho la imua o ka pahuberita o ka Haku, a kaumaha aku la i na mohaikuni, a kaumaha aku la i na mohaihoomalū, a hana hoi ia i ka ahaaina na kana mau kauwa a pau.

¹⁶ Alaila hele mai la na wahine moe kolohe elua i ke alii, a ku mai la laua imua ona.

¹⁷ A olelo aku la kekahi wahine, E kuu haku, e noho ana maua me keia wahine ma ka hale hookahi, a hanau keiki au me ia iloko o ka hale.

¹⁸ Eia kekahi, i ke kolu o ka la mahope mai o ko'u hanau ana, hanau mai la keia wahine kekahi; aohe mea e me maua iloko o ka hale, o maua wale no ka iloko o ka hale.

¹⁹ Make iho la ke keiki a keia wahine i ka po, no ka mea, ua moe ae oia nei maluna ona.

²⁰ A ala ae la ia i ka waena o ka po, a lawe aku la i ka'u keiki mai kuu aoao aku, i ka wa i hiamoe ai kau

kauwawahine, a hoomoe iho ia ia ma kona poli, a hoomoe mai la hoi i kana keiki make ma ko'u poli.

²¹ A i kuu ala ana i kakahiaka e hanai i kuu keiki i ka waiu, aia hoi, ua make; aka, i ko'u nana ana ia ia i ke ao, aia hoi, aole ia o ka'u keiki a'u i hanau ai.

²² A olelo ae la kekahi wahine, Aole, aka, na'u no ke keiki ola, a nau ke keiki make; a olelo ae keia, Aole, aka, nau ke keiki make, a na'u no hoi ke keiki ola. Pela no i olelo ai ua mau wahine la imua o ke alii.

²³ I mai la ke alii, ke i mai nei kekahi, Na'u keia keiki ka mea ola, a nau ke keiki make; a ke i mai nei keia, Aole, aka, nau ke keiki make, a na'u no ke keiki ola.

²⁴ Olelo mai la hoi ke alii, E lawe mai i ka pahikaua ia'u. A lawe aku la lakou i ka pahikaua ma ke alo o ke alii.

²⁵ Kauoha mai la ke alii, E mahele i ke keiki ola i elua, a e haawi i kekahi hapalua i kekahi, a i kekahi hapalua i kekahi.

²⁶ Alaila olelo aku ka wahine nana ke keiki ola i ke alii, no ka mea, ua hu ke aloha o kona naau i kana keiki, i aku la hoi ia, E kuu haku, e haawi i ke keiki ola ia ia nei, aole loa e pepehi ia ia. Aka, olelo mai kela, Aole ia ia'u, aole hoi ia oe, e mahele ae ia ia.

²⁷ Kauoha mai la ke alii, i mai la, E haawi aku i ke keiki ola ia ia la, aole loa e hoomake ia ia; oia kona makuwahine.

²⁸ A lohe ae la ka Iseraela a pau i ka hooonopono ana a ke alii i hana'i, a weliweli lakou imua o ke alii; no ka mea, ua ike lakou, o ke akamai o ke Akua ka iloko ona e hooonopono ai.

4 PELA i alii ai o Solomona maluna o ka Iseraela a pau.

² Eia hoi kona mau luna, o Azaria ke keiki a Zadoka ke kahuna.

³ O Elihorepa a me Ahia na keiki a Sisa he mau kakauolelo; o Iehosapata ke keiki a Alihuda, ke kakauhana.

⁴ A o Benaia ke keiki a Iehoiada, maluna o ka poe koa; a Zadoka a me Abiatar he mau kahuna pule laua.

⁵ A o Azaria ke keiki a Natana maluna o na luna; a o Zabuda ke keiki a Natana, kekahi luna punahele a ke alii.

⁶ A o Ahisara maluna o ka hale; o Adonirama ke keiki a Abeda maluna o ka waiwai hookupu.

⁷ A ia Solomona na luna he umikumamalua maluna o ka Iseraela a pau, na mea hoomakaukau i ka ai na ke alii a na ko kona hale, kela kanaka keia kanaka i kona malama o ka makahiki i hoomakaukau ai.

⁸ Eia ko lakou mau inoa, o Benehura ma ka mauna o Eperaima;

⁹ O Benedekera, ma Makaza, a me Salabima, a me Betesemeta, a me Elonabetehanana.

¹⁰ O Beneheseda ma Anibota, ia ia o Soko, a me ka aina a pau o Hepera.

¹¹ O Benabinadaba ma ka aina a pau o Dora, ia ia o Tapata ke kaikamahine a Solomona i wahine.

¹² A o Baana ke keiki a Ahiluda, ia ia Taanaka, a me Megido, a me Beteseana a pau, e pili ana i Zaretana,

malalo o Iezereela, mai Beteseana aku a hiki i Abelamahola a ma o aku o Iokeneama.

¹³ A o Benegebera ma Ramota Gileada, ia ia na kauhale o Iaira ke keiki a Manase na wahi ma Gileada; ia ia hoi ka aina o Aregoba kahi ma Basana, he kanaono na kulanakauhale nui me na pa, a me na kaola keleawe:

¹⁴ A o Ahinadaba ke keiki a Ido, ia ia Mahanaima:

¹⁵ Ahimiaza ma Napetali; ua lawe hoi oia ia Basemata, ke kaikamahine a Solomona i wahine;

¹⁶ A o Baana ke keiki a Husai ma Asera a me Alota;

¹⁷ O Iehosapata ke keiki a Parua ma Isakara;

¹⁸ O Sime'i ke keiki a Ela ma Beniamina;

¹⁹ O Gebera ke keiki a Uri ma ka aina o Gileada, ka aina o Sihona ke alii o ka Amora, a me Oga ke alii o Basana; oia wale no ka luna ma kela aina.

²⁰ He lehulehu ka Iuda, a me ka Iseraela, e like me ka one ma kahakai i ka nui, e ai ana, a e inu ana, a e hoolealea ana.

²¹ A ua alii ae la o Solomona maluna o na aupuni a pau mai ka muliwai a hiki i ka aina o ko Pilisetia, a i ka mokuna o Aigupita; a lawe mai la i na makana, a mala ma lakou ia Solomona i na la a pau o kona ola ana.

²² A o ka ai na Solomona i ka la hookahi, he kanakolu kora palaoa maikai, a me na kora huita wali he kanaono:

²³ O na bipikauo kupalua he umi, a me na bipikauo mai ke kula mai he iwakalua, a me na hipa hookahi haneri, a okoa hoi na dia, a me na anetelopa, a me na bufalo, a me na manu momona.

²⁴ No ka mea, ia ia ke aupuni ma keia aoao a pau o ka muliwai, mai Tipesa a hiki i Aza, maluna oia o nalii a pau ma keia aoao o ka muliwai: a he malu kona ma na aoao a puni ia.

²⁵ Noho maluhia ae la o ka Iuda a me ka Iseraela, kela kanaka keia kanaka, malalo o kona kumu waina iho a malalo o kona laaufiku iho, mai Dana a Bereseba, i na la a pau o Solomona.

²⁶ Ia Solomona na wahi e ku ai na lio, he kanaha tausani, no kona mau kaa, a me na kanaka hololio he umikumamalua haneri.

²⁷ A ua hoomakaukau kela mau luna i ai na Solomona ke alii, a na ka poe a pau i hele mai i ka papaaina o Solomona ke alii, kela kanaka keia kanaka i kona malama, aole nele iki lakou.

²⁸ Ka hua bale hoi a me ka mauu na na lio, me na lio holo, ka lakou i lawe mai ai i kahi o lakou, kela kanaka keia kanaka e like me kana kauoha.

²⁹ A haawi mai la ke Akua i ke akamai ia Solomona, a me ka naauao he nui loa, a me ka nui ana o ka naau, e like me ka one ma kahakai.

³⁰ A o ko Solomona akamai, ua oi aku ia mamua o ke akamai o na kamaaina a pau o ka hikina, a me ke akamai a pau o Aigupita.

³¹ No ka mea, ua oi aku kona akamai mamua o ko na kanaka a pau, mamua o ko Etana o ka Ezera, a me ko Hemana, a me ko Kalekola, a me ko Dareda na keiki a Mahola: a ua kaulana oia ma na lahuikanaka a puni.

³² A ua olelo mai la oia i na olelo akamai ekolu tausani, a o kana mau mele, hookahi tausani ia a me kumamalima.

³³ A ua olelo mai oia i na laau, mai ka laau Kedera ma Lebanona a hiki i ka husopa, e kupu ana mailoko ae o ka pa: a olelo mai la hoi oia no na holoholona, a me na manu, a me na mea kolo, a me na ia.

³⁴ Hele mai la hoi ko na lahuikanaka a pau e hoolohe i ke akamai o Solomona, mai na lii a pau o ka honua, i lohe i kona akamai.

5 HOOUNA mai la o Hirama ke alii o Turo i kua mau kauwa io Solomona la, no ka mea, ua lohe oia i ko lakou poni ana ia ia i alii ma ka hakahaka o kona makuakane; no ka mea, he hoaloha mau o Hirama no Davida.

² Hoouna aku la hoi o Solomona io Hirama la, i aku la,

³ Ua ike no oe i ko'u makuakane ia Davida aole i hiki ia ia ke kukulu i ka hale no ka inoa o Iehova kona Akua, no ua kua e puni ana ia ia ma na aoao a pau, a hiki i ka manawa i waiho iho ai ke Akua ia lakou malalo ae o kona mau kapuwai

⁴ Aka, ano la, ua haawi mai nei Iehova ko'u Akua i ka maha a puni, i ole he mea ku e, aole hoi mea e popilikia ai.

⁵ Eia no hoi, ke manao nei au e kukulu i ka hale no ka inoa o Iehova ko'u Akua, mamuli o ka Iehova i olelo mai ai ia Davida ko'u makuakane, i ka i ana mai, O kau keiki au e hoonoho ai maluna o kou nohoalii ma kou wahi, oia ke hana mai i hale no ko'u inoa.

⁶ Ano hoi e kauoha ae oe e kalai lakou i mau laau kedera no'u, mai Lebanona mai; a o ka'u poe kauwa kekahi pu me kau poe kauwa; a e uku aku wau ia oe no kau poe kauwa e like me kau olelo a pau; no ka mea, ua ike oe, aohe mea iwaena o makou e akamai i ke kalai laau e like me ko Sidona.

⁷ Eia kekahi, i ka lohe ana o Hirama i na olelo a Solomona, olioli nui ae la ia, i iho la hoi ia, E hoomaikaiia o Iehova i keia la, ka mea i haawi mai ia Davida i keiki naauao maluna o keia lahuikanaka nui.

⁸ Hoouna mai la o Hirama io Solomona la, i mai la, Ua noonoo ae nei au i na mea au i kauleo mai ai ia'u; a e hana no wau i kau mea e makemake ai a pau i na laau kedera a me na laau kaa.

⁹ E lawe ae ka'u poe kauwa mai Lebanona ae a kahakai; a na'u no e alo aku ia mau mea ma ke kai, ma na huina laau lana, i kahi au i hoomaopopo mai ai, a e hoopae aku au ia lakou malaila, a e lawe ae oe; a e hooko ae i ko'u makemake i ka haawi ana mai i ka ai na ko ka hale o'u.

¹⁰ Pela i haawi mai ai o Hirama i na laau kedera a me na laau kaa e like me kona makemake a pau.

¹¹ A haawi aku la o Solomona ia Hirama i na kora hua palaoa he iwakalua tausani i ai na ko kona hale, a me na kora aila maemae he iwakalua. Pela i haawi ai o Solomona ia Hirama i kela makahiki keia makahiki.

¹² Haawi mai la hoi o Iehova i ka naauao ia Solomona e like me kana olelo hoopomaikai ia ia: a he kuikahi

like ko Hirama me Solomona, a hana pu iho la laua i berita.

¹³ A auhau ae la o Solomona ke alii i ka Iseraela a pau, a o ka auhau he kanakolu tausani kanaka.

¹⁴ Hoouna aku la oia ia lakou i Lebanona he umi tausani i ka malama, ma na papa; hookahi malama i noho ai lakou ma Lebanona, a elua malama i noho ai lakou ma ko lakou mau hale iho; a o Adonirama maluna o keia auhau.

¹⁵ Ia Solomona he kanahiku tausani kanaka halihali i na mea hali, a he kanawalu tausani mea kalai ma na kuahiwi.

¹⁶ Okoa na luna nui o ko Solomona mau luna, na mea maluna o ka hana, ekolu tausani me na haneri ekolu o na luna i hooponopono i na kanaka e hana ana i ka hana.

¹⁷ Kauoha mai la ke alii, a lawe mai la lakou i na pohaku nui, na pohaku he nui ke kumukuai, na pohaku kalaiia e hoonoho iho i ke kumu o ka hale.

¹⁸ Na ko Solomona poe hanahale, a me ko Hirama poe hanahale i kalai, a me ko Gibela. Pela lakou i hoomakaukau ai i na laau a me na pohaku e hana'ku ai i ka hale.

6 EIA kekahi, i ka makahiki eha haneri me kanawalu mahope mai o ka puka ana mai o na mamo a Iseraeia mai ka aina mai o Aigupita, i ka ha o ka makahiki o ko Solomona alii ana maluna o ka Iseraela, i ka malama o Zifa, oia ka malama alua, i hoomaka ae ai oia e kukulu i ka hale no Iehova.

² A o ka hale a Solomona ke alii i hana aku ai no Iehova, kanaono kubita kona loa, a o kona laula he iwakalua kubita, a o kona kiekie he kanakolu kubita.

³ A o ka lanai mamua o ka luakini o ka hale, he iwakalua kubita ka loa e like me ka laula o ka hale, he umi kubita hoi kona laula mamua o ka hale.

⁴ Hana iho la oia i na puka makani he ololi kahi malamalama.

⁵ Ma ka paia o ka hale a puni i hana'i oia i na keena a puni na paia o ka hale, o ka luakini a me kahi o olelo ai; a hana ae oia i na papa a puni.

⁶ O ke keena lalo elima kubita ka laula, a o ka waena, eono kubita ka laula, a o ko kolu ehiku kubita ka laula: no ka mea, mawaho o ka hale i hana i oia i na anuu a puni, i ole e hoopaaia na kaola iloko o na paia o ka hale.

⁷ A o ka hale i ke kukuluia'na, ua kukuluia'e ia i ka pohaku i hooponoponoia mamua o ka laweia ilaila, aole ka hamare aole hoi ke koi, aole mea hao i loheia maloko o ka halo i kona kukuluia.

⁸ O ka pukakomo o ko keena waena, aia ma ka aoao akau ia o ka hale: a ma na anuu wili i pii ai lakou a loko o ko keena waena, a mailoko ae o ka waena iloko o ke kolu.

⁹ Pela ia i hana'i i ka hale a paa, a kau maluna i na kaola a me na papa kedera.

¹⁰ Alaila hana iho la i na keena e pili ana i ka hale a pau, elima kubita ke kiekie, a kau iho la lakou ma ka hale me na laau kedera.

¹¹ A hiki mai la ka olelo a Iehova ia Solomona peneia,
¹² O keia hale au e hana nei, ina e helo oe ma ko'u mau kapu, a e hana ma ko'u mau kanawai, a e malama hoi i ka'u mau kauoha a pau o helo ma ia mau mea, alaila e nooko iho au i ka'u olelo me oe a'u i olelo aku ai ia Davida i kou makuakane.
¹³ A e noho no au iwaena o na mamo a Iseraela, aole hoi e haalele aku i ko'u poo kanaka i ka Iseraela.
¹⁴ Pela i hana'i o Solomona i ka hale a paa ia ia.
¹⁵ A hana iho la oia i koloko o na paia me na papa kedera, mai ka papahehi o ka hale a luna o na paia; a kau ai oia i ka laau maloko, a hoouhi i ko lalo o ka halo mo na papa kaa.
¹⁶ A hana iho la oia, ma na aoao o ka hale, he iwakalua kubita, mai ke keehana a hiki i na paia i na papa kedera; hana iho la oia no ia maloko, i wahi e olelo ai, i wahi hoano loa.
¹⁷ He kanaha kubita ka loa o ka hale oia ka luakini i mua ona.
¹⁸ A o ke kedera o ka hale maloko, ua kalakalaila he mau kaukama a me na pua mohala: he kedera wale no, aole pohaku i ikeia.
¹⁹ A o kahi e olelo ai, oia kana i hoomakaukau ai ma ka hale maloko, e waiho malaila i ka pahuberita o Iehova.
²⁰ A o kahi e olelo ai ma ka mua he iwakalua kubita ka loa, a he iwakalua kubita ka laula, a he iwakalua kubita ke kiekie ona: a hoouhi ae la oia ia me ko gula mae-mae, a hoouhi ae la i ko kuahu kedera.
²¹ Hoouhi ae la o Solomona i ka hale maloko me ke gula maemae; hana iho la oia i ka paku me na kaula gula ma ke alo o kahi e olelo ai, a hoouhi ae la mo ko gula.
²² A o ka hale a pau kana i hoouhi ai me ke gula a hiki i ka hoopaa ana i ka hale a puni, a me ke kuahu okoa e pili ana i kahi e olelo ai kana i hoouhi ai me ke gula.
²³ A maloko o kahi e olelo ai, i hana'i oia i na keruba elua he laau oliva, he umi kubita ke kiekie.
²⁴ Elima kubita kekahi eheu o ke keruba, a elima kubita kekahi eheu o ko keruba; mai ka welau o kekahi eheu a ka welau o kekahi eheu he umi kubita.
²⁵ He umi kubita kekahi keruba. Hookahi ana o na keruba elua, ua like ko laua nui.
²⁶ Ke kiekie o kekahi keruba he umi kubita, a pela ko kekahi keruba.
²⁷ Hooku ae la hoi oia i na keruba maloko o ka hale iloko loa; a hoholaia'e la na eheu o na keruba, i pa ka eheu o kekahi i ka paia, a pa ka eheu o kekahi keruba i kekahi paia, a iwaena konu o ka hale i pa ai kekahi eheu i kekahi eheu.
²⁸ A hoouhi ao la hoi oia i na keruba me ke gula.
²⁹ A kalakalai ae la hoi oia i na paia a pau o ka hale a puni i na kii kalaila o na keruba, a me na laau pama, a me na pua mohala, maloko a mawaho.
³⁰ A o ka papakeehana o ka hale kana i hoouhi ai me ke gula maloko a mawaho hoi.

³¹ A no ka puka o kahi e olelo ai, i hana'i oia i na pani laau oliva, a o ka lapauila a me na laauku, o ka hapalima no ia.
³² He laau oliva na pani elua, a kalai iho la oia ma ia mau mea i ke kalakalai ana o na keruba, a me na laau pama, a me na pua mohala, a hoouhi ae la ia mau mea me ke gula, a kapili ae la hoi i ke gula ma na keruba a me na laau pama.
³³ Pela hoi i hana'i oia no ka puka o ka luakini i na laauku oliva he hapaha.
³⁴ A o na pani elua he laau kaa; a o na aoao elua o kekahi pani e pelu ana ia, a o na aoao elua o ke kahi pani, e pelu ana no ia.
³⁵ Kalai ae la hoi oia malaila i na keruba, a me na laau pama, a me na pua mohala; a hoouhi hoi me ke gula i hooku pono ia i ka mea i kalaila.
³⁶ Hana iho la hoi oia i ka pahale loko, me na lalani ekolu o na pohaku i kalaila, a me ka lalani laau kedera.
³⁷ I ka makahiki ha i hoonohoia'i ke kumu o ka hale o Iehova, i ka malama Zifa.
³⁸ A i ka makahiki umikumamakahi, i ka malama Bula, oia ka walu o ka malama, ua paa ka hale a me kona mau mea a pau, mamuli o na kauoha a pau nona. Ehiku makahiki no hoi kana hana ana ia.
7 A KA he umikumamakolu makahiki o ka Solomona hana ana i kona hale iho, a hoopaa ae la i kona hale a pau.
² Kukulua ae la hoi oia i ka hale ma ka ululau o Lebanona, hookahi haneri kubita kona loa, a he kanalima kubita kona laula, a he kanakolu kubita ke kiekie, maluna o na lalani eha o na kia kedera, me na kaola kedera maluna o ua mau kia la.
³ Ua kau ke kedera maluna ma na kaola e kau ana ma na kia he kanaha kumamalima, he umikumamalima ma ka lalani.
⁴ He mau lalani pukamakani ekolu, ku pono hoi kekahi puka malamalama i kekahi puka malamalama, ma na lalani ekolu.
⁵ A o na puka a pau, me na kia, ua ku pono me na puka malamalama, a ua ku pono ka puka malamalama i ka puka malamalama, ma na lalani ekolu.
⁶ A ua hana oia i ka halekia he kanalima kubita kona loa, a he kanakolu kubita ka laula; a o ka lanai, mamua ia o lakou; a o na kia me ka laau e komo ai hoi mamua o lakou.
⁷ Hana iho la oia i ka halekia no ka nohoalii, kahi e hooponopono ai oia, o ka halekia hookolokolo; a ua uhiia i ke kedera, mai kekahi papa a i kekahi papa.
⁸ A o kona hale e noho ai, he pahale okoa maloko o ka halekia, ua like ke ano o ka hana ana. Hana iho la hoi o Solomona i ka hale no ke kaikamahine a Parao ana i lawe ai, e like me keia halekia.
⁹ A o keia mau mea a pau, no na pohaku kumukuai nui, mamuli o ke ana o na pohaku i kalaila, i oloia me na pahalo, maloko, a mawaho, mai lalo o ke kumu, a hiki i ke kopina, a mawaho ma ke ku pono ana i ka pahale nui.

¹⁰ A o ke kumu, he mau pohaku kumukuai nui, he mau pohaku nui, he mau pohaku umi kubita, a he mau pohaku awalu kubita.

¹¹ A maluna ae, he mau pohaku kumukuai nui, mamuli o ke ana o na pohaku kalaiia, a me na kedera.

¹² A o ka pahale nui a puni, he mau lalani ekolu o na pohaku kalaiia, a me ka lalani laau kedera, no ka pahale o ka hale o Iehova maloko, a no ka halekia o ka hale.

¹³ Kii aku la o Solomona ke alii a lawe mai ia HIRAMA mai Turo mai.

¹⁴ He keiki ia a ka wahine kanemake no ka ohana a Napetali, a no Turo kona makuakane, he mea hana keleawe; a piha ia i ke akamai a me ka naauao, a me ka maalea e hana i na hana me ke keleawe a pau: hele mai la hoi ia io Solomona la, a hana oia ma kana hana.

¹⁵ Hana iho la oia i na kia keleawe elua, he umikumamawalu kubita ke kiekie, ua apoia kela keia o laua e ka kaula he umikumamalua kubita.

¹⁶ Hana iho la hoi oia i na lunakia elua e kau maluna o ke poo o na kia, he keleawe heheiea; elima kubita ke kiekie o kekahi kia, elima hoi kubita ke kiekie o kekahi kia.

¹⁷ A me na latike ulana, a me na lei kaula kui no na lunakia ka mea maluna o na poo o na kia, ehiku no kekahi lunakia, a ehiku no kekahi lunakia.

¹⁸ Hana iho la i na kia, a i elua hoi lalani a puni ma kekahi latike e uhii na lunakia, na mea maluna o ke poo me na pomegerane, a pela hoi ia i hana'i no kela lunakia.

¹⁹ A o na lunakia, na mea maluna o ke poo o na kia, me na lilia ia maloko o ka lanai, eha kubita.

²⁰ A no na lunakia maluna o na kia 'elua he mau pomegerane maluna e ku pono ana i ka mahuahua ana, ma ka latike: a o na pomegerane elua haneri ma na lalani a puni maluna o kekahi kia.

²¹ Kukulu ae la hoi oia i na kia maloko o ka lanai o ka luakini: kukulu ae la oia i ke kia akau, a kapa aku la i kona inoa Iakina: a kukulu ae la oia i ke kia hema, a kapa aku la i kona inoa Boaza.

²² A maluna o ke poo o na kia he mau lilia: pela i paa ai ka hana o na kia.

²³ Hana iho la oia i kahi kai hooheheiea he umi kubita mai kekahi kae a kekahi kae ona, he poepoe ia a puni, a elima kubita kona kiekie, a ua apo hoi ka lope kanakolu kubita.

²⁴ A malalo iho o ke kae a puni. he mau kaukama e apo ana ia, he umi ma ke kubita hookahi, e apo ana i ke kai: ua hanaia na kaukama i na lalani elua, i ka wa i hanaia'i ia.

²⁵ Kau iho la ia maluna o na bipi kauo he umikumamalua, ekolu e nana ana i ke kukulu akau, ekolu e nana ana i ke komohaun, ekolu e nana ana i ke kukulu hema, a ekolu e nana ana i ka hikina: a maluna iho o lakou ke kae, a maloko no ko lakou mau hope a pau.

²⁶ Hookahi laula o ka lima ka manoanoa o ia mea, a o kona kae ua hanaia e like me ke kae o ke kiahaha me na pua lilia; elua tausani bato ke komo iloko.

²⁷ Hana iho la oia i na waihona ipu keleawe he umi, eha kubita ka loa o kekahi waihona ipu, eha kubita kona laula, ekolu kubita kona kiekie.

²⁸ A o ka hana ana o na waihona ipu, peneia; he mau kae ko lakou, a mawaena o na anuu na kae,

²⁹ A maluna iho o ua kae iwaena o na anuu, he mau liona, bipi kauo, a me na keruba: a maluna o na anuu, kahi waihona maluna; a malalo iho o na liona a me na bipi kauo, he mau mea e lewa ana.

³⁰ A he mau huila keleawe eha ko kela waihona ipu keia waihona ipu, me na papa keleawe; a malalo ae o na kihi eha, na poohiwi; malalo ae o ka ipu holoi he mau paepae i hooheheiea ma ka aoao o kela mea lewa keia mea lewa.

³¹ A o kona waha malalo o ka papale, a maluna ae he kubita, aka, he poepoe kona waha e like me ka hana ana i ka waihona ipu, he kubita me ka hapalua; a maluna iho o kona waha, he mea kalaiia me ko lakou kae ahaliike aole poepoe.

³² Eha hoi huila malalo ae o na kae, a maloko o na waihona ipu na paepae komo i na huila, a o ke kiekie o ka huila he kubita me ka hapalua kubita.

³³ A o ka hana ana o na huila, ua like no ia me ka hana ana o ka huila halekaa, o ko lakou mau paepae komo huila, ko lakou mau puu huila, o ko lakou mau kae huila, o ko lakou mau huila, ua pau i ka hooheheiea.

³⁴ Eha hoi poohiwi paepae ma na kihi eha o ka waihona ipu hookahi; a o na poohiwi o ko ka waihona ipu no ia.

³⁵ A ma ke poo o ka waihona ipu, he mea poepoe he hapalua kubita ke kiekie: a ma ke poo o ka waihona ipu, o kona mau anuu, a me kona mau kae o ko ka waihona ipu no ia.

³⁶ A maluna o na papa o na anuu, a maluna o na kae, i kalai ai oia i na keruba, a me na liona, a me na laau pama, e like me ke kaawale ana o keia me kela, a me na mea lewa a puni.

³⁷ Pela hoi ia i hana'i i na waihona ipu he umi, hookahi ka ninini ana, a me ke ano, a me ka nui, o lakou a pau.

³⁸ Alaila hana iho la oia i na ipu holoi keleawe he umi, komo na bato hookahi kanaha iloko o ka ipu holoi hookahi. Eha kubita kela ipuholoi keia ipuholoi: a pakahi na waihona ipu he umi i ka ipuholoi hookahi.

³⁹ Hoonoho ae la hoi oia i na waihona ipu elima ma ka aoao akau o ka hale, a elima hoi ma ka aoao hema o ka hale; a hoonoho ae la i ke kai ma ka aoao akau o ka hale ma ka hikina e ku pono ana i ke kukulu hema.

⁴⁰ Na HIRAMA i hana i na ipuholoi a me na ooahi, a me na paipu: pela hoi i hoopau ai o HIRAMA i na hana a pau ana i hana'i no Solomona ke alii, no ka hale o Iehova;

⁴¹ I na kia elua, a me na bola o na lunakia na mea maluna o ke poo o na kia elua, a me na latike elua e uhi i na bola elua o na lunakia, na mea maluna o ke poo o na kia;

⁴² A me na pomegerane eha haneri, no na latike elua, elua lalani pomegerane no ka latike hookahi, e uhi i na bola o na lunakia, na mea maluna o na kia;

⁴³ A me na waihonaipu he umi, a me na ipuholoi he umi maluna o na waihonaipu;

⁴⁴ A me ke kai hookahi, a me na bipi kauo he umiku-mamalua malalo iho o ke kai;

⁴⁵ A me na ipu hoolapalapa, a me na ooahi, a me na paipu: a o keia mau mea a pau a HIRAMA i hana aku ai no Solomona ke alii, no ka hale o Iehova, o ke keleawe huali ia.

⁴⁶ Ma ka papu o Ioredane i hana'i ke alii ia mau mea ma ka lepo manoanoa mawaena o Sukota a me Zaretana.

⁴⁷ Waiho iho la o Solomona i na ipu a pau no ko lakou lehulehu loa ana; aole i loa na paona o ke keleawe.

⁴⁸ Hana iho la hoi o Solomona i na mea hana o ka hale o Iehova; i ke kuahu he gula, a me ka papa aina maluna iho i kau ai ka berena hoike, he gula.

⁴⁹ A me na ipukukui elima ma ka aoao akau, elima hoi ma ka aoao hema, he gula maema, mamua o kahi e olelo ai, a me na pua, a me na ipuaila, a me na upa ahi, he gula;

⁵⁰ A me na bola, a me na upakukai, a me na paipu, a me na puna, a me na kapuahi, he gula maema; a me na ami no na pani o ka hale maloko, kahi hoano loa, a no na pani o ka hale o ka luakini, he gula no.

⁵¹ Pela i paa ai na hana a pau a Solomona i hana'i no ka hale o Iehova: a lawe ae iloko o Solomona i na mea hoolaa a Davida kona makuakane; o ke kala, o ke gula, a me na mea hana, oia kana i waiho pu ai me ka waiwai o ka hale o Iehova.

8 A LAILA hoakoakoa mai la o Solomona i na lunakahiko o ka Iseraela, a me na poo a pau o na ohana, na haku iwaena o na makua o na mamoa a Iseraela, io Solomona la ma Ierusalem, e lawe mai lakou i ka pahuberita o Iehova mailoko mai o ke kulanakauhale o Davida, oia o Ziona.

² Akoakoa mai la na kanaka o Iseraela a pau io Solomona la ke alii, i ka ahaaina, i ka malama Etanima, o ka hiku o ka malama.

³ A hele mai na lunakahiko a pau o ka Iseraela, a kaikai ae la na kahuna i ka pahuberita.

⁴ A lawe mai hoi lakou i ka pahuberita o Iehova, a me ka halelewa o ke anaina, a me na mea laa a pau iloko o ka halelewa, o ia mau mea ka na kahuna a me ka Levi i lawe mai ai.

⁵ A o Solomona ke alii, a o ke anaina a pau o ka Iseraela, i akoakoa mai io na la, me ia pu lakou imua o ka pahuberita, e kaumaha ana i na hipa a me na bipi kauo, aole i haiia, aole e hiki ke heluia no ka lehulehu.

⁶ A na na kahuna i hookomo i ka pahuberita o Iehova i kona wahi i kahi e olelo ai o ka hale, i kahi hoano loa, malalo ae hoi o na eheu o na keruba.

⁷ No ka mea, ua hohola na keruba i na eheu elua maluna o kahi o ka pahuberita, a uhi iho la na keruba i ka pahuberita, a me kona mau laau auamo, maluna ae.

⁸ Unuhi ae la lakou i na laau auamo, i ikeia na poo o na laau auamo mai ka mea hoano mai ma ka mua o

kahi e olelo ai; aole laua i ikeia mawaho mai, a malaila no laua a hiki i keia la.

⁹ Aohe mea maloko o ka pahuberita, o na papa pohaku elua wale no a Mose i hahao ai ilaila ma Horeba, kahi i hana'i o Iehova i ka berita me na mamoa a Iseraela i ko lakou puka ana mai, mai ka aina mai o Aigupita.

¹⁰ Eia kekahi, i ka puka ana mai o na kahuna mailoko mai o kahi hoano, piha ae la i ke ao ka hale o Iehova;

¹¹ Aole i hiki i na kahuna ke ku e lawelawe, no ke ao; no ka mea, ua piha ko Iehova hale i ka nani o Iehova.

¹² Alaila olelo ae la Solomona, Ua olelo mai o Iehova e noho oia maloko o ka pouli loa.

¹³ Ua hana io ae nei no wau i hale e noho ai nou, kahi kuonoono nou e noho mau loa'i.

¹⁴ Haliu mai la ke alii i kona maka; a hoomaikai mai i ke anaina a pau o ka Iseraela, e ku ana no hoi ke anaina a pau o ka Iseraela;

¹⁵ I aku la hoi oia, E hoomaikaiia'ku o Iehova ke Akua o ka Iseraela, ka mea nana i olelo mai me kona waha ia Davida i o'u makuakane, a ua hooko mai nei me kona lima, i ka i ana mai,

¹⁶ Mai ka la mai i lawe mai ai au i ko'u poe kanaka ka Iseraela mai loko mai o Aigupita, aole au i koho ae i kulanakauhale no loko mai o na ohana a pau o ka Iseraela e kukulu i ka hale e noho ai ko'u inoa maloko; aka, ua koho no au ia Davida i luna no ko'u lahuikanaka Iseraela.

¹⁷ A iloko iho no o ka naau o Davida ko'u makuakane ka manao e kukulu i hale no ka inoa o Iehova ke Akua o Iseraela.

¹⁸ A olelo mai la hoi o Iehova ia Davida ko'u makuakane, No ka mea, maloko aku no o kou naau e kukulu i hale no ko'u inoa, he pono oe i kou manao ana pela iloko ou.

¹⁹ Aka, aole oe o kukulu mai i ka hale: o kau keiki nae, ka mea e puka mai, mailoko mai o kou mau puhaka, oia ke kukulu mai i ka hale no ko'u inoa.

²⁰ A ua hooko mai nei no Iehova i ka olelo ana i olelo mai ai, a ua ku ae nei au ma kahi o Davida ko'u makuakane, a ke noho nei au ma ka noho alii o ka Iseraela e like me ka Iehova olelo hoopomaikai, a ua kukulu ae nei au i ka hale no ka inoa o Iehova ke Akua o ka Iseraela.

²¹ A hana aku no wau i wahi no ka pahuberita, maloko olaila ka berita o Iehova ana i hana'i me ko makou mau kupuna, i kona lawe ana mai ia lakou mailoko mai o ka aina o Aigupita.

²² Ku ae la hoi o Solomona mamua o ke kuahu o Iehova ma ke alo o ke anaina a pau o ka Iseraela, a hohola ae i kona mau lima i ka lani.

²³ I aku la oia, E Iehova ke Akua o ka Iseraela, aohe akua ma ka lani iluna, aole hoi ma ka honua ilalo nei, e like me oe ka mea nana e malama mai i ka berita a me ke aloha me kau mau kauwa ka poe e hele ana ma kou alo me ko lakou naau a pau;

²⁴ Ka mea nana i kaohi me Davida ko'u makuakane i ka mea au i olelo hoopomaikai mai ai ia ia; ua olelo hoi

oe me kou waha, a ua hooko ae nei oe me kou lima, me nei i neia la.

²⁵ Ano hoi, e Iehova ke Akua o ka Iseraela, e kaohi oe me kau kauwa o Davida ko'u makuakane, i ka mea au i olelo hoopomaikai ai ia ia, i ka i ana mai, Aole oe e nele i ke kanaka imua o ko'u alo, e noho maluna o ka nohoalii o ka Iseraela, ke malama kau mau keiki i ko lakou hele ana, e hele imua o'u, me oe i hele ai imua o'u;

²⁶ Ano hoi, e ke Akua o ka Iseraela, e hooiaioia mai kau olelo, au e olelo mai ai i kau kauwa ia Davida ko'u makuakane.

²⁷ Aka hoi, e noho io mai anei ke Akua ma ka honua anei? Aia hoi! aole e hiki i na lani a me na lani o na lani ke apo ia oe; aole loa hoi keia hale a'u i kukulu ae nei.

²⁸ Aka hoi, e maliu mai oe i ka pule a kau kauwa, a i kona nonoi ana, e Iehova ko'u Akua, e hoolohe mai i ka ulono ana a me ka pule a kau kauwa nei e haipule ai imua o kou alo i keia la;

²⁹ E nana mau mai kou mau maka i keia hale i ka po a me ke ao, i kahi au i olelo mai ai, Malaila auanei ko'u inoa, i hoolohe mai hoi oe i ka pule a kau kauwa e haipule ai i keia wahi.

³⁰ A e hoolohe mai oe i ka nonoi ana o kau kauwa nei, a o kou poe kanaka hoi o Iseraela, i ka wa e pule ai lakou i keia wahi; a e hoolohe mai oe ma kou wahi e noho ai ma ka lani, a lohe oe, e kala mai.

³¹ Ina e hana hewa kekahi kanaka i kona hoalauna, a kau ka hoohiki ana maluna ona i hoohiki oia, a hiki mai ia hoohiki ana ma ke alo o kou kuahu maloko o keia hale;

³² Alaila, e hoolohe mai oe ma ka lani, a e hana, a e hooponopono mai i kau mau kauwa, e hoahewa ana i ka mea hewa, e hooili ana i kona aoao maluna o kona poo, a e hoapono ana i ka mea pono, e haawi ia ia e like me kona pono.

³³ Aia pepehiia iho kou poe kanaka Iseraela imua o ka enemy, no ka lakou hana hewa ana'ku ia oe, a huli hou lakou ia oe, a hooiaio i kou inoa, a e pule hoi me ke nonoi aku ia oe i keia hale;

³⁴ Alaila, e hoolohe oe ma ka lani, a e kala mai i ka hewa o kou poe kanaka Iseraela, a e lawe hou mai oe ia lakou i ka aina au i haawi mai ai i ko lakou mau makua.

³⁵ Aia hoopaaia ka lani, aole hoi e ua, no ka lakou hana hewa ana ia oe; ina e pule lakou i keia wahi, a e hooiaio i ko inoa, a e haalele hoi i ko lakou mau hewa i kou hookaumaha ana ia lakou,

³⁶ Alaila e hoolohe mai oe ma ka lani, a e kala mai i ka hewa o kou poe kauwa, a me kou poe kanaka Iseraela, i ao mai oe ia lakou i ka aoao maikai e hele ai lakou, a e haawi mai hoi i ka ua maluna iho o ka aina au i haawi mai ai i waiwai no kou poe kanaka.

³⁷ Ina he wi ma ka aina, ina he mai ahulau, ina he malili, he mae wale, he uhini, a ina he enuhe; a ina e hoopilikiaia e ka enemy ma ka aina o ko lakou mau kulanakauhale, ina he ino, a he mai;

³⁸ A ina e pule me ke nonoi aku kekahi kanaka, o kou poe kanaka a pau paha o ka Iseraela, ka mea i ike i ke ino o kona naau iho, a e hapai i kona mau lima i keia hale;

³⁹ Alaila e hoolohe mai oe ma ka lani kou wahi e noho ai, a e kala, mai, a e hana, a e haawi i kela kanaka keia kanaka e like me kona mau aoao, ua ikeia kona naau e oe; (no ka mea, o oe, o oe wale no ka i ike i na naau o na keiki a pau o kanaka;)

⁴⁰ I makau lakou ia oe i na la a pau e ola'i lakou ma ka ili o ka aina au i haawi mai ai i ko lakou mau makua.

⁴¹ A, no ka malihini hoi, aole o kou poe kanaka Iseraela, aka, ua hele mai, mai ka aina loihi aku, no kou inoa;

⁴² (No ka mea, e lohe no lakou i kou inoa nui, a me kou lima ikaika, a me kou lima kakauha;) aia hele mai ia a e pule i keia hale;

⁴³ Alaila e hoolohe mai oe ma ka lani kou wahi e noho ai, a e hana e like me ka mea a pau a ka malihini i nonoi ai ia oe; i ike na kanaka a pau o ka honua i kou inoa, e weli weli ia oe e like me kou poe kanaka Iseraela; a i ike hoi ua kapaia ma kou inoa keia hale a'u i kukulu ae nei.

⁴⁴ A ina e hele aku kou poe kanaka e kua i ko lakou enemy, ma kou wahi e hooona aku ai ia lakou, a e pule aku lakou ia Iehova i ke kulanakauhale au i koho ai, a i ka hale a'u i kukulu ae nei no kou inoa;

⁴⁵ Alaila e hoolohe oe i ka lakou pule me ko lakou nonoi ana, a e kokua mamuli o ko lakou pono.

⁴⁶ Ina e hana hewa lakou ia oe, (no ka mea, aole kanaka hana hewa ole,) a huhu mai oe ia lakou, a haawi aku oe ia lakou imua o ka enemy, a lawe pio aku lakou ia lakou i ka aina o ko lakou enemy, he loihi aku paha, he kokoke mai paha;

⁴⁷ Ina e manao lakou i ko lakou naau, ma ka aina i lawe pio ia'ku ai lakou, a mihi lakou, a e nonoi aku ia oe ma ka aina o ka poe e lawe pio aku ia lakou, e i ana, Ua hewa makou, a ua hana ino, ua lawehala makou:

⁴⁸ A e hoi mai lakou ia oe me ko lakou naau a pau, a me ko lakou uhane a pau, ma ka aina o ko lakou poe enemy naua lakou i alakai pio aku, a e pule aku ia oe i ko lakou aina au i haawi mai ai i ko lakou mau makua, i ke kulanakauhale au i koho mai ai, a i ka hale a'u i kukulu ae nei no kou inoa;

⁴⁹ Alaila e hoolohe mai oe ma ka lani kou wahi e noho ai, i ka lakou pule a me ko lakou nonoi ana, a e kokua mamuli o ko lakou pono.

⁵⁰ A e kala mai i kou poe kanaka i hana hewa aku ia oe, a me ko lakou lawehala ana a pau i hana hewa aku ai lakou ia oe, a e haawi mai ia lakou i ke aloha, imua o ka poe i lawe pio aku ia lakou, i aloha mai lakou ia lakou nei;

⁵¹ No ka mea, o kou poe kanaka, a o kou waiwai hoi lakou au i lawe ai mai Aigupita mai, mai waena konu o ka umu no ka hao:

⁵² I kaakaa kou mau maka i ka pule a kau kauwa, a i ka nonoi ana o kou poe kanaka, i luhe mai i ka mea a pau a lakou e noi ai ia oe.

⁵³ No ka mea, ua hooakaawale mai oe ia lakou mai na lahuikanaka a pau o ka honua, i hooilina nou, me Kau i olelo mai ai ma ka lima o Mose o kau kauwa, i ka wa i lawe mai ai oe i ko makou mau kupuna, mai Aigupita mai, e Iehova ka Haku.

⁵⁴ Eia hoi keia, i ka pau ana'e o ka Solomona haipule ana i keia pule, me keia nonoi ana a pau ia Iehova, ku ae la ia iluna mai mua mai o ke kuahu o Iehova, mai ke kukuli ana ma kona mau kuli me kona mau lima i hohola ae i ka lani.

⁵⁵ Ku mai la ia, a hoomaikai mai la i ke anaina a pau o ka Iseraela me ka leo nui,

⁵⁶ E hoomaikaiia'ku o Iehova ka mea nana i haawi mai i ka maha i kona poe kanaka Iseraela, e like me kana olelo hoopomaikai a pau; aole haule kekahi hua o kana olelo hoopomaikai hemolele a pau ana i olelo ai ma ka lima o Mose kana kauwa.

⁵⁷ E noho Iehova ko kakou Akua me kakou e like me ia i noho ai me ko kakou mau makua; aole e haalele mai ia kakou, aole hoi e kiola ia kakou.

⁵⁸ E hoohaliiu ae oia i ko kakou naau ia ia e hele ma kona mau aoao a pau, a malama i kana mau kauoha, a me kona mau kanawai, a me kona mau kapu, ana i kauoha mai ai i ko kakou poe kupuna.

⁵⁹ A o keia mau olelo a'u i pule ai au ma ke alo o Iehova, e kokoke ae ia io Iehova la ko kakou Akua i ke ao a me ka po, e kokua mau oia mamuli o ka pono o kana kauwa, a me ka pono o kona poe kanaka Iseraela, ma ka mea o ka la i kona la iho;

⁶⁰ I ike na kanaka a pau o ka honua, o Iehova ke Akua, aohe e ae.

⁶¹ Nolaila, e hemolele mai ko oukou mau naau ia Iehova ko kakou Akua, e hele ma kona mau kanawai, a e malama hoi i kana mau kauoha, me ia i keia la,

⁶² Kaumaha aku la ke alii, me ia pu ka Iseraela a pau, i na mohai ma ke alo o Iehova.

⁶³ Kaumaha aku la hoi o Solomona i ka alana mohni-hoomalu, ana i kaumaha ai no Iehova, he iwakalua kumamalua tausani bipi kauo, a he haneri me ka iwakalua tausani hipa: pela i hoolaa aku ai o Solomona, a me na mamo a pau a Iseraela, i ka hale o Iehova.

⁶⁴ Ia la no, i hoolaa ai ke alii i ka waena o ka pahale ma ke alo o ka hale o Iehova; no ka mea, malaila i kaumaha ai oia i na mohai-kuni, a me na mohai-ai, a me ke kaikea o na mohai-hoomalu; no ka mea, o ke kuahu keleawe ka mea ma ke alo o Iehova, he uuku ia i ole ai e hiki ia ia na mohai-kuni, a me na mohai-ai, a me ke kaikea o na mohai-hoomalu.

⁶⁵ Ia manawa, ahaaina ae la o Solomona, a me ia pu ka Iseraela a pau, he anaina nui, mai ke komo ana o Hamota a hiki i ka muliwai o Aigupita, ma ke alo o Iehova, ko kakou Akua, ehiku la, a ehiku la, he umiku-mamaha mau la.

⁶⁶ A i ka walu o ka la hookuu ae la oia i na kanaka; a hoomaikai aku la lakou i ke alii, a hele aku i, ko lakou mau hale lole, e hauoli ana me ka olioli o ka naau no

ka pono a pau a Iehova i hana mai ai no Davida i kana kauwa, a me ka Iseraela i kona poe kanaka.

⁹ EIA hoi kekahi, i ka pau ana'e o ko Solomona kukalu ana i ka hale o Iehova, a me ka hale o ke alii, a me ka makemake a pau o Solomona ana i manao ai e hana;

² Ike hou ia'ku la o Iehova e Solomona, o ka lua keia, e like me kona ikeia e ia ma Gibeona.

³ A olelo mai la o Iehova ia ia, Ua lohe ae nei au i kau pule a me kou nonoi ana au i haipule mai ai imua o'u; a ua hoano ae nei au i keia hale au i kukulu mai nei e waiho mau loa i ko'u inoa malaila; a malaila mau no hoi ko'u mau maka a me ko'u naau.

⁴ A ina e hele oe ma ko'u alo, me Davida kou makuakane i hele ai, me ka oiaio o ka naau a me ka pololei, e hana i ka'u mea a pau i kauoha aku ai ia oe, a e malama hoi oe i ko'u mau kapu a me ko'u mau kanawai;

⁵ Alaila e hookupaa au i ka nohoalii o kou aupuni maluna mau loa o ka Iseraela, e like me ka'u olelo-hoopomaikai ia Davida kou makuakane, i ka i ana'e, Aole oe e nele i ke kanaka maluna o ka nohoalii o ka Iseraela.

⁶ Aka, ina e kapae ae oukou mai ka hahai ana ia'u o oukou, a o ka oukou mau keiki paha, aole hoi e malama mai i ka'u mau kauoha, a me ko'u mau kanawai a'u i hoonoho ai imua o ko oukou alo, a e hele aku oukou a e malama i na akua e, a e hoomana aku ia lakou:

⁷ Alaila e oki aku au i ka Iseraela mai ka aina aku a'u i haawi aku ai ia lakou; a o keia hale a'u i hoolaa ai no ko'u inoa, oia ka'u e ki paku aku ai mai ko'u alo aku; a e lilo ae ka Iseraela i mea e heneheneia, a e hoinoia iwaena o na lahuikanaka a pau.

⁸ A i keia hale ka mea kiekie, o ka mea e maalo ae ma ia, e kahaha oia, a e henehene ae; a e olelo ae hoi lakou, No ke aha la e hana mai ai o Iehova pela i keia aina, a i keia hale?

⁹ A e hai mai lakou, No ko lakou haalele ana ia Iehova i ko lakou Akua, ka mea nana i lawe mai i ko lakou poe kupuna, mai ka aina mai o Aigupita, a ua lalau lakou ma na akua e, a ua hoomana hoi ia lakou, me ka malama aku ia lakou: nolaila i lawe mai ai Iehova i keia poino a pau maluna o lakou.

¹⁰ Eia hoi kekahi, i ka pau ana'e o na makahiki he iwakalua, a hoopau ae o Solomona i ke kukulu ana i na hale elua, i ka hale o Iehova, a me ka hale o ke alii,

¹¹ (Ua haawi mai o HIRAMA ke alii o Turo, ia Solomona i na laau kedera a me na laau kaa, a me ke gula, e like me kona makemake a pau) alaila, haawi aku o Solomona ke alii ia HIRAMA i na kulanakauhale he iwakalua ma ka aina o Galilaia.

¹² A hele mai o HIRAMA mai Turo mai e ike i na kulanakauhale a Solomona i haawi ai ia ia; aole hoi oia i oluolu ia mau mea.

¹³ I mai la ia, Heaha keia mau kulanakauhale au i haawi mai ai ia'u, e kuu hoahanau? A kapa iho la oia ia lakou he aina Kabula, a hiki i keia la.

¹⁴ Ua hoouna ae la o Hirama i na talena gula hookahi haneri me ka iwakalua, i ke alii.

¹⁵ Eia hoi ka mea i auhau ai o Solomona ke alii, o ka hana i ka hale o Iehova a me kona hale iho, a me Milo, a me ka pa o Ieruselema, a me Hazora, a me Megido, a me Gezera.

¹⁶ Ua pii o Parao ke alii o Aigupita, a ua hoopio ia Gezera, a ua puhi aku ia i ke ahi, a ua pepehi i ko Kanaana, i na mea e noho ana ma ia kulanakauhale, a haawi mai la oia ia i kana kaikamahine, ka wahine a Solomona.

¹⁷ A kukulu ae la o Solomona ia Gezera a me Bete-horona lalo,

¹⁸ A me Baalata a me Tademora i ka waonaehele, ma ka aina,

¹⁹ A me na kulanakauhale papaa a pau o Solomona, a me na kulanakauhale no kona mau kaa, a me na kulanakauhale no kona mau hoololio, a me ka mea a Solomona i makemake ai e kukulu ma Ieruselema, a ma Lebanona, a me ka aina a pau o kona aupuni.

²⁰ O na kanaka i koe o ka Amora, a me ka Heta, a me Periza, a me ka Hiva a me ka Iebusa, ka poe aole no na mamoa a Iseraela;

²¹ O ka lakou mau keiki i koe mahope o lakou ma ka aina, aole hoi i hiki i na mamoa a Iseraela ke luku pau aku, maluna o lakou i auhau ai o Solomona i hookauwa mai a hiki i keia la.

²² Aka, o na mamoa a Iseraela, aole o Solomona i hoolilo i kekahi i kauwa paa; aka, he poe kanaka kua lakou, a o kana mau kauwa, a me kona mau alii, a me kona mau luna, a me na luna o kona mau kaa, a me kona poe hoololio.

²³ Eia na haku o ka poe luna hana maluna o ka Solomona hana, elima haneri mo kanalima, e haku ana maluna o ka poe kanaka e hana ana i ka hana.

²⁴ Hele mai la nae ke kaikamahine a Parao mai ke kulanakauhale mai o Davida, i ka hale a Solomona i kukulu ai nona; alaila kukulu ae la oia ia Milo.

²⁵ Ekolu ae la ko Solomona kaumaha ana ma ka makahiki i na mohai-kuni, a mo na mohai-hoomalu, maluna o ke kuahu ana i hana'i no Iehova, a kuni hoi i ka mea ala maluna o ke kuahu ma ke alo o Iehova. Pela hoi i hoopaa ai oia i ka hale.

²⁶ Hana iho la o Solomona ke alii i na moku ma Eziona-gebera, ka mea o pili ana ia Elota, ma kahakai o ke Kaiula, ma ka aina o Edoma.

²⁷ Hoouna ae la hoi o Hirama i kona poe kauwa, na mea holomoku i ike i ke kai, me na kauwa a Solomona.

²⁸ Holo ae la lakou i. Opera, a lawe mai lakou mai laila mai, i ke gula eha haneri me ka iwakalua talena, a lawe hui ia i ke alii ia Solomona.

10 A LOHE ae la ko alii wahine o Seba i ke kaulana o Solomona, no ka inoa o Iehova, hele mai la oia e hoao ia ia i na mea pohihihi.

² Hele mai la hoi oia i Ieruselema me ka huakai nui loa, a me na kamelo e halihali ana i na mea ala, a me ke gula he nui loa, a me na pohaku makamae; a hiki mai ia io Solomona la, kamailio mai la oia me ia i na mea a pau iloko o kona naau.

³ Hoakaka aku la o Solomona i na mea a pau ana i ninau mai ai, a ohe mea hunia i ke alii, ana i hai ole aku ai ia ia.

⁴ A ike ae la ke alii wahine o Seba, i ke akamai a pau a Solomona, a me ka hale ana i kukulu ai,

⁵ A me ka ai o kona papaaina, a me ka noho ana o kana mau kauwa, a me ke ku ana mai o kona poe lawelawe, me ko lakou kahiko ana, a me kona poe lawe kiaha, a me kona alapii i pii ai oia i ka hale o Iehova; aole ae la he hanu iloko ona.

⁶ A olelo ae la oia i ke alii, He olelo oiaio ka'u i lohe ai ma ko'u aina no kau mau hana a me kou akamai:

⁷ Aka, aole au i manaio ia mau olelo, a hiki mai nei au, a ike ko'u mau maka, aia hoi, aole no ka hapalua i haiia mai ia'u; na kela aku kou akamai a me kou po-maikai mamua o ke kaulana a'u i lohe ai.

⁸ Pomaikai kou poe kanaka, pomaikai kau poe kauwa, ka poe e ku mau ana ma kou alo, e hoolohe ana i kou akamai.

⁹ E hoomaikaiia'ku o Iehova kou Akua, ka mea i olioli mai ia oe e hoonoho iho ia oe ma ka nohoalii o ka Iseraela; no ko Iehova aloha mau ana i ka Iseraela, nolaila i hoolilo ai oia ia oe i alii e hooponopono, a e hana ma ka maikai.

¹⁰ Haawi ae la hoi ia wahine i ke alii i hookahi haneri mo ka iwakalua talena gula, a mo na mea ala he nui loa, a me na pohaku makamae; aole hiki hou mai ka nui loa o na mea ala me neia a ke alii wahine o Seba i haawi mai ai ia Solomona ke alii.

¹¹ A o na moku hoi o Hirama i lawe mai i ke gula mai Opera mai, ua lawe pu mai i na laau alemuga he nui loa, mai Opera mai, a me na pohaku makamae.

¹² Hana iho la ke alii i na laau alemuga i mau kia no ka hale o Iehova, a no ka hale o ke alii, a me na lira, a me na pesaleteria no ka poe mele; aole hiki mai na laau alemuga e like me neia, aole hoi i ikeia a hiki i keia la.

¹³ A haawi aku la o Solomona ke alii i ke alii wahine o Seba i kona makemake a pau, i kela mea keia mea ana i noi mai ai; o kana ia i haawi aku ai ia ia e like me ka lima o Solomona ke alii; alaila huli ia a hoi aku i kona aina iho, oia me kana mau kauwa.

¹⁴ A o ke kaumaha o ke gula i hiki mai ia Solomona i ka makahiki hookahi, aono haneri, me kanaono kuma-maono talena gula.

¹⁵ Okoa ka mea i loa ia ia mai ka poe kalepa, a me ka poe kuai mea ala, a me na alii a pau o Arabia, a me na kiauina o ka aina.

¹⁶ A hana iho la o Solomona ke alii i elua haneri paleu-mauma gula maemae ole, eono haneri sekela gula i lilo i paleumauma hookahi.

¹⁷ Hana iho la oia i ekolu haneri palekaua gula kuiia; ekolu paona gula i lilo i palekaua hookahi, a waiho ae la ke alii ia lakou maloko o ka hale ma ka ululaau o Lebanona.

¹⁸ Hana iho la hoi ke alii i nohoalii niho elepani nui, a houuhi ae la i ke gula maikai loa.

¹⁹ He mau anuunuu eono ko ka nohoalii, a poepoe ae la ke poo o ka nohoalii ma ke kua, a he mau lima ma

kela aoao, ma keia aoao ma kahi e noho ai, elua hoi liona e ku ana ma na lima.

²⁰ He umikumamalua liona i ku malaila ma kela aoao a ma keia aoao maluna o na anuunuu eono; aohe mea like me ia i hanaia ma kekahi aupuni.

²¹ A o ko ke alii, ko Solomona mau kiahia inu he gula no, a me na ipu o ka hale ma ka ululaau o Lebanona, he gula maemae ia; aole mea kala; ua manaolia ia he mea ole i na la o Solomona.

²² No ka mea, he mau moku no Taresisa ko ke alii ma ke kai, me na moku o HIRAMA; i na makahiki ekolu, hookahi ka holo ana mai o na moku no Teresisa, e lawe ana mai i ke gula, a me ke kala, a me ka niho elepani, a me na keko, a me na pikoka.

²³ A kela aku la o Solomona ke alii i na lii a pau o ka honua i ka waiwai a me ke akamai.

²⁴ A imi aku la ka honua a pau i ke alo o Solomona e hoolohe i kona akamai a ke A kua i hahao ai iloko o kona naau.

²⁵ Halihali mai la lakou kela kanaka keia kanaka i kona makana, na ipu kala, na ipu gula, na kapakomo, na mea kua, na mea ala, na lio, na hoki, pela i kela makahiki keia makahiki.

²⁶ Hoakoakoa ae la o Solomona i na kaa kua, a me na hoo hololio: hookahi tausani kaa me na haneri eha kona, a he umikumamalua tausani hoololio, o na mea ana i hoonoho ai ma na kulanakauhale no na kaa, a me ke alii hoi ma Ierusalem.

²⁷ Hoolilo ae la ke alii i ke kala maloko o Ierusalem a me he mau pohaku la, a hoolilo hoi oia i na laau kedera me he mau laau Sukamore a me ke awawa i ka nui loa.

²⁸ A ua kalia mai na lio no Solomona mai Aigupita mai, a na na huakai kalepa a ke alii i lawe ma ke kumukui.

²⁹ A ua puka mai la a holo mai ke kaa kua no na sekela kala eono haneri, a o ka lio no ka haneri me kanalima; a pela no hoi no na lii a pau o ka Heta, a no na lii o Suria, ma ko lakou mau lima i lawe mai ai ia lakou.

11 U A aloha aku la o Solomona ke alii i na wahine e he nui no, me ke kaikamahine pu a Parao, na wahine o ka Moaba, a o ka Amora, a o ka Edoma, a o ko Sidona, a me ka Heta;

² O ko na lahuikanaka a Iehova i olelo mai ai i na mamo a Iseraela, Aole oukou e komo aku io lakou la, aole hoi lakou e komo mai io oukou nei, no ka mea, e hoohuli io lakou la i ko oukou naau mamuli o ko lakou mau akua; hoopili ae la o Solomona ia lakou me ke aloha.

³ A loaa ia ia ehiku haneri wahine, na wahine alii, a ekolu haneri haiawahine; a hoohuli e aku kana mau wahine i kona naau.

⁴ O keia hoi, a elemakule ae la o Solomona, ua hoohuli ae kana mau wahine i kona naau mamuli o na akua e; aole i hemolele kona naau ia Iehova kona Akua, e like me ka naau o Davida kona makuakane.

⁵ No ka mea ua hahai ae la o Solomona mamuli o Aseterota ke akua wahine o ko Sidona, a mamuli o Milekoma ka mea i hoowahawahaia o ka Amona.

⁶ A hana ino ae la o Solomona ma ke alo o Iehova, aole hele okoa mamuli o Iehova, e like me Davida kona makuakane.

⁷ Alaila hana ae la o Solomona i wahi kiekie no Kemosaka mea inainaia o ka Moaba, ma ka puu mamua o Ierusalem, a no Moleka ka mea inainaia o na mamo a Amona.

⁸ Pela ia i hana'i no na wahine e ana a pau i kukuni i ka mea ala a i kaumaha aku no ko lakou mau akua.

⁹ Huhu mai la o Iehova ia Solomona, no ka huli ana'e o kona naau mai o Iehova ae ke Akua o Iseraela, ka mea i ikeia e ia i na manawa elua;

¹⁰ A i kauoha mai la hoi ia ia no keia mea, i ole ia e hahai mamuli o ua akua e: aka, aole oia i malama i ka mea a Iehova i kauoha mai ai ia ia.

¹¹ Nolaila i olelo mai ai o Iehova ia Solomona, No kau hana ana ia mea, aole hoi i malama mai i kuu berita, a me ko'u mau kanawai a'u i kauoha aku ai ia oe, e kaili ae auaei au i ke aupuni mai ou ae nei, a e haawi aku no ia i kau kauwa.

¹² Aka, i kou mau la, aole au e hana i keia no Davida kou makuakane; aka, mailoko ae o ka lima o kau koiki e kaili ae ai au ia.

¹³ Aole hoi au e kaili honua i ke aupuni a pau, e haawi aku no au i hookahi ohana i kau keiki no Davida ka'u kauwa, a no Ierusalem a'u i koho ai.

¹⁴ Hooku mai la o Iehova i ka enemi ia Solomona, o Hadada no Edoma; no na keiki ia a ke alii ma Edoma.

¹⁵ No ka mea, o keia kekahi, i ka wa i noho ai o Davida ma Edoma, hele ae la o Ioaba ka luna o ka poe koa e kanu i ka poe i pepehiia, mahope o kona pepehi ana ae i na kane a pau ma Edoma;

¹⁶ (No ka mea, ua noho o Ioaba malaila me ka Iseraela a pau i na malama eono, a oki aku oia i na kane a pau ma Edoma;)

¹⁷ Holo aku la o Hadada, oia me kekahi poe kanaka o Edoma pu o na kauwa o kona makuakane me ia, e hele pu i Aigupita; he keiki uuku o Hadada.

¹⁸ Puka ae la lakou mailoko ae o Midiana, a hele i Parana; a lawe pu lakou i kanaka mailoko ae o Parana, a hele i Aigupita ia Parao ke alii o Aigupita, nana no i haawi i hale nona, a hooponopono i ai nana, a haawi hoi i kahi aina ia ia.

¹⁹ A loaa ia Hadada ka lokomaikai nui ia ma ke alo o Parao, a haawi oia ia ia i ka hoohanau o kana wahine iho, ka hoohanau o Tapene ke alii wahine.

²⁰ A hanau mai la ka hoohanau o Tapene i keikikane nana, o Genubata, a na Tapene ia i ukuhi maloko o ka hale o Parao; a iloko no o Genubata o ka hale o Parao iwaena o na keiki a Parao.

²¹ A lohe o Hadada ma Aigupita, ua hiamoe o Davida me kona mau makua, a ua make hoi o Ioaba ka luna o ka poe koa, i aku la o Hadada ia Parao, E hookuu ae ia'u e hele ae i ko'u aina,

²² Alaila olelo mai la o Parao ia ia, Heaha kou mea hemahema ia'u, ea, i imi ai oe e hoi aku i kou aina? I aku la oia, Aohe, aka, e hookuu wale mai oe ia'u.

²³ A hooku mai la ke Akua i kekahi enemi, o Rezona ke keiki a Eliada, ka mea i mahuka mai kona haku aku o Hadedezera ke alii o Zoba;

²⁴ Ua hoakoakoa ae la oia i kanaka io ua iho no, a lilo oia i lunakoa maluna o ka papa, i ka wa i pepehi ai o Davida ia lakou; a hele ae la lakou i Damaseko, a noho malaila, a ua alii ae la hoi ma Damaseko.

²⁵ A ua ku e mai la oia i ka Iseraela i na la a pau o Solomona, okoa ke kolohe ana o Hadada: hoowahawaha mai la o Rezona i ka Iseraela, a ua alii ae la maluna o Suria.

²⁶ A o Ieroboama ke keiki a Nebata, o ka Eperaima no Zereda, o Zerua ka inoa o kona makuwahine he wahinekanemake, o ke kauwa a Solomona, oia kekahi i hapai i ka lima ku e i ke alii.

²⁷ Eia ka kumu i hapai ai oia i ka lima i ku e i ke alii; kukulu ae la o Solomona ia Milo, a hoopaa iho la i na wahi naha o ke kulanakauhale o Davida kona makuakane.

²⁸ A o ke kanaka Ieroboama, he kanaka koa ikaika loa no ia; a ike ae la o Solomona i ua kanaka ui la e hoomau ana i ka hana, hoolilo ae la oia ia ia i luna maluna o ka ukana a pau o ka ohana o Iosepa.

²⁹ Eia kekahi mea ia manawa, i ka puka ana'e o Ieroboama mai Ierusalem ae, loa oia i ke kaula ia Ahiia no Silo, ma ke alanui, a ua hoaa'u oia ia iho me ke aahu hou; a o laua wale no ma ke kula.

³⁰ Lalau iho la o Ahiia i ka aahu hou ka mea maluna iho ona, a uhae ae la ia mea i mau apana he umikumamalua.

³¹ A olelo mai la oia ia Ieroboama, E lawe oe i na apana he umi; no ka mea, ke i mai nei o Iehova ke Akua o Iseraela, peneia, Eia hoi, e kaili ae auanei au i ke aupuni mailoko ae o ka lima o Solomona, a e haawi au i na ohana he umi ia oe:

³² Aka, ia ia no ka ohana hookahi no Davida ka'u kauwa, a no Ierusalem ke kulanakauhale a'u i koho ai mailoko mai o na ohana a pau o ka Iseraela:

³³ O No ka mea, ua haalele mai lakou ia'u, a ua hoomana ae ia Aseterota ke akua wahine o ko Sidona, ia Kemosa ke akua o ka Moaba, a ia Milekoma ke akua o na mamo a Amona, aole hoi i hele ma ko'u mau aoao, e hana i ka mea pono i ko'u mau maka, i ka malama i ko'u mau kanawai a me ko'u mau kapu, e like me Davida kona makuakane.

³⁴ Aole nae au e kaili honua ae i ke aupuni a pau mailoko ae o kona lima; aka, e hoomau auanei au i kona alii ana i na la a pau o kona ola ana, no Davida ka'u kauwa, a'u i koho ai no kona malama ana i ka'u mau kauoha a me ko'u mau kanawai.

³⁵ Aka, e kaili ae auanei au i ke aupuni mailoko ae o ka lima o kana keiki, a e haawi au ia ia oe, i na ohana he umi.

³⁶ A i kana keiki, hookahi ohana ka'u e haawi aku ai, i mau ai ke kukui no Davida ka'u kauwa, imua o ko'u alo

ma Ierusalem, ke kulanakauhale a'u i koho ai no'u e waiho ai i ko'u inoa malaila.

³⁷ A e lawe au ia oe, a e alii ae no oe mamuli o ka mea a pau a kou uhane e makemake ai, a e lilo no oe i alii no ka Iseraela.

³⁸ Peneia auanei hoi, ina e hoolohe mai oe i ka mea a pau a'u e kauoha aku ai ia oe, a e hele hoi ma ko'u mau aoao, a hana hoi i ka mea pono i ko'u mau maka, i ka malama i ko'u mau kanawai, a me ka'u mau kauoha me Davida ka'u kauwa i hana'i; alaila owau pu auanei me oe, a e kukulu au i hale ku paa nou me ka'u i kukulu ai no Davida, a e haawi au i ka Iseraela ia oe.

³⁹ No keia mea, e hookaumaha ai au i na mamo a Davida, aole hoi i na la a pau loa.

⁴⁰ A imi iho la o Solomona e pepehi ia Ieroboama; a ku ae la o Ieroboama iluna, a holo aku la i Aigupita io Sisaka la, ke alii o Aigupita, a noho ia ma Aigupita a make o Solomona.

⁴¹ A o na hana e ae a Solomona, a me na mea a pau ana i hana'i, a me kona akamai, aole anei ia i kakauia ma ka buke o na hana a Solomona?

⁴² A o na la i alii ai o Solomona ma Ierusalem maluna o ka Iseraela a pau he kanaha mau makahiki.

⁴³ A hiamoe iho la o Solomona me kona mau maku, a ua kanuia ma ke kulanakauhale o Davida kona makuakane, a alii ae la o Rehoboama kana keiki ma kona hakahaka.

12 HELE aku la o Rehoboama i Sekema, no ka mea, ua hele ka Iseraela a pau i Sekema e hooalii ia ia.

² Eia hoi kekahi, a lohe mai la o Ieroboama ke keiki a Nebata e noho ana ia ma Aigupita, (no ka mea, ua holo aku la ia mai ke alo aku o Solomona a ke alii, a noho no Ieroboama ma Aigupita);

³ Hoouna aku la lakou a kii ia ia; a hele mai Ieroboama a me ke anaina a pau o ka Iseraela, a olelo aku la lakou ia Hehoboama, i aku la.

⁴ Ua hookaumaha mai la kou makuakane i ka makou auamo; ano hoi e hoomama oe i ka hana ehaeha a kou makuakane, a me ka auamo kaumaha ana i kau mai ai maluna o makou, alaila e malama aku makou ia oe.

⁵ I mai la oia ia lakou, O hoi oukou i na la ekolu, alaila e hele hou mai io'u nei. Hoi aku la no hoi na kanaka.

⁶ A kukakuka mai la o Rehoboama me na kanaka kahiko, ka poe i ku ma ke alo o Solomona kona makuakane, i kona wa e ola ana, ninau mai la, Pehea ia oukou e olelo mai ai e hai aku au i keia poe kanaka?

⁷ Olelo aku la lakou ia ia, i aku la, Ina e hookahu oe no keia poe kanaka i keia la, a e malama ia lakou, a e hai aku ia lakou, me ka olelo i na huaolelo pono ia lakou, alaila lilo lakou i poe kauwa mau nau.

⁸ Haalele ae la oia i ka olelo a ka poe kanaka kahiko, a lakou i haawi ai ia ia, a kukakuka mai la me na kanaka ui i nunui pu ae me ia, na mea i ku imua o kona alo:

⁹ Olelo mai la hoi oia ia lakou, Heaha ka olelo a oukou e olelo mai ai, e hai aku ai kakou i keia poe kanaka, ka poe i olelo mai ia'u, i ka i aua mai, E hoomama oe i ka

auamo a kou makuakane i kau mai ai maluna o makou?

¹⁰ Olelo aku la hoi ia ia na kanaka ui i nunui pu ae me ia, i aku la, Penei oe e olelo aku ai i keia poe kanaka i olelo ae nei ia oe, i ka i ana'e, Ua hookaumaha mai la kou makuakane i ka makou auamo; aka, e hoomama mai oe ia mea ia makou; e olelo aku oe ia lakou peneia, E kela aku ka manoanoa o kuu limaiki i ko ka puhaka o ko'u makuakane.

¹¹ Eia hoi ua hooili ka ko'u makuakane i ka auamo kaumaha maluna o oukou, o hoouka hou aku au ma ka oukou auamo; ua hahau ko'u makuakane ia oukou me na huipa, aka, e hahau aku au ia oukou me na moohueloawa.

¹² Pela i hoi mai ai o Ieroboama a me ka poe kanaka a pau io Rehoboama la i ke kolu o ka la, e like me ka ke alii i hoomaopopo ai, i ka i ana mai, E hoi mai oukou io'u nei i ke kolu o ka la.

¹³ Hai mai la ke alii i kanaka me ka oolea, a ua haalele aku i ka olelo a ka poe kanaka kahiko, a lakou i haawi aku ai ia ia;

¹⁴ A olelo mai la hoi ia lakou mamuli o ka olelo a na kanaka ui, i mai la, Ua hookaumaha ko'u makuakane i ka oukou auamo, aka, e hoouka hou aku au ma ka oukou auamo; ua hahau ko'u makuakane ia oukou me na huipa, aka, e hahau aku wau ia oukou me na moohueloawa.

¹⁵ Aole hoi i hoolohe ke alii i kanaka, no ka mea, no ka Haku mai no ia, i hooko mai oia i kana olelo a Iehova i olelo mai ai ma ka lima o Ahii no Silo, ia Ieroboama ke keiki a Nebata.

¹⁶ A ike ae la ka Iseraela a pau, i ka hoolohe ole mai o ke alii ia lakou, olelo aku la ka poe kanaka i ke alii, e i ana, Heaha ko makou kuleana iloko o Davida? aole hooilina iloko o ke keiki a Iese. I ko oukou mau halelewa, e ka Iseraela: ano hoi, e nana i kau ohana iho, e Davida. Pela i hoi ai ka Iseraela i ko lakou mau halelewa.

¹⁷ A o na mamo a Iseraela e noho ana ma na kulanakauhale o Davida, ua alii ae la o Rehoboama maluna o lakou.

¹⁸ Alaila hoouna ae la o Rehoboama ia Adorama, ka lunaauhau, a hailuku ka Iseraela a pau ia ia me na pohaku a make ia. Nolaila hele wikiwiki ae la o Rehoboama ke alii e ee ae i kona kaa, e holo i Ierusalem.

¹⁹ Pela i kipi ai ka Iseraela i ka ohana a Davida a hiki i keia la.

²⁰ Eia kekahi, i ka lohe ana o ka Iseraela a pau, ua hoi mai o Ieroboama, kii aku la lakou ia ia e hele mai i ke anaina, a hooalii lakou ia ia maluna o ka Iseraela a pau. Aohe mea i hahai i ka ohana a Davida, o ka Iuda wale no.

²¹ A hoi mai o Rehoboama i Ierusalem, hoakoakoa mai la oia i ka ohana a pau a Iuda, a me ka ohana a Beniamina, hookahi haneri me kanawalu tausani kanaka i waeia, na kanaka kaua, e kaua aku i ka ohana a Iseraela e hoihoi mai i ke aupuni ia Rehoboama ke keiki a Solomona.

²² Aka, hiki mai ka olelo a ke Akua, ia Semaia, ke kana o ke Akua, i mai la,

²³ E olelo aku ia Rehoboama ke keiki a Solomona, ke alii o Iuda, a i ka ohana a pau a Iuda, a me Beniamina, a me ke koena o na kanaka, e i aku,

²⁴ Ke i mai nei Iehova penei, Mai pii aku oukou, aole hoi e kaua aku i ko oukou poe hoahanau na mamo a Iseraela, e hoi kela kanaka keia kanaka i kona hale iho, no ka mea, no'u aku nei keia mea. Hoolohe aku la lakou i ka olelo a ka Haku, a huli lakou e hoi e like me ka olelo a Iehova.

²⁵ Alaila kukulu ae la o Ieroboama ia Sekema ma ka mauna Eperaima, a noho ae la malaila; a hele aku malaila aku, a kukulu ae la ia Penuela.

²⁶ I iho la o Ieroboama iloko o kona naau, Ano, e hoi aku ai ke aupuni i ka ohana a Davida.

²⁷ Ina e pii ae keia poe kanaka e kaumaha ma ka hale o Iehova, ma Ierusalem, alaila e hoi ka naau o keia poe kanaka i ko lakou haku ia Rehoboama ke alii o Iuda, a e pepehi mai lakou ia'u, a e hoi hou aku ia Rehoboama i ke alii o Iuda.

²⁸ Nolaila kuka iho la ke alii, a hana i na keikibipi gula elua, a i mai la oia ia lakou, He nui ko oukou hele ana i Ierusalem: Eia hoi kou mau akua, e Iseraela, i lawe mai ia oe mai ka aina mai o Aigupita.

²⁹ Kukulu ae la hoi oia i kekahi ma Betela, a waiho aku hoi i kekahi ma Dana.

³⁰ Lilo ae la keia mea i hewa, no ka mea, ua hele ae la na kanaka imua o kekahi i Dana.

³¹ Hana iho la oia i hale no na wahi kiekie, a hoolilo ae la i kekahi mau makaainana i poe kahuna, aole o ko na mamo a Levi.

³² Hana iho la hoi o Ieroboama i ka ahaaina i ka walu o ka malama i ka umikumamalima o ka la, e like me ka ahaaina maloko o Iuda, a kaumaha aku la maluna o ke kuahu. Pela oia i hana'i ma Betela, e kaumaha ana no na keikibipi ana i hana'i; a hoonoho aku la oia ma Betela i na kahuna o na wahi kiekie ana i hana'i.

³³ Pela oia i kaumaha ai ma ke kuahu ana i hana'i ma Betela i ka umikumamalima o ka la o ka walu o ka mahina, ana i noonoo ai ma kona naau; a ua hoomaopopo i ka ahaaina na ka poe mamo a Iseraela, a ua kaumaha aku la maluna o ke kuahu, a kuni hoi i ka mea ala.

13 A IA hoi, hele ae la ke kanaka o ke Akua mailoko ae o Iuda ma ka olelo a Iehova, i Betela, e ku ana o Ieroboama ma ke kuahu e kuni i ka mea ala.

² Kahea aku la oia i ke kuahu ma ka olelo a Iehova, i aku la, E ke kuahu, ke kuahu, ke i mai nei Iehova penei, Aia hoi, e hanau ana ke keiki na ka ohana a Davida, o Iosia kona inoa; a maluna iho ou e kaumaha ai oia i na kahuna pule o na wahi kiekie i kukuni i ka mea ala maluna ou, a e puhii na iwi kanaka maluna iho ou.

³ A haawi ae la i ka hoailona ia la, i ae la, Eia ka hoailona a Iehova i olelo mai ai; Aia hoi, e naha ana ke kuahu, e helelei iho ka lehu, ka mea maluna ona.

⁴ Eia kekahi, i ka lohe ana o ke alii i ka olelo a ke kanaka o ke Akua, ka mea i kahea i ke kuahu, ma Betela, kikoo aku la o Ieroboama i kona lima mai ke kuahu aku, e i ana, E lalau ia ia. A maloo ae la kona lima ana i kikoo ai ia ia, aole hiki ia ia ke hoihoi ia ia iho.

⁵ A ua naha ae la ke kuahu, a ua helelei iho ka lehu mai ke kuahu iho, e like me ka hoailona a ke kanaka o ke Akua i haawi ai, ma ka olelo a Iehova.

⁶ Olelo mai la hoi ke alii, i mai la i ke kanaka o ke Akua, E nonoi aku oe i ka maka o Iehova kou Akua, a e pule aku no'u, i hoola hou ia mai ko'u lima no'u. A nonoi aku la ke kanaka o ke Akua ia Iehova, a ua hoola hou ia ko ke alii lima nona, a lilo hoi ia e like me ma-mua.

⁷ Olelo mai la hoi ke alii i ke kanaka o ke Akua, E hele mai oe me au i ka hale, a e hooluolu ia oe iho, a e haawi aku au i ka makana nou.

⁸ I aku la ua kanaka la o ke Akua i ke alii, Ina e haawi mai oe i ka hapalua o kou hale ia'u, aole au e komo me oe, aole hoi au e ai i ka berena, aole hoi au e inu i ka wai ma keia wahi.

⁹ No ka mea, pela no i kauohaia mai ai au ma ka olelo a Iehova, i ka i ana mai, Mai ai i ka berena aole hoi e inu i ka wai, aole hoi e hoi mai ma ke ala ou i hele aku ai.

¹⁰ Pela hoi i hele ai oia ma ke ala e, aole i hoi mai ma ke ala i hele aku ai oia i Betela.

¹¹ E noho ana kekahi kaula kahiko ma Betela, a hele mai la kana mau keiki, a hai mai la ia ia i na hana a pau a ke kanaka o ke Akua i hana'i ia la ma Betela; o na olelo ana i olelo ai i ke alii, oia ka lakou i hai ai i ko lakou makuakane.

¹² A olelo aku la ko lakou makuakane ia lakou, Ma ke ala hea i hele ai ia? Ua ike hoi kana mau keiki i ke ala i hele ai ke kanaka o ke Akua, i ka mea i hele mai, mai Iuda mai.

¹³ I aku la hoi oia i kana mau keiki, E kau aku i ka noholio maluna o ka hoki no'u. Kau aku la hoi lakou i ka noho maluna o ka hoki nona, a holo oia maluna iho.

¹⁴ Hahai aku la oia mamuli o ke kanaka o ke Akua, a loa oia ia ia e noho ana malalo ae o ka laau oka; a i aku la oia ia ia, O oe anei ke kanaka o ke Akua i hele mai mai Iuda mai? I mai la oia, Owau no.

¹⁵ I aku la oia ia ia, E hele mai me au i ka hale e ai i ka berena.

¹⁶ I mai la hoi oia, Aole e hiki ia'u ke hoi aku me oe, aole hoi au e ai i ka berena, aole hoi e inu i ka wai i keia wahi.

¹⁷ No ka mea, ua oleloia mai ia'u ma ka olelo a Iehova, Mai ai i ka berena, aole hoi e inu i ka wai malaila, aole hoi e hoi mai ma ke ala ou e hele aku ai.

¹⁸ Olelo aku la oia, He kaula no hoi au e like me oe, a ua olelo mai nei ka anela ia'u ma ka olelo a Iehova, i mai la, E hoihoi mai oe ia ia me oe iloko o kou hale e ai oia i ka berena, a inu hoi i ka wai. Hoopunipuni mai no ia ia ia.

¹⁹ Pela ia i hoi ai me ia, a ai iho la i ka berena maloko o kona hale, a ua inu hoi i ka wai.

²⁰ Eia kekahi, i ko laua noho ana, i ka papaaina, hiki mai la ka olelo a Iehova i ke kaula nana ia i hoihoi mai.

²¹ A kahea aku la oia i ke kanaka o ke Akua i hele aku mai Iuda aku, i aku la, Ke i mai nei o Iehova penei, No ka mea, ua hookuli oe i ka waha o Iehova, aole oe i malama i ke kauoha a Iehova kou Akua i kauoha mai ai ia oe,

²² Aka, ua hoi mai nei oe, a ua ai oe i ka berena, a ua inu hoi i ka wai ma keia wahi i olelo ai oia ia oe, Mai ai oe i ka berena, mai inu oe i ka wai; aole e hiki kou kupapau i ka halekupapau o kou mau makua.

²³ Eia hoi kekahi, mahope iho o kana ai ana i ka berena, a mahope iho o kona inu ana, kau aku la oia i ka noholio maluna o ka hoki nona, no ke kaula ana i hoihoi mai ai.

²⁴ A hele ae ia, halawai ka liona me ia, a pepehi mai la ia ia: a ua hooleiia kona kupapau ma ke alanui; a ku mai la ka hoki kokoke ia ia, a o ka liona kekahi i ku mai kokoke i ke kupapau.

²⁵ Aia hoi, maalo ae la na kanaka a ike ae la hoi i ke kupapau, i hooleiia i ke alanui, a e ku ana hoi ka liona kokoke i ke kupapau; a hele lakou a hai ma ke kulanakauhale i noho ai ke kaula elemakule.

²⁶ A i ka lohe ana o ke kaula nana ia i hoihoi ae mai ke ala ae, olelo ae la oia, O ke kanaka o ke Akua ia, ka mea i malama ole i ka olelo a Iehova; a ua haawi ae nei o Iehova ia ia i ka liona ka mea nana ia i uhae a i pepehi hoi, e like me ka olelo a Iehova ana i olelo mai ai ia ia.

²⁷ Kauoha ae la hoi oia i kana mau keiki, i ae la, E kau i ka noholio maluna o ka hoki no'u; kau aku la hoi lakou i ka noholio.

²⁸ Holo aku la ia a loa ia ia kona kupapau i hooleiia ma ke alanui, e ku ana no ka hoki a me ka liona kokoke i ke kupapau: aole i ai ka liona i ke kupapau, aole hoi i uhae aku i ka hoki.

²⁹ Hapai ae la ke kaula i ke kupapau o ke kanaka o ke Akua, a kau aku la ia ia maluna o ka hoki, a hoihoi mai ia ia: a hoi mai hoi ke kaula elemakule i ke kulanakauhale, e uwe ae, a e kanu hoi ia ia.

³⁰ Hoomoe iho la oia i kona kupapau iloko o kona lupalupalu iho, a uwe ae lakou ia ia, e olelo ana, Auwe kuu hoahanau!

³¹ Eia hoi kekahi, mahope iho o kona kanu ana ia ia, olelo ae la oia i kana mau keiki, i ae la, Aia make au, e kanu iho oukou ia'u maloko o ka halekupapau, kahi i kanuia'i ke kanaka o ke Akua, e waiho pu iho i ko'u mau iwi me kona mau iwi:

³² No ka mea, o ka olelo ana i hea ku e aku ai i ke kuahu ma Betela ma ka olelo a Iehova, a i na hale a pau o na wahi kiekie maloko o na kulanakauhale o Samaria, e ko io auanei no ia.

³³ Mahope ae o keia mea, aole i huli ae o Ieroboama mai kona aoao hewa ae, aka, hoolilo ae la oia i na makaainana, i mau kahuna pule no na wahi kiekie; o ka mea makemake, oia kana i hoolaa ai, a lilo ia i kahunana no na wahi kiekie.

³⁴ A lilo keia mea i hewa no ka ohana a Ieroboama, e oki aku ai, a e luku aku ai hoi ia mai ka ili o ka honua aku.

14 I A manawa, mai iho la o Abiia ke keiki a Ieroboama.

² I ae la o Ieroboama i kana wahine, Ke noi aku nei au e ku ae oe iluna, a e hookamani wale ia oe iho i olo ai oe e ikeia o ka wahine a Ieroboama; a e hele aku i Silo: aia hoi malaila o Abiia ke kaula, ka mea i hai mai ia'u e alii ana au maluna o keia lahuikanaka.

³ E lawe pu i kou lima i na papaa palaoa, a me na popo berena he umi, a me ka omole meli, a e hele aku io na la; a e hai mai oia ia oe i ka mea e loa mai i ke keiki.

⁴ Pela hoi i hana aku ai ka wahine a Ieroboama, ku ae la hoi ia iluna, a hele aku i Silo, a hiki i ka hale o Ahiia; aole nae i ike o Ahiia, no ka mea, ua paa kona mau maka i kona elemakule ana.

⁵ I Mai la hoi o Iehova ia Ahiia, Aia hoi ke hele mai nei ka wahine a Ieroboama e ninau ia oe i kekahi mea no kana keiki; no ka mea, he mai no kona; penei, a penei hoi e olelo aku ai oe ia ia, no ka mea, eia keia, i kona komo au'a'e e hana hoopunipuni oia.

⁶ Eia keia, a i ka lohe ana o Ahiia i ke kamumu ana o kona mau wawae, i kona komo ana ma ka ipuka, i mai la oia, E komo mai oe, e ka wahine a Ieroboama, no ke aha la oe e hana hoopunipuni ai? no ka mea, ua hoounaia mai nei au ia oe me ka mea kaumaha.

⁷ E hele oe, e olelo aku ia Ieroboama, Ke olelo mai nei o Iehova ke Akua o Iseraela, No ka mea, ua hookiekie aku au ia oe mai waena aku o na kanaka, a hoolilo hoi au ia oe i alii maluna o ko'u lahuikanaka Iseraela,

⁸ A kaili ae hoi i ke aupuni mai ka ohana ae a Davida, a haawi hoi ia oe; aole hoi oe i hoohalike ae nei me Davida ka'u kauwa, ka mea i malama mai i ka'u mau kauoha, ka mea i hahai mai ia'u me kona naau a pau, e hana i ka mea wale no i pono i ko'u mau maka;

⁹ Aka, pakela kau hana hewa ana mamua o ka na mea a pau mamua ou; a ua hele oe a hana i na akua e nou, a me na kii hooheheea, e hoonaukiuki mai ia'u, a ua kiola mai oe ia'a i hope o kou kua.

¹⁰ A e hoopopilikia au i ka ohana a Ieroboama, a e oki ae au i na kane mai o Ieroboama ae, a i ka mea paa a me ka mea paa ole iloko o ka Iseraela, a e lawe ae au i ke koena o ka ohana a Ieroboama, e like me ka lawe ana ae o ke kanaka i ke kipulu a pau loa ae la ia.

¹¹ O ka mea a Ieroboama e make iloko o ke kalanakauhale, oia ka na ilio e ai ai, a o ka mea e make ma ke kula, oia ka na manu o ka lewa e ai ai.

¹² E ku ae hoi oe, a e hele i kou hale, a komo kou mau wawae i ke kulanakauhale, e make no ke keiki.

¹³ A e uwe auanei ka Iseraela a pau nona, a e kanu hoi ia ia: no ka mea, oia wale no ka Ieroboama mea e hiki i ka luakupapau, no ka mea, iloko ona ua loa'i ka mea pono ia Iehova ke Akua no ka Iseraela, iloko o ka hale o Ieroboama.

¹⁴ A e hooku ae hoi o Iehova nona iho i alii maluna o ka Iseraela, nana e hooki i ka ohana a Ieroboama ia la: heaha la hoi? ina no ano.

¹⁵ No ka mea, e hahau mai no Iehova i ka Iseraela, me he akaakai la i hooluliluiia iloko o ka wai, a e hehu ae oia i ka Iseraela mai loko ae o keia aina maikai ana i haawi mai ai i ko lakou mau makua, a e hoopuehu ae ma o aku o ka muliwai, no ka mea, ua hana lakou i na kii e hoonaukiuki ana ia Iehova.

¹⁶ A e hookuu wale ae oia i ka Iseraela, no na hewa o Ieroboama, ka mea i lawehala, a i hoolilo i ka Iseraela e lawehala.

¹⁷ A ku ae la ka wahine a Ieroboama, a hoi, a hele i Tireza; a hiki oia i ka paepae puka o ka hale, make iho la ke keiki.

¹⁸ Kanu iho la hoi lakou ia ia: a uwe ae la ka Iseraela a pau ia ia, e like me ka Iehova olelo ana i olelo mai ai ma ka lima o kana kauwa, o Ahiia ke kaula.

¹⁹ A o na hana e ae a Ieroboama, o kona kua ana, a o kona alii ana, ua kakauia ma ka buke o ka oihana a na lii o ka Iseraela.

²⁰ A o na la i alii ai o Ieroboama, he iwakalua kumamalu mau makahiki: hiamoe iho la oia me kona mau makua, a alii ae la o Nadaba kana keiki i kona hakahaka.

²¹ Ua alii ae la o Rehoboama ke keiki a Solomona maloko o Iuda. He kanaha kumamakahi ko Rehoboama mau makahiki i ka wa i hoomaka ai i kona alii ana; a he umikumamahiku mau makahiki i alii ai oia iloko o Ierusalem, ke kulanakauhale a Iehova i koho ai iloko o na ohana a pau o ka Iseraela e waiho iho i kona inoa malaila. A o Naama ka inoa o kona makuwahine, o ka Amona.

²² Hana hewa ae la ka Iuda, ma ke alo o Iehova, a hoonaukiuki ae la lakou ia ia, me ko lakou hewa a lakou i hoopakela ai imua o ka mea a pau a ko lakou mau makua i hana hewa ai.

²³ No ka mea, ua hana lakou no lakou iho i na wahi kiekie a me na kiiakua, a me na wahi hoomana maluna o na puu kiekie a pau, a malalo iho o na laau malumalu a pau.

²⁴ A he poe moeaikane kekahi ma ka aina; a hana no lakou mamuli o na mea hoowahawahaia a pau o na lahuikanaka a Iehova i kiola aku ai imua o na mamua a Iseraela.

²⁵ Eia hoi kekahi i ka lima o ka makahiki o Rehoboama ke alii, hele ku e mai la ia Ierusalem o Sisaka ke alii o Aigupita.

²⁶ Kaili ae la oia i na waiwai o ka hale o Iehova, a me ka waiwai o ko ke alii hale, ua pau ia i ka laweia e ia; a ua lawe pu aku hoi oia i na palekaua gula a Solomona i hana'i.

²⁷ A ma ko lakou hakahaka, hana ae la o Rehoboama i na palekaua keleawe, a haawi ia mau mea i na lima o ka luna o ka poe koa e kiai ana i ka puka o ko ke alii hale.

²⁸ Eia Keia, i ke komo ana'e o ke alii i ka hale o Iehova, halihali aku na koa kiai ia mau mea, a hoihoi mai hoi ia iloko o ke keena o na koa kiai.

²⁹ A o na oihana e ae a Rehoboama, a me ka mea a pau ana i hana'i, aole anei ia i kakauia ma ka buke o na oihana a na alii o Iuda?

³⁰ He kua no hoi iwaena o Rehoboama a me Ieroboama i na la a pau o laua.

³¹ Hiamoe iho la o Rehoboama me kona mau makua, a ua kanuia me kona mau makua maloko o ke kulanakauhale o Davida. A o Naama ka inoa o kona makuwahine, o ka Amona. A ua alii ae la o Abiama kana keiki ma kona hakahaka.

15 I KA umikumamawalu o ka makahiki o Ieroboama ke keiki a Nebata, ua alii ae la o Abiama maluna o Iuda.

² Ekolu makahiki i alii ai oia ma Ierusema: a o Maa-ka ka inoa o kona makuwahine, ke kaikamahine a Abisaloma.

³ Hele ae la hoi oia ma na hewa a pau o kona makuakane ana i hana'i mamua ona; aole hoi i hemolele kona naau ia Iehova kona Akua, e like me ka naau o Davida kona kupunakane.

⁴ Aka, no Davida, haawi mai o Iehova kona Akua i kukui ia ia ma Ierusema, e hooku i kana keiki ma hope ona, a e hookupaa ia Ierusema.

⁵ No ka mea, ua hana iho la o Davida i ka mea pono i na maka o Iehova, aole ia i kapae i kekahi mea ana i kauoha mai ai ia ia i na la a pau o kona ola ana, koe wale no ka mea ia Uria ka Heti.

⁶ He kua hoi iwaena o Rehoboama a me Ieroboama i na la a pau o kona ola ana.

⁷ A o na oihana e ae a Abiama, a me ka mea a pau ana i hana'i, aole anei ia i kakauia ma ka buke o na oihana a na lii o Iuda. He kua hoi iwaena o Abiama a me Ieroboama.

⁸ Hiamoe iho la hoi o Abiama me kona mau makua; a kanu ae la lakou ia ia iloko o ke kulanakauhale o Davida. A ua alii ae la o Asa kana keiki ma kona hakahaka.

⁹ A i ka iwakalua o ka makahiki o Ieroboama ke alii o ka Iseraela, ua alii ae la o Asa, maluna o Iuda.

¹⁰ Hookahi kanaha kumamakahi makahiki i alii ai oia ma Ierusema; a o Maaka ka inoa o kona makuwahine, ke kaikamahine a Abisaloma.

¹¹ Hana iho la o Asa i ka mea pono i na maka o Iehova, e like me Davida kona kupuna.

¹² Lawe ae la hoi oia i na moeaikane, mai loko ae o ka aina, a hemo ia ia na kiiakua a pau a kona makuakane i hana'i.

¹³ A ua hookaawale ae la oia ia Maaka kona makuwahine i ole ai ia e alii wahine, no ka mea, ua hana oia i kiiakua ma kahi e hoomana'i. Hoopau ae la hoi o Asa i kona kiiakua; puhi ae la hoi oia ia ma ke kahawai Kederona.

¹⁴ Aka, aole i hoopauia na wahi kiekie; he hemolele nae ka naau o Asa ia Iehova i kona mau la a pau.

¹⁵ Lawe mai la hoi oia i na mea a kona kupuna i hoolaa ai, a me na mea ana i hoolaa ai iloko o ka hale o Iehova, i ke kala, i ke gula, a me na mea hana.

¹⁶ He kua no hoi iwaena o Asa a me Baasa ke alii o ka Iseraela i na la a pau.

¹⁷ Hele ae la o Baasa ke alii o ka Iseraela, a kukulu ae la ia Rama, i ole e ae oia i kekahi e puka aku a e komo mai paha io Asa la ke alii o Iuda.

¹⁸ Lalau iho la hoi o Asa i ke kala a me ke gula a pau e koe ana o ka waiwai o ka hale o Iehova a me ka waiwai o ka hale o ke alii, a haawi ae oia ia mau mea i ka lima o kana mau kauwa: a hoouna ae la o Asa ke alii ia lakou io Beneha-dada la ke keiki a Tiberimona, ke keiki a Heziona ke alii o Suria, e noho ana ma Damaseko, i ka i ana,

¹⁹ He berita iwaena o kua, a iwaena o ko'u makuakane a me kou makuakane: eia hoi ua hoouna aku nei au iou la i ka makana, he kala, a he gula; e hele mai oe e uhaki i kau olelo kuikahi me Baasa ke alii o ka Iseraela, i hele aku oia mai o'u aku nei.

²⁰ Hoolohe mai la o Benehadada ia Asa ke alii, a hoouna mai la oia i na luna o kona poe koa e ku e i na kulanakauhale o ka Iseraela, a pepehi iho la ia Iiona, a me Dana, a me Abelabetamaaka, a me Kinerota a pau, a me ka aina a pau o Napetali.

²¹ Eia hoi kekahi, i ka lohe ana ae o Baasa, haalele iho la oia i ke kukulu ana ia Rama, a noho no ia ma Tireza.

²² Alaila kauoha mai la o Asa ke alii, ma Iuda a puni, aohe mea kaawale; a lawe ae la lakou i na pohaku o Rama, a me na laau ona; a, me ia mau mea i kukulu ai o Asa ke alii ia Geba ma Beniamina, a me Mizepa.

²³ A o na oihana e ae a pau a Asa, a me kona ikaika a pau, a me ka hana a pau ana i hana'i, a me na kulanakauhale ana i kukulu ai, aole anei i kakauia ma ka buke oihana a na alii o Iuda? Aka hoi, i ka wa i elemakule ai oia, he mai kona, ma kona mau kapuwai.

²⁴ Hiamoe iho la hoi o Asa me kona mau makua, a ua kanuia ma ke kulanakauhale o Davida kona kupuna; a ua alii ae la o Iehosapata ma kona hakahaka.

²⁵ Hoomaka ae la o Nadaba ke keiki a Ieroboama i kona alii ana maluna o ka Iseraela, i ka lua o ka makahiki o Asa ke alii o Iuda, a elua makahiki i alii ai oia maluna o ka Iseraela.

²⁶ Hana hewa ae la oia ma na maka o Iehova, a hele ae la oia ma ka aoao o kona makuakane, a ma na hewa ona i hoolilo ai oia i ka Iseraela e lawehala.

²⁷ Kipi ae la hoi ia ia o Baasa ke keiki a Ahia no ka ohana a Isekara; a pepehi ae la o Baasa ia ia ma Gibetona, no ko Pilisetia; no ka mea, hele kua ae la o Baasa a me ka Iseraela a pau ia Gibetona;

²⁸ I ke kolu o ka makahiki o Asa ke alii o Iuda i pepehi ai o Baasa ia ia, a ua alii ae la oia ma kona hakahaka.

²⁹ Eia kekahi, i kona alii ana, pepehi iho la oia i ka ohana a pau a Ieroboama; aole oia i hookoe no Ieroboama i kekahi mea e hanu ana, a pau ia i ka lukuia e ia; e like me ka olelo a Iehova ana i olelo mai ai ma ka lima o kana kauwa, o Ahia no Silo:

³⁰ No na hewa o Ieroboama ana i hana hewa ai, a i hoolilo hoi oia i ka Iseraela e hana hewa ai, i kana hoonaukiuki ana, i hoonaukiuki ai oia ia Iehova ke Akua o Iseraela.

³¹ A o na oihana e ae a Nadaba, a me ka mea a pau ana i hana'i, aole anei ia i kakauia ma ka buke oihana a na alii o ka Iseraela?

³² He kua iwaena o Asa a me Baasa ke alii o ka Iseraela i na la a pau o laua.

³³ I ke kolu o ka makahiki o Asa ke alii o Iuda i hoomaka ai o Baasa ke keiki a Ahiia, i kona alii ana maluna o ka Iseraela a pau ma Tireza i na makahiki he iwakalua kumamaha.

³⁴ Hana hewa ae la hoi oia ma na maka o Iehova, a hele ae la hoi ia ma ka aoao o Ieroboama, a ma kona hewa i hoolilo ai oia i ka Iseraela e lawehala.

16 A LAILA hiki mai la ka olelo a Iehova ia Iehu ke keiki a Hanani, e ku e ana ia Baasa, i ka i ana mai,

² No ka mea, ua hookiekie ae au ia oe mai ka lepo ae, a hoolilo au ia oe i alii maluna o ko'u poe kanaka Iseraela; a ua hele hoi oe ma ka aoao o Ieroboama, a ua hoolilo ae oe i ko'u poe kanaka Iseraela e lawehala, e hoonaukiuki mai lakou ia'u me ko lakou mau hewa;

³ Eia hoi, e kaili ae auanei au i ka hope o Baasa a me ka hope o kana ohana, a e hoolilo ae au i kou ohana e like me ka ohana a Ieroboama ke keiki a Nebata.

⁴ O ka Baasa mea e make maloko o ke kulanakauhale, oia ka na ilio e ai ai; a o kana mea e make ma kula, oia ka na manu o ka lewa e ai ai.

⁵ A o na oihana e ae a Baasa, a me kana mea i hana'i, a me kona ikaika, aole anei ia i kakauia ma ka buke 'a na lii o ka Iseraela?

⁶ A hiamoe iho la o Baasa me kona mau makua, a ua kanuia ma Tireza: a ua alii ae la o Ela kana keiki ma kona hakahaka.

⁷ Eia hoi, ma ka lima o Iehu ke kaula, ke keiki a Hanani i hiki mai ai ka Iehova olelo ku e ia Baasa, a i kana ohana hoi, no ka hewa a pau ana i hana'i imua o na maka o Iehova, e hoonaukiuki ia ia me ka hana a kona mau lima, i kona hoohalike ana me ka ohana a Ieroboama, a no kona pepehi ana ia ia.

⁸ I ka iwakalua kumamaono o ka makahiki o Asa ke alii o Iuda, i hoomaka ai o Ela ke keiki a Baasa i kona alii ana maluna o ka Iseraela, ma Tireza i na makahiki elua.

⁹ A kipi ae la ia ia kana kauwa o Zimeri ka luna o ka hapalua o kona mau kaa, ia ia ma Tireza, e inu ana a ona maloko o ka hale o Areza ka puuku o kona hale ma Tireza.

¹⁰ A komo ae la o Zimeri a pepehi ae la hoi ia ia, a hoomake loa ia ia, i ka iwakalua kumamahiku o ka makahiki o Asa ke alii o Iuda, a ua alii ae la oia ma kona hakahaka.

¹¹ Eia hoi kekahi, ia ia i hoomaka ai i kona alii ana, a noho ia ma ka nohoalii, pepehi koke ae la oia i ka ohana a pau a Baasa: aole oia i hokoe nona i kekahi kane, o kona io, a o kona mau hanauna.

¹² Pela i luku ai o Zimeri i ka ohana a pau a Baasa, e like me ka olelo a Iehova ana i olelo ku e ai ia Baasa ma ka lima o Iehu ke kaula;

¹³ No na hewa a pau o Baasa, a no na hewa o Ela kana keiki, i lawehala ai laua, a i hoolilo ai hoi laua i ka Iseraela e lawehala, i ka hoonaukiuki ana ia Iehova ke Akua o ka Iseraela ma ko laua mau mea lapuwale.

¹⁴ A o na oihana e ae a Ela, a o ka mea a pau ana i hana'i, aole anei ia i kakauia ma ka buke oihana a na lii o ka Iseraela?

¹⁵ I ka iwakalua kumamahiku o ka makahiki o Asa ke alii o Iuda, i alii ai o Zimeri i na la ehiku ma Tireza; a e hoomoana ku e ana na kanaka ia Gibetona o ko Pilisetia.

¹⁶ A lohe ae na kanaka hoomoana i ka olelo, ua kipi o Zimeri a ua pepehi hoi i ke alii: nolaila hooalii ae la ka Iseraela a pau ia Omeri ka alihikaua i alii maluna o ka Iseraela ia la i kahii hoomoana.

¹⁷ Pii ae la o Omeri a me ka Iseraela pu a pau me ia, mai Gibetona ae, a hoopuni ae la ia Tireza.

¹⁸ Eia hoi kekahi, i ka ike ana o Zimeri ua hoopioia ke kulanakauhale, komo ae la oia i ke keena alii o ke ke alii hale, a puhi iho la i ka hale o ke alii maluna o kona poo iho, a make iho la,

¹⁹ No kona mau hewa ana i hana'i, i kana hana ino ana imua o na maka o Iehova, a i kona hele ana ma ka aoao o Ieroboama, a me kona hewa ana i hana'i, i lawehala ai ka Iseraela.

²⁰ A o na oihana e ae a Zimeri, a me kona kipi ana, ana i hana'i, aole anei ia i kakauia ma ka buke oihana a na lii o ka Iseraela?

²¹ Alaila mahelieia'e la na kanaka o ka Iseraela i na apana elua: hahai kekahi hapalua mamuli o Tibeni ke keiki a Ginata, e hoalii ia ia; a hahai ae la kekahi hapalua mamuli o Omeri.

²² Lanakila ae la ka poe kanaka i hahai mamuli o Omeri maluna o ka poe kanaka i hahai mamuli o Tibeni ke keiki a Ginata, a make o Tibeni, a alii ae la o Omeri.

²³ I ke kanakolu kumamakahi o ka makahiki o Asa ke alii o Iuda hoomaka ae la o Omeri i kona alii ana maluna o ka Iseraela, i na makahiki he umikumamalua: aono makahiki i alii ai oia ma Tireza.

²⁴ Kuai lilo mai la oia me Semera, i ka puu Samaria, i na talena kala elua, a kukulu ae la maluna o ka puu, a kapa ae i ka inoa o ke kulanakauhale ana i hana'i, o Samaria, mamuli o ka inoa o Semera ka haku aina o ka puu.

²⁵ Aka, ua hana hewa ae la o Omeri imua o na maka o Iehova, a hoopakela aku i kona hewa mamua o ka poe a pau mamua ona.

²⁶ No ka mea, na hele ae la oia ma na aoao a pau o Ieroboama ke keiki a Nebata, a me kona hewa i hoolilo ai oia i ka Iseraela e lawehala, e hoonaukiuki ia Iehova ke Akua o ka Iseraela ma ko lakou mau mea lapuwale.

²⁷ A o na oihana e ae a Omeri i hana'i a me ka ikaika ana i hoike ai, aole anei ia i kakauia ma ka buke oihana o na lii o ka Iseraela?

²⁸ A hiamoe iho la o Omeri me kona mau makua ma Samaria, a ua alii ae la o Ahaba kana keiki ma kona hakahaka.

²⁹ Hoomaka ae la o Ahaba ke keiki a Omeri i kona alii ana maluna o ka Iseraela i ke kanakolu kumamawalu o ka makahiki o Asa ke alii o Iuda; a ua alii ae la o Ahaba ke keiki a Omeri maluna o ka Iseraela ma Samaria i na makahiki he iwakalua kumamalua.

³⁰ Hoopakela ae la o Ahaba ke keiki a Omeri i ka hana hewa imua o na maka o Iehova mamua o ka poe a pau mamua ona.

³¹ Eia hoi kekahi, me he mea la, he mea uuku nona ke hele ma na hewa o Ieroboama ke keiki a Nebata, lawe iho la oia ia Iesebela ke kaikamahine a Etebaala ke alii o ko Sidona, i wahine, a hele hoi ia e malama ia Baala, a hoomana ae la ia ia,

³² Kukulu ae la oia i kuahu no Baala maloko o ka hale o Baala, ana i hana'i ma Samaria.

³³ Hana iho la o Ahaba i wahi e hoomana'i, a ua oi aku ko Ahaba hoonaukiuki ana ia Iehova ke Akua o ka Iseraela mamua o na alii a pau o ka Iseraela mamua ona.

³⁴ I kona mau la hoi, kukulu ae la o Hielā no Betela ia Ieriko; a ia Abirama i kana hiapo i hoonoho ai oia i ke kumu, a ia Seguba kana keiki hope loa i kukulu ai oia i na pani; e like me ka Iehova olelo ana i olelo mai ai ma ka lima o Iosua ke keiki a Nuna.

17 OLELO aku la hoi o Elia ka Tiseba no ko Gileada, ia Ahaba, Ma ke oia ana o Iehova ke Akua o ka Iseraela imua ona e ku nei au, aole auanei he ua, aole hoi he hau i keia mau makahiki, ma ka'u olelo wale no.

² Hiki mai la ka olelo a Iehova ia ia, i ka i ana mai,

³ E hele oe mai keia wahi aku, a huli hikina ae, a e pee aku ma ke kahawai Kerita mamua o Ioredane.

⁴ Eia hoi keia, e inu oe i ko ke kahawai; a ua kauoha ae nei au i na manukoraka e hanai ia oe ilaila.

⁵ Hele aku la hoi oia a hana e like me ka olelo a Iehova; no ka mea, ua hele ia a noho ma ke kahawai Kerita mamua o Ioredane.

⁶ A lawe mai na manukoraka i ka berena a me ka io ia ia i kakahiaka, a i ka berena a me ka io i ke ahiahi; a inu ae la hoi oia i ko ke kahawai.

⁷ Eia kekahi, i ka hala ana'e o na la, maloo iho la ke kahawai, no ka mea, aohe ua ma ka aina.

⁸ A hiki mai ka olelo a Iehova ia ia, i ka i ana mai,

⁹ E ku ae, a hele oe i Sarepeta no Sidona, a e noho malaila: eia hoi, ua kauoha ae nei au i kahi wahine kanemake malaila e hanai ia oe.

¹⁰ Ku ae la hoi, a hele ia i Sarepeta; a hiki i ka puka o ke kulanakauhale, aia hoi, malaila ka wahine kanemake e ohi ana i na lala laau; a kahea aku oia i ka wahine, i aku la, Ke noi aku nei au ia oe e lawe mai i wahi wai uuku maloko o ka ipu, e inu au.

¹¹ A i kona hele ana e lawe mai, kahea aku la oia ia ia, i aku la, Ke noi aku nei au ia oe e lawe mai na'u i kau wahi berena uuku maloko o kou lima.

¹² I mai la ka wahine, Ma ke ola ana o Iehova o kou Akua, aole o'u popo palaoa, hookahi wale no piha o ka lima o ka palaoa wali ole, maloko o ka barela, a he

wahi aila uuku iloko o kahi omole: eia hoi, e ohi ana au i na lala laau elua e hele au iloko, a e hoomoa'e ia na maua me kuu keiki, e ai maua, a make.

¹³ I aku la o Elia ia ia, Mai makau oe; aka, e hele a e hana oe e like me kau olelo; aka, e hana mua oe i wahi popo palaoa uuku na'u, a e lawe mai i o'u nei, a mamuli e hana oe na olua me kau keiki.

¹⁴ No ka mea, ko i mai nei o Iehova ke Akua o ka Iseraela, Aole e emi iho ka barela palaoa wali ole, aole hoi e pau ae ka omole aila a hiki i ka la e haawi mai ai o Iehova i ka ua ma ka ili o ka honua.

¹⁵ Hele ae la hoi oia a hana e like me ka olelo a Elia; a ai iho la ko kona hale i na la he nui.

¹⁶ Aole i emi iho ka barela palaoa wali ole, aole hoi i pau ae ka omole aila, e like me ka olelo a Iehova ana i olelo mai ai ma ka lima o Elia.

¹⁷ Eia kekahi mahope mai o ia mau mea, mai iho la ke keiki a ka wahine ka mea hale, a nui ae la kona mai, aole koe ka hanu iloko ona.

¹⁸ Olelo mai la ka wahine ia Elia, Heaha ko kua, e ke kanaka o ke Akua? Ua hele mai nei anei oe io'u nei e hoakaka mai i ko'u hewa, a e pepehi mai hoi i ka'u keiki?

¹⁹ I aku la oia i ka wahine, E haawi mai i kau keiki ia'u. Lawe ae la oia ia ia mai ko ka wahine poli ae, a hali ae la oia ia ia iluna i kahi keena oluna, i kahi e noho ai oia, a hoomoe iho la ia ia ma kona wahi moe iho;

²⁰ A kahea aku la oia ia Iehova, i aku la hoi, E Iehova ko'u Akua, ua lawe mai nei anei oe i ka hewa maluna o ka wahinekanemake, me ia e noho iki ana au, i ka pepehi ana mai i kana keiki?

²¹ Hoopalaha ae la oia maluna o ke keiki i na walekolu, a kahea aku la ia Iehova, i aku la hoi, E Iehova ko'u Akua, ke pule aku nei au ia oe, e hoi hou mai ka uhane o keia keiki iloko ona.

²² Hoolohe mai la hoi o Iehova i ka leo o Elia, a hoi hou mai la ka uhane o ke keiki iloko ona, a ola ae la ia.

²³ Lalau iho la o Elia i ke keiki, a lawe iho mai loko iho o ko luna keena iloko o ka hale, a haawi ae la ia i kona makuwahine; i aku la hoi o Elia, E ike hoi, ke ola nei kau keiki.

²⁴ Olelo mai la ka wahine ia Elia, Ano, ma keia i ike ai au, he kanaka no ke Akua oe, a o ka olelo a Iehova ma kou waha he oiaio.

18 EIA kekahi, a i na la he nui, hiki mai la ka olelo a ke Akua ia Elia i ke kolu o ka makahiki, i ka i ana mai, E hele, a e hoike ia oe iho ia Ahaba; a e hoohaule au i ka ua maluna o ka ill o ka honua.

² Hele ae la hoi o Elia e hoike ia ia iho ia Ahaba: a he wi nui ma Samaria.

³ Kahea ae la o Ahaba ia Obadia, ka luna o kona hale. (He weliweli nui ko Obadia ia Iehova:

⁴ A o keia hoi, i ka pepehi ana o Iezebela i na kaula o Iehova, lawe ae la o Obadia i na kaula hookahi haneri, a huna papakanalima ae ia lakou iloko o ke ana, a hanai ae la ia lakou me ka berena a me ka wai.)

⁵ I mai la hoi o Ahaba ia Obadia, E hele oe ma ka aina i na kumu wai a pau, a me na kahawai a pau; e loa

paha uanei ia kua ka mau e malama ai i na lio me na hoki i ola, o hoonele ia kua iho i na holoholona a pau.

⁶ Mahele ae la hoi laua i ka aina e pau ia i ka heleia. Hele ae la o Ahaba ma kekahi aoao, oia iho no; a hele ae la hoi o Obadia ma kekahi aoao, oia iho no.

⁷ Oiai o Obadia ma ke alanui, aia hoi, halawai mai la me ia o Elia: a ike hoi oia ia ia, moe iho la oia ilalo ke alo, i aku la, O oe no anei keia haku o'u, o Elia?

⁸ I mai la oia ia ia, Owau no: e hele oe e hai aku i ko'u haku, Aia hoi o Elia.

⁹ I aku la hoi kela, O ke aha la ko'u hewa e haawi ai oe i kau kauwa i ka lima o Ahaba e pepehi mai ia'u?

¹⁰ Ma ke ola ana o Iehova kou Akua, aohe lahuikanaka, aohe aupuni, kahi i hoouna ole aku ai kuu haku e imi ia oe ilaila: a i ka lakou olelo ana, Aole ia, lawe oia i ka hoohiki ana i ke Akua, o ia aupuni a me ia lahuikanaka, i ka loa ole ana ou ia lakou.

¹¹ Ano hoi, ke olelo nei oe, E hele e hai aku i ko'u haku, Aia hoi o Elia!

¹² Eia hoi auanei keia, a hala au mai ou aku nei, e lawe aku ka Uhane o Iehova ia oe ma kahi e ike ole ai au; a hele au e hai aku ia Ahaba, aole hoi e loa oe ia ia, e pepehi mai auanei oia ia'u; aka, ke weliweli nei au kau kauwa ia Iehova mai ko'u wa kamalii mai.

¹³ Aole anei i haiia i ko'u haku ka mea a'u i hana aku ai i ka wa i pepehi ai o Iezabela i na kaula o Iehova, o ko'u huna ana'e i hookahi haneri kanaka o ko Iehova poe kaula, papakanalima ma ke ana, a hanai aku ia lakou me ka berena a me ka wai?

¹⁴ Ano hoi, ke olelo mai nei oe, E hele e hai aku i ko'u haku, Aia hoi o Elia! a e pepehi mai no oia ia'u.

¹⁵ I mai la hoi o Elia, Ma ke ola ana o Iehova o na kaua, imua ona e ku nei au, e hoike io aku no au ia'u iho ia ia i keia la.

¹⁶ Hele aku la hoi o Obadia e halawai me Ahaba, a hai aku la hoi ia ia; a hele mai la o Ahaba e halawai me Elia.

¹⁷ Eia kekahi, i ka wa i ike ai o Ahaba ia Elia, i mai la o Ahaba ia ia, O oe no anei ka mea i hoopilikia i ka Isera-aela?

¹⁸ I aku la hoi oia, Aole na'u i hoopilikia i ka Iseraela, aka, nau, a na ka ohana a kou makuakane, i ko oukou haalele ana i na kauoha a Iehova, a ua hahai hoi oe mamuli o na Baala.

¹⁹ Ano hoi e kii aku oe e hoakoakoa mai i ka Iseraela a pau io'u nei, ma ka mauna Karemela, a me na kaula o Baala eha haneri me kanalima, a me na kaula o na wahi e hoomana'i eha haneri, ka poe e ai ana ma ka papaaina a Iezabela.

²⁰ Pela hoi, kii aku la o Ahaba i na mamua a pau a Isera-aela, a hoakoakoa mai la i na kaula ma ka mauna Karemela,

²¹ Hele mai la hoi o Elia i ka poe kanaka a pau, i mai la hoi, Pehea la ka loihi o ko oukou kapekepeke ana iwaena o na manao elua! Ina o Iehova ke Akua, e hahai oukou mamuli ona; aka, ina o Baala, e hahai mamuli ona, Aole olelo aku na kanaka i kekahi olelo ia ia.

²² Alaila olelo mai la o Elia i ka poe kanaka, Owau nei, owau wale no ka i koe mai he kaula no Iehova; aka o na kaula o Baala, eha haneri kanaka lakou me kanalima.

²³ He pono no hoi e haawi mai lakou i na bipi elua, ia makou; a e koho ae lakou i kekahi bipi no lakou iho, a e okioki i mau apana, a e kau aku hoi maluna o ka wahie, aole hoi e hahao ae i ke ahi: a e hoomakaukau aku au i kekahi bipi, a e kau ae maluna o ka wahie, aole hoi e hahao ae i ke ahi:

²⁴ A e kahea oukou ma ka inoa o ko oukou mau akua, a e kahea wau i ka inoa o Iehova; a o ke Akua nana e haawi mai i ke ahi, oia ke Akua. Olelo aku la ka poe kanaka a pau, i aku la, He pono ka olelo.

²⁵ Olelo mai la hoi o Elia i na kaula o Baala, E koho oukou i kekahi bipi no oukou iho, a e hoomakaukau mua ae ia. no ka mea, he lehulehu oukou; a e kahea aku i ka inoa o ko oukou mau akua, aole hoi e hahao ae i ke ahi.

²⁶ Lawe ae la lakou i ka bipi i haawiia ia lakou, a hoomakaukau ae la hoi ia, a kahea aku la i ka inoa o Baala, mai kakahiaka a awakea, i ka i ana'ku, E Baala, e hoolohe mai ia makou. Aka, aohe leo; aole hoi mea i hoolohe mai. Lelele ae la lakou ma ke kuahu i hana-ia'e.

²⁷ Eia kekahi, a awakea ae la, hoomaewaewa ae la o Elia ia lakou, i ae la, E kahea me ka leo nui, no ka mea, he akua ia; e kukakuka ana paha ia, e hahai ana paha ia, e hele loihi ana paha, a e hiamoe ana paha ia, e pono hoi ke hoalaia'e.

²⁸ Kahea aku la lakou me ka leo nui, a kokoe iho la lakou ia lakou iho mamuli o ko lakou ano, me na pahi, a me na ihe, a hu mai ke koko maluna iho o lakou.

²⁹ Eia hoi kekahi, i ka aui ana'e o ka la, a pule ae lakou a hiki i ka wa e kaumaha ai i ka mohai ahiahi, aohe leo, aole hoi mea hoolohe, aole hoi mea manao mai:

³⁰ Alaila, i mai la o Elia i ka poe kanaka a pau, E hookokoke mai io'u nei; Hookokoke ae la ka poe kanaka a pau io na la. Kukuluhou ae la oia i ke kuahu o Iehova i hiolo ilalo.

³¹ Lawe ae la hoi o Elia i na po haku he umikumamalua, mamuli o ka helu ana o na ohana a na keiki a Iakoba, a ka mea i hiki mai ka olelo a Iehova ia ia, o i ana, E kapaia auanei kou inoa o Iseraela;

³² A kukulu ae la oia ia mau pohaku i kuahu no ka inoa o Iehova, a hana iho la hoi i auwaha a puni ke kuahu, o kona nui e hiki ai ke komo na ana hua elua.

³³ Hooponopono ae la hoi oia i ka wahie, a okioki ae la i ka bipi i mau apana, a kau ae la maluna o ka wahie; i mai la hoi oia, E hoopihia i na barela eha me ka wai, a e ninini iho maluna iho o ka mohaikuni, a maluna iho hoi o ka wahie.

³⁴ Olelo mai la hoi oia, I elua o ka oukou hana ana. Elua'e la no hoi ka lakou hana ana. I mai la hoi oia, I ekolu hoi o ka oukou hana ana, Ekolu ae la no hoi ka lakou hana ana.

³⁵ Kahe ae la hoi ka wai a puni ke kuahu; a hoopihia iho la no hoi oia i ka auwaha i ka wai.

³⁶ Eia hoi kekahi, i ka wa i kaumaha ai i ka mohai ahi-ahi, hookokoke ae la o Elia ke kaula, i aku la hoi, E Iehova ke Akua o Aberahama, a me Isaaka, a me Isera-aela, i keia la e hoikeia'i o oe no ke Akua iloko o ka Isera-aela, a owau nei kau kauwa, a no kau olelo i hana aku ai au i keia mau mea a pau.

³⁷ E hoolohe mai ia'u, e Iehova, e hoolohe mai ia'u, i ike keia lahuikanaka o oe no Iehova ke Akua; a ua hoohuli hou mai hoi oe i ko lakou naau.

³⁸ Alaila haule mai la ke ahi o Iehova, a hoopau iho la i ka mohaikuni, a me ka wahie, a me na pohaku, a me ka lepo, a miki ae la hoi i ka wai iloko o ka auwaha.

³⁹ A ike ka poe kanaka a pau, moe iho la lakou ilalo ke alo, i aku la hoi lakou, O Iehova, oia ke Akua; o Iehova, oia ke Akua.

⁴⁰ I mai la hoi o Elia ia lakou, E hopu i na kaula o Baala, i ole e pakele kekahi. Hopu ae la hoi lakou ia lakou; a alakai ae la o Elia ia lakou i ke kahawai Kisona, a pepehi iho la hoi oia ia lakou malaila.

⁴¹ I mai la hoi o Elia ia Ahaba, E pii oe, e ai, a e inu; no ka mea, eia ke kamumu ana o ka ua nui.

⁴² Pela i pii ai o Ahaba e ai a e inu hoi. Pii ae la hoi o Elia i ke poo o Karemela, moe iho la oia malalo ma ka honua, a hookomo iho la i kona maka iwaena o kona mau kuli.

⁴³ Alaila olelo mai la oia i kana kauwa, E pii ae oe ano, e nana i kai. Pii ae la hoi oia, a nana aku la, a i aku la, Aole. Olelo mai la hoi oia, E hele hou i ehiku hele ana.

⁴⁴ Eia kekahi i ka hiku o kona hele ana, i aku la oia, Aia hoi, ke hoesa mai la he wahi ao uuku me he lima la o ke kanaka, mailoko mai o ke kai. A olelo mai la oia, E hele oe e olelo aku ia Ahaba, E hoomakaukau ae oe, a e iho ae, o paa mai oe i ka ua.

⁴⁵ Eia kekahi, ia manawa no, poele mai la ka lani i na ao a me ka makani, a nui mai la ka ua. Holo kaa ae la o Ahaba a hiki i Iezereela.

⁴⁶ Kau mai la hoi ka lima o Iehova maluna o Elia; kaei iho la oia i kona puhaka iho, a holo ae la imua o Ahaba a i ke komo ana i Iezereela.

19 HAI aku la no hoi o Ahaba ia Iezabela i ka mea a pau a Elia i hana'i, a me kona pepehi ana i ka poe kaula me ka pahikaua.

² Alaila hoouna ae la o Iezabela i ka elele io Elia la, i ae la, Pela hoi e hana mai ai na akua ia'u, a hui hou no, ke hoohalike ole aku au i kou ola apopo me neia ka hora, me ke ola o kekahi o lakou.

³ A ike oia, ku ae la ia iluna, a holo no kona ola, a hiki i Beereseba no Iuda, a haalele i kana kauwa malaila.

⁴ A hele ae la hoi oia, i ka hele ana o kekahi la, iloko ae o ka waonahale, hele hoi a noho iho malalo iho o ka laau iunipera; a nonoi aku la hoi nona iho e make ia; i aku la hoi, Ua nui; ano hoi, e Iehova, e lawe aku i kuu ola nei; no ka mea, aole oi aku ko'u maikai mamua o ko'u mau makua.

⁵ Moe iho la oia a hiamee ilalo o ka laau iunipera, aia hoi, ilaila, hoopaa mai la kahi anela ia ia, i mai la, E ala, e ai.

⁶ Nana ae la hoi ia, aia hoi, kokoke i kona poo, he popopalaoa i hoomoia maluna o ka lanahu, a he omole wai. Ai iho la ia a inu hoi, a moe hou iho la ilalo.

⁷ Hele hou mai la ka anela o Iehova, o ka lua ia, a hoopaa mai ia ia, i mai la hoi, E ala, e ai, no ka mea, he loihi ka hele ana nou.

⁸ Ala ae la ia, a ai iho la, a inu no hoi, a ma ka ikaika no ua ai la, i hele ai oia i na la he kanaha, a i na po he kanaha, i Horeba, ka mauna o ke Akua.

⁹ Hiki aku la ia ilaila i ke ana, noho ae la hoi ilaila; aia hoi ka olelo a Iehova ia ia, i mai la hoi oia ia ia, He aha la kau e hana nei maanei, e Elia?

¹⁰ I aku la hoi ia, Ua ikaika loa ae nei au mamuli o Iehova ke Akua o ko ka lani; no ka mea, ua haalele no na mamua a Iseraela i kau berita, ua hoohiolo hoi i kou mau kuahu, a ua pepehi no hoi i kou poe kaula me ka pahikaua: a owau wale no ka i koe mai, a ua imi mai lakou i ko'u ola e lawe aku.

¹¹ I mai la hoi oia, E puka'e, a e ku maluna o ka mauna imua o Iehova. Aia hoi, maalo ae la o Iehova, a haehae ae la ka makani nui ikaika i na mauna, a wawahi ae la i na pohaku imua o Iehova; aole nae o Iehova iloko o ka makani: a mahope iho o ka makani, he olai; aole nae o Iehova iloko o ke olai.

¹² A mahope iho o ke olai, he ahi; aole nae o Iehova iloko o ke ahi; a mahope iho o ke ahi, he kamumu o ke aheahe malie.

¹³ Eia kekahi, a lohe o Elia, uhi ae la oia i kona maka i kona aahu, a puka ae la oia a ku ma ke komo ana o ke ana. Aia hoi, he leo ia ia, i mai la hoi ia, O ke aha la kau e hana nei maanei, e Elia?

¹⁴ I aku la hoi oia, Ua ikaika loa ae nei au mamuli o Iehova ke Akua o ko ka lani; no ka mea, ua haalele no na mamua a Iseraela i kau berita, ua hoohiolo hoi i kou mau kuahu, a ua pepehi no hoi i kou poe kaula me ka pahikaua; a owau wale no ka i koe mai, a ua imi mai lakou i ko'u ola e lawe aku.

¹⁵ I mai la hoi o Iehova ia ia, E hele, e hoi ma kou aoao i ka waonahale o Damaseko; a hiki aku oe, e poni aku ia Hazaela i alii maluna o Suria;

¹⁶ A o Iehu ke keiki a Nimesi kau e poni ai i alii maluna o ka Iseraela; o Elisai ke keiki a Sapata no Abelamehola kau e poni ai i kaula ma kou hakahaka.

¹⁷ Eia auanei keia, o ka mea pakele i ka pahikaua a Hazela, oia ka Iehu e pepehi ai; a o ka mea pakele i ka pahikaua a Iehu, oia ka Elisai e pepehi ai.

¹⁸ Aka, Ke hookoe nei au i na tausani ehiku iloko o ka Iseraela, i na kuli a pau i kukuli ole ia Baala, a me na waha a pau i honi ole ia ia.

¹⁹ Hele aku la hoi oia mai laila aku, a loaia ia ia o Elisai ke keiki a Sapata, e oopalau ana ia, o na paa bipi kauo he umikumamalua mamua ona, a oia me ka umikumamalua; a maalo ae o Elia ia ia, a kau ae hoi i kona aahu maluna ona.

²⁰ Haalele ae la hoi oia i na bipi kauo, a hahai aku la mamuli o Elia, i aku la, Ke noi aku nei au e honi au i ko'u makuakane, a me kuu makuwahine, alaila e hahai

au mamuli ou. I mai la hoi oia ia ia, E hoi aku, no ka mea, o ke aha la ka'u i hana aku ai ia oe?

²¹ Hoi hou aku la oia mai ona aku la, a lalau iho la i kekahi paa bipi kauo, a pepehi loa ia, a baila ae la i ko laua io me na mea haua o ka bipi, a haawi ae na na kanaka, a ai iho la lakou. Alaila, ku ae la oia iluna, a hahai aku la mamuli o Elia, a lawelawe ae la nana.

20 HOULUULU ae la o Benehadada ke alii o Suria i kona poe kaua a pau: kanakolu kumamalua mau alii me ia, a me na lio a me na kaa: Pii mai la ia a hoopuni ia Samaria, a kaua ae la ia ia.

² Hoouna ae la oia i na elele io Ahaba la ke alii o ka Iseraela, iloko o ke kulanakauhale;

³ I ae la, Ke olelo nei o Benehadada, O kau kala, a me kau gula, o ka'u ia, a me kau mau wahine, a me kau mau keiki, o na mea maikai, o ka'u ia.

⁴ I aku la o ke alii o ka Iseraela, e like me kau olelo, e ke alii ko'u haku, ia oe no wau a me ka'u mau mea a pau.

⁵ Hoi hou mai na elele, a i mai la, Penei ka olelo ana a Benehadada, i ka i ana, Ua hoouna aku au iou la, i ka i ana aku, E haawi mai oe i kau kala, a me kau gula, a me kau mau wahine, a me kau mau keiki;

⁶ Aka, e hoouna hou aku au i ka'u mau kauwa iou la i ka la apopo me neia ka hora, a e huli lakou i kou hale, a me na hale o kau mau kauwa; a eia hoi, o ka mea makemakeia imua o kou mau maka, e lalau ko lakou lima, a e lawe mai.

⁷ Alaila hea ae la ke alii o ka Iseraela i na lunakahiko a pau o ka aina, i ae la, Ke noi aku nei au ia oukou, e nana i ko keia kanaka imi ana e kolohe wale mai; no ka mea, ua kii e mai nei oia i ka'u mau wahine, a me ka'u mau keiki, a me ka'u kala, a me ka'u gula, aole hoi au i hoole aku ia ia.

⁸ I aku la na lunakahiko a pau a me na kanaka a pau ia ia, Mai hoolohe aku, aole hoi e ae aku.

⁹ Nolaila i olelo aku ai oia i na elele o Benehadada, E hai aku i kuu haku ke alii, O ka mea a pau au i kii mai ai i kau kauwa nei, i kinohou, oia ka'u e hana'i: aka, o keia mea, aole e hiki ia'u ke hana. A hoi na elele, a lawe hou ae la i ka olelo ia ia.

¹⁰ Hoouna hou mai la o Benehadada io na la, i mai la, Pela e hana mai ai na akua ia'u, a e hui hou, ke lawa ka lepo o Samaria e piha ai na lima o ka poe kanaka a pau e hahai ana mamuli o'u.

¹¹ Olelo aku la ke alii o ka Iseraela, i aku la, E olelo aku, Mai hookiekie ka mea e hookomo ana i ka mea kaua e like me ka mea e kala ana ia.

¹² Eia kekahi, i kona lohe ana i keia olelo i kona wa e inu ana oia me na alii iloko o na halelewa, i ae la oia i kana poe kauwa, E hoonohonoho. Hoonohonoho ae la lakou e ku e i ke kulanakauhale.

¹³ Hiki mai la kekahi kaula ia Ahaba ke alii o ka Iseraela, i ae la oia ia ia, Ke i mai nei o Iehova penei, Ua ike anei oe i keia lehulehu loa? Eia hoi, e haawi aku no au ia lakou iloko o kou lima; a e ike no oe owau no Iehova.

¹⁴ Ninau aku la o Ahaba, Ma owai la? Hai mai la oia, Ke i mai nei o Iehova, penei, Ma na kanaka ui o na lii o na panalaa. Alaila ninau hou aku la oia, Owai ka mea e hooinakaukau? Hai mai la oia, O oe.

¹⁵ Helu ae la oia i na kanaka ui o na lii o na panalaa, elua haneri me kanakolu kumamalua; a mahope o lakou, helu ae la oia i na kanaka a pau, i na mamo a pau a Iseraela, ehiku tausani.

¹⁶ Puka aku la lakou i ke awakea. Aka, e inu ana o Benehadada a ona iloko o na halelewa, oia pu me na lii, he kanakolu kumamalua alii e kokua ana ia ia.

¹⁷ Puka mua aku la o na kanaka ui o na lii o na panalaa; hoouna ae la o Benehadada, a hoike aku la lakou ia ia, i aku la, Ke puka mai nei na kanaka mai loko mai o Samaria.

¹⁸ Olelo mai la oia, Ina i puka mai lakou no ka malu, e hopu ia lakou e ola ana; a ina i puka mai lakou no ke kaua, e hopu ia lakou e ola ana.

¹⁹ Pela i puka ai mai loko ae o ke kulanakauhale ua poe kanaka ui la o na lii o na panalaa, a me ka poe kana i hahai mamuli o lakou.

²⁰ Pepehi ae la lakou pakahi i kona kanaka; a auhee ae la ko Suria, a hahai aku la ka Iseraela ia lakou; pakele aku la o Benehadada, ke alii o Suria maluna o ka lio, a me na hololio.

²¹ Puka aku la ke alii o ka Iseraela, a pepehi ae la i na lio a me na kaa, a laku hoi i ko Suria me ka luku nui loa.

²² Hele ae la ke kaula i ke alii o ka Iseraela, i ae la ia ia, E hele, e hookupaa ia oe iho, a e noonoo, a e ike i kau mea e hana aku ai; no ka mea, aia puni ka makahiki, e pii ku e hou mai ke alii o Suria ia oe.

²³ Olelo aku la na kauwa a ke alii o Suria ia ia, He mau akua o na puu ko lakou mau akua; nolaila i oi ai ko lakou ikaika mamua o ko kakou. E kaua aku kakou ia lakou ma ka papu, a e oi io aku ko kakou ikaika mamua o ko lakou.

²⁴ E hana hoi oe i keia mea, e hookaawale ae i na lii, kela kanaka keia kanaka mai kona wahi ae, a e pani i ko lakou hakahaka me na luna koa.

²⁵ A e helu ae i poe kaua nou, e like me kau poe kaua i haule, he lio no ka lio, he kaa no ke kaa; a e kaua aku kakou ia lakou ma ka papu, a e kela io aku ko kakou ikaika mamua o ko lakou. Hoolohe mai la oia i ko lakou leo, a hana iho la pela.

²⁶ Eia hoi keia, i ka puni ana o ka makahiki, helu aku la o Benehadada i ko Suria, a pii mai la i Apeka e kaua i ka Iseraela.

²⁷ A ua heluia'e la na mamo a Iseraela, e noho makaukau ana no hoi lakou a pau, a hele ku e aku la ia lakou; a hoomoana iho la o na mamo a Iseraela imua o lakou, e like me na ohana liilii elua o na keiki kao; aka, o ko Suria, ua paapu ka aina ia lakou.

²⁸ Hele mai la ke kanaka o ke Akua, a olelo mai la i ke alii o ka Iseraela, i mai la, Ke i mai nei o Iehova penei, No ka mea, ke olelo nei lakou, He Akua no na puu o Iehova, aole he Akua ia no na awawa, nolaila e haawi

aku ai au i keia poe lehulehu nui iloko o kou lima, a e ike oukou owau no Iehova.

²⁹ Hoomoana ae la lakou kekahi i mua o kekahi i na la ehiku. Eia hoi i ka hiku o ka la kua iho la lakou; pepehi iho la na mamoa a Iseraela i ko Suria i hookahi haneri tausani kanaka hele wawae, i ka la hookahi.

³⁰ A holo aku la ke koena i Apeka iloko o ke kulanakauhale; a malaila i hiolo ai ka pa maluna o na tausani he iwakalua kumamahiku o na kanaka i koe. Holo aku la hoi o Benehadada, a komo iloko o ke kulanakauhale, iloko o ke keena maloko ae.

³¹ I aku la kana mau kauwa ia ia, Eia hoi, ua lohe kakou he poe alii lokomaikai na lii o ka ohana a Iseraela; nolaila, ea, e hookomo i ke kapa eleele, ma ko makou puhaka, a e kau na kaula ma ko makou mau poo, a e puka aku i ke alii o ka Iseraela; e hoola paha auanei oia ia oe.

³² Kau iho la lakou i ke kapa eleele ma ko lakou mau puhaka, a kau i na kaula maluna o ko lakou mau poo, a hele i ke alii o ka Iseraela, i mai la hoi, Ke i mai nei kau kauwa Benehadada, Ke noi aku nei au ia oe e ola au. I aku la oia, E ola ana anei ia? O ko'u hoahanau no ia.

³³ Haka pono mai la na kanaka i puka mai paha mai loko ona, a hopu koke ae, a olelo mai la lakou, O kou hoahanau Benehadada. Alaila olelo aku la ia, E kii aku oukou, a lawe mai ia ia. Alaila hele mai la o Benehadada io na la, a hooee ae la oia ia iloko o ke kaa.

³⁴ Olelo ae la o Benehadada ia ia, O na kulanakauhale a ko'u makuakane i kaili ae ai mai kou makuakane ae, oia ka'u e hoihoi aku ai; a e hana oe nou i na alanui ma Damaseko me ko'u makuakane i hana'i ma Samaria. I ae la o Ahaba, Me ia berita e hookuu aku ai au ia oe. Hana iho la oia i berita me ia, a hookuu aku la ia ia.

³⁵ A o kekahi kanaka no na keiki a na kaula i olelo ae la i kona hoalauna, ma ka olelo a Iehova, Ke noi aku nei au e pepehi mai oe ia'u. Aole hoi i pepehi na kanaka la ia ia.

³⁶ Alaila olelo ae la oia ia ia, No kou hoolohe ole ana i ka leo o Iehova, eia hoi, i kou hele ana mai o'u aku nei, e pepehi koke no ka liona ia oe. A hele ae la ia mai ona aku la, a loa koke iho la i ka liona, a make ia ia i ka pepehiia.

³⁷ Alaila loa ia ia kekahi kanaka, olelo aku la oia ia ia, Ke noi aku nei au e pepehi mai oe ia'u: pepehi aku la hoi oia ia ia, a eba ia ia i ka pepehiia.

³⁸ Hele aku la hoi ke kaula, a kali i ke alii ma ke alanui, a hoonalono i kona ano me ka lehu maluna o kona wahi maka.

³⁹ A maalo ae la ke alii, kahea aku la oia i ke alii, i aku la hoi, Hele aku la kau kauwa iwaena konu o ke kua; aia hoi, kapae ae la kekahi kanaka, a lawe mai i kekahi kanaka io'u nei, i mai la, E malama ia ia nei: ina paha i nalo, alaila e lilo kou ola no kona ola, a i ole ia, e uku oe i hookahi talena kala.

⁴⁰ A i ko'u lawelawe ana io ia nei, nalo wale ae la ia. Olelo mai la ke alii o ka Iseraela ia ia, Pela ka hooponopono ana nou, nau no ia i hoakaka.

⁴¹ Lalelale ae la oia e hooheho ae i ka lehu mai kona wahi maka ae; a ike mai ke alii o ka Iseraela ia ia o kekahi ia o na kaula.

⁴² I aku la oia ia ia, Ke i mai nei o Iehova penei, No kou hookuu ana mai loko ae o kou lima i ke kanaka a'u i hoolilo ai i ka luku loa ia, nolaila e lilo kou ola no kona ola, a o kou poe kanaka no kona poe kanaka.

⁴³ Hoi aku la hoi ke alii o ka Iseraela i kona hale, me ke kaumaha, a me ka uluhua a hiki i Samaria.

21 EIA hoi kekahi mea mahope mai o ia mau mea, he malawaina ia Nabota no Iezereela, maloko ia o Iezereela, e pili ana i ka halealii o Ahaba ke alii o Samaria.

² Olelo mai la o Ahaba ia Nabota, i mai la, E haawi mai oe i kou malawaina, i lilo ia ia'u i mala laauikiiai, no ka mea, e kokoke mai ana no ia i ko'u hale; a e haawi aku au nau i ka malawaina e oi aku kona mai kai mamua o keia: a i pono ia oe, e haawi aku au ia oe i ke kala e like kona waiwai me ia.

³ I aku la o Nabota ia Ahaba, Na Iehova wau e hoole mai, i ole e haawi au i ka hooilina o ko'u mau makua ia oe.

⁴ Hele ae la hoi o Ahaba iloko o kona hale me ke kaumaha, a me ka huhu, no ka olelo a Nabota no Iezereela i olelo aku ai ia ia; no ka mea, ua olelo oia, Aole au e haawi aku i ka hooilina o ko'u mau makua ia oe. Moe iho la oia ma kona wahi moe, haliu e aku i kona maka, aole hoi i ai i ka berena.

⁵ Alaila hele ae la kana wahine o Iezabela io na la, nin-au aku la hoi, No ke aha la e kaumaha nei kou uhane, i ole ai oe e ai i ka berena?

⁶ Hai mai la oia, No ka mea, ua olelo aku au ia Nabota no Iezereela, i ka i ana'ku ia ia, E haawi mai oe i kou malawaina ia'u no ke kala; a, ina e makemake oe, e haawi aku au ia oe i kekahi malawaina e nona; a olelo mai la oia, Aole au e haawi i kuu malawaina ia oe.

⁷ I aku la hoi o Iezabela kana wahine ia ia, Ke hoomalu nei anei oe i ke aupuni o ka Iseraela? E ala'e a e ai i ka berena, e olioli kou naau, na'u no e haawi i ka malawaina o Nabota no Iezereela ia oe.

⁸ Kakau iho la oia i na palapala ma ka inoa o Ahaba, a kau iho la i kona sila, a hoouna aku la i ua mau palapala la i na lunakahiko a me na haku na mea iloko o kona kulanakauhale, e noho ana me Nabota.

⁹ Palapala ae la ia iloko o na palapala, i aku la, E kala aku i ka hookeai, a e hooku ia Nabota iluna imua o na kanaka;

¹⁰ A e hooku hoi i na kanaka elua, i na keiki a Beliala, imua ona, e hoike ku e ia ia, e olelo ana, Ua hoi no wale oe i ke Akua a i ke alii. Alaila lawe aku ia ia mawaho, a e hailuku ia ia i make ia.

¹¹ Hana iho la na kanaka o ke kulanakauhale, o na lunakahiko a me na haku ka poe e noho ana ma kona kulanakauhale, e like me ka Iezabela i hoouna aku ai ia lakou, a e like me ka mea i kakauia maloko o na palapala ana i hoouna aku ai ia lakou.

¹² Kala ae la lakou i ka hookeai, a hooku ae la lakou ia Nabota iluna imua o na kanaka.

¹³ A hele mai la na kanaka elua, na keiki a Beliala, a noho iho la imua ona: hoike ku e ae la ua mau kanaka la o Beliala ia ia, ia Nabota, ma ke alo o na kanaka, i ae la, Ua hoino wale o Nabota i ke Akua a i ke alii. Alaila lawe ae la lakou ia ia mawaho o ke kulanakauhale, a hailuku aku la lakou ia ia me na pohaku a make ia.

¹⁴ Alaila hoouna mai la lakou io Iezebela la, i mai la, Ua hailukuia o Nabota, a ua make.

¹⁵ Eia hoi kekahi, i ka lohe ana o Iezebela ua hailukuia o Nabota, a ua make, i aku la o Iezebela ia Ahaba, E eu e komo i ka malawaina o Nabota no Iezereela, ka mea ana i haawi ole ai ia oe no ke kala; no ka mea, aole e ola ana o Nabota, aka, ua make no.

¹⁶ Eia keia, i ka lohe ana o Ahaba, ua make o Nabota, ku ae la o Ahaba iluna e iho i ka malawaina o Nabota no Iezereela, e lawe ia nona.

¹⁷ Hiki mai la ka olelo a Iehova ia Elia no Tiseba, i mai la,

¹⁸ E eu, e iho ae oe e halawai me Ahaba ke alii o ka Iseraela, o ko Samaria; aia hoi ia maloko o ka malawaina o Nabota kahi i iho ai oia e komo.

¹⁹ E olelo aku hoi oe ia ia, i ka i ana aku, Ke i mai nei o Iehova, Ua pepehi ae nei anei oe, a ua lawe hoi nou? A e olelo aku oe ia ia, Ke i mai nei o Iehova penei, Ma kahi i palu ai o na ilio i ke koko o Nabota, malaila no e palu ai na ilio i kou koko, i kou pono no.

²⁰ A olelo ae la o Ahaba ia Elia, Ua loa anei au ia oe, e kuu enemi? I aku la o Elia, Ua loa no ia'u, no ka mea, ua kuai lilo aku oe ia oe iho e hana ma ka hewa imua o Iehova.

²¹ Eia hoi, e hoili au i ka poino maluna ou, a e kailli ae au i kou hope, a e hooki aku au i na kane mai Ahaba aku, a me ka mea paa a me ka mea paa ole iloko o ka Iseraela.

²² A e hoohalike au i kau ohana me ka ohana a Ieroboama ke keiki a Nebata, a e like me ka ohana a Baasa ke keiki a Ahia, no ka hoonaukiuki ana i hoohuhu mai ai oe ia'u, a i hoolilo ai hoi i ka Iseraela e lawehala.

²³ A no Iezebela kekahi i olelo mai ai o Iehova, i mai la, E ai na ilio ia Iezebela ma ka pa o Iezereela.

²⁴ A o ko Ahaba mea make maloko o ke kulanakauhale, oia ka na ilio e ai ai; a o ka mea make ma kula, oia ka na manu o ka lewa e ai ai.

²⁵ Aohe mea like me Ahaba, ka mea i kuai lilo aku ia ia iho e hana ma ka hewa, ma ke alo o Iehova, ka mea a Iezebela kana wahine i hooikaika aku ai.

²⁶ Hana hoi oia i ka mea e inaina nui ia i kona hahai ana mamuli o na akuakii, e like me ka Amora i hana'i a pau, ka poe a Iehova i kipaku aku ai imua o na mamo a Iseraela.

²⁷ Eia hoi kekahi, i ka lohe ana o Ahaba i keia mau olelo, uhae ae la oia i kona kapa, a kau i ke kapa eleele i kona io, a hookeai iho. a moe iho la iloko o ke kapa eleele, a hele malie no hoi.

²⁸ Hiki mai la ka olelo a Iehova ia Elia no Tiseba, i mai la,

²⁹ Ke ike nei anei oe i ko Ahaba hoohaahaa ana ia ia iho imua o'u? No kona hoohaahaa ana ia ia iho imua o'u, aole au e lawe mai i ka poino, i kona mau la; aka, i na la o kana keiki e hoili ai au i ka poino maluna o kana ohana.

22 NOHO kuikahi ae la lakou i na makahiki ekolu, aohe kua iwaena o Suria a me ka Iseraela.

² Eia hoi kekahi, i ke kolu o ka makahiki, iho ae la o Iehosapata ke alii o Iuda i ke alii o ka Iseraela.

³ Olelo mai ke alii o Iseraela i kana poe kauwa, Ua ike anei oukou, no kakou o Ramotagileada, a noho malie kakou, aole lawe mai mai loko mai o ka lima o ke alii o Suria?

⁴ I mai la hoi oia ia Iehosapata, E hele anei oe me au i ke kua ia Ramotagileada? I aku la hoi o Iehosapata i ke alii o Iseraela, Ua like no wau me oe, a me ko'u poe kanaka me kou poe kanaka, a me ko'u poe lio, me kou poe lio.

⁵ Olelo aku la hoi o Iehosapata i ko alii o Iseraela, Ke noi aku nei au e ninau oe i keia la ma ka olelo a Iehova.

⁶ Alaila houluulu ae la ke alii o Iseraela i na kaula, eha haneri kanaka paha, ninau aku la ia lakou, E pii anei au i Ramotagileada e kua, aole paha, ea? Hai mai la hoi lakou, E pii, no ka mea, e haawi mai no ka Haku ia ia iloko o ka lima o ke alii.

⁷ Ninau aku la o Iehosapata, Aohe anei he kaula e ae a Iehova maanei, e hiki ia kua ke ninau ia ia?

⁸ Hai mai la ke alii o Iseraela ia Iehosapata, Hookahi kanaka i koe, o Mikaia ke kiekie a Imela, e hiki ia kua ke ninau ia Iehova ma o na la; aka, ke hoowahawaha aku nei au ia ia, no ka mea, aole ia i wanana mai i ka maikai no'u, i ka ino wale no. I aku la o Iehosapata, Mai olelo mai ke alii pela.

⁹ Alaila kahea aku la ke alii o Iseraela i kekahi luna, i aku la, E hoolalelale mai ia Mikaia ke keiki a Imela.

¹⁰ Noho iho la ke alii o Iseraela, a me Iehosapata ke alii o Iuda, kela a me keia ma kona nohoalii iho, ua komo ana ma ka ipuka o Samaria; a wanana ae la ka poe kaula a pau imua o laua.

¹¹ Hana iho la o Zedekia ke keiki a Kenaana i mau kiwi hao nona iho: i mai la hoi ia. Me neia mau mea e pahu aku ai oe i ko Suria, a pau ae lakou.

¹² Pela i wanana ai ka poe kaula a pau, i ka i ana mai, E pii i Ramotagileada, a e pomaikai; no ka mea, e haawi mai no Iehova iloko o ka lima o ke alii.

¹³ A o ka luna i hele e kahea ia Mikaia, olelo aku la oia ia ia, i aku la, Aia hoi, o na olelo a ka poe kaula, he maikai i ke alii me ka waha hookahi; a ke noi aku nei au, e like kau olelo me ka olelo a kekahi o lakou, e olelo hoi oe ma ka maikai.

¹⁴ I mai la hoi o Mikaia, Ma ke ola ana o Iehova, o ka Iehova i olelo mai ai ia'u, oia ka'u e hai aku ai.

¹⁵ Hele mai la oia i ke alii. A ninau aku la ke alii ia ia, E Mikaia, e pii ku e anei makou i Ramotagileada e kua aku, aole paha ia? I mai la oia ia ia, E pii a e pomaikai;

no ka mea, e haawi mai no o Iehova iloko o ka lima o ke alii.

¹⁶ Olelo hou aku la ke alii ia ia, Ehia auanei ko'u mau manawa e kauoha aku ai ia oe e hai mai i ka mea pololei wale no ma ka inoa o Iehova?

¹⁷ I mai la hoi oia, Ua ike au i ka Iseraela e hele liilii ana maluna o na puu, e like me na hipa kahu ole: a olelo mai la Iehova, Aole o lakou haku, a hoi lakou, kela kanaka keia kanaka i kona hale iho me ka maluhia.

¹⁸ I mai la ke alii o Iseraela ia Iehosapata, Aole anei i hai aku au ia oe, Aole o ka maikai kana e wanana mai ai no'u, aka, o ka ino?

¹⁹ I hou mai la kela, Nolaila e hoolohe mai i ka olelo a Iehova: Ua ike au ia Iehova e noho ana maluna o kona nohoalii, a e ku kokoke ana ia ia ko ka lani a pau ma kona lima akau a ma kona lima hema.

²⁰ Ninau mai la o Iehova, Owai la ka mea e malimali ia Ahaba e pii, a e haule ma Ramotagileada? Hai aku la kekahi penei, a o kekahi penei.

²¹ Hele mai kekahi uhane, a ku iho la imua o Iehova, i aku la, Owau no ke malimali aku ia ia.

²² Ninau mai la hoi o Iehova ia ia, Pehea la? Hai aku la oia, E hele au a e lilo i uhane wahahee iloko o ka waha o kana poe kaula a pau. I mai la hoi oia, E malimali auanei oe ia ia, a e lanakila no hoi; e hele aku, a e hana pela.

²³ Eia hoi, ua haawi mai nei o Iehova i ka uhane wahahee iloko o ka waha o keia poe kaula au a pau, a ua olelo mai o Iehova i ka ino nou.

²⁴ Hookokoke ae la no nae o Zedekia ke keiki a Ke-naana, a kui aku la ia Mikaia ma kona papalina, ninau aku la, Ma ka aoao hea i hele ai ka uhane o Iehova mai o'u aku nei e olelo aku ia oe?

²⁵ I mai la o Mikaia, Aia hoi, e ike no oe, i ka la e komo aku ai oe iloko o ke keena oloko e pee iho.

²⁶ Kena ae la no hoi ke alii o Iseraela, E lalau ia Mikaia, a e hoihoi ia ia io Amona la, i ke alii kiaaina o ke kulanakauhale, a io Ioasa la ke keiki a ke alii;

²⁷ A e olelo aku, Ke i mai nei ke alii, E hahao ia ia nei iloko o ka halepaahao, a e hanai ia ia me ka berena o ka popilikia, a me ka wai o ka popilikia, a hiki i ka wa e hoi pomaikai mai ai au.

²⁸ Olelo mai la o Mikaia, Ina e hoi mai oe me ka pomaikai, aole i olelo mai o Iehova ma o'u nei. I mai la hoi oia, E hoolohe, e na kanaka a pau loa.

²⁹ Pela i pii ai ke alii o Iseraela a me Iehosapata ke alii o Iuda i Ramotagileada.

³⁰ Olelo mai la ke alii o Iseraela ia Iehosapata, E hoonalono iho au ia'u iho e hele iloko o ke kaua, aka, e aahu oe i kou kapa alii. Hoonalono iho la ke alii o Iseraela ia ia iho, a hele aku la iloko o ke kaua.

³¹ Kauoha ae la ke alii o Suria i kana mau lunakoa he kanakolu kumamalua, maluna o kona mau kaa, i ae la, Aole i ka mea uuku, aole i ka mea nui e kaua aku ai oukou, i ke alii o Iseraela wale no.

³² Eia kekahi, i ka ike ana mai o na lunakaa ia lehosapata, i iho la lakou, Oiaio, o ke alii keia o Iseraela. A huli ae la lakou e kaua ia ia; a auwe iho la o lehosapata.

³³ Eia hoi kekahi, i ka ike ana o na lunakaa aole oia ke alii o Iseraela, huli hope ae la lakou mai ka hahai ana ia ia.

³⁴ Lena walewale ae la kekahi kanaka i ke kakaka, a ku ia ia ke alii o Iseraela mawaena o na ami o ka paleumauma. Nolaila i olelo aku ai oia i ka mea hooholo i kona kaa, E hoohuli i kou lima, a e lawe aku ia'u mai loko aku o ka poe kaua, no ka mea, ua eha au.

³⁵ A mahuahua ae ke kaua ia la, a ua paipaiia'e ke alii iloko o kona kaa e ku e ana i ko Suria, a i ke ahiahi, make iho la ia: a kahe iho la ke koko mai loko iho o ka eha a waena konu o ke kaa.

³⁶ Laha ae la ka olelo a puni ka poe kaua i ka napoo ana o ka la, e i ana, O kela kanaka keia kanaka i kona hale iho, a o kela kanaka keia kanaka i kona aina iho.

³⁷ Pela i make ai ke alii, a ua laweia mai i Samaria; a kanu iho la lakou i ke alii ma Samaria.

³⁸ Holo ae la kekahi i ke kaa maloko o ka wai auau o Samaria, a palu ae la na ilio i ke koko, a holo ae la lakou i kona mea kaua, e like me ka Iehova olelo, ana i olelo mai ai.

³⁹ A o na hana e ae a Ahaba, a me ka mea a pau ana i hana'i, a me ka hale niho elepani ana i kukulu ai, a me na kulanakauhale ana i kukulu ai, aole anei i kakauia lakou ma ka buke oihana a na lii o ka Iseraela?

⁴⁰ Pela i hiamoe ai o Ahaba me kona mau makua; a alii ae la o Ahazia kana keiki i kona hakahaka.

⁴¹ Hoomaka iho la o Iehosapata ke keiki a Asa i kona alii ana maluna o Iuda, i ka ha o ka makahiki o Ahaba ke alii o Iseraela.

⁴² He kanakolu kumamalima mau makahiki o Iehosapata i ka wa i hoomaka ai oia i kona alii ana, a he iwakalua kumamalima makahiki i alii ai oia maloko o Ieruselema; a o Azuba ka inoa o kona makuwahine ke kaikamahine a Silehi.

⁴³ Hele ae hoi oia ma na aoao a pau o Asa kona makuakane, aole oia i kapae ae mai laila ae, e hana ana i ka mea pono ma na maka o Iehova; aka, aole i hoopauia'e na wahi kiekie; kaumaha ae la na kanaka, a kuni ae la i ka mea ala ma na wahi kiekie.

⁴⁴ Hookuikahi like ae la o Iehosapata me ke alii o Iseraela.

⁴⁵ A o na hana e ae a Iehosapata, a me kona ikaika ana i hoike ai, a me kona kaua ana, aole anei ia i kakauia ma ka buke oihana a na alii o Iuda.

⁴⁶ A o ke koena o na moeaikane e koe ana i na la o Asa kona makuakane, oia kana i lawe ai mai ka aina aku.

⁴⁷ Ilaila aole alii ma Edoma; he kiaaina ke alii.

⁴⁸ Hana iho la hoi o Iehosapata i na moku ma Taresisa e holo i Opira e kii i gula, aole nae i holo lakou, no ka mea, ua nahaha ua mau moku la, ma Ezionagebera.

⁴⁹ Alaila olelo mai la o Ahazia ke keiki a Ahaba, ia Iehosapata, E hele pu paha ka'u mau kauwa, me kau

mau kauwa, ma ia mau moku; aole hoi o Iehosapata i ae aku.

⁵⁰ Hiamoe iho la o Iehosapata me kona mau makua, a ua kanuia iho la me kona mau makua, ma ke kulanakauhale o Davida kona kupuna: a alii ae la o Iehorama kana keiki i kona hakahaka.

⁵¹ Hoomaka ae la o Ahazia ke keiki a Ahaba i kona alii ana maluna o ka Iseraela ma Samaria, i ka umikumamahiku o ka makahiki o Iehosapata ke alii o Iuda, elua makahiki i alii ai oia maluna o ka Iseraela.

⁵² Hana hewa ae la hoi oia imua o Iehova, a hele ae la hoi ma ka aoao o kona makuakane, a ma ka aoao o kona makuwahine, a ma ka aoao hoi o Ieroboama ke keiki a Nebata ka mea i hoolilo i ka Iseraela e lawehala.

⁵³ No ka mea, ua malama oia ia Baala, a hoomana aku la ia ia, a ua hoonaukiuki aku ia Iehova i ke Akua o Iseraela, e like me ka mea a pau a kona makuakane i hana aku ai.

II. Na Lii

KA BUKE ALUA

- 1** A LAILA kipi ae la ka Moaba i ka Iseraela, mahope o ka make ana o Ahaba.
- 2** A haule iho la o Ahazia ilalo i kona papaholo, mailuna mai o ka pahale ma Samaria, a mai iho la: a hoouna aku la ia i na elele, a i aku la ia lakou, E hele oukou e ninau aku ia Baalazebuba, ke akua o Ekerona, i ko'u ola ana i keia mai.
- 3** Olelo mai la ka anela o Iehova ia Elia no Tiseba, E ku, a hele aku e halawai me na elele o ke alii o Samaria, a e i aku ia lakou, No ka nele anei o ka Iseraela i ke Akua, nolaila hele ai oukou e ninau ia Baalazebuba, ke akua o Ekerona?
- 4** Ano hui, ke olelo mai nei o Iehova peneia, Aole oe e iho ilalo, mai kahi moe mai au i pii aku ai; aka, e make io no oe. A hoi aku la o Elia.
- 5** A i ka hoi ana'ku o na elele, ninau mai la kela ia lakou, No ke aha la oukou i hoi hou mai nei?
- 6** I aku la lakou ia ia, I hele mai kekahi kanaka e halawai me makou, a i mai la ia makou, Ou haele, e hoi hou i ke alii, nana oukou i hoouna mai nei, a e olelo aku ia ia, Ke olelo mai nei o Iehova peneia, No ka nele anei o ka Iseraela i ke Akua, nolaila anei i hoouna aku ai oe e ninau ia Baalazebuba ke akua o Ekerona? no ia mea, aole oe e iho ilalo mai kahi moe mai au i pii aku ai, aka, e make io no oe.
- 7** Ninau mai la oia ia lakou, Heaha la ke ano o ke kanaka i pii mai ai e halawai me oukou, a i hai mai hoi ia oukou i keia mau olelo?
- 8** I aku la lakou ia ia, He kanaka huluhulu, a na kaeiia kona puhaka i ke kaei ili. I mai la ia, O Elia no ia no Tiaeba.
- 9** Alaila hoouna aku ke alii io na la i lunakanalima me kona poe he kanalima; a pii aku la ia io na la; aia hoi, e noho ana ia maluna pono o kekahi puu; i aku la oia ia ia, E ke kanaka o ke Akua, ua i mai ke alii, E iho oe ilalo.
- 10** Olelo mai la o Elia, i mai la i ka lunakanalima, Ina he kanaka wau no ke Akua, e haule mai ke ahi mai ka lani mai, a e hoopau ia oe, a me kou poe he kanalima. Alaila haule mai ke ahi mai ka lani mai, a hoopau iho la ia ia, a me kona poe he kanalima.
- 11** Hoouna hou aku la ia io na la i lunakanalima e ae, me kona poe he kanalima; a olelo aku la ia ia, i aku la, E ke kanaka o ke Akua, ua i mai ke alii peneia, E iho koke oe ilalo.
- 12** Olelo mai la o Elia, i mai la ia lakou, Ina he kanaka wau no ke Akua, e haule mai ke ahi mai ka lani mai, a

e hoopau ia oe, a me kou poe he kanalima. A haule mai ke ahi a ke Akua mai ka lani mai, a hoopau ia ia, a me kona poe he kanalima.

13 A hoouna hou aku la ia i luna o ke kolu o ke kanalima me kona poe he kanalima; a pii aku la ke kolu o ka lunakanalima, a hele aku a kukuli iho la imua o Elia, a nonoi aku ia ia, i aku la ia ia, E ke kanaka o ke Akua, ke nonoi aku nei au ia oe, e malamaia ko'u oia, a me ke ola o keia kanalima, kau poe kauwa imua o kou maka.

14 Aia hoi, i haule mai ke ahi mai ka lani mai, a hoopau iho la i na lunakanalima elua mamua, a me ko laua mau kanalima: ano hoi, e malamaia ko'u oia imua ou maka.

15 Olelo mai la ka anela o Iehova ia Elia, E iho oe ilalo me ia; mai makau ia ia. Ku ae la ia, a iho pu iho la me ia i ke alii.

16 I aku la oia ia ia, Ke olelo mai nei o Iehova peneia, No kou hoouna ana'ku i na elele e ninau ia Baalazebuba ke akua o Ekerona, no ka nele anei o ka Iseraela i ke Akua e ninau ai ma kana olelo? no ia mea, aole oe e iho ilalo mai kahi moe au i pii aku ai, aka, e make io no oe.

17 A make iho la no ia, e like me ka Iehova olelo a Elia i olelo ai; a noho alii iho la o Iehorama ma kona hakahaka, i ka lua o ka makahiki o Iehorama ke keiki a Iehosapata ke alii o ka Iuda; no ka mea, aohe ana keiki.

18 A o na mea i koe a Ahazia ana i hana'i, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iseraela?

2 A I ke kokoke e lawe aku o Iehova ia Elia i ka lani ma ka puahiohio, hele pu aku la o Elia me Elisai mai Gilegala aku.

2 I aku la o Elia ia Elisai, Ke nonoi aku nei au ia oe, e noho oe ia nei; no ka mea, na hoouna o Iehova ia'u i Betela. I mai la o Elisai, Ma ke ola o Iehova, a ma ke ola o kou uhane, aole au e haalele ia oe. A hele pu laua i Betela.

3 A hele mai na haumana a ka poe kaula ma Betela io Elisai la, i mai la ia ia, Ua ike anei oe e lawe auanei o Iehova i keia la i kou haku mai kou poo aku? I mai la ia, Ae, ua ike au; e hamau oukou.

4 I aku la o Elia ia ia, E Elisai e, ke nonoi aku nei au ia oe, e noho oe maanei; no ka mea, ua hoouna mai o Iehova ia'u i Ieriko. I mai la kela, Ma ke ola o Iehova a ma ke ola o kou uhane, aole au o haalele ia oe. A hele pu laua i Ieriko.

5 A hele mai la na haumana a ka poe kaula ma Ieriko io Elisai la, i mai la ia ia, Ua ike anei oe, e lawe auanei o

Iehova i keia ia i kou haku mai kou poo aku? I aku la kela, Ae, na ike au; e hamau oukou.

⁶I aku la o Elia ia ia, ke nonoi aku nei au ia oe, e noho oe maanei; no ka mea, ua hoouna mai o Iehova ia'u i Ioredane. I mai la kela, Ma ke ola o Iehova a ma ke ola o kou uhane, aole au e haalele ia oe, A hele aku la laua a elua.

⁷A hele aku la na kanaka he kanalima no na hau-mana a ka poe kaula, a ku mai ma kahi loihi aku; a ku no laua a elua ma Ioredane.

⁸A lawe aku la o Elia i kona aahu, a opiopi iho la, a hahau iho la i ka wai, a hookaawaleia'e la ia, ma o a ma o; a hele aku laua a elua i kela kapa ma ka aina maloo.

⁹A hiki aku la laua ma kela aoao, i aku la o Elia ia Elisai, E nonoi mai oe i ka mea a'u e hana aku ai nou, ma-mua o kuu laweia'na mai ou aku la. I mai la o Elisai, Ke nonoi aku nei au ia oe, i papalua o kou uhane maluna o'u.

¹⁰I aku la ia, He mea paakiki kau i noi mai nei; ina e ike oe ia'u i kuu laweia'na mai ou aku la, pela e hanaia mai ai nou, aka i ole, aole e hanaia mai.

¹¹A i ko laua hele ana'ku, e kamailio pu ana, aia hoi, he halekaa ahi, a me na lio ahi, a hookaawaleia laua a elua, a pii ae la o Elia iloko o ka puahiohio i ka lani.

¹²Ike aku la o Elisai, auwe aku la, E kuu makua, e kuu makua, o ka halekaa o ka Iseraela, a me na hooloolo ona? Aole ia i ike hou aku ia ia, a lalau ikaika iho la i kona aahu, a nahae ia ia i na apana elua.

¹³A lawe aku la ia i ka aahu o Elia, ka mea i haule iho mai ona iho la, a hoi aku la, a ku ma kapa o Ioredane.

¹⁴Lawe aku la ia i ka aahu o Elia, ka mea i haule mai ona mai la, a hahau iho la i ka wai, i aku la, Auhea la o Iehova ke Akua o Elia? A i kona hahau ana i ka wai, hookaawaleia'e la ia ma o a ma o; a hele mai o Elisai ma keia aoao.

¹⁵A o na haumana a ka poe kaula ma Ieriko, i ku mai la, ike aku la lakou ia ia, i ae la, Ua kau mai ka uhane o Elia maluna o Elisai. A hele aku la lakou e halawai me ia, a kulou iho la lakou ma ka honua imua ona.

¹⁶A i aku la lakou ia ia, Aia hoi, eia no me kau poe kauwa he kanalima na kanaka ikaika; ke nonoi aku nei makou ia oe, e hele lakou e imi i kou haku; malia paha ua lawe aku ka makani o Iehova ia ia, a ua hoolei ia ia ma kekahi mauna, a ma kekahi awawa paha. I mai la ia, Mai hoouna aku oukou.

¹⁷A koi aku la lakou ia ia a hilahila oia, i mai la ia, E hoouna aku oukou. A hoouna aku la lakou i kanalima kanaka; a imi lakou ia ia i na la ekolu, aole i loa.

¹⁸A hoi hou mai la lakou ia ia, (no ka mea, e noho ana no ia ma Ieriko,) i aku la ia ia lakou, Aole anei au i olelo aku ia oukou, Mai hele oukou?

¹⁹I aku la na kanaka o ke kulanakauhale ia Elisai, Aia hoi, ua maikai ke kahua o ke kulanakauhale, e like me kuu haku e ike nei; aka, ua ino ka wai, a he aina hoohanau hapa.

²⁰I aku la ia, E lawe mai ia'u i kiaha hou, a hahao i paakai maloko: a lawe mai lakou io na la.

²¹A hele aku ia i ke kumu o na wai, a hoolei iho la i ka paakai maloko, i aku la, Ke olelo mai nei o Iehova peneia, Ua hoomaikai au i keia wai: aole he make hou mailaila mai, aole hoi he hoohanau hapa.

²²Pela i hoomaikaiia'e ka wai a hiki i keia ia, e like me ka olelo a Elisai ana i olelo ai.

²³Pii ae la ia mailaila aku i Betela; a i kona hele ana ma ke ala, hele na kamalii mailoko ae o ke kulanakauhale, a hoomaewaewa aku la ia ia, i aku la ia ia, E pii oe iluna, e ka ohulo; e pii oe iluna, e ka ohule.

²⁴Haliu ae la ia, a nana mai la ia lakou, a hoino mai la ia lakou ma ka inoa o Iehova: a hele mai na bea wahine elua, mai ka ululaau mai, a haehae i na kamalii, he kanaha kumamalua o lakou.

²⁵Hele aku la ia mailaila aku i ka mauna o Karemela: a mailaila aku, hoi aku la ia i Samaria.

3 A LILO iho la o Iorama ke keiki a Ahaba i alii maluna o ka Iseraela ma Samaria, i ka makahiki he umi kumamawalu o Iehosapata, ke alii o ka Iuda, a he umikumamalua na makahiki ona i alii ai.

²Hana ino aku la ia imua o Iehova, aole nae i like me ka kona makuakane a me ka kona makuwahine; no ka mea, lawe aku la ia i ke kii o Baala, ka mea a kona makuakane i hana'i.

³Aka, hoopili aku la ia i na hewa o Ieroboama ke keiki a Nebata, nana i hoolilo ka Iseraela i ka hewa; aole ia i haalele ia mau mea.

⁴A o Mesa ke alii o ka Moaba, he mea malama hoololona, a hookupu aku la ia no ke alii o ka Iseraela, i hookahi haneri tausani hipakeiki, a i hookahi haneri tausani hipakane me ka hulu.

⁵A i ka wa i make ai o Ahaba, kipi mai la ke alii o ka Moaba i ke alii o ka Iseraela.

⁶A hele aku la o Iorama ke alii mai Samaria aku, a helu aku i ka Iseraela a pau.

⁷Hele aku la ia, a hoouna aku io Iehosapata la ke alii o ka Iuda, i aku la, Ua kipi mai ke alii o ka Moaba ia'u: e hele pu anei oe me au e kaua aku i ka Moaba? I mai la ia, E hele no wau; ua like au me oe, ua like ko'u kanaka me kou kanaka, ua like ko'u mau lio me kou mau lio.

⁸A ninau mai la ia, Ma ke ala hea kaua e pii aku ai? I aku la ia, Ma ke ala o ka waonahale o Edoma.

⁹A hele aku la ke alii o ka Iseraela, a me ke alii o ka Iuda, a me ke alii o ka Edoma; a hele poai lakou i ka hele ana i na la ehiku, aohe wai no ka poe kaua, a no na hooloolona mahope o lakou.

¹⁰I iho la ke alii o ka Iseraela, Auwe! no ka mea, ua hoakoakoa mai o Iehova i keia mau alii ekolu e hoolilo ia lakou iloko o ka lima o ka Moaba!

¹¹I mai o Iehosapata, Aole anei he kaula a Iehova maanei, i ninau aku ai kakou ia Iehova ma ona la? Olelo aku la kekahi o na kauwa a ke alii o ka Iseraela, i aku la, Eia no o Elisai, ke keiki a Sapata, ka mea i ninini i ka wai maluna o na lima o Elia.

¹²I mai la o Iehosapata, Ia ia no ka olelo a Iehova, A hele aku la ke alii o ka Iseraela, a me Iehosapata, a me ke alii o ka Edoma, io na la.

¹³ Ninau mai la o Elisai i ke alii o ka Iseraela, Heaha ka'u ia oe? e hele oe i na kaula a kou makuakane, a me na kaula a kou makuwahine. I aku la ke alii o ka Iseraela ia ia, Aole, no ka mea, ua hoakoakoa mai o Iehova i keia mau alii ekolu, e hoolilo ia lakou iloko o ka lima o ka Moaba.

¹⁴ I mai la o Elisai, Ma ke ola o Iehova o na kaula, imua ona a'u e ku nei, ina i manao ole au ia Iehosapata ke alii o ka Iuda, aole au e nana aku ia oe, aole hoi e ike ia oe.

¹⁵ E lawe mai i o'u nei i ka mea nana e hookani. A i kana hookani ana, maluna ona ka lima o Iehova.

¹⁶ I mai la ia, Ke olelo mai nei o Iehova peneia, E hana i na luawai a paapu keia awawa.

¹⁷ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova peneia, Aole oukou e ike i ka makani, aole hoi oukou e ike i ka ua; aka, e hoopihai auanei keia awawa i ka wai i inu ai oukou, a me na bipi a oukou, a me na holoholona a oukou.

¹⁸ A he mea uuku keia i na maka o Iehova; e haawi no hoi ia i ka Moaba iloko o ko oukou lima.

¹⁹ A e luku aku oukou i na kulanakauhale a pau i paa i ka pa pohaku, a me na kulanakauhale maikai a pau, a e kua aku oukou i na laau maikai a pau, a e pani aku i na punawai a pau, e luku aku hoi i na kihapai maikai a pau i ka pohaku.

²⁰ A i kakahiaka, i ka manawa i kaumahaia'ku ai ka mohai ai, aia hoi, kahe mai la ka wai mai ka aoao o Edoma mai, a hoopihai ka aina i ka wai.

²¹ A lohe ka Moaba a pau, ua hele mai na 'lii e kaua me lakou, hoakoakoa ae la lakou i na mea a pau e kaei ana i ke kaei kaua, a keu aku, a ku lakou ma ka moku-na.

²² Ala ae la lakou i kakahiaka nui, a puka mai ka la maluna o ka wai, a ike aku la ka Moaba i ka wai mai o lakou aku, he ulaula e like me ke koko.

²³ I ae la lakou, He koko keia; ua lukua na 'lii, ua pepehi kekahi i kekahi; ina kakou i ka waiwai pio, e ka Moaba.

²⁴ A hiki aku lakou i kahi hoomoana o ka Iseraela, ku mai la ka Iseraela, a pepehi mai la i ka Moaba, a hee aku la imua o lakou; a komo aku la lakou iloko, a pepehi aku la i ka Moaba.

²⁵ A wawahi aku la lakou i na kulanakauhale, a hoolei aku la kela kanaka keia kanaka i kona pohaku ma na kihapai maikai a pau a hoopihai iho la; a pani aku la lakou i na punawai a pau, a kua aku la i na laau maikai a pau, a koe aku la na pohaku iloko o Kireharaseti; aka, hoopuni aku la nae na mea maa, a luku aku la ia.

²⁶ A ike aku la ke alii o ka Moaba, ua ikaika mai ke kaua ia ia, lawe aku la ia i ehiku haneri kanaka mea pahikaua, a hooikaika e hiki aku i ke alii o ka Edoma, aole nae lakou i hiki.

²⁷ Alaila lawe aku la ia i kana keiki hiapo, i ka mea nona ke aupuni mahope ona, a kaumaha aku ia ia i mohaikuni maluna o ka papohaku. A ua nui ka inaina i ka Iseraela; a haalele lakou ia ia, a hoi aku la i ka aina.

⁴ O KEKAHI wahine no na wahine a na haumana a ka poe kaula, auwe aku la oia ia Elisai, i aku la, Ua make kau kauwa o kun kane; a ua ike no oe, ua makau kau kauwa ia Iehova: a ua kii mai ka mea i aieia kana e lawe aku i kuu mau keikikane i mau kauwa nana.

² I aku la o Elisai ia ia, Heaha ka'u e hana aku ai nou? e hai mai oe ia'u, heaha kau mea iloko o ka hale? I mai la ia, Aole kekahi mea i au kauwawahine iloko o ka hale, hookahi ipu aila wale no.

³ I aku la ia, E hele oe, e noi aku i kou mau hoalauna a pau i na ipu nou, i na ipu kaawale hoi; mai noi uuku.

⁴ A i kou komo ana mai iloko, e pani aku i ka puka mahope ou a mahope o kau mau keikikane, a e ninini ae maloko o ia mau ipu a pau, a hookaawale i ka mea i piha.

⁵ A hele ia mai ona aku la, a pani aku la i ka puka mahope ona a mahope o kana mau keikikane, na mea i lawe mai ia ia, a ninini iho la ia.

⁶ A piha na ipu i aku la ia i kana keiki, E lawe hou mai i ipu, I mai la kela ia ia, Aohe ipu i koe. A mau iho la ka aila.

⁷ Alaila hele ia a hai aku i ke kanaka o ke Akua: i mai la kela ia ia, E hele oe, a e kuai aku i ka aila, a hookaa aku i kau aie, a e ola oe, a me kau mau keiki i ke koena.

⁸ A i kekahi la, hele aku la o Elisai i Sunema, a malaila he wahine koikoi, a koi mai la kela ia ia e ai i ka ai. A i kona manawa i hele ae ai ma ia wahi, kipa ae la ia malaila e ai i ka ai.

⁹ I aku la ia i kana kane, Aia hoi ke ike nei au, o ka mea i maalo pinepine ae ma o kaua nei, he kanaka hemolele ia o ke Akua.

¹⁰ Ke noi aku nei au ia oe, e hana kaua i wahi keena uuku maluna o ka papohaku, a e waiho malaila i wahi moe, a i wahi papaaia a i wahi noho, a i wahi ipukukui; a i ka manawa e hele mai ai ia io kaua nei, e kipa ae ia malaila.

¹¹ A i kekahi la, hele aku la ia malaila, a kipa ae la ia ma ke keena maluna, a moe iho la ilaila.

¹² I aku la oia ia Gehazi i kana kauwa, E kahea aku oe i keia wahine no Sunema nei. A i kona kahea ana ia ia, ku iho la ia imua oua.

¹³ Olelo aku la o Elisai i kana kauwa, Ano e i aku oe i ka wahine, Aia hoi, ua manao mai oe ia maua i keia malama ana a pau, heaha ka mea e. hanaia aku ai nou? e oleloia aku anei i ke alii nou; a i ka luna koa paha? I mai kela, Ke noho nei au iwaena o kuu poe kanaka.

¹⁴ I aku la ia, Heaha la e hanaia aku ai nona? I mai la o Gehazi, He oiaio, aohe ana keiki, a ua elemakule kana kane.

¹⁵ I aku la ia, E kahea aku ia ia. Kahea aku kela ia ia, a ku mai la ia ma ka puka.

¹⁶ I aku la ia, A hiki i keia wa o kela makahiki, e puliki oe i keikikane. I mai la kela, Aole, e kuu haku, e ke kanaka o ke Akua; mai hoopunipuni oe i kau kauwawahine.

¹⁷ Hapai ae la ka wahine, a hanau mai la i keikikane i kela manawa, o ka puni ana o ka makahiki, e like me ka olelo a Elisai ia ia.

¹⁸ A nui ae la ke keiki; a i kekahi la, hele aku la ia i kona makuakane, i ka poe e oki ai ana.

¹⁹ I mai la kela i kona makuakane, Ea, o kuu poo, o kuu poo. I aku la ia i kahi kanaka ui, E lawe aku oe ia nei i kona makuwahine.

²⁰ Hapai ae la oia ia ia, a hali aku ia ia i kona makuwahine, a noho iho ia maluna o kona uha a awakea, a make iho la.

²¹ Pii ae la ia, a waiho ia ia maluna o kahi moe o ke kanaka o ke Akua, a paniia aku la mahope ona, a hele aku la iwaho.

²² Kahea aku la ia i kana kane, i aku la, Ke noi aku nei au ia oe, e hoouna ia'u nei i kekahi o na kanaka ui, a me kekahi hoki, i holo aku ai au i ke kanaka o ke Akua, a hoi hou mai au.

²³ Ninau mai la ia, No ke aha la oe e hele aku ai io na la i keia ia? aole he mahina hou, aole hoi he sabati. I aku la kela ia ia, E pono ana mai ia.

²⁴ Kau aku la ia i ka noho maluna o ka hoki, i aku la i kona kanaka ui, E hooikaika a hele aku, mai lohi oe no'u i ka holo ana, ke olelo ole aku au ia oe.

²⁵ A hele aku la ia, a hiki aku i ke kanaka o ke Akua, ma ka mauna o Karemela. A ike mai la ke kanaka o ke Akua ia ia ma o aku, i aku la oia ia Gehazi i kana kauwa, Aia hoi kela wahine no Sunema.

²⁶ Ke noi aku nei au ia oe, ano e holo aku oe e halawai me ia, a e ninau aku ia ia, E pomaikai ana oe? e pomaikai ana kau kane? e pomaikai ana kau keiki? I mai la kela, e pomaikai ana.

²⁷ A hiki aku la ia i ke kanaka o ke Akua ma ka mauna, hoopaa aku la ia ma kona wawae; a hele kokoke mai o Gehazi e hookuke aku ia ia. I mai la ke kanaka o ke Akua, E waiho malie ia ia nei, no ka mea, ua eha kona naau iloko ona: a ua huna mai o Iehova ia mea ia'u, aole ia i hai mai ia'u.

²⁸ I aku la ka wahine, Ua nonoi aku anei au i keikikane na kuu haku mai? aole anei au i olelo aku, Mai hoopunipuni mai oe ia'u?

²⁹ Olelo aku la oia ia Gehazi, e kaei oe i kou puhaka, a e lawe i ko'u kookoo ma kou lima, a e hele ma kou ala: ina e halawai oe me kekahi kanaka, mai uwe aku oe ia ia; a ina e uwe mai kekahi ia oe, mai olelo aku oe ia ia; a kau aku oe i kuu kookoo maluna o ka maka o ke keiki.

³⁰ Olelo mai la ka makuwahine o ke keiki, Ma ke ola o Ieohova, a ma ke ola o kou uhane, aole au e haalele ia oe. Ku ae la ia a hele aku mamuli ona.

³¹ A hele aku la o Gehazi imua o lakou, a kau aku la i ke kookoo maluna o ka maka o ke keiki; aka, aohe leo, aole hoi he lohe: a hoi aku la oia e halawai me ia, a olelo aku la ia ia, i aku la, Aole i ala mai ke keiki.

³² A hiki aku la o Elisai iloko o ka hale, aia hoi, ua make ke keiki, a ua waihoia maluna o kona wahi moe.

³³ Komo aku la ia maloko, a pani aku la i ka puka mahope o laua elua, a pule aku la ia Iehova.

³⁴ Pii ae la ia, a moe iho la maluna o ke keiki, o kona waha maluna o ko ia la waha, a o kona maka maluna o ko ia la maka, a me kona mau lima maluna o ko ia la mau lima, a kulou iho iho la ia maluna ona, a mahana mai la ka io o ke keiki.

³⁵ A huli ae la ia, a holoholo iloko o ka hale, i o ia nei; a pii ae la a kulou maluna ona: a kihe iho la ko keiki ehiku kihe ana, a kaakaa mai la na maka o ke keiki.

³⁶ Kahea aku la oia ia Gehazi, i aku la, E hea aku i ka wahine no Sunema. Kahea aku la kela ia ia; a hiki mai la ia io na la, i aku la o Elisai, E kaikai ae oe i kau keiki.

³⁷ A komo mai la ia maloko, a haule ma kona wawae, a kulou iho la ma ka honua, a kaikai ae la i kana keiki, a hele aku la iwaho.

³⁸ A hoi hou aku la o Elisai i Gilegala; a he wi ma ka aina, a e noho ana na haumana a ka poe kaula imua ona; a i aku la ia i kana kauwa, E kau i ka ipuhao nui, a hoolapalapa i ka ai na na haumana a ka poe kaula.

³⁹ A hele aku la kekahi ma ke kula, a ohi i ka launa-hele, a loa ia ia ke gepena, a hoiliili i na gepena a piha kona kihei; a okioki iho la maloko o ka ipuhao ai: no ka mea, aole lakou i ike i ke ano.

⁴⁰ A ninini iho la lakou na na kanaka e ai; a i ka lakou ai ana i ka ai, auwe iho la lakou, i aku la, E ke kanaka o ke Akua, he mea make iloko o ka ipuhao. Aole e hiki ia lakou ke ai.

⁴¹ I aku la ia, E lawe mai i palaoa; a hoolei iho la ia mea iloko o ka ipuhao, i aku la, E ninini aku na na kanaka, i ai ai lakou; aole he mea ino iloko o ka ipuhao.

⁴² A hele mai la he kanaka mai Baalasalisa mai, a lawe mai i berena na ko kanaka o ke Akua no ka hunmua, he iwakalua popo bale, a me ka hua bale iloko o ka aa ona; i mai la ia, E haawi aku na na kanaka, i ai ai lakou.

⁴³ I aku la kana mea lawelawe, Ka! e waiho anei au i keia mea imua o ka haneri kanaka? I hou mai la ia, E haawi aku na na kanaka, e ai ai lakou; no ka mea, ke olelo mai nei o Iehova peneia, E ai lakou, a koe no.

⁴⁴ A waiho iho la ia mea imua o lakou, a ai iho la lakou, a koe no, e like me ka olelo a Iehova.

5 O NAAMANA ka luna o ka poe kauwa o ke alii o Suria, he kanaka koikoi ia imua o kona haku, a he hanohano o kona maka; no ka mea, ma o na la, ua hoolanakila mai o Iehova i ko Suria; he kanaka koa nui no hoi ia, a ua lepera.

² A ua hele aku ka poe koa hao wale, no ko Suria, a ua lawe pio mai lakou i kekahi kaikamahine opiopio mai ka aina o ka Iseraela mai; a ua lawelawe ia na ka wahine a Naamana.

³ I aku la ia i kona haku wahine, Ina o kuu haku ma ke alo o ke kaula ma Samaria, ina ua hoola mai kela ia ia i kona lepera.

⁴ A hele aku kekahi, a hai aku la i kona haku, i aku la, Penei a penei ka olelo ana a ke kaikamahine no ka aina o ka Iseraela.

⁵ I mai la ke alii o Suria, O hele, o hele, a e hoouna aku au i palapala na ke alii o ka Iseraela. A hele aku la ia, a lawe aku la ia ma kona lima i umi talena kala, a

me na apana gula eono tausani, a me na lole aahu he umi.

⁶ A lawe aku la ia i ka palapala i ko alii o ka Iseraela, i aku la, Ano, i ka hiki ana'ku o keia palapala ia oe, aia hoi, ua hoouna aku au i ou la ia Naamana i kuu kauwa, i hoola mai ai oe ia ia i kona lepera.

⁷ A pau ka heluhelu ana a ke alii o ka Iseraela i ka palapala, haehae iho la ia i kona aahu, i aku la, He Akua anei wau e pepehi aku a e hoola, i hoouna mai ai keia kanaka io'u nei e hoola i ke kanaka i kona lepera? no ia mea, ke noi aku nei au, e noonoo, a ike, ke imi mai nei paha i mea no'u e hewa'i.

⁸ A i ka manawa i lohe ai o Elisai ke kanaka o ke Akua, ua haehae ke alii i kona aahu, hoouna aku la ia i ke alii, i aku la, No ke aha la oe i haehae ai i kou aahu? e hele mai ia ano i o'u nei, a e ike auanei ia, he kaula no iloko o ka Iseraela.

⁹ A hele mai o Naamana me kona mau lio, a me kona halekaa, a ku ma ka puka o ka hale o Elisai.

¹⁰ Hoouna aku la o Elisai i elele io na la, i aku la, E hele oe e auau iloko o Ioredane, ehiku auau ana, a e hoi hou mai no kou io ia oe, a e maemae oe.

¹¹ Huhu iho la o Naamana, a hele aku la, i iho la, Aia hoi, ua i iho au ia'u iho, E hele io mai auanei ia iwaho, a e ku, a e kahea aku i ka inoa o Iehova o kona Akua, a hapai i kona lima maluna o ka wahi, a e hoola i ka lepera.

¹² Aole anei e oi aku ka pono o Abana, a me Parepara, na muliwai o Damaseko, mamua o ko na wai a pau o ka Iseraela? aole anei e pono ia'u ke holo iloko o ia mau mea, a maemae? A huli ae la ia a hele aku la me ka huhu.

¹³ Hele mai kana poe kauwa a kokoke, olelo aku la ia ia, i aku la, E kuu makua, ina i olelo mai ke kaula ia oe i kekahi mea nui, aole anei oe i hana? oiaio hoi, i kana i ana mai ia oe, E auau oe, a e maemae?

¹⁴ Alaila hele aku la ia ilalo, a lu iho la iloko o Ioredane, ehiku lu ana, e like me ka olelo a ke kanaka o ke Akua; a hoi hou mai kona io e like me ka io o ke keiki uuku, a ua maemae ia.

¹⁵ A hoi hou aku la ia i ke kanaka o ke Akua, oia a me kona poe a pau, a hiki aku la, a ku imua ona; i aku la, Aia hoi, ano ua ike au, aole he Akua ma ka honua a pau, maloko o ka Iseraela wale no; ano hoi, ke noi aku nei au ia oe, e lawe oe i ka makana a kau kauwa.

¹⁶ I mai la ia, Ma ke ola o Iehova, imua ona a'u e ku nei, aole au e lawe. Koi aku la keia ia ia; aka, hoole mai la ia.

¹⁷ I aku la o Naamana, Ke noi aku nei au ia oe, aole anei e haawii mai i kau kauwa ka lepo e kaumaha ai na hoki elua ke hali? no ka mea, ma keia hope aku aole kau kauwa e kaumaha aku i ka mohaikuni, a me ka alana i na akua e, aka, ia Iehova wale no.

¹⁸ E kala mai o Iehova i keia mea i kau kauwa, i ka hele ana o kuu haku iloko o ka hale o Rimona e hoomana malaila, a e hilinai ia maluna o kuu lima, a e hoomana au ma ka hale o Rimona; i kuu hoomana ana

ma ka hale o Rimona, e kala mai o Iehova i keia mea i kau kauwa.

¹⁹ I mai la keia ia ia E hele oe me ke aloha. A hele ia mai ona aku la, aole loihi.

²⁰ I iho la o Gehazi ke kauwa a Elisai ke kanaka no ke Akua, Aia hoi, ua hoole kuu haku ia Naamana i keia kanaka no Suria, aole i lawe mai kona lima mai i ka mea ana i lawe mai ai: aka, ma ke ola o Iehova e holo no au mahope ona, a e lawe i kekahi mea mai ona mai la.

²¹ A hahai aku la o Gehazi mahope o Naamana; a ike ae la o Naamana ia ia e holo mai ana mahope ona, iho ilalo ia mai ka halekaa mai e halawai me ia, i mai la, Ua pono anei?

²² I aku la ia, Ua pono. Ua hoouna mai kuu haku ia'u, i mai la, Aia hoi, i keia manawa, ua hiki mai ia'u nei elua kanaka ui mai ka mauna o Eperaima mai, he mau haumana a ka poe kaula; ke noi aku nei au ia oe, e haawi mai oe no laua i hookahi talena kala, a i elua lole aahu.

²³ I mai la o Naamana, E oluolu mai oe i ka lawe i na talena elua. Koi mai la oia ia ia, a hoopaa iho la ia i na talena elua iloko o na aa elua, a me na lole aahu elua, a haawi aku la i na kauwa ana elua; a lawe aku la laua imua ona.

²⁴ A hiki aku la ma Opela, lawe ae la oia ia mau mea, mai ko laua lima mai, a waiho iho la iloko o ka hale; a kuu aku la i na kanaka, a hoi aku la laua.

²⁵ Komo aku la ia maloko, a ku imua o kona haku; nin-au mai la o Elisai ia ia, Mai hea mai oe, e Gehazi? I aku la ia, Aole i hele kau kauwa io, a ia nei.

²⁶ I mai la kela ia ia, Aole anei i hele kuu naau, i ka manawa i huli ae ke kanaka mai kona halekaa mai e halawai me oe? He manawa anei keia e lawe i ke kala, a e lawe i na aahu, me na oliva, a me na pawaina, a me na hipa, a me na bipi, a me na kauwakane a me na kauwawahine?

²⁷ Nolaila e pili mau loa mai ko Naamana lepera ia oe, a me kou hua. A hele ia mai kona alo aku me ka mai lepera e like me ka hau.

6 OLELO aku la na haumana a ka poe kaula ia Elisai, Aia hoi, ano o kahi a kakou e noho pu nei me oe, ua pilikia ia kakou.

² Ke noi aku nei, e ae mai oe, e hele makou i Ioredane, a e lawe kela kanaka keia kanaka, mailaila mai, i kahi laau, a e hana kakou malaila i wahi no kakou e noho ai. I mai la kela, E hele oukou.

³ A i aku la kekahi, Ke noi aku nei au ia oe, e ae mai oe i ka hele pu me makou. I mai la ia, E hele no wau.

⁴ A hele pu aku la ia me lakou. A hiki lakou ma Ioredane, a kua laau lakou.

⁵ A i ke kua laau ana a kekahi, poholo aku la ke koi iloko o ka wai: auwe iho la ia, i aku la, Auwe, e ka haku! no ka mea, no hai ia mea.

⁶ Ninau aku la ke kanaka o ke Akua, Mahea i poholo ai? Hoike mai la ia i kahi. A oki iho la ia i kahi laau, a hoolei iho la malaila, a laua mai ke koi.

⁷ I aku la ia ia, E lawe mai ia nou. Kikoo aku la kona lima, a lawe mai ia mea.

⁸ A kua mai ke alii o Suria i ka Iseraela, a olelo pu ia me kana poe kauwa, i aku la, Ma kela wahi ka'u e hoomoana'i.

⁹ A hoouna aku la ke kanaka o ke Akua i ke alii o ka Iseraela, i aku la, E malama oe, mai hele oe ma kela wahi; no ka mea, ua iho mai ko Suria malaila.

¹⁰ Hoouna aku la ke alii o ka Iseraela i kela wahi a ke kanaka o ke Akua i hai mai ai ia ia, a i hoakaka mai ai ia ia, a malama kela ia ia iho malaila, aole i kekahi manawa, aole hoi i elua wale no.

¹¹ A pihoihoi ka naau o ke alii o Suria uo keia mea; a kahea aku la ia i kana poe kauwa, i aku la ia lakou, Aole anei oukou e hai mai ia'u, owai ka mea o kakou i launa pu me ke alii o ka Iseraela?

¹² I mai la kekahi o na kauwa, Aole, e kuu haku e ke alii; aka, o Elisai ke kaula iloko o ka Iseraela, ka mea nana e hai aku i ke alii o ka Iseraela i na mea au i olelo ai maloko o kou keena moe.

¹³ I aku la ia, E hele oukou a ike i kona wahi, i hoouna aku ai au e kii ia ia. A haiia mai ia ia, Aia no ia ma Dotana.

¹⁴ Hoouna aku la ia malaila i na lio, a me na halekaa, a me ka poe koa, he nui: a hele aku lakou i ka po, a hoopuni ae la i ke kulanakauhale.

¹⁵ A i ke ala ana o ke kauwa a ke kanaka o ke Akua i kakahiaka nui, a hele iwaho, aia hoi, ua puni ke kulanakauhale i ka poe kua, i na lio, a me na halekaa: i aku la kana kauwa ia ia, Auwe, e kuu haku! pehea la e hanaia'i?

¹⁶ I mai la ia, Mai makau oe; no ka mea, ua oi aku ka poe me kakou, mamua o ka poe me lakou.

¹⁷ A pule aku la o Elisai, i aku la, E Iehova, ke noi aku nei au ia oe, e wehe ae oe i kona maka, i ike ia. A wehe ae la o Iehova i na maka o ke kanaka opiopio, a ike aku la ia, aia hoi, na paapu ka mauna i na lio, a me na halekaa ahi, a puni o Elisai.

¹⁸ A iho mai lakou io na la, pule aku la o Elisai ia Iehova, i aku la, Ke noi aku nei au ia oe, e hahau mai oe i keia poe kanaka i ka makapo. A hahau mai la ia ia lakou i ka makapo, e like me ka olelo a Elisai.

¹⁹ I aku la o Elisai ia lakou, Aole keia ke ala, aole hoi keia ke kulanakauhale; e hahai oukou ia'u, a e alakai aku au ia oukou i ke kanaka a oukou e imi nei; aka, alakai no ia ia lakou i Samaria.

²⁰ A hiki lakou i Samaria, i aku la o Elisai, E Iehova, e hooakaaka ae oe i ko lakou nei maka, i ike ai lakou. A hooakaaka ae la o Iehova i ko lakou maka, a ike lakou, aia hoi lakou iwaena konu o Samaria.

²¹ I mai la ke alii o ka Iseraela ia Elisai, i kona ike ana ia lakou, E kuu makua, e pepehi anei au? e pepehi anei au ia lakou?

²² I aku la ia, Mai pepehi oe: e pono anei e pepehi i na mea au i lawe pio ai mo kau pahikaua a me kou kaka? E kau i ka ai, a me ka wai imua o lakou, i ai ai lakou, a i inu hoi, a hoi aku i ko lakou haku.

²³ A hoomakaukau iho la ia i ahaaina nui na lakou, a pau ka lakou ai ana, a me ka inu ana, hookuu aku la ia ia lakou, a hele aku la lakou i ko lakou haku. Aole i hele

hou mai ka poe hao wale o Suria i ka aina o ka Iseraela.

²⁴ A mahope iho hoakoakoa ae la o Benehadada, ke alii o Suria, i kona poe kua a pau, a pii mai la e hoopilikia i Samaria.

²⁵ A ua wi nui iloko o Samaria: aia hoi hoopilikia lakou ia, a kuaiia ke poo o ka hoki i kanawalu sekela kala, a hookahi hapaha o ke kaba lepo manu nunu i na sekela kala elima.

²⁶ A i ka hele ana ae o ke alii o ka Iseraela maluna o ka papohaku, kahea mai la kekahi wahine ia ia, i mai la, E kokua mai, e kuu haku, e ke alii.

²⁷ I aku la ia, a i ole o Iehova e kokua mai ia oe, ma ka mea hea anei e kokua aku ai au ia oe? ma kahi e hehi ai i ka palaoa anei, a ma kahi e kaomi ai i ka waina anei?

²⁸ Ninau aku ke alii ia ia, Heaha kau? I mai la kela, Ua i mai keia wahine ia'u, E haawi mai i kau keiki, i ai iho ai kua i keia la, a e ai iho kua i ka'u keiki i ka la apopo.

²⁹ Hoolapalapa iho la maua i ka'u keiki, a ua ai iho, a i aku la au ia ia i kekahi la, e haawi mai oe i kau keiki; a ua huna ia i kana keiki.

³⁰ A lohe ae la ke alii i ka olelo a ka wahine, haehae iho la ia i kona aahu; a hele ae la ia maluna o ka papohaku, a nana mai la na kanaka, aia hoi, he kapa inoino maluna o kona kino maloko.

³¹ I aku la ia, E hana mai ke Akua ia'u pela, a e oi aku hoi, ke waihoia ko poo o Elisai, ke keiki a Sapata, maluna ona i keia la.

³² A e noho ana o Elisai iloko o kona hale, a e noho pu ana me ia na lunakahiko; a hoouna aku ke alii i ke kanaka mai kona alo aku: aka, mamua o ka hiki ana'ku o ke elele io na la, i mai la ia i na lunakahiko, E nana oukou ua hoouna mai nei keia keiki a ka mea pepehi kanaka e lawe i kuu poo: e nana, i ka manawa e hele mai ai ke elele, e pani aku i ka puka, a e hoopaa aku oukou ia ia ma ka puka: aole anei e kani ana na wawae o kona haku mahope ona?

³³ A i kana kamaillio ana me lakou, aia hoi, hiki mai ke elele io na la, i mai la, Aia hoi, no Iehova mai keia ino; no ke aha la au e kali hou aku ai ia Iehova?

7 I MAI la o Elisai, E hoolohe oukou i ka olelo a Iehova, Ke olelo mai nei o Iehova peneia, Ma keia manawa i ka la apopo, e lilo kekahi bakeke palaoa no ka sekela hookahi, a elua bakeke bale no ka sekela hookahi ma ka ipuka o Samaria.

² Alaila kekahi luna kiai no ke alii ka mea ana i hilinai ai ma kona lima, olelo mai la ia i ke kanaka o ke Akua, i mai la, Aia hoi, ina e hana mai o Iehova i na puka ma ka Iani, e hiki mai anei keia mea? I aku la ia, E ike auanei kou mau maka, aka, aole oe e ai ia mea.

³ A eha kanaka lepera ma ke komo ana o ka ipuka; a i ae la lakou i kekahi i kekahi, No ke aha la kakou e noho maanei, a make kakou?

⁴ A i olelo kakou, e komo iloko o ke kulanakauhale, aia hoi, maloko o ke kulanakauhale ka wi, a e make auanei kakou malaila: a i noho kakou maanei, e make kakou. Ano hoi, ea, e haule kakou i ka poe kua o ko

Suria, ina e hoola lakou ia kakou, ua ola; aka, ina e pepehi mai lakou ia kakou, ua make no hoi.

⁵ Ku ae la lakou i ka wanaao e hele aku i kahi hoomoana o ko Suria: a hiki lakou ma ka palena o kahi hoomoana o ko Suria, aia hoi, aohe kanaka malaila.

⁶ No ka mea, ua haawi mai o Iehova i ka poe kaua o ko Suria i ka lohe i ka halulu o na halekaa, a me ka halulu o na lio, ka halulu o ke kaua nui; i ae la lakou i kekahi i kekahi, Aia hoi, ua hoolimalima ke alii o ka Iseraela i na'lii o ka Heta e ku e mai ia kakou, a me na'lii o Aigupita e hele mai maluna o kakou.

⁷ No ia mea, ku ae la lakou, a holo i ka wanaao, a haalele aku la lakou i ko lakou mau halelewa, a me ko lakou lio, a me na hoki o lakou, a i kahi hoomoana pela, a holo aku la lakou, i ola.

⁸ A hiki aku la na lepero ma ka palena o kahi hoomoana, komo aku la lakou iloko o kekahi halelewa, a ai iho la lakou, a inu hoi, a lawe aku lakou i ke kala a me ke gula, a me na aahu mai laila aku, hele aku, a huna; a hoi mai a komo aku iloko o kekahi halelewa e ae, a lawe aku no hoi mai laila aku, a hele aku, a huna.

⁹ I ae la lakou i kekahi i kekahi. Aole pono ka kakou hana ana; o keia la, he la pomaikai, a ke noho malie nei kakou; a i noho a hiki i ka malamalama o ke ao, e loa uanei ia kakou ka hewa: ano hoi e hele aku kakou, a o hai aku i ko ka hale o ke alii.

¹⁰ A hele lakou, a kahea aku i ke kiai-puka o ke kulanakauhale; a hai aku ia lakou, i aku la, Hele aku makou i kahi hoomoana o ko Suria, aia hoi, aohe kanaka malaila, aohe leo o ke kanaka, o na lio wale no i nakiiia, a me na hoki i nakiiia, a me na halelewa e waiho ana pela.

¹¹ Kahea aku la ia i na kiai-puka, a hai aku la lakou i ko ka hale o ke alii maloko.

¹² Ala mai ke alii i ka po, i aku la i kana poe kauwa, Ano e hoike aku au ia oukou i ka mea a ko Suria i hana mai ai ia kakou. Ua ike lakou i ko kakou pololi ana; nolaila, ua hele aku lakou mai ko lakou wahi hoomoana aku e pee ma ke kula, i ka i ana'e, Aia puka lakou mailoko mai o ke kulanakauhale, alaila lawe pio kakou ia lakou e ola ana, a komo iloko o ke kulanakauhale.

¹³ Olelo mai kekahi o na kauwa ana, i mai la, Ke noi aku nei au ia oe, e lawe lakou i elima o na lio e koe ana, na mea i koe iloko olaila, (aia, ua like lakou me ka Iseraela a pau e koe ana; aia hoi, ua like lakou mo ka poe nui o ka Iseraela i make,) a hoouna aku kakou, a ike.

¹⁴ A lawe lakou i elua kaulualio, a hoouna aku la ke alii mahope o ka poe kaua o ko Suria, i aku la, E hele aku a ike.

¹⁵ A hele aku lakou mahope o lakou la, a Ioredane; aia hoi, ua paapu ke alanui a pau i na aahu, a me na mea kaua a ko Suria i hoolei ai i ko lakou holo kiki ana. A hoi mai na elele, a hai mai i ke alii.

¹⁶ A hele aku na kanaka, a hao lakou i ko kahi hoomoana o ko Suria. No ia mea, ua lilo ka bakeke palaoa no ka sekela hookahi, a elua bakeke bale no ka sekela hookahi, e like me ka olelo a Iehova.

¹⁷ A hoonoho aku la ke alii i ka lunakiai, i ka mea ana i hilinai ai ma kona lima, e malama i ka ipuka; a hehi iho la na kanaka maluna ona, a make iho la ia, e like me ka olelo a ke kanaka o ke Akua, ana i olelo ai i ka hele ana o ke alii io na la.

¹⁸ E like no me ka olelo a ke kanaka o ke Akua i ke alii, i ka i ana'e, Elua bakeke bale no ka sekela hookahi, a hookahi bakeke palaoa no ka sekela hookahi, i keia manawa i ka apopo ma ka ipuka o Samaria.

¹⁹ A olelo mai ua lunakiai la i ke kanaka o ke Akua, i mai la, Aia hoi, ina e hana mai o Iehova i na puka ma ka lani, e hiki mai anei keia mea? I aku la ia, Aia hoi, e ike auanei kou mau maka, aka, aole oe e ai ia mea.

²⁰ A pela i hanaia mai ai ia ia: no ka mea, hehi iho la na kanaka maluna ona ma ka ipuka, a make iho la ia.

8 A LAILA olelo aku la o Elisai i ka wahine, i ka mea nana ke keiki ana i hoola ai, i aku la, E ku ae, a hele aku, o oe, a me kau ohana, a noho ma kahi au e hiki ai ke noho: no ka mea, ua hai mai o Iehova, he wi, a e hiki mai no ia maluna o ka aina i na makahiki ehiku.

² Ku ae la ka wahine, a hana aku la e like me ka olelo a ke kanaka o ke Akua; a hele aku ia me kona ohua, a noho iho la ma ka aina o ko Pilisetia i na makahiki ehiku.

³ A i ka pau ana o na makahiki ehiku, hoi mai la ka wahine mai ka aina o ko Pilisetia mai; a hele e no noi aku i ke alii no kona hale, a no kona aina.

⁴ A kamailio ae la ke alii me Gehazi ke kauwa a ke kanaka o ke Akua, i aku la, E helu mai oe ia'u i na hana mana a pau a Elisai i hana'i.

⁵ A i ka manawa ana i hai aku ai i ke alii i kona hoola ana i ka mea i make, aia hoi, o ka wahine, nana ke keiki ana i hoola'i, nonoi mai la i ke alii no kona ohua, a no kona aina. I aku la o Gehazi, E ku a haku, e ke alii, o keia ka wahine, o keia hoi ke keiki a Elisai i hoola'i.

⁶ Ninau aku la ke alii i ka wahine, a hai mai kela ia ia. A kauoha aku la ke alii i kekahi luna i poaia nona, i aku la, E hoihoi aku i kana mea a pau, a i na hua a pau o ka aina, mai ka manawa ana i haalele ai i ka aina a hiki i keia wa.

⁷ A hele mai o Elisai i Damaseko: a he mai ko Benehadada ke alii o Suria: a ua haiia ia ia, i ka i ana'ku, Ua hiki mai ke kanaka o ke Akua ia nei.

⁸ I aku la ke alii ia Hazaela, E lawe oe i ka makana ma kou lima, a hele aku e halawai me ke kanaka o ke Akua, a ninau aku ia Iehova ma o na la, i ka i ana'ku, E ola anei au i keia mai?

⁹ A hele aku la o Hazaela e halawai me ia, a lawe aku i ka makana ma kona lima, i kela mea, keia mea maikai o Damaseko, i kaumaha na kamelo he kanaha, a hele aku a ku imua ona, i aku la, O kau keiki, o Benehadada, ke alii o Suria, ua hoouna mai ia'u i ou la, i ka i ana mai, E ola anei au i keia mai?

¹⁰ I mai la o Elisai ia ia, O hele, e i aku ia ia, He mea hiki ke ola io no oe; aka, ua hoike mai o Iehova ia'u, e make io no ia.

¹¹ Haka pono aku la kona maka, a hilahila iho la: a uwe iho la ke kanaka o ke Akua.

¹² Ninau aku la o Hazaela, No ke aha la e uwe nei kuu haku? I mai la ia, No ka mea, ua ike au i ka hewa au e hana mai ai auanei i na mamo a Iseraela: o ko lakou mau wahi paa, e puhi a u anei oe i ke ahi, a o ko lakou poe kanaka i waeia, e luku auanei oe i ka pahikaua, a e ulupa oe i ka lakou poe keiki, a e kaka aku i ka lakou poe wahine hapai.

¹³ I aku la o Hazaela, Pehea la ia, he ilio anei kau kauwa, i hana aku ai ia i keia mea nui? I mai la o Elisai, Ua hoike mai o Iehova ia'u, e lilo auanei oe i alii maluna o Suria.

¹⁴ A hele aku la ia mai o Elisai aku a hoi aku ia i kona haku; a ninau mai la kela ia ia, Heaha ka Elisai i olelo mai ai ia oe? I aku la ia ia, Ua i mai kela ia'u, e ola io no oe.

¹⁵ A ia ia mai, lawe aku ia i ka lole manoanoa, a hou iho la iloko o ka wai, a kau maluna o kona waha, a make iho la ia: a noho alii iho la o Hazaela ma kona hakahaka.

¹⁶ A i ka lima o ka makahiki o Iorama, ke keiki a Ahaba, ke alii oh Iseraela, a o Iehosapata, oia ke alii o ka Iuda, i alii ai o Iehorama ke keiki a Iehosapata ke alii o ka Iuda.

¹⁷ He kanakolu kumamalua na makahiki ona, i kona lilo ana i alii; a ewalu na makahiki ana i alii ai ma Ierusalem.

¹⁸ A hele no ia ma ka aoao o na'liio ka Iseraela e like me ka nana ana a ko ka hale o Ahaba, no ka mea, o i ke kaikamahine a Ahaba, oia kana wahine: a na hana hewa ia imua o Iehova.

¹⁹ Aole i makemake o Iehova o luku mai i ka Iuda no Davida kana kau wa, e like me kana i olelo mai ai ia ia, e haawi mau loa nona i malamalama na kana poe mamo.

²⁰ I kona manawa, kipi ao la o ka Edoma mai lalo ae o ka lima o ka Iuda, e hoonohe lakou i alii maluna o lakou iho.

²¹ A hele aku la o Iehorama i Zaira, a me na halekaa a pau me ia; a ku ae la ia i ka po, a luku aku la i ka Edoma e puni ana ia ia, a me na luna o na halekaa: a holo aku la na kanaka i ko lakou halelewa.

²² Aka, kipi ae la ka Edoma mai lalo ae o ka lima o ka Iuda, a hiki i keia manawa. I kela manawa kipi ae la ko Libena.

²³ A o na hana i koe a Iehorama, a o na mea a pau ana i hana'i, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iuda?

²⁴ A hiamoe iho la o Iehorama me kona poe kupuna, a kanuia iho la me kona poe kupuna ma ke kulanakauhale o Davida: a noho alii iho la o Azaria kana keiki ma kona bakahaka.

²⁵ I ka umikumamalua o ka makahiki o Iorama, ke keiki a Ahaba, ke alii o ka Iseraela, i noho alii ai o Azaria, ke keiki a Iehorama, ke alii o ka Iuda.

²⁶ He iwakalua kumamalua o ko Ahazia makahiki i kona lilo ana i alii, a hookahi makahiki ana i noho alii ai ma Ierusalem. A o Atalia ka inoa o kona makuwahine, ka moopuna a Omeri, ke alii o ka Iseraela.

²⁷ A hele no ia ma ka aoao o ko ka hale o Ahaba, a hana hewa no ia imua o Iehova, e like me ko ka hale o Ahaba: no ka mea, he hunonakane no ia no ko ka hale o Ahaba.

²⁸ A hele pu aku la ia me Iorama ke keiki a Ahaba e kana aku ia Hazaela ke alii o Suria ma Ramota-Gileada: a hahau mai ko Suria ia Iorama.

²⁹ A hoi aku la o Iorama ke alii i Iezereela e hoolaila i ka eha a ko Suria i hana eha ai ia ia ma Ramota, i ka manawa ana i kana aku ai ia Hazaela ke alii o Suria. A hele mai o Ahazia, ke keiki a Iehorama, ke alii o ka Iuda, e ike ia Iorama, no ka mea, ua eha ia.

9 A KAHEA aku la o Elisai ke kaula i kekahi o na haumana a ka poe kaula, i aku la ia ia, E kaei oe i kou puhaka, a lawe i keia hue aila ma kou lima, a e hele aku i Ramota-Gileada.

² A hiki oe ilaila, e imi aku oe ilaila ia Iehu, ko keiki a Iehosapata, ke keiki a Nimesi, a komo aku oe, a hooku ia ia mai waena mai o kona poe hoahanau, a hookomo ia ia i ke keena maloko.

³ Alaila e lawe oe i ka hue aila, a e ninini maluna o kona poo, a e i aku, Ke olelo mai nei o Iehova peneia, Ua poni aku au ia oe i alii maluna o ka Iseraela. Alaila e wehe ae oe i ka puka, a holo aku, mai kali oe.

⁴ A hele aku la ke kanaka ui i Ramota-Gileada, he kaula hoi ua kanaka ui la.

⁵ A hiki aku ia, aia hoi, e noho ana na luna o ke kaua; i aku la ia, Ho wahi olelo ka'u ia oe, e ka luna. I mai la o Iehu, Ia wai o makou a pau? I aku la ia, Ia oe, e ka luna.

⁶ Ku ae la ia a komo iloko o ka hale; a ninini iho la ia i ka aila maluna o kona poo. a i aku la ia ia, Ke olelo mai nei o Iehova ke Akua o ka Iseraela, Ua poni aku au ia oe i alii maluna o na kanaka o Iehova, maluna o ka Iseraela.

⁷ A e pepehi aku oe i ko ka hale o Ahaba kou haku, i hoopai aku ai au i ko koko o ka'u poe kauwa, o na kaula, a me ke koko o na kauwa a pau a Iehova ma ka lima o Iezebela.

⁸ A e pau auanei ko ka hale a pau o Ahaba; a oki aku au i na kane a pau no Ahaba, a o ka mea i paa, a me ka mea i paa ole iloko o ka Iseraela.

⁹ A e hana like aku au i ko ka hale o Ahaba me ko ka hale o Ieroboama ke keiki a Nebata, a me ko ka hale o Baasa, ke keiki a Ahia.

¹⁰ A e ai na ilio ia Iezebela ma ka aina i Iezereela, aohe mea nana ia e kanu. A wehe ae la ia i ka puka, a holo aku la.

¹¹ Alaila puka iwaho o Iehu i na kauwa a kona haku, a ninau mai kekahi ia ia, He pono anei? No ke aha la i hele mai ai keia hehena i ou la? I aku la ia ia lakou, Ua ike oukou i ke kanaka, a me kana olelo.

¹² I aku la lakou ia ia, He wahahee; e hai mai oe ia makou ano. I mai la ia, Me neia, me neia kana i olelo mai ai ia'u, i mai la, Ke i mai nei o Iehova peneia, Ua poni aku au ia oe i alii maluna o ka Iseraela.

¹³ Alaila wikiwiki lakou, a lawe ae la kela kanaka keia kanaka i kona aahu, a waiho malalo iho ona maluna o ke alapii, a puhi i na pu, i aku la, E alii ana o Iehu.

¹⁴ A kipi iho la o Iehu ke keiki a Iehosapata, ke keiki a Nimesi, ia Iorama. (A o Iorama e kiai ana ia ma Ramota-Gileada, oia, a me ka Iseraela a pau, no Hazaela ke alii o Suria.)

¹⁵ A ua hoi aku o Iorama ke alii ma Iezereela e hoolaila i kona eha a ko Suria i hana eha ai ia ia, i kona manawa i kua aku ai ia Hazaela ke alii o Suria.) A i aku la o Iehu, Ina oukou e mana'o, mai puka aku e pakele kekahi mai ke kulanakauhale aku e hele ia e hai aku ma Iezereela.

¹⁶ A holo aku la o Iehu ma ka halekaa, a hele aku la i Iezereela; no ka mea, e waiho ana o Iorama malaila. A ua iho mai o Ahazia, ke alii o ka Iuda, e ike ia Iorama.

¹⁷ A e ku ana ke kanaka kiai maluna o ka hale kiai ma Iezereela, a ike aku la ia i ka poe nui o Iehu i kona hele ana mai, i aku la ia, Ke ike nei au i ka poe nui. I mai la o Iorama, e lawe oe i ka hooholelio, a e hoouna aku e halawai me lakou, a e ninau aku ia, He aloha anei?

¹⁸ A holo aku la kekahi maluna o ka lio e halawai me ia, a i aku la, Ke olelo mai nei ke alii peneia, He aloha anei? I aku la o Iehu, Heaha kau i ke aloha? e huli ae oe mahope o'u. A hai aku la ke kanaka kiai, i aku la, Hele aku la ke elele io lakou la, aole i hoi hou mai.

¹⁹ A hoouna hou aku la ia i ka lua maluna o ka lio a hiki aku la ia io lakou la, i aku la, Ke olelo mai nei ke alii peneia, He aloha anei? I aku la o Iehu, Heaha kau i ke aloha? E huli ae oe mahope o'u.

²⁰ A hai aku la ke kiai, i aku la, Ua hele aku ia io lakou la, aole i hoi hou mai; a o ka holo ana, ua like me ka holo ana o Iehu ke keiki a Nimesi, no ka mea, ke holo la ia e like me ka hehena huhu.

²¹ I aku o Iorama, E hoomakaukau; a hoomakaukauia iho la kona halekaa. A hele aku la o Iorama ke alii o ka Iseraela, a o Ahazia ke alii o ka Iuda, o kela keia ma kona halekaa iho, a hele aku e halawai me Iehu, a loaia lakou ia ma ka aina o Nabota no Iezereela.

²² A i ka manawa i ike ai o Iorama ia Iehu, i aku la ia, He aloha anei, e Iehu? Ninau mai la ia, Heaha ke aloha i ka manawa i nui loa ai na hoomanakai o Iezebela kou makuwahine, a me ka anaana ana?

²³ A huli ae la o Iorama, a holo aku la, a i aku la ia Ahazia, He kipi, e Ahazia.

²⁴ A lawe o Iehu i ke kikoo ma kona lima, a pana aku la ia Iorama mawaena o kona mau lima, a puka aku la ka pua ma kona puuwai, a haule iho la ia maloko o kona halekaa.

²⁵ Alaila i aku la oia ia Bidekara i kona luna, E kaikai, a hoolei aku ia ia iloko o ka aina kihapai o Nabota no Iezereela; no ka mea, e hoomanao oe i ka wa a kua elua i holo pu ai, mamuli o Ahaba kona makuakane, ua kau mai o Iehova i keia mea kaumaha maluna iho ona.

²⁶ Ua ike io no au inehinei i ke koko o Nabota, a me ke koko o kana mau keiki, wahi a Iehova; a e hoopai aka au ia oe ma keia aina, wahi a Iehova. Ano hoi, e lawe, a

e hoolei aku ia ia iloko o ua aina la, e like me ka olelo a Iehova.

²⁷ A ike aku la o Ahazia ke alii o ka Iuda, alaila holo aku la ia ma ke ala o ka hale ma ke kihapai. A hahai aku la o Iehu mahope ona, a i aku la ia, E pepehi aku ia ia hoi ma ka halekaa i ka pii ana ma Gura, e kokoke ana i Ibeleama. A holo aku la ia i Megido, a make iho la ilaila.

²⁸ A lawe aku la kana poe kauwa ia ia maloko o ka halekaa i Ierusalem, a kanu iho la ia ia iloko o ka halelua me kona poe kupuna ma ke kulanakauhale o Davida.

²⁹ I ka umikumamakahi o ka makahiki o Iorama ke keiki a Ahaba, hoomaka iho la o Ahazia e noho alii maluna o ka Iuda.

³⁰ A hiki aku la o Iehu i Iezereela, lohe ae la o Iezebela; a pena iho la ia i kona maka, a hooponopono i kona poo, a nana mai la ma ka pukamakani.

³¹ A komo aku la o Iehu ma ka pukapa, ninau mai la keia, I maluhia anei o Zimeri, nana i pepehi kona haku?

³² A nana aku la ia iluna ma ka pukamakani, i aku la, Owai ka mea ma o'u nei? Owai? A nana mai la ia ia elua a ekolu paha mau luna hale.

³³ I aku la ia, E hoolei mai ia ia ilalo. A hoolei iho la lakou ia ia ilalo, a helelei iho kekahi o kona koko ma ka papohaku, a maluna o na lio: a hehiia iho la ia malalo o na wawae.

³⁴ A komo aku la ia maloko, a ai iho la ia, a inu hoi, a i aku la, E hele, e nana aku ano i keia mea i hoinoia, a e kanu aku ia ia, no ka mea, he kaikamahine ia a kekahi alii.

³⁵ A hele aku la lakou e kanu ia ia, aole i loaia lakou kekahi mea ona, o ka puniu wale no, a me na wawae, a me na poho lima.

³⁶ No ia mea, hoi mai lakou, hai aku ia ia. I mai la ia, O keia ka olelo a Iehova ana i olelo mai ai, ma kana kauwa, ma Elia no Tiseba, i ka i ana'e, Ma ka aina i Iezereela e ai iho ai na ilio i ka io o Iezebela.

³⁷ A e like auanei ke kupapau o Iezebela me ka lepo maluna o ke kula o ka aina i Iezereela; nolaila, aole lakou e olelo ae, O Iezebela keia.

10 A HE kanahiku na keiki a Ahaba ma Samaria. A kakau iho la o Iehu i na palapala, hoouna aku i Samaria, na na luna o Iezereela, na na luna kahiko, a na na kahu o na keiki a Ahaba, i ka i ana'e,

² Ano, a hiki aku keia palapala io oukou la, no ka noho ana o na keiki a ko oukou haku me oukou, a ia oukou na halekaa a me na lio, a me ke kulanakauhale paa i ka papohaku, a me na mea kua;

³ E imi aku oukou i ka mea maikai a me ka mea pono o na keiki a ko oukou haku, a e hoonoho ia ia maluna o ka nohoalii o kona makuakane, a e kua mai no ko ka hale o ko oukou haku.

⁴ A makau loa iho la lakou, i ae la, Aia hoi, aole i ku na'lii elua imua ona; pehea la kakou e ku ai?

⁵ A o ka luna o ko ka hale, a me ka luna o ke kulanakauhale, o na lunakahiko, a me na haku, hoouna

aku la lakou io Iehu la, i aku la, He poe kauwa makou nau, a e hana no makou i na mea a pau au e olelo mai ai; aole e hoaliiia kekahi; e hana oe i ka mea pono i kou manao.

⁶ Alaila palapala hou aku la oia ia lakou, i aku la, ina no'u oukou, a e hoolohe hoi i ko'u leo, alaila, e lawe oukou i na poo o na kanaka, o na keiki a ko oukou haku, a e hele mai i o'u nei i Iezereela ma keia manawa i ka la apopo. (A o na keiki a ke alii, he kanahiku lakou e noho ana me na kanaka koikoi o ke kulanakauhale, nana lakou i hanai.)

⁷ A hiki aku ka palapala io lakou la, lawe lakou i na keiki a ke alii, a pepehi iho la i na mea he kanahiku, a waiho lakou i na poo maloko o na hinai, a hooona aku io na la ma Iezereela.

⁸ A hele mai kekahi elele a hai aku ia ia, i aku la, Ua lawe mai lakou i na poo o na keiki a ke alii. I mai la ia, E waiho ia lakou ma na puu elua, ma kahī i komo ai i ka ipuka, a kakahiaka.

⁹ A i kakahiaka, hele aku ia, a ku, i aku la i na kanaka a pau, Ua pono oukou: aia hoi, ua kipi aku au i kuu haku, a pepehi aku ia ia: aka, owai la ka i pepehi i keia mau mea a pau?

¹⁰ E ike ana oukou, aole e haule i ka honua kekahi o ka olelo a Iehova i olelo mai ai no ko ka hale o Ahaba: no ka mea, ua hana mai o Iehova i ka mea ana i olelo mai ai ma o Elia la kana kauwa.

¹¹ A pepehi aku la o Iehu i na mea a pau i koe no ko ka hale o Ahaba ma Iezereela, a me kona poe koikoi a pau, a me kona poe hoalauna, a me kana poe kahuna, aole ia i hookoe i kekahi nona.

¹² A ku ae la ia, a hele aku la a hiki i Samaria. Aia no ia ma ka hale hoopaa o na kahuhipa ma ke aia.

¹³ A loaa ia Iehu na hoahanau o Ahazia ke alii o ka Iuda, a ninau aku la, Owai oukou? I mai la lakou, He mau hoahanau makou no Ahazia, a e iho ana makou e ike i na keiki a ke alii a me na keiki a ke aliiwahine.

¹⁴ I aku la, E hoopaa ola aku ia lakou: a hoopaa ola aku la na kanaka ia lakou, a luku aku la ia lakou ma ka luawai o ka hale hoopaa, he kanaha kumamalua na kanaka; aole ia i hookoe i kekahi o lakou.

¹⁵ A hele ia mailaila aku a loaa ia ia o Iehonadaba ke keiki a Rekaba e halawai me ia: a hoomaikai aku o Iehu ia ia, i aku la, Ua pono anei kou naau, e like me ko'u naau me kou naau? I mai la o Iehonadaba, Oia no. Ina pela, e haawi mai oe i kou lima. A haawi aku ia i kona lima, a hoee aku la ia ia ma ka halekaa me ia.

¹⁶ I aku la ia, E hele pu oe me au, a ike oe i kuu ikaika no Iehova. A hooholo lakou ia ia ma kona halekaa.

¹⁷ A hiki aku la ia i Samaria, pepehi aku la ia i na mea a pau i koe no Ahaba ma Samaria, a pau ia i ka lukuia, e like me ka olelo a Iehova ana i olelo mai ai ma o Elia la.

¹⁸ Houluulu ae la o Iehu i na kanaka a pau, a i aku la ia lakou, Malama uuku aku o Ahaba ia Baala, e malama nui auanei o Iehu ia ia.

¹⁹ Ano hoi, e hoakoakoa mai oukou i na kaula a pau a Baala, a me kana poe kauwa a pau, a me kana poe

kahuna a pau io'u nei, mai hookoeia kekahi; no ka mea, he mohai nui ka'u no Baala; o kela mea keia mea e koe ana, aole ia e ola. Aka, hana no o Iehu me ka hoopunipuni, i luku aku ai ia i ka poe malama ia Baala.

²⁰ I aku la o Iehu, E hoolaa aku i ka houluulu ana no Baala. A hoolaa aku la lakou.

²¹ A hooona aku la o Iehu i ka Iseraela a puni; a hele mai na kauwa a pau a Baala, aole i koe aku kekahi i hele ole mai. A komo lakou i ka hale o Baala, a piha loa ka hale o Baala mai kela aoao a i keia aoao.

²² I aku la ia i ka mea nana i malama ke keena lole, E lawe mai iwaho i ka lole no na kauwa a Baala. A lawe mai no ia i ka lole no lakou.

²³ Komo aku o Iehu, a me Iehonadaba, ke keiki a Rekaba, iloko o ka hale o Baala, a i aku la i na kauwa a Baala, E nana oukou a ike, i ole maanei me oukou kekahi o na kauwa a Iehova, o na kauwa a Baala wale no.

²⁴ A komo aku la lakou e kaumaha aku i ka mohai, a me na mohaikuni, alaila hoonoho iho la o Iehu i na kanaka, he kanawalu mawaho, i aku la, O ka mea nana e hoopakele kekahi o na kanaka a'u i lawe mai nei iloko o ko oukou lima, o lilo no kona ola no ko ia la ola.

²⁵ A pau kana kaumaha ana'ku i ka mohaikuni, i aku la o Iehu i ka poe kiai, a i na luna, E komo iloko, e luku ia lakou; mai puka iwaho kekahi. A luku aku la ua poe la ia lakou me ka maka o ka pahikaua; a o ka poe kiai a me na luna hooloi aku la ia lakou, a hele aku la i ke kulanakauhale o Baala.

²⁶ A lawe mai lakou i na kii mawaho o ka hale o Baala, a puhi aku la i ke ahi.

²⁷ A wawahi lakou i ke kii o Baala, a wawahi hoi i ka hale o Baala, a hoolilo lakou ia mea i hale kiona a hiki i keia la.

²⁸ A luku aku la o Iehu ia Baala mai loko aku o ka Iseraela.

²⁹ Aka hoi, o na hewa o Ieroboama ke keiki a Nebata, nana i hoolilo ka Iseraela i ka hewa, aole i haalele o Iehu i ka hahai ana mamuli o lakou, o na keikibipi gula ma Betela a ma Dana.

³⁰ A olelo mai o Iehova ia Iehu, no ka mea, ua maikai oe i ka hana ana i ka pono ia'u, a ua hana aku oe i ko ka hale o Ahaba, e like me ka mea a pau ma ko'u naau, e noho auanei kau poe keiki maluna o ka nohoalii o ka Iseraela a hiki i ke kualua.

³¹ Aka, aole o Iehu i malama i ka hele ana ma ke kanawai o Iehova ke Akua o ka Iseraela me kona naau a pau: no ka mea, aole ia i haalele i na hewa o Ieroboama, nana i hoolilo ka Iseraela i ka hewa.

³² I kela manawa i hoomaka ai o Iehova e paipai i ka Iseraela: a luku mai la o Hazaela ia lakou ma na moku na a pau o ka Iseraela;

³³ Mai Ioredane, mai ka hikina o ka la, i ka aina a pau o Gileada, i ka Gada, a me ka Reubena, a me ka Manase, mai Aroera ma ke kahawai o Arenona, a hiki i Gileada a me Basana.

³⁴ A o na mea i koe a Iehu, a o na mea a pau ana i hana'i, a me kona ikaika a pau, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iseraela?

³⁵ A hiamoe iho la o Iehu me kona poe makua; a kanu lakou ia ia ma Samaria. A noho alii o Iehoahaza kana keiki ma kona wahi.

³⁶ A o ka manawa a Iehu i alii ai maluna o ka Iseraela ma Samaria, he iwakalua na makahiki ia a me kuma-mawalu.

11 A IKE aku la o Atalia, ka makuwahine o Ahazia, ua make kana keiki, ku ae la ia, a pepehi aku la i ko ka hale alii a pau.

² Aka o Iehoseba, ke kaikamahine a Iehorama ke alii, ke kaikuwahine o Ahazia, lawe malu aku la oia ia Ioasa, ke keiki a Ahazia, mai waena mai o na keiki a ke alii i pepehiia: a huna lakou ia ia, ia ia a me kona kahu iloko o ke keena moe, mai Atalia aku, aole ia i make.

³ A noho hunaia oia me ia ma ka hale o Iehova i na makahiki eono. A noho alii iho la o Atalia maluna o ka aina.

⁴ A i ka hiku o ka makahiki, hoouna aku la o Iehoiada e kii i na lunahaneri, a me na kapena, a me ka poe kiai, a lawe mai ia lakou io na la iloko o ka hale o Iehova, a hana iho la ia me lakou i kuikahi, a hoohiki aku la ia lakou maloko o ka hale o Iehova, a hoike aku oia ia lakou i ke keiki a ke alii.

⁵ Kauoha aku la oia ia lakou, i aku la, O keia ka oukou e hana'i: O ka hapakolu o oukou, na mea i hele i ka Sabati e lilo i poe kiai e: kiai ai i ka hale o ke alii.

⁶ A he hapakolu ma ka ipuka o Sura, a he hapakolu ma ka puka mahope o ka poe kiai; a e malama oukou i ke kiai ana no ka hale, o wawahia.

⁷ A elua poe o oukou a pau i hele aku i ka la Sabati, e malama lakou i ke kiai o ka hale o Iehova no ke alii.

⁸ A e noho oukou a puni i ke alii, o kela kanaka keia kanaka me ka mea kua ma kona lima: a o ka mea e komo iwaena o na papakoa, o pepehiia oia: a o oukou pu me ke alii i kona hele ana iwaho, a me kona komo ana iloko.

⁹ A hana aku la na luna haneri, e like me na mea a pau a Iehoiada ke kahuna i kauoha mai ai: a lawe aku la kela mea keia mea i kona poe kanaka e komo ana iloko i ka Sabati, me ka poe e hele ana iwaho i ka Sabati, a hele mai lakou io Iehoiada la ke kahuna.

¹⁰ A haawi aku la o Iehoiada ke kahuna na na lunahaneri i na ihe a me na palekaua a Davida ke alii, na mea maloko o ka hale o Iehova.

¹¹ A ku ae la ka poe kiai, o kela kanaka keia kanaka me kana mea kua ma kona lima, a puni ke alii, mai ka aoao akau o ka hale, a hiki i ka aoao hema o ka hale, ma ke kuahu, a ma ka hale.

¹² A lawe mai la ia i ke keiki a ke alii iwaho, a haawi ia ia i ka papalealii, a me ke kanawai; a hooalii ia ia, a poni ia ia; a paipai lakou i na lima, i aku la, E ola ke alii.

¹³ A loho o Atalia i ka leo o ka poe kiai, a me na kanaka, hele mai no ia i na kanaka iloko o ka hale o Iehova.

¹⁴ A nana aku la ia, aia hoi, e ka ana ke alii maluna o ka awai, e like ka hana ana, a o na luna, a o na pupuhi

me ke alii; o olioli na kanaka o ka aina, a puhi i na pu; a haehae iho la o Atalia i kona aahu, a kahea aku la, He kipi, he kipi!

¹⁵ Kauoha aku la o Iehoiada ke kahuna i na lunahaneri, a me na luna o ke kua, a i aku la ia lakou, E lawe aku ia ia nei mailoko aku o ka papa koa, a e pepehi aku i ka mea e hahai ana mahope ona me ka pahikaua. No ka mea, ua i mai ke kahuna, Mai pepehiia oia ma ka hale o Iehova.

¹⁶ A kau aku la lakou i na lima maluna ona; a hele aku ia ma ke ala i hele ai na lio i ka hale o ke alii; a pepehiia oia malaila.

¹⁷ A hana aku la o Iehoiada i berita iwaena o Iehova a o ke alii a me na kanaka, i lilo ai lakou i poe kanaka no Iehova; a iwaena o ke alii hoi a me na kanaka.

¹⁸ A komo aku na kanaka a pau o ka aina iloko o ka hale o Baala, a wawahi iho la ia; a ulupa loa iho la lakou i kona mau kuahu, a me kona mau kii, a pepehi iho la lakou ia Matana ke kahuna o Baala imua o na kuahu, a hoonoho iho la ke kahuna i poe kiai maluna o ka hale o Iehova.

¹⁹ A lawe aku la ia i na lunahaneri, a me na kapena, me ka poe kiai, a me na kanaka a pau o ka aina, a lawe mai lakou i ke alii mai ka hale o Iehova mai, a hele mai lakou ma ke ala o ka ipuka o ka poe kiai i ka hale o ke alii; a noho iho la ia maluna o ka nohoalii o nalii.

²⁰ A olioli na kanaka a pau o ka aina, a ua maluhia ke kulanakauhale; a pepehi iho la lakou ia Alaila me ka pahikana ma ka hale o ke alii.

²¹ Ehiku na makahiki o Iehoasa i kona manawa i lilo ai ia i alii.

12 A I ka hiku o ka makahiki o lehu, i lilo ai o Iehoasa i alii, a he kanaha na makahiki o kona alii ana ma Ierusalem; a o Zibia ka inoa o koua makuwahine no Beereseba.

² A hana pono aku la o Iehoasa imua o Iehova i kona mau la a pau a Iehoiada a ke kahuna i ao mai ai ia ia.

³ Aka hoi, aole i laweia'ku na heiau: kaumaha aku la na kanaka, a kuni hoi i ka mea ala ma na heiau.

⁴ Olelo aku la o Iehoasa i na kahuna, O ke kala a pau o na mea i laa, ka mea i laweia mai iloko o ka hale o Iehova, o ke kala pono o kela kanaka keia kanaka, o ke kala o na kanaka ma ka auhau ana, o ke kala a pau a kela kanaka keia kanaka i mana ai e lawe mai iloko o ka hale o Iehova,

⁵ E lawe na kahuna, o kela kanaka keia kanaka ia mea no lakou, no kona hoalauna; a e hana hou lakou i kahi naha o ka hale, i na wahi naha a pau i loa malaila.

⁶ A i ka makahiki iwakaluakumamakolu o Iehoasa, aole i hoopaa na kahuna i na wahi naha o ka hale.

⁷ Alaila kahea aku la o Iehoasa ke alii ia Iehoiada ke kahuna a me na kahuna, i aku la ia lakou, No ke aha oukou i hoopaa ole ai i kahi naha o ka hale? Ano hoi, mai lawe hou oukou i ke kala o ko oukou hoalauna, aka, e haawi aku ia mea no kahi naha o ka hale.

⁸ Ae mai la na kahuna, aole e lawe hou lakou i ke kala o na kanaka, aole hoi e hana hou i kahi naha o ka hale.

⁹ Aka, lawe aku la o Iehoiada ke kahuna i kahi pahu, a wili iho la i puka ma kona pani, a waiho iho la ia mea kokoke i ke kuahu ma ka aoso akau i ka hele ana a ka kanaka iloko o ka hale o Iehova; a o na kahuna, nana i malama i ka paepae puka, hahao lakou iloko i ke kala a pau i laweia mai i ka hale o Iehova.

¹⁰ A ike lakou, ua nui ke kala iloko o ka pahu, pii mai la ke kakauolelo o ke alii a me ke kahuna nui, a nakii iho la, a helu i ke kala i loaa iloko o ka hale o Iehova.

¹¹ A haawi lakou i ke kala i kaupaonaia ma ka lima o ka poe nana i hana ka hana, i na luna hoi o ka hale o Iehova: a na lakou i lawe ae i na kamana, a i ka poe paahana nana i hana ka hale o Iehova.

¹² A i ka poe hahao pohaku a i na kalaipohaku, a no ke kuai i ka laau, a me na pohaku i kalaiia, e hana hou i kahi naha o ka hale o Iehova, a no na mea a pau i lilo aku no ka hale o Iehova i ka hana hou ana.

¹³ Aole nae i hanaia no ka hale o Iehova na kiaha kala, na upakolikukui, na kiaha, na pu, a me kekahi kiaha gula, a me na kiaha kala, no ke kala i laweia mai i ka hale o Iehova.

¹⁴ No ka mea, ua haawi aku lakou ia mea no ka poe paahana, a hana hou aku lakou me ia i ka hale o Iehova.

¹⁵ Aole lakou i hookolokolo me na kanaka, nana i lawe ke kala e haawi aku i ka poe paahana; no ka mea, ma ka pono ka lakou hana ana.

¹⁶ O ke kala o ka mohai lawehala a me ke kala o ka mohaihalala, aole i laweia mai iloko o ka hale o Iehova; na na kahuna no ia.

¹⁷ A hele mai o Hazaela ke alii o Suria, a kua mai i Gata, a hoopio iho la ia: a manao iho la o Hazaela e pii i Ierusalem.

¹⁸ A lawe aku la o Iehoasa ke alii o ka Iuda i na mea a pau i hoolaaia, a Iehosapata, a me Iehorama, a me Ahazia, a kona mau makua, na'lii o ka Iuda i hoolaa ai, a me kona mau mea i hoolaaia, a me ke gula a pau i loaa maloko o ka waihona kala ma ka hale o Iehova, a me ka hale o ke alii, a hoouna aku la ia Hazaela ke alii o Suria; a hele aku ia mai Ierusalem.

¹⁹ A o na hana i koe a Ioasa, a o na mea a pau ana i hana'i, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iuda.

²⁰ A ku mai la kana mau kauwa, a kipi ae la, a pepehi aku la ia Ioasa ma Betemilo, e iho ana i Sila.

²¹ No ka mea, o Iozakara ke keiki a Simeata, a o Iehozabada ke keiki a Somera, kana mau kauwa, pepehi aku la ia ia, a make iho la ia; a kanu lakou ia ia me kona mau kupuna ma ke kulanakauhale o Davida: a noho alii iho la o Amazia kana keiki ma kona hakahaka.

13 I KA makahiki iwakalua kumamakolu o Ioasa ke keiki a Ahazia ke alii o ka Iuda, i lilo ai o Iehoahaza, ke keiki a Iehu, i alii maluna o ka Iseraela ma Samaria, he umikumamahiku na makahiki o kona alii ana.

² A hana ino aku la ia imua o Iehova, a hele aku la ia mamuli o ka hewa o Ieroboama ke keiki a Nebata,

nana i hoolilo ka Iseraela i ka hewa; aole ia i haalele ia mea.

³ A hoaia ka inaina o Iehova i ka Iseraela, a haawi aku la ia ia lakou iloko o ka lima o Hazaela, ke alii o Suria, a iloko o ka lima o Benehadada, he keiki a Hazaela i na la a pau.

⁴ A nonoi aku la o Iehoahaza ia Iehova, a hoolohe mai o Iehova ia ia: no kona ike ana i ke kaumaha o ka Iseraela, no ka mea, ua hookaumaha ke alii o Suria ia lakou.

⁵ (A haawi mai la o Iehova i ka Iseraela i mea e pakele ai, a puka aku lakou mai lalo mai o ka lima o ko Suria: a noho iho la na mamua a Iseraela ma ko lakou halelewa, e like me ka manawa mamua.)

⁶ Aka, aole lakou i huli mai mai ka hewa mai o ko ka hale o Ieroboama, nana i hoolilo ka Iseraela i ka hewa, aka, hahai no lakou malaila: a e waiho ana hoi o Ase-tarota ma Samaria.)

⁷ A i waiho iho la ia i na kanaka no Iehoahaza, he kanalima hooloolio, he umi na halekaa, a he umi tausani koa hele wawae wale no; no ka mea, ua luku aku ke alii o Suria ia lakou, a ua hoolike aku ia lakou me ka lepo no ka hehi ana.

⁸ A o na hana i koe a Iehoahaza, a o na mea a pau ana i hana'i, a me kona ikaika, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iseraela?

⁹ A hiamoe iho la o Iehoahaza me kona poe kupuna; a kanu iho la lakou ia ia ma Samaria: a o Ioasa kana keiki, nohoalii iho la ia ma kona wahi.

¹⁰ I ka makahiki kanakolukumamahiku o Ioasa ke alii o ka Iuda, i lilo ai o Iehoasa, ke keiki a Iehoahaza, i alii maluna o ka Iseraela ma Samaria, a he umikumamaono na makahiki o kona alii ana.

¹¹ A hana ino aku la ia imua o Iehova, aole ia i haalele i na hewa a pau o Ieroboama ke keiki a Nebata, nana i hoolilo ka Iseraela i ka hewa; aka, hele no ia malaila.

¹² A o na hana i koe o Ioasa, a o na mea a pau ana i hana'i, a me kona ikaika ana i kana aku ai ia Amazia ke alii o ka Iuda, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iseraela?

¹³ A hiamoe iho la o Ioasa me kona poe kupuna; a noho iho la o Ieroboama maluna o kona nohoalii: a kanuia iho la o Ioasa ma Samaria me na'lii o ka Iseraela.

¹⁴ A mai iho la o Elisai, o kona mai ia i make ai. A iho mai o Ioasa, ke alii o ka Iseraela io na la, a auwe iho la maluna o kona maka, i aku la, E kuu makua, e kuu makua, o ka halekaa o ka Iseraela a me na hooloolio ona.

¹⁵ I aka la o Elisai ia ia, E lawe i kikoo a me na pua. A lawe ae la ia nona i kikoo a me na pua.

¹⁶ I aku la ia i ke alii o ka Iseraela, E kau aku i kou lima maluna o ke kikoo. A kau iho la ia i kona lima; a kau aku la o Elisai i kona mau lima maluna o na lima o ke alii.

¹⁷ I aku la ia, E wehe ae i ka pukamakani ma ka hikina. A wehe ae la ia. Alaila i aku la o Elisai, E pana aku: a pana aku la ia. I aku la ia, O ka pua hoola no Iehova, a

o ka pua hoola mai ko Suria mai: no ka mea, e pepehi auanei oe i ko Suria ma Apeka, a pau i ka lukuia.

¹⁸I aku la ia, E lawe i na pua. A lawe iho la no ia. I aku la ia i ke alii o ka Iseraela, E hahau i ka honus. A hahau iho la ia, ekolu hahau ana, a oki.

¹⁹A huhu aku la ke kanaka o ke Akua ia ia, i aku la, O kau pono no, i elima, a i eono paha hahau ana, alaila ua hahau iho oe i ko Suria, a pau i ka lukuia: aka, ano, e hahau aku oe i ko Suria i ekolu hahau ana wale no.

²⁰A make iho la o Elisai, a kanu iho la lakou ia ia. A hele mai ka poe hao wale o ka Moaba i ka aina, i ka hiki ana mai o ka makahiki.

²¹A i ko lakou kanu ana i kekahi kanaka, aia hoi, ike aku la lakou i ka poe hao wale, hoolei aku la lakou i ke kanaka iloko o ka halelua o Elisai; a i ka iho ana o ke kanaka a pili i na iwi o Elisai, ola mai la ia, a ku maluna o kona wawae.

²²A o Hazaela ko alii o Suria, hookaumaha aku la ia i ka Iseraela i na la a pau o Iehoahaza.

²³A manao mai o Iehova ia lakou, a ahonui mai ia lakou, a nana mai ia lakou no kana berita ia Aberahama, ia Isaaka, a me Iakoha, aole ona makemake e luku aku ia lakou, aole hoi e hookuke aku ia lakou mai kona alo aku i keia manawa.

²⁴A make aku la o Hazaela ke alii o Suria; a noho alii iho la o Benehadada, kana keiki, ma kona hakahaka.

²⁵A hoi aku la o Iehoaza ke keiki a Iehoahaza, a lawe aku la i na kulanakauhale mai ka lima aku o Benehadada, ke keiki a Hazaela, i ka mea ana i lawe ae mai ka lima aku o Iehoahaza kona makuakane ma ke kaua ana. Lanakila aku la o Ioasa maluna ona, ekolu no lanakila ana, a hoihoi mai ia i na kulanakauhale o ka Iseraela.

14 I KA makahiki elua o Ioasa ke keiki a Iehoahaza, ke alii o ka Iseraela, i noho alii ai o Amazia ke keiki a Ioasa ke alii o ka Iuda.

²I ka makahiki ona he iwakaluakumamalima, i lilo ai ia i alii, a he iwakaluakumamaiwa na makahiki ana i alii ai ma Ierusalem. A o Iehoadana ka inoa o kona makuwahine no Ierusalem.

³A hana pono aku no ia imua o Iehova; aole nae i like me ka Davida kona kupuna: hana aku no ia e like me na mea a pau a Ioasa a kona makuakane i hana'i.

⁴Aka hoi, aole i laweia'ku na heiau: kaumaha aku no na kanaka, a kuni hoi i ka mea ala ma na heiau.

⁵A i ka manawa i hookupaaia'i ke aupuni ma kona lima, pepehi aku la no ia i kana poe kauwa, nana i pepehi aku ke alii kona makuakane.

⁶Aka, aole ia i pepehi aku i na keiki a ka poe pepehi kanaka: e like me ka palapala ma ka buke o ke kanawai o Mose, ka mea a Iehova i kauoha ai, i mai la, Aole e pepehiia na makua no na keiki, aole hoi e pepehiia na keiki no na makua; aka, e pepehiia kela kanaka keia kanaka no kona hewa iho.

⁷Pepehi aku la ia i ka Edoma ma ke awawa paakai i na tausani he umi, a hoopio aku la i Sela ma ke kaua aua, a kapa aku la i kona inoa, o Ioketeela, a hiki i keia la.

⁸Ia manawa hoouna aku la o Amazia i na elele io Iehoasa, ke keiki a Iehoahaza, ke keiki a Iehu ke alii o ka Iseraela, i aku la, Ea, e ike na maka o kaua.

⁹A hoouna mai la o Iehoasa ke alii o ka Iseraela io Amazia la, ke alii o ka Iuda, i mai la, Hoouna aku la ka puakala ma Lebanona i ka laau kedara ma Lebanona, i aku la, E haawi mai oe i kau kaikamahine i wahine na ka'u keikikane! a hele ae la ka holoholona o Lebanona, a hehi iho la i ka puakala.

¹⁰Ua pepehi no nae oe i ka Edoma, a ua hookiekie kou naau ia oe iho; e hoonani oe ilaila, a e noho ma kou hale; no keaha la oe e kaua pu me ka hewa, i haule iho ai oe, o oe, a me ka Iuda me oe?

¹¹Aka, aole i hoolohe o Amazia: no ia mea, pii ae la o Iehoasa ke alii o ka Iseraela; a ike na maka o laua me Amazia, ke alii o ka Iuda ma Betesemesa, no ka Iuda.

¹²A pepehiia aku la o ka Iuda imua o ka Iseraela, holo lakou o kela kanaka keia kanaka i kona halelewa.

¹³A o Iehoasa ke alii o ka Iseraela, lawe pio aku la oia ia Amazia, i ke alii o ka Iuda, ke keiki a Iehoasa, ke keiki a Ahazia ma Betesemesa, a hele mai i Ierusalem, a hoohiolo i ka papohaku o Ierusalem, mai ka ipuka o Eperaima, a hiki i ka ipuka kihi, eha haneri hailima.

¹⁴A lawe aku la ia i ke gula a pau a me ke kala, a me na kiahaha a pau i loa ma ka hale o Iehova, a ma na waihona waiwai o ka hale o ke alii, a i na mea panihakahaka, a hoi aku la i Samaria.

¹⁵A o na hana i koe a Iehoasa ana i hana'i, a me kona ikaika a me kona kana ana me Amazia ke alii o ka Iuda, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lili o ka Iseraela.

¹⁶A hiamoe iho la o Iehoasa me kona poe kupuna, a kanuia iho la ia ma Samaria me na'lili o ka Iseraela: a noho alii iho la o Ieroboama kana keiki ma kona wahi.

¹⁷A ola iho la o Amazia ke keiki a Ioasa ke alii o ka Iuda i na makahiki he umikumamalima, mahope iho o ka make ana o Iehoasa ke keiki a Iehoahaza, ke alii o ka Iseraela.

¹⁸A o na hana i koe a Amazia aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lili o ka Iuda?

¹⁹A kipi aku la lakou ia ia ma Ierusalem, a holo aku la ia i Lakisa, a hoouna aku la lakou mahope ona i Lakisa; a pepehi aku la ia ia malaila.

²⁰A lawe mai lakou ia ia maluna o na lio; a kanuia oia ma Ierusalem me kona poe kupuna ma ke kulanakauhale o Davida.

²¹A lawe na kanaka a pau o ka Iuda ia Azaria, he umikumamaono kona mau makahiki, a hooalii aku la lakou ia ia i hope no Amazia kona makuakane.

²²A hana aku la ia i Elata, a hoihoi aku la ia wahi no ka Iuda mahope o ka hiamoe ana o ke alii me kona poe kupuna.

²³I ka makahiki umikumamalima o Amazia ke keiki a Ioasa, ke alii o ka Iuda, i lilo ai o Ieroboama, ke keiki a Ioasa ke alii o ka Iseraela, i alii ma Samaria, he kanahakumamakahi na makahiki o kona alii ana.

²⁴ Hana ino aku la ia imua o Iehova: aole ia i haalele i na hewa a pau o Ieroboama ke keiki a Nebata, nana i hoolilo ka Iseraela i ka hewa.

²⁵ Hoihoi aku no ia i ka mokuna o ka Iseraela, mai ke komo ana i Hamata, a hiki i ke kai o ka papu, e like me ka olelo a Iehova ke Akua o ka Iseraela ana i olelo ai ma kana kauwa, ma Iona ke keiki a Ametai, ke kaula no Gatehepera.

²⁶ No ka mea, ua ike no o Iehova i ka mea kaumaha o ka Iseraela, he awaawa nui: no ka mea, aohe mea i paa, aohe mea i paa ole, aohe mea nana e kokua ka Iseraela.

²⁷ Aole o Iehova i olelo mai e hookae aku ia i ka inoa o ka Iseraela malalo ae o ka lani; aku, hoopakele no ia ia lakou ma ka lima o Ieroboama ke keiki a Ioasa.

²⁸ A o na hana i koe a Ieroboama, a o na mea a pau ana i hana'i, a o kona ikaika ana i kaula aku ai, a me kona loa ana o Damaseko, a me Hamata no ka Iuda, i ka Iseraela, aole auei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iseraela?

²⁹ A hiamoe iho la o Ieroboama me kona poe kupuna, me na'lii o ka Iseraela; a noho alii iho la o Zakaria kana keiki ma kona hakahaka.

15 I KA makahiki iwakaluakumamahiku o Ieroboama ke alii o ka Iseraela, i lilo ai o Azaria ke keiki a Amazia ke alii o ka Iuda, i alii.

² He umikumamaono kona mau makahiki i ka wa i lilo ai ia i alii, a he kanalimakumamalua na makahiki ana i alii ai ma Ierusalem. A o Iekolia ka inoa o kona makuwahine no Ierusalem.

³ A hana pono aku la no ia imua o Iehova e like me na mea a pau a Amazia kona makuakane i hana'i.

⁴ Aka hoi, aole i laweia'ku na heiau: kaumaha aku no na kanaka, a kuni hoi i ka mea ala ma na heiau.

⁵ A hahau mai o Iehova i ke alii, a lilo ia i lepera, a hiki i ka la o kona make ana, a noho ia ma ka hale no ka poe mai: a o Iotama ke keiki a ke alii, maluna o ka hale no oia e hooponopono ana i na kanaka o ka aina.

⁶ A o na hana i koe a Azaria, a me na mea a pau ana i hana'i, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iuda?

⁷ A hiamoe iho la o Azaria me kona poe kupuna; a kanu iho la lakou ia ia me kona poe kupuna ma ke kulanakauhale o Davida; a noho alii iho la o Iotama, kana keiki, ma kona hakahaka.

⁸ I ka makahiki kanakolukumamawalu o Azaria ke alii o ka Iuda, i noho alii ai o Zakaria ke keiki a Ieroboama maluna o ka Iseraela ma Samaria i na malama eono.

⁹ Hana ino aku la ia imua o Iehova, e like me ka mea a kona mau kupuna i hana'i: aole ia i haalele i na hewa o Ieroboama ke keiki a Nebata, nana i hoolilo ka Iseraela i ka hewa.

¹⁰ A o Saluma, ke keiki a Iabesa, kipi ae la oia ia ia, a pepehi aku la ia ia imua o na kanaka, a make iho la ia, a lilo ia i alii ma kona hakahaka.

¹¹ A o na hana i koe a Zakaria, aia hoi, ua kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iseraela.

¹² Oia ka olelo a Iehova ana i olelo mai ai ia Iehu, i mai la, E noho kau poe keiki maluna o ka nohoalii o ka Iseraela, a hiki i ke kualua. A pela io no.

¹³ O Saluma, ke keiki a Iabesa, noho alii iho la ia i ka makahiki kanakolukumamaiwa o Uzia ke alii o ka Iuda; a o na la ana i noho alii ai ma Samaria, hookahi ia malama.

¹⁴ No ka mea, pii ae la o Menahema, ke keiki a Gadi mai Tireza aku, a hele mai i Samaria, a pepehi aku la ia Saluma ke keiki a Iabesa ma Samaria, a make, a noho alii iho la ia ma kona hakahaka.

¹⁵ A o na hana i koe a Saluma, a me kona kipi ana i kipi ai, aia hoi, ua kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iseraela.

¹⁶ Ia manawa luku aku la o Menahema i Tipesa, a me na mea a pau iloko ona, a me kolaila mau mokuna mai Tireza mai: no ka mea, aole lakou i wehe ae, no ia mea, luku aku la ia; a kaha aku la ia i kolaila poe wahine hapai a pau.

¹⁷ I ka makahiki kanakolukumamaiwa o Azaria ke alii o ka Iuda, i lilo ai o Menahema ke keiki a Gadi i alii maluna o ka Iseraela, he umi makahiki ana i noho alii ai ma Samaria.

¹⁸ A hana ino aku la ia imua o Iehova: i kona mau la a pau, aole ia i haalele i na hewa o Ieroboama ke keiki a Nebata, nana i hoolilo ka Iseraela i ka hewa.

¹⁹ Hele mai o Pula ke alii o Asuria i ka aina; a haawi aku la o Menahema ia Pula i hookahi tausani talena kala, i kokua mai ai kela ia ia e hookupaa i ke aupuni iloko o kona lima.

²⁰ A auhau aku la o Menahema i ke kala i ka Iseraela, i ka poe mea waiwai nui, i keia kanaka kela kanaka he kanaliina sekela e haawi aku i ke alii o Asuria: a hoi aku la ke alii o Asuria, aole ia i hookaulua malaila iloko o ka aina.

²¹ A o na hana i koe a Menahema, a me na mea a pau ana i hana'i, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iseraela?

²² A hiamoe iho la o Menahema me kona poe kupuna: a noho alii iho la o Pekahia kana keiki ma kona hakahaka.

²³ I ka makahiki kanalima o Azaria ke alii o ka Iuda, i lilo ai o Pekahia ke keiki a Menahema i alii maluna o ka Iseraela, ma Samaria, elua makahiki ana i alii ai.

²⁴ Hana ino aku la ia imua o Iehova; aole ia i haalele i na hewa o Ieroboama ke keiki a Nebata nana i hoolilo ka Iseraela i ka hewa.

²⁵ A o Peka ke keiki a Remalia, he luna koa nona, kipi mai la oia ia ia, a pepehi iho la ia ia ma Samaria iloko o kahi paa o ka halealii, a me Aregoba, a me Arie, a i na kanaka he kanalima me ia no Gileada; a make iho la ia, a lilo kela i alii ma kona hakahaka.

²⁶ A o na hana i koe a Pekahia, a o na mea a pau ana i hana'i, aia hoi, ua kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iseraela.

²⁷ I ka makahiki kanalimakumamalua o Azaria ke alii o ka Iuda, i lilo ai o Peka ke keiki a Remalia i alii maluna

o ka Iseraela ma Samaria, he iwakalua na makahiki ana i alii ai.

²⁸ A hana ino aku la ia imua o Iehova; aole ia i haalele i na hewa a Ieroboama ke keiki a Nebata, nana i hoolilo ka Iseraela i ka hewa.

²⁹ I ka manawa ia Peka ke alii o ka Iseraela, hele mai o Tigelatpilesera ke alii o Asuria, a hoopio i ko Iiona, a me ko Abelebetemaaka, a me ko Ianoa, a me ko Kadesa, a me ko Hazora, a me ko Gileada, a me ko Galilaia, i ko ka aina a pau o Napetali, a lawe pio aku la ia lakou i Asuria.

³⁰ A kipi ae la o Hosea, ke keiki a Ela, ia Peka, ke keiki a Remalia, a pepehi aku la ia ia, a noho alii iho la ia ma kona wahi, i ka makahiki iwakalua o Iotama, ke keiki a Uzia.

³¹ A o na hana i koe a Peka, a o na mea a pau ana i hana'i, aia hoi, ua kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iseraela.

³² I ka lua o ka makahiki o Peka ke keiki a Remalia ke alii o ka Iseraela, i lilo ai o Iotama, ke keiki a Uzia, ke alii o ka Iuda i alii.

³³ He iwakaluakumamalima na makahiki ona i kona manawa i lilo ai i alii, a he umikumamaono na makahiki ana i alii ai ma Ierusema. A o Ierusa ka inoa o kona makuwahine, ke kaikamahine ia na Zadoka.

³⁴ A hana pono aku la ia imua o Iehova, e like me na mea a pau a Uzia kona makuakane i hana'i.

³⁵ Aka hoi, aole i laweia'ku na heiau: kaumaha aku no na kanaka, a kuni hoi i ka mea ala ma na heiau. Hana aku no ia i ka puka kiekie o ka hale o Iehova.

³⁶ A o na hana i koe a Iotama, a o na mea a pau ana i hana'i, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iuda?

³⁷ Ia mau la hoomaka iho la o Iehova e hoouna aku ia Rezina ke alii o Suria, a me Peka ke keiki a Remalia e ku e i ka Iuda.

³⁸ A hiamoe iho la o Iotama me kona poe kupuna, a kanuia oia me kona poe kupuna ma ke kulanakauhale o Davida kona kupuna; a noho alii iho la o Ahaza kana keiki ma kona wahi.

16 I KA makahiki nmikumamahiku o Peka ke keiki a Remalia, i lilo ai o Ahaza, ke keiki a Iotama, ke alii o ka Iuda, i alii.

² He iwakalua na makahiki o Ahaza i kona wa i lilo ai i alii, a he umikumamaono na makahiki ana i alii ai ma Ierusema; aole ia i hana pono imua o Iehova kona Akua, e like me Davida kona kupuna.

³ Aka, hele no ia ma ka aoao o na'lii o ka Iseraela, a hoohelo aku hoi i kana keiki iloko o ke ahi, e like me na mea hoowahawahaia o na lahuikanaka a Iehova i kipaku ae mai ke alo aku o na mamo a Iseraela.

⁴ A kaumaha aku no hoi a kuni i ka mea ala ma na heiau, a ma na pun, a malalo o na laau uliuli a pau.

⁵ Alaila hele mai o Rezina, ke alii o Suria, a me Peka ke keiki a Remalia, ke alii o ka Iseraela, i Ierusema i ke kaua; a hoopilikia lakou ia Ahaza, aole e hiki ia lakou ke hoopio ia ia.

⁶ Ia manawa, hoihoi aku la o Rezina, ke alii o Suria, ia Elata no Suria, a kipaku aka la i na Iudaio mai Elata aku: a hele mai ko Suria i Elata, a noho ilaila a hiki i keia manawa.

⁷ A hoouna aku la o Ahaza i na elele ia Tigelatpilesera ke alii o Asuria, i aku la, Owau no kau kauwa, a o kau keiki hoi; e pii mai oe, a e hoopakele ia'u mai ka lima mai o ke alii o Suria, a mai ka lima mai o ke alii o ka Iseraela, e ku e mai ana ia'u.

⁸ A lawe aku la o Ahaza i ke kala a me ke gula i loa ma ka hale o Iehova, a ma ka waihonakala o ka hale o ke alii, a hoouna aku la i makana no ke alii o Asuria.

⁹ A hoolohe mai ke alii o Asuria ia ia; a hele aku la ke alii o Asuria i Damaseko, a hoopio aku la ia, a lawe pio aku la i kolaila ma Kira, a pepehi aku la ia Rezina.

¹⁰ A hele aku la o Ahaza ke alii e halawai me Tigelatpilesera ke alii o Asuria ma Damaseko; a ike aku la ia i kekahi kuahu ma Damaseko; a hoouna aku la o Ahaza ke alii io Uriia la ke kahuna i ke ano o ke kuahu a me kana kii, e like me ka hana'na o ia mea a pau.

¹¹ A hana aku la o Uriia ke kahuna i ke kuahu e like me ka mea a pau a Ahaza ke alii i hoouna aku ai mai Damaseko aku; pela o Uriia ke kahuna i hana'i i ka hoi ana mai o Ahaza ke alii mai Damaseko mai.

¹² A hiki mai ke alii mai Damaseko mai, ike aku la ke alii i ke kuahu, a hele aku la a kokoke i ke kuahu, a kaumaha aku maluna ona.

¹³ A puhi aku la i ka mohaikuni, a me kana mohai ai, a ninini iho la i kana mohai inu, a kapipi i ke koko o kana mau mohai hoomalu maluna o ke kuahu.

¹⁴ A lawe mai no hoi ia i ke kuahu keleawe imua o Iehova mai ke alo mai o ka hale, maiwaena mai o ke kuahu a o ka hale o Iehova, a waiho aku la ia mea ma ka aoao akau o ke kuahu.

¹⁵ A kauoha aku la o Ahaza ke alii ia Uriia ke kahuna, i aku la, Maluna o ke kuahu nui e puhi aku i ka mohaikuni kakahiaka, a me ka mohai ai o ke ahiahi, a me ka mohaikuni a ke alii, a me kana mohai ai, me ka mohaikuni a na kanaka a pau o ka aina, a me ka lakou mohai ai, a me ka lakou mohai inu; a e kapipi maluna ona i ke koko a pau o ka mohaikuni, a me ke koko a pau o ka mohai: a no'u ke kuahu keleawe e ninau aku ai.

¹⁶ A hana iho la o Uriia ke kahuna e like me na mea a pau a ke alii, a Ahaza i kauoha aku ai.

¹⁷ A oki iho o Ahaza ke alii i na kihi o na kumu, a lawe aku i ka ipu holoi mai o lakou aku; a lawe ae la ia i ka ipu nui mai na bipi keleawe mai malalo iho ona, a kau iho la ia mea maluna o na pohaku i hoonohoia.

¹⁸ A o ka lanai no ka Sabati a lakou i kukulu ai ma ka hale, a o ke keena komo a ke alii mawaho, hoohuli ae la ia mai ka hale o Iehova aku no ke alii o Asuria.

¹⁹ A o na hana i koe a Ahaza, o na mea ana i hana'i, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iuda?

²⁰ A hiamoe iho la o Abaza me kona poe kupuna, a ua kanuia oia me kona poe kupuna ma ke kulanakauhale

o Davida: a nobo alii iho la o Hezekia kana keiki ma kona hakahaka.

17 I KA makahiki umikumamalua o Ahaza ke alii o ka Iuda, i lilo ai o Hosea ke keiki a Ela i alii ma Samaria maluna o ka Iseraela i na makahiki eiwa.

² A hana ino aku la ia imua o Iehova, aole nae i like me na'lii o ka Iseraela mamua ona.

³ Hele ku e mai la o Salemanesera ke alii o Asuria ia ia; a lilo o Hosea i kauwa nana, a hookupu aku nona.

⁴ A ike iho la ke alii o Asuria i ka manao o Hosea e kipi; no ka mea, ua hoouna aku ia i na elele ia So, ke alii o Aigupita, aole hoi ia i hookupu no ke alii o Asuria i kela makahiki keia makahiki; nolaila hoopaa aku la ke alii o Asuria ia ia, a hahao ia ia iloko o ka halepaahao.

⁵ Alaila pii mai la ke alii o Asuria maloko o ka aina a pau, a hele mai i Samaria, a hoopilikia aku la ia wahi i na makahiki ekolu.

⁶ I ka makahiki eiwa o Hosea, hoopio aku la ke alii o Asuria ia Samaria, a lawe pio aku la i ka Iseraela i Asuria, a hoonoho iho la ia lakou ma Hala, a ma Habo- ra ma ka muliwai o Gozana, a ma na kulanakauhale o ko Media.

⁷ No ka mea, ua hana hewa na mamo a Iseraela ia Iehova ko lakou Akua, nana lakou i lawe ae mai ka aina o Aigupita mai, mai lalo mai o ka lima o Parao, ke alii o Aigupita, a ua malama lakou i na akua e.

⁸ A ua hele lakou ma na kanawai o na lahuikanaka e, na mea a Iehova i kipaku ae mai ke alo aku o na mamo a Iseraela, a me ko na'lii o ka Iseraela a lakou i hana'i.

⁹ A ua hana malu na mamo a Iseraela i na mea pono ole ia Iehova ko lakou Akua, a ua hana no lakou i na heiau ma ko lakou mau kulanakauhale a pau, mai ka puu kua o ka poe kiai, a hiki i ke kulanakauhale paa i ka papohaku.

¹⁰ A kukulu lakou i na kii, i na kii hoi o Aseterota, ma na puu kiekie a pau, a malalo o na laau uliuli a pau.

¹¹ A malaila lakou i kuni ai i ka mea ala ma na heiau a pau, e like me na lahuikanaka a Iehova i kipaku ae mai ko lakou alo aku; a hana lakou i na mea ino e hoonaukiuki aku ia Iehova.

¹² A malama lakou i na kii, i na mea a Iehova i i mai ai, Mai hana oukou i keia mea.

¹³ Aka, ua ao mai no o Iehova i ka Iseraela, a i ka Iuda, ma na kaula a pau, ma na mea ike a pau, i ka i ana mai, E huli mai oukou mai ko oukou aoao hewa mai, a e malama i ka'u mau kauoha, i ko'u mau kanawai, e like me ke kanawai a pau a'u i kauoha aku ai i ko oukou poe kupuna, a ma ka mea a'u i hoouna aku ai ma ka'u poe kauwa ma na kaula.

¹⁴ Aole nae lakou i malama, hoolea lakou i ko lakou a-i, e like me ka a-i o ko lakou poe kupuna, ka poe manaio ole ia Iehova ko lakou Akua.

¹⁵ A hoowahawaha lakou i kona mau kanawai, a me kana berita ana i hana'i me ko lakou poe kupuna, a me na kauoha ana i haawi mai ai ia lakou; a hele lakou mamuli o na kii lapuwale, a lilo lakou i poe lapuwale, a hele mamuli o na lahuikanaka e puni ana ia lakou, na

mea a Iehova i kauoha mai ai, mai hana like oukou me lakou.

¹⁶ A haalele lakou i na kauoha a pau a Iehova ko lakou Akua, a hana no lakou i kii i hooheeheeia, i elua keik- ibipi, a hana lakou i kii no Aseterota, a hoomana lakou i na puuli o ka lani, a malama lakou ia Baala.

¹⁷ A kaumaha aku i ka lakou poe keikikane, a me ka lakou poe kaikamahine i ke ahi, a hana lakou i ka anaana hookilokilo, a hoolilo lakou ia lakou iho e hana hewa imua o Iehova, e hoonaukiuki ia ia.

¹⁸ No ia mea, inaina nui mai la o Iehova i ka Iseraela, a hookuke aku la ia lakou mai kona maka aku; aohe mea i koe, o ka ohana o ka Iuda wale no.

¹⁹ Aole no hoi i malama ka Iuda i na kauoha a Iehova ko lakou Akua; aka, hele no lakou ma na kanawai o ka Iseraela a lakou i hana'i.

²⁰ A hoowahawaha o Iehova i na mamo a pau a Iser- aela, a hookaumaha ia lakou, a haawi aku ia lakou iloko o ka lima o ka poe luku wale, a pau lakou i ka hooliia'ku e ia mai kona maka aku.

²¹ No ka mea, hoonahae ae la ia i ka Iseraela mai ko ka hale o Davida aku; a hoolii lakou ia Ieroboama ke keiki a Nebata: a hookuke aku la o Ieroboama i ka Iser- aela mai ka hahai ana ia Iehova, a hoolilo ia lakou i ka hewa nui.

²² No ka mea, hele no na mamo a Iseraela iloko o na hewa a pau o Ieroboama ana i hana'i; aole lakou i haalele ia mea;

²³ A hiki i ka wa a Iehova i hoonee aku ai i ka Iseraela mai kona maka aku, e like me kana i olelo mai ai ma kana poe kauwa a pau, ma na kaula. A laweia'ku ka Is- eraela mai kona aina aku i Asuria, a hiki i keia la.

²⁴ A lawe mai ke alii o Asuria [i na kanaka] mai Babu- lona mai, a mai Kuta mai, a mai Ava mai, a mai Hama- ta mai, a mai Separevaima mai, a hoonoho ia lakou ma na kulanakauhale o Samaria, ma kahi o na mamo a Is- eraela; a komo lakou i Samaria, a noho iho la ma kona mau kulanakauhale.

²⁵ A i ko lakou hoomaka ana e noho malaila, aole lakou i makau ia Iehova; a hoouna mai o Iehova i na liona iwaena o lakou, a pepehi mai i kekahi poe o lakou.

²⁶ A olelo aku la lakou i ke alii o Asuria, i aku la, O na lahuikanaka au i lawe mai ai a hoonoho ma na ku- lanakauhale o Samaria, aole lakou i ike i ke ano o ke Akua o ka aina: nolaila, ua hoouna mai ia i na liona iwaena o lakou, aia hoi, ke luku mai nei ia lakou no ko lakou ike ole i ke ano o ke Akua o ka aina.

²⁷ Alaila kauoha mai la ke alii o Asuria, i mai la, E lawe aku ilaila i kekahi o na kahuna a oukou i lawe mai nei mai laila mai; a e hele lakou a noho malaila, a e hoike aku oia ia lakou i ke ano o ke Akua o ka aina.

²⁸ Alaila hele mai kekahi o na kahuna a lakou i lawe ae mai Samaria aku, a noho ma Betela, a ao aku ia ia lakou e makau lakou ia Iehova.

²⁹ Aka, hana aku no kela lahuikanaka keia luhuikana- ka i na akua no lakou iho, a kukulu ma na hale o na heiau a ko Samaria i hana'i, o kela lahuikanaka keia

lahuikanaka ma ko lakou mau kulanakauhale, kahi a lakou i noho ai.

³⁰ A hana aku la na kanaka no Babulona ia Sukotebenota, a hana aku la na kanaka no Kuta ia Neregala, a hana aku na kanaka no Hamata ia Asima,

³¹ A hana aku ko Ava ia Nibehaza, a me Taretaka, a kaumaha aku la ko Separevaima i ka lakou keiki i ke ahi no Aderameleka, a no Anameleka, na akua o ko Separevaima.

³² A makau lakou ia Iehova, a hana lakou, noloko mai o ko lakou poe ilalo loa, i kahuna na lakou no na heiau, a kaumaha aku lakou no lakou la iloko o na hale o na heiau.

³³ Makau no lakou ia Iehova, a malama lakou i ko lakou mau akua iho, e like me na lahuikanaka, a lakou i lawe pio ai mai laila aku.

³⁴ A hiki i keia wa, hana no lakou ma ke ano o na mea mamua: aole lakou e makau ia Iehova, aole lakou e hana e like me ko lakou mau kanawai, a me ka lakou olelo kupaa, a me ke kanawai a me ke kauoha a Iehova i kauoha mai ai i na mamo a Iakoba, ka mea ana i kapa iho ai o Iseraela;

³⁵ I ka poe a Iehova i hookuikahi ai, a kauona ia lakou, i aku la, Mai makau oukou i na akua e, mai kulou oukou ilalo ia lakou, mai malama ia lakou, mai kaumaha aku no lakou.

³⁶ Aka, o Iehova, nana oukou i lawe ae mai ka aina o Aigupita mai me ka mana, a me ka lima kakauha, oia ka oukou e makau ai, a e hoomana ai, a nona oukou e kaumaha aku ai.

³⁷ A o na olelo, a me ka olelo kupaa o ke kanawai, a me ke kauoha ana i kakau ai no oukou, oia ka oukou e ao e malama i na la a pau; a mai makau i na akua e.

³⁸ A mai hoopoina oukou i ka berita a'u i hana'i me oukou; mai makau hoi oukou i na akua e.

³⁹ Aka, o Iehova ko oukou Akua, oia ka oukou e makau ai; a nana no oukou e hoopakele i ka lima o ko oukou poe enemi a pau.

⁴⁰ Aole nae lakou i hoolohe, aka, hana no lakou ma ke ano o na mea mamua.

⁴¹ A makau keia mau lahuikanaka ia Iehova, a malama lakou i ko lakou kiikalai, o ka lakou poe keiki a me na keiki a ka lakou poe keiki; e like me ka mea a ko lakou makua i hana'i, pela ka lakou hana ana a hiki i keia la.

18 A I ke kolu o ka makahiki o Hosea ke keiki a Ela, ke alii o ka Iseraela, i noho alii ai o Hezekia, ke keiki a Ahaza, ke alii o ka Iuda.

² He iwakaluakumamalima na makahiki ona i kona wa i lilo ai i alii, a he iwakaluakumamaiwa na makahiki ana i alii ai ma Ierusalem. A o Abi ka inoa o kona makuwahine, ke kaikamahine a Zekaria.

³ A hana pono aku la ia imua o Iehova, e like me na mea a pau a Davida kona kupuna i hana'i.

⁴ A lawe aku la ia i na heiau, wawahi iho la i na kii, a kua aku la i na kii o Aseterota, a ulupa iho la i ka nahe-sa keleawe a Mose i hana'i: no ka mea, a hiki i keia wa,

ua kuni na mamo a Iseraela i ka mea ala ia ia, a kapa aku la kela ia mea, Nehusetana.

⁵ Hilinai iho la ia maluna o Iehova ke Akua o ka Iseraela; a mahope ona, noho alii e like me ia o na'lii a pau o ka Iuda, aole hoi mamua ona.

⁶ No ka mea, hoopili aku oia ia Iehova, aole ia i haalele i ka hahai ana ia ia, aka, malama no ia i na kauoha a Iehova i kauoha mai ai ia Mose.

⁷ A o Iehova pu kekahi me ia, a ua pomaikai no ia i na wahi a pau ana i hele aku ai: a kipi aku la ia i ke alii o Asuria, aole ia i malama aku ia ia.

⁸ Luku aku la ia i ko Pilisetia, a hiki i Gaza, a me kolaila mau mokuna, mai ka puukaua o ka poe kiai, a hiki i ke kulanakauhale paa i ka papohaku.

⁹ A i ka ha o ka makahiki o Hezekia, oia ka hiku o ka makahiki o Hosea, ke keiki a Ela, ke alii o ka Iseraela, hele ku e mai o Salemanesera, ke alii o Asuria, i Samaria, a hoopilikia ia ia.

¹⁰ A pau na makahiki ekolu, hoopio lakou ia ia, i ke ono o ka makahiki o Hezekia, oia ka iwa o ka makahiki o Hosea ke alii o ka Iseraela, ua hoopioia o Samaria.

¹¹ A lawe pio aku la ke alii o Asuria i ka Iseraela, a hoonoho ia lakou ma Hala, a ma Habora ma ka muliwai o Gosana, a ma na kulanakauhale o ko Media.

¹² No ka mea, aole lakou i hoolohe i ka leo o Iehova ko lakou Akua, a ua hai ia lakou kana berita, a me na mea a pau a Mose, ke kauwa a Iehova, i kauoha mai ai, aole lakou i malama, aole hoi i hana.

¹³ A i ka umikumamaha o ka makahiki o Hezekia ke alii, hele ku e mai o Senakeriba, ke alii o Asuria, i na kulanakauhale a pau o ka Iuda, i paa i ka papohaku, a hoopio iho la ia lakou.

¹⁴ A hoouna aku la o Hezekia, ke alii o ka Iuda, i ke alii o Suria ma Lakisa, i aku la, Ua hana hewa au: e hoi oe mai o'u aku la; a o ka mea au e kau mai maluna o'u, na'u no ia e hali. A kau mai ke alii o Asuria maluna o Hezekia, ke alii o ka Iuda, i ekolu haneri talena kala, a i kanakolu talena gula.

¹⁵ Haawi aku la o Hezekia i ke kala a pau i loa ma ka hale o Iehova, a ma ka waihona kala o ka halo o ke alii.

¹⁶ A ia manawa hemo aku la o Hezekia i ke gula ma na pani puka o ka luakini o Iehova, a ma na lapauwila a Hezekia ke alii o ka Iuda i kau ai, a haawi aku la oia ia mau mea i ke alii o Asuria.

¹⁷ A hoouna mai la ke alii o Asuria ia Taretana, a ia Rabesarisa, a me Rabesake mai Lakisa aku io Hezekia la ke alii, me ka poe kaua nui i Ierusalem. Pii ae la lakou, a hele mai i Ierusalem. A i ko lakou pii ana, hele mai lakou a ku ma ke kahawai o ka loko maluna ma ke ala o ke kihapai o ka mea holoi.

¹⁸ A i ko lakou kahea ana'ku i ke alii, hele mai io lakou la o Eliakima, ke keiki a Hilekia, ka luna o ko ka hale, a o Sebena, ke kakauolelo, a me Ioa ke keiki a Asapa ke kakaumooolelo.

¹⁹ I mai la o Rabesake ia lakou, E olelo aku oukou ano ia Hezekia, Penei ka olelo a ke alii nui, ke alii o Asuria, Heaha keia hilinai au e hilinai nei?

²⁰ Ke i mai nei oe, (aka, he olelo a na lehelehe wale no,) He ike ko'u, a he ikaika hoi no ke kaua. Ano, ea, maluna owai kau e hilinai nei, i kipi mai ai oe ia'u?

²¹ Ano hoi, ke hilinai nei oe maluna o ke kookoo o keia ohe pepe, maluna o Aigupita, ka mea a ke kanaka e hilinai, e komo no ia iloko o kona lima, a puka iho la: pela no o Parao i ka poe a pau e hilinai ana maluna ona.

²² A ina e olelo mai oukou ia'u, Ke hilinai nei makou maluna o Iehova ko makou Akua: aole anei oia ka mea, nona na heiau, a nona hoi na kuahu a Hezekia i lawe aku ai, a i olelo aku i ka Iuda, a me ko Ierusalem, Imua o keia kuahu i Ierusalem nei oukou e kulou ai?

²³ Ano hoi, ke noi aku nei au ia oe, e haawi mai i nku panai na kuu haku, na ke alii o Asuria, a e haawi aku au ia oe i elua tausani lio, ina e hiki ia oe ke kau aku i na hoolohio maluna o lakou.

²⁴ A pehea la oe e hoolohio ae i ka maka o kekahi luna o na kauwa uuku a kuu haku, a hilinai ae maluna o Aigupita no na halekaa, a no na hoolohio?

²⁵ Ano hoi, ua hele wale mai anei an, aole o Iehova kekahi, e ku e i keia wahi e luku aku ai? O Iehova ka i olelo mai ia'u, E pii ku e oe i keia wahi, a e luku aku ia.

²⁶ Alaila i aku la o Eliakima ke keiki a Hilekia, a o Sebe-na a me Ioa, ia Rabesake, Ke noi aku nei au, e olelo mai oe i kau mau kauwa ma ka olelo a Suria, no ka mea, ua ike makou ia: a mai olelo mai oe ia makou ma ka Iudaio iloko o na pepeiao o na kanaka maluna o ka papohaku.

²⁷ I mai la o Rabesake ia lakou, Ua hoouna mai anei kuu haku ia'u e olelo aku i keia mau olelo i kou haku, a ia oe wale no? aole anei i na kanaka kekahi e noho ana maluna o ka papohaku, e ai pu ai lakou me oukou i ko lakou lepo iho, a e inu hoi i ko lakou waimimi?

²⁸ A ku ae la o Rabesake, a kahea aku la me ka leo nui, ma ka Iudaio, a olelo aku, i aku la, E hoolohe i ka olelo a ke alii nui, ke alii o Asuria.

²⁹ Ke olelo mai nei ke alii peneia, E malama o hoopunipuniia oukou e Hezekia: no ka mea, aole e hiki ia ia ke hoopakele ia oukou mai kona lima mai.

³⁰ A mai hoolana o Hezekia ia oukou maluna o Iehova, i ka i ana 'ku, He oiaio, na Iehova kakou e hoopakele, aole e hooliloia keia kulanakauhale iloko o ka lima o ke alii o Asuria.

³¹ Mai hoolohe oukou ia Hezekia: no ka mea, ke olelo mai nei ke alii o Asuria peneia, E hana oukou i haawina na'u, a e hele mai oukou iwaho io'u nei, alaila e ai oukou, o kela kanaka keia kanaka i kona huawaina iho, a o kela kanaka keia kanaka i kona huafiku iho, a e inu oukou, o kela kanaka keia kanaka i ka wai o kana lua iho;

³² A hiki mai au, a e lawe aku ia oukou i ka aina e like me ko oukou aina, he aina palaoa, a me ka waina, he aina berena, a me na pawaina, he aina aila oliva, a me ka meli, i ola oukou, aole hoi e make: a mai hoolohe oukou ia Hezekia, no ka mea, ke hoowalewale mai nei ia ia oukou, i ka i ana mai, Na Iehova kakou e hoopakele.

³³ Ua hoopakele iki anei kekahi o na akua o na lahuikanaka e i kona aina mai ka lima mai o ke alii o Asuria?

³⁴ Auhea na akua o Hamata, a o Arepada? auhea na akua o Separevaima, o Hena, a me Iva? Ua hoopakele anei lakou ia Samaria mai ko'u lima aku?

³⁵ Owai la ka mea o na akua a pau o na aina, nana i hoopakele ko lakou aina mai kuu lima aku, i hoopakele mai ai o Iehova ia Ierusalem mai kuu lima aku?

³⁶ Aka, noho malie iho la na kanaka aole lakou i pane leo iki aku ia ia: no ka mea, oia ke kauoha a ke alii, i ka i ana ae, Mai olelo aku ia ia.

³⁷ Alaila hele mai o Eliakima, ke keiki a Hilekia, ka luna o ko ka hale, a o Sebe-na ke kakanolelo, a o Ioa ke keiki a Asapa ke kakaumooolelo, ia Hezekia, me na aahu i haehaeia, a hai mai ia ia i na olelo a Rabesake.

19 A LOHE ae la o Hezekia ke alii, haehae iho la ia i kona aahu, a hoouhi ia ia iho i ke kapa inoino, a komo aku la ia i ka hale o Iehova.

² Hoouna aku la ia ia Eliakima ka luna o ko ka hale, a me Sebe-na, ke kakauolelo, a me ka poe kahiko o na kahuna i hoouhiia i na kapa inoino, io Isaia la ke kaula, ke keiki a Amoz.

³ I aku la lakou ia ia, Ke olelo mai nei o Hezekia peneia, O keia la, he la pilikia, pino a me ka hoowahawana: no ka mea, ua hiki mai ka manawa e hanau ai na keiki, aohe ikaika e hanau mai ai.

⁴ Malia paha e hoolohe mai o Iehova kou Akua i na olelo a pau a Rabesake, ka mea a ke alii o Asuria kona haku i hoouna mai ai e hoino i ke Akua ola; a e ahewa aku i na olelo a Iehova kou Akua i lohe ai; nolaila e pule aku oe no ka poe i koe i loa.

⁵ A hiki aku na kauwa a Hezekia ke alii io Isaia la.

⁶ I mai la o Isaia ia lakou, Penei oukou e olelo aku ai i ko oukou haku, Ke olelo mai nei o Iehova peneia, Mai makau oe i na olelo au i lohe ai, i ka mea a na kauwa a ke alii o Asuria i hoolohio ino mai ai ia'u.

⁷ Aia hoi, e hoouna au i makani io na la, a e lohe no ia i ka lono, a hoi aku i kona aina; a e hoolohe iho au ia ia i ka pahikaua ma kona aina iho.

⁸ A hoi aku o Rabesake, a loa ia ia ke alii o Asuria e kana ana i ko Lebe-na, no ka mea, ua lohe ia, ua haalele oia i Lakisa.

⁹ A lohe ia no Tirehaka ke alii o Aitiopa, i ka i ana ae, Aia hoi, ua hele mai ia e kaua mai ia oe: a hoouna hou aku la ia i na elele io Hezekia la, i aku la,

¹⁰ Penei oukou e olelo aku ai ia Hezekia ke alii o ka Iuda, e i aku, E malama o hoopunipuniia oe e kou Akua au i hilinai ai, i ka i ana'e, Aole e haawiia o Ierusalem iloko o ka lima o ke alii o ko Asuria.

¹¹ Aia hoi, ua lohe no oe i ka mea a na'lili o Asuria i hana aku ai i na aina a pau, ma ka luku loa ana ia lakou: a e hoopakeleia anei oe?

¹² Ua hoopakele anei na akua o na lahuikanaka ia lakou, i na mea a ko'u mau makua i luku ai: i Gozana, i Harama, i Rezepa, a me na kanaka o Edena, ka poe ma Telasara?

¹³ Auhea ke alii o Hamata, a me ke alii o Arepada, a me ke alii no na kulanakauhale o Separevaima, o Hena, a me Iva?

¹⁴ A lawe ae la o Hezekia i na palapala mai ka lima mai o na elele, a heluhelu iho la ia mau mea: a pii ae la o Hezekia i ka hale o Iehova, a hohola aku la ia mau mea imua o Iehova.

¹⁵ Pule aku la o Hezekia imua o Iehova, i aku la, E Iehova ke Akua o ka Iseraela, ka mea e noho ana maluna o na keruba, o oe no ke Akua, o oe wale no, o na aupuni a pau o ka honua; o oe ka i hana i ka lani a me ka honua.

¹⁶ E Iehova, e haliu mai kou pepeiao, a e lohe: e Iehova, e wehe ae i kou maka, a ike; a lohe i na olelo a Senakeriba, ana i hoouna mai ai e hoino aku i ke Akua ola.

¹⁷ He oiaio no, e Iehova, ua luku aku na'lili o Asuria i na lahuikanaka a me ko lakou aina;

¹⁸ A ua haawi aku i ko lakou mau akua i ke ahi; no ka mea, aole lakou he akua, aka, he hana a na lima kanka, he laau, a he pohaku: nolaila, ua luku aku lakou ia lakou la.

¹⁹ Ano hoi, E Iehova ko makou Akua, ke nonoi aku nei au ia oe, e hoopakele mai oe ia makou mailoko mai o kona lima, i ike ai na aupuni a pau o ka honua, o oe no o Iehova ke Akua, o oe wale no.

²⁰ A hoouna aku la o Isaia ke keiki a Amoza io Hezekia la, i aku la, Ke olelo mai nei o Iehova ke Akua o ka Iseraela peneia, Ua lohe au i ka mea au i pule mai ai ia'u no Senakeriba ke alii o Asuria.

²¹ Eia ka olelo a Iehova i olelo mai ai nona; O ka wahine puupaa, ke kaikamahine a Ziona, ua hoowahawaha mai ia ia oe, a ua akaaka mai ia oe: o ke kaikamahine a Ierusalem, ua hooluli mai ia i kona poo mahope ou.

²² Owai la kau i hoino ai, a i hoohiki ino ai? Maluna owai kau i hookiekie ai i ka leo, a hapai ai i kou maka iluna? maluna o ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

²³ Ma kou poe elele ua hoino oe ia Iehova, a ua i mai, Me na halekaa o'u a nui, ua pii mai au i kahi kiekie o na mauna, i na aoao hoi o Lebanona, a e kua aku au i kona mau laau kedera loloa, a me kona mau laau paina maikai: a e komo aku au i ka halekipa o kona mokuna, i ka ululaau o kona kihapai ulu.

²⁴ Ua eli iho an, a ua inu i ka wai malihini, a me ka po-ho o kuu wawae, ua hoomaloo au i na muliwai o Aigupita.

²⁵ Aole anei oe i lohe i ka manawa mamua, na'u no ia i hana, a i na wa kahiko, na'u no ia i hookumu? ano, ua hooko no au, i lilo ai oe i mea e luku ai i na kulanakauhale i hoopaaia, a lilo i mau puu opala.

²⁶ Nolaila ua nawaliwali ko lakou poe kanaka, a ua weliweli a pihoihoi, ua like lakou me ka launahene o ke kula, a me ka laau uliuli, me ka weuweu maluna o ka hale, a me ka palaoa eleele mamua o ka opuu ana.

²⁷ Aka, ua ike au i kou noho ana, a me kou hele ana iwaho, a me kou komo ana iloko, a me kou inaina ana ia'u.

²⁸ No kou inaina ana mai ia'u, a no ka pii ana mai o kou haaheo iloko o ko'u pepeiao, nolaila, e hookomo au i ko'u lou i kou ihu, a me ko'u kaulawaha i kou lehelehe, a e hoihoi aku au ia oe ma ke ala au i hele mai nei.

²⁹ O keia ka hoailona ia oe, e ai oukou i keia makahiki i ka ai uluwale, a ia makahiki aku i ka mea uluwale; a i ke kolu o ka makahiki e lulu oukou, a e hoiliili, a e kanu i na malawaina, a e ai i kona hua.

³⁰ A o ke koena i pakele o ka ohana o Iuda e kolo lea ke aa malalo, a e hua mai i ka hua maluna.

³¹ No ka mea, e puka aku auanei ke koena mai Ierusalem, a me ka poe i pakele mai ka mauna o Ziona aku: o ka ikaika o Iehova e hana mai i keia.

³² No ia oe, ke olelo mai nei o Iehova penei no ke alii o Asuria, Aole ia e komo maloko o keia kulanakauhale, aole hoi e pana aku i ka pua malaila, aole hoi i hele mai imua ona me ka palekaua, aole e hoahu i puu e ku pono ana ia ia.

³³ Ma ke ala ana i hele mai ai, malaila oia e hoi aku ai, aole ia e komo iloko o keia kulanakauhale, wahi a Iehova.

³⁴ No ka mea, e malama no wau i keia kulanakauhale, e hoola no ia ia no'u, a no Davida kau kauwa.

³⁵ A ia po iho, hele aku la ka anela o Iehova, a luku aku la, ma kahi hoomoana o ko Asuria, i hookahi haneri a me kanawalukumamalima tausani: a ala ae la lakou i kakahiaka nui, aia hoi, he poe kupapau make lakou a pau.

³⁶ A haalele aku la o Senakeriba ke alii o Asuria, hele aku a hoi aku la, a noho iho la ma Nineve.

³⁷ A i kona hoomana ana ma ka hale o Niseroka kona akua, o Aderameleka, a me Sarezera, kana mau keiki, pepehi aku la laua ia ia me ka pahikaua, a holo laua i ka aina o Ararata. A noho alii iho la o Esarehadona, kana keiki, ma kona hakahaka.

20 I A mau la he mai make ko Hezekia. A hele aku la o Isaia ke kaula, ke keiki a Amoza, io na la, i aku la ia ia, Peneia ka olelo a Iehova, E kauoha aku oe i ko ka hale ou, no ka mea, e make no oe, aole e ola.

² Alaila haliu ae la ia i kona maka ma ka paia, a pule aku la ia Iehova, i aku la,

³ Ke noi aku nei au ia oe, e Iehova, ano e hoomanao mai oe i kuu hele ana imua ou me ka oiaio, a me ka naau kupono, a ua hana pono aku au imua o kou maka. Auwe nui iho la o Hezekia.

⁴ A mamua o ka hiki ana'ku o Isaia iwaena konu o ke kulanakauhale, hiki mai la ka olelo a Iehova ia ia, i mai la,

⁵ E hoi hou, a e olelo aku oe ia Hezekia, i ke alii o kuu poe kanaka, Penei ka olelo a Iehova ke Akua o Davida, o kou kupuna, Ua lohe au i kau pule, ua ike au i kou waimaka: owau no kou kahuna lapaau; i ke kolu o ka la e pii aku oe i ka hale o Iehova.

⁶ A e hooloihi aku au i kou mau la i na makahiki he umikumamalima; a e hoopakele au ia oe a me keia kulanakauhale mailoko mai o ka lima o ke alii o Asuria; a

e malama no au i keia kulanakauhale no'u, a no Davida ka'u kauwa.

⁷ I aku la o Isaia, e lawe i wahi pai fiku: a lawe lakou ia a kau maluna o ka mai hehe, a ola ia.

⁸ Ninau mai la o Hezekia ia Isaia, Heaha ka hoailona, e hoola mai ai o Iehova ia'u, a e pii aku ai au i ka hale o Iehova i ke kolu o ka la?

⁹ I aku la o Isaia, Eia ka hoailona na Iehova mai nou, e hana mai ia i ka mea ana i olelo ai: E hele mamua anei ke aka i na degere he umi, a e hoi hope anei i na degere ho umi?

¹⁰ I mai la ia, He mea uuku ke hele mamua ke aka i na degere he umi; aole ia, aka, e hoi i hope ke aka i na degere he umi.

¹¹ A kahea aku la o Isaia ia Iehova, a hoihoi aku ia i ke aka i hope, i na degere he umi, o na umi degere ana i iho ai ma ka mea hoike degere o Ahaza.

¹² Ia manawa, o Merodakebaladana, ke keiki a Baladana, ke alii o Babulona, hoouna mai ia i na palapala a me ka makana ia Hezekia, no kona lohe, ua mai o Hezekia.

¹³ A hoolohe no o Hezekia ia lakou, a hoike aku ia lakou i ko ka halepapaa a pau, i ke kala, i ke gula, a i na mea ala, a me ka aila ala, a mo ko ka hale a pau o kana mea kuaa, a me na mea a pau i loa ma kona waihonakala, aohe mea e koe iloko o kona hale, a maloko o kona aupuni a pau, ana i hoike ole ai ia lakou.

¹⁴ Alaila hele mai o Isaia ke kanla ia Hezekia ke alii, ninau mai ia ia, Heaha ka keia poe kanaka i olelo ai? a nohea lakou i hele mai nei i ou la? I aku la o Hezekia, No ka aina loihi aku lakou i hele mai nei, no Babulona.

¹⁵ Ninau mai la kela, Heaha ka lakou i ike ai maloko o kou hale? I aku la o Hezekia, Ua ike lakou i na mea a pau, maloko o ko'u hale: aole he mea i koe ma ko'u waihonakala a'u i hoike ole ai ia lakou.

¹⁶ I mai la o Isaia ia Hezekia, E hoolohe oe i ka olelo a Iehova.

¹⁷ Aia hoi, e hiki mai auanei na la e laweia'ku ai, ma Babulona, na mea a pau iloko o kou hale, a me na mea a kou poe kupuna i hoilili ai, a hiki i keia la; aole e waihoia kekahi mea, wahi a Iehova.

¹⁸ A e lawe aku lakou i kau poe keikikane e puka ana mai ou mai la, i na mea au e hoohanau ai, a e lilo lakou i poe luna i poaia ma ka halealii o ke alii o Babulona.

¹⁹ I aku ia o Hezekia ia Isaia, Ua pono ka olelo a Iehova au i olelo mai nei. A i aku la hoi, Aole anei e mau ana ka malu i kuu mau la?

²⁰ A o na hana i koe a Hezekia, a me kona ikaika a pau, a me ka loko, a me ka auwai ana i hana'i, a hookahe i ka wai iloko o ke kulanakauhale, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iuda?

²¹ A hiamoe iho la o Hezekia me kona poe kupuna: a noho alii iho la o Manase kana keiki ma kona hakahaka.

21 HE umikumamalua na makahiki o Manase, i kona wa i lilo ai i alii, a he kanalikumamalima

na makahiki ana i alii ai ma Ierusalem, A o Hepeziba ka inoa o kona makuwahine.

² A hana ino aku la ia imua o Iehova, e like me na mea haumia o na lahuikanaka a Iehova i kipaku ae mai ke alo aku o na mamo a Iseraela.

³ A hana hou aku la ia i na heiau a Hezekia a kona makuakane i wawahi ai; a kukulu iho la ia i na kuahu no Baala, a hana hoi i kii o Aseterota, e like me ka hana a Ahaba, ke alii o ka Iseraela; a hoomana aku la i na puali a pau o ka lani, a malama ia lakou.

⁴ A hana aku la ia i na kuahu iloko o ka hale o Iehova, kahi a Iehova i i mai ai, Ma Ierusalem e waiho ai au i ko'u inoa.

⁵ Hana aku la hoi ia i na kuahu no na puali a pau o ka lani ma na pahale elua o ka hale o Iehova.

⁶ A kaumaha aku la ia i kana keikikane i ke ahi, a nana i ke ao, a hookilokilo, a ninau i na uhane ino, a i na kupua; ua nui kana hana hewa ana imua o Iehova e hoonaukiuki ia ia.

⁷ A kukulu iho la no ia i kii kalaii no Aseterota, ka mea ana i hana'i, ma ka hale, kahi a Iehova i i mai ai ia Davida a ia Solomona kana keiki, Ma keia hale, a ma Ierusalem, ka mea a'u i wae ai mailoko mai o na ohana a pau o ka Iseraela, e waiho mau loa ai au i ko'u inoa:

⁸ Aole hoi au e hoonee hou aku i ka wawae o ka Iseraela mai ka aina aku a'u i haawi aku ai i ko lakou poe kupuna, ke makaala io lakou e hana, e like me na mea a pau a'u i kauoha aku ai ia lakou, a me ke kanawai a pau a Mose ka'u kauwa i kauoha aku ai ia lakou.

⁹ Aole hoi lakou i lohe; aka, hoowalewale ae la o Manase ia lakou e hookela aku i ka hana hewa ana mamua o ko na lahuikanaka a Iehova i luku ai imua o ka poe mamo a Iseraela.

¹⁰ A olelo mai o Iehova ma kana poe kauwa ma na kaula, i mai la,

¹¹ No ka mea, ua hana aku o Manase i keia mau mea haumia, i ka hewa oi aku imua o na mea a pau a ka Amora i hana'i mamua ona, a ua hoolilo i ka Iuda i ka hewa ma kona mau kii;

¹² No ia mea, ke olelo mai nei o Iehova ke Akua o ka Iseraela, Aia hoi, e lawe mai ana au i ka ino maluna o Ierusalem, a o ka Iuda, i ka mea e kani ai na pepeiao elua o na mea a pau i lohe.

¹³ A e kau aku au maluna o Ierusalem i ke kaulaana o Samaria, a me ka mea kaupona o ko ka hale o Ahaba; a e holoi maloo aku au ia Ierusalem, e like me ka mea nana e holoi maloo ke kiaha, holoi no ia, a huli ia ia ilalo ke alo.

¹⁴ A e haalele au i ke koena o ko'u hooilina, a e haawi aku au ia lakou iloko o ka lima o ko lakou poe enemi; a e lilo lakou i poe pio, a i waiwai pio no ko lakou poe enemi;

¹⁵ No ka mea, ua hana hewa lakou imua o'u, a ua hoonaukiuki lakou ia'u mai ka manawa mai a ko lakou poe kupuna i puka ae mai Aigupita mai a hiki i keia wa.

¹⁶ I hookahe ae la o Manase i ke koko hala ole he nui loa, a hoopihia iho la oia ia Ierusalem mai kela aoao a

hiki i keia aoao; he okoa kona hewa, o ka hoolilo ana i ka Iuda i ka hewa e hana hewa imua o Iehova.

¹⁷ A o na hana i koe a Manase, a o na mea a pau ana i hana'i, a o kona hewa ana i hewa'i, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lili o ka Iuda?

¹⁸ A hiamoe iho la o Manase me kona poe kupuna, a kanuia oia ma ke kihapai o kona hale, ma ke kihapai o Uza: a noho alii iho la o Amona kana keiki ma kona hakahaka.

¹⁹ He iwakaluakumamalua na makahiki o Amona i kona wa i lilo ai i alii: a elua makahiki o kona noho alii ana ma Ieruselema. A o Mesulemeta ka inoa o kona makuwahine. ke kaikamahine a Haruza no Ioteba.

²⁰ A hana ino aku la ia imua o Iehova e like me ka Manase, ka kona makuakane i hana'i.

²¹ A hele aku ia ma na aoao a pau a kona makuakane i hele ai, a malama aku i na kii a kona makuakane i malama'i, a hoomana aku la ia lakou.

²² Haalele no oia ia Iehova ke Akua o kona poe kupuna, aole ia i hele ma ka aoao o Iehova.

²³ A kipi ae la na kauwa a Amona ia ia, a pepehi iho la i ke alii maloko o kona hale iho.

²⁴ A pepehi aku la na kanaka o ka aina i ka poe a pau i kipi i ke alii ia Amona; a hooalii aku la na kanaka o ka aina ia Iosia kana keiki ma kona hakahaka.

²⁵ A o na mea i koe a Amona i hana'i, aole anei i kakanuia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lili o ka Iuda?

²⁶ A kanu lakou ia ia iloko o kona halelua iho ma ke kihapai o Uza; a noho alii iho la o Iosia kana keiki ma kona hakahaka.

22 E WALU na makahiki o Iosia, i kona lilo ana i alii, a he kanakolukumamakahi na makahiki ana i noho alii ai ma Ieruselema. A o Iedida ka inoa o kona makuwahine, he kaikamahine a Adaia no Bosekata.

² A hana pono aku la ia imua o Iehova, a hele no ia ma na aoao o Davida kona kupuna, aole ia i huli ae ma ka akau, aole ma ka hema.

³ A i ka makahiki umikumamawalu o Iosia ke alii, hoouna aku la ke alii ia Sapana ke keiki a Azalia, ke keiki a Mesulama, ke kakauolelo, i ka hale o Iehova, i aku la,

⁴ E pii aku oe ia Hilekia ke kahuna nui, a nana e helu ke kala i laweia mai iloko o ka hale o Iehova, ka mea a ka poe kiai i ka paepae puka i hoiliili ae na na kanaka mai.

⁵ A e haawi aku lakou ia mea i ka lima o ka poe hana i ka hana, i ka poe luna hoi o ka hale o Iehova, a e haawi aku hoi lakou i ka poe hana i ka hana maloko o ka hale o Iehova, no ka hana hou i kahi naha o ka hale.

⁶ A i na kamana, a i ka poe kukulu, a i ka poe hahao pohaku, a me ke kuai laau a me na pohaku i kalaiia no ka hana hou i ka hale.

⁷ Aka, aole i helu pu ia me lakou ke kala i haawiia i ko lakou lima, no ka mea, ma ka pono ka lakou hana ana.

⁸ I aku la o Hilekia ke kahuna nui ia Sapana ke kakauolelo, Ua loaa ia'u ka buke o ke kanawai ma ka hale o Iehova. A haawi aku la o Hilekia i ka buke ia Sapana, a heluhelu no kela ia mea.

⁹ A hele aku la o Sapana ke kakauolelo i ke alii, a hai aku i ka olelo i ke alii, i aku la, Ua ninini kau mau kauwa i ke kala i loaa iloko o ka hale, a ua haawi aku ia mea i ka poe hana i ka hana, i na luna o ka hale o Iehova.

¹⁰ A hai aku la o Sapana, ke kakauolelo i ke alii, i aku la, O Hilekia ke kahuna, ua haawi mai ia'u i buke. A heluhelu iho la o Sapana ia mea imua o ke alii.

¹¹ A lohe ke alii i ka olelo a ka buke o ke kanawai, haehae iho la ia i kona aahu.

¹² A kauoha aku la ke alii ia Hilekia ke kahuna, a ia Ahikama, ke keiki a Sapana, a ia Akebora ke keiki a Mikaia, a ia Sapana ke kakauolelo, a ia Asakia, ke kauwa a ke alii, i aku la,

¹³ E hele oukou, a e ninau aku ia Iehova no'u, a no na kanaka, a no ka Iuda a pau, i na olelo o keia buke i loaa; no ka mea, ua nui ka inaina o Iehova i hoia no kakou, i ka hoolohe ole o ko kakou poe makua i na olelo o keia buke, e hana like me na mea a pau i kakauia no kakou.

¹⁴ A hele aku la o Hilekia ke kahuna, a me Ahikama, a me Akebora, a me Sapana, a me Asakia, io Huleda la ke kaula wahine, ka wahine a Saluma, ke keiki a Tikeva, ke keiki a Harehasa, nana i malama i na aahu; (a e noho ana ua wahine la ma Ieruselema, ma kekahi hapa,) a kamailio pu lakou me ia.

¹⁵ I mai la kela ia lakou, Ke olelo mai nei o Iehova ke Akua o ka Iseraela peneia, E olelo aku oukou i ke kanaka, nana oukou i hoouna mai io'u nei,

¹⁶ Ke olelo mai nei o Iehova peneia, Aia hoi, e lawe mai ana au i ka ino maluna o keia wahi, a maluna o kona poe kanaka, i na mea a pau o ka buke a ke alii o ka Iuda i heluhelu ai:

¹⁷ No ka mea, ua haalele lakou ia'u, a na kuni i ka mea ala i na akua e, i hoonaukiuki ai lakou ia'u, ma na hana a pau a ko lakou lima; nolaila, e hoia ko'u inaina i keia wahi, aole ia e pio.

¹⁸ Aka, i ke alii o ka Iuda, nana oukou i hoouna mai nei e ninau ia Iehova, peneia oukou e olelo aku ai ia ia, Ke olelo mai nei o Iehova ke Akua o ka Iseraela peneia, no na olelo au i lohe ai;

¹⁹ No ka mea, ua akahai kou naau, a ua hoohaahaa oe ia oe iho imua o Iehova i ka wa i lohe ai oe i ka mea a'u i olelo ai no keia wahi, a me kona poe kanaka, i lilo ai lakou i mea kahahaia, a i mea hoinoia, a ua haehae oe i kou aahu, a ua auwe oe imua o'u; owau hoi ka i hoolohe, wahi a Iehova.

²⁰ Nolaila hoi e hui pu aku au ia oe me kou poe kupuna, a ma kou halelua oe e huiia'i me ka malu; aole hoi e ike kou mau maka i ka ino a pau a'u e lawe mai ai maluna o keia wahi. A hai aku la lakou i ke alii i ka olelo.

23 A HOOUNA aku la ke alii, a hoakoakoa lakou io na la i na lunakahiko a pau o ka Iuda a me Ieruselema.

² A pii ae la ke alii i ka hale o Iehova, a o na kanaka a pau o ka Iuda, a me na kanaka a pau o Ieruselema me ia, o na kahuna, a me na kaula, a me na kanaka a pau,

ka mea uuku, a me ka mea nui: a heluhelu no ia iloko o ko lakou pepeiao i na olelo a pau o ka buke o ke kanawai i loa ma ka hale o Iehova.

³ A ku iho la ke alii maluna o ka awai, a hana no ia i berita imua o Iehova, e hahai mamuli o Iehova, a e malama i kana mau kauoha, a me kana olelo hoike, a me kona mau kanawai, me ka naau a pau, a me ka uhane a pau, e hookupaa i ka olelo o keia berita i kakauia ma keia buke. A kupaa na kanaka a pau ma ka berita.

⁴ A kauoha aku la ke alii ia Hilekia ke kahuna nui a me na kahuna no ka lua o ka papa, a me na kiaipuka, e lawe mai iwaho o ka luakini o Iehova i na kiahia i hanaia no Baala, a no Aseterota, a no na puali o ka lani: a puhi aku la oia ia lakou mawaho o Ierusalem a ma na kihapai o Kederona, a lawe aku la i ka lehu o lakou i Betela.

⁵ A hooki iho la ia i na kahuna hoomanakii a na'lii o ka Iuda i hoonoho ai, i mea e Irani ai i ka mea ala ma na heiau ma na kulanakauhale o ka Iuda, a ma na wahi e puni ana i Ierusalem; i ka poe kuni i ka mea ala ia Baala, i ka la, i ka mahina. a i ka poe hoku o ke kaei, a i na puali a pau o ka lani.

⁶ A lawe aku la ia i na kii o Aseterota mai ka hale o Iehova aku mawaho o Ierusalem a ke kahawai o Kederona, a puhi aku la ia mea ma ke kahawai o Kederona, a kui iho la a aea me he lepo la, a hoolei aku la i kona lepo maluna o na luakupapau o na kanaka.

⁷ A wawahi iho la ia i na hale o ka poe sodomi e kokoke ana ma ka hale o Iehova, kahi a ka poe wahine hana lolo i hana'i i na halelewa no na kii o Aseterota.

⁸ A lawe mai no ia i na kahuna a pau mai na kulanakauhale o ka Iuda mai, a hoohaumia i na heiau kahi a na kahuna i kuni ai i ka mea ala, mai Geba mai a i Beereseba, a wawahi aku la i na heiau o na ipuka ma ke komo aua o ka ipuka o Iehosua, ka luna o ke kulanakauhale, i na mea ma ka lima hema o ka ipuka o ke kulanakauhale.

⁹ Aka, aole i pii mai na kahuna o na heiau i ke kuahu o Iehova, aka, ai no lakou i ka berena huole me ko lakou poe hoahanau.

¹⁰ A hoohaumia no ia i Topeta, aia no ia ma ke awawa o na keiki a Hinoma, i ole ai e hoohele aku kekahi kanaka i kana keikikane a i kana kaikamahine iloko o ke ahi no Moleka.

¹¹ A lawe aku ia i na lio, i na mea a na'lii o ka Iuda i kukulu ai no ka la, ma ke komo ana i ka hale o Iehova ma ke keena maluna o Natanemeleka, ka lunahale, ka mea ma na wahi e pili ana, a puhi aku la i ke ahi i na halekaa no ka la.

¹² A o na kuahu maluna ma ke keena iluna o ka hale o Ahaza, na mea a na'lii o ka Iuda i hana'i, a me na kuahu a Manase i hana'i ma na kahua elua o ka hale o Iehova, oia ka ke alii i luku ai, a wawahi iho mai laila mai, a hoolei aku la i ko lakou lepo iloko o ke kahawai o Kederona.

¹³ A o na heiau imua o Ierusalem, ma ka lima aku o ka mauna make, na mea a Solomona ke alii o ka Isera-aela i hana'i no Aseterota, ka mea hoopailua o ko Zidona, a no Kemosa, ka mea hoopailua o ka Moaba, a no Milekoma, ka mea hoopailua o na mamoa a Amona, oia ka ke alii i hoohaumia ai.

¹⁴ A wawahi iho la ia i na kii, a kua ilalo i na kii o Aseterota, a hoopiiha i ko lakou mau wahi i na iwi kanaka.

¹⁵ A o ke kuahu hoi ma Betela, a o ka heiau a Ieroboama i hana'i, a ke keiki a Nebata, nana i hoolilo ka Isera-aela i ka hewa, o ua kuahu la, a me ka heiau, oia kana i wawahi ai, a puhi aku i ka heiau, a kui iho la a aea me he lepo la, a puhi aku la i na kii o Aseterota.

¹⁶ Huli ae la o Iosia, a ike aku la i na halelua malaila ma ka puu, a hoouna aku la, a lawe mai i na iwi mai na halelua mai, a puhi aku la maluna o ke kuahu, a hoohaumia iho la ia mea e like me ka olelo a Iehova, ka mea a ke kanaka o ke Akua i hai mai, nana i hai mai keia mau olelo.

¹⁷ A ninau aku la ia, Heaha keia kia a'u e ike nei? I mai la na kanaka o ke kulanakauhale ia ia, O ka halelua ia o ke kanaka o ke Akua, ka mea i hele mai Iuda mai, a hai mai i keia mau mea au i hana'i i ke kuahu o Betela.

¹⁸ A i aku la ia, E waiho malie ia ia, mai lawelawe kekahi kanaka i kona mau iwi. A hoopakele lakou i kona mau iwi me na iwi o ke kaula, ka mea i hele ae mai Samaria mai.

¹⁹ A o na hale a pau o na heiau ma na kulanakauhale o Samaria, na mea a na'lii o ka Isera-aela i hana'i e hoonaukiuki aku, oia ka Iosia i lawe aku ai, a hana ia lakou e like me na hana a pau ana i hana aku ai ma Betela.

²⁰ A kaumaha aku la ia i na kahuna o na heiau, i ka poe malaila, maluna o na kuahu, a puhi aku la i na iwi kanaka maluna o lakou, a hoi aku la i Ierusalem.

²¹ Kauoha aku la ke alii i na kanaka a pau, i aku la, E malama oukou i ka moliaola no Iehova ko oukou Akua, e like me ka mea i kakauia ma ka buke o keia kanawai.

²² No ia mea, aole i malamaia ka moliaola e like me keia mai ka manawa mai o na lunakanawai, nana i hooonopono ka Isera-aela, aole hoi i ka manawa a pau o na'lii o ka Isera-aela, a me na'lii o ka Iuda.

²³ I ka makahiki umikumamawalu o Iosia ke alii, ua malamaia keia moliaola no Iehova ma Ierusalem.

²⁴ A o na wahiue ninau i na uhane ino, a me ka poe anaana, a me na kii, a me na kii laau, a o na mea hoopailua a pau, na mea i ikeia ma ka aina o ka Iuda, a ma Ierusalem, oia mau mea ka Iosia i lawe aku, i hooko ai oia i na olelo o ke kanawai i kakauia ma ka buke i loa ia Hilekia ke kahuna ma ka hale o Iehova.

²⁵ Aohe alii mamua ona e like ai me ia, nana i huli ae ia Iehova me kona naau a pau, a me kona uhane a pau, a me kona ikaika a pau mamuli o ke kanawai a pau o Mose; a mahope mai ona, aole i ku mai kekahi e like me ia.

²⁶ Aka, aole o Iehova i huli ae mai kona inaina nui, ana i inaina ai i ka Iuda, no na hoonaukiuki a pau a Manase i hoonaukiuki aku ai ia ia.

²⁷ A i mai la o Iehova, E lawe aku hoi au i ka Iuda mai ko'u alo aku, e like me ka'u i lawe aku ai i ka Iseraela, a e hoowahawaha aku au i keia kulanakauhale o Ierusalem, kahi a'u i wae ai, a me ka hale a'u i olelo ai, Malaila ko'u inoa.

²⁸ A o na hana i koe a Iosia, a o na mea a pau ana i hana'i, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iuda.

²⁹ I kona manawa, pii ae la o Parao-neko, ke alii o Aigupita, e ku e i ke alii o Asuria ma ka muliwai o Euperate; a hele ku e aku la o Iosia ia ia: a pepehi mai kela ia ia ma Megido, i kona manawa i ike ai ia ia.

³⁰ A lawe aku la kana poe kauwa ia ia ua make ma ka halekaa mai Megido mai, a hali mai ia ia i Ierusalem, a kanu iho la ia ia iloko o kona halelua. A lawe aku la na kanaka o ka aina ia Iehoahaza ke keiki a Iosia, a poni ia ia, a hooalii ia ia ma ka hakahaka o kona makuakane.

³¹ He iwakaluakumamakolu na makahiki o Iehoahaza i kona wa i lilo ai i alii; a ekolu malama ana i noho alii ai ma Ierusalem. A o Hamutela ka inoa o kona makuwahine, ke kaikamahine a Jeremia no Libena.

³² A hana hewa aku la ia imua o Iehova, e like me na mea a pau a kona poe kupuna i hana'i.

³³ A hoopaa aku la o Parao-neko ia ia ma Ribela i ka aina o Hamata, no kona noho alii ana ma Ierusalem; a auhau aku la i ka aina i hookahi haneri talena kala, a i hookahi talena gula.

³⁴ A hooalii aku la o Parao-neko ia Eliakima ke keiki a Iosia ma ka hakahaka o Iosia kona makuakane, a hoololi ae la i kona inoa i Iehoiakima, a lalau aku la oia ia Iehoahaza, a lawe aku la i Aigupita, a make iho la ia ilaila.

³⁵ A haawi aku la o Iehoiakima i ke kala a me ke gula ia Parao; a auhau aku la oia i ka aina e haawi aku ia e like me ke kauoha a Parao; auhau aku la ia i ke kala a me ke gula o na kanaka o ka aina, i kela kanaka keia kanaka, e like me kona auhauia'na, e haawi aku ia no Parao-neko.

³⁶ He iwakaluakumamalima na makahiki o Iehoiakima i kona wa i lilo ai i alii, a he umikumamakahi na makahiki ana i noho alii ai ma Ierusalem. A o Zebuda ka inoa o kona makuwahine, ke kaikamahine a Pedaia no Ruma.

³⁷ A hana ino aku la ia imua o Iehova, e like me na mea a pau a kona poe kupuna i hana'i.

24 I KONA manawa, pii mai la o Nebukaneza ke alii o Babulona, a lilo o Iehoiakima i kauwa nana i na makahiki ekolu; alaila huli ae la ia a kipi aku ia ia.

² A hoouna aku la o Iehova e ku e ia ia i ka poe hao wale no Kaledea, a i ka poe hao wale no Suria, a i ka poe hao wale no Moaba, a i ka poe hao wale no na mamo a Amona, a hoouna aku ia lakou e ku e i ka Iuda e luku aku ia ia, e like me ka olelo a Iehova ana i olelo ai ma kana poe kauwa ma na kaula.

³ He oiaio ma ke kauoha a Iehova i hiki mai ai keia maluna o ka Iuda, e lawe ae ia lakou mai kona alo aku no ka hewa o Manase, e like me na mea a pau ana i hana'i;

⁴ A no ke koko hala ole ana i hookahe ai, a ua hoopihia oia i Ierusalem i ke koko hala ole, i ka mea a Iehova i kala ole mai ai.

⁵ A o na hana i koe a Iehoiakima, a o na mea a pau ana i hana'i, aole anei i kakauia lakou iloko o ka buke oihanaalii a na'lii o ka Iuda?

⁶ A hiamoe iho la o Iehoiakima me kona poe kupuna: a noho alii iho la o Iehoiakina kana keiki ma kona hakahaka.

⁷ Aole i hele hou mai ke alii o Aigupita mai kona aina mai: no ka mea, ua lawe ke alii o Babulona i na mea a pau a ke alii o Aigupita, mai ka muliwai o Aigupita a hiki i ka muliwai o Euperate.

⁸ He umikumamawalu na makahiki o Iehoiakina i kona wa i lilo ai i alii; a ekolu malama o kona alii ana ma Ierusalem. A o Nehuseta ka inoa o kona makuwahine, ke kaikamahine a Elenatana no Ierusalem.

⁹ A hana ino aku la ia imua o Iehova, e like me na mea a pau a kona makuakane i hana'i.

¹⁰ Ia manawa, pii mai la na kauwa a Nebukaneza, ke alii o Babulona, e ku e i Ierusalem, a lilo ke kulanakauhale i ka hoopilikiaia.

¹¹ A o Nebukaneza ke alii o Babulona, hele ku e mai la ia i ke kulanakauhale, a hoopilikia aku la kana poe kauwa ia wahi.

¹² A hele aku la Iehoiakina ke alii o ka Iuda i ke alii o Babulona, oia, a me kona makuwahine, a me kana poe kauwa, a me kona poe alii, a me kona poe luna hale, a lawe ke alii o Babulona ia ia i ka walu o ka makahiki o kona alii ana.

¹³ A lawe ae la ia mailaila aku i ka waiwai a pau o ka hale o Iehova, a me ka waiwai o ka hale o ke alii, a oki liilii iho la na kiahua gula a pau a Solomona ke alii o ka Iseraela i hana'i ma ka luakini o Iehova, e like me ka Iehova i olelo mai ai.

¹⁴ A lawe pio aku la ia i ko Ierusalem a pau, a me na'lii, a me ka poe koa ikaika a pau, he umi tausani ka poe pio, a me ka poe paahana a pau, a me na amara: aohe mea i koe, o na kanaka ilihune o ka aina wale no.

¹⁵ A lawe pio aku la oia ia Iehoiakina i Babulona, a me ka makuwahine o ke alii a me na wahine a ke alii, a me na luna hale, a me ka poe alii o ka aina, o lakou kana i lawe pio ae ai mai Ierusalem a ku i Babulona.

¹⁶ A o na kanaka koa a pau, ehiku tausau, a o ka poe paahana a me ka poe amara, hookahi tausani, o ka poe a pau ikaika i ke kua a pau, o lakou ka ke alii o Babulona i lawe pio aku ai i Babulona.

¹⁷ A o ke alii o Babulona, hooalii aku la, oia ia Matania, ke kaikaina o kona makuakane, ma kona hakahaka, a kapa aku la i kona inoa o Zedekia.

¹⁸ He iwakaluakumamakahi na makahiki o Zedekia i kona wa i lilo ai i alii, a he umikumamakahi na makahiki o kona noho alii ana ma Ierusalem. A o Hamutala

ka inoa o kona makuwahine, ke kaikamahine a Ieremia no Libena.

¹⁹ Hana ino aku la ia imua o Iehova, e like me na mea a pau a Iehoiakima i hana'i.

²⁰ A no ka inaina mai o Iehova, ua hanaia keia ma Ierusalem, a ma Iuda, a ka wa i hookuke aku ai oia ia lakou mai kona alo aku, i kipi aku ai o Zedekia i ke alii o Babulona.

25 A I ka iwa o ka makahiki o kona alii ana, i ka umi o ka malama, i ka la umi o ka malama, hele mai o Nebukaneza ke alii o Babulona, a me kona poe kaua a pau, i Ierusalem, a ku e ia wahi; a nana iho la i pa a puni ona.

² A hoopilikiaia ke kulanakauhale, a hiki i ka makahiki umikumamakahi o Zedekia ke alii.

³ I ka la eiwa o ka ha o ka malama, ua ikaika ka wi ma ke kulanakauhale, aohe ai na na kanaka o ka aina.

⁴ A ua hoopioia ke kulanakauhale. a holo aku la ua kanakakoa a pau i ka po, ma ke ala o ka ipuka mawae-na o na papohaku elua, ma ke kihapai o ke alii; (a o ko Kaleda e noho ana a puni ke kulanakauhale:) a hele aku la [ke alii] i ke ala o ka papu.

⁵ A hahai aku la ka poe kaua o ko Kaleda mahope o ke alii, a loa ia lakou ia ma na papu o Ieriko; a ua puehu lillii kona poe kaua mai ona aku la.

⁶ Lalau aku la lakou i ke alii, a lawe aku ia ia i ko alii o Babulona ma Ribela, a hoohehua lakou ia ia.

⁷ A pepehi aku la lakou i na keiki a Zedekia imua o kona maka, a poalo ae la i na maka o Zedekia, a hoopaa aku la lakou ia ia i na kupee elua, a lawe aku la lakou ia ia i Babulona.

⁸ A i ka lima o ka malama, i ka hiku o ka la o ka malama, oia ka umikumamaiwa o na makahiki o ke alii, o Nebukaneza, ke alii o Babulona, hele mai i Ierusalem o Nebuzaradana, ka luna o ka poe koa, ke kauwa a ke alii o Babulona.

⁹ A puhi aku la i ka hale o Iehova, a me ka hale o ke alii, a me na halo a pau o Ierusalem, a puhi aku la hoi i ke ahi i kela hale keia hale o ka poe koikoi a pau.

¹⁰ A o ka puali a pau o Kaleda me ka luna koa, hoohi-olo lakou i na papohaku o Ierusalem a puni.

¹¹ A o ke koena o na kanaka i waihoia ma ke kulanakauhale, a me ka poe i haule mamuli o ke alii o Babulona, a me ke koena o ka lehulehu, o lakou ka Nebuzaradana, ka luna koa, i lawe pio aku.

¹² A o ka poe ilihune o ka aina, o lakou ka ka luna koa i waiho i poe malama i na pawaina, a i poe mahiai.

¹³ A o na kia keleawe ma ka halo o Iehova, a o na kumu me ke kai keleawe ma ka hale o Iehova, oia ka ko Kaleda i wawahi iho, a lawe aku i ke keleawe o ia mau mea i Babulona.

¹⁴ A o na ipuhao, a me na mea kopeahi, a me na upakolikukui, a me na puna, a me na ipu keleawe a pau, na mea a na kahuna i lawelawe ai, oia ka lakou i lawe aku la.

¹⁵ A o na ipuahi, a me na bola, a o na mea gula i hanaia i ke gula, a me na mea kala i hanaia i ke kala, oia mau mea ka ka luna koa i lawe aku la.

¹⁶ O na kia elua, hookahi ipunui, a me na kumu, na mea a Solomona i hana'i no ka hale o Iehova; o ke keleawe o ia mau mea, aole i kaupaonaia.

¹⁷ He umikumamawalu kubita ke kiekie o kekahi kia, a o ke poo maluna ona he keleawe ia; a ekolu kubita ka loihi o ke poo; a o na mea i ulanaia, a me na pomegerane i hoopuniia maluna o ke poo, he keleawe wale no ia; a like me keia ka lua o na kia me ka mea i ulanaia.

¹⁸ A lawe aku la ka luna koa ia Seraia ke kahuua nui, a ia Zepania, ke kahuna lua, a me na kiaipuka ekolu.

¹⁹ A lawe aku la ia mai ke kulanakauhale i kekahi luna, ka mea i hoonohoia maluna o na kanaka kaua, a i elima kanaka punahele o ke alii, ka poe i loa ma ke kulanakauhale, a i ke kakauolelo o ka luna kaua, nana i alakai i ke kaua i na kanaka o ka aina, a me na kanaka o ka aina he kanaono i loa ma ke kulanakauhale.

²⁰ A lawe aku la o Nebuzaradana ka luna koa ia lakou, a alakai aku la ia lakou i ke alii o Babulona ma Ribela.

²¹ Pepehi aku la ke alii o Babulona ia lakou, a make lakou ia ia ma Ribela i ka aina o Hamata, A ua laweia aku o ka Iuda mai ko lakou aina aku.

²² A o na kanaka i koe ma ka aina o ka Iuda, ka poe a Nebukaneza ke alii o Babulona i waiho ai, hoonoho aku la oia ia Gedalia, ke keiki a Ahikama, ke keiki a Sapana, maluna o lakou.

²³ A lohe na luna a pau o na kaua, o lakou, a me ko lakou poe kanaka, ua hoonoho ke alii o Babulona ia Gedalia i luna, hele mai io Gedalia la ma Mizepa, o Isemaela ke keiki a Netania, a o Iohanana ke keiki a Karea, a o Seraia ke keiki a Tanehumeta no Netopa, a o Iazania ke keiki a ke kanaka no Maaka, o lakou, a me ko lakou poe kanaka.

²⁴ Hoohiki iho la oia ia lakou, a i ko lakou poe kanaka, a i aku la ia lakou, Mai makau oukou i ka hookauwa ana na ko Kaleda: e noho i ka aina, a e malama i ke alii o Babulona, a e pono auanei oukou.

²⁵ Aka, i ka hiku o ka malama, hele mai o Isemaela, ke keiki a Netania ke keiki a Elisama, no ka ohana alii, a he umi na kanaka me ia, a pepehi iho la ia Gedalia, a make iho la ia, a me na Iudaio, me ko Kaleda me ia ma Mizepa.

²⁶ A ku ae la na kanaka a pau, na mea uuku, a me na mea nui, a me na luna o na kaua, a hele aku la i Aigupita; no ka mea, ua makau lakou i ko Kaleda.

²⁷ A i ka makahiki kanakolukumamahiku o ka noho pio ana o Iehoiakina, ke alii o ka Iuda, i ka malama umikumamatnua, i ka la iwakalua kumamahiku o ka malama, o Evilemerodaka, ke alii o Babulona, i ka makahiki ana i lilo ai i alii, hookiekie ae la ia i ke poo o Iehoiakina, ke alii o ka Iuda, mai ka halepaahao mai.

²⁸ A olelo oluolu aku ia ia, a haawi aku ia ia i noho alii maluna o ka noho alii o na'lii me ia ma Babulona.

²⁹ A hoololi iho la i kona lole aahu o ka halepaahao; a ai mau iho la ia i ka ai imua ona i na la a pau o kona ola ana.

³⁰ A o kana wahi ai, oia wahi mau no i ka haawiiia nana, he wahi no kela la, no keia la, i na la a pau o kona ola ana.

I. Oihanaalii

KA BUKE MUA

1 O ADAMU, o Seta, o Enosa,
² O Kainana, o Mahalaleela, o Iereda,
³ O Enoka, o Metusala, o Lameka,
⁴ O Noa, o Sema, o Hama, a o Iapeta.
⁵ Eia na keikikane a Iapeta; o Gomera, o Magoga, o Madai, o Iavana, o Tubala, o Meseke, a o Tirasa.
⁶ A o na keikikane a Gomera; o Asekenaza, o Ripata, a o Togarema.
⁷ A o na keikikane a Iavana; o Elisa, o Tarehisa, o Kiti-ma, a o Dodanima.
⁸ Eia na keikikane a Hama; o Kusa, o Mizeraima, o Pu-ta, a o Kanaana.
⁹ A o na keikikane a Kusa; o Seba, o Havila, o Sabeta, o Raama, a o Sabeteka. A o na keikikane a Raama; o Seba, a o Dedana.
¹⁰ Na Kusa o Nimeroda; oia ka i lilo i mea ikaika maluna o ka honua.
¹¹ Na Mizeraima o ka Luda, o ka Anama, o ka Lehaba, o ka Napetuha,
¹² O ka Paterusa, o ka Kaselusa, (nana mai ko Pilisetia,) a o ka Kapetora.
¹³ Na Kanaana o Zidona kana hiapo, a o Heta,
¹⁴ A o ka Iebusa, a o ka Amora, a o ka Giregasa,
¹⁵ A o ka Hivi, a o ka Areki, a me ka Sini,
¹⁶ A o ka Arevadi, a o ka Zemari, a o ka Hamati.
¹⁷ Eia na keikikane a Sema, o Elama, o Asura, o Arepakada, o Luda, o Arama, o Uza, o Hula, o Getera, a o Meseke.
¹⁸ Na Arepakada o Sela, na Sela o Ebera.
¹⁹ Na Ebera i hanau na keikikane elua: o Pelega ka inoa o kekahi; no ka mea, ua mokuhia ka honua i kona manawa; a o Ioketana ka inoa o kona kaikaina.
²⁰ Na Ioketana o Alemodada, a o Selepa, o Hazemaveta, a o Iera,
²¹ O Hadorama hoi, o Uzala, a o Dikela,
²² A o Ebalā, o Abimaela a me Seba,
²³ O Opira, o Havila, a o Iobaba. O lakou nei a pau na keikikane a Ioketana,
²⁴ O Sema, o Arepakada, o Sela,
²⁵ O Ebera, o Pelega, o Reu,
²⁶ Seruga, o Nahora, o Tera,
²⁷ O Aberama, oia hoi o Aberahama,
²⁸ Eia na keikikane a Aberahama, o Isaaka a me Isemaela.

²⁹ Eia na hanauna o lakou: o ka makahiapo a Isemaela, oia o Nebaiota; alaila o Kedara, o Adebeela, o Mibesama,
³⁰ O Misama, o Duma, o Masa, o Hadada, a o Tema;
³¹ O Ietura, o Napisa, a o Kedema: oia na keikikane a Isemaela.
³² Eia na keikikane a Ketura, a ka haiawahine a Aberahama: hanau ae la oia ia Zimerana, ia Iokesana, ia Medana, ia Midiana, ia Isebaka, a me Sua. A eia na keikikane a Iokesana, o Seba a o Dedana.
³³ Eia na keikikane a Midiana; o Epa, o Ebera, o Henoka, o Abida, a o Eledaa. O lakou nei a pau na keikikane a Ketura.
³⁴ Na Aberahama o Isaaka. O na keikikane a Isaaka, oia o Esau a o Iseraela.
³⁵ Eia na keikikane a Esau; o Elipaza, o Reuela, o Ieusa, o Iaalama, a o Kora.
³⁶ Eia na keikikane a Elipaza; o Temaua, o Omara, o Zepi, o Gatama, o Kenaza, o Timena, a o Amaleka.
³⁷ Eia na keikikane a Reuela; o Nahata, o Zera, o Sama, a o Miza:
³⁸ A eia na keikikane a Seira; o Lotana, o Sobala, o Zibeona, o Ana, o Disehona, o Ezara, a o Disana.
³⁹ Eia na keikikane a Lotana; o Hori, a o Homama: a o Timena ke kaikuwahine o Lotana.
⁴⁰ O na keikikane a Sobala; o Aliana, o Manahata, o Ebalā, o Sepi, a o Onama. O na keikikane a Zibeona; o Aia a o Ana.
⁴¹ O ke keikikane a Ana; o Disona. A o na keikikane a Disona; o Amerama, o Esebana, o Iterana, a o Kerana.
⁴² Eia na keikikane a Ezera; o Bilehana, o Zavana, a o Iakana. O na keikikane a Disana; o Uza, a o Arana.
⁴³ Eia hoi na alii i nohoalii ai ma ka aina ma Edoma, mamua aku o ka nohoalii ana o kekahi alii maluna o na mamō a Iseraela; o Bela ke keiki a Beora; a o Dinehaba ka inoa o kona kulanakauhale.
⁴⁴ A make iho o Bela, alaila alii iho la o Iobaba ke keiki a Zera no Bozera, ma kona hakahaka.
⁴⁵ A make iho o Iobaba, alii iho la o Husama no ka aina o ka Temau, ma kōu hakahaka.
⁴⁶ A make iho o Husama, alii iho la ma kona hakahaka o Hadada ke keikikane a Bedada, nana i pepehi i ka Midiana ma ke kula o Moaba; a o Avita ka inoa o kona kulanakauhale.
⁴⁷ A make iho o Hadada, alii ae la o Samela, no Masereka, ma kona hakahaka.
⁴⁸ A make iho o Samela, alii ae la ma kona hakahaka o Sanla, no Rehobota ma ka muliwai.

⁴⁹ A make iho o Saula, alii ae la ma kona hakahaka o Baalahanana, ke keiki a Akebora.

⁵⁰ A make iho o Baalahanana, alii ae la o Hadada ma kona hakahaka: a o Pai ka inoa o kona kulanakauhale; a o Mehetabela ka inoa o kana wahine, oia ke kaikamahine a Matereda, ke kaikamahine a Mezahaba.

⁵¹ Make iho la o Hadada. Eia na makualii o Edoma: o Timena he makualii, o Alia he makualii, o Ieteta he makualii,

⁵² O Aholibama he makualii, o Ela he makualii, o Pinona he makualii,

⁵³ O Kenaza he makualii, o Temana he makualii, o Mibeza he makualii,

⁵⁴ O Magediela he makualii, o Irama he makualii. O lakou nei na makualii no Edoma.

2 Eia na keikikane a Iseraela; o Reubena, o Simeona, o Levi, o Iuda, o Isakara, a o Zebuluna,

² O Dana, o Iosepa, a o Beniamina, o Napetali, o Gada, a o Asera.

³ O na keikikane a Iuda; o Era, o Onana, a o Sela: ua hanau nana ia mau mea ekolu na ke kaikamahine a Sua no Kanaana. A ua hewa o Era ka hanau mua a Iuda imua o na maka o Iehova; a pepehi mai la oia ia ia.

⁴ Na Tamara na kana hunonawahine i hanau nana o Pareza laua o Zara. O na keikikane a pau a Iuda, elima lakou.

⁵ O na keikikane a Pareza; o Hezerona a o Hamula.

⁶ O na keikikane a Zara; o Zimeri, o Etana, o Hemaui, o Kalekola, a o Dara: he elima o lakou a pau.

⁷ O na keiki a Karemi; o Akana, ka mea hoopilikia i ka Iseraela, nana i lawehala i ka mea i laa.

⁸ O ke keikikane a Etana; o Azaria.

⁹ O na keikikane hoi a Hezerona, i hanau nana; o Ierameela, o Rama, a o Kelubai.

¹⁰ Na Rama o Aminadaba, na Aminadaba o Nahasona, ka luna o na mamo a Iuda:

¹¹ Na Nahasona o Salemona, na Salemona o Boaza,

¹² Na Boaza o Obeda, na Obeda o Iese.

¹³ Na Iese o Eliaba kana hanau mua, o Abinadaba hoi ka lua, a o Sima ke kolu,

¹⁴ O Netaneela ka ha, o Radai ka lima,

¹⁵ O Ozema ke ono, o Davida ka hiku.

¹⁶ O ko lakou mau kaikuwahine, o Zeruaia a o Abigaila. A o na keikikane a Zeruaia, ekolu lakou; o Abisai, o Ioaba, a o Asahela.

¹⁷ Na Abigaila i hanau o Amasa: a o ka makuakane o Amasa, oia o Ietera no ka Isemaela.

¹⁸ Na Kaleba na ke keiki a Hezerona, na laua o Azaba kana wahine a me Ieriota: eia na keikikane ana; o Iesera, o Sobaba, a o Aredona,

¹⁹ A make iho o Azuba, lawe ae la o Kaleba nana ia Eperata, a hanau mai la oia ia Hura nana.

²⁰ Na Hura o Uri, a na Uri o Bezeleela.

²¹ A mahope iho, komo aku la o Hezerona iloko i ke kaikamahine a Makira a ka makuakane o Gileada, a lawe ae la oia ia ia i kona makahiki he kanaono, a hanau mai la nana o Seguba.

²² Na Seguba o Iaira, ia ia na kulanakauhale he iwakaluakumamalua ma ka aina o Gileada.

²³ A lawe ae la oia ia Gesura a me Arama a me na kulanakauhale o Iaira mai o lakou aku, a me Kenata a me na kulanakauhale olaila, na kulanakauhale he kanaono: no na keikikane a Makira a ka makuakane o Gileada keia mau wahi a pau.

²⁴ A mahope iho o ka make ana o Hezerona ma Kalebeperata, alaila hanau mai la o Abia ka wahine a Hezerona ia Asura nana, o ka makuakane ia o Tekoa.

²⁵ Eia na keikikane a Ieramulae a ka makahiapo a Hezerona, o Rama ka hanau mua, o Buna, o Orena, o Ozema, o Ahiia.

²⁶ Na Ierameela kekahi wahine e ae, o Atara kona inoa; oia ka makuwahine o Onama.

²⁷ O na keikikane a Rama a ka Ieramula makahiapo; o Maaza, o Iamina, a o Ekeria.

²⁸ A o Samai laua o Iada na keikikane a Onama. O na keikikane a Samai; o Nadaba a o Abisura.

²⁹ A o Abihaila ka inoa o ka wahine a Abisura: a hanau mai la oia nana ia Abana a me Molidia.

³⁰ O na keikikane a Nadaba; o Seleda, a o Apaima: a make keiki ole o Seleda.

³¹ O ke keikikane a Apaima; o Isi. A o ke keikikane a Isi; o Sesana. A o ke keikikane a Sesana; o Ahelai.

³² A o na keikikane a Iada a ke kaikaina o Samai; o Ietura a o Ionatana: a make keiki ole o Ietura.

³³ A o na keikikane a Ionatana: o Peleta a o Zaza. O laua na keiki a Ierahemeela.

³⁴ Aohe keikikane a Sesana, he mau kaikamahine no nae. A he kauwakane ia Sesana, he Aigupita, o Iareha kona inoa.

³⁵ A haawi aku la o Sesana i kana kaikamahine i wahine na Iareha na kana kauwa, a hanau mai la ia nana o Atai.

³⁶ Na Atai o Natana, na Natana o Zabada.

³⁷ Na Zabada o Epelala, na Epelala o obeda,

³⁸ Na Obeda o Iehu, na Iehu o Azaria,

³⁹ Na Azaria o Heleza, na Heleza o Eleasa.

⁴⁰ Na Eleasa o Sisamai, na Sisamai o Saluma,

⁴¹ Na Saluma o Iekamia, na Iekamia o Elisama.

⁴² A o na keikikane a Kaleba a ke kaikaina o Ierahemeela; o Mesa kona makahiapo, oia ka makuakane o Zipa: a o na keikikane a Maresa ka makuakane o Heberona.

⁴³ A o na keikikane a Heberona; o Kora, o Tapua, o Rekema a o Sema.

⁴⁴ Na Sema o Rahama ka makuakane o Iorekoama; na Rekema hoi o Samai.

⁴⁵ A o ke keikikane a Samai; o Maona: a o Maona ka makuakane o Betezura.

⁴⁶ Na Epa, na ka haiawahine a Kaleba i hanau o Harana, o Moza, a o Gazeze: a na Harana o Gazeze.

⁴⁷ O na keikikane a Iadai, o Regema, o Iotama, o Gesana, o Peleta, o Epa, a o Saapa.

⁴⁸ Na Maaka, na ka haiawahine a Kaleba i hanau o Sebera a o Tirana.

⁴⁹ Nana hoi i hanau o Saapa ka makuakane o Made-maua, a o Seva ka makuakane o Makebeua, a o ka makuakane o Gibeaa: a o Akesa ke kaikamahine a Kaleba.

⁵⁰ Eia na keikikane a Kaleba ke keiki a Hura, a ka makahiapo a Eperata; o Sobala ka makualeane o Kiriatiarima;

⁵¹ O Salema ka makuakane o Betelehema, o Hareta ka makuakane o Betegadera.

⁵² Ia Sobala hoi ka makuakane o Kiriatiarima na keikikane; o Haroka, a o Hatesihamenuti.

⁵³ Eia na ohana a Kiriatiarima; ka poe Iteri, ka poe Puihi, ka poe Sumati, a me ka poe Miserai: na lakou i puka mai ai ka poe Zareati, a me ka poe Esetauli.

⁵⁴ O na keikikane a Salema; o Betelehema, a me ka poe Netopati, o Atarota o Betaioaba, o Hatesihamenuti, a o ka poe Zori.

⁵⁵ A o na ohana o ka poe kakauolelo i noho ma Iabeza, ka poe Tireti, ka poe Simeati, a o ka poe Sukati. O lakou ka poe Keni i puka mai mai Hemata mai, ka makuakane o ka ohana o Rekaba.

3 EIA hoi na keikikane a Davida, i hanau nana ma Heberona; o Amenona ka makahiapo, na Ahinoama no Iezereela; o Daniela ka lua, na Abigaila no Karamela;

² A o ke kolu o Abesaloma ke keiki a Maaka a ke kaikamahine a Talemai ke alii o Gasura; o ka ha, o Adoniia ke keiki a Hagita;

³ O ka lima, o Sepatia na Abitala; o ke ono, o Itereama na Egela ka Davida wahine.

⁴ Ua hanau nana keia poe eono ma Heberona; ilaila oia i alii ai i na makahiki ehiku a me na malama keu eono: a ma Ierusalem hoi oia i alii iho ai i na makahiki he kanakolu a me kumamakolu.

⁵ Eia hoi ka poe i hanau nana ma Ierusalem; o Simea, o Sobaba, o Natana, a o Solomona, eha, na Batesua na ke kaikamahine a Amiela.

⁶ O Ibehara hoi, o Elisama, o Elipeleta,

⁷ O Noga, o Nepega, o Iapia.

⁸ O Elisama, o Eliada, a o Elipeleta, eiwa.

⁹ O lakou na keiki a pau a Davida, he okoa na keikikane a na haiawahine, a o Tamara ko lakou kaikuwahine.

¹⁰ A o ke keikikane a Solomona, oia o Rehoboama, o Abia kana keiki, o Asa kana keiki, o Iehosapata kana keiki,

¹¹ O Iorama kana keiki, o Ahazia kana keiki, o Ioasa kana keiki,

¹² O Amazia kana keiki, o Azaria kana keiki, o Iotama kana keiki,

¹³ O Ahaza kana keiki, o Hezekia kana keiki, o Manase kana keiki,

¹⁴ O Amona kana keiki, o Iosia kana keiki

¹⁵ Eia na keikikane a Iosia; o Iohanana ka hanau mua, o Iehoiakima ka lua, o Zedekia ke kolu; a o Saluma ka ha.

¹⁶ Eia na keikikane a Iehoiakima, o Iekonia kana keiki, o Zedekia kana keiki.

¹⁷ O na keikikane a Iekonia, o Asira; o Salatiela kana keiki

¹⁸ O Malekiram hoi, o Pedaia, o Senazara, o Iekamia, o Hosama, a o Nedabia.

¹⁹ A o na keikikane a Pedaia, o Zerubabela, a o Simeij; o na keikikane a Zerubabela, o Mesulama, a o Hanania; a o Selomita, ko laua kaikuwahine.

²⁰ O Hasuba hoi, o Ohela, o Berekia, o Hasadia, a o Iusabaheseda, elima.

²¹ A na keikikane a Hanania; o Peletia, a o Iesaia; a o na keikikane a Repaia, o na keikikane a Arenana, o na keikikane a Obadia, o na keikikane a Sekania.

²² O ke keikikane a Sekania; o Semaia; a o na keikikane a Semaia; o Hatusa, o Igeala, o Baria, o Nearia, a o Sapata, eono.

²³ A o na keikikane a Nearia; o Elioenai, o Hezekia, a o Azarikama, ekolu.

²⁴ A o na keikikane a Elioenai; o Hodaia, o Eliasiba, o Pelaia, o Akuba, o Iohanana, o Delaia, a o Anani, ehiku.

4 EIA na keikikane a Iuda; o Pareza, o Hezerona, o Karemi, o Hura, a o Sobala.

² Na Reaia na ke keiki a Sobala o Iahata, a na Iahata o Ahumai laua o Lahada. O lakou na ohana o ka Zorari.

³ O lakou nei, na ka makuakano o Etama: o Iezereela, o Isema, a o Idebasa: a o Hazeleleponi ka inoa o ko lakou kaikuwahine.

⁴ A o Penuela ka makuakane o Gedora, a o Ezera ka makuakane a Husa. O laua na keikikane a Hura, a ka hanau mua na Eperata, na ka makuakane o Betelehema.

⁵ Na Asura na ka makuakane o Tekoa he mau wahine elua, o Hela, a o Naara.

⁶ Na Naara i hanau nana o Ahuzama, o Hepera, o Temeni a o Haahasetari. O lakou na keikikane na Naara.

⁷ O na keikikane a Hela; o Zereta, o Iezoara, a o Etenana.

⁸ Na Koza o Anuba, a o Zobeba, a me na ohana a Ahahela ke keikikane a Haruma.

⁹ Ua oi aku ka maikai o Iabeza imua o ko na hoahanau ona; a kapa iho la kona makuwahine ia ia o Iabeza, me ka i ana, No ka mea, hoohanau iho la au ia ia me ka eha.

¹⁰ A kahea aku la o Iabeza i ke Akua o ka Iseraela, me ka i ana, Ina oe e hoopomaikai mai ia'u, a e hoonee aku i kuu palena aina, a me au pu hoi kou lima, a e malama mai oe ia'u i ka hewa, i hoeha ole mai ia ia'u i A haawi mai la ke Akua i kana mea i noi aku ai.

¹¹ Na Keluba ka hoahanau o Sua nana o Mehira, oia ka makuakane o Esetona.

¹² Na Esetona o Beterapa, o Pasea, a o Tehina ka makuakane o Irenahasa. o lakou na kanaka o Reka.

¹³ O na keikikane a Kenaza; o Oteniela a o Seraia: o ke keikikane a Oteniela; o Hatata.

¹⁴ Na Meonotai o Opera; na Seraia o Ioaba ka makuakane o ko ke awawa o Karasima, no ka mea, he poe paahana lakou.

¹⁵ O na keiki a Kaleba a ke keiki a Iepune; o Iru, o Ela, a o Naama; a o ke keikikane a Ela, oia o Kenaza.

¹⁶ O na keikikane a Iehaleleela: o Zipa, o Zipaha, o Tiria, a o Asareela.

¹⁷ O na keikikane a Ezera; o Ietera, o Mereda, o Epera, a o Ialona: a nana no i hanau o Miriama, o Samai, a o Iseba ka makuakane o Esetemoa.

¹⁸ A na kana wahine, na Iehudiia i hanau o Iereda ka makuakane o Gedora, a o Hebera ka makuakane o Soko, a o Iekutiela ka makuakane o Zanoa. O lakou na keikikane a Bitia a ke kaikamahine a Parao i laweia e Mereda.

¹⁹ A o na keikikane a Hodia ke kaikuwahine o Nahama ka makuakane o Keila no Garemi, a o Esetemoa no Maakata.

²⁰ A o na keikikane a Simona, o Amenona, a o Rina, o Benehauana a o Tilonā. A o na keikikane a Isehi, o Zoheta, a o Benezoheta.

²¹ Eia na keikikane a Sela a ke keiki a Iuda, o Era ka makuakane o Leka, a o Laada ka makuakane o Mare-sa, a me na ohana o ka hale o lakou i hana i ka loleie nani, no ka hale o Asebea,

²² A o Iokima, a o na kanaka o Kozeba, a o Ioasa, a o Sarapa, ia ia ke alii ana o ka Moaba, a o Iasubi-lehema. A he mau meu kahiko keia.

²³ O lakou na potera, a me ka poe i noho iwaena o na mea kanu a o na ululaau; ilaila lakou i noho ai mamuli o ke alii no kana hana.

²⁴ Eia na keikikane a Simeona; o Nemuela, e Iamina, o Iariba, o Zora, a o Saula:

²⁵ O Saluma kana keiki, o Mibesama kana keiki, o Misema kana keiki.

²⁶ O na keikikane a Misema; o Hamuela kana keiki, o Zakura kana keiki, o Simeia kana keiki.

²⁷ He umikumamaono na keikikane a Simeia a me na kaikamahine eono; aole nae he nui na keiki a kona mau hoahanau, aole hoi i hoomahuahua ae na ohana a lakou a pau e like me na keiki a Iuda.

²⁸ A noho iho la lakou i Beereseba a i Molada, a i Hazeresuala,

²⁹ A i Bileha, a i Ezema, a i Tolada,

³⁰ A i Betuela, a i Horema, a i Zikelaga,

³¹ A i Betamarekaba, a i Hazarasusa, a i Betebirei, a i Saaraima. Oia na kulanakauhale o lakou a hiki i ke au ia Davida.

³² A o ko lakou mau kauhale, o Etama, o Aina, o Rimona, o Tokena, a o Asana, elima na kulanakauhale:

³³ A me na kauhale a pau a puni ia mau kulanakauhale a hiki i Baala. Oia na wahi noho o lakou, a me ko lakou anainakanaka.

³⁴ A o Mesobaba, o Iameleka, a o Ioseha ke keiki a Amazia,

³⁵ A o Ioela, a o Iehu ke keiki a Iosibia, ke keiki a Serasia, ke keiki a Asiela.

³⁶ A o Elioenai, o Iaakoba, o Iesohaia, o Asaia, o Adiela, o Iesimiela, a o Benaia.

³⁷ O Ziza ke keiki a Sipi, ke keiki a Alona, ke keiki a Iedaia, ke keiki a Simeri, ke keiki a Semaia:

³⁸ O keia poe i kapaia ma ko lakou inoa, he poe alii lakou iloko o ko lakou mau ohana: a mahuahua nui ae la ka ohana a ko lakou mau makua.

³⁹ A hele aku la lakou ma ke komo ana o Gedora, ma ka aoao hikina o ke awawa, e imi ana i wahi e hanai ai i na holoholona no lakou.

⁴⁰ A loa iho la ia lakou kahi hanai momona a maikai, a he akea ka aina, a he maluhia me ka oluolu; no ka mea, ua noho kahiko ka Hama malaila.

⁴¹ A hele aku la keia poe i kakauia ma ka inoa, i ka wa o Hezekia ke alii o ka Iuda, a hahau iho la i ko lakou mau halelewa, a me na hale i loa ilaila, a hokai loa ia lakou a hiki i keia manawa, a noho iho la ma ko lakou wahi; no ka mea, he wahi hanai ia no ko lakou holoholona.

⁴² A o kekahi poe o lakou, o na mamō a Simeona, he elima haneri kanaka i hele aku i ka mauna Seira, o Pelatia, o Nearia, o Repaia, a o Uziela, na keiki a Isi, ko lakou mau lunakoa.

⁴³ A pepehi aku la lakou i ke koena o ka Ameleka i pakele, a noho iho la ilaila a hiki i keia manawa.

5 A O na keikikane a Reubena, a ka makahiapo a Is-
eraela, (no ka mea, oia ka makahiapo, aka, no
kona hoohaumia ana i ka moe o kona makuakane, ua
haawii ka ka hanau mua ona no na keiki a Iosepa ke
keiki a Iseraela; aole e heluia ke kuauhau mamuli o ko
ka hanau mua;

² No ka mea, ua oi aku o Iuda maluna o kona poe
hoahanau, a nana mai ke alii nui; aka, no Iosepa ko ka
hanau mua:)

³ O na keikikane a Reubena, o ka makahiapo a Iser-
aela, o Hanoka, o Palu, o Hezerona, a o Karemi.

⁴ O na keikikane a Ioela; o Semaia kana keiki, o Goga
kana keiki, o Simeia kana keiki,

⁵ O Mika kana keiki, o Reaia kana keiki, o Baala kana
keiki,

⁶ O Beera kana keiki, oia ka Tilegatapilesera ke alii o
Asuria i lawe aku ai: oia ka luna o ko Reubena.

⁷ Aia heluia ke kuauhau o ko lakou hanauna, o kona
poe hoahanau ma ka lakou mau ohana, o ka luna, o
Ieiela, a o Zekaria;

⁸ A o Bela ke keiki a Azaza, ke keiki a Sema, ke keiki a
Ioela, oia ka i noho i Aroera, a hiki i Nebo, a i Baalame-
ona.

⁹ A noho aku la ia ma ka hikina a hiki i ka palena o ka
waoakua mai ka muliwai Euperate aku: no ka mea, ua
nui loa ko lakou poe holoholona ma ka aina o Gileada.

¹⁰ A i ka wa ia Saula, kaua aku la lakou me ka Hagara,
a hina iho lakou i ko lakou lima: a noho lakou i ko lak-
ou mau halelewa ma ka aina hikina a pau o Gileada.

¹¹ A noho kupono mai la ia lakou na mamō a Gada,
ma ka aina o Basana, a hiki i Saleka.

¹² O Ioela ka luna, o Sapama malalo iho, o Iaanai, a o
Sapata i Baasana.

¹³ O ka lakou poe hoahanau, no ka ohana o ko lakou
mau makua, o Mikaela, o Mesulama, o Seba, o Iorai, o
Iakana, o Zia, a o Hebera, ehiku.

¹⁴ Eia na keikikane a Abihaila ke keiki a Huri, ke keiki a Iaroa, ke keiki a Gileada, ke keiki a Mikaela, ke keiki a Iesisai, ke keiki a Iahedo, ke keiki a Buza:

¹⁵ O Ahi ke keiki a Abediela, ke keiki a Guni, ka luna o ka ohana o ko lakou mau makuakane.

¹⁶ A noho lakou i Gileada i Basana, iloko o kona mau kulanakauhale, a i na kula a pau o Sarona, a ma na mokuna o lakou.

¹⁷ Ua heluia lakou a pau ma na hanauna i na la o Iota- ma ke alii o ka Iuda, a i na la o Ieroboama ke alii o ka Iseraela.

¹⁸ O na mamo a Reubena a me ka Gada, a me ka ohana hapa a Manase, na kanaka koa, na kanaka hiki ke lawe i ka palekaua a me ka pahikaua, a ke pana aku me ke kakaka, a he akamai i ke kaua, he kanahaku- mamaha tausani, ehiku haneri a me ke kanaono, i hele aku i ke kaua.

¹⁹ A kaua aku la lakou me ka Hagara, me Ietura, me Nepisa, a me Nodaba.

²⁰ A ua kokuaiia mai lakou i ke ku e i kela poe, a ua haawiiia mai ka Hagara iloko o ko lakou lima, a me na mea a pau o lakou: no ka mea, kahea aku la lakou i ke Akua i ke kaua ana, a maliiu mai la oia ia lakou; no ka mea, paulele no lakou maluna ona.

²¹ Kai pio aku la lakou i ka lakou holoholona, he kanal- ima tausani kamelo, a o na hipa elua haneri me kanali- ma tausani, a he poe miula elua tausani, a he poe kanaka hookahi haneri tausani.

²² No ka mea, hina iho la ka poe make he nui loa, no ka mea, no ke Akua ke kaua. A noho iho la lakou ma ko lakou wahi, a hiki i ka lawe ana aku.

²³ A noho iho la na keiki o ka ohana hapa a Manase ma ia aina; hoomahuahua ae la lakou mai Basana aku a Baala-heremona a Senira, a hiki aku i ka mauna Her- emona.

²⁴ Eia na luna o ka ohana o ko lakou mau makuakane, o Epera, o Isi, o Eliela, o Azeriela, o Ieremia, o Hodavia, a o Iadiela, na kanaka koa ikaika, na kanaka kaulana, he poeluna ohana o ko lakou mau makuakane.

²⁵ A ua lawehala lakou i ke Akua o ko lakou poe kupuna, a hele aku la e moe kolohe mamuli o na akua o na kanaka o ka aina, ka poe a ke Akua i luku ai imua o lakou.

²⁶ A hoala ae la ke Akua o ka Iseraela i ka naau o Pula ke alii o Asuria, a me ka naau o Tilegatapilesera ke alii o Asuria, a lawe pio aku la oia ia lakou, i ka Reubena, i ka Gada, a me ka ohana hapa a Manase, a kai aku la ia lakou i Hala, i Habora, a i Hara, a i ka muliwai Gozana, a hiki i keia manawa.

6 EIA na keikikane a Levi; o Geresoma, o Kohata, a o Merari.

² O na keikikane a Kohata; o Amerama, o Izehara, o Heberona, a o Uziela.

³ A o na keiki a Amerama; o Aarona, o Mose, a o Miriama. O na keikikane hoi a Aarona; o Nadaba, o Abihu, o Eleazara, a o Itamara.

⁴ Na Eleazara o Pinehasa, na Pinehasa o Abisua,

⁵ Na Abisua o Buki, na Buki o Uzi,

⁶ Na Uzi o Zerahia, na Zerahia o Meraiota,

⁷ Na Meraiota o Amaria, na Amaria o Ahituha,

⁸ Na Ahituba o Zadoka, na Zadoka o Ahimaaza,

⁹ Na Ahimaaza o Azaria, na Azaria o Iohanana,

¹⁰ Na Iohanana o Azaria, (ka mea ia ia ka oihana kahu- na ma ka luakini a Solomona i hana'i i Ierusalem;))

¹¹ Na Azaria o Amaria, na Amaria o Ahituba,

¹² Na Ahituba o Zadoka, na Zadoka o Saluma,

¹³ Na Saluma o Hilekia, na Hilekia o Azaria,

¹⁴ Na Azaria o Seraia, na Seraia o Iehozadaka.

¹⁵ A hele aku la o Iehozadaka, i ka wa a Iehova i lawe pio aku ai i ka Iuda, a me ko Ierusalem ma ka lima o Nebukaneza.

¹⁶ Eia na keikikane a Levi; o Geresoma, o Kohata, a o Merari.

¹⁷ Eia na inoa o na keiki o Geresoma; o Libeni a o Simeia.

¹⁸ A o na keikikane a Kohata, o Amerama, o Izihara, o Heberona, a o Uziela.

¹⁹ O na keikikane a Merari; o Meheli, a o Musi O lakou na ohana a ka poe Levi, mamuli o ko lakou mau kupuna.

²⁰ Na Geresoma; o Libeni kana keiki, o Iahata kana keiki, o Zima kana keiki,

²¹ O Ioa kana keiki, o Ido kana keiki, o Zera kana keiki, o Ieaterai kana keiki.

²² O na keikikane a Kohata; o Aminadaba kana keiki, o Kora kana keiki, o Asira kana keiki,

²³ O Elekana kana keiki, o Ebiasapa kana keiki, o Asira kana keiki,

²⁴ O Tahata kana keiki, o Uriela kana keiki, o Uzia kana keiki, o Saula kana keiki.

²⁵ A o na keikikane a Elekana, o Amasai, a o Ahimota;

²⁶ O Iaua ka Elekana: o na keikikane a Elekana; o Zopai kana keiki, o Nahata kana keiki,

²⁷ O Eliaba kana keiki, o Ierohama kana keiki, o Elekana kana keiki.

²⁸ O na keikikane a Samuela; o Vaseni ka makahiapo, a o Abia.

²⁹ O na keiki a Merari; o Maheli, o Libeni kana keiki, o Simeia kana keiki, o Uza kana keiki,

³⁰ O Simea kana keiki, o Hagia kana keiki, a o Asaia kana keiki.

³¹ O lakou ka poe a Davida i hoono ai maluna o ka oihana hoolea ma ka hale o Iehova, mahope mai o ka manawa i kau malie ai ka pahuberita.

³² A hookauwa aku la lakou imua o kahi i ku ai ka halelewa anaina, me ka hoolea ana, a hiki i ka manawa a Solomona i hana'i ka hale o Iehova i Ierusalem: alaila ku iho la lakou i ka lakou oihana ma ko lakou mau papa.

³³ Eia ka poe nana i ku me ka lakou poe keiki. O na keiki a ka Kohata; o Hemana he mea hoolea, ke keiki a Ioela, ke keiki a Samuela,

³⁴ Ke keiki a Elekana, ke keiki a Iehorama, ke keiki a Eliela, ke keiki a Toa.

³⁵ Ke keiki a Zupa, ke keiki a Elekana, ke keiki a Maha- ta, ke keiki a Amasai,

³⁶ Ke keiki a Elekana, ke keiki a Ioela, ke keiki a Azaria, ke keiki a Zepania,

³⁷ Ke keiki a Tahata, ke keiki a Asira, ke keiki a Ebiasapa, ke keiki a Kora,

³⁸ Ke keiki a Izahara, ke keiki a Kohata, ke keiki a Levi, ke keiki a Iseraela.

³⁹ A o kona hoahanau o Asapa, ka mea i ku ma kona lima akau, o Asapa ke keiki a Berakia, ke keiki a Simea,

⁴⁰ Ke keiki a Mikaela, ke keiki a Baaseia, ke keiki a Malekia,

⁴¹ Ke keiki a Eteni, ke keiki a Zera, ke keiki a Adaia,

⁴² Ke keiki a Etana, ke keiki a Zima, ke keiki a Simeia,

⁴³ Ke keiki a Iahata, ke keiki a Geresoma, ke keiki a Levi.

⁴⁴ A ma ka lima hema ko lakou poe hoahanau, na mamoa a Merari. O Etana ke keiki a Kisi, ke keiki a Abedia, ke keiki a Maluka,

⁴⁵ Ke keiki a Hasabia, ke keiki a Amazia, ke keiki a Hilekia,

⁴⁶ Ke keiki a Amezi, ke keiki a Bani, ke keiki a Samera,

⁴⁷ Ke keiki a Maheli, ke keiki a Musi, ke keiki a Merari, ke keiki a Levi.

⁴⁸ Ua hoonohoia hoi ko lakou poe hoahanau o ka Levi i kela hana keia hana a pau o ka halelewa, ka hale o ke Akua.

⁴⁹ Aka, o Aarona a me kana mau keiki, mohai aku la lakou mala na o ke kuahu no ka mohaikuni, a maluna o ke kuahu no ka mea ala, a no ka hana a pau o ke keena kapu, a e mohai kalahala no ka Iseraela, e like me na mea a pau a Mose ke kauwa na ke Akua i kauoha ai.

⁵⁰ Aia na keikikane a Aarona; o Eleazara kana keiki, o Pinehasa kana keiki, o Abisua kana keiki,

⁵¹ O Buki kana keiki, o Uzi kana keiki, o Zerachia kana keiki,

⁵² O Meraiota kana keiki, o Amaria kana keiki, o Ahituba kana keiki,

⁵³ O Zadoka kana keiki, o Ahimaaza kana keiki

⁵⁴ Eia ko lakou mau wahi noho, ma ko lakou mau halelewa, iloko o ko lakou mau aina, ko na mamoa a Aarona, ko na ohana a Kohata; no ka mea, no lakou ka haawina.

⁵⁵ A haawi aku la lakou ia Heberona no lakou, ma ka aina o ka Iuda, a me na kula o ia wahi a puni.

⁵⁶ Aka, o na aina mahiai o ke kulanakauhale, a me na kauhale ilaila, haawi aku la lakou ia mau mea no Kalebaka ke keiki a Iepune.

⁵⁷ A haawi aku la lakou i na kulanakauhale o ka Iuda no na mamoa a Aarona, o Heberona ka puuhonua, o Libena me na kula ilaila, o Iatira, a o Esetemoa me ko lakou mau kula,

⁵⁸ O Hilena me kona kula, o Debira a me kona kula,

⁵⁹ O Asana a me kona kula, a o Betesemesa a me kona kula:

⁶⁰ A ma ko ka ohana a Beniamina; o Geba me kona kula o Alemeta me kona kula, a o Anatota me kona kula. O na kulanakauhale a pau ma ko lakou mau ohana he umikumamakolu na kulanakauhale.

⁶¹ No na mamoa a Kohata i koe o ka ohana ma ia lahuikanaka, i kaa no lakou he umi mau kulanakauhale o ka ohana hapa, oia ka ohana hapa a Manase.

⁶² A no ka poe mamoa a Geresoma, ma ka lakou mau ohana, he umikumamakolu na kulanakauhale o ka ohana a Isekara, a o ka ohana a Asera, a o ka ohana a Napetali, a o ka ohana a Manase i Basana.

⁶³ A kaa aku no na mamoa a Merari, ma ka lakou mau ohana, he umikumamalua na kulanakauhale o ka ohana a Reubena, a o ka ohana a Gada, a o ka ohana a Zebuluna.

⁶⁴ Na ka poe mamoa a Iseraela i haawi aku no ka Levi ia mau kulanakauhale a me ko lakou mau kula.

⁶⁵ A haawi aku la lakou ma ka puu ana ia mau kulanakauhale i kapaia ma na inoa, noloko o ka ohana o na mamoa a Iuda, a noloko o ka ohana o na mamoa a Simeona, a noloko o ka ohana o na mamoa a Beniamina.

⁶⁶ A i kekahi mau ohana o na mamoa a Kohata, ia lakou na kulanakauhale o na mokuna o lakou ma ko ka ohana a Eperaima.

⁶⁷ A haawi aku la lakou i na kulanakauhale puuhonua, o Sekema ma ka mauna Eperaima me kona kula, a o Gezera hoi me kona kula,

⁶⁸ A o Iokemeama me kona kula, a o Betehorona me kona kula,

⁶⁹ A o Aialona me kona kula, a o Gatarimona me kona kula:

⁷⁰ A noloko o ka ohana hapa a Manase; o Anera me kona kula, a o Ibeleama me kona kula no ke koena o ka ohana mamoa a Kohata.

⁷¹ A no na mamoa a Geresoma, o Golana i Basana me kona kula, a o Asetarota me kona kula, noloko o ko ka ohana hapa a Manase:

⁷² A noloko o ko ka ohana o Isekara; o Kedesa me kona kula, o Daberata me kona kula,

⁷³ O Ramota me kona kula, a o Anema me kona kula:

⁷⁴ A noloko o ko ka ohana a Asera; o Masala me kona kula, a o Abedona me kona kula,

⁷⁵ O Hukoka me kona kula, a o Rehoba me kona kula.

⁷⁶ A noloko o ko ka ohana a Napetali: o Kedesa i Galilaila me kona kula, a o Hamona me kona kula, a o Kiriataima me kona kula,

⁷⁷ A no ke koena o na mamoa a Merari, noloko o ka ohana a Zebuluna, o Rimona me kona kula, a o Tabora me kona kula:

⁷⁸ A ma kela kapa o Ioredane e kupono ana i Ieriko, ma ka aoao hikina o Ioredane, noloko o ko ka ohana a Reubena, o Bezera ma ka waoakua me kona kula, a o Iahaza me kona kula,

⁷⁹ O Kedemota hoi me kona kula, a o Mepaata me kona kula:

⁸⁰ Noloko hoi o ko ka ohana a Gada; o Ramota i Gileada me kona kula, a o Mahanaima me kona kula,

⁸¹ A o Hesebona me kona kula, a o Iazera me kona kula.

7 EIA na keikikane a Isakara; o Tola, o Pua, o Iasuba, a o Simerona, eha.

2 A o na keikikane a Tola; o Uzi, o Repaia, o Ieriela, o Iahemai, o libesama, a o Semuela, na luna o ka ohana a ko lakou makuakane, a Tola: he poe kanaka koa ma ko lakou hanauna; a ua heluia lakou i ka wa ia Davida, he iwakaluakumamalua tausani, a me na haneri keu eono.

3 A o ke keiki a Uzi; o Izerahia; a o na keiki a Izerahia; o Mikaela, o Obadia, o Ioela, o Isia, elima: he poe luna lakou a pau.

4 A me lakou pu, ma ko lakou mau hanauna, a mamuli o ka ohana a ko lakou mau makua, na poe koa no ke kaua, he kanakolukumamaono tausani: no ka mea, he nui na wahine a lakou, a me na keiki.

5 A o ko lakou poe hoahanau iwaena o na ohana a pau a Isekara, he poe kanaka koa ikaika lakou, a i heluia lakou a pau ma ko lakou mau hanauna, he kanawalukumamahiku tausani.

6 Na Beniamina o Bela, o Bekera, a o Iediaela, ekolu.

7 O na keikikane a Bela; o Ezebona, o Uzi, o Uziela, o Ierimota, a o Iri, elima; na luna o ka ohana a ko lakou makuakane, he poe koa ikaika; ua heluia ma ko lakou mau hanauna, he iwakaluakumamalua tausani, a me ke kanakolukumamaha.

8 O na keikikane a Bekera; o Zemira, o Ioasa, o Eliezera, o Elioena, o Omeri, o Ierimota, o Abia, o Anatota, a o Alameta. O lakou nei a pau na keikikane a Bekera.

9 A o ka helu ana o lakou mamuli o ko lakou kuauhau, ma ko lakou mau hanauna, na luna o ka ohana a ko lakou poe kupuna, he poe koa ikaika, he iwakalua tausani a me na haneri keu elua.

10 O ke keikikane hoi a Iediaela; o Bdehana; a o na keikikane a Bilehana; o Ieusa, o Beniamina, o Ehuda, o Kenaana, o Zetana, o Taresisa, a o Ahisahara.

11 O keia poe a pau na keiki a Iediaela; ma na poo o ko lakou mau kupuna, he poe kanaka koa ikaika, he umikumamabiku tausani a me na haneri keu elua, ua makaukau e hele aku i ke kaua e kaua aku.

12 O Supima hoi, a o Hupima, na keiki a Ira laua o Husima, na keiki a Ahera.

13 O na keikikane a Napetali; o Iaziela, o Guni, o Iezera, o Saluma; na keiki a Bileha.

14 O na keikikane a Manase; o Aseriela, oia ka kana wahine i hanau ai: (na kana haiawahine na ka Arama i hanau o Makira, o ka makuakane o Gileada:

15 Lawe ae la o Makira i ke kaikuwahine o Hupima a me Supima i wahine nana, a o Maaka ka inoa o ko laua kaikuwahine;) a Zelopehada ka inoa o ka lua; a he mau kaikamahine na Zelopehada.

16 Na Maaka na ka wahine a Makira i hanau he Keikikane, a kapa iho la ia i kona inoa o Peresa; a o Seresa ka inoa o kona kaikaina; a o Ulama laua o Rakema, na keikikane ana.

17 A o ke keikikane a Ulama, o Bedana. O lakou na keiki a Gileada, ke keiki a Makira, ke keiki a Manase.

18 Na kona kaikuwahine na Hamoleketa i hanau o Iso-da, o Abiezera, a o Mahala.

19 O na keikikane a Semida, o Ahiana, o Sekema, o Likehi, a o Aniamia.

20 A o na keikikane a Eperaima; o Sutela, a o Bereda kana keiki, a o Tahata kana keiki, a o Elada kana keiki, a o Tahata kana keiki,

21 O Zabada kana keiki, o Sutela kana keiki, a o Ezera laua o Eleada, na mea a ka poe kanaka o Gata i hanau ma ia aina i pepehi ai, no ka mea, iho mai la lakou e lawe aku i ko lakou poe holoholona.

22 Kanikau iho la o Eperaima ko laua makuakane i na la he nui loa, a hele mai la kona poe hoahanau e hooluolu ia ia.

23 Ia ia i komo aku ai iloko i kana wahine, hapai iho la oia, a hanau mai la he keikikane, kapa iho la kela ia ia o Beria, no ka poino i hiki mai i kana ohana.

24 (A o kana kaikamahine o Sera, nana i kukulu ia Betehorona lalo, a me luna, a me Uzenesera.)

25 A o Repa kana keiki, a o Resepa hoi, o Tela kana keiki, o Tahana kana keiki,

26 O Laadana kana keiki, o Amihuda kana keiki, o Elisama kana keiki,

27 O Nona kana keiki, o Iehosua kana keiki.

28 A o ko lakou mau aina a me na noho ana, o Betela a me kolaila mau kulanahale; a ma ka hikina, o Naarana, a ma ke komohana o Gezera me na kulana-hale olaila; o Sekema hoi, a me kolaila mau kulana-hale, a hiki i Gaza me na kulanahale olaila:

29 A ma na palena o na mamoa a Manase, o Beteseana a me kona mau kulanahale, o Taanaka a me kona mau kulanahale, o Megido a me kona mau kulanahale, o Dora a me kona mau kulanahale. Ma neia mau wahi i noho ai na mamoa a Iosepa ke keiki a Iseraela.

30 Eia na keikikane a Asera; o Imena, o Isua, o Isuai, o Beria; a o Sera ko lakou kaikawahine.

31 O na keikikane a Beria; o Hebera, a o Malekiela ka makuakane o Birezavita.

32 Na Hebera o Iapeleta, o Somera, o Hotama; a o Sua ko lakou kaikuwahine.

33 O na keikikane a Iapeleta; o Pasaka, o Bimehala, a o Asevata: o lakou nei na keiki a Iapeleta.

34 A o na keikikane a Samera; o Ahi a Rohega, o Iehuba, a o Arama.

35 A o na keikikane o kona hoahanau, o Helema; o Zopeha, o Imera, o Selesa, a o Amala.

36 O na keikikane a Zopa; o Sua, a o Harenepera, o Suala, o Beri, a o Imera,

37 O Bezera, o Hoda, o Sama, o Silisa o Iterana, a o Beera.

38 A o na keikikane a Ietera; o Iepune, o Pisepa, a o Ara.

39 A o na keikikane a Ula; o Ara, o Haniela, a o Rezia.

40 O lakou nei a pau na keiki a i Asera, na luna o ka ohana o ko lakou makuakane, na kanaka koa ikaika i waeia, he poe pookela o na luna. A o ko lakou helu ana ma ka hanauna o lakou, ka poe i makaukau no ke kaua, a no ka hooukakaua, he iwakaluakumamaono tausani kanaka.

8 NA Beniamina o Bela kana makahiapo, o Asebela ka lua, o Ahara ke kolu.
 2 O Noha ka ha, a o Rapa ka lima.
 3 O na keikikane a Bela; o Adara, o Gera a o Abihuda,
 4 O Abisua, o Naamana, o Ahoa,
 5 O Gera, o Sepupana, a o Hurama
 6 Eia hoi na keikikane a Ehuda; eia na lunaohana o na kanaka o Geba; a ua laweia'ku lakou ma Manahata:
 7 O Naamana, o Ahia, a o Gera; lawe aku la oia ia lakou, a nana mai o Uza, a o Ahihuda.
 8 Na Saharaima na keiki ma ka aina o Moaba, mahope iho o kona hookuu ana aku ia lakou: o Husima laua o Baara na wahine ana.
 9 Nana laua o Hodesa kana wahine, o Iobaba, o Zibia, o Mesa, o Malekama,
 10 O Ieuza, o Sakia, a o Mirema. O lakou kana mau keikikane, he mau lunaohana.
 11 Na laua o Husima, o Ahituba, a o Elepaala.
 12 O na keikikane a Elepaala; o Ebera, o Misama, o Samedai, nana i kukulu ia Ono a me Loda, a me na kulanahale olaila.
 13 O Beria hoi, a o Sema na lunaohana o na kanaka no Aialona, o ka poe i hoopuehu aku i na kanaka o Gata:
 14 A o Ahio, o Sasaka, a Ierimota,
 15 O Zebadia, o Arada, o Adera,
 16 O Mikaela, o Isepa, a o Ioka, na keikikane a Beria;
 17 A o Zebadia, o Mesulama, o Hezeki, o Hebera,
 18 O Isemerai hoi, o lezelia, o Iobaba, na keikikane a Elepaala
 19 O Iakima, o Zikeri, a o Zabedi,
 20 O Elienai, o Ziletai, a o Eliela,
 21 O Adaia, o Beraia, a o Simerata, na keikikane a Simehi:
 22 O Isepana, o Hebera, a o Eliela,
 23 O Abedona, o Zikeri, a o Hanana,
 24 O Hanania, o Elama, o a Anetohiia,
 25 O Ipedeia, o Penuela, na keikikane a Sasaka;
 26 O Sameserai, o Seharia, a o Atalia.
 27 O Iaresia, o Elia, a o Zekeru, na keikikane a Ierohama.
 28 O lakou na lunaohana, ma ko lakou mau hanauna, na'lii. A noho lakou ma Ierusalem.
 29 A ma Gibeona i noho ai ka makuakane o Gibeona; a o Maaka ka inoa o kana wahine.
 30 O Abedona kana makahiapo, a o Zura, o Kisa, o Baala, a o Nadaba,
 31 A o Gedora, o Ahio, a o Zakera.
 32 Na Mikelota o Simea. A noho hoi lakou me ko lakou poe hoahanau ma Ierusalem, kahi e ku pono ana ia lakou.
 33 Na Nera o Kisa, na Kisa o Saula, na Saula o Ionatana, o Malekisua, o Abinadaba, a o Esebaala.
 34 A o Meribaala ke keikikane a Ionatana; a na Meribaala o Mika.
 35 O na keikikane a Mika; o Pitona, o Meleka, o Tarea, a o Ahaza.
 36 Na Ahaza o Iehooda, na Iehooda o Alemeta, o Aze-maveta, a o Zimeri; na Zimeri o Moza;

37 Na Moza o Binea: o Rapa kana keiki, o Eleasa kana keiki, o Azela kana keiki.
 38 Ia Azela na keikikane eono, eia na inoa o lakou, o Azerikama, Bokeru, o Isemaela, o Searia, o Obadia, a o Hanana. O lakou nei a pau na keikikane a Azela.
 39 A o na keikikane a Eseka kona kaikaina, o Ulama kana makahiapo, o Iehusa ka lua, a o Elipeleta ke kolu.
 40 He poe kanaka koa ikaika na keiki a Ulama, he poe pana i ke kakaka, a na lakou na keikikane he nui loa, a me na moopuna, hookahi haneri a me ke kanalima. O lakou nei a pau na mamoa a Beniamina.
 9 PELA o ka Iseraela a pau i heluia'i ma na hanauna: aia hoi, ua kakauia lakou iloko o ka buke a na alii o ka Iseraela a o ka Iuda, ka poe i laweia aku i Babulona no na lawehala o lakou.
 2 A o na kanaka mua i noho ma ko lakou mau wahi noho i na kulanakauhale o lakou, o lakou ka Iseraela, o na kahuna, a o na Levi, a me ka poe Netini.
 3 A ma Ierusaia i noho ai kekahi poe mamoa a Iuda, a o kekahi poe mamoa a Beniamina, a o kekahi poe mamoa a Eperaima laua o Manase;
 4 O Utai ke keiki a Amihuda, ke keiki a Omeri, ke keiki a Imeri, ke keiki a Bani, no na mamoa a Pareza ke keiki a Iuda.
 5 A no ka poe Siloni; o Asaia ka hanau mua, a me kana mau keikikane.
 6 A no na mamoa a Zera; o Ieuela, a o ko lakou poe hoahanau, eono haneri a me kanaiwa.
 7 A no na mamoa a Beniamina; o Salu ke keiki a Mesulama, ke keiki a Hodavia, ke keiki a Hasenua.
 8 A o Ibeneia ke keiki a Ierohama, a o Ela ke keiki a Uzi, ke keiki a Mikeri, a o Mesulama ke keiki a Sepatia, ke keiki a Reuela, ke keiki a Ibeuiia.
 9 A o ko lakou poe hoahanau, ma ko lakou mau hanauna, he eiuwa haneri a me ke kanalimakuma-maono. He poe lunaohana lakou nei a pau, ma ka ohana o ko lakou mau makuakane.
 10 A no na kahuna; o Iedaia, o Iehoiariba, a o Iakina.
 11 A o Azaria keiki a Hilekia, ke keiki a Mesulama, ke keiki a Zadoka, ke keiki a Meraiota, ke keiki a Ahituba, a ka luna no ka hale o ke Akua;
 12 A o Adaia ke keiki a Ierohama, ke keiki a Pasura, ke keiki a Malekii; a o Masia ke keiki a Adiela, ke keiki a Iahezera, ke keiki a Mesulama, ke keiki a Mesilemita, ke keiki a Imera;
 13 A o ke lakou poe hoahanau, na lunaohana o ko lakou mau makua, hookahi tausani me na haneri ehiku a me ke kanaono: he poe kanaka ikaika loa e hana i ka hana o ka hale o ke Akua.
 14 A no ka Levi: o Semaia ke keiki a Hasuba, ke keiki a Azerikama, ke keiki a Hasabia, no na mamoa a Merari;
 15 A o Bakebaka, o Heresa, o Galala, o Matania ke keiki a Mika, ke keiki a Zikeri, ke keiki a Asapa;
 16 A o Obadia ke keiki a Semaia, ke keiki a Galala, ke keiki a Iedu. tuna; a o Berekia ke keiki a Asa, ke keiki a Elekana, ka mea i noho ma na kulanahale o ka Netopata.

¹⁷ A o ka poe kiaipuka, o Saluma, o Akuba, o Talemona, o Ahimana, a me ko lakou poe hoahanau: a o Saluma ka luna:

¹⁸ Mamua, noho lakou ma ka ipuka o ke alii, ma ka aoao hikina; he poe kiaipuka lakou iwaena o na poe mamō a Levi.

¹⁹ A o Saluma ke keiki a Kore, ke keiki a Ebiasapa, ke keiki a Kora, a o kona poe hoahanau, no ka ohana o kona makuakane, ko Kora, maluna lakou o ka oihana hoomana, na kiaipuka hoi o ka halelewa: a o ko lakou poe makuakane maluna o ke anainakanaka o Iehova, he poe malama lakou i kahi komo.

²⁰ A o Pinehasa ke keiki a Eleazara ka luna o lakou, i ka manawa mamua, a me ia pu no o Iehova.

²¹ A o Zekaria ke keiki a Meselemia ke kiaipuka ma ka puka o ka halelewa anaina.

²² O keia poe a pau i waeia he poe kiaipuka, elua haneri a me ka umikumamalu. Ua heluia lakou ma ko lakou hanauna, iloko o ko lakou mau kulanahale; o ka poe a Davida laua o Samuela ke kaula i hoonoho ai ma ka lakou oihana.

²³ Pela no ia lakou a me na keiki a lakou ke kiai ana o na ipuka o ka hale o Iehova, o ka halelewa, ma na papa.

²⁴ Ma na aoao eha i noho ai na kiaipuka, ma ka hikina, ma ke komohana, ma ke kukuluakau, a ma ke kuku-luhema.

²⁵ A hala ae la na la ehiku, hele mai la na hoahanau o lakou, mai na kulanahale o lakou mai, i kela manawa i keia manawa me lakou.

²⁶ No ka mea, o keia poe Levi, o na luna kiaipuka eha, i noho ma ka lakou oihana, a maluna o na hale ahuwaiwai a me na waihōnakala o ka hale o ke Akua.

²⁷ A moe iho la lakou a puni i ka hale o ke Akua, no ka mea, maluna o lakou ke kiai ana, a ia lakou hoi ka wehe ana o ka hale ia kakahiaka ae ia kakahiaka ae.

²⁸ A i kekahi poe o lakou ka malama ana i na ipu mea lawelawe, i lawe mai ai lakou ia mau mea iloko, a e lawe aku hoi lakou ia mau mea iwaho, ma ka helu ana.

²⁹ Ua hoonoioia hoi kekahi poe o lakou e kiai i na ipu, a me na mea paahana a pau o ka luakini, i ka paiaoa, i ka waina, me ka aila, me ka libano, a me ka mea ala.

³⁰ A na kekahi poe keiki a na kahuna i hana i ka mea poni ala.

³¹ A o Matitia o ka Levi, o ka hiapo a Saluma ka Kora, ia ia ke kauoha maluna o na mea i hanaia maloko o na pa.

³² A o kekahi poe hoahanau o lakou, o na keiki a ka Kohata, maluna lakou o ka berena hoike, e hoomakaukau ia mea no kela Sabati keia Sabati.

³³ O keia ka poe mele, na pookela o na makua o na Levi, i noho hana ole ma na keena: no ka mea, ua mau lakou ma ia hana i ka po a me ke ao.

³⁴ O keia poe lunaohana o na Levi, he poe pookela ma ko lakou mau hanauna; a noho iho lakou ma Ierusalem.

³⁵ A ma Gibeona i noho ai ka makuakane o Gibeona, o Iehiela, O Maaka ka inoa o kana wahine.

³⁶ O Abedona kana keiki hiapo, alaila o Zura, o Kisa, o Baala, o Nera, o Nadaba.

³⁷ O Gedora, o Ahio, o Zekaria a o Mikelota.

³⁸ Na Mikelota, o Simeama; a noho iho la hoi lakou i Ierusalem me ko lakou poe hoahanau, i kahi ku pono aku i ko lakou poe hoahanau.

³⁹ Na Nera o Kisa, na Kisa o Saula, na Saula o Ionatana, o Malikisua, o Abinadaba, a o Esebaala.

⁴⁰ A o Meribaala ke keikikane a Ionatana: na Meribaala o Mika.

⁴¹ O na keikikane a Mika, o Pitono, o Meleka, o Taherea, [a o Ahaza.]

⁴² Na Abaza o Iara, na Iara o Alemeta, o Azemaveta, o Zimeri; a na Zimeri o Moza.

⁴³ Na Moza o Binea; a o Repaia kana keiki, o Eleasa kana keiki, a o Azela kana keiki.

⁴⁴ Na Azela na keikikane eono; eia ko lakou mau inoa, o Azerikama, o Bokeru, o Isemaela, o Searia, o Obadia, a o Hanana: o lakou na keikikane a Azela.

10 A KAUA mai la ko Pilisetia i ka Iseraela; auhee ae la na kanaka o ka Iseraela imua o ko Pilisetia, a haule iho la lakou me ka pepehiia ma ka mauna o Gileboa.

² A hahai ikaika mai la ko Pilisetia mahope o Saula, a mahope o kana mau keiki; a pepehi iho la ko Pilisetia ia Ionatana, a ia Abitiadaba, a ia Malekisua, na keiki a Saula.

³ A ikaika mai la ke kaua ana ia Saula, a loa oia i na kanaka pana pua, a ua ku oia i ka poe pana pua.

⁴ Alaila, i aku la o Saula i ke kanaka hali i kana mea kaua, E unuhi oe i kau pahikaua, a e hou mai ia'u me ia, o hele mai keia poe okipoe ole, a e hoomaewae-wa mai ia'u. Aka, aole i makemake ka mea hali i kana mea kaua; no ka mea, ua makau loa ia. Nolaila, lalau aku la o Saula i ka pahikaua, a haule iho la iluna.

⁵ A ike iho la ka mea hali i kana mea kaua, ua make o Saula, haule iho la hoi oia maluna o ka pahikaua, a make iho la.

⁶ Pela i make ai o Saula, me kana mau keikikane ekolu, a o kona poe ohua ua pau pu i ka make.

⁷ A ike ae la na kanaka a pau o ka Iseraela, ma ke awawa, hee aku la lakou; a ua make hoi o Saula a me kana mau keikikane, alaila haalele lakou i ko lakou mau kulanakauhale, a holo aku la; a hele mai la ko Pilisetia a noho iho la malaila.

⁸ A ia la ae, a hele mai la ko Pilisetia e hao i ka poe make, loa iho la ia lakou o Saula a me kana mau keiki i haule ma ka mauna o Gileboa.

⁹ A pau ko lakou hao ana ia ia, lawe ae la lakou i kona poo, a me kana mau mea kaua, hoouna aku la lakou ma ka aina o ko Pilisetia a puni, e hai aku i ko lakou mau kii, a i na kanaka.

¹⁰ A waiho iho la lakou i kana mau mea kaua iloko o ka hale o ko lakou mau akua, a hoopaa aku la i kona poo ma ka heiau o Dagona.

¹¹ A lohe ae la ko Iabesa gileada a pau i na mea a pau a ko Pilisetia i hana'i ia Saula,

¹² Ku ae la lakou, o ka poe kanaka koa a pau, a lawe aku la i ke kino o Saula, a me na kino o na keiki ana, a hali mai la i Iabesa, a kanu iho la i ko lakou mau iwi malalo o ka laau oka, aia ma labesa, a hookeai lakou i na la ehiku.

¹³ Pela o Saula i make ai no kona hala, i ka mea ana i hoohala ai ia Iehova, i ku e i ka olelo a Iehova ana i malama ole ai, a no ka imi ana i uhane ino, e ninau aku;

¹⁴ A ninau ole aku oia ia Iehova; nolaila, pepehi iho la oia ia ia, a hoohuli ae la i ke aupuni no Davida ke keiki a Iese.

11 A LAILA akoakoa ae la ka Iseraela a pau io Davida la i Heberona, i mai la, Eia hoi, hookahi no ko kakou iwi a me ka io.

² I ka wa mamua no hoi, ia Saula i alii ai, o oe no ka mea nana i alakai aku a i alakai mai i ka Iseraela: i mai la hoi o Iehova o kou Akua ia oe, E hanai oe i ko'u poe kanaka i ka Iseraela; a e lilo oe i alii no ko'u poe kanaka no ka Iseraela.

³ Nolaila, i hele mai na lunakahiko a pau o ka Iseraela i ke alii ma Heberona; a hoopaa iho la o Davida i berita me lakou ma Heberona, imua o Iehova: a poni iho la lakou ia Davida i alii no ka Iseraela, e like me ka olelo a Iehova ma o Samuela la.

⁴ Hele aku la o Davida me ka Iseraela a pau i Ierusalem, oia o Iebusa. kahi i noho ai ka Iebusa, na kanaka o ia aina.

⁵ Olelo mai la na kanaka o Iebusa ia Davida, Aole oe e hele mai ia nei. Aka, lawe lilo o Davida i ka pakaua o Ziona, oia ke kulanakauhale o Davida.

⁶ I mai la o Davida, O ka mea pepehi mua i ka Iebusi, e lilo ia i pookela a i lunakoa. A o Ioaba, o ke keiki a Zerua i pii mua aku la, a lilo ae la ia i pookela.

⁷ A noho iho la o Davida ma ka pakaua; nolaila, kapa aku la lakou ia wahi, O ke kulanakauhale o Davida.

⁸ Kukulu iho la ia i ke kulanakauhale a puni, mai Milo aku a puni: a kukulu hou iho la o Ioaba i na wahi i koe o ke kulanakauhale.

⁹ Mahuahua ae la o Davida a nui loa: no ka mea, me ia pu o Iehova sabaota.

¹⁰ Eia hoi na pookela o na kanaka ikaika ia Davida, ka poe i hooikaika pu me ia iloko o kona aupuni a me ka Iseraela a pau, e hooalii ia ia, e like me ka olelo a Iehova no ka Iseraela.

¹¹ Eia ka helu ana o na kanaka ikaika ia Davida: o Iasobeama ka Hakemoni, ke pookela o na lunakoa: hoaka ae la ia i kana ihe e ku e i na haneri kanaka ekolu, a make lakou i ka manawa hookahi.

¹² Mahope iho ona o Eleazara ke keiki a Dodo ka Ahoi, kekahi o na kanaka ikaika loa ekolu.

¹³ Aia no ia me Davida ma Padamima, ilaila i akoakoa ai ko Pilisetia i ke kaua, i kahi i paa pu ai ka honua i ka bale: a naholo aku la na kanaka imua o ko pilisetia.

¹⁴ A ku iho la lakou iwaena konu o ua aina la, a hoomalu iho la ia wahi, a pepehi iho la i ko Pilisetia; a hoola ae la o Iehova ia lakou i ke ola nui.

¹⁵ Iho aku la na mea ekolu o ka poe luna he kanakolu i kahi paa io Davida la iloko o ke ana o Adulama: a hoomoana iho la ka poe kauwa o Pilisetia ma ke awawa i Repaima.

¹⁶ Haila o Davida iloko o kahi paa, a ma Betolehema ka pakaua o ko Pilisetia ia manawa.

¹⁷ Makewai iho la o Davida, i mai la, Nani ino kuu makemake e haawi mai kekahi i wai e inu no ka luawai mai o Betelehema, aia ma ka ipuka!

¹⁸ Wahi ae la aa mau kanaka ekolu la i ka poe kaua o ko Pilisetia, a huki mai la i ka wai, mailoko o ka luawai o Betelehema ma ka ipuka, lalau aku la, a lawe mai la io Davida la: aka, aole o Davida i manao e inu ia mea, a ninini aku no ia mea no Iehova.

¹⁹ I aku la ia, E papa mai ko'u Akua ia'u. i ole au e hana ia mea: e inu no auei au i ke koko o keia mau kanaka, me ko lakou ola? no ka mea, me ke ola wale no lakou i lawe mai nei ia mea: nolaila, aole ia i make inu. Pela i hana'i ia mau kanaka ikaika loa ekolu.

²⁰ A o Abisai ke kaikaina o Ioaba, oia ke pookela o na mea ekolu: no ka mea, hoaka ae la ia i kona ihe e ku e i na kanaka ekolu haneri, a pepehi iho la ia ia lakou, a loa ia ia ka inoa iwaena o ua mau kanaka ikaika la ekolu.

²¹ No na mea ekolu, ua oi aku kona koikoi imua o na mea elua, nolaila, oia ko laua luna: aka, aole i hiki aku kona e like me ko kela poe ekolu.

²² O Benaia ke keiki a Iehoiada, ke keiki a kekahi kanaka ikaika no Kabezeela, he nui kana hana kupanaha: pepehi iho la ia i elua kanaka ikaika loa o Moaba: iho iho la hoi ia iloko o ka lua, a pepehi iho la i ka liona i ka la e haule ana ka hau.

²³ Pepehi iho la hoi oia i kekahi kanaka Aigupita, he kanaka nunui, he elima hailima ke kiekie: a he ihe no ma ka lima o ka Aigupita, e like me ka laau o ka mea ulana lole: a iho aku la kela io na la me ke kookoo, a kaili ae la i ka ihe mailoko ae o ka lima o ka Aigupita, a pepehi iho la ia ia me kana ihe.

²⁴ O na mea keia a Benaia a ke keiki a Iehoiada i hana'i, a loa ia ia ka inoa iwaena o ka poe kanaka ikaika ekolu.

²⁵ Aia hoi, he koikoi no ia iwaena o ke kanakolu, aole hoi i hiki aku kona i ko kela poe ekolu. A hoonoho aku la o Davida ia ia i kuhina nona.

²⁶ Eia hoi na kanaka koa o na kaua: o Asahela ke kaikaina o loaba, o Elehanana ke keiki a Dodo no Betelehema,

²⁷ O Samota no Harora, o Heleza no Pelona.

²⁸ O Ira ke keiki a Ikesa no Tekoa, o Abiezera no Ane-tota,

²⁹ O Sibekai no Husata, o Hai no Ahota.

³⁰ O Maharai no Netopa, o Heleda ke keiki a Baana no Netopa,

³¹ O Itai ke keiki a Ribai no Gibeia, no na mamo a Beniamina, o Benaia no Piratona,

³² O Hurai no na awawa o Gaasa, o Abiela, no Arabata,

³³ O Azemaveta no Baharuma, o Eliaba no Saalebo,

³⁴ O na keiki a Hasema no Gilo, o Ionatana ke keiki a Sage no Harara.

³⁵ O Ahiamo ke keiki a Sakara no Harara, o Elipala ke keiki a Ura,

³⁶ O Hepera no Mekerata, o Ahia no Pelona,

³⁷ O Hezero no Karemela, o Naarai ke keiki a Ezebai,

³⁸ O Ioela ka hoahanau o Natana, o Mibehara ke keiki a Hageri,

³⁹ O Zeleka ka Amona, o Naharai no Berota, ka mea lawe i na mea kua a Ioaba ke keiki a Zeruia,

⁴⁰ O Ira no Itera, o Gareba no Itera,

⁴¹ O Auria ka Heta, o Zabada ke keiki a Ahelai,

⁴² O Adina ke keiki a Siza a ka Reubena, he luna ia o ka Reubena, a he kanakolu no me ia,

⁴³ O Hanana ke keiki a Maaka, o Iosapata no Mitana,

⁴⁴ O Uzia no Aseterata, o Sama, a o Iehiela, na keiki a Hotana no Aroera,

⁴⁵ O Idiaela ke keiki a Simeri, a o Ioha kona kaikaina, no Tiza,

⁴⁶ O Eliela no Mahava, o Ieribai, a o Iosavia, na keiki a Elenaama, o Iteama ka Moaba,

⁴⁷ O Eliela, o Obeda, a o Iasiela ka Mesoba.

12 A IA hoi ka poe i hele mai io Davida la ma Zikelaga, i kona manawa i noho paa ai no Saula ke keiki a Kisa; iwaena lakou o na kanaka ikaika, ka poe i kokua i ke kua.

² Ua makaukau lakou i na kakaka, a ua hiki no ia lakou ke nou aku i na pohaku, a me ka pana pua mailoko aku o ke kakaka, me ka lima akau a me ka lima hema, no ka hanauna lakou o Saula, no ka Beniamina.

³ O Ahiezera ka luna, alaila o Ioasa, na keiki laua a Hasemaa no Gibeaa: o Ieziela hoi, a o Peleta, nakeiki a Azemavota; o Beraka hoi, a o Iehu no Anetota.

⁴ A o Isemaia no Gibeona, he kanaka ikaika iwaena o ke kanakolu; a o Ieremia, o Iahaziela, o Iohanana, a o Iosabada, no Gederata,

⁵ O Eluzai, o Ierimota, o Bealia o Semaria, a o Sepatia no Harupa,

⁶ O Elekana, o Iesia, o Azareela, o Ioezera, o Iasobeama, no ka Kora;

⁷ O Ioela, o Zebadia, na keiki a Ierohama no Gedora.

⁸ A hookaawale mai la kekahi poe Gada ia lakou iho no Davida ma kahi paa ma ka waonahale, he poe kanaka ikaika, kanaka kua e kua ai; e hiki ia lakou ke lawe i palekaua a me ka ihe, a o na helehelena o lakou, me he helehelena liona la, a ua like lakou me ka dia o na mauna ka mama:

⁹ O Ezera ka mua, o Obadia ka lua, o Eliaba ke kolu,

¹⁰ O Misemana ka ha, o Ieremia ka lima,

¹¹ O Atai ke ono, o Eliela ka hiku,

¹² O Iohanana ka walu, o Elezabada ka iwa,

¹³ O Ieremia ka umi, a o Makebanai ka umikumamakahi.

¹⁴ O lakou he poe mamo a Gada, na luna o ka poe kua: o kekahi mea uuku iho, maluna ia o ka haneri; a o ka mea nui loa, maluna ia o ka tausani.

¹⁵ O lakou ka poe i hele ma kela kapa o Ioredane i ka malama mua, i ka manawa i hoopihia ai ia maluna o

kona mau kapa a pan: a hoopuehu aku la lakou i na mea a pau o na awawa ma ka hikina a ma ke komohana.

¹⁶ A hele mai la kekahi poe mamo a Beniamina a me Iuda i kahi paa io Davida la.

¹⁷ Hele aku la o Davida iwaho e halawai me lakou; olelo aku la ia, i aku la ia lakou, Ina e hele aloha mai no oukou io'u nei e kokua mai ia'u, e hookahi ana ko'u naau me ko oukou: aka, ina no ka haawi aku ia'u i ko'u poe enemi, na ke Akua o ko kakou poe kupuna e nana mai, a e papa mai; no ka mea, aole i loa ka hewa ma ko'u mau lima.

¹⁸ Alaila kau mai la ka Uhane maluna iho o Amasai, ke pookela o na lunakoa, Nou no makou, e Davida, a ma kou aoao hoi, e ke keiki a Iese, aloha, aloha ia oe, aloha hoi i na kokua mahope ou; no ka mea, o kou Akua ke kokua mai ia oe. Alaila, hookipa ae la o Davida ia lakou, a hoonoho ia lakou i mau luna o na koa.

¹⁹ A kaana mai la kekahi poe o Manase ia Davida, ia ia i hele pu ai me ko Pilisetia i ke kua ia Saula: aka, aole i kokua aku lakou nei mamuli o lakou, no ka mea, na na 'Iii o ko Pilisetia i kukakuka pu, a hoihoi aku ia ia, me ka i ana, E kaa aku auanei ia i kona haku ia Saula, maluna o ko kakou mau poo.

²⁰ I kona hele ana i Zikelaga, kaana mai la kekahi poe o ka Manase ia ia, o Adena, o Iozabada, o Iediaela, o Mikaela, o Iozabada, o Elihu, a o Ziletai, na luna tausani o ka Manase.

²¹ A kokua mai la lakou mamuli o Davida me kekahi poe koa; no ka mea, he poe kanaka koa ikaika lakou a pau, a he mau luna iwaena o ka poe koa.

²² Ia manawa no, ia la ae, ia la ae, haele mai la [na kanaka] io Davida la, a lilo ae la lakou i poe koa nui, e like me ka puali o ke Akua.

²³ Eia ka helu ana i na poe i makaukau no ke kua, i hele mai io Davida la ma Heberona, e hoohuli ae i ke aupuni o Saula io na la, e like me ka olelo ana a Iehova,

²⁴ O na mamo a Iuda i lawe i ka palekaua a me ka ihe, he eono tausani lakou a me na haneri keu ewalu, i makaukau no ke kua.

²⁵ O na mamo a Simeona, na kanaka koa ikaika no ke kua, ehiku tausani lakou, a me ka haneri keu.

²⁶ O na mamo a Levi, eha tausani a me na haneri keu eono.

²⁷ O Iehoiada ke alakai o ka poe mamo a Aarona, a me ia pu na tausani ekolu a me na haneri keu ehiku.

²⁸ A o Zadoka, he kanaka hou, he koa ikaika, a he iwakaluakumamalua na luna koa o ka ohana a kona makuakane.

²⁹ A o na mamo a Beniamina, na hoahanau o Saula, ekolu tausani; no ka mea, mamua he poe kiai ka nui o lakou i ka hale o Saula.

³⁰ A o na mamo a Eperaima, he iwakalu tausani a me na haneri keu ewalu, na kanaka koa ikaika, ua kaulana mawaena o ka ohana o ko lakou mau kupuna.

³¹ A o ka ohana hapa a Manase, he umikumamawalu tausani, i kaheia ma ka inoa e hele mai e hooalii ia Davida.

³² A o na mamoa a Isakara, ka poe hoomaopopo i na ouli o na manawa, e ike ai i na mea pono a ka Iseraela e hana'i: elua haneri na pookela o lakou; a nana ae la ko lakou poe hoahanau a pau i ka lakou olelo.

³³ O ka Zebuluna, ka poe hele aku i ke kaua, i makaukau i ke kaua me na mea kaua a pan, he kanali-ma tausani o lakou i ike i ka hoouka kaua, aole he naau lua.

³⁴ A o ka Napetali, hookahi tausani luna koa, a me lakou he kanakolukumamahiku tausani, me na palekaua a me na ihe.

³⁵ A o ka Dana i makaukau i ke kaua, he iawakaluakumamawalu tausani, a me na haneri keu eono.

³⁶ A o ka Asera, ka poe hele aku i ke kaua, i makaukau i ke kaua, he kanaha tausani.

³⁷ A ma kela aoao o Ioredane, o ka Reubena, a o ka Gada, a o ka ohana hapa a Manase, me na mea kaua a pau e kaua ai, he haneri a me ka iwakalua tausani.

³⁸ O keia poe kanaka kaua a pau, i ike i ka hoouka i ke kaua, i hele mai me ka naau lokahi ma Heberona, e hoalii ia Davida maluna o ka Iseraela a pau: a ua lokahi hoi ka naau o ka Iseraela a pau i koe e hoalii ia Davida.

³⁹ Ilaila lakou me Davida, ekolu la, e ai ana a e inu ana: no ka mea, ua hoomakaukau ko lakou poe hoahanau na lakou.

⁴⁰ Oia hoi, o ka poe o kokoke ana me lakou, a hiki aku i ka Isakara, a i ka Zebuluna, a i ka Napetali, lawe mai la lakou i ka berena maluna o na miula, a o na kamelo, a o na hoki, a o na bipi; me ka ai a me ka palaoa, me na pai huafiku, a me na pai huawaina, me ka waina, ka aila, na bipi a me na hipa he nui loa: no ka mea, he olioli iloko o ka Iseraela.

13 KUKA ae la o Davida me na luna tausani a me na luna haneri, a me na luna a pau.

² Olelo mai o Davida i ke anaina kanaka a pau o ka Iseraela, Ina he maikai keia ia oukou, a ina na Iehova mai o ko kakou Akua ia mea, e hoouna aku kakou a i na hoahanau o kakou ma na wahi a pau, e waiho ana ma na aina a pau o ka Iseraela, a me lakou pu i na kahuna a me ka Levi iloko o ko lakou mau kulanakauhale a me na kula, e akoakoa mai ai lakou io kakou nei:

³ A e lawe mai kakou i ka pahu o ko kakou Akua io kakou nei: no ka mea, aole kakou i ninau aku ma ia mea i na la o Saula.

⁴ Olelo aku la ke anaina kanaka a pau, e hana lakou pela: no ka mea, he maikai ia mea imua o na kanaka a pau.

⁵ Pela i houluulu ai o Davida i ka Iseraela a pau i kahi hookahi, mai Sihora o Aigupita a hiki aku i ke komo ana aku i Hemata, e lawe i ka pahu o ko Akua mai Kiriatiaearima mai.

⁶ Pii aku la o Davida, a me ka Iseraela a pau a Baala, oia o Kiriatiaearima, no ka Iuda, mailaila mai e lawe i

ka pahu o ke Akua o Iehova, e noho ana mawaena o na keruba, kahi i heia'i kona inoa.

⁷ Hooholo ae la lakou i ka pahu o ke Akua maluna o ko kaa hou, mai ka hale mai o Abinadaba; a kai aku la o Uza laua o Ahio i ke kaa.

⁸ Hookani aku la o Davida a me ka Iseraela a pau imua o ke Akua me ka ikaika a pau, i na mele, me na lila, na pesaletteria, na timeberela, na kimebala, a me na pukani.

⁹ A hiki aku lakou i kahi hehi-palaoa no Kidona, hoo aku la o Uza i kona lima a hoopaa i ka pahu: no ka mea, okupe iho la na bipikauo.

¹⁰ Ua hoia ka inaina o Iehova ia Uza, a hahau mai la oia ia ia, no ka mea, ua lalau kona lima i ka pahu; a make iho la ia ilaila imua o ko Akua.

¹¹ Ukiuki iho la o Davida i ko Iehova hahau ana ia Uza; nolaila ua kapaia ka inoa o ia wahi o Perezusa a hiki i keia la.

¹² Makau iho la o Davida i ke Akua ia la, i iho la, Pehea la ka'u e lawe mai ai i ka pahu o ke Akua io'u nei?

¹³ Nolaila, aole i lawe mai o Davida i ka pahu berita io na la i ke kulanakauhale o Davida: aka, lawe ae la oia ia mea maloko o ka hale o Obededoma ka Gata.

¹⁴ A waiho iho la ka pahu o ke Akua me ka ohana a Obededoma iloko o kona hale i na malama ekolu. A hoopomaikai o Iehova i ko ka hale o Obededoma, a me kona mau mea a pau.

14 NO HIRAMA ke alii o Turo, hoouna mai la ia i na elele io Davida la, me na laau kedera, me na kalaipohaku a me na kamana, e hana lakou i hale nona.

² A ike iho la o Davida, na Iehova ia i hoopaa i alii maluna o ka Iseraela, no ka mea, ua hookiekieia kona aupuni iluna, no kona poe kanaka, o ka Iseraela.

³ Lawe ae la o Davida i na wahine hou ma Ierusalem: a na Davida mai na keikikane a me na kaikamahine hou.

⁴ Eia na inoa o na keiki i loaia ia ma Ierusalem; o Samua, o Sobaba, o Natana, a o Solomona,

⁵ O Ibehara, o Elisua, o Elipeleta,

⁶ O Noga, o Nepega, o Iapia,

⁷ O Elisama, o Beeliada, a o Elipeleta.

⁸ A lohe ae la na Pilisetia, ua ponii o Davida i alii maluna o ka Iseraela a pau, pii mai la na Pilisetia a pau e imi ia Davida. A lohe aku la o Davida, a hele aku la ia a ku e ia lakou.

⁹ Hele mai la na Pilisetia, a hoomoana iho la ma ke awawa o Repaima.

¹⁰ Ninau aku la o Davida i ke Akua, i aku la, E pii aku anei au e ku e i na Pilisetia? E hoolilo anei hoi oe ia lakou i kuu lima? I mai la hoi o Iehova ia ia, E pii aku oe, no ka mea, e hoolilo aku no wau ia lakou i kou lima.

¹¹ Hele mai la lakou i Baala-perazima, a luku aku la o Davida ia lakou malaila. Alaila, i aku la o Davida, Ua poha aku la o Iehova maluna o ko'u poe enemi, e like me ka poha ana o ka wai. Nolaila, kapa aku la lakou i ka inoa o ia wahi, o Baala-perazima.

¹² A haalele mai lakou i na kii akua o lakou ilaila, kauoha aku la o Davida, a ua puhii lakou i ke ahi.

¹³ A hoomoana hou aku la na Pilisetia ma ke awawa.

¹⁴ Nolaila, ninau hou aku la o Davida i ke Akua; a olelo mai la ke Akua ia ia, Mai pii aku oe mahope o lakou: e huli ae mai o lakou aku, a e hoi mai maluna o lakou la ma kahi e ku pono ana i na laau silika.

¹⁵ Ala lohe oe i ka halulu o ka hele ana ma na welau o na laau silika, alaila e hele aku oe e hoouka i ke kaua: no ka mea, ua hala aku ke Akua imua ou e pepehi i ka poe kaua o na Pilisetia.

¹⁶ Nolaila, hana aku la o Davida e like me ka ke Akua i kauoha ai ia ia: a pepehi aku la lakou i na Pilisetia mai Gibeona aku a hiki i Gazera.

¹⁷ Kui aku la ka lono no Davida i na aina a Pau; a hookau aku la o Iehova i ka makau ia ia maluna o na lahuikanaka a pau.

15 HANA iho la ia i na hale nona maloko o ke kulanakauhale o Davida, a hoomakaukau iho la hoi oia i wahi no ka pahu o ke Akua, a kukulu iho la i halelewa nona.

² Alaila, olelo mai la o Davida, Aohe mea e ae nana e amo i ka pahu o ke Akua, o na Levi wale; no: no ka mea, ua koho o Iehova ia lakou e amo i ka pahu o ke Akua, a e lawelawe nana a mau loa no.

³ Houluulu mai la o Davida i ka Iseraela a pau i Ierusalem, e lawe mai i ka Pahu o Iehova i kona wahi, kahi ana i hoomakaukau ai nona.

⁴ Houluulu ae la o Davida i na mamoa a Aarona, a me na Levi:

⁵ O na mamoa a Kohata; o Uriela ka luna, a o kona poe hoahanau hookahi haneri a me ka iwakalua:

⁶ O na mamoa a Merari; o Asaia ka luna, a o kona poe hoahanau he elua haneri a me ka iwakalua:

⁷ O na mamoa a Geresoma; o Ioela ka luna, a o kona poe hoahanau he haneri a me ke kanakolu;

⁸ O na mamoa a Elizapana; o Semaia ka luna, a o kona poe hoahanau he elua haneri:

⁹ O na mamoa a Heberona; o Eliela ka luna, a o kona poe hoahanau he kanawalu:

¹⁰ O na keikikane a Uziela; o Aminadaba ka luna, a o kona poe hoahanau he haneri a me ka umikumamalua.

¹¹ Kahea aku la o Davida ia Zadoka laua o Abiatara na kahuna, a i na Levi hoi, ia Uriela, Asaia, Ioela, Semaia, Eliela, a me Aminadaba,

¹² I aku la oia ia lakou, O oukou na luna ohana o na Levi; e huikala ia oukou iho, oukou a me na hoahanau o oukou, i lawe mai ai oukou i ka pahu o Iehova ke Akua o ka Iseraela i kahi a'u i hoomakaukau ai nona.

¹³ No ka mea, no ka oukou hana ole ana ia me. mamua, i hookae mai ai o Iehova ko kakou Akua maluna o kakou, no ko kakou imi ole ana ia ia ma ka pololei maoli.

¹⁴ Nolaila, i huikala ai na kahuna a me na Levi ia lakou iho, i mea e lawe mai ai i ka pahu o Iehova ke Akua o ka Iseraela.

¹⁵ A amo mai la na mamoa a Levi i ka pahu o ke Akua maluna o ko lakou poohiwi, ma na auamo o luna, me ka Mose i kauoha mai ai, e like me ka olelo a Iehova.

¹⁶ Olelo mai la o Davida i na luna o na Levi, e hoonoho i ko lakou poe hoahanau, i poe hoolea, me na mea kani, na pesaleteria, na lira, na kimebala, e hookani ana me ka hookiekie ana i ka leo me ka olioli.

¹⁷ A hoonoho aku la na Levi ia Hemana ke keiki a Ioela; a no kona poe hoahanau, ia Asapa ke keiki a Berekia; a no na mamoa a Merari o ko lakou poe hoahanau, o Etana ke keiki a Kusaia;

¹⁸ A me lakou pu ko lakou mau hoahanau mamuli iho, o Zekaria, o Bena, o Iaaziela, o Semiramota, o Iehiela, o Uni o Eliaba, o Benaia, o Maaseia, o Matitia, o Elipele, o Mikeneia, o Obededoma, a o Ieiala na kiaipuka.

¹⁹ Pela na mea hoolea, o Hemana, o Asapa, a o Etana, e hookani lakou me na kimebala keleawe:

²⁰ A o Zekaria, o Aziela, o Semiramota, o Iehiela, o Uni, o Eliaba, o Maaseia, a o Benaia, me na pesaleteria ma ka Ieo kiekie;

²¹ A o Matitia, o Elipele, o Mikeneia, o Obededoma, o Ieiala, o Azazia, me na lira ma ka leo haahaa e alakai ai.

²² A o Kenania, ka luna o ka Levi, no ka leo mele no ia; ao aku la ia i ka leomele, no ka mea, he akamai kona.

²³ A o Berekia laua o Elekana na kiaipuka no ka pahu.

²⁴ A o Sebenia, o Iehosapata, o Netaneela, o Amasai, o Zekerta, o Benaia, a o Eliezera, na kahuna i puhi i na pu imua o ka pahu o ke Akua: a o Obededoma laua o Iehia na kiaipuka no ka pahu.

²⁵ Pela o Davida me na lunakahiko o ka Iseraela a me na luna tausani i hele aku ai, e lawe mai i ka pahuberita o Iehova, mai ka hale o Obededoma mai me ka olioli.

²⁶ A i ka manawa a ke Akua i kokua mai ai i na Levi e amo ana i ka pahuberita o Iehova, alaila mohai aku la lakou i na bipikane ehiku, a me na hipakane ehiku.

²⁷ Ua aahuia o Davida i ka aahu makue, a me na Levi e amo ana i ka pahu a me ka poe memele, a o Kenania ke kumu ao i ka mele, a me ka poe memele: maluna hoi o Davida kekahi epoda olona.

²⁸ Pela ka Iseraela a pau i lawe mai ai i ka pahuberita o Iehova me ka hoohe ana, a me ke kani ana o ke koreneta, a o na pu, a mo na kimebala, e hookani ana hoi i na pesaleteria a me na lira.

²⁹ A hiki mai la ka pahuberita o Iehova i ke kulanakauhale o Davida, nana mai la o Mikala ke kaikamahine a Saula ma ka pukamakani, a ike mai la i ke alii ia Davida e haa ana a e hookani ana: hoowahawaha iho la oia ia ia maloko o kona naau.

16 PELA lakou i lawe mai ai i ka pahu o ke Akua, a hookau iho la ia ia iwaena konu o ka halelewa a Davida i kukulu ai nona: a mohai aku la lakou i na moaikuni a me na mohai hoomalu imua o ke Akua.

² I ka wa i hoopau ai o Davida i ka mohai aku i na moaikuni a me na mohai hoomalu, hoomaikai mai la ia i na kanaka ma ka inoa o Iehova.

³ A haawi pakahi mai la ia i ka Iseraela a pau, i na kane a me na wahine, i kela mea i keia mea, i ka popoberena a me kauwahi ia, a me kekahi pai huawaina.

⁴ A hoonoho iho la ia i kekahi poe o na Levi e lawelawe imua o ka pahu o Iehova e hoohiki, e hoomaikai, a e hoolea aku ia Iehova i ke Akua no ka Iseraela.

⁵ O Asapa ka luna, a malalo iho o Zekaria, o Ieiela, o Semiramota, o Iehiela, o Matitia, o Eliaba, o Benaia a o Obededoma: a o Ieiela me na pesaleteria a me na lira: aka, hookani ae la o Asapa me na kimebala:

⁶ O Benaia hoi a o Iehaziela na kahuna, me na pu e mau ana imua o ka pahuberita o ke Akua.

⁷ Ia la iho no, haawi mua mai la o Davida i ka mililani ia Iehova, maloko o ka lima o Asapa a o kona poe hoahanau.

⁸ E mililani aku ia Iehova, e kahea aku i kona inoa. E hoike aku i kana mau hana iwaena o kanaka.

⁹ E mele aku ia ia, e mele halelu aku ia ia, E kamaillio oukou i na hana kupanaha ana a pau.

¹⁰ E kaena oukou no kona inoa hoano:

E olioli ka naau o ka poe imi aku ia Iehova.

¹¹ E imi aku oukou ia Iehova a me kona ikaika, E imi mau aku i kona maka.

¹² E hoomanao i na hana mana ana i hana'i, I na mea kupanaha ana, a me na olelo hoopono a kona waha;

¹³ E na hua a Iseraela a kana kauwa, Na mamo hoi a Iakoba, o kona poe i waeia.

¹⁴ Oia o Iehova ko kakou Akua; Aia ma ka honua a pau kana mau olelo hoopono.

¹⁵ E malama mau oukou i kana berita, I ka olelo ana i kauoha mai ai i na hanauna he tau-sani;

¹⁶ Ana i hana'i me Aberahama, A me kana hoohiki ana ia Isaaka:

¹⁷ Ua hookupaa oia ia mea hookahi i kanawai ia Iakoba,

A i berita mau loa ia Iseraela,

¹⁸ E i mai ana, No oukou e haawi aku ai au i ka aina o Kanaana,

I kuleana no ko oukou noho hooilina ana;

¹⁹ I ko oukou manawa i uuku ai, He uuku nae, a he poe malihini ilaila.

²⁰ I ka manawa i hele ai lakou mai kekahi lahuikanaka a kekahi lahuikanaka,

A mai kahi aupuni a hiki i kela aupuni;

²¹ Aole ia i ae mai i kekahi kanaka e hana ino mai ia lakou,

Oiaio no, ao mai la oia i na'lili no lakou,

²² Mai hoopa aku i kuu poe i poniia,

Mai hoino hoi i kuu mau kaula.

²³ E mele aku ia Iehova, e ko ka honua a pau;

E hoike aku i kona ola, ia la aku ia la aku.

²⁴ E hai aku i kona nani i na lahuikanaka, I kana mau hana kupanaha i ko na aina a pau.

²⁵ No ka mea, he nui no o Iehova, a e hoomaikai nui ia:

E weliweliia hoi oia maluna o na akua a pau.

²⁶ No ka mea, o na akua a pau o na kanaka, he poe kii lakou:

Aka, na Iehova i hana na lani.

²⁷ Ma kona alo ka nani a me ka mahalo;

Ma kona wahi hoi ka ikaika a me ka olioli.

²⁸ E haawi aku no Iehova, e na hanauna kanaka, E haawi aku no Iehova i ka nani a me ka mana.

²⁹ E haawi aku ia Iehova i ka nani no kona inoa:

E ho mai i ka mohai, a e hele mai imua ona:

E hoomana ia Iehova ma ka nani o ka hemolele.

³⁰ E weliweli imua ona, e ko ka honua a pau:

E ku paa auanei hoi ke ao nei, i hoouaue ole ia'i.

³¹ E hauoli ko na lani, e olioli ko ka honua:

E oleloia hoi iwaena o na lahuikanaka, O Iehova e alii ana.

³² E halulu mai ke kai, a me na mea i piha ai:

E olioli na mahinaai me na mea a pau oloko.

³³ Alaila e kani aku ai na laau o ka nahele,

I ka hiki ana mai o Iehova;

No ka mea, ke hele mai la ia e hoopono i ko ka honua.

³⁴ E mililani aku ia Iehova, no ka mea, he maikai kona; A he mau loa kona aloha.

³⁵ E i aku hoi oukou, E hoola mai ia makou,

E ke Akua nona ko kakou ola,

E houluulu ia makou, a e hoopakele ia makou i ko na aina e,

I aloha aku ai makou i kou inoa hoano,

A e kaena aku ai i kou maikai.

³⁶ E hoomaikaiia ke Akua o ka Iseraela, a mau loa a mau loa aku. Olelo aku la na kanaka a pan, Amene, a hoomaikai aku la lakou ia Iehova.

³⁷ A hoonoho aku la oia imua o ka pahuberita o Iehova ia Asapa a me kona poe hoahanau, e lawelawe mau imua o ka pahu, e like me ka mea pono e hanaia'i i kela la i keia la:

³⁸ A me Obededoma, me ko lakou poe hoahanau, he kanaonokumamawalu; o Obededoma hoi he keiki a Iedutuna a o Hosa na kiaipuka:

³⁹ A o Zadoka ke kahuna, a me kona poe hoahanau na kahuna, imua o ka halelewa o Iehova, ma ka wahi kiekie, aia ma Gibeona,

⁴⁰ E mohai mau aku ai i na mohaikuni ia Iehova maluna o ke kuahu, i kakahiaka, a i ke ahiahi, e like me ka mea a pau i kakauia ma ke kanawai o Iehova, ana i kauoha mai ai i ka Iseraela:

⁴¹ Me lakou pu o Hemana, o Iedutuna, a o na mea i waeia e koe, o ka poe i kaheaia ma ka inoa, no ka mililani aku ia Iehova, no ka mea, he mau loa kona aloha:

⁴² A me lakou pu o Hemana a o Iedutuna, me na pu kani a me na kimebala, no ka poe e pono ke hookani, me na mea kani a ke Akua A o na keikikane a Iedutuna na kiaipuka.

⁴³ A hele aku la na kanaka a pau o kela kanaka keia kanaka i kona hale iho: a hoi hou aku la o Davida e hoomaikai i ko ka hale ona.

17 A IA i ko Davida noho ana iloko o kona hale, olelo mai la o Davida ia Natana ke kaula, Eia au ke noho nei iloko o ka hale kedera, aka, o ka pahuberita o Iehova, aia no ia malalo o na paku.

² Alaila, i aku la o Natana ia Davida, E hana oe i ka mea a pau maloko o kou naau; no ka mea, me oe pu no ke Akua.

³ A ia po iho no, hiki mai la ka olelo a ke Akua ia Natana, i mai

⁴ E hele aku oe, e hai ia Davida i kuu kauwa, Penei ka Iehova i olelo mai nei, Mai hana oe i hale no'u e noho ai:

⁵ No ka mea, aole au i noho iloko o ka hale maoli, mai ka manawa mai a'u i kai mai nei i ka Iseraela a hiki i keia manawa: aka, ua hele au mai kekahi halelolo, a hiki i kekahi halelolo, a mai kekahi halelewa a kekahi halelewa.

⁶ I na wahi a'u i hele pu ai me ka Iseraela a pau, i olelo anei au i kekahi lunakanawai o ka Iseraela, a'u i kauoha aku ai e hana i ko'u poe kanaka, i ka i ana aku, No ke aha la oukou i hana ole ai i hale kedera no'u!

⁷ Nolaila la, e olelo aku oe i kuu kauwa ia Davida, Eia ka Iehova o na kua i olelo mai nei, I lawe mai no wau ia oe mai ka pahipa mai, mamuli mai hoi o ka poe hipa, i alii oe maluna o ko'u poe kanaka o ka Iseraela;

⁸ Owau no kekahi pu me oe i na wahi a pau au i hele ai, a ua hooki iho no wau i na enemi ou a pau mai kou maka aku, a ua hookaulana au i kou inoa, e like me ka inoa o na kanaka nui ma ka honua nei.

⁹ Na'u hoi e hoike aku i wahi no ko'u poe kanaka no ka Iseraela, a e kanu iho no au ia lakou, a e noho iho lakou ma ko lakou wahi, aole e nee hou aku lakou; aole hoi e hoopoino hou mai ka poe keiki na ka hewa ia lakou, e like mamua,

¹⁰ A mai ka manawa mai a'u i hoonoho ai i na lunakanawai maluna o ko'u poe kanaka o ka Iseraela. Eia hoi, na'u no e hoopau auanei i kou poe enemi a pau. A eia hoi kekahi, ke, hai aku nei au ia oe, na Iehova no e hana i hale nou.

¹¹ A i ka manawa i hala ae kou mau la, a hele oe me ou mau makua, na'u no e hooku ae i kau hua mahope ou, no na keiki au; a e hookupaa auanei au i kona aupuni.

¹² Nana no e hana i hale no'u, a e hookupaa mau loa auanei au i kona nohoalii.

¹³ Owau auanei kona makua, a e lilo oia i keiki na'u: aole au e lawe aku i kuu aloha mai ona aku, me a'u i lawe aku ai ia mai kou mua aku.

¹⁴ Aka, e hoonoho au ia ia maloko o kuu hale a iloko o kuu aupuni a mau loa aku; a e hookupaa mau loa ia kona nohoalii.

¹⁵ Ma neia mau huaolelo a pau, a ma keia hihio a pau, ka Natana i olelo aku ai ia Davida.

¹⁶ A hele aku la o Davida ke alii, a noho aku la imua o Iehova, olelo aku la, Owai la wau, e Iehova ke Akua,

heaha hoi ka'u ohana i malama mai ai oe ia'u a hiki i neia wa?

¹⁷ He mea uuku hoi keia imua o kou maka, e ke Akua: a ua olelo mai hoi oe no ka ohana a kau kauwa a liuliu aku mahope; a ua hoomanao mai oe ia'u ma ka ke kanaka kiekie, e Iehova ke Akua.

¹⁸ Heaha ka mea hou aku e hiki ia Davida ke olelo aku ia oe no ka pono o kau kauwa? no ka mea, ua ike oe i kau kauwa.

¹⁹ E Iehova, no ka pono o kau kauwa, a e like me ko loko o kou naau, ua hana mai oe i keia mea nui a pau, ma ka hoike ana mai i na mea nui a pau.

²⁰ E Iehova e, aohe ou mea like, aohe Akua e ae, o oe wale no, ma ka mea a pau a makou i lohe ai ma ko makou pepeiao.

²¹ Auhea la kekahi lahuikanaka ma ka honua nei e like me kou poe kanaka o ka Iseraela, ka poe a ke Akua i kii aku ai e hoola i poe kanaka nona, i mea e kaulana ai kou inoa i nui ia, a i weliweli, ma ka hookuke ana aku i na lahuikanaka mai ke alo aku o kou poe kanaka au i hoola ai mai Aigupita mai?

²² No ka mea, ua hoolilo oe i kou poe kanaka ka Iseraela i poe kanaka nou, a mau loa aku: a ua lilo mai oe, e Iehova, i Akua no lakou.

²³ Nolaila hoi, e Iehova, e hookupaa mau loa oe i ka olelo au i olelo mai ai no kau kauwa, a me kana ohana, a e hana mai e like me kau i olelo ai.

²⁴ Oiaio, e hookupaa oe, i hoonui mau loa ia kou inoa, i ka i ana, O Iehova o na kana, oia ke Akua o ka Iseraela, ke Akua ia i ka Iseraela: a e hookupaaia ka ohana a kau kauwa a Davida imua ou.

²⁵ No ka mea, ua hoike mai oe, e kuu Akua, i ka pepeiao o kau kauwa, e hana oe i hale nona; nolaila, ua manao iho kau kauwa e pule aku imua ou.

²⁶ Ano hoi, e Iehova, o oe no ke Akua, a ua hai mai oe i keia lokomaikai i kau kauwa:

²⁷ Nolaila hoi, ua lealea oe e hoopomaikai mai i ka ohana a kau kauwa, i mau loa ia imua ou: no ka mea, ke hoopomaikai mai nei oe, e Iehova, a e pomaikai mau loa no ia.

18 MAHOPE mai o keia mea, pepehi aku la o Davida i na Pilisetia, a hoopau ia lakou; a lawe ae la oia ia Gata, a me na kulanahale ona mailoko ae o ka lima o na Pilisetia.

² Pepehi aku hoi oia i ka Moaba: a lilo mai la na Moaba i poe kauwa na Davida, a lawe mai la hoi lakou i ka waiwai hookupu.

³ Pepehi aku la hoi o Davida ia Hadarezera ke alii o Zoba, a hiki i Hamata, ia ia i hele aku ai e hoopaa i kona aupuni ma ka muliwai o Euperate.

⁴ Lawe ae la o Davida mai ona aku i na halekaa he tausani, me na hoohololio ehiku tausani, a me na tausani kanaka kani wawae he iwakalua: oki iho la hoi o Davida i ke olona wawae o na lio a pau o na halekaa; aka, hookoe iho la ia i hookahi haneri o na lio halekaa.

⁵ A i ka hele ana mai o ko Suria no Damaseko e kokua mamuli o Hadarezera, ke alii o Zoba, pepehi aku la o

David a i ko Suria he iwakaluakumamalua na tausani kanaka.

⁶ A hana iho la o Davida i na pakaua ma Suria no Damaseko, a lilo ae la ko Suria i poe kauwa na Davida, a lawe mai la i ka waiwai hookupu. Pela o Iehova i malama mai ai ia Davida i na wahi a pau ana i hele ai.

⁷ Lawe ae la hoi o Davida i na palekaua gula maluna o na kauwa a Hadarezera ke alii o Zoba, a lawe mai la ia mau mea i Ieruselema.

⁸ Lawe mai la hoi o Davida i ke keleawe he nui loa, mai Tibehata mai. a mai Kuna hoi, o na kulanakaubale ia o Hadarezera; ka mea keia i hanaia'i e Solomona ke kai keleawe, me na pau a me na ipu keleawe.

⁹ A lohe ae la o Tou ke alii o Hamata, ua pepehi o Davida i ka poe kaua a pau o Hadarezera, o ke alii no Zoba;

¹⁰ Hoouna mai la oia i kana keiki ia Hadorama io Davida la, e hooaloha ia ia, a e hoomaikai ia ia, no kona kaua ana ia Hadarezera, a ua pepehi ia ia; (no ka mea, he kanaka o Hadarezera i kaua aku me Tou;) a me ia no na ipu gula, na ipu kala a me na ipu keleawe he nui loa.

¹¹ Hoolaa aku la o Davida ke alii ia mau mea no Iehova, me ke kala a me ke gula ana i lawe mai ai no na lahuikanaka a pau; mai ka Edoma mai, mai ka Moaba mai, a mai ka poe mamona mai a Amona, a mai ko Pilisetia, a mai ka Amaleka mai.

¹² A pepehi aku la o Abisai ke keiki a Zerua i na kanaka o Edoma he umikumamawalu tausani, ma ke awawa paakai.

¹³ Hana iho la hoi oia i na pakaua ma Edoma: a lilo ae la ka Edoma a pau i poe kauwa na Davida. Pela o Iehova i malama mai ai ia Davida i na wahi a pau ana i hele aku ai.

¹⁴ A nohoalii iho la o Davida maluna o ka Iseraela a pau, a hooko aku la i ke kanawai me ka hoopono aku iwaena o kona poe kanaka a pau.

¹⁵ A o Ioaba ke keiki a Zerua, oia ka lunakaua; a o Iehosapata ke keiki a Ahiluda ke kakaolelo.

¹⁶ A o Zadoka ke keiki a Ahituba, a me Abimeleka ke keiki a Abiatara na kahuna; a o Savasa ke kakauolelo;

¹⁷ A o Benaia ke keiki a Iehoiada, maluna ia o ka poe Kereti a me ka poe Peleti: a o na keikikane a Davida, he mau luna lakou me ke alii.

19 MAHOPE mai o ia mea, make iho la o Nahasa ke alii o na mamona a Amona, a nohoalii iho la o Hanuna ma kona wahi.

² Olelo iho la o Davida, E lokomaikai no wau ia Hanuna ke keiki a Nahasa; no ka mea, i lokomaikai mai kona makuakane ia'u. Hoouna aku la o Davida i na elele e hooluolu aku ia ia no kona makuakane. A hiki aku la na elele o Davida i ka aina o na mamona a Amona, io Hanuna la, e hooluolu ia ia.

³ Aka, o na alii o na mamona a Amona, i aku la lakou ia Hanuna, Ke manao nei anei oe, e hoomaikai mai o Davida i kou makuakane i kona hoouna ana mai iou la i na mea hooluolu? Aole anei i hele mai kana mau

kauwa iou nei e makaikai, a e hookahuli, a e hoomakakui mai i ka aina?

⁴ Nolaila, lalau mai la o Hanuna i na kauwa a Davida, a kahi ae la i ko lakou umiumi, a okioki iho la i ko lakou mau aahu mawaena, ma ko lakou kikala, a kipaku mai la ia lakou.

⁵ Hele mai la kekahi, a hai aku la ia Davida i ka mea i hanaia mai i ua mau kanaka la. Hoouna aku ia ia e halawai me lakou: no ka mea, ua hilahila loa lakou. I aku la ke alii, E noho oukou ma Ieriko, a ulu ae ko oukou umiumi, alaila e hoi mai

⁶ A ike iho la na mamona a Amona, ua pilau lakou imua o Davida, hoouka aku la o Hanuna me na mamona a Amona i na talena kala he tausani e hoolimalima no lakou i na halekaa a me na hooloolio mai Mesopotamia, a mai Suria-maaka, a mai Zoba mai.

⁷ Hoolimalima ae la lakou i na kaa he kanakolukumamalua tausani, a me ke alii o Maaka, a me kona poe kanaka; a hele mai lakou a hoomoana imua o Medeba. Akoakoa mai la na mamona a Amona mailoko mai o ko lakou mau kulanakauhale, a hele mai i ke kaua.

⁸ A lohe ae la o Davida, hoouna aku la oia ia Ioaba, me ka puuli a pau o ka poe ikaika.

⁹ Hele mai la ka poe mamona a Amona iwaho, a hoonohonoho i ke kaua ma ke alo o ka puka e komo ai iloko o ke kulanakauhale: a ku okoa ae la na alii i hiki mai ma ke kola.

¹⁰ A ike aku la o Ioaba i ke alo o na kaua, mamua kekahi, a mahope kekahi, wae aku la oia i ka poe ui a pau o ka Iseraela, a hoonohonoho aku la ia lakou e ku e i ko Suria

¹¹ A haawi aku la ia i ka poe i koe ma ka lima o Abisai kona kaikaina, a hoonohonoho aku oia ia lakou e ku e i na mamona a Amona.

¹² I aku la oia, Ina e oi aku ka ikaika o ko Suria i ko'u, alaila e kokua mai oe ia'u: aka, ina e oi aku ka ikaika o na mamona a Amona i kou, alaila au e kokua aku ia oe.

¹³ I nui ka ikaika, a e koa hoi kakou no ko kakou lahuikanaka, a me na kulanakauhale no ko kakou Akua: a e hana mai o Iehova i ka mea pono imua o kona maka.

¹⁴ Neenee aku la o Ioaba me na kanaka me ia imua o ko Suria, i ke kaua ana; a hee aku la lakou imua ona.

¹⁵ A ike aku la na mamona a Amona, ua hee aku la ko Suria, alaila hee aku la hoi lakou imua o Abisai kona kaikaina, a komo aku la iloko o ke kulanakauhale. Alaila hele mai la o Ioaba i Ieruselema.

¹⁶ A ike ae la ko Suria, ua pepehiia lakou imua o ka Iseraela, hoouna aku la lakou i na elele, a kai mai la lakou i ko Suria e noho ana ma kela aoao o ka muliwai: a imua o lakou o Sopaka ka lunakoa no Hadarezera.

¹⁷ A hai aku la kekahi ia Davida: a hoakoakoa ae la oia i ka Iseraela a pau, a hele aku la ma kela aoao o Ioredane, a hiki aku la io lakou la, a hoonohonoho aku la i ke kaua ku e ia lakou. Aia hoonohonoho aku ai o Davida i ke kaua ku e ia lakou, alaila lakou i kaua mai me ia.

¹⁸ A hee aku la ko Suria imua o ka Iseraela; a pepehi aku la o Davida i na kanaka o na halekaa ehiku tausani, a me na kanaka kaniwawae he kanaha tausani, a make iho la o Sopaka ka lunakaua.

¹⁹ A ike iho la na kauwa a Hadarezera, ua pepehiia lakou imua o ka Iseraela, hookuikahi mai la lakou me Davida, a lilo iho la i poe kauwa nana Aole hoi i manao ko Suria e kokua hou aku i na mamoa a Amona.

20 A I ka makahiki hou, i ka manawa e hele aku ai na alii, alakai aku la o Ioaba i ka poe ikaika o na koa, a luku iho la i ka aina o na mamoa a Amona, a hele aku la, a hoopilikia aku la ia Raba: aka, noho iho la o Davida i Ierusalem. A pepehi aku la o Ioaba ia Raba, a luku iho la ia wahi.

² Lawe ae la o Davida i ka papalealii o ko lakou alii mailuna o kona poo, he talena gula ia i ke kaupona ana, a me na pohaku makamae maloko; a ua kauia oia maluna o ke poo o Davida: a lawe mai la ia i ka waiwai pio he nui loa mailoko mai o ua kulanakauhale la.

³ Lawe mai la hoi oia iwaho i na kanaka oloko: a okioki iho la ia lakou i na pahiololo, a i na mea hao oiolo, a i na koilipi. Pela i hana aku ai o Davida i na kulanakauhale a pau o na mamoa a Amona. A hoi hou mai la o Davida me na kanaka a pau i Ierusalem.

⁴ A mahope mai o ia mea, ku ae la ke kua ma Gezera me na Pilisetia; ia manawa, pepehi iho la o Sibekai no Husata ia Sipai no na keiki a ke kanaka nunui: a ua hoopioia lakou.

⁵ A he kua hou no hoi me na Pilisetia; a pepehi iho la o Elehanana ke keiki a Iaira ia Lahemi ke kaikaina o Golia no Gata, o ke au o kua ihe, ua like ia me ka laau o ka mea ulana lole.

⁶ A he kua hou ma Gata, ilaila he kanaka nunui, he iwakaluakumamaha na manamanalima a me na manawanawawae ona, he paono a he paono, a he keiki no hoi ia na ke kanaka nunui.

⁷ Aka i ka wa i hoino mai ai oia i ka Iseraela, pepehi iho la o Ionatana ke keiki a Simea a ke kaikuana o Davida, ia ia.

⁸ Ua hanau keia poe na ke kanaka nunui ma Gata; a haule lakou ma ka lima o Davida, a me ka lima o kana mau kauwa

21 KU e mai la o Satana i ka Iseraela, a hoowalewale mai la ia Davida e helu aku i ka Iseraela.

² Olelo aku la o Davida ia Ioaba a i na luna o kanaka, Ou haele, e helu i ka Iseraela, mai Beereseba a hiki i Dana: a e lawe mai i ko lakou helu ana io'u nei, i ike au.

³ Ekemu mai la o Ioaba, E hoonui o Iehova i kona poe kanaka, a pahaneri hou aku: aka, e kuu haku, e ke alii, aole anei lakou a pau na kauwa a kuu haku? No ke aha la hoi e makemake nei kuu haku ia mea? No ke aha la oia e lilo ai i kumu e lawehala ai o ka Iseraela?

⁴ Aka, ua ikaika ka olelo a ke alii maluna o Ioaba. Nolaila, hele aku la o Ioaba, a kahele mawaena o Iseraela a pau, a hoi mai la i Ierusalem.

⁵ Haawi aku la o Ioaba i ka huina o ka helu ana i na kanaka ia Davida. A o ka helu ana i ka Iseraela a pau, he tausani tausani a me ka haneri tausani keu ka poe i

unuhi i ka pahikaua: a no ka Iuda eha haneri a me kanahiku tausani kanaka ka i unuhi i ka pahikaua.

⁶ Aka, aole ia i helu i ka Levi a me ka Beniamina, no ka mea, ua hoowahawahaia ka olelo a ke alii e Ioaba.

⁷ A he hewa no ia mea imua o na maka o Iehova; nolaila ia i hahau ai i ka Iseraela.

⁸ Olelo aku la o Davida i ke Akua, Ua hana lapuwale iho nei au i kuu hana ana ia mea: a ke noi aku nei au ia oe, e kala ae oe i ka hewa o kau kauwa; no ka mea, ua hana lapuwale loa no wau.

⁹ Olelo mai la o Iehova ia Gada i ko Davida kaula, i mai la,

¹⁰ O hele e hai ia Davida, i ka i ana aku, Eia ka Iehova e olelo mai nei, Ke hoike aku nei au nou i ekolu mau mea; e koho oe i kekahi o lakou, i hana aku ai au ia ia oe.

¹¹ A hele mai la o Gada, i mai la ia ia, Eia ka Iehova e olelo mai nei, e koho oe nou,

¹² I na makahiki wi ekolu paha; a ekolu na malama paha e hee ai imua o kou poe enemi, a loa mai oukou i ka pahikaua o kou poe enemi; a eia paha, ekolu la o ka pahikaua o Iehova, oia ke ahulau ma ka aina, a o ka anela o Iehova e luku mai ana ma na palena a pau o ka Iseraela. Nolaila hoi, e kua iho oe i ka olelo na'u e hoihoi aku i ka mea nana au i hoouna mai.

¹³ Olelo mai la o Davida ia Gada, He pilikia nui ko'u: e aho e haule iho au ano iloko o ka lima o Iehova; no ka mea, he nui loa kona aloha: aole au make haule iloko o ka lima o kanaka.

¹⁴ A hoouna mai la o Iehova i ke ahulau iluna o ka Iseraela; a make iho la na kanaka o ka Iseraela he kanahiku tausani.

¹⁵ A hoouna mai la ke Akua i kekahi anela i Ierusalem a luku iho ia wahi: a i kona luku ana, nana mai la o Iehova, a hoololi iho la i kona manao hoino mai; a i mai la ia i ka anela nana i luku mai, U'oki, e alia kou lima ano. A ku iho la ka anela o Iehova ma kahi hehi palaoa o Orenana ka Iebusa.

¹⁶ Nana ae la na maka o Davida iluna, a ike aku la i ka anela o Iehova e ku ana mawaena o ka honua a o ka lani, a he pahikaua i unuhiia ma kona lima i oia'ku maluna o Ierusalem. Alaila, o Davida a me na lunakahiko i aahuia i ke kapa inoino, haule iho la lakou ilalo ke alo.

¹⁷ Olelo aku la o Davida i ke Akua, Aole anei owau ka mea i kauoha aku e heluia'i na kanaka? Owau io no ka mea i hewa, a i hana i keia mea ino maoli. Aka, o keia poe hipa, heaha ka lakou i hana'i? Ke noi aku nei au ia oe, e Iehova kuu Akua, e kau mai i kou lima maluna iho o'u a o ka ohana a ko'u makuakane; aole maluna o kou poe kanaka, e make ai lakou.

¹⁸ Alaila, kauoha mai la ka anela o Iehova ia Gada, e olelo aku ia Davida, e pii aku o Davida, a e kukulu i kuahu no Iehova ma kahi hehi palaoa o Orenana ka Iebusa.

¹⁹ Pii aku la o Davida no ka olelo ana a Gada, ana i olelo ai ma ka inoa o Iehova.

²⁰ Haliu ae la o Orenana i hope, a ike aku la i ka anela, alaila pee iho la oia a me kana mau keikikane eha me ia. E hehi palaoa ana o Orenana.

²¹ A i ka hele ana mai o Davida io Orenana la, nana ae la o Orenana, a ike aku la ia Davida, a hele aku la ia iwaho o kahi hehi palaoa, a kulou iho la ia imua o Davida, ilalo ke alo ma ka honua.

²² Alaila, i mai la o Davida ia Orenana, E haawi mai oe i ka wahi hehi palaoa, i kukulu iho ai au ilaila i kuahu no Iehova: e haawi mai oe ia'u ia no ke kumukuai maoli: i hookiia'i ke ahulau mai na kanaka aku.

²³ I aku la o Orenana ia Davida, E lawe oe nou, a e hana iho kuu haku ke alii i ka mea pono imua o kona maka. Aia hoi, ke haawi aku nei au i na bipi no na mohaikuni, a me na laau kaa palaoa i wahie, a me ka palaoa i mohai: ke haawi aku nei au ia a pau loa.

²⁴ Olelo mai la o Davida ke alii ia Orenana, Aole, aka, he oiaio no, e kuai no au ia wahi no ke kumukuai maoli: no ka mea, aole au e lawe i kau no Iehova, aole hoi e kaumaha aku i na mohaikuni i kuai ole ia.

²⁵ A uku aku o Davida ia Orenana i eono haneri sekela gula ma ke kaupaona ana, no ia wahi.

²⁶ A hana iho la o Davida i kuahu no Iehova malaila, a kaumaha aku la i na mohaikuni, a me na mohai hoomalu, a kahea aku la oia ia Iehova; a maliu mai la oia ia ia mai ka lani mai i ke ahi maluna o ke kuahu mohaikuni.

²⁷ Kauoha mai la o Iehova i ka anela; a hoihoi ae la ia i ka pahikaua maloko o kona wahi.

²⁸ Ia manawa no, a ike aku la o Davida ua maliu mai o Iehova ia ia ma kahi hehi palaoa o Orenana ka Iebusa, alaila mohai aku la ia ma ia wahi.

²⁹ No ka mea, o ka halelewa o Iehova, a Mose i hana'i iloko o ka waoakua, a me ke kuahu mohaikuni, aia no ia i kela manawa ma kahi kiekie o Gibeona.

³⁰ Aka, aole i hiki ia Davida ke hele ilaila e ninau i ke Akua imua ona: no ka mea, ua makau oia i ka pahikaua o ka anela o Iehova.

22 A LAILA olelo mai la o Davida, Eia ka hale o Iehova ke Akua; eia hoi ke kuahu o ka mohaikuni no ka Iseraela.

² Kauoha mai la o Davida, e houluulu mai i na kanaka e noho ana i ka aina o ka Iseraela: a hoonoho iho la ia i na kalaipohaku e kalai i na pohaku i mea e hana'i i ka hale o ke Akua.

³ Hoomakaukau iho la o Davida i ka hao he nui loa no na kui o na pani puka o ka pa, a no na louhao: a me ke keleawe he nui loa aole i kaupaonaia.

⁴ A me na laau kedera he nui loa: no ka mea, na ko Zidona a me ko Turo i lawe mai i ka laau kedera he nui ia Davida.

⁵ I mai la o Davida, He opiopio kuu keiki o Solomona, a he palupalu hoi; a o ka hale e hanaia ana no Iehova, he mea nani nui loa ia, he mea kaulana ma na aina a pau no kona maikai: e hoomakaukau no wau i na mea nona. Nolaila, i hoomakaukau nui loa o Davida mamua o kona make ana.

⁶ Alaila, hea aku la ia i kana keiki ia Solomona, a kauoha aku la ia ia e hana i hale no Iehova ke Akua o ka Iseraela.

⁷ Olelo aku la o Davida ia Solomona, E kuu keiki e, owau nei la, aia no iloko o kuu naau ka manao e hana i hale no ka inoa o Iehova kuu Akua:

⁸ Aka, hiki mai la ka olelo a Iehova io'u nei, i mai la, Ua hookahe oe i ke koko a nui loa, a ua kua hoi oe i na kua nui: mai hana oe i hale no kuu inoa, no ka mea, he nui loa ke koko au i hookahe ai ma ka honua imua o ko'u mau maka.

⁹ Aia hoi, e hanau ke keikikane nau, he kanaka hoomaha no ia; a e hoomaha auanei au ia ia mai kona poe enemi a pau e noho ana a puni: no ka mea, o Solomona kona inoa, a e haawi auanei au i ka maluhia a me ka maha no ka Iseraela i kona mau la.

¹⁰ Nana no e hana ka hale no ko'u inoa, a e lilo auanei ia i keiki na'u, a owau auanei kona makua, a e hookupaa no wau i ka nohoalii o kona aupuni maluna o ka Iseraela, a mau loa aku.

¹¹ Ano hoi, e kuu keiki, me oe pu o Iehova: a e pomaikai auanei oe; a e hana oe i ka hale o Iehova o kou Akua, e like me kana i olelo mai ai nou.

¹² E haawi io mai o Iehova nou i ke akamai a me ka naauao, a e kauoha mai ia oe no ka Iseraela, i malama aku ai oe i ke kanawai o Iehova o kou Akua.

¹³ Alaila oe e pomaikai, ina oe e hoomanao e hooko i na kanawai a me na kauoha a Iehova i haawi mai ai ia Mose no ka Iseraela: e hooikaika oe, a e koa hoi; mai makau oe, aole hoi e pauho.

¹⁴ Ano hoi, i kuu ilihune ana, ua hoomakaukau iho no wau no ka hale o Iehova, i hookahi haneri tausani talena gula, a me ka tausani tausani talena kala: a o ke keleawe a me ka hao, aole i kaupaonaia; no ka mea, he nui loa: ua hoomakaukau hoi au i ka laau a me na pohaku, a nau no e hoomahuahua ae ilaila.

¹⁵ He nui no hoi na paahana ia oe, na mea kalai a me na mea kapili pohaku a me ka laau, a me na kanaka akamai he nui i ka hana i na hana a pau.

¹⁶ O ke gula a me ke kala, o ke keleawe a me ka hao, aole i heluia. E ku ae oe, a e hana aku, a me oe pu no o Iehova.

¹⁷ Kauoha mai la hoi o Davida i na alii a pau o ka Iseraela, e kokua ia Solomona kana keiki:

¹⁸ Aole anei o Iehova o ko oukou Akua me oukou? Aole anei i hoomaha mai oia ia oukou ma kela aoao a ma keia aoao? No ka mea, ua haawi mai la ia i na kanaka o ka aina iloko o ko'u lima; a ua hoopioia ka aina imua o Iehova a imua o kona poe kanaka.

¹⁹ Ano e hoopapau oukou i ko oukou naau a me ko oukou uhane e imi aku ia Iehova i ko oukou Akua: e ku ae hoi oukou, a e hana i ka luakini o Iehova ke Akua: i laweia'ku ai ka pahuberita o Iehova, a me na ipu laa no ke Akua, iloko o ka hale e hanaia'na no ka inoa o Iehova.

23 I KA wa i elemakule ai o Davida, a he nui kona mau la, hoolilo iho la oia ia Solomona i alii no ka Iseraela.

² Houluulu ae la ia i na'lii a pau o ka Iseraela, me na kahuna a me ka Levi.

³ A ua heluia na Levi mai ka makahiki he kanakolu a maluna ae: a o ko lakou helu ana ma ko lakou poo, i pakahiia kela kanaka keia kanaka, he kanakolukumamawalu tausani.

⁴ He iwakaluakumamaha tausani o keia poe, he kokua ka lakou i ka hana o ko Iehova hale: a eono tausani, he poe ilamuku a me na lunakanawai lakou.

⁵ A he poe kiaipuka na tausani eha: a eha tausani hoi i hoolea ia Iehova me na mea kani a'u i hana'i, i mea hoolea, [wahi a Davida.]

⁶ Puunaue mai la o Davida ia lakou i na papa mamuli o na keikikane a Levi, o Geresona, o Kohata, a o Merari.

⁷ No ka Geresona, o Laadana a o Simeii.

⁸ O na keikikane a Laadana; o ka luna, o Iehiela, o Zetama, a o Ioela, ekolu.

⁹ O na keikikane a Simeii; o Selomita, o Haziela, a o Harana, ekolu. O lakou na luna o na makuakane na Laadana mai.

¹⁰ A o na keikikane a Simeii; o Iahata, o Zina, o Ieusa, a o Beria. O lakou eha na keikikane a Zimeii.

¹¹ A o Iahata ka luna, o Ziza ka lua: aka, aohe nui o na keikikane a Ieusa laua o Beria; nolaila, hookahi o ko laua helu pu ia'na, mamuli o ka ohana o ko laua makuakane.

¹² O na keikikane a Kohata; o Amerama, o Izehara, o Heberona, a o Uziela, eha.

¹³ O na keikikane a Amerama; o Aaron a o Mose; ua hooakaawaleia ae o Aaron a, e hoolaa oia i na mea hoano loa, oia a me kona poe keikikane a mau loa aku, e kuni i ka mea ala imua o Iehova, e lawelawe nana, a e hoomaikai ma kona inoa a mau loa aku.

¹⁴ A o Mose ke kanaka no ke Akua, ua heluia kana mau keikikane maloko o ka ohana a Levi.

¹⁵ O na keikikane a Mose, o Geresoma a o Eliezera.

¹⁶ O na keikikane a Geresoma, o Sebuella ka luna.

¹⁷ A o na keikikane a Eliezera, o Rehabia ka luna. Aohe keiki e ae a Eliezera: aka, he nui na keikikane a Rehabia.

¹⁸ O na keikikane a Izehara; o Selomita ka luna.

¹⁹ O na keikikane a Heberona; o Ieria ka mua, o Amaria ka lua, o Iahaziela ke kolu, a o Iekameama ka ha.

²⁰ O na keikikane a Uziela; o Mika ka mua, o Iesia ka lua.

²¹ O na keikikane a Merari; o Maheli a o Musi. O na keikikane a Maheli; o Eleazara, a o Kisa.

²² A make iho la o Eleazara, aohe ana keikikane, o na kaikamahine wale no: a o na hoahanaukane o lakou, na keikikane a Kisa ka i lawe ia lakou.

²³ O na keikikane a Musi; o Maheli, o Edera, a o Iere-mota, ekolu.

²⁴ O lakou na keikikane a Levi mamuli o ka ohana o ko lakou mau makuakane; oia o na makua'lii, e like me ka helu ana ia lakou ma ko lakou poo, o ka poe nana i

malama i ka oihana o ka hale o Iehova, mai ka makahiki he iwakalua mai, a malaila aku.

²⁵ No ka mea, olelo mai la o Davida, Ua hoomaha mai o Iehova ke Akua o ka Iseraela i kona poe kanaka, a e noho mau loa aku ma Ierusalem.

²⁶ Eia hoi, o na Levi; aole lakou e amo hou i ka halelewa, aole hoi na ipu ona no kolaila oihana.

²⁷ No ka mea, ma na olelo hope a Davida, ua heluia na Levi mai ka iwakalua o ka makahiki, a malaila aku.

²⁸ No ka mea, o ka lakou hana no ka lawelawe na na keikikane a Aaron a, no ka oihana o ka hale o Iehova, ma na pahale, a ma na keena, a i ka huikala ana i na mea laa a pau, a me ka hana ana i ka oihana o ka hale o ke Akua;

²⁹ No ka berena hoike, a no ka palaoa, ka mea mohai ai, a no na popo palaoa hu ole, a no ke pa pulehu, a no ka mea i koalaia, a no na mea ana wai a pau, a me na ana loa:

³⁰ A no ke ku pono i na kakahiaka a pau, e hooaloha a e hoolea aku ia Iehova; a pela hoi i na ahiahi;

³¹ A no ke kaumaha aku i na mohaikuni a pau no Iehova i na Sabati, a me na mahina hou, a i na ahaaina i kauohaia, e mau ana imua o Iehova, ma ka helu ana, e like me ke kanawai i kauohaia mai ia lakou:

³² I malama ai lakou i ke kauoha no ka halelewa o ke anaina, a me ke kauoha no kahi hoano, a me ke kauoha no na keiki a Aaron a ko lakou poe hoahanau, ma ka oihana o ka hale o Iehova.

24 EIA ka puunaue ana i na keikikane a Aaron a. O na keikikane a Aaron a, o Nadaba, o Abihu, o Eleazara, a o Itamara.

² A make iho o Nadaba laua o Abihu mamua o ko laua makuakane, aole no a laua keiki: nolaila, na Eleazara laua o Itamara i hana ka oihanakahuna.

³ A hoonoho iho la o Davida ia laua, o Zadoka no na mamua a Eleazara, a o Ahimeleka no na mamua a Itamara e like me ko laua kuleana iloko o ka oihana a laua.

⁴ A ua oi aku ka nui o na luna i loa a o na mamua a Eleazara imua o na mamua a Itamara: a ua puunaueia hoi lakou. Iwaena o na mamua a Eleazara, he umikumamaono ka poe luna no ka ohana o ko lakou mau kupuna, a he awalu hoi iwaena o na mamua a Itamara, e like me ka ohana a ko lakou mau kupunakane.

⁵ Pela lakou i puunaueia'i ma ka puu ana, o kekahi poe me kekahi poe; no ka mea, o na luna no kahi hoano, a me na luna [o ka hale] o ke Akua, no na keiki lakou a Eleazara, a no na keiki a Itamara.

⁶ A o Semaia ke keiki a Netaneela, ke kakauolelo no na Levi, kakau iho la oia ia lakou imua o ke alii nui a me na alii, a me Zadoka ke kahuna, a me Ahimeleka ke keiki a Abiatara, a me na luna o na ohana kahuna a o na Levi: hookahi ohana kupuna i kakauia no Eleazara, a hookahi hoi no Itamara.

⁷ A puka mai la ka puu mua ia Iehoiariba, o ka lua ia Iedaia,

⁸ O ke kolu ia Harima, o ka ha ia Seorima,

⁹ O ka lima ia Malekiia, o ke ono ia Miiamina,

¹⁰ O ka hiku ia Hakoza, o ka walua ia Abiia,

¹¹ O ka iwa ia Iesua, o ka umi ia Sekania,
¹² O ka umikumamakahi ia Elisiba, o ka umikumamalua ia Iakima;
¹³ O ka umikumamakolu ia Hupa, o ka umikumamaha ia Iesebeaba;
¹⁴ O ka umikumamalima ia Bilega, o ka umikuma-maono ia Imera,
¹⁵ O ka umikumamahiku ia Hezira, o ka umikumamawalu ia Apese,
¹⁶ O ka umikumamaiwa ia Petahia, o ka iwakalua ia Iehezekela,
¹⁷ O ka iwakaluakumamakahi ia Iakina, o ka iwakaluakumamalua ia Gamula,
¹⁸ O ka iwakaluakumamakolu ia Delaia, o ka iwakaluakumamaha ia Maazia.
¹⁹ Oia ka hoonoho papa ana ia lakou no ka lakou hana e hele mai ai iloko o ka hale o Iehova, e like me ka lakou i hana'i mamuli o Aarona o ko lakou makuakane, me ka Iehova ke Akua o Iseraela i kauoha mai ai ia ia.
²⁰ No na keikikane a Levi i koe: no na keikikane a Amerama; o Subaela: no na keikikane a Subaela; o Iehedeia.
²¹ No Rehebia: no na keikikane a Rehebia, o Isehia ka mua.
²² No ka Izehara; o Selomota: no na keiki a Selomota; o Iahata.
²³ O na keikikane a Heberona; o Ieria ka mua, o Amaria ka lua, o lahaziela ke kolu a o Iekameama ka ha.
²⁴ No na keikikane a Uziela: o Mika: no na keikikane a Mika; o Samira.
²⁵ O Isehia ke kaikaina o Mika: no na keikikane a Isehia; o Zekaria.
²⁶ O na keikikane a Merari; o Maheli a o Musi: no na keikikane a Iaazia; o Beno.
²⁷ O na keikikane a Merari ma o Iaazia ia; o Beno, o Sohama, o Zakura, a o Iberi.
²⁸ Na Maheli o Eleazara, aohe ana keikikane.
²⁹ No Kisa: o Ierahemeela ke keikikane a Kisa:
³⁰ O na keikikane hoi a Musi; o Maheli, o Edera, a o Ierimota. O lakou na keikikane a na Levi mamuli o ka ohana o ko lakou mau makuakane.
³¹ Puu iho la no hoi lakou e ku pono aku ana i ko lakou poe hoahanau na mamo a Aarona, imua hoi o ke alii o Davida, a o Zadoka, a o Ahimeleka, a me na maku'alii o na kahuna a me ka Levi, oia hoi, na luna makuakane e ku pono ana i ko lakou poe kaikaina.
25 EIA hoi kekahi, hooakaawale ae la o Davida a me na lunakaua i na keikikane a Asapa me ka Hemana a me ka Iedutuna, no ka oihana; na lakou e wanana mai me na lira, na pesaleteria, a me na kimebala: a eia ka poe lawehana e like me ka lakou hana ana;
² No na keikikane a Asapa; o Zakura, o Iosepa, o Neta-
nia, a o Asarela, na keikikane a Asapa, malalo no o na lima o Asapa, nana i wanana mai, e like me ke kauoha a ke alii.

³ No Iedutuna: o na keikikane a Iedutuna; o Gedalia, o Zeri, o Iesaia, o Hasabia, a o Matitia, eono, malalo o na lima o ko lakou makuakane o Iedutuna, nana i wanana mai me ka lira, e hooaloa aku a e hoolea ia Iehova.
⁴ No Hemana: o na keikikane a Hemana; o Bukia, o Matania, o Uziela, o Sebuela, o Ierimota, o Hanania, o Hanani, o Eliata, o Gidaleti, o Romameti-ezera, o Iosebekasa, o Maloti, o Hotira a o Mahaziota.
⁵ O lakou nei a pau na keikikane a Hemana, a ke kaula o ke alii ma na mea o ke Akua, e hookiekie ae i ka pu. A haawi mai la ke Akua i na keikikane he umikumamaha, a me na kaikamahine ekolu na Hemana.
⁶ O keia poe a pau, malalo o na lima o ko lakou makuakane no ka mele iloko o ka hale o Iehova, me na kimebala, na pesaleteria, a me na lira, no ka oihana ma ka hale o ke Akua, e like me ke kauoha a ke alii ia Asapa, ia Iedutuna, a me Hemana.
⁷ A o ka huina o lakou a pau, me ko lakou poe hoahanau, i aoia i na mele no Iehova, o ka poe akamai a pau, he alua haneri me ke kanawalukumamawalu.
⁸ A puu iho la lakou, o kekahi papa e ku pono ana i kekahi papa, o na mea nui a me na mea uuku, o ke kumu a me ka haumana.
⁹ A puka mai la ka puu mua no Asapa ia Iosepa: o ka lua ia Gedalia, oia me na hoahanau ona a me na keikikane, he umikumamalua:
¹⁰ O ke kolu ia Zakura; o na keikikane ana a me kona mau hoahanau, he umikumamalua:
¹¹ O ka ha ia Izeri; o na keikikane ana, a me kona mau hoahanau, he umikumamalua:
¹² O ka lima ia Netania; o na keikikane ana, a me kona mau hoahanau, he umikumamalua:
¹³ O ke ono ia Bukia; o na keikikane ana, a me kona mau hoahanau, he umikumamalua:
¹⁴ O ka hiku ia Iesarela; o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua:
¹⁵ O ka walu ia Iesaia; o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua:
¹⁶ O ka iwa ia Matania; o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua:
¹⁷ O ka umi ia Simeia, o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua:
¹⁸ O ka umikumamakahi ia Azareela; o kana mau keikikane a me na hoahanau ona, he umikumamalua:
¹⁹ O ka umikumamalua ia Hasabia; o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua:
²⁰ O ka umikumamakolu ia Subaela; o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua:
²¹ O ka umikumamaha ia Matitia; o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua:
²² O ka umikumamalima ia Ieremota; o kana mau keikikane a me na hoahanau ona, he umikumamalua:
²³ O ka umikumamaono ia Hanania; o kana mau keikikane a me na hoahanau ona, he umikumamalua:
²⁴ O ka umikumamahiku ia Iosebekasa; o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua:

²⁵ O ka umikumamawalu ia Hanani; o kana mau keikikane, a me kona mau hoahanau, he umikumamalua:

²⁶ O ka umikumamaiwa ia Maloti; o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua:

²⁷ O ka iwakalua ia Eliata; o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua:

²⁸ O ka iwakaluakumamakahi ia Hotira; o kana mau keikikane a me na hoahanau ona, he umikumamalua:

²⁹ O ka iwakaluakumamalua ia Gidaleti; o kana mau keikikane a me na hoahanau ona, he umikumamalua:

³⁰ O ka iwakaluakumamakolu ia Mahaziota; o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua:

³¹ O ka iwakaluakumamaha ia Romametiesera; o kana mau keikikane, a me na hoahanau ona, he umikumamalua.

26 NO na puu ana o na kiaipuka; o na Kora, o Meselemia he keikikane a Kore, no na keiki a Asapa.

² A o na keikikane a Meselemia; o Zekaria ka makahiapo, o Iediaela ka lua, o Zebadia ke kolu, o Iateniela ka ha,

³ O Elama ka lima, o Iehohanana ke ono, o Elioenai ka hiku.

⁴ Eia hoi, o na keikikane a Obededoma; o Semaia ka makahiapo, o Iehozabada ka lua, o loa ke kolu, o Sakara ka ha, o Netaneela ka lima,

⁵ O Amiela ke ono, o Isakara ka hiku, a o Peuletai ka walu: no ka mea, hoopomaikai mai la ke Akua ia ia.

⁶ Na Semaia hoi, na kana keikikane, ua hanau na keiki; he mau luna lakou mawaena o ka ohana o ko lakou makuakane: no ka mea, he mau kanaka koa ikaika lakou.

⁷ O na keikikane a Semaia; o Oteni, o Repaela, o Obeda, o Elezabada; o na hoahanau o lakou, he mau kanaka ikaika, o Elihu, a o Semakia.

⁸ O keia poe a pau no na keiki a Obededoma: o lakou, o na keikikane a lakou, a me na hoahanau o lakou, na kanaka ikaika e hiki ai ka oihana, he kanaonokumamalua na Obededoma mai.

⁹ Na Meselemia hoi na keikikane a me na hoahanau, na kanaka ikaika, he umikumamawalu:

¹⁰ A o Hosa hoi, no na keikikane a Merari, nana mai na keikikane; o Simeri ke pookela, (no ka mea, aole hoi ia o ka hiapo, aka, hoonoho iho la kona makuakane ia ia i pookela;)

¹¹ O Hilekia ka lua, o Tebalia ke kolu, o Zekaria ka ha; o na keikikane a pau a me na hoahanau o Hosa, he umikumamakolu.

¹² Ia lakou i na kanaka pookela, na papa kiaipuka, a he mau puu o lakou e ku pono ana kekahi i kekahi, e lawelawe iloko o ka hale o Iehova.

¹³ A puu iho lakou no ka poe uuku a me ka poe nui, e like me ka ohana o ko lakou mau kupuna, no kela puka, a no keia puka.

¹⁴ A puka mai la ka puu hikina ia Selemia, Alaila puu iho la lakou no kana keiki no Zekaria, he kakaolelo naauao: a puka mai la ka puu kukulu akau nona.

¹⁵ Ia Obededoma ke kukuluhema: a i kana mau keikikane, ka hale ahua waiwai.

¹⁶ Ia Supima laua o Hosa ke komohana, a me ka puka Saleketa, ma ke alanuipapa o ka pii ana, he puu kiai maanei a he puu kiai ma o.

¹⁷ Ma ka hikina he mau Levi aono; ma ke kukuluakau, eha i ka la hookahi; ma ke kukuluhema, eha i ka la hookahi; a ma ka hale ahuwaiwai, elua a elua.

¹⁸ Ma Parebara ma ke komohana, eha ma ke alanuipapa, a elua ma Parebara.

¹⁹ Oia na puu kiaipuka iwaena o na mamoa a Kore, a iwaena o na mamoa a Merari.

²⁰ A no ka Levi, o Ahiaa, maluna ia o na waihona waiwai o ka hale o ke Akua, a maluna o ke ahua o na mea laa.

²¹ No na keikikane a Laadana; o na keikikane a Laadana na Geresona, o na makua'lii a Laadana no Geresona; o Iehieli.

²² O na keikikane a Iehieli; o Zetama a o Ioela kona kaikaina, maluna laua o na waihona waiwai o ka hale o Iehova.

²³ No ka Amerama, a no ka Izehara, a no ka Heberona, a no ka Uziela:

²⁴ A o Sebueta ke keiki a Geresoma ke keiki a Mose, oia ka luna o na waihona waiwai.

²⁵ A o kona poe hoahanau ma Eliezera; o Rehabia kana keiki, o Iesaia kana keiki, o Iorama kana keiki, o Zikeri kana keiki, a o Selomita kana keiki:

²⁶ O ua Selomita la a me kona poe hoahanau, o lakou maluna o na ahua a pau o na mea laa, a ke alii a Davida me ka na makua'lii, na lunatausani, na lunahaneri, a mo na lunakaua i hoolaa ai.

²⁷ No na waiwai i pio i na kaua, ka lakou i hoolaa ai, e kokua i ka hale o Iehova.

²⁸ A o na mea a pau a Samuela ke kaula, laua o Saula ke keiki a Kisa, a me ka Abenera ke keiki a Nora, a me ka Ioaba ke keiki a Zeruia, i hoolaa ai: me ka kela mea keia mea i hoolaa ai, malalo ia o ka lima o Selomita, a o na hoahanau ona.

²⁹ No na Izehara; o Kenania me kana mau keikikane, no na oihana mawaho lakou maluna o ka Iseraela, no na ilamuku a me na lunakanawai.

³⁰ No ka Heberona; o Hasabia me kona poe hoahanau, na kanaka koa, hookahi tausani a me na haneri ehiku, he poe luna lakou iwaena o ka Iseraela, ma keia aoao o ka Ioredane ma ke komohana, i na mea a pau a Iehova, a i ka hana a ke alii.

³¹ Iwaena o ka Heberona, o Ierii ke pookela iwaena o ka Heberona, mamuli o na hanauna o kona poe kupuna. I ke kanaha o ka makahiki o ko Davida alii ana ua imi ia'ku ai lakou, a ua loa na kanaka koa ikaika iwaena o lakou ma Iazera o Gileada.

³² A o kona poe hoahanau na kanaka koa, elua tausani me na haneri ehiku o na makua'lii, ka poe a Davida i hoonoho ai i poe luna o ka Reubena, ka Gada, a

me ka ohana hapa a Manase, no na mea a pau a ke Akua, a me na mea a ke alii.

27 A O na mamo a Iseraela ma ko lakou heluia'na, o na makua 'lii, na lunatausani, na lunahaneri, a o ko lakou poe ilamuku i hookauwa na ke alii i kekahi mea o na papa, na poe i hele mai iloko a puka aku iwa-ho ma ka malama, i na malama a pau o ka makahiki; no kela papa keia papa a pau he iwakaluakumamaha tausani lakou.

² Maluna o ka papa mua no ka malama mua, o Iasobeama ke keiki a Zabediela: a ma kona papa he iwakaluakumamaha tausani.

³ No na mamo a Perezka ka luna o na luna koa a pau o ko kaua, no ka malama mua.

⁴ Maluna o ka papa no ka lua o ka malama o Dodai ka Ahohi, a maluna hoi o kona papa o Mikelota kekahi luna: a ma kona papa hoi he iwakaluakumamaha tausani.

⁵ O ke kolu o ka lunakaua no ke kolu o ka malama o Benaia ke keiki a Iehoida, he kahuna nui; a ma kona papa he iwakaluakumamaha tausani.

⁶ O ua Benaia la ka mea ikaika iwaena o ka poe kanakolu, a ua oi maluna o ke kanakolu: a ma kona papa o Amizabada kana keiki.

⁷ O ka ha, no ka ha o ka malama, oia o Asahela ko kaikaina o Ioaba, a o Zebadia kana keiki mahope ona: a ma kona papa he iwakaluakumamaha tausani.

⁸ O ka luna alima no ka lima o ka malama, oia o Samuta ka Izera: a ma kona papa he iwakaluakumamaha tausani.

⁹ O ke ono, no ke ono o ka malama, oia o Ira ke keiki a Ikesa no Tekoa: a ma kona papa he iwakaluakumamaha tausani.

¹⁰ O ka hiku. no ka hiku o ka malama, oia o Heleza ka Pelo, no na mamo a Eperaima; a ma kona papa he iwakaluakumamaha tausani.

¹¹ O ka walu, no ka walu o ka malama, oia o Sibekai ka Husata, no ka Zara: a ma kona papa he iwakaluakumamaha tausani.

¹² O ka iwa, no ka iwa o ka malama, oia o Abiezera no Anetota o ka Beniamina: a ma kona papa he iwakaluakumamaha tausani.

¹³ O ka umi, no ka umi o ka malama, oia o Maharai no Netopata, no ka Zara: a ma kona papa he iwakaluakumamaha tausani.

¹⁴ O ka umikumamakahi, no ka umikumamakahi o ka malama, oia o Benaia no Piratona, no na mamo a Eperaima: a ma kona papa he iwakaluakumamaha tausani.

¹⁵ O ka umikumamalua, no ka umikumamalua o ka malama, oia o Heledai no Netopata, na Oteniela: a ma kona papa he iwakaluakumamaha tausani.

¹⁶ Eia hoi kekahi, no na luna o na ohana a Iseraela: o ka luna o ka Reubena, oia o Eliezera ke keiki a Zikeri: o ka Simeona, o Sepatia ke keiki a Maaka.

¹⁷ O ka Levi, o Hasabia ke keiki a Kemuela: o ka Aarona, o Zadoka:

¹⁸ O ka Iuda, o Elihu no na kaikuaana o Davida: o ka Isakara, o Omeri ke keiki a Mikaela:

¹⁹ O ka Zebuluna, o Isemaia ke keiki a Obadia: o ka Napetali, o Ierimota ke keiki a Azeriela:

²⁰ O na mamo a Eperaima, o Hosea ke keiki a Azazia: o ka ohana hapa a Manase, o Ioela ke keiki a Pedaia:

²¹ O ka ohana hapa a Manase i Gileada, o Ido ke keiki a Zekaria: o ka Beniamina, o Iasiela ke koiki a Abenera:

²² O ka Dana, o Azareela ke keiki a Ierohama. O lakou no na luna ohana o ka Iseraela.

²³ Aole no i helu o Davida ia lakou i ka poe o ka makahiki iwakalua a malalo iho: no ka mea, ua olelo mai o Iehova, e hoonui ana oia i ka Iseraela e like me na hoku o ka lani.

²⁴ Hoomaka iho la o Ioaba ke keiki a Zerua e helu, aka, aole ia i hoopau, no ka mea, nolaila i haule mai ai ka inaina i ka Iseraela: aole hoi i kakauia ka huina ma ka buke o ka moolelo no Davida ke alii

²⁵ A maluna o ke ahuwaiwai o ke alii, o Azemaveta ke keiki a Adiel: a maluna o na halepapaa ma na mahinaai, ma na kulanakauhale, a ma na kauhale, a ma na pakaua, o Iehonatana ke keiki a Uzia.

²⁶ A maluna o ka poe i hana i ka hana ma ka mahinaai, e mahiai i ka aina, o Ezeri ke keiki a Keluba.

²⁷ A maluna o na pawaina o Simeino Ramata: maluna o ka hua o na pawaina no na haleahuwaina o Zabedi no Sipa.

²⁸ Maluna noi o na laau oliva, a o na laau sukamora ma na awawa papu, o Baalahana no Gedera: a o Ioasa maluna o na haleahuaila.

²⁹ A maluna o na pua bipi i hanaiia ma Saron, o Siterai no Saron: a maluna o na pua bipi ma na awawa, o Sapata ke keiki a Adelai:

³⁰ Maluna hoi o na kamelo, o Obila ke Isemaela: a maluna o na hoki o Iedeia no Meronota:

³¹ Maluna hoi o na ohana hipa, o Iaziza ka Hagara. O lakou a pau na luna o ka waiwai o Davida ke alii.

³² A o Ionatana hoi kekahi makuakane o Davida, he kuhina oia, he kanaka naauao, a he kakaolelo: a o Iehiela ke keiki a Hakemoni, aia no ia me na keikikane a ke alii.

³³ A o Ahitopela ke kakaolelo o ke alii: a o Husai no Areka ka hoapili o ke alii.

³⁴ A mahope o Ahitopela o Iehoiada ke keiki a Benaia, a me Abiatar: a o Ioaba ka lunakoa o ko ke alii poe kaua.

28 HOULUULU ae la o Davida i na luna a pau o ka Iseraela, i na luna ohana, a me na luna o na poe i hookauwa na ke alii ma na papa, me na lunatausani, me na lunahaneri, me na luna o na holoholona a me na waiwai a pau o ke alii, me kana mau keikikane, me na ilamuku, me na kanaka koikoi, a me na kanaka koa a pau, i Ierusalem.

² Alaila ku ae la o Davida ke alii ma kona wawae, olelo mai la, E hoolohe mai, e na hoahanau o'u, a me o'u kanaka: iloko no o kuu naau ka hana i hale hoomaha no ka pahu berita o Iehova, a no ka paepae wawae o

ko kakou Akua, a ua hoomakaukau no wau no ka hana ana.

³ Aka, olelo mai la ke Akua ia'u, Mai hana oe i hale no ko'u, inoa, no ka mea, he kanaka kaua oe, a ua hookahe oe i na koko.

⁴ Aka hoi, i koho mai o Iehova ke Akua o ka Iseraela ia'u imua o ka ohana a pau a ko'u makuakane i alii mau maluna o ka Iseraela: no ka mea, i koho mai oia i ka Iuda i alii; a i ka ohana a ko'u makuakane no ka ohana a Iuda; a iwaena o na keiki a kuu makuakane, i makemake oia ia'u e hoolilo i alii maluna o ka Iseraela a pau:

⁵ A na keikikane a'u a pau, (no ka mea, ua haawi mai ke Akua ia'u i na keikikane he nui,) ua wae mai oia i kuu keiki ia Solomona e noho ia maluna o ka nohoalii o ke aupuni o Iehova, maluna o ka Iseraela.

⁶ I mai la oia ia'u, O Solomona kau keiki, oia no ka mea nana e hana ko'u hale a me ko'u mau pahale: no ka mea, ua wae au ia ia i keiki na'u, a owau auanei kona makua.

⁷ Eia hoi, e hookupaa auanei au i kona aupuni a mau loa aku: ina e ikaika oia ke hana i ka'u mau kauoha, a me ko'u mau kanawai, e like me ia i keia la.

⁸ Ano hoi, imua o na maka o ka Iseraela a pau, o ke anainakanaka o Iehova, imua hoi o na pepeiao o ko kakou Akua, e malama oukou me ka imi aku i na kauoha a pau a Iehova a ko oukou Akua: i noho ai oukou ma keia aina maikai, a e waiho hoi ia i hooilina no na keiki mahope o oukou a mau loa aku.

⁹ O oe hoi, e Solomona kuu keiki, e ike oe i ke Akua o na kupuna ou, a e malama ia ia me ka naau pono, a me ka manao makemake: no ka mea, ke nana mai nei o Iehova i na naau a pau, a ke ike nei i na ano a pau o na manao: ina oe e imi aku ia ia, e loa auanei oia ia oe: aka, i haalele oe ia ia, e kiola aku oia ia oe a mau loa aku.

¹⁰ E malama oe ano: no ka mea, ua wae mai o Iehova ia oe e hana i hale no ke keenakapu; e hooikaika oe, a e hana.

¹¹ Alaila haawi mai la o Davida ia Solomona kana keiki, i ke kumu no ka lanai, a no na hale olaila, a no na waihonawaiwai olaila, a no na keena luna olaila, a no na keena waena, a no kahi o ka noho aloha,

¹² A me ke kumu no na mea a pau ia ia na ka Uhane mai, no na pahale o ka hale o Iehova, a no na keena a pau e puni ana, no na waihonawaiwai o ka hale o ke Akua, a no na hale ahu i ka waiwai i hoolaaia:

¹³ A no na papa hoi o na kahuna, a o na Levi, a no ka hana ana a pau i ka oihana o ka hale o Iehova, a no na ipu o ka oihana iloko o ka hale o Iehova.

¹⁴ A haawi mai la ia i gula i kauponaia i mea gula, no na mea hana i na oihana a pau: a o na mea kala a pau ma ke kaupona ana, no na mea hana i na oihana a pau:

¹⁵ I ka mea i kauponaia no na waihona kukui gula, a me na ipukukui gula o lakou; ma ke kaupona no na waihona kukui a pau, a no na ipukukui o lakou: a no na waihona kukui kala ma ke kaupona: no ka waihona

kukui, a no na ipukukui ona, e like me ke ano o kela a me keia waihona kukui.

¹⁶ A i ke gula ma ke kaupona ana no ka papa berena hoi, no kela papa a no keia papa: a he kala no na papa kala:

¹⁷ A i ke gula maoli no na lou manamana, no na bola a no na kiahaha: a no na pa gula haawi mai la ia i ke gula i kauponaia no kela pa a keia pa: a me ke kala i kauponaia no kela pa kala a keia pa kala:

¹⁸ A no ke kuahu kuni mea ala i ke gula maemae ma ke kaupona: a he gula no ke kumu o ke kaa o I na keruba, i hohola ae a uhi iho i ka pahu berita o Iehova.

¹⁹ O keia a pau ka Iehova i hoomaopopo mai ai ia'u i ke kakau ana, ma kona lima maluna iho o'u, o na hana a pau o keia kumu.

²⁰ Olelo mai la o Davida ia Solomona kana keiki, E ikaika oe, a e koa hoi, a e hana: mai makau oe, aole hoi e pauho; no ka mea, me oe pu no o Iehova ke Akua, o ko'u Akua: aole oia e hoohoka mai, aole hoi o haalele mai ia oe, a paa ia oe ka hana a pau no ka oihana o ka hale o Iehova.

²¹ Eia hoi o na papa o ka poe kahuna a me na Levi, [o lakou me oe] no na oihana a pau o ka hale o ke Akua: a me oe no na kanaka makemake makaukau a pau no na hana a pau, no kela hana keia hana a pau: a ma kau kauoha wale no hoi na luna a me na kanaka a pau.

29 OLELO mai la hoi o Davida ke alii i ke anainakanaka a pau, O kuu keiki, o Solomona, ka mea a ke Akua i wae mai ai, he opiopio ia, he palupalu, a he nui ka hana: no ka mea, aole no ke kanaka ka halealii, no Iehova ke Akua no.

² Ua hoomakaukau iho no wau me kuu ikaika a pau no ka hale o kuu Akua i ke gula no na mea gula, i ke kala no ua mea kala, i ke keleawe no na mea keleawe, i ka hao no na mea hao, a i ka laau no na mea laau: i na pohaku onika e kauia'i, na pohaku hinuhinu, a he onionio hoi, a me na pohaku makamae he nui na ano, a me na pohaku mamora he nui loa.

³ A no ka mea, ua kau aku no wau i ke aloha o'u ma ka hale o ko'u Akua, ua haawi aku no wau i ke gula a me ke kala o kuu waiwai pono, no ka hale o ko'u Akua, he pakela aku ia i na mea a pau a'u i hoomakaukau ai no ka hale hoano;

⁴ Ekolu no tausani talena gula, no ke gula o Opira, a me na tausani talena kala maemae ehiku, i mea e hoouhi ia i na paia o na hale:

⁵ O ke gula no na mea gula, a o ke kala no na mea kala, a no na hana a pau ma na lima o na paahau. Owai hoi ka mea makemake e hoopiha i kona lima no Iehova i keia la?

⁶ Alaila, mohai oluolu aku la na makua'lii a me na luna ohana o ka Iseraela, me na lunatausani a me na lunahaneri, a me na luna o ka hana a ke alii.

⁷ A haawi aku la lakou no ka oihana o ka hale o ke Akua, i elima tausani talena gula, a me na derama he umi tausani, a me na talena kala he umi tausani, a me na talena keleawe he umikumamawalu tausani, a me na talena hao hookahi haneri tausani.

⁸ A o ka poe i loa na pohaku [makamae] ia lakou, haawi oluolu aku lakou no ka waihona waiwai o Iehova, ma ka lima o Iehiela ka Geresona.

⁹ Alaila, olioli ae la na kanaka, no ka mea, haawi oluolu aku la lakou; a me ka naau pono lakou i haawi oluolu aku ai no Iehova: a olioli iho la hoi o Davida ke alii me ka olioli nui.

¹⁰ Nolaila, hoomaikai aku la o Davida ia Iehova imua o ke anaina kanaka a pau: olelo aku la o Davida, E hoomaikaiia oe, e Iehova ke Akua o ka Iseraela, o ko makou makua, a mau loa, a mau loa aku.

¹¹ Nou no, e Iehova, ka nui, me ka mana, a me ka nani, a me ka oiaio, a me ka hanohano alii: no ka mea, nou na mea a pau ma ka lani a ma ka honua: nou no ke aupuni, e Iehova, a ua kiekie ae oe ka pookela maluna o na mea a pau.

¹² Nou mai ka waiwai a me ka maikai, a e alii ana oe maluna o na mea a pau: a maloko o kou lima ka mana a me ka ikaika: a iloko hoi o kou lima ka mea e nui ai a e ikaika ai na kanaka a pau.

¹³ Nolaila hoi, e ko makou Akua, ke aloha aku nei makou ia oe, me ka hoomaikai i kou inoa nani.

¹⁴ Owai hoi wau, owai hoi ko'u poe kanaka, i hiki ai ia makou ke haawi oluolu aku me keia? No ka mea, nou mai na mea a pau, a o kau ka makou i haawi aku ai ia oe.

¹⁵ No ka mea, he poe makou no ka aina e imua ou, e noho malihini ana, e like me ko makou poe kupuna a pau; me he aka la ko makou mau la maluna o ka honua, aole no he manaolana.

¹⁶ E Iehova ko makou Akua, o keia ahu waiwai a pau a makou i hoomakaukau ai e hana i hale no kou inoa hoano, na kou lima mai no ia, a nou wale no ia a pau.

¹⁷ Ua ike no hoi au, e ko'u Akua, ke hoao mai nei oe i ka naau, a ua oluolu mai i ka pono. A owau nei la, ma ka manao pono o kuu naau ua haawi oluolu aku wau i neia mau mea a pau: a ua ike iho nei hoi au me ka olioli i kou poe kanaka maanei, e haawi oluolu aku ana nou.

¹⁸ E Iehova, ke Akua o Aberahama, o Isaaka, a o Iseraela, o ko makou poe kupuna, e hoopaa mau loa mai oe i keia iloko o na manao o ka naau o kou poe kanaka, a e hookupaa i ko lakou naau nou.

¹⁹ A e haawi mai oe i kuu keiki ia Solomon a ma kona wahi, e malama ai i kau mau kauoha, i kau mau olelo,

a me kou mau kanawai, a e hana ia mau mea a pau, a e hana hoi ia i ka halealii a'u i hoomakaukau ai.

²⁰ Olelo mai la o Davida i ke anainakanaka a pau, Ano, e hoomaikai oukou ia Iehova i ko oukou Akua. A hoomaikai aku la ke anainakanaka a pau ia Iehova i ke Akua o ko lakou poe kupuna, a kulou iho la i ko lakou mau poo, a kulou loa imua o Iehova, a me ke alii.

²¹ A mohai aku la lakou i na mohai na Iehova, a kaumaha aku la i na mohaikuni na Iehova, i ka la ma hope mai o ia la, i hookahi tausani bipikane, hookahi tausani hipakane, hookahi tausani hipakeiki, me na mohai inu a lakou, a me na mohai aloha he nui loa no ka Iseraela a pau.

²² Ai iho la a inu hoi lakou imua o Iehova ia la me ka olioli nui. A hoalii hou aku la lakou ia Solomon a ma kona wahi, e keiki a Davida, a poni iho la ia ia no Iehova, i alii nui, a ia Zadoka hoi i kahuna nui.

²³ Alaila, noho iho la o Solomon maluna o ka nohoalii o Iehova, i alii ma kahi o Davida o kona makuakane, a he pomaikai kona: a hoolohe mai la ka Iseraela a pau ia ia.

²⁴ A o na alii a pau a me na kanaka koikoi, a o na keikikane hoi a pau a Davida ke alii, kau iho ia lakou i ko lakou lima malalo o Solomon ke alii.

²⁵ Hoonui iho la o Iehova ia Solomon a ma kona wahi, e hoomaikai ia ia i ka hanohano alii, aole i haawiia mai ka mea like maluna o kekahi alii iloko o ka Iseraela mamua ona.

²⁶ Pela o Davida ke keiki a Iese i alii ai maluna o ka Iseraela a pau.

²⁷ A o ka manawa ana i alii ai maluna o ka Iseraela, he kanaha na makahiki: ehiku makahiki ana i alii ai ma Heberona, a he kanakolukumamakolu ana i alii ai ma Ierusalem.

²⁸ A make iho la oia i ka wa elemakule loa, a he nui na la, na waiwai, a me ka maikai ona; a alii iho la o Solomon ma kona wahi.

²⁹ A o na hana a Davida ke alii, na hana mua a me na hana hope, ua kakauia lakou iloko o ka moolelo a Samuela ke kaula, a iloko o ka moolelo a Natana ke kaula, a iloko o ka moolelo a Gada ke kaula;

³⁰ Me kona alii ana a pau a me kona ikaika, a me na manawa i hiki mai ia ia, a i ka Iseraela, a i na aupuni a pau o na aina.

II. Oihanaalii

KA BUKE ALUA

1 U A paa ia Solomona, ke keiki a Davida, kona aupuni, a me ia pu o Iehova kona Akua, a hookiekie nui mai la ia ia.

² Olelo aku la o Solomona i ka Iseraela a pau, i na luna o na tausani a me ko na haneri, a me na lukanakanawai, a me kela luna keia luna o ka Iseraela a pau, ka poe koikoi o na makua.

³ A hele aku la o Solomona, a me ia pu ka ahakanaka a pau, i kahi kiekie, aia no ma Gibeona; no ka mea, malaila no ka halelewa o ke anainakanaka o ke Akua, ka mea a Mose ke kauwa a Iehova i hana'i ma ka waonahale.

⁴ Aka, o ka pahu berita o ke Akua, ua lawe mai o Davida mai Kiriataiearima aku, i kahi ana i kukulu ai no ia mea; no ka mea, ua kukulu no ia i halelewa no ia mea ma Ierusalem.

⁵ A o ke kuahu keleawe ka mea a Bezaleela ke keiki a Uri, ke keiki a Hura, i hana'i, malaila ia imua o ka noho o Iehova. A imi pinepine o Solomona a me ke anainakanaka ilaila.

⁶ A mohai aku la o Solomona malaila maluna o ke kuahu keleawe imua o Iehova, aia ma ka halelewa o ke anainakanaka. A mohai aku la oi'a maluna olaila, i na mohaikuni hookahi tausani.

⁷ Ia po no ikea mai la ke Akua e Solomona, olelo mai ia ia, E noi mai oe i ka mea a'u e haawi aku ai ia oe.

⁸ I aku la o Solomona i ke Akua, Ua hoike mai oe i ke aloha nui ia Davida i ko'u makuakane, a hoalii oe ia'u mahope ona.

⁹ Ano hoi, e Iehova, e ke Akua e, e hooko mai i ka olelo au i olelo mai ai ia Davida, i ko'u makuakane; no ka mea, nau no i hoalii mai ia'u maluna o ka poe kanaka i like ka nui me na huna lepo o ka honua.

¹⁰ Ano, e haawi mai ia'u i ka naauao, a me ke akamai i puka aku au iwaho imua o keia lahuikanaka, a komo mai no hoi, no ka mea, ia wai la e hiki ai ke malama i keia poe kanaka nui ou?

¹¹ Olelo mai la ke Akua ia Solomona, No ka mea, aia no ma kou naau keia, aole oe i noi mai i ka waiwai a me ka hanohano, a me ka make ana o kou poe enemi, aole no hoi oe i noi mai i na la he nui loa; aka, ua noi mai oe nou i ka naauao, a me ke akamai, i hiki ia oe ke hoomalu i ko'u poe kanaka maluna o lakou i hoalii aku ai au ia oe;

¹² Nolaila, ua haawiia ia oe ka naauao, a me ke akamai, a e haawi aku no hoi au ia oe i ka waiwai, a me ka

hanohano: aole pela kekahi o na'lili mamua, aole no hoi he mea like mamuli aku.

¹³ Hele mai la o Solomona mai kahi kiekio mai, ma Gibeona, a hiki i Ierusalem, maimua mai o ka halelewa o ke anainakanaka, a noho alii iho la ia maluna o ka Iseraela.

¹⁴ A houluulu o Solomona i na kaa, a me na hooholo lio; aia no ia ia na kaa hookahi tausani, a me na haneri eha, a me na hooholo lio he umikumamalua tausani. A waiho oia ia mau mea ma na kulanakauhale no na kaa, a ma kahi o ke alii ma Ierusalem.

¹⁵ A hoolilo ae la ke alii i ke kala a me ke gula ma Ierusalem e like me na pohaku; i kona imi ana no hoi, nui iho la na laau kedera e like me na laau sukumorea ma ke awawa.

¹⁶ A ua kaiia mai na lio no Solomona mai Aigupita mai, a na na huakai kalepa a ke alii i lawe ma ke kumukuai.

¹⁷ A kii aku la lakou a kai mai, mai Aigupita mai, i ke kaa hookahi, no na haneri sekela kala eono, a i ka lio no ka haneri me kanalima. A pela no lakou i lawe mai ai no na'lili a pau o ka Heta, a me na'lili o Suria ma ko lakou lima.

2 OLELO mai o Solomona e kukulu i hale no ka inoa o Iehova, a i hale hoi no kona aupuni.

² Helu iho la o Solomona i na kanaka he kanahiku tausani i poe amo, a me na kanaka he kanawalu tausani i poe kalai ma ke kuahiwi, a hoono oia i ekolu tausani kanaka a me na haneri eono i poe luna no lakou.

³ Hoouna aku la o Solomona ia Hurama la ke alii o Turo, i aku la, E like me ka mea au i hana'i ia Davida i ko'u makuakane, i kou haawi ana ia ia i ka laau kedera i kukulu ia i hale nona e noho ai;

⁴ Aia hoi, e kukulu ana au i hale no ka inoa o Iehova ko'u Akua, e hoolaa ia mea nona, e kuni aku i ka mea ala imua ona, a no ka berena hoike, a me ka mohai-kuni i kakahiaka a i ke ahiahi, a i na Sabati, a me na mahina hou, a no na ahaaina o Iehova, ko makou Akua. He mea mau keia i ka Iseraela.

⁵ A o ka hale a'u e kukulu nei he hale nui ia, no ka mea, ua nui e aku ko makou Akua mamua o na akua a pau.

⁶ Owai la hoi e hiki ke kukulu i hale nona? No ka mea, he uuku ia ia ka lani a me ka lani o na lani. Owai la hoi au i kukulu ai au i hale nona? a i mohai aku hoi i ka mohai imua ona?

⁷ Ano hoi, e hoouna mai oe io'u nei i kanaka akamai i ka hana ma ke gula, a me ke kala, a me ke keleawe, a me ka hao, a me ka lole makue, a me ka lole ulaula, a

me ka lole uliuli; he mea ike i ke kalai i ka mea nani me ka poe akamai e noho pu ana me au ma Iuda, a ma Ierusalem, ka poe a Davida ko'u maku a i hoomakaukau ai.

⁸ E haawi mai oe ia'u i na laau kedera, a me ka paina, a me ke aleguma noloko mai o Lebanona, no ka mea, ua ike au he poe akamai kau poe kauwa i ke kalai ana i na laau o Lebanona; aia hoi, o ka'u poe kauwa me kau,

⁹ I hoomakaukau lakou no'u i na laau he nui; no ka mea, o ka hale a'u e kukulu ai, he mea e kona nui.

¹⁰ Aia hoi, e haawi aku au i kau poe kauwa, i ka poe kua laau, a me ka poe kalai laau, i na kora palaoa i hehiia, he iwakalua tausani, a me na kora bale he iwakalua tausani, a me na bato waina, he iwakalua tausani, a me na bato aila he iwakalua tausani.

¹¹ Olelo mai o Hurama, ke alii o Turo, ma ka palapala ana, a hoouka mai io Solomona la, peneiia, No ke aloha o Iehova i kona poe kanaka, hoolilo mai oia ia oe i alii no lakou.

¹² Olelo mai hoi o Hurama, E hoomaikaiia o Iehova ke Akua o ka Iseraela, ka mea nana i hana ka lani a me ka honua, no kona haawi ana mai ia Davida i ke alii i keiki naauao, ike a akamai, i kukulu ia i hale no Iehova, a i hale hoi no kona aupuni.

¹³ Ano, hoouna aku au i ke kanaka naauao, a me ka ike, a me ke akamai, no Hurama ko'u makuakane.

¹⁴ He keiki ia a kekahi wahine no na kaikamahine a Dana, a o kona makuakane he kanaka ia no Turo. Ua ike ia i ka hana ma ke gula, a me ke kala, a me ke keleawe, a me ka hao, a me na pohaku, a me na laau, a me ka lole makue, me ka lole uliuli, a me ka pulupulu a me ka lole ulaula, ka mea ike i ke kalai i na mea nani, a i ka noonoo i na mea hohonu i haawiiia mai nana, me kau poe akamai, a me na kanaka akamai o kuu haku, o Davida, kou makuakane.

¹⁵ Ano, e haawi mai oe na kau mau kauwa, i ka palaoa, a me ka bale a me ka aila, a me ka waina, i ka mea a kuu haku i olelo mai ai.

¹⁶ A e kalai makou i na laau mawaena o Lebanona e like me kou makemake, a e hoauia'ku ia iou la ma na holopapa a hiki i ke awa o lopa, a nau no e lawe aku ia i Ierusalem.

¹⁷ A helu o Solomona i na kanaka malihini a pau loa ma ka aina o Iseraela, e like me ka helu ana a Davida a kona makuakane i helu ai; a ua loa ia ia hookahi haneri a me kanalima tausani, a me na tausani ekolu, a me na haneri eono.

¹⁸ A hoonoho iho ia i kanahiku tausani i poe amo, a i kanawalu tausani i poe kalai ma ka mauna, a i ekolu tausani, a me na haneri eono i poe luna e haawi i ka hana na ka poe kanaka.

3 HOOMAKA iho la o Solomona e kapili i ka hale o Iehova ma Ierusalem, ma ka mauna o Moria, ma kahi i ikeia mai ai oia e Davida, kona makuakane, ma kahi a Davida i hoomakaukau ai i kahihehi palaoa o Orenana ka Iebusa.

² Hoomaka iho la oia e kapili hale, i ka makahiki eha o kona noho alii ana, i ka malama elua, a i ka la elua o ia malama.

³ Eia ka hookumu ana o ka hale o ke Akua a Solomona i kukulu ai: o na kubita o ka loa e like me ke ana mua ana he kanaono kubita, a o ka laula he iwakalua kubita.

⁴ A o ka loa o ka lanai ma ke ala, ua like ia me ka laula o ka hale he iwakalua kubita, a o kona kiekie hookahi haneri kubita a me ka iwakalua, a uhi iho la oia ia mea maloko me ke gula maemae.

⁵ A o ka hale nui, kapili no ia i ka laau paina, a uhi iho la i ke gula maikai, hoonoho iho la maluna olaila i na lala loulou i kalaiia a me na kaula.

⁶ A hoonaniia ka hale i na pohaku maikai a me ke gula, i ke gula o Parevaima.

⁷ A uhi no hoi ia i ka hale, i na kaola, a me na paepae, a me na pa ona, a me kona mau puka i ke gula, a kalai oia i na kerubima maluna o na pa.

⁸ Hana iho la oia i ka hale hoano loa, o ka loa ua like pu ia me ka laula o ka hale, he iwakalua kubita, a o kona laula he iwakalua kubita, a uhi iho la oia ia mea i ke gula maemae eono haneri talena.

⁹ A o na kui ma ke kaupona ana he kanalima sekela gula; a uhi iho la oia i na keena maluna i ke gula.

¹⁰ A iloko o ka hale hoano loa, hana iho la oia i na kerubima elua, mamuli o ka hana kalai kii, a uhi iho la oia ia mau mea i ke gula.

¹¹ O na eheu o na kerubima he iwakalua kubita ka loa; o ke eheu o kekahi elima kubita e pa ana ma ka paia o ka hale; a o ka eheu o kekahi elima no kubita e pa ana i ka eheu o kela kerubima.

¹² O ka eheu o kekahi kerubima elima no kubita e pa ana ma ka paia o ka hale; a o ka eheu o kekahi elima no kubita e pa ana i ka eheu o kela kerubima.

¹³ O na eheu o keia mau kerubima i hoholaia he iwakalua kubita; a ku laua ma ko laua mau wawae, a maloko ko laua alo.

¹⁴ Hana iho la ia i ka paku lole uli, a me ka ulaula ahi-ahia, a me ka ulaula maoli, a me ka lole pulupulu maikai, a hana iho la oia i na kerubima maluna ona.

¹⁵ Hana iho la oia no ke alo o ka hale i na kia elua he kanakolukumamalima kubita ka loa, a o ka papale maluna o kona poo elima kubita.

¹⁶ Hana iho la no hoi oia i na kaula iloko o kahi laa, a kau maluna o na poo o na kia, a hana no hoi ia i na pomegerane hookahi haneri, a kau aku maluna o ua mau kaula la.

¹⁷ Kukulu iho la oia i na kia ma ke alo o ka luakini ma ka aoao akau kekahi, a ma ka aoao hema kekahi; a ka pa aku la ia i ka inoa o ka mea ma ka akau o Iakina, a i ka inoa o ka mea ma ka hema o Boaza.

4 HANA iho la oia i kuahu keleawe, o ka loa he iwakalua kubita, a o ka laula, he iwakalua kubita, a he umi kubita ke kiekie.

² Hana iho la oia i ke kai i hooheheea, he umi kubita mai kekahi mukae a i kekahi mukae, a he mea poepoe

ia, o ke kiekie elima kubita; a o ke ana puni he kanakolu kubita.

³ A malalo iho o ia mea a puni, aia no na kii o na bipi kauo; he umi ma ke kubita, a puni ke kai: elua lalani bipi i hoohehee pu ia i ka hoohehee ana ia mea.

⁴ A kau iho la ia maluna o na bipi kauo he umikumamalua: aia ekolu bipi e nana ana i ka akau, ekolu hoi e nana ana i ke komohana, ekolu i ka hema, a ekolu i ka hikina; a maluna iho ke kai, a o ko lakou mau huelo aia maloko.

⁵ A o kona manaoana hookahi kikoo ma ka lima, a o kona mukae ua hanaia e like me ka mukae o ke kiahame na pua lilia: a ekolu tausani bato ona ke hoopihai.

⁶ Hana no hoi oia i na ipu auau he umi, a hoonoho iho la oia i elima ma ka aoao akau, a elima hoi ma ka aoao hema no ka holoi ana; malailla i holoi ai lakou i na mea mohai; aka, o ke kai he wahi auau ia no ka poe kahuna wale no.

⁷ Hana no hoi oia i na ipu kukui gula he umi e like me ko lakou ano i kauohaia'i, a hoonoho iho la iloko o ka luakini, elima ma ka aoao akau, a elima hoi ma ka aoao hema.

⁸ Hana iho la ia i na papaaina he umi, a hoonoho iho la iloko o ka luakini, elima ma ka aoao akau, elima hoi ma ka aoao hema; a hana iho la oia i na ipu gula hookahi haneri.

⁹ Hana hoi ia i ka pahale no na kahuna a me ka pahale nui, a me na puka no ka pahale, a uhi oia i ko laila mau puka i ke keleawe.

¹⁰ A hoonoho oia i ke kai ma ka aoao akau ma ka hikina, e ku pono ana i ka hema.

¹¹ Hana iho la o Hurama i na ipu hoolapalapa, a me na ooahi, a me na kiahame nui. Pela i hoopau ai o Hurama i ka hana ana i hana'i na Solomona ke alii, no ka hale o ke Akua;

¹² [Peneia,] o na kia elua a me na bola a me na papale maluna o na poo o na kia elua, a me na latike elua e uhi i na bola elua o na papale maluna o na poo o na kia;

¹³ A me na pomegerane eha haneri no na latike elua, Elua lalani pomegerane no kekahi latike, i mea e uhi ai i na bola elua o na papale maluna o na poo o na kia.

¹⁴ Hana iho la ia i na waihona ipu a me na ipu holoi maluna o na waihona;

¹⁵ I hookahi kai, a me na bipi kauo he umikumamalua malalo iho.

¹⁶ A me na ipu hoolapalapa, a me na ooahi, a me na kilou manamana, a me ko laila mau mea a pau; hana no o Hurama kona makua ia mau mea, i ke keleawe hualu, na ke alii na Solomona, no ka hale o Iehova.

¹⁷ Ma ka papu o Ioredane i hoohehee ai ke alii i keia mau mea ma ka aina lepo palolo mawaena o Sukota, a me Zeradata.

¹⁸ Pela i hana ai o Solomona i, keia mau mea he nui loa, no ka mea, aole e pau i ka heluia na paona o ke keleawe.

¹⁹ A hana o Solomona i na ipu a pau no ka hale o ke Akua, i ke kuahu gula kekahi, a me na papa no ka berena hoike;

²⁰ A me na ipu kukui a me na lama olaila no ka aa ana, e like me ke kauoha imua o kahi hoano, o ke gula maikai;

²¹ O na pua a me na kukui, a me na upa ahi, he gula no ia, a he gula maemae wale no;

²² A o na upakukui, a me na ipu, a me na puna, a me na ipukukuniahia. He gula maemae; a o ka puka komo o ka hale, a me na puka komo iloko o kahi hoano loa, a me na pani hale o ka luakini, he gula no ia.

5 PELA i paa ai na mea a pau a Solomona i hana'i no ka hale o Iehova; a hookomo o Solomona i na mea a Davida, a kona makua kane i hoolaa ai, i ke kala a me ke gula, a me na ipu a pau, a waiho iho la iloko o ka waihonawaiwai o ke Akua.

² Alaila, hoakoakoa o Solomona i na lunakahiko o ka Iseraela, a me ka poe koikoi o na ohana, i na kaukualii, a me na makualii no na mamoa Iseraela, i Ierusalem, e lawe i ka pahu o ka berita o Iehova mai ke kulanakauhale o Davida, mai Ziona mai.

³ A hoakoakoaia e ke alii na kanaka a pau loa o ka Iseraela i ka ahaaina i ka malama ehiku.

⁴ A hiki mai la ka poe lunakahiko o ka Iseraela, a hapai ae la na Levi i ka pahu.

⁵ Lawe lakou i ka pahu, a me ka halelewa o ke anainakanaka, a me na ipu hoano a pau, aia no iloko o ka halelewa; na ka poe kahuna, na ka Levi i lawe.

⁶ A o ke alii, o Solomona a me ka ahakanaka a pau o ka Iseraela i hoakoakoaia io na la imua o ka pa hu berita, mohai aku lakou i na hi pa, a me na bipi i pau ole i ka heluia no ka nui loa.

⁷ Alaila, hookomo ka poe kahuna i ka pahu berita o Iehova i kona wahi, i kahi hoano o ka hale, kahi hoano loa malalo iho o na eheu o na kerubima.

⁸ Ua hoholaia na eheu o na kerubima ma kahi o ka pahu, a ua uhi na kerubima i ka pahu, a me kona mau laau auamo maluna iho.

⁹ A huki mai lakou i na laau auamo, a ua ikeia na poo o na laau auamo, mai ka pahu, a imua o kahi hoano, aole i ikeia mawaho. A aia no ia a hiki i neia la.

¹⁰ Aohe mea e iloko o ka pahu, o na papa elua wale no a Mose i hookomo ai iloko ma Horeba, i ka manawa i hoohehee ai ke Akua me ka poe mamoa Iseraela i ko lakou hele ana mai Aigupita mai.

¹¹ A puka mai ka poe kahuna mai kahi hoano mai, (no ka mea ua huikalaia na kahuna a pau loa, aole lakou i ku papa ia manawa:

¹² A o na Levi, ka poe himeni a pau na Asapa, na Hemaana, na Iedutuna, a me ka lakou poe keiki, a me ko lakou poe hoahanau i aahuia i ka ie olona maikai me na kimebala, a me na pesaleteri, a me na lira, ku lakou imua o ke kuahu, a me lakou pu na kahuna he haneri a me ka iwakalua, e hookani ana i na pu.)

¹³ A lokahi ka manao o ka poe hookani i ka pu, a me ka poe himeni me ka leo hookahi, e hoolea aku, a e hoomaikai aku ia Iehova, a hookiekie lakou i ka leo me

na pu, a me na kimebala a me na mea kani e ae; a i ko lakou hoolea ana'ku ia Iehova. No ka mea, ua maikai no ia, ua mau loa kona aloha: aia hoi, na hoopihaiia ka hale i ke ao, ka hale o Iehova.

¹⁴ Aole i hiki i na kahuna ke ku a e lawelawe imua o ke ao; no ka mea, ua piha ka hale o ke Akua i ka nani o Iehova.

6 A LAILA, olelo aku la o Solomona, I mai la o Iehova, e no ho ia iloko o ka pouli nui.

² Aka, ua kukulu au i hale noho nou, i wahi nou e noho mau loa ai.

³ Alaila, huli ae la ko ke alii mau maka, a hoomaikai aku la ia i ka ahakanaka a pau o ka Iseraela; a ku ae la iluna ka ahakanaka a pau o ka Iseraela.

⁴ Olelo aku la ia, E hoomaikaiia o Iehova ke Akua o ka Iseraela, ka mea nana i olelo mai me kona waha ia Davida, i ko'u makuakane, a hooko mai hoi me kona mau lima, i ka i ana mai,

⁵ Mai ka wa mai a'u i lawe mai ai i ko'u poe kanaka mai ka aina mai o Aigupita, aole au i wae aku i kulanakauhale noloko mai o na ohana a pau o ka Iseraela, i wahi e kukulu ai i hale e waihoia'i ko'u inoa malaila; aole hoi au i wae aku i ke kanaka e noho alii maluna o ko'u poe kanaka o ka Iseraela.

⁶ Aka, ua wae aku au ia Ierusalem a i waihoia'i ko'u inoa malaila; a ua wae aku au ia Davida e noho maluna o ko'u poe kanaka, o ka Iseraela.

⁷ Aia no iloko o ka naau o Davida, ko'u makua e kukulu i hale no ka inoa o Iehova ke Akua o ka Iseraela.

⁸ Olelo mai la o Iehova ia Davida, i ko'u makuakane, aia no iloko o kou naau e kukulu i hale no ko'u inoa, a ua pono ia manao iloko o kou naau.

⁹ Aka hoi, aole oe e kukulu i ka hale, o kau keiki ka mea e puka mai ana mai loko mai o kou puhaka, oia ka mea nana e kukulu ka hale no ko'u inoa.

¹⁰ Ua hooko mai o Iehova i ka olelo ana i olelo mai ai; no ka mea, ua ku ae au mahope o Davida ko'u makuakane, a ke noho nei au maluna o ka noho alii o ka Iseraela e like me ka olelo a Iehova, a ua kukulu au i hale no ka inoa o Iehova, ke Akua o ka Iseraela.

¹¹ A ua hookomo au ilaila i ka pahu, aia iloko ka berita o Iehova ana i hana'i me ka poe mamoa Iseraela.

¹² Ku ae la iluna o Solomona imua o ke kuahu o Iehova, imua o ka ahakanaka a pau o ka Iseraela, a hohola ae la i kona mau lima.

¹³ No ka mea, ua hana o Solomona i awai keleawe, elima kubita ka loa, elima ka laula, a ekolu ke kiekie, a ua waiho oia ia mea mawae na konu o ka pahale; a ku oia ma luna o ia mea, kukuli ihe la ma kona kuli imua o ka ahakanaka a pau o ka Iseraela, a hohola ae la i kona mau lima i ka lani,

¹⁴ Olelo aku la ia, E Iehova ke Akua o ka Iseraela, aohe Akua e like me oe ma ka lani, aole hoi ma ka honua, e malama ana i ka berita a me ke aloha no kau poe kauwa, no ka poe e hele ana imua ou me ko lakou naau a pau.

¹⁵ Ua malama mai oe i ka mea au i olelo mai ai i kau kauwa ia Davida i ko'u makua. Ua olelo mai oe me kou

waha, a ua hooko mai me kou lima e like me ia i keia la.

¹⁶ Ano, e Iehova ke Akua o ka Iseraela, e hooko mai no kau kauwa no Davida, no ko'u makuakane i ka mea au i olelo mai ai ia ia, i mai ana, Aole oe e nele i ke kanaka imua o'u e noho maluna o ka noho alii o ka Iseraela, ke malama kau poe mamoa i ko lakou aoao e hele ma ko'u kanawai e like me kou he le ana imua o'u.

¹⁷ Ano, e Iehova ke Akua o ka Iseraela, e hooiaioia ka olelo au i olelo ai i kau kauwa ia Davida.

¹⁸ Aka, he mea oiaio anei, e noho ana ke Akua me kanaka ma ka honua? Aia hoi, he uuku ia oe ka lani, a me ka lani o na lani! Pehea hoi keia hale a'u i hana ai!

¹⁹ E maliu mai i ka pule a kau kauwa, a i ka mea ana i noi aku ai, e Iehova, e ko'u Akua, e hoolohe i ke kahea ana'ku a me ka pule a kau kauwa e pule aku nei imua ou:

²⁰ I kaakaa kou mau maka maluna o keia hale i ke ao, a me ka po, maluna o kahi au i olelo ai e waiho mai i kou inoa malaila; e hoolohe i ka pule a kau kauwa e pule aku ai ma keia wahi.

²¹ E hoolohe mai i ka pule a kau kauwa, a me kou poe kanaka o ka Iseraela, ka mea a lakou i noi aku ai ma keia wahi. E maliu mai oe, mai kou wahi e noho ai, mai ka lani mai, e hoolohe mai a e kala mai hoi.

²² Ina e hana hewa ke kanaka i kona hoalauna, a kauia maluna ona ka olelo hoohiki i mea nona e hoohiki ai, a komo ka olelo hoohiki imua o kou kuahu iloko o keia hale;

²³ Alaila, e hoolohe mai oe mai ka lani mai, a e hooponopono, a e hookolokolo i kau poe kauwa, e hoouku i ka mea hewa, e hoopai no i kona aoao maluna o kona poo iho; a e apono mai i ka mea pono, e haawi ia ia e like me kona pono iho.

²⁴ Ina e hee kou poe kanaka o ka Iseraela imua o ko lakou poe enemi, no ka lakou hana hewa ana ia oe; a huli lakou a hooia i kou inoa, a e pule aku a e noi aku imua ou iloko o keia hale;

²⁵ Alaila, e hoolohe mai oe mai ka lani mai. a e kala mai i ka hewa o kou poe kanaka o ka Iseraela, a e hoihoi ia lakou ma ka aina au i haawi mai ai ia lakou, a me ko lakou poe kupuna.

²⁶ I ka wa e paa ai ka lani, aohe ua, no ka mea, ua hana hewa lakou ia oe; a pule lakou ma keia hale, a e hooia aku i kou inoa, a e huli ae mai ko lakou hewa mai, i ka wa au e hookaumaha ai ia lakou;

²⁷ Alaila, e hoolohe mai oe mai ka lani mai, a e kala mai i ka hewa o kau poe kauwa, a me kou poe kanaka o ka Iseraela i ka wa e ao ai oe ia lakou i ka aoao maikai kahi a lakou e hele ai; a e haawi mai oe i ka ua maluna o ka aina au i haawi ai i kou poe kanaka i mea e ili mau ana no lakou.

²⁸ Ina he kau wi ma ka aina, he ahulau, he huaai malili paha, a me ka punahelu, a me na uhini, a me na peelua; ina o puni lakou i ko lakou poe enemi, ma ka aina ma ko lakou mau ipuka; o ka eha a me ke kaumaaha a pau;

²⁹ O ka pule a pau, a me ke noi ana'ku a pau a kela kanaka keia kanaka a kou poe kanaka a pau o ka Isera-ela e pule aku ai, aia ike kela mea keia mea i kona eha a me kona kaumaha, a e hohola ia i ko na mau li-ma ma keia hale;

³⁰ Alaila, e hoolohe mai oe mai ka lani mai, o kou wahi e noho ai, a e kala mai, a e haawi i kela kanaka keia kanaka e like me kona aoao iho, i kou ike ana i kona naau; (no ka mea, o oe wale no ka i ike i ka naau o na keiki a kanaka;)

³¹ I makau lakou ia oe, i hele ma kou aoao i na la a pau loa o ko lakou ola ana ma ka aina au i haawi mai ai i ko makou poe kupuna.

³² A o ka malihini, ka mea aole no kou poe kanaka o ka Iseraela, ka mea i hele mai, mai ka ai na loihi e mai, no kou inoa nui, a no kou lima ikaika, a me kou lima kakauha; a hele mai lakou e pule ma keia hale;

³³ Alaila, e hoolohe mai oe mai ka lani mai, mai kou wahi e noho ai, a e hana e like me na mea a ka malihini e kahea aku ai ia oe; i ike na kanaka a pau o ka honua i kou inoa, a i makau lakou ia oe e like me kou poe kanaka o ka Iseraela, a i ike noi lakou ua kapaia kou inoa maluna o keia hale a'u i hana ai.

³⁴ I ka wa i hele aku ai kou poe kanaka e kaua aku i ko lakou poe enemi ma ka aoao au e hoouna aku ai lakou, a e pule lakou ma ke alo ma keia kulanakauhale au i wae mai ai, a ma ka hale a'u i hana ai no kou inoa;

³⁵ Alaila, e hoolohe mai oe mai ka lani mai i ka lakou pule, a me ko lakou noi ana, a e hoopono mai no lakou.

³⁶ Ina e hana hewa lakou ia oe, (no kamea, aohe kanaka i hana he wa ole,) a huhu mai oe ia lakou, a haawi oe ia lakou i ko lakou poe enemi, a alakai pio ua poe la ia lakou i ka aina loihi, a i ka aina kokoke paha;

³⁷ A e noonoo iho lakou ma ka aina a lakou e noho pio ai, a e huli lakou, a e pule aku ia oe ma ka ai na o ko lakou noho pio ana, me ka i ana'ku, Ua hewa makou, ua lawehala, a ua hana ino aku;

³⁸ A huli lakou ia oe me ko lakou naau a pau, a me ko lakou uhane a pau, ma ka aina o ko lakou noho pio ana kahi i lawe pio ia'i lakou, a pule aku lakou me ka haliu mai o ke alo ma ko lakou aina ka mea au i haawi mai ai i ko lakou poe kupuna, a ma ke kulanakauhale au i wae mai ai, a me ka hale a'u i kukulu ai no kou inoa;

³⁹ Alaila, e hoolohe mai oe mai ka lani mai, mai kou wahi e noho ai, i ka lakou pule, a me ko lakou noi ana, a e hoopono mai no lakou, a e kala mai i kou poe kanaka i ka mea a lakou i hana hewa aku ai ia oe.

⁴⁰ Ano, e ko'u Akua, e weheia kou mau maka, e haliu mai hoi kou mau pepeiao i ka pule ma keia wahi.

⁴¹ E ku oe, ano, e Iehova ke Akua, iloko o kou wahi e maha ai, o oe a me ka pahu o kou mana; o kou poe kahuna, e Iehova ke Akua, e hoaauiua lakou i ke ola, a o kou poe haipule, e olioli lakou i ka maikai.

⁴² E Iehova ke Akua, mai pale ae i ka maka o kau mea i poni ai; e hoomanao oe i ke aloha no Davida, no kau kauwa.

⁷ A HOOKI o Solomona i ka pule, iho mai la ke ahi, mai ka lani mai, a ai iho la i ka mohaikuni, a me na mohai e ae; a piha ae la ka hale i ka nani o Iehova.

² Aole hiki i ka poe kahuna ke komo iloko o ka hale o Iehova, no ka mea, ua piha ka hale o Iehova i ka nani o Iehova.

³ A ike ka Iseraela a pau i ka iho ana mai o ke ahi, a me ka nani o Iehova maluna o ka hale, alaila, kulou iho la lakou ilalo ko lakou mau maka ma ka honua, ma ke kipapa, a hoomanao lakou, a hooloa aku ia Iehova, No ka mea, ua maikai ia, ua mau loa kona aloha.

⁴ A o ke alii a me na kanaka a pau, mohai aku la lakou i na mohai imua o Iehova.

⁵ A mohai aku la ke alii o Solomona i ka mohai i na bipi he iwakaluakumamalu tausani, a me na hipa hookahi haneri me ka iwaka lua tausani, Pela i hoolaa ai ke alii a me na kanaka a pau i ka hale o ke Akua.

⁶ Ku iho la na kahuna ma ko lakou wahi, a o na mamo a Levi, me na mea kani o Iehova, na mea a Davida ke alii i hana'i e hooloa aku ia Iehova, No ka mea, ua mau loa kona aloha: i ka wa i hooloa aku ai o Davida ma ia mau mea, hookani no hoi na kahuna i ka pu imua o lakou, a ku iluna ka Iseraela a pau.

⁷ Hoolaa iho la o Solomona i kahi mawaena konu o ka pahale imua o ka hale o Iehova; no ka mea, malaila oia i mohai aku ai i ka mohai, a me ka momona o na mohai aloha, no ka mea, o ke kuahu keleawe a Solomona i hana'i, he uuku ia i ka mohai kuni, a me na mo hai ai, a me na momona.

⁸ Hana iho la o Solomona ia manawa, i ka ahaaina i na la ehiku, a me ia pu ka Iseraela a pau, he ahakana-ka nui loa mai ka mokuna o Hamata a hiki i ka muliwai o Aigupita.

⁹ A i ka walu o ka la he halawai ahaaina ko lakou, no ka mea, ehiku la o ko lakou hoolaa ana i ke kuahu, a ehiku la ka lakou ahaaina ana.

¹⁰ A i ka la iwakaluakumamakolu o ka malama ehiku, hookuu aku la oia i ka poe kanaka e hoi ma ko lakou mau halelewa, e hauoli ana me ka naau olioli no ka maikai a Iehova i hana'i ia Davida, a ia Solomona, a i kona poe kanaka i ka Iseraela.

¹¹ Pela i paa ai ia Solomona ka hale o Iehova, a me ka hale o ke alii, a hoopau pomaikai iho la ia na mea a pau i komo iloko o ka naau o Solomona e hana iloko o ka hale o Iehova, a i kona hale iho.

¹² Ua ikeia mai o Iehova e Solomona i ka po, a olelo mai oia ia ia, Ua lohe au i kau pule, a ua koho au i keia wahi no'u i hale mohai.

¹³ Ina e pani au i ka lani i ua ole mai, a e kauoha au i ka uhini e ai i na mea o ka aina, a e hoouna paha au i ka mai ahulau maluna o ko'u poe kanaka;

¹⁴ Ina e hoohaahaa ko'u poe kanaka ia lakou iho, ka poe i kapaia ko'u inoa maluna o lakou, a e pule lakou, a e imi i ko'u alo, a huli mai ko lakou aoao hewa mai; alaila, e hoolohe au mai ka lani mai, a e kala au i ko lakou hewa, a e hoola i ko lakou aina.

¹⁵ Ano, ua kaakaa ko'u mau maka, a ua haliu ko'u pepeiao i ka pule ma keia wahi.

¹⁶ Ano hoi, na koho au, a ua hoolaa au i keia hale e waiho mau loa ai i ko'u inoa malaila; a malaila ko'u mau maka a me ko'u naau i na la a pau loa;

¹⁷ A o oe, ina e hele imua o'u e like me Davida kou makuakane i hele ai, e hana e like me na mea a'u i kauoha aku ai ia oe, a e malama oe i ko'u kanawai a me ka'u mau kauoha;

¹⁸ Alaila, e hookupaa au i ka nohoalii o kou aupuni, e like me au i hoohiki ai ia Davida, i kou makuakane, i ka i ana'ku ia ia, Aole loa oe e nele i ke kanaka e noho alii maluna o ka Iseraela.

¹⁹ Aka, ina e huli e ae oukou, a e haalele i ko'u kanawai. a me na kauoha a'u i haawi aku ai ia oukou, a e hele a e hookauwa aku na na akua e. a e kulou imua o lakou;

²⁰ Alaila, e hookuke au ia lakou mailoko aku o ka aina a'u i haawi ai ia lakou; a o keia hale ka mea a'u i hoolaa ai no ko'u inoa, e hoolei au mai ko'u alo aku, a e hoolilo o ia mea i mea e hoino ai, a i mea e hoowahawaha aku ai, mawaena o na kanaka a pau.

²¹ A o keia hale ka mea kiekie, e lilo ia i mea e kahaha ai ka poe a pau e maalo ana; a e olelo lakou, No ke aha la i hana'i o Iehova pela i keia aina, a i keia hale?

²² Alaila e oleloia, No ka mea, ua haalele lakou ia Iehova, i ke Akua o ko lakou poe kupuna, ka mea nana lakou i lawe mai, mai ka aina mai o Aigupita, a ua hoopili aku i na akua e, a ua hoomana ia lakou, a hookauwa na lakou; no ia mea, ua hooili oia i keia poino a pau maluna o lakou.

8 A PAU na makahiki he iwakalua, ka wa a Solomon a i ku kulu ai ka hale o Iehova, a me kona hale iho,

² Alaila, o na kulanakauhale a Hurama i haawi mai ai ia Solomon a, kukulu iho la o Solomon a ia lakou, a hoonoho malaila i ka Iseraela.

³ Hele aku la o Solomon a i Hamata-zoba, a lanakila maluna ona.

⁴ Kukulu iho la oia ia Tademora ma ka waonahale, a me na kulanakauhale papaa ana i kukulu ai ma Hamata.

⁵ Kukulu hoi oia ia Betehorana luna, a me Betehorana lalo, na kulanakauhale paa i ka pa, a me na puka a me na kaola;

⁶ A me Baalata a me na kulanakauhale papaa o Solomon a, a me na kulanakauhale no na kaa, a me na kulanakauhale no ka poe holoholo lio, a me na mea a pau a Solomon a i makemake ai e kukulu ma Ierusalem a, a ma Lebanona, a ma ka aina a pau o kona aupuni.

⁷ A o na kanaka i koe no ka Heta, a me ka Amora, a me ka Periza, a me ka Hiva, a me ka Iebusa, aole no ka poe mamo a Iseraela,

⁸ O na mamo o ka poe i koe ma ka aina, ka poe i pau ole i ka Iseraela, hoolilo o Solomon a ia lakou i poe hookupu nana, a hiki i keia la.

⁹ Aka, o ka poe mamo a Iseraela, aole i hoolilo o Solomon a i kekahi poe o lakou i poe kauwa no kana hana; no ka mea, he poe kanaka kua lakou, ho poe

luna koa, a he poe luna o na hale kaa a me na holoholo lio.

¹⁰ Eia ka poe koikoi o na luna a ke alii a Solomon a; elua haneri a me kanalima, ka poe i hoonohoia maluna o na kanaka.

¹¹ A alakai o Solomon a i ke kaikamahine a Parao mai ke kulanakauhale o Davida mai a i ka hale ana i kukulu ai nona; no ka mea, olelo iho la oia, Aole e noho ka'u wahine ma ka hale o Davida, ke alii o ka Iseraela, no ka mea, ua laa ia mau wahi, kahi i komo ai ka pahu o Iehova.

¹² Alaila, mohai aku la o Solomon a i na mohai ia Iehova maluna o ke kuahu o Iehova, ka mea ana i kukulu ai imua o ka lanai;

¹³ E mohai aku ana i kela la i keia la i ka mea i hoomaopopola'i, a e like hoi me ke kanawai o Mose no na Sabati, a me na mahina hou, a no na ahaaina maikai, ekolu manawa i kela makahiki i keia maka hiki, i ka ahaaina berena hu ole, ka ahaaina hebedoma, a me ka ahaaina kauhalelewa.

¹⁴ Mamuli o ka manao o Davi da kona makua, hoonoho papa iho la oia i ka poe kahuna e like me ka lakou hana ana, a i na Levi hoi ia a ka lakou oihana e hoolea aku, a e lawelawe imua o ka poe kahuna, e like me ka hana o kela la keia la, a hoonoho papa no hoi i ka poe kiai puka ma kela ipuka keia ipuka, no ka mea, pela ke kauoha a Davida ke kanaka o ke Akua.

¹⁵ Aole i paleia'e ke kanawai o ke alii i ka poe kahuna, a me na Levi ma kekahi mea, aole hoi ma na waihonawaiwai.

¹⁶ A ua hoomakaukauia ka hana a pau a Solomon a, a hiki i ka la o ka hookumu ana i ka hale o Iehova, a i kona paa ana no hoi; pela i paa ai ka hale o Iehova.

¹⁷ Alaila, hele o Solomon a i Eziona-gebera, a i Elota ma kahakai i ka aina o Edoma.

¹⁸ A haawi mai la o Hurama ia Solomon a ma na lima o kana poe kauwa, i na moku a me na kauwa ike i ke kai; a hele pu lakou me na kauwa a Solomon a i Opira, a lawe mailaila mai i eha haneri a me kanalima talena gula, a hali mai la io Solomon a la i ke alii.

9 A LOHE ke alii wahine o Seba i ke kaulana o Solomon a, hele mai ia i Ierusalem a e hoao ia Solomon a i na mea pohihihi, me ka huakai nui, me na kamelo e lawe ana i na mea ala, a me ke gula he nui, a me na pohaku makamae; a hiki kela io Solomon a la, kamailio pu oia me ia i na mea a pau loa iloko o kona naau.

² A hai aku o Solomon a ia ia i na mea a pau loa ana i ninau ai; aohe mea i koe a Solomon a i hai ole aku ai ia ia.

³ A ike ke alii wahine o Seba i ka naauao o Solomon a, a me ka hale ana i kukulu ai,

⁴ A me ka ai o kona papaaina, a me ka noho ana o kana poe kauwa, a me ke ku ana o kana poe lawelawe, a me ko lakou kahiko ana; a i ka poe lawe kiahaha a me ko lakou kahiko ana, a me ke ala kahi i pii ai oia iluna i ka hale o Iehova; aole hanu i koe iloko ona.

⁵ Olelo aku la ia i ke alii, He oiaio ka mea a'u i lohe ai ma kuu aina no kau hana ana a me kou naauao.

⁶ Aole nae i hoomaopopo i ka lakou olelo, a hiki mai au, a ike ko'u mau maka; aia hoi, aole i haiia mai ia'u ka hapalua o kou nui, a me kou naauao; ua hooi aku oe i ka lono ana a'u i lohe ai.

⁷ Pomaikai kou poe kanaka, a pomaikai hoi keia poe kauwa au, ka poe e ku mau ana imua o kou alo, a e lohe ana hoi i kou naauao.

⁸ E hoomaikaiia o Iehova kou Akua, ka mea i make-make mai ia oe e hoonoho ia oe maluna o kona nohoalii, i alii no Iehova no kou Akua; no ke aloha ana o kou Akua i ka Iseraela, a me kona hookupaa mau loa ana ia lakou, nolaila oia i hoonoho iho ai ia oe maluna o lakou i alii e hana i ka pono a me ka pololei.

⁹ A haawi mai la oia i ke alii i hookahi haneri talena gula a me ka iwakalua, a me na mea ala he nui loa, a me na pohaku makamae; aohe mea ala e ae e like me ka mea a ke alii wahine no Seba i haawi mai ai i ke alii ia Solomona.

¹⁰ A o na kauwa a Hurama a me na kauwa a Solomona ka poe i lawe i ke gula mai Opira mai, lawe no hoi lakou i na laau aleguma a me na pohaku makamae.

¹¹ Hana iho la o Solomona me ka laau aleguma i alapii no ka hale o Iehova, a no ka hale o ke alii, a me na mea kani, a me na kuolo kani no ka poe mele; aole i ikeia na mea e like me ua mau mea la ma ka aina o Iuda.

¹² A haawi aku la ke alii o Solomona i ke alii wahine no Seba i kona makemake a pau, na mea ana i noi mai ai, o na mea kekahi ana i haawi mai ai na ke alii: alaila, huli ae la oia a hele aku la i kona aina, oia a me kana poe kauwa.

¹³ A o ke kaupaona ana o ke gula i laweia ia Solomona i ka makahiki hookahi, eono haneri a me kanaonokumamaono talena gula:

¹⁴ Okoa ka mea a ka poe kuai, a me ka poe kalepa i lawe mai ai: a o na'lili a pau o Arabia, a me na kiaaina, lawe mai la lakou i ke gula, a me ke kala ia Solomona.

¹⁵ Hana iho la o Solomona ke alii i na paleumauma gula maemae ole elua haneri; eono haneri sekela gula maemae ole ma ka paleumauma hookahi.

¹⁶ A me na palekaua gula maemae ole ekolu haneri; ekolu haneri sekela gula maemae ole ma ka palekaua hookahi; a waiho iho la ke ahi ia mau mea iloko o ka hale o ka ululaau o Lebanona.

¹⁷ A hana iho la ke alii i nohoalii niho elepani a nui, a uhi oia ia mea i ke gula maemae.

¹⁸ Eono anuu i ka nohoalii, a he paepae wawae gula, e pili ana i ka nohoalii, a me na kalele ma kela aoao a me keia aoao o kahi e noho ai, a elua liona e ku ana ma keia mau aoao.

¹⁹ O na liona he umikumamalua i ka malaila maluna o na anuu, eono ma kela aoao a ma keia aoao; aohe mea e like ai i hanaia ma na aupuni a pau.

²⁰ A o na kiaha inu a pau loa o ke alii, o Solomona, he gula no; a o na ipu a pau o ka hale o ka ululaau o

Lebanona he gula maemae; aole he kala kekahi, ua manaia oia he mea ole, i na la o Solomona.

²¹ No ka mea, holo na moku o ke alii ma Taresisa me na kauwa a Hurama, hookahi ku ana o na moku o Taresisa i na makahiki ekolu, e lawe mai ana i ke gula, a me ke kala a me na niho elepani, a me na keko a me na pikaka.

²² A oi e aku o Solomona mamua o na'lili a pau loa o ka honua ma ka waiwai a me ka naauao.

²³ Ua imi na'lili a pau o ka honua i ke alo o Solomona e lohe i kona naauao, ka mea a ke Akua i hookomo ai iloko o kona naau.

²⁴ A lawe mai lakou, kela mea keia mea, i kana makana, i na ipu kala, a me na ipu gula, a me na aahu, a me na mea kaua, a me na mea ala, a me na lio, a me na hoki, he haawina i kela makahiki i keia makahiki.

²⁵ Aia no ia Solomona na kauhale, kahi no na lio, a no na halekaa eha tausani, a me na hoohololio he umikumamalua tausani; a hoonoho oia ia lakou iloko o na kulanakauhale no na kaa, a ma Ierusalem kekahi me ke alii.

²⁶ A noho alii oia maluna o na'lili a pau mai ka muliwai a hiki i ka aina o Pilisetia, a i ka mokuna o Aigupita.

²⁷ A hoolilo ae la ke alii i ke kala ma Ierusalem e like me na pohaku, a haawi mai i na laau kedera e like me na laau sukamoreia ma ke awawa i nui loa.

²⁸ A ua kaiia mai na lio no Solomona mai Aigupita mai, a mailoko mai o na aina a pau.

²⁹ A o na mea i koe a Solomona i hana'i, mamua, a mahope hoi, aole anei i kakauia ia mau mea ma ka palapala a Natana, ke kaula, a me ka wanana a Ahia no Siloni, a ma ka wanana a Ido ana i wanana ai no Ieroboama ke keiki a Nebata?

³⁰ A noho alii o Solomona ma Ierusalem maluna o ka Iseraela a pau i na makahiki hookahi kanaha.

³¹ A hiamoe iho la o Solomona me kona mau makua, a kanu lakou ia ia ma ke kulanakauhale o Davida o kona makua, a noho alii iho la o Rehoboama mahope ona.

10 HELE aku la o Rhoboama i Sekema, no ka mea, ua hiki mai ka Iseraela a pau i Sekema e hoonoho ia ia i alii.

² Lohe ae la o Ieroboama ke keiki a Nebata, e noho ana ia ma Aigupita kahi ana i mahuka aku ai mai ke alo aku o Solomona ke alii, a hoi mai o Ieroboama mai Aigupita mai.

³ A hoouna aku la lakou a kahea aku ia ia; a hele mai o Ieroboama a me ka Iseraela a pau, a olelo mai la lakou ia Rehoboama, i mai la,

⁴ Ua hookaumaha kou makuakane i ka makou auamo, ano hoi, e hoomama iki i ka hana hooluhi a kou makuakane, a me ka auamo kaumaha ana i kau mai ai maluna o makou, a e hookauwa aku makou nau.

⁵ Olelo aku la oia ia lakou, A hala na la ekolu, e hoi hou mai oukou i o'u nei. A hele aku la na kanaka.

⁶ A ahaolelo pu iho la o Rehoboama ke alii me ka poe elemakule, ka poe i ku imua o Solomona, kona

makuakane i ka wa o kona ola ana, i aku la, Heaha ka oukou e manao ai i mea e hai aku i keia poe kanaka?

⁷ Olelo lakou ia ia, i mai la, Ina e noho oe i mea e pono ai keia poe kanaka, a e hooluolu aku, a olelo i na mea maikai ia lakou, alaila, e noho mau lakou i poe kauwa nau.

⁸ Aka, haalele ae la ia i ka oleloao a ka poe elemakule, ka mea a lakou i ao mai ai, a ahaolelo pu iho la me ka poe kanaka ui, ka poe i noho pu me ia a nui, a e ku ana hoi imua ona.

⁹ I aku la oia ia lakou, Heaha ko oukou manao i mea e olelo aku ai kakou i keia poe kanaka, ka poe i olelo mai ia'u, me ka i ana mai, E hoomama iki i ka auamo a kou makua i kau mai ai maluna o makou.

¹⁰ Olelo mai la ka poe kanaka ui, ka poe i noho pu me ia a nui, i mai la, Penei kau e olelo aku ai i ka poe kanaka i olelo mai ia oe, i mai ana, Ua hookaumaha kou makuakane i ka makou auamo, ano hoi e hoomama iki i ka makou auamo; penei oe e olelo aku ai ia lakou, E oi aku ka manoanoa o ko'u manamana lima iki i ka puhaka o ko'u makuakane.

¹¹ Ua kau mai la ko'u makuakane i auamo kaumaha maluna o oukou, aka hoi, e hoonui au i ka oukou auamo; ua hahau mai ko'u makuakane ia oukou i ka huipa, aka hoi, e hahau au ia oukou i na moohueloawa.

¹² A hoi mai o Ieroboama a me ka poe kanaka a pau io Rehoboama la i ka po akolu, e like me ka ke alii i olelo aku ai, E hoi mai oukou io'u nei i ke kolu o ka la.

¹³ Olelo kalaea aku la ke alii ia lakou; haalele ke alii o Rehoboama i ka oleloao a ka poe elemakule;

¹⁴ A olelo aku la ia lakou e like me ka oleloao a ka poe kanaka ui, i aku la, Ua hookaumaha ko'u makua i ka oukou auamo, aka, e hoonui au ia mea; ua hahau ko'u makuakane ia oukou i ka huipa, aka, owau hoi e hahau ia oukou i na moohueloawa.

¹⁵ Pela i hoolohe ole aku ai ke alii i na kanaka; no ka mea, no ke Akua mai keia i hooko ai o Iehova i ka olelo ana i olelo mai ai ma o Ahiia la no Silo ia Ieroboama i ke keiki a Nebata.

¹⁶ A ike ae la ka Iseraela a pau, aole i hoolohe ke alii ia lakou, olelo na kanaka i ke alii, i mai la, Heaha ko makou kuleana iloko o Davida? aohe o makou hooilina iloko o ke keiki a Iese; e hoi no kela kanaka keia kanaka a pau i kona halelewa, e ka Iseraela; ano, e nana oe i kou hale iho, e Davida. Pela i hoi ai ka Iseraela a pau i ko lakou mau halelewa.

¹⁷ A o ka poe mamo a Iseraela e noho ana iloko o na kulanakauhale o Iuda, nohoalii iho la o Rehoboama maluna o lakou.

¹⁸ Hooona aku la ke alii o Rehoboama ia Hedorama i ka mea maluna o ka auhau ana, a hailuku na mamo a Iseraela ia ia, a make ia. Alaila, wikiwiki ae la ke alii o Rehoboama e pii maluna o kona hale kaa, a e holo i Ierusalem.

¹⁹ Pela i kipi ai o ka Iseraela i ka ohana a Davida a hiki i keia la.

11 A HIKI o Rehoboama i Ierusalem, hoakoakoa ae la ia i ka ohana a Iuda a me Beniamina, hookahi haneri a me kanawalu tausani kanaka ui, he poe koa, e kaua aku i ka Iseraela, e hoihoi mai i ke aupuni ia Rehoboama.

² A hiki mai ka olelo a Iehova ia Semaia, i ke kanaka o ke Akua, i mai la,

³ E olelo aku oe ia Rehoboama i ke keiki a Solomona i ke alii o ka Iuda, a i ka poe mamo a Iseraela a pau ma Iuda a me Beniamina, e i aku,

⁴ Penei ka olelo a Iehova, Mai pii aku oukou, aole hoi oukou e kaua aku i ko oukou poe hoahanau; e hoi kela kanaka keia kanaka i kona hale iho; no ka mea, na'u aku neia mea: a lohe lakou a pau i ka olelo a Iehova, a hoi lakou mai ko lakou hele ana aku e kaua ia Ieroboama.

⁵ A noho iho la o Rehoboama ma Ierusalem, a kuku-lu iho la ia ma Iuda i na kulanakauhale paa i ka pa.

⁶ Kukululu iho la oia ia Betelehema, a me Etena, a me Tekoa.

⁷ A me Betazura, a me Soko, a me Adulama,

⁸ A me Gata, a me Anaresa, a me Zipa,

⁹ A me Adoraima, a me Lakisa, a me Azeka,

¹⁰ A me Zora, a me Aialona, a me Heberona, aia no ma Iuda, a ma Beniamina, he mau kulanakauhale paa i ka pa.

¹¹ A hoopaa iho la oia i na paakaua, a hoonoho aku la iloko olaila i na luna a me na ahu ai, a me ka aila, a me ka waina.

¹² A iloko o kela kulanakauhale keia kulanakauhale, waiho iho la ia i na palekaua, a me na ihe, hana iho la oia malaila a paa loa, a ia ia o Iuda a me Beniamina ma kona aoao.

¹³ A o na kahuna, a me na Levi iwaena o ka Iseraela a pau, hele mai lakou io na la, mai kauwahi o lakou a pau mai.

¹⁴ No ka mea, haalele ka poe Levi i na wahi o lakou, a me ko lakou hooiliua, a hele lakou i Iuda, a i Ierusalem, no ka mea, kipaku o Ieroboama a me kana mau keiki ia lakou mailoko aku o ka oihana kahuna no Iehova:

¹⁵ A hoonoho oia nona i na kahuna, no na wahi kiekie, a no na kao, a no na keiki bipi ana i hana'i.

¹⁶ A mahope o keia mau mea, o ka poe a pau noloko o na ohana a pau o ka Iseraela i haawi aku i ko lakou mau naau e imi ia Iehova ke Akua o ka Iseraela, hele mai lakou i Ierusalem e mohai aku ia Iehova, i ke Akua o ko lakou poe kupuna.

¹⁷ A hookupaa iho la lakou i ke aupuni o Iuda, a hookupaa no hoi ia Rehoboama i ke keiki a Solomona i na makahiki ekolu; no ka mea, i na makahiki ekolu, hele lakou ma ka aoao o Davida a me Solomona.

¹⁸ A lawe iho la o Rehoboama i wahine nana, ia Mehala, i ke kaikamahine a Ieremota, ke keiki a Davida, a me Abehaila, ke kaikamahine a Eliaba ke keiki a Iese.

¹⁹ A hanau mai oia nana i na keiki, o Ieusa, me Samaria, a me Zahama.

²⁰ A mahope iho, lawe oia ia Maaka i ke kaikamahine a Abesaloma; a hanau mai oia nana o Abiia, a me Atai, a me Ziza. a me Silomita.

²¹ Aloha iho la o Rehoboama ia Maaka i ke kaikamahine a Abesaloma, mamua o kana mau wahine a pau, a me kana poe haiawahine; (no ka mea, aia no ia ia he umikumamawalu wahine, a me na haiawahine he kanaono; a hanau mai he iwakalua a me kumamawalu na keikikane, a me na kaikamahine he kanaono.)

²² Hoonoho iho la o Rehoboama ia Abiia i ke keiki a Maaka i luna mawaena o kona poe hoahanau, no ka hoalii aku ia ia.

²³ A hana maalea iho la oia, a hoonoho liilii ia i kana poe keiki ma na aina a pau o Iuda a me Beniamina, a iloko o na kulanakauhale a pau i paa i ka pa, a haawi aku oia ia lakou i ka ai a nui. Makemake iho la ia i na wahine he nui loa.

12 A PAA ke aupuni o Rehoboama, a ikaika hoi ia, alaila haalele oia i ke kanawai o Iehova, a me ia pu ka Iseraela a pau.

² A i ka lima o ka makahiki o ke alii o Rehoboama, pii mai la o Sisaka, ke alii o Aigupita i Ierusalem, no ka mea, ua lawehala lakou ia Iehova,

³ Me na kaa kua he umikumamalu tausani, a me na hoolooloo kanaono tausani, a me na kanaka i pau ole i ka heluia ka poe i hele pu me ia mai Aigupita mai; ka Luba, a me ka Suka, a me ka Kusa.

⁴ Hoopio aku la oia i na kulanakauhale i paa i ka pa ma Iuda, a hiki mai la i Ierusalem.

⁵ Alaila, hele mai o Semaia, ke kaula, io Rehoboama la, a i na 'lii o Iuda i hoakoakoia ma Ierusalem mai mua mai o Sisaka, i aku la ia lakou, Penei i olelo mai ai o Iehova ia oukou, Ua haalele oukou ia'u, no ia mea, ua haalele aku au ia oukou iloko o ka lima o Sisaka.

⁶ Hoohaahaa iho la na kaukualii o ka Iseraela a me ka Moi ia lakou iho, i iho la, Ua pololei o Iehova.

⁷ A ike o Iehova, ua hoohaahaa lakou ia lakou iho, hiki mai la ka olelo a Iehova ia Semaia, i mai la, Ua hoohaahaa lakou ia lakou iho; aole au e luku loa ia lakou, e haawi no au ia lakou i wahi maha iki, aole au e ninini i ko'u huhu maluna o Ierusalem ma ka lima o Sisaka.

⁸ Aka, e lilo lakou i poe kauwa nana, i ike lakou i ka hookauwa ana na'u, a me ka hookauwa ana na na aupuni o na aina.

⁹ Alaila pii mai la Sisaka ke alii o Aigupita i Ierusalem, a hao iho la i ka waiwai o ka hale o Iehova, a me ka waiwai o ka hale o ke alii, hao iho la oia i na mea a pau; a lawe no hoi i na palekaua gula a Solomona i hana'i.

¹⁰ A hana ke alii o Rehoboama i mea e pani ai ko laila hakahaka, i na palekaua keleawe, a haawi ia mau mea iloko o ka lima o na luna o ka poe kiai, ka poe i mala ma i na puka o ka hale o ke alii.

¹¹ A i na wa a pau a ke alii i komo ai iloko o ka hale o Iehova, komo no ka poe kiai, a lawe mai ia mau mea, a hoihoi aku no hoi ia mau mea iloko o ke keena o ka poe kiai.

¹² A i kona hoohaahaa ana ia ia iho, huli ae la ka huhu o Iehova mai ona aku la, aole i pepehi ia ia a make: a ma ka aina o Iuda, ua maikai no na mea malaila.

¹³ A hookupaaia ke alii ma Ierusalem, a noho alii iho la, no ka mea, he kanahakumamakahi na makahiki o Rehoboama i kona wa i hooalii'i, a noho alii ia i na makahiki he umikumamahiku, ma Ierusalem, ke kulanakauhale a Iehova i wae ai maloko o na ohana a pau o ka Iseraela, e kau mai i kona inoa malaila. A o ka inoa o kona makuwahine, o Naama no ka Amona.

¹⁴ A hana oia i ka hewa, no ka mea, aole ia i hoomakaukau i kona naau e imi ia Iehova.

¹⁵ A o na mea mua a me na mea hope a Rehoboama i hana'i, aole anei i kakauia ia mau mea ma ka palapala a Semaia ke kaula, a me Ido ka mea wanana ma ka palapala kuauhau? A he kua ia Rehoboama, a me Ieroboama i ko laua mau la a pau loa.

¹⁶ A hiamoe iho la o Rehoboama me kona mau kupuna; a ua kanuia oia ma ke kulanakauhale o Davida. A noho alii iho la o Abiia kana keiki mahope ona.

13 I KA makahiki umi kumamawalu o ke alii o Ieroboama, noho alii iho la o Abiia maluna o ka Iuda.

² Eholu makahiki kona noho alii ana ma Ierusalem; a o ka inoa o kona makuwahine o Mikia ke kaikamahine a Uriela no Gibe. A he kua no iwaena o Abiia a me Ieroboama.

³ A hoonohonoho iho la o Abiia i ke kua me ka poe koa, ka poe ikaika i ke kua, eha haneri tausani kanaka i waeia: a o Ieroboama hoi, hoonohonoho oia i ke kua me na kanaka i waeia ewalu haneri tausani, he poe koa ikaika.

⁴ Alaila, ku iluna o Abiia maluna o ka puu o Zemaraima, aia no ia ma ka mauna o Eperaima, a olelo aku la, E hoolohe mai, e Ieroboama a me ka Iseraela a pau;

⁵ Aole anei oukou i ike, ua haawi mai la o Iehova ke Akua o ka Iseraela i ke aupuni maluna o ka Iseraela, ia Davida, i mea mau loa ia ia, a me kana poe mamo, me ka berita paakai?

⁶ Aka, ua ku iluna o Ieroboama ke keiki a Nebata, ke kauwa a Solomona ke keiki a Davida, a kipi iho la i kona haku.

⁷ A ua hoakoakoia io na la na kanaka lapuwale, ka poe hewa, a ua hooikaika ku e mai ia Rehoboama, i ke keiki a Solomona. A he keiki o Rehoboama ia wa, a palupalu kona naau, aole i hiki ia ia ke ku e ia lakou.

⁸ Ano, ke manao nei oukou e hooikaika ku e mai i ke aupuni o Iehova aia ma ka lima o na keiki a Davida; o oukou ka poe koa nui loa, a me oukou pu na bipi keiki gula a Ieroboama i hana'i, i mau akua no oukou.

⁹ Aole anei oukou i kipaku i na kahuna a Iehova i ka poe mamo a Aarona, a me na Levi, a hoonoho iho la no oukou iho i na kahuna e like me na lahuikanaka o na aina e? a o kela mea keia mea e hiki mai me ka bipi keiki, a me na hipakane ehiku ma kona lima i mea haawi aku, ua lilo ia i kahuna no na akua lapuwale.

¹⁰ Aka, o makou nei, o Iehova, oia ko makou Akua, aole makou i haalele ia ia; a o na kahuna, ka poe kauwa na Iehova, o ka poe mamou lakou a Aarona, a o na Levi, e hana ana lakou i ka lakou oihana iho.

¹¹ Kukuni lakou i kela kakahiaka i keia kakahiaka, i kela ahiahi i keia ahiahi, i na mohaikuni na Iehova, a me na mea poni ala; a hoonoho lakou maluna o ka pa-paaina maemae i ka berena hoike, a me ka ipukukui gula e aa ana kona mau manamana i kela ahiahi keia ahiahi; no ka mea, e maluna ana makou i ka oihana na Iehova, ko makou Akua, aka, o oukou la, ua haalele ia ia.

¹² Eia hoi me makou ke Akua i luna no makou, a o kona mau kahuna no hoi me na mea kani e hoopuiwa ia oukou. E na mamou a Iseraela, mai kua aku oukou ia Iehova i ke Akua o ko oukou poe kupuna; no ka mea, aole pono iki oukou pela.

¹³ A hoonoho o Ieroboama i poe moemoe e hoohalua mahope o lakou, nolaila, imua o ka Iuda kekahi poe, a ma ko lakou kua no hoi ka poe hoohalua.

¹⁴ A ike ka Iuda, aia no ke kua mamua o lakou a mahope kekahi, kahea aku lakou ia Iehova, a hookani ka poe kahuna i na pu.

¹⁵ Alaila, hooho ae la ka poe kanaka o Iuda; a i ka hooho ana o ka Iuda poe kanaka, i luku mai la o Iehova ia Ieroboama a me ka Iseraela a pau imua o Abiia, a me ka Iuda.

¹⁶ A auhee aku la ka poe mamou a Iseraela imua o ka Iuda, a haawi mai ke Akua i ua poe la iloko o ko lakou lima.

¹⁷ A luku aku la o Abiia a me kona poe kanaka ia lakou me ka luku nui; a o ka poe o ka Iseraela i pepehiia a haule iho la, elima haneri tausani kanaka i waeia.

¹⁸ Pela i pio ai ka poe mamou a Iseraela ia manawa, a lanakila iho la ka Iuda, no ka mea, ua hilinai aku lakou ia Iehova i ke Akua o ko lakou poe kupuna.

¹⁹ Alualu aku la o Abiia mahope o Ieroboama, a lawe pio oia i na kulanakauhale mai ona aku la, ia Betela, a me na kauhale e pili ana ilaila ia Iesana a me na kauhale e pili ana ilaila.

²⁰ Aole i loa hou ia Ieroboama kona ikaika i na la o Abiia; a hahau mai la o Iehova ia ia, a make iho la.

²¹ Lanakila iho la o Abiia, a lawe ae la nana i na wahine he umi a me kumamaha, a hanau mai la na keikikane he iwakalua a me kumamalua, a me na kaikamahine he umi a me kumamaono.

²² A o ke koena o na hana a Abiia a me kona mau aoao, a me kana olelo, ua kakauia ma na kaao a Ido, ke kaula.

14 A HIAMOE o Abiia me kona mau kupuna, a kanu lakou ia ia ma ke kulanakauhale o Davida; a noho alii iho la o Asa, kana keiki mahope ona. I kona mau la, ua maluhia ka aina i na makahiki he umi.

² Hana iho la o Asa i ka maikai a me ka pololei, imua o Iehova kona Akua.

³ Lawe aku la oia i na kuahu o na akua e, a me na wahi kiekie, wawahi iho la oia i na kii, kulai no hoi i na kii o Asetarota.

⁴ A kauoha ae la oia i ka Iuda e imi ia Iehova i ke Akua o ko lakou kupuna, a e malama i kona kanawai, a me kana kauoha.

⁵ Lawe aku la ia mailoko aku o na kulanakauhale a pau o Iuda, i na wahi kiekie, a me na kii; a maluhia iho la ke aupuni imua ona.

⁶ A kukulu iho la ia i na kulanakauhale paa i ka pa ma Iuda; no ka mea, ua maluhia ka aina, aohe ona kua i kela mau makahiki, no ka mea, hoomalu mai o Iehova ia ia.

⁷ Olelo aku la oia i ka Iuda, Ina kakou, e kukulu kakou i keia mau kulanakauhale, e hana a puni i na pa, a me na halekiai, a me na ipuka, a me na mea e paa ai, oiai ka aina ia kakou; no ka mea, ua imi kakou ia Iehova, i ko kakou Akua, ua imi no kakou, a ua hoomalu mai ia ia kakou a puni: a kukulu ae la lakou me ka pomaikai.

⁸ Aia ia Asa he poe koa, he poe lawe palekua a me na ihe, noloko mai o Iuda ekolu haneri tausani; a noloko mai o Beniamina, he poe lawe i na aahuapoo, a he poe lena i na kakaka, elua haneri a me kanawalu tausani; he poe koa ikaika keia poe a pau loa.

⁹ A hele mai io lakou la o Zera no Aitiopa mai me ka poe koa, hookahi tausani tausani, a me na kaa kua ekolu haneri, a hiki mai lakou i Maresa.

¹⁰ A hele ku e o Asa ia ia, a hoonohonoho i ke kua ma ke awawa o Zepata ma Maresa.

¹¹ A kahea aku la o Asa ia Iehova, i kona Akua, i aku la, E Iehova, ua like wale no ia oe ke kokua mamuli o ka poe lehulehu, a mamuli hoi o ka poe ikaika ole: e kokua mai ia makou, e Iehova ko makou Akua; no ka mea, ke hilinai aku nei makou ia oe, a ma kou inoa makou e hele ku e aku ai i keia poe lehulehu. E Iehova, o oe no ko makou Akua; mai noho oe a lanakila ke kanaka maluna ou.

¹² Alaila, luku mai la o Iehova i ko Aitiopa imua o Asa, a imua o ka Iuda; a auhee aku la ko Aitiopa.

¹³ Alualu aku la o Asa a me na kanaka me ia a hiki i Gerara; haule ko Aitiopa, aole i hiki ia lakou ke ola; no ka mea, ua lukuia lakou imua o Iehova, a imua o kona poe koa, a ua lawe lakou i ka waiwai pio he nui loa.

¹⁴ A luku lakou i na kulanakauhale a pau a puni o Gerara, no ka mea, maluna o lakou ka makau ia Iehova; a hoopio lakou i na kulanakauhale a pau; a he nui loa ka waiwai pio iloko olaila.

¹⁵ A luku lakou i na halelewa o na holoholona, a lawe aku la lakou i na hipa a me na kamelo he nui loa, a hoi lakou i Ierusalem.

15 HIKI mai la ka Uhane o ke Akua maluna o Azaria ke keiki a Odeda;

² Hele aku la ia e halawai pu me Asa, i aku la ia ia, E hoolohe mai ia'u, e Asa, a me ka Iuda a pau, a me ka Beniamina; o Iehova pu kekahi me oukou i ko oukou noho pu ana me ia; ina e imi oukou ia ia, e loa no oia ia oukou; aka, ina e haalele oukou ia ia, e haalele kela ia oukou.

³I na la he nui loa, aole ia Iseraela ke Akua oiaio, aohē kahuna ao, aole ke kanawai.

⁴Aka, i ko lakou wa pilikia, a huli lakou ia Iehova i ke Akua o ka Iseraela, a imi aku ia ia, ua loa no oia ia lakou.

⁵I keia mau la, aole maluhia o ka mea i puka iwaho, a me ka mea i komo iloko, no ka mea, nui ka haunaele ma ko na aina a pau loa.

⁶Ua lukuia kekahi lahuikanaka, e kekahi lahuikanaka, a me kekahi kulanakauhale e kekahi kulanakauhale; no ka mea, ua hooweliweli mai ke Akua ia lakou me na mea ino a pau.

⁷E hookanaka oukou, aole e hoonawaliwali ko oukou mau lima; no ka mea, e ukuia ka oukou hana ana.

⁸A lohe ae la o Asa i keia mau olelo a me ka wanana a Odeda ke kaula, hooikaika iho la oia ia iho, a kipaku aku la i na kii lapuwale mai ka aina aku a pau o Iuda, a me Beniamina a me na kulanakauhale ana i lawe pio ai ma ka mauna o Eperaima: a hana hou oia i ke kuahu o Iehova, aia no imua o ka lanai o Iehova.

⁹A hoakoakoa oia i ka Iuda a pau, a me ka Beniamina, a me ka poe malihini e noho pu ana me lakou mai loko mai o Eperaima a me Manase, a mai loko mai o Simeona; no ka mea, he nui loa ka poe no ka Iseraela i lilo mai ia ia, i ko lakou ike ana, aia no o Iehova kekahi pu me ia.

¹⁰A ua hoakoakoaia lakou ma Ierusalem, i ka mala- ma ekolu o ka makahiki umikumamalima o ke aupuni o Asa.

¹¹A mohai aku la lakou ia Iehova ia la i kekahi o ka waiwai pio a lakou i lawe ai, ehiku haneri bipi, a me na hipa ehiku tausani.

¹²Hana iho la lakou i ka berita e imi ia Iehova i ke Akua o ko lakou poe kupuna me ko lakou naau a pau a me ko lakou uhane a pau;

¹³A o kela mea keia mea i imi ole aku ia Iehova i ke Akua o ka Iseraela, e make no ia, ka mea uuku a me ka mea nui, o ke kane a me ka wahine.

¹⁴A hoohiki lakou ia Iehova me ka leo nui, a me ka uwa ana, a me na pu a me na mea hokiokio.

¹⁵A olioli o ka Iuda a pau no ka hoohiki ana; no ka mea, hoohiki lakou me ko lakou naau a pau, a ua imi lakou ia ia, me ko lakou makemake a pau a ua loa no oia ia lakou. A hoomalu o Iehova ia lakou a puni.

¹⁶A o Maaka ka makuwahine o Asa ke alii, kipaku aku la oia ia ia mai kona nohoalii ana'ku, no ka mea, ua hana oia i kii no Asetarota, wawahi iho la o Asa i kana kii, a hehi oia ia mea, a puhi i ke ahi ma ke kahawai o Kederona.

¹⁷Aole hoi i laweia'ku na wahi kiekie mai Iseraela aku; aka, o ka naau o Asa, ua pololei no ia i kona mau la a pau loa.

¹⁸A ua hookomo oia iloko o ka hale o ke Akua i na mea a kona makuakane i hoolaa ai, a me kana mau mea laa no hoi, i ke kala a me ke gula a me na ipu.

¹⁹Aole kana hou a hiki i ka makahiki kanakolukumalima o ke aupuni o Asa.

16 I KA makahiki kanakolukumamaono o ke aupuni o Asa, pii mai la o Baasa ke alii o ka Iseraela, e ku e i ka Iuda, a kukulu iho la oia ia Rama, me ka manao, aole e puka iwaho kekahi, aole e komo iloko kekahi io Asa la ke alii o ka Iuda.

²Alaila lawe ae la o Asa i ke kala a me ke gula mai loko mai o ka waihona waiwai o ka hale o Iehova, a me ka hale o ke alii, a hoouna aku la oia io Bene-hadada la, i ke alii o Suria, i kona noho ana ma Damaseko, i aku la,

³He berita no mawaena o'u a me oe, a mawaena o ko'u makua, a me kou makua; eia hoi, ke hoouka aku nei au ia oe i ke kala a me ke gula, e hooki oe i kau berita me Baasa ke alii o ka Iseraela, i hele ia mai o'u aku nei.

⁴A hoolohe o Bene-hadada i ka Asa, ka ke alii, a hoouna mai la oia i na luna o na koa ona e ku e i na kulanakauhale o ka Iseraela; a Iuku iho la lakou ia Iiona, a me Dana, a me Abelamaima, a me na kulanakauhale waiho ukana a pau o Napetali.

⁵A lohe iho la o Baasa, haalele ia i kona kukulu ana ia Rama, a hooki iho la ia i kana hana.

⁶Alakai ae la o Asa i ka Inda a pau, halihali mai la lakou i na pohaku o Rama, a me na laau olaila, i ka mea a Baasa i kukulu ai; a kukulu iho la oia me ia mau mea ia Geba a me Mizepa.

⁷Ia manawa, hele mai la o Hanani ke kaula io Asa la, i ke alii o ka Iuda, olelo mai la ia ia, No kou hilinai ana i ke alii o Suria, aole hoi i hilinai ia Iehova i kou Akua, no ia mea, e pakele ka poe koa o ke alii o Suria mai kou lima aku.

⁸O ko Aitiopa a me ka Luba, aole anei he nui loa lakou me na hale kaa, a me na holohololio he lehulehu? Aka, i kou hilinai ana ia Iehova, haawi mai oia ia lakou iloko o kou lima.

⁹No ka mea, e holoholo ana na maka o Iehova ma ka honua a pau e hoike ana i kona mau a i ka poe i pono ia ia ko lakou naau: ua hana naau poe i keia mea; a ma keia hope aku e kauaia ana oe.

¹⁰Alaila, huhu o Asa i ke kaula, a hoolei oia ia ia iloko o ka hale paahao; no ka mea, ua wela kona huhu ia ia no keia mea: a ia manawa hoi hookaumaha o Asa i kekahi poe kanaka.

¹¹Aia hoi, o na mea a Asa i hana'i, ka mua, a me ka hope, ua kakauia ia mau mea iloko o ka palapala o na'lii o ka Iuda a me ka Iseraela.

¹²A i ka makahiki kanakolukumamaiwa o kona aupuni, loa iho la ia Asa ka mai ma kona mau wawae, a pii iluna kona mai; a i kona wa mai, aole ia i imi ia Iehova, aka, i ka poe kahuna lapaau.

¹³A hiamoe iho la o Asa me kona poe kupuna, a make ia i ka makahiki kanahakumamakahi o kona noho alii ana.

¹⁴A kanu lakou ia ia iloko o kona lua kahi ana i eli ai nona iho, ma ke kulanakauhale o Davida, a waiho lakou ia ia iloko o kona wahi moe, kahi i piha ai i na mea ala, a me na mea miko i hoomakaukauia ma ke aka-

mai o na kahuna lapaau, a pupuhi aku lakou i ke ahi nona a nui loa.

17 NOHO alii iho la o Iehosapata kana keiki ma hope ona, A hooikaika ka e aku la oia i ka Iseraela.

² Hoonoho oia i ka poe koa iloko o na kulanakauhale a pau o Iuda i paa i ka pa, a hoonoho hoi i na puali koa ma ka aina o Iuda, a me na kulanakauhale o Eperaima, a Asa kona makuakane i hoopio ai.

³ Aia pu o Iehova me Iehosapata, no ka mea, hele oia ma na aoao mua o Davida o kona kupuna, aole hoi i imi oia ia Baala.

⁴ Aka, imi aku la oia i ke Akua o kona makuakane; a hele ma kona kanawai, aole e like me ka ka Iseraela hana ana.

⁵ Nolaila hookupaa iho la o Iehova i ke aupuni ma kona lima; a haawi ka Iuda a pau i na makana na Iehosapata; a ua nui kona waiwai, a me ka hanohano.

⁶ A ua ikaika kona naau ma na aoao o Iehova; a wawahi iho la ia i na wahi kiekie, a me na kii no Ase-tarota ma Iuda.

⁷ A i ka makahiki ekolu o kona aupuni, hoouna aku la oia i na luna ona, ia Benehaila, a me Obadia, a me Zekaria, a me Nataneela, a me Mikaia, e ao aku iloko o na kulanakauhale o Iuda.

⁸ A me lakou pu kekahi poe Levi, o Semaia, a me Netaia, a me Zebadaia, a me Asahela, a me Semiramota, a me Iehonatana, a me Adonia, a me Tobia, a me Tobaadonia, o na Levi ia; a me lakou pu o Elisama a me Iehorama, na kahuna.

⁹ A ao aku lakou ma Iuda, a lawe pu me lakou i ka buke o ke kanawai o Iehova, a hele lakou a puni na kulanakauhale a pau o Iuda, a ao aku i na kanaka.

¹⁰ Aia maluna o na aupuni a pau o na aina a puni o Iuda ka eehia ia Iehova, aole hoi i kua mai lakou me Iehosapata.

¹¹ A o kekahi poe o Pilisetia, lawe mai la lakou io Iehosapata la i na makana, a me ke kala hookupu; a o ko Arabia no hoi kekahi, lawe mai la lakou ia ia i poe holoholona, i na hipa kane ehiku tausani, a me na haneri ehiku, a i na kao kane ehiku tausani a me na haneri ehiku.

¹² A lilo iho la o Iehosapata i mea nui loa, a kukulu iho la ia i mau papu ma Iuda, a i mau kulanakauhale waiho ukana.

¹³ A nui kana hana ma na kulanakauhale o Iuda, a nui hoi na kanaka kua, ka poe ikaika ma Ierusalem.

¹⁴ Eia ka helu ana o lakou ma ka hale o ko lakou poe kupuna. No ka hale o Inda, o na luna tausani; o Adena ka luna, a o ka poe koa ikaika me ia, ekolu haneri tausani

¹⁵ A mahope ona, o Iehohanana, ka luna, a o ka poe me ia, elua haneri a me kanawalu tausani.

¹⁶ A mahope ona, o Amazia, ke keiki a Zikeri, ka mea hookauwa oluolu na Iehova; a o ka poe kanaka ikaika me ia, elua haneri tausani.

¹⁷ No Beniamina, o Eliada he kanaka ikaika, a o ka poe me ia e lawe ana i ke kakaka, a me ka palekaua, elua haneri tausani.

¹⁸ A mahope ona o lehozabada, a o ka poe me ia ka poe makaukau ma ke kaua, hookahi haneri me kanawalu tausani.

¹⁹ Oia ka poe lawelawe na ke alii, okoa ka poe a ke alii i waiho ai ma na kulanakauhale paa i ka pa ma Iuda a pau loa.

18 A IA ia Iehosapata ka waiwai, a me ka hanohano he nui loa, a kuikehi pu ae la ia me Ahaba.

² A pau ae la kekahi mau makahiki, iho iho la oia ilalo io Ahaba la ma Samaria: a pepehi iho la o Ahaba nana, a na na kanaka me ia i na hipa, a me na bipi he nui loa, a noi ikaika mai ia ia e pii pu me ia i Ramota-Gileada.

³ Olelo mai la o Ahaba ke alii o ka Iseraela ia Iehosapata i ke alii o ka Iuda, Aole anei oe e hele pu me au i Ramota-Gileada? I aku la kela, E like me oe pela no au, e like me kou poe kanaka, pela ko'u poe kanaka, o kakou pu ma ke kaua.

⁴ I aku la o Iehosapata i ke alii o ka Iseraela, E ninau oe i ka olelo a Iehova i keia la.

⁵ Alaila houluulu ae la ke alii o ka Iseraela i na kaula eha haneri kanaka, a olelo aku la ia lakou, E hele anei makou i Ramota-Gileada i ke kaua? a e oki paha? I mai la lakou ia ia, O pii, a na ke Akua ia e haawi mai iloko o ka lima o ke alii.

⁶ Olelo aku la o Iehosapata, Aole anei he kaula e ae o Iehova maanei i ninau kakou ia ia?

⁷ I mai la ke alii o ka Iseraela ia Iehosapata, Eia no kekahi kanaka i koe ma ona la e imi ai ia Iehova, o Mikaia kona inoa, ke keiki a Imela, aka, he inaina ko'u ia ia; no ka mea, aole i wanana mai ia no'u i ka pomaikai, aka, i ka pino wale no i kona mau la a pau. I aku la o Iehosapata, Mai olelo ke alii pela.

⁸ Kahea aku la ke alii o ka Iseraela i kekahi o na luna haku, E kii koke oe ia Mikaia ke keiki a Imela.

⁹ A noho iho la ke alii o ka Iseraela a me Iehosapata ke alii o ka Iuda, kela mea keia mea maluna o kona nohoalii, ua aahu laua i ko laua aahu alii, a noho laua ma kahi akea ma ka puka kahi e komo ai iloko o Samaria; a wanana iho la na kaula a pau imua o laua.

¹⁰ A o Zedakia ke keiki a Kenaana, hana iho la ia nona i mau kiwi hao, a olelo mai la, Penei i olelo mai ai o Iehova, Me keia mail mea oe e pahu aku ai i ko Suria, a pau lakou.

¹¹ A wanana ae la ka poe kaula a pau loa pela, i mai la, E pii i Ramota-Gileada, a lanakila; ua haawi mai o Iehova ia wahi iloko o ka lima o ke alii.

¹² A o ka elele, ka mea i hele ae e kii aku ia Mikaia, olelo aku la oia ia ia, i aku la, Aia hoi, o na olelo a pau a na kaula e wanana ai, hookahi wale no ia, o ka pomaikai no ke alii; i hookahi hoi kau olelo me ka lakou, e olelo oe ma ka pomaikai.

¹³ I mai la o Mikaia, Ma ke ola o Iehova, o na mea a ko'u Akua i olelo mai ai, oia ka'u o olelo aku ai.

¹⁴ A hiki ia i ke alii, olelo ke alii ia ia, E Mikaia, e pii anei makou i Ramota-Gileada, i ke kaua? a e oki paha? I mai

kela, E pii, e pomaikai, a e haawiia ua poe la iloko o ko olua lima.

¹⁵ Olelo aku la ke alii ia ia, Ehia la ka'u mau kauoha hoohiki aku ia oe, i ole oe e olelo mai ia'u i ka mea e, i ka mea oiaio wale no, ma ka inoa o Iehova?

¹⁶ I mai la kela, Ua ike au i ka Iseraela a pau e auwana ana ma na mauna e like me na hipa kahu ole; olelo mai o Iehova, aole o lakou haku, e hoi kela kanaka keia kanaka i kona hale iho me ka maluhia.

¹⁷ I aku la ke alii o ka Iseraela ia Iehosapata, Aole anei au i olelo aku ia oe, aole wanana mai kela no'u i ka pomaikai, aka, i ka pino wale no?

¹⁸ I mai la ke kaula, No ia mea, e hoolohe mai oe i ka olelo a Iehova; ua ike au ia Iehova e noho ana maluna o kona nohoalii, a o ka poe koa a pau o na lani e ku ana ma kona lima akau, a me kona lima hema.

¹⁹ Olelo ae la o Iehova, Owai la ka mea e hoowalewale ia Ahaba ke alii o ka Iseraela i pii aku oia a make ma Ramota-Gileada? Olelo ae la kekahi peneia, a o kekahi hoi peneia.

²⁰ Alaila, hiki mai kekahi uhane, a ku ae la imua o Iehova, a olelo aku la ia, Owai ke hoowalewale ia ia. I ae la o Iehova, Pehea?

²¹ I aku la kela, E hele au a e lilo au i uhane wahahee iloko o na waha o kona poe kaula a pau. I ae la o Iehova, E hoowalewale oe, a e lanakila hoi; e hele oe a hana no pela.

²² Ano hoi, ua haawi mai o Iehova i ka uhane wahahee iloko o ka waha o keia poe kaula au, a o Iehova hoi ua olelo mai oia nau i ka pino.

²³ Alaila, hookokoke o Zedakia ke keiki a Kenaana, a kui mai ia Mikaia ma ka papalina, me ka i ana mai, Ma ka aoao hea i hele ai ka uhane o Iehova mai o'u aku nei e olelo aku ia oe.

²⁴ I aku la o Mikaia, E ike auanei oe, i ka la e komo ai oe iloko o ke keena iloko, e pee iho.

²⁵ Olelo aku la ke alii o ka Iseraela, E lawe oukou ia Mikaia, a e hoihoi ia ia io Amona la i ka luna iloko o ke kulanakauhale, a ia Ioasa ke keiki a ke alii.

²⁶ E olelo aku ia laua penei, Ua i mai la ke alii, e hookomo i keia kanaka iloko o ka hale paahao, a e hanai ia ia i ka berena o ka pilikia a me ka wai o ka pilikia, a hoi mai au me ka maluhia.

²⁷ I aku la o Mikaia, Ina e hoi io mai oe me ka maluhia, aole o Iehova i olelo mai ma o'u nei. Olelo aku la ia, E hoolohe oukou, e na kanaka a pau.

²⁸ Alaila pii aku la ke alii o ka Iseraela, a me Iehosapata, ke alii o ka Iuda, i Ramota-Gileada.

²⁹ Olelo mai la ke alii o ka Iseraela ia Iehosapata, E huna au ia'u iho, a e komo iloko o ke kaula, aka, e komo oe i kou kapa alii. A huna iho ke alii o ka Iseraela ia ia iho, a komo iloko o ke kaula.

³⁰ Ua kauoha ke alii o Suria i na luna o kona mau hale kaa, i aku la, Mai kaula aku i kekahi mea uuku, aole i kekahi mea nui, i ke alii o ka Iseraela wale no.

³¹ A ike mai na luna o na hale kaa ia Iehosapata, i iho la lakou, O ke alii ia o ka Iseraela: a puana mai la lakou ia ia a puni e kaula mai ia ia; aka, kahea aku la o Iehos-

apata, a kokua mai o Iehova ia ia, a hoohuli ae la ke Akua ia lakou mai ona'ku.

³² Ike mai la na luna o na hale kaa, aole ke alii ia o ka Iseraela, huli ae la lakou mai ona aku la.

³³ A pana wale mai la kekahi kanaka me kana kakaka, a ku i ke alii o ka Iseraela ma kahi ami o kona paleumauma; a olelo oia i ka mea nana e malama i kona hale kaa, E huli ae kou lima, a e lawe ia'u mai ke kaula aku, no ka mea, ua eha au.

³⁴ Mahuahua ae la ke kaula ia la; aka, noho iho la ke alii o ka Iseraela iloko o kona hale kaa, e ku e i ko Suria, a ahiahi; a i ka napoo ana o ka la, make iho la ia.

19 HOI mai la o Iehosapata ke alii o Iuda i kona hale iho ma Ierusalem a me ka maluhia.

² Hele ae la iwaho e halawai pu me ia o Iehu, ke keiki a Hanani ke kaula, olelo aku la i ke alii ia Iehosapata, E pono anei oe ke kokua i ka poe hewa, a e aloha i ka poe i inaina aku ia Iehova? No keia mea, aia maluna ou ka huhu, mai o Iehova mai.

³ Ua loa no nae kekahi mau mea maikai iloko ou, no ka mea, ua kipaku oe i na kii o Asetarota mai ka aina aku, a ua hoomakaukau oe i kou naau e imi i ke Akua.

⁴ Noho iho la o Iehosapata ma Ierusalem, a kaahale ae la ia iwaena o na kanaka, mai Beereseba a i ka mauna o Eperaima, a hoohuli oia ia lakou ia Iehova i ke Akua o ko lakou poe kupuna.

⁵ Hoonoho oia i mau lunakanawai ma ka aina, ma na kulanakauhale o Iuda i paa i ka pa a pau, ma kela kulanakauhale, keia kulanakauhale.

⁶ Olelo aku la oia i na lunakanawai, E noonoo oukou i na mea a oukou e hana'i; no ka mea, aole no na kanaka oukou e hooponopono ai, no Iehova no, a oia pu kekahi me oukou i ka hooponopono ana.

⁷ Nolaila e kauia mai ka makau ia Iehova maluna o oukou, e malama, e hana hoi; no ka mea, aohe hewa me Iehova ko kakou Akua, aole ia e manao mai i ko ke kanaka kino, aole hoi ia e lawe i ke kipe.

⁸ A ma Ierusalem hoi, ua hoonoho o Iehosapata i kekahi poe o na Levi, a me na kahuna, a me kekahi poe luna o na makua o ka Iseraela, e hookolokolo no Iehova i na mea hoopaapaa, i ko lakou hoi ana mai i Ierusalem.

⁹ Kauoha aku la oia ia lakou, i aku la, Penei oukou e hana'i me ka makau ia Iehova, a me ka oiaio a me ka naau pololei.

¹⁰ A o ka hoopaapaa a pau a ko oukou poe hoahanau e noho ana ma ko oukou kulanakauhale e lawe mai ai io oukou la, mawaena o kekahi koko, a me kekahi koko, a mawaena o ke kanawai, a me ko kauoha, a me na olelo kupaa, a me ka olelo hooponopono, e ao aku oukou ia lakou i hewa ole lakou ia Iehova, o hiki mai ka huhu maluna o oukou, a maluna o ko oukou poe hoahanau: pela oukou e hana'i, a lawehala ole oukou.

¹¹ Aia hoi o Amaria ke kahuna, o ko oukou luna ia ma na oihana na Iehova; a o Zebadia, ke keiki a Isemaela, oia ka luna o ka hale o Iuda ma na mea a pau a ke alii; a o na Levi, o lakou kekahi poe luna no oukou. E hoihoi oukou, e hana, a o Iehova pu kekahi me ka mea pono.

20 A MAHOPE iho o keia mau mea, hiki mai la ka Moaba, a me ka Amona, a me lakou pu kekahi poe e ae, aole no ka Amona, e kaula mai ia Iehosapata.

² Hele mai la kekahi poe a hai mai ia Iehosapata, i mai la, E hiki mai ana i ou la he poe nui, mai kela aoao mai o ke kai mai Suria mai; aia hoi lakou ma Hazezon-tamara, oia o Enegedi.

³ A makau iho la o Iehosapata, a halalo iho la kona maka e imi ia Iehova, a kukala aku la i la hookeai ma Iuda a pau loa.

⁴ A hoakoakoa mai la ka Iuda e imi ia Iehova; noloko mai o na kulanakauhale a pau o Iuda i hele mai ai lakou e imi ia Iehova.

⁵ Alaila, ku iluna o Iehosapata iloko o ka ahakanaka o Iuda a me Ierusalem, iloko o ka hale o Iehova imua o ka pahale hou;

⁶ Olelo aku la, E Iehova ke Akua o ko makou poe kupuna, aole anei oe ke Akua o ka lani? aole anei oe e noho alii ana maluna o na aupuni a pau o na lahuikanaka, a iloko hoi o kou lima ka mana, a me ka ikaika, i hiki ole i kekahi ke ku e ia oe?

⁷ Aole anei oe ko makou Akua, ka mea nana i kipaku i ko keia aina imua o kou poe kanaka o ka Iseraela, a haawi ia mea i ka poe mamo a Aberahama kou mea i aloha ai, i mea mau loa.

⁸ A noho lakou malaila, a kukulu lakou no kou inoa i luakini, me ka i ana aku,

⁹ I ka hiki ana mai o ka mea ino maluna o makou, o ka pahi kaula, o ka hoopaiia mai, o ke ahulau, a o ka wi, a ku makou imua o keia hale, a imua ou, (no ka mea, aia iloko o keia hale kou inoa,) a kahea aku ia oe i ko makou wa pilikia, alaila e hoolohe mai oe, a e hoola.

¹⁰ Ano, eia hoi ka Amona, a me ka Moaba, a me ko ka mauna o Seira, ka poe au i haawi ole ai i ka Iseraela e hele io lakou la, i ko lakou hele ana mai ka aina o Aigupita mai, no ia mea, huli lakou mai o lakou aku, aole i luku ia lakou.

¹¹ Eia hoi ko lakou uku ana mai ia makou, hele mai lakou e kipaku mai ia makou mai ko makou ainahooili aku, ka mea au i haawi mai ai ia makou.

¹² E ko makou Akua e, aole anei oe e hoopai ia lakou? no ka mea, aole o makou mana imua o keia poe nui, ka poe i hele ku e mai ia makou; aole makou i ike i ka mea e pono ai makou ke hana, aka, ia oe ko makou mau maka.

¹³ A ku imua o Iehova ka Iuda a pau loa, me ko lakou poe uuku, a me ka lakou poe wahine, a me ka lakou poe kamalii.

¹⁴ Alaila, i ke ku ana o Iahaziela iwaena o ka ahakanaka, kau mai la ka Uhane o Iehova maluna ona, oia ke keiki a Zekaria, ke keiki a Benaia, ke keiki a Matanaia ka Levi, no ka poe mamo a Asapa.

¹⁵ Olelo mai la oia, E hoolohe oukou, e ka Iuda a pau, a me ko Ierusalem, a o oe kekahi, e ke alii, e Iehosapata, penei i olelo mai ai o Iehova, Mai makau oukou, aole hopohopo imua o keia poe nui; no ka mea, aole ia oukou ke kaula. i ke Akua no.

¹⁶ I ka la apopo e iho ku e oukou io lakou la, aia hoi lakou e pii mai ana i ka pali o Ziza; a e loa lakou ia oukou ma ke kapa o ke kahawai imua o ka waonaele o Ieruela.

¹⁷ Aole oukou e kaula i keia manawa, e hoomakaukau oukou, e ku malie, a e nana i ko Iehova hoola ana mai ia oukou, e ka Iuda, a me ko Ierusalem; mai makau oukou, mai hopohopo; i ka la apopo, e hele ku e aku oukou io lakou la. O Iehova pu kekahi me oukou.

¹⁸ Alaila, kulou iho la o Iehosapata ilalo kona maka i ka honua; a o ka Iuda a pau, a me ko Ierusalem, haule iho la lakou ilalo imua o Iehova, e hoomana aku ia Iehova.

¹⁹ Ku iluna na Levi, no na Kohata, a me na Kora, o hooloa aku ia Iehova ke Akua o ka Iseraela me ka leo kiekie.

²⁰ Ala lakou i ke kakahiaka nui, a hele lakou i ka waonaele o Tekoa; a i ko lakou bele ana aku, ku iluna o Iehosapata, olelo aku la, E hoolohe mai ia'u e ka Iuda, a me ko Ierusalem; e manaoio ia Iehova i ko oukou Akua, i hookupaaia oukou; e manaoio i kana poe kaula, i lanakila oukou.

²¹ A kukakuka pu oia me na kanaka, a hoonoho oia i kekahi poe hooloa mele ia Iehova o hoomaikai aku i ka nani o kona hemolele, i ko lakou hele ana imua o ka poe kaula, i ka i ana aku, E hooloa aku ia Iehova; no ka mea, ua mau loa kona aloha.

²² A i ka wa o ko lakou hooloa ana, a hoomaikai aku, hoonoho iho la o Iehova i poe hooloa mahope o na mamo a Amona, a me Moaba, a me ko ka mauna o Seira, i ko lakou hele ku e ana ia Iuda; a ua lukuia lakou.

²³ O ka poe mamo a Amona a me ka Moaba, ku e lakou i ko ka mauna o Seira, a luku, a pepehi ia lakou a pau loa, a hoopau lakou i ko Seira; alaila, mokuahana iho la lakou, a pepehi lakou i kekahi i kekahi.

²⁴ A hiki ka Iuda i ka halekiai ma ka waonaele, nana aku la i ka lehulehu, aia hoi, na heana o ka poe i haule i ka honua, aole wahi mea pakele.

²⁵ A hiki o Iehosapata a me kona poe kanaka e lawe aku i ka waiwai pio, ua loa ia lakou ka waiwai nui loa ma ka ili o na heana, a me na mea maikai loa, a ua hao iho la lakou ia mau mea no lakou iho, aole pau i ka haliia; a ekolu la o ko lakou hali ana i ka waiwai pio, no ka mea, ua nui loa ia.

²⁶ A i ka po aha, hoakoakoaia lakou ma ke awawa o Beraka; no ka mea, malaila lakou i hoomaikai aku ai ia Iehova; no ia mea, ua kapaia ka inoa o ia wahi, o ke awawa o I Beraka a hiki i keia la.

²⁷ Alaila, hoi ka Iuda a pau a me ko Ierusalem, a o Iehosapata ka mea mamua, i ka hoi ana i Ierusalem, me ka olioli; no ka mea, ua hooahuoli o Iehova ia lakou maluna o ko lakou poe enemi.

²⁸ A hoi mai lakou i Ierusalem me na mea kani, a me na mea ukeke, a me na pu, i ka hale o Iehova.

²⁹ A kau mai ka weliweli i ke Akua maluna o na aupuni o ka honua, i ko lakou lohe ana, ua kaula aku o Iehova i ka poe enemi o ka Iseraela.

³⁰ A ua maluhia ke aupuni o Iehosapata, a ua hoomalu mai kona Akua ia ia a puni.

³¹ A noho alii o Iehosapata maluna o ka Iuda. He kanakolukumamalima makahiki kona i kona hoomaka ana e noho alii, a noho alii ia i na makahiki he iwakalukumamalima, a o ka inoa o kona makuwahine, o Azuba, ke kaikamahine a Silehi.

³² A hele ia ma ka aoao o kona makuakane o Asa, aole i huli mai ia aoao aku; ua hana oia i na mea pololei i na maka o Iehova.

³³ Aka, aole i hoohiolioia na wahi kiekie: aole hoomakaukau na kanaka i ko lakou mau naau no ke Akua o ko lakou poe kupuna.

³⁴ A o ke koena o na hana a Iehosapata, na mea mua, a me na mea hope, aia hoi, ua kakauia iloko o ka buke a Iehu ko keiki a Henani, ka mea i oleloia'i iloko o ka buke o na'lii o ka Iseraela.

³⁵ A mahope aku, hui pu o Iehosapata ke alii o Iuda me Ahazia, ko alii o ka Iseraela, ka mea i hana hewa.

³⁶ Hui pu oia me ia e hana i mau moku e holo i Taresa. A hana no laua i mau moku ma Eziona-gebera.

³⁷ Alaila, wanana mai la o Eliezera ke keiki a Dodava no Maresa, ia Iehosapata, i mai la, I kou hui pu ana me Ahazia, e wawahi auanei o Iehova i ka mea au i hana'i. A naha iho la na moku, aole i hiki ia lakou ke holo i Taresa.

21 HIAMOE iho la o Iehosapata me kona poe kupuna, a kanuia iho la me kona poe kupuna iloko o ke kulanakauhale o Davida; a nohoalii iho la o Iehorama kana keiki mahope ona.

² O kona mau hoahanau, na keiki a Iehosapata, oia o Azaria, a me Iehiela, a me Zekaria, a me Azaria, a me Mikaela, a me Sepatia; o keia poe a pau, oia na keiki a Iehosapata ke alii o ka Iseraela.

³ A haawi aku la ko lakou makuakane na lakou i na makana he nui loa, i ke kala, a i ke gula, a i na mea nani hoi, a me na kulanakauhale paa i ka pa ma Iuda; aka, haawi oia i ke aupuni no Iehorama, no ka mea, oia ka hiapo.

⁴ A ku iho la o Iehorama i ke aupuni o kona makuakane, imi iho la oia i mea e paa ai, a pepehi i kona poe hoahanau a pau loa me ka pahikaua, a i kekahi poe luna o ka Iseraela no hoi.

⁵ He kanakolukumamalua makahiki o Iehorama i kona wa i noho alii ai, a noho alii iho ia ia i na makahiki ewalu ma Ierusalem.

⁶ A hele ia ma ka aoao o na'lii o ka Iseraela, ma na mea a ko ka hale o Ahaba i hana'i; no ka mea, o ke kaikamahine a Ahaba oia kana wahine, a hana iho la oia ma ka hewa imua o Iehova.

⁷ Aka, aole i makemake o Iehova e hoopau i ko ka hale o Davida no ka berita ana i hana'i me Davida, i kana olelo ana e haawi mai nona i kukui, a no kana poe mamo i na la a pau.

⁸ I kona mau la, kipi iho la ka Edoma mai ka lima aku o ka Iuda, a hoalii iho la i alii no lakou.

⁹ Alaila hele iwaho o Iehorama me kona poe luna, a me na kaa a pau me ia; a ku ae la ia iluna i ka po, a

luku i ka Edoma, i ka poe i hoopuni mai ia ia a me na luna no na kaa.

¹⁰ Aka, noho kipi no ka Edoma mai ka lima aku o ka Iuda A hiki i keia la. Ia manawa no hoi, kipi iho la o Libena mai kona lima aku; no ka mea, ua haalele oia ia Iehova i ke Akua o kona poe kupuna.

¹¹ A hana no hoi ia i na wahi kiekie ma na mauna o Iuda, a hoomoekolohe i ko Ierusalem, a kaohi i ka Iuda malaila.

¹² A hiki mai io na la kekahi palapala na Elia mai na ke kaula, i mai la, Penei i olelo mai ai o Iehova ke Akua o Davida o kou makua, I kou hele ole ana ma na aoao o Iehosapata kou makuakane, a me na aoao o Asa, ke alii o ka Iuda,

¹³ Aka, hele oe ma ka aoao o na'lii ka Iseraela, a hoomoekolohe i ka Iuda, a me ko Ierusalem, e like me ka moe kolohe o ko ka hale o Ahaba, a ua pepehi no hoi i kou poe hoahanau, i ko ka hale o kou makuakane, ka poe i oi aku ko lakou maikai i kou;

¹⁴ Aia hoi, e hahau o Iehova me ka hahau nui i kou poe kanaka, a me kau poe keiki, a me kau poe wahine, a me kau mau mea a pau loa.

¹⁵ A e hiki mai maluna ou la eha nui loa, no ka mai ma kou opu, no kou mai e pahu aku no kou naau iwaho i kela la i keia la.

¹⁶ A hoala ae la o Iehova i ka manao o ko Pilisetia e ku e ia Iehorama, a me ko Arabia, ka poe e noho kokoke ana i Aitiopa.

¹⁷ Pii mai la lakou i Iuda a komo iloko, a lawe aku i na mea a pau i loa ia lakou iloko o ka hale o ke alii, a i kana poe keiki, a me na wahine ana; aole i koe ia ia kekahi keiki, o Iehoaza wale no kana keiki pokii.

¹⁸ A mahope iho o keia mau mea, hahau mai la o Iehova ia ia ma kona opu i ka mai hiki ole ke hoolaila.

¹⁹ A hala kekahi mau la, i ka pau ana o na makahiki elua, pahu iwaho kona naau no kona mai. Pela oia i make ai i ka mai nui loa; aole i pupuhi wale kona poe kanaka i ke ahi nona, e like me ke puhi ana no kona poe kupuna.

²⁰ Kanakolu ona mau makahiki a me kumamaiua i kona wa i noho alii ai, a noho alii iho la ia i na makahiki ewalu ma Ierusalem, a hele aku la ia me ka make-make ole ia mai: a ua kanuia oia iloko o ke kulanakauhale o Davida, aole nae iloko o na ilina o na'lii.

22 HOOALII iho la ko Ierusalem ia Ahazia i kana keiki pokii, mahope ona; no ka mea, o ka poe koa, ka poe i hele pu me ko Arabia i kahi hoomoana'i, ua pepehi lakou i kana poe keiki mua a pau. Pela i noho alii ai o Ahazia ke keiki a Iehorama a ke alii o ka Iuda.

² Hookahi kanaha makahiki a me kumamalua ko Ahazia i kona lilo ana i alii, a noho alii iho la ia i hookahi makahiki ma Ierusalem: a o ka inoa o kona makuwahine o Atalia ko kaikamahine a Omeri.

³ A hele no hoi oia ma na aoao o ko ka hale o Ahaba; no ka mea, o kona makuwahine, ua oleloao mai la oia ia ia e hana hewa.

⁴ A hana ino iho la oia imua o Iehova, e like me ko ka hale o Ahaba; no ka mea, o lakou ka i oleloao mai ia ia mahope o ka make ana o kona makuakane, a malaila oia i make ai.

⁵ Hele no hoi ia mamoli o ka lakou oleloao, a hele pu oia me Iehorama, ke keiki a Ahaba ke alii o ka Iseraela e kua aku ia Hazaela i ke alii o Saria, i Ramota-Gileada; a hoeha mai la ko Suria ia Iehorama.

⁶ A hoi mai ia i Iezereela e lapaauia no na eha ona i hoehaia mai ai ma Rama i kona kua pu ana me Uazaela, ke alii o Suria: a iho aku la o Azaria ke keiki a Iehorama ke alii o ka Iuda e ike ia Iehorama, ke keiki a Ahaba ma Iezereela, no ka mea, ua mai ia.

⁷ No ke Akua mai ka make ana o Ahazia i kona hele ana io Iorama la. A i kona hiki ana'ku, hele pu ra me Iehorama e ku e ia Iehu, ke keiki a Nimesi, ka mea a Iehova i poni ai e luku i ko ka hale o Ahaba.

⁸ A i ko Iehu luka ana i ko ka hale o Ahaba, ua loa ia ia na'lii o Iuda, na keiki a na hoahanau o Ahazia, e hookauwa ana na Ahazia, a pepehi aku la oia ia lakou.

⁹ A imi iho la oia ia Ahazia, a hopuia oia, (no ka mea, ua hunia oia ma Samaria,) a lawe mai lakou ia ia io Iehu la, a pepehi iho la lakou ia ia, a kanu aku no hoi ia ia; no ka mea, olelo ae la lakou, O ke keiki ia a Iehosapata ka mea i imi ia Iehova me kona naau a pau. Aohē mea i koe o ka hale o Ahazia e hiki ai ke malama i ke aupuni.

¹⁰ A ike o Atalia ka makuwahine o Ahazia, ua make kana keiki, ku ae la ia iluna, a luku aku i ka poe keiki alii a pau no ka hale o Iuda.

¹¹ Aka, o Iehosabeata ke kaikamahine a ke alii, lawe ae la oia ia Ioasa i ke keiki a Ahazia, aihue iho la ia ia maiwaena aku o ka poe keiki alii e pepehi ana, a huna ia ia, a me ka mea nana ia i hanai iloko o kahi keena moe; pela i huna iho ai o Iehosabeata ke kaikamahine a ke alii a Iehorama ka wahine a Iehoiada ke kahuna, i ua mea la mai ke alo o Atalia, i ole ia e pepehi mai ia ia, no ka mea, o ke kaikuwahine ia no Ahazia.

¹² Aia no ia i hunia'i me ka poe iloko o ka hale o ke Akua i na makahiki eono; a noho alii iho la o Atalia maluna o ka aina.

23 A I ka hiku o ka makahiki hooikaika iho la o Iehoiada, a lawe pu ae la me ia ma ka berita i na luna haneri, ia Azaria ke keiki a Iehorama, a me Isemaela ke keiki a Iehohanana, a me Azaria ke keiki a Obeda, a me Maaseia ke keiki a Adaia, a me Elisapata ke keiki a Zikeri.

² A kaahē ae la lakou ma Iuda a hoakoakoa lakou i na Levi mailoko mai o na kulanakauhale a pau o Iuda, a me ka poe koikoi o na makua o ka Iseraela, a hele mai la lakou i Ierusalem.

³ A hana na kanaka a pau i berita me ke alii iloko o ka hale o ke Akua. Olelo aku la oia ia lakou, aia hoi, e noho alii auanei ke keiki a ke alii e like me ka olelo a Iehova i olelo mai ai no na keiki a Davida.

⁴ Eia ka mea a oukou e hana'i: O kekahi hapakolu o oukou e komo ana i ka la Sabati, o ka poe kahuna, a me na Levi, o lilo lakou i poe kiai puka.

⁵ A e noho kekahi hapakolu o oukou iloko o ka hale o ke alii; o kekahi hapakolu hoi o oukou ma ka puka o ke kahua; a o na kanaka a pau loa iloko o ka lanai o ka hale o Iehova.

⁶ Mai komo kekahi o oukou iloko o ka hale o Iehova, ka poe kahuna wale no a me na Levi e lawelawe ana; e komo lakou, no ka mea, ua hoolaaia lakou; aka, o na kanaka a pau e kiai lakou ma kahi a Iehova i kauoha mai ai.

⁷ A e ku na Levi a puni ke alii, kela kanaka keia kanaka me kona mea kua iloko o kona lima; a o ka mea e komo e make oia; aka, o oukou, me ke alii o oukou i kona komo ana iloko a i kona puka ana iwaho.

⁸ A hana iho la na Levi, a me ka Iuda a pau loa e like me na mea a pau a Iehoiada ke kahuna i kauoha mai ai; a lawe lakou kela mea keia mea i kona poe kanaka i ka poe i komo mai i ka la Sabati, a me ka poe i hele iwaho i ka la Sabati, no ka mea, aole hookuu o Iehoiada ke kahuna i na papa.

⁹ Haawi aku la hoi o Iehoiada ke kahuna na na luna haneri i na ihe, a me na aahuapoo, a me na palekaua, na mea a Davida ke alii, na mea hoi iloko o ka hale o ke Akua.

¹⁰ A hoono ho oia i na kanaka a pau loa, o kela kanaka keia kanaka me kana mea kua ma kona lima, mai ka aoao akau o ka hale a hiki i ka aoao hema o ka hale, ma kahi kokoke i ke kuahu a me ka hale a puni ke alii.

¹¹ A alakai mai la lakou iwaho i ke keiki a ke alii, a haawi aku ia ia i ka papale alii a me ke kanawai, a hoolii iho la ia ia; a poni aku la o Iehoiada, a me kana poe keiki ia ia, a olelo aku la lakou, E ola ke alii.

¹² A lohe o Atalia i ka halulu o kanaka e mokuawai ana, a e hoomaikai ana i ke alii, hele mai la oia i na kanaka iloko o ka hale o Iehova.

¹³ A ike ae la oia, aia hoi, ke alii e ku ana ma kona wahi ma kahi e komo ai, a, me ke alii na luna a me ka poe hookani, a me na kanaka a pau o ka aina e olioli ana, a e hookani ana i na pu, a me ka poe mele, me ka lakou mau mea kani, a me ka poe e ao ana e hoolaa aku; haehae iho la o Atalia i kona kapa, olelo aku la, He kipi e, he kipi e!

¹⁴ A o Iehoiada ke kahuna, alakai ae la ia iwaho i na luna o na haneri, a me ka poe luna koa, olelo aku ia lakou, E hoopuka aku ia ia iwaho o na keena o ka hale; a o ka mea e puka iwaho mamuli ona e make ia i ka pahikaua: no ka mea, olelo iho la ke kahuna, Mai pepehi ia ia ma ka hale o Iehova.

¹⁵ Kau aku la lakou i ko lakou mau lima maluna ona; a hiki ia i kahi e komo ai iloko o ka puka lio ma ka hale o ke alii, pepehi lakou ia ia malaila.

¹⁶ A hana o Iehoiada i berita mawaena ona, a mawaena o na kanaka a pau, a mawaena o ke alii, i lilo lakou i poe kanaka no Iehova.

¹⁷ Alaila, hele ae la na kanaka a pau i ka hale o Baala, a wawahi iho la ia mea, a me kona kuahu, a kuipalu no hoi lakou i na kii, a pepehi lakou ia Matana ke kahuna no Baala imua o na kuahu.

¹⁸ Alaila, hoonoho o Iehoiada i na kiai ma ka hale o Iehova, ma ka lima o ka poe kahuna, ka Levi, ka poe a Davida i mahele aku ai no ka hale o Iehova, e mohai aku i na mohai o Iehova e like me ka mea i kakauia iloko o ke kanawai o Mose, me ka olioli ana, a me ke mele, ma ka lima o Davida.

¹⁹ Hoonoho iho la ia i ka poe kiai ma na puka o ka hale o Iehova, i komo ole kekahi i haumia ma kekahi mea.

²⁰ A lawe ae la oia i na luna haneri, a me na kaukualii, a me na luna o na kanaka, a me na kanaka a pau o ka aina, a alakai ae la lakou i ke alii ilalo mai ka hale o Iehova mai; a komo lakou iloko ma ka puka kiekie, a i ka hale o ke alii, a hoonoho lakou i ke alii maluna o ka nohoalii o ke aupuni.

²¹ A hauoli na kanaka a pau o ka aina; a ua maluhia ke kulanakauhale mahope o ko lakou pepehi ana ia Atalia me ka pahikaua.

24 E HIKU makahiki o Ioasa i kona wa i alii ai, a noho alii iho la oia i na makahiki hookahi kanaha ma Ierusalem; a o ka inoa o kona makuwahine o Zibia no Beereseba.

² A hana pololei o Ioasa imua o Iehova i na la a pau o Iehoiada ke kahuna.

³ A haawi aku o Iehoiada i mau wahine elua nana, a hanau mai la nana he mau keikikane a he mau kaikamahine.

⁴ Mahope iho, komo iho la iloko o ka naau o Ioasa e hoomaikai hou i ka hale o Iehova.

⁵ Hoakoakoa ae la oia i ka poe kahuna, a me na Levi, a olelo aku la ia lakou, E hele oukou i na kulanakauhale o Iuda, a e houluulu i kahi kala a ka Iseraela a pau i mea e hoomaikai hou ai i ka hale o ko oukou Akua, i kela makahiki keia makahiki; e wikiwiki oukou i keia hana. Aka, aole i hana wawe na Levi.

⁶ Kahea aku la ke alii ia Iehoiada ka luna, a olelo aku la ia ia, No ke aha la i hoeueu ole aku ai oe i na Levi e lawe mai, mailoko mai o Iuda a me Ierusalem i ka auhau a Mose ke kauwa a Iehova i kau aku ai maluna o ka ahakanaka o ka Iseraela, no ka halelewa o ke kanawai?

⁷ No ka mea, o Atalia, ua wahine ino la, a o kana mau keiki kekahi, wawahi iho la lakou i ka hale o ke Akua, a hoolilo lakou i na mea laa a pau o ka bale o Iehova na Baala.

⁸ Olelo ke alii, a hana lakou i pahu, a waiho iho la ia mea mawaho ma ka puka o ka hale o Iehova.

⁹ A kukala aku la lakou ma Iuda, a ma Ierusalem, E lawe mai na Iehova i ka auhau a Mose, ke kauwa a ke Akua i kau aku ai maluna o ka Iseraela ma ka waonahale.

¹⁰ A hauoli iho la na kaukualii a pau a me na kanaka a pau, a lawe mai lakou, a hahao iloko o ka pahu, a hoopau ae la.

¹¹ A i ka wa i laweia mai ai ka pahu imua o na luna o ke alii e na Levi, a ike lakou ua nui ke kala, alaila hele mai ka lunakakau o ke alii, a me ka luna o ke kahuna nui, a hooihuli lakou i ka pahu, a lawe ae ia mea, a hoi-

hoi aku i kona wahi; pela lakou i hana'i i kela la i keia la, a hoiliili lakou i ke kala he nui loa.

¹² A o ke alii a me Iehoiada, haawi laua i keia mea i ka poe ia lakou ka hana ma ka hale o Iehova, a hoolimalima lakou i poe kalai pohaku, a i ka poe kamana, e hoomaikai hou i ka hale o Iehova, a i poe kui hao a me ke keleawe, e hoopaa hou i ka hale o Iehova.

¹³ A hana iho la ka poe paahana, a paa ia hana ia lakou, a kukulu lakou i ka hale o ke Akua, e like me kona ano mamua, hana hoi lakou a paa.

¹⁴ A paa ia hana, lawe mai lakou imua o ke alii a me Iehoiada i ke koena o ke kala, a hana lakou i na kiahano ka hale o Iehova, i na kiahano e lawelawe ai, a e mohai aku ai, a me na puna a me na kiahano gula a me ke kala. A mohai mau aku lakou i na mohai iloko o ka hale o Iehova i na la a pau o Iehoiada.

¹⁵ A elemakule iho la o Iehoiada, a nui loa kona mau la, a make iho la ia. Hookahi haneri kona mau makahiki a me kanakolu, i kona make ana.

¹⁶ A kanu lakou ia ia iloko o ke kulanakauhale o Davida me na alii, no ka mea, ua hana pono ia iloko o ka Iseraela, i ke Akua kekahi, a i kona hale iho no hoi.

¹⁷ A mahope o ka make ana o Iehoiada, hele mai na kaukualii o Iuda, a kulou imua o ke alii; alaila, hoolohe ke alii ia lakou.

¹⁸ A haalele lakou i ka hale o Iehova, ke Akua o ko lakou poe kupuna, a hookauwa lakou na Asetarota a me na kii; a hiki mai ka huhu maluna o Iuda, a me Ierusalem no keia hewa o lakou.

¹⁹ Hooona mai no nae oia io lakou la i na kaula e hooihuli ia lakou ia Iehova, a e ao pinepine ia lakou, aka, aole lakou i hoolohe.

²⁰ Alaila, kau mai la i ka Uhane o ke Akua maluna o Zekaria, ke keiki a Iehoiada, ke kahuna, a ku ae la ia imua o kanaka, olelo mai la ia lakou, Penei i olelo mai ai ke Akua. No ke aha la oukou i malama ole ai i na kanawai o Iehova, i pono ole ai oukou? No ka mea, ua haalele oukou ia Iehova, a ua haalele no hoi kela ia oukou.

²¹ Alaila, hui ku e lakou ia ia, hailuku lakou ia ia i ka pohaku, mamuli o ke kauoha a ke alii ma ka lanai o ka hale o Iehova.

²² Pela i hoomanao ole ai o Ioasa, ke alii, i ka loko maikai a Iehoiada a kona makuakane i hana mai ai ia in, aka, pepehi ia i kana keiki: a i kona make ana, i mai la ia, E nana mai o Iehova, a e uku mai hoi.

²³ A i ka pau ana o ka makahiki, pii ku e mai la io na la ko Suria poe koa; a komo lakou iloko o Iuda, a me Ierusalem, a luku mai la lakou i na kaukualii o na kanaka mailoko mai o ka poe kanaka, a hoouka aku la i ka waiwai pio a pau o lakou i ke alii ma Damaseko.

²⁴ No ka mea, he poe uuku ko Suria poe i hele mai, aka, ua haawi mai o Iehova iloko o ko lakou lima i ka poe nui loa, no ka mea, ua haa. lele lakou nei ia Iehova ke Akua o ko lakou poe kupuna. Pela lakou i hoopai mai ai ia Ioasa.

²⁵ A i ko lakou hoi ana mai ona aku, (no ka mea, he mai nui kona i ko lakou hanlele ana ia ia,) hui ku e

kana poe kauwa ia ia, no ke koko o na keiki a Iehoiada, ke kahuna, a pepehi lakou ia ia maluna o kona wahi moe, a make iho la ia; a ua kanu lakou ia ia iloko o ke kulanakauhale o Davida, aole nae i kanu lakou ia ia iloko o ka ilina o na'ilii.

²⁶ Eia na mea i hui ku e ia ia; o Zabada, ke keiki a Simeata, a kekahi wahine Amona, a o Iehozabada ke keiki a Simerita, a kekahi wahine Moaba.

²⁷ A no kana poe keiki, a me na mea nui i kauia maluna ona, a no ka hoomaikai hou ana i ka hale o ke Akua, aia hoi. ua kakauia ia mau mea ma ka palapala o ka buke no ua'ilii. A noho alii iho la o Amazia kana keiki mahope ona.

25 O AMAZIA, he iwakaluakumamalima makahiki ona i kona wa i alii ai, a noho alii iho la ia i na makahiki he iwakaluakumamaiwa ma Ierusalem; a o ka inoa o kona makuwahine o Iehoadama no Ierusalem.

² Hana iho la ia i ka mea maikai i na maka o Iehova, aole nae me ka naau maikai.

³ A paa ia ma kona aupuni, pepehi iho la ia i kana poe kauwa nana i pepehi i kona makuakane, i ke alii.

⁴ Aole oia i pepehi i ka lakou poe keiki, aka, hana oia e like me ka mea i kakauia iloko o ke kanawai, ma ka buke a Mose, kahi a Iehova i kauoha mai ai, i mai la, Aole e make na makua no na keiki, aole hoi e make na keiki no na makua, aka, e make no kela kanaka keia kanaka no kona hewa iho.

⁵ A hoakoakoa Amazia i ka Iuda, a hoonoho ia lakou ma ko ka hale o na makua, i poe luna no na tausani, a i poe luna no ua haneri, no ka Iuda a pau a me ka Beniamina: a helu oia ia lakou mai ka makahiki iwakalua aku, a loa ia ia ekolu haneri tausani kanaka i waeia, ka poe hiki ke hele i ke kaua, ka poe i makaukau i ka ihe a me ka palekaua.

⁶ A hoolimalima no hoi oia noloko mai o ka Iseraela i hookahi haneri tausani koa ikaika no na talena kala hookahi haneri.

⁷ A hele mai io na la ke kanaka o ke Akua, i mai la, E ke alii, aole pono e hele pu me oe ka poe koa o ka Iseraela; no ka mea, aole o Iehova pu me ka Iseraela, me na mamo a pau a Eperaima.

⁸ Aka, ina e hele no oe, e hana no pela, e ikaika hoi i ke kaua; aka, e oupe mai ke Akua ia oe imua o ka enemi; no ka mea, aia i ke Akua ka mana e kokua mai ai, a e hoohina mai ai no hoi.

⁹ Olelo aku la o Amazia i ke kanaka o ke Akua, Heaha ka makou e hana'i no kela mau talena hookahi haneri a'u i haawi aku ai na ka poe koa o ka Iseraela? I mai la ke kanaka o ke Akua, E hiki no ia Iehova ke haawi mai ia oe a nui e aku i keia.

¹⁰ Alaila, hookaawale ae la o Amazia i ka poe koa i hele mai io na la, mailoko mai o Eperaima e hele i ko lakou wahi; a ua nui loa mai la ko lakou huhu i ka Iuda, a hoi lakou i ko lakou wahi me ka huhu wela.

¹¹ A hooikaika iho la o Amazia, a alakai i kona poe kanaka, a hele aku la i ke awawa paakai, a luku iho la i ko Seira he ami tausani.

¹² A lawe pio na mamo a Iuda i na kanaka he umi tausani e ola ana, a laweia lakou ma kahi pali, a hoolei aku ia lakou ilalo mai luna aku o ka pali, a pau lakou i ka weluwelu.

¹³ A o ka poe koa a Amazia i hoihoi aku ai, i hele ole lakou me ia i ke kaua, hana ino lakou ma na kulanakauhale o Iuda mai Samaria a hiki i Betehorona, a luku iho la lakou i ekolu tausani kanaka, a lawe aku i ka waiwai pio he nui loa.

¹⁴ A hoi mai o Amazia mai ka luku ana i ka Edoma, hali mai oia i na akua o ko Seira, a kukulu ae la ia mau mea iluna i akua nona, a kulou ia imua o lakou, a kuni i ka mea ala ia lakou.

¹⁵ A ua hoaa mai la ka huhu o Iehova ia Amazia, a hoouna mai oia io na la i ke kaula, e olelo mai ia ia, No ke aha la oe i imi ai i na akua o na kanaka, na mea i hiki ole ke hoopakele i ko lakou poe kanaka, mai kou lima aku.

¹⁶ A i kana olelo ana i ke alii, i mai kela ia ia, Ua hooliloia anei oe i kakaolelo no ke alii? Ua oki; no ke aha la oe e pepehiia iho ai? Alaila, hooki iho la ua kaula la me ka olelo ana mai, Ua ike au, ua paa ko ke Akua manao e pepehi mai ia oe, no ka mea, ua hana oe i keia, aole i hoolohe mai oe i ka'u olelo.

¹⁷ A kukakuka iho la o Amazia ke alii o Iuda, a hoouna aku oia io Ioasa la ke keiki a Iehoahaza, ke keiki a Iehu, ke alii o ka Iseraela, i aku la, Ina kaua, e nana kaua he inaka no he maka.

¹⁸ Hoouna mai la o Ioasa ke alii o ka Iseraela io Amazia la, ke alii o ka Iuda, i mai la, Hoouna ke kakalaioa ma Lebanona i ka laau kedera ma Lebanona, i aku la, E haawi mai oe i kau kaikamahine na ka'u keiki i wahine nana; a hele ae la kekahi holoholona o ke kula ma Lebanona, a hehi iho la maluna o ke kakalaioa.

¹⁹ Olelo mai oe, Aia hoi ua luku au i ka Edoma, a ua kiekie kou naau me ke kaena ana. E noho malie oe ma ka hale; no ke aha la oe e hakaka mai ai, i pono ole ai oe, a haule oe, o oe, a me ka Iuda a pau pu me oe?

²⁰ Aole i hoolohe o Amazia; no ka mea, na ke Akua mai ia, i haawi uia ia lakou iloko o ka lima o ka lakou poe enemi, no ka mea, ua imi lakou i na akua o ka Edoma.

²¹ Pela i pii aku ai o Ioasa ke alii o ka Iseraela, a nana laua he maka no he maka, oia a me Amazia ke alii o ka Iuda ma Betesemesa, aia uo ma Iuda.

²² A ua lukuia ka Iuda imua o ka Iseraela, a auhee aku la kela kanaka, keia kanaka i kona halelewa.

²³ A lawe pio o Ioasa ke alii o ka Iseraela ia Amazia ke alii o ka Iuda, ke keiki a Ioasa, ke keiki a Iehoahaza ma Betesemesa, a lawe ia ia i Ierusalem; a wawahi ia i ka pa o Ierusalem mai ka puka o Eperaima a i ka puka o ke kihi, eha haneri kubita.

²⁴ A lawe aku ia i ke gula a pau, a me ke kala, a me na kiahia a pau i loa ia ia iloko o ka hale o ke Akua me Obededoma, a me ka waiwai o ka hale o ke alii, a me na mea e paa ana me he poe panai la, a hoi aku la i Samaria.

²⁵ A ola o Amazia ke keiki a Ioasa, ke alii o ka Iuda, mahope o ka make ana o Ioasa, ke keiki a Iehoahaza ke alii o ka Iseraela, he umi a me kumamalima makahiki.

²⁶ A o ke koena o na hana a Amazia, ka mua a me ka hope, aole anei i kakauia'i ia mau mea ma ka buke no na'lili o ka Iuda, a me ka Iseraela?

²⁷ A mai ka wa mai o ko Amazia huli ana ae mai Iehova aku, ohumu ku e ka poe ma Ierusalemia ia ia, a mahuka aku la ia i Lakisa; a hoouna lakou i Lakisa, a pepehi lakou ia ia malaila.

²⁸ A hali mai lakou ia ia maluna o na lio, a kanu lakou ia ia me kona poe kupuna ma ke kulanakauhale o Iuda.

26 A LAILA, lalau na kanaka a pau o Iuda, ia Uzia, he umikumamaono makahiki ona, a hoalii iho la ia ia ma ka hakahaka o kona makuakane o Amazia.

² Ua kukulu oia ia Elota, a hui hou ia me Iuda, a mahope iho, hiamoe iho la ke alii me kona mau makua.

³ He umikumamaono makahiki ko Uzia i kona wa i alii ai, a noho alii iho la ia i na makahiki ke kanalimakumalua ma Ierusalemia; a o ka inoa o kona makuwahine o Iekolia no Ierusalemia.

⁴ Ua hana oia i ka pono imua o Iehova, e like me ka mea a kona makuakane a Amazia i hana'i.

⁵ A ua imi oia i ke Akua i na la o Zekaria, ka mea ike i na akaku no ke Akua mai; a i kona wa i imi at ia Iehova, ua hoomaikai mai ke Akua ia ia.

⁶ A hele aku la ia a kua aku i ko Pilisetia, a wawahi ia i ka pa o Gata, a me ka pa o Iabena, a me ka pa o Asedoda, a kukulu iho la ia i na kulanakauhale ma Asedoda, a ma Pilisetia.

⁷ A kokua mai ke Akua ia ia e ku e i ko Pilisetia a me ko Arabia, ka poe i noho ma Gurebaala, a me ka Mehuna.

⁸ A haawi mai ka Amona i na makana na Uzia, a kaulana loa kona inoa a hiki i kahi e komo ai iloko o Aigupita; no ka mea, ua hooikaika nui loa iho la no ia.

⁹ A ua kukulu o Uzia i mau hale kiai ma Ierusalemia ma ka puka kihi, a ma ka puka awawa, a ma ka popoiwi o ka pa, hana oia ia mau mea a pau loa.

¹⁰ A kukulu no hoi ia i na hale kiai ma ka waonahale, a eli iho la i na punawai he nui loa; no ka mea, nui kana poe holoholona ma ke awawa, a me ka papu; he poe mahiai no hoi kekahi, a he poe malama i ka laau waina ma na mauna, a ma Karemela; no ka mea, ua make-make oia i ka aina.

¹¹ Aia hoi ia Uzia he poe koa, ia lakou ke kua, a hele aku la lakou i ke kua ma na papa malalo o Hanania kekahi luna o ke alii, e like me ka helu ana o ko lakou poe luna e Ieiela, ka mea nana e helu, a me Maaseia ka luna.

¹² O ka helu ana o ka poe koikoi a pau o na makua, ka poe koa ikaika, elua tausani a me na haneri eono.

¹³ Malalo iho o lakou he poe koa ekolu haneri tausani. a ehiku tausani elima haneri, he poe kua ikaika loa e kokua i ke alii i ke ku e ana i ka enemi.

¹⁴ A hoomakaukau o Uzia no lakou, no ka poe koa a pau, i na palekaua, a me na ihe, a me na aahuapoo, a me na pulikikaua, a me na kakaka, a me na maa e maa aku ai i na pohaku.

¹⁵ Hana iho la oia ma Ierusalemia i na mea kua, i na mea a ka poe noonoo i noonoo ai, i mau mea maluna o na halekiai, a ma na kihi, e hoolele i na pua, a me na pohaku nui. A ua kaulana kona inoa ma kahi loihi aku, no ka mea, ua kokua nui ia mai no ia, a ikaika loa ia.

¹⁶ A ikaika ia, alaila kiekie kona naau, a malaila ia i make ai. Hana hewa aku oia ia Iehova, i kona Akua, a komo ia iloko o ka luakini o Iehova e kuni i mea ala maluna o ke kuahu kuni mea ala.

¹⁷ Alaila, komo o Azaria, ke kahuna mahope ona, a o na kahuna o Iehova kekahi pu me ia elua kanaha, he poe ikaika:

¹⁸ A ku e lakou ia Uzia i ke alii, olelo aku la lakou ia ia, Aole ia oe, e Uzia, ke kuni i mea ala ia Iehova, na ka poe kahuna no, na ka poe mamo a Aarona, ka poe i hoolaaia e kuni i ka mea ala; e hele oe iwaho o ka luakini, no ka mea, ua hana hewa oe; aole e loa ia oe ka nani ma keia mea mai o Iehova ke Akua mai.

¹⁹ A huhu o Uzia; aia hoi ka ipuahi kuni mea ala ma kona lima; a i kona huhu ana i ka poe kahuna, poha mai ka mai lepera ma kona lae imua o na kahuna iloko o ka hale o Iehova ma ka aoao o ke kuahu kuni mea ala.

²⁰ A nana o Azaria ke kahuna nui, a me na kahuna a pau ia ia, aia hoi, he mai lepera ma kona lae, a kipaku lakou ia ia mailaila aku; wikiwiki no hoi ia e puka iwaho, no ka mea, ua hahau mai o Iehova ia ia.

²¹ A he kanaka mai lepera o Uzia, ke alii a hiki i ka la o kona make ana, a noho kaawale iho la ia iloko o ka hale mai lepera, no ka mea, ua okiia oia mai ka hale o Iehova aku; a o Iotama, kana keiki, oia ka mea maluna o ka hale o ke alii e hookolokolo ana i na kanaka o ka aina.

²² A o ke koena o na hana a Uzia, ka mua a me ka hope, ua kakauia ia mau mea e Isaia, ke keiki a Amosa, ke kaula.

²³ Hiamoe iho la o Uzia me kona poe kupuna, a ua kanu lakou ia ia me kona poe kupuna ma ke kula kahi e kanu ai no na'lili, no ka mea, olelo lakou, He lepera ia; a noho alii o Iotama kana keiki ma kona hakahaka.

27 HE iwakaluakumamalima makahiki ko Iotama i kona wa i alii ai, a noho alii iho la ia i na makahiki he umikumamaono ma Ierusalemia; a o ka inoa o kona makuwahine, o Ierusa, ke kaikamahine a Zadoka.

² A hana pololei ia i na maka o Iehova e like me ka hana a pau a Uzia, a kona makua i hana'i: aka hoi, aole ia i komo i ka hale o Iehova. A hana hewa no nae na kanaka.

³ Ua kukulu ia i ka ipuka o ka hale o Iehova a kiekie, a maluna o ka pa o Opela, kukulu nui iho la ia.

⁴ Ua kukulu ia i na kulanakauhale ma na mauna o Iuda, a ma ka waonahale kukulu ia i na pakaua, a me na halekiai.

⁵ Ua kua no hoi ia i ke alii o ka Amona, a lanakila maluna o lakou: a ua haawi mai ka poe mamo a Amona, i kela makahiki, i hookahi haneri talena kala, a me na pahu palaoa he umi tausani, a me na pahu bale he umi tausani. Pela i haawi mai ai ka poe mamo a Amona i ka makahiki elua, a me ke kolu.

⁶ A lilo iho la o Iotama i mea ikaika, no ka mea, ua hoomakaukau oia i kona aoao imua o Iehova kona Akua.

⁷ A o ke koena o na hana a Iotama, a me kona kua ana a pau, a me kona aoao, ua kakauia ma ka palapala no na'lii o Iseraela a me Iuda.

⁸ He iwakaluakumamalima makahiki ona i kona wa i alii ai, a noho alii iho la ia i na makahiki he umikumamaono ma Ierusalem.

⁹ A hiamoe iho la o Iotama, me kona poe kupuna, a kanu lakou ia ia iloko o ke kulanakauhale o Davida; a noho alii iho la o Ahaza, kana keiki ma kona hakahaka.

28 HE iwakalua makahiki ko Ahaza i kona wa i alii ai, a noho alii iho la ia ma Ierusalem, he umikumamaono makahiki; aole i hana pololei oia imua o Iehova e like me Davida kona kupuna.

² Aka, hele ia ma na aoao o na'lii o ka Iseraela, a hana iho la ia i na kii i hooheheeia no Baala.

³ Ua kuni no hoi ia i ka mea ala ma ke awawa o ke keiki a Hinoma, a puhi i kana mau keiki i ke ahi, e like me ka aoao hoopailua o na lahuikanaka e, ka poe a Iehova i kipaku aku ai imua o ke alo o ka poe mamo a Iseraela.

⁴ Ua mohai aku hoi ia, a kuni i ka mea ala ma na wahi kiekie maluna o na puu, a malalo iho o na laau uliuli a pau.

⁵ No ia mea, haawi o Iehova kona Akua ia ia iloko o ka lima o ke alii o Suria; a ua hahau lakou ia ia, a ua lawe pio i kekahi poe nui loa o lakou, a alakai ia lakou i Damaseko: a ua haawiia no hoi ia iloko o ka lima o ke alii o ka Iseraela, a hahau mai oia ia ma ka hahau nui.

⁶ No ka mea, pepehi o Peka ke keiki a Remalia ma Iuda i hookahi haneri me ka iwakalua tausani kanaka i ka la hookahi, he poe ikaika lakou a pau loa; no ka mea, ua haalele lakou ia Iehova, ke Akua o ko lakou poe kupuna.

⁷ Ua pepehi o Zikeri, ke kanaka ikaika o Eperaima ia Maseia ke keiki a ke alii, a me Azerikama, ka luna o ka hale, a me Elekama, ka mea malalo iho o ke alii.

⁸ A ua lawe pio aku ka poe mamo a Iseraela i elua haneri tausani o ko lakou poe hoahanau, he poe wahine, a he poe keiki kane, a he poe kaikamahine; a lawe no hoi lakou i ka waiwai pio he nui loa, a halihali lakou i ka waiwai pio i Samaria.

⁹ Aia malaila kekahi kaula o Iehova, Odeda kona inoa; hele ia iwaho e halawai pu me ka poe koa i ko lakou komo ana iloko o Samaria, a olelo aku la oia ia lakou, Aia hoi, i ka huhu ana o Iehova ke Akua o ko oukou poe kupuna i ka Iuda, ua haawi mai oia ia lakou iloko o ko oukou mau lima, a ua luku oukou ia lakou me ka huhu i hiki loa aku i ka lani.

¹⁰ A ke manao nei oukou e hoohaahaa i ko Iuda a me ko Ierusalem a lilo lakou i poe kauwakane, a i poe kauwawahine na oukou: aka, o oukou, aole anei iwae-na o oukou no hoi kekahi, ka hana hewa ana'ku ia Iehova i ko oukou Akua?

¹¹ Ano, e hoolohe mai oukou ia'u, e hoihoi aku i ka poe pio a oukou i lawe pio mai ai noloko mai o ko oukou poe hoahanau; no ka mea, ua wela ka huhu o Iehova maluna o oukou.

¹² Alaila, ku ae la iluna kekahi poe no na luna o ka Eperaima, o Azaria, ke keiki a Iehohana, o Berekia ke keiki a Meselemota, Iehizekia ke keiki a Saluma, a me Amasa ke keiki a Hadelai, a ku e lakou i ka poe i hoi mai mai ke kua mai;

¹³ Olelo aku la ia lakou, Mai lawe mai oukou i ka poe pio iloko nei; aia hoi, ua hewa kakou ia Iehova, a ke manao nei oukou e hoonui i ko kakou hewa, a me ko kakou lawehala; no ka mea, ua nui ko kakou hala, a ua wela ka huhu maluna o ka Iseraela.

¹⁴ Alaila, haalele ka poe koa i ka poe pio, a me ka waiwai pio imua o na alii, a imua o ka ahakanaka a pau.

¹⁵ A ku ae la iluna ua poe kanaka la i oleloia'i ko lakou inoa, a lawe lakou i ua poe pio la, a no ka waiwai pio hoahu i ka poe o lakou i nele i ke kapa ole, a kahiko ia lakou, a hawele ia lakou i na kamaa, a haawi i ka ai na lakou, a hohainu, a kahinu ia lakou i ka aila, a hooee i ka poe nawaliwali maluna o na hoki, a alakai ia lakou i Ieriko i ke kulanakauhale laau loulou, i ko lakou poe hoahanau: a hoi lakou i Samaria.

¹⁶ Ia manawa hoouna o Ahaza ke alii ma na'lii o Asuria i kokua mai lakou ia ia.

¹⁷ No ka mea, ua hele hou mai ka Edoma, a pepehi i ka Iuda, a lawe pio i kekahi poe.

¹⁸ A o ko Pilisetia, ua hao lakou i na kulanakauhale ma na awawa, a ma ke kukulu hema o Iuda, a ua hoopio ia Betesemesa, a me Aialona, a me Gederota, a me Soko, a me na kauhale e pili ana ilaila, a me Timena, a me na kauhale e pili ana ilaila, a me Gimezo, a me na kauhale e pili ana ilaila; a noho iho la lakou ma ia mau wahi.

¹⁹ No ka mea, hoohaahaa loa o Iehova i ka Iuda no ka hewa o Ahaza, ke alii o ka Iseraela; no ka mea, ua hooaku oia i ka Iuda i lawehala loa ia Iehova.

²⁰ A hele mai la io na la o Tilegata-pilenesera, ke alii o Asuria, a hoopilikia ia ia, aole hoi i kokua ia ia.

²¹ No ka mea, ua mahele o Ahaza i na mea iloko o ka hale o Iehova, a me ka hale o ke alii, a o na alii iho, a haawi aku na ke alii o Asuria; aole nae ia i kokua mai ia ia.

²² A i kona wa popilikia, hoonui ia i kona lawehala ana ia Iehova. Oia no ua alii la, o Ahaza.

²³ Ua mohai ia i na akua o Damaseko, na mea i pepehi mai ia ia; a olelo iho la ia, No ka mea, o na akua o na'lii o Suria, ua kokua ia mau mea ia lakou, no ia mea, e mohai aku au ia lakou, i kokua mai lakou ia'u. Aka, ua lilo lakou i mea e make ai ia, a me ka Iseraela a pau.

²⁴ A houluulu o Ahaza i na kiaha o ka hale o ke Akua, a okioki oia ia mau kiahi o ka hale o ke Akua, a pani ia i

na puka o ka hale o Iehova, a hana iho la nona i mau kuahu ma na huina a pau o Ierusalem.

²⁵ A ma kela kulanakauhale, keia kulanakauhale o Iuda, hana iho la ia i na wahi kiekie e kuni i ka mea ala i na akua e, a hoonaukiuki iho la oia ia Iehova i ke Akua o kona poe kupuna.

²⁶ A o ke koena o kana mau hana, a o kona aoao a pau, ka mua a me ka hope, aia hoi, ua kakauia iloko o ka buke no na'lii o ka Iuda a me ka Iseraela.

²⁷ A hiamoe iho la o Ahaza me kona poe kupuna, a ua kanu lakou ia ia iloko o ke kulanakauhale ma Ierusalem; aka, aole lakou i waiho ia ia ma na wahi e kanu ai no na'lii o Iseraela; a noho alii iho la o Hezekia kana keiki mahope ona.

29 HOOMAKA iho la o Hezekia e alii i kona makahiki he iwakaluakumamalima, a he iwakaluakumamaiwa makahiki kona noho alii ana ma Ierusalem; a o ka inoa o kona makuwahine, o Abia, ke kaikamahine a Zekaria.

² Hana polelei iho la oia imua i ke alo o Iehova, e like me na mea a pau a Davida kona kupuna i hana'i.

³ I ka makahiki mua o kona noho alii ana, a i ka malama mua no hoi, wehe ae la ia i na puka o ka hale o Iehova, a hana hou ia mau mea.

⁴ Kii aku ia i na kahuna a me na Levi, a houluulu ia lakou ma ke ala ma ka hikina;

⁵ Olelo aku la oia ia lakou, E hoolohe mai oukou ia'u, e na Levi; ano, e huikala oukou ia oukou iho, a e hoomaemae oukou i ka hale o Iehova ke Akua o ko oukou poe kupuna, a e lawe aku i na mea haumia mai kahi hoano aku.

⁶ No ka mea, ua lawehala ko kakou poe kupuna, ua hana ino lakou imua i ke alo o Iehova, ko kakou Akua, ua haalele lakou ia ia, ua huli ko lakou maka mai ka halelewa o Iehova aku, a ua haawi mai lakou i ke kua.

⁷ A ua pani lakou i na puka o ka lanai, ua kinai i na kukui, aole lakou i kuni i ka mea ala, aole hoi i mohai aku lakou i kekahi mohai ma kahi hoano o ke Akua o ka Iseraela.

⁸ No ia mea, ua kauia mai ka huhu o Iehova maluna o ka Iuda, a me ko Ierusalem, a ua haawi oia ia lakou i ka hana ino ia mai, a me ka heneheneia mai, a me ka hoowahawahaia mai, e like me ka mea a ko oukou mau maka i ike iho nei.

⁹ Aia hoi, ua haule ko kakou poe kupuna i ka pahikaua, a o ka kakou poe keiki kane, a me na kaikamahine a kakou, a me na wahine a kakou, he poe pio lakou no keia hewa.

¹⁰ Ano, eia no iloko o ko'u naau e hana i berita me Iehova ke Akua o ka Iseraela, i huli ae kona huhu wela mai o kakou aku.

¹¹ Ano, e ka'u poe keiki, mai lalau oukou; no ka mea, ua wae mai o Iehova ia oukou e ku imua ona e hookauwa nana, a e lawelawe i kana mau oihana, a e kuni i ka mea ala.

¹² Alaila, ku ae la iluna na Levi, o Mahata, ke keiki a Amasai, a me Ioela, ke keiki a Azaria, no ka poe mamo a Kohata; a no ka poe mamo a Merari, o Kisa ke keiki a

Abedi, a me Azaria ke keiki a Iehalelela; a o ka poe mamo a Geresoma, o Ioa ke keiki a Zima, a o Edena ke keiki a Ioa;

¹³ A no ka poe mamo a Elizapana, o Simeri, a me Ieila; a no ka poe mamo a Asapa, o Zekaria, a me Matania;

¹⁴ A no ka poe mamo a Hemana, o Iehiela, a me Simeji; a no ka poe mamo a Iedutuna, o Semaia a me Uziela.

¹⁵ A houluulu lakou i ko lakou poe hoahanau, a huikala ia lakou iho, a hele mai e like me ke kauoha a ke alii, a me ka olelo a Iehova, e hoomaemae i ka hale o Iehova.

¹⁶ A komo na kahuna iloko lilo o ka hale o Iehova e hoomaemae, a lawe lakou iwaho i na mea maemae ole a pau i loa ia lakou ma ka luakini o Iehova, a waiho ma ke kahua o ka hale o Iehova. A lawe ka poe mamo a Levi ia mau mea, a hali aku i ke kahawai o Kiderona.

¹⁷ Hoomaka lakou e hoomaemae i ka la mua o ka malama mua, a i ka la ewalu o ua malama la ua hiki lakou i ka lanai o Iehova; pela i hoomaemae ai lakou i ka hale o Iehova i na la ewalu, a i ka la umikumamaono o ka malama mua, hoopau ae la lakou.

¹⁸ A komo lakou iloko io Hezekia la, ke alii, a olelo aku la ia ia, Ua hoomaemae makou i ka hale o Iehova a pau, a me ke kuahu mohai, a me ko laila mau kiaha a pau, a me ka papa berena hoike, a me ko laila mau kiaha a pau.

¹⁹ A me na kiaha a pau a ke alii a Ahaza i kiola aku ai, i kona lawehala ana i kona wa i noho alii ai, hoomakaukau makou, a hoomaemae no hoi, aia hoi ia mau mea imua o ke kuahu o Iehova.

²⁰ A kakahiaka nui ala ae la o Hezekia, ke alii, a houluulu i na alii o ke kulanakauhale, a pii aku i ka hale o Iehova.

²¹ A lawe mai lakou i ehiku bipi kane, a me na hipa keiki ehiku, a me na kao kane ehiku, i mohaihala no ke aupuni, a no ke keenakapu, a no ka Iuda; a kauoha aku la ia i na mamo a Aarona, i na kahuna, e mohai aku ia mau mea maluna o ke kuahu o Iehova.

²² A pepehi iho la lakou i na bipi, a lawe na kahuna i ke koko, a kapipi iho la maluna o ke kuahu; a pepehi no hoi lakou i na hipa kane, a kapipi iho la i ke koko maluna o ke kuahu; a pepehi lakou i na hipa keiki no hoi, a kapipi iho la i ke koko maluna o ke kuahu.

²³ A kai mai la lakou i na kao kane i mohaihala imua o ke alii, a me ka ahakanaka; a kau lakou i ko lakou mau lima maluna o ia mau mea:

²⁴ A pepehi na kahuna ia mau mea, a mohai aku i ko lakou koko maluna o ke kuahu, i mea e uhi ai i ka hala no ka Iseraela a pau; no ka mea, no ka Iseraela a pau i kauoha ai ke alii i ka mohaikuni a me ka mohaihala.

²⁵ A hoonoho iho la oia i na Levi iloko o ka hale o Iehova me na kimebala, a me na pesaletera, a me na mea kani, e like me ke kauoha a Davida, a me Gada ke kumu a ke alii, a me Natana ke kaula: no ka mea, pela ke kauoha a Iehova ma na kaula.

²⁶ A ku ae la iluna na Levi me na mea kani a Davida, a o na kahuna kekahi me na pu.

²⁷ Alaila, kauoha o Hezekia e mohai aku i ka mohai maluna o ke kuahu; a i ka wa i hoomaka ai lakou e mohai aku, hoomaka no hoi ka himeni o Iehova me na pu a me na mea kani, a Davida ke alii o ka Iseraela.

²⁸ A o ka ahakanaka a pau loa, kulou iho la lakou, a himeni aku ka poe himeni, puhi no hoi ka poe puhi pu; a hana pela a pau ka mohai ana.

²⁹ A pau ae la ka mohai ana, kulou iho la ke alii, a me ka poe malaila pu me ia a pau, a hoomana aku la.

³⁰ Alaila, kauoha ae la o Hezekia ke alii, a me na kaukualii i na Levi, e hoomaikai aku ia Iehova ma na olelo a Davida, a me Asapa ke kaula. A hoomaikai aku lakou me ka olioli, kulou iho la, a hoomana aku la.

³¹ Olelo mai la o Hezekia, i mai la, Ano, ua hoolaa oukou ia oukou iho no Iehova, e hele mai, a e lawe mai i na mohai, a me na mohai aloha i ka hale o Iehova. A lawe mai ka ahakanaka i na alana, a me na mohai aloha; a o ka poe a pau i makemake ka naau, lawe mai lakou i na mohaikuni.

³² O na mohaikuni ma ka helu ana, a ka ahakanaka i lawe mai ai, he kanahiku bipi, hookahi haneri hipa kane, a elua haneri hipa keiki: no ka mohaikuni ia Iehova keia mau mea a pau loa.

³³ A o na mea i hoolaaia, eono haneri bipi, a ekolu tausani hipa.

³⁴ Aka, aole i nui ka poe kahuna, aole hiki ia lakou wale no ke pepehi i na mohaikuni a pau: no ia mea, kokua mai ko lakou poe hoahanau, o na Levi, a hiki i ka pau ana o ka hana, a i ka wa hoi i huikala mai ai ka poe kahuna ia lakou iho; no ka mea, ua oi aku ka pololei o ka naau o na Levi e huikala ia lakou iho mamua o na kahuna.

³⁵ Ua nui loa no hoi na mohaikuni me ka momona o na mohai aloha, a me na mohai inu, no kela mohaikuni, keia mohaikuni. Pela i hooponoponoia'i na oihana o ka hale o Iehova.

³⁶ A hauoli o Hezekia a me na kanaka a pau i ko ke Akua hoomakaukau ana i na kanaka; no ka mea, hiki wawe no ka hana.

30 HOOUNA aku la o Hezekia a i ka Iseraela a pau, a me ka Iuda, a kakau no hoi oia i na palapala na ka Eperaima, a me Manase, e hele mai i ka hale o Iehova ma Ierusalem, e hana i ka ahaaina moliaola na Iehova ke Akua o ka Iseraela.

² Ua kukakuka pu ke alii a me na alii iho ona, a me ka ahakanaka a pau ma Ierusalem, e hana i ka ahaaina moliaola i ka malama elua.

³ No ka mea, aole i hiki ke hanaia ia manawa, no ka mea, aole i huikala pono na kahuna ia lakou iho, aole hoi i akoakoa mai na kanaka ma Ierusalem.

⁴ A ua pololei ia mea i na maka o ke alii, a i na maka o ka ahakanaka a pau.

⁵ A kau lakou i ke kanawai, e kukala aku ma Iseraela a pau loa, mai Beereseba a hiki i Dana, e hele mai lakou e hana i ka ahaaina moliaola no Iehova, ke Akua o ka

Iseraela ma Ierusalem; no ka mea, ua loihi ka ia ana wa i hana ole ai lakou e like me ka mea i kakauia'i.

⁶ Alaila, hele aku la ka poe kukini me na palapala a ke alii, a me kona poe alii ma Iseraela a pau a me Iuda, e olelo ana e like me ke kauoha a ke alii, E na mamua a Iseraela, e huli mai ia Iehova ke Akua o Aberahama, a me Isaaka, a me Iseraela, a e huli mai no kela i ke koe-na, i ka poe o oukou i pakele, mai ka lima mai, o na'lii o Asuria.

⁷ Mai noho oukou e like me ko oukou poe makua, a me ko oukou poe hoahanau, ka poe i lawehala ia Iehova ke Akua o ko lakou poe kupuna, a haawi oia ia lakou e lukuia mai, e like me ka mea a oukou e ike nei.

⁸ Ano, hooolea oukou i ko oukou a-i e like me ko oukou poe kupuna; e hoolilo ia oukou iho no Iehova, a e komo oukou iloko o kona wahi hoano ana i hoano mau loa ai; a e hookauwa na Iehova ko oukou Akua, i huli ae ka wela o kona huhu mai o oukou aku.

⁹ No ka mea, i ko oukou huli ana ia Iehova, e loa ke alohaia mai i ko oukou poe hoahanau, a me ka oukou poe kamalii imua o ka poe i lawe pio aku ia lakou, a e hoi hou lakou i keia aina; no ka mea, ua ahonui, a ua lokomaikai o Iehova ko oukou Akua, aole e haliu kona maka mai oukou aku, ke huli oukou ia ia.

¹⁰ Pela i kahele ai ka poe kukini mai kekahi kulanakauhale, i kekahi kulanakauhale ma ka aina o Eperaima, a me Manase a hiki i Zebuluna; aka, ua akaaka henehene na kanaka ia lakou me ka hoomae-waewa mai ia lakou.

¹¹ Aka, o kekahi poe no Asera, a me Manase, a no Zebuluna, hooahaaha lakou ia lakou iho, a hele mai i Ierusalem.

¹² A maluna o ka Iuda ka lima o Iehova e haawi ia lakou i ka naau hookahi, e hana i ke kauoha a ke alii, a me na alii iho, e like me ke kanawai o Iehova.

¹³ A akoakoa mai la ma Ierusalem na kanaka he nui loa e hana i ka ahaaina berena hu ole, i ka malama elua, he ahakanaka nui loa.

¹⁴ Alaila, ku ae la lakou iluna a lawe aku lakou i na kuahu ma Ierusalem, a lawe aku no hoi lakou i na ipuahi, a hoolei ia mau mea iloko o ke kahawai o Kederona.

¹⁵ A pepehi lakou i ka mohai moliaola i ka la umikumamama o ka malama elua; a o na kahuna a me na Levi, ua hilahila lakou, a huikala lakou ia lakou iho, a lawe lakou i na mohaikuni iloko o ka hale o Iehova.

¹⁶ Ku ae la lakou iluna ma ko lakou wahi e like me ka lakou oihana i kauohaia'i e Mose, ke kanaka o ke Akua; a o na kahuna, kapipi iho la lakou i ke koko i loa ia lakou ma ka lima o na Levi.

¹⁷ No ka mea, ua nui ka poe iwaena o ka ahakanaka i huikala ole ia lakou iho; nolaila, aia na Levi maluna o ka pepehi ana i ka mohai moliaola no ka poe maemae ole, i mea e huikala ai ia lakou no Iehova.

¹⁸ No ka mea, he lehulehu ka poe kanaka no Eperaima, a me Manase, a me Isekara, a me Zebuluna, aole i huikala lakou ia lakou iho, aka, ai no nae lakou i ka ahaaina moliaola, aole e like me ka mea i kakauia.

Aka, pule o Hezekia no lakou, i aku la, E kala mai oe, e Iehova ka maikai,

¹⁹ I kela mea keia mea i hoomakaukau i kona naau e imi i ke Akua ia Iehova, ke Akua o kona poe kupuna, aole nae i maemae e like me ka huikala ana o ka luakini.

²⁰ Hoolohe mai o Iehova ia Hezekia, a hoola mai oia i na kanaka.

²¹ A o ka poe mamo a Iseraela a pau ma Ierusalem, hana lakou i ka ahaaina berena hu ole i na la ehiku, me ka olioli nui: a hoolea aku na kahuna a me na mamo a Levi ia Iehova i kela la i keia la, me na mea kani ikaika ia Iehova.

²² Olelo oluolu aku o Hezekia i na Levi a pau, ka poe i ao aku ma ka ike pono ia Iehova: a ai lakou i ka ahaaina i na la ehiku, a mohai aku lakou i na mohai aloha, a hai aku lakou i ko lakou hewa ia Iehova ke Akua o ko lakou poe kupuna.

²³ A kukakuka pu ka poe ahakanaka a pau e hana i na la ehiku hou aku: a hana no lakou i na la ehiku hou aku me ka olioli.

²⁴ No ka mea, ua haawi o Hezekia ke alii o ka Iuda na ka ahakanaka i hookahi tausani bipi a me na hipa ehiku tausani; a haawi na alii na ka ahakanaka i hookahi tausani bipi, a me na hipa he umi tausani: a o na kahuna he nui loa, huikala lakou ia lakou iho.

²⁵ Hauoli no ka ahakanaka a pau o ka Iuda, o na kahu, a me na Levi, a o ka ahakanaka a pau i hele mai, no ka Iseraela, a me na malihini i hele mai ka aina o Iseraela mai, a me ka poe i noho ma Iuda.

²⁶ Ua nui ka hauoli ana ma Ierusalem: no ka mea, mai ka wa ia Solomona o ke keiki a Davida ke alii o ka Iseraela mai, aohe mea like ma Ierusalem.

²⁷ Ku ae la iluna na kahuna, a me na Levi, a hoomaikai aku i na kanaka: a ua loheia ko lakou leo, a ua hiki ka lakou pule i kona wahi hoano i ka lani.

31 A PAU ae la keia mau mea a pau, hele iwaho ka Iseraela a pau i hoakoakoaia ma na kulanakauhale o ka Iuda, a kuipalu iho la i na kii, a oki ilii i na kii no Asetarota. a wawahi i na wahi kiekie, a me na kuahu ma Iuda a pau, a me Beniamina, a me Eperaima no hoi, a me Manase, a pau ae la ia mau mea. Alaila, hoi na mamo a Iseraela a pau, kela kanaka keia kanaka i kona aina hooili, i ko lakou mau kulanakauhale iho.

² A hoonoho o Hezekia i na papa o ka poe kahuna, a me na Levi, e like me ko lakou papa, o kela kanaka keia kanaka e like me kana oihana, i na kahuna a me na Levi ma ka mohaikuni a me na mohai aloha, e lawelawe, a e hoomaikai aku, a e hoolea aku ma na puka o na halelewa o Iehova.

³ Hoomaopopo no hoi oia i kauwahi noloko mai o ka waiwai a ke alii, i mau mohaikuni, i mau mohai no ke kakahiaka, a me ke ahiahi; i mau mohai no na Sabati, a no na mahina hou, a no na ahaaina, e like me ka mea i kakauia iloko o ke kanawai o Iehova.

⁴ Olelo ia i na kanaka i ka poe i noho ma Ierusalem, e haawi aku i ka haawina o ka poe kahuna, a me na Levi i ikaika lakou ma ke kanawai o Iehova.

⁵ A hoolahaia keia olelo, hoonui iho la ka poe mamo a Iseraela i ka ohi mua ana o ka ai, a me ka waina, a me ka aila, a me ka meli, a me na mea a pau o ke kihapai i ohia'i; a lawe nui mai lakou i ka hapaumi o ia mau mea a pau.

⁶ A o na mamo a Iseraela, a me ka Iuda, ka poe noho ma na kulanakauhale o Iuda, lawe mai lakou i ka hapaumi o na bipi, a me na hipa, a me ka hapaumi o na mea laa i hoolaaia ia Iehova ko lakou Akua, a waiho akoakoa lakou ia mau mea, he puu okoa no, a he puu okoa.

⁷ I ka malama ekolu, hoomaka lakou e hookumu i na puu, a i ka malama ehiku, ua hoopau lakou.

⁸ Alaila, hiki mai o Hezekia, a me na alii, a ike i na puu, a hoomaikai lakou ia Iehova, a i kona poe kanaka i ka Iseraela.

⁹ Ninau o Hezekia i na kahuna a me na Levi no na puu.

¹⁰ Hai mai o Azaria, ke kahuna nui, no ka hale o Zado-ka, i mai la, Mai ka hoomaka ana mai e lawe i ka mohai iloko o ka hale o Iehova, he ai no a maona, a koe no ka nui; no ka mea, ua hoomaikai mai o Iehova i kona poe kanaka; a eia ke koena, o keia mea he nui no.

¹¹ Alaila, kauoha o Hezekia e hoomakaukau i na keena oluna ma ka hale o Iehova: a hoomakaukau iho la lakou,

¹² A lawe iloko no lakou me ka oiaio i na makana, a me ka hookupu hapaumi, a me na mea i hoolaaia; a o ka luna maluna o keia mau mea oia o Konania ka Levi, a o Sime i kona hoahanau ka lua.

¹³ A o Iehiela, a me Azaria, a me Nahata, o Asahela a me Iremota, a me Iozabada, o Eliela, a me Isemakia, a o Mahata, a me Benaia oia ka poe luna, malalo iho o Konania, a me Sime i kona hoahanau, ma ke kanawai o Hezekia ke alii, a me Azaria, ka luna o ka hale o ke Akua.

¹⁴ A o Kore ke keiki a Imena o ka Levi, ka mea kiai pu-ka ma ka hikina, maluna oia o na makana no ke Akua, e haawi i na makana no Iehova a me na mea i hoolaa loa ia.

¹⁵ A mahope ona, o Edena, a me Miniamina, a me Iesua, a me Semaia, a me Amaria, a me Sikanina, ma na kulanakauhale o na kahuna, e haawi maopopo na ko lakou poe hoahanau, ma na papa, e like me ka mea nui, pela no ka mea uuku.

¹⁶ A okoa ka haawi ana ma ko lakou kuauhau mai ka poe kane o na makahiki ekolu, a maluna ae, a hiki i ka poe a pau i komo iloko o ka hale o Iehova, i wahi mea i kela la keia la, no ko lakou lawelawe ana ma ka lakou mau oihana e like me ko lakou mau papa;

¹⁷ A me ke kuauhau o na kahuna e like me ko ka hale o ko lakou poe kupuna, a i na Levi, mai ka makahiki iwakalua a oi aku, ma ka lakou mau oihana, a me ko lakou mau papa:

¹⁸ A me ke kuauhau o ka lakou poe keiki liilii, a me ka lakou mau wahine, a me ka lakou poe keikikane, a me ka lakou poe kaikamahine, i ka ahakanaka a pau; no ka mea, e like me ka mea mau ia lakou, huikala iho la lakou ia lakou iho:

¹⁹ A i ka poe mamo a Aarona ke kahuna ma na kula, kahi e pili ana i ko lakou mau kulanakauhale, ma kela kulanakauhale, keia kulanakauhale, o na kanaka i ka-paia ko lakou mau inoa, e haawi i na makana na ka poe kane a pau o na kahuna, a na na Levi a pau i kuauhauia.

²⁰ Pela i hana'i o Hezekia ma Iuda a pau, hana maikai no ia, a me ka pololei, a me ka oiaio imua o Iehova, kona Akua.

²¹ I na hana a pau ana i hoomaka'i, i mea e hookauwa aku ai na hale o ke Akua, a me ke kanawai, a me ke kauoha, e imi aku i kona Akua, me kona naau a pau oia kana i hana'i, a ua kokuia mai.

32 A MAHOPE iho o keia mau mea a me ka hoonopono ana, hiki mai la o Senakeriba ke alii o Asuria, hiki mai la ia ma Iuda, a hoomoana ku e iho la i na kulanakauhale paa i ka pa, me ka manao e lawe pio ia mau mea nona.

² A ike o Hezekia, ua hiki mai o Senakeriba, aia hoi kona manao e kua mai ia Ierusalem,

³ Kukakuka pu ia me kona poe koa e pani i ka wai o na punawai, aia no mawaho o ke kulanakauhale: a kokua lakou ia ia.

⁴ Hoakoakoaia na kanaka he nui loa, a pani lakou i na punawai a pau, a me ke kahawai i kahe mai mawaena konu o ka aina, i iho la, No ke aha la e hele mai ai na'lii o Asuria, a loa ia lakou ka wai he nui loa?

⁵ A hooikaika oia a uhau iho la i kela wahi keia wahi o ka pa i wawahiia, a hookiekie ae a hiki i na halekiai, a i kekahi pa e ae mawaho, a hana hou ia Milo i ke kulanakauhale o Davida, a hana iho la i na ihe a me na palekaua he nui loa.

⁶ Hoonoho no hoi oia i na luna kua maluna o na kanaka, a hoakoakoa ia lakou io na la ma ke alanui ma ka ipuka o ke kulanakauhale, a olelo oluolu ia lakou, i aku la,

⁷ E ikaika oukou, e koa hoi, mai makau, aole hoi e weliweli imua o ke alii o Asuria, a imua o keia poe lehulehu a pau me ia: no ka mea, ua oi aku ka poe me makou i ka poe me ia.

⁸ Me ia he lima kanaka; aka, me kakou o Iehova ko kakou Akua, e kokua mai ia kakou, a e kua i ko kakou kua. A hilina i na kanaka i na olelo a Hezekia, ke alii o ka Iuda.

⁹ A mahope iho o keia mea, hoouna o Senakeriba ke alii o Asuria i kana poe kua i Ierusalem, (aia no ia a me kua poe ikaika me ia e ku e ana ia Lakisa,) io Hezekia la, ke alii o Iuda, a i ka Iuda a pau, aia ma Ierusalem, i mai la,

¹⁰ Penei i olelo ai o Senakeriba, ke alii o Asuria, Ma ke aha la i paulele ai oukou i ko oukou noho ana i ka popilikia ma Ierusalem.

¹¹ Aole anei i hooikaika o Hezekia ia oukou e haawi ia oukou iho i ka make i ka pololi a me ka makewai, i kana olelo ana ae, O Iehova ko kakou Akua, e hoopakele oia ia kakou mai ka lima aku o ke alii o Asuria.

¹² Aole anei o ua Hezekia la keia, ka mea nana i lawe aku i kona mau wahi kiekie, a me kona mau kuahu, a olelo aku i ka Iuda, a me ko Ierusalem, i aku la, Imua o ke kuahu hookahi, o hoomana ai oukou, a maluna iho o ia mea e kuni ai i ka mea ala?

¹³ Aole anei oukou i ike i ka mea a'u i hana'i, Owau a me ko'u mau makua, i na kanaka a pau o na aina? Ua hiki anei i na akua o na lahuikanaka o na aina ke hoopakele i ko lakou aina mai ko'u lima aku?

¹⁴ Owai ka mea o na akua a pau o ia mau lahuikanaka a ko'u mau makua i luku loa ai, i hiki ia ia ke hoopakele i kona poe kanaka mai ko'u lima aku, i maopopo e hiki i ko oukou Akua ke hoopakele ia oukou mai ko'u lima aku?

¹⁵ Ano, mai noho a hoopunipuni o Hezekia ia oukou, a malimali mai ia oukou pela, mai paulele oukou ia ia; no ka mea, aole hiki i kekahi akua o kekahi lahuikanaka, a me kekahi aupuni ke hoopakele i kona poe kanaka mai ko'u lima aku, a mai ka lima aku o ko'u poe kupuna; a pehea la e hoopakele ai ko oukou Akua ia oukou mai ko'u lima aku?

¹⁶ A olelo ino hou aku kana poe kauwa ia Iehova, ke Akua, a ia Hezekia kana kauwa.

¹⁷ A kakau ia i na palapala e hoino aku ia Iehova ke Akua o ka Iseraela, me ka olelo aku ia ia, i aku la, E like me na akua o na lahuikanaka o na aina e, aole lakou i hoopakele i ko lakou poe kanaka mai ko'u lima aku, pela hoi, aole e hoopakele ke Akua o Hezekia i kona poe kanaka mai ko'u lima aku.

¹⁸ Kahea lakou me ka leo nui, ma ka olelo a ka Iuda, i na kanaka o Ierusalem i ka poe maluna o ka pa, e hoomakau ia lakou, a e hoopihoihoi ia lakou, i loaia mai ke kulanakauhale ia lakou.

¹⁹ Olelo ino aku la lakou i ke Akua o Ierusalem, e like me na akua o ko na aina e, na mea a kanaka i hana'i.

²⁰ No keia mea, pule aku la o Hezekia ke alii, a me Isaia ke keiki a Amosa, ke kaula, a kahea aku laua i ka lani.

²¹ A hoouna mai o Iehova i anela, nana i luku iho i ka poe koa ikaika a pau, a me na luna, a me na kapena, ma kahi i hoomoana'i ke alii o Asuria: a hoi aku ia i kona aina me ka maka hilahila. A hiki ia i ka hale o kona akua, o na mea i puka mailoko mai o kona puha-ka, pepehi lakou ia ia malaila i ka pahikaua.

²² Pela i hoola ai o Iehova ia Hezekia a me ko Ierusalem mai ka lima aku o Senakeriba ke alii o Asuria, a mai ka lima aku o na mea a pau, a kiai oia maluna o lakou a puni.

²³ A nui ka poe i lawe mai i na makana na Iehova ma Ierusalem, a me na mea haawi wale na Hezekia ke alii o ka Iuda; a ua kiekie oia i na maka o na lahuikanaka a pau mai ia manawa mai.

²⁴ Ia mau la, he mai make ko Hezekia, a pule aku la oia ia Iehova; a olelo mai kela ia ia, a hana mai ia ia i ka hana mana.

²⁵ Aole hoi i hana aku o Hezekia e like me kana loko-maikaiia mai; no ka mea, ua hookiekieia kona naau: no ia mea, ua hiki mai ka huhu maluna ona, a maluna o ka Iuda a me ko Ierusalem.

²⁶ Aka, hoohaahaa o Hezekia ia ia iho no ke kiekie o kona naau, oia a me ko Ierusalem, no ia mea, aole i hiki mai ka huhu o Iehova maluna o lakou i na la o Hezekia.

²⁷ Aia no ia Hezekia ka waiwai a me ka hanohano he nui loa; a hana iho la ia nona i mau waihonawaiwai no ke kala, a no ke gula, a no na pohaku makamae, a no na mea ala, a no na palekaua, a no na ipu maikai a pau o kela ano keia ano;

²⁸ I na hale paapaa no hoi no ka hoahu ana o ka ai, a me ka waina, a me ka aila; i na wahi no na holoholona a pau loa, a i na pa no hoi no na hipa.

²⁹ Hana no hoi ia nona i na kulanakauhale, a loa ia ia na hipa, a me na bipi he nui loa; no ka mea, haawi mai no ke Akua ia ia i ka waiwai he nui loa.

³⁰ A o ua Hezekia la, ua pani oia i ke kahawai o Gihona maluna iho, a hookahe pololei mai ia mea ma ka aoao komohana o ke kulanakauhale o Davida. A ua hoopomaikaiia mai o Hezekia ma kana hana ana a pau loa.

³¹ Aka, ma ka mea a na elele a na alii o Babulona i hoounaia mai ai io na la, e imi i ka mea kupanaha i hanaia ma ka aina, ua haalele ke Akua ia ia, e hoao ia ia, i ike oia i kona naau a pau loa.

³² A o na mea i koe a Hezekia i hana'i, a me kona maikai, aia hoi ua kakauia ma ka wanana a Isaia ke keiki a Amosa ke kaula, a ma ka buke no na'lili o Iuda a me Iseraela.

³³ A hiamoe o Hezekia me kona poe kupuna, a kanu lakou ia ia ma kahi kiekie o na ilina no na mamoa Davida, a hoohanohano ka Iuda a pau, a me ko Ierusalem ia ia i kona make ana; a noho alii iho la, o Manase kana keiki ma kona hakahaka.

33 HE umikumamalua na makahiki o Manase i kona wa i alii ai, a noho alii iho la ia i na makahiki he kanalimakumamalima ma Ierusalem.

² A hana ino ia imua o Iehova e like me na mea hoopailua o na lahuikanaka a Iehova i kipaku aku ai imua o ka Iseraela.

³ Noho oia a kukulu hou iho la i na wahi kiekie a Hezekia kona makua i wawahi ai, a kukulu hoi i na kuahu no Baala, a hana i na kii no Asetarota, a kulou ilalo imua o ko ke aouli a pau, a hookauwa aku na ia mau mea.

⁴ Kukulu no hoi ia i na kuahu iloko o ka hale o Iehova kahi a Iehova i olelo ai, Aia mau loa ko'u inoa ma Ierusalem.

⁵ A kukulu ia i na kuahu no ko ke aouli a pau maloko o na pa elua o ka hale o Iehova.

⁶ A hoohela oia i kana mau keiki iwaena konu o ke ahi, ma ke awawa o ke keiki a Hinoma; a lilo oia i mea nana i ke ao, a i mea nana i na moo, a i mea kilo, a lau-

na oia me na uhane ino a me na kupua; pela oia i hana ino nui aku ai imua o Iehova e hoonaukiuki aku ia ia.

⁷ A hoonoho ia i kii i kalaiia, ka mea ana i hana'i, iloko o ka hale o ke Akua, kahi a ke Akua i olelo mai ai ia Davida, a ia Solomona kana keiki, Iloko o keia hale, a ma Ierusalem, o kahi ia a'u i wae ai mawaena o na ohana a pau a Iseraela, a malaila au e waiho mau loa ai i ko'u inoa:

⁸ Aole au e kipaku hou aku i na wawae o ka Iseraela mai ka aina aku a'u i hoonoho ai i ko oukou poe kupuna, ke malama lakou e hana i na mea a pau a'u i kauoha aku ai, a me ke kanawai a pau, a me na olelo kupaa, a me na oihana i haawiia mai ma ka lima o Mose.

⁹ Pela i alakai hewa aku ai o Manase i ka Iuda, a me ko Ierusalem e hana i ka hewa, i oi aku i ko na lahuikanaka a Iehova i luku ai imua o na mamoa o ka Iseraela.

¹⁰ Olelo mai o Iehova ia Manase a me kona poe kana-ka; aole hoi lakou i hoolohe.

¹¹ Alaila, alakai ku e mai la o Iehova i na luna o ka poe koa no ke alii o Asuria, a hoopaa lakou ia Manase i na lou, a hana paa ia ia i na kupee keleawe, a lawe aku ia ia i Babulona.

¹² A i kona popilikia, noi aku oia ia Iehova i kona Akua, a hoohaahaa nui ia ia iho imua i ke alo o ke Akua o kona poe kupuna.

¹³ A pule aku oia ia ia; a maliu mai no kela ia ia, a hoolohe mai oia i kona noi ana, a hoihoi hou ia ia i kona aupuni i Ierusalem. Alaila, ike o Manase o Iehova oia ke Akua.

¹⁴ A mahope iho, uhau iho la ia i ka pa mawaho o ke kulanakauhale o Davida, ma ke komohana o Gihona, ma ke awawa kahi e komo ai iloko o ka puka-ia a puni o Opela, a hookiekie loa ia mea; hoonoho oia i na lunakoa iloko o na kulanakauhale o Iuda a pau i paa i ka pa.

¹⁵ A lawe aku oia i na akua e, a me ke kii mailoko aku o ka hale o Iehova, a me na kuahu ana i kukulu ai ma ka mauna o ka hale o Iehova, a ma Ierusalem; a hoolei aku oia ia mau mea mawaho o ke kulanakauhale.

¹⁶ A kukulu oia i ke kuahu no Iehova, a mohai ia maluna olaila i na mohai aloha, a me ka mohai hoomaikai aku, a kauoha ia i ka Iuda, e hookauwa na Iehova ke Akua o ka Iseraela.

¹⁷ Aka, mohai na kanaka ma na wahi kiekie, ia Iehova no nae ko lakou Akua.

¹⁸ A o na mea i koe a Manase i hana'i, a me kana pule i kona Akua, a me na olelo a ka poe kaula i olelo mai ai ia ia, ma ka inoa o Iehova ke Akua o ka Iseraela, aia no ia mau mea ma na olelo no na'lili o Iseraela.

¹⁹ O kana pule a me ko ke Akua maliu ana mai ia ia, a me kona hewa a pau, a me kona lawehala, a me na wahi, kahi ana i kukulu ai i mau wahi kiekie, a me na kii no Asetarota, a me na kii e ae ana i hana'i mamua o kona hoohaahaia'na; aia hoi ua kakauia ia mau mea ma na olelo a ka poe kaula.

²⁰ A hiamoe o Manase me kona poe kupuna, a kanu lakou ia ia ma kona hale iho; a noho alii iho la o Amona kana keiki mahope ona.

²¹ He iwakaluakumamalu makahiki o Amona i kona wa i noho alii ai, a noho alii iho la ia i elua makahiki ma Ierusalem.

²² Hana ino ia imua o Iehova e like me ka mea a Manase a kona makuakane i hana'i. A mohai o Amona i na kii a pau a Manase a kona makuakane i hana'i, a hookauwa aku la na lakou.

²³ Aole hoi i hooahaaha ia ia iho imua o Iehova e like me ka hooahaaha ana o Manase o kona makuakane. Aka, o ua Amona nei, mahuahua mau no kona lawehala ana.

²⁴ A hui ku e mai la kana poe kauwa ia ia, a pepehi iho la ia ia iloko o kona hale.

²⁵ Alaila, pepehi na kanaka o ka aina i ka poe i hui ku e i ke alii, ia Amona, a hooalii iho la na kanaka o ka aina ia Iosia kana keiki ma kona hakahaka.

34 E WALU makahiki o Iosia i kona wa i alii ai; a noho alii iho la ia ma Ierusalem i na makahiki he kanakolukumamakahi.

² Hana oia ma ka pololei imua o Iehova, hele no hoi ia ma na aoao o Davida, kona kupuna, aole ia i huli ae ma ka lima akau, aole hoi ma ka lima hema.

³ I ka makahiki ewalu o kona alii ana, i kona wa opio-pio no, hoomaka iho la ia e imi i ke Akua o Davida, o kona kupuna; a i ka makahiki umikumamalu, hoomaka iho la ia e hookaawale, mai ka Iuda a me ko Ierusalem aku, i na wahi kiekie, a me na kii no Asetarota, a me na kii i kalaiia, a me na kii i hooheheea.

⁴ A wawahi lakou imua ona i na kuahu o Baala, a kua oia ilalo i ke kii maluna iho o ia mau mea, a me na kii no Asetarota, a me na kii i kalaiia, a me na kii i hooheheea, wawahi iho la oia, a kuipalu iho la, a lulu iho la oia ia mea maluna o na ilina o ka poe i mohai aku ia mau mea.

⁵ A puhi oia i na iwi o na kahuna maluna o na kuahu, pela oia i hoomaemae ai ia Iuda, a me Ierusalem;

⁶ A ma na kulanakauhale o Manase, a me Eperaima, a me Simeona, a hiki i Napetali, a me ko lakou wahi e pili ana ilaila a puni.

⁷ A wawahi ia i na kuahu, a me na kii no Asetarota, oki liilii oia a kuipalu iho la no hoi i na kii i kalaiia, a kua ilalo oia i na kii a pau ma ka aina a pau o ka Iseraela, alaila, hoi mai la ia i Ierusalem.

⁸ A i ka makahiki umikumamawalu o kona noho alii ana, i kona hoomaemae ana i ka aina, a me ka hale, hoouna aku la oia ia Sapana i ke keiki a Azalia, a me Maaseia ka luna o ke kulanakauhale, a me Ioa ke keiki a Ioahaza ka lunakakau, e hoomaikai hou i ka hale o Iehova kona Akua.

⁹ A hiki lakou io Hilikia la ke kahuna nui, haawi lakou i ke kala i laweia iloko o ka hale o ke Akua, i ka mea a na Levi, na kiaipuka i houluulu ai no ka Manase, a no ka Eperaima, a no ke koena o ka Iseraela, a na ka Iuda a pau a me ka Beniamina; a hoi lakou i Ierusalem.

¹⁰ Haawi lakou ia mea iloko o ka lima o ka poe paa-hana, ka poe luna kiai i ka hale o Iehova, a na lakou i haawi ia mea i ka poe paahana, e hana ana iloko o ka hale o Iehova, e hooponopono a e hoomaikai hou i ka hale.

¹¹ Haawi no lakou na ka poe kalai, a me ka poe kukulu hale e kuai i na pohaku i kalaiia, a me na laa i kaola e kapili ai i na hale a na'lii o ka Iuda i wawahi ai.

¹² A hana pololei na kanaka i ka hana; a o ko lakou mau luna, oia Iahata, a me Obadia, na Levi, no na keiki hoi a Merari; a o Zekaria a me Mesulama no na keiki a Kohata, e hooikaika i ka hana; a o na Levi a pau i akamai i ka hoolea ana ma na mea kani.

¹³ A aia no lakou maluna o ka poe halihali ukana, a o ka poe kiai lakou maluna o ka poe a pau nana i hana, a i lawelawe hoi ma kela mea keia mea; a no na Levi ka poe kakauolelo, a me ka poe luna, a me ka poe kiaipuka.

¹⁴ I ko lakou lawe ana iwaho i ke kala i laweia iloko o ka hale o Iehova, loa iho la ia Hilikia ke kahuna ka buke kanawai o Iehova ma ka lima o Mose.

¹⁵ Olelo aku la o Hilikia, i aku la ia Sapana, ke kakauolelo, Ua loa ia'u ka buke kanawai iloko o ka hale o Iehova; a haawi o Hilikia i ka buke ia Sapana.

¹⁶ A lawe o Sapana i ka buke i ke alii, a hai aku ia i ka olelo, i aku la, O na mea a pau i kauohaia i kau poe kauwa, ke hana la no lakou.

¹⁷ A ua houluulu lakou i na kala i loa'i iloko o ka hale o Iehova, a ua haawi lakou ia mea iloko o na lima o ka poe luna, a iloko o na lima o ka poe paahana.

¹⁸ Alaila, olelo aku la o Sapana ke kakauolelo i ke alii, i aku la, Ua haawi mai o Hilikia ke kahuna ia'u i kekahi buke; a heluhelu o Sapana maloko o ia mea imua o ke alo o ke alii.

¹⁹ A lohe ae la ke alii i na olelo o ke kanawai, haehae iho la ia i kona kapa.

²⁰ A kauoha ke alii ia Hilikia, a me Ahikama, ke keiki a Sapana, a me Abedona ke keiki a Mika, a me Sapana ke kakauolelo, a me Asaia kekahi kauwa a ke alii, i aku la,

²¹ E hele oukou e ninau ia Iehova no'u, a no ke koena o ka Iseraela a me ka Iuda, no na olelo o ka buke i loa iho nei; no ka mea, ua nui ka huhu o Iehova i niniuia maluna o kakou, no ka mea, aole i malama ko kakou poe kupuna i ka olelo a Iehova, e hana e like me na mea a pau i kakauia iloko o keia buke.

²² Alaila, hele o Hilikia, a me ka poe i waeia e ke alii, io Huleda la ke kaula wahine, ka wahine a Saluma ke keiki a Tikevata, ke keiki a Hasera ka mea malama kapa; (ua noho ia ma kela hapa o Ierusalem;) a olelo aku la lakou ia ia e like me ia.

²³ A i mai la oia ia lakou, Penei i olelo mai ai o Iehova ke Akua o ka Iseraela, E olelo aku oukou i ke kanaka nana oukou i hoouna mai io'u nei,

²⁴ Penei i olelo mai ai o Iehova, Aia hoi, e lawe mai auanei au i ka ino maluna o keia wahi, a maluna o ko onei poe kanaka, i na mea hoopoino a pau i kakauia

iloko o ka buke a lakou i heluhelu ai imua i ke alo o ke alii o ka Iuda.

²⁵ No ka mea, ua haalele lakou ia'u, a ua kuni i ka mea ala i na akua e, i hoonaukiuki mni lakou ia'u ma na hana a pau a ko lakou mau lima; no ia mea, e nininiia auanei ko'u huhu maluna o keia wahi, aole hoi e pio ia.

²⁶ A no ke alii o Iuda ka mea nana oukou i hoouna mai e ninau ia Iehova, e olelo aku oukou ia ia, Penei i olelo mai ai o Iehova ke Akua o ka Iseraela, no na olelo au i lohe ai;

²⁷ No ka mea, he naau palupalu kou, a ua hooahaaha o e ia oe iho imua i ke alo o ke Akua i kou lohe ana i kana olelo ku e i keia wahi, a i ko onei poe kanaka, a hooahaaha o e ia oe iho imua o'u, a ua haehae i kou kapa me ka uwe ana imua o'u; nolaila, ua lohe no au ia oe, wahi a Iehova.

²⁸ Aia hoi, e hui au ia oe me kou poe kupuna, a e hui-ia'ku oe ma kou ilina me ka maluhia, aole e ike kou mau maka i ka ino a pau a'u e lawe mai ai maluna o keia wahi, a maluna o ko onei poe kanaka. A lawe lakou ia olelo i ke alii.

²⁹ Alaila, hoouna aku la ke alii, a houluulu i na luna kahiko a pau o Iuda a me Ieruselema.

³⁰ A pii aku la ke alii iloko o ka hale o Iehova, a me ka Iuda a pau, a me ko Ieruselema, a me ka poe kahuna, a me na Levi, a me na kanaka a pau, ka poe nui, a me ka poe liilii; a heluhelu oia iloko o ka lakou pepeiao i na olelo a pau o ka buke o ka berita, ka mea i loa iloko o ka hale o Iehova.

³¹ A ku ae la iluna ke alii ma kona awai, a hana i berita imua o Iehova, e hele mamuli o Iehova, e malama i kona kanawai, a me kana mau kauoha, a me kona kapu, me kona naau a pau, a me kona uhane a pau, e haua i na mea o ka borita, na mea i kakauia iloko o keia buke.

³² A koi aku oia i ka poe a pau i noho ma Ieruselema, a me Beniamina e hana pela. A hana ko Ieruselema e like me ka borita a ke Akua, ke Akua o ko lakou poe kupuna.

³³ A kiola o Iosia i na mea i hoopailuaia a pau mai na aina aku a pau, no ka poe mamo a Iseraela, a koi aku ia i na mea a pau ma Iseraela e hookauwa aku na Iehova ko lakou Akua. A i kona mau la a pau, aole lakou i haalele i ka hele ana mamuli o Iehova ke Akua o ko lakou poe kupuna.

35 A HANA no hoi o Iosia i ka ahaaina moliaola no Iehova ma Ieruselema; a pepehi lakou i ka mohai moliaola i ka la umikumamaha o ka malama mua.

² A hoonoho oia i na kahuna ma ka lakou oihana, a hooikaika ia lakou ma ka lawelawe ana no ka hale o Iehova.

³ Olelo aku la ia i na Levi, ka poe i ao aku i ka Iseraela a pau, ka poe i hoolaaia no Iehova, E hoonoho oukou i ka pahu hoano iloko o ka hale a Solomona ke keiki a Davida ke alii o ka Iseraela i kukulu ai: aole ia e lilo i mea kaumaha maluna o ko oukou mau poohiwi; e hookauwa aku oukou na Iehova, ko oukou Akua, a me ka Iseraela kona poe kanaka;

⁴ E hoomakaukau oukou ma ko na hale o ko oukou poe kupuna ma ko oukou mau papa, e like me ka mea a Davida ke alii o ka Iseraela i kakau ai, a e like me ka mea i kakauia e Solomona kana keiki.

⁵ A e ku ae oukou iluna ma kahi hoano e like me ka mahele ana o na ohana kupuna o ko oukou poe hoahanau o ka ahakanaka, a e like me ka mahele ana o na ohana Levi.

⁶ A e pepehi oukou i ka mohai moliaola, a e huikala oukou ia oukou iho. a e hoomakaukau i ko oukou poe hoahanau o hana e like me ka olelo a Iehova ma o Mose la.

⁷ A haawi o Iosia na na kanaka i na holoholona, i na hipa keiki, a me na kao keiki, i mau mohai moliaola, no na kanaka a pau i hiki mai, he kanakolu tausani ma ka helu ana, a me na bipi ekolu tausani; a o keia mau mea no ko ke alii waiwai no ia.

⁸ Ua haawi oluolu na alii ona i ua poe kanaka la, a i ka poe kahuna, a i na Levi; o Hilikia, a me Zekaria, a me Iehiela, ka poe luna o ka hale o ko Akua, haawi lakou na ka poe kahuna no na mohai moliaola, elua tausani eono haneri holoholona liilii, a me na bipi ekolu haneri.

⁹ O Konania hoi a me Semaia, a me Netaneela kona mau hoahanau, a me Hasabia a me Ieielia, a me Iozabada, ka poe koikoi o na Levi, haawi lakou i na Levi, no na mohai moliaola, i elima tausani hipa, a me na bipi elima haneri.

¹⁰ Pela i hoomakaukauia'i ka lawelawe ana, a ku ae la na kahuna ma ko lakou wahi, a o na Levi ma ko lakou mau papa, e like me ke kauoha a ke alii.

¹¹ Pepehi lakou i ka mohaimoliaola, a kapipi na kahu- na i ke koko i loa, mai ko lakou lima mai, a lole na Levi i ka ili.

¹² A lawe aku la lakou i na mohaikuni, i haawi lakou e like me ka mahele ana o na ohana kupuna o na kanaka, e mohai ia Iehova, e like me ka mea i kakauia ma ka buke a Mose; a pela lakou i hana'i i na bipi.

¹³ A pulehu lakou i ka mohai moliaola i ke ahi e like me ke kanawai; a hoolapalapa lakou i na mea i hoanoia ma na ipu hao, a ma na ipu nui, a ma na pa, a mahele koke ae la no na kanaka a pau.

¹⁴ A mahope iho, hoomakaukau lakou no lakou iho, a no na kahuna; no ka mea, o na kahuna, na keiki a Aarona, ua lilo lakou i ka mohai ana i na mohaikuni, a me na mea momona, a po ka la; no ia mea, hoomakaukau na Levi no lakou iho, a no ka poe kahu- na na keiki a Aarona.

¹⁵ A ma ko lakou wahi, ka poe mele, na keiki a Asapa, o lakou e like me ke kauoha a Davida, a me Asapa, a me Hemana a me ledutuna, ke kaula a ke alii; a o na mea kiai-puka, ma kela puka keia puka lakou: aole o lakou kuleana e haalele ai i ka lakou lawelawe ana; no ka mea, ua hoomakaukau ko lakou poe hoahanau, o na Levi no lakou.

¹⁶ Pela i hoomakaukauia'i ka oihana a pau a Iehova ia la hookahi, e hana i ka ahaaina moliaola, e mohai aku i

na mohaikuni maluna o ke kuahn o Iehova, e like me ke kauoha a Iosia ke alii.

¹⁷ A o na mamo a Iseraela malaila ia wa, hana lakou i ka ahaaina moliaola, a me ka ahaaina berena hu ole i na la ehiku.

¹⁸ Aole pela i hanaia'i ka ahaaina moliaola ma Iseraela, mai ka wa mai ia Samuela ke kaula mai; aole i hana na'lili a pau o ka Iseraela i ka ahaaina moliaola e like me ka mea a Iosia i hana'i, a me na kahuna, a me na Levi, a me ka Iuda a pau a me ka Iseraela i hiki mai, a me ko Ierusalem.

¹⁹ I ka makahiki umikumamawalu o ke aupuni o Iosia, ua hanaia keia ahaaina moliaola.

²⁰ A mahope o keia mau mea a pau, a Iosia i hoo-ponopono ai ma ka luakini, pii mai la o Neko ke alii o Aigupita e kaula ia Karekemisa aia no ma Euperate; a hele ku e aku o Iosia ia ia.

²¹ A hoouna mai kela i na elele io na la, i mai la, Heaha iho nei keia o kaula, e ke alii o ka Iuda? aole au i pii mai e ku e ia oe i keia la, aka, i ko ka hale a'u e kaula aku ai. Olelo mai la ke Akua ia'u e wikiwiki. E waiho aku oe i ke Akua, eia no ia me au, o pepehi auanei ia ia oe.

²² Aole i haliu ae o Iosia mai ona aku la, aka, huna oia ia ia iho, a kaula aku ia ia; aole ia i hoolohe i na olelo a Neko mai ka waha o ke Akua mai, a hele ia e kaula ma ke awawa o Megido.

²³ A pana mai ka poe pana kakaka i ka alii ia Iosia: a olelo ke alii i kana poe kauwa, E lawe ia'u iwaho; no ka mea, ua eha loa au.

²⁴ A lawe aku kana poe kauwa ia ia mailoko mai o kona kaakaula, a hoe lakou ia ia i ka lua o kona kaa; a lawe aku lakou ia ia i Ierusalem, a make ia, a kanuia iho la ma na ilina o kona poe kupuna: a o ka Iuda a pau a me ko Ierusalem, kanikau lakou ia Iosia.

²⁵ A kanikau o Ieremia no Iosia; a o ka poe mele kanikau a pau, ka poe kane a me ka poe wahine, olelo lakou no Iosia i ko lakou kanikau ana a hiki i keia la, a hoolilo lakou ia mau mea la i mea mau iloko o ka Iseraela; aia hoi, ua kakaula iloko o na kanikau.

²⁶ A o ke koena o na mea a Iosia i hana'i, a me kona maikai, e like me ka mea i kakaula iloko o ke kanawai o Iehova,

²⁷ A o na mea ana i hana'i, o ka mua a me ka hope, aia hoi, ua kakaula iloko o ka buke no na'lili o Iseraela a me Iuda.

36 A LAILA, lawe na kanaka o ka aina ia Iehoaza, ke keiki a Iosia, a hoolilo ia ia i alii ma Ierusalem mahope o kona makuakane.

² He iwakalua na makahiki a me kumamakolu o Iehoaza i kona wa i alii ai, a noho alii iho la ia ma Ierusalem ekolu malama.

³ A hoopau ke alii o Aigupita i kona noho alii ana ma Ierusalem, a auhau oia i ka aina i hookahi haneri talena kala, a hookahi talena gula.

⁴ A hoolilo ke alii o Aigupita ia Eliakima kona kaikuaana i alii maluna o ka Iuda a me Ierusalem, a hoololi i kona inoa o Iehoiakima: a lalau iho o Neko ia Iehoaza i kona kaikaina a lawe aku ia ia i Aigupita.

⁵ He iwakaluakumamalima makahiki o Iehoiakima i kona wa i alii ai, a noho alii iho la ia ma Ierusalem he umikumamakahi mau makahiki; a hana ino ia imua o Iehova kona Akua.

⁶ Alaila, pii mai la o Nebukaneza ke alii o Babulona, a hana paa ia ia i na kupee keleawe, a lawe aku ia ia i Babulona.

⁷ Ua lawe aku o Nebukaneza i kekahi o na kiaha o ka hale o Iehova i Babulona, a waiho ia mau mea iloko o kona luakini ma Babulona.

⁸ A o na mea i koe a Iehoiakima i hana'i, a me na mea hoopailuaia ana i hana'i, a me ka mea i loa iloko ona, aia hoi, ua kakaula ia mau mea iloko o ka buke no na'lili o Iseraela a me Iuda; a noho alii iho la o Iehoiakima kana keiki ma kona hakahaka.

⁹ Ewalu makahiki ko Iehoia kina i kona wa i alii ai; a noho alii iho la ia ekolu malama a me na la he umi ma Ierusalem; a hana ino ia imua o Iehova.

¹⁰ A i ka pau ana o ka makahiki, hoouna mai ke alii o Nebukaneza, a lawe aku ia ia i Babulona me na ipu maikai o ka hale o Iehova, a hoolilo oia ia Zedekia kona hoahanau i alii maluna o ka Iuda a me Ierusalem.

¹¹ He iwakaluakumamakahi makahiki o Zedekia i kona wa i noho alii ai, a noho alii iho la ia ma Ierusalem i na makahiki he umikumamakahi.

¹² A hana ino ia imua o Iehova kona Akua, aole ia i hooahaaha ia ia iho imua o Ieremia ke kaula i kana olelo ana, mai ka waha o Iehova mai.

¹³ Kipi no hoi ia i ke alii ia Nebukaneza, ka mea nana i kena mai ia ia e hoohiki i ke Akua; hooolea ia i kona ai, a hoopaaiki ia i kona naau i huli ole ai ia Iehova, ke Akua o ka Iseraela.

¹⁴ A o na luna a pau o na kahuna, a me na kanaka, hoonui lakou i ka lakou hana hewa ana e like me na mea ino a pau o na lahuikanaka; a hooaumia lakou i ka hale o Iehova ka mea ana i hoano ai ma Ierusalem.

¹⁵ A hoouna o Iehova ke Akua o ko lakou poe kupuna io lakou la ma kana poe elele, e ala ana i ke kakahiaka nui, a e hoouna ana, no ka mea, miuamina ia i kona poe kanaka, a me kona wahi i noho ai.

¹⁶ Aka, ua akaaka lakou i ka poe elele a ke Akua, hooawahawa i ka lakou mau olelo, a hana ino aku i kana poe kaula, a aia mai la ka huhu o Iehova i kona poe kanaka, aole hoi mea e ola'i.

¹⁷ No ia mea, hoouna mai la oia io lakou la i ke alii o ko Kaleda, a penahi ia i ko lakou poe kanaka ui i ka pahikaua iloko o ko lakou hale hoano; aole i aloha oia i ke kanaka ui, aole hoi i ke kaikamahine, aole i ka elemakule a me ke kolopupu; haawi oia ia lakou a pau loa iloko o kona lima.

¹⁸ A me na kiaha o ka hale o ke Akua, na mea nui a me na mea liilii. a me na waihona mea laa o ka hale o Iehova, a me ka waihona waiwai o ke alii a me na kaukualii ona; lawe ia i keia mau mea a pau loa i Babulona.

¹⁹ A puhi lakou i ka hale o ke Akua, a wawahi lakou i ka pa o Ierusalem, a puhi lakou i na hale alii malaila a pau i ke ahi, a wawahi i ko laila mau kiahā maikai a pau.

²⁰ A o ke koena, ka poe i pakele i ka pahikaua, lawe aku la oia ia lakou i Babulona; a lilo lakou i poe kauwa nana, a na kana poe keiki a hiki i ka lanakila ana o ke aupuni o Peresia;

²¹ I hookoia ka olelo a Iehova ma ka waha o Ieremia, a hiki i ka wa i hoomaha ai ka aina i kona mau Sabati; no ka mea, i kona wa i mehameha ai, hoomaha no ia, a lawa no na makahiki he kanahiku.

²² I ka makahiki mua o Kuro ke alii o Peresia, i hookoia'i ka olelo a Iehova ma ka waha o Ieremia, hoala ae o Iehova i ka naau o Kuro, ke alii o Peresia, a kena aku oia e kukala ma kona aupuni a pau, a ma ka palapala hoi i aku la,

²³ Peneia i olelo ai o Kuro ke alii o Peresia, Ua haawi mai o Iehova ke Akua o ka lani ia'u i na aupuni a pau o ka honua, a ua kauoha mai no hoi oia ia'u e hana i hale nona ma Ierusalem, ma Iuda. Owai la ka mea mawaena o oukou no kona poe kanaka a pau? e pii ae oia, a, o Iehova kona Akua kekahi pu me ia.

Ezera

KA BUKE

1 I KA makahiki akahi o Kuro ke alii o Peresia, i hookoia'i ka olelo a Iehova ma ka waha o Ieremia, hoala mai o Iehova i ka naau o Kuro ke alii o Peresia, a kukala aku ia ma kona aupuni a pau, a ma ka palapala hoi, i ka i ana'e,

² Peneia ka olelo a Kuro ke alii o Peresia, O Iehova ke Akua o ka lani, ua haawi mai ia no'u i na aupuni a pau o ka honua; a ua kauoha mai oia ia'u e hana i hale nona ma Ieruselema i Iuda.

³ Owai la ka mea iwaena o oukou no kona poe kanaka a pau? o kona Akua kekahi me ia, a e pii aku ia ma Ieruselema i Iuda, a e hana i ka hale ma Ieruselema no Iehova ke Akua o ka laeraela, oia ke Akua.

⁴ A o kela mea keia mea e noho ana ma na wahi a pau ana e noho la, e kokua mai na kanaka o kona wahi ia ia me ke kala, a me ke gula, a me ka waiwai, a me na holoholona, me ka makana no hoi no ka hale o ke Akua ma Ieruselema.

⁵ Alaila ku ae la ka poe koikoi o na makua no ka Iuda, a me ka Beniamina, a me na kahuna, a me na Levi, o na mea a pau a ke Akua i hoala mai ai i ko lakou mau naau e pii ae e hana i ka hale no Iehova ma Ieruselema.

⁶ A kokua mai no ko lakou poe hoalauna a pau ia lakou me na kiaha kala, a me ke gula, me ka waiwai, a me na holoholona, a me na mea maikai, a he okoa hoi na mea a pau i haawi lokomaikai ia mai.

⁷ A lawe mai la o Kuro, ke alii, i na kiaha o ka hale o Iehova, na mea a Nebukaneza i lawe ae mai Ieruselema mai, a waiho ia lakou iloko o ka hale o kona mau akua;

⁸ Oia mau mea ka Kuro ke alii o Peresia i lawe mai ai iwaho, ma ka lima o Miteredate, ka puukukala, a helu aku la ia mau mea no Sesehazara, ka luna no ka Iuda.

⁹ A eia ka huina o ia mau mea; he kanakolu ipu gula, a hookahi tausani ipu kala, he iwakaluakumamaiwa pahi,

¹⁰ He kanakolu bola gula, eha haneri a me ka umi keu na bola kala maikai iki iho, a o na kiaha e ae hookahi tausani.

¹¹ O na mea gula a pau, a me ke kala, elima tausani a me na haneri eha. O keia mau mea a pau ka Sesehazara i lawe aku ai i ka pii ana o ka poe pio mai Babulona aku a Ieruselema.

2 EIA ka poe o ka mokuna i pii ae mai ka lawe pio ana mai, ka poe a Nebukaneza ke alii o Babulona i

lawe pio aku ai i Babulona, a hoi hou mai la i Ieruselema a i Iuda, o kela kanaka keia kanaka i kona kulanakauhale iho;

² Ka poe i kiki mai la me Zerubabela; Iesua, Nehemia, Seraia, Reelaia, Moredekai, Bilesana, Misepara, Bigevai, Rehuma, Baana. O ka helu ana keia o na kanaka o ka Iseraela:

³ O na mamoa a Parosa, elua tausani, hookahi haneri a me kanahikukumamalua.

⁴ O na mamoa a Sepatia, ekolu haneri a me kanahikukumamalua.

⁵ O na mamoa a Ara, ehiku haneri a me kanahikukumamalima.

⁶ O na mamoa a Pahatamoaba, na na keiki a Iesua, a me Ioaba, elua tausani, awalu haneri a me ka umikumamalua.

⁷ O na mamoa a Elama, hookahi tausani, elua haneri a me kanalimakumamaha.

⁸ O na mamoa a Zatu eiwa haneri a me kanahakumamalima.

⁹ O na mamoa a Zakai, ehiku haneri a me kanaono.

¹⁰ O na mamoa a Bani, eono haneri a me kanahakumamalua.

¹¹ O na mamoa a Behai, eono haneri a me ka iwakaluakumamakolu.

¹² O na mamoa a Azegada, hookahi tausani, elua haneri a me ka iwakaluakumamalua.

¹³ O na mamoa a Adonikama, eono haneri a me kanaonokumamaono.

¹⁴ O na mamoa a Bigevai, elua tausani a me kanalimakumamaono.

¹⁵ O na mamoa a Adina, eha haneri a me kanalimakumamaha.

¹⁶ O na mamoa a Atera na Hezekia, he kanaiwakumawawalu.

¹⁷ O na mamoa a Bezai, ekolu haneri a me ka iwakaluakumamakolu.

¹⁸ O na mamoa a Iora, hookahi haneri a me ka umikumamalua.

¹⁹ O na mamoa a Hasuma, elua haneri a me ka iwakaluakumamakolu.

²⁰ O na mamoa a Gibara, he kanaiwakumamalima.

²¹ O na mamoa a Betelehema, hookahi haneri a me ka iwakaluakumamakolu.

²² O na kanaka o Netopa, he kanalimakumamaono.

²³ O na kanaka o Anatota, hookahi haneri a me ka iwakaluakumawawalu.

²⁴ O na mamoa a Azemaveta, he kanahakumamalua.

25 O na mamo a Kiriatarima, Kepira a me Beerota, ehiku haneri a me kanahakumamakolu.
 26 O na mamo a Rama a me Gaba, eono haneri a me ka iwakaluakumamakahi.
 27 O na kanaka o Mikemase, hookahi haneri a me ka iwakaluakumamalua.
 28 O na kanaka o Betela, a o Ai, elua haneri a me ka iwakaluakumamakolu.
 29 O na mamo a Nebo, he kanalimakumamalua.
 30 O na mamo a Magebisa, hookahi haneri a me kanalimakumamaono.
 31 O na mamo a kela Elama, hookahi tausani, elua haneri a me kanalimakumamaha.
 32 O na mamo a Harima, ekolu haneri a me ka iwakalua.
 33 O na mamo a Loda, o Hadida a me Ono, ehiku haneri a me ka iwakaluakumamalima.
 34 O na mamo a Ieriko, ekolu haneri a me kanahakumamalima.
 35 O na mamo a Senaa, ekolu tausani, eono haneri a me kanakolu.
 36 O na kahuna: o na mamo a Iedaia, no ka hale o Iesua, eiwa haneri a me kanahikukumamakolu.
 37 O na mamo a Imera, hookahi tausani a me kanalimakumamalua.
 38 O na mamo a Pasehura, hookahi tausani, elua haneri a me kanahakumamahiku.
 39 O na mamo a Harima, hookahi tausani a me ka umikumamahiku.
 40 O na Levi; o na mamo a Iesua, na Kademiela, a na na keiki a Hodavia, he kanahikukumamaha.
 41 O ka poe mele; o na mamo a Asepa, hookahi haneri a me ka iwakaluakumamawalu.
 42 O na mamo a na kiaipuka; o na mamo a Saluma, o na mamo a Atera, o na mamo a Talemona, o na mamo a Akuba, o na mamo a Hatita, o na mamo a Sobai, o lakou a pau, hookahi haneri a me kanakolukumamai-wa.
 43 O ka poe Netini; o na mamo a Ziha, o na mamo a Hasupa, o na mamo a Tabaota,
 44 O na mamo a Kerosa, o na mamo a Siaha, o na mamo a Padona,
 45 O na mamo a Lehana, o na mamo a Hagaba, o na mamo a Akuba,
 46 O na mamo a Hagaba, o na mamo a Salemai, o na mamo a Hanana,
 47 O na mamo a Gidela, o na mamo a Gahara, o na mamo a Reaia,
 48 O na mamo a Rezina, o na mamo a Nekoda, o na mamo a Gazama,
 49 O na mamo a Uza, o na mamo a Pasea, o na mamo a Besai,
 50 O na mamo a Asena, o na mamo a Mehunima, o na mamo a Nepusima,
 51 O na mamo a Bakebuka, o na mamo a Hakupa, o na mamo a Harehura,
 52 O na mamo a Bazeluta, o na mamo a Mehida, o na mamo a Haresa,

53 O na mamo a Barekosa, o na mamo a Sisera, o na mamo a Tama,
 54 O na mamo a Nezia, o na mamo a Hatipa.
 55 O na mamo a na kauwa a Solomona; o na mamo a Sotai, o na mamo a Sopereta, o na mamo a Peruda.
 56 O na mamo a Iaala, o na mamo a Darekona, o na mamo a Gidela,
 57 O na mamo a Sepatia, o na mamo a Hatila, o na mamo a Pokereta no Zehaima, o na mamo a Ami.
 58 O ka poe Netini a pau, a me na mamo a na kauwa a Solomona, ekolu haneri, a me kanaiwakumamalua.
 59 A eia na mea i pii ae mailoko aku o Telemela, o Teleharsa, o Keruba, o Adana, o Imera; aole e hiki ia lakou ke hoike aku i ka ohana makua, aole hoi i ko lakou hanauna, i ikea no ka Iseraela paha lakou.
 60 O na mamo a Delaia, o na mamo a Tobia, o na mamo a Nekoda, eono haneri a me kanalimakumamalua.
 61 O na mamo a na kahuna; o na mamo a Habaia, o na mamo a Koza, o na mamo a Barezilai, nana i lawe i wahine no na kaikamahine a Barezilai, no Gileada, a ua kapaia oia mamuli o ko lakou inoa.
 62 Imi aku la keia poe i ka lakou kuauhau iwaena o ka poe i kakauia, aole i loa ia; a ua hookaawaleia lakou mai ka oihanakahuna aku.
 63 A olelo aku la ke kiaaina ia lakou, aole lakou e ai i na mea i hoolaa loa ia, a ku mai kekahi kahuna me ka Urima a me ke Tumima.
 64 A o ka ahakanaka a pau, i akoakoa, he kanahakumamalua tausani, ekolu haneri a me kanaono;
 65 He okoa ka lakou poe kauwa kane, a me ka lakou poe kauwawahine, ehiku tausani lakou, ekolu haneri a me kanakolukumamahiku: a o ka poe kane mele o lakou, a me ka poe wahine mele, elua haneri lakou.
 66 A o na lio o lakou, ehiku haneri a me kanakolukumamaono; a o na hoki o lakou, elua haneri a me kanabakumamalima.
 67 A o ko lakou poe kamelo, eha haneri, a me kanakolukumamalima; a o na miula, eono tausani, ehiku haneri, a me ka iwakalua.
 68 A o kekahi poe koikoi o na makua, i ko lakou hele ana i ka hale o Iehova ma Ieruselema, haawi oluolu aku la lakou no ka hale o ke Akua, e hana aku ia mea ma kona wahi:
 69 E like me ko lakou waiwai, pela lakou i haawi aku ai iloko o ka waihonawaiwai no ka hana, i kanaonokumamakahi tausani derama gula, a i elima tausani mane kala, a me ka haneri hookahi o na lole komo no na kahuna.
 70 A o na kahuna a me na Levi, a me kekahi o na kana-ka, a me ka poe mele, a me ka poe kiaipuka, a me ka poe Netini, noho iho la ma ko lakou mau kulanakauhale, a o ka Iseraela a pau ma ko lakou mau kulanakauhale.
3 A HIKI mai ka hiku o ka malama, a e noho ana na mamo a Iseraela ma na kulanakauhale, hoakoakoaia ae la na kanaka me he kanaka hookahi la ma Ieruselema.

² Alaila ku ae la o Iesua ke keiki a Iozadaka, a me kona mau hoahanau, na kahuna, a o Zerubabela ke keiki a Sealetielā, a me kona poe hoahanau, hana lakou i ke kuahu no ke Akua o ka Iseraela, e kaumaha aku i na mohaikuni maluna ona, e like me ka palapala ma ke kanawai o Mose ke kanaka no ke Akua.

³ A kau aku la lakou i ke kuahu maluna o kona mau kahua, no ka mea, ua kau mai ka makau maluna o lakou no na kanaka o na aina e; a kaumaha aku maluna ona i na mohaikuni ia Iehova, i na mohaikuni no kakahiaka a no ke ahiahi.

⁴ A malama lakou i ka ahaaina kauhalelewa, e like me ka palapala, a kaumaha aku i ka mohaikuni no kela la keia la, me ka helu ana, e like me ka hana mau no kela la keia la.

⁵ A mahope o ia mea, i ka mohaikuni hoomau, no na mahina hou a no na ahaaina a pau na Iehova i hoolāia, a no na mea a pau i mohai oluolu aku ai i ka mohai aloha no Iehova.

⁶ Mai ka la mua o ka hiku o ka malama ko lakou hoomaka ana e kaumaha aku i na mohaikuni ia Iehova. Aka, o ka luakini o Iehova aole i hookumuia.

⁷ A haawi aku la lakou i ke kala no ka poe kalai pohaku, a no ka poe paahana; a me ka ai hoi, a me ka mea inu, a me ka aila ua ko Zidona, a na ko Turo, i lawe mai lakou i na laau kedara mai Lebanona mai a ke kai o Iopa, e like me ka mea a Kuro ke alii o Peresia i ae mai ai ia lakou.

⁸ A i ka lua o ka makahiki o ko lakou hele ana mai i ka hale o ke Akua ma Ierusalemā, i ka lua o ka malama, i hoomaka ai o Zerubabela ke keiki a Sealetielā, a o Iesua ke keiki a Iozadaka, a me ke koena o ko lakou poe hoahanau na kahuna, a me ua Levi, a me ka poe a pau i hele mai, mai ke pio ana mai a Ierusalemā; a hoonoho i na Levi, mai ka iwakalua o na makahiki a i keu aku, i nana lakou i ka hana o ka hale no Iehova.

⁹ Ku pu ae la o Iesua me kana poe keiki, a me kona poe hoahanau, o Kademiela a me kana mau keiki, no na keiki a Iuda, e nana aku maluna o ka poe paahana ma ka hale o ke Akua; o na keiki hoi a Henadada, me ka lakou poe keiki, a me ko lakou mau hoahanau, o na Levi.

¹⁰ A i ka wa i hookumu ai ka poe hana hale i ka luakini o Iehova, hoonoho lakou i na kahuna i kahikoia me na pu, a me na Levi, na keiki a Asapa, me na kimehala, e hoolea aku ia Iehova, e like me ka mea a Davida ke alii o ka Iseraela i kauoha ai.

¹¹ A mele aku lakou me ka hoolea ana, a me ka hoomaikai ana ia Iehova; No ka mea, he maikai oia, a he mau loa kona aloha i ka Iseraela. A hooho ae la na kanaka a pau me ka hooho nui, i ko lakou hoolea ana ia Iehova no ka hookumu ana i ka hale o Iehova.

¹² Aka, nui na kahuna, a me na Levi, a me ka poe koikoi o na makua, o na mea kahiko, na mea i ike i ka hale mua, i ka hookumu ana o keia hale imua o ko lakou maka, auwe iho la lakou me ka leo nui; a nui no hoi ka poe i hooho me ka leo kiekie no ka olioli.

¹³ Nolaila aole i hiki i na kanaka ke hookaawale i ka leo o ka hooho olioli ana a me ka leo o ka uwe ana o na kanaka; no ka mea, ua hooho na kanaka me ka hooho nui, a ua loheia ka leo ma kahi loihi.

4 A LOHE na enemi o ka Iuda, a me ka Beniamina, e hana'na ka poe i hoopioia i ka luakini no Iehova ke Akua o ka Iseraela;

² Alaila hele mai lakou io Zerubabela la, a i ka poe koikoi o na makua, a olelo mai ia lakou, E hana pu makou me oukou; no ka mea, e like me ka oukou, pela no ka makou e imi nei i ko oukou Akua, a ua kaumaha aku makou ia ia, mai ka manawa o Esarehadona ke alii o Asuria, nana makou i lawe mai ia nei.

³ A o Zerubabela, a o Iosua, a me ka poe i koe o ka poe koikoi o na makua o ka Iseraela, olelo aku lakou nei ia lakou la, Aohe a oukou mea ia makou e hana pu ai i ka hale no ko makou Akua; aka, o makou wale no e hana no Iehova ke Akua o ka Iseraela, e like me ka ke alii, ka Kuro, ke alii o Peresia, i kauoha mai ai ia makou.

⁴ A hoonawaliwāli na kanaka o ka aina i na lima o na kanaka o ka Iuda, a hooweliweli ia lakou i ka hana ana.

⁵ A hoolimalima kela poe i na kakaelelo e ku e ia lakou, e hookahuli i ko lakou manae i na la a pau o Kuro, ke alii o Peresia, a hiki i ke au ia Dariu ke alii o Peresia.

⁶ A i ke kau ia Ahasuero, i ka wa i hoomaka ai kona noho alii ana, palapala aku la lakou i ka palapala hoohewa i na kanaka o ka Iuda a me ko Ierusalemā.

⁷ I ka manawa o Aretasasetā, palapala aku la o Biselama, o Miteredata, o Tabeela, a me ka poe i koe o ko lakou hoalawehana, ia Aretasasetā ke alii o Peresia; a ua kakauia ka palapala ma ka olelo o Suria, a ua hoakakaia ma ka olelo o Suria.

⁸ O Rehuma, ka lunaahaolelo, a o Simesai ke kakauolelo, kakau laua i palapala no Ierusalemā, ia Aretasasetā ke alii, peneia:

⁹ Alaila palapala aku la o Rehuma, ka lunaahaolelo, a o Simesai ke kakauolelo, a me ka poe i koe o ko lakou poe hoalawehana; o ko Dina, a me ko Aparesaka, o ko Tarepela, o ko Aparesa, o ko Arekeva, o ko Babulona, o ko Susana, o ko Dehava, o ko Elama,

¹⁰ A o na lahuikanaka e ae a Asenapara nui, kiekie, i lawe mai ai, a hoonoho ia lakou ma na kulanakauhale o Samaria, a o na mea i koe ma keia aoao o ka muliwai, a pela aku no.

¹¹ Eia ke ano o ua palapala la a lakou i hoouna aku ai ia ia, ia Aretasasetā, ke alii; O kau poe kanwa o na kanaka ma keia aoao o ka muliwai, a pela aku no.

¹² E ike pono ke alii, o na Iudaio i pii mai, mai ou mai la io makou nei, ua hele mai lakou i Ierusalemā hana ana i ke kulanakauhale kipi a hewa, a ua hoopaa lakou i na papohaku, a ua hana hou lakou i ke kumu.

¹³ Ano e ike pono ia i ke alii, ina e hanaia keia kulanakauhale, a e hoopaaia na papohaku, aole lakou e haawi mai i ka uku, a me ka hookupu, a me ke dute, a emi iho ko ke alii waiwai.

¹⁴ Ano, no ka mea, ua miko makou i ka paakai o ka halealii, aole he mea pono no makou ke ike i ka pouno

o ke alii; no keia mea, ua hoouna aku makou, a hoike i ke alii;

¹⁵ I imiia ma ka buke o na moolelo o kou mau makua; a e loa no ia oe ma ka buke o na moolelo, a ike hoi oe, o keia kulanakauhale, he kulanakauhale kipi, a hoopoino i na'lii, a me na panalaau, a ua hana lakou i ke kipi iloko oia, mai ka wa kahiko; no ia mea i lukuia'i keia kulanakauhale.

¹⁶ Ke hoike aku nei makou i ke alii, ina e hana hou ia keia kulanakauhale, a e hoopaaia na papohaku, no keia mea, aohe ou wahi ma keia aoao o ka muliwai.

¹⁷ Alaila hoouna aku la ke alii i ke kauoha ia Rehuma, ka lunaahaolelo, a ia Simesai, ke kakauolelo, a me na mea i koe o ko lakou poe hoalawehana e noho ana ma Samaria, a me ka poe i koe ma kela aoao o ka muliwai, He aloha, a pela aku no.

¹⁸ O ka palapala a oukou i hoouna mai ai ia'u, ua heluhelu akaka ia imua o'u.

¹⁹ A na'u no i kauoha aku, a ua imiia, a ua loa hoi, o keia kulaua kauhele mai ka wa kahiko mai, ua hookiekie ia ia iho maluna o na'lii, a ua kipi hoi, a me ka hoohaunaele iloko ona.

²⁰ A ua noho na'lii nui mamua maluna o Ieruselema, a noho alii lakou maluna o kela aoao a pau o ka muliwai; a ua haawii mai ka makana, a me ka uku, a me ka hookupu, a me ke dute ia lakou.

²¹ Ano hoi, e kauoha aku oukou, e hooki i keia poe kanaka, aole e hanaia keia kulanakauhale, a hiki i ka wa e kauoha aku ai au.

²² E makaala oukou o lalau i ka hana aku i keia mea: no keaha la e kupu mai ai ka mea poino, i poino ai ke alii?

²³ A i ka wa i heluhelua ka palapala a Aretaseta, a ke alii, imua o Rehuma, a me Simesai ke kakauolelo, a me ko lakou poe hoalawehana, hele koke aku la lakou i Ieruselema i na Iudaio, a hoooki aku la ia lakou me ka limaikaika.

²⁴ Alaila oki iho la ka hana ana i ka hale o ke Akua ma Ieruselema. A okiia iho la pela, a hiki i ka lua o ka makahiki o ke kau ia Dariu ke alii o Peresia.

5 A LAILA o na kaula, o Hagai ke kaula, a o Zokaria ke keiki a Ido, wanana aku la laua i na Iudaio ma Iuda, a ma Ieruselema, ma ka inoa o ke Akua o ka Isera-aela ia lakou.

² Ia manawa ku ae la o Zerubabela ke keiki a Sealetiel, a me Iesua, ke keiki a Iozadaka, a hoomaka aku e hana i ka hale o ke Akua ma Ieruselema; a me laua pu na kaula o ke Akua e kokua ana ia laua.

³ A ia wa hoi, hele mai io lakou la o Tatenai, ke kiaaina o keia aoao o ka muliwai, a me Setare-bozenai, a me ko laua mau hoalawehana, a olelo mai ia lakou peneia, Nawni oukou i kauoha mai e hana i keia hale, a e hoopaa hoi i keia papohaku.

⁴ Alaila ninau aku hoi makou ia lakou peneia, Owai ka inoa o na kanaka, nana e hana keia hale?

⁵ Aka, o ka maka o ko lakou Akua, aia no ia maluna o ka poe lunakahiko o na Iudaio, aole lakou i hiki ke

hooki aku ia lakou, a hiki ia mea io Dariu la; alaila hoouna aku la lakou i ka palapala no keia mea.

⁶ Eia ka palapala a Tatenai, ke kiaaina o keia aoao o ka muliwai, a o Setare-bozenai, a me kona poe hoalawehana, ka poe Aparesaka, ma keia aoao o ka muliwai, i hoouna aku ai ia Dariu ke alii:

⁷ Hoouna aku la lakou i ka palapala ia ia, peneia i kakauia'i maloko, Na Dariu ke alii, e aloha nui ia oia.

⁸ E hoikeia i ke alii, i hele ai makou i ka aina o ka Iuda i ka hale o ke Akua nui, ka mea i hanaia i ka pohaku i kalaiia a me ka laau i hoonohoia maloko o na papohaku, a ke hana wikiwiki ia keia hana, a e ko ana ia iloko o ko lakou lima.

⁹ Alaila ninau aku la makou i kela poe lunakahiko, a i aku la ia lakou, Nawai oukou i kauoha mai e hana i keia hale, a e hoopaa hoi i keia mau papohaku?

¹⁰ Ninau aku hoi makou i ko lakou inoa, i hoike aku ai makou ia oe, a i kakau iho ai hoi i ka inoa o na kanaka, ka poe luna hoi o lakou.

¹¹ A hai mai lakou i ka olelo ia makou peneia, i mai la, He poe kauwa makou na ke Akua o ka lani, a o ka honua, a ke hana nei i ka hale, i ka mea i hanaia i na makahiki mamua loa aku, a kekahi alii nui o ka Isera-aela i hana, a hoopaa aku ia.

¹² Aka, mahope o ka hoonaukiuki ana o ko makou poe makua i ke Akua o ka lani, haawi oia ia lakou iloko o ka lima o Nebukaneza ke alii o Babulona, no Kaleda, nana i wawahi keia hale, a lawe pio aku la i na kanaka i Babulona.

¹³ Aka, i ka makahiki mua o Kuro ke alii o Babulona, kauoha aku la o Kuro ke alii, e hana i ka hale o ke Akua.

¹⁴ A o na kiaha gula, a me ke kala o ka hale o ke Akua, na mea a Nebukaneza i lawe ae marloko mai o ka luakini ma Ieruselema, a hali aku ia mau mea i ka luakini ma Babulona, oia mau mea ka Kuro ke alii i lawe ni mailoko mai o ka luakini ma Babulona, a ua haawii oia mau mea i kekahi, o Sesebazara kona inoa, ka mea ana i hoonoho ai i kiaaina;

¹⁵ I aku la ia ia, E lawe i keia mau kiaha, e hele e hali aku ia mau mea i ka luakini ma Ieruselema, a e hanaia ka hale o ke Akua ma kona wahi.

¹⁶ Alaila hele mai o ua Sesebazara la, a hooouho i ke kahua o ka hale o ke Akua ma Ieruselema: a mai ia manawa a keia wa ka hana ana, aole nae i paa.

¹⁷ Ano hoi, ina he mea pono i ke alii, e imihia ma ka hale waihonawaiwai o ke alii ma Babulona, ina he oiaio, ua kauohaia e Kuro e hana i keia hale o ke Akua ma Ieruselema; a e hoouna mai ke alii i kona manao no keia mea.

6 A LAILA kauoha ae la o Dariu ke alii, imihia ma ka hale o na palapala, kahi i waiho ai na waiwai ilaila ma Babulona.

² A loa iho la, ma Akemeta, ma ka halealii, o ko Media, he palapala, a peneia ka olelo i kakauia'i maloko.

³ I ka makahiki mua o Kuro ke alii, kauoha ae la o ua Kuro la ke alii no ka hale o ke Akua ma Ieruselema, E hauaia ka hale, kahi i kaumaha aku ai i na mohai, a e

hoonohopaia ke kumu; he kanaono hailima ke kiekie, a he kanaono hailima ka laula;

⁴ Pakolu na papapohaku kalai, a e pakahi hoi ka papa laau hou; a e haawiia ka waiwai mai ka hale o ke alii mai:

⁵ A o na kiahā gula hoi a me ke kala o ka hale o ke Akua, na mea a Nebukaneza i lawe ae mai ka luakini mai ma Ieruselema, a hali mai i Babulona, e hoihoi-ia'ku, a e haliia aku i ka luakini ma Ieruselema, o kela keia ma kona wahi iho, a e waiho ma ka hale o ke Akua.

⁶ Ano hoi, e Tatenai, ke kiahāina ma kela aoao o ka muliwai, a me Setare bozenai, a me ko laua poe hoalawehana, ka poe Aparesaka, ma kela aoao o ka muliwai, e hookaawaleia oukou mai ia wahi aku.

⁷ E waiho malie oukou i ka hana o keia hale o ke Akua; a o ke alii kiahāina o na Iudaio, a me ka poe kahiko o na Iudaio, e hana lakou i keia hale o ke Akua ma kona wahi.

⁸ Eia hoi ka'u o kauoha aku nei i ka mea a oukou e hana aku ai i na lunakahiko o keia poe Iudaio, no ka hana ana i keia hale o ke Akua: noloko mai o ka waiwai o ke alii, oia ka hookupu ma kela aoao o ka muliwai, e haawi koke ia'ku ka waiwai no keia poe kanaka, i keakea ole ia'i lakou.

⁹ A o na mea e pono ai lakou, o na keikibipikane, a o na hipakane, a me na keikihipa, no na mohaikuni na ke Akua o ka lani, o ka palaoa, ka paakai, o ka waina, a me ka aila, e like me ke kauoha a na kahuna ma Ieruselema, e haawiia'ku ia na lakou i kela la keia la, aole ka ole:

¹⁰ I kaumaha aku ai lakou i na mea ala i ke Akua o ka lani, a i pule aku hoi no ke ola o ke alii, a no kana mau keiki.

¹¹ A ke kauoha aku nei no hoi au, o kela kanaka keia kanaka e hoololi i keia olelo, e laweia ka laau mai kona hale mai, a kukuluia, e kaaweia oia maluna o ia mea, a e hooliloia kona hale i puu lepo no keia mea.

¹² A o ke Akua, nana i waiho kona inoa malaila, e luku aku ia i na'lii a pau, a me na kanaka, ke o aku ko lakou lima e hoololi, a e wawahi i keia hale o ke Akua ma Ieruselema. Owau, o Dariu ka i kauoha aku; e hana koke ia hoi oia.

¹³ Alaila o Tatenai, ke kiahāina ma keia aoao o ka muliwai, e Setare-bozenai, a me ko laua hoalawehana, e like me ka mea a ke alii i hoouna mai ai, pela lakou i hana koke aku ai.

¹⁴ A hana aku la na luna kahiko o na Iudaio, a ua po- maikai lakou ma ka wanana a Hagai ke kaula, a me Zakaria ke keiki a Ido. A hana lakou, a hoopaa hoi, e like me ke kauoha a ke Akua o ka Iseraela, a like hoi me ke kauoha a Kuro, a me Dariu, a me Aretasasetā, ke alii o Peresia.

¹⁵ A ua hoopaaia keia hale i ke kolu o ka la o ka malama Adara, oia ke oao o ka makahiki a Dariu ke alii i noho alii ai.

¹⁶ A o na mamo a Iseraela, na kahuna, a me na Levi, a me na mea i koe o ka poe i pio, hoolaa aku la lakou i keia hale o ke Akua me ka olioli.

¹⁷ A kaumaha aku la no ka hoolaa ana i keia hale o ke Akua, i hookahi haneri bipikane, i elua haneri hipakane, a i eha haneri keikihipa; a i umikumamalua na kaokane i mohaihala no ka Iseraela a pau, e like me na ohana o ka Iseraela.

¹⁸ A hoonoho iho la lakou i na kahuna ma ko lakou mau papa, a me na Levi ma ko lakou mau papa, no ka oihana o ke Akua ma Ieruselema; e like me ko kauoha ma ka buke a Mose.

¹⁹ A malama aku la ka poe i pio i ka moliaola, i ka la umikumamaha o ka malama mua.

²⁰ No ka mea, ua huikala pu ia na kahuna, a me na Levi, a ua maemae lakou a pau, a kalua aku la lakou i ka moliaola, no ka poe i pio a pau, a no ko lakou poe hoahanau na kahuna, a no lakou iho.

²¹ A ai iho la na mamo a Iseraela, ka poe i hoi mai, mai ke pio ana mai, a me ka poe a pau i hookaawale ia lakou iho mai ka mea haumia o na lahuikanaka o ka aina, e imi ia Iehova ke Akua o ka Iseraela;

²² A malama lakou i ka ahaaina berena hu ole i na la ehiku me ka olioli: no ka mea, o Iehova ka i hoohauoli mai ia lakou, a hoohuli mai i ka naau o ke alii o Asuria ia lakou, e hooikaika i ko lakou lima i ka hana ana i ka hale o ke Akua, ke Akua o ka Iseraela.

7 MAHOHE iho o keia mau mea, i ka wa i alii ai o Aretasasetā, ke alii o Peresia, o Ezera ke keiki a Seraia, ke keiki a Azaria, ke keiki a Hilekia,

² Ke keiki a Saluma, ke keiki a Zadoka, ke keiki a Ahituba,

³ Ke keiki a Amaria, ke keiki a Azaria, ke keiki a Meraiota,

⁴ Ke keiki a Zerahia, ke keiki a Uzi, ke keiki a Buki,

⁵ Ke keiki a Abisua, ke keiki a Pinehasa, ke keiki a Eleazara, ke keiki a Aarona ke kakuna nui:

⁶ O ua Ezera la, pii aku la ia mai Babulona aku; a he kakauolelo makaukau no ia ma ke kanawai o Mose, ka mea a Iehova ke Akua o ka Iseraela i haawi mai ai; a haawi mai ke alii ia ia i ka mea a pau ana i noi ai, mamuli o ka lima o Iehova o kona Akua maluna ona.

⁷ A pii ae la kekahi poe o na mamo a Iseraela, a o na kahuna, a me ua Levi, a me ka poe mele, a me na ki-aipuka, a me ka poe Netini, i Ieruselema, i ka hiku o ka makahiki o Aretasasetā ke alii.

⁸ A hele mai ia i Ieruselema i ka lima o ka malama, oia hoi ka hiku o ka makahiki o ke alii.

⁹ No ka mea, i ka la mua o ka malama mua kona hoomaka ana e pii mai Babulona aku, a i ka la mua o ka lima o ka malama, hiki aku ia i Ieruselema, mamuli o ka lima o kona Akua maluna ona e pono ai.

¹⁰ No ka mea, ua hoomakaukau o Ezera i kona naau e imi i ke kanawai o Iehova, a e hana aku hoi, a e ao aku iloko o ka Iseraela i ke kanawai, a me ka olelo kupaa.

¹¹ Eia ko kope o ka palapala a Aretasasetā ke alii i haawi aku ai ia Ezera ke kahuna, ke kakauolelo, he

kakauolelo no na kauoha a Iehova, a me kona mau kanawai i ka Iseraela.

¹² O Aretasasetā, ke alii o na'lii, ia Ezera ke kahuna, he kakauolelo akamai ma ke kanawai o ke Akua o ka lani, a pela aku no.

¹³ Na'u no e kauoha aku, o kela mea keia mea o na kanaka o ka Iseraela, o na kahuna, a me na Levi iloko o ko'u aupuni, i makemake e hele i Ierusalemā, e hele no me oe.

¹⁴ No ka mea, ua hoounaia'ku oe mai ke alo aku o ke alii, a me na kakaolelo ona ehiku, e nana aku i ko Iudea, a me ko Ierusalemā, mamuli o ke kanawai o kou Akua ma kou lima;

¹⁵ A e lawe aku hoi i ke kala a me ke gula a ke alii, a me kona mau kakaolelo i mohai aku ai no ke Akua o ka Iseraela, aia ma Ierusalemā kona noho ana,

¹⁶ A o ke kala a pau a me ke gula e loaā ia oe iloko o ka aina o Babulona nei, me na manawalea a na kanaka, a me na kahuna i mohai ai no ka hale o ko lakou Akua ma Ierusalemā;

¹⁷ I kuai koke aku ai oe me keia kala i na bipikane, a me na hipakane, a me na keikihipa a me ka lakou mohai ai a me na mohai inu, a kaumaha aku ia lakou maluna o ke kuahu o ka hale o ko oukou Akua ma Ierusalemā.

¹⁸ A o ka pono ia oe, a i kou poe hoahanau, e hana me ke koena o ke kala, a me ke gula, oia ka oukou e hana'i ma ka makemake o ko oukou Akua.

¹⁹ A o na kiahā hoi i haawiā nou no ka hana ma ka hale o kou Akua, oia mau mea kau e hoihoi aku ai imua o ke Akua o Ierusalemā.

²⁰ A o na mea e ae i pono ai ka hale o kou Akua, au e manao e haawi aku, e haawi aku no oe noloko mai o ka halewaiwai o ke alii.

²¹ A owau, owau o Aretasasetā ke alii, ke kauoha aku nei i ka poe malama waiwai a pau ma kela aoao o ka muliwai, o na mea a pau a Ezera ke kahuna, ke kakauolelo o ke kanawai o ke Akua o ka lani, e noi aku ai ia oukou, e hana koke ia ia mea;

²² A hiki i ka haneri talena kala, a i haneri kora hua palaoa, a i ka haneri bato waina, a i ka haneri bato aila, a me ka paakai aole e hoakakaia.

²³ A o ka mea a pau i kauohaia e ke Akua o ka lani, e hana koke ia ia mea no ka hale o ke Akua o ka lani: no ka mea, no ke aha la e kauia mai ai ka inaina maluna o ke aupuni o ke alii, a me kana poe keiki?

²⁴ Ke hoike aku nei no hoi makou ia oukou, no na kahuna a pau, a no na Levi, no ka poe mele, no na ki-aipuka, no ka poe Netini, a me ka poe lawelawe ma keia hale o ke Akua, aole he pono ke auhau ia lakou i ka uku, a me ka hookupu, a me ke dute.

²⁵ A o oe, e Ezera, ma ka naauao o kou Akua, ka mea ma kou lima, e hoonoho i na luna, a i na lunakanawai, na mea e hooponopono i na kanaka a pau ma kela aoao o ka muliwai, i ua mea a pau i ike i na kanawai o kou Akua, a e ao aku i ka poe ike ole.

²⁶ A o ka mea malama ole i ke kanawai o kou Akua, a me ke kanawai o ke alii, e hoopai koke ia'ku oia, ina no

ka make, a no ke kipakuia ana, a no ka hao ana o ka waiwai, a no ka hoopaa iloko o ka halepaahao.

²⁷ E hoomaikaiia o Iehova ke Akua o ko kakou poe kupuna, nana i haawi keia manao iloko o ka naau o ke alii, e hoonani i ka hale o Iehova ma Ierusalemā;

²⁸ A i lokomaikai hoi ia'u imua o ke alii, a me kona poe kakaolelo, a me na luna nui o ke alii. A ua hooikaikaia au ma ka lima o Iehova ko'u Akua maluna o'u; a hoakoakoa ae la au i na luna o ka Iseraela, e pii pu me au.

8 EIA ka poe koikoi o na makua, a me ke kuauhau o lakou, ka poe i pii pu me au, mai Babulona aku, i ke au ia Aretasasetā ke alii.

² No na mamō a Pinehasā; o Geresomā; no na mamō a Itamara; o Daniela; no na mamō a Davida; o Hatusā;

³ No na mamō a Sekania, no na mamō a Parosā; o Zekaria: a me ia ua heluia ma ke kuauhau o na kane, hookahi haneri a me kanalima.

⁴ No na mamō a Panatamoaba; o Elihoenai ke keiki a Zerahia, a me ia no elua haneri kane.

⁵ No na mamō a Sekania; o ke keiki a Iahaziela, a me ia no ekolu haneri kane.

⁶ No na mamō a Adina; o Ebeda, ke keiki a Ionatana, a me ia no he kanalima kane.

⁷ No na mamō a Elama; o Iesaia, ke keiki a Atalia, a me ia no he kanahiku kane.

⁸ No na mamō a Sepatia; o Zebadia ke keiki a Mikaela, a me ia no he kanawalu kane.

⁹ No na mamō a Ioaba; o Obadia ke keiki a Iehiela, a me ia no elua haneri a me ka umikumamawalu kane.

¹⁰ O na mamō a Selomita; o ke keiki a Iosipia, a me ia no hookahi haneri a me kanaono kane.

¹¹ No na mamō a Bebai; o Zekaria ke keiki a Bebai, a me ia no he iwakalua a me kumamawalu kane.

¹² No na mamō a Azegada; o Iohanana ke keiki a Hakatana, a me ia no hookahi haneri a me ka umi na kane.

¹³ No na mamō hope a Adonikama, a eia ka inoa o lakou, o Elipeleta, o Ieiela, a me Semaia, a me lakou no he kanaono kane.

¹⁴ A no na mamō hoi a Bigevai; o Utai, a o Zabuda, a me laua no he kanahiku na kane.

¹⁵ A hoakoakoa ae la au ia lakou ma ka muliwai e kaha ana i Ahava, a malaila makou i hoomoana'i i na ia ekolu: a nana aku la au i na kanaka, a me na kahuna, aole i lona malaila kekahi o na mamō a Levi.

¹⁶ Alaila kii aku la au ia Eliezera, a ia Ariela, a ia Simaia, a ia Elenatana, a ia Iariba, a ia Elenatana, a ia Nataua, a ia Zekaria, a me Mesulama, he mau mea koikoi; a ia Ioiariba, a ia Elenatana, he mau mea naauao.

¹⁷ A hoouna aku au ia lakou e kauoha ia Ido, i ka luna ma ke kauwahi i Kasipia, a hai aku au ia lakou i na mea a lakou e olelo aku ai ia Ido, a me kona mau houhanau, ka poe Netini ma ke kauwahi i Kaeipia, e lawe mai lakou na makou i mea lawelawe no ka hale o ko kakou Akua.

¹⁸ A ma ka lima o ke Akua maluna o makou e pono ai, lawe mai lakou no makou i kekahi kanaka naauao no

na keiki a Maheli, ka mamō a Levi, ke keiki a Iseraela; a ia Serebia, me kana mau keiki, a me kona mau hoahanau he umikumamawalu;

¹⁹ A me Hasabia, a me ia no o Iesaia, no na mamō a Merari, kona mau hoahanau, a me ka lakou mau keiki, he iwakalua;

²⁰ A no ka poe Netini, na mea a Davida, a me na luna i hoonoho ai no ka oihana Levi, elua haneri a me ka iwakalua Netini: ua kaheaia lakou a pau ma ka inoa.

²¹ Alaila kukala aku au i hookeai malaila ma ka muliwai o Ahava, i hoohaahaa iho ai makou ia makou iho imua o ko kakou Akua, e imi aku ia ia i aoao pono no makou, a no ka makou kamalii, a no ka makou waiwai a pau.

²² No ka mea ua hilahila no wau e noi aku i ke alii i poe koa, a me na holohololio, e kokua ia makou no na enemi ma ke ala: no ka mea, ua olelo makou i ke alii, i ka i ana'ku, O ka lima o ko kakou Akua maluna o lakou a pau e pono ai, o ka poe e imi ana ia ia; aka, ua ku e mai kona mana a me kona huhu i ka poe a pau e haalele ia ia.

²³ A hookeai iho la makou, n nonoi aku i ko kakou Akua no keia mea; a hoolohe mai no ia ia makou.

²⁴ Alaila hookaawale au i na luna kahuna he umikumamalu. o Serebia, o Hasabia, a ho umi o ko laua mau hoahanau me laua;

²⁵ A kaupaona iho la au no lakou i ke kala, a i ke gula, a me na kiaha, ka manawalea no ka hale o ko kakou Akua, a ke alii, a me kona poe kakaolelo, a me kona poe luna, a me ka Iseraela a pau e noho ana, i haawi mai ai:

²⁶ Kaupaona aku la nu no ko lakou lima i eono haneri a mo kanalima talena kala, a me na kiaha kala hookahi haneri talena, a me ke gula hookahi haneri talena;

²⁷ A he iwakalua bola gula, hookahi tausani derama; a elua kiaha keleawe melemele maikai, he nui ke kumukuai, e like me ke gula.

²⁸ A i aku la au ia lakou, Ua hoolaaia oukou no Iehova: ua hoolaaia no hoi na kiaha; a o ke kala a me ke gula, he makana wale no Iehova ke Akua o ko oukou poe kupuna.

²⁹ E makaala oukou, a e malama hoi, a kaupaona oukou ia mea imua o na luna kahuna a me na Levi, a me na mea koikoi o na makua o ka Iseraela ma Ierusalem, iloko o na keena ma ka hale o Iehova.

³⁰ A lawe ae la na kahuna a me na Levi i ke kala, a me ke gula, a me na kiaha i kaupaonaia, e hali aku i Ierusalem ma ka hale o ko kakou Akua.

³¹ A haalele makou i ka muliwai o Ahava, i ka la umikumamalu o ka malama mua, e hele i Ierusalem; a maluna o makou ka lima o ko makou Akua, a hoopakele no oia ia makou i ka lima o ka enemi, a me ka poe hoohalua ma ke ala.

³² A hele mai makou i Ierusalem, a noho malaila i na la ekolu.

³³ A i ka ha o ka la, kaupaonaia ke kala, a me ke gula, a me na kiaha, iloko o ka hale o ko kakou Akua, ma ka lima o Meremota, ke keiki a Uria ke kahana; a me ia no

o Eleazara, ke keiki a Pioehasa; a me lakou no o Iozabada, ke keiki a Iesua, a o Noadia, ke keiki a Binui, no na Levi;

³⁴ Ma ka helu ana, a me ke kaupaona ana, o na mea a pau: a o na paona a pau, ua kakauia i kela manawa.

³⁵ A o na keiki a ka poe pio i hoi hou mai, kaumaha aku lakou i na mohaikuni i ke Akua o ka Iseraela, he umikumamalu na bipikane no ka Iseraela a pau, a he kanaiwakumamaono na hipakane, a he kauahikukumamahiku na keikihipa, he umikumamalu na kaokane, i mohai hala: oia mea a pau i mohaikuni ia Iehova.

³⁶ A haawi aku lakou i na kauoha a ke alii, i na kiaaina, a me na'lili aimoku o ke alii ma keia aoao o ka muliwai; a kokua lakou i na kauaka, a me ka hale o ke Akua.

9 A PAU keia mau mea i ka hanaia, hele mai na luna ia'u, i mai la, O na kanaka o ka Iseraela, a me na kahuna, a me na Levi, aole lakou i hookaawale ia lakou iho mai na kanaka o na aina aku, e hana ana no e like me na mea hoopailua o ka Kanaana, o ka Heta, o ka Periza, o ka Iebusa, o ka Amona, a me ka Aigupita, a me ka Amora.

² A ua lawe lakou i na kaikamahine a lakou i wahine na lakou, a na ka lakou mau keikikane; a ua hui pu ka poe laa ia lakou iho me na kanaka e na aina; a o na haku, a me na luna, o lakou ke kumu o keia hewa.

³ A lohe au i keia mea, haehae iho la au i kuu lole komo, a me kuu aahu, a huki aku la i ke oho o kuu poo, a me kuu umiumi, a noho pilihua iho la au.

⁴ Alaila houluuluia ae la io'u nei ka poe a pau i haalulu i na olelo a ke Akua o ka Iseraela, no ka hewa o ka poe i pio; a noho pilihua iho la au, a hiki i ka mohai ahiahi.

⁵ A i ka mohai ahiahi ku ae la au mai kuu kanmaha ana, a haehae iho la i kuu lole komo, a me kuu aahu, kukuli iho la au, a hohola aku la i kuu mau lima ia Iehova i ko'u Akua.

⁶ I aku la, E kuu Akua e, ua hilahila wau, ua wiwo hoi, ke nana ae ko'u mau maka ia oe, e kuu Akua: no ka mea, ua hoonuua ko makou hewa maluna o ke poo, a ua hookiekieia ko makou hala i ka lani.

⁷ Mai ka manawa o ko makou poe makua, ua noho makou iloko o ka hewa nui, a hiki i keia manawa; a uo ko makou hewa, i haawiiia makou, a me ko makou mau alii, a me ko makou poe kahuna, iloko o ka lima o na'lili o na aina e, i ka pahikaua, a i ka lawe pio ana, a i ka lukuia, a i ka hilahila o na maka, e like me ia i keia la.

⁸ Ano i ka wa pokole, ua ahonuiia makoa, mai Iehova ko makou Akua mai, e waiho mai no makou i kekahi poe i pakele, a e haawi mai ia makou i ka onipaa ana ma kona wahi hoano, i hoomalamalama mai ai ke Akua i ko makou maka, a i haawi mai ai i wahi oluolu iki iloko o ko makou luhi.

⁹ No ka mea, he poe makou i hooluhiia; aka, aole i haalele mai ko makou Akua ia makou i ko makou luhi ana, a ua haawi mai ia makou i ka lokomaikaiia imua o na'lili o Peresia, e haawi mai ia makou i ka oluolu, e kukulu i ka hale o ko makou Akua, a e hana hou i kona

mau wahi i hiolo, a e haawi ia makou i wahi pa ma Iuda a ma Ierusalem.

¹⁰ Ano, e ko makou Akua, heaha ka makou e olelo aku ai mahope o keia? no ka mea, ua haalelo makou i kau mau kauoha,

¹¹ Na mea au i kauoha mai ai ma ka lima o kau poe kauwa, na kaula, i mai la, O ka aina, kahi a oukou e hele ai a komo, he aina haumia i ka mea haumia o na kanaka o na aina, me ko lakou mea hoopailua, na mea a lakou i hoopihia ai me ko lakou mau mea pelapela mai kela aoao, a hiki i keia aoao.

¹² No ia mea, mai haawi aku oukou i ka oukou poe kaikamahine na ka lakou mau keikikane, a mai lawe hoi i ka lakou mau kaikamahine na ka oukou poe keikikane, aole hoi e imi i ko lakou malu, a me ko lakou pono i na manawa a pau; i ikaika ai oukou, a ai hoi i ka maikai o ka aina, a e waiho aku ia i wahi e noho ai no ka oukou poe keiki i ka manawa pau ole.

¹³ A mahope o na mea a pau i hiki mai ai maluna o makou no ka makou hana hewa ana, a me ko makou lawehala nui ana, no ka mea, o oe ko makou Akua, ua hoopai unku mai ia makou i ko makou hewa, a ua haawi mai oe no makou i ka pakele e like me keia.

¹⁴ E haihai hou anei makou i kau mau kauoha, a e mare makou me na kanaka o keia mau mea haumia? aole anei oe e huhu mai ia makou, a hoopau mai oe ia makou, aohe mea koe, aohe mea pakele?

¹⁵ E Iehova ke Akua o ka Iseraela, he pono kou; no ka, mea, ke koe nei makou e pakele ana, e like me ia i keia la; eia hoi makou imua ou iloko o ko makou hala; no ka mea, aole e hiki ia makou ke ku imua ou no keia mea.

10 A PAU ka Ezera pule ana, a me ka uwe ana, a me ka moe ana imua o ka hale o ke Akua, hoakoakoia ae la io na la he anaina kanaka nui loa o ka Iseraela, na kane, me na wahine a me na kamalii; no ka mea, he nui loa ka uwe o na kanaka.

² A olelo mai o Sekania ke keiki a Iehiela, no na mamo a Elama, i mai la ia Ezera, Ua hana hewa makou i ke Akua, a ua lawe makou i na wahine e no na kanaka o ka aina: aka ano, he manaolana no iloko o ka Iseraela no keia mea.

³ Ano hoi, e hoohiki kakou i ko kakou Akua e hookuke aku i na wahine a pau, a me na mea a lakou i hanau ai, e like me ke ao ana a kuu haku, a me ka poe e makau ana i ke kauoha a ko kakou Akua; a e hanaia ia mea ma ke kanawai.

⁴ E ku ae oe, no ka mea, ia oe no keia mea: o makou pu kekahi me oe; e ikaika oe, a e hana.

⁵ Alaila ku ae la o Ezera, a hoohiki aku la i na kahuna nui, i na Levi, a me ka Iseraela a pau, e hana lakou e like me keia olelo. A hoohiki iho la lakou.

⁶ Alaila ku ae la o Ezera mai ke alo mai o ka hale o ke Akua, a komo iloko o ke keena o Iehohanana ke keiki a Eliasiba; a hiki aku ia ilaila, aole ia i ai i ka ai, aole hoi i inu i ka wai; no ka mea, uwe iho la ia no ka hewa o ka poe pio i hoi mai.

⁷ A hai aku la lakou ma Iuda, a ma Ierusalem i ka poe pio a pau e honluulu lakou ma Ierusalem;

⁸ A o na mea a pau i hele ole mai i na la ekolu, e like me ke kauoha a na luna, a me ka poe kahiko, e hoolaa-ia kona waiwai a pau, a e hookaawaleia oia mai ko anaina kanaka aku o ka poe pio i lawe pio ia aku.

⁹ Alaila hoakoakoia ae la na kanaka a pau o ka Iuda, a o ka Beniamina i Ierusalem i na la ekolu, i ka iwa o ka malama, a i ka la iwakalua o ka malama; a noho iho la na kanaka a pau ma ke ala o ka hale o ke Akua, e haalulu ana no keia mea, a no ka ua nui.

¹⁰ Ku ae la o Ezera ke kahuna, a olelo aku la ia lakou, Ua hana hewa oukou, a ua lawe i na wahine e, e hoomahuahua i ka hala o ka Iseraela.

¹¹ Ano hoi, e hai aku oukou ia Iehova ke Akua o ko oukou poe makua, a e hana i kona makemake; a hookaawale oukou ia oukou iho mai na kanaka o ka aina aku, a mai na wahine e aku.

¹² Alaila olelo mai la ka ahakanaka a pau, i mai la me ka leo nui, E like me kau olelo, pela makou e hana aku ai.

¹³ Aka, ua nui na kanaka, a he manawa ua nui, aole e hiki ia makou ke ku mawaho, a o ka hana, aole ia no ka la hookahi, aole no na la elua; no ka mea, ua nui na mea o makou i hana hewa ma keia mea.

¹⁴ Ano hoi, e hoonohoia na luna o ka ahakanaka a pau, a o na mea a pau ma ko kakou mau kulanakauhale i lawe i na wahine e, e hele mai lakou i ka manawa maopopo, a me lakou pu no na lunakahiko o kela kulanakauhale keia kulanakauhale, a me na lukananawai ona, a e hoohuli ae i ka inaina o ko kakou Akua mai o kakou aku no keia hewa.

¹⁵ O Ionatana wale no, ke keiki a Asahela, a o Iahazia ke keiki a Tikeva i noho no keia mea, a o Mesulama, a me Sabetai ka Levi, i kokua mai ia laua.

¹⁶ A hana aku la pela ka poe pio i hoi mai. A o Ezera ke kahuna, me na kauaka koikoi o na makua, no ka hale o ko lakou mau makua, o lakou a pau ma ko lakou inoa i hookaawaleia, a noho iho la lakou i ka la mua o ka umi o ka malama e hookolokolo ai i keia mea.

¹⁷ A hoopau lakou me na kanaka a pau i lawe i na wahine e, i ka la akahi o ka malama mua.

¹⁸ A ua loaa iwaena o na keiki a na kahuna, na mea i lawe i na wahine e; no na mamo a Iesua ke keiki a Iozadaka, a me kona mau hoahanau, o Maaseia, a o Eliezera, o Iariba, a me Gedalia.

¹⁹ A haawi mai lakou i ko lakou mau lima e hookuke aku i ka lakou mau wahine; a kaumaha aku lakou i ka hipakane o ka poe hipa i mohaihala no ko lakou lawehala ana.

²⁰ A no na mamo a Imera; o Hanani, a me Zebadia.

²¹ A no na mamo a Harima; o Maaseia, o Elia, o Semaia, o Iehiela, a me Uzia.

²² A no na mamo a Pasura; o Elioenai, o Maaseia, o Isemaela, o Nataneela, o Iozabada, a me Elasa.

²³ A no na Levi; o Iozabada, o Simeia, o Kelaia, (oia o Kelita,) o Petahia, o Iuda, a me Eliezera.

²⁴ A no ka poe mele; o Aliasiba: a no na kiaipuka; o Saluma, o Telema, a me Uri.

²⁵ A no ka Iseraela hoi; no na mamō a Parosa; o Ramia, o Iezia, o Malekia, Miamina, o Eleazara, o Malekiia, a me Benaia.

²⁶ A no na mamō a Elama; o Matania, o Zekaria, o Iehiela, o Abedi, o Ieremota, a me Elia.

²⁷ A no na mamō a Zatu; o Elioenai, o Eliasiba, o Matania, o Ieremota, o Zabada, a me Aziza.

²⁸ A no na mamō a Bebai; o Iehohanana, o Hanania, o Zabai, a me Atelai.

²⁹ A no na mamō a Bani; o Mesulama, o Maluka, o Adaia, o Iasuba, o Seala, a me Ramota.

³⁰ A no na mamō a Pahata-moaba; o Adena, o Kelala, o Benaia, o Maaseia, o Matania, o Bezaleela, o Binui, a me Manase.

³¹ A no na mamō a Harima; o Eliezera, o Isiia, o Malekia, o Semaia, o Simeona,

³² O Beniamina, o Maluka, a me Semaria.

³³ A no na mamō a Hasuma; o Matenai, o Matata, o Zabada, o Elipeleta, o Ieremai, o Manase, a me Simeai.

³⁴ No na mamō a Bani; o Maadai, o Amerama, a me Uela,

³⁵ O Benaia, o Bedeia, o Kelu,

³⁶ O Vania, o Meremota, o Eliasiba,

³⁷ O Matania, o Matenai, a me Iaasau,

³⁸ A o Bani, o Binui, o Simeai,

³⁹ A o Selemia, o Natana, a me Adaia,

⁴⁰ O Makenadebai, a Sasai, o Seharai,

⁴¹ O Azareela, o Selemia, o Semaria,

⁴² O Saluma, o Amaria, o Iosepa.

⁴³ No na mamō a Nebo; o Ieiela, o Matitia, o Zabada, o Zebina, o Iadau, o Ioela, o Benaia.

⁴⁴ O keia mau mea a pau, ua lawe lakou i na wahine e; a o na wahine a kekahi poe o lakou ua hanau keiki na lakou.

Nehemia

KA BUKE

1 O NA olelo a Nehemia ke keiki a Hakalia. I ka malama o Kiseleu, i ka iwakalua o ka makahiki, iloko no wau o Susana o ka pakaua;

²A hiki mai la o Hanani, kekahi o na hoahanau o'u, oia a mo kekahi mau kanaka o ka Iuda; a ninau aku au ia lakou no ka poe o ka Iuda i pakele, ka poe i koe i ka lawe pio ana, a no Ieruselema no hoi.

³A i mai la lakou ia'u, O ka poe i haaleleia malaila, ma ka mokuna, ka poe i koe i ka lawe pio ana, iloko no lakou o ka popilikia nui a me ka hoinoia mai; a o ka pa o Ieruselema, ua hoohiololia, a o na panipuka no hoi ona, ua pau i ke ahi.

⁴A i ko'u lohe ana i keia mau mea, noho no au ilalo, a uwe iho la, a kaniuhu no hoi i kekahi mau la, e hoopololi ana a e pule ana hoi imua o ke Akua o ka lani,

⁵A i aku la, Ke noi aku nei au ia oe, e Iehova ke Akua o ka lani, ke Akua nui hooweliweli, e malama ana i ka berita a i ke aloha no ka poe i aloha aku ia ia a malama hoi i kana mau kauoha;

⁶E haliu mai no kou pepeiao, a e kaakaa kou mau maka i lohe oe i ka pule a kau kauwa, a'u e pule aku nei imua ou i keia la. i ke ao a me ka po, no na mamoa a Iseraela, kau poe kauwa; e hai aku ana hoi i na hewa a na mamoa a Iseraela a makou i hana hewa a aku ai ia oe; owau a me ko ka hale o ko'u makuakane, ua hana hewa no makou.

⁷Ua hana ino loa aku no makou ia oe, aole hoi i malama makou i na kauoha, a me na kanawai a me na olelo kupaa, au i kauoha mai ai ia Mose i kau kauwa.

⁸Ke noi aku nei au ia oe o hoomanao oe i ka olelo au i kauoha mai ai ia Mose i kau kauwa, i mai la, A hana hewa oukou, e hoopuehu aku no au ia oukou iwaena o na lahuikanaka;

⁹Aka, ina huli mai oukou ia'u, a malama i ka'u mau kauoha, a hana hoi ia; alaila ina i kipakuia kekahi o oukou ma ka palena o ka lani, e houluulu au ia lakou malaila mai, a e lawe mai ia lakou ma kahi a'u i wae ai e waiho i ko'u inoa malaila.

¹⁰A, o lakou la, o kau poe kauwa no a me kou poe kanaka, au i hoopakele ai me kou mana nui, a me kou lima ikaika.

¹¹Ke noi aku nei au ia oe, e ka Haku e, e haliu mai kou pepeiao i ka pule a kau kauwa, a i ka pule a kau mau kauwa e makemake ana e makau i kou inoa; a e kokua mai oe i kau kauwa, i keia la, a haawi mai ia ia i ka

lokomaikaiia mai imua o keia kanaka. No ka mea, owau ka mea lawe kiahia no ke alii.

2 I KA malama o Nisana, i ka iwakalua o ka makahiki o ke alii o Aretasasete, imua ona ka waina, a ua lawe au i ka waina, a haawi aku i ke alii; aohe o'u kaumaha mamua imua o kona alo.

²A i mai la ke alii ia'u, No ke aha la i inoino ai kou maka, aole hoi ou mai? aohe mea e ae keia, o ke kaumaha no ia o ka naau. Alaila makau nui loa iho la au,

³A i aku la i ke alii, I ola mau loa ke alii; heaha ka mea e ole ai e inoino ko'u maka i ka wa e waiho neoneo ana ke kulanakauhale, kahi o ua ilina a ko'u mau makuakane, a o na panipuka no hoi ona ua hoopauia i ke ahi.

⁴A olelo mai la ke alii ia'u, Heaha kau e imi nei? Alaila pule aku la au i ke Akua o ka lani.

⁵A i aku la au i ke alii, Ina he mea oluolu ia i ke alii, a i loa hoi ke aloha i kau kauwa imua o kou alo, alaila e hoonua oe ia'u ma Iuda, ma ke kulanakauhale o na ilina o ko'u mau makuakane, i kukulu au ia.

⁶A i mai la ke alii ia'u, (o ke alii wahine kekahi o noho pu ana me ia,) Pehea ka loihi o kou manawa e hele ai? Ahea la oe e hoi mai ai? A he mea oluolu ia i ke alii e hoouna ia'u; a hai aku au ia ia i manawa.

⁷A olelo aku no hoi au i ke alii, Ina he mea pono ia i ke alii, e haawiiia mai ia'u kekahi mau palapala na na kiahina ma kela aoao o ka muliwai, i lawe lakou ia'u a hiki au ma Iuda;

⁸A i palapala na Asapa ka mea malama i ko ke alii uluulaa, i haawi mai ia ia'u i mau laau e kapili ai i na puka o ka pakiai o ka hale, a no ka pa o ke kulanakauhale, a no ka hale hoi a'u e komo ai. A haawi mai no ke alii ia'u, mamuli o ka lima lokomaikai o ko'u Akua maluna o'u.

⁹A hiki mai la au i na kiahina ma keia aoao o ka muliwai, haawi aku au ia lakou i na palapala a ke alii. A ua hoouna mai no hoi ke alii me au i mau luna koa a i poe hoohololio.

¹⁰A lohe o Sonebalata ka Horona, a me Tobia ke kauwa, ka Amono, ho mea kaumaha loa no ia lau ka hiki ana mai o kekahi kanaka e imi i ka mea e pono ai na mamoa a Iseraela.

¹¹A hiki aku au ma Ieruselema, a malaila no au i na la ekolu.

¹²Alaila ala ae la au iluna i ka po, owau a me kekahi poe kanaka uuku me au; aka, aole au i hai aku i kekahi kanaka i ka mea a ko'u Akua i hookomo mai ai iloko o ko'u naau e hana no Ieruselema. A aohe holoholona me au, o ka holoholona wale no a'u i hooholo ai.

¹³ A hele aku au ma ka puka awawa i ka po, ma ke alo o ka punawai, a ka puka lepo, a nana aku la au i na pa o Ierusalem a i hoohiolioia a me na panipuka ona i hoopauia i ke ahi.

¹⁴ A hele aku au a i ka puka waipuna, a i ka loko hoi o ke alii: a aohe wahi no ka holoholona malalo o'u e hiki aku ai.

¹⁵ Alaila pii aku la au i ka po ma ke kahawai, a nana aku la au i ka pa, a huli ae la hoi au, a komo ma ka puka awawa, a hoi mai la.

¹⁶ A o na luna, aole lakou i ike i kahi a'u i hele ai, a me ka mea a'u i hana'i; aole hoi au i hoike aku ia i ka Iuda, aole no hoi i na kahuna, a me ka poe kaukualii, a me ka poe luna, a me ka poe i koe nana ka hana.

¹⁷ Alaila, olelo aku la au ia lakou, Ke ike nei oukou i ka popilikia i loa ia kakou, ua neoneo o Ierusalem, a o na puka ona ua pau i ke ahi: auhea oukou; ea, e kukulu kakou i ka pa o Ierusalem, i ole e hoino hou ia kakou.

¹⁸ A hai aku la au ia lakou i ka lima o ko'u Akua, he lokomaikai maluna o'u, a me na olelo no hoi a ke alii, ana i olelo mai ai ia'u. A i ae la lakou, E ku ae kakou a e kukulu. A hooikaika iho la ko lakou mau lima ma keia mea e pono ai.

¹⁹ A lohe o Sanebalata ka Horona, a me Tobia ke kauwa, ka Amona, a me Gesema, ka Arabia, ua akahenehene mai lakou ia makou, o ua hoowahawaha mai no hoi ia makou, i mai la, Heaha keia mea a oukou e hana nei? e kipi aku anei oukou i ke alii?

²⁰ A pane aku la au ia lakou, a i aku la au ia lakou, o ke Akua o ka lani, oia ka mea nana makou e kokua mai; a o makou, kana poe kauwa, e ku iluaa no makou a e kukulu: aka, aole o oukou kuleana, aole no he pono, aole hoi he mea e hoomanao ai iloko o Ierusalem.

3 A LAILA ku ae la iluna o Eliasiba ke kahuna nui a me kona mau hoahanou, o na kahuna, a hana iho la lakou i ko puka hipa; hooloo iho io lakou ia, o kukulu no hoi iluna i kona mau pani; hoolaa iho la lakou ia a hiki i ka halekiai o Mea, a i ka halekiai hoi o Hananeela.

² A malaila aku uhau iho la na kanaka o Ieriko; a malaila aku uhau iho la o Zakura ke keiki a Imeri.

³ A hana iho la na keiki a Hasenaa i ka puka ia; kapili iho lakou ia, a kukulu no hoi iluna i kona mau pani a me kona mau ki a me kona mau kaola.

⁴ A malaila aku hoala hou ae la o Meremota ke keiki a Uria ke keiki a Koza. A malaila aku hoala hou ae la o Mesulama ke keiki a Berekia, ke keiki a Mesezabeela. A malaila aku hoala hou ae o Zadoka ke keiki a Baana.

⁵ A malaila aku hoala hou ae la o ko Tekoa; aka, o ko lakou poe kaukualii, aole i hookomo lakou i ko lakou a-i ma ka hana a ko lakou Haku.

⁶ A hoala hou ae la o Ioadia ke keiki a Pesea, laua o Mesulama ke keiki a Besodia i ka puka kahiko; kapili iho la laua ia, a kukulu no hoi iluna i kona mau pani a me kona mau ki a me kona mau kaola.

⁷ A malaila aku hoala hou ae la o Melatia no Gibeona, a me Iadona no Meronota, o na kanaka o Gibeona, a

me Misepa, a hiki i ka nohoalii o ke kiaaina ma keia aoao o ka muliwai.

⁸ A malaila aku hoala hou ae la o Uriela ke keiki a Harehaia, kekahi o ka poe hana gula. A malaila aku hoala hou ae la o Hanania ke keiki o na mea hana i na mea ono; a waiho lakou ia Ierusalem a hiki i ka pa palahalaha.

⁹ A malaila aku hoala hou ae la o Repaia ke keiki a Hurra, ka luna o kekahi hapalua o Ierusalem.

¹⁰ A malaila aku hoala hou ae la o Iedaia ke keiki a Harumapa ma kahi e kupono ana i kona hale. A malaila aku hoala hou ae la o Hatusa ke keiki a Hasabania.

¹¹ A hoala hou ae la o Malakia ke keiki a Harima laua o Hasuba ke keiki a Pahata-moaba, i ka pauku e pili pu ana, a me ka halekiai ma na umu.

¹² A malaila aku hoala hou ae la o Saluma ke keiki a Halohesa, ka luna o kekahi hapalua o Ierusalem, oia a me kana mau kaikamahine.

¹³ A hoala hou ae la o Hanuna a me ko Zanoa i ka puka awawa; a hana iho la lakou ia, a kukulu no hoi iluna i kona mau pani a me kona mau ki a me kona mau kaola, a i na kubita o ka pa hookahi tausani a hiki ma ka puka lepo.

¹⁴ A hoala hou ae la o Malakia ke keiki a Rekaba, ka luna o kekahi mokuna o Beta-hakerema, i ka puka lepo: hana iho la no oia ia, a kukulu no hoi iluna i kona mau pani a me kona mau ki a me kona mau kaola.

¹⁵ A hoala hou ae la o Saluna ke keiki a Kola-hoza, ka luna o kekahi mokuna o Mizepa, i ka puka waipuna; a hana iho la no oia ia, a kapili iho la ia maluna iho a malu, a kukulu no hoi iluna i kona mau pani a me kona mau ki a me kona mau kaola, a i ka pa o ka loko o Siloa no ka mala a ke alii, a hiki i na anuunuu e iho ai mai ke kulanakauhale aku o Davida.

¹⁶ A malaila aku hoala hou ae la o Nehemia ke keiki a Azabuka, ka luna o kekahi hapalua o Beta-sura, a hiki i kahi e ku pono ana i na luakupapau o Davida, a i ka loko hoi i hanaia, a me ka hale o ka poe ikaika.

¹⁷ A malaila aku hoala hou ae la o ka Levi, o Rehuma ke keiki a Bani. A malaila aku hoala hou ae la o Hasabia, ka luna o kekahi hapalua o Keila; oia no kona okana.

¹⁸ A malaila aku hoala hou ae la o ko lakou mau hoahanau, o Bavai ke keiki a Henadada, ka luna o kekahi hapalua o Keila.

¹⁹ A malaila aku hoala hou ae la o Ezera ke keiki a Iesua, ka luna o Mizepa, i ka pauku e pili pu ana, mai ke alo aku o ka pii ana ma ka hale e waiho ai i na mea kua a i ka popoiwi o ka pa.

²⁰ A malaila aku hoala hou ae la me ka hooikaika nui o Baruka ke keiki a Zabai, i ka pauku e pili pu ana, mai ka popoiwi aku a i ka puka o ka hale o Eliasiba ke kahuna nui.

²¹ A malaila aku hoala hou ae la o Meremota ke keiki a Uria ke keiki a Koza, i ka pauku e pili pu ana mai ka puka aku o ka hale o Eliasiba a hiki i ka pau ana o ka hale o Eliasiba.

²² A malaila aku hoala hou ae la ka poe kahuna, o na kanaka o ka papu.

²³ A malaila aku hoala hou ae la o Beniamina laua o Hasuba i kahi e ku pono ana i ko laua hale. A malaila aku hoala hou ae la o Azaria ke keiki a Maaseia ke keiki a Anania ma kahi e kokoke ana i kona hale.

²⁴ A malaila aku hoala hou ae la o Binui ke keiki a Henadada i ka pauku e pili pu ana, mai ka hale aku o Azaria a i ka popoiwi a hiki loa aku no i ke kihi.

²⁵ A o Palala ke keiki a Uzai, mai ke alo aku o ka popoiwi, a me ka halekiai e oi oi aku ana mamua aku o ka hale kiekie o ke alii iloko o ka pa o ka halepaahao. A malaila aku o Pedaia ke keiki a Parosa.

²⁶ A ua noho no ka poe Netini iloko o Opela, hoala lakou a hiki ma ke alo o ka puka wai ma ka hikina, a ma ka halekiai hoi e oi aku ana iwaho.

²⁷ A malaila aku hoala hou ae la o ko Tekoa i ka pauku e pili pu ana mai ke alo aku o ka halekiai nui e oi aku ana iwaho, a hiki i ka pa o Opela.

²⁸ A maluna iho o ka puka lio hoala hou ae la ka poe kahuna, o kela kanaka keia kanaka ma kahi e ku pono ana i kona hale iho.

²⁹ A malaila aku hoala hou ae la o Zadoka ke keiki a Imera ma kahi e ku pono ana i kona hale iho. A malaila aku hoala hou ae la o Semaia ke keiki a Sekania ka mea nana i malama i ka puka ma ka hikina.

³⁰ A malaila aku hoala hou ae la o Hanani ke keiki a Selemia laua o Hanuna, o ke ono ia o na keikikane a Zalapa, i ka pauku e pili pu ana. A malaila aku hoala hou ae la o Mesulama ke keiki a Berekia ma kahi e ku pono ana i kona keena.

³¹ A malaila aku hoala hou ae la o Malakia ke keiki a ka mea hana gula, a hiki ma kahi o ka poe Netini a me ka poe kalepa, ma ke alo o ka puka Mipekada, a hiki ma kahi kiekie o ke kihi.

³² A mawaena o kahi kiekie o ke kihi a me ka puka hipa, hoala hou ae la ka poe hana gula a me ka poe kalepa.

4 A LOHE o Sanebalata, e uhau ana makou i ka pa, alaila huhu mai no ia a nkiuki loa iho la, a akaaka mai no hoi ia i ka Iuda.

² A olelo ae la ia imua o kona mau hoahanau a me ka poe koa no Samaria, i ae la, Heaha ka mea a ka Iuda a ka poe nawaliwali e hana nei? E oki anei lakou, o lakou iho? e mohai anei lakou? e hoopau anei lakou i ka la hookahi? e hoala anei lakou i na pohaku mailoko ae o na puu opala i puhiiia?

³ A aia o Tobia ka Amona ma kona aoao; a i ae la ia, O keia mea a lakou e uhau nei, ea, ina e pii kekahi alopeke maluna iho, e hoohiolo no ia i ko lakou papohaku.

⁴ E hoolohe mai oe, e ko makou Akua; no ka mea, ua hoowahawahaia makou; a e hoihoi aku oe i ka lakou hoino ana maluna o ko lakou poo iho, a e hoolilo aku oe ia lakou i poe pio ma ka aina e noho pio ai.

⁵ Mai uhi oe i ko lakou hala, aole hoi e holoi i ko lakou hewa mai kou alo aku; no ka mea, ua hoonaukiuki mai lakou ma ke alo o ka poe e uhau ana.

⁶ A uhau iho la makou i ka pa; a huiia ka pa a pau a hiki i ka waenakonu ona; no ka mea, he hoihoi ko ka poe kanaka e hana.

⁷ A i ka wa i lohe ai o Sanebalata, a me Tobia, a me ko Arabia, a me ko Amona, a me ko Asedoda, ua hoalaia ka pa o Ierusalem, a ua kiekie a kokoke no e paniia ae na wahi i wawahiiia, alaila huhu loa iho la lakou.

⁸ A ohumu pu ae ia lakou a pau e hele mai a e kua mai ia Ierusalem, a e hana i ka mea e keakea ai.

⁹ Aka, pule aku la makou i ko makou Akua, a hoonoho iho la i poe nana e kiai aku ia lakou i ka po a me ke ao. mamua mai o ko lakou alo.

¹⁰ A i mai la o Iuda, Ua pau ae la ka ikaika o ka poe nana e amo, a ua nui ka opala; a aole e hiki ia makou ke uhau i ka pa.

¹¹ A olelo ae la ko makou poe enemi, Aole e ike lakou, aole hoi e nana mai, a hiki makou iwaena konu I o lakou, a Iuku aku ia lakou, a hooki ae i ka hana.

¹² A i ka wa i hiki mai ai ka poe o ka Iuda, e noho ana ma kahi kokoko io lakou la, he umi ka lakou olelo ana mai ia makou, Maluna auanei o oukou, mai na wahi mai a pau a oukou e hoi mai ai ia makou.

¹³ A hoonoho iho la au ma na wahi haahaa iho ma ke kua o ka pa, a ma na wahi kiekie ae no hoi, hoonoho iho au i ka poo kanaka ma ko lakou mau ohana me ka lakou mau pahikaua, a me ka lakou mau ihe, a me ka lakou mau kakaka.

¹⁴ A nana au a ku ae, a olelo aku la i na kaukualii, a me na luna, a me ke koena o ka poe kanaka, Mai makou oukou imua o lakou; e hoomanao oukou i ka Haku nui hooweliweli, a e kua oukou no ko oukou mau hoahanau, a me ka oukou mau keikikane, a me ka oukou mau kaikamahine, a me ka oukou mau wahine, a me ko oukou mau hale.

¹⁵ A lohe ko makou poe enemi, ua ike ia e makou, a ua hookahuli ke Akua i ko lakou manao, alaila hoi ae la makou a pau ma ka pa, o kela kanaka keia kanaka ma kana hana iho.

¹⁶ A mai ia la mai, hana iho la ka hapalua o ka'u poe kauwa ma ka hana, a paa iho la kekahi hapalua o lakou i na ihe, a me na palekaua, a me na kakaka, a me na puliki koa; a o na luna, ma ke kua lakou o ko ka hale a pau o Iuda.

¹⁷ O ka poe e uhau ana i ka pa, a o ka poe e amo ana, a me ka poe e hoouka ana, hana iho la kela mea keia mea me kekahi lima ona ma ka hana, a me kekahi lima hoi paa iho la ia i ka mea kua.

¹⁸ No ka mea, o ka poe o uhau ana, ua kaeiia lakou ma ko lakou mau puhaka, kela kanaka keia kanaka me kana pahikaua, a uhau iho la. A o ka mea nana i puhi ka pu, ma ko'u aoao ia.

¹⁹ A i aku la au i na kaukualii, a me na luna, a me ke koena o ka poe kanaka, Ua nui no ka hana, a ua palahalaha aku la, a ua kaawale kakou ma ka pa, a ua mao aku kakou kekahi me kekahi.

²⁰ Ma kahi a oukou e lohe ai i ke kani o ka pu, malaila oukou o akoako mai ai io makou la: o ko kakou Akua, oia ka mea nana e kua marauli o kakou.

²¹ A hana iho la makou i ka hana; a o ka hapalua o lakou, paa iho la lakou i na ihe, mai ka wanao a kau mai la na hoku.

²² A ia manawa olelo aku hoi au i ka poe kanaka, E moe kela kanaka keia kanaka me kana kauwa iloko o Ieruselema, i lilo lakou i poe kiaipo no kakou i ka po, a e hana hoi i ke ao.

²³ Aole hoi au, a me ko'u poe hoahanau, a me ko'u poe kauwa, a me ka poe koa i hahai mahope o'u, aole makou i wehe ae i ko makou kapa: me kela kanaka keia kanaka hoi kana mea kaua i ke kii ana i ka wai.

5 NUI loa iho la ka ohumu ana o na kanaka a me ka lakou poe wahine i na hoahanau o lakou i ka Iuda.

² No ka mea, olelo mai la kekahi poe, O ka makou mau keikikane a me ka makou mau kaikamahine, he poe nui no makou, a lawe aie makou i ka ai, i ai iho ai, a ola.

³ Aia hoi kekahi poe i olelo mai la, Ua moraki aku makou i na aina o makou, a me ka makou mau mala waina, a me ko makou mau hale, e kuai makou i ka ai, no ka pololi.

⁴ A aia no hoi kekahi poe i olelo mai la, Ua lawe aie makou i ke kala i mea hookupu i ke alii, a paa malaila na aina o makou a me na mala waina.

⁵ A e like me ka io o ko makou poe hoahanau, ea, pela no ka io o makou, a e like me ka lakou mau keiki, pela no na keiki a makou; a eia hoi e hoolilo ana makou i ka makou mau keikikane a me ka makou mau kaikamahine i poe kauwa, a ua hookauwaia ano kekahi poe o ka makou mau kaikamahine: aole e hiki ia makou ke hoola; no ka mea, aia no ia hai na aina o makou a me ka makou mau mala waina.

⁶ A huhu loa iho la au i ko'u lohe ana i ko lakou ohumu ana, a me keia mau mea.

⁷ Alaila kuka iho la ko'u naau me au iho; a ao aku la au i na kaukualii a me na luna, a i aku la au ia lakou, Ke lawe nei oukou i ka uku kuala kekahi me kekahi A hoohuli au i ahakanaka nui eku e ia lakou.

⁸ A i aku la au ia lakou, Ua kuai hoola makou i na hoahanau o kakou i ka Iuda i kuai lilo ia'ku i ko na aina e, e like me ka mea i hiki ia makou; a e kuai anei oukou i ko oukou hoahanau, ea? a e kuaiia mai anei lakou ia kakou? Alaila mumule iho la lakou, aole hoi i loa ia lakou kekahi mea e ekemu mai ai.

⁹ A i aku la au, Aole pono keia mea a oukou e hana nei: aole anei e hele oukou ma ka makou o ko kakou Akua no ka hoowahawaha ana mai o ko na aina e, ko kakou poe enemi?

¹⁰ E hiki no hoi ia'u, a me ko'u poe hoahanau, a me ka'u poe kanwa ke auhau ia lakou ma ke kala a me ka ai: aka, e haalele kakou i keia alunu ana, ea.

¹¹ Ke noi aku nei au ia oukou, e hoihoi aku oukou io lakou la i keia la i na aina o lakou, a me ka lakou mau mala waina a me ka lakou mau mala oliva, a me ko lakou mau hale, a me ka hapahaneri o ke kala a me ka ai, a me ka waina, a me ka aila a oukou e auhau ai ia lakou.

¹² A i mai la lakou, E hoihoi no makou, aole hoi e auhau ia lakou; e like me ka mea au i olelo mai ai, pela no makou e hana'i. Alaila kahea aku la au i na kahuna, a na'u no lakou i kena'ku e hoohiki e nana e like me keia olelo ana.

¹³ A lulu iho la au i ke kapa ma ko'u alo, a i aku la au, Pela no e lulu aku ai ke Akua i kela kanaka i keia kanaka, ke nana ole ia e like me keia olelo ana, mai kona hale aku a mai kana oihana aku no hoi, a pela no ia e luluia'i a nele. A i mai la ka ahakanaka a pau, Amene, a hoonani aku la ia Iehova. A hana iho la ka poe kanaka e like me keia olelo ana.

¹⁴ A mai ka la mai o'u i hooliloia'i i kiaaina ma ka aina o Iuda, mai ka makahiki iwakalua mai a hiki i ka makahiki kanakolukumamalua o Aretaseta, o ke alii, he umikumamalua makahiki, aole no au, aole hoi ko'u poe hoahanau i ai i ka ai na ke kiaaina.

¹⁵ Aka, o na kiaaina mamua o'u, ua hookaumaha lakou i na kanaka, a ua lawe na lakou mai i ka ai, a me ka waina, a me na sekela kala he kanaha; a ua hana no hoi ka lakou mau kauwa me he poe alii la maluna o na kanaka: aka, aole au i hana pela no ka makou i ke Akua.

¹⁶ A hooikaika no hoi au ma ka hana ana i keia pa, aole hoi makou i kuai i aina; aka, malaila no ma ka hana i akoakoa'i ka'u poe kauwa a pau.

¹⁷ A o ka poe o Iuda, a me na luna ma kau papaaina hookahi haneri a me kanalima kanaka, a me ka poe no hoi i hele mai la io makou nei no ko na aina e mai a puni makou.

¹⁸ A o ka mea i hoomakaukauia no ka la hookahi, hookahi bipi, a me na hipa eono i waeia; a ua noomakaukauia no hoi na manu na'u, a i ka umi o na la, keia waina keia waina, he nui; a ma keia mau mea, aole no au i lawe i ka ai na ke kiaaina, no ka mea, ua kaumaha ka hookauwa ana maluna o keia poe kanaka.

¹⁹ E hoomanao mai oe ia'u, e ko'u Akua, i mea e pono ai, e like me na mea a pau a'u i hana'i no keia poe kanaka.

6 A LOHE iho la o Sanebalata, a A me Tobia, a me Gesema no Arabia, a me ke koena o ko makou poe enemi, ua uhau iho la au i ka pa, aole hoi i koe kauwahi ona i wawahia'i, (aole nae au i kukulu iluna ia manawa i na pani ma na puka;)

² Alaila, hoouna mai la o Sanebalata a me Gesema io'u nei, i mai la, Ea, e halawai pu kakou ma na kulanakauhale o ka papu o Ono. Aka, manao iho la laua e hana ino mai ia'u.

³ A hoouna aku la au io lakou la i mau elele, e olelo aku, He hana nui ka'u e hana nei aole e hiki ia'u ke iho aku: no ke aha la e oki ai ka hana, i ko'u waiho ana ia, a iho aku io oukou la?

⁴ Eha ka lakou hoouna ana mai ia'u e like me keia olelo ana; a pane aku la no hoi au ia lakou e like no me keia olelo ana.

⁵ Alaila hoouna mai la o Sanehalata ia'u i kana kauwa me ka palapala i hoholaia ma kona lima, e like no me kela hana ana, a o ka lima hoi ia;

⁶ A maloko olaila ua palapalaia, Ua lohoia e na lahuikanaka, a na Gasemu no i olelo ae, E ohumu ana oe a me ka Iuda e kipi: no ia mea kou uhau ana i ka pa, i lilo oe i alii no lakou e like me keia mau olelo.

⁷ A ua hoonoho hoi oe i poe kaula e hai aku ma Ierusalem a nou, me ka i ana'ku, He alii ma Iuda: eia hoi, e lohe auanei ke alii e like me keia mau olelo. Nolaia, ea, e kukakuka pu kakou.

⁸ Alaila, hoouna aku la au io na la, i aku la, Aole i hanaia e like me keia mau mea au i olelo mai ai, aka, mai loko mai o kou naau iho kou kuhi ana ia mau mea.

⁹ No ka mea, hoomakau mai lakou a pau ia makou, i ae la, E kuuia'ku ko lakou mau lima mai ka hana aku, i paa ole ia. Aka, ano, e hooikaika mai oe i ko'u mau lima.

¹⁰ Alaila komo aku la au iloko o ka hale o Semaia ke keiki a Delaia ke keiki a Mehetaheela, ka mea i pani paa ia maloko; a i mai la, E hoakoakoa pu kakou ma ka hale o ke Akua, iwaena konu o ka luakini, a e pani kakou i na puka o ka luakini: no ka mea, e hiki mai auanei lakou o pepehi ia oe; i ka po no e hiki mai ai lakou e pepehi ia oe.

¹¹ A i aku la au, E hoohee wale anei ke kanaka me au nei? Owai hoi ka mea e like me au nei e komo iloko o ka luakini i ola ia? Aole au e komo.

¹² A ike iho la au, aia hoi, aole i hoouna mai ke Akua ia ia; aka, ua hai ku e mai la oia ia olelo ia'u: no ka mea, ua hoolimalima o Tobia laua o Sanebalata ia ia.

¹³ A no ia mea oia i hoolimalimaia'i, i makau ai au, a hana pela, a hewa, i loa ia lakou ka olelo hoino, e hoino mai ai ia'u.

¹⁴ E hoomanao oe, e ko'u Akua, ia Tobia a me Sanebalata e like me keia mau hana ana a laua, a ia Noadia hoi, ke kaula wahine, a me na kaula e ae i manao e hoomakau mai ia'u.

¹⁵ A ua paa ka pa i ka la iwakalukumamalima o Elula, i na la he kanalimakumamalua.

¹⁶ A lohe ko makou poe enemi a pau, a ike hoi na lahuikanaka a pau a puni makou, kulou loa iho la ko lakou maka ilalo; no ka mea, ike lakou, ua hanaia keia hana e ko makou Akua.

¹⁷ Eia hoi, ia mau la, hoomahuahua iho la ka poe kaukualii o Iuda i na palapala a lakou i hoouka aku ai io Tobia la, a hiki mai la hoi ka Tobia io lakou la.

¹⁸ No ka mea, he nui ka poe ma Iuda i hoohikii nona, no ka mea, he hunonakane no ia no Sekania ke keiki a Ara; a ua lawe hoi o Iohanana kana keiki i ke kaikamahine a Mesulama ke keiki a Berekia.

¹⁹ Eia hoi, olelo mai la lakou imua o'u ma na mea maikai ona, a hai aku la hoi lakou i ka'u mau mea ia ia. A hoouna mai o Tobia i na palapala e hoomakau mai ia'u.

7 A UHAUIA ka pa, a kukulu no hoi au i na pani, a hoonohoia na kiaipuka, a me ka poe mele, a me na Levi;

² Alaila, kauoha aku la au ia Hanani i ko'u hoahanau a me Hanania ka luna o ka pakaua, no Ierusalem; no ka

mea. he kanaka pololei no ia, a ua oi aku kona makau i ke Akua mamua o ko na mea e ae he nui loa.

³ A i aku la au ia laua, Aole e weheia na puka o Ierusalem a mahana mai ka la; a o ka poe e ku ana e pani lakou i na puka a e hoopaa hoi: a e hoonoho i kekahi poe o ko Ierusalem i poe kiai, kela Kanaka keia kanaka ma kona wahi e kiai aku ai, a o kela kanaka keia kanaka hoi ma kahi e ku pono ana i kona hale iho.

⁴ A ua palahalaha ke kulanakauhale ma kela aoao a me keia aoao, a ua nui hoi ia; aka, he kakaikahi na kanaka iloko ona, aole no hoi i kukuluia na hale.

⁵ Ana waiho mai la ko'u Akua iloko o ko'u naau e hoouluulu ae i na kaukualii, a me na luna, a me ka poe kanaka i kakauia ko lakou kuauhau A ua Ioaa ia'u ka palapala kuauhau no ka poe i pii mua mai, a loa hoi ia'u ma ia mea keia kakou ana:

⁶ Eia ka poe o ka mokuna i pii ae mai ka lawe pio ana mai, ka poe i lawe pio ia'ku, ka poe a Neoukaneza ke alii o Babulona i lawe pio ai, a hoi hou mai la i Ierusalem a i Iuda, o kela kanaka keia kanaka i kona kulanakauhale iho;

⁷ Ka poe i hiki mai la me Zerubabela, Iesua, Nehemia, Azaria, Raamia, Nahamani, Moredekai, Bilesana, Mispereta, Bigevai, Nehuma, Baana. O ka helu ana keia o na kanaka o ka Iseraela;

⁸ O na mamo a Parosa, elua tausani hookahi haneri a me kanahikukumamalua.

⁹ O na mamo a Sepatia, ekolu haneri a me kanahikukumamalua.

¹⁰ O na mamo a Ara, eono haneri a me kanalimakumamalua.

¹¹ O na mamo a Pahatamoaba, na na mamo a Iesua a me Ioaba, elua tausani ewalu haneri a me ka umikumamawalu.

¹² O na mamo a Elama, hookahi tansani elua haneri a me kanalimakumamaha.

¹³ O na mamo a Zatu, ewalu haneri a me kanahikumamalima.

¹⁴ O na mamo a Zakai, ebiku haneri a me kanaono.

¹⁵ O na mamo a Binui, eono haneri a me kanahikumamawalu.

¹⁶ O na mamo a Bebai, eono haneri a me ka iwakalukumamawalu.

¹⁷ O na mamo a Azegada, elua tausani ekolu haneri a me ka iwakalukumamalua.

¹⁸ O na mamo a Adonikama, eono haneri a me kanaonokumamahiku.

¹⁹ O na mamo a Bigevai, elua tausani a me kanaonokumamahiku.

²⁰ O na mamo a Adina, eono haneri a me kanalimakumamalima.

²¹ O na mamo a Atera na Hezekia, he kanaiwakumamawalu.

²² O na mamo a Hasuma, ekolu haneri a me ka iwakalukumamawalu.

²³ O na mamo a Bezai, ekolu haneri a me ka iwakalukumamaha.

24 O na mamō a Haripa, hookahi haneri a me ka umikumamalua.
 25 O na mamō a Gibeona, he kanaiwakumamalima.
 26 O na kanaka o Betelehemā a me Netona, hookahi haneri a me kanawalukumamawalu.
 27 O na kanaka o Anatota, hookahi haneri a me ka iwakaluakumamawalu.
 28 O na kanaka o Betaazemaveta, he kanahakumamalua.
 29 O na kanaka o Kiriatarima, Kepira, a me Beerota, ehiku haneri a me kanahakumamakolu.
 30 O na kanaka o Rama a me Gaba, eono haneri a me ka iwakaluakamamahi.
 31 O na kanaka o Mikemasa hookahi haneri a me ka iwakaluakumamalua.
 32 O na kanaka o Betela a me Ai, hookahi haneri a me ka iwakaluakumamakolu.
 33 O na kanaka o kela Nebo, he kanalimakumamalua.
 34 O ko kekahi Elama, hookahi tausani elua haneri a me kanalimakumumaha.
 35 O ko Harima ekolu haneri a me ka iwakalua.
 36 O ko Ieriko, ekolu haneri a me kanahakumamali-ma.
 37 O ko Loda, Hadida a me Ono, ehiku haneri a me ka iwakaluakumamahi.
 38 O ko Senaa, ekolu tausani eiwa haneri a me kanakolu.
 39 O na kahuna: o na mamō a Iedaia no ka hale o Iesua, eiwa haneri a me kanahikukumamakolu.
 40 O na mamō a Imera, hookahi tansani a me kanalimakumamalua.
 41 O na mamō a Pasehura, hookahi tausani elua haneri a me kanahakumamahiku.
 42 O na mamō a Harima, hookahi tausani a me ka umikumamahiku.
 43 O ka Levi: o na mamō a Iesua na Kademiela, a no na mamō a Hodeva, he kanahikukumamaha.
 44 O ka poe mele: o na mamō a Asapa, hookahi haneri a ma ke kanahakumamawalu.
 45 O ka poe kiaipuka: o na mamō a Saluma, o na mamō a Atera, o na mamō a Talemona, o na mamō a Akuba, o na mamō a Hatita, o na mamō a Sobai, hookahi haneri a me kanakolukumamawalu.
 46 O ka poe Netini: o na mamō a Ziha, o na mamō a Hasuba, o na mamō a Tabaota.
 47 O na mamō a Kerosa, o na mamō a Sia, o na mamō a Padona,
 48 O na mamō a Lebana, o na mamō a Hagaba, o na mamō a Salemai,
 49 O na mamō a Hanana, o na mamō a Gidela, o na mamō a Gahara,
 50 O na mamō a Reaia, o na mamō a Rezina, o na mamō a Nekoda,
 51 O na mamō a Gazama, o na mamō a Uza, o na mamō a Pasea,
 52 O na mamō a Besai, o na mamō a Meunima, a na mamō a Nepisesima,

53 O na mamō a Bakebuka, o na mamō a Hakupa, o na mamō a Harehura,
 54 O na mamō a Bazelita, o na mamō a Mehida, o na mamō a Haresa,
 55 O na mamō a Barekosa, o na mamō a Sisera, o na mamō a Tama,
 56 O na mamō a Nezia, o na mamō a Hatipa.
 57 O na mamō a ua kauwa a Solomona: o na mamō a Sotai, o na mamō a Sopereto, o na mamō a Perida,
 58 O na mamō a Iaala, o na mamō a Darekona, o na mamō a Gidela,
 59 O na mamō a Sepatia, o na mamō a Hatila, o na mamō a Pokereta na Zebaima, o na mamō a Amona.
 60 O na Netini a pau a me na mamō a na kanwa a Solomona, ekolu haneri a me kanaiwakumamalua.
 61 A eia ka poe i pii ae mailoko aku o Telemela, Tele-haresa, Keruba, Adona, o me Imera; aole hoi e hiki ia lakou ke hoike mai i ka ohana makuakane, aole hoi i ko lakou hanauna, i ikeā no ka Iseraela lakou.
 62 O na mamō a Delaia, o na mamō a Tobia, o na mamō a Nekoda, eono haneri a me kanahakumamalua.
 63 O kekahi poe mamō a na kahuna: o ka Habaia, o ka Koza, o ka Barezilai, ka mea nana i lawe i wahine o na kaikamahine a Barezilai, no Gileada, a ua kapaia oia mamuli o ko lakou inoa.
 64 Imi aku la keia poe i ka lakou kuauhau iwaena o ka poe i kakauia, aole i loa ia, a ua hookaawaleia lakou mai ka oihana kahoua aku me he haumia la.
 65 A olelo aku la ke kiaaina ia lakou, aole lakou e ai i na mea i hoolaa loa ia, a ku mai kekahi kahuna me ka Urima a me ke Tumima.
 66 A o ka ahakanaka a pau, ke huipua, he kanahakumamalua tausani ekolu haneri a me kanaono.
 67 He okoa ka lakou poe kauwakane a me ka lakou poe kauwawahine, ehiku tausani lakou, ekolu haneri a me kauakolukumamahiku: a o ka poe kane mele a me ka poe wahine mele o lakou, elua haneri a me kanahakumamalima.
 68 O na lio o lakou, ehiku haneri a me kanakolukumamaono; a o na hoki o lakou, elua haneri a me kanahakumamalima.
 69 O na kamelo, eha haneri a me kauakolukumamali-ma; a o na miula eono tausani ehiku haneri a me ka iwakalua.
 70 A haawi mai la kekahi poe koikoi o na makua no ka hana, Haawi mai ia ke kiaaina ma ka waihonamealaa i hookahi tausani derama gula, i na ipu he kanalima a me na lole komo no na kahuna elima haneri a me kanakolu.
 71 A haawi mai la kekahi poe koikoi o na makua ma ka waihonamealaa no ka hana, i na derama gula he iwakalua tausani, a me ua mane kala elua tausani, a me ua haneri elua.
 72 A o ka ka poe kanaka i koe i haawi mai ai, o na derama gula he iwakalua tausani a me na mane kala elua tausani, a me na lole komo no na kalmna, he kanaonokumamahiku.

⁷³ A o na kahuna, a me na Levi, a me na kiaipuka, a me ka poe mole, a me kekahi o na kanaka, a me ka peo Netini, a me ka Iseraela a pau, noho iho la lakou ma ko lakou mau kulanakauhale; a hiki mai ka hiku o ka malama, aia no ka Iseraela iloko o ke lakou mau kulanakauhale.

8 HOAKOAKOAI mai la ka ahakanaka a pau e like me ke kanaka hookahi ma kahi akea ma ke alo o ka puka wai; a olelo aku la lakou ia Ezera i ke kakauolelo e lawe mai i ka buke o ke kanawai o Mose, ka mea a Iehova i kauoha mai ai i ka Iseraela.

² A lawe mai la o Ezera ke kahuna i ke kanawai imua o ka ahakanaka o na kane a me na wahine a me na mea a pau i hiki ia lakou ke lohe a e manao iho, i ka la mua o ka malama ehiku.

³ Heluhelo iho la oia iloko olaila ma ke alo o kahi akea e kupono ana i ka puka wai, mai ka wanao a hiki i ke awakea, imua o na kane a me na wahine, a me ka poe i hiki ia lakou ke noonoo; a ma ka buke no o ke kanawai na pepeiao o ka ahakanaka a pau.

⁴ Ku ae la o Ezera ke kakauolelo ma ka awai laau, ka mea a lakou i kukulu ai no keia hana; a ku pu ae la me ia o Matitia a me Sema a me Anaia a me Uria a me Hilekia a me Maaseia ma kona lima akau; a ma kona lima hema, o Pedaia, a me Misaela, a me Malekia, a me Hasuma a me Hasebadana, Zekaria, Mesulama.

⁵ Wehe ae la o Ezera i ka buke imua o na maka o ka ahakanaka a pau; (no ka mea, maluna ae no ia o ka ahakanaka a pau;) a i kona wehe ana, ku ae la ka ahakanaka a pau iluna:

⁶ A hoomaikai aku la o Ezera ia Iehova i ke Akua nui: a pane mai la ka ahakanaka a pau, Amene, Amene, me ka hapai ana i ko lakou mau lima iluna; a kulou iho la lakou, a hoomana aku la ia Iehova ilalo no ko lakou alo ma ka honua.

⁷ A o Iesua, a me Bani, a me Serebia, lamina, Akuba, Sabetai, Hodia, Maaseia, Kelita, Azaria, Iozabada, Hanana, Pelaia, a me na Levi, hoakaka aku la lakou i ka ahakanaka i ke kanawai; aia hoi ka ahakanaka ma ko lakou wahi.

⁸ Heluhelu iho la lakou ma ka buke o ke kanawai o ke Akua me ka pololei, hoakaka'ku no i ke ano, a hoomoakaka hoi i ka heluhelu ana.

⁹ A o Nehemia ke kiaaina, a me Ezera ke kahuna, ke kakauolelo, a me na Levi ka poe e ao aku ana i na kanaka, olelo aku la i ka poe kanaka a pau, He la hoano no keia no Iehova ko oakou Akua; mai u, aole hoi e uwe. No ka mea, uwe iho la ka ahakanaka a pau i ko lakou lohe ana i na olelo o Ke kanawai.

¹⁰ I aku la oia ia lakou, E hele aku oukou e ai i na mea momona, e inu hoi i na mea ono, a e haawi aku i kauwahi na ka poe i makaukau ole kahi mea no lakou; no ka mea, he la hoano keia no ko kakou Haku: a mai noho a kaumaha; no ka mea, o ka olioli o Iehova oia no ko oukou pakaua.

¹¹ Pela i hoomalielie aku ai na Levi i ka ahakanaka a pau, i aku la, E hamau, no ka mea, he la hoano keia; mai noho a kaumaha.

¹² A hele aku la ka ahakanaka a pau e ai, a e inu, a e haawi aku i kauwahi, a e hana i ka olioli nui, no ka mea, ua ike lakou i na olelo i haiia'ku ai ia lakou.

¹³ Ai ka lua o ka la houluuluia mai la ka poe koikoi o na makua o ka ahakanaka a pau, o na kahuna a me na Levi io Ezera la i ke kakauolelo, e ike i na olelo o ke kanawai.

¹⁴ A loa ia lakou ka mea i kakauia'i ma ke kanawai, ka mea a Iehova i hauoha mai ai ma o Mose la, i noho ka Iseraela iloko o na kauhalelewa i ka ahaaina o ka hiku o ka malama:

¹⁵ A i kala aku ai lakou a hai aku ma na kulanakauhale a pau o lakou, a ma Ierusalem, me ka i ana'ku, Ou haele aku i ka mauna, a e lawe mai i na lala oliva, a me na lala o ka oliva ulu wale, a me na lala hadasa, a me na lala loulu, a me na lala o ka laau ulu nui, e hana i na hale malumalu e like me ka mea i kakauia'i.

¹⁶ A haele aku la ka ahakanaka, a lawe mai la, a hana iho la no lakou i na hale malumalu, kela kanaka keia kanaka maluna iho o kona hale, a ma ko lakou mau kahua, a ma na kahua o ka hale o ke Akua, a ma kahi akea o ka puka wai, a ma kahi akea o ka puka o Eperaima.

¹⁷ A o ka ahakanaka a pau i hoi mai la mai ka lawe pio ana mai, hana iho la lakou i na hale malumalu, a noho no hoi iloko o na hale malumalu; no ka mea, aole i hana ka Iseraela pela mai na la mai o Iosua ke keiki a Nuna a hiki mai i neia la. A nui loa iho la ka hanoli ana.

¹⁸ A heluhelu iho la oia ma ka buke o ke kanawai o ke Akua i kela la i keia la, mai ka la mua mai a hiki i ka la hope. Hana iho la lakou i ka ahaaina i na la ehiku, a i ka walu o ka la he halawai, e like me ka mea i kauohia'i.

9 I KA iwakaluakumamaha o keia malama, ua houluuluia mai la ka Iseraela me ka hookeai ana, a me ke kapa inoino, a me ka lepo maluna iho o lakou.

² Hooakaawaleia ae la ka Iseraela mai waena aku o na malihini a pau, ku ae la lakou, a hai aku la i ko lakou hala, a me na howa o ko lakou poe kupuna.

³ Ku ae la lakou iluna ma ko lakou wahi, a heluhelu iho la ma ka buke o ke kanawai o Iehova ko lakou Akua a hala ka hapaha o ka la; a i kekahi hapaha, hai aku la lakou i ka hewa, a hoomana aku ia Iehova ko lakou Akua.

⁴ Ku ae la ma kahi kiekie, o na Levi, o Iesua, a me Bani, Kademiela, Sebania, Buni, Serebia, Bani, Kenani, a kahea aku la lakou me ka leo nui ia Iehova ko lakou Akua.

⁵ A ololo aku la na Levi, o Iosua, a me Kademiela, Bani, Hasabenia, Sorebia, Hodia, Sebania, Petahia, E ku ae oukou, o hoomaikai aku ia Iehova ko oukou Akua ia ao aku ia ao aku: a e hoomaikaiia'ku kou inoa hanohano i hookiekieia maluna ao o ka hoomaikai ana a pau a me ka hoolea ana'ku.

⁶ O oe no o Iehova, a o oe wale no; nau no i hana ka lani, a me ka lani o na lani, a me ko laila mau mea a pau, i ka honua, a me na mea a pau maluna iho ona, i na kai, a me na mea a pau iloko olaila, nau no hoi e

malama ia mau mea a pau; a ke hoomana nei ko ka lani ia oe.

⁷ O oe no, o Iehova, ke Akua nana i koho iho ia Aberama, a alakai mai la ia ia mailoko mai o Ura no ko Kaledea, a kapa iho la oe i kona inoa o Aberahama.

⁸ Loaa iho la ia oe kona naau he kupaa imua ou, a hoohiki iho la oe me ia i ka berita e haawi i ka aina o na Kanaana, na Heta, na Amora a me na Periza, a me na Iebusa, a me na Giregasa, e haawi no i kana poe mamo, a hooko iho no oe i kau olelo; no ka mea, he mea hana pololei no oe.

⁹ Ike aku la oe i ka popilikia o ko makou poe kupuna ma Aigupita, a hoolohe no hoi oe ma ke Kaiula i ko lakou kahea ana'ku.

¹⁰ Hana iho la oe i na mea hoike, a me na mea kupanaha maluna o Parao, a maluna o kana poo kauwa a pau, a maluna hoi o ka poe kanaka a pau o kona aina; no ka mea, ua ike oe i ka lakou hana hookiokie ana maluna o lakou. Pela no oe i hookanlana i kou inoa e like me ia i neia la.

¹¹ Hookaawale ae la no hoi oe i ke kai imua o lakou, i hele lakou iwaena konu o ke kai ma ka aina maloo; a kiola aku la oe i ka poe e alualu ana ia lakou iloko o ka hohonu, mo he pohaku la iloko o na wai nui.

¹² Me ke kia ao no oe i alakai ai ia lakou i ke ao; a, me ke kia ahi no hoi i ka po i malamalama no lakou ma ko alanui a lakou e hele ai.

¹³ Iho mai la oe maluna o ka mauna o Sinai, olelo pu mo lakou mai ka lani mai, a haawi mai la oe ia lakou i na olelo kupaa he pololei, a me na kapu ho oiaio, i na kanawai a me na kauoha he maikai:

¹⁴ Hoike mai la oe ia lakou i kou Sabati hoano, a kau aku la maluna o lakou i na kauoha, a me na olelo kupaa, a me ke kanawai ma ka lima o Mose kau kauwa.

¹⁵ Haawi mai la oe ia lakou i ka berena mai ka lani mai no ko lakou pololi, a hookaho mai la hoi i ka wai no lakou mailoko mai o ka pohaku no ko lakou makewai ana, a olelo aku oe ia lakou e komo a e lilo ia lakou ka aina au i hoohiki ai e haawi ia lakou.

¹⁶ Aka, o lakou a me ko makou poe kupuna ua hana hookiekie no, a hooolea i ko lakou a-i, aole hoi i hoolohe i kau mau kauoha;

¹⁷ Hoole aku lakou, aole e hoolohe, aole hoi lakou i hoomanao i kau mau hana kupanaha au i hana'i me lakou; hooolea no lakou i ko lakou a-i, a i ko lakou kipi ana, koho iho la lakou i luna, i hoi aku ai lakou ma ko lakou hookauwa ana: aka, o oe ke Akua e kala ana i ka hala, he oluolu a me ka lokomaikai, he ahonui a me ke aloha nui, nolaila, aole oe i haalele ia lakou.

¹⁸ Eia hoi, i ka wa a lakou i hana'i i bipikeiki i hooheehieia, a olelo ae la, Eia kou Akua nana oe i alakai mailoko mai o Aigupita, a hana no hoi lakou i na mea hoonaukiuki loa;

¹⁹ Alaila, aole oe i haalele ia lakou ma ka waonahale, no kou lokomaikai he nui loa; aole no i haalele ke kia ao ia lakou i ke ao, e alakai ana ia lakou ma ke alanui; aole hoi i haalele ke kia ahi i ka po i malamalama no lakou ma ke alanui a lakou e hele ai.

²⁰ Haawi mai la no hoi oe i kou Uhane maikai e ao mai ia lakou, aole hoi oe i kaili i kau mane mai ko lakou waha mai, a haawi aku oe ia lakou i ka wai no ko lakou makewai ana.

²¹ Hookahi kanaha makahiki au i malama aku ai ia lakou ma ka waonahale, aole lakou i nele i kekahi mea; aole i weluwelu ko lakou aabu, aole hoi i pehu ko lakou mau wawae.

²² Haawi mai oe ia lakou i na aupuni a me na labuikanaka, a hoopuehu aku oe ia poe ma ko kihi, i lilo no lakou ka aina o Sihona, a me ka aina o ke alii o Hesebona, a me ka aina o Oga ke alii o Basana.

²³ Hoomabuahua iho la no hoi oe i ka lakou poe mamo e like me na hoku o ka lani, a hookomo ae la ia lakou iloko o ka aina au i olelo ai i ko lakou poe kupuna, e komo lakou a e lilo ia ia lakou.

²⁴ Komo iho la ka poe mamo a lilo ka aina ia lakou, a hoopio iho oe i ka poe kamaaina, i ko Kanaana, imua o lakou, a haawi oe ia lakou iloko o ko lakou lima, i ko lakou mau alii a me na lahuikanaka o ka aina, e hana aku ia lakou e like me ko lakou makemake.

²⁵ A lawe pio iho la lakou i na kulanakauhale i paa i ka pa, a me ka aina maikai, a lilo iho la ia lakou na hale i lako i kela mea maikai keia mea maikai, na punawai i eliia, na mala waina, a mo na mala olive a me na laau hua he nui: a ai iho la lakou a maona, a momona hoi, a olioli iho la lakou i kou hoomaikai nui ana.

²⁶ Aka, ku e aku la lakou a kipi aku ia oe, a kapae hoi i kou kanawai ma ko lakou kua, luku iho la lakou i kau poe kaula, ka poe i ao pinepine aku ia lakou e hoohuli ia lakou i ou la, a hana iho la lakou i na mea hoonaukiuki loa.

²⁷ No ia mea, haawi aku la oe ia lakou iloko o ka lima o ko lakou poe enemi, i hoopopilikia ua poe la ia lakou; aka, i ka wa o ko lakou pilikia ana, kahea aku la lakou ia oe, a hoolohe mai no oe mai ka lani mai; a e like me kou lokomaikai he nui no, haawi mai no oe ia lakou i poe hoola, nana lakou i hoopakele ae mailoko mai o ka lima o ko lakou poe enemi.

²⁸ Aka, i ka wa i malu ai lakou, huli ae la lakou e hana i ka mea mo imua o kou alo; alaila waiho aku la oe ia lakou iloko o ka lima o ko lakou poe enemi, i alii ai ua poe la maluna o lakou: aka, huli ae la lakou a kahea aku la ia oe, a hoolohe no oe mai ka lani mai: a hoopakele pinepine no oe ia lakou e like me kou aloha;

²⁹ A ao pinepine aku no hoi oe ia lakou e hoohuli ia lakou ma kou kanawai; aka, hana hookiekie lakou, aole hoi i hoolohe i kau mau kanoha; hana ino no lakou i kau mau olelo kupaa, (na mea e ola'i ke kanaka ke nana ia,) haawi lakou i ka poohiwi kipi, a hooolea i ko lakou a-i, aole hoi i hoolohe.

³⁰ Aka, hoomanawanui no oe ia lakou i na makahiki he nui no, a ao pinepine aku oe ia lakou me kou Uhane iloko o ka poe kaols; aole nae i haliu mai ko lakou pepeiao; nolaila haawi aku la oe ia lakou iloko o ka lima o na lahuikanaka o na aina.

³¹ Aole nae oe i hoopau loa ia lakou no kou loko-
maikai he nui no, aole hoi i haalele oe ia lakou; no ka
mea, he Akua lokomaikai no oe a me ke aloha.

³² Ano hoi, e ko makou Akua, ke Akua nui, mana, a
hooweliweli, e malama ana i ka berita a me ka loko-
maikai, mai mauao mai oe he uuku ka popilikia a pau i
hiki mai la maluna o makou nei, maluna o ko makou
poe alii, maluna o na luna o makou, a maluna o ko
makou poe kahuna, a maluna o na kaula o makou,
maluna o ko makou poe makua, a maluna hoi o kou
poe kanaka a pau, mai na la mai o na'lii o Asuria a hiki
i keia la.

³³ Ua hala ole no nae oe ma na mea a pau i hiki mai la
maluna o makou; no ka mea, ua hana no oe ma ka
pololei, a o makou ka i hana hewa.

³⁴ A o ko makou poe alii, ko makou poe luna, ko makou
poe kahuna, a me ko makou poe makua, aole lakou
i malama i kou kanawai, aole hoi i hoolohe i kau mau
kauoha a me kau mau oleloao au i ao pinepine mai ai
ia lakou.

³⁵ No ka mea, aole i hookauwa lakou nau ma ko lakou
aupuni, a ma kou lokomaikai nui au i haawi mai ai ia
lakou, a ma ka aina nui a momona au i waiho mai ai
imua o lakou; aole hoi i huli ae lakou mai ka lakou
hana hewa ana'ku.

³⁶ Eia hoi, i keia la, he poe kauwa makou, a o ka aina
au i haawi mai ai i ko makou poe kupuna e ai i ka hua
ona a me kona maikai, ea, he poe kauwa no makou
maluna ona.

³⁷ A e kau mai ana maluna ona ka hookupu nui ana i
na'lii au i hoonoho ai maluna o makou no ko makou
hewa; a e alii ana lakou maluna o ko makou mau kino,
a me ko makou poe holoholona, e like me ko lakou
makemake, a iloko no makou o ka popilikia nui.

³⁸ No keia mea a pau ke hoohiki nei makou i mea
oiaio, a kakau iho no hoi, a na ko makou poe luna, na
Levi, a me na kahuna o makou e kau i ka sila o paa ai.

10 EIA hoi ka poe nana i kau i ka sila e paa ai, o Ne-
hemia ke kiaaina, ke keiki a Hakalia, a o Zidekia,

² Seraia, Azaria, Ieremia,

³ Pasura, Amaria, Malekia,

⁴ Hatusa, Sebania, Maluka,

⁵ Harima, Meremota, Obadia,

⁶ Daniela, Ginetona, Baruka,

⁷ Mesulama, Abia, Miamina,

⁸ Maazia, Bilegai, Semaia: oia ka poe kahuna.

⁹ O na Levi: o Iesua ke keiki a Azania, o Binui kekahi o
na mamo a Henadada, o Kademiela;

¹⁰ A o ko lakou mau hoahanau, Sebania, Hodia, Kelita,
Pelaia, Hanana,

¹¹ Mika, Rehoba, Hasabia,

¹² Zakura, Serebia, Sebania,

¹³ Hodia, Bani, Beninu.

¹⁴ O ka poe koikoi o na kanaka: Parosa, Pahatomoa-
ba, Elama, Zatu, Bani,

¹⁵ Buni, Azegada, Bebai,

¹⁶ Adonia, Bigevai, Adina,

¹⁷ Atera, Hizekia, Azura,

¹⁸ Hodia, Hasuma, Bezai,

¹⁹ Haripa, Anatota, Nebai,

²⁰ Magepiasa, Mesulama, Hezira,

²¹ Mesezabeela, Zadoka, Iadua,

²² Pelatia, Hanana, Anaia,

²³ Hosea, Hanania, Hasuba,

²⁴ Halohesa, Pileha, Sobeka,

²⁵ Rehuma, Hasabena, Maaseia,

²⁶ A me Ahia, Hanana, Anana,

²⁷ Maluka, Harima, Baana.

²⁸ A o ke koena o ka poe kanaka, o na kahuna, o na
Levi, o ka poe kiaipuka, o ka poe mele, o ka poe Netini,
a me ka poe a pau i hookaawaleia ae la mailoko mai o
na lahuikanaka o na aina a ma ke kanawai o ke Akua,
ka lakou poe wahine, o ka lakou poe keikikane a me ka
lakou poe kaikamahine, ka poe a pau e hiki ia lakou ke
ike a e hoomaopopo hoi;

²⁹ Hoopili mai la lakou i ko lakou mau hoahanau, i na
luna o lakou, a hoohiki iho la me ka hoopaa loa ana e
hele ma ke kanawai o ke Akua, ka mea i haawiia mai
ma ka lima o Mose ke kauwa a ke Akua, a e malama a
e hana i na kauoha a pau a Iehova ko kakou Haku, a
me kana mau olelo kupaa a me kona mau kapu;

³⁰ A i haawi ole aku makou i ka makou mau
kaikamahine i na lahuikanaka o ka aina, a i lawe ole
hoi makou i ka lakou mau kaikamahine na na
keikikane a makou:

³¹ A ina e halihali mai na kanaka e i na mea kalepa, a i
kekahi ai paha, i ka la Sabati e kuai, aole makou e lawe
i ka lakou i ka Sabati, i ka la hoano; a i ka hiku o ka
makahiki e hooki makou i kela aie keia aie me ka
hookaa ole ia mai.

³² A kau iho la makou maluna o makou iho i na
kanawai e auhau ia makou iho i ka hapakolu o ka
sekela i kela makahiki i keia makahiki no ka oihana o
ka hale o ko makou Akua;

³³ No ka berena hoike a me ka mohai makana mau a
me ka mohaikuni mau, no na Sabati, no na mahina
hou, no na ahaaina i oleloia'i, a no na mea laa, a no na
mohaihala e uhi ai i ka hala no ka Iseraela, a no na oi-
hana a pau o ka hale o ko makou Akua.

³⁴ A hailona iho la makou, o ka poe kahuna, na Levi a
me ka poe kanaka, ma ko ka hale o ko makou poe
kupuna, no ka haawi ana mai i ka wahie e lawe mai ma
ka hale o ko makou Akua, i na manawa i oleloia'i, i kela
makahiki i keia makahiki, i mea puhi maluna o ke
kuahu o Iehova ko makou Akua, e like me ka mea i
kakauia'i iloko o ke kanawai;

³⁵ A e lawe mai i na mea i ohi mua ia o ko makou aina,
a me na mea i ohi mua ia o kela hua keia hua o na laau
a pau, i kela makahiki keia makahiki, ma ka hale o
Iehova:

³⁶ A me na hiapo o ka makou poe keikikane, a me ka
makou poe holoholona, e like me ka mea i kakauia'i
iloko o ke kanawai, a me na mea hanau mua o ka makou
poe bipi a me ka makou ohana hipa, e lawe mai no
ma ka hale o ko kakou Akua, i na kahuna e lawelawe
ana ma ka hale o ko kakou Akua;

³⁷ A i lawe makou i kauwahi hana mua ia o ka makou palaoa kawiliia, a me na makana a makou, a me ka hua o kela laau o keia laau, ka waina a me ka aila, i na kahuna ma na keena o ka hale o ko kakou Akua; a me ka hapa umi o ka makou mahina ai i na Levi, a na lakou no, na na Levi ka hapa umi ma na kulanakauhale a pau o ko makou mahi ana.

³⁸ A o ke kahuna, ka mamo a Aarona, oia pu kekahi me na Levi i ka lawe ana o na Levi i ka hapa umi; a e halihali mai na Levi i ka hapa umi o ka hapa umi ma ka hale o ko kakou Akua ma na keena iloko o ka hale wai-hona waiwai.

³⁹ No ka mea, e lawe no ka Iseraela a me na Levi i ka hookupu ana o ka ai, o ka waina a me ka aila ma na keena, a malaila no na ipu o ka luakini, a me na kahu-na nana e lawelawe, a me ka poe kiaipuka, a me ka poe mele: aole makou e haalele i ka hale o ko kakou Akua.

11 NOHO iho la na luna o ka poe kanaka iloko o Ierusalem; a o ke koena o ka poe kanaka, hailona iho la lakou e lawe i hookahi noloko mai o ka umi e noho iloko o Ierusalem ke kulanakauhale laa, a o na mea eiwa iloko o na kulanakauhale e ae.

² Hoomaikai aku la ka poe kanaka i na kanaka a pau i haawi oluolu ia lakou iho e noho iloko o Ierusalem.

³ Eia ka poe koikoi o ka aina, ka poe i noho iloko o Ierusalem; aka, iloko o na kulanakauhale o Iuda, noho iho la kela kanaka keia kanaka ma kahi i hoiliia nona iloko o ko lakou mau kulanakauhale, o ka Iseraela, o na kahuna, a me na Levi, a me ka poe Netini a me na mamo a na kauwa a Solomona.

⁴ Noho iho la iloko o Ierusalem kekahi poe o na mamo a Iuda, a me na mamo a Beniamina. O na mamo a Iuda, o Ataia ke keiki a Uzia, ke keiki a Zekaria, ke keiki a Amaria, ke keiki a Sepatia, ke keiki a Mahalaleela, o na mamo a Perez; a

⁵ A o Maaseia ke keiki a Baruka, ke keiki a Kalahoze, ke keiki a Hazaia, ke keiki a Adaia, ke keiki a Ioiariba, ke keiki a Zekaria, ke keiki a Siloni.

⁶ O na mamo a pau a Perez i noho iloko o Ierusalem, eha haneri a me kanaonokumamawalu kanaka koa.

⁷ Eia ka poe mamo a Beniamina, o Salu ke keiki a Mesulama, ke keiki a Ioeda, ke keiki a Pedaia, ke keiki a Kolaia, ke keiki a Maaseia, ke keiki a Itiela, ke keiki a Iesaia.

⁸ A mahope ona Gabai, Salai, eiwa haneri a me ka iwakaluakumamawalu.

⁹ A o Ioela ke keiki a Zikeri ka luna maluna o lakou; a o Iuda ke keiki a Senua ka mea maluna o ka mokuna alua o ke kulanakauhale.

¹⁰ O kekahi poe o na kahuna; o Iedaia ke keiki a Ioiariba, o Iakina;

¹¹ O Seraia ke keiki a Hilekia, ke keiki a Mesulama, ke keiki a Zadoka, ke keiki a Meraiota, ke keiki a Ahituba, ka luna o ka hale o ke Akua.

¹² A o ko lakou poe hoahanau ka poe nana i hana i ka hana o ka hale, ewalu haneri a me ka iwakaluakuma-

malua; a me Adaia, ke keiki a Ierohama, ke keiki a Pelalia, ke keiki a Amezi, ke keiki a Zekaria, ke keiki a Pasura, ke keiki a Malekia,

¹³ A me kona mau hoahanau, ka poe koikoi o na makua, elua haneri a me kanahakumamalua: a me Amasai ke keiki a Azareela, ke keiki a Ahezai, ke keiki a Mesilemota, ke keiki a Imera,

¹⁴ A me ko lakou mau hoahanau, he poe koa ikaika, hookahi haneri a me ka iwakaluakumamawalu; a o ka luna maluna o lakou o Zabediela, kekahi o ka poe koikoi.

¹⁵ A o kekahi poe o na Levi; o Semaia ke keiki a Hasuba, ke keiki a Azerikama, ke keiki a Hasabia, ke keiki a Buni;

¹⁶ A me Sabetai a me Iozabada, na mea maluna o ka hana mawaho no ka hale o ke Akua, kekahi o ka poe koikoi o ka Levi;

¹⁷ A me Matania ke keiki a Mika, ke keiki a Zabedi, ke keiki a Asapa, ka luna puana o ka mele ma ka pule ana; a me Bakebukia malalo iki ae o kona poe hoahanau, a me Abeda, ke keiki a Samua, ke keiki a Galala, ke keiki a Iedutuna.

¹⁸ O na Levi a pau iloko o ke kulanakauhale hoano, elua haneri a me kanawalukumamaha.

¹⁹ A o na kiaipuka, o Akuba, o Talemona a me ko laua mau hoahanau, ka poe i kia i na puka, hookahi haneri a me kanahikukumamalua

²⁰ A o ke koena o ka Iseraela, ka poe kahuna, na Levi, iloko no lakou o na kulanakauhale a pau o Iuda, kela kanaka keia kanaka ma kahi i hoiliia nona.

²¹ Noho iho la ka poe Netini iloko o Opela; a maluna o ka poe Netini, o Ziha a me Gisepa.

²² A o ka luna o na Levi iloko o Ierusalem, o Uzi ke keiki a Bani, ke keiki a Hasabia, ke keiki a Matania, ke keiki a Mika. Noloko mai o ka poe mamo a Asapa, ka poe mele ma ka hana ana iloko o ka hale o ke Akua.

²³ No ka mea, kauoha ae la ke alii ia lakou i haawiia i ka poe mele kekahi oihana i kela la i keia la.

²⁴ A o Petahia ke keiki a Mesezabeela, kekahi o na mamo a Zera ke keiki a Iuda, ma ko ke alii aoao no ia, i na mea a pau i pili i na kanaka.

²⁵ No na kauhale ma ko lakou mau aina: noho iho la kekahi poe mamo a Iuda ma Kiriata-areba a me na kauhale e pili pu ana me ia. a ma Dibona a me na kauhale e pili pu ana me ia, a ma Iekabezeela a me na kauhale e pili pu ana me ia,

²⁶ A ma Iesua, a ma Molada, a ma Beta-peleta,

²⁷ A ma Hazara-suala, a ma Beeraseba, a me na kauhale e pili pu ana me ia,

²⁸ A ma Zikelaga, a ma Mekona, a me na kauhale e pili pu ana me ia,

²⁹ A ma Ena-rimona a ma Zarea, a ma Iaremuta,

³⁰ Zanoa, Adulama, a me na kauhale e pili pu ana me lakou, ma Lakisa, a me na aina e pili pu ana me ia, ma Azeka, a me na kauhale e pili pu ana me ia. Noho iho la lakou mai Beeraseba aku a i ke awawa o Hinoma.

³¹ A o na mamo a Beniamina, mai Geba aku a ma Mikemasa a me Aia, a me Betela, a me na kauhale e pili pu ana me ia,

³² Ma Anatots, Noba, Anania,

³³ Hazora, Rama, Gitaima,

³⁴ Hadida, Zeboima, Nebalata,

³⁵ Loda, a me Ono, ke awawa o ka poe kahuna hana.

³⁶ A o ka poe no na Levi, ua maheleia lakou ma Iuda a ma Beniamina.

12 EIA na kahuna a me na Levi i pii ae la me Zerubabela ke keiki a Sealetiel a me Iesua: o

Seraia, Ieremia, Ezera,

² Amaria, Maluka, Hatusa,

³ Sekania, Rehuma, Meremota,

⁴ Ido, Gineto, Abia,

⁵ Miamina, Maadia, Bilega,

⁶ Semaia, a me Ioiariba, Iedaia,

⁷ Salu, Amoka, Hilekia, Iedaia. Oia ka poe koikoi o na kahuna a me ko lakou poe hoahanau i na la o Iesua.

⁸ A o na Levi: Iesua, Binui, Kademiela, Serebia, Iuda, Matania; oia a me kona poe hoahanau ka poe maluna o ka hoolea ana'ku.

⁹ A o Bakebukia, a me Uni a me ko laua mau hoahanau, ma ke alo aku lakou o kela poe ma ke kiai ana.

¹⁰ A na Iesua o Ioiakima, a na Ioiakims o Eliasiba, a na Eliasiba o Ioiada,

¹¹ A na Ioiada o Ionatana, a na Ionatana o Iadua.

¹² I na la ia Ioiakima, he poe kahuna, he poe koikoi lakou o na makua: na Seraia o Meraia, na Ieremia o Hanania,

¹³ Na Ezera o Mesulama, na Amaria o Iehohanana,

¹⁴ Na Meliku o Ionatana, na Sebania o Iosepa,

¹⁵ Na Harima o Adena, na Meraiota o Helekai,

¹⁶ Na Ido o Zekaria, na Ginetonao Mesulama,

¹⁷ Na Abiia o Zikeri, na Miniamina, na Moadia o Piletai,

¹⁸ Na Bilega o Samua, na Semaia o Iehonatana,

¹⁹ A na Ioiariba o Matenai, na Iedaia o Uzi,

²⁰ Na Salai o Kalai, na Amoka o Ebera;

²¹ Na Hilekia o Hasabia, na Iedaia o Nataneela.

²² O na Levi i na lu ia Eliasiba, Ioiada, a me Iohanana, a me Iadua, ua kakauia lakou he poe koikoi o na makua; pela no hoi na kahuna a hiki i ke kau ia Dariu no Peresia.

²³ O na mamo a Levi, ka poe koikoi o na makua, ua kakauia lakou ma ka buke o ka Oihanaalii a hiki i na la ia Iohanana ke keiki a Eliasiba.

²⁴ A o ka poe koikoi o na Levi, o Hasabia, Serebeia a me Iesua ke keiki a Kademiela, a o na hoahanau o lakou ma ko lakou alo aku e hoonani a e hoolea aku, e like me ke kauoha a Davids ke kanaka o ke Akua, he papa ma ke alo aku o kekahi papa.

²⁵ O Matania, a me Bakebukia, o Obadia, Mesulama, Telemona, Akuba, he poe kiai puka lakou e kiai ana ma na waihonawaiwai o na puka.

²⁶ Oia no ka poe i na la ia Ioiakima ke keiki a Iesua, ke keiki a Iozadaka, a i na la ia Nehemia ke kiai ana, a me Ezera ke kahuna, ke kakauolelo.

²⁷ A i ka hoolaa ana o ka pa o Ierusalems, imi aku la lakou i na Levi mailoko mai o na wahi a pau loa o lakou, e hoakoakoa mai ia lakou i Ierusalema, e hana i ka hoolaa ana me ka olioli, a me ka hoolea ana'ku a me ke mele, me na kimebala, na lira a me na mea kani.

²⁸ Hoakoakoaia mai la ka poe mele mai ka papu mai a puni Ierusalema, a mai na kauhale o ko Netopa.

²⁹ A mailoko mai o Gilegala, a mai na aina mai o Geba a me Azemaveta: no ka mea, ua kukulu ka poe mele i mau kauhale no lakou a puni Ierusalema.

³⁰ Huikala iho la na kahuna a me na Levi ia lakou iho, a huikala no hoi lakou i ka poe kanaka a me na puka a me ka pa.

³¹ Alaila alakai ae la au i na luna o ka Iuda maluna ae o ka pa, a hoomakaukau iho la au i elua poe nui e hoolea, e hele ae ma ka aoao akau aku kekahi, maluna ae o ka pa a i ka puka lepo.

³² A hele ae la mahope o lakou o Hosaia, a me ka hapalua o na luna o ka Iuda,

³³ A me Azaria, Ezera, a me Mesulama,

³⁴ Iuda a me Beniamina a me Samaia a me Ieremia,

³⁵ A me kekahi o na keiki a na kahuna me na pu puhi; o Zekaria ke keiki a Ionatana, ke keiki a Semaia, ke keiki a Matania, ke keiki a Mikaia, ke keiki a Zakura, ke keiki a Asapa;

³⁶ A me kona mau hoahanau, o Semaia a me Azaraela, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneela a me Iuda, Hanani, me na mea kani a Davida ke kanaka o ke Akua: a o Ezera ke kakauolelo mamua ia o lakou.

³⁷ A ma ka puka waipuna e ku pono ana i ko lakou alo, pii ae la lakou ma na anuunuu o ke kulanakauhale o Davida ma kahi kiekie o ka pa, maluna aku o ka hale o Davida, a i ka puka wai ma ka hikina.

³⁸ A o ka lua o ka poe hoolea, hele ae la lakou ma ka aoao hema aku, a owau mahope o lakou, a me ka hapalua o ka poe kanaka maluna ae o ka pa, a maluna ae o ka halekiai ma kahi o na umu a hiki i ka pa palahala-ha;

³⁹ A maluna ae o ka puka o Eperaima, a maluna ae o ka puka kahiko, a maluna o ka puka ia, a me ka halekiai o Hananeela, a me ka halekiai o Mea, a hiki i ka puka hipa; a ku lakou ma ka puka halepaahao.

⁴⁰ Ku iho la na poe hoolea elua iloko o ka hale o ke Akua, a owau hoi, a me ka hapalua o na luna me au;

⁴¹ A me na kahuna; Eliakima, Maaseia, Miniamina, Mikaia, Elioenai, Zekaria, Hanania, me na pu;

⁴² A me Maaseia, a me Semaia, a me Eleazara, a me Uzi a me Iehohanana, a me Malekia, a me Elama, a me Ezera. A hoolea aku la ka poe mele, a me Iezerahia ko lakou luna.

⁴³ Mohai aku la lakou ia la i na mohai nui, a hauoli iho la; no ka mea, ua hoohauoli ke Akua ia lakou me ka olioli nui; hauoli no hoi na wahine a me na kamalii; a lohea ka hauoli ana o Ierusalema ma kahi loihi.

⁴⁴ A hoonohoia ia la kekahi poe kanaka maluna o na keena no na mea laa, no na makana, no na hua mua, a no na hapaumi, e hoilili iloko olaila, na na aina mai o na kulanakauhale, i na haawina i kauohaia'i no ka poe

kahuna a me na Levi; no ka mea, hauoli iho la ka Iuda maluna o na kahuna a maluna o na Levi e ku mai ana.

⁴⁵ Malama iho la ka poe mele a me ka poe kiaipuka i ka oihana a ko lakou Akua, a me ka oihana o ka huikala ana, e like me ke kauoha a Davida, a me Solomona kana keiki.

⁴⁶ No ka mea, i na la o Davida a me Asapa, mai ka wa kahiko mai, he poe luna no maluna o ka poe mele, a he mau mele no e hoolea aku ai a e hoonani aku ai i ke Akua.

⁴⁷ A i na la o Zerubabela a i na la o Nehemia, haawi mai la ka Iseraela a pau i na haawina no ka poe mele a me ka poe kiaipuka, kekahi i kela la i keia la: a hoano ae la lakou i na mea no na Levi; a hoano ae la o na Levi no na mamoa a Aarona.

13 I A la ua heluhelua ma ka buke o Mose iloko o na pepeiao o ka poe kanaka; a loa iloko olaila ka mea i kakauia'i, i ole e komo ka Amona a me ka Moaba iloko o ka ahakanaka o ke Akua i ka manawa pau ole;

² No ka mea, aole lakou i hele aku e halawai me ka Iseraela me ka berena a me ka wai, aka, ku e ia lakou a hoolimalima ia Balaama e hoino ia lakou; hoololi no nae ko kakou Akua i ka hoino ana i hoomaikai ana.

³ A lohe lakou i ke kanawai, hooakaawale ae la lakou i na malihini a pau mai ka Iseraela aku.

⁴ A mamua o keia manawa, o Eliasiba ke kahuna, ia ia i haawii ke keena o ka hale o ko kakou Akua, he hoalauna no ia no Tobia.

⁵ A ua hoomakaukau oia nona, i keena nui kahi a lakou i waiho ai mamua i ka mohai makana, i ka mea ala a me na ipu a me ka hapaumi o ka ai, i ka waina hou a me ka aila, na mea i kauohaia na na Levi a me ka poe mele a me ka poe kiaipuka; a me ka makana no ka poe kahuna.

⁶ Aka, i keia manawa a pau aole au ma Ieruselema: no ka mea, i ka makahiki kanakolukumamalua o Aretasaseta ke alii o Babulona, hiki aku la au i ke alii, a hala kekahi mau la, nonoi aku la au i ke alii no'u.

⁷ A hiki mai la au i Ieruselema a ike iho la i ka mea ino a Eliasiba i hana'i no Tobia, i ka hoomakaukau ana i keena nona ma na keena o ka hale o ke Akua.

⁸ Alaila, eha loa iho la au; a kiola aku la au mawaho i ka ukana o ka hale o Tobia, mai loko aku o ke keena.

⁹ Alaila, kauoha aku la au, a huikala lakou i ke keena; a hoihoi mai la au malaila i na ipu o ka hale o ke Akua, i ka mohai makana a me ka mea ala.

¹⁰ A ike iho la au, aole i haawii mai na haawina no na Levi; a na auhee kela kanaka keia kanaka ma kona aina iho, o na Levi a me ka poe mele, ka poe nana e lawelawe i ka hana.

¹¹ Alaila, ao aku la au i na luna, a olelo aku la au, No ke aha la i haaleleia'i ka hale o ke Akua? A houluulu mai la au ia lakou, a hoonoho iho la ia lakou ma ko lakou wahi.

¹² Alaila, lawe mai la ka Iuda a pau i ka hapaumi o ka ai me ka waina hou a me ka aila ma na keena e waiho ai na mea laa.

¹³ A hoonoho iho au i na puuku waiwai maluna o na waihona waiwai ia Selomia ke kahuna, a me Zadoka ke kakauolelo, a me Pedaia kekahi o na Levi; a mahope o lakou o Hanana ke keiki a Zakura, ke keiki a Matania; no ka mea, ua manaioia lakou he poe hana pololei, nolaila, na lakou no e mahele na ko lakou poe hoahanau.

¹⁴ E hoomanao mai oe ia'u, e ko'u Akua, no keia hana, aole hoi e holoi iho oe i ko'u lokomaikai a'u i hana'i no ka hale o ko'u Akua, a no kana mau oihana.

¹⁵ Ia mau la, ike aku la au ma Iuda i kekahi poe e hehi ana i na lua kaomi waina i ka Sabati, a e halihali ana i na pua, a e hoouka ana i na hoki; a e lawe ana i ka waina, i na hua waina, a me na fiku, a me kela mea keia mea kuai ma Ieruselema i ka Sabati: a papa aku la au ia la no, i ko lakou kuai ana i ka ai.

¹⁶ Noho iho la iloko olaila na kanaka o Turo i lawe mai i ka ia, a me kela mea keia mea kuai, a kuai iho no i ka Sabati me ka Iuda iloko no o Ieruselema.

¹⁷ Alaila papa aku la au i na kaukaualii o ka Iuda, a olelo aku au ia lakou, Heaha keia mea hewa a oukou e hana nei, a hana ino i ka la Sabati?

¹⁸ Aole anei i hana ko oukou poe makua pela, a kau mai la ko kakou Akua i keia popilikia a pau maluna o kakou, a maluna o keia kulanakauhale? Aka, e hoomahuahua ana oukou i ka inaina maluna o ka Iseraela i ka oukou hana ino ana i ka Sabati.

¹⁹ A i ka wa i pouli mai ai na puka o Ieruselema mamua o ka Sabati, olelo aku la au, e pani lakou i na puka, a olelo aku no hoi au, e wehe ole ia lakou a hala ka Sabati; a hoonoho iho la au i kekahi o ka'u poe kauwa ma na puka i komo ole kekahi ukana i ka la Sabati.

²⁰ A o ka poe kalepa a me ka poe e kuai ana i kela mea keia mea kuai, akahi a elua hoi ko lakou moe ana mawaho o Ieruselema.

²¹ Alaila papa aku la au ia lakou, a olelo aku la ia lakou, No ke aha la oukou e moe ai ma kahi e pili ana i ka pa? Ina e hana hou oukou pela, e lalau no ko'u lima ia oukou. Mai ia manawa mai, aole lakou i hiki mai i ka Sabati.

²² A olelo aku la au i na Levi, i huikala lakou ia lakou iho, a i hele mai lakou a e malama i na puka i hoano ka la Sabati. No keia mea hoi, e hoomanao mai oe ia'u, e ko'u Akua, a e ahonui mai oe ia'u e like me ka nui o kou lokomaikai.

²³ Eia hoi, ia mau la ike aku la au i kekahi poe o ka Iuda i mare i na wahine o Asedoda, a o Amona, a o Moaba;

²⁴ A he hapa ka olelo ana o ka lakou poe keiki ma ka olelo a Asedoda, aole hoi i ike lakou ke olelo e like me ka Iuda, aka, o like me kela lahuikanaka a me keia lahuikanaka.

²⁵ A papa aku au ia lakou, a hoino aku au ia lakou, a kui aku i kekahi poe o lakou, a huki ae la i ko lakou lauoho, a kena'ku ia lakou e hoohiki ma ke Akua, Aole oukou e haawi aku i ka oukou mau kaikamahine na ka lakou poe keikikane, aole hoi e lawe oukou i ka lakou mau kaikamahine na ka oukou keikikane, aole hoi na oukou iho.

²⁶ Aole anei i hana hewa o Solomona ke alii o ka Iseraela ma keia mau mea? Ma na lahuikanaka he nui loa, aole alii e like me ia, ua alohaia oia e kona Akua, a ua hoolilo ke Akua ia ia i alii maluna o ka Iseraela a pau; aka, o na wahine o na aina e, alakai no lakou ia ia ma ka hewa.

²⁷ A e hoolohe anei makou ia oukou e hana i keia hewa nui, a e kipi aku i ko kakou Akua ma ka mare ana i na wahine o na aina e?

²⁸ A o kekahi o na keiki a Ioiada, ke keiki a Eliasiba ke kahuna nui, he hunonakane oia na Sanabalata no Horona; a hookuke aku la au ia ia mai o'u aku la.

²⁹ E hoomanao mai oe ia lakou, e ko'u Akua, no ko lakou hoohaumia ana i ka oihana kahuna, a me ka berita o ka oihana kahuna, a o na Levi.

³⁰ Pela au i hookaawale aku ai ia lakou mai na malihi-ni aku a pau, a hooponopono iho la au i na oihana a ka poe kahuna a me na Levi, kela kanaka keia kanaka ma kana oihana iho;

³¹ A i ka haawi ana mai o ka wahie i na manawa i oleloia'i, a i na hua mua. E hoomanao mai oe ia'u, e ko'u Akua, i mea e pono ai.

Esetera

KA BUKE

1 I KE kau ia Ahasuero, (o Ahasuero ia i alii ai maluna o na aina hookahi haneri me ka iwakaluaku-mamahiku, mai Inia mai a Aitiopia:)

² Ia manawa, i ka wa e noho ana o Ahasuero ke alii maluna o ka nohoalii o kona aupuni, aia ma Susana ka pakaua;

³ I ke kolu o ka makahiki o kona nohoalii ana, hana iho la ia i ahaaina na kona poe alii a pau, a me kana poe kauwa; a aia hoi imua ona ka poe koa o Peresia a me Media, o na kaukualii hoi, a me na'lii o na aina:

⁴ A hoike oia i ka waiwai nani o kona aupuni, a me ka hanohauo o kona maikai nui, no na la he nui loa, hookahi haneri a me kanawalu mau la.

⁵ A hala ia mau la, alaila, hana iho la ke alii i ahaaina, i ehiku la, ma ke kahua pakaua o ka hale o ke alii, no na mea a pau i loa ma Susana ka pakaua, no na mea koikoi a me na makaainana.

⁶ O na paku hoi, he lole huluhulu keokeo, a he olona keokeo, a me ka poni, ua paa i na kaula huluhulu keokeo, maikai, a me ka ulaula, i nakii iloko o na komo dala, ma na kia pohaku keokeo. O na noho hilinai, he gula ia a me ke kala maluna o ke kahua pohaku omaomao, a keokeo, i hoonoho pu ia me na momi a me ka ea.

⁷ Haawi lakou i ka mea inu maloko o na kiaha gula, a ua like ole kekahi kiaha me kekahi kiaha, a ua nui ka waina maikai, e like me ka aoao mau o ke alii.

⁸ Mamuli o ke kanawai ka inu ana, aole mea nana i koi aku; no ka mea, pela ke kauoha a ke alii i na luna a pau o kona hale, e hana kela kanaka keia kanaka e like me kona manao iho.

⁹ O Vaseti, ke alii wahine kekahi, hana iho la oia i ahaaina na na wahine ma ka halealii o ke alii o Ahasuero.

¹⁰ A i ka hiku o ka la, i ka wa i olioli ai ka naau o ke alii i ka waina, olelo ae la ia ia Mehumana, a me Bizeta, a me Harebona, a me Bigeta, a me Abageta, a me Zetara, a me Karekasa, na luna ehiku i hookauwa ma ke alo o ke alii, o Ahasuero,

¹¹ E lawe mai lakou ia Vaseti, i ke alii wahine imua i ke alo o ke alii, me ka papale alii, e hoike aku i na kanaka a me na'lii, i kona maikai; no ka mea, he helehelena maikai kona.

¹² Hoole ae la ke alii wahine, o Vaseti, aole e hele ma ka olelo a ke alii, ana i kauoha ae i na luna. Nolaila, ukui loa iho la ke alii, a wela iho la kona huhu iloko ona.

¹³ Alaila, olelo ae la ke alii i ka poe akamai, i ka poe i ike i na manawa, (no ka mea, pela no ke alii i hana'i imua i ke alo o ka poe a pau i ike i ke kanawai a me ka hooponopono:

¹⁴ Eia ka poe i pili ia ia, o Karesena, o Setara, o Ademata, o Taresisa, o Meresa, o Maresena, a me Memukana, ehiku alii o Peresia, a me Media, a ike lakou i ka maka o ke alii, a o lakou na mea noho kiekie maloko o ke aupuni:)

¹⁵ Mamuli o ke kanawai, pehea la kakou e hana'i i ke alii wahine ia Vaseti, no kona malama ole ana i ka olelo a ke alii, a Ahasuero, ma ka lima o na luna?

¹⁶ Alaila, olelo aku la o Memukana imua i ke alo o ke alii, a me na'lii, Ua hana hewa o Vaseti ke alii wahine, aole i ke alii wale no, aka, i na'lii a pau, a me na kanaka a pau e noho ana ma na aina a pau o Ke alii o Ahasuero.

¹⁷ No ka mea, e kaulana aku no ia hana a ke alii wahine, i na wahine a pau, nolaila, e hoowahawahaia'i ka lakou poe kane e lakou, i ka wa e kaulana'i ke kanoa ana a ke alii a Ahasuero e laweia mai imua ona o Vaseti ke alii wahine, aole ia i hele mai.

¹⁸ A i keia la, o na'lii wahine a pau o Peresia, a me Media, ka poe i lohe i ka nana a ke alii wahine, e olelo no lakou pela i na kuhina o ke alii. Pela e nui loa ai auanei ka hoowahawaha ana, a me ka ukiuki.

¹⁹ Ina he maikai i ko ke alii manao, e hoolahaia'ku no kekahi olelo no ke aupuni, a e kakauia no hoi ia ma na kanawai o Peresia a me Media, i haule ole ia, aole loa e hele hou mai o Vaseti imua i ke alo o ke alii, o Ahasuero; a e haawi aku hoi ke alii i ko Vaseti waiwai alii na kekahi i oi aku ka pono mamua o kona.

²⁰ Aia hoolahaia ke kanawai a ke alii e hana'i, ma kona aupuni a pau, (no ka mea he nui ia,) alaila e hoomaikai no na wahine i ka lakou poe kane i na mea nui a me na mea uuku.

²¹ Ua maikai keia olelo i ka manao o ke alii, a me na kuhina, a hana iho la ke alii e like me ka olelo a Memukana.

²² A hoonua ae la ia i na palapala i na mokuna a pau o ke alii, i kela mokuna i keia mokuna, e like me ka mea i palapalaia, a i kela lahuikanaka i keia lahuikanaka, e like me ka lakou olelo iho, e noho haku no kela kanaka keia kanaka ma kona hale iho; a hoolahaia'ku la keia ma ka olelo o na lahuikanakaa pau.

2 MAHOPE iho o keia mau mea, i ka wa i maalili ai ka huhu o ke alii o Ahasuero, hoomanao iho la ia ia Vaseti, a me na mea ana i hana'i, a me ka kanawai i kauia nona.

² Alaila, olelo ae la na kanaka o ke alii, o ka poe i lawelawe nana, E imiia ua ke alii na kaikamahine puupaa, a maikai ke nana aku:

³ A e hoonoho hoi ke alii i mau luna ma na aina a pau o kona aupuni, i hoakoakoa mai ai lakou ma Susana nei, ma ka pakaua, i na kaikamahine puupaa a pau, na mea maikai ke nana aku, a i ka hele o na wahine, malalo o ka lima o Hegai ka luna o ke alii, o ka mea malama i na wahine, a e haawii no lakou na laau ala e maemae ai.

⁴ A o ke kaikamahine e lealea ai ke alii, e lilo ia i alii wahine ma ka hakahaka o Vaseti. A oluolu ke alii ia mea, a hana iho la oia pela.

⁵ Ma Susana ka pakaua kekahi Iudalo, o Moredekai kona inoa, he keiki ia na Iaira, ke keiki a Simeai, ke keiki a Kisa, he Beniamina;

⁶ Ua lawe pio ia, mai Ierusalemaku, me ka poe pio i lawe pu ia me Iekonia, ke alii o ka Iada, ka mea a Nebukaneza ke alii o Babulona i lawe pio ai.

⁷ Nana no i hanai ia Hadasa, oia hoi o Esetera, ke kaikamahine a kekahi makuakane ona. No ka mea, aole o Esetera makuakane, aole ona makuwahine; ua maikai ka helehelena o ua kaikamahine la, ua uani hoi; a make kona makuakane a me kona makuwahine, lawe o Moredekai ia ia i kaikamahine nana.

⁸ A loheia ka olelo a ke alii, a me kona kanawai, a hoakoakoaia mai na kaikamahine he nui loa ma Susana ka pakaua, ma ka lima o Hegai, o Esetera kekahi i laweia mai iloko o ka hale o ke alii, ma ka lima o Hegai, o ka mea malama i na wahine.

⁹ Ua maikai ia kaikamahine i kona manao, a loa ia ia ke alohaia mai e ia, a haawi koke ae la oia ia ia i na mea ala e maemae ai, a me na mea i pili ia ia, a me na kauwa wahine ehiku, na mea pono ke haawii mai nona mailoko mai o ka hale o ke alii. A hoonoho oia ia ia a me kana mau kauwa wahine, ma ka hale maikai o na wahine.

¹⁰ Aole i hoike o Esetera i kona lahuikanaka, a me kona hanauna; no ka mea, ua kauoha mai o Moredekai ia ia, aole e hoike.

¹¹ A holoholo ae la o Moredekai i kela la i keia la, ma ke kahua o ka hale o na wahine, i ke ia i ko Esetera noho ana, a me ka mea e hauaia mai ia ia.

¹² A hiki i ka manawa pono e hele aku ai kela kaikamahine keia kaikamahine iloko i ke alii ia Ahasuero, mahope iho o kona noho ana he umi a me kumamalu malama, e like me ka hana mau ana a na wahine, (no ka mea, penei i malamaia'i na la o ka hoomaemae ana: eono malama me ka aila mura, a eono malama me na mea ala, a me na mea e maemae ai na wahine:)

¹³ Pela i hele ai na kaikamahine i ke alii. O ka mea ana i makemake ai, haawii mai no ia nana, e lawe pu me ia, mai ka hale o na wahine aku, a ka hale o ke alii.

¹⁴ I ke ahiahi, komo aku la oia iloko, a kakahiaka hoi mai la, a i ka lua o ka hale o na wahine, ma ka lima o Saasegaza, ka luna o ke alii nana i malama i na ha-

iwahine; aole ia i komo hou aku i ke alii la, ke olioli ole ke alii ia ia, a heaia'ku hoi ia ma ka inoa.

¹⁵ A hiki i ka manawa pono e komo aku ai i ke alii la, o Esetera, e ke kaikamahine a Abihaila, he makuakane no Moredekai, ka mea i lawe ia ia i kaikamahine nana, aole i makeraake o Esetera i kekahi mea e ae, i na mea wale no a Hegai i olelo ai, ka luna o ke alii, ka mea malama i na wahine. Loa no ia Esetera ka hoomaikai-ia mai e ka poe a pau i ke ia ia.

¹⁶ A laweia'ku la o Esetera i ke alii, ia Ahasuero, iloko o kona hale alii, i ka malama umi, oia hoi ka malama o Tebeta, i ka hiku o ka makahiki o kona noho alii ana.

¹⁷ A oi aku ka makemake o ke alii ia Esetera, mamua o na wahine a pau, a loa ia ia ke alohaia, a me ka loko-maikaiia mai e ia, mamua o na wahine puupaa a pau. A kau iho la ia i ka leialii maluna o kona poo, a hoolilo iho la ia ia i alii wahine ma ka hakahaka o Vaseti.

¹⁸ Alaila, hana iho la ke alii i ahaaina nui na kona mau alii a pau, a me kona poe kanaka; o ka Esetera ahaaina ia. A haawi ae la oia i ka hoomaha no ua aina, a haawi no hoi i ka manawalea, e like me ka aoao mau o ke alii.

¹⁹ A i ka lua o ka hoakoakoa ana mai o na wahine puupaa, e noho ana no o Moredekai ma ka pukapa o ke alii.

²⁰ Aole i hoike o Esetera i kona hanauna, a me kona lahuikanaka, e like me ka Moredekai i kauoha aku ai ia ia; no ka mea, malama no o Esetera i ke kauoha a Moredekai, e like me kona manawa i malamaia'i e ia.

²¹ Ia manawa, i ko Moredekai noho ana ma ka pukapa o ke alii, huhu aku la na luna elua o ke alii, o Bigetana, a me Teresa, na mea kiaipuka, a imi iho la laua i wahi e hiki ai e kau ka lima maluna o ke alii o Ahasuero.

²² A ua ikeia ia mea e Moredekai, a nana no i hai aku ia Esetera, i ke alii wahine; a hai aku o Esetera i ke alii, ma ka inoa o Moredekai.

²³ A hookolokoloia ua mea la, loa no; nolaila, liia laua a elua maluna o ka laau; a kakauia no hoi ia ma ka buke oihaua imua i ke alo o ke alii.

3 MAHOPE ihu o keia mau mea, hoohanohano ae la ke alii o Ahasuero ia Hamana, i ke keiki a Hamedata ke Agaga, a hookiekie ia ia, a hoonoho iho la ia ia maluna o na'lii a pau e noho pu ana me ia.

² A o na kanaka a pau o ke alii ma ka pukapa o ke alii, kukuli no lakou a moe ilalo imua o Hamana, no ka mea, pela ka ke alii kauoha nona. Aole nae i kukuli iho o Moredekai, aole i moe ilalo.

³ Alaila, olelo aku la na kanaka o ke alii, ka poe ma ka pukapa o ke alii, ia Moredekai, No ke aha la oe e hoohala nei i ke kauoha a ke alii?

⁴ Olelo aku no lakou ia ia i kela la i keia la, aole nae ia i hoolohe mai i ka lakou, alaila, hai aku la lakou ia Hamana, i ke lakou i ke ku pono ana o na mea a Moredekai, a me ka ole; no ka mea, ua hai mai oia ia lakou he Iudaio ia.

⁵ A ike aku la o Hamana, aole i kukuli o Moredekai, aole hoi i moe imua ona, alaila piha iho la o Hamana i ka huhu.

⁶ He mea e hoowahawahaia i kona manao ke kau ka lima maluna o Moredekai wale no; no ka mea, ua hoike lakou ia ia i ko Moredekai lahuikanaka. Nolaila i imi ai o Hamana e luku i na Iudaio a pau, ma ke aupuni a pau o Ahasuero, i ka lahuikanaka hoi o Moredekai.

⁷ I ka malama mua, oia hoi ka malama o Nisana, i ka makahiki umikumamalua o ke alii o Ahasuero, hoolei pura lakou, oia hoi ka hailona, imua o Hamana i kela la i keia la, i kela malama i keia malama, a hiki i ka malama umikumamalua, oia hoi o Adara.

⁸ I aku la o Hamana i ke alii, ia Ahasuero, He lahuikanaka i puehuia a helelei iwaena o na kanaka, ma na aina a pau o kou aupuni; okoa o ko lakou kanawai i ko na kanaka e a pau, aole hoi lakou i malama i na kanawai o ke alii. Aole he mea pono no ke alii ke hoomalu ia lakou.

⁹ A ina he maikai i ko ke alii manao, e palapalaia, e make lakou; a na'u no e kaupaona aku i umi tausani talena kala, no ka poe malama ia hana, e laweia mai ia iloko o na waihonakala o ke alii.

¹⁰ Wehe ae la ke alii i kona komo lima, mai kona lima ae, a haawi mai la ia Hamana i ke keiki a Hamadata ke Agaga, i ka enemi o na Iudaio.

¹¹ I mai la ke alii ia Hamana, Ua haawii ke kala nou, a me na kanaka pu, e hana aku ia lakou e like me ka mea au e manao ai he maikai.

¹² Alaila, i ka la umikumamakolu o ka malama mua, kiina ka poe kakauolelo o ke alii, a e like me na mea a pau a Hamana i kauoha'i, pela i palapalaia'i i na kiasina o ke alii a me na'lii aimoku a pau, i na'lii o na lahuikanaka a pau o na aina a pau, e like me ka mea i palapalaia, i na lahuikanaka a pau ma ka lakou olelo iho: ma ka inoa o ke alii o Ahasuero ka palapala ana, a hoailonaia me ke komolima o ke alii.

¹³ A hoounaia na palapala, ua na elele i lawe, i na aina a pau o ke alii, e luku, a e pepehi, a e hoolilo i ka make i na Iudaio a pau, na mea opiopio, a me na mea kahiko, i na keiki uuku a me na wahine, ma ka la hookahi, ma ka la umikumamakolu o ka malama umikumamalua, oia hoi ka malama o Adara, a e lawe hoi i ko lakou waiwai i waiwai pio.

¹⁴ A hoolahaia i na kanaka a pau ka palapala like, ua kauia i kanawai no na aina a pau, i makaukau lakou, ke hiki aku a ua la la.

¹⁵ A holo aku la na elele, ua hoolaleleia e ke kauoha a ke alii. A kauia no hoi ia kanawai ma Susana ka pakaua. Noho iho la ilalo ke alii a me Hamana e inu; aka ua pilikia loa ko ke kulanakauhale o Susana.

4 A IKE ae la o Moredekai i na mea a pau i hanaia'i, alaila, haehae iho la ia i kona aahu. a komo ia i ke kapa inoino, a me ka lehu, a puka aku la iwaho iwaena o ke kulanakauhale, a uwe iho la, he uwe nui ehaeha loa.

² A hele oia imua o ka pukapa o ke alii; no ka mea, aole e komo iloko o ka pukapa o ke alii ka mea i aahuia i ke kapa inoino.

³ A ma na aina a pau kahi i laha aku ai ka olelo a ke alii, a me kona kanawai, nui loa iho la ke kanikau ana o na Iudaio, a me ka hookeai ana, a me ka uwe ana, a me ke kumakena ana; a nui iho la ka poe i moe me ke kapa inoino, a me ka lehu.

⁴ A hele aku la na wahine a me na luna o Esetera, a hai aku la ia ia. Alaila, ehaeha loa ke alii wahine, a hoouna ae la ia i ka aahu e hoahu ai ia Moredekai, a e lawe aku hoi i kona kapa inoino. Aole nae ia i lawe ia mea.

⁵ Alaila, hea ae la o Esetera ia Hataka, i kekahi luna o ke alii, ana i hoonoho ai ma ko ia la alo, a kauoha ae la ia ia no Moredekai, i ike oia ia mea, a me ke kumu o ia mea.

⁶ Alaila, hele aku la o Hataka ia Moredekai, ma ke alanui o ke kulanakauhale, ma ke alo o ka pukapa o ke alii.

⁷ Hai mai la o Moredekai i na mea a pau i loohia mai ai oia, a me ke kala a Hamana i olelo ai e haawi maloko o na waihonakala o ke alii, no na Iudaio, e luku ai ia lakou.

⁸ A haawi no hoi ia ia i ke kope o ka palapala o ke kanawai i kauia ma Susana, e luku ia lakou, e hoike aku ai ia Esetera, a e hai aku ia ia, a e kauoha aku ia ia e hele aku iloko i ke alii e olelo aku ia ia, a e noi aku no kona poe kanaka.

⁹ Hoi mai la o Hataka, a hai ae la ia Esetera i na olelo a Moredekai.

¹⁰ Olelo hou ae la o Esetera ia Hataka, a ma o na la oia i kauoha'i ia Moredekai;

¹¹ Ua ike no na kanaka a pau o ke alii, a me na lahuikanaka o na aina o ke alii, o ka mea hele i ke alii la, ma ka pahale oloko, o ke kane a me ka wahine, me ke kii ole ia mai, hookahi kanawai nona, e make ia, ke o ole mai ke alii i ke kookoalii gula ia ia, i mea e ola'i. Aole hoi au i kiina mai e hele i ke alii la, i keia mau la he kanakolu.

¹² Hai mai la lakou ia Moredekai i na olelo a Esetera.

¹³ Alaila, kauoha ae la o Moredekai, e olelo aku ia Esetera, Mai manao oe iloko o kou naau, e pakele oe iloko o ka hale o ke alii, a e ole na Iudaio e a pau.

¹⁴ No ka mea, ina e hamau oe i kau olelo i keia manawa, alaila, loa no i na Iudaio ka hoakeaia, a me ke ola, mai kahi e mai; a e make no oe, a me ko ka hale o kou makuakane. Malia paha o kou mea ia i hiki ai i ke aupuni no ka manawa e like me neia?

¹⁵ Alaila, kauoha ae la o Esetera, e olelo aku lakou ia Moredekai.

¹⁶ O hele, a e hoakoakoa mai i na Iudaio a pau i loa ma Susana nei, a e hookeai oukou no'u, mai ai, mai inu hoi, i na la ekolu, aole i ka po, aole i ke ao; a owau no kekahi e hookeai, a me ko'u poe wahine, a pela wau e komo aku ai i ke alii la: aole ia i ku pono i ke kanawai; aka, ina e make au, make no.

¹⁷ Alaila, hele aku la o Moredekai, a hana iho la e like me na mea a pau a Esetera i kauoha mai ai ia ia.

5 A I ke kolu o ka la, hookomo ae la o Esetera i ka lole alii, a ku aku la ma ka pahale iloko o ka hale o

ke alii, ma ke alo o ka hale o ke alii. A e noho ana no ke alii ma kona nohoalii, ma ka hale alii, ma ke alo o ka pukapa o ka hale.

² A ike mai la ke alii ia Esetera, i ke alii wahine, e ku ana maloko o ka pahale. loaa ia ia ke alohaia mai e ia; a o mai la ke alii i ke kookooalii gula ma kona lima ia Esetera. Hookokoke aku la o Esetera, a hoopa aku la i ka welau o ke kookooalii.

³ Alaila i mai ke alii ia ia, Heaha kau, e ke alii wahine, e Esetera, a keaha hoi kau mea e noi mai ai? E haawii-ia'ku no ia ia oe, ina paha o ka hapalua ia o ke aupuni.

⁴ I aku la o Esetera, Ina he maikai ia i ke alii, e hele mai ke alii a me Hamana, i keia la, i ka ahainu a'u i hoomakaukau ai nona.

⁵ Alaila, olelo aku ke alii, E hoolalelale ia Hamana, e hana oia i ka mea a Esetera i olelo ai. A hele mai la ke alii a me Hamana i ka ahainu a Esetera i hoomakaukau ai.

⁶ Olelo mai la ke alii ia Esetera, ma ka ahainu waina, Heaha kau mea e noi mai ai? E haawii no ia ia oe. A heaha hoi kau kauoha? Ina paha o ka hapalua ia o ke aupuni e hanaia no ia.

⁷ Alaila, olelo aku la o Esetera, i aku la, Eia kuu mea e noi aku ai, a me ka'u kauoha hoi.

⁸ Ina i loaa ia'u ke alohaia mai e ke alii, a ina i lealea ke alii i ka haawi mai i ka'u mea e noi aku ai, a e hana hoi e like me ka'u kauoha ana, e hele mai ke alii a me Hamana i ka ahainu a'u e hoomakaukau ai no laua, a apopo e hana no wau e like me ka olelo a ke alii.

⁹ Puka aku la o Hamana iwaho ia la, me ka olioli, a me ka naau mama. A ike ae la oia ia Moredekai ma ka pukapa o ke alii, aole i ka iluna, aole i neenee aku nona, piha loa iho la ia i ka ukiuki ia Moredekai.

¹⁰ Uumi iho la o Hamana i kona manao; a hoi aku la oia i kona wahi, alaila kii aku la oia i kona poe makamaka, a me Zeresa kana wahine.

¹¹ A hai aku la o Hamana ia lakou i ka nani o kona waiwai, a i ka lehulehu o kana poe keiki, a i na mea a pau a ke alii i hookiekie ai ia ia, a me kona hoonoho ana ia ia maluna o na kuhina a me na kanaka o ke alii.

¹² Olelo aku la no hoi o Hamana, He oiaio, aole i hookomo o Esetera ke alii wahine, i kekahi mea e ae me ke alii i ka ahainu, ana i hoomakaukau ai, ia'u wale no. A ua kiina mai hoi au e hele io na la me ke alii i ka la apopo.

¹³ Aka, he mea ole ia'u keia mau mea a pau, ia'u e ike aka ai ia Moredekai ka Iudaio, e noho ana ma ka pukapa o ke alii.

¹⁴ Alaila, olelo mai la ia ia o Zeresa kana wahine, a me kona poe makamaka a pau, E hanaia he olokea, i kanalima kubita ke kiekia; a apopo, e olelo aku oe i ke alii, i liia o Moredekai maluna olaila. Alaila, e hele olioli oe i ka ahainu me ke alii. Ua maikai ia i ka manao o Hamana, a hana iho la oia i ke olokea.

6 I A po, aole i hiki i ke alii ke hiamoe, a kauoha ae la ia e laweia mai ka buke moolelo o na oihana; a heluheluia ia imua o ke alii.

² A loaa iho la ka palapala o ko Moredekai hai ana no Bigetana, a me Teresa, na luna elua o ke alii i kia ai i ka puka, a imi i wahi e hiki ai, ke kau i ka lima maluna o ke alii o Ahasuero.

³ Ninau ae ke alii, Heaha ka mea maikai, a me ka mea nui i hanaia'i ia Moredekai, no keia mea? I aku la na kauwa a ke alii i ka poe i lawelawe nana, Aohe mea i hanaia nona.

⁴ Ninau ae la ke alii, Owai la ma ka pahale? Ua hiki mai o Hamana ma ka pahale mawaho o ka hale o ke alii e olelo i ke alii, e liia o Moredekai ma ke olokea ana i hoomakaukau ai nona.

⁵ I aku la na kauwa a ke alii ia ia, Aia, ke ku mai la o Hamana ma ka pahale. I mai la ke alii, E hele mai la iloko.

⁶ Alaila, komo aku la o Hamana. Ninau mai la ke alii ia ia, Heaha ka mea e hanaia'i no ke kanaka a ke alii e manao nei e hoohanohano? Nalu iho la o Hamana maloko o kona naau, Owai ka mea a ke alii e makemake nei e hoohanohano, aoleanei owau?

⁷ I aku la o Hamana i ka alii, No ke kanaka a ke alii e makemake nei e hoohanohano,

⁸ E laweia mai ka lole alii a ke alii i komo ai, a me ka lio a ke alii i holoholo ai, a me ka leialii i hooleiia'i kona poo;

⁹ A e haawii ua lole la, a me ka lio i ka lima o kekahi o na'lii koikoi o ke alii, i hoahu ai lakou i ke kanaka a ke alii i makemake ai e hoohanohano, a e hooholo lakou ia ia maluna o ka lio ma ke alanui o ke kulanakauhale, a e kala aku mamua ona, Pela e hanaia'i ke kanaka a ke alii e makemake ai e hoolanilani.

¹⁰ Alaila, olelo mai la ke alii ia Hamana, E wikiwiki oe, e lawe i ka lole, a me ka lio, me au i olelo ai, a e hana aku oe pela ia Moredekai, i ka Iudaio, ka mea e noho la ma ka pukapa o ke alii. Mai hoohaule i kekahi o na mea a pau au i olelo mai nei.

¹¹ Alaila, lawe o Hamana i ka lole a me ka lio, a hoahu iho la ia Moredekai, a hooholo ae la ia ia maluna o ka lio, ma ke alanui o ke kulanakauhale, a kala aku la imua ona, Pela no e hanaia mai ai i ke kanaka a ke alii e makemake ai e hoohanohano.

¹² Hele hou aku la o Moredekai i ka pukapa o ke alii; aka, o Hamana, wikiwiki ae la ia i kona hale, me ke kaniuhu, a ua pulouia kona poo.

¹³ Hai aku la o Hamana i kana wahine ia Zeresa, a i kona poe makamaka a pau i na mea a pau i loaa ai ia ia. Alaila, olelo mai la ia ia kona poe kanaka akamai, a me kana wahine o Zeresa, Ina no ka hanauna Iudaio o ua Moredekai la, a ua haule oe imua ona i keia wa, aole no oe e lanakihahi maluna one, aka, e oiaio no, e haule no oe imua ona.

¹⁴ A ia lakou e kamailio pu ana me ia, hiki ae la na luna o ke alii, a wikiwiki lakou e lawe aku ia Hamana i ka ahainu a Esetera i hoomakaukau ai.

7 HELE mai la no hoi ke alii a me Hamana e ahainu me Esetera.

² Ninau hou mai la ke alii ia Esetera, i ka lua o ka la ma ka ahainuwaina, Heaha kau mea e nonoi mai ai, e

ke alii wahine, e Esetera? E haawii no ia ia oe. A hea-ha hoi kau kauoha? E hanaia no ia, ina paha o ka hapalua ia o ke aupuni.

³ Olelo aku la o Esetera o ke alii wahine, i aku la, Ina i loa ia'u ke alohaia mai, imua ou, e ke alii, a ina i lealea ke alii, alaila e haawii ko'u ola no'u ma kuu nonoi ana, a me ko'u lahuikanaka hoi, ma ka'u kauoha.

⁴ No ka mea, ua kuaiia e lilo aku makou, owau, a me ko'u lahuikanaka, e lukuia, a e pepehiia hoi a make. Ina ua kuaiia a lilo aku makou i poe kauwakane, a i poe kauwawahine, ina ua olelo ole au, e hiki ole nae i ka enemi e pani i ka hakahaka o ko ke alii mea poho.

⁵ Alaila, olelo mai ke alii, o Ahasuero, ninau mai la ia Esetera, i ke alii wahine, Owai la ia, auhea la hoi ka mea i hoopihia i kona naau, e hana pela?

⁶ I aku la o Esetera, O ka enemi ka mea i ku e mai, o keia Hamana hewa no. Alaila, makau o Hamana imua i ke alo o ke alii, a me ke alii wahine.

⁷ Ku ae la ke alii mai ka ahainuwaina, me ka huhu, a hele aku la i ka pakanu o ka hale alii: a ku mai la Hamana imua o Esetera, ke alii wahine, e nonoi ia ia i ke, ola nona; no ka mea, ua ike oia, ua hoomakaukauia ka hewa nona, e ke alii.

⁸ A hoi mai la ke alii mai ka pakanu o ka hale alii, a i kahi o ka ahainuwaina: ua hina o Hamana maluna o kahi i moe ai o Esetera. Alaila, i iho la ke alii, E pue anei oia i ke alii wahine, imua o ko'u alo iloko o ka hale? A puka aku la ia olelo iwaho o ka waha o ke alii, uhi iho la lakou i ka maka o Hamana.

⁹ A olelo mai no hoi o Harebona, kekahi o na luna imua o ke alii, Aia hoi ke olokea, he kanalima kubita ke kiekie, ka mea a Hamana i hana'i no Moredekai, ka mea i olelo i ka maikai no ke alii, ke ku la no maloko o ka hale o Hamana. Alaila, i mai la ke alii, E liia oia nei maluna olaila.

¹⁰ A li lakou ia Hamana ma ke olokea ana i hoomakaukau ai no Moredekai. Alaila, ua pau ka huhu o ke alii.

8 I A la, haawi ae la ke alii o Ahasuero i ko ka hale o Hamana ka enemi o na Iudaio no Esetera, ke alii wahine. A hele aku o Moredekai imua i ke alo o ke alii, no ka mea, ua hai aku o Esetera i kona wahi i pili ai ia ia.

² A wehe ae la ke alii i kona komolima, ka mea ana i lawe ai mai Hamana aku, a haawi iho la oia ia Moradekai. A hoonoho aku la o Esetera ia Moredekai maluna o ka hale o Hamana.

³ Olelo hou aku la o Esetera imua i ke alo o ke alii, a moe iho la ilalo ma kona mau wawae, a nonoi aku la ia ia me ka waimaka, e hoopau i ka hewa a Hamana, ke Agaga, a me ka manao ana i manao ku e mai ai i na Iadaio.

⁴ Alaila, o mai la ke alii i ke kookoalii gula no Esetera. Ala ae la o Esetera iluna, a ku aku la imua o ke alii.

⁵ I aku la, Ina i lealea ke alii, a ina i loa ia'u ke alohaia mai e ia, a ina he mea pono i ko ke alii manao, a ina he maikai au i kona nana ana mai, e kakauia o hoole i na palapala i noonooia e Hamana, ke keiki a Hamadata ke

Agaga, na mea ana i palapala aku ai e luku i na Iudaio, ma na aina a pau o ke alii.

⁶ No ka mea, pehea la e hiki ai ia'u ke hoomanawanui i ka ike ana aku i ka hewa e hiki mai ana maluna o ko'u lahuikanaka? Pehea la hoi e hiki ai ia'u ke hoomanawanui i ka ike ana aku i ka make o ko'u hanauna?

⁷ Alaila, olelo mai la ke alii o Ahasuero ia Esetera, i ke alii wahine, a ia Moredekai, i ka Iudaio, Aia hoi, ua haawi aku au i ka hale o Hamana no Esetera, a na li lakou ia ia maluna o ke olokea, no ka mea, kau no oia i kona lima maluna o na Iudaio.

⁸ E palapala olua no na Iudaio, e like me ko olua makemake, a ma ka inoa hoi o ke alii, a e hoailona iho me ke komolima o ke alii; no ka mea, o ka palapala i kakauia ma ka inoa o ke alii, a hoailona i ke komolima o ke alii, aohe mea nana e hoole.

⁹ Ia manawa, i ke kolu o ka malama, oia hoi ka malama o Sivana, i ka iwakaluakumamakolu o ka la, kiina ka poe kakanolelo a ka alii; a e like me na mea a pau a Moredekai i kauoha'i pela no i palapalaia 'ku ai i na Indaio a me na kiaaina, a me na'lili aimoku, a me na'lili o na aina, mai Inia mai a Aitiopia, hookahi haneri me ka iwakaluakumamahiku aina, i kela aina i keia aina, he like me ka kana palapala iho, i kela lahuikanaka i keia lahuikanaka, ma ka lakou olelo, a i na Indaio, e like me ka lakou palapala ana, a ma ka lakou olelo pono.

¹⁰ A palapala aku no oia ma ka inoa o ke alii o Ahasuero, a hoailona iho la me ke komolima o ke alii, a hoouna oia i ka palapala ma ka lima o ko ke alii mau elele maluna o na lio, na mea holo maluna o na lio mama, a me na hoki maikai a na lio wahine i hanau ai.

¹¹ A haawi mai la ka alii i na Iudaio ma na kulanakauhale a pau, e hoakoakoa pu, e malama i ko lakou oia, e luku, a e pepehi, a e hoolilo i ka make i ka poe koa o na kanaka, a me na mokuna ke hana ino mai ia lakou, i na keiki a me na wahine, a e lawe hoi i ko lakou waiwai, i waiwaipio:

¹² Ma ka la hookahi, Ma na aina a pau o ke alii o Ahasuero, ma ka la umikumamakolu o ka malama umikumalaua, oia hoi ka malama o Adara.

¹³ A hoolahaia i na kanaka a pau, ke kope o ka palapala, i kanawai no na aina a pau, i makaukau na Iudaio e hoopai i ka hewa o ko lakou poe enemi, ke hiki aku ia la.

¹⁴ Holo aku la na elele, ka poe i holo maluna o na lio mama, a me na hoki maikai, a na hoolalaleia, a ua hooikaikaia, e ke kauoha a ke alii. A kauia no hoi ia kanawai ma Susana, ma ka pakaua.

¹⁵ A hele aku la o Moredekai, mai ke alo aku o ke alii, me ka aahu poni uliuli, a me ke keokeo, a me ka leialii gula nui, a me ka lole hooluelue keokeo, a me ka poni. Olioli iho la ke kulanakauhale o Susana, a hauoli ae la.

¹⁶ He malamalama ko na Iudaio, a me ka hauoli, a me ka olioli, a me ka mahaloia.

¹⁷ A ma na aina a pau, a ma na kulanakauhale a pau, kahi i hiki aku ai ka olelo a ke alii, a me kona kanawai, he hauoli ko na Iudaio, a me ka olioli, he ahaaina, a

me ka la maikai. A nui no hoi na kanaka o ka aina i lilo i Iudaio, no ka mea, kau mai ka makau i na Iudaio maluna o lakou.

⁹ I KA malama umikumamalua, oia hoi ka malama o Adara, i ka la umikumamakolu, i ka wa kokoke e hooioia'i ka olelo a me ke kanawai o ke alii, i ka la i manao ai na enemi o na Iudaio e lanakila maluna o lakou; ua hoololiia nae, a lanakila na Iudaio maluna o ka poe i inaina mai ia lakou;

² Hoakoakoa'e la na Iudaio maloko o ko lakou mau kulanakauhale ma na mokuna a pau o ke alii o Ahasuero, e kau ka lima maluna o na mea i imi e hoopoino ia lakou. Aole kanaka i hiki ke ku imua o lakou, no ka mea, kau ae la ka makau ia lakou maluna o na kanaka a pau.

³ A o na'lii a pau o na aina, a me na kiaaina, a me na'lii aimoku, a me na mea hana i ka hana a ke alii, kokua no lakou i na Iudaio; no ka mea, kau ae la ka makau ia Moredekai maluna o lakou.

⁴ No ka mea, ua kiekie o Moredekai maloko o ka hale o ke alii, a kaulana aku la ia ma na aina a pau. No ka mea, o ua kanaka la o Moredekai hoi, nui ka mahuahua ana o kona kiekie.

⁵ A luku aku la na Iudaio i ko lakou poe enemi a pau, i ka hahau ana o ka pahikaua, a me ka pepehi, a me ka luku aku, a hana aku no hoi i ka poe inaina mai ia lakou mamuli o ko lakou makemake.

⁶ A ma Susana, ma ka pakaua, luku aku la na Iudaio me ka pepehi aku, i elima haneri kanaka.

⁷ A o Paresanedata, a me Dalepona, a me Asepata,

⁸ A o Porata, a me Adalia a me Aridata,

⁹ A o Paremaseta, a me Arisai, a me Aridai, a me Vaiezata,

¹⁰ O na keikikane he umi a Hamana ke keiki a Hamedata, ka enemi o na Iudaio, ka lakou i luku ai; aka, aole i kau lakou i ko lakou mau lima maluna o ka waiwai pio.

¹¹ Ia la, laweia mai i ke alii ka heluna o ka poe i lukuia ma Susana, ma ka pakaua.

¹² I mai la ke alii ia Esetera, i ke alii wahine, Ua pepehi na Iudaio, me ka luku aku i elima haneri kanaka ma Susana ka pakaua nei, a me na keiki he umi a Hamana. Heaha hoi ka lakou i hana'i ma na aina e o ke alii? Heaha kau mea e nonoi mai ai? E haawiia no ia ia oe. Heaha hoi kau kauoha? E hanain no ia.

¹³ Alaila, i aku la o Esetera, Ina i lealea ke alii, e haawiia mai na na Iudaio ma Susana nei, e hana i ka la apopo, e like me ke kanawai o neia la, a e liia na keiki he umi a Humana ma ke olokea.

¹⁴ Kauoha ae ke alii e hanaia pela; a ma Susana ke kau ana o ia kanawai; a li iho la lakou i na keiki he umi a Hamana.

¹⁵ Hoakoakoa hou ae la na Iudaio ma Susana, i ka la umikumamaha o ka malama o Adara, a luku aku la i na kanaka ma Susana, i ekolu haneri; aka, aole lakou i kau i ko lakou lima ma ka waiwai pio.

¹⁶ A o ka poe Iudaio e, ma na mokuna o ke alii, hoakoakoa lakou, a malama hoi i ko lakou ola, a maha

lakou i ko lakou poe enemi, a luku ae la no hoi i kanahikukumamalima tausani o ka poe i inaina mai ia lakou. Aka, aole lakou i kau i ko lakou lima ma ka waiwai pio.

¹⁷ I ka la umikumamakolu o ka malama o Adara, a i ka la umikumamaha, hoomaha lakou, a hoolilo ia la, i la ahaaina, a i la olioli.

¹⁸ Aka, o na Iudaio ma Susana, hoakoakoa lakou ma ka la umikumamakolu o ia malama, a ma ka la umikumamaha; a i ka la umikumamalima hoomaha lakou, a hoolilo ia la i la ahaaina, a i la olioli.

¹⁹ No ia mea, o na Iudaio ma na papu, ka poe i noho maloko o na kulanakauhale paa ole i ka pa, hoolilo lakou i ka la umikumamaha o ka malama o Adara i la olioli, a i la ahaaina, a i la maikai, a i la haawi wale i ka ai i kekahi i kekahi.

²⁰ Kakau iho la o Moredekai i keia mau mea, a hoouna ae la i na palapaia i na Iudaio a pau, ma na aina a pau o ke alii, o Ahasuero, ma kahi kokoke, a ma kahi loihi aku,

²¹ E hoomau iwaena o lakou ka malama ana i ka la umikumamaha o ka malama o Adara, a me ka la umikumamalima, i kela makahiki i keia makahiki,

²² I na la hoi i hoomahaia'i na Iudaio i ko lakou poe enemi, i ka malama hoi i hoololiia no lakou, mai ke kaumaha i ka olioli, a mai ke kanikau ana i ka hauoli, i hoolilo lakou ia mau la i la ahaaina, a i la olioli, a i la haawi wale i ka ai i kekahi i kekahi, a me ka manawalea aku i ka poe ilihune.

²³ Hoao na Iudaio e hana e like me ka lakou i hoomaka ai, a e like hoi me ka Moredekai i palapala aka ai ia lakou.

²⁴ No ka mea, o Hamana, ke keiki a Hamedata ke Agaga, ka enemi o na Iudaio a pau, ua imi hala mea ku e i na Iudaio e make ai lakou, a ua hoolei pura, oia hoi ka hailona, i mea e pepehi ai, a e luku ai hoi ia lakou;

²⁵ A hele aku la o Esetera imua i ke alo o ke alii, kauoha ae la ia ma na palapala, e hoihoiia maluna o kona poo iho ka manao hewa ana i manao ai i na Iudaio, a e liia hoi oia a me kana mau keikikane maluna o ke olokea.

²⁶ Nolaila lakou i kapa ai ia mau la, o Purima, mamuli o ka inoa o Pura. Nolaila, no na huaolelo a pau iloko o ia palapala, a no na mea a lakou i ike ai o ia mau mea, a no na mea i hiki mai ai maluna o lakou,

²⁷ Kau no na Iudaio i kanawai, a hoopaa hoi no lakou, a no ka lakou poe keiki, a no ka poe a pau i hai pa me lakou, i mea e haule ole ai, e malama lakou ia mau la elua, e like me ka palapala, a me ka manawa, i kela makahiki, i keia makahiki,

²⁸ I hoomanaoia'i ia mau la, i malamaia hoi i na hanauna a pau, e na ohana a pau ma na aina a pau, a ma na kulanakauhale a pau; i haule ole keia mau la Purima iwaena o na Iudaio, i ole hoi e pau ka hoomanao ana o ka lakou mamo i ua mau la la.

²⁹ Alaila, o Esetera, ke alii wahine, ke kaikamahine a Abihaila, a me Moredekai, ka Iudaio, palapala ikaika aku laua e hoopaa i Keia palapala lua o ka Purima.

³⁰ A hoouna ae la oia i na palapala, i na Iudaio a pau, i na aina he haneri me ka iwakaluakumamahiku o ke aupuni o Ahasuero, me na olelo aloha, a me ka oiaio,

³¹ E hoopaa ia mau la Purima, i ko lakou manawa pono e like me ka Moredekai, ka ka Iudaio, a me ka Esetera, ka ke alii wahine i kauoha ai ia lakou, a e like hoi me ka lakou i hooholo ai no lakou iho, a no na keiki me na mamō a lakou, i na mea hoi o ka hookeai ana, a me ka uwe ana.

³² Na ke kanawai o Esetera i hoopaa keia mau mea o ka Purima; a kakauia iho la no hoi ia iloko o ka buke.

10 A UHAU aku la o Ahasuero i ka aina, a i na mokupuni hoi o ka moana.

² A o na mea a kona mana a me kona ikaika i hana'i, a me ka hai ana i ke kiekie o Moredekai, kahi i hookiekie ai ke alii ia ia, aole anei ia i kakauia iloko o ka buke oihana a na'lii o Media a me Peresia?

³ No ka mea, o Moredekai, o ka Iudaio, oia ka mea pili koke i ke alii, ia Ahasuero, a kiekie no hoi ia iwaena o na Iudaio, a ua makemakeia e ka lehulehu o kona poe hoahanau; a imi ia i mea e waiwai ai kona lahuikanaka, e olelo lokomaikai ana i kona poe hanauna a pau.

Ioba

KA BUKE

1 HE kanaka ma ka aina o Uza, o Ioba kona inoa, ua pono, ua pololei hoi ua kanaka la, a ua makau no ia i ke Akua, a hoopale i ka hewa.

² Ua hanauia nana ehiku mau keikikane, a me na kaikamahine ekolu.

³ O kana waiwai, ehiku tausani hipa me na kao, ekolu tausani kamelo, elima haneri bipikaulua a elima haneri hoki wahine, a he nui loa kona poe ohua; nolaila, ua oi aku ke koikoi o keia kanaka mamua o na kanaka a pau o ka hikina.

⁴ A hele aku la kana mau keikikane, a ahaaina iho la ma ka hale, o kela mea keia mea o lakou i kona la; a hoouna aku la, a hea aku i ko lakou mau kaikuwahine ekolu, e ai pu a e inu pu me lakou.

⁵ A i ka manawa i hala ae ai na la o ka ahaaina ana, hoouna aku la o Ioba a hoomaemae ia lakou, a ala ae la i kakahiaka nui, a kaumaha aku la i na mohaikuni e like me ka nui o lakou a pau; no ka mea, i iho la o Ioba, Malia paha ua hana hewa ka'u mau keikikane, a ua olelo hoino i ke Akua ma ko lakou naau. Pela o Ioba i hana'i i na la a Pau.

⁶ A i kekahi la, i ka manawa i hele ai na keiki a ke Akua e hoike aku ia lakou iho imua o Iehova, i hele mai hoi o Satana iwaena o lakou.

⁷ A i mai la o Iehova ia Satana, Nohea oe i hele mai nei? olelo aku la o Satana ia Iehova, Mai ka auwana ana ma ka honua, a mai ka hele ana io ia nei malaila.

⁸ I mai la o Iehova ia Satana, Ua noonoo pono anei oe i ka'u kauwa ia Ioba, aohe mea like me ia ma ka honua, he kanaka pono me ka pololei, ua makau i ke Akua, a ua hookaaokoa i ka hewa.

⁹ Alaila olelo aku la o Satana ia Iehova, i aku la, Ke makau kumu ole la anei o Ioba i ke Akua?

¹⁰ Aole anei oe i hoopuni ia ia, a me kona hale a me kona mea a pau i ka pa ma na aoao a pau? Ua hoopomaikai oe i ka hana a kona mau lima, a mahuahua kona waiwai ma ka aina.

¹¹ Aka, e kikoo aku ano i kou lima, a hoopaa i kana mau mea a pau, a e hoino no kela ia oe imua o kou maka.

¹² Olelo mai la o Iehova ia Satana, Aia hoi, iloko o kou lima kana mau mea a pau; aka, maluna ona mai kau aku oe i kou lima. A hele aku la o Satana mai ke alo aku o Iehova.

¹³ A i kekahi la, i ka manawa o kana mau keikikane a me kana mau kaikamahine e ahaaina ana, a e inu waina ana iloko o ka hale o ko lakou hanau mua;

¹⁴ Hele mai kekahi elele io Ioba la, i mai la, O na bipikauo e hoopalau ana, a o na hoki wahine e ai ana ma ko lakou aoao;

¹⁵ A popoi mai la ka poe Seba maluna o lakou, a lawe pio aku la i ia lakou; a pepehi iho la lakou i na kanaka opiopio me ka maka o ka pahikaua; a owau wale no ka i pakele e hai aku ia oe.

¹⁶ A i kana kamailio ana, hele mai kekahi, i mai la, Ua lele mai ke ahi a ke Akua mai ka lani mai, a ua ai iho i na hipa a me na kahu, a ua hoopau ia lakou; a owau wale no ka i pakele e hai aku ia oe.

¹⁷ A i kana kamailio ana, hele mai kekahi e ae, i mai la, Hoonohonoho iho la ka poe Kaleda i ekolu poe kua, a lele mai lakou maluna o na kamelo, a lawe pio aku ia lakou, a pepehi iho la i na kauwa opiopio me ka maka o ka pahikaua; a owau wale no ka i pakele e hai aku ia oe.

¹⁸ I kana kamailio ana, hele mai kekahi e ae, i mai la, O kau mau keikikane, a me kau mau kaikamahine, e ai ana a e inu waina ana iloko o ka hale o ko lakou hanau mua:

¹⁹ Aia hoi, hiki mai la ka makani ikaika mai ka aoao o ka waonahale mai, a nou mai ma na kihi eha o ka hale, a hina iho la ia maluna o na kanaka opiopio, a ua make lakou; a owau wale no ka i pakele e hai aku ia oe.

²⁰ Alaila ku ae la o Ioba, a baehae iho la i kona aahu, a ako i kona poo, a hina ilalo i ka honua, a hoomana aku la,

²¹ I iho la, I hele kohana mai no au mai ka opu mai o ko'u makuwahine, a e hoi kohana aku au ilaila: na Iehova i haawi mai, na Iehova hoi i lawe aku; e hoomaikaiia ka inoa o Iehova.

²² Ma keia mea a pau, aole o Ioba i hana hewa, aole hoi ia i hooili wale aku i ka hewa i ke Akua.

2 A I kekahi la hoi i hele na keiki a ke Akua e hoike ia lakou iho imua o Iehova, o Satana hoi kekahi i hele mai iwaena o lakou e hoike ia ia iho imua o Iehova.

² Olelo mai la o Iehova ia Satana, Nohea oe i hele mai nei? Olelo aku la o Satana ia Iehova, i aku la, Mai ka auwana ana ma ka honua, a mai ka hele ana io ia nei malaila.

³ Olelo mai la o Iehova ia Satana, Ua noonoo pono anei oe i ka'u kauwa ia Ioba, aohe ona like ma ka honua, he kanaka pono a me ka pololei, ua makau i ke Akua, a ua hookaaokoa i ka hewa? A i keia wa ke hoopaa iho nei ma kona pono, aka, ua koi mai oe ia'u e ku e ia ia, e pepehi hala ole ia ia.

⁴ A olelo aku ia o Satana ia Iehova, i aka ia, He ili no ka ili, o ka mea a pau a ke kanaka, oia kana e haawi aku ai no kona ola.

⁵ Aka, e kikoo aku oe i kou lima ano, a e hoopa aku i kona iwi a me kona io, a e hoino no oia ia oe imua o kou maka.

⁶ Olelo mai la o Iehova ia Satana, Aia no ia iloko o kou lima; e malama no nae oe i kona ola.

⁷ A hele aku la o Satana mai ke alo aku o Iehova, a hahau aku la oia ia Ioba i na mai hehee ehaeha, mai ka poho o kona wawae a kona piko poo.

⁸ A lawe aku la ia i ka apana ipu lepo, a wauwau ia ia iho me ia; a noho iho la ia iloko o ka Iehuahi.

⁹ Alaila olelo mai la kana wahine ia ia, Ke hoopaa nei anei oe ano ma kou pono? E hoino aku i ke Akua a make iho.

¹⁰ Aka, i aku la oia ia ia, Ke olelo mai nei oe e like me ka olelo a kekahi o na wahine naaupou. Eia, e loa anei ia kakou ka maikai mai ke Akua mai, aole anei e loa ia kakou ka ino kekahi? Ma keia mea a pao, aole o Ioba i hewa me kona mau lehelehe.

¹¹ A Iohe na makamaka ekolu o Ioba i keia ino i hiki mai maluna ona, hele mai kela mea keia mea mai kona wahi mai; o Elipaza no Temana, a o Biledada no Suha, a o Zopara no Naama: no ka mea, ua kuka pu lakou e halawai e uwe pu me ia a e hooluolu ia ia.

¹² A nana ao la ko lakou mau maka iluna mai kahi mao aku, aole hikou i ike ia ia, a hookiekie ae la lakou i ko lakou leo iluna, a auwe iho la; a haehae lakou o kela mea keia mea i kona aahu, a lulu i ka lepo maluna o ko lakou poo ma ka lani.

¹³ A noho pu iho lakou me ia ma ka lepo i na la ehiku a me na po ehiko, aole hoi i olelo iki aku kekahi o lakou ia ia: no ka mea, ike no lakou, ua nui loa kona ehaeha.

3 MAHOPE iho o keia, pane ae la ko Ioba waha, a hoino aku la ia i kona la.

² Olelo mai la o Ioba, i mai la,

³ E poho wale iho ka la a'u i hanau ai, A me ka po i oleloia, ua hapaiia he keikikane.

⁴ E lilo ua la la i pouli;

Mai manao ke Akua ia mai luna mai, Aole hoi e alohi mai ka malamalama maluna ona.

⁵ E haukae ka pouli a me ka malu make ia la; E kau ka nulu maluna ona;

E hooweliweli na wela o ka la ia ia.

⁶ A o ua po la, e lawe aku ka pouli ia ia; Aole e hui pu ia oia me na la o ka makahiki; Mai hookomoia oia iloko o ka helu ana o na malama.

⁷ Aia hoi, o ua po la, e hooneoneoia oia; Aole e hookomoia ka leo olioli iloko ona.

⁸ Na lakou ia e hoino, na ka poe e hoino ana i ua la la, Ka poe makaukau no ke kanikau ana.

⁹ E hoopouliia na hoku o kona wa molehulehu: E kali aku ia i ka malamalama, a loa ole; Aole hoi ia e ike i ka wehe ana o ke alaula.

¹⁰ No ka mea, aole ia i hoopaa i na puka o ka opu o kuu makuwahine,

Aole hoi ia i huna i ka popilikia mai ko'u maka aku.

¹¹ No ke aha la i make ole ai au mai ka opu mai?

No ke aha la i kaili ole ia kuu ea i kuu puka ana mai ka opu mai?

¹² No ke aha la i kokua ai na kuli ia'u?

No ke aha hoi na u, i omo aku ai au?

¹³ Alaila, ua moe iho au ano, a ua maluhia iho, Ua hiamoe iho la au, alaila ua maha iho la au,

¹⁴ Me na'lii, a me na kuhina o ka honua, Ka poe i kukulu i na wahi neoneo no lakou:

¹⁵ Me na keiki alii paha, ka poe mea gula, Me ka poe i hoopihia i ko lakou mau hale i ke kala:

¹⁶ A, me he mea la i hanau i ka wa, ua ole au;

Me na keiki ike ole i ka malamalama.

¹⁷ Malaila e hooki ai ka poe hewa i ka hana kolohe ana;

Malaila hoi e hoomahaia'i ka poe i luhi o ka ikaika.

¹⁸ A e hoomaha pu ia'i hoi ka poe pio;

Aole lakou i lohe i ka leo o ka mea hooluhi.

¹⁹ O ka mea uuku, a me ka mea nui, aia no malaila; A o ke kauwa, ua kaawale ia mai kona haku aku.

²⁰ No ke aha la i haawiia mai ai ka malamalama i ka mea popilikia,

A me ke ola i ka mea eha ma ka naau?

²¹ Ka poe e kali ana i ka make, aole i hiki mai,

A ua oi ko lakou eli ana ia mea, mamua o na waiwai i hunaia;

²² I ka poe hauoli nui me ka olioli,

I ka wa i loa'i ia lakou ka luakupapau?

²³ I ke kanaka i hunaia kona aoa,

I ka mea a ke Akua i hoopuni ai?

²⁴ No ka mea, ua hiki pu mai ko'u kaniuha ana me kuu ai ana,

A ua nininiia'ku ko'u uwe ana e like me na wai.

²⁵ No ka mea, ua makau au i ka mea makau, a ua hiki mai ia maluna o'u,

A o ka mea a'u i weliweli ai ua hele mai ia io'u nei.

²⁶ Aole au i pomaikai, aole hoi i oluolu, Aole hoi i maha; aka, hiki mai ka popilikia.

4 A LAILA pane mai la o Elipaza no Temana, i mai la,

² A i hoao makou e kamailio pu me oe, e uluhua anei oe? Aka, owai la ka mea hiki ke uumi i ka olelo?

³ Aia hoi; ua ao aku oe i na mea he nui, A ua hooikika oe i na lima nawaliwali.

⁴ Ua kukulu iluna kau olelo i ka mea e hina ana, A ua hookupaa oe i na kuli e hemo ana.

⁵ Ano hoi, ua hiki mai ia maluna ou, a ua maule oe, Ua hoopa mai ia ia oe, a ua popilikia oe.

⁶ Aole anei keia kou makau, a me kou manaolana, O kou mea i kuko ai, a me ka pololei o kou mau aoao?

⁷ Ke noi aku nei au, e hoomanao oe, owai ka mea hala ole i make wale? Auhea hoi ka poe pono i hookiia'ku?

⁸ E like me ka'u i ike ai, O na mea i waele ino, a mahi hewa, ohi no lakou ia mea hookahi.

⁹ Ma ka ha ana o ke Akua ua make lakou, A ma ka hanu o kona mau puka ihu ua hoopauia lakou.

¹⁰ O ka uwo ana o ka liona, o ka leo o ka liona hae, A o na niho o na liona hou, ua haki.

¹¹ O ka liona, ua make ia no ka nele o ka mea pio, A o na keiki o ka liona wahine, ua hele liliu lakou.

¹² Ua lawe malu ia mai kekahi olelo ia'u, A ua loa a i kuu pepeiao ka lohe iki o ia mea.

¹³ Iloko o na manao ma na moeuhane i ka po, I ka manawa i pauhia ai na kanaka i ka hiamoe,

¹⁴ Hiki mai ka makau ia'u a me ka haalulu, A hoohaalulu mai ia i ka nui o ko'u mau iwi.

¹⁵ Alaila maale ae la he uhane imua o ko'u maka; Ku iho la iluna ka hulu o ko'u io:

¹⁶ Ku malie iho la ia, aole au i ike i kona ano; He kii imua o kou mau maka, He makani uuku, a he leo ka'u i lohe:

¹⁷ E oi anei ka pono o ke kanaka mamua o ko ke Akua? He oi anei ka maemae o ke kanaka mamua o ka Mea nana ia i hana?

¹⁸ Aia hoi, aole ia i hilinai i kana poe kauwa, A hooili no ia i ka hewa maluna o kona poe anela:

¹⁹ Heaha la hoi ka poe e noho ana i na hale lepo, Ha ka lepo ko lakou hookumu ana, ua ulupaia lakou imua o ka mu?

²⁰ Ua lukuia lakou mai kakahiaka a ke ahiahi: Ua make loa lakou, aohe mea nana i manao.

²¹ Aole anei e nalo wale aku ko lakou maikai ana? Make no lakou me ka naauao ole.

5 E KAHEA ano, ina paha e pane mai kekahi ia oe; Io wai la o na mea laa e huli ai oe?

² No ka mea, ke pepehi nei ka inaina i ka mea naaupo, A ke hoomake nei ka huhu i ka mea hawawa.

³ Ua ike au i ka mea naaupo e ulu ana; A hoino koke aku au i kona noho ana.

⁴ Ua mamao aku kana poe keiki i ka maluhia, Ua ulupaia lakou ma ka pukapa, Aohe mea nana e hoopakele.

⁵ O kana ai i ohia ua pau i ka mea pololi, A ua lawe aku ia mea mailoko mai o na laau kuku, A kaili na powa i ko lakou waiwai.

⁶ No ka mea, aole e puka mai ka popilikia mai ka lepo mai, Aole hoi e kupu mai ka ehaeha mailoko mai o ka honua.

⁷ Aka, ua hanau ke kanaka no ka ehaeha, E like me na hunaahi i lele ae iluna.

⁸ Aka e imi au i ke Akua, A i ke Akua e waiho aku i kuu olelo;

⁹ Oia ke hana i na mea nui, a hiki ole ke hoomaopopoia; I na mea kupaianaha, a hiki ole ke heluia:

¹⁰ Ka mea e haawi ana i ka ua maluna o ka honua, A e hoouna mai ana i na wai maluna o na kula.

¹¹ E hookiekie iluna i ka poe i hoowahawahaia; I kaikaii'i iluna i kahi malu ka poe e uwe ana.

¹² Ke hookahuli nei oia i na manao o ka poe maalea, A hiki ole i ko lakou lima ke hooko i ko lakou mea i manao ai.

¹³ Ke hei aku nei oia i ka poe akamai iloko o ko lakou maalea; A ua hoohioloia ka manao o ka poe paakiki.

¹⁴ I ke ao halawai lakou me ka pouli, A ke hana nei lakou i ka wa awakea, e like me ia i ka po.

¹⁵ Aka, ke hoopakele no ia i ka poe ilihune mai ka pahikaua mai, mai ko lakou waha mai, A mai ka lima mai o ka mea ikaika.

¹⁶ Nolaila, ua loa a i ka mea hune ka manaolana, A ua hoopaa ka hewa i kona waha.

¹⁷ Aia hoi, pomaikai ke kanaka a ke Akua i hoeha mai; Nolaila, mai hoowahawaha oe i ka hahau ana mai o ka Mea mana:

¹⁸ No ka mea, ke hoeha mai nei ia, a e lapaau mai hoi: Ke hahau mai nei oia, a e hoola mai hoi kona mau lima.

¹⁹ Iloko o na pilikia eono e hoopakele mai oia ia oe: A iloko o ka hiku hoi, aole e hoopa mai ka ino ia oe.

²⁰ Iloko o ka wi e hoopakele mai oia ia oe i ka make; A iloko o ke kaua, mai ka lima o ka pahikaua mai.

²¹ E hunaia oe mai ke alelo hoino mai: Aole hoi oe e makau i ka luku, ke hiki mai.

²² I ka luku a i ka pololi e akaaka no oe: Aole hoi oe e makau i na holoholona hihui o ka honua.

²³ No ka mea, e noho kuikahi oe me na pohaku o ke kula; A e maluhia na holoholona hihui o ke kula me oe.

²⁴ A e ike no oe, he maluhia kou halelewa: A e nana no oe i kou hale, aohe mea nalo.

²⁵ A e ike no oe, he nui kou hua, A o kau poe keiki, e like me ka weuweu o ka honua.

²⁶ E hele auanei oe i ka luakupapau me ka ikaika nui, E like me na puu hua palaoa i kona manawa.

²⁷ Aia hoi o keia ka makou i manao ai, pela io no; E hoolohe oe, a e ike oe ia mea pono nou.

6 OLELO mai la o Ioba, i mai la,

² Ina paha e kaupona pono ia kuu luuluu, A e kauia ma ka mea kaupona kuu ehaeha!

³ No ka mea, ano, ua oi kona kaumaha mamua o ke one o ke kai: Nolaila, ua ilihia ka'u mau huaolelo.

⁴ No ka mea, o na pua pana o ka Mea mana, eia iloko o'u, A ke inu nei ka wela o ia mau mea i kuu uhane; O na mea weliweli o ke Akua, ke ku e mai nei ia'u.

⁵ E uwe anei ka hoki hihui imua o ka weuweu? A ke uwo anei ka bipi maluna o kana mea ai?

⁶ E hiki anei ke aiia ka mea mananalo, ke ole ka paakai. He mea ono anei ke ewe o ka hua moa?

⁷ Aole au e hiki ke hoopa aku, Ua like ia me ka hoopailua o ko'u ai.

⁸ Ina paha e haawiia mai kuu mea e noi aku ai, Ina paha e haawi mai ke Akua i kuu mea i kuu aku ai!

⁹ A ina paha e oluolu ke Akua e ulupa mai ia'u, Ina e hookuu mai ia i kona lima, a e oki mai ia'u!

¹⁰ Alaila e oluolu hou iho no wau, A e hauoli aku au i ka eha: Mai aua mai ia; no ka mea, aole au i hoole i na olelo a ka Mea Hemolele.

¹¹ Heaha kuu ikaika, i kakali aku ai au? Heaha hoi kuu hope, i hooloihi aku ai au i kuu ola?

¹² He ikaika anei ko'u e like me ka ikaika o na pohaku? He keleawe anei ko'u io?

¹³ Aole anei ka'u kokua iloko o'u? A ua holo aku anei ka mea e pakele ai mai o'u aku la?

¹⁴ O ka mea ehaeha e alohaia oia e kona hoalauna; Aka, ua haalele aku ia i ka makau i ka Mea mana.

¹⁵ Ua hana hoopunipuni mai ko'u mau hoahanau, e like me ke kahawai; Ua nalowale aku lakou, e like me ka wai kahe o na awawa;

¹⁶ I uliuli i ka waipaa, Malaila i hunai'a i ka hau.

¹⁷ I ka wa e ololi ai lakou, ua hoopauia lakou; I ke kau wela, ua maloo aku la mai ko lakou wahi aku.

¹⁸ Ua huli ae na huakai ma ko lakou ala ilaila; Hele lakou a nalowale, a pau.

¹⁹ Nana aku la, na huakai hele o Tema, A o na poe hele o Seba, i kakali aku ia lakou.

²⁰ Ua hoka lakou, no ka mea, ua lana wale ka manao: Hele lakou ilaila, a hoohilahilaia lakou.

²¹ No ka mea, ua like oukou me ka mea ole; Ua ike oukou i ka popilikia, a makau iho la.

²² Ua olelo anei au, E lawe mai no'u? A e haawi mai i makana no'u mailoko mai o ko oukou waiwai?

²³ A e hoopakele paha oukou ia'u mai ka lima mai o ka enemi? A e hoola ia'u, mai ka lima mai o ka poe ikai-ka?

²⁴ E ao mai oukou ia'u, a e noho malie iho au: E hoike mai oukou ia'u i kuu mea i lalau ai.

²⁵ Nani ka ikaika o na olelo oiaio! Aka, heaha la ka ka oukou olelo hoino e hooiaio ai?

²⁶ Ke manao nei anei oukou e hooheha i na hua olelo? A o na olelo a ka mea paupauaho, Ua like me ka makani?

²⁷ Oiaio, ke hoohina nei oukou i ka mea makua ole, A ke eli iho oukou i lua no ko oukou hoalauna.

²⁸ Ano hoi, e noho malie oukou, e nana mai ia'u; No ka mea, ua akaka ia oukou, ke hoopunipuni au.

²⁹ E hoi hou, ke noi aku nei au ia oukou, mai hoolilo ia i hewa; Oia e hoi hou hoi, A o ko'u pono aia iloko o ia mea.

³⁰ He hewa anei iloko o kuu alelo? Aole anei au e ike i na mea hewa?

7 A OLE anei he kua no ke kanaka ma ka honua? A like kona mau la me na la o ka mea hoolimalima?

² E like me ke kauwa i makemake nui i ka malu, A me ka hoolimalima i nana i ka uku o kana hana;

³ Pela no e lilo mai ai ia'u na malama luuluu, A e loaa ia'u na po kaumaha.

⁴ A i ka wa i moe ai au ilalo, i iho no au, Ahea la au e ala'e iluna? Ahea la e hala'e ka po? Ua piha au i ka hiaa ana a hiki i ka wanaao.

⁵ Ua paapu ko'u kino i ka ilo a me ka papaa lepo; Ke ola mai nei kuu ili, alaila puha hou ae la.

⁶ Ua oi ka mama o kuu mau la mamua o ka laau ulana lolo, A holo aku me ke manaolana ole.

⁷ E hoomanao oe, he makani kuu ola: Aole e ike hou ko'u maka i ka maikai.

⁸ O ka maka o ka mea i ike ia'u, aole ia e ike hou ia'u: Maluna o'u kou mau maka, a e ole auanei au.

⁹ E like me ke ao e nalowale ana a e hele aku ana; Pela ka mea e iho ana i ka luakupapau, aole ia e ea hou ae iluna.

¹⁰ Aole ia e hoi hou i kona hale, Aole hoi e ike hou kona wahi ia ia.

¹¹ Nolaila aole au e hoopaa i kuu waha; E olelo aku au ma ka pilikia o kuu uhane; E ulono ana au no ka awaawa o kuu naau.

¹² He kai anei au, a he ia nui, I hoonoho mai ai oe i ke kiai maluna o'u?

¹³ A i iho au, E hooluolu kuu wahi moe ia'u, E lawe aku kuu moe i ko'u ulono ana:

¹⁴ Alaila hoomakau mai oe ia'u ma na moeuhane, A hooweliweli mai oe ia'u i na mea hihio.

¹⁵ Nolaila ke koho nei kuu naau i ke kaawe, A me ka make mamua o kuu ola ana.

¹⁶ Ke hoopailua nei au ia mea; aole au makemake e ola loa; E waiho mai ia'u; no ka mea, he hanu wale no kuu mau la.

¹⁷ Heaha la ke kanaka, i hoonui mai ai oe ia ia? A i kau mai ai oe i kou manao ia ia?

¹⁸ A i ike mai ai oe ia ia i kela kakahiaka keia kakahiaka, A i hoao mau mai ai oe ia ia?

¹⁹ Pehea ka loihi o kou nana ole ana mai io'u aku nei, A kuu ole mai ia'u, a moni iho au i kuu kuha?

²⁰ Ua hana hewa au; heaha ka'u e hana aku ai ia oe, E ka Meakiai i na kanaka? No keaha la oe e hooku ae ia'u, i mea e hopu ai nou, I lilo ai hoi au i mea kaumaha no'u iho?

²¹ No keaha la oe i kala ole mai ai i kuu hala, A i lawe aku hoi i ko'u hewa? No ka mea, ano e moe auanei au i ka lepo; A e imi mai oe ia'u, aole hoi wau.

8 A LAILA olelo mai la o Biledada, no Suha, i mai la, ² Pehea la ka loihi o kau olelo ana i keia mau mea? A he makani ikaika na huaolelo o kou waha?

³ E hookahuli anei ke Akua i ka pololei? A e hookekee anei ka Mea mana i ka pono?

⁴ Ina paha ua hana hewa kau poe keiki ia ia, Alaila kio-la aku la ia ia lakou, no ko lakou lawehala ana;

⁵ Ina e imi oe i ke Akua, A e nonoi aku oe i ka Mea mana;

⁶ Ina ua maemae oe a pono hoi; He oiaio no, ina ua ala mai no ia ano nou, A ua hoomalu mai ia i ka hale o kou pono ana.

⁷ Ina ua uuku kou hoomaka ana i kinohou, O kou hopena, e mahuahua loa ana no ia.

⁸ No ka mea, ke noi aku nei au ia oe, e ninau aku oe i ka hanauna mamua, A e hoomakaukau oe e noonoo i ko lakou poe makua:

⁹ (No ka mea, inehinei wale no kakou, aohe ike, A o ko kakou mau la ma ka honua, he aka no ia:)

¹⁰ Aole anei lakou e ao mai ia oe, a e hai mai ia oe, A e hoike mai i na olelo mailoko mai o ko lakou naau?

¹¹ E ulu anei ke papuro ke ole ka lepo poho? E ulu anei ka akaakai ke ole ka wai?

¹² I kona manawa uliuli, aole i okiia, Ua mae no ia mamua o na mau e ae a pau.

¹³ Pela no ka hope o ka poe a pau e hoopoina ana i ke Akua; A pela no ka manaolana o ka aia e make ai.

¹⁴ O kona manaolana e okiia'ku ia, A o kona mea hilinai, he punaweleele no ia.

¹⁵ E hilinei iho oia maluna o kona hale, aka, aole ia e paa: E hoopaa aku oia ia mea, aole nae ia e kupono.

¹⁶ Ua uliuli oia imua o ka la, A kupu ae kona mau lala ma kona kihapai.

¹⁷ Ua awiliiia kona mau aa ma ka waikahe, A ike iho la ia i kahi o na pohaku.

¹⁸ Aka, e hoopauia aku ia mea mai kona wahi aku, Alaila e hoole mai oia ia ia, aole au i ike ia oe.

¹⁹ Aia hoi, oia ka olioli o kona aoao, A mailoko mai o ka lepo e kupu ae na mea e.

²⁰ Aia hoi, aole ke Akua e hoowahawaha i ka mea pono, Aole hoi ia e kokua aku i ka poe hana hewa:

²¹ A hoopihia mai ia i kou waha i ka akaaka, A i kou lehelehe i ka hooho olioli.

²² O ka poe inaina ia oe e hoahuaia lakou i ka hilahila: A e lilo ka hale o ka poe hewa i mea ole.

9 A LAILA olelo mai la o Ioba, i mai la,
² Ua ike no au, he oiaio no: A, pehea la e hoaponoia'i ke kanaka imua o ke Akua?

³ Ina makemake oia e hoopapaa me ia, Aole e hiki ke hoapono imua ona i kekahi hapa tausani.

⁴ He akamai ia ma ka naau, a ua nui ka ikaika: Owai la ka mea hoopaaakiki ku e ia ia, a ua pomaikai?

⁵ Oia ka mea hoonee aku i na mauna, aole lakou i ike; Ka mea hoohiolo ia lakou ma kona inaina;

⁶ Ka mea hoonae i ka honua mai kona wahi aku, A haalulu kona mau kukulu;

⁷ Ka mea olelo aku i ka la, aole ia i puka mai, A hoopaa aku hoi ia i na hoku;

⁸ O ka mea wale no nana i hohola na lani, A hele hoi maluna o na ale kiekie o ke kai;

⁹ O ka mea nana i hana o Uresa nui, me Orion, A me Pelejade, a me ke kukuluhema loa aku;

¹⁰ O ka mea i hana i na mea nui hiki ole ke huliia; A me na mea kupanaha hiki ole ke heluia.

¹¹ Aia hoi, maalo ae ia ma o'u nei, aole au i ike: Hele mai hoi oia, aka, aole au i hoomaopopo ia ia.

¹² Aia hoi, lawe wale aku no ia, owai la ke pale aku ia ia? Owai la ka mea e olelo aku ia ia, Heaha kau e hana nei?

¹³ I hoopau ole ae ke Akua i kona inaina, Kulou iho na kokua haaheo malalo ona.

¹⁴ Pehea la hoi wau e olelo aku ai ia ia, A e wae ae i na huaolelo imua ona?

¹⁵ Ina he pono ko'u, aole au e olelo aku ia ia, E nonoi aku no wau i kuu lunakanawai.

¹⁶ Ina ua kahea aku au, a ua lohe mai kela; Aole au e hooiaio, na hoolohe mai ia i ko'u leo.

¹⁷ O ka mea e ulupa mai ia'u me ka ino, A hoonui wale mai ia i ko'u mau palapu.

¹⁸ Aole ia e ae mai ia'u e hanu i kuu hanu, Aka, hoopihia mai no ia ia'u i na mea awaawa.

¹⁹ Ina [e olelo iho au] no ka ikaika, aia hoi, oia ka ikai-ka: A ina no ka hooponopono ana, Owai la ke hai mai i ka manawa?

²⁰ Ina owau e hoapono ia'u iho, hooheha mai kuu waha ia'u; Ina [olelo iho au,] Ua hala ole, ina ua hookahuli mai ia ia'u.

²¹ Ina ua hala ole au, aole hoi au e ike i kuu uhane: E hoowahawaha no au i kuu ola.

²² Ua hookahi no ia, nolaila e olelo aku au, Ke luku nei no ia i ka mea hala ole a me ka mea hewa.

²³ Ina e pepehi koke mai ka mea uhau, E akaaka mai no ia i ka eha ana o ka poe hala ole.

²⁴ Ua haawiiia'ku ka honua iloko o ka lima o ka poe hewa: Ua uhi mai ia i na maka o kona mau lunakanawai; A i ole ia, auhea la, owai la hoi oia?

²⁵ Ua oi ka mama o kuu mau la mamua o ka mea holo: Ke holo ae nei lakou, Ke ike ole nei lakou i ka maikai.

²⁶ Ua hala aku la lakou e like me na moku holo: E like me ka aeto e lele ana i ka mea ai.

²⁷ Ina olelo iho au, e hoopoina no wau i kuu kanikau ana, E waiho aku au i kuu maka kaumaha, a e hoolu-olu ia'u iho;

²⁸ Makau iho la au i kuu mea ehaeha a pau, Ua ike au, aole oe e hoapono mai ia'u, he hala ole.

²⁹ Ina ua hewa au, No ke aha la hoi wau e luhi make hewa nei?

³⁰ Ina e holoi au ia'u iho i ka wai hau, A e hoomaemae au i kuu mau lima i ka sopa;

³¹ Alaila, e kiola iho oe ia'u iloko o ka lua lepo, A e hoopailua ko'u mau kapa ia'u.

³² No ka mea, aole ia he kanaka e like me au, e paio aku ai au ia ia, A halawai maua i ka hookokoloko ana.

³³ Aole hoi he mea nana e uwao iwaena o maua, I kau mai ai ia i kona lima maluna o maua elua.

³⁴ E lawe aku ia i kona kookoo mai o'u aku nei, A mai hooiweliweli mai kona makau ia'u.

³⁵ Alaila e olelo aku au, aole hoi wau e makau ia ia, Aka, aole pela wau ia'u iho.

10 U A uluhua ko'u naau i kuu ola ana; E waiho iho au i kuu ulono ana ia'u iho; E olelo aku au maloko o ka ehaeha o kuu naau.

² E i aku au i ke Akua, Mai hooheha mai oe ia'u; E hoike mai oe i ka mea au e hakaka mai nei me au.

³ He mea maikai anei ia oe, e hookaumaha, A e hoowahawaha i ka hana a kou lima, A e hoomalamalama ae maluna o ka manao o ka poe hewa?

⁴ O ko ke kino mau maka anei kou? Ua ike anei oe e like me ka ike ana a ke kanaka?

⁵ Ua like anei kou mau la me na la o ke kanaka? Ua like anei kou mau makahiki me na la o ke kanaka,

⁶ I ninau mai ai oe i kuu hala, A imi mai ai hoi i ko'u hewa?

⁷ Ma kou ike aohe o'u hewa; Aohe mea nana e hoopakele mai kou lima aku.

⁸ Ua hana kou mau lima ia'u, A ua hoopaa mai oe ia'u a puni; Aka, ke luku mai nei oe ia'u.

⁹ Ke noi aku nei au ia oe e hoomanao, Ua hana mai oe ia'u, e like me ka lepo; A e hoihoi anei oe ia'u i ka lepo?

¹⁰ Aole anei oe i ninini iho ia'u me he waiu la, A i hoopaaakiki mai hoi ia'u, me he waiupaa la?

¹¹ Ua uhi mai oe ia'u i ka ili a me ka io, A ua hoopaa mai oe ia'u i na iwi a me na olona.

¹² Ua hana mai oe iloko i ke ola a me ka pomaikai, A ua malama mai kou kiai ana i kuu uhane.

¹³ O keia mau mea kau i huna'i iloko o kou naau: Ua ike no wau, aia no me oe keia mea.

¹⁴ Ina e hana hewa au, alaila hoomanao mai no oe ia'u, Aole oe e kela mai ia'u, mai ko'u hewa aku.

¹⁵ Ina ua hewa au, auwe hoi wau; Ina ua pono au, aole wau e hookiekie i ko'u poo. Ua piha au i ka hilahila; A ua ike au i kuu poino;

¹⁶ Ina e hookiekieia auanei ia, Ke hoohalua nei oe ia'u, me he liona la: A hoike hou mai oe ia oe iho he mana maluna o'u.

¹⁷ Ke hoala hou nei oe i kou mau hoike ku e ia'u, A ke hoonui nei i kou inaina ia'u; A ke hoomahuahua mau nei na puali kaula ia'u.

¹⁸ No ke aha la hoi oe i lawe mai ai ia'u, mai ka opu mai: Ina ua make au ilaila, A ua ike ole ka maka ia'u!

¹⁹ Ina ua like au me he mea ola ole la, Ina ua laweia'ku au mai ka opu aku, a ka luakupapau.

²⁰ Aole anei he uuku ko'u mau la? U'oki pela, a e waiho ia'u, i oluolu iki iho ai au,

²¹ Mamua o kuu hele ana'ku i kahi aole au e hoi hou mai, I ka aina pouli, a me ka malu make;

²² He aina poeleele e like me ka pouli; He malu make, aohe mea i hooonoonoia, A o ka malamalama, ua like ia me ka pouli.

11 A LAILA olelo aku la o Zopara ka Naamata, i aku la,

² Aole anei e pono ke pane aku i na huaolelo he nui la? E hoaponoia anei ke kanaka lehelehe wale?

³ E paa anei ka waha o kanaka i kou kaena wale ana? A hoomaewaewa mai oe, aole anei he mea nana oe e hoohilahila aku?

⁴ A ua olelo mai oe, he maemae kuu olelo, A ua hala ole au i kou mau maka.

⁵ Ina paha e olelo mai ke Akua, A e wehe ae i kona lehelehe ia oe;

⁶ A e hoike mai oia ia oe i na mea huna o ka naauao, Ua papalua ka maiau! Alaila e ike auanei oe, E hoopoina mai no ke Akua i na hewa ou.

⁷ E loa anei ia oe ka ke Akua mau mea hohonu? E loa pololei loa anei ia oe ka Mea mana?

⁸ Ua kiekie ia e like me ka lani; heaha kau e hana ai? Ua oi kona hohonu i ko ka po; heaha kau e ike ai?

⁹ Ua oi kona loa mamua o ko ka honua, A o ka laula imua o ko ke kai.

¹⁰ Ina e hopu mai ia, a hoopaa iho, a hookokololo, Alaila owai la ka mea e keakea ia ia?

¹¹ No ka mea, ua ike no ia i ka poe hewa, Ua nana mai hoi ia i ka hala; Aole anei ia e ike mai?

¹² E ake ke kanaka naauo i akamai, O ke kanaka i hanau nae me he keiki la a ka hoki hihui.

¹³ Ina e hoomakaukau oe i kou naau, A e kikoo aku i kou mau lima io na la;

¹⁴ Ina he hewa iloko o kou lima, e hoolei loa aku ia; A mai ae e noho ka hewa ma kou mau halelewa.

¹⁵ Alaila e hoala ae oe i kou maka me ke kina ole; A e ku paa no oe, aole hoi e makau:

¹⁶ No ka mea, e hoopoina no oe i ka ehaeha, A e hoomanao ia mea, e like me ka wai i kahe aku:

¹⁷ A e kupaa kou ola loa ana, e like me ke awakea; Ano ua pouli oe, alaila e like no oe me ke kakahiaka.

¹⁸ A e maluhia oe, no ka mea, he mea no e laua ai ka mana; Ano ua poho ka mana, aka, alaila, e noho maluhia oe.

¹⁹ A e moe iho oe ilalo, aohe mea nana oe e hoomakau mai; A nui na mea e hoalohaloha imua ou.

²⁰ Aka, e pio na maka o ka poe hewa, A ua nele lakou i ka puuhonua, A o ko lakou manaolana, o ke kuu ana no ia o ka uhane.

12 OLELO mai ia o Ioba, i mai la,

² He oiaio, o oukou ka poe kanaka, A e make pu ka noiau me oukou.

³ Aka, he naauao ko'u e like me oukou; Aole au i emi malalo iho o oukou: A owai la ka mea ike ole i na mea like me keia mau mea?

⁴ Ua lilo au i mea heneheneia e kona hoalauna, E kahea ana i ke Akua, a hoolohe mai oia ia ia; O ka mea pono a me ka hala ole, ua akaakaia oia.

⁵ Me ka ipukukui i hoowahawaia i ka mana o ka mea e noho nanea ana, Pela ka mea ua kokoke pahee kona mau wawae.

⁶ Ua pomaikai na halelewa o ka poe luku wale, A ua noho maluhia ka poe hoonaukiuki aku i ke Akua; Iloko o ko lakou lima na ke Akua i haawi mai.

⁷ Aka, ano e ninau i na holoholona, a e ao mai lakou ia oe; A me na manu o ka lewa, a e hoike mai lakou ia oe;

⁸ E olelo aku paha i ka honua, a e ao mai no ia ia oe: A o na ia o ke kai e hoakaka mai no lakou ia oe,

⁹ Owai la ka mea ike ole i keia mau mea a pau, Na ka lima o Iehova i hana keia?

¹⁰ Iloko o kona lima ka uhane o na mea ola a pau, A me ka hanu o na kanaka a pau.

¹¹ Aole anei e hoao ke pepeiao i na olelo? A e hoao ka waha i ka ai nona iho?

¹² Me ka poe kahiko ka maiau, A me ke ola loihi ka naauao.

¹³ Ia ia ka naauao, a me ka ikaika; Nona ka oleloao, a me ke akamai.

¹⁴ Aia hoi, ke wawahi nei oia, aole e kukulu hou ia; Ke hahao aku ia i ke kanaka iloko, aole e hookuuia'ku.

¹⁵ Aia hoi, ke hoopaa nei oia i na wai, a ua maloo lakou: A hookuu aku oia ia lakou, a luku lakou i ko ka honua.

¹⁶ Me ia ka ikaika, a me ka naauao: Nona ka mea i hoopuniia, a me ka mea hoopuni.

¹⁷ Ua lawe pio aku ia i na kakaolelo, A hoolilo i na lunakanawai i poe hawawa.

¹⁸ Kala aku no ia i ka mea paa o na'lii, A kaei aku ia i ko lakou puhaka i ke kaei.

¹⁹ Alakai pio aku ia i na kahuna, A hookahuli i ka poe ikaika.

²⁰ Hoopau aku ia i ka olelo a ka poe oiaio, A lawe aku ia i ka naauao, mai ka poe kahiko aku.

²¹ Ninini iho ia i ka hoino maluna o na'lii, A kala ae no ia i ke kaei o ka poe ikaika.

²² Hoike mai ia i na mea hohonu mailoko mai o ka pouli, A hoopuka no ia i ka malamalama mai ka malu make mai.

²³ Hoomahuahua no ia i na lahuikanaka, a luku aku no hoi ia lakou: Hoonui aku no ia i na lahuikanaka, a hoemi hou iho ia lakou.

²⁴ Lawe aku ia i ka naauao o na luna o kanaka ma ka honua; A hooauwana ia lakou ma ka waonahela, aohe alauui.

²⁵ Haha lakou iloko o ka pouli aohe malamalama, A e hoohikaka aku oia ia lakou, me he mea ona la.

13 A IA hoi, ua ike ko'u maka i keia mea a pau, Ua lohe kuu pepeiao, a ua hoomaopopo hoi ia mea.

² E like me ka oukou ike, pela no hoi ka'u e ike nei; Aole wau i emi iho malalo o oukou.

³ Aka, e olelo aku no au i ka Mea mana, A ke ake nei au e olelo hoakaka pu me ke Akua.

⁴ A o oukou nae, he poe noonoo i ka wahahee, He poe kahuna lapuwale oukou a pau.

⁵ Ina paha e noho malie loa oukou! E lilo auanei ia i naauao no oukou.

⁶ E hoolohe oukou ano i kuu hoakaka ana, A e haliu mai i na paapaa ana o kuu mau lehelehe.

⁷ E olelo hewa anei oukou no ke Akua? A e kamailio wahahee anei oukou nona?

⁸ E nana anei oukou ma kona helehelena? E hakaka anei oukou no ke Akua?

⁹ He mea maikai anei e hulihuli mai oia ia oukou? A e like me ka ke kanaka e hoopunipuni ai i kekahi, Pela anei oukou e hoopunipuni ai ia ia?

¹⁰ E ao io mai no kela ia oukou, Ke nana malu oukou ma na helehelena.

¹¹ Aole anei e hoomakau mai kona kiekie ia oukou? A e kau mai kona makau maluna o oukou?

¹² Ua like ka oukou olelo akamai me ka lehu, A o ko oukou puukaua me ka puukaua lepo.

¹³ E hamau oukou imua o'u, a e olelo aku au, A o ka mea e hele mai ana maluna o'u e hele mai no ia.

¹⁴ No ke aha la i lawe ai au i kuu io ma ko'u niho, A e waiho i kuu ola ma kuu lima?

¹⁵ Ina e pepehi mai oia ia'u, e hilinai no au ia ia, Aka, e hoapono aku au i kuu aoao imua ona.

¹⁶ E lilo hoi ia i ola no'u; No ka mea, aole e hele mai ka aia imua ona.

¹⁷ E hoolohe pono oukou i kuu wahi olelo, A me kuu hai ana'ku i ko oukou pepeiao.

¹⁸ Aia hoi ano, ua hoomakaukau au i kuu aoao; Ua ike au, e hoaponoia mai au.

¹⁹ Owai la ka mea e hoopapaa pu me au? No ka mea, ano, e noho malie wau, a e make no.

²⁰ Aka, mai hana mai oe i na mea elua ia'u; Alaila aole au e huna ia'u iho mai ou aku la.

²¹ E hemo aku i kou lima mai o'u aku la: A mai hooweliweli mai kou makau ia'u.

²² Alaila e kahea mai oe, a eo aku au; A o olelo aku paha wau, a e olelo hou mai oe ia'u.

²³ Ehia na hala o u a me na hewa? E hoike mai oe ia'u i kuu lawehala ana a me kuu hewa.

²⁴ No ke aha la oe e huna ae ai i kou maka, A e manao mai ai ia'u he ememi nou?

²⁵ E hooweliweli mai anei oe i ka lau i puhiiia io ia nei? E alualu anei oe i ka opala maloo?

²⁶ No ka mea, ke kakau nei oe i na mea awaawa ia'u, A ke hoopai mai nei oe ia'u i na hewa o kuu wa opio.

²⁷ Ke hookomo nei oe i ko'u mau waewae ma ka laau kupee, A ke makai nei i ko'u mau aoao a pau: Ke kahakaha nei no oe a puni na kapawai o'u.

²⁸ A ua hoopauia oia me ho mea popopo la, A me he lole la i aia e ka mu.

14 O KE kanaka i hanauia e ka wahine. He hapa kona mau la, a ua piha i ka popilikia.

² Puka mai no ia me he pua la, a ua okiia aku; A holo aku no ia me he aka la, aole ia e mau.

³ A ke kau anei oe i kou mau maka maluna o ka mea like me ia, A e lawe mai ia'u i ka hookolokoloia ana e oe?

⁴ Owai ka mea e unuhi ae i ka mea maemae mai o ka mea haumia? aole kekahi.

⁵ No ka mea, ua heluia kona mau la, A ia oe no ka huina o kona mau malama, Ua hoonoho oe i kona mau mokuna, i hiki ole ai ia ke ae aku;

⁶ E nana ae oe mai ona aku la, i hoomaha iho ai ia, A hauoli ia i kona ia, me he mea hoolimalima la.

⁷ No ka mea, a i kuaia ka laau, He manao no nona, e ulu hou auanei, Aole hoi e pau na lala hou.

⁸ Ina ua elemakule kona aa ma ka honua, A ua make hoi kona kumu ma ka lepo;

⁹ Aka, no ka honi ana i ka wai e kupu ae ia, A e hookupu aku i na lala, me he laau kanu la,

¹⁰ Aka, o ke kanaka, e make no ia, a e nalowale aku; Oia, e make ana no ke kanaka, auhea la oia?

¹¹ E like me ka maloo ana o na wai, mai ke kai aku, A me ka emi ana o ka muliwai, a maloo iho;

¹² Pela e moe iho ai ke kanaka, aole ku hou ae; Aole lakou e ala hou mai, a pau aku na lani, Aole hoi e hooku hou ia, mai ko lakou hiamoe ana.

¹³ E pono e waiho iho oe ia'u iloko o ka luakupapau, A e huna oe ia'u, a hala aku kou huhu, A e hoakaka mai no'u i ka manawa pono, a e hoomanao mai ia'u!

¹⁴ Ina e make ke kanaka, e ola hou anei oia? O na la a pau o ko'u kaua ana ka'u e kali ai, A hiki mai ko'u manawa.

¹⁵ E kahea mai oe ia'u, a e hoolohe aku no au ia oe: A e aloha mai no oe i ka hana a kou mau lima.

¹⁶ No ka mea, ano ke helu nei oe i kuu mau kapuwai; Aole anei oe e kiai mai nei i ko'u hewa?

¹⁷ Ua hoopaaia kuu hewa iloko o ka aa, Ua imi hala oe i kuu hewa.

¹⁸ A he oiaio, o ka mauna e hiolo ana, moe mau no ia, A ua hooneeia ka pohaku mai kona wahi aku.

¹⁹ Ke anai nei na wai i na pohaku; O kona wai nui, ua hoopau aku ia i ka lepo o ka aina; Pela oe e hoomake nei i ka manaolana o ke kanaka.

²⁰ Ke lanakila mau nei oe maluna ona, a hele aku no ia: Ke boopahaohao nei oe i kona maka, a hoouna aku ia ia.

²¹ Ua hoohanohanoia kana keiki, aole oia i ike: A ua hoohaahaia lakou, aole ia i noonoo no lakou.

²² Aka, e hui kona io maluna ona, A e uwe kona naau iloko ona.

15 A LAILA olelo aku o Elipaza, no Temana, i mai la, ² E hai aku anei ka mea naauao i ka manao makani? A e hoopiha i kona opu i ka makani hikina?

³ E ao aku anei ia me ka olelo pono ole? A me na olelo kokua ole mai?

⁴ Aka, ua hoole oe i ka makau, A ua hooemi iho oe i ka pule imua o ke Akua,

⁵ No ka mea, ke ao nei kou waha i kou hewa, A ke ko-ho nei oe i ke alelo o ka poe maalea.

⁶ Ke hoohewa nei kou waha ia oe, aole owau; A ke hoike nei kou lehelehe ia oe.

⁷ O oe anei ke kanaka makamua i hanau ai? Ua hanauia anei oe mamua o na puu?

⁸ Ua lohe anei oe ma ka ahaolelo a ke Akua? A ke hoopaa nei anei oe i ka naauao ia oe iho?

⁹ Heaha kau e ike nei, a ike ole makou ia? Heaha ka mea maopopo ia oe, aole hoi maloko o makou ia?

¹⁰ Me makou ke poohina a me ka mea kahiko, Ua oi aku ko lakou mau la mamua o ko kou makuakane.

¹¹ He mea uuku anei ia oe na hooluolu o ke Akua? He mea huna anei kekahi ia oe?

¹² No ke aha la e lawe aku nei kou naau ia oe? A i ke aha hoi kou mau maka e imoimo mai nei,

¹³ I hoohuli ae ai oe i kou naau e ku e i ke Akua, A e hoopuka ae ia mau huaolelo mai kou waha mai?

¹⁴ Heaha ke kanaka, i maemae ai oia? A o ka mea i hanauia e ka wahine, i pono ai oia?

¹⁵ Aia hoi, aole ia e hilinei i kona poe hemolele; Aole hoi i maemae na lani i kona mau maka.

¹⁶ He oiaio hoi, ua hoopailuaia, a ua haumia hoi ke kanaka, Ka mea e inu ana i ka hewa me he wai la?

¹⁷ E hai aku au ia oe, o hoolohe mai ia'u; A o ka mea a'u i ike ai, oia ka'u e hoike aku ana;

¹⁸ Ka mea a ka poe naauao i hai mai, Aole hoi i huna, mai ko lakou poe makua mai:

¹⁹ No lakou wale no i haawiia ka honua, Aole i hele ka malihini iwaena o lakou.

²⁰ I na la a pau, ua ehaeha ke kanaka hewa, A o ka huina o na makahiki, ua hunaia i ka mea hookaumaha.

²¹ He leo hooweliweli maloko o kona pepeiao; Iloko ia o ka pomaikai, A e hele mai ka mea luku maluna ona.

²² Aole ona manao e hoi hou mai, mailoko mai o ka pouli, A ua kakali oia i ka pahikaua.

²³ E auwana no ia i ka imi ai, Auhea ia? A ke ike nei no ia, ua makaukau ka la o ka pouli, ua kokoke.

²⁴ E hoomakau ke kaumaha, a me ka popilikia ia ia; E lanakila laua maluna ona, me he alii la i makaukau no ke kaua.

²⁵ No ka mea, ua o ku e aku ia i kona lima i ke Akua, Ua hookiekie aku ia ia iho i ka Mea mana.

²⁶ Wahi aku no ia maluna ona me ka a-i aa, Me ka manoa o na niho o kaua palekaua:

²⁷ No ka mea, ua hooihi oia i kona maka me ka momona, A kau no ia i ka momona maluna o na puu-paa.

²⁸ A noho iho no ia i na kulanakauhale neoneo, Iloko o na hale, aohe mea noho ilaila, Na mea i makaukau e lilo i mau puu.

²⁹ Aole e hoolakoia oia, Aole hoi e mau kana waiwai, Aole hoi e hoopalahalaha i ka lakou loaa ma ka honua,

³⁰ Aole ia e pakele mailoko mai o ka pouli; E hoomaloo ka lapalapa i kona mau lala, A e laweia'ku oia ma ka ha o kona waha.

³¹ O ka mea i puni, mai hilinei oia i ka mea lapuwale: No ka mea, e lilo ka lapuwale i uku nona.

³² Mamua o kona manawa, e okiia'ku ia, Aole e uliuli kona lala.

³³ E like me ke kumu waina, e hohelelele ia i kona huawaina pala ole, A e like me ka laau oliva, e hoohaule ia i kona pua.

³⁴ No ka mea, e hua ole ka ohana a ka aia, A e hoopau ke ahi i na halelewa a ke kipe.

³⁵ Hapai lakou, he kolohe, a hanau mai, he hewa; A noonoo ko lakou opu i ka wahahee.

16 A LAILA olelo mai la o Ioba, i mai la,

² He nui na mea like a'u i lohe ai: He poe hoolu-olu hoopilikia oukou a pau.

³ He hope anei no na huaolelo makani? Heaha ka mea hoala mai nei ia oe, i olelo mai ai oe?

⁴ E hiki no ia'u ke olelo aku e like me ka oukou; Ina pa-ha ua noho oukou ma ko'u wahi. E hiki no ia'u ke hookui i ka olelo ku e ia oukou; A e hooluliluli aku i ko'u poo ia oukou.

⁵ Aka, e hookupaa no au ia oukou me kuu waha, A o ka hooluolu ana o kuu lehelehe, e hoopaa aku no ia.

⁶ Ina e olelo aku au, aole e oluolu kuu eha; Ina e noho malie hoi au, pehea ia e haalele ai ia'u?

⁷ Aka, ano ua hooluhi mai ia ia'u; Ua luku mai oe i ko'u ohana a pau.

⁸ Ua hoopaa mai oe ia'u, i mea hoike; O kuu wiwi, ke ku mai no ia ia'u, A e hoike mai imua o kuu maka.

⁹ Ke haehae mai nei kona huhu, a ua inaina mai ia ia'u; Ke nau mai nei ia ia'u me kona mau niho; O kuu enemi, ke hookala nei ia i kona mau maka maluna o'u.

¹⁰ Ua hamama lakou maluna o'u me ko lakou waha; Ua papai lakou ia'u ma ka papalina me ka hoino: Ua hoakoakoia lakou ma kahi hookahi e ku e ia'u.

¹¹ Ua hoolilo ke Akua ia'u i ka poe hewa, A ua haawi ia'u iloko o ka lima o ka poe aia.

¹² I noho maluhia la no wan, aka, ua ulupa mai nei ia ia'u; Ua lalau mai ia ma kuu a-i, a ulupa mai no ia ia'u, Ua hooku mai ia'u i hoailona nona.

¹³ Ua hoopuni kona poe panapua ia'u, Ua wahi mai ia i na puupaa o'u, aole e hookuu ae; Ua ninini iho ia i kuu au ma ka honua.

¹⁴ Ua wawahi roai ia ia'u, me ka wahi ana mahope o ka wahi ana, Ua lele mai ia maluna o'u me he mea ikai-ka la.

¹⁵ Ua humuhumu au i ke kapa ino maluna o kuu ili, Ua hoohaumia au i kuu pepeiaohao iloko o ka lepo.

¹⁶ Ua ulaula kuu maka i ka uwe ana, A maluna o ko'u mau lihilihi maka ke aka o ka make.

¹⁷ Aole no ka mea pono ole iloko o ko'u lima; A o ka'u pule, ua maemae hoi ia.

¹⁸ E ka honua, mai uhi oe i ko'u koko, Aole hoi e haawi i wahi no kuu uwe ana.

¹⁹ Ano hoi, aia ma ka lani kuu mea ike maka, A o kuu mea hoike ma na wahi kiekie.

²⁰ O kuu poe hoino, o ko'u mau makamaka no ia: Ke hu aku nei kuu maka i ke Akua.

²¹ Ina he mea e uwao me ke Akua no ke kanaka, E like me ke kanaka no kona hoalauna!

²² A hala he hapa na makahiki, Alaila e hele aku au i ke ala aole au e hoi hou mai.

17 U A paupauho au, ua hookiia kuu mau la, Ua makaukau na halelua no'u.

² Aole anei he poe olelo hoino me au? A ke kau nei kuu maka ma ko lakou hoonaukiuki ana?

³ E waiho iho ano, e hana mai ia'u i malu me oe; Owai ka mea e pai i na lima me au.

⁴ No ka mea, ua hoohuna oe i ka naauao mai ko lakou naau aku; Nolaila, aole oe e hookiekie ia lakou.

⁵ O ka mea e kumakaia i kona mau hoalauna no ka waiwai pio, E hoopauia na maka o kua poe keiki.

⁶ Ua hooku mai oia ia'u i mea e olelo nane ia e na kanaka; A ua lilo au i mea hoopailua imua o lakou.

⁷ Ua ponalonalo kuu maka no ka uwe ana, A o kuu helehelena a pau ua like ia me ke aka.

⁸ E kahaha ka poe pono i keia, A e hooku e la mea hahala ole i ka aia.

⁹ E hoomau no ka mea pono i kona aoao, A o ka mea lima maemae, e hoomahuahua aku ia i ka ikaika.

¹⁰ Aka, o oukou a pau, e hoi mai no, No ka mea, aole e loa ia'u iwaena o oukou ka mea naauao.

¹¹ Ua hala kuu mau la, ua okiia'ku kuu mau noonoo, O na manaolana o kuu naau.

¹² Ua hoololi lakou i ka po i ao, O ka malamalama, ua pokole ia no ka pouli.

¹³ Ina e kakali aku au, O ka luakupapau ko'u hale: Ua hohola aku au i kuu wahi moe ma ka pouli.

¹⁴ Ua kapa aku au i ka palaho, O oe ko'u makuakane, A i ka ilo, O oe ko'u makuwahine, a me ko'u kaikuwahine.

¹⁵ Auhea hoi kuu manaolana? A o ko'u manaolana, owai la ka mea e ike aku ia?

¹⁶ E iho lakou i ua kaola o ka po, I ka wa e maha pu ana i ka lepo.

18 A LAILA olelo aku o Biledada, no Suha, i mai la, ² Ahea la e hoopau oe i na huaolelo? E noonoo, a mahope iho e olelo aku makou.

³ No ke aha la e mauaoia makou, e like me ua holo-holona, A ua haumia imua o kou mau maka?

⁴ Haehae no oia ia ia iho ma kona huhu: E haaleleia anei ka honua nou? A e hooneeia aku anei ka pohaku mai kona wahi aku?

⁵ O ka malamalama o ka poe hewa e pio ana no ia, Aole hoi e hoomalamalama mai ka lapalapa o kona ahi.

⁶ O ka malamalama he pouli ia iloko o kona halelewa, A o kona kukui me ia, e pio no ia.

⁷ E hoopilikiaia kona hele ikaika, A e hookulaina kona noonoo ana ia ia.

⁸ No ka mea, ua hooheiiia oia i ka upena ma kona wawae, A e hele ana no ia maluna o ka pahele.

⁹ E hoopaa ke kipuka ia ia ma ke kuekuewawae, E hanapaa hoi ke pahele ia ia.

¹⁰ Ua hunaia ma ka lepo ke pahele nona, A me ka upiki nona ma ke ala.

¹¹ Ua hooweliweli na mea makau ia ia a puni, A e alualu ia ia ma kona wawae.

¹² E nawaliwali kona ikaika no ka pololi, A e makaukau ka make ma kona aoao.

¹³ E ai no ia i na apana o kona ili, O ka hanau mua o ka make, e hoopau no ia i kona mau lala.

¹⁴ E kailiia kona mea i paa ai, mai kona halelewa aku, A e lawe aku no ia ia ia i ke alii weliweli.

¹⁵ E noho no ia mea iloko o kona halelewa, no ka mea, aohe nona ia; E luluia ka luaipele maluna o kona hale.

¹⁶ Malalo e maloo kona mau aa, A maluna e okiia'ku kona lala.

¹⁷ E nalowale kona hoomanaoia mai ka honua aku, Aole inoa nona ma ke alanui.

¹⁸ E hookuke aku lakou ia ia mai ka malamalama a i ka pouli, A e alualu ia ia mai ka honua aku.

¹⁹ Aohe ana keiki, aohe hoi mamo mawaena o kona poe kanaka, Aole hoi he mea i koe iloko o kona mau hale.

²⁰ O na hanauna mahope e kahaha lakou no kona manawa, A loa i na kupuna ka makau.

²¹ He oiaio, oia na wahi noho o ka poe hewa, A oia kahi o ka mea ike ole i ke Akua.

19 A LAILA olelo mai o Ioba, i mai la, ² Pehea la ka loihi e hoeha mai ai oukou i kuu uhane, A e haihai mai ia'u ma na olelo?

³ Eia ka umi o ka oukou olelo ino mai ia'u; Aole oukou i hilahila, ke hookulikuli oukou ia'u;

⁴ Ina he oiaio, he lalau ko'u, Ke waiho nei me au kuu lalau ana.

⁵ Ina he oiaio, e hookiekie oukou e ku e ia'u, A e ao mai ia'u i kuu hoinoia:

⁶ E ike oukou ano, ua hookahuli mai ke Akua ia'u, A ua hoopuni mai ia'u i kana upena.

⁷ Aia hoi, ke kahea aku nei au no ka hana ino ia, aole au i hooloheia mai; Ke hea nui aku nei an, aohe hooponopono.

⁸ Ua alalai mai ia i ko'u ala, aole au e hiki ke hele aku, A ua kau no ia i ka pouli ma kuu mau alanui.

⁹ Ua hao mai ia ia'u i kuu nani, Ua lawe hoi i ka leialii mai kuu poo aku.

¹⁰ Ua luku mai ia ia'u a puni, a ua pau hoi au; A ua uhuki ae ia i kuu manaolana, me he laau la,

¹¹ Ua hoaa no ia i kona inaina ia'u, A ua manao no ia'u me kona poe enemi.

¹² Hoakoakoia kona poe koa, A hoouka ae lakou i ko lakou kuamoo ia'u, A hoomoana lakou a puni ko'u halelewa.

¹³ Ua hoomamao aku ia i ko'u mau hoahanau mai o'u aku ia, A o ko'u mau hoalauna, ua hoomaka e lakou ia'u.

¹⁴ Ua haalele kuu mau hoa pili ia'u, A o kuu poe makamaka, ua hoopoina lakou ia'u.

¹⁵ O ka poe e noho ana ma kuu hale, a me na kauwawahine a'u, manao mai lakou ia'u he malihini: He kanaka e no wau i ko lakou mau maka.

¹⁶ Kahea aku au i ka'u kauwa, aole ia e o mai; Nonoi aku au ia ia me kuu waha.

¹⁷ Ua ano e kuu hanu i ka'u wahine, A me kuu uwe ana i na keiki o kuu kino.

¹⁸ O na keiki liilii, hoowahawaha lakou ia'u; Ku no wau iluna, a olelo ku e mai lakou ia'u.

¹⁹ O na hoa kuka o'u a pau, ua hoopailua lakou ia'u; A o ka poe a'u i aloha i, ua huli lakou e ku e ia'u.

²⁰ Ke pili nei kuu iwi i ko'u ili a me ko'u io, A ua pakele au me ka ili o ko'u mau niho.

²¹ E aloha mai ia'u, e aloha mai ia'u, e oukou ko'u poe makamaka; No ka mea, ua hahau mai ka lima o ke Akua ia'u!

²² No ko aha la oukou e hahai mai ai ia'u, me he Akua la, Aole hoi oukou i maona i kuu io?

²³ Ina paha ano e kakauia ka'u mau olelo! Ina e palapalaia lakou iloko o ka buke!

²⁴ Me ka peni hao a me ke kepau, E kahakaha mau ia lakou iloko o ka pohaku!

²⁵ No ka mea, ua ike au e ola ana kuu Mea hoola, A i ka wa mahope e ku no ia maluna o ka honua.

²⁶ A mahope o kuu ili, e hoopau na ilo i keia kino, Aka, ma kuu io e ike aku au i ke Akua.

²⁷ Oia ka'u e ike aku no'u iho, A e ike ko'u mau maka, aole ko hai; Ua kaniuhu kuu naau iloko o'u.

²⁸ Aka, e olelo oukou, No ke aha kakou e hoomaau ia ia, No ka mea, ua loa ko kumu o ka mea iloko o'u?

²⁹ E makau oukou i ka pahikaua; No ka mea, o ka huhu, oia ka hewa no ka pahikaua, I ike oukou, he hoopai ana no.

20 A LAILA olelo aku ia o Zopara, no Naama, i aku ia,

² O kuu mau manao ka mea e olelo aku ai au, A no kuu ikaika iloko o'u.

³ O ke ao ana o kuu hoinoia ka'u i lohe, A o ka uhane o kuu naauao, oia ka'u mea e pane aku nei.

⁴ Ua ike anei oe i keia, mai ka wa kahiko mai, Mai ka manawa i hoonohoia'i ke kanaka maluna o ka honua,

⁵ O ka olioli o ka poe hewa, he pokole ia, A o ka lealea o ka aia, no ka minute ia?

⁶ Ina e pii ae kona kiekie i na lani, A e hiki kona poo i na ao;

⁷ E nalo loa oia e like me kona lepo: E olelo nuanei ka poe i ike ia ia, Auhea oia?

⁸ E like me ka moeuhane e lele aku ia, aole e loa oia: A e holo aku oia e like me ka hihio o ka po.

⁹ O ka maka i ike ia ia, aole ia e ike hou ia ia; Aole hoi e ike hou kona wahi ia ia.

¹⁰ E hoolaulea kana mau keiki i ka poe ilihune, A e hoi-hoi aku kona mau lima i ko lakou waiwai.

¹¹ Ua piha kona mau iwi i kona opiopio, A e moe pu ia me ia ma ka lepo.

¹² Ina e ono ka hewa ma kona wana, A e huna ia mea malalo o kona alelo;

¹³ Ina e aua ia mea, a haalele ole ia, A e malama hoi ia mawaena konu o kona waha;

¹⁴ O ka ai iloko o kona naau e hoololiia, Oia ka mea make o na moonihoawa iloko ona.

¹⁵ Ua moni no ia i ka waiwai, A e luai hou aku no ia mea; Na ke Akua e hohemo ia mea mai kona opu aku.

¹⁶ E omo no oia i ka mea make o na moonihoawa: O ke elelo o ka moomake e pepehi ia ia.

¹⁷ Aole ia e ike i ua kahawai, I na muliwai, me na kahawai o ka meli, a me ka waiu.

¹⁸ E hoihoi aku no ia i ka mea ana i luhi ai, aole ia e moni iho ia; E like me ka waiwai e hoihoiia'aku, aole ia e olioli ilaila.

¹⁹ No ka mea, na hookaumaha, ua haalele i ka poe ilihune; Ua lawe wale aku ia i ka hale ana i kukulu ole ai.

²⁰ No ia hoi, aole ia e ike i ka oluolu maloko o kona opu, Aole ia e hookoe i kana mea i makemake ai.

²¹ Aohe mea e koe no kana ai; Nolaila, aole he man-aolana no kona pomaikai.

²² Ma ka nui ana o kona waiwai, e hiki ka popilikia ia ia; O kela lima keia lima o ka poino e hiki mai ia maluna ona.

²³ I ka wa e hoopihai ai ia i kona opu, E hoolei mai no ko Akua i kona inaina maluna ona, A e hooua mai no ia maluna ona i kana ai ana.

²⁴ E holo aku ia mai ka mea kana hao aku, E houia oia i ke kakaka keleawe.

²⁵ Hukiia mai la ia a puka ae mai ke kino mai; A puka ae hoi ka pahikaua huali mai kona au mai; Maluna ona na mea weliweli.

²⁶ Ua hoahuia ka poino a pau no kona waiwai; O ke ahi i hoa ole ia e hoopau ia ia; E popilikia ka mea o koe iloko o kona halelewa.

²⁷ E hoike mai ka lani i kona hewa; E ku e mai ka honua ia ia.

²⁸ O ka waiwai o kona hale, e nalowale ia, E uininiia aku ia i ka la o kona inaina.

²⁹ Oia ka uku o ke kanaka hewa mai ke Akua mai, Oia kona hoilina i oleloia mai e ke Akua.

21 A OLELO mai la o loba, i mai la,
² E hoolohe pono oukou i ka'u olelo, A o keia ko oukou hooluolu ana.

³ E ae mai oukou ia'u e olelo aku ai au, A mahope o kuu olelo, e hoomaewaewa oukou.

⁴ Owau hoi, i ke kanaka anei kuu ulono ana? A ina pela, no ke aha la ka huhu ole o kuu uhane?

⁵ E nana oukou ia'u a e pihoihoi, A e kau oukou i ka lima maluna o ka waha.

⁶ A ina e hoomanao wau, ua weliweli au, A loohia kuu io e ka haalulu.

⁷ No ke aha la e ola ana ka poe hewa, E elemakule ana, e nui ana hoi i ka waiwai?

⁸ O ko lakou hua, ua hookupaaia me lakou imua o ko lakou alo, A o ka lakou poe keiki imua o ko lakou maka.

⁹ Ua maluhia ko lakou mau hale, aohe makau, Aole hoi ka laau hahau o ke Akua maluna o lakou.

¹⁰ Hapai no ka lakou bipi, aole hoi i hemahema; Hua mai no ka lakou bipiohi, aole i hanau hapa.

¹¹ Kuu aku lakou i ka lakou poe kamalii me he kumu hipa la, A lelele no ka lakou poe keiki.

¹² Hoomaka lakou me ka pahu kani a me ka lira, A olioli lakou i ke kani ana o ka hokiokio.

¹³ Noho lakou i ko lakou mau la me ka pomaikai, A iho koke lakou i ka po.

¹⁴ A olelo iho lakou i ke Akua, E hele oe mai o makou aku; A o ka ike i kou mau aoao, aohe makou make-make.

¹⁵ Owai ka Mea mana, i malama ai kakou ia ia? Heaha ka mea e loa ai, ke nonoi kakou ia ia?

¹⁶ Aia hoi, aole ma ko lakou lima ko lakou pomaikai: O ke kuka ana o ka poe hewa, ua mamao aku ia ia'u.

¹⁷ He pinepine i pio ai ke kukui o ka poe hewa, A e hiki koke mai hoi ko lakou make maluna o lakou, A ua hooili mai ia i na eha ma kona inaina.

¹⁸ Ua like lakou me ka mauu maloo imua o ka makani, E like hoi me ka opala a ka puahiohio i lawe aku.

¹⁹ Ua hoomau ke Akua i kona hewa no kana poe keiki: Ua uku mai ia ia ia, a e ike auanei oia.

²⁰ E ike no kona maka i kona popilikia. E inu no ia i ka huhu o ka Mea mana.

²¹ No ka mea, heaha la kana hana iloko o kona hale mahope ona, I ka manawa e okiia'i mawaena ka huina o kona mau malama?

²² K ao mai anei kekahi i ke Akua i ka ike, I ka mea hooonono i ka poe kiekie?

²³ Make no kekahi iwaena o kona pomaikai, E noho nanea ana a me ka oluolu.

²⁴ Ua piha kona mau aoao i ka momona, Ua mau kona mau iwi i ka lolo.

²⁵ A make no kekahi me ka naau ehaeha, Aole ia i hoao i ka lealea.

²⁶ E moe pu laua i ka lepo, A e paapu na ilo maluna o laua.

²⁷ Aia hoi, ua ike no wau i ko oukou mau noonoo ana, A me ko oukou mau manao a oukou i hoino ai ia'u.

²⁸ No ka mea, ke olelo nei oukou, Auhea ka hale o ke alii? Auhea hoi ka uhi o na halelewa o ka poe hewa?

²⁹ Aole anei oukou i ninau i ka poe e maalo ae ana ma ke ala? A ike ole anei oukou i ko lakou mau hoailona?

³⁰ No ka mea, ua waihoia ka poe hewa no ka la popilikia, A e laweia mai lakou no ka la e inaina ai.

³¹ Owai ka mea e hoike aku i kona aoao imua ona? A owai ka mea e uku aku ia ia i kana mea i hana'i?

³² A e laweia aku oia i ka luakupapau, A e kiaia oia ma ka hale kupapau.

³³ E kau oluolu maluna ona na papaa lepo o ke awawa, A mahope ona e hahai aku na kanaka a pau, E like me ka poe mamua ona he lehulehu no.

³⁴ A pehea la ko oukou hooluolu make hewa ana mai ia'u, A ua hewa ka oukou olelo ana mai?

22 A LAILA olelo aku o Elipaza, i aku la,

² E hiki anei i ke kanaka, ke hoopomaikai i ke Akua, E like me ka mea naauao, e hoopomaikai ia ia iho?

³ He mea oluolu anei ke pono oe i ka Mea mana? A e waiwai anei oia ke hoohemolele oe i kou mau aoao?

⁴ No ka makau ia oe, e hoopaapaa mai anei ia ia oe? E hele mai anei ia me oe ma ka hooonono ana?

⁵ Aole anei he nui kou hewa? A ua hope ole kou mau hala?

⁶ No ka mea, ua hoopana wale oe i kou hoahanau, A ua lawe oe i na aahu o ka poe kapa ole.

⁷ Aole oe i haawi i ka wai i ka mea nawaliwali, A ua ana oe i ka berena i ka mea pololi.

⁸ Aka, o ke kanaka ikaika, nona ka honua; A noho iho la ka mea koikoi ilaila.

⁹ Ua hoihoi nele aku oe i na wahinekanemake, A ua paopaoia na lima o na mea makua ole.

¹⁰ Nolaila ua puni oe i na pafele, A o ka makau wale ke hooweliweli mai nei ia oe;

¹¹ A o ka pouli paha au i ike ole ai; A he nui loa ka wai e halana ana maluna ou.

¹² Aole anei ke Akua ma ka lani kiekie? Aia hoi, ke poo o na hoku, ua kiekie lakou.

¹³ A i mai la oe, Pehea la ke Akua e ike ai? E hiki anei ia ke hooonono mawaena mai o ke ao pouli?

¹⁴ O na ao naulu ka uhi nona, i ike ole ai ia, A hele no ia ma ka poai o ka lani.

¹⁵ Ua noonoo pono anei oe i ka aoao kahiko, Kahi a ka poe hewa i hele ai?

¹⁶ Ka poe i noopauia mamua o ka manawa, Ua ninini-ia ke kaiakahinalii maluna o ko lakou kahua;

¹⁷ Ka poe i olelo aku i ke Akua, E hele mai o makou aku; A heaha ka ka Mea mana e hana mai ai no lakou?

¹⁸ Ua hoopaha no nae ia i ko lakou mau hale i ka waiwai; Aka. o ka manao o ka poe hewa ua mamao loa aku ia ia'u.

¹⁹ Ua ike no ka poe pono ia, a olioli, A akaaka ka poe hala ole ia lakou.

²⁰ Ina paha ua lukuia ko makou poe enemi, A ua hoopauia ka waiwai nui o lakou i ke ahi.

²¹ E hookuikahi ae me ia ano, a e pomaikai; Pela no e hiki mai ai ka pomaikai ia oe.

²² Ke koi aku nei au ia oe, E lawe oe i ke kanawai mai kona waha mai, A e waiho oe i kana mau olelo iloko o kou naau.

²³ Ina e hoi hou oe i ka Mea mana, e kukuluia oe, E hoomamao loa aku oe i ka hewa mai kou mau halelewa aku.

²⁴ A e hoolei aku oe i kou houlunlu ana i ke gula i ka lepo, A i ke gula Opira hoi i na pohaku o na kahawai

²⁵ A o ka Mea mana kou gula, A me ke kala o na waiwai nou.

²⁶ No ka mea, alaila e hauoli oe i ka Mea mana, A e hoala ae i kou maka i ke Akua.

²⁷ E pule aku no oe ia ia, a e hoolohe mai ia ia oe, A e hooko aku oe i na mea au i hoohiki ai.

²⁸ A e noonoo oe i kahi mea, a e hoopaaia oia nou; A e alohi mai ka malamalama maluna o kou mau ala.

²⁹ A e hoohaahaia lakou, alaila e olelo oe, He kiekie; A e hoola mai no ia i ka mea i kulou na maka.

³⁰ E hoopakele no ia i ka mea lawe hala; A e hoopakeleia oia ma ka maemae o kou mau lima.

23 A LAILA olelo mai la o Ioba, i mai la,

² I keia la hoi ua awaawa kuu ulono ana; Ua oi ke kaumaha o ka lima maluna o'u mamua o kuu kanikau ana.

³ Ina paha e ike au i kahi e loa'a'i ia'u ia, E hele aku auanei au a kona wahi!

⁴ E hooponopono aku au imua ona i ko'u, A e hoopihia i ko'u waha i ka olelo hoakaka,

⁵ E ike au i na olelo ana e pane mai ai ia'u, A e manao i ka mea ana e olelo mai ai ia'u.

⁶ E paio anei ia me au me kona mana nui? Aole, aka, e manao mai no ia ia'u.

⁷ Malaila e paio ka mea pono me ia; A e hoopakele loa ia au mai kuu lunakanawai aku,

⁸ Aia hoi, hele aku au ma ka hikina, aole ia malaila; A ma ke komohana, aole au e ike ia ia:

⁹ Ma ke kukuluakau, kahi ana i hana ai, aole au e nana ia ia; Ua hunaia oia ma ke kukuluhema, aka, aole au e ike ia ia:

¹⁰ No ka mea, ua ike no ia i ka aoao iloko o'u; Ke hoao nei ia ia'u, a e puka aku auanei au, me he gula la.

¹¹ Ua hoopaa ko'u wawae i kona hele ana, Ua malama au i kona aoao, aole au i haalele.

¹² Mai ke kauoha o kona mau lehelehe aku, aole au i hele; Ua malama au i na olelo a kona waha mamua o kuu haawina ai.

¹³ Aka, oia ka mea hookahi, a owai ke hoohuli ia ia? A o ka mea a kona naau e makemake ai, oia kana e hana'i

¹⁴ No ka mea, ua hana mai ia i ka mea i hoopaaia no'u: A nui na mea ia ia e like me ia.

¹⁵ Nolaila, ua haalulu au imua o kona alo; Noonoo iho la au, a makau ia ia.

¹⁶ Ke hoomakau mai nei ke Akua i kuu naau, A ke hooweliweli mai nei ka Mea mana ia'u;

¹⁷ No ka mea, aole i okiia aku au imua o ka pouli, Aole hoi i huna mai ia i ka pouli mai kuu maka aku.

24 NO ka mea, aole i hoonaloa na manawa mai ka Mea mana aku, No ke aha la aole ka poe ike ia ia e noonoo i kona mau la?

² Hoonee aku lakou i na palena aina, A lawe wale aku lakou i ka poe hipa, a hanai aku ia lakou.

³ Alakai aku lakou i ka hokikane o ka poe makua ole; A lawe lakou i ka bipi a ka wahinekanemake i uku panai.

⁴ Ua kipaku lakou i ka poe nele mai ke ala aku; Pee pu aku la na ilihune o ka honua.

⁵ Aia hoi, me na hoki hihui ma ka waonahale, hele aku lakou i ka lakou hana; E imi ana i ka mea pio; O ka waonahale oia ka ai na lakou, a na ka lakou poe keiki.

⁶ Ma ka mahinaai, oki kela mea keia mea i kana ai; A hoilili lakou ma ka pawaina o ka mea hewa,

⁷ Waiho lakou i ka poe olohelohe i moe lakou me ka kapa ole, Aohe mea uhi iloko o ke anu.

⁸ Ua pulu lakou i ka ua nui o oa mauna, A no ka hale ole, ua pili lakou i ka pohaku.

⁹ Kaili lakou i ka mea makua ole mai ka u aku, A lawe lakou i ka aahu o ka ilihune i uku panei

¹⁰ Hoohela lakou i ka mea olohelohe me ke kapa ole, A lawe aku lakou i ka poa palaoa mai ka pololi;

¹¹ Kaomi lakou i ka aila mawaena o ko lakou meu papohaku, Hahi lakou i na wahi kaomi waina, a makewai lakou.

¹² Kunukunu na kanaka mai ke kulanakauhale aku, A o ka naau i houia ke kahea aku; Aole ke Akua i manao mai i ka mea lapuwale,

¹³ O lakou ka poe e kipi ana i ka malamalama, Aole lakou i ike i kona mau kuamoo, Aole lakou i nobo ma kona mau alanui.

¹⁴ I ka malamalama ala mai ka pepehi kanaka, A pepehi aku i ka poe ilihune a me ka poe nele, A i ka po ua like ia me ka aihue.

¹⁵ Ke kali ae la ka make o ka mea moe kolohe i ke ahi-ahi poeleele, I iho la, Aole e ike mai ka make ia'u; A kau i ka pale ma ka make.

¹⁶ I ka pouli wawahi lakou i na hale, I ke ao hoopaa lakou ia lakou iho iloko: Aole lakou i ike i ka malamalama.

¹⁷ No ka mea, o kakahiaka, ua like pu ia no lakou me ka malu make; Ina ikeia, ua kau mai na mea weliweli o ka malu make.

¹⁸ Ua like lakou me ka mea mama maluna o ka wai; Ua hoinoia ko lakou kuleana ma ka honua; Aole lakou e huli ae ma ke ala o na pawaina,

¹⁹ Na ka maloo a me ka wela e hoopau aku i na wai o ka hau; Pela no ka po i ka poe hana hewa.

²⁰ E hoopoina ka opu ia ia; E ai wale ka ilo ia ia; Aole loa e hoomanaoia oia; A e haki ka mea hewa me he laau la.

²¹ Hookaumaha oia i ka mea pa hanau ole, Aole ia i hana maikai aku i ka wahinekanemake,

²² Lawe aku no ia i ka poe alii ma kona ikaika; A ka mai oia, aohe malu ke ola o kekahi.

²³ Ina e haawii none e maluhia, a e hilina; Aka, o kona mau make aia maluna o ko lakou mau aoao.

²⁴ Ua hookiekieia lakou i ka wa pokole, Aka, oa ole lakou, a ua hoonalowaleia lakou; E like me na mea a pau, ua hoiia lakou, Ua okiia lakou e like me na piko huhui palaoa.

²⁵ Ina i ole pela ano, Owai la ka mea e hoike mai, he hoopunipuni ka'u, A e hoolilo i ka'u olelo i mea ole?

25 A LAILA olelo aku la o Biledada, no Suha, i aku la,

² Ia ia no ke alii ana a me ka makaulia, A hana no ia i ke kuikahi ma kona mau wahi kiekie.

³ Ua heluia anei kona mau poe koa? A maluna owai la i puka ole mai ai kona malamalama?

⁴ A pehea la e hoaponoia'i ke kanaka imua o ke Akua? A pehea la e maemae ai ka mea i hanauia e ka wahine?

⁵ E nana i ka mahina, aole ia e aiai; A o na hoku aole e maemae imua o kona maka:

⁶ Pehea la hoi ke kanaka, he enuhe; A me ke keiki a ke kanaka, he ilo?

26 A LAILA olelo mai la o Ioba, i mai la,
² Pehea la oe i kokua mai ai i ka mea nawaliwali? A hooikaika mai hoi oe i ka lima ikaika ole?

³ Pehea la oe i ao mai ai i ka mea ike ole? A hoike nui mai hoi oe i ka noeau?

⁴ Ia wai anei oe i hai aku i na olelo? Nowai ka hanu i puka ae mai ou mai la?

⁵ O na mea i make, ua haalulu lakou mai lalo mai, O na wai a me kolaila poe e noho ana.

⁶ Ua ahuwale ka ka po imua ona, Aohe uhi no kahi o ka poe i make.

⁷ Ua hohola aku ia i ke kukuluakau maluna o ka neo-neo, Ua kau aku i ka honua maluna o ka mea ole.

⁸ Ua hoopaa oia i na wai maloko o na ao ona, Aole i nahae ke ao malalo o lakou.

⁹ Ua uhi no ia i ke alo o kona nohoalii, Ua hohola aku i kona ao maluna ona.

¹⁰ Ua hoopuni oia i na wai i ka palena, A hiki i kahi e pau ai ka malamalama iloko o ka pouli.

¹¹ O na kia o ka lani ua haalulu, A weliweli hoi i kona papa ana mai.

¹² Ua hoomalielie oia i ke kai ma kona mana, A ma kona naauao, hahau iho ia i kona kiekie.

¹³ Ma kona Uhane ua hoonani oia i na lani; Na kona lima i hana i ka nahesa e lele ana.

¹⁴ Aia hoi, oia kekahi mau mea o kona mau aoao; Nani hoi ka uuku o ka mea i loheia nona! A o ka hekili o kona mana owai la ka mea e ike pono?

27 A OLELO hou mai la o Ioba i kana olelonane, i mai la,

² Ma ke ola o ke Akua, nana i lawe aku kuu pono; A ma ka Mea mana, nana i hooawahia kuu uhane;

³ I ka manawa a pau o kuu hanu iloko o'u, A o ke ola o ke Akua iloko o kuu mau puka ihu;

⁴ Aole e olelo kuu lehelehe i ka hewa, A o kuu elelo aole e hoike aku i ka wahahee.

⁵ Aole loa wau e hoapono aku ia oukou, a make au; Aole owau e lawe aku i kuu pono mai o'u aku la.

⁶ Ma kuu pono ke hoopaa nei au, aole au e hookuu aku; Aole e hoino mai ia'u kuu naau i kekahi o kuu mau la.

⁷ E hoohalikeia kuu enemi me ka mea hewa, A o ka mea ku e mai ia'u me he mea pono ole la.

⁸ No ka mea, heaha ka manaelana o ka aia, i ka wa e hoopau ai ia ia, I ku wa e kaili aku ai ke Akua i kona uhane?

⁹ E hoolohe mai anei ke Akua i kona auwe ana, I ka manawa e hiki mai ai ka popilikia maluna ona?

¹⁰ E hauoli anei ia i ka Mea mana? E kahea mau loa anei ia i ke Akua?

¹¹ E ao aku au ia oukou ma ka lima o ke Akua: Aole au e huna i ka mea me ka Mea mana.

¹² Aia hoi, o oukou a pau, ua hoomaopopo oukou ia; No ke aha la oukou i manao lapuwale ai pela?

¹³ Eia ka uku no ke kanaka hewa imua o ke Akua, O ka hooilina a ka poe hookaumaha e loa'i, mai ka Mea mana mai.

¹⁴ Ina e hoonuua kana poe keiki, no ka pahikaua no; A o kana poe mamoo, aole e maona i ka berena.

¹⁵ O kona poe e koe ana, e kanuia i ka make: Aole hoi e kanikau kana mau wahinekanemake.

¹⁶ Ina e hoiliili oia i ke kala e like me ka lepo, A e hoomakaukau i ka lolekomo e like me ka palolo;

¹⁷ E hoomakaukau no, aka, na ka mea pono e hookomo, A o ke kala, na ka mea hala ole e puunaue.

¹⁸ Kukulu no ia i kona hale me he mu la, A e like me ke kamala a ke kiai i hana'i.

¹⁹ Moe iho ilalo ka mea waiwai, aole e kanuia; Wehe ae ia i kona maka, aole iho la ia.

²⁰ Kau mai la na weliweli ia ia, e like me na wai, I ka po, lawe aku ka puahiohio ia ia.

²¹ Na ka makani hikina ia e lawe aku, a hele aku ia, A o ka ino e lawe ia ia mai kona wahi aku.

²² E hoolei aku [ke Akua] ia ia, aole ia e minamina: I ka holo ana, e holo no ia mai kona lima aku.

²³ E pai lakou i ko lakou lima ia ia, A e kipaku ia ia mai kona wahi aku.

28 HE oiaio, he wahi ahua no ke kala, A he wahi no ke gula, kahi a lakou e hoomaemae ai.

² Ua laweia ka hao mailoko mai o ka lepo, A ua hooheheiea ke keleawe mailoko mai o ka pohaku.

³ Hoonoho no ia i ka hope no ka pouli, A imi no ia ma na wahi hohonu a pau; I ka pohaku o ka pouli a me ka malu make.

⁴ Eli ae ia i lua mao aku mai kahi e noho ai na kanaka; Iho lakou ilalo aole ma ka wawae, A lewa lakou mai kanaka aku.

⁵ O ka honua, kahi i puka mai ai ka berena, Ua hoohuaiia oia malalo iho ona e like me ke ahi.

⁶ O kona mau pohaku, kahi o ka sapira; A he lepo gula kona.

⁷ O ke alanui aole i ikeia e ka manu, Aole i ikeia e ka maka o ka vuletura;

⁸ Aole i hehi iho na holoholona hihui ia ia, Aole ka li-ona i maalo ae ilaila.

⁹ Kau aku no ia i kona lima maluna o ka pohakupaa; Hookahuli ae ia i na mauna mai ke kumu aku.

¹⁰ Hoopoha no ia i ke kahawai mawaena o na pohaku; A ike no kona maka i na mea waiwai nui a pau.

¹¹ Pani aku no ia i na wai i ke kahe ana iho, A o na mea i hunia kana i lawe mai ai i ka malamalama.

¹² Aka, mahea la e loa'i ka noeau? Mahea hoi kahi o ka naauao?

¹³ Aohe kanaka i ike i kona kumukuai; Aole hoi e loaia ma ka aina o ka poe e ola ana.

¹⁴ I mai ka hohonu, Aole ia iloko o'u: I mai la hoi ke kai, Aole ia me au.

¹⁵ Aole e haawiia ke gula maikai i kumu e loa mai ai, Aole hoi e kaupaona ke kala i kumukuai nona.

¹⁶ Aole e kau pu ia oia me ke gula o Opira, Me ka pohaku onika maikai a me ka sapira.

¹⁷ Aole e hoolikeia ke gula a me ka pohaku aniani me ia: Aole e hooliloia ia mea no na ipu gula maikai.

¹⁸ Aole e manaolia ke akoakoa, a me ka pohaku maikai: No ka mea, o ka waiwai o ka noeau ua oi aku ia mamua o na momi.

¹⁹ Aole e hoolikeia ke topaza o Aitiopa me ia, Aole hoi ia e kau pu ia me ke gula maikai.

²⁰ Mai hea mai hoi ka noeau? A mahea hoi kahi o ka naauao?

²¹ No ka mea, ua hunai oia mai na maka aku o ka poe a pau e ola ana, A ua nalo oia mai na manu o ka lewa aku.

²² I mai la ka po a me ka make, Ua lohe no maua me ko maua pepeiao i kona lono.

²³ Ua maopopo no i ke Akua kona aoao, A oia ka i ike i kona wahi.

²⁴ No ka mea, oia ka i nana aku i na welau o ka honua, Ua ike no ia malalo o ka lani a pau;

²⁵ E hana i ka mea kaupaona no ka makani, A ua ana no ia i na wai maloko o ka mea ana.

²⁶ I kana hana ana i ke kanawai no ka ua, A me ke ala no ka uwila o ka hekili;

²⁷ Alaila ike no oia ia mea, a hoike mai hoi ia; Hoomakaukau oia ia mea, a imi aku hoi ia mea.

²⁸ A ua i mai no ia i ke kanaka, Aia hoi, o ka makau i ka Haku, oia ka noeau; A o ka haalele i ka hewa, oia ka naauao.

29 OLELO hou mai la o Ioba i kana olelonane, i mai la,

¹ Ina e like au me na malamama mamua, I na la a ke Akua i malamama mai ai ia'u!

² I ka wa i lilelile ai kona kukui maluna o kuu poo, A ma kona malamalama hele no au mawaena o ka pouli!

³ E like me au i na la o kuu oo ana, I ka wa i kuka pu ai me ke Akua ma kuu halelewa!

⁴ I ka wa o ka Mea mana me au, I ka wa e hoopuni ana kuu poe keiki ia'u!

⁵ I ka wa a'u i holoi ai i kuu mau wawae i ka waiu, A hookahe mai ka pohaku no'u i na kahawai aila!

⁶ I kuu hele ana'ku ma ka pukapa i ke kulanakauhale, Ma ke alanui hoomakaukau iho au i kuu wahi noho!

⁷ Ike mai ka poe kanaka opio ia'u, a pee iho la; A o ka poe kahiko, ala mai lakou a ku iluna.

⁸ Noho malie na luna i ka olelo aku, A kau lakou i ka lima maluna o ko lakou waha.

⁹ O ka leo o na'lii ua hunai, Pipili ko lakou alelo me ko lakou kileo.

¹⁰ A lohe ka pepeiao, hoomaikai no ia ia'u; A ike ka maka, hoike mai ia no'u:

¹¹ No ka mea, ua hoopakele au i ka poe hune e uwe ana, A me ka mea makua ole, aole ana mea kokua.

¹² O ka hoomaikai o ka mea ane make i kau mai maluna o'u: A hoo hauoli no au i ka naau o ka wahinekanemake.

¹³ Aahu iho no au i ka pono, a ua uhi mai ia ia'u; E like me ka aahu a me ke kaei poo, pela kuu olelohoopono.

¹⁴ Ua lilo au i maka no ka makapo, I wawae hoi no ka oopa.

¹⁵ He makua hoi au no ka poe ilihune; A o ka mea hakaka a'u i ike ole ai, ua huli aku au ia.

¹⁶ Ua haki ia'u na kui o ka mea hewa, A ua kaili aku au i ka waiwai hao mai kona mau niho aku.

¹⁷ Alaila i iho la au, e make auanei au iloko o kuu punana, A me he one la e hoonui auanei au i na la.

¹⁸ Manamana ae la kuu aa ma na wai, A kau iho la ka hau, a ao ka po, maluna o kuu lala.

¹⁹ Ua hou ko'u nani iloko o'u, A o ka'u kakaka, ua hooulu hou ia ma kuu lima.

²⁰ Hoolohe lakou ia'u a kakali hoi, A noho malie lakou i kau oleloao.

²¹ Mahope o ka'u olelo ana, aole lakou i olelo hou, A kulu iho ka'u olelo maluna iho o lakou.

²² Kakali lakou ia'u e like me ka ua; A hamama loa lakou i ko lakou waha, no ke kuaua hope.

²³ A akaaka au ia lakou, aole lakou i manao he oiaio; A o ka malamalama o kuu maka aole lakou i hookulou ilalo ia.

²⁴ Ua wae aku au i ko lakou aoao, a noho me he luna la, A noho au me he alii la maluna o ka poe kaua, E like me ka mea hooluulu i ka poe e uwe ana.

30 A NO hoi, ua henehene mai ia'u ka poe opiopio ia'u, Ka poe nona na makuakane a'u i hoowahawaha ai, Aole e hoonoho pu me na ilio o ka'u poe hipi.

¹ Oia hoi, o ka ikaika o ko lakou lima heaha ia ia'u, Ka mea i pau ka ikaika?

² No ka ilihune a no ka pololi ua wiwi lakou; Holo lakou i ka waonahene, I ka po he mehameha a neoneo.

³ Uhuki lakou i ka maluha ma ka nahelehele, A me ke aa o ka laau iunipera i ai na lakou.

⁴ Maiwaena mai o kanaka ua hookukeia'ku lakou; Kahea nui aku mahope o lakou e like me lakou i ka aihue;

⁵ Maloko o na awawa weliweli e noho ai lakou, Maloko o na lua o ka honua a me na pohaku.

⁶ Mawaena o ka nahelehele, me he hoki la lakou i uwe ai, Malalo o ka laau kuku lakou i hoakoakoa ai.

⁷ He poe keiki a kanaka lapuwale, He poe keiki a kanaka inoa ole; Ua hookukeia lakou mai ka aina aku.

⁸ Ano hoi, ua lilo au i mea e mele ai lakou; A ua lilo hoi au no lakou i mea e olelo nane ai.

⁹ Ua hoopailua lakou ia'u, a holo mamao lakou mai o'u aku la, Aole lakou i uumi i ke kuha mai i kuu maka.

¹⁰ No ka mea, ua kuu aku ia i kona kaulawaha, a ua hookaumaha mai ia'u; Ua kuu aku hoi lakou i ke kaulawaha imua o'u.

¹¹ Ma ka akau ku mai ka poe opio, a hoonee aku i kuu wawae, Hoouka ae lakou i na alanui no kuu make.

¹² Ua hana ino lakou i kuu ala, Ua kokua lakou i kuu hina ana; Aohe o lakou kokua.

¹³ Hele mai lakou me he poha nui mai la: Ma kahi na-hae, hookaa mai la lakou maluna o'u.

¹⁵ Ua hiki mai na mea hooweliweli maluna o'u: Hoomaau lakou i kuu lokomaikai e like me ka makani; A me he ao la, ke hele aku nei kuu pomaikai.

¹⁶ Ano hoi ua nininiia kuu uhane iloko o'u, Ua lalau mai na la kaumaha ia'u.

¹⁷ I ka po ua oia kuu mau iwi iloko o'u; Aole i maha kuu mau eha aai.

¹⁸ No ka ikaika loa o kuu mai, ua ano e kuu aahu; Ua puliki mai ia'u e like me ka a-i o kuu kapakomo.

¹⁹ Ua hoolei mai oia ia'u iloko o ka nenelu, A ua like au me ka lepo a me ka lehu.

²⁰ Ua uwe aku au ia oe, aole oe i hoolohe mai ia'u; A ku au iluna, aole oe i manao mai ia'u.

²¹ Ua lilo oe i enemi no'u, Me ka ikaika o kou lima i hahi mai oe ia'u.

²² Ua kaikai oe ia'u, A hooholo no oe ia'u maluna o ka makani; Ua hooheehee mai hoi ia'u a hoomakau mai.

²³ No ka mea, ua ike no au e hoihoi aku oe ia'u i ka make, A i ka hale e akoakoa ai ka poe a pau e ola ana.

²⁴ Aka, he mea ole ka pule, ke kikoo mai ia i kona lima, Ina e uwe lakou iloko o kona luku ana.

²⁵ Aole anei au i uwe i kona la pilikia? Aole anei i kaumaha ko'u naau no ka poe ilihune?

²⁶ I ka wa i kakali ai au i ka maikai, alaila hiki mai ka hewa; A ukali au i ka malamalama, alaila hiki mai ka pouli.

²⁷ Ua kupikio kuu opu, aohe malie iho; Ua hiki e mai ia'u na la popilikia.

²⁸ Ke hele elelee nei au, aole nae i ka la: Ku no au iluna maloko o ka ahakanaka, a uwe aku au.

²⁹ Ua lilo au i hoahanau no na iliohae, A i hoalauna no na iana.

³⁰ Ua elelee kuu ili maluna o'u, A ua hoaiia kuu mau iwi i ka wela.

³¹ A ua lilo kuu lira no ke kanikau, A o kuu mea hookiokio no ka leo o ka poe e uwe ana.

31 U A hana au i berita me kuu mau maka; A no ke aha la au e nana aku ai i ke kaikamahine?

² A heaha ka haawina a ke Akua mai luna mai? Heaha hoi ka hooilina a ka Mea mana mai kahi kiekie mai?

³ Aole anei he make no ka poe pono ole? A me ka luku no ka poe hana hewa?

⁴ Aole anei ia i ike i ko'u mau aoao, A i helu hoi i kuu mau kapuwai a pau?

⁵ Ina ua hele au ma ka wahahee, Ina ua lalalale kuu wawae i ka hoopunipuni;

⁶ E kauponaia au ma ke kaupona pono, I ike ai ke Akua i kuu oiaio.

⁷ Ina ua kapae kuu hele ana mai ke ala aku, A ua hele kuu naau mamuli o ko'u mau maka, Ina ua pili ke kina i kuu mau lima;

⁸ Alaila e lulu no au, a na hai e ai; A e uhukiiia kuu mea ulu.

⁹ Ina ua hoowalewaleia ko'u naau e ka wahine, Ina ua hoohalua au ma ka puka o ko'u hoalauna;

¹⁰ Alaila e kaupalaoa ka'u wahine na hai, A e kulou na mea e maluna ona.

¹¹ No ka mea, he hewa nui no ia, A he lawehala no ia imua o na lunakanawai.

¹² No ka mea, he ahi ia e hoopau ana, a i ka make, A e uhuki no ia i ka'u mea loa a pau.

¹³ Ina ua hoowahawaha au i ka hoopono ana i ka'u kauwakane a me ka'u kauwawahine, Ia lakou i hoopaapaa pu ai me au;

¹⁴ Heaha ka'u e hana aku ai ke ku mai ke Akua? A ke hookolokolo mai ia, heaha ka'u e olelo aku ai ia ia?

¹⁵ Aole anei ka mea nana au i hana iloko o ka opu i hana hoi ia ia? I hana hoi oia ia maua iloko o ka opu hookahi?

¹⁶ Ina ua hoole au i ka makemake o ka poe ilihune, A ua hoonawaliwali i na maka o ka wahinekanemake;

¹⁷ A ina ua ai au i ka'u wahi ai iki, owau wale no, A i ai ole hoi ka mea makua ole ia mea;

¹⁸ (No ka mea, mai kuu wa opio mai, ua ulu pu ia me au me he makuakane la, A mai ka opu mai o ko'u makuwahine ua alakai au ia ia:)

¹⁹ Ina ua ike au i ka mea e make ana i ke kapa ole, A i ka mea ilihune me ka mea uhi ole;

²⁰ Ina ua hoomaikai ole kona puhaka ia'u, A ua pumahana ole ia i ka hulu o ka'u poe hipa;

²¹ Ina ua kau aku au i kuu lima maluna o ka mea makua ole, I ka manawa a'u i ike ai i kuu kokua ma ka ipuka:

²² Alaila e haule iho kuu lima mai ka poohiwi aku, A e haki kuu lima mai ka iwi poohiwi aku.

²³ No ka mea, he mea weliweli ia'u ka hoopai ana o ke Akua, A no kona kiekie aole loa au i hoomanawanui.

²⁴ Ina ua hoonoho au i ke gula i mea e lana'i kuu manao, Ina olelo aku au i ke gula maikai, Oia kuu mea e palele ai;

²⁵ Ina ua olioli au no ka nui o kuu waiwai, A no ka mea nui a kuu lima i loa'a'i;

²⁶ Ina ua ike au i ka la i kona lilelile ana, A i ka mahina i kona hele ai ai ana;

²⁷ A ua hoowalewale malu ia ko'u naau, I honi ai kuu lima i kuu waha;

²⁸ He hewa no hoi ia i ka lunakanawai; No ka mea, ua hoole aku au i ke Akua maluna.

²⁹ Ina ua olioli au i ka make ana o ka mea inaina mai ia'u, A ua hauoli au i ka loa'a ana o ka hewa ia ia:

³⁰ Aole! aole au i ae aku i kuu waha e hana hewa, Ma ke noi aku i ka hooino maluna o kona uhane.

³¹ Ina i olelo ole mai na kanaka o kuu halelewa, Ina e loa'a ia makou kona io! aole makou e maona.

³² Aole i moe mawaho ka malihini, Ua wehe ae no au i ko'u puka no ka mea hele.

³³ Ina ua uhi au i kuu hala e like me ka ke kanaka, I ka huna ana i kuu hewa iloko o kuu poli;

³⁴ Alaila e hoohilahilaia au imua o ka aha nui, A na ka wahawaha o na ohana e hooweliweli ia'u, A noho malie no au, a hele ole iwaho o ka puka.

³⁵ Ina hoi e hoolohe mai kela ia'u! Eia hoi kuu hoailona, e ekemu mai ka Mea mana ia'u! A e kakau kuu enemi i ka palapala hoopii!

³⁶ He oiaio e kau aku au ia mea maluna o ko'u poohi-wi, E nakii au ia me he leialii la maluna o'u.

³⁷ E hai aku hoi au ia ia i ka heluna o kuu mau kapuwai; Me he alii la, e hookokoke aku au ia ia.

³⁸ Ina e uwe kuu aina no'u, A o na auwaha hoi ona e kanikau mai;

³⁹ Ina ua ai au i kona hua me ke kala ole, A ua hoomake paha i na haku ona;

⁴⁰ E hoouluia ka laau oioi no ka palaoa, A o ka zizania no ka bale. Ua pau ka olelo a Ioba.

32 HOOKI iho la keia mau kanaka ekolu i ka olelo aku ia Ioba, no ka mea, ua pono ia i kona maka iho.

² Alaila hoaia ka inaina o Elihu ke keiki a Barakela o ka Buza, no ka ohana a Rama; ia Ioba i hoaia'i kona inaina, no kona hoapono ia ia iho mamua o ke Akua.

³ I kona mau hoalauna ekolu hoi ua hoaia'i kona inaina, no ka mea, aole i loaa ia lakou ka mea e ekemu aku ai, ua hoahewa no nae lakou ia Ioba.

⁴ A ua kali aku o Elihu ia Ioba i na olelo, no ka mea, ua oi aku ko lakou mau makahiki mamua ona.

⁵ A ike aku la o Elihu, aohe mea ma ka waha o keia mau kanaka ekolu e ekemu aku ai, alaila hoaia kona inaina.

⁶ Olelo aku la o Elihu, ke keiki a Barakela ka Buza, i aku la,

He hapa ko'u mau la, a he poe kahiko oukou;
Nolaila hopohopo no wau, a makau hoi i ka hoike aku i ko'u manao ia oukou.

⁷ I iho la au, E olelo mai ka poe kahiko e pono ai,
A e hoike ka poe nona na makahiki he nui i ka naauao.

⁸ He oiaio, o ka Uhane no iloko o ke kanaka:
A o ka hana o ka Mea mana ua hoonaauao ia ia.

⁹ Aole naauao na elemakule;
Aole hoi e ike ka poe kahiko i ka hooponopono ana.

¹⁰ Nolaila i iho la au, E hoolohe mai ia'u;
E hoike aku no hoi au i ko'u manao.

¹¹ Aia hoi, ua kali aku au i ka oukou mau olelo,
A hoolohe au i ko oukou hoomoakaka ana,
I ka manawa i imi ai oukou i na olelo.

¹² A ua noonoo au i ka oukou,
Aia hoi, aole kekahi o oukou i pane pono aku ia Ioba,
A i hoohee aku i kana olelo;

¹³ O olelo auanei oukou,
Ua loaa ia makou ke akamai:
Na ke Akua i hooauhee ia ia, aole na ke kanaka.

¹⁴ Aole ia i olelo ku e mai ia'u;
Aole no hoi au e olelo aku ia ia me ka oukou mau olelo.

¹⁵ Ua pilipu lakou, aole lakou i ekemu hou mai:
A hooki iho lakou i ka olelo ana.

¹⁶ A ua kakali aku au, (no ka mea, aole lakou i olelo mai, aka, ku malie iho la, aole i ekemu hou mai;)

¹⁷ Owau no kekahi e olelo aku i ka'u wahi,
E hoike aku hoi au i ko'u manao.

¹⁸ No ka mea, ua piha au i na olelo,
Ke koi mai nei ia'u ka uhane iloko o'u.

¹⁹ Aia hoi, o ko'u opu ua like ia me ka waina i wehe ole ia;

E nahae auanei ia e like me na hue ili hou.

²⁰ E olelo aku no au, i oluolu iho ai au;

E wehe ae au i kuu lehelehe, a e ekemu aku.

²¹ Ke noi aku nei au, mai ae mai oukou i kuu nana ana ma ko ke kanaka helehelena,

Aole hoi au e malimali aku i ke kanaka.

²² No ka mea, aole au i ike e malimali wale aku;

E lawe koke aku ia'u ko'u Mea nana i hana.

33 NOLAILA ke noi aku nei au ia oe, e Ioba, e hoolohe mai i ka'u mau olelo, A e haliu mai i ka'u mau huaolelo a pau.

² Aia hoi, ano, ke wehe nei au i kuu waha, Ke olelo aku nei kuu elelo ma kuu waha.

³ Ma ka pono o kuu naau ka'u olelo; A e olelo akaka kuu lehelehe i ka naauao.

⁴ Na ka Uhane o ke Akua owau i hana, Na ka hana hoi o ka Mea mana owau i hoola.

⁵ Ina e hiki ia oe ke ekemu mai ia'u, E hooponopono oe imua o'u, e kupaa.

⁶ Aia hoi, no ke Akua no wau e like me oe; Ua hanaia hoi au mai ka lepo mai.

⁷ Aia hoi, aole ko'u makau e hooweliweli ia oe, Aole e hookaumahaia ko'u lima maluna ou.

⁸ He oiaio, ua olelo mai oe maloko o kuu pepeiao, A ua lohe au i ka leo o kau mau olelo;

⁹ Ua maemae wau, me ka hala ole, Ua maemae wau, aohe hewa iloko o'u.

¹⁰ Aia hoi, ua imi no ia i na mea ku e ia'u, Ua manao mai ia ia'u he enemi nona;

¹¹ Ua hookomo no ia i kuu mau wawae ma ka laau kuppee, Ua hoohalua no ia i ko'u mau aoao a pau.

¹² Aia hoi, ma keia ua pono ole oe; E olelo aku au ia oe, no ka mea, ua oi ke Akua mamua o ke kanaka.

¹³ No ke aha la oe i hakaka pu ai me ia? No ka mea, aole ia i hoike mai i kana mau mea a pau.

¹⁴ No ka mea, hookahi ka ke Akua olelo ana mai, A elua hoi, aole nae i manaoia oia.

¹⁵ Ma ka moeuhane, ma ka hihio i ka po, I ke kau ana o ka hiamoe nui maluna o kanaka, I ka hiamoe ana maluna o kahi moe;

¹⁶ Alaila wehe ae la ia i na pepeiao o kanaka, A hoopaa mai ia i ke ao ana o lakou,

¹⁷ I hoololi ai ia i ka ke kanaka hana, A e hookaa i ke kiekie mai ke kanaka aku.

¹⁸ Ua hoopakele no ia i kona uhane mai ka luakupapau mai, A i kona ola hoi mai ka make ana i ka pahikaua.

¹⁹ Ua hoopaiia oia i ka eha maluna o kona wahi moe, A o ka haukeke o kona mau iwi, ua ikaika ia.

²⁰ Ua hoopailua kona naau i ka berena, A o kona uhane i ka ai maikai.

²¹ Ua hoopauia kona io mai ka maka aku, A ua ahuwale mai kona mau iwi i ike ole ia.

²² A ua hookokokeia kona uhane i ka luakupapau, A o kona ola i na mea hoopau.

²³ Ina me ia he anela, he hoikeolelo, Hookahi noloko mai o ke tausani, E hoike aku i ke kanaka i kona pono;
²⁴ A aloha mai oia ia ia, a i iho la, E hoopakele ia ia mai ka iho ana i ka lua; Ua loa ia'u ka uku hoola.
²⁵ E hana hou ia kona io me ia i ka wa kamalii, E hoi hou no ia i na la o kona wa opio:
²⁶ E pule aku no ia i ke Akua, a e oluolu no oia ia ia: A e ike aku ia i kona maka me ka hauoli; A e hoihoi aku no ia no ke kanaka i kona pono.
²⁷ E nana mai no ia i na kanaka, A e olelo iho kekahi, Ua hewa au, A ua hookahuli au i ka pono, aole nae i hooukuia mai au;
²⁸ E hoopakele no ia i kona uhane mai ka hele ana i ka lua, A e ike kona mau maka i ka malamalama.
²⁹ Aia hoi, o keia mau mea a pau i hana pinepine ai ke Akua me ke kanaka,
³⁰ E hoihoi mai i kona uhane mai ka lua mai, E hoomalamalamaia i ka malamalama o ka poe e ola ana.
³¹ E haliu mai oe, e Ioba, e hoolohe mai ia'u: E noho malie, a na'u e olelo aku.
³² Ina he wahi mea, e ekemu mai oe ia'u, E olelo mai, no ka mea ke makemake nei au i kou hoapononia.
³³ A i ole hoi, e hoolohe mai oe ia'u, E noho malie, a e ao aku au ia oe i ka noeau.

34 A OLELO aku o Elihu, i aku la,
² E hoolohe mai oukou ia'u, e ka poe akamai, E haliu mai i ka pepeiao ia'u, e ka poe ike:
³ No ka mea, ke hoao nei ka pepeiao i na olelo, E like me ke kileo i hoao i ka ai.
⁴ E hoao kakou i ka hoopono pono no kakou iho; E ike kakou iwaena o kakou i ka mea maikai.
⁵ No ka mea, ua i mai o Ioba, Ua pono wau: A ua lawe aku ke Akua i kuu hoapononia.
⁶ E hoopunipuni anei au i kuu pono? O kuu eha me ka hala ole, aole e hoolohe.
⁷ Owai ke kanaka e like me Ioba; Ka mea inu i ka olelo hoino me he wai la,
⁸ Ka mea e hele pu ana me ka poe e hana ana i ka hewa, E hele ana hoi me na kanaka aia?
⁹ No ka mea, ua i mai ia, Aohe o ke kanaka mea e pono ai, I kona launa pu ana me ke Akua.
¹⁰ Nolaila e hoolohe ia'u, e na kanaka naauao; Aole ke Akua e hana i ka hewa; Aole hoi ka Mea mana i ka pono ole:
¹¹ No ka mea, ma ka hana a ke kanaka e ukuia mai ai oia, A e loa i kela kanaka keia kanaka e like me kona aoao.
¹² He oiaio no, aole ke Akua e hana i ka hewa, Aole hoi ka Mea mana e hookahuli i ka pono.
¹³ Owai ka i haawi ia ia i ka honua? A owai ka i hoono ho i ko ke ao nei a pau?
¹⁴ Ina e kau ia i kona naau maluna o ke kanaka, A e lawe aku ia i kona uhane a me kona ea io na la;
¹⁵ E make pu auanei na io a pau, A e hoi hou aku ke kanaka i ka lepo.
¹⁶ A ina he naauao kou, e hoolohe mai i keia; E haliu mai i ka leo o ka'u olelo.

¹⁷ E alii anei ka mea hoowahawaha i ka pono? A e hoahewa anei oe i ka mea pono loa?
¹⁸ He pono anei e olelo i ke alii, He hewa kou? A i na'lii, He pono ole oukou?
¹⁹ Pehea hoi ka mea maliu ole mai i ko na'lii, Aole hoi ia i manao i ka mea waiwai mamua o ka ilihune? No ka mea, o lakou, a pau ka hana a kona lima.
²⁰ E make koke no lakou, Iwaena o ka po e haalulu na kanaka, a e nalo aku; A e laweia'ku ka poe ikaika, me ka lima ole.
²¹ No ka mea, aia no kona mau maka maluna o na aoao o ke kanaka, A ua nana no i kona mau kapuwai a pau.
²² Aohe pouli, aohe malu make, Kahi e pee ai ka poe e hana ana i ka hewa.
²³ No ka mea, aole ia e noonoo nui i ka ke kanaka, E kai aku ia ia imua o ke Akua ma ka hookolokolo ana.
²⁴ E ulupa oia i na'lii me ka noonoo ole, A e hooku i na mea e ae ma ko lakou hakahaka.
²⁵ Nolaila, ua ike no ia i ka lakou mau hana, A e hookahuli oia ia lakou i ka po, a e hehiia lakou ilalo.
²⁶ Hoopai no ia ia lakou, no ka mea, ua hewa lakou, Ma kahi o ka poe e nana mai ana;
²⁷ No ka mea, ua huli ae lakou mai ona aku la, Aole lakou i noonoo i kona mau aoao a pau.
²⁸ Nolaila, e hele ka uwe ana o ka mea hune io na la, A ua hoolohe ia i ka uwe ana o ka poe i hooluhia.
²⁹ A haawi mai ia i ka maha, owai hoi ke hoopilikia mai? A huna oia i kona maka, owai ke ike aku ia ia? Pela no ka lahuikanaka a me ke kanaka hookahi:
³⁰ I alii ole ai ke kanaka aia, O hihia auanei na kanaka.
³¹ He pono no e olelo aku oe i ke Akua, Ua hoopaiia wau, aole au e hana hewa hou aku.
³² O ka mea a'u i ike ole ai kau e ao mai ai ia'u; Ina ua hana au i ka hewa, aole au e hana hou.
³³ Ma kou manao anei kana e uku mai ai, no kou hoole ana, Nau no e koho, aole na'u? Nolaila o ka mea au i ike ai, e olelo mai oe.
³⁴ O na kanaka naauao e olelo mai ia'u, A me ke kanaka akamai e hoolohe mai ia'u.
³⁵ Ua olelo mai o Ioba me ka ike ole, A o kana mau olelo, aole me ka naauao.
³⁶ O kuu makemake, e hoaoia o Ioba a i ka hopena, No kana mau olelo e like me ka na kanaka hewa.
³⁷ No ka mea, ua hookui aku ia i ka lawehala me kona hewa, Iwaena o kakou ua pai i kona lima, A ua hoonui i kana mau olelo ku e i ke Akua.

35 OLELO aku la hoi o Elihu, i aku la,
² Ke manao nei oe he pono keia, O kau i olelo mai, O ko'u pono, ua oi mamua o ko ke Akua?
³ No ka mea, ua ninau mai oe, Heaha ka pono no'u? Heaha hoi ko'u pomaikai no kuu hewa ole ana?
⁴ Owai ke hoihoi aku ia olelo iou la, A i kou mau hoalauna me oe.
⁵ E nana ae oe i ka lani, a ike; A e nana i na ao, ua kiekie lakou mamua ou.
⁶ Ina e hana hewa oe, heaha kau hana ia ia? Ina e hoonuiia kou mau hala, heaha kau e hana'i nana?

⁷ Ina ua pono oe, heaha kau e haawi aku ai ia ia? Heaha kana e loaa'i mai kou lima aku?

⁸ No ke kanaka e like me oe kou hala, A no ke keiki a ke kanaka kou pono.

⁹ Ke uwe ae nei ka poe kaumaha no ka hooluhiia; I uwe lakou no ka lima o na mea koikoi.

¹⁰ Aka, aole e i mai kekahi, Auhea ke Akua nana au i hana, Ka mea i haawi mai i na mele olioli i ka po;

¹¹ O ka mea i ao mai ia kakou mamua o na holo-holona o ka honua, A ua hoonaaauo oia ia kakou mamua o na manu o ka lewa?

¹² Malaila lakou e uwe ai, aole mea i ekemu mai, No ka haaheo o ka poe hewa.

¹³ He oiaio, aole ke Akua e hoolohe mai i ka mea wahahee, Aole ka Mea mana e maliu mai ia.

¹⁴ Ina paha e olelo oe, aole oe i ike ia ia, Imua ona ka hooonopono, nolaila e kali aku oe ia ia.

¹⁵ Ano hoi, he mea ole ka hoopai ana o kona inaina, Aole ia e haka pono mai i na hewa;

¹⁶ Nolaila i oaka hewa mai ai ko Ioba waha, He hoonui olelo kana me ko ike ole.

36 OLELO hou aku la o Elihu, i aku la, ² E ahonui iki mai ia'u, a e hoike aku au ia oe, No ka mea, he wahi olelo ka'u i koe no ke Akua.

³ E lawe mai no au i kuu ike mai kahi loihi mai, A e hoapono aku au i kuu mea nana i hana.

⁴ No ka mea, aole e wahahee ka'u olelo; O ka mea hemolele i ka ike, oia me oe.

⁵ Aia hoi, he mana ke Akua, aole ia e hoowahawaha: He mana kona, he ikaika ka naauao.

⁶ Aole ia e hoopomaikai i ka aia: Aka, e haawi no ia i ka pono no na ilihune.

⁷ Aole ia e lawe ae i kona mau maka mai ka poe pono aku; Aia no ia me na'lii maluna o ka nohoalii; A e hoonoho paa no oia ia lakou, i kiekie ai lakou.

⁸ A ina e hoopaaia lakou i na kaulahao, A e hoopaaia lakou i ke kaula o ka popilikia;

⁹ Alaila hoike no ia ia lakou i ka lakou hana, A me ko lakou hewa, no ka mea, ua hana kiekie lakou.

¹⁰ Wehe ae no ia i ko lakou pepeiao no ke ao ana, A olelo aku e huli mai lakou mai ka hewa mai.

¹¹ Ina hoolohe lakou, a malama ia ia, E noho lakou i ko lakou mau la me ka pomaikai, A i ko lakou mau makahiki me ka oluolu.

¹² Aka, i hoolohe ole lakou, e make lakou i ka pahikaua, A e make lakou iloko o ka naaupo.

¹³ A o ka poe aia ma ka naau, hoiliili lakou i ka inaina: Aole lakou e kahea aku, i ka wa e hoopaa aku ai oia ia lakou.

¹⁴ E make no lakou i ka wa ui, A ua pau ko lakou ola ana iwaena o ka poe haumia.

¹⁵ Hoopakele no ia i ka mea hune i kona popilikia, A wehe ae ia i ko lakou pepeiao i ka wa kaumaha.

¹⁶ A lawe auanei hoi oia ia oe mai kahi pilikia a kahi akea, Ma kahi aohe ona pilikia: A o ka mea e kauia ma kou papaaina, e piha ia i ka momona.

¹⁷ Aka, i lawe paha oe i ka hewa o ka mea aia, O ka hoohehewa, a me ka hoopai e hahai mai.

¹⁸ No ka mea, no ka huhu, [E ao,] o lawe aku oia ia oe me ka hahau ana; Alaila aole e hiki i ka panai nui ke hoopakele ia oe.

¹⁹ E manao anei oia i kou waiwai? Aole! aole ke gula, aole hoi na mea waiwai a pau.

²⁰ Mai iini oe i ka po, I ka wa i okiia'i na kanaka mai ko lakou wahi.

²¹ E makaala, mai malama oe i ka hewa: No ka mea, ua koho aku oe i keia mamua o ka popilikia.

²² Aia hoi, o ke Akua ke hookiekie ma kona mana, Owai ke ao aku e like me ia?

²³ Owai la i kuhikuhi aku ia ia i kona aoao? Owai la ke olelo aku, Ua hana oe i ka hewa?

²⁴ E hoomanao, e hoonui aku oe i kana hana, Ka mea a na kanaka i ike ai.

²⁵ E ike na kanaka a pau ia; E nana ke kanaka mai kahi loihi.

²⁶ Aia hoi, he nui ke Akua, aole kakou i ike, A o ka heluna o na makahiki ona, aole e huliia.

²⁷ No ka mea, ua hoopii aku ia i na kulu wai; Ninini iho lakou he ua, noloko o kona ohu,

²⁸ Ka mea a na nalu i hookulukulu iho ai, A ninini nui maluna o ke kanaka.

²⁹ E hoomaopopo anei kekahi i ka hohola ana o na ao? A me ka halulu ana o kona halelewa?

³⁰ Aia hoi, hohola aku no ia i kona malamalama maluna ona, A uhi no ia i ka hohonu o ke kai.

³¹ No ka mea, ma o lakou la ke hooonopono nei ia i na kanaka; Ke haawi nei ia i ka ai a nui loa.

³² Me na poho lima ke uhi no ia i ka uila, A kauoha aku ia ia i kona wahi e kau ai:

³³ I kuhikuhi aku ia ia ia i kona mau makamaka; Aia ka ahu ana o ka huhu maluna o ka mea hewa.

37 NO keia mea hoi haalulu kuu naau, A nauwe ae mai kona wahi aku.

² E hoolohe pono i ka poha ana o kona leo, A me ka halulu e puka ana mai kona waha mai.

³ Malalo o ka lani a pau nana no ia i nou aku, A o kona malamalama i na welau o ka honua.

⁴ Mahope o ia mea, poha mai ka leo; Hoohekili mai ia me kona leo mana; Aole ia e hoopaa ia lakou i loheia'i kona leo.

⁵ Hoohekili kupanaha mai la ke Akua me kona leo; Hana no ia i na mea nui, aole e ike maopopo ia.

⁶ No ka mea, ua i aku ia i ka hau, E kau ma ka honua, A i ka ua liilii, a me ka ua nui o kona ikaika.

⁷ Hoopaa aku ia i ka lima o na kanaka a pau, I ike na kanaka a pau i kana haua.

⁸ A komo na holoholona iloko o na lua, A noho ma ko lakou mau wahi.

⁹ Mai ke kukulu hema i hele mai ka puahiohio, A mai ke kukulu akau ke anu.

¹⁰ Mai ka hanu o ke Akua i haawii mai ka wai paa: A o ka palahalaha o na wai, ua hoopaaia.

¹¹ O ka wa malie hoi, ua kipaku ia i ke ao: Ua hoohehehehewa kona malamalama i ka ohu:

¹² A ua hoohuliia'ku ia i puni ma kona manao; I hana aku ai lakou i na mea a pau ana i kauoha mai ai, Ma ke alo o ka honua a puni.

¹³ Ina no ka laau hahau, ina no kona aina, Ina no ke aloha, nana no ia i hoopuka mai.

¹⁴ E hoolohe mai oe, e Ioba, i keia; E ku malie, a e noonoo i na hana kupanaha a ke Akua.

¹⁵ Ua ike anei oe i ka hooponopono ana o ke Akua ia lakou, A hoopuka mai i ka malamalama o kona ao?

¹⁶ Ua ike anei i na kaupona ana o na ao, I na hana kupanaha o ka mea hemolele i ka ike?

¹⁷ A pehea hoi i mahana ai kou kapa, I ka wa i hoomalie mai ai oia i ka aina i ka makani kukulu hema?

¹⁸ E hiki anei ia oe me ia ke hohola aku i ke aouli, He ikaika, e like me ke aniani i hooheheea?

¹⁹ E hoike mai oe ia makou i ka mea a makou e olelo aku ai ia ia; Aole makou e olelo aku, no ka pouli.

²⁰ E haiia aku anei ia ia, ke olelo aku au? Ina e olelo aku ke kanaka, e aleia auanei oia.

²¹ Ano aole lakou i ike i ka malamalama alohilohi iloko o na ao; A hele ae la ka makani a hoomaemae ia lakou.

²² Mai ke kukulu akau ke alohilohi gula i hele mai ai; Aia i ke Akua ka nani weliweli.

²³ O ka Mea mana, aole e loa ia kakou ia; Ua hoonui i ka ikaika, a i ka pono, a ua nui hoi i ka lokomaikai; Aole ia e hookaumaha.

²⁴ A makau na kanaka ia ia; Aole ia e maliu mai i ka poe naauao a pau.

38 A LAILA olelo mai o Iehova ia Ioba mailoko mai o ka puahiohio, i mai la,

² Owai keia e hoopouli ana i ka oleloao, Ma na huaolelo me ka ike ole?

³ E kakoo ano i kou puhaka me he kanaka la; No ka mea, e ninau aku au ia oe, a e hoike mai oe ia'u.

⁴ Mahea oe i ko'u hookumu ana i ka honua? E hai mai, ina ua ike oe i ka naauao.

⁵ Na wai la i kau kona mau ana? ua ike ka oe! A owai hoi i kau aku i ke kaula-ana maluna ona?

⁶ Maluna o ke aha i hoonohoia'i kona mau kumu? Na wai la i hoonoho kona pohaku kihi;

⁷ I ka wa i mele pu ai na hoku ao, I hooho olioli ae hoi na keiki a pau a ke Akua?

⁸ Nawai i hoopuni i ke kai me na pani? I kona huaiia mai la e like me ka puka ana ae mailoko mai o ka opu;

⁹ I kuu kau ana i ke ao i kapa nona; A i ka pouli aaki i wahi nona;

¹⁰ A ua hoopuni aku au nona i kuu mau palena, A ua hoonoho aku i na kaola a me na pani,

¹¹ A ua i aku, Maanei oe e hele mai ai, aole aku; Maanei hoi e hoopaleia kou mau nalu kiekie.

¹² I kou mau la, ua kauoha anei oe i ke kakahiaka, Ua hoike aku oe i ka wanao i kona wahi;

¹³ I lalau aku ai ia i na welau o ka honua, I hookukeia'i ka poe hewa mai ona aku?

¹⁴ Hoololi ia ia iho e like me ka wepa no ka hoailona; A ku ae ia mau mea iluna e like me ka lole aahu maikai.

¹⁵ A ua hooleia ko lakou malamalama mai ka poe hewa aku, A o ka lima o ka mea ikaika ua haki.

¹⁶ Ua komo anei oe i na kumu o ke kai? A ua hele ae i ka imi ana i ka hohonu?

¹⁷ Ua weheia anei ia oe na puka o ka make? A ua ike anei oe i na puka o ka malu make?

¹⁸ Ua hoomaopopo anei oe i ka palahalaha o ka honua? E hai mai, ina ua ike oe ia mea a pau.

¹⁹ Mahea ke ala kahi e noho ai ka malamalama? A o ka pouli mahea kona wahi?

²⁰ I kaikai aku oe ia ia ma kona palena, A i ike aku oe i na ala o kona hale.

²¹ Ua ike anei oe ia, no ka mea, ua hanau oe ia manawa? A no ka mea, ua nui loa kou mau la?

²² Ua komo anei oe i na hale ahu o ka hau? A ua ike anei oe i ke ahu ana o ka huahekili,

²³ Ka mea a'u i malama'i no ka manawa popilikia, No ka la hoouka a me ke kaua?

²⁴ Ma ke ala hea i mahele ai ka malamalama? A i huai mai ka makani hikina maluna o ka honua?

²⁵ Owai la i mahele i ka auwai no ka huai ana o ka wai, A i ke ala no ka uwila o ka hekili;

²⁶ E hooua mai maluna o ka aina kanaka ole; Ma ka waonahele kahi kanaka ole;

²⁷ E hoopihia i kahi neoneo, a me kahi nahele hooneo-neo ia, E hooulu mai i ka mauu e puka mai ana?

²⁸ He makuakane anei ko ka ua? Owai hoi i hoohanau i na kulu hau?

²⁹ Noloko mai o ka opu owai i puka mai ai ka waipaa? A o ka haupaa o ka lani, nawai i hoohanau?

³⁰ Ua hunaia na wai me he mea la malalo o ka pohaku, A o ka ili o ka hohonu ua hoopaaia.

³¹ E hiki anei ia oe ke hoopaa i na mea paa o na Huhui, A e kala ae paha i na mea paa o Oriona?

³² E hiki anei ia oe ke hoopuka mai i Masarota i kona manawa? A e alakai paha i ka Bea nui me kana mau keiki?

³³ Ua ike anei oe i na kanawai o ka lani? E hiki anei ia oe ke hoopaa i kona alii ana maluna o ka honua?

³⁴ E hiki anei ia oe ke hookiekie i kou leo iluna i ke ao, I uhi mai ai na wai nui ia oe?

³⁵ E hiki anei ia oe ke hoouna aku i na uwila, a hele aku lakou, A e olelo mai lakou, Eia makou?

³⁶ Owai la ka i hoo i ke akamai i ko loko, Owai hoi i haawi i ka naauao no ka naau?

³⁷ Owai la ka mea hiki ke helu i na ao ma kona akamai? A o na hue o ka lani, owai ka mea i ninini?

³⁸ I ka wa i lilo ai ka lepo i mea paa, A pipili na papaa lepo?

³⁹ E hoohalua anei oe i ka mea ai na ka liona? A hoomaona i ka pololi ana o na liona opio,

⁴⁰ I ka wa i moemoe ai lakou iloko o ko lakou mau lua, A noho lakou ma kahi huna, no ka hoohalua ana?

⁴¹ Owai la ka i hoomakaukau na ke koraka i kana ai, I ka wa i uwe ai kana mau keiki i ke Akua, A ua auwana no ka nele i ka ai?

39 Ua ike anei oe i ka wa e hanau ai na kao hihui o ka pali? Ua malamalama anei oe i ka hanau ana o na dia?

² E hiki anei ia oe ke helu i na malama o ko lakou koko ana? A ua ike anei oe i ka wa e hanau ai lakou?
³ Kulou iho no lakou, hanau mai i ka lakou mau keiki, I ka wa i pau ai ko lakou nahunahu ana.
⁴ Ua ikaika ka lakou poe keiki, Nui ae la lakou, ma ka waonaehe; Hele aku lakou aole e hoi hou mai io lakou la.
⁵ Owai la ka i hookuu wale aku i ka hoki hihui? Owai hoi ka i kala ae i na mea paa o ka hoki hihui?
⁶ O kona hale ka waonaehe a'u i hana'i, A o kahi panao kona noho ana.
⁷ Akaaka no ia i ka haunaele o ke kulanakauhale, Aole ia e hoolohe i ka wawa o ke kahu holoholona.
⁸ O ka mea i loa a na mauna, oia kana ai, A imi no ia i na mea uliuli a pau.
⁹ E ae mai anei ka reema e hookauwa nau, E noho no ia ma kou wahi hana?
¹⁰ E hiki ia oe ke hoopaa i ka reema ma ke auwaha me kona kaula? E hana anei ia i na awawa me ka oopalau mahope ou?
¹¹ E hilinai anei oe ia ia no ka nui o kona ikaika? E waiho anei oe i kau hana ia ia?
¹² E mana o anei oe ia ia i hoihoi mai ia i kau ai. A e hoilili i kau hua palaoa?
¹³ O ka eheu o ka iana ke hele wikiwiki; He eheu anei a he hulu kona e like me ko ka setoreka?
¹⁴ No ka mea, waiho no ia i kona hua iloko o ka honua, A hoopumehana ia lakou ma ka lepo,
¹⁵ A hoopoina no ia e hoopupe auanei ka wawae ia lakou, A o ka holoholona hihui o ke kula e hehi iho ia lakou.
¹⁶ Ua hana paakiki aku ia i kana mau keiki, me he mea la aole nana; He make hewa kona luhi, a he makau ole nae.
¹⁷ Na ke Akua no ia i hoonele i ke akamai, Aole hoi ia i haawi ia ia i ka naauao.
¹⁸ Aka, i ka wa i hooholo ai oia ia ia iho, Ua akaaka no ia i ka lio a me kona mea hooholo.
¹⁹ Ua haawi anei oe i ka ikaika no ka lio? Ua hoahu anei oe i kona a-i i ka hulu haalulu?
²⁰ E hiki anei ia oe ke hoolele ia ia e like me ka uhini? A kona hau nui ana, he mea weliweli ia.
²¹ Helu no oia ma ke awawa, a olioli ikaika: Hele aku e halawai me ka mea kaua.
²² Ua akaaka no ia i ka makau, aole haalulu; Aole ia e huli ae mai ka pahikaua aku.
²³ Nakeke ke aapua ia ia, O ka maka o ka ihe a me ka pahi.
²⁴ Me ka hau ana a me ka huhu, ua ale no ia i ka aina: Aole ia e ku malie i ka wa e kani ai ka pu.
²⁵ I waena o na pu kani, i iho la ia, Ha, ha! A honi aku la ia i ke kaua ma kahi loihi, I ka uwa ana o na luna, a me ka hooho kaua.
²⁶ Na kou naauao anei e lele aku ka nisu, Hohola aku no ia i kona mau eheu ma ke kukulu hema?
²⁷ Na kau kauoha anei i lele ae iluna ka aeto, A e kau i kona punana ma kahi kiekie?

²⁸ Ma ka pali no ia i noho ai a hoomau ai, Maluna o kahi oiio o ka pohaku, a ma kahi paa.
²⁹ Malaila mai no ia i imi ai i ka mea pio, A nana ae kona maka i kahi loihi.
³⁰ O kana poe keiki, inu lakou i ke koko; A ma kahi o na heana, malaila no oia.
40 OLELO mai hoi o Iehova ia Ioba, i mai la,
² O ka mea hoopapaa i ka Mea mana, e ao mai anei ia ia ia? O ka mea e ao mai i ke Akua, nana no e ekemu mai.
³ Alaila, olelo aku o Ioba ia Iehova, i aku la,
⁴ Aia hoi, ua inoino wau; Heaha ka'u e ekemu aku ai ia oe? E kau aku au i kuu lima maluna o kuu waha.
⁵ Hookahi ka'u olelo ana, aka, aole au e ekemu hou; A elua hoi, aka, aole au e olelo hou aku.
⁶ Alaila olelo mai o Iehova ia Ioba mailoko mai o ka puahiohio, i mai la,
⁷ E kakoo oe ano, me he kanaka la, i kou puhaka: E ninau aku au ia oe, a hoike mai oe ia'u.
⁸ E hoole anei hoi oe i ko'u pono? E hoahewa anei oe ia'u, i hoaponoia'i oe?
⁹ He lima anei kou e like me ko ke Akua? E hiki anei ia oe ke hoohekili me ka leo e like me kona?
¹⁰ E hoonani oe ano ia oe iho me ka hanohano a me ko kiekie; E hoalu hoi ia oe iho i ka nani a me ka mahalalo.
¹¹ E hookuu aku oe i kou huhu ikaika: A nana aku i ka mea kiekie a pau, a hoohaahaa ia ia.
¹² E nana aku i ka mea haaheo a pau, a e hookulou ia ia; A e hehi iho ilalo i ka poe hewa ma ko lakou wahi.
¹³ E hoonalo pu ia lakou iloko o ka lepo; E uhi i ko lakou maka i ka pouli.
¹⁴ Alaila e hooia aku au ia oe, E hiki no i kou lima akau ke hoola ia oe iho.
¹⁵ E nana ano i ka behemo, ka mea a'u i hana'i me oe; Ua ai no ia i ka weuweu e like me ka bipi.
¹⁶ Aia hoi, ano, o kona ikaika ma kona puhaka, O kona mana hoi ma na wahi paa o kona opu.
¹⁷ Ua kunini no ia i kona huelo me he laau kedera la, O na olona o kona uha ua ulana pu ia.
¹⁸ O kona mau iwi me na auka keleawe, O kona mau iwi, ua like me na auka hao.
¹⁹ Oia ke pookela o na hana a ke Akua! O ka mea nana ia i hana, haawi no ia i pahikaua nana.
²⁰ Ua hoohua mai na mauna i ka ai nana, A malaila na holoholona a pau o ke kula i paani ai.
²¹ Moe iho no ia malalo o na laau malu, Maloko o kahi nalo o ka ohe a me ke kiolepo.
²² Uhi iho la na laau malu ia ia me ko lakou malu; A puni mai ia ia na wilou o ke kahawai.
²³ Aia hoi, huai mai ka muliwai, aole ia i holo aku, Noho malie no ia i ka wa i huai mai ai o Ioredane i kona waha.
²⁴ Imua o kona mau maka e hopu anei kekahi ia ia? A e hoopuka aku i kona ihu i ka lou?
41 E HOOPAA anei oe i ka leviatana me ka makau? A e kaomi i kona alelo me ke aho?

² E hiki anei ia oe ke hookomo i ke kaula kaluha i kona ihu? A me ka makau e hoolou i kona iwia?

³ E hoomahuahua anei ia i ka nonoi ana ia oe? E olelo anei ia i na mea hooluolu ia oe?

⁴ A hoopaa anei ia i ka berita me oe? E lawe anei oe ia ia i kauwa mau loa?

⁵ E paani pu anei oe me ia me he manu la? E hoopaa anei oe ia ia no kou poe wahine opio?

⁶ E hana anei na makamaka ia ia i mea ahaaina? E mahele anei lakou ia ia iwaena o ka poe kuai?

⁷ E hiki anei ia oe ke hoopiiha i kona ili i na mea oi? I kona poo hoi i na o-ia?

⁸ E kau oe i kou lima maluna ona, E hoomanao i ke kaula, a e hooki iho.

⁹ Aia hoi, o ka manao e paa aku ia ia ua make hewa: Aole anei e hina ilalo ka mea e nana aku ana ia ia?

¹⁰ Aohe mea aa e hoala ia ia: A owai la hoi ka mea e hiki ke ka imua o'u?

¹¹ Owai ka i hana mua mai na'u, a e uku aku au? O na mea a pau malalo o ka lani, no'u ia.

¹² Aole au e huna i kona mau lala, Aole hoi i ka ikaika a me ka nani o kana mea kaula.

¹³ Owai ka mea e wehe ae i ke alo o kona kapa? Owai ka mea e komo iloko o kona mau a palua?

¹⁴ Owai ka mea e wehe ae i na pani o kona maka? O kona mau niho a puni he mea weliweli ia.

¹⁵ O kona haaheo, o kona mau palekaua paa no ia, I hoopiliia i ka mea kapili paa.

¹⁶ Ua pili kekahi i kekahi, Aole e komo ka makani iwaena o lakou.

¹⁷ Ua pili pu kekahi me kekahi, Ua hui pu ia lakou, aole e hiki ke hookaawaleia'e.

¹⁸ Ma kona kiha ana alohi mai la ka malamalama, O kona mau maka ua like me na lihilihi o ke kakahiaka.

¹⁹ Mailoko mai o kona waha hele aku na lapalapa, A lele aku na huna ahi.

²⁰ Mailoko mai o kona mau pukaihu puka aku ka mahu, E like me ko ka ipuhao wela, a me ka ipuhao la-palapa.

²¹ Hoa aku kona hanu i na lanahu, A mai kona waha puka aku ka lapalapa.

²² Maloko o kona a-i ke noho la ka ikaika, A lelele ka weliweli imua ona.

²³ O na wahi lewalewa o kona io ua pilipaaia, Ua paa ia ia, aole e hoonauaia.

²⁴ O kona naau ua paa, me he pohaku la, A ua paakiki e like me ka pohaku lalo o ka wili.

²⁵ I kona ea ana iluna, makau ka poe ikaika; No ka weliweli pihoihoi lakou.

²⁶ O ke kau ana o ka pahikaua ia ia aole ia e paa: O ka pahi o, o ka ihe, a me ka pololu.

²⁷ Ua manao no ia i ka hao he like ia me ka mauu maloo, A i ke keleawe me he laau popopo la.

²⁸ Aole e hiki i ka pua pana ke hooauhee ia ia: O na pohaku o ka maa, ua like ia me ka opala.

²⁹ Ua manaomia ka newa e like me ka opala; Ua akaaka no ia i ka naue ana o ka ihe.

³⁰ Malalo ona na apana ipu lepo: Hohola aku ia i ka mea oi maluna o ka lepo.

³¹ Hoopohapoha no ia i ka hohonu, me he ipuhao la: Hana no ia i ke kai me he ipu mea hamo la.

³² Waiho no ia i ala malamalama mahope ona; Ua manaomia ka hohonu, he poohina.

³³ Aohe mea like maluna o ka honua, Ka mea i hanaia me ka makau ole.

³⁴ Nana mai no ia i na mea kiekie a pau; Oia ke alii maluna o ka poe haaheo a pau.

42 A LAILA olelo o Ioba ia Iehova, i aku la,

² Ua ike no au, e hiki no ia oe na mea a pau; Aohe manao ou e pono ke keakeaia.

³ Owai ka mea e hoopouli ana i ka olelo ao me ka ike ole? Nolaila, ua hai aku au, aole au i noonoo pono; Na mea kupanaha, aole au i ike.

⁴ Ke noi aku nei au ia oe e hoolohe mai, a na'u e olelo aku; E ninau aku au ia oe, a e hoike mai oe ia'u.

⁵ Ua lohe au ia oe ma ka lohe pepeiao, Aka, ano, ke ike nei ko'u maka ia oe.

⁶ Nolaila ke hoowahawaha nei au ia'u iho, Ke mihi hoi au iloko o ka lepo a me ka lehu.

⁷ A mahope o ka Iehova olelo ana'ku i keia mau olelo ia Ioba, olelo mai la o Iehova ia Elipaza, no Temana, Ua hoiaia ko'u huhu ia oe, a i kau mau hoalauna elua: no ka mea, aole oukou i olelo mai no'u i ka mea pono, e like me ka'u kauwa, o Ioba.

⁸ Ano hoi, e lawe oukou no oukou iho i ehiku bipikane, a i ehiku hipakane, a e hele aku i ka'u kauwa ia Ioba, a e kaumaha i mohaikuni no oukou; a e pule aku o Ioba ka'u kauwa no oukou; no ka mea, oia ka'u e maliu ai, o hana aku au ia oukou e like me ka oukou lapuwale; no ka mea, aole oukou i olelo mai no'u i ka mea pono e like me ka'u kauwa, o Ioba.

⁹ A o Elipaza no Temana, o Biledada no Suha, a me Zopara no Naama, hele aku la lakou, a hana aku e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia lakou: a maliu mai o Iehova ia Ioba.

¹⁰ A hoololi ae la o Iehova i ke pio ana o Ioba, i ka manawa i pule aku ai ia no kona mau hoalauna: a haawi palua aku la o Iehova i ka Ioba mau mea a pau.

¹¹ Alaila hele mai io Ioba la kona mau hoahanau a pau, a me kona mau kaikuwahine a pau, a me kona poe ike a pau mamua, a ai pu iho la lakou me ia i ka ai ma kona hale; a uwe lakou ia ia, a hooluolu aku ia ia no na mea ino a pau a Iehova i lawe mai ai maluna ona; a haawi aku kela kanaka keia kanaka ia ia i wahi kala, a o kela kanaka keia kanaka i wahi apo gula.

¹² A hoomaikai o Iehova i ka hope o Ioba, mamua o kona mua: no ka mea, he umikumamaha ana tausani hipa, he aono tausani kamelo, a hookahi tausani kaulua bipi, a hookahi tausani hoki wahine.

¹³ Ehiku hoi ana mau keikikane, a ekolu kaikamahine.

¹⁴ A kapa aku la ia i ka inoa o ka mua, o Iemima; a i ka inoa o ka lua, o Kezia; a i ka inoa o ke kolu, o Kerenehapuka.

¹⁵ Aole i loa na wahine maikai e like me na kaikamahine a Ioba ma ka aina a pau; a haawi aku ko

lakou makuakane i hooilina mawaena o ko lakou mau hoahanau.

¹⁶ A mahope o keia, ola iho la o Ioba i na makahiki hookahi haneri a me ke kanaha, a ike aku la ia i kana

mau keiki, a me na keiki a kana mau keiki, i eha mau hanauna.

¹⁷ A make iho la o Ioba, he elemakule, a he nui kona mau la.

Halelu

KA BUKE

1 POMAİKAI ke kanaka i hele ole ma ke aoia o ka poe aia. I ku ole hoi ma ka aoao o ka poe hewa, I noho ole hoi ma ka noho o ka poe haakei.
² Aka, ma ke kanawai o Iehova kona olioli; A ma kona kanawai oia i manao ai i ke ao a me ka po.
³ E like no ia me ka laau i kanuia ma na kahawai, I hoohua mai i kona hua i kona manawa; A o kona lau hoi aole e mae; A o kona mea e hana'i e pono ana no ia.
⁴ Aole hoi e like me neia ka poe aia; Aka, ua like ia me ka opala i puehu i ka makani.
⁵ Nolaia, aole e ku ana ka poe aia ma ka hookolokolo ana, Aole hoi ka poe hewa iloko o ka ka poe pono anaina.
⁶ No ka mea, ua ike mai la o Iehova i ka aoao o ka poe maikai; Aka hoi, o ka aoao o ka poe hewa, e make ana no ia.

2 NO ke aha la e kupikipikio ai ko ka aina e? A e noonoo ai ka poe kanaka i ka mea lapuwale?
² Ua ku e aku na'lili o ka honua, Ua ohumu pu aku no hoi na luna, Ia Iehova, a i kona Mea i poniia,
³ E moku aku kakou i ka laua mau mea paa, A e hoolei aku hoi mai o kakou aku nei i ka laua mau kaula.
⁴ O ka Mea e noho ana ma ka lani, e aka mai no ia: A e hoomahua mai no hoi o ka Haku ia lakou.
⁵ Alaila e olelo mai oia ia lakou i kona inaina, A e hoomakaua mai hoi ia lakou i kona huhu nui.
⁶ Ua poni ae nei au i ka'u Alii maluna o Ziona, Maluna iho o ko'u mauna hoano.
⁷ E hai aku au i ke kauoha: Ua olelo mai la o Iehova ia'u, O oe no ka'u Keiki; I keia la no, ua hoohanau aku wau ia oe.
⁸ E noi mai oe ia'u, a e haawi aku au ia oe I na lahuikanaka i hooilina nou, A i waiwai hoi nou na welelau o ka honua.
⁹ E uhai oe ia lakou me ke kookoo hao: E ulupa hoi oe ia lakou me he ipulepo la.
¹⁰ No ia hoi, e hoonaauao oukou, e na alii; E aoia'ku no hoi oukou, e na lunakanawai o ka honua.
¹¹ E malama ia Iehova me ka weliweli, E hauoli hoi oukou me ka haalulu.
¹² E honi aku i ke Keiki, o huhu mai ia, O make hoi oukou ia aoao, ke hoa iki ia mai kona inaina. Pomaikai wale ka poe a pau i hilinai aku ia ia.

3 E IEHOVA, ua mahuahua ae nei ko'u poe enemi; Ua nui no hoi ka poe i ku e mai ia'u.

² Lehulehu na mea i olelo mai no ko'u uhane, Aole ona kokua iloko o ke Akua. Sila.
³ Aka, o oe, e Iehova, ka paku no'u; O ko'u nani, ka mea nana kuu poo e hapai.
⁴ Ua kahea aku wau ia Iehova me ka'u leo; Ua hoolohe mai no ia ia'u ma kona mauna hoano. Sila.
⁵ Ua moe iho la au ilalo a hiamoe; Ua ala ae la hoi, no ko Iehova malama ana mai ia'u.
⁶ Aole au e makau aku i na umi tausani o kanaka, O ka poe e ku e mai ia'u a puni.
⁷ E ku mai oe, e Iehova, e hoola mai ia'u, e kuu Akua; Ua pepehi oe i ko'u poe enemi a pau ma ke a; Ua uhai oe i na niho o ka poe aia.
⁸ No Iehova ke ola; O kou hoomaikai ana maluna iho o kou poe ohua. Sila.

4 I KA'U uolo ana'ku e lohe mai ia'u, e ke Akua o'u e pono ai: Ua hoakea mai oe ia'u i ko'u popilikia; E aloha mai oe ia'u, e hoolohe mai hoi i ka'u pule.
² E na keiki a kanaka, pehea la ka loihi O ko oukou hoolilo ana i ko'u nani i me a hilahila? No ke aha la e aloha ai oukou i ka lapuwale, A imi hoi i wahahee? Sila.
³ E ike hoi oukou na hoana e o Iehova i ka mea haipulona; E lohe mai no o Iehova i ko'u kahea ana'ku ia ia.
⁴ E haalulu oukou, mai hana hewa; E kukakuka me ko oukou naau iho, Ma ko oukou wahi moe e noho malie ai. Sila.
⁵ E kaumaha aku oukou i ka mohai pono, E lelepau ko oukou manao ia Iehova.
⁶ He nui no ka poe i olelo mai, Owai ka mea o hoike mai i ka pono ia kakou? E Iehova, e hoomalamalama mai kou maka ia makou.
⁷ Ua hookomo mai oe i ka olioli iloko o ko'u naau, A oi aku ko'u i ko lakou i ka mahuahua ana'e o ka palaoa a me ka waina.
⁸ E moe au ilalo me ka maluhia, a hiamoe: No ka mea, o oe wale no, e Iehova, ka i hoomalu mai i ko'u noho ana.

5 E IEHOVA, e hoolohe mai kou pepeiao i ka'u olelo, E manao mai hoi oe i ka'u ulono ana.
² E hoolohe i ka leo o kuu hea ana'ku, e kuu Alii, a me kuu Akua; No ka mea, e pule aku no au ia oe.
³ E Iehova, i ke kakahiaka e hoolohe mai ai no oe i ko'u leo, I ke kakahiaka au e hoopolelei ai i ko'u manao ia oe, a e nana aku ai iluna.
⁴ No ka mea, aole oe he Akua olioli i ka hewa; Aole hoi e noho pu ka ino me oe.
⁵ Aole hoi e ku ka poe lalau imua o kou alo; Ua inaina mai no oe i ka poe hana ino a pau.

⁶ E luku mai ana no oe i ka poe i olelo i ka mea waha-hee; E hoowahawaha mai ana o Iehova i ke kanaka koko a me ka hoopunipuni.

⁷ Aka, owau nei la, e komo au i kou hale i ka nui o kou lokomaikai; Me ka makau ia oe e hoomana aku ai au ma kou luakini hoano.

⁸ E Iehova. e alakai oe ia'u ma kou pono no ko'u poe enemi; E hoopolelei hoi i kou alanui imua o ko'u alo.

⁹ No ka mea, aole he oiaio iloko o ko lakou waha: He hewa io ko loko o lakou; A o ko lakou kaniai he halelua hamama; Ua malimali mai lakou me ko lakou alelo.

¹⁰ E hoohewa mai oe ia lakou, e ke Akua; E haule lakou i ko lakou manao iho: E kipaku hoi oe ia lakou i ka nui o ko lakou hewa: No ka mea, ua kipi wale aku lakou ia oe.

¹¹ E hauoli ka poe a pau i hilinai aku ia oe; E hoolioli mau no hoi no kou malama ana mai ia lakou; A e olioli io hoi ia oe ka poe i makemake i kou inoa.

¹² No ka mea, e hoomaikai ana no oe i ka mea pono, e Iehova; Me ke aloha e hoopuni mai ai oe ia ia me he palekaua la.

6 E IEHOVA, mai hoohewa mai oe ia'u me kou huhu; Mai hahau mai oe ia'u, me kou inaina nui.

² E aloha mai oe ia'u, e Iehova, no ka mea, ua nawaliwali au; E Iehova, e lapaau mai oe ia'u, no ka mea, ua haalulu ko'u mau iwi.

³ Ua pioloke loa ko'u uhane, Aka o oe, e Iehova, pehea la hoi ka loihi?

⁴ E hoi mai, e Iehova, e hoopakele mai i ko'u uhane: E hoola mai oe ia'u no ka pono o kou aloha.

⁵ No ka mea, maloko o ka make aohe manao ia oe: Maloko o ka malu o ka make, owai la ka mea e hoolea aku ia oe?

⁶ Ua luhi au i ko'u auwe ana; I ka po a pau i hoolana ai au i ko'u moena: Ua hoopulu au i ko'u wahi moe me ko'u waimaka.

⁷ Ua pau e kuu maka no ko'u ehaeha; Ua kahiko e no ia no ko'u poe enemi a pau.

⁸ E hele aku mai o'u aku nei, e ka poe hana ino a pau; No ka mea, ua lohe mai o Iehova i ka leo o ko'u uwe ana.

⁹ Ua lohe mai o Iehova i ko'u nonoi ana; E ae mai ana no o Iehova i ka'u pule.

¹⁰ E pioloke ko'u poe enemi a pau me ka haalulu loa; E hoi no lakou me ka hilahila koke.

7 E IEHOVA e ko'u Akua, ke hilinai aku nei au ia oe: E hoopakele oe ia'u i ka poe a pau nana au i hoomaau mai; E hoola mai hoi oe ia'u;

² O haehae mai oia i ko'u uhane me he liona la, A mokumoku au, aohe mea e ola'i.

³ E Iehova e ko'u Akua, iua i hana au i keia; Ina he hewa iloko o ko'u mau lima;

⁴ Ina i hoihoi aku au i ka hewa i ko'u hooaloa; A i lawe wale i ka ka mea i huhu hala ole mai ia'u;

⁵ E pono e alualu mai ka enemi i ko'u uhane, a e hopu mai ia'u; A e hehi mai hoi ia i ko'u ola ilalo i ka honua, A e waiho iho hoi i ko'u uani malalo o ka lepo. Sila.

⁶ E ku oe iluna, e Iehova, i kou huhu, E hookiekie ae ia oe iho no ka hookano o ko'u poe enemi: E ala'e oe no'u i ka hookolokolo au i olelo mai ai.

⁷ Oia, e hoopuni ai ke anainakanaka ia oe: Nolaila e hoi oe i kahi kiekie no lakou.

⁸ E hookolokolo o Iehova i na kanaka; E hoopono mai oe ia'u, e Iehova, E like me ko'u pono, a me ko'u oiaio iloko o'u.

⁹ Ke pule nei au e oki ka hana hewa o ka poe hewa; Aka, e hookupaa oe i ka poe pono; No ka mea, na ke Akua pono i hoao na naau a me na puupaa.

¹⁰ O ko'u paku, aia no i ke Akua, Nana i hoola ka poe naau kupono.

¹¹ Ua malama mai ke Akua i ka poe pono, Ua huhu mai ke Akua i ka hewa i na la a pau.

¹² Ina i huli ole ia, e hookala no ia i kana pahikaua; Ua lena oia i kana kakaka, ua hoopono pono no ia.

¹³ Ua hoomakaukau no hoi ia i na mea e make ai nona; Ke pana iho la oia i na pua ahi.

¹⁴ Aia hoi, ua nahunahu ia i ka hewa, Ua hookauhua no ia i ka ino, A ua hanau mai no hoi ia i ka wahahee.

¹⁵ Ua eli iho la oia i ka lua a poopoo, Ua haule iho la no ia ilalo o ka auwaha ana i hana'i.

¹⁶ E huli hou iho kana hana hewa ana maluna ona iho, A e haule iho hoi kona kolohe ana maluna o kona poo iho.

¹⁷ E hoomaikai aku au ia Iehova no kona pono, E hoolea aku au i ka inoa o Iehova ke Kiekie loa.

8 E IEHOVA, e ko makou Haku, Kai ka hemolele o kou inoa ma ka honua a pau! Ua hohola oe i kou nani maluna o na lani.

² Noloko ae o ka waha o na keiki hou a me na mea omo, I hoomakaukau ai oe i ka hoolea no kou poe enemi, I pilipu ia oe ka enemi, a me ka mea hoomaau.

³ I ko'u manao ana'ku i kou mau lani, ka hana o kou mau lima, I ka mahina a me na hoku au i hoopono-pono mai ai;

⁴ Heaha ke kanaka i manao mai ai oe ia ia? A o ke keiki a ke kanaka hoi i ike mai ai oe ia ia?

⁵ Ua hana iho oe ia ia malalo iho o ka poe anela, Ua kau mai oe ia ia i ka nani a me ka mahalo i lei nona;

⁶ Ua hoolilo oe ia ia i haku no na mea a kou mau lima i hana'i; Nau no i waiho na mea a pau malalo ae o kona mau wawae:

⁷ O na hipa, a me na bipi a pau, Oia, me na hooloholona o ke kula;

⁸ O na manu o ka lewa, a me na ia o ke kai, A me na mea a pau e holo ana ma na ala o ka moana.

⁹ E IEHOVA, e ko makou Haku, Kai ka hemolele o kou inoa ma ka honua a pau!

9 E HOONANI aku au ia oe, e Iehova, me ko'u naau a pau; E heluhelu aku au i kau mau hana kupuanaha a pau.

² E olioli no au, a e hauoli no hoi ia oe: E hoolea aku hoi au i kou inoa, e ke Mea Kiekie loa.

³ I ka hoi hope ana o ko'u poe enemi, E haule no lakou a make ma kou alo.

⁴Ua hoopono mai oe ia'u, ua hooko mai oe i ko'u, Ua noho oe ma ka nohoalii e hoopai pololei ana.

⁵Ua papa oe i na lahuikanaka e; Ua luku iho no hoi oe i ka poe hewa; Ua hokai mau loa oe i ko lakou inoa i ka wa pau ole.

⁶A o ka enemi, ua pau ia i ka make mau loa; Ua pau ua kulanakauhale ia oe i ka lukuia; Ua lilo hoi ko lakou kaulana i ka make.

⁷Aka, o mau loa ana no o Iehova: Ua hoomakaukau oia i kona nohoalii no ka hookolokolo ana.

⁸E hookolokolo mai no ia i ko ke ao nei ma ka pono; E hoopai mai no ia i kanaka me ka ewaewa ole.

⁹E lilo ana no o Iehova i puuhonua no ka poe i hooluhihewaia, I mea e pakele ai i ka manawa popilikia.

¹⁰O ka poe i ike i kou inoa e hilinei aku lakou ia oe; O ka poe i imi aku ia oe, aole oe, e Iehova, i haalele ia lakou.

¹¹E hoolea aku ia Iehova i ka mea e noho ana ma Ziona: E hai aku iwaena o na kanaka i kana mau hana.

¹²A i imi mai oia i ke koko e hoopai mai, E manao mai no ia ia lakou; Aole oia i hoopoina i ka ulono ana a ka poe haahaa.

¹³E aloha mai oe ia'u, e Iehova; E manao oe i ka hoino ana mai o ka poe inaina mai ia'u, O oe ka mea nana i hoala au mai ka puka mai o ka make;

¹⁴I hoike aku au i kou nani a pau, Ma na pukapahale o ke kaikamahine a Ziona; E hauoli no hoi au i kou ola.

¹⁵Ua poho ilalo ko na aina e i ka lua a lakou i hana'i, I ka upena a lakou i huna ai i hei ai ko lakou wawae.

¹⁶Ua ikea o Iehova, ua hana mai ia i ka pono; Ua punihei ka mea kolohe i ka hana a kona mau lima iho. Hikaiona. Sila.

¹⁷E auhulihia ka poe hewa ilalo i ka malu o ka make, A me na lahuikanaka a pau i hoopoina i ke Akua.

¹⁸Aka, aole e hoopoina mau ia mai ka poe i hooluhii, A o ka manaolana o ka ilihune aole loa ia e hoka.

¹⁹E ku ae oe, e Iehova; mai lanakila kanaka; E hookolokoloia mai na lahuikanaka imua o kou alo.

²⁰E hooweliweli mai oe ia lakou, e Iehova: I ike pono ko na aina, he mau kanaka wale no lakou. Sila.

10 NO ke aha la oe e ku ai i kahi loihi aku, e Iehova? A e huna ai ia oe iho i ka manawa popilikia?

²O ka mea hewa, i kona hookano, Ua hoomaau mai oia i ka mea ilihune: E puni lakou i ka manao a lakou i noonoo ai.

³No ka mea, ua hookelakela ka mea hewa i ka make-make o kona naau, A i ke ko ana, ua hoomaikai, a ua hoowahawaha aku ia Iehova.

⁴O ka mea hewa, aole ia e pule, no ka haaheo o kona maka; Aole ke Akua i kona manao a pau.

⁵Ua hewa mau kona mau aoao; O kau mau oihana, maluna lilo no ia aole ikea ia ia; A o kona mau enemi, ua puhi aku oia ia lakou.

⁶Ua olelo oia iloko o kona naau, Aole loa au e hoonaeia; Aole au e popilikia ia hanauna aku ia hanauna aku.

⁷Ua piha kona waha i ke amuamu, ka wahahee, a me ka hoopunipuni; Malalo ae o kona alelo ke kolohe a me ka mea lapuwale.

⁸Ua noho ia ma kahi hoomakaakiu o na kauhale; A i kahi nalowale i pepehi wale ai ia i ka mea hala ole; Ua haka malu aku kona mau maka i ka mea ilihune.

⁹Kali malu iho la ia me he liona la iloko o kona lua: Moemoe malu ia e hopu i ka mea ilihune: Ua hoohei no oia ia i kona alakai ana ia ia iloko o kana upena.

¹⁰Ua kolo iho la ia, ua hoohaahaa ia ia iho, I haule iho ka poe ilihune i kona mea ikaika.

¹¹Ua olelo iho la ia iloko o kona naau, Ua hoopoina ke Akua; Ua huna oia i kona maka, aole loa ia e ike mai.

¹²E ku mai oe, e Iehova; E hapai oe i kou lima, e ke Akua; Mai hoopoina mai i ka poe haahaa.

¹³No ke aha la ka mea ino i hoowahawaha ai i ke Akua? Ua olelo no oia iloko o kona naau, Aole oe e hoopai mai.

¹⁴Ua ike mai no oe, ua nana mai i ke kolohe a me ka huhu, I hoopai mai ia mea me kou lima; O ka mea ilihune ua waiho aku oia ia ia iho ia oe; O oe no ka mea nana ka mea makua ole i kokua mai.

¹⁵E uhai oe i ka lima o ke kanaka hewa ke kolohe; E hoopai i kona hewa a pau ia i ka nalo ia oe.

¹⁶O Iehova, oia ke Alii mau loa: Ua make aku ko na aina e mailoko aku o kona aina.

¹⁷E Iehova, ua lohe oe i ka makemake o ka poe haahaa: E hoomakaukau ana oe i ko lakou naau, E hoolohe mai ana no kou pepeiao;

¹⁸E hoopono mai i ka mea makua ole a me ka mea i hooluhihewaia, I hooluhihewa hou ole mai ke kauaka o ka honua.

11 KE hilinei aku nei au ia Iehova; Pehea oukou e i mai ai i ko'u uhane, E lele i ko oukou mauna me he manu la?

²Aia hoi ka poe hewa ke lena la i ka lakou kakaka, Ke hoomakaukau la i ka lakou pua ma ke kaula, E pana malu aku lakou i ka poe naau kupono.

³Ina e hoohioloia na kumu, Heaha la hoi ka ka mea pono e hana'i?

⁴Ina no o Iehova iloko o kona luakini hoano; Ina no o ka nohoalii o Iehova maluna o ka lani: Ke nana mai la kona mau maka; Ke hoao mai la kona mau lihilihi i na keiki a kanaka.

⁵Ke hoao la o Iehova i ka mea pono, Aka, ke inaina la kona Uhane i ka mea hewa, A me ka mea i makemake i ke kolohe.

⁶Maluna iho o ka poe hewa oia e hooua mai ai i na kaula uila, A me ke ahi, ka luaipele, a me ka ino huhu: Oia ka piha o ko lakou kiaha.

⁷No ka mea, ke aloha mai la ka Haku pono i ka pono; Ke haliu mai la kona maka i ka mea pololei.

12 E KOKUA mai, e Iehova; no ka mea, ua oki ke kanaka lokomaikai; Ua pau hoi ka poe hoopono iwaena o na keiki a kanaka.

²Ke kamailio nei kekahi i kekahi i ka mea lapuwale, Me na lehelehe malimali a me ka naau lua e olelo nei lakou.

³ E oki ana no o Iehova i na lehelehe malimali a pau, A me ke alelo e haanui ana i na mea nui;

⁴ Ka i olelo iho, Me ko kakou alelo e lanakila ai kakou; No kakou no ko kakou mau lehelehe: Owai la ka Haku maluna o kakou?

⁵ No ka luhihewa ana o ka poe ilihune, No ka auwe ana o ka poe kaniuhu, E ku ai au iluna ano, wahi a Iehova, E hoonoho au ia ia i kahi ola, ke puhiia mai ia.

⁶ O na olelo a Iehova, he mau olelo maemae no ia, Me he kala la i hoaoia i ka umulepo, ehiku ka hoomaemae ana.

⁷ Nau no lakou e malama mai, e Iehova, Nau no lakou e hoola, mai keia hanauna aku a i ka manawa pau ole.

⁸ E hele ana no ka poe hewa i kela aoao a i keia aoao, I ka manawa i hookiekieia'i na kanaka ino loa.

13 PEHEA la ka loihi o kou hoopoina ana mai ia'u, e Iehova? I ka manawa pau ole anei? Pehea la ka loihi o kou hoonalo ana i kou maka ia'u?

² Pehea la hoi ka loihi o ko'u kaukau ana iloko o ko'u uhane, Me ke kaniuhu iloko o ko'u naau i kela la a i keia la? Pehea la hoi ka loihi o ka hookiekie ana o ko'u enemi maluna o'u?

³ E manao mai, e Iehova, e ko'u Akua, e hoolohe mai ia'u, E hoomalamalama i ko'u mau maka, o hiamoe au i ka make;

⁴ O olelo mai paha kuu enemi, Ua lanakila au maluna ona; A hauoli no hoi ka poe i hana ino mai ia'u, ke haalulu au.

⁵ Aka hoi, ua hilinai aku au i kou aloha; E hauoli no hoi ko'u naau i kou ola.

⁶ E oli aku no au ia Iehova, No kona lokomaikai ana mai nei ia'u.

14 I IHO la ka aia iloko o kona naau, Aohe Akua. Ua pau lakou i ka hewa; Ua hana lakou i na hana ino; Aohe mea nana e hana maikai.

² Ua nana mai la o Iehova mai ka lani mai i na keiki a kanaka, I ike mai i kekahi mea naauao paha i imi i ke Akua.

³ Ua pau lakou i ke kapae. Ua pau pu lakou i ka pau-maele; Aohe mea nana i hana pono, aole akahi.

⁴ Aole anei i ike iki ka poe hana hewa a pau? Ka poe i pau ai ko'u poe kanaka i ka aiiia, E like me ko lakou ai ana i ka berena, Aole nae i kahea i ka inoa o Iehova.

⁵ Makau iho la lakou me ka weliweli; No ka mea, ina no ke Akua mawaena o ka hanauna pono.

⁶ Ua hoohilahila oukou i ka manao o ka mea ilihune; No ka mea, o Iehova kona puuhonua.

⁷ Nawai ke ola e haawi mai no ka Iseraela mailoko mai o Ziona? Aia hoihoi mai o Iehova i ke pio ana o kona poe kanaka, E hauoli no o Iakoba, e olioli no hoi o Iseraela.

15 E IEHOVA, owai ka mea o noho iloko o kou halelewa? Owai hoi ka mea e noho ma kou mau-na hoano?

² O ka mea i hele ma ka pololei a i hana ma ka pono; A i olelo hoi ma ka oiaio iloko o kona naau:

³ Aole i aki me kona alelo, aole hoi i hana hewa i kona hoapili, Aole hoi i lawe i ka mea e hoinoia'i kona hoalauna.

⁴ A imua o kona maka i hoowahawahaia'i ke kanaka ino; Aka, ua mahalo no oia i ka poe e makau ia Iehova; A hoohiki no kona pono iho aole nae i lole hou ae:

⁵ Aole i ho aku i kana moni no ka uku hoopanee; Aole hoi i lawe i ke kipe i hewa'i ka mea pono. O ka mea i hana ia mau mea, aole loa oia e kulanalana.

16 E HOOLA mai oe ia'u, e ke Akua: Ke hilinai aku nei au ia oe.

² E kuu uhane, ua i aku oe ia Iehova, O oe no ko'u Haku; Aole i hiki aku ko'u maikai ia oe;

³ Aka, i ka poe haipule ma ka honua, A me ka poe maikai a'u e hauoli nei.

⁴ E hoonuiia'na ka eha o ka poe e hahai i ka mea e; Aole au e mohai aku i ko lakou mohaiinu koko, Aole hoi e hapai i ko lakou inoa i kou mau Iehelehe.

⁵ O Iehova ka io o ko'u hooilina a me ko'u kiahia; Ke hoomau mai nei oe i ko'u pauku.

⁶ Ua lilo mai na palena ia'u i kahi e mahalo ai; Oiaio, ua ili mai ia'u ka aina maikai.

⁷ E hoomaikai aku au ia Iehova, nana ka olelo i haawi mai ia'u, Ua ao mai hoi ia'u ko'u mau puupaa i na po.

⁸ Ke waiho mau nei no au ia Iehova imua o ko'u alo: Oia ma ko'u lima akau, nolaila au e kulanalana ole ai.

⁹ Nolaila ko'u naau o hauoli nei, a e olioli nei ko'u nani, Oiaio, e hoomaha hoi ko'u kino me ka man-aolana.

¹⁰ No ka mea, aole oe e haalele i ko'u uhane i ka malu o ka make, Aole hoi oe e waiho iho i kou mea hoano a ike i ka palaho.

¹¹ E hoike mai no oe ia'u i ke kuamoo e ola'i; Ina no ma kou alo ka nui wale o ka olioli; Ma kou lima akau ka hauoli mau loa.

17 E HOOLOHE mai i ka pono, e Iehova; E manao mai oe i ka'u ulono ana'ku; E maliu mai hoi kou pepeiao i ka'u pule, Mai loko ae o na lehelehe hooka-mani ole.

² Mai kou alo pono mai e puka mai ai ka olelo no'u; E nana mai kou mau maka i na mea ewaewa ole.

³ Ua hoao mai nei oe i ko'u naau; Ua ike mai nei oe ia'u i ka po; Ua hoao mai nei oe ia'u, aohe e loa ia oe: Ua paa kuu manao aole e hoohala kuu waha.

⁴ I na hana a kanaka, no ka olelo pono mai a kou mau lehelehe, Ua malama au ia'u iho i na aoao o ka mea e make ai.

⁵ E hookuono mai oe i ko'u hele ana ma kou mau alanui, I ole ai ko'u mou kapuwai e pahee.

⁶ Ua kahea aku au ia oe, no ka mea, e lohe mai no oe ia'u, e ke Akua; E haliu mai ia'u kou pepeiao, e lono mai i ka'u olelo.

⁷ E hoike mai oe i kou lokomaikai kupaianaha, E ka mea nana ka poe hilinai e hoopakele me kou lima akau i ka poe i ku e mai.

⁸ E malama mai oe ia'u e like me ke kii onohi o ka maka, E huna oe ia'u malalo ae o ka malu o kou mau eheu,

⁹ Mai ke alo mai o ka poe hewa i hooluhi mai ai ia'u, O ko'u poe enemi e make ai i hoopuni mai ia'u.

¹⁰ Ua puni lakou i ko lakou momona: Ua olelo haaheo lakou me ko lakou waha.

¹¹ Ua hoopuni iho nei lakou ia makou i ko makou hele ana, Ua haka ko lakou maka me ke kulou ana ma ka lepo;

¹² Me he liona pololi la e kuko ana i kana pio. Me he liona opio pio la, e moemoe malu ana ma na wahi anoano.

¹³ E ku ae, e Iehova, e hoolapuwale ia ia, e kiola oe ia ia ilalo: E hoopakele oe i ko'u uhanē i ka mea ino, i kau pahikaua;

¹⁴ I na kanaka, i ka lima on, e Iehova, I ka poe ma keia ao, i loa ko lakou waiwai i keia ola ana, Ua hoopihaiā mai e oe ko lakou opu me kou waiwai i hunaiā: Ua maona ko lakou mau kamalii, A waiho no lakou i ke koena na ka lakou mau keiki hou.

¹⁵ A owai hoi la, e ike auanei au i kou maka me ka pono; Aia e ala hou au me kou ano, alaila au e maha io ai.

18 E ALOHA aku no au ia oe, e Iehova, e ko'u ikaika. ² O Iehova ko'u pohaku, kuu pakaua, a me ko'u mea e ola'i; O ko'u Akua, ko'u oolea, a'u e hilineai ai; O ko'u paku, o ko'u hao e ola'i, o ko'u halepukaua kiekie.

³ E kahea aku au ia Iehova, ia ia ka hoolea, Pela au e hoopakeleia'i i ko'u mau enemi.

⁴ Ua puni au i ka ehaeha o ka make; Ua hooweliweli mai ia'u na ale o ka poe aia.

⁵ Ua puni au i na kaei o ka malu o ka make; Ua paa au i ko ka make upena.

⁶ I ko u popilikia ana, ua kahea aku au ia Iehova, Ua auwe aku au i ko'u Akua; Ua lohe mai no ia ia'u ma kona luakini, Ua hiki aku kuu ulono imua ona, a i kona mau pepeiao.

⁷ Alaila nauwe iho la ka honua a me ka haalulu; Nauweuwe iho la ua kumu o na mauna, Ua hoonauweia mai ia no kona inaina.

⁸ Ua pukoa ae la ka uahi mai loko ae o kona mau puka ihu. Mai loko mai o kona waha ke ahi e ai ana; Ua kukuniia ka lanahu e ia.

⁹ Ua hoohaahaa iho la oia i na lani, a iho mai la; Malalo hoi o kona mau wawae ka pouli.

¹⁰ Ua holo ia ma ke keruba, ua lele no hoi ia: Oiaio, ua lele oia ma na eheu o ka makani.

¹¹ Ua hoolilo oia i ka pouli i wahi mehameha nona: O kona halelowa i hoopuni ia ia, a o na wai pouli a me na a eleele o ka lani.

¹² No ka olinolino imua ona, ua lele ae la kona mau ao eleele, O na hua hekili, a me na lanahu ahi.

¹³ Ua hoohekili mai la o Iehova ma ka lani; Ua hoopuka mai la ka Mea kiekie loa i kona leo: O na hua hekili, a me na lanahu ahi.

¹⁴ Ua pehi iho la i kana mau pua, e hoopuehu ia lakou; Ua pana iho la i na uwila, a ua auhee lakou ia ia.

¹⁵ Alaila, ua ike na kaha o na wai, Ua hoikeia mai na kumu o ka honua, I kau papa ana mai, e Iehova, i ka nou ana hoi o ka hanu o kou mau puka ihu.

¹⁶ Ua kii mai la oia mai luna mai, ua lawe ae hoi ia'u, Ua unuhi aku la oia ia'u mai loko o na wai nui.

¹⁷ Ua hoopakele oia ia'u i ko'u mau enemi ikaika, A me ka poe inaina mai ia'u: No ka mea, ua oi aku ko lakou ikaika i ko'u.

¹⁸ Ua hoopaa mai lakou ia'u i ko'u la popilikia: Aka, ua lilo mai o Iehova i kokua no'u.

¹⁹ Ua lawe ae la oia ia'u i kahi akea; Ua hoopakele mai no ia ia'u, no kona makemake ana mai ia'u.

²⁰ Ua uku mai la o Iehova ia'u e like me ko'u pono; Ua hoopai mai no ia ia'u e like me ka maemae o ko'u mau lima.

²¹ No ka mea, ua malama aku au i na aoao o Iehova, Aole hoi au i hele hewa aku mai ko'u Akua aku.

²² Mamua hoi o ko'u alo kana mau olelo hoopono a pau; Aole hoi au e pale aku i kana mau kauoha.

²³ Ua kupono hoi au imua ona; Ua hooaawale mai au ia'u iho mai ko'u hewa mai.

²⁴ Nolaila, i hoopai mai ai o Iehova ia'u e like me ko'u pono. E like me ka maemae o ko'u mau lima imua o kona alo.

²⁵ Me ka mea lokomaikai e hoike ana oe ia oe iho he lokomaikai, Me ke kanaka hoopono e hoike aua oe ia oe iho he pono;

²⁶ Me ka mea maemae, e hoike ana oe ia oe iho he maemae; Me ka mea hooolea, e hoike ana oe ia oe iho ho oolea.

²⁷ No ka mea, e hoola ana oe i ka poe i hooluhiia; Aka, e hoohaahaa oe i na maka kiekie.

²⁸ No ka mea, e kuni no oe i ko'u kukui, E koomala-malama mai no o Iehova o ko'u Akua i ko'u pouli.

²⁹ Nou no wau i wahi ae ai i ka poe kaua; No ko'u Akua i lehai aku ai au maluna o ka pa.

³⁰ A o ke Akua, ua hemolele kona aoao: Ua hoaoia ka olelo a Iehova; He paku oia no na mea a pau i paulele aku ia ia.

³¹ Owai ke Akua, ina aole o Iehova; Owai ka pohaku, ina aole ko kakou Akua?

³² O ke Akua ka i kakoo mai ia'u me ka ikaika; Nana no i hoopololei mai i ko'u hele ana.

³³ Ua hoolilo no oia i kuu mau wawae e like me na wawae dia: Ua hoonoho oia ia'u ma ko'u mau wahi kiekie.

³⁴ Ua ao mai no oia i ko'u mau lima e kaua; I haki ai i ko'u lima ke kikoo keleawe.

³⁵ Ua haawi mai oe ia'u i kou paku e ola'i: Ua hookupaa mai ia'u kou lima akau? A o kou ahonui ka i hoomakua mai nei ia'u.

³⁶ Ua hoakea oe i ko'u mau kapuwai malalo iho o'u; Aole hoi i pahee kuu mau wawae.

³⁷ Ua alualu aku au i kuu mau enemi a loa lakou; Ua pau e hoi lakou ia'u mamua o ko'u hoi ana mai.

³⁸ Ua pepehi aku au ia lakou. aole e hiki ia lakou ke ku ae iluna; Ua pau lakou i ka hina malalo ae o ko'u mau wawae.

³⁹ Ua kakoo mai no oe ia'u me ka ikaika i ke kaua; Ua hoohaahaa iho oe malalo iho o'u i ka poe i ku e mai ia'u.

⁴⁰ Ua haawi mai no oe ia'u i ka a-i o ko'u mau enemi; I luku aku ai au i ka poe inaina mai ia'u.

⁴¹ Ua kabea aku la lakou, aohe hoi mea e ola'i; Ia Iehova hoi, aole no hoi ia i ae mai.

⁴² Alaila, ua pakuikui au ia lakou a okaoka me he lepo la imua o a makani: Ua kiola aku au ia lakou e like me ka lepo ma ke alanui.

⁴³ Ua hoopakele oe ia'u i ka paio ana o na kanaka; Ua hoolilo oe ia'u i poo no na lahuikanaka e; E malama mai ana no ia'u ka poe kanaka a'u i ike ole ai.

⁴⁴ A kui ka lono o'u, e malama koke mai no lakou ia'u; E hooloho mai no ia'u na keiki a kanaka e.

⁴⁵ E mae aku ana no na kanaka e: E makau ana lakou ma ko lakou wahi paa.

⁴⁶ Ke ola mau nei no Iehova, e hoomaikaiia ko'u pohaku, E hapaiia'ku ko'u Akua e ola'i.

⁴⁷ O ke Akua ka i haawi mai na'u e hoopai aku: Oia ka i hoolilo i Kanaka malalo iho o'u:

⁴⁸ Oia ka i hoopakele ia'u i ko'u mau enemi: Nau no wau i hookiekie ae maluna o ka poe i ku o mai ia'u; Nau no wau i hoola i ke kanaka pepehi wale mai.

⁴⁹ Nolaila au e hoomaikai aku ai ia oe, e Iehova, mawaena o ko na aina e: E hoolea aku hoi au i kou inoa.

⁵⁰ Nani no kona hoola ana i kana alii; Ua aloha mau mai no ia i kona mea poui, ia Davida, a me kana mamo.

19 KE hoakaka mai net na lani i ka nani o ke Akua; Ke hoike mai nei ke aouli i kana hana io.

² Ko hai mai nei kela la i keia la i ka olelo, Ke ao mai nei kela po i keia po i ka ike.

³ Aohe leo, aohe olelo; Aohe i lohea ko lakou leo.

⁴ Ua pae aku la ka lakou ao ana i na aina a pau. Ua hiki aku la ka lakou olelo i na welau o ka honua: Maloko o lakou i kukulu ai oia i halelewa no ka la;

⁵ Ua like no ia me ke kane mare e puka mai ana mai kona keena: Ua olioli ia me he kanaka ikaika la e heihei ana.

⁶ Mai ka welau mai o ka lani kona hele ana; A ua hiki kona poai ana i na welelau o ke ao: Aole mea i hunaiia i kona wela.

⁷ O ko kanawai o Iehova, he hemolele no ia, e hoohuli ana i ka uhane: O ka olelo a Iehova, he oiaio no ia, e hoonaauao ana i ka mea naaupo.

⁸ O na kapu o Iehova, he maikai no ia, e hoohauoli ana i ka naau; O ke kauoha a Iehova, he laelae no ia, e hoomalamalama ana i na maka.

⁹ O ka makau ia Iehova, he maemae no ia, e oia mau ana no; O na oihana a Iehova, he pololei no ia, a me ka pono wale io no.

¹⁰ He mau mea ia e makemake nui ia, aole ke gula, aole hoi ke gula maikai he nui wale; Ua oi aku ko lakou ono i ko ka meli a me ka waihona meli.

¹¹ A, ua aoia mai no hoi kau kauwa e lakou; No ka malama ana ia lakou he nui wale ka waiwai.

¹² Owai ka mea i helu pono i kona lalau ana? E hoomaemae oe ia'u i na hewa i nalo.

¹³ E kaohi mai oe i kau kauwa mai na hewa nui, i pio ole ai au ia lakou; Alaila e kupono au, a e kaawale hoi au i ka hewa loa.

¹⁴ I maikai ka olelo a ko'u waha, a me ka manao o ko'u naau, Imua o kou alo, e Iehova, e ko'u Ikaika, a me ko'u Hoola.

20 E HOOLOHE mai o Iehova ia oe i ka la popilikia; I ola oe i ka inoa o ke Akua no Iakoba.

² Mai kona keenakapu mai e hoouna mai ai oia i kou mea nana e alu; Mai Ziona mai e kokua mai ai oia ia oe.

³ E hoomanao mai hoi i kau mau mohai a pau; A e hoopono mai hoi i kau mohai kuni. Sila.

⁴ E haawi mai hoi e like me kou naau iho, E hooko mai hoi i kou manao a pau.

⁵ I kou ola e hauoli ai makou, A i ka inoa o ko kakou Akua e kau ai kakou i ka hae: E ae mai hoi o Iehova i kau pule a pau.

⁶ Ano ua ike au, ua hoola o Iehova i kona mea i poniia; Ma kona lani hoano no ia e hoolohe mai ai ia ia, Me ka mana o kona lima akau e ola'i.

⁷ Ma na kaakaua kekahi poe, ma na lio kekahi i manao ai; Aka, e hoomanao kakou i ka inoa o Iehova o ko kakou Akua.

⁸ Ua emi lakou, ua haule ilalo; Aka, ua ala mai nei makou a ku pono iluna.

⁹ E hoola mai, e Iehova; E hoolohe mai ke alii ia makou i ko makou kahea ana.

21 E IEHOVA, e hauoli aku ke alii i kou mana; Nani hoi kona olioli ana i kou ola.

² Ua haawi mai oe ia ia i ka mea a kona naau i make-make ai; Aole oe i hoole i ka mea a kona lehelehe i noi aku ai. Sila.

³ A, ua haawi e mai oe ia ia i pomaikai i ka pono; Ua kau mai oe i ka lei gula maemae maluna iho o kona poo.

⁴ Ua noi aku oia ia oe i ola, nau no ia i haawi mai nona; O ke ola loa i ka manawa pau ole.

⁵ He nui wale kona nani i kou ola; O ka mahalo, a me ka hanohano kau i kau mai ai maluna iho ona.

⁶ Ua hoopomaikai io mau loa oe ia ia; Ua hoohauoli loa oe ia ia i kou maka.

⁷ No ka mea, na hilinai aku ke alii ia Iehova, No ka lokomaikai o ka Mea kiekie loa e kulanalana ole ai ia.

⁸ E loaa no i kou lima kou mau enemi a pau; E loaa no i kou lima akau ka poe inaina ia oe.

⁹ E hoohalike no oe ia lakou me he umu ahi la i kou wa e huhu ai; E ale no Iehova ia lakou i kona inaina, e pau hoi lakou i ke ahi.

¹⁰ Nau no ka lakou hua e luku aku, mai ka honua aku, A me ka lakou mamo, mai waena aku o na keiki a kanaka.

¹¹ No ka mea, ua hoopalahalaha lakou i ka ino nou; Ua kuka lakou i ka manao hewa, aole hoi i hiki.

¹² Nolaila, e hoohuli mai oe i ko lakou kua; Ke hoomakaukau oe i na pua i kau mau kaula, i ku pono i ko lakou alo.

¹³ E hapaiia'ku oe, e Iehova, i kou ikaika; E oli no hoi makou me ka hoolea aku i kou mana.

22 E KO'U Akua, e ko'u Akua, no ke aha la oe i haalele mai ia'u? A i ole ai e kokua iki mai ia'u i ka leo o ko'u ulono ana?

² E ko'u Akua e, ua kahea au i ke ao, aole nae oe i lohe mai; A i ka po hoi, aole i hoomaha iki.

³ Aka, o oe ka mea hemolele, E noho ana iloko o ka Iseraela hoolea ana.

⁴ Ua hilinai aku ko makou mau makua ia oe; Ua manaoio lakou, a nau no lakou i hoola

⁵ Ua kahea lakou ia oe, a ua hoolaiia no hoi; Ua paulele lakou ia oe, aole hoi lakou i hoka,

⁶ Aka, he enuhe au, aole he kanaka; He mea hoinoia e ko ke ao nei, A i hoowahawahaia e na kanaka.

⁷ Ua hoomauakala mai ka poe a pau ke ike mai ia'u; Ua hooioi mai lakou i ka lehelehe me ka hooluli i ke poo,

⁸ I iho la, ua paulele aku la oia ia Iehova i ola oia ia ia, Nana no ia e hoola ke olioli mai oia ia ia.

⁹ Nau no wau i hookaawale mai ka opu mai; Ua hoolana oe i ko'u manao ma na u o ko'u makuwahine.

¹⁰ Ua waihoia'ku au maluna ou mai ka opu mai; Mai ka opu mai o ko'u makuwahine, o oe no ko'u Akua.

¹¹ Mai hoomamao aku oe ia'u, ke kokoke mai nei ka popilikia; Aohe mea nana e kokua mai.

¹² He nui na bipi kane i hoopuni mai ia'u; Ua puni au i na mea ikaika no Basana.

¹³ Ua hamama mai la ko lakou mau waha ia'u E like me ka liona hae e uwo ana.

¹⁴ Ua nininiia'ku au me he wai la, Ua pau ko'u mau iwi i ka haihai; Ua like ko'u puuwai me he pilali la: Ua hooheeia ia iwaena konu o ko'u mau naau.

¹⁵ Ua pau ko'u ikaika i ka maloo me he apana ipu lepo la; Ua pipili ko'u alelo i ko'u mau a; Ua hookomo oe ia'u iloko o ka lepo o ka make.

¹⁶ Ua hoopuni mai na ilio ia'u; Ua poaia mai au e ke anaina kanaka hewa; Ua o mai lakou i ko'u mau lima a me ko'u mau wawae.

¹⁷ E hiki no ia'u ke helu i ko'u mau iwi a pau; Ua haka mai lakou ia'u me ka makahahi.

¹⁸ Ua puunaue lakou i ko'u mau kapa no lakou; A o ko'u aahu ka lakou i hailona ai.

¹⁹ Aka, mai hoomamao aku oe ia'u, e Iehova; E ko'u Ikaika, e papaana mai oe e kokua mai ia'u.

²⁰ E hoopakele oe i ko'u uhane i ka pahikaua, I ko'u makamae hoi i ka lima o ka ilio.

²¹ E hoola mai oe ia'u i ka waha o ka liona; Ua lohe mai oe ia'u ma na hao o na reema.

²² E hai aku no wau i kou inoa i ko'u mau hoahanau; E hoolea hoi au ia oe mawaena o ke anaina kanaka.

²³ E ka poe makau ia Iehova, e hoolea oukou ia ia; E hoonani oukou ia ia, e na pua a pau a Iakoba; E hoomana imua ona, e na mamoa a pau a Iseraela.

²⁴ No ka mea, aole ia i hoowahawaha, aole hoi i hoaikola i ka poino o ka mea i hooluhii; Aole ia i huna aku i kona maka ia ia; Aka, i kona kahea ana aku ia ia, ua hoolohe mai no ia.

²⁵ Ia oe ko'u hoolea ana iwaena o ke anaina nui; E hooko aku au i ka'u i hoohiki ai, imua o ka poe weliweli ia ia.

²⁶ E ai no ka poe akahai a maona: E hoolea aku no ia Iehova ka poe e imi ia ia; E ola mau loa ko oukou naau.

²⁷ E hoomanao iho, a e huli mai no ia Iehova, na welelau a pau o ka honua; E pau no na ohana o na lahuikanaka i ka hoomana imua ou:

²⁸ No ka mea, no Iehova ke aupuni; Oia hoi ke Alii iwaena o na lahuikanaka.

²⁹ E ai no me ka hoomana ka poe waiwai a pau ma ka honua: O ka poe a pau e iho ana i ka lepo, e kulou lakou imua ona: Aohe mea e hoola i kona uhane iho.

³⁰ E malama no kekahi mau mamoa ia ia; E kapaia lakou he hanauna no ka Haku.

³¹ E hele mai no lakou, e hai ana i kona pono I ka lahuikanaka e hanau ana, oia kana i hana'i.

23 O IEHOVA ko'u Kahuhipa; Aole o'u mea e nele ai.

² Nana no wau i hoomoe iho ma na aina uliuli: Ua alakai oia ia'u ma kapa wai lana malie.

³ Ke hoala mai nei oia i ko'u uhane: Ke alakai nei no oia ia'u ma na ala maikai no kona inoa.

⁴ Oiaio, ina e hele au ma ke awawa malu o ka make, Aole au e weliweli i ka poina: no ka mea, o oe pu kekahi me au; O kou mana, a me kou kookoo, o ko'u mau mea ia e oluolu ai.

⁵ Ke hoomakaukau mai nei oe i ka papaaina na'u ma ke alo o ko'u mau enemi: Ua kahinu mai oe i kuu poo me ka aila; Ua piha a hu ko'u kiahia.

⁶ Oiaio, e hahai mau ana ia'u ka pono a me ke aloha i na la a pau o ko'u ola ana; A maloko o ka hale o Iehova owau e noho mau loa aku ai.

24 NO Iehova ka honua a me kona mea e piha ai; O ke ao nei, a me ka poe e noho ana maloko ona.

² No ka mea, nana no ia i hookumu maluna iho o na kai, A i hoopaa hoi maluna iho o na wai.

³ Owai la ka mea e pii i ka mauna o Iehova? Owai la hoi ke ku ma kona wahi hoano?

⁴ O ka mea lima paumaele ole a me ka naau maemae; O ka mea i paulele ole kona uhane i ka mea lapuwale; Aole hoi i hoohiki i ke Akua me ka wahahee:

⁵ Oia ka mea e hoomaikaiia mai e Iehova, A e hooponoia mai hoi e kona Akua e ola'i.

⁶ Oia ka hanauna o ka poe i imi ia ia, I huli hoi i kou alo, e ke Akua o Iakoba. Sila.

⁷ E hapai ae, e na pani, i ko oukou mau poo; E hookiekieia'e hoi oukou, e na ipuka mau loa; A e komo no hoi ke Alii nani.

⁸ Owai la ia Alii nani? O Iehova ka ikaika a me ka mana; O Iehova ka mea mana i ke kaua.

⁹ E hapai ae, e na pani, i ko oukou mau poo, E hookiekieia'e oukou, e na ipuka mau loa; A e komo no hoi ke Alii nani.

¹⁰ Owai la ia Alii nani? O Iehova Sabaota, oia ke Alii nani. Sila.

25 E IEHOVA, ke hapai nei au i ko'u uhane ia oe.

² E kuu Akua, maluna ou e hilinai aku nei au; Aole au e hoka; Mai noho a lanakila mai ko'u poe enemi maluna o'u.

³ Oia hoi, e hoka ole ka poe manaolana ia oe; E hoka no nae ka poe lawehala wale.

⁴ E hoike mai, e Iehova, i kou mau alanui ia'u: E ao mai oe ia'u i kou mau kuamoo.

⁵ E alakai oe ia'u ma kau olelo oiaio, E ao mai hoi oe ia'u; No ka mea, o oe no ko'u Akua e ola'i: He manaolana ko'u ia oe a po ka la.

⁶ E hoomanao oe, e Iehova, i kou aloha a me kou lokomaikai; No ka mea, he mau mea kahiko loa mai no ia.

⁷ Mai manao mai oe i na hewa o ko'u wa opiopio, me na hala o'u. E hoomanao mai oe ia'u e like me kou aloha, no kou lokomaikai

⁸ He maikai a he pololei no ko Iehova; Nolaila ia e ao mai ai i ka poe lawehala i kona alanui.

⁹ E alakai oia i ka poe akahai ma ka pono: E ao mai no hoi oia i ka poe hooahaaha i kona aoao.

¹⁰ O na aoao a pau o Iehova he aloha no ia me ka oiaio, I ka poe i malama i kona berita a me kana mau kauoha.

¹¹ No kou inoa, e Iehova, e kala mai ai oe i ko'u hewa; No ka mea, he nui no ia.

¹² Owai la ke kanaka i weliweli aku ia Iehova? Oia kana e ao mai ai i ka aoao ana e koho ai.

¹³ E noho kona uhane ma ka maikai. E ili hoi ka honua i kana mau keiki.

¹⁴ O ka manao paa o Iehova aia no ia me ka poe weliweli ia ia: E hoike mai no hoi oia i kona berita ia lakou.

¹⁵ E kau mau ana ko'u mau maka ia Iehova; No ka mea, e kaili ae oia i ko'u mau wawae mailoko ae o ka upena.

¹⁶ E maliu mai oe ia'u a e aloha mai ia'u. No ka mea, ua mehameha au a ua popilikia.

¹⁷ Ua nui ae nei ka ehaeha o ko'u naau: E lawe ae oe ia'u mailoko ae o ko'u popilikia.

¹⁸ E nana mai i ko'u pilikia a me ko'u eha; A e kala mai i ko'u hewa a pau.

¹⁹ E manao mai oe i kuu mau enemi, No ka mea, he nui no lakou; A ua inaina mai lakou ia'u me ka huhu awahia.

²⁰ E malama mai oe i kuu uhane, a e hoola mai ia'u; E hoka ole au, no ka mea, e hilinai aku au ia oe.

²¹ E hoomalu ka pono me ka pololei ia'u, No ka mea, ke manao laua aku nei au ia oe.

²² E hoola ae oe, e ke Akua, ia Iseraela, Mai loko ae o kona mau popilikia a pau.

26 E HOOPONO mai oe ia'u, e Iehova, no ka mea, ua hele au me ko'u pono: Ua hilinai au ia Iehova, aole au e pahee.

² E huli oe ia'u, e Iehova, a e hoike ia'u; E hoao mai oe i kuu puupaa a me kuu naau.

³ No ka mea, imua o ko'u mau maka kou lokomaikai; A ma kau olelo oiaio i hele ai au.

⁴ Aole au i noho pu me ka poe hookano; Aole hoi e komo pu me ka poe hookamani wale.

⁵ Ua hoowahawaha au i ke anaina o ka poe hana ino; Aole hoi e noho pu au me ka poe hewa.

⁶ E holoi au i kuu mau lima me ka hala ole; Pela hoi au e hoopuni ai i kou kuahu, e Iehova;

⁷ E hoike aku au me ka leo hoomaikai, A e hai aku hoi i kau mau hana kupaianaha a pau.

⁸ E Iehova, ua makemake au i ka noho ana o kou hale, A me ka wahi e noho ai kou nani.

⁹ Mai houluulu oe i ko'u uhane me ka poe hewa; Aole hoi i kuu ola me na kanaka koko:

¹⁰ Maloko o ko lakou mau lima ke kolohe; A ua piha i na kipe ko lakou mau lima akau.

¹¹ A owau nei la, e hele au me kuu pono; E hoola mai oe ia'u, a e aloha mai ia'u.

¹² Ke ku nei kuu wawae ma kahi maniania; Maloko o na anaina e hoomaikai aku ai au ia Iehova.

27 O Iehova ka ikaika o kuu ola nei; Ia wai la au e weliweli aku ai?

² I ka lele ana mai o ka poe hewa ia'u, O kuu mau enemi ka poe ku e mai ia'u, e ai i kuu io, Kuia iho la lakou a hina ilalo.

³ Ina e hoomoana ku e mai ka poe kaua ia'u, aole e makau ko'u naau; Ina e eu ku e mai ke kaua ia'u, ma keia no wau e hilinai ai.

⁴ Hookahi no mea a'u i noi aku ai ia Iehova, oia ka'u e imi aku ai; E noho au maloko o ka hale o Iehova i na la a pau o ko'u ola ana. E nana aku i ka nani o Iehova, a e ninaninau iloko o kona luakini.

⁵ No ka mea, i ka wa popilikia e huna mai oia ia'u i kona malu: Ma kahi mehameha o kona halelewa e huna mai ai oia ia'u; E hoonoho no hoi oia ia'u maluna o ka pohaku.

⁶ Ano e hookiekieia'e kuu poo maluna o kuu mau enemi i hoopuni mai ia'u; Nolaila e kaumaha aku ai au iloko o kona halelewa i na mohai olioli: E oli aku au, oiaio, e hoolea aku wau ia Iehova.

⁷ E hoolohe mai, e Iehova, i kuu hea ana'ku me kuu leo; E aloha mai hoi oe ia'u, e ae mai i ka'u.

⁸ I kau olelo ana, E imi mai oukou i kuu alo; I aku la kuu naau ia oe, O kou alo, e Iehova, ka'u e imi ai

⁹ Mai huna i kou maka ia'u; Mai hooheho i kau kauwa nei me ka huhu. Ua kokua mai no hoi oe ia'u; Mai hookuu wale ia'u, Mai haalele hoi oe ia'u, e kuu Akua e ola'i.

¹⁰ Aia haalele ko'u makuakane a me ko'u makuwahine ia'u, Alaila e ohi mai no hoi o Iehova ia'u.

¹¹ E ao mai ia'u, e Iehova, i kou alanui; A e alakai ia'u ma ke ala maniania no kuu poe enemi.

¹² Mai haawi oe ia'u i ka makemake o kuu poe enemi, No ka mea, ua ku e mai ia'u na mea hoike wahahee, A me ka poe e ha ana'e i ka huhu hewa.

¹³ Ina i manao ole au e ike i ka maikai o Iehova, i ka aina o ka poe ola, Ina ua maule e au.

¹⁴ E manaolana ia Iehova; i nui ka ikaika, A e hooikaika mai oia i kou naau; E hilinai aku hoi ia Iehova.

28 I A oe, e Iehova, e kahea aku ai au e kuu pohaku, mai hookuli mai oe ia'u; O like auanei au me ka poe iho ilalo o ka Iua, ke hookuli mai oe ia'u.

² E hoolohe mai i ka leo o ka'u pule, i ko'u kahea ana'ku ia oe, I ka hapai ana o kuu mau lima i kou wahi hoano.

³ Mai alako ae ia'u me ka poe aia, me ka poe hana hewa, Ka poe olelo aloha i ko lakou mau hoalauna, He hewa no nae maloko o ko lakou mau naau.

⁴ E haawi ia lakou e like me ka lakou mau hana; A mamuli o ka hewa o ko lakou hooikaika ana; E haawi ia lakou mamuli o ka hana o ko lakou mau lima; E uku ia lakou no ka lakou hana.

⁵ No ka mea, aole lakou i manao i na hana a Iehova, Aole hoi i ka hana ana o kona mau lima, E wawahi oia ia lakou, aole e kukulu ia lakou iluna.

⁶ E hoomaikaiia'ku o Iehova, No ka mea, ua hoolohe mai no ia i ka leo a ka'u mau pule.

⁷ O Iehova kuu ikaika a me kuu palekaua; Ia ia i hilinai ai kun naau, a ua kokuaia mai au; Nolaila i hauoli nui ai kuu naau, A ma kuu mele e hoolea aku ai au ia ia.

⁸ O Iehova ko lakou ikaika; Oia hoi ka ikaika e ola'i kona mea i poniia.

⁹ E hoola i kou poe kanaka, a e hoomaikai i kou hoouilina: E hanai ia lakou, a e kaikai ia lakou a mau loa.

29 E HAAWI aku ia Iehova, e ka poe ikaika, E haawi aku ia Iehova i ka nani a me ka mana.

² E haawi aku ia Iehova i ka nani o kona inoa: E hoomana aku ia Iehova me na mea nani hoano.

³ Aia ka leo o Iehova maluna o na kai: Ke hekili mai nei ke Akua nani: Aia no Iehova maluna iho o na wai he nui no.

⁴ O ka leo o Iehova he mea mana no ia: O ka leo o Iehova he nani loa no ia.

⁵ O ka leo o Iehova ua uhai i na laau Kedera: Oiaio ua uhai no o Iehova i na Kedera o Lebanona.

⁶ Ua hoololele oia ia lakou me he keiki bipi la; Ia Lebanona a me Siriona e like me ka reema opiopio.

⁷ O ka leo o Iehova ua mahele i na lapalapa o ke ahi.

⁸ O ka leo o Iehova ua hoohaalulu i ka waonaehele; Ke hoohaalulu nei o Iehova i ka waonaehele o Kadesa.

⁹ O ka leo o Iehova ua hooahanau i na dia wahine, A ua wehewehe mai ia i na ululaau: A iloko o kona Luakini i olelo ai na mea a pau i kona nani.

¹⁰ Ke noho nei no Iehova maluna o ka moana; Oiaio, e noho alii mau loa ana o Iehova.

¹¹ E haawi mai no hoi o Iehova i ka ikaika i kona poe kanaka: E hoopomaikai mai no hoi o Iehova i kona poe ohua me ka maluhia.

30 E HAPAI aku au ia oe, e Iehova, no kou hoopakele ana ia'u; Aole oe i hooahuoli i ko'u poe enemi maluna iho o'u.

² E Iehova ko'u Akua, ua ulono aku au ia oe, A ua hoola mai nei oe ia'u.

³ E Iehova, ua lawe mai oe i kuu uhane mai ka luakupapau: Ua hoomau oe i kuu ola i ole au e iho ilalo i ka lua.

⁴ E himeni aku ia Iehova, e kona poe haipule; E hoomaikai hoi i ka hoomanao ana i kona hoano.

⁵ No ka mea, hookahi sekona kona huhu: He ola no nae iloko o kona lokomaikai. He uwe ana paha i ka po hookahi; Aka, hiki mai no ka hauoli i ke kakahiaka.

⁶ I iho la au i kuu pomaikai ana, Aole loa au e hoonauweweia.

⁷ E Iehova, ma kou lokomaikai, ua, hookupaa oe i kuu mauna: Huna aku la oe i kou maka, pilikia iho la au.

⁸ Kahea aku la au ia oe, e Iehova; Pule aku la hoi au i ka Haku.

⁹ Heaha ka waiwai o kuu koko i kuu iho ana i ka lua? E hoolea anei ka lepo ia oe? E hai aku anei oia i kou oiaio?

¹⁰ E hoolohe mai, e Iehova, a e aloha mai oe ia'u: E Iehova, e lilo mai oe i kokua no'u.

¹¹ Ua hoolilo oe i kuu uwe ana i haa ana no'u: Ua kala oe i kuu kapa iuo; A ua kakoo mai oe ia'u me ka hauoli;

¹² I hoolea ko'u nani ia oe, aole o mumule. E Iehova ko'u Akua, e hoomaikai mau loa aku au ia oe.

31 KE hilinai aku nei au ia oe, e Iehova, aole loa au o hoka; Ma kou pono e hoola mai oe ia'u.

² E haliu mai kou pepeiao ia'u, e hoola koke mai ia'u; E lilo oe i pohaku paa no'u, i hale e malu ai e ola'i au.

³ No ka mea, o oe no ko'u pohaku a me kuu pakaua; Nolaila, no kou inoa e alakai oe ia'u, a e malama mai ia'u.

⁴ E kaili oe ia'u mailoko o ka upena a lakou i waiho malu ai no'u; No ka mea, o oe no ko'u ikaika.

⁵ Ke haawi aku nei au i kuu uhane iloko o kou lima; Ua hoopakele mai oe ia'u, e Iehova ke Akua oiaio.

⁶ Ua hooawahawaha au i ka poe manao ma na mea lapuwale hoopunipuni; Aka, ke hilinai aku nei au ia Iehova.

⁷ E olioli au, a e hauoli hoi i kou aloha; No ka mea, ua manao mai oe i kuu kaumaha; Ua ike hoi oe i ko'u uhane iloko o ka popilikia;

⁸ Aole oe i hoopaa ia'u iloko o ka lima o ka enemi; Ua hooku oe i kuu mau wawae ma kahi akea.

⁹ E aloha mai oe ia'u, e Iehova, no ka mea, ua pilikia au: Ua pau e kuu maka i ke kaumaha, a me kuu uhane a me kuu opu.

¹⁰ No ka mea, ua pau kuu ola nei i ke kaumaha, A me kuu mau makahiki i ka u ana: Ua pau e kuu ikaika no kuu hewa, Ua pauhia hoi ko'u mau iwi.

¹¹ Lilo aku la au i mea hoinoia iwaena o ko'u poe enemi a pau, He mea hoino nui ia iwaena o ko'u mau hoauoho, He mea weliweli no hoi no ko'u mau hoalau: O ka poe ike mai ia'u mawaho, holo aka lakou mai o'u aku nei.

¹² Ua poina hoi au me he kanaka make la i nalo iho: Ua like no hoi au me ka ipu nahaha.

¹³ No ka mea, ua lohe no au i ka hoino ana o na mea he nui: He makau no ma na aoao a puni; I ka wa i ohumu ku e mai ai lakou ia'u, Kukakuka lakou e kaili wale aku i kuu ola,

¹⁴ Aka, i hilinai aku au ia oe, e Iehova; I aku la au, o oe no ko'u Akua.

¹⁵ Aia no i kou lima kuu mau manawa; E hoopakele oe ia'u i ka lima o ko'u poe enemy, A me ka poe alualu hewa mai ia'u.

¹⁶ E hoomalamalama mai kou maka i kau kauwa nei: E hoola mai oe ia'u no ko'u aloha.

¹⁷ E Iehova, aole au e hoka, No ka mea, ua kahea aku au ia oe: E hoka ka poe hewa, A e waiho leo ole lakou iloko o ka luakupapau.

¹⁸ E hoopaaia na lehelehe hoopunipuni; Na mea olelo hookano me ka haakei, I na mea kaumaha i ku e i ka mea pono.

¹⁹ Nani ka mea maikai au i hoahu ai no ka poe weliweli ia oe; Au i hana'i hoi no ka poe hilinai ia oe imua o na keiki a kanaka!

²⁰ E huna oe ia lakou ma kahi malu o kou alo mai ka ohumu ana o kanaka; E malama malu oe ia lakou maloko o ka halelewa mai ka paio ana o na elelo.

²¹ E hoomaikaia'ku o Iehova: No ka mea, ua hookupanaha oia i kona aloha ia'u iloko o ke kulanakauhale paa.

²² A i kuu wikiwiki, i iho la an, Ua okiia'e no au mai mua'e o kou mau maka; Aka, ua hoolohe mai no hoi oe i ka leo o ka'u pule ana, I kuu kahea ana'ku ia oe.

²³ E aloha aku ia Iehova, e kona poe haipule a pau; No ka mea, ua malama mai o Iehova i ka poe hoopono, A ua uku nui mai no ia i ka mea hana hookano.

²⁴ E hoolana oukou, a e hooikaika mai oia i ko oukou naau, E ka poe a pau e hilinai ana ia Iehova.

32 POMAIIKAI ka mea i kalaia kona hala, I uhiia hoi koua hewa.

² Pomaikai ke kanaka, maluna ona ka hoili ole ia o ka hewa e Iehova. Iloko hoi o kona uhane aohe hookamani.

³ I ko'u mumule ana ua elemakule ae la kuu mau iwi, I kuu auwe ana a po ka la.

⁴ No ka mea, i ke ao a me ka po, kaumaha mai la kou lima maluna iho o'u: Ua hooliloia ko'u ma-u ana i malo o ka makalii. Sila.

⁵ Ua hai aku au i ko'u hewa ia oe; Aole au i huna i ko'u lawehala ana. I iho la an, E hai aku au i ko'u hala ia Iehova; A ua kala mai oe i ka hewa o ka'u lawehala ana. Sila.

⁶ No ia mea, e pule aku ia oe na haipule i ka wa e loa ai oe; Oiaio, i ke kahe aua o na wai nui, aole ia e kokoke ia ia.

⁷ O oe no kuu wahi e pee ai; E hoopakele no oe ia'u i ka popilikia: E hoopuni no oe ia'u me na mele no ke ola. Sila.

⁸ E ao aku au ia oe, a hoike ia oe i kou ala e hele ai; E alakai au ia oe me ko'u maka.

⁹ Mai hoohalike oukou me ka lio a me ka hoki, na mea ike ole; E pono ke kaohiia kona waha me ka haowaha, a me ke kaula waha, o hele kokoke ia ia oe.

¹⁰ E nui auanei ka ehaeha o ka mea hewa; Aka, o ka mea hilinai ia Iehova. e hoopuniia no ia me ke aloha.

¹¹ E olioli ia Iehova, a e hauoli, e ka poe pono: E hooho no ka hauoli, e ka poe a pau i kupono ka naau.

33 E HAUOLI ia Iehova, e ka poe pono; O ka hoolea, he nani ia no ka poe maikai

² E hoolea aku ia Iehova me ka lira; E hookani ia ia me ka violaumi, ka mea kani kaula umi.

³ E oli aku ia ia i ke mele hou; E hula akamai me ke kani nui.

⁴ No ka mea, he pono ka olelo a Iehova; A ma ka oiaio kana mau hana a pau.

⁵ Makemake no oia i ka pono a me ka hoopono ana: Paapu ka honua i ka lokomaikai o Iehova.

⁶ Ma ka olelo a Iehova i hanaia'i na lani; O ko laila lehulehu no hoi ma ka ha ana o kona waha.

⁷ Ke houluulu nei oia i na wai o ka moana me he puu la: Ke hoahu nei no hoi oia i ka hohonu iloko o na halepapaa.

⁸ E makau aku ka honua a pau ia Iehova; E weliweli aku ia ia ka poe a pau e noho ana i ke ao nei:

⁹ No ka mea, i iho la ia, a o ka hanaia no ia; Kauoha iho la ia, a o ke ku paa mai la no ia.

¹⁰ Ke hoolilo nei o Iehova i ka manao o na kanaka i mea ole; Ke hoolilo nei oia i ka noonoo o na lahuikana-ka i mea lapuwale.

¹¹ O ka manao o Iehova e kupaa mau loa ia; A o ka noonoo o kona naau i na hanauna a pau.

¹² Pomaikai ka lahuikanaka o Iehova kona Akua; Ka poe kanaka hoi ana i koho ai i hoolina nona.

¹³ Ke nana mai nei o Iehova mai luna mai o ka lani; Ke ike mai nei no ia i na keiki a pau a kanaka.

¹⁴ Mai kona wahi i noho ai, Ke nana mai nei oia i ka poe a pau e noho ana ma ka honua.

¹⁵ Ko hana nei oia i ko lakou mau naau a like; Ke hoomanao mai nei no ia i ka lakou mau hana a pau.

¹⁶ Aole alii i ola i ka lehulehu o ka poe kaua; Aole ke kanaka ikaika i hooloia e ka ikaika nui.

¹⁷ O ka lio he mea lapuwale ia e malu ai: Aohe mea e hooloia e ia ma kona ikaika nui.

¹⁸ Aia hoi ka maka o Iehova maluna o ka poe weliweli ia ia. Maluna o ka poe i manaolana i kona aloha;

¹⁹ E hoopakele i ko lakou uhane i ka make, A e hoomau i ko lakou ola nei i ka pololi aua.

²⁰ Ke kali nei ko kakou uhane ia Iehova; Oia ko kakou kokua a me ko kakou palekaua.

²¹ No ka mea, e hauoli auanei ko kakou naau ia ia, No ko kakou hilinai ana i kona inoa hoano.

²² E aloha mai ia makou, e Iehova, E like me ko makou manaolana ana ia oe.

34 E HOOMAIIKAI aku au ia Iehova i na manawa a pau; E mau ana i kuu waha ka hoolea nona.

² E hauoli kuu uhane ia Iehova; E lohe mai ka poe hoohaahaa a e olioli no hoi.

³ E hoonui hoi oukou ia Iehova me au nei, A e hapai pu kakou i kona inoa.

⁴ Ua imi aku au ia Iehova a ua hoolohe mai ia ia'u; Ua hoopakele mai oia ia'u i ka'u mau mea e makau ai a pau.

⁵ Nana aku la lakou ia ia a malamalama iho la lakou; Aole hilahila ko lakou mau maka.

⁶ Kahea aku la keia kanaka ilihune, A hoolohe mai la o Iehova ia ia, A hoopakele oia i kona popilikia a pau.

⁷ Hoomoana mai ka anela o Iehova a puni ka poe weliweli ia ia, A ua hoopakele hoi ia lakou.

⁸ E hoao oukou a e ike hoi he maikai no Iehova; Po-maikai ke kanaka i paulele ia ia.

⁹ E weliweli aku ia Iehova, e ka poe haipule a pau; No ka mea, aole e nele ka poe weliweli ia ia.

¹⁰ Ua nele a ua pololi na liona opiopio; Aka, o ka poe imi ia Iehova, aole e nele i ka mea maikai.

¹¹ E hele mai, e na kamalii, e hoolohe mai ia'u; A e ao aku au ia oukou i ka weliweli ia Iehova:

¹² Owai ke kanaka i makemake i ke ola, I makemake hoi i na la he nui i ike ai oia i ka maikai?

¹³ E kaohi i kou alelo mai ka hewa, A me kou mau lehelehe i ole e olelo ino.

¹⁴ E haalele i ka hewa a e haua ma ka pono; E imi i ka maluhia, a malaila e hahai ai.

¹⁵ Kau pono na maka o Iehova i ka poe pono, A me kona mau pepeiao i ko lakou kahea ana.

¹⁶ Ku e ka maka o Iehova i ka poe hewa, E hoonalo loa ia lakou mai ka honua aku.

¹⁷ Kahea na mea pono, a hoolohe mai no hoi o Iehova; A hoakea mai no oia ia lakou i ko lakou popilikia a pau.

¹⁸ Kokoke mai no o Iehova i ka poe naau palupalu; A hoola no hoi oia i na mea uhane mihi.

¹⁹ He nui no ka pilikia ana o ka mea pono: A hoakea mai no hoi o Iehova ia ia, mai ia mea a pau.

²⁰ Malama no hoi oia i kona mau iwi, Aohe mea o lakou i haki.

²¹ E hoomake no ka hewa i ke kanaka aia; A e hoopai-ia ka poe inaina i ka poe pono.

²² Hoola o Iehova i ka uhane o kana poe kauwa: Aohe mea paulele ia ia o lilo i ka hoopaiia.

35 E HAKAKA, e Iehova, me na mea i hakaka me au: E paio oe me ka poe i paio mai ia'u,

² E lalau i ka palekaua a me ka uhikino, A e ku mai oe iluna i kokua no'u

³ Unuhi ae hoi oe i ka ihe a e keakea i ka poe alualu hewa mai ia'u: E olelo mai i kuu uhane, Owau no kou ola.

⁴ E hoka a e hoohilahilaia ka poe i kii mai i ko'u uhane; E hoohulii'ku lakou i hope, a e hoohokaia hoi na mea i kukakuka i ka ino no'u.

⁵ E like lakou me ka opala imua o ka makani, A e alu- alu ka anela o Iehova.

⁶ A pouli mai, a pahee hoi ko lakou alanui, A e alualu hoi ka anela a Iehova ia lakou.

⁷ No ka mea, i ka hala ole, huua lakou i ka lakou upe- na no'u, Iloko o ka lua a lakou i eli ai no kuu uhane, i ka hala ole.

⁸ E kau mai ka make ike ole ia maluna ona; A e hoohe- ia ia iho kana upena i huna ai; Iloko o ua make la e haule iho ai oia.

⁹ E hauoli ko'u uhane ia Iehova; E olioli no hoi i kona hoola ana.

¹⁰ E olelo aku no hoi ka'u mau iwi a pau, E Iehova, owai la ka mea like me oe? Ka mea i hoopakele i ka mea haahaa i ka mea i oi ka ikaika i kona, Oia hoi, o ka mea ilihune me ka nele i ka mea hao wale ia ia?

¹¹ Ua ku iluna na hoike wahahee; Ua hookolokolo mai lakou ia'u ma na mea a'u i ike ole ai.

¹² Ua uku mai lakou ia'u me ka hewa no ka pono, I haalele loa ia ko'u uhane.

¹³ Aka, owau nei la, i ko lakou mai ana, O ke kapa ino ka'u i aahu ai: A hookaumaha au i kuu uhane me ka hookeai, A ua hoi mai ka'u pule iloko o kuu poli iho.

¹⁴ Ua hele au me he mea la o ko'u hoaaloha, a o ko'u hoahanau paha ia: Ua kulou iho au me ke kaumaha, E like me ka mea kanikau no kona makuwahine.

¹⁵ Aka, i kuu oopa ana, olioli lakou, a akoakoa hoi, Oia hoi ua akoakoa ku e ia ia'u ka poe aki, aole hoi au i ike, Ua haehae mai lakou ia'u aole i noho malie.

¹⁶ Iwaena o na aia hoakaaka ma na ahaaina, Nau mai lakou i ko lakou mau niho ia'u.

¹⁷ E ka Haku, pehea ka loihi o kou nana ana mai? E hoopakele i kuu uhane i ko lakou luku ana, A i ko'u makamae i na liona.

¹⁸ E hoomaikai aku au ia oe iloko o ke anaina nui; E hooloa aku au ia oe iwaena o na kanaka lehulehu.

¹⁹ Mai noho a hauoli hewa mai ko'u mau enemi malu- na o'u: A imo me ka maka ka poe inaina wale mai ia'u.

²⁰ No ka mea, aole lakou i olelo ma ke kuikahi; Ua kukakuka lakou i na mea hoopunipuni ku e i na mea noho malie ma ka aina.

²¹ Oiaio, ua hoohamama loa lakou i ko lakou waha ia'u; I iho la lakou, Aia la! aia la! ua ike ko makou maka ia.

²² Oia kau i ike mai ai, e Iehova, mai hakanu oe, E ka Haku, mai noho a mamao aku ia'u.

²³ E paipai ia oe iho, e ala'e hoi e hoopono ia'u; Ma kuu mea e hakaka ai, e kuu Akua, e kuu Haku hoi.

²⁴ E hoopono mai ia'u, e Iehova kuu Akua, mamuli o kou pono; Mai noho a hauoli lakou maluna o'u.

²⁵ Mai noho a olelo lakou iloko o ko lakou naau, Aia la! O ko makou makemake no ia: Mai noho a olelo lakou, Ua ale kakou ia ia.

²⁶ E hoka a e hoohilahila pu ia no hoi ka poe hauoli i ko'u poino; E hoahua me ka hilahila a me ka hoinoia ka poe haanui ku e mai ia'u.

²⁷ E hooho i ka olioli a e hauoli hoi ka poe kokua i kuu pono; A e olelo mau lakou, E mahaloia'ku o Iehova, Ka mea i oluolu i ka pomaikai o kana kauwa nei.

²⁸ A e hai aku kuu alelo i kou hoopono ana, A i ka hooloa nou a po ka la.

36 O KA lawehala ana o ka mea hewa, oia ke olelo iloko o ko'u naau, Aohe weliweli i ke Akua imua o kona alo.

² No ka mea, malimali oia ia ia iho imua o kona mau maka iho, A ikeia kona hewa he mea e hoowahawaha- ia.

³ O na olelo a kona waha he hewa ia a me ka hoop- unipuni: Ua haalele oia i ka naauao a me ka hana maikai.

⁴ Kukakuka oia i ka hewa maluna o kona wahi moe; Ke ku nei no hoi ia ma ka aoao pono ole: Aole ia i hoowahawaha i ka hewa.

⁵ O kou aloha, e Iehova, aia no i ka lani; A o kou oiaio, e hiki aku no ia i ke ao.

⁶ O kou pono na like ia me na kuahiwi o ke Akua; A o kou hooponopono ana he moana nui no ia; Ua malama oe i ke kanaka a me ka holoholona.

⁷ Nani ka hemolele o kou lokomaikai, e ke Akua! Nolaila, e kanaho ai na keiki a kanaka i ka malu o kou mau eheu.

⁸ E oluolu loa lalkou i ka mea momona o kou hale; A e hoohainu oe ia lakou i ko ka muliwai o ka olioli nou.

⁹ No ka mea, aia no ia oe ke kumuwai o ke ola: A iloko o kou malamalama e ike ai makou i malamalama.

¹⁰ E hoomau oe i kou lokomaikai i ka poe ike ia oe, A me kou pono i ka poe naau pololei.

¹¹ Mai noho a pa mai ke kapuwai o ka haaheo ia'u; Aole hoi o lawe aku ka lima o ka mea hewa ia'u.

¹² Aia ka poe hana hewa ua hina; Ua hoohiolola lakou ilalo, aole e hiki ia lakou ke ku iluna.

37 MAI ukiuki oe no ka poe hana hewa; Aole hoi e huahua i na mea lawehala.

² No ka mea, e oki koke ia lakou e like me ka mauu, A e mae hoi e like me ka laauikiai maka.

³ E hilinai aku ia Iehova, a e hana i ka pono; A e noho no oe ma ka aina, a e hanai io ia'ku oe.

⁴ E hauoli hoi oe ia Iehova, A e haawi mai no ia nou i ka makemake o kou naau:

⁵ Hookaa aku i kou aoao ia Iehova; E hilinai aku hoi ia ia. a nana no hoi e hana.

⁶ A e hoopuka mai hoi oia i kou pono e like me ka malamalama, A me kou hooponoponoia e like me ka la ku pono.

⁷ E noho malie ia Iehova, a e kali ahonui ia ia; Mai noho a ukiuki no ke kanaka e pookeokeo ana i kona aoao iho, No ke kanaka e hana ana ma na manao hewa.

⁸ E waiho i ka huhu, e haalele hoi i ka inaina; Mai nauki iki e hana hewa ai.

⁹ No ka mea, e okiia'ku ka poe hana hewa; Aka, o ka poe manaolana ia Iehova, e loaia lakou ka honua.

¹⁰ A liuliu iki aku, aole ka mea lawehala; Oiaio, e hoomanao ikaika oe i kona wahi, aole hoi ia.

¹¹ Aka, e loaia ka honua i ka poe hoohaahaa; He hauoli lakou i ka pomaikai nui wale.

¹² Kukakuka ku e ka mea hewa i ka mea pono, A nau iho la me kona mau niho ia ia.

¹³ E akaaka mai no nae ka Haku ia ia; No ka mea, ua ike oia i ke kokoke ana mai o kona la.

¹⁴ Ua unuhi ae la ka poe hewa i ka pahikaua, Ua lena hoi i ka lakou kakaka, E hoolilo i ka poe ilihune a me ka poe haahaa, A e hoomake hoi i ka poe e hele pono ana.

¹⁵ E komo no ko lakou pahikaua i ko lakou naau iho; A e uhakiiia ka lakou kakaka.

¹⁶ Ua oi aku ka waiwai uuku o ke kanaka pono Mamna o ka waiwai nui o ka poe hewa he nui.

¹⁷ No ka mea, e uhakiiia na lima o ka poe hewa; Aka, e hookupaa iho o Iehova i ka poe pono.

¹⁸ Ua ike o Iehova i na la o ka poe ku pono; A e mau loa ana no hoi ko lakou hooilina.

¹⁹ Aole lakou e hoka i ka manawa ino; A i ke kau wi e maona no lakou.

²⁰ Aka, e make no ka poe hewa, A e like auanei oa enemi o Iehova me'ka momona o na keikihipa; E pau lakou i ke ahi, e lilo lakou i uahi.

²¹ Ua noi e lawe iki ka mea hewa i ka hai. aole nae i hoihoi mai: Aka e lokomaikai aka ka mea pono, a haawi wale aku no.

²² Nolaila o ka poe hoomaikaia e ia e loaia lakou ka honua; Aka, o ka poe i hoinoia e ia e okiia lakou.

²³ Ua hooku pono ia e Iehova na kapuwai o ke kanaka pono; Oluolu mai no oia i kona hele ana.

²⁴ Ina e hina ia aole ia e hoohiolola ia: No ka mea, ua hookupaa o Iehova ia ia me kona lima.

²⁵ Opiopio aku la au, a ua elemakule ae nei, Aole hoi au i ike i ka mea pono i haaleleia, Aole hoi i kana hua e makilo berena ana.

²⁶ He aloha mau kona, a ua haawi aka no; Pomaikai no hoi kana hua.

²⁷ E haalele i ka hewa, a e hana i ka pono; A e noho mau loa aku.

²⁸ No ka mea, ua makemake no Iehova i ka hoopono ana: Aole ia i haalele i kona poe haipule; E hoomalu mau loa ia hoi lakou; Aka, e okiia ka hua a ka poe hewa.

²⁹ E loaia ka aina i ka poe pono, A e noho mau lakou ilaila.

³⁰ Ua olelo ka waha o ka mea pono ma ka naauao; A ua kamailio kona alelo ma ka hoopono ana.

³¹ Maloko o kona naau ke kanawai o kona Akua; Aole kapuwai ona e kapeke ai.

³² Kiai ka mea hewa i ka mea pono, A imi hoi ia e hoomake ia ia.

³³ Aole e waiho mai o Iehova ia ia iloko o kona lima, Aole hoi e hoahewa ia ia i kona wa e hookolokoloia'i.

³⁴ E hilinai aku ia Iehova, a e malama i kona aoao: A e hookiekie oia ia oe e komo i ka aina; Aia okiia ka poe hewa, e ike ako no oe ia.

³⁵ Ua ike aku au i ke kanaka hewa e weliweli ai, E hoopalahalaha ana ia ia iho e like me ka laau uliuli i kona wahi iho.

³⁶ Aka, ua hala aku la ia aia hoi, aole iho la ia; Oiaio, imi aku la au ia ia, aole hoi ia i loaia.

³⁷ E noonoo i ke kanaka hemolele, E nana hoi i ka mea kupono: No ka mea, o ka hope o ua kanaka la, he pomaikai no ia.

³⁸ Aka, e luku pu ia ka poe lawehala; A o ka hope o ka poe hewa, e okiia no ia.

³⁹ Aka, no Iehova mai ke ola o ka poe pono: Oia ko lakou ikaika i ka wa popilikia.

⁴⁰ A e kokua mai o Iehova ia lakou, a e hoakea mai ia lakou, E hoopakele oia ia lakou i ka poe hewa, A e hoola ia lakou. no ko lakou hilinai ana ia ia.

38 E IEHOVA, mai hoopai mai oe ia'u me kou huhu; Mai hahau mai ia'u me kou inaina nui.

² No ka mea, ua haule mai kou mau pua maluna o'u, A ua kaomi ikaika mai kou lima ia'u.

³ Aole maikai ko'u io no kou huhu; Aole maha iloko o ko'u mau iwi no ko'u hewa.

⁴ No ka mea, ua kaa ae kuu mau hewa maluna o kuu poo; Me he mea kaumaha la, ua kaumaha loa ia ia'u.

⁵ Ua pilau ko'u mau eha, ua palahehe, No ko'u naaupo ana.

⁶ Ua pilikia au, ua kulou loa au ilalo; E u hele ana a po ka la.

⁷ Ua paapu ko'u mau puhaka i ka wela; Aohe wahi ola iloko o ko'u io.

⁸ Nawaliwali au, ua pope loa: Auwe aku la au no ka ikiki o ko'u naau.

⁹ E ka Haku, imua o kou alo ko'u makemake a pau; Aole i hunaia ia oe kuu auwe ana.

¹⁰ Ua naenae ko'u naau, ua maule kuu ikaika; O ka malamalama o kuu mau maka, ua haalele hoi ia ia'u.

¹¹ O ko'u poe hooaloa a me ko'u mau makamaka, ua ku mamao aku lakou i ka'u pilikia; A ua ku aku ko'u mau hoahanau ma kahi loihi.

¹² O ka poe kii mai i kuu uhane, hoomoe lakou i na pahele: A o ka poe imi i mea e poino ai au, ke olelo nei lakou i na mea hewa; Noonoo hoi lakou ma ka hoop-unipuni a po ka la,

¹³ Aka, me he kuli la, aole au i hoolohe aku; E like hoi me ke kanaka leo ole, i ekemu ole kona waha.

¹⁴ Pela hoi au e like me ke kanaka lohe ole, A iloko o kona waha aole ka hoopapaana.

¹⁵ No ka mea, ke manaolana aku nei au ia oe, e Iehova; E hoolohe no hoi oe, e ka Haku ko'u Akua:

¹⁶ No ka mea, ua olelo au, O hauoli mai lakou maluna o'u: I ke kapeke ana o kuu wawae, haanui ku e lakou ia'u.

¹⁷ No ka mea, kokoke au e hina, Ke waiho mau nei ko'u kaumaha imua o'u.

¹⁸ No ka mea, e hai aku no au i kuu hewa, A e ehaeha hoi au no ko'u lawehala ana.

¹⁹ A o ko'u mau enemi e ola ana ua ikaika lakou; A ua lehulehu mai la ka poe inaina hewa mai ia'u.

²⁰ O ka poe hoihoi i ka hewa no ka pono ua ku e mai lakou ia'u, No ko'u hahai ana i ka pono.

²¹ Mai noho a haalele mai ia'u, e Iehova; E kuu Akua, mai noho a mamao aku ia'u.

²² E wiki mai i ke kokua ia'u, E kuu Moi kuu mea e ola'i.

39 I IHO ia au, e malama au i ko'u hele ana, O hana hewa au me kuu alelo: E malama au i kuu waha me ka paawaha, I ka wa o ka mea lawehala imua o'u.

² Ua mumule loa au me ka leo ole, Aole au i pane aku, aole i ka maikai; A ua hoola hou ia kuu kaumaha.

³ Wela mai kuu naau maloko o'u; I kuu noonoo ana aa iho la ke ahi; Olelo aku la hoi au me kuu alelo,

⁴ E hoiko mai ia'u, o Iehova, i ko'u hopena; A me ke ano o ka ana ana o kuu mau la, I ike au i ko'u palupalu ana.

⁵ Eia hoi, ua hoohalike oe i kuu mau la me ka palahalaha o ka peahilima; A me kuu mau makahiki me he mea ole la imua ou; He oiaio, he hanu wale no kela kanaka keia kanaka i kona hoonoho paa ia. Sila.

⁶ Oiaio, ke hele nei kela kanaka keia kanaka me he aka oiaio ole la: He oiaio, ma ka mea lapuwale i pihoihoi ai lakou: Hoahu ae la ia i ka waiwai aole hoi i ike i ka mea nana ia e ohi.

⁷ Ano hoi, heaha ka'u e kali nei, e ka Haku? O ko'u manao lana aia no maluna o'u.

⁸ E hookaawale aku i ko'u mau hewa a pau; Mai noho a hoolilo ia'u i mea e hoinoin'i e ka poe naaupo.

⁹ Ua mumule loa au, aole hoi o ekemu kuu waha; No ka mea, nau no i hana mai.

¹⁰ E lawe aku i kou hahau ana mai o'u aku nei: Ua pau e au i ka hahau ana mai o kou lima.

¹¹ Aia hahau oe i ke kanaka me ka papa ana mai no kona hewa, Ua hoopau oe i kona nani me he mu la; Oiaio, he hanu wale no na kanaka a pau. Sila.

¹² E hoolohe mai i ka'u pule, e Iehova, E haliu mai i ka pepeiao i ko'u kahea ana; Mai noho a hookuli i ko'u waimaka: No ka mea, he malihini au me oe, He mea noho iki e like me ko'u mau makua a pau.

¹³ E hookoe mai ia'u, i loa hou mai ka ikaika ia'u. Mamua o ko'u hele ana aku, a e ole loa hoi.

40 U A kali ahonui aku la au ia Iehova, A maliu mai ia me ka hoolohe i ko'u hea ana.

² Ua lawe mai oia ia'u mai loko mai o ka lua weliweli, Mai loko mai o ka lepo poho, A ua hooku i ko'u mau kapuwai maluna o ka pohaku, A ua hooku pono oia i kuu hele ana.

³ Ua haawi mai oia i ka mele hou iloko o kuu waha, I ka hoolea i ko kakou Akua: E ike auanei na mea he nui, a e weliweli hoi, A e hilinai aku hoi ia Iehova.

⁴ Pomaikai ke kanaka i hoolilo ia Iehova i mea e hilinai ai nona: Aole hoi i mahalo i ka poe haaheo, Aole hoi i ka poe kapae ma ka wahahee.

⁵ He nui na mea kupaianaha au i hana'i, e Iehova kuu Akua, A me ou manao ia makou; Aole ia e helu pololei ia'ku ia oe: Ina makemake au e hai heluhelu aku, Ua nui loa ia, aole e pau i ka heluia.

⁶ O ka mohai a me ka alana kau i makemake ole ai; O ko'u mau pepeiao kau i hoohakahaka mai ai; O ka mohalkuni a me ka mohailawehala kau i kauoha ole mai ai.

⁷ Alaila i aku la au, Eia, ke hele mai nei au; Ma ka buke palapala i kakauia'i no'u,

⁸ Ke hauoli nei au i ka hana aku i kou makemake, e ko'u Akua: Oiaio, o kou kanawai hoi eia iloko o ko'u naau.

⁹ Ua hai aku au i ka pono i ke anaina nui: Eia hoi, aole au i hoopaa i kuu mau lehelehe, E Iehova, ua ike no hoi oe.

¹⁰ Aole au i huna i kou pono iloko o ko'u naau; Ua hai aku no hoi au i kou oiaio a me kou ola: Aole au i huna i kou lokomaikai, a me kou oiaio, i ke anaina nui.

¹¹ Mai aua mai oe i kou aloha ia'u, e Iehova; E hoomalu mau mai kou lokomaikai me kou oiaio ia'u.

¹²No ka mea, ua hoopuni mai ia'u na mea ino, aole e pau i ka heluia: Ua lalau mai ko'u mau hewa ia'u, Aole hiki ia'u ke nana iluna: Ua oi aku lakou mamua o na lauhohu o kuu poo: Nolaila i haalele ai ko'u naau ia'u.

¹³E oluolu hoi oe, e Iehova, e hoola ia'u: E wiki mai, e Iehova, e kokua mai ia'u.

¹⁴E hoohilahilaia, a e hoka pu ka poe imi mai i ko'u uhane e hoomake mai ia; E kipakuia'ku i hope ka poe i makemake e pino au.

¹⁵E hooneoneoia hoi lakou i uku no ka hilahila o lakou, Ka poe i olelo mai ia'u, Aia la, aia la!

¹⁶E hauoli aku a e olioli no hoi ia oe, Na mea a pau i imi aku ia oe: A e olelo mau ka poe makemake i kou ola, E hoonaniia'ku o Iehova.

¹⁷Aka, ua haahaa au a me ka nele; Hoomanao mai no nae ka Haku ia'u: O oe no ko'u kokua a me ko'u Hoola; Mai hookaulua iki oe, e ko'u Akua.

41 POMAIKAI ke kanaka i manao i ka popilikia: E hoakea mai o Iehova ia ia i ka wa ino.

²E hoomalu mai o Iehova a e hoomau i kona ola; A e hoopomaikaiia no ia maluna o ka honua; Aole hoi oe e haawi ia ia i ka makemake o kona poe enemi.

³E hooikaika mai no hoi o Iehova ia ia maluna o kahi moe e nawaliwali ai: E pau no hoi ia oe kona moena i ka koomakaukauia i kona mai ana.

⁴I aku la au, E Iehova, e aloha mai ia'u; E hoola i kuu uhane, no ka mea, ua hana hewa aku au ia oe.

⁵Ke olelo hewa nei ko'u poe enemi no'u; Ahea la e make ia, a e lilo kona inoa?

⁶Ina i hele mai ia e ike mai, Ua olelo no ia ma ka lapuwale; Houluulu hoi kona naau i ka hewa nona iho; A puka ia iwaho, hai aku la no ia.

⁷Hawanawana ku e pu mai ia'u na mea a pau i inaina mai ia'u; Kukakuka ku e mai lakou i ka hewa no'u.

⁸He mea ino ka i pili loa ia ia: A ke moe ia ia, aole e ala hou ae.

⁹Oiaio, o ko'u hoaloha a'u i hilinai aku ai, Ka mea i ai i ka'u berena, Oia ka i hapai ku e i kona kuekue wawae ia'u.

¹⁰Aka, e aloha mai oe, e Iehova, ia'u; E hooku hou ia'u iluna e uku aku au ia lakou.

¹¹Ma keia mea i ike ai au i kou lokomaikai ana mai ia'u: No ka mea, aole i hooho olioli ko'u enemi maluna o'u.

¹²A owau nei la, ke hooku paa nei oe ia'u i ko'u pono, Ke hoonoho mau ia'u imua o ko'u alo.

¹³E hoomaikai mau ia'ku o Iehova ke Akua o Iseraela, Mai ke ao kumu ole, a i ke ao pau ole. Amene, Amene.

42 E LIKE me ka dia e makemake ana i ka wai kahe, Pela e makemake nei ko'u uhane ia oe, e ke Akua.

²Ke makewai nei ko'u uhane i ke Akua, i ke Akua ola; Ahea la hiki aku au, a ikeia mai imua o ke Akua?

³Ua lilo ko'u mau waimaka i ai na'u i ke ao a me ka po, Ia lakou i olelo mau mai ai ia'u, Auhea kou Akua?

⁴A hoomanao aku au ia mau mea, ninini iho au i ko'u uhane iloko o'u: No ka mea, ua hele au me ka lehulehu, Hele pu no wau me lakou i ka hale o ke Akua, Me

ka leo o ka olioli, a me ka hoolea, Me ke anaina malama i ka ahaaina.

⁵No ke aha la oe e hoohaahaia, e kuu uhane? No ke aha la oe i paumako ai iloko o'u? E manao laua aku oe i ke Akua; No ka mea, e hoolea auanei au ia ia, No ke kokua ana mai o kona maka.

⁶E ko'u Akua, ua hoohaahaa ko'u uhane iloko o'u: Nolaila e hoomanao aku ai au ia oe ma ka aina Ioredane, A ma na Heremona a me ka mauna Mizara.

⁷Ke kahea nei kekahi hohonu i kekahi hohonu, I ka halulu mau ana o kou waipuulani; Ua popoi mai na ale me na nalu maluna'e o'u.

⁸Aka, i ke ao e kauoha mai o Iehova i kona loko-maikai, A i ka po, eia auanei me au ka mele nona, A me ka'u pule i ke Akua o ko'u ola nei.

⁹E olelo aku au i ke Akua i ko'u Pohaku, No ke aha la oe e hoopoina mai ai ia'u? No ke aha la e u hele ai au no ka hooluhihewa ana mai o ka enemi?

¹⁰Me he pahikaua la iloko o ko'u mau iwi, Ke hoino mai nei ko'u poe enemi ia'u; I ka lakou olelo ana mai ia'u i kela la i keia la, Auhea la kou Akua.

¹¹No ke aha la oe i hooliaahaia'i, e ko'u uhane? No ke aha la oe i paumako ai iloko o'u? E hoolana i ka manao i ke Akua; No ka mea, e hoolea auanei au ia ia; Oia ke ola o ko'u maka, a me kuu Akua.

43 E HOOPONO mai oe ia'u, e ke Akua, No'u nei hoi e hakaka'i i ka lahuikanaka aloha ole: E hoopakele ia'u i ke kanaka hoopunipuni, me ka hoopono ole.

²No ka mea, o oe no ko'u Akua e ikaika ai: No ke aha la oe e hoopailua mai ia'u? No ka aha la e u hele ai au no ka hooluhihewa ana mai o ka enemi?

³E hoopnka i kou malamalama a me kou oiaio: E alakai ia mau mea ia'u; A e lawe hoi ia'u i kou mauna hoano, a i kou mau halelewa.

⁴Alaila e hele au i ke kuahu o ke Akua, I ke Akua ko'u olioli nui: Oiaio, ma ka lira e hoolea aku ai au ia oe, e ke Akua ko'u Akua.

⁵No ke aha la oe i hoohaahaia'i, e kuu uhane? No ke aha la oe i paumako ai iloko o'u? E hoolana i ka manao i ke Akua; No ka mea, e hoolea auanei au ia ia: Oia ke ola o ko'u maka, a me kuu Akua.

44 E KE Akua, ua lohe makou me ko makou mau pepeiao, Ua hai mai ko makou mau makua ia makou, I na hana au i hana'i i ko lakou mau la, i na wa kahiko.

²Kipaku aku la oe i na lahuikanaka me kou lima, a hookomo mai ia lakou la; Hoopilikia iho la oe i na kanaka a kiola aku la:

³No ka mea, aole me ka lakou pahikaua iho i loaai ia lakou ka aina; Aole hoi no ko lakou lima pono i hoola iho ia lakou iho: Aka, o kou peahi akau, a me kou lima, a me ka malamalama o kou maka; No ka mea, ua lokomaikai mai oe ia lakou.

⁴O oe no ko'u Alii, e ke Akua; E kauoha mai i ka hoola ana ia Iakoba.

⁵ Ma ou la e pahu aku ai makou i ko makou poe enemi: Ma kou inoa e hehi iho ai makou i ka poe ku e iluna ia makou.

⁶ No ka mea, aole ma kuu kakaka e hilinei aku ai au: Aole hoi e hoola mai ka'u pahikaua ia'u.

⁷ Aka, nau no makou i hoopakele i ko makou poe enemi, A ua hoohoka oe i ka poe i inaina mai ia makou.

⁸ Iloko o ke Akua e kaena ai makou a po ka la, A e hoomaikai mau loa aku i kou inoa. Sila.

⁹ Aka, ua haalele ae nei oe a ua hoohilahila ia makou; Aole hoi oe i hele pu me ko makou poe kaua.

¹⁰ A ua hoohuli oe ia makou i hope mai ka enemi mai; A o ka poe hoowahawaha ia makou, ua hao mai lakou no lakou iho.

¹¹ Ua haawi oe ia makou me he mau hipa la e lilo i ai; Ua hoopuehu hoi ia makou iwaena o na lahuikanaka.

¹² Ua kuai hoolilo aku oe i kou poe kanaka no ka mea ole, Aole hoi i hoomahuahua ma ka uku no lakou.

¹³ Ua waiho oe ia makou he mea e hoinoia iwaena o ko makou poe hoanoho, He mea e hoowahawaha ai a e henehene ai no ka poe e hoopuni ana ia makou.

¹⁴ Ua hoolilo oe ia makou i huaolelo ino, A i luli poo ana iwaena o na lahuikanaka.

¹⁵ E mau ana ko'u hoinoia imua o ko'u maka; A ua uhi mai ka hilahila o ko'u maka ia'u:

¹⁶ No ka leo o ka mea i hailiili a i hoino wale mai; No ka enemi hoi a me ka mea hoopai.

¹⁷ Ua pau ia mea i ke kau mai maluna o makou, Aole hoi makou i hoopoina ia oe; Aole hoi i hoopunipuni makou ma kou berita.

¹⁸ Aole i hoohuliia ko makou naau, Aole hoi i kapae ae ko makou mau kapuwai mai kou aoao ae;

¹⁹ Ua hanapepe loa oe ia makou ma kahi nahesa; A ua houuhi mai oe ia makou me ka malu o ka make.

²⁰ Ina i hoopoina makou i ka inoa o ko makou Akua, Ina i kikoo aku ko makou mau lima i kahi akua waha-hee;

²¹ Aole anei i imi ke Akua ia mea? No ka mea, ua ike oia i na mea huna o ka naau.

²² Oiaio, nou makou i pepehiia'i a po ka la; Ua manaoia makou me he mau hipa la e hoomakeia.

²³ E ala'e, o ke aha kou mea e hiamoe ai, e ka Haku? E ku mai hoi iluna, mai haalele mai ia makou a mau loa.

²⁴ No ke aha la i huna ai oe i kou maka? A i hoopoina hoi i ko makou popilikia, a me ko makou hooluhihewai?

²⁵ No ka mea, ua kulou iho ko makou uhane i ka lepo; Ua pili ko makou opu i ka honua.

²⁶ E ku mai oe e kokua no makou, A e hoola ia makou no kou aloha.

45 KE hoohu mai nei ko'u naau i ke mele maikai; Ke hai aku nei au i na mea a'u i hana'i no ke Alii; O ko'u alelo ka peni a me ka mea kakau wikiwiki.

² Ua oi kou nani mamua o na keiki a kanaka: Ua nininiii ka maikai iloko o kou mau lehelehe; Nolaila, ua hoomaikai mau loa ke Akua ia oe.

³ E kaei oe i kau pahikaua ma kou uha, e ka Mea mana, Me kou nani a me kou hanohano.

⁴ A iloko o kou hanohano e holokaa pomaikai ai, No ka oiaio a me ke akahai, a me ka pono; A a ao iho kou lima akau ia oe i na mea weliweli

⁵ Ua oi aku kou mau pua iloko o ka naau o ko ke alii poe enemi; Hina iho na kanaka malalo iho ou.

⁶ O kou nohoalii, e ke Akua, e mau loa ana no ia: O ka hoailonamoi o kou aupuni. he hoailonamoi pono no ia.

⁷ Makemake no oe i ka pono, A hoowahawaha no oe i ka hewa: Nolaila ke Akua, kou Akua i poni ai ia oe, Ma ka aila olioli maluna o kou mau hoa.

⁸ Ke aala pu mai nei kou mau kapa a pau i ka mura, a me ka aloe, a me ke kasia; Noloko mai o na halealii ni-hoelepani i hoohauoli ai lakou ia oe.

⁹ O na kaikamahine a na'lili kekahi iwaena o kou mau wahine hanohano; Ma kou lima akau i ku mai ai ke alii wahine me ke gula noopira.

¹⁰ E hoolohe mai, e ke kaikamahine, a e hoomanao, A e haliu mai i kou pepeiao; E hoopoina hoi i kou poe kanaka, a me ka hale o kou makuakane;

¹¹ Pela hoi, e makemake nui ai ke alii i kou nani: No ka mea, oia kou Haku; E hoomana aku hoi oe ia ia.

¹² O ke kaikamahine o Turo me ka makana; A o ka poe waiwai o na kanaka e imi i ka hooluolu ia oe.

¹³ He nani loa maloko ke kaikamahine a ke alii; O kona kapa he gula i ulanaia no ia.

¹⁴ E laweia mai oia i ke alii iloko o na kapa hoonionioia; O na kaikamahine kona mau hoanoho, e hahai ana mamuli ona, E lawe pu ia mai lakou ia oe.

¹⁵ Me ka olioli, a me ka hauoli ana e laweia mai lakou: E komo no hoi lakou iloko o ko ke alii halealii:

¹⁶ Ma ka hakahaka o kou mau makua, malaila auanei kau mau keiki, Au e hoolilo ai i alii ma ka honua a pau.

¹⁷ E hoomaikai mau aku au i kou inoa i na hanauna a pau; Nolaila e hoolea na kanaka ia oe a mau loa.

46 O KE Akua ka puuhonua a me ka ikaika o kakou, He kokua kokoke loa i ka popilikia ana.

² Nolaila, aole makou e makau ke laweia'ku ka honua, A ke haliia'ku na mauna iwaena konu o ka moana;

³ Ke halulu hoi kona mau wai me ke kupikipikio, Ke haalulu hoi na mauna i kona hookiekie ana. Sila.

⁴ He muliwai nae i hoohauoli ai kona mau waikahe i ke kulanakauhale o ke Akua, I kahi hoano o na halelewa o ka mea kiekie loa.

⁵ O ke Akua ka iwaena konu ona, Aole ia e hoonauweweia: E kokua mai ke Akua ia ia i ka wehe ana'e o ke alaula.

⁶ Kupikipikio ae la na lahuikanaka, Nauwewe ae la na aupuni: Haawi mai la oia i kona leo, Hehee iho la ka honua.

⁷ O Iehova Sabaota, oia me kakou: O ko Iakoba Akua ko kakou wahi e malu ai. Sila.

⁸ E hele mai e nana i na hana a Iehova, I kona hoononeo ana ma ka honua.

⁹ Ke hooki mai nei oia i na kua a i ka welau o ka honua; Uhaki oia i ke kakaka, Oki pu hoi oia i ka ihe a kaawale; Hoopau hoi oia i ke kaakua i ke ahi.

¹⁰ E noho malie, a e ike hoi e, Owau no ke Akua. E hapaiia au iwaena o na lahuikanaka; E hookiekieia hoi au ma ka honua.

¹¹ O Iehova Sabaota oia me kakou; O ko Iakoba Akua ko kakou wahi e malu ai. Sila.

47 E PAIPAI i ko oukou mau lima, e na lahuikanaka a pau; E hooho i ke Akua me ka leo olioli.

² No ka mea, he mea e weliweli ai o Iehova ka mea kiekie loa: He Alii nui ia maluna o ka honua a pau.

³ E hoohaahaa iho oia i ka poe kanaka malalo iho o kakou, A me na lahuikanaka malalo iho o ko kakou mau kapuwai.

⁴ E koho mai no hoi oia i hooilina no kakou, I ka nani o Iakoba ana i aloha mai ai. Sila.

⁵ Ua pii ae nei ke Akua me ka hooho, O Iehova me ke kani ana o ka pu.

⁶ E hoolea aku i ke Akua, e hoolea oukou: E hoolea aku i ko kakou Alii, e hoolea oukou.

⁷ No ka mea, o ke Akua ke Alii o ka honua a pau; E hoolea aku oukou me ka naauao.

⁸ E alii ana no hoi ke Akua maluna o na lahuikanaka; Ke nobo mai la ke Akua maluna o kona nohoalii hoano.

⁹ Ua akoakoa na'lii o na kanaka, O na kanaka o ke Akua no Aberahama; No ke Akua na palekaua o ka honua; Ua hapai nui ia'ku no hoi ia.

48 HE nui no Iehova, e hoomaikai nui ia'ku, Iloko o ke kulanakauhale o ko kakou Akua i kona mauna hoano.

² He nani no ke kiekie ana, he mea olioli no ka honua a pau, O Mauna Ziona ma na aoao kukuluakau, ke kulanakauhale o ke Alii nui.

³ Iloko o kona mau halealii, I ikeia'i ke Akua he puuhonua.

⁴ No ka mea, aia hoi, ua akoakoa na'lii, Maalo pu ae la lakou.

⁵ Ike iho la lakou a mahalo iho la; I makau lakou, a holo aku la.

⁶ Loohia lakou e ka makau malaila, A me ka eha e like me ko ka wahine haakokohi.

⁷ Me ka makani hikina i wawahi ai oe i na moku o Taresisa.

⁸ E like me ko kakou lohe, pela kakou i ike ai, Ma ke kulanakauhale o Iehova Sabaota, Ma ke kulanakauhale o ko kakou Akua: E hoonoho paa loa ke Akua ia ia a mau loa. Sila.

⁹ Ua noonoo makou i kou lokomaikai, e ke Akua, Iwaena konu o kou luakini.

¹⁰ E like me kou inoa, e ke Akua, Pela ka hoolea nou a hiki i na welelau o ka honua; Ua piha kou lima akau i ka pono.

¹¹ E hauoli o mauna Ziona, E olioli pu na kaikamahine a Iuda, No kou hooonopono ana.

¹² E kaahaele oukou ia Ziona, E hele poai ia ia a puni; E helu i kona mau halekaua.

¹³ E hoomaopopo ko oukou naau i kona mau pakaua; E noonoo hoi i kona mau halealii, I hiki ia oukou ke hai aku i ka hanauna mahope aku.

¹⁴ No ka mea, o ke Akua nei oia ko kakou Akua i ke ao pau ole; He alakai auanei ia no kakou a i ka make.

49 E HOOLOHE mai i keia, e na kanaka a pau: E haliu maikai i ka pepeiao, e ka poe a pau e noho ana ma ke ao nei:

² Na mea haahaa a me na mea kiekie, Pau pu hoi ka poe waiwai, a me ka poe waiwai ole.

³ E olelo aku kuu waha i ke akamai; A ma ka naauao ka mana ana o ko'u naau.

⁴ E haliu aku au i kuu pepeiao i ka olelo nane; E hoomaka au i kuu mele ma ka lira.

⁵ O ke aha kuu mea e makau ai, i na la ino, E hoopuni mai ai ka poe ku e malu mai ia'u?

⁶ O ka poe hilinai i ko lakou ikaika iho, A i hoomaikai ia lakou iho no ka nui o ko lakou waiwai;

⁷ Aohe mea o lakou e hiki ia ia ke hoopakele i kona hoahanau; Aole hoi e haawi i ka uku hoola i ke Akua nona;

⁸ (No ka mea, o ka hoola ana i ko lakou uhane, he nui ke kumukuai; A ua oki mau loa no ia;)

⁹ I ola mau loa oia, a i ole hoi e ike i ka palaho.

¹⁰ No ka mea, ua ike no ia ua make na kanaka naauao, Pela hoi ua make ka mea naaupo a me ka mea mana ole, A waiho hoi lakou i ko lakou waiwai no na mea e.

¹¹ O ko lakou mana oloko e mau loa ko lakou mau hale, A me ko lakou mau wahi e noho ai ia hanauna aku ia hanauna aku: Mamuli o ko lakou inoa iho i kapa ai lakou i ko lakou mau aina.

¹² Aka, o ke kanaka iloko o ka hanohano, aole i mau; Ua like ia me na holoholona i hoopauia.

¹³ O keia aoao o lakou o ko lakou lapuwale no ia: Aka, ua hoopono ko lakou mau hope i ko lakou mau olelo. Sila.

¹⁴ Me he mau hipa la ua waihoia lakou i ka luakupapau: E ai no ka make ia lakou; E lanakila ka poe pono maluna o lakou i ke kakahiaka; A e pau e ko lakou nani iloko o ka luakupapau, mai kona wahi i noho ai.

¹⁵ Aka, e hoopakele ke Akua i kuu uhane i ka lima o ka malu o ka make; No ka mea, e hookipa no oia ia'u. Sila.

¹⁶ Mai makau oe i ka waiwai nui ana o kekahi, I ka wa e mahuahua ai ka nani o kona hale;

¹⁷ No ka mea, i kona make ana, aohe mea kana e lawe pu ai; Aole e iho kona nani mamuli ona.

¹⁸ Aka hoi, i kona ola ana, ua hoomaikai oia i kona uhane; A e mahalo ae na kanaka ia oe i kou wa e hana maikai ai ia oe iho.

¹⁹ E hele no oia i ka hanauna o kona mau makua; Aole lakou e ike i ka malamalama.

²⁰ O ke kanaka iloko o ka hanohano, me ka naauao ole, Ua like ia me na holoholona i hookiia.

50 U A olelo mai no ke Akua mana, o Iehova, Ua kahea mai oia i ka honua mai ka hikina a ka la a i ke komohana.

² Mai loko mai o Ziona ka hemolele o ka nani, I hoomalamalama mai ai ke Akua.

³ E hele mai ana no ko kakou Akua, aole e noho wale: E ai no hoi ke ahi imua ona. A e ikaika mai ka ino a puni ia.

⁴ E kahea oia i ka lani mai luna mai, A i ka honua hoi, e hooponopono oia i kona poe kanaka.

⁵ E houluulu mai oukou i ko'u mau haipule io'u nei, I ka poe i berita mai me au nei ma ka mohai.

⁶ E hoike hoi ka lani i kona pono; No ka mea, o ke Akua oia ka Lunakanawai. Sila.

⁷ E hoolohe mai, e ko'u poe kanaka, a e olelo aku au; E Iseraela, a e hoike ku e au ia oe; Owau no ke Akua, kou Akua no.

⁸ Aole au e hoahewa ia oe no kou mau alana, A me kou mau mohaikuni i mau imua o ko'u alo.

⁹ Aohe bipi kane ka'u e lawe ai mai loko mai o kou hale; Aole hoi kao kane mai loko mai o kou mau pa holoholona:

¹⁰ No ka mea, na'u no na holoholona a pau o ka ulu-laan, A me na holoholona laka maluna o na puu he tausani.

¹¹ Ua ike au i na manu a pau o na mauna; No'u no hoi na holoholona o ke kula.

¹² Ina i pololi au, aole au e hai aku ia oe; No ka mea, no'u no ke ao nei a me kona mea e piha ai.

¹³ E ai anei au i ka io o na bipikane? E inu anei au i ke koko o na hipa kane?

¹⁴ E mohai i ka hoomaikai ana i ke Akua; A e haawi i ka mea kiekie loa i kau mea i hoohiki ai nona:

¹⁵ A e kahea mai ia'u i ka la popilikia; A e hoopakele au ia oe, a e hoonani mai no hoi oe ia'u.

¹⁶ Aka, ke olelo nei ke Akua i ka mea hewa, Heaha kau e hai aku ai i ko'u mau kanawai? A e lawe ai i kuu berita ma kou waha?

¹⁷ No ka mea, he hoowahawaha kou i ke aoia'na; A ke kiola nei oe i ka'u olelo mahope aku ou.

¹⁸ A i kou wa i ike ai i ka aihue, ua ae pu oe me ia: Ua lawe pu oe me na mea moe kolohe.

¹⁹ Ke haawi nei oe i kou waha i ka ino, A ke hookui nei kou alelo i ka hoopunipuni.

²⁰ Ke noho nei oe me ka hoino i kou hoahanou; Ke aki wale nei oe i ke keiki a kou makuwahine.

²¹ Oia na mea au i hana'i, a hookuli hoi au; Manao iho la oe, he mea like loa au me oe; Aka, e hoahewa au ia oe, a e hoonohonoho pono imua o kou alo.

²² E hoomanao oukou i keia, ano, e ka poe hoopoina i ke Akua, O haehae aku au, aole hoi he mea e ola'i.

²³ O ka mea mohai i ka hoolea no'u oia ke hoonani mai ia'u: O ka mea hoopono i kona hele ana o ka'u ia e hoike ai i ke ola o ke Akua.

51 E ALOHA mai oe ia'u, e ke Akua, e like me kou lokomaikai; Mamuli o ka nui loa o kou aloha e hoopau i ko'u mau hala.

² E holoia mai ia'u i pau kuu hewa; A e hoomaemae mai hoi ia'u i ko'u lawehala ana.

³ No ka mea, ke hoike aku nei au i ko'u mau hala; Mau no hoi ko'u hewa imua o kuu alo.

⁴ O oe, oe wale no ka'u i lawehala ai, A i hana hewa hoi imua o kou mau maka: I pono oe i kau olelo ana, I hemolele hoi i kuu hoahewa ana mai.

⁵ Eia hoi, ua hanaia au maloko o ka hewa; Maloko o ka lawehala ana i hapai ai ko'u makuwahine ia'u.

⁶ Eia hoi, makemake oe i oiaio ko loko; A maloko o na wahi nalo e hoikeike mai oe ia'u i ka naauao.

⁷ E huikala mai oe ia'u me ka husopa, a e maemae no wau: E holoia mai ia'u, a e oi aku kuu keokeo i ko ka hau.

⁸ E haawi mai e lohe au i ka hauoli a me ka olioli; I hauoli hoi na iwi au i uhaki mai ai.

⁹ E huna oe i kou maka i ko'u mau lawehala ana, A e hoopau i ko'u mau hewa a pau.

¹⁰ E haawi mai i naau maemae no'u, e ke Akua; E hana hou mai hoi i uhane kupono iloko o'u.

¹¹ Mai kiola ae oe ia'u mai kou alo ae; Aole hoi e lawe aku i kou Uhane Hemolele mai o'u aku nei.

¹² E hoihoi mai ia'u i ka hauoli no kou ola; A e kokua mai ia'u me kou Uhane lokomaikai.

¹³ Alaila, e ao aku au i na lawehala i kou mau aoao; A e hoohuliia na kanaka hewa ia oe.

¹⁴ E hoopakele ae ia'u i na koko, e ke Akua, e ko'u Akua e ola'i; A e himeni leo nui aku au i kou pono.

¹⁵ E ka Haku, e wehe mai oe i ko'u lebelehe; A e hoike aku ko'u waha i kou hoolea.

¹⁶ No ka mea, aole oe i makemake i ka alana; Alaila, e haawi aku no wau ia; Aole oe i oluolu mai i na mohaikuni.

¹⁷ O na mohai no ke Akua oia ka uhane mihi: O ka naau mihi me ka pepe, o kau ia, e ke Akua e hoowahawaha ole ai.

¹⁸ E hana maikai mai oe ia Ziona i kou lokomaikai: E kukulu hoi oe i na pa o Ieruselema.

¹⁹ Alaila, e oluolu mai oe i na mohai o ka pono, I na mohaikuni, na mohaikuni okoa hoi; Alaila e kaumaha aku lakou i na bipi maluna o kou kuahu.

52 NO ke aha la e hoonui ai oe ma ka hewa, e ke kanaka ikaika? E mau loa ana no ka lokomaikai o ke Akua.

² Ua hoomakaukau kou alelo i na mea hewa; Me he pahī umiumi la, e hana malu ana.

³ Makemake no oe i ka ino, aole i ka maikai; A i ka hoopunipuni ana hoi, aole i ka olelo i ka pono. Sila.

⁴ Makemake no oe i na olelo a pau e pau ai, E ke alelo kumakaia.

⁵ E hoohiolo mai no hoi ke Akua ia oe a mau loa, E kiola aku oia ia oe, a kaili aku mai loko aku o kou wahi i noho ai, A e uhuki ae hoi oia ia oe mailoko ae o ka aina o ka poe ola. Sila.

⁶ E ike no hoi ka poe pono, a e weliweli, A e akaaka lakou ia ia.

⁷ Aia hoi, oia ke kanaka i lawe ole i ke Akua i ikaika nona; Aka, ua hilinai i ka nui o kona waiwai iho, A ua hooikaika ia ia iho iloko o kona hewa.

⁸ Aka, he mea like au me ka laauoliva uliuli iloko a ka hale o ke Akua; E hilinai mau aku wau i ke aloha o ke Akua a mau loa aku.

⁹E hoolea mau loa aku au ia oe, No ka mea, nau no ia i hana; E hilinai hoi au i kou inoa; No ka mea, he pono ia imua o kou poe haipule.

53 U A olelo ka aia iloko o kona naau, Aohe Akua. Ua hewa pu lakou, ua hana hoi lakou i na mea e inainaia; Aohe mea i hana ma ka pono.

²Nana mai la ke Akua mai luna mai o ka lani i na keiki a kanaka, I ike mai i kekahi mea naauao paha e imi ana i ke Akua.

³Pau lakou i ka hoi hope pu; Pau pu lakou i ka huumia; Aohe mea hana maikai, aole loa hookahi.

⁴Aole anei naauao iki ko ka poe hana hewa? Ka poe e pau ai ko'u poe kanaka i ka aiiia, E like me ko lakou ai ana i ka berena: Aole lakou i kahea i ke Akua.

⁵Malaila makau loa lakou ma kahi makau ole; No ka mea, ua hooholelele ke Akua i na iwi o ka mea hoomoana ku e ia oe: Ua hoohilahila oe ia lakou, No ka mea, ua hoowahawaha mai ke Akua ia lakou.

⁶Nawai la ke ola e haawi mai i ka Iseraela mailoko mai o Ziona? Aia hoihoi mai ke Akua i ke pio ana o kona poe kanaka, E hauoli no o Iakoba, e olioli no hoi o Iseraela.

54 E KE Akua, e hoola mai oe ia'u ma kou inoa; A e hoopono mai ia'u ma kou ikaika.

²E ke Akua, e hoolohe mai i ka'u pule; E haliu mai i ka pepeiao i na olelo a kuu waha:

³No ka mea, ua ku e mai ia'u na kanaka e, A ke imi nei i kuu uhane na mea hooluhihewa; Aole lakou i hoonoho i ke Akua i mua o ko lakou alo. Sila.

⁴Eia hoi, o ke Akua ko'u kokua; O ka Haku oia pu me ka poe kokua i ko'u uhane.

⁵E uku auanei oia i ka ino maluna o ka poe ku e ia'u; E oki iho oe ia lakou i kou oiaio.

⁶E mohai oluolu aku au nou; E hoelea aku au ia oe, e Iehova, no ka mea, he pono ia.

⁷No ka mea, ua hoopakele oia ia'u i ka popilikia a pau; A ua nana ae nei ko'u maka i ko'u poe enemi.

55 E HALIU mai i ka pepeiao i ka'u pule, e ke Akua, Mai hoonalo ia oe iho mai ka'u nonoi ana aku.

²E nana mai ia'u a e hoolohe mai ia'u; Ke u nei au i ko'u manao ana, me ka auwe;

³No ka leo o ka enemi, No ka hooluhi hewa ana mai o ka mea hewa: No ka mea, ua hooili mai lakou i ka hewa maluna o'u, A i ka ukiuki ua inaina mai lakou ia'u.

⁴Ua ehaeha loa ko'u naau iloko o'u; A ua haule mai ko ka make mau mea weliweli maluna o'u.

⁵Ua kau mai maluna o'u ka makau a me ka haalulu; Ua popoia mai au e ka weliweli.

⁶A olelo iho la au, Owai ka mea e haawi ia'u i mau eheu me he manu nunu la? E lele aku au i kahi e, a e hoomaha iho.

⁷Aia hoi e hele kaawale loa aku au, A e noho ma ka waonaele. Sila.

⁸Alaila e hoolalelale au i kuu pakele ana, I ka makani nui o ka ino.

⁹E hookae, e Iehova, a hoomokuahana i ka lakou mau alelo: No ka mea, ua ike au i ka hooluhi wale a me ka hakaka ana malok'o o ke kulanakauhale.

¹⁰I ke ao, a me ka po, i holoholo ai lakou maluna o kona mau pa; He kolohe, a he pioloke ka iwaena konu ona.

¹¹Iwaena konu ona ka hana hewa ana; Aole haalele ka hoopunipuni a me ka wahahee i kona mau alanui.

¹²No ka mea, aole he enemi, ka i hoino mai ia'u; Ina pela hiki no ia'u ke hoomanawanui: Aole ka mea inaina mai ia'u ka i hookiekie ku e mai ia'u; Ilaila i pee aku ai au mai ona aku la:

¹³Aka, o oe no ia, he kanaka e ku like ana me au, Ka'u punahele, a o ko'u hoalauna hoi.

¹⁴Ua kamailio oluolu pu kua, A ua hele pu i ka hale o ke Akua me ka lehulehu.

¹⁵E lalau mai ka make ia lakou, E iho koke lakou ilalo i ka malu o ka make; No ka mea, he hewa ko loko o ko lakou mau hale, a iwaena o lakou.

¹⁶Aka, owau nei la, e kahea aku au i ke Akua; A e hoola mai no o Iehova ia'u.

¹⁷I ke ahiahi, i ke kakahiaka, i ke awakea, e pule aku ai au, A e kahea nui aku au; a e hoolohe mai oia i ko'u leo.

¹⁸Me ka maluhia e hoopakele oia i ko'u uhane i ke kua mai ia'u; No ka mea, ua nui ka poe me au.

¹⁹E hoolohe mai no ke Akua, a e hooahaaha ia lakou, O ka mea mai kahiko mai. Sila. No ka mea, aohe o lakou luli ana; Nolaila, aole o lakou makau i ke Akua.

²⁰Ua kikoo oia i kona lima i ka mea e kuikahi ana me ia; Ua uhai oia i kana berita.

²¹Ua oi aku ka pahee o kana mau olelo mamua o ko ka bata, Aka, he kua ko loko o kona naau: Ua oi aku ka oluolu o kana mau olelo i ko ka aila; Aka, he mau pahikaua unuhiia lakou.

²²E waiho aku i kau mea kaumaha maluna o Iehova, A e Kokua mai oia ia oe: Aole loa ia e waiho mai i ka mea pono e hoonauweia.

²³Aka, e ke Akua, e hooahaaha iho oe ia lakou i ka lua o ka make: O na kanaka koko a me ka hoopunipuni, aole lakou e ola a pau ka hapalua o ko lakou mau la; Aka, e hilinai aku au ia oe.

56 E ALOHA mai ia'u, e ke Akua; No ka mea, e ale mai paha na kanaka ia'u; E paio aua i kela la i keia la, ua hooluhihewa mai oia ia'u.

²E ake ko'u mau enemi e ale ia'u i kela la i keia la; No ka mea, he nui no ka poe e kua ana ia'u, e ka Mea kiekie loa.

³I ko'u manawa e makau ai, E hilinai aku au ia oe.

⁴Iloko o ke Akua e mahalo au i kana olelo; O ke Akua ka'u i hilinai aku ai, aole au e makau; Heaha ka ka io o hana mai ai ia'u?

⁵I kela la i keia la, ua hookahuli lakou i ka'u mau olelo; Pau ko lakou mau manao i ke ku e ia'u no ka hewa.

⁶Ua akoakoa lakou, ua pee iho la hoi, Ua nana mai lakou i ko u mau kapuwai, I ko lakou kakali ana i ko'u uhane.

⁷He pakele anei ko lakou ma ka hewa? I ka huhu, e kiola iho ai i na kanaka, e ke Akua,

⁸Ua helu oe i ko'u auwana ana: E ukuki oe i ko'u waimaka i kou omole: Aole anei ia iloko o kau buke?

⁹ Aia kahea aku au, alaila e hoi i hope ko'u enemi: Ua ike au ia mea, no ka mea, mamuli o'u ke Akua.

¹⁰ Iloko o ke Akua e mahalo mau au i ka olelo: Iloko o Iehova e hoomaikai au i ka olelo:

¹¹ Maluna o ke Akua i hilinai aku ai au, aole e makau; Heaha ka ke kanaka e hana mai ai ia'u?

¹² Maluna o'u ka berita ana nou, e ke Akua: E haawi aku au i ka hoolea ia oe.

¹³ No ka mea, ua hoopakele oe i ko'u uhane i ka make: Aole anei e hoopakele i ko'u mau kapuwai i ka hina ana? I hele au imua o ke Akua ma ka malamalama o ka poe ola.

57 E ALOHA mai ia'u, e ke Akua, e aloha mai oe ia'u: No ka mea, ke hilinai aku nei ko'u uhane ia oe: Oiaio ma ka malu o kou mau eheu e kanaho ai au, A hala loa aku keia mau mea e poino ai.

² E kahea aku au i ke Akua kiekie loa, I ke Akua nana i hana mai no'u.

³ E hoouna mai no oia mai ka laui mai, A e hoopakele mai ia'u i ka nuku ana o na mea manao e ale mai ia'u. Sila. E hoouna no ke Akua i kona aloha a me kona oiaio.

⁴ Eia ko'u uhane iwaena o na liona; Ke moe nei au me ka poe i hoaia, Na keiki a kanaka o ko lakou mau niho he mau ihe me na pua; A he pahikaua oi ko lakou alelo.

⁵ E hapaiia'ku oe, e ke Akua, maluna o na lani: A o kou nani hoi maluna o ka honua a pau.

⁶ Ua hoomakaukau lakou i ka upena no ko'u mau kapuwai; Ua kulou iho ko'u uhane: Ua eli lakou i ka lua mamua o'u, A iwaena konu ona i haule ai lakou. Sila.

⁷ Ua paa ko'u naau, e ke Akua, ua paa ko'u naau, E oli aku au, a e hoolea hoi.

⁸ E ala'e, e kuu nani, e ala, e ka violaumi a me ke kinora; Owau nei hoi kekahi e ala'e i ka wanaao.

⁹ E hoolea aku au ia oe iwaena o na kanaka, e ka Haku; E himeni aku au ia oe iwaena o na lahuikanaka.

¹⁰ No ka mea, he nui kou aloha a hala i na lani, A me kou oiaio a hiki i na ao.

¹¹ E hapaiia'ku oe, e ke Akua, maluna o na lani; A me kou nani maluna o ka honua a pau.

58 KE olelo nei auei oukou i ka pono, e ke anaina? Ke hooponopono pololei anei oukou, e na keiki a kanaka?

² Ua hana io nae oukou i ka hewa maloko o ko oukou naau: Ke kaupaona nei hoi oukou i ka lawe wale ana o ko oukou mau lima ma ka honua.

³ Ua aea wale ka poe hewa mai ka opu mai; Ua auwana lakou mai ka hanau ana, e olelo wahahee ana.

⁴ O ko lakou aa make, ua like ia me ka awaawa make o ka nahesa; Ua like lakou me ka moopetena kuli i papani i kona pepeiao;

⁵ Ka mea e lohe ole no i ka leo o ka poe hoowalewale, E hoowale wale ana me ke akamai loa.

⁶ E uhai ae i ko lakou mau niho, e ke Akua, iloko o ko lakou waha; E uhai oe i na niho o na liona opiopio, e Iehova.

⁷ E hehee lakou, me he mau wai la e kahe mau ana, Aia lena oia no kana mau pua, E lilo lakou me he mau mea la i okiokia.

⁸ Me he pupu la e hehee ana, e hele e aku lakou a pau; Me he mea hanau e la ka wahine, e ike ole lakou i ka la.

⁹ Mamua o ka wela ana o ka oukou mau ipuhao i ke kakalaioa, E lawe aku oia ia lakou me ka ino makani, I ko lakou ola ana, a i kona huhu.

¹⁰ E hauoli ka mea pono i kona ike ana i ka hoopai ana; E holo oia i kona mau kapuwai i ke koko o ka mea hewa.

¹¹ Pela, e olelo ke kanaka, Oiaio, he uku no hoi no ka mea pono: Oiaio hoi, he Akua no e hoopai ana ma ka honua.

59 E HOOPAKELE ia'u i ko'u mau enemi, e ko'u Akua; E hookiekie oe ia'u i ka poe ku e mai iluna ia'u.

² E hoopakele ia'u i ka poe hana hewa; A e hoola mai ia'u i na kanaka koko.

³ No ka mea, aia hoi, ke hoohalua nei lakou no ko'u uhane: Ua akoakoa ku e mai ka poe ikaika; Aole no ko'u hewa, aole hoi no ko'u lawehala ana, e Iehova.

⁴ Me ko'u hala ole, holo lakou a hoomakaukau; E ala ae e hoohalawai me au, a e nana mai.

⁵ O oe, e Iehova ke Akua Sabaota, ke Akua o Iseraela, E ala, e hoopai i na lahuikanaka a pau: Mai hoomanawanui mai i na mea lawehala nui. Sila.

⁶ Ua hoi mai lakou i ke ahiahi: Ua uwo lakou me he ilio la; Ke kaapuni nei lakou i ke kulanakauhale.

⁷ Aia hoi, ua hoolei mai me ko lakou waha: He mau pahikaua maloko o ko lakou mau leheleho: No ka mea, owai ka mea hoolohe?

⁸ Aka, e Iehova, o akaaka mai no oe ia lakou; E henehene mai no hoi oe i na lahuikanaka a pau.

⁹ No kona ikaika, e malama aku au ia oe; No ka mea, o ke Akua ko'u wahi e malu ai.

¹⁰ E hele no hoi imua o'u ko'u Akua aloha mai; E haawi mai ke Akua ia'u e nana aku i ko'u poe enemi.

¹¹ Mai luku mai oe ia lakou, o poina i ko'u poe Kanaka: E hoauwana oe ia lakou me kou mana; E hoohaahaa oe ia lakou, e ka Haku, ko makou palekaua.

¹² No ka hewa o ko lakou waha, A me na olelo a ko lakou mau lehelehe, E hooheia lakou iloko o ko lakou hookiekie ana; A no ke kuamuamu a me ka wahahee a lakou e pane nei.

¹³ E hoopau oe me kon huhu, e hoopau, i ole lakou; I ike lakou o ke Akua ke alii iloko o Iakoba a hiki i na wela o ka honua,

¹⁴ A i ke ahiahi o hoi mai ai lakou; A e uwo lakou me he ilio la, A e kaapuni i ke kulanakauhale.

¹⁵ E auwana lakou i o ia nei, i ai, A e uwo lakou ke maona ole.

¹⁶ Aka, e oli aku au i kou mana; Oia hoi, e himeni leo nui aku au i kou aloha i ke kakahiaka; No ka mea, he wahi malu ae nei oe no'u, He puuhonua i ko'u la i popilikia'i.

¹⁷ E ko'u Ikaika, ia oe no wau e mele aku ai: No ka mea, o oe no ko'u wahi e malu ai, e ko'u Akua aloha mai.

60 E KE Akua, ua haalele mai oe ia makou; Ua hooanhee liilli oe ia makou; Ua huhu ae nei oe; e maliu hou mai ia makou.

² Ua hoonauweuwe mai oe i ka honua, a wawahi hoi ia; E hoola i kona nahaha ana, no ka mea, ke nauweuwe nei no ia.

³ Ua hoike mai oe i kou poe kanaka i na mea paakiki; Ua hooainu mai oe ia makou i ka waina o ka haalulu.

⁴ Ua haawi mai oe i ka hae i ka poe weliweli ia oe, I hookiekieia'e no ia no ka oiaio. Sila.

⁵ I hoopakeleia kou mea aloha; E hoola mai me kou lima akau, a e hooloho mai ia'u.

⁶ Olelo iho la ke Akua ma kona hoano; E hauoli au, e puunane au ia Sekema; A o ke awawa o Sukota ka'u e ana aku ai.

⁷ No'u no Gileada; no'u no hoi o Manase; O Eperaima ka ikaika o kuu poo; O Iuda ko'u hoailona moi;

⁸ O Moaba ko'u ipu holo; Maluna o Edoma e hoohe-mo aku ai au i kuu kamaa; E hauoli oe, e Pilisetia maluna o'u.

⁹ Owai la ka mea nana wau e lawe i ke kulanakauhale pakaua? Owai la ka mea nana wau e alakai i Edoma?

¹⁰ Aole anei o oe, ke Akua, ka mea i haalele mai ia makou? A o oe, e ke Akua, ka i hele pu ole me ko makou poe kaua?

¹¹ E kokua mai oe ia makou i ka popilikia; No ka mea, he lapuwale ke kokua ana o ke kanaka.

¹² Iloko o ke Akua e koa aku ai kakou; Oia ke hehi iho i ko kakou poe enemi.

61 E HOOLOHE mai, e ke Akua, i ko'u kahea ana; E maliu pono mai i ka'u pule.

² Mai ka welau o ka honua e kahea aku ai au ia oe, I ka paumako o ko'u naau; E alakai oe ia'u i ka pohaku kiekie maluna o'u.

³ No ka mea, ua lilo mai oe i paku no'u; He halekaua paa imua o ka enemi.

⁴ E noho wau maloko o kou halelewa a mau loa: E kanaho au ma ka hoomalu ana o kou mau eheu. Sila.

⁵ No ka mea, ua lohe oe, e ke Akua, i ka'u mau mea i hooihiki ai: Ua haawi mai hoi oe ia'u i ka hooilina o ka poe weliweli i kou inoa.

⁶ E hooloihi no oe i na la o ke alii: A i kona mau makahiki ia hanauna aku ia hanauna aku.

⁷ E noho ia imua o ke Akua a mau loa; E hoomakaukau mai oe i ke aloha a me ka oiaio, e ola'i ia.

⁸ Pela, e himeni mau loa aku au i kou inoa, E hooko aku i kela la i keia la i ka'u mau mea i berita ai.

62 OIAIO, ke hilinei nei ko'u uhane i ke Akua; Nona mai no hoi ke ola no'u.

² Oia wale no ko'u pohaku a me kuu ola; Oia ko'u wahi e malu ai, aole au e nauweuwe nui.

³ Pehea la ka loihi o ko oukou kukakuka hewa ku e i ke kanaka? E lukuia auanei oukou a pau, Me he pa hina la, me ka pa haalulu.

⁴ Oiaio, ua ohumu lakou e kiola iho ia ia mai kona pono iho; Hauoli lakou i ka wahahee; Hoomaikai hoi lakou me ko lakou waha, Aka, maloko, ua hoino wale lakou. Sila.

⁵ E kuu uhane, e hilinei aku oe i ke Akua wale no; No ka mea, nona mai ka'u mea e kali nei.

⁶ Oia wale no ko'u pohaku a me kuu ola; Oia hoi ko'u wahi e malu ai, aole au e kulanalana.

⁷ Iloko o ke Akua ko'u ola a me ko'u nani: O ko'u pohaku paa, a o ko'u wahi malu, aia no i ke Akua.

⁸ E hilinei aku ia ia i na manawa a pau, e na kanaka; E ninini aku i ko oukou naau imua ona: O ke Akua kahi e malu ai no kakou. Sila.

⁹ Oiaio, he mea lapuwale na makaainana, He mea oiaio ole na kanaka koiko; Aia waihoia ma ka mea kaupona, Pau pu lakou i ka mama, aole ka ha.

¹⁰ Mai noho a hilinei i ka hooluhihewa ana: Mai noho a laua lapuwale ko oukou manao ma ka lawe wale ana. I ka wa e mahuahua ai ka waiwai, mai paulele ko oukou naau ilaila.

¹¹ Hookahi olelo ana a ke Akua; Elua ko'u hoolohe ana i keia, no ke Akua ka mana.

¹² Nou no hoi, e ka Haku, e aloha mai; No ka mea, ua uku mai oe i kela kanaka i keia kanaka, e like me kana hana.

63 E KE Akua, o oe no ko'u Akua, e imi koke no au ia oe; Ke makewai nei no hoi ko'u uhane nou, Ke iini nei ko'u kino ia oe i ka aina maloo, Me ka makewai, ma kahi wai ole;

² I ike au i kou mana a me kou nani, Me a'u i ike ai ia oe maloko o kahi hoano.

³ No ka mea, ua oi aku ka pono o kou lokomaikai mamua o ke ola nei, E hoolea aku ko'u mau lehelehe ia oe.

⁴ Pela e hoomaikai aku ai au ia oe i ko'u ola nei; I kou inoa, e hapai ai au i ko'u mau lima.

⁵ E maona auanei ko'u uhane me he mea la he ono loa a me ka momona; Me na lehelehe olioli e hoolea aku ai ko'u waha;

⁶ I ko'u hoomanao ana ia oe ma kuu wahi moe, Me ka manaonao ia oe i na wati o ka po.

⁷ No ka mea, ua lilo oe i kokua no'u; Nolaila, ma ka malu o kou mau eheu, e hauoli aku ai au.

⁸ Ke hahai ikaika nei ko'u uhane mamuli ou; Ke kokua paa mai nei kou lima akau ia'u.

⁹ Aka, o ka poe imi mai i kuu uhane e pepehi mai, E komo lakou i ko lalo mau wahi o ka honua.

¹⁰ E haule lakou i ka pahikaua; E lilo lakou i waiwai kaili no na alopeke.

¹¹ Aka, e olioli ke alii ike Akua; E hauoli hoi na mea a pau i hooihiki ma o na la, Aka, e hoopaaia ka waha o ka poe olelo wahahee.

64 E HOOLOHE mai, e ke Akua, i ko'u leo, i ka'u ka-mailio ana'ku: E hoomalu i kuu ola nei, i ka makau ana i ka enemi.

² E huna mai ia'u mai ka ohumu malu ana o ka poe hewa; Mai ka hoohaunaele ana hoi o ka poe lawehala:

³ Ka poe i hookala i ko lakou alelo me he pahikaua ia; A i lena no hoi ko lakou mau pua, he mau olelo awahia;

⁴ I pana malu lakou i ka mea pono: Pana wawe no hoi lakou ia ia, aole hoi makau.

⁵ Hooikaika lakou ia lakou iho ma ka mea ino; Kukakuka lakou e waiho malu i na pafele; Olelo no hoi lakou, Owai la na mea e ike ia lakou?

⁶ Imi no hoi lakou i na mea hewa; Huli lakou me ka imi ikaika: O ka mana o me ka naau o lakou he honu ia.

⁷ Aka, e pua mai no ke Akua ia lakou me ka pua; E hiki wawe no ko lakou ku ana.

⁸ Pela e hoohaule iho lakou i ko lakou alelo maluna o lakou iho; E holo aku no hoi ka poe a pau i ike ia lakou.

⁹ E pau no hoi na kanaka i ka makau, A e hai aku i ka hana a ke Akua; No ka mea, e noonoo naauao lakou i kana hana ana.

¹⁰ E olioli ka mea pono ia Iehova, a e hilinai hoi ia ia; A e hauoli no hoi ka poe naau kupono a pau.

65 NOU, e ke Akua, ka hilinai me ka hoolea iloko o Ziona: Nou no hoi e hookoia'ku ai ka mea i hoohikiia.

² E ka mea lohe i ka pule, I ou la e hele aku ai ka io a pau.

³ Lanakila mai na hewa maluna o'u: A o ko makou mau lawehala ana, o kau ia e hoopau ai.

⁴ Pomaikai ke kanaka au i koho mai ai, A e hookokoke ai hoi, i noho ia ma kou mau pahale: E maona auanei makou i ka pono o kou hale, o kou luakini hoano.

⁵ Ma na mea kupanaha iloko o ka pono, E ae mai i ka makou, e ko makou Akua e ola'i; E ka mea e man-aolanaia'i no na welelau a pau o ka honua, A me ka poe loihi aku ma ke kai:

⁶ Ka mea i hoonoho paa i na mauna me kona mana; I kakooia me ka ikaika;

⁷ Ka mea i hoomalielie i ka halulu ana o na kai, Ka halulu ana o na ale o lakou, a me ka wawa ana o kanaka.

⁸ O ka poe e noho ana ma kahi loihi loa aku, ua makau no i kou mau hoailona: Ke hauoli mai nei oe i na puka ana o ke kakahiaka a me ke ahiahi.

⁹ Ke kipa mai nei oe i ka honua, a hoopiha ia ia a hu iwaho: Ke hoonui wale nei oe i kona waiwai me ko ke Akua kahawai i piha i ka wai: Ke hoomakaukau nei oe i palaoa na lakou; No ka mea, pela no oe i hooponopono ai ia.

¹⁰ Ke hoohainu nui mai nei oe i kona mau lapalapa; Me ka hoomaniana i kona mau kaha; Ke hoopalupalu mai nei oe ia ia me na ua: A o kona ulu ana'e kau e hoomaikai nei.

¹¹ Ke hoolei mai nei oe i ka makahiki me kou loko-maikai: Ke hookulukulu nei kou mau kaa i ka momona;

¹² Ke hookulukulu nei lakou ma na kula o ka waona-hele; A ua kaeia na puu me ka hauoli.

¹³ Ua aahuia na kula i ohana holoholona, Ua uhiia hoi na awawa i ka palaoa: Ke hoohe nei lakou no ka olioli; Ke mele mai nei no hoi lakou.

66 E HOOKANI olioli i ke Akua, e na aina a pau:

² E himeni aku i ka nani o kona inoa: E hoolilo i ka hoolea nona i mea nani.

³ E olelo aku i ke Akua, Nani kou kupaianaha i kau hana aua! No ka nui o kou mana e hoolohe ai kou mau enem i ia oe.

⁴ E pau ka honua i ka hoomana aku ia oe, me ke mele aku ia oe; E himeni aku lakou i kou inoa. Sila.

⁵ E hele mai oukou e ike i na hana a ke Akua; He kupaianaha ia i kana hana ana no na keiki a kanaka.

⁶ Hoolilo mai la oia i ke kai i aina maloo: Hele wawae ae la lakou iwaena o ka muliwai: Malaila kakou i hauoli aku ai ia ia.

⁷ Ma kona mana ua hoomalu mau loa oia; Ke nana mai nei kona mau maka i na lahuikanaka: Aole e hookiekie ae ka poe kipikipi. Sila.

⁸ E hoomaikai i ko kakou Akua, e na kanaka, E hoolo-heia'ku ka leo o ka hoolea nona:

⁹ Ka mea i hoomau i ko kakou uhane ma ke ola nei; Aole i kuu mai e kapeke ko kakou mau wawae.

¹⁰ No ka mea, ua hoao mai oe, e ke Akua, ia makou; Ua hoao mai oe ia makou me he kala la i hoaoia.

¹¹ Ua hookomo oe ia makou i ka upena; Ua waiho mai oe i ka mea kaumaha ma ko makou mau puhaka.

¹² Ua haawi mai oe, e hooholo na kanaka maluna o ko makou mau poo: Hele ae la makou iwaena o ke ahi a me ka wai: Aka, ua lawe mai oe ia makou ma kahi waiwai.

¹³ E hele au iloko o kou hale me na mohaikuni: E hooko aku au nou i ka'u mau mea i hoohiki aku ai,

¹⁴ Ka mea a ko'u mau lehelehe i hoopuka aku ai; A me ko'u waha i olelo ai i kuu popilikia ana.

¹⁵ E kaumaha aku au nou i na mohaikuni momona, Me ka mea ala o na hipa kane; E alana aku au i na bipi me na kao. Sila.

¹⁶ E hele mai e hoolohe, e ka poe a pau i weliweli i ke Akua, A e hai aku au i ka mea ana i hana mai ai no kuu uhane.

¹⁷ Ua kahea aku au ia ia me kuu waha, A ua hapaiia'ku hoi ia e ko'u alelo.

¹⁸ Ina malama au i ka hewa ma ko'u naau, Aole e hoolohe mai ka Haku ia'u:

¹⁹ Aka, ua hoolohe io mai no ke Akua; Ua maliu mai i ka leo o ka'u pule.

²⁰ E hoomaikaiia'ku ke Akua, Ka mea i hookapae ole i ka'u pule, A me kona aloha, mai o'u aku nei.

67 E ALOHA mai ke Akua ia makou, A e hoomaikai mai hoi ia makou; A e hoomalamalama mai kona maka ia makou; Sila.

² I ikeia kou aoao ma ka honua, A me kou hoola ana ma na lahuikanaka a pau.

³ E hoolea aku na kanaka ia oe, e ke Akua; E pau hoi na kanaka i ka hoolea aku ia oe,

⁴ E hauoli na lahuikanaka, a e oli no ka olioli: No ka mea e hooponopono oe i na kanaka ma ka pololei, A ma ka honua e alakai ai oe ia lakou. Sila.

⁵ E hoolea aku na kanaka ia oe, e ke Akua; E pau na kanaka i ka hoolea aku ia oe.

⁶ Alaila e haawi mai ka honua i kona hua; A e hoomaikai mai ke Akua ko kakou Akua ia kakou.

⁷ E hoomaikai mai ke Akua ia kakou; A e makau aku ia ia na welelau a pau o ka honua.

68 E KU iluna ke Akua, e hooauhee liilii i kona mau enemi: E auhee hoi imua ona ka poe i hoowa-hawaha ia ia.

² Me he uahi la i puhii'ku, pela e hoopuehu ai oe ia lakou; Me ka pilali i hehee ai imua o ke ahi, Pela e make ai ka poe hewa imua o ke Akua.

³ Aka, e olioli ka poe pono, e hauoli hoi imua o ke Akua; Oiaio, e hauoli loa lakou.

⁴ E himeni aku oukou i ke Akua; E hoolea aku hoi i kona inoa: E hapai aku hoi i ka mea holokaa maluna o na lani, Ma koua inoa, o IA, a e hauoli imua ona.

⁵ O ka Makua no ka poe makua ole, O ka Lu-nakanawai no na wahinekanemake, Oia ke Akua i kona wahi hoano e noho ai.

⁶ Ua hoonoho ke Akua i na mea mehameha iloko o na ohana; O ka poe i paa i na kaula hao, kana i hoopuka mai nei; Aka, e noho no ka poe kipikipi ma kahi panao.

⁷ E ke Akua, i kou hele ana imua o kou poe kanaka, I kou eu ana'e iwaena o ka waonahene; Sila.

⁸ Haalulu ae la ka honua, Hookulukulu mai la ka lani, ma ke alo o ke Akua: O Sinai hoi kekahi ma ke alo o ke Akua, ke Akua o Iseraela.

⁹ Hoohelele iho la oe, e ke Akua, i ka ua nui, I hoomau ai oe i kou hooilina i kona nawaliwali ana.

¹⁰ Malaila i noho ai kou ekalesia; No kou maikai, e ke Akua, ua hoomakaukau oe no ka poe ilihune.

¹¹ Haawi mai la ka Haku i ka olelo; He lehulehu loa ka poe i hoolaha.

¹² O na'lii o na poe kua ua auhee wawe lakou: A o ka mea i noho ma ka hale ua puunaue no ia i ka waiwai pio.

¹³ A i moe ae oukou mawaena o na ipuhao, E like auanei oukou me na eheu o ka manu ku i paapu i ke kala; A me kona mau hulu, i ke gula lenalena.

¹⁴ I ka wa i hoopuehu ai ka Mea mana loa i na'lii iloko ona, Ua like ia me ka hau ma Salemona;

¹⁵ O ka mauna o ke Akua, ka mauna Basana: He mau-na kiekie, ka mauna Basana.

¹⁶ O ke aha la ka oukou mea e kiei malu ai, e na mau-nakiekie? Eia ka mauna a ke Akua i makemake ai e noho, Oiaio, e noho mau loa o Iehova ma neia.

¹⁷ O na kaa o ke Akua elua umi tausani i papaluaia; O ka Haku ka iwaena o lakou, Pela ma Sinai, a ma kahi hoano.

¹⁸ Ua pii ae oe iluna, ua lawe pio oe i ke pio ana; Ua loa no ia oe na haawina no na kanaka, Oia, no ka poe kipikipi kekahi i noho pu mai ai ke Akua ka Haku.

¹⁹ E hoomaikaiia'ku ka Haku, ka mea i hooili ukana maluna o kakou i kela la i keia la, O ko kakou Akua e ola'i. Sila.

²⁰ O ko kakou Akua, oia ke Akua e ola'i; A no Iehova ka Haku ka puka ana ae no ka make.

²¹ E hana pepe ke Akua i ke poo o kona poe enemi, A me ka pua lauoho o ka mea e hele ana'e ma kona mau hewa.

²² I mai la ke Akua, Mai Basana mai e alakai hou mai au; E hoihoi mai no hoi au mailoko mai o na hohonu o ke kai.

²³ I komo kou kapuwai iloko o ke koko o na enemi, A me ke alelo o kau mau ilio iloko o ia mea no.

²⁴ Ua ike lakou i kou hele ana, e ke Akua, Na hele ana o ko'u Akua, kuu Alii, ma kahi hoano.

²⁵ Ua hele mua ae ka poe mele himeni, A mahope iho ka poe hookanikani i na kaula: A iwaena na kaikamahine e hookani timerela ana.

²⁶ E hoomaikai aku oukou i ke Akua iloko o na auaina, A i ka Haku mai ke kumuwai o ka Iseraela.

²⁷ Malaila o Beniamina ka mea uuku, o ko lakou alii kekahi, Na'lii o Iuda, ko lakou poe ahaolelo, Na'lii o Zebuluna, a me na'lii o Napetali.

²⁸ Ua kauoha mai kou Akua i kou ikaika: E hookupaa mai, e ke Akua, i ka mea au i hana'i no makou.

²⁹ No kou luakini ma Ierusalem, E lawe ai na'lii i na makana ia oe.

³⁰ E papa mai oe i ka holoholona o na ohe, Ke anaina o na mea ikaika, iwaena o na bipi o na lahuikanaka; A hooahaaha iho kela keia ia ia iho me na apana kala: E hooauhee liilii oe i na kanaka puni kua.

³¹ E hele mai na luna mailoko mai o Aigupita; E kikoo wawe aku o Aitiopa i kona mau lima i ke Akua.

³² E oli aku i ke Akua, e na aupuni o ka honua, E himeni hoomaikai aku oukou i ka Haku; Sila.

³³ I ka mea e holokaa ana ma na lani o na lani kahiko; Aia, ke hoopuka mai la oia i kona leo, he leo mana.

³⁴ E haawi oukou no ke Akua ka mana; Maluna o ka Iseraela kona nani; O kona mana hoi, aia no i na ao.

³⁵ He mea weliweli oe, e ke Akua, mailoko mai o kou wahi hoano: O ke Akua o ka Iseraela, oia ka mea i haawi mai i ka ikaika a me ka mana i kona poe kanaka. E hoomaikaiia'ku ke Akua.

69 E HOOLA mai ia'u, e ke Akua; No ka mea, ua koma mai na wai i ko'u uhane.

² Ke palemo nei au i ka lepo poho hohonu, kahi e ku ole ai: Ua hiki mai nei au i na wai hohonu; Ke kahe nei no hoi na muliwai maluna o'u.

³ Ua luhi au i kuu kahea ana aku, ua maloo kuu puu: Pau e kuu mau maka i ko'u kali ana no kuu Akua.

⁴ Ua lehulehu aku i na lauoho o kuu poo ka poe huhu hala ole mai ia'u; Ua ikaika hoi ka poe mana e pepehi mai ia'u, e ku e hewa mai ana ia'u: Alaila hoihoi aku au i ka mea a'u i kaili ole ai.

⁵ E ke Akua, ua ike mai oe i ko'u naaupo: Aole hoi i na-lo ko'u mau hewa ia oe.

⁶ Mai noho a hoohilahilaia no'u nei ka poe hilinea ia oe, e ka Haku, Iehova Sabaota. Mai noho a hoohokaia no'u nei ka poe imi ia oe, e ke Akua o ka Iseraela.

⁷ No ka mea, nou la i halihali ai au i ka hoinoia; Ua uhi mai ka hilahila i ko'u maka.

⁸ Ua lilo au i malihini i ko'u mau hoahanau, He kanaka e hoi i na keiki a ko'u makuwahine.

⁹ No ka mea, ua hoopauia au e ka manao ikaika no kou hale: A o na hoino ana o ka poe hoino ia oe, ua haule mai ia maluna iho o'u.

¹⁰ A uwe au, a hahau hoi i kuu uhane me ka hookeai ana, Oia ka'u mea i hoinoia mai ai.

¹¹ A aahu iho la au i ke kapa ino; Lilo au i mea hoohiki wale ia.

¹² Ua olelo ku e mai ia'u ka poe noho ma ka ipuka; A lilo hoi au i mele na ka poe inu i ka mea ona.

¹³ Aka, owau nei la, aia ia oe ka'u pule, o Iehova, I ka wa maliuia; E ke Akua, ma ka nui o kou aloha, e hoolohe mai ia'u, I ka oiaio o kou ola.

¹⁴ E hoopakele ia'u i ka lepo poho, aole hoi au e palemo: E hoopakeleia au i ka poe inaina mai ia'u, a i na wai hohonu.

¹⁵ Mai noho a kahe ka waikahe maluna o'u; Mai noho a ale mai ka hohonu ia'u; Aole hoi e pani ka lua i kona waha maluna o'u.

¹⁶ E hoolohe mai ia'u, e Iehova, no ka mea, he pono kou lokomaikai; Mamuli o ka nui loa o kou aloha, e maluu mai ia'u.

¹⁷ Mai hoonalo i kou maka i kau kauwa; No ka mea, ua pilikia au: E hoolohe koke mai oe ia'u.

¹⁸ E hookokoke mai i kuu uhane, a e hoola mai ia ia: E hoopakele ia'u no ko'u poe enemi.

¹⁹ Ua ike ae nei oe i ko'u hoinoia, ko'u hoohilahilaia, a me ko'u heneheneia: Imua no hoi ou ko'u mau enemi a pau.

²⁰ Ua haehae ko'u naau i ka hoinoia mai, a kaumaha loa au; Kali aku la au i mea e menemene mai, aole hoi; A i mau mea hooluolu mai, aole i loaa ia'u.

²¹ Ua haawi mai la lakou i ka mea awahia i ai na'u; A i kuu makewai ana ua hoohainu mai lakou ia'u i ka vinega.

²² E lilo no ko lakou papaaina i pafele imua o lakou: A o ko lakou uku i mea e hihia ai.

²³ E hoopouliia ko lakou mau maka i ike ole lakou; A e hoohaalulu mau no hoi oe i ko lakou mau puhaka.

²⁴ E ninini iho no oe i kou inaina maluna o lakou; A e loohia lakou i kou huhu wela.

²⁵ E neoneo no hoi ko lakou hale; Aohe mea e noho iloko o ko lakou mau halelewa.

²⁶ No ka mea, ua alualu hewa lakou i ka mea au i hahau ai; A kamailio lakou he mea kaumaha no na mea au e hoeha mai.

²⁷ E hookui i ka hewa maluna o ko lakou hewa: Aole hoi lakou e komo iloko o kou hoaponoia.

²⁸ E hoonaloia lakou mailoko aku o ka buke a ka poe ola, Aole lakou e kakau pu ia me ka poe pono.

²⁹ Aka, ua ilihune au a ua kaumaha no hoi; E hookiekie kou ola ia'u, e ke Akua.

³⁰ E hoolea aku au i ka inoa o ke Akua, ma ka himeni; A e hoonui aku ia ia me ka hoomaikai ana.

³¹ Ua oi aku ka pono o keia ia Iehova mamua o ka bipi kane, A o ka bipi opiopio mea pepeiaohao me na maiuu.

³² E ike hoi ka poe hoohaahaa, a e hauoli hoi: E imi ana i ke Akua, e ola ko oukou naau.

³³ No ka mea, ua hoolohe mai o Iehova i ka poe ilihune; Aole hoi ia i hoowahawaha i kona poe i hoopaaia.

³⁴ E hoomaikai ka lani a me ka honua ia ia; O na kai, a me na mea a pau e holo ana maloko olaila.

³⁵ No ka mea, e hoola no ke Akua ia Ziona, A e kukulu hoi i na kulanakauhale o Iuda; I noho lakou ilaila, a e lilo ia no lakou.

³⁶ E loaa mai no hoi ia i na hua a kana mau kauwa: A malaila e noho ai ka poe makemake i kona inoa.

70 I OLA au, e ke Akua, E wikiwiki mai, e Iehova, e kokua mai ia'u.

² E hoohilahilaia, e hoohokaia hoi ka poe e imi ana i ko'u uhane: E hoohuliia i hope, a hoka ka poe makemake i ka hewa no'u.

³ E hoihoiia i hope i uku no ko lakou hilahila, Ka poe i olelo mai, Aia la! Aia la!

⁴ Aka, e olioli a e hauoli hoi ka poe a pau i imi aku ia oe: A e olelo mau ka poe a pau i makemake i kou ola, E hoonuiia ke Akua.

⁵ Aka, ua ilihune au a ua nele hoi; E holo koke mai ia'u, e ke Akua: O oe no ko'u Kokua a me ko'u Hoola; E Iehova, mai hookaulua aku oe.

71 O OE, e Iehova, ka'u mea e hilinai ai: Aole au e hoohokaia mai.

² E hoola mai ia'u, ma kou pono, E hoopakele hoi oe ia'u: E haliu mai i kou pepeiao ia'u a e hoola ia'u.

³ E lilo mai oe i pohaku e noho ai no'u, Kahi e holo mau ai au; Ua kauoha ae nei oe e hoola ia'u; No ka mea, o oe no ko'u pohaku me ko'u pakaua.

⁴ E ko'u Akua, e hoopakele mai oe ia'u i ka lima o ka poe aia, Mai loko aku o ka poho lima o ka mea hewa aloha ole.

⁵ No ka mea, o oe no ko'u mea e manaolana ai, e ka Haku; E Iehova, ka mea au i hilinai ai, mai ko'u wa opiopio.

⁶ Nau no wau i hookupaa, mai ka opu mai; O oe no ka i lawe ia'u mai loko mai o na naau o ko'u makuwahine: Nou mau aku no hoi ko'u hoolea ana.

⁷ Me he mea kupanaha la au i ka lehulehu; Aka, o oe ko'u wahi paa e malu ai.

⁸ E piha ko'u waha i ka hoolea nou, A me kou nani a po ka la.

⁹ Mai kiola ae oe ia'u i ka wa elemakule; Aole hoi e haalele mai ia'u i ka pau ana o ko'u ikaika.

¹⁰ No ka mea, ke olelo ku e mai nei ko'u poe enemi ia'u; A ua ohumu pu ka poe hoohalua no kuu uhane,

¹¹ I mai la, Ua haalele mai ke Akua ia ia: E alualu oukou ia ia, a e hopu ia ia; No ka mea, aohe mea hoola.

¹² E ke Akua, mai hoomamao aku ia'u; E ko'u Akua, e wikiwiki mai e kokua ia'u.

¹³ E hoohilahilaia, a e pau e hoi ka poe ku e mai i kuu uhane; E uhiia me ka hoinoia a me ka hoahewaia ka poe imi i hewa no'u.

¹⁴ Aka, e lana mau ko'u naau, A e hoomahuahua'e au i ko'u hoolea ana ia oe.

¹⁵ E hoike aku ko'u waha i kou pono, a me kou ola a po ka la: No ka mea, aole au i ike i ko laila helu'na.

¹⁶ E hele no wau ma ka ikaika o ka Haku Iehova; E hoolea au i kou pono, o kou wale no.

¹⁷ E ke Akua, ua ao mai oe ia'u mai ko'u wa opio: A ua hai aku au i kau mau hana kupanaha a hiki i keia wa.

¹⁸ Ano hoi i ko'u elemakule ana me ka poohina, E ke Akua, mai haalele mai ia'u; A hoike e aku au i kou ikai-ka i keia hanauna, A i kou mana hoi, i na mea a pau e hiki mai ana.

¹⁹ He kiekie loa kou pono, e ke Akua, Ka mea i hana i na mea nui; E ke Akua, owai la ka mea like me oe?

²⁰ E ka mea i hoike iho nei ia'u i ka pilikia ana he nui wale, E hooikaika hou mai no oe ia'u, A e hoopuka ia'u mailoko o na wahi hohonu o ka honua.

²¹ E hoomahuahua ae oe i ko'u nui ana, A e hooluolu mai ia'u ma kela aoao, ma keia aoao.

²² E hula aku au ia oe me ka violaumi, I kou oiaio hoi, e ko'u Akua; E himeni aku hoi au ia oe me ka lira, E ka mea hoano o ka Iseraela.

²³ E hauoli nui ko'u mau lehelehe i ko'u oli ana ia oe; A me ko'u uhane au i hoola mai nei.

²⁴ Eia hoi, e kamailio aku kuu alelo i kou pono a po ka la; No ka mea, ua hoka, ua hoohilahilaia ka poe imi i hewa no'u.

72 E HAAWI i kou mau kanawai i ke alii, e ke Akua, A i kau pono hoi i ke keiki a ke alii.

² E hooponopono oia i kou poe kanaka ma ka pololei. A i kou poe haahaa ma ka pono.

³ A e halihali mai no na mauna i ka pomaikai i kanaka, A me na puu liilii hoi, ma ka pono.

⁴ E hooponopono oia i ka poe kaumaha o na kanaka, E hoola oia i na keiki a ka poe ilihune, E hana pepe i ka mea hooluhihewa.

⁵ E weliweli mau lakou ia oe i ka wa o ka la, A i ka luli ana o ka mahina, i na hanauna a pau.

⁶ E iho mai no ia e like me ka ua maluna o ka aina mauu i okiia; Me na kulu ua hoi i hoopulu iho i ka honua.

⁷ E mohala ae ka poe pono i kona mau la, A me ka pomaikai nui a e ole loa ka mahina.

⁸ E hoomalu aupuni oia mai ke kai a i ke kai, A mai ka muliwai hoi a i na welelau o ka honua.

⁹ A imua o kona alo e kulou iho ai ko ka waonahene; A e palu no hoi kona poe enemi i ka lepo.

¹⁰ E halihali mai na'lili o Taresisa a o na mokupuni i na makana; A e haawi mai no hoi na'lili o Seheba a me Seba i ko lakou mau haawina.

¹¹ Oia, e moe iho hoi na'lili a pau imua o kona alo; E pau hoi na lahuikanaka i ka malama ia ia.

¹² No ka mea, hoopakele no oia i ka mea waiwai ole i kona kahea ana; I ka mea ilihune hoi, a me ka mea nele i ke kokua ole.

¹³ E hookoe mai no oia i ka mea haahaa, a me ka nele, A e hoola hoi i na uhane o ka poe hemahema.

¹⁴ E hoopakele oia i ko lakou uhane i ka wahahee a me ka lalau wale: A he mea minamina ko lakou koko i kona mau maka.

¹⁵ E ola no ia, a e haawiia nona ke gula no Seheba: E mau ana no ka pule nona; A e hoomaikai no ia i kela la i keia la.

¹⁶ E nui auanei ka palaoa ma ka honua, ma ka piko o na mauna; A e luliluli kona hua e like me Lebanona: A e mohala ae ko ke kulanakauhale me he mauu la o ka honua.

¹⁷ E mau ana no hoi kona inoa; E ulu no kona inoa, a e ole loa ka la: A e pomaikai na kanaka ia ia: E pau hoi na lahuikanaka i ke kapa aku ia ia he pomaikai.

¹⁸ E hoomaikaiia o Iehova ke Akua, ko Iseraela Akua, Ka mea nana wale no i hana na mea kupaianaha.

¹⁹ E hoonani mau loa ia'ku kona inoa ihi, E hoopaa-puia ka honua a pau i kona nani; Amene, a Amene.

²⁰ Pau na pule a Davida ke keiki a Iese.

73 O IAIO, he lokomaikai ke Akua ia Iseraela, I ka poe naau maemae.

² A owau nei la, aneane haule ko'u mau wawae; Mai pahee io ko'u mau kapuwai.

³ No ka mea, ua huahua au i ka poe naaupo, I kuu ike ana i ka pookeokeo ana o ka poe hewa:

⁴ No ka mea, aohe mea e paa ai i ko lakou make ana; Ua mae ole ko lakou ikaika.

⁵ Aohe o lakou popilikia e like me na kanaka e ae; Aole lilo lakou e like me na kanaka e ae, i ka lauwillia.

⁶ Nolaila i hoopuni ai ka haahao ia lakou me he kaula hao la; A o ke kolohe ka i uhi mai ia lakou me he kapa komo la.

⁷ Ua puka ko lakou mau maka i ka momona; A oi aku ko lakou waiwai, mamua o ko ka naau makemake.

⁸ Ua henehene lakou, a ua kamailio hewa: No ka hooluhi hewa ana, ua olelo hookiekie lakou:

⁹ Ua hooku e lakou i ko lakou waha i ka lani, A ua holoholo ko lakou alelo ma ka honua.

¹⁰ Nolaila i hoi ai kona poe kanaka ilaila; A ua kowiia na wai o ke kiaha piha no lakou.

¹¹ A olelo lakou, Pehea la e ike ai ke Akua? He ike anei hoi ko loko o ka Mea kiekie loa?

¹² Eia hoi, oia ka poe aia e maluhia ana ma ke ao nei; Ua mahuahua ko lakou waiwai ana.

¹³ Oiaio, hoomaemae mea ole au i kuu naau; Ua holo hoi au i kuu mau lima me ka pono:

¹⁴ No ka mea, ua lauwillia au a po ka la; A ua hahauia mai au i na kakahiaka a pau.

¹⁵ Ina e iho au, E olelo aku wau peneia: Eia hoi, e kumakaia paha au i ka hanauna o kau poe keiki.

¹⁶ A, i kuu noonoo ana e ike ia mea, He hana luhi no ia no'u;

¹⁷ A komo aku au i kahi hoano o ke Akua, Alaila maopopo ia'u ko lakou hope.

¹⁸ Oiaio, ua hooku oe ia lakou ma na wahi paheehee, Ua hoohaule iho oe ia lakou ilalo i ka hoopaiia'na.

¹⁹ Ua hookae koke ia lakou me he imo ana la o ka maka! Ua hoopau loa ia hoi lakou i na mea makau.

²⁰ Me he moe la i ke ala ana'e o kekahi; Pela, e ka Haku, i kou ala ana, e hoowahawaha ai oe i ko lakou ano.

²¹ No ka mea, ua pono ole ko'u naau, A walaria ae la ko'u mau puupaa.

²² A ua naaupo hoi au, me ka ike ole; Ua like au me ka holoholona imua ou.

²³ Aka, ke noho mau nei no hoi au me oe; Ua paa mai oe ia'u ma kuu lima akau.

²⁴ E alakai no oe ia'u ma kau oleloao, A mahope aku, e hookipa ia'u i ka nani.

²⁵ Owai la ko'u ma ka lani? Aohe hoi mea ma ka honua nei a'u e makemake nei mamua ou.

²⁶ Ke maule nei ko'u kino a me ko'u naau, Aka, o ke Akua ka ikaika o ko'u naau; A me ko'u kuleana a mau loa.

²⁷ No ka mea, aia hoi, o ka poe mamao e ia oe, e make lakou; E luku mai hoi oe i ka poe a pau e hele moekolohe ana mai ou aku la.

²⁸ Aka, he pono no'u e hookokoke aku i ke Akua; Ua hilina'i aku au i ka Haku, ia Iehova, I hai aku ai au i kau hana a pau.

74 E KE Akua, o ke aha kau mea e mamao mau loa aku ai? No ke aha la e wela mai ai kou huhu i na hipa o kou aina?

² E hoomanao oe i kou ekalesia au i kuai kahiko loa ai, Ka ohana o kou hooilina au i kuai ai; O keia mauna Ziona kahi i noho ai oe.

³ E hoeu i kou wawae i ka neoneo mau ana; I na mea a pau a ka enemi i hana hewa ai iloko e kou wahi hoano.

⁴ Ua uwo kou poe enemi iloko o na anaina; Ua kau lakou i ko lakou mau hae i hoailona.

⁵ Kaulana aku la ke kanaka, E like me kona hapai ana i na koi i na laau paapu.

⁶ Aka ano, ke wawahi nei lakou i kona mea i kalaiia, Me na koi a me na hamare.

⁷ Ua hoolei lakou i ke ahi iloko o kou wahi hoano, Ua hoohaumia lakou ilalo i ka lepo i ka halelewa o kou inoa.

⁸ I iho la lakou ma ko lakou naau, E luku pu kakou ia lakou; Ua hoopau i ke ahi i na halehalawai a pau o ke Akua ma ka aina.

⁹ Aole kakou i ike i ko kakou mau hoailona; Aole he kaula hou ae; Aohe mea iwaena o kakou i ike i ka loihi ana.

¹⁰ E ke Akua, pehea ka loihi o ko ka enemi hoino ana mai? E hoino wale anei ka enemi i kou inoa i ka manawa pau ole?

¹¹ No ke aha la oe i hoihoi aku ai i kou lima, i kou lima akau? E unuhi ae ia mai loko ae o kou poli.

¹² No ka mea, o ke Akua ko'u Alii mai kinohi mai, E hana ana ma ke ola iwaena o ka honua.

¹³ Hookaawale ae la oe i ke kai me kou ikaika: Wawahi iho la oe i na poo o na kerokodila ma na wai.

¹⁴ Ulupa iho la oe i na poo o ka leviatana, A haawi ia ia i ai na na kanaka o ka waonahale.

¹⁵ Hookaawale ae la oe i ke kumuwai me ka muliwai: Hoomaloo iho la oe i na waikahe ikaika.

¹⁶ Nou no ke ao, nou no hoi ka po: Ua hoomakaukau oe i ka malamalama a me ka la.

¹⁷ Ua hoonohonoho oe i na palena a pau o ka honua; Ua hana hoi oe i ka hoilo a me ka makalii.

¹⁸ E hoomanao oe i keia, ua hoino wale ka enemi, e Iehova, A ua kuamuamu wale na kanaka naaupo i kou inoa.

¹⁹ Mai noho a haawi i ka uhane o kau manu nunu i ka poe ino: Mai hoopoina mau loa i ke anaina o kou poe ilihune.

²⁰ E manao mai oe i ka berita; No ka mea, ua paapu na wahi pouli o ka honua i na wahi e noho ai ka lalauwale.

²¹ Mai noho a hoi hou ka poe i hooluhihewaia me ka hilahila; Aka, e hoolea aku i kou inoa ka poe ilihune a me ka haahaa.

²² E kau iluna, e ko Akua, e hakaka i ko'u hakaka: E hoomanao i ko ke kanaka naaupo hoino wale ana ia oe i na la a pau.

²³ Mai hoopoina i ka leo o kou poe enemi: Ke mahuahua mai nei ka haunaele ana o ka poe ku e ia oe.

75 KE hoomaikai aku nei makou ia oe, e ke Akua, Ke hoomaikai aku nei makou; No ka mea, o ke kokoke ana mai o kou inoa, Ua hoakakaia e kau mau hana kupanaha.

² Aia loa ia'u ke anaina, Alaila, e hooponopono au ma ka pololei.

³ Hehee iho la ka honua me ko ka honua a pau: Na'u no i hookupaa i kona mau kia. Sila.

⁴ I aku la au i ka poe naaupo, Mai hana naaupo oukou; A i ka poe aia, Mai hookiekie i ka pepeiaohao.

⁵ Mai hookiekie i ko oukou mau pepeiaohao iluna: Mai olelo me ka a-i oolea;

⁶ No ka mea, aole mai ke hikina, aole hoi mai ke komohana, Aole hoi mai ke kukuluhema, ka hoomaikaiia.

⁷ No ka mea, o ke Akua ka Lunakanawai: Ua hoohaahaa oia i kekahi, a ua hookiekie hoi i kekahi.

⁸ No ka mea, he kiahia ka iloko o ka lima o Iehova, He ulaula ka waina, a ua piha i ka mea anonononii; Ke ninini nei oia i koloko; Aka, o kona okaoka, oia ka ka poe hewa a pau o ka honua e kowi ai, a e inu.

⁹ Aka, e hai mau loa aku no wau; E hemeni aku au i ke Akua o Iakoba.

¹⁰ O na pepeiaohao a pau o ka poe hewa ka'u e oki aku ai: Aka, e hookiekieia'e na pepeiaohao o ka mea pono.

76 U A ikeia ke Akua ma ka Iuda: Ua kaulana hoi kona inoa ma ka Iseraela.

² Aia ma Salema kona halelewa, A ma Ziona hoi kona wahi e noho ai.

³ Malaila ia i hakahiki ai i na pua o ke kakaka, O ka palekaua hoi, a me ka pahikaua, a me ke koi kaua. Sila.

⁴ Ua oi aku ka hanohano o kou nani mamua o na mauna uliuli.

⁵ Ua haoia ka poe ikaika o ka naau, A ua moe nui no hoi lakou; Aole i hiki ka lima o ka poe ikaika ke lawelawe.

⁶ No kau papa ana, e ke Akua o Iakoba, Moe iho no ka ke kaakaua a me ka lio.

⁷ O oe, o oe no, ka mea e makauia'i: Owai hoi ka mea e ku ma kou alo, i kou wa e huhu mai ai?

⁸ I loheia no ia oe ka hooponopono ana mai ka lani mai; Makau ae la ka honua, a noho malie iho la,

⁹ I ke ku ana o ke Akua iluna, e hooponopono, E hoola mai hoi i ka poe akahai a pau o ka honua. Sila.

¹⁰ E hoonani aku no ka huhu o kanaka ia oe; A e liki no hoi oe i ke koena o ka huhu.

¹¹ E hoohiki, a e haawi io aku oukou ia Iehova, i ko oukou Akua: A lawe mai hoi na mea a pau i makana na ka mea e makauia'i.

¹² Nana no e hooki ae i ka ikaika o na'lii: He mea weliweli hoi ia no na'lii o ka honua.

77 KAHEA aku la au i ke Akua ma ko'u leo, Ma ko'u leo i ke Akua, a hoolohe mai la ia ia'u.

² I ko'u la i popilikia ai, nonoi aku la au i ka Haku: Kikoo aku la kuu lima i ka po, aole i haule: Hoole iho la kuu naau, aole ia e hoomahaia.

³ Hoomanao aku la au i ke Akua, a kupikipikio iho la; Noonoo aku la au, a maule iho la kuu naau. Sila.

⁴ Ua paa ia oe na alu o ko'u mau maka: Ua lauwillia hoi au, aole hiki ke olelo aku.

⁵ Noonoo no au i na la kahiko, I na makahiki hoi o ka wa mamua loa aku.

⁶ Hoomanao iho la au i kuu mele i ka po: Me kuu naau wau i kukakuka iho ai; Huli ikaika hoi ko'u manao.

⁷ E kipaku anei ka Haku i ka manawa pau ole? Aole anei ia e maliu hou mai?

⁸ Ua pauhia anei kona lokomaikai? Ua hala mau loa aku anei kana olelo?

⁹ Ua hoopoina anei ke Akua i ka lokomaikai? Ua puliki anei oia i kona aloha iloko o ka huhu? Sila.

¹⁰ I aku la au, o ko'u nawaliwali keia, O na makahiki o ka lima akau o ka Mea kiekie loa.

¹¹ E hoomanao aku au i na hana mana a Iehova: E hoomanaoio no hoi au i na mea kupanaha au, i ka wa kahiko.

¹² E noonoo aku au i kau hana a pau, A e manao nui hoi i kau mau haua mana.

¹³ Aia kou aoao, e ke Akua, ma kahi hoano, Owai la ke Akua nui e like me ke Akua?

¹⁴ O oe ke Akua nana i hana na mea mana: Ua hoike mai no hoi oe i kou ikaika mawaena o na kanaka.

¹⁵ I kou lima iho no oe i panai ai i kou poe kanaka, I na mamo a Iseraela, a me Iosepa. Sila.

¹⁶ Ike aku la na wai ia oe, e ke Akua; Ike aku la na wai ia oe, a haalulu iho la: Kupikipikio no hoi na hohonu.

¹⁷ Ninini mai la hoi na ao i ka wai: Hoohekili mai la hoi na ao; Hoholo ae la na uila ou.

¹⁸ Maloko o ka puahiohia ka leo o kou hekili: Hoomalamalama mai la na uila i ka honua: Naue iho la ka honua me ka haalulu.

¹⁹ Aia kou kuamoo ma ka moana, A o kou alanui hoi ma na wai nui; Aole i ikeia kou mau kapuwai.

²⁰ Alakai aku no oe i kou poe me he ohana hipa la, Ma ka lima o Mose, ma laua o Aarona.

78 E NA kanaka o'u, e hoolohe mai oukou i ko'u kanawai; E haliu mai hoi i ko oukou pepeiao i na olelo a ko'u waha.

² E hooaka ae au i kuu waha ma na himeni, A e hai aku hoi i na mele kahiko;

³ I na mea a kakou i lohe ai, a i ike ai hoi, A ua hai mai no ko kakou poe makua ia kakou.

⁴ Aole kakou e huna, mai ka lakou poe keiki, A hiki aku i ka hanauna hope loa, I ka hoike ana aku i na halelu no Iehova, A me kona ikaika, a me na mea kupanaha ana i hana'i.

⁵ Hoopaa oia i mea hoike no ka Iakoba, A kau no hoi oia i kanawai no ka Iseraela, A kauoha mai la i na kupuna o kakou, E ao ae lakou ia mea i ka lakou poe keiki:

⁶ I ike ka hanauna hope loa aku, E ku mai hoi na keiki i hanau mai a hoike i ka lakou mau keiki;

⁷ I kau aku ko lakou manaolana i ke Akua, Aole hoi e poina na hana a ke Akua, Aka, e malama i kana mau kauoha:

⁸ I like ole lakou me ko lakou poe kupuna, He hanau na ku e, a kipi hoi; He hanauna hooponopono ole i ko lakou naau, A hilinei ole hoi ko lakou naau i ke Akua.

⁹ O na mamo a Eperaima i kahikoia i ke kakaka, Huli hope no lakou i ka la i kaua'i.

¹⁰ Aole lakou i malama i ka berita o ke Akua, A hoole lakou i ka hele ma kona kanawai:

¹¹ Poina ia lakou kana mau hana. Na mea kupanaha hoi ana i hoike mai ai.

¹² Hana iho la no oia i na mea kupanaha imua o ko lakou poe makua, Ma ka aina o Aigupita, ma ke kula hoi o Zoana.

¹³ Mahele ae la oia i ke kai, a alakai mai la ia lakou; Hooku ae la oia i na wai me he puu la.

¹⁴ Ma ke ao oia i alakai mai ai ia lakou i ke ao, Ma ka malamalama o ke ahi hoi i na po a pau.

¹⁵ Wahi ae la oia i na pohaku ma ka waonahahele, Hoohainu mai oia, e like me na ale nui.

¹⁶ Hoopuka ae la oia i na wai kahe mailoko mai o ka pohaku, A kahe mai la na wai e like me na muliwai.

¹⁷ Hana hewa hou aku la lakou ia ia, I ke ku e ana i ka Mea kiekie ma ka waoakua.

¹⁸ Hoao aku la lakou i ke Akua ma ko lakou naau, I ka nonoi ana i ai, no ko lakou kuko iho.

¹⁹ Hoowahawaha aku la lakou i ke Akua, i iho la, E hiki anei i ke Akua ke halii i papaaina ma ka waonahahele?

²⁰ Aia hoi! hahau ae la oia i ka pohaku, a kahe iho la na wai, A huliama mai la na wai kahe; E hiki anei ia ia ke haawi mai i ka ai? A e hoomakaukau hoi i ia no kona poe kanaka?

²¹ Nolaila, lohe mai la o Iehova a huhu iho la; A hoia ke ahi maloko o ka Iakoba, A pii ae la ka huhu maluna o ka Iseraela:

²² No ka mea, aole lakou i manaio i ke Akua; Aole hoi i paulele i kona kokua ana.

²³ Ua kauoha nae oia i na ao, mailuna mai, A ua wahi no hoi i puka ma ka lani,

²⁴ A ua hooua mai oia maluna o lakou, i mane e ai ai, A ua haawi mai i ka hua palaoa o ka lani na lakou.

²⁵ Ai iho la na kanaka i ka ai a ka poe kiekie: Hoouka mai la oia i io na lakou a nui.

²⁶ Hoopa mai la oia i ko ka hikina makani ma ka lani: A i kona ikaika, kai mai la oia i ka makani o ke kukuluhe-ma.

²⁷ A hooua mai oia i ka io maluna o lakou me he lepo la, A me na manu hulu, e like me ke one o ke kai.

²⁸ Hoohaule iho la oia ia mea ma ke kahua hoomoana, A puni hoi ko lakou wahi i noho ai.

²⁹ A ai iho la lakou, a maona loa ae la: Hoopuka mai no oia na lakou i ka mea a lakou i kuko ai.

³⁰ Aole nae lakou i huli, mai ko lakou kuko ana; I ka wa e waiho ana ka ai i ko lakou waha,

³¹ Kau mai la ka huhu o ke Akua maluna o lakou, A luku iho la oia i ko lakou poe ikaika; A hookulou no hoi i ka poe i waeia o ka Iseraela.

³² Aka, ma ia mau mea a pau, hana hewa hou iho la no lakou, Aole i manaio i kana mau hana kupanaha.

³³ Nolaila, haawi oia i ka noho makehewa ana i ko lakou mau la, A me ka wiwo wale, i ko lakou mau makahiki.

³⁴ Ina luku oia ia lakou, alaila, nonoi aku lakou ia ia, Huli ae la no hoi, a imi i ke Akua.

³⁵ Hoomanao iho la lakou, o ke Akua ko lakou Pohaku, A o ke Akua kiekie hoi ko lakou Hoolapanai.

³⁶ Aka, hoomalimali aku lakou ia ia ma ko lakou waha A wahahee aku no hoi ia ia ma ko lakou alelo.

³⁷ Aole i kupaa ko lakou naau ma ke Akua, Aole hoi i hilinai i kona berita.

³⁸ Lokomaikai mai no nae oia, a kala mai i ka hala, Aole i anai mai ia lakou: Hoohuli pinepine aku oia i kona huhu, Aole i hoala i kona inaina a pau.

³⁹ No ka mea, hoomanao oia, he palupalu lakou, He ea hele wale aku, aole hoi mai.

⁴⁰ Me he aha la la ko lakou kipikipi ana ia ia ma ka waonahela? A hoonaukiuki ia ia ma ka waoakua?

⁴¹ A huli ihope lakou a hoao i ke Akua, Hoehaeha no hoi i ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

⁴² Aole lakou i hoomanao i kona lima, I ka la ana i hoopakele ai ia lakou i ka pilikia,

⁴³ I ka manawa ana i kau ai i kona mau hoailona ma Aigupita, A me kana hana kupanaha ma ke kula o Zoana:

⁴⁴ Hoolilo oia i ko lakou muliwai i koko, A me na kahawai hoi, a hiki ole ia lakou ke inu.

⁴⁵ Hoouka ae la oia i ka makika maluna o lakou, A nahu iho la oia ia lakou; A me na rana hoi, a hooki loa oia mau mea ia lakou.

⁴⁶ Haawi ae la oia i ka lakou ai na ke poko, A me ka mea a lakou i hooikaika'i na ka uhini.

⁴⁷ Pepehi mai la oia i ka lakou kumu waina i ka huahekili, A me ka lakou sukamora i ka hau.

⁴⁸ Hoolilo ae la oia i na bipi a lakou i ka huahekili, A me na holoholona a lakou i ka uila.

⁴⁹ Hoouka ae la oia maluna o lakou, i ka wela o kona huhu, A me ka ukiuki, a me ka inaina, a me ka popilikia, A hoouka mai no hoi i na elele ino.

⁵⁰ Hoomakaukau iho la oia i ke ala no kona huhu, Aole ia i kaohi i ko lakou uhane mai ka make mai; Aka, haawi no oia i ko lakou ola i ka mai ahulan;

⁵¹ A pepehi no hoi i na hiapo a pau o Aigupita, O na poo ikaika ma na halelewa o Hama.

⁵² Kai mai la oia i kona poe kanaka me he poe hipa la, A alakai no hoi ia lakou ma ka waonahela me he ohana la.

⁵³ Alakai oia ia lakou i ka malu, i ole ai lakou e makau: Aka, poi mai ke kai maluna o ko lakou poe enemi.

⁵⁴ Hoohele oia ia lakou i kona aina hoano, I keia mau-na hoi a kona lima akau i hookumu ai.

⁵⁵ Kipaku aku la oia i ko na aina e, mai ko lakou alo aku, Mahele ae la oia ma ke kaula-ana i ka ilina no lakou, A hoonoho iho la i na ohana o ka Iseraela iloko o ko lakou mau halelewa.

⁵⁶ Aka, hoao lakou i ke Akua kiekie, a kipi aku la, Aole hoi i malama i kana mau kauoha:

⁵⁷ Huli hope lakou, a hoopunipuni e like me na makua o lakou; Ua huli lakou i hope, e like me ke kakaka lauwili.

⁵⁸ Hoonaukiuki lakou ia ia i ko lakou wahi kiekie, A hoolilo no hoi ia ia i ko lakou poe kii kalaiia.

⁵⁹ A lohe ke Akua alaila, huhu mai la ia, A hoopailua loa no hoi i ka Iseraela.

⁶⁰ Nolaila, haalele iho la oia i ka halelewa o Silo, I ka halelele hoi kahi ana i noho ai iwaena o na kanaka,

⁶¹ A haawi no hoi i kona mea hanohano i ke pio ana, A me kona mea nani iloko o ka lima o ka enemi.

⁶² Hoolilo no oia i kona poe kanaka i ka pahikaua, A huhu mai la i kona hooilina.

⁶³ Hoopau no ke ahi i kona poe kanaka ui; Aole nae i kanikau na wahine puupaa.

⁶⁴ Haule no hoi kona poe kahuna i ka pahikaua; Aole nae i kanikau kona poe wahiue kanemake.

⁶⁵ Alaila ala ae la ka Haku me he mea la mai kona hi-amoe ana, Me he kanaka ikaika la hoi i ona i ka waina.

⁶⁶ Alaila, pehi ae la oia i kona poe enemi ma ko lakou hope; Haawi no ia i hilahila mau loa lakou.

⁶⁷ Hoowahawaha oia i ka halelewa o Iosepa, Aole hoi i wae i ka ohana o Eperaima:

⁶⁸ Aka, wae no ia i ka ohana o Iuda, I ka mauna hoi o Ziona ana i aloha'i.

⁶⁹ Hana oia i kona wahi hoano e like me na wahi kiekie, E like hoi me ka honua ana i hookumu mau loa'i.

⁷⁰ Wae mai la oia ia Davida i kana kauwa, A lawe ae la ia ia, mai na pahipa ae:

⁷¹ Mai ka hahai ana i na hipa mea keiki, ua lawe oia ia ia, E hanai i ka Iakoba, i na kanaka ona, I ka Iseraela hoi, i kona hooilina.

⁷² Hanai mai la oia ia lakou e like me ka pono o kona naau; A alakai ae la ia lakou ma ke akamai o kona mau lima.

79 E KE Akua e, ua komo mai ko na aina e iloko o kou hooilina; Ua hoohaumia lakou i kou luakini hoano; A ua hoolilo no hoi ia Ierusalem, i ahu opala.

² Ua haawi lakou i na kupapau o kau poe kauwa, I ai na na manu o ka lewa; A me ke kino no hoi o kou poe haipule, Na na holoholona o ka honua.

³ Ua hookahe lakou i ko lakou nei koko me he wai la, A puni o Ierusalem; aohe mea nana e kanu iho.

⁴ Ua lilo makou i mea hoowahawahaia e ka poe e noho kokoke mai ana ia makou, He mea hoaikola, a akaaka hoi i ka poe e noho mai la a puni makou.

⁵ Pehea la ka loihi, e Iehova? E huhu mau loa mai anei oe? E a anei kou lili me he ahi la?

⁶ E ninini mai oe i kou huhu maluna o ko na aina e, Ka poe i ike ole ia oe, Maluna hoi o na aupuni i kahea ole aku i kou inoa.

⁷ No ka mea, ua hoopau lakou ia Iakoba, A ua hoo-neoneo hoi i kona wahi i noho ai.

⁸ Mai hoomanao mai oe i na hala o ka makou poe kupuna, I mea e hewa'i makou: E hoowikiwiki mai oe i kou lokomaikai, No ka mea, ua pilikia loa makou.

⁹ E kokua mai oe ia makou, e ke Akua o ko makou ola, I mea e hoonaniia'i kou inoa: E hoopakele mai oe ia makou, E kala mai hoi i ko makou hewa, no kou inoa iho.

¹⁰ No ke aha la e olelo mai ai ko na aina e, Auhea la ko lakou Akua? Ina e ikeia oia e ko na aina e imua o ko makou mau maka, E hoopai ana i ke koko o kau poe kauwa i hookaheia.

¹¹ Ina e hiki aku imua ou ke kaniuhu ana o ke pio; E like me ka nui o kou mana, e hoopakele mai oe i na keiki o ka make.

¹² Maluna o ka poe e noho kokoke mai ana ia makou, E hoihoi pahiku oe iloko o ko lakou umauma, I ka hoino a lakou i hoino aku ai ia oe, e ka Haku e.

¹³ Alaila, o makou, na kanaka ou, a me na hipa au i hanai ai, E mililau mau aku no makou ia oe; A e hookani makou i kou nani i na hanauna a pau.

80 E HALIU mai kou pepeiao, e ke Kahuhipa o ka Iseraela, Ka mea alakai ia Iosepa me he ohana hipa la; E ka mea e noho la mawaena o na Kerubima, e hoomalamalama mai.

² Imua o Eperaima a me Beniamina, a me Manase, E hoala ai oe i kou ikaika, E hele mai hoi e hoola ia makou.

³ E ke Akua e, e hoohuli mai oe ia makou, Na kou maka e hoomalamalama mai, alaila ola no makou.

⁴ E Iehova, ke Akua o na kua, Pehea la ka loihi o kou huhu ana i ka pule a kou poe kanaka?

⁵ Ke hanai mai nei oe ia lakou i ka ai, he waimaka; Ke hoohainu mai nei oe ia lakou i na waimaka, a piha ke ana.

⁶ Ua hoolilo oe ia makou i mea e hakaka'i na mea e noho kokoke ana ia makou; A ua akaaka hoi ko makou poe enemi iwaena o lakou.

⁷ E ke Akua o na kua, e hoohuli mai oe ia makou; Na kou maka e hoomalamalama mai, alaila, ola no makou.

⁸ Ua lawe mai oe i ke kumuwaina mai Aigupita mai; Kipaku aku no oe i ko na aina e, a kanu iho la.

⁹ Hoomakaukau no oe imua ona, Kokolo ae la kona aa, a piha ka aina.

¹⁰ Uhiia na mauna i kona malu, A me na kedera nui e kona mau lala.

¹¹ Hoopuka ae la ia i kona mau lala a hiki i ke kai, A me kona mau manamana hoi, a hiki i ka muliwai.

¹² No keaha la oe i hoohiolo ai i kona mau pa, I ako ai i kona ka poe a pau e hele ae ma ke ala?

¹³ Oki loa iho la ia i ka puua o ka nahelehele, Pau hoi ia i ka aiia e na holoholona o ke kula.

¹⁴ E ke Akua o na kua, e hoi mai oe; E nana mai oe mai ka lani mai, a e ike hoi, A e kokua mai i keia kumu-waina.

¹⁵ E kiai mai oe i ka mea a kou lima akau i kanu ai, A me ke keiki au i hooikaika'i nou iho.

¹⁶ Ua pau ia i ke ahi, ua kua ia ilalo; I kou papa ana make no lakou.

¹⁷ E kauia kou lima maluna o ke kanaka o kou lima akau, A maluna hoi o ke keiki a ke kanaka au i hooikaika'i nou iho.

¹⁸ Alaila, aole makou e haalele ia oe; E hoala mai oe ia makou, a e hea aku no makou i kou inoa.

¹⁹ E Iehova, ke Akua o na kua, e hoohuli mai oe ia makou, Na kou maka e hoomalamalama mai, alaila, ola no makou.

81 E HOOKANI olioli oukou i ke Akua, i ko kakou ikaika: E hooho hauoli i ke Akua o Iakoba.

² E hookiekie i ke mele ana, a e ho mai hoi i ka pahu kani, A me ka lira oluolu, a me ka violaumi.

³ E puhi oukou i ka pu i ka mahina hou, A i ka mahina poepoe hoi no ka la ahaaina.

⁴ No ka mea, he olelo paa keia no ka Iseraela, O ke kanawai hoi o ke Akua o ka Iakoba.

⁵ Kau no oia i keia i kanawai no ka Iosepa, Ia ia i hele aku ai iwaena o Aigupita; A lohe no hoi au i ka olelo maopopo ole ia'u.

⁶ Hoopakele ae la au i kona poohiwi i ke kaumaha; Hoopakeleia no hoi kona mau lima i na ipu.

⁷ I ka popilikia, kahea mai oe, a hoopakele aku ai ia oe; A pane aku la au ma kahi malu o ka hekili: Hoao aku au ia oe ma na wai o Meriba.

⁸ E hoolohe mai, e ko'u poe kanaka, a e ao aku au ia oe; Ina e hoolohe mai oe ia'u, e ka Iseraela;

⁹ Mai noho ke akua e ae me oe, Mai kulou hoi imua o ke akua e ae.

¹⁰ Owau no o Iehova, kou Akua, Nana oe i lawe mai nei mai ka aina o Aigupita mai; E hoohamama i kou waha, a na'u ia e hoopaha ai.

¹¹ Aole nae i hoolohe ko'u poe kanaka i ko'u leo; Aole hoi i makemake mai o ka Iseraela ia'u.

¹² Alaila, haawi aku la au ia lakou i ka paakiki o ko lakou naau; A hele hoi lakou ma ko lakou mana o iho.

¹³ Ina i hoolohe ko'u poe kanaka ia'u, Ina i hele o ka Iseraela ma ko'u aoao!

¹⁴Ina ua hoohaahaa koke aku au i ko lakou poe enemi, A ua huli ku e hoi kou lima i ka poe i huhu mai ia lakou:

¹⁵Ina ua huli mai hoi ka poe i huhu ia Iehova, A ua mau loa no ko lakou manawa.

¹⁶Ina ua hanai aku oia ia lakou i ka palaoa maikai; A ua hoomaona hoi au ia oe i ka meli mailoko mai o ka pohaku.

82 KE ku mai nei ke Akua iwneena o ke anaina alii; Oia ka i hooponopono iwaena o na akua.

²Pehea la ka loihi o ko oukou apono ana i ka hewa, A hoolana hoi i ka maka o ka poe lawehala? Sila.

³E hoopono oukou i ka mea nawaliwali, a me na keiki makua ole; E hoopolelei hoi mamuli o ka poe pilikia, a me ka mea ilihune.

⁴E hoopakele oukou i ka mea nawaliwali, a me ka mea nele; E kaili mai hoi ia lakou, mai ka lima mai o ka poe hewa.

⁵Aole e ike lakou, aole hoi e hooponopono iho; Holo-holo lakou ma ka pouli; Naueue hoi na kumu a pau o ka honua.

⁶Olelo aku la au, He poe akua oukou, He poe keiki no hoi oukou na ka Mea kiekie loa.

⁷Aka, e make no oukou e like me na kanaka, A e hina hoi e like me kekahi o na'lii.

⁸E ku mai oe, e ke Akua, e hooponopono i ko ka honua; No ka mea, e loa ana no ia oe, iwaena o ko na aina a pau.

83 E KE Akua e, mai noho wale oe; Mai hookuli iho, aole hoi e noho leo ole, e ke Akua.

²No ka mea, aia hoi, ua hoohaunaelo kou poe enemi, A o ka poe inaina aku ia oe, ua hookiekie lakou i ke poo.

³Ua imi maalea lakou e ku e i kou poe kanaka, Ua kukakuka lakou e ku e i ka poe au i huna'i.

⁴I ae la lakou, E hele mai, e hooki kakou i ko lakou noho aupuni ana, I hoomanao hou ole ia ka inoa o ka Iseraela.

⁵No ka mea, ua kukakuka lokahi pu lakou; Ua hana no lakou i berita ku e ia oe.

⁶O ko ka halelewa o Edoma, a me ko Isemaela; O ko Moaba, a me ko Hagara;

⁷O ko Gebela, a me ko Amona, a me ko Amaleka; O ko Pilisetia pu, a me ka poe e noho ma Turo;

⁸Ua hui pu hoi ko Asuria me lakou; O lakou ka i hooikaika i na moopuna a Lota. Sila.

⁹E hana aku oe ia lakou, e like me ko Midiana; E like hoi me Sisera, a me Iabina, Ma ke kahawai o Kisona:

¹⁰Na mea i lukuia ma Enedora, A lilo lakou i kipulu no ka aina.

¹¹E hoohalike oe i ko lakou poe koikoi me Oreba, a me Zeeba; I ko lakou poe alii hoi, me Zeba a me Zalemuna:

¹²Na mea i olelo, E lawe kakou no kakou iho Na wahi noho o ke Akua.

¹³E ko'u Akua e, e hoohalike oe ia lakou me ka opala, Me ke oka palaoa hoi imua o ka makani.

¹⁴E like me ke ahi i hoopau i na ululaau, A me ka lapalapa ahi i hoa i na kuahiwi;

¹⁵Pela oe e hahai ia lakou i kou ino, A e hooweliweli ia lakou i kou puahiohio.

¹⁶E hoopiha oe i ko lakou maka i ka hilahila; Alaila, e imi lakou i kou inoa, e Iehova.

¹⁷E hoohilahilaia mai lakou, me ka hoopilikia mau loa ia; E hoohilahilaia mai lakou, a make hoi:

¹⁸I ike lakou, o oe, ka mea wale no nona ka inoa o IEHOVA; O oe no ka Mea kiekie loa maluna o ka honua a pau.

84 NANI wale kou wahi noho ai, e Iehova o na kaul!

²Iini ko'u uhane, no na hale o Iehova; Kahea aku no ko'u naau a me ko'u kino i ke Akua, i ke Akua ola.

³Ua loa a ka manu liilii ka hale, A i ka derora hoi, ka punana, Aia ma kou mau kuahu, e Iehova o na kaul, Kahi e waiho ai i kana mau keiki, E kuu alii a me ko'u Akua.

⁴Ua pomaikai ka poe e noho la ma kou hale; Ua mau loa no ko lakou halelu ana ia oe. Sila.

⁵Pomaikai ke kanaka i loa ka ikaika ia oe, A me ka poe i paa na alanui maikai iloko o ko lakou naau.

⁶Ia lakou e hele ae ma ke kahawai o Baka, Hoolilo lakou ia ia i waipuna; Na ka ua hoi e hoopiha i na punawai.

⁷Hele no lakou, mai kela ikaika, a i keia ikaika aku, E ikeia mai lakou e ke Akua ma Ziona.

⁸E Iehova ke Akua o na kaul, E hoolohe mai oe i ka'u pule; E haliu mai kou pepeiao, e ke Akua o Iakoba. Sila.

⁹E ke Akua, e nana oe i ko makou palekaua, E ike hoi i ka maka o ka Mea au i poni ai.

¹⁰No ka mea, ua oi aku ka maikai o ka la hookahi ma kou hale mamua o ka tausani. Ua oi aku ko'u make-make i ke kiai puka ma ka hale o ko'u Akua, Mamua o ka noho ana ma na halelewa o ka poe hewa.

¹¹No ka mea, o Iehova, ke Akua, he la no ia, a he palekaua; E haawi mai no o Iehova i ka lokomaikai, a me ka hanohano; Aole ia e aua i kekahi mea maikai i ka poe hele ma ka pololei.

¹²E Iehova o na kaul, Ua pomaikai ke kanaka hilinai aku ia oe.

85 U A lokomaikai mai oe, e Iehova, i kou aina; Ua hoihoi mai oe i ke pio ana o ka Iakoba.

²Ua kala mai oe i ka hewa o kou poe kanaka, Ua uhi mai oe i ko lakou hala a pau. Sila.

³Ua lawe aku oe i kou inaina a pau, Ua huli aku no hoi oe, mai ka wela o kou huhu aku.

⁴E hoohuli mai oe ia makou, e ke Akua o ko makou ola, A e hooki hoi oe i kou huhu mai ia makou.

⁵E huhu mau loa mai anei oe ia makou? E hooloihi aku anei oe i kou huhu ia hanauna aku, ia hanauna aku?

⁶Aole anei oe e hoihoi mai i ko makou ola ana? I hauoli ai kou poe kanaka ia oe.

⁷E hoike mai oe, e Iehova, i kou lokomaikai ia makou, A e haawi mai hoi kou hoola ana na makou.

⁸ E hoolohe aku no au i ka mea a ke Akua a Iehova e olelo mai ai; No ka mea, e hai mai no oia i ka malu no kona poe kanaka, a me kona poe haipule: Mai hoi hou nae lakou i ka mea lapuwale.

⁹ Oiaio, ua kokoke mai no kona hoola ana i ka poe makau aku ia ia; I noho ka hanohano ma ko kakou aina.

¹⁰ Ua halawai pu ke aloha me ka oiaio; Ua honi pu no hoi ka pono me ka maluhia.

¹¹ E ulu mai no ka oiaio mailoko mai o ka honua, A mai ka lani mai hoi e nana mai ai ka pono.

¹² E haawi mai no o Iehova i ka maikai; A e haawi mai no hoi ko kakou aina i kona hua iho.

¹³ E hele ae no ka pono imua o kona alo; A e alakai hoi oia ia kakou ma ke ala o kona mau kapuwai.

86 E HALIU mai kou pepeiao, e Iehova, a e hoolohe mai ia'u; No ka mea, ua pilikia au, a ua ilihune hoi.

² E malama mai oe i ko'u uhane, no ka mea, he haipule au: E kuu Akua, e hoola mai oe i kau kauwa i hilina'i aku ia oe.

³ E aloha mai oe ia'u, e kuu Haku; No ka mea, ke kahea aku nei au ia oe i na la a pau.

⁴ E hoo hauoli mai oe i ka uhane o kau kauwa; No ka mea, ia oe no wau e hapai nei i ko'u uhane, e ka Haku.

⁵ A, no ka mea hoi, ua maikai oe, e ka Haku, a ua maliu koke mai hoi: Manomano kou lokomaikai ka poe a pau i hea aku ia oe.

⁶ E haliu mai kou pepeiao i ka'u pule, e Iehova; A e hoolohe i ka leo o ko'u nonoi ana.

⁷ I ka la o ko'u popilikia e kahea aku no au ia oe; No ka mea, e ae mai no oe ia'u.

⁸ Aohe mea like me oe iwaena o na'kua, e ka Haku e, Aole hoi he hana e like me kau.

⁹ E hele mai no ko na aina a pau au i hana'i, A e kulou hoomana imua o kou alo, e ka Haku, A e hoonani aku i kou inoa.

¹⁰ No ka mea, ua nui loa oe, a ua hana hoi i na mea kupanaha; O oe wale no ke Akua.

¹¹ E kuhikuhi mai oe i kou alanui, e Iehova, a e hele no wau ma kou oiaio; E hoolokahi mai oe i kou naau e makau aku i kou inoa.

¹² E hoolea aku no au ia oe, e ka Haku, ko'u Akua, me ko'u naau a pau; A e hoonani mau loa aku i kou inoa.

¹³ No ka mea, nui loa kou lokomaikai mai ia'u; Ua hoopakele mai oe i ko'u uhane i ka malu o ka make.

¹⁴ E ke Akua e, ua ala ku e mai ia'u ka poe hookiekie, A o ke anaina hookaumaha, ua imi mai lakou i ko'u uhane; Aole hoi lakou i hoonoho ia oe imua o lakou.

¹⁵ Aka, o oe no ke Akua aloha, a me ka lokomaikai, e ka Haku, E hookaulua ana i ka huhu, A ua nui hoi ka lokomaikai, a me ka oiaio.

¹⁶ E maliu mai oe, a e aloha mai hoi ia'u; E haawi mai oe i kou ikaika na kau kauwa nei, A e hoola mai hoi i ke keiki a kau kauwawahine.

¹⁷ E haawi mai oe i hoailona no ka maikai, I ike mai ka poe i huhu ia'u, a hilahila; No ka mea, ua kokua mai oe ia'u, e Iehova, A ua hooluolu mai no hoi ia'u.

87 A IA no kona mau kumu ma na mauna hoano.

² Ua oi aku ka makemake o Iehova i na pukapa o Ziona, Mamua o na wahi noho ai a pau o ka Iakoba.

³ Ua oleloia mai na mea nani nou, E ke kulanakauhale o ke Akua Sila.

⁴ I ka poe ike mai ia'u, e kamailio aku au no Rahaba, a me Babulona: Aia o Pilisetia, a me Turo, a me Aitiopa, Oia ka i hanauia malaila.

⁵ E oleloia mai no hoi no Ziona, Ua hanauia kela kanaka keia kanaka maloko ona; A na ka Mea kiekie e hookumu paa ia wahi.

⁶ Ia Iehova e kakau ai i na kanaka, E hoike mai no oia, Ua hanauia oia nei malaila. Sila.

⁷ O ka poe mele, a me ka poe hookiokio, Aia la iloko ou, kou mau punawai a pau.

88 E IEHOVA, ke Akua o ko'u ola, Ua kahea aku no au imua ou i ke ao a me ka po.

² E hookomo aku i ka'u pule imua ou; E haliu mai hoi kou pepeiao i ka'u kahea ana.

³ No ka mea, ua ana ko'u uhane i na popilikia; Ke hookokoke nei ko'u ola i ka luapo.

⁴ Ua helu pu ia no wau me ka poe iho ilalo i ka lua; Ua like hoi au me ke kanaka, aohe ona ikaika:

⁵ Ua waiho wale ia iwaena o ka poe make, Ua like hoi me ka poe i houia e moe ana ma ka lua, Aole oe e hoomanao hou ia lakou; Ua hookiia lakou, mai kou lima aku.

⁶ Ua hoomoe oe ia'u iloko o ka lua hohonu loa, Maloko o ka pouli, a me ua hohonu.

⁷ Ua kaumaha mai kou huhu maluna o'u, Ua hoopilikia mai oe ia'u i kou mau ale a pau. Sila.

⁸ Ua hookaawale loa aku oe i ko'u makamaka mai o'u aku, Ua hoolilo mai oe ia'u i mea hoopailua no lakou: Ua paa no hoi au, aole e hiki ia'u ke hele aku.

⁹ Ua hokii ko'u mau maka no ka popilikia; Ua kahea aku no wau ia oe, e Iehova, i na la a pau, Ua kikoo aku no hoi au i ko'u lima ia oe.

¹⁰ E hoike anei oe i na hana mana no ka poe i make? E ala mai anei na lapu e hoolea aku ia oe? Sila.

¹¹ E haiia anei kou lokomaikai ma ka luakupapau? A me kou oiaio hoi maloko o ka po?

¹² E ike anei kau hana mana maloko o ka pouli? A me kou pono hoi maloko o ka aina meki?

¹³ E kahea aku nae au ia oe, e Iehova; I ke kakahiaka hoi e halawai no ka'u pule me oe.

¹⁴ E Iehova, no ke aha la oe e hoopailua mai i ko'u uhane? A huna hoi i kou maka ia'u?

¹⁵ Ua pilikia au, a kokoke no i ka make, mai ko'u wa uuku mai; Ia'u i loohia'i i kou mea makau, ua kupikipikio au.

¹⁶ Ua hele ae maluna o'u kou huhu wela; Ua hooki loa hoi kou mau mea makau ia'u.

¹⁷ Hele poai mai la lakou ia'u, me he wai la; Hoopuni mai la lakou ia'u.

¹⁸ Ua hookaawale loa oe i ko'u mea aloha, a me ko'u makamaka, mai o'u aku, Aia hoi ko'u hoalauna ma ka pouli.

89 E HOOKANI mau loa aku au i ka lokomaikai o Iehova; Ma ko'u waha e hoike aku at au i kou oiaio i kela hanauna, i keia hanauna.

² No ka mea, ua olelo no wau, e hoopaa mau loa ia kou lokomaikai; A e hookumu no hoi oe i kou oiaio ma ka lani.

³ Ua hana au i berita me kou poe i waeia, Ua hoohiki aku au no Davida, ka'u kauwa,

⁴ E hoonoho paa loa wau i kau poe mamo, A e hana no hoi au i nohoalii nou no na hanauna a pau. Sila.

⁵ Na ka lani no e hoolea i kou mau mea mana, e Iehova, I kou oiaio kekahi, ma ke anaina o ka poe pono.

⁶ No ka mea, owai la ka mea ma ke aonli e ku like me Iehova? Iwaena hoi o na keiki a ka poe kiekie, e hoohalikeia me Iehova?

⁷ He Akua woliweli loa hoi ia ma ke anaina o ka poe pono; A he mea ia e hopohopo ai no ka poe a pau e noho hoopuni ana ia ia.

⁸ E Iehova, ke Akua o na kaa, Owai la kekahi Iehova e like me oe? Me kou oiaio hoi e hoopuni ana ia oe?

⁹ O oe no ka i hookouo pono i ke kupikipikio ana o ke kai; A pii nui ae kona mau ale, nau ia e hoomalielie.

¹⁰ Ua paopao no oe ia Rahaba, me he mea la i pepehila; I ka ikaika o kou lima, na hooauhee oe i kou poe enemi.

¹¹ Nau no ka lani, nau no hoi ka honua; Ua hookumu no oe i ke ao, a me kona mau mea e piha'i.

¹² O ke kukulu akau, a me ke kukuluhema, nau no i hana ia mau mea; E olioli no o Tabora a me Heremona i kou inoa.

¹³ He lima no kou i lako i ka ikaika: Ua ikaika no kou lima, ua kiekie hoi kou lima akau.

¹⁴ O ka pono, a me ka hoopono, oia ke kumu o kou nohoalii: E hele ae no imua o kou maka ka lokomaikai, a me ka oiaio.

¹⁵ Pomaikai ka poe kanaka ike ia leo hauoli: E Iehova, e hele no lakou ma ka malamalama o kou maka.

¹⁶ E hauoli no lakou i kou inoa a po ka la; A ma kou pono hoi e hookiekieia'i lakou.

¹⁷ No ka mea, o oe no ka nani o ko lakou ikaika; A ma kou lokomaikai e hookiekieia'i ko makou pepeiaohao.

¹⁸ No ka mea, aia no ia Iehova ko makou paku, A i ka Mea Hemolele hoi o ka Iseraela, ko makou alii.

¹⁹ Alaila, olelo iho no oe i kou mea hemolele ma ke akaku, I mai ia. Ua kau aku au i ka mana maluna o ka mea ikaika; Ua hookiekie au i ka mea i waeia mai o na kanaka.

²⁰ Ua loa ia'u o Davida, o ka'u kauwa; Ua poni aku no au ia ia me kuu aila laa.

²¹ E paa mau no ko'u lima me ia, A e hooikaika aku no ko'u lima ia ia.

²² Aole e kii mai ka enemi i kana, Aole hoi e hookaumaha ke keiki a ka hewa ia ia.

²³ Na'u no e hooauhee i kona poe enemi imua ona, A e luku aku hoi i ka poe inaina mai ia ia,

²⁴ E noho no ko'u oiaio a me ko'u lokomaikai me ia; A ma ko'u inoa e hookiekieia'i kona pepeiaohao.

²⁵ E hookau aku au i kona lima ma ke kai, A me kona lima akau hoi ma na muliwai.

²⁶ E hea mai no oia ia'u, O oe no ko'u Makua, O ko'u Akua hoi, a me ka Pohaku o ko'u hoolaila.

²⁷ E hoolilo no wau ia ia i ko'u makahiapo, I mea kiekie maluna o na'lii o ka honua.

²⁸ E malama mau loa no wau i ko'u lokomaikai ia ia, A e ku paa loa no ko'u berita me ia.

²⁹ E hoomau loa no wau i kona poe mamo, A me kona nohoalii hoi, e like me na la o ka lani.

³⁰ Ina haalele kana poe keiki i ko'u kanawai, Aole hoi e hele ma kou hoopono ana.

³¹ Ina kuu aku lakou i ka'u olelo pau, Aole hoi e malama i ka'u mau kauoha;

³² Alaila e hoopai aku au i ko lakou hewa i ka laau hahu, A me ko lakou hala hoi i ke kaula.

³³ Aole nae o lawe loa aku au i ko'u lokomaikai mai ona aku. Aole hoi au e hoole i ko'u lokomaikai.

³⁴ Aole au e ae maluna o ka'u berita, Aole hoi e hoololi i ka olelo i puka aku ma ko'u lehelehe.

³⁵ Hookahi no ko'u hoohiki ana i ko'u hemolele, Aole au e wahahee aku ia Davida.

³⁶ E mau loa ana no kana poe mamo, A me kona nohoalii, e like me ka la imua o'u.

³⁷ E hoopaa mau loa ia no hoi ia, e like me ka mahina, Me he mea hoike oiaio la ma ke aouli. Sila.

³⁸ Aka, ua hooki mai oe, a ua hoopailua mai, A ua huhu mai no hoi oe i kau mea i poni ai.

³⁹ Ua hoole mai no hoi oe i ka berita o kau kauwa: Ua hoolei oe i kona leialii i lalo i ka lepo.

⁴⁰ Ua wawahi no hoi oe i kona mau pa a pau, Ua haawi mai no hoi oe i kona mau pakaua i ka lukuia.

⁴¹ Hao wale ia ia ka poe a pau e maalo ana ae malaila: He mea hoomaewaowa ia i kona poe hoalauna.

⁴² Ua hookiekio oe i ka lima akau o kona poe enemi; Ua hoohauoli oe i ka poe a pau i inaina mai ia ia.

⁴³ Ua hoohuli ae no hoi oe i ka maka o kana pahikaua, Aole hoi oe i hookupaa ia ia ma ke kaa.

⁴⁴ Ua hooki mai oe i kona nani, A ua hoolei i kona nohoalii ilalo i ka lepo.

⁴⁵ Ua hoopokole mai oe i na la o kona wa opio; Ua uhi mai no hoi oe ia ia i ka hilahila. Sila.

⁴⁶ Pehea la ka loihi o kou hoonalo ana ia oe iho, e Iehova? E mau loa anei? E a mai nei anei kou huhu me he ahi la?

⁴⁷ E hoomanao mai oe ia'u, pehea la ka loihi o ke ola ana? No ke aha la oe i hana makehewa ai i na kanaka a pau?

⁴⁸ Owai ke kanaka e ola nei, aole oia e ike i ka make? E hoopakele anei oia i kona ola, mai ka lima aku o ka mea make? Sila.

⁴⁹ Auhea la kou lokomaikai o na manawa kahiko, e ka Haku? Ka mea au i hoohiki ai ia Davida ma ka oiaio?

⁵⁰ E hoomanao mai oe, e ka Haku, i ka hoinoia o kau kauwa; Ua lawe no wau ma kou umauma i na lehulehu a pau o kou poe kanaka.

⁵¹ No ka mea, ua hoino wale mai kou poe enemi, e Iehova, Ua hoino wale mai hoi i na kapuwai o kou mea i poniia.

⁵² E hoomaikaiia o Iehova, a i ka manawa pau ole. Amene, Amene.

90 E KA Haku, he puuhonua no oe no makou i kela hanauna i keia hanauna.

² Mamua aku o ka hanau ana o na mauna, A me kou hoomaka ana i ka honua a me ke ao nei, O oe no ke Akua, mai kahiko loa mai, a mau loa aku no.

³ Ke hoihoi aku nei oe i ke kanaka i ka lepo; A olelo mai no hoi, E hoi oukou, e na keiki a kanaka.

⁴ No ka mea, o na makahiki he tausani imua o kou mau maka, Ua like no me ka la inehinei i hala aku la, Me he kiai la hoi o ka po.

⁵ Hookahe aku no oe ia lakou, he hiamoe no lakou; I ke kakahiaka kupu mai no ia me he mauu la.

⁶ Pua mai no ia i ke kakahiaka a mohala iho, A i ke ahiahi ua okiia ia ilalo a mae wale iho la.

⁷ No ka mea, ua hoopauia makou i kou huhu, Ua oki loa hoi makou i kou inaina.

⁸ Ua kau no oe i ko makou hewa imua ou, A mo ka makou mea malu, ma ka malamalama o kou maka.

⁹ No ka mea, i kou huhu, ua hala'e ko makou mau la a pau; Ke hoopau nei makou i ko makou mau makahiki me he manao la.

¹⁰ O na la o ko makou mau makahiki. He kanahiku, makahiki iloko o laila; Aka, ina no ka ikaika he kanawalu makahiki lakou, Alaila, o ko lakou ikaika, he luhi wale no ia, a me ke kaumaha; No ka mea, hooki koke ia ia, a lele aku la makou.

¹¹ Owai ka mea i ike i ka ikaika o kou huhu? No ka mea, e like me ka makau ia oe, pela no kou ukiuki mai.

¹² E ao mai oe i ka helu i ko makou mau la, I komo mai ai ke akamai iloko o ko makou naau.

¹³ E hoi mai oe, e Iehova, pehea la ka loihi? A e minamina mai hoi i kau poe kauwa.

¹⁴ E hoomaona koke mai oe ia makou i ka lokomaikai, I hauoli ai makou, a olioli hoi i ko makou mau la a pau.

¹⁵ E hoo hauoli mai oe ia makou, e like me na la o kou hoopilikia ana ia makou, A me na makahiki hoi a makou i ike ai i ka hewa.

¹⁶ E hoike mai oe i kau hana i kau poe kauwa, A me kou hanohano hoi i ka lakou poe keiki.

¹⁷ E hoonoho mai maluna o makou i ke aloha o Iehova ko makou Akua: E hoopaa mai oe i ka hana a ko makou lima me makou; Oia, o ka hana a ko makou mau lima, e hoopaa mai oe ia.

91 O KA mea noho iho ma kahi malu o ka Mea kiekie loa, E moe oia ma ke aka o ka Mea mana loa.

² E olelo aku au ia Iehova, Kuu puuhonua, kuu puukaua hoi; Kuu Akua, e paulele aku au ia ia.

³ Oiaio no, e hoopakele mai no oia ia'u i ka hei o ka mea hoohei, A me ka mai make ahulau.

⁴ E uhi mai no oia ia oe i kona mau hulu, A e holo no oe malalo iho o kona mau ehen; No ka mea, o kona oiaio, he palekaua ia, a he paku no hoi.

⁵ Aole oe e makau i ka mea hooweliweli i ka po; Aole hoi i ka pua e lele ana i ke ao;

⁶ Aole hoi i ka mai make e holoholo ana maloko o ka pouli; Aole no hoi i ka mai luku e hooneoneo ana i ke awakea.

⁷ E hina no ka tausani ma kou aoao, A me na legeona ma kou aoao akau; Aole nae e bookokoke aku ia oe.

⁸ E nana wale aku no kou mau maka, A e ike no oe i ka hoopaiia o ka poe hewa.

⁹ No ka mea, ua hoolilo no oe ia Iehova, kuu puuhonua, I ka Mea kiekie hoi, i wahi noho ai nou;

¹⁰ Aole oe e loohia i ka hewa, Aole e hookokoke mai ka mea ino i kou halelewa.

¹¹ No ka mea, e kauoha mai no ia i kona poe anela nou, E malama ia oe ma kou mau aoao a pau.

¹² E kaikai lakou ia oe, ma ko lakou mau lima, O kuia kou wawae i ka pohaku.

¹³ E hehi no hoi oe maluna o ka liona a me ka moomake; A e hahahi no hoi oe i ka liona opiopio a me ka moonui.

¹⁴ No kona hoopili ana mai ia'u, e hoopakele aku wau ia ia; E hookiekie aku no hoi au ia ia, no ka mea, ua ike mai oia i ko'u inoa.

¹⁵ E kabea mai no oia ia'u, a e pane aku au ia ia; Owau pu me ia maloko o ka popilikia; Na'u no ia e hoopakele ae, a e hoo hanohano no hoi ia ia.

¹⁶ E hoonui aku au i kona mau la, A e hoike aku no hoi au ia ia, i kou hoola.

92 HE mea maikai ke mililani aku ia Iehova, A e hili-nai hoi i kou inoa, e ka Mea kiekie loa;

² E hoike aku i kou lokomaikai i ke kakahiaka, A me kou oiaio i kela po, i keia po,

³ Ma ka violaumi a me ke kuolo kani, A ma ka lira kanikani hoi.

⁴ No ka mea, ua hoo hauoli mai oe ia'u, e Iehova, i kau hana mana: E olioli no hoi au i na hana a kou mau lima.

⁵ Nani ka nui o kau mau haua, e Iehova! Ua hohonu loa hoi kou mau manao.

⁶ Aole e ike ke kanaka noonoo ole, Aole hoi e hoomaopopo ka lapuwale i keia.

⁷ Kupu mai no ka poe hewa me he mauu la, A pua mai no hoi ka poe hana hewa a pau, I luku mau loa ia mai lakou.

⁸ O oe, e Iehova, o oe ka Mea kiekie mau loa.

⁹ No ka mea, aia hoi! e Iehova, o kou poe enemi, Aia hoi! e pau auanei kou poe enemi i ka make; E hoopuehu wale ia ka poe hana hewa a pau.

¹⁰ E hookiekie nae oe i ko'u pepeiaohao, e like me ko ka laehaokela; E kahinua mai no wau i ka aila hou.

¹¹ E nana no ko'u mau maka maluna o ko'u poe enemi, A e lohe wale ko'u pepeiao I ke ala ku e ana mai o ka poe hewa ia'u.

¹² E ulu no ka poe pono e like me ka laau pama; E mahuahua ae no hoi ia, e like me ke kedera ma Lebanona.

¹³ O ka poe i kanuia ma ka hale o Iehova, E ulu no lakou ma na kahua o ko kakou Akua.

¹⁴ E muo hou no lakou i ko lakou wa elemakule; E pui-pui no lakou a mo ka pomaikai.

¹⁵ E hoiko aku, he pololei no o Iehova; O ko'u pohaku ia, aole mea hewa iloko ona.

93 KE noho aupuni nei o Iehova, Ua kahikoia oia i ka hanohano; Ua kahikoia o Iehova i ka ikaika, Ua kakoo no oia ia iho: Ua hookumu paa loa ia ke ao nei, Aole ia e hoonaeueia.

² Ua hookumu paa ia kou nohoalii mai kahiko mai, Mai ka mau loa mai a ka mau loa aku no oe.

³ Ua hookiekie na ale, e Iehova, Ua hookiekie na ale i ko lakou leo, Ua kookiekie na ale i ka halulu ana.

⁴ Maluna o ka leo o na wai he nui loa, Maluna hoi o ke poi ana mai o na nalu o ke kai, Aia no o Iehova maluna o kahi kiekie loa aku.

⁵ He oiaio maoli kau mau kauoha; Ku pono i kou hale ka mea i hoanoia, E Iehova, a mau loa aku no.

94 E KE Akua nona ka hoopai ana, e Iehova; E ke Akua nona ka hoopai ana, e hoomalamalama mai.

² E ku mai hoi oe, e ka lunakanawai o ka honua; E hoopai oe i ka poe hookiekie.

³ Pehea la ka loihi, e Iehova, o ka poe hewa? Pehea la ka loihi o ka akola ana mai o ka poe hewa?

⁴ Pane mai no lakou me ka olelo iho i na mea howa, Kaena wale ka poe hana hewa a pau.

⁵ Ua paopao mai no lakou i kou poo kanaka, e Iehova. A ua hookaumaha hoi i kou hooilina.

⁶ Pepehi no lakou i ka wahinekanemake, a me ka malihini, A ulupa hoi i na keiki makua ole.

⁷ Olelo no hoi lakou, Aole e ike mai o Iehova, Aole e manao mai ke Akua o Iakoba.

⁸ E hoomaopopo oukou, e ka poe manao ole iwaena o na kanaka; O oukou hoi ka poe naauo, Pehea la ka loihi a lilo oukou i poe naauo?

⁹ O ka mea i hana mai i ka pepeiao, Aole anei e lohe mai ia? O ka mea i hooponopono i ka maka, Aole anei oia e ike mai?

¹⁰ O ka mea hahau i ko na aina e, Aole auei oia e hoopai mai? O ka mea hoi i ao mai i kanaka i ka ike?

¹¹ Ua ike mai no o Iehova i ka manao o kanaka, He lapuwale ia.

¹² Pomaikai ke kanaka au e ao mai ai, e Iehova, A hoonaaauo hoi ma kou kanawai;

¹³ I hoomaha'i oe ia ia mai na la o ka ino, A elii ka lua no ka poe hewa.

¹⁴ Aole haalele o Iehova i kona poe kanaka, Aole hoi e kuu wale aku i kona hooilina iho.

¹⁵ E hiki hou mai no ka hooponopono ana ma ka pololei; A malaila no e hahai aku ai ka poe a pau i pono ma ka naau.

¹⁶ Owai la ka mea e ala mai no'u e ku e i ka poe hewa? Owai hoi ka mea e ku mai iluna nou, e ku e i ka poe lawehala?

¹⁷ Ina aole o Iehova i kokua mai ia'u, Ina ua kokoke e noho kuu uhane ma kahi ekemu ole.

¹⁸ Ia'u i olelo ai, Ua pahee ko'u wawae. Alaila, na kou lokomaikai, e Iehova, i hooikaika ia'u.

¹⁹ I ka nui loa o ko'u mau manao iloko o'u, O kou aloha ka mea e hooahuoli ai i ko'u uhane.

²⁰ E kukakuka pa anei ka nohoalii o ka hewa me oe? Ka mea hoi i hana i ke kolohe ma ke kanawai?

²¹ Alu mai la lakou i ka uhane o ka poe pono, A hoohehewa lakou i ke koko hala ole.

²² O Iehova no ko'u wahi kiekie, a me ko'u Akua, O ko'u pohaku puuhonua hoi.

²³ E hoopai mai oia i ko lakou hewa maluna o lakou, A e hooki hoi oia ia lakou maloko o ko lakou hewa; Na Iehova, ko kakou Akua, e hooki ia lakou.

95 I NA kakou, e kahea olioli aku ia Iehova; A e hoohehewa hoi i ka pohaku o ko kakou hoola.

² E hele kakou imua o kona alo me ka hoalohaloha aku, E kahea olioli aku kakou ia ia ma na himeni.

³ No ka mea, he Akua nui o Iehova, He alii nui hoi maluna o na'kua a pau.

⁴ Aia ma kona lima na wahi hohonu o ka honua; Nana hoi na waiwai o na kuahiwi.

⁵ Nana no ka moana, a nana ia i hana; A na kona lima hoi i hooponopono i ka aina maloo.

⁶ E hele mai kakou, e kulou hoomana, a e moe hoi; A e kukuli iho imua o Iehova nana kakou i hana.

⁷ No ka mea, oia no ko kakou Akua, A o kakou na kanaka ana i hanai ai, A me na hipa hoi o kona lima; i keia la, Ke hoolohe oukou i kona leo,

⁸ Mai hoopaaiki i ko oukou naau, me ia ka hoonaukiuki ana, I ka la i hoaoia'i ma ka waonaehe;

⁹ I ka wa i hoao mai ai ko oukou kupuna ia'u, A hoao mai hoi ia'u, a ike iho la i Ka'u hana.

¹⁰ Hookahi kanaha makahiki o ia hanauna i hoehaeha mai ai ia'u, A i iho la au, he poe kanaka keia i lalau ma ka naau, Aole hoi lakou i ke i ko'u mau aoao.

¹¹ Nolaila hooiki iho la au i ko'u huhu, Aole lakou e komo iloko o ko'u wahi e hoomaha'i.

96 E OLI aku ia Iehova i ke oli hou; E oli aku ia Iehova, e ka honua a pau.

² E oli aku ia Iehova, a e hoomaikai i kona inoa; E hoike olioli aku i kona hoola ana mai kehahi la, a i kekahi la.

³ E hai aku i kona nani iwaena o ko na aina e, A me kana mau hana mana, iwnena o na kanaka a pau.

⁴ No ka mea, ua nui o Iehova, a ua pono ke hoonani nui ia oia; A e makauia hoi oia mamua o na'kua a pau.

⁵ Ua pau loa na'kua o na kanaka i ka lapuwale; Aka, na Iehova no i hana i ka lani.

⁶ Aia no imua ona ka nani, a me ka ihiihi; He hanohano, a me ka maikai iloko o kona wahi hoano.

⁷ E haawi oukou ia Iehova, e na ohana o na kanaka, E haawi aku oukou ia Iehova i ka hoomaikai a me ka hoonam.

⁸ E haawi oukou ia Iehova i ka hoonani i kona inoa; E lalau i ka mohai, a e komo iloko o kona mau kahua.

⁹ E kulou hoomana ia Iehova me ka mea nani hoano; E makau hoi imua ona ko ka honua a pau.

¹⁰ E olelo ae oukou mawaena o ko na aina e, Ke noho aupuni nei o Iehova; Ua hookumu paa ia keia ao, i ole

ia e hoonauueueia; Nana no hoi e hoopai mai i na lahuikanaka ma ka pololei.

¹¹ E olioli mai ka lani, E hauoli hoi ka honua; E halulu mai ka moana a me kona mea e piha'i.

¹² E hooho mai na kula a me na mea a pau iloko olaila; Alaila e hauoli mai na laau a pau o ka ululaau.

¹³ Imua o Iehova; no ka mea, ke hele mai nei oia, No ka mea hoi, ke hele mai nei oia, E hooponopono mai i ka honua. E hooponopono mai nei oia i keia ao ma ka pololei, A me na kanaka hoi ma kona oiaio.

97 KE noho aupuni nei o Iehova, e hauoli mai ka honua; E olioli hoi ka lehulehu o kona mau mokupuni.

² Ua puni oia i na ao, a me ka pouli; O ka pono, a me ka hooponoponoia, oia ke kumu o kona nohoalii.

³ Ke hele aku nei ke ahi ma kona alo, A hoopau no oia koua poe enemi a puni.

⁴ Hoomalamalama mai la kona mau uwila i ke ao nei; Ike aku la ka honua, a haalulu iho la.

⁵ Hehee wale na mauna me he kepau la i ke alo o Iehova, I ke alo o ka Haku hoi o ka honua a pau.

⁶ Ua hoike mai na lani i kona pono, Ua ike aku no hoi na lahuikanaka i kona nani

⁷ E hoohilahilaia ka poe a pau i malama i na kiikalaiia, Ka poe a pau i kaena ma na'kua wahahee: E hoomana oukou ia ia, e na'kua a pau.

⁸ Lohe ae la o Ziona, a hauoli mai la; Olioli no hoi na kaikamahine o ka Iuda, No kou hooponono ana, e Iehova.

⁹ No ka mea, o oe, o Iehova, ka mea kiekie maluna o ka honua a pau; Ua hookiekieia oe maluna loa o na'kua a pau.

¹⁰ E ka poe aloha ia Iehova, e inaina aku oukou i ka hewa; E malama no oia i ka uhane o kona poe haipule, Hoopakele no oia ia lakou i ka lima o ka poe hewa.

¹¹ Ua luluia ka malamalama no ka poe pono, A me ka olioli hoi no ka poe pololei ma ka naau.

¹² E ka poe pono, e hauoli oukou ia Iehova; A e hooho hauoli hoi i ka hoomanao aua i kona pono.

98 E OLI aku ia Iehova i ka oli hou, No ka mea, ua hana oia i na haua kupanaha; Na kona lima akau, a me kona lima hemolele i hoolanakila ia ia iho.

² Ua hoike mai o Iehova i kona hoola; Ua hooponopono loa mai hoi i kona pono imua o ko na aina e.

³ Ua hoomanao mai oia i kona lokomaikai, A me kona oiaio i ko ka hale o ka Iseraela; Ua ike no ua kihi a pau o ka honua I ka hoola ana o ko kakou Akua.

⁴ E kahea olioli aku ia Iehova, e ka honua a pau; E hooho aku oukou, a e hauoli, a me ka hoolea aku hoi.

⁵ E hoolea aku oukou ia Iehova ma ka mea kani, A ma ka mea kani a me ka leo o ka himeni.

⁶ Ma na pu a ma ka leo o na pepeiaohao, E hooho olioli oukou imua o ke alii, o Iehova hoi.

⁷ E halulu mai hoi ka moana, a me kona mea e piha'i; O keia ao kekahi a me ka poe e noho la maloko.

⁸ E paipai ua muliwai i na lima: E hauoli pu hoi na mauna

⁹ Imua o Iehova; No ka mea, ua hele mai ia e hooponopono i ka honua; E hooponopono mai no oia i keia ao ma ka pono, A me na kanaka hoi ma ka pololei.

99 KE noho alii nei o Iehova, e haalulu mai na kanaka; ke noho nei oia iwaena o na kerubima, e naueue ka honua.

² He nui o Iehova ma Ziona; Ua kiekie hoi oia maluna o na kanaka a pau.

³ E hiilani lakou i kou inoa nui e weliweli ai, No ka mea, ua hemolele ia.

⁴ Ua makemake no hoi ka ikaika o ko alii i ka hooponopono; Ua hookumupaa oe i ka pono, Ua hana mai no oe ma ka hoopono, a ma ka pololei maloko o ka Iakoba.

⁵ E hapai oukou ia Iehova i ko kakou Akua, A e kulou hoomana ma kona keehana wawae; No ka mea, ua hoano oia.

⁶ O Mose, a me Aarona, iwnena o na kahuna pule, A o Samuela hoi iwaena o ka poe i hea aku i kona inoa; Ka-hea aku lakou ia Iehova, a ae mai oia i ka lakou.

⁷ Olelo mai la oia ia lakou ma ke kia ao; A malama aku la lakou i kana mau kauoha, A me ka olelopaa ana i haawi mai ai ia lakou.

⁸ E Iehova, ko makou Akua, pane mai no oe ia lakou; O oe no ke Akua nana i kala i ko lakou hala, Hoopai mai no nae i ka lakou mau hana.

⁹ E hapai oukou ia Iehova, i ko kakou Akua, A e hoomana aku hoi ma kona mauna hoano; No ka mea, he hoano o Iehova, ko kakou Akua.

100 E HOOHO olioli oukou, ia Iehova, e na aina a pau.

² E malama ia Iehova me ka kauoli: E hele aku imua ona me ka oli ana.

³ E ike hoi oukou, o Iehova, oia no ke Akua, Nana kakou i hana, aole na kakou iho: O kona poe kanaka hoi kakou, A me na hipa ana i hanai ai.

⁴ E komo oukou iloko o kona ipuka me ka mililani, A iloko hoi o kona kahua me ka halelu; E mililani aku ia ia, a e hoomaikai aku hoi i kona inoa.

⁵ No ka mea, ua maikai o Iehova; Ua mau loa kona lokomaikai, A me kona oiaio hoi i na hanauna a pau.

101 E OLI no wau i ka lokomaikai, a me ka hoopono; Ia oe no wau, e Iehova, e hoolea aku ai.

² E hana naauno no wau ma ka aoao o ka pono. Ahea la oe e hele mai ai ia'u? E holoholo no wau maloko o ko'u hale, Me ka pono o ko'u naau.

³ Aole au e kau i ka hewa imua o ko'u mau maka; Ua inaina aku au i ka mea hana ino, Aole ia e pili mai ia'u.

⁴ E haalele anauei ka naau kekee ia'u, Aole au e ike aku i ke kanaka hewa.

⁵ O ka mea ahiahi malu i kona hoalauna, Oia ka'u e hooki aku; O ka mea maka hookiekie, a naau hookano hoi, Aole au e hoomanawanui ia ia.

⁶ Aia uo ko'u mau maka ma ka poe oiaio o ka aina, I noho mai ai lakou me au. O ka mea hele ma ka aoao o ka pono, Nana no e hookauwa mai na'u.

⁷ Aole e noho iloko o ko'u hale ka mea hana hoop-unipuni; Aole e noho ma ko'u alo, ka mea olelo waha-hee.

⁸ E hooki koke no wau i ka poe hewa a pau o ka aina, I hoopau wau i ka poe hana hewa a pau, Mai ke kulanakauhale o Iehova aku.

102 E HOOLOHE mai oe i ka'u pule, e Iehova, A e hookomo aku i ko'u kahea ana imua ou.

² Mai huna oe i ko'u maka ia'u, I ka la o'u e pilikia'i e haliu mai kou pepeiao; I ka la a'u e hea aku ai, e ae koke mai oe ia'u.

³ Ua hoopauia ko'u mau la me he uwahi la, Ua pau i ke ahi ko'u mau iwi me he pihaa la.

⁴ Ua moku ko'u naau, a ua mae hoi me he mauu la; Nolaila, ua poina ia'u ke ai i ka'u ai.

⁵ No ka leo o ko'u kaniuha ana, Ua pilipu ko'u mau iwi me ko'u io.

⁶ Ua like no au me ka pelikana o ka waonahale; Ua like no hoi au me ka pueo o ka waoakua.

⁷ Ua makaala no wau, A ua like hoi me na manuliilii noho mehameha maluna o ka hale.

⁸ Hoowahawaha mai ko'u poe enemi ia'u i na la a pau; O ka poe inaina mai ia'u, ua hohiki lakou no'u.

⁹ Ua ai aku no au i ka lehu, e like me ka berena, A ua kawili pu au i ko'u mea inu me kuu waimaka,

¹⁰ No kou huhu, a me kou inaina; No ka mea, ua hapai mai oe ia'u iluna, A ua ulupa mai oe ia'u ilalo,

¹¹ Ua auwi ae ko'u mau la, me he aka la; A ua mae hoi au me he mauu la.

¹² Aka, e mau loa ana no kou noho ana, e Iehova, A me kou hoomanao ana hoi, ia hanauna aku ia hanau-na aku.

¹³ E ku mai auanei oe, a e aloha mai ia Ziona; No ka mea, o ka manawa e aloha'i, Ua hiki mai no ia manawa i oleloia.

¹⁴ Ua lealea kau poe kauwa ma kona mau pohaku, A ua aloha hoi i kona lepo.

¹⁵ E makau aku no ko na aina e i ka inoa o Iehova, A me na'lii a pau o ka honua i kou nani.

¹⁶ I ka wa e hooku ai o Iehova ia Ziona, Alaila, e ikeia'ku no oia maloko o kona nani.

¹⁷ E haliu mai no oia i ka pule a ka poe nele, Aole ia e hoowahawaha i ka lakou pule ana.

¹⁸ E kakauia no keia no na hanauna o keia hope aku; I halelu aku ia Iehova ka poe kanaka e hanau mai la.

¹⁹ No ka mea, ua nana mai no oia, mai luna mai o kona wahi hoano; Mai ka lani mai hoi i nana mai o Iehova i ka honua;

²⁰ E hoolohe mai i ke kaniuha ana o ka poe pio; A e hookuu hoi i na keiki o ka make:

²¹ E hoike hoi ma Ziona, i ka inoa o Iehova, A me kona mau halelu hoi ma Ierusalem;

²² I ka wa e akoakoa pu ai na kanaka, A me na aupuni hoi, e hookauwa aku na Iehova.

²³ Ua hoonawaliwali mai oia i ko'u ikaika ma ke ala; Ua hoopokole mai hoi i ko'u mau la.

²⁴ I iho la au. E kuu Akua e, Mai lawe aku ia'u maiwae-na konu o ko'u mau la: Mai kela hanauna kou makahiki, a ia hanauna aku.

²⁵ I ka wa kahiko hookumu no oe i ka honua; A o ka lani hoi ka hana a kou mau lima.

²⁶ E pau auanei lakou, aka, e mau loa ana no oe; E elemakule no lakou me he kapa la; Aka, e hoomalule no oe ia lakou me he kapa hou la.

²⁷ Aka, ua oia mau no oe pela, Aole loa e pau kou mau makahiki.

²⁸ E mau ana no hoi na keiki o kau poe kauwa, A e hoonoho paa loa ia ka lakou poe mamo imua ou.

103 E HOOMAIIKAI ia Iehova, e kuu uhane, A me kona inoa hoano hoi, e ko loko o'u a pau.

² E hoomaikai ia Iehova, e kuu uhane, Aole hoi e hoopoina i kona lokomaikai a pau;

³ Ka mea i kala mai i ko'u hala a pau, Ka mea i hoola i kou mau mai a pau;

⁴ Ka mea i hoola panai i kou ola mai ka lua mai; Ka mea i kau maluna ou i ka leilii o ka lokomaikai, a me ke aloha:

⁵ Ka mea hoomaona i kou uhane i ka maikai; A hoihoi-ia mai kou wa opiopio, me he aito la.

⁶ Ke hana mai nei o Iehova i ka pololei, A me ka hoo-pono no ka poe a pau i hooluhiia.

⁷ Hoike mai la oia i kona mau aoao ia Mose, A me kana mau hana mana i na mamo a Iseraela.

⁸ He lokomaikai o Iehova, he aloha hoi, He lohi ka huhu, a ua nui hoi ke aloha.

⁹ Aole ia e hoomau i ka huhu mai; Aole hoi ia e hookaulua mau loa.

¹⁰ Aole ia i hana mai ia kakou e like me ko kakou hewa. Aole hoi i hoopai mai ia kakou e like me ko kakou hala.

¹¹ No ka mea, e like me ke kiekie o ka lani maluna o ka honua, Pela no ka nui o kona lokomaikai i ka poe i makau aku ia ia.

¹² E like me ka loihi, mai ka hikina a i ke komohana, Ua hookaawale aku oia i ko kakou hewa mai o kakou aku.

¹³ Me ka makua e aloha ana i kana keiki, Pela no o Iehova e aloha'i i ka poe e makau aku ia ia.

¹⁴ No ka mea, ua ike mai oia i ko kakou ano; Ke hoomanao nei no hoi he lepo kakou.

¹⁵ O na kanaka, ua like ko lakou mau la me ka mauu; Me ka pua hoi o ke kula, pela no kona pua ana.

¹⁶ No ka mea, pa mai la ka makani maluna ona, a ua ole ia; Aole e mana hou mai kona wahi ia ia.

¹⁷ Aka, o ka lokomaikai o Iehova, mai kahiko loa mai ia, a mau loa aku no, Maluna o ka poe i makau aku ia ia, A me kona pono hoi, maluna o na keiki a na keiki:

¹⁸ Maluna hoi o ka poe e malama i kona berita, A me ka poe hoomanao i kana mau kauoha, e hana malaila.

¹⁹ Ua hoonoho paa o Iehova i kona nohoalii ma ka lani; A noho alii hoi kona aupuni maluna o na mea a pau.

²⁰ E hoomaikai oukou ia Iehova, e kona poe anela, Na mea ikaika loa, a ua hana hoi ma kana mau kauoha, A ua hoolohe i ka leo o kana olelo.

²¹ E hoomaikai oukou ia Iehova, e kona poe kauwa a pau, Na mea lawelawe nana, a hana hoi i kona make-make.

²² E hoomaikai oukou ia Iehova, e na mea a pau ana i hana'i. Ma na wahi a pau o kona aupuni: E hoomaikai ia Iehova, e kuu uhane.

104 E Iehova, e kuu Akua e, ua nui loa no oe; Ua kahikoia no oe i ka nani a me ka hanohano.

² Ua uhiia no oe i ka malamalama me he kapa la; Ua hohola no oe i na lani me he paku la.

³ Ua haua no oia i kona mau keena kiekie ma na wai; Ua kau aku no hoi i na ao maluna i kaa mau nona: A ua holoholo me na eheu o ka makani.

⁴ Ua hana oia i kona poe elele, he makani; A i kona poe kahuns hoi, he lapalapa ahi;

⁵ Ua hoopaa oia i ka honua maluna o kona kumu, I ole ia e nauweuwe, a mau loa aku.

⁶ A ua uhi no oe ia i ka hohonu, me he kapa la: Ku mai la na wai, maluna o na mauna.

⁷ I kou papa ana, holo no lakou; I ka leo o kou hekili, auhee aku la lakou.

⁸ Ea mai la no maluna o na mauna; A emi iho la ma na awawa ilalo, A i kahi au i hookumu ai no lakou.

⁹ Ua kau pale oe i mokuna no lakou. I ole lakou e hala'e; I ole hoi e hoi hou mai, a uhi i ka honua.

¹⁰ Kuu mai la oia i na waipuna ma na awawa, I kahe mai lakou, mawaena o na mauna.

¹¹ Hooainu no lakou i na holoholona a pau o ke kula; A hooana no hoi na hoki hihui i ko lakou makewai.

¹² Maluna olaila na manu o ka lewa e hoopunana'i, A kani hoi ko lakou leo iwaena o na lala.

¹³ Ua hoomau mai no oia i ua mauna, mailoko mai o kona waihonawai; Ua maona hoi ka aina i ka hua o kau hana ana.

¹⁴ Nana no i hooulu mai ka mauu no na holoholona, A me ka mea uli hoi i pono ai na kanaka: I hoopuka mai ai oia i ka ai mailoko mai o ka honua,

¹⁵ A me ka waina hoi i mea e olioli ai ko na kanaka naau, A me ka aila hoi, i mea e hinuhinu ai kana maka, A me ka berena, ka mea e hooikaika ai ka naau o na kanaka.

¹⁶ Ua kena no na laau o Iehova, Na kedera hoi o Lebanona, na mea ana i kanu ai;

¹⁷ Malaila no e hoopunana'i na manu; O ke kiconia, o na laau kaa kona hale.

¹⁸ O na mauna kiekie ka puuhonua o na kao hihui; A o na pohaku hoi ko na rabita.

¹⁹ Nana no i hana i na mahina no na kau; Ua ike no ka la i kona napoo ana.

²⁰ Lawe mai no oe i ka pouli, a ua po; Ia manawa, kolo mai na mea kolo a pau o ka nahelehele.

²¹ Uwo mai la hoi na liona opiopio i ko lakou wahi, A imi hoi i ka ai, mai ke Akua mai.

²² Puka mai la ka la, alaila, akoakoa lakou, A moe no lakou, ma ko lakou ana.

²³ Hele aku no ke kanaka i kana hana, A i kona hooikaika hoi, a ahiahi.

²⁴ Nani ka nui o kau mau hana, e Iehova! Ma ke akamai i hana mai ai oe ia mau mea a pau: Ua piha hoi ka honua i kau waiwai.

²⁵ A me keia moana nui hoi, a palahalaha, Malaila no na mea kolo, pau ole i ka heluia, A me na mea ola, he liilii, a he nui no hoi.

²⁶ Malaila no na moku e holo ae; Aia hoi kela leviatana au i hana'i, e paani ilaila.

²⁷ Kakali no keia poe a pau ia oe, I haawi mai ai oe i ka lakou ai i ka wa pono.

²⁸ O ka mea au e haawi mai ai na lakou, oia ka lakou e hooiilii iho; Wehe no oe i kou lima, a lako iho la lakou i ka maikai.

²⁹ I huna oe i kou maka, make koke iho la lakou; Lawe oe i ko lakou ea, make no lakou, a hoi hou i ka lepo.

³⁰ Hoouna mai oe i kou ea, ua hanaia iho la lakou; A nau no hoi i hoano hou i ka mnka o ka honua.

³¹ E mau loa ana no ka nani o Iehova; E lealea mai no o Iehova i kana mau hana.

³² Nana mai no oia i ka honua, a haalulu iho la ia; Hoopa mai oia i na mauna, uwahi ae la lakou.

³³ E oli aku au ia Iehova i ka manawa o ko'u ola ana; E hoolea no hoi au i ke Akua, a i ko'u hopena,

³⁴ He mea ono ko'u noonoo ana ia ia; A ma Iehova no wau e lealea ai.

³⁵ E hookiia'e ka poe hewa mai ka honua aku, O ka poe lawehala hoi, aole e koe lakou. E hoomaikai aku ia Iehova, e kuu uhane: E halelu aku oukou ia Iehova.

105 E MILILANI aku ia Iehova, e kahea aku hoi i kona inoa: E hoike aku hoi i kana mau hana iwaena o na kanaka.

² E oli aku ia ia, e hoolea aku ia ia; E hookaulana aku i kana mau hana a pau.

³ E kaena oukou ma kona inoa hoano, E lealea hoi ka naau o ka poe imi ia Iehova.

⁴ E huli oukou ia Iehova, a me kona ikaika; E imi mau loa aku hoi i kona maka.

⁵ E hoomanao i na hana mana ana i hana'i, A me kana mau mea kupanaha, A me ka hooponopono ana o kona waha:

⁶ E na pua a Aberahama, a kana kauwa, E na mamo a Iakoba, kona mea i wae ai.

⁷ Oia no o Iehova, ko kakou Akua: Aia ma ka honua a pau kana hoopononono ana.

⁸ Ua hoomanao mau mai oia i kona berita, I ka olelo hoi ana i kauoha mai ai i na hanauna he tausani;

⁹ Ka mea ana i hana mai ai ia Aberahama, A me kana hoohiki ana ia Isaaka;

¹⁰ A hoopaa mai no hoi oia ia mea ia Iakoba i kanawai nona, A ia Iseraela hoi, i berita mau loa.

¹¹ I mai la, E haawi aku no wau ia oe i ka aina o Kanaana, I moku no oukou e nobo hooilina ai;

¹² I ko lakou noho kanaka ole ana, na uuku; A he poe uuku a malihini hoi malaila.

¹³ Ia lakou i hele ai, mai kekahi aina, a i kekahi aina, A mai kekahi aupuni aku, a i kekahi lahuikanaka e;

¹⁴ Aole ia i kuu mai i kekahi kanaka a hana ino ia lakou; Papa mai no oia i na'lii no lakou;

¹⁵ Mai hoopaa oukou i ko'u poe i poniia, A mai hana ino hoi i ko'u poe kaula.

¹⁶ Kahea ae no hoi ia, i wi ma ia aina, Uhai no hoi oia i ko kookoo berena a pau.

¹⁷ Hoouna ae la oia i ke kanaka mamua o lakou, A kuaiia o Iosepa i kauwa;

¹⁸ A hoeha lakou i kona mau wawae i ke kupee; A komo no hoi kona ola iloko o ka paahao;

¹⁹ A hiki i ka manawa o kana olelo ana; Alaila, hoao ae la ka olelo a Iehova ia ia.

²⁰ Hoouna ae la ke alii, a hookuu iho la ia ia; Na ka luna o na kanaka i wehe ae ia ia.

²¹ Hoonoho iho la oia ia ia i haku maluna o kona bale, A i luna hoi maluu o kona waiwai a pau;

²² E nakinaki i kona poo alii, ma kona manao iho, A e hoonaaauao hoi i kana poe luna kahiko.

²³ Hele ae la o Iseraela i Aigupita; Noho malihini iho la o Iakoba ma ka aina o Hama.

²⁴ Hookawowo nui iho la kela i kona poe kanaka, A hoomahuahua ae la i ko lakou ikaika imua o ko lakou poe enemi.

²⁵ Hooihini aku la oia i ko lakou naau, I inaina mai ai i kona poe kanaka, A e hana maalea hoi i kana poe kanawa,

²⁶ Hoouna mai la oia ia Mose, i kana kanwa, Ia Aarona hoi, ka mea ana i wae mai ai

²⁷ Hoike mai la laua i kona hoailona no lakou, A me kana mau hana kupanaha ma ka aina o Hama.

²⁸ Hoouna mai la oia i ka pouli, a ua pouli iho la, Aole hoi laua i kipi aku i kana olelo.

²⁹ Hoolilo mai la oia i ko lakou wai i koko, A hoopau hoi i ka lakou ia i ka make.

³⁰ Hookawowo mai la ko lakou aina i na rana, Aia no iloko o na keena o ko lakou poe alii.

³¹ Olelo mai oia a hiki mai la na makika, O na uku hoi kekahi ma ko lakou mokuna a pau.

³² Haawi mai la oia i ko lakou ua, he huahekili, I ke ahi hoi, e lapalapa ana ma ko lakou aina,

³³ Hahau mai la oia i ko lakou mau kumu waina, a me na laau fiku, o lakou; A uhai mai la hoi i na laau o ko, lakou mokuna.

³⁴ Olelo mai la oia, a hiki mai la na uhini, A me na enuhe huluhulu pau ole i ka helu.

³⁵ A ai iho la lakou i na mea uliuli a pau o ko lakou aina, A hoopau no hoi i ka hua o ka lakou mahinaai.

³⁶ Pepehi no hoi oia i na makahiapo a pau o ko lakou aina, I ke pookela hoi o ko lakou ikaika a pau.

³⁷ Hoopuka mai la oia ia lakou iwaho, me ke kala a me ke gula; Aohe mea nawaliwali mawaena o ko lakou mau ohana.

³⁸ Olioli no ko Aigupita i ko lakou puka ana iwaho; No ka mea, kau mai la ka makau ia lakou maluna o ia poe.

³⁹ Hohola ae la oia i ke ao e uhi ai ia lakou, I ke ahi hoi, e hoomalamalama mai i ka po.

⁴⁰ Nonoi aku la lakou, a lawe mai la ia i na silo, A hoomaona mai la oia ia lakou i ka berena o ka lani.

⁴¹ Wahi ae la oia i ka pohaku, a poha mai la na wai; Kahe ae la lakou ma kahi maloo, he muliwai.

⁴² No ka mea, hoomanao ae la ia i kana olelo hoano, A me Aberahama hoi, i kana kauwa.

⁴³ Hoopuka mai oia i kona poe kanaka me ka olioli, A me kona poe i waeia me ka hauoli.

⁴⁴ Haawi mai la oia i ka aina o ko na aina e no lakou, A loa mai ia lakou ka mea a na kanaka i hooikaika'i:

⁴⁵ I mea e malama'i lakou i kana mau kauoha, A e hana pono hoi i kona mau kanawai. E halelu aku oukou ia Iehova.

106 E HALELU aku ia Iehova. E mililani aku ia Iehova, no ka mea ua maikai ia; Ua mau loa hoi kona lokomaikai.

² Owai la ka mea e hai mai i na mea nui a Iehova? A e hoike mai hoi i kona hanohano a pau?

³ Pomaikai ka poe malama i ka hoopono, A hana i ka pololei i na manawa a pau.

⁴ E hoomanao mai oe ia'u, e Iehova, Me au e aloha'i i kou poe kanaka; E haawi mai no hoi ia'u i kou hoola ana.

⁵ I ike aku au i ka maikai o kou poe i waeia, I lealea hoi au ma ka lealea ana o kou lahuikanaka, I kaena hoi au ma kou poe hooilina.

⁶ Ua hewa pu no makou me ko makou poe kupuna, Ua lawehala hoi, a ua hana kolohe.

⁷ O ko makou poe kupuna ma Aigupita, Aole lakou i hoomaopopo i kau mau hana mana; Aole hoi lakou i hoomanao i ka nui o kou lokomaikai; A hoonaukiuki aku la ma ke kai, ma ke Kaiula hoi.

⁸ Aka, no kona inoa, hoola mai oia ia lakou, I hoike mai ai oia i kona mana.

⁹ Papa mai la oia i ke Kaiula, a maloo iho la ia; Alakai ae la oia ia lakou ma ka hohonu me he nahelehele la.

¹⁰ Hoola mai la oia ia lakou mai ka lima mai o ka poe inaina, A hoola panai hoi ia lakou mai ka lima mai o ka enemi.

¹¹ Popoi mai la na wai i ko lakou poe enemi; Aole i hookoeia kekahi o lakou.

¹² Alaila, hooiaio lakou i kana mau olelo, A oli iho la i mau halelu nona.

¹³ Poina koke ia lakou kana mau hana, Aole lakou i kakali i kana ao ana.

¹⁴ Kuko nui no lakou ma ka waonahale, A hoao lakou i ke Akua, ma ka waoakua.

¹⁵ Haawi mai la oia ia lakou i ka mea a lakou i noi aku ai; A haawi mai nae i ka hookii iloko o ko lakou uhane.

¹⁶ Huahua lakou ia Mose ma kahi hoomoana'i, A me Aarona hoi ka haipule a Iehova.

¹⁷ Wahi ae la ka honua, a moni iho la ia Datana, A poi mai la hoi maluna o ke anaina o Abirama,

¹⁸ Hoaaia ke ahi ma ko lakou anaina, A pau iho la ka poe hewa i ka lapalapa ahi.

¹⁹ Hana no lakou i keiki bipi ma Horeba, A kulou hoomanao lakou ia kii hooheheea.

²⁰ Hoololi lakou i ko lakou nani I ke ano o ka bipi e ai ana i ka mauu.

21 Poina ia lakou ke Akua, ko lakou Hoola, Ka mea i hana i na mea nui ma Aigupita;

22 Na mea kupanaha hoi ma ka aina o Hama, Na mea weliweli hoi ma ke Kaiula.

23 Alaila, olelo no oia e luku ia lakou, Ina i ku ole o Mose, kona mea i waeia ma ka hakahaka imua ona. E pale aku i kona huhu i ole ia e luku mai.

24 A hoowahawaha no hoi lakou i ka aina aloha, Aole hoi i hooiaio i kana olelo.

25 Ohumu iho lakou ma ko lakou mau halelewa. Aole hoi i hoolohe i ka leo o Iehova.

26 Alaila, hoana ae la oia i kona lima, E hoohina ia lakou ma ka waonaehele;

27 E hoohina hoi i ka lakou poe mamo mawaena o ko na aina e, A e hooauhee ia lakou maluna o ka honua.

28 Hoopili ae la lakou ia Baalapeora, A ai no hoi lakou i na mohai o ka poe i make.

29 Hoonaukiuki aku lakou ma ka lakou hana ana; A puka mai la ka mai make iwaena o lakou.

30 Alaila ku ae la o Pinehasa iluna, a hoopai iho la, A hookiia ua mai make la.

31 Manaoia'e la ia, he pono nona, I kela hanauna, i keia hanauna, a mau loa aku.

32 Hoonaukiuki aku lakou ia ia ma na wai o Meriba, A hewa o Mose, no lakou la.

33 No ka mea, hookuee lakou i ka manao ana, A olelo pono ole mai la oia ma kona mau lehelehe.

34 Aole lakou i luku ae i na lahuikanaka, A Iehova i kauoha mai ai ia lakou.

35 Ua huiia no lakou me ko na aina e, A ao mai la lakou i ka lakou mau hana.

36 Malama aku no hoi i ko lakou poe akua kii, A lilo ia i paehele na lakou.

37 Alaila, mohai aku la lakou i ka lakou poe keikikane, A me ka lakou poe kaikamahine no na daimonio.

38 Hookahe ae la lakou i ke koko hala ole, I ke koko hoi o ka lakou poe keikikane, a me ka lakou poe kaikamahine, Na mea a lakou i mohai aku ai i na'kua kii o Kanaana; A hoohaumiaia ka aina i ke koko.

39 A haumia no hoi lakou i ka lakou mau hana, A moe kolohe lakou me na mea a lakou i hana'i.

40 Nolaila, hoaaia ka inaina o Iehova i kona poe kanaka, A hoopailua mai la oia i kona hooilina iho.

41 A haawi ae la ia ia lakou i ka lima o ko na aina e; A noho alii maluna o lakou ka poe inaina mai ia lakou.

42 Hookaumaha mai no hoi ko lakou poe enemi ia lakou, A hoohaahaia mai no hoi malalo iho o ko lakou lima.

43 Hoopakele pinepine mai la oia ia lakou; Aka, hoonaukiuki aku lakou ia ia, ma ko lakou manao, A hokii iho la lakou no ko lakou hewa.

44 Alaila, ike mai la oia i ko lakou pilikia, Ia ia i lohe ai i ko lakou olo pihe ana.

45 A hoomanao mai la oia i kona berita me lakou, A minamina iho la oia, e like me ka nui o kona lokomaikai ana.

46 Alaila, haawi mai la oia ia lakou I ke alohaia imua o ka poe a pau i lawe pio ia lakou.

47 E hoola mai oe ia makou, e Iehova, e ko makou Akua, E hoiliili mai ia makou, maiwaena mai o ko na aina e, I mililani aku makou i ka inoa hoano, A e hiilani aku hoi ma kou halelu.

48 E hoomaikaiia o Iehova, ke Akua o ka Iseraela, Mai kahiko loa mai, a mau loa aku no: E i mai no hoi na kanaka a pau, Amene. E halelu aku ia Iehova.

107 E MILILANI aku ia Iehova, no ka mea, ua maikai ia; Ua mau loa no hoi kona lokomaikai.

2 E olelo mai no ka poe i hoolapanaiia e Iehova, Ka poe hoi ana i hoolapanai ai, mai ka lima mai o ka enemi.

3 No ka mea, ua hooili mai oia ia lakou mai na aina mai, Mai ka hikina, a me ke komohana mai, E mai ke kukulu akau, a mai ke kai mai.

4 Kuewa wale lakou ma ka waonaehele, Ma ke ala waoakua hoi; Aole i loa ia lakou ke kulanakauhale kahi e noho ai.

5 Pololi iho la lakou, a makewai hoi, A maule ko lakou uhane iloko o lakou.

6 Alaila, kahea aku lakou ia Iehova iloko o ko lakou pilikia, A hoopakele mai oia ia lakou i ko lakou popilikia ana.

7 Alakai mai la oia ia lakou ma ke ala pono, I hiki ai lakou i ke kulanakauhale, kahi e noho ai.

8 E mililani aku na kanaka ia Iehova no kona lokomaikai, A no kana mau hana kupanaha i na keiki a kanaka!

9 No ka mea, nana no i hookena i ka uhane makewai, A nana hoi i hoomaona i ka uhane pololi i ka maikai.

10 O ka poe i noho ma ka pouli, ma ka malu hoi o ka make, A paa no hoi i ka popilikia a me ka hao;

11 No ka mea, ua kipi lakou i na olelo a ke Akua, A ua hoowahawaha i ke ao ana mai o ka Mea kiekie;

12 Alaila hookulou oia i ko lakou naau i ka luhi, Hina iho la lakou ilalo, aohe mea nana e kokua.

13 Alaila, hea aku lakou ia Iehova i ko lakou pilikia ana, A hoola mai oia ia lakou i ko lakou popilikia ana.

14 Hoopuka mai la oia ia lakou mailoko mai o ka pouli a me ka malu o ka make, A uhai hoi i ko lakou mea i paa ai.

15 E hoalohaloa aku na kanaka ia Iehova, no kona lokomaikai, A no kana mau hana kupanaha i na keiki a kanaka!

16 No ka mea, ua wawahi oia i na pani keleawe o na pukapa A ua uhai no hoi oia i na kaola kipuka hao.

17 O ka poe i lalau ma ka aoao o ka poe hewa, A me ka lawehala, ua hoopilikiaia lakou.

18 Hoopailua no ko lakou uhane i na mea ai a pau; A hookokoke no lakou i na pukapa o ka make.

19 Alaila, hea aku no lakou ia Iehova i ko lakou pilikia ana, A hoola mai no oia ia lakou i ko lakou popilikia.

20 Haawi mai la oia i kana olelo, a hoala iho la ia lakou, A hoopakele no hoi ia lakou, mai ko lakou lua aku.

21 E hoalohaloa aku na kanaka ia Iehova no kona lokomaikai, A no kana mau hana kupanaha i na keiki a kanaka!

²² E mohai aku no hoi lakou i ka mohai o ke aloha, A e hoike aku i kana mau hana me ka hauoli.

²³ O ka poe iho ilalo i ka moana, ma na moku, A hana i ka hana ma na moana nui;

²⁴ Ua ike no keia poe i na hana o Iehova, A mo kana mau mea kupanaha ma ka hohonu.

²⁵ No ka mea, olelo wale mai oia, a hoala i ka makani kupikipikio, A piipii aku la na ale.

²⁶ Pii aku la lakou i ka lani, a iho ilalo i ka hohonu: A hehee ko lakou uhane i ka ino.

²⁷ Hikaka lakou i o, a ia nei, a kunewanewa hoi e like me ke kanaka ona, A pau wale aku no ko lakou akamai.

²⁸ Alaila, hea aku lakou ia Iehova i ko lakou pilikia ana, A hoopakele mai oia ia lakou, mailoko mai o ko lakou popilikia.

²⁹ Hoolilo no oia i ka ino i pohu, A malie loa iho la na ale.

³⁰ Alaila, lealea lakou, no ka mea, ua malie; A hoopae no oia ia lakou ma ke awa a lakou e makemake ai.

³¹ E mililani aku na kanaka ia Iehova no kona loko maikai, A no kana mau hana kupanaha i na keiki a kanaka!

³² E hapai no hoi ia ia ma ka ahakanaka, A e halelu aku ia ia ma ke anaina o ka poe kahiko.

³³ Hoolilo no oia i na muliwai i waonahale, A me na waipuna i aina maloo;

³⁴ A me ka aina hua nui, i aina hua ole, No ka hewa o ka poe e noho ana malaila.

³⁵ A hoolilo no hoi oia i ka waonahale, i wai lana, A me ka aina maloo hoi i wai puna.

³⁶ Malaila no oia e hoonoho ai i ka poe pololi, A hoomakaukau no hoi lakou i kulanakauhale, kahi e noho ai;

³⁷ A lulu no hoi lakou ma na mahinaai, A kau iho no i na mala waina, A haawii mai ka hua i hoohuaia'i.

³⁸ Hoomaikai mai la oia ia lakou, a kawowo nui ae la; Aole ia i hoemi i ka lakou poe holoholona.

³⁹ A mahope, hooemiia lakou, a hoohaahania no hoi, No ka hookaumahaia, a me ka hewa, a me ka pilikia.

⁴⁰ Ninini mai oia i ka hoomaau maluna o na'lii, A alakai no hoi oia ia lakou ma kahi mehameha, ala ole.

⁴¹ Hookiekie nae oia i ka poe hune mailoko aku o ka pilikia, A hoolilo i kona mau ohana, me he ohana hipa la.

⁴² E ike aku no ka poe pono, a e lealea lakou; A e paa no ka nuku o ka hewa a pau.

⁴³ Owai la ka mea akamai, a malama i keia mau mea! O lakou ka i hoomaopopo i ka lokomaikai o Iehova.

108 U A paa kuu naau, e ke Akua; E oli aku no au, a e hoolea aku hoi, a me ko'u nani.

² E ala mai, e ke kuolokani, a me ka mea kanj; E ala no hoi au i ka wanaao.

³ E mililani aku au ia oe, e Iehova, iwaena o na kanaka; A e hoolea aku ia oe iwaena o na lahuikanaka.

⁴ No ka mea, ua nui kou lokomaikai maluna o ka lani, A me kou oiaio maluna o na ao.

⁵ Ua kiekie loa no oe, e ke Akua, maluna o ka lani, A me kou nani hoi maluna o ka honua a pau.

⁶ I hoopakeleia kou poe aloha, E hoola mai oe me kou lima akau, a e hoolohe ia makou.

⁷ I mai la ke Akua ma kona mea hemolele, E hooho aku au, e mahele au ia Sekema, A e ana aku au i ke awawa o Sukota.

⁸ Na'u o Gileada, na'u o Manase, o Eperaima ka pale o kuu poo, A o Iuda hoi ka'u kakaolelo;

⁹ O Moaba ko'u ipu holoi, e hoolei au i ko'u kamaa maluna o Edoma, E kahea olioli no wau maluna o Pilisetia.

¹⁰ Owai la ka mea e alakai ia'u i ke kulanakauhale paa? Owai ka mea alako ia'u a hiki i Edoma?

¹¹ Aole anei oe, e ke Akua, ka mea i kipaku mai ia makou? E ke Akua, aole anei oe e hele pu me ko makou mau kaua?

¹² E haawi mai oe i ke kokuaia mai no ka pilikia; No ka mea, makehewa ke kokua ana o ke kanaka.

¹³ Ma ke Akua kakou e loaa'i ka ikaika, Nana no e hahi i ko kakou poe enemi.

109 E KE Akua a'u i halelu ai, mai hookuli mai oe; ² No ka mea, o ka waha o ka mea hewa, A me ka waha wahahee, ua hamama mai laua e ku e ia'u; Ua olelo ku e mai lakou ia'u, me ke elelo wahahee.

³ Hoopuni mai lakou ia'u i na olelo huhu; A hakaka mai lakou ia'u me ka hala ole o'u.

⁴ No ko'u aloha enemi mai lakou ia'u; E pule aku no nae au.

⁵ Hookau mai lakou i ka hewa maluna o'u no ka maikai, A me ka inaina no ko'u aloha.

⁶ E hoonoho oe i ka mea hewa maluna ona; A e hooku mai ia Satana ma kona lima akau.

⁷ Ia ia e hookolokoloia'i, E puka mai no kona hewa, A e lilo no kana pule i mea e hewa'i.

⁸ E uuku no kona mau la, E lawe hoi kekahi i kana oi-hana.

⁹ E makua ole auanei kana poe keiki, A e lilo auanei kana wahine i wahinekanemake.

¹⁰ E kuenta, e kuenta wale aku no kana poe keiki, a e nonoi wale; E imi wale lakou ma ko lakou wahi neo-neo.

¹¹ Na ka makee waiwai e kaili wale i kana mau mea a pau, A na na malihini e hao wale i kona waiwai.

¹² Aohe mea nana e hoomau i ka lokomaikai ia ia; Aohe hoi mea aloha i kana mau huahaule.

¹³ E hookiia kana poe mamo; A ia hanauna aku e hooliia ko lakou inoa.

¹⁴ E hoomanaoia ka hewa o kona poe kupuna imua o Iehova; Aole hoi e kalaia na hewa o kona makuwahine.

¹⁵ E mau loa ana no lakou imua o Iehova; I hookiia ka mana ana ia lakou mai ka honua aku.

¹⁶ No ka mea, aole ia i hoomanao e hana i ka lokomaikai, A hoomaau oia i ke kanaka nele, a ilihune hoi, I pepehi oia i ka mea naau ehaeha.

¹⁷ Me ia i makemake ai i ka hailiili, pela no e hiki mai ai ia maluna ona; Me ia i makemake ole ai i ka hoomaikai, e mamao loa ia mai ona aku.

¹⁸ Kahiko no oia ia ia iho i ka hailiili me he kapa la, E komo no hoi ia iloko o kona opu me he wai la, A e like hoi me ka aila iloko o kona mau iwi.

¹⁹ A e like no auanei ia me he kapa la ia ia, A me ke kaei hoi ana e kaei mau ai.

²⁰ O keia no ka uku o ko'u poe enemi mai o Iehova mai, A me ko ka poe hoi e olelo ino mai i ko'u uhane.

²¹ Aka, e hana mai oe mamuli o'u, e Iehova ka Haku, no kou inoa iho: No ka mea, ua maikai kou lokomaikai, e hoopakele mai ia'u.

²² No ka mea, ua nele, a ua ilihune hoi au, A ua houia ko'u naau iloko ou.

²³ Ua hele aku au e like me ke aka i kona auwi ana, Ua kuehuehuia au me he uhini la.

²⁴ Kulanalana ko'u mau kuli no ka hookeai, A hookii no hoi ko'u kino ma ke kelekele.

²⁵ Ua lilo wau i mea hoomaewaewa no lakou; Nana mai lakou ia'u, a kunokunou i ko lakou poo.

²⁶ E kokua mai oe ia'u, e Iehova, ko'u Akua; E hoola mai oe ia'u e like me kou lokomaikai ana.

²⁷ I ike mai hoi lakou, o kou lima keia; O oe hoi e Iehova, ka mea nana i hana ia mea.

²⁸ Na lakou e hailiili mai, aka, e hoomaikai mai oe, A ku mai lakou iluna, e hoohilahilaila lakou; Aka, e hooheuoli mai oe i kau kauwa.

²⁹ E kahikoia ko'u poe enemi i ka hoopalaimaka, A e uhi no lakou ia lakou iho i ka hilahila me he holoku la.

³⁰ E mililani nui aka au ia Iehova, ma ko'u waha; A e halelu aku ia ia mawaena o ka lehulehu.

³¹ No ka mea, e ku mai auanei oia ma ka lima akau o ka mea hune, E hoopakele i kona uhane mai ka poe hooheua ia ia.

110 OLELO mai la o Iehova i kuu Haku, E noho mai oe ma ko'u lima akau, A hoolilo iho ai au i kou poe enemi I keehana wawae nou.

² E hoouna mai no o Iehova i ke kookoo o kou ikaika, mai Ziona mai; E noho aupuni hoi oe mawaena o kou poe enemi.

³ E ae oluolu mai no kou poe kanaka ke hiki ka la o kou ikaika, Me ka mea nani hoano, Mai ka opu mai o ka wanaao, Ia oe ka hau o kou poe opiopio.

⁴ Ua hoohiki mai la o Iehova, aole hoi oia e luli ae, He kahuna mau loa no oe, mamuli o ke ano o Melekizedeka.

⁵ Ma kou lima akau ka Haku, E paopao ai i na'lii i kona la e huhu ai.

⁶ Nana no e hoopai iwaena o ko na aina e, A e hoopihahi i na wahi i na kupapau; A nana no e paopao i na poo maluna o na aina he nui loa.

⁷ Ma ke ala no oia e inu ai i ka muliwai; Nolaila, e hookiekie oia i ke poo.

111 E HALELU aku ia Iehova: E mililani aku au ia Iehova me kuu naau a pau, Ma ke anaina o ka poe pono, a me ka ahakanaka no hoi.

² He mana no na hana a Iehova, A ua imiia hoi e ka poe a pau i makemake aku ia mau mea.

³ He nani, a he hanohano hoi kana hana; E mau loa ana no kona pono.

⁴ Ua hana oia i mea e hoomanaoia'i kana mau hana mana: He aloha, a he lokomaikai o Iehova.

⁵ Ua haawi mai oia i ka ai na ka poe makau aku ia ia: E hoomanao mau loa no oia i kona berita.

⁶ Ua hoike mai oia i kona poe kanaka i ka mana o kana mau hana, I ka haawi ana mai ia lakou e noho ma na hooilina o ko na aina e.

⁷ O na hana a kona mau lima, he oiaio, a he hoopono, He oiaio no kana mau kauoha a pau.

⁸ Onipaa loa lakou, a i ka manawa pau ole, Ua hanaia ma ka oiaio, a ma ka pololei.

⁹ Hoouna mai oia i ka hoolapanai no kona poe kanaka: Ua kauoha mai oia, e mau loa kona berita: He hoano, a he mea weliweli hoi kona inoa.

¹⁰ O ka makau aku ia Iehova, oia ke kumu o ke aka-mai; He naauao maikai ka poe a pau o hana malaila; E mau loa ana no kona hoonaniia.

112 E HALELU aku ia Iehova. Pomaikai ke kanaka i makau aku ia Iehova, A lealea nui hoi ma kana mau kauoha.

² E nui ana auanei kana poe mamoma ma ka honua; E pomaikai auanei ka hanauna o ka poe pololei.

³ Aia ma kona hale ka waiwai a me ka ukana; A e mau loa ana no kona pono.

⁴ No ka poe pono, puka mai no ka malamalama mailoko mai o ka pouli; He aloha, he lokomaikai, a he pono kona.

⁵ O ke kanaka maikai, aloha ae la ia a haawi ae no hoi: Hooponopono no oia i kona mau mea, me ka naauao.

⁶ Aole ia e kulanalana, a i ke ao pau ole; E hoomanao mau loa ia no hoi ka poe pono.

⁷ Aole ia e makau i ka lono ana i na mea hewa; Ua onipaa kona naau, me ka hilinai aku ia Iehova.

⁸ Ua kooia kona naau, aole ia e makau, A ike aku oia i ka mea maluna o kona poe enemi.

⁹ Ua lulu aku oia, ua haawi wale i ka poe ilihune, E mau loa ana no kona pono; E hookiekieia kona pepeiaohao me ka hanohano.

¹⁰ E ike mai no ka poe hewa, a huahua; E uwi no kona mau niho a e hehee wale oia: E pau auanei ka mea a ka poe hewa i makemake ai.

113 E HALELU aku ia Iehova: E halelu, e na kauwa a Iehova, E halelu aku oukou i ka inoa o Iehova.

² E hoomaikaiia ka inoa o Iehova, Mai keia wa aku a i ka manawa pau ole.

³ Mai ka puka ana a ka la, a hiki i kona komo ana, E haleluia ka inoa o Iehova.

⁴ Ua kiekie o Iehova, maluna o ko na aina a pau, A me kona hanohano hoi maluna o ka lani.

⁵ Owai la ka i like me Iehova, ko kakou Akua? Ka mea hookiekie i kona wahi nobo ai;

⁶ Ka mea hoohaahaa, e ike i ka lani, A i ka honua no hoi:

⁷ Ka mea i hapai i ka mea ilihune, mai ka lepo mai, A hookiekie hoi i ka mea pilikia, mai ke kiona aku;

⁸ I hoonoho ai oia ia ia me na'lii, Me na'lii hoi o kona poe kanaka.

⁹ A hoonoho hoi oia i ka wahine pa ma ka hale, I makuwahine, e lealea ana i na keiki ana. E halelu aku oukou ia Iehova.

114 KA hale o Iakoha hoi, mai waena aku o na kanaka olelo e;

² O Iuda no kona keenakapu, A o Iseraela kona aupuni.

³ Ike mai la ke kai, a holo aku la; A huli hope o Ioredane.

⁴ Lelele ae la na mauna e like me na hipakane, A me na puu hoi e like me na keikihipa.

⁵ Heaha kau, e ke kai, i holo aku ai oe? E Ioredane hoi, i hoohuliia'i oe ihope?

⁶ E na mauna, i lelele ai oukou e like me na hipakane? A me na puu hoi e like me na keikihipa?

⁷ E naueue oe, e ka honua, imua o ka Haku, Imua hoi o ke Akua o Iakoha.

⁸ Ka mea i hoolilo i ka pohaku, i wai lana, A me ka pohaku paea, i punawai.

115 A OLE ia makou, e Iehova, aole ia makou, Aka. i kou inoa no e haawii'ka ai ka hoonani. No kou lokomaikai, a me kou oiaio.

² No ke aha la i olelo mai ai ko na aina e, Aubea ko lakou Akua?

³ Aia no i ka lani ko makou Akua; Ua haua no oia i na mea a pau ana i makemake ai.

⁴ O ko lakou poe akua, he kala, a he gula hoi, O ka haua a na lima o kanaka.

⁵ He waha no ko lakou, aole nae e olelo mai; He maka no ko lakou, aole nae e ike mai;

⁶ He pepeiao no ko lakou, aole nae e lohe; He ihu no hoi ko lakou, aole nae e honi;

⁷ He mau lima no ko lakou, aole nae e lawelawe; He mau wawae no ko lakou, aole nae e hele; Aole hoi e olelo lakou, ma ko lakou kania-i.

⁸ Me ia poe akua, pela no ka poe i hana ia lakou, A me ka poe a pau e hilinai ia lakou.

⁹ E ka Iseraela, e hilinai oukou ia Iehova; Oia ko lakou kokua a me ko lakou palekaua.

¹⁰ E ka ohana a Aarona, e hilinai oukou ia Iehova; Oia ko lakou kokua, a me ko lakou palekaua.

¹¹ E ka poe makau ia Iehova, e hilinai oukou ia Iehova; Oia ko lakou kokua, a me ko lakou palekaua.

¹² Ua hoomanao mai o Iehova ia kakou, e hoomaikai no oia; E hoomaikai mai no oia i ka ohana a Iseraela, E hoomaikai mai no oia i ka ohana a Aarona.

¹³ E hoomaikai mai no oia i ka poe e makau aku ia Iehova, I na mea uuku, a me na mea nui.

¹⁴ E hoomahuahua mai no o Iehova ia oukou, Ia oukou no, a me ka oukou poe keiki.

¹⁵ Ua hoopomaikaiia oukou e Iehova, Ka mea nana i hana ka lani, a me ka honua.

¹⁶ Na Iehova no na lani o na lani; Ua haawi mai nae oia i ka honua no na keiki a kanaka.

¹⁷ Aole ka poe make e halelu aku ia Iehova, Aole hoi ka poe a pau e iho ilalo i kahi ekemu ole.

¹⁸ Aka, o kakou, e hoomaikai aku no kakou ia Iehova, Mai keia wa aku, a i ka manawa pau ole. E halelu aku oukou ia Iehova,

116 KE aloha aku nei au ia Iehova, No ka mea, ua hoolohe mai oia i ka leo o ko'u nonoi ana.

² No ka mea hoi, ua haliu mai kona pepeiao ia'u, Nolaila, e kahea aku au ia ia i ko'u mau la.

³ Hoopuni mai na hei o ka make ia'u, A loaa ia'u ka pilikia o ka malu o ka make, A loaa no hoi ia'u ka popilikia, a me ka ehaeha.

⁴ Alaila, kahea aku la au i ka inoa o Iehova; Ke nonoi aku nei au ia oe, e Iehova, E hoopakele mai oe i ko'u uhane.

⁵ He aloha ko Iehova, a he pono no; Ua lokomaikai no hoi ko kakou Akua.

⁶ Ke malama mai nei o Iehova i ka mea oluolu: Maule no wau, a nana no i hoola mai ia'u.

⁷ E kuu uhane, e hoi oe i kou wahi e hoomaha'i, No ka mea, hana maikai mai o Iehova ia oe.

⁸ No ka mea, ua hoopakele mai oe i ko'u uhane i ka make, A me ko'u mau maka, i ka waimaka, A me ko'u mau wawae, i ka hina ana.

⁹ E holoholo no wau imua o Iehova, Ma ka honua, kahi o ka poe ola.

¹⁰ Manaoio no wau, nolaila au i olelo aku ai; Pilikia loa no nae au;

¹¹ I ko'u pioloke ana, olelo ae la au, He poe wahahee na kanaka a pau.

¹² Heaha ka'u e haawi aku ai ia oe, e Iehova, No kou lokomaikai mai a pau ia'u?

¹³ E hapai no wau i ke kiaha o ke ola, A e kahea aku i ka inoa o Iehova.

¹⁴ E haawi no wau ia Iehova i ko'u mea i hoohiki ai, Imua o kona poe kanaka a pau.

¹⁵ He mea minamina ia imua o Iehova, Ka make ana o kona poe haipule.

¹⁶ Aia hoi, e Iehova, owau no kau kauwa, O kau kauwa no wan, a o ke keiki hoi a kau kauwa wahine; Ua wehe mai oe i ko'u mau mea i paa ai.

¹⁷ E kaunmaha aku au ia oe i ka mohai mililani, A e kahea aku hoi i ka inoa o Iehova.

¹⁸ E haawi no wau ia Iehova i ko'u mea i hoohiki ai, Imua o kona poe kanaka a pau,

¹⁹ Ma na kahua o ka hale o Iehova, Mawaena konu ou, e Ierusalem. E halelu aku oukou ia Iehova.

117 E HALELU aku oukou ia Iehova, e ko na aina a pau; E hiilani aku ia ia, e na lahuikanaka a pau.

² No ka mea, ua nui loa kona lokomaikai mai ia kakou; A o ka oiaio o Iehova, ua mau loa no ia. E halelu aku oukou ia Iehova.

118 E MILILANI aku ia Iehova; no ka mea, he maikai ia; A ua mau loa hoi kona lokomaikai.

² E olelo mai o ka Iseraela, Ua mau loa kona lokomaikai.

³ E olelo mai ka ohana a Aarona, Ua mau loa kona lokomaikai.

⁴ E olelo mai no ka poe e makau aku ia Iehova, Ua mau loa kona lokomaikai.

⁵ Maloko o ka pilikia, kahea aku au ia Iehova; A ae mai o Iehova ia'u ma kahi akea.

⁶ O Iehova pu no me a'u, aole au e makau: Heaha ka mea a ke kanaka e hana mai ai ia'u?

⁷ O Iehova pu no me au, a me ka mea i kokua ia'u; A e nana ae au i ka poe inaina mai ia'u.

⁸ Ua oi aku ka maikai o ka hilinai aku ia Iehova, Mamua o ka manao ana i ke kanaka.

⁹ Ua oi aku ka maikai o ka hilinai aku ia Iehova, Mamua o ka manao ana i na'lii.

¹⁰ Hoopuni mai ko na aina a pau ia'u, Aka, ma ka inoa o Iehova, e luku aku ai au ia lakou.

¹¹ Hoopuni mai no lakou ia'u, Oia, hoopuni mai no lakou ia'u; Aka, ma ka inoa o Iehova, e luku aku ai au ia lakou.

¹² Hoopuni mai lakou ia'u, me he poe nalomeli la, Ua pio wale lakou, e like me ke ahi kakalaioa; No ka mea, ma ka inoa o Iehova wau e luku aku ai ia lakou.

¹³ Ua hooke ikaika mai oe ia'u, i hina au; Aka, ua kokua mai o Iehova ia'u.

¹⁴ O Iehova no ko'u ikaika, a me ko'u mea e hoolea ai, Ua lilo mai oia i Hoola no'u.

¹⁵ Aia ka leo o ka hanoli, a me ka hoola, Ma na halelewa o ka poe pono: Ke hana koa nei ka lima akau o Iehova.

¹⁶ Ua hapaiia ka lima akau o Iehova a kiekie; Ke hana koa nei ka lima akau o Iehova.

¹⁷ Aole au e make, aka e ola aku no au, A e hoike aku au i ka hana a Iehova.

¹⁸ Ua hahau nui mai o Iehova ia'u, Aole nae oia i haawi mai ia'u i ka make.

¹⁹ E wehe mai oe i na pukapa o ka pono no'u, E komo aku no wau iloko olaila, A e mililani aku au ia Iehova.

²⁰ O keia no ka pukapa o Iehova, E komo aku hoi ka poe pono iloko olaila.

²¹ E mililani aku au ia oe, no ka mea, ua hoolohe mai oe ia'u, A ua lilo mai oe i hoola no'u.

²² O ka pohaku a ka poe hana hale i haalele ai, Ua lilo ia i pohaku kumu no ke kihi.

²³ Na Iehova mai no keia, A he mea mahaloia no hoi ia i ko kakou mau maka.

²⁴ O keia no ka la a Iehova i hana'i, E hauoli kakou, a e lealea ilaila.

²⁵ Ke noi aku nei au ia oe, e Iehova, E hoola mai oe ano; Ke noi aku nei au ia oe, e Iehova, Ano oe e hoopomaikai mai.

²⁶ E hoomaikaiia ka mea e hele mai ana ma ka inoa o Iehova; Ua hoomaikai aku makou ia oukou mailoko aku o ka hale o Iehova.

²⁷ O ke Akua no o Iehova, ua hoomalamalama mai oia ia kakou; E nakinaki i ka mohai i na kaula, Ma na pepeiaohao o ke kuahu.

²⁸ O oe no ko'u Akua, e mililani aku au ia oe; O ko'u Akua no, e hapai aku au ia oe.

²⁹ E mililani aku ia Iehova, no ka mea, ua maikai oia; Ua mau loa hoi kona lokomaikai.

119 POMAIIKAI ka poe i pono ka noho ana, A hele hoi ma ke kanawai o Iehova.

² Pomaikai ka poe malama i kana mau kauoha, E imi aku no lakou ia ia me ka naau a pau.

³ Aole lakou e hana hewa, Ma kona aoao no lakou e hele ai.

⁴ Ua kauoha mai oe, E malama loa i kau mau olelo ao.

⁵ Ina i hoomakaukauia ko'u mau aoao, E malama i kau mau kauoha!

⁶ Alaila, aole au e hilahila, I ko'u nana pono ana i kau mau kanoha a pau.

⁷ E mililani aku au ia oe, me ko kupono o ka naau, Ia'u e hoomaopopo ai i kou hooponopono pololei ana.

⁸ E malama no wau i kau mau kauoha: Mai haalele mai oe ia'u, aole loa.

⁹ Pehea la e hoomaemae ai ke kanaka ui i kona aoao? I ka malama ana, e like me kau olelo.

¹⁰ Ua imi aku au ia oe me kuu naau a pau; Mai kuu mai oe ia'u, e ae maluna o kau mau kauoha.

¹¹ Ua huna no wau i kau olelo iloko o ko'u naau, I ole au e hana hewa aku ia oe.

¹² E hoomaikaiia oe, e Iehova; E ao mai oe ia'u i kau mau olelopaa.

¹³ Ua hoike aku au, ma ko'u mau Iehelehe, I na olelo hoopono a kou waha.

¹⁴ Ua olioli no wau ma ka aoao o kau mau kauoha, Mamua o ko ka waiwai a pau.

¹⁵ Ma kou mau kanawai wau e noonoo ai, A e haliu hoi i kou mau kuamoo.

¹⁶ E hauoli no wau i kau mau kauoha, Aole hoi e hoopoina i kau olelo.

¹⁷ E hana maikai mai oe ia'u, i ola au, A e malama hoi i kau olelo.

¹⁸ E hookaakaa mai oe i ko'u mau maka, Alaila, e ike aku au i na mea kupanaha noloko mai o kou mau kanawai.

¹⁹ He malihini au ma ka honua; Mai huna oe i kau mau kauoha ia'u.

²⁰ Ua haehae ko'u uhane i ka iini aku I kou hooponopono ana i na manawa a pau.

²¹ Ua papa mai no oe i ka poe kaena wale, a poino, Ka poe i hele hewa mai kou mau kauoha aku.

²² E lawe aku oe i ka hoinoia, a me ka hoowahawahania, mai o'u aku; No ka mea, ua malama au i kou mau kanawai.

²³ Noho mai la na'lii e olelo ku e ia'u; Ua noonoo nae kau kauwa i kau mau olelopaa.

²⁴ O kou mau kanawai ka'u e hauoli nei, A o ko'u poe kanaka ia nana wau e ao mai.

²⁵ Ua pipili ae ko'u uhane i ka lepo; E hoola mai oe ia'u, e like me kau olelo.

²⁶ Ua hai aku au i ko'u aoao, a ua ae mai oe ia'u; E ao mai hoi oe i kau mau olelopaa.

²⁷ E hoike mai oe ia'u i ke ano o kau mau kauoha; A e hookaulana au i kau mau hana kupanaha.

²⁸ Uwe no kuu uhane no ke kaumaha; E hoala mai oe ia'u, e like me kau olelo.

²⁹ E hookaawale oe i ka aoao o ka wahahee mai o'u aku, A e hoike lokomaikai mai ia'u i kou mau kanawai.

30 Ua wae au ma ka aoao o ka oiaio, Ua kau wau i kou hoopono ana imua o'u.

31 Ua hoopili aku au me kou mau kanawai; E Iehova, mai hoohilahila mai oe ia'u.

32 E holo no wau ma ke ala o kau mau kauoha; No ka mea, e hoomahuahua mai no oe i ko'u mana'o.

33 E ao mai oe ia'u, e Iehova, i ka aoao o kau mau kauoha, A e malama no wau, a hiki i ka hopena.

34 E hoonaauao mai oe ia'u, a e malama no au i kou kanawai; E malama no au ia me ko'u naau a pau.

35 E alakai oe ia'u ma ke alanui o kau mau kauoha; No ka mea, malaila no wau e lealea nei.

36 E hoohuli oe i ko'u naau mamuli o kou mau kanawai, Aole mamuli o ka makee waiwai.

37 E hoohuli oe i ko'u mau maka, mai ka ike ana i ka mea lapuwale; A e hoola mai oe ia'u ma kou aoao.

38 E hooko oe i kau olelo, i kau kauwa nei, Ka mea i makau aku ia oe.

39 E pale ae oe i ko'u hoinoia, a'u e makau nei; No ka mea, he maikai kou hoopono ana.

40 Aia hoi, ua iini au i kau mau kauoha; E hooikaika mai oe ia'u ma kou pono.

41 E hookau mai i kou lokomaikai maluna o'u, e Iehova, I kou hoola ana hoi e like me kau olelo.

42 Alaila e pane aku au i kekahi olelo i ka mea hoowahawaha mai ia'u: No ka mea, ke hilinei aku nei au ia oe.

43 Mai kaili oe i ka olelo o kou oiaio, mai ko'u waha aku, a i ka manawa pau ole; No ka mea, ke kakali nei au i kou hoopono ana.

44 Alaila, e malama mau no wau i kou kanawai, A hiki a kau a mau loa aku.

45 E holoholo no wau, maloko o kahi akea, No ka mea, ke imi nei au i kau olelo.

46 E kamakamailio no wau ma kou mau kanawai imua o na'lili, Aole hoi au e hilahila.

47 E hauoli no wau ma kou mau kanawai, Na mea au i makemake ai.

48 E hapai no wau i ko'u mau lima i kau mau kauoha, I na mea a'u i makemake ai: A e noonoo wau ma kau mau kauoha.

49 E hoomanao oe i ka olelo au i kau kauwa, Malaila no oe i hoolana'i i kou mana'o ia'u.

50 Eia ko'u mea e maha'i, iloko o ko'u pilikia; No ka mea, ua hoola kau olelo ia'u.

51 Ua hoowahawaha nui loa mai ka poe hookiekie ia'u; Aole nae au i haalele i kou kanawai.

52 Hoomanao no wau i kou hoopono ana, e Iehova, mai kahiko loa mai, A ua hoomaha hoi au.

53 Lohia au i ka wewela nui, no ka poe hewa, I haalele i kou kanawai.

54 Ua lilo kau mau kauoha i mea na'u e hoolea aku ai, Ma ka hale o ko'u malihini ana.

55 Hoomanao no wau i kou inoa i ka po, e Iehova, A malama hoi i kou kanawai.

56 Loaa o keia ia'u, No ka mea, malama no wau i kau mau kauoha.

57 O ko'u puu no, e Iehova, Ua olelo no wau, e malama aku au i kau mau olelo.

58 Ua nonoi aku au imua o kou maka me ko'u naau a pau; E lokomaikai mai oe ia'u, e like me kau olelo.

59 Noonoo ae la au i ko'u mau aoao, A hoohuli aku la i ko'u mau wawae i kau hoike ana.

60 Wikiwiki aku la au, aole hoi i hookaulua, I ko'u malama ana i kau mau kauoha.

61 Ua hoopani mai na kaula o ka poe hewa ia'u; Aole nae au i hoopoina i kou kanawai.

62 Iwaena konu o ka po, e ala no wau e mililani aku ia oe, No kou hoopono pololei ana.

63 He makamaka au no ka poe a pau i makau aku ia oe, A no ka poe malama i kau mau kauoha.

64 Ua piha ka honua, e Iehova, i kou lokomaikai; E ao mai oe i kau mau olelopaa.

65 Ua hana maikai mai oe i kau kauwa, E Iehova, e like me kau olelo.

66 E ao mai oe ia'u i ke akamai maikai, a me ka ike; No ka mea, ua hooiaio wau i kau mau kauoha.

67 Mamua o ko'u hoopilikiaia, hele hewa au; I keia wa, ke malama nei au i kau olelo.

68 He maikai no oe, a ke hana maikai mai nei; E ao mai oe i kau mau olelopaa.

69 O ka poe hookiekie, ua epa wahahee mai lakou ia'u; Aka, e malama au i kau mau kauoha me ko'u naau a pau.

70 Ua momona ko lakou naau me he kekeleke la; Aka, ke hauolioli nei au ma kou kanawai.

71 He mea maikai ia'u ko'u hoopilikiaia, I mea e ao ai au i kau mau olelopaa.

72 He mea maikai ia'u ke kanawai o ko'u waha, Mamua o na tausani gula, a me ke kala.

73 Na kou mau lima wau i hana'i, a hooponopono mai hoi ia'u; E hoonaauao mai oe ia'u, i ao wau i kau mau kauoha.

74 E ike mai no ia'u, ka poe makau aku ia oe, a e lealea mai; No ka mea, ua hoolana au ma kau olelo.

75 Ua ike no wau, e Iehova, he pololei no kou hoopono ana, A ma ka oiaio no kou hoopilikia ana mai ia'u.

76 Ke noi aku nei au ia oe e hoolilo i kou lokomaikai i mea e maha'i au, Me kau i olelo mai ai i kau kauwa.

77 I hiki mai kou aloha ia'u, i ola au; No ka mea, o kou kanawai ka'u e hauolioli nei.

78 E hoohilahilaia ka poe hookiekie, no ka mea, ua hana kekee wahahee mai lakou ia'u; Aka, e noonoo no wau i kau mau olelopaa.

79 E huli mai mamuli o'u, ka poe e makau aku ia oe, A e ike no lakou i kau hoike ana.

80 E hoolilo oe i ko'u naau i pono ma kau mau olelopaa; Alaila, aole au e hilahila.

81 Ua maule ko'u uhane no ka iini i kau hoola ana; Ua hoolana hoi au ma kau olelo.

82 Ua poopoo ko'u mau maka no kau olelo, I ae la hoi, I ka wa hea e hoomaha mai ai oe ia'u?

83 No ka mea, ua like au me ka hueili ma kahi uwahi; Aole au i hoopoina i kau mau olelopaa.

⁸⁴ Ehia na la o kau kauwa? I ka manawa hea, e hoopai ai oe i ka poe hoomaau mai ia'u?
⁸⁵ Ua eli ka poe hookiekie i mau lua no'u, Aole hoi e like me kou mau kanawai.
⁸⁶ Ma ka oiaio no kau mau kauoha a pau: Hoomaau wahahee mai lakou ia'u; e kokua mai oe ia'u.
⁸⁷ Aneane lakou i hoopau ia'u ma ka honua, Aole nae au i haalele i kau mau olelopaa.
⁸⁸ E hooikaika mai oe ia'u e like me kou lokomaikai; Alaila, e malama no wau i ka hoike ana o kou waha.
⁸⁹ Ua paa mau loa no kau olelo, E Iehova, ma ka lani.
⁹⁰ Mai kekahi hanauna a i kekahi hanauna kou oiaio: Ua hookumu oe i ka honua, a ua kupaa ia.
⁹¹ Ua kupaa no a hiki i keia la, ma kou hoopono pono; No ka mea, o kau poe kauwa lakou a pau.
⁹² Iua i lealea ole au ma kou kanawai, Ina ua make au iloko o ko'u pilikia.
⁹³ Aole loa au e hoopoina i kau mau olelopaa, No ka mea, ma ia mau mea no oe i hooikaika mai ia'u.
⁹⁴ Nou no wau, e hoola mai oe ia'u, No ka mea, ua imi no au i kau mau olelopaa.
⁹⁵ Ua hoohalua mai ka poe hewa ia'u, e pepehi ia'u: Aka, e noonoo no wau i kou mau kanawai.
⁹⁶ Ua ike no au i ka hope o na mea maikai a pau: Aka, ua palahalaha loa kou kanawai.
⁹⁷ Nani wale ko'u aloha i kou kanawai! Oia ko'u mea e noonoo ai i na la a pau.
⁹⁸ Ma kau mau kauoha, ua hookela aku oe i ko'u akamai mamua o ko ko'u poe enemi; No ka mea, ua mau loa no lakou mo a'u.
⁹⁹ Ua oi aku ko'u akamai, mamua o ko ka'u poe kumu a pau; No ka mea, o kou hoike ana ka'u e noonoo ai.
¹⁰⁰ Ua kela aku ko'u naauao mamua o ko ka poe kahiko; No ka mea, ke malama nei au i kau mau olelopaa.
¹⁰¹ Ua kaohi no au i ko'u mau wawae, mai na ala hewa a pau, I malama aku ai au i kau olelo.
¹⁰² Aole au i haalele i kou hoopono ana; No ka mea, ua ao mai oe ia'u.
¹⁰³ Nani ka ono o kau mau olelo i ko'u puu! Ua oi aku mamua o ko ka meli i ko'u waha.
¹⁰⁴ Ma kau mau olelo ao, ua loa ia'u ka naauao; Nola laila, inaina aku au i na ala wahahee a pau.
¹⁰⁵ He kukui no kau olelo no ko'u mau wawae, A he malamalama hoi ia ma ko'u alanui.
¹⁰⁶ Ua koohiki no wau, a e hooko no wau, E malama no wau i kau hoopono pololei ana.
¹⁰⁷ Ua pilikia loa no wau; E Iehova, e hooikaika mai oe ia'u, e like me kau olelo.
¹⁰⁸ E Iehova, ke nonoi aku nei au e lealea mai oe i ka mea a kuu waha e haawi wale nei, A e ao mai hoi oe i kou hoopono ana.
¹⁰⁹ Ua mau no ko'u uhane iloko o ko'u lima: Aole nae au e hoopoina i kou kanawai.
¹¹⁰ Ua kau no ka poe hewa i ka mea hei no'u; Aole nae au i haalele i kau mau kauoha.
¹¹¹ Ua loa ia'u kou mau kanawai i hooilina mau loa no'u: No ka mea, oia ka mea e lealea ai ko'u naau.

¹¹² Ua hoohuli au i ko'u naau e hana i kau mau olelopaa, A i ke ao pau ole.
¹¹³ Ua ukiuki au i ka poe manao lua; A ua makemake hoi au i kou kanawai.
¹¹⁴ O oe no ko'u paku, a me ko'u palekaua; Ua hoolana wau ma kau olelo.
¹¹⁵ E hele aku oukou, e ka poe hewa, mai o'u aku; No ka mea, e malama no wau i kou kanawai. e Iehova,
¹¹⁶ E hookupaa mai oe ia'u, e like me kau olelo, alaila ola au; A mai hoohilahila mai ia'u i ko'u manaolana.
¹¹⁷ E hooikaika mai oe ia'u, alaila palekana wau, A e haliu wau i kau mau olelopaa, a mau loa.
¹¹⁸ Ua hoowahawaha no oe i ka poe a pau i haalele i kou kanawai; No ka mea, he wahahee ko lakou hoopunipuni ana.
¹¹⁹ Ke hoolilo nei oe i ka poe hewa a pau o ka honua i opala; No ia mea ke makemake nei au i kou mau kanawai.
¹²⁰ Haalulu ko'u io i ka makau ia oe; Ua hopohopo no hoi au i kou hoopono pono ana.
¹²¹ Ua hana no wau i ka hoopono, a me ka pololei; Mai hookuu mai oe ia'u i ka poe hookaumaha mai ia'u.
¹²² E haawi mai oe i hoailona ia'u no ka maikai; Mai ao oe i ka hookaumaha ana o ka poe hewa ia'u.
¹²³ Ua poopoo ko'u mau maka no ka iini i kou hoola ana mai, A no na olelo o kou pono.
¹²⁴ E hana mai oe i kau kauwa, e like me kou lokomaikai, A e ao mai hoi ia'u i kau mau olelopaa.
¹²⁵ Owau no kau kauwa, e hoonaaauo mai oe ia'u, I ike au i kou mau kanawai.
¹²⁶ O ka manawa keia no Iehova e nana mai ai; Ua uhai lakou i kou kanawai.
¹²⁷ No ia mea, ua makemake au i kau mau kauoha, Mamua o ke gula, a me ke gula maikai.
¹²⁸ Nola laila, manao ae la au i na olelopaa a pau, ua pololei lakou a pau; Ua inaina no hoi au i na aoao wahahee a pau.
¹²⁹ He kupanaha no kau ao ana mai; Nola laila ke malama nei ko'u uhane ia lakou.
¹³⁰ O ka wehewehe ana i kau olelo, oia ka i hoomalamalama mai; Hoonaaauo mai no ia i ka poe hupo.
¹³¹ Hamama ae la ko'u waha, a hanu ae; No ka mea, iini aku au i kau mau kauoha.
¹³² E haliu mai oe ia'u, e lokomaikai mai hoi. E like me kou hoopono ana i ka poe i aloha i kou inoa.
¹³³ E kuhikuhi mai oe i ko'u mau wawae mamuli o kau olelo; Mai hoolanakila i kekahi hewa maluna o'u.
¹³⁴ E hoopakele mai oe ia'u i ka hoopilikiaia e na kana-ka, Alaila, e malama no wau i kau mau kauoha.
¹³⁵ E hoomalamalama mai kou maka i kau kauwa, A e ao mai oe ia'u i kau olelopaa.
¹³⁶ Kahe no na muliwai malalo iho o ko'u mau maka, No ko lakou malama ole ana i kou kanawai.
¹³⁷ He pono no oe, e Iehova, A ua pololei hoi kou hoo-pono ana.
¹³⁸ Ua pono no na kauoha au i hoike mai ai, A ua oiaio loa hoi.

¹³⁹ Na ko'u manao ikaika i hooki loa mai ia'u, No ka mea, ua hoopoina kou poe enemi i kau mau olelo.
¹⁴⁰ He maemae loa kau olelo, Nolaila ua makemake kau kauwa ia mea.
¹⁴¹ He mea liliu au, a ua hoowahawahaia, Aole nae au i hoopoina i kau mau olelo ao.
¹⁴² O kou pono, he pono mau loa no ia, A he oiaio kou kanawai.
¹⁴³ Ua loa ia'u ka poino, a me ka popilikia; Aka, o kau mau kauoha ka'u e lealea nei.
¹⁴⁴ Ua mau loa no ka pono o kau mau kauoha; E hoonaauao mai oe ia'u, alaila, ola au.
¹⁴⁵ Kahea aku au me ko'u naau a pau, E hoolohe mai, e Iehova: E malama no wau i kau mau olelopaa.
¹⁴⁶ Kahea aku au ia oe e hoola mai oe ia'u; Alaila, e malama no wau i kou mau kanawai.
¹⁴⁷ Manao e no wau mamua o ka wanaao, a hea aku la; Hoolana no hoi au ma kau olelo.
¹⁴⁸ Manao e no ko'u mau maka mamua o na wati kiai, E noonoo ma kau olelo.
¹⁴⁹ E hoolohe mai oe i ko'u leo, e like me kou loko-maikai; E Iehova, e hoola mai oe ia'u, e like me ko'u hoopono ana.
¹⁵⁰ Ke hookokoke mai nei ka poe hahai i ka hewa; Ua loihi lakou, mai kou kanawai aku.
¹⁵¹ Ua kokoke mai oe, e Iehova, A ua oiaio hoi kau mau kauoha a pau.
¹⁵² Mai mua mai ko'u ike ana i kou mau kanawai, Nau no lakou i hookumu paa loa.
¹⁵³ E nana mai oe i ko'u pilikia, a e hookuu mai ia'u, No ka mea, aole au i hoopoina i kou kanawai.
¹⁵⁴ E hooponopono mai oe i ko'u hoopiiia, a e hoolapanai mai oe ia'u: E hooikaika mai oe ia'u, e like me kau olelo.
¹⁵⁵ Ua loihi aku ke ola, mai ka poe hewa aku; No ka mea, aole lakou e imi i kau mau olelopaa.
¹⁵⁶ Nui loa no kou lokomaikai, e Iehova, E hooikaika mai oe ia'u, e like me ka kau hoopono ana.
¹⁵⁷ Ua nui no ka poe hoomaau mai ia'u, a me ko'u poe enemi; Aole nae au i haalele i kou hoike ana.
¹⁵⁸ Nana aku la au i ka poe hana me ka hoopunipuni, a hoopailua iho la; No ka mea, aole lakou i malama i kau mau olelo.
¹⁵⁹ E nana mai, no ka mea, ua aloha au i kau mau kauoha; E Iehova, e hooikaika mai oe ia'u, e like me kau olelo.
¹⁶⁰ Ua oiaio no ke poo o kau olelo; A ua mau loa ka hemolele ana o kou hoopono ana.
¹⁶¹ Ua hoomaau hala ole mai na'lili ia'u; Aka, ua weliweli ko'u naau i kau mau olelo.
¹⁶² Olioli no wau ma kau olelo, E like me ka mea loa ka waiwai pio a nui.
¹⁶³ Ke inaina nei au, a hoopailua no hoi i ka wahahee; Aka, ke aloha nei au i kou kanawai.
¹⁶⁴ Ehiku no ko'u halelu ana ia oe i ka la hookahi, No kou hoopono pololei ana.
¹⁶⁵ Ua nui loa ka maluhia o ka poe i makemake i kou kanawai, Aohe mea e hina'i lakou.

¹⁶⁶ Ua hoolana au ma kou hoola ana, e Iehova, A ua hana hoi i kau mau kauoha.
¹⁶⁷ Ua malama no ko'u uhane i kou hoike ana, A ua nui loa ko'u makemake ia mea.
¹⁶⁸ Ua malama no wau i kau mau kauoha, a me kou mau kanawai; No ka mea, mamua ou no ko'u mau aoao a pau.
¹⁶⁹ E hookokoke aku no ko'u kahea ana imua o kou alo, e Iehova; E hoonaauao mai oe ia'u, e like me kau olelo.
¹⁷⁰ E hiki aku no kau pule imua o kou alo; E hoopakele mai oe ia'u e like me kau olelo.
¹⁷¹ E hoike aku no ko'u mau lehelehe i ka halelu, Ke ao mai oe ia'u i kau mau olelopaa.
¹⁷² E hai aku no ko'u elelo i kau olelo; No ka mea, ua hemolele kau mau kauoha a pau.
¹⁷³ E haawi mai oe i ko'u lima, i mea kokua no'u; No ka mea, ua wae au ma kau mau olelo ao.
¹⁷⁴ Ua iini aku au i kou hoola ana, e Iehova, O kou kanawai, ka'u e hauoli nei.
¹⁷⁵ E hoola mai i ko'u uhane, alaila, e halelu aku no au ia oe; A na kou hoopono ana, e kokua mai ia'u.
¹⁷⁶ Ua hele hewa au, e like me ka hipa nalowale, E kii mai oe i kau kauwa; No ka mea, aole au i hoopoina i kau mau kauoha.

120 I LOKO o ko'u pilikia, kahea aku la au ia Iehova, A hoolohe mai la oia ia'u.
² E Iehova, e hoopakele mai oe i ko'u uhane i na lehelehe wahahee, A me ke elelo hoopunipuni.
³ Heaha ka mea e haawii'ku ai ia oe, A e hoopili hou ia mai ai ia oe, E ke elelo hoopunipuni?
⁴ Na pua oi o ka mea ikaika, A me na lanahu rotema.
⁵ Auwe hoi au'i ko'u noho malihini ana ma Meseka, I ko'u noho ana hoi ma na halelewa o Kedera!
⁶ Ua noho loihi ko'u uhane, Me ka mea i inaina mai i ka maluhia.
⁷ Ma ka maluhia no wau; a ia'u e olelo aku ai, Ma ke kaua no lakou la.

121 E LEHA aku au i ko'u mau maka i na mauna, Mailaila mai ko'u kokua e hiki mai ai.
² Mai Iehova mai ko'u kokua, Nana no i hana i ka lani, a me ka honua.
³ Aole ia e haawi i kou wawae i ke kulanalana; O ka mea malama ia oe, aole ia e maluhiluhi.
⁴ Aia hoi, o ka mea malama i ka Iseraela, Aole ia e maluhiluhi, aole ia e hiamoe.
⁵ O Iehova no kou kiai; O Iehova no kou malu, ma kou lima akau.
⁶ Aole e hahau mai ka la ia oe i ke ao, Aole hoi o ka mahina i ka po.
⁷ E malama mai no o Iehova ia oe i ka ino a pau; Nana no e malama i kou uhane.
⁸ E kiai no o Iehova i kou puka ana iwaho a me kou komo ana iloko, Mai keia wa a ka manawa pau ole.

122 O LIOLI aku la au, ia lakou i olelo mai ai ia'u, E hele kakou iloko o ka hale o Iehova.
² E ku no ko kakou mau wawae, Maloko o kou mau pukapa, e Ierusalema.

³ Ua hoonohonohoia o Ierusalem, E like me ke kulanakauhale i kapiliia.

⁴ Pii aku no na ohana malaila, Na ohana hoi o Iehova, me kana i kauoha ai i ka Iseraela, E hoolea aku i ka inoa o Iehova.

⁵ No ka mea, ua hoonohoia malaila na nohoalii no ka hoo pono, Na nohoalii no ka ohana a Davida.

⁶ E noi aku oukou i maluhia o Ierusalem; E pomaikai auanei ka poe e aloha aku ia oe.

⁷ I noho ka maluhia iloko o kou mau pa, A me ka pomaikai iloko o kou halealii.

⁸ No ko'u poe hoahanau, a no ko'u poe makamaka, E olelo aku no wau, ano la, i maluhia maloko ou.

⁹ No ka hale o Iehova, o ko kakou Akua, E imi aku no wau, i ka pono nou.

123 I A oe no wau e leha aku nei i ko'u mau maka, E ka mea e noho la ma ka lani.

² Aia hoi, e like me na maka o na kauwakane, I ka lima o ko lakou haku, E like hoi me na maka o ke kauwawahine, I ka lima o kona haku wahine; Pela no ko kakou maka ia Iehova i ko kakou Akua, A aloha mai oia ia makou.

³ E aloha mai oe ia makou, o Iehova, E aloha mai oe ia makou; No ka mea, ua ana loa makou i ka hoowahawahaia.

⁴ Ua ana loa ko makou uhane i ka hoomaewaewa ana o ka poe hookano, A me ka hoowahawaha ana o ka poe hookiekie.

124 I NA aole i noho pu o Iehova me kakou, Wahi a ka Iseraela,

² Ina aole i noho pu o Iehova me kakou, I ka wa i ala ku e mai ai na kanaka ia kakou,

³ Ina ua moni koke mai lakou ia kakou, I ka wela ana o ko lakou huhu ia kakou.

⁴ Ina ua poiipu hoi na wai maluna o kakou, A ua hiki mai ka waikahe maluna o ko kakou uhane:

⁵ Ina ua kahe no hoi ka waiholomoku maluna o ko kakou uhane.

⁶ E hoomaikaiia o Iehova, Ka mea haawi ole ia kakou i waiwai pio i ko lakou niho.

⁷ Ua hoopakeleia no ko kakou uhane, Me he manu la, mai ka hei ana aku i ka poe lawaiamanu; Ua moku ka upena a ua hoopakeleia kakou.

⁸ Aia no ko kakou kokua, maloko o ka inoa o Iehova, Ka mea nana i hana ka lani me ka honua.

125 O KA poe hilinai aku ia Iehova, E like no lakou me ka mauna o Ziona, Aole ia e naue, e noho mau loa no.

² Ua puni o Ierusalem i na mauna, Pela o Iehova e hoopuni ai i kona poe kanaka, Mai keia wa aku, a i ka manawa pau ole.

³ Aole e waihoia ke kookoo o ka poe hewa, Ma ka puu o ka poe pono; O kau aku ka poe pono i ko lakou lima ma ka hewa.

⁴ E hana maikai mai oe, e Iehova, i ka poe maikai, A i ka poe hoi i pololei ma ko lakou naau.

⁵ O ka poe kapae ma ko lakou ala keekee, E alakai pu aku no o Iehova ia lakou me ka poe hana lapuwale; A he malu no maluna o ka Iseraela.

126 I A Iehova i hoihoi mai ai i ka pio ana o Ziona, Like no kakou me ka poe moe uhane.

² Alaila, piha no ko kakou waha i ka akaaka, A me ko kakou alelo i ka hauoli; Alaila, olelo no lakou iwaena o ko na aina e, Nani na mea a Iehova i hana mai ai no lakou la.

³ Ua nani no na mea a Iehova i hana mai ai no kakou; A ua lealea kakou malaila.

⁴ E Iehova, e hoihoi oe i ko makou pio ana, E like me na kahawai, ma ke kukuluhema.

⁵ O ka poe lulu me na waimaka, E hoilili lakou me ka hauoli.

⁶ He oiaio, o ka mea hele, a uwe, I kona lawe ana i ka hua e lulu ai, He oiaio no, e hoi mai oia me ka hauoli, E amo pu ana i kona mau pua.

127 I NA aole o Iehova e kukulu i ka hale, Hooikai-ka make hewa ka poe nana e kukulu: Ina aole o Iehova e malama i ke kulanakauhale, Make hewa ka makaala ana o ka poe malama.

² He mea wale ia oukou ke ala i kakahiaka nui Mahope o ka hoomaha ana, E ai i ka ai o ka hookaumahaia; No ka mea, pela oia e hoomoe ai i kona poe aloha.

³ Aia hoi! o na keiki, he hooilina lakou no Iehova mai; A o ka hua o ka opu, he uku no ia.

⁴ E like me na pua ma ka lima o ke kanaka ikaika, Pela no na keiki a ka poe opiopio.

⁵ Pomaikai ke kanaka ke piha kana aapua ia lakou; Aole lakou e hilahila, No ka mea, e olelo no lakou i na enemi ma ka puka pa.

128 POMAIKAI ka poe a pau i makau aku ia Iehova, A hele hoi ma kona mau alanui.

² E ai no oe i ka waiwai o kou mau lima, He pomaikai no kou, a he pono no hoi.

³ E like no kau wahine me na kumuwaina hua nui, Ma na aoao o kou hale; E like no hoi kau mau keiki me na laau oliva, E ku puni ana i kou papaaina.

⁴ Aia hoi! pela e hoopomaikaiia mai ai ke kanaka, Nana e makau aku ia Iehova.

⁵ E hoomaikai mai o Iehova ia oe mai Ziona mai; A e ike no oe i ka pono o Ierusalem, I na la a pau o kou ola ana.

⁶ E ike no hoi oe i na keiki o kau poe keiki, A me ka maluhia maluna o ka Iseraela.

129 U A hoopilikia pinepine mai lakou ia'u, Mai ko'u wa opiopio mai, wahi a ka Iseraela;

² Ua hoopilikia pinepine mai lakou ia'u, mai ko'u wa opiopio mai; Aole nae lakou i lanakila mai maluna o'u.

³ Ma ko'u kua i kahakaha ai ka poe kahakaha; A hana lakou i ko lakou kaha a loihi.

⁴ Ua pono no o Iehova; Ua oki mai oia i na kaula o ka poe hewa.

⁵ E hooihilahilaia a e hoihoi hope ia mai, Ka poe a pau e inaina mai ia Ziona.

⁶ E like auanei lakou, me ka mauu maluna o na hale, Mae wale, ia mamua o ka liko ana.

⁷ Aole e piha ka lima o ka mea i oki iho, Aole hoi ka umauma o ka mea hoopua i na pua.

⁸ Aole hoi e olelo mai ka poe e hele ae, Maluna o oukou auanei ka hoomaikai ana o Iehova: Ke hoomaikai aku nei makou ia oukou ma ka inoa o Iehova.

130 MAILOKO o na wahi hohonu, ua kahea aku au i oe, e Iehova.

² E ka Haku e, e hoolohe mai oe i ko'u leo; E haliu mai kou pepeiao i ka leo o ko'u nonoi ana.

³ Ina ma ka hala oe e haka pono mai ai, e Iehova, E ka Haku, owai la ka mea e ku.

⁴ Aka, ma ou la ke kala ana o ka hala, I makauia'ku ai oe.

⁵ Ke kakali nei au, ke kakali nei ko'u uthane ia Iehova, A ke hoolana nei au ma kana olelo.

⁶ Ua oi aku ke kakali ana o ko'u uthane i ka Haku, Mamua o ko ka poe kiai kakali ana i ke ao.

⁷ E kakali o ka Iseraela ia Iehova, no ka mea, Me Iehova no ka lokomaikai, a me ia no hoi ka hoolapanai nui wale.

⁸ Nana no e hoolapanai i ka Iseraela, Mailoko aku o ko lakou hewa a pau.

131 E IEHOVA, aole i hookiekie ko'u naau, Aole hookano ko'u mau maka; Aole au i hele mamuli o ua mea nunui, A me na mea hakalia ia'u.

² A i ole ia, ua hoona wau ia'u iho, a ua hoomalielie au i ko'u uthane, E like me ke keiki i ukuhiia e kona makuwahine; Ua like no ko'u uthane me ke keiki i ukuhiia.

³ E hoolana o ka Iseraela ma Iehova, Mai keia wa aku. a i ke ao pau ole.

132 E IEHOVA, e hoomanao mai oe ia Davida, A me na pilikia ona a pau:

² I ka mea ana i hoohiki ai ia Iehova, Hoohiki no oia i ka Mea ikaika o Iakoba;

³ Aole loa au e komo iloko o ka hale lewa o ko'u hale, Aole hoi au i ea maluna o ko'u wahi moe;

⁴ Aole au e haawi i ka hiamoe ma ko'u mau maka, Aole hoi i ka maluhiluhi na ko'u mau lihilihi,

⁵ A loa ia'u, he wahi no Iehova, A me kahi e noho ai no ka Mea mana o Iakoha.

⁶ Aia hoi, ua lohe no kakou ia ma Eperata; Ua loa ia kakou ia ma Papuululaau.

⁷ E komo no kakou iloko o kona mau wahi e noho ai; A e moe hoomana kakou ma kona keehana wawae.

⁸ E ku mai oe, e Iehova, iloko o kou wahi e maha'i; O oe, a me ka pahu o kou nani.

⁹ A kahikoia kou poe kahuna i ka pono, A e hauoli hoi kau poe haipule.

¹⁰ No Davida, no kau kauwa, Mai hoohuli aku i ka maka o kou mea i poniia.

¹¹ Hoohiki mai la o Iehova ia Davida ma ka oiaio, Aole loa oia i huli, mai ia mea aku, O ka hua a kou kino ka'u e hoonoho ai maluna o kou nohoalii.

¹² Ina e malama kau poe keiki i ko'u berita, A me na kanawai a'u e ao aku ai ia lakou, Alaila, o ka lakou keiki o na manawa a pau, E noho no lakou ma kou noho alii.

¹³ No ka mea, ua wae mai o Iehova ia Ziona, A ua makemake oia ia, i wahi noho ai nona,

¹⁴ Eia ko'u wahi e hoomaha'i, a hiki i ka manawa pau ole; Maanei no wau e noho ai, no ka mea, Ua makemake no au ia.

¹⁵ Oiaio no e hoomaikai no wau i kana ai; E hoomaona aku au i kona poe nele i ka berena.

¹⁶ E kahiko no wau i kona poe kahuna i ka hoola, A e hauoli loa hoi kona poe haipule.

¹⁷ Malaila no wau e hookupu ai i ka pepeiaohao o Davida; Ua hoomakaukau no wau i lamaku no ko'u mea i poniia.

¹⁸ E hooaahu au i kona poe enemi i ka hilahila; Maluna ona e pua ai kona leialii.

133 A IA hoi, nani ka maikai a me ka oluolu, O ka noho lokahi pu ana o na hoahanau!

² Ua like ia me ka poni maikai ma ke poo, Ka mea i kahe ilalo ma ka umiumi, Ma ka umiumi hoi o Aarona, A hiki hoi ilalo i na kihi o kona mau aahu.

³ Ua like ia me ka hau o Heremona, Ka mea i haule mai maluna o na mauna o Ziona; No ka mea, malaila no i kauoha mai ai o Iehova i ka hoomaikaiia, I ke ola hoi, a hiki i ka manawa pau ole.

134 A IA hoi! e hoomaikai ia Iehova, e na kauwa a pau a Iehova, Na mea e ku ana iloko o ka hale o Iehova i ka po.

² E hapai oukou i ko oukou mau lima ma kahi hemo-lele, A e hoomaikai aku ia Iehova.

³ E hoopomaikai mai o Iehova ia oe mai Ziona mai, Nana i hana ka lani a me ka honua.

135 E HALELU aku ia Iehova, e halelu aku i ka inoa o Iehova; E halelu aku hoi oukou, e na kauwa a Iehova.

² Ka poe e ku ana ma ka hale o Iehova, Ma na kahua hoi o ka hale o ko kakou Akua,

³ E halelu aku ia Iehova, no ka mea, ua maikai o Iehova; E hoolea aku i kona inoa, no ka mea, he mea lealea ia.

⁴ No ka mea, ua wae mai o Iehova i ka Iakoba nona, A i ka Iseraela hoi i waiwai nona.

⁵ No ka mea, ua ike au, he nui o Iehova, A o ko kakou Haku hoi maluna o na akua a pau;

⁶ O na mea a pau a Iehova i makemake ai, Ua hana oia ma ka lani, a ma ka honua, A ma na moana, a ma na wahi hohonu a pau.

⁷ Nana no e hoopii ka ohu mai na kihi aku o ka honua; Nana no e hana na uwila no ka ua, A hoopuka mai la oia i ka makani mailoko mai o kona waihona.

⁸ Nana no i pepehi ka makahiapo o ko Aigupita, Ka ke kanaka, a me ka ka holoholona hoi.

⁹ Hoouna mai la oia i na hoailona a me na hana mana, Iwaena konu ou, e Aigupita; Imua o Parao, a imua o kana poe kauwa a pau.

¹⁰ Pepehi no oia i ko na aina, he nui loa, A luku mai i na'lii he koa loa;

¹¹ Ia Sihona ke alii o ko Amora, ia Oga hoi ke alii o Basana, A me ko na aupuni a pau o Kanaana.

¹² A haawi mai la oia i ko lakou aina i hooilina, I hooilina hoi no ka Iseraela no kona poe kanaka.

¹³ E Iehova, e mau loa ana no kou inoa; E Iehova, e hoomanaoia no oe i na hanauna a pau.

¹⁴ No ka mea, e hoapono mai o Iehova i kona poe kanaka, E minamina mai no oia i kana poe kauwa.

¹⁵ O na akua o ko na aina e, he kala, a he gula, O ka hana o ko kanaka lima.

¹⁶ He waha no ko lakou, aole nae e olelo mai; He mau maka no ko lakou, aole nae e ike mai;

¹⁷ He mau pepeiao no hoi ko lakou, aole nae e lohe mai; Aohe hoi ea maloko o ko lakou waha.

¹⁸ O ka poe i hana mai ia lakou, ua like kela poe me lakou: A me na mea a pau e hilinai ai ia lakou.

¹⁹ E ka ohana a ka Iseraela, e hoomaikai aku oukou ia Iehova; E ka ohana a Aaron, e hoomaikai aku oukou ia Iehova;

²⁰ E ka ohana a Levi, e hoomaikai aku oukou ia Iehova; E ka poe i makau ia Iehova, e hoomaikai aku oukou ia Iehova.

²¹ Mai Ziona mai e hoomaikaiia'i o Iehova, Ka mea e noho la ma Ierusalem. E halelu aku oukou ia Iehova.

136 E MILILANI aku ia Iehova, no ka mea, ua maikai oia; No ka mea hoi, ua mau loa kona lokomaikai.

² E mililani aku i ke Akua o na akua; No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai.

³ E mililani aku i ka Haku o na haku; No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai.

⁴ I ka mea nana wale no i hana na hana mana nui; No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai:

⁵ I ka mea nana i hana ka lani ma ke akamai; No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai.

⁶ I ka mea nana i kukulu ka honua maluna o ka wai, No ka mea, ua mau loa no kona lokomaikai;

⁷ I ka mea nana i hana na malamalama nui; No ka mea, ua mau loa no kona lokomaikai;

⁸ I ka la e alii ai maluna o ke ao, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai:

⁹ I ka mahina hoi, a me na hoku e alii ai maluna o ka po, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai;

¹⁰ I ka mea nana i luku ko Aigupita, ma ko lakou makahiapo, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai:

¹¹ A hoopuka mai la i ka Iseraela, maiwaena mai o lakou, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai:

¹² Me ka lima ikaika, a me ka lima kakauha no noi, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai:

¹³ I ka mea i mahele i ke Kaiula i mau puu, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai;

¹⁴ A hoohele ae i ka Iseraela mawaena konu ona, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai;

¹⁵ A luku aku la ia Parao, a me kona kaua iloko o ke Kaiula, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai:

¹⁶ I ka mea alakai i kona poe kanaka ma ka waonahelu, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai.

¹⁷ I ka mea pepehi i na'lii nui loa, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai;

¹⁸ A luku hoi i na'lii ikaika, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai:

¹⁹ Ia Sihona, ke alii o ka Amora, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai;

²⁰ Ia Oga hoi, ke alii o Basana, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai:

²¹ A haawi mai la oia i ko lakou aina, i hooilina, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai:

²² I hooilina na ka Iseraela, na kana poe kauwa, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai;

²³ I ka mea hoomanao ia kakou, ia kakou i hoohaa-haai'a'i, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai:

²⁴ I ka mea i hoopakele ia kakou mai ko kakou poe enemi mai, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai:

²⁵ I ka mea haawi mai i ka ai na na mea ola a pau, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai;

²⁶ E mililani aku i ke Akua o ka lani, No ka mea, ua mau loa kona lokomaikai.

137 MA na muliwai o Babulona, malaila kakou i noho iho ai, A uwe aku la i ko kakou hoomanao ana ia Ziona.

² Ma na wilou maloko olaila, I kaulai ai makou i ko makou mea kani.

³ No ka mea, malaila, noi mai ka poe i lawe pio ia makou, I na olelo o ke oli; A o ka poe hoinoino ia makou, noi mai lakou e lealea makou, I mai, E oli mai oukou i ka oli o Ziona.

⁴ Pehea la makou e oli ai i ka oli o Iehova, Ma ka aina malihini?

⁵ Ina e hoopoina au ia oe, e Ierusalem, E poina pu no ko'u lima akua i ka hana,

⁶ I ole au e hoomanao ia oe, E pipili hoi kuu aleio i ka aluna o ko'u waha; I ole hoi e kela aku ko'u makemake ia Ierusalem, Mamua o ko'u mea lealea mai.

⁷ E Iehova, e hoomanao oe i na keiki o Edoma, I ka la o Ierusalem; I ka poe i olelo mai, E wawahi, e wawahi, A ilalo i ke kumu ona.

⁸ E ke kaikamahine o Babulona, ka mea e anaiia auanei, E pomaikai auanei ka mea hoopai aku ia oe, i ka hewa, Au i hana hewa mai ai ia makou.

⁹ E pomaikai no hoi ka mea lalau aku i kau mau keiki, A ulupa ia lakou ilalo i na pohaku.

138 E MILILANI aku au ia oe me kuu naau a pau, Imua o na'kua e hoolea aku ai au ia oe.

² E kulou hoomanao au ma kou luakini hoano, A e mililani aku i kou inoa, No kou lokomaikai a me ka oiaio; No ka mea, ua hookaulana oe i kau olelo mamua o kou inoa a pau.

³ I ka la a'u i kahea aku ai ia oe, Alaila, hoolohe mai no oe ia'u, Ua hooikaika mai oe ia'u, me ka ikaika ma kuu uhane.

⁴ E mililani aku na'lii a pau o ka honua ia oe, e Iehova, Ia lakou e lohe ai i na huaolelo a kou waha.

⁵ E oli no lakou i na aoao o Iehova, No ka mea, nui no ka nani o Iehova.

⁶ Ua kiekie loa o Iehova, ua nana mai nei i ka poe haa-haa; Aka, ua ike no oia i ka poe hookiekie ma kahi loihi.

⁷Ina paha e hele wau iloko o ka pilikia, Nau no wau e hoola mai. Maluna o ka huhu o kou poe enemi, e o mai ai oe i kou lima, A me kou lima akau oe e hoopakele mai ai ia'u.

⁸E hoopaa no o Iehova i na mea e pili mai ai ia'u; Ua mau loa no kou lokomaikai, e Iehova, Mai haalele oe i na hana a kou mau lima.

139 E IEHOVA, ua haka pono mai oe ia'u, a ua ike hoi.

²Ua ike no oe i ko'u noho ana ilalo, a me ko'u ala ana iluna, Ua maopopo hoi ko'u manao ia oe ma kahi loihi e aku.

³Ua hoao mai oe i ko'u ala ana, a me ko'u moe ana, A ua ikea no ko'u mau aoao a pau ia oe.

⁴No ka mea, aohe olelo ma ko'u alelo, Aia hoi, e Iehova, ua ike no oe ia mau mea a pau.

⁵Ua hooke mai oe ia'u, ma hope, a mamua, A ua kau mai i kou lima maluna o'u.

⁶Ua oi aku ke kupanaha o ia ike ana mamua o ko'u, Ua kiekie loa, aole au e hiki aku ilaila.

⁷Mahea la wau e hele ai, mai ko'u uhane aku? Mahea la wau e pee aku ai, mai kou alo aku?

⁸Ina pii aku au i ka lani malaila no oe, Inaehalii au i kahi moe ma ka malu o ka make, aia no oe;

⁹Ina lawe au i na eheu o ke kakahiaka, A noho hoi ma na kihi o ka moana;

¹⁰Malaila no kou lima e alakai ai ia'u, A na kou lima akua hoi e hoopaa ia'u.

¹¹A ina olelo au, Oiaio, e haule mai ka pouli maluna o'u, Alaila, e lilo no ka po i malamalama a puni au.

¹²Aole hoi e hoonalalo ka pouli i kekahi mea ia oe, Hoomalamalama mai ka po me he ao la: Ua like no ka pouli, ua like hoi ka malamalama.

¹³No ka mea, nau no i hooponopono i ko'u naau; A nau hoi i malama mai ia'u, ma ka opu o ko'u makuwahine.

¹⁴E mililani aku au ia oe, No ka mea, o kau hana kupanaha no wau a me ka makau; He kupanaha hoi kau mau hana, Ua ike pono no ko'u uhane.

¹⁵Aole i nalo ko'u kino ia oe, Ia'u i hanaia'i ma kahi malu, A kapili akamai ia malalo i ka honua.

¹⁶Ike mai no kou mau maka i ko'u opuu ana; A pau no hoi i ke kakauia iloko o kau buke, Na mea o'u i hooponoponoia'i mahope, Ia manawa, aole kekahi o ia mau mea.

¹⁷A ia'u hoi, nani ka waiwai o kou mau manao, e ke Akua! Nani hoi ka lehulehu o ko lakou mau haina!

¹⁸Ina e helu wau, ua oi aku ko lakou kinikini mamua o ke one: Ia'u e ala'i, ua mau loa no au me oe.

¹⁹E pepehi io mai no oe i ka poe hewa, e ke Akua; E na kanaka koko, e hele aku oukou, mai o'u aku nei.

²⁰Ka poe olelo hewa aku ia oe, Ua hookieide kou poe enemi ma ka lapuwale.

²¹E Iehova, aole anei au i inaina aku i ka poe inaina ia oe? A hoopailua hoi i ka poe ala ku e ia oe?

²²Ua inaina aku au ia lakou, me ka inaina hemolele; He poe enemi lakou no'u.

²³E huli mai oe ia'u, e ke Akua, a e ike i ko'u naau; E hoao mai oe ia'u, a e ike i ko'u manao.

²⁴E nana mai hoi ina paha he aoao hewa iloko o'u, A e alakai ia'u ma ka aoao ola loa.

140 E HOOPAKELE mai oe ia'u, e Iehova, i ke kanaka ka hewa; E malama mai hoi ia'u no ke kanaka kolohe:

²Ka poe i imi hewa ma ka naau; Akoakoa no lakou i na la a pau, e kaua.

³Hookala no lakou i ko lakou alelo me he nahesa la; A aia malalo o ko lakou mau lehelehe ka mea make o ka moonihoawa. Sila.

⁴E malama mai oe ia'u, e Iehova, i na lima o ka poe hewa. E kiai mai ia'u no ke kanaka kolohe; No ka mea, manao mai oia e hoohiolo i kuu mau kapuwai.

⁵Na ka poe hookiekie i hana i ka mea hei a me na kaula no'u; A ua uhola lakou i ka upena ma kapa alanui; Ua kau lakou i papehe no'u. Sila.

⁶Olelo aku la au ia Iehova, O oe no ko'u Akua; E hoolohe mai oe, e Iehova, i ka leo o ko'u nonoi ana.

⁷E Iehova, ka Haku ikaika o ko'u ola, Ua uhi mai no oe i ko'u poo i ka la o ke kaua.

⁸Mai haawi mai oe, e Iehova, i na mea a ka poe hewa i makemake ai; Mai kokua mai oe mamuli o kona manao; Ua hookiekie no lakou. Sila.

⁹O ke poo o ka poe hoopani mai ia'u, E uhiia lakou i ka luhi o ko lakou mau lehelehe.

¹⁰E haule mai na lanahu maluna o lakou; E kiolaia lakou iloko o ke ahi, Iloko hoi o na lua hohonu, I olo ai lakou e ku hou mai iluna.

¹¹Aole e onipaa ma ka honua ke kanaka olelo wahahee; A e hahai koke no ka hewa i ke kanaka kolohe.

¹²Ua ike no wau, e kokua mau no o Iehova i ka poe pilikia, A e hoapono hoi i ka poe ilihune.

¹³Oiaio e mililani aku no ka poe pono i kou inoa; E noho no hoi ka poe hoopolei ma kou alo.

141 E IEHOVA, ke kahea aku nei au ia oe, E wikiwiki mai oe ia'u, E hooloho hoi i ka leo o ko'u kahea ana aku ia oe.

²E hooliloia ka'u pule i mohai ala imua ou; A o ka hapai ana hoi o ko'u mau lima i mohai ahiahi.

³E hoonoho mai oe, e Iehova, i mea kiai ma kuu waha, A e malama mai hoi oe i ke pani o ko'u mau lehelehe.

⁴Mai hoohuli ae oe i ko'u naau i kekahi mea hewa, E hana i ka hana o ka poe lawelawe, Me ka poe hana kolohe; Aole hoi au e ai i ko lakou mea ono.

⁵Na ka poe pono e hahau mai ia'u, he aloha ia: E ao mai oia ia'u he mea hamo maikai ia, A olo ia e wahi ai i kuu poo; No ka mea, e mau ana no ka'u pule no lakou, iloko o ko lakou pilikia.

⁶Ua haule ko lakou lunakanawai ma na wahi pohaku, Ua lohe mai nae lakou i ka'u pule, no ka mea, he olu-olu ia.

⁷E like me ka mea kohi a hoauuwaha i ka honua, Pela i hoheleleia'i ko makou iwi ma ke kae o ka lua kupapau.

⁸ Aia no ia oe ko'u mau maka, o Iehova ka Haku, Ia oe no wau e hilinai aku ai; Mai waiho pu mai oe i ko'u uhane me ko ka poe nele.

⁹ E malama mai oe ia'u i ka hei a lakou i kaukau ai no'u, A me ka upena o ka poe hana hewa.

¹⁰ E haule ka poe hewa iloko o ko lakou hei iho, A e pakele wale aku no wau.

142 KAHEA aku la au ia Iehova, i ko'u leo, Me ko'u leo hoi i nonoi aku ai au ia Iehova.

² Ninini aku la au i ko'u kaniuhu imua ona, A hoike aku la no hoi i ko'u pilikia ma kona alo.

³ I ka maule ana o ko'u uhane iloko o'u, Alaila ike pono no oe i ko'u alanui. Ma ke ala a'u i hele aku ai, hana lakou i hei no'u.

⁴ Nana aku la au ma ka lima akau, a ike hoi, Aohe mea i ike mai ia'u; Ua pau na wahi e pakele ai; Aohe mea i manao mai i ko'u uhane.

⁵ Kahea aku la au ia oe, e Iehova, I aku la, O oe no ko'u paku, O kuu puu waiwai hoi ma ka aina o ka poe ola.

⁶ E hoolohe mai oe i ko'u uwe ana, no ka mea, ua hoopilikia loa ia au: E hoopakele mai oe ia'u i ka poe hoomaau mai, No ka mea, na oi aku ko lakou ikaika i ko'u.

⁷ E hoopuka aku oe i ko'u uhane iwaho o ka hale paa-hao, I hoomililani aku au i kou inoa; E kaapuni mai ka poe pono ia'u, No ka mea, e hana maikai mai oe ia'u.

143 E HOOLOHE mai oe i ka'u pule, o Iehova, E hal-
iu mai hoi i ko'u nonoi ana; A ma koa oiaio, a ma kou pono, e ae mai ia'u.

² Mai hookolokolo mai oe i kau kauwa, No ka mea, aole o aponoia kekahi mea ola imua ou.

³ Ua hoomaau mai ka enemi i ko'u uhane; Ua ulupa oia i ko'u ola ilalo i ka honua; Ua hoonoho mai oia ia'u ma ka pouli, E like me ka poe i loihi ka make ana.

⁴ Ua maule no ko'u ea iloko o'u; Ua neoneo hoi ko'u naau maloko ia'u.

⁵ Ua hoomanao no wau i na la o ka wa kahiko; Ua noonoo no wau ma kau mau hana a pau; Ma ka hana o kou lima ua noonoo nui wau.

⁶ Hohola aku au i ko'u mau lima ia oe; Me he aina maloo la, ko'u uhane, i ka iini ia oe. Sila.

⁷ E hoolohe koke mai oe ia'u e Iehova, Ua maule ko'u uhane; Mai huna oe i kou maka ia'u, O like auanei au me ka poe iho ilalo i ka lua.

⁸ E haawi mai oe ia'u i ka hoolohe i kou lokomaikai i ke kakahiaka, No ka mea, ke hilinai aku nei au ia oe: E hoike mai oe ia'u i ke ala au e hele ai, No ka mea, ke hapai aku nei au i ko'u uhane ia oe.

⁹ E hoopakele mai oe ia'u i ko'u poe enemi, e Iehova; Ia oe no wau e holo ai, e huna mai oe ia'u.

¹⁰ E ao mai oe ia'u e hana i kou makemake, No ka mea, o oe no ko'u Akua, ua maikai no kou uhane; E alakai oe ia'u a iloko o ka aina pololei.

¹¹ E hooikaika mai oe ia'u, e Iehova, no kou inoa; No kou pono hoi e hoopuka aku oe i ko'u uhane mawaho o ka pilikia.

¹² Ma kou lokomaikai, e hooki ae oe i ko'u poe enemi, A e anai mai hoi i ka poe a pau i hoomaau mai ia'u; No ka mea, owau no kau kauwa.

144 E HOOMAIIKAI o Iehova, ko'u pohaku, Ka mea i ao mai i ko'u mau lima e hoouka, A me ko'u mau manamana lima e kana.

² O ko'u mea aloha, a me ko'u puukaua; O ko'u puuhonua, a me ko'u mea e pakele ai; O ko'u palekaua, ka mea a'u e hiliuai ai; Ka mea i hoopio mai i ko'u poe kanaka malalo iho o'u.

³ E Iehova, heaha ke kanaka, i ike mai ai oe ia ia? A me ke keiki a ke kanaka i manao ai oe la ia?

⁴ Ua like ke kanaka me ka mahu; A o kona mau la hoi me he aka la i hele aku.

⁵ E Iehova, e hookulou mai oe i na lani a iho mai ilalo; E hoopaa i na kuahiwi, a e pii aku ka uwahi.

⁶ E hooanapu mai i ka uwila, a e hoopuehu ia lakou: E pana aku i kou mau pua, a e luku ia lakou.

⁷ E kikoo mai oe i kou lima mai luna mai; A e unuhi mai ia'u a e hoopakele hoi ia'u maloko aku o na wai nui, Mai ka lima aku hoi o na keiki malihini;

⁸ Ka poe olelo wahahee ma ka lakou waha, A o ko lakou lima akau, he lima akau hoopunipuni.

⁹ E ke Akua, e oli aku au i ke oli hou ia oe, Ma ka vio-laumi he umi na kaula, e hoolea aku ai au ia oe.

¹⁰ Nana no e haawi mai i ke ola no na'lii; Nana no i hoopakele ia Davida i kana kauwa, I ka pahi kaua o ka hewa.

¹¹ E unuhi mai oe ia'u, a e hoopakele mai hoi ia'u, I ka lima o na keiki malihini, Ka poe mea waha olelo waha-
hee, A o ko lakou lima akau, he lima akau hoopunipuni;

¹² I like ka kakou poe keikikane me na mea kanu, I ulu a nui i ko lakou manawa opiopio: I like hoi ka kakou poe kaikamahine me na pohaku kihi, I anaiia ma ke ano o ka luakini;

¹³ I piha hoi ko lakou halepapaa, E haawi mai ana i mea o kela ano, keia ano; I hanau mai ai ka kakou poe hipa ma na tausani, Ma ka umi tausani hoi ma na alanui.

¹⁴ I hapai hoi ka kakou poe bipi; I komo ole kekahi iloko, aole hoi e puka iwaho, A i ole hoi he mea ohumu, ma ko lakou mau alanui,

¹⁵ Pomaikai ka lahuikanaka i noho pela; Pomaikai no ka lahuikanaka mamuli o Iehova, ko kakou Akua.

145 E HIILANI aku no au ia oe, e ko'u Akua, e ke Alii, E hoomaikai aku no wau i kou inoa, A hiki a kau, a mau loa aku no.

² I na la a pau, e hoomaikai aku no au ia oe; A e halelu aku i kou inoa, A hiki a kau, a mau loa aku no.

³ He nui no o Iehova, a ua pono ke halelu nui ia'ku oia; Aole e pau kona nui i ka ikeia ma ka huli ana.

⁴ E hookaulana aku kekahi hanauna i kau mau hana a i kekahi hanauna, A e hoike aku hoi i kou mau mea nui.

⁵ E hoike aku no wau i ka nani ihiihi o kou hanohano, A me na mea o kau mau hana kupanaha.

⁶ E hai aku no hoi lakou i ka mana o kau mau hana weliweli; A e hoike aku no wau i kou nui.

⁷ E hoikeike no lakou i ka hoomanao i kou maikai nui, A e hauoli no lakou i kou pono.

⁸ He aloha, a he lokomaikai o Iehova; He lohi ma ka huhu, a nui wale hoi kona aloha.

⁹ He maikai no o Iehova i na mea a pau; A aia hoi kona lokomaikai maluna o kana mau hana a pau.

¹⁰ E mililani aku kau mau hana a pau ia oe, e Iehova, A e hoomaikai aku kou poe haipule ia oe.

¹¹ E olelo no lakou i ka nani o kou aupuni, A e ka-mailio no hoi i kou mana;

¹² E hoikeike aku i kona mau mea nui i na keiki a kanaka, A me ka nani hanohano o kona aupuni.

¹³ He aupuni mau loa no kou aupuni, A ua mau hoi kou alii ana, a i na hanauna a pau.

¹⁴ Ua kokua no o Iehova i ka poe hina a pau, A hoala mai no hoi oia i ka poe a pau i kulou ilalo.

¹⁵ Kakali no na maka o na mea a pau ia oe, A haawi mai oe i ka lakou ai i ka wa pono.

¹⁶ Hohola aku oe i kou poholima, A hoomaona mai i ka makemake o na mea ola a pau.

¹⁷ He pono no o Iehova i kona mau aoao a pau, A ua lokomaikai hoi ma na hana ana a pau.

¹⁸ Ua kokoke mai o Iehova i ka poe a pau e kahea aku ia ia, I ka poe hoi i kahea aku ia ia ma ka oiaio.

¹⁹ E hana mai no o Iehova i ka makemake o ka poe i makau aku ia ia, E hoolohe mai no hoi oia i ka lakou pile a e hoola ia lakou.

²⁰ Malama mai no o Iehova i ka poe a pau i aloha aku ia ia; Aka, e luku mai no oia i ka poe hewa a pau.

²¹ E hai aku no ko'u waha i na halelu o Iehova; A e hoomaikai aku hoi na mea ola a pau i kona inoa hoano, A hiki a kau, a mau loa aku no.

146 E HALELU aku ia Iehova; E kuu uhane, e halelu aku ia Iehova.

² E halelu aku au ia Iehova i ko'u ola ana; E hoolea aku no wau i ko'u Akua i ko'u manawa a pau.

³ Mai hilinai oukou i na'lii, I ke keiki a ke kanaka hoi, ka mea hiki ole ke hoola mai.

⁴ Puka aku no kona ea, a hoi oia i ka lepo; I ua la la no, make kona mau mana.

⁵ Pomaikai ka mea, ia ia ke Akua o Iakoba, i kokua nona, Ka mea hoi i hoolana ma Iehova, kona Akua:

⁶ Ka Mea nana i hana ka lani a me ka honua, Ka moana hoi, a me na mea a pau iloko ona, Ka Mea i malama mau loa mai i ka oiaio;

⁷ Ka Mea i hooponopono i ka poe i hookaumahaia; Ka Mea i haawi mai i ka ai na ka poe pololi. Na Iehova no ka hookuu ana o ka poe paa.

⁸ Hookaaka mai no o Iehova i na maka o ka poe makapo; Hoala mai no o Iehova i ka poe kulou, i hookulouia: Aloha mai na hoi o Iehova i ka poe pono.

⁹ Malama mai no o Iehova i na malihini, Hoolako hou mai no oia i ka poe makua ole, a me na wahinekane-make; Hookahuli wale oia i ka aoao o ka poe hewa.

¹⁰ E noho aupuni no o Iehova, a i ke ao pau ole, O kou Akua hoi, e Ziona, a i na hanauna a pau. E halelu aku oukou ia Iehova.

147 E HALELU aku oukou ia Iehova: No ka mea, he mea maikai ke hoolea aku i ko kakou Akua; No ka mea, he lealea ia, a he mea ku pono ka halelu.

² Kukulu no o Iehova ia Ierusalem; Hoilili mai no oia i ka poe aea o ka Iseraela.

³ Hoomaha mai no oia i ka poe naau haehae, A wahi no hoi oia i ko lakou mau eha.

⁴ Hoike mai no oia i ka heluna o na hoku; Hea ae no hoi oia ia lakou a pau ma ka inoa.

⁵ He nui no ko kakou Haku, a na nui hoi kona ikaika; A he mea hiki ole ke hai aku i kona ike.

⁶ Hookiekie no o Iehova i ka poe hoohaahaa; A hoohaahaa no oia i ka poe hewa ilalo i ka lepo.

⁷ E olioli aku ia Iehova, me ka mililani aku, E hoolea aku i ko kakou Akua ma ka mea kani.

⁸ Ka Mea i uhi i ka lani i na ao, Ka Mea i hoomakaukau i ka ua no ka honua, Ka Mea i hooulu mai i ka mauu, maluna o na mauna.

⁹ Haawi mai no oia i ka ai na ka holoholona, Na ka poe koraka hoi, na ka mea kahea aku ia ia.

¹⁰ Aole ia e lealea i ka ikaika o ka lio, Aole ia e hauoli hoi i na wawae o ke kanaka.

¹¹ E lealea no o Iehova i ka poe makau aku ia ia, I ka poe hoi e hoolana ma kona lokomaikai.

¹² E hiilani ia Iehova, e Ierusalem, E halelu aku i kou Akua, e Ziona.

¹³ No ka mea, hoopaa no oia i na kaola o kou mau pukapa; Hoomaikai no hoi oia i kau mau keiki iloko ou.

¹⁴ Haawi mai no oia i ka malu ma kou mau mokuna, A hoomaona mai ia oe i ka palaoa maikai.

¹⁵ Hooona mai oia i kana mau olelo i ka honua, Holo kiki no kana mau olelo.

¹⁶ Haawi mai no oia i ka hau, me he hulu hipa la, Hoohelele mai oia i ka hau paa, e like me ka lehu ahi.

¹⁷ Hoohelele mai oia i kona mau huahekili e like me na huna ai: Owai hoi ka mea hiki ke ku imua o kona anuanu?

¹⁸ Hooona mai oia i kana olelo, a hoohehee ia lakou; Hoohuai mai oia i kona makani, a kahe iho la na wai.

¹⁹ Hoike mai no oia i kana olelo i ka Iakoba, I kana mau olelopaa hoi, a me kana hooponopono ana i ka Iseraela.

²⁰ Aole ia i hana pela i ko na aina e a pau; O kana hoo-ponopono ana, aole lakou i ike mai ia. E halelu aku oukou ia Iehova.

148 E HALELU aku oukou ia Iehova, E halelu aku oukou ia Iehova, e na mea mai ka lani mai; E halelu aku ia ia ma na wahi kiekie.

² E halelu aku ia ia, e kona poe anela a pau; E halelu aku oukou ia ia, e kona mau kaua a pau.

³ E halelu aku ia ia, o ka la, a me ka mahina; E halelu aku ia ia, e na hoku malamalama a pau.

⁴ E halelu aku ia ia, e ka lani o na lani, E oukou hoi, na wai maluna o ka lani.

⁵ E halelu aku lakou ia Iehova; No ka mea, kauoha mai la ia, a hanaia iho la lakou.

⁶ Ua hookumu paa mai oia ia lakou, a i ka manawa pau ole: Ua haawi mai oe i ka mokuna, aole lakou hele ae ma ia aoao aku.

⁷ E halelu aku oukou ia Iehova, mai ka honua ae, E na moonui, a me na wahi hohonu a pau:

⁸ Ke ahi, ka huahekili, ka hau, a me ka mahu, Ka makani ino, e hooko ana i kana olelo;

⁹ Na kuahiwi, me na mauna a pau; Na laau hua, a me na kedera a pau;

¹⁰ Na holoholona hihui, a me na holoholona laka a pau; Na mea kolo, a me na manu lele;

¹¹ Na 'lii o ka honua, a me na lahuikanaka a pau; Na kaukualii, a me na lunakanawai a pau o ka honua;

¹² Na kanaka opiopio, a me na kaikamahine; Ka poe kahiko, a me na keiki;

¹³ E halelu aku lakou i ka inoa o Iehova; No ka mea, o kona inoa wale no ka i hookiekieia: Ua kiekie hoi kona nani maluna o ka honua a me ka lani.

¹⁴ Ua hookiekie oia i ka pepeiaohao o kona poe kanaka, Oia ka nani o kona poe haipule a pau; O na mamohoi o ka Iseraela, He poe kanaka e noho kokoke ana ia ia. E halelu aku oukou ia Iehova.

149 E HALELU aku oukou ia Iehova, E oli aku ia Iehova, i ke mele hou, I kona mau halelu hoi ma ke anaina o ka poe haipule.

² E lealea o ka Iseraela i ka mea nana ia i hana; E hauoli hoi na keiki a Ziona i ko lakou alii.

³ E halelu aku lakou i kona inoa ma ka haa ana; E hoolea aku lakou ia ia ma ka pahukani, a me ka lira.

⁴ No ka mea, ua lealea o Iehova i kona poe kanaka; E hoonani mai no oia ia lakou i ke ola.

⁵ E hooho olioli no ka poe haipule maloko o ka nani: E hauoli no lakou ma ko lakou wahi moe.

⁶ Ma ko lakou waha, ka hapai i ke Akua, A ma ko lakou lima hoi, he pahikaua maka lua;

⁷ E hana me ka hoopai aku i ko na aina e, A me ka paipai aku i na kanaka:

⁸ E hoopaa i na 'lii i na kaula, A me ko lakou kaukualii, i na kupee hao.

⁹ E hana aku ia lakou i ka hoopai i palapalaia; Oia ka nani o kona poe haipule a pau. E halelu aku oukou ia Iehova.

150 E HALELU aku oukou ia Iehova: E halelu aku i ke Akua, ma kona wahi hoano; E halelu aku ia ia, ma ke aouli o kona hanohano.

² E halelu aku ia ia, no kana mau hana mana; E halelu aku ia ia, e like me ka manomano o kona nui;

³ E halelu aku ia ia, me ke kani ana o ka pu; E halelu aku ia ia, me ka Violaumi a me ka Lira;

⁴ E halelu aku ia ia, me ka pahukani, a me ka haa ana; E halelu aku ia ia, me ka pahu kaula, a me ka ohe.

⁵ E halelu aku ia ia, me na kimebala kani nui; E halelu aku ia ia, me na kimebala kani kiekie.

⁶ E halelu aku ia Iehova, na mea hanu a pau; E halelu aku oukou ia Iehova.

Solomona

NA OLELO AKAMAI

1 O NA olelo akamai a Solomona ke keiki a Davida ke alii o ka Iseraela.
 2 He mea ia e ike ai i ka noiau a me ke aoia mai, E hoomaopopo i na olelo e naauao ai;
 3 E loaa'i ka ike e akamai ai, Ma ka pono a me ka hoo-pono, a me ka pololei;
 4 E haawi i ka maalea i ka poe naauo, A me ka ike, a me ka noonoo i ke kanaka ui.
 5 E hoolohe ka mea naauao, a mahuahua ka ike, E loaa no i ka mea i aoia'i ka ike o naauao ai;
 6 E ike i ka olelo akamai a me ka hoakaka ana o ia mea, I na olelo a ka poe naauao, a me ka lakou olelo pohihi.
 7 O ka makau ia Iehova, oia ka hoomaka ana o ka ike; A o ka naauao. a me ke aoia mai, ua hoowahawahaia e ka poe lapuwale.
 8 E kuu keiki, e hooloke mai i ke ao ana a kou makuakane, Aole hoi e haalele i ke kanawai o kou maku wahine;
 9 No ka mea, he mea nani ia no kou poo, He mau lei hoi no kou a-i.
 10 E kuu keiki, ina e hoowale wale mai ka poe hewa ia oe, Mai ae aku oe.
 11 Ina lakou e olelo mai, E, e hele pu kakou, E hoohalua no ke koko, E hoohalua wale i ka mea hala ole;
 12 E moni ola ia lakou me he malu make, E moni okoa hoi e like me ka poe e haule ana i ka lua:
 13 E loaa ia kakou ka waiwai maikai he nui, E hoopihia i ko kakou mau hale me ka waiwai pio;
 14 E hailona pu oe me makou i kou kuleana, I hookahi hipuu na kakou a pau:
 15 E kuu kiekie e, mai hele pu oe mo lakou ma ke ala; E haalele kou wawae i ko lakou mau kuamoo;
 16 No ka mea, holo kiki ko lakou wawae i ka hewa, Wikiwiki hoi lakou i ka hookahe koko.
 17 Make hewa no ke kau ana i ka hei, Ma ke alo o na mea eheu a pau.
 18 Moe malu lakou no ko lakou koko; Makaala hoi no na uhane o lakou.
 19 Pela ka aoao o ka poe makee waiwai a pau, E kaili ana i ke ola o ka mea nona ia.
 20 Hea ae la ka naauao mawaho; Pane mai kona leo ma ke alanui;

21 Ma ka welau o na ala oia e kahea mai ai: Ma na kahua o na puka kulanakauhale kana olelo ana, I mai la,
 22 Pehea ka loihi, e ka poe ike ole, E makemake ai oukou i ka naauo? A oukou hoi, e ka poe hoowahawaha, E makemake ai i ka hoowahawaha ana? A o oukou, e ka poe naauo, e inaina aku ai i ka naauo?
 23 E huli mai oukou i ka'u ao ana; Aia hoi e niuini aku au i ko'u Uhane maluna o oukou. E hoike aku hoi ia oukou i ka'u mau olelo.
 24 I ko'u wa i hea aku ai, hoole mai oukou; Kikoo aku la au i ko'u lima, aohe mea i manao mai;
 25 Haalele oukou i ko'u mau manao a pau, Aole hoi oukou i makemake i ka'u ao ana:
 26 Nolaila, i ko oukou popilikia e akaaka au, E hoowahawaha au i ka hiki ana o ko oukou makau;
 27 A hiki mai ko oukou makau me he mea ino la, A hookokoke mai ko oukou popilikia me he puahiohia la, A loohia oukou e ka pilihua a me ke kaumaha:
 28 Alaila, e hea mai lakou ia'u, aole au e pane aku; E imi koke lakou ia'u aole e loaa mai;
 29 No ka mea, hoowahawaha lakou i ka ike, A o ka makau ia Iehova, aole lakou i koho mai;
 30 Aole o lakou makemake i ka'u ao ana; Manao ino hoi i ka'u mau olelo a pau.
 31 Nolaila, e ai lakou i ka hua o ko lakou aoao iho, A ma ko ka manao ana o lakou e maona ai.
 32 No ka mea, o ka haalele ana aku o ka poe naauo, oia ko lakou pepehiia mai, A o ka noho nanea ana o ka poe lapuwale, o ko lakou make ia.
 33 Aka, o ka mea hoolohe mai ia'u. e noho oluolu no ia, E noho no ia me ka makau ole i ka poino.
2 E KUU keiki, ina e lawe oe i ka'u mau olelo, A e waiho pu me oe i ko'u kanawai;
 2 E haliu mai kou pepeiao i ka naauao, A e huli kou naau i ka ike;
 3 Ina paha e hea aku oe i ka ike, A e o aku kou leo i ka naauao;
 4 Ina e imi aku oe ia ia me he kala la, A e huli hoi ia ia me he waiwai huna la;
 5 Alaila, e ike oe i ka makau ia Iehova, A e loaa ia oe ka ike i ke Akua.
 6 No ka mea, na Iehova e haawi mai i ka naauao; Mai kona waha mai ka ike a me ka noiau.
 7 Hoano e oia i ke ola no ka poe pono; He paku ia no ka poe hele pololei;
 8 E malama i na ala o ka mea hooono, E kiai hoi i ka aoao o kona poe haipule.

⁹ Alaila, e ike oe i ka pono a me ka hoopono, A me ka pololei a me na aoao maikai a pau.

¹⁰ No ka mea, e komo ka naauao iloko o kou naau, E ono hoi ka ike i kou uhane.

¹¹ Na ke akamai oe e malama aku, O ka noiau hoi ke kia i ia oe,

¹² E hoopakele ia oe mai ka aoao hewa aku, Mai ke kanaka hoi i wahahee ka olelo:

¹³ Haalele lakou i ka aoao pololei, I hele ai hoi ma na ala o ka pouli.

¹⁴ Olioli lakou ke hana hewa, Hauoli hoi lakou i ka ino o ka mea aia.

¹⁵ O lakou ke hookekee i ko lakou hele ana, Kekee wale hoi ma ko lakou aoao:

¹⁶ I hoopakeleia oe i ka wahine e, I ka wahine malihini i hoomalimali ka olelo.

¹⁷ Oia ka i haalele i ke alakai o kona wa opiopio, A hoopoina hoi i ka berita o kona Akua.

¹⁸ No ka mea, e hina ana kona hale ilalo i ka make, A o kona mau ala hoi ma kahi o ka poe make.

¹⁹ O ka poe a pau e komo aku io na la, aole e hoi hou mai, Aole hoi e hiki aku lakou i ke ala o ke ola.

²⁰ I hele oe ma ke ala o ka poe pono, I malama hoi oe i ka aoao o ka poe pololei.

²¹ No ka mea, e noho paa ka poe maikai ma ka aina, A e mau no malaila ka poe pololei.

²² Aka, e okiia ana ka poe hewa mailoko aku o ka aina, A e uhukiia hoi ka poe lawehala malaila aku.

3 E KUU keiki, mai haalele oe i ko'u kanawai, E waiho hoi i ka'u mau kauoha ma kou naau.

² No ka mea, oia ka mea e nui ai na la a me na makahiki o kou ola ana, A o ka malu hoi e haawiia ia oe.

³ I ole e haalele ia oe ka lokomaikai a me ke aloha; E hawele ia mau mea ma kou a-i; E kakau hoi ma ka papa o ka naau.

⁴ Pela e loa'a i ka lokomaikai a me ka ike oiaio, Imua o Iehova a me na kanaka.

⁵ E paulele ia Iehova me kou naau a pau; Mai hilinei hoi ma kou naauao iho.

⁶ Ma kou aoao a pau ia ia no oe e nana aku ai, A nana no e hoopolelei i kou hele ana.

⁷ Mai hooakamai oe ma kou manao iho; E makau ia Iehova a e haalele i ka hewa.

⁸ Oia ke ola no kou mau olona, A me ka lolo no kou mau iwi.

⁹ E hoonani ia Iehova ma kou waiwai, A me na hua mua o na mea a pau i loa'a i ia oe:

¹⁰ Alaila, e hoopihaiia kou waihona waiwai a hu, E hu ae kau mau mea kaomi waina i ka waina hou.

¹¹ E kuu keiki, mai hoole oe i ke aoia mai e Iehova; Mai pauho oe i kona hooponopono ana mai.

¹² No ka mea, o ka mea a Iehova i aloha'i oia kana i paipai mai. Me he makua la i ke keiki ana i makemake ai.

¹³ Pomaikai ke kanaka ke loa'a ia ia ka naauao, A o ke kanaka hoi i makaukau i ka ike.

¹⁴ No ka mea, ua oi aku ka waiwai o ia mea mamua o ke kala, A o ke kuai ana hoi mamua o ke gula.

¹⁵ Ua maikai oia mamua o na momi; A o na mea a pau au e makemake ai, aole e liko me ia ka maikai.

¹⁶ Aia ma kona lima akau ka loihi o na la; A ma kona lima hema ka waiwai a me ka hanohano.

¹⁷ O kona mau aoao he mau aoao oluolu no, Ua pau hoi kona mau alanui i ka maluhia,

¹⁸ Oia ka laau o ke ola no ka poe e hoopaa ana ia ia, Poinaikai hoi ka mea e apo ana ia ia.

¹⁹ Ma ke akamuai i hookumu iho ai o Iehova i ka honua; A ma ka ike i kau aku ai i ka lani.

²⁰ Ma kona ike hoi i wawahiia'i na wahi hohonu, A ninini mai no na ao i ka ua.

²¹ E kuu keiki e, mai huli e aku kou mau maka; E hoopaa i ka naauao a me ka ike.

²² He ola no ia no kou uhane, He hanohano no ia i kou a-i.

²³ Alaila, e hele makau ole oe ma kou ala, A o kou wawae hoi, aole ia e palaha.

²⁴ I kou moe ana, aole oe e makau; E moe iho no oe, a e oluolu kou hiamoe ana.

²⁵ Mai weliweli oe i ka mea e makau ai ke hikilele mai, Aole hoi i ka luku ana o ka poe hewa ke hiki mai.

²⁶ No ka mea, o Iehova no kou mea e peulele ai, E malama no oia i kou wawae i ole no e heia.

²⁷ Mai aua oe i ka maikai i ka mea e pono ai ia, Ke hiki i kou lima ke hana aku.

²⁸ Mai olelo oe i kou hoanoho, O hele oe a hoi mai, apopo e haawi aku au, Ke waiho wale ia mea ia oe.

²⁹ Mai imi hala oe i kou hoanoho, No ka mea, ke noho la oia ma ou la me ka maluhia.

³⁰ Mai hoopapaa hala ole oe me ke kanaka, Ina aole oia i hana hewa aku ia oe.

³¹ Mai hoolalike oe me ke kanaka huhu, Mai koho hoi oe i kekahi aoao ona.

³² No ka mea, he mea hoopailua ka aia ia Iehova, O ka poe pololei oia kona poe hoakuka.

³³ O ka hoino o Iehova aia ma ka hale o ka mea hewa, Hoopomaikai oia i kahi noho ai o ka poe pono.

³⁴ E hoowahawaha mai oia i ka poe hoowahawaha; E haawi mai oia i ka lokomaikai i ka poe i haahaa ka naau.

³⁵ E ili mai ka hanohano no ka poe naauao; O ka hookiekieia mai o ka poe hewa, he mea hilahila ia.

4 E HOOLOHE mai, e na keiki, i ke ao ana a ka makua, E haliu mai hoi e ike i ka naauao.

² No ka mea, he ike pono ka'u e haawi aku nei ia oukou, Mai haalele oukou i ko'u kanawai.

³ No ka mea, he keiki no wau a ko'u makua, He malamala, a he hanaukahi imua o ko'u makuwahine.

⁴ Ao mai la oia, i mai la ia'u, E hoopaa kou naau i ka'u olelo; E malama hoi i ka'u mau kauoha i ola oe.

⁵ E imi i ka naauao, e imi hoi i ka ike a loa'a; Mai hoopoina, mai waiho wale i na olelo a ko'u waha.

⁶ Mai haalele oe ia mea, a nana oe e malama mai; E aloha oe ia ia, a nana oe e kia i mai.

⁷ O ka naauao ka mea nui, e imi i ka naauao a loa: Me na mea a pau au e imi ai, E imi pu i ka ike a loa.

⁸ E hoonani oe ia ia, nana oe e hookiekie ae; E hoohanohano ia oe i kou wa e hoopaa aku ai ia ia

⁹ E haawi mai ia i lei aloha no kou poe; He lei hanohano hoi kana e haawi mai ai ia oe.

¹⁰ E hoolohe mai, e kuu keiki, e hoopaa i ka'u olelo; A e nui ae hoi ia oe na makahiki o kou ola ana.

¹¹ E ao aku au ia oe ma ka aoao naauao, E kuhikuhi hoi au ia oe ma ko ala pololei.

¹² I kou hele ana, aole e hihia kou kapuwai; A ina o holo oe aole o hina.

¹³ E hoopaa oe i ke aoia mai, mai hookuu oe; E malama oe ia ia, no ka mea, he ola ia nou.

¹⁴ Ma ke alanui o ka poe hewa, mai hele oe, Mai hele hoi ma ka aoao o ka poe hewa.

¹⁵ E haalele ia wahi, mai maalo ilaila, E huli ae mai ia wahi mai, a e hele aku.

¹⁶ No ka mea, aole o lakou hiamoe, ke hana hewa ole aku; Ua lele hoi ka hiamoe, ke hoohina ole ia kekahi e lakou.

¹⁷ No ka mea, ai lakou i ka berena no ka hewa, Inu hoi lakou i ka waina no ke kaili wale,

¹⁸ Aka, o ke ala o ka poe pono, ua like ia me ka malama e aa ana, E mahuahua mau ana i ke awakea loa.

¹⁹ O ka aoao o ka poe hewa, ua like ia me ka pouli: Aole i ike i ko lakou mea e hina ai.

²⁰ E kuu keiki e, e haliu mai ka'u olelo, I ka'u olelo hoi o huli mai ai i ka pepeiao.

²¹ Mai noho a nalowale ia mai kou mau maka aku; E malama oe ia iloko o kou naau.

²² No ka mea, he ola ia no na mea i loa'i ia, He laau hoola hoi no ke kino a pau.

²³ E kiai oe i kou naau me ka malama loa; No ka mea, noloko olaila ka waipuna o ke ola.

²⁴ E waiho aku oe i ku waha wahahee wale, E haalele loa hoi i na lehelehe hoopunipuni.

²⁵ I nana pono ae kou mau maka, I pololei hoi kou mau lihilihi mamua ou.

²⁶ E hoopolelei ae i ke ala no kou mau kapuwai, A e pololei hoi kou hele ana a pau.

²⁷ Mai huli ae oe i ka lima akau aole hoi i ka lima hema; E huli nae kou wawae mai ka hewa aku.

5 E KUU keiki, e hoolohe mai i ko'u naauao, E haliu mai hoi kou pepeiao i ko'u iko:

² I malama oe i ke aoia mai, E hoopaa hoi kou mau lehelehe i ka ike.

³ No ka mea, o na lehelehe o ka wahine hookamaka ma he meli ia e kulu ana, A ua oi aku ka pahee o kona waha i ko ka aila.

⁴ Aka, na awahia kona hope, e like me ka laau awaawa, Oioi hoi o like me ka pahikaua oi lua.

⁵ Ke iho iho la kona mau wawae i ka make, E pili ana hoi kona mau kapuwai i ka lua,

⁶ I ole oe e noonoo i ke ala o ko ola, He loli wale kona noho ana i ole oe e ike aku.

⁷ Ano la, e na keiki, hoolohe mai ia'u, Mai haliu ae mai ka olelo aku a kuu waha.

⁸ E hooneenee loa aku i kou hele ana mai ona aku, Mai hookoke aku oe i ka puka o kona hale:

⁹ O haawi oe i kou nani i na mea e, A me kon mau makahiki hoi i ka mea aloha ole:

¹⁰ O lako hoi na mea e i kou mau mea maikai; A me na hale o ka malihini i kau waiwai;

¹¹ A uwe oe i kou hope, I ka pau ana o kou io a me kou kino;

¹² A e olelo hoi, Auwe ko'u inaina aku i ka ike, A me ka hoowahawaha ana o ko'u naau i ke aoia mai!

¹³ Aole au i hoolohe i ka leo o ka'u mau kumu, Aole hoi i haliu aku ko'u pepeiao i ka poe i ao mai ia'u!

¹⁴ Mai noho au ma na hewa a pau loa, Mawaena o ke anaina a me ka ahakanaka.

¹⁵ E ia u oe i ka wai noloko ae o kou punawai, A i na waikahe hoi noloko ae o kou kahawai.

¹⁶ E hu aku iwaho kou mau lokowai, A kahe na auwai ma na alanui.

¹⁷ Nau wale iho no lakou, Aole na ka poe malihini pu me oe.

¹⁸ E hoomaikaiia kou punawai; A e olioli oe me ka wahine o kou wa ui.

¹⁹ He dia aloha ia a me ka ibeka oluolu; E maona oe i na la a pau i kona waiu, E ana mau oe i kona aloha.

²⁰ No ke aha la e ona oe, e kuu keiki, i ka wahine e, A e apo oe i ka wahine a hai ma kou umauma?

²¹ No ka mea, e kau pono ana na maka o Iehova i ka aoao o ke kanaka, E ike ana no hoi i kona mau aoao a pau,

²² E puni ka mea hewa i kona hala iho, E heia hoi oia i ka hei o kona hewa iho.

²³ E make oia me ke ao ole ia mai; A e hele hewa oia i ka nui o kona naaupo ana.

6 E KUU keiki, ina e hoohiki oe e panai no kou hoalauna, Ina i pai kou lima me ka malihini,

² A i puni oe i ka olelo a kou waha, A i punihe i oe i ka olelo a kou waha.

³ Ano la, e kuu keiki, e hana oe i keia, i pakele. I kou lilo ana i ka lima o kou hoalauna: O hele, e hoohaabaa ia oe iho, e hoolaulea i kou hoalauna.

⁴ Mai haawi i ka hiamoe i kou mau maka, Aole hoi e pipili kou mau lihilihi:

⁵ E hemo aku oe me he dia la mailoko ae o ka lima, A e like hoi me ka manu mai ka lima ae o ke kuhea manu.

⁶ E ka mea hiamoe, e hele oe i ka anonanona, E nana i kona aoao a e hoonaauao iho:

⁷ Aohe alii ia ia, Aole haku, aole hoi lunakanawai;

⁸ Hoahu no oia i kana ai i ke kau, I ka wa e ohi ai, hoiliili oia i kana mea ai.

⁹ E ka mea hiamoe, pehea ka loibi o kou hiamoe ana? Ahea la oe e ala mai ai mai kou hiamoe ana mai?

¹⁰ He moe iki ae, he hiamoe iki ae, He pelu hou iki ae i ka lima a hiamoe:

¹¹ A e hiki mai kou ilihune me he kanaka hele la, A me kou nele e like me ke kanaka kaua.

¹² O ke kanaka aia, o ke kanaka hewa, Hele no oia me ka waha hoopunipuni.

¹³ Iimo oia me ka maka, ao aku oia me ka wawae, Kuhikuhi oia me kona manamanalima;

¹⁴ He kolohe no ma kona naau, Noonoo ino oia i na la a pau, Hookonokono oia i ka hakaka.

¹⁵ Nolaila, e loohia koke mai oia e ka make; E haihai koke ia oia, aole mea nana e hoola,

¹⁶ O keia mau mea eono, he mau mea e inaina mai ai o Iehova; Ehiku hoi e hoopailua ai o kona naau.

¹⁷ O na maka kiekie, o ke elelo wahahee, A me na lima hookahe koko hala ole,

¹⁸ O ka naau e imi ana i na manao kolohe, A me na wawae e holo kiki ana i ka hewa,

¹⁹ O ka mea hoike hoopunipuni e hana ana i ka wahahee, A me ka mea hookonokono i ka hakaka mawaena o na hoahanau.

²⁰ E kuu keiki, e malama oe i ke kanoha a kou makuakane, Mai haalele hoi i ke kanawai o kon makuwahine.

²¹ E hawele mau oe ia mau mea ma kou naau, E nakii oe ia mau mea ma kou a-i.

²² I kou hele ana, ea, e kai aku ia ia oe; I kou moe ana e kiai oia maluna ou; I kou ala ana iluna, oia ke kamailio pu me oe.

²³ No ka mea, he kukui ke kauoha, He malamalama ke kanawai, O ka aoao o ke ola oia ke ao ana e naauao ai:

²⁴ I malamaia oe i ka wahine ino, I ka malihini i hoomalimali me kona elelo.

²⁵ Mai kuko aku i kona maikai maloko o kou naau, Aole hoi e puniheia e kona mau lihilihi.

²⁶ No ka mea, no ka wahine hookamakama, E nele ke kanaka a i ka apana ai; Hoohalua no ka wahine moe kolohe i ka uhane i minaminaia.

²⁷ E lawe anei ke kanaka i ke ahi ma kona poli, Aole hoi e wela kona kapa?

²⁸ Ina o hele ke kanaka ma na nanahu e aa ana, Aole anei e wela kona kapuwai?

²⁹ Pela ka mea e komo ae ana i ka wahine a kona hoalauna; Aole e aponoia na mea hoopa ia ia.

³⁰ Aole i hoowahawahaia ka aihue i kona aihue ana, Ina he mea ia e maona ai kona pololi.

³¹ Aka, i loaia oia, e uku pahiku no, E haawi oia i ka waiwai a pau o kona hale.

³² O ka mea moe kolohe me ka wahine, aole ona naauao; O ka make o kona uhane kana i hana'i.

³³ E loaia ia ia ka eha a me ka hoowahawahaia mai. Aole hoi o holoiaa kona mea e hilahila ai.

³⁴ No ka mea, o ka lili, oia ko ke kanaka mea e ukiuki ai; Aole oia e hoopakele i kona la e hoopai aku ai.

³⁵ Aole oia e manao mai i ka uku; Aole hoi oia o olu-olu, ke haawi mai oe i na makana he nui.

7 E KUU keiki e, e malama oe i ka'u mau olelo, E waiho pu hoi i ka'u kauoha me oe.

² E malama oe i ka'u kauoha i ola oe, A me ko'u kanawai hoi, e like me ke kii onohi o kou mau maka.

³ E hawele oe ia mau mea ma kou mau manamanalima, E kakau hoi ia mau mea ma ka papa o kou naau.

⁴ E i ae oe i ka naauao, O oe no ko'u kaikuwahine; E kapa aku oe i ka ike, he hoalauna:

⁵ I malamaia oe i ka wahine e, I ka malihini hoi i hoomalimali mai me kana olelo.

⁶ No ka mea, ma ka puka o ko'u hale, Ma ko'u puka makani, nana aku la au;

⁷ Ike iho la au iwaena o ka poe noonoo ole, Ike iho la hoi au mawaena o ka poe opiopio, I kekahi kanaka ui mana ole.

⁸ Hele ae la ia ma ke ala e kokoke ana i kona huina, Hele ae la oia ma ke kuamoo e hiki aku ai i kona hale;

⁹ I ke ahiahi, i ka napoo ana o ka la, I ke aumoe, i ka poeleele;

¹⁰ Aia hoi, halawai pu me ia kekahi wahine, Ua kahiko hookamakama ia; Ua maalea kona naau.

¹¹ He walaau kona a me ka hoolohe ole, Aole noho kona mau wawae ma kona hale iho.

¹² I kekahi wa mawaho oia, I kekahi wa ae ma ke alanui, A hoohalua oia ma na huina a pau.)

¹³ Apo iho la kela ia ia a honi iho la, a Me ka maka hilahila ole, i aku la ia ia,

¹⁴ He mau mohai aloha ko'u; I keia la no, mohai aku la au i ka'u mea i hoohiki ai

¹⁵ Nolaila, i hele mai nei au e halawai me oe, E imi hoi ia oe, a ua loaia iho nei.

¹⁶ Hohola iho la au i ko'u wahi moe me ke kapa, Me ke kapa onionio hoi mai Aigapita mai

¹⁷ Kopipi iho la au i ko'u wahi moe I ka mura, a me ka aloe, a me ke kinamona.

¹⁸ Ina kua i maona i ke aloha a hiki i kakahiaka, E lealea kua i ke aloha.

¹⁹ No ka mea, o ke kane, aole ia ma kona hale, Ua hele oia ma kahi loihi e aku.

²⁰ Lawe oia i ka eke kala ma kona lima, A piha ka mahina, alaila, e hoi mai oia i kona hale.

²¹ Ua paa kela i ka nui o kana olelo maalea; Ua lilo hoi oia i ka malimali ana o kona mau leheiehe.

²² Ukali koke oia mahope ona, E like me ka hele ana o ka bipi i kona wahi e maka ai; E like hoi me ka naaopo i hoopaiia mai ma ka laau kupee;

²³ A o aku la ka pua i kona ake, E like me ka lele ana o ka manu i ke pahele, Aole ona ike no kona oia ia.

²⁴ Ano la, e na keiki, e hoolohe mai ia'u. E maliu mai oukou i ka olelo a ko'u waha.

²⁵ Mai huli ae kou naau ma kona aoao; Mai hele hewa oe ma kona alanui.

²⁶ No ka mea, manomano ka poe i hina ia ia me ka eha, Na mea ikaika hoi, ua pau ia ia i ka make.

²⁷ Ma kona hale ke ala e hiki ai i ka po, E iho ana ilalo i ka make.

8 A OLE anei i hea mai ka naauao? Aole anei i pane mai ka ike i kona leo?

² Maluna o na wahi kiekie, ma ke ala, Ma kahi o na alanui, ku ae la oia.

³ Ma na ipuka, ma ke alo o ke kulanakauhale, Ma na wahi e komo ai, kahea mai la oia.

⁴ Ke hea aku nei au ia oukou, e na kanaka; O ko'u leo hoi i na keiki a kanaka.

⁵ E na mea ike ole, e ike oukou i ke akamai; E hoonaauao hoi oukou, e ka poe naaupo.

⁶ E hoolohe mai, no ka mea, e hai ana au i na mea maikai; O ka oaka ana hoi o ko'u mau lehelehe ma na mea pono ia.

⁷ No ka mea, e hoike mai kuu waha i ka oiaio; He mea hoopailua ka hewa i ko'u mau lehelehe.

⁸ Ma ka pono na olelo a pau a ko'u waha; Aole waha-hee, aole mea kekee malaila.

⁹ Pau loa no ia i ka pololei i ka mea naauao, Ua kupono hoi i ka poe i loa ka ike.

¹⁰ E koho oukou i ke aoia mai, aole ke kala, A me ka ike hoi mamua o ke gula maikai.

¹¹ No ka mea, ua maikai ka naauao mamua o na mo-mi; A o na mea i makemakeia a pau, aole i like me ia.

¹² Owau hoi, o ka naauao, ke pili nei i ke akamai, Ua loa ia'u ka ike i na mea e naauao ai.

¹³ O ka makau ia Iehova, oia ke inaina aku i ka hewa; O ka haaheo, o ka hookiekie, o ka aoao ino, O ka waha aaka, oia ka'u i hoowahawaha aku ai.

¹⁴ Ia'u ka ike a me ke akamai; Owau no ka noonoo, ia'u hoi ka ikaika.

¹⁵ Ma o'u nei no e nohoalii ai na alii, A e kau aku ai no hoi na kaukualii i ke kanawai pono.

¹⁶ Ma o'u nei no hoi e hoomalu ai na kiaaina, A me na'llii, a me na lunakanawai a pau o ka honua.

¹⁷ He aloha ko'u i ka poe e aloha mai ia'u; O ka poe imi pono mai, o lakou ke loa ia'u.

¹⁸ Me au ka waiwai a me ka hanohano; O ka waiwai e mau ana hoi a me ka pono.

¹⁹ Ua maikai ko'u hua mamua o ke gula a me ke gula maikai; He mea kohoia hoi ka waiwai ma o'u nei mamua o ke kala.

²⁰ Ma ke ala o ka pono ka'u e alakai ai, Mawaena hoi o na alanui o ka hoopono:

²¹ I hooili au i ka waiwai no ka poe aloha mai ia'u, A e hoopiha au i ko lakou waihona waiwai.

²² Na Iehova no wau i kinohou o kona noho ana, Mamua o kana hana ana i ka wa kahiko.

²³ Mai ka po mai ua hoonohoia au, Mai kinohi mai, mamua hoi o ka honua.

²⁴ I ka wa i ole ai na wahi hohonu, ua hanau no au, I wa i ole ai na puuawai i piha i ka wai.

²⁵ Mamua o ka hoonoho ana i na mauna, Mamua o na kuahiwi ua hanau au:

²⁶ Aole hoi oia i hana i ka honua a me na kula, A me kahi huna lepo iki o ka honua.

²⁷ I kona hohola ana i ka lani, owau no kekahi malaila, I kona kau ana i ke kanawai maluna o ka hohonu;

²⁸ I kona hoolewalewa ana i na ao maluna, I kona hoonoho ana i na punawai o ka hohonu;

²⁹ I kona kau ana i ke kanawai no ka moana, I ole e hu wale aku na kai mamua ona; I kona hookumu paa ana i ka honua:

³⁰ Alaila, owau pu kekahi me ia me he keiki hiwahiwa la; O kona olioli no au i kela la i keia la, E hauoli mau ana hoi imua o kona alo;

³¹ E hauoli ana i na wahi i noho ai na kanaka o ka honua ona; O ko'u olioli nui hoi, aia me na keiki a kanaka.

³² Ano la, e na keiki, e hoolohe mai ia'u; Pomaikai ka poe i malama mai i ko'u aoao.

³³ E hoolohe mai i ke ao ana a e hoomanao iho, Mai pale ae oukou.

³⁴ Pomaikai ke kanaka ke lohe mai i ka'u, He kia i hoi oia, i ko'u mau puka i kela la i keia la, Ke kakali hoi oia ma na kia o ko'u mau puka.

³⁵ No ka mea, o ka mea o'u i loa ai, ua loa ia ia ke ola, E loa hoi ia ia ka lokomaikaiia mai e Iehova.

³⁶ Aka, o ka mea i hana ino mai ia'u, ua pepehi oia i kona uhane iho; O ka poe inaina mai ia'u oia ka i koho i ka make.

9 KUKULU ae la ka naauao i kona hale, Kalai iho la oia i kona mau kia ehiku.

² Kalua oia i kana mau mea momona; Kawili ae la oia i kona waina; Hoomakaukau no i kana papaaina.

³ Hoouna aku la oia i kana poe kauwawahine, E hea aku maluna o na wahi kiekie o ke kulanakauhale,

⁴ Owai ka mea naaupo? e huli mai ia io'u nei: I ka mea noonoo ole hoi, olelo ae la oia ia ia,

⁵ Ina, e ai mai oukou i ka'u berena, E inu hoi i ka waina a'u i kawili ai.

⁶ E haalele i ka poe manao ole, i ola oukou, E hele hoi ma ke ala o ka naauao.

⁷ O ka mea e ao aku i ke kanaka aia, E loa ia ia ka hila; O ka mea e ao aku i ka mea hewa, e loa ia ia ka palaheha.

⁸ Mai ao aku i ke kanaka aia, O hoowahawaha mai oia ia oe; E ao aku i ka mea naauao, A e aloha mai oia ia oe.

⁹ E haawi na ka mea naauao, A e oi mau ka naauao; E ao hoi i ka mea hoopono, A e mahuahua ae la kona ike.

¹⁰ O ka mole o ka naauao, Oia ka makau ia Iehova; O ka ike i ka Mea hemolele, Oia ka noonoo ana,

¹¹ No ka mea, ma o'u nei, e mahuahua ae ai kou mau la, A e nui ai hoi na makahiki o kou ola ana.

¹² Ina e naauao oe, e naauao no oe nou iho; Ina e hoowahawaha oe, maluna ou wale no ia mea.

¹³ O ka wahine naaupo, he walaau kona; Ua manao ole, aole oia i ike i kekahi mea.

¹⁴ Noho no oia ma ka puka o kona hale, Ma ka noho hoi ma kahi kiekie o ke kulanakauhale,

¹⁵ E hea aku i ka poe hele ma ke ala, Ka poe hele pololei ma ke alanui;

¹⁶ Owai ka mea manao ole? e huli mai i o'u nei; I ka mea naaupo, olelo aku la oia ia ia,

¹⁷ Ua ono no na wai i aihueia, Ua mananalo hoi ka berena ke ai malu.

¹⁸ Aole nae i ike kela, malaila ka poe make, Aia kona poe hoai ilalo loa i ka malu make.

10 O KE keiki akamai, hoo hauoli mai oia i kona makuakane; A o ke keiki lapuwale, hoo uluhua mai oia i kona makuwahine.

² O ka waiwai i loa hewa mai, aole he mea ia e pomaikai ai; Aka, o ka pono, oia ka i hoopakele i ka make.

³ Aole e waiho mai o Iehova i ka uhane o ka mea pono a pololi; Aka, hoole no ia i ka makemake o ka poe hewa.

⁴ O ka lima hoopalaleha, he mea ia e ilihune ai; Aka, o ka lima hooikaika mau i ka hana, oia ka mea e waiwai ai.

⁵ O ka mea hooiilili i ke kau, he keiki naauao ia; O ka mea hiamoe i ka wa e ohi ai, he keiki hooihilahila ia.

⁶ O na mea e pomaikai ai, aia maluna o ke poo o ka mea pono; Aka, ma ka waha o ka poe hewa i hunai'a i ka ino.

⁷ O ka hoomanao ana i ka mea hoopono, he mea hauoli ia; A o ka inoa o ka poe hewa, E palakahuki ia.

⁸ O ka mea i akamai ka naau, e hoopaa oia i na kauoha; Aka, o ka mea i lapuwale na lehelehe, e hina oia.

⁹ O ka mea hele ma ka pololei, hele paa pono no ia; A o ka mea hookekee i kona aoao, e ikeia oia.

¹⁰ O ka mea i imo ka maka, hoeha mai oia; O ka mea i lapuwale na lehelehe, e hina oia.

¹¹ He punawai hoola ka waha o ka mea hoopono; Ma ka waha o ka poe hewa i hunai'a i ka ino.

¹² Hookonokono ka inaina i ka hakaka; Aka, uhi mai no ke aloha i na hewa a pau.

¹³ Ma na lehelehe o ka mea naauao i loa'a i ke akamai; Aka, o ka laau hahau, no ke kua ia o ka mea manao ole.

¹⁴ Hoopaa ka poe akamai i ka ike; A o ka waha o ka mea lapuwale, kokoke ia i ka make.

¹⁵ O ka waiwai o ka mea waiwai, oia kona kulanakauhale paa; O ka poino o ka poe ilihune, o ko lakou nele no ia.

¹⁶ O ka hana a ka mea pono, pili no ia i ke ola; O ka hua o ka mea hewa, pili no ia i ka make.

¹⁷ Ma ka aoao o ke ola ka mea i malama i ke ao ana mai; O ka mea i pale ae i ke ao ana, ua hana lapuwale oia.

¹⁸ O ka mea huna i ka huhu me na lehelehe wahahee, A ahiahi wale aku, oia ka lapuwale.

¹⁹ I ka nui o na huaolelo, aole loa e ole ka hewa; O ka mea hamau i kona mau lehelehe, e naauao no ia.

²⁰ O ke elelo o ka mea pono, he kala maikai ia; O ka naau o ka poe hewa, he wahi mea iki wale no ia.

²¹ O na lehelehe o ka mea pono, hanai no i na mea he nui; O ka poe lapuwale, no ka noonoo ole e make ana lakou.

²² O ka hoomaikai o Iehova, oia ka mea e waiwai ai, Aole hoi mea e eha ai ka manao malaila.

²³ Ua akaaka ka mea lapuwale, ke hana kolohe; O ke akamai, na ke kanaka ike no ia.

²⁴ O ka weliweli o ka mea hewa, e hookoia auanei ia maluna ona; O ka manaolana o ka mea pono, e hooiaioia mai ia nona.

²⁵ E like me ka holo ana aku o ka puahiohio, pela ka mea hewa, aole ia; Aka, o ka mea pono, na onipaa ia a mau loa no.

²⁶ E like me ka vinega i na niho, A me ka uahi i na maka, Pela ka mea molowa i ka poe nana ia e hooauna aku.

²⁷ O ka makau ia Iehova, oia ka mea e nui ai na la; O na makahiki o ka poe hewa, e hoopokoleia.

²⁸ O ka manaolana o ka poe pono, he hauoli ia; O ka manaolana o ka poe hewa, e pio no ia.

²⁹ O ka aoao o Iehova, o ka mea ia i ikaika ai ka mea pono; O ka make hoi ia i ka poe hana hewa.

³⁰ E mau ana ka mea pono, aole ia e naue ae; O ka poe hewa, aole no lakou ka honua.

³¹ O ka waha o ka mea pono, hoike mai ia i ka naauao; A o ke elelo hoinoino, e okiia ae.

³² O na lehelehe o ka mea pono, ua hoikeike i ka mea oluolu; A o ka waha o ka poe hewa i ka inoino.

11 O KE kaupaona hoopunipuni, he koopailua ia ia Iehova; O ke kaupaona kupono, oia kona make-make.

² A hiki mai ka haaheo, alaila hiki mai ka hilahila; Me ka poe naau haahaa hoi ka naauao.

³ O ka pono o ka mea pololei oia kona alakai; Ma ka wahahee hoi e make ai ka poe hoopunipuni.

⁴ O ka waiwai, aohe mea ia e pono ai i ka la e inaina mai ai; Aka, o ka pono oia ke hoopakele ae i ka make.

⁵ O ka pono o ka poe pololei, oia ke kuhikuhi o kona ala; E haule hoi ka mea hewa i kona hewa iho.

⁶ Ma ka pono e pakele ai ka poe pololei; Ma ke kolohe hoi e heia'i ka poe aia.

⁷ I ka make ana o ke kanaka hewa, pau kona manaolana; E poho no hoi ka manao o ka poe hewa.

⁸ Laweia'ku ka mea pono mai ka popilikia aku, A hiki mai ka mea hewa ma kona hakahaka.

⁹ Ma ka waha o ka aia e make ai kona hoa; Ma ka ike oiaio hoi e pakele ai ka poe pono.

¹⁰ I ka lanakila ana o ka poe pono e hauoli ke kulanakauhale; I ke pio ana o ka poe hewa he olioli no.

¹¹ Ma ka hoomaikaiia mai o ka poe pololei, E hookiekieia ke kulanakauhale; Ma ka waha o ka poe hewa, ua hoohioloia.

¹² O ka mea hailiili aku i kona hoanoho, he naauo ia; A o ke kanaka naauao, noho hamau oia;

¹³ O ka mea holoholo olelo, hai wale aku ia i na mea huna; O ka mea manao oiaio, e huna ana no oia.

¹⁴ Ma kahi e ahaolelo ole ai, e haule na kanaka; Ma ka lehulehu o ka poe kukakuka he maluhia.

¹⁵ E hihia no ka mea pai lima me ka malihini; A o ka mea hoole i ke pai lima ana, ua pakele ia.

¹⁶ O ka wahine lokomaikai, e loa io no ka mahaloia mai; E loa no hoi ka waiwai i ka poe hana ikaika.

¹⁷ O ka mea minamina i kona uhane iho, he kanaka lokomaikai oia; O ka mea hoino i kona kino, he aloha ole kona.

¹⁸ O ka mea hewa, he hana inea kana; O ka mea lulu i ka pono, he uku oiaio kona.

¹⁹ E like me ka pili ana o ka pono i ke ola, Pela e pili ai ka make i ka mea hana hewa.

²⁰ He mea hoopailua ia Iehova ka poe naau hoopunipuni; Aka, o ka poe i pololei ka aoao, oia kona makemake.

²¹ Ina e kui kahi lima i kekahi lima, aole nae e hoopakeleia ka mea hewa; O ka mamō hoi o ka poe pono, e hoopakeleia oia.

²² Me he apo gula la ma ka ihu o ka puua, Pela ka wahine i maikai ka maka a nele i ka noonoo ole.

²³ O ka makemake o ka mea pono, he hope maikai kona; O ka manaolana hoi o ka poe hewa, he inainaia mai ka hope.

²⁴ Hoohelelei kekahi, a nui hou ae no nae; Aua hoi kekahi i ka mea ku ole i ka pono, a o ka nele ka hope.

²⁵ O ka mea e hoomanawalea aku, e momona ia; A o ka mea e hoomauu aku, e hoomauuia mai oia.

²⁶ O ka mea aua i ka ai, e hoino na kanaka ia ia; E kau ana hoi ka hoomaikaiia mai ma ke poo o ka mea kuai aku.

²⁷ O ka mea imi i ka maikai, imi no ia i ke alohaia mai; O ka mea imi i ka hewa, e hiki mai no ia io na la.

²⁸ O ka mea paulele i kona waiwai, e haule oia; Aka, me he lala laau la e ulu ai ka poe pono.

²⁹ O ka mea hoonaukiuki i ko kona hale, e ili mai nona ka makani; E hookauwa aku auanei ka naauo na ka mea naauo.

³⁰ O ka hua no ka pono, oia ka laau o ke ola; O ka mea hoohuli i na uhane, oia ke akamai.

³¹ Aia hoi, e hooukuia ka mea pono ma ka honua; Pela no a oi aku ka mea hewa a me ka ino.

12 O KA mea makemake i ke aoia mai, oia ka i makemake i ka ike; O ka mea hoowahawaha i ke aoia mai, he holoholona ia.

² O ka mea maikai, e loaia ia ia ka lokomaikai no Iehova mai; A e hoohelele mai oia i ke kanaka hoopunipuni.

³ Aole ma ka hewa e ku paa'i ke kanaka; O ka hookumu ana o ka poe pono, aole ia e neenee ae.

⁴ O ka wahine noho pono he papale alii oia i kana kane; Aka, me he mea popopo la i kona mau iwi ka wahine e hoohilahila aku.

⁵ O ka mana ana o ka poe pono, aia ma ka hoopono; O ke kuka ana o ka poe hewa, aia ma ka hoopunipuni.

⁶ O ka olelo a ka poe hewa, he hoohalua ia i ke koko; Aka, o ka waha o ka poe pololei, oia ka lakou e hoopakele aku.

⁷ Ua hooauhulihia ka poe hewa, a nalowale; E ku mau ana hoi ka hale o ka poe pono.

⁸ E hoomaikaiia ke kanaka e like me kona akamai; Aka, o ka mea naau lokoino, e hoowahawahaia oia.

⁹ O ka mea i hoowahawahaia, a he kauwa nana, Oi aku oia i ka mea hoohanohano ia ia iho, a nele i ka ai ole.

¹⁰ Manao no ke kanaka pono i ka ola o kona holoholona; Aka, o ke aloha o ka poe hewa, he lokoino no ia.

¹¹ O ka mea i mahi i kona aina, e maona no i ka ai; Aka, o ka hoopili mea ai me ka poe palaualelo, he lapuwale ia.

¹² He lealea i ka mea hewa ka punihehi ino ana; O ke kumu o ka poe pono e hua mai no ia.

¹³ Ma ka ino o na lehelehe i punihehiia'i ka mea hewa; E puka mai no hoi ka mea pono noloko ae o ka pilikia.

¹⁴ Ma ka hua o ka waha, e maona ai ke kanaka i ka maikai; O ka uku o ko ke kanaka lima e haawiia ia ia.

¹⁵ O ka aoao o ka mea naauo, ua pololei ia i kona mana iho; Aka, o ka mea hoolohe i ke aoia mai, ua naauo oia.

¹⁶ O ka huhu o ka naauo o ike koke ia; Hoonalowale ka mea maalea i ka mea e hilahila'i.

¹⁷ O ka mea hai aku i ka oiaio, hoike oia i ka pono; A o ka hoike wahahee hoi, hoike oia i ka hoopunipuni.

¹⁸ Olelo kekahi e like me ka hou ana o ka pahikaua; A o ke elelo o ka poe naauo, ma ka hoola ia.

¹⁹ O na lehelehe oiaio, e mau ana no ia; O ke elelo wahahee e pau koke no ia.

²⁰ He hoopunipuni ma ka naau o ka poe mana ino; A no ka poe kukakuka i ka maluhia, he olioli.

²¹ Aole e loohia mai ka mea pono e ka poino; Aka, pihana no ka poe hewa i na mea e ino ai.

²² He mea hoopailua ia Iehova na lehelehe hoopunipuni; O ka poe hana ma ka oiaio, oia kona olioli.

²³ O ke kanaka noeau, e waiho ana ia ia ka ike; O ka naau o na naauo, hoike wale no ia i ka lapuwale.

²⁴ O ka lima o ka poe hana mau e lilo oia i haku; O ka mea hoomolowa, malalo no ia o ka hookupu.

²⁵ O ke kaumaha iloko o ka naau o ka kanaka, he mea e kulou iho ai; Aka, ma ka olelo maikai ia e hoolu-olua'i.

²⁶ Ua maikai ka mea pono mamua o kona hoanoho; O ka aoao o ka poe hewa, e hooawalewale oia ia lakou.

²⁷ Aole o hopu ka molowa i kana mea ai; Aka, o ka waiwai o ke kanaka maikai, he gula ia.

²⁸ Ma ke ala pono ke ola, Ma kolaila kuamoo no hoi, aole e make.

13 O KE keiki akamai, aia no ia ma ke aoia e kona makuakane; O ka mea hoowahawaha, aole ia e hoolohe i ke aoia mai.

² Ma ka hua o ka waha e ai ai ke kanaka i ka maikai; E ai ka uhane o ka poe aia i ka poino.

³ O ka mea malama i kona waha, malama no ia i kona uhane; O ka mea hoohamama i ka waha, e loaia ia ia ka make.

⁴ Makemake wale ka uhane o ka mea hiamoe, aole i loaia; O ka uhane o ka poe hana mau, e maona no ia.

⁵ Ua inaina mai ka mea pono i ka olelo wahahee; O ka mea hewa la, he hoopailua ia a me ka hilahila.

⁶ Na ka pono e kiai i ka mea hele pololei; Na ka hewa hoi e hoohiolo i ka mea lawehala.

⁷ Hoowaiwai kekahi ia ia iho, aole nae he wahi mea ia ia; Hoonele hoi kekahi ia ia iho, a nui no nae kana waiwai.

⁸ O ka panai ana o ko ke kanaka ola, o kona waiwai no ia; O ka mea ilihune, aole ia e hoolohe i ke aoia mai.

⁹ O ka malamalama o ka poe pono, he mea hoohauoli ia; O ke kukui o ka poe hewa, e pio auauaei ia.

¹⁰ Ma ka haaheo wale no ka hakaka; Ma ka poe kukakuka pono ka naauao.

¹¹ E hele liilii ka waiwai i haapuka wale ia; O ka mea hoiliili ma ka hana, e mahuahua no.

¹² O ka manaolana i hoopaneeia, oia ka mea e maule ai ka naau; A hiki mai ka mea i makemakeia, oia ka laau o ke ola.

¹³ O ka mea hoowahawaha i ka olelo, e make no ia; O ka mea makau aku i ke kanawai, e ukuia oia,

¹⁴ O ke ao ana o ke kanaka naauao, he punawai ola ia, He mea hoi e pakele ai i na paele o ka make.

¹⁵ Ma ka noonoo pono i loa'i ka lokomaikaiia mai; O ka aoao o ka poe aia, he pilikia ia.

¹⁶ E hau no na mea noonoo a pau ma ka ike; O ka naauo hoi ka i hoike aku i ka lapuwale.

¹⁷ O ke kukini hewa, haule oia i ka lalau, O ka elele oiaio hoi, oia ka mea e pono ai.

¹⁸ He ilihune a he hilahila i ka mea haalele i ke aoia mai; O ka mea malama i ke aoia mai, e hoomaikaiia mai oia.

¹⁹ O ka makemake i loa mai, he ono no ia i ka uhane; He mea hoowahawaha i ka poe lapuwale, ka haalele i ka hewa.

²⁰ O ka mea hele pu me ka poe akamai, akamai no ia; O ka hoalauna o ka poe lapuwale, e mahuahua ka hewa.

²¹ Hahai ka poino i ka poe hewa; E ukuia ka poe pono i ka pomaikai.

²² E hooili mai ko ka mea maikai no kana poe mamo; Ua waihoia hoi na ka poe pono ka waiwai o ka mea hewa.

²³ O ka ai nui, aia ma ka mahiai o ka poe ilihune; Lilo wale hoi kekahi no ka noonoo ole.

²⁴ O ka mea hookaaokoa i ka laau hahau, oia ke aloha ole i kana keiki; O ka mea aloha ia ia, imi no ia i ke aoia mai nona.

²⁵ E ai no ka poe pono, a maona kona uhane, O ka opu o ka poe hewa, e nele ia i ka ai ole.

14 O KA wahine naauao, oia ke kukulu i kona hale; Wawahi iho la ka mea naauo me kona mau li-ma.

² O ka mea hele ma kona pololei, oia ka i makau ia Iehova; O ka mea i hookeke i kona aoao, oia ka i hoowahawaha ia ia.

³ Ma ka waha o ka mea naauo, he laau hahau ka haaheo; O na lehelehe o ka poe naauao, oia ke mala-ma aku ia lakou.

⁴ I ole na bipi, kaawale ka hale waihona ai, A ua nui hoi ka waiwai ma ka ikaika o ka bipi.

⁵ O ka mea hoike oiaio, aole oia e wahahee; E hai wahahee mai no ka mea hoike hoopunipuni.

⁶ Imi ae la ka mea hoowahawaha i ke akamai, aole loa; He hikiwawe no ka ike i ka mea naauao.

⁷ E huli ae oe mai ke alo aku o ke kauaka lapuwale, Ke hoomaopopo ole oe i na lehelehe ike.

⁸ O ke akamai o ka mea ike, oia ka hoomaopopo ana i kona aoao; O ka lapuwale o ka poe naauo, oia ka hoopunipuni.

⁹ Akaaka ka poe lapuwale i ka hewa; Me ka poe hoopolelei ka hoomaikaiia.

¹⁰ Ua ike ka naau i ke kaumaha o kona uhane iho; Ao-he hoi i mea mai ka malihini i kona olioli.

¹¹ O ka hale o ka poe hewa, e hoohioloia; O ka halele-wa o ka poe pololei, e paa mau no ia,

¹² O kekahi aoao, he pololei ia i kanaka; O kona hope hoi, oia ka aoao o ka make.

¹³ I ka akaaka ana, he ehaeha ko ka naau; O ka hope hoi o ia lealea, oia ke kaumaha.

¹⁴ E hoopihaiia auauaei ka naau o ka mea hoi hope i kona aoaiho; A o ke kanaka maikai hoi i kona hua iho.

¹⁵ Manaoio no ka mea noonoo ole i na olelo a pau; Aka, o ka mea maalea, nana pono oia i kona hele ana.

¹⁶ O ka mea naauao, makau no ia, a haalele i ka hewa; O ka mea lapuwale hoi, he haaheo kona a me ka makau ole.

¹⁷ O ka hiki wawe o ka huhu, oia ka hana lapuwale; O ke kanaka imi i na manao hewa, ua inaina oia.

¹⁸ E ili mai ka lapuwale no ka poe noonoo ole; E kau hoi ka ike me he lei la maluna o ka poe naauao.

¹⁹ Kulou ae ka poe hewa imua i ke alo o ka poe maikai; O ka poe aia hoi ma ka ipuka o ka mea pono.

²⁰ Ua inainaia ka mea ilihune e kona hoanoho; O ka mea waiwai, lehulehu kona poe makamaka.

²¹ O ka mea hoowahawaha i kona hoanoho, ua hewa oia; O ka mea lokomaikai aku i ka mea i nele, pomaikai oia.

²² Aole anei he lalau wale ko ka poe imi hewa? He aloha a he oiaio na ka poe imi maikai.

²³ Ma ka hana a pau he waiwai no; Aka, o ke kamailio wale o na lehelehe, pili i ka ilihune wale no.

²⁴ O ka lei o ka poe akamai, oia ko lakou waiwai; O ka lapuwale o ka poe naauo, he lapuwale wale iho no ia.

²⁵ Hoopakele i na uhane ka mea hoike oiaio; O ka mea hoike wahahee, hoopunipuni no ia.

²⁶ Ma ka makau ia Iehova, malaila ka paulele nui; He puuhonua hoi ia na kana poe keiki.

²⁷ O ka makau ia Iehova, he punawai ola ia, He mea ia e haalele ai i na paele o ka make.

²⁸ Ma ka lehulehu o na kanaka ka hanohano o ke alii, A i ole na kanaka ua make ke alii.

²⁹ O ka mea uumi i ka huhu, oia ka noonoo nui; O ka mea hikiwawe i ka huhu, oia ke hoike i ka lapuwale.

³⁰ O ke ola no ke kino, oia ka naau oluolu, O ka lili, oia ka popopo o na iwi.

³¹ O ka mea hookaumaha i ka mea nele, oia ka i hoowahawaha i ka Mea nana ia i hana; O ka mea malama aku ia ia, oia ke aloha i ka mea ilihune.

³² Hookukeia ka mea hewa iloko o kona hewa; Lana hoi ka manao o ka mea pono i kona make ana.

³³ Noho no ka naauao ma ka naau o ka mea noonoo; Ua ike hoi ko loko o ka poe lapuwale.

³⁴ Hookiekie ae la ka pono i ka lahuikanaka; O ka hewa hoi ka mea e hoowahawahaia'i na kanaka.

³⁵ O ka makemake o ke alii, aia i ke kauwa naauao; O kona huhu aia i ka mea e hilahila ai.

15 O KA olelo akahai, oia ke pale ae i ka huhu; O ka olelo huhu hoi, oia ke hoala ae i ka inaina.

² O ke elelo o ka poe akamai, hoike pololei aku ia i ka ike; O ka waha hoi o ka poe lapuwale, hu ae la ia i ka lapuwale.

³ Ma na wahi a pau na maka o Iehova, E haka pono ana i na mea hewa a me na mea maikai

⁴ O ke elelo akahai oia ka laau o ke ola; O ka awahia iloko o ia mea, oia ka nahae ana o ka uhane.

⁵ Hoowahawaha ka mea lapuwale i ke aoia mai e kona makua, O ka mea hoolohe i ke aoia mai, oia ka mea naauao.

⁶ O ka hale o ka mea pono, he waiwai nui; Ma na mea i hoahuia e ka mea hewa, he poino.

⁷ O na lehelehe o ka poe akamai hoolaha no i ka ike; O ka naau o ka poe lapuwale, aole pela.

⁸ O ka mohai o ka poe hewa, he hoopailua ia ia Iehova; O ka pule a ka poe pololei, oia kona makemake.

⁹ He hoopailua ia Iehova ka aoao o ka mea hewa; O ka mea hahai mahope o ka pono, oia kana mea i aloha ai.

¹⁰ O ka hoopaiia mai, he mea kaumaha ia i ka mea haalele i ka aoao; O ka mea hoowahawaha hoi i ke aoia mai, e make oia.

¹¹ O ka lua a me ka make, aia no imua o Iehova; Pela io no ka naau o na keiki a na kanaka.

¹² Aole i aloha aku ka mea hoowahawaha i ka mea i ao mai ia ia; Aole hoi oia e hele i ka poe naauao.

¹³ Ina olioli ka naau, oluolu no hoi ka maka; A i kaumaha ka naau, nahae no ka uhane.

¹⁴ O ka naau o ka mea naauao, imi oia i ka ike; O ka waha o ka poe naauo, paina no ia i ka lapuwale.

¹⁵ Poino no na la a pau o ka poe popilikia; O ka mea naau oluolu, he ahaaina mau no kana.

¹⁶ Maikai kahi mea iki me ka makau ia Iehova, Mamua o ka waiwai nui ke pili pu me ka hakaka.

¹⁷ Maikai kahi launahale ke ai me ke aloha pu kekahi, Mamua o ka bipi momona, ina he inaina hoi kekahi.

¹⁸ O ke kanaka huhu, oia ke hoala ae i ka hakaka; O ka mea akahale ka huhu, hoomalielie oia i ka hakaka.

¹⁹ O ka aoao o ka mea palaualelo, ua like ia me kahi paapu i na kakalaioa; O ka aoao hoi o ka poe pololei ua hooponoponoia.

²⁰ O ke keiki akamai, hoohauoli oia i kona makuakane; O ke kanaka lapuwale, hoowahawaha oia i kona makuwahine.

²¹ O ka hana lapuwale, he olioli ia i ka naauo; O ke kanaka naauao hoi, oia ka i hele pololei.

²² Hill hewa na manao, ke ole ke kukakuka ana; A i ka nui o ka poe kukakuka, e paa no.

²³ He olioli ko ke kanaka ma ka pane ana o kona waha; O ka huaolelo hoi i ka wa kupono, ua maikai ia.

²⁴ O ke ala o ke ola, malaila e pii ai ka poe naauao, I pakele ae i ka malu make malalo.

²⁵ O ka hale o ka poe haaheo, na Iehova ia e hoohiolo; Hookupaa oia i ka mokuna aina o ka wahinekane-make.

²⁶ He hoopailua ia Iehova na manao o ka mea hewa; He oluolu nae ka olelo a ka poe maemae.

²⁷ O ka mea makee waiwai, hana ino loa oia i ko kona hale; A o ka mea hoowahawaha i na makana, e ola ia.

²⁸ O ka naau o ka mea pono, noonoo ia i kaua mea e olelo aku ai; O ka waha o ka poe hewa, hu ae la ia i ka ino.

²⁹ Ua loihi e aku o Iehova mai ka poe hewa aku; Hoolohe hoi oia i ka pule a ka poe pono.

³⁰ O ka malamalama o na maka, he mea ia e olioli ai ka naau; A o ka lohe i ka mea maikai, oia ka mea e momona ai na iwi.

³¹ O ka pepeiao o lohe ana i ke aoia mai no ke ola, Noho mau ia iwaena o ka poe naauao.

³² O ka mea hoole i ke aoia mai, oia ka i hoowahawaha i kona uhane iho; O ka mea hoolohe i ke aoia mai e loa ia ia ka naauao.

³³ O ka makau ia Iehova, oia ka ike ana i ka naauao: O ka naau haahaa mamua ia o ka mahaloia mai.

16 O KA makaukau o ko ke kanaka naau, A me ka pane ana o ke elelo, no Iehova mai ia.

² O na aoao a pau o ke kanaka ua maemae i kona maka iho; Aka, kaupona o Iehova i na uhane.

³ E hooili aku i kau mau hana maluna o Iehova, A e hookupaaia kou mau manao.

⁴ Hana iho la o Iehova i na mea a pau nona iho; I ka mea hewa hoi kekahi no ka la e poiua ai.

⁵ He hoopailua ia Iehova na naau kiekie a pau; Ina e kui kahi lima i kahi lima, aole nae e ole kona hoopaiia.

⁶ Ma ka lokomaikai a me ka oiaio ua kalaia ka hewa; Ma ka makau ia Iehova ka haalele ana i ka hewa.

⁷ I ka manao oluolu ana o Iehova i ka aoao o ke kanaka, Noho launa no kona poe enemi ia ia.

⁸ Maikai kahi mea iki me ka pono hoi kekahi, Mamua o ka waiwai nui ke pono ole.

⁹ Noonoo iho la ko ke kanaka naau i kona aoao iho; Aka, na Iehova e alakai i kona mau kapuwai.

¹⁰ Aia ka olelo kupono ma na lehelehe o ke alii; Ma ka hooponopono ana aole i hewa kona waha.

¹¹ O ke kaupona a me na mea anapaona pololei, na Iehova no ia; O kana hana no na mea anapaona a pau iloko o ka eke.

¹² He mea hoopailua no na alii ke hana hewa; No ka mea, ma ka pono i paa'i ka nohoalii.

¹³ O ka makemake o na'lii, oia na lehelehe pono, A o ka mea olelo pololei, oia ka i alohaia.

¹⁴ O ka huhu o ke alii, o na elele ia no ka make; O ke kanaka akamai, oia ke hoomaalili aku.

¹⁵ Ma ka maka oluolu o ke alii ke ola, O kona loko-maikai hoi ua like me ke ao i ke kuua hope.

¹⁶ O ka loa ana o ke akamai, ua maikai ia mamua o ke gula; O ka loa ana o ka naauao, e pono ke kohoia mamua o ke kala.

¹⁷ O ke alanui o ka poe pololei, hele ae la ia mai ka hewa aku; O ka mea malama i kona uhane, oia ke kiai i kona aoao.

¹⁸ Mamua o ka hina ana, ka haaheo, A mamua o ka haule ana ka naau kiekie.

¹⁹ E aho ka naau haahaa iwaena o ka poe akahai, Mamua o ka hoopuunaue ana i ka waiwai pio me ka poe haaheo.

²⁰ O ka mea huli pono i kekahi mea e loa ia ia ka maikai: O ka mea paulele ia Iehova e pomaikai ana oia.

²¹ O ka mea naau akamai, e kapaia he naauao; Ma ka oluolu o na lehelehe e mahuahua ai ka ike.

²² He punawai ola ka naauao i ka mea nona ia; O ke aoia mai o ka poe lapuwale, he lapuwale no ia.

²³ O ka mea naauao, ao no oia i kona waha iho; Hooponopono hoi oia i kona mau lehelehe.

²⁴ He mea ono na olelo oluolu. He ono i ka uhane, a he ola i ka iwi.

²⁵ Pololei kekahi aoao i ko ke kanaka manao; Aka, o kona hope, oia na aoao o ka make.

²⁶ O ka mea hana, hana oia nana iho: O kona waha ka i koi mai ia ia.

²⁷ O ke kanaka aia, huai oia i ka ino; A ma kona mau lehelehe he ahi e aa ana.

²⁸ O ke kanaka hoopapaa, hoeueu oia i ka hakaka; A o ka mea holoholo olelo, hookaawale no ia i na makamaka.

²⁹ O ke kanaka huhu, hoowalewale oia i kona hoalau-na, Alakai hoi ia ia ma ka aoao maikai ole.

³⁰ Hoopili oia i kona mau maka e noonoo ino ana: Naunau oia i kona lehelehe a hoomaopopo i ka hewa.

³¹ He lei nau ke poohina, Ke loa ia ma ka aoao o ka pono.

³² Maikai ke ahonui mamua o ka ikaika; A o ka mea hoomalu i kona uhane mamua o ka mea hoopio I ke kulanakanhale.

³³ Ma ka puolo i hooleiia ai ka hailona, Na Iehova nae ka hooponopono ana.

17 MAIKAI hahi huna ai maloo me ke aloha pu kekahi, Mamua o ka hale i piha i na mohai ke pili me ka hakaka.

² O ke kauwa noonoo, e noho oia maluna o ke keiki e hana hilahila ana; A mawaena o na hoahanau e loa ia ia kekahi hooilina.

³ He ipu hoohehee, no ke kala ia; no ke gula hoi he kapuahi uuku; Aka, na Iehova e hoao mai i na naau.

⁴ O ka mea hewa la hoolohe oia i na lehelehe wahahee; O ka mea wahahee hoi, haliu kona pepeiao i ke elelo ino.

⁵ O ka mea hoomaewaewa i ka mea nele, Ua hoowahawaha oia i ka mea nana ia i hana; O ka mea hoi i olioli i ka poino, Aole ia e pakele i ka hoopai ana.

⁶ O ka lei o ka poe elemakule, oia na keiki a na keiki; O ka nani hoi o na keiki, oia na makuakane o lakou.

⁷ Aole i kupono i ka mea naupo ka lehelehe pololei; Aole loa hoi i ke alii ka lehelehe wahahee.

⁸ He pohaku waiwai io ka makana i ka maka o ka mea nana ia; Ma na wahi a pau e loa ana he mea ia e pono ai.

⁹ O ka mea huna i ka hewa, oia ke imi i ke aloha; O ka mea hoolaha hou ae, hookaawale oia i na makamaka.

¹⁰ Komo ke aoia mai iloko o ka mea naauao, Mamua o na hahau ana he haneri iloko o ka mea lapuwale.

¹¹ Ma ke kipi wale no e imi ai ke kanaka ino; Nolaila, hoounaia ka ilamuku io na la.

¹² E aho ke halawai ka bea keiki make me ke kanaka, Aole ka mea naupo iloko o kona lapuwale.

¹³ O ka mea hana ino aku na ka mea hana pono mai, Aole e kaawale ka ino mai kona hale aku.

¹⁴ E like me ka hookahe ana o ka wai, Pela ka hoomaka ana o ka hakaka; Nolaila, e oki e i ka hakaka mamua o kona mahuahua ana.

¹⁵ O ka mea hoopono aku i ka mea hewa, A o ka mea hoahewa aku i ka mea pono, Ho mau mea hoopailua laua ia Iehova.

¹⁶ No ke aha la keia, he kumu kuai ma ka lima o ka mea lapuwale, E kuai aku ai i ke akamai, aohe ona manao malaila?

¹⁷ I na manawa a pau e aloha ana ka makamaka, A no ka la popilikia i hanau ai ka hoahanau.

¹⁸ O ke kanaka naauao ole, pai oia i ka lima, Lilo ia i mea panai imua o kona makamaka.

¹⁹ O ka mea makemake i ke kipi, oia ka i makemake i ka hakaka; O ka mea hookiekie ae i kona ipuka, imi oia i ka make.

²⁰ O ka mea naau kekee, aole i loa ia ia ka maikai; O ka mea elelo hoopunipuni, e haule oia i ka ino.

²¹ O ka mea i hanau mai nana ke keiki lapuwale, he kaumaha kona; Aole e olioli ka makuakane o ke keiki naupo.

²² O ka naau olioli, he laau lapaau ia e hooluolu ana; O ka uhane i hana pepe ia, hoomaloo ia i na iwi.

²³ Kaili ae ka mea hewa i ka waiwai kipe, I kona hoohaunaele ana i ka aoao pono.

²⁴ Imua i ke alo o ka mea noonoo malaila ka naauao; Aia hoi na maka o ka mea lapuwale, ma na welau o ka honua.

²⁵ O ke keiki lapuwale, ke kaumaha ia no kona makuakane, He mea awahia hoi i ka mea nana ia i hanau mai.

²⁶ O ka hoopai hewa i ka mea pono, aole ia he maikai, Aole hoi ke papai aku i na'lii no ka pololei.

²⁷ O ka mea ike nui, akahela oia i ka olelo; He uhane noho malie ko ke kanaka naauao.

²⁸ O ka mea naupo hoi, i kona mumule ana, ua kuhi-ia oia he naauao; O ka mea pani i kona mau lehelehe hoi, he kanaka ike no ia.

18 NO ka makemake wale e imi ai ke kanaka manao ku e, A pale aku no i na manao pono a pau.

² Aole i haliu mai ka mea lapuwale i ka ike, Aka, ma ka hoike ana i kona naau.

³ A hiki mai ka hewa, hiki mai no hoi ka hoowahawaha; A o ka hilahila pu kekahi me ka hoomaewaewa.

4 He wai hohonu na olelo o ko ke kanaka waha; He punawai e hu ana, ke kumu o ka naauao.

5 O ka hooluolu aku i ka mea hewa, aole ia he maikai; Aole hoi ka opea aku i ka mea pono ma ka hookolokololo ana.

6 O na lehelehe o ka mea lapuwale, aia no ma ka hoopaapaa; Ua maopopo kona waha e pono ke ha-hauia.

7 O ka waha o ka mea lapuwale, oia kona mea e make ai; A o kona mau lehelehe hoi, oia ke pafele o kona uhane.

8 O na olelo ahiahi, ua like me na olelo paani, A komo no nae iloko loa o ka opu.

9 O ka mea hoomolowa ma kana hana ana, He kaikaina oia o ka mea hoomaunauna wale.

10 He pakaua ikaika ka inoa o Iehova; Malailla e holo ai ka mea pono a maluhia iho la.

11 O ka waiwai o ka mea waiwai, oia kona kulanakauhale paa I ka pa, Ua like hoi me ka pa kiekie i kona manao.

12 Mamua o ka make, ua haaheo ka naau o ke kanaka, Mamua hoi o ka hookiekieia mai, he akahai.

13 O ka mea hoopuka i kona manao mamua o kona lohe ana, He lapuwale ia, a he mea ia nona e hilahila ai.

14 O ka uhane o ke kanaka, hoomanawanui no ia i ka nawaliwali; Aka, o ka uhane e eha ana, owai la e hiki ai ke hoomanawanui?

15 O ka naau o ka mea naauao e loa ia ia ka ike; O ka pepeiao hoi o ka poe akamai, e imi no i ka naauao.

16 O ko ke kanaka makana, he mea ia e hookaawale ai i wahi nona; A e kai aku hoi ia ia imua o na kanaka koikoi.

17 Ua pono ka mea i hoopiiia i kana olelo mua ana; Aka, hele mai kona hoanoho a imi ae i kona ano.

18 O ka hailona ana ka mea e pau ai ka hoopaapaa; He mea hoi e uwao ai iwaena o ka ikaika.

19 Aole ikaika ke kulanakauhale paa i ka pa e like me ka hoahanau i hoonaukiukii; A o ko laua hoopaapaa ana, ua like me na kaolahao o ka halealii.

20 Ma na hua o ko ke kanaka waha, e maona ai kona opu; A ma ka waiwai o kona mau lehelehe e piha ai oia.

21 Ma ke elelo ka make a me ke ola; O ka mea make-make malaila, e ai oia i kona hua.

22 O ka mea loa ia ia ka wahine, loa no ka mea maikai, Ua loa hoi ia ia ka lokamaikai no Iehova mai.

23 He noi ko ke kanaka ilihune; A o ka mea waiwai, ua olelo kalakala oia.

24 O ke kanaka i nui na hoalauna, e poino oia malaila; Aka, o kekahi hoaloha ua oi aku kona pipili ana mamua o ko ka hoahanau.

19 MAIKAI ka mea ilihune i hele ma kona pololei, Mamua o ka mea lehelehe wahahee, a lapuwale hoi.

2 O ka uhane i nele i ka ike, he pono ole ia; O ka mea i wikiwiki na wawae, hele hewa no ia.

3 O ka lapuwale o ke kanaka, oia ka i hookapae i kona aoao; A ukiuki aku kona naau ia Iehova.

4 O ka waiwai ka mea e hoonui ai i na makamaka; Ua hookaawaleia hoi ka mea ilihune mai kona hoanoho aku.

5 O ka mea hoike wahahee, aole e ole kona hoopaiia mai; O ka mea olelo wahahee hoi, aole ia e pakele.

6 Nui ka poe hoopili aku i ke alii; He hoalauna hoi kela mea keia mea no ke kanaka haawi wale.

7 Pau loa ka poe hoahanau o ka mea nele i ke aloha ole ia ia; Haalele loa hoi kona mau hoalauna ia ia; Hahai oia me na olelo, aole lakou.

8 O ka mea loa ia ia ka naauao oia ke aloha i kona uhane; O ka mea hoopaa i ka ike, e loa ia ia ka pono.

9 O ka mea hoike wahahee, aole e ole kona ahewaia mai, O ka mea olelo hoopunipuni, e make oia.

10 Aole i ku pono ka hanohano i ka mea lapuwale; Aole loa hoi i ke kauwa, ke noho maluna o na'lii.

11 O ko ke kanaka naauao, oia ke hoopanee aku i ka huhu; O kona nui hoi, oia ke kala ana i ka hala.

12 He uwo ana me he liona la ka huhu o ke alii; E like hoi me ka hau ma ka weuweu kona lokomaikai.

13 He mea poino i ka makuakane ke keiki lapuwale; He kulu mau ana ka hoopaapaa o ka wahine.

14 O ka hale a me ka waiwai, oia ka hooilina no na makua mai; Na Iehova mai hoi ka wahine manao pono.

15 O ka palaualelo ka mea e poho ai iloko o ka hiamoe nui; A o ka uhane hoomolowa, e pololi no ia.

16 O ka mea malama i ke kanawai, oia ka i malama i kona uhane; O ka mea malama ole i kona aoao, e make no ia.

17 O ka mea manawalea aku i ka ilihune, haawi aku oia na Iehova; A o kana mea i haawi ai, na kela no e hoihoi mai ia ia.

18 E haua i kau keiki oi laua ka manao nona, Mai menemene kou uhane no kona uwe ana.

19 O ka mea huhu nui, e hooukuia oia; Ina paha e hookuu aku oe ia ia, pono e hana hou no.

20 E hoolohe i ka oleloao, e haliu hoi i ke aoia mai, I naauao oe i kou hopena.

21 Nui na manao maloko o ka naau o ke kanaka, Aka, o ka manao o Iehova, oia ke ku paa.

22 O ka nani o ke kanaka, oia kona lokomaikai; Maikai hoi ke kanaka ilihune mamua o ka mea wahahee.

23 O ka makau ia Iehova, oia ke ola; E noho oluolu oia, aole e ike mai ka hewa ia ia.

24 Hookomo ka mea palaualelo i kona lima iloko o ka umeke, Aole oia e hoihoi hou aku ia i kona waha.

25 E pepehi i ka mea hoowahawaha, a e ao ka mea malama ole; E ao aku hoi i ka mea noonoo, a e ike oia i ka naauao.

26 O ka mea hao i kona makuakaue, a hookuke aku i kona makuwahine, Oia ke keiki hoino, a me ka hoohilahila.

27 Ua oki, e kuu keiki, mai hoolohe i ke ao ana, E hooauwana ai mai ka olelo aku o ka ike.

²⁸ I aia ka mea hoike, hoowahawaha oia i ka pololei; O ka waha o ka poe hewa, moni no ia i ka ino.

²⁹ Ua makaukau ka hoopaiia no ka poe haakei, O ka haua hoi no ke kua o ka poe lapuwale.

20 HE mea henehene ka waina, he walaau nui hoi ka mea e ona'i; O na mea a pau i puni malaila, aole i naauao.

² He uwo ana me he liona la, ka weliweli i ke alii; O ka mea hoonaukiuki ia ia, hoeha no oia i kona uhane iho.

³ He mea nani no ke kanaka, ke hooki i ka hoopaa-paa: Aka, e huhu no na mea lapuwale a pau.

⁴ Aole e mahiai ka mea palaualelo no ke anu; A e makilo oia i ka wa e ohi ai, aole e loaa.

⁵ He wai hohonu, ka oleloao iloko o ka kanaka naau; Na ke kanaka naauao e uhuki ae.

⁶ E hai aku ka nui o na kanaka i ko lakou pono iho; O ke kanaka hana oiaio, ia wai la i loaa'i ia?

⁷ O ka mea hele ma kona pololei, he mea pono oia; E hoomaikaiia hoi kana poe keiki mahope ona.

⁸ O ke alii e noho ana ma ka noho hookolokolo, Hooauhee oia i na hewa a pau me kona mau maka.

⁹ Owai la ke hiki e olelo aku, Ua hoomaemae au i ko'u naau? Ua kaawale au i ko'u hewa?

¹⁰ He ana paona palua a he ana palua no na mea e ae, He hoopailua ia Iehova ia mau mea elua.

¹¹ Ua ikeia ke keiki ma ka hana ana, Ina paha he mae-mae, a he pololei kana hana.

¹² O ka pepeiao lohe, a o ka maka nana, Na Iehova no i hana ia mau mea elua.

¹³ Mai makemake oe i ka hiamoe o lilo oe i mea nele; E wehe ae i kou mau maka, a e maona i ka ai.

¹⁴ He ino, he ino, wahi a ka mea kuai mai; A i kona hele ana aku, alaila, haanui oia.

¹⁵ Aia he gula a me na pohaku maikai he nui wale; Aka, o ka mea nani loa, oia ka lehelehe ike.

¹⁶ E lawe oe i ke kapa o kekahi ke panai oia no ka malihini, A no na malihini hoi i lawe i kekahi waiwai ana.

¹⁷ Ua ono i ke kanaka ka ai no ka wahahee; A mahope iho, e piha kona waha i ke one.

¹⁸ Ua paa ka manao ma ke kukakuka pu ana; Ma ka noonoo pololei hoi e kua aku ai.

¹⁹ O ka mea holoholo olelo, hoike aku oia i na mea i hunai; Mai launa aku me ka mea hoomalimali me kou mau lehelehe.

²⁰ O ka mea hailiili aku i kona makuakane a me kona makuwahine, E pio kona kukui i ke onohi o ka pouli.

²¹ O ka hooilina i loaa mua ma ke kaili wale, O kona hopena, aole e pomaikai ia.

²² Mai olelo ae oe, E hoopai aku au i ka hewa; E kakali oe ia Iehova, nana no oe o kokua mai.

²³ He hoopailua ia Iehova na ana paona papalua; O ke kaupona hoopunipuni aole i pono ia.

²⁴ Na Iehova mai ka hele ana o ke kanaka; Pehea hoi e hiki ai i ke kanaka ko ike i kona aoao iho?

²⁵ He mea hihia i ke kanaka, ke hoohiki naupo i ka mea hemolele; A mahope iho o ka hoohiki ana, alaila noonoo.

²⁶ Hoopuehu ae ke alii akamai i ka poe hewa, Hookaa oia i ke kaa maluna o lakou.

²⁷ O ke kukui o Iehova, o ka hanu ia o ke kanaka, E komo ana ma na wahi a pau o ka opu.

²⁸ Na ka lokomaikai a me ka oiaio e malama mai i ke alii; Ua paa hoi kona nohoalii i ka lokomaikai.

²⁹ O ka ikaika ka mea e kaulana'i na kanaka ui; O ke poohina ka mea e nani ai ka elemakule.

³⁰ O ka pahu ana o ka mai he mea hoomaemae i ka ino; O ka haua hoi, i koloko o ka opu.

21 HE mau auwai ka naau o ke alii, iloko o ka lima o Iehova, Nana e hookahe ae e like me kona make-make.

² O na aoao a pau o ke kanaka, ua pololei ia i kona maka iho, Hoao ae la o Iehova i na naau.

³ O ka hana ana i ka pono a me ka pololei, Ua make-makeia e Iehova mamua o ka mohai.

⁴ O ka maka haaheo, o ka naau hookiekie, O ka pomaikai ana hoi o ka poe hewa he pono ole no ia.

⁵ O ka manao o ka mea hana mau, pili no ia i ka lako; O ko ka mea wikiwiki wale, pili no ia i ka nele.

⁶ O ka imi ana i ka waiwai ma ke elelo wahahee, He opala i hoopuehuia e ka poe e imi ana i ka make.

⁷ O ke kaili wale o ka poe hewa, e kaili aku ia ia lakou; No ka mea, hoole lakou, aole e hana ma ka hoopono.

⁸ He kekee ka aoao o ke kanaka, a he ano e hoi; O ka mea maemae hoi, ua pololei kana hana.

⁹ E aho ka noho ma ke kihi maluna o ka hale, Aole hoi me ka wahine hakaka ma ka hale kanaka.

¹⁰ O ka uhane o ka mea hewa, makemake no ia i ka hewa; Aole ona lokomaikai mai i kona hoanoho.

¹¹ Ma ka hoopaiia mai o ka mea hoowahawaha, e hoonauaoia'i ka mea ike ole; I ke ao ana aku i ka mea akamai, e loaa no ia ia ka ike.

¹² Noonoo nui ka mea pono i ka hale o ka mea hewa; Ua hookahuliia ka poe hewa no ka hana hewa ana.

¹³ O ka mea i papani i kona pepeiao i ka uwe ana o ka mea nele, E hea aku no oia, aohe mea e hoolohe mai.

¹⁴ O ka makana malu, pale ae no ia i ka huhu; Pela hoi ka makana poli i ka inaina ikaika.

¹⁵ He olioli i ka mea pono ke hana ma ka pololei; He make no ko ka poe hana hewa.

¹⁶ O ke kanaka hele hewa mai ka aoao ae o ka naauao, E noho no oia ma ke anaina o ka poe malu make.

¹⁷ O ka mea makemake i ka lealea, e ilihune auanei ia, O ka mea makemake i ka waina a me ka aila, aole ia e waiwai.

¹⁸ Pani ka mea hewa i ka hakahaka no ka mea pono; Pela ka mea lawe hala no ka mea pololei.

¹⁹ E aho ka noho noho ana ma ka waoakua. Aole me ka wahine huhu a me ka hakaka.

²⁰ Aia ka waiwai i makemakeia a me ka aila ma ka hale o ka mea naauao; A o ke kanaka lapuwale, moni iho la oia ia mea.

²¹ O ka mea hahai mahope o ka pono, a me ka lokomaikai, E loaa ia ia ke ola a me ka pono a me ka nani.

²² Pii ae ka mea naauao maluna o ke kulanakauhale o ka poe ikaika, Hoohiolo oia i ka ikaika a lakou i paulele ai.

²³ O ka mea malama i kona waha a me kona alelo, Oia ka i hoopakele i kona uhane i ka popilikia.

²⁴ O ka haaheo, o ka hookano, o ka hoowahawaha, Oia ka inoa o ka mea hana ma ka huhu ikaika.

²⁵ O ka makemake o ka mea palaualelo oia kona mea e make ai; No ka mea, hoole kona mau lima i ka hana.

²⁶ Kuko wale aku no ia a po ka la; Haawi aku hoi ka mea pono me ka aua ole.

²⁷ O ka mohai o ka poe hewa, he hoopailua ia; Ua oi aku hoi ka hewa, ke lawe oia ia mea me ka manao ino.

²⁸ O ka mea hoike wahahee, e make no ia; O ke kanaka hoolohe, oia ke olelo mau.

²⁹ Hoopaakiki ke kanaka hewa i kona maka; O ka mea pololei hoi, hoopolelei oia i kona aoao.

³⁰ Aohe akamai, aohe noonoo; Aole hoi oleloao e hiki ai ke ku e aku ia Iehova.

³¹ Ua hoomakaukaui ka lio no ka la e kaua ai; Aka, ia Iehova no ka hoopakele ana.

22 HE mea makemakeia ke kaulaua mamua o ka waiwai he nui; A mamua hoi o ke kala a me ke gula ka lokomaikai io.

² Halawai pu ka poe waiwai a me ka poe ilihune; Na Iehova lakou a pau i hana.

³ Nana ae la ka mea noonoo i ka ino, a huna ia ia iho; Hele wale aku hoi ka mea naaupo a hihia oia.

⁴ No ka naau haahaa, ka makau ia Iehova, Ka waiwai hoi a me ka hanohano a me ke ola.

⁵ Aia na kakalaioa a me na mea hihia ma ke ala o ka mea hele kekee; O ka mea malama i kona uhane, kaawale no oia ia mau mea.

⁶ E ao aku i ke kamalii i kona aoao, A elemakule oia, aole ia e huli ae mailaila aku.

⁷ Noho alii ka mea waiwai maluna o ka poe ilihune, He kauwa hoi ka mea hoopili wale na ke kanaka haawi wale.

⁸ O ka mea lulu aku i ka hewa, e ohi ia i ka popilikia; Ua hoopauia ka laau hahau o kona huhu.

⁹ O ka mea maka lokomaikai, e hoomaikaiia oia; No ka mea, ua haawi wale ia i kekahi o kana berena i ka mea nele.

¹⁰ E hookuke aku i ka mea hoowahawaha, a e kaawale aku hoi ka hoopaapaa; E pau hoi ka hakaka a me ka hoomaewaewa.

¹¹ O ka mea makemake aku i ka naau maemae, No ka lokomaikai o kona mau lehelehe, o lilo ke alii i hoalo-ha nona.

¹² O na maka o Iehova, malama aku no i ka ike, Hoohiolo oia i na olelo a ka mea aia.

¹³ Olelo ae la ka mea palaualelo, he liona mawaho, E make auanei au ma ke alanui.

¹⁴ He lua hohonu ka waha o ka wahine hookamaka-ma, O ka mea inainaia e Iehova, e haule no ia malaila.

¹⁵ Ua paa ke kolohe iloko o ka naau o ke kamalii, O ka laau hahau, oia ke hohemo ae ia mea mai ona aku.

¹⁶ O ka mea hookaumaha i ka mea ilihune i mea e hoomahuahua ai i kana iho, A o ka mea haawi no ka mea waiwai, e nele io no laua a elua.

¹⁷ E haliu mai kou pepeiao a e hoolohe i na olelo a ka poe naauao, A e imi iho kou naau i ko'u ike.

¹⁸ No ka mea, he oluolu no ke malama oe ia mau mea iloko ou, E ku pono no hoi i kou mau lehelehe;

¹⁹ I paulele oe ia Iehova, Oia ka'u i hoike ai ia oe, ia oe no i keia la,

²⁰ Aole anei i palapala aku au ia oe i na maikai, Ma na oleloao a me ka ike?

²¹ I hoike aku ai au ia oe i ka oiaio o ka olelo pololei, I hai pololei aku oe i ka poe i hoounaia mai ia oe.

²² Mai kaili wale oe i ka ka mea ilihune no kona ilihune ana; Aole hoi e hookaumaha i ka mea nele ma kahi o ka ipuka:

²³ No ka mea, na Iehova e hooponopono no lakou, E hao mai oia i ka uhane o ka poe i hao aku ia lakou.

²⁴ Mai hoolauna aku oe me ka mea huhu, A, me ke kanaka inaina hoi, mai hele pu oe;

²⁵ O ao iho oe i kona mau aoao, A loaia i kou uhane ka hihia.

²⁶ Mai hui ae oe me ka poe pai aku i ka lima; Aole hoi me ka poe panai no ka aie:

²⁷ Ina aole au mea e hookaa aku ai, No ke aha la e laweia aku ai kou wahi moe mailalo aku ou?

²⁸ Mai honeenee oe i na mokuna aina kahiko, Na mea a kou poe kupuna i hoonoho ai.

²⁹ Ua ike anei oe i ke kanaka miki ma kana hana? E ku no ia imua o na'lii, Aole oia e ku imua o ka poe naaupo.

23 I KOU noho iho ana e ai pu me ke alii, E noonoo pono i na mea imua ou:

² A e kau i ka pahi ma kahi i moni ai, Ke pololi oe.

³ Aka, mai iini aku oe i kana mau mea ono; He wahi ni hoopunipuni no ia.

⁴ Mai hooikaika i waiwai ai; E hoole i kou naauao iho.

⁵ E kau anei oe i kou mau maka ma ka mea e ole ana? No ka mea, e hana io no ia mea i mau eheu nona iho; Me he aeto la e lele aku ai i ka lewa.

⁶ Mai ai oe i ka ai a ka mea maka ino; Mai iini aku oe i kana mau mea ono;

⁷ No ka mea, e like me ia i noonoo ai ma kona naau, pela no ia; E ai oe, ea, a e inu oe, wahi ana ia oe, Aka, aole me oe kona naau.

⁸ O ka mamala ai au i moni iho ai e luai hou aku oe; A e lilo wale kau mau olelo oluolu.

⁹ Mai hai aku oe i na pepeiao o ka mea lapuwale; No ka mea, e hoowahawaha oia i ka pololei o kau olelo.

¹⁰ Mai hooneenee ae oe i na mokuna aina kahiko; Ma na kihapai o ka poe makua ole, mai komo oe.

¹¹ No ka mea, o ka lakou Hoola he mana no kona; Nana no e hooponopono iwaena o lakou a me oe.

¹² E haliu ae i kou naau i ke aoia mai, A me kou mau pepeiao hoi i na olelo e naauao ai.

¹³ Mai waiho oe i ka hooponopono ana i ke keiki; No ka mea, ina e haua oe ia ia me ka laau, aole ia e make.

¹⁴ E haua oe ia ia me ka laau, A e hoopakele i kona uhane i ka lua.

¹⁵ E kuu keiki e, ina e naauao kou naau, E hauoli io no ka naau o'u:

¹⁶ E olioli io ko'u mau puhaka, Ke hai aku kou mau lehelehe i na mea pololei.

¹⁷ Mai huahua kou naau i ka poe hewa; Aka, e noho mau oe me ka makau ia Iehova a po ka la.

¹⁸ No ka mea, e hiki io mai no ka hope; A e pio ole ana no kou manaolana.

¹⁹ E hoolohe mai oe, e ka'u keiki, e hoonaaauo iho, E hoopolelei i kou naau ma ke ala.

²⁰ Mai noho pu oe me ka poe inu waina; Me ka poe hoopalupalu i ko lakou kino iho.

²¹ No ka mea, o ka mea ona a me ka mea pakela ai, e ilihune auanei oia; A no ka palaualelo e komo kekahi i na weluwelu.

²² E hoolohe i kou makuakane ka mea nana mai oe; Mai hoowahawaha oe i ka luwahine ana o kou makuwahine.

²³ E kuai lilo mai i ka oiaio, mai kuai lilo aku; I ka naauao hoi a me ke aoia mai a me ka ike.

²⁴ E hauoli nui ka makuakane o ka mea pono; O ka mea i hanau mai uana ke keiki naauao, he olioli no kona.

²⁵ E hauoli no kou makuakane a me kou makuwahine, E olioli hoi ka mea nana oe i hanau mai.

²⁶ E kuu keiki, e haawi mai ia'u i kou naau, E nana mai hoi kou mau maka i ko'u aoao.

²⁷ No ka mea, he auwaha hohonu ka wahine hooka-makama, He lua ino hoi ka wahine e.

²⁸ Oia ka i hoohalua, me he powa la, Hoonui oia i ka lawehala ana iwaena o na kanaka.

²⁹ Ia wai la ka uwe ana? Ia wai la ka poino? Ia wai la ka hakaka? Ia wai la ka nuku wale ana? Ia wai la na pala-pu loa wale? Ia wai la na maka ulaula?

³⁰ I ka poe e hoomau ana ma ka waina, I ka poe e hele ana e imi i ka waina i kawiliia.

³¹ Mai nana oe i ka waina i kona ulaula ana, I kona aleale ana ma ke kiahia, I kona hu ana a maikai.

³² Mahope iho, e nahu mai me he nahesa la, A e pa mai me he moonihoawa la.

³³ E nana auanei kou maka i na wahine e, A e hai aku kou naau i na mea ino.

³⁴ E lilo ana oe me he mea la i moe iho mawaena konu o ka moana, E like hoi me ka mea i hoomoe ia ia iho ma kahi oioi loa o ke kia moku.

³⁵ Pepehi mai lakou ia'u, aole au i eha, Hahaua mai lakou ia'u, aole au i ike iho: Ahea la au e ala'i? E imi hou aku no au ia mea.

24 MAI kuko oe i ka aoao o na kanaka hewa, Aole makemake hoi e noho pu me lakou.

² No ka mea, noonoo ae la ko lakou naau i ka mea e make ai, A no ka ino hoi ko lakou lehelehe e kamailio ai.

³ Ma ke akamai i kukuluia'i ka hale, Ma ka naauao hoi ia i hookupaia'i.

⁴ Na ka ike e hoopihai'i na keena, I na waiwai a pau, he maikai no a he nani hoi.

⁵ O ke kanaka naauao, he ikaika no ia; E mahuahua ana no ka ikaika o ke kanaka ike.

⁶ No ka mea, ma ka noonoo nui oe e kua aku ai, A he ola no ma ka nui o ka poe kukakuka pu.

⁷ He kiekie loa ka naauao maluna o ka mea naaupo; Aole e oaka kona waha ma ka ipuka.

⁸ O ka mea noonoo e hana hewa aku, E kapaia'ku ia he mea hana kolohe.

⁹ O ka manao lapuwale, he hewa ia; A he hoopailua i na kanaka ka mea hoowahawaha.

¹⁰ Ina pauaho oe i kou la popilikia, Uuku wale no kou ikaika.

¹¹ Ina e hookaulua oe e hoopakele i ka poe i hana paa ia e make, A me ka poe e kokoke ana i ka pepehiia mai;

¹² Ina e i ae oe, E, aole makou i ike; Aole anei e noonoo mai ka mea nana e kaupaona na naau? A o ka mea hoi nana e malama i ka uhane, aole anei oia e ike? Aole anei oia e hoopai i ke kanaka e like me kana hana ana?

¹³ E kuu keiki, e ai iho oe i ka meli, no ka mea, he maikai ia; A i ka waihona meli hoi he ono ia i kou waha;

¹⁴ Pela hoi ka ike ana i ka naauao i kou uhane; A i loa ia oe, alaila he hope, A o kou manaolana aole ia e po-ho.

¹⁵ Mai hoohalua, e ke kanaka hewa, ma ka hale o ka mea pono; Mai powa aku oe ma kona wahi e moe ai.

¹⁶ No ka mea, ehiku no ka haule ana o ka mea pono, a ala hou mai no; O ka poe hewa, e hina no lakou iloko o ka pino.

¹⁷ I ka haule ana o kou euemi, mai hauoli oe, I koua hina ana hoi mai olioli kou naau;

¹⁸ O ike mai Iehova he hewa ia i kona mau maka, A e hoohuli oia i kona huhu mai ona aku.

¹⁹ Mai ukiuki oe no ka poe hewa, Aole hoi e kuko i ka noho ana o ka poe hana ino.

²⁰ No ka mea, aohe uku maikai no ka mea hewa; O ke kukui o ka poe hewa, e pio ana no ia.

²¹ E kuu keiki, e makau aku ia Iehova, a me ke alii; Me ka poe lolaelua ka naau, mai launa aku.

²² No ka mea, e hiki wawe mai ko lakou pino; A o ka make ana o laua a elua, owai ka mea ike aku?

²³ Na ka poe naauao hoi keia mau mea: O ka manao kapakahi ma ka hookolokolo ana, aole i pono ia.

²⁴ O ka mea olelo aku i ka mea hewa, He pono no oe; E hoino aku no na kanaka ia ia, E hoowahawaha hoi na lahuikanaka ia ia.

²⁵ Aka, he oluolu ko ka poe i ao aku, E hiki mai hoi ia lakou ka pomaikai io.

²⁶ E honiia'ku na lehelehe O ka mea olelo aku ma ka pololei.

²⁷ Muwaho e hoomakaukau ai i kau hana, A e hoo-ponopono nou iho ma ke kula; A mahope iho, e kukula ae i kou hale.

²⁸ Mai liio hala ole oe i hoike ku e i kou hoanoho; Aole hoi e hoopunipuni me kou mau lehelehe.

²⁹ Mai olelo oe, E like me ia i hana mai ai ia'u, pela au e hana aku ai ia ia; E hoopai aku au i ke kanaka e like me kana hana ana.

³⁰ Ma ke kihapai o ka mea palaualelo i maalo ai au, Ma ka pawaina hoi o ke Kanaka noonoo ole:

³¹ Aia hoi, ulu paapu ae la ka puakala, Uhi mai la maluna ona na kakalaioa, O kona pa pohaku hoi, ua hiolo iho la ia.

³² Nana aku la au, halalo iho la ko'u naau; Ike iho la au, a loa ia'u ke aoia mai.

³³ He moe iki ae, he hiamoe iki ae, He pelu hou iki ae i na lima a hiamoe;

³⁴ A e hiki mai kou ilihune me he kanaka hele la, A me kou nele e like me ke kanaka kaua.

25 EIA no hoi na olelo akamai a Solomona, na na kanaka o Hezekia ke alii o ka Iuda i kakau hou iho.

² He mea nani i ke Akua ke huna i kekahi mea; He mea nani hoi i na'lii ke imi aku.

³ O ka lani he kiekie, o ka honua he hohonu, A o ka naau o na alii, he mau mea ike ole ia.

⁴ E hookaawale aku i ka lepo o ke kala, A e puka mai kekahi ipu no ka mea hoohehee.

⁵ E hookaawale aku i ka mea hewa mai ke alo aku o ke alii, A e paa iho no kona nohoalii ma ka pono.

⁶ Mai hookiekie ae imua o ke alii, A ma kahi o ka poe koikoi mai ku ae oe.

⁷ No ka mea, he maikai ke olelo mai ia oe, e pii mai oe ia nei, Mamua o kou hooahaahaia mai imua o ke alii, Ka mea a kou mau maka i nana aku ai.

⁸ Mai hiki wawe aku oe i ka hakaka, No ka mea, heaha kau e hana'i mahope aku, Ke hoohilahila mai kou hoanoho ia oe?

⁹ Me kou hoanoho oe e hoopapaaku ai, Mai hoike aku i ka mea ia hai;

¹⁰ O henehene mai ia oe ka mea lohe, Aole e pau ka olelo ino mai nou.

¹¹ O na ohia gula ma na kii kala, Oia ka huaolelo i oleloia i ka wa pono.

¹² He apo pepeiao gula, a he mea gula maemae e nani ai, Oia ka hoonaauao ana i ka pepeiao hoolohe.

¹³ E like me ke anu o ka hau i ka wa e ohi ai, Pela ka elele oiaio i ka mea nana ia e hoounauna aku; Hooluolu oia i ka uhane o kona mau haku.

¹⁴ O na ao a me ka makani ua ole, Oia ke kanaka e haanui ana no ka makana hoopunipuni.

¹⁵ Ma ka hoomanawanui i hoohuliia ai ke alii, O ke elelo akahai ke uhai aku i ka iwi.

¹⁶ Ua loa anei ia oe ka meli? e ai iho e like me ka pono nou, O hookuku oe ia mea a e luai aku ia.

¹⁷ Ua oki kou wawae i ka hele i ka hale o kou hoanoho, O luhi oia ia oe a e inaina mai no hoi.

¹⁸ O ka hamare a me ka pahikaua a me ka pua oioi, Oia ke kanaka hoike wahahee no kona hoanoho.

¹⁹ O ka niho i haiia, o ka wawae okupe, Oia ka paulele ana i ka mea lohe ole i ka wa popilikia.

²⁰ O ka mea lawe aku i ke kapa i ka wa anu, A o ka vinega hoi ma ka paakai, Oia ke mele aku i ke mele i ka mea naau kaumaha.

²¹ Ina pololi kou enemi, e haawi aku ia ia i ka ai, Ina i makewai ia, e hoohainu ia ia i ka wai;

²² Pela no oe e kau aku ai i na nanahu wela maluna o kona poo, A na Iehova oe e uku mai.

²³ O ka makani akau, pale aku ia i ka ua, A o ka maka huhu hoi i ke elelo akiaki.

²⁴ E aho ka noho ana ma kahi kihi oluna o ka hale, Aole me ka wahine nuku wale ma ka hale kanaka.

²⁵ O ka wai huihui i ka mea makewai la, Oia ka olelo hooluolu mai ka aina loihi e mai.

²⁶ He punawai lepolepo, a he waipuna pilopilo, Oia ka mea pono e haule ana imua o ka mea hewa.

²⁷ O ka ai ana i ka meli a nui, aole ia he maikai, Pela hoi ka imi ana i ke kaulana nui loa.

²⁸ O ke kulanakauhale hiolo, aohe pa, Oia ke kanaka hoomalu ole i kona uhane iho.

26 E LIKE me ka hau i ke kau, E like me ka ua i ka wa e ohi ai, Pela i ku ole ai ka hanohano i ka mea lapuwale.

² E like me ka zepora e auwana ana, E like me ka derora e lele ana, Pela ka poino, aole ia e hiki wale mai.

³ I mea hahau no ka lio, i kaulawaha no ka hoki, I laau hahau hoi no ke kua o na mea lapuwale.

⁴ Mai olelo aku i ka mea lapuwale e like me kona naauo ana, O like oe me ia.

⁵ E olelo no i ka mea lapuwale e like me kona naauo ana, O naauao oia i kona maka iho.

⁶ O ka mea oki ne i na wawae a loa ia ia ka poino, Oia ka i kauoha aku i na manao ma ka lima o ka mea lapuwale.

⁷ E lawe aku i na wawae o ka mea oopa, A me ka olelonane mailoko ae o ka waha o ka poe lapuwale.

⁸ E like me ka nakii ana i ka iliili ma ka maa a paa, Pela ka haawi ana i ka hanohano no ka mea lapuwale.

⁹ O ka mea oioi e o ana i ka lima o ka mea ona, Oia ka olelonane ma ka waha o ka poe lapuwale.

¹⁰ O ka mea nui nana i hana na mea a pau, Oia ka mea nana e hoopai i ka mea lapuwale a e hoopai hoi i ka poe lawehala.

¹¹ E like me ka ilio i hoi hou aku i kona luai, Pela ka mea naauo e hoi hou ana i kona lapuwale.

¹² Ua ike anei oe i ke kanaka naauao i kona manao iho? He lana ka manao no ka mea naauo aole nona.

¹³ I ae la ka mea palaualelo, He liona ma ke ala, He liona iwaena o ke kuamoo.

¹⁴ O ka luli ana o ke pani ma kona ami, Oia ka mea palaualelo ma kona moena.

¹⁵ Hookomo ka mea palaualelo i kona lima iloko o ke pa, A he mea kaumaha ia ia ke hapai hou ae ia i kona waha.

¹⁶ He naauao loa ka mea pulaualelo i kona manao iho, Mamua o na kanaka ehiku e hoike ana i ka oiaio.

¹⁷ O ka mea lalau i ka ilio ma na pepeiao, Oia ka mea e maalo ana, a lawe pu i ka hakaka pili ole ia ia.

¹⁸ E like me ka mea e hooleilei ana i na ihe wela, a me na pua a me ka make;

¹⁹ Pela ke kanaka e hoopunipuni ana i kona hoanoho, I ae la hoi, Aole anei he paani ko'u?

²⁰ I ole ka wahie, e pio no ke ahi, I ole ka mea holoholo olelo, pau ka hakaka.

²¹ O ka nanahu i na nanahu wela, a me ka wahie i ke ahi, Oia ke kanaka huhu e hookonokono ana i ka hakaka.

²² O na olelo a ka mea holoholo olelo, Ua like no ia me na olelo paani, Komo ilalo nae ia a iloko lilo o ka opu.

²³ O ke kala maemae ole i hoopiliia me kahi pohue, Oia na lehelehe e alohaloha ana me ka naau ino.

²⁴ O ka mea inaina, huna oia ma kona mau lehelehe, A iloko ona iho i waiho ai oia i ka hoopunipuni.

²⁵ Ina i oluolu kana olelo, mai manaio aku ia ia; No ka mea, ehiku mau mea ino iloko o kona naau.

²⁶ O ka mea i hunaia kona inaina i ka hoopunipuni, E hoikeia kona hewa imua o ke anaina kanaka.

²⁷ O ka mea eli i ka lua, oia ke haule ilaila; O ka mea olokaa i ka pohaku, e hoi hou mai ia maluna ona.

²⁸ O ke elelo wahahee, oia ke inaina aku i ka mea poino malaila; O ka waha malimali, oia ke hana i ka mea e make ai.

27 MAI olioli wale oe no ka la apopo, No ka mea, aole oe i ike i ka mea a kekahi la e hoopuka mai ai.

² Na ka mea e e hoomaikai mai ia oe, aole na kou waha iho; Na ka malihini hoi, aole na kou mau lehelehe iho.

³ Koikoi ka pohaku, kaumaha hoi ke one; Aka, o ka inaina o ka mea naaupo, ua kaumaha ia mamua o ia mau mea elua.

⁴ He aloha ole ka inaina, he mea make ka huhu, Owai la hoi e hiki ke ku imua o ka huahua?

⁵ Maikai ke ao maopopo ana, Mamua o ke aloha i hunaia.

⁶ Maikai ka hoehaia mai e ka hoaaloha, He nunui hoi ka honi ana o ka enemi.

⁷ Hehi no ka mea maona i ka waihona meli; Aka, i ka mea pololi la, ua ono na mea awaawa a pau.

⁸ E like me ka manu i auwana ae mai kona punana aku, Pela ke kanaka e auwana ana mai kona wahi aku.

⁹ O ka aila a me ka mea ala, hooahuoli ia i ka naau; Hooluolu hoi ka hoaaloha o kekahi mea ma ka olelo oiaio.

¹⁰ O kou hoalauna a me ka hoalauna o kou makuakane, mai haalele oe; Aole hoi e komo aku i ka hale o kou hoahanau i kou manawa popilikia; Maikai ka mea e noho kokoke ana, mamua o ka hoahanau ma kahi loihi aku.

¹¹ E kuu keiki e, e naauao hoi oe i olioli ko'u naau, I olelo aku au i ka mea hoino mai ia'u.

¹² O ka mea noonoo la, ike e oia mamua i ka poino a huna ia ia iho; Hele wale aku hoi ka poe nanea a hihia iho la.

¹³ E lawe i ka aahu o ka mea nana e hoopana'i no ka malihini, E lawe hoi i uku nona no ka wahine e.

¹⁴ O ka mea hoomaikai aku i kona hoanoho me ka leo nui, I kona ala ana i ke kakahiaka nui, E lilo ia i mea poino nona.

¹⁵ O ke kulu mau ana i ka la ua, A me ka wahine nuku wale, na like.

¹⁶ O ka mea hoonalowale i kana, hoonalowale no ia i ka makani, A me ka aila o kona lima akau e pa mai ana.

¹⁷ Hookala kahi mea hao i kekahi mea hao, Hookala hoi ke kanaka i ka maka o kona hoalauna.

¹⁸ O ka mea malama i ka laau fiku, oia ke ai i kona hua; O ka mea malama hoi i kona haku e hoonaniia oia.

¹⁹ Ma ka wai, he helehelena e ku ana i kahi helehele-na, Pela hoi ka naau kanaka i kekahi kanaka.

²⁰ O ka lua a me ka hohonu, aole i piha, A o na maka o ke kanaka aole no e maona.

²¹ He ipu hoohehee no ke kala, a he kapuahi no ke gula, Pela ke kanaka imua o kona mahaloia mai.

²² Ina e kui oe i ka mea naaupo ma ka papawilii, Oia pu me ka ai i ka pohaku kui, Aole loa e hemo ae kona naaupo ana mai ona aku.

²³ E ike pono oe i ke ano o kau poe hipa, E nana hoi i ke ano o kau poe holoholona;

²⁴ No ka mea, aole e mau ana ka waiwai: O ka papale alii hoi, oia mau anei ia i na hanauna a pau?

²⁵ Kupu mai ka weuweu, ike mai ka mauu, A e ohia ana ka mea ulu o ka mauna.

²⁶ O na keikihipa no kou kapa komo, O ka poe kao kane ke kumukuai no ka aina.

²⁷ A e nui ka waiu kao no kau ai ana, No ka ai ana hoi o ko ka hale ou, A he ola no kou poe kauwawahine.

28 HOOHEE wale ka mea hewa, aohe mea e hahai ana; O ka poe pono hoi, wiwo ole lakou me he li-ona la.

² No ka hewa o ka aina, nui no kolaila poe alii; A ma ke kanaka noonoo a ike hoi e paa loihi ana no ia.

³ O ke kanaka ilihune e hookaumaha ana i ka poe ilihune, Oia ka ua e hoopau ana i ka ai a pau.

⁴ O ka poe haalele i ke kanawai, hoomaikai no lakou i ka mea hewa: O ka poe malama hoi i ke kanawai, ku e aku no i ua poe la.

⁵ Aole i ike ka poe aia i ka hoopono; A o ka poe imi ia Iehova, ike no i na mea a pau.

⁶ E aho ka mea ilihune ke hele oia ma ka pololei, I ka mea waiwai i hookeke i kona aoao.

⁷ O ka mea malama i ke kanawai, he keiki naauao ia; O ka hoa no ka poe hookai wale, oia ka i hoohilahila i kona makuakane.

⁸ O ka mea hoonui i kona waiwai ma ka uku kualala a me ke kaili wale, E hooiiliili oia ia mea na ka mea e aloha aku i ka poe ilihune.

⁹ O ka mea haliu aku i kona pepeiao aole hoolono i ke kanawai, E hoopailuaia kana pule.

¹⁰ O ka mea kai hewa aku i ka poe pololei ma ka aoao hewa, Ma kona lua iho oia e haule ai; A o ka poe pololei hoi, e ili mai ka maikai no lakou.

¹¹ Ua naauao no ke kanaka waiwai i kona manao iho; Aka, o ka mea ilihune a naauao hoi, oia ka i ike aku ia ia.

¹² I ka hauoli ana o ka poe pono, nui ka hanohano; A i ke ku ana'e o ka poe hewa, ua hunaia ke kanaka.

¹³ O ka mea huna i kona hewa iho, aole oia e po-maikai; Aka, o ka mea hooia a haalele hoi, e alohaia mai oia,

¹⁴ Pomaikai ke kanaka ke mau aku kona makau; O ka mea hoopaakiki i kona naau, e haule oia i ka popilikia.

¹⁵ O ka liona uwo a me ka bea holoholo, Oia ke alii hewa maluna o na kanaka ilihune.

¹⁶ O ke alii naauao ole, nui kona hookaumaha ana; O ka mea hoowahawaha i ka makee waiwai, e loihi no kona mau la.

¹⁷ O ke kanaka hewa i ke koko o kekahi, E holo oia i ka lua; mai keakea kekahi ia ia.

¹⁸ O ka mea hele pololei e ola oia; O ka mea hookeke i kona aoao, e haule koke no ia.

¹⁹ O ka mea mahi i ka aina e maona oia i ka ai; O ka mea hoopili mea ai mahope o ka poe lapuwale e piha oia i ka ilihune.

²⁰ O ke kanaka hooiaio, nui wale kona mau mea e po-maikai ai; O ka mea holo kiki mahope o ka waiwai, aole e ole kona hala.

²¹ O ka manao ana i ko ke kanaka kino, aole ia he maikai; No kahi apana ai e lawehala no ua kanaka la.

²² O ka mea hooikaika ma ka waiwai, he maka ino kona, Aole oia e ike o ka ilihune kana mea e loa ai.

²³ O ka mea ao aku i ke kanaka, mahope iho e loa ia ia ka lokomaikaiia mai, Mamua o ka mea malimali me kona alelo.

²⁴ O ke mea kaili wale i ka kona makuakane a me ka kona makuwahine, Me ka i ana ae, Aole ia he hewa, Oia ka hoa no ka pepehi kanaka.

²⁵ O ka mea i haaheo ka naau, oia ka i hookonokono i ka hakaka; O ka mea paulele ia Iehova e lako loa oia.

²⁶ O ka mea paulele i kona naau iho, oia ka mea naaupo: O ka mea hele ma ka naauao, e hoopakeleia oia.

²⁷ O ka mea haawi wale na ka mea ilihune, aole oia e nele; A o ka mea i uhi ae i kona mau maka, e nui kona hoinoia mai.

²⁸ I ke ku ana o ka poe hewa, ua huna ke kanaka ia ia iho; A make lakou, alaila mahuahua ka poe pono.

29 O KE kanaka i ao pinepine ia a hoopaakiki hoi i kona a-i, E make koke no ia, aole mea e ola'i.

² I ka lehulehu ana e ka poe pono, hauoli na kanaka; A i ke alii ana o ka mea hewa, ulono ae la na kanaka.

³ O ke kanaka e ake ana i ka naauao, hoohauoli oia i kona makuakane; O ka mea launa aku me na wahine hookamakama, hokai wale aku oia i kana waiwai.

⁴ Ma ka hoopono, e hooku paa ai ke alii i ka aina; O ka mea lawe i na makana, oia ke hoohiolo iho.

⁵ O ke kanaka malimali aku i kona hoanoho, Oia ka i hohola i ka hei no kona mau wawae.

⁶ Puniheiiia ke kanaka hewa ma kona hewa iho; Hauoli no ka mea pono me ka olioli.

⁷ Ike aku no ka mea pono i ka pilikia o ka poe ilihune; A o ka mea hewa, aole ona manao e ike aku.

⁸ O ka poe hoowahawaha, hoohihia lakou i ke kulanakauhale; O ka poe naauao, pale ae lakou i ka huhu.

⁹ Ina e hoopaapaa ke kanaka naauao, me ke kanaka hewa, He huhu paha kona, he akaaka paha, aohe olu-olu iki.

¹⁰ O ka poe punikoko, inaina aku lakou i ka mea pololei; Imi hoi ka poe hoopono i ke ola nona.

¹¹ Hoopuka mai ka mea naaupo i kona manao a pau; Noho malie hoi ka mea naauao a mahope aku.

¹² Ina e haliu ae ke alii i ka olelo wahahee, Pau loa kana poe kauwa i ka hana hewa.

¹³ O ka mea ilihune, a o ke kanaka hookaumaha e halawai pu laua; Na Iehova e hoomalamalama i na maka o laua a elua.

¹⁴ O ke alii e hooponopono ana i ka poe ilihune ma ka oiaio, E paa mau loa no kona nohoalii.

¹⁵ O ka laau hahau, a me ke aoia mai, haawi no i ka naauao; A o ko keiki waiho wale ia, oia ke hoohilahila i kona makuwahine.

¹⁶ I ka mahuahua ana o ka poe howa, mahuahua no ke kolohe; E ike hoi ka poe pono i ko lakou haule ana.

¹⁷ E haua i kau keiki, a nana oe e hoomaha mai; E lilo no ia i mea e olioli ai kou uhane.

¹⁸ I ole ke aoia mai, hele hewa na kanaka; A o ka mea malama i ke kanawai, pomaikai oia.

¹⁹ Ma ka olelo wale ana, aole e aoia mai ke kauwa; No ka mea ina paha i ike, aole ia e pane mai,

²⁰ Ua ike anei oe i ke kanaka wikiwiki i ka olelo? Ua lana ka manao no ka mea naaupo aole nona.

²¹ O ka mea hoohiwahiwa i kana kauwa mai kona wa uuku mai, Mahope iho, e lilo oia i keiki nana.

²² O ke kanaka huhu, oia ka i hookonokono i ka hakaka, A o ka mea inaina wale, nui ae la kona hewa.

²³ O ka haaheo o ke kanaka, oia ka mea uana ia e hoohaahaa iho; E pili hoi ka hanohano i ka mea haa-haa ka naau.

²⁴ O ka mea lawe pu me ka aihue, inaina aku oia i kona uhane iho; Ua lohe oia i ka hailiili, aole hoi i hoike aku.

²⁵ O ka makau i ke kanaka, he mea ia e hihia ai; O ka mea paulele ia Iehova ua palekana oia.

²⁶ Nui ka poe imi i ka lokomaikaiia mai e ke alii, Aka, no Iehova mai ka hoopono ana i ke kanaka.

²⁷ He mea hoopailua i ka poe pono ke kanaka hoopono ole; He mea hoopailua hoi i ka mea hewa, ka mea pololei ma kona aoao.

30 HE mau wahi olelo a Agura ke keiki a Iake. He wanana; na ke kanaka i hoike mai ia Itiela; ia Itiela laua me Ukala.

² Owau ka mea hupo loa o na kanaka, Aole o'u wahi noonoo kanaka.

³ Aole i loa ia u ka naauao, Aole hoi o'u ike i ka Mea hemolele.

⁴ Owai ka mea i pii ae i ka lani, a i iho mai hoi? Owai ka mea i hoopaa i na wai ma kona aahu? Owai ka mea i hoonoho i na welelau a pau o ka honua? Owai hoi kona inoa, owai ka inoa o kana keiki? E hoike mai paha oe.

⁵ Pau loa na huaolelo a ke Akua i ka maemae; Oia ka palekaua i ka poe paulele aku ia ia.

⁶ Mai hui ae oe i kekahi mea me kana mau huaolelo, O ao mai oia ia oe, a e lilo oe i mea wahahee.

⁷ Elua mau mea a'u i noi aku ai ia oe, Mai aua oe ma-mua o ko'u make ana.

⁸ O ka lapuwale, a o ka wahahee, E hookaawale ae mai o'u aku nei; Mai haawi mai ia'u i ka ilihune, aole hoi i ka waiwai; E hanai mai ia'u i ka ai ku pono no'u;

⁹ O hookuku ai au, a hoole aku hoi, Me ka i ana, Owai la o Iehova? O ilihune hoi au a aihue iho, A hoohiki ino i ka inoa o ko'u Akua.

¹⁰ Mai hoopii oe i ke kauwa imua o kona haku, O hooino mai oia ia oe, a e lilo oe i lawehala.

¹¹ O kekahi hanauna, hoino no i ka makuakane, Aole hoi i hoomaikai i ka makuwahine.

¹² O kekahi hanauna hoi, he maemae ia i ko lakou maka iho, Aole hoi i holoia ka paumaele.

¹³ O kekahi hanauna, hookano loa na maka o lakou! Hookiekie hoi na lihilihi o lakou.

¹⁴ O kekahi hanauna, he mau pahikaua ko lakou niho, He mau pahi hoi ko lakou mau kui. E ai ana i ka poe ilihune mai ka honua aku, A o ka poe nele hoi iwaena o na kanaka.

¹⁵ He mau kaikamahine elua ka ka omokoko, E i ana, E ho mai, e ho mai, ea. Akolu no mea piha ole, Eha hoi, aole e olelo mai, Ua ana:

¹⁶ O ka lua, o ka opu pa; A o ka honua i mau ole i ka wai; A o ke ahi, aole ana olelo mai, Ua nui.

¹⁷ O ka maka i hoowahawaha i kona makuakane, A hoole hoi aole e malama i kona makuwahine, E kiko iho ka poe koraka o ke awawa ia mea, A e ai iho no ka poe aito opiopio.

¹⁸ Ekolu mau mea kupanaha loa ia'u, Eha hoi, aole au i ike iho.

¹⁹ O ka aoao o ka aito ma ka lewa; O ka aoao o ka naha-maluna o ka pohaku; O ka aoao o ka moku iwae-na o ka moana; A o ka aoao o ke kanaka me ka wahine puupaa.

²⁰ Peneia ka aoao o ka wahine hookamakama, Ai iho la oia a holo i kona nuku, A olelo ae, Aole au i hana hewa.

²¹ Ekolu mau mea e haunaele ai ka honua, Eha hoi e hiki ole ai ke hoomanawanui:

²² O ke kauwa ke lilo i alii; O ka mea lapuwale ke maona i ka ai;

²³ O ka wahine huhu wale ke mareia oia; A o ke kauwawahine he hooilina o kona hakuwahine.

²⁴ Eha mau mea liilii loa ma ka honua nei, A ua aka-mai loa no nae:

²⁵ O ka poe anonanona, he poe ikaika ole lakou, Hoomakaukau no nae i ke kau i ka lakou ai;

²⁶ O ka poe rabita, he poe nawaliwali lakou, Ma na pohaku hoi i hana'i i ko lakou mau hale;

²⁷ O ka poe uhini, aole o lakou alii, Hele papa no hoi lakou.

²⁸ O ka moo, lalau no oia me kona mau lima, Aia no ia ma na hale hanohano o ke alii.

²⁹ Ekolu mau mea, i maikai ka hele ana, Eha hoi i maikai ke hele ae.

³⁰ O ka liona ka mea ikaika loa o na holoholona, Aole hoi oia e huli ae mai ke alo aku o lakou a pau;

³¹ O ka ilio hahai, a o ke kao kane hoi, A o ke alii, hiki ole ke hu e ia ia.

³² Ina he lapuwale oe i kou hookiekie ana, Ina paha he manao ino kou, e kau ana ka lima ma ka waha.

³³ Ma ka hooluliluli ana i ka waiu e puka mai ai ka ba-ta, Ma ka uwi ana i ka ihu e kahe mai ai ke koko; A ma ka hooioi ana i ka huhu e puka mai ai hoi ka hakaka.

31 NA olelo a Lemuela ke alii, ka wanana a kona makuwahine i ao mai ai ia ia.

² Heaha, e ka'u keiki? Heaha, e ke keiki a ko'u opu? Heaha hoi, e ke keiki no ko'u hoohiki ana?

³ Mai haawi aku i kou ikaika i na wahine, Aole hoi i kou aoao i ka mea e make ai na alii.

⁴ Aole na na'lili, e Lemuela e, Aole na na'lili e inu i ka waina, Aole hoi na ka poe aialo e inu i ka mea ikaika;

⁵ O inu lakou a hoopoina i ke kanawai, A kapae i ka pono o ka poe pilikia.

⁶ E haawi i ka mea ikaika i ka mea e make ana, A i ka waina hoi i ka poe i kaumaha ka naau.

⁷ E inu iho oia a o hoopoina i kona ilihune, Aole hoi e hoomanao hou ae i kona mea kaumaha.

⁸ E oaka oe i kou waha no ka mea kuli, No ka hoo-pono i na keiki makua ole a pau.

⁹ E oaka oe i kou waha, e hooponopono ma ka pololei, E imi hoi i ka pono no ka poe ilihune a me ka mea nele.

¹⁰ Owai ka mea i loa ia ia ka wahine noho pono? He waiwai oia i oi aku i ko na momi.

¹¹ Paulele ia ia ka naau o kana kane, Aole e nele oia i ka loa ole.

¹² He maikai no kana e hana'i ia ia aole hoi ho hewa, I na la a pau loa o kona ola ana.

¹³ Imi oia i ka huluhupa a me ke olona, Oluolu oia i ka hana me kona mau lima.

¹⁴ Ua like no ia me na moku kalepa, Mai kahi loihi e mai i loa'i ia ia kana ai.

¹⁵ I ka wanaao, ala oia a haawi i ka ai na ko kona hale, A me ka mea e maona ai na kana poe kauwawahine.

¹⁶ Noonoo oia i ka mahinaa i kuai lilo mai; Me ka hua o kona mau lima, kanu iho no oia i ka malawaina.

¹⁷ Kaei oia i kona puhaka me ka ikaika, Hooikaika hoi oia i kona mau lima.

¹⁸ Hoao oia i kona waiwai i maikai ia; Aole i pio kona kukui i ka po.

¹⁹ O aku kona mau lima ma kahi e kau ai ke olona, Lalau kona mau lima i ka mea milo lope.

²⁰ O aku oia i kona mau lima i ka poe nele; Kikoo oia i kona mau lima i ka poe ilihune.

²¹ Aole ona makau e ana ko kona hale; No ka mea, pau ko kona hale i ke komo kapa ulaula.

²² Hana oia i na kapa hoalii nona iho; O ke kilika a me ka mea ulaula, oia kona kahiko ana.

²³ Ua ikeia kana kane ma na ipuka, I kona noho pu ana me na lunakahiko o ka aina.

²⁴ Hana oia i ka lole olona maikai, a kuai aku; Haawi oia i na kaei i ka poe kalepa.

²⁵ O ka ikaika, a o ka hanohano, oia kona kahiko ana; E hauoli oia i ka manawa mahope aku.

²⁶ Oaka oia i kona waha ma ka naauao; A o ke aloha oia ke kanawai o kona alelo.

²⁷ Kiai oia i ka hele ana o ko kona hale, A o ka ai no ka palaualelo, aole oia e ai iho.

²⁸ Ku ae kana mau keiki a hoomaikai ia ia; O kana kane hoi, mahalo oia ia ia.

²⁹ Nui na kaikamahine i hana pono, A ua oi aku oe mamua o lakou a pau.

³⁰ He hoopunipuni ke alohaia mai, he mea ole ka maika maikai; O ka wahine hoi i makau ia Iehova, oia ke hiilaniia.

³¹ E haawi aku nana i ka hua o kona mau lima; O kana mau hana, oia ke hiilani ia ia ma na ipuka.

Kekahuna

KEKAHUNA.

1 O NA olelo a ke kahuna, a ke keiki a Davida, oia ke alii ma Ierusalemā.

² Lapuwale o na lapuwale, wahi a ke kahuna; lapuwale o na lapuwale, pau loa na mea i ka lapuwale.

³ Heaha ka uku i ke kanaka i ka hana a pau ana i hana'i malalo iho o ka la?

⁴ Hele aku la kekahi hanauna, a hele mai la kekahi hanauna; aka, ua mau no ka honua.

⁵ Puka mai ka la, a napoo ka la, a wikiwiki aku la ia ma kona wahi i puka mai ai.

⁶ Puhi aku la ka makani i ke kukulu hema, a huli mai la ia i ke kukulu akau; huli ae la ia io, a io; a hoi hou ka makani i kona wahi i puhi ai.

⁷ Kahe aku la na muliwai a pau i ke kai, aole nae i piha ke kai; i kahi a lakou i kahe mai ai, malaila lakou e hoi hou aku ai.

⁸ He mea luhi na olelo a pau, aole hiki i ke kanaka ke hai aku; aole i ana ka maka i ka ike ana, aole hoi i piha ka pepeiao i ka lohe ana.

⁹ O na mea mamua, oia na mea e hiki mai ana; a o na mea i hanaia, oia na mea e hanaia mahope aku nei; aohe mea hou malalo iho o ka la.

¹⁰ No kekahi mea e hiki anei ke olelo mai, Eia! he mea hou keia? he mea no ia i ka wa kahiko mamua loa o kakou.

¹¹ Aole i hoomanaoia mai na mea kahiko; a o na mea e hiki mai ana, aole e hoomanaoia ia mau mea e ka poe mahope aku.

¹² Owau o ke kahuna, ua noho au i alii maluna o ka Iseraela ma Ierusalemā.

¹³ Ua haawi au i ko'u naau e imi, a e huli me ka noeau i na mea a pau i hanaia malalo iho o ka lani. He mea kaumaba loa keia a ke Akua i haawi mai ai i na keiki a kanaka e hana'i.

¹⁴ Ua ike au i na mea a pau i hanaia malalo iho o ka lani, aia hoi, he mau mea lapuwale ia a pau a me ka luhi hewa.

¹⁵ O na mea kekee, aole ia e hoopoleleia; a o ka mea nele, aole hiki ke helu aku.

¹⁶ Ua kukakuka au me ko'u naau iho, a i iho la, Ka! ua hookiekieia'ku au, a ua hoonui au i ka naauao mamua o na mea a pau ma Ierusalemā; a ua hoomaopopo aku ko'u naau i ka noeau, a me ka ike.

¹⁷ A haawi au i ko'u naau e ike i ka naauao, a e ike no hoi i ka uhauha, a me ka lapuwale; a ike iho la au, he mea luhi hewa ia.

¹⁸ No ka mea, ma ka naauao nui, malaila ke kaumaha; a o ka mea i hoonui i ka ike, hoonui no ia i ka eha.

2 I IHO la au i ko'u naau iho, Ina kaua, e hoao iho au ia oe ma ka lealea, a e ike i ka olioli malaila; aia ka, he mea lapuwale keia.

² I iho la au no ka akaaka, He hehena ia; a no ka lealea, Heaha ka mea ana i hana'i?

³ Ua imi au iloko o ko'u naau e hooikaika i ko'u kino i ka waina, e pili ana no nae ko'u naau i ke akamai; a e lalau hoi au i ka mea lapuwale, a ike au i ka maikai no na keiki a kanaka e hana'i malalo iho o ka lani, i na la a pau loa o ko lakou ola ana.

⁴ Hoonui au i ka'u mau mea i hana'i; kukulu iho la au i na hale no'u, a kanu iho la au no'u i na mala waina;

⁵ Ua hana aku la au no'u i na kihapai a me na wahi ululaau, a ua kanu iho la au iloko o ia mau wahi i na laau hua a pau;

⁶ Ua eli iho la au no'u i na punawai e hoopulu i kahi e ulu ai na laau;

⁷ Ua imi a loa ia'u na kauwakane a me na kauwawahine, a ua hanau hoi iloko o ko'u hale na kauwa; a ia'u no hoi na holoholona nui a me na holoholona liilii he lehulehu, a oi aku i ka poe mamua ma Ierusalemā.

⁸ Ua hooiliili no hoi au no'u i ke kala, a me ke gula a me ka waiwai o na'lii a o na aina hoi; ua imi ia'u a loa kekahi poe kane mele, a me kekahi poe wahine mele, a me na mea e olioli ai na keiki a kanaka, he wahine a me na haiawahine.

⁹ Pela, ua lilo au i mea nui a oi aku i na mea a pau i noho mamua ma Ierusalemā; a o ko'u naauao, ua mau ia mea ia'u.

¹⁰ O na mea a pau a ko'u mau maka i makemake ai, aole au i hoole ia lakou; aole aua au i ko'u naau i ka olioli a pau, no ka mea, olioli ko'u naau i ka'u hana a pau; a oia ka uku no'u i ka'u hana a pau.

¹¹ Ua nana au i na mea a pau a ko'u mau lima i hana'i, a me ka hana a'u i hooluhi ai ia'u iho; aia hoi, he mea lapuwale a pau a me ka luhi hewa, aohe mea e pono ai malalo iho o ka la.

¹² A halii au e ike i ka naauao, a me ka uhauha, a me ka lapuwale; no ka mea, heaha ka mea a ke kanaka [e hana'i] i kiki mai mahope o ke alii? O ka mea wale no i hanaia mamua.

¹³ Alaila, ike iho la au, ua oi aku ka naauao mamua o ka naupo, me he malamalama la mamua o ka pouli.

¹⁴ O ka mea naauao, aia kona mau maka i kona poo, aka, e hele ana ka mea naupo ma ka pouli; a ike no hoi au e loa ia lakou a pau ka hopena hookahi.

¹⁵ I iho la au iloko o ko'u naau, E like me ka mea i loa a i ka mea naauo, pela no ka mea i loa a mai ia'u. A no ke aha la i oi kuu naauao? I iho la au iloko o ko'u naau, He mea lapuwale hoi keia.

¹⁶ A ma neia hope aku, aole i hoomanaoia ke kanaka naauao mamua o ka mea naauo, no ka mea, o na mea e noho nei, i na la e hiki mai ana, e pau ia i ka hoopoinaia. A pehea ka make ana o ka mea naauao? Ua like no me ko ka mea naauo.

¹⁷ No ia mea, ua hoopailua au i ko'u ola ana, no ka mea, ua kaumaha au i ka hana i hanaia malalo iho o ka la; no ka mea, ua pau na mea i ka lapuwale a me ka luhi hewa.

¹⁸ Ua hoopailua hoi au i ka hana a pau a'u i hana'i malalo iho o ka la; no ka mea, e waiho auanei au ia mea no ke kanaka e hiki mai ana mahope o'u.

¹⁹ A owai la ka mea i ike, he mea naauao paha oia, he mea naauo paha? aka, oia no ia maluna o na mea a pau a'u i hana naauao ai malalo iho o ka lani. He mea lapuwale keia.

²⁰ Alaila imi iho la au e hoopauaho i kuu naau i ka hana a pau a'u i hana'i malalo iho o ka la.

²¹ No ka mea, aia no ke kanaka nana e hana ma ka naauao, a me ke akamai, a me ka pomaikai, aka, e waiho no oia i kana i ke kanaka nana i hana ole i keia mau mea, i hooilina nona. He mea lapuwale keia, a me ka luhi hewa.

²² No ka mea, heaha ka mea i loa a i ke kanaka i kana hana a pau, a me ka makemake o kona naau, ka mea ana i hana'i malalo iho o ka la?

²³ No ka mea, ua kaumaha kona mau la a pau loa, a ua luhi kana hana ana, aole nae i maha kona naau i ka po. He mea lapuwale keia.

²⁴ Aohe mea maikai i ke kanaka e like me keia, e ai ai oia, a e inu ai hoi, a e hoo hauoli ai i kona naau iho i ka maikai ma kana hana ana. Ua ike au, no ko ke Akua li-ma mai no ia.

²⁵ No ka mea, owai ka mea e ai ai, a owai ka mea e lealea ai malaila, i ole au?

²⁶ No ka mea, ua haawi mai ke Akua i ke kanaka maikai imua ona, i naauao, a me ke akamai, a me ka olioli; aka, i ke kanaka hewa haawi mai ia i ka hana kaumaha, nana e hooilili a e hoahu hoi, e haawi aku i ke kanaka maikai imua o ke Akua. He mea lapuwale keia, a me ka luhi hewa.

3 A IA he manawa no na mea a pau, a he wa hoi no na hana a pau, malalo iho o ka lani.

² He wa e hanau ai, A he wa hoi e make ai; He wa e kanu ai, A he wa hoi e uhuki ai i ka mea i kanuia;

³ He wa e pepehi ai, A he wa hoi e hoola ai; He wa e wawahi ai, A he wa hoi e kukulu iho ai;

⁴ He wa e uwe ai, A he wa hoi e akaaka ai; He wa e kanikau ai, A he wa hoi e haa ai;

⁵ He wa e hoolei aku ai i na pohaku, A he wa hoi e hoilili ai i na pohaku; He wa e apo ai, A he wa e apo ole ai.

⁶ He wa e imi ai, A he wa hoi e lilo aku ai; He wa e malama'i, A he wa hoi e hoolei wale aku ai.

⁷ He wa e haehae aku ai, A he wa hoi e humuhumu iho ai; He wa e hamau ai, A he wa hoi e olelo ai.

⁸ He wa e aloha aku ai, A he wa hoi e inaina aku ai; He wa kaua, A he wa maluhia.

⁹ Heaha ka uku a ka mea hana i ka mea ana i hana'i?

¹⁰ Ua ike au i ka hana a ke Akua i haawi mai ai i na keiki a kanaka e hana'i.

¹¹ Ua hana mai la oia i na mea a pau he maikai i kona manawa; a hookomo no hoi oia i ko ke ao nei iloko o ko lakou mau naau, i ike ole ke kanaka i ka hana a ke Akua i hana'i, mai ka mua a hiki i ka hope.

¹² Ua ike au, aohe mea maikai iloko o ia mau mea, ke ole e hauoli [ke kanaka,] a e hana maikai i kona ola ana.

¹³ A o kela kanaka keia kanaka e ai, a e inu hoi, a e ike i ka maikai o kana hana a pau, oia ka haawina a ke Akua.

¹⁴ Ua ike au, o na mea a pau a ke Akua i hana'i, e mau loa no ia, aole e hiki i kekahi ke hoonui, aole e hiki i kekahi he hooemi; a na ke Akua no i hana mai i makau lakou imua ona.

¹⁵ O ka mea mamua, oia ka mea e noho nei, a o ka mea e hiki mai ana, oia na mea mamua aku; a imi mai ke Akua i ke ano o na mea i hala aku nei.

¹⁶ A ike aku la au malalo iho o ka la i kahi e ahaolelo ai, a malaila no ka hewa; a i kahi o ka pono, a malaila hoi ka hana ino.

¹⁷ I iho la au iloko o ko'u naau, e hookolokolo ana ke Akua i ka poe pono, a me ka poe hewa; no ka mea, oia ka wa no na mea a pau a me na hana a pau.

¹⁸ I iho la au iloko o ko'u naau no na keiki a kanaka, i hoao ke Akua ia lakou i ike lakou ia lakou iho, he poe holoholona.

¹⁹ No ka mea, o ka mea e hiki mai i na keiki a kanaka, e hiki mai no ia i na holoholona, hookahi mea ia lakou; e like me ka make ana o kela, pela no ka make ana o keia, hookahi hanu ia lakou a pau; aohe mea o ke kanaka i oi aku mamua o ka holoholona; no ka mea, ua pau na mea i ka lapuwale.

²⁰ Ua hele lakou a pau i kahi hookahi; no ka lepo mai lakou a pau, a e hoi hou aku ana lakou i ka lepo.

²¹ Owai ka mea ike i ke ea o na keiki a kanaka, ka mea i pii iluna, a me ke ea o na holoholona ka mea i iho ilalo i ka honua?

²² No ia mea, ike iho la au, aohe mea maikai e ae i ke kanaka, o ka hauoli wale no i kana hana ana; no ka mea, oia kona haawina. A owai ka mea e hoike ia ia i ka mea e hiki mai ana mahope ona?

4 A LAILA, haliu au a ike aku la i na mea luhi i hanaia malalo iho o ka la, aia hoi, na waimaka o ka poe i hooluhii, aohe mea nana lakou e kokua mai; a ma ka aoao o ka poe nana lakou i hooluhi, he ikaika; aka, aohe mea nana lakou e kokua mai.

² No ia mea, hoomaikai aku la au i ka poe make, ka poe i make i ka wa i hala aku nei, mamua o ka poe ola, ka poe ola i keia wa e noho nei kakou.

³ Oia hoi, ua oi aku mamua o laua a elua ka maikai o ka mea i hanau ole ia, ka mea i ike ole i ka hana ino i hanaia malalo iho o ka la.

⁴ Ua ike au i na mea luhi a pau, a me na hana pololei a pau, aia hoi, no ia mau mea, ua huahuaia mai ke kanaka e kona hoalauna. He mea lapuwale keia a me ka luhi hewa.

⁵ Ua hookui mai la ka mea naaupo i kona mau lima, a ai iho la i kona io iho.

⁶ Ua oi aku ka piha ana o ka lima hookahi me ka noho oluolu mamua o ko na lima elua me ka hana kaumaha, a me ka luhi hewa.

⁷ Alaila, haliu hou ae la au, a ike i ka mea lapuwale malalo iho o ka la.

⁸ Aia, he mea hookahi, aole ona lua, aole ana keiki, aole ona hoahanau; aka, o kana hana ana, aole e pau, aole pili iki kona mau maka i ka nana i ka waiwai, aole ia i ninau iho, No wai ko'u e hana nei, a i hoonele i ko'u uhane i ka maikai? He mea lapuwale keia, a he mea luhi loa no hoi.

⁹ Ua oi aku ka maikai o na mea elua mamua o ka mea hoohahi; no ka mea, ia laua ka uku maikai no ka laua hana ana.

¹⁰ No ka mea, ina e haule kekahi, e hoala kekahi i kona hoa; aka, auwe hoi ka mea hookahi i kona haule ana, no ka mea, aohe mea nana ia e hoala mai.

¹¹ Ina i moe pu na mea elua e pumehana no laua; aka hoi, pehea a mehana ai ka mea hookahi?

¹² Ina e hana eha ia mai kekahi, e hiki no i na mea elua ke lanakila maluna o ia mea, a o ke kaula kaakolu, aole ia e moku koke.

¹³ Oi aku ka maikai o ke keiki ilihune me ka naauao, mamua o ke alii elemakule me ka naaupo, ka mea hiki ole ke aoia mai.

¹⁴ No ka mea, puka mai ia mai ka hale hooluhi o alii ai; aka, o ka mea i hanau alii ia ua lilo ia i mea ilihune.

¹⁵ Ike iho la au i ka poe ola a pau e hele ana malalo iho o ka la, me ka lua o ke keiki, i ku i kona hakahaka.

¹⁶ Aole pau i ka heluia na kanaka, ka poe mamua o lakou; a o ka poe mahope, aole lakou olioli ia ia. He mea lapuwale keia, a me ka luhi hewa.

5 E MALAMA oe i kou wawae i kou hele ana i ka hale o ke Akua, e hoolohe koke, aole hoi oe e haawi i ka mohai a ka poe naaupo, no ka mea, aole lakou i manao pono, ua hana hewa lakou.

² Mai olelo wawe kou waha, aole hoi e wikiwiki kou naau e hoopuka aku i kekahi mea imua o ke Akua; no ka mea, aia ke Akua ma ka lani, aka, eia no oe ma ka honua nei, no ia mea, e hoouuku i kau mau olelo.

³ No ka mea, no ka nui o ka hana, e hiki mai ai ka moehane; a o ka leo o ka naaupo, ua ikeia no ka lehulehu o kana olelo ana.

⁴ Ina e olelo oe e hoohiki i ke Akua, mai hoohakalia oe i ka hooko aku, no ka mea, aole oluolu ke Akua, i ka poe naaupo; e hooko aku oe i kau mea e hoohiki ai.

⁵ Ua oi aku kou maikai ke hoohiki ole, mamua o kou maikai ke hoohiki oe, aole hoi e hooko aku.

⁶ E malama oe i kou waha i ole e hoohihia'i kou kino; mai olelo oe imua o ke kahuna, He kuhi hewa ia. No ke aha la e huhu mai ai ke Akua i kou leo, a e hoohiolo i ka hana a kou mau lima?

⁷ No ka mea, ma ka lehulehu o na moenhane, a me na olelo he nui wale, aia na mea lapuwale. Aka hoi, e makau aku oe i ke Akua.

⁸ I kou ike ana i ka hooluhia o ka poe ilihune, a me ka hookahuli ana i ka oiaio, a me ka pono ma ka aina, mai kahaha kou naau i keia, no ka mea, o ka mea kiekie o na mea kiekie a pau, oia ka mea i ike mai, a aia hoi na mea kiekie maluna o lakou.

⁹ O ka hua o ka honua, na na mea ia a pau; a o ke alii pu kekahi i hanaia e ka aina.

¹⁰ O ka mea makemake i ke kala, aole pau kona ono i ke kala; a o ka mea makemake i na mea nui, aole ia e ana i ka nui o ka waiwai. He mea lapuwale keia.

¹¹ I ka mahuahua ana o na mea maikai, mahuahua no hoi ka poe e hoopau ana ia mau mea; a heaha ka pono i loa mai i ka poe nana ia mau mea? O ka ike wale ana o ko lakou mau maka.

¹² Ua lea ka hiamoe o ka poe hana, ke ai unku lakou a ke ai nui hoi; aka, o ka maona nui o ka mea waiwai, he mea ia e lea ole ai kona hiamoe ana.

¹³ Eia kekahi mea pono ole a'u i ike ai malalo iho o ka la, o ka waiwai i malamaia i mea e poino ai ka poe nona ia.

¹⁴ Aka, e pau auanei keia waiwai i ka hana pono ole; a ua hanau aku kana keiki, aka, aohe mea ma kona lima.

¹⁵ E like me kona puka ana mai, mai ka opu mai o kona makuwahine, pela no ia e hoi hou aku ai me ke kapa ole, e like me kona puka ana mai; aole hiki ia ia ke lawe aku ma kona lima i kekahi mea ana i hana'i.

¹⁶ Eia ka mea pono ole; e like loa me kona puka ana mai, pela no kona hele ana aku. Heaha kona pono i kana hana ana no ka makani?

¹⁷ A o kona mau la a pau, ua ai oia iloko o ka pouli, a i kona wa mai, ua kaumaha oia no ka huhu.

¹⁸ Aia hoi, ka mea a'u i ike ai, he mea maikai keia, a he nani hoi, e ai kekahi, a e inu hoi, a e olioli i ka hana a pau ana i hana'i malalo iho o ka la, i na la a pau loa o kona ola ana a ke Akua i haawi mai ai nana; no ka mea, oia kona haawina.

¹⁹ A o kela kanaka, keia kanaka, ka mea a ke Akua i haawi mai ai i ka waiwai a me ka lako, a ua ae mai hoi oia i kana ai ana, a me kona lawe ana i kona haawina, a i kona olioli ana i ka hana ana i hana'i. Oia ka mea a ke Akua i haawi mai ai.

²⁰ Aole ia e hoomanao nui i na la o kona ola ana; no ka mea, ua ae mai ke Akua i ka olioli o kona naau.

6 A IA no ka mea pono ole a'u i ike ai malalo iho o ka la, a he mea nui la maluna o na kanaka.

² O ke kanaka ka mea a ke Akua i haawi mai ai i ka waiwai nona, a me ka lako me ka hanohano; aole nele iki kona uhane i na mea ana e makemake ai, aka hoi, aole i ae mai ke Akua e ai ia i keia mau mea, aka, ua ai ia kana e ka malihini. He mea lapuwale keia, a he mea ino hoi.

³ Ina i loa a i ke kanaka na keiki hookahi haneri, a ola ia i na makahiki he nui loa, aole okana mai na la o kona mau makahiki, aole nae i maona kona uhane i ka maikai, aole hoi ona wahi e kanuia'i; ke hai aku nei au, ua oi aku ka maikai o ke keiki oiliwale i kona.

⁴ No ka mea, ua puka mai oia ma ka lapuwale, a hele aku la ia ma ka pouli, a ua uhiia kona inoa i ka pouli.

⁵ Aole hoi ia i nana i ka la, aole oia i ike iki, ua oi aku ko ia nei oluolu i ko ia la.

⁶ Oia, ina e ola ia i na makahiki hookahi tausani ke paluaia, aole hoi oia i ike i ka maikai. Aole anei e hele na mea a pau i kahi hookahi?

⁷ O na hana a pau a ke kanaka, na kona waha iho no ia, aole nae i maona kona opu.

⁸ Ma na mea hea i oi aku ai ka mea naauao mamua o ka mea naauapo? Heaha ka mea i loa a i ka ilihune, ka mea i ike i ka hele ana imua o ka poe ola?

⁹ Ua oi aku ka maikai o ka ike maka ana mamua o ka hele ana'ku o ka manao. He mea lapuwale keia, a me ka luhi hewa.

¹⁰ O ka mea i hala aku nei, ua kapaia kona inoa, a o ke kanaka hoi ua ikeia oia, aole hiki ia ia ke ku e i ka mea mana mamua ona.

¹¹ Nolaila, ua mahuahua ka lapuwale ma na mea he nui loa; a pehea la e pono ai ke kanaka?

¹² No ka mea, owai ka mea i ike i ka mea e pono ai ke kanaka i kona ola ana, i na la a pau o kona ola lapuwale ana i hoopau ai me he aka la; a owai hoi ka mea nana e hai aku i ke kanaka i na mea e hiki mai ana mahope ona malalo iho o ka la?

7 Ua oi aku ka inoa maikai mamua o ka mea poni maikai, a o ka la make mamua o ka la i hanau ai.

² Ua oi aku ka maikai o ka hele ana i ka hale kanikau mamua o ka hele ana i ka hale ahaaina; no ka mea, malaila ka hopena o na kanaka a pau, a e hoopili ke kanaka ola ia mea i kona naau iho.

³ Ua oi aku ka maikai o ka uwe ana mamua o ka akaaka; no ka mea, ma ka inoino o ka maka, e maikai ai ka naau.

⁴ O ka naau o ka mea naauao, aia no ia ma ka hale kanikau; aka hoi, o ka naau o ka mea naauapo, aia no ia ma ka hale paani.

⁵ Ua oi aku ka maikai o ka lohe ana i ka oleloao a ka poe naauao, mamua o ko ke kanaka lohe ana i ka mele lea a ka poe naauapo.

⁶ No ka mea, e like me ka paapaaina o na kakalaioa malalo iho o ka ipu hao, pela no ka akaaka ana o ka mea naauapo. He mea lapuwale hoi keia.

⁷ No ka mea, o ka hooluhi, oia ka mea e pupule ai ka mea naauao; a o ke kipe he mea ia e lololua ai ka naau.

⁸ Ua oi aku ka maikai o ka hope o kekahi mea mamua o ka hoomaka ana; a o ka mea naau hoomanawanui mamua o ka mea hookiekie.

⁹ Mai wikiwiki kou naau, e huhu aku; no ka mea, o ka huhu, aia no ia ma ka naau o ka poe naauapo.

¹⁰ Mai olelo ae oe, No ke aha la i oi aku ai ka maikai o na la kahiko mamua o keia mau la? No ka mea, aole i naauao kau ninau ana mai pela.

¹¹ Ua maikai ka naauao me ka waiwai hooili, oia hoi ka mea e pono ai na mea i ike i ka la.

¹² No ka mea, o ka naauao, oia ka mea e malu ai, a o ke kala oia hoi kekahi mea e malu ai; aka, eia ka maikai o ka ike, o ka naauao, oia ka mea e ola'i ka poe nona ia.

¹³ E noonoo oe i ka hana a ke Akua i hana'i; no ka mea, owai ka mea e hiki ai ke hoopolei i ka mea ana i hana ai a kekee?

¹⁴ I ka la pomaikai e olioli ai oe, a i ka la popilikia e noonoo ai. Ua hoonoho ke Akua i kekahi e kupono i kekahi, i loa a ole ai i ke kanaka kekahi mea e hiki mai ana mahope ona.

¹⁵ Ua ike au i keia mau mea a pau i na la o kou noho lapuwale ana; aia no ke kanaka hooono e make ana i kona pono iho; a eia no ka mea hewa e hooloihi ana i kona mau la iloko o kona hewa.

¹⁶ Mai hoonui i koa pono, aole hoi oe e hoomahuahua i kou naauao; no ke aha la oe e hoomake ia oe iho?

¹⁷ Mai hoonui oe i kou hewa, aole hoi e noho naauapo; no ke aha la oe e make ai mamua o kou manawa?

¹⁸ He mea maikai nou e lalau i kela, aole hoi e hookuu i keia mai kou lima aku; no ka mea o ka mea i makau i ke Akua, oia ka mea e puka, mai ia mau mea a pau.

¹⁹ O ka naauao ka mea e ikaika ai ka mea naauao mamua o na kanaka koikoi he umi iloko o ke kulanakauhale.

²⁰ No ka mea, aohe kanaka pono ma ka honua, nana e hana maikai, me ka hana hewa ole.

²¹ Mai manao hoi oe i na olelo a pau loa i oleloia, o lohe auanei oe i kau kauwa e hoino ana ia oe.

²² No ka mea, ua ike pinepine kou naau iho, ua hoino oe ia hai.

²³ Ua hoao iho la au i keia mau mea a pau me ka naauao. I iho la au, e lilo auanei au i kanaka naauao, aka hoi, na mamao loa ia mea mai o'u aku.

²⁴ O ka mea ma kahi loihi aku, a hohonu loa hoi, owai ka mea e loa'a'i?

²⁵ Ua haawi au i ko'u naau e ike, a e huli, a e imi hoi i ka naauao, a me ke ano [o na mea,] a e ike hoi i ka hewa o ka naauapo, a o ka noho lapuwale, a me ka uhauha.

²⁶ A na loa a mai ia'u keia, o ka wahine nona ka naau e hooihia ai, a e hoohei ai, nona hoi na lima e paa ai me he kaula la, ua oi aku kona awaawa mamua o ka make; o ka mea maikai imua o ke Akua e pakele no ia mai ona aku la, aka, o ka mea hewa, e hihia auanei oia ia ia.

²⁷ Aia hoi! ua loa a ia'u keia, wahi a ke kahuna, ma ka helu pakahi ana no e loa a mai ai ka huina.

²⁸ Ka mea a ko'u uhane i imi ai, aole nae i loa a; hookahi kanaka mawaena o kekahi tausani ua loa a mai ia'u; aka, o ka wahine mawaena o keia poe a pau loa, aole i loa a.

²⁹ Aia hoi, eia ka mea i loa mai ia'u: Hana iho la ke Akua i ke kanaka i mea pololei, aka hoi, ua imi oia i na mea kekee he nui wale.

8 O WAI ka mea i like me ka mea naauao? Owai ka mea i ike i ka hoakaka ana i ka olelo? Ka naanao o ke kanaka, oia ka mea e oluolu ai kona maka, a ua hala kona maka haaheo.

² Ke ao aku nei au ia oe, e malama i ke kanawai o ke alii, no ka hooihiki ana i ke Akua.

³ Mai wikiwiki oe i kou hele ana mai kona alo aku: mai kupaa oe ma ka mea ino; no ka mea, ke hana la ia i na mea a pau loa ana i makemake ai.

⁴ Ma ka olelo a ke alii, aia no ka mana; a owai la ka mea e hiki ke olelo aku ia ia, Heaha kau i hana'i?

⁵ O ka mea malama i ke kanawai, aole ia e ike i ka mea ino; a o ka naau o ka mea akamai, ua ike ia i ka manawa a me ka hoopono.

⁶ No ka mea, aia no i na mea a pau he wa no, a me ka hoopono; a ua nui ke kaumaha maluna o ke kanaka.

⁷ No ka mea. aole ia i ike i ka mea e hiki mai ana; a o ka wa e hiki mai ai, owai la ka mea e hiki ke hai aku ia ia?

⁸ Aohe kanaka e hiki ke malama i ka hanu a paa ia, aohe mea ikaika i ka la e make ai; aole hoi i hookuuia kekahi mai keia kua aku; aole nae e hoopakele ka hewa i ka poe hewa.

⁹ Ua ike au i keia mau mea a pau, a halalo kuu naau i na hana a pau i hanaia malalo iho o ka la, aia i kekahi wa no e alii ai kekahi kanaka maluna o kekahi i mea e poino ai oia iho.

¹⁰ A pela no, ua ike au i ke kanuia o ka poe hewa, ua hele lakou iloko o kahi hemolele, a hoi mai, a ua poina lakou ma ke kulanakauhale, kahi a lakou i hana'i pela. He mea lapuwale keia.

¹¹ No ka hooko koke ole ia mai o ka olelo hoahewa i ka hana ino; no ia mea, ua paa loa ka naau o na keiki a kanaka e hana hewa.

¹² Ina e hana ino ka mea hewa, pahaneri ka hana ana, a ua hooloihia kona mau la, ua ike no au, ua pomaikai ka poe makau i ke Akua, ka poe makau imua ona.

¹³ Aole e pomaikai ka mea hewa, aole nae ia e hooloihi i kona mau la, no ka mea, me he aka la ka mea i makau ole imua i ke alo o ke Akua.

¹⁴ Eia kekahi mea lapuwale i hanaia ma ka honua; aia no kekahi poe pono, a ua ili wale ia lakou e like me ka hana a ka poe hewa, a aia hoi ka poe hewa, ua ili wale ia lakou e like me ka hana a ka poe pono. I iho la au, he mea lapuwale keia.

¹⁵ Alaila, mahalo iho la au i ka olioli, no ka mea, aohe mea maikai i ke kanaka malalo iho o ka la i oi aku i ka ai ana, i ka inu, a me ka olioli; he mea mau keia ia ia no kana haua, i na la o kona ola ana a ke Akua i haawi mai ai ia ia malalo iho o ka la.

¹⁶ Alaila, haawi ae la au i ko'u naau e ike i ka naauao, a e ike hoi i ka mea i hanaia ma ka honua; no ka mea, aia no kekahi mea i pili ole ai kona mau maka i ka hi-amoe i ka po a me ke ao:

¹⁷ A ike iho la au i na hana a pau a ke Akua, no ka mea, aole hiki i ke kanaka ke hoomaopopo i na hana i hanaia malalo iho o ka la; oiaio hoi, ina e hooikaika ke kanaka e imi, aole nae i maopopo, ina e olelo ka mea naauao e ike ia, aole nae e hiki ia ia ke hoomaopopo aku.

9 NO keia mau mea a pau, ua haawi au i ko'u naau e noonoo i keia. Aia no iloko o ka lima o ke Akua ka poe pono, a me ka poe naauao, a me ka lakou hana ana; aole ike kekahi kanaka i ke aloha, aole i ka inaina; aia na mea a pau imua o lakou.

² Ua loa i na kanaka a pau na mea like. Hookahi no hope i ka mea pono, a me ka mea hewa; i ka mea maikai, i ka mea maemae, a me ka mea maemae ole; i ka mea i mohai aku, a me ka mea i mohai ole aku. E like me ka mea maikai, pela no ka mea hewa; me ka mea hooihiki, pela no ka mea makau i ka hooihiki ana.

³ He mea pono ole keia ma na mea i hanaia malalo iho o ka la; aia hookahi hope i loa mai i na kanaka a pau. Oiaio, o ka naau o na keiki a kanaka, ua piha i ka ino, aia no ka ulala iloko o ko lakou naau i ko lakou ola ana, alaila, [hele lakou] i ko make.

⁴ No ka mea, ua laua ka mana, no ka mea i huipua me na mea ola a pau; no ka mea, ua oi aku ka ilio ola mamua o ka liona make.

⁵ No ka mea, ua ike ka poe ola e make auanei lakou; aka, o ka poe make, aole lakou i ike i kekahi mea, aole he uku i koe ia lakou; no ka mea, ua nalowale ko lakou mea i hoomanaoia'i.

⁶ O ko lakou aloha, a me ko lakou inaina, a me ko lakou huahua, ua pau ia mau mea; ua nele mau loa lakou i ka haawina ole, ma na mea a pau i hanaia malalo iho o ka la.

⁷ E hele oe, e ai i kau berena, me ka oluolu, a e inu hoi i kou waina me ka naau olioli; no ka mea, ano, ua maliu mai ke Akua i kau hana ana.

⁸ I na manawa a pau e keokeo wale no kou kapa koma, aole hoi e hoonele i kou poo i ka aila ala.

⁹ E noho oluolu pu oe me ka wahine au i aloha'i i na la a pau o kou ola lapuwale ana, i haawiia mai ai ia oe malalo iho o ka la, i kou mau la lapuwale a pau loa; no ka mea, oia kou haawina i kou ola ana, a me ka hana ana hoi au i hana'i malalo iho o ka la.

¹⁰ O na mea a pau i loa mai i kou lima e hana'i, e hana oe me kou ikaika; no ka mea, ma ka lua kupapau kahi au e hele aku nei, aole hana, aole noonoo, aole ike, aole naauao.

¹¹ Alaila, haliu ae la au a ike malalo iho o ka la, aole no ka poe mama ke kukini ana, aole hoi no ka poe ikaika ke kua, aole no ka poe naauao ka berena, aole no ka poe akamai ka waiwai, aole hoi no ka poe maiau ke aloha; aka, o ka manawa, a me na mea hiki wale ke loa i na kanaka a pau.

¹² No ka mea, aole ike ke kanaka i kona manawa; e like me na ia i hooheia i ka upena ino, a e like me na manu i pahaieia iloko o ke kipuka, pela no i pahaieia'i na keiki a kanaka i ka wa ino, i haule koke ia maluna o lakou.

¹³ Eia ka mea naauao a'u i ike ai malalo iho o ka la, a he mea nui ia ia'u;

¹⁴ Aia ke kulanakauhale uuku, aole nui na kanaka maloko; a hiki mai kekahi alii nui, a hoopopilikia ia wahi, a kukulu iho i pa kua nui e ku e aku i ua kulanakauhale ia.

¹⁵ A ua loa malaila he kanaka ilihune naauao, a ua hoopakele ia i ke kulanakauhale ma kona naauao, aka hoi, aole kekahi kanaka i hoomanao i ua kanaka ilihune ia.

¹⁶ Alaila, i iho la au, Ua oi aku ka naauao mamua o ka ikaika; aka hoi, ua hoowahawahaia ka naauao o ka mea ilihune, aole hoi i hooloheia kana olelo.

¹⁷ Ua loheia no na olelo a ka poe naauao ma kahi noho malu ai, mamua o ke kala ana o ka luna o ka poe naauao.

¹⁸ Ua oi aku ka naauao mamua o na mea kua; aka hoi, ua hoohiolo ke kanaka hewa hookahi i ka maikai he nui wale.

10 O NA nalo make, he mea ia e pilau ai ka laau hamo a ka mea hana laau, pela no ka hana uhauha iki ana, ka mea i manaoia he naauao, a he hanohano hoi.

² O ka naau o ka mea naauao, aia no ia ma kona lima akau; aka hoi, o ka naau o ka mea naauo, aia no ia ma kona lima hema.

³ Aia hoi i ka hele ana o ka mea naauo ma ke alanui, ua nalowale kona ike, a ua i iho la ia no na mea a pau, he naauo ia.

⁴ Ina e ku o ia oe ka manao o ke alii, mai haalele i kou wahi; no ka mea, o ka noho malie, oia ka mea e hooluolu aku ai ka huhu nui.

⁵ Aia ka hewa au i ike iho ai malalo iho o ka la, e like me ka hewa i puka mai ai mai ke alii mai.

⁶ Ua hoonohoia ka naauo ma na wahi kiokie, a o ka mea waiwai, ua noho oia ma kahi haahaa.

⁷ Ua ike au i na kauwa maluna o na lio, a i na'lili e hele wawae ana ma ka honua, me he poe kauwa ia.

⁸ O ka mea i eli i ka lua, e haule auanei oia iloko; a o ka mea i wawahi i ka pa, e nahu mai ka nahesa ia ia.

⁹ O ka mea e uneune i na pohaku, e eha auanei oia ia lakou; a o ka mea i kaka iho i ka wahie, e moku auanei ia ilaila.

¹⁰ Ina kumumu ka hao, aole hoi ia e hookala i kona maka, alaila pono ke hoonui i ka ikaika; aka, he pono ka naauao i mea e hoopomaikai ai.

¹¹ Oiaio, e nahu mai ka nahesa ke hoowalewale ole ia mai; aole hoi i oi aku ka maikai o ka mea holoholo olelo.

¹² O na olelo a ka waha o ka mea naauao, ua loko-maikai no, aka, o na lehelehe o ka mea naauo, e ale auanei ia ia iho.

¹³ O ka mua o na olelo a kona waha, he mea lapuwale ia; a o ka hope o kona waha, he huhu kolohe no ia.

¹⁴ Ua hoomahuahua ka mea naauo i kana mau olelo; aole nae i ike ke kanaka i na mea e hiki mai ana; a o na mea e hiki mai ana mahope ona, nawai e hai aku ia ia?

¹⁵ O ka hana a ka poe naauo, he mea ia e hoomaluhiluhi ai ia lakou, no ka mea, aole ia i ike i ka hele i ke kulanakauhale.

¹⁶ Auwe oe, e ka aina, i ka wa i noho ai he keiki i alii nou, a e ai ai hoi kou poe kaukualii i ke kakahiaka!

¹⁷ Pomaikai oe, e ka aina, i ka wa i noho ai ke keiki a na'lili i alii nou, a e ai ai kau poe kaukualii i ka wa pono, no ka ikaika, aole no ka uhauha.

¹⁸ No ka palaualelo, ua popopo na kaola; a no ka molowa o na lima, ua kulu ka hale.

¹⁹ O ka ahaaina he mea ia e akaaka ai, a o ka waina, he mea ia e olioli ai; aka, o ke kala, he mea ia e hiki ai na mea a pau.

²⁰ Mai hoino aku oe i ke alii, aole hoi ma kou manao; mai hoino aku hoi i ka poe waiwai iloko o kou keena moe, no ka mea, o na manu o ka lewa, e lawe aku lakou i ka leo, a o na mea eheu, na lakou hoi e hai aku ia mea.

11 E HOOLEI i kau bereua maluna iho o ka wai; no ka mea, a hala na la he nui loa, e loa hou mai no ia ia oe.

² E puunaue aku na na mea ehiku, a me na mea ewalu paha; no ka mea, aole oe i ike i ka hewa e hiki mai ana maluna o ka honua.

³ Ina i piha na ao i ka ua, alaila ua haule mai maluna o ka honua; a ina e hina ka laau i ke kukulu hema, a i ke kukulu akau paha, ma kahi a ka laau e hina ai, malaila auanei no ia.

⁴ O ka mea i manao nui i ka makani. aole ia e kanu, a o ka mea i manao nui i na ao, aole ia e ohi.

⁵ Me kou ike ole ana i ka aoao o ka uhane, a me na iwi iloko o ka opu o ka wahine hapai; pela no, aole oe i ike i ka hana a ke Akua, ka mea nana i hana na mea a pau.

⁶ I ke kakahiaka, e lulu oe i kau hua, a i ke ahiahi, aole hoi e hoomaha kou mau lima, no ka mea, aole oe i ike i ka mea maikai o laua, o kela paha, o keia paha, ua maikai pu paha laua.

⁷ Oia hoi, ua oluolu ka malamalama, a he mea maikai no hoi i na maka ke ike i ka la.

⁸ Aka, ina e ola kekahi kanaka i na makahiki he nui wale, a olioli no hoi ia lakou a pau, e pono ia ia ke hoomanao i na la o ka pouli, no ka mea, ua nui no lakou. O na mea a pau e hiki mai ana, he lapuwale ia.

⁹ E ke kanaka ui, e olioli oe i kou wa ui, a e hooahuoli kou naau ia oe iho i kou mau la opiopio, a e hele ma na aoao o kou naau iho, a ma ka ike ana o kou mau maka; aka hoi, e ike pono oe, e hookomo ana ke Akua ia oe iloko o ka hookolokoloia, no keia mau mea a pau.

¹⁰ No ia mea, e hookaawale aku oe i ke kaumaha mai kou naau aku, a me ka ino mai kou kino aku; no ka mea, o ka wa opiopio, a me ka wa ui, he mea lapuwale ia.

12 E HOOMANAO oe i kou Mea nana i hana, I na la o kou noho opiopio ana; O i hiki ole mai na la ino, A hookoko ke ole ia mai na makahiki, Au e olelo ai, Aole o'u oluolu i keia mau mea:

²I ka wa i pouli ole ai ka la, a me ka malamalama, O ka mahina hoi a me na hoku; A hoi ole mai na ao ma hope o ka ua:

³I ka la i haalulu ai na kiai hale, A kulou ilalo na kana-ka ikaika; A oki ka poe wili no ka hapa, A i pouli ai na mea nana ma na puka makani;

⁴A paniia na puka ma ke alanui, I ka wa i uuku mai ai ka leo o ka wili ana; A e ala ae oia i ka leo o ka manu, A e hooahaahaia na kaikamahine lea i ke oli a pau.

⁵A makau lakou i na mea kiekie; Aia hoi ma ke alanui na mea e weliweli ai, Ua hoopailua hoi ka laau alemona, A o ka uhini, he mea ia e kaumaha ai, A lilo no hoi ka hua kepa i mea mikomiko ole; No ka mea, hele ke kanaka i kona hale mau, A hele ka poe kanikau ma na alanui:

⁶Oi moku ole ia ke kaula kala, Aole hoi i naha ke kiahagula; Aole naha ka bakeke ma ka punawai, Aole hoi i naha ke kaa ma ka luawai.

⁷Alaila, e hoi ka lepo i ka honua e like me ia mamua, A o ka uhane, e hoi ia i ke Akua nana ia i haawi mai.

⁸Lapuwale o na lapuwale, wahi a ke kahuna, pau na mea i ka lapuwale.

⁹Eia hoi kekahi: I ko ke kahuna naauao ana, ua ao mau aku oia i na kanaka; ua noonoo oia, a imi, a hoo-ponopono hoi i na olelo akamai he nui hoa.

¹⁰Ua imi iho la ke kahuna e loaa mai na olelo oluolu, a o na mea i kakauia, he olelo pololei ia a me ka oiaio hoi.

¹¹O na olelo a ka poe naauao, ua like ia me na mea oi, a me na kui i makiaia a paa e ka poe luna o ka ahakanaka, na mea i haawiiaku ai e ke kahu hookahi.

¹²Eia hoi kekahi: E aoia mai oe, e ka'u keiki, e keia mau mea; o ka hana ana i na buke he nui loa, he mea hope ole ia, a o ka imi nui i ka palapala, he mea ia e luhi ai ke kino.

¹³E hoolohe oe i ka hope o keia mau mea a pau. E makau i ke Akua, a e malama i kona mau kanawai, no ka mea. oia ka ke kanaka [pono] a pau.

¹⁴No ka mea, e hookomo ana ke Akua i na hana a pau, a me na mea a pau i hunaia iloko o ka hookolokoloia, ina paha he pono, ina paha he hewa.

Mele a Solomona

KE MELE

1 KE Mele o na mele, na Solomona no ia,
² E honi mai ia'u i na honi o kona waha; No ka mea, ua oi aku kou aloha i ka waina.
³ No ke ala o kou mea poni maikai, Ua like kou inoa me ka aila ala i nininiia; No ia mea, ua aloha mai na kaikamahine ia oe.
⁴ E ume mai ia'u, e hahai makou mamuli ou. Ua hookomo mai ke alii ia'u iloko o kona keena; E hauoli makou, a e olioli hoi ia oe; E hoomanao makou i kou aloha mamua o ka waina; Ua aloha aku ka poe pono ia oe.
⁵ Ua eleele au, ua maikai no nae, E na kaikamahine o Ieruselema; E like me na halelewa o Kedara, E like hoi me na paku lolo o Solomona.
⁶ Mai nana mai oukou ia'u, no ka mea, ua eleele au, No ka nana ana mai o ka la ia'u. Ua huhu mai ia'u na keiki a ko'u makuwahine, Ua hoolilo mai lakou ia'u i mea kiai i na malawaina; Aka hoi, o ka'u malawaina, aole au i malama.
⁷ E hai mai ia'u, e ka mea a ko'u uhane i aloha'i, Aila ihea oe i hanai mai. Mahea la oe i hoomaha ai i ke awakea? No ke aha la wau i lilo ai, Me ho wahine la i uhiia, Ma na poe hipa a kou mau hoanoho?
⁸ Ina, aole oe i ike, E ka mea maikai mawaena o na wahine, E hele oe ma na kapuwai o ka poe hipa, E hanai i kau poe kao keiki, Ma kahi kokoke i na halelewa o ka poe kahhipa.
⁹ Ua hoohalike au ia oe, e ka'u mea i aloha'i, Me he lio wahine la iloko o na kaa o Parao.
¹⁰ Ua hoonaniia kou papalina i na kaula momi, A o kou a-i i na lei maikai.
¹¹ E hana makou nou i na kaula gula, A me na kaula hoi i paukuia i ke kala.
¹² I ka noho pu ana o ke alii me kona poe, Ua moani aku la ko'u mea ala.
¹³ O ka'u mea i aloha'i, he pua mura no ia na'u, E moe iho la ia mawaena o ko'u poli.
¹⁴ O ka'u mea i aloha'i, he lala kupero ia na'u, No ka malawaina mai o Enegedi.
¹⁵ Aia hoi, he nani kou, e ka'u mea i aloha'i, He nani kou, he mau maka manu nunu kou.
¹⁶ Aia hoi, he nani kou, e ka'u mea i aloha'i, he maikai hoi; Ua omaomao no hoi ko kua wahi moe.
¹⁷ Na kaola o ko kua hale, he laau kedera ia, A me ko kua mau oa, he laau fira.

2 O WAU no ka rose o Sarona, A me ka lilia o na awawa.
² E like me ka lilia mawaena o na kakalaioa, Pela no ka'u mea i aloha'i mawaena o na kaikamahine.
³ E like me ka laau ohia mawaena o na laau o ka nahelēhele, Pela ka'u mea i aloha'i mawaena o na keiki kane; Ua noho iho au malalo o kona malu me ka oluolu, A ua ono kona hua i kuu ai ana.
⁴ Ua hookomo mai oia ia'u iloko o ka halo ahainu, A o kona hae maluna iho o'u, he aloha no ia.
⁵ E hooluolu mai ia'u i ka pai huawaina, E hanai mai hoi ia'u i ka hua ohia; No ka mea, ua mai au i ke aloha.
⁶ Aia kona lima hema malalo iho o ko'u poo, O kona lima akau hoi, ua apo mai ia'u.
⁷ Ke kauoha aku nei au ia oukou, e na kaikamahine o Ieruselema, Ma na anetelope a me na dia o ke kula, E hoolulululi ole aku oukou, a e hoala ole aku i ka'u mea i aloha'i, a ala wale mai ia.
⁸ He leo ka, no ka'u mea i aloha'i Aia hoi, e hiki mai ana ia, E lele ana maluna o na mauna, E lehai ana hoi maluna o na puu.
⁹ Ua like ka'u mea i aloha'i, me ka anetelope, A me ka dia keiki hoi; Aia ka, ku iho la oia mahope o ko makou pa, E nana ana ma na puka makani, E makaikai ana ma na puka olepelepe.
¹⁰ Olelo mai la ka'u mea i aloha'i, i mai ia'u, E ka'u mea i aloha'i, e ko'u mea nani, e ku ae, a e hele mai oe:
¹¹ No ka mea, aia hoi, ua hala ka hooilo, Ua pau ka ua, a ua malie;
¹² Ua ikeia mai na pua ma ka honua; Ua hiki mai ka wa e oki ai, Ua loheia hoi ka leo o ke kuhukuku ma ko makou aina;
¹³ O ka laau fiku ua hua mai ia i kona hua opiopio, Ua aala mai ka pua o ka waina. E ka'u mea i aloha'i, e ko'u mea maikai, e ala, a e hele mai oe.
¹⁴ E ko'u nunu, ma na wahi malu o ka pohaku, a me na wahi hunaia o ka pali, E ae mai e ike au i kou helehelena. A e lohe hoi i kou leo; No ka mea, ua oluolu kou leo, a o kou helehelena, ua maikai no ia.
¹⁵ E hopu aku no makou i na alopeke, I na alopeke lili, na mea i ino ai na malawaina; No ka mea, ua pua mai ko kakou malawaina.
¹⁶ No'u no ka'u mea i aloha'i, A nona hoi au; E ai ana oia mawaena o na lilia.
¹⁷ A i ka wa oluolu o ka la, a auhee na aka, E huli oe, e ka'u mea i aloha'i. A lilo oe i anetelope, A i dia keiki paha maluna o na mauna palipali.
3 MALUNA o ko'u wahi moe, i ka po, Ua imi au i ka'u mea i aloha'i; Imi au ia ia, aole nae i loa.

² E ku au iluna, ano, e hele a puni ke kulanakauhale, Ma na alanui, a me na wahi akea, E imi i ka mea a ko'u uhane i aloha'i; Ua imi au ia ia, aole nae i loa'a.

³ Ua loa'a au i ka poe kiai, Ka poe hele a puni ke kulanakauhale; I aku la au, Ua ike anei oukou i ka'u mea i aloha'i?

⁴ Aole liuliu ko'u hele ana mai o lakou aku, A loa'a mai ia'u ka mea a ko'u uhane i aloha'i; Ua lalau au ia ia, aole nae e hookuu aku; A hookomo au ia ia iloko o ka hale o ko'u makuwahine, A iloko o ke keena o ka mea nana au i hanau mai.

⁵ Ke kauoha aku nei au ia oukou, e na kaikamahine o Ierusalem, Ma na anetelope a me na dia o ke kula, E hooluilululi ole aku oukou, a e hoala ole i ka'u mea i aloha'i, a ala wale mai ia.

⁶ Owai keia e hoea mai ana mai ka waonahale mai, E like me na punohu uwahi? Ua moani mai kona mura, a me koua libano, A me na mea ala a pau a ka mea kalepa.

⁷ Aia hoi, o kona wahi e moe ai, no Solomona ia, He kanaono kanaka koa [e ku ana] a puni ia, He poe ikai-ka o ka Iseraela.

⁸ Ua lalau lakou a pau i na pahikaua, He poe akamai lakou i ke kaua; Aia no ka pahi a kela mea keia mea ma kona uha, No ka makau i ka po.

⁹ Hana iho la ke alii o Solomona i hale auamo nona, I ka laau o Lebanona.

¹⁰ Hana iho la oia i na kia he kala; A o ke kino, hana iho la i ke gula; O ka noho ona, he mea ulaula ia; Ua kipapaia kona walua i ke aloha, No na kaikamahine mai o Ierusalem.

¹¹ E puka iwaho, e na kaikamahine o Ziona, a e ike i ke alii ia Solomona, Me kona papale alii, ka mea a kona makuwahine i kau maluna ona, I kona la i mareia'i, i ka la i olioli ai kona naau.

4 A IA hoi, he nani kou, e ka'u mea i aloha'i, aia hoi, he nani kou; O kou mau maka, ua like me na maka manu nunu, Iloko o kou pale; Ua like kou lauoho me ko ka poe kao, I ko lakou noho ana ma ka mauna o Giliada.

² Ua like kou mau niho me ka poe hipa i akoia, E hele mai ana, mai ka auau ana mai; Ua hanau palua lakou a pau, Aohe mea pa mawaena o lakou a pau.

³ Ua like kou mau lehelehe me ke kaula ulaula, A ua maikai kau olelo ana; E like me ka apana pomeraite, pela kou mau maka, Iloko o kou pale.

⁴ O kou a-i, ua like ia me ka halekia'i o Davida, I kuku-luia'i i hale kahiko kaua. Ua kau lakou malaila i hookahi tausani palekaua; He mau palekana lakou a pau no ka poe koa.

⁵ O ko'u mau waiu, ua like ia me na anetelope i hanau palua ia, E ai ana mawaena o na lilia.

⁶ A i ka wa oluolu o ka la, a auhee na aka, E hele au i ka mauna mura, a i ka puu libano.

⁷ He nani loa kou a pau, e ka'u mea i aloha'i, Aole ou wahi kina iki.

⁸ E hele pu me au, mai Lebanona mai, e ka'u wahine, Me au pu, mai Lebanona mai, E nana mai ka piko mai

o Amana, Mai ka piko mai o Sinera, a me Heremona, Mai ka lua mai o na liona, A mai ka mauna mai o na leopadi.

⁹ Ua hooeha mai oe i ko'u naau, e ko'u kaikuwahine, e ka'u wahine; Ua hooeha mai oe i ko'u naau me kekahi o kou mau maka, Me kekahi lei hoi o kou a-i.

¹⁰ Nani kou aloha, e ko'u kaikuwahine, e ka'u wahine! Maikai kou aloha mamua o ka waina, A me ke ala o kou mea kahinu, Mamua o na mea ala a pau loa.

¹¹ O kou lehelehe, e ka'u wahine, ua haule ka meli malaila iho; Aia malalo iho o kou elelo, ka meli a me ka waiu; A o ke ala o kou kapa, Ua like ia me ke ala o Lebanona.

¹² O ko'u kaikuwahine, o ka'u wahine, he kihapai ia i paa i ka pa, He kiowai i uhiia, he punawai hoi i kapillia.

¹³ O kou mau kawowo, o ke kihapai pomeraite no ia me na hua ono, O ke kuperu me ka naredo:

¹⁴ O ka na naredo, a me ke keroko, a me ke kalamo, a me ke kinemona, Me na laau ala a pau, o ka mura a me ka aloe, Me na mea ala maikai a pau.

¹⁵ O ka punawai o na kihapai, o ka luawai o ka wai ola, A me na wai kahe mai Lebanona mai.

¹⁶ E ala mai, e ka makani kukulu akau, E ka makani kukulu hema, e hele mai; E pa mai i ko'u kihapai i moani aku kona mea ala. E komo mai, o ka'u mea i aloha'i iloko o kona kihapai, E ai ia i ka hua o kona kihapai.

5 U A komo au iloko o ko'u kihapai, e ko'u kaikuwahine, e ka'u wahine; Ua ohia au i ko'u mura mea ala; Ua ai au i ko'u waihona meli me ko'u meli; Ua inu au i ko'u waina me ko'u waiu; E ai, e ko'u poe makamaka, E inu, oia hoi, e inu nui, e ka'u poe i aloha'i.

² Ua hiamoe au. ua ala no nae ko'u naau: He leo ka! o ka'u mea i aloha'i e kikeke ana, [me ka i mai,] E wehe ae no'u, e ko'u kaikuwahine, e ka'u mea i aloha'i, e ka'u manu nunu, e ko'u mea maemae; No ka mea, ua paa-pu ko'u poo i ka hau, A me ko'u wili lauoho i na paka ua o ka po.

³ Ua wehe au i ko'u kapa komo; Pehea la wau e komo hou aku ai ia? Ua holo au i ko'u mau wawae; Pehea la wau e hoopaumaelo hou aku ai?

⁴ Ua hookomo mai ka'u mea i aloha'i i kona lima ma kahi hakahaka, A haehae ko'u opu nona.

⁵ Ua ku au iluna e wehe ae no ka'u mea i aloha'i, A kulu ka mura mai ko'u mau lima aku, A kahe hoi ka mura maemae loa mai ko'u mau manamana lima, Maluna o ka mea e paa ai ka puka.

⁶ Ua wehe ae au no ka'u mea i aloha'i; Aka, o ka'u mea i aloha'i, ua huli ae ia, a hele aku la; Ua lele ko'u oili i kana olelo ana mai; Ua imi au ia ia, aole nae i loa'a, Ua kahea aku au ia ia, aole nae i ekemu mai.

⁷ Ua loa'a au i ka poe kia'i i ko lakou hele ana a puni ke kulanakauhale, Ua pepehi mai lakou ia'u a eha au; O ka poe kia'i maluna o ka pa, ua kaili ae lakou i ko'u aahu.

⁸ Ua kauoha aku au ia oukou, e na kaikamahine o Ierusalemā, Ina e loaa ia oukou ka'u mea i aloha'i, E hai aku oukou ia ia, ua mai au i ke aloha.

⁹ Heaha kau mea i aloha'i, mamua o kekahi mea i aloha'i, E ka mea maikai mawaena o na wahine; Heaha kau mea i aloha'i mamua o kekahi mea i aloha'i, I kauoha mai ai oe ia makou pela?

¹⁰ O ka'u mea i aloha'i, ua keokeo ia a me ka ulaula hoi, Ua oi nui aku ia mamua o na tausani he umi.

¹¹ O kona poo, he gula maemae ia, O kona wili lauoho, na loloa ia, A eleele hoi me he manu koraka la.

¹² O kona mau maka, ua like ia me ko ka manu nunu ma na kahawai, I holoia i ka waiu, E noho ana me ka maikai.

¹³ O kona mau papalina, ua like ia me ka mala o na mea ala, A me ka ulaula ala hoi; O kona lehelehe, ua like ia me na lilia e kahe mai ana he mura maemae loa.

¹⁴ O kona mau lima, ua like ia me na komo lima gula, I paapu i ka topaza. O kona opu, ua like ia me ka niho elepani, I uhiia hoi i ka sapeira.

¹⁵ O kona uha, ua like ia me na kia pohaku keokeo, Ua kukuluia maluna iho o na kumu gula maemae: O kona helehelena, ua like ia me Lebanona, Maikai hoi e like me na laau kedera.

¹⁶ O kona waha, he mea ono no ia; Oiaio, he mea makemake nui loa ia oia. Oia ka'u mea i aloha'i, oia ko'u makamaka, E na kaikamahine o Ierusalemā.

6 A ILA ihea i hele ai ka'u mea i aloha'i, E ka mea maikai mawaena o na wahine? Mahea la i huli aku ai kau mea i aloha'i, I imi pu hoi kakou ia ia?

² Ua iho ka'u mea i aloha'i ilalo o kona kihapai, I ka mala o na mea ala, E ai ana iloko o ke kihapai, A e ohi hoi i na lilia.

³ No ka'u mea i aloha'i owau, A o ka'u mea i aloha'i, no'u ia: E ai ana ia mawaena o na lilia.

⁴ Ua maikai oe, e ka'u mea i aloha'i, e like me Tireza, Ua nani hoi e like me Ierusalemā; A he mea e makau ai e like me ka poe e amo ana i na hae.

⁵ E huli aku oe i kou mau maka mai o'u aku nei, No ka mea, ua lanakila laua maluna o'u. O kou lauoho, ua like ia me ka poe kao, E noho ana maluna o Giliada.

⁶ O kou mau niho, ua like ia me ka poe hipa, E pii mai ana mai ka auau ana mai; Ua hanau palua lakou a pau, Aohe mea pa mawaena o lakou a pau.

⁷ Me ka apana pomeraite, pela kou mau maka, Iloko o kou pale.

⁸ Aia na wahine alii he kanaono, Elua kanaha ha-iawahine, A o ka poe puupaa hoi, aole lakou e pau i ka heluia.

⁹ O ka'u manu nunu, ko'u mea maemae, hookahi no ia, He kamakahi ia na kona makuwahine, Oia wale no ka mea i alohaia e ka mea nana ia i hanau mai. Ua ike na kaikamahine ia ia, a hoomaikai aku la lakou; O na alii wahine a me na haiawahine hoi, Ua hoonani pu lakou ia ia.

¹⁰ Owai keia e nana mai ana e like me ka wehe ana o ke alaula? Ua konale ia e like me ka mahina, Ua maikai

hoi ia e like me ka la, A he mea e makau ai e like me ka poe e amo ana i na hae.

¹¹ Ua iho au ilalo o ke kihapai agoza, E nana i na mea uliuli o ke awawa, E ike hoi i ka ulu ana o ka waina, A me ka pua ana o ka pomeraite:

¹² A emo ole, ua lilo aka ko'u uhane, E like me na kaa o Aminadiba.

¹³ E hoi, e hoi mai, e Sulamite, E hoi, e hoi mai i ike makou ia oe. Heaha ka oukou mea e ike ai ia Sulamite? E like me ko na poe kaua elua.

7 NANI wale kou mau wawae iloko o na kamaa, e ke kaikamahine alii! O ke apo o kou mau uha, ua like ia me ka lei o ka a-i, Ka mea a na lima o ka poe akamai i hana'i.

² O kou piko me he kiahā poepoe la ia, Aole nele i ka waina ala. O kou opu me he pua palaoa la, Ua naki-nakii i na lilia.

³ O kou mau waiu, ua like ia me na anetelope elua, He mau mahoe anetelope laua.

⁴ O koa a-i, ua like ia me ka halekiai niho elepani; O kou mau maka, me na punawai o Hesebona, Aia ma ka ipuka o Beterabima; O kou iho ua like ia me ka halekiai o Lebanona, Aia kona alo i Damaseko.

⁵ O kou poo maluna ou, ua like ia me Karemela, O kou lauoho maluna o kou poo, me he mea ulaula la; Ua paa ke alii iloko o na keena maluna.

⁶ Manomano kou nani, a me kou maikai, E ka'u mea i aloha'i, no ka olioli!

⁷ O kou kiekie, ua like ia me ka laau pama, A o kou mau waiu me he mau huhui waina la.

⁸ I iho la au, E pii au iluna o ka laau pama, A paa aku au i kona mau lala. Ano, e lilo mai kou mau waiu me he mau huhui waina la; A o ke ala o kou iho e like me na ohia.

⁹ A o ke aluna o kou waha me ka waina maikai no ka'u mea i aloha'i, e kahe oluolu ana, A olelo ae la na leheleho o ka poe hiamoe.

¹⁰ No ka'u mea i aloha'i owau, A o kona makemake, eia no ia'u.

¹¹ Ina kaua, e ka'u mea i aloha'i, e hele kaua i ke kula, E noho kaua ma na kauhale.

¹² E ala ae i ke kakahiaka ma ka malawaina, e ike i ka ulu ana o ka waina, E nana i ka pua ana o ka waina, A me ke kupu ana o ka pomeraite; Malaila au e haawi ai-iaoei kou aloha.

¹³ Ua ala mai na dudima, A ma ko makou mau ipuka, aia na hua ono a pau, He mea kahiko, a me ka mea hou, O na mea au i waiho ai nou, e ka'u mea i aloha'i.

8 I NA paha oe i like me ko'u kaikunane, Ka mea i omo i ka waiu o ko'u makuwahine! A i loaa oe ia'u mawaho, e honi no au ia oe, Aole hoi au e hoowa-hawahaia.

² A e alakai no hoi au ia oe, a e hookomo ia oe Iloko o ka hale o ko'u makuwahine, ka mea nana au i ao mai. E hoohainu au ia oe i ka waina ala, No ka waina hou o ko'u pomeraite.

³ Aia malalo iho o ko'u poo kona lima hema, A o kona lima akau, ua apo mai ia'u.

⁴ Ke kauoha aku nei au ia oukou, e na kaikamahine o Ierusalem, E hooluliluli ole aku oukou, a e hoala ole aku i ka'u mea i aloha'i, A ala wale mai ia.

⁵ Owai keia e pii mai nei mai ka waoakua mai, E hiline ana maluna o kana mea i aloha'i? Ua hoala aku au ia oe, malalo iho o ka laau ohia; Malaila, ua hanau mai kou makuwahine ia oe, Malaila, ua hanau mai ia oe ka mea nana oe i hanau mai.

⁶ E kau mai ia'u i hoailona maluna o kou naau, I hoailona hoi maluna o kou lima; No ka mea, o ke aloha, ua ikaika ia e like me ka make; O ka lili, ua paa loa ia e like me ka luakupapau; O kona lapalapa ana, o ka lapalapa ana no ia o ke ahi wela loa.

⁷ Aole pio ke aloha i na wai he nui loa, Aole ia e mokuhia e na wai kahe; Ina e haawi aku ke kanaka i ka waiwai a pau o kona hale i lilo mai ke aloha, E hoowahawaha loa ia ia mau mea.

⁸ Ke kaiku wahine uuku o makou, aole ona waiu, Heaha ka mea a makou e hana'i no ko makou kaikuwahine, I ka la i hoopalauia'i oia?

⁹ Ina he pa oia, e kukulu makou maluna ona he halepakui kala; Ina he puka oia, e uhi makou ia ia i na laau kedera.

¹⁰ He pa no wau, A o ko'u mau waiu e like ia me ka halekia: Alaila, ua like au i kona mau maka, me he mea la i alohaia mai.

¹¹ He malawaina na Solomona ma Baalahamona; Ua hoolimalima aku oia i kana malawaina i ka poe nana i malama; Ua lawe mai kela kanaka, keia kanaka i hookahi tausani apana kala i uku no ka hua waina.

¹² O ka'u malawaina, ia'u no ia, eia no imua o'u, He tausani kau, e Solomona, A elua haneri na ka poe malama i ka hua.

¹³ E ka mea e noho ana ma na kihapai, Ua lohe ka poe hoanoho i kou leo; E ae mai oe i lohe au.

¹⁴ E wikiwiki oe, e ka'u mea i aloha'i, E hoohalike ia oe iho me ka anetelope, a me ka dia keiki, Maluna o na mauna ala.

Isaia

KA WANANA

1 KA wanana a Isaia, ke keiki a Amosa, ka mea ana i ike ai no ka Iuda, a no ka Ierusalem, i na la o Uzia, a me Iotama, a me Ahaza, a me Hezekia, o na'lii o ka Iuda.

² E hoolohe, e na lani, e haliu mai hoi, e ka honua, No ka mea, o Iehova ka i olelo mai: Ua hanai au i na keiki, a ua malama hoi, Aka, ua kipi mai lakou ia'u.

³ Ua ike no ka bipi i kona haku, A o ka hoki hoi i kahi hanai o kona kahu: O ka Iseraela, aole ia i ike mai, Aole i malama ko'u poe kanaka.

⁴ Auwe ka lahuikanaka hewa! he poe kanaka kauma-ha i ka hala,

He hanauna hana ino, he poe hoohaumia: Ua haalele lakou ia Iehova, Ua hoowahawaha i ka Mea Hemolele o ka Iseraela; Ua hoi ihope lakou.

⁵ Ma kahi hea oukou e hahau hou ia'i? A e kui hou aku anei oukou i ke kipi? Ua puni ke poo i ka mai, ua maule hoi ka naau a pau.

⁶ Mai ka poli wawae, a hiki i ke poo, Aohe wahi ola maloko olaila: He palapu me ka ali, a me ka eha hou, Aole i hoopiliia, aole i paa i ka wahi, Aole i hooluoluia i ka aila.

⁷ Ua neoneo ko oukou aina, Ua puhiia ko oukou mau kulanakauhale i ke ahi: Ua pau ko oukou aina i na malihini ma ko oukou alo; Ua neoneo hoi, e like me kahi i anaiia e na malihini.

⁸ Ke waiho wale la no ke kaikamahine o Ziona, Me he hale kamala la ma ka pawaina, Me he hale pupupu la iloko o ka pakaukama; E like hoi me ke kulanakauhale i hoopilikiaia i ke kaua.

⁹ Ina aole o Iehova o na kaua i waiho mai i koena uuku no kakou, Ina ua like kakou me Sodoma, Ina ua like no me Gomora.

¹⁰ E hoolohe i ka olelo a Iehova, e na lunakanawai o Sodoma.

E haliu mai hoi i ke kanawai o ko kakou Akua, e na kanaka o Gomora.

¹¹ No ke aha ka oukou mohai nui ia'u? wahi a Iehova; Ua liliha au i na mohaikuni hipakane, A me ka momona o na mea i kupaluia;

Aole o'u oluolu i ke koko o na bipi, a me na keikihipa, a me na kao.

¹² Ia oukou e hele mai ai, e hoike imua o'u, Nawai i imi i keia ma ko oukou lima, e hahi ma ko'u pahale?

¹³ Mai lawe hou mai i na mohai oiaio ole; O ka mea ala, ea, he mea hoopailua ia ia'u; O ka mahina hou, ka Sabati, a me ka aha i hoakoakoia,

Aole hiki ia'u ke hoomanawanui, He hewa no ia, o ia halawai ahaaina ana.

¹⁴ Ua ukiuki ko'u naau i ko oukou mau mahina hou, a me ko oukou halawai ana; He mau mea kaumaha ia ia'u, Ua luhi au i ka halihali ana.

¹⁵ Ia oukou e hohola mai ai i ko oukou mau lima, E huna no wau i ko'u mau maka ia oukou; A ia oukou e hoomahuahua i ka pule, aole au e hoolohe aku:

No ka mea, ua piha ko oukou lima i ke koko.

¹⁶ E holo oukou, e hoomaemae hoi; E waiho aku i ka oukou hana hewa ana, mai ko'u alo aku;

Ua oki ka hana hewa ana;

¹⁷ E ao i ka hana maikai, E imi i ka hoopono, E alakai pololei i ka mea i hookaumahaia; E hoopono i na keiki makua ole, E kokua i ka wahinekanemake.

¹⁸ E hele mai hoi, e kike kakou, wahi a Iehova: Ina paha i like ko oukou hewa me na kapa ula, E keokeo auanei ia me he hau la; Ina paha i ula loa e like me ka mea ulaula, E like auanei ia me he hulu hipa la.

¹⁹ Ina e ae mai oukou e hoolohe, E ai no oukou i ka maikai o ka aina.

²⁰ Aka, ina e hoole mai oukou, a e hoopaaakiki, E pau auanei oukou i ka pahikaua; Na ka waha o Iehova i olelo mai.

²¹ Auwe, ua lilo ke kulanakauhale pono i wahine moekolohe!

I kela wa, piha no i ka hoopono, A noho no ka maikai maloko; I keia wa hoi, he poe pepehi kanaka,

²² Ua lilo kou kala i oka, Ua pai pu ia kou waina me ka wai.

²³ He poe hookekee kou poe alii, He poe hoa no na aihue; Ua makemake lakou a pau i ka waiwai kipe,

Ua imi no i ka ukuia mai;
Aole lakou i hoopono i na keiki makua ole,
Aole hoi i hiki imua o lakou ka mea hooponoia o ka wahinekanemake.

²⁴ Nolaila, ke i mai nei ka Haku, o Iehova o na kaua,
Ka mea mana hoi o ka Iseraela,
Auwe! E hoomaha au ia'u iho i ko'u poe enemi,
E hoopai aku au i ka poe i inaina mai ia'u.

²⁵ E hoihoi aku au i ko'u lima maluna ou,
E hoomaemae loa au i kou ino,
E lawe aku hoi au i kou oka a pau.

²⁶ E hoihoi hou no wau i kou mau lunakanawai, e like me ka wa i kinohi,

A me kou poe kakaolelo, e like me ka wa kahiko;
A mahope aku o keia, e kapaia oe,
Ke kulanakauhale o ka pono,
Ke kulanakauhale oiaio.

²⁷ E hoolaila no o Ziona i ka hoopono ana,
A me kona poe pio hoi i ka hoopololei.

²⁸ E luku pu ia ka poe kipi a me ka poe hewa,
A e hoopauia auanei ka poe haalele ia Iehova.

²⁹ No ka mea, e hilahila auanei lakou i na laau oka a oukou I makemake ai,
E hilahila no i na pakanu a oukou i koho ai.

³⁰ E like auanei oukou me ka laau oka i mae ka lau,
E like hoi me ka pakanu wai ole.

³¹ E lilo no ka mea ikaika, i huna olona,
A o kana hana hoi, i huna ahi,
E wela pu no ia mau mea elua,
Aohe mea nana e kinai.

2 KA olelo i hoikeia mai ia Isaia, ke keiki a Amosa,
no ka Iuda, a me ko Ierusalem.

² E hiki mai no keia i na la mahope, E kukulu paa ia ka puu o ka hale o Iehova maluna o na mauna, A e hookiekieia maluna o na puu; A e holo no iloko ona na lahuikanaka a pau.

³ A e nui loa na kanaka e hele me ka olelo, E hele mai e pii kakou i ka mauna o Iehova, I ka hale hoi o ke Akua o Iakoba; Nana no e ao mai ia kakou i kona mau aoao, I hele ai kakou ma kona mau alanui. No ka mea, mai Ziona aku e laha aku ai ke kanawai, A o ka olelo a Iehova hoi, mai Ierusalem.

⁴ Nana no e hooponopono mawaena o ko na aina, E ao mai hoi i na lahuikanaka he nui loa. E kui lakou i ko lakou mau pahikaua i oo palau, A me ko lakou mau ihe hoi, i pahi paipai; Aole e hapai ko kekahi aina i ka pahikaua, e ka e i ko kekahi aina, Aole hoi lakou e ao hou i ke kaua.

⁵ E ko ka hale o Iehova, e hele mai, E hele kakou ma ka malamalama o Iehova.

⁶ He oiaio no, ua haalele oe i kou poe kanaka, I ko ka hale hoi o Iakoba; No ka mea, ua piha lakou i na mea mai ka hikina mai, I ka poe nana ao, e like me ko Pilisetia: A launa no hoi lakou i na keiki a na malihini.

⁷ Ua piha ko lakou aina i ke kala, a me ke gula, Aole e pau i ka heluia ko lakou waiwai; Ua piha hoi ko lakou aina i na lio, Aole e pau i ka heluia na kaakaua o lakou.

⁸ Ua piha ko lakou aina i na'kua lapuwale; Kulou no lakou ilalo imua o ka hana a ko lakou mau lima, Imua hoi o ka mea a ko lakou mau manamana lima i hana'i.

⁹ Nolaila, e kulou no ke kanaka uuku, E hooahaahaia no hoi ke kanaka nui; Aole nae oe e kala mai ia lakou.

¹⁰ E komo oe iloko o ka pohaku, e pee hoi iloko o ka lepo, No ka makau ia Iehova, a no ka nani hoi o kona hanohano.

¹¹ E kulou auanei na maka kiekie o kanaka, A e hooahaahaia ko kanaka lana haakei, O Iehova wale no ke hookiekieia i kela la.

¹² E kau mai no ka la o Iehova o na kaua, Maluna o na mea hanohano a kehakeha a pau, Maluna hoi o kela mea keia mea i hookiekieia, a e hooahaahaia no oia;

¹³ Maluna o na laau kedera a pau o Lebanona, na mea lologa a kiekie, A maluna hoi o na laau oka a pau o Basana;

¹⁴ Maluna o na kuahiwi kiekie a pau, A me na puu a pau i hookiekieia:

¹⁵ Maluna o na halekiai kiekie a pau, A me na pa kaua kiekie a pau:

¹⁶ Maluna o na moku a pau o Taresisa, A me na mea milimili a pau i mahaloha.

¹⁷ E kulou no ilalo ko ke kanaka haaheo, E hooahaahaia hoi ka manao kiekie o ke kanaka; O Iehova wale no ke hookiekieia i kela la.

¹⁸ A e nalowale loa na akua lapuwale.

¹⁹ E komo hoi na kanaka iloko o na ana pohaku a me na lua o ka lepo, No ka makau ia Iehova, a no ka nani hoi o kona hanohano. Ia ia e ku ai iluna, e hoonaeue ai i ka honua.

²⁰ Ia la la e kiola aku no ke kanaka i kona mau akua kala, A me kona mau akua gula, ana i hana'i i mea hoomana, E lilo i na iole a me na opeapea.

²¹ A hele lakou iloko o na ana pohaku, Iloko hoi o na lua ma ka pali paa, No ka makau ia Iehova, A no ka nani hoi o kona hanohano, Ia ia e ku ai iluna e hoonaeue ai i ka honua.

²² Mai hilinai aku oukou i ke kanaka, Nona ka hanu ma kona mau pukaihu, No ka mea, heaha ia, i manaoia'i oia?

3 A IA hoi, o Iehova, ka Haku o na kaua, E lawe ana ia i na kookoo a pau, Mai ko Ierusalem, a mai ka Iuda aku, I ke kookoo a pau ma ka ai, i ke kookoo a pau ma ka wai,

² I ka mea ikaika, a me ke kanaka koa, I ka lunakanawai, a me ke kaula. I ka mea kilokilo, a me ka mea kahiko;

³ I ka lunakanalima, a me ke kanaka koikoi, I ke kakaolelo, a me ka mea ike i na hana, I ka mea no hoi i akamai i ka hoowalewale moo.

⁴ E haawi aku no hoi au, e noho na kamalii maluna o lakou, E noho alii no na keiki uuku maluna o lakou.

⁵ E hookaumahaia na kanaka, kekahi e kekahi, A me ke kanaka hoi e kona hoa; A e hookiekie no ka mea opiopio maluna o ka mea kahiko, A me ka mea i hoowahawahaia maluna o ka mea hanohano.

⁶ E lalau no ke kanaka i kona hoahanau o ka hale o kona makuakane, me ka olelo iho, Ea, he aahu no kou, e noho alii oe maluna o makou, Malalo hoi o kou lima keia pilikia.

⁷ Ia la la, e hookiekie no kela i kona leo, me ka olelo mai, Aole au e noho hooponopono maluna o oukou, No ka mea, aohe ai ma ko'u hale, aole hoi he mea aahu; Mai hoonoho ia'u i alii maluna o kanaka;

⁸ No ka mea, ua kulanalana o Ierusalem, ua haule hoi o Iuda; No ke ku e o ko lakou elelo a me ka lakou hana ia Iehova, E hoonaukiuki aku i kona mau maka hanohano.

⁹ O ka ike ana i ko lakou helehelena ka i hoike no lakou; Ke hai nei hoi lakou i ko lakou hewa e like me Sodoma, Aole lakou i hoole. Auwe ko lakou poe uhane! No ka mea, ua lawe mai lakou i ka hewa maluna o lakou iho.

¹⁰ E olelo aku oukou i na mea i pono, e pomaikai lakou, No ka mea, e ai no lakou i ka hua o ka lakou hana ana.

¹¹ Auwe hoi ka mea i hewa! e poino no ia; E haawii'ku nana ka uku o kona mau lima.

¹² O ko'u poe kanaka, o na kamal i ko lakou poe luna alunu, O na wahine hoi ka i noho alii maluna o lakou. E kuu poe kanaka, he poe hoolalau kou poe alakai, A ke hoopau nei lakou i ko oukou mau alanui.

¹³ Ke ku nei no o Iehova e hoakaka mai, Ua ku no ia iluna e hooponopono i na kanaka.

¹⁴ E hele mai ana no o Iehova e hoopai, I na lunnakahiko o kona poe kanaka, a me ko lakou poe alii: Ua hoopau oukou i na pawaina; Aia hoi ma ko oukou hale ka waiwai kaili wale ia o ka poe hune.

¹⁵ No ke aha la oukou e hookaumaha nei i ko'u poe kanaka? A e anai i na maka o ka poe hune? Wahi a ka Haku, o Iehova o na kaua.

¹⁶ Ua olelo mai no hoi o Iehova, No ka laua haakei o na kaikamahine o Ziona, A hele me ka oeo e na a-i, A me ka makaleho hilahila ole; He hele hooioi ko lakou hele, A kanikani na kupee o ko lakou wawae:

¹⁷ E hoolohelohe no ka Haku i ka pikopoo o na kaikamahine o Ziona, E hoike no o Iehova i ko lakou wahi hilahila,

¹⁸ Ia la la, e lawe aku no ka Haku i ko lakou mea e nani ai, I na kupee wawae, A me na upena papale oho, A me na lei o ka a i;

¹⁹ I na gula pepeiao, a me na kupee lima, A me na pale kalukalu;

²⁰ I na papale hainaka, a me na kaula kupee wawae, I na kaei, a me na hue laau ala, A me na mea pale akua;

²¹ I na komolima, a me na gula ihu,

²² I na aahu kuai nui, a me na holoku, I na kalukalu nui, a me na hipuu kala;

²³ I na aniani nana, a me na palule, I na ribina lei o ke poo, A me na aahu nui.

²⁴ Ma kahi i aala, e pilau ana no, Ma kahi kaei, he kaula, Ma ke oho owili e ohule ana no, Ma kahi o ka pa-u hanohano, he kaei inoino, Ma kahi maikai e paawela ana no.

²⁵ E haule no kou poe kanaka i ka pahikaua, A me kou poe koa hoi ma ke kaua.

²⁶ E uwe, a e u hoi kona mau pukapa, A e noho neo-neo oia ma ka lepo.

4 I A la la, e lalau aku no na wahine ehiku i ke kanaka hookahi, me ka olelo aku, E ai no makou i ka makou ai iho, A e komo no i ko makou lole; Ina e kapaia mai makou ma kou inoa, I mea e pau ai ko makou hoinoia.

² Ia la la, e puka mai ai ka Laia o Iehova, He hanohano, a he nani no hoi, E nani io no ka hua o ka aina, a me ka maikai, No ka poe i pakele o ka Iseraela.

³ A o ka mea i koe ma Ziona, A o ka mea i waihoia ma Ierusalem, E kapaia oia he hemolele, O na mea a pau i kakau pu ia me ka poe e ola ana ma Ierusalem;

⁴ A pau ka pelapela o na kaikamahine a Ziona i ka holoia e ka Haku, A pau no hoi ke koko o Ierusalem i ka hemo, mai ona aku la, Ma ka mana o ka hoopono, A me ka mana o ke aa ana.

⁵ Alaila, na Iehova no e hana, Maluna o na wahi a pau o ka mauna Ziona, A maluna hoi o na aha halawai ona, I ao i ka la, a me ka uwahi, A i malamalama o ke ahi lapalapa i ka po; No ka mea, e kau mai no ka malu maluna o na mea nani a pau.

⁶ He halelewa no e malu ai i ke ao, no ka wela, He puuhonua, a he wahi malu hoi, No ka ino, a me ka ua.

5 E MELE aku au no kuu hiwahiwa, I ke mele o kuu hiwahiwa no kona pawaina. He pawaina ko kuu hiwahiwa, Aia ma ka puu hua nui.

² Kohi iho la ia a puni i na makalua, A hoolei aku la i na pohaku ona, A malaila ia i kanu ai i kumu waina maikai, A kukulu no hoi i hale kiai maloko, A kalai iho la i lua kaomi waina malaila; A kakali iho la no ka hua ana mai i huawaina, Aka, hua mai la ia i ka haakea.

³ Ano hoi, e ka poe e noho ana ma Ierusalem, A me na kanaka o ka Iuda, E hooponopono oukou iwaena o'u, a me ko'u pawaina.

⁴ Heaha ka mea hou e hiki ia'u ke hana no ko'u pawaina, I hana ole ia e au iloko ona? Ia'u i kakali ai no ka hua ana mai i na huawaina, No ke aha la ia i hua mai ai i ka haakea?

⁵ Ano hoi, e hai aku no wau ia oukou, I ko'u mea e hana'i i ko'u pawaina. E wawahi au i kona pa e ulu ana, a e pau no ia i ka aia; E hoohiolo no hoi au i kona pa pohaku, a e pau no ia i ka hahiia:

⁶ E anai loa no wau ia wahi; Aole ia e paipaiia, aole hoi e olaolaoia: Aka, e ulu no ke kakalaioa malaila, a me ka laaukalakala; A na'u no e kauoha aku i na ao, I ua ole mai lakou i ka ua maluna ona.

⁷ No ka mea, o ka pawaina o Iehova o na kaua, Oia ka ohana o ka Iseraela, O na kanaka hoi o ka Iuda kana mea kanu i olioli ai. Kakali iho la oia i ka hoopono, aia ka! he hookahe koko ana, Kakali no i ka maikai, aia ka! He nwe ana.

⁸ Auwe ka poe i hoopili i kekahi hale i kekahi hale, A me ka poe i hui i kekahi mahinaai i kekahi mahinaai, A koe ole kahi kaawale, I noho o oukou wale no iwaena konu o ka aina!

⁹ Ma kuu pepeiao i hai mai nei o Iehova o na kua, He oiaio no, e lilo ana na hale he nui loa i neoneo, A kanaka ole hoi na hale nui, a maikai.

¹⁰ E hua mai ana na eka pawaina he umi, i hookahi bata: A o ka omera hua e hua mai ia i hookahi epa.

¹¹ Auwe ka poe e ala ana i kakahiaka nui, e inu i ka mea awaawa, A kakali hoi a malehulehu, i wela ai lakou i ka waina!

¹² O ka mea kani, a me ka lira, O ka pahu kani, a me ka hokiokio, O ka waina kekahi ma ka lakou ahaaina: Aole o lakou manao i ka hana a Iehova; A o ka hana hoi a kona mau lima, aole lakou i ike.

¹³ Nolaila, hele pio aku la ko'u poe kanaka, no ka ike ole; A make no ko lakou poe hanohano i ka pololi, A maloo ko lakou lehulehu i ka makewai.

¹⁴ Nolaila i hoomahuahua ai ka po i kona makemake, A i hamama nui loa hoi i kona waha; E poho no ilalo kona nani, a me kona hooho ana, A me kona lehulehu, a me ka hauoli iloko ona.

¹⁵ E kulou no ilalo ke kanaka uuku, E hooahaahaia ke kanaka nui, A e hooahaahaia na maka o ka poe haahao;

¹⁶ E hapai nui ia o Iehova o na kua no ka hoopono, A e hoanoia ke Akua, ka Mea Hemolele, no ka pololei.

¹⁷ E ai no na keikihipa malaila, e like me ko lakou kula iho, A o hoopau no na malihini i na mea i koe o ka poe waiwai.

¹⁸ Auwe ka poe kauo i ka poino maluna o lakou iho, me na kaula o ka hewa, A me ka hewa hoi, me he kaula la o ke kaa;

¹⁹ Ka poe i olelo, E hana wikiwiki oia i kana hana, I ike makou: E neenee hoi a hookoia mai ka manao paa o ka Mea hemolele o ka Iseraela, I hoomaopopo makou!

²⁰ Auwe ka poe kapa aku i ka hewa, he maikai; A i ka maikai hoi, he hewa; Ka poe i hoolilo i ka pouli, i malamalama, A i ka malamalama hoi, i pouli; A kapa i ka mea awaawa, he ono, A i ka mea ono hoi, he awaawa!

²¹ Auwe ka poe i akamai i ko lakou mau maka iho, A naauao hoi i ko lakou manao iho!

²² Auwe ka poe ikaika i ka inu waina, A me na kanaka ikaika i ke kawili i wai awaawa e inu ai:

²³ Ka poe i hoapono aku i ka mea hewa no ke kipeia, A kaili aku i ka hoapono o ka mea i pono, mai ona aku la!

²⁴ Nolaila, e like me ka ai ana o ka lapalapa ahi i ka opala, A me ka pau ana o ka mauu i puhiiia i ke ahi, Pela e lilo ai ko lakou kumu i ka popopo, A e lele hoi iluna ko lakou pua, e like me ka huna lepo: No ka mea; ua haalele lakou i ke kanawai o Iehova o na kua, Ua hoowahawaha hoi i ka olelo a ka Mea hemolele o ka Iseraela.

²⁵ Nolaila i hoaaia'i ka inaina o Iehova i kona poe kanaka, A ua o aku no oia i kona lima e ku e ia lakou, A ua hahau no oia ia lakou, a e haalulu na mauna: A e like auanei ko lakou kupapau me ka opala ma na alanui: Aole nae i huli aku kona huhu no keia mau mea a pau, Aka, ke o mai nei no kona lima i keia manawa.

²⁶ E kau no nae oia i ka hae, no na aina ma kahi loihi, A pio aku no oia ia lakou ma na welau o ka honua; Aia hoi! me ka wikiwiki loa lakou e hele mai ai.

²⁷ Aohe mea o lakou e maloeloe, aohe mea kulanalana; Aohe mea i luluhi na maka, aohe mea hi-amoe; Aohe mea i wehe i ke kaei o kona puhaka, Aole e moku ke kaula o kona kamaa.

²⁸ Ua hookalaia ko lakou pua, Ua lena ko lakou kaka-ka a pau; Ua like na maiuu o ko lakou lio, me ka pohaku, A me ko lakou kaa, me ka puahiohio.

²⁹ E like auanei ko lakou uwo ana me ko ka liona, E uwo no lakou e like me na liona hou; E nunulu lakou, a hopu aku i ka mea pio, A e lawe aku, aohe mea e pakele ai.

³⁰ Ia la la, e halulu ku e no oia ia lakou, E like me ka halulu ana o ke kai; Alaila, e nana lakou ma ka aina, Aia hoi, he pouli ino! Ua lilo ka malamalama i pouli, no na ao eleele ona!

6 I KA makahiki i make ai ke alii, o Uzia, ike aku la au i ka Haku, e noho ana ma ka nohoalii kiekie, i hapaiia, a piha ka luakini i kona hua lole.

² Ku mai la maluna, ma o na la, na Serapima; he paono, he paono na eheu ia lakou a pau. Me na mea elua ia i uhi ai i kona maka, me na mea elua ia i uhi ai i kona mau wawae, a me na mea elua ia i lele ai.

³ A hea ae la kekahi i kekahi, Ihiihi, ihiihi, ihiihi no o Iehova o na kua. Ua piha ka honua i kona nani.

⁴ Haalulu na paepaepuka, i ka leo o ka mea nana i hea, a piha iho la ka hale i ka uwahi.

⁵ Alaila, olelo iho la au, Auwe au! ua make au; no ka mea, he kanaka lehelehe haumia au, a ke noho nei au iwaena o ka lahuikanaka lehelehe haumia; no ka mea, na ike ko'u mau maka i ke alii, ia Iehova o na kua.

⁶ A lele mai la kekahi o na Serapima io'u nei, aia ma kona lima ka pohaku enaena, ana i lawe ai, mai ke kuahu mai, me na upa ahi.

⁷ A hoopaa mai la ma kuu waha, i mai la, Aia hoi, ua hoopaa keia ma kou mau lehelehe, ua laweia kou hewa, ua kalaia kou hala.

⁸ A lohe iho la no hoi au i ka leo o ka Haku, i ka i ana mai, Iawai la wau e hoouna aku ai? A owai ka mea nana e hele no kakou? Alaila, i aku la au, Eia no wau, e hoouna ia'u.

⁹ I mai la ia, O hele, e olelo aku i keia poe kanaka, I ka lohe ana, e lohe no oukou, aole nae e hoomaopopo,

I ka ike ana, e ike no, aole nae e akaka ka ike ana.

¹⁰ E hoopalaka i ka naau o keia poe kanaka,

E hookuli i ko lakou pepeiao,

A e hoopaa i ko lakou maka;

O ike ko lakou mau maka,

A lohe hoi ko lakou mau pepeiao,

A hoomaopopo ko lakou naau,

A huli lakou, a hoolaila mai lakou.

¹¹ Alaila, i aku la au, E ka Haku, pehea ka loihi?

I mai la ia, A neoneo na kulanakauhale, aohe mea noho iloko,

A kanaka ole ko lakou hale,

A anai loa ia'ku ka aina,
 12 A lawe loihi aku o Iehova i na kanaka,
 A mahuahua ka olohelohē ana mawaenakonu o ka
 aina;

13 Ina i koe kekahi hapaumi o na mea,
 E anai loa ia'ku no ia.
 Aka, e like me ka laau hukaa, a me ka oka,
 I ka wa i kuaia, ua koe no ke kumu;
 Pela no e lilo ai kekahi mamo hemolele,
 I kumu hoolaha no lakou.

7 I KE kau ia Ahaza, ke keiki a Iotama, ke keiki a
 Uzia, ke alii o ka Iuda, hele mai o Rezina, ke alii o
 Suria, a me Peka, ke keiki a Remalia, ke alii o ka Iser-
 aela, e ku e ia Ierusalemā, kama mai, aole nae i hiki ia
 lakou ke lanakila maluna o ia wahi.

2 A hāiia mai la i ko ka hale o Davida, i ka i ana mai, Ke
 hoomoana nei ko Suria maloko o ko Eperaima. Alaila,
 haalulu ka naau o ke alii, a me ka naau o kona poo
 kanaka, o like me ka haalulu ana o na laau o ka ulu-
 laau imua o ka makani.

3 I mai la o Iehova ia Isaia, O hele, ano, e halawai me
 Ahaza, o oe, a me Seariasuba, kau keiki, ma ka welau o
 ka auwai o ka waipuna luna, ma ke ala e hiki aku ai ke
 kula holoī lole;

4 A e i aku oe ia ia,
 E ao oe, e noho malie;
 Mai makau hoi, mai maule kou naau,
 No na welowelo alua o keia mau momoku ahi,
 O ka huhu o Rezina, a me ko Suria, a me ko keiki a
 Remalia.

5 No ka imi hala o ko Suria ia oe,
 A me Eperaima, a me ke keiki a Remalia, i ka i ana ae,

6 E pii ku e kakou i ka Iuda, e hoopilikia aku hoi,
 A e mahele ia wahi no kakou,
 A e hoonoho i ke keiki a Tabeala, i alii maloko ona.

7 Ke i mai nei ka Haku, o Iehova penei,
 Aole e ku keia, aole ia e hanaia.

8 O ke poo o Suria, o Damaseko ia,
 A o ke poo o Damaseko, o Rezina no;
 He kanaonokumamalima makahiki i koe,
 Alaila, kahuli o Eperaima, a lilo i aupuni ole.

9 O Samaria no ke poo o Eperaima,
 A o ke poo hoi o Samaria, oia ke keiki a Remalia.
 I ole oukou e manaio i keia, aole oukou e malu.

10 Olelo hou mai o Iehova ia Ahaza, i mai la,

11 E nonoi oe i hoailona nou, mai Iehova, mai kou
 Akua mai;

E nonoi ma ka hohonu, a ma kahi kiekie paha.

12 I aku la o Ahaza, Aole au e nonoi,
 Aole hoi au e aa aku ia Iehova.

13 Alaila, i mai la ia, E hoolohe oukou, e ka ohana a
 Davida,

He mea uuku anei ia oukou ke hoopau-pauaho i kana-
 ka?

E hoopau-pauaho pu anei oukou i ko'u Akua?

14 Nolaila, na ka Haku ponoī no e haawi mai ia oukou i
 hoailona;

Aia hoi! e hapai ana no kekahi wahine puupaa,

A e hanau mai hoi ia i keiki,
 A e kapa aku no oia i kona inoa, o IMANUELA.

15 O ka waiu paa a me ka mele kana e ai ai,
 A ike oia i ka hoole i ka hewa, a e koho hoi i ka pono.

16 No ka mea, mamua o ka ike ana o ke keiki e hoole i
 ka hewa,

A e koho hoi i ka pono,
 E neoneo e no ka aina o ua mau alii la elua au e
 makau nei.

17 Na Iehova no e hoopuka mai maluna ou,
 A maluna hoi o kou poe kanaka,

A maluna o ka hale o kou makuakane,
 I na la i hiki ole mai ai mamua,

Mai ka wa mai o ko Eperaima haalele ana i ka Iuda;
 I ke alii no Asuria.

18 A hiki aku i kela la,
 Na Iehova no e pio aku i ka nalo,

E noho ana ma na welau o na muliwai o Aigupita,
 A i ka nalo-hope-eha, ma ka aina o Asuria;

19 A e hele mai hoi lakou, a e kau mai lakou a pau,
 Ma na kahawai olohelohē, a ma na lua o na pohaku,

A ma ka nahele ooi a pau,
 A ma na kula holoholona a pau.

20 Ia la la, na ka Haku no e kahi, me ka pahi-kahi i
 hoolimalimaia, ma kela aoao o ka muliwai,

Me ke alii hoi o Asuria,
 I ke poo, a me ke oho o na kapuwai;

A e kahiia no hoi ka umiumi.

21 A hiki aku i kela la,

E hanai no ke kanaka i ka bipi ohi, a me na hipa elua;
 22 A no ka nui loa mai o ka waiu,

E ai no ia i ka waiupaa;

E ai io no i ka waiupaa a me ka meli,
 O ka poe a pau i koe ma ka aina.

23 A hiki aku i kela la,

O kahi a pau i ulu ai na kumu-waina, he tausani,
 I kuaiia no na hapalua he tausani,

E paapu ia wahi i ka nahele ooi, a me ka laau
 kalakala.

24 Me na pua a me na kakaka lakou e hele ai ilaila,
 No ka mea, e nahelehele ana no ka aina a pau,

I ka laau kalakala a me ka nahele ooi.

25 Ma na mauna a pau i olaolaio i ka oo,
 Aohe mea hele ilaila,

No ka makau i ka laau kalakala, a me ka nahele ooi:
 He wahi ia e hoouna aku ai i ka bipi,

He wahi hoi e hahi ai na hipa.

8 I MAI la o Iehova ia'u, E lawe oe i ka papa palapala
 nui nou, a e kahakaha maluna olaila me ka peni
 kahakaha, no Mahera-sala-hasaba.

2 Alaila, lawe iho la au i kekahi mau mea pono, i poe
 hoike, ia Uria hoi i ke kahuna, a me Zekaria ke keiki a
 Ieberekia.

3 A ua hookokoke au i ke kaula wahine, a ua hapai no
 ia, a ua hanau, he keikikane. I mai la o Iehova ia'u, E
 kapa aku i kona inoa, Mahera-sala-hasaba.

4 No ka mea, mamua o ka ike ana o ke keiki e hea
 aku, E ko'u makuakane, e ko'u makuwahine, e

laweia'ku no ka waiwai o Damaseko, a me ka waiwai-pio o Samaria, imus o ke alii o Asuria.

⁵ Aka, olelo hou mai la o Iehova ia'u, i mai la,
⁶ No ka hoowahawaha aua o keia poe kanaka i ka wai o Siloa e kahe malie ana,

A hauoli hoi ma Rezina, a me ke keiki a Remalia;
⁷ Nolaila, aia hoi! e lawe mai no ka Haku maluna o lakou,

I na wai he ikaika a he nui, o ka muliwai,
I ke alii hoi o Asuria, a me kona hanohano alii a pao,
A e hu no ia mawaho o kona manowai a pau,
A e kahe hoi maluna o koua mau kapa a pau.

⁸ E hu no ia maluna o Iuda, a holo moku hoi,
E pii no a hiki i ka a-i;
A o ka hohola ana o kona mau eheu,
O ka palahalaha ia o kou aina, e Imanuela.

⁹ E hana ino oukou, e na kanaka, a e mokuahana hoi;
E holohe mai, e na aina a pau o kahi loihi;
E kaei oukou ia oukou iho, e mokuahana no;
E kaei oukou ia oukou iho, e mokuahana no.

¹⁰ E ohumn pu oukou, a e hookahuliia ka ohuma ana,
E kau oukou i ka olelo, aole nae ia e paa:
No ka mea, o ke Akua pu me makou.

¹¹ Olelo o Iehova ia'u peuei, ma ke koi ana mai o ka li-ma,
A ao mai la oia ia'u aole e hele ma ka aoao o keia poe kanaka, i mai la,

¹² Mai olelo oukou. He kipi.
Ma na wahi a pau i olelo ai keia poe kanaka. He kipi;
Mai makau oukou i ko laku mea e makau ai,
Mai hopohopo hoi oukou.

¹³ O Iehova o na kaua, oia ka oukou e hoolaa ai,
Oia hoi ka oukou e makau ai, a e hopohopo hoi oukou ia ia.

¹⁴ A e lilo ia i puuhonua,
I pohaku no hoi kekahi e kuia'i,
A i puu no hoi e hina'i
No na ohana elua o ka Iseraela,
I pafele, a i upiki no ka poe e noho ana ma Ierusalem.

¹⁵ He nui ko lakou poe e kuia'i,
A me ka poe e bina ana, a eha,
A me ka poe e boopahaleia, a paa hoi.

¹⁶ E opeope i ka hoike ana,
E hoopaa hoi i ka wanana, imua o ka'u poe haumana.

¹⁷ Aka, e kakali no au ia Iehova,
Ka mea i huna i kona maka mai ka ohana a Iakoba aku,

A ia ia no wau e hilinai ai.

¹⁸ Eia hoi au, a me na keiki a Iehova i haawi mai ai na'u,
I mau hoailona, a i mau ouli hoi maloko o ka Iseraels,
Mai Iehova o na kaua mai,
Ka mea e noho la ma ka mauna o Ziona.

¹⁹ A olelo mai lakou ia oukou,
E hele i ka poe ninau kupapau, a i na kupua hoi,
I ka poe muki, a me ka mea namu liilii;
Aole anei e hele na kanaka i ko lakou Akua?

E hele anei i ka poe make no na mea e ola ana?

²⁰ Ma ke kanawai, a ma ka hoike ana hoi;
Ina olelo ole lakou e like me ia olelo,
Aole e puka mai ke ao maluna o lakou.

²¹ E kuenta wale lakou malaila,
Me ke kaumaha a me ka pololi;
A hiki i ka wa e pololi ai lakou,
Ia lakou iho no lakou e huhu ai,
Alaila, e olelo hoino no lakou,
I ko lakou alii, a me ko lakou Akua,
Alaila, e nana no iluna.

²² E nana hoi lakou ma ka aina;
Aia hoi! he popilikia, a me ka pouli,
He pouli ino hoi;
Ua kipakuia iloko o ka poeleele.

⁹ I ka wa i hoowahawahaia'i ka aina o Zebuluna, a me ka aina o Napetali, A mahope iho, hoonani oia i kahi maikai, Ma kela aoao o Ioredane, o Galilaia no na kanaka e.

² O na kanaka i hele ma ka pouli, E ike auanei lakou i ka malamalama nui; O ka poe i noho ma ka aina o ke aka o ka make, E alohi mai auanei ka malamalama maluna o lakou.

³ Ua hoonui oe i ka lahuikanaka, Ua hoomahuahua oe i ko lakou olioli; Ke olioli nei lakou imua ou, E like me ka olioli ana i ka hooilili ai ana, E like hoi me ka hauoli ana o ka poe puunauwe i ka waiwai pio.

⁴ No ka mea, o kona auamo kaumaha, O ka laau i hahau i kona kua, A me ke kookoo o ka mea hookauma-ha ia ia, Ua haki oe ia mau mea me ia i ka la o Midiana.

⁵ No ka mea, o na palewawae a pau o ka mea i kahikoia i ka palewawae e wawalo ana, A me na aahu i opeope pu ia me ke koko, E lilo no ia mau mea i mea i puhia, I wahie hoi no ke ahi.

⁶ No ka mea, ua hanauia mai, he keiki no kakou, No kakou i haawiiia mai ai, he keikikane, Maluna o kona poohiwi ke aupuni; A e kapaia kona inoa, o Kupaiana-ha, O Kakaolelo, o Keakuamana, O Kamakuamauloa, o Kealiiokamalua.

⁷ Aole e pau ka mahuahua ana o kona aupuni, a me ka malu; Ma ka nohoalii o Davida ia, A ma kona aupuni no hoi, E hoala hou ia mea, a e hookupaa ia ia, Me ka hooponopono, a me ka maikai, Mai keia wa aku, a i ke ao pau ole. Na ka ikaika o Iehova o na kaua e hana i keia.

⁸ Ka olelo a ka Haku i hoouna aku ai no Iakoba, A haule hoi ia maluna o ka Iseraela.

⁹ E ike auanei na kanaka a pau o Eperaima, A me ka poe noho ma Samaria, Ka poe i olelo me ka hookiekie, a me ka hookano o ka naau,

¹⁰ Ua hiolo na pohaka lepo, A na makou e kukulu, he pohaka i kalaiia; Ua kuaia ilalo na laau sukomorea, A na makou no e kanu i na laau kedera.

¹¹ Na Iehova no e hoala mai i na enemi o Rezina, e ku e ia ia, E paipai oia i kona poe enemi:

¹² O na Suria ma ka hikina, a ma ke komohana hoi o na Pilisetia, A e hoopaa no i ka Iseraela me ka waha hamama: Aole nae i huli aka kona huhu no keia mau

mea a pau, Ke o mai nei no oia i kona lima i keia manawa.

¹³ Aole nae i hoi hou na kanaka, I ka mea nana lakou i hahau, Aole lakou i imi ia Iehova o na kauhā.

¹⁴ Nolaila e oki ai o Iehova, mai ka Iseraela aku, I ke poo, a me ka huelo, I ka lala pama, a me ke naku, ma ka la hookahi.

¹⁵ O ka lunakahiko a me ka mea koikoi, oia ke poo, O ke kaula i ao mai i ka wahahee, oia ka huelo.

¹⁶ O na alakai o keia poe kanaka, he poe alakai hewa lakou; A o ka poe i alakai hewa ia, e lukuia no lakou.

¹⁷ Nolaila, aole olioli ka Haku maluna o ko lakou poe ui. Aole hoi ia e aloha i na keiki makua ole o lakou, A me ko lakou wahinekanemake; No ka mea, ua haumia lakou a pau, a ua hewa, Olelo no na waha a pau ma ka lapawale. Aole nae i hali aku kona huhu no keia maa mea a pau, Aka, ke o mai nei no kona lima i keia manawa.

¹⁸ No ka mea, e a ana ka hewa e like me ke ahi, E hoopaa no ia i ka nahele ooi, a me ka laau kalakala, A e a no hoi ia maloko o ka ululaau paapu; A e punohn iluna, he punohu u wahi.

¹⁹ Ua hoaiā ka aina, no ka ukiuki o Iehova o na kauhā, A ua lilo hoi na kanaka i wahie no ke ahi; Aohe kanaka i aloha i kona hoā.

²⁰ E ai no ia ma ka lima akau, a e pololi nae, E ai no hoi ia ma ka lima hema, aole nae e maona; E ai no ke kanaka i ka io o kona lima iho.

²¹ O Manase ia Eperaima, a o Eperaima hoi ia Manase, A e hui no hoi laua e ku e ia Iuda; Aole nae i huli aku kona huhu no keia mau mea a pau, Aka, ke o mai nei no kona lima i keia manawa.

10 A UWE ka poe kau i na kanawai hewa, A me ka poe kakauolelo, i kakau i na mea kekee;

² I kipaku i ka poe kaumaha, mai ka hooponoia'ku, A kaili aku hoi i ka pono o ko'u poe kanaka poino, I pio ia lakou na wahinekanemake, A hao wale hoi i na keiki makua ole!

³ Pehea la oukou e hana'i i ka la o ka hoopui ana, Ke hiki mai ka make mai kahi loihi mai? Ia wai oukou e holo ai no ke kokuaiā mai? Mahea oukou e waiho ai i ko oukou waiwai?

⁴ I haaleleia e au, e kulou no lakou malalo me na mea pio, A e hina hoi malalo me na mea i lukuia. Aole nae i huli aku kona huhu no keia mau mea a pau, Aka, ke o mai nei no kona lima i keia manawa.

⁵ Auwe ko Asuria! ka laau hahau o kuu ukiuki, A o ua laau hahau la, aia no ia ma ko lakou lima, Oia hoi kuu inaina.

⁶ E hoouna aku au ia ia, e ku e i ka lahuikanaka aia, E kauoha aku no wau ia ia, E ku e i ka poe kanaka a'u i huhu ai; E hao aku i ka waiwaipio, a e lawe aku hoi i ka mea i paa; A e hahi ia lakou ilalo, e like me ka lepo o ke alanui.

⁷ Aole pela kona manao, Aole i noonoo kona naau pela; O ka luku no ka mea iloko o kona naau, A e anai aku i na aina he nui loa.

⁸ I mai la ia, aole anei he poe alii nui ko'u poe alii?

⁹ Aole anei i like o Kaleno me Karekemisa? A o Hamata hoi me Arepada? A o Samaria me Damaseko?

¹⁰ E like me ka loaa i kuu lima na aupuni o na'kua kii, Ua oi aku ko lakou akua kii mamua o ko Ierusalemā, A mamua hoi o ko Samaria;

¹¹ Me au i hana aku ai ia Samaria a me kona poe akua kii, Aole anei au e hana pela ia Ierusalemā a me kona mau akua?

¹² A hiki aku i ka wa, e hooki ai ka Haku i kana hana a pau, Maluna o ka mauna o Ziona, a me Ierusalemā, Alaila wau e hoopai aku ai i ka hua o ka naau kiekie o ke alii o Asuria, A me ka hookano ana o kona maka hookiekie.

¹³ No ka mea, ua olelo mai ia, Ua hana au i keia, i ka ikaika o ko'u lima iho, A i kuu akamai hoi, no ka mea, ua maalea au. Na'u no i hooneenee i na mokuna o na aina, A ua hao aku au i ko lakou waiwai, A e like hoi me ke kanaka koa, ua hoohaahaa wau i ka poe e noho ana.

¹⁴ Me he punana la i loaa'i i kuu lima ka waiwai o na lukuikanaka; A e like me ka hoiliili ana o na hua manu i haaleleia, Pela no wau i hoiliili ai i ko na aina a pau; Aohe mea i upoi ka eheu, Aohe mea i hamama ka waha a ioio.

¹⁵ E hookiekie anei ke koilipi maluna o ka mea nana e kalai me ia? E haanui anei ka pahiololo maluna o ka mea nana ia e oloolo? Me he laau la i wiliwili i kona mea nana e hapai, E like me ke kookoo hoi i hoala ia ia iho me he mea laau ole la.

¹⁶ Nolaila e hoouna mai ai ka Haku, ka Haku o na kauhā, I ka wiwi maluna o kona poe puipui; A malalo iho o kona nani e puhi ai oia i ka mea aa, E like me ke aa ana o ke ahi.

¹⁷ E lilo no ka malamalama o Iseraela i ahi, A o kona Mea Hemolele hoi i lapalapa ahi; A e puhi no ia, a e hoopau ma ka la hookahi, I kona nahele ooi, a me kona laau kalakala.

¹⁸ E hoopau loa no ia i ka nani o kona ululaau, A me ka mahinaai hua nui, mai ka uhane a ke kino; A e like auanei ia me ka mea mai hokii loa.

¹⁹ E uuku ana no ke koena o kona ululaau, E hiki no i ke keiki uuku ke palapala ia lakou.

²⁰ A hiki aku i kela la, O ke koena o ka Iseraela, O ka poe hoi i pakele o ka ohana a Iakoba, Aole lakou e hilinai hou maluna o ka mea nana lakou i pepehi; Aka, e hilinai io no maluna o Iehova, A maluna hoi o ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

²¹ He koena no ke hoi mai, he koena no Iakoba, I ke Akua mana loa.

²² Ina paha i like kou poe kanaka o Iseraela, Me ke one o ke kai, He koena wale no o lakou ke hoi mai; Ua holo ka olelo no ka hoopau ana, E hiki wawe mai ia, me ka pololei hoi.

²³ He oiaio no, ua holo ka olelo no ka hoopau ana, A na ka Haku no, na Iehova o na kauhā e hana mai, Mawaena konu o ka aina a pau.

²⁴ Nolaila i olelo mai ai ka Haku, o Iehova o na kauhā, peneia, E ko'u poe kanaka e noho la ma Ziona, Mai

makau oukou i ko Asuria; E hahau mai no lakou me ka laau hahau, A e hapai no hoi i ke kookoo maluna ou, E like me ka hana ana o Aigupita.

²⁵ Aka, he wahi manawa uuku no e koe, Alaila, e kaa no kuu inaina, a me ko'u ukiuki hoi. Ma ke anaiia'ku o lakou.

²⁶ Na Iehova o na kaa e hapai i laau hahau maluna o lakou, E like me ka hahau ana i ko Midiana ma ka pohaka o Oreba: A me ka laau ana i hapai ai maluna o ke kai, E hapai no oia ia e like me kana hana ana i ko Aigupita.

²⁷ A hiki mai ia la, E laweia'ka kona mea kanmaha, mai koa poohiwi ako, A me kona auamo maluna ako o kou a-i, E hakiia auanei imua o ka mea puipui

²⁸ Ua hele mai ia i Aiata, ua hala loa aku i Migerona, Ua waiho no i kana ukana ma Mikemasa:

²⁹ Ua hele mai lakou ma keia aoao o ke ahua; Aia ma Geba ko lakou wahi moe i ka po: Ua makau ko Rama; ua holo ko Gibea Saula.

³⁰ E hookiekie i koa leo, e ke kaikamahine a Galima; E hoolohe oe, e Laisa; Auwe Anatota poino!

³¹ Ua holo o Mademena: Ua hee ka poe i noho ma Gebima.

³² Hookahi no la e koe o kona noho ana ma Noba, A e lulu ia i kona lima e ku e i ka mauna o ke kaikamahine o Ziona, I ka puu hoi o Ierusalem.

³³ Aia hoi, na ka Haku, na Iehova o na kaa, E okioki i na lala me ka weliweli, A e kuaia ilalo na mea kiekie loa, A e hooahaahaia na mea hookano.

³⁴ E kuaia ilalo me ka hao i na ululaau paapu, A e haule hoi o Lebanona imua o ka mea mana.

11 E KUPU mai no ka lala mailoko mai o ke kumu o Iese, A e hua nui mai hoi kekahi oha o kana aa:

² Maluna ona e kau ai ka Uhane o Iehova, Ka uhane akamai, a me ka ike, Ka uhane kakaolelo, me ka mana, Ka uhane e ike ai, a e makau ai hoi ia Iehova.

³ Ma ka makau ia Iehova kona olioli, Aole ia e hoo-pono ma ka nana ana o kona maka, Aole ka hoi hoopai ma ka lohe pepeiao.

⁴ E hoopono oia i ka poe nawaliwali, ma ka pololei, Ma ka pono no hoi ia e kokua ai i ka mea popilikia o ka honua; E hahau no oia i ka honua i ka laau o kona waha, A e luku no hoi ia i ka poe hewa, i ka ha ana o kona mau lehelehe.

⁵ O ka pono no ke kaei o kona puhaka, A o ka oiaio hoi ke kakoo o kona kikala.

⁶ Alaila, e noho pu no ka iliohae me ke keikihipa, A e moe pu no ka leopardi, me ke keikikao; O ke keikibipi, a me ka liona hou, a me ka bipi i kupaluia, E kuikahi no lakou; A na ke keiki uuku lakou e alakai.

⁷ E ai pu no ka bipi wahine, a me ka bea, E moe pu ka lakou mau keiki; A e ai no hoi ka liona i ka mauu maloo, me he bipi la.

⁸ E paani no ke keiki ai wain ma ka lua o ka moomake, A e kau no ke keiki i ukubiia i kona lima ma ka lua moopepeiaohao.

⁹ Aohe mea hana hewa, aohe mea luku ma ko'u mau kuahiwi hoano a pau; No ka mea, e piha auanei ka

honua i ka ike ia Iehova, E like me ka moana i uhiia i ke kai.

¹⁰ A hiki aku ia la, E puka mai no kekahi lala no Iese, A e ku no ia, i hae no na lahuikanaka, A e imi no ko na aina ma ona la; A he nani hoi kona wahi hoomaha.

¹¹ A hiki aku i? kela la, E hohola hou mai ka Haku i kona lima, E hoola i ke koena o kona poe kanaka, I ka poe e koe ma Asuria, a ma Aigupita, a me Paterosa. Ma Kusa a me Elama, ma Sinara a me Hamata, A ma na mokupuni o ke kai.

¹² E kau no hoi ia i ka hae no na aina, A e hooiilli hoi i ka poe aea o ka Iseraela, A e hoakoakoa mai i na mea puehu o ka Iuda, Mai na kihi eha mai o ka honua.

¹³ Alaila, e oki no ka huahua o ka Eperaima, A e pau no hoi na enemi o ka Iuda; Aole huahua ka Eperaima i ka Iuda, Aole hoi e hoomaau ka Iuda i ka Eperaima.

¹⁴ E lele lakou ma na palena o ko Pilisetia ma ke komohana, Na lakou pu no e hao i na keiki o ka hikina; E kau no lakou i ko lakou lima maluna o Edoma, a me Moaba, A e hookauwa ka Amona na lakou.

¹⁵ E hoomaloo no o Iehova i ke kaikuono o ke kai o Aigupita; A e hohola aku hoi kona lima maluna o ka muliwai me kona makani ikaika; E hahau no hoi oia, a e lilo ia i ehiku kahawai, I hele lakou ma kela aoao me na kamaa.

¹⁶ A e hoomakaukaui he alanui no ke koena o kona poe kanaka, Ka poe i koe ma Asuria; E like hoi me ka mea o ka Iseraela, I ko lakou wa i hele mai ai, Mai ka aina o Aigupita mai.

12 I A la la, e olelo aku no oe, E hooloa aku au ia oe, e Iehova, No ka mea, i huhu mai oe ia'u mamua, Aka, ua huli aku kou huhu, A ua hoomaha mai oe ia'u.

² Aia hoi, o ke Akua ko'u ola, E hoolana wau, aole au e makau; No ka mea, o ka Haku, o IEHOVA ko'u ikaika a me kuu oli, Ua lilo mai ia i ola no'u.

³ E huki no oukou i ka wai me ka olioli, Mailoko mai o na punawai ola.

⁴ A i kela la, e olelo ana no oukou, E hooloa ia Iehova, E hookaulana i kona inoa, E hoike aku iwaena o na kanaka, i kana mau hana, E hoomanao aku, no ka mea, na hapaiia kona inoa.

⁵ E oli aku ia Iehova, no ka mea, na hana oia i na mea nani; He mea ike keia ma ka honua a pau.

⁶ E hooho aku, e hookani hoi, e ka mea noho ma Ziona, No ka mea, ua mana maloko ou, ka Mea Hemo-lele o ka Iseraela.

13 KA wanana no Babulona, ka mea a Isaia, ke keiki a Amosa i ke ike ai.

² E kau i ka hae ma ka mauna olohelohe, E hookiekie i ka leo io lakou la, e peahi ka lima, I komo lakou maloko o na pukapa o na'lii.

³ Ua kauoha aku au i ko'u poe i hookaawaleia no ke kaa, A no ka ukiuki, ua hea aku au i ko'u poe koa, Kuu poe olioli me ka hookiekie.

⁴ Ka hooho ka a ka poe nui muluna o na mauna, E like me ko ka lahuikanaka nui; Ka hooho o ka hui ana o na aupuni, A me na aina i hoakoakoaia. O Iehova o na kaa, e hoolalele ana ia i ke kaa no ka hooaka.

⁵ Hele mai no lakou, mai ka aina mamao aku, A mai ka welau mai o ka lani; O Iehova, a me na mea hoopai o kona ukiuki, E anai i ka aina a pau.

⁶ E aoa oukou, no ka mea, ua kokoke mai ka la o Iehova; E hiki mai no ia, e like me ka puahiohio, mai ka Mea Mana mai.

⁷ Nolaila, e lewa wale ilalo na lima a pau, A e maule hoi na naau a pau o kanaka:

⁸ E makau ananet lakou; E loohia lakou i ka eha nui, a me ka nahu kuakoko, E nui loa auanei ko lakou eha, e like me ke kuakoko o ka wahine hanau keiki; E haka pono no kekahi i kekahi me ka makau, E like ana ko lakou maka me ka lapalapa ahi.

⁹ Aia hoi! ka la o Iehova, ke hele mai la, He weliweli loa no ka ukiuki, a me ka inaina nui, E hoolilo i ka aina i auakua, A e anai aku i ka poe hewa.

¹⁰ O na hoku o ka lani a me na huihui ona, Aole lakou e haawi mai i ka malamalama; E poeleele no ka la i kona hele ana, Aole hoi e hoomalamalama mai ka mahina.

¹¹ A e hoopai aku au i ka hewa maluna o ka aina, A i ko lakou hala hoi maluna o ka poe lawehala. E hooki no wau i ka manao kiekie o ka poe hookano, A e hooahaaha hoi au i ka manao haakei o ka poe hookaumaha.

¹² E hana aku au, a e uuku na kanaka, he nui ke gula, He uuku kanaka, he nui na gula o Opira.

¹³ No ka mea, e hoonaeue au i na lani, A e kulanalana ka honua mai kona wahi aku, No ka inaina o Iehova o na kaua, Ke hiki aku ka la o kona ukiuki wela.

¹⁴ E like ana hoi ia me ka dia i hahaiia, Me na hipa hoi, aohe mea nana lakou e hoilili. E huli no kela mea keia mea i kona poe kanaka iho, E holo no kela mea keia mea i kona aina iho.

¹⁵ E houia na mea a pau i loa; A o ka poe a pau i hui-ia'ku, e haule lakou i ka pahikaua.

¹⁶ A e ulupaia ka la kou keiki imua o ko lakou mau maka; E haoia ko lakou hale, A e moe wale ia ka lakou mau wahine.

¹⁷ Aia hoi! e hoala no wau i ko Media e ku e ia lakou, I ka poe i manao ole i ke kala; A o ke gula hoi, aole lakou makemake ia mea.

¹⁸ Na ko lakou kakaka e kulai i na kanaka ui, Aole lakou e aloha i ka hua o ka opu; Aole e menemene ko lakou maka i na keiki uuku.

¹⁹ O Babulona, ka mea nani o na aupuni, Ka mea e hanohano ai, a e kaena ai hoi o Kaledea, E like auanei ia me Sodoma a me Gomora, Na mea a ke Akua i hookahuli ai.

²⁰ E kanaka ole ana ia mai ia wa aku, Aole e noho hou ia, mai ia hanauna, a ia hanauna aku; Aole e kukulu hou ka Arabia i kona halelewa malaila, A malaila hoi, aole e hoomoe hou na kahhipa i ka lakou hipa.

²¹ Malaila no e moe ai na holoholona o ka waonahale; A e piha no hoi ko lakou hale i na aoa; E noho no malaila ka iana, A e haa wale na kao hihui malaila.

²² E hae no na iliohae ma ko lakou halealii, A me na ilio hihui ma ko lakou mau halelewa. Ua kokoke mai no kona manawa, Aole hoi e hooloihia kona mau la.

14 A LAILA, e aloha mai no o Iehova i ka Iakoba, E olioli hou no ia i ka Iseraela, A e hoomaha ia lakou ma ko lakou aina iho; A e hui pu ia na malihini me lakou, A e hoopili lakou i ko ka hale o Iakoba.

² E lawe na lahuikanaka ia lakou, A e hoihoi ia lakou i ko lakou wahi iho; A e noho no lakou mamuli o ko ka hale o ka Iseraela, I kauwakane, a i kauwawahine, ma ka aina o Iehova; A e lawe pio lakou i ka poe i hoopio ai ia lakou, A e noho alii lakou maluna o ka poe nana lakou i hookaumaha.

³ A i ka la e hoomaha mai ai o Iehova ia oe, Mai kou pilikia, a me kou poino, A mai ka hana kaumaha i kauia maluna ou,

⁴ Alaila oe e haku ai i keia mele no ke alii o Babulona, I ka i ana iho, Nani ka pau ana o ka mea nana i hookaumaha, Ka pau ana hoi o ka mea auhau i ke gula!

⁵ Ua uhaki o Iehova i ke kookoo o ka poo hewa, I ke kookoo alii hoi o ka poe hookaumaha.

⁶ O ka mea i hahau i na kanaka me ka huhu, He hahau ana me ka hoomaha ole; Hahi no oia maluna o ko na aina me ka ukiuki, He hoomaau hooki ole.

⁷ A ua malu ka honua a pau, na maha no; Hookani olioli lakou.

⁸ Hoaikola no hoi na laau kaa maluna ou, A me na kedera o Lebanona, i ae la, Mai kou wa i moe ai ilalo, Aohe mea e pii mai e kua ia makou.

⁹ Ua pihoihoi ka po malalo ia oe, E halawai me oe i kou hiki ana aku. Nou no ia i hoea mai ai i na mea lapu, I na mea mana hoi a pau o ka honua: Hooku ae la hoi ia iluna, i na'lii a pau o na aina, mai ko lakou nohoalii mai.

¹⁰ A olelo mai no lakou a pau ia oe, i ka i ana, Ua lilo anei oe i nawaliwali, e like me makou? Ua hoohalikeia anei oe me makou?

¹¹ Ua hoopohoaia kou hanohano ilalo i ka po, A me ke kani ana o kou mau lira; O kahi moe malalo ou he ilo ia, A uhi mai no hoi ka ilo ia oe,

¹² Auwe kou haule ana mai ka lani mai, E ka Hokuloa, ke keiki a ke kakahiaka! Ua kuaia oe ilalo i ka honua, O oe, ka mea i hooauhee i ko na aina.

¹³ Aka, ua olelo no oe iloko o kou naau, E pii aku no wau i ka lani, E hookiekie no wau i ko'u nohoalii, Maluna o na hoku o ke Akua; E noho no wau ma ka mauna o ka halawai ana, Ma na aina loihi aku o ke kukulu akau.

¹⁴ E pii aku no wau maluna o kahi kiekie o na ao, E like ana au me ka Mea kiekie loa.

¹⁵ Ua hooahaahaia ka oe, ilalo o ka po, A i kahi honu hoi o ka lun!

¹⁶ O ka poe ike aku ia oe, e haka pono aku no lakou ia oe, E makaikai aku no ia oe, a e olelo iho, O keia anei ke kanaka nana i hoonaeue ka honua? A hoolululi hoi na aupuni?

¹⁷ Nana i hoolilo ka honua nei, i waonahale, A anai hoi i kona poe kulanakauhale? Ka mea i kuu ole i kona mea pio, e hoi hou i ko lakou wahi?

¹⁸ O na'lii a pau o na aina, maloko o ka nani lakou a pau e moe nei, O kela mea keia mea ma kona wahi iho.

¹⁹ Ua hooleiia'ku ka oe mawaho o kou lua, Me he oha la i hoopailuaia, Me he aahu la o ka poe i pepehiia, Ka poe hoi i houia i ka pahikaua, Me he kupapau la i hahia.

²⁰ Aole oe e huipuia me lakou ma ke kanu ana, No ka mea, ua hooki loa oe i kou aina iho, Ua luku no oe i kou poe kanaka; Aole e hea hou ia ka hanauna o ka poe hewa a i ke ao pau ole,

²¹ E hoomakaukau oukou i ka make no kana mau keiki, No ka hewa o na makua o lakou; I ole lakou e ku mai, a komo i ka aina, I hoopihia ole hoi lakou i ka aina i na kulanakauhale.

²² Na'u no e ala'e iluna e ku e ia lakou, Wahi a Iehova o na kaua; E hooki loa no wau i ka inoa o Babulona, A me ke koena, a me na keiki, a me na mamō, Wahi a Iehova.

²³ E hoouli aku au ia wahi no ke kipoda, A e lilo hoi ia i kiowai; A e kahili aku au ia me ke kahili o ka make, Wahi a Iehova o na kaua.

²⁴ Ua hoohiki mai o Iehova o na kaua, i mai la, Me ka'u i manao ai, pela io no ia: O ka'u i noonoo ai, oia ke kupa.

²⁵ E lukuia auanei ko Asuria ma kuu aina, E hahi no wau ia ia maluna o ko'u kuahiwi; E laweia kana auamo mai o lakou aku, E haule hoi kona mea kaumaha mai luna mai o ko lakou poohiwi.

²⁶ Oia ka manao i manaioa'i no ka honua a pau; Oia ka lima i oia mai maluna ona lahuikanaka a pau.

²⁷ No ka mea, ua paa ka manao o Iehova o na kaua, Owai la hoi ka mea hiki ke hoole? Ua oia mai kona lima, Owai la ka mea e hoihoi aku ia?

²⁸ I ka makahiki i make ai o ke alii, o Ahaza, keia wanana.

²⁹ Mai olioli oe, e Pelisetia a pau, No ka hakiia o ka laau i hahau ia oe; No ka mea, mai ke aa o ka nahesa e laha mai ai ka moo pepeiaohao, A o kana hua hoi, he moo lele.

³⁰ E ai no ka poe hune loa, A e moe no ilalo ka poe ehaeha me ka maluhia; Aka, e hooki loa au i kou aa i ka wi, A e luku aku oia i kou poe i koe.

³¹ E aoa, e ka pukapa, e uwe aku, e ke kulanakauhale, Ua maule oe, e Pilisetia a pau. No ka mea, ke punohu mai nei ka uwahi mai ka akau mai, Aohe mea helelei o kona poe kaua.

³² Pehea la e olelo aku ai i na elele o ka aina? Ua hookumu o Iehova ia Ziona, E loa auanei ka puuhonua no kona poe kanaka poino.

15 KA WANANA no Moaba. A lukuia Ara-Moaba i ka po, ua anaiia; He oiaio, i ka po i lukuia'i o Kira-Moaba, Ua anai loa ia no.

² Pii aku no ia i ka heiau, ma Dibona hoi, Ma na wahi kiekie e uwe ai. E aoa no o Moaba, no Nebo a me

Medeba; E ohule no ko lakou poo a pau, E pau no ka umiumi i ke kahiia.

³ Ma kona alanui e kaei no lakou ia lakou iho i ke hapa ino: Maluna o kona mau hale, a ma kona wahi akea, E aoa no na mea a pau me ka waimaka e kahe ana.

⁴ E uwe hamama no o Hesebona a me Eleale; E loheia ko lakou leo ma Iahaza; No ka mea, e uwe aku no ka poe kaua o Moaba, E ehaeha no kona naau maloko ona.

⁵ E uwe nui no ko'u naau no Moaba, O kona poe i pee, aia no ma Zoara, ma Egelaselesia: I ka pii ana i Luhita, pii lakou me ka uwe iho; Oiaio, ma ke ala o Horonaima lakou e uwe at ai no ka make.

⁶ No ka mea, e mehameha auanei na wai o Nimerima, Ua maloo hoi ka mauu, ua pau ka launahale, aohe mea uliuli.

⁷ Nolaila, ua laweia'ku ka waiwai i loaia ia ia, A me ka lakou ukana hoi, a i ke kahawai o na wilou.

⁸ Ua poai kona uwe ana i na mokuna o Moaba; Ua hiki kona aoa i Egelaima, a me kona kaniuhi i Beer-Eli-ma.

⁹ No ka mea, ua piha na wai o Dimona i ke koko: A e kau hou no wau maluna o Dimona, I na liona hoi maluna o ka poe i pakele o Moaba, A me ka poe o ka aina i koe.

16 E HOOKUPU oukou i keiki hipa na ke alii o ka aina, Mai Sela o ka waonahale mai, A i ka mauna o ke kaikamahine a Ziona.

² E like me ka manu lele, i kipakuia mai kona punana aku, Pela auanei na kaikamahine o Moaba, Ma na ahua o Arenona.

³ E kuka, e hana i ka mea i pono; E hoohalike i kou aka me ka po iwaena konu o ke ao; E huna i ka poe i kipakuia, Mai kumakaia i ka mea auwana.

⁴ E ae aku i kuu poe i kipakuia, e Moaba, e noho me oe, I puuhonua hoi oe no lakou, mai ke alo o ka mea luku; No ka mea, e pau auanei ka hookaumaha, A e oki loa hoi ka mea luku, A me ka mea hookaumaha, mai ka aina aku.

⁵ Alaila, ma ka pono e hoopaaia'i ka nohoalii, A e noho no kekahi maluna o ia me ka pono, ma ka hale hoi o Davida; He lunakanawai e imi ana i ka pololei, e hooponopono koke ana no hoi.

⁶ Ua lohe no kakou i ka haaheo o Moaba, ka hookiekie loa: A me kona haakei a me kona hookano a me kona huhu; Aole e holo kona wahahee ana.

⁷ Nolaila e uwe ai o ko Moaba, No Moaba e uwe ai na mea a pau; E kaniuhi oukou no Kira Haresa, E kaumaha io no.

⁸ No ka mea, ua mae wale na mahinaai o Hesebona, O ke kumu waina hoi o Sibema; Ua uhai na haku o na aina i kona mau lala maikai, Hiki no lakou i Iazera, Auwana lakou ma ka waonahale: Palahalaha ae la kona mau lala, A hala i kela aoao o ke kai.

⁹ Nolaila, me au i uwe ai no Iazera, Pela no wau e uwe ai no ke kumu waina o Sibema; E hoopulu aku au ia oe i kuu waimaka, e Hesebona, a me Eleale; No ka mea,

ua haule ka hooho kua maluna o kou kau ai a me kou ohi ai ana.

¹⁰ Ua laweia'ku la ka lealea, a me ka hauoli, Mai ka mahinaai hua nui aku; Aole hooho ma na pawaina, aole hoi he hauoli; Aohe mea hahi waina ma na lua kaomi waina, Ua hooki loa aku au i ka hooho olioli ana.

¹¹ Nolaila e kani ai ko'u opu no Moaba, Me he mea kani la, A me ko'u naau hoi, no Kira-Haresa.

¹² E hiki mai auanei, a e ikeia no, Ka luhi ana o ko Moaba maluna o na wahi kiekie, E hele no oia i kona wahi kapu e nonoi ai, Aole nae e loa.

¹³ Oia ka olelo a Iehova i olelo ai no Moaba i ka wa mamua.

¹⁴ Ke olelo nei o Iehova i keia wa, me ka i ana mai, Ekolu makahiki i koe, E like me na makahiki o ka mea i hoolimalimaia, E hoowahawahaia ka nani o Moaba, A me kona poe lehulehu loa; E uuku auanei ke koena, aole e nui.

17 KA wanana no Damaseko. Aia hoi! Ua hookiia o Damaseko, aole ia he kulanakauhale, E lilo no ia i puu opala.

² Ua haaleleia na kulanakauhale o Aroera; E lilo lakou no na ohana hipa, Malaila lakou e moe ai, aoho mea nana lakou e hoomakau.

³ E hookiia auanei na wahi i paa i ka pa o Eperaima, A me ke aupuni o Damaseko, a me ke koena o Suria; E like me ka nani o na mamo a Iseraela, pela auanei lakou, Wahi a Iehova o na kaua.

⁴ A hiki aku ia la, e hoopauia ka nani o Iakoba, A e olala no hoi ke kekeleke o kona io.

⁵ A e like no hoi ia me ka mea okioki i ka hua palaoa, Na kona lima e okioki i na huhui palaoa; A e like no hoi ia me ka mea hoiliili i na huhui palaoa ma ke awawa o Repaima.

⁶ E waihoia no kekahi koena ai nana, E like me na oliua i luluia, A koe elua, a ekolu paha hua ma na welau o na lala luna; Eha, a elima paha, ma na lala waho hua nui, Wahi a Iehova ke Akua o ka Iseraela.

⁷ Ia la la, e hilinai aku no ke kanaka ma ka mea nana i hana, E kau no kona mau maka maluna o ka mea Hemolele o ka Iseraela.

⁸ Aole ia e hilinai aku ma na kuahu a kona mau lima i hana'i, Aole hoi e manao i na mea i hanaia e kona mau manamana lima, I na kii o Aseterota, a me na'kua kii.

⁹ Ia la la, e like ana na kulanakauhale o kona pakaua, Me ka ululaau i haaleleia, Me na lala maluna i haaleleia no na mamo a Iseraela; E olohelohe ana no ia.

¹⁰ No ka mea, ua hoopoina oe i ke Akua nana oe i hoopakele, Aole i hoomanao i ka Pohaku o kou ikaika; Nolaila oe e kanu ai i na mea kanu maikai, A e pohuli i na lala waina o ka malihini.

¹¹ I ka la o kou kanu ana hoopaa no oe ia i ka pa, A i ke kakahiaka no oe i hooulu i kau hua; Aka, e laweia ka puu ai i ka la o ka loa ana, Aole e ole ke kaumaha.

¹² Auwe ke kupikipikio o na lahuikanaka he nui; Ua like ko lakou kupikipikio ana, me ka halulu ana o na kai, Ka halulu o ko na aina: Halulu no lakou e like me ka halulu ana o na wai.

¹³ Halulu ko na aina, e like me ka halulu ana o na wai he nui; Aka, e papa no oia ia lakou, A e pee no lakou i kahi loihi; E hahaiia no lakou, e like me ka opala o na kuahiwi imua o ka makani, E like hoi me ka lepo imua o ka puahiohio.

¹⁴ I ke ahiahi, aia hoi he weliweli, A mamua o ke kakahiaka, aole lakou. Oia ka hope o ka poe i hao i ka kakou, O ka poe hoi i lawe wale i ka kakou.

18 A UWE ka aina eheu kani, Ka mea ma kela aoao o na kahawai o Aitiopa:

² Ka mea i hoouna i na elele ma ke kai, Ma na moku kome maluna o na wai. O hele, e na luna mama, I ka lahuikanaka ikaika, a koa hoi, I ka lahuikanaka weliweli, mai ka wa kahiko mai, I ka lahuikanaka mana i ka luku aku, A halanaia ko lakou aina e na muliwai.

³ E ka poe a pau e noho la ma ka honua, A me na mea a pau e noho ana ma ke ao nei, A hapaiia ka hae ma na mauna, e nana oukou, A kani ka pu, e hoolohe hoi.

⁴ No ka mea, penei i olelo mai ai o Iehova ia'u, E hoomaha ana au, a me ka nana aku maloko o ko'u wahi e noho ai, E like me ka mehana olu maluna o na mea ulu, Me he ao hau la hoi i ka wa wela o ka hoiliili ai.

⁵ No ka mea, mamua o ka hoiliili ai ana, I ka mohala ana o ka pua, A lilo ka pua i huawaina oo, Alaila, e paipai oia i na lala i na pahi paipai, A e lawe aku no oia i na lala, e paipai aku no.

⁶ E waiho pu ia no lakou no na manu o na mauna, A no na holoholona o ka honua; E kau no na manu maluna olaila, a pau ke kau, E noho no malaila na holoholona a pau o ka aina, a pau ka hoilo.

⁷ Ia manawa, e laweia mai na makana no Iehova o na kaua, He lahuikanaka ikaika, a koa hoi, He poe weliweli hoi, mai ka wa kakiko mai, He lahuikanaka mana i ka luku aku, Ua halanaia ko lakou aina e na muliwai, A i kahi o ka inoa o Iehova o na kaua, I ka mauna hoi o Ziona.

19 KA wanana no Aigupita. Aia hoi, ke holo la o Iehova maluna o ke ao mama, A hele mai koi ia i Aigupita. E haalulu auanei na akua kii o Aigupita imua o kona alo, E maule hoi ka naau o ko Aigupita iloko o lakou.

² E kahiko aku no wau i ko Aigupita, e kaua i ko Aigupita; E kaua no lakou, o kela mea keia mea i kona hoahanau iho, O kela mea keia mea i kona makamaka iho, O kekahi kulanakauhale i kekahi kulanakauhale, O kekahi aupuni i kekahi aupuni.

³ E pau auanei ke aho o ko Aigupita iloko o lakou; E kookahuli au i ko lakou manao; Alaila, e huli lakou i ko lakou akuakii, I na mea namunamu, a me na mea ninuau kupapau, a me na kupua.

⁴ E haawi aku no wau i ko Aigupita, i ka lima o ka haku oolea; A noho no kekahi alii oolea maluna o lakou, Wahi a ka Haku, o Iehova o na kaua.

⁵ E pau auanei ka wai o ka muliwai, E pio no hoi a maloo ke kahawai.

⁶ E pilau auanei na muliwai, E pio, a maloo na auwai o Aigupita, A e mae wale no hoi ka naku a me ke kaluha.

⁷ O na papu ma kapa muliwai, a me ka waha o ka muliwai, A me na mea hua a pau ma ka muliwai, e maloo no ia mau mea, E puehu liilii ia no, a e nalowale.

⁸ E kauihu no na lawaia, a me ka uwe iho, O ka poe a pau i kuu i ka makau ma ka muliwai, Ka poe i hohola i na upena maluna o na wai, E u auanei lakou.

⁹ O ka poe i hana i ke olona i kahiia, A me ka poe ulana i ka lole keokeo, E hilahila auanei lakou.

¹⁰ E hehiia no na mea koikoi, A e kaumaha no hoi ka naau o ka poe paaua a pau.

¹¹ He oiaio, ua naaupo na'lii o Zoana; O ka oleloao o na kakaolelo akamai o Parao, He olelo lapuwale ia. Pehea la oukou e olelo ai ia Parao, He keiki au na ka poe akamai, He keiki na na'lii kahiko?

¹² Auhea lakou? Auhea kou poe akamai? Na lakou e hai mai ia oe, A e ike lakou i ka mea a Iehova o na kua, E manao ai no Aigupita.

¹³ Ua naaupo no na'lii o Zoana, Ua puni na'lii o Nopa; Ua alakai hewa lakou i ko Aigupita, o na luna hoi o na ohana ona.

¹⁴ Ua ninini mai o Iehova iwaena o lakou, i ka manao pihoihoi; A alakai hewa lakou i ko Aigupita ma kana mau hana a pau, Ua like me ka mea i ona, e hikaka ana maloko o kona luai.

¹⁵ Aole e hanaia ka hana ma Aigupita, Ka mea a ke poo e hiki ai ke hana, a me ka huelo; Ka lala pama, a me ka naku.

¹⁶ Ia la la, e like auanei ko Aigupita me na wahine, E makau no lakou a haalulu, No ke ka ana o ka lima o Iehova o na kua, Ka mea ana e hooka mai ai maluna o lakou.

¹⁷ E lilo no ka aina o ka Iuda, i mea e makau ai ko Aigupita, O na mea a pau o lakou i hoomanao ia wahi, e makau loa auanei, No ka manao ana o Iehova o na kua, Ka mea ana i manao ai no lakou.

¹⁸ Ia la la, elima no kulanakauhale ma ka aina o Aigupita, E olelo ana i ka olelo o Kanaana; A ma ka inoa o Iehova o na kua lakou e hoohiki ai; A e kapaia kekahi o lakou, ke kulanakauhale o Heresa.

¹⁹ Ia la la e hanaia ke kuahu no Iehova, Iwaenakonou o ka aina o Aigupita, He puu no Iehova ma kolaila mau palena:

²⁰ He hoailona no ia, a he mea hoike hoi, No Iehova o na kua, ma ka aina o Aigupita; No ko lakou hea ana ia Iehova i ko lakou hookaumahaia, A e hoouna mai oia no lakou i mea hoola, I mea mana hoi, nana lakou e hoopakele.

²¹ Alaila, e ikeia o Iehova e ko Aigupita, A e hoomaopopo no ko Aigupita ia Iehova i kela la, A e malama lakou ia ia i ka mohai, a me ka alana; A e hoohiki lakou i ka hoohiki ana no Iehova, A e hooko io aku lakou.

²² E hahau aku no o Iehova i ko Aigupita, E hahau aku no, a e hoola aku: A e huli no lakou ia Iehova, A e noiia oia e lakou, a e hoola mai oia ia lakou.

²³ Ia la la, e loa no ke alanui, mai Aigupita aku a Asuria, A e hele no ko Asuria i Aigupita, A me ko

Aigupita hoi i Asuria; A e malama pu no ko Aigupita me ko Asuria.

²⁴ Ia la la, o ka Iseraela ke kolu, o Aigupita pu, a me Asuria, O ka pomaikai hoi iwaena o ka honua:

²⁵ Ka mea a Iehova o na kua i hoopomaikai ai, I ka i ana mai, Pomaikai ko'u poe kanaka, o ko Aigupita, A me ko Asuria hoi ka hana a ko'u mau lima, A me ka Iseraela ko'u hooilina.

20 I KA makahiki i hele mai ai o Taretana i Asedoda, kahi ana i hoounaia mai ai e Saregona, ke alii o Asuria, a kua mai oia ia Asedoda, a hoopio hoi ia;

² Ia manawa, olelo mai la o Iehova ma o Isaia la, o ke keiki a Amosa, i mai la, O hele, e wehe i ke kapa ino mai kou puhaka aku, A e wehe hoi i kou kamaa mai kou kapuwai aku. Hana no oia pela, a hele iho la, he kapa ole, a he kamaa ole.

³ I mai la o Iehova, Me Isaia ka'u kauwa i hele ai, he kapa ole, a he kamaa ole, I hoailona, a i ouli hoi no na makahiki ekolu, Maluna o Aigupita, a maluna o Aitiopa;

⁴ Pela no ke alii o Asuria e alakai ai I ka poe paa o Aigupita, a me ka poe pio o Aitiopa, I ka poe opiopio, a me ka poe elemakule, Me ke kapa ole, a me ke kamaa ole, E waiho wale ana na hope o lakou, I mea e hilahila ai ko Aigupita.

⁵ A e makau hoi lakou nei, a e hilahila hoi ia Aitiopa, I ka mea a lakou i hilina ai: A ia Aigupita hoi, I ka mea a lakou i kaeua ai.

⁶ A o ka mea e noho ana ma ia aina, e olelo no ia, ia la, Aia hoi, pela ka mea a makou i hilina ai, Ka poe a makou i kii aku, i mea e kokua mai, I hoopakeleia mai makou i ke alii o Asuria: Pehea hoi makou e pakele ai?

21 KA wanana no ka waonahale o ka moana. Like me ka holo ana o ka puahiohio ma ke kukulu hema, Pela no kona hele ana, mai ka waonahale mai, Mai ka aina weliweli mai hoi.

² He wanana weliweli ka i hoikeia mai ia'u; O ka mea e luku aku, e luku aku no ia, O ka mea i anai aku, e anai aku no ia. O pii, e Elama; e hoopuni aku, e Media: Ua hoopau wau i kona uwe ana a pau.

³ Nolaila i piha ai ko'u puhaka i ka eha, Ua loohia au i ke nahu kuakoko, E like me ke kuakoko o ka wahine hanau keiki; Kupaka au i kuu lohe ana, Makau no hoi au i kuu ike ana.

⁴ Ua kulanalana ko'u naau, Pihoihoi au i ka makau; Ua hoolilo oia i ka po o kuu olioli, I mea weliweli no'u.

⁵ E hoomakaukau i ka papaaina, E kiai ka poe kiai, e ai, a inu hoi; E ala oukou, e na'lii, e kahinu i ka palekaua.

⁶ No ka mea, penei i olelo mai ai ka Haku ia'u, O hele, e hoonoho i ke kiai ma ka hale kiai, E hai mai oia i kona mea e ike ai.

⁷ A ike iho la oia, he mau hololio kua palua, He holo hoki, a he holo kamelo; Hooikaika loa iho la oia e hoolohe aku:

⁸ A hea mai la hoi ia, me he liona la, E kuu haku, ua ku mau no wau ma ka halekia i ke ao, Ua hoonohoia no hoi au ma kuu wahi kiai, i na po a pau:

⁹ Aia hoi, hele mai kekahi mau hololio kaua, o na hololio papalua. Olelo mai la, i mai, Ua haule o Bahulona, ua haule; Ua hoohiolo oia i kona poe akua kii ilalo i ka honua.

¹⁰ Auwe kuu mea i hahiia, ke keiki hoi o ko'u kahua hahi! O ka mea a'u i lohe ai, no Iehova o na kaua mai, Ke Akua o ka Iseraela, Oia ka'u e hai aku nei ia oukou.

¹¹ Ka wanana no Duma. Hea mai no oia ia'u mai Seira mai, E ke kiai, heaha ko ka po? E ke kiai, heaha ko ka po?

¹² Hai mai ke kiai, Ke hiki mai la ke kakahiaka, a me ka po hoi! Ina makemake oukou e ninau, e ninau no; E hoi hou mai.

¹³ Ka wanana no Arabia. Ma ka ululaau o Arabia oukou e moe ai, E na huakaihele o Dedana!

¹⁴ E ka poe noho ma ka aina o Tema, e lawe mai i ka wai, E halawai me ka poe makewai, Me ka berena e kakali ai i ka mea auwana.

¹⁵ Mai ka maka aku o ka pahikaua lakou e hee ai, Mai ke alo aku o na pahikaua i unuhiia, Mai ke alo aku o ke kakaka i lena, A mai ke alo aku o ke kaua ikaika.

¹⁶ No ka mea, penei i olelo mai ai ka Haku ia'u, Hookahi makahiki e koe, e like me ka makahiki o ka paaua, E pau no ka nani a pau o Kedara.

¹⁷ O ke koena o ka poe i heluia o ka poe akamai i ka pana, O na koa hoi o Kedara, e emi no lakou: No ka mea, ua olelo mai no o Iehova, ke Akua o ka Iseraela.

22 KA wanana no ke awawa o ka ikeana, Heaha kau i keia wa, I pii ai oukou a pau iluna o na kaupaku hale?

² O oe ka mea i walaau no ka lako, Ke kulanakauhale wawa nui, Ke kulanakauhale olioli; O kou poe i lukuia, aole lakou i lukuia i ka pahikaua, Aole lakou i make i ka hoouka ana.

³ Ua auhee pu aku no kou poe luna a pau, Ua pio lakou i ka poe pana; O ka poe a pau i loa maloko ou, ua pio lakou, Ua hee no hoi, mai kahi loihi mai.

⁴ Nolaila au i olelo ai, E huli ae oukou mai o'u aku nei, e uwe nui loa ana au: Mai hooikaika e hoomaha mai ia'u, No ka lukuia o ke kaikamahine o ko'u poe kanaka.

⁵ No ka mea, he la haunaele keia, A me ka hahi ana, a me ka pilikia, Na ka Haku, na Iehova o na kaua ma ke awawa o ka ikeana, Ua wawahii ka pa, olo ae la ka pihe a kuahiwi.

⁶ Ke amo nei o Elama i ke aapua, Me na kanaka iloko o ke kaakaua a me na hololio, A unuhi o Kira i ka palekaua.

⁷ E piha auanei i na kaakaua kou mau awawa i make-makeia, A e hoomakaukau na hololio e hoouka ma ka pukapa.

⁸ Wehe ae la oia i ka mea i uhi ai i ka Iuda, A ia la nana aku la oe ma ka hale kahikokaua o ka ululaau,

⁹ A ike no hoi oukou i na wahi naha o ke kulanakauhale o Davida, ua nui; A hoohui oukou i na wai o ka waipuna lalo,

¹⁰ Ua helu oukou i na hale o Ierusalem, Ua wawahi oukou i na hale i mea e hoopaa ai i ka papohaku.

¹¹ A hana no oukou i lokowai mawaena o na pa elua, No ka wai o ka waipuna kahiko; Aole oukou i nana aku ma ka Mea nana ia i hana. Aole oukou i mana aku i ka Mea nana ia i hooponopono i ka wa kahiko.

¹² Ia la, hea mai no ka Haku, o Iehova o na kaua, E uwe, a e kumakena, I ka ohule ana, a me ke kaei kapa inoino.

¹³ Aia hoi, he olioli, a me ka hauoli, E kalua ana i na bipi, e pepehi ana hoi i na hipa, E ai ana i ka io, e inu ana hoi i ka waina: E ai kakou, e inu hoi, no ka mea, apopo e make ana kakou.

¹⁴ Na Iehova o na kaua i hoike mai maloko o ko'u mau pepeiao, Aole e kalaia keia hewa o oukou, a make oukou, Wahi a ka Haku, o Iehova o na kaua,

¹⁵ Olelo mai ka Haku, o Iehova o na kaua, penei, O hele, a hiki aku oe i keia puuku ia Sebena i ka mea maluna o ka hale, a e olelo aku,

¹⁶ Heaha kau ia nei, a owai hoi kou poe maanei, I kalai ai oe i hale kupapau nou maanei? Ua kalai no oia i hale kupapau nona ma kahi kiekie, Ua pao hoi oia i hale nona maloko o ka pohaku.

¹⁷ Aia hoi e kipaku no o Iehova ia oe, He kipaku ino loa ana, E oiaio no e uhi mai oia ia oe.

¹⁸ E olokaa no oia ia oe me he mea poepoe la, E kaa aku ana i ka aina palahalaha ma na aoao; Malaila oe e make ai, A malaila e lilo ai kou mau kaakaua nani, i mea e hilahila ai ka hale o kou haku.

¹⁹ E kipaku aku wau ia oe mai kou wahi aku, Mai kou wahi aku oia e kaili aku ai ia oe.

²⁰ A hiki aku ia la, E hea aku wau i ka'u kauwa, ia Eliakima i ke keiki a Hilekia;

²¹ A e hoahu aku wau ia ia i kou aahu, A e kaei aku wau ia ia me kou kaei, A e haawi aku wau i kou alii ana iloko o kona lima, A e lilo ia i makua no ka poe e noho la ma Ierusalem, A no ko ka hale o ka Iuda.

²² E kau no wau i ke ki o ka hale o Davida ma kona poohiwi, A nana no e wehe, aohe mea nana e pani, A nana no e pani, aohe mea nana e wehe.

²³ A e hoopaa aku au ia ia me he makia la ma kahi paa, A e lilo ia i nohoalii nani loa no ko ka hale o kona makua.

²⁴ A e kau no lakou maluna ona i ka nani a pau o ka hale o kona makua; O na mamo, a me na pua, o na kiahaha uuku a pau, Mai na kiahaha bola maikai a pau, a i na kiahaha lepo a pau.

²⁵ A hiki aku ia la, wahi a Iehova o na kaua, E unuhiia ka makia i hoopaaia ma kahi paa, E kuaia ia ilalo a e hina hoi; A e hoopauia auanei ka mea i kauia maluna ona, No ka mea, ua olelo mai o Iehova.

23 KA wanana no Turo. E aoa oukou, e na moku o Taresisa, No ka mea, ua anaiia oia, aohe hale, aole wahi e komo ai; Ua haiia mai ia lakou, mai ka aina o Kitima mai.

² E noho malie, e ka poe noho ma kahakai; Holo ae la ka mea kalepa o Zidona, mai kela aoao ae o ke kai, a hoopiiha no ia ia oe.

³ O ka hua o ka Nile, i ulu ma na wai nui, A me ka ai o ka muliwai, oia kona waiwai; A lilo ia i wahi kuai no na aina.

⁴ E hilahila oe, e Zidona, No ka mea, ua olelo mai ko kai, o kahi paa hoi o ke kai, I mai, Aole au i kuakoko, aole au i hanau keiki, Aole au i hanai i kanaka ui, Aole hoi au i malama i na wahine puupaa.

⁵ A hiki aku ka lohe i Aigupita, E nahu hookina lakou, no ka lohe ana ia Turo.

⁶ E hele ae oukou i Taresisa, E aoa oukou, e ka poe noho ma kahakai.

⁷ O keia anei ko oukou wahi i hauoli ai, Ka mea i hookumuia i ka wa kahiko loa? Na kona wawae e lawe aku ia ia i kahi loihi e noho ai.

⁸ Owai ka mea i manao mua i keia ia Turo, I ka mea i hoalii aku ia hai? He poe alii no kona poe kalepa, A o kona poe kuai, he poe koikoi no o ka aina.

⁹ Ua manao mai o Iehova o na kaula ia mea, I hoohau-mia oia i ka hanohano o na mea nani a pau, A e hoohaahaa hoi i na mea koikoi a pau o ka honua.

¹⁰ E hele oe maluna o kou aina e like me ka wai kahe, E ke kaikamahine o Taresisa, aole kaei i koe.

¹¹ O aku no oia i kona lima maluna o ke kai, Hoonaeue no oia i na aupuni: Ua kauoha mai o Iehova no Poinike, E hooki loa aku i kona mau pakaua.

¹² Ua olelo mai ia, Aole oe e hooho lanakila hou, E ka wahine puupaa i pue wale ia, ke kaikamahine a Zidona; E ku iluna, e hele i kela aoa, i Kitima; Aole nae e loa ia oe ka maha malaila.

¹³ Aia hoi ko ka aina o Kaleda; He mea ole keia poe kanaka, A hookumu ko Asuria ia wahi no ka poe i noho ma ka waonahale; Na lakou i kukulu i kolaila mau halekiai, A hana no hoi i kolaila mau halealii; A nana i hoohiolo i na kauhale.

¹⁴ E aoa oukou, e na moku o Taresisa, No ka mea, ua hoohioloia kou pakaua,

¹⁵ A hiki aku i kela la, E hoopoinaia no o Turo i na makahiki he kanahiku, E like me na makahiki o ke alii hookahi: A pau na makahiki he kanahiku, Alaila, e olioli no o Turo me ka ka wahine hookamakama.

¹⁶ E lawe oe i ka lira, e poai i ke kulanakauhale, E ka wahine hookamakama i hoopoinaia: E hookanikani maikai, e hoonui i ka olioli, I hoomanao hou ia'i oe.

¹⁷ A hiki i ka pau ana o na makahiki he kanahiku, Alaila e nana mai no o Iehova ia Turo, A e hoi hou no ia i kana hana e waiwai ai, A e moe kolohe no oia me ko na aupuni a pau o keia ao, Maluna o ka honua nei.

¹⁸ Aka, o kona waiwai loa, a me kona uku, E laa no ia no Iehova, Aole ia e hoahuaia, aole e malamaia ma kahi e; No ka mea, o kona waiwai kuai, no ka poe ia e noho ana imua o Iehova, I mea e ai ai a maona, a i mea aahu nani.

24 A IA hoi, e hooneoneo ana o Iehova i ka aina, E anai ana oia ia ia; E hookahuli no oia ia ia, a e hoopuehu i kona poe e noho ana.

² E hiki mai auanei keia, E like me kanaka, pela no ke kahuna; E like me ka kauwa kane, pela no kona haku kane; E like me ke kauwa wahine, pela no kona haku

wahine; E like me ka mea kuai mai, pela no ka mea kuai aku; E like me ka mea noi, pela no ka mea haawi; E like me ka mea loa ka ukuhoopanee, Pela no ka mea haawi i ka ukuhoopanee.

³ E hooneoneo loa ia ka aina, e anai loa ia'ku no, No ka mea, na Iehova i olelo mai ia olelo.

⁴ Ke kanikau nei ka aina, ua mae wale, Ua nawaliwali ka honua, ua mimino loa; Ua nawaliwali ka poe haahao o ka aina.

⁵ Ua hoohaumiaia ka aina malalo o ka poe i noho; No ka mea, ua ae lakou maluna o na kanawai, Ua hoololi i na olelopaa, Ua uhai lakou i ka berita mau loa.

⁶ Nolaila i pau ai ka aina i ka hooinoia, A ua hoopaiia ka poe e noho ana maluna ona; Nolaila e pau ai na kanaka o ka aina me he ahi la, Uuku hoi na kanaka e koe iho.

⁷ Ke waiho wale la no ka waina hou, Ua mae wale na kumu waina, O ka poe a pau i olioli ka naau, ua kani-uhu.

⁸ Ua oki ke kanikani olioli o na pahukani, Ua pau hoi ka olioli o ka poe olioli ana, Ua oki pu no hoi ke kanikani olioli o ka lira.

⁹ Aole lakou e inu hou i ka waina me ke oli; A e lilo ka wai ona i mea awaawa i ka poe nana e inu.

¹⁰ Ua wawahiia ke kulanakauhale neoneo; Ua paniia na hale a pau, aohe mea komo iloko.

¹¹ He hooho no ka waina ma na alanui, Ua nalowale ka lealea a pau, Ua oki hoi ka olioli ana o ka aina.

¹² E waiho ana no ke kulanakauhale me ka neoneo, Ua kani no ka wawahi ana o ka pukapa.

¹³ Pela no auanei mawaenakonua o ka aina, Mawaena hoi o na kanaka, E like me ka laau oliva i luluia, E like hoi me ka hoouliili hope ana, I ka wa i pau ai ka hua waina i ka ohia.

¹⁴ Aka, e hookiekie no keia poe i ko lakou leo iluna, A e olioli aku, E hauoli lakou i ka nani o Iehova mai ke kai mai.

¹⁵ Nolaila, e hoomanua oukou ia Iehova, ma ka hikina, I ka inoa hoi o Iehova, ke Akua o ka Iseraela, ma na moku puni o ke kai.

¹⁶ Ua lohe kakou i ke oli ana, mai ke kihi o ka honua mai, He nani ka poe i pono! I aku la no hoi au, Kuu make e, kuu make e! Auwe hoi au! Ke luku nei ka poe luku, O ka poe luku, ke luku nei, he luku ino.

¹⁷ E ka mea e noho la ma ka aina, Aia maluna ou ka makau, a me ka lua, a me ka upiki.

¹⁸ O ka mea e holo, mai ka uwalaau o ka makau aku. E haule no ia ilalo i ka lua; A o ka mea e pii mai, mai loko mai o ka lua, E paa no ia iloko o ka upiki; No ka mea, ua hamama na puka wai o kulanihakoi, A ua naueue hoi na kumu o ka honua.

¹⁹ Ua hoonaeue ino ia ka aina, Ua hooholelei loa ia ka aina, Ua haalulu loa hoi ka aina.

²⁰ Ua hikaka loa no ka aina, e like me ka mea i ona, Ua luliluli e like me ka moe lewa; Ua kaumaha no hoi kona hewa maluna ona, A hina no hoi ia, aole ala hou mai.

²¹ A hiki aku ia la, E hoopai no o Iehova ma kahi kiekie i ka hewa o ka poe kiekie, A maluna o ka honua i ka hewa o na'lii o ka honua.

²² A e hoakoakoa pu ia lakou e like me ka poe paahao, no ka halepaahao; A e hoopaa loa ia lakou maloko o ka halepaahao; A mahope o na la he nui, e hoopaiia no lakou.

²³ E hilahila no ka mahina, a e hilahila pu no me ka la; No ka mea, na Iehova o na kaua e noho alii, Maluna o ka mauna o Ziona, a ma Ieruselema, A ma ke alo o kona poe kahiko oia e hooleaia'i.

25 E IEHOVA, o oe no ko'u Akua, E hapai aku no wau ia oe, E hoolea aku no wau i kou inoa; No ka mea, ua hana oe i na mea kupanaha; Mai ka wa kahiko mai kou mana, He paa a he oiaio.

² No ka mea, ua hana mai oe i ke kulanakauhale, he puu, I ke kulanakauhale i paa i ka pakaua, he puu opala; I ka halealii o na malihini, i ole ia he kulanakauhale; Aole hoi ia e hana hou ia, a i ka manawa pau ole.

³ Nolaila, e hoomana'i ka lahuikanaka ikaika ia oe, A e makau no hoi ia oe ke kulanakauhale o na lahuikanaka weliweli.

⁴ No ka mea, ua noho oe i puuhonua no ka poe hune, I puuhonua hoi no ka mea pino maloko o kona pilikia, He puuhonua no ka ino, he malu hoi no ka wela, I ka wa e ikaika ai ka makani o ka poe hooweliweli e like me ka ino ma ka paia.

⁵ E like me ka piao ana o ka aina maloo, Pela no oe e hooahaaha'i i ka walaau o na kanaka e, E like me ka wela i pau i ke ao eleele, Pela no e hoopauia'i ke oli ana o ka poe ikaika.

⁶ Na Iehova o na kaua e hana maluna o keia mauna, I ahaaina mea ono, no na kanaka a pau, he aha inu waina kahiko, He mau mea maikai ono loa, he waina kahiko i hanaia a maikai.

⁷ Maluna o keia mauna e lawe lilo ai oia i ka pale, I ka mea i uhi ai i ka maka o na lahuikanaka a pau, A me ka pale i uhi ai maluna o ko na aina a pau.

⁸ E hoopau no hoi oia i ka make no ka manawa pau ole; A na ka Haku o Iehova, e holoi i ka waimaka, Mai na maka a pau aku; E lawe aku no hoi ia i ka hilahila o kona poe kanaka, Mai ka honua a pau aku; No ka mea, o Iehova ka i olelo mai.

⁹ Ia la la, e olelo no lakou, Aia hoi, o ko makou Akua keia; Ua kakali makou ia ia, a ua hoola mai oia ia makou; O Iehova no keia, ua kakali makou ia ia, E olioli no makou, a e hauoli hoi ma kona ola.

¹⁰ No ka mea, ma keia mauna e hoomaha ai ka lima o Iehova, A e hahiia o Moaba malalo iho ona, E like me ka hahiia o ka mauu maloo ma ka puu opala.

¹¹ E hohola aku no oia i kona mau lima mawaena konu o ia wahi, E like me ka mea auau, i halo aku i na lima e au: E hooahaaha no ia i kona hookiekie, A me ka maalea o kona mau lima.

¹² E hoohiolo no oia i ka pakaua o kou pa kiekie, E hana no oia a haahaa, E hooahaaha no ma ka honua, ilalo hoi ma ka lepo.

26 A HIKI aku ia la, e oliia no keia oli ana, Ma ka aina o ka Iuda; He kulanakauhale paa ko makou; O ke ola no kana e hoonoho ai, i pa, i pakaua no hoi.

² E wehe i na pukapa, i komo iloko ka lahuikanaka pono, Ka poe hoi i malama i ka oiaio.

³ Ka mea i kupaa ka mana, E malama ana oe ia ia me ka malu loa, No ka mea, ua hilinai aku oia ia oe.

⁴ E hilinai aku oukou ia Iehova a i ka manawa pau ole; No ka mea, ma ka Haku, ma o IEHOVA la ka hoomalu, a i ka manawa pau ole.

⁵ No ka mea, ua hooahaaha oia i ka poe i noho ma kahi kiekie; Ua hooahaaha oia i ke kulanakauhale kiekie, Ua hooahaaha oia ia ia ma ka honua, Ua hoopili oia ia wahi ilalo i ka lepo.

⁶ E hahi ana no ka wawae maluna ona, O na wawae o ka poe i hune, a me na kapuwai o ka poe i nele.

⁷ O ka aoao o ka poe i pono, ua pololei ia. O oe ka mea pololei e hoopolei i ke ala o ka poe pono.

⁸ Ma ke ala o kou mau kanawai, e Iehova, Ua hilinai aku makou ia oe, O ka makemake o ko makou naau, i kou inoa ia a me ka hoomanao aku ia oe.

⁹ Me ko'u naau au i makemake aku ai ia oe i ka po; He oiaio, ua imi aku au ia oe i kakahiaka me ko'u uhane iloko o'u; No ka mea, i ka wa e hooponopono ai oe ma ka honua, E ao no na kanaka o keia ao i ka pono.

¹⁰ E lokomaikaiia ka poe hewa, Aole nae ia e ao i ka pono; Ma ka aina o ka pololei, e hana kekee no ia, Aole hoi e mana aku i ka nani o Iehova.

¹¹ Ua hapaiia kou lima, e Iehova, Aole nae lakou i nana; E ike no nae lakou me ka hilahila, I kou aloha nui i na kanaka ou, E oiaio no, e ai no ke ahi i kou poe enemi.

¹² E Iehova, e haawi mai ana no oe i ka malu no makou; No ka mea, ua hana no oe i ka makou hana a pau no makou.

¹³ E Iehova, ko makou Akua, Ua noho mai na haku e, i alii maluna o makou, aole oe; Aka, ia oe wale no a me kou inoa makou e hookaulana aku ai.

¹⁴ Ua make ia poe, aole lakou e ola; Ua nawaliwali lakou, aole lakou e ku hou mai: Nolaila oe i hoopai mai, a luku mai ia lakou, A ua hooki loa oe i ka mana ana ia lakou.

¹⁵ Ua hoomahuahua oe i ka lahuikanaka, e Iehova, Ua hoomahuahua oe i ka lahuikanaka, ua hoonaniia oe; Ua hoopalalahala ae oe i na mokuna a pau o ka aina.

¹⁶ E Iehova, maloko o ke kaumaha, ua imi aku lakou ia oe, I ka wa i hookaumaha ai oe ia lakou, nonoi ikaika loa aku lakou.

¹⁷ E like me ka wahine hapai, a kokoke mai kona manawa e hanau ai, Ua nui kona eha, a uwe iho oia no ke kuakoko ana; Pela no makou imua ou, e Iehova.

¹⁸ Ua hapai no makou, ua nahu kuakoko, Ua hanau hoi makou, he mea me he makani la; Aole i hanaia ka mea e ola'i ma ka aina, Aole hoi i haule na kanaka o keia ao.

¹⁹ E ola auanei kou poe i make, O ko'u poe i make, e ala mai no lakou: E ala mai, e oli oukou, e ka poe e noho ana ma ka lepo, No ka mea, o kou hau, o ka hau ia

maluna o na mea ulu, E hoolei aku no ka aina i ka poe i make.

²⁰ E hele mai, e ko'u poe kanaka, E komo oukou iloko o ko oukou keena malu, E pani hoi i ko oukou puka mahope o oukou; E huna ia oe iho no ka manawa uuku, A hala aku ka inaina.

²¹ No ka mea, aia hoi, o Iehova, ke puka mai la, mai kona wahi mai, E hoopai i ka hewa o na kanaka maluna o ka honua; A e hoike aku no ka honua i ke koko iloko ona, Aole e uhi hou i kona poe i pepehiia,

27 I KELA la, me kona pahikaua kaumaha, a nui, a ikaika, E hoopai mai ai o Iehova i leviatana, i ka nahesa lele hoi, I leviatana, i nahesa kekee hoi, A e pepehi no oia i ka moo nui maloko o ke kai.

² I kela la, e hookani oukou no ka pawaina.

³ Owau, o Iehova, ke malama aku nei au ia, E hoomau aku au ia ia i ka wai i na manawa a pau. O hoeha mai kekahi ia ia i ka po, a i ke ao paha, E kiai aku no wau ia ia.

⁴ Aohe huhu iloko o'u, Owai ka mea nana e hoonoho i ke kakalaioa, a me ka puakala, E ku e mai ia'u ma ke kaua ana? E hele ku e no wau ia lakou, E puhi no wau ia lakou pu.

⁵ Ina e pili mai oia i ko'u ikaika, A hana mai ia'u ma ka mea e malu ai, E malu io no oia ia'u.

⁶ E hookumu no oia i ka poe i laha mai, mai o Iakoba mai, E hoomaka no ka Iseraela, a e mohala hoi, A e hoopuha no ia i keia ao i ka hua.

⁷ Ua hahau mai anei oia ia ia, E like me kona hahau ana mai i ka poe i hahau aku ia ia? Ua pepehiia anei oia, e like me ka pepehiia o ka poe i pepehi aku ia ia?

⁸ I kou kipaku ana, e hahau liilii ana no oe ia ia; Ke hoopuehu nae no oia ia ia me ka makani ikaika, i ka la o ka makani mai ka hikina mai.

⁹ Penei hoi e kalaia'i ka hewa o Iakoba, A he hua no keia a pau e kala'i i ka hala; I kona hoolilo ana i na pohaku a pau o ke kuahu, E like me na pohaku puna i ulupaia, I ala ole mai hoi na kii o Aseterota, a me na'kua kii.

¹⁰ Aka, e neoneo auanei ke kulanakauhale i paa i ka pakaua, A lilo hoi i hale haaleleia, a waihoia no hoi e like me ka waonahale. Malaila no e ai ai ka bipi, Malaila no hoi ia e moe ai, A e ai no ia i kolaila muo hou.

¹¹ A maloo kona mau lala, alaila, e uhaiia no lakou; E hele mai no na wahine, a e puhi ia mau mea i ke ahi. No ka mea, he lahuikanaka noonoo ole ia; Nolaila, o ka mea nana ia i hana, aole ia e aloha mai ia ia, A o ka mea nana ia i kukulu, aole ia e hana lokomaikai mai ia ia.

¹² A hiki aku ia la, E uhai o Iehova, mai ka wai o kahawai mai, A hiki aku i ka muliwai o Aigupita, A e hoiliili pakahi ia oukou, E na mamo a Iseraela.

¹³ A hiki aku ia la, E puhiia ka pu nui, A e hele mai ka poe aneane make ma ka aina o Asuria, A o ka poe i puenuia ma ka aina o Aigupita, A e hoomana lakou ia Iehova, Ma ka mauna hoano ma Ierusalem.

28 A UWE ka lei hookiekie o na mea ona ma Eperaima, Ka pua mae wale o kona nani maikai, Ka mea ma ko poo o ka papu momona, O na mea i ona i ka waina!

² Aia hoi, ka mea ikaika, ka mea i hooikaikaia e ka Haku, Nana no e hoohiolo ia lakou ilalo i ka lepo me kona lima, E like me ka huahekili e haule ana, E like hoi me ka ino nui e make ai, A me ka wai kahe he nui e holo moku ana.

³ Malalo o na wawae e hahiia'i Na lei hookiekie o na mea ona ma Eperaima.

⁴ Ka pua mae wale o kona nani maikai, Ka mea ma ke poo o ka papu momona, E like auanei ia me ka hua mua o ke kau, O ka mea nana aku a ike ia mea, Moni koke no ia i ka loa ana i kona lima.

⁵ A hiki aku i kela la, E lilo no o Iehova i lei alii maikai, A i papale alii nani, no ka poe i koe o kona poe kanaka,

⁶ A i uhane hooonopono maloko o ka poe hooonopono, A i ikaika hoi iloko o ka poe i hooihuli i ke kaua ana i ka pukapa.

⁷ Ua kunewanewa lakou nei, no ka waina, Ua hikaka lakou no ka inu awaawa, Ua kunewanewa ke kahuna-pule, a me ke kaula no ka inu awaawa, Ua oki loa lakou i ka waina, Ua hikaka lakou no ka inu awaawa, Ua kunewanewa lakou ma ka hihio, Ua kulanalana ko lakou hooonopono ana.

⁸ No ka mea, ua paapu na papaaina a pau i ka luai, I ka paumaele hoi, aohe wahi kaawale.

⁹ Ia wai la ia e ao mai ai i ka ike? E hoike mai oia i ka naauao ia wai? I ka poe anei i ukuhiia i ka waiu? I ka poe anei i auia i ka u?

¹⁰ No ka mea, he rula maluna o ka rula, He rula maluna o ka rula; He lolina maluna o ka lolina, He lolina maluna o ka lolina; He uuku ma keia wahi. He uuku ma kela wahi.

¹¹ He oiaio no me ka lehelehe namu a me ka olelo o ka malihini, E olelo mai ai oia i keia poe kanaka.

¹² Ia ia i olelo aku ai ia lakou, Eia ka maha e hoomaha oukou i ka poe maloeloe, Eia ka hooluolu; aole nae lakou i hoolohe.

¹³ Nolaila i hiki ai ka olelo a Iehova ia lakou, He rula maluna o ka rula, He rula maluna o ka rula; He lolina maluna o ka lolina, He lolina maluna o ka lolina; He uuku ma keia wahi, He uuku ma kela wahi; I hele ai lakou a hina i hope, a lukuia, I hoopahaleia hoi, a paa.

¹⁴ Nolaila, e hoolohe oukou i ka olelo a Iehova, e na kanaka hoowahawaha, Ka poe e noho alii ana maluna o keia poe kanaka ma Ierusalem.

¹⁵ No ka mea, ua olelo oukou, Ua hana makou i berita me ka make, Ua hookuikahi makou me ko ka po; A hiki mai ka hahau ana a mahuahua, Aole ia e hiki mai io makou nei; No ia mea, ua hoolilo makou i ka wahahee i puuhonua no makou, Ua huna makou ia makou iho iloko o ka hoopunipuni.

¹⁶ No ia mea, peneia ka olelo ana mai a ka Haku, a Iehova, Aia hoi, ke hoonoho nei au ma Ziona, He pohaku, he pohaku i hoaoia, He pohaku kihi, ua maikai,

He poliaku kumu i hoonoho paa ia: O ka mea i hilinai aku ia ia, aole ia e hee.

¹⁷ E hoopai pololei aku au ma ke kaula, A e hooponopono aku au ma ka hoailona kupono; A na ka huahekili e hoopau aku i ka puuhonua wahahee, A e halanaia i ka wai, kahi e pee aku ai.

¹⁸ E hoopauia auanei ko oukou berita me ka make, Aole e kupaa ka oukou kuikahi ana me ka po; I ka wa e hiki mai ai ka hahau ana a mahuahua, E hahiia oukou ilalo e ia.

¹⁹ I ka wa e puka mai ai ia, e hoopaa mai no ia ia oukou; He oiaio no e hiki mai ia i kela kakahiaka i keia kakahiaka, A i ke ao no hoi a me ka po; A e lilo no ka lohe wale i mea e makau ai.

²⁰ No ka mea, ua pokole kahi moe, aole hiki ke hoomoe loa malaila; Ua ololi kahi kapa moe, aole hiki ke uhi ia ia iho.

²¹ No ka mea, e like me ia ma ka mauna o Perazima, Pela no e ala mai ai o Iehova; E like me ia ma ke kahawai o Gibeona, Pela no ia e huhu mai ai, I hana'i oia i kana hana, i kana hana kupanaha hoi; I hoopaa hoi oia i kana hana, kana hana ano e.

²² Ano hoi, mai hoowahawaha oukou, O hoopaa loa ia ko oukou mau kupee; No ka mea, ua lohe au i ka hoopau ana, i hooholoia, Na ka Haku na Iehova o na kaula, i ka aina a pau.

²³ E haliu mai oukou, a e hoolohe i ko'u leo, E haliu mai oukou, a e hoolohe i ka'u olelo ana.

²⁴ O ka mea hana me ka oopalau, E hana anei ia i na la a pau e kanu ai? E wawahi ana, a e kuikui ana ia i puupuu lepo o kona aina?

²⁵ A hana aku oia i ka lepo a maniania, Aole anei ia i lulu iho i ke kumino eleele, A kanu no hoi i ke kumino? A lulu i ka hua palaoa maikai, A me ka bale, a me ka palaoa eleele, Ma kona wahi iho?

²⁶ Ao mai no kona Akua ia ia ma ka hooponopono, A hoike mai no hoi ia ia.

²⁷ Aole i kuiia ke kumino eleele i ka mea kui, Aole i hookaaia ka mea kaa maluna o ke kumino; Aka, ua kuiia ke kumino eleele i ka laau, A me ke kumino hoi i ka laau kui.

²⁸ Kuiia no ka palaoa a wali, No ka mea, aole make-make ia i ka hahi loihi ana, Aole hoi e hookaa aku i ke kaa o kona kaa, Aole hoi e hahi aku na lio ona ia mea.

²⁹ I puka mai no keia mai o Iehova o na kaula mai, Ka mea kupanaha ma ka noonoo ana, A nui loa no hoi kona ike.

29 A UWE o Ariela, o Ariela, ke kulanakauhale, Kahi a Davida i noho ai! E hookui aku oukou i kekahi makahiki me kekahi makahiki; E hoomau hoi i ka ahaaina ana.

² E hookaumaha aku no wau ia Ariela, A e nui auanei ka ehneha a me ke kaniuhu, A e like auanei ia ia'u me Ariela.

³ E hoomoana ku e aku au ia oe a puni, E hoopilikia aku au ia oe i na mea kaula, A e hana au i pakaua imua ou.

⁴ A e hooahaahaia auanei oe, A e kamaailio mai no oe, mailoko mai o ka honua, A mai ka lepo mai e hooliiliiia kau olelo ana; E like auanei kou leo me ko ka poe nin-au kupapau mailoko mai o ka honua, E like no hoi kau olelo ana, me ka ioio ana, mai ka lepo mai.

⁵ E like auanei ka lehulehu o kou poe malahini, Me na huna uuku o ka lepo, E like no hoi ka lehulehu o ka poe ikaika me ka opala lele, E hiki wawe ia, ma ke sekona.

⁶ E hele hoohekilele mai o Iehova o na kaula ia oe, Me ka hekili a me ke olai, Me ka uwalaau nui, a me ka puahiohio, Me ka ino, a me ka lapalapa ahi e hoopau ana.

⁷ E like me ka moe uhane, i ka wa e hihio ai i ka po, Pela auanei ka lehulehu o na lahuikanaka a pau, I kaula aku ia Ariela. Ka poe hoi i kaula aku i kona pakaua, A hookaumaha aku ia ia.

⁸ E like mo ka moe uhane ana o ka mea pololi, Aia hoi, ke ai la; aka i kona hikilele ana, Ua hakahaka kona naau; E like hoi me ka moe uhane ana o ka mea make-wai, Aia hoi, ke inu la; aka i kona hikilele ana, Aia hoi, ua nawaliwali, a ua ikaika loa ka makemake o kona naau: Pela auanei ka lehulehu o na lahuikanaka a pau, E kaula ana i ka mauna o Ziona.

⁹ E pihoihoi oukou, e kahaha hoi, E olioli no, a e makapo, Ua ona lakou, aole nae i ka waina, Ke hikaka nei, aole nae i ka wai ona.

¹⁰ Ua ninini mai o Iehova maluna o oukou i ka manao hiamoe loa, A ua hoopili hoi i ko oukou mau maka; Ua uhi no oia i na kahuna, a me ko oukou poe alii a me na kaula.

¹¹ I like ka hoike ana a pau ia oukou Me na olelo o ka buke i hoopaaia i ka wepa, A i haawiia ia i ka mea ike i ka palapala, me ka olelo aku, E heluhelu i keia, ke noi aku nei au ia oe; A i mai kela, Aole hiki ia'u, no ka mea, ua paa i ka wepa.

¹² A haawiia ka buke i ka mea ike ole i ka palapala, me ka olelo aku, Ke nonoi aku nei au ia oe, e heluhelu i keia; A i mai hoi oia, Aole au i ike i ka palapala.

¹³ Nolaila i olelo mai ai ka Haku, No ka hookokoke ana mai o keia poe kanaka ia'u me ko lakou waha, A hoomaikai mai ia'u ma ko lakou lehelehe, A ua mamao aku ko lakou naau mai o'u aku nei, A mamuli o ke kauoha a kanaka lakou e ao ai i ka makau ia'u;

¹⁴ Nolaila au e hana aku ai i keia poe kanaka i ka mea kupanaha, I ka mea kupanaha a mana hoi; A e pau auanei ko akamai o ko lakou poe akamai, A e pee wale aku ka naauao o ka poe naauao.

¹⁵ Auwe ka poe imi e huna i ka ohumu ana mai o Iehova aku, A aia ma ka pouli ka lakou hana ana, A olelo mai no hoi lakou, Owai la ka mea nana mai ia makou? Owai la hoi ka mea ike mai ia makou?

¹⁶ Auwe ko oukou lauwiili! E manaoia anei ka lepo me ka mea nana i kawili: E olelo anei ka mea i hanaia i ka mea nana ia i hana, Aole ia i hana mai ia'u? E olelo anei ka mea i kapiliia i ka mea nana ia i kapili, Aole ia i ike?

¹⁷ Aole anei he manawa uuku e koe, A lilo o Lebanona i mahinaai hua nui? A lilo hoi ka mahinaai hua nui, i ululaau?

¹⁸ A ia ia, e lohe no ka mea kuli i na huaolelo o ka buke, A mailoko mai o ka pouli, a mailoko mai o ka poeleele, E nana mai ai na maka o ka poe makapo.

¹⁹ E hoomahuahua no ka poe hoohaahaa i ka olioli ia Iehova, A e hauoli hoi ka poe hune o na kanaka i ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

²⁰ No ka mea, ua oki loa ka mea oolea, Ua pau hoi ka mea hoowahawaha, Ua lakuia ka poe a pau i makaala i ka hewa:

²¹ Ka poe i hoohewa mai i ke kanaka no ka olelo hookahi, A hoopahale hoi i ka mea hooponopono ma na pukapa, Aole hoi he kumu no ka lakou hana pae-waewa ana i ka poe i pono.

²² Nolaila, no ka hale o Iakoba i olelo mai ai o Iehova, Ka mea i hoola ia Aberahama, Aole Iakoba o hilahila hou, Aole e nananakea hou kona maka.

²³ A i kona ike ana i kana mau keiki, i ka hana a kuu lima, E hoolaa no lakou i ko'u inoa iwaenakonu ona, E hoolaa no lakou i ka Mea Hemolele o ka Iakoba, A e makau no hoi i ke Akua o ka Iseraela.

²⁴ E naauao auanei ka poe i lalau ma ka naau, E ao no hoi ka poe ku e, a o loa ia lakou ka ike.

30 A UWE na keiki kipi, wahi a Iehova, Ka poe i hooholo manao, aole nae ma o'u nei; Ka poe i ninini i na mohai ninini, aole nae ma ko'u uhane, I kui aku ai lakou i kekahi hewa mo kekahi hewa;

² Ka poe i hele ilalo i Aigupita, Aole nae i ninau ma kuu waha; A hooikaika lakou ia lakou iho ma ka ikaika o Parao, A hilinaia aku ma ke aka o Aigupita.

³ E lilo no ka ikaika o Parao i mea e hilahila ai oukou, A me ka hilinaia ana i ke aka o Aigupita, oia kekahi mea hilahila.

⁴ No ka mea, aia ma Zoana kona poe alii, A hiki ae la kona poe luna i Hanesa.

⁵ Hilahila no lakou a pau i ka lahuikanaka hiki ole ke kokua ia lakou, Aole alu pu, aole kokua, Aka, he mea hilahila, he mea hoi e hoowahawahaia'i.

⁶ Ua kaumaha na holoholona o ke kukulu hema, O na mea hali, no ka aina e kaniuhi ai, a e eha ai hoi, Ma kahi o ka liona wahine, a me ka liona kane, Ka moonihoawa, a me ka moolele; Lawe no lakou i ko lakou waiwai ma ke kua o na hoki opiopio, A me ko lakou ukana hoi, ma na puu o na kamelo, E lilo i na kanaka kokua ole ia lakou.

⁷ Ua lapuwale ko Aigupita, make hewa ko lakou hooikaika ana, Nolaila au i kapa aku ai ia ia, o Huhua-hoopalaleha.

⁸ O hele hoi, e palapala ia mea ma ka papa imua o lakou, A e kakahaha hoi ma ka buke, I mea no na la mahope, no na manawa, mau loa aku:

⁹ No ka mea, he poe kanaka kipi keia, He poe keiki wahahee, He poe kamalii hoolohe ole i ke kanawai o Iehova:

¹⁰ He poe olelo i na mea ike, Mai ike oukou; A i na kaula hoi, Mai wanana mai oukou ia makou i na mea

pono, E hai mai ia makou i na mea oluolu, E wanana mai i na mea hoopunipuni:

¹¹ E kapae ae iwaho o ke alanui, E huli ae mawaho o ke kuamoo, E hoihoi aku i ka Mea Hemolele o ka Iseraela, mai ko makou alo aku.

¹² Nolaila, ke olelo mai nei ka Mea Hemolele o ka Iseraela peneia, No ko oukou hoowahawaha ana i keia olelo, A ua hilinaia aku i ka alunu, a me ke kekee, A ua hio ma ia mau mea;

¹³ No ia mea, e lilo ai keia hewa ia oukou, E like me kahi i naha o ka pa e hiolo ana, He wahi hio o ka pa kiekie, E hiolo hiki wawe, ma ke sekona no.

¹⁴ E naha no ia e like me ka naha ana o ka ipulepo o na potera, E nahaha io no, aole ia e aloha mai; Maloko o na mea naha, aole e loa kekahi apana, E lawe ai i ko ahi enaena, A e huki hoi i ka wai o ka luawai.

¹⁵ No ka mea, penei i olelo mai ai ka Haku, O Iehova, ka Mea Hemolele o ka Iseraela, Ma ka huli ana mai a me ka hoomaha oukou e ola'i; Ma ka noho malie, a ma ka hilinaia mai, malaila ko oukou ikaika; Aole nae oukou i ae mai.

¹⁶ A olelo mai no oukou, Aole; Aka, e holo no makou maluna o na lio; Nolaila, e holo io no oukou; E holo makou maluna o na mea mama; Nolaila, e mama'i ka poe hahai ia oukou.

¹⁷ E hee no kekahi tausani o oukou, No ka papa ana o ka mea hookahi; No ka papa ana o na mea elima e hee ai oukou; A waihoia oukou, e like me ke kia ma ka piko o ke kuahiwi, Me he hae la hoi maluna o ka puu.

¹⁸ Nolaila, e kakali no o Iehova, i lokomaikai oia ia oukou, Nolaila, e hiilaniia oia, ma ka hana maikai aku ia oukou: No ka mea, he Akua hooponopono o Iehova; Pomaikai ka poe a pau i hilinaia aku ia ia.

¹⁹ No ka mea, e noho no na kanaka o Ziona ma Ieruselema; Aole loa hoi oukou e uwe hou aku; E lokomaikai loa aku oia i ka leo o kou kahea ana, A lohe oia, e ae mai no ia oe.

²⁰ Ua haawi mai no ka Haku ia oukou i ka berena o ka popilikia, A me ka wai o ke kaumaha, Aka, aole e lawe hou ia'ku kau poe kumuao, E ike aku no kou mau maka i na kumuao:

²¹ E lohe no kou mau pepeiao i ka olelo mahope ou, i ka i ana mai, Eia ke ala, e hele maloko olaila, Ina paha oukou e huli ma ka akau, A ina paha oukou e huli ma ka hema,

²² E hoohaumia no hoi oukou i ke poi kala o ko oukou mau kii i kalaiia, A me ka wahi gula o kou mau kii hooheheea; E kiola ana oukou ia, e like me ka welu pea, A e olelo ana no oe ia ia, Hele pela,

²³ Alaila e haawi mai no oia i ka ua no kau hua, Ka mea au e kanu ai ma ka lepo; A me ka berena hoi no ka hua ana mai o ka lepo, A e momona no ia, a mahuahua ka maikai; E ai no kou mau holoholona ia la ma na kula palahalaha.

²⁴ O na bipi kauo hoi, a me na hoki opiopio, Na mea i hana ma ka aina, E ai no lakou i ka ai i miko i ka paakai, Ka mea i peahiia i ka peahi a me ke kanana.

²⁵ A maluna o na kuahiwi kiekie a pau, A maluna hoi o na puu kiekie a pau, E loaa no na kahawai, a me ka wai e kahe ana, I ka la o ka make nui, I ka haule ana o na halekiaia.

²⁶ A e like auanei ka malamalama o ka mahina, Me ka malamalama o ka la, A e pahiku no ka malamalama o ka la, E like me ka malamalama o na la ekiku, I ka la e wahi ai o Iehova i ka eha o kona poe kanaka, A hoola hoi i ka eha o ko lakou hahauia.

²⁷ Aia hoi, ke hele mai nei ka inoa o Iehova mai kahi loihi mai, Ua wela kona ukiuki, a nui loa ke a ana; Ua piha kona mau lehelehe i ka inaina, A ua like no kona elelo me ke ahi e hoopau ana.

²⁸ Ua like kona hanu me ka waikahe e holo moku ana, E pii no ia a waenakonu o ka a-i, E kanana i na lahuikanaka i ko kanana o ka make; Aia ma na iwia o na kanaka he kaulawaha e alakai hewa ana.

²⁹ He mele no ko oukou, E like me ko ka po i ka wa e malama ai i ka ahaaina; He olioli o ka naau, e like me ka mea hele mamuli o ka hokiokio, A hiki aku i ka mau-na o Iehova, i ka pohaku hoi o ka Iseraela.

³⁰ O Iehova ka mea e loheia'i kona leo nani, E hoike aku no oia i ka iho ana o kona lima, Me ka ukiuki o ka inaina, A me ka lapalapa o ke ahi e hoopau ana, O ka ua nui, a me ka ino, a me ka huahekili.

³¹ No ka mea, ma ka leo o Iehova, E moku loa auanei ko Asuria, Me ka laau e hahau no ia.

³² Ma na wahi a pau e hiki aku ai ka laau hoopai, Ka mea a Iehova e kau ai maluna ona, O na pahu kani no kekahi, a me na mea kani; A e kaua no oia ia ia me ke kaua weliweli.

³³ No ka mea, ua hoomakaukau kahiko ia o Topeta, No ko alii hoi ia i hoomakaukauia'i; Ua hana oia ia wahi a hohonu, a ua nui hoi; He wahi ahi, a ua nui hoi ka wahie, Na ka hanu no o Iehova e hoa iho, E like me ka luaipele e kahe ana.

31 A UWE ka poe iho ilalo i Aigupita no ke kokuai mai. Ka poe i paulele i na lio, a hilinai ma na kaakaua, No ka nui o ia mau mea; A ma na hololio hoi, no ko lakou ikaika nui: Aole hoi e nana aku i ka Mea Hemolele o ka Iseraela, Aole imi aku ma o Iehova la!

² He akamai no hoi oia, A e hoopuka mai no ia i ka hewa, Aole ia e kapae i kana mau olelo; Aka, e ala mai no oia iluna e ku e i ka hale o ka poe hana hewa, E ku e hoi i ka poe kokua i na mea hana hewa.

³ No ka mea, he poe kanaka wale no ko Aigupita, aohe akua; He io no ko lakou mau lio, aohe uhane; E hohola mai no o Iehova i kona lima, A e kulanalana auanei ka mea kokua, E hina no hoi ka mea e kokuai, A e make pu no lakou a pau.

⁴ No ka mea, penei i olelo mai ai o Iehova ia'u, E like me ka uwo ana o ka liona, A me ka liona hou hoi maluna o ka mea ana i pepehi ai, Ina i akoakoa na kahuhipa he nui loa, e ku e ia ia, Aole ia e makau i ko lakou leo, Aole hoi e kulou ilalo no ka lehulehu o lakou: Pela no o Iehova o na kaua e iho mai ai, E kaua mamuli o ka mauna o Ziona, Mamuli hoi o ko laila puu.

⁵ E like me na manu lele, pela no o Iehova o na kaua e malama mai ai ia Ierusalem; I kona malama ana, e hoopakele no oia ia wahi, I kona hele ana ae, e hoola mai no oia.

⁶ E huli oukou i ka mea a ua mamo a Iseraela i haalele ino ai:

⁷ No ka mea, i kela la, E kiola aku no ke kanaka i kona mau akuakii kala, A me kona mau akuakii gula, I na mea a ko oukou mau lima i hana hewa ai no oukou.

⁸ A e haule no ko Asuria i ka pahikaua, aole nae i ko ke kanaka, E ai no ka pahikaua ia ia, aole nae o ko ke kanaka; E auhee no ia, mai ke alo aku o ka pahikaua, A e auhauia kona poe kanaka ui.

⁹ E hele aku no ia i kona pohaku, no ka makau. A e makau no kona poe alii no ka hae, Wahi a Iehova, ka mea nana ke ahi ma Ziona, A nana hoi ke kapuahi ma Ierusalem.

32 A IA hoi, ma ka pono no e malama aupuni ai ke alii nui, A ma ka pololei hoi e noho alii ai na'lii.

² E like auanei ke kanaka me kahi lulu o ka makani, Me ka mamalu hoi no ka ua; E like me na auwai ma kahi maloo, E like hoi me ka malu o ka pohaku nui ma ka aina maluhiluhi.

³ Aole e hoopiliia na maka o ka poe ike, A e hoolohe no na pepeiao o ka poe lohe.

⁴ E ike no hoi ka naau o ka poe noonoo ole i ke aka-mai, A o ke alelo o ka poe uuu, E makaukau no ia e olelo akaka mai.

⁵ Aole e kapa hou ia ka mea lapuwale, he maikai nui, Aole hoi e iia ka mea alunu, he lokomaikai.

⁶ No ka mea, e olelo no ke kanaka lapuwale i ka mea lapuwale, A e ohumu no kona naau i ka hewa, Ma ka aia kana hana ana, a olelo ino ku e ia Iehova, E hoonele i ka naau o ka poe pololi. A e hoopau i ka wai o ka mea makewai.

⁷ He hewa na mea hana o ka mea alunu; Imi no oia i na manao hewa, E hookaumaha i ka poe poino i na olelo wahahee, I ka poe popilikia hoi e olelo ana ma ka pololei.

⁸ Aka, o ka mea lokomaikai, imi no oia i ka lokomaikai, A ma ka lokomaikai oia e kupaa ai.

⁹ E na wahine e noho nanea ana, E ku mai iluna, e hoolohe hoi i ko'u leo; E na kaikamahine makau ole, e haliu pepeiao mai i ka'u olelo.

¹⁰ No ka makahiki a keu ko oukou haalulu ana, E na wahine makau ole; No ka mea, e pau auanei ka ohi hua waina ana, Aole e hiki mai ka hooiili ai ana.

¹¹ E haalulu oukou, e ka poe e noho nanea ana, E weliweli hoi oukou, ka poe makau ole; E wehe i ko oukou lole, a e ku kohana, a e kaei i na puhaka.

¹² E nui auanei ka uwe ana no na waiu, A no na mahinaai maikai, a no ke kumu waina hua nui.

¹³ Ma ka aina o ko'u poe kanaka, E ulu mai no ke kakalaioa, a me ka laau ooi, Maluna hoi o na hale olioli a pau, Iloko o ke kulanakauhale e olioli ana.

¹⁴ No ka mea, e haaleleia auanei na halealii, A e neo-neo no hoi ke kulanakauhale o na kanaka lehulehu; O ka puu a me ka halekiaia e lilo no i ana mau loa, I mea

hoi e olioli ai na hoki hihui, I wahi hoi e hanai ai i na holoholona;

¹⁵ A nininiia ka Uhane mailuna mai maluna o kakou, A lilo ka waonahale i mahinaai hua nui, A manaoia hoi ka mahinaai hua nui, he ululaau.

¹⁶ Alaila, e noho no ka pono ma ka waonahale, A e hoomau no hoi ka maikai ma ka mahinaai hua nui.

¹⁷ E lilo no ka hana pono ana i mea e malu ai, A o ka hope o ka maikai, he kuapapanui mau loa, a me ka malu.

¹⁸ E noho no ko'u poe kanaka ma na wahi kuapapanui, A ma na hale hoi i hoomaluia, A ma na wahi hoomaha o ka malu.

¹⁹ Aka, e haule mai no ka hua hekili, I ke kuaia ilalo o ka ululaau; A i kahi haahaa e hooahaahaaia'i ke kulanakauhale.

²⁰ E pomaikai auanei oukou, ka poe lulu hua ma na wahi wai nui, Ma kahi i hoounaia'i ka bipi kaulua a me ka hoki.

33 A UWE oe ka mea anai aku, Aole hoi oe i anaiia mai; Ka mea hao wale aku, aole nae lakou i hao mai ia oe! A pau kau anai ana aku, alaila e anaiia mai oe; A pau kou hao ana aku, alaila lakou e hao mai ai ia oe.

² E Iehova, e maliu mai oe ia makou, Ua kakali makou ia oe, E lilo no oe i mea kokua ia lakou i kakahiaka, I mea hoi e ola'i makou i ka manawa popilikia.

³ I ka leo o ka lehulehu, hee aku la na kanaka, Ia oe i ala'i iluna, hoopuehuia'ku la na lahuikanaka.

⁴ E hoililiia no ko oukou waiwai pio, Me ko ka enuhe hoililiia; A e like me ka holo ana o na uhini io ia nei, Pela no ia e holo ai maluna ona,

⁵ Ua hapaia o Iehova, no ka mea, maluna no oia e noho ana; Ua hoopihia no oia ia Ziona i ka pono a me ka maikai.

⁶ E lilo ana ke akamai a me ka ike, I kumu paa o kou manawa, i mea kokua ikaika hoi; O ka makau ia Iehova, oia kona waiwai malama.

⁷ Aia, e uwe ana ko lakou poe ikaika mawaho; E uwe walanua no hoi na luna imi malu.

⁸ Ua haaleleia na alanui, Ua oki ka mea hele; Ua uhai oia i ka berita, Ua hoowahawaha oia i na kulanakauhale; Aole ia i manao i ke kanaka.

⁹ Ua uwe ka aina, ua kanikau hoi; Ua hilahila o Lebanona, ua mae wale; Ua like o Sarona me ka waonahale; Lulu iho o Basana, a me Karemela i na lau.

¹⁰ Ano, e ku no owau iluna, wahi a Iehova, Ano, e hapaia no wau, Ano la wau e hookiekieia.

¹¹ E hapai auanei oukou, i mauu maloo, E hanau mai no hoi oukou, i opala. Na ko oukou hanu no e hoopau ia oukou iho me he ahi la.

¹² E like auanei ua lahuikanaka me ke kahu ana i ka puna: E puhia no i ke ahi, e like me na kakalaioa i okia.

¹³ E ka poe ma kahi mamao aku, E hoolohe mai oukou i ka'u hana ana; A me ka poe e kokoke mai hoi, E hoomaopopo oukou i ko'u mana.

¹⁴ Ua makau ka poe hewa ma Ziona, Ua loohia ka poe aia i ka haalulu. Owai la ka mea o kakou e hiki ke noho me ke ahi e hoopau ana? Owai la ka mea o kakou e hiki ke noho me ka wela mau loa?

¹⁵ O ka mea hele ma ka pono, a olelo hoi ma ka pololei; O ka mea hoowahawaha i ka waiwai o ka hookaumaha ana, O ka mea lulu mawaho aku o kona lima i ka waiwai i loa ma ke kipe ana; O ka mea pani i kona mau pepeiao o lohe i ke koko, O ka mea hoopili i kona mau maka, i ike ole ia i ka hewa;

¹⁶ Oia ka mea e noho ana ma kahi kiekie; O na pa pohaka kona puuhonua: E haawia no ka ai nana, a e mau ana hoi kona wai inu.

¹⁷ E ike aku no kou mau maka i ke alii i kona nani; E ike no hoi lakou i ka aina ma kahi loihi aku.

¹⁸ E hoomanao ana no kou naau i ka makau i hala. Auhea ke kakauolelo? auhea hoi ka lunakaupaona? Auhea ka mea helu i na halekia?

¹⁹ Aole oe e ike hou aku i ka lahuikanaka ikaika, I ka lahuikanaka olelo ike ole ia, ma ka lohe ana, I ke alelo namu hoi au i hoomaopopo ole ai.

²⁰ E ike auanei oe ia Ziona, I ke kulanakauhale o ka kakou ahaaina ana; E ike auanei kou mau maka ia Ieruselema. He wahi noho i hoomaluia, He halelewa hoi, aole e lawe hou ia'ku; Aole e unuhiia kona mau makia a i ka manawa pau ole, Aole hoi e moku kekahi o kona mau kaula.

²¹ Malaila io no ka nani o Iehova no kakou, He wahi muliwai nui, a akea ma na aoao a pau, Aole moku holo maloko olaila me ka hoe, Aole moku nui e holo ae a kela aoao.

²² No ka mea, o Iehova no ko kakou lunakanawai, O Iehova ka mea kau i ke kanawai maluna o kakou, O Iehova ko kakou alii; Oia ka mea e hoola mai ai ia kakou.

²³ Ua weheia kou mau kaula, Aole hiki ia lakou ke hoopaa i ka papakukia, Aole hoi e hiki ke kau i ka hae; Alaila puunaueia ka waiwai pio nui; E hiki no i ka poe oopa ke hopu iho i ka waiwai pio.

²⁴ Aole e olelo ka mea e noho ana, Ua mai au; O na kanaka E noho ana maloko, Ua kalaia ko lakou hewa.

34 E HOOKOKOKE mai, e ko na aina, i lohe oukou, E hoolohe mai hoi, e na lahuikanaka, E haliu mai hoi ko ka honua, A me kolaila mea a pau e piha ai, O ke ao nei, a me kona mea ulu a pau.

² No ka mea, maluna o na lahuikanaka a pau ka inaina o Iehova, A o kona ukiuki hoi maluna o ko lakou lehulehu a pau; Ua molia oia ia lakou, Ua haawi oia ia lakou i ka make.

³ E kiolaia'ku no ko lakou poe i houia, A e pii aku no ka pilau o ko lakou kupapau, A e hooheheiea na kuahiwi i ko lakou koko.

⁴ E hookii loa aku no na mea a pau o ka lani, A e owili pu ia na lani me he pepa la; E haule no kolaila mau mea a pau ilalo, E like me ka haule ana o ka lau o ke kumuwaina, E like hoi me ka haule ana o ka hua mimi no o ka laau fiku.

⁵ No ka mea, ua inu no ka'u pahikaua ma ka lani a ona; Aia hoi, e iho ana ia maluna o Edoma, Maluna hoi o ka lahuikanaka a'u i hoolilo ai no ka hoopaiia.

⁶ Ua ana ka pahikaua o Iehova i ke koko, Ua hapalaia i ke kaikea, I ke koko hoi o na keikihipa momona, a me na kaokane, I ke kaikea hoi ma na puupaa o na hipakane, No ka mea, he mohai ko Iehova ma Bozera, A he luku nui hoi ma ka aina o Edoma.

⁷ E haule pu na reema me lakou, A me na bipikane, a me na mea ikaika; A e ona no ko lakou aina i ke koko, A momona no hoi ko lakou lepo i ke kaikea.

⁸ No ka mea, o ka la no ia o ko Iehova koopai ana, O ka makahiki hoi o ka hoouku ana no na hakaka o Ziona.

⁹ E lilo no kolaila muliwai i kepau, A o kolaila lepo hoi i luaipele; A e lilo no kolaila aina i kepau e a ana.

¹⁰ Aole ia e hoopioia i ka po, aole i ko ao; A e punohu mau loa aku no kona uwahi; E waiho kaha wale ia no ia, mai keia hanauna, a ia hanaua aku, Aohe mea e hele mawaena olaila a hiki i ka manawa pau ole.

¹¹ E komo no malaila ka pelikana, a me ke kipoda; A malaila no hoi e noho ai ka pueo, a me ke koraka; A e hoomoe oia maluna ona i kaula o ka neoneo; A me na pohaku o ka olohelohe.

¹² Aole e hea hou ia na'lii malaila no ko aupuni, A e lilo no kona poe luna a pau i mea ole.

¹³ E ulu no ke kakalaioa maloko o kona mau halealii; O ka nahelemaneo, a me ka laau ooi ma kona mau pakaua, A e lilo no ia i wahi no na ilio hihui, I wahi noho hoi no na iana.

¹⁴ E halawai no na ilio hihui o ka waonahale me na iliohae, A malaila no o hea aku ai ke kao hihui i kona hoa, A malaila no hoi e noho ai ka lapu o ka po, A e loa hoi kahi hoomaha nona.

¹⁵ Malaila no e hana'i ka moolele i kona punana, A hanau, a hoomoe, a hoopunana malalo o kona malu; Malaila no hoi e akoakoa ai na vuletura, O kela mea keia mea, me kona hoa.

¹⁶ E imi oukou ma ka palapala a Iehova, a e heluhelu no hoi; Aole e haule kekahi o keia mau mea, Aole e nele kekahi i kona hoa; No ka mea, ua olelo no ko'u waha, A na kona Uhane no lakou i hoiliili.

¹⁷ Ua hailona oia no lakou, A ua puunaue aku oia ia wahi ma ke kaula no lakou; E lilo loa aku no ia aina no lakou, E noho no lakou malaila, ia hanauna aku, a ia hanauna aku.

35 E OLIOLI auanei ka waonahale, a me kahi maloo no ia mau mea; E hauoli hoi ka waoakua, a e pua mai hoi, e like me ka lilia.

² E pua nui no ia, a e hauoli hoi me ka olioli, a me ka hauoli; E haawii'ku ka nani o Lebanona ia ia, A me ka maikai o Karemela, a me Sarona; E ike auanei lakou i ka nani o Iehova, A me ka hanohano o ko kakou Akua.

³ E hooikaika oukou i na lima nawaliwali, A e hookupaa i na kuli kulanalana.

⁴ E olelo aku oukou i ka poe makau o ka naau, I nui ka ikaika, mai makau oukou; Aia hoi ko oukou Akua! E

hele mai no ia e hoopai, o ke Akua hoi me ka hoouku; E hele mai no oia, a e hoola ia oukou.

⁵ Alaila, e hookaakaia na maka o ka poe makapo, A e hoohakahakaia na pepeiao o ka poe kuli.

⁶ Alaila, e lelele no ka oopa me he dia la, A e oli hoi ke alelo o ka leo paa: No ka mea, e puka mai no ka wai ma ka waonahale, A me na muliwai hoi ma ka waoakua.

⁷ E lilo no ka lepo olinolino i waiauau, A me kahi maloo, i waipuna; Ma ka hale o ka ilio hihui, kahi ana i moe ai, He wahi ia no ka ohe, a me ke kome.

⁸ A malaila no ke kuamoo, he alanui hoi, A e kapaia no ia, Ke alanui o ka pono. Aole hele malaila ka mea hambia; E hele pu no oia me lakou ma ke ala, Aole lalau ka poe naupo malaila.

⁹ Aole liona ma ia wahi, Aole pii aku malaila kekahi holoholona hae, Aole e loa ia ma ia wahi; Aka, malaila no e hele ai ka poe i hoolapanaiia.

¹⁰ A e hoi mai no ko Iehova poe i kuai hoolaila, E hele mai no lakou i Ziona me ke oli, A me ka hauoli mau maluna o ko lakou mau poo; E loa no ia lakou ka olioli, a me ka hauoli, A e auhee aku no ke kaumaha, a me ke kaniuhu.

36 I KA makahiki umikumamaha o ke alii, o Hezekia, pii ku e mai la Sanekariba ke alii o Asuria, i na kulanakauhale a pau i paa i ka pa o ka Iuda, a hoopio iho la ia lakou.

² A hooona ae la ke alii o Asuria ia Rabesake, mai Lakisa ae, a i Ierusalem, i ke alii io Hezekia la, me na koa he nui loa. A ku iho la oia ma ka auwai o ka waipuna luna, ma ke ala e hiki aku ai i ke kula o ka mea holoiole.

³ Alaila, hele aku la io na la, o Eliakima, ke keiki a Hilekia, o ka mea maluna o ko ka hale, a me Sebera, ke kakauolelo, a me Ioa, ke keiki a Asana, ke kakau-moolelo.

⁴ I mai la o Rabesake ia lakou, E i aku oukou ia Hezekia, ke olelo mai nei ke alii nui, ke alii o Asuria penei, Heaha keia hilinai ana au e hilinai nei?

⁵ Ke olelo nei au, he olelo lapuwale kou akamai a me kou ikaika i ke kua. Ke hilinai aku nei oe ia wai, i kipi mai ai oe ia'u?

⁶ Aia ka! ke hilinai nei oe i ke kookoo o keia ohe naha, o Aigupita, ka mea e komo ai i ka lima a puka, ke hilinai ke kanaka maluna ona. Pela o Parao, ke alii o Aigupita i ka poe a pau i hilinai maluna ona.

⁷ Aka, ina olelo mai oe ia'u. Ke hilinai aku nei makou ia Iehova, i ko makou Akua; aole anei oia ka mea nona na wahi kiekie, a nona hoi na kuahu a Hezekia i wawahi ai, a ua olelo no hoi i ka Iuda, a i ko Ierusalem, Mamua o keia kuahu oukou e hoomana'i?

⁸ Ano la, ea, e hoolimalima oe me kuu haku, me ke alii o Asuria, a e haawi aku no au ia oe i elua tausani lio, ina paha e hiki ia oe ke hoonoho i na hololio maluna o lakou.

⁹ Pehea hoi oe e hoohuli aku ai i ka maka o kekahi luna uuku o na kauwa a kuu haku, a hilinai hoi maluna o Aigupita, no na kaakaua, a no na hololio?

¹⁰ Ano hoi, aole anei o Iehova kekahi pu me au i pii mai nei i keia aina, e luku ia? Ua olelo mai no o Iehova ia'u, E pii ae oe i keia aina, a e luku iho ia.

¹¹ Alaila, olelo aku la o Eliakima, a me Sebena, a me Ioa, ia Rabesake, Ke noi aku nei au ia oe, e olelo mai oe i kau mau kauwa nei ma ka olelo Suria, no ka mea, ua ike makou ia. Mai olelo mai ma ka olelo Iudaio, ma na pepeiao o na kanaka maluna o ka pa.

¹² Aka, olelo mai la o Rabesake, Ua hoouna mai nei anei ko'u haku ia'u i kou haku, a iou la, e olelo i keia mau olelo? Aole anei i ka poe kanaka e noho ana ma ka pa, i ai lakou i ko lakou lepo iho, a inu hoi i ko lakou mimi iho me oukou?

¹³ Alaila, ku mai la o Rabesake, a hea ae la me ka leo nui, ma ka olelo Iudaio, i ae la, E hoolohe mai oukou i na olelo a ke alii nui, ke alii o Asuria.

¹⁴ Ke i mai nei ke alii penei, Mai walewale oukou ia Hezekia, no ka mea, aole e hiki ia ia ke hoopakele ia oukou.

¹⁵ Mai ae aku i ko Hezekia hooikaika ana ia oukou e hilinai ia Iehova, i ka i ana iho, E oiaio no e hoopakele o Iehova ia kakou; aole e haawiia keia kulanakauhale iloko o ka lima o ke alii o Asuria.

¹⁶ Mai hoolohe i ka Hezekia; no ka mea, ke olelo mai nei ke alii o Asuria penei, E hana oukou me au i kuikahi, a e puka mai iwaho io'u nei; a e ai kela mea keia mea o oukou i ko kona kumu waina, a i ko kona laau fiku, a e inu hoi keia mea, keia mea o oukou i ka wai o kona luawai iho;

¹⁷ A hiki aku au, a lawe aku ia oukou i ka aina e like me ko oukou aina iho, he aina ai, a waina hoi, he aina berena, a me na pawaina.

¹⁸ E ao oukou, o hoowalewale mai o Hezekia ia oukou, i ka i ana mai, E hoopakele mai no o Iehova ia kakou. Ua hoopakele anei na akua o kekahi lahuikanaka i ko lakou aina iho, mai ka lima aku o ke alii o Asuria?

¹⁹ Aia la ihea na'kua o Hamata a me Arepada? Auhea hoi na'kua o Separevaima? Ua hoopakele anei lakou ia Samaria mai ko'u lima aku?

²⁰ Owai la ka mea o na'kua o ia mau aina a pau nana i hoopakele i kona aina iho, mai ko'u lima aku, i hoopakele ai o Iehova ia Ierusalem, mai ko'u lima aku?

²¹ Ekemu ole lakou, aole i olelo aku ia ia i kekahi huaolelo; no ka mea, oia ke kauoha a ke alii, i mai la, Mai olelo aku ia ia.

²² Alaila, hele mai la o Eliakima, ke keiki a Hilekia, ka mea maluna o ko ka hale, a me Sebena, ke kakauolelo, a me Ioa, ke keiki a Asapa, ke kakaumooolelo, io Hezekia la, me ka haehaeia o ka lole, a hai ae la ia ia i na olelo a Rabesake.

37 A LOHE o Hezekia, ke alii, haehae iho la oia i kona lole, a uhi iho la ia ia iho i ke kapa ino, a komo aku la iloko o ka hale o Iehova.

² A hoouna ae la oia ia Eliakima, i ka mea maluna o ko ka hale, a me Sebena, i ke kakauolelo, a me na luna o na kahuna me ka uhiia i ke kapa ino, io Isaia la, i ke kaula, i ke keiki a Amosa.

³ I ae la lakou ia ia, Ke i mai nei o Hezekia penei, He la popilikia keia, he la no ka hoopai ana, a me ka olelo hoino; no ka mea, ua hiki na keiki i ke kokoke hemo, aole nae he ikaika e hanau ai.

⁴ Malia paha e lohe o Iehova, kou Akua, i na olelo a Rabesake, ka mea a ke alii o Asuria, a kona haku i hoouna'i e hoino ai i ke Akua ola, a e hoopai hoi i na olelo a Iehova a kou Akua i lohe ai. Nolaila, e pule aku oe no ke koena o na kanaka i ikeia.

⁵ A hiki ae la na kauwa a ke alii, a Hezekia io Isaia la.

⁶ I mai la o Isaia ia lakou, Penei oukou e olelo aku ai i ko oukou haku, Ke olelo mai nei o Iehova penei. Mai makau oe i na olelo au i lohe ai, i na olelo a na kauwa a ke alii o Asuria i olelo hoino mai ai ia'u.

⁷ Aia hoi, e haawi aku no au ia ia i manao, a e lohe no oia i ka lono, a e hoi aku i kona aina iho: a na'u no ia e hookulai i ka pahikaua ma kona aina iho.

⁸ Hoi aku la o Rabesake, a loa ia ia ke alii o Asuria, e kaula ana ia Libena; ua lohe mua no hoi oia, ua haalele ia ia Lakisa.

⁹ Alaila, lohe ae la oia ia Tirehaka, i ke alii o Aitiopa, i ka i ana mai, Ke hele mai nei ia e kana ia oe. A i kona lohe ana, hoouna mai la ia i mau elele ia Hezekia, i mai la,

¹⁰ Penei oukou e olelo aku ai ia Hezekia, i ke alii o ka Iuda, e i aku, Mai walewale oe i kou Akua au e hilinai nei, i kana olelo ana, Aole e haawiia o Ierusalem iloko o ka lima o ke alii o Asuria.

¹¹ Aia hoi, ua lohe no oe i ka mea a na alii o Asuria i hana'i i na aina a pau, i ka luku loa ana ia lakou; a e hoopakeleia anei oe?

¹² Ua hoopakele anei na'kua o na aina i ka poe a ko'u mau makuakane i luku ai; ia Gozana, a me Harana, a me Rezepa, a me na keiki a Edena, ka poe ma Telasara?

¹³ Auhea ke alii o Hamata, a me ke alii o Arepada, a me ke alii o ke kulanakauhale o Separevaima, a me Hena, a me Iva?

¹⁴ Loa ia Hezekia ia mau palapala ma ka lima o na elele, a heluhelu iho la. Pii aku la o Hezekia i ka hale o Iehova, a haalii aku la imua o Iehova.

¹⁵ Pule aku la o Hezekia ia Iehova, i aku la,

¹⁶ E Iehova o na kua, e ke Akua o ka Iseraela, ka mea noho ma na kerubima, o oe no ke Akua, o oe wale no, no na aupuni a pau o ka honua; nau no i hana i ka lani, a me ka honua.

¹⁷ E haliu mai kou pepeiao, e Iehova, a e hoolohe mai hoi; E wehe oe i kou mau maka, e Iehova, a e naua mai; e hoolohe hoi i na olelo a pau a Sanekariba, na mea ana i hoouka mai ai e hoino i ke Akua ola.

¹⁸ He oiaio, e Iehova, ua luku aku no na'lili o Asuria i na lahuikanaka a pau, a me ko lakou aina;

¹⁹ A ua kiola aku no i ko lakou akua iloko o ke ahi, no ka mea, he mau akua ole lakou, he hana na na lima o kanaka, he laau, a he pohaku; nolaila lakou i luku aku ai ia mau mea.

²⁰ Ano la, e Iehova ko makou Akua, e hoola mai oe ia makou mai kona lima ae, i ike na aupuni a pau o ka honua, o oe no o Iehova, o oe wale no.

²¹ Alaila, hoouna ae la o Isaia, ke keiki a Amosa io Hezekia la, i ae la, Ke i mai nei o Iehova. ke A kua o ka Iseraela penei, No kau pule ana mai ia'u no Sanekariba, ke alii o Asuria;

²² Eia ka olelo a Iehova i olelo mai ai nona; Ua hoowahawaha ke kaikamahine puupaa o Ziona ia oe,

Ua henehene aku ia oe;
O ke kaikamahine hoi o Ierusalem,
Ua luliluli oia i kona poo ia oe.

²³ Owai kou mea i hoowahawaha ai,
A olelo hoino aku ai no hoi?

Ua hookiekie oe i kou leo maluna owai,
A alawa hoi i kou mau maka iluna lilo,
Maluna no o ka Mea Hoano o ka Iseraela?

²⁴ Ua hoowahawaha oe i ka Haku ma kau mau kauwa, i ka i ana mai,

No ka lehulehu o na kaakaua o'u,
Ua pii aku no wau i kahi kiekie o na mauna,
I na aoao hoi o Lebanona;
E kua aku no wau i kolaila mau laau kedera kiekie,
A me kolaila mau laau kaa maikai;
A e komo aku no wau i kona wahi kiekie,
A i ka welau o kahi nahelehele o kona mahinaai.

²⁵ Ua kohi no wau a ua inu hoi i ka wai;
A i ke kapuwai o ko'u mau wawae, ua hoomaloo aku no wau i na auwai o Aigupita.

²⁶ Aole anei oe i lohe kahiko na'u ia i manao,
A na'u hoi ia i hana i na la mamua?
A i keia manawa, ua hooko no wau,
I lilo oe i mea e hookahuli ai i na kulanakauhale paa i ka pa, i puu pohaku.

²⁷ Nolaila i uuku ai ka ikaika o ka poe e noho ana,
Ua makau hoi lakou a pilihua.

Like no lakou me ka mauu o ke kula,
Ua like hoi me ka nahele uliuli;
Me ka mauu maluna o na hale,
Me ka hua palaoa malili i kona wa e ku ana.

²⁸ Aka, ua ike no wau i kou noho ana,
A me kou puka ana iwaho, a me kou komo ana iloko,
a me kou ukiuki ana ia'u.

²⁹ No ka mea, o kou ukiuki mai ia'u, a me kou hookiekie,
Ua pii mai no, a iloko o ko'u mau pepeiao;
Nolaila, e hookomo no wau i ko'u lou iloko o kou ihu,
A me ko'u kaulawaha ma kou mau lehelehe.
A e hoohuli aku no au ia oe ma ke ala au i hele mai ai.

³⁰ E lilo no hoi keia i hoailona nou;
E ai no oukou i keia makahiki i na mea ulu wale,
A i ka lua o ka makahiki, i na mea i ulu ae mai ia mau mea mai:

A i ke kolu o ka makahiki, e lulu hua oukou, a e hoiliili hua hoi,
E kanu no hoi oukou i na pawaina, a e ai iho i kolaila hua.

³¹ A o ke koena i pakele o ka hale o ka Iuda,
E komo no kona aa ilalo,
A e hua mai i ka hua maluna.

³² No ka mea, mai loko aku o Ierusalem e puka aku ke koena,

A o ka poe pakele hoi, mai loko aku o ka mauna Ziona:

Na ka ikaika o Iehova o na kaua e hana i keia,

³³ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova no ke alii o Asuria,
Aole ia e komo iloko o keia kulanakauhale,
Aole ia e pana mai i kekahi pua malaila,
Aole hoi e hoike i na palekaua imua ona,
Aole hoi e hana i puukaua ma kona alo.

³⁴ Ma ke ala ana i hele mai ai, malaila no ia e hoi aku,
Aole ia e komo iloko o keia kulanakauhale, wahi a Iehova.

³⁵ Na'u no e malama i keia kulanakauhale, e hoola aku no'u iho,

A no ka'u kauwa, no Davida.

³⁶ Hele ae la ka anela o Iehova, a laku aku la maloko o kahi hoomoana o ko Asuria, hookahi haneri me kanawalu kumamalima tausani. A ala ae la lakou i kakahiaka nui, aia hoi! he poe kupapau make lakou a pau.

³⁷ Alaila, hele aku la o Sanekariba, ke alii o Asura, a haalele ae la ia wahi, a hoi aku la, a noho iho la ma Nineva.

³⁸ A i kona hoomana ana maloko o ka hale o Nisero-ka, o kona akua, alaila, pepehi iho la kana mau keikikane, o Aderameleka a me Sarezera ia ia i ka pahikaua; a pakele aku la laua maloko o ka aina o Ararata, a noho alii iho la kana keiki, o Esarehadona ma kona wahi.

38 I A mau la, he mai make ko Hezekia; a hele mai la o Isaia, ke kaula, ke keiki a Amosa io na la, i mai la ia ia, Ke i mai nei o Iehova penei, E kauoha oe i ko kou hale, no ka mea, e make ana oe, aole oe e ola.

² Alaila, huli ae la o Hezekia i kona maka ma ka paia, a pule aku la ia Iehova,

³ I aku la ia, Ke noi aku nei au ia oe, e Iehova, ano la e hoomanao oe i ko'u hele ana imua ou ma ka oiaio, me ka naau pono, a ua hana i ka maikai ma kou alo. A uwe iho la o Hezekia, he uwe nui loa.

⁴ Alaila, hiki mai ka olelo a Iehova io Isaia la, i mai la,

⁵ O hele, e olelo aku ia Hezekia, Ke i mai nei o Iehova, ke Akua o Davida, kou kupuna, penei, Ua lohe au i kau pule, a ua ike no wau i kou waimaka; aia hoi, e hooloihi aku au i kou mau la, i umikumamalima makahiki.

⁶ A e hoopakele no wau ia oe, a me keia kulanakauhale mai ka lima aku o ke alii o Asuria, a na'u no e malama i keia kulanakauhale.

⁷ Eia hoi ka hoailona nou, mai Iehova mai, e hana io mai no o Iehova i ka mea ana i olelo mai ai;

⁸ Aia hoi, e hoihoi i hope no au i ke aka o na degere ana i iho ai ma ka mea ana hora o Ahaza, he umi degere ka hoi hope ana. A hoi hope io no ka la i umi degere, o na degere hoi ana i iho ai ilalo.

⁹ Ke mele a Hezekia ke alii o ka Iuda, mahope iho o kona mai ana, a ua ola hoi i kona mai.

¹⁰ Olelo iho la au, E komo ana au i na puka o ka malumake,

Mawaena konu o ko'u mau la;

Ua hooneleia mai au i ke koena o ko'u mau makahiki.

¹¹ I iho la au, aole au e ike aku ia Iehova,

Ia Iehova hoi, ma ka aina o ka poe e ola ana;

Aole au e ike hou i ke kanaka mawaena o ka poe e noho la ma ka malumake.

¹² Ua laweia ko'u wahi noho,

Ua kaikaiia'ku la, mai o'u aku nei, e like me ka halelewa o ke kahuhipa,

Ua hooki au i ko'u ola ana, e like me ka mea ulana lole,

Ua oki mai oia ia'u mai ka omau ana;

Mai ke ao a po, e hooki mai ana oe ia'u.

¹³ Hoomaha ino la au a kakahiaka,

E like me ka liona, pela no oia i uhaki ai i ko'u mau iwi a pau;

Mai ke ao a po, e hooki mai ana no oe ia'u.

¹⁴ E like me ka manu u, a me ka manu ioio,

Pela no wau i ioio ai.

Kaniuhu no wau e like me ka manu nunu;

Maule hoi ko'u mau maka i ka nana ana iluna;

E ka Haku, ua pilikia au, e kokua mai oe ia'u.

¹⁵ Heaha ka'u e olelo aku ai?

No ka mea, ua olelo mai oia ia'u, a ua hana io mai no oia:

E hele malie no wau i ko'u mau makahiki a pau,

No ke kaumaha loa o kuu uhane.

¹⁶ E ka Haku, no keia mau mea i ola'i na kanaka,

Maloko o ka popilikia a pau, ua ola no kuu uhane;

Ua hoopau oe i ko'u mai, ua hoola mai oe ia'u

¹⁷ Aia hoi, ua hoololi mai oia i ko'u kaumaha loa i olu-olu,

Aloha mai no oe, a hoopakele mai ia'u, mai ka lua mai o ka make;

No ka mea, ua kiola aku oe i ko'u hewa a pau mahope o kou kua.

¹⁸ Aole hiki i ko ka po ke hoomaikai aku ia oe,

Aole hoi e hoolea aku ka poe make ia oe;

O ka poe iho ilalo i ka lua,

Aole hiki ia lakou ke manaolana.

¹⁹ O ka mea ola, ka mea ola,

Nana no e hoomaikai aku ia oe, me au nei i keia la;

E hoike no ka makua i na keiki i kou oiaio.

²⁰ Malaila no o Iehova, e hoola mai ai ia'u,

Nolaila kakou e hookanikani ai i ko'u mau viola,

I na la a pau o ko kakou ola ana, maloko o ka hale o Iehova.

²¹ No ka mea, ua olelo no o Isaia, e lawe lakou i pai fiku maloo, a e kau maluna o ka eha, a e ola no ia.

²² Ua ninau no hoi o Hezekia, Heaha ka hoailona e maopopo ai ko'u pii ana i ka hale o Iehova?

39 I A manawa, hoouka mai la o Merodaka-Baladana, ke keiki a Baladana, ke alii o Babulona, i

mau palapala, a i makana hoi, na Hezekia, no ka mea, ua lohe oia i kona mai ana, a ua ola.

² Olioli iho la o Hezekia ia lakou, a hoike aku la ia lakou i ka hale o kona waiwai, i ke kala, a me ke gula, a me na mea ala, a me ka mea hamo maikai, a me ka hale a pau o kona mea kua, a me na mea a pau i loa maloko o kona waiwai: aole hoi mea maloko o kona hale, aole hoi ma kona aupuni a pau a Hezekia i hoike ole ai ia lakou.

³ Alaila, hele mai la o Isaia, ke kaula i ke alii, ia Hezekia, i mai la ia ia, Heaha ka keia poe kanaka i olelo mai ai? Maihea mai hoi lakou i hele mai ai iou la? I aku la o Hezekia, Mai ka aina mamao aku lakou i hele mai ai io'u nei, mai Babulona mai hoi.

⁴ Ninau mai la no hoi ia, Heaha ka lakou i ike ai iloko o kou hale? I aku la o Hezekia, O na mea a pau iloko o ko'u hale, ua ike no lakou. Aole mea iloko o ko'u waiwai i hoike ole ia ia lakou e au.

⁵ Alaila, i mai la o Isaia ia Hezekia, E hoolohe mai oe i ka olelo a Iehova o na kua:

⁶ Aia hoi, e hiki mai ana na la e laweia'ku ai i Babulona na mea a pau iloko o kou hale, a me na mea a kou mau kupuna i hoahu ai, a hiki mai i keia la; aole e koe kekahi mea, wahi a Iehova.

⁷ A e lawe aku no lakou i kekahi o na keiki au, na mea i puka mai loko mai ou, na mea hoi au e hoohanau ai, a e lilo lakou i mea poaia ma ka halealii o Babulona.

⁸ I aku la o Hezekia ia Isaia, Maikai no ka olelo a Iehova, au e olelo mai nei. I aku la hoi ia, E oia mau ana no ke kuapapanui a me ka pono i ko'u mau la.

40 E HOOMAHA aku, e hoomaha aku oukou i ko'u poe kanaka, Wahi a ke Akua o oukou.

² E olelo hoomaha aku i ko Ierusalem, E kahea aku hoi ia ia, ua pau kona kua ana, Ua kalaia hoi kona hala; No ka mea, ma ka lima o Iehova, Ua loa papalua ia ia no na hewa ona a pau.

³ Ka leo o ka mea e kala ana, ma ka waonaehele, E hoomakaukau oukou i alanui no Iehova, E hoopolei hoi ma ka waoakua, I kuamoo no ko kakou Akua.

⁴ E hoopihai'na na awawa a pau, A e hoohaahaai'na na mauna a pau, a me na puu; E lilo no ka mea kekee i pololei, A me kahi puupuu i laumania.

⁵ E hoikeia mai no ka nani o Iehova, A e ike pu aku no na kanaka a pau; No ka mea, na ka waha o Iehova i olelo mai.

⁶ I mai la ka leo, E kala aku. I aku la ia, Heaha ka'u o kala'i? He mauu no na kanaka a pau, Ua like hoi kona nani a pau me ka pua o ke kula;

⁷ Mimino ka mauu, a mae wale ka pua, Ke pa mai ka makani o Iehova maluna ona; He oiaio no, he mauu keia poe kanaka.

⁸ Mimino ka mauu, a mae wale ka pua; Aka, o ka olelo a ko kakou Akua, e kupaa mau loa no ia.

⁹ E ka mea hai i ka olelo maikai no Ziona, E pii aku oe iluna o ka mauna kiekie; E ka mea hai i ka olelo maikai no Ierusalem, E hookiekie oe i kou leo me ka ikaika; E

hookiekie hoi, mai makau; E olelo ae i na kulanakauhale o ka Iuda, Aia hoi ko oukou Akua!

¹⁰ Aia hoi, e hele mai ana ka Haku, o Iehova me ka ikaika, Na kona lima no e malama ia; Aia hoi, me ia pu no kana uku mai, A o kana ukuhuna hoi ma kona alo.

¹¹ E hanai no oia i kana ohana me he kahhipa la; E hoiliili no hoi i na keikihipa i kona lima, A hiipoi hoi ia lakou ma kona poli, A alakai i ka poe hanai waiu.

¹² Owai ka mea i ana i na wai maloko o ka poho o kona lima? A ana aku hoi i na lani ma ke kikoo, A ana no hoi i ka lepo o ka honua iloko o ka mea ana, A kau-paona i na kuahiwi ma na mea kaupaona, A me na mauna hoi maloko o na paonakaulike?

¹³ Owai ka mea i alakai i ka Uhane o Iehova, A noho i kakaolelo nona, a ao aku ia ia?

¹⁴ Me wai la oia i kukakuka pu ai? Nawai hoi i ao aku ia ia, A kuhikuhi hoi ia ia i ke ia ala o ka pono, A hoike aku ia ia i ke ala o ka naauao?

¹⁵ Aia hoi, ua like na lahuikanaka, me ke kulu hookahi o ka bakeke, A ua manaia hoi o like me ka huna lepo uuku maloko o na mea kaulike; Kaikai oia i na aina me he mea uuku la.

¹⁶ Aole i nui o Lebanona i mea puhi, Aole hoi i nui koliai holoholona, i mea mohaikuni.

¹⁷ Me he mea ole la na lahuikanaka a pau imua ona, A ua manaia lakou e ia ua uuku iho i ka ole, He mea lapuwale loa hoi.

¹⁸ Me wai oukou e hoohalike ai i ke Akua? Heaha ka mea like, e hoohalike ai oukou me ia?

¹⁹ O ka mea hana, hoohehee no oia i akuakii, A o ka mea hana gula, hohola ae la oia i ke gula maluna o ia mea, A hana hoi i na kaula kala.

²⁰ A o ka mea loa ole ka mohai no ka hune, Wae no oia i wahi laau popo ole; A imi aku la i kahuna akamai i ka hana, Nana e hoomakaukau i akuakii kalaiia naueue ole.

²¹ Aole anei oukou i ike, aole hoi i lohe? Aole anei i haiia mai ia oukou mai kinohi mai? Aole anei oukou i hoomaopopo, mai ka hookumu ana o ka honua?

²² Oia no ke noho ma ka poai o ka honua, A ua like hoi kolaila poe e noho ana me na uhini; Nana no e hoopalalahala aku na lani me he paku la, A hohola no hoi lakou me he hale lole la, kahi e noho ai.

²³ Oia ke hoolilo i na'lii i mea ole, A me na lukanawai o ka honua, me he mea lapuwale la.

²⁴ He oiaio, aole lakou e kanuia, Ho oiaio, aole lakou e luluia, He oiaio, aole e paa ka lakou kumu maloko o ka honua; A e puhi mai Oia maluna o lakou, a e mae wale lakou, A e lawe no ka puahiohia ia lakou me he opala la.

²⁵ Me wai la hoi oukou e hoohalike ai ia'u? A e like au me wai? wahi a ka Mea Hemolele.

²⁶ E alawa ae i ko oukou mau maka iluna, E nana hoi i ka Mea nana i hana i kela mau mea, Alakai aku no oia i ko lakou lehulehu a pau ma ka helu ana. Hea aku no oia ia lakou a pau ma ka iuoa, No ka nui loa o kona mana, a me ka mana loa o kona ikaika; Aohe mea o lakou i nalowale.

²⁷ No ke aha la oe e olelo ai, o Iakoba, A kamailio iho, e ka Iseraela, Ua hunaia ko'u ala, mai o Iehova aku, Ua hoaloia ko'u hoaponoia mai ko'u Akua aku?

²⁸ Aole anei oe i ike, aole anei oe i lohe? O ke Akua mau loa o Iehova, O ka mea nana i hana i na kukulu o ka honua; Aole ia e maule, aole hoi e luhi; Aohe mea e hiki ke hoomaopopo i kona ike.

²⁹ Nana no i haawi i ka ikaika i ka mea i maule; A o ka mea ikaika ole, hoomahuahua no ia i ka ikaika.

³⁰ E maule auanei ka poe ui, a e maloeloe hoi, E kulanalana loa no na kanaka hou:

³¹ Aka, o ka poe hilinei aku ia Iehova, e ulu hou no ko lakou ikaika; E pii eheu aku no lakou iluna, e liko me na aito; E holo no lakou, aole hoi e maloeloe, E hele mua no lakou, aole hoi e maule.

41 E NOHO ekemu ole oukou, e na aina, imua o'u, E hoomahua aku na kanaka i ka ikaika: E hookokoke mai lakou, alaila e olelo mai lakou; E hookokoke pu kakou i ka hookolokolo ana.

² Na wai i hoala mai i ka mea pono, mai ka hikina mai, A kauoha hoi ia ia e hele ma kona wawae? A haawi ae la ia i na lahuikanaka imua ona, A hoonoho ia ia maluna o na'lii? A haawi hoi ia lakou e like me ka lepo imua o kana pahikana, E like hoi me ka opala lele imua o kona kakaka?

³ Alualu oia ia lakou, a maluhia hoi kona hele ana; Ma ke ala hoi i hahi ole ia mamua e kona mau wawae.

⁴ Nawai ia i hoomakaukau, a hana hoi, Me ka hea ae i na hanauna kanaka, mai kinohi mai? Owau no o Iehova, o ka mea mua, A o ka mea hope hoi, owau no ia.

⁵ Ike mai la na aina, a makau iho la, Weliweli no na kukulu o ka honua, Hookokoke mai lakou, a hele mai la.

⁶ Kokua no kela mea keia mea i kona hoa, A olelo ae la i kona hoahanau, E ikaika oe.

⁷ Pela i hooikaika'i ke kahuna kalai i ka mea hana gula, A me ka mea anaana me ka hamare i ka mea kuihao ma ke kua, I ae la, Ua makaukau ia no ke kapili ana; A hoopaa no oia ia mea i ke kui, i ole ia e naueue.

⁸ Aka, o oe, e Iseraela, ka'u kauwa, O Iakoba, ka mea a'u i wae ai, Ka pua a Aberahama, ko'u hoaloha,

⁹ Ka mea a'u i lalau aku ai, mai na kihi mai o ka honua nei, A hea aku no ia oe, mai kona mau kukulu mai, A i aku no hoi ia oe, O oe no ka'u kauwa, Ua wae aku no wau ia oe, aole au i haalele aku ia oe.

¹⁰ Mai makau oe, no ka mea, owau pu no me oe; Mai weliweli hoi, no ka mea, owau no kou Akua. Na'u no i hooikaika aku ia oe, A na'u hoi oe i kokua aku; Ua hookupaa aku au ia oe i ka lima akau o ko'u pono.

¹¹ Aia hoi e hilahila auanei, a e hoopalaimaka hoi ka poe a pau i inaina aku ia oe; E like auanei lakou me he mea ole la, A e make no hoi ka poe kanaka e hakaka me oe.

¹² E imi no oe ia lakou, aole loa lakou ia oe, O na kanaka hoi e hakaka me oe; E like ana lakou me ka mea ole, me he mea ole loa hoi, O na kanaka hoi e kaua aku ia oe.

¹³ No ka mea, owau o Iehova, o kou Akua, ka mea i hoopaa i kou lima akau, Ka mea olelo aku ia oe, Mai makau; owau no kou mea nana e kokua.

¹⁴ Mai makau, e ka enuhe, e Iakoba e, O oukou no hoi, e na kanaka o ka Iseraela; Na'u no oe e kokua aku, wahi a Iehova, kou Hoolapanai, Ka Mea Hemolele hoi o ka Iseraela.

¹⁵ Aia hoi, e hana no wau ia oe i mea kaapalaoa hou oioi, mea niho; A e hookaa no oe maluna o na kuahiwi, a e kui hoi ia lakou a wali, A e hoolilo no oe i na puu, i mea like me ka opala,

¹⁶ E lulu ana no oe ia lakou, a na ka makani lakou e lawe aku, A na ka puahiohio e hoopuehu aku ia lakou; Aka, e olioli no oe ia Iehova, A e hauoli hoi i ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

¹⁷ Imi ka poe hune, a me ka poe nele, i ka wai, a loaa ole, Ua paapaa ko lakou alelo i ka makewai, Alaila, e hoolohe au, o Iehova, i ka lakou, Owau, ke Akua o ka Iseraela, aole au e haalele ia lakou.

¹⁸ E wahi au i muliwai ma na puu, I wai puna hoi maloko o na awawa; E hoolilo au i ka waonahale i kiowai, A me ka aina maloo, i wahi e huai mai ai na wai.

¹⁹ Ma ka waonahale, e haawi no au i ka laau kedera, I ka laau sitima hoi, a me ka hadasa, a me ka oliva; A na'u no e kanu, ma ka waoakua, i laau kaa, I tidara no hoi, a me ke teasura:

²⁰ I ike lakou, a hoomaopopo hoi, A noonoo, me ka ike lea pu, Na ka lima o Iehova i hana i keia, Na ka Mea Hemolele o ka Iseraela ia i hoopaa.

²¹ E hoopii mai oukou i ko oukou mea hookolokolo, wahi a Iehova; E hoike mai i ko oukou mea e akaka ai, wahi a ke Alii o ka Iakoba.

²² E hookokoke mai lakou, a e hoike mai hoi ia kakou i na mea e hiki mai ana; I na mea kahiko hoi, e hai mai lakou ia mau mea, I noonoo kakou ia mau mea, a ike hoi i ko lakou hope; E hai mai hoi ia kakou i na mea e hiki mai ana.

²³ A e hoomaopopo mai hoi i na mea o keia hope e hiki mai ana, Alaila e ike no makou, he mau akua no oukou: Oia e hana hoi i ka maikai, a i ka hewa paha, Alaila, makou e weliweli, a e ike pu no hoi.

²⁴ Aia hoi, no ka ole mai oukou, A me ka oukou hana hoi, noloko mai ia o ka ole; O ka mea makemake aku ia oukou he mea hoopailua ia.

²⁵ Ua hoala aku au i kekahi, mai ka akau mai, a e hele io mai no ia; E kahea mai no oia i ko'u inoa, mai kahi e puka mai ai ka la; A e hele mai no oia maluna o na'lii e like me ka lepo, E like hoi me ko ka potera hahi ana i ka lepo kawili.

²⁶ Nawai i hoike mai, mai kinohi mai, i ike kakou? I ka wa mamua hoi, i olelo kakou, Ua pololei? Aohe mea nana i hoike, he oiaio, aohe mea nana e hoakaka mai, He oiaio no, aohe mea i lohe i ka oukou mau olelo.

²⁷ Na'u ka mea mua e olelo ia Ziona, Aia hoi, e nana aku ia lakou; A na'u hoi e haawi aku ia Ieruselema i ka mea hai i ka olelo maikai.

²⁸ Aka, nana aku la au, aohe hoi kanaka, A iwaena hoi o ia poe, aohe kakaolelo, A i ko'u ninau ana ia lakou, aohe mea o lakou i olelo mai.

²⁹ Aia hoi, he mea ole lakou a pau, He mea ole hoi ka lakou hana; He makani, he lapuwale hoi ko lakou akuakii i hooheheea.

42 A IA hoi ka'u kauwa, ka mea a'u i malama'i, O kuu mea i waeia, a ua olioli ko'u naau ia ia; E haawi aku no au i ko'u Uhane maluna ona; A nana no e hoolaha ae ka pono no na lahuikanaka.

² Aole ia e kahea, aole hoi e hoowalaa aku, Aole hana aku a loheia kona leo ma ke alanui.

³ Aole ia e uhai i ka ohe pepe, Aole hoi ia e kinai i ka uiki e pipi ana; A hoolaha aku oia i ka pono oiaio.

⁴ Aole ia e pio, aole hoi ia e uhaia, A hookumu oia i ka pono ma ka honua nei: A e kakali no na mokupuni i kona kanawai.

⁵ Ke i mai nei ke Akua, o Iehova, penei, Ka mea nana i hana na lani, a hohola ae la ia lakou; Ka mea i hoopalahalaha ae i ka honua, a me kona mau mea ulu; Ka mea haawi i ka hanu no na kanaka maluna ona, A me ke ea hoi i ka poe e hele ana maluna ona:

⁶ Owau, o Iehova, ua hea aku au ia oe i mea e pono ai, A na'u no e hoopaa aku i kou lima, a e malama no hoi au ia oe, A e haawi no wau ia oe i berita no na kanaka, I malamalama hoi no ko na aina e;

⁷ E hookaakaa i na maka o ka poe makapo, E lawe mai hoi i ka poe pio, mailoko mai o kahi paa, A me ka poe e noho ana iloko o ka pouli, mailoko mai o ka halepaahao.

⁸ Owau no Iehova, oia ko'u inoa; Aole au e haawi i ko'u nani ia hai, Aole hoi ko'u hanohano i na kiikalaiia.

⁹ Aia hoi, ua ko na mea i olelo kahiko ia, A ke hai aku nei au i na mea hou: Mamua o ko lakou hiki ana mai, ke hai aku nei au ia mau mea ia oukou.

¹⁰ E oli aku ia Iehova i ke oli hou, I kona nani hoi mai ka welau mai o ka honua: Ka poe iho ilalo ma ka moana, a me kona mea i piha'i, O na mokupuni, a me ko lakou poe e noho ana.

¹¹ E hookiekie no ka waonahale i kona leo, A me na kulanakauhale ona, O na kauhale kahi e noho ai o Kedara; E oli hoi ka poe e noho ana ma Sela, E hooho hoi ka poe ma ka piko o na kuahiwi.

¹² E haawi aku lakou i ka hanohano no Iehova, E hoolaha hoi i kona nani ma na aina e.

¹³ E puka aku no o Iehova iwaho, me he koa la, E hoa no oia i ka inaina, e like me ke kanaka kaua; E hea ikai-ka aku no ia, a e hooho hoi; E lanakila no oia maluna o kona poe enemi.

¹⁴ Ua noho ekemu ole au, mai kahiko loa mai; Ua noho malie au, ua uumi au i ka olelo: Aka, ano, e kahea aku no wau, e like me ka wahine hanau keiki; E luku aku no au, e hoopau pu no hoi.

¹⁵ E anai aku au i na kuahiwi, a me na puu, A e hoomaloo aku no au i ko lakou launahale a pau; E hoolilo wau i ko lakou muliwai i wahi maloo, A e hoomaloo no hoi au i ko lakou loko.

¹⁶ A e kai aku no au i ka poe makapo, ma ke ala a lakou i ike ole ai: E alakai no au ia lakou ma na kuamoo a lakou i ike ole ai; E hoolilo au i ka pouli i malamalama imua o lakou, A me na ala kekee i pololei. E hana no wau i keia mau mea no lakou, Aole hoi au e haalele ia lakou.

¹⁷ E hoopalaimaka, a e hilahila loa hoi ka poe a pau i hilinai i na kiikalaiia, Ka poe i olelo i na kii i hoohe-heeia, O oukou no ko makou mau akua.

¹⁸ E hoolohe mai oukou, e na kuli, E nana hoi oukou, e ka poe makapo, i ike oukou.

¹⁹ Owai ka mea makapo, ke ole ka'u kauwa, A kuli hoi, e like me ko'u elele a'u i hoouna aku ai? Owai ka mea makapo, e like me ka mea haipule, Ka mea makapo hoi, e like me ke kauwa a Iehova?

²⁰ Ua ike no oe i na mea he nui, aole nae oe i malama; Ua hakahaka na pepeiao, aole nae oia i lohe.

²¹ Ua lealea no o Iehova no kona pono iho, E hoohanohano no oia i kona kanawai, a e hoonani hoi oia ia mea.

²² Aka, ua powaia keia poe kanaka, a ua haoia; Ua hoopahaleia lakou a pau maloko o na lua, Ua hunai hoi maloko o na halepaahao; Ua lilo lakou i pio, aohe mea nana lakou e hoopakele; He mea i haoia, aohe mea i olelo mai, E hoihoi aku.

²³ Owai ka mea o oukou e halii mai i ka pepeiao i keia? A hoolohe, a malama hoi, no ka manawa mahope?

²⁴ Nawai i haawi ia Iakoba i pio, A i ka Iseraela hoi no ka poe powa? Aole anei na Iehova, ka mea a kakou i hana ino aku ai? No ka mea, aole lakou i hele i kona mau alanui, Aole lakou i hoolohe i kona kanawai.

²⁵ Nolaila ia i ninini aku ai maluna ona, i ka wela o kona inaina, A me ka ikaika o ke kaua; A ua hoa oia ia ia i ke ahi a puni, aole nae ia i ike; Wela no oia i ke ahi, aole i manao i kona naau.

43 A NO, penei ka olelo ana mai a Iehova, ka mea nana oe i hana, e Iakoba, Ka mea nana oe i hookumu, e Iseraela; Mai makau, no ka mea, ua hoola au ia oe; Ua hea aku au ia oe ma ka inoa; no'u no oe.

² Ia oe e hele mawaena o na wai, owau pu no me oe; A maloko hoi o na muliwai, aole oe e halanaia ia lakou; Ia oe e hele ae maloko o ke ahi, aole oe e wela; Aole hoi e ai aku ka lapalapa ahi ia oe.

³ No ka mea, owau no Iehova kou Akua, Ka Mea Hemolele o ka Iseraela, kou mea e ola'i; Ua haawi au ia Aigupita, i panai nou, Ia Aitiopa, a me Seba hoi, i uku panai nou;

⁴ No ka mea, ua makamae oe ma ko'u mau maka, Ua hoomaikaiia hoi oe, a ua aloha aku au ia oe; Nolaila au e panai aku ai i na kanaka nou, A e lilo no na lahuikanaka i panai no kou ola.

⁵ Mai makau oe, no ka mea, owau pu no me oe; Na'u no e lawe mai i kau poe mamo, mai ka hikina mai, A e hoakoakoa no au i kau, mai ke komohana mai.

⁶ E olelo aku no au i ke kukulu akau, E haawi mai; A i ke kukulu hema hoi. Mai aua oe; E kai mai i ka'u mau

keiki kane, mai kahi loihi mai, A me ka'u mau kaikamahine, mai na kihi o ka honua;

⁷ O na mea hoi a pau i heaia ma ko'u inoa, A no ko'u nani i hana aku ai au ia lakou; Na'u no i hookumu, na'u hoi i hana.

⁸ E kai mai i ka poe kanaka makapo, he mau maka no nae ko lakou, A me na mea kuli hoi, he mau pepeiao no nae ko lakou.

⁹ E hoakoakoaia mai ko na aina a pau, E hoililiia mai hoi na lahuikanaka a pau; Owai ka mea o lakou e hiki ia ia ke hai i keia, A hoiko mai hoi i na mea kahiko? E kai mai lakou i ko lakou poe ike maka, i hoaponoi'a lakou: A o lakou kekahi e hoolohe mai, a olelo, Ua oiaio.

¹⁰ O oukou no ko'u poe ike maka, wahi a Iehova, O ka'u kauwa hoi ka mea a'u i wae ai, I ike mai oukou, a manaoio mai ia'u; A hoomaopopo hoi, owau no Ia, Mamua o'u, aohe akua i hanaia, Aole hoi auanei mahope o'u.

¹¹ Owau, owau no o Iehova, Aole hoi mea hoola e ae, owau wale no.

¹² Ua olelo aku no au, ua hoola aku hoi, A ua hoikeike aku hoi, i ka wa aole akua malihini iwaena o oukou: O oukou no ko'u poe ike maka, wahi a Iehova, Owau no ke Akua,

¹³ Mamua aku o ka manawa, owau no Ia; Aohe mea hiki ke hoopakele, mai ko'u lima aku; Hana no au, a owai la ka mea hiki ke hooki mai?

¹⁴ Ke olelo mai nei o Iehova, ke oukou Hoolapanai, Ka Mea Hemolele hoi o ka Iseraela, penei; Ua hoouna aku au i Babulona no oukou, A ua kiola au ilalo i ko lakou poe auhee a pau, A me ko Kaledea, ka poe e olioli ana i na moku.

¹⁵ Owau no Iehova, ko oukou Mea Hemolele, Ka mea nana i hana ka Iseraela, o ko oukou Alii.

¹⁶ Penei i olelo mai ai o Iehova, Ka mea nana i hana i alanui ma ke kai, I kuamoo hoi maloko o na wai nui;

¹⁷ Ka mea i hoopuka mai i ke kaakaua, a me ka lio, I ka poe koa, a me ka mea ikaika; Moe pu no lakou ilalo, aole ala hou, Ua kinaiia lakou, ua pio hoi, e like me ka uiki.

¹⁸ Mai hoomanao oukou i na mea mamua, Mai manao hoi i na mea kahiko.

¹⁹ Aia hoi, e hana ana au i mea hou; I keia manawa no ia e puka mai ai; Aole anei oukou e ike mai? He oiaio no, e hana no wau i alanui ma ka waonahale, A i ka-hawai hoi ma ka waoakua.

²⁰ E hoomaikai mai no ia'u ka holoholona o ke kula, O na iliohae a me na keiki iana; No ka mea, ua haawi au i ka wai ma ka waonahale, A me na muliwai ma ka waoakua, I mea e hoohainu ai i ko'u poe kanaka, i ko'u poe hoi i waeia.

²¹ I keia poe kanaka no a'u i hana'i no'u iho; Na lakou no e hai aku i ko'u nani.

²² Aka, aole oe i hea mai ia'u, e ka Iakoba, Ua uluhua oe ia'u, e ka Iseraela.

²³ Aole oe i lawe mai ia'u i ka hipa o kou mau mo-haikuni; Aole hoi oe i hoomaikai mai ia'u i kau mau

mohai. Aole au i hookaumaha aku ia oe i ka alana, Aole hoi au i hooluhiluhi aku ia oe ma na mea ala.

²⁴ Aole oe i kuai i oheala na'u, i ke kala, Aole hoi oe i hoomaona mai ia'u i ke kelekele o kau mau mohai; Aka, ua hookaumaha mai oe ia'u, i kou mau hewa, Ua hooluhiluhi mai oe ia'u i kou mau hala,

²⁵ Owau, owau no ka mea nana e holoi i kou mau hewa, no'u iho; Aole hoi au e hoomanao i kou mau hala.

²⁶ E hooeueu mai oe i ko'u mana; E hooonopono pu kakou; E hai mai hoi oe, i hoapononia mai ai oe.

²⁷ Hewa no kou makuakane makamua, A ua kipi mai no hoi ia'u kau mau luna.

²⁸ A e hoohaumia aku au i na luna hoano, A e haawi aku au i ka Iakoba no ka poino, A me ka Iseraela no ka hoinoia.

44 E HOOLOHE mai oe ano, e Iakoba, ka'u kauwa, A me ka Iseraela, ka mea a'u i wae ai:

² Penei i olelo mai ai o Iehova, ka mea nana oe i hana, A hana ia oe ma ka opu, ka mea o kokua ana ia oe; Mai makau oe, e Iakoba, ka'u kauwa, A o oe hoi, e Iesuruna, ka mea a'u i wae ai.

³ No ka mea, e ninini aku au i ka wai maluna o ku mea i makewai, A me na waikahe maluna o na aina maloo: E ninini aku au i ko'u Uhane maluna o kau pua, A me ko'u hoopomaikai maluna o kau poe mamo.

⁴ A ulu no lakou iwaena o ka mauu, E like me na wilou ma na wai kahe.

⁵ E olelo no kekahi, No Iehova au; A e kapaia kekahi ma ka inoa o Iakoba; A e kakau kekahi ma kona lima, No Iehova au, A hea aka ia ma ka inoa o ka Iseraela.

⁶ Penei o Iehova i olelo mai ai, o ke alii hoi o ka Iseraela, A o kona Hoolapanai, o Iehova o na kaua; Owau no ka mea mua, owau no ka mea hope, Aohe Akua e ae, owau wale no.

⁷ Owai hoi ka mea like me au nei, e kala aku, A hai mua, a hoonohonoho pono no'u, Mai ka wa mai o ko'u hoonoho ana i ka lahuikanaka kahiko? I na mea hoi e kokoke mai ana, a me na mea e hiki mai ana mahope, E hai mai lakou ia mau mea ia lakou.

⁸ Mai makau oukou, mai hopohopo hoi; Aole anei au i hai aku ia oe, mai ia manawa mai, Aole anei au i hooikeike aku? O oukou no ko'u poe hoike. He Akua e anei kekahi, ke kaawale au? Aohe Pohaku, aohe mea a'u i ike ai.

⁹ O ka poe hana i ke kiikalaiia, ua lapuwale lakou a pau, Aole lakou e pomaikai ma ko lakou mea i mana nui ia. O lakou no ko lakou mau hoike iho; Aole lakou i nana, aole hoi i ike, i hilabila lakou,

¹⁰ Owai ka mea i hana i akua, a hoohehee hoi i kiikalaiia, I ka mea ole hoi?

¹¹ Aia hoi, e hilahila auanei kona poe hoa a pau; A o ka poe paahana, no kanaka lakou; E akoakoa mai lakou a pau, e ku hoi iluna, E makau no lakou, a e hoopalaimaka pu.

¹² Lalau aku no ka amara i ka mea hana, A hana oia maloko o ka lanahu, A hooonopono me na hamare, A hana oia ia mea me ka ikaika o kona lima; Pau kona

ikaika no ka pololi, aole ikaika, Aole ia i inu i ka wai, a ua maloeloe.

¹³ Huki ae la ke kamana i ke kaula a hailona iho la i ka alaea; A hana no hoi oia ia mea me na koikahi, A hailona no hoi i ka upa, A hana no hoi oia ia mea, e like me ke kii kanaka, Ma ko ke kanaka nani, i mea e noho mau ai iloko o ka hale.

¹⁴ Kua no oia ilalo i na laau kedera nona, A lalau no oia i ke tireza, a me ka oka, A lawe iho la nona iho, noloko mai o na laau o ka ululaau; Kanu no oia i ka paina, a na ka ua no e hooulu.

¹⁵ A lilo no ia no ke kanaka e puhi ai, A lawe no oia ia, a hoomahanahana ia ia iho; Oia, hoa no oia i ke ahi, a pulehu i ka palaoa; Oia, hana no oia i akua, a hoomana aku la! Hana no oia ia mea, i kiikalaiia, a moe iho la imua ona!

¹⁶ Puhi no oia i kauwahi ma ke ahi, A maluna o kauwahi, ai no oia i ka io, Ohinu no oia i ka mea ohinu, a ua maona hoi; Oia, hoomahanahana no oia ia ia iho, a olelo ae la, Ka! ua mahana au, ua ike au i ke ahi!

¹⁷ A i ke koena o ia mea, hana no oia i akua, i kona kiikalaiia hoi! A moe iho no imua ona, a hoomana aku la, A pule aku no ia ia la, me ka olelo aku, E hoopakele mai oe ia'u, no ka mea, o oe no ko'u akua.

¹⁸ Aole lakou i ike, aole hoi i hoomaopopo; Ua hoopili oia i ko lakou mau maka, i ike ole lakou, A me ko lakou mau naau, i hoomaopopo ole lakou.

¹⁹ Aole ia i noonoo ma kona naau, Aohe hoi ona ike, a me ka naauao e olelo ai, Ua puhi au i kauwahi maloko o ke ahi; Oia no, ua pulehu au i ka palaoa ma na lanahu ona, Ua ohinu au i ka io, a ua ai iho; A e hoolilo anei au i ke koena o ia mea, i mea hoopailua? A e kulou anei au i ka pauku laau?

²⁰ Ai no oia i ka lehu; Alakai hewa ka naau walewale ia ia, Aole hiki ia ia ke hoopakele i kona uhane, aole hoi e olelo, Aole anei he wahahee ma ko'u lima akau?

²¹ E hoomanao i keia mau men, e ka Iakoba, a me ka Iseraela, No ka mea, o oe no ka'u kauwa; Na'u no oe i hana, o oe no ka'u kauwa; E ka Iseruela, aole oe e hoopoinaia e au.

²² E hoopau no wau i kou hewa e like me ke ao elele, A me kou hala hoi, me he ohu la; E hoi mai oe ia'u, no ka mea, ua hoolapanai aku au ia oe.

²³ E oli oukou, e na lani, no ka mea, na Iehova i hana; E hauoli hoi oukou, e na wahi haahaa o ka honua, E hookani i ke oli, e na mauna, E ka ululaau, a me na laau a pau maloko; No ka mea, ua hoolapanai o Iehova i ka Iakoba, Ua hoonani hoi ia ia iho ma o ka Iseraela la.

²⁴ Ke i mai nei o Iehova, kou Hoolapanai, Ka mea hoi nana oe i hana ma ka opu, Owau, o Iehova, ka mea nana i hana na mea a pau; Ka mea nana i hohola na lani, owau wale; A hoopalahalaha hoi i ka honua, owau wale no;

²⁵ Ka mea hookahuli i na ouli o ka poe wahahee, A hooihilahila hoi i ka poe kilokilo; Ka mea alakai hope i ka poe akamai, A hoolapuwale i ko lakou naauao:

²⁶ Ka mea hookupaa i ka olelo a kana kauwa, A hooko hoi i ka manao ao o kona poe elele; Ka mea olelo ia Ierusalema, E noho hou ia oe, A i na kulanakauhale o ka Iuda, E hana hou ia no oukou, A na'u no e hoala hou i kolaila mau wahi i hooneoneoia;

²⁷ Ka mea i olelo i ka hohonu, E maloo oe, A e hoomaalo no wau i kou mau muliwai;

²⁸ Ka mea olelo no Kuro, Oia ka'u kahuhipa, Nana no e hana i ko'u makemake a pau; Ka mea i olelo ia Ierusalema, e hana hou ia no oe, A i ka luakini hoi, E hookumuia hoi oe.

45 PENEI o Iehova i olelo mai ai no kona mea i ponii, No Kuro, nona ka lima akau a'u i hooikai-ka ai, E hoopio i na lahuikanaka imua ona; A e kala no hoi au i ko na puhaka o na'lii, I hamama na puka imua ona, Aole hoi e paniia na pukapa.

² E hele no wau imua ou, a e hoolaumania i na wahi apuupuu, E wawahi no au i na pani puka keleawe, A e uhaki ia'u na kaola hao.

³ E haawi aku no au ia oe i ka waiwai o ka pouli, A me ka ukana i hunaiia ma kahi nalowale, I ike ai oe, owau no Iehova, ka mea i hea aku ia oe ma ka inoa, Ke Akua hoi o ka Iseraela.

⁴ No ka'u kauwa, no Iakoba, No ka Iseraela hoi, ka mea a'u i wae ai, Ua hea aku no au ia oe; Ma kou inoa ua hea aku au ia oe, Aole nae oe i ike mai ia'u.

⁵ Owau no Iehova, aohe mea e ae, Aohe Akua e ae, ke kaawale au; Na'u no e kaei aku ia oe, aole nae oe i ike mai ia'u;

⁶ I ike lakou, mai ka puka ana a ka la mai, A mai ke komohana mai hoi, Aohe mea e ae, ke kaawale au; Owau no o Iehova, aohe mea e ae.

⁷ Ka mea nana i hana ka malamalama, A nana hoi i hana ka pouli, Nana i hana ka pomaikai, Nana hoi i hana ka poino, Owau no Iehova, ka mea nana e hana keia mau mea a pau.

⁸ E hoonakulukulu oukou, e na lani, mai luna mai, E hanini hoi na aouli i ka pono; E hamama hoi ka honua, a e hua mai i ke ola, E ulu pu mai no me ka pono; Na'u, na Iehova ia i hana.

⁹ Auwe ke kanaka paio aku i kona mea nana ia i hana? Na mea lepo me na mea lepo o ka honua! E olelo anei ka lepokiaha, i ka mea nana ia e hooponopono, Heaha kau e hana nei? A o ka mea au i hana'i, Aole ona lima?

¹⁰ Auwe ka mea olelo i ka makuakane, Heaha kau e hoohanau ai? A i ka makuwahine hoi, Ua hanau oe i ke aha?

¹¹ Ke olelo mai nei o Iehova, ka Mea Hemolele o ka Iseraela, penei, O ka Mea hoi nana ia i hana, E ninau mai oukou ia'u i na mea e hiki mai ana no ka'u mau keiki, A e kauoha mai oukou ia'u ma ka hana a kuu mau lima.

¹² Na'u no i hana ka honua nei, A hana no hoi au i na kanaka maluna iho; Na kuu mau lima no i hohola aku i na lani, A na'u hoi i kauoha aku i ko lakou lehulehu a pau.

¹³ Ua hoala no au ia ia, no ka pono, Na'u no e hoopololei i kona mau aoao, Nana no e hana i ko'u kulanakauhale, A nana no e hookuu aku i ko'u poe pio;

Aole no ka uku, a me ka waiwai kipe, Wahi a Iehova o na kaua.

¹⁴ Ke i mai nei o Iehova penei, E hele mai no ianei, iou la, Ka waiwai o Aigupita, a me ka mea kuai o Aitiopa, A me ko Seba, ka poe kanaka nunui, a e lilo lakou nou. E hahai no lakou ia oe; me ka paa ana i na kaula hao lakou e hele mai ai, A e moe no lakou ilalo imua ou, E nonoi aku no lakou ia oe, me ka olelo iho, He oiaio no, me oe no ke Akua, aohe Akua e ae.

¹⁵ He oiaio no, o ke Akua no oe nana i huna ia oe iho, E ke Akua o ka Iseraela, ka mea e ola'i.

¹⁶ Ua hilahila, a ua hoopalaimaka lakou a pau; Holo pu no iloko o ka hilahila, ka poe hana akuakii.

¹⁷ E hoolaia no o ka Iseraela maloko o Iehova, me ke ola mau loa; Aole oukou e hilahila, aole hoi e hoopalaimaka, ia ao aku, ia ao aku.

¹⁸ No ka mea, penei ka olelo ana mai a Iehova, Ka mea nana i hana na lani; Oia ke Akua, ka mea nana i hana ka honua, a kukulu hoi, Ka mea nana ia i hoopaa, aole hoi ia i hana makehewa ia mea, Hana no oia ia i wahi e nohoia'i; Owau no Iehova, aohe mea e ae,

¹⁹ Aole au i olelo ma kahi malu, ma kahi pouli o ka honua; Aole au i olelo aku i na pua a Iakoba, E imi makehewa oukou ia'u. Owau o Iehova, ka mea e olelo ana ma ka pono, Ka mea e hai. aku ana i na mea pololei.

²⁰ E hoakoakoa oukou, a hele mai, E houluulu pu oukou, e ka poe i pakele o na aina. He poe ike ole ka poe kukulu i ka laau o ko lakou akua kalaiia, A pule aku i ke akua hiki ole ke hoola.

²¹ E hai aku, e lawe mai hoi ia lakou; Oia, e kukakuka pa lakou. Nawai i hai i keia, mai kahiko mai, A hoikeike hoi ia, mai kela wa mai? Aole anei owau. o Iehova? Aole hoi he Akua e ae, ke Kaawale au; O ke Akua pono, ka mea e ola'i, aohe mea e ae.

²² E haliu mai oukou ia'u a e hoolaia no oukou, E na kukulu o ka honua; No ka mea, owau no ke Akua, aohe mea e ae.

²³ Ua hoohiki au ia'u iho, Ua puka aku hoi ka olelo, mai ko'u waha aku ma ka pono, Aole ia i hoi hou, no ka mea, la'u no e kukuli ai na kuli a pau, a e hoohiki no hoi na elelo a pau.

²⁴ He oiaio, e olelo mai ia'u, maloko o Iehova na mea pono, a me ka ikaika, Ia ia no lakou e hele mai ai; A e hilahila auanei ka poe a pau i inaina aku ia ia.

²⁵ Maloko o Iehova e hoaponoia'i na pua a pau o ka Iseraela, A malaila hoi e hoonani ai.

46 KE kukuli nei o Bela, ke kulou nei o Nebo, Aia hoi ko lakou akuakii maluna o na holoholona a me na mea laka; Ua kaumaha loa ko oukou mea lawe, He ukana kaumaha i ka mea i maloeloe.

² Kulou no lakou, a kukuli pu no hoi ilalo; Aole hiki ia lakou ke hookuu i ka ukana, Ua hele no lakou iloko o ke pio ana.

³ E hoolohe mai oukou ia'u, e ko ka hale o Iakoba, A me ke koena a pau o ko ka hale o ka Iseraela, Ka poe i laweia e au mai ka opu mai, A kaikaiia hoi mai ka hanau ana mai.

⁴ A hiki i kou wa elemakule, owau no ia, A i ka wa e poohina'i, na'u no oe e lawe. Ua hana no owau, a na'a hoi e halihali; Na'u no e lawe, a na'u hoi e hoopakele.

⁵ Me wai oukou e hoohalike ai ia'u, a me ka hoopili ia'u? Me wai hoi maua e like ai?

⁶ Ninini aku lakou i ke gula mawaho o ka eke, A kau-paona hoi i ke kala ma ka mea kaulike, A hoolimalima hoi i ka mea hana gula, A hana iho la oia ia mea, i akuakii; Kulou no lakou, a moe hoomana aku la,

⁷ Kaikai no lakou ia ia ma ka poohiwi, Lawe lakou ia ia, a hooku ia ia ma kona wahi, a ku no ia; Aole ia e neenee, mai kona wahi ae: Oia, kahea aku kekahi ia ia, aole nae ia e ekemu mai, Aole hoi e hoopakele ia ia i kona popilikia.

⁸ E hoomanao oukou i keia, a e hookanaka hoi; E hooeueu i ka manao, e ka poe hana hewa.

⁹ E hoomanao i na mea kahiko o kela wa mamua; No ka mea, owau no ke Akua, aohe mea e ae, Owau no ke Akua, aohe mea like me au,

¹⁰ E hai ana i ka hope, mai kinohi mai, E hai ana hoi, mai kahiko loa mai, i na mea i hana ole ia, Me ka olelo iho, E kupaa ana ko'u manao, A e hana no hoi au i ko'u makemake a pau.

¹¹ Hea aku no wau i ka manu huhu, mai ka hikina mai, I ke kanaka hoi a'u i manao ai, mai ka aina mamao aku; Oia, ua olelo no wau, a na'u hoi ia e hana; Ua manao no wau, a e hana io no hoi au ia.

¹² E hoolohe mai oukou ia'u, e na mea i paakiki ka naau, Ka poe mamao loa aku i ka pono.

¹³ Ke lawe aku nei au i ko'u pono a kokoke, Aole ia e mamao aku, aole hoi e hookaulua iho ko'u hoola: E haawi aku no au i ke ola ma Ziona, me ka Iseraela, ko'u mea e nani ai.

47 E IHO ilalo, a e noho ma ka lepo, e ke kaikamahine puupaa o Babulona, E noho ma ka honua, aoho noho alii, e ke kaikamahine o Kaledea; No ka mea, aole oe e hea hou ia he puloku, a palupalu.

² E lawe i ka mea kaapalaoa, a e kaa hoi i ka palaoa, E wehe i kou pale maka, e waiho aku ka huakapu, E wehe i ka uha, a e hele ae i kela aoao o na muliwai.

³ E weheia auanei kou hena, a e ikeia hoi kou wahi hila hila; E hoopai io no wau, aole e pakele kekahi kanaka ia'u.

⁴ O ko kakou Hoolapanai, o Iehova o na kuaa kona inoa, O ka Mea Hemolele hoi o ka Iseraela.

⁵ E noho ekemu ole oe, a e hele aku hoi, a iloko o ka pouli, E ke kaikamahine o ko Kaledea; No ka mea, aole oe e kapa hou ia. He haku wahine o na aupuni.

⁶ Ukiuki aku la au i ko'u poe kanaka, Ua hoohaumia au i ko'u poe hooilina, Ua haawi hoi au ia lakou iloko o kou lima; Aole oe i hoike aku i ke aloha ia lakou, Ua hookaumaha oe i kau auamo maluna o ka mea elemakule.

⁷ Ua olelo no oe, E mau loa no ko'u noho haku wahine ana; Aole hoi oe i manao i keia mau mea ma kou naau, Aole i noonoo i kona hope.

⁸ Nolaila, e hoolohe mai oe i keia, e ka mea olioli, Ka mea e noho makau ole ana; Ka mea olelo ma kou

naau, Owau ana no, aohe mea e ae, ke kaawale au; Aole au e noho wahine kanemake ana, Aole hoi au e ike i ka lilo keiki ana,

⁹ Aka, e kau hoohikilele mai no keia mau mea elua maluna ou, ma ka la hookahi, O ka lilo keiki ana, a me ka wahinekanemake ana: E kau loa mai no ia mau mea maluna ou ma ka oiaio maoli, No ka nui o kou kilokilo ana, a no ka nui loa o kou hoopioio ana.

¹⁰ Ua hilinai no hoi oe ma kou hewa; A ua olelo no oe, Aohe mea ike mai ia'u. O kou akamai, a me kou ike, ua hookahuli ia ia oe; A ua olelo no oe maloko o kou naau, Owau ana no, aohe mea e ae, ke kaawale au.

¹¹ Nolaila, e hiki mai no ka hewa maluna ou, Aole oe e ike i kahi e hiki mai ai; E haule mai no ka popilikia maluna ou, Aole hiki ia oe ke kala aku ia. E hele hoohikilele mai no ka make maluna ou, Aole oe e ike aku.

¹² E ku mai hoi oe me kou hoopioio ana, A me kou kilokilo ana, he nui loa, Me ka mea au i hooikaika'i, mai kou wa opioio mai; Ina paha e hiki ia oe ke hoopomaikaiia, Ina paha e ku lanakila oe.

¹³ Ua luhi no oe i ka nui loa o kou kukakuka ana: E ku mai ano na kilolani, a me na kilokilohoku, a me na mea haiouli ma ka malama, A e hoola hoi ia oe, mai ka mea e hiki mai ana maluna ou.

¹⁴ Aia hoi, e like auanei lakou me ka opala, Na ke ahi no lakou e hoopau; Aole lakou e hoopakele ia lakou iho, mai ka mana o ka lapalapa ahi; Aole e koe ana ka lanahu ahi i mea e mahaua'i, Aole ahi e koe, i noho kekahi imua o ia.

¹⁵ Pela auanei ia oe, ka poe au i hana pu ai, Kou poe kalepa hoi, mai kou wa opioio mai: E auwana no kela mea keia mea i kona aoao iho, Aohe mea e hoola ia oe.

48 E HOOLOHE oukou i keia, e ko ka hale o Iakoba, Ka poe i kapaia ma ka inoa o ka Iseraela, Ka poe hoi i laha mai, mai na wai o Iuda mai; Ka poe hoohiki ma ka inoa o Iehova, Ka poe hookaulana i ke Akua o ka Iseraela, Aole nae me ka oiaio, aole me ka pono.

² No ka mea, ua kapaia lakou mamulio ke kulanakauhale hoano, A hilinai lakou ma ke Akua o ka Iseraela, O Iehova o na kuaa kona inoa.

³ Ua hoike aku no wau i na mea kahiko, mai kinohi mai, Mai ko'u waha i puka aku ai lakou; A na'u i hoike aku ia mau mea, Hana hoohikilele au, a hiki io mai no lakou.

⁴ No ka mea, ike mua no au, ua paakiki oe, A o kou a-i hoi, he olona hao, A o kou lae hoi, he keleawe.

⁵ Nolaila, hai aku au ia oe i kela mea i kinohi; Mamau o kona hiki ana mai, hoikeike aku au ia oe, O olelo auanei oe, Na kuu kii i hana i keia mau mea, Na kuu kii ikaiaia, a na kuu kiihoheheieia lakou i kauoha aku.

⁶ Ua lohe no oe, e nana hoi oe ia mea a pau; Aole anei oukou e hai aku? I keia manawa, ua hai aku au ia oe i mea hou, I na mea hoi i hunaiia, na mea au i ike ole ai

⁷ I keia manawa lakou i hanaia'i, aole mai kela wa mai, I ka la hoi au i lohe ole ai ia mau mea, O olelo auanei oe, Aia, ike no wau ia.

⁸ Oia, aole oe i lohe, aole hoi oe i ike; Oia, mai ia manawa mai, aole i hoohakahakaia kou pepeiao; No ka mea, ike mua no wau e hana aua oe me ka hoopunipuni nui loa, A mai ka opu mai, ua kapaia hoi oe o Kipi.

⁹ No ko'u inoa no wau e hoopanee aku ai i ko'u iuaina, A no kuu nani, e hoomanawanui au ia oe, I mea e anai ole aku ai au ia oe.

¹⁰ Aia hoi, ua hoohehee hoomaikai aku au ia oe, aole nae me ke kala; Ua hoao aku au ia oe ma ka umu o ka popilikia.

¹¹ No'u iho, no'u iho no wau e hana aku ai ia; No ka mea, e hoohaumiia anei ko'u? Aole au e haawi i ko'u nani ia hai.

¹² E hoolohe mai oe ia'u, e ka Iakoba, a me ka Iseraela hoi, ko'u mea i heaia; Owau no ia, owau ka mua, owau hoi ka hope.

¹³ Oia, na ko'u lima no i hookumu i ka honua, Na kuu lima akau no i hoopalalaha i na lani, Hea aku no au ia lakou, a ku pu mai la no lakou.

¹⁴ E akoakoa oukou a pau loa, a e hoolohe: Owai ka mea o lakou i hai i keia mau mea? O ka mea a Iehova i aloha aku ai, Nana no e hana kona makemake maluna o Babulona, A e kau no kona lima maluna o ko Kaleda.

¹⁵ Owau hoi, ua olelo no owau, Oia, ua hea aku no au ia ia; A na'u hoi ia i lawe mai nei, A e hoopomaikai oia i kona hele ana.

¹⁶ E hookokoke mai oukou ia'u, e hoolohe i keia; Mai kinohi mai, aole au i olelo malu, Mai kona wa i hanaia'i, malaila no au; Ano hoi, ua hoouna mai ia'u o Iehova, ka Haku, a me kona Uhane.

¹⁷ Penei hoi ka olelo ana mai a Iehova, a kou Hoolapanai, Ka Mea Hemolele hoi o ka Iseraela; Owau no Iehova, kou Akua, Ka mea ao aku ia oe i ka mea e pono ai, Ka mea alakai ia oe ma kahi e pono ai oe ke hele.

¹⁸ Ina i hoolohe mai oe i ka'u mau kauoha, Ina ua like kou malu me ka muliwai, A o kou pono hoi, me na aui o ka moana:

¹⁹ Ina ua like kau poe mamo me ke one, A me na keiki o kou opu me kona ilili; Aole hoi e hookiia kona inoa, aole hoi e hookaia'ku imua o'u.

²⁰ O haele oukou mawaho o Babulona, E holo oukou, mai ko Kaleda aku, Me ka leo o ke oli, e hai aku, e hookaulana i keia, E hoolaha aku a i na kukulu o ka honua; E i aku, Ua hoolapanai o Iehova i ka Iakoba, kana kauwa.

²¹ Ia lakou i hele ai ma na wahi maloo, aole lakou i make wai: Hookahe oia i ka wai, mai loko mai o ka pohaku no lakou; Wawahi no oia i ka pohaku, a huai mai la na wai.

²² Aole malu no ka poe hewa, wahi a Iehova.

49 E HALIU mai oukou ia'u, e na aina e, E hoolohe hoi oukou, e na lahuikanaka, ma kahi mamao aku; Hea mai o Iehova ia'u mai ka opu mai, Mai ka opu mai hoi o ko'u makuwahine, ua hoike oia i ko'u inoa.

² Ua hana oia i ko'u waha a like me ka pahikaua oi, Ua huna mai oia ia'u ma ke aka o kona lima, Ua hana mai oia ia'u, a like me ka pua i anaiia, Ua huna mai oia ia'u iloko o kona aapua,

³ Ua olelo mai oia ia'u, O oe no ka'u kauwa, O Iseraela hoi oe, ka mea a'u e hoonaniia'i.

⁴ Alaila, i iho la au, Ua hooikaika makehewa au, No ka ole, a no ka lapuwale au i hoopau ai i ko'u ikaika; Me Iehova nae ko'u aponoia. Me ko'u Akua hoi ka'u hana ana.

⁵ Ano ke olelo mai nei o Iehova, Ka mea i hana mai ia'u i kauwa nana, mai ka opu mai, I mea hoi e hoihoi mai i ka Iakoba ia ia, Ina e hoakoakoa ole ia ka Iseraela, E nani io no nae au ma na maka o Iehova, O ko'u Akua hoi oia ko'u ikaika.

⁶ I mai la ia, He mea uuku ia e lilo oe i kauwa na'u, E hooku mai i na ohana o ka Iakoba, A e hoihoi i ka poe i malamaia o ka Iseraela; E haawi no hoi au ia oe i malama no ko na aina e, I lilo oe i mea hoola aku no'u, ma na kukulu o ka honua,

⁷ Penei ka olelo ana mai a Iehova, Ka Hoolapanai o ka Iseraela, kona mea Hemolele hoi, I ka mea i hoowahawaia e na kanaka, I ka mea a ka lahuikanaka i hoopailua ai, I ke kauwa hoi na ka poe e noho alii ana, E ike aku na'lii a e ku iluna, E kulou aku no hoi na luna, No Iehova, ka mea oiaio, ka Mea Hemolele o ka Iseraela, Nana no e makemake aku ia oe.

⁸ Ke olelo mai nei o Iehova penei, I ka manawa aloha, ua hoolohe aku au ia oe, A i ka la hoola, ua kokua aku no au ia oe; A na'u hoi e malama aku ia oe, A e haawi no hoi ia oe i berita no na kanaka, I mea e paa ai ka aina, e hooili aku no hoi i na hooilina neoneo;

⁹ I olelo no hoi oe i ka poe i paa, E hele iwaho, A i ka poe ma ka pouli, E hoike ia oukou iho. E ai no lakou ma na alanui, A ma na puu a pau ka lakou ai.

¹⁰ Aole lakou e pololi, aole e makewai; Aole e hahau mai ka wela, a me ka la ia lakou; No ka mea, o ka mea aloha ia lakou, nana lakou e alakai, E alakai aku no oia ia lakou i na waipuna.

¹¹ E hoolilo ana no au i ko'u mau kuahiwi a pau, i alanui, A e hookiekieia hoi ko'u mau kuamoo.

¹² Aia hoi, e hele mai no keia poe, ma kahi loihi mai; Aia hoi, o keia poe, mai ke kukulu akau, a mai ke komohana mai; A o keia poe hoi, mai ka aina o Sinima mai.

¹³ E oli oukou, e na lani, e hauoli hoi, e ka honua; E hookani i ke oli, e na mauna; No ka mea, ua hoomaha mai o Iehova i kona poe kanaka, A e aloha mai no hoi ia i kona poe i hoopilikiaia.

¹⁴ Aka, ua olelo mai o Ziona, Ua haalele o Iehova ia'u, Ua hoopoina hoi ko'u Haku ia'u.

¹⁵ E hiki anei i ka wahine ke hoopoina i kana keiki aiwau, I ole ia e aloha aku i ke keiki a kona opu? Oia, e hiki no ia lakou ke hoopoina. Aka, aole au e hoopoina ia oe.

¹⁶ Aia hoi, ua kahakaha au ia oe ma na poho lima o'u; Ua mau loa no kou mau papohaku ma ko'u alo.

¹⁷ E hiki wawe no kau mau keiki; O ka poe nana oe i pepehi, A me ka poe i hooneoneo ia oe, e puka aku no lakou mawaho ou.

¹⁸ E alawa ae oe i kou mau maka mao, a mao, e nana hoi; Akoakoa mai lakou a pau, a hele mai iou ia. Me au e ola nei, wahi a Iehova, E aahu io no oe ia lakou a pau me he kahiko ia, A e kakoo hoi ia lakou, e like me ka wahine mare.

¹⁹ No ka mea, o kou mau wahi mehameha, a neoneo, A me ka aina o kou luku ana, E pilikia ana no ia, no ka nui o ka poe e noho ana; A e loihi lilo aku no hoi ka poe i ale ia oe.

²⁰ O na keiki o kou pa ana, e olelo no lakou ma kou mau pepeiao, Ua pilikia au i keia wahi, E haawi mai ia'u i wahi e noho ai au.

²¹ Alaila, e olelo iho no oe ma kou naau, Nawai i hoohanau mai i keia poe na'u? Nele au i ka'u mau keiki, a mehameha, He pio no. e kuewa aku ana; Nawai i hoonui mai i keia poe? Aia hoi, ua waiho wale ia au, mahea hoi lakou nei?

²² Ke olelo mai nei o Iehova, ka Haku penei, Aia hoi, e hapai no wau i ko'u lima no ko na aina e, A e kau no wau i ko'u hae no na lahuikanaka; A e lawe mai no lakou i kau poe keikikane ma ka poli, A e kaikaiia kau mau kaikamahine, ma na poohiwi.

²³ A e lilo na'lili i poe makuakane hanai nou, A o na wahine alii a lakou, i poe makuwahine hanai nou; A e kulou ilalo i ka honua ko lakou maka imua ou, A e palu iho lakou i ka lepo o kou mau wawae; A e ike auanei oe, owau no Iehova; No ka mea, o ka poe e kali ia'u, aole lakou e hilahila.

²⁴ E kailiia'ku anei ka waiwai pio, mai ka poe ikaika aku? E hoopakeleia'nei ke pio i lawe pono ia?

²⁵ Aka, ke olelo mai nei o Iehova penei, E kailiia'ku no na pio o ka poe ikaika, A e hoopakeleia ka waiwai i pio, mai ka poe hooweliweli mai; No ka mea, e paio aku au i ka mea i paio pu me oe, A e hoola no wau i kau poe keiki.

²⁶ O ka poe hooluhi aku ia oe, E hanai aku au ia lakou i ko lakou io iho, A e ona auanei lakou i ko lakou koko iho, e like me ka waina hou; A e ike no na mea io a pau, owau no Iehova, O kou Ola, a me kou Hoola-panai, Ka Mea mana hoi o ka Iakoba.

50 KE ninau mai nei o Iehova penei, Auhea ka palapala hoohemo na ko oukou makuwahine? Ka mea a'u i hoohemo ai? Ua kuai lilo aku au ia oukou no wai o ka poe a'u i aie ai? Aia hoi, ua kuai lilo aku oukou ia oukou iho no ko oukou hewa, A no ko oukou hala, ua hoohemoia ko oukou makuwahine.

² Ia'u i hele mai ai, heaha ka mea i kanaka ole ai? A ia'u i hea aku ai, aohe mea nana i o mai? Ua hoopokole loa ia anei ko'u lima, i ole au e hoola aku? Aole anei o'u mana e hoopakele ai? Aia hoi, i kuu papa ana, hoomaloo no wau i ke kai, A hoolilo no wau i na muliwai, i waonahale; Pilau mai la ko lakou ia, no ka mea, aohe wai, e make hoi, no ka makewai.

³ Hoaahu no au i na lani i ka pouli, A kau aku au i ke kapa makena, i uhi no lakou.

⁴ Ua haawi mai o Iehova ka Haku i ke alelo o ka poe akamai na'u, I ike au i ka hooikaika aku i ka mea luhi me ka olelo, Hoala mai no oia i kela kakahiaka i keia kakahiaka, Hoala mai no oia i ko'u pepeiao, e lohe, e like me ka mea i aoia.

⁵ Ua hoohakahaka o Iehova, ka Haku, i ko'u pepeiao, Aole hoi au i kipi aku, aole au i hoi hope.

⁶ Haawi no au i ko'u kua i ka poe hahau, A me ko'u mau papalina i ka poe i uhuki lauoho: Aole au i huna i ko'u maka, mai ka hilahila, a me ke kuha ana.

⁷ Na Iehova, ka Haku e kokua mai ia'u, Nolaila, aole au e hoopalaimaka; Nolaila hoi au i kau ai i ko'u maka, me he pohaku paea la, A ua ike no au, aole au e hilahila ana.

⁸ Ua kokoke mai no ka mea nana au e hoapono; Owai hoi ka mea hakaka me au? E ku pu aku maua: Owai ko'u hoapaio? E hookokoke mai oia ia'u.

⁹ Aia hoi e kokua mai no o Iehova ka Haku ia'u; Owai hoi ka mea nana e hoahewa mai ia'u? Aia hoi, e lilo no lakou a pau i mea kahiko, me he lole la, E ai no ka mu ia lakou.

¹⁰ Owai la ka mea iwaena o oukou i makau aku ia Iehova, E hoolohe ana hoi i ka leo o kana kauwa, Ka mea e hele ana ma ka pouli, aole ona malamalama? E hilinai aku oia ma ka inoa o Iehova, A e hoomaha hoi ma kona Akua.

¹¹ Aia hoi, o oukou a pau, ka poe hoa i ke ahi, Ka poe i kakoo ia oukou iho i na lamaku; E hele oukou ma ka malamalama o ko oukou ahi, A me na lamaku a oukou i kuni ai. E loa no keia ia oukou ma kuu lima, E moe ana no oukou ilalo iloko o ka eha.

51 E HOOLOHE mai oukou ia'u, e ka poe hahai i ka pono, Ka poe hoi e imi ana ia Iehova; E nana oukou ma ka pohaku, kahi a oukou i kalaiia'i, A i ka lua hoi maloko o ke ana, kahi a oukou kohiia'i.

² E nana hoi ma o Aberahama la, ko oukou kupuna, Ia Sara hoi i ka mea nana oukou i hanau; No ka mea, oia hookahi ka'u i hea aku ai, A hoopomaikai aku ia ia, a hoonui aku i kana.

³ Pela no o Iehova e hoomaha mai ai ia Ziona, E hoomaha mai no i kona mau wahi neoneo a pau; A e hana no oia i kona waonahale, a like me Edena, A me kona waoakua e like me ka mahinaai a Iehova; Maloko olaila, e loa no ka olioli a me ka hauoli, Ka hooloa ana, me ka leo o ke oli.

⁴ E hoolohe mai ia'u, e ko'u poe kanaka, E haliu mai ka pepeiao ia u, e ka lahuikanaka o'u; No ka mea, e laha aku no ke kanawai, mai o'u aku nei, A e hoolilo no wau i ko'u pono, i malamalama no na kanaka.

⁵ Ua kokoke mai no ko'u pono, ua hele aku hoi ko'u ola, Na kuu lima no e hooponopono i kanaka; E kali no na mokupuni ia'u, a ma ko'u lima lakou e hilinai ai.

⁶ E alawa ae i ko oukou maka iluna a i ka lani, E nana hoi ma ka honua malalo; E holo aku auanei na lani, e like me ka uwahi, A e apulu no hoi ka honua, me he lole la, Pela no e make ai ka poe e noho ana maluna iho; Aka, e oia mau ana no ko'u ola, Aole hoi e pau ana ko'u pono.

⁷ E hoolohe mai oukou ia'u, e ka poe ike i ka pono, E na kanaka hoi i loa ko'u kanawai ma ko lakou naau; Mai makau oukou i ka hoowahawaha o kanaka, Mai weliweli hoi i ka lakou olelo hoino ana.

⁸ No ka mea, e ai no ka mu ia lakou, me he lole la, E ai no hoi ka huhu ia lakou e like me ka hulu hipa: Aka, e mau loa ana no ko'u pono, a i ke ao pau ole, A me ko'u ola hoi, mai keia hanauna, a ia hanauna aku.

⁹ E ala, e ala, e aahu i ka ikaika, e ka lima o Iehova; E ala, e like me ia i na la mamua, I na hanauna kahiko loa aku hoi. Aole anei oe ka mea nana i okioki ia Rahaba? A hou iho no hoi i ka moonui?

¹⁰ Aole anei oe ka mea nana i hoomaloo i ke kai? I na wai hoi o ka hohonu nui? A hoolilo hoi i na wahi hohonu o ke kai, I alanui e hele ai ka poe i hoolapanaiia?

¹¹ E hoi mai no hoi ko Iehova poe i hoolapanaiia, E hele mai no lakou i Ziona me ke oli; He hauoli mau loa maluna o ko lakou mau poo: E loa no ia lakou ka olioli, a me ka hauoli, A e hee loa aku no ke kaumaha, a me ke kaniuhu.

¹² Owau, owau no ka mea nana oukou e hoomaha aku; Owai hoi oe, i makau aku ai oe i ke kanaka, i ka mea e make ana, A i ke keiki a ke kanaka hoi, i ka mea e lilo ana i mauu?

¹³ A hoopoina hoi ia Iehova, i ka Mea nana oe i hana, A hohola ae la hoi i na lani, a hookumu i ka honua, A makau mau loa no hoi oe i na la a pau, No ka inaina o ka mea hooluhi, Ina paha ia e makaukau e luku iho? Auhea hoi ka inaina o ka mea hooluhi?

¹⁴ Wikiwiki ae la ke pio kulou, i weheia'i oia, I ole ia o make maloko o ka lua, I pau ole hoi kana berena.

¹⁵ Aka, owau no Iehova, kou Akua, Ka mea nana i hookupikipikio ke kai, A halulu mai la kona mau ale, O Iehova o na kua kona inoa.

¹⁶ Ua hahao no wau i ko'u mau huaolelo iloko o kou waha, A ua uhi aku ia oe i ke aka o ko'u lima, Me ka makia aku i na lani, a me ka hookumu i ka honua, I olelo aku au ia Ziona, O oe no ko'u poe kanaka.

¹⁷ E ala e ala, e ku iluna, e Ierusalem, Ka mea i inu ma ka lima o Iehova, i ke kiahā o kona inaina; Ua inu no oe i ke kiahā bola e hikaka ai, Ua inu oe a moni loa hoi ilalo.

¹⁸ Aole mea e alakai ia ia o na keikikane a pau ana i hanau ai; Aohe mea lalau i kona lima o na keikikane a pau ana i hanai ai a nui.

¹⁹ Ua hiki mai keia mau mea elua maluna ou; Owai hoi ka mea minamina ia oe? O ka neoneo a me ka make, O ka wi a me ka pahikaua; Ma owai la hoi au e hoomaha aku ai ia oe?

²⁰ Ua maule kau mau keikikane, Ke kaa nei no ma na poo o na alanui a pau, E like me ka bipi hihū maloko o ka upena; Ua hoopihāia lakou i ka inaina o Iehova, I ka paipai ana hoi o kou Akua.

²¹ Nolaila, e hoolohe mai oe i keia, e ka mea popilikia, A ona hoi, aole nae i ka waina:

²² Penei ka olelo ana mai a Iehova, kou Haku, O kou Akua hoi, nana e kokua i kona poe kanaka: Aia hoi, ua

lawe au i ke kiahā e hikaka ai, mai kou lima aku, I ke kiahā bola hoi o ko'u inaina, Aole oe e inu hou.

²³ Aka, e waiho aku au ia mea iloko o ka lima o ka poe hookaumaha ia oe, O ka poe i olelo ia oe, E moe ilalo, i hele aku makou maluna ae; A ua hoomoe oe i kou kua e like me ka lepo, Me he alanui la hoi, no ka poe i hele ae.

52 E ALA, e ala, e aahu i kou ikaika, e Ziona; E komo i kou mau lole nani, e Ierusalem, Ke kulanakauhale laa; No ka mea, ma keia wa aku, aole e hele hou iloko ou, ka mea i okipoepoe ole ia, a me ka haumia.

² E lulu oe ia oe iho no ka lepo, E ku iluna, a e noho ilalo, e Ierusalem; E wehe oe i na mea paa o kau a-i, e ke kaikamahine pio o Ziona.

³ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova penei, Ua kuai make hewa aku oukou ia oukou iho; A e hoolapauaiia oukou, aole nae i ke kala.

⁴ No ka mea, ke i mai nei o Iehova, ka Haku, penei, I kinohi, iho no ko'u poe kanaka ilalo i Aigupita, e noho iki malaila, A hookaumaha kumu ole ko Asuria ia lakou.

⁵ Heaha hoi ka'u ianei i keia wa, wahi a Iehova, I lawe make hewa ia'ku ko'u poe kanaka? E aoa auanei ko lakou poe luna, wahi a Iehova; Ua hoowahawaha mau ia ko'u inoa i na la a pau.

⁶ Nolaila, e ike auanei ko'u poe kanaka i ko'u inoa; Nolaila hoi, e ike no lakou i kela la, Owau no ka mea nana e olelo; aia hoi, owau no.

⁷ Nani wale hoi ma na mauna, na wawae o ka mea hai i ka euanelio, Ka mea hoolaha i ka malu, Ka mea hai i ka euanelio maikai, Ka mea hoikeike i ke ola, Ka mea olelo ia Ziona, Ke malama aupuni nei kou Akua!

⁸ O kou poe kiai, hookiekie lakou i ka leo, Hookani pu no ka leo o lakou; No ka mea, e ike auanei lakou, he maka no, he maka, Ke hoihoi mai o Iehova ia Ziona.

⁹ E hookani olioli oukou, e olioli pu, E na wahi neoneo o Ierusalem; No ka mea, ua hoomaha mai o Iehova i kona poe kanaka, Ua hoolapanai oia ia Ierusalem.

¹⁰ Ua hoike o Iehova i kona lima hemolele imua o na maka o na lahuikanaka a pau; A e ike auanei na kukulu a pau o ka honua i ka hoola ana o ko kakou Akua.

¹¹ E hele oukou mawaho, e hele oukou mawaho, e puka aku mawaho olaila, Mai pa aku i ka mea haumia; E puka aku mai loko aku ona; E hoohuikala oukou ia oukou, e ka poe halihali i na ipu o Iehova.

¹² No ka mea, aole oukou e puka aku me ka holo, Aole hoi oukou e hele me ke auhee; No ka mea, e hele no o Iehova imua o oukou, A o ke Akua o ka Iseraela auanei ka mea hele mahope o oukou.

¹³ Aia hoi e pomaikai ana ka'u kauwa, E hapaiia no hoi ia, a e hookiekieia, A e kiekie loa auanei oia.

¹⁴ Nui no ka poe i haohao ia oe, No ka mea, ua oi aku ka mainoino o kona helehelena mamua o ko ke kanaka, A me kona hiona hoi mamna o ko na keiki a kanaka.

¹⁵ Pela no oia e pipi ai i na lahuikanaka, he nui loa; E hoopaa na'lili i ko lakou waha imua ona; No ka mea, e

ike auanei lakou i ka mea i hai ole ia ia lakou, A e noonoo pono lakou i ka mea a lakou i lohe ole ai.

53 O WAI ka mea i manaio i ka makou hoi ke ana? Iawai la hoi i hoikeia'ku ai ka lima o Iehova?

² E ulu mai no oia imua ona me he oha la, E like hoi me ke aa kupu mai loko mai o ka Iepo maloo, Aole ona maikai o ke kino, aole ona hanohano; A ia kakou e ike aku ai ia ia, aole ona helehena maikai i makemake aku ai kakou ia ia.

³ Ua hoowahawahaia oia, a ua haaleleia hoi ia e na kanaka; He kanaka eha, a ua ike hoi oia i ka popilikia; E like me ka huna ana o na maka, mai o kakou aku, Pela no ia i hoowahawahaia'i, a manaio ole hoi kakou ia ia.

⁴ He oiaio no oia, ua kaikai no oia i ko kakou popilikia, Ua halihali no oia i ko kakou eha: Aka, manaio aku kakou ia ia, ua paipaiia, Ua hahauia hoi, a ua hookaumahaia e ke Akua.

⁵ Aka, ua hou a oia no ko kakou hewa, Ua paopaoia oia no ko kakou hala; Maluna ona ka hoopai ana e malu ai kakou, Ma kona mau palapu, ua hoolaia mai kakou.

⁶ Ua hele hewa kakou a pau e like me na hipa; Ua huli kela mea keia mea o kakou i kona aoao iho; A ua kau no o Iehova maluna oua i ka hewa o kakou a pau.

⁷ Ua hookaumahaia oia, ua hoopilikia hoi, Aole nae i ekemu ae kona waha. E like me ke keikihipa, ua alakai-ia oia i ka make, E like hoi me ka hipa i pane ole imua o ka mea nana ia e ako, Pela no oia, aole i ekemu ae kona waha.

⁸ Ua laweia'ku la oia, mai ka paa ana, a mai ka hookolokolo ana hoi; A owai la ka mea e hai i kona hanauna? No ka mea, ua kipakuia oia mai ka aina o ka poe ola aku; No ka hewa o ko'u poe kanaka ia i hahauia'i.

⁹ Haawi ae la oia i kona lua me ka poe hewa, Me ka poe mea waiwai hoi iloko o kona make; Aole nae ia i hana i ka mea hewa, Aohe hoopunipuni ma kona waha.

¹⁰ Aka, manaio no o Iehova e paopao ia ia, Ua hoeha oia ia ia: A i ka wa e haawi aku ai oe i kona uhane i mohai hala, E ike no oia i kana mau keiki, a e hooloihi no hoi i kona mau la, A e pomaikai auanei ka makemake o Iehova ma kona mau lima.

¹¹ E ike aku no oia i ka hope o ka luhi ana o kona uhane, A e oluolu oia; Ma ka ike ana ia ia, e hoapono no ka'u kauwa hemolele i na mea he nui, No ka mea, nana no e amo i ko lakou hewa.

¹² Nolaila, e mahele aku au nana, me ka poe koikoi, A nana no e mahele i ka waiwai pio me ka poe ikaika; Ua ninini aku oia i kona uhane i ka make; A ua helu pu ia oia me ka poe lawehala; A halihali no oia i ka hewa o na mea he nui, A e nouoi aku la oia no ka poe i lawehala.

54 E OLI oe, e ka mea pa, ka mea i hanau ole hoi; E oli i ke oli, a e hauoli hoi, e ka mea kuakoko ole; No ka mea, ua nui aku na keiki a ka mea i neoneo, i na keiki a ka wahine i mareia, wahi a Iehova.

² A hoakea i kahi o kou halelewa, E hoopalalalaha hoi lakou i na paku o kou wahi e noho ai; Mai aua, e hooloihi i kou mau kaula, E hoopaa loa hoi i kou mau makia;

³ No ka mea, e poha aku auanei oe, ma ka lima akau, a ma ka lima hema; A e ili mai ko na aina na kau poe mamo, A ia lakou no e hoonoioia na kulanakauhale neoneo.

⁴ Mai makau oe, no ka mea, aole oe e hilahila, Mai hoopalaimaka, no ka mea, aole oe hoolihahilaia; E hoopoina no hoi oe i ka hilahila o kou wa opiopio, Aole hoi e mauao hou i ka hoowahawahaia o kou noho wahine kane make ana.

⁵ No ka mea, o ka mea nana oe i hana, oia kau kane, O Iehova o na kua kona inoa; A o kou Hoolapanai, o ka Mea Hemolele ia o ka Iseraela; E kapaia no hoi oia, ke Akua o ka honua a pau.

⁶ No ka mea, ua hea aku o Iehova ia oe, E like me ka wahine i haaleleia, a kaumaha hoi ma ka naau, Ka wahine hoi i ka wa opiopio; No ka mea, e hooleia oia, wahi a ke Akua ou.

⁷ No ka manawa uuku, ua haalele aku au ia oe; Aka, me ka lokomaikai he nui loa, e hoilili au ia oe.

⁸ I ka hu ana o ka huhu, huna no wau i ko'u maka ia oe i kekahi minute; Aka, me ke aloha mau loa, e lokomaikai aku ai au ia oe, Wahi a Iehova, kou Hoolapanai.

⁹ No ka mea, e like me na wai o Noa, pela no keia ia'u; Me au i hooiki ai, aole e hoohalana hou na wai o Noa i ka honua, Pela no wau i hooiki ai, aole au e huhu aku ia oe, Aole hoi au e paipai ikaika aku ia oe.

¹⁰ No ka mea, e lilo auanei na kuahiwi, A e hooneeneia na mauna; Aka, aole e lilo aku ko'u lokomaikai, Aole hoi e hooneeneia ka berita o ko'u malu, Wahi a Iehova, ka mea i aloha mai ia oe.

¹¹ E ka mea popilikia i hooalealeia, Aole hoi i alohaia! E hoonoho wau i kou mau pohaku maloko o ka pena, A e hookumu wau ia oe ma ua pohaku sapeiro.

¹² A hana no wau i kou mau puupuu kua i pohaku paea, A me kou mau pukapa i pohaku ula, A me kou mau mokuna a pau i pohaku maikai.

¹³ E aoia no hoi kau mau keiki a pau e Iehova, A e nui loa auanei ka pomaikai o kau mau keiki.

¹⁴ Ma ka pono no oe e hookumuia'i: E mamao aku oe i ka hookaumaha, No ka mea, aole oe e makau ana; A i ka weliweli hoi, no ka mea, aole ia e hookokoke mai ia oe.

¹⁵ Aia hoi, e hookipikipi no lakou, aole nae mamuli o ka'u olelo ana, O ka mea kipi aku ia oe, e haule no ia mamuli ou.

¹⁶ Aia hoi, na'u no i hana i ka amara nana e puhi i ka lanahu i ke ahi, A hoopuka mai la oia i mea hana no kana hana; A na'u hoi i hana i ka mea make e make ai.

¹⁷ O na mea hoeha a pau i hanaia e ku e ia oe, aole lakou e lanakila, A o na elelo a pau e ala mai e ku e ia oe, nau no ia e hoahewa aku. Oia ka hoolina o na kanawa a Iehova, A na'u hoi ko lakou pono, wahi a Iehova.

55 E A! na mea a pau e makewai, E hele mai oukou i na wai, A o ka mea kala ole, e hele mai hoi ouk-

ou, e kuai no, a e ai iho; Oia, e hele mai, e kuai i ka waina, a me ka waiu, me ke kala ole, a me ke kumu ole.

² No ke aha la oukou i kaupaona aku ai i ka oukou kala i ka mea, aole ia he berena? A i ko oukou waiwai hoi, i ka mea hoomaona ole mai? E hoolohe pono mai oukou ia'u, a e ai hoi i ka mea i maikai io, A e olioli hoi ko oukou uhane ma ka momona.

³ E haliu mai i ko oukou pepeiao, a e hele mai ia'u; A hoolohe mai, a e ola no ko oukou uhane; A e hana no au me oukou i berita mau loa, I ka lokomaikai oiaio hoi o Davida.

⁴ Aia hoi, ua haawi aku au ia ia i mea hoike no na kanaka, I alakai hoi, a i luna no na lahuikanaka.

⁵ Aia hoi, e kahea aku no oe i ka lahuikanaka au i ike ole ai; A o ka lahuikanaka i ike ole ia oe, e holo aku no lakou iou la, No Iehova, kou Akua, a no ka Mea Hemo-lele o ka Iseraela; No ka mea, ua hoonani mai oia ia oe.

⁶ E imi oukou ia Iehova, oiaio oia ma kahi e loa'i, E hea aku ia ia, oiaio oia ma kahi kokoke.

⁷ E haalele ke kanaka hewa i kona aoao, A me ke kanaka lawehala, i kona mau manao; A e hoi mai hoi oia io Iehova la, a e lokomaikai no oia ia ia, A i ko kakou Akua hoi, no ka mea, e kala nui loa auanei oia.

⁸ No ka mea, o ko'u mau manao, aole ia o ko oukou mau manao, A o ko oukou mau aoao, aole ia o ko'u mau aoao, wahi a Iehova.

⁹ No ka mea, e like me ke kiekie o na lani maluna o ka honua, Pela no ke kiekie o ko'u mau aoao maluna o ko oukou mau aoao, A me ko'u mau manao, maluna o ko oukou mau manao.

¹⁰ No ka mea, e like me ka ua, a me ka hau i iho mai, mai na lani mai, Aole hoi e hoi hou ilaila, aka, e hoomau mai no i ka honua, A hoohua iho la ia ia, e hoomuo no hoi, I haawi mai ia i ka hua na ka mea lulu hua, A i berena hoi na ka mea ai;

¹¹ Pela auanei ka'u olelo, ka mea i puka aku, mai ko'u waha aku, Aole ia e hoi nele mai ia'u; Aka, e hana no ia i ka mea a'u e makemake ai, A e hooko io ia i ka mea a'u e hoouna aku ai ia ia.

¹² No ka mea, e puka aku auanei oukou me ka olioli, A e alakaiia'ku oukou me ka malu: E hookani i ke oli na kuahiwi, a me na mauna imua o oukou, A e paipailima hoi na laau a pau o ke kula.

¹³ Ma kahi o ke kakalaioa e ulu mai auanei ka laau kaa, A ma kahi o ka laau ooi, ka hadasa hoi; A e lilo ia i mea kaulana no Iehova, I ouli mau loa no hoi e hooki ole ia'i.

56 KE i mai nei o Iehova penei, E malama oukou i ka pono, a e hana hoi i ka maikai; No ka mea, kokoke no e hiki mai ko'u ola, A me ko'u pono i ka hoikeia.

² Pomaikai ke kanaka hana i keia, A me ke keiki a ke kanaka i hoopaa iho ia mea; Ka mea malama i ka la sabati, aole hoohaumia ia, Ka mea malama i kona li-ma, aole hana i kekahi mea hewa.

³ Mai olelo nae ke keiki a ka malihini, Ka mea i hoopili ia ia iho ia Iehova, me ka i iho, Ua hookaawale loa o Iehova ia'u mai kona poe kanaka aku: Mai olelo hoi ka mea i poaia, Aia hoi! he laau maloo no wau.

⁴ No ka mea, penei i olelo mai ai o Iehova i na mea i poaia, I ka poe malama i ko'u la sabati, A makemake hoi i na mea a'u i olioli ai, A hoopaa hoi i ka'u berita;

⁵ Ia lakou no wau e haawi aku ai, Maloko o ko'u hale, a maloko o ko'u mau pa, I kuleana, a i inoa hoi i oi aku ka maikai mamua o na keikikane, a me na kaikamahine; A e haawi no wau ia lakou i inoa mau loa e hooki ole ia'i.

⁶ A o na keikikane hoi a ka malihini, Ka poe hoopili ia lakou iho ia Iehova, E malama ia ia, a e aloha aku i ka inoa o Iehova, I lilo lakou i poe kauwa nana, O kela mea keia mea i malama i ka la sabati, aole hoohaumia ia, A hoopaa hoi i ka'u berita;

⁷ O lakou no ka'u e lawe ai i ko'u mauna hoano, A e hoohauoli au ia lakou maloko o ko'u hale pule: E mal-iuia ko lakou mohaikuni, a me ko lakou alana maluna o ko'u kuahu; No ka mea, e kapaia ko'u hale, He hale pule no na lahuikanaka a pau.

⁸ Ke i mai nei o Iehova, ka Haku, Ka mea hooiiliili i ka mea aea o ka Iseraela, E hooiiliili au i kekahi poe e ae, io na la, Okoa ka poe i hooiiliilia.

⁹ E na holoholona a pau o ke kula, e hele mai oukou e ai; O na holoholona hoi a pau o ka ululaa.

¹⁰ Ua makapo kona poe kiai, ua naupo no lakou a pau; O lakou a pau, he poe ilio walaau ole, Aole hiki ia lakou ke hae; E hiamoe ana, e moe ana ilalo no hoi, e makemake ana i ka hiamoe.

¹¹ Oia, he poe ilio pololi wale, Aole i ike lakou i ka maona; He poe kahuhipa lakou hiki ole ke hoomaopopo; Huli no lakou a pau i ko lakou aoao iho, O kela mea keia mea i kona waiwai panee, ma kona wahi iho.

¹² E hele mai, a na'u no e lawe mai i ka waina, [wahi a lakou,] A e inu kakou i ka mea awaawa a ona; A e like pu ana ka la apopo mo keia la, a e oi nui aku no hoi.

57 MAKE no ke kanaka pono, aohe nae kanaka i hoomanao ia mea; Ua laweia'ku la na kanaka lokomaikai, Aole nae kanaka i noonoo, Ua laweia'ku ka mea i pono, mai ke alo aku o ka hewa.

² E hele aku no oia me ka malu, E hoomaha lakou ma ko lakou wahi moe, O ka mea hoi i hele ma kona pololei.

³ E hookokoke mai oukou ianei, e na keiki a ke kilo wahine, Na keiki hoi a ke kane moe kolohe, a me ka wahine hookamakama.

⁴ Ia wai oukou e olioli ewaewa ai? A hoohamama oukou i ka waha iawai? A hooloihi ae i ke alelo? Aole anei oukou he poe keiki na ka poe hewa? A he hanauna hoi na ka wahahee?

⁵ A ua wela hoi i na'kuakii malalo o na laau uliuli a pau, A ua luku aku hoi i na keiki ma na awawa, A mala-lo hoi ma na ana o na pohaku?

⁶ Aia no kou kuleana, ma na pohaku olohelohe o ke awawa, O lakou, o lakou no kou lihi. Oia, ua ninini aku

oe i ka mohaiinu no lakou; Ua kaumaha aku no hoi i ka mohai ai. E olioli anei au i keia mau mea?

⁷ Maluna o ka mauna kiekie, malaila no oe i kaikai ai i kou wahi moe, Malaila no oe i pii aku ai, e kaumaha aku i ka mohai.

⁸ Mahope o na puka, a me na lapauwila, Ua kukulu oe i kou mea e hoomanao ai; No ka mea, ua hoike aku oe ia oe iho i ka mea e, aole ia'u, A ua pii aku hoi, a ua hoakea oe i kou wahi moe, A ua hana oe i mea ike nou me lakou; Makemake no oe i ko lakou wahi moe, ua hoomakaukau oe i wahi nona.

⁹ Hele aku no oe i ke alii me ka aila ala, A ua hoomahuahua oe i kou mau mea manoi, A ua hoouna aku oe i kou poe elele i kahi loihi, A ua hoopoho no oe ia oe iho, a lilo i ka po.

¹⁰ I ka loihi o kou hele ana, ua maloeloe oe, Aole nae oe i olelo, ua make hewa; Ua loa ia oe ke ola ana o kou lima, Nolaila, aole oe i paupauaho.

¹¹ Ua hopohopo oe ia wai, a makau hoi, I wahahee ai oe, aole hoi i hoomanao mai ia'u, Aole hoi i aloha mai ma kou naau? Aole anei au i noho ekemu ole, mai ka wa kahiko loa mai, A makau ole hoi oe ia'u?

¹² E hai aku no au i kou pono, a me kau mau hana, Aole oe e pomaikai ia mau mea.

¹³ Ia oe e kahea aku ai, na kou poe oe e hoopakele; E kaikai aku no ka makani ia lakou a pau; Na ka onini lakou e lawe aku; Aka, o ka mea hilinai mai ia'u, nana no e noho i ka aina, A e ili mai no ko'u mauna hoano ia ia.

¹⁴ Olelo iho la ia, E hoouka i ke ala, e hoouka i ke ala. E koomakaukau i ke kuamoo, E kaikai aku i na mea e hina'i, mai ke ala aku o ko'u poe kanaka.

¹⁵ No ka mea, penei ka olelo ana mai a ka Mea i ha-paiia, Ka Mea i hookiekie hoi, e noho ana ma ke ao pau ole, O Hemolele kona inoa; E noho no au ma kahi kiekie, a hemolele hoi, Me ka mea hoi i mihi, a haahaa hoi ka uhane, E hoomaha i ka uhane o ka mea haahaa, A e hoomaha hoi i ka naau o ka poe mihi.

¹⁶ No ka mea, aole au e paio mau loa, Aole hoi au e huhu aku i na manawa a pau; O maule imua o'u ka naau, A me na uhane a'u i hana'i.

¹⁷ No ka hewa o kona alunu i huhu aku ai au, a hahau aku la ia ia; Huna no wau i ko'u maka, a huhu aku no; Aka, hele no oia ma ke kolohe, ma ka aoao no o kona naau.

¹⁸ Ua ike no au i kona mau aoao, a e hoola aku no au ia ia; A e alakai no hoi au ia ia, A e hoihoi aku i ka ma-ha ia ia, a i kona poe kumakena no hoi.

¹⁹ Na'u no e hana i ka hua o na lehelehe; Ua malu, ua malu ka mea mamao aku, a me ka mea kokoke mai, Wahi a Iehova, a na'u no ia e hoola aku.

²⁰ Ua like ka poe hewa me ke kai kupikipikio, A hiki ole ke lana malie, a ua hooleilei na wai ona i ka wai eka, a me ka lepo.

²¹ Aohe malu no ka poe hewa, wahi a ke Akua o'u.

58 E KAHEA nui aku, mai uumi, E hookiekie i kou leo me he pu la, E hoike i ko'u poe kanaka i ko lakou hewa, A i ko ka hale o Iakoba i ko lakou hala.

² Aka, imi no lakou ia'u i kela la i keia la, A olioli lakou i ka ike ana i ko'u mau aoao, Me he lahuikanaka la i hana i ka pono, A haalele ole i ke kanawai o ko lakou Akua. Ninau mai no lakou ia'u i ka hooponopono pololei ana, A olioli lakou i ka hookokoke ana i ke Akua.

³ No ke aha la makou i hookeai ai, a ike ole mai oe, wahi a lakou? A hookaumaha makou i ko makou uhane, A ua hoomaopopo ole mai oe? Aia hoi, i ka la o ko oukou hookeai ana, Loa no ia oukou ka lealea, Koi aku oukou i ka oukou hana a pau.

⁴ Aia hoi, hookeai no oukou no ka paio, a me ka haka-ka, I kuikui aku me ka lima hana ino: Aole hookeai oukou e like me ko keia la, I mea e loheia'i ko oukou leo maluna.

⁵ O ka hookeai anei me ia ka'u i makemake ai? He la e hookaumaha ai ke kanaka i kona uhane? E hookulou hoi i kona poo ilalo, me he kaluha la? A haalii i ke kapa ino, a me ka lehu ahi? E kapa aku anei oe i keia, he hookeai, A he la oluolu no Iehova?

⁶ Aole anei penei, ka hookeai a'u i makemake ai? O ka wehe i na mea paa o ka hookaumaha, E hookuu iho i na haawe kaumaha, A e kuu aku hoi e hele ka poe i hookaumahain, A i uhaki no hoi oukou i na auamo a pau?

⁷ Aole anei, o ka haawi aku i kau berena no ka poe pololi, A i lawe mai hoi oe ma kou hale i ka poe hune i hana ino ia? Ia oe hoi e ike ai i ka mea ku kohana, i uhi oe ia ia? I huna ole hoi oe ia oe, i kou io iho?

⁸ Alaila, e poha aku no kou malamalama, e like me ko ke kakahiaka, A e puka koke mai no kou ola; A e hele no kou pono ma kou alo, A o ka nani o Iehova auanei ka mea hele mahope ou.

⁹ Alaila, e hea aku no oe, a e olelo mai no o Iehova; A ina e uwe aku oe, e i mai no oia, Eia no wau. Ina e hoolei aku oe, mai ou aku, i ka auamo, A me ka o ana aku o ka manamana lima, a me ka olelo ana i ka la-puwale;

¹⁰ Ina hu aku kou uhane i ka poe pololi, A hoomaona hoi oe i ka uhane o ka poe popilikia; Alaila, e puka mai no kou malamalama maloko o ka pouli, A e like auanei kou pouli me ke awakea:

¹¹ A na Iehova no e alakai mau loa ia oe, A nana no hoi e hoomaona ia oe maloko o na aina maloo, A nana no hoi e hooikaika i kou mau iwi; A e like auanei oe me ka mahinaai i hoomau maikai ia, E like hoi me ka waipuna i maloo ole na wai.

¹² O ka poe mai loko aku ou, na lakou no e hana hou i na wahi neoneo kahiko, A e kukulu hou hoi maluna o na kumu o na hanauna he nui loa; A e kapaia no hoi oe, Ka mea hana hou i kahi naha, Ka mea hoihoi mai i na alanui, i wahi e noho ai.

¹³ Ina e malama oe i kou wawae i ko'u la Sabati, Aole hoi e hana i kou lealea i ko'u la hoano; A kapa aku hoi i ka la Sabati, ho olioli, Ka mea hemolele o Iehova, a me ka nani; A hoomaikai hoi oe ia, me ka hana ole i kou mau aoao, Aole me ka imi i kou lealea iho, Aole hoi me ka olelo i kau mau olelo iho;

¹⁴ Alaila, e olioli no oe ia Iehova; A na'u no e hooholo ia oe ma na wahi kiekie o ka honua, A e hanai aku au ia oe i ka hooilina a Iakoba, a kou kupunakane; No ka mea, na ka waha o Iehova i olelo mai.

59 A IA hoi, aole i pokole ka lima o Iehova, I mea e ole ai ia e hoola; Aole hoi i kaumaha kona pepeiao, I mea e ole ai ia e hoolohe;

² Aka, ua kaupale no ko oukou mau hewa mawaena o oukou, a me ko oukou Akua, A ua huna ko oukou mau hala i kona maka, mai o oukou aku, I ole oia e hoolohe mai.

³ No ka mea, ua paumaele ko oukou mau lima i ke koko, A me ko oukou manamana lima i ka hewa; Ua olelo no ko oukou mau lehelehe i ka wahahee, A ua olelo ko oukou alelo i ka hewa.

⁴ Aohe mea i hea aku ma ka pono, Aohe mea hoo-ponopono ma ka oiaio. Hilinai no lakou ma ka la-puwale, a olelo no hoi i ka wahahee; Hapai no lakou, he kolohe, a hanau mai hoi, he hewa.

⁵ Hoomoe no lakou i na hua o na mopepeiaohao, A ulana lakou i ka punawelewele o ka lanalana: O ka mea ai i ka lakou hua, make no ia, A i ka wa i hoopepeia'i ia, puka mai no he moonihoawa.

⁶ Aole e lilo ana ko lakou punawelewele i aahu, Aole hoi lakou e uhi ia lakou iho i ka lakou hana. O ka lakou mau hana, he mau hana ia no ka hewa, Aia ma ko lakou lima ka hana hookaumaha.

⁷ Holo no ko lakou wawae i ka hewa, A hoowikiwiki lakou i ka hookahe koko hala ole; O ko lakou mau kuka, he mau kuka no ka hewa; Aia no ka luku, a me ka make ma ko lakou kuamoo.

⁸ Aole lakou ike i ka aoao o ka malu, Aole hoi ho pono ma ko lakou hele ana; Ua hana lakou i ala kekee no lakou; O ka mea hele malaila, aole ia e ike i ka malu.

⁹ Nolaila, ua loihi ka pono mai o makou aku, Aole hai ka hoo-ponopono ia makou a loa; Kakali no makou i ka malamalama, aia hoi, he pouli; A i ke alohilohi hoi, aka, ke hele nei makou ma ka poeleele.

¹⁰ Ke kolo nei makou e hana i ka pa, me he makapola, Ke kolo nei no makou, me he mea maka ole la, Kulanalana makou i ke awakea, e like me ka po; Me he poe make la, maloko o na wahi momona.

¹¹ Uwo no makou a pau, e like me na bea, A kaniuhi nui no hoi, e like me na manu nunu. Kakali no makou i ka hoo-pono, aole hoi, A i ke ola hoi, a ua mamao aku ia mai o makou aku.

¹² No ka mea, ua hoonuia ko makou hewa imua ou, A o ko makou hewa ka mea hoike ku e ia makou; No ka mea, me makou no ko makou hewa, A ua ike hoi makou i ko makou hala;

¹³ I ke kipi ana, a i ka hoole ana ia Iehova, I ka huli ana hoi, mai ka hahai ana i ko makou Akua, E kamilio ana i ka alunu, a me ka hoi hope, E manao ana a e hai ana hoi, mai loko aku o ka naau i na olelo wahahee.

¹⁴ A ua hoohuli hope ia ka hoo-pono, Ua ku mamao aku ka pono: No ka mea, ua hina ka oiaio ma ke alanui, Aole hoi e hiki i ka pololei ke komo mai.

¹⁵ Oia, ua nele i ka oiaio; A o ka mea haalele i ka hewa, ua hoopioia; Ike mai no o Iehova, a huhu mai la ia, no ka mea, aohe pono.

¹⁶ Ike iho la ia, aohe kanaka, A haohao mai la ia, no ka mea, aohe mea nana e uwao: Nolaila, no kona lima no i hoola mai nona iho, Na kona pono hoi i hookupaa ia ia.

¹⁷ No ka mea, hookomo ia i ka pono me he paleumau- ma la, A me ka mahiole o ke ola ma kona poo; A hookomo no hoi oia i ka lolo o ka hoopai ana, i aahu nona, A aahuia oia i ka manao ikaika, me he holoku la.

¹⁸ E like me na hana, pela no oia e hoouku ai, O ka in- aina i ka poe ku e ia ia; E hoopai no oia i kona poe ene- mi; E hoouku no oia i ko na aina e.

¹⁹ A e makau no lakou i ka inoa o Iehova, mai ke ko- mohana mai, A i kona nani hoi, mai ka puka ana a ka la mai; I ka wa e komo mai ai ia e like me ke kahawai haiki, Na ka Uhane o Iehova e kau ana i ka hae ku e.

²⁰ A e hele mai no ka Hoolapanai i Ziona, A i ka poe no hoi i huli, mai ka hewa mai, mawaena o ka Iakoba, wahi a Iehova.

²¹ Owau hoi, eia ka'u berita me lakou, wahi a Iehova; O kuu Uhane, ka mea maluna ou, A me ka'u mau olelo, a'u i waiho ai iloko o kou waha, Aole e haalele ia mau mea i kou waha, Aole hoi i ka waha o kau mau keiki, Aole hoi i ka waha o na keiki a kau mau keiki, Mai keia wa aku, a i ke ao pau ole, Wahi a Iehova.

60 E KU iluna, i malamalama, No ka mea, ua hiki mai kou malamalama, A ua puka mai no ka nani o Iehova maluna ou.

² No ka mea, aia hoi, e uhi mai no ka poeleele i ka honua, A o ka pouli loa hoi i na kanaka; Aka, e puka mai no o Iehova maluna ou, A ikeia hoi kona nani maluna ou.

³ A e hele mai no ko na aina e i kou malamalama, A o na'lili hoi i ka alohilohi o kou puka ana iluna.

⁴ E alawa ae i kou mau maka iluna, e nana mai o a o; Ua akoakoa mai nei lakou a pau, ua hele mai iou la: E hele mai no kau mau keikikane mai kahi loihi mai, A e halihaliia kau mau kaikamahine ma ka aoao.

⁵ Alaila, e ike aku oe, a e olioli hoi, A e lelele kou houpo i ka olioli, a e hoakeaia kou naau, I ka wa e hoohuliia mai iou la ka waiwai o ka moana, A hele mai hoi ia oe na mea ikaika o na aina e.

⁶ E uhi mai no ka lehulehu o na kamelo ia oe, O na kamelo mama hoi o Midiana, a me Epa, E hele mai no hoi na mea a pau o Seba; E lawe mai no lakou i ke gula a me ka libano, A e hoikeike lakou i na mea nani o Iehova.

⁷ E hoakoakoaia mai iou la na holoholona a pau o Kedara, E lawelawe na hipakane o Nebaiota nau; E pii mai no lakou maluna o ko'u kuahu me ka oluoluia'ku, A e hoonani no au i ko'u hale nani.

⁸ Owai keia poe e lele nei, me he ao la, E like hoi me na manu nunu i ko lakou mau pukahale?

⁹ He oiaio no, e kakali ko na aina ia'u, A o na moku o Taresisa na mea mua, E lawe mai i kau mau keikikane, mai kahi mamao aku, I ko lakou kala, a me ko lakou

gula pu me lakou, No ka inoa o Iehova, o kou Akua, A no ka Mea Hemolele o ka Iseraela, No ka mea, ua hoonani mai oia ia oe.

¹⁰ Na na keiki a ka malihini e hana i kou mau pa, A na ko lakou alii e lawelawe nau; No ka mea, i ko'u ukiuki, hahau aku no au ia oe, Aka, i ko'u lokomaikai, ua aloha aku au ia oe.

¹¹ Nolaila, e hamama mau no kou mau pukapa, Aole lakou e paniia i ke ao, aole i ka po, I lawe mai ai na kanaka iou la i ka waiwai o ko na aina e, I alakaiia mai ai hoi ko lakou poe alii.

¹² No ka mea, o ka lahuikanaka, a me ke aupuni hookauwa ole nau, e make ia; Oia, e anai loa ia kela mau lahuikanaka.

¹³ E hele mai no iou la ka nani o Lebanona, O ka laau kaa, o ka tidara, a me ka tiasura pu, E hoonani ai i kahi o ko'u keenakapu, A e hoohanohano wau i kahi o kou mau wawae.

¹⁴ O na keiki hoi a ka poe i hookaumaha ia oe, E hele kulou mai no lakou imua ou; A o ka poe a pau i hoowahawaha ia oe, E kulou no lakou ma na kapuwai o kou mau wawae; A e kapa aku no lakou ia oe, O ke kulanakauhale o Iehova, O ka Ziona hoi o ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

¹⁵ No kou haaleleia, a no kou huhuia, I hele ole ai ke kanaka mawaena ou, E hoolilo no wau ia oe i mea hanohano mau loa, He mea olioli hoi, ia hanauna aku, ia hanauna aku.

¹⁶ E omo no oe i ka waiu o ko na aina e, Ma ka u o na'lii kau e omo ai, A e ike auanei oe, owau, o Iehova kou Ola, A o kou Hoolapanai, oia ka Mea Mana o ka Iakoba.

¹⁷ No ke keleawe, e lawe mai au i ke gula, A no ka hao, e lawe mai au i ke kala, A no ka laau, he keleawe, a no na pohaku, he hao; E hoolilo no hoi au i kou poe kiai, i poo hoomalu, A me kou poe luna, i poe hoopono.

¹⁸ Aole e lohe hou ia ka hao wale ana ma kou aina, Aole hoi ka hookaumaha, a me ka anai ana, ma kou mau mokuna; Aka, e kapa iho no oe i kou mau pa, He ola, A me kou mau pukapa hoi, He hoonani.

¹⁹ O ka la, aole ia o kou malamalama hou aku ma ke ao, Aole hoi e hoomalamalama mai ka mahina ia oe, no ka alohilohi; Aka, o Iehova auanei kou malamalama mau loa, A o kou Akua hoi kou hanohano.

²⁰ Aole e napoo hou kou la, Aole hoi e laweia'ku kou mahina: No ka mea, o Iehova auanei kou malamalama mau loa, A e pau auanei na la o kou kumakena ana.

²¹ A e lilo auanei kou poe kanaka, i poe pono; A e noho mau loa no hoi lakou ma ka aina, O ka lala a'u i kanu ai, o ka hana hoi a kuu mau lima, I hoomaikaiia mai ai au.

²² E lilo auanei ka mea uuku i hookahi tausani, A o ka mea liilii i lahuikanaka ikaika: Owau, o Iehova, e hoowikiwiki no au ia i kona manawa.

61 EIA no maluna o'u ka Uhane o Iehova, ka Haku, No ka mea, ua poni mai o Iehova ia'u, E hai i ka olelo maikai i ka poe hoohaahaa; Ua hoouna mai oia

ia'u e wahi i ha naau ehaeha, E hai aku i ke kuu ana no ka poe i pio, A me ka wehe ana o ka halepaahao no ka poe i paa;

² E hai aku hoi i ka makahiki oluolu no Iehova, A me ka la o ka inaina o ko kakou Akua; E hoomaha hoi i ka poe i kaniuhi;

³ A e kokua aku i ka poe i u ma Ziona, E haawi i kahiko ma kahi o ka lehu, A me ka manoi o ka olioli no ke kaniuhi ana; A me ka aahu o ka hauoli hoi no ka naau kaumaha: I kapaia lakou, He mau oka no ka pono, O ke kanu ana hoi a Iehova, i hoonaniia'i oia.

⁴ E hana hou no lakou i na wahi i anaiia mamua, A e hoala hou no lakou i na mea i hoohiolo kahiko ia, A e kukulu hou lakou i na kulanakauhale i wawahiia, I na mea neoneo hoi o na hanauna he nui loa.

⁵ A e ku mai no na malihini, a e hanai i ka oukou poe holoholona, A e lilo na keiki a ke kanaka e, i poe mahiai, a i poe paipai waina na oukou.

⁶ Aka, e kapaia oukou, Na kahuna o Iehova, E olelo no lakou ia oukou, He poe lawelawe na ko kakou Akua; E ai no oukou i ka waiwai o ko na aina e, A ma ko lakou nani oukou e kaena'i.

⁷ No ko oukou hilahila, a e uku palua ia oukou, A no ka hoopalaimaka e olioli lakou i ko lakou kuleana; Nolaila, ma ko lakou aina, e loa palua lakou, E loa no ia lakou ka olioli mau loa.

⁸ No ka mea, owau o Iehova, ke makemake nei au i ka hoopono, Ua wahawaha aku au i ka mea i haoia, Ma ka oiaio, e haawi no wau i ka uku no ka lakou hana; A e hana no wau i berita mau loa me lakou.

⁹ A e kaulana auanei ka lakou hanauna iwaena o ko na aina e, A me ka lakou poe keiki, iwaena o na lahuikanaka; O ka poe a pau e ike ia lakou, e hoomaopopo no ia lakou, O lakou ka hanauna a Iehova i hoopomaikai ai.

¹⁰ E olioli nui au ia Iehova, E hauoli no ko'u uhane ma ko'u Akua; No ka mea, ua hoahu mai oia ia'u i na aahu o ke ola, Ua uhi mai oia ia'u i ka holoku o ka pono, E like me ka hoonani ana o ke kanemare ia ia iho i na kahiko, E like hoi me ka wahinemare i kahikoia i kona mea gula.

¹¹ No ka mea, e like me ka honua i hoopuka mai ai i kona muo, E like hoi me ka mahinaai i houlu i na mea i luluia maloko ona, Pela no o Iehova ka Haku e hoopuka mai ai i ka pono, a me ka nani, imua o ko na aina a pau.

62 NO Ziona, aole au e noho ekemu ole, A no Ieruselema, aole au e noho hoomaha, A puka aku la kona pono, e like me ka malamalama, A me kona ola, e like me ka lama e a ana.

² A e ike auanei ko na aina e i kou pono, A o na'lii a pau i kou nani; A e kapaia no hoi oe ma ka inoa hou, Ka mea a ka waha o Iehova e kapa ai.

³ E lilo no oe i papale alii nani loa, ma ka lima o Iehova, A i lei alii maikai, ma ka lima o kou Akua.

⁴ Aole oe e i hou ia, o Azuba; Aole hoi e kapa hou ia kou aina, o Semama; Aka, e kapaia no oe, o Hepeziba,

A o kou aina hoi, o Beula; No ka mea, ua aloha mai o Iehova ia oe, A e mareia hoi kou aina.

⁵ No ka mea, e like me ka mare ana o ke kanaka opio-pio i ka wahine puupaa, Pela no e mare ai kau mau keikikane ia oe. E like hoi me ka olioli ana o ke kane-mare i ka wahine i mare hou ia, Pela no e olioli ai kou Akua ia oe.

⁶ Ua hoonoho wau i poe kiai, maluna o kou mau papohaku, e Ierusalem. A po ka la, a ao ka po, aole lakou e noho ekemu ole; O oukou hoi, ka poe hookaulana ia Iehova, Mai hoomaha oukou ia oukou iho;

⁷ Aole hoi e haawi ia ia i ka hoomaha, A hoala hou oia ia Ierusalem, A hoolilo ia ia i mea nani ma ka honua.

⁸ Ua hoohiki no o Iehova ma kona lima akau, ma ka lima o kona ikaika hoi; He oiaio, aole au e haawi hou i kau palaoa i mea ai na kou poe enemy, Aole e inu na keiki a ka malihini i kou waina, Ka mea au i hooikaika ai.

⁹ Aka, o ka poe i hooilili i ka ai, na lakou ia e ai, A e hoomaikai aku hoi ia Iehova; A o ka poe nana i houluulu i ka waina, Na lakou ia e inu ma ko'u mau pa hoano.

¹⁰ E hele ae, e hele ae, a iloko o na pukapa, E hoomakaukau i ke ala no na kanaka; E hoouka, e hoouka i ke kuamoo, E hoopau i na pohaku; E kau hoi i ka hae no na kanaka.

¹¹ Aia hoi, ua hoolaha aku o Iehova a i na kukulu o ka honua, E i aku oukou i ke kaikamahine o Ziona, Aia hoi, ke hele mai nei kou Ola; Aia hoi, me ia pu no kana uku mai, A o kana ukuhana hoi ma kona alo.

¹² A e kapa aku lakou ia poe, He poe kanaka hoano, Ka poe i hoolapanaiia e Iehova; A e kapaia no hoi oe, o Imiia, He kulanakauhale haalele ole ia.

63 O WAI keia e hele mai nei, mai Edoma mai? Me ka aahu i hooluuulaia, mai Bozera mai? O keia mea hoi i nani kona lole komo, E hele ana me ka manomano o kona ikaika? Owau, ka mea hai i ka pono, ka mea mana loa i ka hoola.

² No ke aha la i ulaula ai kou lole komo, A like hoi kou lole komo, me ka mea hahi maloko o kahi kaomi waina?

³ Ua hahi no wau i kahi kaomi waina, owau wale, Aohē mea o na kanaka pu me au. E hehi no wau ia lakou i ko'u ukiuki, E hahahi no wau ia lakou i ko'u inaina. E kapipi no ko lakou koko i ko'u mau lole komo, A hoopalahea no wau i ko'u aahu a pau.

⁴ No ka mea, aia no iloko o ko'u naau ka la o ka hoopai ana, Ua hiki mai hoi ka makahiki o ko'u poe hoolapanaiia.

⁵ Nana aku la au, aohe mea nana e kokua; A haohao iho la au, no ka mea ole nana e koo: Nolaila, na ko'u lima no i hoola no'u iho, A o kuu inaina, oia ka i koo mai ia'u.

⁶ Ua hahi no au i na kanaka ilalo i kuu ukiuki, Ua haawi aku no au e ona lakou i ko'u inaina, A hoohaa-haa au i ko lakou koko ilalo a ka honua.

⁷ O ke aloha o Iehova ka'u o hoikeike aku ai, O na mea nani hoi o Iehova, E like me na mea a pau a Iehova i hana mai ai ia makou, A me ka lokomaikai nui i ko

ka hale o Iseraela, Ka mea ana i hana mai ai, ma kona lokomaikai, A ma ka nui loa hoi o kona aloha.

⁸ No ka mea, olelo mai no oia, He oiaio, o ko'u poe kanaka lakou, he poe keiki wahahee ole; Nolaila oia i lilo ai i mea hoola no lakou.

⁹ I ko lakou popilikia a pau, aole ia he enemy, Aka, na ka anela o kona alo lakou i hoola; A no kona aloha, a no kona lokomaikai, hoolapanai oia ia lakou; A hapai ae la oia, a kaikai aku la ia lakou, i na la a pau o ka wa kahiko.

¹⁰ Aka, kipi no lakou, a hoeha aku la i kona Uhane Hemolele; Nolaila oia i huli ai i enemy no lakou, A kua mai no hoi ia lakou.

¹¹ Alaila, hoomanao iho la kona poe kanaka i na la kahiko ia Mose, Auhea ka mea nana lakou i lawe, mai loko mai o ke kai, Me ke kahu ohana hipa? Auhea hoi ka mea nana i waiho i kona Uhane Hemolele iwae-nakonu ona?

¹² Ka mea i alakai ia lakou me ka lima akau o Mose, O ka lima no ia o kona nani, Ka mea i hookaawale i ka wai imua o ko lakou alo, I mea e hookaulana mau loa ia'i kona inoa?

¹³ E alakai ana ia lakou maloko o ka hohonu, E like me ka lio ma ka waoakua, I ole lakou e kulanalana?

¹⁴ E like me ka bipi, i iho ilalo i kahawai, Pela no i hoomaha ai ka Uhane o Iehova ia ia; Pela hoi kau i alakai ai i kou poe kanaka, I mea e hana'i i inoa kaulana loa nou.

¹⁵ E nana mai oe, mai ka lani mai, E ike mai hoi, mai kahi noho ai o kou pono, a me kou hanohano; Auhea kou manao nui ana, a me kou ikaika? Ke kani ana o kou opu, a me kou aloha ia'u? Ua uumiia anei ia?

¹⁶ He oiaio no, o oe no ko makou Makua, Aole nae i ike mai o Aberahama ia makou, Aole hoomaopopo mai o Iseraela ia makou; O oe, o Iehova no ko makou Makua, a me ko makou Hoolapanai, Mai ka wa kahiko loa mai no kou inoa.

¹⁷ E Iehova, no ke aha la oe i hooauwana ia makou mai kou mau aoao aku? A ua hoopaaiki hoi i ko makou naau, i makou ole aku ai ia oe? E hoi mai oe, no kau mau kauwa, A no na ohana o kou hooilina.

¹⁸ Ua noho iki wale no kou poe kanaka laa, Ua hahi ko makou poe enemy maluna o kou wahi hoano.

¹⁹ Mai ka wa kahiko mai makou; Aole noho alii oe maluna o lakou, Ka poe i kapa ole ia ma kou inoa.

64 I NA oe e wahi i na lani, a iho hoi ilalo, I hehee na mauna imua o kou alo,

² E like me ke ahi i hoa i ka laau liilii, A me ke ahi i hoolapalapa ai i ka wai, I mea e hookaulana'i i kou inoa iwaena o kou poe enemy, I haalulu hoi na lahuikanaka imua o kou alo!

³ Me kau i hana'i i na mea weliweli a makou i manao ole ai, No ka mea, iho mai no oe, i hehee na mauna imua o kou alo.

⁴ Mai ka wa kahiko loa mai, aole i lohe lakou, aole i komo i ka pepeiao, Aole hoi i ike aku ka maka i ke Akua e ae, ke kaawale oe, I hana pela i ka mea kakali ia ia.

⁵ Ua kuikahi no oe me ka mea olioli i ka hana i ka pono, Ka mea e hoomanao ia oe ma kou mau aoao; Aia hoi, ua huhu mai no oe, no ka mea, ua hana hewa makou; Maloko o kela mau mea, ua oia mau no, A e hoolaila no hoi makou.

⁶ Aka, ua like no makou a pau me ka mea haumia, Ua like hoi ko makou pono a pau me ke kapa pea; A mae wale no hoi makou a pau, e like me ka lau; A ua kaikai aku no ko makou hewa ia makou, e like me ka makani.

⁷ Aohe mea i hea aku i kou inoa, A hoala ia ia iho e hooikaika aku ma ou la; No ka mea, ua huna oe i kou maka, mai o makou aku, A ua hoomaule hoi ia makou no ko makou mau hewa.

⁸ Ano la, o oe, e Iehova, ko makou Makua, O makou no ka lepo, o oe ko makou potera; A o makou no a pau ka hana a kou lima.

⁹ Mai ukiuki nui mai oe, e Iehova, Mai hoomanao mau loa hoi i ka hewa: Aia hoi, ke nonoi aku nei makou ia oe, e nana mai, O makou no a pau kou poe kanaka.

¹⁰ Ua lilo no kou mau kulanakauhale laa i waonaehe, He waonaehe o Ziona, He wahi neoneo o Ierusalem.

¹¹ O ko makou hale laa, a nani hoi, Kahi a ko makou poe makua i hoonani ai ia oe, Ua pau ia i ke ahi; A ua anaiia hoi ko makou mau mea maikai a pau.

¹² E uumi anei oe ia oe no keia mau mea, e Iehova? E noho ekemu ole anei oe, a e hoopilikia loa mai ia makou?

65 U A haliu au i ka ka poe nonoi ole mai ia'u, Ua loa no wau i ka poe imi ole ia'u: I ko ka aina i hea ole ia ma ko'u inoa, ua olelo no au, E nana mai ia'u, e nana mai ia'u.

² A po ka la, ua hohola aku au i ko'u mau lima i ka poe kanaka kipi, I ka poe i hele ma ka aoao pono ole, mamuli o ko lakou manao iho.

³ He poe kanaka hoonaukiuki mau loa mai ia'u ma ko'u alo, He poe mohai aku ma na mahinaai, A kuni hoi i ka mea ala, maluna o na pohaku lepo:

⁴ He poe noho iwaena o na ilina, A moe hoi ma na wahi i hoonaloia, He poe ai i ka io puua, a me ka supa o na mea haumia, maloko o ko lakou kiaha:

⁵ He poe olelo, E hookaawale oe ia oe ihe, mai hoopili mai ia'u, No ka mea, ua oi aku ko'u pono i kou. He uwahi no keia poe ma kuu ihu, He ahi no o a ana, a po ka la.

⁶ Aia hoi, ua palapalaia imua o ko'u alo; Aole au e noho ekema ole, e uku aku no wau, E uku aku no wau, maloko o ko lakou poli,

⁷ I ko oukou mau hewa, a me na hewa o ko oukou poe makua pu, wahi a Iehova, I ka poe i kuni i ka mea ala, maluna o na mauna, A olelo hoino mai ia'u, maluna o na puu; Nolaila, e ana aku au i ka lakou hana kahiko, maloko o ko lakou poli.

⁸ Ke olelo mai nei o Iehova penei, E like me ka waina hou i loa maloko o ka huhuiwaina, A olelo kekahi, Mai kiola ia, no ka mea, maloko ona ka mea e pomaikai ai, Pela no wau e hana'i no ka'u poe kauwa, I ole ai au e luku ia lakou a pau.

⁹ A e hoopuka no wau i ka hua, mailoko mai o Iakoba, A mai loko mai hoi o Iuda, i hooilina no ko'u mau kuahiwi, Na ko'u poe i waeia e komo ia, A na ka'u poe kauwa e noho malaila.

¹⁰ A e lilo no o Sarona i pa no na hipa, A o ke kahawai o Akora i wahi moe no na bipi, No ko'u poe kanaka i imi mai ai ia'u.

¹¹ Aka, o oukou ka poe haalele ia Iehova, A hoopoina hoi i ko'u mauna hoano, Ka poe hoomakaukau i ka papaina no Gada, A hoomakaukau hoi i ka waina ala no Meni.

¹² O oukou ka'u e helu aku ai no ka pahikaua, A e kulou oukou a pau i ka make; No ka mea, ia'u i hea aku ai, aole oukou i o mai, Ia'u i olelo ai, aole oukou i hoolohe; Aka, hana hewa no oukou imua o ko'u mau maka, A koho oukou i ka mea a'u i makemake ole ai.

¹³ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova, ka Haku, Aia hoi, e ai no ka'u poe kauwa, aka, e pololi ana oukou; Aia hoi, e inu no ka'u poe kauwa, aka, e makewai ana oukou; Aia hoi, e olioli no ka'u poe kauwa, aka, e hilahila ana oukou:

¹⁴ Aia hoi, e oli no ka'u poe kauwa no ka hauoli o ka naau, Aka, e uwe ana oukou no ke kaumaha o ka naau, A e aoa ana no hoi no ka nahaehae ana o ka uhane.

¹⁵ A e hooili aku oukou no ko'u poe i waeia i ko oukou inoa i mea e poino ai; No ka mea, e pepehi mai no o Iehova, ka Haku, ia oe, A e kapa iho i kana poe kauwa ma ka inoa e.

¹⁶ O ka mea hoopomaikai ia ia iho ma ka honua, E hoopomaikai oia ia ma ke Akua oiaio; A o ka mea hoohiki ma ka honua, E hoohiki oia ma ke Akua oiaio; No ka mea, ua poinaia na kaumaha kahiko, A no ka mea hoi, ua hunai lakou mai ko'u mau maka aku.

¹⁷ No ka mea, aia hoi, e hana ana au i lani hou, a i honua hou, Aole hoi e hoomanao hou ia ua mau mea kahiko la, Aole no e komo iloko o ka manao.

¹⁸ E olioli hoi oukou, a e hauoli mau loa i kela mea a'u e hana'i; No ka mea, aia hoi, e hana ana au ia Ierusalem i mea e olioli ai, A i kona poe kanaka hoi, i mea e hauoli ai.

¹⁹ A e olioli no wau ia Ierusalem, A e hauoli hoi i ko'u poe kanaka: Aole e lohe hou ia maloko ona, ka leo o ka uwe ana, A me ka leo o ke kumakena.

²⁰ Aole e loa hou malaila ke keiki hoopihia ole i na la, Aohe hoi kanaka elemakule i hoopihia ole i kona mau la: No ka mea, e make no ke keiki, hookahi haneri makahiki, Aka, o ka mea i hana hewa, hookahi haneri ona mau makahiki, E poino ana ia.

²¹ E kukulu hale no lakou, a e noho iloko, A e kanu no lakou i na pawaina, A e ai no hoi i ka hua o lakou.

²² Aole lakou e kukulu, a na hai e noho, Aole lakou e kanu, a na hai e ai; No ka mea, e like me na la o ka laau, Pela no na la o ko'u poe kanaka, A e noho no ko'u poe i waeia ma ka hana a ko lakou lima.

²³ Aole e make hewa ka lakou hana ana, Aole hoi lakou e hanau no ka make; No ka mea, o lakou ka hua a

ka poe pomaikai ia Iehova, A me ka lakou poe keiki pu me lakou.

²⁴ Eia hoi, mamua o ko lakou hea ana, e ae aku no wau; A ia lakou e olelo ana, e hoolohe no au.

²⁵ E ai pu no ka iliohae me ke keikihipa, A e ai no ka li-ona i ka mauu maloo e like me ka bipi; A o ka lepo auanei ka ai a ka nahesa. Aohe mea hana ino, aohe mea pepehi ma ko'u mauna hoano a pau, wahi a Iehova.

66 PEIA ka Iehova e olelo mai nei, O ka lani no ko'u noho alii, a o ka honua hoi ko'u keehana wawae: Auhea ka hale a oukou e hana mai ai no'u? Auhea hoi ko'u wahi e hoomaha'i?

² No ka mea, na ko'u lima no i hana ia mau mea a pau, A eia no hoi lakou a pau e noho la, wahi a Iehova; Aka, e nana aku au i keia, i ka mea i haahaa, a mihi hoi ma ka naau, A haalulu i ka'u olelo.

³ O ka mea kalua i ka bipi, he pepehi kanaka ia, O ka mea mohai i ka hipa, hai no oia i ka a-i o ka ilio: O ka mohai makana, he koko puua no ia; O ka mea kuni i ka mea ala, hoomaikai no oia i ke akuakii; Oia, ua koho lakou i ko lakou aoao iho, A olioli no ko lakou naau i ko lakou mea hoopailua.

⁴ E koho no hoi au i ko lakou pino, A na'u hoi e hoili aku maluna o lakou, i ko lakou mea e weliweli ai; No ka mea, ia'u i hea aku ai, aohe mea i o mai, Ia'u i olelo aku ai, aole lakou i hoolohe: Aka, hana hewa no lakou imua o ko'u mau maka, A koho no hoi i ka mea a'u i makemake ole ai.

⁵ E hoolohe oukou i ka olelo a Iehova, E ka poe haalulu i kana olelo; O ko oukou poe koahanau, ka poe i ukui mai ia oukou, Ka poe i kipaku aku ia oukou iwaho, no ko'u inoa, I ae la lakou, E hoonaniia o Iehova: A e ikeia no ia, i mea e hauoli ai oukou, Aka, e hilahila auanei lakou.

⁶ He leo no ka walaau, mai ke kulanakauhale mai. He leo mai ka luakini mai, ka leo o Iehova e hoopai ana i kona poe enemi.

⁷ Mamua o kona kuakoko ana, hanau mai la oia, Mamua o ka hiki ana mai o kona nahu, Hanau mai la oia, he keikikane.

⁸ Owai ka mea i lohe i ka mea o like me ia? Owai ka mea i ike i na mea o like me ia? E hoohanauia mai anei ka honua i ka la hookahi? E hanau anei ka lahuikanaka ma ka minute? No ka mea, ia Ziona i kuakoko mua ai, hanau mai la no kana mau keiki.

⁹ E hookokoke anei au i ka hanau, aole hoi e hoohanau mai? wahi a Iehova: E hoohanau anei au, alaila papani aku? wahi a ke Akua ou.

¹⁰ E olioli pu no oukou me Ierusalem, A e hauoli pu no hoi me ia, e ka poe a pau i aloha aku ia ia: E olioli nui loa ia ia, e ka poe a pau i kanikau ia ia.

¹¹ I omo oukou, a maona hoi ma ka puu waiu o kona hoomaha ana, I uwi aku oukou, a olioli i ka nui o kona nani.

¹² No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova penei, Aia hoi, e hohola aku no au i ka malu maluna ona, me he muliwai la, A i ka nani o ko na aina, e like me ka wai kahe e halana ana; Alaila, e omo no oukou, e kaikaiia hoi ma ka aoao, A e hiiia hoi ma na kuli.

¹³ E like me ka mea a kona makuwahine i hoomaha ai, Pela no wau e hoomaha aku ai ia oukou, A e hoomahaia oukou ma o Ierusalem la.

¹⁴ A ike oukou ia, e olioli no ko oukou naau, A e ulu no ko oukou mau iwi, e like me ka laalaau: A e ikeia auanei ka lima o Iehova, maluna o kana poe kauwa, A me kona ukiuki maluna o kona poe enemi.

¹⁵ No ka mea, aia hoi, e hele mai no o Iehova me ke ahi, A me kona mau kaakaua, e like me ka puahiohio, E hoihoi mai i kona huhu me ka ukiuki, A me kona papa ana, me na lapalapa o ke ahi.

¹⁶ No ka mea, me ke ahi no, a me kana pahikaua, E hakaka'i o Iehova me na mea io a pau: A e nui loa auanei ka poe a Iehova e pepehi ai.

¹⁷ O ka poe hoano ia lakou iho, a hoomaemae ia lakou iho ma na mahinaai, Mahope o kekahi mawaena, e ai ana i ka io o ka puua, a me ka mea e hoopailua ai a me ka iole; E make pu no lakou, wahi a Iehova.

¹⁸ A e ike auanei au i ka lakou hana, a me ko lakou manao; No ka mea, e hoakoakoaia ko na aina a pau, a me ka poe olelo e, A e hele mai no lakou, a e ike i ko'u nani.

¹⁹ A e kau no wau i ka ouli no lakou, A o ka poe o lakou e pakele, e hoouna aku au ia lakou i na aina e, I Taresisa, i Pula, a i Luda, na mea i lena i ke kakaka; I Tubala hoi, a i Iavana, a i na aina loihi e aku, Ka poe i lohe ole i kuu kaulana, aole hoi i ike i ko'u nani; A na lakou no e hai i ko'u nani iwaena o ko na aina e.

²⁰ A e lawe mai no lakou i ko oukou poe hoahanau a pau, Mai loko mai o na aina a pau, i mohai no Iehova, Maluna o na lio, a maloko o na kaakaua, a ma na manele, A ma na hoki, a me na kamelo mama, a i ko'u mauna hoano i Ierusalem, wahi a Iehova; E like me na mamo a Iseraela i lawe mai ai i ka mohai maloko o ka ipu maemae, A i ka hale o Iehova.

²¹ A e lawe no wau, noloko o lakou, i mau kahuna, a i poe lawelawe, e like me na Levi, wahi a Iehova.

²² No ka mea, e like me na lani hou, a me ka houna hou a'u e hana'i, e mau lakou imua o'u, wahi a Iehova, Pela no e mau ai ka oukou poe keiki, a me ko oukou inoa.

²³ A mai kekahi mahina hou, a i kekahi mahina hou, A mai kekahi sabati, a i kekahi sabati, E hele mai no na mea io a pau e hoomana imua o'u, wahi a Iehova.

²⁴ A e puka aku no lakou iwaho, a e nana iho i na kupapau o na kanaka i kipi mai ia'u: No ka mea, aole e make ko lakou ilo, Aole e pio ko lakou ahi, A e lilo no lakou i mea hoopailua no na mea io a pau.

Ieremia

KA WANANA

1 NA olelo a Ieremia, ke keiki a Hilikia, no na kahu-na ma Anetota, ma ka aina o ka Beniamina:
² Hiki mai no ka olelo a Iehova io na la, i na la o Iosia i ke keiki a Amona, ke alii o ka Iuda, i ka makahiki umikumamakolu o kona noho aupuni ana:
³ A i na la o Iehoikima ke keiki a Iosia, ke alii o ka Iuda, a hiki i ka pau ana o ka makahiki umikumakahi o Zedekia ke keiki o Iosia, ke alii o ka Iuda, a hiki i ka lawe pio ia ana aku o ko Ierusalem, i ka lima o ka malama.
⁴ Alaila, hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,
⁵ Mamua aku o ka'u hana ana ia oe iloko o ka opu, ike aku no au ia oe; a mamua aku o kou puka ana mawaho mai o ka opu, hoolaa aku au ia oe, a hoolilo no au ia oe i kaula no na lahuikanaka.
⁶ Alaila, i iho la au, Auwe, e ka Haku, e Iehova! aia hoi, aole au i ike i ka olelo, no ka mea, he keiki no wau.
⁷ Aka, olelo mai la o Iehova ia'u, Mai olelo oe, He keiki no wau; no ka mea, e hele aku no oe i ka poe a pau a'u e hoouna aku ai ia oe, a o ka mea a'u e kauoha aku ai ia oe, o kau ia e olelo aku ai.
⁸ Mai makau i ko lakou maka; no ka mea, owau pu no me oe, e hoopakele ia oe, wahi a Iehova.
⁹ Hohola mai o Iehova i kona lima, a hoopa iho la i ko'u waha; a olelo mai la o Iehova ia'u, Aia hoi, ua haawi aku au i ka'u mau olelo iloko o kou waha.
¹⁰ E nana hoi, ua hoolilo wau ia oe i keia la, maluna o na lahuikanaka a me na aupuni, e uhuki, a e wawahi, a e luku, a e hoohiolo, e kukulu, a e kanu no hoi.
¹¹ A hiki mai ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, E Ieremia, heaha kau e ike nei? I aku la au, ke ike nei au i kookoo o ka laau alomona.
¹² Alaila, i mai la o Iehova ia'u, Ua pono kou ike ana; no ka mea, e kiai no wau i ka'u olelo, e hooko ia.
¹³ Hiki hou mai la ka olelo a Iehova ia'u, o ka lua ia, i mai la, Heaha kau e ike nei? I aku la au, Ke ike nei au i ka ipuhao e lapalapa ana, a mai ke kukuluakau mai ka huli ana o ka waha.
¹⁴ Olelo mai la o Iehova ia'u, Mai ke kukuluakau mai e puka mai ai ka hewa maluna o ka poe a pau e noho ana ma ka aina.
¹⁵ No ka mea, aia hoi, e hea aku no wau i na ohana a pau o na aupuni ma ke kukuluakau, wahi a Iehova; a e hele mai no lakou, a e hoonoho kela mea keia mea o lakou i kona nohoalii ma kahi e komo aku ai i na puka-

pa o Ierusalem, a ma na pa a pau e puni ana ia wahi, a ma na kulanakauhale a pau o ka Iuda.

¹⁶ A e hai aku no au i ko'u hoopai ana ia lakou, no ko lakou hewa a pau, i ka poe i haalele mai ia'u, a i kuni i ka mea ala no na'kua e, a hoomana i ka hana a ko lakou lima iho.

¹⁷ Nolaila, e kakoo oe i kou puhaka, a e ku mai, a e olelo ia lakou i na mea a pau a'u e kauoha aku ai ia oe. Mai makau oe i ko lakou maka, o hoohilahila aku au ia oe imua o lakou.

¹⁸ No ka mea, aia hoi, ua hana aku au ia oe i keia la i kulanakauhale paa, a i kia hao, a i mau pa keleawe no ka aina a pau, a no na alii o ka Iuda, a no ko lakou mau luna, a no ko lakou mau kahuna, a no na kanaka o ka aina.

¹⁹ A e kua mai no lakou ia oe, aole nae lakou e lanakila maluna ou, no ka mea, owau pu no me oe, e hoopakele ia oe, wahi a Iehova.

2 A HIKI mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,
² O hele, e kala ma na pepeiao o ko Ierusalem, e i aku, Ke olelo mai nei o Iehova, penei, Ua hoomanao aku au ia oe, i ka lokomaikai o kou wa opiopio, i ke aloha o kou wa i mare hou ia'i, i kou hahai ana mamuli o'u maloko o ka waonaehele, ma ka aina i lulu ole ia.

³ Ua laa no ka Iseraela no Iehova, a me na hua mua o kona mea ulu. O na mea a pau i hoopau ia ia, ua hewa no lakou; e hiki mai no ka hewa maluna o lakou, wahi a Iehova.

⁴ E hoolohe mai oukou i ka olelo a Iehova, e ko ka hale o Iakoba, a me na ohana a pau o ka hale o ka Iseraela.

⁵ Ke i mai nei o Iehova penei, Heaha ka hewa i loa i ko oukou mau makua iloko o'u, i hele loihi aku ai lakou mai o'u aku nei, a ua hele hoi mamuli o ka lapuwale, a ua lilo lakou i mea lapuwale?

⁶ Aole hoi lakou i ninau iho, Auhea o Iehova, ka mea nana i lawe mai ia kakou, mai ka aina o Aigupita mai, a alakai hoi ia kakou maoko o ka waonaehele, maloko hoi o ka aina i paapu i na auakua, a me na lua, mawaena hoi o ka aina maloo, a me ke aka o ka make, mawaena o ka aina i hele ole ia e kanaka, a noho ole ia hoi e ke kanaka?

⁷ A lawe mai au ia oukou maloko o ka aina ai nui i ai oukou i kolaila hua, a me kolaila maikai. Aka, i ko oukou komo ana, hoohaumia oukou i ko'u aina, a hoolilo hoi i ko'u hooilina i mea e hoopailua ai.

⁸ Aole i olelo na kahuna, Auhea o Iehova? A o ka poe hoi i lawelawe ma ke kanawai, aole lakou i ike mai ia'u. A hana hewa mai no hoi ia'u ka poe kahu, a ao mai no

hoi na kaula ma Baala, a hahai no hoi lakou mamuli o na mea kokua ole.

⁹ Nolaia, e paio aku au ia oukou, wahi a Iehova, a e paio aku no hoi au i na keiki a ka oukou keiki.

¹⁰ E hele ae hoi ma na aina o Kitima, a e nana; a e hoouna aku hoi i Kedara, a e noonoo pono, a ike, ina paha he mea like me ia.

¹¹ Ua hoololi ae nei anei he lahuikanaka i na'kua, i na mea akua ole? Aka, ua hoololi ae nei no ko'u poe kanaka i ko lakou nani i mea kokua ole.

¹² E kahaha mai, e na lani i keia, a e weliweli loa hoi, e lilo oukou i neoneo loa hoi, wahi a Iehova.

¹³ No ka mea, ua hana ko'u poe kanaka i na hewa elua; ua haalele mai lakou ia'u, i ke kumu wai ola, a ua eli lakou i na luawai, i na luawai nahaha, aole e paa ka wai maloko.

¹⁴ He mea hooluhiia anei o Iseraela? he kauwa i hanau ohua ia? No ke aha la ia i lilo ai i ka haoia?

¹⁵ Uwo mai la na liona hou ia ia, a hoonui aku hoi i ko lakou leo, a hooneoneo iho la i kona aina. Ua pau i ka wela kona mau kulanakauhale, aohe mea e noho ana.

¹⁶ Ua hoopau no hoi na keiki o Nopa, a me Tahapanesa i kou piko poo.

¹⁷ Aole anei nau iho i hana i keia maluna ou, i kou haalele ana ia Iehova, i kou Akua, ia ia i alakai aku ai ia oe ma ke ala?

¹⁸ Heaha hoi kau ma ka aoao o Aigupita, e inu ai i na wai o Sihora? Heaha hoi kau ma ka aoao o Asuria, e inu ai i na wai o ka muliwai?

¹⁹ Na kou hewa iho no e paipai ia oe, a na kou mau lawehala e ao mai ia oe. E ike hoi oe, a e hoomaopopo, he mea ino, a he mea waliana hoi kou haalele ana ia Iehova, i kou Akua, a me ka noho ole ana o ka makau ia'u iloko ou, wahi a Iehova, ka Haku o na kaua.

²⁰ No ka mea, mai kahiko loa mai, ua uhaki au i kou auamo, a ua moku hoi ia'u kou mau kaula i paa ai; a olelo iho la oe, Aole au e noho i kauwa, oia, ua kulou oe maluna o na puu kiekie a pau, a malalo hoi o na laau uliuli a pau, a ua moe kolohe hoi oe.

²¹ Aka, ua kanu no wau ia oe i kumu waina maikai, he hua pono wale no. Pehea la hoi oe i hoololii'a i lala o ke kumu waina e ia'u?

²² Ina e holoi oe ia oe i ka paakai holoi, a hoonui hoi i ka sopa, ua palahea no kou hewa imua o'u, wahi a Iehova, ka Haku.

²³ Pehea la e hiki ai ia oe ke olelo, Aole au i haumia, aole au i hahai mamuli o na Baala? E nana i kou ala ma ke awawa, e hoomaopopo hoi i ka mea au i hana'i. He kamelo mama no oe e holoholo ana i kona mau ala iho:

²⁴ He hoki hihui hoi, ua maa ma ka waonahale, e hau ana i ka makani no kona makemake iho. Ia ia e lapa kane ai, owai ka mea hiki ke hoohuli aku ia ia? o ka poe a pau e imi ana ia ia, aole lakou e hoomaloeloe ia lakou iho, no ka mea, a hiki i kona mahina, loa no ia ia lakou.

²⁵ E malama oe i kou wawae, o kamaa ole, a me kou puu, o maloo. Aka, olelo mai la oe, Make hewa. Oia, ua makemake au i na malihini, a e hahai no au ia lakou.

²⁶ E like me ka aihue i hilahila i kona wa e loa'a'i, pela no e hilahila ai ko ka hale o ka Iseraela, o lakou, a me ko lakou alii, a me ko lakou poe luna, a me ko lakou poe kahuna, a me ko lakou poe kaula,

²⁷ E olelo ana hoi i ka laau, O oe ko'u makuakane; a i ka pohaku hoi, Nau no wau i hanau: a ua huli lakou i ke kua ia'u, aole i ka maka. Aka, i ka manawa o ko lakou poe, e olelo mai no lakou, E ala, e hoola mai oe ia makou.

²⁸ Auhea kou poe akua au i hana'i nou? E ala mai lakou, ina paha e hiki ia lakou ke hoola ia oe i kou popilikia. No ka mea, o ka heluna o kou mau kulanakauhale, oia no ka heluna o kou poe akua, e Iuda.

²⁹ No ke aha la oukou e paio mai ia'u? Ua hana hewa mai ia'u, oukou a pau, wahi a Iehova.

³⁰ Ua make hewa ko'u paipai ana i ka oukou poe keiki: aole i loa ia lakou ka naauao. Na ka oukou pahikaua no i hoopau i ko oukou poe kaula, e like me ka liona luku.

³¹ E ka hanauna kanaka, e nana oukou i ka olelo a Iehova. He waouahele anei au ne ka Iseraela? He aina pouli hai? No ke aha la i olelo ai ko'u poe kanaka, E aea lealea aku makou, aole makou hei hou aku iou la?

³² E hiki anei ke kaikamahine ke hoopoina i kona kahike ana, a me ka wahine mare hoi i kona kaei? Aka, ua hoopoina ko'u poe kanaka ia'u i na la pau ole i ka helu.

³³ No ke aha la oe e hoomaikai nei i kou aoao, e imi i ke aloha? Nolaia, ua ao aku oe i ka poe hewa i kou mau aoao.

³⁴ Ma na kihi o kou aahu, ua loa ke koko o na uhane o ka poe ilihune hewa ole; aole i loa ma ka huli ana, aka, maluna no ia o keia mau mea a pau.

³⁵ Aka, ke olelo nei oe. Aole o'u hewa, holaila, e huli aku ai kona huhu, mai o'u aku nei. Aia hoi, e paio aku no au ia oe, no ka mea, na olelo oe. Aole au i hewa.

³⁶ Heaha kou mea e hele nui aku ai, e hoololi hou i kou aoao? E hilahila no hoi oe ia Aigupita. e like me oe i hilahila ai ia Asuria.

³⁷ Oia, e hele aku no oe, mai ona aku la, a aia hoi kou mau lima maluna e kou poo: no ka mea. ua hoowahawaha o Iehova i kou mea i hiliuai ai, aole hoi oe e pomaikai ia lakou.

3 KE olelo nei lakou, Iua kipaku ke kane i kana wahine, a hele aku oia, mai ona aku la, a lilo na ke kanaka e, e hoi hou anei kela ia ia? Aole anei e hoohaumia loa ia kela aina? Ua moe kolohe no nae oe me na ipo he nui loa: aka, e hoi hou mai oe ia'u, wahi a Iehova.

² E alawa oe i kou mau maka iluna, a i na wahi kiekie. a e nana hoi i kahi i moe ole ia'i oe. Ma na alanui, ua noho kakali oe ia lakou, e like me ko Arabia ma ka waonahale; a ua hoohaumia oe i ka aina, i kou moe kolohe ana, a i kou hau hewa ana.

³ Noliāla, ua kaohiia ka ua, aole hoi i hiki mai ka ua hope ana. Aia no ia oe ka maka o ka wahine hookamakama; hoole no oe, aole oe e hoopalaimaka.

⁴ Mai keia manawa aku, aole anei oe e hea mai ia'u, E kuu makua, o oe no ke alakai o ko'u wa opio?io?

⁵ E hoomauhala mau loa anei oia? E hoomauhala anei oia, a hiki i ka hopena? Aia hoi, ua olelo oe a ua hana hoi oe i na mea hewa me kou ikaika a pau.

⁶ Olelo mai no hoi o Iehova ia'u, i na la ia Iosia, i ke alii, Ua ike anei oe i ka mea a ka Iseraela hoihope i hana'i? Ua hele no oia maluna o na mauna kiekie a pau, a malalo o na laau uliuli a paa, a malaila i moe kolohe ai.

⁷ A i aku la au, mahope o kana hana ana i keia mau mea a pau, E hali mai oe. ia'u. Aole ia i huli mai, Ike ae la kona kaikuaana kipi, o ka Iuda.

⁸ A ike aku la au, a kipaku aku au i ka Iseraela no ka moe kolohe aua, a haawi ia ia i ka palapala hoohe; alaila, aole i makau kona kaikuaana kipi, o ka Iuda, hele aku no hoi ia, a moe kolohe iho la.

⁹ A no ka kaulana o kona moe kolohe ana, hoohe iho la oia i ka aina, a moe kolohe no me ka pohaku, a me ka laau.

¹⁰ Aka, no keia mau mea a pau, aole i huli mai kona kaikuaana kipi ia'u me kona naau a pau, aka, me ka wahahee, wahi a Iehova.

¹¹ A olelo mai la o Iehova ia'u. Ua hoapono ka Iseraela hoihope ia ia iho, mamua o ka Iuda kipi.

¹² O hele, e kala aku i keia mau olelo ma ke kukulu akau, a e i aku, E hoi mai, e ka Iseraela hoihope, wahi a Iehova; aole hoi au e hookau aku i ko'u ukiuki maluna o oukou; no ka mea, ua lokomaikai au, wahi a Iehova, aole hoi au e hoomauhala mau loa.

¹³ E hai wale mai hoi oe i kou hewa, i kau hana hewa ana ia Iehova i kou Akua, a ua lulu aku oe i kou mau aoao i na malihini, malalo o na laau uliuli a pau, aole hoi oukou i hooloho i ko'u leo, wahi a Iehova.

¹⁴ E huli mai, e na keiki hoihope, wahi a Iehova, no ka mea, ua mareia au nau: a e lawe no au ia oukou, i hookahi o ke kulanakauhale hookahi, a i elua o ka hale hookahi, a e lawe no au ia oukou i Ziona.

¹⁵ A e haawi no au ia oukou i poe kahu mamuli o'ko'u naau, nana e hanai ia oukou i ka ike, a me ka naauao.

¹⁶ A hiki aku i ka manawa e nui ai oukou, a mahuahua ma ka aina, ia mau la, wahi a Iehova, aole lakou e olelo hou, O ka pahu o ka berita o Iehova; aole hoi e komo ia iloko o ka naau, aole lakou e hoomanao ia mea, aole lakou e hele e ike, aole hoi e hana hou ia ia mea.

¹⁷ Ia manawa, e kapa no lakou ia Ierusalemā, o ka nohoalii o Iehova; a e hoakoakoaia mai ko na aina a pau imua ona, i ka inoa o Iehova i Ierusalemā; aole hoi lakou e hele hou mamuli o ka paakiki o ka naau hewa.

¹⁸ Ia mau la, e hele pu no ko ka hale o ka Iuda, me ko ka hale o ka Iseraela, a e hele pu mai no lakou mai ka aina o ka akau mai, a i ka aina au i haawi aku ai i aina hooili no kou poe makua.

¹⁹ Aka, i iho la au, Pehea la au e waiho ai ia oe iwaena o na keiki, a haawi hoi ia oe i ka aina maikai i aina

hooili nani o na pae aina? A olelo aku la au, E kapa mai oukou ia'u, o Ko'u Makua, aole hoi e huli mai o'u aku nei.

²⁰ Oiaio, e like me ka wahine haalele ino i kana kane, pela oukou i haalele ino mai ai ia'u, e ko ka hale o ka Iseraela, wahi a Iehova.

²¹ Ua loheia ka Ieo maluna o na wahi kiekie, o ka uwe ana, e me ka nonoi ana a na mamoa Iseraela; a ua hookekee lakou i ko lakou aoao, a ua hoopoina lakou ia Iehova i ko lakou Akua.

²² E hoi mai oukou, e na keiki hoihope, a e hoola no wau i ko oukou hoihope ana. Aia hoi, ke hele mai nei makou iou la, no ka mea, o oe no o Iehova, o ko makou Akua.

²³ He oiaio, he mea wahahee na mea o na mauna mai, a no na kuahiwi lehulehu mai: He oiaio, maloko o Iehova, o ko makou Akua, ke ola o ka Iseraela.

²⁴ Na ka hilahila i hoopau i na hana a ko makou poe makua, mai ko makou wa uuku mai, i ko lakou hipa, a me ko lakou hipi, a me ka lakou keikikane, a me ka lakou kaikamahine.

²⁵ Ke moe nei makou ilalo iloko o ko makou hilahila, a ua uhiia makou i ko makou palaimaka; no ka mea, ua hana hewa aku makou ia Iehova i ko makou Akua, o makou, a me ko makou poe makua, mai ko makou wa opio, a hiki loa mai nei i keia la, aole hoi i hoolohe i ka leo o Iehova, ko makou Akua.

4 I NA e hoi mai oe ia'u, e ka Iseraela, wahi a Iehova, e hoi mai no; a ina e hoolei oe i kou mau mea e hoopailua ai, mai ko'u alo aku, alaila aole oe e aea.

² A e hooheki no oe, ke ola la no o Iehova ma ka oiaio, a ma ka pono, a ma ka maikai; a e hoopomaikai ko na aina ia lakou iho ma ona la, a ma ona la lakou e kae-na'i.

³ No ka mea, penei ka olelo ana mai a Iehova i na kanaka o ka Iuda, a me ko Ierusalemā, E waele oukou i ko oukou mahinaai, mai kanu oukou iwaena o na kakalaioa.

⁴ E okipoepoe ia oukou iho no Iehova, a e lawe aku oukou i ka omaka o ko oukou naau, e na kanaka o ka Iuda, a me ka poe noho ma Ierusalemā, o puka mai ko'u ukiuki e like me ke ahi, a a hoi, aohe mea e hiki ke hoopio, no ka hewa o ka oukou hana ana.

⁵ E hai aku oukou maloko o ka Iuda, a o kala aku hoi ma Ierusalemā; a e i aku, E puhi oukou i ka pu ma ka aina; e kala aku, e hoonui i ka leo, a e i aku, E hoakoakoa oukou, a e komo aku kakou iloko o na kulanakauhale i paa i ka pa.

⁶ E kau i ka hae ma Ziona, e hoikaika aku hoi, mai ku malie; no ka mea, e lawe mai no wau i ka hewa, mai ke kukuluakau mai, a i ka make nui loa hoi.

⁷ Ua pii mai ka liona, mai kona ululaau mai; ke hele mai la hoi ka mea luku i na aina; ua puka aku oia, mai kona wahi aku e hoolilo i kou aina i neoneo; a e anaiia kou mau kulanakauhale, aohe mea koe e noho ana.

⁸ No keia mea, e komo oukou i ka lolo ino e kumake-na, a e aoa hoi; no ka mea, aole i huli aku ka ukiuki o ke Akua, mai o kakou aku.

⁹ A hiki aku i kela la, wahi a Iehova, e maule auanei ka naau o ke alii, a me ka naau o na luna; e pilihua hoi na kahuna, a e weliweli na kaula.

¹⁰ A i aku la au, Auwe, e ka Haku, e Iehova! he oiaio, ua alakai hewa loa oe i keia poe kanaka, a me ko Ieruselema, i ka i ana mai, E loa auanei ia oukou ka malu; aka, ua komo ka pahikaua iloko o ka uhane.

¹¹ I kela manawa, e oleloia mai a keia poe kanaka, a i ko Ieruselema, He makani wela no na wahi kiekie mai o ka waonahale, ma ke ala o ke kaikamahine o ko'u poe kanaka, aole no ka hoomaikai, a me ka hoomae-mae.

¹² He makani ikaika ka i hele mai ia'u, mai ia mau wahi mai: ano hoi au e hooponopono ia lakou.

¹³ Aia hoi, e pii mai no ia e like me na ao, a e like auanei kona mau kaakaua me ka puahiohio; ua oi aku ka mama o kona mau lio mamua o ko na aeto. Auwe kakou, no ka mea, ua anaiia kakou!

¹⁴ E Ieruselema e, holoi oe i kou naau, i pau ka hewa, i hoolaila hoi oe. Pohea la ka loihi o ka noho ana o na manaio lapuwale iloko ou?

¹⁵ No ka mea, ke hai mai nei ka leo, mai Dana mai, a hoolaha mai hoi i ka lohe i ka popilikia, mai ka mauna o Epaeraima mai.

¹⁶ E hoikeike i ko na aina: aia hoi, e hai aku no Ieruselema, ua hiki mai ka poe kiai, mai ka aina ma-mao aku mai, a hoonui hoi lakou i ka leo ku e i na kulanakauhale o ka Iuda.

¹⁷ E like me ka poe kiai i ka mahinaai, pela no lakou e ku e nei ia wahi a puni: no ka mea, ua kipi mai oia ia'u, wahi a Iehova.

¹⁸ Na kou aoao, a me kau hana ana i hookau mai i keia mau mea maluna ou; nou no keia hewa, he walania hoi ia, no ka mea, ua komo loa no iloko o kou naau.

¹⁹ O kuu opu, o kuu opu! Ua hookaawiliia au ma kuu naau; ke kani nei ko'u naau iloko o'u. Aole au e noho ekemu ole, no ka mea, ua lohe oe, e kuu uhane, i ke kani ana o ka pu, a me ka hooho o ke kaua.

²⁰ Ua heaia ka make maluna o ka make, no ka mea, ua anaiia ka aina a pau. Ua luku hoohikilele ia ko'u mau halelewa, a me ko'u mau paku hoi, ma ka minute.

²¹ Pehea la ka loihi o ko'u ike ana i ka hae, a lohe hoi i ke kani ana o ka pu?

²² No ka mea, ua lapuwale ko'u poe kanaka, aole lakou i ike mai ia'u; he poe kamalii lapuwale, aohe o lakou naauao. He akamai lakou i ka hana hewa; aka, aole o lakou ike i ka hana maikai.

²³ Nana ae la au i ka honua, aia hoi, ua neoneo, a olo-helohe hoi; i ka lani kekahi, aohe ona malamalama.

²⁴ Nana ae la au i na kuahiwi, aia hoi, haalulu lakou, a naka iho la na mauna a pau.

²⁵ Nana aku la au, aia hoi, aohe kanaka, a ua hee aku la na manu a pau o ka laui.

²⁶ Nana aku la au, aia hoi, o kahi i nui ka ai, ua waona-hele; a ua hoohiolioia kolaila kulanakauhale a pau imua o ke alo o Iehova, imua hoi o koua ukiuki nui.

²⁷ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova penei, E neoneo auanei ka aina a pau; aole nae au e hooki loa i na wahi.

²⁸ No keia mea, e kumakena'i ka honua, a e pouli hoi na lani maluna, no ka mea, ua olelo no wau, ua paa kuu manaio, aole hoi au e mihi ana, aole au e huli, mai ia manaio aku.

²⁹ E auhee no ke kulanakauhale a pau, no ka walaau o na hololio, a me na kanaka kakaka. E holo no lakou iloko o ka ululaau, a e pii hoi maluna o na pohaku; e haaleleia no kela kulanakauhale, keia kulanakauhale, aole kanaka e noho ana iloko.

³⁰ A anaiia oe, pehea la oe e hana'i? Ina paha e hoahu oe ia oe i ka mea ula, a kahiko hoi oe ia oe i na kahiko gula, a ina paha e nahae kou mau maka i ka pena, make hewa no kou hoomaikai ana ia oe; e hoowahawaha mai no kou mau ipo ia oe, e imi no lakou e hoopau i kou ola.

³¹ No ka mea, ua lohe no au i ka leo, e like me ko ka wahine e hanau keiki ana, a i ke kuakoko, e like me ko ka wahine i hanau i kana hiapo, i ka leo hoi o ke kaikamahine o Ziona e kumakena ana ia ia iho, e hohola ana hoi i kona mau lima, me ka olelo iho, Auwe au ano! no ka mea, ua paupauaho kuu uhane no ka poe pepehi kanaka.

5 E HOLOHOLO oukou ma na alanui o Ieruselema, a e nana, a e hoomaopopo, a e imi ma kolaila wahi akea, ina paha e loaia oukou ke kanaka, ina he mea hana i ka pono, a imi i ka oiaio; a na'u e kala aku i ka hala ona.

² A ina paha lakou e olelo, Ke ola la no Iehova; malaila no lakou i hoohiki wahahee ai.

³ E Iehova e, aole anei kou mau maka ma ka oiaio? Ua hahau no oe ia lakou, aole nae lakou i uwe. Ua hoopau no oe ia lakou, aka, ua hoole lakou, aole lakou e hoonauao: a ua hana lakou i ko lakou maka a oi ka paakiki i ko ka pohaku; ua hoole lakou, aole e hoi mai.

⁴ A olelo no hoi au, He poe ilihune lakou, ua naaupo hoi; no ka mea, aole lakou i ike i ka aoao o Iehova, aole hoi i ka pono o ko lakou Akua.

⁵ E hele aku no au i na kanaka koikoi, a e olelo aku ia lakou; no ka mea, ua ike lakou i ka aoao o Iehova, i ka pono hoi o ko lakou Akua: aka, o keia poe, ua uhaki loa lakou i ka auamo, ua moku ia lakou na kaula e paa ai.

⁶ Nolaila, na ka liona mai ka ululaau mai e luku ia lakou, a na ka iliohae o ke ahiahi e anai ia lakou; a na ka leopardi e kiai i ko lakou mau kulanakauhale: o kela mea keia mea o lakou e puka aku iwaho, e haehaeia no; no ka mea, ua nui loa ka lakou hana hewa ana, a ua hoomahuahuaia ko lakou hoihope ana.

⁷ Pehea la wau e kala'i i keia hewa nou? Ua haalele kau mau keiki ia'u, a ua hoohiki lakou ma na mea akua ole. Hanai aku la au ia lakou a maona, alaila, moe koloho iho la lakou, a hoakoakoa lakou me ka lehulehu ma na hale o na wahine hookamakama.

⁸ Holoholo lakou e like me na lio i hanai maikai ia; uhuuhu kela mea keia mea o lakou i ka wahine a kona hoalauna.

⁹ Aole anei au e hoopai i keia mau mea? wahi a Iehova. Aole anei e ko ka inaina o kuu uhane i ka lahuikanaka e like me neia?

¹⁰ E pii aku oukou maluna o kona mau pa, a e luku aku; mai hooki loa nae; e lawe aku i kona mau puupuu kua, no ka mea, aole no Iehova ia mau mea.

¹¹ No ka mea, ua hana wahahee loa mai ia'u ko ka hale o ka Iseraela, a me ko ka hale o Iuda, wahi a Iehova.

¹² Ua hoole lakou ia Iehova, a ua olelo iho, Aole ia, aole e hiki mai ka hewa maluna o makou, aole hoi e ike makou i ka pahikaua, a me ka wi.

¹³ A e lilo auanei na kaula i makani, aole iloko o lakou ka olelo; pela e hanaia'i io lakou la.

¹⁴ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova, ke Akua o na kua, peneia, No ka oukou olelo ana i keia olelo, aia hoi, e hoolilo no wau i ka'u mau olelo iloko o kou waha, i ahi, a o keia poe kanaka i wahie, a e hoopau ia ia lakou.

¹⁵ Aia hoi, e lawe mai no wau maluna o oukou, e ko ka hale o ka Iseraela, i ka lahuikanaka, mai kahii mamao aku mai, wahi a Iehova; he lahuikanaka ikaika, he lahuikanaka kahiko, he lahuikanaka, aole oe i ike i ka lakou olelo, aole hoi i hoomaopopo i ka mea a lakou e olelo mai ai.

¹⁶ O ko lakou aapua, he lua kupapau hamama ia, he poe kanaka ikaika lakou a pau.

¹⁷ A e ai no lakou i kau ai, a me kau palaoa i hoiliilia i mea na kau poe keiki kane, a na kau poo kaikamahine e ai ai: e ai no lakou i kau poe hipa, a me kau poe bipi; e ai no lakou i kou mau kumuwaina, a me kou laau fiku; e anai aku no lakou ma ka pahikaua, i kou mau kulanakauhale i paa i ka pa, i na mea au i hilina'i ai.

¹⁸ Aka, i kela mau la, wahi a Iehova, aole au e hooki loa ia oukou.

¹⁹ A i ka wa e olelo mai ai oukou, No ke aha la i hana mai ai o Iehova, ko makou Akua, i keia mau mea a pau ia makou? Alaila, e i aku oe ia lakou, E like me oukou i haalele mai ai ia'u, a hookauwa aku na na akua e, ma ko oukou aina, pela no oukou e hookanwa aku ai na na kanaka e, ma ka aina aole no oukou.

²⁰ E hai aku i keia maloko o ka hale o ka Iakoba, a e hoolaha aku hoi ma ka Iuda, e i aku,

²¹ E hoolohe mai oukou i keia, e ka lahuikanaka lapuwale, a naauao ole; ka poe mea maka, a ike ole, ka poe mea pepeiao, a lohe ole;

²² Aole anei oukou e makau mai ia'u? wahi a Iehova; aole anei oukou e haalulu imua o ko'u alo, ka mea i hoonoho i ke one i mokuna no ke kai, mamuli o ka manao paa mau loa, i pii ole ia a kela aoao: a ina hooleilei kona mau ale, aole hiki ia lakou ke pii, a ina halulu mai, aole no lakou e hele mai i keia aoao?

²³ Aka, o keia poe kanaka, he naau kipi ku e ko lakou; ua kipi no lakou, a ua lilo.

²⁴ Aole nae lakou i olelo ma ko lakou naau, Ano, e makau aku kakou ia Iehova, i ko kakou Akua, i ka mea i haawi mai i ka ua, i ka ua mua, a me ka ua hope i

kona manawa pono; a hookoe hoi no kakou i na hobedoma e hoiliili ai.

²⁵ Na ko oukou hewa i hoohuli aku i keia mau mea, a na ko oukou hala i hoopaa i na mea maikai, i loa ole ia oukou.

²⁶ Ua loa no na mea hewa iwaena o ko'u poe kanaka; kiai malu lakou, e like me ke kulou ana o ka mea hoopahelu manu; kau no lakou i ka upiki, a paa no na kanaka ia lakou.

²⁷ E like me na hinai manu i piha i na manu, pela no ka piha ana o ko lakou hale i ka wahahee; nolaila lakou i nui ai, a ua waiwai hoi.

²⁸ Ua momona ae nei lakou, ua hinuhinu hoi; oia, ua hele lakou, a ua pakela mamua o ka hana ana a ka poe hewa; aole lakou i kokua i ka pono, i ka pono hoi o na keiki makua hoi, ua pomaikai nae lakou; aole lakou i hoopono ma ka hoopii ana o ka poe kaumaha.

²⁹ Aole anei au e hoopai i keia mau mea? wahi a Iehova; aole anei e ko ka ukiuki o kuu uhane i ka lahuikanaka e like me keia?

³⁰ Ua hanaia ka mea kupanaha ma ka aina, a he mea haumia loa hoi;

³¹ Wanana wahahee mai na kaula, a ma o lakou la i noho alii ai na kahuna; a ua makemake ko'u poe kanaka ia mea; a pehea hoi oukou e hana'i i ka hopena o ia mea?

6 E NA mamo a Beniamina, e hoakoako oukou e holo aku mawaho o Ierusalem; a e puhi i ka pu ma Tekoa, a e kau hoi i ka hoailona o ke ahi ma Bete-hakerema. No ka mea, aneane mai ka hewa, a me ka make nui, mai ke kukulu akau mai.

² Ua hoopau no au i ke kaikamahine o Ziona, i ka mea puloku, a palupalu.

³ E hele mai no io na la na kahu hipa, me ko lakou poe hipa, e kukulu no lakou i na halelewa a puni ia wahi; e ai no kela mea keia mea i kona wahi iho.

⁴ E hoomakaukau oukou e kua ia ia; e ku mai, e pii ku e kakou ia ia i ke awakea. Auwe kakou! no ka mea, e pau ana ka la; ua hohola ae ka molehulehu o ke ahi-ahi.

⁵ E ku mai, e hele hoi kakou i ka po, a e wawahi i kona mau hale alii.

⁶ No ka mea, ua olelo mai o Iehova o na kua penei, E kua oukou ilalo i mau laau, a e hana hoi i puu ku e ia Ierusalem; oia ke kulanakauhale e hoopaiia'i; o ka hooluhi wale no ko loko ona.

⁷ A like me ka punawai i puai mai i kona mau wai, pela no oia i puai mai i kona hewa. Ua loheia ka lawe wale a me ka hao ana maloko ona; imua o ko'u alo, ua mau loa no ke kaumaha a me ka palapu.

⁸ E aoia oe, e Ierusalem, o haalele kuu uhane ia oe, a hooneoneo aku hoi au ia oe, he aina noho ole ia.

⁹ Ke olelo mai nei o Iehova o na kua penei, E hoiliili no lakou i ke koena a pau o ka Iseraela, e like me ke kumu waina; e hoihoi i kou lima, e like me ka mea hoiliili i ka huawaina iloko o na hinai.

¹⁰ Ia wai la wau e olelo aim ai, a e ao aku hoi, i lohe lakou? Aia hoi, ua okipoepoe ole ia ko lakou pepeiao,

aole hiki ia lakou ke hoolohe: aia hoi, he mea hoowahawaha ka olelo a ke Akua ia lakou, aohe o lakou lealea iloko o ia mea.

¹¹ Nolaila, ua piha au i ka inaina o Iehova; ua auka au i ka uumi ana. E ninini aku au ia maluna o na kamalii mawaho, maluna pu no me ka ahakanaka ui; no ka mea, e lawe pio pu ia no ke kane me ka wahine, o ka mea elemakule me ka mea i nui kona mau la.

¹² A e hooliloia ko lakou hale no na kanaka e, a me na mahinaai, a me na wahine pu; no ka mea, e kikoo aku no au i ko'u lima, maluna o ka poe e noho ana ma ka aina, wahi a Iehova.

¹³ No ka mea, mai ka mea uuku o lakou a ka mea nui o lakou, ua makee waiwai lakou a pau; a mai ke kaula mai a ke kahuna, hana ma ka wahahee kela mea keia mea.

¹⁴ Ua hoola hapa lakou i ka eha o ko'u poe kanaka, me ka olelo iho, He malu, he malu; aole hoi he malu.

¹⁵ Ua hilahila anei lakou ia lakou i hana'i i ka mea e hoopailua ai? Ole, aole lakou i hilahila iki, aole hoi i ike i ka hoopalaimaka; nolaila lakou e haule ai iwaena o ka poe haule; a hoopai aku au ia lakou, alaila lakou e kulaina'i, wahi a Iehova.

¹⁶ Ke i mai nei o Iehova penei, E ku mai oukou ma na alanui, a nana, a e ninau hoi no na kuamoo kahiko. Auhea ka aoao maikai? E hele oukou maloko olaila, a e loa no ia oukou ka hoomaha no ko oukou poe uhane. Aka, olelo mai la lakou, Aole makou e hele.

¹⁷ A hoonoho iho la au i poe kiai maluna o oukou, nana i olelo, E hoolohe oukou i ke kani ana o ka pu. Aka, olelo mai la lakou, Aole makou e hoolohe.

¹⁸ Nolaila, e hoolohe mai oukou, e na aina, a e ike hoi, e ka ahakanaka, i ka mea mawaena lakou.

¹⁹ E hoolohe mai, e ka honua! aia hoi, e lawe mai ana no wau i ka hewa maluna o keia poe kanaka, i ka hua hoi o ko lakou manao iho; no ka mea, aole lakou i hoolohe mai i ka'u mau olelo, aole hoi i ko'u kanawai, aka, hoole lakou ia.

²⁰ No ke aha la e hele mai ai ka mea ala mai Seba mai no'u? A me ka ohe ala mai ka aina mamao aku mai? Aole i makemakeia e a'u ko oukou mohaikuni, aole hoi i oluolu ko oukou alana.

²¹ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova penei, Aia hoi, e waiho aku au i mau mea e hina'i imua o keia poe kanaka, a e haule pu maluna o ia mau mea na makuakane, a me na keikikane. E make pu no ka hoalauna, a me kona hoa.

²² Ke i mai nei o Iehova penei, Aia hoi, he poe kanaka e hele mai la, mai ka aina akau mai; a e hoalaia mai ka lahuikanaka nui, mai na aoao mai o ka honua.

²³ E lalau no lakou i ke kakaka, a me ka ihe: he poe lokoino lakou, aohe o lakou lokomaikai; halulu ko lakou leo, e like me ke kai; a holo no lakou maluna o na lio i hoomakaukaui e like me na kanaka kua e ku e aku ia oe, e ke kaikamahine o Ziona.

²⁴ Ua lohe makou i kona kaulana, ua nawaliwali hoi ko makou mau lima; ua loohia makou i ka haalulu, a me ke kuakoko e like me ko ka wahine hanau keiki.

²⁵ Mai hele aku iloko o ke kula, mai hele hoi ma na alanui; no ka mea, aia no ka pahikaua o ka enemi, a me ka makau ma na aoao a pau.

²⁶ E ke kaikamahine o ko'u poe kanaka, e hoahu oe i kapa Kumakena, a e lulu i ka lehu maluna ou; a e kumakena hoi oe, e like me ia no ka hanaukahi, he kumakena ino loa; no ka mea, e hele hoohekilele mai ana ka mea anai ia kakou.

²⁷ Ua hoonoho wau ia oe, i hale kiai, a i pakaua mawaena o ko'u poe kanaka, i ike oe, a e hoao i ko lakou aoao.

²⁸ He poe hoihope ino lakou a pau, e hele ana me ka ahiahi; he keleawe lakou, a he hao hoi; he poe hoohaumia lakou a pau.

²⁹ Ua wela na upamakani, ua pau i ke ahi ke kepau; o ka mea hoohehee, hoohehee makehewa no oia: no ka mea, aole i laweia'ku ka poe hewa.

³⁰ E kapaia no lakou, he kala i haaleleia, no ka mea, ua haalele o Iehova ia lakou.

7 O KA olelo keia i hiki mai ai io Ieremia la, mai o Iehova mai, i mai la.

² E ku oe ma ka puka o ka hale o Iehova, a malaila oe e kala aku ai i keia olelo, a e i aku. E hoolohe oukou i ka olelo a Iehova, e ka Iuda a pau i komo nei iloko o na pukapa e hoomana ia Iehova.

³ Ke olelo mai nei o Iehova o na kua, ke Akua o ka Is- eraela penei. E hoomaikai oukou i ko oukou mau aoao, a me ka oukou hana ana, a na'u no e hoonoho loa ia oukou ma keia wahi.

⁴ Mai hilinai oukou ma na olelo wahahee, me ka olelo iho, Ka luakini o Iehova, Ka luakini o Iehova, Ka luakini o Iehova, keia mau mea.

⁵ No ka mea, ina hoomaikai oiaio oukou i ko oukou mau aoao, a me ka oukou hana ana; ina e hana oiaio oukou i ka pono mawaena o ke kanaka, a me kona hoa;

⁶ Ina hookaumaha ole oukou i ka malihini. i na keiki makua ole, a me na wahine kanemake, a hookahe ole i ke koko hala ole ma keia wahi, aole hoi e hele mamuli o na'kua e, i mea e hewa'i oukou;

⁷ Alaila, e hoonoho loa au ia oukou i keia wahi i ka aina a'u i haawi aku ai i ko oukou poe makua, a mau loa aku no.

⁸ Aia hoi, ke hilinai nei no oukou i na wahahee hope ole.

⁹ E aihue anei oukou, a pepehi kanaka, a moe kolohe, a e hoike wahahee, a e kuni i ka mea ala no Baala, a e hele mamuli o na'kua e a oukou i ike ole ai?

¹⁰ A e hele mai anei, a ku imua o'u iloko o keia hale, ka mea i heaia ma ko'u inoa, a e olelo iho, Ua hoolaila makou, i hana makou i keia mau mea hoopailua a pau?

¹¹ O keia hale i kapaia ma ko'u inoa, ua lilo anei ia i lua no ka poe powa i ko oukou mau maka? Aia hoi, ua ike no wau, wahi a Iehova.

¹² Aka, e hele oukou, ano, i ko'u hale ma Silo, i kahi a'u i waiho ai i ko'u inoa i kinohi, a e ike hoi i ka mea a'u i

hana'i ia wahi no ka hewa o ko'u poe kanaka no ka Iseraela.

¹³ A no ka oukou hana ana i keia mau mea a pau, wahi a Iehova; a olelo aku hoi au ia oukou, me ke ala ae i ka wauaao e olelo, aole nae oukou i hoolohe: a hea aku no hoi au ia oukou, aole oukou i o mai;

¹⁴ Nolaila, e hana aku no au i keia hale i kapaia ma ko'u inoa, ka mea a oukou e hilinai nei, a i kahi hoi a'u i haawi aku ai ia oukou a i ko oukou poe makua, e like me ka'u i hana'i ia Silo.

¹⁵ A e kipaku aku no au ia oukou, mai ko'u ale aku, e like me ka'u i kipaku aku ai i ko oukou poe hoahanau a pau, i ka hanauna a pau hoi o ka Eperaima.

¹⁶ Nolaila, mai pule oe, no keia poe kanaka, aole hoi e hookiekie i ka leo, a me ka nouoi ana no lakou, aole hoi e uwao iho no lakou; no ka mea, aole loa au e hoolohe aku ia oe.

¹⁷ Aole anei oe i ike i na mea a lakou e hana nei ma na kulanakauhale o ka Iuda, a ma na alanui o Ierusalem?

¹⁸ Hoilili no na keiki i ka wahie, a hoa na makuakane i ke ahi, a kaawili na wahine i ka palaoa, e hana i papa-palaoa no ke alii wahine o ka lani, a uinini i ka mohai inu no na akua e, i mea e hoonaukiuki mai ai ia'u.

¹⁹ E hoonaukiuki mai anei lakou ia'u, wahi a Iehova? Aole anei ia e lilo ia lakou i mea e hoopalai loa ai ko lakou mau maka?

²⁰ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova ke Akua penei, Aia hoi, e nininiia'ku no ko'u huhu, a me ko'u ukiuki maluna o keia wahi, maluna o ke kanaka, a maluna o ka holoholona, a maluna o na laau o ke kula, a maluna o ka hua o ka lepo; a e a no ia, aole ia e hoopioia.

²¹ Ke olelo mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela penei, E hui oukou i ko oukou mohaikuni me ko oukou alana, a e ai i ka io.

²² No ka mea, aole au i olelo aku i ko oukou poe makua, a i ka la a'u i lawe mai ai ia lakou mai Aigupita mai, aole au i kauoha ia lakou no na mohai kuni, a me na alana:

²³ Aka, o keia ka'u i kauoha aku ai ia lakou, i aku la, E malama i ko'u leo, a owau auanei ko oukou Akua, a o oukou auanei ko'u poe kanaka, a e hele hoi oukou ma na aoao a pau a'u i kauoha aku ai ia oukou, i mea e po- maikai ai oukou.

²⁴ Aka, aole lakou i hoolohe mai, aole hoi i haliu mai i ko lakou pepeiao, aka, hele no lakou ma ka noonoo ana a ma ka paakiki o ko lakou naau hewa, a hoihope lakou, aole i hele mua.

²⁵ Mai ka la i hele mai ai ko oukou poe kupuna mai Aigupita mai, a hiki loa mai i keia la, ua hoouna aku au io oukou la, i ka'u poe kauwa a pau, i na kaula hoi, e ala ana i ka wanao i kela la i keia la no ka hoouna aku.

²⁶ Aole nae lakou i hoolohe mai ia'u, aole hoi i haliu mai i ko lakou pepeiao, aka, hooolea no i ko lakou a-i. Kela aku no ka lakou hana hewa ana, i ka na makua o lakou.

²⁷ Nolaila oe e olelo aku ai i keia mau olelo a pau ia lakou; aka, aole no lakou e hoolohe mai ia oe. E hea aku oe ia lakou; aka, aole no lakou e o mai i kau.

²⁸ E olelo no nae oe ia lakou, He lahuikanaka keia i hoolohe ole i ka leo o Iehova o ko lakou Akua, aole hoi lakou i hoonaaauao. Ua make ka oiaio, a ua hookiia mai ko lakou waha aku.

²⁹ E ako oe i kou lauoho, a e hoolei aku, a e olo ka pi-he maluna o na wahi kiekie; no ka mea, ua hoole o Iehova, a ua haalele hoi i ka hanauna o kona ukiuki

³⁰ No ka mea, ua hana hewa na kiekie a Iuda imua o ko'u alo, wahi a Iehova; ua waiho lakou i ko lakou mea e hoopailua'i maloko o ka hale i kapaia ma ko'u inoa, e hooaumia ia wahi.

³¹ A ua hana lakou i na wahi kiekie o Topeta; aia no ia maloko o ke awawa o ke keiki a Hinoma, e puhi i ka lakou keiki kane, a me ka lakou kaikamahine iloko o ke ahi, ka mea a'u i kauoha ole ai ia lakou, aole hoi i komo ia iloko o ko'u naau.

³² Nolaila, aia hoi, e hiki mai auanei na la, wahi a Iehova, e kapa ole ia'i ia o Topeta, aole hoi o ke awawa o ke keiki a Hinoma, aka, o ke awawa o ka make; no ka mea, e kanu kupapau no lakou ma Topeta, a piha loa ia wahi.

³³ A e lilo na kupapau o keia poe kanaka i mea ai na na manu o ka lani, a na na holoholona o ka honua, aohē mea hooweliweli ia lakou.

³⁴ Alaila, maloko o na kulanakauhale o ka Iuda, a ma na alanui o Ierusalem, e hooki no wau i ka leo o ke oli, a me ka leo o ka hauoli, a me ka leo o ke kane mare, a me ka leo o ka wahine mare; a e neoneo auanei ka aina.

8 I KE LA manawa, wahi a Iehova, e lawe mai no lakou i na iwi o na'lili o ka Iuda, a me na iwi o na luna, a me na iwi o na kahuna, a me na iwi o na kaula, a me na iwi o ka poe i noho ma Ierusalem, mawaho o ko lakou mau halelua;

² A e kaulai no hoi lakou ia mau mea i ka la, a i ka mahina, a i na hoku a pau o ka lani, i na mea a lakou i makemake ai, a i hookauwa ai hoi na lakou, a i hahai mamuli o lakou, a i imi ia lakou, a i hoomana ia lakou; aole e hoililiia ia mau iwi, aole hoi e kanu hou ia; e lilo lakou i mea kipulu maluna o ka honua.

³ A e kohoia ka make, aole o ke ola, e na kanaka i koe, o keia poe i hookoeia o keia hanauna hewa, o ka poe i koe ma na wahi a pau a'u i kipaku aku ai ia lakou, wahi a Iehova o na kaua.

⁴ A e olelo aku no hoi oe ia lakou, Ke i mai nei o Iehova penei, E hina anei lakou a ala ole mai? E huli aku anei ia, a hoi ole mai?

⁵ Heaha ka mea e hoihope ai keia poe kanaka o Ierusalem me ka hoihope mau loa? Hoopaa loa lakou i ka wahahee; hoole lakou, aole e hoi mai.

⁶ Hoolohe aku la au, a lohe, aole lakou i olelo pololei: aohē kanaka i mihi i kona hewa, me ka olelo iho, Heaha ka'u i hana'i? Huli no kela mea keia mea i kona aoao, e like me ka lio i holo ino iloko o ke kaua.

⁷ Oia, ua ike no ke setoreka ma ka lani i ka manawa pono: a malama no hoi ke kuhukuku, a me ka manu u, a me ka manuiio i ko lakou wa e hele mai ai: aka, o ko'u poe kanaka, aole ike lakou i ka hoopono o Iehova.

⁸ Pehea la oukou e olelo ai, Ua akamai makou, a eia ia makou ke kanawai o Iehova? Aia hoi, ua hoololi ka peni hoopunipuni a ka poe kakauolelo ia mea i wahahee.

⁹ E hilahila auanei ka poe akamai, e makau, a e pio. Aia hoi, ua hoole lakou i ka olelo a Iehova: heaha hoi ke akamai iloko o lakou?

¹⁰ Nolaila, e haawi aku au i ka lakou poe wahine na hai, a me ko lakou mahinaai no ka poe hou e noho iho ai; no ka mea, ua makee waiwai kela mea, keia mea o lakou, mai ka mea uuku o lakou a i ka mea nui; a mai ke kaula a i ke kahuna, hana no kela mea keia mea ma ka wahahee.

¹¹ Ua hoola hapa lakou i ka eha o ke kaikamahine o ko'u poe kanaka, me ka olelo iho, He malu, he malu: aole hoi he malu.

¹² Ua hilahila anei lakou i ka lakou hana ana i ka mea e hoopailua'i? Ole, aole lakou i hilahila iki, aole hoi i ike i ka hoopalaimaka; nolaila lakou e haula ai iwaena o ka poe haula; a ia lakou e hoopaiia'i, alaila lakou e kulaina'i, wahi a Iehova.

¹³ Oiaio, e hoopau no au ia lakou, wahi a Iehova; aole e loa na hua ma ko lakou kumuaina, aole hoi he fiku ma ka laau fiku, a e mae wale ka lau; a e lilo ia mau mea na ka poe hele mai maluna o lakou.

¹⁴ No ke aha la kakou e noho malie ai? E hoakoako oukou, a e komo iloko o na kulanakauhale i paa i ka pa, a malaila kakou e noho ekemu ole ai; no ka mea, e luku mai o Iehova ia kakou, a e hooainu mai ia kakou i ka wai o ke au, no ka mea, ua hana hewa kakou ia Iehova.

¹⁵ Kakali kakou i ka malu; aohe pono: a i ka manawa o ke ola, aia hoi, he popilikia!

¹⁶ Ua loheia ka hau ana o na lio mai Dana mai; haalulu ka aina a pau no ka uhuu ana o ka poe ikaika: no ka mea, ua hiki mai lakou, a ua hoopau lakou i ka aina, a me na mea a pau maloko olaila, i ke kulanakauhale, a me ka poe noho maloko olaila.

¹⁷ No ka mea, aia hoi, e hoouna aku no au i na naeha, a me na moo pepeiaohao iwaena o oukou, aole hoi lakou e hoowalewaleia, a e nahu mai no lakou ia oukou, wahi a Iehova.

¹⁸ I maha no kuu kaumaha, ua maule no ko'u naau iloko o'u.

¹⁹ Aia hoi, ka leo o ka uwe ana o ke kaikamahine o ko'u poe kanaka, ma ka aina mamao mai; Aole anei o Iehova ma Ziona? Aole anei kona alii iloko ona? No ke aha la lakou i hoonaukiuki mai nei ia'u i ko lakou kii kalaiia, a me na mea lapuwale no kahi e mai?

²⁰ Ua hala ka hoiliili ai ana, ua pau no ke kau, aole hoi kakou i hoolaila.

²¹ Ua eha au no ka eha ana o ke kaikamahine o ko'u poe kanaka; ua eleele au, ua loohia au i ka pilihua.

²² Aole anei he nini ma Gileada? aole anei he kahuna lapaau malaila? No ke aha la i loa ole ai ke ola no ke kaikamahine o ko'u poe kanaka?

⁹ A UWE! ina i lilo kuu poo i wai, a me kuu mau maka hoi i kumu waimaka, i uwe aku ai au i ke ao a me ka po, no ka poe i pephia o ko kaikamahine o ko'u poe kanaka!

² Auwe hoi! ina ia'u ma ka waonahale ko ka poe hele wahi e moe ai; i haalele ai au i ko'u poe kanaka, a e hele, mai o lakou aku! no ka mea, he poe moe kolohe lakou a pau, he ahakanaka kipi.

³ Lena no lakou i ko lakou mau alelo, e like me ko lakou kakaka, no ka wahahee. Aole lakou hookoa ma ka oiaio maluna o ka honua; no ka mea, hele no lakou, mai kekahi hewa, a i kekahi hewa, aole hoi lakou i ike mai ia'u, wahi a Iehova.

⁴ E makaala kela mea keia mea i kona hoalauna, mai hilina hoi i kekahi hoahanau; no ka mea, e wahahee loa no kela hoahanau, keia hoahanau; a hele ahiahi no na hoalauna a pau.

⁵ E hoopunipuni no kela mea keia mea i kona hoalau, aole olelo i ka mea oiaio; ua maa ko lakou alelo e olelo i na wahahee, hoomaloeloe lakou ia lakou iho e hana i ka hewa.

⁶ Aia no kou wahi noho ai iwaena konu o ka hoopunipuni; no ka hoopunipuni, hoole mai lakou, aole e ike mai ia'u, wahi a Iehova.

⁷ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova o na kua peneia. Aia hoi, e hoohehee no wau ia lakou, a e hoao hoi ia lakou; no ka mea, heaha la wau e hana'i no ke kaikamahine o ko'u poe kanaka?

⁸ O ko lakou alelo, he pua ia i panaia'ku, olelo no ia i ka hoopunipuni. Olelo oluolu aku kekahi i kona hoalauna me ka waha, aka, ma ka naau, ua hoohalua ia ia.

⁹ Aole anei au e hoopai ia lakou no keia mau mea, wahi a Iehova? Aole anei e ko ka ukiuki o kuu uhane i ka lahuikanaka e like me keia?

¹⁰ E olo no wau i ka pihe no na mauna, me ka uwe aku, a e kumakena no hoi no na wahi mauu o ka waonahale, no ka mea, ua pau lakou i ke ahi; nolaila, aole hiki kekahi ke hele malaila, aole hoi e loheia ka leo o na holoholona. Ua holo aku no ka manu o ka lewa, a me ka holoholona, ua hala lakou.

¹¹ A e hoolilo no wau ia Ierusalem a i mau puu, he noho ana hoi no na ilio hihiu; a e hooneoneo no wau i na kulanakauhale o ka Iuda, aohe mea noho iloko.

¹² Owai ke kanaka akamai i hoomaopopo i keia? A ua olelo hoi ka waha o Iehova ia ia, a nana hoi e hai aku i ka mea i make ai ka aina, a neoneo e like me ka waonahale, i ole e hele ae kekahi maloko?

¹³ I mai la o Iehova, No ko lakou haalele ana i ko'u kanawai, i ka mea a'u i kau ai imua o lakou, aole hoi i hoolohe i ko'u leo, aole hoi i hele mamuli o ia;

¹⁴ Aka, ua hele lakou mamuli o ka paakiki o ko lakou naau iho, a mamuli o na Baala hoi, na mea a ko lakou poe makua i ao mai ai ia lakou;

¹⁵ Nōlaila, penei ka olelo ana mai a Iehova o na kauhā, ke Akua o ka Iseraēla, Aia hoi, e hanai aku no wau ia lakou, i keia poe kanaka hoi, i ka awaawa, a e hoohainu aku au ia lakou i ka wai o ke au.

¹⁶ A e hoopuehu aku au ia lakou iwaena o ko na aina e, i ka poe i ike ole ia e lakou, aole hoi e ko lakou mau makuā; e hoouna aku au i ka pahikaua mahope o lakou, a hoopau au ia lakou.

¹⁷ Ke olelo mai nei o Iehova o na kauhā penei, E hoonaauao oukou, a e hea aku i na wahine e olo pihe ana, i hele mai lakou, a e kii aku hoi i na wahine kumakena, i hele mai lakou;

¹⁸ E hoowikiwiki hoi lakou, a e olo pihe no kakou i kahē ka wai o ko Kakou mau maka, i poha aku hoi ko kakou mau alumaka i na wai.

¹⁹ No ka mea, ua loheia ka leo o ka uwe ana, mai Ziona mai, Nani ko kakou lukuia! Ua hilahila loa kakou, no ka mea, ua haalele kakou i ka aina, no ka mea, ua kipaku aku ko kakou wahi noho ai ia kakou.

²⁰ Aka, e hoolohe mai oukou i ka olelo a Iehova, o na wahine, a e lawe hoi ko oukou pepeiao i ka olelo a kona waha, a e ao aku i ka oukou mau kaikamahine i ka uwe ana, a o kela mea keia mea i kona hoalauna i ke kumakena ana.

²¹ No ka mea, ua pii mai no ka make, a iloko o ko kakou puka ma kani, ua komo no iloko o ko kakou halealii, e hooki ae ia i na kamalii mawaho, a me ua kanaka opiopio ma ke alanui.

²² E i aku Ke olelo mai nei o Iehova penei, E haule no na kupapau o kanaka e like me ka lepo ma ke kula, e like hoi me ka pua ai mahope o ka mea hoiliili ai; aohe mea nana lakou e hoiliili.

²³ Ke i mai nei o Iehova penei, Mai kaena wale ka mea akamai i kona akamai ana, mai kaena wale hoi ka mea ikaika i kona ikaika ana, a mai kaena ka mea waiwai i kona waiwai ana;

²⁴ Aka o ka mea kaena, e kaena oia i keia, i kona hoomaopopo ana, a i kona ike aua ia'u, owau no o Iehova, ka mea hana aku i ka lokomaikai, a me ka hoopono, a me ka maikai ma ka honua; no ka mea, ke lealea nei au ia mau mea, wahi a Iehova.

²⁵ Aia hoi, e hiki mai auanei na la. wahi a Iehova, e hoopai pu aku ai au i ka poe a pau i okipoepoeia me ka poe i okipoepoe ole ia:

²⁶ I ko Aigupita, a me ka Iuda a me ka Edoma. a me na keiki a Amona, a me ka Moaba, a me na mea a pau i ako i ka uminmi, ka poe e noho la ma ka waonahelo; no ka mea, ua okipoepoe ole ia ko na aina e a pau, a ua okipoepoe ole ia ko ka hale a pau o ka Iseraēla, ma ka maau.

10 E HOOLOHE mai oukou i ka olelo a Iehova e olelo mai nei ia oukou, e ko ka hale o ka Iseraēla.

² Ke olelo mai nei o Iehova penei. Mai ao oukou i ka aoao o ko na aina e; a mai makau hoi oukou i na ouli o ka lani; no ka mea, ua makau ko na aina e ia lakou.

³ No ka mea, o na aoao o na kanaka, he lapuwale ia; no ka mea, kua no kekahi i ka laau ma ka ulu laau me ke koi lipi, o ka hana hoi a ka paahana.

⁴ A kahiko no lakou ia mea i ke kala a me ke gula; hoopaa no lakou ia mea i ke kui hao, a me na hamare, i kulualana ole ia.

⁵ Ku pono no lakou, e like me ka laau pama, aole nae i olelo; he oiaio no, ua kaikaiia lakou, no ka mea, aole hiki ia lakou ke hele. Mai makau ia lakou, no ka mea, aole hiki ia lakou ke hana mai; i ka hewa, aole hoi iloko o lakou ke hana i ka maikai.

⁶ Aohe mea like me oe, e Iehova: ua nui oe, ua kaulana hoi kou inoa no ka maua.

⁷ Owai ka mea makau ole ia oe e ke Alii o na ainai? No ka mea, ku pono ia ia oe; no ka mea, iwaena o ka poe akamai a pau o na aina, a iloko hoi o ko lakou aupuni a pau, aohe mea like me oe.

⁸ Ua like io no lakou me na holoholona, ua lapuwale hoi; o ka naauo o ka poe lapuwale, he pauku laau ia.

⁹ Ua laweia mai na papa kala, mai Taresisa mai. a o ke gula hoi, mai Upaza mai, ka hana a ka paahana, a ka li-ma hoi o ka mea hoohehee kala. He poni uliuli, a he poni ulaula ko lakou lole; o ka hana hoi a ka poe akamai oia mau mea a pau.

¹⁰ Aka o Iehova no ke Akua oiaio, oia ke Akua ola, o ko alii mau loa hoi. E haalulu auanei ka honua i kona ukui, aole hoi e hiki i na lahuikanaka ke hoomanawanui i kona inaina.

¹¹ Penei oukou e olelo ai ia lakou, O na'kua i hana ole i na lani, a me ka honua, e make auanei lakou, mai ka honua aku, a mailalo aku hoi o keia mau lani.

¹² Ua hana no oia i ka honua i kona mana, a ua hookumu hoi i ke ao nei i kona akamai, a ua hoopalahalaha ae i na lani i kona naauao.

¹³ I ka pane ana o kona leo, ua nui loa na wai ma na lani, oia hoi ka inea i pii aku ai ka mahu, mai na kukulu aku o ka honua; naua no i hana na uwila, a me ka ua, a hoopuka mai oia i ka makani, mai kona waihona mai.

¹⁴ Me he holoholona la kela kanaka, keia kanaka ma ka ike; hilahila hoi na mea hoohehee kala a pau no ke akuakii, no ka mea, he mea wahahee kona kii i hooheheea, aohe hanu iloko o lakou.

¹⁵ He lapuwale lakou, he hana na ka wahahee; i ko lakou wa e hoopaiia mai ai, e make no lakou.

¹⁶ Aole i like ka hooilina o Iakoba me lakou; no ka mea, nana no i hana na mea a pau; a o ka Iseraēla hoi ke kookoo o koua hooilina; o Iehova o ua kauhā kona inoa.

¹⁷ E lawe nui i kou waiwai, mai ka aina aku, e ka mea noho ma ka pakaua.

¹⁸ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova peneia, Aia hoi, e maa aku no wau i ka poe noho ma ka aina, i ka maa hookahi ana, a e hoopilikia ia lakou, a pela o loa ia lakou.

¹⁹ Auwe au i kuu eha! ua nui loa ko'u hahauia, aka, i iho la au, He oiaio, he kaumaha keia, e hoomanawanui nae au ia.

²⁰ Ua wawahii ko'u halelewa, a ua moku hoi ko'u mau kaula a pau. Ua hele aku ka'u mau keiki, mai o'u aku nei, a ua ole lakou: aohe mea i koe nana e hohola hou i ko'u halelewa, a e kukulu i ko'u mau paku.

²¹ Ua lilo na kahu i mea e like me na holoholona, aole hoi i imi ia Iehova; nolaila, aole lakou e pomaikai; a e hoopuehu liilii ia ka lakou poe hipa a pau.

²² Aia hoi, ua hiki mai ka leo o ka lono, he haunaele nui, mai ka aina akau mai, i mea e lilo ai na kulanakauhale o ka Iuda i neoneo, i noho ana hoi no na ilio hihii.

²³ E Iehova, ua ike no au, aole iloko o ke kanaka kona aoao iho; aole no ke kanaka hele ke alakai i kona mau kapuwai iho.

²⁴ E Iehova, e paipai mai oe ia u, ma ka pono nae, aole ma kou ukiuki, o hooki loa mai oe ia'u.

²⁵ E ninini oe i kou ukiuki maluna o ko na aina e, ka poe ike ole ia oe, a maiuna o na ohana i hea ole i kou inoa; no ka mea, ua ai lakou ia Iakoba, a ua hoopau ia ia, a oki loa, a ua hooneoneo i kona wahi i noho ai.

11 O KA olelo i hiki mai io Ieremia la mai o Iehova mai, i ka i ana mai,

² E hoolohe oukou i na olelo o keia berita, a e olelo aku i na kanaka o ka Iuda, a i ka poe e noho ana ma Ieruselema;

³ E i aku ia lakou, Ke i mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela penei, E poino auanei ke kanaka i malama ole i na olelo o keia berita,

⁴ A'u i kauoha aku ai i ko oukou poe kupuna, i ka la a'u i lawe mai ai ia lakou mai ka aina o Aigupita, a mai ke kapuahi hao mai, i ka i ana aku, E hoolohe mai i kuu leo, a e hana i na mea e like me na mea a pau a'u i kauoha aku nei ia oukou; pela oukou e lilo ai i poe kanaka no'u, a owau auanei ko oukou Akua:

⁵ I hooko wau i ka hoohiki a'u i hoohiki ai i ko oukou poe makua, e haawi ia lakou i ka aina e kahe ana o ka waiu, a me ka mele, e like me ia i keia la. Alaila olelo aku la au, i aku la, Pela io no, e Iehova.

⁶ Alaila, olelo mai la o Iehova ia'u, E kala aku oe i keia mau olelo a pau maloko o na kulanakauhale o ka Iuda, a ma na alanui o Ieruselema, e i aku, E hoolehe oukou i na olelo o keia berita, a e hana hoi ia mau mea.

⁷ No ka mea, olelo ikaika loa aku la au i ko oukou poe makua, i ka la a'u i lawe mai ai ia lakou, mai ka aina o Aigupita mai, a hiki mai hoi i keia la, e ala ana no i ka wanaao, me ka olelo ikaika aku, i ka i ana, E malama i ko'u leo.

⁸ Aka, aole lakou i malama, aole i haliu mai i ko lakou pepeiao; hele no kela mea keia mea mamuli o ka paakiki o kona naau hewa: nolaila, e lawe no wau maluna o lakou i na olelo a pau o keia berita, a'u i kauoha aku ai ia lakou e hana; a hana ole lakou.

⁹ A olelo mai la o Iehova ia'u, Ua loa ke kipi ana iwae-na o na kanaka o ka Iuda, a iwaena hoi o ka poe noho ma Ieruselema.

¹⁰ Ua huli hope lakou mamuli o na hewa o ko lakou poe kupuna, ka poe i hoole, aole lakou e hoolohe i ka'u mau olelo: a hahai lakou mamuli o na'kua e, e malama ia lakou. A ua uhaki ko ka hale o ka Iseraela, a me ko ka hale o ka Iuda i ka'u berita, i ka mea a'u i hana'i me ko lakou poe kupuna.

¹¹ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova penei, Aia hoi, e lawe mai no wau i ka hewa maluna o lakou, i ka mea hoi e hiki ole ai ia lakou ke pakele aku; a ina kahea mai lakou ia'u, aole au e hoolohe aku ia lakou.

¹² Alaila, e hele no ko na kulanakauhale o ka Iuda, a me ka poe e noho ana ma Ieruselema, a e kahea aku i na akua, i na mea i kaumaha ai lakou i ka mea aia. Aka, aole e hoola iki mai kela poe akua ia lakou, i ka wa o ko lakou popilikia.

¹³ No ka mea, e like me ka heluna o kou mau kulanakauhale, pela no kou poe akua, e ka Iuda; a e like me ka heluna o na alanui o Ieruselema, pela no oukou i hana'i i na kuahu, no ka mea hilahila, i na kuahu hoi e kuni ai i ka mea ala no Baala.

¹⁴ Nolaila, mai pule oe no keia poe kanaka, aole hoi e hookieki i ke kahea ana, a me ka pule ana no lakou; no ka mea, aole au e hoolohe i ka wa e kahea mai ai lakou ia'u no ko lakou popilikia.

¹⁵ Heaha ka kuu mea aloha maloko o ko'u hale? Ua hana oia i ka hewa me na mea he nui, a ua lilo aku la ka io laa, mai ou aku la. Ia oe e hana hewa'i, olioli no oe.

¹⁶ Kapa aku la o Iehova i kou inoa, He laau oliva uliuli, maikai, a maikai ka hua; me ka leo o ka walaau nui, ua hoa oia i ke ahi maluna ona, a ua uhaia na lala ona.

¹⁷ No ka mea, o Iehova o na kaua, ka mea nana oe i kanu, ua olelo mai no oia i ka hewa nou, no ka hewa o ko ka hale o Iseraela, a me ko ka hale o Iuda, ka mea a lakou i hana'i e ku e ia lakou iho, e hoonauiuki mai ia'u, i ke kaumaha ana i ka mea ala no Baala.

¹⁸ A ua hoike mai o Iehova ia'u, a ua ike no wau.

Alaila, hoike mai oe ia'u i ka lakou hana ana.

¹⁹ Aka, ua like no wau me ke keiki hipa, me ka bipi hoi i laweia mai no ke kaluaia. Aole au i ike, ua imi manao hewa mai lakou ia'u, e i ana, E hooki kakou ia laau, a me kona hua, a e uhuki ia ia, mai ka aina aku o ka poe e ola ana, i ole e manao hou ia'i kona inoa.

²⁰ Aka, o oe o Iehova o na kaua, ka mea hooponopono ma ka pololei, ka mea i hoao i ka opu, a me ka naau, e hoike mai oe ia'u i kou ukiuki ia lakou; no ka mea, ua hoike aku au ia oe i ko'u hihia.

²¹ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova no na kanaka o Anetota, ka poe i imi i kou ola, me ka olelo mai, Mai wanana mai oe ma ka inoa o Iehova, o make auanei oe i ko makou lima.

²² Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova o na kaua, Aia hoi, e hoopai no wau ia lakou. E make no na kanaka ui i ka pahikaua; e make no hoi ka lakou poe keikikane, a me ka lakou poe kaikamahine i ka wi.

²³ Aole hoi e koe mai kekahi o lakou; no ka mea, e lawe mai no wau i ka hewa maluna o na kanaka o Anetota, i ka makahiki hoi o ko lakou hoopaiia.

12 PONO no oe, e Iehova, i ko'u wa e paio aku ai me oe; aka, e kamailio aku no au ia oe ma ka hooponopono ana. No ke aha la e pomaikai ai ka aoao o ka poe hewa? E maluhia anei ka poe hana ma ka wahahee nui loa?

² Ua kauu no oe ia lakou, oia, ua kolo ko lakou aa; ke ulu nei no lakou, oia, ke hua mai nei lakou i ka hua; ua koko ke no oe i ko lakou waha, ua loihi aku nae mai ko lakou naau aku.

³ Aka, o oe e Iehova, ke ike mai nei no oe ia'u; ua nana mai no oe ia'u, ua hoao mai oe i ko'u naau ma ou la. E hookaawale oe ia lakou, e like me na hipa no ke kaluaia, a e hoomakaukau hoi ia lakou no ka la o ka pepehi ana.

⁴ Pehea la ka loihi o ke kumakena ana o ka aina, a me ka mae wale ana o na laalaau o ke kula, no ka hewa o ka poe e noho ana maloko? Ua laweia'ku na holo-holona, a me na manu; no ka mea, olelo no lakou, Aole ia e ike mai i ko makou hopena.

⁵ Ina i holo pu oe me ka poe hele wawae, a ua hoomaloeloe mai lakou ia oe, pehea la e hiki ai ia oe ke kukini me na lio? A ina hilineai oe ma ka aina malu, pehea la oe e hana'i maloko o ka nani o Ioredane?

⁶ No ka mea, o kou poe hoahanau, o ko ka hale o kou makuakane, oia, ua hana hoopunipuni mai iakou ia oe; a ua hea aku mamuli ou me ka leo nui; mai manaoio aku ia lakou, ina paha lakou e olelo mai i na olelo malimali ia oe.

⁷ Ua haalele au i ko'u hale, a ua waiho aku au i ko'u aina hooili: a ua haawi aku hoi au i ka mea a kuu uhane i aloha nui ai iloko o ka lima o kona poe enemi.

⁸ Ua like ko'u aina hooili ia'u me ka liona iloko o ka ululaau. Uwo ku e mai oia ia'u. Nolaila i ukiuki aku ai au ia ia.

⁹ He hiena hae ko'u aina hooili ia'u; a hae mai ia ia na mea a pau e puni ana. E hele mai oukou, e akoakoa mai, e na holoholona a pau o ke kula, no ka ai aku.

¹⁰ Ua nui na kahu i anai aku i ko'u pawaina. ua hahi lakou i ko'u aina, ua hoolilo lakou i ko'u wahi maikai, i waonahale neoneo.

¹¹ Ua anai lakou ia wahi, a no kona neoneo, ua uwe mai oia ia'u; au anaiia ka aina a pau, no ka mea, aohe kanaka i manao ma ka naau.

¹² Ua hiki mai ka poe luku maluna o na wahi kiekie a pau o ka waonahale; no ka mea, e luku aku no ka pahikaua o Iehova, mai kekahi kukulu o ka aina a i kekahi kukulu o ka aina; aohe io e maluhia ana.

¹³ Ua lulu lakou i ka hua palaoa, aka, e hooilili no lakou i kakalaioa. Ua hoeha lakou ia lakou iho, aole nae ia he mea e pomaikai ai: a e hilahila auanei lakou i na mea i loaa'i ia oukou, no ko Iehova huhu nui.

¹⁴ Penei ka olelo ana mai a Iehova, no ko'u poe hoalauna hewa, ka poe i pa mai i ka hooilina a'u i, hooili aku ai na ko'u poe kanaka o ka Iseraela; Aia hoi, e lawe no wau ia lakou, mai ko lakou aina aku, a e lawe aku hoi au i ko ka hale o Iuda, mai waena aku o lakou.

¹⁵ A mahope iho o ko'u lawe ana aku ia lakou, alaila, e hoi hou no wau, a e aloha aku ia lakou, a e hoihoi hou mai ia lakou i kela kanaka, i keia kanaka i kona aina hooili, a i kela kanaka keia kanaka i kona aina iho.

¹⁶ A e hiki mai no hoi keia, ina e ao ikaika lakou i na aoao o ko'u poe kanaka, e hoohiki ma ko'u inoa, Ke ola

la no o Iehova; e like me lakou i ao ai i ko'u poe kanaka e hoohiki ma Baala; alaila, e kukulu hou ia lakou iwae-nakonu o ko'u poe kanaka.

¹⁷ Aka, ina aole lakou e malama mai, alaila, e uhuki loa wau, a e anai loa aku i kela lahuikanaka, wahi a Iehova.

13 KE olelo mai nei o Iehova ia'u penei, O hele, a e lawe nou i kaei olona, a e hume ma kou puhaka, a mai waiho hoi ia iloko o ka wai.

² A lawe iho la au i ke kaei, e like me ka olelo a Iehova, a hume iho la au ma kuu puhaka.

³ Hiki hou mai ka olelo a Iehova ia'u, o ka lua ia, i mai la,

⁴ E lawe oe i ke kaei loa ia oe, ka mea ma kou puhaka, a e ku iluna, a e hele i Euperate, a e huna ia mea malaila, ma ke ana o ka pohaku.

⁵ A hele aku la au, a huna iho la ia, ma Euperate, e like me ka Iehova i kauoha mai ai ia'u.

⁶ A hala na la he nui, alaila, olelo mai la o Iehova ia'u, E ku iluna, a e hele i Euperate, a e lawe mai i ke kaei a'u i kauoha aku ai ia oe e huna malaila.

⁷ Alaila, hele aku la au i Euperate, a kahi iho la, a lawe ae la i ke kaei, mai kahi aku a'u i huna ai la mea; a aia hoi, ua ino ke kaei, he mea waiwai ole loa hoi.

⁸ Alaila, hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

⁹ Ke olelo mai nei o Iehova penei, E like me keia e hoino aku ai au i ka manao kiekie o ka Iuda, a me ka manao kiekie loa o ko Ierusalem.

¹⁰ O keia poe kanaka hewa, ka poe manao ole e hoolohe i ka'u mau olelo, ka poe i hele ma ka paakiki o ko lakou naau, a hahai hoi mamuli e na akua e, e malama ia lakou, a e hoomana ia lakou, e like auanei lakou me keia kaei, ka mea waiwai ole loa.

¹¹ No ka mea, e like me ke kaei i pili i ka puhaka o ke kanaka, pela i hoopili mai ai au i ko ka hale a pau o ka Iseraela, a me ko ka hale a pau o ka Iuda ia'u, wahi o Iehova; i lilo mai lakou i poe kanaka no'u, a i inoa hoi, a i mea e hoomaikaia'i, a i nani hoi; aka, aole lakou i hoolohe.

¹² Nolaila oe e olelo ai ia lakou i keia olelo; Ke i mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela peneia, E hoopihaia no na hue a pau i ka waina, a e olelo mai no lakou ia oe, Aole anei kakou e ike maopopo, e hoopihaia na hue a pau no i ka waiua?

¹³ A e olelo aku no oe ia lakou, Ke i mai nei o Iehova penei, Aia hoi, o ka poe a pau e noho la ma keia aina, o na'lili e noho ana ma ka noho alii o Davida, o na kahunana, a me na kaula, a me ka poe a pau e noho la ma Ierusalem, e hoopiha no wau ia lakou i ka ona.

¹⁴ A e ulupa no wau ia lakou, kekahi maluna o kekahi, o na makuakane, a me na keikikane pu, wahi a Iehova; aole hoi au e aloha aku, aole au e hookuu, aole au e lokomaikai aku, aka, e anai aku no wau ia lakou.

¹⁵ E hoolohe mai oukou, a e haliu mai hoi ka pepeiao: mai hookano, no ka mea, ua olelo no o Iehova.

¹⁶ E hoonani aku ia Iehova, i ko oukou Akua, mamua o kona hoopoeleele ana mai, a mamua hoi o ke kulanalana ana o ko oukou mau wawae ma na mauna

pouli, a oia i oukou e kakali i ka malamalama, hoolilo oia ia i aka no ka make, a hana hoi i pouli loa.

¹⁷ Aka, ina aole oukou e hoolohe ia, alaila, e uwe no kuu uhane no oukou ma na wahi malu, no ka hookano; a e uwe nui loa no ko'u mau maka, a kahe ka waimaka, no ka mea, ua lawepioia ka poe hipa a Iehova.

¹⁸ E i aku i ke alii kane a i ke alii wahine, E hoohaahaa ia olua iho, e noho ilalo; no ka mea, e hoohaahaaia no ko olua mau pookela, a me ka leialii o ko olua nani.

¹⁹ E paniia no na kulanakauhale o ke kukulu hema, aohe mea nana e wehe: e lawepioia o ka Iuda a pau, e lawepioia a lilo loa no.

²⁰ E alawa'e i ko oukou mau maka iluna, a e nana i ka poe e hele ana, mai ke kukulu akau mai. Auhea ka poe hipa i haawiia nau, o ka poe hipa hoi o kou nani?

²¹ Pehea la oe e olelo ai i ka wa e hoopai mai oia ia oe? Aole anei e loohia oe i ka eha e like me ka wahine hanau keiki, no ka mea, ua ao aku no oe ia lakou e noho kapena, a e noho alii maluna ou.

²² A ina olelo oe ma kou naau, No ke aha la i hiki mai ai keia mau mea maluna o'u? No ka nui loa o kou hewa i laweia'ku la na hua lole ou, ua waiho wale ia kou mau kuekue wawae.

²³ E hiki anei i ko Aitiopa ke hoano e i kona ili, a me ka leopardi i kona mau kiko? alaila oukou, ka poe maa i ka hana hewa, e hiki ai ke hana maikai.

²⁴ Nolaila, e hoopuehu aku au ia lakou, e like me ka opala i lilo aku la i ka makani o ka waoakua.

²⁵ Oia no kou mea loa, o ka haawina nou i anaia e au, wahi a Iehova; no ka mea, ua hoopoina mai oe ia'u, a ua hilinai hoi i ka mea wahahee.

²⁶ Nolaila au e wehe ae ai i ka hua lole ou iluna ma kou maka, i ikeia kou wahi hilahila.

²⁷ Ua ike no wau i kou moekolohe ana, a me kou hau ana, a me ka hewa o kou hookamakama, a me kau hana hoopailua maluna o na puu ma ke kula. Auwe oe, e Ierusalem! Aole anei oe e hoomaemaeia? Pehea la ka loihii?

14 KA olelo a Iehova i hiki mai io Ieremia la no ka wi.

² Ke kanikau nei o ka Iuda, a kumakena hoi kona mau pukapa; ua eleele hoi a ilalo i ka lepo; ua pii aku la no ka uwe ana o ko Ierusalem.

³ O kolaila poe koikoi, ua hoouna lakou i ka lakou poe uuku e kii i ka wai; ua hele mai hoi lakou i na luawai, aole loa ia lakou ka wai: hoi aku no lakou, aohe mea iloko o ko lakou hue. Hilahila iho la lakou, a hoopalaimaka, a pulou iho la i ko lakou mau poo.

⁴ No ka mea, ua nakaka ka lepo, no ka na ole maluna o ka honua. Ua hilahila ka poe mahiai, ua pulou lakou i ko lakou mau poo.

⁵ Oia, hanau ae la ka dia ma ke kula, a haalele iho la, no ka mea, aohe mauu.

⁶ Ku mai la hoi na hoki hihii ma na wahi kiekie; hau ae la lakou i ka makani e like me na iliohae; pau iho la no hoi ko lakou mau maka no ka mea, aohe mauu.

⁷ E Iehova, ke hoike ku e mai nei ko makou hewa ia makou, aka, e hana mai oe no kou inoa iho; no ka mea, ua nui loa ko makou hoi hope ana, ua hana hewa makou ia oe.

⁸ E ka mea e manaolana'i o ka Iseraela, o kona Hoola i ka manawa o ka popilikia, no ke aha la oe e like ai me ka malihini maloko o ka aina, a e like hoi me ke kanaka hele, i kipa'e e moe i kekahi po?

⁹ No ke aha la oe e like ai me ke kanaka pilihua, e like hoi me ke kanaka koa hiki ole ke hoola? Aka, o oe, e Iehova, eia no oe iwaenakonu o makou, a ua kapaia makou ma kou inoa; mai haalele oe ia makou.

¹⁰ Penei i olelo mai ai o Iehova i keia poe kanaka, ua makemake no lakou e hele hewa pela, aole lakou i kaohi i ko lakou mau wawae; nolaila, aole i ae mai o Iehova ia lakou; e hoomanao no oia i ko lakou hewa, a e hoopai hoi i ko lakou hala.

¹¹ Alaila, olelo mai la o Iehova ia'u, Mai pule aku oe no keia poe kanaka, no ka maikai.

¹² Ia lakou e hookeai ai, aole au e hoolohe i ko lakou kahea ana; a ia lakou e kaumaha'i i ka mohai kuni, a me ka mohai makana, aole au e ae aku ia lakou; aka, e hoopau no wau ia lakou i ka pahikaua, a i ka wi, a i ka mai ahulau.

¹³ Alaila, i iho la au, Auwe, e ka Haku, e Iehova e! Aia hoi, ke olelo mai nei na kaula ia lakou, Aole oukou e ike i ka pahikaua, aole hoi e loa ia oukou ka wi; aka, e haawi aku no au ia oukou i ka malu oiaio ma keia wahi.

¹⁴ Alaila, olelo mai la o Iehova ia'u, Ke wanana nei na kaula i ka wahahee ma ko'u inoa. Aole au i hoouna aku ia lakou, aole hoi au i kauoha aku la ia lakou, aole hoi au i olelo ia lakou. Ke wanana nei lakou ia oukou i hihio wahahee, a me ka anaana, a me ka mea hope ole, a me ka wahahee o ko lakou naau.

¹⁵ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova, no na kaula, ka poe i wanana ma ko'u inoa, aole hoi au i hoouna aku ia lakou; aka, ke olelo nei lakou, Aole e hiki mai ka pahikaua, aole hoi ka wi iloko o keia aina: E hoopauia ua poe kaula la, i ka pahikaua, a me ka wi.

¹⁶ A o na kanaka a lakou i ao aku ai i ka wanana ana, e kiolaia'ku no lakou iloko o na alanui o Ierusalem, no ka wi, a me ka pahikaua; aohe o lakou mea nana lakou e kanu, o lakou, a me ka lakou wahine, aole hoi ka lakou keikikane, aole ka lakou kaikamahine; no ka mea, e ninini aku au i ko lakou hewa maluna o lakou.

¹⁷ Nolaila, e olelo aku oe i keia olelo ia lakou; E kahe no ko'u mau maka i ka wai, i ka po a me ke ao, aole hoi laua e hooki; no ka mea, ua lukuia i ka luku nui ke kaikamahine puupaa o ko'u poe kanaka, i ka hahau ino loa.

¹⁸ Ina e hele aku au i ke kula, alaila, e nana i ka poe i lukuia i ka pahikaua! a ina komo wau iloko o ke kulanakauhale, alaila, e nana aku i ka poe i mai no ka wi! Oia, kahele aku no ke kaula, a me ke kahuna iloko o ka aina a lakou i ike ole ai.

¹⁹ Ua hoole loa anei oe i ka Iuda? Ua hoopailua anei kou uhane ia Ziona? No ke aha la oe i pepehi mai ai ia

makou, aole hoi he hoola no makou? Kakali makou i ka malu, aole hoi he pono: a i ka hoola hoi, aia hoi, he popilikia!

²⁰ E Iehova, ua ike no makou i ko makou hewa, a me ka hala o ko makou poe makua; no ka mea, ua hana hewa aku makou ia oe.

²¹ Mai hoowahawaha mai oe, no kou inoa iho, mai hoino oe i ka nohoalii o kou nani. E hoomanao, mai uhai oe i kou berita me makou.

²² Aia anei iwaena o na mea lapuwale o na aina e kekahi mea hooua mai i ka ua? E hiki anei i na lani ke haawi mai i ka ua? Aole anei o oe ia, e Iehova, ko makou Akua? Nolaila makou e hilinai aku ai ia oe; no ka mea, ua hana oe i keia mau mea a pau.

15 A LAILA, olelo mai la o Iehova ia'u, Ina i ku mai o Mose, a me Samuela imua o'u, aole no e kau ko'u mana ma keia poe kanaka. E kiola ia lakou mai ko'u alo aku, a e puka aku lakou iwaho.

² A ina e olelo mai lakou ia oe, Mahea makou e puka aku ai? Alaila, e olelo oe ia lakou, Ke olelo mai nei o Iehova penei, O ka poe no ka make, i ka make no; a o ka poe no ka pahikaua, i ka pahikaua no; a o ka poe no ka wi, i ka wi no; a o ka poe no ka lawepioia, i ka lawepioia no.

³ A e hookau aku au maluna o lakou i na mea eha, wahi a Iehova; o ka pahikaua e pepehi; o na ilio e hae-hae; o na manu o ka lani, a me na holoholona o ka honua, e ai, a e hoopau.

⁴ A e haawi no wau e laweia lakou i na aina a pau o ka honua nei, no Manase, ke keiki a Hezekia, ke alii o ka Iuda, no ka mea ana i hana'i ma Ierusalem.

⁵ No ka mea, owai ka mea aloha aku ia oe, e Ierusalem? Owai ka mea kumakena ia oe? Owai auanei ka mea e huli ae, e ninau i kou noho ana?

⁶ Ua haalele mai oe ia'u, wahi a Iehova, ua hoi hope oe. Nolaila, e kikoo ku e aku au i ko'u lima ia oe, a e luku ia oe; no ka mea, ua uluhua wau i ka mihi ana.

⁷ E hoolulu aku au ia lakou i ka peahi lulu ma na puka-pa o ka aina; e hoonele au ia lakou i na keiki, e luku aku no au i ko'u poe kanaka; aole lakou i huli, mai ko lakou aoao mai.

⁸ E oi aku ka nui o ko lakou wahinekanemake ia'u i ko ke one o ke kai. I ke awakea, e hoopuka no au maluna o lakou, maluna hoi o ka makuwahine o ka poe ui, i poe luku. E hoopuka no au maluna ona me ka hoohik-ilele ka makau a me ka weliweli.

⁹ Mae wale aku ka mea i hanau i na mea ehiku, e kaili ana ke ea. Ua napoo kona la i ke ao okoa; ua hilahila oia, ua hoopalaimaka hoi. A e haawi no wau i ke koena o lakou i ka pahikaua imua o ko lakou poe enemi, wahi a Iehova.

¹⁰ Auwe hoi au, e kuu makuwahine, no ka mea, ua hanau mai oe ia'u, he kanaka hakaka, he kanaka paio no ko ka honua a pau! Aole au i hoolimalima kala ma ke kualala, aole hoi i aie kala ma ke kualala; aka, ke hailiili mai nei kela mea keia mea o lakou ia'u.

¹¹ I mai la o Iehova, He oiaio, e pomaikai ana kou poe i koe; oiaio, na'u no e mea aku, a e hana maikai ae ka

enemi ia oe i ka manawa poino, a i ka manawa popilikia.

¹² Na ka hao anei e uhaki i ka hao o ke kukulu akau, a me ke keleawe?

¹³ A e haawi no wau i kou waiwai, a me kou ukana, no ka hoopio me ka uku ole ia mai, a oia hoi no kou hewa a pau, a aia no ia ma kou mau mokuna a pau.

¹⁴ A na'u no e hoohela ia oe, me kou poe enemi a iloko o ka aina au i ike ole ai; no ka mea, ua hoaiia ke ahi i kuu inaina, a e a no ia maluna o oukou.

¹⁵ E Iehova, ua ike no oe: e hoomanao mai oe ia'u, a e ike mai hoi ia'u, a e hooponopono mai oe ia'u i ka poe hoomaau mai ia'u. Mai lawe aku oe ia'u, i kou ahonui ana. E ike oe, nou no wau i kaikai ai i ka hilahila.

¹⁶ Ua loa no kau mau olelo, a ai no wau ia mau mea; a lilo kau olelo ia'u i mea olioli, a i mea hoi e hauoli ai ko'u naau: no ka mea, ua kapaia wau ma kou inoa, E Iehova, ke Akua o na kaua.

¹⁷ Aole au i noho ma ka aha o ka poe hoowahawaha, aole hoi au i olioli; noho kaawale au, no kou lima; no ka mea, ua hoopuha mai oe ia'u i ka ukiukiia.

¹⁸ No ke aha la i mau ai ko'u eha, a ola ole hoi ko'u hauia, a hoolo hoi i ka hooloia? E lilo anei oe ia'u e like loa me na wai hoopunipuni, mau ole?

¹⁹ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova penei, Ina hoi mai oe, alaila, e hoihoi mai no wau ia oe, a e ku no oe imua o'u: a ina e lawe aku oe i ka mea pono, mai ka mea hewa aku, alaila, e like auanei no oe me ko'u waha. E hoi mai lakou ia oe, aka, mai hoi aku oe ia lakou.

²⁰ A e hoolilo wau ia oe i pa keleawe paa loa no keia poe kanaka; a e kaua mai no lakou ia oe, aka, aole lakou e lanakila mai maluna ou; no ka mea, owau pu no me oe, e hoola ia oe, a e hoopakele ia oe, wahi a Iehova.

²¹ A e hoopakele aku au ia oe, mai ka lima aku o ka poe hewa, a e hoolapanai aku au ia oe, mai loko aku o ka lima o ka poe hooweliweli.

16 HIKI mai ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² Mai lawe oe i wahine nau, aole hoi e loa ia oe na keikikane, a me na kaikamahine ma keia wahi.

³ No ka mea, penei ka olelo ana mai a Iehova, no na keikikane, a no na kaikamahine i hanauia ma keia wahi, a no na makuwahine nana lakou i hanau, a no na makuakane nana lakou i ko ai ma keia aina.

⁴ E make mainoino lakou, aole lakou e kauikauia, aole hoi lakou e kanuia; aka, e lilo lakou i lepo maluna o ka aina; a e hoopauia no lakou i ka pahikaua, a i ka wi; a e lilo ko lakou kupapau i mea ai na na manu o ka lani, a na na holoholona o ka honua.

⁵ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova penei, Mai komo maloko o ka hale kumakena, mai hele hoi e kanikau, a e uwe ia lakou; no ka mea, ua lawe aku au i ko'u malu, mai keia poe kanaka aku, wahi a Iehova, i ko'u aloha hoi, a me ko'u lokomaikai.

⁶ E make no ka poe nui, a me ka poe uuku ma keia aina; aole lakou e kanuia, aole e kumakena na kanaka no lakou, aole e okioki ia lakou iho, aole hoi e koli i ke oho no lakou.

⁷ Aole e puunaue na kanaka i ka ai na lakou no ke kumakena, i mea e hoomaha ai ia lakou no ka make; aole hoi e hoohainu aku na kanaka ia lakou i ke kiahā o ka hooluolu no kona makuakane, a no kona makuwahine.

⁸ Mai komo aku hoi oe iloko o ka hale ahaaina, e noho pu me lakou, e ai, a e inu.

⁹ No ka mea, penei ka olelo ana mai a Iehova o na kaua, ke Akua, o ka Iseraela; Aia hoi, imua o ko oukou mau maka, a i ko oukou mau la hoi, e hooki aku au mai keia wahi aku, i ka leo o ka olioli, a i ka leo o ka hauoli, i ka leo o ke kaue mare, a i ka leo o ka wahine mare.

¹⁰ A hiki i ka manawa e hoike aku ai oe i keia poe kanaka i keia mau olelo a pau, a olelo mai lakou ia oe, No keaha la i kau oh a mai ai o Iehova i keia hewa nui maluna o makou? Heaha hoi ko makou hala; a heaha ka hewa a makou i hana aku ai ia Iehova, i ko makou Akua?

¹¹ Alaila, e olelo aku oe ia lakou, No ka mea, ua haalele ko oukou poe makua ia'u, wahi a Iehova, a ua hele lakou mnmuli o na akua e, a ua malama ia lakou, a ua hoomana ia lakou, a ua haalele mai ia'u, aole hoi i malama i ko'u kanawai:

¹² A ua oi aku ka oukou hana ino ana mamua o ka ko oukou poe makua; no ka mea, aia hoi, ke hele nei kela mea keia mea o oukou mamuli o ka paakiki o kona naau hewa, i hoolohe ole mai ai lakou ia'u.

¹³ Nolaila, e kipaku aku au ia oukou mai keia aina aku, a i ka aina a oukou i ike ole ai, aole oukou, aole hoi ko oukou poe makua; a malaila oukou e malama'i i na akua e, i ke ao a me ka po, ma kahi e haawi ole aku ai au ia oukou i ke alohaia.

¹⁴ Nolaila, aia hoi, e hiki mai ana na la, wahi a Iehova, aole e olelo hou ia mai, Ke ola la no o Iehova, ka mea nana i lawe mai i na mamo a Iseraela, mai ka aina o Aigupita mai:

¹⁵ Aka, Ke ola la no o Iehova, ka mea nana i lawe mai i na mamo a Iseraela, mai ka aina o ke kukulu akau mai, a mai na aina a pau mai, kahi ana i kipaku aku ai ia lakou. A e lawe hou no wau ia lakou iloko o ka aina a'u i haawi aku ai i ko lakou poe kupuna.

¹⁶ Aia hoi, e kii aku no wau i na lawaia he nui, wahi a Iehova, a e loaa ia lakou na Iudaio ma ka lawaia ana; a mahope iho, e kii aku no wau i na mea imi a nui, a na lakou no e imi i na Iudaio, mai na mauna mai a pau, a mai na puu mai a pau, a mai na lua o na pohaku mai.

¹⁷ No ka mea, e kau no ko'u mau maka ma ko lakou aoao a pau; aole lakou e hoonaloia i ko'u maka, aole hoi e hoonaloia ko lakou hewa, mai ko'u mau maka aku.

¹⁸ A mamua, e hoopai papalua wau i ko lakou hewa, a me ko lakou hala; no ka mea, ua hoohaumia lakou i ko'u aina, a ua hoopihia i ko'u hooilina i na kii o ko lakou mea haumia, e hoopailua ai.

¹⁹ E Iehova, ko'u ikaika, ko'u pakaua hoi, a me ko'u puuhonua i ka la o ka popilikia, e hele mai no ko na aina e i ou la, mai na kukulu o ka honua mai, a e olelo mai,

He oiaio, ua ili mai no ka hoopunipuni i ko makou poe makua, a me ka lapuwale, a me na mea waiwai ole.

²⁰ E hana anei ke kanaka i na akua nona, aole hoi lakou na akua?

²¹ Nolaila, aia hoi, i keia manawa, e hoike maopopo loa aku au i ko'u lima ia lakou, a me ko'u mana; a e ike auanei lakou, o Iehova no ko'u inoa.

17 U A palapalaia ka hewa o ka Iuda, me ka peni hao, me kahi oi hoi o ka daimana; ua kahakahaia hoi ma ka papa o ko lakou naau, a ma na pepeiaohao o ke kuahu;

² I ka hoomanao ana o ka lakou keiki i ko lakou kuahu, a me ko lakou ululaau ma na laau uliuli maluna o na puu kiekie.

³ E kuu mauna ma ke kula, e haawi no wau i kou waiwai, a me kou ukana a pau i pio, a me kou mau wahi kiekie i hewa, ma kou mau mokuna a pau.

⁴ A o oe, e hele aku no oe, mai kou hooilina aku, ka mea a'u i haawi aku ai ia oe; a e hoolilo aku au ia oe i kauwa na kou poe enemi ma ka aina au i ike ole ai: no ka mea, ua hoa oukou i ke ahi ma kuu ukiuki, a e a mau loa aku no ia.

⁵ Ke olelo mai nei o Iehova penei, E poino ana ke kanaka i hilina i ke kanaka, a manao iho la i ka io i ikai-ka nona, a haalele kona naau ia Iehova.

⁶ E like auanei ia me kahi i haaleleia maloko o ka waonahēle, aole ia e ike i ka wa e hiki mai ai ka maikai; aka, e noho no oia ma na wahi maloo ma ka waonahēle, ma ka aina hua ole, a noho ole ia.

⁷ Pomaikai ke kanaka i hilina aku ia Iehova, a o Iehova hoi kona mea e manaolana'i.

⁸ E like auanei ia me ka laau i kanuia ma na wai, a kupu ae la kona mau aa ma kahi mau; aole hoi ia e ike i ka hiki ana mai o ka wela; aka, e uliuli no kona lau; a i ka makahiki wi, aole ia e makau, aole hoi e hooki oia i ka hoohua ana mai i ka hua.

⁹ He hoopunipuni ka naau mamua o na mea a pau, a ua hewa loa hoi ia; owai ka mea hiki ke hoomaopopo?

¹⁰ Owau, o Iehova, ke huli nei au i ka naau, ke hoao nei au i ka opu, e haawi i kela kanaka keia kanaka e like me kona mau aoao, e like hoi me ka hua o kana mau hana.

¹¹ E like me ka manu aihue i hoopunana i na hua ana i hanau ole ai; pela no ka mea i loaa ka waiwai ma ka pono ole, iwaenakonu o kona mau la, e waiho oia ia mea, a i kona hope, e lapuwale oia.

¹² He nohoalii nani kiekie loa, mai kinohi mai, oia kahi o ko makou keenakapu.

¹³ E Iehova, ka mea e manaolana'i o ka Iseraela, o ka poe a pau e haalele ia oe, e hilahila auanei lakou, a o ka poe e haalele ia'u, e kahakahaia lakou ma ka honua, no ka mea, ua haalele lakou ia Iehova, i ke kumu o na wai ola.

¹⁴ E hoola mai oe ia'u, e Iehova, a e hoolaia mai no wau; e hoopakele mai oe ia'u a e hoopakeleia mai no wau; no ka mea, o oe no ka'u e kaena ai.

¹⁵ Aia hoi, ke olelo mai nei lakou ia'u, Auhea ka olelo a Iehova? E hele mai ia, ano.

¹⁶ Aole au i hoolalelale ia'u iho mai ka noho kahuhipa ana, e hahai mamuli ou, aole hoi au i makemake ia la kaumaha, ua ike no oe. O ka mea i puka aku iwaho o ko'u mau lehelehe, ua pololei no ia imua ou.

¹⁷ Mai lilo oe i mea makau no'u; o oe no ko'u mea e manaolana'i, i ka la o ka hewa.

¹⁸ E hoohilahilaia ka poe hoomaau mai ia'u, mai hookuu ia'u i ka hoohilahilaia. E hoopilihua ia lakou, mai hookuu ia'u i ka hoopilihuaia. E lawe mai oe maluna o lakou i ka la o ka hewa, a e luku hoi oe ia lakou i ka luku papalua.

¹⁹ Ke olelo mai nei o Iehova ia'u penei, O hele, e ku ma ka pukapa o na keiki a ko'u poe kanaka, kahi e komo mai ai na'lii o ka Iuda, ma kahi hoi e puka aku ai lakou iwaho, a ma na pukapa a pau hoi o Ierusalem; a

²⁰ A e i aku ia lakou, E hoolohe oukou i ka olelo a Iehova, e na'lii o ka Iuda, a me ka Iuda a pau, a me ka poe o na pau e noho ana ma Ierusalem, ka poe komo iloko, ma keia mau pukapa.

²¹ Ke olelo mai nei o Iehova penei, E malama oukou i ko oukou kino iho; mai halihali oukou i ka mea halihali i ka la Sabati, aole hoi e lawe mai iloko, ma na pukapa o Ierusalem.

²² Mai lawe aku hoi i ka haawe mawaho aku o ko oukou mau hale i ka la Sabati; mai hana hoi i kekahi hana; aka, e hoano oukou i ka la Sabati, me au i kauoha aku ai i ko oukou poe kupuna.

²³ Aole lakou i hoolohe, aole hoi i haliu mai i ko lakou mau pepeiao, aka, hoolohe lakou i ko lakou a-i i mea e lohe ole ai lakou, i mea hoi, e loa ole ai ia lakou ka naauao.

²⁴ A ina e hoolohe pono mai oukou ia'u, wahi a Iehova, a lawe ole i ka mea lawe maloko o na pukapa o ke kulanakauhale i ka la Sabati: aka, hoano oukou i ka la Sabati, a hana ole i kekahi hana ia la;

²⁵ Alaila, e komo mai no iloko o na pukapa o keia kulanakauhale, na'lii, a me na luna, e noho ana ma ka nohoalii o Davida, e holo ana hoi maloko o na halekaa, a maluna o na lio, o lakou, a me ko lakou luna, o na kanaka o ka Iuda, a me ka poe noho ma Ierusalem; a e hoomau loa ia aku no keia kulanakauhale.

²⁶ A e hele mai no lakou, mai na kulanakauhale o ka Iuda mai, a no na wahi mawaho o Ierusalem a puni, a mai ka aina o Beniamina mai, a mai na papu mai, a mai na mauna mai, a mai ke kukuluhema mai, e lawe ana i na mohnikuni, a me na alana, a me na mohai makana, a me ka mea ala, e lawe ana hoi i na mea aloha, a i ka hale o Iehova.

²⁷ Aka, ina aole oukou e hoolohe mai ia'u, e hoano i ka la Sabati, a e lawe ole hoi i ka mea lawe, e komo ana hoi iloko ma na pukapa o Ierusalem i ka la Sabati; alaila, e hoa no wau i ke ahi ma kona mau pukapa, a e hoopau no ia i na hale alii o Ierusalem, aole hoi ia e kinaiia.

18 O KA olelo i hiki mai io Ieremia la mai o Iehova mai, i ka i ana mai,

² E ku iluna, a e iho ilalo i ka hale o ka potera, a malaila e mea aku au, a e lohe oe i ka'u mau olelo.

³ Alaila, iho aku la au ilalo i ka hale o ka potera, a aia hoi, e hana ana oia i ka hana maluna o na kaa.

⁴ A o ka ipu ana i hana'i no ka lepo, ino iho la no ia iloko o ka lima o ka potera. Alaila, hana hou iho la no oia i ipu e, e like me ka makemake o ka potera e hana.

⁵ Alaila, hiki mai la ka olelo o Iehova ia'u, i mai la,

⁶ E ko ka hale o ka Iseraela, aole anei e hiki ia'u ke hana e like me keia potera, wahi a Iehova? Aia hoi, e like me ka lepo iloko o ka lima o ka potera, pela no oukou iloko o ko'u lima, e ko ka hale o ka Iseraela.

⁷ I ka wa a'u e olelo ai no kekahi lahuikanaka, a no kekahi aupuni, e uhuki, e wawahi, a e luku iho;

⁸ O kela lahuikanaka a'u i hoohewa aku ai, ina i huli lakou, mai ko lakou hewa mai, alaila, e mihi no wau i ka hewa a'u i manao ai e hana ia lakou.

⁹ A i ka wa a'u e olelo ai no kekahi lahuikanaka, a no kekahi aupuni, e kukulu, a e hookupaa;

¹⁰ Ina e hana hewa ia imua o ko'u alo, a hoolohe ole i ko'u leo, alaila, e mihi no wau i ka maikai a'u i olelo ai e hoopomaikai aku ia lakou.

¹¹ Ano la hoi, e olelo aku oe i kanaka o ka Iuda, a i ka poe e noho la ma Ierusalem, e i aku, Ke olelo mai nei o Iehova penei, Aia hoi, ke hana nei au i ka hewa ia oukou; ke noonoo nei hoi i manao ku e ia oukou. E hoi mai oukou, ano la, o kela mea, o keia mea, mai kona aoao hewa mai, a e hoomaikai i ko oukou aoao a me ka oukou hana ana.

¹² I mai la lakou, Makekewa; e hele no makou mamuli o ko makou manao iho, a e hana no kela mea keia mea o makou ma ka paakiki o kona naau hewa.

¹³ Nolaila, ko olelo mai nei o Iehova penei, E ninau oukou iwaena o ko na aina e, Owai ka mea i lohe i na mea e like me ia? Ua hana no ka wahine puupaa o ka Iseraela i ka mea hoopailua loa.

¹⁴ E haalele anei ka hau ia Lebanona no na pohaku o ke kula, e kiolaia anei na wai huihui e kahe ana mai kahi e mai?

¹⁵ No ka mea, ua hoopoina ko'u poe kanaka ia'u; ua kuni lakou i ka mea ala no ka lapuwale, a ua hoohina ia lakou ma ko lakou kuamoo, na kuamoo kahiko, e hele ma na kuamoo e, ma ke kuamoo i hoouka ole ia:

¹⁶ I lilo ko lakou aina i neoneo, i mea hoowahawaha mau loa ia. E kahaha auau nei na mea a pau e hele ae malaila, a e kunokunou i kona poo.

¹⁷ E hoopuehu aku au ia lakou imua o ka enemi, me ka makani mai ka hikina mai; e hoike aku au ia lakou i ke kua, aole i ka maka, i ka la o ko lakou popilikia.

¹⁸ Alaila, olelo mai la lakou, E hele mai, e imi hala kakou no Ieremia, no ka mea, aole e haule ke kanawai i ke kahuna, aole hoi ka manao akamai i ka poe akamai, a me ka olelo hoi i ke kaula. E hele mai, e hahau kakou ia ia i ke alelo; mai hoolohe kakou i kekahi o kana mau olelo.

¹⁹ E haliu mai oe ia'u, e Iehova, a e hoolohe i ka leo o ka poe hakaka me au.

²⁰ E hoihoi ia anei ka hewa no ka maikai? No ka mea, ua kohi lakou i lua no ko'u ola. E hoomanao oe i ko'u

ku ana imua ou, e olelo i ka maikai no lakou, e hoohuli aku i kou inaina mai o lakou aku.

²¹ Nolaila, e haawi aku oe i ka lakou keiki no ka wi, a e haawi ia lakou e make i ka ikaika o ka pahikaua. E hooneleia hoi ka lakou wahine i ka lakou keiki, a lilo lakou i wahinekanemake; e haawi hoi i ko lakou poe kanaka i ka make, a me ko lakou kanaka opiopio no ka lukuia i ka pahikaua, ma ka hoouka kua ana.

²² E loheia ka hea ana, mai ko lakou hale mai, i ka wa au e hoopuka mai ai i poe kua maluna o lakou me ka hoohikilele; no ka mea, ua kohi lakou i lua, e hoopaa ia'u, a ua huna lakou i papele no kuu mau wawae.

²³ Aka, ua ike no oe, e Iehova, i ko lakou manao a pau ia'u, e pepehi mai ia'u. Mai kala oe i ko lakou hala, aole hoi e holoi i ko lakou hewa, mai kou alo aku; aka, e hoohiolo ia lakou imua ou. E hana oe pela ia lakou, i ka manawa o kou inaina.

19 KE olelo mai nei o Iehova penei, O hele e kii aku i hue lepo o ka potera, a i poe kahiko o na kanaka, a i poe kahiko o na kahuna;

² A e hele aku i ke awawa o ke keiki a Hinoma, aia no ia ma kahi e komo ai i ka puka hikina: a e kala aku oe malaila, i na olelo a'u e hai aku ai ia oe;

³ E i aku, E hoolohe oukou i ka olelo a Iehova, e na'lii o ka Iuda, a me ka poe e noho ana ma Ierusalem. Penei ka olelo ana mai a Iehova o na kua, ke Akua o ka Iseraela: Aia hoi, e lawe mai no wau i ka hewa maluna o keia wahi; e kani no na pepeiao o na mea a pau e lohe ia mea.

⁴ No ka mea, ua haalele lakou ia'u, a ua hoowahawaha i keia wahi, a ua kuni i ka mea aia malaila, no na akua e, i na mea ike ole ia e lakou, a me ko lakou mau makua, a me na'lii o ka Iuda, a ua hoopihia lakou i keia wahi, i ke koko o ka poe hewa ole.

⁵ Ua hana hoi lakou i na wahi kiekie o Baala, e puhi i ka lakou keikikane i ke ahi, i mohai kuni no Baala, ka mea a'u i kauoha ole ai, aole hoi i olelo, aole hoi i komo ia iloko o ko'u naau.

⁶ Nolaila, aia hoi, e hiki mai ana na la, wahi a Iehova, e kapa hou ole ia'i keia wahi o Topeta, aole hoi ke awawa o ke keiki a Hinoma, aka, o ke awawa o ka pepehi.

⁷ A e hooki aku au ma keia wahi i ka manao akamai o ka Iuda, a me Ierusalem; a na'u no lakou e hoohina i ka pahikaua, imua o ko lakou poe enemy, a i ka lima hoi oka poe i imi i ko lakou ola. A e haawi no wau i ko lakou kupapau i mea ai, na na manu o ka lani, a na na holoholona o ka honua.

⁸ A e hoolilo wau i keia kulanakauhale i neoneo, a i mea hoowahawaha; o na mea a pau e hele ae, e kaha ha no lakou, a e hoowahawaha mai no kona wawahii a pau.

⁹ A na'u no e hanai aku ia lakou i ka io o ka lakou mau keikikane, a me ka io o ka lakou mau kaikamahine, a e ai no kela mea keia mea i ka io o kona hoalauna maloko o ka ikiiki, a me ka pilikia o ko lakou poe enemy, a me ka poe i imi i ko lakou ola, e hoopilikia mai ai ia lakou.

¹⁰ Alaila, e wawahi oe i ka hue imua o na maka o na kanaka i hele pu me oe;

¹¹ A e i aku oe ia lakou, Ke olelo mai nei o Iehova o na kua penei, Pela no wau e wawahi ai i keia poe kanaka, a me keia kulanakauhale, e like me ka wawahii o ka ipu a ka potera, ka mea hiki ole ke kapili hou ia; a e kanu no hoi lakou ma Topeta, a e kaanwale ole kahi e kanu ai.

¹² Pela no wau e hana'i i keia wahi, wahi a Iehova, a i kona poe e noho ana, a e hoohalike i keia kulanakauhale me Topeta.

¹³ A o na hale o Ierusalem, a me na hale o na'lii o ka Iuda, e haumia auanei lakou, e like me kahi o Topeta, no ka mea, maluna o na hale a pau, ua puhi lakou i ka mea ala, no na hoku a pau o ka lani, a ua ninini aku i na mohaiinu no na akua e.

¹⁴ Alaila, hele mai la o Ieremia, mai Topeta mai, kahi a Iehova i hoouna aku ai ia ia e wanana; a ku mai la oia ma ke kahua o ka hale o Iehova, a i mai la i na kanaka a pau,

¹⁵ Ke i mai nei o Iehova o na kua, ke Akua o ka Iseraela penei, Aia hoi, e lawe mai no wau maluna o keia kulanakauhale, a maluna o kona mau kauhale a pau, i ka hewa a pau a'u i hai aku ai nona; no ka mea, ua hoopaaiki lakou i ko lakou a-i, i mea e hoolohe ole ai lakou i ka'u mau olelo.

20 A O Pasehura, ke keiki a Imera, ke kahuna, ka mea maluna o na luna maloko o ka hale o Iehova, lohe no oia, ua wanana o Ieremia i keia mau mea.

² Alaila, hahau o Pasehura ia Ieremia, ke kaula, a hahao iho la ia ia iloko o kahi paa o na laau kupee, ma ka pukapa kiekie o Beniamina, o ka mea kokoke i ka hale o Iehova.

³ A ia la iho, lawe mai o Pasehura ia Ieremia mawaho o kahi paa o na laau kupee. Alaila, olelo ae la o Ieremia ia ia, Aole i kapa mai o Iehova i kou inoa, o Pasehura, aka, o Magoramisabiba.

⁴ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova peneia, Aia hoi, e hoolilo no wau ia oe i mea makau wale nou iho, a no kou poe hoohanau a pau; a e haule no lakou i ka pahikaua o ko lakou poe enemy, a e ike no kou mau maka; a e haawi no wau i ka Iuda a pau iloko o ka lima o ke alii o Babulona, a e lawepio no oia ia lakou i Babulona, a luku no oia ia lakou i ka pahikaua.

⁵ A e haawi no wau i ka ikaika a pau o keia kulanakauhale, a me kana hana a pau, a me kona mau mea maikai a pau, a o ka waiwai a pau o na'lii o ka Iuda ka'u e haawi aku ai iloko o ka lima o ko lakou poe enemy, na mea e hao i ka lakou, a lawepio ia lakou, a e lawe aku keia poe ia lakou i Babulona.

⁶ A o oe, e Pasehura, a me ka poe a pau e noho la ma kou hale, e hele no iloko o ke pio; a e hiki no oe i Babulona, a malaila oe e make ai, a malaila oe e kanuia'i, o oe, a me kou mau makamaka a pau, ka poe au i wanana aku ai ma ka wahahee.

⁷ E Iehova, ua hoowalewale mai oe ia'u, a ua walewale au; ua oi aku kou ikaika i ko'u, a ua lanakila oe; he mea

akaaka wau i na la a pau, henehene mai no na mea a pau ia'u.

⁸ No ka mea, i ka wa a'u i olelo ai, uwe aku la au, a kahea aku la no hoi, he kaili wale, a me ka hao ana; no ka mea, lilo no ka olelo a Iehova, i mea e heneheneia mai ai, a i mea hoi e hoowahawahaia mai ai au i na la a pau.

⁹ Alaila, olelo iho la au, Aole au e hoomanao hou ia ia, aole hoi e olelo hou ma kona inoa; aka, ua like ia iloko o ko'u naau, me ke ahi e a ana, a paniia hoi iloko o ko'u mau iwi; a ikiiki au i ka hoomanawanui ana, aole hoi i hiki ia'u.

¹⁰ Lohe no wau i ka hoowahawaha ana o na mea he nui, he makau no ma na aoao a pau. E hai aku oe, a e hai aku no makou ia, wahi a lakou. Ua hoomakakiu mai ko'u poe makamaka a pau i ko'u haule ana, me ka manao iho, E hoowalewaleia paha oia, a lanakila kakou maluna ona, a e hoopai aku kakou ia ia no kakou.

¹¹ Aka, o Iehova pu no me au, e like me ka mea mana a weliweli; nolaila e hina'i ka poe hoomaau mai ia'u, aole lakou e lanakila: e hilahila loa auanei lakou, no ka mea, aole lakou e pomaikai. Aole e poinaia ko lakou hilahila mau loa.

¹² Aka, o oe, e Iehova o na kua, ka mea hoao mai i ka poe i pono, ka mea ike i ka opu, a me ka naau, e hoike mai oe ia'u i kou ukiuki ia lakou; no ka mea, ia oe no ko'u hoopii ana i ko'u pono.

¹³ E oli aku ia Iehova, e hoomaikai ia Iehova, no ka mea, ua hoopakele oia i ka uhane o ka poe hune, mai ka lima aku o ka poe hana hewa.

¹⁴ E hoinoia ka la a'u i hanauia'i: Mai hoomaikaiia ka la a kuu makuwahine i hanau mai ai ia'u.

¹⁵ E hoinoia ke kanaka i hai aku i ko'u makuakane, me ka olelo aku, Ua hanauia mai he keikikane nau, a hoo hauoli nui aku la ia ia.

¹⁶ E hoohalikeia keia kanaka me na kulanakauhale a Iehova i hoohiolo ai, a mihi ole hoi. I lohe oia i ka uwe ana i kakahiaka, a me ka hooho ana i ke awakea;

¹⁷ No kona pepehi ole mai ia'u, mai ka opu mai, a lilo ole ko'u makuwahine i lua no'u, a mau loa aku ka nui ana o kona opu.

¹⁸ No keaha la wau i puka mai ai mawaho mai o ka opu, e ike i ka luhi, a me ke kaumaha, i hoopauia ko'u mau la i ka hilahila?

21 KA olelo i hiki mai io Ieremia la, mai o Iehova mai i ka wa i hoouna aku ai o Zedekia, ke alii, io na la, ia Pasehura, ke keiki a Malekia, a me Zepania, ke keiki a Maaseia, ke kahuna, i aku la,

² Ke noi aku nei au ia oe, e noi aku ia Iehova no kakou; no ka mea, ke kua mai nei o Nebukaneza, ke alii o Babulona ia kakou; ina paha e hana mai o Iehova ia kakou, e like me kana hana kupanaha a pau, i pii aku ke alii o Babulona, mai o kakou aku.

³ Alaila, olelo mai la o Ieremia ia lakou, Penei oukou e olelo aku ai ia Zedekia;

⁴ Ke olelo mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela peneia, Aia hoi, e hoihoi hope aku no au i na mea kua, na mea maloko o ko oukou lima, na mea a ouk-

ou i kua ai i ke alii o Babulona, a i ko Kaledea, ka poe hoopilikia mai ia oukou mawaho o na pa, a e hoiliili au ia mau mea maloko o keia kulanakauhale.

⁵ A owau no kekahi e kua aku ia oe, me ka lima kakauha, a me ka lima ikaika, me ka huhu no, a me ka inaina, a me ka ukiuki loa.

⁶ A e hahau no wau i ka poe noho ma keia kulauakauhale, i kanaka, a me na holoholona; a e make no lakou i ka mai ahulau nui.

⁷ A mahope iho, wahi a Iehova, e haawi no wau ia Zedekia, i ke alii o ka Iuda, a me kana poe kauwa, a me kona poe kanaka, na mea o keia kulanakauhale i koe i ke ahulau, a me ka pahikaua, a me ka wi, a iloko o ka lima o Nebukaneza, o ke alii o Babulona, a iloko o ka lima o ko lakou poe enemy, a iloko o ka lima o ka poe imi i ko lakou ola; a e hahau mai no oia ia lakou i ka maka o ka pahikaua. Aole ia e hookoe ia lakou, aole e aloha mai, aole hoi e lokomaikai mai.

⁸ Ae olelo aku oe i keia poe kanaka, Ke olelo mai nei o Iehova penei, Aia hoi, ke kau nei au imua o oukou i ka aoao o ke ola, a me ka aoao o ka make.

⁹ O ka mea e noho ma keia kulanakauhale, e make no ia i ka pahikaua, a me ka wi, a me ka mai ahulau; aka, o ka mea puka aku iwaho, a haule aku i ko Kaledea, ka poe e hoopilikia ana ia oukou, e ola no ia, a e koe no kona ola i waiwaipio nona iho.

¹⁰ No ka mea, ua hooku e au i ko'u maka i keia kulanakauhale, ma ka hewa, aole ma ka maikai, wahi a Iehova; a e haawii ia iloko o ka lima o ke alii o Babulona, a e puhi oia i keia wahi i ke ahi.

¹¹ E hoolohe oukou i ka olelo a Iehova, no ka hale o ke alii o ka Iuda.

¹² E ko ka hale o Davida, ke i mai nei o Iehova peneia, E hana oukou i ka hooponopono i kakahiaka, a e hoopakele i ka mea i haoia, mai ka lima aku o ka mea hookaumaha, o puka aku ko'u ukiuki, e like me ke ahi, a e a hoi, aole mea e hiki ia ia ke kinai, no ka hewa o ka oukou hana ana.

¹³ Aia hoi, ua ku e no wau ia oe, e ka mea noho ma ke awawa, a ma ka pohaku o ka papu hoi, wahi a Iehova, ka poe olelo, Owai la ka mea iho ilalo e ku e ia makou? Owai la ka mea e komo iloko o ko makou wahi noho ai?

¹⁴ Aka, e hoopai aku au ia oukou, e like me ka hua o ka oukou hana ana, wahi a Iehova; a e puhi no wau i ke ahi iloko o kolaila ululaau, a e hoopau no ia i na mea a pau, a puni ia wahi.

22 KE olelo mai nei o Iehova penei, E iho oe ilalo i ka hale o ke alii o ka Iuda, a e olelo malaila i keia olelo;

² E i aku, E hoolohe oe i ka olelo a Iehova, e ke alii o ka Iuda, ka mea noho ma ka nohoalii o Davida, o oe, a me kau poe kauwa, a me kou poe kanaka, na mea komo iloko o keia mau pukapa.

³ Ke olelo mai nei o Iehova penei; E hana oukou i ka hooponopono, a me ka maikai, a e hoopakele i ka mea i haoia, mai ka lima aku o ka mea hookaumaha: mai hana i ka mea i hewa, mai hana i ka mea kolohe i ka

malihini, a i ke kieki makuaole, a i ka wahine kane-make: mai hookahe hoi i ke koko hala ole ma keia wahi.

⁴ No ka mea, ina hana io oukou i keia, alaila, e komo mai no ma na pukapa o keia hale, he poe alii, e noho ana ma ka nohoalii o Davida, e holo ana hoi maloko o na kaakaua, a maluna o na lio, oia, a me kana poe kauwa, a me kona poe kanaka.

⁵ Aka, ina aole oukou e hoolohe i keia mau olelo, ke hoohiki nei au ia'u iho, wahi a Iehova, e lilo no keia hale i neoneo.

⁶ No ka mea, penei ka olelo ana mai a Iehova i ko ka hale o ke alii o ka Iuda; O oe no o Gileada ia'u, o ke poo hoi o Lebanona. He oiaio, e hoolilo no wau ia oe i waonahale, i kulanakauhale noho ole ia.

⁷ A na'u hoi e hoomakaukau i poe luku aku ia oe, o kela mea keia mea, me kona mea eha: a na lakou e kua ilalo i kou mau kedera maikai, a e kiola ia lakou iloko o ke ahi.

⁸ A e nui loa auanei na lahuikanaka e hele ae a hala keia kulanakauhale, a e olelo kela mea keia mea o lakou i kona hoa, No keaha la i haua mai ai o Iehova ia mea i keia kulanakauhale nui?

⁹ Alaila, e olelo no lakou, No ka mea, ua haalele lakou i ka berita o Iehova, ko lakou Akua, a ua hoomaua i na'kua e, a ua malama ia lakou.

¹⁰ Mai uwe oukou no ka mea i make, mai kanikau ia ia; e uwe nui i ka mea i hele aku; no ka mea, aole ia e hoi hou mai, aole e ike hou i kona aina hanau.

¹¹ No ka mea, penei ka olelo ana mai a Iehova no Saluma, ke keiki a Iosia, ke alii o ka Iuda, ka mea i noho aupuni ma ka hakahaka o Iosia, o kona makua, ka mea i hele, mai keia wahi aku; aole ia e hoi hou ilaila:

¹² Aka, e make no oia ma kahi a lakou i lawepio ai ia ia, aole e ike hou mai i keia aina.

¹³ Auwe ka mea kukulu i kona hale me ka pono ole, a me kona mau keena maluna, me ka mea aole i maikai, ka mea hoohana wale i kona hoalauna, aole hoi i uku mai no kana hana ana;

¹⁴ Ka mea i olelo, E hana no wau i hale akea no'u me na keena nui maluna; a kalai hoi i mau puka makani nona; a ua kapiliia i ka laau kedera, a ua penaia i ka ulaula.

¹⁵ E noho aupuni anei oe no kou hoopuni ana ia oe i ke kedera? Aole anei i ai, a inu kou makuakane, a hana i ka hooponopono, a me ka pololei, alaila, ua pomaikai oia?

¹⁶ Nana no i hooponopono i ka hihia o ka poe hune, a me ka poe nele, alaila, pomaikai. Aole anei oia ka i ike mai ia'u, wahi a Iehova?

¹⁷ Aka, aohe mea ma kou mau maka, a ma kou naau, o kou makeewaiwai no, a me ka hookahe i ke koko hala ole, a me ka hookaumaha, a me ka lawe wale, e hana hoi.

¹⁸ Nolaila, penei ka olelo ana mai a Iehova no Iehoiakima, ke keiki a Iosia, ke alii o ka Iuda; Aole lakou e kumakena ia ia, me ka i iho, Auwe kuu kaikuaana!

auwe kuu kaikuwahine! aole lakou e kumakena ia ia, me ka i iho, Auwe ka haku! auwe kona nani!

¹⁹ E kanuia no ia me ke kanu ana o ka hoki, i hukiia a kiolaia'ku mawaho aku o na pukapa o Ierusalem.

²⁰ E pii aku oe i Lebanona, a e kahea aku, e hookiekie hoi i kou leo ma Banana, a e kahea aku ma kela aoao; no ka mea, ua lukuia kou poe ipo a pau.

²¹ I kou wa i pomaikai ai, olelo aku la no wau ia oe, aka, olelo mai oe, Aole au e hoolohe: oia hoi kou aoao, mai kou wa opiopio mai, no ka mea, aole oe i hoolohe i ko'u leo.

²² Na ka makani no e hoopau i kou mau kahu a pau; a e hele no kou poe ipo iloko o ke pio. Oiaio, i kela wa, e hilahila no oe, a e hoopalai no hoi, no kou hewa a pau.

²³ E ka mea noho ma Lebanona, ka mea hana i kou punana maloko o na laau kedera; pehea la oe e alohaia mai ai i ka wa e hiki mai ai kou eha, o ke kuakoko hoi, e like me ko ka wahine hanau keiki?

²⁴ Me au e ola nei, wahi a Iehova, ina o Konia, ke keiki a Iehoiakima, ke alii o ka Iuda, ina paha oia ka hoailona ma ko'u lima akau; e uhuki aku no au ia oe malaila mai.

²⁵ A e haawi aku no au ia oe iloko o ka lima o ka poe e imi nei i kou ola, a iloko hoi o ka lima o ka poe nona ka maka au e makau nei, iloko o ka lima hoi o Nebukaneza, ke alii o Babulona, a iloko o ka lima o ko Kaleda.

²⁶ A e kipaku aku no wau ia oe, a me kou makuwahine nana oe i hanau, i ka aina e, i kahi o oukou i hanau ole ia'i; a malaila oukou e make ai.

²⁷ Aka, o ka aina a lakou e makemake ai e hoi mai; aole lakou e hoi mai ilaila.

²⁸ O keia kanaka, o Konia, he kii anei oia i hoowa-hawahaia, a naha no hoi? He ipu anei i makemake ole ia? No ke aha lakou i kipakuia'ku ai, oia, a me kana hua, a ua hooleiia iloko o ka aina a lakou i ike ole ai?

²⁹ E ka honua, ka honua, ka honua, E hoolohe oe i ka olelo a Iehova:

³⁰ Ke olelo mai nei o Iehova penei, E palapala oe i keia kanaka, ua keiki ole, he kanaka pomaikai ole i kona mau la: no ka mea, aohe kanaka o kana hua e pomaikai ana, e noho ana ma ka nohoalii o Davida, a e noho aupuni hou ana ma ka Iuda.

23 A UWE ka poe kahu i luku, a hoopuehu i ka poe hipa o ko'u kihapai! wahi a Iehova.

² Nolaila, penei ka olelo ana mai a Iehova, ke Akua o ka Iseraela, no na kahu, ka poe hanai i ko'u poe kanaka; Ua hoopuehu oukou i ka'u poe hipa, a ua kipaku ia lakou, aole i hele mai e ike ia lakou; aia hoi, e hoopai no wau maluna o oukou, i ka hewa o ka oukou hana ana, wahi a Iehova.

³ A e hoilili no wau i ke koena o ka'u poe hipa, mai na aina a pau mai, kahi a'u i hookuke aku ai ia lakou, a e hoihoi hou mai au ia lakou iloko o ko lakou mau pa: a e kawowo lakou, a mahuahua aku.

⁴ A e hoono no wau i kahu maluna o'lakou, he poe hanai aku ia lakou; aole lakou e makau hou, aole e weliweli, aole hoi lakou e hoopai hou ia, wahi a Iehova.

⁵ Aia hoi, e hiki mai ana na la, wahi a Iehova, o hoala no wau no Davida, i Oha pono, i Alii e noho aupuni, a e pomaikai auanei, a e hana no oia i ka hoooponopono, a i ka pololei ma ka honua.

⁶ I kona mau la e hoolaila o ka Iuda, a e noho maluhia o ka Iseraela, a eia hoi kona inoa e kapaia mai ai, O IEHOVA KO KAKOU PONO.

⁷ Nolaila, aia hoi, e hiki mai ana na la, wahi a Iehova, aole lakou e olelo hou mai, Ke ola la no o Iehova, ka mea nana i lawe mai ka poe mamoa a Iseraela, mai ka aina o Aigupita mai;

⁸ Aka, Ke ola la no o Iehova, ka mea nana i lawe mai, alakai hoi i na hua o ka hale o ka Iseraela, mai ka aina o ko kukulu akau mai, a mai na aina a pau mai, kahi a'u i kipaku aku ai ia lakou; a e noho no lakou ma ko lakou aina iho.

⁹ Ua nahae ko'u naau iloko o'u no na kaula, haalulu no hoi ko'u mau iwi a pau. Ua like no au me ke kanaka i ona, a like hoi me ke kanaka i lanakilaia e ka waina, no Iehova, a no na huaolelo o kona Hemolele.

¹⁰ No ka mea, ua piha ka aina i ka poe moekolohe; no ka mea, ke kumakena nei ka aina, no ka hoohiki ino aua: ua maloo hoi na wahi maikai o ka waonahale; ua hewa ko lakou holo ana, aole hoi i pono ko lakou ikai-ka.

¹¹ No ka mea, ua aia no ke kaula, a me ke kahuna, oia, ua loa no ia'u ko lakou hewa maloko o ko'u hale, wahi a Iehova.

¹² Nolaila, e like auanei ko lakou aoao ia lakou, me kahi pahee maloko o ka pouli; e kipakuia'ku la no lakou, a e haule iloko olaila; no ka mea, e lawe no wau i ka hewa maluna o lakou, i ka makahiki hoi o ko lakou hoopaiia, wahi a Iehova.

¹³ Ua ike no au i ka lapuwale maloko o na kaula o Samaria, a wanana ae lakou ma o Baala la, a alakai hewa iho la i ko'u poe kanaka, i ka Iseraela.

¹⁴ Ua ike no hoi au i ka mea inoino loa iloko o na kaula o Ieruselema; moe kolohe no lakou, a hele ma ka wahahee. Hooikaika no hoi lakou i na lima o ka poe hana hewa, i hoi ole mai kekahi, mai kona hewa mai. Ua like no lakou a pau ia'u me ko Sodoma, a o ka poe hoi e noho ana malaila, ua like no me ko Gomora.

¹⁵ Nolaila, penei ka olelo ana mai a Iehova o na kaua, no na kaula; Aia hoi, e hanai aku au ia lakou i ka laau awaawa, a e hoohainu aku au ia lakou i ka wai o ke au; no ka mea, mai na kaula o Ieruselema aku i hele aku ai ka aia, a i ka aina a pau.

¹⁶ Ke olelo mai nei o Iehova o na kaua penei, Mai hoolohe oukou i na olelo a na kaula, ka poe wanana mai ia oukou. Hoolilo no lakou ia oukou i mea lapuwale; hai mai no lakou i ka hihio o ko lakou naau iho, aole mai ka waha o Iehova mai.

¹⁷ Ke olelo ikaika mai nei lakou i ka poe hoowahawaha mai ia'u, Ua olelo mai o Iehova, E loa ia oukou ka maluhia: a olelo no hoi lakou i kela mea i keia mea i hele mamuli o ka paakiki o kona naau iho, Aohe hewa e hiki mai ana maluna o oukou.

¹⁸ No ka mea, owai ka mea i ku ma ka ahaolelo o Iehova, a ike aku la, a lohe i kana olelo? Owai ka mea i haliu aku i kana olelo a lohe?

¹⁹ Aia hoi, he puahiohio no Iehova ka i puka mai me ka huhu, he puahiohio nui loa; e haule ino no ia maluna o ke poo o ka poe hewa.

²⁰ Aole e hoi hou aku ka huhu o Iehova, a hooko oia, a hana io i ka manao o kona naau. I na la mahope, e hoomaopopo loa oukou ia mea.

²¹ Aole au i hoouna aku i keia poe kaula, ua holo nae lakou; aole au i olelo ia lakou, aka, ua wanana ae lakou.

²² Aka, ina i ku lakou maloko o ka'u ahaolelo; ina ua hana aku i ko'u poe kanaka e lohe i ka'u mau olelo, ina ua hoohuli hoi lakou i kela poo, mai ko lakou aoao hewa mai, a mai ka hewa mai hoi o ka lakou hana ana.

²³ He Akua kokoke nei au, wahi a Iehova, aole hoi he Akua ma kahi loihi aku?

²⁴ E huna anei kekahi ia ia iho ma na wahi malu, i ike ole aku ai au ia ia, wahi a Iehova? Aole anei au i hoopiiha i ka lani, a me ka honua? wahi a Iehova.

²⁵ Ua lohe no wau i na mea a na kaula i olelo ai, ka poe i wanana wahahee ma ko'u inoa, me ka olelo iho, Ua moeuhane au, ua moeuhane au.

²⁶ Pehea la ka loihi o ka noho ana o keia iloko o ka naau o na kaula, ka poe wanana wahahee? Oia, he poe kaula lakou no ka hoopunipuni o ko lakou naau iho;

²⁷ He poe manao e haawi i ko'u poe kanaka i ka hoopoina i ko'u inoa, no ko lakou mau moeuhane, na mea a kela mea keia mea o lakou i hai ae i kona hoalauna, e like me ko lakou poe makua i hoopoina i ko'u inoa ma o Baala la.

²⁸ O ke kaula moeuhane, e hai ae oia i ka moeuhane; a o ka mea ia ia ka'u olelo, e hai pololei oia i ka'u olelo. Heaha ke aa i ka palaoa, wahi a Iehova?

²⁹ Aole anei i like ka'u olelo me ke ahi? wahi a Iehova; a like hoi me ka hamare, ka mea e nahaha ai ka pohaku?

³⁰ Nolaila au e ku e nei i na kaula, wahi a Iehova, na mea aihue i ka'u mau olelo, o kela kanaka keia kanaka i ka kona hoalauna.

³¹ Aia hoi, ke ku e nei au i na kaula, wahi a Iehova, ka poe hana me ko lakou alelo, a olelo mai, Ke i mai nei oia.

³² Aia hoi, ke ku e nei au i ka poe wanana iho i na moeuhane wahahee, wahi a Iehova, a hai ae ia mau mea, a alakai hewa i ko'u poe kanaka, i ka lakou mau mea wahahee, a i ka lakou kaena ana: aole nae au i hoouna ia lakou, aole i kauoha aku ia lakou: nolaila, aole lakou e hoopomaikai iki i keia poe kanaka, wahi a Iehova.

³³ A hiki i ka manawa e ninau mai ai ia oe, o keia poe kanaka, a o ke kaula paha, a o ke kahuna paha, a olelo mai, Heaha ka wanana a Iehova? Alaila, e olelo aku oe ia lakou, O ka wanana hea? E haalele no wau ia oukou, wahi a Iehova.

³⁴ A o ke kaula, a o ke kahuna, a o ka lahuikanaka e olelo, Ka wanana a Iehova, na'u no e hoopai aku i kela kanaka, a me ko kona hale.

³⁵ Penei oukou e olelo ai, o kela mea keia mea i kona hoalauna, o kela mea keia mea i kona hoahanau; Heaha ka Iehova i pane mai ai? a heaha hoi ka Iehova i olelo mai ai?

³⁶ A mai hai hou oukou i ka wanana a Iehova; no ka mea, o ka olelo a kela kanaka keia kanaka, oia kana wanana: no ka mea, ua hoololi oukou i na olelo a ke Akua ola, o Iehova o na kaua, o ko kakou Akua.

³⁷ Penei oe o olelo aku ai i ke kaula, Heaha ka Iehova i pane mai ai ia oe? a heaha hoi ka Iehova i olelo mai ai?

³⁸ Aka, no ka oukou olelo ana, Ka wanana a Iehova; nolaila, penei ka olelo ana mai a Iehova; No ka oukou olelo ana mai i keia olelo, Ka wanana a Iehova, a ua hoouna aku au ia oukou, me ka i iho, Mai olelo oukou, Ka wanana a Iehova;

³⁹ Nolaila, wau no, e hoopoina loa no wau ia oukou, a e haalele no wau ia oukou, a me ke kulanakauhale a'u i haawi aku ai ia oukou, a me ko oukou poe kupuna, a e lilo auanei oukou mai ko'u alo aku.

⁴⁰ A e haawi no wau ia oukou, i mea hoowahawaha mau loa, a i hilahila pau ole, aole hoi e poinaia.

24 HOIKE mai o Iehova ia'u, aia hoi, elua hinai fiku e kau ana ma ke alo o ka luakini o Iehova, ma hope iho o ka lawe pio ana o Nebukaneza, o ke alii o Babulona ia Iekonia i ke keiki a Iehoiakima, ke alii o ka Iuda, a me na kaukualii o ka Iuda, a me na kamana, a me na amara, mai Ierusalemaku, a lawe ia lakou i Babulona.

² Hookahi hinai fiku maikai loa, e like me na fiku oo mua; a o kela hinai, he fiku inoino, aole pono ke aiia, no ko lakou inoino loa.

³ Alaila, olelo mai la o Iehova ia'u. Heaha kau e ike nei, e Ieremia? I aku la au, He mau fiku; o na fiku maikai, ua maikai loa, a o na fiku ino, ua inoino loa, aole pono ke aiia, no ko lakou inoino loa.

⁴ Hiki hou mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

⁵ Ke olelo mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela penei; E like me keia mau fiku maikai, pela no wau e hoomaopopo ai i ka poe i lawepioia o ka Iuda, ka poe a'u i kipaku aku ai, mai keia wahi aku a i ka aina o ko Kaleda, i mea e pono ai.

⁶ No ka mea, e kau no ko'u maka maluna o lakou i mea e pono ai, a e lawe hou mai no wau ia lakou i keia aina; a e kukulu no wau ia lakou, aole au e wawahi ia lakou, e kanu no wau ia lakou, aole e uhuki ia lakou.

⁷ A e haawi no wau ia lakou i na'u e ike mai ai ia'u, owau no o Iehova; a o lakou auanei ko'u poe kanaka, a owau auanei ko lakou Akua; no ka mea, e hoi mai no lakou ia'u me ko lakou na'u a pau.

⁸ A e like me na fiku inoino, pono ole ke aiia no ka inoino loa; He oiaio, wahi a Iehova, pela no wau e haawi aku ai ia Zedekia, i ke alii o ka Iuda, a me kana poe alii, a me ke koena o Ierusalemaku, ka poe e koe ana ma keia aina, a me ka poe e noho ana ma ka aina o Aigupita;

⁹ A haawi no wau ia lakou e laweia iloko o na aupuni a pau o ka honua nei, i mea hoopai, a i mea hoowahawaha, a i mea henehene, a i mea kuamuamu, a i mea hoopoino, ma na wahi a pau, a'u e kipaku aku ai ia lakou.

¹⁰ A e hoouna aku au i ka pahikaua, a me ka wi, a me ka mai ahulau iwaena o lakou, a hoopauia lakou, mai ka aina a'u i haawi aku ai ia lakou, a i ko lakou poe makua.

25 KA olelo i hiki mai io Ieremia la no na kanaka a pau o ka Iuda, i ka makahiki aha o Iehoiakima, ke keiki a Iosia, ke alii o ka Iuda, oia hoi ka makahiki akahi o Nebukaneza, ke alii o Babulona:

² Ka mea a Ieremia, ke kaula i olelo ai i na kanaka a pau o ka Iuda, a i ka poe a pau e noho ana ma Ierusalemaku, i mai la,

³ Mai ka makahiki umikumamakolu o Iosia, ke keiki a Amona, ke alii o ka Iuda a hiki loa mai i keia la, eia hoi ka makahiki iwakaluakumamakolu, ua hiki mai no ka olelo a Iehova ia'u, a ua olelo aku no wau ia oukou, e ala ana i ka wanao e olelo aku; aka, aole oukou i hoolohe mai.

⁴ A ua hoouna mai o Iehova io oukou nei i kana mau kauwa a pau, i na kaula hoi, e ala ana i ka wanao e hoouna; aka, aole oukou i hoolohe, aole hoi i haliu mai i ko oukou pepeiao e lohe ai.

⁵ I mai la lakou, E huli hou kela mea keia mea, mai kona aoao hewa mai, a mai ka hewa mai o ka oukou hana ana, a e noho hoi i ka aina a Iehova i haawi mai ai ia oukou, a i ko oukou poe makua, a hiki a kau, a hiki loa aku.

⁶ A mai hele hoi mamuli o na akua e, e malama ia lakou, a e hoomana ia lakou; a mai hoonaukiuki mai oukou ia'u i na hana a ko oukou mau lima; alaila, aole au e hana ino ia oukou.

⁷ Aka, aole oukou i hoolohe mai ia'u, wahi a Iehova, i hoonaukiuki mai oukou ia'u i na hana a ko oukou mau lima, i mea e hewa'i oukou.

⁸ Nolaila, ke olelo mai o Iehova o na kaua; No ko oukou hoolohe ole i ka'u mau olelo,

⁹ Aia hoi, e hoouna au, a lawe mai i na ohana kanaka a pau o ke kukulu akau, wahi a Iehova, a me Nebukaneza, ke alii o Babulona, ka'u kauwa, a e lawe mai au ia lakou e ku e i keia aina, a e ku e i kolaila poe kanaka, a e ku e hoi i keia mau lahuikanaka a pau e puni ana, a e luku loa ia lakou, a hoolilo ia lakou i mea e pilihua ai, a i mea e hoowahawaha ai, a i neoneo mau loa.

¹⁰ A e lawe no wau, mai o lakou aku, i ka leo o ka olioli, a me ka leo o ka hauoli, i ka leo o ke kane mare, a me ka leo o ka wahine mare, i ke kani ana o na pohaku kaapalaoa, a me ka malamalama o ke kukui.

¹¹ A e lilo no keia aina a pau i neoneo, a i mea e pilihua'i. A e hookauwa aku ko keia mau aina na ke alii o Babulona, i kanahiku makahiki.

¹² A hiki i ka manawa i hala'e na makahiki he kanahiku, alaila, e hoopai aku au i ke alii o Babulona, a me ia lahuikanaka, wahi a Iehova, no ko lakou hewa, a

i ka aina hoi o ko Kaledea, a e hoolilo no wau ia wahi, i neoneo mau loa.

¹³ A e lawe aku au maluna o ia aina i ka'u mau olelo a pau a'u i hai ku e ia ia, i na mea a pau hoi i kakauia maloko o ka buke a Ieremia i wanana ai e ku e i na aina a pau.

¹⁴ No ka mea, e hookauwa aku lakou na na lahuikanaka he nui, a na na'lii kaulana no hoi. A e hoouku no wau ia lakou, e like me ka lakou hana ana, a e like hoi me na hana a ko lakou lima iho.

¹⁵ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela ia'u penei; E lawe oe i ke kiaha waina o keia ukiuki ma kuu lima, a e hoohainu aku ia i na lahuikanaka a pau a'u e hoouna aku ai ia oe io lakou la.

¹⁶ A e inu no lakou, a e haalulu no, a e hehena iho, imua o ka pahikaua a'u e hoouna aku ai iwaena o lakou.

¹⁷ A lawe iho la au i ke kiaha ma ka lima o Iehova, hoohainu aku la i na lahuikanaka a pau a Iehova i hoouna mai ai ia'u ia lakou:

¹⁸ Ia Ierusalem hoi, a i na kulanakauhale o Iuda, a i kona poe alii, a i kona poe kaukualii, e haawi hoi ia lakou no ka hooneoneoia, i mea e pilihua ai, a i mea hoowahawaha, a i mea e poino ai, e like me ia i keia ia;

¹⁹ Ia Parao i ke alii o Aigupita, a i kana poe kauwa, a i kana poe alii, a i kona poe kanaka a pau;

²⁰ A i na malihini a pau, a i na a'lii o ka aina o Uza, a i na'lii a pau o na aina o ko Pilisetia, a me Asekelona, a me Aza, a me Ekerona, a me ke koena o Asedoda;

²¹ Ia Edoma, a me Moaba, a me na mamo a Amona;

²² I na'lii a pau o Turo, ai na'lii a pau o na aina o Zidona, a i na'lii o na aina ma kela aoao o ke kai;

²³ Ia Dedana, a me Tema, a me Buza, a me na mea a pau ma na mokuna loihi loa aku;

²⁴ A i na'lii a pau o Arabia, a i na'lii a pau o na malihini e noho ana ma ka waonahele;

²⁵ A i na'lii a pau o Zimeri, a i na'lii a pau o Elama, a i na'lii a pau o Media;

²⁶ A i na'lii a pau o ke kukuluakau, ma kahi loihi aku, a ma kahi kokoke mai, kekahi i kekahi, a i na aupuni a pau o keia ao, maluna o ka honua nei; a e inu ke alii, o Sesaka mahope o lakou.

²⁷ A e olelo no oe ia lakou, Ke olelo mai nei o Iehova o na kua, ke Akua o ka Iseraela peneia; E inu oukou a ona, a e luai aku, a e hina, aole hoi e ala hou, no ka pahikaua a'u e hoouna aku ai iwaena o oukou.

²⁸ A ina hoole lakou aole lawe i ke kiaha ma kou lima e inu ai, alaila, e olelo oe ia lakou, Ke olelo mai nei o Iehova o na kua penei; E inu io auanei oukou.

²⁹ No ka mea, aia hoi, ke hoomaka nei au e lawe mai i ka hewa maluna o ke kulanakauhale i kapaia ma ko'u inoa, a e hoopai ole loa ia anei oukou? Aole ole ko oukou hoopaiia; no ka mea, e hea aku no wau i ka pahikaua, e hele ae maluna o ka poe a pau e noho la ma ka honua, wahi a Iehova o na kua.

³⁰ A e wanana ku e oe ia lakou i keia mau olelo a pau, a e olelo ia lakou, E uwo mai no o Iehova, mailuna mai,

a e haawi mai oia i kona leo, mai kahi e noho ai kona hemolelo mai; e uwo nui loa oia maluna o kona wahi noho ai; e like me ka poe hahi, pela no oia e hooho ai e ku e i ka poe e noho la ma ka honua.

³¹ E hiki mai no ka uwalaau, mai na kukulu mai o ka honua; no ka mea, he paio no ka Iehova me ko na aina, e hooponopono no oia maluna o na mea io a pau; e haawi no hoi oia i ka poe hewa i ka pahikaua, wahi a Iehova.

³² Ke olelo mai nei o Iehova o na kua penei, Aia hoi, e puka no ka hewa, mai kekahi aina, a i kekahi aina; a e hoalaia ka puahiohio, mai na kukulu o ka honua mai.

³³ A i kela la, e palahalaha auanei ka poe i pepehiia e Iehova, mai kekahi kukulu o ka honua, a i kekahi kukulu: aole lakou e kumakenaia, aole hoi e hoilillia, aole e kanuia; e lilo lakou i lepo maluna o ka aina.

³⁴ E aoa oukou, e na kahuhipa, a e uwe aku; a e kapi ia oukou iho i ka lehu, e ka poe malama hipa; no ka mea, ua lawa ko oukou mau la o ka pepehi, a me ka hoopuehu, a e haule no oukou, e like me ke kiaha maikai.

³⁵ Aohe wahi no na kahuhipa e pee aku ai; aohe wahi hoi e pakele ai ka malama hipa.

³⁶ He leo hoi no ka uwe ana o na kahuhipa, a me ka aoa ana o ka poe malama hipa, no ka mea, ua ana i o Iehova i ko lakou wahi e ai ai.

³⁷ Ua hoopauia ko lakou wahi e noho ai me ka malu, no ka ukiuki nui o Iehova.

³⁸ Ua haalele oia i kona wahi huna me he liona la; no ka mea, ua neoneo ko lakou aina, no ka huhu nui o ka mea hookaumaha, a no kona ukiuki loa.

26 I KA makamua o ke au ia Iehoiakima, ke keiki a Iosia, ke alii o ka Iuda, hiki mai keia olelo, mai Iehova mai, i mai la,

² Ke i mai nei o Iehova penei; E ku oe ma ke kahua o ka hale o Iehova, a e olelo aku i na kulanakauhale a pau o ka Iuda, na mea hele mai e hoomana iloko o ka hale o Iehova, i na olelo a pau a'u e kauoha aku nei ia oe e olelo ia lakou: mai hoemi i kekahi olelo.

³ Malia paha e hoolohe lakou, a huli mai kela kanaka keia kanaka, mai kona aoao hewa mai, i mea e mihi ai au i ka hewa a'u i manao ai e hana ia lakou, no ka hewa o ka lakou hana ana.

⁴ A e olelo aku ia lakou, Ke i mai nei o Iehova penei; Ina aole oukou e hoolohe mai ia'u, e hele mamuli o ko'u kanawai a'u i kau ai imua o oukou,

⁵ E hoolohe i na olelo a ka'u poe kauwa, na kaula a'u i hoouna aku ai ia oukou, e ala ana i ka wanao me ka hoouna aku, aka, aole oukou i hoolohe:

⁶ Alaila, e hoohalike au i keia hale me Silo, a e hoolilo wau i keia kulanakauhale i mea e poino ai ko na aina a pau o ka honua.

⁷ A lohe no na kahuna, a me na kaula a me na kanaka a pau ia Ieremia e olelo ana i keia mau olelo iloko o ka hale o Iehova.

⁸ A hiki i ka manawa i hoopau ai o Ieremia i kana olelo ana i na mea a pau a Iehova i kauoha mai ai ia ia e olelo i na kanaka a pau, alaila, hopu iho la na kahuna, a

me na kaula, a me na kanaka a pau ia ia, olelo aku la, E oiaio no e make oe.

⁹ No ke aha la oe i wauana ai ma ka inoa o Iehova, i ka i ana mai, E like auanei keia hale me Silo, a e neo-neo keia kulanakauhale, me ka mea ole nana e noho? A akoakoa ku e mai la na kanaka a pau ia Ieremia maloko o ka hale o Iehova,

¹⁰ A lohe na'lii o ka Iuda i keia mau mea, alaila, hele mai la lakou, mai ka hale o ke alii mai, a i ka hale o Iehova, a noho iho la ma kahi e komo aku ai iloko o ka pukapa hou o ka hale o Iehova.

¹¹ Alaila, olelo aku la na kahuna, a me na kaula i na'lii, a i na kanaka a pau, i aku la, Pono no keia kanaka e make; no ka mea, ua wanana ku e mai oia i keia kulanakauhale, me ka oukou i lohe ai i ko oukou mau pepeiao.

¹² Alaila, olelo mai la o Ieremia i na'lii a pau, a i na kanaka a pau, i mai la, Hoouna mai o Iehova ia'u, e wauana ku e i keia hale, a i keia kulanakauhale, i na olelo a pau a oukou i lohe ai.

¹³ Ano hoi e hoomaikai oukou i ko oukou mau aoao, a me ka oukou hana ana, a e malama hoi i ka leo o Iehova, ko oukou Akua; alaila, e mihi no o Iehova i ka hewa ana i hai ku e mai ia oukou.

¹⁴ A owau hoi, eia no wau iloko o ko oukou lima; e hana mai oukou ia'u ma ka mea i maikai, a pono hoi i ko oukou mau maka.

¹⁵ Aka, e hoomaopopo oukou, he oiaio, ina e pepehi mai oukou ia'u, alaila, e hooili no oukou i ke koko hala ole maluna o oukou, a maluna o keia kulanakauhale, a maluna o ka poe e noho ana maloko; no ka mea, he oiaio no, ua hoouna mai o Iehova ia'u io oukou la, e olelo i keia mau olelo a pau maloko o ko oukou mau pepeiao.

¹⁶ Alaila, olelo mai la na'lii a me na kanaka a pau i na kahuna, a i na kaula; Aole pono keia kanaka e make; no ka mea, ua olelo mai oia ia kakou ma ka inoa o Iehova, o ko kakou Akua.

¹⁷ Alaila, ku ae la kekahi mau lunakahiko o ka aina, a olelo ae la i ka ahakanaka a pau, i ae la,

¹⁸ I na la o Hezekia, ke alii o ka Iuda, o Mika, no Moraseta, wanana mai la ia, a olelo mai la i na kanaka a pau o ka Iuda, i mai la, Ke i mai nei o Iehova o na kua penei; E mahiia no o Ziona me he mahinaai la, a e lilo no o Ierusalem a mau puu, a o ka mauna hoi o ka hale, e like me na wahi kiekie o ka ululaau.

¹⁹ I pepehi io anei ia ia o Hezekia, ke alii o ka Iuda, a me ka Iuda a pau? Aole anei i makau oia ia Iehova, a nonoi aku ia Iehova, a mihi iho la o Iehova i ka hewa ana i hai ku e mai ai ia lakou? A mai loa ia kakou pela ka hewa nui no ko kakou poe uhane.

²⁰ A he Kanaka e no hoi kekahi i wanana mai ma ka inoa o Iehova, o Uriia, ke keiki a Semaia, no Kiriatarima, nana no i wanana ku e mai i keia kulanakauhale, a i keia aina hoi, e like me na olelo a pau a Ieremia;

²¹ A lohe o Iehoiakima ke alii, a me kona poe kanaka ikaika a pau, a me na'lii a pau i kana mau olelo, imi iho la ke alii e pepehi ia ia. A lohe aku la o Uriia ia mea,

makau iho la ia, a mahuka aku la, a hiki aku i Aigupita;

²² A o Iehoiakima ke alii, hoouna ae la ia i na kanaka i Aigupita, ia Elenatana, ke keiki a Akeborā, a me na kanaka pu me ia, i Aigupita;

²³ A lawe mai la lakou ia Uriia, mai Aigupita mai, a lawe ia ia io Iehoiakima la, i ke alii; a pepehi ae la oia ia ia i ka pahikaua, a hoolei aku la i kona kupapau iloko o na ilina o na kanaka.

²⁴ Aka, me Ieremia no ka lima o Ahikama, ke keiki a Sapana, i ole lakou e haawi ia ia iloko o na lima o kanaka e pepehi ia ia.

27 I KA makamua o ke au ia Zede kia, ke keiki a Iosia, ke alii o ka Iuda, hiki mai la ka olelo io Ieremia la, mai o Iehova mai, i mai la,

² Ke i mai nei o Iehova ia'u penei; E hana oe nou i mau kupee, a i mau auamo, a e kau ia mau mea maluna o kou a-i.

³ A e hoouka aku ia mau mea i ke alii o Edoma, a i ke alii o Moaba, a i ke alii o ka Amona, a i ke alii o Turo, a i ke alii o Zidona, ma ka lima o na elele i hele mai i Ierusalem a io Zedekia la, ke alii o ka Iuda:

⁴ A e kauoha aku ia lakou e olelo i ko lakou mau haku, Penei ka olelo ana mai a Iehova o na kua, ke Akua o ka Iseraela; E olelo oukou i ko oukou poe haku penei;

⁵ Na'u no i hana ka honua, ke kanaka, a me na holoholona maluna o ka aina, i ko'u mana nui, a i ko'u lima kakauka, a ua haawi hoi ia i ka mea a'u i manao make-make ai.

⁶ Ano hoi, ua haawi aku au i keia mau aina a pau iloko o ka lima o Nebukaneza, ke alii o Babulona, i kuu kauwa; a ua haawi hoi au ia ia i na holoholona o ke kula e hookauwa nana.

⁷ A e hookauwa ko na aina a pau nana, a na kana keiki, a na ke keiki a kana keiki, a hiki wale mai ka manawa o na aina: alaila, e hookauwa aku oia na ko na aina he nui, a na na'lii kaulana.

⁸ A o ka aina auanei, a me ke aupuni e hookauwa ole na ua Nebukaneza la, na ke alii o Babulona, a haawi ole hoi i ko lakou a-i malalo o ka auamo o ke alii o Babulona, e hoopai no wau i ko ia aina, wahi a Iehova, i ka pahikaua, a i ka wi, a i ka mai ahulau, a hoopau wau ia lakou i kona lima.

⁹ Nolaila, mai hoolohe oukou i na kaula o oukou a me ko oukou poe wanana wahahee, a me ko oukou poe moeuhane, a me ko oukou poe awihi hoowalewale, a me ko oukou poe kilokilo, ka poe olelo mai ia oukou, me ka i ana iho, Aole oukou e hookauwa aku na ke alii o Babulona;

¹⁰ No ka mea, wanana mai lakou i ka wahahee ia oukou, i mea e lawe aku ai ia oukou mai kahi loihi aku o ko oukou aina; a i kipaku aku ai au ia oukou, i make hoi oukou.

¹¹ Aka, o na aina i haawi i ko lakou a-i malalo iho o ka auamo o ke alii o Babulona, a hookauwa aku nana, o lakou no ka'u e hookoe aku maloko o ko lakou aina iho, wahi a Iehova; a e mahiai no lakou, a e noho ma ka aina.

¹² Olelo no hoi au ia Zedekia, i ke alii o ka Iuda e like me keia mau olelo a pau, i aku la, E hookomo oukou i ko oukou mau a-i, malalo iho o ka auamo o ke alii o Babulona, a e hookauwa aku nana, a na kona poe kanaka, i ola.

¹³ No ke aha la oe e make ai, o oe, a me kou poe kanaka, i ka pahikaua, a i ka wi, a i ka mai ahulau, e like me ka Iehova i olelo ku e ai i ko ka aina hookauwa ole na ke alii o Babulona?

¹⁴ Nolaila, mai hoolohe i na olelo a na kaula, ka poe olelo ia oukou, i ka i ana iho, Aole oukou e hookauwa na ke alii o Babulona: no ka mea, wanana mai lakou i ka wahahee ia oukou.

¹⁵ No ka mea, aole na'u lakou i hoouna aku, wahi a Iehova, aka, ke wanana mai nei lakou i ka wahahee ma ko'u inoa; i mea e kipaku aku ai au ia oukou, i make hoi oukou, o oukou, a me na kaula i wanana mai ia oukou.

¹⁶ A olelo aku no hoi au i na kahuna, a i keia poe kanaka a pau, i aku la, Ke i mai nei o Iehova penei; Mai hoolohe i na olelo a ko oukou poe kaula, ka poe wanana mai ia oukou, i ka i ana iho, Aia hoi, e lawe hou koke ia mai na kiaha o ka hale o Iehova mai Babulona mai; no ka mea, ko wanana mai nei lakou i ka wahahee ia oukou.

¹⁷ Mai hoolohe ia lakou: e hookauwa aku na ke alii o Babulona, a e ola. No keaha la e anaiia'i keia kulanakauhale?

¹⁸ Aka, ina he poe kaula lakou, a ina ia lakou ka olelo a Iehova, e nonoi uwao aku lakou ia Iehova o na kaua, i hele ole aku ai i Babulona na kiaha i waihoia iloko o ka hale o Iehova, a iloko o ka hale o ke alii o ka Iuda, a ma Ierusalem hoi.

¹⁹ No ka mea, penei ka olelo ana mai a Iehova o na kaua, no na kia, a no ke kai, a no na kumu kiaha, a no ke koena o na kiaha, i koe mai maloko o keia kulanakauhale,

²⁰ Na mea a Nebukaneza i lawe ole ai i ka wa ana i lawepio ai ia Iekonia, i ke keiki a Iehoiakima, i ke alii o ka Iuda, mai Ierusalem aku a Babulona, e me na haku a pau o ka Iuda, a me Ierusalem;

²¹ Oia, penei ka olelo ana mai a Iehova o na kaua ke Akua o ka Iseraela, no na kiaha i koe ma ka hale o Iehova, a ma ka hale o ke alii o ka Iuda, a ma Ierusalem;

²² E laweia no lakou i Babulona, a malaila no lakou e waiho ai, a hiki i ka la e hele mai ai au e ike ia lakou, wahi a Iehova; alaila, e lawe mai no au ia lakou iluna, a e hoihoi mai ia lakou i keia wahi.

28 I A makahiki no, i ka makamua o ke au ia Zedekia, ke alii o ka Iuda, i ka makahiki aha, i ka malama elima, olelo mai la o Hanania, ke keiki a Azura, ke kaula, i noho ma Gibeona, i mai la ia'u maloko o ka hale o Iehova, imua o ke alo o na kahuna, a me na kauaka a pau,

² Penei ka olelo ana mai a Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela, i mai la, Ua uhai au i ka auamo o ke alii o Babulona.

³ Maloko o keia mau makahiki alua, e hoihoi mai no wau iloko o keia wahi, i na kiaha a pau o ka hale o Iehova, na mea a Nebukaneza, ke alii o Babulona i lawe, mai keia wahi aku, a lawe hoi i Babulona.

⁴ A e lawe hou mai no wau i keia wahi ia Iekonia, i ke keiki a Iehoiakima, ke alii o ka Iuda, a me ka poe pio a pau o ka Iuda, ka poe i hele maloko o Babulona, wahi a Iehova; no ka mea, e uhai au i ka auamo o ke alii o Babulona.

⁵ Alaila, olelo mai la o Ieremia, ke kaula, ia Hanania ke kaula, imua i ke alo o na kahuna, a imua i ke alo o na kanaka a pau e ku ana maloko o ka hale o Iehova,

⁶ O Ieremia, ke kaula ka i olelo mai la, Amene; ina e hana mai o Iehova pela; ina e hooko mai o Iehova i kau mau olelo au i wanana'i, e lawe hou mai, mai Babulona mai, a i keia wahi, i na kiaha o ka hale o Iehova, a me na mea a pau i lawe pio ia'ku.

⁷ Aka hoi, e hoolohe oe ano i keia olelo a'u e olelo ai iloko o kou mau pepeiao, a iloko o na pepeiao o na kanaka a pau;

⁸ A o na kaula mamua o'u, a mamua ou no hoi, wanana ku e lakou, i ke kaua, a i ka hewa, a i ka mai ahulau ma na aina he nui, a ma na aupuni nui no hoi.

⁹ O ke kaula i wanana i ka maluhia, i ka wa e ko ai ka olelo a ke kaula, alaila, e ikeia ua kaula la, na Iehova io no i hoouna mai ia ia.

¹⁰ Alaila, lawe ae o Hanania ke kaula i ka auamo ma ka a-i o Ieremia, a uhai iho la ia.

¹¹ A olelo mai la o Hanania imua i ke alo o na kanaka a pau, i mai la, Ke olelo mai nei o Iehova penei; Iwaena o keia mau makahiki elua, pela no wau e uhai ai i ka auamo o Nebukaneza, ke alii o Babulona, mai ka a-i o na kanaka a pau. A hele aku la o Ieremia, ke kaula i kona wahi i hele ai.

¹² Alaila, hiki mai la ka olelo a Iehova io Ieremia la, mahope iho o ka uhai ana o Hanania i ka auamo, mai ka a-i o ke kaula, o Ieremia, i mai la,

¹³ O hele, e hai aku ia Hanania, e i aku, Ke olelo mai nei o Iehova penei; Ua uhai oe i na auamo laau, aka, e hana no oe i na auamo hao ma ko lakou hakahaka.

¹⁴ No ka mea, penei ka olelo ana mai a Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela; Ua kau no wau i ka auamo hao ma ka a-i o keia mau aina a pau, i hookauwa lakou na Nebukaneza, ke alii o Babulona, a e malama no hoi ia ia; a ua haawi no hoi au i na holoholona o ke kula nana.

¹⁵ Alaila, olelo mai la ke kaula, o Ieremia, ia Hanania, ke kaula, E hoolohe mai oe, e Hanania; Aole i hoouna mai o Iehova ia oe, aka, ke hoohilinai nei oe i keia poe kanaka i ka wahahee.

¹⁶ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova penei; Aia hoi, e kipaku aku no wau ia oe, mai ka honua aku; i keia makahiki e make no oe, no ka mea, ua ao mai no oe i ke kipi aku ia Iehova.

¹⁷ A make iho la o Hanania, ke kaula, ia makahiki no, i ka hiku o ka malama.

29 EIA na olelo o ka palapala a Ieremia, a ke kaula i hoouna aku ai, mai Ierusalem aku i ke koena o

ka poe lunakahiko i lawepioia'ku la, a i na kahuna, a i na kaula, a i na kanaka a pau a Nebukaneza i lawepio ai, mai Ierusalemaku a Babulona;

² (Mahope iho o ka hele ana o Iekonia, ke alii, a me ke alii wahine, a me na luna a me na kaukualii o ka Iuda a me Ierusalemaku, a me na kamana, a me na amara, a puka aku la mawaho o Ierusalemaku;)

³ Ma ka lima o Elasa, ke keiki a Saponu, a me Gemaria, ke keiki a Hilekia, (na mea a Zedekia, ke alii o ka Iuda i hoouna aku ai i Babulona, io Nebukaneza la, i ke alii o Babulona,) i iho la,

⁴ Penei ka olelo ana mai a Iehova o na kaula, ke Akua o ka Iseraela, i ka poe a pau i lawepioia, na mea a'u i lawepio ai, mai Ierusalemaku a Babulona;

⁵ E kukulu hale oukou, a e noho iho; e kanu i na mahinaai, a e ai i kolaila ai:

⁶ E mare i na wahine, a e hoohanau i na keikikane, a i na kaikamahine; a e lawe i na wahine na ka oukou poe keikikane, a e haawi aku hoi i ka oukou mau kaikamahine e mare i na kane, i hanau mai lakou i na keikikane, a i na kaikamahine; i kawowo oukou malaila, aole hoi e emi iho.

⁷ A e imi oukou i ka mea e malu ai ke kulanakauhale, kahi a'u i lawepio ai ia oukou, a e pule aku oukou ia Iehova nona; no ka mea, ma kona malu oukou e malu ai.

⁸ No ka mea, penei ka olelo ana mai a Iehova o na kaula, ke Akua o ka Iseraela; Mai puni oukou i ko oukou mau kaula, a me ko oukou mau kilokilo, na mea iwaenakonu o oukou; mai hoolohe hoi oukou i ko oukou moeuhane a oukou e hoomoe ai.

⁹ No ka mea, ke wanana wahahee nei lakou ia oukou ma ko'u inoa. Aole au i hoouna ia lakou, wahi a Iehova.

¹⁰ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova penei, Mahope o ka pau ana o na makahiki he kanahiku ma Babulona, alaila, e ike aku no au ia oukou, a e hooko i ka'u olelo maikai ia oukou, i ka hoihoi ana mai ia oukou i keia wahi.

¹¹ No ka mea, ua ike no wau i na manao a'u e manao nei ia oukou, wahi a Iehova, he mau manao no ka hoomalu, aole no ke ahewa, e haawi ia oukou i hope maikai, a me ka hoolana.

¹² Alaila oukou e hea mai ai ia'u, a e hele hoi oukou, a e pule mai ia'u, a e hoolohe no au ia oukou.

¹³ A e imi mai no oukou ia'u a loa, i ka wa e imi mai ai oukou ia'u me ko oukou naau a pau.

¹⁴ A e loa no wau ia oukou, wahi a Iehova, a e hoihoi aku au i ko oukou lawepioia; a e hoiliili hoi au ia oukou mai na aina a pau mai, a mai na wahi a pau mai, hahi a'u i kipaku aku ai ia oukou, wahi a Iehova; a e lawe hou no wau ia oukou i kahi malaila aku no wau i lawepio aku ai ia oukou.

¹⁵ No ka mea, ua olelo oukou, Na Iehova no i hoala mai i mau kaula no kakou ma Babulona.

¹⁶ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova no ke alii e noho ana ma ka noho alii o Davida, a no na kanaka a pau e noho la iloko o keia kulanakauhale, a no ko oukou

ou poe hoohanau i hele pu ole me oukou iloko o ke pio;

¹⁷ Ke olelo mai nei o Iehova o na kaula penei; Aia hoi, e hoouna au i ka pahikaua maluna o lakou, a me ka wi, a me ka mai ahulau, a e hoolilo wau ia lakou e like me na fiku inoino, pono ole ke aiia, no ko lakou inoino loa.

¹⁸ A e hahai no wau ia lakou i ka pahikaua, a me ka wi, a me ka mai ahulau, a e haawi no wau ia lakou a pau e laweia a iloko o na aupuni a pau o ka honua, i mea e poino ai, a i mea pilihua, a i mea hoowahawaha, a i mea henehene, iwaewa o na aina a pau, kahi a'u i kipaku aku ai ia lakou:

¹⁹ No ka mea, aole lakou i hoolohe mai i ka'u mau olelo, wahi a Iehova, na olelo a'u i hoouna aku ai ia lakou ma ka'u mau kauwa, ma na kaula hoi, e ala ana i ka wanaao e hoouna, aka, aole oukou i hoolohe mai, wahi a Iehova.

²⁰ E hoolohe hoi oukou i ka olelo a Iehova, e oukou a pau o na mea pio, na mea a'u i hoouna aku ai, mai Ierusalemaku a Babulona:

²¹ Penei ka olelo ana mai a Iehova o na kaula, ke Akua o ka Iseraela, no Ahaba, ke koiki a Kolaia, a no Zedekia, ke keiki a Maaseia, na mea i wanana mai i ka wahahee ia oukou ma ko'u inoa; Aia hoi, e haawi no wau ia laua iloko o ka lima o Nebukaneza, ke alii o Babulona; a e pepehi no oia ia laua imua o ko oukou mau maka:

²² A ma o laua la e laweia'i ka olelo hoino e ka poe pio a pau o ka Iuda, na mea ma Babulona, me ka olelo iho, Na Iehova e hoohalike ia oe me Zedekia, a me Ahaba, na mea a ke alii o Babulona i ohinu ai ma ke ahi;

²³ No ka mea, ua hana laua i ka mea lapuwale maloko o ka Iseraela, a ua moe kolohe me na wahine a ko lakou hoalauna, a ua olelo i na olelo wahahee ma ko'u inoa, na mea a'u i kauoha ole ai ia lakou; ua ike no wau, a he hoike no hoi, wahi a Iehova.

²⁴ E olelo aku no hoi oe ia Semaia, i ka mea moeuhane, e i aku,

²⁵ Ke olelo mai nei o Iehova o ua kaula, ke Akua o ka Iseraela penei, me ka i ana mai, No ko hoouka ana i na palapala ma kou inoa i na kanaka a pau ma Ierusalemaku, a ia Zepania, ke keiki a Maaseia, ke kahuna, a i na kahuna a pau, i ka i ana ae,

²⁶ Ua hoolilo o Iehova ia oe i kahuna, ma ka hakahaka o Iehoiada, ke kahuna, i mea e noho luna'i oukou maloko o ka hale o Iehova, no kela kanaka keia kanaka hewa-hewa, a hoolilo ia ia iho i kaula, i mea e hahao aku ai oe ia ia iloko o ka halepaahao, a iloko o na laau kupee:

²⁷ A ano la, no keaha la oe i papa ole aku ai ia Ieremia no Anetota, ka mea hoolilo ia ia iho i kaula no oukou?

²⁸ No ka mea, nolaila ia i hoouna mai ai io makou ma Babulona nei, i ka i ana mai, Ua loihi keia noho ana; e kukulu hale oukou, a e noho iho; e kanu i ua mahinaai, a e ai i kolaila ai.

²⁹ A heluhelu aku la o Zepania, ke kahuna i keia palapala ma na pepeiao o Ieremia, ke kaula.

³⁰ Alaila, hiki mai la ka olelo a Iehova io Ieremia la, i mai la,

³¹ E hoouna aku, a i ka poe a pau e noho pio ana, e i aku, Penei ka olelo ana mai a Iehova no Semaia, ka mea moeuhane; No ko Semaia wanana ana ia oukou, a hoouna ole aku au ia ia, a hoohilinai oia ia oukou i ka wahahee;

³² Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova penei, Aia hoi, e hoopai no wau ia Semaia, ka mea moeuhane, a me kana hua; aole e loa ia ia ke kanaka e noho mawaena o keia poe kanaka; aole hoi oia e ike i ka maikai a'u e hana'i no ko'u poe kanaka, wahi a Iehova; no ka mea, ua ao aku oia i ke kipi ana ia Iehova.

30 KA olelo i hiki mai io Ieremia la, mai o Iehova mai, i mai la,

² Ke olelo mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela penei, i mai, E kakau oe i na olelo a pau a'u i olelo ai ia oe iloko o ka buke.

³ No ka mea, aia hoi, e hiki mai ana na la, wahi a Iehova, e hoihoi no wau i ke pio ana o ko'u poe kanaka, o ka Iseraela, a me ka Iuda, wahi a Iehova; a e hoihoi aku wau ia lakou i ka aina a'u i haawi aku ai i ko lakou poe makua, a e noho lakou ia aina.

⁴ Eia no na olelo a Iehova i olelo ai no ka Iseraela, a no ka Iuda.

⁵ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova penei; Ua lohe no makou i ka leo o ka pihoihoi, a me ka makau, aole o ka maluhia.

⁶ E ninau hoi oukou, i ike oukou, ina paha e hanau ai ke kane i keiki No ke aha la wau e ike nei i kela kanaka i keia kanaka, e kau ana kona mau lima ma kona puha, e like me ka wahine e haakohi ana, a ua nananakea hoi na maka a pau?

⁷ Auwe! no ka mea, he la nui ia, aohe mea e like mea ia, o ka manawa no ia o ka popilikia o ka Iakoba; aka, e hoolaila no oia, mailoko mai o ia.

⁸ No ka mea, a hiki i kela la, wahi a Iehova o na kaua, e uhai no wau i kona auamo, mai kou a-i aku, a e moku hoi ia'u kou mau mea i paa ai, aole hoi ia e hookauwa hou na na malihini:

⁹ Aka, e hookauwa no lakou na Iehova, ko lakou Akua, a na Davida ko lakou alii, ka mea a'u e hoala'i no lakou.

¹⁰ Nolaila, mai makau oe, e kuu kauwa, e Iakoba, wahi a Iehova, mai weliweli hoi, e ka Iseraela; no ka mea, aia hoi, e hoola no wau ia oe, mai kahi loihi aku, a i kau hua hoi, mai ka aina o ko lakou pio ana; a e hoi mai no o Iakoba, a e hoomaha no, a e maluhia, aohe mea e hoomakau ia ia.

¹¹ No ka mea, owau pu no me oe, wahi a Iehova, e hoola ia oe. A ina e hooki loa paha wau i ko na aina a pau, kahi a'u i hoopuehu aku ia oukou, aole wau e hooki loa ia oe; aka, e hoopai no wau ia oe ma ka pono, aole wau e kuu wale aku ia oe.

¹² No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova penei, He mea ola ole kou palapu, ua nui loa hoi kou eha.

¹³ Aohe mea hooponopono i kou hihia, e wahi ana, aole ou laau e ola'i.

¹⁴ Ua poina kou mau mea aloha a pau ia oe, aole lakou imi ia oe; no ka mea, ua hooeha aku au ia oe i ka eha o ka enemi, me ka paipai ana hoi o ka mea lokoio, no ka nui loa o kou hewa; ua mahuahua no kou hala.

¹⁵ No keaha la oe i kahea aku ai no kou palapu? He mea ola ole kou eha, no ka mai loa o kou hewa; i ka mahuahua ana o kou mau hala, ua hana no wau i keia mau mea ia oe.

¹⁶ Nolaila, o ka poe a pau i hoopau ia oe, e hoopauia lakou; a e hele no kela mea, keia mea o kou poe enemi a iloko o ke pio ana; a o ka poe i lawe pio i kau, e lilo lakou i waiwai pio, a o ka poe i hao i kau, e haawi no wau ia lakou i ka haoia.

¹⁷ No ka mea, e hoihoi aku au i ke ola ia oe, a e hoola no wau ia oe i kou mau eha, wahi a Iehova: no ka mea, kapa aku lakou ia oe, he Kuewa, o Ziona hoi keia, ka mea imi ole ia e kekahi.

¹⁸ Ke olelo mai nei o Iehova penei; Aia hoi, e hoihoi no wau i ke pio ana o na halelewa o Iakoba, a e loko-maikai aku au i kona mau wahi e noho ai; a e hana hou ia ke kulanakauhale maluna o kona puu iho, a e koe no ka halealii ma kona pono.

¹⁹ A mailoko aku o ia e puka aku ai ka hoomaikai, a me ka leo o ka poe olioli; a e hoomahuahua wau ia lakou, aole lakou e lilo i uuku, a e hoonani wau ia lakou, aole lakou e liilii ana.

²⁰ A e like auanei ka lakou poe keiki me ka wa māmua, a e hookupaaia ko lakou anaina imua o'u, a e hoopai no wau i ka poe a pau e hookaumaha ia lakou.

²¹ A no lakou iho auanei ko lakou poe luna, a e laha aku no ko lakou kiaaina mailoko aku o lakou; a e lawe mai no wau ia ia a kokoke, a e hookokoke mai no oia ia'u; no ka mea, owai keia i hooikaika i kona naau e hookokoke mai ia'u? wahi a Iehova.

²² A o oukou auanei ko'u poe kanaka, a owau auanei ko oukou Akua.

²³ Aia hoi, ke puka aku nei ka puahiohio o Iehova me ka huhu, he puahiohio e hoopau ana; me ka eha no ia e kau ai maluna o ke poo o ka poe hewa.

²⁴ Aole e hoi hou ka huhu nui o Iehova, a hana oia, a hooko oia i ka makemake o kona naau. I na la ma-hope, e noonoo no oukou ia.

31 I A manawa, wahi a Iehova, owau auanei ke Akua o na ohana a pau o ka Iseraela, a o lakou auanei ko'u poe kanaka.

² Ke i mai nei o Iehova penei, O na kanaka i koe o ka pahikaua, loa no ia lakou ka lokomaikai ma ka waon-ahale, o ka Iseraela hoi, ia'u i hele ai e hoomaha ia lakou.

³ I ka wa kahiko, ikea o Iehova ia'u, i mai la, Oiaio, ua mau loa ko'u aloha aku ia oe; nolaila, ua hooloihi aku au i ka lokomaikai nou.

⁴ E kukulu hou ana no wau ia oe, a e kukuluia no oe, e ke kaikamahine puupaa o ka Iseraela. E kahiko hou ia no oe i kou mau pahu kani, e hele aku no i ka haa ana o ka poe olioli.

⁵ E kanu hou ana no oe i na kumuwaina ma na mau-na o Samaria; e kanu no ka poe kanu, a e ai wale hoi.

⁶ No ka mea, e hiki mai auanei ka la e hea aku ai ka poe kiai maluna o ka mauna o Eperaima, E ala mai oukou, a e pii aku kakou i Ziona, io Iehova la, i ko kakou Akua.

⁷ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova penei; E mele olioli no Iehova, a e hauoli hoi ma ke poo o na aina; e kala aku, a e halelu, a e olelo iho, E Iehova, e hoola oe i kou poe kanaka i ke koena o ka Iseraela.

⁸ Aia hoi, e lawe no wau ia lakou, mai ka aina o ke kukulu akau mai, a e hoiliili hoi ia lakou, mai na moku-na mai o ka honua, me lakou pu no, ka poe makapo, a me ka poe oopa, a me ka wahine hapai, a me ka wahine hanau keiki ana; he poe nui ka i hoi pu mai.

⁹ E hele mai no lakou me ka uwe, ia lakou e pule ai, e alakai no wau ia lakou; e hoohela no wau ia lakou ma na kahawai, ma ke ala pololei; aole lakou e kulanalana malaila, no ka mea, he Makua no wau no ka Iseraela, a o Eperaima ka'u hiapo.

¹⁰ E hoolohe oukou i ka olelo a Iehova, e ko na aina, a e kala aku hoi ma na aina loihi e aku, a e olelo, O ka mea i hoopuehu i ka Iseraela, nana no lakou e hoiliili, a e malama ia lakou, e like me ke kahhipa i kona poe hipa.

¹¹ No ka mea, ua hoolapanai o Iehova ia Iakoba me ka uku hoopakele ia ia, mailoko mai o ka lima i oi aku ka ikaika i kona.

¹² A e hele mai no lakou a e oli ma kahi kiekie o Ziona, a holo pu no lakou i ka maikai o Iehova, no ka hualalaoa, a no ka waina, a no ka aila, a no na keiki o na hipa, a me na bipi; a e like auanei ko lakou uhane me ka mahinaai i mau; aole loa lakou e kaumaha hou aku.

¹³ Alaila, e olioli no ka wahine puupaa ma ka haa ana, o na kanaka opiopio a me na elemakule pu; no ka mea, e hoololi au i ko lakou kaumaha ana i olioli, a e hoomaha au ia lakou, a e hoohauoli ia lakou mailoko mai o ko lakou kaumaha.

¹⁴ A hoomaona aku au i ka uhane o na kahuna i ka momona, a e maona auanei ko'u poe kanaka i ko'u maikai, wahi a Iehova.

¹⁵ Ke i mai nei o Iehova penei; Ua loheia ka leo ma Rama, he pihe, a me ka uwe nui ana; e uwe ana o Rahela no kana mau keiki, a hoole oia, aole e na no kana mau keiki, no ka mea, aole ae nei lakou.

¹⁶ Ke i mai nei o Iehova penei; E uumi oe i kou leo i ka uwe ana, a me kou mau maka i ua waimaka; no ka mea, e ukuia no kau hana. wahi a Iehova; a e hele hou mai no lakou, mai ka aina mai o ka enemi.

¹⁷ He lana no ka manao i kou hope, wahi a Iehova, i hele hou mai no na keiki i ko lakou mokuna iho.

¹⁸ Oiaio no ua lohe au ia Eperaima e olo pihe ana, Ua paipai mai oe ia'u, a ua paipaiia mai au, e like me ka bipi maa ole. E hoohuli oe ia'u, a e hoohuliia no wau, no ka mea, o oe no o Iehova, ko'u Akua.

¹⁹ No ka mea, mahope o ko'u hoohuliia, mihi no wau; a mahope o ko'u aoia mai, hahau no wau i ko'u uha.

Hilahila no wau, oia, hoopalaimaka no hoi, no ka mea, kaikai no wau i ka hoowahawaha o ko'u wa opiopio.

²⁰ O Eperaima anei ka'u keiki aloha? He keiki anei ia e olioli ai? No ka mea, mai ka wa mai o kau olelo ku e ana ia ia, he oiaio, ke hoomanao mau nei au ia ia: no-laila, e haehae nei ko'u opu nona; he oiaio no e loko-maikai aku no wau ia ia, wahi a Iehova.

²¹ E kukulu oe i ahu, a hana hoi i puu kiekie nou; e kau oe i kou naau ma ke kuamoo, ma ke ala au i hele ai. E huli hou oe, e ke kaikamahine puupaa o ka Iseraela, e huli hou oe i keia mau kulanakauhale ou.

²² Pehea la ka loihi o kou aea ana aku, e ke kaikamahine hoi hope? No ka mea, ua hana o Iehova i ka mea hou ma ka honua, na ka wahine no e hoomalu i ke kane.

²³ Penei ka olelo ana mai a Iehova o na kua, ke Akua o ka Iseraela; E olelo hou no lakou i keia mau olelo ma ka aina o ka Iuda, a ma kolaila mau kulanakauhale, i ka wa a'u e hoihoi ai i ko lakou pio ana; Na Iehova e hoopomaikai ia oe, i kahi e noho ai o ka hoopono, ka mauna hoi o ka hemolele.

²⁴ A e noho pu no maloko olaila, ma ka Iuda hoi, a maloko o kolaila mau kulanakauhale a pau ka poe mahiai, a me ka poe malama hipa.

²⁵ No ka mea, ua hooana aku au i ka uhane i make-wai, a ua hoomaona wau i na uhane a pau i niuniu.

²⁶ Alaila, ala iho la au, a nana ae la, a ua oluolu ko'u hiamoe ana ia'u.

²⁷ Aia hoi, e hiki mai ana na la, wahi a Iehova, e lulu iho ai au i ka ohana a Iuda, i ka hua a ke kanaka a me ka hua a ka holoholona.

²⁸ A e like no me ka'u i kiai iho ai maluna o lakou, e uhuki ae, a e uhai iho, a e hoohiolo, a e luku, a e hoopilikia; pela no hoi au e kiai ai maluna iho, e kukulu, a e kanu, wahi a Iehova.

²⁹ Ia mau la la, aole lakou e olelo hou ae, Ua ai na makuakane i ka huawaina awahia, a ua oi na niho o na keiki.

³⁰ Aka, e make auanei kela mea keia mea no kona hewa iho: o kela kanaka keia kanaka e ai ana i ka huawaina awahia, o kona mau niho no ke oi.

³¹ Aia hoi, e hiki mai ana na la, wahi a Iehova, e hana aku ai au i berita hou me ka ohana a Iseraela, a me ka ohana a Iuda:

³² Aole e like ana me ka berita a'u i hana aku ai me ko lakou poe makaukane, i ka la a'u i lalau aku ai ia lakou ma ka lima, e lawe ia lakou mai ka aina o Aigupita mai; o ua berita la a'u ka lakou i uhai ai, ia'u i noho ai he Kane na lakou, wahi a Iehova:

³³ Aka, o keia ka berita a'u e hana'i me ka ohana a Iseraela; Mahope iho o ia mau la, wahi a Iehova, e kau no wau i ko'u kanawai maloko o lakou, a e kakau iho ma ko lakou naau; a owau auanei ko lakou Akua, a o lakou hoi ko'u poe kanaka.

³⁴ Aole lakou e ao hou aku o kela mea keia mea i kona hoalauna, a o kela mea keia mea i kona hoahanau, e olelo ana, E ike ia Iehova; no ka mea, e ike auanei lakou a pau ia'u, mai ka mea lilihi loa o lakou a hiki i ko

lakou mea nui loa, wahi a Iehova; no ka mea, e kala aku auanei au i ko lakou hala, aole hoi au e hoomanao hou aku i ko lakou hewa.

³⁵ Penei ka olelo a Iehova, a ka mea haawi mai i ka la i lama no ke ao, a me na kanawai no ka mahina a me na hoku ma ka po, o ka mea hoaleale hoi i ke kai a halulu kona mau ale; o Iehova Sabaota kona inoa.

³⁶ Ina e neenee aku keia mau kanawai mai ko'u alo aku, wahi a Iehova, alaila e pau auanei na mamo a Iseraela, aole ia he lahuikanaka imua o'u, a mau loa aku.

³⁷ Ke olelo mai nei o Iehova penei; Ina e hiki ke anaia ka lani iluna, a e huliia hoi na kumu o ka honua ilalo, alaila, e haalele no au i na mamo a pau o ka Iseraela, no na mea a pau a lakou i hana'i, wahi a Iehova.

³⁸ Aia hoi, e hiki mai ana na la, wahi a Iehova, e kuku-luia'i ke kulanakauhale no Iehova, mai ka halekia'i o Hananeela a hiki i ka pukapa o ke kihi.

³⁹ A e hele aku ke kaula-ana ma o aku maluna o ka puu Gareba, a e poi mai i Goata.

⁴⁰ A o ke awawa a pau o na kupapau, a o ka lehuahi, a o na kula a pau a hiki i kahawai o Kiderona, a hiki i ka puka lio ma ka hikina, e laa ia no Iehova; aole ia e uhu-ki hou ia, aole hoi e hoohiolo hou ia a mau loa aku.

32 KA olelo i hiki mai io Ieremia la mai o Iehova mai la, i ka umi o ka makahiki o Zedekia ke alii o ka Iuda, oia ka makahiki umikumamawalu o Nebukaneza.

² Ia manawa, hoopilikia mai la ka poe kaua o ke alii o Babulona ia Ierusalem: a ua hoopaaia o Ieremia ke kaula ma kahi paa o ka halepaahao iloko o ka hale o ke alii o Iuda.

³ No ka mea, hoopaa iho la o Zedekia ke alii o Iuda ia ia, e olelo mai ana, No ke aha la oe e wanana mai nei, i ka i ana mai, Penei ka olelo a Iehova, Aia hoi e haawi aku no au i keia kulanakauhale iloko o ka lima o ke alii o Babulona, a nana ia e hoopio:

⁴ Aole hoi e pakele o Zedekia ke alii o Iuda mai ka lima aku o ka poe Kaledea; he oiaio e haawiia oia iloko o ka lima o ke alii o Babulona, a e kamaio oia me ia he waha he waha, a e ike auanei kona mau maka i ko ia la mau maka;

⁵ A e kai aku oia ia Zedekia i Babulona, a ilaila oia e noho ai a ike hou au ia ia, wahi a Iehova: ina e kaua aku oukou me ka poe Kaledea, aole oukou e pomaikai.

⁶ Olelo ae la o Ieremia, Hiki mai la ka olelo a ke Akua io'u nei, i mai,

⁷ Aia hoi, e hele mai ana iou la o Hanameela ke keiki a Saluma kekahi makuakane ou, e i mai ana, E kuai oe nou i kuu aina ma Anatota; no ka mea, o ka pono no ka hoopana'i, nou no ia e kuai.

⁸ A hele mai la io'u nei o Hanameela ke keiki a kekahi makuakane o'u, iloko o ka pahale o ka halepaahao, e like me ka olelo a ke Akua; i mai la ia ia'u, Ke noi aku nei au ia oe, e kuai oe i kuu aina ma Anatota ma ka moku o ka Beniamina; no ka mea, nou no ka hooili ana, a nou hoi ka hoopana'i ana; e kuai oe nou. Alaila, ike iho la au o ka olelo ia a ke Akua.

⁹ A kuai iho la au i ka aina me Hanameela ke keiki a kekahi makuakane o'u, ka mea i noho ma Anatota, a

kaupaona iho nona i ke kala, i na sekela kala he umikumamahiku.

¹⁰ Kakau iho la au ma ka palapala, a hoopaa iho la i ka wepa, a lawe iho la na mea ike maka, a kau iho la i ke kala ma na mea kaupaona.

¹¹ Lawe ae la au i ka palapala hoike i ke kuai ana, i ka mea i paa i ka wepa, a me ka mea i hoopaa ole ia, mamuli o ke kanawai a me ka oihana;

¹² A haawi aku la au i ka palapala hoike i ke kuai ana ia Baruka ke keiki a Neria, ke keiki a Maaseia, ma ke alo o Hanameela ke keiki a kekahi makuakane o'u, a ma ke alo hoi o na mea hoike, o ka poe i kakau inoa ma ka palapala o ke kuai ana, imua hoi o ka poe Iudaio a pau e noho ana ma ka pahale o ka halepaahao.

¹³ Kauoha aku la au ia Baruka imua o lakou, i aku la,

¹⁴ Ke olelo mai nei o Iehova o na kaua ke Akua o ka Iseraela penei; E lawe i keia mau palapala hoike, o ka palapala no ke kuai ana i paa i ka wepa, a me keia palapala hoike aole i paa, a e hahao iloko o ka ipu lepo, i malamaia'i ia mau mea i na la he nui.

¹⁵ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela, penei; E komo hou ia na hale, na aina a me na pawaina ma keia aina.

¹⁶ A pau ae la i ka haawiia o ka palapala hoike ia Baruka ke keiki a Neria, pule aku la au ia Iehova, i ka i ana aku,

¹⁷ Auwe, e ka Haku, e Iehova! aia hoi, nau no i hana ka lani a me ka honua, ma kou mana nui, a me ka lima kakauha, aohe mea i hiki ole ia oe.

¹⁸ Ke hoike mai nei oe i ka lokomaikai i na tausani, a ke hoopai nei hoi i ka hala o na makua maloko o ka poli o ka lakou mau keiki mahope o lakou; ke Akua nui a me ka mana, o Iehova Sabaota kona inoa.

¹⁹ He nui ka naauao, he mana hoi i ka hana: no ka mea, e kaakaa ana kou mau maka maluna iho o na aoao a pau o na keiki a kanaka; e uku mai i kela mea i keia mea e like me kona mau aoao, a e like hoi me ka hua o kana hana ana;

²⁰ Ka mea nana i hoonoho i na hoailona a me na mea kupaianaha ma ka aina o Aigupita, a hiki i neia la, iloko hoi o ka Iseraela, a iwaena o kanaka; a i hookaulana i kou inoa, me ia i keia la;

²¹ A i lawe mai i kou poe kanaka o ka Iseraela mai ka aina o Aigupita mai me na hoailona, a me na mea kupaianaha, a me ka lima ikaika, a me ka lima kakauha, a me ka weliweli nui;

²² A haawi mai la no lakou i keia aina, au i hoohiki ai i ko lakou poe kupuna e haawi mai no lakou, he aina e kahe ana ka waiu a me ka meli;

²³ A komo mai la lakou a noho iho la; aka, aole lakou i hoolohe i kou leo, aole hoi i hele ma kou kanawai: aole lakou i hana iki i ka mea a pau au i kauoha mai ai ia lakou e hana; nolaila ua kau mai ai oe i keia popilikia a pau maluna iho o lakou.

²⁴ Aia hoi na puu kaua, ua hiki mai i ke kulanakauhale e lawepio ia ia, a ua haawiia ke kulanakauhale iloko o ka lima o ka poe Kaledea e kaua ku e mai ana, no ka

pahikaua, a me ka wi, a me ka ahulau: a ua ko io no ka mea au i olelo mai ai; aia hoi, ke ike mai nei oe.

²⁵ E ka Haku, Iehova e, ua olelo mai oe ia'u, E kuai i ka aina me ke kala, a e lalau i na mea ike maka; aka, ua lilo ke kulanakauhale iloko o ka lima o ka poe Kaledea.

²⁶ Alaila hiki mai ka olelo a Iehova io Ieremia la, i mai la,

²⁷ Aia hoi, owau no o Iehova, ke Akua o na mea io a pau: e hiki ole anei kekahi mea ia u?

²⁸ Nolaila, ke olelo nei o Iehova; Aia hoi, e haawi no wau i keia kulanakauhale iloko o ka lima o ka poe Kaledea, a iloko o ka lima o ka lima o ka poe Nebukaneza ke alii o Babulona, a e hoopio auanei oia ia.

²⁹ A o ka poe Kaledea e kaua mai ana i keia kulanakauhale, a hele mai lakou, a e puhi i keia kulanakauhale, a e hoopau lakou ia i ke ahi, me na hale hoi, maluna olaila kahi i puhi ai lakou nei i ka mea ala na Baala, a ninini iho ai i na mohaiinu no na akua e, i mea e hoonaukiuki mai ai ia'u.

³⁰ No ka mea, ua hana hewa wale no na mamoa a Iseraela a me na mamoa a Iuda imua o'u mai ko lakou wa kamalii mai: no ka mea, ua hoonaukiuki wale mai no na mamoa a Iseraela ia'u, i ka hana a ko lakou mau lima, wahi a Iehova.

³¹ No ka mea, he mea hoonaukiuki. a me ka hooainaina ia'u keia kulanakauhale, mai ka la mai i kukulu ai lakou ia a hiki i keia la, i mea e hoonee aku ai au ia mai ko'u alo aku;

³² No ka hewa a pau o na mamoa a Iseraela, a o na mamoa a Iuda, ka mea a lakou i hana'i e hoonaukiuki mai ia'u, o lakou, o ko lakou poe alii, a me na luna o lakou, a me ko lakou poe kahuna, a me ko lakou poe kaula, a me na kanaka o ka Iuda, a me ka poe e noho ana ma Ieruselema.

³³ A ua huli lakou i ke kua ia'u, aole i ka maka: owau nae ka mea nana lakou i ao aku e ala ana i ka wanaao e ao aku; aole nae lakou i hoolohe mai, i loa ia lakou ke akamai.

³⁴ A kau no lakou i ko lakou mea haumia iloko o ka hale i kapaia ma ko'u inoa, e hoohaumia ia.

³⁵ A hana no hoi lakou i na wahi kiekie o Baala, na mea ma ke awawa o ke keiki a Hinoma, i mea e hele ai ka lakou keikikane a me ka lakou kaikamahine i Moleka, ka mea a'u i kauoha ole aku ai ia lakou, aole hoi ia i komo iloko o ko'u manao e hana lakou i keia mea haumia e hewa'i o ka Iuda.

³⁶ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela no keia kulanakauhale, ka mea a oukou i olelo ai, E haawiia oia iloko o ka lima o ke alii o Babulona, no ka pahikaua, a no ka wi, a no ka mai ahulau; peneia,

³⁷ Aia hoi, e hoiliili mai nei au ia lakou mai loko mai o na aina a pau, kahi a'u i kipaku aku ai ia lakou i ko'u huhu, a i ko'u ukiuki, a me ka inaina nui; a e hoihoi hou mai au ia lakou i keia wahi, a e hoonoho au ia lakou i ka maluhia.

³⁸ A e lilo mai lakou i poe kanaka no'u, a owau auanei ko lakou Akua.

³⁹ A e haawi aku no wau ia lakou i hookahi naau, a i hookahi aoao, i makau mau lakou ia'u, i mea e pono ai lakou, a me ka lakou poe keiki mahope iho o lakou.

⁴⁰ A e hana wau i berita mau loa me lakou, aole hoi au o huli ae mai o lakou aku, me ka hana ia lakou i ka maikai, a e kau no au i ka makau ia'u iloko o ko lakou naau, aole hoi lakou e haalele mai ia'u.

⁴¹ E olioli no wau ia lakou, e hana maikai ia lakou, a e hoonoho paa ia lakou ma keia aina, mo ko'u naau a pau, a me ko'u uhane a pau.

⁴² No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova penei; E like me ko'u lawe ana i keia hewa nui a pau maluna o keia poe kanaka, pela no wau e lawe maluna o lakou i ka maikai a pau a'u i olelo aku ai ia lakou.

⁴³ E kuaiia auanei na mahinaai ma keia aina, kahi a oukou i olelo ai, Ua mehameha, aohe kanaka, aohe holoholona; ua haawiia iloko o ka lima o ko Kaledea.

⁴⁴ E kuai no na kanaka i na mahinaai i ke kala, a kakau i palapala e akaka'i, a hoopaa i ka wepa, a e lawe i poe ike, ma ka aina o ka Beniamina a ma na wahi e puni ana ia Ieruselema, a ma na kulanakauhale o ka Iuda, a ma na kulanakauhale o na mauna, a ma na kulanakauhale o ke awawa, a ma na kulanakauhale o ke kukuluhema; no ka mea, e hoihoi mai au i ko lakou pio ana, wahi a Iehova.

33 A LAILA, hiki lua mai la ka ole lo a Iehova io Ieremia la, i kona paa ana iloko o ka pahale o ka halepaahao, i mai la,

² Penei ka olelo ana mai a Iehova, a ka mea hana, o Iehova ka mea i hoonohonoho ia mea, i mea e paa ai; o Iehova kona inoa;

³ E hea mai oe ia'u, a e o aku no wau ia oe, a e hoike aku ia oe i na mea nui a paakiki, au i ike ole ai.

⁴ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela penei, no na hale o keia kulanakauhale, a no na hale o na'lili o ka Iuda, na mea i hoohioloia e na puu, a me ka pahikaua:

⁵ Ke hele mai nei lakou e kaua me ko Kaledea, he mea nae ia e hoopaha ai ia lakou i na kupapau o na kanaka, ka poe a'u i luku ai i ko'u huhu, a i ko'u ukiuki, a ua huna hoi au i ko'u maka mai keia kulanakauhale aku, no ka hewa a pau o lakou.

⁶ Aia hoi, e lawe mai no au io na la i ka wahi, a me ka mea e ola'i, a e hoola no wau ia lakou, a e hoike aku au ia lakou i ka maluhia nui, me ka oiaio.

⁷ A e hoihoi mai au i ke pio ana o Iuda, a me ke pio ana o ka Iseraela, a kukulu no au ia lakou, e like me ka wa mamua.

⁸ A e hoomaemae au ia lakou i ko lakou hewa a pau a lakou i hana hewa mai ai ia'u: a e kala no hoi au i ko lakou hala a pau a lakou i lawehala'i, a kipi mai hoi ia'u.

⁹ A e lilo mai ia ia'u i inoa e olioli ai, no ka maikai, a no ka nani imua o na lahuikanaka a pau o ka honua, ka poe e lohe ana i ka maikai a pau a'u e hana aku ai ia lakou. A e makau auanei lakou a e haalulu hoi no ka maikai a pau, a no ka pomaikai a pau a'u e haawi aku ai ia wahi.

¹⁰ Ke olelo mai nei o Iehova; Ma keia wahi, kahi a oukou i olelo ai, ua mehameha, aohe kanaka, aohe holoholona, ma na kulanakauhale o ka Iuda, a ma na alanui o Ierusalem, ua mehameha, aohe kanaka, aohe mea nana e noho, aohe holoholona;

¹¹ E lohe hou ia no ka leo o ka olioli, a me ka leo o ka hauoli; ka leo o ke kanemare, a me ka leo o ka wahinemare; ka leo hoi o ka poe e olelo ana, E hoomaikai ia Iehova o na kauhale, no ka mea, ua maikai o Iehova no kona lokomaikai mau loa; o ko ka poe hoi e lawe ana i na mohai hoomana iloko o ka hale o Iehova. No ka mea, e hoihoi no wau i na pio o ka aina, e like me ka wai mamua, wahi a Iehova.

¹² Ke olelo mai nei o Iehova o na kauhale penei; Ma keia wahi mehameha, kanaka ole, a holoholona ole, a ma kona mau kulanakauhale a pau, e loa hou no kahi noho no na kahuhipa, e hoomoe ana i ka lakou poe hipa.

¹³ Ma na kulanakauhale o na mauna, a ma na kulanakauhale o ke awawa, a ma na kulanakauhale o ke kukuluhema, a ma ka aina o ka Beniamina, a ma na wahi e puni ana ia Ierusalem, a ma na kulanakauhale o ka Iuda, e hele hou ae no na poe hipa malalo iho o ka lima o ka mea helu, wahi a Iehova.

¹⁴ Aia hoi, e hiki mai ana no na la, wahi a Iehova, e hana aku ai au i ka mea maikai a'u i olelo ai i ko ka hale o ka Iseraela, a i ko ka hale o ka Iuda.

¹⁵ Ia mau la, a ia manawa, na'u no e houlu no Davida i ka Lala o ka pono; a nana no e hana i ka hoopono, a me ka pololei ma ka aina.

¹⁶ Ia mau la, e hooloia o ka Iuda, a e noho maluhia hoi o ka Ierusalem, a o kona e kapaia'i, O Iehova ko kakou pono.

¹⁷ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova penei; Aole e nelu o Davida i ke kanaka e noho ma ka nohoalii o ko ka hale o ka Iseraela.

¹⁸ Aole hoi e nele imua o'u o na kahuna, o na Levi i ke kanaka e kaumaha aku i ka mohaikuni, a e kuni aku i na mohai makana, a e hana i ka mohai mau.

¹⁹ Alaila hiki mai ka olelo a Iehova io Ieremia la, i mai la,

²⁰ Ke i mai nei o Iehova penei; Ina hiki ia oukou ke uhai i ka'u berita o ke ao, a me ka'u berita o ka po, i ole ai he ao, a he po i ko lau manawa;

²¹ Alaila e uhaiia no hoi ka'u berita me Davida ka'u kauwa, i loa ole ia ia ke keiki, e noho aupuni maluna o kona nohoalii; a me na Levi, ka poe kahuna, ko'u poe lawelawe.

²² E like hoi me na hoku o ka lani hiki ole ke helu, a me ke one o ke kai hiki ole ke ana; pela no wau e hoonui ai i ka pua a Davida, a ka'u kauwa, a me na Levi, ka poe lawelawe na'u.

²³ Alaila hiki mai ka olelo a Iehova io Ieremia la, i mai la,

²⁴ Aole anei oe i noonoo i ka mea a keia poe kanaka i olelo ai, i ka i ana'e, O na ohana elua a Iehova i koho ai, ua hoole oia ia lakou? Pela lakou i hoowahawaha'i i ko'u poe kanaka, i pau ae ko lakou noho lahuikanaka ana imua o lakou.

²⁵ Ke i mai nei o Iehova penei; Ina aohe a'u berita me ke ao a me ka po, aole hoi i kau i na kanawai o ka lani a me ka honua;

²⁶ Alaila, e hoole no wau i ka pua a Iakoba, a me Davida ka'u kauwa, aole hoi e lawe i kana mamu i alii maluna o ka pua a Aberahama, a me Isaaka, a me Iakoba; no ka mea, e hoihoi no wau i ko lakou pio ana, a e lokomaikai aku no hoi au ia lakou.

34 KA olelo i hiki mai io Ieremia la, mai o Iehova mai, i ka wa i kua'i o Nebukaneza, ke alii o Babulona, a me kona poe kauhale a pau, a me na aupuni a pau o ka honua, na aupuni malalo iho o kona lima, a kauhale a kanaka a pau ia Ierusalem, a i kona mau kulanakauhale a pau, i mai la,

² Ke olelo mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela, penei: O hele, a e olelo aku ia Zedekia, ke alii o ka Iuda, a e hai aku ia ia, Ke i mai o Iehova penei; Aia hoi, e haawi no wau i keia kulanakauhale iloko o ka lima o ke alii o Babulona, a e puhi no oia ia wahi i ke ahi.

³ Aole hoi oe e pakale mai kona lima aku, aka, e pio io no oe, a e haawi iloko o kona lima; a e ike aku no kou mau maka i na maka o ke alii o Babulona, a e kamailio no kona waha me kou waha, a e hele no oe i Babulona.

⁴ E Zedekia, ke alii o ka Iuda, e hoolohe mai oe i ka olelo a Iehova; Ke olelo mai nei o Iehova nou, Aole oe e make i ka pahikau;

⁵ E make no oe maloko o ka malubia. Me ke kuni ana no na makua ou, na'lii kahiko mamua ou, pela no lakou e kuni ai i na mea ala nou. A e kanikau lakou ia oe, Auwe ka haku! Ua hai aku no wau i ka olelo, wahi a Iehova.

⁶ Alaila, olelo aku no o Ieremia ke kaula i keia mau olelo a pau ia Zedekia, ko alii o ka Iuda ma Ierusalem;

⁷ A kauhale ko alii o ko Babulona poe kauhale ia Ierusalem, a i ua kulanakauhale a pau i koe o ka Iuda, ia Lakisa, a ia Azeka; no ka mea, o keia mau kulanakauhale i paa i ka pa i koe o na kulanakauhale o ka Iuda.

⁸ O ka olelo i hiki mai io Ieremia la, mai o Iehova mai, mahope iho o ka Zedekia hana ana i berita me ka poe kanaka a pau ma Ierusalem, e kala aku i ko lakou noho kauwa ole ana;

⁹ I kuu wale aku kela kanaka keia kanaka i kana kauwakane, a o kela kanaka keia kanaka i kana kauwawahine, ina he Heberakane, a ina he Heberawahine, i hoopaa ole ai kekahi i kona hoahanau Hebera i kauwa luhi wale nana.

¹⁰ A lohe na'lii a pau, a me na kanaka a pau i komo i ka berita, e hookuu ana kela mea keia mea i kana kauwakane, a o kela mea keia mea i kana kauwawahine, i ole lakou e hoopaa ia lakou i kauwa, alaila hoolohe ae la lakou, a kuu ae la.

¹¹ A mahope iho, huli lakou, a hoihoi ae la lakou i na kauwakane, a me na kauwawahine a lakou i kuu iho ai, a hookauwa ae la ia lakou i kauwakane, a i kauwawahine.

¹² Alaila, hiki mai ka olelo a Iehova io Ieremia la, mai o Iehova mai, i mai la,

¹³ Ke i mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela penei; Hana aku la au i berita me ko oukou poe kupuna, i ka la a'u i lawe mai ai ia lakou, mai ka aina o Aigupita mai, a mai ka hale mai o ka poe kauwa, i mai la,

¹⁴ I ka pau ana o na makahiki ehiku e kuu aku oukou, o kela kanaka keia kanaka i kona hoahanau i ka Hebera i kuaiia nou; a hookauwa mai oia nau no na makahiki eono, alaila e kuu wale aku oe ia ia, mai ou aku la; aole nae i hoolohe mai ko oukou mau kupuna i ka'u, aole hoi i haliu mai i ko lakou pepeiao.

¹⁵ Ano iho nei, ua hoohuliia oukou, a ua hana pono kela kanaka keia kanaka imua ou i ke kukala ana aku i ka hookuu wale ia o kona hoalauna: a ua hana hoi oukou i berita imua o'u ma ka hale i heaia ko'u inoa maluna ona:

¹⁶ Aka, ua huli oukou, a ua hoohaumia i ko'u inoa, a ua hoihoi mai kela kanaka keia kanaka i kua kauwakane, o kela kanaka keia kanaka i kana kauwawahine a lakou i kuu wale ai ma ko lakou make-make, a ua hookauwa hou ia lakou, i lilo lakou i kauwakane a i kauwawahine na oukou.

¹⁷ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova penei; Aole oukou i hoolohe mai ia'u ma ke kukala ana i ke kuu wale ia o kela kanaka no kona hoahanau, o kela kanaka no kona hoalauna. Aia hoi, ke kukala aku nei au i ke kuu wale ia oukou i ka pahikaua, a i ka mai ahulau, a i ka wi, a e hooauhee aku au ia oukou iloko o na aupuni a pau o ka honua.

¹⁸ A e haawi no wau i na kanaka i lawehala i ka'u berita, o ka poe i hana ole ma na olelo o ka berita a lakou i hana'i imua o'u, ia lakou i oki ae i ke keikihipa mawaena, a hele ae mawaena o kona mau apana.

¹⁹ O na'lii o ka Iuda a me na'lii o Ierusalem, na luna a me na kahuna, a me na kanaka a pau o ka aina, ka poe i hele mawaena o na apana o ke keikibipi;

²⁰ E haawi no wau ia lakou iloko o ka lima o ko lakou poe enemi, a iloko o ka lima o ka poe e imi ana i ko lakou ola. A e lilo no ko lakou kupapau i mea ai na na manu o ka lani, a na na holoholona o ka honua.

²¹ A e haawi no hoi au ia Zedekia, ke alii o ka Iuda, a me kana poe alii i ka lima o ko lakou poe enemi, iloko o ka lima o ka poe e imi ana i ko lakou ola, a iloko o ka lima o ka poe kaua o ke alii o Babulona, ka poe i pii aku, mai o oukou aku nei.

²² Na'u no e kauoha aku, wahi a Iehova, a e hoihoi mai ia lakou i keia kulanakauhale; a e kaua mai lakou ia wahi, a e hoopio, a e puhi ia wahi i ke ahi. A e hoolilo wau i na kulanakauhale o ka Iuda i mehameha, aohe mea e noho ana.

35 KA olelo i hiki mai io Ieremia la, mai o Iehova mai i na la o Iehoiakima ke keiki a Iosia, ke alii o ka Iuda, i mai la,

² O hele oe i ka hale o ka Rekaba, a e olelo aku ia lakou, a e lawe mai ia lakou i ka hale o Iehova, a iloko o kekahi keena, a e hoohainu ia lakou i ka waina.

³ Alaila, kii aku la au ia Iazania i ke keiki a Ieremia, ke keiki a Habazinia, a me kona poe hoahanau, a me

kana mau keikikane a pau, a me ko ka hale a pau o ka Rekaba;

⁴ A lawe ae la au ia lakou iloko o ka hale o Iehova, a iloko o ke keena o na keiki a Hanana, ke keiki a Igedalia, he kanaka no ke Akua, aia kokoke i ke keena o na'lii, maluna hoi o ke keena o Maaseia ke keiki a Saluma, ke kiaipuka.

⁵ A imua o na kanaka o ka hale o ka Rekaba, kau aku la au i mau ipu i piha i ka waina, a me na kiaha, a i aku la au, E inu oukou i ka waina.

⁶ Alaila, olelo mai la lakou, Aole makou e inu i ka waina; no ka mea, kauoha mai la o Ionadaba ke keiki a Rekaba ko makou kupuna ia makou, i mai la, Mai inu oukou i ka waina, o oukou, a me ka oukou poe keiki, a i ka manawa pau ole.

⁷ Mai kukulu hale hoi oukou, mai lulu hua, mai kanu pawaina, aole na oukou ia; aka, i ko oukou mau la a pau, e noho oukou ma na halelewa, i nui na la o ko oukou ola ana ma ka aina a oukou i noho malihini ai.

⁸ Pela makou i hoolohe ai i ka leo o Ionadaba, ke keiki a Rekaba, ko makou kupunakane, ma na mea a pau ana i kauoha mai ai ia makou, e inu ole i ka waina i ko makou mau la a pau, o makou a me ka makou poe wahine, a me ka makou poe keikikane a me ka makou poe kaikamahine.

⁹ Aole hoi e kukulu hale no makou e noho ai iloko; aole hoi o makou pawaiua, aole mahinaai, aole hua.

¹⁰ Aka, ua noho makou ma na halelewa, a ua hoolohe, a ua hana e like me na mea a pau a Ionadaba, ko makou kupuna i Kauoha mai ai ia makou.

¹¹ A i ka manawa i pii mai ai i kela aina o Nebukaneza ke alii o Babulona, alaila, i iho la makou, Ea, o haele kakou i Ierusalem no ka makou i ka poe kaua o ko Kaleda, a no ka makou i ka poe kaua o ko Suria; nolaila makou e noho nei i Ierusalem.

¹² Alaila, hiki mai la ka olelo a Iehova ia Ieremia, i mai la,

¹³ Ke olelo mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela penei; O hele e hai aku i na kanaka, i ka Iuda, a me ka poe noho ma Ierusalem, Aole anei oukou e ae i ke ao ana, aole anei oukou e hoolohe i ka'u mau olelo? wahi a Iehova.

¹⁴ O na olelo a Ionadaba, ke keiki a Rekaba ana i kauoha iho ai i kana poe keiki, aole e inu i ka waina, ua malamaia. No ka mea, a hiki mai i keia la, ua inu ole lakou, a ua malama hoi i ke kauoha a ka makua. Aka, ua olelo aku no wau ia oukou, e ala ana i ka wanao e olelo, aole nae oukou i hoolohe mai ia'u.

¹⁵ Ua hoouna aku no hoi au io oukou la, i ka'u poe kaua a pau, i na kaula, e ala ana i ka wanao e hoouna, me ka olelo aku, E hoi mai kela mea keia mea o oukou, mai kona aoao hewa mai, a e hooponopono i ka oukou hana ana; a mai hele mahope o na akua e, e malama ia lakou, a e noho no oukou ma ka aina a'u i haawi aku ai ia oukou, a i ko oukou poe makua; aole nae oukou i haliu mai i ko oukou pepeiao, aole i hoolohe mai ia'u.

¹⁶ No ka mea, ua malama na keiki a Ionadaba, ke keiki a Rekaba i ke kauoha o ko lakou makua, ana i kauoha ai ia lakou; a ua hoolohe ole keia poe kanaka ia'u:

¹⁷ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova, ke Akua o na kaua, ke Akua o ka Iseraela; Aia hoi, E lawe mai no wau maluna o ka Iuda, a maluna o ka poe a pau e noho la ma Ierusalem a i ka hewa a pau a'u i olelo ai ia lakou: no ka mea, ua olelo no wau ia lakou, aole lakou i lohe mai; ua hea aku au ia lakou, aole lakou i o mai.

¹⁸ Olelo ae la o Ieremia i ko ka hale o ka Rekaba, Ke olelo mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela, penei; No ka mea, ua hoolohe oukou i ke kauoha a Ionadaba, ko oukou kupunakane, a malama hoi i kona mau kanawai, a ua hana e like me ua mea a pau aua i kauoha mai ai ia oukou;

¹⁹ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela, Aole e nele o Ionadaba, ke keiki a Rekaba, i ke kanaka e ku imua o'u, a hiki i ka manawa pau ole.

36 I KA makahiki eha o Iehoiakima, ke keiki a Iosia, ke alii o ka Iuda, hiki mai keia olelo io Ieremia la, mai Iehova mai, i mai la,

² E lawe oe i owili palapala nau, a e kakau iloko i na olelo a pau a'u i olelo aku ai ia oe no ka Iseraela, a no ka Iuda, a no na lahuikanaka a pau, mai na la mai a'u i olelo aku ai ia oe, mai na la mai o Iosia, a hiki mai i keia la.

³ E lohe auanei paha ko ka hale o ka Iuda i ka hewa a pau a'u e manao nei e hana aku ai ia lakou; a nolaila e huli kela kanaka keia kanaka mai kona aoao hewa mai, i kala aku ai au i ko lakou hala, a me ko lakou hewa.

⁴ Alaila, hea ae la o Ieremia ia Baruka, i ke keiki a Neria, a kakau iho la o Baruka, mai ka waha mai o Ieremia, i na olelo a pau a Iehova ana i olelo ai ia ia.

⁵ A kauoha ae la o Ieremia ia Baruka, i ae la, Ua paa wau, aole hiki ia'u ke hele iloko o ka hale o Iehova;

⁶ Nolaila, o hele oe e heluhelu i ka owili au i kakau ai mamuli o ko'u waha, i na olelo hoi a Iehova ma na pepeiao o na kanaka maloko o ka hale o Iehova, i ka la e hookeai ai. A e heluhelu no hoi oe ia ma na pepeiao o ka Iuda a pau i hele mai, mailoko mai o ko lakou mau kulanakauhale.

⁷ Ina paha e nonoi lakou ia Iehova, a huli kela mea keia mea, mai koua aoao hewa mai. No ka mea, ua nui ka huhu a me ka inaina a Iehova i hai aku ai ia lakou.

⁸ A hana iho la o Baruka ke keiki a Neria, e like me na mea a pau a Ieremia, ke kaula i kauoha mai ai ia ia, e heluhelu ana ma ka palapala, i na olelo a pau a Iehova maloko o ka hale o Iehova.

⁹ A i ka makahiki elima o Iehoiakima, ke keiki a Iosia, ke alii o ka Iuda, i ka iwa o ka malama, kala ae la lakou i ka hookeai o na kanaka a pau ma Ierusalem imua o Iehova, a o na kanaka a pau i hele mai i Ierusalem, mai na kalanakauhale o ka Iuda mai.

¹⁰ Alaila, heluhelu aku la o Baruka maloko o ka buke, i na olelo a pau a Ieremia, iloko o ka hale o Iehova, maloko o ke keena o Gemaria ke keiki a Sapana, ke kakauolelo, ma ke kahua maluna, ma ke komo ana o

ka pukapa hou o ka hale o Iehova, ma na pepeiao o na kanaka a pau.

¹¹ A lohe o Mikaia, ke keiki a Gemaria ke keiki a Sapana, i na olelo a pau a Iehova maloko mai o ka buke;

¹² Alaila, iho iho la ia ilalo i ka hale o ke alii, i ke keena o ke kakauolelo. Aia hoi, e noho ana na'lii a pau malaila, o Elisama ke kakauolelo, o Delaia ke keiki a Semaia, o Elenatana ke keiki a Akebora, o Gemaria ke keiki a Sapana, a me Zedekia ke keiki o Hanenia, a me na'lii a pau.

¹³ Alaila, hai ae la o Mikaia ia lakou i na olelo a pau ana i lohe ai, ia Baruka i heluhelu ai i ka buke ma na pepeiao o na kanaka.

¹⁴ Hoouna aku la na'lii a pau ia Iehudi, ke keiki a Nertia, ke keiki a Selemia, ke keiki a Kusi, io Baruka la, i aku la, E lawe oe ma kou lima i ka owili, ka mea au i heluhelu ai ma na pepeiao o na kanaka, a e hele mai. Alaila, lawe iho la o Baruka, ke keiki a Neria i ka owili ma kona lima, a hele ae la io lakou la.

¹⁵ I mai la lakou ia ia, E noho iho oe, a e heluhelu mai ia mea ma ko makou pepeiao. Heluhelu iho la o Baruka ma ko lakou pepeiao.

¹⁶ A i ko lakou lohe ana i na olelo a pau, makau ae la lakou, o kekahi, a me kekahi, a olelo mai la ia Baruka, Oiaio no e hai aku no makou i ke alii i keia mau olelo a pau.

¹⁷ Ninau mai la lakou ia Baruka, i mai la, E hai mai oe, ea, pehea kau kakau ana i keia mau olelo a pau na kona waha?

¹⁸ Alaila, hai aku la o Baruka ia lakou, Nana no i olelo mai ia'u i keia mau olelo a pau ma kona waha, a na'u no i kakau i ka inika ma ka buke.

¹⁹ Alaila, olelo mai la na'lii ia Baruka, o hele, a pee, o oe, a me Ieremia. Mai hoike i kekahi kanaka i kahi o olua.

²⁰ A komo aku la lakou iloko i ke alii maloko o ke kahua, ua kau aku la nae lakou i ka owili maloko o ke keena o Elisama, ke kakauolelo, a hai aku la lakou i na olelo a pau ma na pepeiao o ke alii.

²¹ Alaila hoouna ae la ke alii ia Iehudi e lawe mai i ka owili; a lawe ae la oia ia mea mailoko aku o ke keena o Elisama, ke kakauolelo. A heluhelu iho la o Iehudi ia mea ma na pepeiao o ke alii, a ma na pepeiao o na'lii a pau e ku pu ana me ke alii.

²² E noho ana no ke alii maloko o ka hale hoilo, i ka malama eiwa; a e ana ke ahi ma ka ipu ahi imua ona.

²³ A heluhelu o Iehudi i ekolu, a i eha paha lalani, alaila, okioki ae la oia ia mea i ka pahipeni, a hoolei aku la iloko o ke ahi ma ka ipu ahi, a pau ka owili i ke ahi maluna o ka ipu ahi.

²⁴ Aole nae lakou i makau, aole i haehae i ko lakou aahu, aole ke alii, aole kekahi o kana mau kauwa i lohe i keia mau olelo a pau.

²⁵ Aka, ua nonoi aku a Elenatana a me Delaia a me Gemaria i ke alii i ole ia e puhi i ka owili. Aole ia i hoolohe mai i ka lakou.

²⁶ Alaila, kena ae la ke alii ia Ierameela, ke keiki a Hameleka, a me Seraia, ke keiki a Azeriela, a me Selemia, ke keiki a Abedeela, e kii ia Baruka i ke kakauolelo, a me Ieremia ke kaula; huna nae o Iehova ia laua.

²⁷ Alaila hiki mai ka olelo a Iehova io Ieremia la, ma hope iho o ka puhi ana o ke alii i ka owili, a me na olelo o Baruka i kakau ai mai ka waha mai o Ieremia, i mai la,

²⁸ E lawe oe i owili hou nau, a e kakau iho maloko olaila i na olelo a pau o ka owili mua, ka mea a Iehoiakima ke alii o ka Iuda i puhi ai.

²⁹ A e olelo aku oe ia Iehoiakima, i ke alii o ka Iuda, Ke olelo mai nei o Iehova, penei; Ua puhi oe i keia owili, me ka ninau iho, No ke aha la oe i palapala maloko, i ka i ana ae, E oiaio no e hele mai ke alii o Babulona a e luku i keia aina, a e hoopau i ke kanaka a me ka holo-holona, mai ia wahi aku?

³⁰ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova, no Iehoiakima ke alii o ka Iuda penei; Aole e loa ia ia ka mea nana e noho maluna o ka nohoalii o Davida: a e hoolei wale ia kona kupapau mawaho i ke ao ma ka wela, a i ka po ma ke hau.

³¹ A nau no e hoopai aku ia ia, a me kana poe mamo, a me kana mau kauwa, no ko lakou hewa; a na'u no e lawe aku maluna o lakou, a maluna o ka poe e noho la ma Ierusalem, a maluna o na kanaka o ka Iuda, i ka hewa a pau a'u i olelo ai no lakou; aole nae lakou i hoolohe mai.

³² Alaila, lawe ae la o Ieremia i owili hou, a haawi ae la ia ia Baruka, i ke kakauolelo, ke keiki a Neria; a kakau iho la oia mai ka waha mai o Ieremia, i na olelo a pau o ka buke a Iehoiakima ke alii o ka Iuda i puhi ai iloko o ke ahi; a nui na olelo like i hoopili pu ia me lakou.

37 NOHO aupuni iho la o Zedekia ke alii, ke keiki a Iosia, ma ka hakahaka o Konia, ke keiki a Iehoiakima. na Nebukaneza i hoonoho ia ia i alii ma ka aina o ka Iuda.

² Aole oia, aole kana poe kauwa, aole hoi na kanaka o ka aina i hoolohe i na olelo a Iehova, ana i olelo mai ai ma ke kaula ma Ieremia.

³ A hoouna ae la o Zedekia, ke alii ia Iehukala, ke keiki a Selemia, a me Zepania, ke keiki a Maaseia ke kahunana, io Ieremia la, i ae la, E pule oe ia Iehova, i ko kakou Akua, no kakou.

⁴ Hele mai la o Ieremia iloko. a puka aku la iwaho iwaena o na kanaka; no ka mea, ia manawa aole lakou i hoolei ia ia iloko o ka hale paahao.

⁵ Alaila, ua hele mai ka poe kaua o Parao, mai Aigupita mai; a lohe ko Kaledea, ka poe e hoopilikia ana ia Ierusalem a ka olelo no lakou, alaila haalele lakou ia Ierusalem.

⁶ Alaila, hiki mai ka olelo a Iehova i ke kaula, ia Ieremia, i mai la,

⁷ Ke olelo mai nei o Iehova ke Akua o ka Iseraela; Penei oe e olelo aku ai i ke alii o ka Iuda, ka mea i hoouna mai ia oe io'u nei e ninau mai ia'u; Aia hoi, o ka

poe kaua o Parao i hele e kokua ia oukou, e hoi hou no lakou i ko lakou aina iho.

⁸ A e hele hou mai no ko Kaledea e kaua i keia kulanakauhale, a e hoopio no lakou i keia wahi, a e puhi hoi i ke ahi.

⁹ Ke olelo mai nei o Iehova penei; Mai hoopunipuni oukou ia oukou iho, me ka olelo, E hele aku ko Kaledea, mai o kakou aku; no ka mea, aole lakou e hele aku.

¹⁰ Ina paha, ua luku oukou i ka poe kaua a pau o ko Kaledea, na mea i kaua mai ia oukou, a koe kekahi mau kanaka wale no i hoehaia, e ku hou mai no kela mea keia mea iloko o kona halelewa, a e puhi i keia kulanakauhale i ke ahi.

¹¹ A i ka wa i pii aku ai ka poe kaua o Kaledea mai Ierusalem aku no ka makau i ka poe kaua o Parao,

¹² Alaila, hele aku la o Ieremia iwaho o Ierusalem a hele i ka aina o ka Beniamina, e hookaawale ia ia iho malaila iwaena o na kanaka.

¹³ A hiki oia i ka pukapa o ka Beniamina, aia malaila kekahi luna, o Iriia kona inoa, he keiki na Selemia, ke keiki a Hanania. A lalau iho la oia ia Ieremia i ke kaula, i ae la, Ke iho aku nei oe i ko Kaledea.

¹⁴ Alaila, olelo aku la o Ieremia, he wahahee, aole e iho aku i ko Kaledea. Aole nae ia i hoolohe mai i kana; aka, lalau mai la o Iriia ia Ieremia, a lawe aku la ia ia i na'lii.

¹⁵ A huhu mai la na'lii ia Ieremia, a hahau mai la ia ia, a hoolei ia ia iloko o ka halepaahao, ma ka hale o Ionatana, ke kakauolelo; no ka mea, ua hoolilo lakou ia hale, i wahi paahao.

¹⁶ A ua komo o Ieremia iloko o ka luapaahao, a iloko o na keena, a he nui na la o kona noho ana malaila;

¹⁷ Alaila, hoouna mai la o Zedekia, ke alii, a lawe mai la ia ia iwaho. A ninau malu mai la ke alii ia ia ma kona hale, i mai la, He olelo anei mai Iehova mai? I aku la o Ieremia, He olelo no; no ka mea, ua olelo mai oia, E haawii no oe iloko o ka lima o ke alii o Babuloua.

¹⁸ Olelo aku la no hoi o Ieremia i ke alii ia Zedekia, Heaha ka hewa a'u i hana aku ai ia oe, a i kau poe kauwa, a i keia poe kanaka, i hahao ai oukou ia'u iloko o ka halepaahao?

¹⁹ Auhea ko oukou poe kaula, ka poe i wanaua mai ia oukou me ka olelo iho, Aole hele ku e mai ke alii o Babulona ia oukou, aole hoi ku e i keia aina?

²⁰ Nolaila, ke nonoi aku nei au ia oe e hoolohe mai, e kuu Haku ke alii. Ke nonoi aku nei au, i aeia mai ka'u nonoi ana imua ou, i ole oe e hoihoi ia'u i ka hale o Ionatana, ke kakauolelo, o make auanei au malaila.

²¹ Alaila, kauoha ae la o Zedekia, ke alii, e hoonoho lakou ia Ieremia ma ke kahua o ka halepaahao, i haawi hoi lakou nana, i kela la i keia la i hookahi apana berena, mai ke alanui mai o ka poe kahu palaoa, a hiki i ka manawa e hoopauia'i ka berena o ke kulanakauhale. A noho iho la o Ieremia ma ke kahua o ka halepaahao.

38 A LOHE o Sepatia, ke keiki a Matania, a me Gedalia ke keiki a Pasura, a me Iukala, ke keiki a

Selemia, a me Pasura, ke keiki a Malekia, i na olelo a Ieremia i olelo ai i na kanaka a pau, i ka I ana ae,

² Ke olelo mai nei o Iehova penei, O ka mea hoomau i kona noho ana ma keia kulanakauhale, e make no ia i ka pahikaua, a i ka wi, a i ka mai ahulau. Aka, o ka mea hele aku i ko Kaledea, e ola ia; no ka mea, e haawiia kona ola i waiwaipio nona, a e ola ia.

³ Ke olelo mai nei o Iehova penei, Oiaio no, e haawiia keia kulanakauhale iloko o ka lima o ka poe kaua o ke alii o Babulona, a na lakou e hoopio ia wahi.

⁴ Nolaila, olelo ae la na'lii i ke alii nui, Ke nonoi aku nei makou ia oe, e make keia kanaka; no ka mea, pela oia e hoonawaliwali nei i na lima o na kanaka kaua, ka poe e koe nei ma keia kulanakauhale, a me ka lima o na kanaka a pau, i kana olelo ana ia lakou i na olelo e like me ia: no ka mea, aole imi keia kanaka i ka mea e maluhia ai keia poe kanaka, aka, i ka mea e poino ai.

⁵ Alaila, olelo ae la o Zedekia, ke alii, Aia hoi, aia no ia iloko o ko oukou mau lima; no ka mea, aole hiki i ke alii ke hana i kekahi mea ku e ia oukou.

⁶ Alaila, lalau mai la lakou ia Ieremia, a hahao ae la ia ia iloko o ka luawai o Malekia ke keiki a ke alii, ma ke kahua o ka halepaahao; a kuu iho la lakou ia Ieremia ilalo ma na kaula. Aohe wai iloko o ka luawai, he nenelu nae, a poho o Ieremia iloko o ka nenelu.

⁷ A lohe o Ebedemeleka, ka Aitiopa, he mea no ka hale o ke alii i poaia, ua hahao lakou ia Ieremia iloko o ka luawai; e noho ana no ke alii ma ka pukapa o Beniamina;

⁸ Alaila, hele ae la o Ebedemeleka mailoko aku o ka hale o ke alii, a olelo ae la i ke alii, i ae la,

⁹ E kuu haku, e ke alii, ua hana hewa keia poe kauaka, ma na mea a pau a lakou i hana aku ai ia Ieremia, i ke kaula, i ka mea a lakou i hoolei ai iloko o ka luawai, a e make auanei oia i ka pololi ma kahi e noho ana oia; no ka mea, aohe berena e koe ma ke kulanakauhale.

¹⁰ Alaila, kauoha ae la ke alii ia Ebedemeleka i ka Aitiopa, i ae la, E lawe oe i kanakolu kanaka me oe, mai keia wahi aku, a hapai ia Ieremia, i ke kaula, mailoko mai o ka luawai, mamua o kona make ana.

¹¹ Alaila, lawe o Ebedemeleka i mau kanaka me ia, a komo aku la iloko o ka hale o ke alii, malalo iho o ka waihona kala, a lawe aku la i mau welu kahiko a me na apana lole popopo, a kuu iho la ia mau mea ilalo i ka luawai io Ieremia la ma na kaula.

¹² Olelo mai la o Ebedemeleka, ka Aitiopa ia Ieremia, E kau oe i keia mau welu kahiko, a me na apana lole popopo ma kou mau poee, malalo o na kaula. A hana iho la o Ieremia pela.

¹³ A huki mai la lakou ia Ieremia, ma na kaula, a lawe ia ia mawaho aku o ka luawai. A noho o Ieremia ma ke kahua o ka hale paahao.

¹⁴ Alaila, hoouna mai la o Zedekia, ke alii, a lawe ae la ia Ieremia, i ke kaula io na la ma ke keena komo ekolu, aia ma ka hale o Iehova; a i mai la ke alii ia Ieremia, E ninau ana au ia oe i kekahi mea, mai huna iki mai oe ia'u.

¹⁵ I aku la o Ieremia ia Zedekia, Oiaio anei, ina hai aku au ia oe, aole anei oe e pepehi mai ia'u? A ina ao aku au ia oe, aole anei e hoolohe mai ia'u?

¹⁶ Alaila, hoohiki malu o Zedekia, ke alii ia Ieremia, i mai la, Ma ko Iehova ola ana, ma ka mea nana i hana i keia uhane no kaua, aole au e pepehi ia oe, aole hoi au e haawi aku ia oe iloko o ka lima o keia poe kanaka e imi nei i kou ola.

¹⁷ Alaila, hai aku la o Ieremia ia Zedekia, Ke i mai nei o Iehova ke Akua o na kaua, ke Akua o Iseraela, penei; Ina hele io aku oe i na luna o ke alii o Babulona, alaila, e ola no oe, aole hoi e puhiiia keia kulanakauhale; a pela no oe e ola'i, a me ko kou hale.

¹⁸ Aka, ina aole oe e hele aku i na luna o ke alii o Babulona, alaila, e haawiia no keia kulanakauhale i ka lima o ko Kaledea, a e puhi no lakou i keia wahi i ke ahi, aole hoi oe e pakele mailoko aku o ko lakou lima.

¹⁹ I mai la o Zedekia ke alii ia Ieremia, Ua makau wau i na Iudaio i haule i ko Kaledea, o haawi auanei lakou ia'u iloko o ko lakou lima, a hana ino mai lakou ia'u.

²⁰ I aku la o Ieremia, Aole lakou o haawi. Ke nonoi aku nei au ia oe, e malama i ka leo o Iehova a'u e hai aku nei ia oe; pela e pomaikai ai oe, a e ola no oe.

²¹ A ina hoole oe, aole hele aku, eia ka olelo a Iehova ana i hoike mai ai ia'u.

²² Aia hoi, o na wahine a pau i koe ma ka hale o ke alii o ka Iuda, e laweia'ku lakou i na luna o ke alii o Babulona, a e olelo no lakou, O kou mau makamaka ka i hooikaika ia oe a ua lanakila lakou maluna ou, a ua poho kou mau wawae ilalo i ka lepo, a ua hele hope laua.

²³ A e lawe aku no lakou i kau mau wahine a pau, a me kau mau keiki a pau i ko Kaledea; aole oe e pakele, mai ko lakou lima aku, aka, e paa auanei oe i ka lima o ke alii o Babulona, a nau no e puhiiia'i keia kulanakauhale i ke ahi.

²⁴ Olelo mai la o Zedekia ia Ieremia, Mai hoike aku i keia mau olelo i kekahi kanaka, alaila, aole oe e make.

²⁵ Aka, ina lohe na'lii ua kamailio pu kaua me oe, a hele mai lakou iou nei, a olelo mai ia oe, Ea, e hai mai oe ia makou i ka mea au i hai aku ai i ke alii, mai huna ia mea ia makou, alaila, aole makou e pepehi aku ia oe; a i ka mea hoi a ke alii olelo mai ai ia oe.

²⁶ Alaila, e olelo aku oe ia lakou, Nonoi aku au i ke alii i ole au e hoihoiia'ku i ka hale o Ionatana e make malaila.

²⁷ A hele mai na'lii a pau io Ieremia la, a ninau mai la ia ia, a hai aku no oia ia lakou, e like me na olelo a pau a ke alii nui i kauoha mai ai: nolaila, haalele lakou ia ia, no ka mea, aole i ikeia ia mea.

²⁸ A noho o Ieremia ma ke kahua o ka halepaahao a hiki i ka la i pio ai o Ierusalem; a malaila no oia i ka wa i pio ai o Ierusalem.

39 I KA iwa o ka makahiki o Zedekia, ke alii o ka Iuda, i ka umi o ka malama, hele mai la o Nebukaneza ke alii o Babulona, a me kona poe kaua a pau, e ku e ia Ierusalem, a hoopilikia iho la oia ia wahi.

²A i ka umikumamakahi o ka makahiki o Zedekia i ka ha o ka malama, i ka iwa o ka la o ka malamā, pio ke kulanakauhale.

³A komo mai la na luna a pau a ke alii o Babulona, a noho iho la ma ka pukapa waena, o Neregalesareza, a me Samegarenebo, a me Saresekima, ka luna o ka poe i poaia, a me Neregalesareza, ka luna o na Magoi, a me na luna i koe a pau o ke alii o Babulona.

⁴A ike aku la o Zedekia, ke alii o ka Iuda ia lakou, a me na kanaka kua a pau, alaila pee aku la lakou, a hele aku la iwaho o ke kulanakauhale i ka po ma ke ala o ka mahinaai o ke alii, ma ka pukapa iwaena o na pa elua; a hele aku la oia ma ke ala o ka papu.

⁵A hahai aku la ko Kaledea poe kua ia lakou, a loa o Zedekia ma na papu o Ieriko. A hoopaa lakou ia ia a lawe aku la ia io Nebukaneza la ke alii o Babulona, ma Ribela, ma ka aina ma Hamata, a malaila oia i hoohewa ai ia ia.

⁶A pepehi ae la ke alii o Babulona i na keiki a Zedekia, ma Ribela imua hoi o kona mau maka. A pepehi no hoi ke alii o Babulona i na kanaka alii a pau o ka Iuda.

⁷A poalo no hoi oia i na maka o Zedekia, a hoopaa iho la ia ia i na kaula keleawe elua, e lawe aku ia ia i Babulona.

⁸A puhi aku la ko Kaledea i ka hale o ke alii a me na hale o na kanaka i ke ahi, a hoohiolo hoi i na pa o Ierusalemā.

⁹Lawepio aku la no hoi o Nebuzaradana, ka luna kua, i ke koena o na kanaka e noho ana ma ke kulanakauhale, a me ka poe hele, na mea i hele io na la, a me ka poe i koe a pau e koe ana, a i Babulona.

¹⁰Waiho mai nae o Nebuzaradana, ka luna kua i ka poe ilihune o na kanaka, na mea waiwai ole, ma ka aina o ka Iuda, a haawi mai la ia lakou i na pawaina a me na mahinaai ia manawa.

¹¹Ua kauoha ae la o Nebukaneza, ke alii o Babulona ia Nebuzaradana, i ka luna kua no Ieremia, i ae la,

¹²E lawe oe ia ia, a e nana lokomaikai aku oe ia ia, mai hana hewa aku ia ia; e hana no ia ia e like me kana e olelo mai ai ia oe.

¹³Alaila, hoouna mai la o Nebuzaradana, ka luna kua, a me Nebusasebana, ka luna keenamoe, a me Neregalesareza, ka luna Magoi, a me na luna a pau o ke alii o Babulona;

¹⁴Hoouna ae la lakou, a lawe mai la ia Ieremia mai ke kahua mai o ka halepaahao, a haawi ia ia, ia Gedalia, i ke keiki a Ahikama, i ke keiki a Sapana, i lawe oia ia ia i ka hale; a noho iho la oia iwaena o na kanaka.

¹⁵Hiki mai la ka olelo a Iehova io Ieremia la ia ia i paa ai ma ke kahua o ka halepaahao, i mai la,

¹⁶O hele a e olelo aku ia Ebedemeleka i ka Aitiopa, i ka i ana aku, Ke olelo mai nei o Iehova o na kua, ke Akua o ka Iseraela; Aia hoi, e hookau mai no wau i ka'u mau olelo maluna o keia kulanakauhale no ka hewa, aole no ka maikai; a e hiki mai no ia imua ou i kela la.

¹⁷E hoopakele nae au ia oe i kela la, wahi a Iehova; aole e haawii'ku oe iloko o na lima o ka poe kanaka au e makau nei.

¹⁸No ka mea, e koopakele io no wau ia oe, aole oe e make i ka pahikaua, o kou ola no kou waiwai; no ka mea, ua hilinei mai oe ia'u, wahi a Iehova.

40 KA olelo i hiki mai io Ieremia la, mai o Iehova mai, mahope iho o ko Nebuzaradana, ko ka lunakua lawepio ana ia ia, a ua hookuu aku ia ia mai Rama aku, no ka mea, ua hoopaa oia ia ia i na kaulahao, me ka poe pio a pau o Ierusalemā, a me ka Iuda, ka poe i lawe pio ia i Babulona.

²Lawe ae la ka lunakua ia Ieremia, i mai la ia ia, Ua olelo no o Iehova kou Akua, i keia hewa no keia wahi.

³Na Iehova hoi ia i lawe mai, a hana e like me kana olelo ana. No ka oukou hana hewa ana ia Iehova, me ka hoolohe ole i kona leo, nolaila i hiki mai ai keia mea maluna o oukou.

⁴Aia hoi, ke kala aku nei au ia oe i keia la, i na kaulahao ma kou lima. Ina he mea maikai i kou mau maka, ke hele pu me au i Babulona, o hele, a e kau no ko'u mau maka maluna ou. Aka, ina he mea ino i kou mau maka ke hele pu me au i Babulona, ua oki no: e nana hoi, aia no ka aina a pau imua ou, ma kahi maikai a pono i kou mau maka ke hele oe, malaila oe e hele ai.

⁵A mamua o kona hoi ana, i ae la ia, E hoi aku oe ia Gedalia, i ke keiki a Ahikama, ke keiki a Sapana, ka mea a ke alii o Babulona i hoonoho ai i kiaaina maluna o na kulanakauhale o ka Iuda, a e noho oe me ia iwaena pu me na kanaka; a ma kahi pono i kou mau maka ke hele, malaila oe e hele ai. A haawi mai la ka lunakua, i ai nana, a i makana no hoi, a hookuu mai la ia ia.

⁶Alaila, hele ae la o Ieremia io Gedalia la i ke keiki a Ahikama, ma Mizepa; a noho pu me ia iwaena o na kanaka i koe ma ka aina.

⁷A lohe na luna o ka poe koa a pau ma na papu, o lakou a me ko lakou poe kanaka, ua hoonoho ke alii o Babulona ia Gedalia i kiaaiua no ka aina, a ua haawi mai i kanaka nona, a me na wahine a me na kamalii, i na mea hune hoi o ka aina, i ka poe i lawe pio ole ia i Babulona;

⁸Alaila, hele mai la ia Gedalia, ma Mizepa, o Isemaela, ke keiki a Netania, a me Iohanana, a me Ionatana, na keiki a Karea, a me Saraia, ke keiki a Tanehumeta, a me na keiki a Epai no Netopati, a me Iezania, ke keiki a ka Maaka, o lakou a me ko lakou poe kanaka.

⁹A hooheki o Gedalia, ke keiki a Ahikama, ke keiki a Sapana, ia lakou, a me ko lakou poe kanaka, i ae la, Mai makau ke hookauwa aku no ko Kaledea. E noho no ma ka aina, a e hookauwa aka no ke alii o Babulona, a e pomaikai auanei oukou.

¹⁰Owau hoi, e noho no wau ma Mizepa, e hoolaula i ko Kaledea i hele mai ia kakou. A o oukou hoi, e hoiliili oukou i ka waina, a me na hua o ke kau, a me ka aila, a e ukuhi iloko o ko oukou hue, a e noho ma na kulanakauhale a oukou e noho nei.

¹¹Alaila, o na Iudaio a pau, e noho ana ma Moaba, a iwaena hoi o ka Amona, a me Edoma, a ma na aina a pau, ia lakou i lohe ai, ua waiho mai ke alii o Babulona

i koena o ka Iuda, a ua hoonoho ia Gedalia ke keiki a Ahikama, ke keiki a Sapana, maluna o lakou;

¹² Hoi ae la na Iudaio a pau, mai loko mai o na wahi a pau a lakou i kipakuia'i, a hele mai la io Gedalia la, ma Mizepa, a hoiliili i ka waina a me na hua o ke kau he nui loa.

¹³ Alaila, hele mai la o Iohanana, ke keiki a Karea, a me na luna o na koa a pau e noho ana ma na papu io Gedalia la, ma Mizepa,

¹⁴ I mai la ia ia, Ua ike pono anei oe, ua hoouna mai o Baalisa, ke alii o ka Amona, ia Isemaela, i ke keiki a Netania, e pepehi ia oe? Aole i manao o Gedalia, ke keiki a Ahikama, he oiaio ka lakou.

¹⁵ A olelo malu mai la o Iohanana, ke keiki a Karea ia Gedalia, ma Mizepa, i mai, Ke nonoi aku nei au ia oe, e ae mai ia'u, e hele, a e pepehi no wau ia Isemaela i ke keiki a Netania, me ka ike ole o kekahi kanaka. No ke aha la oia e pepehi ai ia oe, i hooauheeia'i na Iudaio a pau i akoakoa mai iou la, a make hoi ke koena o ka Iuda?

¹⁶ Alaila, olelo aku la o Gedalia, ke keiki a Ahikama, ia Iohanana, ke keiki a Karea, Mai hana oe ia mea, no ka mea, he wahahee kau e olelo mai nei no Isemaela.

41 I KA hiku o ka malama, hiki mai la keia mau mea; o Isemaela, ke keiki a Netania, ke keiki a Elisama, no ka hanauna alii, a me na luna o ke alii, he umi kanaka pu me ia, hele mai la lakou ia Gedalia, i ke keiki a Ahikama, ma Mizepa; a malaila lakou i ai pu ai i ka berena ma Mizepa.

² Alaila, ku mai la o Isemaela, ke keiki a Netania, a me na kanaka he umi e noho pu ana me ia, a pepehi iho la ia Gedalia i ke keiki a Ahikama, i ke keiki a Sapana i ka pahikaua, a make oia, o ka mea hoi a ke alii o Babulona i hoolilo ai i kiaaina o ia aina.

³ A pepehi no hoi o Isemaela i na Iudaio a pau e noho pu ana me ia, me Gedalia hoi ma Mizepa, a me ko Kaleda e loa ia ia malaila, o na kanaka kaua hoi.

⁴ A i ka lua o ka la mahope iho o kona pepehi ana ia Gedalia, aole kanaka i ike,

⁵ Alaila, hele mai la kekahi mau kanaka, mai Sekema, a mai Silo, a mai Samaria mai, he kanawalu lakou, ua kahi ko lakou nmiumi, ua haehaeia ko lakou aahu, ua okioki ia lakou iho: he mau mohai, a he mea ala ma ko lakou lima e lawe i ka hale o Iehova.

⁶ A hele aku la o Isemaela, ke keiki a Netania, mai Mizepa aku, e halawai me lakou, a uwe no hoi i kona hele ana; a i kona halawai ana me lakou, i ae la ia ia lakou, E hele mai ia Gedalia, i ke keiki a Ahikama.

⁷ A ia lakou i hele ai iloko o ke kulauakauhale, Pepehi aku la o Isemaela ke keiki a Netania ia lakou, a hoolei aku la iloko o ka lua, oia, a me na kanaka pu me ia.

⁸ A loa iwaena o lakou, he umi kanaka, i mai la lakou ia Isemaela, Mai pepehi ia makou; no ka mea, he waiwai ko makou ma ka papu, he huapalaoa, he huabale, a he aila, a he meli. Nolaila, oki iho la oia, aole i pepehi pu ia lakou me ko lakou poe hoahanau.

⁹ O ka lua, kahi o Isemaela i hoolei ai i na kupapau a pau o na kanaka ana i pepehi aku ai me Gedalia, oia ka

mea a Asa ke alii i hana'i no ka makau ia Baasa, ke alii o ka Iseraela; a hoopihia iho la o Isemaela ke keiki o Netania ia wahi i ka poe i make.

¹⁰ Alaila, lawepio aku la o Isemaela i ke koena a pau o na kanaka ma Mizepa, i na kaikamahine a ke alii, a me na kanaka a pau i koe ma Mizepa, ka poe a Nebuzaredana, ka lunakaua i haawi ai ia Gedalia, ke keiki a Ahikama; lawepio aku la o Isemaela ke keiki a Netania ia lakou, a hele aku la, i hiki i ka Amona.

¹¹ A lohe o Iohanana, ke keiki a Karea, a me na luna a pau o na koa me ia, i ka hewa a pau a Isemaela ke keiki a Netania i hana'i,

¹² Alaila, lawe ae la ia i na kanaka a pau, a hele aku la, e kaua me Isemaela, i ke keiki a Netania, a loa oia ma na wai nui ma Gibeona.

¹³ A hiki i ka manawa a na kanaka a pau me Isemaela i ike mai ai ia Iohanana, i ke keiki a Karea, a me na luna a pau o na koa me ia, alaila, olioli iho la lakou.

¹⁴ O na kanaka a pau a Isemaela i lawepio ai, huli lakou, a hoi, a hele ia Iohanana i ke keiki a Karea.

¹⁵ Pakele aku la o Isemaela ke keiki a Netania mai Iohanana aku, oia a me na kanaka ewalu i hele pu me ia i ka Amona.

¹⁶ Alaila, lawe o Iohanana, ke keiki a Karea a me na luna a pau o na koa me ia, i ke koena a pau o na kanaka i loa ia ia ma Mizepa mai Isemaela mai, ke keiki a Netania mai, mahope iho o kona pepehi ana ia Gedalia, i ke keiki a Ahika ma, o na kanaka kaua a me na wahine, a me na Keiki, a me ua mea i poaia, ka poe ana i lawe ae ai, mai Gibeona mai;

¹⁷ A hele aku la lakou, a noho ma kahi noho o Kimehama, aia kokoke i Betelehema, ma ke ala e komo aku ai i Aigupita,

¹⁸ No ko Kaleda; no ka mea, ua makau ia lakou, no ko Isemaela, ke keiki a Netania pepehi ana ia Gedalia, i ke keiki a Ahikama, ka mea a ke alii o Babulona i hoonoho ai i kiaaina no ia aina.

42 A LAILA, hookokoke mai la na luna o ka poe koa, a me Iohanana, ke keiki a Karea, a me Iezania, ke keiki a Hosaia, a me na kanaka a pau, mai ka mea uuku a ka mea nui,

² A olelo mai la lakou ia Ieremia i ke kaula, Ke noi aku nei makou ia oe e ae mai i ka haule ana o ko makou nonoi imua ou, a e pule aku hoi ia Iehova, i kou Akua no makou, no keia koena a pau; (no ka mea, ua koe mai makou, he poe uuku noloko mai o na mea nui, e like me ka ike ana o kou mau maka ia makou;)

³ I hoike mai ai o Iehova, kou Akua ia makou i ke ala e pono ai makou ke hele, a i ka mea hoi e pono ai makou ke hana.

⁴ Alaila, olelo aku la o Ieremia, ke kaula ia lakou, Ua lohe an, aia hoi, e pule no wau ia Iehova, i ko oukou Akua, e like me na olelo a oukou; a o ka mea a Iehova e olelo mai ia oukou, oia ka'u e hai aku ai ia oukou; aole au e huna i kekahi mea ia oukou.

⁵ Alaila, olelo mai la lakou ia Ieremia, O Iehova no ka mea hoike oiaio, a pono iwaena o kakou, ke hana ole

makou e like me na mea a pau a Iehova e hoouna mai ai ia oe io makou nei;

⁶ Ina he maikai, a ina he hewa, e hoolohe no makou i ka leo o Iehova ko makou Akua, ka mea ia ia makou e hoouna aku ai ia oe, i pomaikai ai makou i ka wa e hoolohe ai makou i ka leo o Iehova ko makou Akua.

⁷ A mahope iho o na la he umi, alaila hiki mai ka olelo a Iehova ia Ieremia.

⁸ Alaila, hea aku oia ia Iohanana, i ke keiki a Kareia, a me na luna a pau o na koa, e noho pu ana me ia, a me na kanaka a pau, mai ka mea uuku, a ka mea nui;

⁹ I mai la oia ia lakou, Ke olelo mai nei o Iehova ke Akua o ka Iseraela, ka mea ia ia oukou i houna aku ai ia'u, e hookau i ko oukou nonoi ana imua ona;

¹⁰ Ina e noho oukou ma keia aina, alaila, e kukulu no wau ia oukou, aole e hoohiolo, e hoonipaa loa wau ia oukou, aole au e uhuki; no ka mea, na mihi au i ka ino a'u i hana aku ai ia oukou.

¹¹ Mai makau i ke alii o Babulona, i ka mea a oukou e makau nei; mai makau ia ia, wahi a Iehova; no ka mea, owau pu me oukou e hoola ia oukou, a e hoopakele hoi ia oukou mai kona lima aku.

¹² A e hoike aku au i ka lokomaikai ia oukou, i lokomaikai ai oia ia oukou, a hoihoi mai ia oukou i ko oukou aina iho.

¹³ Aka, ina olelo oukou, Aole makou e noho ma keia aina, aole hoi e hoolohe i ka leo o Iehova, ko oukou Akua;

¹⁴ A olelo hoi, Aole; e hele no makou i ka aina o Aigupita, ma kahi e ike ole ai makou i ke kaua, aole hoi e lohe i ke kani ana o ka pu, aole hoi e pololi i ka bere-na; a malaila no makou e noho ai;

¹⁵ No ia mea la, ea, e hoolohe oukou i ka olelo a Iehova, e ke koena o ka Iuda; Ke i mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela, Ina ikaika ke kau ana o ko oukou maka e hele i Aigupita, e hele hoi a noho malaila;

¹⁶ Alaila, e hiki mai no keia, o ka pahikaua a oukou i makau ai, e loa no ia oukou ia malaila, ma ka aina o Aigupita; a o ka wi, ka mea a oukou i makau ai, e pipili no ia ia oukou malaila, ma Aigupita, a malaila oukou e make ai.

¹⁷ E hiki no ia i na kanaka a pau e kau ana i ko lakou maka e hele i Aigupita e noho malaila: e make no lakou i ka pahikaua, a i ka wi, a i ka mai ahulau; aohe mea e koe, aole hoi e pakele i ka hewa a'u e lawe ai maluna o lakou.

¹⁸ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela, E like me ka ninini ana o ko'u huhu, a me ko'u ukiuki maluna o ka poe e noho la ma Ierusalem: pela no e ninini'i ko'u ukiuki maluna o oukou. i ka wa e hiki aku ai oukou iloko o Aigupita; a e lilo oukou i mea hailiiliia, a i mea e kahaha'i, a i mea poino, a i mea hoowahawahaia; aole hoi oukou e ike hou mai i keia wahi.

¹⁹ Ua olelo no o Iehova no oukou, E, oukou ke koena o ka Iuda, Mai hele oukou i Aigupita; e ike pono oukou, ua hoike aku au ia oukou i keia la.

²⁰ Ua hele hewa oukou e pilikia ai ko oukou ola, i ka wa i hoouna aku ai oukou ia'u io Iehova la, i ko oukou Akua, i ka i ana mai la, E pule aku oe ia Iehova i ko makou Akua no makou; a e like me na mea a pau a Iehova, ko makou Akua e olelo mai ai, pela no oe e hai mai ia makou, a e hana no makou.

²¹ A ua hai aku au ia oukou i keia la; aole oukou i hoolohe i ka leo o Iehova o ko oukou Akua, aole ma kekahi mea ana i hoouna mai ai ia'u, io oukou la.

²² No ia mea la, ea, e ike pono oukou, e make oukou i ka pahikaua, a i ka wi, a i ka mai ahulau, ma kahi a oukou e makemake ai e hele, a e noho.

43 A I ka hoopau ana o Ieremia e olelo aku i na kanaka a pau, i na olelo a pau a Iehova ko lakou Akua, i na mea a Iehova ko lakou Akua i hoouna mai ai ia ia io lakou la, i keia mau olelo hoi,

² Alaila, olelo mai la o Azaria, ke keiki a Hosaia, a me Iohanana, ke keiki a Kareia, a me na kanaka hookiekie a pau, i mai la ia Ieremia, Ke olelo wahahee mai nei oe; aole i hoouna mai nei o Iehova ko makou Akua ia oe, e olelo, Mai hele i Aigupita e noho malaila;

³ Aka, ke hooikaika mai nei o Baruka, ke keiki a Neria ia oe e ku e ia makou, e haawi hoi ia makou iloko o ka lima o ko Kaleda, i pepehi mai lakou ia makou, a lewepio hoi ia makou i Babulona.

⁴ Aole i hoolohe o Iohanana, ke keiki a Kareia, a me na luna a pau o ka poe koa, a me na kanaka a pau, i ka leo o Iehova, e noho ma ka aina o ka Iuda.

⁵ A o Iohanana ke keiki a Kareia, a me na luna o ka poe koa, lawe lakou i ke koena o ka Iuda, ka poe i hoi mai, mai na aina a pau mai kahi a lakou i kipakuia'ku ai, a ua hoi mai e noho ma ka aina o ka Iuda:

⁶ I na kane, a me na wahine, a me na kamalii, a me na kaikamahine a ke alii, a me na kanaka a pau a Nebuzaredana, na ka lunakaua i waiho pu ai me Gedalia, ke keiki a Ahikama, ke keiki a Sapana, a me Ieremia ke kaula, a me Baruka, i ke keiki a Neria.

⁷ A hele mai lakou i ka aina o Aigupita, no ka mea, aole lakou i hoolohe i ka leo o Iehova; a hele lakou i Tahepanesa.

⁸ Alaila, hiki mai ka olelo a Iehova io Ieremia la, ma Tahepanesa, i mai la,

⁹ E lawe oe i mau pohaku nui ma kou lima, a e huna ia mau mea maloko o ka lepo ma ka puu pohaku lepo, aia ma ke komo ana o ka hale o Parao, ma Tahepanesa; imua o na maka o na kanaka o ka Iuda;

¹⁰ A e i aku no hoi ia lakou, Ke olelo mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela, penei; Aia hoi, e hoouna aku no wau a e lawe mai ia Nebukaeza, i ke alii o Babulona, i ka'u kanwa, a e kau no wau i kona nohoalii maluna o keia mau pohaku, a'u i huna'i; a e kaulai oia i kona paku alii maluna o ia mau mea.

¹¹ A hiki mai oia, e anai no oia i ka aina o Aigupita, a make ka poe no ka make, a pio ka poe no ka noho pio ana, a lilo i ka pahikaua ka poe no ka pahikaua.

¹² A e hoaa no wau i ke ahi maloko o na hale o na akua o Aigupita; a e puhi no oia ia mau mea, a e lawe pio aku ia lakou; a e aahu no oia ia iho i ka aina o

Aigupita, e like me ka ke kahuhipa aahu ana i kona lole; a e hele aku oia malaila aku me ka maluhia.

¹³ E wawahi no hoi oia i na kii o Betesemesa, aia ma ka aina o Aigupita; a e puhi no hoi oia i na hale kii o ko Aigupita, i ke ahi.

44 O KA olelo i hiki mai io Ieremia la no na Iudaio a pau e noho ana ma ka aina o Aigupita, ka poe hoi e noho ana ma Migidola, a ma Tahepanesa, a ma Nopa, a ma ka aina i Paterosa, i mai la,

² Ke i mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Isera-ela, Ua ike no oukou i ka hewa a pau a'u i lawe mai ai maluna o Ierusalem, a maluna o na kulanakauhale a pau o ka Iuda; a aia hoi lakou i keia la, ua anaiia, aohe kanaka e noho ana maloko,

³ No ko lakou hewa a lakou i hana'i e hoonaukiuki mai ai ia'u, i ko lakou hele ana e puhi i ka mea ala, a e malama i na'kua e a lakou i ike ole ai, aole lakou, aole oukou, aole hoi ko oukou mau makua.

⁴ A hoouna aku no hoi au i ka'u mau kauwa a pau, i na kaula e ala ana i ka wanao e hoouna, me ka olelo aku, Ke noi aku nei au ia oukou, mai hana i kela mea ino loa, a'u e ukiuki nei.

⁵ Aole lakou i hoolohe, aole hoi i haliu mai i ko lakou pepeiao, e huli, mai ko lakou hewa aku, e puhi ole i ka mea ala no na akua e.

⁶ Nolaila, i nininiia'i ko'u huhu, a me ko'u ukiuki, a ua hoaaia maloko o na kulanakauhale o ka Iuda, a ma na alanui o Ierusalem, a ua anaiia, a ua olohelohe, me ia i keia la.

⁷ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova, ke Akua o na kaua, ke Akua o ka Iseraela, No ke aha la oukou e hana nei i keia hewa nui i ko oukou uhane iho, e hooki ae mai o oukou aku, i ke kane a me ka wahine, a me ke kamalii, a me ke keiki ai waiu, mai ka Iuda aku i koe ole kekahi no oukou;

⁸ I ko oukou hoonaukiuki ana ia'u, i na hana a ko oukou lima, e puhi ana i ka mea ala no na akua e, ma ka aina o Aigupita, kahi o oukou i hele aku ai e noho, i hooki ae oukou ia oukou iho, i lilo hoi oukou i mea poino, a i mea hoowahawaha, ma na aina a pau o ka honua?

⁹ Ua poina anei ia oukou ka hewa o ko oukou poe makua, a me ka hewa o na'lili o ka Iuda, a me ka hewa o ka lakou poe wahine, a me ko oukou hewa iho, a me ka hewa o ka oukou poe wahine, a lakou i hana'i ma ka aina o ka Iuda, a ma na alanui o Ierusalem?

¹⁰ Aole nae lakou i mihi, a hiki i keia la, aole hoi i makau, aole hoi i hele ma ko'u kanawai, aole hoi ma ka'u mau kauoha, a'u i kau ai imua o oukou, a imua hoi o ko oukou mau makua.

¹¹ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela, Aia hoi, e kau aku au i ko'u maka ku e ia oukou, no ka hewa, a e hooki ae au i ka Iuda a pau.

¹² A e lalau aku au i ke koena o ka Iuda, ka poe i huli ko lakou maka e hele i ka aina o Aigupita, e noho malaila, a e hoopauia lakou a pau, a e haule hoi ma ka aina o Aigupita. E hoopauia lakou i ka pahikaua, a i ka

wi, a e make lakou, mai ka mea uuku a ka mea nui, i ka pahikaua, a i ka wi; a e lilo lakou i mea hailililia, a i mea e kahaha'i, a i mea poino, a i mea hoowahawaha.

¹³ No ka mea, e hoopai no wau i ka poe e noho la ma ka aina o Aigupita, me ha'u i hoopai ai i ko Ierusalem, i ka pahikaua, a i ka wi, a i ka mai ahulau.

¹⁴ Aole hoi e pakele a koe kekahi koena o ka Iuda, i hele aku nei i Aigupita e noho malaila, aole hoi hou i ka aina o ka Iuda, kahi i makemake ai ko lakou naau e hoi a noho malaila; aohe mea e hoi, o na mea pakele wale no.

¹⁵ Alaila, o na kanaka a pau i ike i ka puhi ana o ka lakou wahine i ka mea ala no na akua e, a me na wahine a pau e ku mai ana, he poe nui, o na kanaka a pau hoi i noho ma ka aina o Aigupita, a ma Paterosa, olelo mai la lakou ia Ieremia, i mai la,

¹⁶ O ka olelo au i olelo mai ai ia makou ma ka inoa o Iehova, aole makou e hoolohe aku ia oe.

¹⁷ Aka, oiaio no, o hana makou i na mea a pau i puka aku, mai ko makou waha aku, e puhi i ka mea ala no ke alii wahine o ka lani, a e ninini hoi i na mohai inu ia ia, me makou i hana'i, o makou a me ko makou poe makua, a me ko makou poe alii, a me ko makou poe luna, ma na kulanakauhale o ka Iuda, a ma na alanui o Ierusalem: no ka mea, ia manawa he nui ka makou ai, aole hoi o makou mai, aole makou i ike i ka ino.

¹⁸ Aka, mahope mai o ko makou hooki ana e kuni i ka mea ala no ke alii wahine o ka lani, a e ninini hoi i mohai inu nona, ua nele makou i na mea a pau, a ua oki loa makou i ka pahikaua a me ka wi.

¹⁹ I ka wa i kuni ai makou i ka mea ala no ke alii wahine o ka lani, a ninini i mohai inu nona, aole anei a makou kane, ia makou i hana'i i papa berena nana, i mea hoomana, a ia makou i ninini ai i mohai inu nona?

²⁰ Alaila olelo aku la o Ieremia i na kanaka a pau, i na kane a me na wahine, a me na kanaka a pau loa, ka poe i olelo mai ia ia, i aku la ia,

²¹ O ka mea ala a oukou i kuni ai ma na kulanakauhale o ka Iuda, a ma na alanui o Ierusalem, o oukou, a me ko oukou poe makua, a me ko oukou poe alii, a me ko oukou poe luna, a me na kanaka o ka aina, aole anei i hoomanao o Iehova ia mau mea, aole anei i komo ia iloko o kona manao?

²² Aole i hiki ia Iehova ke hoomanawanui hou aku, no ka hewa o ka oukou hana ana, a no na mea hoopailua a oukou i hana'i; nolaila, ua lilo ko oukou aina i olohelohe, i mea e kahaha'i, i wahi poino, me ka mea ole nana e noho, me ia i keia la.

²³ No ka mea, ua kuni oukou i ka mea ala, a ua hana hewa oukou ia Iehova, aole hoi i hoolohe i ka leo o Iehova, aole hoi i hele mamuli o kona kanawai, aole mamuli o kana mau kauoha, a me kana hoike ana; nolaila i hiki mai ai keia hewa maluna o oukou, me ia i keia la.

²⁴ Olelo aku no hoi o Ieremia i na kanaka a pau, a i na wahine a pau, E hoolohe mai oukou i ka leo o Iehova, e ka Iuda a pau ma ka aina o Aigupita.

²⁵ Olelo mai o Iehova o na kua, ke Akua o ka Iseraela, penei; i mai la, Ua olelo no oukou, a me ka oukou wahine, ma ko oukou mau waha, a ua hana hoi ko oukou mau lima, ua i mai oukou, Oiaio no e hooko no makou i ko makou hoohiki ana a makou i hoohiki ai, e kuni i ka mea ala no ke alii wahine o ka lani, a e ninini i mohaiinu nona; e hooko io no oukou i ko oukou hoohiki ana, a e hana io no oukou i na mea a oukou i hoohiki ai.

²⁶ No ia mea la, ea, e hoolohe mai oukou i ka olelo a Iehova, e ka Iuda, ka poe e noho la ma ka aina o Aigupita; Aia hoi, ua hoohiki no wau ma ko'u inoa nui, wahi a Iehova, aole e hea hou ia ko'u inoa, ma ka waha o kekahi kanaka o ka Iuda, ma ka aina o Aigupita, i ka i ana ae, Ke ola la no o Iehova, ke Akua.

²⁷ Aia hoi, e kiai no wau ia lakou, no ka hewa, aole no ka maikai; a e hoopauia na kanaka a pau o ka Iuda, ka poe noho ma ka aina o Aigupita, i ka pahikaua, a i ka wi, a pau wale lakou.

²⁸ E hoi nae kekahi poe uuku, mai ka aina o Aigupita ae a i ka aina o ka Iuda, o ka poe hoi i pakele i ka pahikaua; aka, o ke koena o ka Iuda a pau i hele i ka aina o Aigupita e noho malaila, e ike auanei lakou i ka olelo kupaa, o ka'u paha, o ka lakou paha.

²⁹ A o keia hoi ka hoailona no oukou, wahi a Iehova, e hoopai aku au ia oukou ma keia wahi, i ike auanei i ka oiaio o ke kupaa ana o ka'u olelo ku e ia oukou;

³⁰ Ke olelo mai nei o Iehova, penei; Aia hoi, e haawi aku no wau ia Parao-hopera, ke alii o Aigupita, iloko o ka lima o kona poe enemi, a iloko o ka lima o ka poe imi i kona ola, me ka'u i haawi ai ia Zedekia, ke alii o ka Iuda, iloko o ka lima o Nebukaneza, ke alii o Babulona, i kona enemi, i ka mea hoi nana i imi i kona ola.

45 O KA olelo a Ieremia, a ke kaula i olelo ai ia Baruka ke keiki a Neria, ia ia i kakau ai i keia mau olelo maloko o ka buke, no ka waha mai o Ieremia, i ka makahiki eha o Iehoiakima, ke keiki a Iosia, ke alii o ka Iuda, i mai la,

² Ke olelo mai nei o Iehova, ke Akua o ka Iseraela ia oe, E Baruka, penei;

³ Ua olelo mai no oe, Ano la, auwe ia'u! no ka mea, ua hooili mai o Iehova i ke kaumaha maluna o ko'u eha: Maule no au i ko'u kaniuhu ana, aole loa ia'u ka hoomaha.

⁴ Penei oe e olelo ai ia ia, Ke olelo mai nei o Iehova penei; Aia hoi, o ka mea a'u i kukulu ai, oia ka'u e wawahi ai, a o ka mea a'u i kanu ai, oia ka'u e uhuki ai, o keia aina hoi a pau.

⁵ Ke imi nei anei oe i mea nui nou! Mai imi oe; no ka mea, aia hoi, e lawe mai no wau i ka hewa maluna a na mea ola a pau, wahi a Iehova; aka, e haawi no wau i kou ola ia oe, i waiwai pio nou, ma na wahi a pau au e hele aku ai.

46 KA olelo a Iehova i hiki mai io Ieremia la i ke kaula, e ku e i ko na aina;

² E ku e ia Aigupita, i ka poe kua hoi o Parao-neko, ke alii o Aigupita, aia ma ka muliwai o Euperate, ma Karekemisa, ka poe a Nebukaneza i luku ai i ka

makahiki aha o Iehoiakima, ke keiki a Iosia, ke alii o ka Iuda.

³ E hoomakaukau oukou i ka paku a me ka palekua, a e hookokoke i ke kua.

⁴ E kahiko i na lio, a e ee ae, e na hololio, a e ku mai me na mahiole; e hookala i na ihe, e komo na paleu-maumaunahi.

⁵ No ko aha la wau i ike aku ai ia lakou ua makau a hoi hope? ua hahauia na mea ikaika o lakou, a ua hee loa, aole i nana i hope; puni lakou i ka makau, wahi a Iehova.

⁶ Aole e hiki i ka mea mama e holo, aole hoi e pakele ka poe ikaika; e okupe no lakou a hina ma ke kukulu akau, ma ka muliwai o Euperate.

⁷ Owai keia mea e hele mai nei, me he wai pii la, a kupikipikio na wai, e like me ka wai kahe la?

⁸ Ke pii nei o Aigupita, me he wai pii la, a ua kupikipikio kona mau wai me he wai kahe la; a olelo no hoi oia, E pii aku no wau, e uhi no wau i ka honua; e luku no wau i ke kulanakauhale, a me ka poe e noho ana ilaila.

⁹ E pii mai, e na lio, e holo ikaika hoi, e na kaakua; e hele mai na kanaka ikaika, o ko Aitiopa, a me ko Libua, ka poe lawelawe i ka palekua, a me ka Ludia, o ka poe i lawelawe, a lena ke kakaka.

¹⁰ Oia no ka la o ka Haku, o Iehova o na kua, ka la o ka hoopai ana, e hoopai ai i kona poe enemi nona; e ai no ka pahikaua, a e maona no, a e ona no hoi i ko lakou koko; no ka mea, he mohai ko ka Haku, ko Iehova o na kua ma ka aina o ke kukuluakau, ma ka muliwai o Euperate.

¹¹ E pii aku oe i Gileada, a e lawe mai oe i nini, e ka wahine puupaa, ke kaikamahine o Aigupita; he make hewa nae kou lawe ana i ka laulapaau a nui, no ka mea, aole loa ia oe ke ola.

¹² Ua lohe ko na aina i kou hilahila, a ua hoopihia kou uwe ana i ka aina; no ka mea, ua okupe kekahi kanaka ikaika i kekahi kanaka ikaika, a ua hina pu laua.

¹³ Ka olelo a Iehova i olelo mai ai ia Ieremia, i ke kaula, no ka hele ana mai o Nebukaneza, ke alii o Babulona, e anai i ka aina o Aigupita.

¹⁴ E hai aku oukou ma Aigupita, e kala aku hoi ma Migedola, e kala aku ma Nopa, a ma Tapehanesa; e i aku, E kupaa, a e hoomakaukau ia oe; no ka mea, e ai no ka pahikaua a puni oe.

¹⁵ No ke aha la i hoohinaia'i kou poe koa, aole lakou i kupaa, no ka mea, hooauhee o Iehova ia lakou.

¹⁶ Nana no i hoohina i na mea he nui loa; oia, hina no kekahi maluna o kekahi; olelo no nae lakou, E ku kakou iluna, e hoi hou kakou i ko kakou kanaka iho, a i ko kakou aina i hanau ai, mai ke alo aku o ka pahikaua luku.

¹⁷ Uwe no lakou malaila, he walaau wale o Parao, ke alii o Aigupita, ua hala kona manawa pono.

¹⁸ Me au e ola nei, wahi a ke Alii, nona ka inoa, o Iehova o na kua, Oiaio, me Tabora iwaena o na mauna, a me Karemela ma kahakai, e hele mai no ia.

¹⁹ E ke kaikamahine e noho la ma Aigupita, e hoomakaukau oe i kahiko no kou hele pio ana; no ka mea, e olohelohe auanei, a e mehameha hoi o Nopa, aohe mea noho malaila.

²⁰ He keiki bipi wahine maikai o Aigupita, ke hele mai nei kona make, mai ka akau mai ka hele ana.

²¹ O kona poe paaua iwaenakonu ona, ua like me na keikibipi kupalua; no ka mea, ua hee lakou, ua auhee pu aku no; aole lakou i ku paa, no ka mea, ua hiki mai ka la o ko lakou poino maluna o lakou, o ka manawa hoi o ko lakou hoopaiia.

²² E loheia ka leo ona me ko ka nahesa la; no ka mea, e hele mai no lakou me ka poe kaua, a e hele ku e ia ia me na lipi, e like me ka poe kualaa.

²³ E kua lakou i kona ululaa ilalo, wahi a Iehova, ina no e hiki ole ke nana ia ia a pau; no ka mea, ua oi aku ko lakou lehulehu i ko na uhini, hiki ole ke heluia aku.

²⁴ E hoohilahilaia ke kaikamahine o Aigupita; e haawia oia iloko o ka lima o na kanaka o ke kukuluakau.

²⁵ Ke i mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela, penei; Aia hoi, e hoopai no wau ia Amona o No, a me Parao, a me Aigupita, a me ko lakou poe Akua, a me ko lakou poe alii, ia Parao no, a me ka poe a pau e hilinai ia ia.

²⁶ A e haawi no wau ia lakou iloko o ka lima o ka poe imi i ko lakou ola, a iloko o ka lima o Nebukaneza, ke alii o Babulona, a iloko o ka lima o kana poe kauwa. A mahope iho e nohoia no ia e like me ka wa kahiko, wahi a Iehova.

²⁷ Mai makau oe. e ka'u kauwa, e Iakoba, mai weliweli hoi, e ka Iseraela; no ka mea, aia hoi, e hoola no wau ia oe, mai kahi loihi mai, a me kau poe mamo hoi, mai ka aina mai o ko lakou noho pio ana; a e hoi no ka Iakoba, a e noho hoomaha, a e oluolu no, aohe mea nana e hoomakau ia ia.

²⁸ Mai makau oe, e Iakoba, e ka'u kauwa, wahi a Iehova; no ka mea, owau pu me oe; no ka mea, e hoopau ana au i ko na aina a pau, kahi a'u i kipaku ai ia oe: aka, aole au e hoopau ia oe, e hoouku pono aku no nae wau ia oe, aole au e hooki loa aku ia oe.

47 KA olelo a Iehova i hiki mai ia Ieremia, i ke kaula, e ku e i na Pilisetia mamua o ko Parao anai ana ia Gaza.

² Ke i mai nei o Iehova penei; Aia hoi, ke pii mai nei na wai, mai ke kukulu akau mai, a e lilo i wai kahe, a e halana mai no maluna o ka aina, a maluna o kona mau mea a pau e piha'i, o ke kulanakauhale, a me ka poe e noho la maloko; alaila, e uwe ai na kanaka, a e aoa hoi ka poe a pau o noho la ma ka aina.

³ No ka halulu o ka hahi ana o na maiuu o kona mau lio, a no ka holo ikaika ana o kona mau kaakaua, a me ke kani ana o kona mau kaa, aole e nana ihopo na makuakane i na keiki, no ka nawaliwali o na lima.

⁴ No ka la e hiki mai ana, e anai loa i na Pilisetia a pau, a e hooki aku, mai Turo, a mai Zidona aku i na mea kokua a pau i koe; no ka mea, e anai loa no o Iehova i na Pilisetia, i ke koena hoi o ka moku o Kapetora.

⁵ Ua hiki mai ka ohule maluna o Gaza, ua hooki loa ia o Asekelona, o ke koena hoi o ke awawa. Pehea la ka loihi o kou okioki ana ia oe iho?

⁶ E ka pahikaua o Iehova, pehea la ka loihi, a moe oe? e hoihoi ae ia oe iho ma kau wahi; e hoomaha, a e noho malie.

⁷ Pehea la e hiki ai ia ia ke moe? No ka mea, ua kauoha o Iehova ia ia e ku e ia Asekelona, i ko kahakai.

Malaila kona kuhikuhi ana ia ia.

48 MA ke ku e ia Moaba, ke olelo mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela, penei; Auwe oe, e Nebo! no ka mea, ua anaiia oia; ua hoohilahilaia o Kiriataima, a ua pio hoi; ua hoohilahilaia o Misegaba, a ua makau.

² Aole e hookiekie hou ia o Moaba ma Hesebona; na noonoo hewa lakou ia ia; e hele mai. e hooki kakou i kona aupuni ana. E okiia no hoi oe, e Mademena, e hahi no ka pahikaua ia oe.

³ He leo no ka uwe ana, mai Horonaima mai, he anaiia, a me ka hiolo nui ana.

⁴ Ua anaiia o Moaba; ua uwe na kamalii uuku a loheia.

⁵ I ka pii ana o Luhita, e pii mai no ka uwe nui ana, a i ka iho ana o Horonaima, ua lohe no na enemi i ka uwe ana o ka make.

⁶ E pee, e malama i ko oukou ola, i like auanei oe me ka mea noho wale o ka waonaha.

⁷ No ka mea, ua hilinai oe i kau mau hana, a i kou waiwai, e pio auanei oe; a e hele aku ko Kemosa iloko o ke pio ana, me ko lakou poe kahuna, a me ko lakou poe alii.

⁸ E hele mai no ka mea anai, maluna o na kulanakauhale a pau, aole pakele kekahi kulanakauhale; e make pu no ke awawa, e lukuia hoi ka papu, o like me ka Iehova i olelo mai ai.

⁹ E haawi i eheu no Moaba, i pee aku oia a pakele; no ka mea, e oki loa auanei kona mau kulanakauhale, aohe mea nana e noho maloko.

¹⁰ E poino auanei ka mea hana molowa i ka hana o Iehova: e poino no hoi ka mea keakea i kona pahikaua i ke koko.

¹¹ Ua moe malie o Moaba, mai kona wa opiopio mai, ua laua malie no maluna o kona maku, aole i ukuhiia, mai kekahi hue a i kekahi hue, aole hoi ia i hele iloko o ke pio ana, nolaila i koe mai ia ia kona ono, aole hoi i hoopauia kona ala.

¹² Nolaila, aia hoi, e hiki mai auanei na la, wahi a Iehova, e hoouna aku ai au io na la i mau mea hoochio, e hoochio ia ia, a e ninini i ko kona mau hue, a o wawahi i ko lakou mau hewai.

¹³ A e hilahila auanei o Moaba ia Kemosa, e like me ka Iseraela i hilahila ia Betela, i ko lakou mea i hilinai ai.

¹⁴ Pehea ka oukou olelo ana, He poe kanaka ikaika makou, a koa i ke kaua?

¹⁵ Ua anaiia o Moaba, a ua pii aku, mai kona kulanakauhale aku, a o kona poe opiopio i waeia, ua iho aku lakou ilalo i ka make, wahi a ke Alii, o Iehova o na kaua kona inoa.

¹⁶ Ua kokoke no ka poino o Moaba e hiki mai,
 Ke wikiwiki mai nei kona pilikia.
¹⁷ E uwe oukou ia ia, e ka poe a pau e hoopuni ana ia
 ia;
 E olelo oukou, e ka poe a pau i ike i kona inoa,
 Nani ka uhai ana o ke kookoo ikaika, a me ka laau
 maikai!
¹⁸ E ke kaikamahine e noho la ma Dibona,
 E iho mai oe, mai kou nani mai,
 E noho hoi maloko o ka makewai;
 No ka mea, e pii mai no ka mea anai ia Moaba malu-
 na ou,
 E hoohiolo hoi i kou mau pakaua.
¹⁹ E ka wahine e noho la ma Aroera,
 E ku ma ke alanui, a e nana;
 E ninau aku i ka mea e hee ana,
 A i ka wahine hoi i pakele,
 E i aku, Heaha ka mea i hanaia?
²⁰ Ua hoohilahilaia o Moaba,
 No ka mea, ua hooauhee loa ia:
 E aoa, a e uwe aku no hoi,
 E hai aku ma Arenona, ua anaiia o Moaba,
²¹ Ua hiki mai ka hoopai ana maluna o ka aina papu,
 Maluna o Holona, a maluna o Iaheza, a maluna hoi o
 Mepaata,
²² A maluna o Dibona, a maluna o Nebo, a maluna hoi
 o Beta-Dibelataima,
²³ A maluna o Kiriataima, a maluna o Beta-Gamula, a
 maluna o Beta-Meona,
²⁴ A maluna o Keriota, a maluna o Bozera,
 A maluna hoi o na kulanakauhale a pau o ka aina o
 Moaba,
 Ma kahi loihi aku, a kokoke mai hoi.
²⁵ Ua hookiia ka pepeiaohao o Moaba,
 Ua hai hoi kona lima, wahi a Iehova.
²⁶ E hooainu oukou ia ia a ona,
 No ka mea, ua hookiekie oia imua o Iehova;
 E haluku hoi o Moaba maloko o kona luai,
 A e lilo oia i mea e heneheneia'i.
²⁷ Aole anei o ka Iseraela he mea henehene nou?
 Ua loa anei oia iwaena o ka poe aihue?
 No ka mea, mai ka wa mai o kau olelo ana nona,
 Ua luliluli oe i ke poo.
²⁸ E ka poe e noho la ma Moaba,
 E haalele oukou i na kulanakauhale,
 E noho hoi oukou ma kahi pohaku,
 E like hoi oukou me ka manu nunu
 I hana i kana punana ma na aoao o ka waha o ka lua.
²⁹ Ua lohe no makou i ka hookiekie loa ana o Moaba,
 (Ua hookano loa oia,)
 I kona maoui, a me ka haanui ana,
 I kona hooaha, a me ke kiekie o kona naau.
³⁰ Ua ike no wau i kona huhu, wahi a Iehova,
 A me kona kaena wale ana;
 Aole e hiki ke hooko ia mea.
³¹ Nolaila, e aoa no wau no Moaba,
 A e hooho no wau no Moaba a pau;
 E kanikau no hoi i na kanaka o Kireheresa.

³² Me ke uwe ana o Iazera, e uwe aku au ia oe, e ke
 kumu waina o Sibema.
 Ua hala'e la kou mau lala, a kela aoao o ka moana,
 Ua hiki aku i ka moana o Iazera.
 O ka mea nana e hao, ua haule mai ia maluna o kau
 hua o ke kau,
 A maluna hoi o kou pawaina.
³³ Ua laweia ka olioli, a me ka hauoli, mai ka mahinaai
 aku,
 A mai ka aina o Moaba aku hoi.
 Ua hooki au i ka waina o na luakaomi waina;
 Aohe mea nana e hahi me ka hooho,
 E lilo ko lakou hooho i hooho ole.
³⁴ Ua hookiekie lakou i ko lakou leo iluna,
 Mai ka uwe ana o Hesebona, a hiki i Eleale, a i Iahaza
 hoi,
 A mai Zoara aku a hiki i Horonaima,
 Me he keiki bipi wahine la, ekolu ona makahiki;
 No ka mea, e pau auanei na wai o Nimerima.
³⁵ Maloko o Moaba, wahi a Iehova,
 E hooki aku au i ka mea e mohai ana ma na wahi
 kiekie,
 A me ka mea kuni i ka mea ala no kona poe akua.
³⁶ Nolaila, e kani no ko'u naau me he ohe kani la no
 Moaba,
 A me he ohe kani la e kani ai ko'u naau no na kanaka
 o Kireheresa;
 No ka mea, ua lilo ka waiwai ana i loa'a'i.
³⁷ E ohule auanei kela poo, keia poo,
 E kahia na umiumi a pau,
 E okiokiia auanei na lima a pau,
 A e humeia na puhaka i ka lole inoino.
³⁸ He uwe nui ana maluna o na hale a pau o Moaba,
 A ma kona mau alanui no hoi;
 No ka mea, ua wawahi au ia Moaba, wahi a Iehova,
 Me he ipu la i makemake ole ia.
³⁹ E uwe aku lakou penei,
 Nani kona oki loa i ka makau!
 Nani ko Moaba huli hope ana i ka hilahila!
 E lilo no o Moaba i mea e akaakaia'i,
 I mea hoi e makau ai ka poe a pau a puni ona.
⁴⁰ No ka mea, ke i mai nei o Iehova penei,
 Aia hoi, e lele no oia, me he aito la,
 A e hohola aku i kona mau eheu maluna o Moaba.
⁴¹ Ua hoopioia o Keriota, ua hoopioia no na pakaua,
 A i kela la, e like auanei na naau o na kanaka ikaika o
 Moaba,
 Me ka naau o ka wahine nahukuakoko.
⁴² E anaiia auanei o Moaba a lilo i aupuni ole,
 No ka mea, ua hookiekie oia imua o Iehova.
⁴³ E loohia auanei oe i ka makau, a me ka lua, a me ka
 papehe,
 E ka mea noho ma Moaba, wahi a Iehova.
⁴⁴ O ka mea holo, mai ka makau aku,
 E haule no ia ilko o ka lua;
 A o ka mea pii, mai ka lua mai,
 E pau auanei ia i ka papehe:

No ka mea, e lawe mai no wau maluna ona, maluna hoi o Moaba,

I ka makahiki o ka hoopai ana, wahi a Iehova.

⁴⁵ Ku no ka poe i hee ma ka malu o Hesebona no ka ikaika ole;

E puka mai no nae ke ahi mai Hesebona mai,

O ka lapalapa ahi hoi maloko mai i Sihona,

E hoopau no ia i ka mokuna o Moaba,

A me ka piko poo o na kanaka hoohaunaele.

⁴⁶ Auwe oe, e Moaba! ua make na kanaka o Kemosa:

No ka mea, ua laweia kau mau keikikane, i pio kane,

A me kau mau kaikamahine hoi, i pio wahine.

⁴⁷ Aka, e hoihoi no wau i ke pio ana o Moaba,

Ke hiki i na la mahope, wahi a Iehova.

Oia no ka hoopaiia'na o Moaba.

49 NO na keiki a Amona, ke olelo mai nei o Iehova penei; Aole anei a Iseraela na keiki? Aohe anei ona hooilina? No ke aha la hoi i noho ai o Malekama ma ko Gada? A noho hoi kona poe kanaka ma kona mau kulanakauhale?

² Nolaila, aia hoi, e hiki mai auanei na la, wahi a Iehova, Na'u no e hana aku, a e loheia ka hooho kua ma Raba o ka Amona; A e lilo ia i puu neoneo, A e puhiia kana mau kaikamahine i ke ahi. Alaila, e lilo o Iseraela i hooilina no ka poe i noho hooilina nona, wahi a Iehova.

³ E aoa, e Hesebona, no ka mea, ua anaiia o Ai; E uwe aku, e na kaikamahine o Raba, E kaei oukou ia oukou iho i ke kapa inoino; E kumakena hoi, a e holoholo ma na pa; No ka mea, e hele o Malekama iloko o ke pio ana, O kona poe kahuna a me kana mau alii.

⁴ No ke aha la oe e hookiekie ai ma kou mau awawa? A ma kou awawa e kahe ana, e ke kaikamahine hoihope? Ka mea hilinai ma kou mau waiwai, i ka i ana iho, Owai ka mea hele mai io'u nei?

⁵ Aia hoi, e lawe mai no wau i ka makau maluna ou, Wahi a Iehova, ke Akua o na kaua, Mai ka poe a pau e noho puni ana ia oe; A e kipakuia oukou, kela kanaka, keia kanaka mai kona maka aku. Aohe mea nana e hoihoi mai i ka mea hele hewa.

⁶ A mahope iho, e hoihoi no wau i ke pio ana o na keiki a Amona, wahi a Iehova.

⁷ No Edoma, ke olelo mai nei o Iehova o na kaua penei; Aole anei he akamai i koe ma Temana? Ua oki anei ke ao ana o ka poe ike? Ua hanini anei ko lakou akamai?

⁸ E hee oukou, e huli, e hana i ko oukou noho ana a hohonu, e ka poe noho ma Dedana; No ka mea, e lawe mai no wau i ka poino o Esau maluna ona, I ka manawa a'u e hoopai ai ia ia.

⁹ Ina hele mai iou la ka poe hoiliili huawaina, Aole anei lakou e hookoe i kekahi koena hua? Ina he poe ai-hue i ka po, Hao iho no lakou, a pau ko lakou make-make.

¹⁰ Ua hookohana no wau ia Esau, Ua wehe aku no wau i kona mau wahi huna, Aole hiki ia ia ke pee; Ua oki loa kona hua, a me kona poe hoahanau, O kona poe hoalauna hoi, a oia hoi, aole.

¹¹ E waiho mai i ka oukou keiki makua ole ia'u, Na'u no lakou e hoola: E hilinai hoi ia'u kou poe wahinekanemake.

¹² No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova penei; Aia hoi, o ka poe hoohele ole ia e inu i ke kiahaha, Ua inu loa no lakou: O oe anei ka mea e pakele loa ana? Aole oe e pakele, e inu loa no oe.

¹³ No ka mea, ua hoohele no wau ia'u iho, wahi a Iehova, E lilo auanei o Bozera i waonahale, i mea e hooahawahaia'i, I waoakua hoi, i mea e hoinoia'i, A e lilo no kona mau kulanakauhale i mau waoakua mau loa.

¹⁴ Ua lohe no wau i ka lono, mai Iehova mai, Ua hoounaia'ku hoi ka elele i ko na aina e, E akoakoa mai oukou, E hele mai e ku e ia ia, e ku mai hoi e kaua.

¹⁵ No ka mea, aia hoi, e hoolilo no wau ia oe i mea uuku iwaena o na aina, A e hooahawahaia no oe e na kanaka.

¹⁶ O kou mea makau ia oe a me ka hookiekie o kou naau, Ka mea i hoopunipuniii'a'i oe, e ka mea e noho la ma na ana pohaku, Ka mea hoi nona na wahi kiekie o ka pali: Ina paha e hana oe i kou wahi punana Ma kahi i like ke kiekie me ko ka aeto, Malaila mai no wau e hoohiolo ai ia oe, wahi a Iehova.

¹⁷ E lilo no hoi o Edoma i waonahale; A e kahaha auanei ka poe a pau e hele ae ma ia wahi, E hooahawaha hoi no kona mau ino a pau.

¹⁸ E like me ka hiolo ana o Sodoma, a me Gomora, A me na wahi e pili ana ilaila, wahi a Iehova, Aohe kanaka e noho malaila, Aole hoi e hoomoana na keiki a kanaka ma ia wahi.

¹⁹ Aia hoi, e pii mai no oia, e like me ka liona mai ka nani o Ioredane mai, E ku e i ka noho ana o ka mea ikaika; Aka i ke amo ana o ka maka, e holo aku no oia, mailaila aku. Owai ka'u mea i waeia, e hoonoho no wau ia ia maluna ona? Owai ka mea like me au nei? Owai hoi ka mea e halawai me au? A owai ke kahuhipa e hiki ia ia ke ku imua o'u?

²⁰ No ia mea, e hoolohe oukou i ka manao o Iehova, Ana i manao ai ia Edoma: A me kona noonoo ana i noonoo ku e i na kanaka o Temana. Oiaio no, e uhuki oia ia lakou me na mea liliilii o ka ohana; Oiaio no, hoo-neoneo oia i ko lakou wahi noho a puni lakou.

²¹ I ka halulu o kona haule ana, naueue no ka honua; Ma ke Kaiula, lohea no ka leo o kona uwe ana.

²² Aia hoi, e pii mai no oia, a e lele hoi e like me ka aeto, A e hohola aku i kona mau eheu maluna o Bozera; A i kela la, e like auanei ka naau o ka poe ikaika o Edoma Me ka naau o ka wahine i kona nahukuakoko ana.

²³ No Damaseko. Ua hoohilahilaia o Hamata, a me Arepada hoi, No ka mea, ua lohe lakou i ka lono poino. Ua maule lakou, he weliweli ma ka moana; Aole hiki ia ia ke hoomalielie.

²⁴ Ua emi iho o Damaseko, ua huli oia e hee, Ua loohia oia i ka makau, Ua loa oia i ke nahu kuawili, a me ka eha, me ko ka wahine hanau keiki.

²⁵ Nani ke kuu ole ia o ke kulanakauhale kaulana, Ke kulanakauhale hoi o ko'u olioli ana!

²⁶ Nolaila, e haule ai kona poe kanaka opio pio ma kona mau alanui, A e hooki loa ia na kanaka kaua a pau i kela la, Wahi a Iehova o na kaua.

²⁷ E hoaa na wau i ke ahi ma ka pa o Damaseko, A e hoopau no ia i na halealii o Benehadada.

²⁸ No Kedara, a no na aupuni o Hazora, na mea a Nebukaneza, ke alii o Babulona e luku ai, Ke i mai o Iehova penei; E ku oukou iluna, E pii aku i Kedara, a e luku aku i na kanaka o ka hikina.

²⁹ E lawe aku no lakou i ko lakou halelewa, a me ka lakou poe hipa: E lawe hoi lakou no lakou iho i ko lakou mau paku, I ko lakou mau kiahaha hoi, a me ka lakou poe kamelo; E kahea aku no keia poe ia lakou, He makau no ma na aoao a puni.

³⁰ E holo, a hiki oukou i kahi loihi, E hana oukou i ko oukou noho ana ma kahi hohonu, E ka poe noho ma Hazora, wahi a Iehova: No ka mea, ua noonoo hewa ia oukou o Nebukaneza, ke alii o Babulona, A ua imi oia i ka manao ku e ia oukou.

³¹ E ku iluna, e hele i ka lahuikanaka waiwai, I ka poe noho malama ole, wahi a Iehova; I ka poe aole o lakou pani pukapa, aole kikaola, Ua noho mehameha hoi.

³² E lilo ka lakou poe kamelo i waiwai pio, A me ka nui o ka lakou holoholona i waiwai lawe wale. E hoopuehu no wau ma na kukulu makani a pau, I ka poe e kahi ana i na kahi o ka umiumi; A e lawe mai no wau i ko lakou poino, mai kela aoao keia aoao a pau, wahi a Iehova.

³³ E lilo no hoi o Hazora i wahi noho no na ilio hihiu, I wahi neoneo mau loa hoi; Aohe kanaka e noho malaila, Aole hoi e hoomoana ke keiki a ke kanaka ma ia wahi.

³⁴ O ka olelo a Iehova i hiki mai io Ieremia la ke kaula, no Elama, i ka makamua o ke au ia Zedekia ke alii o ka Iuda, i mai la,

³⁵ Ke olelo mai nei o Iehova o na kaua penei; E uhai no wau i ke kakaka o Elama, I ke poo hoi o ko lakou ikaika.

³⁶ E lawe mai no hoi au maluna o Elama i na makani eha, Mai na kahi eha o ka lani mai, A e hoopuehu hoi ia lakou ma ia mau makani a pau; Aohe aina e koe, kahi e hiki ole aku ai ka poe kuenta o Elama.

³⁷ No ka mea, e hooweliweli aku au ia Elama imua o ko lakou poe enemi, Imua hoi o ka poe imi i ko lakou ola: A lawe aku no hoi au i ka hewa maluna o lakou, I ka wela no o ko'u ukiuki, wahi a Iehova: Ae hoouna aku au i ka pahikaua mahope o lakou, A hoopau wau ia lakou.

³⁸ E hoonoho wau i ko'u nohoalii ma Elama, A e anai aku hoi, mai ia wahi aku, i ke alii a me na luna, Wahi a Iehova.

³⁹ A hiki i na la mahope, e hoihoi no wau i ke pio ana o Elama, wahi a Iehova.

50 KA olelo a Iehova i olelo ai no Babulona, a no ka aina o ko Kaleda, ma o Ieremia la, ke kaula.

² E hai aku oukou iwaena o na lahuikanaka, A kala aku hoi, e kau i ka hae; E kala aku, mai huna, e i aku hoi, Ua hoopioia o Babulona, ua hoohilahilaia o Bela,

Ua uhaia o Merodaka, ua hoohilahilaia kona mau akua wahahee, Ua ubaia kona mau kii.

³ No ka mea, ke pii mai nei ka lahuikanaka, mai ka akau mai, e ku e ia ia, Nana no e hoolilo i ka aina i wahi alaneo, Aole noho kekahi mea malaila; Mai ke kanaka a i ka holoholona, e neenee, a e hele aku no.

⁴ Ia mau la, a i kela manawa, wahi a Iehova, E hele mai no na mamo a Iseraela, O lakou a me na mamo a Iuda pu, E hele no lakou, a e uwe iho i ko lakou hele ana; A e imi ia Iehova i ko lakou Akua.

⁵ E ninau no lakou i ke ala e hiki aku ai i Ziona, Me na maka o lakou e huli ana ilaila, i ka i ana iho, Ea, e hoopili kakou ia kakou iho ia Iehova Ma ka berita mau loa nalowale ole i ka poina.

⁶ O ko'u poe kanaka, he poe hipa nalowale lakou; Na ko lakou mau kahu i alakai hewa ia lakou, Ua kuu wale aku na kahu ia lakou ma na mauna; Ua hele lakou, mai kekahi puu, a i kekahi puu, Ua poina ia lakou ko lakou wahi e hoomaha'i.

⁷ O na mea a pau i halawai me lakou, Ua ai no ia poe ia lakou; Olelo ae la ko lakou poe enemi, Aole makou e hewa, No ka mea, ua lawe hala lakou ia Iehova, I kahi i noho ai o ka hoopono, Ia Iehova hoi, i ka Mea i lana ai ka manao o ko lakou poe makua.

⁸ E puka aku oukou mai waena aku o Babulona, A e hele aku hoi mawaho o ka aina o ko Kaleda, E like hoi oukou me na kao kane imua o ka poe kao.

⁹ No ka mea, aia hoi, e hoala no wau, a e alakai ku e ia Babulona I na lahuikanaka nui, mai ka aina ma ka akau mai; A e hoonohonoho lakou ia lakou iho e kaua ia ia, Alaila, e lawe pio ia oia; E like auanei ko lakou mau pua me ko ke kanaka ikaika, Aole e hoihoi nele a make hewa ia mai.

¹⁰ A e lilo o Kaleda i waiwai pio: E ana auanei ka poe lawe pio i kana, wahi a Iehova.

¹¹ No ka mea, lealea no oukou, no ka mea hoi, hauoli oukou, E ka poe hao wale i ko'u hooilina; No ka mea, ua lelele olioli oukou, me he bipi wahine ai i ka mauu, A ua uhuu oukou e like me na lio kane.

¹² E hoohilahilaia auanei kou makuwahine; E hoopalaimaka ka mea nana oe i hanau: Aia hoi, e lilo no ka welelau o na aina i waonahale, I aina maloo hoi, a i auakua.

¹³ No ka huhu o Iehova, aole ia e nohoia, Aka, e alaneo loa auanei oia; E kahaha ka naau o ka poe a pau e maalo ae i Babulona, E hoowahawaha lakou no kona mau ino a pau.

¹⁴ E hoonohonoho oukou ia oukou iho e kaua ia Babulona a puni: E ka poe a pau, e lena i ke kakaka, E pana aku ia ia, mai aua i na pua; No ka mea, ua lawehala oia ia Iehova.

¹⁵ E hooho ku e ia ia a puni, ua haawi oia i ka lima; Ua hiolo kona mau kia, ua wawahiia kona mau pa; No ka mea, o ka ukiuki no ia o Iehova: E hoopai oukou ia ia, Me kana i hana'i, pela oukou e hana aku ai ia ia.

¹⁶ E hooki aku i ka mea luluhua, mai Babulona aku, A me ka mea lawelawe i ka pahi oki palaoa i ka manawa hoiiili ai. E huli no ke kanaka i kona poe iho, mai ka

maka aku o ka pahikaua luku, A e holo no ke kanaka i kona aina iho.

¹⁷ He poe hipa puehu o ka Iseraela, Ua kipaku na liona ia ia; O ke alii o Asuria ka i ai mua ia ia; A mahope na keia Nebukaneza, ke alii o Babulona i uhai i kona mau iwi.

¹⁸ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova o na kua, ke Akua o ka Iseraela penei; Aia hoi, e hoopai no wau i ke alii o Babulona, a me kona aina, Me ka'u i hoopai ai i ke alii o Asuria.

¹⁹ A e lawe hou mai no wau i ka Iseraela i kona wahi e noho ai, A e ai no ia maluna o Karemela, a me Basana, A e aua no kona naau maluna o ka mauna o Eperaima, a me Gileada.

²⁰ A ia mau la, a i kela manawa, wahi a Iehova, E imi wale ia ka hewa o ka Iseraela, aohe hewa, A me na hala o ka Iuda, aole ia e loa; No ka mea, e kala aku au i ko ka poe a'u e hookoe ai.

²¹ E pii aku oe e ku e i ka aina o Merataima; E ku e ia wahi, a e ku e i ka poe e noho la ma Pekoda; E luku aku, a e hooki loa iho mahope o lakou, wahi a Iehova, E hana hoi e like me na mea a pau a'u i kauoha aku ai ia oe.

²² E walaau no ke kua ma ka aina, a he luku nui hoi.

²³ Nani ka wawahiia a nahaha o ka hamare o ka honua a pau! Nani hoi ka lilo ana o Babulona i wahi alaneo iwaena o na aina!

²⁴ Ua hoopahale au ia oe, a ua paa hoi oe, E Babulona, a ike ole nae oe: Ua loa no oe, a ua paa hoi, No ka mea, ua hooikaika oe ma ke ku e ia Iehova.

²⁵ Ua wehe o Iehova i kona waihona mea kua, A ua lawe mai iwaho i na mea kua o kona ukiuki; No ka mea, o ka hana no keia a ka Haku, a Iehova o na kua, ma ka aina o ka Kaleda.

²⁶ E hele ku e mai oukou ia ia, mai kela kihi mai, E wehe i kona mau halepapa; E hoouka ae ia ia e like me na puu, E anai loa aku ia ia, mai hookoe i kekahi mea.

²⁷ E luku aku i kona mau bipi a pau, E kuu ia lakou e iho ilalo i ka lukuia: Auwe hoi lakou! no ka mea, ua hiki mai ko lakou la, Ka manawa hoi o ko lakou hoopaiia.

²⁸ Ka leo o ka poe holo a pakeie mawaho o ka aina o Babulona, E hai aku ma Ziona i ka hoopai ana o Iehova, o ko kakou Akua, I ka hoopai ana no kona luakini.

²⁹ E kena i ka poe pana e ku e ia Babulona; E ka poe a pau e lena ai ke kakaka, E hoomoana ku e ia ia a puni, Mai hoopakele i kekahi mea olaila; E uku aku ia ia e like me kana hana ana; E like me na mea a pau ana i hana'i, Pela e hana aku ai ia ia: No ka mea, ua hookiekie oia e ku e ia Iehova, E ku e hoi i ka Mea hemolele o ka Iseraela.

³⁰ Nolaila, e haule ai kona poe kanaka opiopio ma na alanui, A i kela la, e anaiia kona poe kanaka kua a pau, Wahi a Iehova.

³¹ Aia hoi, Owai no ka i ku e ia oe, e ka mea hookiekie loa, Wahi a ka Haku, Iehova o na kua: No ka mea, ua hiki mai kou la, O ka manawa hoi a'u e hoopai aku ai ia oe.

³² E okupe no ka poe hookiekie loa, a e hina hoi, Aohe mea nana e hoala ia ia: E hoaa no wau i ke ahi ma kona mau kulanakauhale, A e hoopau no ia i na mea a pau a puni ona.

³³ Ke olelo mai nei o Iehova o na kua penei; Ua hookaumaha pu ia na mamoa a Iseraela, a me na mamoa a Iuda; O ka poe a pau i lawe pio ia lakou, Hoopaa loa no ia poe ia lakou; Hoole hoi lakou, aole e hookuu i ko'u poe kanaka,

³⁴ Ua ikaika no ko lakou Kalahaia, o Iehova o na kua kona inoa; Ia lakou e hoopiiia nana lakou e hooponopono io, I mea e hoomaha'i oia i ka aina, A e hoopihoi-hoi ai i ka poe e noho la ma Babulona.

³⁵ He pahikaua no, aia maluna o ka Kaleda, wahi a Iehova, A maluna hoi o ka poe e noho la ma Babulona, A maluna o kona poe alii, a maluna o kona poe aka-mai.

³⁶ He pahikaua, aia maluna o ka poe wahahee, A e lapuwale auanei lakou: He pahikaua, aia maluna o kona poe kanaka ikaika, A e makau auanei lakou.

³⁷ He pahikaua, aia maluna o na lio o lakou, A maluna hoi o ko lakou mau kaakua, A maluna o na malihini mawaenakonu ona; A e like auanei lakou me na wahine. He pahikaua, aia maluna o ko lakou waihona waiwai, A e haoia lakou.

³⁸ Ua pio no kona wai, a e maloo loa auanei ia: No ka mea, he aina kii kalaiia no ia, A ua pupule lakou mamuli o ko lakou akua wahahee.

³⁹ No ia mea, e noho no na holoholona hihui o ka waonahale malaila, A me na holoholona hihui o na mokupuni, A e noho hoi na pueo maloko olaila; E kanaka ole auanei ia aina, a i ka manawa pau ole; E noho ole ia hoi ia, a ia hanauna aku, ia hanauna aku.

⁴⁰ Me ka ke Akua i hoohiolo ai ia Sodoma a me Gomora, A me kona mau wahi e kokoke mai ana, wahi a Iehova; Pela no, aole e noho kekahi kanaka malaila, Aole e hoomoana ke keiki a ke kanaka maloko o ia wahi.

⁴¹ Aia hoi, o hele mai no kekahi lahuikanaka mai ke kukulu akau mai, A o hoalaia ka lahuikanaka nui, a me na'lili he lehulehu, Mai na mokuna mai o ka honua.

⁴² E paa no ia lakou ke kakaka a me ka ihe; Ua lokoino lakou, aole lakou e lokomaikai mai; E halulu no ko lakou leo, e like me ke kai, E holo no lakou maluna o na lio i hoonohonohoia, E like me kanaka no ke kua, E ku e ia oe, e ke kaikamahine o Babulona.

⁴³ Ua lohe ke alii o Babulona i ka lono no lakou, A ua nawaliwali kona mau lima: Loohia no oia i ka pilikia, a me ka nahu kuakoko, Me ko ka wahine hanau keiki la.

⁴⁴ Aia hoi, e pii mai no ia e like me ka lio mai ka nani o Ioredane mai, A iloko o kahi noho o ka mea ikai-ka: Aka, i ka amo ana o ka maka, e holo aku no lakou mai laila aku, Owai ka mea i waeia, e hoonoho wau ia ia maluna ona? Owai ka mea like me au nei? Owai hoi ka mea e halawai me au? A owai ke kahhipa e hiki ia ia ke ku imua o'u?

⁴⁵ No ia mea, e hoolohe oukou i ka manao o Iehova, Ana i manao ai ia Babulona; A me kona noonoo ana i

noonoo ai i ka aina o ko Kaledeea: Oiaio no, e uhuki oia ia lakou me na mea liilli o ka ohana, Oiaio no, e hoo-neoneo no oia i ko lakou wahi noho a puni lakou.

⁴⁶ Naueue no ka honua i ka halulu no ke pio ana o Babulona, Ua lohea kona uwe ana ma na aina e.

51 KE i mai nei o Iehova, penei; Aia hoi, e hoala no wau i ka makani luku e ku e ia Babulona, E ku e hoi i ka poe e noho la iwaenakonu, Ka poe i ala ku e mai ia'u.

² E hoouna aku au i na malihini i Babulona, A e hoopuehu lakou i kona, a e ninini aku i ko kona aina; No ka mea, e ku e no lakou ia ia a puni i ka la poino.

³ E lena ke kakaka o ka mea pana, E ku e i ka mea i hoolena i kona; E ku e i ka mea hookiekie maloko o kona paleumaumaunahi; Mai hookoe i kona poe kanaka opio, E luku loa aku i kona mau kua a pau.

⁴ E hina no ka poe make ma ka aina o ko Kaledeea, A e houia ma kona mau alanui.

⁵ No ka mea, ua haalele ole ia ka Iseraela, A o ka Iuda hoi e kona Akua e Iehova o na kua; Ua piha nae ko lakou aina i ka lawehala imua o ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

⁶ E holo oukou mai waenakonu aku o Babulona, E hoopakele kela kanaka keia kanaka i kona ola iho: Mai noho oukou a lukuia iloko o kona hewa, No ka mea, o ka manawa keia o ko Iehova ukiuki; Nana no e hoouku aku ia ia

⁷ He wahi kiaha gula o Babulona ma ka lima o Iehova, O ka mea ia i ona'i ka honua a pau: Ua inu ko na aina i kona waina, Nolaila i pupule ai ko na aina.

⁸ Ua haule hooihikilele o Babulona, a ua anaiia; E aoa nona, e kii hoi i wahi nini no kona eha, Ina paha e hoolaila oia.

⁹ Hoola aku no makou ia Babulona, aole ia i ola: E haalele ia ia, e hele hoi kela mea keia mea o kakou i kona aina iho; No ka mea, ua pa aku kona hoopaiia i ka lani, Ua hapaiia hoi, a i na aouli.

¹⁰ Ua hoopuka mai o Iehova i ko kakou pono; E hele mai hoi, e hai aku kakou ma Ziona i ka hana a Iehova ko kakou Akua.

¹¹ E anai i na pua, e lalau i na palekaua; Ua hooikaika o Iehova i ka manao o na'lii o Media: No ka mea, he manao ku e kona ia Babulona e luku ia wahi; No ka mea, o ka hoopai ana ia o Iehova, O kana hoopai ana hoi, no kona luakini.

¹² E kau i ka hae ma na pa o Babulona, E hoomahuahua i ka poe kua, E hoonohonoho i na kiai, E hoomakaukau i ka poe hoohalua; No ka mea, ua noonoo o Iehova, a ua hana hoi i na mea ana i olelo ku e ai i ka poe e noho la ma Babulona.

¹³ E ka mea e noho la ma na wai nui, Ka mea waiwai nui hoi, Ua hiki mai kou hope, a me ke ana o kou hao ana.

¹⁴ Ua hooihiki o Iehova o na kua ia ia iho, Oiaio, e hoopaiha no wau ia oe i na kanaka e like me na enuhe, A e hookiekie lakou i ka hooho ku e ia oe.

¹⁵ Ua hana oia i ka honua i kona mana, Ua hookumu oia i ke ao nei i kona akamai, A ua uhola'i i na lani i kona ike.

¹⁶ I ka poha ana o kona leo, Nui na wai ma na lani; Oia ka mea e pii aku ai ka ohu, mai na kihi ae o ka honua: Nana no i hana ka uwila, me ka ua, A hoopuka mai la oia i ka makai, Mailoko mai o kona waihona waiwai.

¹⁷ Me he holoholona la na kanaka a pau ma ka ike, Ua hooihilailaia na mea hoohehee kala a pau, ma na kii i hooheheea; No ka mea, he wahahee kona kii hooheheea, Aohe hanu iloko o lakou.

¹⁸ He lapuwale lakou, he hana na ka wahahee; I ko lakou wa e hoopaiia mai ai, e make no lakou.

¹⁹ Aole i like ka Puu o Iakoba me lakou, No ka mea, nana no i hana na mea a pau; O ka Iseraela ke kookoo o kona hooilina; O Iehova o na kua kona inoa.

²⁰ He hamare no oe no'u, A me ko'u mau mea kua e kua'i: No ka mea, ia oe no wau e wawahi ai i na aina, A ia oe no hoi e luku aku ai au i na aupuni;

²¹ Ia oe no wau e uhai i ka lio, A me kona mea nana e holo; Ia oe no wau e uhai ai i ke kaakua, A me kona mea nana e holo;

²² Ia oe no wau e uhai ai i ke kane a me ka wahine; Ia oe no hoi au e uhai ai i ka elemakule a me ka mea opio; A ia oe no e uhai ai au i ke kanaka opio, a me ke kaikamahine:

²³ Ia oe no e uhai aku ai au i ke kahuhipa, a me kona ohana; Ia oe no wau e uhai aku ai i ke kauaka mahiai, A me kona mau bipi kauo; A ia oe no wau e uhai aku ai i na kiaaina, A me ko lakou poe alii.

²⁴ A maluna o Babulona, a maluna o ka poe e noho la ma Kaledeea, E hoihoi no wau i ka hewa a pau a lakou i hana'i, Ma Ziona, imua o kou mau maka, wahi a Iehova.

²⁵ Aia hoi, owau ka i ku e ia oe, e ka mauna hoomake, Wahi a Iehova; Ka mea i anai i ka honua a pau: A e kakauha aku au i ko'u lima maluna ou, A e olokaa aku au ia oe ilalo, mai na pohaku aku, A e hoolilo au ia oe i mauna a.

²⁶ Aole hoi lakou e lawe i kekahi pohaku ou i pohaku kihi, Aole hoi i pohaku hookumu: Aka, e neoneo mau loa aku no oe, wahi a Iehova.

²⁷ E kau oukou i ka hae ma ka aina, E puhi i ka pu iwaena o ko na aina, E hoomakaukau i ko na aina, e ku e ia ia; E kena i na aupuni o Arerata e ku e ia ia, Ia Mini, a me Asekenaza; E hoonoho i alihi kua e ku e ia ia; E hoouna i na lio e like me na enuhe huluhulu.

²⁸ E hoomakaukau ku e ia ia i ko na aina a me ua'lii o ko Media, I kona poe kiaaina hoi a me kona mau luna, A me ka aina a pau o kona aupuni.

²⁹ E haalulu no ka aina, a e mihi hoi; No ka mea, e hanaia maluna o Babulona na manao a pau o Iehova, E hoolilo i ka aina o Babulona i wahi neoneo, Me ka mea ole nana e noho.

³⁰ Ua haalele na kanaka ikaika o Babulona i ke kua, Ua noho lakou ma na puu kua; Ua pio hoi ko lakou ikaika, Ua like no hoi lakou me na wahine; Ua hoopau

lakou i ko lakou wahi noho i ke ahi, Ua uhaia kona mau kikaola.

³¹ E holo auanei kekahi luna e halawai me ka kekahi luna, A me kekahi elele e halawai me kekahi elele, E hai aku i ke alii i ke pio ana o ke kulanakauhale ma kekahi pea:

³² I ka lilo ana o na alanui kiaia, A ua hoopau no lakou i na ohe i ke ahi, Ua auhee hoi na kanaka kaua.

³³ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova o na kaua, ke Akua o ka Iseraela penei; Ua like ke kaikamahine o Babulona me kahi hahi palaoa, Ua hiki mai ka manawa e hahi ai ia ia; He manawa iki e koe, a hiki mai kona hoiliili ai ana.

³⁴ Ua ai mai o Nebukaneza ke alii o Babulona ia'u, A ua hooki loa mai ia'u, Ua hoolilo mai oia ia'u i ipu mea ole iloko, Ua moni mai oia ia'u, e like me ka moonui, Ua hoopiha oia i kona opu i ka'u mea maikai, Ua kipaku mai oia ia'u.

³⁵ Maluna hoi o Babulona, ka hookaumahaia o'u a me ko'u kino, Wahi a ka mea e noho la ma Ziona; A o ko'u koko hoi maluna o ka poe e noho la ma Kaledea, Wahi a Ierusalem.

³⁶ Nolaila, ke olelo mai nei o Iehova penei; Aia hoi, na'u no e hooponopono i kou hoopiiia, Na'u hoi e hoopai aku nou; A e hoomaloo no wau i kona moana, A e hoopio no hoi au i kona waipuna.

³⁷ A e lilo o Babulona i mau puu, He wahi noho no na iliohihiu, He mea e kahaha ai, a e hoowahawaha ai hoi, Me ka mea ole nana e noho.

³⁸ E uwo pu no lakou e like me na liona, A e hoonui hoi i ko lakou leo e like me na keiki liona.

³⁹ Ia lakou e wela'i, e hana no wau i ko lakou ahainu, A e hoonu aku wau ia lakou, i mea e lealea ai lakou, A e moe no lakou i ka hiamoe mau loa, Aole lakou e ala hou, wahi a Iehova.

⁴⁰ E hooiho aku au ia lakou e like me na keikihipa i ka make, E like hoi me na hipa kane, a me na kaokane.

⁴¹ Nani ka hopuia o Sesaka! A ua hoopioia hoi ka mea nani o ka honua a pau! Nani ka lilo ana o Babulona i mea kupaianaha iwaena o na aina!

⁴² Ua pii mai ke kai maluna o Babulona; Ua uhiia oia i ka nui o kona mau ale.

⁴³ Ua lilo kona mau kulanakauhale i wahi neoneo, He aina maloo hoi, a he waonahale, He aina noho ole ia e kekahi kanaka, Aole hoi e hele ae ke keiki a ke kanaka ilaila.

⁴⁴ Na'u no e hoopai aku ia Bela ma Babulona, A e hoopuka aku no hoi au iwaho o kona waha, I ka mea ana i moni ai; Aole e akoakoa hou mai na lahuikanaka io na la; Oia, e hiolo ana ka pa o Babulona.

⁴⁵ E ko'u poe kanaka, e hele oukou maiwaena aku ona, A e hoopakele kela kanaka keia kanaka i kona ola iho, Mai ka ukiuki nui o Iehova;

⁴⁶ O maule auanei ko oukou naau, a makau hoi oukou, no ka lono e loheia ana ma ia aina; E hiki mai no ka lono i kekahi makahiki, A he lono hou i kekahi makahiki, He haunaele ma ka aina, O kekahi alii e ku e ana i kekahi alii.

⁴⁷ Nolaila, aia hoi, e hiki mai ana na la, E hoopai aku ai au i na kii kalaiia o Babulona; A e hoohilahilaia kona aina a pau, A e haule hoi iwaenakonu ona, kona poe a pau i houia.

⁴⁸ Alaila e hookani olioli ai ka lani, a me ka honua, a me na mea a pau oloko, no Babulona; No ka mea, mai ke kukulu akau mai e hele mai ai io na la ka poe hao wale, wahi a Iehova.

⁴⁹ Me Babulona i hoohina'i i ka poe i houia o ka Iseraela, Pela no ma Babulona e hina'i ka poe i houia o ka honua a pau.

⁵⁰ E hele oukou, e ka poe i pakele i ka pahikaua, Mai ku malie; e hoomanao ia Iehova ma kahi loihi aku, E hoomanao hoi ia Ierusalem iloko o ko oukou naau.

⁵¹ Ua hoohilahilaia makou, no ka mea, ua lohe makou i ka hoowahawaha: Ua uhiia ko makou maka i ka hihila; No ka mea, ua hiki mai na malihini iloko o na keenakapu o ka hale o Iehova.

⁵² No ia mea, aia hoi, e hiki mai auanei na la, wahi a Iehova, E hoopai aku ai au i kona mau kii kalaiia; A ma kona aina a puni e kaniuhi ai no ka poe i oia.

⁵³ Ina paha i pii aku o Babulona a i ka lani, A ina i hoopaa loa oia i na puu kaua o kona ikaika, E hele aku nae ka poe hao wale, mai o'u aku nei a io na la, wahi a Iehova.

⁵⁴ Mai Babulona mai, kui mai ka lono no ka uwe ana, A me ka luku nui ia, mai ka aina o ko Kaledea mai.

⁵⁵ No ka mea, ua hao wale o Iehova ia Babulona, A ua hooki hoi i ka walaau nui mai ona aku; A halulu kona mau ale e like me na wai nui, Kani no ka leo o kona walaau.

⁵⁶ No ka mea, ua hele mai ka mea hao wale maluna ona, Maluna hoi o Babulona; Ua lawepioia kona poe kanaka ikaika, Ua hai hoi na kakaka a pau o lakou; No ka mea, o Iehova ke Akua hoopai, Oiaio no, e hoopai oia.

⁵⁷ A e hoonu aku au i kona poe alii, a me kona poe akamai, I kona poe kiaaina, a me kona mau luna, a me kona poe kanaka ikaika: A e moe no lakou i ka hiamoe mau loa, Aole lakou e ala hou, wahi a ke alii, Nona ka inoa, o Iehova o na kaua.

⁵⁸ Ke olelo mai nei o Iehova o na kaua; E oiaio no e hoohiolo loa ia na pa nui o Babulona, A e puhiiia i ke ahi kona mau pukapa kiekie; E hooikaika na kanaka a make hewa ka luhi, A o na lahuikanaka hoi, no ke ahi, A e maloeloe lakou.

⁵⁹ O ka olelo a Ieremia a ke kaula i kauoha'i ia Seraia, i keiki a Neria, i ke keiki a Maaseia, i ka manawa ana i hele pu aku ai i Babulona me Zedekia, ke alii o ka Iuda, i ka makahiki aha o kona noho alii ana. He luna noho malie o ua Seraia nei.

⁶⁰ A kakau no Ieremia iloko o ka buke i ka hewa a pau e hiki mai ana maluna o Babulona, i keia mau olelo a pau hoi i palapalaia no Babulona.

⁶¹ Olelo mai la o Ieremia ia Seraia, A hiki aku oe i Babulona, a ike, a heluhelu hoi i keia mau olelo a pau;

⁶² Alaila, e i aku oe, E Iehova, ua olelo ku e mai oe i keia wahi, e hooki iho, i mea e koe ole ai kekahi mea

iloko ona, aohe kanaka, aohe holoholona, aka, e neo-neo mau loa aku no.

⁶³ A hiki i ka manawa e hoopau ai oe i ka heluhelu ana i keia buke, alaila e nakinaki i ka pohaku me ka buke, a e hoolei aku iwaenakonu o Euperate.

⁶⁴ A e i aku oe, Pela e poho ai o Babulona, aohe o ala hou, mai ka hewa a'u e lawe ai maluna ona. A e mal-oeloe lakou. A ia nei na olelo a Ieremia.

52 HE iwakaluakumamakahi na makahiki o Zedekia, ia ia i hoomaka ai e noho aupuni; a noho aupuni iho la oia ma Ierusalem, he umikumamakahi makahiki. O Hamutala ka inoa o kona makuwahine; o ke kaikamahine ia a Ieremia no Libena.

² Hana hewa iho la oia imua o na maka o Iehova, e like me na mea a pau a Iehoiakima i hana'i.

³ No ka ukiuki o Iehova i hiki ai keia mau mea ma Ierusalem, a ma Iuda, a kipaku aku oia ia lakou mai kona alo aku, a kipi o Zedekia i ke alii o Babulona.

⁴ A hiki i ka makahiki eiwa o ka makahiki o kona noho aupuni ana, i ka malama umi, i ka umi o ka la o ka malama, hele mai la o Nebukaneza, ke alii o Babulona, oia, a me kona poe kaua a pau e ku e ia Ierusalem, a hoomoana ku e oia ia wahi, a hana iho la i mau puu kaua a puni ia.

⁵ Pela i hoopilikiaia ke kulanakauhale a hiki i ka makahiki umikumamakahi o ke alii o Zedekia.

⁶ A i ka malama aha, i ka iwa o ka la o ka malama, nui loa ka wi iloko o ke kulanakauhale, aohe berena no na kanaka o ka aina.

⁷ Alaila wahii ke kulanakauhale, a hee na kanaka kaua a pau, a puka aku la iwaho o ke kulanakauhale, ma ke ala o ka pukapa mawaena o na pa elua, aia ma ka mahinaai o ke alii: (ua puni hoi ke kulanakauhale i ko Kaledea;) a hele ae la lakou ma ke ala o ka papu.

⁸ Alaila, hahai ka poe kaua o ko Kaledea, mahope o ke alii, a loa o Zedekia ia lakou ma na papu o Ieriko, a ua hoopuehuia'ku la kona poe kaua, mai ona aku la.

⁹ Alaila, hoopio lakou i ke alii, a lawe aku la ia ia i ke alii o Babulona, ma Ribela, ma ka aina o Hamata; a malaila oia i hoohe'wa'i ia ia.

¹⁰ A pepehi ke alii o Babulona i na keiki a Zedekia imua o kona maka; a pepehi no hoi oia i na luna a pau o ka Iuda ma Ribela.

¹¹ A poalo iho la oia i na maka o Zedekia, a hoopaa no hoi ke alii o Babulona ia ia i na kupe keleawe, a lawe aku la ia ia i Babulona, a waiho aku la ia ia iloko o ka halepaahao, a i ka la o kona make ana.

¹² A i ka malama elima, i ka umi o ka la o ka malama, oia hoi ka makahiki umikumamaiwa o Nebukaneza, ke alii o Babulona, alaila hele mai la i Ierusalem o Nebuzaredana, ka lunakaua, nana i hookauwa na ke alii o Babulona.

¹³ A puhi iho la oia i ka hale o Iehova, a me ka hale o ke alii, a me na hale a pau o Ierusalem, a me na hale o ka poe koikoi, puhi no oia ia mau mea i ke ahi.

¹⁴ A o na kanaka kaua a pau o ko Kaledea, ka poe mamuli o ka lunakaua, hoohiolo lakou i na pa a pau o Ierusalem a puni.

¹⁵ Alaila, lawe pio aku la o Nebuzaredana, ka lunakaua i na kanaka hune, a me na kanaka i koe ma ke kulanakauhale, a me ka poe i hele, na mea hoi i hele i ke alii o Babulona, a me ka nui o ka poe i koe.

¹⁶ Waiho no nae o Nebuzaredana, ka lunakaua i kekahi poe hune o ka aina i poe paipai kumu waina, a i poe mahiai hoi.

¹⁷ Wawahi no hoi ko Kaledea i na kia keleawe iloko o ka hale o Iehova, a me na poho a me na ipu auau keleawe, ka mea maloko o ka hale o Iehova, a lawe lakou i ke keleawe a pau o ia mau mea i Babulona,

¹⁸ A lawe aku no hoi lakou i na ipu wai nui, a me na kopelehu, a me na upa kukui, a me na paipu a me na puna a me na ipu keleawe a pau, na mea lawelawe o lakou.

¹⁹ A lawe aku no hoi ka lunakaua i na ipu, a me na paahi, a me na paipu, a me na ipu wai nui, a me na ipukukui manamana, na puna, a me na kiahia; o ka mea gula, he gula, a o ka mea kala, he kala.

²⁰ I na kia elua, hookahi ipu auau, he umikumamalua bipi kane na mea malalo iho o na poho, na mea a ke alii a Solomona i hana'i maloko o ka hale o Iehova. Pau ole ke keleawe o keia mau mea hana a pau, ke kau-paonia.

²¹ A o na kia, he umikumamawalu kubita ke kiekie o kekahi kia, a puni hoi ia i ke apo, he umikumamalua kubita; eha lima kona manoanoa; ua kawaha.

²² A he papale keleawe maluna ona. Elima kubita ke kiekie o kekahi papale, me ka mea ulana pukapuka, a me na pomegerane maluna o na papalekia a puni, ho keleawe a pau loa. A ua like hoi me neia ka lua o ke kia, a me na pomegerane.

²³ A he kanaiwakumamaono na pomegerano o kekahi aoao; o na pomegerane a pau ma ka mea ulana puka-puka, hookahi haneri a puni.

²⁴ A lawe aku la ka lunakoa ia Seraia ke kahuna nui, a ia Zepania ke kahuna lua, a me na kiaipuka ekolu.

²⁵ Lawe aku la hoi oia mai ke kulanakauhale aku i kekahi luna i poaia, i hoonohoia maluna o na kanaka kaua, a i ehiku kanaka punahele o ke alii, na mea i loa ma ke kulanakauhale; a i ke kakauolelo o ka lunakaua, nana i alakai i na kanaka o ka aina i ke kaua; a me na kanaka o ka aina he kanaono i loa ma ke kulanakauhale.

²⁶ A lawe aku la o Nebuzaradana ka lunakoa ia lakou i ke alii o Babulona ma Ribela.

²⁷ Pepehi aku la ke alii o Babulona ia lakou, a make lakou ia ia ma Ribela i ka aina o Hamata. A ua laweia aku la o ka Iuda mai ko lakou aina aku.

²⁸ Oia na kanaka a Nebukaneza i lawe pio aku ai: i ka hiku o ka makahiki, ekolu tausani na Iudaio, a me ka iwakaluakumamakolu.

²⁹ I ka makahiki umikumamawalu o Nebukaneza, lawe pio aku la oia mai Ierusalem aku, i ewalu haneri me kanakolukumamalua kanaka.

³⁰I ka makahiki iwakaluakumamakolu o Nebukaneza, lawe pio aku la o Nebuzaradana ka lunakaua i ehiku haneri me kanahakumamalima kanaka o na Iudaio. A oia poe kanaka a pau, eha tausani lakou me na haneri keu eono.

³¹A i ka makahiki kanakolukumamahiku, o ke pio ana o Iehoiakina, ke alii o ka Iuda, i ka malama umikumamalua, i ka la iwakaluakumamalima o ka malama, o Evila Merodaka, ke alii o Babulona, i ka makahiki mua o kona noho aupuni ana, hapai ae la oia i ke poo o

Iehoiakina, ke alii o ka Iuda, a lawe ae la ia ia iwaho o ka halepaahao.

³²A olelo oluolu iho la oia ia ia, a hoonoho iho la i kona nohoalii maluna o ka nohoalii o na'lii e noho pu ana me ia ma Babulona.

³³A no ka lole o ka halepaahao, haawi ae la oia i lole hou; a ai mau oia i ka ai imua ona, i na la a pau o kona ola ana.

³⁴A o kana ai hoi, na ke alii o Babulona i haawi i ai mau nana, he puu no i kela la i keia la a hiki i ka la o kona make ana, i na la a pau o kona ola aua.

Kanikau

KE KANIKAU

1 NANI ka noho mehameha ana o ke kulanakauhale i piha i kanaka! Ua like hoi me ka wahine kane-make! He nui oia iwaena o na lahuikauaka, He alii wahine iwaena o na aina; Ua auhauia nae i ka hana!

² Uwe nui oia i ka po, Aia no kona waimaka ma kona mau papalina: Aohe mea nana ia e hoomaha aku iwaena o ka poe a pau i aloha aku ia ia. Ua hana aku kona poe makamaka a pau ia ia ma ka wahahee, Ua lilo lakou i poe enemi nona.

³ Ua lawepioia o ka Iuda, no ka popilikia, a no ka hookauwa nui ia: Ke noho nei ia iwaena o ko na aina e, Aole i loa ia ia ka hoomaha; Loa no ia iloko o ka pilikia i ka poe a pau i hahai ia ia.

⁴ Kumakena no na alanui o Ziona, No ka hele ole mai o lakou i ka ahaaina: Ua mehameha kona mau pukapa a pau; Ke kaniuhu nei kona mau kahuna pule, Ua hoopilikiaia kona mau wahine puupaa, A ua kaumaha loa no ia.

⁵ Ua lilo kona poe enemi i poo, Ua maluhia hoi ka poe i huhu ia ia; No ka mea, ua hookaumaha mai o Iehova ia ia no ka nui o kona hewa; Ua hele pio aku la kana poe keiki imua o ke alo o ka enemi.

⁶ Ua hele aku la ka nani a pau o ke kaikamahine o Ziona; Ua like hoi kona mau alii me na dia loa ole ka ai, Ua hele hoi lakou me ka ikaika ole imua o ka mea nana e hahai.

⁷ I na la o kona kaumaha, a me kona hoinoia, Hoomanao iho la o Ierusalemia i kona mau mea a pau i makemakeia, Na mea i loa ia ia i na la mamua, I ka wa i haule ai kona poe kanaka iloko o ka lima o ka enemi, Aohe hoi mea i kokua ia ia. Ike aku la na enemi ia ia, a hoowahawaha iho la i kona mau Sabati.

⁸ Ua hana hewa nui loa aku o Ierusalemia; Nolaila oia i kuenta wale aku ai; O ka poe a pau i hoomaikai ia ia, Ke hoowahawaha nei lakou ia ia, No ka mea, ua ike lakou i kona wahi hilahila; Oia, ke kaniuhu nei oia, a huli ihope.

⁹ Aia no kona haumia ma kona hualole, Aole ia i hoomanao i kona hope loa; Nolaila haule kupanaha iho la oia; Aohe mea nana e hoomaha ia ia. E Iehova, e nana mai oe i ko'u pilikia; No ka mea, ua hookiekie ka enemi.

¹⁰ Ua hohola aku ka enemi i kona lima maluna o kona mau mea a pau i makemakeia; No ka mea, ua ike aku oia i ko na aina e, e komo ana iloko o kona wahi

hoano, Ka poe au i kauoha'i, aole lakou e komo iloko o ke anaina kanaka iou la.

¹¹ Ua kaniuhu no kona poe kanaka a pau, Ke imi nei lakou i ka ai; Ua haawi lakou i ko lakou mau mea, i mea ai, e hoihoi mai ai i ke ola; E nana mai oe, e Iehova, a e mana'o mai; No ka mea, ua lilo au i mea ino.

¹² He mea ole ia ia oukou a pau, e hele ae nei ma ke ala? E nana mai nae, a e ike, Ina e like kekahi ehaeha me ko'u ehaeha, Ka mea i kauia maluna o'u, Ka mea a Iehova i hookaumaha mai ai ia'u, I ka la o kona inaina nui.

¹³ Mailuna mai oia i hoouna mai ai i ke ahi iloko o ko'u mau iwi, A iho mai la ia iloko olaila. Ua uholo mai oia i upena no ko'u mau wawae, Ua hoihoi hope mai oia ia'u. Ua haawi mai oia i ka mehameha a me ka maule ia'u a pau ka la.

¹⁴ Ua hoopaaia e kona lima ka auamo o ko'u mau hewa; Ua ulanaia, a ua kauia maluna o ko'u a i; Ua hoonawaliwai mai oia i ko'u ikaika, Ua haawi mai ka Haku ia'u iloko o na lima, Hiki ole ia'u ke ku iluna.

¹⁵ Ua hoowahawaha mai ka Haku i ko'u poe koikoi a pau iloko o'u, Ua kahea mai oia i ka ahakanaka e ku e mai ia'u, E luku i ko'u poe kanaka ui: Ua hahi ka Haku i ka luawaina o ke kaikamahine puupaa o ka Iuda.

¹⁶ O keia mau mea ka'u e uwe nei, O kuu maka, ke kahe nei kuu maka i ka wai, No ka mea, ua loihi mai o'u aku nei ka mea hoomaha, nana e hoomaha mai i ko'u uhane: Ua mehameha ka'u poe keiki, no ka mea, ua lanakila ka enemi.

¹⁷ Hohola ae la o Ziona i kona mau lima, Aohe mea nana ia e hoomaha mai. Ua kauoha mai o Iehova no Iakoba, E kaapuni kona poe enemi ia ia: Ua lilo o Ierusalemia i mea haumia iwaena o lakou.

¹⁸ O Iehova, ua hemolele oia; No ka mea, ua ku e aku au i kona wahi; Ke noi aku nei au, e hoolohe mai, e na kanaka a pau, E nana mai hoi i ko'u eha; Ua hele aku la ko'u poe wahine puupaa, a me ko'u poe kanaka ui iloko o ke pio.

¹⁹ Kahea aku la au i ka poe i aloha mai ia'u, Wahahee mai lakou ia'u. Kaili aku la ke ea o ka'u mau kahuna, a me ka'u poe lunakahiko, ma ke kulanakauhale, I ka wa e imi ana lakou i ka ai na lakou, I mea e hoihoi mai ai i ko lakou ola.

²⁰ E nana mai oe, e Iehova, no ka mea, ua pilikia au; Ua hu aku ko'u opu, ua kahuli hoi ko'u naau iloko o'u, No ka mea, ua kipi nui loa aku au. Ma kahi e aku, na ka pahikaua i hoopau i na keiki, A ma ko makou wahi, he make.

²¹ Ua lohe lakou i ko'u kaniuhu ana. Aohe mea nana e hoomaha mai ia'u; Ua lohe no ko'u poe enemi a pau i ko'u popilikia, Ua olioli lakou no kau hana ana pela: E hoopuka mai no oe i ka la au i hai mai ai, E like auanei lakou me au.

²² E hoopukaia ko lakou hewa a pau imua ou; A e hana aku oe ia lakou, Me kau i hana mai ai ia'u, no ko'u mau hewa a pau; No ka mea, ua nui ko'u kaniuhu ana, ua maule hoi ko'u naau.

2 NANI ka uhi pouli ana o ka Haku i ke kaikamahine o Ziona i kona huhu! Ua kiola mai oia i ka nani o ka Iseraela, mai ka lani a i ka honua, Aole manao i kona keehana wawae i ka la o kona inaina!

² Ua moni aloha ole ka Haku i na wahi noho a pau o ka Iakoba, I ka hanini ana o kona huhu: Ua hoohiolo oia i na pakaua o ke kaikamahine o Iuda, Ua hoohaa-haa oia ia ia ilalo i ka lepo; Ua hoohaumia oia i ke aupuni, a me kona mau alii.

³ I ka wela ana o kona ukiuki, Ua okioki ae oia i na pepeiaohao a pau o ka Iseraela. Ua hoihoi hope oia i kona lima akau mai ke alo aku o ka enemi; Ua hoopau oia ia Iakoba, e like me ke ahi lapalapa i ai i na wahi a puni.

⁴ Ua hoolena oia i kona kakaka e like me ka enemi; Ua kupaa oia me kona lima akau e like me ka mea ku e, A ua luku mai oia i na mea a pau i makemakeia e ka maka; Maluna o ka halelewa o ke kaikamahine o Ziona, Ua ninini aku la oia i kona inaina e like me ke ahi.

⁵ Ua like ka Haku me ka enemi; Ua moni oia i ka Iseraela, Ua moni oia i kona mau halealii a pau, Ua hoopau hoi i kona mau pakaua, Ua hoonui oia i ke kumakena, a me ke kaniuhu ana maloko o ke kaikamahine o Iuda,

⁶ Ua wawahi ino oia i kona pa, e like me ko ke kihapai; Ua hoopau oia i kona mau la ahaaina. Ua hoolilo o Iehova i na ahabalawai, a me na Sabati, i mea hoopoina wale ia ma Ziona; I ka wewela ana o kona huhu, ua hoowahawaha oia i ke alii, a me ke kahuna.

⁷ Ua hoopailua ka Haku i kona kuahu, Ua hoowahawaha oia i kona wahi laa, Ua haawi oia iloko o ka lima o ka enemi i na pa o kona mau halealii, Ua walaau lakou iloko o ka hale o Iehova, e like me ka la ahaaina.

⁸ Ua manao o Iehova e wawahi i ka pa o ke kaikamahine o Ziona; Ua hoomoe oia i ke kaula-aa, Aole ia i hoihoi mai i kona lima, mai ka luku ana; Hookanikau oia i ka pakaua, a me ka pahale, Kanikau pu no lakou.

⁹ Ua poho kona mau pukapa iloko o ka lepo, Ua wawahi oia, a ua uhai i kona mau kaola; Aia no kona mau alii, a me kona mau haku iwaena o ko na aina e; Aohe kanawai; Aole i loa i kona mau kaula ka hoike ana mai o Iehova mai.

¹⁰ Ke noho nei no na lunakahiko o ke kaikamahine o Ziona ma ka honua, me ka ekemu ole; Ua hoolei i ka lepo maluna o ko lakou mau poo, Ua kaei lakou ia lakou iho me ke kapa ino; Kulou no na poo o na wahine puupaa o Ierusalem ilalo i ka honua.

¹¹ No ko'u uwe ana, ua pau ko'u mau maka, Ua hu ko'u naau iwaho, Ua hanini ko'u ake iwaho ma ka lepo, No ka make ana o ke kaikamahine o ko'u poe kanaka; No ka mea, ua maule na keiki a me na mea ai waiu ma na alanui o ke kulanakauhale.

¹² Ke olelo nei lakou i ko lakou poe makuwahine, Auhea ka berena, a me ka waina? No ka mea, ua maule lakou e like me ka poe i houia ma na alanui o ke kulanakauhale, Ua kaili aku hoi ko lakou ea ma ka poli o ko lakou poe makuwahine.

¹³ Heaha ka mea a'u e lawe ai i mea hoike na'u? Heaha ka mea a'u e hoohalike ai ia oe, e ke kaikamahine o Ierusalem? Heaha ka mea a'u e kau like ai me oe, I hoomaha aku ai au ia oe, e ke kaikamahine puupaa o Ziona? No ka mea, ua laula kou wawahii, e like me ke kai; Owai ka mea hoola aku ia oe?

¹⁴ Ua ike kou mau kaula i na mea hewa, a me na mea lapuwale nou; Aole nae lakou i wehe i ka pale o kou hewa, I mea e hoihoi ai i kou pio ana; Aka, ua ike lakou i na wanana wahahee nou, a me na hoowalewale.

¹⁵ O ka poe a pau e hele ae nei ma ke alo, paipai no lakou i ko lakou lima ia oe; E hoowahawaha no lakou, A e hookunokunou i ko lakou mau poo, i ke kaikamahine o Ierusalem, O keia anei ke kulanakauhale a lakou i kapa'i Ka mea nani loa, Ka mea e hauoli ai ko ka honua a pau?

¹⁶ Ua oaka ae Ia kou poe enemi a pau i ko lakou waha ia oe, Hoowahawaha lakou, a kui na niho; I mai la lakou, Ua moni kakou ia ia; Oiaio, eia ka la a kakou i makemake ai, Ua loa ia kakou, ua ike kakou.

¹⁷ Ua hana o Iehova i ka mea ana i manao ai, Ua hooko oia i kana olelo ana i kauoha mai ai i na la mamua; Ua hoohiolo oia, aole i aloha mai; Ua hoohauli oia i ka enemi maluna ou, Ua hookiekie oia i ka pepeiaohao o kou poe enemi.

¹⁸ Kahea aku la ko lakou naau i ka Haku, E ka papohaku o ke kaikamahine o Ziona, E hookahe i na waimaka me he muliwai la i ke ao me ka po; Mai hoomaha ia oe iho, Mai hoomaha ka onohi o kou maka.

¹⁹ E ku mai iluna, e uwe aku i ka po; I ka makamua o na wati i ka po, E ninini aku i kou naau me he wai la, imua o ka maka o ka Haku. E hapai i kou mau lima io na la, no ke oia o na keiki opiopio ou, Ka poe i maule no ka pololi ma ke poo o na alanui a pau.

²⁰ E nana mai, e Iehova, A e hoomanao i ka mea au i hana ino aku ai i keia. E ai anei na wahine i ka lakou hua iho? I na keiki hoi e hii poia'na? E pepehii anei ke kahuna, a me ke kaula, ma kahi hoano o ka Haku?

²¹ Ua moe no ka opiopio, a me ka elemakule ma ka lepo ma na alanui; Ua hina ko'u mau wahine puupaa, a me ko'u poe kanaka ui i ka pahikaua; Ua luku mai oe ia lakou i ka la o kou inaina, Ua pepehi mai no oe, aole i aloha.

²² Ua kahea aku oe i ko'u mau mea weliweli a puni, e like me ka la ahaaina, Aohe hoi mea pakele, a koe mai, i ka la o ko Iehova huhu; Ka poe a'u i hii ai, a malama, Ua hoopau ka enemi ia lakou.

3 O WAU no ke kanaka i ike i ka popilikia, Malalo o ka laau o kona ukinki.
 2 Ua alakai oia ia'u, a ua lawe mai ia'u iloko o ka pouli, Aole iloko o ka malamalama.
 3 He oiaio, ua huli ku e mai oia ia'u, Ua huli oia i kona lima e ku e ia'u a pau ka la.
 4 Ua hoopau oia i ko'u io, a me ko'u ili; Ua uhai oia i ko'u mau iwi.
 5 Ua kukulu ku e mai oia ia'u, Ua hoopuni mai ia'u i ka awaawa, a me ke kaumaha.
 6 Ua hoonoho mai oia ia'u ma na wahi pouli, E like me ka poe i make i ka, wa kahiko.
 7 Ua hoopuni mai oia ia'u i ka pa, i ole au e puka iwa-ho; Ua hana oia i ko'u kaula keleawe a kaumaha.
 8 I ka wa a'u e kahea aku ai, a nonoi aku, Pani mai la oia i ka'u pule ana.
 9 Ua hoopuni mai oia ia'u me na pohaku i kalaiia; Ua hookeeke oia i ko'u mau alanui.
 10 Ua like oia ia'u me ka bea e hoohalua ana, Me he li-ona la hoi ma na wahi malu.
 11 Ua kapae oia i ko'u mau aoao, ua haehae mai ia'u; Ua hoolilo mai oia ia'u i mehameha.
 12 Ua hoolena oia i kona kakaka, Ua kau oia ia'u me he hoailona la no ka pua.
 13 Ua hookomo mai oia i kona mau pua iloko o ko'u opu.
 14 He mea akaaka no wau i ko'u poe kanaka a pau; O ko lakou mele akaaka, a pau ka la.
 15 Ua hoomaona mai oia ia'u i na mea awaawa, Ua hooona mai oia ia'u i ka laau awahia.
 16 Ua uhai oia i ko'u mau niho i na iliili, Ua uhi mai oia ia'u i ka lehu.
 17 Ua kipaku mai oe i ko'u uhane mai ka maiu aku; Poina hoi ia'u ka pomaikai.
 18 I iho la au, Ua hookiia kuu ikaika, A me ka laua ana o kuu manao, mai Iehova mai;
 19 E manao ana hoi au i ko'u popilikia a me ko'u eha, I ka laau awaawa, a me ka laau make.
 20 Ke manao nui nei ko'u uhane ia mea, Me ke kulou iho iloko o'u.
 21 Ke hoihoi mai nei au i keia iloko o ko'u naau, A no-laila, ua laua kuu manao.
 22 No ka lokomaikai o Iehova, aole kakou i anaiia; No ka pau ole hoi o kona aloha.
 23 He hou mai no i na kakahiaka a pau; Ua nui loa no kou oiaio.
 24 O Iehova no ko'u kuleana, wahi a kuu uhane, No-laila e lana'i kuu manao ia ia.
 25 Ua maikai o Iehova i ka poe kakali ia ia, I ka uhane hoi i imi aku ia ia.
 26 He mea maikai ke lana ka manao, no ka hoolaiia mai e Iehova, me ka ekemu ole hoi.
 27 He mea maikai i ke kanaka ke lawe i ka auamo i kona wa opiopio.
 28 Ke noho mehameha ia me ka ekemu ole, No ka mea, [na ke Akua no] i kau ia mea maluna ona.
 29 Ke waiho hoi ia i kona waha ma ka lepo, Ina paha e loaia ia ia ka laua o ka manao.

30 Ke haawi no hoi oia i kona papalina i ka mea nana ia e hahau; Ke hoopihaia oia i ka hoowahawahaia.
 31 Aole nae e kipaku mau loa aku o ka Haku;
 32 Ina e hookaumaha mai oia, e aloha mai no ia, E like me ka nui o kona lokomaikai.
 33 Aole no kona makemake ia e hookaumaha mai ai, A hoeha i na keiki a kanaka.
 34 E hahi malalo iho o kona mau wawae, I na mea pio a pau o ka honua,
 35 E hoohuli ae i ka pono o ke kanaka, Mai ka maka ae o ka Mea kiekie,
 36 E hana kekee i ke kanaka i kona hookolokoloia, Aole i apono mai ka Haku ia mau mea.
 37 Owai ka mea nana e olelo, a ko no, Ke kauoha ole mai ka Haku?
 38 Mai ka waha mai o ka Mea kiekie, Aole i puka mai ka hewa, a me ka maikai,
 39 No ke aha la e ohumu ai ke kanaka e ola ana, O ke kanaka hoi no kona hoopaiia?
 40 E huli kakou i ke ano o ko kakou mau aoao, E hoao hoi, a e hoi hou aku ia Iehova.
 41 E hapai kakou i ko kakou mau naau a me na lima, I ke Akua iloko o ka lani.
 42 Ua hana hewa aku makou, a na kipi, Aole no hoi oe i kala mai.
 43 Ua uhi mai oia ia makou i ka huhu, a ua hoomaau mai; Ua pepehi mai oe, aole i aloha mai.
 44 Ua uhi no oe ia oe iho i ke ao, I komo ole aku ai ka pule.
 45 Ua hoonoho oe ia makou i lepo i kahiliia. A i mea i hoowahawahaia iwaena o na kanaka.
 46 Ua hamama ku e mai ia makou na waha a pau o ko makou poe enemi.
 47 Eia no imua o makou, ka makau a me ka lua, O ka lukuia, a me ke anaiia.
 48 Ke kahe nei na muliwai ma ko'u mau maka, No ke anaiia o ke kaikamahine o ko'u poe kanaka.
 49 Ko kulu nei no ko'u maka, aole hooki, Aole hoi i hoomaha,
 50 A nana mai o Iehova, a ike, mai ka lani mai.
 51 Ke hoeha ko'u maka i ko'u naau, no na kaikamahine a pau o ko'u kulanakauhale.
 52 Me he manu la i hahai hala ole mai ai ko'u poe enemi ia'u me ka ikaika.
 53 Ua hooki lakou i ko'u ola ma ka lua, Ua hoolei mai i ka pohaku maluna o'u.
 54 Kahe ae la na wai maluna o kuu poo, Alaila, olelo iho la au, Ua hookiia mai au.
 55 Kahea aku la au i kou inoa, o Iehova, Mailoko ae o ka lua hohonu.
 56 Ua lohe no oe i ko'u leo; Mai huna oe i kou pepeiao, i ko'u hana ana, a me ko'u kahea ana.
 57 Hookokoke mai no oe i ka la a'u i kahea aku ai la oe; I mai la hoi oe, Mai makau.
 58 E ka Haku, ua kokua mai oe ia'u i ka hoopiiia o kuu uhane; Nau no i hoolapanai i ko'u ola.
 59 E Iehova, ua ike no oe i ko'u hookaumahaia, Nau no e hooponopono i ko'u hihia.

⁶⁰ Ua ike no oe i ko lakou hoomaau ana a pau, A me ko lakou mau manao ku e ia'u a pau.

⁶¹ E Iehova, ua lohe no oe i ko lakou hoowahawaha ana, A me ko lakou mau manao ku e ia'u a pau:

⁶² I na olelo a ka poe i ala ku e mai ia'u, A me ko lakou imi ku e ia'u a pau ka la.

⁶³ E nana i ko lakou noho ana ilalo, a me ko lakou ku ana iluna, owau no ko lakou mele akaaka.

⁶⁴ E hoihoi oe i ka hoopai ana maluna o lakou, e Iehova, E like hoi me ka hana ana a ko lakou mau lima.

⁶⁵ E haawi oe ia lakou i ke kaumaha o ka naau, I kou hoino hoi, ia lakou.

⁶⁶ Me ka huhu oe e hahai aku ai, A e luku aku ia lakou, mailalo aku o na lani o Iehova.

4 NANI ka mae wale ana o ke gula! A me ke ano e ana o ke gula maikai! Ua hooleiia na pohaku o kahi hoano me ke poo o na alanui a pau.

² O na keiki nani o Ziona i kau pu ia me ke gula maikai, Nani ko lakou manao like ia me na ipu lepo, Ka hana a na lima o ka potera!

³ Unuhi ae no na ia nui i ka omaka waiu, A hanai waiu aku i ka lakou poe keiki: Aka, ua lokoio ke kaikamahine a ko'u poe kanaka, E like me na Iana o ka waonahele.

⁴ Ua pipili ke alelo o ke keiki ai waiu i ke aluna o ka waha, no ka makewai; Nonoi aku na keiki i ka berena, Aohe mea nana e haawi aku na lakou.

⁵ O ka poe i ai i ka ai maikai, Ua wailana lakou ma na alanui, O ka poe hoi i aahuia i ka lole ula, Ua apo iho lakou i na puu lepo.

⁶ Ua hooiia'ku ka hewa o ke kaikamahine a ko'u poe kanaka, Mamua o ka hewa o ko Sodoma, Ka mea i hookahuliia ma ke amo aua o ka maka, Aohe lima ikai-ka maluna ona,

⁷ Oi aku ka maemae o kona poe laa, mamua o ko ka hau, Oi aku ko lakou keokeo mamua o ka waiu, Oi aku ka ula o ke kino, i ko na pohaku ula, A like ko lakou helehelena me ko ka sapeiro.

⁸ Ua oi aku ka eleelo o ko lakou helehelena i ko ka pouli, Aole lakou i ikeia ma na alanui; Ua pipili ko lakou ili i ko lakou mau iwi, Ua maloo, ua like hoi me ka laau.

⁹ Ua oi ka pomaikai o ka poe i make i ka pahikaua, mamua o ko ka poe i make i ka pololi: Hokii ae la keia poe, ua houia no ka hua ole o ka mahinaai.

¹⁰ O na lima o na wahine aloha, ua hoolapalapa lakou i ka lakou mau keiki iho; O lakou no ka lakou ai i ka make ana o ke kaikamahine a ko'u poe kanaka.

¹¹ Ua hooko mai o Iehova i kona huhu, Ua ninini mai oia i kona inaina nui; Ua hoa oia i ke ahi maloko o Ziona, A ua ai ia i kana mau kumu.

¹² Aole i hiki i na'lii o ka honua, a me ka poe a pau e noho la ma ke ao nei, ke manao, E komo mai ana ka enemi, a me ka mea huhu iloko o na pukapa o Ieruselema.

¹³ No ka hewa o kona mau kaula, ka hala hoi o kona mau kahuna, Ka poe i hookahe i ke koko o ka poe pono iwaenakonu ona,

¹⁴ Kuewa makapo aku lakou ma na alanui, Ua hoohaumia ia lakou iho i ko koko, Nolaila, aole hiki ke hoopaa aku i ko lakou aahu.

¹⁵ Kahea mai la na kanaka ia lakou, E hele aku, ua haumia; E hele aku, e hele aku, mai hoopaa aku; Ia lakou i holo ai, a kuewa aku, i ae la lakou iwaena o ko na aina e, Aole lakou e noho hou.

¹⁶ Na ka maka o Iehova i hoopuehu lakou; Aole ia e manao hou mai ia lakou; Aole lakou i manao i na maka o na kahuna, Aole i aloha i na lunakahiko.

¹⁷ A hiki mai i keia wa, ua maule ko makou mau maka, no ke kokua makehewa ia mai; I ko makou kakali ana, ua kakali makou i ka lahuikanaka hoola ole mai.

¹⁸ Hoohalua lakou i ko makou hele ana, I ole ai makou e hele ma na alanui; Ua kokoke ko makou hope, ua pihaka ko makou mau la, no ka mea, ua hiki mai ko makou hope.

¹⁹ Ua oi ka mama o ka poe alualu mai ia makou mamua o ko na aeto o ka lani; Ma na mauna lakou i hahai mai ai ia makou, Hoohalua lakou ia makou ma ka waonahele.

²⁰ O ka hanu o ko makou mau pukaihu, o ka Iehova mea i ponii, Ua hoopioia oia iloko o ko lakou mau lua, Olelo no makou nona, Ma kona malu makou e ola'i iwaena o ko na aina e.

²¹ E olioli, a e hauoli hoi, e ke kaikamahine o Edoma, Ka mea e noho la ma ka aina o Uza; E hiki aku no ke kiiha iou la, E inu ana no hoi oe, a e hemo no kou lole.

²² Ua pau kou hoopaiia, e ke kaikamahine o Ziona; Aole ia e lawe hou aku ia oe iloko o ke pio; E hoopai no oia i kou hewa, e ke kaikamahine o Edoma, E hoike aku no oia i kou mau hewa.

5 E HOOMANAO, e Iehova, i ka mea i hiki mai ai maluna o makou; E noonoo, a e nana mai i ko makou hoowahawahaia.

² Ua huli ko makou aina hooili i na malihini, O ko makou mau hale hoi i na kanaka e.

³ He poe keiki makua ole makou, aohe makuakane, Ua-like ko makou poe makuwahine me na wahine kanemake.

⁴ Ua inu makou i ko makou wai no ke kala. Me ke kumukuai i hiki mai ai ko makou wahie.

⁵ Ua hoomaauia mai makou ma ko makou mau a-i, Ua hooluhiiia makou, aole hoomaha.

⁶ Ua haawi makou i ka lima i ko Aigupita, a me ko Asuria, I mea e hoomaonaia mai ai i ka berena.

⁷ Ua haua hewa ko makou poe makuakane, a ua ole lakou; Ua kaikai makou i ko lakou hewa.

⁸ Ua noho alii mai na kauwa maluna o makou; Aohe mea hoopakele, mailoko aku o ko lakou lima.

⁹ O ko makou ola ke kumukuai, i loaa mai ai ko makou berena, No ka maka o ka pahikaua o ka waonahele.

¹⁰ Ua wela ko makou ili me he umu la, Ma ke alo o ka wela o ka wi.

¹¹ Moe wale lakou i na wahine ma Ziona, I na kaikamahine hoi o na kulanakauhale o ka Iuda.

¹² Ua kaulia na'lii iluna ma na lima; Aole i manaoia na maka o na lunakahiko.

¹³ Lawe lakou i na kanaka ui, i poe wili palaoa, Hikaka ae la na kanaka opiopio, malalo iho o ka laau.

¹⁴ Ua pau ka noho aua o na lunakahiko mai ka puka-pa, A ua oki no hoi ke mele ana o na kanaka ui.

¹⁵ Ua pau ka olioli ana o ko makou naau, Ua hooliloia ko makou hula i kumakena.

¹⁶ Ua haule ka papale alii o ko makou mau poo; Auwe hoi makou i ka makou hana hewa ana.

¹⁷ No keia mea, ua maule ko makou naau; No keia mau mea hoi, ua pouli ko makou mau maka.

¹⁸ He mehameha maluna o ka mauna o Ziona, Hele no na alopeke maluna olaila.

¹⁹ Ke noho mau loa nei oe, e Iehova, A o kou nohoalii hoi, mai kela hanauna, a keia hanauna.

²⁰ No ke aha la oe e hoopoina mau loa ai ia makou, A haalele ia makou no na la ho nui?

²¹ E hoohuli mai oe ia makou iou la, e Iehova, a e hoohuliiia makou, E hana hou i ko makou mau la, e like me ka wa kahiko.

²² No ka mea, e kipaku loa anei oe ia makou! E huhu nui loa mai anei oe ia makou!

Ezekiela

KA WANANA

1 EIA keia, i ke kanakolu o ka makahiki, i ka malama ha, i ka la alima o ka mahina, e noho ana au iwae-na o ka poe pio ma ka muliwai o Kebara, hamama mai la ka lani, a ike aku la au i na hihio o ke Akua.

²I ka la alima o ka malama, oia ka lima o ka makahiki o ke pio ana o ke alii o Iehoiakima,

³Hiki maopopo mai la ka olelo a Iehova ia Ezekielia ke keiki a Buzi i ke kahuna ma ka aina o Kaledea, ma ka muliwai Kebara; a malaila i kau mai ai ka lima o Iehova maluna iho ona.

⁴Nana aku la an, aia hoi he puahiohio e hele mai ana mai ke kukulu akau mai, he ao nui, a me ke ahi e pakaawili ana ia ia iho, he olinolino a puui ia, a mai waenakonu ona e like i ka nana aku rae ke keleawe olinolino mai loko mai o ke ahi.

⁵A mai waenakonu mai ona ka like ana o na mea ola eha: eia ko lakou ano, he ano like me ko ke kanaka ko lakou.

⁶Papaha ko lakou mau helehelena, a papaha ko lakou mau eheu.

⁷O ko lakou mau wawae, he mau wawae pololei, a o ka manea o ko lakou mau wawae, ua like ia me ka manea o ka wawae o ke keiki bipi: olinolino mai la lakou e like me ke keleawe i hoohualii i ka nana aku.

⁸He mau lima kanaka ko lakou malalo iho o ko lakou mau eheu, ma na aoao eha; no lakou hoi ko lakou mau helehelena a me ko lakou mau eheu.

⁹O ko lakou mau eheu ua hui pu kekahi me kekahi; aole i haliu ae i ko lakou hele ana, hele pololei lakou kela mea keia mea mamua.

¹⁰A o ka like ana o ko lakou mau helehelena, he helehelena no ke kanaka a me ka helehelena o ka liona ko lakou a eha ma ka aoao akau, a me ka helehelena o ka bipikauo ma ka aoao hema; a o ka helehelena o ka aeto ko lakou a eha.

¹¹Pela ko lakou mau helehelena; a kikoo aku ko lakou mau eheu maluna; ua hui na eheu elua o kela mea keia mea, a ua uhi na eheu elua i ko lakou mau kino.

¹²Hele pololei ae lakou mamua kela mea keia mea: ma kahi e hele ai ka uhane, malaila lakou i hele ai: aole lakou i haliu ae i ko lakou hele ana.

¹³A o ka helehelena like ana o na mea ola, ua like ko lakou ano i ka nana aku me na lanahu ahi e a ana, a me na ipukukui; hele ia iwaena o na mea ola; olinolino ke ahi, a mailoko aku o ke ahi i puka ai ka uwila.

¹⁴A holo aku la na mea ola a hoi mai la me he anapu ana la o ka uwila i ka nana aku.

¹⁵A i ko'u nana ana'ku i na mea ola, aia hoi, o ka huila hookahi ma ka honua e pili ana i na mea ola, me kona mau aoao eha.

¹⁶O ke ano o na huila, a me ko lakou hanaia'na ua like me ka topasa i ka nana aku, hookahi ano ko lakou eha: a o ko lakou ano i ka nana aku a me ko lakou hanaia'na, me he huila la iloko o kekahi huila.

¹⁷I ko lakou hele ana, hele lakou ma ko lakou mau aoao eha, aole i haliu ae i ko lakou hele ana.

¹⁸A o ko lakou mau apo, ua kiekie lakou he mea weliweli, a ua paapu ko lakou mau apo i na maka, a puni lakou a eha.

¹⁹A hele na mea ola, hele pu ae la na huila ma ka pili o lakou, a kaikaiia'ku na mea ola mai ka honua aku, kaikaiia aku no hoi na huila.

²⁰Aia ma kahi e hele ai ka uhane, malaila lakou i hele ai, malaila e hele ai ka uhane, ua kaikai pu ia na huila me lakou; no ka mea, maloko o na hulla ka uhane o ka mea ola.

²¹A hele kela mau mea, hele hoi keia mau mea, a ku kela mau mea, ku no hoi keia mau mea; a i ka wa i kaikaiia'ku kela mau mea mai ka honua aku, alaila kaikai pu ia na huila me lakou, no ka mea, maloko o na huila ka uhane o ka mea ola.

²²A o ka like ana o ka lani maluna o na poo o na mea ola ua like ia i ka nana aku me ke aniani weliweli, i hoholaia maluna o ko lakou mau poo iluna.

²³A malalo ae o ka lani, pololei no ko lakou mau eheu ku pono kekahi i kekahi; elua ko kekahi me ko kekahi i uhi ma keia aoao, a elua hoi ko kekahi me ko kekahi i uhi ma kela aoao o ko lakou mau kino.

²⁴A i ko lakou helo ana, lohe aku la au i ka halulu ana o ko lakou mau eheu e like me ka halulu ana o na wai he nui no, me he leo la o ka Mea mana loa; ka leo o ka halulu e like me ka leo o ka puali kua; a ku lakou, kuu iho la lakou i ko lakou mau eheu ilalo.

²⁵A he leo no mai ka lani mai iluna o ko lakou mau poo, i ka wa i ku ai lakou, a ua kuu iho ko lakou mau eheu.

²⁶A maluna o ka lani iluna o ko lakou mau poo, he mea like me ka nohoalii, me he pohaku sapire la i ka nana aku; a maluna o ka mea like me ka nohoalii, he mea like me ke kanaka maluna iho ona i ka nana aku.

²⁷A ike aku la au i ka mea like me ke keleawe olinolino, i ka nana aku, e like me ke ahi i ka nana aku a puni iloko, mai ka ike ana o kona puhaka, a maluna aku, a mai ka ike ana o kona puhaku ilalo, ike aku la au i ka

mea like me ke ahi i ka nana aku, a he olinolino kona a puni.

²⁸ E like me ke ano o ke anuenuue iloko o ke ao i ka la ua, pela ke ano o ka olinolino a puni i ka nana aku. Oia ka mea ikeia o ke ano o ka nani o Iehova. A ike au, moe iho la au ilalo ke alo, a lohe au i ka leo o kekahi e olelo ana:

2 I MAI la hoi oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, e ku iluna oe ma kou mau wawae, a e olelo aku no au ia oe.

² A komo mai la ka uhane iloko o'u i kana olelo ana ia'u, a hooku ia'u ma ko'u mau wawae, a lohe au i ka mea olelo mai ia'u.

³ Olelo mai la hoi ia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, ke hoouna aku nei au ia oe i na mamoa a Iseraela, i ka lahuikanaka kipi i kipi ia'u; ua hana hewa lakou a me ko lakou mau makua ia'u a hiki i keia la.

⁴ No ka mea, he poe keiki maka oolea lakou a me ka naau paakiki, a e olelo aku oe ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku penei.

⁵ A o lakou, ina lohe paha, a lohe ole paha, (no ka mea, he ohana kipi lakou,) e ike no hoi lakou he kaula no ka iwaena o lakou.

⁶ A o oe, e ke keiki a ke kanaka, mai makau aku ia lakou, aole hoi i ka lakou mau olelo, ina he mau laau oi oi a me ke kakalaioa kekahi me oe, a noho oe iwaena o na moohueloawa, mai noho a weliweli oe i ka lakou mau olelo, aole hoi i ko lakou mau helehelena, ina no he ohana kipi lakou.

⁷ A e olelo aku oe i ka'u mau olelo ia lakou, ina lohe lakou, a ina lohe ole lakou; no ka mea, he poe kipi loa lakou.

⁸ Aka o oe, e ke keiki a ke kanaka, e hoolohe mai i ka mea a'u e olelo aku ai ia oe; mai noho a kipi oe e like me kela ohana kipi, e oaka kou waha a e ai i ka mea a'u e haawi aku ai ia oe.

⁹ A i ko'u nana ana, aia hoi, ua hoounaia mai kekahi lima ia'u; aia hoi, maloko ona he owili palapala;

¹⁰ A hohola mai la oia ia mea imua o ko'u alo; a ua kakauia maloko a mawaho, a ua kkania hoi malaila: NA KANIKAU, A ME KA UWE ANA, A ME KA POINO.

3 OLELO mai la hoi oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, e ai oe i ka mea i loa ia oe; e ai oe i keia owili, a e hele e olelo i ka ohana a Iseraela.

² A oaka ae la kuu waha, a hanai mai la oia ia'u i kela owili.

³ A i mai la oia, E ke keiki a ke kanaka, e hanai oe i kou opu, a e hoopiha i kou mau naau i keia owili a'u e haawi nei ia oe. Alaila ai iho la au, a ua like ia iloko o kuu waha me ka meli i ka ono.

⁴ Olelo mai la hoi oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, e hele oe i ka ohana a Iseraela, a e olelo aku i ka'u mau olelo ia lakou.

⁵ No ka mea, aole oe i hoounaia i kanaka lehelehe honu, me ka olelo paakiki, oka, i ka ohana a Iseraela;

⁶ Aole i na lahuikanaka he nui, me ka lehelehe honu, a me ka olelo paakiki, a maopopo ole ia oe ka

lakou mau huaolelo. Ina i hoouna aku au ia oe io lakou la, ina ua lohe lakou ia oe.

⁷ Aka, aole e hoolohe ka ohana a Iseraela ia oe, no ka mea, aole lakou e hoolohe mai ia'u: no ka mea, ua pau ka ohana a Iseraela i ka hookano a me ka naau paakiki.

⁸ Eia hoi, ua hooolea au i kou wahi maka e ku e i ko lakou mau wahi maka, a me kou lae e ku e i ko lakou mau lae.

⁹ Me he daimana la a oi aku ka oolea mamua o ko ka pohakupaea i hana aku au i kou lae: mai makau aku ia lakou, mai pilihua hoi oe i ko lakou helehelena, no ka mea, he ohana kipi lakou.

¹⁰ Olelo mai la hoi oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, o na huaolelo a pau a'u e olelo aku ai ia oe, oia kau e hookomo i kou naau, a e hoolohe hoi me kou mau pepeiao.

¹¹ E eu oe e hele aku i ka poe pio i na keiki a kou poe kauaka, a e olelo aku ia lakou, a e hai aku ia lakou, Penei ka olelo ana a Iehova ka Haku; ina paha e lohe lakou, a ina paha e lohe ole lakou.

¹² Alaila kaikai ae la ka uhane ia'u, a lohe iho la au ma hope iho o'u i ka leo me he kamumu o ka hele nui ana la, e i ana, E hoomaikaiia'e ka nani o Iehova mai kona wahi ae;

¹³ A me ke kamumu ana o na eheu o na mea ola i hoopaa aku kekahi i kekahi, a me ke kamumu pu ana o na huila me lakou, a me ke kamumu ana o ka hele nui ana.

¹⁴ Kaikai ae la hoi ka uhane ia'u, a lawe aku ia'u, a hele au me ke kaumaha loa a me ka wela o ko'u uhane; aka, ua kau ikaika mai ka lima o Iehova maluna iho o'u.

¹⁵ Alaila hele au i ka poe pio ma Telabiba, e noho ana ma ka muliwai Kebara, a noho iho la ma ko lakou wahi i noho ai, a noho pilihua no au malaila iwaena o lakou i na la ehiku.

¹⁶ Eia keia, i ka pau ana o na la ehiku, hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹⁷ E ke keiki a ke kanaka, ua hoolilo au ia oe i kia i na ka ohana a Iseraela; nolaila e hoolohe i ka olelo ma kuu waha, a e ao aku ia lakou, na'u aku.

¹⁸ Aia olelo aku au i ke kanaka hewa, E make io no oe; a ao ole aku oe ia ia, aole olelo ia ia e ao ia ia e haalele i kona aoao hewa, e hoola ia ia; e make no ua mea hewa la iloko o kona hewa; aka, e hoopai no au i kona koko ma kou lima.

¹⁹ Aka, ina ao aku oe i ke kanaka hewa, aole nae ia i huli, mai kana hana hewa ana, aole hoi mai kona aoao hewa mai, e make no ia iloko o kona hewa; aka, ua hoopakele oe i kou uhane iho.

²⁰ Eia hoi, ina i huli ae ke kanaka pono mai kona pono ae, a hana hoi ma ka hewa, a waiho iho au i ka mea e hina ai imua ona, e make no ia; no kau ao ole aku ia ia, iloko o kona hewa e make ai no ia, aole hoi e hoomanaoia kona pono ana i hana'i: aka, e hoopai aku au i kona koko ma kou lima.

²¹ Aka, ina i ao aku oe i ka mea pono, i ole e hana hewa, a hana hewa ole hoi ka mea pono, e ola io no ia, no ka mea, ua aoia'ku ai: a ua hoopakele hoi oe i kou uhane iho.

²² A kau mai la ka lima o Iehova maluna o'u malaila; a olelo mai la oia ia'u, E ka oe iluna e hele aku i ka papu, a malaila e kamailio ai au me oe.

²³ Alaila ku ae la au iluna a hele aku la i ka papu, aia hoi, ku mai la ka nani o Iehova malaila, e like me ka nani a'u i ike ai ma ka muliwai Kebara a moe iho la au ilalo ke alo.

²⁴ Alaila komo mai la ka uhane iloko o'u, a hooku mai la ia'u ma kuu mau wawae, a kamailio me an, a i mai la ia'u, E hele oe a papani ia oe iho iloko o kou hale;

²⁵ Aka, o oe, e ke keiki a ke kanaka, ea, e kau lakou i kaula maluna ou, a e hoopaa lakou ia oe me ia, aole hoi oe o hele iwaho iwaena o lakou.

²⁶ A e hoopili ae au i kou alelo i ke aluna o kou waha, a e lilo oe i mea leo ole, aole hoi oe he mea ao aku ia lakou; no ka mea, he ohana kipi lakou.

²⁷ Aka, i ka wa e olelo aku ai au ia oe, e wehe au i kou waha, a e olelo aku oe ia lakou. Ke i mai nei o Iehova ka Haku, O ka mea lohe, e lohe ia, a o ka mea hoolohe ole, e hoolohe ole no ia; no ka mea, he ohana kipi lakou.

4 A OOE, e ke keiki a ke kanaka, e lawe oe i pohaku ula nou, a e waiho iho ia imua ou, ae kakau iho oe i ke kulanakauhale malalo, o Ierusalem hoi;

² A hoopuni ku e ia ia, a e hana i pakaua imua ona, a e hana i puu hoi e ku e ia ia, a e hoomoana ku e ia ia, a e hoonoho i na hipakaue wawahi e ku e ia ia a puni.

³ A e lawe oe i pa hao nou, a e waiho iho i paku hao iwaho iwaena ou a me ke kulanakauhale; a e hooku e oe i kou wahi maka ia ia, a hoomoana ku e ia ia, a e hoonoho oe i ke kaua ku e ia ia; he hoailona ia no ka ohana a Iseraela.

⁴ A e moe iho oe ma kou aoao hema, a e kau i ka hewa o ka ohana a Iseraela maluna iho; e like me ka helu'na o na la e moe ai oe ma ia, e hali ai oe i ko lakou hewa.

⁵ No ka mea, ua kau aku maluna iho ou i na makahiki o ko lakou hewa, mamuli o ka helu ana o na la ekolu haueri a me kanaiwa; pela e hali ai oe i ka hewa o ka ohana a Iseraela.

⁶ Aia hoopau ae oe ia mau mea, e moe hou oe ma kou aoao akau, a e hali oe i ka hewa o ka ohana a Iuda i hookahi kanaha la: ua hoomaopopo au nou i hookahi la no ka makahiki hookahi.

⁷ Nolaila e hooku pono oe i kou wahi maka i ka hoopuni ana ia Ierusalem, a e weheia kou lima, a e wanana ku e oe nona.

⁸ Aia hoi, e kau aku au i na mea o paa ai maluna ou, aole oe e kaa ae mai kekahi aoao a i kekahi aoao, a hoopau oe i na la o ka hoopuni ana.

⁹ E lawe hoi oe nou i palaoa, a me ka bale, a me na papapa, a me na lenetila a me ka mileta, a me ka peleta, a e hahao ia mau mea iloko o ka ipu hookahi, a e hana oe ia i berena nau, ma ka helu'na o na la e moe

ai oe ma kou aoao, i na la ekolu haneri a me kanaiwa e ai ai oe ia mea.

¹⁰ A o kau ai au e ai ai, ma ke kauponaia, iwakalua sekela i ka la hookahi; i kela manawa, i keia manawa e at ai oe ia.

¹¹ E inu hoi i ka wai ma ko ana ana, o ka hapa ono o ka hina; i kela manawa i keia manawae e inu ai oe.

¹² E ai hoi oe ia me he mau papa bale la, a e pulehu oe ia me ka lepo i puka ae mailoko ae o kanaka, imua o ko lakou alo.

¹³ I mai la hoi o Iehova, Pela e ai ai na mamo a Iseraela i ka lakou berena haumia iwaena o na lahuikanaka, kahi e kipaku aku ai au ia lakou.

¹⁴ Alaila olelo aku au, Auwe, e Iehova ka Haku! oiaio, aole i hoohaumiaia ko'u uhane; no ka mea, mai ko'u wa kamalii mai a hiki i keia manawa, aole au i ai i kauwahi o ka mea i make wale, aole hoi o ka mea i haehaeia e na holoholona, aole hoi i komo ka io haumia iloko o kuu waha.

¹⁵ Alaila olelo mai la oia ia'u, Eia hoi, aia haawi au i ka lepo bipi no ka lepo kanaka, a e hoomakaukau oe i kau berena me ia.

¹⁶ A olelo hou mai no oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, eia hoi e uhaki au i ke kookoo o ka berena maloko o Ierusalem; a e ai lakou i ka berena ma ke kaupona ana, a e inu hoi lakou i ka wai ma ke ana ana, a me ka pilihua.

¹⁷ I nele lakou i ka berena ole a me ka wai ole, a e pilihua kekahi me kekahi, a e olala ae no hoi lakou no ko lakou hewa.

5 A OOE, ke keiki a ke kanaka, e lawe oe nou i pahioi, e lawe oe i ka pahioi kahi a ka mea kahi umiumi, a e hookahi ia ma kou poo a ma kou umiumi; alaila, e lawe oe nau i mea kaupona, a e puunaue i ka lauoho.

² A e puhi oe i ka hapakolu me ke ahi iwaenakonu o ke kulanakauhale, i ka pau ana o na la o ka hoopuni ana; a e lawe oe i kekahi hapakolu, a e hahau me ka pahioi a puni; a e lulu aku i kekahi hapakolu i ka makani, a e unuhi ae au i ka pahikaua mahope iho o lakou.

³ A e lawe ae i kakaikahi o lakou; a e nakinaki maloko o na kihi o kou mau kapa.

⁴ Alaila e lawe hou i kauwahi o lakou, a e kiola aku iwaenakonu o ke ahi, a hoopau i ke ahi, a e puka mai no mai laila mai ke ahi iloko o ka ohana a pau a Iseraela.

⁵ Ke i mai nei Iehova ka Haku, O Ierusalem keia; na hoonoho au ia ia iwaenakonu o na lahuikanaka, a me na aina e moe ana a puni ia.

⁶ A ua oi aku kona hoololi ana i ka'u pono i hewa mamua o ko na lahuikanaka, a me ko'u mau kanawai mamua o ko na aina e moe ana a puni ia; no ka mea, ua pale lakou i ka'u mau kauoha, a me ko'u mau kanawai, aole hoi i hele lakou ma ia mau mea.

⁷ Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; No ka mea, ua oi aku ka oukou lehulehu ana mamua o ko na lahuikanaka e kokoke mai ana a puni oe, aole nae oukou i hele ma ko'u mau kauawai, aole hoi i malama i a'u

mau kauoha, aole hoi i hana mamuli o na kanawai o na lahuikanaka e kokoke mai ana a puni oukou:

⁸ Nolaia, ke i mai nei Iehova ka Haku penei; Owau, owau no kekahi eku e ia oe, a e hooko au i ke kanawai iwaenakonu ou, ma ke alo o na lahuikanaka.

⁹ A e hana aku au iloko ou i ka mea a'u i hana ole ai, i ka mea a'u e hana like ole hou aku ai, no kau mau mea i inainaia a pau.

¹⁰ No ia mea, e ai no na makuakane i na keiki iwaenakonu ou, a e ai no na keiki i ko lakou mau makuakane; a e hooko au i ke kanawai iloko ou, a e lulu aku i ke koena a pau ou i na makani a pau.

¹¹ Nolaia, ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, Oiaio, no kou hoohaumia ana i ko'u keenakapu, me kou mau mea i inainaia, a me kou mau mea hoopailua, nolaila e hoemi au ia oe, aole e aloha ko'u maka ia oe, aole hoi au e menemene aku ia oe.

¹² E make no kekahi hapakolu i ka mai ahulau, a me ka wi e hoopauia'e lakou iwaenakonu ou; a e haule kekahi hapakolu i ka pahikaua a puni oe; a e lulu aku au i kekahi hapakolu i na makani a pau, a e unuhi ae au i ka pahikaua mahope iho lakou.

¹³ Pela e hookoia'i ko'u huhu, e kau aku au i ko'u inaina maluna o lakou, a e hooluoluaia au; a e ike lakou owau o Iehova ka i olelo aku ia mea i kuu manao lili ana, i ko'u hooko ana i kuu ukiuki maluna o lakou.

¹⁴ A e hoolilo aku au ia oe i neoneo, a i mea e hoinoia iwaena o na lahuikanaka e kokoke mai ana a puni oe, ma na maka o na mea a pau e maalo ae ana.

¹⁵ Pela e lilo ai ia i mea i hoinoia'i, i mea e aki ai, i mea e ao ai, a i mea e weliweli ai no na lahuikanaka e kokoke mai ana a puni oe, i kuu wa e hooko ai i ke kanawai iloko ou me ka huhu, a me ka ukiuki, a me ka papa ikaika aku Owau o Iehova ka i olelo aku.

¹⁶ I kuu hoouna ana i na pua ino o ka wi, i mea e luku ai ia lakou, o ka mea hoi a'u e hoouna aku ai e luku ia oukou; a e hoounui aku au i ka wi maluna o oukou, a e uhaki au i ko oukou kookoo o ka berena.

¹⁷ Pela e hoouna aku ai au maluna o oukou i ka wi, a me na holoholona ino, a e hoonele lakou ia oe; o ka mai ahulau, a me ke koko ke hele mawaena ou; a e lawe au i ka pahikaua maluna ou. Owau o Iehova ka i olelo aku.

6 HIKI mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² E ke keiki a ke kanaka, e haliu i kou wahi maka i na mauna o ka Iseraela, a e wanana ku e ia lakou.

³ A e olelo aku, E na mauna o ka Iseraela, e hoolohe i ka olelo a Iehova ka Haku, ke i mai nei Iehova ka Haku i na mauna a me na puu, i na muliwai, a me na awawa, penei; Eia hoi, owau, owau hoi ke lawe ae nei i ka pahikaua maluna o oukou, a e hookai au i ko oukou mau wahi kiekie.

⁴ A e neoneo ko oukou mau kuahu, a e wawahia ko oukou mau kii, a e hoolei ilalo au i ko oukou poe kanka lukuia imua o ko oukou mau akuakii.

⁵ A e hoomoe iho au i na kupapau o na mamo a Iseraela ma ke alo o ko lakou mau akuakii, a e hooleilei au i ko oukou mau iwi a puni ko oukou mau kuahu.

⁶ Ma ko oukou mau wahi e noho ai a pau, e hooneoneoia ko oukou mau kulanakauhale, a neoneo hoi ko oukou mau wahi kiekie; i hoohioloia'i ko oukou mau kuahu a neoneo, a e wawahia hoi ko oukou mau akuakii a oki loa, a e kuaia hoi ko oukou mau kii, a e haalele loa ia ka oukou mau hana.

⁷ A e haule ka poe e pepehiia iwaenakonu o oukou, a e ike no oukou owau no Iehova.

⁸ Aka, e hookoe au i ke koena, no oukou kekahi poe e pakele i ka pahikaua iwaena o na lahuikanaka, i ka wa e hoopuehuia'i oukou ma na aina.

⁹ A o ko oukou poe i pakele, e hoomanao lakou ia'u iwaena o na lahuikanaka, kahi e lawepioia ai lakou, no ka mea, e hanapepe au i ko lakou naau moe kolohe, a me ko lakou mau maka i hele moe kolohe maluli o ko lakou mau akuakii; a e hoowahawaha lakou ia lakou iho no na hewa a lakou i hana'i i ko lakou mau mea ioaina a pau.

¹⁰ A e ike lakou, owau no Iehova, aole hoi he mea ole ka'u olelo ana, e hana au no lakou i keia mea e poino ai.

¹¹ Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; E pai me kou lima, a e hahi me kou wawae, a e olelo aku, Auwe na mea inaina a pau o ka ohana a Iseraela! no ka mea, e haule lakou i ka pahikaua a me ka wi, a me ka mai ahulau.

¹² O ka mea ma kahi loihi aku e make ia i ka mai ahulau; a o ka mea kokoke mai, e haule ia i ka pahikaua; a o ka mea i koe mai a hoopuniia, e make ia i ka wi: pela e hooko ai au i ko'u ukiuki maluna o lakou.

¹³ A e ike no oukou, owau no Iehova i ka wa e waiho ai ko lakou poe i pepehiia iwaena o ko lakou mau akuakii a puni ka lakou mau kuahu, maluna o na puu kiekie a pau, a ma na piko a pau o na mauna, a malalo iho o kela laau uliuli keia laau uliuli, a malalo ae o na laau oka paapu a pau, kahi i haawi ai lakou i ka lakou mea ala ono i ko lakou mau akuakii a pau.

¹⁴ Pela e kau aku ai au i ko'u lima maluna o lakou, a e hooneoneo ai au i ka aina, oia, e oi aku kona neoneo ana mamua o ko ka waonahale mawaena o au e Dibelata, ma ko lakou wahi i noho ai a pau; a e ike lakou owau no Iehova.

7 HIKI mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² O oe hoi, e ke heiki a ke kanaka, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; He hopena o ka aina o ka Iseraela, ua hiki mai ka hopena maluna o na kihi eha o ka aina.

³ Ua hiki mai ka hopena maluna ou auo, a e hoouna au i ko'u huhu maluna ou, a e hoahewa au ia oe e like me kou hele ana, a e uku aku au ia oe no kou mau mea hoopailua a pau.

⁴ Aole e aloha ko'u maka ia oe, aole au e ahonui ia oe; aka, e hooili au i ka uku no kou mau aoao maluna on, a mawaena aku no ou kou mau mea inaina; a e ike no oukou owau no Iehova.

⁵ Ke i mai nei Iehova ka Haku penei, He poino, he poino wale no, eia hoi, ua hiki mai ia.

⁶ He hopena ua hiki mai, na hiki mai ka hopena; ke ki-ai nei no ia ia oe; eia hoi ua hiki mai ia.

⁷ Ua hiki mai ke kakahiaka maluna ou, e ka mea e noho ana ma ka aina; ua hiki mai ka manawa, kokoke mai ka la e popilikia ai, aole ka hooho ana o na mauna.

⁸ Ano, e ninini koke aku au i ko'u ukiuki maluna ou, a e hooko i ko'u huhu maluna ou; a e hoopai au ia oe e like me kou mau aoao, a e uku aku au ia oe no kou mau mea inainaia a pau.

⁹ Aole e aloha ko'u maka, aole hoi au e ahonui; e uku au ia oe e like me kou mau aoao, a me kou mau mea inainaia iwaenakonu ou, a e ike no oukou, owau no Iehova ka mea i hahau.

¹⁰ Aia hoi ka la, aia hoi ua hiki mai ia; ua puka ae ke kakahiaka, ua mohala ke kookoo-alii, ua opuu ae ka haaheo.

¹¹ Ua ku mai iluna ka lalauwale i kookoo hewa; aole kauwahi o lakou, aole o ko lakou lehulehu, aole hoi o ka lakou waiwai, aole hoi he kanikau no lakou.

¹² Ua hiki mai ka manawa, ke kokoke mai nei ka la; mai hauoli ka mea kuai lilo mai, aole hoi e u ka mea kuai lilo aku, no ka mea, e kau ana ka inaina maluna o kona lehulehu a pau.

¹³ No ka mea, aole e hoi aku ka mea kuai lilo aku, ina e ola ana lakou; no ka mea, o ka hihio, no kona lehulehu okoa no ia, aole e hoi mai; aole hoi e hooikaika kekahi ia ia iho ma ka hewa o kona ola ana.

¹⁴ E pupuhi oukou i ka pu, e hoomakaukau ai i na mea a pau; aole nae he mea hele i ke kaua; no ka mea, maluna o kolaila lehulehu okoa kuu inaina.

¹⁵ O ka pahikaua ka iwaho, a o ka mai ahulau a me ka wi ka iloko: o ka mea ma ke kula, e make no ia i ka pahikaua; a o ka mea maloko o ke kulanakauhale, e pau ia i ka aiia e ka wi a me ka mai ahulau.

¹⁶ A o ko lakou poe pakele, e pakele lakou, a maluna o na mauna no lakou, me he mau manu-ku la ma na awawa e u ana kela mea keia mea no kona hewa iho.

¹⁷ E nawaliwali na lima a pau, a e palupalu na kuli a pau me he wai la.

¹⁸ E kaei lakou i ke kapa ino, a e uhi mai ka makau ia lakou: a e kau ka hilahila maluna o na wahi maka a pau, a me ka ohule ma ko lakou mau poo a pau.

¹⁹ E hoolei lakou i ka lakou kala i na alanui, a e laweia'e ka lakou gula; aole e hiki i ka lakou kala, a me ka lakou gula i ka hoopakele ia lakou i ka la o ka inaina o Iehova; aole e hooluolu i ko lakou mau uhane, aole hoi e hoopai i ko lakou mau nau, no ka mea. o ka mea e hina ai ia e hewa ai lakou.

²⁰ A o ka nani o kona mea i nani ai, ua hoonoho oia ia i ka hanohano: aka, hana ae la lakou i na kii o ko lakou mau mea e inainaia, a me ko lakou mau mea e hoowahawahaia ilaila; nolaila, i hoonoho aku au ia mea i ma-mao aku o lakou.

²¹ A e haawi aku au ia mea iloko o na lima o na malihini i waiwai pio, a i ka poe hewa o ka honua i waiwai kaili; a e hoohaumia lakou ia mea.

²² A e haliu aku au i ko'u wahi maka mai o lakou aku, a e hoohaumia lakou i ko'u wahi nalo; no ka mea, e komo no na powa iloko ona, a e hoohaumia ia ia.

²³ E hana i kaula hao; no ka mea, ua paapu ka aina i na hewa koko, a ua piha ke kulanakauhale i ka lalauwale.

²⁴ Nolaila e lawe mai au i ka poe hewa nui o na lahuikanaka, a lilo ko lakou nei mau hale ia lakou la, a e hooki au i ka hanohano o ka poe ikaika, a e hoohaumia ko lakou mau wahi hoano.

²⁵ E hele mai ana ka luku ana; a e imi lakou i ka malu, aole ia.

²⁶ E kau mai kekahi hewa maluna o kekahi hewa, a o kekahi lono maluna o kekahi lono; alaila e imi lakou i ka hihio o ke kaula, aka, e pau o ke kanawai mai ke kahuna aku, a me ka oleloao, mai na lunakahiko aku.

²⁷ E u no hoi ke alii, a e hoaauiua ke alii opioio me ka neoneo ana, a e hoopilikiaia na lima o ko ka aina; a e hana aku au ia lakou mamuli o ko lakou mau aoao, a mamuli o ka lakou hana ana e hoopai aku ai au ia lakou; a e ike lakou owau no Iehova.

8 EIA hoi keia i ke ono o ka makahiki, i ka malama aono, i ka la alima o ka malama, e noho ana au iloko o kuu hale, a noho no na lunakahiko o ka Iuda imua o'u, haule mai ka lima o Iehova ka Haku malaila, maluna o'u.

² Alaila nana aku au, aia hoi he mea ua like ke ano me ke ahi i ka nana aku; mai ka ike ana o kona puhaka ilalo, he ahi; a mai kona puhaka iluna, me he olinolino la ke nana aku, a me ke keleawe hoohualia.

³ Kikoo mai la oia i ka mea like me ka lima, a lalau mai ia'u ma kekahi wili lauoho o kuu poo, a kaikai ae ka uhane ia'u iluna mawaena o ka honua a me ka lani, a alakai ae la ia'u i Ierusalem ma na hihio o ke Akua, i ka pani o ka pukapa iloko e nana ana i ke kukulu akau, kahi o ke kii e lili ai ka mea hoolili.

⁴ Aia hoi, malaila ka nani o ke Akua o Iseraela, e like me ka hihio a'u i ike ai ma ka papu.

⁵ Alaila olelo mai la oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, Ealawa ae i kou mau maka ma ke kukulu akau. Alawa ae la hoi au i kau mau maka i ke kukulu akau, aia hoi ma ke kukulu akau ma ka puka o ke kuahu keia kii e lili ai, maloko o kahi e komo ai.

⁶ A olelo hou mai la ia, E ke keiki a ke kanaka, ke ike nei anei oe i ka mea a lakou e hana nei? na mea e inainaia a ka ohana a Iseraela i hana'i ma keia wahi, i hele loihi aku ai au mai ko'u keenakapu aku? Aka, e haliu hou ae oe, a e ike oe i na mea e inainaia he nui aku.

⁷ A lawe mai oia ia'u ma ka puka o ka pahale, a nana aku au, aia hoi he puka maloko o ka pa.

⁸ Olelo mai la hoi oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, e pao ae oe maloko o ka pa. A pao ae la au iloko o ka pa, aia hoi he ipuka.

⁹ I mai la hoi ia ia'u, E komo ae oe iloko, a e nana oe i na mea hewa e inainaia a lakou e hana nei maanei.

¹⁰ Komo ae la hoi au a ike, aia hoi o ke ano o na mea kolo a pau me na holoholona i hoopailuaia, a me na

akuakii o ka ohana a Iseraela i kakauia ma ka pa a puni.

¹¹ Ku mai la imua o lakou na kanaka he kanahiku o na lunakahiko o ka ohana a Iseraela, a iwaenakonu o lakou e ku ana o Iaazania, ke keiki a Sapana, e paa ana kela kanaka keia kanaka i kona kapuahi kuni mea ala i kona lima. Punohu nui ae la ka uahi mea ala paapu.

¹² Alaila olelo mai la oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, ua ike anei oe i ka mea a na lunakahiko o ka ohana a Iseraela e hana nei iloko o ka pouli, kela kanaka keia kanaka iloko o kona keena e nana ai? No ka mea, ke olelo nei lakou, Aole ike mai o Iehova; ua haalele Iehova i ka honua.

¹³ Olelo mai la oia ia'u, E haliu hou ae oe, a e ike oe i na mea e inainaia he nui aku a lakou e hana nei.

¹⁴ Alaila lawe mai oia ia'u i ke pani o ka ipuka pa o ka hale o Iehova, ka mea ma ka aoao kukulu akau; aia hoi, e noho ana na wahine e uwe ana no Tamuza.

¹⁵ Ninau mai la oia ia'u, Ua ike anei oe i keia, e ke keiki a ke kanaka? E haliu hou ae oe a e ike oe i na mea e inainaia e oi aku mamua o keia.

¹⁶ Lawe ae la oia ia'u iloko o ka pahale loko o ka hale o Iehova, aia hoi, ma ka puka o ka luakini o Iehova mawaena o ka lanai a me ke kuahu, he iwakaluakumamalima paha o na kanaka, ua huli ko lakou mau kua i ka luakini o Iehova, a o ko lakou mau alo i ka hikina; a hoomana aku la lakou i ka la ma ka hikina.

¹⁷ Alaila ninau mai la ia ia'u, Ua ike anei oe i keia, e ke keiki a ke kanaka? He mea mama anei i ka ohana a Iuda ka lakou hana ana i na mea e inainaia a lakou e hana nei maanei? no ka mea, ua hoopiha lakou i ka aina i ka hewa, a ua huli mai lakou e hoonaukiuki mai ia'u; aia hoi, ua kau lakou i ka lala ma ko lakou ihu.

¹⁸ Nolaila owau no kekahi e hana aku me ka ukiuki; aole e aloha kuu maka, aole hoi au e menemene aku; a ina e kahea lakou iloko o ko'u mau pepeiao me ka leo nui, aole au o hoolohe aku ia lakou.

9 KAHEA mai la oia iloko o ko'u mau pepeiao, me ka leo nui, i mai la, Nau e hookokoke mai na kiai o ke kulanakauhale, e paa ana i ka lima o kela kanaka keia kanaka kona mea oi e luku ai.

² Aia hoi, hele mai la na kanaka eono mai ka aoao mai o ka puka luna, e moe ana ma ke kukuluakau, e paa ana i ka lima o kela kanaka keia kanaka kona mea oi e luku ai; a iwaena o lakou kekahi kanaka i aahuia i ke olona a he ipuinika o ka mea kakau ma kona aoao; a komo lakou iloko, a ku iho ma ka aoao o ke kuahu keleawe.

³ A ua pii ae la ka nani o ke Akua o Iseraela, maluna ae o ke keruba kahi i kau ai ia maluna, i ka paepae o ka puka o ka hale. Kahea aku la ia i ke kanaka i aahuia i ke olona, ma kona aoao ka ipuinika o ka mea kakau;

⁴ A olelo mai la o Iehova ia ia E hele oe mawaena o ke kulanakauhale mawaenakonu o Ierusalem, a e kau i ka hoailona ma na lae o na kanaka e kaniuhu ana a e uwe ana no na mea e inainaia mawaenakonu ona.

⁵ A i kela poe, i olelo ae la ia i ko'u lohe ana, E hahai oukou mahope ona mawaena o ke kulanakauhale, a e

pepehi aku; mai noho a aloha ko oukou mau maka, aole hoi oukou e menemene;

⁶ E pepehi a make loa i na mea kahiko a me na mea hou, na kaikamahine. a me na kamalii uuku, a me na wahine: aka, mai hookokoke aku i kekahi kanaka, maluna ona ka hoailona; a e hoomaka no ma kuu keenakapu. Alaila hoomaka lakou ma na lunakahiko, na mea ma ke alo o ka hale.

⁷ Kauoha mai la oia ia lakou, E hoohaumia i ka hale, a e hoopiha i na pahale me na mea i pepehiia; a e hele aku. A hele aku lakou, a pepehi iho la iloko o ke kulanakauhale.

⁸ Eia keia, i ko lakou luku ana ia lakou, a koe mai au, moe au ilalo ke alo, i aku la hoi au, Auwe, e Iehova ka Haku! e luku mai anei oe i ke koena a pau o ka Iseraela i kou ninini ana i kou huhu maluna o Ierusalem?

⁹ Alaila olelo mai la oia ia'u, O ka hewa o ka ohana a Iseraela a me Iuda he nui wale ia, a ua paapu ka aina i ke koko, a ua piha ke kulanakauhale i ka hewa; no ka mea, ke i mai nei lakou, Ua haalele Iehova i ka honua, aole ike mai Iehova.

¹⁰ A owau nei la, aole e aloha kuu maka, aole au e menemene aku, aka, e uku au i ko lakou aoao maluna o ko lakou poo.

¹¹ Aia o ke kanaka i aahuia me ke olona ia ia ka ipuini-ka ma kona aoao, ua hai mai oia ia mea, i mai la, Ua hana aku au e like me kou kauoha ana mai ia'u.

10 NANA aku la au, aia hoi, ma ka lewa ma ka mea maluna o ke poo o na keruba, ua ikeia maluna o lakou me he pohaku sapira la, ka mea ikeia me he nohoalii la ke ano.

² Olelo iho la oia i ke kanaka i aahuia i ka lole olona, i iho la, E hele ae oe iwaena o na huila a malalo iho o ke keruba, a e hoopiha i kou poholima i na lanahu ahi mai waena mai o na keruba, a e lulu ma ke kulanakauhale. A komo aku la hoi ia imua o ko'u mau maka.

³ Ku iho la na keruba ma ka aoao akau o ka hale i ke komo ana o ua kanaka la; a hoopiha iho la ke ao i ka pahale oloko.

⁴ Alaila pii ae la ka nani o Iehova mai iluna ae o ke keruba, a i luna o ka paepae puka o ka hale; a ua piha ka hale i ke ao, a ua piha hoi ka pahale i ka olinolino o ka nani o Iehova.

⁵ A ua lohea ka halulu ana o na eheu o na keruba a i ka pahale mawaho, me he leo la o ka Mea mana loa i kana olelo ana.

⁶ Eia hoi keia, i kana kauoha ana i ke kanaka i aahuia me ka lole olona, i ka i ana'e, E lawe oe i ke ahi mai waena ae o na huila, mai waena ae o na keruba; alaila komo ae la oia a ku iho la ma ka aoao o na huila.

⁷ A hoopuka mai la kekahi keruba i kona lima mai waena mai o na keruba i ke ahi ka mea iwaena o na keruba, a lalau iho la, a haawi iloko o ka lima o ka mea i aahuia i ka lole olona; a lawe iho la ia a puka iwaho.

⁸ A ua ikeia iloko o na keruba ke ano o ka lima o ke kanaka, malalo o ko lakou mau eheu.

⁹ A i kuu nana ana, aia hoi, o na huila eha e pili ana i na keruba, kekahi huila e pili ana ma kekahi keruba, a o kekahi huila a pili ana ma kekahi keruba; a o ke ano o na huila ua like ia me ke ano o ka pohaku topasa.

¹⁰ A o ko lakou mau helehelena, hookahi ano ko lakou a eha, me he huila la iwaenakonu o kekahi huila.

¹¹ I ko lakou hele ana, hele no lakou ma ko lakou mau aoao eha; aole lakou i haliu ae i ko lakou mau hele ana, aka, ma kahi i nana aku ai ke poo malaila i hahai ai lakou; aole lakou i haliu ae i ko lakou hele ana.

¹² A ua paapu i na maka a puni ko lakou mau kino okoa, a me ko lakou mau kua, a me ko lakou mau lima, a me ko lakou mau eheu, a me ko lakou mau huila, o na huila o lakou a eha.

¹³ A o na huila, ua kaheaia'ku ia lakou i ko'u lohe ana, E ka huila.

¹⁴ He mau helehelena eha ko kela mea ko keia mea, o lakou; o ka helehelena mua he helehelena ia o ke keruba, a o ka helehelena lua, he helehelena o ke kanaka, a o ke kolu, he helehelena o ka liona, a o ka ha, he helehelena o ka aeto.

¹⁵ A ua kaikaiia'e na keruba. Oia ka mea ola a'u i ike ai ma ka muliwai Kebara.

¹⁶ A i ka hele ana o na keruba, hele pu na huila e pili ana me lakou; a hapai na keruba i ko lakou eheu e lele iluna mai ka honua aku, aole i luli ae o ua mau huila la mai o lakou ae.

¹⁷ A i ku iho kela mau mea, ku iho la no hoi keia; a i kaikaiia kela mau mea, kaikai ae la hoi keia ia lakou iho; no ka mea, o ka uhane o ka mea ola ka iloko o lakou.

¹⁸ Alaila, hele ae ka nani o Iehova mai ka paepae puka ae o ka hale, a ku iho la maluna o na keruba.

¹⁹ Hapai ae la na keruba i ko lakou mau eheu, a lele aku la iluna mai ka honua aku imua o ko'u mau maka: i ko lakou puka ana ae iwaho, pili ae la na huila me lakou, a ku iho la lakou ma ke pani o ka pukapa hikina o ko Iehova hale; a maluna iho o lakou ka nani o ke Akua o ka Iseraela.

²⁰ Oia ka mea ola a'u i ike ai malalo iho o ke Akua o ka Iseraela ma ka muliwai Kebara; a ike pono iho la au oia na keruba.

²¹ He mea helehelena eha ko kela mea ko keia mea, a eha eheu ko kela mea ko keia mea; a o ka mea like me ka lima kanaka malalo iho o ko lakou mau eheu.

²² A o ke ano o ko lakou mau wahi maka, oia mau maka no a'u i ike ai ma ka muliwai Kebara, a me ko lakou helehelena a me ko lakou mau kino; hele pololei imua kela mea keia mea.

11 A KAIKAI iho la ka uhane ia'u, a lawe ia'u i ka pukapa hikina o ko Iehova hale e nana ana ma ka hikina; aia hoi, ma ke pani o ka pukapa he iwakalu-akumamalima kanaka, a iwaena o lakou ike aku la au ia Iaazania ke keiki a Azura, a me Pelatia ke keiki a Benaia, na'lili o na kanaka.

² Alaila olelo mai la oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, eia na kanaka i kukakuka i ka mea ino, a haawi hoi i ka oleloao hewa iloko o keia kulanakauhale:

³ Na mea olelo, Aole kokoke mai, e kukulu kakou i na hale: eia ka ipuhao nui, a o kakou ka io.

⁴ Nolaila o wanana ku e ia lakou, e wanana, e ke keiki a ke kanaka.

⁵ A haule mai la ka Uhane o Iehova, a olelo mai la ia'u, E olelo oe, Ke i mai nei o Iehova penei; Ua olelo oukou pela, e ka ohana a Iseraela: no ka mea, ua ike au i na mea a pau i komo iloko o ko oukou naau.

⁶ Ua hoonui oukou i ko oukou poe i hoomakeia iloko o keia kulanakauhale, a ua hoopihia oukou i kona mau alanui me na mea i make i ka pepohiia.

⁷ Nolaila ke i mai nei o Iehova ka Haku, O ko oukou poe i make i ka pepohiia a oukou i hoomoe iho ai iwaenakonu ona, o lakou ka io, a o keia ka ipuhao nui; aka, e lawe ae au ia oukou iwaho, mai waenakonu ae ona.

⁸ O ka pahikaua ka oukou i makau ai; a o ka pahikaua ka'u e hooili ai maluna o oukou, wahi a Iehova ka Haku.

⁹ A e lawe ae au ia oukou mai waenakonu ae ona, a e haawi ia oukou i na lima o na malihini, a e hana au ma ka hoopai ana iwaena o oukou.

¹⁰ A e haulo oukou i ka pahikaua; e hoopai au ia oukou ma ka palena o ka Iseraela; a e ike no oukou owau no Iehova.

¹¹ Aole e lilo keia i ipuhao nui no oukou, aole hoi oukou ka io iwaenakonu ona; aka, ma ka palena o ka Iseraela e hoopai aku ai au ia oukou.

¹² A e ike oukou owau no Iehova; e ka poe hele ole ma ko'u mau kanawai, aole hana i ka'u mau oihana, aka, ua hana oukou mamuli o na oihana a na lahuikanaka e hoopuni ana ia oukou.

¹³ Eia kekahi, i kuu wanana ana, make iho la o Pelatia ke keiki a Benaia. Alaila moe iho au ilalo ke alo, a kahea aku la me ka leo nui, i aku la, Auwe, e Iehova ka Haku e! e hoopau io anei oe i ke koena o ka Iseraela?

¹⁴ Hiki hou mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹⁵ E ke keiki a ke kanaka, o kou poe hoahanau, o kou poe hoahanau, o na kanaka hanauna on, a me ka ohana okoa o ka Iseraela, o lakou ka poe a ko Ieruselema i kauoha aku ai, E hoomamao loa aku oukou ia Iehova; no ka mea, ua haawii mai keia aina no makou i waiwai ili.

¹⁶ Nolaila e olelo oe, Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; I kipaku hoi au ia lakou i kahi loihi aku mawae-na o na lahuikanaka, a i hoopuehu hoi au ia lakou iwaena o na aina, e lilo no nae au i wahi keenakapu iki no lakou, i na aina e hiki ai lakou.

¹⁷ Nolaila e olelo aku oe, Ke i mai nei o Iehova ka Haku, E houluulu au ia oukou mai waena mai o na kanaka, a e hoakoakoa ia oukou mai loko mai o na aina i puehuia'i oukou, a e haawi aku au i ka aina o ka Iseraela ia oukou.

¹⁸ A e hele mai no lakou ilaila, a e lawe aku lakou i na mea i hoowahawahaia a pau ona, a me na mea i inainaia a pau ona mai laila aku.

¹⁹ A e haawi aku au ia lakou i ka naau hookahi, e haawi hoi au i uhane hou iloko o oukou, a e lawe aku

au i ka naau pohaku mailoko aku o ka lakou io, a e haawi aku au i ka naau io ia lakou;

²⁰ I hele lakou ma ko'u mau kanawai, a e malama hoi i ka'u mau oihana, a e hana hoi ia mau mea; a e lilo lakou i kanaka no'u, a owau hoi i Akua no lakou.

²¹ Aka, o ka poe i hele ko lakou naau mamuli o ka naau o ko lakou mau mea i hoowahawahaia, a me ko lakou mau mea inainaia, e uku aku au i ko lakou aoao maluna o ko lakou poo iho, wahi a Iehova ka Haku.

²² Alaila hapai ae la na keruba i ko lakou mau eheu, a me na huila ma ko lakou mau aoao; aia maluna o lakou ka nani o ke Akua o ka Iseraela.

²³ A pii ae la ka nani o Iehova mai waenakonu aku o ke kulanakauhale, a kau ma ka mauna ma ka aoao hikina o ke kulanakauhale.

²⁴ A mahope iho kaikai ae la ka uhane, a lawe ia'u iloko o ka hihio ma ka Uhane o ke Akua i Kaledaia i ka poe pio. A pii ae la ka hihio a'u i ike aku ai mai o'u aku la.

²⁵ Alaila olelo aku au i ka poe pio i na mea a pau a Iehova i hoike mai ai ia'u.

12 HIKI mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la.

² E ke keiki a ke kanaka, ke noho nei no oe iwakanonu o ka ohana kipi, he mau maka e ike ai ko lakou, aole hoi i ike; he mau pepeiao e lohe ai ko lakou, aole hoi i lohe: no ka mea, he ohana kipi lakou.

³ Nolaila, e ke keiki a ke kanaka, e hoomakaukau oe i mau mea no ka hele ana; a e hele hoi oe ma ka la imua o ko lakou mau maka, a e hele ae mai kou wahi aku, i kekahi wahi aku imua o ko lakou mau maka; malia paha e noonoo lakou; he ohana kipi no hoi lakou.

⁴ Alaila oe e lawe ae iwaho i kou ukana ma ka la no, imua o ko lakou mau maka, me he ukana la no ka hele ana: a e hele aku i ke ahiahi imua o ko lakou mau maka, me he hele ana la i ke pio ana.

⁵ Imua o ko lakou mau maka e pao ae oe iloko o ka pa, a malaila e lawe aku ai iwaho.

⁶ Imua o ko lakou mau maka e amo ai oe maluna o kou mau pohiwi, a e hali aku iwaho i ka powehiwehi; e uhi hoi oe i kou wahi maka i ike ole ai oe i ka honua, no ka mea, ua hoonoho iho au ia oe i hoailona no ka ohana a Iseraela.

⁷ A hana iho la au e like me au i kauohaia mai ai; ua lawe ae au i kuu ukana i ka la me he ukana la no ke pio ana, a i ke ahiahi pao ae la au iloko o ka pa me ka lima o'u; hali ae la au iwaho i ka powehiwehi, a amo hoi au maluna o ka pohiwi imua o ko lakou mau maka.

⁸ A i ke kakahiaka, hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

⁹ E ke keiki a ke kanaka, aole anei i ninau ia oe ka ohana a Iseraela, ka ohana kipi, Heaha kau e hana nei?

¹⁰ E olelo oe ia lakou, Ke i mai nei o Iehova ka Haku, penei; O keia ukana, no ke alii iloko o Ierusalem, a me ka ohana a pau a Iseraela iwaena o lakou.

¹¹ E olelo ae, Owau no ka hoailona no oukou; e like me ka'u i hana'i, pela e hanaia mai ai lakou; a e hele aku lakou, a e lilo i ke pio ana.

¹² A o ke alii iwaena o lakou, e amo no oia ma kona pohiwi i ka powehiwehi, a puka aku no; e wawahi lakou i ka pa i kahi e halihali ai lakou iwaho: e uhi no hoi oia kona wahi maka i ike ole oia i ka honua me na maka.

¹³ E hohola hoi au i ko'u upena maluna ona, a e hei no ia i kuu pafele; a e lawe au ia ia ma Babulona, ka aina o ko Kaledaia; aole nae ia e ike aku ia, e make no nae oia ilaila.

¹⁴ A o ka poe a pau e hoopuni ana ia ia, e kokua ia ia, oia ka'u e hoopuehu i kela makani i keia makani, a me kana mau poe; a e unuhi ae au i ka pahikaua mahope iho o lakou.

¹⁵ A e ike no lakou, owau no Iehova, aia hoopuehu au ia lakou iwaena o na lahuikanaka, a e hoohele liilii ia lakou i na aina.

¹⁶ Aka, e hookoe au i kekahi mau kanaka o lakou, i ka pahikaua, a i ka wi, a i ka mai ahulau; i hai aku lakou i ko lakou mau mea hoopailua a pau iwaena o na lahuikanaka i hele ai lakou; a e ike lakou owau no Iehova.

¹⁷ Hiki mai la no hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹⁸ E ke keiki a ke kanaka, e ai i kau berena me ka haalulu, a e inu i kou wai me ka weliweli, a me ke kaumaha;

¹⁹ A e olelo aku i na kanaka o ka aina, Ke i mai nei o Iehova ka Haku no ko Ierusalem, a me ko ka aina o Iseraela, E ai lakou i ka lakou berena me ka malama pono, a e inu i ko lakou wai me ka pihoihoi, i neoneo loa ka aina i ka ole o ko laila a pau, no ka hoohaunaele ana o ka poe a pau e noho ana ilaila.

²⁰ A e hooneoneoia na kulanakauhale i nohoia, a e neoneo no hoi ka aina; a e ike no hoi oukou owau no Iehova.

²¹ Hiki mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

²² E ke keiki a ke kanaka, he aha kela olelo a oukou ma ka aina o ka Iseraela, o ka i ana, Ua hoopaneeia na la, a ua lilo e na hihio a pau?

²³ Nolaila e olelo aku oe ia lakou, Ke i mai nei o Iehova ka Haku penei; E hooki au i keia olelo, aole lakou e lawe hou ia mea me he olelo akamai la iloko o ka Iseraela; aka, e olelo aku ia lakou, Kokoke mai na la, a me ka io o na hihio a pau.

²⁴ No ka mea, aole e hihio oiaio ole hou, a me ka wanana malimali iloko o ka ohana a Iseraela.

²⁵ No ka mea, Owau no Iehova; e olelo aku no wau, a e ko io no ka mea a'u i olelo ai, aole e hoopanee hou ia'ku; no ka mea, i ko oukou mau la, e ka ohana kipi, e olelo au i ka olelo, a e hooko iho no, wahi a Iehova ka Haku.

²⁶ Hiki hou mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

²⁷ E ke keiki a ke kanaka, eia hoi, ke olelo nei ka ohana a Iseraela, O ka hihio ana i ike ai, no na la he nui no ia, a ke wanana nei no ia no na manawa loihi aku.

²⁸ Nolaila e olelo aku ia lakou, Ke i mai nei o Iehova ka Haku, peneia; Aole olelo a'u e hoopanee hou ia'ku, aka, e hookoia'ku ka olelo a'u i olelo ai, wahi a Iehova ka Haku.

13 HIKI mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,
² E ke keiki a ke kanaka, e wanana ku e oe i na kaula o ka Iseraela, na mea e wanana ana, a e olelo oe i ka poe e wanana ana ae mai loko ae o ko lakou naau iho, E hoolohe oukou i ka olelo a Iehova;

³ Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; Auwe ka poe kaula naaupo i hahai mamuli o ko lakou uhane iho, aole hoi mea a lakou i ike ai!

⁴ E ka Iseraela, ua like kou poe kaula me na alopeke o ka waonahale.

⁵ Aole oukou i pii iloko o na wahi i wahii, aole hoi oukou i hana i ka pa, no ka ohana a Iseraela, e ku aku ai i ke kaula i ka la o Iehova,

⁶ Ua ike lakou i ka mea lapuwale, a me ka wanana wahahee, e i ana, Wahi a Iehova; aole o Iehova i hoouna ia lakou; a ua hoolana lakou i ka manao o kekahi poe e hookoia'i ua olelo la.

⁷ Aole anei oukou i ike i ka hihio lapuwale? aole anei oukou i olelo i ka wanana wahahee? ua olelo no hoi oukou, Ke i mai nei Iehova, aole nae au i olelo.

⁸ Nolaila ke i mai nei Iehova ka Haku penei; No ka oukou olelo ana i ka mea lapuwale, a me ka ike ana i ka mea wahahee, nolaila, eia hoi, ke ku e nei au ia oukou, wahi a Iehova ka Haku.

⁹ A e kau no ko'u lima maluna o ka poe kaula i ike i ka mea lapuwale, a i wanana hoi i ka mea wahahee; aole lakou e noho iloko o ke anaina o ko'u poe kanaka, aole hoi lakou e kakauia ma ka palapala o ka ohana a Iseraela, aole hoi lakou e komo i ka aina o ka Iseraela; a e ike no hoi oukou, owau no Iehova ka Haku.

¹⁰ No ka mea, no ko lakou hoowalewale ana i ko'u poe kanaka, i ka i ana'e, He malu, aole ka he malu. A kukulu kekahi i kahi pa, aia hoi, kekahi poe i hamo aku ia me ka puna ikaika ole.

¹¹ E olelo aku i ka poe hamo me ka puna ikaika ole, E hina no ia. E hiki iho ka ua e kahe nui ana, a e haule no hoi oukou, e na huahekili nui, a e nahaha ia i ka makani ino.

¹² Aia hoi, a hina ka pa, aole anei e ninauia oukou, Auhea la ka puna hamo a oukou i hamo ai ia?

¹³ Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku penei; E wawahi aku au ia me ka makani ino i ko'u huhu, a e hiki ka ua kahe nui i ko'u inaina, a me na huahekili nui i ko'u ukiuki e hoopau aku ai.

¹⁴ Pela e wawahi ai au i ka pa a oukou i hamo ai me ka puna ikaika ole, a e hoohaahaa ilalo a i ka lepo, i ikeia kona kumu, a e hinaia, a e hoopau pu ia oukou iwae-nakonu ona: a e ike hoi oukou owau no Iehova ka Haku.

¹⁵ Pela e hooko ai au i ko'u huhu maluna o ka pa, a maluna o ka poe hamo aku me ka puna ikaika ole; a o olelo aku au ia oukou, Aole o ka pa, aole hoi ka poe i hamo ia ia;

¹⁶ O ka poe kaula o ka Iseraela i wanana no Ierusalem, i ike hoi i hihio no ka malu nona, aole hoi malu, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁷ O oe hoi, e ke keiki a ke kanaka, e hooku e i kou wahi maka i na kaikamahine o ko'u poe kanaka, ka

poe i wanana, mai loko ae o ko lakou naau iho; a e wanana ku e oe ia lakou,

¹⁸ A e olelo aku, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Auwe ka poe wahine i humuhumu i na uluna malalo ae o na kuekue lima a pau, a e hana hoi i na pale moe ma ke poo o kanaka o kela kiekie keia kiekie, e hoohalua ai i na uhane! e imi anei oukou i na uhane o ko'u poe kanaka, a e hoola anei oukou i na uhane hele io oukou la?

¹⁹ E hoohaumia anei oukou ia'u iwaena o ko'u poe kanaka no na pihalima o ka bale, a no na apana bere-na, e pepehi i na uhane aole e pono ke make, a e kao-hi ma ke ola i na uhane aole e pono ke ola, ma ko oukou wahahee ana i ko'u poe kanaka i lohe i ko oukou wahahee ana?

²⁰ Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku, Ke ku e nei au i ko oukou mau uluna, na mea i hoohalua ai oukou i na uhane ilaila e like me na manu la, a e hoohemo ae au ia mau mea mai ko oukou mau lima ae, a e hookuu aku au i ka poe uhane, i ka poe uhane a oukou i hoohalua ai e like me na manu.

²¹ E nahae hoi ia'u ko oukou mau pale, a e hoopakele ae au i ko'u poe kanaka mailoko ae o ko oukou lima; aole e koe lakou iloko o ko oukou lima e heii'a'i; a e ike auanei oukou owau no Iehova.

²² No ka mea, me ka wahahee ana ua hookaumaha oukou i ka naau o ka mea pono, i hookaumaha ole ia e au; a ua hooikaika oukou i na lima o ka mea hewa i huli ole ai oia mai kona aoao hewa mai, ma ka olelo hoopomaikai ana ia ia i ke ola.

²³ Nolaila, e ike ole oukou i ka mea lapuwale, aole hoi e wanana i ka wanana; no ka mea, e hoopakele ae au i ko'u poe kanaka mailoko ae o ko oukou lima; a e ike oukou owau no Iehova.

14 A LAILA hele mai kekahi mau luna kahiko o ka Iseraela, a noho iho imua o'u.

² Hiki mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u i mai la,

³ E ke keiki a ke kanaka, ua kukulu keia poe kanaka i ko lakou mau kii iloko o ko lakou mau naau, a waiho iho i ko lakou mea hoowalewale i ka hewa imua o ko lakou alo; e ninauia mai anei au e lakou?

⁴ Nolaila, e olelo aku oe ia lakou, a e i aku ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; O kela kanaka keia kanaka o ka ohana a Iseraela i kukulu i kona mau kii iloko o kona naau, a i waiho iho i kona mea hoowalewale i ka hewa imua o kona alo, a hele mai hoi i ke kaula; na'u na Iehova e hai aku i ka mea i hele mai e like me ka nui o kona poe kii;

⁵ I hopu au i ka ohana a Iseraela iloko o ko lakou naau iho, no ka mea, ua aea lakou mai o'u aku nei ma ko lakou mau kii.

⁶ Nolaila e olelo aku oe i ka ohana a Iseraela, Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; E mihi oukou, a e huli mai, mai ko oukou mau kii mai, a e hoohuli i ko oukou mau maka mai ko oukou mau mea e inainaia a pau.

⁷ No ka mea, o kela mea keia mea o ka ohana a Iseraela, a o ka malihini e noho iki ana iloko o ka Iseraela, i hookaawale ia ia iho mai o'u aku nei, a kukulu hoi i

kona mau kii iloko o kona naau, a waiho iho hoi i kona mea e hoowalewale ai i ka hewa imua o kona alo. a hele mai hoi i ke kaula e ninau mai no'u; na'u na Iehova e hai aku ia ia ma o'u iho no.

⁸ A e hooku e au i ko'u wahi maka i kela kanaka, a e hoolilo au ia ia i hoailona, a i hua olelo hoohiki; a e oki aku au ia ia mai waena aku o ko'u poe kanaka; a e ike no hoi oukou owau no Iehova.

⁹ A ina e puni ke kaula i kana olelo ana i kekahi mea, ua puni ia kaula ia'u ia Iehova. A e kikoo aku au i ko'u lima maluna ona, a e luku aku au ia ia mai waenakonu aku o ko'u poe kanaka ka Iseraela.

¹⁰ A e halihali lakou i ka hoopaiia o ko lakou hewa. E like ka hoopai ana i ke kaula me ka hoopai ana i ka mea i imi aku;

¹¹ I ole e auwana hou aku ka ohana a Iseraela mai o'u aku nei, i ole hoi e haumia hou me ko lakou lawehala ana, aka, e lilo lakou i poe kanaka no'u, a owau no hoi i Akua no, lakou, wahi a Iehova ka Haku.

¹² Hiki hou mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹³ E ke keiki a ke kanaka, i ka wa e hana hewa loa mai ai ka aina ia'u, e kikoo aku au i ko'u lima maluna iho ona, a e uhai au i ke kookoo o kana berena, a e hoouna aku au i ka wi maluna ona, a e oki aku i na kanaka me na holoholona mai ona aku la;

¹⁴ Ina o keia mau kanaka ekolu ka iloko ona, o Noa, Dauiera a me Ioba, o ko lakou mau uhane iho ka lakou e hoopakele ai ma ko lakou pono, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁵ Ina e hoohele ae au i na holoholona ino iwaena o ka aina, a oki loa ia lakou, a neoneo loa i ole ai e hele ae ke kanaka mawaena no ua poe holoholona la;

¹⁶ Ina o keia mau kanaka ekolu ka iloko ona, ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, aole lakou e hoopakele i na keikikane me na kaikamahine, o lakou wale no ke hoopakeleia, aka, e neoneo no ka aina.

¹⁷ A ina lawe au i ka pahikaua maluna o ka aina, a e olelo aku, E ka pahikaua, e hele oe mawaeua o ka aina; a oki aku au i na kanaka a me na holoholona mai ona aku la;

¹⁸ Ina o keia mau kanaka ekolu ka iloko ona, ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, aole lakou e hoopakele i na keikikane, aole hoi i na kaikamahine; o lakou wale no ke hoopakeleia.

¹⁹ A ina e hoouna au i ka mai ahulau i kela aina, a e ninini aku i ko'u huhu maluna ona me ke koko, e oki aku i kanaka pu me ka holoholona,

²⁰ Ina o Noa, Daniela a me Ioba ka iloko ona, ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, aole lakou e hoopakele i ke keikikane, aole hoi i ke kaikamahine; o ko lakou mau uhane iho ka lakou e hoopakele ai ma ko lakou pono.

²¹ No ka mea, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; E kela aku keia i ka wa e hoouna aku ai au i kuu mau mea hoopai kaumaha a eha maluna o Ierusalem, i ka pahikaua, a me ka wi, a me ka holoholona ino, a me ka mai ahulau, e oki aku mai laila aku i kanaka pu me ka holoholona.

²² Aka, eia hoi, e koe no ke koena iloko ona e laweia'e iwaho, o na keikikane a me na kaikamahine; aia hoi, e puka mai lakou io oukou la, a e ike oukou i ko lakou aoao a me ka lakou hana ana; a e hooluoluia oukou no ka ino a'u i hooili ae ai maluna o Ierusalem, no na mea a pau a'u i kau ai maluna ona.

²³ A e hooluolu lakou ia oukou, aia ike oukou i ko lakou mau aoao a me ka lakou hana ana; a e ike oukou aole au i hana kumu ole i na mea a pau a'u i hana'i iloko ona, wahi a Iehova ka Haku.

15 HIKI mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u i mai la,

² E ke keiki a ke kanaka, heaha ka oi o ke kumu waina mamua o ke kumu laau e ae, a mamua o ka lala laau iwaena o na laau o ka ululaau?

³ E laweia anei kauwahi laau ona e hana'i i kekahi hana? E lalau anei kanaka i kahi kui noloko o ia mea e kau aku i kekahi ipu malaila?

⁴ Aia hoi, ua hooleiia ia iloko o ke ahi i wahie, a ua pau i ke ahi na welau elua ona, a wela hoi ka waena ona. He mea pono anei ia no ka hana?

⁵ Aia hoi, i kona okoa ana, aole pono ia no ka hana. A i ka pau ana i ke ahi, a wela hoi, ua pono anei ia no kahi hana?

⁶ Nolaila ke olelo nei Iehova ka Haku penei; E like me ke kumu waina iwaena o na kumu laau o ka ululaau a'u i haawi ai i ke ahi i wahie, pela o haawi aku ai au i na kanaka o Ierusalem.

⁷ A e hooku e au i ko'u maka ia lakou; e puka lakou mai loko aku o kekahi ahi, a e pau lakou i kekahi ahi; a e ike oukou owau no Iehova i ko'u wa e hooku e ai i ko'u wahi maka ia lakou.

⁸ A e hooneoneo loa au i keia aina, no ka lakou hana hewa ana, wahi a Iehova ka Haku.

16 HIKI mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² E ke keiki a ke kanaka, e hoike oe ia Ierusalem i kona mau hewa i inainaia;

³ E olelo aku, Ke i mai nei no Iehova ka Haku ia Ierusalem, O kou wahi hanau ai a me kou hanau ana, ma ka aina o Kanaana ia. He Amora kou makuakane, a he Heta kou makuwahine.

⁴ A i kou hanau ana, i ka la i hanau ai oe, aole i okiia kou piko, aole hoi i holoiia me ka wai i maemae; aole hoi oe i hoopakaiki ia, aole hoi i wahi iki ia.

⁵ Aohe maka i aloha ia oe, e hana aku i kahi o keia mau mea nou, e lokomaikai aku ia oe; aka, ua kiola-ia'ku oe ma ke kula mawaho, i ka hoowahawahaia o kou kino, i kou la i hanauia'i.

⁶ A maalo ae la au ma ou la, a ike ia oe e paumaele ana i kou koko iho, i aku la au ia oe iloko o kou koko, E ola; oiaio, ua olelo aku au ia oe iloko o kou koko, E ola.

⁷ Ua hoonui aku au ia oe e like me ka opuu o ke kula, a nui ae nei oe a mahuahua, a hiki oe i ka wa i maikai loa ai ke kino; ua nui na puuwai, a ua ulu kou lauoho, aka, ua olohelohe aku la oe, aole i uhiia.

⁸ A i ko'u maalo ana'e ma ou la, a nana aku ia oe, o ko'u manawa, he manawa aloha no ia, a hohola aku au i ke kihi o ko'u kapa maluna, a uhi ae la i kou olohelo-

he; hoohiki no hoi au nou, a komo hoi iloko o ka berita me oe, wahi a Iehova ka Haku, a lilo mai oe no'u.

⁹ Alaila holoi aku la au ia oe i ka wai; oia, ua holoi lea aku au i kou koko mai ou aku la, a kahinu aku la au ia oe me ka aila.

¹⁰ Hoaaahu aku la au ia oe me na kapa hoonionioia, a hookamaa aku ia oe me ka ili tahasa, kaei aku la au ia oe me ka olona makalii, a hoouhi ae la ia oe me ke sili-ka.

¹¹ Kahiko aku la au ia oe me na mea e nani ai, a kau aku i na kupee ma kou mau lima, a me ke kaula lei ma kou a-i.

¹² A kau aku la au i ke apo ma kou ihu, a me na apoapeiao ma kou mau pepeiao, a me ka leialii nani maluna o kou poo.

¹³ Kahikoia aku la oe me ke gula a me ke kala, a o kou kapa, he olona, he silika, me ka mea ulana onionioia; a o ka palaoa wali, a me ka meli. a me ka aila kau i ai ai. Nani loa aku la oe, a mahuahua kou pomaikai a aupuni okoa oe.

¹⁴ Laha aku la kou kaulana iwaena o na lahuikauaka no kou nani; no ka mea, ua hemolele aku la ia no kou nani a'u i kau aku ai maluna ou, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁵ Aka, hilinai iho la oe i kou nani iho, a ua moe kolohe oe no kou kaulana, a ninini aku oe i kou moe kolohe ana maluna o kela mea keia mea e maalo ae ana; nona no ia.

¹⁶ A lawe oe i kauwahi o kou mau kapa komo, a kahiko aku la i kou mau wahi kiekie me ka onionio, a malaila i moe kolohe ai oe; aole e hiki hou, aole hoi pela.

¹⁷ A ua lawe oe i kauwahi o kou mau mea nani o ko'u gula a me kuu kala, a'u i haawi aku ai ia oe, a hana aku oe i mau kii o na kanaka nou, a moe kolohe aku me lakou.

¹⁸ A lawe ae la hoi oe i kou mau kapa onionio a hoouhi aku ia lakou. A ua hoonoho oe i ko'u aila a me ka'u mea ala imua o lakou.

¹⁹ O ka'u ai hoi a'u i haawi aku ai ia oe, ka palaoa wali, ka aila a me ka meli a'u i hauai ai ia oe, oia kau i hoonoho ai imua o lakou i mea ala ono: pela io no hoi, wahi a Iehova ka Haku.

²⁰ A ua lawe hoi oe i kau mau keikikane, a me kau mau kaikamahine au i hanau ai na'u, a o lakou kau i kaumaha ai no lakou e pau i ka aiiia. He mea uuku anei keia o kou moe kolohe ana?

²¹ Ua pepehi aku no oe i ka'u mau keiki, a ua hookuu ia lakou e hohele mawaena o ke ahi no lakou.

²² A iloko o kou mau mea inainaia a me kou moe kolohe ana, aole oe i hoomanao i na la o kou opiopio ana, i kou olohelohe ana, a me ka uhi ole ia, a me kou pau-maele ana iloko o kou koko.

²³ Eia hoi keia mahope iho o kau hana hewa ana a pau, (Auwe, auwe oe! wahi a Iehova ka Haku;)

²⁴ Ua hana aku hoi oe i hale hookamakama nou, a hana hoi oe i wahi kiekie ma kela alanui a me keia alanui.

²⁵ Ma kela poo, keia poo o ke ala, ua hana oe i wahi kiekie nou, ua hoolilo oe i kou nani i mea e hoowahawaia. Ua wehe ae oe i kou mau wawae i kela mea keia mea i maalo ae. A hoonui hoi i kou moe kolohe ana.

²⁶ Ua moe kolohe oe me ko Aigupita kou mau hoalau-na, kapoe io nui; a ua hoomahuahua i kou moe kolohe ana e hoonaukiuki mai ia'u.

²⁷ Nolaila hoi, ea, ua kikoo aku au i ko'u lima maluna ou, a ua hoemi au i kau ai, a ua haawi aku au ia oe i ka makemake o ka poe inaina ia oe, i na kaikamahine o ko Pilisetia, na mea i hilahila i kou aoao moe kolohe.

²⁸ A ua moe kolohe no hoi oe me ko Asuria, no kou ana ole ana; a ua moe kolohe oe me lakou, aole hoi oe i ana.

²⁹ Ua hoonui hoi oe i kou moe kolohe ana ma ka aina o Kanaana a hiki i Kalededa, aole nae oe i ana ilaila.

³⁰ Pehea ka nawaliwali o kou naau? wahi a Iehova ka Haku, i kau hana ana ia mau mea, i ka hana a ka wahine moe kolohe hilahila ole;

³¹ I kau hana i kou hale hookamakama ma ke poo o na kuamoo a pau, a hana hoi i wahi kiekie nou ma na alanui a pau; aole me he wahine hookamakama la, no kou hoowahawaha ana i ka uku;

³² Aka, me he wahine mare la e moe kolohe ana, e lalau ana i na kanaka e, aole i kana kane pono!

³³ Ua haawi lakou i na makana i na wahine hookamakama a pau; aka, ua haawi oe i kau mau makana i kau mau ipo a pau, ua hoolimalima oe ia lakou, e hele mai iou la ma kela aoao keia aoao, no kou moe kolohe ana.

³⁴ He mea e iloko ou, i kou moe kolohe ana, okoa na wahine e no ka hahai ole o kekahi ia oe e moe kolohe; a no kou haawi ana i ka uku, aole hoi uku i haawiia nou; nolaila he mea e oe.

³⁵ Nolaila, e ka wahine moe kolohe, e hoolohe i ka olelo a Iehova;

³⁶ Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; No ka nininiia o kou kala keleawe, a me ka hoikeia o kou olohelohe ana, ma kou moe kolohe ana me kau mau ipo, a me ua akua kii a pau o kou mau mea inainaia, ma ke koko o kau mau keiki au i haawi ai ia lakou.

³⁷ Nolaila, ea, e hoakoakoa au i kau mau ipo i lealea pu ai oe, a me ka poe a pau au i makemake ai, a me ka poe a pau au i hoowahawaha ai; e hoakoakoa au ia lakou e ku e ia oe a puni, a e hoike i kou olohelohe ia lakou, a e ike lakou i kou olohelohe a pau.

³⁸ A e hoopai aku au ia oe e like me ka hoopaiia o na wahine i uhaki i ka berita mare me ka hookahe koko; a e haawi au ia oe i ke koko o ka ukiuki a me ka lili.

³⁹ A e haawi aku au ia oe iloko o ko lakou lima, a e hoohiolo lakou i kou hale hookamakama, e wawahi hoi i kou mau wahi kiekie: a e kaili aku lakou i kou mau kapa ko mo mai ou aku la, a e lawe aku hoi i kau mau mea nani, a e waiho ia oe e olohelohe ana me ka uhi ole ia.

⁴⁰ E lawe mai lakou i ka aha kanaka ku e ia oe, a e hailuku lakou ia oe me na pohaku, a e hou ia oe me ka lakou mau pahikaua.

⁴¹ A e puhi lakou i kou mau hale i ke ahi, a e hooili i ka hoopai ana maluna ou imua o na wahine he nui no: a e hooki au i kou moe kolohe ana, aole hoi e haawi hou oe i ka uku.

⁴² Pela e hoomaha ai au i ko'u ukiuki ia oe, a e haalele ko'u lili ia oe, a e noho malie au aole e huhu hou.

⁴³ No ka mea, aole oe i hoomanao i na la o kou opio-pio ana, a ua hoonaukiuki mai oe ia'u ma keia mau mea a pau: e uku aku au ea, i kou aoao, maluna o kou poo, wahi a Iehova ka Haku; aole hoi oe e hookui i keia hana haumia maluna o kau mau mea inainaia a pau.

⁴⁴ Eia hoi, o na mea a pau e olelo ana ma na olelo nane, e lawe lakou i keia olelo nane nau, e i ana, E like me ka makuwahine, pela no kana kaikamahine.

⁴⁵ O ke kaikamahine no oe a kou makuwahine i hoowahawaha i kana kane a me kana mau keiki; o ka hoahanauwahine oe o kou mau hoahanauwahine i hoowahawaha i ka lakou mau kane mo ka lakou mau keiki; o kou makuwahine, o ka Heta no ia: o kou makuakaue, o ka Amora no ia.

⁴⁶ A o kou kaikuaana, o Samaria ia, oia me kana mau kaikamahine e noho ana ma kou lima hema. A o kou kaikaina e noho ana ma kou lima akau, oia o Sodoma a me kana mau kaikamahine.

⁴⁷ Aole nae oe i hele ma ko lakou mau aoao, aole hoi i hana mamuli o ko lakou mau mea inainaia; aka, me he mea uuku la, ua oi aku kou haumia ana mamua o ko lakou i kou mau aoao a pau.

⁴⁸ Ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, aole o Sodoma i hana, oia, aole hoi kana mau kaikamahine, e like me oe i hana ai, o oe a me kau mau kaikamahine.

⁴⁹ Eia hoi ka hewa o kou kaikaina, o Sodoma, o ka haaheo, o ka piha loa i ka berena, a o ka palaualelo nui wale ka iloko ona a me kana mau kaikamahine; aole nae ia i hooikaika i ka lima o ka mea ilihune a me ka nele.

⁵⁰ Ua hookiekie lakou, a ua hana i na mea inainaia imua o'u; nolaila lawe ae la au ia lakou mamuli o ko'u ike ana he pono.

⁵¹ Aole hoi i hana o Samaria i ka hapalua o kou mau hewa; ua hoonui aku oe i kou mau mea inainaia i ko lakou, a ua hoapono oe i kou mau hoahanau wahine, ma kou mau mea inainaia a pau au i hana'i.

⁵² A o oe hoi ka mea i hooponopono i kou mau hoahanau wahine, e hali oe i kou hoinoia, no kou mau hewa au i hana aku ai i pakela aku i ko lakou; ua oi aku ko lakou pono i kou; oia, e hilahila hoi oe, a e hali oe i kou hoinoia, no kou hoapono ana i kou mau hoahanau wahine.

⁵³ Aia hoi hoi mai au i ko lakou pio ana, i ke pio ana o Sodoma a me kana mau kaikamahine, a me ke pio ana o Samaria a me kana mau kaikamahine, alaila, i ke pio ana o kou poe pio iwaena o lakou;

⁵⁴ I hali oe i kou hoinoia, a e hilahila hoi oe i na mea a pau au i hanaai, i kou hooluolu ana ia lakou.

⁵⁵ Aia i hoi kou mau hoahanau wahine o Sodoma a me kana mau kaikamahine, i ko lakou noho kahiko ana, a hoi mai hoi o Samaria a me kana mau kaikamahine i ko lakou noho kahiko ana, alaila e hoi oe me kau mau kaikamahine i ko oukou noho kahiko ana.

⁵⁶ No ka mea, aole oleloia o Sodoma kou kaikaina e ko'u waha, i ka la o kou haaheo ana,

⁵⁷ Mamua o ka hoikeikeia'na o kou hewa, i ka wa i hoinoia'i na kaikamahine a Suria, a me na mea a pau e kokoke mai ana a puni ia, na kaikamahine a Pilisetia na mea i hoowahawaha ia oe ma kela aoao keia aoao.

⁵⁸ O kou hewa a me kou mau mea inainaia, oia kau i hali ai, wahi a Iehova.

⁵⁹ No ka mea, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; E hana aku au ia oe e like me ka hana ana au a ka mea hoowahawaha i ka hoohiki ana, a i uhai hoi i ka berita.

⁶⁰ Aka hoi, e hoomanao aku no au i kuu berita a'u i hana pu ai me oe i na la o kou opio-pio ana, a e hoomau aku no au nou i berita mau loa.

⁶¹ Alaila e hoomanao oe i kou mau aoao, a e hilahila no hoi i ka wa e loa ai ia oe kou mau hoahanau wahine, kou kaikuaana a me kou kaikaina; a e haawi aku au ia laua ia oe i mau kaikamahine, aole hoi ma kou berita.

⁶² A e hoomau au i kuu berita me oe; a e ike no oe, owau no Iehova;

⁶³ I hoomanao hoi oe, a e hilahila hoi, aole loa e eke-mu hou kou waha no kou hilahila, i ka wa e laulea hou ai au ia oe i na mea a pau au i hana mai ai, wahi a Iehova ka Haku.

17 HIKI mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² E ke keiki a ke kanaka, e nane aku oe i ka nane, a e olelo nane i ka ohana a Iseraela.

³ A e olelo aku hoi ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; He aeto nui, me na eheu nui loa, paapu i na hulu, onionio, hele mai ia i Lebanona, a lawe oia i ka lala kiekie loa o ka laau kedera.

⁴ Ako ae la oia i ka welau o kona mau lala opio-pio, a hali ae la ia i ka aina kalepa, hoonoho hoi ia i ke kulanakauhale o ka poe kalepa;

⁵ Lawe hoi oia i hua o ka aina, a kanu hoi ma ka mala hua nui; waiho iho la oia ia ma ka pili wai nui, hoonoho iho la ia me he laau wilou la.

⁶ A ulu hoi ia a lilo ia i kumu waina palahalaha, he ki-no haahaa, huli ae ia kona mau lala mamuli ona, a malalo iho ona kona mau aa: a pela i lilo ia i kumu waina, a manamana ae la na lala, a opuu ae la na manamana.

⁷ Aia hoi kekahi aeto nui me na eheu nui a me na hulu lehulehu; aia hoi, hoololi ae la keia kumu waina i kona mau aa io na la, a hoopuka ae la i kona mau lala io na la i hoopulu oia ia ia ma na kaha o kona mala.

⁸ Ua kanuia ma ka lepo maikai ma na wai nui; i haawi mai ai ia i na lala, a i hoohua mai ai i ka hua; a i lilo ai ia i kumu waina maikai.

⁹ E olelo oe, Ke i mai nei Iehova ka Haku; E pomaikai anei? Aole anei e uhuki oia i kona mau aa, a e oki aku i

kona mau hua, i mae iho ai ia? E mae auanei no ia ma na lau a pau o kona ulu ana'e, aole me ka mana nui, aole hoi me kanaka he nui e uhuki ai ia me na aa ona.

¹⁰ Aia hoi, i kanuia, e pomaikai anei ia? Aole anei ia e mae loa, i ka wa e pa mai ai ka makani hikina ia ia? E mae no ia iloko o na kaha i ulu ai ia.

¹¹ Hiki mai la no hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹² E olelo, ano, i ka ohana kipi, Aole anei oukou i ike i ke ano o keia mau mea? E olelo aku hoi, Eia hoi, ua hiki mai ke alii o Babulona i Ierusalem, a ua lawe oia i kona alii a me na'lii ona, a ua alakai ia lakou me ia i Babulona;

¹³ A ua lawe oia i kekahi o ka poe keiki alii, a kuikahi pu ae la oia me ia; a ua lawe oia i kona hoohiki ana ma ke kuikahi; ua lawe aku hoi oia i ka poe ikaika o ka aina;

¹⁴ I haahaa ai ke aupuni, aole hoi e hiki ke ea'e iluna, aka, ma kona malama ana i kona kuikahi e mau ai ia.

¹⁵ Ua kipi nae oia ia ia i kona hoouna ana i na elele i Aigupita, i haawi mai lakou i na lio, a i kanaka he nui no. E pomaikai anei oia? E pakele anei ka mea hana ia mau mea? A, e uhai paha oia i ke kuikahi a e hoopakeleia anei?

¹⁶ Ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, he oiaio, ma kahi o ke alii ka mea i hoolilo ia ia i alii, ka mea nona ka hoohiki ana ana i hoowahawaha ai, a o kona berita hoi kana i uhai aku ai, me ia mawaenakonu o Babulona e make ai ia.

¹⁷ Aole hoi o Parao me kona poe kaua mana, a me kona anaina nui e kokua ia ia i ke kaua, ma ka hana ana i na puu, a me na pakaua, e oki aku ai i na kanaka he nui;

¹⁸ I kona hoowahawaha ana i ka hoohiki ana, ma ka uhai ana i ke kuikahi, i ka wa i haawi ai oia i kona lima, a ua hana hoi oia i keia mau mea a pau, aole ia e pakele.

¹⁹ Nolaila ke i mai nei Iehova ka Haku penei; Ma ko'u ola ana, oiaio, o ka hoohiki ana no'u, ana i hoowahawaha ai, a me ko'u kuikahi ana i uhai aku ai, oia ka'u e hoopai ai maluna o kona poo.

²⁰ A e hohola au i ka'u upena maluna ona, a e hei oia i ka'u papele; a e lawe au ia ia ma Babulona, a e hakaka au me ia ilaila, no kona hewa ana i hana hewa mai ai ia'u.

²¹ A e pau kona poe auhee me ka puali ona i ka haule i ka pahikaua, a o ka poe koe, e hele liilii lakou i kela makani keia makani; a e ike oukou na'u na Iehova i olelo aku.

²² Ke i mai nei o Iehova ka Haku penei; Owau no kekahi e lawe i ko ka lala kiekie loa o ka laau kedera kiekie, a e hoonoho iho au ia mea; e ako hoi au mai luna mai o kona mau lala opiopio i kekahi mea palupalu, a e kanu au ia mea maluna o ka mauna kiekie i hookiekieia.

²³ Ma ka mauna kiekie o ka Iseraela e kanu iho ai au ia, a e haawi mai ia i na lala a me ka hua, a e lilo ia i ku-mu kedera maikai; a malalo iho ona e noho ai na

manu a pau ma kela eheu keia eheu: ma ka mala o kona mau lala e noho iho ai lakou.

²⁴ A e ike na laau a pau o ka aina, na'u na Iehova i hoohaahaa i ka laau kiekie, a i hookiekie hoi i ka laau haahaa, a i hoomaloo i ka laau uliuli, a i hooulu ae i ka laau maloo: na'u na Iehova i olelo, a i hana aku hoi.

18 HIKI hou mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² O ke aha ka oukou mea e olelo ai i keia olelo nane no ka aina o ka Iseraela, i ka i ana, Ua ai na makuakane i na huawaina awaawa, a ua hooiia na niho o na kamalii?

³ Ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, aohe a oukou mea e olelo hou ai i keia olelo nane iloko o ka Iseraela.

⁴ Aia hoi, no'u na uhane a pau: me ka uhane o ka makuakane, pela hoi ka uhane o ke keiki, no'u ia; o ka uhane lawehala, oia ke make.

⁵ Aka, ina he pono ke kanaka, a hana hoi ia i ka mea ku i ke kanawai a me ka maikai,

⁶ Aole hoi i ai maluna o na mauna, aole hoi i leha ae kona mau maka i na kii o ka ohana a Iseraela, aole hoi i hoohaumia i ka wahine a kona hoalauna, aole hoi i hookokoke aku i ka wahine heekoko,

⁷ Aole hoi i hooluhihewa i kekahi; a ua hoihoi i ka mea aie i kana i waiho ai ia ia, aole hoi i kaili i ka kekahi ma ka lalau wale; ua haawi hoi i kana berena i ka mea pololi; a ua hoouhi me ke kapa komo i ka mea kapa ole;

⁸ Ka mea aole i haawi aku e uku kualaila mai, aole hoi i lawe i ke kualaila; ua hoihoi mai i kona lima mai ka hewa mai, a ua hooponoponoia'ku iwaena o kekahi me kekahi kanaka,

⁹ Ua hele hoi ma ko'u mau kanawai, a ua malama i ka'u mau kauoha, e hana pololei; he pono ia, e ola io ia, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁰ A ina loa ia ia ke keiki lalau hewa, he mea hookahe koko, a hana hoi i ka mea like me keia,

¹¹ Aole hoi i hana ma kela mau mea, aka, ua ai maluna o na mauna, a ua hoohaumia i ka wahine a kona hoalauna,

¹² Ua hooluhihewa i ka mea haahaa a me ka nele, ua kaili i ka hai ma ka lalau wale, aole hoi i hoihoi aku i ka uku panai i haawii mai, ua leha ae kona mau maka i na akua kii, ua hana hoi i ka mea inainaia;

¹³ Ua haawi aku e uku kualaila mai, ua lawe hoi i ka uku panee; alaila e ola anei ia? Aole ia e ola; ua hana oia i keia mau mea inainaia a pau. E make io no ia, a maluna ona kona koko iho.

¹⁴ Eia hoi, ina loa ia ia ke keiki i ike i na hewa a pau a kona makuakane i hana'i, a ua hoomanao, aole hoi i hana like me ia,

¹⁵ Aole i ai maluna o na mauna, aole i leha'e kona mau maka i na kii o ka ohana a Iseraela, aole hoi i hoohaumia i ka wahine a kona hoalauna,

¹⁶ Aole hoi i hooluhihewa i kekahi, aole hoi i lawe i ka uku panai, aole hoi i kaili ma ka lalau wale, aka, ua haawi i kana berena i ka mea pololi, a na hoouhi me ke kapa komo i ka mea kapa ole,

¹⁷ Ua hoihoi mai i kona lima mai luna mai o ka mea ilihune, aole i lawe i ke kualala, a me ka uku panee; ua hana nae ma kuu kauoha, ua hele hoi ma ko'u mau kanawai; aole ia e make no ka hewa o kona makuakane; e ola io no ia.

¹⁸ A o kona makuakane, no ka mea, ua hooluhihewa aloha ole ia, ua kaili i ka kona hoahanau ma ka lalau wale, a o ka mea pono ole kana i hana'i iwaena o kona poe kanaka, aia hoi, oia ke make iloko o koua hewa.

¹⁹ Aka, ke olelo nei oukou, No ke aha la e hoopai ole ia'i ke keiki no ka hewa o kona makuakane? Aia hana ke keiki i ka mea pono, a i malama hoi i ko'u mau kanawai a pau, a hana hoi ia lakou, e ola io no ia.

²⁰ O ka uhane lawehala, oia ke make. Aole e hali ke keiki i ka hewa o ka makuakane, aole hoi e hali ka makuakane i ka hewa o ke keiki: o ka pono o ka mea pono, maluna iho ona no ia; a o ka hewa a ka mea hewa, maluna no ona hoi ia.

²¹ Aka, ina e huli mai ka mea hewa mai na hewa a pau ana i hana'i, a e malama i ko'u mau kanawai a pau, a e hana hoi i ka mea ku i ke kanawai a me ka maikai, e ola io no ia, aole ia e make.

²² O na hewa ana i hana'i, aole ia e oleloia'ku ia ia; iloko o kona pono ana i hana'i e ola no ia.

²³ He oluolu iki anei ko'u ke make ka lawehala, wahi a Iehova ka Haku; aole hoi e huli mai ia mai kona mau aoao, a ola ia?

²⁴ Aka, i ka wa e huli ae ka mea pono mai kona pono ae a hana ma ka hewa, a hana hoi mamuli o na mea inainaia a ka lawehala i hana'i, e ola anei ia? O kona pono a pau ana i hana'i, aole ia e oleloia'ku; iloko o kona hewa ana i hana'i, a iloko o kona lawehala ana i lawehala'i, e make no ia iloko o ia mau mea.

²⁵ A ke olelo nei oukou, Aole kaulike ka aoao o ka Haku. E hoolohe mai ano, e ka ohana a Iseraela, aole anei ewaewa ole ko'u mau aoao? Aole anei o ko oukou mau aoao ka i ewaewa?

²⁶ Aia huli ae ka mea pono mai kona pono ae, a hana hoi ma ka hewa, a make ilaila, no kona hewa ana i hana'i e make ai ia.

²⁷ A ina i huli ka mea hewa mai kona hewa ana i hana'i, a hana hoi ia i ka mea ku i ke kanawai a me ka maikai, e hoola oia i kona uhane.

²⁸ No ka mea, ua hoomanao oia, a ua huli mai ia mai kona mau hewa a pau ana i hana'i, e ola io ia, aole ia e make.

²⁹ Aka, ke olelo nei ka ohana a ka Iseraela, Ua ewaewa ka aoao o ka Haku. E ka ohana a Iseraela, aole anei i ewaewa ole Wa mau aoao? Aole anei ko oukou mau aoao ka i ewaewa?

³⁰ Nolaila, e hoopai aku au ia oukou, e ka ohana a Iseraela, kela mea keia mea e like me kona aoao, wahi a Iehova ka Haku: e mihi oukou, a e huli mai, mai ko oukou mau hewa a pau, i ole ai e lilo ka hewa i make no oukou.

³¹ E kiola aku mai o oukou aku i ko oukou mau hewa a pau, a oukou i hana hewa ai, a e hana no oukou i naau

hou i uhane hou hoi; no ka mea, no ke aha la e make ai oukou, e ka ohana a Iseraela?

³² No ka mea, aole o'u oluolu i ka make o ka mea i make, wahi a Iehova ka Haku; nolaila, e huli mai oukou, a e ola.

19 E LAWE hoi oe i ke kanikau no na'lii o ka Iseraela, ² A e olelo aku, Heaha kou makuwahine? He liona wahine. Ua moe ia ilalo me na liona, ua hanai oia i kana mau keiki liona iwaena o na liona opio pio.

³ Ua alakai oia i kekahi o kana mau keiki liona: lilo ia i liona opio pio, ao iho la ia e hopu i ka ai kaili, ai iho la ia i kanaka.

⁴ Lohe hoi na lahuikanaka nona, a ua hopuia oia iloko o ko lakou lua; lawe ae la lakou ia ia me na kaulahao i ka aina o Aigupita.

⁵ A ike iho la ia makuwahine ua kali ia, a lilo kona mea i manaolana ai, alaila lawe oia i kekahi o kana mau keiki liona, a hoolilo ia ia i liona opio pio.

⁶ Holoholo ae la ia io ia nei iwaena o na liona, lilo oia i liona opio pio; ao iho la ia e hopu i ka ai kaili, a ai iho la i kanaka.

⁷ Ike iho la ia i ko lakou mau hale alii neoneo, hoo-neoneo ae la ia i ko lakou mau kulanakauhale; a neoneo ka aina a me kona mea i piha ai, no ka halulu o kona uwo ana.

⁸ Alaila hookoo e na lahuikanaka ia ia a puni mailoko mai o na aina, a hohola i ko lakou upena maluna ona, a ua hopuia oia iloko o ka lakou lua.

⁹ Hoopaahao ae la lakou ia ia me na kaulahao, a lawe hoi ia ia i ke alii o Babulona: alakai ae la ia ia iloko o na wahi e paa ai, i ole e lohe hou ia kona leo maluna o na mauna o ka Iseraela.

¹⁰ O kou makuwahine, ua like ia me ke kumu waina iloko o kou koko, i kanuia ma na wai; paapu ia i ka hua a me na lala he nui, no ka nui o na wai.

¹¹ He mau kookoo paa kona i mau hoailonamoi no ka poe e alii ana, a ua hookiekieia kona kino mawaena o na lala paapu: ua ikeia hoi ia i kona kiekie ana ma ka lehulehu o kona poe lala.

¹² Aka, uhukii'e la ia me ka ukiuki; kiolaia iho la ia ilalo i ka lepo: hoomaloo ae la ka makani hikina i kona mau hua; uhaia iho la kona mau kookoo paa; a hoopau iho la ke ahi ia lakou.

¹³ Ua kanuia'e nei ia ma ka waonahale, ma ka aina maloo a me ka makewai.

¹⁴ Ua puka ae la ke ahi mailoko ae o kekahi kookoo o kona mau lala; ua hoopau ae la ia i kona hua, i ole hoi ona kookoo paa i hoailonamoi e alii ai. He kanikau keia, a he mea ia e kanikau ai.

20 EIA hoi kekahi, i ka hiku o ka makahiki, i ka lima o ka mahina, i ka la umi o ua mahina la, hele mai kekahi poe o na lunakahiko o ka Iseraela e ninau ia Iehova, a noho iho la imua o ko'u alo.

² Alaila hiki mai ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

³ E ke keiki a ke kanaka, e olelo aku oe i na lunakahiko o ka Iseraela, e i aku ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; Hele mai nei oukou e ninau ia'u? Ma ko'u

ola ana, aole au e ninauia e oukou, wahi a Iehova ka Haku.

⁴ E hoohewa oe ia lakou, e hoohewa ia lakou, e ke keiki a ke kanaka? E hoike ia lakou i na mea I hoopailua o ko lakou poe makua.

⁵ E olelo aku ia lakou, Ke i mai nei o Iehova ka Haku penei; i ka la i koho aku ai au i ka Iseraela, a i hapai ai i kuu lima i na keiki a ka ohana a Iakoba, a i hoike ai ia'u iho ia lakou ma ka aina Aigupita, i ka wa i hapai ai au i kuu lima ia lakou, me ka i ana'e, Owau no Iehova ko oukou Akua;

⁶ I ka la i hapai ai au i kuu lima ia lakou, e lawe mai ia lakou mai ka aina mai o Aigupita, i ka aina a'u i nana aku ai no lakou, e kahe ana ka waiu a me ka meli, ka mea nani o na aina a pau:

⁷ Alaila olelo aku la au ia lakou, E haalele oukou kela kanaka keia kanaka i ka mea inainaia o kona mau maka, mai noho a hoohaumia ia oukou iho ma na kii o Aigupita: owau no Iehova ko oukou Akua.

⁸ Aka, kipi mai la lakou ia'u, aole o lakou makemake e hoolohe mai ia'u; aole lakou i haalele kela kanaka keia kanaka i ka mea inainaia o ko lakou mau maka, aole hoi i haalele i na kii o Aigupita: alaila olelo aku au, E ninini aku au i ko'u ukiuki maluna o lakou, e hooko i ko'u huhu ia lakou mawaenakonu o ka aina o Aigupita.

⁹ Aka, ua hana au no ko'u inoa, i ole ia e hoohaumiaia i na maka o na lahuikanaka, iwaena o ia poe i noho ai lakou: imua hoi o ko lakou mau maka i hoike ai au ia'u iho ia lakou, i ka lawe ana mai ia lakou mai loko mai o ka aina o Aigupita.

¹⁰ A lawe mai la hoi au ia lakou mai ka aina mai o Aigupita, a alakai ia lakou iloko o ka waonaehele.

¹¹ Haawi aku la hoi au i ka'u mau kauoha ia lakou, a hoike aku la hoi au i ko'u mau kanawai ia lakou, o na mea ke malamaia e ke kanaka, e ola ia ilaila.

¹² A o ko'u mau Sabati kekahi ka'u i haawi aku ai ia lakou, i hoailona iwaena o'u a me lakou, i ike lakou owau no Iehova ka mea nana lakou i hoano.

¹³ Aka, kipi mai la ka ohana a Iseraela ia'u ma ka waonaehele, aole lakou i hele ma ka'u mau kauoha, ua hoowahawaha hoi lakou i ko'u mau kanawai, o na mea ke malamaia e ke kanaka, e ola ia ilaila: a ua hoohaumia nui lakou i ko'u mau Sabati. Alaila elele aku la au, E ninini aku au i ko'u ukiuki maluna o lakou ma ka waonaehele, e hoopau ai ia lakou.

¹⁴ Aka, hana iho la au no ko'u inoa, i ole ia e hoohaumiaia i na maka o na lahuikanaka, imua o ko lakou alo i lawe mai ai au ia lakou iwaho.

¹⁵ Ua hapai no nae au i kuu lima ia lakou, ma ka waonaehele, e lawe ole au ia lakou i ka aina a'u i haawi aku ai, e kahe ana ka waiu a me ka meli, ka mea nau i na aina a pau;

¹⁶ No ka mea, ua hoowahawaha lakou i ko'u mau kanawai, aole hoi i hele ma ka'u mau kauoha, aka, ua hoohaumia lakou i ko'u mau Sabati; no ka mea, ua hele ko lakou naau mamuli o ko lakou mau kii.

¹⁷ Aka hoi, ua aloha aku ko'u maka ia lakou i ole e luku ia lakou; aole hoi au i hoopau ia lakou ma ka waonaehele.

¹⁸ Aka, olelo aku la au i ka lakou mau keiki ma ka waonaehele, Mai hele oukou ma na oihana a ko oukou mau makuakane, aole hoi e malama i ko lakou mau kanawai, aole hoi e hoohaumia ia oukou iho me ko lakou mau akuakii.

¹⁹ Owau no Iehova ko oukou Akua; e hele hoi oukou ma ka'u mau kauoha, a e malama i ko'u mau kanawai, a e hana oukou ma ia mau mea:

²⁰ A e hoauo hoi i ko'u mau Sabati; a e lilo ia i hoailona iwaena o'u a me oukou, i ike oukou owau no Iehova ko oukou Akua.

²¹ Kipi mai la nae i na keiki ia'u; aole lakou i hele ma ka'u mau kauoha, aole hoi lakou i malama i ko'u mau kanawai e hana malaila, o ua mea ke malamaia e ke kanaka, e ola ia ilaila: ua hoohaumia lakou i ko'u mau Sabati; alaila olelo iho la au, e niuini aku au i ko'u ukiuki maluna o lakou, e hooko ai i ko'u huhu ia lakou ma ka waonaehele.

²² Aka, hoihoi mai au i kuu lima, a hana hoi au no ko'u inoa, i ole ia e hoohaumiaia i na maka o na lahuikanaka, imua o ko lakou alo i lawe mai ai au ia lakou.

²³ Hapai ae la hoi au i kuu lima ia lakou ma ka waonaehele, e hoouahee lillii ia lakou iwaena o na lahuikanaka, a e hoopuehu ia lakou ma na aina.

²⁴ No ka mea, aole lakou i hana ma ko'u mau kanawai, aka, ua hoowahawaha i ka'u mau kauoha, a ua hoohaumia i ko'u mau Sabati, a o ko lakou mau maka, aia no mamuli o na kii o ko lakou mau makua.

²⁵ Nolaila hoi, haawi au no lakou i na kauoha pono ole, a me na kanawai i ola ole ai lakou ilaila;

²⁶ A ua hoohaumia au ia lakou iloko o ko lakou mau haawina; i ko lakou hoohela ana iwaena o ke ahi i na mea a pau i wehe ae i ka opu, i hooneoneo au ia lakou, i mea e ike ai lakou owau no Iehova.

²⁷ Nolaila e olelo aku, e ke keiki a ke kanaka, i ka ohana a Iseraela, a e i aku ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Maloko no hoi o keia, i hoino wale mai ai ko oukou mau makua ia'u, i ka lakou hana hewa ana mai ia'u:

²⁸ I ko'u lawe ana mai ia lakou i ka aina, nona i hapai ai au i kuu lima e haawi aku au ia no lakou, a ike lakou i na puu kiekie a pau, a me na laau paapu a pau, alaila kaumaha ae la lakou i ka lakou mau mohai malaila; a haawi lakou ilaila i ka hoonaukiuki ana o ka lakou alana: ilaila hoi i hana aku ai lakou i ko lakou mea ala, a i ninini aku ai i ka lakou mau mohai inu.

²⁹ Alaila olelo aku la au ia lakou, Heaha ka wahi kiekie e hele aku ai oukou? A ua kapaia kona inoa o Bama a hiki i keia la.

³⁰ Nolaila e olelo aku i ka ohana a Iseraela, Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; Ua haumia anei oukou mamuli o ka aoao o ko oukou mau makua? A ua moe kolohe anei oukou mamuli o ko lakou mau mea inainaia?

³¹ No ka mea, i ko oukou kaumaha ana i ka oukou mau mohai, i ko oukou hoohele ana i ka oukou mau keiki iwaena o ke ahi, ua hoohaumia oukou ia oukou iho me ko oukou mau akuakii a pau, a hiki i keia ia; a e uinauia mai anei au e oukou, e ka ohana a Iseraela? Na ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, aole au e nin-auia mai e oukou.

³² A o ka mea i kupu iloko o ko oukou naau, aole loa ia, i ka oukou olelo ana, E like kakou me na lahuikanaka, e like me na ohana o na aina i ka hoomana i ka laau a me ka pohaku.

³³ Ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, He oiaio, me ka lima ikaika, a me ka lima kikoo aku, a me ka ukiuki i nininiia aku, e alii ai au maluna o oukou:

³⁴ A e lawe mai au ia oukou mai waena mai o kanaka, a e hoakoakoa au ia oukou mai na aina mai i hooauheeia'i oukou, me ka lima ikaika, a me ka lima kikoo, a me ka ukiuki i niniuiia'ku.

³⁵ A e lawe au ia oukou iloko o ka waouahele o kanaka, a malaila au e hakaka ai me oukou, he maka no he maka.

³⁶ Me au hoi i hakaka ai me ko oukou mau makua ma ka waonahale o ka aina Aigupita, pela e hakaka ai au me oukou, wahi a Iehova ka Haku.

³⁷ A e hoohele ae au ia oukou malalo ae o ko kookoo, a e lawe au ia oukou iloko o ka mea paa o ka berita:

³⁸ A e holo aku wau mai waena aku o oukou i na kipi, a me ka poe i hana hewa mai ia'u; e lawe mai au ia lakou mai ka aina mai i noho iki ai lakou, aole nae lakou e komo i ka aina o ka Iseraela; a e ike i oukou owau no Iehova.

³⁹ A oukou hoi, e ka ohana a Iseraela, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; E hele oukou, a e malama kela mea keia mea i kona mau kii, a mahope aku hoi, ina aole oukou e hoolohe mai ia'u: aka, mai hoohaumia hou i ko'u inoa, me ka oukou mau haawina a me ko oukou mau akuakii.

⁴⁰ No ka mea, ma ko'u mauna hoano, ma ka mauna kiekie o ka Iseraela, wahi a Iehova ka Haku, malaila e malama mai ai ia'u ka ohana a pau a Iseraela, o ka poe a pau loa ma ka aina; malaila e maliu ai au ia lakou, malaila e kauoha ai au i ka oukou mau mohai, a me na hua mua o ka oukou mau alana, me ko oukou mau mea hoano a pau.

⁴¹ E maliu au ia oukou me ko oukou mea ala ono, aia lawe mai au ia oukou mai ka poe kanaka mai, a e hoakoakoa ia oukou mai loko mai o na aina i hooauhee liilii ia ai oukou; a e hoanoia mai au ma o oukou ia i na maka o na lahuikanaka.

⁴² A e ike oukou owau no Iehova, aia lawe mai au ia oukou iloko o ka aina o ka Iseraela, i ka aina nona i hapai ai au i kuu lima e haawi aku ia i ko oukou poe makua.

⁴³ A malaila e hoomanao ai oukou i ko oukou mau aoao, a me ka oukou mau hana a pau, na mea i haumia ai oukou; a e hoowahawaha oukou ia oukou iho i ko oukou mau maka, no na mea ino a pau a oukou i hana aku ai.

⁴⁴ A e ike no oukou owau no Iehova, aia hana au me oukou no ko'u inoa, aole mamuli o ko oukou mau aoao hewa, aole hoi e like me ka oukou hana hewa ana, e ka ohana a Iseraela, wahi a Iehova ka Haku.

⁴⁵ Hiki mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

⁴⁶ E ke keiki a ke kanaka, e hookuono oe i kou wahi maka i ke kukuluhema, a e hoolei aku i kau olelo ma ka aoao hema e wanana ku e oe i ka ululaau o ka aina hema:

⁴⁷ A e olelo aku i ka ululaau o ke kukuluhema, E hoolohe i ka olelo a Iehova, no ka mea, ke olelo mai nei Iehova ka Haku, penei; Aia hoi, e kukuni au i ke ahi iloko ou, a e hoopau ae ia i na laau maka a pau iloko ou, a me na laau maloo a pau; a o ka lapalapa e lapalapa ana aole loa ia e kinaiia, a e wela ilaila na wahi maka a pau mai ke kukuluhema a ke kukuluakau.

⁴⁸ A e ike no ka io a pau, na'u na Iehova ia i kukuni, aole no ia e kinaiia.

⁴⁹ I aku la hoi au, Auwe, e Iehova ka Haku ke olelo nei lakou no'u, Aole anei ia e olelo i na olelo nane?

21 A LAILA hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² E ke keiki a ke kanaka, e hooku oe i kou wahi maka ia Ierusalem, a hoolei aku i kau olelo ma ke kupono i ua wahi hoano, a e wanana ku e i ka aina o ka Iseraela,

³ A e olelo aku i ka aina o ka Iseraela, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Ke ka e nei au ia oe, a e unuhi ae au i kuu pahikaua mailoko ae o kona wahi, a e oki aku au mai ou aku nei i ka mea pono a me ka mea hewa.

⁴ A no ko'u oki ana aku mai ou aku nei i ka mea pono a me ka mea hewa, nolaila e hele aku ko'u pahikaua maiioko aku o kona wahi e ku e i na io a pau, mai ke kukuluhema, a ke kukuluakau;

⁵ I ike ka io a pau, ua unuhi ae wau o Iehova i kuu pahikaua mailoko ae o kona wahi; aole ia e hoi hou iho.

⁶ Nolaila e auwe oe, e ke keiki a ke kanaka, me ka hai ana o kou puhaka, a me ke kaumaha loa e auwe ai imua o ko lakou mau maka.

⁷ Eia hoi, i ko lakou ninau ana ia oe, No ke aha la oe e auwe nei? e olelo aku oe, No ka lou; no ka mea, e hiki mai ana no; a e hehee no na naau a pau, a e pau no na lima i ka nawaliwali, a e maule no hoi na kuli a pau me he wai la: no ka mea, eia hoi, e hele mai no ia, a e hookoia, wahi a Iehova ka Haku.

⁸ Hiki hou mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

⁹ E ke keiki a ke kanaka, e wanana aku oe, a e olelo aku, Ke i mai nei ka Haku penei; E ka pahikaua, ua hookalaia ka pahikaua, ua hoohualiiia:

¹⁰ Ua hookalaia i luku nui aku ia; a ua hoohualiiia ia e olinolino ia: he pono no anei ia kakou ke hana lealea? Ua hoowahawaha no ke kookoo o ka'u keiki i na kumu laau a pau.

¹¹ Ua haawiiia mai no ia e hoohualiiia ia i lawelaweia; ua hookalaia keia pahikaua, a ua hoohualiiia e haawiiia iloko o ka lima o ka mea luku.

¹² E auwe ae, a e aoa ae, e ke keiki a ke kanaka, no ka mea, maluna auanei ia o ko'u poe kanaka, maluna no ia o na'lii a pau o ka Iseraela; ua haawi pu ia lakou i ka pahikaua me ko'u poe kanaka; nolaila e hahau oe maluna iho o kou uha.

¹³ No ka mea, ho hoao ana keia, a heaha la hoi ke hoowahawaha aku ia i ke kookoo? aole e koe aku ia, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁴ E wanana hoi oe, e ko keiki a ke kanaka, a e pai pu i kou mau lima, i ekolu hoi ka papalua ana o ka pahikaua, he pahikaua a ka poe i lukuia: o ka pahikaua ia a ka poe kanaka nui i pepehiia ka i hoopuni ia.

¹⁵ Ua hoonoho au i ka maka o ka pahikaua e ku e i ko lakou mau ipuka a pau i maule ka naau, a i hoonuua ka hiolo ana: Auwe ua hoohualii ia, ua unuhiia uo ka luku ana.

¹⁶ E hui pu, e hele oe ma kekahi aoao, ma ka lima akau paha ma ka lima hema paha, ma kahi i ku pono ai kou alo.

¹⁷ Owau no kekahi e pai pu i ko'u mau lima, a e hoomaha au i ko'u ukiuki: na'u na Iehova i olelo iho.

¹⁸ Hiki hou mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹⁹ O oe hoi, e ke keiki a ke kanaka, e hoomaopopo oe i na ala elua, e hele mai ai ka pahikaua a ke alii o Babulona; e hele pu mai laua a elua mai ka aina hookahi mai; e koho oe i kekahi wahi, e koho ma ke poo o ke ala e hiki ai i ke kulanakauhale.

²⁰ Hoomaopopo i ke ala e hiki mai ai ka pahikaua i Raba no na mamo a Amona, a ia Iuda iloko o Ierusalem ka mea i paa i ka paia.

²¹ No ka mea, ua ku iho la ke alii o Babulona ma ka mahele ana o ke alanui, ma ke poo o na ala elua, e kilokilo ai; hoonauue oia i kana mau pua, kukakuka no ia me na kii, ua nana no ia i ke akepaa.

²² Ma kona lima akau ke kilokilo ana no Ierusalem, e hoonoho ai i na hipa kane wawahi, e hoohamama i ka waha no ka luku ana, e hookiekie hoi i ka leo i ka hooho ana, e hoonoho ku e i na hipa kane wawahi ma na ipuka, e hookumu hoi i ka puu, a kukulu hoi i ka pakaua.

²³ E lilo hoi ia me he kilokilo wahahee ana i ko lakou maka, i na mea i hoohiki ai ma ka berita ia lakou; aka, e hoomanao oia i ka hewa e paa lakou i ka hopuia.

²⁴ Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku penei; No ka mea, no oukou i hoomanaoia'i ko oukou hewa, i ka hoikeia o ko oukou lawehala ana, i ikeia hoi ka oukou hana ana a pau, no ko oukou hoomanaoia'e, e hopuia oe me ka lima.

²⁵ A o oe, e ke alii aia hewa o ka Iseraela, ua hiki mai kona la e oki ai ka hewa.

²⁶ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; E lawe oe i ka lei alii, a e hemo hoi ke korona: aole ia mea hookahi; e hookiekie ae i ka mea haahaa, a e hoohaahaa i ka mea kiekie.

²⁷ Na'u no e hookahuli, hookahuli, hookahuli ia mea; a e ole ia, a hiki mai ka mea ia ia ka pono, a e haawi au ia nona.

²⁸ A o oe, e ke keiki a ke kanaka, e wanana oe a e olelo aku no na mamo a Amona, a me ko lakou hoino, e olelo hoi oe, O ka pahikaua, na unuhiia ka pahikaua; ua hoohualii no ka luku ana, e hoopau ai no kona oli-nolmo ana.

²⁹ I ko lakou ike ana i ka mea hoopunipuni nou, a i ko lakou kilokilo ana i ka wahahee, e haawi ia oe maluna o na a-i o ka poe i pepehiia, o ka poe hewa, ua hiki mai ko lakou la e oki ai ko lakou hewa.

³⁰ E hoihoi anei au ia mea iloko o kona wahi? Ma kahi i hanaia'i oe, a ma ka aina i hanauia'i oe, malaila au e hoopai aku ai ia oe:

³¹ E ninini aku hoi au i kuu inaina maluuu ou, a e puhi aku au ia oe me ke ahi o ko'u huhu ana, a e haawi aku au ia oe iloko o ka lima o na kanaka lokoio, a he akama i ka luku aku.

³² E lilo no oe i wahie no ke ahi, mawaenakonu hoi o ka aina kou koko; aole hoi oe e hoomanao hou ia; no ka mea, na'u na Iehova ia i olelo ai.

22 HIKI mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² Ano hoi, e ke keiki a ke kanaka, e hoohewa anei oe, e hoohewa oe i ke kulanakauhale koko? Oia, e hoike no oe ia ia i kona mau mea a pau i inainaia.

³ E olelo aku oe, Ke i mai nei Iehova ka Huku, penei; Ke hookahe nei ke kulanakauhale i ke koko iwae-nakonu ona, i hiki mai kona manawa, a ua hana oia i na akua kii e ku e ia ia iho, e hoohaumia ia ia iho.

⁴ I ke koko au i hookahe ai, ua hewa oe, a ma na akua kii au i hana'i, ua hoohaumia oe ia oe iho; a ua hookokoke no oe i kou mau la, a ua hiki mai hoi i kou mau makahiki; nolaila i hoolilo aku ai au ia oe i mea e hoinoia e na lahuikanaka, a i mea e henehene ai ko na aina a pau.

⁵ O ka poe kokoke mai a me ka poe mamao aku ia oe, e henehene no lakou ia oe ka mea inoa haumia, a ua hoouluhua nui ia.

⁶ Eia hoi, o na'lii o ka Iseraela, kela mea keia mea iloko ou ma ka hookahe koko lakou me ko lakou ikai-ka.

⁷ O ka makuakane a me ka makuwahine ka lakou i hoowahawaha ai iloko ou; ma ka hooluhihewa i hana aku ai lakou i ka malihini iloko ou; a maloko ou i hoopilikia ai lakou i na mea makua ole a me na wahine kanemake.

⁸ Ua hoowahawaha oe i ko'u mau mea hoano, a ua hoohaumia hoi oe i ko'u mau Sabati.

⁹ Maloko ou na kanaka holoholo olelo e hookahe i ke koko; ua ai hoi lakou maluna o na mauna iloko ou; a iwaenakonu ou ua hana lakou ma ka moe kolohe.

¹⁰ Maloko ou, ua wehe lakou i kahi huna o ko lakou makuakane; a maloko ou ua hoohaahaa lakou i ka wahine i hookaawaleia'e no ka heekoko.

¹¹ Ua hana kekahi i ka mea inainaia me ka wahine a kona hoalauna, a ua hoohaumia kekahi i kana hunona wahine ma ka moo kolohe; a ua hoohaahaa kekahi iloko ou i kona kaikuwahine, he kaikamahine a kona makuakane.

¹² Maloko ou ua lawe lakou i na kipe e hookahe i ke koko; ua lawe oe i ke kualā a me ka uku panee, a ua loaa ia oe me ka makee, o ka kou mau hoalauna, ma ka hooluhihewa, a ua hoopoina mai ia'u, wahi a Iehova ka Haku.

¹³ Nolaila ea, ua pai au i kuu mau lima i kou waiwai alunu i loaa ia oe, a me kou koko i hookaheia iwaenakonu ou.

¹⁴ E hiki anei i kou naau ke hoomanawanui, a e ikaika anei kou mau lima i na la e lalau aku ai ua ia oe? Na'u na Iehova i olelo, a na'u no ia o hana.

¹⁵ E lulu aku au ia oe iwaena o na lahuikanaka, a e hooleilei aku ia oe iwaena o na aina, a e hoopau aku i kou haumia mailoko aku ou.

¹⁶ A e lawe oe i kou hooilina iloko ou iho, imua i ke alo o na lahuikanaka, a e ike oe owau no Iehova.

¹⁷ Hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹⁸ E ke keiki a ke kanaka, ua lilo ka ohana a Iseraela i lepo ia'u nei; o lakou a pau he keleawe, he piuta, he hao, a he kepaupoka, iloko o ka umu hoohehee; he lepo no hoi o ke kala.

¹⁹ Nolaila, wahi a Iehova ka Haku; no ka lilo ana o oukou a pau i lepo, nolaila, ea, e hoakoakoa au ia oukou iwaenakonu o Ieruselema;

²⁰ E like me ko lakou houluulu ana i ke kala, a me ke keleawe, a me ka hao, a me ke kepaupoka a me ka piuta iwaenakonu o ka umu hoohehee, e puhi i ke ahi maluna olaila, e hoohehee iho; pela e houluulu ai au, me ko'u huhu a me ko'u ukiuki, a e waiho iho, a e hoohehee ia oukou.

²¹ Oia, e houluulu au ia oukou, a e puhi maluna o oukou iloko o ke ahi o ko'u ukiuki, a pau oukou i ka hooheheea iwaenakonu ona.

²² Me he kala la i hooheheea iwaena konu o ka umu hoohehee, pela oukou e hooheheea'i iloko ona; a e ike oukou ua ninini aku au i ko'u huhu, maluna o oukou.

²³ Hiki mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

²⁴ E ke keiki a ke kanaka, e olelo aku oe ia ia, O oe no ka aina i waele ole ia, a i ua ole ia i ka la i huhu ai.

²⁵ He ohumu kipi o kona mau kaula iwaenakonu ona, e like me ka liona e uwo ana, e haehae ana i ka mea pio; ua ai lakou i na uhane, ua lawe lakou i ke kala, a me na mea makamae; a ua hoonui lakou nona i na wahinekanemake iwaena konu ona.

²⁶ Ua hana ino kona mau kahuna pule i kuu kanawai, a ua hoohaumia lakou i kuu mea hoano; aole lakou i hookaawale iwaena o na mea hoano a me na mea haumia, aole hoi i hoakaka lakou iwaena o ka mea maemae a me ka mea maemae ole, ua huna hoi lakou i ko lakou mau maka i ko'u mau Sabati, a ua hoohaumiaia wau iwaena o lakou.

²⁷ O kona mau alii, iwaenakonu ona, ua like me na ilio hihui hae e haehae ana i ka mea pio, e hookahe i ke koko, a e luku hoi i na uhane e loaa ia lakou ka waiwai alunu.

²⁸ Ua hamo aku kona mau kaula ia lakou me ka puna ikaika ole, e nana ana i ka mea lapuwale, a e wanana

ana i na mea wahahee no lakou, e olelo ana, Ke i mai nei Iehova ka Haku penei, aole nae i olelo Iehova.

²⁹ Ua hooluhihewa na kanaka o ka aina, a kaili wale i ka mea kaili, ua hookaumaha lakou i ka mea haahaa, a me ka mea nele; oia, ua hookaumaha lakou i ka malihini ma ka pono ole.

³⁰ Imi aku la au i kahi kanaka iwaena o lakou e hana hou i ka pa, a e ku ma kahi naha imua o ko'u alo no ka aina, i ole au e luku aku ia ia; aole hoi i loaa ia'u.

³¹ Nolaila ninini aku la au i ko'u ukiuki maluna o lakou, ua hoopau au ia lakou me ke ahi o ko'u huhu; o ko lakou aoao pono ka'u i hoopai aku ai maluna o ko lakou mau poo, wahi a Iehova ka Haku.

23 HIKI mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

² E ke keiki a ke kanaka, Elua aku la wahine, na kaikamahine a ka makuwahine hookahi:

³ Moe kolohe laua ma Aiguiipita; moe kolohe laua i ko laua wa opio: malaila i kaomiia ko laua mau umau-ma, a malaila i paopao ai lakou i na omaka o ko laua puupaa ana.

⁴ A o ko laua mau inoa, o Ahola ke kaikuaana, a o Aholiba kona kaikaina; a na'u no laua, a ua hanau laua i na keikikaue a me na kaikamahine. Pela hoi ko laua mau inoa, o Ahola, o Samaria ia, a o Aholiba, o Ieruselema ia.

⁵ Moe kolohe aku la o Ahola i kona wa na'u, a hauoli no ia i kana mau ipo, ko Asuria kona hoalauna,

⁶ I aahuia i ke kapa poni uliuli, na luna koa me na'lii, na kanaka ui e makemakeia lakou a pau, a hoohololio e holo ana maluna o na lio.

⁷ Pela ia i hana'i i kona moe kolohe ana me lakou, me ko Asuria poe a pau i waeia, a me ka poe a pau ana i hauoli ai; a me ko lakou mau akuakii a pau i hoohaumia ai oia ia ia iho.

⁸ Aole hoi ia i haalele i kona moe kolohe ana mai Aigupita mai; no ka mea, i kona wa opio moe pu lakou me ia, a pepe iho la i na u o kona puupaa ana, a ua ninini aku i ko lakou moe kolohe ana maluna ona.

⁹ Nolaila i haawi aku ai au ia ia iloko o ka lima o kana poe ipo, i ka lima o ko Asuria, na mea ana i hauoli ai.

¹⁰ Ua wehe lakou i kona wahi huna, a lalau hoi i kana mau kaikamahine, a pepehi iho la lakou ia ia me ka pahikaua; a kaulana aku la oia iwaena o na wahine, no ka mea, ua hoopai lakou ia ia.

¹¹ A ike aku la kona kaikaina o Aholiba ia mea, ua oi aku kona hewa i kona kuko ana mamua ona, a i kona moe kolohe ana mamua o kona kaikuaana i kona moe kolohe ana.

¹² Hauoli iho la oia i ko Asuria kona mau hoalauna, na luna koa a me na'lii kahiko nani ia, na hoohololio, e holo ana maluna o na lio, he poe kanaka ui lakou a pau e makemakeia.

¹³ Alaila ike aku la au ua haumia ia, hele pu hoi laua i ka aoao hookahi;

¹⁴ A ua hoomahuahua oia i kona moe kolohe ana; no ka mea, i kona ike ana i na kanaka i kakauia ma ka paia, o na kii o ko Kaleda i kakauia me ka pena ulaula,

¹⁵ Kaeiia hoi me na kaei ma ko lakou puhaka, nani hoi ko lakou lole hooluuia ma ko lakou mau poo, he poe alii lakou a pau i ka nana aku, ma ke ano o ko Babulona no Kaledea, ko lakou aina hanau:

¹⁶ A i kona ike ana ia lakou me kona mau maka, hauoli aku la oia ia lakou, a hoouna aku la i na elele io lakou la ma Kaledea.

¹⁷ Hele mai la hoi ko Babela io na la iloko o ka moe aloha, a hoohaumia ia ia me ko lakou moe kolohe ana, a ua haumia oia ia lakou, a ua ku e kona manao ia lakou.

¹⁸ A pela i hoike ai oia i kona moe kolohe ana, a wehe hoi i kona wahi huna; alaila ku e ko'u manao ia ia, e like me ke ku e ana o ko'u naau i kona kaikuaana.

¹⁹ Ua hoomabuahua nae oia i kona moe kolohe ana, e hoomanao ana i na la o kona opiopio ana i moe kolohe ai i ka aina o Aigupita.

²⁰ No ka mea, ua hauoli oia i kana mau ipo, o ko lakou io he like me ka io o na hoki, a o ko lakou kahe ana ua like me ko na lio kahe ana.

²¹ Pela i hoomanao ai oe i ka moe kolohe ana o kou wa opiopio, i ka pepe ana o kou mau omaka i ko Aigupita no na u o kou opiopio ana.

²² Nolaila, e Aholiba, ke i mai nei Iehova ka Haku penei; E hooku ae au i kau mau ipo e ku e ia oe, na mea a kou naau i ku e ai, a e lawe mai au ia lakou e ku e ia oe a puni;

²³ I ko Babulona, a me ko Kaledea a pau, o Pekoda, a me Soa, a me Koa, a me ko Asuria a pau me lakou; he poe kanaka ui i makemakeia lakou a pau na luna koa, me na'lii, a me na haku nui, a he kaulana hoi, e holo ana lakou a pau maluna o na lio.

²⁴ A e hele ku e mai lakou ia oe me na kaa kua, a me na kaa waiwai, a me na huila, a me ke anaina kanaka, e hoonoho ku e ia oe i ka pale kua, i ka pale umauma, a me ka mahiole a puni; a e hoonoho aku au i ka hoopai ana imua o lakou, a e hoopai aku lakou ia oe mamuli o ko lakou hoopai ana.

²⁵ A e hooku e au i ko'u lili ia oe, a hana lakou me ka ukiuki ia oe, a o kaili lakou i kou ihu a me kou mau pepeiao; a e haule kou koena i ka pahikaua; a e lawe lakou i kau mau keikikane a me kau mau kaikamahine; a e hoopauia kou koena i ke ahi.

²⁶ E hemo hoi ia lakou kou mau kapa komo, a e kaili ae hoi lakou i kou mau mea nani e nani ai.

²⁷ Pela e hooki ai au i kou moe haumia ana, mai ou aku, a me kou moe kolohe ana no Aigupita mai, i ole oe e leha hou ae i kou mau maka ia lakou, aole hoi e hoomanao hou aku ia Aigupita.

²⁸ No ka mea, ke olelo nei Iehova ka Haku, penei; Aia hoi, e haawi aku au ia oe iloko o ka lima o ka poe au i hoowahawaha ai, a i ka lima o ka poe a kou naau i ku e ai.

²⁹ A e hana aku lakou ia oe me ka inaina, a e lawe ae i kau mea i hana'i, a e waiho aku ia oe he olohelohe me ke kapa ole; a e akaka loa kou moe kolohe ana, o kou moe haumia ana a me kou hookamakama ana.

³⁰ E hana aku au i keia mau mea ia oe no kou hele moe kolohe ana mamuli o na lahuikanaka, a no kou haumia ana i ko lakou mau akuakii.

³¹ Ua hele oe ma ka aoao o kou kaikuaana; nolaila e haawi aku ai au i kona kiaha iloko o kou lima.

³² Olelo mai o Iehova ka Haku, penei; E inu no oe i ko ke kiaha o kou kaikuaana he hohonu a he nui; a e heneheneia oe a e akaakaia, no ka mea, he nui ko loko.

³³ E piha auanei oe i ka ona a me ka ehaeha, me ke kiaha o ka makau a me ka neoneo, o ke kiaha o kou kaikuaana o ko Samaria.

³⁴ E inu no hoi oe ia mea, a e omo ae hoi, a e wahi no hoi oe i na apana ona, a e kaili ae i kou mau u pono; no ka mea, ua olelo au ia mea, wahi a Iehova ka Haku.

³⁵ Nolaila, ke olelo mai nei Iehova, penei; No ka mea, ua hoopoina mai oe ia'u, a ua kiola oe ia'u mahope o kou kua; nolaila e halihali oe i kou moe haumia ana a me kou moe kolohe ana.

³⁶ Olelo hou mai la o Iehova ia'u, E ke keiki a ke kana-ka, e hoahewa anei oe ia Ahola, a me Aholiba? oia, e hai aku oe ia laua i ko laua mea e inainaia;

³⁷ No ka mea, ua moe kolohe laua, a he koko no iloko o ko laua mau lima, a me ko laua mau akuakii i moe kolohe ai laua, a ua hoohele laua i ka laua mau keiki i hanau na'u iwaena o ke ahi i mea ai na lakou.

³⁸ Eia hoi kekahi mea a lakou i hana mai ia'u, ua hoohaumia lakou i ko'u wahi hoano ia la hookahi, a ua hehi hoi i ko'u mau Sabati.

³⁹ No ka mea, i ko laua pepehi aua i ka laua mau keiki, no ko laua mau akuakii, alaila hele mai laua ia la no, iloko o ko'u wahi hoano, e hoohaumia ia wahi; pela hoi i hana'i laua, ea, iwaenakonu o kuu hale!

⁴⁰ Eia hou hoi, ua kii aku olua i na kanaka e hele mai lakou mai kahi loihi mai, ia lakou i hoounaia'ku ai ka elele, oia hoi, ua hiki mai lakou; no lakou hoi i holoi ai oe ia oe iho, a pena hoi i kou mau maka, a kahiko hoi ia oe iho me na mea e nani ai.

⁴¹ A noho no oe maluna o kahi moe nui, a he papa i hoomakaukauia imua ona, maluna iho hoi i hoonoho ai oe i kuu mea ala, a me kuu aila.

⁴² A o ka leo o ke anaina e nanea ana kekahi me ia, a ua lawe pu ia na makaainana me ka poe ona, mai ka waonahale mai, ua kau lakou i na kupee ma ko lakou mau lima, a me na lei nani maluna o ko lakou mau poo.

⁴³ Alaila olelo iho au no ka mea kahiko ma ka moe kolohe ana, E moe kolohe anei lakou mo ia, a oia pu hoi me lakou?

⁴⁴ Aka, komo iloko lakou io na la e like me ko lakou hele ana ae iloko i ka wahine hookamakama; pela e komo ai lakou iloko io Ahola la, a io Aholiba la i na wahine moe haumia.

⁴⁵ A o na kanaka pono, e hoahewa lakou ia laua e like me ka lakou hoahewa ana i na wahine moe kolohe, a mamuli hoi o ke ano o na wahine hookahe i ke koko; no ka mea, he mau wahine moe kolohe laua a he koko ko loko o ko laua mau lima.

⁴⁶ No ka mea, ke olelo mai nei Iehova ka Haku penei; E lawe mai au i ka lehulehu maluna o laua, a e haawi aku au ia laua e laweia'ku a eha oia.

⁴⁷ A e hailuku aku ke anaina ia laua me na pohaku, a e kua iho ia laua ilalo me ka lakou mau pahikaua, e luku lakou i ka laua mau keiki kane a me ka laua mau kaikamahine, a e hoopau i ko laua mau hale me ke ahi.

⁴⁸ Pela e hoopau aku ai au i ka moe kolohe, mai ka aina aku, i aoia'ku ai na wahine a pau aole e hana mamuli o ko olua moe kolohe ana.

⁴⁹ A e uku lakou i ko olua moe kolohe ana maluna o olua, a e halihali olua i na hewa o ko olua mau akuakii; a e ike no oukou owau no Iehova ka Haku.

24 HIKI mai la ka olelo a Iehova ia'u, i ka iwa o ka makahiki, i ka umi o ka malama, i ka la umi o ka malama, i mai la,

² E ke keiki a ke kanaka, e kakau iho oe nou i ka inoa o ka la, o keia la no; ua hiki aku ke alii o Babulona ia Ieruselema i keia la.

³ A e hai aku oe i ka olelo nane i ka ohana kipi, a e olelo aku ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; E kau ae i ka ipu hoolapalapa, e kau ae, a e ninini hoi i ka wai iloko ona.

⁴ E hoilili oe i kona mau apana iloko ona, i na apana maikai hoi a pau, i ka uha, a me ka uhamua; a e hoopiha aku ia ia i na iwi i waeia.

⁵ E lawe i ka mea waeia o ka ohana, e hoopuu hoi i na iwi malalo iho ona, a e hoolapalapa lea, a e baila aku i na iwi maloko ona.

⁶ Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku penei; Anwe ke kulanakanhale koko, ka ipu baila o kona lepohao maloko, aole hoi i puka aku kona lepo mailoko aku ona! e lawe mai ia iwaho pakahi na apana, aole e haule ka pohaku-pu maluna ona.

⁷ No ka mea, aia maloko ona kona koko; ua kau aku oia ia maluna o ka pohaku, aole ia i ninini ia ia ma ka aina e uhi ia ia me ka lepo;

⁸ I hoopii ae au i ka ukiuki a e hoopai hoi; ua kau aku au i kona koko maluna o ka pohaku i ole ia e uhiia.

⁹ Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku, Auwe ke kulanakauhale koko! e hana au i ka puu no ke ahi a nui.

¹⁰ E hoopuu oe i ka wahie maluna, e kuni i ke ahi, e hoopau i ka io, e hookomo pono i ka mea ala, a e hoopauia na iwi i ke ahi.

¹¹ Alaila kau ae ia ia e hakahaka ana maluna o kona mau lanahu i wela ai ke keleawe ona a wela, i hooheheea kona lepo maloko ona, a e pau hoi kona lepo i ke ahi.

¹² He mea hooluhi kona lepo, aole hoi i puka aku kona lepo mailoko aku ona; a maloko no o ke ahi kona lepo.

¹³ Aia iloko o kou haumia ana ka moe kolohe; a no ko'u hoomaemae ana ia oe, aole nae oe i maemae, nolaila aole oe e maemae e a hookau aku au i ko'u ukiuki a kau ia maluna o'u.

¹⁴ Na'u na Iehova i olelo, a e hiki mai no ia, a e hana aku no au; aole au e hoi hope, aole au e menemene, aole hoi au e huli ae; o like me kou mau aoao, a ma-

muli o kau hana ana, e hoopai ai lakou ia oe, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁵ Hiki mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹⁶ E ke keiki a ke kanaka, ke lawe nei au, ea, i ka mea aloha o kou mau maka ma ka hahau ana; aka, mai kanikau oe, aole hoi e uwe, aole hoi e kahe iho kou waimaka ilalo.

¹⁷ Waiho i ka auwe ana, aole e kanikau no na mea make, e kau ae hoi i kou papale hainaka maluna ou, a e hawele ae i kou mau kamaa ma kou mau wawae, aole hoi e uhi i kou mau lehulehe, aole hoi e ai i ka berena a kanaka.

¹⁸ Pela, i olelo aku ai au i kanaka i kakahiaka; a i ke ahiahi, make iho ka'u wahine: a hana aku au i kakahiaka ae e like me ka mea i kanohaia mai ia'u.

¹⁹ Ninau mai la hoi na kanaka ia'u, Aole anei oe e hai mai ia makou i ke ano o keia mau mea ia makou au e hana nei?

²⁰ Alaila hai aku au ia lakou, Ua hiki mai ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

²¹ E olelo aku i ka ohana a Iseraela, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Eia hoi, e hoohaumia au i kuu keenakapu, i ko oukou mea nani e ikaika ai, ka mea makemake i ko oukou mau maka, o ka mea hoi a ko oukou uhane i menemene ai; a o na keiki kane a me na kaikamahine a oukou i koe ia oukou, e haule lakou i ka pahikaua.

²² A e hana oukou me ka'u i hana'i; aole oukou e uhi i ko oukou mau lehelehe, aole hoi o ai i ka berena a kanaka.

²³ A e kau no ko oukou mau papale hainaka maluna o ko oukou mau poo, a me na kamaa o oukou ma ko oukou mau wawae: aole oukou e kanikau, aole hoi e uwe, aka, e olala ae oukou no ko oukou hewa, a e u ae hoi kekahi i kekahi.

²⁴ A ua lilo hoi o Ezekielia i hoailona no oukou; e like me ka mea a pau ana i hana'i e hana aku ai oukou; a hiki mai ia mea, alaila e ike oukou, owau no o Iehova ka Haku.

²⁵ A o oe hoi, e ke keiki a ke kanaka, aole anei ia i ka la e lawe aku ai au mai o lakou aku i ko lakou ikaika, i ka lakou mea nani e olioli ai, ka mea minamina i ko lakou mau maka, a me ka mea e paulele ai ko lakou manao, na keiki kane a me na kaikamahine a lakou,

²⁶ A o ka mea pakele ia la, e hele mai no ia ia oe, e hookomo i ka lono i kou pepeiao e lohe ai?

²⁷ Ia la, e weheia kou waha i ka mea i pakele, a e olelo oe, aole hoi e kuli nou aku; a e lilo oe i hoailona no lakou; a e ike no lakou owau no Iehova ka Haku.

25 HIKI mai la ka olelo o Iehova ia'u, i mai la,

² E ke keiki a ke kanaka, e hoku e oe i kou maka i na mamo a Amona, a e wanana ku e ia lakou;

³ A e olelo aku i na mamo a Amona, E hoolohe i ka olelo a Iehova ka Haku, Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; No kau olelo ana, Aikola, no kuu keenakapu i kona wa i hoohaumiaia'i, a no ka aina o Iseraela i kona neoneo ana, a no ka ohana a Iuda i ko lakou hele pio ana;

⁴ Nolaia ea, e haawi aku au ia oukou i ka lima o ka poe hanauna no ka hikina, i waiwai no lakou, a e hoonoho lakou i ko lakou mau pa holoholona iloko ou, a e hana no lakou i ko lakou wahi e noho ai iloko ou; a e ai lakou i kau mau hua, a e inu lakou i kau waiu.

⁵ A e hoawi aku au ia Raba i hale hanai no na kamelo, a me na mamoa a Amona i wahi e moe ai na ohana holoholona, a e ike oukou owau no Iehova.

⁶ No ka mea, ua pai oe i kou mau lima, a ua hehi hoi me na wawae, a ua hauoli hoi ma ka uhane, me kou hoowahawaha a pau, i ka aina o ka Iseraela;

⁷ Nolaia, ea, e kikoo aku au i kuu lima maluna ou, a e haawi aku au ia oe i na lahuikanaka i waiwai pio, a e oki aku au ia oe mai ka lahuikanaka aku, a e hoopau aku hoi au ia oe mailoko aku o na aina; a e luku au ia oe; a e ike oe owau no Iehova,

⁸ Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; No ka mea, ke olelo nei o Moaba, a me Seira, Ua like ka ohana a Iuda me na lahuikanaka a pau;

⁹ Nolaia, ea, e wahi ae au i ka aoao o Moaba mai kona mau kulanakauhale ae, mai kona mau kulanakauhale ae ma kona mau kihi, ka mea nani o ka aina, o Betaiesimota, Baalameona, a me Kiriataima,

¹⁰ A me na mamoa a Amona, e haawi au ia i hooilina no na kanaka o ka hikina i ole e hoomanao hou ia na mamoa a Amona iwaena o na lahuikanaka.

¹¹ A e hoopai au maluna o Moaba; a e ike lakou, owau no Iehova,

¹² Ke i mai nei Iehova ka Haku, No ka lawelawe ana o Edoma i ka hoopai ana i ka ohana a Iuda, a ua hana hewa loa, a ua hoopaiia lakou nona iho;

¹³ Nolaia, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; E kikoo aku au i kuu lima maluna o Edoma, a e oki aku i kanaka a me na holoholona mai ona aku la; a e hooneoneo aku ia mai Temana; a e haule i ka pahikaua ko Dedana.

¹⁴ A e kau aku au i kuu hoopai ana maluna o Edoma ma ka lima o kuu poe kanaka o Iseraela; a e hana aku lakou ia Edoma mamuli o ko'u huhu, a mamuli o ko'u ukiuki; a e ike lakou i ko'u hoopai ana, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁵ Ke i mai nei Iehova, ka Haku, penei; No ka hana ana o na Pilisetia ma ka hoopai ana, a ua hoopai lakou me ka naau hoomauhala, e luku ana mamuli o ka huhu kahiko;

¹⁶ Nolaia, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Eia hoi, e kikoo aku au i kuu lima maluna o na Pilisetia, a e oki aku au i na Kereti, a e luku aku au i ke koena o ko kahakai.

¹⁷ A e hoopai nui au ia lakou, me ka papa huhu aku; a e ike no lakou owau no ka Haku i kuu wa e kau ai i ko'u hoopai ana maluna o lakou,

26 EIA kekahi, i ka makahiki umikumamakahi, i ka la mua o ia malama, hiki mai ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

² E ke keiki a ke kanaka, no ka olelo ku e ana o Turo ia Ierusalem, Aia la, ua nahaha oia, ka mea i noho he mau puka no na kanaka; ua huli mai ia ia'u; e hoolakoia au, ua hooneoneoia ia:

³ Nolaia, ke olelo nei Iehova ka Haku, Eia hoi, e ku e au ia oe, e Turo, a e kono au i na lahuikanaka he nui e pii ku e ia oe, e like me ke kai e hoopii ai i kona mau ale.

⁴ A e wawahi lakou i na pa o Turo, a e hoohiolo i kona mau halekia: a e kope hoi au i kona lepo mai ona aku, a e hoolilo au ia ia e like me ka pohaku olohelohe.

⁵ E lilo ia i wahi e hohola ai i na upena, iwaenakonu o ke kai, no ka mea, na'u no ia i olelo, wahi a Iehova, a e lilo ia i waiwai pio no ko na aina.

⁶ A o kona mau kaikamahine, na mea ma ka aina, e pepehiia lakou i ka pahikaua; a e ike lakou owau no Iehova.

⁷ No ka mea, ke olelo mai nei o Iehova ka Haku, penei; Eia hoi, e alakai ana au ia Nebukaneza, ke alii o Babulona, ke alii o na'lii, e ku e ia Turo, mai ke kukulu akau mai, me na lio, a me na kaa, a me na hoololio, a me na anaina, a me na kanaka he nui wale.

⁸ E pepehi oia me ka pahikaua i kou mau kaikamahine ma ka aina; a e hana oia i ka halekaua ku e ia oe, a e hana hoi oia i puu ku e ia oe, a kaikai i ka palekaua ku e ia oe.

⁹ A e hoonoho ku e oia i na mea kua i kou mau pa, a e wawahi i kou mau halekia me kona mau koi.

¹⁰ No ka nui o kona mau lio, e uhi mai ko lakou lepo maluna ou; i ke kamumu ana o na hoololio, a me na huila, a me na kaa, e haalulu ai kou mau pa, i kona komo ana'e iloko o kou mau ipuka, e like me ke komo ana o na kanaka i ke kulanakauhale i wahiia.

¹¹ Me na maiuu o kona mau lio e hahi oia i kou mau alanui a pau, a e luku oia i kou poe kanaka me ka pahikaua, a e haule iho na kia o kou ikaika ilalo i ka lepo.

¹² A e hao aku lakou i kou waiwai nui, a e kaili aku hoi i kou waiwai kalepa; a e wawahi iho lakou i kou mau pa ilalo, a e hookai hoi i kou mau hale makemakeia; a e waiho iho lakou i kou laau, a me kou mau pohaku, a me kou lepo iwaena konu o ka wai.

¹³ A e hooki au i ka leo o kau mau mele; aole hoi e lohe hou ia ke kani ana o kou mau kinora.

¹⁴ A e hoolilo au ia oe e like me ka pohaku olohelohe; e lilo oe i wahi e hohola ai i ua upena, aole e kukulu hou ia'ku oe; no ka mea, na'u na Iehova i olelo, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁵ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei, ia Turo, Aole anei e haalulu na mokupuni i ke halulu ana o kou hiolo ana, i ka wa e auwe ai ka poe eha, a he lukuia hoi iwaenakonu ou.

¹⁶ Alaila, e iho iho na'lii a pau o ke kai mai luna mai o ko lakou mau nohoalii, a e waiho ae i ko lakou aahu alii, a e wehe ae i ko lakou mau kapa onionio: e aahu lakou i ka haalulu, e noho iho lakou ma ka honua, a e weliweli i kela minute, keia minute, a e pilihua ia oe.

¹⁷ A e hoomaka lakou i ke kanikau nou, a e olelo aku ia oe, Ua luku e ia oe, e ka mea i nohoia e na holokai, ke kulanakauhale kaulana i paa maloko o ke kai, oia a me kona poe noho, na mea i hana e weliweli ai ka poe a pau i noho ilaila!

¹⁸ Ano hoi e haalulu na mokupuni i kou la e hiolo ai; oia, e weliweli na moku iloko o ke kai i kou lilo ana aku.

¹⁹ No ka mea, ke i inai nei Iehova ka Haku, penei; Aia hoolilo au ia oe i neoneo, e like me na kulanakauhale i noho ole ia, i ko'u hoopii ana'e i ka hohonu maluna ou, a e uhi ae na wai nui maluna ou;

²⁰ I ko'u hooiho ana ia oe ilalo me ka poe e iho i ka lua, me na kanaka o ka wa kahiko, a e hoonoho ia oe ma kahi haahaa o ka honua, ma na wahi neoneo kahiko no, me ka poe i iho ilalo i ka lua, i ole oe e nohoia; a e hoonoho aku au i ka nani ma ka aina o ka poe e ola ana.

²¹ E hoolilo au ia oe i mea e weliweli ai, a, e ole aku no oe: a ina e imiia'ku oe, aole loa oe e loa hou, a mau loa aku, wahi a Iehova ka Haku.

27 HIKI hou mai ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,
² Ano, o ke keiki a ke kanaka e hoomaka oe i ke kanikau no Turo.

³ A e olelo aku ia Turo, E ka mea e noho ana ma ke komo ana o ke kai, ka mea kalepa a kanaka o na mokupuni he nui, ke i mai nei Iehova ka Haku, E Turo, ua olelo oe, He nani loa au.

⁴ Aia kou mau palena mawaena konu o ke kai, o kou mau mea kukulu, ua hoohemolele lakou i kou nani.

⁵ Ua hana lakou i kou mau papa moku no na laau kaa o Senira; a mai Lebanona mai i lawe mai ai lakou i na kedera e hana i mau kia nou.

⁶ No na oka o Basana i hana'i lakou i kou mau hoe; ua hana no hoi ka poe mamo a Asura i kou mau papa noho he niho elepani i laweia mai mai na moku mai o Kitima.

⁷ O ke olona makalii i hoonionioia mai Aigupita mai, oia kau mea i kau ai i pea nou; o ka poni uliuli a me ka makue mai na moku o Elisa, oia ka mea i uhi mai ia oe.

⁸ O ko Zidona a me ko Arevada, oia kou poe holomoku: o kou poe kanaka akamai, na mea iloko ou, oia kou mau pailota.

⁹ O na mea kahiko o Gehala, a me kona poe akamai, oia kou poe kapilimoku iwaena ou. Pau na mokuholo o ke kai a me ko lakou poe holomoku, ka iloko ou i ka lawelawe i kou waiwai kalepa.

¹⁰ O ko Peresia, a me ko Luda, a me ko Puta, kou poe kanaka kaa iloko o kou poe kaa; ua kau lakou i ka palekaua a me ka mahiole iloko ou; ua hoike lakou i kou nani.

¹¹ O kanaka o Arevada, me kou poe kaa, ka iluna o kou mau pa a puni, a me ko Gamada ka iloko o kou raau halekia; ua Kau ae lakou i ko lakou mau palekaua ma kou mau paia a puni; a ua hoolilo lakou i kou nani i hemolele.

¹² A lilo o Taresisa i mea kalepa no ka nui loa o kela waiwai keia waiwai; me ke kala, ka hao, ke tina, ke kepaupoka, i kuai ai lakou ma kou mau wahi kuai.

¹³ Iavana, Tubala, a me Mesaka, o lakou na hoa kalepa ou; ua kalepa lakou i kanaka, a me na ipu keleawe, ma kou mau wahi i kalepa ai.

¹⁴ O ko ka ohana a Togarema ua kalepa mai, ma kou mau wahi i kalepa ai, me na lio, na hololio, a me na hoki.

¹⁵ A o kanaka o Dedana, o lakou na hoa kalepa ou; he nui na mokupuni ka waiwai kalepa iloko o kou lima; lawe mai lakou i na pepeiaohao elepani a me ka eboni i makana nou.

¹⁶ O Suria hoi kou hoa kalepa no ka nui o kau mau waiwai i hana'i; ua lawelawe lakou ma kou mau wahi i kalepa ai i na emerala, i ka makue, a me ka lole hoonionioia, a me ka lole olona, a me ke akoakoa, a me ka agate.

¹⁷ O Iuda a me ka aina o ka Iseraela, o laua na hoa kalepa ou; ua kalepa lakou ma kou mau wahi kuai i ka palaoa o Minita, a o Panaga, a me ka meli, a me ka aila, a me ka balesama.

¹⁸ O Damaseko kou hoa kalepa ma na mea nui au i hana'i, no ka nui loa o kela waiwai keia waiwai, me ka waina o Helebona a me ka huluhulu keokeo.

¹⁹ O Dana a me Iavana mai Uzala mai kekahi kalepa ma kou mau wahi i kalepa ai; o ka hao huali, a me ke kasia, a me ke kalamo ka iloko o kou mau wahi i kalepa ai.

²⁰ O Dedana kou mea kalepa ma na lole makamae no na kaa.

²¹ O Arabia a me na'lili a pau o Kedara, o ka poe kalepa lakou o kou lima, ma na keikhipa, a me na hipa kane a me na kao; ma ia mau mea he poe kalepa lakou nou.

²² O na mea kalepa o Seba a me Raba, oia ka poe Kalepa ou; na kalepa lakou i ka maikai loa o na mea ala a pau, a me na pohaku maemae, a me ke gula.

²³ O Harana, o Kane, a me Edena, na mea kalepa o Seba, Asura a me Kilemada, he mau mea kalepa nou.

²⁴ O lakou kou mau hoa kalepa ma na mea maikai, na kapa uliuli, a me ka mea hoonionioia, a me na kapa komo anoninoni i paa i na kaula, a me ka laau kedera iwaena o kau waiwai kalepa.

²⁵ O na moku holo o Taresisa kou mau huakai kalepa, a ua hoolakoia ae, a ua hooliloia i nani loa maloko io o ke kai.

²⁶ Ua lawe kou mau mea hoe ia oe iloko o na wai nui; ua wawahi ka makani hikina ia oe maloko o ke kai.

²⁷ O kou waiwai nui, a me kou mau wahi i kalepa ai, o kou waiwai kalepa, a kou poe holo moku, a me kou mau pailota, o kou mau mea kapili moku, a me kou mau mea malama waiwai, a me kou poe kanaka kaa a pau iwaena ou, a o kou lehulehu hoi a pau iloko ou, e haule lakou iloko o ke kai, i ka la e pau ai oe.

²⁸ E naueue na wahi e hoopuni ana no ka leo o ka uwe ana o kou poe hoololo moku.

²⁹ A o na mea hoe a pau, na holomoku, a me ka poe hoolomoku a pau o ke kai, e iho ae lakou mai luna ae o ko lakou mau moku, a e ku lakou ma ka aina.

³⁰ A e hooloheia lakou i ko lakou leo nou, a e auwe ikaika lakou, a e hoolei lakou i ka lepo maluna iho o ko lakou poo iho; a e moe lakou iloko o ka lehu.

³¹ A e hoohule loa lakou ia lakou iho nou, a e kaei ia lakou iho me ke kapa ino; a e uwe lakou nou me ke kaumaha o ka naau a me ka auwe nui.

³² A i ko lakou auwe ana, e hapai lakou i ke kanikau nou, a e kanikau lakou maluna ou, e i ana, Auhea ka like me Turo, i like me ka mea i hookaiia maloko o ke kai?

³³ I ka puka ana'ku o kou waiwai mai loko aku o na kai, ua hoopaapu oe i na kanaka he nui, ua hoolako oe i na'lii o ka honua me ka nui o kou waiwai, a me kou waiwai kalepa.

³⁴ I ka wa e wawahiia'i oe e na kai, ma kahi hohonu o ka wai, e haule kou waiwai kalepa, a me kou lehulehu a pau iwaenakonu ou.

³⁵ E makau aku ia oe ka poe a pau e noho ana ma na mokupuni, a e weliweli loa ko lakou mau alii, a e pi-oloke lakou ma ko lakou mau maka.

³⁶ E kahaha aku ia oe ka poe kalepa iwaena o na kanaka: e lilo oe i mea weliweli ai, aole loa aku hoi oe,

28 HIKI mai la hoi ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² E ke keiki a ke kanaka, e olelo aku oe i ke alii o Turo, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; No ka mea, ua hookiekie kou naau, a ua olelo oe, He akua no wau, ke noho nei au ma kahi noho o ke Akua, iwaena o ke kai; he kanaka no nae oe, aole he akua, ina e hoonoho oe i kou naau me ka naau o ke Akua.

³ Aia hoi, ua oi aku kou akamai mamua o ke akamai o Daniela; aole hiki ia lakou ke huna ia oe i kekahi mea huna.

⁴ Me kou akamai a me kou naauao, ua loaia oe ke waiwai nui, a ua loaia oe ke gula a me ke kala iloko o kou waiwai nui.

⁵ Ma kou akamai nui, a ma kou kalepa ana ua hoonui oe i kou waiwai nui, a ua kiekie ae kou naau no ka nui o kou waiwai.

⁶ Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku, No kou hoonoho ana i kou naau e like me ka naau o ke Akua;

⁷ Nolaila, ea, e lawe mai au i na malihini maluna ou, na mea weliweli o na lahuikanaka; a e unuhi ae lakou i ka lakou mau pahikaua e ku e i ka nani o kou akamai, a e hoohaumia lakou i kou alohilohi.

⁸ E lawe lakou ia oe ilalo i ka lua, a e make oe i ka make ana o ka poe i pepehiia iwaena o na kai.

⁹ E olelo anei oe imua o ka mea nana oe i pepehi, Owau no ke Akua? aka, he kanaka auanei oe aole he Akua, iloko o ka lima o ka mea nana oe i pepehi.

¹⁰ E make auanei oe i ka make ana o ka poe okipoe-poe ole ia ma ka lima o na malihini; no ka mea, na'u no i olelo, wahi a Iehova ka Haku.

¹¹ Hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹² E ke keiki a ke kanaka, e hoomaka oe i ke kanikau no ke alii o Turo, a e olelo aku ia ia, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; He apo lima maikai loa oe, piha i ke akamai, a hemolele hoi i ka nani.

¹³ Maloko aku la oe i Edena ka mahinaai a ke Akua; o na pohaku maemae a pau oia ka mea uhi ia oe, o ka saredio, ke topasa, a me ke daimana, ka berila, ka onika, a me ka iasepa, ka sapeira, a me ka emerala, ka

bareka, a me ke gula: o ka hana ana o kau mau pahu kani, a me kau mau mea hookiokio, ua hoomakaukauia ia iloko ou i kou la i hanau ai.

¹⁴ O oe no ke keruba e hohola ana a e uhi ana: ua hoonoho iho au ia oe maluna o ka mauna hoano o ke Akua; mawaenakonu hoi o na pohaku ahi i holoholo ai oe.

¹⁵ Ua hemolele no oe i kou mau aoao mai kou la i hanaia'i, a loaia ka hewa iloko ou.

¹⁶ Ma ka nui loa o kou waiwai kalepa, ua hoopaapu lakou i ko waena ou me ka haunaale, a ua lawehala oe; nolaila, e hoolei aku au ia oe mo he mea haumia la mai ka mauna aku o ke Akua, a e luku aku au ia oe, e ke keruba e uhi ana mai waena aku o na pohaku ahi.

¹⁷ Ua hookiekie kou naau no kou nani, ua hoohaumia oe i kou akamai no kou alohilohi ana; e kiola iho au ia oe i ka lepo, e hoomoe aku au ia oe imua o na'lii e nana mai ai lakou ia oe.

¹⁸ Ua hoohaumia oe i kou mau wahi hoano ma ka nui loa o kou mau hewa, ma ka hewa o kou kalepa ana; nolaila, e lawe mai au i ko ahi mai waenakonu ou, a e hoopau aku ia oe; a e hoolilo au ia oe i lehu ma ka honua imua o na maka o na mea a pau o ka poe e nana aku ia oe.

¹⁹ O ka poe a pau i ike ia oe iwaena o na kanaka, e makau lakou nou; e lilo no oe i mea e weliweli ai; aole loa aku hoi oe.

²⁰ Hiki hou mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

²¹ E ke keiki a ke kanaka, e hooku i kou wahi maka e ku e ia Zidona, a e wanana ku e ia ia,

²² A e olelo aku, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Aia hoi, ke ku e nei au ia oe, e Zidona, a e hoonaniia mai au iwaenakonu ou; a e ike lakou, owau no Iehova, aia hoopai aku au maloko ona, a e hoanoia mai hoi iloko ona.

²³ No ka mea, e hoouna'ku au i ka mai ahulau iloko ona, a me ke koko iloko o kona mau alanui; a e haule ka poe eha iwaenakonu ona i ka pahikaua maluna ona ma na aoao a puni; a e ike lakou, owau no Iehova.

²⁴ Aole loa aku hoi ka mea ooi i ka ohana a Iseraela, aole hoi ke kakalaioa e kaumaha ai o ka poe a pau e hoopuni ana ia lakou, ka poe e hoowahawaha ia lakou; a e ike lakou owau no Iehova ka Haku.

²⁵ Ke i mai nei Iehova ka Haku, Aia pau ia'u ka ohana a Iseraela i ka hoouluuluia mai waena mai o ua lahuikanaka i hoopuehui ai lakou, a e hoanoia mai au ma o lakou la, imua o na maka o na lahuikanaka, aiaila e noho lakou ma ka aina a'u i haawi aku ai i kuu kauwa ia Iakoba.

²⁶ A e noho maluhia lakou malaila, a e kukulu lakou i na hale, a e kanu i na malawaina; oia, e noho lakou me ka makau ole, aia hoopai au i ka poe a pau i hoowahawaha ia lakou a puni; a e ike lakou owau no Iehova ko lakou Akua.

29 I KA umi o ka makahiki, i ka umi o ka malama, i ka la umikumamalua o ka malama, hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

² E ke keiki a ke kanaka, e kau e aku oe i kou maka ia Parao, i ke alii o Aigupita, a e wanana ku e ia ia, a me Aigupita a pau.

³ E olelo aku oe, e i aku, Ke i mai nei Iehova ka Haku, Eia hoi, ke ku e nei au ia oe, e Parao, ke alii o Aigupita, ka moo nui e moe ana iwaena o kona mau muliwai, ka mea i olelo, No'u no kuu muliwai, na'u no ia i hana no'u.

⁴ E hookomo aku au i na kilou iloko o kou mau a, a e hoopili aku au i na ia o kou mau muliwai i kou mau unahi; a e lawe mai au ia oe mai waenakonu mai o kou mau muliwai, a me na ia a pau o kou mau muliwai e pili ana i kou mau unahi.

⁵ A e waiho aku au ia oe iloko o ka waonahale, ia oe, a me na ia a pau o ko'u mau muliwai, a e haule oe ma ka aina mawaho; aole oe e hoakoakoaia, aole hoi e houluuluia; ua haawi aku au ia oe i ai na na holoholona o ke kula, a me na manu o ka lewa.

⁶ A e ike no ka poe a pau e noho ana ma Aigupita owau no Iehova, no ka mea, ua lilo lakou i kookoo ohe i ka ohana a Iseraela.

⁷ A i ko lakou lalau ana ia oe ma kou lima, ua uhai oe, ua wawahi hoi i ko lakou poohiwi a pau; a i ko lakou hilinai ana maluna ou, ua haki oe, a haalulu ko lakou puhaka okoa.

⁸ Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; E lawe mai au i ka pahikaua maluna ou, a e oki aku i kanaka a me ka holoholona mai ou aku nei;

⁹ A e neoneo aku ka aina o Aigupita e noho ole ia, a e ike lakou owau no Iehova; no ka mea, ua olelo oia, No'u no ka muliwai, a na'u no ia i hana.

¹⁰ Nolaila, ea, ke ku e nei au ia oe, a i kou muliwai; a e hooneoneo loa au i ka aina Aigupita e noho ole ia, mai ka palena o Seena a hiki i ka palena o Aitiopa.

¹¹ Aole wawae kanaka e hele mawaena ona, aole wawae holoholona e hele mawaena ona, aole hoi e nohoia a kanaha na makahiki.

¹² A e haawi au i ka aina Aigupita i neoneo, iwaena o na aina neo-neo, a o kona mau kulanakauhale iwaena o na kulanakauhale i hooneoneoia, e neoneo no i na makahiki he kanaha; a e hoopuehu au i ko Aigupita iwaena o na lahuikanaka, a e lulu aku au ia lakou iwae-na o na aina.

¹³ A ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; I ka pau ana o na makahiki he kanaha, e houluulu mai au i ko Aigupita, mai loko mai o na lahuikanaka kahi i puehuia lakou.

¹⁴ E hoihoi mai hoi au i ke pio ana o Aigupita, a e hoihoi mai au ia lakou e komo i ka aina o Paterosa a i ko lakou aina e noho ai; e noho lakou ilaila he aupuni haa-haa.

¹⁵ E lilo ia i haahaa loa iwaena o na aupuni, aole ia e hookiekie hou iluna o na lahuikanaka; no ka mea, e hoemi au ia lakou, aole hoi lakou e hooalii ae maluna o ko na aina.

¹⁶ Aole loa aku ia he mea hilinai no ka ohana a Iseraela, ka mea i paipai i ka manao i ko lakou hewa, i ka

wa e nana ai lakou ia lakou; aka, e ike no lakou, owau no Iehova ka Haku.

¹⁷ Eia keia, i ka iwakaluakumamahiku o na makahiki, i ka malama mua, i ka la mua o ka malama, hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹⁸ E ke keiki a ke kanaka, ua hooluhi o Nebukaneza, ke alii o Babulona i kona poe koa e hana i ka hana nui ku e ia Turo; ua hooohuleia na poo a pau, a ua pooholeia na poohiwi a pau; aole hoi ona uku, aole hoi o kona poe kaua, no Turo, no ka hana, ana i hana ku e aku ai ia ia.

¹⁹ Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku, Aia hoi, e haawi aku au i ka aina Aigupita iloko o ka lima o Nebukaneza ke alii o Babulona; a e lawe oia i kona lehulehu, a e lawe hoi oia i kona waiwai pio, a e lawe hoi i kona waiwai kaili; a e lilo ia i uku no kona poe kaua.

²⁰ No kana hana, aua i hana ku e aku ai ia ia, ua haawi aku au i ka aina Aigupita ia ia, no ka mea, ua hana lakou no'u, wahi a Iehova ka Haku.

²¹ Ia la no e hoopuu ae au i ka pepeiaohao o ka ohana a Iseraela, a e haawi aku au ia oe i ka oaka ana o ka waha iwaenakonu o lakou; a e ike lakou owau no Iehova.

30 HIKI mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² E ke keiki a ke kanaka, e wanana, a e olelo aku, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; E auwe oukou, auwe ka la!

³ No ka mea, ua kokoke mai ka la, kokoke mai ka la o Iehova, ka la paapu i ke ao; e lilo ia i manawa no na lahuikanaka.

⁴ E hiki ae no hoi ka pahikaua maluna o Aigupita, a e nui auanei ka weliweli maluna o Aitiopa, i ka wa e haule ai ka poe i pepehiia ma Aigupita, a e lawe aku ai hoi lakou i kona lehulehu a wawahiia kona mau kumu ilalo.

⁵ O Aigupita, a me Puta, a me Ludia, a me na kanaka huipua a pau, a me Kuba, a me na kanaka o ka aina iloko o ke kuikahi, o lakou ke haule pu me lakou, ma ka pahikaua.

⁶ Ke i mai nei Iehova penei; E haule no hoi ka poe kokua ia Aigupita, a e iho iho ka haaheo o kona ikaika ilalo; mai ka halekiai o Seena e haule ai lakou ma ka pahikaua iloko ona, wahi a Iehova ka Haku.

⁷ A e neoneo lakou iwaena o na aina neoneo, a iwaena hoi kona mau kulanakauhale o na kulanakauhale i hooneoneoia.

⁸ A e ike lakou owau no Iehova, aia hoonoho au i ke ahi iloko o Aigupita, a e pau hoi kona mau kokua i ka uhaia.

⁹ Ia la no e holo aku na elele mai o'u aku nei ma na moku e hoomakau i ko Aitiopa poe nanea, a e hiki ae ka eha nui maluna o lakou, e like me ia i na la o Aigupita; no ka mea, eia'e, ke hele mai ia.

¹⁰ Ke i mai nei Iehova ka Haku, E hooki au i ka lehulehu o Aigupita ma ka lima o Nebukaneza ke alii o Babulona.

¹¹ Oia, a me kona poe kanaka me ia, o na mea e weliweli ai o na lahuikanaka, e laweia'e lakou e hokai i ka aina; a e unuhi ku e ae lakou i ka lakou mau pahikaua ia Aigupita, a e hoopaapu i ka aina me ka poe i pepehi-ia.

¹² E hoomaloo aku au i na muliwai, a e kuai lilo aku i ka aina iloko o ka lima o ka poe hewa; a e hooneoneo aku au i ka aina a me ko laila a pau ma ka lima o na malihini: na'u na Iehova i olelo aku.

¹³ Ke i mai nei Iehova ka Haku, E hokai au i na akuakii, a e hooki au i na kii mai loko aku o Nopa; aole loa hoi ke alii hou o ka aina Aigupita; a haawi au i ka makau ma ka aina Aigupita.

¹⁴ E hooneoneo hoi au ia Paterosa, a e haawi i ke ahi iloko o Zoana, a e hoopai hoi maloko o No.

¹⁵ E ninini hoi au i kuu ukiuki maluna o Sina, ka ikaika o Aigupita; a e oki aku au i ka lehulehu o No.

¹⁶ A e haawi aku au i ke ahi iloko o Aigupita, he eha nui auanei ko Sina, a e hookaawaleia'e o No, a e pilikia hoi o Nopa i kela la i keia la.

¹⁷ A e haule ma ka pahikaua ko Avena a me ko Pibeseta poe kanaka ui, a e hele laua i ke pio ana.

¹⁸ Ma Tehapenesa e hoopouliia ka la i ka wa e uhaki ai au ilaila i na auamo o Aigupita; a e oki ka hanohano o kona ikaika iloko ona: a oia hoi, e uhi mai kahi ao maluna ona, a e hele kana mau kaikamahine i ke pio ana.

¹⁹ A e hoopai au ma Aigupita; a a e ike lakou, owau no Iehova.

²⁰ Eia hoi keia, i ka umikumamakahi o ka makahiki, i ka malama mua, i ka la ahiku o ka malama, hiki mai ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

²¹ E ke keiki a ke kanaka, ua uhaki au i ka lima o Parao ke alii o Aigupita, aole ia e wahii e hoolaila'i, e kau i ka lole wili e wahi ai ia mea, e hooikaika e paa ai i ka pahikaua.

²² Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku, Eia hoi, ke ku e nei au ia Parao ke alii o Aigupita, a e uhai au i kona mau lima, i ka mea ikaika a me ka mea i uhaia; a e hoohaule iho au i ka pahikaua mai loko iho o kona lima.

²³ A e hoopuehu au i ko Aigupita iwaena o na lahuikanaka, a e lulu aku ia lakou ma na aina.

²⁴ A e hooikaika au i na lima o ke alii o Babulona, a e haawi i ka'u pahikaua iloko o kona lima; aka, e uhai au i na lima o Parao, a e auwe oia imua ona me ka auwe ana o ka mea eha e make ai.

²⁵ Aka, e hooikaika au i na lima o ke alii o Babulona, a e haule na lima o Parao ilalo; a e ike lakou owau no Iehova, i ka wa e haawi aku ai au i ka'u pahikaua iloko o ka lima o ke alii o Babulona, a e o aku oia ia maluna o ka aina Aigupita.

²⁶ A e hoopuehu au i ko Aigupita iwaena o na lahuikanaka, a e lulu aku ia lakou ma na aina; a ike lakou owau no Iehova.

31 EIA hoi kekahi, i ka makahiki umikumamakahi, i ka malama kolu, i ka la mua o ka malama; hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

² E ke keiki a ke kanaka, e olelo aku oe ia Parao ko Aigupita alii, a me kona lehulehu, Owai la ka mea e like ai me oe i kou nui ana?

³ Aia hoi, o ka Asuria, he laau kedera no Lebanona ia, he nani kona mau lala, he ululaau malumalu, he kino kiekie; aia hoi kona welau iwaena o na lala paapu.

⁴ Na na wai i hoonui ia ia, ua hookiekie ka hohonu ia ia me kona mau waikahe e kahe ana a puni kona wahi i kanuia'i, a ua hoopuka ae i kona mau kahawai liillii i na kumu laau a pau.

⁵ Nolaila i hookiekieia'i kona kiekie, maluna o na laau a pau o ke kula, a ua hoonuiia kona mau lala, a loloa ae la kona mau lala no ka nui o kona mau wai, i kona kupu ana'e.

⁶ Maloko o kona mau lala i hana aku ai na manu a pau o ka lewa i ko lakou mau punana, a maloko iho o kona mau lala i hanau ai na holoholona a pau o ke kula i ka lakou mau keiki, a malalo iho o kona mala i noho ai na lahuikanaka nui a pau.

⁷ Nolaila i nani ai ia i kona nui, a me ka loloa ana o kona mau lala; no ka mea, aia kona kumu ma na wai nui.

⁸ Aole i hiki i ke kedera iloko o ka mala a ke Akua, ke hoonalo ia ia; aole like ka laau hukaa me kona mau lala, aole like ka laau pelatano me kona mau lala; aole laau iloko o ka mala a ke Akua i like me ia i kona nani.

⁹ Ua hana aku au ia ia i nani no ka nui loa o kona mau lala, i huahua hoi na laau a pau o Edena iloko o ka mala a ke Akua ia ia.

¹⁰ No ia mea la, ke olelo mai nei Iehova ka Haku, No kou hookiekie ana ia oe iho i kiekie; a hoopuka aku oia i kona welau iwaena o na lala paapu, a ua hookiekie kona naau i kona kiekie;

¹¹ Nolaila i haawi aku au ia ia i ka lima o ka mea mana no na lahuikanaka, e hana no oia ia ia; ua kipaku aku au ia ia no kona hewa.

¹² A o na malihini, na mea weliweli o na lahuikanaka, ua oki aku lakou ia ia, a waiho aku ia ia ma na mauna, a ua haule kona mau lala ma na awawa a pau, a ua hakihaki kona mau lala ma na muliwai o ka honua, a iho iho la na lahuikanaka a pau o ka honua mai kona malu iho, a ua haalele ia ia.

¹³ A e noho na manu a pau o ka lewa maluna o kona puu opala, a me na holoholona o ke kula maluna o kona mau lala;

¹⁴ I mea e hookiekie ole ai kekahi o na laau a pau ma na wai, no ko lakou kiekie, aole hoi e hoopuka i ko lakou welau mawaena o na lala paapu, aole hoi e ku iluna ko lakou mau laau i ko lakou kiekie, o na mea a pau e inu ana i ka wai; no ka mea, ua haawii lakou a pau i ka make i ko lalo mau wahi o ka honua iwaena o na keiki a kanaka, me na mea e iho ana i ka lua.

¹⁵ Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; i ka la i iho ai ia i ka luakupapau, hana hoi au e kanikau; ua uhi au i ka hohonu nona, a ua kaohi au i kona mau muliwai, a ua hoopaaia na wai nui; a hana aku au e kanikau o Lebauona nona, a maule ae la na laau a pau o ke kula nona.

¹⁶Ua hoohaalulu au i na lahuikanaka i ka halulu ana o kona haule ana, i kuu wa i hoolei iho ai au ia i ka po, me ka poe e iho ana i ka lua; a e oluolu pu na laau a pau i ko lalo wahi o ka honua, na laau a pau o Edena, o na mea i waeia a he maikai o Lebanona, a me na mea a pau e inuwai ana.

¹⁷E iho iho la lakou me ia i ka po, i ka poe i pepehiia me ka pahikaua, a o ka poe i lilo i lima nona, a noho iho la malalo iho o kona malu, iwaenakonu o na lahuikanaka.

¹⁸Owai la kou mea e like ai i ka nani, a me ka nui iwaena o na laau o Edena? aka, e hooiho oe ilalo me na laau o Edena i ko lalo mau wahi o ka honua: a e moe oe iwaena o ka poe okipoepoe ole ia me ka poe i pepehiia me ka pahikaua. Oia hoi, o Parao a me kona lehulehu a pau, wahi a Iehova ka Haku.

32 EIA kekahi, i ka umikumamalua o ka makahiki, i ka malama umikumamalua, i ka la mua o ka malama, hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

²E ke keiki a ke kanaka, e hoomaka i ke kanikau no Parao ke alii no Aigupita, a e olelo aku ia ia, Ua like oe me ka liona opiopio o na lahuikanaka, a ua like hoi oe me ke kohola iwaena o na kai; a ua puka mai oe me kou mau muliwai, a hoolepo oe i ko lakou mau wai me kou mau wawae, a ua hoolepo hoi i ko lakou mau muliwai.

³Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; Nolaila, e hohola aku au i ka'u upena maluna ou me ka lehulehu kanaka he nui, a e lawe mai lakou ia oe iloko o ka'u upena.

⁴Alaila, e waiho iho au ia oe maluna o ka aina, a e hoolei aku ia oe ma ke kula, a e hoonoho i na manu a pau o ka lewa maluna, a e hoomaona aku i na holoholona o ka honua a pau ia oe.

⁵A e kau aku au i kou io maluna o na mauna, a e hoopihia i na awawa me kou kiekie.

⁶A e hoopulu au me kou koko i ka aina e au ai oe, a hiki i na mauna; a e piha na muliwai ia oe.

⁷A hoopio aku au ia oe, e uhi au i ka lani, a e hoolilo i kona mau hoku i elelee; a e uhi au i ka la i kekahi ao, aole e haawi ka mahina i kona malamalama.

⁸O na mea malamalama olinolino o ka lani, oia ka'u e hoolilo ai i pouli maluna ou, a e hoonoho i ka pouli maluna o kou aina, wahi a Iehova ka Haku.

⁹A e hoopioloke au i ka naau o na kanaka he nui, i ko'u lawe ana i kou lukuia iwaena o na lahuikanaka, iloko o na aina au i ike ole ai.

¹⁰A e hoomakau aku au i na lahuikanaka he nui nou, a e weliweli loa ko lakou mau alii nou i kuu wa e hoowiliwili ai i ka'u pahikaua imua o lakou; a e haalulu lakou i kela manawa keia manawa, kela kanaka keia kanaka no kona ola iho, i kou la e haule ai.

¹¹No ka mea, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; E hiki mai no ka pahikaua a ke alii o Babulona, maluna ou.

¹²Ma na pahikaua a ka poe ikaika e hoohaule ai au i kou lehulehu, o na mea ikaika o na lahuikanaka, lakou a pau: a e hookai lakou i ka hauohano o Aigupita, a e pau i ka lukuia ko laila lehulehu.

¹³E luku hoi i ko laila mau holoholona a pau ma ka pili ana o na wai nui, aole e hana ino hou ka wawae kanaka ia lakou, aole hoi ka maiuu o na holoholona e hana ino hou ia lakou.

¹⁴Alaila e hoemi au i ko lakou mau wai, a e hookahe i ko lakou mau muliwai e like me ka aila, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁵Aia hooneoneo aku au i ka aina Aigupita, a e hooneleia ka aina i ko laila mea i paapu ai, a e pepehi aku au i ka poe a pau e noho ana malaila, alaila e ike lakou owau no Iehova.

¹⁶Eia ko kanikau e kanikau ai lakou ia ia; e kanikau no na kaikamahine o na lahuikanaka ia ia; oia o Aigupita a me kona lehulehu a pau ka lakou e kanikau ai, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁷Eia hoi kekahi, i ka umikumamalua o ka makahiki, i ka la umikumamalima, hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹⁸E ke keiki a ke kanaka, e auwe oe no ka lehulehu o Aigupita, a e hooiho ia lakou, ia ia, a me na kaikamahine o na lahuikanaka kaulana, i na wahi olalo o ka honua me ka poe iho ilalo i ka lua.

¹⁹Ua oi aku kou nani mamua owai? e iho oe, a e hoomoeia me ka poe i okipoepoe ole ia.

²⁰Iwaenakonu o ka poe i pepehiia me ka pahikaua, e haule ai lakou; ua haawiia ia i ka pahikaua: e alako oe ia ia a me kona mau lehulehu a pau.

²¹E olelo ia ia ka poe ikaika iwaena o ka poe ikaika mai loko mai o ka po, me ka poe kokua ia ia; ua iho ilalo lakou, ua moe okipoepoe ole ia, i make i ka pahikaua.

²²Malaila o Asura a me kona lehulehu a pau, ua puni ia i kona mau luakupapau; ua pau lakou i ka pepehiia, ua haule i ka pahikaua:

²³Ka poe ua haawiia na luakupapau ia lakou ma na aoao o ka lua, a ua puni kona luakupapau i kona poe; pau lakou i ka pepehiia, haule i ka pahikaua, na mea i hoomakau aku ma ka aina o ka poe ola.

²⁴Malaila o Elama a me kona lehulehu a pau a puni kona luakupapau, pau lakou i ka pepehiia, ua haule hoi i ka pahikaua; na mea i iho okipoepoe ole ia ilalo i na wahi lalo o ka honua, ka poe i hana i na mea hooweliweli ma ka aina o ka poe ola, aka, ua hali lakou i ko lakou hoinoia me ka poe iho ilalo i ka lua.

²⁵Ua hoonoho lakou i wahi moe nona iwaena o ka poe i pepehiia me kona lehulehu a pau, ua puni i kona mau luakupapau, ua okipoepoe ole ia lakou a pau, ua pepehiia i ka pahikaua; ua haawiia ko lakou mea makau ma ka aina o ka poe ola, aka, ua halihali lakou i ko lakou hoinoia me ka poe iho ilalo i ka lua: ua waihoia'ku oia mawaenakonu o ka poe i pepehiia,

²⁶Malaila o Meseke, a me Tubala, a me kona lehulehu a pau, ua puni oia i kona mau luakupapau; ua okipoepoe ole ia lakou a pau, ua pepehiia lakou i ka pahikaua, ua haawi lakou i ko lakou mea makau ma ka aina o ka poe ola.

²⁷Aole hoi lakou e moe pu me ka ikaika i haule o ka poe okipoepoe ole ia, ka poe i iho ilalo i ka po me ko

lakou mau mea oi o ke kauga; ua waiho iho lakou i ka lakou mau pahikaua malalo iho o ko lakou mau poo; a maluna aku o ko lakou mau iwi ko lakou mau hewa, he mau mea nae e weliweli ai ka poe ikaika ma ka aina o ka poe ola.

²⁸ Oia, e uhaia oe iwaena o ka poe okipoepoe ole ia, a e moe pu me ka poe i pepehiia i ka pahikaua.

²⁹ Malaila o Edoma, me kona mau moi, a me kona mau alii a pau, na mea me ko lakou ikaika i waiho pu ia me na mea i pepehiia i ka pahikaua, e moe pu lakou me ka poe okipoepoe ole ia, a me ka poe iho ilalo i ka lua.

³⁰ Malaila na moi o ke kukuluakau, lakou a pau, a me ko Zidona a pau, na mea iho pu ilalo me ka poe i pepehiia; me ko lakou mea makau, ua hilahila lakou i ko lakou ikaika; a ua moe okipoepoe ole ia lakou me ka poe i pepehiia i ka pahikaua, a e halihali lakou i ko lakou hoinoia me ka poe iho ilalo i ka lua.

³¹ E ike aku o Parao ia lakou, a e hooluoluia oia i kona lehulehu a pau, o Parao a me kona poe kauga a pau i pepehiia i ka pahikaua, wahi a Iehova ka Haku.

³² No ka mea, ua haawi au ia ia i mea hooweliweli no'u ma ka aina o ka poe ola; aka, e hoomoeia oia iwaenakonu o ka poe okipoepoe ole ia, me ka poe i pepehiia i ka pahikaua, o Parao a me kona lehulehu a pau, wahi a Iehova ka Haku.

33 HIKI mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² E ke keiki a ke kanaka, e olelo aku i na keiki o kou poe kanaka, ei aku ia lakou, O ka aina, ina lawe au i ka pahikaua maluna ona, a lawe na kanaka o ka aina i ke kanaka o ko lakou mau palena, a e hooku ia ia i kiai no lakou;

³ Aia ike ia i ka pahikaua e hele mai ana maluna o ka aina, ina e pupuhi oia i ka pu e ao aku i kanaka;

⁴ Alaila, o ka mea lohe i ke kani ana o ka pu, aole hoi i malama i ke ao ana; a ina hele mai ka pahikaua, a lawe aku ia ia, aia no kona koko maluna o kona poo iho.

⁵ O ke kani ana o ka pu kana i lohe ai, aka, aole ia i malama i ke ao ana; aia maluna ona iho hoi kona koko: aka, o ka mea malama i ke ao ana, e hoopakele oia i kona ola iho.

⁶ Aka, ina ike ke kiai i ka hele ana mai o ka pahikaua, aole hoi pupuhi i ka pu, aole hoi e aoia na kanaka; a hele mai ka pahikaua, a e lawe aku i kekahi maiwaena aku o lakou, ua laweia'ku oia maloko o kona hewa; aka, e kii aku au i kona koko ma ka lima o ke kiai.

⁷ Pela no oe, e ke keiki a ke kanaka, ua hooku au ia oe i kiai no ka ohana a Iseraela; nolaila e hoolohe oe i ka olelo ma ko'u waha, a e ao aku ia lakou na'u aku no.

⁸ Aia olelo au i ke kanaka hewa, E ke kanaka hewa, e make io no oe; ina aole oe e olelo aku e ao aku i ua kanaka la no kona aoao, e make no ia kanaka hewa maloko o kona hewa; aka, e kii aku no au i kona koko ma kou lima.

⁹ Aka, ina e ao aku oe i ka mea hewa no kona aoao, aole hoi i huli mai, mai koua aoao mai, e make no ia iloko o kona hewa; aka, ua hoopakele oe i kou uhane iho.

¹⁰ A o oe, e ke keiki a ke kanaka, e olelo aku oe i ka ohana a Iseraela, Ke olelo nei oukou, i ka i ana, Ina eia maluna o kakou ko kakou mau hala a me ko kakou mau hewa, a olala ae kakou maloko oia mau mea, pehea la hoi kakou e ola'i?

¹¹ E olelo aku ia lakou, Ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, aohe o'u oluolu i ka make ana o ka mea hewa; aka hoi, e huli mai ka mea hewa, mai kona aoao mai, a e ola ia; e huli mai, e huli mai oukou mai ko oukou mau aoao hewa mai; no ke aha la oukou e make ai, e ka ohana a Iseraela?

¹² Nolaila, e ke keiki a ke kanaka, e olelo aku i na keiki a kou poe kanaka, Aole ka pono o ka mea pono e hoopakele ia ia i ka la e hewa ai ia: a o ka hewa o ka mea hewa, aole oia e haule ilaila i ka la e huli ai oia mai kona hewa mai: aole hoi e hiki i ka mea pono ke ola nona, i kona la e hana hewa ai.

¹³ Aia olelo aku au i ka mea pono, e ola io no ia; ina e hilina i oia ma kona pono iho, a hana hewa hoi, e pau no kona pono i ka hoomanao ole ia; aka, no kona hewa ana i hana'i, e make ai no ia.

¹⁴ A i ka wa e olelo aku ai au i ka mea hewa, E make io no oe; ina e huli mai ia, mai kona hewa mai, a hana hoi i ka mea pono a me ka pololei;

¹⁵ Ina e hoihoi aku ka mea hewa i ka waiwai kaohi a ka aie, a ua hoihoi aku hoi i ka waiwai ana i lawe wale ai, a ua hele hoi ma na kanawai e ola'i, me ka hana hewa ole; e ola io no ia, aole ia e make.

¹⁶ Aole loa ka hewa ana i hana'i e haia'ku ia ia; ua hana oia i ka mea pono a me ka pololei, e ola io no ia.

¹⁷ Aka, ke olelo nei na keiki o kou poe kanaka, Aole kaulike na aoao o ka Haku; aka, o lakou, aole kaulike ko lakou aoao.

¹⁸ A huli ae ka mea pono mai kona pono ae, a hana ma ka hewa, e make no hoi ia malaila.

¹⁹ A huli ae ka mea hewa mai kona hewa ae, a hana hoi i ka mea pono a me ka pololei, e ola no ia malaila.

²⁰ Aka, ke olelo nei oukou, Aole kaulike na aoao o ka Haku. E hooponopono aku au ia oukou, kela kanaka keia kanaka, e like me kona aoao, e ka ohana a Iseraela.

²¹ Eia keia, i ka umikumamalua o ka makahiki o ko kakou pio ana, i ka malama umi, i ka la alima o ka malama, hele mai io'u nei kekahi i pakele, mai Ieruselema mai, i mai la, Ua pepehiia ke kulanakauhale.

²² A ua kau mai ka lima o Iehova maluna o'u i ke ahi-ahi mamua o ka hiki ana mai io'u nei o ka mea i pakele; a ua wehe mai i kuu waha, a hiki mai ia i ke kakahiaka; a ua weheia kuu waha, aole au i leopaa hou aku.

²³ Alaila, hiki mai ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

²⁴ E ke keiki a ke kanaka, o ka poe i noho ma keia mau wahi neoneo o ka aina o ka Iseraela, ke olelo nei lakou, i ka i ana, Hookahi no o Aberahama, a ua ili ka aina ia ia; a he nui no hoi kakou, a ua haawi mai ka aina no kakou i waiwai ili.

²⁵ Nolaila, e olelo aku ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku, Ua ai oukou me ke koko, a ua leha ae i ko oukou mau maka i ko oukou poe akuakii, a ua hookahe i ke koko; e loa anei ia oukou ka aina?

²⁶ Ke ku nei oukou maluna o ka oukou pahikaua, ke hana nei oukou i ka mea inainaia; ke hoohaumia nei oukou, kela kanaka keia kanaka, i ka wahine a kona hoalauna; e loa anei ia oukou ka aina?

²⁷ Penei e olelo aku ai ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku penei; Ma ko'u ola ana, o ka poe ma na wahi neoneo, e haule lakou i ka pahikaua, a o ka mea ma ke kula mawaho ka'u e haawi aku ai i na holoholona hihui, e pau ai i ka aia; a o ka poe maloko o na pakaua a me na ana, e make no lakou i ka mai ahulau.

²⁸ E haawi au i ka aina i neoneo loa, a e oki ka hanohano o kona ikaika; a e neoneo no hoi na mauna o ka Iseraela, aole mea e hele ae mawaena.

²⁹ Alaila e ike lakou owau no Iehova, aia haawi au i ka aina i neoneo loa, no na mea inainaia a lakou i hana'i.

³⁰ A o oe, e ke keiki a ke kanaka, ke kamailio ku e nei na keiki a kou poe kanaka ia oe, ma na paia, a ma na puka o na hale, a ua olelo kekahi i kekahi, kela mea keia mea i kona hoahanau, e i ana, E hele mai oukou, ea, a e hoolohe i ka olelo i hiki mai, mai Iehova mai.

³¹ A ua hele lakou iou la, e like me ka hele ana o kanaka, a ua noho lakou imua ou e like me ko'u poe kanaka, a ua lohe lakou i kau mau olelo, aole hoi lakou e malama aku ia; no ka mea, me ko lakou waha, ua hoike lakou i ke aloha nui. aka, me ko lakou naau, ua hahai lakou mamuli o ko lakou makee waiwai.

³² Ua lilo oe ia lakou me he mele makemakeia la a ka mea leo oluolu a e hiki ia ia ke hula pono ma ka mea kani; no ka mea, ua lohe lakou i kau mau olelo, aole nae lakou e hana malaila.

³³ Aia hiki mai keia mea; aia hoi, e hiki mai no ia, alaila e ike no lakou, he kanla ka iwaena o lakou.

34 HIKI mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² E ke keiki a ke kanaka, e wanana ku e aku oe i na kahuhipa a ka Iseraela, e wanana hoi, a e olelo aku ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku i ua kahuhipa, penei; Auwe na kahuhipa o ka Iseraela, na mea e hanai ana ia lakou iho! aole anei he pono ke hanai na kahuhipa i ka ohana?

³ Ke ai nei oukou i ka momona, a ke hoaahu nei oukou ia oukou iho me ka huluhulu, a ua pepehi oukou i na mea kupalua; aka, aole oukou i hanai i ka ohana.

⁴ Aole oukou i hooikaika i ka mea nawaliwali, aole hoi oukou i lapaau i ka mea mai, aole hoi oukou i wahi i ka mea hai, aole hoi oukou i hoihoi mai i ka mea i kipakuia'ku, aole hoi oukou i imi i ka mea nalowale; aka, me ka lalau wale, a me ke aloha ole i hoalii ai, oukou maluna o lakou.

⁵ A ua hele liilii lakou no ke kahuhipa ole; a ua lilo lakou i ai na na holoholona a pau o ke kula, i ko lakou hoopuehuia'ku.

⁶ Ua auwana ka'u mau hipa maluna o na mauna a pau, a maluna hoi o kela puu keia puu kiekie; oia, ua

hoopuehuia ko'u ohana ma ka ili o ka honua a pau. aohē mea huli, aohē mea imi aku ia lakou.

⁷ Nolaila, e na kahuhipa, e hoolohe i ka olelo a Iehova;

⁸ Ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, oiaio, no ka lilo ana o ka'u ohana i waiwai pio, a no ka lilo ana o ka'u ohana i ai na ua holoholona a pau o ke kula, no ke kahuhipa ole, aole hoi i imi kuu mau kahuhipa i ka'u ohana, aka, ua hanai na kahuhipa ia lakou iho, aole hoi i hanai i ka'u ohana;

⁹ Nolaila, e na kahuhipa, e hoolohe oukou i ka olelo a Iehova;

¹⁰ Ke i mai nei Iehova ka Haku, Eia hoi, ke ku o nei au i na kahuhipa; a e kii aku au i ka'u ohana ma ko lakou lima, a e hooki au i ko lakou hanai aua i ka ohana, aole hoi e hanai hou aku na kahuhipa ia lakou iho: no ka mea, e hoopakele au i ka'u ohana i ko lakou waha, i ole lakou e lilo i ai na lakou.

¹¹ No ka mea, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Eia hoi, owau, e imi no wau i ka'u mau hipa, a huli hoi ia lakou.

¹² Me ke kahuhipa i imi ai i kana ohana i ka la i noho ai ia iwaena konu o kana poe hipa, i hele liilii; pela e imi aku ai au i ka'u poe hipa, a e hoihoi mai ia lakou, mai loko mai o na wahi a pau i hoopuehuia'i lakou, i ka la paapu i na ao a me ka pouli.

¹³ A e lawe mai au ia lakou mai na lahuikanaka mai, a e houluulu ia lakou ma na aina mai, a e lawe mai ia lakou i ko lakou aina iho, a e hanai au ia lakou maluna o na mauna o ka Iseraela, ma na muliwai hoi a ma na wahi i nohoia a pau o ka aina.

¹⁴ Ma ka aina maikai e hanai aku ai au ia lakou, a maluna o na mauna kiekie o ka Iseraela auanei ko lakou pa; malaila lakou e moe ai iloko o ka pahipa maikai, a ma ka aina momona e ai ai lakou maluna o na mauna o ka Iseraela.

¹⁵ E hanai aku au i ka'u ohana, a e hoomoe iho au ia lakou ilalo, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁶ E imi aku au i ka mea i nalowale, a e hoihoi mai i ka mea i kipakuia'ku, a e wahi aku au i ka mea i hai, a e hooikaika au i ka ka, mea mai; aka, e luku au i ka mea momona a me ka ikaika, a e hanai aku au ia lakou me ka hoopai ana.

¹⁷ A o oukou, e ka'u ohana, wahi a Iehova ka Haku, ke hooonopouo nei au iwaena o ka holoholona a me ka holoholona, mawaena hoi o na hipa kane, a me na kao kane.

¹⁸ Ho mea uuku anei ia oukou, ka oukou ai ana i ka ai maikai, a ua hehi iho oukou i ke koena o ka oukou ai me ko oukou mau wawae? a o ko oukou inu ana i ka wai maikai, a hoolepo hoi i ke koena me ko oukou mau wawae?

¹⁹ A o ka'u ohana, ua ai lakou i ka mea a oukou i hehi ai me ko oukou mau wawae; a ua inu lakou i ka mea a oukou i hoolepo ai me ko oukou mau wawae.

²⁰ Nolaila ke i mai nei Iehova ka Haku ia lakou, Aia hoi, e hooonopono aku au iwaena o na hipa momona a me na hipa wiwi.

²¹ No ka mea, ua hooke aku oukou me ka aoao a me ka pohiwi, a ua hou oukou me ko oukou mau pepeiao-hao i na mea mai, a hoopuehu aku oukou ia lakou.

²² Nolaila, e hoola au i ka'u ohaua, aole loa aku lakou he waiwai pio; a e hooponopono hoi au iwaena o ka hipa a me ka hipa.

²³ A e hoonoho aku au i ke kahhipa hookahi maluna o lakou, a e hanai oia ia lakou, o ka'u kauwa, o Davida, e hanai oia ia lakou, a oia auanei ko Iakou kahhipa.

²⁴ A owau, o Iehova auanei ke Akua no lakou, a o ka'u kauwa o Davida ke alii iwaena o lakou; na'u na Iehova i olelo aku.

²⁵ A e hana au i berita hoomalu me lakou, a e hooki aku au i na holoholona ino mai loko aku o ka aina; a e noho maluhia lakou ma ka waonahela, a e moe hoi maloko o na ululaau.

²⁶ A e hoolilo au ia lakou, a me na wahi e hoopuni ana i kuu puu e hoomaikai ana; a e hoohaule au i ka ua i kona manawa, a he mau ua auanei o ka hoomaikai ana.

²⁷ A e hoohua mai ka laau o ke kula i koua hua, a e haawi mai ka honua i kona mea ulu, a e noho maluhia lakou ma ko lakou aina, a e ike hoi owau no Iehova, aia moku ia'u ua kaula o ka lakou auamo, a hoopakele ae ia lakou mai loko ae o ka lima o ka poe i hookauwa ia lakou na lakou iho.

²⁸ Aole loa aku lakou he waiwai pio no na lahuikanaka, aole hoi e ai na holoholona o ka aina ia lakou; aka, e noho maluhia lakou, aohe mea nana lakou e hooweliweli.

²⁹ E hooku ae au iluna i ka mea kanu i kaulana no lakou, aole no hoi lakou e pau e i ka pololi ma ka aina, aole e hilahila hou i ka hoinoia e na lahuikanaka.

³⁰ Pela e ike ai lakou owau o Iehova ko lakou Akua kekahi pu me lakou, a o lakou, o ka ohana a Iseraela, ko'u poe kanaka, wahi a Iehova ka Haku.

³¹ A o oukou, kuu ohana, ka okana o kuu aina, he poe kanaka; a owau ko oukou Akua, wahi a Iehova ka Haku.

35 HIKI mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² E ke keiki a ke kanaka, e hooku e oe i kou ma-ka ia mauna Seira, a e wanana ku e aku ia ia.

³ A e olelo aku ia ia, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Eia hoi, ke ku e nei au ia oe, e mauna Seira, a e kikoo ku e aku au i kuu lima ia oe, a e hooneoneo loa aku au ia oe.

⁴ E hooneoneo aku au i kou mau kulanakauhale, a e neoneo oe; a e ike no oe owau no Iehova.

⁵ No ka mea, he huhu mau kou, a ua hookahe oe i ke koko o na mamo a Iseraela, ma na lima o ka pahikaua i ko lakou wa popilikia, i ka wa i oki ai ko lakou hewa.

⁶ Nolaila, ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, e hoomakaukau aku au ia oe no ke koko, a hahai ke koko ia oe: i kou hoowahawaha ole i ke koko, e hahai ke koko ia oe.

⁷ A e hoolilo aku au ia mauna Seira i neoneo loa, a e oki aku au mai laila aku i ka mea hele aku, a me ka mea hoi mai.

⁸ A e hoopaapu i kona mauna i kona poe i pepehiia; ma kou mau puu, a ma kou mau papu, a ma kou mau muliwai a pau, e haule ai ka poe i pepehiia i ka pahikaua.

⁹ E hoolilo au ia oe i mau wahi neoneo mau, aole hoi e hoi mai kou mau kulanakauhale; a e ike oukou owau no Iehova.

¹⁰ No ka mea, ua olelo oe, No'u no keia mau lahuikanaka elua, a me keia mau aina elua, a e hoolilo ia mea no makou; malaila no nae o Iehova:

¹¹ Nolaila, ma ko'u ola ana, wahi a Iehova ka Haku, e hana aku wau e like me kou huhu, a e like me kou huahua au i hana ai no kou hoowahawaha ia lakou; a e hoike au ia'u iho iwaena o lakou, aia lilo no oe i ka hoopaiia e au.

¹² A e ike oe owau no Iehova, a ua lohe hoi au i na olelo hoino wale au i hoino ai i na mauna o ka Iseraela, i ka i ana, Ua hooneoneoia lakou, ua haawiia mai lakou no makou e pau i ka aiia.

¹³ Pela hoi, me ko oukou waha ua haanou ku e oukou ia'u, ua hoonui oukou i ka oukou mau olelo ku e ia'u; a ua lohe no hoi au ia mau mea.

¹⁴ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Aia hauoli ka honua a pau, e hooneoneo aku au ia oe.

¹⁵ Me oe i hanoli ai i ka hooilina o ka ohana a Iseraela no kona neoneo ana, pela e hana aku ai au ia oe; e neoneo auanei oe, e mauna Seira, a me Edoma a pau, pau pu ia; a e ike no lakou owau no Iehova.

36 A O oe, e ke keiki a ke kanaka, e wanana oe i na mauna o ka Iseraela, a e olelo aku, E na mauna o ka Iseraela, e hoolohe oukou i ka olelo a Iehova.

² Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; No ka mea, ua olelo ku e ka enemi ia oe, Aia la, no makou no na wahi kiekie kahiko, he waiwai no makou:

³ Nolaila, e wauana, a o olelo aku, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; No ko lakou hooneoneo ana ia oukou, a ua moni iho lakou ia oukou ma kela aoao keia aoao, i lilo oukou i waiwai no ke koena o na lahuikanaka, a ua laweia ma na lehelehe o na mea kamailio, a ua lilo i mea hoinoia e kanaka:

⁴ Nolaila, e na mauna o ka Iseraela, e hoolohe oukou i ka olelo a Iehova ka Haku; penei ka olelo ana a Iehova ka Haku i na mauna, a i na puu, a i na muliwai, a i na papu, a i na wahi neoneo, a i na kulanakauhale i haaleleia, i lilo i waiwai pio, a i mea e heneheneia i ke koena o na lahuikanaka e hoopuni mai ana:

⁵ Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Oiaio, i ke ahi o ko'u lili i olelo ku e aku ai au i ke koena o na lahuikanaka, ia Edoma a pau, na mea i wae aku i kuu aina i waiwai no lakou, me ka hauoli o ka naau a pau, me ka manao huhu e hoolei aku ia i waiwai pio.

⁶ Nolaila, e wanana aku no ka aina o ka Iseraela, a e olelo aku i na mauna, a i na puu, a i na muliwai, a i na papu, Ke i mai nei Iehova ka Uaku, penei; Eia hoi, i kuu lili a me kuu ukiuki i oielo aku ai au no ko oukou hali-hali ana i ka hoinoia e na iahuikauaka.

⁷ Nolaia, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Ua hapai ae nei au i ko'u lima, oiaio, o na iahuikanaka e hoopuni aua ia oukou, e halihaii no lakou i ko lakou hoinoia.

⁸ Aka, o oukou, e na mauna o ka Iseraela, e hoopuu ae oukou i ko oukou mau lala, a e haawi hoi i ka oukou hua i ko'u poe kanaka Iseraela; no ka mea, eia'e lakou koke hiki mai.

⁹ No ka mea, eia hoi au no oukou, e haliu au ia oukou, a e mahiia no oukou a e luluia'e.

¹⁰ A e hoonui au i na kanaka maluna o oukou, ka ohana a pau a Iseraela, pau. pu ia; a e nohoia'e na kulanakauhale, a e kukulu hou ia'e na wahi neoneo.

¹¹ A e hoonui au i na kanaka me na holoholona maluna o oukou; a e mahuhua'e lakou a e hoohua mai i ka hua; a e hoonoho au ia oukou iloko o ko oukou noho kahiko ana, a e oi kuu hoomaikai ana ia oukou mamua o ko oukou hoomaka ana; a e ike oukou owau no Iehova.

¹² Oiaio, e hoohele aku au i na kanaka maluna o oukou, ko'u poe kanaka hoi o Iseraela; a e loa oe ia lakou, a e lilo oe i waiwai uo lakou, aole loa hoi oe e hoohele hou aku ia lakou.

¹³ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; No ka lakou olelo ana ia oukou, ua ai oe i kanaka, a ua hoohele oe i kou mau lahuikanaka;

¹⁴ Nolaia, aole oe e ai hou aku i kanaka, aole hoi e hoohaule hou aku i kou mau lahuikanaka, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁵ Aole hoi au e hoolohe hou ia oe i ka hoinoia e na lahuikanaka, aole hoi oe e halihali hou i ka olelo ino a kanaka, aole hoi oe e hoohaule hou i kou mau lahuikanaka, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁶ Hiki hou mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹⁷ E ke keiki a ke kanaka, i ka wa i noho ai ka ohana a Iseraela i ko lakou aina pono, ua hoohaumia lakou ia ia me ko lakou hele ana a me ka lakou hana ana; me he haumia la o ka wahine i hooaaweieia'e ko lakou hele ana imua o'u.

¹⁸ Nolaia, ninini aku la au i ko'u ukiuki maluna o lakou, no ke koko a lakou i hookahe ai maluna o ka aina, a no ko lakou mau akuakii i hoohaumia ai iakou ia ia.

¹⁹ Ua hoopuehu aku au ia lakou iwaena o na lahuikanaka, a ua hele liilii lakou ma na aina; mamuli o ko lakou hele ana, a mamuli o ka lakou hua ana i hoopai aku ai au ia lakou.

²⁰ A komo lakou iwaena o na lahuikanaka, kahi i hele aku ai lakou, ua hoohaumia lakou i ko'u inoa hoauo, i ka lakou olelo ana ia lakou, Eia ka poe kanaka o Iehova, a ua puka lakou mai kona aina aku.

²¹ A ua minamina au i ko'u inoa hoano a ka ohana a Iseraela i hoohaumia ai iwaena o na lahuikanaka, kahi i hele aku ai lakou.

²² Nolaia, e olelo aku i ka ohana a Iseraela, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Aole no oukou i hana aku ai au i keia, e ka ohana a Iseraela, aka, no ko'u inoa hoano a oukou i hoohaumia ai iwaena o na Iahuikanaka, kahi i hele aku ai oukou.

²³ A e hoano iho i ko'u inoa nui i hoohaumia ia iwaena o na lahuikanaka, ka mea a oukou i hoohaumia ai iwaena o lakou; a o ike na lahuikauaka owau no Iehova, wahi a Iehova, ka Haku, aia hoanoia au e oukou imua o ko lakou mau maka.

²⁴ No ka mea, lawe mai au ia oukou mai loko mai o na lahuikanaka, a e houluulu au ia oukou mai na aina a pau mai, a e lawe mai au ia oukou i ko oukou aina.

²⁵ Alaila, e pipi aku ai au i ka wai maemae maluna o oukou, a e maemae hoi oukou: i ko oukou haumia a pau, a me ko oukou mau akuakii a pau, e hoomaemae aku ai au ia oukou.

²⁶ He naau hou no hoi ka'u e haawi aku ai ia oukou, a he uhane hou no hoi ka'u e uhao ai iloko o oukou; a e lawe ae au i ka naau pohaku mai loko ae o ko oukou io, a e haawi aku au i ka naau io ia oukou.

²⁷ A e hookomo hoi au i kuu Uhane iloko o oukou, a e hana aku au ia oukou e hele ma ko'u mau kanawai, a e malama oukou i ka'u mau kauoha, a e hana malaila.

²⁸ A e noho no oukou ma ka aina au i haawi aku ai i ko oukou poe makua; a lilo oukou i poe kanaka no'u, a owau hoi ko oukou Akua.

²⁹ E hoola hoi au ia oukou mai ko oukou mau haumia ana; a e kahea aku au i palaoa, a e hoomahuhua ia mea, aole hoi au e kau i ka wi maluna o oukou.

³⁰ Alaila e hoonui au i ka hua o ka laau, a me ka mea ulu o ka mahina ai, i ole e loa hou ia oukou ka hoinoia no ka wi iwaena o na lahuikanaka.

³¹ Alaila e hoomanao oukou i ko oukou mau aoao hewa, a me ka oukou mau hana pono ole, a e hooawahawa iho oukou ia oukou iho i ko oukou mau maka iho, no ko oukou mau hewa, a me ko oukou mau mea iuiauia.

³² Aole hoi no oukou e hana aku ai au i keia, wahi a Iehova ka Haku, e ikeia ia e oukou; e hilahila, a e pilihua hoi oukou no ko oukou mau aoao iho, e ka ohana a Iseraela.

³³ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei: I ka la i pau ai oukou i ka hoomaemaeia e au i ko oukou mau hewa a pau, o hoonoho no hoi au ia oukou iloko o ko oukou mau kulanakauhale; a e kukulu hou ia na wahi neoneo.

³⁴ A e mahiia ka aina neoneo, ua moe neoneo nae imua o na maka o ka poe a pau i maalo ae.

³⁵ A o olelo lakou, O keia aina i neoneo aku, ua like ia me ka mala Edena, a o na kulanakauhale i haaleieia, a i neoneo aku, a i hokaiia, ua paa i ka paia, a ua nohoia no hoi.

³⁶ Alaila o na lahuikanaka i koe a Puni oukou, e ike lakou, owau no Iehova ka i kukulu hou i na wahi i hokaiia, a i kanu hoi i na wahi i neoneo; owau, o Iehova ka i olelo aku, a hana aku no hoi au ia.

³⁷ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; E ninuia hoi au no keia e ka ohana a Iseraela, e hana aku ia mea no lakou; e hoonui aku au ia lakou i kanaka me he ohana hipa la.

³⁸ Me he ohana hoano la, e like me ka ohana o Ieruselema, i kona mau ahaaina hoano, pela e paapu

ai i na ohana kauaka na kulanakauhale i neoneo; a e ike no lakou owau no Iehova.

37 KAU mai la ka lima o Iehova maluna o'u, a lawe ae ia'u iwaho ma ka Uhane o Iehova, a hooku iho ia'u ilalo mawaenakonu o ka papu, ua paapu ia i na iwi.

² A hoohele ia'u e maalo ma ia mau mea a puni; aia hoi he nui wale o lakou ma ka papu, aia hoi, ua maloo loa lakou.

³ A ninau mai la oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, e hiki anei oe e hoike mai ia makou i kou ma keia mau mea? I aku la hoi au, E Iehova ka Haku, o oe no ka i ke.

⁴ Olelo hou mai la oia ia'u, E wanaua oe i keia mau iwi, a e olelo aku ia lakou, E na iwi maloo, e hoolohe i ka olelo a Iehova.

⁵ Ke i mai nei Iehova ka Haku penei i keia mau iwi; Eia hoi, e hookomo au i ke ea iloko o oukou, a e ola na oukou.

⁶ A e kau iho au i na olona maluna o oukou, a lawe mai au i ka io maluna o oukou, a e uhi ia oukou i ka ili, a e hookomo ae au i ke ea iloko o oukou, a e ola oukou; a e ike no oukou owau no Iehova ka Haku.

⁷ A wanana aku la au e like me au i kauohaia mai ai: a i kuu wanana ana, kawewe ae la, aia hoi, he nauwe ana, a hui ae na iwi, ka iwi me kona iwi.

⁸ A i ko'u nana ana'ku, aia hoi, pii mai no na olona a me ka io maluna o lakou, a uhi mai ka ili ia lakou maluna; aka, aole ea iloko o lakou.

⁹ Alaila olelo mai la oia ia'u, E wanana oe i ka makani, e wanana, e ke keiki a ke kanaka, a e olelo i ka makani, ke i mai nei Iehova ka Haku, E hele mai, e ka makani, mai na makani eha mai, a e ha iho maluna o keia poe make i ka pepehiia, i ola lakou.

¹⁰ A wanana aku la au e like me kana i kauoha mai ai ia'u, a komo mai ke ea iloko o lakou, a ola ae la lakou, a ku ae la lakou iluna ma ko lakou mau wawae, he mau koa lehulehu loa.

¹¹ Alaila olelo mai la oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, o keia poe iwi, o ka ohana a pau ia a Iseraela; aia hoi, ke olelo nei lakou, Uamaloo ko kakou mau iwi, a ua lilo ko kakou mea i manaolana ai; ua oki loa ia'e nei kakou.

¹² Nolaila e wanana aku, a e olelo aku ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku, Aia hoi, e ko'u poe kanaka, e huai ae au i ko oukou mau luakupapau, a e hoopii mai au ia oukou mai loko mai o ko oukou mau luakupapau, a e lawe ae ia oukou i ka aina o ka Iseraela.

¹³ Alaila e ike oukou owau no Iehova, i ka wa i huai ai au i ko oukou mau luakupapau, e ko'u poe kanaka, a lawe mai hoi au ia oukou mai loko mai o ko oukou mau luakupapau;

¹⁴ A hookomo i kuu Uhane iloko o oukou, a e ola oukou, a e hoonoho au ia oukou ma ko oukou aina; alaila e ike oukou owau no Iehova ka i olelo a e hana aku hoi, wahi a Iehova.

¹⁵ Hiki hou mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la,

¹⁶ A o oe, e ke keiki a ke kanaka, e lawe oe i ka laau nou, a e kakau iho maluna iho ona, No Iuda, a no na mamoa Iseraela kona mau hoa; alaila e lawe i kekahi

laau, a e kakau iho maluna ona, No Iosepa, ka laau o ka Eperaima, a no ka ohana a pau a Iseraela kona mau hoa.

¹⁷ A e hookui ia laua i kekahi i kekahi i laau hookahi; a e lilo laua i hookahi iloko o kou lima.

¹⁸ Aia olelo na keiki a kanaka ia oe, e ninau ana, Aole anei oe e hoike mai ia makou i kou ma keia mau mea?

¹⁹ E olelo aku oe ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Aia hoi, e lawe au i ka laau o Iosepa, ka mea iloko o ka lima o Eperaima, a me na ohana a Iseraela kona mau hoa, a e hui aku au ia lakou me ia, me ka laau hoi o Iuda, a e hoolilo au ia lakou i laau hookahi, a lilo lakou i hookahi iloko o ko'u lima.

²⁰ A e waiho no na laau au e kakau ai iloko o kou lima imua o ko lakou alo.

²¹ A e olelo aku oe ia lakou, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Aia hoi, e lawe mai au i ka poe mamoa a Iseraela mai waena mai o na lahuikanaka kahi i hele aku ai lakou, a e houluulu au ia lakou ma kela aoao keia aoao, a e lawe mai ia lakou iloko o ko lakou aina.

²² A e hoolilo au ia lakou i lahuikanaka hookahi ma ka aina maluna o na mauna o ka Iseraela; a no lakou a pau he alii hookahi no; aole alua lahuikanaka hou aku lakou, aole loa hoi e mokuahana hou aku i elua aupuni.

²³ Aole hoi e hoohaumia hou aku lakou ia lakou iho me ko lakou mau akuakii, aole hoi me ko lakou mau mea inainaia, aole hoi me kahi o ka lakou lawehala ana: aka, a e hoola au ia lakou mai loko mai o ko lakou mau wahi i noho ai, i hana hewa ai lakou, a e hoomaemae au ia lakou: a e lilo lakou i kanaka no'u, a owau hoi i Akua no lakou.

²⁴ A e lilo ka'u kauwa o Davida i alii maluna o lakou, a no lakou a pau he kahuhipa hookahi; e hele hoi lakou ma ko'u mau kanawai, a malama hoi lakou i ka'u mau kauoha, a e hana hoi malaila.

²⁵ A e noho lakou ma ka aina a'u i haawi aku ai i kuu kauwa ia Iakoba, kahi i noho ai ko oukou mau makua; a e noho lakou malaila, o lakou, a me ka lakou poe keiki, a me ka poe keiki a ka lakou poe keiki a mau loa aku; a e mau ana no ko ka'u kauwa ko Davida alii ana no lakou.

²⁶ A e hana au i ka berita hoomalu me lakou, e lilo ia i berita mau loa me lakou; a e hoonoho au ia lakou, a e hoonui au ia lakou, a e hoonoho au i kuu wahi hoano iwaena o lakou a mau loa.

²⁷ A o ko'u halelewa kekahi me lakou; a owau auanei ko lakou Akua, a o lakou hoi ko'u poe kanaka.

²⁸ A e ike hoi na lahuikanaka, owau o Iehova ka i hoomaemae i ka Iseraela, i ka mau loa ana o ko'u wahi hoano iwaenakonu o lakou.

38 HIKI mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, ² E ke keiki a ke kanaka, e hooku e oe i kou ma-ka ia Goga, i ka aina o Magoga, i ka moi nui o Meseka a me Tubala, a e wanana ku e ia ia.

³ A e olelo aku, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Ke ku e nei au ia oe, e Goga, ka moi nui o Meseka a me Tubala:

⁴ A e hoohuli au ia oe i hope a hookomo au i na kilou iloko o kou mau a, a e lawe mai au ia oe mawaho, a me kou poe kua a pau, na lio, na hoohololio, e aahu ana i kela mea keia mea, he lehulehu nui hoi me na paleumauma, a me na palekaua, e lawelawe ana lakou a pau i ka pahikaua:

⁵ Na Peresia, na Aitiopa, a me na Libua me lakou, ia lakou a pau ka palekaua a me ka mahiole:

⁶ O Gomera a me kona mau poe a pau; ka ohana a Togarema, a no na wahi kukulu akau, a me kona mau poe a pau; a me na kanaka he nui no me oe.

⁷ E makaukau oe, a e hoomakaukau iho ia oe iho, o oe, a me kou poe a pau i akoakoa iou la, a e lilo oe i mea kiai no lakou.

⁸ A hala na la he nui no, e hoonoioa oe iluna: a i na makahiki hope, e komo oe i ka aina i hoihoiia mai mai ka pahikaua mai, i houluuluia mai waena mai o na lahuikanaka i ku e i na mauna o ka Iseraela i neoneo mau; aka, ua laweia mai mai ko na aina mai, a e noho maluhia lakou a pau.

⁹ E pii ae no oe a e hele mai e like me ka ino, a e like auanei oe me ke ao e uhi mai i ka aina, o oe, a me kou mau poe a pau, a me na kanaka he nui no me oe.

¹⁰ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Ia la no e hiki no, a e kupu kekahi mau mea maloko o kou naau, a e noonoo no oe i ka manao ino.

¹¹ A e olelo oe, E pii aku au i ka aina kauhale paa ole i ka paia, e hele au i ka poe e noho maluhia ana, e noho ana lakou a pau me na pa ole, aole o lakou kaola pa, aole o lakou pukapa;

¹² E lalau i ka waiwai pio, a e lawe hoi i ka waiwai kaili, a e hoohuli i kou lima ma na wahi neoneo, i noho hou ia, a maluna o na kanaka i houluuluia mai mai loko mai o na lahuikanaka, ua loaa ia lakou na holoholona a me na ukana, a e noho ana no mawaenakonu o ka aina.

¹³ O Seba a me Dedana, a me ka poe kalepa o Taresisa, a me kolaila poe liona opiopio a pau, ke olelo aku ia oe, Ua hele mai anei oe e lalau i ka waiwai pio? Ua houluulu anei oe i kou anaina e lawe i ka waiwai kaili? E lawe aku hoi i ke kala a me ke gula, e lawe aku hoi i na holoholona a me na ukana, a e lawe aku hoi i ka waiwai pio nui?

¹⁴ Nolaila, e wanana oe, e ke keiki a ke kanaka, a e olelo aku ia Goga, Ke i mai nei Iehova ka Haku. penei; Aole anei i ka la e noho maluhia ai kuu poe kanaka o ka Iseraela, e ike oe ia?

¹⁵ A e hele mai oe mai kou wahi mai, mai loko mai o na wahi kukulu akau, o oe a me na kanaka he nui me oe, e holo ana lakou a pau maluna o na lio, he lehulehu loa, he poe koa ikaika.

¹⁶ A e pii ku e mai oe i kuu poe kanaka Iseraela, e like me ke ao e uhi mai ka aina; a e hiki no ia i na la ma hope, a e lawe mai au ia oe e ku e i kuu aina, i ike mai na lahuikanaka ia'u i ko'u wa e hoanoia'i ma ou la, e Goga, imua o ko lakou mau maka.

¹⁷ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; O oe anei ka mea nona wau i olelo ai i ka wa kahiko, ma kuu mau

kauwa na kaula o ka Iseraela, na mea i wanana i na makahiki ia manawa e lawe au ia oe e ku e ia lakou?

¹⁸ A e hiki no keia ia mau la, i ka wa e hele mai ai o Goga e ku e i ka aina o ka Iseraela, wahi a Iehova ka Haku, e pii mai no kuu ukiuki i kuu maka.

¹⁹ No ka mea, i ko'u lili ana a me ke ahi o kuu huhu i olelo aku ai au, Oiaio, ia la e nui auanei ka haalulu ana ma ka aina o ka Iseraela:

²⁰ E haalulu hoi ma kou alo na ia o ke kai, na manu hoi o ka lewa, na holoholona hoi o ke kula, a me na mea kolo a pau e kolo ana ma ka lepo, a me na kanaka a pau e noho ana maluna o ka honua, a e hoohiolioia na mauna ilalo, a e hiolo no na alapii, a e hiolo no na pa a pau ilalo i ka lepo.

²¹ A e kahea au i pahikaua ku e ia ia maluna o kuu mau mauna a pau, wahi a Iehova ka Haku; e ku e ka pahikaua a kela kanaka keia kanaka i kona hoahanau iho,

²² A e hakaka au me ia me ka mai ahulau, a me ke koko; a e hooua au i ka ua kahe nui, a me na huahekili nui, a me ke ahi, a me ka luaipele maluna ona, a me kona mau poe a pau, a me na kanaka he nui, ka poe me ia.

²³ Pela e hoonui ai au ia'u iho, a e hoano iho ai ia'u iho; a e ikeia mai au e na lahuikanaka he nui; a e ike lakou owau no Iehova.

39 NOLAILA, e ke keiki a ke kanaka, e wanana ku e oe ia Goga, a e olelo aku, Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Eia hoi. ke ku e nei au ia oe, e Goga, ka moi nui o Meseka a me Tubala:

² E hoihoi au ia oe i hope, a e alakai aku au ia oe, a e hoohole mai au ia oe mai na wahi kukulu akau mai, a e lawe mai au ia oe maluna o na mauna o ka Iseraela.

³ A e pai ae au i kou kakaka mai loko ae o kou lima hema, a e hoohaule iho au i kou mau pua mai loko iho o kou lima akau.

⁴ A e haule oe maluna iho o na mauna o ka Iseraela, o oe a me kou mau puali kua a pau, a me ka poe me oe; a e haawi aku au ia oe i na manu kaili wale o kela eheu keia eheu, a me na holoholona o ke kula a pau i ka aiia.

⁵ E haule oe ma ke kula mawaho; no ka mea, owau o Iehova ka Haku ka i olelo aku.

⁶ E hoouna aku hoi au i ke ahi maloko o Magoga, a iwaena hoi o ka poe e noho palaka ana ma na mokupuni; a e ike lakou owau no Iehova.

⁷ A e hoikeia au i ko'u inoa hoano iwaena o ko'u poe kanaka Iseraela, aole e hoohaumia hou i ko'u inoa; a e ike no hoi na lahuikanaka owau no Iehova, ka Mea hoano iloko o ka Iseraela.

⁸ Aia hoi ua hiki mai ia, ua hanaia no hoi, wahi a Iehova ka Haku; o ka la keia a'u i olelo ai.

⁹ A o ka poe e noho ana ma na kulanakauhale o ka Iseraela e puka aku lakou, a e kukuni a e hoopau i ke ahi i na mea oi, na palekaua a me na paleumauma, a me na kakaka, a me na pua, na ihe pahu a me na ihe o, a e kahu ahi lakou me ia mau mea i na makahiki ehiku.

¹⁰ Aole lakou e lawe mai i wahie mai ke kula mai, aole hoi e kua ma ka ululaau, no ka mea, e puhi lakou i na mea oi me ke ahi; a e kaili lakou i ka ka poe i kaili i ka lakou, a e lawe wale lakou i ka ka poe i lawe wale i ka lakou, wahi a Iehova ka Haku.

¹¹ A e hiki no keia ia la, e haawi aku au ia Goga i wahi luakupapau malaila, maloko o ka Iseraela, i ka papu o na mea hele ma ka hikina o ke kai; e paa ai ilaila o ka poe hele: malaila e kanu ai lakou ia Goga a me kona lehulehu a pau; a kapa lakou ia wahi Ka papu o Hamonagoga.

¹² Ma na malama ehiku, e kanu ai ka ohaua a Iseraela ia lakou, e hoomaemae lakou i ka aina.

¹³ E pau na kanaka o ka aina i ke kanu aku ia lakou; e lilo hoi ia i mea e kaulana ai lakou, i ka la e hoonaniia mai ai au, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁴ A e hookaawale ae lakou i mau kanaka e mau i ka hele ana mawaena o ka aina, e kanu me na mea hele i ka poe e koe ana ma luna o ka honua, e hoomaemae ae ia ia; a mahope o na malama ehiku e huli lakou.

¹⁵ A o na mea hele, e hele ana mawaena o ka aina, a i ike kekahi i ka iwi kanaka, alaila e kukulu oia i ka hoailona ma ia mea, a pau ia i ke kanuia e ka poe kanu ma ka papu o Hamonagoga.

¹⁶ A o ka inoa auanei o ke kulanakauhale o Hamona. Pela e hoomaemae ai lakou i ka aina.

¹⁷ A o oe, e ke keiki a ke kanaka, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; E olelo aku i na manu o kela eheu keia eheu, a me na holoholona a pau o ke kula, E akoakoia oukou a e haele mai, e houluulu oukou ia oukou iho a puni i ka'u mohai, a'u e kaumaha ai no oukou, he mohai nui maluna o na mauna o ka Iseraela, e ai oukou i ka io a e inu hoi i ke koko.

¹⁸ E ai no oukou i ka io o na mea ikaika, a e inu no hoi i ke koko o na moi o ka honua, o na hipakane a me na keikihipa a me na kao nui a me na bipi, ko Basana mau mea i kupalua lakou a pau.

¹⁹ E ai oukou i ka momona, a maona oukou, a e inu oukou i ke koko a ona oukou, o kuu mohai a'u i kaumaha aku ai no oukou.

²⁰ Pela oukou e hoopihaiia'i ma ka'u papaaina, me na lio, a me na hooloolio, a me na kanaka kaua a pau, wahi a Iehova ka Haku.

²¹ A e kau aku au i ko'u nani iwaena o na lahuikanaka, a e ike no ko na aina a pau i ko'u hoopai ana a'u i hana'i, a me kuu lima a'u i kau aku ai maluna o lakou.

²² Pela e ike ai no hoi ka ohana a Iseraela, owau no ko lakou Akua mai ia la aku no.

²³ A e ike na lahuikanaka ua hele ka ohana a Iseraela i ke pio ana, no ko lakou hewa; no ka lakou hana hewa ana mai ia'u, ua huna au i kuu maka ia lakou, a haawi hoi ia lakou iloko o ka lima o ko lakou poe enemi, a pau lakou i ka haule i ka pahikaua.

²⁴ E like me ko lakou haumia ana, a me ko lakou lawehala ana, pela i hana aku ai au ia lakou, a huna aku au i ko'u maka ia lakou.

²⁵ Nolaila, ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Ano, e lawe mai hoi au i ke pio ana o Iakoba, a e aloha hoi au

i ka ohana a pau a Iseraela, a e lili hoi au no ko'u inoa hoano;

²⁶ Mahope o ko lakou halihali ana i ko lakou hoinoia, a me ko lakou mau lawehala ana a pau i hana hewa mai ai lakou ia'u i ko lakou wa i noho maluhia ai i ko lakou aina, a ohe mea o lakou i hooweliweli ia.

²⁷ Aia lawe hou mai au ia lakou mai na kanaka mai, a houluulu mai hoi ia lakou mai na aina mai o ko lakou poe enemi, a e hoanoia mai au iloko o lakou imua o na maka o na lahuikanaka he nui no;

²⁸ Alaila e ike lakou, owau no Iehova ko lakou Akua, ka mea i hoolakaiia'i lakou i ke pio ana iwaena o na lahuikanaka; aka, ua houluulu hou mai au ia lakou i ko lakou aina pono, aole hoi i hookoe aku i kekahi o lakou ilaila.

²⁹ Aole hoi au e huna hou aku i ko'u maka ia lakou, no ka mea, ua ninini aku au i ko'u Uhane maluna o ka ohana a Iseraela, wahi a Iehova ka Haku.

40 I KA iwakalua kumamalima o ka makahiki o kakou pio ana, i ka hoomaka ana o ka makahiki, i ka la umi o ka malama, i ka umikumamaha o ka makahiki mahope mai o ka pepehiia o ke kulanakauhale, ia la no, kau mai ka lima o Iehova maluna o'u, a lawe mai ia'u ilaila.

² Maloko o na hihio o ke Akua i lawe mai ai oia ia'u iloko o ka aina o ka Iseraela, a hoonoho iho ia'u maluna o kekahi mauna kiekie loa, malaila he mea me he kulanakauhale la i hanaia ke ano, ma ke kukulu hema.

³ A lawe ae oia ia'u ilaila, aia hoi, he kanaka, o kona ano ua like me ke keleawe i ka nana aku, a he kaula olona iloko o kona lima, a me ke ana ohe; a ua ku iho la ia maloko o ka ipuka.

⁴ A olelo mai la ia kanaka ia'u, E ke keiki a ke kanaka, e nana me kou mau maka, a e hoolohe me kou mau pepeiao, a e kau kou naau maluna o na mea a pau a'u e hoike aku ai ia oe; no ka mea, ua laweia mai oe maanei e hoike ai au ia mau mea ia oe: e hai aku oe i ka mea a pau au e ike ai i ka ohana a Iseraela.

⁵ Aia hoi, he pa mawaho o ka hale a puni, a iloko o ka lima o ke kanaka he ana ohe eono kubita ka loa, ma ke kubita me ka peahi lima; a ana ae la oia i ka laula o ka hale hookahi ohe, a i ke kiekie hookahi ohe.

⁶ Alaila hele ae la ia i ka puka e nana ana i ka hikina, a pii ae oia ma kona mau anuu, a ana ae la hoi oia i ka paepae o ka ipuka hookahi ohe ka laula, a i kekahi paepae hookahi no ohe.

⁷ Hookahi hoi ohe ka laula a hookahi hoi ka loa o na keena liliia a pau; a elima kubita iwaena o na keena liliia; a o ka paepae o ka ipuka ma ka lanai o ka puka maloko, hookahi no ohe.

⁸ Ua ana ae la ia i ka lanai o ka puka maloko, hookahi ohe.

⁹ Alaila ana ae la oia i ka lanai o ka puka, ewalu kubita; a o kona mau kia elua kubita; a o ka lanai o ka puka, maloko no ia.

¹⁰ Ekolu hoi keena liliia o ka puka hikina ma keia aoao, a ekolu hoi ma kela aoao; hookahi no ana ko lakou a

ekolu: a hookahi no ana ko na laau ku ma keia aoao a me kela aoao.

¹¹ A ana ae la hoi oia i ka laula o kahi e komo ai o ka puka, he umi kubita; a o ka loa o ka puka, he umiku-mamakolu kubita.

¹² A o kahi mamua o na keena liilii, hookahi no kubita, a o kahi ma kela aoao, hookahi no kubita: a o na keena liilii eono kubita ma keia aoao, eono hoi ma kela aoao.

¹³ Ana ae la hoi oia i ka puka, mai koluna o kekahi keena liilii i koluna o kekahi keena liilii; he iwakalua kumamalima kubita ka laula, ku pono kekahi puka i kekahi puka.

¹⁴ Hana ae la hoi oia i na kia, kanaono kubita a hiki i ke kia o ka lanai o ka ipuka a puni.

¹⁵ A mai ke alo o ka puka komo, a hiki i ke alo o ka lanai o ka puka iloko, kanalima kubita.

¹⁶ He mau puka makani paa ko na keena liilii a me ko na kia maloko o ka ipuka a puni, a me ko na hoaka; a he mau puka malamalama maloko a puni, a he mau laau pama ma kela kia keia kia.

¹⁷ Alaila lawe mai oia ia'u iloko o ka pahale mawaho, aia hoi, na keena, a me ke keehana i hanaia no ka pahale a puni; he kanakolu keena maluna iho no o ke keehana

¹⁸ A o ke keehana ma ka aoao o na ipuka, e ku pono ana i ka loa o na puka, he keehana lalo.

¹⁹ Alaila ana ae la oia i ka laula mai ke alo o ka ipuka lalo, a hiki i ke alo o ka pahale loko mai waho mai, hookahi haneri kubita ma ka hikina a ma ke kukulu akau.

²⁰ A o ka ipuka o ka pahale mawaho, e huli ana i ke kukulu akau, ana aku la oia ia i kona loa a me kona laula.

²¹ A o kona mau keena liilii, ekolu ia ma keia aoao, a ekolu hoi ma kela aoao; a o kona mau kia, a me kona mau hoaka, mamuli no ia o ke ana ana o ka ipuka mua; kanalima kubita kona loa, a he iwakalua kumamalima kubita ka laula.

²² A o ko lakou mau puka makani, a me ko lakou mau hoaka, a me ko lakou mau laau pama, mamuli no ia o ke ana ana o ka ipuka i ku pono i ka hikina; a pii ae la iloko ona ma na anuu ehiku; a o kona mau hoaka, ma ko lakou alo no ia.

²³ A o ka ipuka o ka pahale loko, ua ku pono ia i ka ipuka ma ke kukulu akau, a ma ka hikina; a ana'e la oia mai kekahi ipuka a i kekahi ipuka hookahi haneri kubita.

²⁴ Ma ia hope mai, lawe mai oia ia'u ma ka aoao kukulu hema, aia hoi he ipuka ma ka aoao kukulu hema: a ana ae la oia i kona mau kia, a me kona mau hoaka, e like me kela mau ana ana.

²⁵ He mau puka makani iloko ona, a iloko hoi o kona mau hoaka a puni, e like me kela mau puka makani; he kanalima kubita ka loa, he iwakalua kumamalima kubita ka laula.

²⁶ Ehiku hoi anuu e pii ai ilaila, a o kona mau hoaka, aia ma ko lakou alo ia; he mau laau pama kona,

hookahi ma keia aoao, a hookahi hoi ma kela aoao, ma kona mau kia.

²⁷ A he ipuka ma ka pahale loko ma ka aoao kukulu hema; a ana'e la oia mai kekahi ipuka a hiki i kekahi ipuka ma ke kukulu hema hookahi haneri kubita.

²⁸ A lawe ae la oia ia'u i ka pahale iloko, ma ka ipuka ma ka aoao kukulu hema; a ana ae la oia i ka ipuka ma ka aoao kukulu hema, mamuli o kela mau ana ana;

²⁹ A i kona mau keena liilii, a me kona mau kia, a me kona mau hoaka, mamuli o kela mau ana ana no ia: he mau pukamakani maloko ona, a maloko o kona mau hoaka a puni; he kanalima kubita kona loa, a he iwakalua kubita kona laula.

³⁰ A o kona mau hoaka he iwakalua kumamalima ka loa, a elima kubita ka laula.

³¹ A o kona mau hoaka ua ku pono lakou i ka pahale mawaho; he mau laau pama ma kona mau kia; a o ka pii ana'e ilaila he mau anuu ewalu.

³² Lawe ae la no hoi oia ia'u iloko o ka pahale loko ma ka hikina: a ana'e la oia i ka ipuka mamuli o keia mau ana ana.

³³ A o kona mau keena liilii, a me kona mau kia, a me kona mau hoaka, mamuli no ia o keia mau ana ana; a he mau pukamakani maloko ona, a maloko o kona mau hoaka a puni: he kanalima kubita kona loa, a he iwakalua kumamalima kubita kona laula.

³⁴ O kona mau hoaka ua ku pono lakou i ka pahale mawaho: he mau laau pama ma kona mau kia, ma kela aoao, a ma keia aoao; a o ka pii ana ilaila he mau anuu awalua.

³⁵ Lawe ae la no hoi oia ia'u i ka ipuka kukulu akau, a ana'e la oia ia ia mamuli o keia mau ana ana;

³⁶ Kona mau keena liilii, a me kona mau kia, a me kona mau hoaka, a me kona mau pukamakani; he kanalima kubita kona loa, a he iwakalua kumamalima kubita kona laula.

³⁷ O kona mau kia ua ku pono no ia i ka pahale mawaho, a ma na kia na laau pama, ma kela aoao, a ma keia aoao: a o ka pii ana'e ilaila he mau anuu ewalu.

³⁸ Ma na kia o na ipuka na keena liilii a me kona mau wahi e komo ai, ma kahi e holoi ai lakou i ka mohaikuni.

³⁹ A ma ka lanai o ka ipuka he mau papa elua ma keia aoao, a elua papa ma kela aoao, maluna o laua e pepehi ai i ka mohaikuni, a me ka mohailawehala, a me ka mohaihala.

⁴⁰ Ma ka aoao mawaho, kahi e pii ai i ke komo ana o ka ipuka kukulu akau, elua papa; a ma kekahi aoao hoi, ma ka pili ana i ka lanai o ka ipuka, elua papa.

⁴¹ Eha papa ma keia aoao, a eha papa ma kela aoao ma ka pili o ka ipuka; ewalu papa maluna o lakou e pepehi ai lakou.

⁴² A o na papa eha no ka mohaikuni he mau pohaku kalaiia, hookahi kubita me ka hapalua ka loa, hookahi kubita me ka hapalua ka laula, hookahi kubita ke kiekie: maluna iho hoi i waiho iho ai i na mea hana i pepehi ai lakou i ka mohaikuni, a me ka alana.

⁴³ A maloko hoi na kilou, hookahi peahilima, i hoopaa-ia a puni: a maluna o na papa ka io o ka mohai.

⁴⁴ A mawaho ae o ka ipuka loko na keena o ka poe hi-meni maloko o ka pahale loko, ma ka aoao o ka ipuka kukulu akau: o ko lakou nana ana ma ke kukulu hema ia; a o kekahi ma ka aoao o ka ipuka hikina, e nana ana i ke kukulu akau.

⁴⁵ Olelo mai la hoi oia ia'u, O keia keena e nana ana i ke kukulu hema, no na kahuna ia ka poe ia lakou ka malama i ka hale.

⁴⁶ A o ke keena e nana ana i ke kukulu akau, no na kahuna no ia ka poe ia lakou ka malama i ke kuahu; oia na keiki a Zadoka iwaena o na mamoa a Levi, ka poe hookokoke ia Iehova, e malama ia ia.

⁴⁷ Pela oia i ana ai i ka pahale, hookahi haneri kubita ka loa, hookahi haneri hoi kubita ka laula, he ahalike, a me ke kuahu ma ke alo o ka hale.

⁴⁸ Lawe mai la hoi oia ia'u i ka lanai o ka hale, a ana'e la i kela kia keia kia o ka lanai, elima kubita ma kela aoao, elima hoi kubita ma keia aoao; a o ka laula o ka ipuka ekolu kubita ia ma kela aoao, ekolu hoi kubita ma keia aoao.

⁴⁹ He iwakalua kubita ka loa o ka lanai, a he umikumamakahi kubita ka laula; ma na anuu hoi kahi i pii ai lakou ilaila: a he mau kia e pili ana i na kia, kekahi ma kela aoao, a o kekahi hoi ma keia aoao.

41 MAHOPE iho, lawe mai la oia ia'u i ka luakini, a ana'e la hoi oia i na kia eono kubita ka laula ma kela aoao, a eono kubita ka laula ma keia aoao, ma ka laula o ka halelewa.

² A o ka laula o ka ipuka he umi kubita, a o na aoao o ka ipuka elima kubita ma kekahi aoao, elima hoi ma kekahi aoao: a ana'e la oia i kona loa hookahi kanaha kubita, a o kona laula iwakalua kubita.

³ A komo ae la ia iloko, a ana'e la oia i na kia o ka ipuka elua kubita, a o ke pani eono kubita, a o ka laula o ka ipuka ehiku kubita.

⁴ A ana ae la oia i kona loa iwakalua kubita, a me ka laula iwakalua kubita mamua o ka luakini: a olelo mai la oia ia'u, Eia ka wahi hoano loa.

⁵ Alaila ana'e la oia i ka paia o ka hale, eono kubita, a me ka laula o kela keena aoao, o keia keena aoao, eha kubita, a puni ka hale ma na aoao a pau.

⁶ A o na keena aoao he kanakolumamakolu no ia e pili ana kekahi aoao i kekahi aoao, a komo ae la ia mau mea i ka paia o ka hale, ka mea no na keena aoao a puni, i paa lakou, aole hoi lakou i paa iloko o ka paia o ka hale.

⁷ A ua hoomahuahuaia'e, a ua hoopuniia'e ka pii ana'e i na keena aoao; no ka mea, o ka hoopuni ana'e o ka hale, ua pii ae ia iluna a puni ka hale; nolaila o ka laula o ka hale maluna'e no ia, a pela i mahuahua'e mai lalo a luna mawaena hoi.

⁸ Nana aku la hoi au i ke kiekie o ka hale a puni; o na kumu o na keena aoao, he ohe okoa o na kubita nui eono.

⁹ O ka manoanoa o ka paia, no ke keena aoao mawaho, elima kubita ia; a o ke koena o ka hale, no na keena aoao oloko ia.

¹⁰ A mawaena o na keena he iwakalua kubita ka laula a puni ka hale, ma kela aoao keia aoao.

¹¹ Ku pono ae la na puka o na keena aoao i kahi koena, kekahi puka ma ke kukulu akau, a o kekahi puka ma ke kukulu hema; a o ka laula o kahi i koe, elima ia mau kubita a puni.

¹² A o ka hale imua o kahi kaawale, ma ke kala komohana, kanahiku kubita ka laula; a o na paia o ka hale elima kubita ka manoanoa a puni, a he kauaiwa kubita kona loa.

¹³ Pela ia i ana aku la i ka hale, hookahi haneri kubita ka loa; a i kahi kaawale, a me kona hale, a me kona mau paia, hookahi haneri kubita ka loa;

¹⁴ A i ka laula hoi o ke alo o ka hale, a ma kahi kaawale ma ka hikina hookahi haneri kubita.

¹⁵ A ana'e la hoi oia i ka loa o ka hale e ku pono ana i kahi kaawale, ka mea ma kona kua, a me kona mau papaluna ma kela aoao keia aoao, hookahi haneri kubita me ka luakini iloko, a me na lanai o ka pahale;

¹⁶ Na laau ku o ka ipuka, a me na pukamakani paa, a me na kia a puni, i ko lakou akolu ana, e ku pono ana i ka paepae, ua uhiia me ka laau a puni, a mai ka honua a hiki i na pukamakani, a ua uhiia na pukamakani;

¹⁷ A hiki i ka mea maluna o ka ipuka, a hiki hoi i ka hale oloko, a mawaho hoi, a ma ka paia okoa a puni maloko a mawaho hoi ma na ana.

¹⁸ Ua hanaia hoi ia me na keruba a me na laau pama; a he laau pama mawaena o kekahi keruba a me kekahi keruba; a elua helehelena hoi ko kela keruba ko keia keruba.

¹⁹ He helehelena kanaka i ku pono i ka laau pama ma kekahi aoao, a he helehelena liona opio pio i ku pono i ka laau pama ma kekahi aoao; ua hanaia ia ma ka hale a puni.

²⁰ Mai ka honua ae a hiki iluna o ka ipuka ua hanaia na keruba a me na laau pama, a ma ka paia hoi o ka luakini.

²¹ O na laau ku o ka luakini, ua hana huinaha ia, ma ke alo o kahi hoano; ua like kekahi me kekahi i ka nana aku.

²² O ke kuabu laau, ekolu kubita kona kiekie, a o kona loa elua kubita; a o kona mau kihi, a o kona loa, a o kona mau paia he laau ia: a olelo mai la oia ia'u, Eia ka papa imua o Iehova.

²³ Elua hoi ipuka ko ka luakini a me kahi hoano.

²⁴ Elua hoi pani ko kela ipuka ko keia ipuka, na pani pelu, elua pau no kekahi puka, a elua pani no kekahi puka.

²⁵ Ua hanaia hoi ma ia mau mea, ma na pau o ka luakini na keruba a me na laau pama, e like me ka hanaia ma na paia; a he mau papa laau mauoanoa ma ke alo o ka lanai mawaho.

²⁶ A he mau puka makani paa a me na laau pama ma kekahi aoao, a me kekahi aoao, ma na aoao o ka lanai, a me na keeua aoao o ka hale ma na papa manoanoa.

42 A LAILA lawe mai oia ia'u i ka pahale mawaho ma ka aoao kukulu akau; a hookomo ae ia'u iloko o ke keena e ku pono ana i kahi kaawale, ka mea imua o ke alo o ka hale ma ka aoao kukulu akau.

² Ma ke alo o ka loa o na kubita hookahi haneri ka ipuka kukulu akau, a o ka laula he kanalima kubita.

³ E ku pono ana hoi i na kubita he iwakalua no ka pahale iloko, a ku pono ana hoi i ke keehana no ka pahale mawaho, he anuu e ku pono ana i ke anuu, ekolu papa.

⁴ A ma ke alo o na keena he wahi e holoholo ai he umi kubita ka laula maloko, he ala hookahi kubita; a ma ke kukulu akau ko lakou mau puka.

⁵ Pokole mai hoi na keena luna: no ka mea, na pau ke kauwahi o lakou i na papaluna, i ko lalo loa, a me ko waeua o ka hale.

⁶ No ka mea, ekolu ko lakou, aole hoi o lakou mau kia e like me na kia o na pahale; nolaila ua hoemiia ka hale i ko lalo a me ko waena mai ka honua aku.

⁷ A o ka pa mawaho e ku pono ana i na keena, e nana ana i ka pahale mawaho, ma ke alo o na keena, o kona loa he kanalima kubita.

⁸ No ka mea, o ka loa o na keena maloko o ka pahale mawaho, he kanalima kubita; aia hoi, ma ke alo o ka luakini hookahi haneri kubita.

⁹ A malalo ae o keia mau keena ke komo ana ma ka aoao hikina, i ke komo ana'ku ilaila mai ka pahale mawaho aku.

¹⁰ Maloko na keena o ka manoanoa o ka pa ma ka hikina e ku pono ana i kahi kaawale, a e ku pono ana i ka hale.

¹¹ A o ke ala ma ko lakou alo, ua like me na keena ma ke kukulu akau i ka nana aku, ua like ka loa me ko lakou, a ua like ka laula me ko lakou; a o ko lakou puka ana ae, mamuli no ia o ko lakou ano a me ko lakou mau ipuka.

¹² A mamuli hoi o na puka o na keena, ma ka aoao kukulu hema, he puka ma ke poo o ke ala, ke ala ku pono i ke alo o ka pa, ma ka hikina, i ke komo ana o kekahi ilaila.

¹³ Alaila olelo mai la oia ia'u, O ua keena ma ka akau, a o na keena ma ka hema, ma ke alo o kahi kaawale, he mau keena hoano ia, kahi o na kahuna i hookokoke ia Iehova, e ai ai i na mea hoano loa; malaila hoi e waiho iho ai lakou i na mea hoano loa, me ka mohai ai, a me ka mohailawehala, a me ka mohaihala, no ka mea, he hoano ia wahi.

¹⁴ Aia komo na kahuna ilaila, aole lakou e hele aku mai loko aku o kahi hoano a i ka pahale mawaho, aka, malaila no e waiho iho ai lakou i ko lakou mau kapa komo i lawelawe ai lakou, no ka mea, he mau mea hoano ia; a e hookomo i na kapa komo e ae, a e hookokoke i kahi o na kanaka.

¹⁵ A pau kona ana ana'e i ka hale oloko, lawe mai oia ia'u i ka ipuka e nana ana i ka hikina, a ana'e la oia ia mea a puni.

¹⁶ Ana'e la hoi oia i ka aoao hikina me ke ana ohe, elima haneri ohe, me ke ana ohe a puni.

¹⁷ Ana'e la hoi oia i ka aoao kukulu akau me ke ana ohe, elima haneri ohe, me ke ana ohe a puni.

¹⁸ Ana'e la hoi oia i ka aoao kukulu hema, me ke ana ohe, elima haneri ohe.

¹⁹ Huli ao la ia i ka aoao komohana, a ana'e la elima haneri ohe, me ke ana ohe.

²⁰ Ana'e la oia ia ma kona mau aoao eha; he pa kona a puni, elima haneri ka loa, elima haneri ka laula, e kaawale ai iwaena o kahi hoano a me kahi hoano ole.

43 MAHOPE iho, lawe mai oia ia'u i ka ipuka, i ka ipuka e nana ana i ka hikina:

² Aia hoi, hele mai la ka nani o ke Akua o ka Iseraela mai ka aoao hikina mai; a o kona leo, ua like ia me ka halulu ana o na wai he nui; a alohilohi ae la ka honua i kona nani.

³ Ua like hoi ia i ka nana aku me ka hihio a'u i ike ai, ka hihio a'u i ike ai i kuu hele ana mai no ka luku ana i ke kulanakauhale; a ua like na hihio, me ka hihio a'u i ike ai ma ka muliwai Kebara, a haule iho la au ilalo ke alo.

⁴ Komo ae la ka nani o Iehova iloko o ka hale ma ka aoao o ka ipuka e nana ana i ka hikina.

⁵ Kaikai ae la ka uhane ia'u, a lawe ae hoi ia'u iloko o ka pahale maloko; aia hoi, ua hoopuha ka nani o Iehova i ka hale.

⁶ A lohe aku la au ia ia, e olelo mai ana ia'u mailoko mai o ka hale; a ku mai la he kanaka me au.

⁷ A olelo mai la oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, o kahi o kuu noho moi, a me kahi o na poli o kuu mau wawae, kahi e noho ai au iwaenakonu o na mamo a Iseraela a mau loa; a o ko'u inoa hoano, aole loa ka ohana a Iseraela e hoohaumia hou mai, aole o lakou, aole hoi o ko lakou mau alii, ma ko lakou moe kolohe ana, aole hoi ma na kupapau o ka lakou mau alii ma ko lakou mau wahi kiekie.

⁸ I ko lakou kau ana i ko lakou paepae me kuu paepae, a i ko lakou mau laau ku me kuu mau laau ku, a he pa iwaena o'u a me lakou, ua hoohaumia lakou i ko'u inoa hoano, me ko lakou mau mea inainaia a lakou i hana'i: nolaila, ua hoopau aku au ia lakou i ko'u huhu.

⁹ Ano hoi, he pono ke hookaawale ae lakou i ko lakou moe kolohe ana, a me na kupapau o ko lakou mau alii, a mamao aku mai o'u aku nei, a e noho au iwaenakonu o lakou a mau loa aku.

¹⁰ O oe, e ke keiki a ke kanaka, e hoike i ka hale i ka ohana a Iseraela, i hilahila lakou i ko lakou lawelawe ana; a e ana lakou i ke ano.

¹¹ A ina e hilahila lakou i ka mea a pau a lakou i hana'i, e hoike ia lakou i ke kino o ka hale, a me kona ano, a me kona mau wahi e puka ai, a me kona mau wahi e komo ai, a me kona mau ano a pau, a me kona mau oihana a pau, a o kona ano a pau, a me kona mau kanawai a pau; a e kakau iho oe ia imua o ko lakou mau maka, i malama lakou i kona ano a pau, a me kona mau oihana a pau, a e hana hoi malaila.

¹² Eia ke kanawai o ka hale; ma ka piko o ka mauna, e hoano loa kona palena a puni. Ea, oia ke kanawai o ka hale.

¹³ Eia na ana o ke kuahu, mamuli o na kubita; o ke kubita he kubita ia a me ka peahi lima; o kona kumu, hookahi kubita ia, a o kona laula he kubita ia, a o kona kae ma kona lehelehe a puni hookahi peahi lima no ia; oia hoi kahi kiekie o ke kuahu.

¹⁴ A mai ke kumu ma ka honua ae a hiki i ke anuu puni lalo, elua kubita, a o ka laula hookahi kubita; a mai ke anuu iki a hiki i ke anuu nui eha kubita, a o ka laula hookahi kubita.

¹⁵ Oia kuahu o ke Akua eha kubita, a mai ke kuahu iluna ae eha pepeiaohao.

¹⁶ A he umikumamalua kabita ka loa o ke kuahu, a he umikumamalua ka laula, he ahalike ma kona mau huina ha.

¹⁷ A o ke anuu puni he umikumamaha ka loa, a he umikumamaha ka laula, i kona mau huinaha; a o ke kae a puni he hapalua o ke kubita, a kona lalo he kubita a puni, a e nana kona mau anuu pii ma ka hikina.

¹⁸ Olelo mai la hoi oia ia'u, E ke keiki a ke kanaka, Ke i mai nei Iehova ka Haku, Eia na oihana o ke kuahu, i ka la e hana'i lakou ia mea, e kaumaha ai i na mohaikuni maluna iho, a e pipi hoi i ke koko maluna iho ona.

¹⁹ A e haawi aku oe i na kahuna, o na Levi, no na hua a Zadoka, na mea i hookokoke mai ia'u, wahi a Iehova ka Haku, e lawelawe no'u, i bipi opiopio i mohailawehala.

²⁰ A e lawe oe i ke kauwahi o kona koko, a e kau aku ma kona mau pepeiaohao eha, a ma na kahi eha o ke anuu puni, a ma kona kae a puni; pela no oe e hoomaemae ai a e huikala ai ia mea.

²¹ E lawe hoi oe i ka bipi mohailawehala, a e puhi oia ia mea i ke ahi ma kahi i hoomaopopoia o ka hale, mawaho ae o kahi hoano.

²² A i ka lua o ka la, e kaumaha aku oe i ke keiki a na kao kina ole, i mohailawehala; a e hoomaemae lakou i ke kuahu me lakou i hoomaemae ai ia me ka bipi.

²³ A pau ia oe ka hoomaemae ana, e kaumaha oe i ka bipi opiopio kina ole, a me ka hipakane kina ole no ka ohana.

²⁴ A e kaumaha oe ia mau mea ma ke alo o Iehova, a e hoolei na kahuna i ka paakai maluna o ia mau mea, a e kaumaha ia mau mea i mohaikuni no Iehova.

²⁵ I na la ehiku e hoomakaukau no oe i ke kao i kela la i keia la i mohailawehala; a e hoomakaukau hoi lakou i ka bipi opiopio, a me ka hipakane no loko o ka ohana, he kina ole.

²⁶ I na la ehiku e huikala lakou i ke kuahu a e hoomaemae ia mea; a e hoolaa ia lakou iho.

²⁷ A pau ae ia mau la, e hiki no keia, ma ka walu o ka la a malaila aku, e kaumaha no ke kahuna i ka oukou mau mohaikuni maluna o ke kuahu, a me ka oukou mau mohaihoonalu; a e maliu aku au ia oukou, wahi a Iehova ka Haku.

44 A HOIHOI mai oia ia'u ma ke ala o ka ipuka o kahi hoano waho e nana ana ma ka hikina, a ua pani ia.

² Alaila olelo mai la Iehova ia'u, E paa no keia puka, aole ia e weheia'e, aole hoi kanaka e komo malaila; no ka mea, ua komo ae Iehova ke Akua no Iseraela ma ia, nolaila e paa ia.

³ No ka moi no ia; o ka moi, oia ke noho malaila, e ai i ka berena imua o Iehova: ma ke ala o ka lanai o ka ipuka e komo ai oia, a malaila no hoi e puka ai ia.

⁴ Alaila lawe mai oia ia'u ma ke ala o ka ipuka ma ke kukulu akau, ma ke alo o ka hale; a nana aku no hoi au, aia hoi, ua hoopuha ka nani o Iehova i ka hale o Iehova; a haule iho wau ilalo ke alo.

⁵ Olelo mai la hoi Iehova ia'u, E ke keiki a ke kanaka, e noonoo pono, e nana me kou mau maka, a e hoolohe me kou mau peneiao i ka mea a pau a'u e olelo ai ia oe, no na oihana a pau o ka hale o Iehova, a me kona mau kanawai a pau; a e manao kou naau i ke komo ana i ka hale, a me na wahi o kahi hoano e puka ai.

⁶ E olelo hoi oe i ka poe kipi, i ka ohana hoi a Iseraela, Ke i mai nei Iehova ka Haku, He nui paha ia oukou ko oukou mau mea inainaia a pau, e ka ohana a Iseraela,

⁷ I ko oukou lawe ana iloko i na keiki a na malihini, i na mea okipoepoe ole ia ma ka naau, a i okipoepoe ole ia ma ka io, e noho iloko o ko'u wahi hoano e hoohaumia ia mea, i kuu hale hoi, i ko oukou kaumaha ana i kuu berena, i ke kaikea, a me ke koko, a ua uhai lakou i kuu berita no ko oukou mau mea inainaia a pau.

⁸ Aole oukou i malama i ka oihana no kuu mau mea hoano; aka, ua hoonoho oukou i mau mea kiai ma ka'u oihana iloko o kuu wahi hoano no oukou iho.

⁹ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Aole ka malihini i okipoepoe ole ia ma ka naau, a i okipoepoe ole ia ma ka io, e komo i kuu wahi hoano, o na malihini iwaena o na mamo a Iseraela.

¹⁰ A o na mamo a Levi i hele mamao aku mai o'u aku nei, i ko Iseraela auwana ana, na mea i auwana'ku mai o'u aku nei, mamuli o ko lakou mau akuakii; e halihali no lakou i ko lakou hewa.

¹¹ Aka, e lilo lakou i poe lawelawe maloko o kuu wahi hoano, e malama ana i na puka o kuu hale, e lawelawe ana no ka hale; e pepehi lakou i ka mohaikuni a me ka alana no na kanaka, a e ku lakou imua o ko lakou alo e lawelawe na lakou.

¹² No ka mea, ua lawelawe ia mau mea no lakou mamua o ko lakou poe akuakii, a hoohaule lakou i ka ohana a Iseraela i ka hewa; nolaila ua hapai ku e au i kuu lima ia lakou, wahi a Iehova ka Haku, a e halihali lakou i ko lakou hewa.

¹³ Aole hoi lakou e hele kokoke ia'u e hana i ka oihana kahuna no'u, aole hoi e hookokoke i na mea hoano o'u ma kahi hoano loa; aka, e halihali lakou i ko lakou hoinoia, a me ko lakou mau mea inainaia a lakou i hana'i.

¹⁴ Aka, e hoolilo au ia lakou i mau mea malama i ka oihana o na hale, no ko laila lawelawe ana a pau, a no ka mea a pau e hanaia maloko olaila.

¹⁵ Aka, o na kahuna na mamo a Levi, na keiki a Zado-ka, na mea i malama i ka oihana o kuu wahi hoano, i ka wa i auwana aku ai na mamo a Iseraela mai o'u aku nei, e hele kokoke mai lakou ia'u, e lawelawe na'u, a e ku lakou ma ko'u alo, e kaumaha mai no'u i ke kaikea a me ke koko, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁶ E komo no lakou iloko o kuu wahi hoano, a e hookokoke mai lakou i ko'u papa, i lawelawe na'u, a e malama no hoi lakou i ka'u oihana.

¹⁷ A o keia hoi, i ko lakou komo ana'e maloko ma na ipuka o ka pahale iloko, e hookomo lakou i na kapa komo olona; aole e kau mai ka huluhulu maluna o lakou, i ka wa e lawelawe ai lakou ma na ipuka o ka pahale loko, a maloko ae.

¹⁸ E papale lakou i na papale hainaka olona ma ko lakou mau poo, a e hookomo i na lole wawae olona ma ko lakou mau puhaka: aole lakou e kaei ia lakou iho me ka mea hookahe i ka hou.

¹⁹ A puka ae lakou i ka pahale mawaho, i ka pahale mawaho i na kanaka, e hemo ia lakou na kapa komo i lawelawe ai lakou, a e waiho ae ia mau mea ma na keena hoano, a e hookomo i na kapa komo e ae; aole hoi lakou e hoolaa i na kanaka me ko lakou mau kapa komo.

²⁰ Aole hoi lakou e kahi me ka pahi i ko lakou mau poo, aole hoi e waiho i ko lakou mau wili lauoh'o e ulu a loloa; aka, e ako wale no lakou i ko lakou mau poo.

²¹ Aole hoi e inu kekahi kahuna i ka waina i ko lakou komo ana i ka pahale maloko.

²² Aole lakou e mare i ka wahinekanemake i wahine na lakou, aole hoi i ka wahine hemo; aka, o na wahine puupaa ka lakou e lawe ai no na mamo o ka ohana a Iseraela, a o ka wahine paha a ke kahuna mamua.

²³ A e ao aku lakou i kuu poe kanaka i ka like ole o ka mea hoano a me ka haumia, a hana hoi e hookaawale lakou iwaena o ka mea maemae, a me ka maemae ole.

²⁴ A i ka hakaka ana, e ku lakou ma ka hooponopono; a e hooponopono lakou ia mamuli o ko'u mau kanawai: a e malama hoi lakou i ko'u mau kanawai, a me ka'u mau kauoha, ma ko'u mau anaina a pau; a e hoano no hoi lakou i ko'u mau Sabati.

²⁵ Aole lakou e hele i ke kupapau e hoohaumia ia lakou iho: aka, no ka makuakane, a no ka makuwahine, a me ke keikikane a me ke kaikamahine, a me ka hoahanau kane, a me ke kaikuwahine kane ole, e hiki no ke hoohaumia ia lakou iho.

²⁶ A mahope o kona hoomaemaeia, e helu lakou i na la ehiku nona.

²⁷ A i ka la e komo ai oia iloko o kahi hoano, iloko o ka pahale iloko, e lawelawe maloko o kahi hoano, e kaumaha no oia i kana mohailawehala, wahi a Iehova ka Haku.

²⁸ A e lilo ia i hooilina no lakou; owau no ko lakou hooilina; aole oukou e haawi ia lakou i waiwai iloko o ka Iseraela: owau no ko lakou waiwai.

²⁹ O ka mohai ai, a me ka mohailawehala, a me ka mohaihala, ka lakou e ai ai; a o na mea laa a pau iloko o ka Iseraela, no lakou no ia.

³⁰ A o ka mua o na hua mua a pau, o na mea a pau, a me na alana o na mea a pau, o kela alana keia alana a oukou, no ua kahuna no ia; a e haawi oukou na ke kahuna i ka mua o ko oukou palaoa kawili, i bookau mai oia i ka hoomaikai ana maloko o kou hale.

³¹ A o ka mea make wale, a i haehaeia paha, o ka manu, a o ka holoholona, aole e ai ke kahuna.

45 A I ka puunaue ana i ka aina ma ka pu ana, i hooilina, e haawi oukou i ka alana ia Iehova, i apana hoano o ka aina; a o ka loa, oia ka loa o na tausani he iwakaluakumamalima, a o ka laula he umi tausani. E lilo ia i mea hoano i kou palena a puni.

² A noloko o keia e lilo no kauwahi no ka wahi hoano, elima haneri me na haneri elima he ahalike a puni; a he kaulima kubita a puni i wahi kaawale nona.

³ A me keia ana ana, e ana ai oe i ka loa o na tausani he iwakaluakumamalima, a o ka laula he umi tausani; a maloko ona kahi hoano, ka hoano loa.

⁴ A e lilo ia apana hoano o ka aina no na kahuna, na mea lawelawe o ka wahi hoano, na mea e hele kokoke mai e lawelawe na Iehova; e lilo no ia i kahua no ko lakou mau hale, a i wahi hoano no ke keenakapu.

⁵ A e lilo hoi na tausani he iwakaluakumamalima o ka loa a me na umi tausani o ka laula i na mamo a Levi, na mea lawelawe no ka hale, no lakou pono no ia no na keona he iwakalua.

⁶ A e hoomaopopo no oia i ka mea no ke kulanakaubale elima tausani ka laula, a he iwakaluakumamalima tausani ka loa ma ke kupono i ka alana o ka apana hoano e lilo ia no ka ohau a pau a Iseraela.

⁷ A no ka moi ma kekahi aoao, a me kekahi aoao a ka alana o ka apana hoano, a no ka apana o ke kulanakauhale, ma ko alo o ka alana o ka apana hoano, a ma ke alo hoi o ka apana o ke kulanakauhale, mai ka aoao komobana ma ke komohana, a mai ka aoao hikina ma ka hikina: a o ka loa, e ku polio ana i kekahi o na apana, mai ka alena komohana aku a hiki i ka palena hikina.

⁸ Ma ka aina auanei kona waiwai iloko o ka Iseraela: aole hoi e hooluhi hewa hou kuu mau moi i ko'u poe kanaka; a e haawi lakou i ka aina i ka ohana a Iseraela e like me ka lakou mau ohana.

⁹ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; He nui ia oukou, e na moi o ka Iseraela; e hookaawale ae i ka lalauwale a me ka waiwai pio, a e hana ma ka pono, a me ka pololei, e lawe ae i ko oukou lawe wale ana mai ko'u poe kanaka ae, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁰ Ia oukou no hoi he kaupaona pono, a he epa pono, a he bata pono.

¹¹ Hookahi ano ko ka epa a me ka bata, i komo ka hapa umi o ka homera iloko o ka bata, a i komo hoi ka hapa umi o ka homera iloko o ka epa; mamuli o ka homera kona ana.

¹² A o ka sekela, he iwakalua gera; iwakalua sekela, iwakaluakumamalima sekela, umikumamalima sekela, oia ko oukou mane.

¹³ Eia ka alana a oukou e kaumaha ai; o ka hapa ono o ka epa homera o ka palaoa, a e haawi hoi oukou i ka hapa ono o ka epa homera o ka bale.

¹⁴ No ka oihana o ka aila, ka bato aila, o ka hapa umi o ka bato mailoko mai o ke kora, he homera ia o na bato he umi; no ka mea, o na bato he umi, he homera ia;

¹⁵ A hookahi hoi keikihipa noloko mai o ka ohana, noloko mai o na haneri elua, noloko mai o na aina momona o ka Iseraela, i mohaiiai, a i mohaikuni, a i mau mohaihoomalua, e hana'i i kalahala no lakou, wahi a Iehova ka Haku.

¹⁶ E pau na kanaka o ka aina i ka haawi i keia alana no ka moi iloko o ka Iseraela.

¹⁷ A eia ke kuleana o ka moi, o na mohaiiai, o na mohaiinu, iloko o na ahaaina, a me na mahina hou, a me na Sabati, a me na ahaaina a pau o ka ohana a Iseraela; nana no e hoomakaukau i ka mohailawehala a me ka mohaiiai, a me ka mohaikuni, a me na mohaihoomalua e haua i kalahala no ka ohana a Iseraela.

¹⁸ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; O ka malama mua, i ka la mua o ka malama, e lawe ai oe i ka bipi opio kina ole, a e hoomaemae i kahi hoano;

¹⁹ A e lawe hoi ke kahuna i kauwahi o ke koko o ka mohailawehala, a e kau aku ma na iaau ku o ka hale, a ma na kihi eha o ka anuu puni o ke kuahu, a ma na laau ku hoi o ka ipuka o ka pahale maloko.

²⁰ Pela no hoi oe e hana ai i ka hiku o ka la o ka malama, no kela mea keia mea lalau, a no ka mea puni hoi: pela oukou e huikala ai i ka hale.

²¹ I ka malama mua, i ka la umikumamaha o ka malama, ia oukou ka moliaola, he ahaaina no na la ehiku; e aiia ka berena hu ole.

²² Ia la e hoomakaukau ai ka moi i ka bipi opio nona iho, a no na kanaka a pau o ka aina i mohailawehala.

²³ I na la ehiku o ka ahaaiua e hoomakaukau ai oia i mohaikuni no Iehova, ehiku bipi, a ehiku hipakane kina ole, i kela la i keia la o na la ehiku; a i keiki kao i kela la i keia la i mohailawehala.

²⁴ E hoomakaukau hoi oia i ka mohaiiai, o ka epa no ka bipi, a o ka epa no ka hipakane, a he hina aila no ka epa.

²⁵ I ka hiku o ka malama, i ka la umikumamalima o ka malama, e hana like oia me ia mau mea i ka ahaaina o na la ehiku, e like me ka mohailawehala, a e like me ka mohaikuni, a e like me ka mohaiiai, a e like me ka aila.

46 KE i mai nei Iehova ka Haku, penei; E paa no ka puka o ka pahale maloko e nana ana ma ka hiki-na, i na la eono e hana'i; aka, i ka Sabati e weheia'i no ia, a i ka la o ka mahina hou e weheia'i no ia.

² A e komo no ka moi ma ke ala o ka lanai o ka puka mawaho, a e ku no oia ma ka laau ku o ka puka, a e hoomakaukau ke kahuna i kana mohaikuni, a me kana

mau mohaihoomalua, a e hoomana no oia ma ka paepae o ka puka: alaila e hele aku no ia: aka, aole e pani e ia ka puka a hiki i ke ahiahi.

³ E hoomana no hoi na kanaka o ka aina ma ka puka o keia ipuka ma ke alo o Iehova, i na Sabati, a me na mahina hou.

⁴ A o ka mohaiiai a ka moi e kaumaha aku ai ia Iehova, i ka la Sabati, eono keikihipa kina ole ia, a me ka hipakane kina ole.

⁵ A o ka mohaiiai, he epa ia no ka hipakane, a o ka mohaiiai no na keikihipa e like no ia me ka haawina o kona lima, a he hina aila no ka epa.

⁶ A i ka la o ka mahina hou he bipi opio kina ole, eono keikihipa a me ka hipakane: he mau mea kina ole ia.

⁷ A e hoomakaukau oia i mohaiiai, he epa no ka bipi, he epa hoi no ka hipakane, a no na keikihipa e like ia me ka mea i loa i kona lima, a he hina aila no ka epa.

⁸ A i ke komo ana'e o ka moi, e komo no ia ma ke ala o ka lanai o ka ipuka; a ma ia ala e puka hou ai ia.

⁹ Aka, aia hele mai na kanaka o ka aina imua i ke alo o Iehova i na ahaaina, o ka mea i komo ma ke ala o ka ipuka kukulu akau, e hoomana, e puka aku no ia ma ke ala o ka ipuka kukulu hema; a o ka mea komo ma ke ala o ka ipuka kukulu hema, e puka no ia ma ke ala o ka ipuka kukuluakau; aole ia e hoi aku ma ke ala o ka ipuka i komo mai ai ia, aka, e puka aku no ia ma kahi ku pono ia mea.

¹⁰ A o ka moi iwaenakonu o lakou, i ko lakou komo ana, o komo no ia; a i ko lakou puka ana, e puka no ia.

¹¹ A i na ahaaina, a i na akoakoa ana, o ka mohaiiai he epa no ka bipi, a he epa no ka hipakane, a no na keikihipa e like ia me ka haawina o kona lima, a he hina aila no ka epa.

¹² A i ka wa e hoomakaukau ka moi i ka mohaikuni na kona makemake iho, a he mau mohaihoomalua paha na kona makemake iho no Iehova, e weheia nona ka puka e nana ana i ka hikina, a e hoomakaukau oia i kana mohaikuni a me kana mau mohaihoomalua, me ia i hana'i i ka la Sabati: alaila e puka aku no ia; a mahope o kona puka ana e panii ka puka.

¹³ O ke keikihipa kina ole no kona makahiki mua, o kau ia e hoomakaukau ai i kela la i keia la i mohaikuni no Iehova: i kela kakahiaka i keia kakahiaka e hana'i no oe ia.

¹⁴ A e hoomakaukau oe i mohaiiai nona, i kela kakahiaka i keia kakahiaka, o ka hapa ono o ka epa, a o ka hapa kolu o ka hina aila, e hui pu me ka palaoa wali; he mohaiiai mau, no Iehova, ma ke kanawai mau.

¹⁵ Pela e hoomakaukau ai lakou i ke keikihipa, a me ka mohaiiai, a me ka aila, i kela kakahiaka i keia kakahiaka, i mohaikuni mau.

¹⁶ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Ina e haawi ka moi i ka makana i kekahi o kana mau keiki, e lilo no ia i kana mau keiki; e lilo no ia no lakou pono ma ka hooili ana.

¹⁷ Aka, ina e haawi oia i ka haawina o kona hooilina i kekahi o kana mau kauwa, e lilo ia nona a hiki i ka

makahiki o ka hookuu wale; a mahope iho e hoi no ia i ka moi; aka, e lilo kona hooilina i kana mau keiki no lakou.

¹⁸ A aole e lawe ka moi i kauwahi o ka kanaka hooilina ma ka hooluhihewa, e kipaku aku ai ia lakou mai ko lakou hooilina ae; aka, e haawi oia i hooilina no kana mau keiki noloko o kona hooilina iho, i ole e hele liilii ae ko'a poe kanaka mai ko lakou hooilina ae.

¹⁹ A mahope iho, lawe mai oia ia'u, ma kahi e komo ai, e pili ana i ka aoao o ka ipuka, maloko o na keena hoano no na kahuna, ka mea e nana ana i ke kukulu akau: aia hoi, he wahi ma na aoao elua ma ke komohana.

²⁰ Alaila, olelo mai la oia ia'u, Eia ka wahi e hoolapalapa ai na kahuna i ka mohaihalala, a me ka mohailawehala, kahi hoi e hoomoa ai i ka mohaihai; i ole lakou e hali ia mea mawaho ma ka pahale mawaho e hoolaa ai i na kanaka.

²¹ Alaila, lawe mai oia ia'u maloko o ka pahale mawaho, a hoohele ae ia'u ma na kihi eha o ka pahale; aia hoi, he pahale maloko o kela kihi keia kihi o ka pahale.

²² Ma na kihi eha o ka pahale, he mau pahale i hoopaaia, he kanaha ka loa, he kanakolu ka laula; hookahi no ke ana o keia mau kihi eha.

²³ He pa no kekahi a puni ma ia mau mea, a puni ia mau mea eha, a ua hanaia me na kapuahi e hoolapalapa ai malalo ae o na pa a puni.

²⁴ Alaila, i mai la oia ia'u, Eia na wahi o ka poe hoolapalapa, kahi e hoolapalapa ai ka poe lawelawe o ka hale i ka mohai a na kanaka.

47 MAHOPE iho, lawe hou ae oia ia'u i ka puka o ka hale; aia hoi, puka mai la na wai mai loko mai o ka paepae o ka hale ma ka hikina; no ka mea, ma ka hikina ke alo o ka hale; a kahe mai ka wai mai lalo mai, mai ka aoao akau o ka hale, ma ke kukulu hema o ke kuahu.

² Alaila, hoopuka oia ia'u ma ke ala o ka ipuka ma ke kukulu akau, a alakai ia'u a puni ma ke ala mawaho i ka puka waho ma ke ala e nana ana i ka hikina; aia hoi, ua kahe aku na wai ma ka aoao akau.

³ A hele aku ma ka hikina ke kanaka maloko o kona lima kahi kaula, ana ae la hoi oia i hookahi tausani kubitata, alakai ae la oia ia'u mawaena o na wai; a ua hiki mai na wai i na puupuuwawae.

⁴ A ana hou ae la oia i hookahi tausani, a aiakai ia'u mawaena o na wai, a ua hiki na wai i na kuli: ana hou ae la oia i hookahi tausani, a lawe ia'u iwaeua, a ua hiki na wai i ka puhaka.

⁵ Alaila, ana hou ae la oia i hookahi tausani; he muliwai ka, aole hiki ia'u ke hele ae ma kela kapa; no ka mea, ua kiekie ae na wai, na wai e au ai, aole hiki ke heleia'e.

⁶ A olelo mai la oia ia'u, Ua ike anei oe i keia, e ke keiki a ke kanaka? Alaila, lawe maila oia ia'u, a hoihoi mai ia'u ma ke kae o ka muliwai.

⁷ A i ka wa i hoi ai au, aia hoi, he nui na kumu laau ma ke kae o ka muliwai ma kela aoao, a ma keia aoao.

⁸ Alaila, olelo mai la oia ia'u, Ke puka aku nei keia mau wai i ka aina hikina, a ke kahe nei ilalo i ka waonahela, a komo i ka moana: a hookomoia iloko o ka moaua e hoolaila na wai.

⁹ Eia hoi keia, o na mea a pau e ola ana, a e oni ana, ma na wahi a pau a ka muliwai e hiki aku ai, e ola no ia; a he nui auanei ka lehulehu o na ia, no ka hiki ana o keia mau wai ilaila, no ka mea, e hoolaila na wai; a e ola na mea a pau kahi e hiki aku ai ka muliwai.

¹⁰ Eia hoi koia, e ku na lawaia ma ia, mai Enegedi, a hiki i Enegelaima; a no ka hohola ana ia i na upena; a he nui ke ano o ka lakou poe ia, e like me na ia o ke kai nui, he nui wale.

¹¹ Aka, o kona mau wahi pohopoho, a me kona mau wahi lepo wai, na mea hoi i hoola ole ia, e hooliloia ia no ka paakai.

¹² A ma ka pili o ka muliwai ma kona kae ma kela aoao, ma keia aoao, e ulu ai na kumu laau a pau i mea ai, aole e mae ko lakou lau, aole hoi e pau kona hua; ma kona mau mahina e hoohua mai ia i hua hou, no ka mea, o ko lakou mau wai, ua kahe mai lakou mai kahi hoano mai; a lilo kona hua i ai, a o kona lau i laau lapaau.

¹³ Ke i mai nei Iehova ka Haku, penei; Eia ka palena e ai ai oukou i ka aina, mamuli o na ohana umikumamalua o Iseraela; he mau apana ko Iosepa.

¹⁴ A e ai oukou ia kekahi me kekahi, me a'u i hapai ai i kuu lima e haawi ai ia i ko oukou mau maku; a e haule keia aina no oukou i hooilina.

¹⁵ Eia hoi ka palena o ka aina ma ka aoao kukulu akau mai ke kai nui ma ke alanui o Hetelona kahi e hele ai i Zedada;

¹⁶ Hamata, Berota, Siberaima, ka mea iwaena o ka palena o Damaseko, a me ka palena o Hamata; Hazara-hatikona, ka mea ma ka palena o Haurana.

¹⁷ A o ka palena mai ke kai o Hazarenana ia, ka palena o Damaseko, o ka akau hoi ma ke kukulu akau, a me ka palena o Hamata. Oia hoi ka aoao kukulu akau.

¹⁸ A ma ka aoao hikina, e ana oukou mai waena o Haurana a me Damaseko, a me Gileada, a me ka aina o ka Iseraela, ma Ioredane mai ka palena a hiki i ke kai hikina, A oia ka aoao hikina.

¹⁹ A o ka aoao hema ma ke kukulu hema, mai Tamara, a hiki i Meriba Kadesa, ka muliwai a hiki i ke kai nui. Oia no hoi ka aoao hema ma ke kukulu hema.

²⁰ A o ka aoao komohana hoi, oia ke kai nui mai kela palena, a hiki ma ke komo ana o Hamata. Oia ka aoao komohana.

²¹ Pela e puunaue ai oukou i keia aina no oukou e like me na ohana a Iseraela.

²² Ae hiki no keia, e puunaue oukou ma ka pu ana, i hooilina no oukou, a no na malihini e noho ana iwaena o oukou, a loa ia lakou na keiki iwaena o oukou; a lilo lakou ia oukou me he poe la i hanauia ma ka aina iwaena o na mamo a Iseraela; e loa ia lakou me oukou ka hooilina iwaena o na ohana a Iseraela.

²³ Eia keia, ma ka ohana i noho ai ka malihini, malaila e haawi ai oukou i hooilina nona, wahi a Iehova ka Haku.

48 A IA hoi na inoa o na ohana. Mai ka welau kukulu akau a hiki i ka mokuna o ke alanui o Hetelona kahi e komo ai iloko o Hamata, Hazarenana, ka palena o Damaseko ma ke kukulu akau, a hiki i ka mokuna o Hamata; no ka mea, oia kona mau aoao, ka hikina a me ke komohana, no Dana hookahi.

² A ma ka palena o Dana, mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohana, no Asera hookahi.

³ A ma ka palena o Asera, mai ka aoao hikina, a hiki i ka aoao komohana, no Napetali hookahi.

⁴ A ma ka palena o Napetali, mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohana, no Manase hookahi.

⁵ A ma ka palena o Manase, mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohana, no Eperaima hookahi.

⁶ A ma ka palena o Eperaima, mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohana, no Reubena hookahi.

⁷ A ma ka palena o Reubena, mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohana, no Iuda hookahi.

⁸ A ma ka palena o Iuda, mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohana, oia ka alana a oukou e mohai ai, he iwakaluakumamalima tausani ohe o ka laula, a o ka loa e like ia me kekahi apana, mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohana; a iwaenakonua uanei ka wahi hoano.

⁹ A o ka alana a oukou e mohai aku ai ia Iehova he iwakaluakumamalima tausani ka loa, a ho umi tausani ka laula.

¹⁰ A no lakou, no na kahuna keia alana hoano; ma ke kukulu akau he iwakaluakumamalima tausani ka loa, a ma ke komohana he umi tausani ka laula, a ma ka hikina he umi tausani ka laula, a ma ke kukulu hema he iwakaluakumamalima tausani ka loa; a mawaenakou hoi ka wahi hoano no Iehova.

¹¹ No na kahuna i hoolaaia o na keiki a Zadoka, na mea i malama i ka'u oihana, na mea i auwana ole i ka wa i auwana aku ai na mamo a Iseraela, me na mamo a Levi hoi i auwana ai.

¹² A o keia alana a ka aina i mohaiia'ku, e lilo no ia i mea hoano loa ia lakou ma ka palena o na mamo a Levi.

¹³ A no na mamo a Levi, ma ke kupono i ka palena o ka poe kahuna, he iwakaluakumamalima tausani ka loa, a o ka laula he umi tausani; o ka loa a pau he iwakaluakumamalima tausani ia, a he umi tausani ka laula.

¹⁴ Aole lakou e kuai lilo aku i kauwahi ona, aole hoi e kuai, aole hoi e hoolilo ia hai i ka hua mua o ka aina; no ka mea, he hoano no ia no Iehova.

¹⁵ A o ka lima tausani i waihoia ma ka laula e ku pono ana i ka iwakaluakumamalima tausani, he wahi hoano ole no ke kulanakauhale, no na wahi e noho ai, a me kahi kaawale; a mawaenakou ke kulanakauhale.

¹⁶ Eia na ana o ia mea, o ka aoao kukulu akau eha tausani elima haneri, a o ka aoao kukulu hema eha tausani elima haneri, a o ka aoao hikina eha tausani elima

haneri, a o ka aoao komohana eha tausani elima haneri.

¹⁷ A o kahi kaawale no ke kulanakauhale, ma ke kukulu akau ia elua haneri me kanalima, a ma ke kukulu hema elua haneri me kanalima, a ma ka hikina elua haneri me kanalima, a ma ke komohana elua haneri me kanalima.

¹⁸ A o ke koena o ka loa e ku pono ana i ka alana o ka apana hoano, he umi tausani ma ka hikina, a he umi tausani ma ke komohana: a e ku pono no ia i ka alana o ka apana hoano; a e lilo kona hua i ai na ka poe lawelawe na ke kulanakauhale.

¹⁹ A o ka poe lawelawe na ke kulanakauhale, e lawelawe lakou nana, no loko mai o na ohana a pau a Iseraela.

²⁰ O ka alana okoa, he iwakaluakumamalima tausani ka loa, me ka iwakaluakumamalima tausani; e mohai aku oukou i ka alana hoano i ahali, me ka apana no ke kulanakauhale.

²¹ A o ke koena e lilo no ia no ka moi, ma kekahi aoao a ma kekahi hoi o ka alana hoano, a me ka apana no ke kulanakauhale, e ku pono ana i ka iwakaluakumamalima tausani o ka alana ma ka palena hikina, a ma ke komohana e ku pono ana i ka iwakaluakumamalima tausani ma ka palena komohaua, e ku pono ana i na apana no ka moi: a oia no ka alana hoano; a mawaenakou ona kahi hoano o ka hale.

²² A mai ka apana o na mamo a Levi, a mai ka apana no ke kulanakauhale, iwaenakou o ko ka moi, mawaena o ka palena o Iuda, a me ka palena o Beniamina, no ka moi no ia.

²³ A o ke koena o na ohana, mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohana, no Beniamina hookahi.

²⁴ A ma ka palena o Beniamina, mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohana, no Simeona hookahi.

²⁵ A ma ka palena o Simeona, mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohana, no Isakara hookahi.

²⁶ A ma ka palena o Isakara, mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohaua, no Zebuluna hookahi.

²⁷ A ma ka palena o Zebuluna mai ka aoao hikina a hiki i ka aoao komohana, no Gada hookahi.

²⁸ A ma ka palena o Gada ma ka aoao hema ma ke kukulu hema, mai Tamara ka palena a hiki i Meriba Kadesa, a i ka muliwai ma ka aoao o ke kai nui.

²⁹ Oia ka aina a oukou e puunau ai ma ke pu ana no na ohana a Iseraela i hooilina; a oia hoi ko lakou mau apana, wahi a Iehova ka Haku.

³⁰ Eia hoi na puka ana o ke kulanakauhale, ma ka aoao kukulu akau, eha tausani elima haneri ana.

³¹ A o na ipuka o ke kulanakauhale, mamuli no lakou o na inoa o na ohana a Iseraela: ekolu ipuka ma ke kukulu akau; hookahi ipuka o Reubena, hookahi ipuka o Iuda, hookahi ipuka o Levi.

³² A ma ka aoao hikina eha tausani elima haneri; a ekolu ipuka; hookahi ipuka o Iosepa, hookahi ipuka o Beniamina, hookahi ipuka o Dana.

³³ A ma ka aoao kukulu hema, eha tausani elima haneri ana: a ekolu ipuka; hookahi ipuka o Simeona, hookahi ipuka o Isakara, hookahi ipuka o Zebuluna.

³⁴ A ma ka aoao komohana, eha tausani elima haneri, a o ko lakou mau ipuka ekolu; hookahi ipuka o Gada, hookahi ipuka o Asera, hookahi ipuka o Napetali.

³⁵ O kona ana puni he umikumamawalu tausani ana: a mai ia la aku, eia hoi ka inoa o ke kulanakauhale, Malaila no Iehova.